Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 149. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 1., kedd

Tíz kilométer új vasút

Elkészült a BCM első létesítménye

Sajnos — nem tudom, ki mondta tavaly áprilisban, a munka megkezdésekor —, hogy „Ha a baranyások jövő július elsejére készek a vasúttal, megeszem a kalapomat...” Nos, semmi akadálya, mert a Villány—Kistapolca közötti, 10 kilométeres közforgalmú vasútvonal végül is késznek mondható. Június 30-án — tegnap délelőtt tíz óra után indult ki egy népes műszaki gárda, hogy az ÉVM Baranya megyei Állami építőipari Vállalattól átvègyék a munkát. A műszaki átadás persze hosszú időt igényel: először is végig kell gyalogolni 10 kilométeres távon a „betontalpfákon”, ami egymagában is fárasztó teljesítmény. És „közben” vizsgálni a vonalat, műszerekkel, egyebekkel.

Az úgynevezett null-szelvény itt van Villány—Virágos után, a Magyarbólyba vezető vonalon, pontosabban onnét ágazik le a delta nyugati irányba. *Bárány Ferenc* KPM főtanácsos — és munkatársai — meg is kezdik a munkát a null-szelvénynél.

— A csúcs-sín és a tö-sín közötti távolságot mérjük csak be...

Ötvennégy milliméter, tehát nem hatvan, amennyit a szabvány előír. Emelővel nyomatják meg a sínszálat, bizonyára ezen így is lehet segíteni. Közben ez a vagy harmincfőnyi — mérnökökből, technikusokból lévő műszaki gárda széthúzódik a vonalon és aprólékosan mindent megvizsgálnak. A szakkifejezések számomra kéveset mondanak, inkább csak azt írom le, amit látok, vagy a mondattöredékekből elcsípek. URH-rádióval rendeztek be a null-szelvénynél egy — különben Pécsváradon gyártott — kis összeszerelhető pavilont, ez az ideiglenes őrház. *Fullajtár Vilmossal* és *Major Norberttel*, az ÉVM Beruházási Vállalat létesítmény főmérnökével, illetve helyettesével vágunk neki a vasútvonalnak. Általános benyomásuk az, hogy a baranyai építők — *Fenyvesi György* főépítésvezető és *Major Béla* építésvezető irányításával tényleg szép munkát végeztek —, bár az átvételre majd csak másnap, kedden mondják rá az „ámen”. Hatvanmilliós munka, kezdetben beledolgozott a FÖLDGÉP is, de a zömét a „baranyások” végezték. 271 ezer köbméter földet mozgattak meg jó egy esztendő alatt és ezenkívül beépítettek 20—20 ezer köbméter talajjavítót és bazaltkövet.

A környék megváltozott itt. Tavaly nyáron roppant melegben, porban dolgoztak itt a kotrósok, dömperesek, skodások. Emlékszem erre a nagy katlanra, ahol megszorult a levegő, a forróság szinte kibírhatatlan volt. Itt pillantom meg a 2400-as szelvényt jelző követ. A mély bevágáson most nyílegyenesen vezet a sínpár. Az „ötezresen”, vagyis az ötödik kilométernél katonákkal találkozunk, akik cirokseprővel tisztítják a síneket leszorító csavarok környékét. Hiába, átadás van és bár ez a pedáns tevékenység talán túlzás is kicsit, mindenesetre nem árt, ha a „szőrösszívű vasutasátvevők” érthető szigorúságát enyhíteni próbálják.

A Nagyharsány—Kistapolca közötti új útszakaszon megy át a vasútvonal és itt leágazik a deltája az épülő Beremendi Cementműhöz. — Néhány napon belül már ezen a nagytengelynyomású vasútvonalon szállítják a BCM-hez a roppant nagymennyiségű építőanyagot. — Tehát ez a vasút tulajdonképpen a BCM első — végleges — létesítménye.

Rab Ferenc

A Minisztertanács ülése

Határozat a mezőgazdasági melléküzemágak működéséről

Tudománypolitikai bizottságot hoztak létre

A Minisztertanács hétfőn ülést tartott. A kormány elnökének előterjesztése alapján elhatározta, hogy az MSZMP Központi Bizottsága június 27-i ülésén elfogadott tudománypolitikai irányelvekkel összhangban tudománypolitikai bizottságot hoz létre. A bizottság feladata a tudományos kutatás egységes állami irányítása, a nemzetközi tudományos kapcsolatokkal való összehangolása, a Magyar Népköztársaság tudománypolitikai elveinek kialakítása és azok megvalósításának szervezése.

A Minisztertanács a tudománypolitikai bizottság elnökévé dr. Ajtai Miklóst, a kormány elnökhelyettesét nevezte ki.

A kormány megtárgyalta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter jelentését a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységéről és a vita alapján határozatokat fogadott el a kiegészítő üzemi tevékenység további fejlesztésére, az eredeti célokkal ellentétes szabálytalanságok felszámolására.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

A mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységének további rendeltetésszerű fejlesztése és a szabálytalanságok megszüntetése érdekében a kormányhatározat előírja:

A lakosság ellátásának javítása céljából a tsz-ekben nagyobb ütemben kell fejleszteni a mezőgazdasági termékek feldolgozását. Javítani kell az élelmiszeripari vállalatok és a mezőgazdasági üzemek közötti kooperációt, továbbá ésszerűsíteni a termékforgalmazás rendjét és meg kell teremteni az állami-szövetkezeti vegyes társulások közös anyagi érdekeltségét biztosító közgazdasági és jogi előfeltételeket.

Szükséges a mezőgazdasági üzemek közvetlen értékesítő tevékenységének fejlesztése, az értékesítéssel kapcsolatos engedélyezési eljárás ésszerűsítése. Ugyanakkor *szigorítani kell az egészségügyi és a minőségellenőrzést.*

A mezőgazdasági üzemek szolgáltató és egyéb ipari tevékenységei közül elsősorban azokat kell fejleszteni, amelyek *az élelmiszerellátást, továbbá a helyi szükségletek kielégítését segítik, a kedvezőtlen adottságú területeken pedig a helyi lakosság foglalkoztatottságának növelését teszik lehetővé.*

A mezőgazdasági üzemek építőipari kivitelezői jogosultságát és területi illetékességét úgy kell módosítani, hogy elsősorban mezőgazdasági üzemekben és az élelmiszergazdaság egyéb területein végezzenek építőipari munkát.

Gondoskodni kell arról, hogy megismerkedjenek az építőipari-kivitelezési szavatossággra vonatkozó szabályokkal. Szakmunkásutánpótlásuk biztosításáról, saját munkásaik képzéséről a megfelelő szakmunkásképző intézetekkel együttműködve gondoskodjanak.

A mezőgazdasági termeléshez szorosan nem kapcsolódó ipari tevékenységet elsősorban ott indokolt fejleszteni, ahol *a szabad munkaerő rendszeres foglalkoztatása helyben, a mezőgazdasági üzemen belül egyéb módon nem oldható meg.* Ezeknek a területeknek a fejlesztését regionálisan, elsősorban ipari nagyüzemekkel kooperálva, kis- és egyes középüzemek kihelyezésével, telephelyek létesítésével, általában az ipar hathatós támogatásával célszerű megoldani.

A mezőgazdasági üzemek telephelyükön kívül végzett ipari jellegű tevékenységét, az építőipari tevékenység kivételével, — a már vállalt szerződéses kötelezettségek teljesítésére is figyelemmel — *1970. január 1-ig meg kell szüntetni. A kormány elrendelte, hogy az erre vonatkozó engedélyeket folyamatosan vonják vissza; a végrehajtást elmulasztó felügyeleti szervek és üzemek vezetői ellen eljárást kell indítani.*

Állami vállalatok és intézmények termelőszövetkezeti tagot és alkalmazottat telephelyükön átengedéssel (munkaerő-kooperáció) folyamatosan nem foglalkoztathatnak. *Az ilyen jellegű foglalkoztatást és a mezőgazdasági üzemmel kötött szerződést a vállalat és az intézmény 1969. szeptember 1-ig köteles megszüntetni.*

Felül kell vizsgálni a fővárosi termelőszövetkezetekben tevékenységi körük méreteit és arányait. Ahol nem a mezőgazdasági termeléshez kapcsolódó munkák teszik ki a termelési érték nagyobb részét, korlátozni kell ezt a tevékenységet.

A közvetlen értékesítő és feldolgozó tevékenységek közül elsősorban a vidéki tej-, tejtermék- és kenyérellátást célszerű előnyben részesíteni.

Külön figyelmet kell fordítani a mezőgazdasági üzemben *a munkaidőre, a kooperációra, a bérmunkára, a munkavédelemre és a büntetlen előéletre vonatkozó érvényes jogszabályok betartásának ellenőrzésére.*

Biztosítani kell, hogy a termelőszövetkezeti alapszabályokban és az érvényes bérügyi rendelkezésekben meghatározott béreken és juttatásokon felül *semmiféle címen bért vagy juttatást ne fizessenek.*

A kormány felkéri a Szakszervezetek Országos Tanácsának főtitkárát, a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa és az OKISZ elnökét, hogy állásfoglalásukkal, hatékonyabb ellenőrzéssel segítsék e határozat végrehajtását.

Lvovi pártmunkásküldöttség érkezett Baranyába

Valentin Reva, a Lvovi Kerületi Pártbizottság tagjának vezetésével öt tagú pártmunkásküldöttség érkezett tegnap, az esti órákban Baranyába. A testvér megye delegációjának tagjai: Vaszilij Marcsenko, a Cservonográdi Pártbizottság első titkára, Konstantin Feofánov, a Sztrijí Városi Pártbizottság első titkára, Marija Konovalova, a Lvovi Építőipari Vállalat Pártbizottságának titkára és Stjepan Kamernyik, Stara Szamborszkij járási pártbizottsági osztályvezető.

A szovjet pártmunkásküldöttséget a magyar—szovjet határon dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára köszöntötte és kísérte Pécsre.

Négyszáz bolgár fiatal Baranyában



Bolgár vendégek megérkezésük után a pécsi pályaudvaron.

Szokolai felv.

Hétfőn délután háromnegyed 5 után öt perccel futott be a pécsi állomásra az a különvonat, amellyel négyszáz bolgár fiatal érkezett Baranyába kétnapos látogatásra. Kovács József, a KISZ megyei bizottságának titkára köszöntötte a vendégeket. Az üdvözlésre Ivanov Tami, a küldöttség vezetője válaszolt. A bolgár fiatalok Sztara Zagoráből és Pernikből, a Szófia melletti jelentős bányavidékről jöttek.

Ma délelőtt 10 órakor a csoport Harkányban megkoszorúzza a bolgár hősök emlékművét. Szerdán indul el a vendégek negyven fős csoportja a Bolgár Hősök Útján, és felkeresik megyénkben azokat a helyeket, ahol a második világháború felszabadító harcaiban résztvevő bolgár katonák nagyobb ütközeteket vívtak a fasiszta megszállókkal. Szerdán délután 2 órakor ifjúsági nagygyűlés lesz a Vidám Parkban a vendégek tiszteletére. A bolgár fiatalok csütörtökön reggel utaznak el megyénkből.

A tartalomból

Az amerikai agresszorok szörnyű éjszakája (2. oldal)

Hogyan lehet fokozni a Tettye vízhozamát? (3. oldal.)

Cipőárváltozások (3 oldal)

Népi ellenőrök az üzemorvosi rendelőkben (3. oldal)

Különvonattal a Balatonra (5. oldal)

Lovagi torna Sziget falainál (5. oldal)

Kinevezések a pécsi egyetemeken (5. oldal)

Az Elnöki Tanács ülése

Népszámlálás 1970-ben

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa hétfőn ülést tartott. A Minisztertanács előterjesztésére törvényerejű rendeletet alkotott népszámlálás tartásáról 1970-ben.

A törvényerejű rendelet kimondja: Magyarország területén az 1969. december 31. és az 1970. január 1. közötti éjféli állapot alapulvételével általános népszámlálást kell tartani. A népszámlálással egyidejűleg össze kell írni a lakásokat és az intézeti háztartásokat (kórházakat, munkásszállásokat, diákotthonokat stb.), a lakóházakat, az intézeti és az egyéb lakott épületeket.

A népszámlálás, valamint azzal kapcsolatos összeírások körébe tartozó adatgyűjtés a tanácsok végrehajtó bizottságainak feladata. Az e munkában résztvevőket tennivalóik ellátásában hivatalos személyeknek kell tekinteni. Az adatgyűjtés szakmai irányítását, az adatok feldolgozását és közzétételét a Központi Statisztikai Hivatal végzi.

A népszámlálás, valamint az ezzel kapcsolatos összeírások körébe tartozó adatokat mindenki köteles a valóságnak megfelelően, a kívánt határidőben megadni.

A kísérleteket folytatni kell...

Üzemszerű termelés a „Gullick” fejtésben

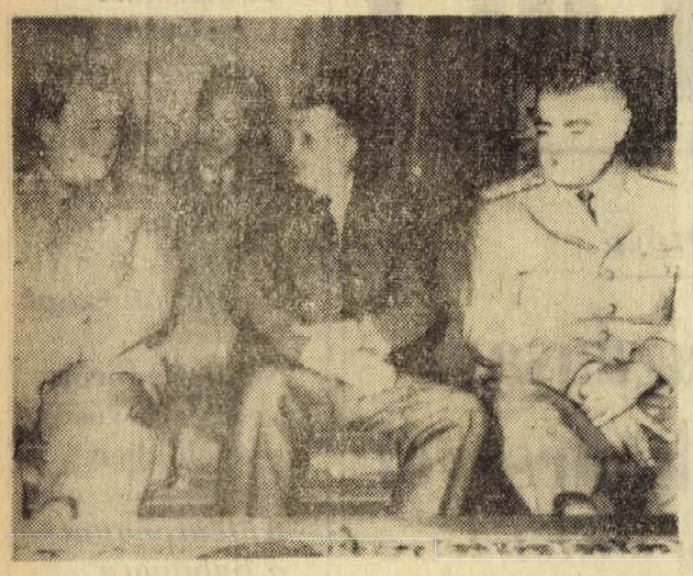
Az elmúlt héten kifogástalanul működött a Mecseki Szénbányáknál első ízben alkalmazott önjáró biztosító rendszer, az angol Gullick automata vonszoló berendezése, amellyel kísérletek során a legtöbb probléma adódott.

— Sok a kínlódás, törődés a számunkra szokatlan és főleg ismeretlen automatával, ki kell tapasztalni hibáit, vagy a saját műszaki tudatlanságunkból eredő bizonytalanságot, ennek ellenére, mégis folytatni kell a kísérletet, mert vagy a Gullick, vagy valamilyen tökéletesített változata jelenti a fejtésbiztosítás jövőjét — mondotta Kálmán Endre, István-akna főmérnöke.

A begyakorlottság a legfőbb feladat. Jelenleg minden műszakban 12 bányász dolgozik a „Gullick fejtésben”, és műszakonként 120 tonna szenet termelnek. Érdemes összehasonlítani a hagyományos biztosítással termelő fejtések eredményével, ahol ugyanennyi bányász, átlagosan csak 60—70 tonnányi szenet termel. A fejtési sebesség 1,5, a mai naptól, hétfőtől 1,8—2,0 méter napi előrehaladás, messze túlhaladva, a vállalat május hónapban elért 1,28 fm/nap előrehaladási sebességét.

Az István-aknai bányászok, műszakiak nagy kedvvel dolgoznak, az itt lévő angol szerelők irányításával, a Gullick önjáró, biztosító automatával, amely hétfőtől kezdődően már üzemszerű termelés közben vizsgázik, a számára szokatlan, nehéz mecseki kőzetviszonyok között.

Ceausescu fogadta a magyar katonai küldöttséget



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Czinege Lajos vezérezredest, honvédelmi minisztert fogadta Nicolae Ceausescu, az Államtanács elnöke. Jobbról: Ion Ionita, a román fegyveres erők minisztere.

Tárgyalások katonapolitikai kérdésekről

Bukarest:

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, az Államtanács elnöke vasárnap fogadta a Czinege Lajos vezérezredes, az MSZMP KB PB póttagja, honvédelmi miniszter vezette magyar katonai küldöttséget, amely látogatáson tartózkodik Romániában.

A találkozón részt vett Iosif Banc, az RKP KB végrehajtó bizottságának póttagja, a Minisztertanács alelnöke, Vasile Patilinet, az RKP KB titkára, Ion Ionita vezérezredes, a fegyveres erők helyettes minisztere.

A szívélyes, elvtársi légkörű találkozón Magyarország és Románia fegyveres erői baráti kapcsolatairól szóltak. Aláhúzva fejlesztésének közös óhaját a két nép, a szocializmus és a béke ügyének javára.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ LONDON: London Marylebone állomásán egy beérkező vonat túlszaladt a sínvégi ütközőn. 30 ember megsebesült, 22 sebesültet kórházba szállítottak.

✦ MILANÓ: Hét olasz, két német és egy francia tudós az Ispra-i atomkutató központban folytatja pénteken megkezdett éhségsztrájkját. A tudósok így fejezik ki tiltakozásukat amiatt, hogy a kutató központnak nincs hosszúlejáratú munkaterve, s így veszélyben van megélhetésük.

◆



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Tovább tartanak a parázs viták az olasz Kereszténydemokrata Párt római kongresszusán. Képünkön: Aldo Moro, volt miniszterelnök nagy érdeklődést keltett beszédét mondja. Moro, a párt egyik legtekintélyesebb, vezető politikusa követelte, a „párbeszéd kiszélesítését" az Olasz Kommunista Párttal.

◆

✦ *BONN: A nyugatnémet külügyminisztérium szóvivője hétfőn kijelentette, hogy Willy Brandt nyugatnémet és Luns holland külügyminiszter július 8-án Hágában „európai kérdésekről" tanácskozik majd.*

✦ KUALA LUMPUR: Az elmúlt hét végén újabb faji zavargások törtek ki Kuala Lumpurban, amelyek során öt ember meghalt és több megsebesült. A városban fegyveres katonai egységek teljesítenek járőrszolgálatot.

✦ GENF: A Bernina hegységbeli Lagalp-ban 2900 méter magasságban alpesi állatkertet létesítenek. Az állatkertben zergék, vadkecskék, mormoták, sasok és egyéb állatok élnek majd.

✦ SHANNON: A Canadian Pacific Légiforgalmi Társaság DC—8-típusú repülőgépével „szerencsés szerencsétlenség" történt. A gép vasárnap délután indult el az írországi Shannon repülőteréről Toronto felé 260 utassal a fedélzetén. Amikor a gép 965 km-re volt Irországtól, egyik motorja felrobbant. Az óriásgép a motor felrobbanásának időpontjában 9450 méter magasságban repült, s amikor a robbanás bekövetkezett utolsó magassága zubanásszerűen 7300 méterre csökkent. Ezt követően a pilóta visszafordította a gépet Shannon irányába, ahol vasárnap este, helyi idő szerint röviddel 21 óra előtt szerencsésen földetért.

Meggyilkoltak egy argentin szakszervezeti vezért

Buenos Aires:

Az argentin általános munkásszövetség egyik vezetőjét, Augustin Vandort, hétfőn ismeretlen tettesek meggyilkolták. A fémmunkás-szakszervezet buenos aires-i székházában tartózkodott, amikor géppisztolyos ismeretlenek törtek be irodájába, sorozatokat adtak le rá, majd bombát robbantottak szobájában. A támadók elmenekültek.

◆

✦ *BERLIN: Az NSZEP Központi Bizottsága társadalomtudományi intézetének szociológiai tanszéke mellett szociológiai tudományos kutatási tanács alakult szociológusok és a társadalmi élet képviselőinek részvételével.*

✦ PÁRIZS: Francois Mitterrand Gers megyében kezdte meg bejelentett egyéves franciaországi politikai körútját. Első beszédében megállapította, hogy a baloldal számára két irányzat lehetséges. Az egyik a centrummal való szövetség kérdése, a másik pedig a baloldal egységének a kővetése. Ő az utóbbi utat választja, mivel ennek a megvalósítására reális erő létezik Franciaországban.

Süllyedő Anglia

London:

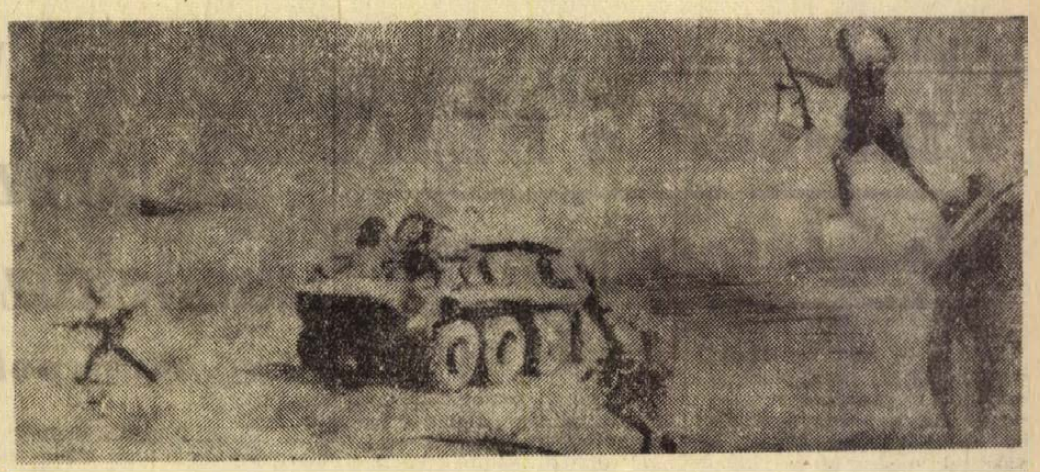
A fizetési mérleg problémái és a munkáspárti kormány nehézségei mellé új gond járult Angliában: tudósok közlése szerint a sziget süllyed és a La Manche csatorna vize egy nap elboríthatja majd Londont. A Science Journal című folyóirat ugyan megnyugtatja az olvasókat, hogy Angliának még legalább 15 évszázada van, mielőtt Atlantisz sorsára jut, de közli azt a nyugtalanító tényt, hogy a sziget egyes partjai évi egy centimétert süllyednek. Egy szökőár a La Manche csatornában már most arra vezetne, hogy a Themzén felhatoló árhullám elpusztítaná London nagy részét.

Richard Taylor és dr. Ian Smalley, a jelentés szerzői azzal vigasztalják az angolokat, hogy ezzel szemben Wales széles térségei emelkednek. A Harlech-kastély 1286-ban például a tenger partján épült, ma viszont fél mérföldnyire van attól.

✦ *BERLIN: Az NDK—szovjet gazdasági és műszaki együttműködési bizottság 6. ülésszakára és gazdasági tárgyalások folytatására szovjet kormányküldöttség élén hétfőn Berlinbe érkezett Nyikolaj Tyihonov szovjet miniszterelnök-helyettes.*

Ben Het továbbra is ostromgyűrűben

Az amerikai agresszorok szörnyű éjszakája



BEN HET OSTROMGYŰRŰBEN. Három amerikai katona egy vontatóautó kereke mögött keres fedezéket a szabadságharcosok lövedékei elől a Ben Het-i támaszponton.

Saigon:

Az immáron 53 napja szoros ostromgyűrűbe zárt Ben Het-i amerikai tábor szakadatlan ágyúzásán kívül a dél-vietnami népi fegyveres erők tüzérsége az ország egész területén több jelentős támadást hajtott végre. Ezek sorából kiemelkedik, hogy **a hazafiak három 122 milliméteres rakétát küldtek a Saigon közelében tanyázó dél-vietnami ejtőernyős hadosztály törzskarának főhadiszállására.**

Az amerikai nagyvezérkart változatlanul aggasztja Ben Het-i különleges alakulatainak sorsa. A válságos helyzet egyik jele, hogy — a bevett gyakorlattal szemben — az amerikaiak a veszélyes helyzetre hivatkozva, nem hajlandók repülőgépen újságírókat szállítani a központi fennsíkon elterülő táborba. — Vasárnap a DNFF tüzérségétől föld alá kényszerített amerikaiak bunkerjeit megtekintette William Rosson tábornok, a Dél-Vietnamban szolgálatot teljesítő amerikai fegyveres erők főparancsnokhelyettese és Lu Luan, a központi fennsíkon harcoló saigoni kormányalakulatok parancsnoka.

A Ben Het-i helyzetről a szomszédos Dak To-ból küldött tudósítást Michel Garin francia tudósító. A távirat szerint

a táborban a 85 milliméteres tüzérségi lövedékek sorozatos becsapódását a 60, 82 és 120 milliméteres aknák robbanása váltogatja, majd ezeket időnként hatalmas dörejjel megszakítják a szovjet gyártmányú 122 milliméteres rakéták detonációi.

Az állandó tüzérségi tűz miatt vakond-életmódra kárhoztatott amerikaiak ventillátorokkal, hűtőszekrényekkel és magnetofonokkal ellátott föld alatti bunkerjeik foglyai. A DNFF a tábor körül elterülő hegyi dzsungelekben kiépített álcázott tüzérségi ütegállásokból bombázza Ben Het körzetét, s ezeket az ütegeket szinte folyamatos amerikai légitámadások sem tudták elhallgattatni. Május 1-től június 29-ig az amerikai tüzérség és légierő a vietnami háború történetében eddig egyedülálló összpontosítással támadta a Ben Het-et körülfogó hegyvonulatot.

Több mint 136 000 lövedék és 22 000 bomba robbant az ostromlott tábor körül. Az ostromgyűrű azonban oly szoros, hogy az amerikaiak kedd óta csak levegőből tudják eljuttatni az utánpótlást a szorongatott védőknek.

*

A saigoni amerikai katonai rádió megszólaltatta a Buna katonai tábor egyik túlélőjét, aki azonban semmilyen összefüggő képet nem tudott adni a dél-vietnami felszabadító hadsereg rettenetes erejű támadásáról, csupán azt hajtogatta: „it was a terrible night" (szörnyű éjszaka volt. Szerk.).

A Pravda hanoi tudósítójának értesülései szerint a Buna nevű katonai tábort az agresszorok aknamezővel vették körül. A tábor riasztó jelzőrendszerét érzékeny elektronikus berendezések és lokátorok alkották. Egyszóval az agresszorok és bábjaik viszonylagos biztonságban érezték magukat. A helyi idő szerint este fél tizenegykor kezdődött támadás egy csapásra eloszlatta ezt a biztonságérzetet:

a katonai tábor területének minden fölődarabja külön pokollá változott. Továbbra is megfejthetetlen, hogyan tudtak a hazafiak észrevétlenül a megerősített tábor közelébe jutni, s onnan mérni rakétacsapást az amerikai állásokra.

A támadás különben mindössze néhány percig tartott; ennyi elég volt ahhoz, hogy a Buna katonai tábor gyakorlatilag megszűnjék létezni.

Az előzetes adatok szerint az amerikaiak és bábjaik halottakban és sebesültekben 400 katonájukat vesztették el.

Rockefeller Buenos Airesbe érkezett

Nelson Rockefeller, Nixon elnök latin-amerikai különleges megbízottja, vasárnap este „ténymegállapító" körútjának harmadik menetét megkezdve, Buenos Airesbe érkezett — az Ongania elnök katonai rezsimjét hatalomra juttató államcsíny harmadik évfordulóján.

Érkezése előtt, néhány órával a rendőrség könnygázbombákkal oszlatta szét a látogatás ellen tiltakozó tüntetőket. A látogatást megelőző tüntetés-sorozat legnagyobb eseménye, hogy Bahia Blancaban felrobbantották egy állami olajtársaság benzintárolóját. Feltételezések szerint a robbantást egy turistagépről ledobott bomba okozta. — A 600 000 literes benzintartály lángjaival több mint 500 ember vette fel a harcot.

Mind lemondtak

A Görög Államtanács bírái tovább harcolnak a junta alkotmányellenes intézkedéseivel

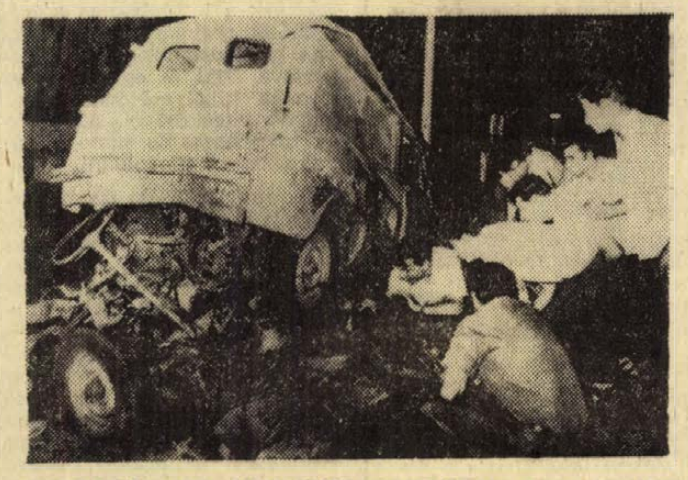
Athén:

A Görög Államtanács bírái tovább dacolnak a katonai rezsim alkotmányellenes intézkedéseivel. Hétfőn az ország legmagasabb közjogi fórumának újabb nyolc tisztségviselője nyújtotta be lemondását tiltakozásul Sztasszinopulosznak, az Államtanács elnökének törvénytelen eltávolítása miatt. A jogtudós és volt miniszter továbbra sem hajlandó elismerni elmozdításának jogosságát, s a reá gyakorolt erkölcsi és fizikai nyomás ellenére sem tudták kicsikarni lemondását szentesítő aláírását.

Az AP jelentése szerint meg nem erősített hírek terjedtek el arról, hogy a 24 tagú Államtanács valamennyi tisztségviselője szolidaritásból benyújtotta lemondását. Egyikük táviratban szólította fel U Thant ENSZ-főtitkárt, hogy járjon közbe, s szavatolja Sztasszinopulosz személyi biztonságát. Erre annál inkább szükség van, mivel hétfő reggel megbízható jelentések arra utaltak, hogy az Államtanács alkotmány szerinti elnökét házi őrizetben tartják, telefonvonalát elvágták, s az újságírók hiába próbálnak érintkezésbe lépni vele.

✦ CARDIFF: Wales fővárosában, Cardiffban, hétfőn a reggeli órákban egy postahivatalban időzített bomba robbant. Senki sem sebesült meg, de a robbanás következtében az épület falán több mint egy méter átmérőjű lyuk támadt.

✦ FIRENZE: Viktória Jagling fiatal szovjet művész nyerte az első díjat (1,5 millió líra — 2400 dollár) a firenzei nemzetközi hegedűversenyen. A művész ezenkívül jogot nyert arra, hogy az 1969—70. évi idényben fellépjen a firenzei szimfónikus zenekarban.



ROBBANÁS TEL-AVIV KÖZPONTJÁBAN. Arab ellenállók Tel-Aviv központjában felrobbantottak egy katonai járművet. Az első jelentések szerint nyolc személy megsebesült.

Meghalt Csombe

Algír:

Algírban hétfőn reggel hivatalosan bejelentették, hogy vasárnap meghalt Moise Csombe, volt kongói miniszterelnök, akit egy nap híján két éve tartottak fogva Algériában. A 11 francia és algériai orvos által aláírt közlemény szerint Csombéval szívroham végzett álmában. A kongói politikus 49 éves volt.

Moise Csombe nevét 1960. július 10-én ismerte meg a világ. Kongó függetlenné válása után 11 nappal, a belga nagytőke embereként kikiáltotta az ásványi kincsekben rendkívül gazdag Katanga tartomány önállóságát. Az ezt követő polgárháborúban Csombe emberei végeztek Lumumbával, az ország függetlenségének hősével. Az ENSZ-csapatok, miután hosszú ideig lehetővé tették, 1963 júniusában Csombe elhagyta Kongót és Spanyolországban élt, de 1964. július 10-én visszatért és ezúttal egész Kongó miniszterelnöke lett. Fehér zsoldosok segítségével leverte a haladó erők felkelését, 1965 őszén azonban ismét távozásra kényszerült, amikor ellentétei támadtak Kaszavubu akkori elnökkel.

1967. március 13-án Mobutu hatalomra jutása után Kongóban pert rendeztek Csombe ellen és távollétében hazaárulás miatt halálra ítélték. 1967. július 1-én a repülőgépet, amelyen Csombe utazott Algériában leszállásra kényszerítették. Csombe algériai fogságban maradt haláláig.

✦ PHNOM PENH: Hétfőn néhány napos hivatalos látogatásra a kambodzsai fővárosba érkezett Huynh Tan Phat, a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány miniszterelnöke. Norodom Szihanuk kambodzsai államfő hétfőn este díszvacsorán látta vendégül.

Népi ellenőrök az üzemorvosi rendelőkben

A legfőbb „kórokozó” a korszerűtlenség és a zsúfoltság

42 baranyai üzem egészségügyi helyzetét értékelték
A foglalkozási betegségek zömét por- és vegyi ártalom okozza

Valósággal megszállták az elmúlt hónapokban a népi ellenőrök az üzemorvosi rendelőket: a Központi Népi Ellenőrzési Bizottság országos szintű vizsgálatot rendelt el annak megállapítására, milyen az ipari, illetve mezőgazdasági üzemek egészségügyi helyzete. Baranyában 101 népi ellenőr 388 munkanap ráfordításával végezte el ezt a feladatot, 21 pécsi és 21 megyei gyárban, illetve termelő jellegű kirendeltségnél elemezve az üzemegészségügyi szolgálat helyzetét, az alkalmazott technológiák egészségre gyakorolt hatását és a megelőző üzemorvosi munka hatékonyságát. Cikkünk alapja ennek a vizsgálatnak az anyaga.

„Kevés” a levegő

A pécsi, illetve megyei viszonyokra legjellemzőbb megállapítás: a legfőbb „kórokozó” a korszerűtlenség és a zsúfoltság. Üzemeink túlnyomó többsége kis-, illetve középüzem, melyek évtizedekkel ezelőtt is zsúfoltak voltak. Az elmúlt években ez a zsúfoltság csak fokozódott, mert míg a termelés minimálisan megduplázódott, a munkatermek alapterülete alig-alig változott. Különösen igaz ez a tanácsi és szövetkezeti üzemek esetében. Ezek a műhelyek létrehozásuk idején még a város szélén voltak, ma azonban valósággal „kagylóba” vannak zárva: körös-körül épületeket emeltek. Terjeszkedésre tehát nincs mód, műszaki vonatkozásban azonban meglehetősen gyors az előrehaladás: évről-évre új gépeket állítanak fel. S ezek a gépek legtöbbször nemcsak termelékenyebbek, de nagyobbak is, mint elődeik voltak...

Por, gáz, gőz, illetve vegyianyagokat tartalmazó párák okozzák a munkahelyi panaszok zömét, s ez ellen, sajnos, vajmi keveset tehetnek az üzemorvosok. Néhány évvel ezelőtt az volt a jellemző, hogy a gazdasági vezetés az orvos, illetve egy-egy kinevezett „reszortos” kizárólagos feladatának tekintette az egészségvédelmi intézkedések kidolgozását, illetve azok végrehajtásának ellenőrzését. A helyzet ebből a szempontból most sokkal jobb: majd minden üzemben komplex egészségvédelmi tervek készülnek, s megfelelő súllyal szerepel e kérdés a kollektív szerződésekben is. A gondok most szinte kizárólag anyagi jellegűek: az új gazdasági mechanizmus megváltozott beruházási politikája — minden korszerűsítést saját erőből kell finanszírozni —, ugyanis éppen a kis-, illetve elavult viszonyok között dolgozó üzemeket sújtja, hisz korszerűtlen munkafeltételek közepette alig-alig lehet nyereséget produkálni...

Előtérben az egyéni védelem

Új munkacsarnokok, milliókat érő védőberendezések építésére, illetve felszerelésére tehát alig-alig van mód. Marad a másik megoldás: egyéni védőeszközökkel kell ellátni a dolgozókat. A tapasztalatok vegyesek: a vállalatok érdeklődése megnőtt e készülékek, illetve segédeszközök iránt, a gyártó cégek azonban nem tudnak megfelelő minőséget felajánlani. A Mecseki Szénbányák, a Porcelángyár, a Hőerőmű és más vállalatok tapasztalatai igazolják: a rossz hatásfokú, kényelmetlen por- és zajfogókat nemcsak hogy nem szeretik, de nem is használják a dolgozók.

Gond a munkaruhák szárítása, tisztítása. Egy orvosi statisztika bizonysága szerint a Porcelángyár, a Bőrgyár és a mohácsi farostlemezgyár táppénzes dolgozóinak 12—13 százaléka mozgásszervi fájdalmakról, illetve bőrbántalmakról panaszkodott, s ez az adat elválaszthatatlan attól a ténytől, hogy nagyon sokan műszakkezdéskor éppen olyan izzadtan, nedvesen veszik fel munkaruháikat, mint ahogy levetették.

Nem kellemes róla beszélni, de ijesztőek az üzemek illemhelyei. Hasonlóan súlyos gond a fürdők kis kapacitása, illetve rossz állapota. Az előbb említett három üzemben egyetlen év alatt 36 ekcémás megbetegedés történt, s ez önmagában is beszédes bizonyíték. Kelés, tályog, illetve kötőszövetgyulladás miatt 173 dolgozót vettek táppénzre; egyszóval: ha a súlyos milliókba kerülő totális korszerűsítéseket nem is lehet máról-holnapra megvalósítani, minden üzemnek megvannak a maga égetően fontos „kisügyei”...

Üzemorvosi rendelők

Az elmúlt öt évben az üzemorvosi rendelő-hálózat fejlesztése terén születtek a legígéretesebb eredmények. 1963-ban naponta 126 órát rendeltek az üzemorvosok, tavaly pedig már 301-et. Megnőtt az üzemorvosok száma is: 1963-ban 25, 1968-ban pedig ötvenegy orvos járt be rendszeresen az üzemekbe.

Az üzemorvosi munkát ellátó orvosok közül 30 főhivatású, s jelenleg is több vállalat tervezi hasonló státusz létesítését. Úgy tűnik, mind többen értik meg: nemcsak a gépek, de az emberek „tervszerű megelőző karbantartása” is alapvető gazdasági érdek. A legnagyobb tapasztalatokkal kétségtelenül a szabolcsbányai üzemegészségügyi szolgálat rendelkezik: 1950-ben hívták életre. A bányaüzemekben egyébként régi és követésre méltó gyakorlat, hogy a különböző munkafolyamatok technológiájának meghatározásakor az üzemorvos szakvéleményét is kikérik.

Az orvosok üzemi jelenléte számos változást hozott, illetve ígér, melyek közül az egyik legérdekesebb: azokon a helyeken, ahol az üzemorvost táppénzfelvételi joggal ruházták fel, jelentősen csökkent a táppénzes napok száma. A magyarázat: az orvos nemcsak anatómiai szempontból ismeri betegét...

A jövő kétségtelenül a független, bizonyos műszaki-technológiai ismeretekkel is rendelkező üzemorvosoké. A szolgálat hatékonyságának növelése érdekében azonban mielőbb rendeletileg is biztosítani kellene, hogy az üzemorvos szava, illetve feljegyzése ne csak írott malaszt legyen. Lehetővé kell tenni, hogy az orvos által hozott határozatok megszegőit különböző szankciókkal sújthassák, ugyanakkor mielőbb csökkenteni kellene az üzemorvosi bürokráciát.

Évek óta tart a kötélhúzás a munkavédelmi kutatóintézetek és az üzemegészségügyi szervek között, pedig olcsó és valóban megbízható egyéni védőeszközök csak e szervek szoros együttműködésével alakíthatók ki. A NEB javasolja: a kutatóintézetek fordítsanak a jövőben nagyobb gondot a „kényelemre”, enélkül ugyanis a legszigorúbb üzemorvos sem tudja elérni, hogy a védőeszközöket ne csak rendszeresítsék, de használják is. Ugyancsak fontosnak látszik, hogy mind több üzem, illetve vállalat alkalmazzon munkapszichológust, a panaszok jelentős része ugyanis már most is idegi, illetve lelki eredetű...

Békés Sándor

Szigetvári képeslapok és Szigetvár sajtója

A szigetvári várban II. Szulejman szultán dzsámijában június hó 29-án 9 órakor mintegy 250 érdeklődő előtt Tinusz János, a Szigetvári városi Tanács vb-elnöke megnyitotta a Szigetvári Várbaráti Kör gondozásában elkészült 145 féle szigetvári képeslapot és Szigetvár sajtótermékeit bemutató kiállítást. A kiállított képeslapok apró mozaikokat mutatnak be a hajdani és a jelenlegi Szigetvárról, érzékeltetve a bekövetkezett fejlődést. Kár, hogy a kiállítás szűkre szabott keretei nem engedték meg, hogy Szigetvár sajtójáról átfogó képet adjon. A régi Szigetvár rendkívül gazdag sajtóját mégis érzékeltette. — Kevés kisváros dicsekedhet azzal, hogy egyidőben három nyomdája és több napilapja volt.

Cipőárváltozások

Átlagosan 2—3 százalékkal csökken a lábbelik árszintje Július 1-től fokozatosan hajtják végre az árváltoztatásokat

Július elsején életbelép a lábbelik egyszerűsített forgalmi adó rendszere. A cipők árát az év második felétől kezdődően az eddigi 251 helyett húsz féle forgalmiadó-kulccsal képezik, így az azonos jellegű cipők forgalmi adója egyforma lesz. A forgalmiadó-egyszerűsítés amelyet a fogyasztói árrendszer tökéletesítésével összhangban hajtanak végre, azt eredményezi, hogy az áruk árában jobban kifejezésre jutnak a minőségi értékkülönbségek, hogy megszűnnek a férfi és női cipők közötti áraránytalanságok, valamint nem lesznek nemenként differenciált árak a gyermeklábbeliknél.

Az ármódosítás a forgalomban lévő lábbelik túlnyomó többségét érinti. Az árcsökkenéseket és bizonyos cipőfajták árainak emelkedését mérlegre téve várható, hogy átlagosan 2—3 százalékkal csökken a lábbelik árszintje.

Meruker:

— Hét-nyolc százalékkal csökken a keresztülvarrott és ragasztott eljárással készült férfi cipők ára. A női műbőrcsizmák 4—5 százalékkal lesznek olcsóbbak. Ugyanez vonatkozik a női szandálokra, valamint a Minőségi Cipőgyár egyes termékeire

Centrum:

— A műbőr felsőrészes, műanyagtalpas szandálok, a műanyagtalpas borjúbox, borjúvelúr és az anilines marhabox pömszcipők olcsóbbak lesznek. Bár kissé távolabbi időben érzik majd a fogyasztók a hatását, de csökkennek a férfi, női és gyermek gumilábbelik árai is.

Meruker:

— Megváltozik a cipők árformába sorolása is. A lábbelik 25 százaléka eddig a maximált árformába tartozott, a jövőben mindössze egy százalék, a kemény- és puhatalpú bébi lábbelik lesznek idesorolva. A III. (hatóságilag korlátozott) árformába az eddigi 65 helyett a lábbelik 79 százaléka tartozik, a fennmaradó 20 százalék szabad-áras lesz. Ez azt jelenti, hogy a piaci igényeknek megfelelően mozgathatjuk az árakat, azaz ha a vásárlók értékítélete magasnak találja egyes cikkek új árait, akkor csökkentjük. Ez persze fordítva is érvényes, ha a piac „felveszi” a magasabb árat, azt érvényesítjük. Lehetségesnek tartjuk, hogy a nyári szezonvégi vásárban csökkentett áron lesznek kaphatók azok a lábbelik, amelyeknek a forgalmiadó-kulcs változás miatt emelkedett a fogyasztói ára.

Centrum:

— Kisebb áremelkedés várható a kismama száras bőrcipőknél, a férfi, női félcipőknél és szandáloknál, a bőrtalpú kézműipari termékeknél, a műanyagtalpú félcipők közül a vulkanizált gumitalpú és velúrhasításból készült cipőknél 23—30-asig a gyermekbőrtalpú szandáloknál és félcipőknél. Mi, az árváltozások ellenére a férfi, női és gyermekszandálok árait változatlanul hagyjuk. Eddigi üzletpolitikánknak megfelelően szolid árakat akarunk érvényesíteni és ezért általában csak a kiskereskedelmi irányárrés elérésére törekszünk.

Meruker:

— Arra törekszünk, hogy az új árakat mielőbb kialakítsuk. Július 1-től fokozatosan változnak a cipőárak, július 15-re szeretnénk valamennyi változtatást végrehajtani.

Centrum:

— Természetesen először az idényjellegű lábbelik árának megváltoztatására kerül sor. Július 1-től folyamatosan végezzük ezt a munkát.

Várható, hogy egyes, olcsóbbá vált cipőfajták iránt növekszik a kereslet. A Meruker és a Centrum eléggé jelentős készletekkel rendelkezik. A Merukernél figyelőszolgálatot szerveznek, hogy mielőbb megtudják, melyek a legkeresettebb lábbelifajták, s ezekből a nagykereskedelmi vállalattól, illetőleg közvetlen módon szállító partnereiktől gyorsan rendelhessenek. Sajnálatos, — mint a Merukernél ezt közölték —, de kismamacipőkből nem tudják a keresletet fedezni. A hiány pótlására ugyancsak közvetlen termeltetéssel kísérletezneek.

Hogyan lehetne fokozni a Tettye vízhozamát?

Milliók számára terveznek

Kétszázöt vízmű — Duzzasztók és tárolók — Expedíció Jemenbe
Látogatás a kitüntetett VÍZITERV-nél

Alig van Magyarországon város, falu, amely közvetlenül vagy közvetve ne élvezné a Vízügyi Tervező Vállalat (VIZITERV) másfél évtizedes munkájának eredményeit. Illő hát bemutatnunk olvasóinknak a VIZITERV-et, különösen most, hogy elnyerte a „Kiváló vállalat” és a „Szocialista munka vállalata” címet. Kalauzul György István igazgatót és Botár Imre főmérnök-igazgatóhelyettest kértük fel.

Tetszetős víztornyok

Hazánkban tizenkét vízügyi igazgatóság van, s valamennyi rendelkezik 50—80 fős tervező részleggel. Az Országos Vízügyi Hivatal tervező „részlege”, a VIZITERV önálló vállalat és 800 főnyi apparátusa éppen annyi, mint a tizenkét vízügyi igazgatóság tervező részlegeinek létszáma együttvéve. Amíg a vízügyi igazgatóságok tervezői kisebb, helyi jellegű feladatokkal foglalkoznak, addig a VIZITERV főképp országos jelentőségű, nagyméretű beruházásokat tervez. — Ilyen például a városok, falvak, illetve nagyobb területek vízellátásának, szennyvízcsatorna rendszerének megtervezése; csapadékszegény területek öntözőrendszerének, tavak vízszintszabályozásának, folyók duzzasztóműveinek tervezése; végül a káros belvizek elhárítását segítő tervek kidolgozása.

A vállalat — fennállásának mésfél évtizede alatt — 205 városban és faluban épített vízművet, ami mintegy 2 millió lakos jó ivóvízellátását biztosította. Több, esztétikailag is tetszetős víztorony is dicséri a vállalat munkáját. Az utóbbiak közül ilyen a 2000 m³-es szolnoki víztorony, amely a Pest felől érkezőkben azt a benyomást kelti, mintha egy hatalmas „Orion űrhajó” lebegne a város fölött. Több városunk, pl. Csongrád, Békés, Baja, Mohács stb. vezetőinek annyira megtetszett a szolnoki víztorony, hogy ők is ilyet építettek, illetve építenek.

A borsodi iparvidék vízszegénysége közismert. A VIZITERV kapta a feladatot, hogy dolgozzon ki egy olyan regionális tervet, amely megoldja mintegy 50 falu és város vízellátását. Miskolc vízigényének kielégítésére külön tervet készített a vállalat. A Hernádban elegendő víz van, s az 1975-ig megépülő, 30 ezer m³ napi kapacitású víznő hosszú időre megoldja Borsod megye székhelyének vízgondját.

Sok kellemetlenséget okoz a vízhiány, illetve a kútvizek rossz minősége végig a Balaton körül. Az évtizedes probléma megoldására nagyszabású tervet dolgozott ki a vállalat. A terv három főbb szakaszra osztja a Balaton partvidékét. Egyik az északnyugati—nyugati part, amelynek települései a közeli bauxitbányákból kitermelt karsztvizeket kapják. Másik a Siófoktól Balatonföldvárig terjedő szakasz, amelynek leendő vízvezeték rendszerébe egy 20 ezer m³ napi teljesítményű, Siófokon megépítendő vízkivételi mű táplálja majd a vizet. A harmadik szakasz Almádit Füreddel köti össze, ahol ugyancsak a karsztvizeket hasznosítják. Ez a három szakasz a már meglévő és még építendő kisebb vízművekkel együtt a Balaton partvidékének összefüggő, regionális vízvezeték rendszerét fogják alkotni. A munkálatok 1975-re befejeződnek 270 millió forintos költséggel.

Télen Ercsi, nyáron Velence

Tervezik már a Velencei-tó környékének vízellátását is. A vállalat itt is a leggazdaságosabb megoldást kereste, s egy érdekes körülmény a mérnökök kezére játszott. Arról van szó, hogy Ercsi cukorgyára nagymennyiségű vizet használ fel a Dunából, de csak télen, amikor a cukorrépa feldolgozása már folyik. — A Velencei-tó környékének vízigénye viszont nyáron szökik magasra. A kooperáció hasznossága tehát nyilvánvaló: a cukorgyár vízkivételi művét nyáron is üzemeltetik, és mintegy 20—25 kilométeres távvezetéken szállítják a vizet Gárdony, Agárd, Velence, Pákozd, Sukoró és más településekhez és üdülőhelyekhez. Tervezik a tó környékének csatornahálózatát, valamint a tó vízszintjének szabályozását. Ez utóbbi részeként két hatalmas tárolót létesítenek.

A készülő és készítendő tervek sokaságáról csupán távirati stílusban emlékezhetünk meg. Már folynak a Mátra vidéki regionális vízmű munkálatai; tervezik Tatabánya—Tata—Oroszlány egységes vízrendszerét; foglalkozik a VIZITERV azzal a gondolattal, hogy miként lehetne fokozni a pécsi Tettye vízművének hozamát; vízművek tervezésére kapott megbízást a vállalat többek között Győr, Sopron, Tapolca, Sümeg, Szekszárd, Baja, Mohács, Orosháza, Békéscsaba stb. számára; s végül több tucat azoknak a városoknak a száma, amelyeknek csatornahálózatot terveznek.

A belvizek megfékezése

Fontos témakör a belvizek káros hatásának elhárítása. Az ilyen jellegű feladatok egyharmada jut (országos viszonylatban) a VIZITERV-re. Cél az, hogy a tavasszal keletkező belvizek időtartamát 21 napról 10—14 napra csökkentsék, mert ennyit már minden vetés kibír. Ehhez viszont növelni kell azoknak a szivattyútelepeknek a számát, amelyek a belvizet a folyóba — főleg a Tisza és mellékfolyóinak vidékéről van szó — visszaemelik.

A hazai feladatokon kívül munkát vállal a VIZITERV külföldön is. Nemrég vált ismertté, hogy a vállalat a VITUKI-val közösen FAO megbízása alapján részt vesznek abban az expedícióban, amely ENSZ-megbízás alapján a Jemeni Arab Köztársaságban tevékenykedik; tanulmánytervet készített a vállalat az iráni Gorgán folyó vidéken egy hatezer hektáros terület öntözésére, amelyet az iráni szervek elfogadtak; s végül több ajánlatot kapott a VIZITERV Algériából is.

B. J.

Újabb tanácsösszevonások

Megyénkben mától újabb tanácsösszevonások lépnek hatályba. A mohácsi járásban Majs és Udvar, majsi székhellyel, a szigetvári járásban Teklafalu és Endrőc, teklafalui székhellyel, ugyancsak a szigetvári járásban eddig a kétújfalui tanácshoz Bürüs és Várad tartozott, mától Gyöngyösmellék is.

Helyi jellegű károk a mezőgazdaságban

A vidéki mezőgazdasági nagyüzemekből érkező hétfői jelentések szerint az elmúlt időszak viharkárai általában nem voltak nagyobbak a szokásos június végi jégverések pusztításánál. A legtöbb helyen csak kisebb területeket érintett a jégverés. Máshol az özönvízszerűen lehullott csapadék elmosta a talajt és tönkretette a növényi kultúrákat, de ez is csak helyi jellegű károkat okozott. A június végi esőkre már sem a gabonáknak, sem pedig a kapásnövényeknek nincs szüksége. A gabona ugyanis az ország legnagyobb részén tulajdonképpen már „készen van”, és csak a napsütés hiányzik már. Ha az esőzések tovább tartanak, úgy számolni kell azzal, hogy a termés nedvességtől átitatott állapotban kerül betakarításra.

Ha az időjárás a továbbiakban az eddiginél jobban nem akadályozza az aratókat, úgy az őszi árpát a hét végére le is vághatják. Egyes vidékeken a búza aratását is megkezdték.

Hétfőn levágták az első búzarendeket az ország egyik legfontosabb gabonatermő vidékén, Békés megyében.

hírek

1969. JÚLIUS

1

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tihamér

nevű kedves olvasóinkat.

◆

A Nap kél 3.50, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 21.38, nyugszik 5.09 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A skót vizekre internált német hajók legénysége elsüllyesztette az összes német hadihajókat és ezzel meghiúsította az antantnak való átadásukat. Az angolok a hullámokból kimentett legénységet és tiszteket, élükön Reuter admirálissal, letartóztatták és fogolytáborba szállították.

Június 30-án megkezdődött a Vörös Hadsereg visszavonulása a Felvidékről. A cseh és magyar kormányok távirati váltásával a fronton a harci cselekmények megszűntek. Ezzel a már felszabadított területeket ismét átengedtük a cseh csapatoknak.

A baranyai direktórium 2 vagon vágómarhát bocsátott a fővárosi közélelmezés céljaira, amely a megszállt megyerészből illegális vásárlás útján került át a demarkációs vonalon. A szabad megyerész lakossága és a katonaság húsellátását ugyanilyen módon lehetett csak biztosítani. A direktórium a 2 vagon vágómarha ellenértékét kék pénzben kérte a közellátási népbiztosságtól, mert a megszállt részeken csak kék pénzért lehetett vásárolni.

Ilyen elgondolásokból jelentette a hidasi járási tanács elnöke is a megyei direktóriumnak, hogy a megszállt megyerészből származó állatok átvételét az egész járás területén egyöntetűen akarja megszervezni. Járási értekezleten állapították meg, milyen módon történjék az áruk átvétele és a járási szükséglet fedezése, valamint a felesleg átadása a megyei direktóriumnak.

Az SHS királyság párizsi békadelegátusainak kívánságára Pandurovics László baranyai szerb kormánybiztos-főispánt is Párizsba rendelte a kormány. Pandurovicsot a megyeházáról elkísérte Mészáros László vármegyei tb. főjegyző is mint angol, Gyurgyevics Vojiszláv pedig mint francia előadó. A konferencián az új országhatár megállapításával kapcsolatos kérdések tárgyalása miatt utazott Pandurovics Párizsba. Távollétében Rajics Szvetiszláv alispán helyettesítette.

Pécsett a munkássajtó foglalkozott a tanoncok munkaidejének kérdésével. Ugyanis még mindig voltak kisipari műhelyek, ahol a tanoncokat 8 óránál hosszabb ideig foglalkoztatták. Kilenc-tíz órai, vagy még ennél is hosszabb munkaideig is dolgoztak. Különösen a cipésziparban zsarolták ki őket. A Pécsi Szocialista Párt hivatalos lapja, a Pécsi Napló szót emelt a tanoncok kizsákmányolása ellen és a 8 órai munkaidő bevezetését követelte.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— BECSAPOTT A VILLÁM. Pécsett hétfőn 18 óra 24 perckor a Pipacs utca 9. számú ház melléképületébe becsapott a villám. Mintegy tíz négyzetméter tetőszerkezet elégett. Az anyagi kár: ezer forint.

— Autóbuszváró Kisvaszaron. A gerényesi községi tanács 30 ezer forintot fordít egy Kisvaszaron felépítendő autóbuszváróra. Az új létesítmény építését megkezdték.

Baranyai képviselők Szászváron

Az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja tegnap Szászvárra látogatott a bánya és községi tanács vezetőinek meghívására.

A Mecseki Szénbányák szászvári üzemének vezetője, Gyorsok István adott tájékoztatót a bányászok élet- és munkakörülményeiről. Ezután a képviselők a tanács épületében a választott testület tagjaival beszélgettek a község fejlesztéséről, a választott szervek munkájáról. Délután megtekintették Szászvár üzlethálózatát.

★

Az élet kapujában

Vegyipari Gépészeti Technikum

A Pécsi Vegyipari Gépészeti Technikumban az idén két osztály tett képesítő vizsgát.

A IV. A 32 tanulója közül Derka István, Keller István, Pálfalvi Győző, Pfeiffer Tibor, Reizer János jeleseu, 14 tanuló jól, 10 közepesen képesítőzött, 3 diák nem felelt meg. Az osztály átlaga 3,7. Közülük 21-en szeretnének továbbtanulni, zömmel a Budapesti Műszaki Egyetemen, és a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem Gépészmérnöki Karán.

A IV. B osztály 29 tanulója közül a következők képesítőztek jelesen: Gergely Balázs, Gradwohl István, Hajós Imre és Szászuj István. Jó rendű lett 16, közepes 2, megfelelt 3 tanuló. Nem felelt meg 4 diák. Az osztály átlaga: 3,2. A IV. B tanulói közül 25-en szeretnének továbbtanulni, ugyanazon a két felsőfokú intézményen, mint amelyre a IV. A tanulói jelentkeztek, ezen kívül katonai főiskolára is többen akarnak menni.

◆

— LOSONCZI PÁL, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Michel Micombero köztársasági elnöknek, Burundi Gregoire Kaybanda köztársasági elnöknek, Rwanda és Roland Michener főkormányzónak Kanada nemzeti ünnepe alkalmából.

— Szovjet vendégek. Harmincöt fős, ogyesszai küldöttséget fogadott tegnap, a mezesi munkásszállón, a Mecseki Szénbányászati Vállalat szakszervezeti és KISZ-bizottsága.

— Leningrádi vendégek a Főiskolán. Szombaton tanárokból és hallgatókból álló delegáció érkezett a Tanárképző Főiskolára. A szovjet küldöttség azt a tanárképző főiskolát képviseli, amelyben a Leningrádban egy évet eltöltő orosz szakos pécsi főiskolások tanulnak. A vendégek megismerkednek a Pécsi Tanárképző Főiskolával, és pénteken utaznak el Pécsről.

— Mezőgazdasági üzemi orvos. Dr. Oratics József, szekszárdi állami közegészségügyi felügyelőt a Bolyi Állami Gazdaság üzemi orvosává nevezték ki. Oratics doktor működését a mai nappal megkezdte.

— Hoffi—Koós show. Július 4-én Hoffi—Koós show lesz Pécsett a színház szabadtéri színpadán, melyet rossz idő esetén hetedikén rendeznek meg ugyanott. Az este nyolc órakor kezdődő műsorban Kovács Kati, Magay Klementina, Payer András, Szécsy Pál és az Expressz Zenekar is fellép.

— Korszerű közvilágítás. Pécs I. kerületében a Frankel Leó utcai iskola, óvoda és bölcsőde környékén eddig nem volt közvilágítás. Most 350 ezer forintos költséggel 28 vasbeton kandelábert helyeztek el egyenként három higanygőzlámpával.

— FOCK JENŐ, a kormány elnöke és Kállai Gyula, az országgyűlés elnöke búcsúlátogatáson fogadta Jozef Pucsikot, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

— Új piacok? Holland és kanadai vevőkkel tárgyal a TANNIMPEX Külkereskedelmi Vállalat, továbbá felvetődött egy angol kooperáció lehetősége is. Ezekre a piacokra korábban már szállított kisebb tételekben cipőket a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz, most, amennyiben a tárgyalások eredménnyel zárulnak, az export fokozódását várják.

— Házhelyek. A KISZ megyei lakásépítési akciójához szükséges házhelyek biztosítása kedvezően alakul. Szentlőrinc, Pécsvárad, Hosszúhetény, Hidas, Görcsöny és Kozármisleny községi tanácsai jelentették a Pécsi Járási Tanács végrehajtó bizottságának, hogy rendelkeznek KISZ-társasházak építésére alkalmas telkekkel és azokat készséggel felajánlják a KISZ-akció részére.

— HÉTFŐN BEFEJEZŐDÖTT a Magyar Földrajzi Társaság és a TIT Tolna megyei szervezetének háromnapos szekszárdi országos vándorgyűlése.

— Klubkönyvtár Hidason. Vasárnap este 7 órakor ünnepélyesen felavatták Hidas új klubkönyvtárát. A megnyitóbeszédet Komár András országgyűlési képviselő mondta. A volt bánya moziépületéhez csatolt szép klubszobában, illetve szabadpolcos kölcsönzőben a könyveken kívül tv, rádió, újság és folyóirat áll a hidasiak rendelkezésére. A felnőtt klubhelyiség mellett gyermekkölcsönző is nyílt.

Import humor

Apa (kisfiának):

— Ha nem mondod meg a mamának, hogy kivel beszélgettem, kapsz tőlem egy koronát! Rendben van?

— Nem, papa! Igérj rá még valamit. A mama mindig legalább 2 koronát ad nekem, ha ilyesmiről hallgatok.

*

— Ó! — sóhajt fel Fossi úr. — Mindenem megvolt, amiről az ember csak álmodozhat. Pénzem, szép lakásom, benne egy bűbájos nő . . .

— Na és mi történt? — kérdi a barátja.

— A feleségem egy hétel hamarabb hazajött, mint ahogy vártam.

*

A tanító megkérdezi a diáktól:

— Meg tudnád mondani, miért teremtette az Isten először Ádámot és csak azután Évát?

— Az Isten azért teremtette meg először Ádámot, mert . . . mert tudta, hogy nővel nem jó kikezdeni.

*

Caputo úr hajnali négykor tér haza és feleségét egy idegen férfival találja.

— Hol csavarogtál hajnalig, te gazember? — támad rá rögtön a felesége.

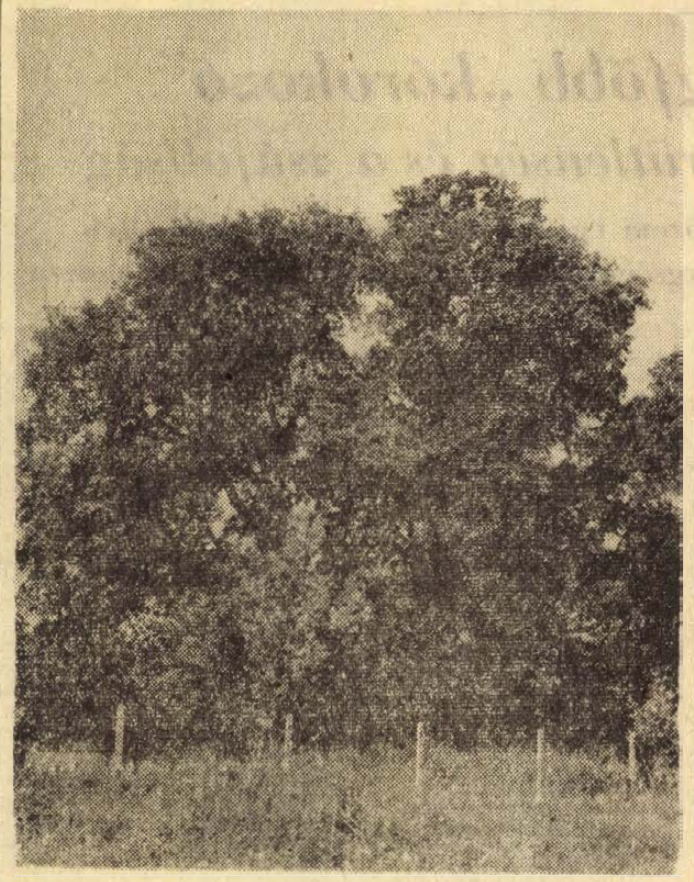
— No de hát ki ez az úr itt? — szakítja félbe Caputo úr.

— Légy szíves, ne kezdj folyton másról beszélni — válaszol felháborodottan az asszony.

*

— Állítom, hogy nincs izgalmasabb a tigrisvadászatnál — áradozott egy gazdag amerikai vendégeinek. — A legutóbbi tigrisvadászatomon váratlanul szembekerültem egy ilyen bestiával. Az ő bőre vagy az enyém, ez volt a kérdés. Előkaptam fegyveremet és egyetlen lövéssel leterítettem.

— Hála az égnek — vetette közbe az egyik ifjú hölgyvendég — az ön bőre valószínűleg nem mutatott volna olyan dekorativen a falon, mint a tigrisé . . .



Öreg, ritkaság számba menő fák sokasága díszlik a harminchat holdas bólyi parkban. A virágzó hársak töltik be illatukkal a változatos fafajokkal telepített arborétumot.

Szokolai felv.

★

— A SZOVJET—MAGYAR BARÁTI TÁRSASÁG meghívására hétfőn Nagy Mária főtitkár vezetésével MSZBT küldöttség utazott Moszkvába. A küldöttséget a repülőtéren dr. Mihályfi Ernő, az MSZBT elnöke búcsúztatta. Jelen volt I. J. Bagyul, a szovjet nagykövetség első titkára.

— A tatabányai 11-es aknában négy napi megfeszített munka után hétfőn hajnalban megtalálták Czeiner Tibor technikumi hallgató holttestét. A szerencsétlen fiatalembert a gátszakadáskor az iszap maga alá temette. A kerületi bányaműszaki felügyelőség bevonásával folyfatják a vizsgálatot a baleset okainak kiderítésére.

— A legjobb tűzoltók. A baranyai állami tűzoltó parancsnokságok szombaton Pécsett megrendezett megyei rajversenyének első kategóriájában a pécsi, a második kategóriában pedig a mohácsi parancsnokság lett az első. A három korcsoportban lebonyolított egyéni verseny győztesei Illés Ferenc szigetvári őrvezető, Solti István mohácsi őrmester és Varga László komlói törzsőrmester.

◆

Személyi változások

Katona József, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat igazgatóját a Megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztálya július 1-i hatállyal felmentette vezetői beosztása alól, egyidejűleg *Görcs Károlyt*, a MESZÖV elnökhelyettesét, a MÉK igazgatóját kinevezte a Vendéglátó Vállalat élére.

Fodor Imrét, a MESZÖV főosztályvezetőjét megválasztották a MÉK igazgatójának.

Katona József a Villány és Vidéke ÁFÉSZ Oportó kisvendéglőjének vezetője lett.

◆

— KAZARECZKI KÁLMÁN mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes vezetésével hétfőn mezőgazdasági és élelmiszeripari KGST tárgyalásokra küldöttség utazott Moszkvába.

— Belecsúszott az árokba. Tóth István, 40 éves kővágószőlősi lakos szombaton este személygépkocsival Harkányból Pécsre jött. A 17-es kilométerkő közelében a vizes úton megcsúszott a gépkocsi, majd áttért a jobb oldalra és az út menti árokba borult. A gépkocsiban utazó Tóth Zsuzsanna 11 éves kislány súlyos, de nem életveszélyes, Tóth Erzsébet 20 éves és Perinovics Anna 37 éves utasok könnyű sérülést szenvedtek.

— A VÁROSLIGETI vásárváros 43-as pavilonjában 10 napon át látogatták az érdeklődők az szófiai Balkancar exportcikkeinek bemutatóját. A kiállítást, amely hétfőn zárult be, több mint kétezer szakember kereste fel.

— Az Egyesült Magyar Szénbányák és a NIKEX Nehézipari Külkereskedelmi Vállalat vezetői hétfőn hosszúlejáratú keretszerződést írtak alá. A megállapodás értelmében Magyarország 10 legnagyobb szénbánya vállalatának megbízásából a NIKEX korszerű bányabiztosító berendezéseket, hidraulikus önjárókat, egyedi acéltámokat szerez be. A NIKEX abban is közreműködik, hogy az eddig külföldről vásárolt berendezések gyártását itthon megszervezzék.

— Áramszünet lesz július 1—2-án 7—15 óráig Postavölgy területén.

— Női színes vászon és karton ruha 55 Ft-ért, karton mosó női ruha 60—80 Ft-ért, lányka karton blúz 6—11 évesnek 16 Ft-ért, női blúz 25—50 Ft-ért érkezett a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjába. (x)

— Lószerszám 3300, rostműbőr 18, zippzárak már 1,20 Ft-tól kaphatók a Rákóczi u. 16. sz. Bőrboltban. (x)

Négy betörés a hét végén

Galambos György pécsi színművész lezárt gépkocsiját szombat éjjel feltörték és a gépkocsiban lévő jelmezeket ellopták.

*

Hétfőre virradóra betörtek a Balokány-ligetben levő Liget-vendéglőbe. Az anyagi kár megállapítása folyik.

*

Ugyancsak tegnapra virradóra betörtek a Köztársaság téri bölcsődébe is. A gondozónők szerint a hűtőszekrényben levő élelmiszert, a pénzeskazettát és ruhaneműt vittek el a tolvajok.

*

Hétfőn éjjel két óra tájban dr. Deák György, pécsi lakos, Móricz Zsigmond tér 5. szám alatti garázsát törték fel és elvitték az ott garazsírozó Skoda személygépkocsit. A gépkocsit a 6-os úton a bicsérdi elágazásnál összetörve megtalálták. A tettesek felkutatására a nyomozás megindult.

◆

— Hálás köszönetet mondunk a bányamentőknek és mindazoknak, akik fáradságos munkával vettek részt drága férjem és apukánk, Nyisztor György kútból való kimentésén. Neje és családja. (x)

— Áramszünet lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

A KÉPERNYŐ előtt

AKIÉRT A HARANG SZÓL

Sam Wood filmjét (amelyet Hemingway világhírű regényéből Dudley Nichols írt filmre) alighanem a nézők kétféle szemszögből ítélték meg. Másként ítélte meg aki olvasta a regényt, s másként, aki nem olvasta. Az utóbbi esetben nyugodtan alkalmazható a műsor „ajánlása", miszerint a két kiváló színész (Ingrid Bergman és Gary Cooper) nagyszerű, emlékezetes művészi eszközökkel idézi föl Robert Jordan és az ódaadóan kedves „nyulacska" gyors, de felejthetetlen szerelmét, míg a többi csak hatásos illusztrációja a regény atmoszférájának. S a néző azt mondja itt: végre egy jó filmet láttam a televízióban. Aki olvasta a regényt, nem menekülhet az első élménytől, s azonnal kiderül, hogy szükségképpen miben szegényebb a film a regénynél. Az Akiért a harang szól — mint regény — szerkezete két fontos elemből áll: a dialógusból és a monológból. A dialógusok a filmben rövidebbek, célratörőbbek, s így hiányzik belőlük a Hemingway-re oly jellemző természetességük és jéghegy-mélységük. Példa: Robert a regényben rendre Nyulacskának szólítja Máriát. A filmben ez a megszólítás egyszer sem hangzik el. A film dialógus-rendszere száraz, közlő jellegű, míg a monológok teljesen hiányoznak. Ez döntő hiány, mert Robert Jordan, a magános értelmiségi a monológjaiban harcol önmagával, vívódásaiban választ keres önmaga élete és tette értelmére. Monológok nélkül Robert Jordan csak egy szikláról pattintott kemény profil, amely nem több, mint a cél maga, amit Golz tábornoknál vállalt. A magyar szinkron sem volt egyenletes. Anselmo, Pilar és mások mellett Maria szinkronja (Váradi Hédi) kissé hisztérikusra sikerült, különösen a film befejező részében. A regény Mariája nem ilyen.

ÚTTÖRŐOLIMPIA

Éveken át a kritika céltáblája volt, hogy a televízió az úttörőolimpiát „agyonközvetíti". A pécsi — és egyben az első vidéki úttörőolimpiát ez a veszély nem fenyegette, hisz a két közvetítés százhuszonöt percében jóformán csak ízelítőt lehetett adni a forró sikerű pécsi napokról. Ráadásul a pécsi nézőknek szerencséjük sem volt, hisz a vasárnapi közvetítésben szerepelt — és esélyes — pécsi röplabdás lányok nem tudtak megküzdeni a lelkes ellenféllel és az erős széllel, és a tv-riporter váratlanul „lelkes" és nem tudni miért ennyire lelkes buzdítása mellett a mihályházi lányok nyerték az aranyérmet.

VILÁGIRODALMI MAGAZIN

A tendenciózus összeállítás sok tekintetben több lehet, mint az egyszerű felsorolás, a Világirodalmi Magazin szerkesztői általában ilyen elv szerint állítják össze a műsorokat. A legutóbbi magazin a látszat ellenére is nélkülözte a szorosabban vett „kötőanyagot", csupán lazán összeterelt részletekről beszélhetünk, amelyek megérdemeltek volna egy narrátort, mert Giordano Brunótól Bachman vágyódó, feloldást kereső szavaiig voltaképpen az önmagát s lehetőségeit felismerő, és egyben önmagától és a polgári társadalomtól mindinkább elidegenedő ember képe tárulkozott elő a műsorban. Az olykor félelmetes kórrajz fölött csak nosztalgiák lebegtek, érzelmes vágyakozások az örök emberi, a természetes egyszerű után. Rendszerező narrátor nélkül valószínű sok néző elbizonytalanodott műsor közben, s egyre otthontalanabbul érezte magát a fájdalmas és tiltakozó gondolatok között, mintha egy áttekinthetetlenül bonyolult, riasztóan zakatoló gépcsarnokba vezették volna be.

(T)

Halálozás

Megtört szívvel tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, és nagyanya, anyós, testvér és rokon, ÖZV. KADÁR KÁLMÁNNÉ sz. Peti Mária életének 57. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 2-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy CSIGA ANTAL 84 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 2-án, szerdán 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, ÖZV. KOLLER FERENCNÉ temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a rokonoknak, összes ismerősöknek, a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, drága Tibikénk, SCHÁN TIBOR temetésén részt vették, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak és az összes ismerősöknek a sok szép koszorúért és virágokért. Gyászoló szülei és testvére.

Kinevezések a pécsi egyetemen

Dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter július 1-ével a Pécsi Orvostudományi Egyetemre új professzorokat nevezett ki és áthelyezések végrehajtásáról rendelkezett. A nyugalomba vonult *dr. Póka László* utódjává az I. számú sebészeti klinikára *dr. Karlinger Tihamér* rektorhelyettest, a II-es sebészeti klinika eddigi igazgatóját helyezték át tanszékvezető professzornak. Ugyancsak az I-es sebészeti klinikára egyetemi tanárnak nevezték ki *dr. Forgon Mihály* debreceni egyetemi docenst.

A pécsi II-es sebészeti klinika új vezetője *dr. Kiss Tibor*, az I-es sebészeti klinika eddigi docense lett, akit *dr. Karlinger Tihamer* professzor helyére nevezett ki a miniszter tanszékvezető egyetemi tanárnak. *Dr. Méhes Gyula* nyugalomba vonulásával az egyetemi gyógyszertani intézet élére *dr. Uri József*, a debreceni gyógyszertani intézet docence nyert tanszékvezetői kinevezést.

Pécsről *dr. Molnár László*t, az ideg- és elmeklinika docensét Debrecenbe nevezték ki az ottani ideg- és elmeklinika tanszékvezető professzorává. *Dr. Schranz Dénes*t, a fogászati klinika igazgatóját Budapestre helyezték át az ottani fogászati klinika tanszékvezetőjévé. A pécsi fogászati klinika vezetésével egy évi időtartamra *dr. Nyárádi József* adjunktust bízta meg a miniszter.

A pécsi klinikákon működő adjunktusok közül *dr. Bauer Miklós, dr. Burger Tibor, dr. Salamon Antal, dr. Szabolcs József és dr. Tényi Jenő* kandidátusokat docensekké nevezte ki a miniszter.

A Pécsre és a Pécsről kinevezett új egyetemi tanárok, *dr. Uri József* képviseletével, aki jelenleg az Egészségügyi Világszervezet genfi központjában működik, tegnap délelőtt Budapesten az Egészségügyi Minisztériumban tették le a hivatali esküt, *dr. Szabó Zoltán* miniszter és *dr. Boros Béla* egyetemi rektor jelenlétében.

Kiváló és érdemes orvosok

Hétfőn Budapesten dr. Szabó Zoltán egészségügyi miniszter ünnepélyesen átadta az idei kiváló és érdemes orvos kitüntetéseket. Kiváló orvos kitüntetést kapott *dr. Varga Ferenc*, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gyermekklinikájának tanszékvezető egyetemi tanára.

Érdemes orvos kitüntetésben részesült: *dr. Héber József*, a pécsi Megyei TBC-Gyógyintézet igazgató-főorvosa, *dr. Keszthelyi Béla*, a Pécsi I. sz. Belklinika adjunktusa, *dr. Várbíró Béla*, a Pécsi városi Tanács Rendelőintézete gyermekgyógyászatának szakfőorvosa.

Harsonások köszöntötték az ünneplő közönséget

Lovagi torna Sziget falainál



„Föl, föl, föl fiúk, fogjunk fegyvert."

Nemrég hanyatlott a nap a környező dombok szelíd lankái mögé, s az esthajnali csillag az imént gyulladt ki a bástya fölött. Az udvaron nemes ifjak és hölgyek vidám mulatozással töltik idejüket, a vár ura pedig asszonyával együtt csendes derűvel szemléli őket. És ekkor ez alkonyi órán lódobogás közelít. Hírnök vágtat át a hídon, s a vitézlő várkapitányhoz érve jelenti, hogy népes seregével vendégségbe jő a szomszédos vár ura azzal az óhajjal, hogy a két őrség sok csatát látott hadfiai mérnék össze erejüket...

...A dalnokok ajkán felcsendül az ének: „Föl, föl, föl fiúk fogjunk fegyvert, / Föl, föl, föl viadalra aki bátor..." És a porondon megmérkőznek egymással a legjobbak. Két magyar vitéz kerülgeti egymást. Kardjuk pengéjén megcsillan a fáklyák lobogó fénye. Aztán összecsapnak, szikrát hánynak a vasak. Kemény a viadal, nagy ügyességet kíván a harcosoktól. Ám az egyik levágja küzdőtársa sisakjáról a tollas forgót, mire a várispán — ki bíróként jeleskedik körülük — állj!-t parancsol. A győztes a vár úrnőjétől átveszi a diadalmi koszorút, a legyőzött pedig mellére horgasztott fővel elódalog...

...És egymást követik a párviadalok. A győzteseket a dalnokok deákul „vivát!"-tal köszöntik, majd köznapi nyelven éneklik himnuszukat: „Nézd a győztes, ékes hőst, / Sípjal, dobbal várjuk őt!"... A férfias küzdelemnek az éj vet véget. A küzdőtéren kihamvad a fáklyák fénye, s a lassan felkúszó telihold világánál vidám lakomázáshoz vonulnak el az egymással megbékélt vitézek...

A középkori hangulatot idéző játék színhelye a szigetvári vár északnyugati bástyája volt. Szombaton és vasárnap este a város lobogói lengtek a várfalon, melyen harsonások köszöntötték az érdeklődő közönséget. A szeptemberi Zrínyi-ünnepségek előzeteseként rendezték meg a nyáresti lovagi játékokat. A „vitézek" szerepéhez a Magyar Honvédelmi Szövetség haditorna klubjának tagjai öltöttek jelmezt, s forgatták nagy ügyességgel a fegyvereket. A dalnokok a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem énekkarának tagjai voltak. A rendezvénynek tulajdonképpen nem volt apropója. Ez a játék kibővített formában szeptember 6—7-én Gaál István filmrendező készülő kosztümös filmje egy részeként kerül majd szalagra.

H. I.

Nem csatolják Pécshez a Kokszmű mögötti telepet

Hétfői ülésén a gyermek- és ifjúságvédelmi munka helyzetéről tárgyalt a Pécs városi Tanács és elfogadta a bírósági népi ülnökök megválasztásáról szóló előterjesztést.

Pécsett 30 népi ülnököt választottak, közülük tizenkilencen most először kerülnek ebbe a felelősségteljes társadalmi funkcióba. A „régiek" többsége 1963—1966 óta vesz részt az igazságszolgáltatási munkában.

Pontot tettek egy 1964 óta húzódó ügy végére. A kozármislenyi községi tanács közigazgatási területéhez tartozó Üszögpuszta, Víztároló, Kiserdő és Kokszmű mögötti területlakói annakidején kérelemmel fordultak a tanácshoz, hogy lakóterületüket csatolják Pécshez. A helyi tanács előbb elutasította a kérelmet, utóbb azonban — a kiserdei lakosok ismételt kérelme alapján — mégis javasolta a területátcsatolást. A területileg illetékes I. kerületi tanács azonban nem értett egyet a javaslattal, mégpedig azért nem, mert — határozatuk szerint — az átcsatolandó területrészen 1964 óta nem történt olyan változás, ami Péccsel való kapcsolatát szorosabbá tette volna. E határozat alapján utasította el a városi tanács is a javaslatot olyan megoldás alapján, hogy pl. a Kokszmű melletti, a szociális követelményeknek meg nem felelő telep felszámolását a városhoz csatolással nem lehetne megoldani. Az ott lakók részére hitelakció keretében 40 ezer forint értékhatárig házingatlanokat vásárolnak. Pécsett ilyen áron nem lehet házingatlant vásárolni. A javaslat elfogadása esetén a Kokszmű mögötti települést belátható időn belül nem lehetne felszámolni.

Az állattartásról szóló 1964-ben alkotott tanácsrendeletet is felülvizsgálták és újból megállapították a város belterületének azt a határvonalát, amelyen belül számosállatokat — pl. lovat, tehenet, szamarat, ökröt, juhot, sertést, kecskét — tilos tartani.

Két nap — valóságos kis üdülés

Különvonattal a Balatonra

„K. 5518." Jól meg kell jegyezni ezt a számot, mert az a pécsi vonat viselte, amely a régi filléres vonatok örökébe lépve szombaton reggel 7 óra 5 perckor, 333 utassal kétnapos víkendre indult a Balaton somogyi partjára. A Pécsi Idegenforgalmi Hivatal szervezése imponáló volt. A 333 utas közül 325 névvel, címmel ellátott szobautalvánnyal rendelkezett. A kiadott vonatjegyek oda-vissza útra szóltak, s valamennyin gondosan feltüntették a pécsi, illetőleg a máriai indulás idejét, azonkívül a kocsi számát, ahová a jegy szól.

Két nap — valóságos kis üdülés. Különösen, ha úgy várják a vendégeket, mint Fonyódon dr. Ruda Gyuláné, a fizetővendég-szolgálat megbízottja. Nem telt bele fél óra, s mindenki elfoglalhatta szállását, azután ki a strandra! Vagy fel az első, Badacsonyba induló motorosra! Este séta, televízió, vagy zenés vacsora valamelyik étteremben, esetleg emlékedett hangulatban a túlparton, vagy a Kecskeméti Nemeskadar borkóstolójában. Másnap már csak a bátrabbak merészkednek a Balaton hullámaiba, a többiek inkább sétálgatnak a mólón, vagy az úttörőolimpia közvetítését nézik. Déltől ismét ragyogó, derült az égbolt és vidám a hangulat Fonyódon.

A fenyvesiek is jól érezték magukat, de akiket Balatonmáriára irányítottak, panaszkodnak.

— Kiszállunk, zsebünkben a szállásutalványokkal, erre a vendégszolgálat megbízottja „átrendez" bennünket, mert néhány szállásadó lemondta a szobát. De nem azokat irányította új helyre, akiket emiatt szükséges lett volna, hanem mindenkit.

Az is előfordult, hogy családok csak az esti órákban foglalhatták el szobájukat, mert a szállásadó napközben nem tartózkodott otthon. Nehézségeket okozott, hogy a pécsiek nem rendelkeztek helyismerettel, emiatt Fenyvesen és Márián sokáig keresgélték a megadott címeket.

— Reméljük, hogy a következő vonatnál már rendben megy minden — mondják hazafelé a pécsi idegenforgalmi hivatal megbízottai. — Fenyvesről, Máriáról és Fonyódról beszereztük a községtérképeket, ezeket sokszorosítjuk és a következő különvonat utasainak kiadjuk. A Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatallal pedig mégegyszer tárgyalunk a szállások ügyében. Gondoskodni fogunk róla, hogy mindenütt várják a megbízottak az utasokat és az eredetileg megadott címeken szállásolják el őket, vagy ha átcsoportosítani kell, ezt zökkenőmentesen tegyék.

A sétahajózás elmaradt — a máriai „szervezés" mellett ez volt a másik legvitatottabb kérdés hazafelé.

— Költségvetésünkbe csak akkor fér bele az esti hajókirándulás, ha legalább ötszáz utasa van a különvonatnak — adott magyarázotot Kőhalmi Gizella, a Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatal kaposvári kirendeltségének megbízottja. — Így, hogy csak 333 utassal fordult meg Pécs és Balaton között a szerelvény, a személyenkénti 7 forintos hajóköltséget csak ráfizetéssel tudtuk volna fedezni.

„Váltott lovakkal" robogunk hazafelé. A 423-as gőzmozdonyt 29 perces lengyeltóti veszteglés után Kaposváron ki kellett cserélni. A „segélygép" fordított állású, nem tudja csökkenteni a késést. Dombóvár alsón újabb mozdony áll a szerelvény elé.

Újmecsekaljánál ismét megállunk. Az utasok vidámak, kedélyeskednek. Valaki mély hangon megszólal:

— Diófa!

Más tréfáson figyelmezteti a csomagjaikkal lekászálódókat:

— Nem itt van a negyvenes megállója!

Késtünk ugyan, de az állomás órájának mutatói még nem érték el a 11-est, amikor a vonatvezető feljegyezte, hogy visszaérkezett első útjáról a „K. 5518".

Halálos bányabaleset

A Mecseki Ércbányászati Vállalat II. számú bányaüzemében tegnap délelőtt 11 óra 15 perckor halálos kimenetelű baleset történt. A bánya 12. szintjén egy szállítóvágat ácsolatának visszarablása közben mintegy 3,5 tonna kőzet omlott le, mely maga alá temette Tölgyfa Sándor 39 éves vájárt, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe. A szerencsétlenség kivizsgálása ügyében a megyei Rendőr-főkapitányság és a Kerületi Bánya Műszaki Felügyelőség vizsgálatot indított.

A Pécsi Tervező Vállalat

műszaki rajzolói tanfolyamot indít.

Felvételüket kérhetik azok, akik érettségivel rendelkeznek és 24 életévüket még nem töltötték be.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti vezetőnél.

Balatonfenyvesen

1970-ben és 1971-ben beköltözhető egy és kétszobás

társasüdülő

lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél

(Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 23-13.)

Ladies und gentlemen

Magyarul beszélni tilos

Felnőttek költöztek a januszisták tantermébe. Összenevettek a látványon, ahogy a térdük beilleszkedett a padokba, elolvasták az egyik padbavésett leánybánatot: „Jaj, de nehéz, nem írsz, nem szeretsz, mégis szeretlek én!" — aztán Trócsányi Miklós angol nyelvtanár felállt és azt mondta:

— Ladies and gentlemen!

S ettől a pillanattól kezdve lényegében megszűnt a magyar beszéd: a Janus Pannonius Gimnázium tantermében megkezdődött az intenzív angol nyelviskola. Szervezője a TIT, tanárai: Oláh Éva és Trócsányi Miklós. A hagyomány pedig, ami e mögött a nyelviskola mögött áll, immár tizenötéves. A TIT-szervezeteknek nem régi feladatuk a nyelvoktatás, a pécsi szervezet azonban már 1954-ben oktatott idegen nyelveket, mégpedig először az ország TIT intézményei közül. Most pedig Budapest és Győr után itt is hirdetést adtak fel, s ebben intenzív nyelviskolára hívták a jelentkezőket, még pedig három szakra: oroszra, németre és angolra. De oroszra hatan, németre pedig nyolcan jelentkeztek. Csak angol nyelvből lehetett megszervezni a tanfolyamot, mert erre összegyűlt tizenhat jelentkező, a legalsó határ, ugyanis tizenöt fő. Még itt is akadt veszély, mert a felvételi vizsga és a beiratkozás után mindössze tízen maradtak, azonban a tíz ember vállalta a hiányzókra jutó költségeket. Azt mondja Béla Pál, a TIT nyelvoktatási titkára:

— Összesen hétezer forintba kerül a tanfolyam. Megfelelő számú jelentkező esetében ez fejenként 470 forintot igényel. Most, ha a tanfolyam elején nem jönnek többen, akkor ez az összeg 700 forintra növekszik.

A hallgatók mégis vállalták, sőt, a Pécsi Orvostudományi Egyetemen is indítanak két intenzív tanfolyamot, de — ellentétben ezzel a haladó tudásuaknak szervezett angol tanfolyammal — ott kezdők számára indul kettő: 17 egyetemistának német, s 24-nek angol. A Janus Gimnáziumban nyílt iskola négyhetes s minden délelőtt ott kell lenni, az egyetemistáké öthetes, s azoknak a délutánjukat veszi igénybe.

— Nehéz ez a tanfolyam — mondja Béla Pál. — Sokat kell tanulni, s főként sok türelem kell hozzá. De megéri. Pesten például a Goldberger gyár szervezett ilyet üzletkötőinek, s más, nyelvtudást igénylő vezetőinek, beosztottjainak. Győrben is a Vagongyár szervezte meg.

A tíz hallgató — mérnök, orvos, kutató, újságíró, zenekritikus, tanár, közgazdasági egyetemi hallgató — szabadságát feláldozva, avagy munkahelyi segítséggel, délutáni munkát vállalva tanul itt. Az anyag az állami nyelvvizsgán megkövetelt ismeretanyag. Magyarul beszélni tilos!

Földessy Dénes

Gyorslista

Az 1969. június 30-án megtartott lottó jutalomsorsolásáról, melyen a 25. heti lottószelvények vettek részt.

3 269 680	rádió
3 270 152	méteráru
3 270 900	fényképezőgép
3 284 495	rádió
3 285 681	háztartási gép
3 289 440	ruházati cikk
3 305 693	OFOTÉRT-utalvány
3 306 981	háztartási gép
3 307 628	hűtőgép
3 308 672	rádió
3 313 030	hűtőgép
3 314 600	ki mit választ
3 319 798	bútor
3 325 714	lakástextil
3 333 242	OFOTÉRT-utalvány
4 296 033	OFOTÉRT-utalvány
4 329 411	ruházati cikk
4 329 625	utalvány
4 345 841	hűtőgép
4 351 509	hűtőgép
4 353 450	utalvány
7 105 561	háztartási gép
7 110 889	rádió
7 112 724	ruházati cikk
7 113 978	ki mit választ
7 114 578	utalvány
7 122 955	utalvány
7 125 113	hűtőgép
7 131 800	ruházati cikk
7 135 257	magnó
7 143 230	éléskamra-utalvány
7 147 524	éléskamra-utalvány
7 149 463	háztartási gép
7 155 067	háztartási gép
7 156 179	éléskamra-utalvány
7 156 642	BÁV-utalvány
7 158 543	háztartási gép
7 163 471	ruházati cikk
7 168 109	hűtőgép
7 188 102	ruházati cikk
7 197 580	mosógép és centrifuga
7 207 632	éléskamra-utalvány
7 228 038	bútor, lakberendezés
7 235 850	bútor, lakberendezés
7 254 248	lakástextil
7 255 356	televízió
7 262 518	BÁV-utalvány
7 273 550	BÁV-utalvány
7 273 985	háztartási gép
7 274 316	utalvány
7 279 398	írógép
7 293 926	háztartási gép
7 344 206	televízió
7 353 125	háztartási gép
7 361 597	éléskamra-utalvány
7 362 978	rádió
7 368 400	magnó
7 368 459	BÁV-utalvány
7 370 597	éléskamra-utalvány
7 374 127	BÁV-utalvány
7 388 101	hűtőgép
7 389 674	hűtőgép
7 389 703	ki mit választ
7 397 244	ki mit választ
7 419 286	utalvány
7 421 591	hűtőgép
7 432 004	fényképezőgép
7 442 998	éléskamra-utalvány
7 443 017	méteráru
7 450 995	camping-felszerelés
7 463 538	háztartási gép
7 484 699	ki mit választ
7 485 094	utalvány
7 489 594	ruházati cikk
7 553 061	írógép
7 553 163	éléskamra-utalvány
7 580 919	rádió
7 582 430	méteráru
7 584 870	televízió
7 596 545	éléskamra-utalvány
7 604 075	fényképezőgép
7 605 194	OFOTÉRT-utalvány
7 605 204	éléskamra-utalvány
7 615 338	varrógép
7 616 285	méteráru
7 620 356	háztartási gép
7 622 705	utalvány
7 622 840	motorkerékpár
7 717 133	lakástextil
7 726 473	utalvány
7 923 118	rádió
7 924 533	utalvány
7 934 129	ki mit választ

A nyertes szelvényeket 1969. július 20-ig kell eljuttatni a Sportfogadási- és Lottóigazgatóság lebonyolítási osztályához (Bp., V. Münnich Ferenc u. 15.).

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

állás

Géplakatos hegesztő vizsgával, jogosítvánnyal elhelyezkedne tsz-be. Érdeklődni lehet 44-56-os telefonon.

Heti kétnapi takarítást, mosást vállalok. „Becsület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komoly, megbízható nőt mindenes házvezetőnek felveszek bejárással, vagy bentlakással. Semmelweis u. 2., magasföldszint 1.

Lakatos csoportvezető művezetőt és technikumi végzettséggel állást változtatna. „Anyagi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ASZTALOS TANULÓT műbútor munkára felveszek. Klein, Felsővámház u. 33.

Jól dolgozó kőművessegédet állandó munkára azonnal felveszek. Nagy Ferenc, kőműves kisiparos Cserkút, Vörösdomb.

Építésztechnikus ötéves kivitelezői gyakorlattal munkahelyet változtatna Pécs vagy környékére. „Augusztus 69 816" jeligére a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

Szorgalmas házvezetőnőt keresünk teljes ellátással, esetleg bejárással. Irjon: „Jó jelkü" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Magányos asszony, kisebb háztartásba elmenne, gyermek mellé. „Becsületes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Különbejáratú, bútorozott szobába fürdőszoba használattal 2 dolgozó férfi albérlőt felveszek. Athinay u. 36., Megyeri útnál.

Szoba, konyha kiadó. Szigeti út 128. Özv. Kovácsné.

Elcserélném pécsi, két szoba, konyhás, nem komfortos, lebontásra kerülő lakásomat mohácsi hasonlóra. „Mohács" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspárnak albérleti szoba, konyha kiadó. Belány András, Magyarürögi út 30/2.

Két orvostanhallgató fiú különbejáratú albérleti szobát keres július 1-re, a belvárosban, vagy Uránvárosban. „Nyugodt tanulás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás, előszobás, belvárosi lakásomat 2 szoba, fürdőszobás lakásra belvárosban. „Belváros környéke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szobába szobatársat keresünk július 1-re. Bartók Béla u. 4.

Egyedülálló nő idős nénit eltartana lakásért. „Pécsi lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, komfortos éléskamra, mosódülkés lakásomat 2 szobás hasonlóra, a város bármely részén. „Toldi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Teljesen különbejáratú bútorozott albérleti szobát keres dolgozó házaspár. — „Házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Móricz Zs. téri, kettőszobás, összkomfortos lakást nagyobbra cserélnék. — Ugyanott garázs kiadó. Július és augusztus hónapra. Telefon: 15-50/281 mellék.

Belvárosban, utcai 2 kis szoba, fürdőszoba, előszobás, PIK-lakással elcserélném 2 szoba, összkomfortra. „Magas költséget térítek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásomat, kertes, gázos előnyben. Lehet társbérleti is vagy Budapest és környékére. Géder, Irányi D. tér 7.

Lezárható, nagyobb helyiséget bérbe kivennék. Lehetőleg a Szigeti részen. „Helyiség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba házaspárnak kiadó azonnal. Bokor u. 63.

Műhelynek megfelelő helyiséget bérelnék Uránváros közelében. „Vasipari szakma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, szolid egyetemi hallgató leánynak kiadó. Egyetemmel szemben, Rákóczi út 73/a., földszint 8., keleti kapu.

Összkomfortos lakást augusztus 15-től 10 hónapra bérbe vennék, esetleg budapesti főbérletem helyette kiadnám. Bősze György, XII., Deres u. 10/B.

Összeköltözők, figyelem! Két szoba, házfelügyelői, összkomfortomat 1600 forint kereseti lehetőséggel elcserélném két darab egy szoba, összkomfortra, esetleg egy szoba, összkomfortra, esetleg egy szoba, összkomfortra. „Őszirózsa" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú belvárosi, szobába lakótársnőt keresünk. Kossuth térnél, Fürdő u. 1., földszint 1.

Balatonfenyvesen, vízparti nyaralóban szobák kiadók. Hideg-meleg folyóvíz, étkezde és főzési lehetőség. Kellemes környezet. Előjegyzés: József u. 23. II. 11. sz.

Ütemeletesben, két szoba, összkomfortos, uránlakásom elcserélném 2 szobás hasonló PIK-lakásért. Uránvárosban dolgozóval. 39-es dandár u. 3/b. Nagy.

Egyedülálló dolgozó nő különbejáratú albérleti szobát keres fürdőszoba használattal. „Magaslaton" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Garázs azonnalra kiadó. Huszár utca 10. Dózsánál.

Eladó 1 darab Opel fűtőtest, 1 darab 4 t mechanikus kocsi emelő és 3 darab Octávia hátsó lengéscsillapító. Érdeklődni: Jókai u. 3. Bartis.

Pannonia motorkerékpár olcsón eladó. Demerácz, Pécs, Szigeti tanya.

Garázs kiadó a Bokor utcai garázssorban. Érdeklődni lehet 44-56-os telefonon.

Trabant Combi vizsgázott, felújított motorral, új gumikkal eladó. 20 ezer forint. Siófok, Tünde Szálló, gondnok.

900-as Wartburg elfogadható áron eladó. Landler J. u. 3.

Jól karbantartott 600-as Trabant Combi eladó. Telefon: 61-53.

Üzemképtelen személykocsit vennék. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 7. Vigéknél, Tótz.

vétel-eladás

Eladó 2 darab süldő malac. Pécs, I., Öregmeszes, Kőrös u. 17.

Termelők, figyelem!

KEMÉNYHÚSÚ CSERESZNYÉT, CIGÁNY, HAJAGOS, ÜVEG-MEGGYET, RIBIZLIT, EGREST, SÁRGA- ÉS ŐSZI-BARACKOT

minden zöldség és gyümölcsféleséget

MAGAS ÁRON VÁSÁROL A MÉK.

Felvásárló telepe: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. Átvétel minden nap 6—16 óráig.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Megvételre keresek iker gyermekkocsit, „Ikrek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rekamié, egyszemélyes prima állapotban eladó. Sallai u. 11., földszint 1.

Olcsón eladó magyar bélyeggyűjtemény, Pécs, III., Radnóti M. u. 5. Hang.

Minivizort veszek. „Minivizor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szarufák, gerendák, ablak, ajtó eladó. Kovács Sándor, Füzesdülő 3.

Vennék román hullámpalát, 1—2 darabot is. Telefon: 29-61.

Jó állapotban levő, modern, mélygyermekkocsi eladó. Hold u. 8., egész nap.

30 darab fajtiszta gyűrűs postagalamb eladó. Gyümölcs u. 1.

Egy éves üsző eladó, Pécs, I., November 7 u. 11.

Prima fűkaszáló aratófelszereléssel eladó. Tóth János, Bosta 49.

4 HP Diesel Mia-motor eladó. Pécs, Viola u. 13. Tóth János.

Kékes televízió eladó. — Leonardo da Vinci u. 12.

Eladó 1 db. jobbos Luna asztali tűzhely, 1 db festett szekrény, 1 db petrofor. Szt. István tér 9.

„MARABU" kazánt vennénk, sürgősen, 12—16 négyzetméteres fűtő felülettel. Pécsi Porcelángyár

Eladók anyadisznók, egy hónap múlva malacoznak és süldők, nyúlketrecek. — Ürögi fasor 64. Kovács-telep.

Vitrin, kettő alacsony szekrény (fehérnemű tartónak) szentkép, aranykeretben eladó. Irányi D. tér 8., északi kapu, fszt. 1.

Hegesztőtranszformátor eladó 220 és 380 Volt feszültségre. 80—210 Amperig négy állítható fokozattal. Megtekinthető: Hird, Rózsa F. u. 43.

Eladó egy magas cseh összecsukható, babakocsi, színes összecsukható járóka és egy Parázs tűzhely. — Árvácska u. 12. sz. Érdeklődni egész nap. (Kovács-telep).

Rekamié, kétajtós szekrény heverők, fotelok, rézhengeres fürdőszoba kályha eladó. Mecsek u. 5. II. em. 17—19 óráig.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget veszek. „Régiek" jeligére Hunyadi u. 11 sz. Hirdetőbe.

Vezetékes gázhoz, garanciás fehér NDK, 3 lángú gáztűzhely eladó, elköltözés miatt. Csorba István Szeged, Zoltán u. 8.

Piros ecsin váza, szobor, Zsolnay korsó antik gyertyatartók, váza, sakkóra eladó. Megtekinthető este 6 órától. Erzsébet u. 21/1.

2x320-as vas terasz ablak olcsón, 3 m üveg garázsajtó 2,80x5 üvegtető eladó. Kalinin u. 7.

ingatlan

Magyarürögi úton szépfekvésű, fiatal 200—250 négyszögöl szőlő, építkezésre is eladó. Geisler Éta u. 4. Molnár.

Balatonlellén augusztusi átadásra kész, 40 lakrészes társasüdülőben, II. emeleti keleti fekvésű, komfortos lakrész sürgősen átvehető. „Most még fél illeték" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő szoba, összkomfortos, új, modern öröklakás a Magaslati úton, beköltözhetően eladó. „Szép kilátás 310" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új ház, 2 szoba, konyha, összkomfort, beköltözhetően eladó, Dankó P. u. 14. (Balokány mögött).

Eladó ház, 2x1 szoba, konyhás, lent szuterin szoba, hosszú kirakott pince, bortárolásra, gombatenyésztésre alkalmas szuterin szoba elfoglalható, a többi lakáscserével. Ágoston templomnál, nem hegyen. „60 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

330 négyszögöl termő gyümölcsös, kis szoba, konyha lakással, konyhakerttel + műhely, baromfitartásra, nyúltenyésztésre alkalmas, 10x6 m-es helyiséggel kiadó. Pados Gyula Pécs, Lajkó buszmegállónál.

Kettőszobás, családi ház kerttel eladó. Érdeklődni: József u. 21.

Kétszobás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Majtényi F. u. 2. Érdeklődni délután. Illés.

Eladó 416 négyszögöl gyümölcsös, egész éven át lakható vikendházzal. Jakabhegyi út 55. Víz, villany van. Érdeklődni: Csurgó dülő 7. sz. Kereszt megállónál.

III. kerületben, egy szoba, összkomfort szövetkezeti lakás eladó. „Gazfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó családi ház, mely áll 2 szoba, összkomfort, szuterin konyha, spájz, présház, 2 pince, különálló 1 szoba, mosókonyha, faházak, disznóól külön baromfi udvar ólal, nagy kert, lugas szőlővel és sok gyümölcsfával. Az egész ház beköltözhető. Pécs, Sarló u. 36.

Belvárosban 1 szoba, összkomfort, nagyméretű udvari házrész olcsón eladó. Lakáscserével beköltözhető. „Nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó beköltözhetően 3 szobás, összkomfortos, központi fűtéses, családi ház, 500 négyszögöl szőlővel, sok gyümölcsfával, a 400 ágyas klinika mellett. — Pécs, Közép-Makár 10.

2—3 szobás, összkomfortos családi házat, szövetkezeti vagy öröklakást vennék készpénzért. Válaszokat: „Azonnal beköltözhetően" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pest-környéki, három szoba, összkomfortos kertes, gyönyörű fekvésű, központban levő, Duna menti, családi házam eladó. Ujpestre menetidő vonattal, autóbusszal 40 perc. Beköltözhető 2 szoba, konyha, fürdőszoba, nyári konyha, kamra. „Pest-környéki" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kesző 46. számú, 2 szobás családi ház beköltözéssel eladó.

2½ szobás, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni du. 3 óra után. Tettye u. 43.

Fél házrész eladó vagy elcserélném lakásért, családtagként idős házaspárt keresek. Hunyadi J. út 36., alsó csengő.

Pécs, Kaposvári utca 10-ben, két szoba, konyha, fürdőszobás házrész eladó.

TANYA ELADÓ gazdálkodásra igen alkalmas, Pécstől 5 km-re, 2000 darab tyúk részére berendezett istálló, törpe vízművel ellátva, ugyanitt előnevelt 6 hetes csirkék, és egyhónapos, fajtiszta kacsák tenyészanyagnak is igen ajánlatos. Érdeklődni: Pécs, Rákóczi út 73. Bazár-üzlet.

Szőlő Közép-Makárban eladó. Telefon: 51-98.

Balatonlellén, a Táncsics M. u. 94. alatti társasüdülőben, földszinti, azonnal átvehető lakrész eladó. Leveleket „Részlet lehetséges 110" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Beköltözhető családi ház eladó a márfai szőlőhegyen, 2½ hold szőlő, szántó és gyümölcsössel. Kút van. Harkányfürdő 3 km-re, vasút 10 percre van. Érdeklődni: Enyezdi József, Márfa, Szőlőhegy.

Három lakásból álló ház, mely háromszobás lakás beköltözhetően eladó. — Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Eladó Pogány községben egy családi ház kerttel, azonnal beköltözhető. — Cím: Petőfi u. 32.

Két szoba, összkomfortos erkélyes, szövetkezeti öröklakás előnyös áron eladó, azonnal beköltözhető. Horváth József, Pécs Móricz Zsigmond tér 5. II. emelet.

vegyes

Új, modern menyasszonyi RUHÁK KÖLCSÖNZÉSE Megye u. 4.

Értesítem kedves megrendelőimet, hogy kötödémet Kaposvár, Tanácsház u. 10 alól Rippl-Rónai u. 2. alá helyeztem át. Kocsis Vilmosné.

Modern, hosszú menyasszonyi ruha olcsón kiadó. Szabó Antal, Pécs, Kisrókus u. 22.

Rendkívül kedvezményes angol nyelvoktatás most jelentkezőknek. Pótvizsgára felkészítés. Telefon: 26-04/87.

OLAJTÜZELÉSŰ légfűtőberendezést készít, átalakít OLAJKÁLYHÁT JAVÍT FRIDRICH Rákóczi u. 37. Telefon: 23-87.

Kémia korepetálást elkészítést vállalok. Schumanék, Megye u. 9.

BÚTORÁT, ha régi, vagy rozoga legelőnyösebben átalakítja, modernizálja Alpár Alsóbalokány u. 41.

Parkettacsiszolást, vilupálozást lakossági megrendelésre is vállalunk. Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. Telefon: 60-22, 10-76, 30-93.

Értesítjük kedves vásárlóinkat, hogy a Hal téri Vegyesboltunk leltára befejeződött

Szíves rendelkezésükre állunk hétfő reggel 9 órától.

Nagy maradékvásár, újdonságokkal várjuk kedves vásárlóinkat.

Pécsi FMSZ.

GYÁRKÉMÉNYÉPÍTŐ VÁLLALAT DUNAÚJVÁROS DUNAI VASMŰBEN SZÁZHALOMBATTA, OLAJFINOMÍTÓ

Pécs területén lévő kirendeltsége FELVÉTELRE KERES:

kőműves, lakatos, bádogos, hőszigetelő, festő, savszigetelő szakmunkásokat

A szakmunkások mellé segédmunkásokat, betanított munkásokat.
Építőipari gépkezelőket.
Megfelelő szakmai gyakorlat után külföldi kiküldetést biztosítunk.

Jelentkezni lehet:

GYÁRKÉMÉNY-, KAZÁN-, KEMENCEÉPÍTŐ, HŐ- ÉS SAVSZIGETELŐ VÁLLALAT kirendeltségein:

Dunaújváros, Dunai Vasmű Zöcskölő telepen lévő kirendeltségén.
Százhalombattán Dunai Kőolajipari Vállalat területén lévő kirendeltségen.
Pécs Külvárosi Pályaudvar melletti kirendeltségen.

Bérezés megegyezés alapján.

Felvétel esetén az útiköltséget megtérítjük.

Dolgozókat felvesznek

Segédápolónőket felvesz a Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. (1585)

✻

Nyugdíjas gépkocsivezetőket felvesz FMSZ Szállítási Vállalat, Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (54629)

✻

Nyugdíjas kőműveseket és nyugdíjas építő-segédmunkásokat, meghatározott munkára sürgősen felveszünk. Jelentkezés Mátraaljai Szénbányák Külfejtési üzeme, Pécs, György-akna. (54625)

✻

Baromfitelepünkre, általános gépkarbantartó lakatost keresünk. Lakás; feleségnek ugyanott munkát biztosítunk. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (54586)

✻

Férfi segédmunkásokat és árukísérőket felveszünk. Jelentkezés TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. sz. alatt. (54585)

✻

Takarítónőt állandó alkalmazásra, irodai takarítás céljából felveszünk. Jelentkezés a MÉK Beruházási Osztály, Pécs, Megyeri út 92. (54583)

✻

Asztalos szakmunkásokat keresünk, azonnali felvételre a Mecseki Állami Erdőgazdaság Műszaki Erdészetének asztalos üzemébe. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az erdőgazdaság főmérnökénél, Pécs, Rét u. 8. (54582)

✻

Fűrészüzemi munkára felveszünk szak- és segédmunkásokat a mecsekjánosi üzemünkbe. Fizetás és illetmények a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés mecsekjánosi fűrészüzemnél és a kisvaszari erdészetnél. Tel.: Kisvaszar 8. (54553)

✻

Kovácsmestert, aki patkolásban gyakorlott, felveszünk a kisvaszari erdészetbe. Lakás biztosítva, illetmények a kollektív szerződés szerint. Jelentkezés a kisvaszari erdészetnél. Tel.: 8. (54541)

✻

Üvegező szakmunkást azonnal felveszünk, szigetvári kirendeltségünkhöz. Lehetőleg szigetvári lakost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (54487)

✻

Gépkocsiszerelőket felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat Pécs, Szigeti út 69. (54493)

✻

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatosokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Csökkentett munkaidő-beosztásban. (54376)

✻

A felsőmindszenti Ady Endre Mtsz traktorvezetőket és kombájnosokat felvesz. Bérezés az FM-norma alapján. Nőtlenek részére munkásszállást és egyszeri üzemi étkezést, egy családból több traktoros részére szolgálati lakást biztosítunk. (916)

✻

Fiatal, komoly, közgazdasági technikumi végzettségű gyakornokot felvesz a Nádor Szálloda. (917)

✻

Csapost, konyhai segédmunkást és szobalányt felvesz a Nádor Szálloda. (918)

✻

Virágküldemények kézbesítéséhez keresünk munkaerőt. Fiatalkorú vagy csökkent munkaképességű személy is jelentkezhet. — KRESZ-vizsgával rendelkezők előnyben. — Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalatnál — Bolgár Néphadsereg u. 77. (919)

✻

Sütőipari szakmunkás tanulókat szerződtet a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezhetnek mindazok, akik az általános iskola 8. osztályát eredményesen elvégezték és a 16. életévüket még nem töltötték be. Jelentkezés Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (914)

✻

Éjjeliőröket (nyugdíjasokat is) alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson Pécs, Rákóczi út 56. (54517)

✻

Azonnali belépéssel felveszünk férfi fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, akiket fűrészgépkezelői munkára betanítunk. Bérezés teljesítménybérben, a teljesítménytől függően 1300—1400 Ft-tól 1800—2000 Ft-ig. Vidéki dolgozók részére utazási kedvezményt, térítés ellenében napi egyszeri meleg étkezést, védő- és munkaruhát biztosítunk. Ugyanitt felveszünk faipari gépek karbantartásához és javításához értő általános lakatos szakmunkást, lehetőleg esztergályosi szakképesítéssel. Bérezés megegyezés szerint. GEV. Hidas. (921)

✻

Hálózati villanyszerelőt, takarítónőket, gépkocsi-rakodókat, útisztítókat, útkarbantartó munkásokat, rovar- és rágcsálóirtási munkára segédmunkásokat, ingyenes szakképesítési lehetőséggel, középiskolás diákokat nyári szünidőre kisebb útkarbantartási munkára felvételre keresünk. Jelentkezés Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. (910)

✻

Adminisztrációs munkakör betöltésére közgazdasági technikumi végzettségűeket keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (913)

✻

Vízépítő mérnöki képesítéssel és nagyobb gyakorlattal rendelkező szakembert alkalmaz pécsi főépítésvezetői munkakörbe a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—16 óráig, 62-60-as telefonon, vagy személyesen Pécs, Köztársaság tér 7. sz., a személyzeti vezetőnél. (902)

✻

Mérlegképes könyvelői végzettséggel, nagyobb pénzügyi gyakorlattal rendelkező, férfi dolgozót keres, belső ellenőri munkakörbe a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—16 óráig 62-60-as telefonon, vagy személyesen Pécs, Köztársaság tér 7. sz. alatt, a személyzeti vezetőnél. (904)

✻

Sellye és Vidéke Építő Ktsz lakatos, bádogos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Fizetés teljesítménybérben. Jelentkezés Sellye, Ságvári u. 8. (893)

✻

Ingyenes budapesti albérletet biztosítunk a vállalatunkhoz belépő vidéki dolgozóknak. JÓ KERESET, NYERESÉGRÉSZESEDÉS, TERMÉSZETBENI JUTTATÁS, SZABADSZOMBAT. HÉTVÉGI KEDVEZMÉNYES HAZAUTAZÁSI LEHETŐSÉG Felveszünk 16. év feletti női munkaerőket fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek Fonótelepe, Bp., X. ker., Maglódy u. 25. (3932)

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: időnként felszakadozó felhőzet. Többfelé újabb eső, mérsékelt északnyugati szél, az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 17—22 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 18 fok volt.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná! és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

13.

Kritikus napok. Áramlottak az új emberek Franciaországból. Megérkeztek az első olyan önkéntesek, akik nem öt esztendőre, hanem a háború időtartamára jelentkeztek. Sokan nem azért írták alá a szerződést, mert ellenállhatatlan belső kényszert éreztek, hogy fegyvert fogjanak. A francia hatóságok ugyanis a második világháború kitörése után a következő kérdést tették fel a külföldieknek:

— Belép a légióba, vagy pedig az internálótábort választja?

Ezrével döntöttek úgy, hogy inkább a légió tagjai lesznek. Közöttük sok volt nemcsak a középkorú, hanem az idősebb, fizikailag gyengébb ember is, akik nem bírták a szokatlan afrikai klímát és a nehéz kiképzést. Százával hullottak el és **haltak** meg. A franciák érzéketlen hadigépezetének mechanizmusa azonban nem törődött ezzel.

Ekkor alakították meg a 13. félbrigádot, amelybe régi légiósok éppúgy kerültek, mint az egykori spanyol köztársasági hadsereg harcosai és a Hitler elől elmenekült baloldali érzelmű csehek és osztrákok.

Gyorsított iramban haladt a kiképzés. Alighogy véget ért, egy új rendelet értelmében a légiósok önként jelentkezhettek a frontra. Az első zászlóalj csaknem kivétel nélkül baloldali felfogású németekből állt.

1940 márciusában az alakulat Marseille kikötőjébe érkezett, onnan hosszú és fárasztó utazás, szállítás után jutott el Angliába. Ekkor a felderítők már jelentették, hogy fenn északon készül valami. Hitler tábornokai ekkor már sok hajót, jelentős légierőt, ejtőernyős és más alakulatokat vontak össze. Villámháborút akartak indítani Norvégia ellen.

Különösen jól működtek Anglia kémhálózatainak emberei, akik tudták, hogy a németek támadása minden pillanatban várható. Ezért ellentervet dolgozott ki az angol vezérkar. A Wilfrid fedőnév takarta nagyszabású elképzelésüket. Eszerint csapataiknak már április 8-án partra kellett volna szállniuk Narvik, Bergen, Trondheim és Stavanger közelében. Meg akarták tehát előzni a németeket. A hadműveletben részt vett volna az Angliában tartózkodó félbrigád is.

Múlt az idő. Egyre riasztóbb jelentések érkeztek a németek előkészületeiről. Az angolok azonban haboztak. A légiósok harcra készen várták a pillanatot.

A parancs azonban nem érkezett meg. A németek megelőzték az angolokat és megkezdődött Norvégia megrohanása. Hitler csapatai gyors sikerekre törekedtek, és több helyen, főleg légi fölényük révén jelentős eredményeket értek el Norvégiában.

Ekkor már két hajó, a Providence és a Bermuda fedélzetén voltak a 13. félbrigád katonái. Senki sem mondta, de mindenki sejtette, hogy Norvégiába szállítják őket. Május 15-én megérkeztek a **katonák a** fjordok közé. Már az első órákban érezték, hogy nehéz ellenféllel állnak szemben. A németek légi fölényük révén, amikor csak az időjárás megengedte, bombázták a légiósokat. Azok nehezen találtak fedezéket, egymás után pusztultak el és sebesültek meg az emberek. Mégis nyomultak előre. Május 28-án elfoglalták Narvikot. Az általános norvégiai hadihelyzet azonban kedvezőtlenül alakult, a németek újabb sikereket értek el és az angolok ajánlatosnak tartották kivonni csapataikat. Június 8-án megkezdődött a félbrigád elszállítása. Fejük fölött állandóan zúgtak a német repülőgépek és a katonák nem sejtették, hogy hova szállítják őket.

1940. június 14. A félbrigád megérkezett Brest kikötőjébe. Körülöttük pánikhangulat, a végéhez közeledett a francia dráma. Közvetlen veszély fenyegette az alakulatot is. Néhányan a városba robogó német motorkerékpárosok fogságába kerültek, másokat a bombák sebeztek meg. Általános kavarodás. Jó alkalom nyílott volna a szökésre. De a 13. félbrigád nem olyan volt, mint az idegenlégió általában. Ide politikailag öntudatos antifasiszták kerültek, és a baloldali érzelmű spanyol, cseh, osztrák és német tagjai nem akarták az ellenség fogságába kerülni. Parancsnokaik között azonban annál hevesebb vita alakult ki. Egy ezredes ezt mondta:

— Itt maradunk.

— Marokkóba kell mennünk — kiáltotta egy másik.

— Át kell jutnunk valahogy Angliába, — ez volt a véleménye a félbrigád legtöbb tisztjének. Nem egy viszont értelmetlennek tartotta ezt.

— Miért mennénk Angliába? Miért vennénk részt valahol Afrikában a háborúban, a tengelyhatalmak ellen? Ez csak az angolok ügye.

Izgatott viták, sok bizonytalanság után kapták a hírt, hogy június 22-én Compiégne-ben Hitler az új bukdácsoló francia kormánnyal megkötötte a fegyverszünetet. Ekkor a félbrigád éppen félúton volt Brest és Rennes között.

Dönteni kellett. Pétain tábornok vichy-i kormánya mellé állnak, vagy pedig de Gaulle tábornokot követik, aki Londonból további harcot hirdetett a hitleri Németország ellen? S ami talán sose fordult még elő a légió történetében: ekkor jól vizsgáztak a katonák. Kilencszázan, tehát az alakulat hetvenöt százaléka úgy határozott, hogy a szabad Franciaországot választja. Ők elindultak Szudán irányába, a többiek pedig Marokkóba, amely akkor Vichy mellé állt. *(Folytatása következik.)*

Drámai küzdelem az utolsó napon

Az utolsó versenynap legnagyobb eseménye a leány röplabda döntő volt. Az eddig veretlen két együttes a Mihályháza és a pécsi Tiborc utcai Általános Iskola küzdelmét még a televízió is közvetítette. Az időjárás egyáltalán nem fogadta kegyeibe a röplabdázókat, az időnként orkánszerűvé erősödő szél irreálissá tette a mérkőzést. A két csapat a győzelemért drámai küzdelmet vívott, az időjárás a mihályháziaknak kedvezett jobban: edzőjük elmondta, hogy edzéseiket mindig szabadban tartották, terem híján. A technikásabb pécsi együttes nem tudott megbirkózni a széllel. Végeredményben a mezőnyben jobban játszó mihályházi csapat szerezte meg a győzelmet.

Az atlétikai pályán a szombaton megkezdődött négytusa csapat és egyéni versenyek utolsó versenyszámait bonyolították le. A mostoha időjárási viszonyok ellenére igen jó eredmények voltak. Mind a csapatversenyben, mind pedig a leány és fiú egyéni versenyben új úttörőolimpiai csúcseredmény született. A csapatversenyt a nagybátonyiak, Nógrád megye csapata nyerte. Az egyéni versenyben a budapesti lányok és fiúk jeleskedtek.

ARANY-ÉRMESEK



A kosárlabda leány II. korcsoportban a pécsi Bánki Donát utcai általános iskola aranyérmet nyert csapatának játékosai. Állósor, balról jobbra: Csizmeg Éva, Kálmán Éva, Pozsgai Mária, Oroszlán Zsuzsa, Rófusz Adrienne. guggoló sor; balról jobbra: Nyák Margit, Hanke Erzsébet, Pálinkás Edina és Balatincz Agica.



A női röplabda torna győztese Mihályháza csapata, középen Kovács Sándor, az együttes vezetője.



A fiú röplabdatorna legjobbja Nyíregyháza együttese, Takács Zoltánné edzővel.



A kosárlabda leány I. korcsoportban a nagykanizsaiak nyertek aranyérmet.



A kosárlabda fiúk II. korcsoportjában győztes Budapest IX. ker. csapata.

Egy boldog győztes

Rövid hajú, szőke, mosolygós szemű kislány. Ki hinné róla, hogy olimpiai arany érmes távolugrásban, ezüstérmes a 60 méteres síkfutásban.

— Hányadikba jársz?

— Most megyek hetedikbe — mondja Major Anna. — Nem pécsi vagyok, bolyi. A Bolyi MEDOSZ az egyesületem. Két éve atlétizálok.

— A sok edzés nem megy a tanulás rovására?

— Nem. Jó rendű lettem az év végére.

A kézilabda pálya korlátjának támaszkodik, fáradt, van egy olyan érzésem, hogy egy kicsit elkeseredett, pedig...

— Az az igazság, hogy örülök, de mégsem vagyok elégedett — mondja, s közben elpirul, mintha szégyellné magát. — Új csúcsot szerettem volna ugrani távolban, erre minden reményem az eredményeim alapján megvolt. A futásban is nyernem kellett volna, a területin 8,2-t, edzésen 8,1-et futottam, most pedig csak 8,4-et.

— Mi a hobbyd?

— A sport!

— Mi szeretnél lenni?

— Erre még nem gondoltam, de ha választani kéne? — Nagyon jó atléta szeretnék lenni és még sokszor győzni...

Színpompás záróünnepéllyel fejeződött be az úttörőolimpia

Vasárnap délután utoljára szólaltak meg az V. nyári országos úttörőolimpia záróakkordjaként a fanfárok. Befejeződött a hatnapos verseny.

Az ünnepélyes záróünnepélyen megjelent Rapaj Gyula, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, Szabó Ferenc, a KISZ Intéző Bizottságának tagja, a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Elnökségének főtitkára, Werner Engst, az NDK Úttörő Szövetségének elnöke, Lukács János, a KISZ Intéző Bizottságának tagja, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, dr. Csernus Kálmán, az MTS Országos Tanácsának tagja, az MTS Baranya megyei Tanácsának elnöke, valamint a hazánkban tartózkodó francia ifjúsági küldöttség tagjai.

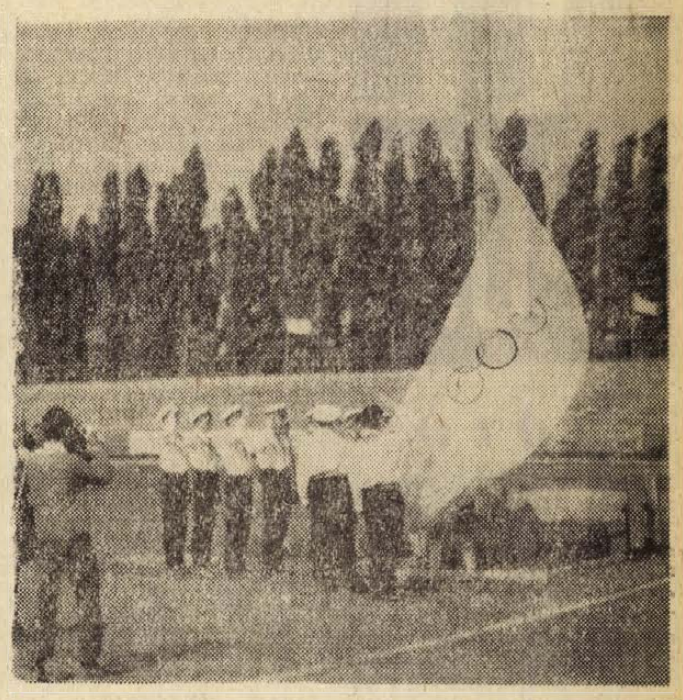
Pontosan 15 órakor a gyárvárosi úttörőzenekar vezetésével megkezdték bevonulásukat a résztvevő csapatok a pályára. A csapatok felsorakozása után Orosz Ottó, a szervező bizottság titkára Benkő Gyulának, a szervező bizottság főtitkárának jelentette, hogy a résztvevő csapatok felsorakoztak a záróünnepély alkalmából.

Az V. nyári országos úttörőolimpiát Szabó Ferenc, a KISZ Intéző Bizottságának tagja, a Magyar Úttörők Országos Elnökségének főtitkára zárta be. Beszédében többek között ezeket mondta:

— Egy héten keresztül lobogott az olimpiai láng e gyönyörű mecseki fővárosban. Hirdetve, hogy ötödik alkalommal találkoztak a nyári olimpián az ország legjobb úttörő sportolói. Nemes vetélkedésben döntötték el, hogy kié a büszke olimpiai bajnoki cím.

Ezek után jókívánságait tolmácsolta a fiatal sportolóknak, és a testnevelő tanároknak, majd így folytatta:

— Most, amikor az V. nyári országos úttörőolimpia utolsó akkordjára került sor, köszönetemet szeretném kifejezni Baranya megyének, Pécs városának azért a szerető gondoskodásért, vendégszeretetért, amelyben részesítették olimpikonjainkat, az úttörőolimpia valamennyi résztvevőjét.



Még egy-két pillanat és lekúszik az árbocról az olimpiai zászló.

Az úttörők nevében Mátai Andrea kétszeres olimpiai bajnok, budapesti versenyző búcsúzott az olimpiától. Majd lekerült az árbocról az olimpiai zászló és Baranya megye átadta a következő, a VI. nyári olimpiát megrendező Csongrád megyének, hogy jövőre Szegeden hirdesse ismét az olimpia magasztos eszméjét.

Mécs László

Az edző nem győzi a gratulációt

A kék melegítős Bánki Donát úti általános iskolás lányok és edzőjük Solti József nem győzi fogadni a gratulációkat. Boldog mamák, apák és nagymamák megköszönik a fáradozását az áldozatkész edzőnek, magukhoz ölelik gyermeküket, a nagy csaták győzteseit. A mini kosárlabdában aranyérmes lett a csapat.

— Tulajdonképpen fél éve van együtt ez a gárda — mondja Solti József. — De az együttes gerincét alkotó játékosok már három éve kosárlabdáznak. Úgy érzem, a három év munkája most kamatozott.

— Hogyan készült fel a csapat?

— Naponta tartottunk edzést. Sőt az utóbbi időben még vasárnap is — válaszolja Kálmán Éva, a csapat kapitánya.

— És a tanulás? Mit szóltak ehhez a szülők?

— Nem hiszem, hogy egyikünk tanulmányi eredménye is romlott volna. Én például kitűnő lettem — kapcsolódik a beszélgetésbe Oroszlán Zsuzsa, a csapat egyik erőssége.

— Mindenesetre a szüleim nem nagyon örültek a többszöri edzésnek. Most, hogy győztünk, egészen más a helyzet.

Pálinkás Edina elmondta, hogy érzése szerint a csapat küzdőszellemével, technikás csapatjátékával tudta sorra kétvállra fektetni ellenfeleit.

Az egyik kislány elmenőben odasúgta társának:

— Csudára örülök. Nagy kő esett le a szívemről!

Versenyek — mérkőzések — eredmények

Kosárlabda

Fiúk, I. korcsoport: Székesfehérvár—Oroszlány 41:40, Miskolc—Zalaegerszeg 34:24, Budapest XI. ker.—Szeged 46:36.

KOSÁRLABDA TORNA VÉGEREDMÉNY

Fiúk I. korcsoport

1. Bp. XI. ker.	5	5	—	206:150	10
2. Székesfehérvár	5	4	1	211:166	9
3. Oroszlány	5	3	2	177:135	8
4. Szeged	5	2	3	169:173	7
5. Miskolc	5	1	4	155:175	6
6. Zalaegerszeg	5	—	5	93:212	5

Röplabda

Lányok: Mihályháza—Pécs, Tiborc utca 2:0, Budapest III. ker.—Eger 2:1, Szolnok—Szeged 2:1.

RÖPLABDA TORNA VÉGEREDMÉNY

Lányok

1. Mihályháza	5	5	—	10:2	10
2. Pécs, Tiborc utca	5	4	1	8:2	9
3. Budapest, III. ker.	5	3	2	7:5	8
4. Eger	5	2	3	6:6	7
5. Szolnok	5	1	4	2:9	6
6. Szeged	5	—	5	1:10	5

Atlétika

Lányok, 60 m síkfutás, II. korcsoport, bajnok: Mogyorósi Márta (Komárom) 8.3 másodperc, 2. Major Anna (Baranya) 8.4, 3. Rácz Erzsébet (Bács m.) 8.5. 100 m, I. korcsoport, bajnok: Gyülvészi Ildikó (Borsod) 12.9, 2. Széles Katalin (Somogy) 12.9, 3. Lázár Ida (Bács) 13.1, 4x100 m váltófutás, I. korcsoport, bajnok: Komárom megye csapata 55.6, 2. Bács megye 55.6, 3. Hajdu-Bihar megye 55.7. 300 m, I. korcsoport, bajnok: Maglovics Szilvia (Békés) 43.8, 2. Rab Ágnes (Fejér) 44.2, 3. Balázs Gabriella (Bp.) 45.0. Távolugrás, I. korcsoport, bajnok: Gyülvészi Ildikó (Borsod) 535 cm, új úttörőolimpiai csúcs, 2. Cserjés Mária (Bács) 511 cm, 3. Széles Katalin (Somogy) 508 cm. Magasugrás, I. korcsoport, bajnok: Mátai Andrea (Bp.) 152 cm, új úttörőolimpiai csúcs, 2. Mihalovics Ágnes (Bp.) 149 cm, 3. Sámuel Edit (Pest m.) 146 cm. Kislabda hajítás, I. korcsoport, bajnok: Horváth Anikó (Fejér) 60.54 m, 2. Incze Ágnes (Bp.) 57.12 m, 3. Suhajda Mária (Komárom) 56.30 m. Súlylökés, I. korcsoport, bajnok: Agócs Valéria (Fejér) 11.44 m, 2. Nagy Judit (Csongrád) 11.13 m, 3. Kiss Ottília (Baranya) 10.87 m.

Négytusa csapat (fiúk—lányok), I. korcsoport, bajnok: Nógrád megye csapata 2376 pont, új úttörőolimpiai csúcs, 2. Fejér megye 2303 pont, 3. Hajdu-Bihar megye 2268 pont, 5. Baranya megye 2237 pont. Négytusa egyéni (lányok), I. korcsoport bajnok: Mátai Andrea (Bp.) 277 pont, új úttörőolimpiai csúcs, 2. Honvári Dóra (Komárom) 257 pont, 3. Szélpál Anna (Csongrád) 255 pont. Fiúk, I. korcsoport, bajnok: Szélesi György (Bp.) 291 pont, új úttörőolimpiai csúcs, 2. Bulla János (Tolna) 290, 3. Korcsmáros József (Heves) 282 pont.



A négytusázók I. korcsoportjánál a fiú győztes, Széles György budapesti kispajtás. A lányok 60 m-es síkfutásában a II. korcsoportban a Komárom megyei Mogyorósi Márta győzött. Mátai Andrea (Budapest) a lány magasugrás I. korcsoportjában nyert aranyérmet. Maglovics Szilvia (Békés) győzött a lányok 300 m-es síkfutásában az I. korcsoportban.



A négytusa versenyben győztes nagybátonyi fiúk és lányok.



A 4x100 m-es lány váltó győztese Komárom megye csapata: Bolla Ilona, Kis Brigitta, Kaszás Zsuzsa és Horváth Éva.

Döntetlennel zárta a tavaszi idényt a Komlói Bányász

Komlói Bányász—MTK 0:0

Komló, 7000 néző, vezette: Balla Gy. (Fenyvesi, Szilvási). *Komló:* Erdősi — Kótai, Csordás I., Makrai, Lazaridisz, — Bánfalvi, Pataki — Bordács, Solymosi, Földi, Csordás II. Edző: Lantos Mihály. *MTK:* Hajdu — Oborzil, Dunai, Salánki, Csetényi — Szucsányi, Mártha — Török, Sárközi, Szuromi, Tóth. Edző: Kovács Ferenc. Csere: Földi helyett Kékesi a szünetben. Török helyett Takács a szünetben. — Szögletarány: 6:2 (3:1) a Komlói Bányász javára.

Azokat igazolta a Komlói Bányász—MTK találkozó alakulása, akik döntetlenre tippeltek. Ám a mérkőzés már sokkal keményebb, izgalmakban bővelkedő volt

Az első félidőben a szoros védekezés nem ízlett a csatároknak. Mindjárt kialakult az emberfogásos párharc: főleg az tűnt fel, hogy a két kulcsembert, Patakit, illetve Sárközit milyen szorosan őrzik a rájuk állított emberek. Pataki hosszú ideig nem jutott szóhoz, csupán a második félidőben találta fel magát. — Sárközi annál több gondot okozott a hazaiaknak. A higanymozgású játékos, szinte a pálya egész területét bejátszotta — kevés sikerrel. — Solymosi ugyanis végig jól semlegesítette, így az MTK labdarúgója sem tudta beváltani a hozzá fűzött reményeket. Csupán egy alkalommal tudott kiugrani, ekkor azonban a rutinos Solymosi az utolsó eszközt is felhasználta: utána vetette magát és mezénél fogva lerántotta.

Az első gólhelyzet a 23. percben adódott a fővárosiak kapuja előtt. Földi a 11-es pont tájékán lőhetett volna, de a még jobb helyzetben álló Csordás II. elé tolta a labdát. A szélső megnézte a bal sarkot, de pergetett labdája a kapufa mellett kicsúszott. Az ellentámadás végén Sárközi három méterről, nehézszögből a rövid sarkot célozta meg, Erdősi azonban vetődve elcsípte a labdát.

Szünet után élénkült a játék, mindkét együttes bátran támadott, negyedórán keresztül a vendégek kezdeményeztek többet. Először Tóth nagyerejű bombája csúszott ki a bal kapufa mellett, majd Mártha 15 méterről küldött erős lövését Erdősi a bal kapufa mellett ütötte ki. A következő tíz percben a hazaiak veszélyeztettek. Bordács több alkalommal átjátszotta ellenfelét, így történt ez a 66. percben is. Beadása átszállt a védőkön, Csordás II. a jobb felső sarokba fejelt, Hajdu azonban nagyszerű védéssel tisztázott. A labda Kékesi elé pattant, lövése azonban a gólvonal előtt álló Dunaiban akadt meg. Még egy jó támadást láthattunk a kék-fehérektől a 78. percben. Pataki a 16-os vonaláról úgy lőtt, hogy a labda a megtermett fővárosi kapuvédő felett, a léc fölött zúgott el. Az utolsó tíz percben még keményebbé vált a küzdelem, így a csatárok kezdeményezései rendre elhaltak, maradt tehát a gólnélküli döntetlen.

Az MTK valamivel nyugodtabban játszott a 90 perc alatt, kevesebb hibát vétettek, mint a sokat kapkodó hazaiak. A helyzetek tekintetében mégis a komlóiak jeleskedtek, a csatárok lövését azonban ezen a napon sem kísérte szerencse. Összességében a végig kemény küzdelmet hozó összecsapáson igazságos eredmény született. A két csapatból csak a közvetlen védelem dicsérhető maradék nélkül. A Bányász részéről a csatársorban Bordács lendülete és Csordás II. lelkes játéka tűnt ki. Solymosi Sárközivel nagyszerű párharcot vívott és a fedezetté „előlépő" csatárnak nagy része van abban, hogy az MTK-s Sárközi ezen a napon nem sok vizet zavart. A fővárosiak csatársorában Szuromi volt a legjobb, de ő is inkább a mezőnyben dolgozott sokat.

Vízhányó Imre

TOTÓ

1. Dunaújváros—FTC	2	0:1
2. Eger—Ü. Dózsa	2	1:4
3. Komló—MTK	x	0:0
4. Egyetértés—Tatabánya	2	0:1
5. Honvéd—SBTC	1	3:1
6. Csepel—ETO	1	4:2
7. Szombathely—DVTK	x	1:1
8. Miskolc—Székesf. MÁV	x	3:3
9. PVSK—SZVSE	1	6:1
10. Cegléd—Szolnoki MÁV	1	3:0
11. Pécsi Érc.—Pécsi Bány.	2	2:5
12. SZMTE—Jászberény	1	5:1
13. Esztergom—KKFSE	x	0:0
+1		
14. KISTEXT—Pénzügyőr	x	3:3

13 találatos szelvény 61 volt, ezekre egyenként 8630 forintot fizetnek. 13 plusz 1 találatos szelvények száma 17 darab, nyereményösszeg 40 054 forint. A 12 találatosokra 276, a 11 találatosokra 30, a 10 találatosokra pedig 11 forintot fizetnek.

Röplabda:

PEAC—Kaposvári Ruhagyár 3:1

NB. II. női mérkőzés. A tavaszi idényzáró mérkőzésükön értékes győzelmet arattak a PEAC lányok Kaposváron a jó erőkből álló Ruhagyár ellen. A Vörös Meteor Élelmiszer női csapata vereséggel zárta az idényt: MOGAC—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer 3:0, NB II. női mérkőzés, Mosonmagyaróvár. A Kaposvári Dózsa—Pécsi Dózsa férfi találkozót későbbre halasztották.

Vízilabda:

HELYIIPARI—MISKOLCI VSE 5:4

A vízilabda NB II. B csoportjában a szombat, vasárnapi mérkőzésekkel befejeződött a tavaszi idény. A Pécsi Helyiipari az utolsó két forduló Pécsett lejátszott mérkőzésein négy újabb pontot szerzett és így az előkelő második helyen zárta le a tavaszi idényt. A bajnokság két hetes szünet után július 12. folytatódik.

Pécsi Helyiipari—Miskolci VSC 5:4 (2:1, 1:2, 1:1, 1:0) NB II. B mérkőzés, Balokányi fürdő, 100 néző. Pécsi góldobók: Tóth F. 4, Wiandt, jók: Wiandt, Gyöngyösi I., Tóth F.

Pécsi Helyiipari—Kazincbarcika (9:3 (3:0, 3:1, 0:0, 3:2) NB II. B mérkőzés, Balokányi fürdő, 200 néző. Pécsi góldobók: Tóth F. 4, Korhecz 2, Tilesch, Gyöngyösi II. Kármán Jók: Tóth F. Korhecz, Abay.

A bajnokság állása: 1. Miskolci VSC 8, 2. Pécsi Helyiipari 7, 3. Ceglédi VSE 7, 4. Debreceni VSE 4, 5. Kazincbarcikai Vegyész 2, 6. Kaposvári Kinizsi 2 pont.

Kosárlabda:

A PVSK-férfiak elbúcsúztak az MNK-tól

Az MNK második fordulójában már az NB I-es csapatok is mérkőztek. A forduló meglepetését a PVSK férfiak szolgáltatták, vereséget szenvedtek Budapesten a Központi Sportiskola együttesétől, és kiestek a további küzdelemből. A vasutasok utánpótlás csapatukat szerepeltették és ez az együttes nem bizonyult elég erősnek ahhoz, hogy a továbbjutást kiharcolja. A Szigetvári Vörös Meteor női csapata Kecskeméten játszott, ahol biztos győzelmet aratott a Petőfi ellen.

Komlón az NB I-es Nagykanizsai VTE volt a Bányász lányok ellenfele, a találkozó a vendégek győzelmét hozta. Nagy küzdelem után jutott tovább a PVSK női csapata. A Tanárképzős lányok nehezen adták meg magukat a vasutasoknak. Ugyancsak kiesett a főiskolások férfi együttese is, a Bajai Vizügy győzte le őket.

Központi Sportiskola—PVSK 63:59, férfiak, Budapest, Szigetvári Vörös Meteor—Kecskemét 61:47 nők, Kecskemét, PVSK—Pécsi Tanárképző 80:78, nők, PVSK csarnok, Bajai Vízügy—Pécsi Tanárképző 73:52, férfiak, Tanárképző Főiskola, Nagykanizsai VTE—Komlói Bányász 45:26, nők, Komló.

EREDMÉNYEK RÖVIDEN

Csak két PVSK versenyző került dobogóra Budapesten az országos II. osztályú egyéni ökölvívó bajnokságokon. Könnyűsúlyban Német második lett, légsúlyban Csiszár bronzérmet nyert.

✲

A területi ifjúsági labdarúgó válogatottak tornáján Nyugat 1:0-ra győzött Délnyugat ellen.

✲

Kiesett a Pécsi Volán SC a Volán Kupából. A hétközben Pécsett lejátszott Volán Kupa labdarúgó-mérkőzésen a MÁVAUT Volán (Budapest) 4:3 arányú győzelmet aratott a Pécsi Volán SC ellen, a fővárosi együttes jutott a kupa második fordulójába.

✲

NDK győzelemmel fejeződött be Budapesten a Magyarország—NDK nemzetek közötti férfi és női atlétikai viadal. A pontverseny végeredménye, férfiak: NDK—Magyarország 125:87, nők, NDK—Magyarország 66:62. A kalapácsvetésben Lovász 65 m 40 cm-el a 4. volt, az 1500 m-es steeplechase-ben Honti ugyancsak 4. helyen végzett, ideje: 4:47. A tizezer méteres síkfutásban Dudás is 4. lett, eredménye: 30:03.8.

✲

Labdarúgó NB I. tartalék mérkőzések: Komlói Bányász—MTK 0:0, Komló, Bp. Vasas—Pécsi Dózsa 3:0 (2:0), Budapest.

✲

A PVSK és a Pécsi Kinizsi versenyzői is részt vettek Törökszentmiklóson a „Tisza Kupa" ifjúsági és serdülő kötöttfogású versenyen. A 156 induló közül a pécsi birkózók hat helyezést értek el. Papírsúlyban: 3. Antal (PVSK), légsúly: 2. Gazdag (Pécsi Kinizsi), váltósúly: 2. Kónya (P. Kinizsi), félnehézsúly: 3. Tóth (PVSK), középsúlyban: 3. Buják (PVSK), nehézsúly: 2. Márton (PVSK).

✲

A hajómodellezők országos bajnokságán egy pécsi versenyző ért el helyezést. Az Abaligeten megrendezett viadalon Fábián János, az Ércbányász versenyzője az 5 köbcentiméteres sebességi kategóriában a 3. volt.

✲

Az elsőizben megrendezett kerékpáros Olajos Kupát csapatban az Újpesti Dózsa nyerte. Az egyéni összetettben holtverseny alakult ki az első helyért, Pettermann (U. Dózsa) és Pleskó (Zágráb) között.

A VILÁG SPORTJA

● *RÓMA: Az AS Róma nyerte az olasz labdarúgókupát, miután a négyes körmérkőzés utolsó találkozóján 3:1 (1:0) arányban győzött a Foggia ellen.*

● NEW YORK: Az amerikai atléta válogatott vezetői kijelölték azt a férfi csapatot, amely július utolsó napjaiban Stuttgartban Európa válogatottja ellen szerepel.

● NEW YORK: A nemzetközi labdarúgó tornán a Milan 6:4 (4:3) arányban győzött az Internazionale ellen és ezzel megszerezte az első helyet. A harmadik helyért: Sparta Prága—Panathinaikos 1:0 (0:0).

● *BUKAREST: A Balkán Kupa ifjúsági labdarúgó torna végeredménye: 1. Görögország 6 pont, 2. Románia 6 pont, 3. Albánia 4 pont, 4. Bulgária 3 pont, 5. Törökország 1 pont.*

● GLASGOW: A múlt év augusztus óta harmadszor ütött ki a tűz a glasgowi Hampden park labdarúgó stadionjában. 246 ülés elégett.

● OSLÓ: A bridzs Európa-bajnokság 11. fordulójában a magyar férfi csapat 7:1 arányú vereséget szenvedett Dániától. Az állás: 1. Olaszország 75 pont, 2. Lengyelország 62 pont, ... 16. Magyarország 37 pont.

● *VARSÓ: Magyar öregfiúk válogatott—Lengyel öregfiúk válogatott 4:0 (1:0). Krakkó, 15 ezer néző, vezette: Mytnik.*

● SZÓFIA: Bulgária ez évi labdarúgó-bajnokságát a Cszka Szeptemvrijszko Zname együttese nyerte, miután a vasárnapi utolsó mérkőzésen 4:2-re győzött a Trakija ellen. A sorrend: 1. Cszka 47 pont, 2. Levszki 40 pont, 3. Lokomotiv Plovdiv 30 pont.

Mérkőzésről mérkőzésre

Labdarúgó NB I.

Újpest—Eger 4:1, Honvéd—Salgótarján 3:1, Tatabánya—Egyetértés 1:0, Ferencváros—Dunaújváros 1:0, Diósgyőr—Szombathely 1:1, Csepel—Rába ETO 4:2, Bp. Vasas—Pécsi Dózsa 3:0

TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

1. Újp. Dózsa	15	12	1	2	44:13	25
2. Ferencváros	15	10	4	1	36:16	24
3. Bp. Honvéd	15	10	3	2	35:12	23
4. Vasas	15	8	2	5	37:21	18
5. Rába ETO	15	7	3	5	31:20	17
6. Csepel	15	7	3	5	19:16	17
7. MTK	15	7	3	5	24:22	17
8. Tatabánya	15	6	3	6	17:21	15
9. Pécsi Dózsa	15	6	3	6	13:19	15
10. Diósgyőr	15	5	3	7	15:23	13
11. Szombathely	15	4	5	6	14:26	13
12. Komlói Bány	15	3	6	6	10:16	12
13. Salgótarján	15	4	3	8	10:17	11
14. Egri Dózsa	15	3	3	9	14:31	9
15. Dunaújváros	15	3	2	10	11:30	8
16. Egyetértés	15	—	3	12	5:32	3

Nyári Kupa

Pécsi Bányász—Pécsi Ércbányász 5:2 (1:0). Nyári Kupa mérkőzés, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 500 néző, vezette: Lukács. A jobbára másodvonalbeli játékosait szerepeltető Ércbányász csak egy félidőn keresztül tudott eredményesen ellenállni. Szünet után az NB I, B-s csapat nagy fölénybe került. Góllövők: Makláry 2, Palkovics II., Opova, Kelemen, illetve Vincze, Strassz, Jók: Tallósi, Palkovics I., Mérei, Makláry, illetve Csöre, Vincze.

Zalaegerszegi TE—Olajbányász 3:2.

Vasutas Kupa

PVSK—Szegedi VSE 6:1 (3:0). Vasutas Kupa mérkőzés, PVSK-pálya, 300 néző, vezette: Buzsáki. Mindkét félidőben a PVSK kezdeményezett többet, helyenként ötletesen játszott a hazai csatársor, az együttes győzelme ebben az arányban is megérdemelt. Góllövők: Vesszó 3, Varga, Balázs II., Kiss, illetve Szamosvölgyi. Jók: Gáspár, Balázs I., Vesszó, illetve Bischoff, Sajtos, Szamosvölgyi.

Miskolci Vasutas—Székesfehérvári MÁV 3:3, Ceglédi Vasutas—Szolnoki MÁV 3:0.

Úszás:

Pécsi siker Kaposvárott

Szombaton és vasárnap — Kaposvárott az úszók a területi ifjúsági „B" kategória bajnokságán a 28 számból álló versenyen nagy pécsi siker született, valamennyi bajnoki cím a Pécsi Ércbányász és a Pécsi Dózsa versenyzői birtokába került. Az ércbányászok 15, a dózsások 13 elsőhelyet szereztek. Kiemelkedően úszott Juhász Gábor (Ércbányász) és Várkonyi Judit (Dózsa).

Fiúk: 200 m pillangó: Szabó D. 2:52.5, 100 m gyors: Papp E. 1:03.0, 100 mell: Szabó D. 1:21.4, 100 m hát: Juhász É. 1:10.7, 400 m gyors: Papp E. 4:58.3, 400 m vegyes: Juhász É. 5:33.4, 200 m gyors: Papp E. 2:21.5, 100 m pillangó: Szabó D. 1:12.5, 200 m mell: Táborí É. 3:09.5, 200 m hát: Juhász É. 2:32.5, 200 m vegyes: Juhász É. 2:38.8, 1500 m gyors: Juhász É. 21:20.8, 4x100 m vegyesváltó: Ércbányász 5:08.7, 4x100 m gyorsváltó: Ércbányász, 4:34.3.

Lányok: 400 m vegyes: Várkonyi D. 6:15.3, 200 m pillangó: Várkonyi D. 3:56.8, 100 m gyors: Mayer É. 1:13.2, 100 m mell: 1. Varkonyi D. 1:28.6, 100 m hát: Rickert D. 1:26.2, 800 m gyors: Mayer E. 11:30.5, 200 m gyors: Mayer É. 2:38.9, 100 m pillangó: Várkonyi D. 1:17.8, 200 m mell: Várkonyi D. 3:10.7, 200 m hát: Rickert D. 3:07.6, 200 m vegyes: Várkonyi D. 2:59.4, 400 m gyors: Mayer E. 5:36.4, 4x100 m vegyesváltó: Dózsa 5:49.7, 4x100 m gyorsváltó: Dózsa, 5:16.3.

Siklós—Beremend 271:158

A siklósi járás bajnokságán a hazai versenyzőkön kívül csak a beremendiek jelentek meg — Sellye, Harkány és Villány távolmaradt — csak uszodák közötti bajnokságot rendeztek. A legeredményesebb versenyző a siklósi Vizner volt, három számban lett első.

Tenisz:

PEAC—Kecskemét 6:3

A két pécsi tenisz együttes szombati mérkőzéseikkel befejezték a tavaszi idényt. A Pécsi Spartacus férfiak ezúttal is — gyengébb páros játékuk miatt — vesztettek és így csupán egy győzelemmel állnak a bajnoki táblázaton. A PEAC nőknek jól ment a játék Kecskeméten, újabb értékes győzelemmel szaporították pontjaik számát, és az élcsoportban — minimális hátránnyal — fejezték be az évadot.

BVSC—Pécsi Spartacus 5:4 NB I. B férfi mérkőzés, Balokányi pályák. Pécsi győztesek: Bóta, Wébel dr., Tarcsay és a Bóta—Baritz páros.

PEAC—Kecskemét 6:3 NB II. női mérkőzés, Kecskemét. Pécsi nyertesek: Kiss, Czibulkáné, Schutt, és a Tamási—Barics, Kiss—Czibulkáné, valamint a Molnár—Schutt párosok.

● *KRAGUJEVAC: Megkezdődött a jugoszláv kerékpáros körverseny, az első nap a Belgrád—Kragujevac közötti távot tették meg a résztvevők, ami 133 km volt. Egyéni: 1. Nyeljubin (szovjet) 3:17:32 ó, ... 6. Megyerdi (magyar) 3:18:02 ó. Csapatban az NDK szerezte meg a győzelmet 9:54:51 órás idővel, a Szovjetunió, Lengyelország, Jugoszlávia, Magyarország és Hollandia előtt.*

műsor

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Nyári szünet.
Szabadtéri Színpad: Lulu (este 8 órakor. Rossz idő esetén a Nemzeti Színházban).

Mozi

Park: Harc a sátánnal (5, f8).
Petőfi: Dorellik jön! (4, 6, 8).
Kossuth: Dorellik jön! (10, 12, f3, f5, f7, f9).
Gyárváros: Vidám szellemjárás (6). **Mecsekalja:** Bomba 10.10-kor (5, 7). **Pécsszabolcs:** Belfagor a pokolból (5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Vasas I.:** Eltávozott nap (7), **Vasas II.:** Pokolrév (6) **Boly:** Búcsúzás (8). **Harkány:** Tiltott terület (8). **Mohács:** Szeszélyes nyár (6, 8). **Mohács-kert:** A kétarcú gyilkos (f9). Csak 16 éven felülieknek! **Sellye:** Bilincs és mosoly (7). Csak 16 éven felülieknek! — **Siklós:** Két mamám és két papám van (8). **Szigetvár:** Az utolsó betyár (6). Egy nyáron át táncolt (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Verbunkosok, népdalok. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Tánczene. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.46: Új georgikon. A zöldségtermesztés jövője. 14.01: Kóruspódium. A Budapesti Közlekedési Vállalat férfikara énekel. 14.14: Így írunk mi. Az Ifjúsági Rádió jutalmazott műveiből. 14.33: A Bp. Kanizsai Dorottya Gimn. és Egészségügyi Szakközépiskola énekkara énekel. 14.45: Orsi napló. VI. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Helge Roswaenge énekel. 15.47: Európai folklór I. A Holland Rádió műsorából. 15.39: Berlini memorandum. II. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Kósa György: Mese-szvit. 16.19: Könnyűzene Kanadából. 16.38: Félévi mérleg. Képviselők — munkájukról. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Találózás a világsajtóban. 17.19: A messzetűnt kedves. — Részletek Kemény—Erdődy daljátékából. — 17.35: Pierre Monteux vezényel. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Mindent a hallgatóért! Különleges zenei kérdések, kívánságok műsora. 21.00: Hírek. 21.03: Esti beszélgetés. Generációk együtt vagy egymás ellen? 21.33: Kovács Árpád népi zenekara játszik. Török Erzsébet és Tekeres Sándor énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Szórakoztató zene. 22.40: A szolgáltatásokról. — A gazdaságpolitikai rovat vitaműsora 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: János vitéz. Részletek Kacsóh—Heltai daljátékából. 24.00: Hírek. Időjárás. — 0.10—0.30: Az innsbrucki Vogelweide kórus énekel, vezényel Othmar Costa.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Vivaldi: Három concerto. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Romantikus kamarazene. 9.46: Lépések zenéje. Zólyomi Erzsébet verseiből. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi Rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Humoros jelenetek. — 12.00: Bobe Gáspár Ernő népi zenekara játszik, Cseke Júlia énekel. 12.20: Takács Paula és Pallós Imre énekel. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora. 13.20: A francia ellenállás dalaiból. 13.31: Magyar fúvószene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől-hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja: 14.00: Pol-beat. 14.08: Lazarij Berman zongorázik. — 14.30: Hírek. 14.35: Tánczenei koktél. 15.20: Fúvószene táncritmusban. 15.30: Hírek. — 15.33: Mascagni: Parasztbecsület. 15.50: Hárfa- furulya- és citeramuzsika. 16.12: Szimfónikus zene. — 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Riport. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Berki László népi zenekara játszik, a Bőripari Szakszervezet Központi énekkara énekel. 18.37: A Hanság és Fertő élővilága. 19.02: A Bartók vonósnégyes játszik. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. — 20.25: Új könyvek (ism.). 20.38: Thália vendége. Dr. Juhász Pál egyetemi tanár beszél színházi élményeiről. 20.58: Szólistaparádé. 21.26: Wagner: A Rajna kincse. Zenedráma négy képben. — 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: A jólét és az anarchia árnyékában. — Frankfurti és nyugat-berlini diákok között. Az Ifjúsági Rádió műsora. 19.26: Magyar zeneszerzők. 20.12: A jazz kedvelőinek. A Golden Gate-együttes énekel. 20.28: Hírek. 20.31: Gluck: Orfeusz — II. felvonás. 21.15: Láttuk, hallottuk. (Ism.) 21.35: Dubravka Nomsic zongoraestje a Zeneakadémia kistermében. — 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap.
17.50: A zenei szerkesztő postája.
18.20: Örökszép dallamok.
18.40: Dél-dunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az Ifjúság hullámhosszán. — Ifjúsági műsor.
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághagverseny. — Járadék az Állami Biztosítótól. — Jegyzet.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés.
18.00: Hírek.
18.05: Készítsünk együtt filmet!
18.35: Szerződésre épülő város. — Riportfilm.
19.00: Reklámműsor.
19.05: Esti mese.
19.15: Ami a naplóból kimaradt. Riportfilm I.
19.45: A No-To-Co lengyel beat-együttes műsora.
19.55: Szünet.
20.00: A játékos. Dráma két részben. A Katona József Színház előadása, felvételről. (14 éven felülieknek!)
Előtte: 20.20—20.30: Both Béla rendezővel beszélget dr. Várady György.
22.10: Tv-híradó. 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Artur király udvarában. — 18.00: Az ellopott Hold — bábjáték. 18.20: Telesport. 19.00: Horvát népdalok. 19.15: Fiatalok a képernyőn. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: Megszállottság — olasz film. 22.20: Komoly zene. 22.35: A nyár dala. 22.36: Tv-napló 2.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 150. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 2., szerda

A tartalomból

A sziklatámaszpont blokádja
(2. oldal)

Találgatások Washingtonban
(2. oldal)

Miért kevés a sertéshús?
(3. oldal)

Csak egy „kis" szabálysértés
(3 oldal)

Szabad szombat a kereskedelemben?
(3. oldal.)

Lezárták a Bem utcát
(5. oldal)

Az első vendégek a mecseki motelban
(5. oldal)

Megnőttek az iskolatáskák
(5. oldal)

Szakszervezeti üdülés

„Divatba" jöttek az SZB-titkárok, szakszervezeti bizalmiak: folyamatban van a nyári főszezonra szóló szakszervezeti beutalók kiosztása. Egy alapszervi titkár ismerősöm meséli: olyanok is megtalálták az elmúlt hetekben a hozzávezető utat, akik azelőtt messze elkerülték, s bizony az sem ritkaság, hogy azok vernek az asztalra, akiknek a tagkönyvéből bélyegek sora hiányzik. Egyszóval: most mindenki „aktív" szakszervezeti tag...

A viták, melyek ebben az időszakban évről évre fellángolnak, sok egyéb mellett arra hívják fel a figyelmet, hogy a szakszervezeti tagok többsége nem tudja, nem érti, mi is tulajdonképpen a szakszervezeti üdülőjegyek lényege, feladata. Vagy ha úgy tetszik: csak kevesen hajlandók nevén nevezni a „gyereket" pedig ha minden üzemben és minden vállalatnál következetesen kihangsúlyoznák, hogy nem egyszerű beutalókról, hanem jutalom üdültetésről van szó, a reklamációk zöme már eleve alaptalan lenne.

Beutalót kapni — elismerés, valaminek a megköszönése. Aki egész évben helyt állt a termelő munkában, s akkor sem volt „halaszthatatlan" ügye, amikor a mozgalom kért tőle valami kis szívességet, az joggal várja, hogy gondoljanak rá, de még ebben az esetben is szükség van megértésre. Aki járt külföldön, s volt rá módja, hogy megismerkedjen a „kinti" üdülési rendszerekkel, az tudja, hogy Magyarország „üdülőnagyhatalom".

Íme, az idei adatok. Csak a SZOT üdülőiben 300 ezer ember pihen az idén kedvezményesen, s ebből 200 ezren éppen a legszebb időszakban: májustól októberig. A főidényre — június 5 és szeptember 5 között —, 140 ezer beutalót adtak ki, s ebben a számban még nincsenek bent a gyerekek!

Azt hiszem, ez a néhány szám is érzékelteti, milyen tiszteletreméltóan nagyok a szakszervezetek lehetőségei, s talán arra is figyelmeztet, milyen óriási az illetékes ügyintézők ezzel kapcsolatos felelőssége. Mert nem mindegy, kik alkotják az üdülőknek ezt a 300 ezres hadseregét! Az előbb már szóltam az alapelvről: az kapjon, aki adott, de önmagában még ennek a törvénynek a betartása sem elég. Ténykérdés, tehát kár lenne tagadni, hogy a szakszervezeti tagság anyagi differenciálódása egyre erőteljesebb, könnyen elképzelhető tehát, hogy míg az egyik család számára a szakszervezeti beutaló jelenti az egyetlen lehetőséget, addig a másik számára csak annyi, mint a rakott szekéren egy plusz fűszál... Egyszóval: az a szerencsés elosztás, amikor nemcsak azt nézik, kinek adható, de azt is, kinek kellene adni...

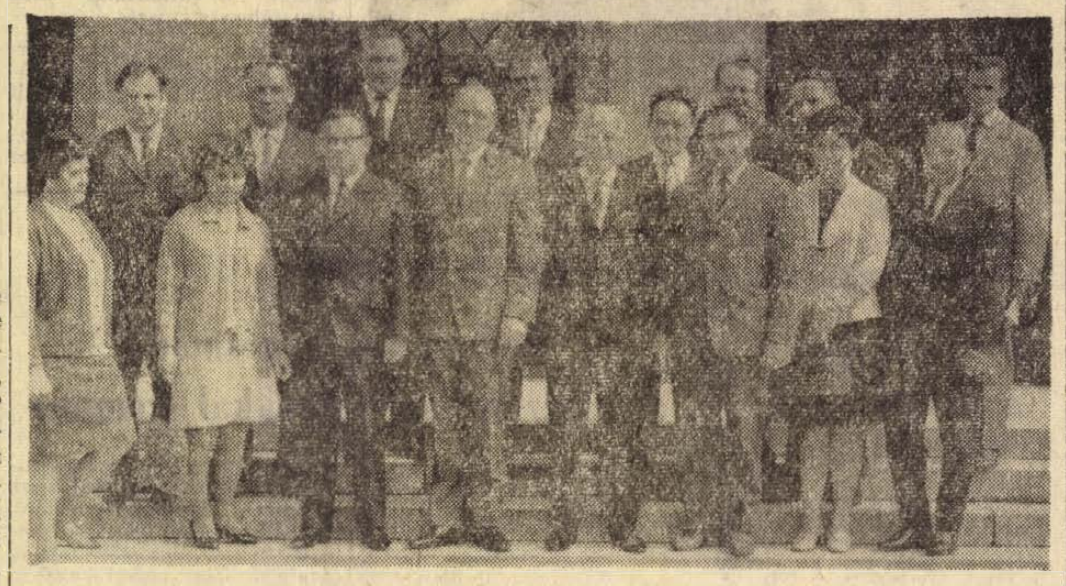
Rendelet van rá, hogy két egymásutáni évben senki sem kaphat főidényre szóló beutalót. Betartják? Hát?! Az idei tapasztalatok mindennek ellenére kedvezőbbek minden eddiginél, s ennek az a legfőbb magyarázata, hogy szinte teljes egészében azok kezébe adták a kiosztásra szánt jegyeket, akik nemcsak ismerik, de együtt is élnek az igénylőkkel.

Békés Sándor

Lvovi vendégeink köszöntése a Megyei Pártbizottságon

Látogatás a Porcelángyárban

Ismerkedés az újmecsekaljai építkezésekkel



CSOPORTKÉP A VENDÉGEKRŐL ÉS VENDÉGLÁTÓIKRÓL A MEGYEI PÁRTBIZOTTSÁG BEJÁRATÁNÁL. BALRÓL A NEGYEDIK AZ ELSŐSORBAN: VALENTIN REVA ELVTÁRS, A LVOVI KÜLDÖTTSÉG VEZETŐJE, A HARMADIK RAPAI GYULA ELVTÁRS, A MEGYEI PÁRTBIZOTTSÁG ELSŐ TITKÁRA. **Erb János felv.**

Tegnap a kora délelőtti órában a pártszékház épülete előtt az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkárai, élükön *Rapai Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, valamint a Megyei Pártbizottság osztályvezetői várták a baráti Szovjetunió Lvov Területi Pártbizottságának küldötteit, akik kipihenve a hosszú út fáradalmait frissen, jókedvűen érkeztek vendéglátóikhoz. A testvér megye küldöttei és a házigazdák baráti kézfogással üdvözölték egymást az épület bejáratánál, majd felmentek az épület vb-termébe.

Rapai Gyula, megyénk első titkára a Megyei Pártbizottság nevében köszöntötte a vendégeket, majd bemutatta *Novics János* és *dr. Csendes Lajos* titkárokat. — *Csendes* elvtárs már ismerős volt, hisz ő fogadta vendégeinket az ország határán — bemutatta továbbá a Megyei és Városi Pártbizottság osztályvezetőit. *Rapai Gyula* köszöntőjében örömének adott kifejezést a találkozás alkalmából, s mint mondotta: a magyar—szovjet kapcsolatban lényeges a párttok közötti őszinteség és nyíltság, az egység, mely megmutatkozott a moszkvai tanácskozáson is.

Valentin Reva, a lvovi küldöttség vezetője megköszönte a szívélyes fogadtatást, átadta Kucevolnak, a Lvov Területi Pártbizottság első titkárának üdvözletét, személy szerint *Rapai Gyula* elvtársnak, a Megyei Pártbizottságnak és Baranya dolgozóinak.

Reva elvtárs szintén bemutatta a szovjet küldöttség tagjait: *Vaszilij Marcsenkot*, a Cservonográdi Pártbizottság első titkárát, *Feofánov Konstantint*, a Sztrij Városi Pártbizottság első titkárát, *Marija Konovalovát*, a Lvovi Építőipari Vállalat Pártbizottságának titkárát és *Stjepan Hamernyikot*, a Stara Szamborszkiji járási pártbizottság osztályvezetőjét. Ezt követően *Reva* elvtárs elmondotta, hogy a Pécsig tett 500 kilométeres úton látta szép városainkat, az építkezéseket és megfigyelhette a sajátságos magyar népszokásokat. Hangsúlyozta, hogy jövetelük célja a több éve tartó barátság tovább mélyítése, erősítése és az új társadalmi rend építésében elért eredmények és módszerek megismerése Baranyában és Pécsett.

Az egyhetes baranyai program ismertetése után *Rapai Gyula* elvtárs elmondotta, hogy a Megyei Pártbizottság munkájának egyik lényeges iránya a moszkvai tanácskozás eredményeinek ismertetése a párttagság körében, másik fő feladat a Lenin-évforduló előkészítése. *Rapai* elvtárs bejelentette, hogy a centenárium alkalmával Pécsett a pártbizottság székháza előtt Lenin-szobrot állítanak fel, a proletariátus nagy vezérének tiszteletére. Az ünnepségre meghívta *Kucevolt*, a Lvov Területi Pártbizottság első titkárát. Ha a 100 éves évforduló napja egybeesnék mind nálunk, mind a Szovjetunióban — mondotta *Rapai* elvtárs —, akkor a lvovi küldöttséget hazánk felszabadulásának negyedszázados ünnepségére várjuk.

Megyénk első titkára a továbbiakban ismertette az új irányítási rendszer tapasztalatait, beszélt megyénk iparáról, mezőgazdaságáról és a pártélettel kapcsolatos munkákról, majd kérdésekre válaszolt. A beszélgetés során több szó esett a delegációcserék hasznosságáról, a személyes élmények maradandóságáról. A további kapcsolat mélyítése és szélesítése megkívánja, hogy Baranya megye Tanácsa és Lvov Tanácsa is kapcsolódjék a baráti körbe, fokozódjék a termelőszövetkezeti tagok, a munkások, az értelmiségiek és a képzőművészek cseréje is.

A tegnap délelőtti találkozó egyik kedves jelenete volt, amikor *Reva* elvtárs a Megyei Pártbizottság vezetőinek egy ébenfa alapra helyezett bronzból készült Lenin domborművet, és Sztrij város ajándékát, egy ólomkristály vázát nyújtott át, rajta szöveg: *„Lvovi Terület Sztrij városának dolgozóitól magyar barátainknak baranyai tartózkodásunk emlékére, 1969. július."*

Vendégeink délután *Megyasszai József*, *Szentistványi Gyuláné* és *Rózsahegyi István* társaságában megnézték a Tanárképző Főiskolát, az újmecsekaljai építkezéseket, majd látogatást tettek a Porcelángyárban, ahol a gyár vezetői fogadták és tájékoztatták lvovi barátainkat.

Nagy István

Megalakult a Pécsi Akadémiai Bizottság ideiglenes intéző bizottsága

A Magyar Tudományos Akadémia Elnöksége ez évi január 28-i ülésén határozatot hozott, amelynek szövege a következő: *„Az Elnökség az Akadémia tudományszervező és irányító tevékenységének előmozdítására, valamint Baranya megye és Pécs m. j. város tudományos életének elősegítésére és a helyi tudományos dolgozók összefogása érdekében Pécsi Akadémiai Bizottságot létesít. A Bizottság működésének előfeltétele, hogy az elhelyezéséhez szükséges épületet Pécs város Tanácsa biztosítsa. A Bizottság a Szegedi Akadémiai Bizottsághoz hasonló szervezeti és anyagi keretek között működjék. Az Elnökség ajánlja, hogy a helyi tudományos élet képviselői a szervezés céljára alakítsanak intéző bizottságot és az intéző bizottság tegyen javaslatot az Elnökségnek a Bizottság tisztségviselőinek megbízására".*

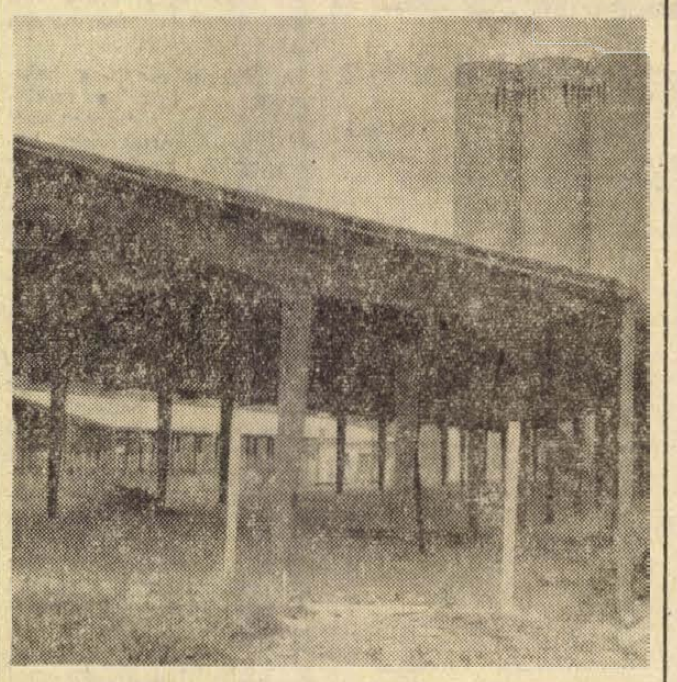
Tegnap délután 4 órakor a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektori tanácstermében a fent idézett határozat megvalósítására gyűltek össze Pécs tudományos életének képviselői. Megjelent az alakuló ülésen *Rapai Gyula*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Szentirányi József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, valamint *Horváth Lajos*, Pécs város Tanácsa vb-elnöke is. A Magyar Tudományos Akadémia képviseletében *dr. Kónya Albert*, a MTA főtitkárhelyettese és *dr. Szentágothai János*, a MTA Biológiai Osztályának titkára jelentek meg. *Dr. Boros Béla*, a POTE rektora üdvözlő szavai után *dr. Tigyi József* mondotta el a bizottság megalakulásának okait, előzményeit, azt a felmérő munkát, amelyet nemrégiben az MSZMP Baranya megyei Bizottsága kérésére készítettek Pécs és Baranya tudományos dolgozóinak tevékenységéről, valamint összefoglalta a Megyei Pártbizottság ülésén hozott legfontosabb döntéseket, amelyek között úgyszintén szerepelt a Pécsi Akadémiai Bizottság létrehozásának szükségessége.

E bevezetés után *dr. Kónya Albert* átadta az Akadémia főtitkárának, *Erdei Grúz Tibornak* aláírásával hitelesített megbízó leveleket az ideiglenes bizottság tagjainak: *dr. Ernst Jenő* és *dr. Lissák Kálmán* akadémikusoknak, *dr. Környei István* és *dr. Donhoffer Szilárd* akadémiai levelező tagoknak. *dr. Balogh Ferencnek*, az orvostudományok doktorának, *dr. Szotáczky Mihálynak*, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Kara dékánjának, *dr. Domján Károlynak*, a Pécsi Tanárképző Főiskola igazgatóhelyettesének és *dr. Babics Andrásnak*, a Dunántúli Tudományos Intézet igazgatójának. Ugyancsak átadta a megbízólevelet *dr. Tigyi József* akadémiai levelezőtagnak, aki az ideiglenes intéző bizottság titkárságának vezetője, valamint *dr. Bihari Ottó* egyetemi tanárnak, a jogtudományok doktorának és *Ceglédi Béla* főmérnöknek, a műszaki tudományok kandidátusának, akik a titkárság tagjai lettek.

Dr. Kónya Albert hangsúlyozta, hogy a pécsi lesz az ország második ilyen jellegű akadémiai bizottsága, a szegedi után, s az ottani pozitív tapasztalatok is késztették az Elnökséget a létrehozó határozat megalkotására. Ezután *dr. Szentágothai János* mondotta el, hogy átmenetileg az Akadémia biológiai osztályának titkársága látja majd el a pécsi bizottsággal kapcsolatos adminisztratív teendőket, ezt alátámasztja az a tény is, hogy egyelőre a biológiai-orvostudományi kutatás a legkiterjedtebb, legerőteljesebb Pécsett. *Dr. Tigyi József* közölte a korábbi vizsgálat adatait, mely szerint a Pécsett és Baranyában dolgozó 800 tudományos kutató fele tevékenykedik ezen a területen, a természettudományok más területein mindössze negyvenen, a műszaki-technikai területeken pedig 150-en. Elmondotta továbbá, hogy a 800 kutatót hat különféle főhatóság irányítja, s összefogásukra, koordinálásukra már égető szükség volt. Az ülésen felszólalt *Rapai Gyula* elvtárs is, aki mindenekelőtt kiemelte annak a ténynek örvendetes voltát, hogy éppen az MSZMP Központi Bizottságának a tudománnyal foglalkozó, nagyjelentőségű ülése után néhány nappal került sor e bizottság megalakítására.

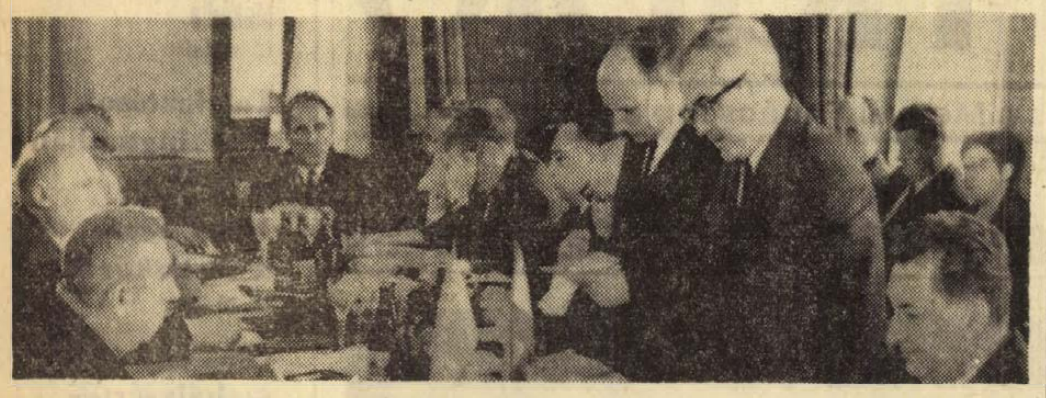
Az ülésen végül megvitatták a gyakorlati jellegű problémák közül az elhelyezés kérdését: a Pécsi Akadémiai Bizottság, a Városi Tanács jóvoltából, a Vasvári-villában kap majd helyet, ahol egy előadótermet, egy könyvtár- és egy klubhelyiséget és alkotószobákat tudnak kialakítani.

A Pécsi Akadémiai Bizottság ideiglenes intéző bizottsága ezzel megalakult.



Új gabonatároló színeket építettek a Gabonafelvásárló- és Feldolgozó Vállalat pécsi, Felszabadulás úti telepükön. A hétszázötvenezer forint költséggel létesített színekben, ötszáz vagon gabonát tudnak tárolni. A Felszabadulás úti telepen a silókban és a fedett tárolóhelyeken a megye gabonatermésének tíz százalékát tudják elhelyezni. Képen: az új fedett tárolóhely a silók mellett. **Szokolai felv.**

Szovjet—magyar gazdasági bizottság ülése



Moszkvában megkezdődött a magyar—szovjet gazdasági tudományos és műszaki együttműködési bizottság 8. ülésszaka. A képen: Apró Antal miniszterelnök-helyettes beszél. Szemben vele Leszecsko, a szovjet minisztertanács elnökhelyettese, a bizottság szovjet tagozatának vezetője.

Jordánia panasza a Biztonsági Tanács előtt

Az ENSZ Biztonsági Tanács Jordánia kérésére hétfő este rendkívüli ülést tartott, hogy megvizsgálja az izraeli kormány Jeruzsálemmel kapcsolatos bekebelezési akcióinak kérdését. A Biztonsági Tanács 1968. május 21-i határozatában felszólította Izraelt, ne változtassa meg Jeruzsálem státuszát.

Mohammed El-Farra, Jordánia képviselője felszólalásában hangsúlyozta: az izraeli kormány akcióival kinyilvánította, hogy semmibe veszi az ENSZ és a nemzetközi közvélemény követeléseit. Az izraeli parlament által 1968. augusztus 23-án elfogadott és ez év májusában életbe léptetett új törvény arra irányul, hogy felszámolja Jeruzsálem arab jellegét és kiirtsa az arab gazdasági függetlenség minden nyomát.

Jordánia képviselője felszólította a Tanácsot, ítélje el Izraelt, amiért nem teljesíti a Biztonsági Tanács határozatait és erősítse meg azt az elvet, amely kimondja, hogy háborús hódításokkal nem lehet egyetlen ország területét sem növelni. A delegátus kérte, hogy a tanács nyilvánítsa érvénytelennek az új annexiós törvényt és ismét hívja fel Izraelt, tartózkodjék az olyan jellegű akcióktól, amelyek megváltoztatnák Jeruzsálem státuszát. Izraelt határozottan figyelmeztetni kell, hogy amennyiben nem hatálytalanítja az említett törvényt, a tanács ismét összeül, hogy megfelelő intézkedéseket hozzon, beleértve az ENSZ-alapokmány 41. cikkelyének alkalmazását, amely különböző szankciókat helyez kilátásba.

El-Farra hangsúlyozta: a Biztonsági Tanácsnak fel kell szólítania az ENSZ valamennyi tagállamát, hogy tartózkodjanak az Izraelbe történő fegyverszállításoktól. — Ezzel összefüggésben Jordánia képviselője elmarasztalóan szólott az izraeli agresszorok nyugati pártfogóiról.

Josef Tekoah, Izrael képviselője terjedelmes beszédében a Talmudból vett idézetekkel próbálta igazolni Izrael „jogát" Jeruzsálem „mindörökre" szóló birtoklására. Az izraeli kormány intézkedéseit úgy jellemezte, mint az „izraeli város rég várt egyesítésének" megvalósítását.

Az agressziós izraeli törekvéseket elítélő beszédet mondott Szaud-Arábia képviselője, aki szavazati jog nélkül vesz részt a tanács ülésén.

Georgi Dimitrov

Halálának 20. évfordulójára



Elkerülhetetlen „istencsapása"-e a fasizmus? A kispolgár lázadása? Hétköznapi kormányváltozás? Olyan hatalom, amely felette áll mind a burzsoáziának, mind a proletariátusnak? Ilyen kérdések foglalkoztatták Georgi Dimitrovot, a bolgár nép nagy fiát, amikor a német fasiszták 1933-ban kirakatpert indítottak ellene is. Ő arra is felelt, mi a teendő a fasizmus ellen.

A Reichstag-per idején Dimitrov mögött már nagyszerű forradalmi múlt állott. Blagoev oldalán, 1903-ban lépett a bolgár marxisták mozgalmába, s mind magasabb szintű vezetőként szolgálta a forradalmi fejlődés ügyét. Egyik irányítója volt az 1923-as szeptemberi bolgár felkelésnek: in contumaciam halálra ítélték.

Dimitrovot 1933-ban Göring vérbírósága a Reichstag épületének felgyújtásával vádolta. Így akarták őt és minden kommunistát befeketeíteni a néptömegek szemében. Dimitrov azonban fantasztikus lelkierővel és csodálatot keltő szellemi fölénnyel a per folyamán bebizonyította, hogy a fasizmus a munkásosztály és minden dolgozó leggonoszabb ellensége, a nemzetközi ellenforradalom zászlóvivője.

A Komintern 1935-ös VII. kongresszusa — Dimitrov tézisei nyomán — a fasizmus elleni harc sikere feltételének jelölte meg a forradalmi párt létét, a proletariátus harci egységét, a megfelelő politikát a kispolgárság és a parasztság megnyerésére, s a cselekvést a megfelelő időben. Kimondotta, hogy a siker legfőbb tényezője a munkás-egységfrontra épített népfront.

Dimitrov életműve nagy hozzájárulás volt az antifasiszta küzdelmek végső sikeréhez. És bár dicsőséges életútja 1949. július 2-án, 76 éves korában véget ért, tettei alapján milliók szívében él tovább...

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PÁRIZS: Rossz meteorológiai viszonyok miatt szerdára halasztották az Európa 1. rakétának eredetileg hétfőre tervezett kilövését a Woomera (Ausztrália) támaszpontról.

✦ *KENNEDY-FOK: Az Apollo 11. űrhajó utasai — Neil Armstrong, Edwin Aldrin és Michaeel Collins — folytatják előkészületeiket július 16-án esedékes Hold-repülési vállalkozásukra. Kedden a három űrhajóst teljes orvosi vizsgálatnak vetették alá. A Nasa — orvosi vélemény alapján — elrendelte, hogy az Apollo 11. utasai „minél kevesebbet érintkezzenek emberekkel", nehogy megbetegedjenek, ami kockáztatná küszöbönálló vállalkozásuk sikerét.*

✦ RABAT: Spanyolország hétfőn — 110 évi uralom után — visszaadta Marokkónak a Marokkó és Nyugat-Szahara között beékelt, mintegy 80 kilométer hosszú és 30 kilométer széles Ifni tengerparti sávot.

✦ *GUARATINGUETA: Jose Porfirio de Araujo, 23 gyermek apja vasárnap negyedszer nősült. Ő maga 109, újdonsült felesége pedig 49 éves.*

✦ TOKIÓ: A Nyugat-Japánra lezúdult felhőszakadás nyomán legalább 55 ember meghalt, földcsuszamlások s árvizek következtében. Kilencvenöt személy megsebesült. Több mint 17 000 lakóházat árasztott el a víz.

◆



EGY MILLIMÉTERREL TÖBB. Évente műszerekkel ellenőrzik a híres pisai ferdetorony dőlését. A képen látható dr. Palla megállapította, hogy a torony az elmúlt évben is — mint rendesen — egy milliméterrel tovább dőlt. Cero Gori professzor (ülő alak) ellenőrzi a mérés pontosságát.

◆

✦ *KUALA LUMPUR: A Malacca állambeli Alor Gajah-ban keddre virradóra kitört legújabb faji zavargás során négy személy meghalt és kettő megsebesült.*

✦ NEW YORK: Frank Borman űrhajós, az Apollo 8. volt parancsnoka kilencnapos nem hivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott. A New York Times megbízható forrásokra hivatkozva tudni véli, hogy Borman látogatást tesz a közép-kazahsztáni űrközpontban.

✦ *ÚJ DELHI: Az indiai légierő egyik utasszállító repülőgépe keddre virradóan Agra közelében, 240 kilométerre Új Delhitől, lezuhant, a gépnek mind a húsz utasa meghalt.*

Herceggé avatás Walesben

Caernarvon:

Kedden a caernarvoni kastélyban II. Erzsébet angol királynő ünnepélyes szertartás keretében walesi herceggé avatta fiát, Károly Fülöp Artúr György herceget. Az avatási ceremónián ott volt a királyi család csaknem valamennyi tagja, Wilson miniszterelnök, valamint Nixon elnök Tricia nevű leánya; a Magyar Népköztársaság képviseletében Dóczé Kálmán londoni ideiglenes ügyvivő vett részt a színpompás szertartáson.

A szertartást, amelyet a világ számos országában, becslés szerint körülbelül 500 millió ember nézett végig televízión — több kínos incidens zavarta meg.

◆

✦ *LUXEMBURG: A Közös Piac tagállamainak földművelésügyi miniszterei a francia kormányváltozást követő első ülésükön elhatározták, hogy a tejtermékek piacának szanálásáról, valamint az 1970—71-es gazdasági évben érvényes mezőgazdasági árakról július 15-től 17-ig és 28—30-ig újabb értekezletet tartanak.*

✦ DAMASZKUSZ: Mint a szíriai belügyminisztérium közölte, a keddre virradó éjszaka összesen 135 személyt vittek kórházba, miután rovarirtószerrel mérgezett kenyeret ettek. A kenyeret készítő sütöde tulajdonosát letartóztatták.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaságban javában folynak az előkészületek a fogyasztási cikkeket bemutató lipcsei őszi vásárra. Tizenkét szocialista állam — köztük Magyarország is — összesen 14 500 négyzetméter területen mutatja be termékeit.*

Véres terror Saigonban

Embertelen bánásmód a partizán hadifoglyokkal szemben

A partizán-foglyokkal szemben alkalmazott embertelen bánásmódról sugárzott újabb beszámolót a Felszabadítás rádió, a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány adója. Egyik dél-vietnami táborban bottal, nehéz szögesdróttal és kancsukaszerű ostorral halálra ütlegeltek, egy másik terrortelepen pedig agyonlőttek hazafiakat, mert nem voltak hajlandók tisztelegni a saigoni kormányzat zászlója előtt. Június 19-én a Tay Nih-i városi börtönben gránátokat hajigáltak a foglyok közé. Száz hazafi vesztette életét. Április elején a Bien Hoa tartományban elterülő Tan Hiep Hoa fegyházában a rezsim pribékjei botokkal és szögesdróttal estek nekj a foglyoknak; sokan meghaltak, százan megsebesültek, negyven közülük súlyosan. Ugyancsak áprilisban a saigoni börtönben történt, hogy a rendszer zászlója előtti tisztelgést elutasító foglyok megfélemlítése végett kettővel a helyszínen végeztek, 120-at pedig a börtöne miatt hirhedtté vált Con Son szigetére deportáltak. A szigeten uralkodó állapotok még a rendszer hivatalnokainak körében is felháborodást keltettek. A Felszabadítás rádióadó idézte Ho Ngoc Cu képviselőnek, a dél-vietnami alsóház tagjának a szigeten tett látogatásáról szóló beszámolóját. A képviselő tanúsította, hogy a kínvallatások és gyalázatos ellátás miatt havonta 15—18 fogoly pusztul el. Az embertelen viszonyok között tartott hazafiakhoz betegség esetén nem engednek orvost.



ÖRSÉGVÁLTÁS BONNBAN. Hétfőről keddre virradóra Heinrich Lübkét Gustav Heinemann váltotta fel az NSZK Köztársasági elnöki székben. Az elnökváltozás alkalmából rendezet t fogadáson: balról Lübke volt elnök feleségével, jobbra Heinemann elnök és felesége.

Zűrzavar Argentínában

Buenos Aires:

Timeteo Vandor argentin munkásvezér meggyilkolásával tetőpontjára hágott a zűrzavar Rockefeller, Nixon elnök külön megbízottja újabb tény-megállapító körútjának első állomáshelyén, Buenos Airesben.

Bár a hatóságok siettek kijelenteni, hogy a merénylet „semmiféle kapcsolatban nincs Rockefeller látogatásával". Imaz belügyminiszter hétfőn este tartott tv- és rádióbeszédében az egész országra érvényes ostromállapotot jelentett be. Vandor meggyilkolását követően a rendőrség őrizetbe vette Raimundo Ongarot, az általános munkásszövetség főtitkárát, mint mondották „személyi biztonsága érdekében".

Rockefeller várhatólag kedden utazik tovább Buenos Airesből Haitibe.

kommentár

A sziklatámaszpont blokádja

Megszűnt az utolsó kapocs is Gibraltár és Spanyolország között. A madridi hatóságok megszüntették az Algeiras és Gibraltár között közlekedő kompjáratot.

(ÚJSAGHIR)

Különös konfliktus parazsa izzik az Ibériai félsziget legdélibb csücskén: Franco blokádot hirdetett Gibraltár ellen, megtiltotta a támaszpont-városban dolgozó ötezer spanyol munkásnak a további munkavállalást az angoloknál, sőt a turistákat sem engedi át a legendás sziklaerődhöz. Katonák sütnek kenyeret és Marokkóból próbálnak munkaerőt importálni Gibraltár Dominium hatóságai.

A spanyol—angol vita közvetlen előzményei: Franco néhány év óta „nemzeti felszabadítást" hirdetett meg a „Spanyolország területén levő brit gyarmat ellen". Az angolok erre népszavazást rendeztek még 1967-ben, amely majdnem 100 százalékos győzelmet hozott a számukra. Az ügy azonban az ENSZ elé került, amely a felszabadult országok szavazataival „gyarmatosításellenes" határozatot hozott, magyarán: az ENSZ távozásra szólította fel Angliát. London válasza: az idén májusban a szikla dominiumi státust kapott.

A kép — enyhén szólva — tragikomikus. Mert mégcsak vitatkozni sem érdemes azon, hogy a gyarmatosításnak a legutolsó maradványait is el kell tüntetni a világ térképéről. Az adott esetben viszont felettébb érthető, hogy a korántsem gyarmati sorban élő, inkább a brit alattvalók helyzetét élvező gibraltáriak nem óhajtanak a fasiszta Spanyolország állampolgáraivá válni. Valóban furcsa „felszabadulás" volna ez egy olyan kis közösség számára, amely gyermekeit évtizedek óta a polgári demokratikus tradíciók szellemében neveltetí, másfelől semmi köze sincs a spanyolokhoz, mert angolul beszél, eredetét tekintve pedig portugál, génuai olasz és ki tudja még hány levanfei származású család keveréke.

A legérdekesebb a helyzetben az, hogy a sziklaerőd Anglia szempontjából elveszítette értékének háromnegyed részét. Néhány éve még valóban ellenőrizték innen a Földközi-tengert, korábban — a második világháború idején pedig — sakkban tartották Francót, Hitler potenciális szövetségesét. Azóta azonban Anglia tengeri szerepe erősen csökkent, ráadásul a Földközi-tenger térségét sfratégiailag nem Gibraltár, hanem a középhatósugarú vagy ennél is nagyobb rakéták határozzák meg, s végül: ami imperialista „aprómunka" ebben a térségben akad —, azt úgyis az amerikaiak látják el a Gibraltár közvetlen szomszédságában, spanyol területen lévő rotai támaszpontjukról.

Maradt tehát a konfliktus Francóval, illetve ezen felül még évi, mintegy 40 millió dollárnyi költség. Ennyit kell a brit adófizetőknek Gibraltárra küldeniük, hogy fenntartsák ott is az angol életformát.

Találgatások Washingtonban Nixon romániai látogatásáról

Washington:

Mansfield szenátor, az amerikai szenátus demokratapárti csoportjának vezetője hétfőn támogatásáról biztosította Nixon elnök romániai látogatásának tervét. Ugyanakkor megjegyezte, hogy Moszkva csak két-három óra repülőút Bukaresttől. Mansfield hangoztatta, hogy véleménye szerint az elnök bukaresti látogatása nem hathat hátrányosan a rakétafegyverkezés korlátozásával kapcsolatban tervezett szovjet—amerikai tárgyalásokra.

Edward Kennedy szenátor, a demokratapárti szenátusi csoport helyettes vezetője, burkolt formában fentartásait hangoztatta a látogatással kapcsolatban. Kennedy kijelentette: „nem hiszem, hogy az elnök csupán azért utazik Romániába, hogy tárgyaljon a román vezetőkkel, noha ez fontos. Remélem, hogy e látogatásnak szélesebb jelentősége van, amelyet még nem közöltek. Remélem, hogy a látogatás lényegi kérdést érint s nem csupán jelképes".

Ugyanakkor az UPI jelentése szerint az amerikai külügyminisztérium és a Fehér Ház köreiben kifejezetten elutasítják azt a feltételezést, hogy Nixon esetleg találkozhat a szovjet vezetőkkel Bukarestben, vagy valahol másutt Európában körútja során.

A Fehér Ház hétfőn bejelentette, hogy augusztus 7- és 8-án kerül sor Kiesinger bonni kancellár washingtoni látogatására. A látogatást korábbi időpontra tervezték és egyszer már elhalasztották az Apollo 11 útja miatt. A második halasztást Nixon látogatása indokolja, bár ezt hivatalosan nem közölték. A két időpont nagyon közel lett volna egymáshoz, esetleg egybeesett volna.

Ziegler, a Fehér Ház szóvivője hangoztatta, hogy Nixon nagy várakozással tekint a Kiesingerrel folytatandó eszmecsere elé.

Miért kevés a sertéshús?

Nem azért, mert exportálják — Többet hoznak be, mint kivisznek

— Mikor térnek vissza a régi szép idők? — sóhajtanak a háziasszonyok, visszaemlékezve arra, hogy a múlt évben, különösen a második felében elegendő hús volt, ma pedig nincs, és ismét megkezdődtek a hétvégi bosszúságok.

Húshiány húsbőségben

Bár a háziasszonyok panasza jogos, a megfogalmazás nem egészen pontos, hiszen nem lehet általános húshiányról beszélni Magyarországon. Marhahús szinte mindig kapható — sokszor el sem viszik —, gyakorlatilag korlátlan mennyiségben volt és van baromfi, sőt — az idei télen és tavaszon — elegendőnek bizonyult a hal is. A hal- és baromfifogyasztás egyébként látványosan emelkedett, 1969 első öt hónapjában 70 százalékkal több baromfit és több mint kétszer annyi halat vásároltak Baranyában, mint a múlt év hasonló időszakában.

Noha a baromfifogyasztás növekedésében az is közrejátszott, hogy a baromfiipar növelte a választékot — friss csirke, extra aprólék stb. — minden kereskedelmi szakember tisztában van avval, hogy ha elegendő a sertéshús, nem ilyen magasak a számok. S bár az orvosok is örülnek ennek a fordulatnak, hiszen a hal, baromfi, sőt még a marhahús fogyasztása is egészségesebb, mint a sertésé, mindenki tudatában van annak, hogy a több évszázadra visszanyúló táplálkozási szokások következtében még hosszú ideig a sertés fog dominálni. Tegyük hozzá, hogy a praktikus háziasszony szemszögéből nézve aránylag még az a legolcsóbb és a leggazdaságosabb. Ezért nem beszélnek húsbőségről, hiszen a legfontosabb hús hiánycikk.

Kevesebb a disznóölés

A Belkereskedelmi Minisztérium szerint 164 vagon sertés tőkehúst utaltak ki 1969 első öt hónapjában Baranyának, a töltelékárut nem számítva, egy vagonnal többet, mint a múlt év hasonló időszakában. A Megyei Tanács kereskedelmi osztálya viszont több vagon hiányt mutat ki a bázis időszakhoz képest, s — akárcsak a minisztérium — a visszakérdezés után is fenntartja állításait. A két intézmény tehát pillanatnyilag vitázik. Mi sem volna népszerűbb itt Baranyában, mint azt állítani, hogy a minisztérium téved. Erre azonban nincs bizonyíték. Egyébként sem érdemes túlzott jelentőséget tulajdonítani ennek a vitának —, mely minden bizonnyal hamarosan befejeződik —, hiszen még ha a Megyei Tanács kereskedelmi osztálya „győzne" is, akkor sem kaphatna Baranya lényegesen több sertést. Nincs miből — a sertéshús országszerte hiánycikk.

No, de miért az? — kérdezik mindenütt. Először is azért — válaszolják a Megyei, illetve Pécs városi Tanács kereskedelmi osztályán —, mert a két tavalyi állatbetegség miatt kevesebb volt a házi disznóölés. A bélforgalom adataiból ítélve a megye — közte Pécs — mintegy 10 ezer családja nem vágott sertést. Ez körülbelül 15 ezer hízóval egyenlő, ez a tízezer család ma az állami boltokat ostromolja húsért.

A második ok: időközben belépett a beremendi építkezés. Bár Pesten, a keretek elosztásánál ezt figyelembe veszik, nem annyira, mint a méltányosság igényelné. Hasonló „cipőben" járnak más építkező megyénk is. Végül — harmadik okként — nőnek az igények, nemcsak városon, hanem falun is. A húsfogyasztás évről évre emelkedik, a tavalyival azonos húsmennyiség tehát már ez az egyetlen ok miatt sem volna elég.

Baranya a harmadik

A sertés-, illetve marhahúst országos és megyei operatív bizottságok osztják szét, melyek hetenként üléseznek. Az országos bizottságban a Belkereskedelmi, Mezőgazdasági és Élelmezésügyi, a Külkereskedelmi Minisztérium, a SZÖVOSZ, az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt, a TERIMPEX (az összes hústermék exportáló és importáló vállalat), az állami gazdaságok és más szervek képviselői vesznek részt. A megyei tanácsokon nagyjából a fenti szervek megfelelői.

Bizonyára sokan felteszik a kérdést, hogy az országos operatív bizottság vajon kellő helyzetismerettel rangsorol-e a megyék között? Válaszul néhány 1968-as adatot közlünk. Eszerint Baranya 420 ezer lakosát figyelembe véve 17,74 kilogramm sertéshúst utaltak ki a megyénknek a múlt évben, fejenként. Csupán Komárom, illetve Győr megyék előztek meg bennünket (Komárom 24,91, az utóbbi 21,33 kilóval), az egzakt számok azonban azt bizonyítják, hogy e megyékben nagyobb arányú az ipari népesség. S az idegenforgalom is. A múlt évben több mint egymillió külföldi utazott át Győrött, s ennek egy része meg is ebédelt.

A három élenjáró megyével szemben Tolna megye mindössze 9,08, Somogy — a Balatonparttal egyetemben — 13,58, Szabolcs megye pedig 7 kilogrammos „fejadaggal" részesedett. Úgy véljük, e számokhoz nem szükséges kommentárt fűzni. Legfeljebb annyit: Szabolcs megye is panaszkodik.

Miért importálunk?

Nézzük most már az exportot, hiszen az emberek többsége abban a hiszemben van, hogy azért nincs disznóhús, mert kiviszik. Valóban kiviszünk minden évben — így az idén is — mintegy 500 vagonnal. A jelzett mennyiség túlnyomó többségét a tőkés országokba exportáljuk, francia sonka, francia karaj — tehát nem hasított félsertés — formájában, mert ezek az országok is szeretik az ízes magyar sertést, s csak ilyen árukapcsolás fejében veszik át tőlünk a hízómarhát, amiért pedig jól fizetnek. Ez a körülmény viszont lehetővé teszi kormányunknak, hogy évi átlagban mintegy 3000 vagon sertéshúst hozzon be külföldről, nem egyszer ugyanezekből az országokból.

Pánczél István, a MÉM főelőadója hivatalos okmányokkal bizonyította, hogy az export-import sok éves átlaga körülbelül ez: 500:3000. Ez pedig annyit jelent, hogy végeredményben importáló ország vagyunk.

A kérdés most már így hangzik: miért kell Magyarországnak importálnia a sertéshúst?

Erről szól a következő cikkünk.

Magyar László

Segíti a dolgozók lakásépítését a Mecseki Szénbányák

A Mecseki Szénbányák vezetősége, a szakszervezettel és a KISZ Bizottsággal történt megegyezés alapján akciót szervezett a dolgozók önerős lakásépítésének, illetve lakásvásárlásának támogatására. A részesedési alapból már ebben az évben kétmillió forintot szánnak ilyen célra, azoknak az „otthonalapítóknak", akik a juttatással kapcsolatos feltételeknek megfelelnek és azokat betartják, 30 000 forintot odnak, amit nem kell visszafizetni. Ezenkívül további 20 000 forint kamatmentes kölcsönben részesülhetnek az igénylők, amit az építkezés befejezésétől számított öt év alatt kell visszatéríteniök. A vállalat kikötötte, hogy ezzel az akcióval csak bányaközpontokban, — Pécs, Komló és Szászvár területén történő lakásépítést, illetve vásárlást támogat.

Szabad szombat a kereskedelemben?

Bizottság foglalkozik a munkaidő-csökkentés lehetőségei feltárásával
Számítanak a vásárlók támogatására is

Július elsejétől újabb ezrek tértek át Baranyában a rövidített munkahétre. Ezzel csaknem egyidőben, bizottság kezdte meg munkáját a megyében azzal a feladattal, hogy dolgozzák ki a kereskedelemben foglalkoztatottak munkaidőrövidítésének feltételeit. A feltételek alapján lehetséges, hogy a Belkereskedelmi Minisztérium kísérleti megyének jelöli ki Baranyát.

A bolthálózatban dolgozó több mint négyezer kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozó számára még nem értek meg a munkaidőcsökkentés feltételei. A bolti alkalmazottak egyelőre örülnének, ha szabad szombatok helyett legalább szabad szombat délutánokkal rendelkeznének.

A bizottság székhelye a Megyei Tanácson van, a javaslatok, indítványok végsősoron Jakabos Zoltánné kereskedelmi osztályvezetőhöz kerülnek. Nagyjából kialakult már, hogy milyen feltételek megteremtésével valósítható meg a kereskedelemben dolgozók óhaja.

— A feltételek csak részben adottak. Bolthálózatunk egy része alkalmas a jelenleginél nagyobb forgalom lebonyolítására rövidebb nyitvatartási idő mellett is azonban technikai és munkaszervezési intézkedéseket kell tenni a gyorsabb átbocsátóképesség biztosítása érdekében.

A rövidebb nyitvatartási idő miatt új megállapodásokat kell kötni az élelmiszeriparral és a nagykereskedelemmel az áruszállítások időpontjaira vonatkozóan és meg kell majd szervezni a nyitvatartási időn kívül érkező szállítmányok lerakási és tárolási rendjét. Általában gondoskodni kell a gyors áruutánpótlásról és rugalmasabban kell gazdálkodniuk a vállalatoknak a munkaerővel.

— A vállalatok és néhány szövetkezet most dolgozzák ki azokat a variánsokat, amelyek alapján megkezdhetjük a szervezőmunkát. Szeretnénk ha már ebben az évben biztosíthatnánk a munkaidőcsökkentés bevezetésének feltételeit.

Mivel a kereskedelemben mindig két fél vesz részt, a vevő és az eladó, a kereskedelmi dolgozók munkaidőcsökkentésében is részt kell vállalniuk a vásárlóknak. Több országban már évek óta zárva vannak az üzletek szombat déltől és a legtöbb bolt szombaton egész nap. Svájcban szombaton déltől hétfőn délig tart a hétvégi pihenő. Jakabos Zoltánné hozzánk sokkal közelebb álló példával is érvel: az NDK-ban alig tart nyitva szombaton üzlet. A szombatok tehermentesítése érdekében egy órával meghosszabbították a pénteki nyitvatartási időt. Minden második héten rövidített időtartamú szombati árusítást szerveznek. A tej-, sütő- és cukrászipari termékeket, valamint nyári idényben a romlandó zöldséget, gyümölcsöt minimális létszámmal, az üzletajtókban történő eladással biztosítják szombatonként.

— Véleményem szerint a munkaidő csökkentését társadalmi üggyé kell tenni. Az érdekelt kereskedelmi vállalatoknak és szövetkezeteknek biztosítaniuk kell a kulturált kiszolgálást, folyamatos áruellátást. Szükség van azonban arra is, hogy a vásárlók megértéssel fogadják törekvéseinket. Ötletekkel, javaslatokkal segítsék elképzeléseink megvalósítását. Az új rendszerre való áttérés sikeres végrehajtásához segítséget kérünk mindenkitől, aki ebben közreműködhet.

Nem lehet félreérteni: a kereskedelemben úgy akarnak munkaidőt csökkenteni, hogy a vevők ne károsodjanak, hogy folyamatos, egyenletes legyen az áruellátás, hogy meggyorsuljon a kiszolgálás, azaz, a vásárlók kevesebb időt töltsenek árubeszerzéssel. S ha a kereskedelem támogatásra érdemes lépéseket tesz, segítsenek a vevők is a szervezésben.

Csak egy „kis" szabálysértés

A legtöbb szerencsétlenség oka: gyorshajtás — 8 halálos baleset

— Uraim, ezért a kis szabálysértésért még szólni sem kellene, ezer fordul elő naponta — mondta az egyik gépkocsivezető, amikor a sebesség túllépéséért a közlekedésrendészeti járőr figyelmeztette.

„Kis" szabálysértések valóban tömegesen történnek a közutakon, igazolhatja ezt a legtöbb gépjárművezető, akik sokszor bosszankodnak a volán mellett, sőt nem egyszer hangos szidalmazásra is fakadnak. De nézzünk körül egy kicsit a helyszínen!

Éppen indulni akarunk, a gépkocsival, amikor telefonon a Rózsa Ferenc utcában történt közúti balesetet jelentik. Pillanatok alatt ott vagyunk. Egy távolsági autóbusz áll az úttesten, — hátsó kereke durrdefektet kapott és emiatt az autóbuszban ülő két asszony megsérült. — A mentők mindkettőjüket boka és lábfejtörés gyanújával már kórházba szállították. — Durrdefektből eredő ilyen sérülés a legritkább. Kipukkadt a hátsó kerék, ettől — az ülőtérben a hátsó kerék fölé szerelt ülés alatt az autó lemeze hirtelen földomborodott és ez okozta az ülésen helyet foglaló két asszony lábsérülését. Mi ebben a „kis" szabálysértés? A hátsó kerék újrafutózott volt, — az újrafutózást hanyagul végezték el. A gyárban történt „kis" szabálytalanság, „kis" hanyagság okozta a balesetet. Intő példa: nemcsak a KRESZ-szabályok megsértése járhat súlyos közúti szerencsétlenséggel!

Mielőtt elindultunk a baranyai statisztikát tanulmányoztam. A balesetek legfőbb oka a statisztika szerint a gyorshajtás: míg 1968 első öthónapjában 84, addig ez év hasonló időszakában 134 balesetet okozott.

Megálltunk a Tolbuhin úton — felszereltük a sebességmérő készüléket. Nézzük csak mit mutat az óra, hány kilométeres sebességgel közlekednek a járművek? A műszer már egy kilométerről jelzi a közeledő gépjármű sebességét.

Nem kellett sokáig várni, hogy a mutató kilengjen. A Hősök tere felől egy Warszava — mint az óra mutatta — 85 kilométeres sebességgel közeledett. Lakott területen személygépkocsinak 60 kilométeres sebesség a megengedett. A kocsit a járőrök megállították. A rendszáma: AD 66—75, soproni autó.

— Hát igyekeztünk, mert egy tárgyalásra időre akarunk Pécsre érkezni — mondja a gépkocsi vezetője.

— Mennyivel ment?

— Nyolcvannal... Hát egy kicsit túlléptem...

Zokszó nélkül veszi tudomásul a figyelmeztetést és a 30 forint helyszínbírságolást. Vannak akik „kötözködésnek", „túlbuzgóságnak" nevezik, amikor a rendőrök kötelességüket teljesítve intézkednek a szabályok megszegése miatt. Mindenütt, de különösen itt kell ügyelni a gyorshajtásra, mert nem egy gyereket ütöttek már el a Tolbuhin úton a száguldó autók. Halálos baleset is történt már emiatt!

„Kis" szabálytalanság számos példáját észleljük a Balokány-strandnál kijelölt gyalogátkelőhelynél. Az YB 52—76 rendszámú tehergépkocsi a megengedett 40 kilométeres sebesség helyett ötvennel közlekedik.

— „Csak" tíz kilométerrel léptem túl... — mondja a gépjármű vezetője. „Csak"... Negyven forint a helyszíni pénzbírság. Az AD 01—30 rendszámú személygépkocsi pedig a gyalogátkelő helynél előz egy másik járművet. A KRESZ pedig kimondja, hogy kijelölt gyalogátkelőhelynél előzni nem szabad. „Kis" szabálysértés ez is, de súlyos következménnyel járhat. Sokszor nem a gépjármű vezetőjén, hanem mindössze a véletlenen múlik, hogy a rendeletek semmibe vevése nem okoz balesetet.

Hosszú „láncban" mennek a gépkocsik, motorkerékpárok a Zsolnay utcában. A követési távolság betartására bizony kevésbé ügyelnek. Pedig a 6-os főközlekedési útvonal városi szakaszán ez a „kis" szabálysértés is nem egy súlyos következménnyel járt. Csak úgy, mint a jobbkéz-szabály megszegése. A sétatéren is fokozott figyelemmel kell erre lenni, sok a panasz, hogy itt nem tartják be. Hasznos lenne például — a helyszínen szerzett tapasztalat alapján, — ha a sétatéren a borforgalmi előtt feljövő járműveket nemcsak a jobbkézszabály, hanem egy elsőbbségadás kötelező tábla is figyelmeztetné a helyes közlekedésre

Nőtt a gyalogosok hibájából okozott balesetek száma is. Csak egy példát a legsúlyosabbak közül. Fleischmann Ferenc június 3-án Pécsett az Alkotmány utcában figyelmetlenül lépett az úttestre, egy gépjármű elütötte, kórházba szállítás közben meghalt! — Csak egy „kis" figyelmetlenséget követett el...

Az év első öt hónapjában a megyében 8 ember vesztette életét közúti baleset következtében. Az összbalesetek száma is nőtt: míg 1968 május végéig 472, 1969 hasonló időszakában 563 baleset történt a megyében. Mindenkit, gépjárművezetőt, gyalogost figyelmeztenek a számok!

(Garay)

Az időjárás miatt drága a zöldség

A mezőgazdászok véleménye szerint az időjárás a ludas abban, hogy július első napján nem minden zöldségféle ára alakult az évszaknak megfelelően.

Az elmúlt 14 nap időjárása nem túlságosan kényeztette el a gyümölcskultúrát sem. A málnásokban például az esők után rothadási folyamatot figyeltek meg, ezért rendkívül gyors értékesítésre volt szükség. A legutóbbi felmérések szerint ugyanakkor jó termés várható őszibarackból — és később majd almából.

A mezőgazdászok szerint minden bizonnyal jelentősen felgyorsul majd a zöldség-gyümölcs szüret üteme.

Kiváló vájár mozgalom a Mecseki Szénbányáknál

Az év hátralevő részében felülvizsgáljuk, az elmúlt öt esztendő során vállalatunkhoz került fiatalok érdekvédelmi helyzetét és értékeljük a KISZ, valamint az ifjúsági szocialista brigádok kapcsolatát — mondotta, tegnap Parti József, a Mecseki Szénbányák Vállalat KISZ Bizottságának titkára, azon a bizottsági ülésen, amelyet az alapszervezetek első félévi munkájának értékelésére és az elkövetkező feladatok megbeszélésére hívtak össze.

Az elmúlt évekhez hasonlóan, az idén is a termelést segítő munkát tartották legfontosabb dolguknak. Jelentős eredményeket értek el az ifjúsági szocialista brigádok szervezésében és irányításában, valamint az üzemekben, lakóterületeken, óvodákban és iskolákban végzett több mint félmillió forint értékű társadalmi munkavégzésben.

Nagyon hasznos feladatra vállalkozik a KISZ Bizottság a „Kiváló vájár" mozgalom létrehozásával. A Mecseki Szénbányáknál mintegy 5 ezer vájár dolgozik, akiknek 5 évenként szakmai vizsgát kell tenniük. A mozgalomban résztvevő vájárok amennyiben a szakmai, politikai és munkavédelmi kérdésekből összeállított „vetélkedőn" 25 pontot érnek el, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség felmentése alapján, mentesülnek az említett vizsgáktól. Ezen túlmenően a vállalati döntőn legeredményesebben szereplők jelentős pénzjutalomban részesülnek.

Az idén is meghirdették a már hagyományossá váló pályázatot fiatal mérnökök, technikusok és közgazdászok számára, akik a termelés gazdaságosságát, ésszerűsítését és biztonságosságát célzó dolgozatukkal nagymértékben hozzájárulnak a Mecseki Szénbányák munkájához.

Pécsi kutatók külföldi tanulmányútjai

A Magyar Tudományos Akadémia II. osztálya jóváhagyta a Dunántúli Tudományos Intézet jövő évi külföldi tanulmányút terveit. Az 1970-es évben Ruzsás Lajos osztályvezető Romániában agrártörténeti, Szita László pedig Csehszlovákiában bányatörténeti kutatásokat végez majd. Fodor István ugyancsak Csehszlovákiában barlangklíma vonatkozásban végez megfigyeléseket.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változó mennyiségű felhőzet, szórványosan előforduló esővel, zivatarral. Mérsékelt, időnként megélénkülő északnyugati, északi szél. A hőmérséklet kissé emelkedik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 21—25 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál 10 órakor 17,8 fok volt.

hírek

1969. JÚLIUS

2

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ottokár

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.50, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 22.03, nyugszik 6.40 órakor.

Lesipuskások

Nyári reggel. Sorbajárom a gesztenyés öreg fáit, mint régi jó barátokat. Halvány zöldes derengés vonja be az erdőt, csend van, a természet csendjének ezer hangja. Vadgalambok búgnak, ugrálnak, csipognak szürke verebek, zöld fübe ejtett széndarabok a feketerigó. Galamb párt figyelek, amint nagy szárnycsapkodással udvarolnak, időnként megpihennek egy régi ismert száraz ág csúcsán.

Hirtelen tompa pukkanás, alig hallható, alattomos. Az egyik galamb riadtan elrepül, a másik nagy szárnycsapkodással hullik alá. Most döbbenek rá: halványszürke, kecsesen előmborodó melle célpont volt. Kitűnő célpont a ragyogó kék ég hátterében!

Egy fatörzs mögött lapul a vadász: kamaszfiú légpuskával. Kicsit zavarban van, amikor észrevesz, tudja, hogy rendelet van légpuskák ellen. Most vadgalambra lőtt, de gondolom a feketerigót és a cinkét sem vetti meg és a verebek csak célpontot jelentenek neki.

Láttam szánandó áldozatait, övét és más lesipuskását. Szárnyazott rokkant madarak vergődését, hangyákrágta tollcsomókat, és mind kevesebb lesz az erdők vidám, fürge tornásza, a mókusból is. Talán a pár szem elfogyasztott gesztenyét irigyli tőlük?

Vadászat. Talán valami romantikus, férfias sportot lát a hajnali lesben? Abban, hogy célgömbjére vesz egy sárga, szürke vagy fekete madárbegyet és örül, ha leesik a fáról. Találhat-e valami hasolóságot a régi „férfias" sporttal, amelyből még Széchenyi Zsigmond kitűnő tolla mentett át valami meglehetősen kulturált nagyvadászatot.

Nem akarok vitába keveredni a nagyvadak ölőivel. Nemes szenvedélyre, sportszerűségre (mindenesetre különleges) természetszeretetre, akár hús vagy valutahozamra hivatkozhatnak, — de itt az énekes madaraknál csak az eleven célpont számít, „egyszerű szórakozás!"

Mind zsúfoltabb, mind zajosabb világunkban alig hallatszik egy ilyen pukkanás, alig hiányzik egy lehulott madár, hogy egyetlen élettel lett kevesebb és egy elrejtett csendes zugba is betört az ölés alattomos, kíméletlen formája.

K. T. A.

◆

— **Bóbita-bemutató.** Harkányi nyár rendezvénysorozatának keretében a Pécsi Bóbita Bábegyüttes mutatkozik be július 11-én a fürdőhely közönségének. A műsor este fél kilenckor kezdődik a kempingszínpadon.

— *A BUDAPESTI elektroakusztikai gyár Nagykanizsára telepíti a fémbútorgyártást. A kanizsai bútorgyárban július 1-én megkezdték azoknak az üzemcsarnokoknak az építését, ahová a fémvázas bútorok gyártását összpontosítják. A lakosság által kedvelt és külföldön is keresett, korszerű bútorok tömeges gyártására alkalmas üzem építésére 17 millió forintot költenek.*

Harminc tanár utazott az NDK-ba

A Pécsi Nevelők Háza az idén is gazdag élményeket nyújtó külföldi utazást szervezett tagjai részére. Egy 30 fős csoport, fele-fele arányban pécsi és baranyai pedagógusok, Mohos Antal, a Nevelők Háza igazgatójának vezetésével július 1-én indult el az NDK-ba. Rostockban részt vesznek a Keleti-tenger hagyományos Béke hetének ünnepi rendezvényein, majd végigjárják a tengerpartot Warnemündéig. Hazatérőben pedig Erfurtot, Eisenachot, Weimart és Jénát keresik fel. A pécs—baranyai pedagógusok a pihenés és a tengeri fürdés mellett iskolákat is meglátogatnak és tapasztalatcserét folytatnak az ottani pedagógusokkal. A csoport július 19-én érkezik vissza Pécsre.

Július 25-én a rostocki Nevelők Háza 30 tagú nevelőcsoportja adja vissza a látogatást és érkezik Pécsre. A vendégek a pécsi Nevelők Háza vezetőinek kalauzolásával megismerkednek Pécs nevezetességeivel, kirándulnak Baranya üdülőhelyeire, a Balatonra és Budapestre, majd a gazdag program befejeztével augusztus 10-én utaznak vissza Rostockba.

◆

Az élet kapujában

Sellyei Gimnázium

A Sellyei Általános Gimnáziumban egy osztály érettségizett 32 főnyi létszámmal. Jelesen érett: *Benkő Balázs, Győrvári Erzsébet, Herr Anna Mária, Makk László, Kalányos Katalin, Nagy Mária, Pápay Judit,* jól 7, közepesen 14 diák, megfelelt 4 tanuló. Az osztály érettségi átlaga 3,5. Küdönböző egyetemeken négyen, a Pécsi Tanárképző Főiskolán ketten, a tanítóképzőben hárman, különböző felsőfokú technikumokban pedig négyen kívánnak továbbtanulni. A többiek szakmunkástanuló iskolába mennek, illetőleg közvetlen munkába állnak.

◆

— **Pécsi siker Debrecenben.** Vasárnap nyitották meg Debrecenben a képzőművészeti körök 8. országos kiállítását. A kiállítás anyagát 67 képzőművészeti kör munkáiból válogatta ki a zsüri. A pécsi művelődési ház képzőművészeti stúdiója elnyerte a KISZ Hajdu-Bihar megyei bizottsága különdíját.

— *JÚLIUS 1-VEL a nagyobb Balaton-parti üdülőtelepeken megkezdődtek a nyári főidény hagyományos szabadtéri koncertjei. Zenetanárok, konzervatóriumi hallgatók és hivatásos zenekarok a nyolc legnagyobb idegenforgalmi központban a nap meghatározott időszakában rendszeresen szolgáltatnak térzenét. A balatonfüredi Tagore sétány koncertjei, ahol a klasszikus szerzők műveit hallhatják az üdülők és a gyógyintézmények beutaltjai, naponta többszáz vendéget vonzanak. Július 5-től megkezdődnek a veszprémi várhangversenyek is.*

— **Terliszter-mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— *A TELEVÍZIÓSOK elkészítették az év első felének filmstatisztikáját. Eszerint 1969 első hat hónapjában összesen 197 filmet mutattak be a képernyőn. Ebből 82 tévé- vagy mozijátékfilm, 14 huszonötharminc perces kisjátékfilm volt és 11 saját gyártású produkció. Az adatokból az is kitűnik, hogy a filmek közül 54 szocialista országban, 53 pedig nyugati államokban készült.*

— **Aramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

— **Koszorúzás Harkányban.** A hétfőn délután megyénkbe érkezett négyszáz bolgár komszomolista kedden reggel Harkányba utazott. Itt délelőtt 10 órakor ünnepélyes külsőségek között koszorút helyeztek el a második világháborúban hazánk felszabadításáért vívott harcokban elesett bolgár harcosok hősi emlékművén.

— *BALATOMÁRIÁN kedden ünnepélyesen adták át rendeltetésének a déli Balatonpart negyedik touring hotelját. Az új szálló 120, egyenként kétágyas szobával rendelkezik. Kedden már meg is érkeztek az első vendégek: hetven csehszlovák turista vette birtokába a kényelmes, ízlésesen berendezett szobákat.*

— **A Hazafias Népfront** megyei elnöksége kedden délelőtt ülést tartott. Ezen megtárgyalták a siklósi járási kongresszus utáni népfront-munkáját és a megyénkben járt jugoszláv népfront-küldöttség látogatásának tapasztalatait.

— **Budapesti villamos- és autóbuszjegyeket** a Volán irodában, a MÁVAUT elővételi pénztárában, pécs—budapesti járatokon a kalauzoknál, Mohácson, Komlón és Szigetváron az elővételi pénztárakban lehet kapni.

◆

Olvastuk

A nebraskai Lincoln város éjszakai mulatóhelyein ragyogó üzleteket csinált egy férfi, aki a későig szórakozó férjeknek egereket adott el, hogy „nyugtatószerként" vigyék haza a hajnali órákban feleségüknek.

Propaganda jelszava: „Elbűvölő egérkéim gyorsan megnyugtatják haragvó feleségét!" Az állatvédő egyesület követelte az ötletes kereskedő iparengedélyének bevonását. Egyébként az egyesület elnökének felesége is.

*

Egy honduras folyóiratban a következő hirdetés jelent meg: „Eladó egy aktív vulkán. Ára: 3 millió lempira. Részletes felvilágosítás a külügyminisztériumban"

*

Egy stockholmi kereskedő, aki használt autók vételével és eladásával foglalkozik, a következő hirdetést tette közzé: „Adja el nekem a gépét, akkor pénz lesz a zsebében és biztos lesz az élete".

*

Miamiban betörők jártak az egyik villában. Különféle értéktárgyakat, pénzt, fehérneműt vittek magukkal. A villában természetesen mindent össze-vissza dobáltak. Az asztalon azonban tíz dollárt és mellette egy cédulát hagytak: „A takarítónőnek, aki kénytelen lesz rendet csinálni".

*

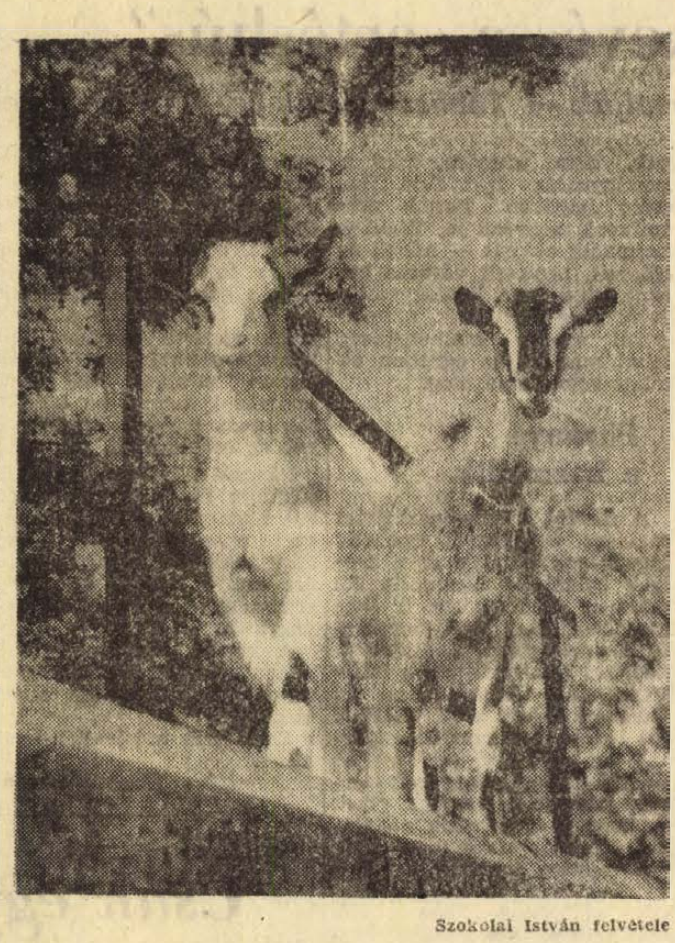
A római di Trevi szökőkút vizéből az érmék kiszedése nem büntetendő cselekmény. Így határozott a fiatalkorúak ügyeivel foglalkozó bíróság egy fiú ellen indított perben, akit „súlyos lopásért" feljelentettek, mert érméket halászott ki a szökőkútból. Az ítélet indokolása szerint a turisták nem a városi pénztár számára dobálják érméiket a szökőkút vizébe. Következésképpen ez a pénz nem Róma városát illeti.

*

Ava Gartner hollywoodi filmcsillag a „jóerkölcsök házájában", Spanyolországban töltötte szabadságát. A strandon hevert és bikiniben sütkérezett, amikor hozzálépett a rendőr és tisztelegve megszólította:

— Bocsásson meg, kérem, de nálunk Spanyolországban tilos kétrészes fürdőruhát viselni.

— Oké. Nos, melyik részt vessem le? Az alsót, vagy a felsőt?



Szokolai István felvétele

— *TRÉNING KÖZBEN csüdcsonttörést szenvedett a Baki Állami Gazdaság rádiházi versenylótenyésztő telepének legügyesebb angol telivér paripája, a 2000 dollár értékű Maszka. A nemes paripát nyomban a zalaegerszegi állatkórházba szállították, ahol a páciens ereje és idegessége miatt hallatlan nagy erőfeszítések árán, de végül is sikerült gipszbe tenni a sérült bal első lábát. A szakorvosok úgy számítják, hogy két hónap múlva visszatérhet a rádiházi telepre.*

— **Hosszas kísérletezés és előkészítés után** szalagrendszerben, sorozatban készítik már a székesfehérvári Videotonban az első hazai sztereo rádiót. Naponta 25 készülék kerül le a szalagról. A rádiókhoz két-két 8 watt kimenő teljesítményű hangszóró csatlakozik. A hangszórók hi-fi hangminőségűek. Hamarosan megkezdik egy kisebb teljesítményű sztereo készülék gyártását is. Ehhez 2,5 wattos hangszórók csatlakoznak.

— *A BADACSONYI ÁLLAMI GAZDASÁG idegenforgalmi látványosságnak számító rózsatelepén a balatoni kirándulók kívánságára az idén a gazdaság lehetővé tette a helyszíni vásárlást is. A rózsatelep szélén felállított pavilonban naponta többszázan fordulnak meg, a közeli nyaralókba és szállodákba pedig boy-szolgálattal küldik a rózsakülönlegességeket.*

— **A deportáció negyedszázados** évfordulója alkalmából a fasizmus áldozatai emlékére 1969. július 6-án, vasárnap délután 5 órakor templomi gyászistentiszteletet, majd azt követően fél 7 órakor a **Mártírok Emlékműve előtt gyászünnepélyt** tartunk. A kegyeletes alkalmakra a gyászolókat és együttérzőket tisztelettel meghívjuk. A templomi gyászistentiszteletet során **Ernster Dezső** énekel. A Pécsi Izraelita Hitközség Elöljársága. (x)

— **Aramszünet** lesz július 1—2-án 7—15 óráig Postavölgy területén. (x)

A MÉK árai

A piacokon és a zöldségboltokban továbbra is nagy a felhozatal. A keresletnek megfelelő mennyiséget a MÉK mindenhova tudja szállítani. A múlt héten megjelent gyümölcsök — őszibarack, sárgabarack — mellett a boltokban már van a nyári körte- és almafélékből.

A mai piaci árak: újburgonya, gülbaba: 5,20; egyéb: 4,40; velőborsó: 5; karalábé, kék: 2,20; fehér: 1,60; karfiol: 6; fejessaláta: I. — 1,60; zöldpaprika, hegyes, erős: I. — 1; II. — 0,80; zöldpaprika, töltenivaló: I. — 1,80; II. — 1,40; paradicsom: 20; uborka, kovászolni való: 5,60; salátának: 4,60; zöldhagyma: I. — 1; II. — 0,70; főzőhagyma: 1—1,50; fokhagyma: 1,40; nyári retek: 2; fejeskáposzta: 1,80; kelkáposzta: 1,80; főzőtök: 1; vegyes zöldség: 1,20 csomója; cseresznye: 10; üvegmeggy: I. — 14: II. — 11; egres: 12; zöldbab: 5; málna: 18; őszibarack: C: 13; D: 11; E: 9; F: 6,50; G: 4,80; sárgabarack: 7,50; 6,40; 5,40. (Az árak a méretkülönbségekből adódnak.). alma, nyári fajták: 5; körte, nyári fajták: 6.

◆

— **Bondor József** építésügyi és városfejlesztésügyi miniszter vezetésével hazaérkezett Berlinből a magyar építésügyi küldöttség, amely részt vett a KGST építésügyi állandó bizottsága 26. rendkívüli ülésén.

— **A Közalkalmazottak Szakszervezetének elnöksége** keddi ülésén, a tudományos szakbizottság előterjesztése alapján, megvitatta az MTA kutatóintézeteiben dolgozók élet- és munkakörülményeit érintő legfontosabb kérdéseket.

— **A Balaton vidékén** beérett a levendula virága: kedden megkezdték az illatos növény aratását. A termés mennyiségileg bőséges, de az olajtartalma is kielégítő. A belőle párolt olajat az illatszeripar értékesíti. A vidék legkiterjedtebb levendula-ültetvénye a tihanyi félszigeten található, s ott szinte idegenforgalmi látványosságnak számít.

Nagysikerű Strauss-hangverseny

A Pécsi Filharmonikusok vasárnap Harkányfürdőn, hétfőn pedig színházunkban szép hangversennyel fejezték be évadjukat, a bécsi *Rudolf Hanzl* vezetésével és *Lehoczky Éva, Szabó Miklós, Zentai Anna* közreműködésével.

A könnyű vagy nevezzük pontosabban: a könnyen felfogható zene művészi szintű propagandistája a Strauss-nemzetség, amelynek leghangulatosabb számait tartalmazta ez az évadzáró est, főleg a közülük legnagyobb hírre emelkedett *ifjabb Strauss János* műveiből választott szemelvényekkel.

A nagyszerű megjelenésű, higgadt vendégkarmester mértani pontossággal vezényel, de nem azzal a sodró lendülettel, mint a magyar karmesterek. Helyes, hogy nem „koreografálja" a zenét vagyis nem rajzol maga köré rejtelmesen illusztráló ábrákat a levegőbe, de felfogása számunkra kissé visszafogottnak hat.

Rudolf Hanzl felfogása a Wienerwald-ot idézi, amelyben a természet békésen elpihen, amelyben nincsenek meredek sziklafalak, zúgó vízesések, kopár hegytetőkön tengődő lucfenyők, pedig ebben a zenében — túl a bécsi kedélyességen — ezek is mind benne vannak. Vártuk például a Radetzky-induló gyújtó hatását, de szórakoztató térzenévé szelídülve kaptuk. Sokkal jobban sikerült többek közt a kompozíciónak is ragyogó, tömören megfogalmazott Pizzicato polka. Kitűnő zenekarunk engedelmesen játszott. Ez egyöntetűséget eredményezett ugyan, de gyakran túl tárgyilagos hangvételt is. Érdeklődéssel várjuk vissza *Rudolf Hanzl*-t bonyolultabb partitúrák megszólaltatójaként.

A két énekesnő között hangban is, viselkedésben is nagy az értékkülönbség, a mértéktartóbb *Lehoczky Éva* javára, akinek énekesi értékelésére majd egy igényesebb fellépte alkalmával térünk rá. *Zentai Anna* öncálú hatásvadászata a közönségnek legfiatalabb korosztálya előtt is — enyhén szólva — komolytalan. A pécsi közönség nagy teljesítményeken céltudatosan csiszolt jóízlését kár ennyire félreismernie! *Szabó Miklós* érett előadása közben kellemesen emlékeztünk vissza pécsi vendégfellépésére „A cigánybáró" címszerepében.

A műsort rendkívül értékes zenetörténeti jellegű konferálásba ágyazta bele *Rácz György*.

Szünet után *Nagy Ferenc* főzeneigazgató vezetésével bensőséges ünneplés keretében búcsúztatták a zenekar élétől távozó *Graef Matild* hangversenymestert, aki mosoly alá rejtett könnyekkel vette át a minden oldalról megnyilvánuló szeretetet kifejező piros szegfűcsokrokat és ajándékokat.

Őszintén örülünk annak, hogy ez a tiszta, nemes zene telt házat vonzott, de kevésbé annak, hogy a zenekart hangversenyeken még mindig nem lehet kiültetni a zenekari árok fölé, kiszabadítva a színpadtér hangnyelő üregéből!

Veress Endre

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, sógor és kedves rokon KIS ERNŐ volt bakonyai robbantómester 45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk és rokonunk, KOVARIK JÓZSEF szászvári lakos, nyugdíjas bányász 66 éves korában elhunyt. Temetése Pécsett július 4-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

DOMBORI ISTVÁN nyugd. áll. rend. kiv. ált. mélyész 74 éves korában elhunyt. Temetése szerdán du. 4 órakor a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik kedves halottunk, ÖZV. ÉLTETŐ FERENCNÉ elhunyta alkalmából részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, HANTI JÁNOSNÉ, szül. Fejér Márta temetésén részt vettek, koszorú, virág küldésével vagy bármi módon mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Hanti család.



Lezárták a Bem utcát

Vízmosásos üreg okozta a bajt — Elterelték az autóbuszforgalmat — A járda szabad

— Tegnap este 8 órakor lezárták a járműforgalom elől a Bem utcát — közölték a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán.

A gyors intézkedésre egy vízmosásos üreg miatt volt szükség, melynek létezését már korábban is gyanították. A június 30-án este bekövetkező nagy eső eloszlatott minden kétséget. Kiderült, hogy a Kossuth tér bejáratával szemben egy körülbelül 80x80 méter átmérőjű üreg keresztezi a Bem utcát. A nagy csapadékvíztömeg az üregben nyomtalanul eltűnt.

A közlekedési szakemberek tegnap délelőtt megállapították, hogy az üreg legfelső pontja alig egy méterre van az úttest szintje alatt, ezért az úttest bármelyik percben beszakadhat. Ezt követően figyelő szolgálatot szerveztek (mely az úttest megrokkanása esetén azonnal lezárta volna a forgalmat), majd elhatározták, hogy este 8 órától kezdve megszüntetik a járműforgalmat.

A Kossuth tér feltárása során több olyan — befalazott bejáratú — pincére bukkantak, amely keresztezi a Bem utcát. E pincékhez — amíg a Kossuth térrel nem végeznek — nem nyúlnak. A pincék ugyanis nagyobb mélységekben helyezkednek el, s minden bizonnyal boltíves kiképzésűek, tehát nem jelentenek közvetlen veszélyt. A csekély mélységben lévő vízmosásos üreg viszont nem várhat, ezért a Kossuth tér alatt tevékenykedő Bányászati Aknamélyítő Vállalat dolgozóit este az üreghez irányították. — Bár a közlekedési szakemberek nem tudnak választ adni arra, hogy mikor végeznek az üreg biztosításával, elmondották, hogy tegnaptól kezdve megszervezték a három műszakot, amit a vállalat munkásai — tekintettel a rendkívüli körülményekre — panasz nélkül vállaltak. Ígéretet tettek arra, hogy mindent elkövetnek a munkálatok mielőbbi befejezéséért.

Az út lezárása csak a járműforgalomra vonatkozik. A Bem utca nyugati járdája teljesen, s — a Kossuth tér bejárati részének kivételével — a keleti gyalogjáró is szabad. Az üzletek zavartalanul árusíthatnak. Az útelzárás időszaka alatt a Bem utca szerepét elsősorban a Fürdő, illetve Munkácsy Mihály utca megfelelő szakasza vette át. E helyen kétirányú a forgalom.

Az útlezárás miatt módosítani kellett több autóbusz útvonalán is. Amint a 12-es AKÖV közölte, a 45-ös, 46-os, 48-as, 49-es és 50-es számú járatok a Majláth térről indulva a Kórház tér, Janus Pannonius utca és Déryné utcán át közlekednek, s a 30-as járatok rózsakerti megállóhelyén állnak meg. A Pécsbánya felől közlekedő járatoknál nincs változás.

A 30-as busz a főpályaudvarról indulva a Szabadság út, Jókai utca és Széchenyi téren át közlekedik. A 30-as a 31-es, 32-es autóbusz Szabadság úti megállóhelyén, illetve a Jókai téri csemegebolt előtt áll meg. A főpályaudvar felé haladó járatok — a Széchenyi tér érintése nélkül — a Kórház tér, Rákóczi utca, Szabadság utcán át közlekednek. E járatok a 10-es autóbusz Szabadság utcai megállójánál megállnak.

A 34-es, 35-ös és 44-es is terelő útvonalon közlekedik, de a korábbi megállóhelyeken áll meg. A 33-as járat a Majláth térről indulva a Szabadság út, Kórház tér, Szent István tér útvonalon közlekedik és — a terelő útvonalon — a 20A/s autóbusz Nevelők Háza előtti megállóhelyén állnak meg. A Majláth tér felé haladva a Szent István tér, Kórház tér, Szabadság úton át közekednek és a 30-as autóbusz Kórház téri megállójánál is megállnak. A 20/A-s járatoknak a Nagy Lajos Gimnázium előtt létesítettek új megállóhelyet.

Ötvenezer rúd szalámi

Június utolsó napjáig ötvenezer rúd csemegeszalámival teljesítették túl első félévi tervüket a szegedi szalámigyár dolgozói. A terven felül készült szalámit teljes egészében exportálják, hiszen a hazai igények kielégítése mellett csak korlátozottan tudnak külföldi megrendeléseket vállalni. A terven felül készült szalámiból kedden hat országba, köztük Svédországba, az NDK-ba és Venezuelába indítottak útba jelentősebb szállítmányt. A gyárban, amely az idén ünnepli alapításának 100. évfordulóját, az év végéig további 50 000 rúd szalámi készül terven felül.

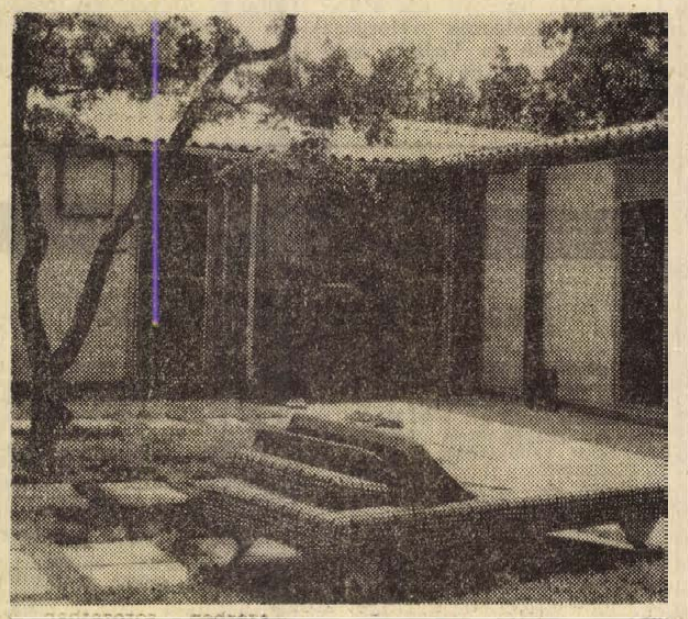
Nagyobb önállóságot kapnak a felsőoktatási intézmények

A felsőoktatás időszerű kérdéseiről, az egyetemi képzés korszerűsítését, az önállóság fokozását és a demokratizmus kiszélesítését célzó új rendelkezésekről tájékoztatta dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettes a sajtó képviselőit kedden a művelődésügyi minisztériumban. Hangsúlyozta, hogy mind az Elnöki Tanács módosított törvényerejű rendelete, mind pedig az egyetemek és egyetemi jellegű főiskolák szervezeti és működési rendjének alapelveit meghatározó kormányrendelet azt célozza, hogy elősegítse az egyetemeken a demokratizmus széles körű kibontakozását.

A demokratizmus továbbfejlesztését szolgálja a többi között, hogy a rektorhelyetteseket ezentúl az intézmény tanácsa választja meg az ott oktató tanárok és docensek közül. A dékánhelyetteseket szintén a kari tanács választja meg. Jelentősek a kormányrendeletnek azok a pontjai, amelyek az egyetem vezetéséről intézkednek és növekvő önállóságot biztosítanak a felsőoktatási intézményeknek. A rektor és az egyes karokon a dékán — noha önállósága, felelőssége változatlan marad — a legfontosabb ügyekben nem egyedül dönt. Ezért megerősítik a már eddig is működött egyetemi és kari tanácsokat, amelyek a jövőben szélesebb testületet alkotnak. Nagyobb szerephez jutnak a tanácsokban az oktatók, a hallgatók, valamint az egyetemnek nem közvetlenül oktatással foglalkozó munkatársai.

A rendelkezés biztosítja az ifjúság határozottabb bevonását az egyetemek életébe. Az ifjúsági szervezet gondoskodik a hallgatók képviseletéről a különböző tanácsokban, képviselőt küld minden, a hallgatókat érintő és dékáni hatáskörbe tartozó ügy előkészítésére alakult bizottságba és egy sor esetben maga dönt a hallgatókat érintő ügyekben. Ilyenek lesznek elsősorban a diák-szociális ügyek, amelyek közül például a rendkívüli segélykeret elosztását a KISZ-re bízzák. Fontos szerepe lesz a KISZ-nek az ösztöndíjak és egyéb juttatások odaítélésében is. Az ifjúság képviseletében a sérelmes döntések ellen kifogást emelhet vagy a feletteS szerveknél panasszal élhet.

Másfél milliós létesítmény



Az első vendégek a mecseki motelban

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat elképzelése és a valóság

Az információ úgy szólt, hogy július 1-én nyit a Mecsek Camping új létesítménye, a motel. A nevezetes nap délelőttjén azonban még minden „szaladt". Palló védte a bejárati folyosó friss betonját, a szobákban papírok fedték a nemrég lakkozott parkettát. A szekrények, asztalok, fotelok ugyan a helyükön voltak már, de egyikmásik szobából még hiányzott a heverő.

— *A Komlói Helyiipari Vállalat kicsit kicsúszott az időből* — súgta dr. Misángyi Sándor, a Városi Idegenforgalmi Hivatal vezetője. — *Most telefonáltak, hogy éppen elkészültek az utolsó tizenkét darabbal és már szállítják is.*

A berendezéssel tehát nincs baj. Felkerülnek a függönyök, a papírok helyét is szép szőnyegek foglalják el, a takarítás során összegyűlt szemét is eltűnik és estére...

— *...már semmi akadálya sem lesz, hogy a motel első vendégei, a GANZ-MÁVAG negyvenkét turistája elfoglalja helyét* — mondja dr. Misángyi Sándor, s egyúttal néhány mondatban tájékoztat a legfontosabb tudnivalókról. A motel terveit Kovács Antal, a Beruházási Vállalat tervező főmérnöke készítette, a kivitelezés föld- és kőműves munkáit a reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezet üzeme végezte, a panelszerkezetű — fa és fa-rostlemez kombinációjával készült — épületet pedig a szombathelyi Faipari Vállalat gyártotta és állította fel. A berendezéssel együtt mintegy másfélmillió forintot érő létesítményben huszanként kétágyas szoba van, s valamennyinyihez mosdófülke tartozik.

A tetszetős külsejű épület részben betonozott, részben pázsitos, hangulatos kis udvart ölel körül. Az egyik sarokban kellemes árnyékot vet az a két cserfa, amit meg lehetett menteni az építkezés során.

Az első vendégek minden bizonnyal kellemes éjszakát töltöttek az új motelban, ami egyben azt is jelenti, hogy az Idegenforgalmi Hivatalnak sikerült valóra váltania nyitásra vonatkozó elképzelését. De nem így a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak, amely ugyancsak július 1-én nyitotta volna meg a Mecsek Camping régvárt éttermét. A szándékból azonban nem lett valóság. Még különböző szerelési és berendezési munkálatok vannak vissza, s az Idegenforgalmi Hivatal örül, ha a motel szombati ünnepélyes megnyitására elkészül az étterem is.

Amatőr tánczenekarok hangversenye Pécsett

Nehéz a fiatal pécsi tánczenészek sorsa: magukra utalva, magnetofonszalagról másolják jól-rosszul azokat a számokat, amelyeket játszanak. A Szórakoztató Zenészek Baranya megyei szakszervezeti bizottsága kíván most segíteni rajtuk: szabadtéri hangversenyt rendez számukra. Ezen a hangversenyen azonban nem másolhatnak le semmiféle zeneszámot, hanem azt közvetlenül a szerzőktől — mégpedig pécsi táncdalszerzőktől — kell átvenniük. Természetesen csak olyan zeneszámokat, amelyek megfelelnek az idei táncdalfesztivál követelményeinek, de valamilyen oknál fogva nem mutatták be őket. Ebből áll majd a szabadtéri hangverseny műsorának első fele. Második felében a résztvevő zenekarok önálló műsort adnak 15—15 perces időtartamban. Részt vesznek: az Albatros együttes (vezetője Bodor László), a New-Flamingó együttes (vezetője: Jozefik Ernő), a Sopianae együttes (vezető: Majczán László) és a pécsváradi Zengő együttes (vezetője: Gresa László). A műsort Galambos György, a Pécsi Nemzeti Színház tagja konferálja, a szünetben pedig a Centrum Áruház rendez divatbemutatót. A zenekarok produkcióját zsüri bírálja el, a győztes együttes a Centrum Áruház 500 forint értékű ajándékát kapja, s róla felvételt készít a Pécsi Rádió. A szabadtéri hangverseny a pécsi Szőlőskert vendéglőben lesz július 9-én, szerdán este 8 órakor.

Súlyos sérülések a közutakon

Vajda József 62 éves csarnótai lakos hétfőn este a Harkányi út és a Csarnótai út kereszteződésénél leszállt a Harkány és Pécs között közlekedő autóbuszról. Az autóbusz előtt akart áthaladni az úttest másik oldalára. Ekkor került az álló autóbuszt Hamvas István pécsi lakos tehergépkocsijával. A gyalogos észrevette a közeledő tehergépkocsit és megtorpant az autóbusz előtt, de a síkos úton megcsúszott és lába a tehergépkocsi alá került. Vajda István súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Hétfőn este 7 óra 25 perckor Halász János 35 éves pécsi lakos személygépkocsijával a Tüzér utcában az Építők útja felé haladt. Az útkereszteződésnél figyelmen kívül hagyta a kötelező elsőbbség megadását és összeütközött az Alkony utcában haladó Trabant személygépkocsival, melyet Pávics Ottó pécsi lakos vezetett. Pávics Ottó és utasa, Tomecskó János súlyos sérüléseket szenvedett.

*

Tegnap délelőtt 11 óra 20 perckor Schiver Lőrincné, 53 éves szentlőrinci lakos Pécsett a Jókai út és a Rákóczi út kereszteződésénél körültekintés nélkül lépett az úttestre és a Rákóczi úton a Zsolnay-szobor irányában haladó Peti Sándor cuni lakos által vezetett tehergépkocsi elütötte. A gyalogos súlyos sérülést szenvedett.

Árubemutató nyílott

Megnőttek az iskolatáskák

Divat a tanszerek között Együttműködnek-e a pedagógusok a kereskedelemmel? — Higiénikus eszközöket is árulnak

Kezdetben volt lúdtoll, majd a vágott acéltoll következett — vagyis a zsinóríró, a szász és társai — később a töltőtoll terjedt el, ennek helyét meg a golyós szerkezetű vette át. Végül most itt az új divat, az új vetélytárs: a rosttoll.

Az új tanév előtt erről és a tanszerellátás többi kérdéséről tartott sajtótájékoztatót tegnap Knapp Tibor, a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat pécsi kirendeltségének igazgatója. A tájékoztatóval egyidőben árubemutató is nyílott a kirendeltség Perczel utca 2. szám alatti helyiségében. Itt ezúttal nemcsak a kiskereskedők, hanem a szülők és minden érdeklődő tájékozódhat: mit kaphat a boltokban iskolás gyermeke, hány féle, milyen színű, milyen áru tanszert?!

— *A tanév szeptemberben kezdődött,* — mondta Knapp Tibor —, *de mi már előző ősszel hozzáláttunk a piackutatáshoz. Ennek egyik célja, hogy elkerüljük a papír- és írószerboltok szeptemberi zsúfoltságát, s már a nyár elejére beszerezzük a tanszereket. Másik célja pedig, hogy lehetőleg időben összhangba kerüljön a pedagógusok igénye és a kereskedelem árukészlete. Egy példa: nemrég 100—200 lapos irodai beíróköny vásárlását írták elő több általános és középiskolai osztályban. Ebből nekünk 2—3 ezer fogy el évente, s e helyett egyszerre 20 ezret vittek el. Szerencsére volt miből. De hányszor előfordul, hogy a szülők megveszik az évek óta szokásos füzeteket már júliusban, s szeptemberben aztán jöhetnek másikat venni. Ezt csak a pedagógusok időben történő elhatározásával lehet megoldani.* —

A kirendeltség egyébként a boltok közbejöttével már márciusban és áprilisban a lehetőségek szerint felmérte a piacot s ennek alapján szerezte be a tanszereket. Így nagy választék van táskából, ami egyébként divatcikk is lett. A körtealakú villámzáras segédeszközszállító zsákot pedig a teenager lányok korzón is használják. A megnőtt tananyag megnövesztette a táskákat is, ma már nagyobbak, mint az előző években. A kisebb gyerekek még háton hordják — s a helyes testtartás céljából ez az egészséges — később azonban már restellik, s kézbe veszik. Ezért a legtöbb táskatípusú hátszíj és kéziszíj egyaránt található. A rosttollat ugyan egyelőre nem szeretik a pedagógusok, a kereskedelem azonban tapasztalatai alapján hisz ennek a rendkívül finom szerkezetű írószernek is a jövőjében, mert egyesíti a ceruza, a toll és a tuskihúzó előnyeit. Körző is sokféle van, — ebben is nagy a minőségi igény — bár a külföldi szállítmány még nem érkezett meg. Továbbá a műanyag a vonalzók körében is megelőzte a fát. Pedig a fa olcsóbb, tovább tart, a műanyag törékeny, karcos, csúnya lesz, egy tanévben több kell belőle. Bár a kereskedelemnek mindegy, mindkettőből van elegendő. A tolltartóban is fa helyett inkább a műanyag és a bőrtok a divat.

Egyetlen örök divat: a gyurma. Hiába tartják egészségtelennek, évek óta tartja magát. Végül a kereskedelem egyre jobban törődik a gyerekek higiénikus felszerelésével is. A kiállításon papírtörülközőt, jugoszláv papírzsebkendőt láttunk, fillérekért, továbbá kiránduláshoz víztelen csehszlovák kéztörlőt.

F. D.

TAXISOK „GEBINBEN"

Tegnaptól „gebinben" — ezt a szót nem nagyon szeretik, inkább ezt használják: önelszámoló rendszerben — fuvaroznak a taxisok. Havonta 9 800 forint forgalmat kell hozniuk, s ebből az összegből bizonyos százalék, — attól függően, hogy milyen a kocsi állapota — üzemeltetés, javítás és persze munkabér fejében.. stb. címén a gépkocsivezetőnél marad. Az utcán pedig ezentúl a következő a helyzet: a taxisok nem a standokon vesztegelnek, hanem amint letesznek egy utast, helyben igyekeznek másik fuvart szerezni.

A tapaszfalatokról — könnyebb, vagy nehezebb-e kocsit kapni — korai lenne szólni. A Citrom utcai garázsban tegnap sofőrökkel beszélgettem:

— Mi a véleményük az új elszámolási rendszerről?

A gépkocsivezetők tekintete aggódó:

— *Nézze meg ezeket a kocsikat — van vagy hat-hét Warsawánk — műszakilag nem éppen jók, pedig a vállalat megígérte, hogy az átállásra rendbehozzák valamennyit. Nincs alkatrész, kevés a szerelő is.*

Sok a kérdőjel. Összegezzük a véleményeket: például az öreg, illetve újabb kocsik üzemanyagfogyasztását nem a ténylegesnek megfelelően állapították meg — mondják. A továbbiakban pedig:

— Kit terhel az SZTK?

— *Mi adjuk a „tőkét", mert a vállalat csak a hónap végén számolja el nekünk a túrafuvarokat...*

— *Nincsen tisztázva a befizetés rendje sem.*

— *Az is érthetetlen, hogy a vállalat az alkatrészek végkiárusításakor a kiskereskedelmi árra miért „tesz rá" még 3 százalékot?*

Találkoztunk egy gépkocsivezetővel, aki éjjel kezdte meg az új elszámolási rendszert.

— *Jó forgalmat csináltam, igaz, esett az eső is és fizetéses nap volt. A vasútállomáson éjszaka harminc percet vártam, mert a MÁV-forgalmista nem tudta, hogy mennyit késik a szombathelyi vonat. Egyébként ez az elszámolási rendszer tetszik, mert akiben van üzleti érzék, mozgékony, ügyes, az megél.*

Az áfállás zökkenőiről szóltunk. Jó néhány hónapnak kell eltelnie még, hogy végül is tisztább, gyakorlati tapasztalatokról számolhassanak be a taxisofőrök és persze... az utasok. Mi mindkettőnél a tolmácsolás szerepét vállaljuk.

— MZ —

AUTÓ, MOTOR



Újabb elektromobil

Az utóbbi években egyre több autógyár kísérletezik akkumulátorral táplált elektromos autók gyártásával. A csendes és füstgázmentes üzemeltetés mellett nagy előnyük, hogy a zsúfolt nagyvárosokban könnyebb velük parkírozni. Pillanatnyilag viszont még hátrányuk, hogy az akkumulátorok 80—100 kilométer megtétele után feltöltésre, cserére szorulnak.

A képen látható elektromos meghajtású, „Marketter I." elnevezésű kiskocsit egy amerikai cég már sorozatban gyártja. Az elektromobil energiaforrása 6 darab 12 voltos akkumulátor (élettartamuk mintegy két év), amelyeket a világítási hálózatból lehet feltölteni. Egyszeri feltöltéssel 80 kilométer után tehet meg az autó, óránkénti 40 kilométeres legnagyobb sebességgel. Tehát nem távolsági, vagy versenyautó, hanem csak egyszerű kis „bevásárlókocsi" . . .

Kisautók kézikapcsolás nélkül

Az automatikus kapcsolás eddig a nagy kocsik előnye volt. Az angol BMC most hidraulikus automatikát fejlesztett ki kiskocsik számára. Az új modell nyolc fogaskerék segítségével öt sebességfokozat (négy fokozat előre, egy hátra) kapcsolását teszi lehetővé. Indításnál a sebességváltókart a D-fokozatba húzzák, s a gázpedált lenyomva a kocsi elindul. A folyadékkapcsoló átvált 1:1-ről 1:2-re, s ezzel pótolja a szokásos „súrlódást". Az automatika ezután, a gázpedál lenyomásának megfelelően, maga kapcsolja be a következő sebességfokozatot. — A gázpedál erőteljes lenyomásával rohamosan növelhető a sebesség. Ugyanilyen gyorsan reagál a kocsi a fékezésre is. Az automatika alacsonyabb fokozatokat kapcsol be és kihasználja a motor fékező erejét.

Elektronikus fékezés

A Telefunken cég egyik vállalata kipróbált egy elektronikus berendezést, amellyel hatékonyan lehet fékezni, a gépkocsikerekek megcsúszása nélkül.

Az elektronikus fékszabályozót 50 000 fékezésnél próbálták ki, különféle útfelületeken és eltérő körülmények között. — Nyilván bevált, mivel a licencet máris megvásárolta egy fékberendezéseket gyártó amerikai cég.

A japán autóipar fejlődése

A japán autók egyre nagyobb teret hódítanak a világpiacon. A külföldön eladott japán kocsik száma 1968 januártól júniusig 50 százalékkal emelkedett az 1967-es év hasonló időszakához képest. A japán autók vásárlói között első helyen áll Észak-Amerika (90 144 autó), ezután következnek Délkelet-Ázsia (61 175), Ausztrália és Uj-Zéland (39 174), Európa (36 174), Afrika (26 771), Közép-Amerika (16 027), Közép-Kelet (7 172), és Dél-Amerika (5 037).

A gépkocsigyártás fejlődése

A gépkocsigyártás világviszonylatban a leggyorsabban fejlődő iparágak közé tartozik. 1938-ban összesen 4 090 000 személy- és tehergépkocsit gyártottak, 1950-ben 10 480 000-ret, 1966-ban 18 900 000-ret.

Szelektálnak a horgászok

Közismert a horgászok körében, hogy a Pécsi tóban olyan mérvű ponty túlnépesedés állott be, ami már károsan befolyásolja a növendék pontyok fejlődését. Az Intéző Bizottság a tó biológiai egyensúlyának helyreállítása érdekében arra kérte az Országos Halászati Felügyelőséget, június 1-től engedjék meg, hogy a horgászok a Pécsi tóból a 3 db 30 cm-es, illetve azon felüli pontyok mellett 19 cm-es nagyságig bezárólag 20 db kispontyot is kifoghassanak. A kérelmet teljesítették. Így a horgászok a jó szórakozást is nyújtó kisponty fogásával elvégezhetik az égetően szükségessé vált szelektálást, ami a jövő érdekeit szolgálja.

●●●

Halfogási csapatverseny

Június 15-én Mohácson rendezték meg a MOHOSZ Baranya megyei Intéző Bizottságának 1969. évi könnyűúszós halfogási csapatversenyét. A versenyen annak ellenére, hogy azon 14 csapat indult, — a 18 egyesületből csak 7 egyesület horgászcsapatai vettek részt. A mohácsiak 4 csapattal, a siklósiak, dunaszekcsőiek, a Pécsi Ércbányász és a Pécsi Horgász Egyesület két-két csapatot indított, míg a Tanácsi Dolgozók Horgász Egyesülete és Vajszló egy-egy csapattal nevezett be. A jól megrendezett verseny a következő eredménnyel zárult:

1. Dunaszekcső I. csapata 809 db, 7702 gr, 8529 pont; 2. Pécsi Ércbányász H. E. I. csapata, 700 db, 6750 gr, 7450 pont; 3. Dunaszekcső II. csapata: 699 db, 6200 gr, 6899 pont. A győztes és helyezett csapatok az Intéző Bizottság nagy, közép és kis vándorserlegét nyerték el, a csapatok tagjai pedig éremdíjazásban részesültek. A verseny zökkenőmentes, sima megrendezését dicséri, hogy fél tizenkét órakor már a díjak kiosztására kerülhetett sor.

HORGÁSZAT

A baranyai vizeken...

Elítélendő jelenségek. Gyönyörűen épül a Pécsi-tónál a horgászfalu. Látványnak is szép az építkezéseknél szorgoskodó horgászok és hozzátartozóik sürgése-forgása. Sajnálatos jelenség azonban, hogy a serénykedő horgászok között olyanok is akadnak, akik az építési munkát és a szórakozást jelentő horgászatot szorosan összekapcsolják. Olyan szorosan, hogy a horgászkészségeket akkor is vízben tartják, amikor ők maguk az építkezéssel vannak elfoglalva. Az ilyen horgászati módszer súlyosan sérti a horgászrend szabályait s előbb-utóbb fegyelmivel végződik.

*

Ismét a Belső-Bédáról. Június 14-én a Baranya megyei Intéző Bizottság horgászmesterei leutaztak Mohácsra és megtekintették a Mohácsi Dolgozók Horgász Egyesületének kezelésében lévő belső-bédai horgászvizet, hogy az egyesület hasznosítási problémáival kapcsolatban szakvéleményt mondjanak.

*

Horgásztanya a Bédánál. A Mohácsi Dolgozók Horgász Egyesületének selyemgyári horgászai társadalmi munkával a Külső-Béda partján kőlábakon nyugvó 3 szobás, erkélyes horgásztanyát építettek. A gyönyörű természeti környezetben épített tanya közvetlenül a víz partján van. Méghozzá olyan víznek a partján, amely szinte az év minden szakában igen jó horgászati lehetőségeket nyújt. A hely kiválasztásához és a minden dicséretet megérdemlő társadalmi munkához csak gratulálni lehet.

*

Intéző bizottsági ifi tábor. Az Intéző Bizottság 1969. évi ifjúsági táborát, amint arról már hírt adtunk, augusztus 1—8-a közötti időben a Pécsi-tónál rendezi meg.

TERMÉSZETJÁRÁS

Eszperantista találkozó

Abaligeten július 14—24-ig az Eszperantó Szövetség és a Bm. Természetbarát Szövetség rendezésében kerül sor a II. Nemzetközi Eszperantista Természetbarát Találkozóra.

Program:

Július 14.

Hétfő: 20.00 órakor Camping Étteremben vacsora keretében megnyitás.

Kedd, 15-én: délelőtt barlangtúra, délután séta a Kalap-hegyre.

Szerda, 16-án: strandolás, pihenés, délután vetítettképes előadás.

Csütörtök, 17-én: autóbuszkirándulás Pécsre. Indulás reggel 6.00 órakor, reggeli és ebéd Pécsett, a város megtekintése, délután autóbuszkirándulás a Mecsekre.

Péntek, 18-án: autóbuszkirándulás Siklósra és Harkányba. Indulás reggel 8.00 órakor. Ebéd a Magyar—Bolgár Mtsz máriagyűdi pinceborozójában.

Szombat, 19-én: tájékozódási futóverseny Abaliget környékén. Este lampionos felvonulás az abaligeti tavakon, tűzijáték.

Vasárnap, 20-án: séta a 4 kmre fekvő Pécsi tóhoz, motoros csónakázás, fürdés, strandolás. Ebéd Orfün. A vasárnapi vendégeket Budapestről, Pécsről stb. ide várják a találkozó résztvevőit.

Hétfőn, 21-én: autóbusszal Remeteréte, onnan gyalogtúra Fehérkút, Melegmányi-völgy tufalépcsőihez, vissza Fehérkútra, ebéd.

Kedd, 22-én: pihenőnap, du. vetítettképes előadás.

Szerda, 23-án: délelőtt séta a környéken. Du. anket. Témája: eszperantó a turisztikában. Vezeti: prof. Tibor Sekelj, Beograd.

Csütörtök, 24-én: a tíznapos program befejezése. Hazautazás. Azok azonban, akik jelentkeznek, 1 nappal tovább maradnak (100,— Ft külön költség). A jelentkezők autóbusszal a Keleti-Mecsekben lévő renovált Máré várához utaznak. Innen gyalogtúrát tesznek, ebédfőzés az erdőben, majd visszautaznak Abaligetre.

A találkozó alatt az Abaligeti Campingben alkalmi postahivatal működik és különleges bélyegzőt használ. Minden résztvevő megkapja az MTS Baranya megyei Tanácsának arany, ezüst vagy bronz emlékplakettjét részvételének mértéke szerint.

Jelentkezni lehet a rendezőbizottságnál, Pécs 1. Pf. 2., vagy a Baranya megyei Természetbarát Szövetség titkáránál (Karádi Károlyné, Pécs, Megye u 21.).

Célszerű sátrat hozni, vagy a fenti címekre idejében értesítést küldeni. Csoportokat esetleg az iskolában helyezünk el.

Július 14-től címünk: Idegenforgalmi Hivatal, Abaliget. Telefon: Abaliget 14.

Országos motoros verseny

Abaligeten június 14-én és június 15-én természetbarát camping és túramotoros találkozóra került sor a Szövetség rendezésében. A találkozó mindkét napján a motorosok mérték össze erejüket gyorsaságban és ügyességben.

A MOTOROS VERSENY EREDMÉNYEI:

Összevont Rally és ügyességi verseny:

50 köbcentiméter:
I. Bosnyák Mátyás Pécsi TTE
II. Szilágyi László Subotica
III. Patacsi József Pécsi TTE

250 köbcentiméter:
I. Horváth Csaba Pécsi TTE
II. Tárnai Tibor Pécsi TTE
III. Auth Antal Pécsi TTE

175 és 350 köbcentiméter:
I. Szalma Ferenc Subotica
II. Vajnics Gregő Subotica
III. Vert István Subotica

Ügyességi verseny:

125 köbcentiméter:
I. Bánki Attila Bp. Kismotor Klub
II. Rakk Antal Szigetvári Motoros Klub
III. Borsányi Jenő Szigetvári Motoros Klub.

200, 250 és 350 köbcentiméteres:
I. Paksi Ferenc Bp. Kismotor Klub
II. Horváth Béla Bp. Kismotor Klub
III. Békási István Bp. Kismotor Klub

BÉLYEG



Nobel-díjasok a bélyegeken

Amióta a bélyeggyűjtők a különféle motívumokra specializálták magukat, legjobban a sport, a virág, az állat, vagy az utóbbi években a kozmosz és a festészet terjedtek el. Nem oly gyakori, de nem kevésbé érdekes téma: Nobel-díjasok a bélyegeken, melyet DEBERLE EDE pécsi bélyeggyűjtő gyűjt. A vele történt beszélgetés során elmondta, hogy a Nobel-díj első ízben történt kiadásától, 1901-től 1968-ig 380 alkalommal személyt és 11 esetben szervezetet tüntettek ki. Az eddig kitüntetettek közül 1968-ig bezárólag 115 személyről adtak ki bélyeget, míg a szervezetek közül a Nemzetközi Vöröskereszt, a Nansen Menekültügyi Hivatal és az UNICEF szerepelt legtöbbször a világ különféle bélyegein.

Európában majdnem minden ország bélyeg-kiadásaiban találkozhatunk Nobel-díjasokkal, a tengerentúli területeken pedig szinte áttekinthetetlen a kiadások sokasága. A leggyakrabban adták ki Wintson Churchill, Marie Curie, Dag Hammarskjöld, Albert Schweitzer és Martin Luther King képmását. A brit-gyarmatokon W. Churchill, a francia gyarmatokon és érdekeltségű területeken Maria és Pierre Curie szerepel legtöbbször a kiadott bélyegeken.

Az európai államokban leggyakrabban Robert Koch, Thomas Mann és Henri Dunánt emlékét örökítik meg a bélyegek. A legtöbb Nobel-díjas bélyeget svéd kiadásokból gyűjthetjük össze. Itt 1958-tól évenként adnak ki Nobel-díjasokról bélyegeket. Hazánk egy kiadvánnyal szerepel e motívumban. 1960-ban Frederic Joliot Curie emlékének adóztunk bélyeg kiadásával. Kétségtelen, hogy Nobel-díjasokat ábrázoló bélyegeket gyűjteni, a szép és élvezetes elfoglaltságon túl, tanulságos is, hiszen egy-egy bélyeg mögött nagyszerű ember-sorsok, életpályák húzódnak meg.

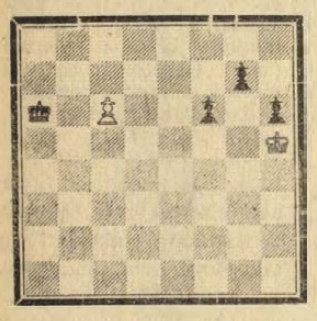
Bélyegtervpályázat

Felszabadulásunk 25. évfordulóján, jövő év április 4-én a Posta nyolc értékből álló sort kíván kibocsátani. A sorozat tervezésére a Posta nyilvános pályázatot hirdet, amelyen minden magyar állampolgár részt vehet. A bélyegek akár fekvő, akár álló téglalap alakúak lehetnek. Méretük a már forgalomban levőkéhez igazodjék. A grafikát az elképzelt méret háromszorosában kell elkészíteni. Szerepeljen rajta a Magyar Posta és hazánk felszabadításának 25. évfordulója felirat, valamint az értékjelzés. A jeligés pályaműveket ez év szeptember 1-ig ajánlott levélben Posta-vezérigazgatóság, Budapest II. címre kell elküldeni, feltüntetve a borítékon: Bélyegtervpályázat. A beküldött rajzokat bizottság bírálja felül, amelyben a Posta, a Magyar Filatéliai Vállalat és a Magyar Bélyeggyűjtők Országos Szövetsége képviselői, valamint meghívott művészek vesznek részt. A legjobb munkákat 20 000, 15 000 és 10 000 forinttal díjazzák. A Posta fenntartja a jogot, hogy az első három díjban nem részesült rajzokat megvásárolhassa.

Végjátékok

Kettős fenyegetések létrehozásával meglepő kivételek születhetnek a gyalogbevitel általános szabálya alól. Az alábbi tanulmány eszméjét a szerző több, hasonló követelményű művében feldolgozta. (Emlékeztetünk a 17. sz. tanulmányunkra: Kh8, gy: c6 — Ka6, gy: h5)

66. Réti, 1928.



Világos: Kh5, gy: c6 (2) — sötét: Ka6, gy: f6, g7, h6 (4) Világos indul és döntetlent ér el.

Megfejtése 4 pont. Beküldési határidő: július 16. Levélcím: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11.

A 65. sz. (Moravec) tanulmány megfejtése: 1. Kf2!, h4! 2. Kg1! (2. Kg3?, h3! és remis) 2. —, h3 (2. —, Kd7 3. Kh2 könnyen nyer) 3. g3! (3. g4?, Kd7 4. Kh2, Ke6 5. Kh3:, Kf6 stb. döntetlenre vezet) 3. —, Kd7 4. Kh2, Ke6 5. Kh3:, Kf6 6. Kh4!, Kg6 7. Kg4, és világos nyer.

Szpasszkij—Petroszjan 12,5:10,5

A két világnagyság második összecsapása a „trónkövetelő" sikerét hozta. — Szpasszkij alaposan felkészült a párosmérkőzésre, s a lélektani harcot is ő bírta jobban.

A sorsdöntő 21. játszmában az új világbajnok két huszárral nyert a futópár ellen.

SPANYOL MEGNYITÁS

Szpasszkij—Petroszjan

1. e4, e5 2. Hf3, Hc6 3. Fb5, a6 4. Fa4, Hf6 5. 0—0, Fe7 6. Be1, b5 7. Fb3, 0—0 8. c3, d6 9. h3, Hd7 10. d4, Ff6 11. Fe3, Ha5 12. Fc2, Hc4 13. Fc1, Fb7 14. b3, Hcb6 15. Fe3, Be8 16. d5, Bc8 17. Hbd2, c6 18. c4, cd:, 19. cd:, Vc7 20. Bc1, Vb8 21. a4, Hc5 22. ab:, ab: 23. Ba1, b4 24. Ve2, Hbd7 25. Fd3, Hd3: 26. Vd3:, Fa8 27. Hc4, Hc5 28. Fc5:, Bc5: 29. Ba4 h6 30. Vd2, Fe7 31. Bea1, Fb7 32. Vb4:, f5 33. Ba7, Bc7 34. ef:, Vc8 35. He3, e4 36. Hd4, Ff6 37. Bf1, Fa6 38. Bc7:, Vc7: 39. Va4, Ba8 40. Bd1, Vb8 41. Hd4—c6.

41. —, Vb7 42. Ve4:, Vb3: 43. Be1, Fc3 44. Bb1, Va2 45. Hb4, Va4 46. Ve6+, Kh8 47. Vd6:, Fe2 48. Hc6, Va2 49. Bb8+, Bb8: 50. Vb8:+, Kh7 51. Vg3, Fh5 52. Kh2, Fe1 53. f6, sötét feladta.

Versenyhírek

A Pécsi Bányász I. osztályú versenyét Szilárd Miklós (P. Ércbányász) nyerte Csik Mihály, Csenterics Dezső, Mufics István, Glatt Gábor és Hámori András előtt.

*

A nyár folyamán jelentős versenyeken indul Ribli Zoltán, a fiatal pécsi mester. Először a július 11-én kezdődő zalaegerszegi Asztalos-emlékversenyen vesz részt, majd augusztus második felében Glückstadtba (NSZK), egy nemzetközi ifjúsági tornára utazik.

*

Az országos Volán Kupa keretében vasárnap játszották a Pécsi Volán—Veszprémi Volán mérkőzést, amelyen a nagyobb játékerőt képviselő veszprémiek nyertek 6:2 arányban. A pécsi versenyzők közül Nagy József győzött, Soproni András és Bereczki Sándor pedig döntetlent ért el.

SAKK

Régi aforizmák

Kevesen viszik a sakkban annyira, hogy megérthetnék, milyen rosszul játszanak.

A sakk több-kevesebb ravaszkodás. A jó játékos ellenfelét csapja be, a rossz — önmagát.

Ha a sakkozáshoz csak ravaszság volna szükséges, akkor a nők volnának a legjobb játékosok. (Albin)

A sakkbeli tévedésnek megvan az a tragikuma, hogy legtöbbször hosszú számítás és gondolkodás eredménye.

Eléggé előrelátni a sakkban csak utólag lehet.

A hibák ott vannak a táblán, csak meg kell lépni azokat. (Tartakower)

A sakkjátékban az állatvilágot nemcsak a ló, hanem a sült galamb is képviseli.

A sakk hazárdjáték; a szerencse már a játék megkezdése előtt, a partner megválasztásánál kezdődik.

állás

Géplakatos hegesztő vizsgával, jogosítvánnyal elhelyezkedne tsz-be, vagy állami gazdaságba. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Építésztechnikus ötéves kivitelezői gyakorlattal munkahelyet változtatna Pécs vagy környékére. „Augusztus 69 816" jeligére a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

Egy éves adminisztratív munkaköri gyakorlattal pécsi munkahelyet keres fiatal dolgozó nő. „Hunyadi út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idősebb néni gyermektelen családnál főzést némi takarítást vállal, lakással, közeli faluba is. „Tisztaság" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Balatonlellén, partmenti összkomfortos lakrész nyaralásra kiadó. Telefon: 43-38.

Bútorozott szobába, lehetőleg vidéki férfi szobatársat keresek szakmunkás mellé azonnalra vagy július 15-re. Jókai u. 9., emelet.

Különbejáratú, bútorozott szoba egy vagy két személy részére kiadó. Kertváros, Táncsics M. u. 61. Laktanya előtt álló ház.

Elcserélném háromszobás összkomfortos, gázbojleres, parkettás, motorgarázsos, kertes magasföldszinti lakásomat, másfélszobás, távfűtéses lakásért. „Szép lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szoba házaspárnak, bútor nélkül, konyha, fürdőszoba használattal, némi előrefizetéssel július 1-től kiadó. Cím: Vadász Károlyné, Pécs, III., Tarr I. u. 8/c. sz. III./10.

Két szoba, összkomfortot cserélnénk két-két különállóra. Pécs, Kolozsvár u. 24. III. 1.

Szombathelyi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsivel. „Nyáron" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba kis konyhával, fiatal házaspárnak azonnal kiadó. Majtényi F. u. 24.

Elcserélném szoba, konyhás lakásom hasonlóért, vagy nagyobbért, megegyezéssel. Cím: Felsőhavi u. 8. szám.

Albérleti szobát fürdőszoba használattal keres orvostanhallgató szeptember 1-re. (Esetleg ketten). — Telefon: 32-20.

Elcserélném belvárosi, magasföldszinti, utcai, nagyméretű szoba, konyha, éléskamra, fáskamrás lakásomat hasonló földszintesért. Egy vagy két személy jöhet számításba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, hallos lakásomat 1½ távfűtésesre. „Költségtérítés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos pécsi lakászért 2 szoba, összkomfortot cserélnék vagy 2 szoba, összkomfortot magánházban átvennék. „Petőfi utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás összkomfortos lakásomat kisméretű, belvárosi összkomfortos, PIK-lakásra vagy garzonra. Első emeletig válaszokat: „Teljes címet kérek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném főbérleti, 1 szoba, konyha, éléskamrás lakásomat hasonló földszintesért, pince, padlás és fáskamra használattal. Ajánlatokat kérem: „Doriz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném dunaújvárosi, egy szoba, központi fűtéses összkomfortos lakásom egy hasonló pécsire. „Dunaújváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keres egy házaspár kisgyermekkel. — Belvárosit. „Sürgős, július 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ szobás, földszinti, uránvárosi lakásomat elcserélném nagyobbért urán dolgozóval, aki tanácsi, vagy szövetkezeti lakásban lakik. „Csoda nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném főbérleti szoba, konyha, mellékhelyiséges lakásomat hasonlóért. Kiss Ernő u. 27.

gépjármű

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gyula u. 34.

Trabant 601-es, CP-s, kitűnő állapotban eladó. — Sellye 73.

500-as Trabant eladó. — Pécsbánya, Sétatér u. 7.

vétel-eladás

Építelfa, kő és tégla eladó. Frankel Leó u. 30.

Fürdőkályha csappal, zuhanyozóval eladó. István u. 34.

Szíjjstrángos, kapás LÖSZERSZÁM, ESZTERHÁZI KOCSI eladó. Siklósi u. 7.

Reneszánsz stílusú, reprezentatív dolgozó szoba igényesnek eladó. Igazgatói, elnöki irodában is alkalmas. Hunyadi út 21. I. 3. szám.

2 darab 50 kg-os süldő eladó. Pélmonostor u. 19. Gyárváros.

Beteg kocsi, jobbos teatűzhely, két vánkos eladó Rácné, Pécs, Juhász Gyula u. 5.

SZÉP BÚTORT SZABÓTÓL vegyen. Kossuth tér lezárása idején is nyitva tart Kossuth tér 6.

Egy hathónapos üszőborjú eladó. Korvin Ottó u. 2. Házfelügyelő.

Bontott építőanyagok eladók. Pécs, Majláth u. 5. szám. Mallek Rudolf. Érdeklődni reggel 7-től este 6-ig.

Egy jó karban levő, pánc éltökés zongora eladó. Vasas I. falu, Sas u. 13.

Modern, hosszú csipke menyasszonyi ruha eladó. Felső-Mészes, Krudy Gy. u. 2. Herceg-malom felett, 4 után.

„MARABU"

kazánt vennénk, sürgősen, 12—16 négyzetméteres fűtő felülettel.

Pécsi Porcelángyár

Eladó pergabászonyeg, heverő, csillár, rádió, rádiószekrény. Megtekinthető az esti órákban. Építők útja 5/a. IV/13.

Cseh, fonott sport babakocsi eladó. József u. 2.

Építtetők, figyelem!

2x2 m vb-csarnok létesítésére alkalmas

Y 60 12 DB

Y 62 41 DB

Y 63 4 DB,

kimaradt vb-elemek megvásárolhatók

Megyeri út, koordinált raktár-építkezés. (Hirt, Építésvezetőség.)

Sötét fényezésű hálószobabútor és gyermekágy eladó. Törökvés u. 1.

Eladó orvosi vérnyomásmérő, íróasztal, masszív, világos asztalkák virágállványok, ruhaneműk és cipők üzsérű állapotban. Gyermek fényképészet, Kalinczy u. 3.

Megvételre keresünk GATTERT ÉS ELADUNK HEGESZTŐ DINAMÓT. Műszaki Anyag és Gépkereskedelmi Vállalat Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 10. Ügyintéző: Márkus Istvánné.

Szekrények, rekamié, fotellok, nagyméretű tükör, konyhabútor, asztalok egyéb bútorok, háztartási cikkek eladók. Érdeklődni délelőtt 10 órától. Kossuth L. u. 52. emelet. Némethyék.

Ketté szobára való hajópadló eladó. Dankó P. u. 7. (Balokánynál).

Kombinált szekrény és egy kisméretű, modern íróasztal eladó. Pécs, Ujmecsekalja, Szántó K. József u. 2. II/8. Érdeklődni 6 óra után.

Contax D fényképezőgép olcsón eladó. Ugyanott mély gyermokkocsi, új, 1550 forintos féláron eladó, Pécs, Frankel Leó u. 14. Cseresznyés.

Gyermek sportkocsi olcsón eladó. Nyuli Józsefné, Pécs Tündér u. 22.

Eladó Meczek hálószoba bútor és egy karikahajós varrógép, Kiss E. u. 67.

Egy szedon 1 ágy sodronnyal, 3 matraccal, nyitható asztal 4 székkel, olcsón eladó. Mátyás király u. 6.

Eladó 30 m kerti öntöző gumi. Érdeklődni: Szigeti út 144.

Eladó egy nagykerekű gyermek sportkocsi és egy mózeskosár. Ugyanitt kő és tégladarabok. Érdeklődni: Tóth, Hunyadi J. út 57. szám.

Bontási anyagok, cserép, léc, fa stb. eladók. 14 óra után. Mikszáth K. u. 12. ss.

Magyarürög, Alsóhegyen, 515 négyszögöl szőlő fizetési könnyítéssel eladó. — Érdeklődni: Kócsag u. 7.

Életjáradékra vennék kertes kis családi házat. — „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos házrész garázslehetőséggel beköltözhetően eladó. Pécs, Rudas László u. 16. Matolics.

Sürgősen eladó háromszobás kertes ház azonnali beköltözéssel. Pécs, Zsolnay V. u. 55. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 1200 négyszögöl szőlő fiatal (6 éves), barackfákkal, megosztva is. Cím: Pécs III., Kis-Daindol 15.

Eladó 2 szobás, kertes ház. Pécs, Kovácstelep, Őszirózsa u. 12. Bővebbet a helyszínen.

Beköltözhető 2 szobás, kertes, családi házamat + 2 szoba összkomfortos, PIK-lakásom elcserélném 3 szobás, összkomfortos, családi házért. Cím: Nyíl u. 20. sz.

Háromszobás, családi ház eladó - lakást beszámítunk „Háromszázezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Szigeti út 154.

Ház nagy kerttel eladó Nagykozár, Petőfi u. 12.

Eladó szoba, konyhás, utcai házrész. Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 38. Megtekinthető egész nap. Takácsék.

2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakást átvenék. „40 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujonnan épült, 2x2 szoba összkomfortos családi ház 300 négyszögöl telekkel eladó Bártfa u. 32.

Bár, Árpád u. 33. Mohács mellett, családi ház eladó. 2 szoba, 400 négyszögöl telek.

Tolbuhin út 112. sz. alatt 120 négyszögöl házhely eladó. Ugyanitt egy nagyon jó fűrészporos kályhát vennék. Wágner fodrászüzlet.

Házhelyet adok közművesített helyen, kétszobás lakászért. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Cserkúton 300 n-öl jó szőlő. Érdeklődni: Mágyeri út 50. Portán.

Város peremén, gazdálkodásra alkalmas házért elcserélném belvárosi házamat. „Méhész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, fél ház, egy szoba, összkomfortos, nagyméretű lakással, nagy kertel, elcserélhető öröklakásért vagy eladom annak, aki megfelelő cserelakást ad. — Leveleket: „Öregek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék 2—300 négyszögöl szőlőt hely- és ármegjelöléssel. „Nem hegyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szoba konyha, mellékhelyiségek. 556 négyszögöl kert, gyümölcsös, a 26-os busz végállomása és a pellérdi út között. Érdeklődni a helyszínen, Baricsnéknál. Beköltözhetően.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. Telefon: 26-48. Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép Javítása.

Baromfitartáshoz sürgősen társat keresek. „Nagyban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Irodagépek, kávéfőző, rezsó, vasaló, borotva és varrógép-JAVÍTÁS Kovácsnál, Jókai u. 5. (Bútorüzletnél.)

Bérelnék nyúltenyésztésre alkalmas területet kis épülettel. „Nyulas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TELEVÍZIÓ mosógép, rádió, centrifuga, porszívó JAVÍTÁS garanciával. Telefon: 43-38, 42-88. házhoz megyünk.

Pianinót bérelnék, cím és bár megjelöléssel. „Zene" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gépesített fogyókúra SAUNA GÉPIMASSZÁZS Szépségápolás modern eszközökkel. Lábszőrtelenítés, kozmetikámban BOSSÁNYINÉ Pécs, Kazinczy u. 1. sz.

Pianinót bérbe vennék. „Pianinó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Parkettacsiszolást, vilupálozást lakossági megrendelésre is vállalunk. Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. Telefon: 60-22, 10-76, 30-93.

Építtetők, figyelem!

PARKETTÁS, TETŐFEDŐ és BÁDOGOS munkákat rövid határidőre vállalunk!

ÉPÍTŐ ÉS TATAROZÓ VÁLLALAT, Pécs, Tímár u. 33.

Termelők, figyelem!

KEMÉNYHÚSÚ CSERESZNYÉT, CIGÁNY, HAJAGOS, ÜVEG-MEGGYET, RIBIZLIT, EGREST, SÁRGA- ÉS ŐSZI-BARACKOT

minden zöldség- és gyümölcsféleséget

MAGAS ÁRON VÁSÁROL A MÉK.

Felvásárló telepe: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. Átvétel minden nap 6—16 óráig.

ingatlan

Kétszobás házrész azonnal beköltözhetően eladó. Pécs, Majtényi F. u. 2. Érdeklődni délután. Illés.

Pécs, Kaposvári utca 10-ben, két szoba, konyha, fürdőszobás házrész eladó.

Beköltözhető házrész eladó, 2 szoba konyha spájz, fürdőszoba, angol WC, szép udvarral. Érdeklődni: Vak Bottyán u. 1/1. ss., szabó műhely.

Családi ház eladó, 20 ezerért. Zengővárkony Kossuth L. u. 14.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY 1969. JÚLIUS 10-ÉN PÉCSETT A BÁNKI DONÁT U. 17. SZÁM ALATT

ipari kisgép-szaküzletet nyitunk

Bolti árulista:

villamos kisgépek és villamos kézi szerszámok, hegesztő berendezések, festékszórók, lemez, rúd és profilanyag megmunkáló gépek, csavarszivattyúk, emelők, ipari láncok.

„Baranya" Kereskedelmi Vállalat

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József.

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 56-00, 56-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly.

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 56-00, 56-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

Dolgozókat felvesznek

Kézirathordót, délutáni műszakra felveszünk. Jelentkezés: Hunyadi út 11. Gondnoknál.

✲

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatosokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Csökkentett munkaidő-beosztásban. (54376)

✲

Üvegező szakmunkást azonnal felveszünk, szigetvári kirendeltségünkhöz. Lehetőleg szigetvári lakost. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 45. (54487)

✲

Éjjeliőröket (nyugdíjasokat is) alkalmaz a B. m. Állami Építőipari Vállalat. Jelentkezés a munkaerőgazdálkodáson Pécs, Rákóczi út 56. (54517)

✲

Asztalos szakmunkásokat keresünk, azonnali felvételre a Mecseki Állami Erdőgazdaság Műszaki Erdészetének asztalos üzemébe. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az erdőgazdaság főmérnökénél, Pécs, Rét u. 8. (54532)

✲

Takarítónőt állandó alkalmazásra, irodai takarítás céljából felveszünk. Jelentkezés a MÉK Beruházási Osztály, Pécs, Megyeri út 92. (54583)

✲

Férfi segédmunkásokat és árukísérőket felveszünk. Jelentkezés TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. sz. alatt. (54585)

✲

Baromfitelepünkre, általános gépkarbantartó lakatost keresünk. Lakás; feleségnek ugyanott munkát biztosítunk. Iskola nincs. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (54586)

✲

Nyugdíjas kőműveseket és nyugdíjas építő-segédmunkásokat, meghatározott munkára sürgősen felveszünk. Jelentkezés Mátraaljai Szénbányák Külfejtési üzeme, Pécs, György-akna. (54625)

✲

Bm. Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres festő-mázoló szakmunkást a megye területén lévő munkákra. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Jókai u. 15. sz. alatt. (54682)

✲

Azonnali belépéssel felveszünk férfi fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, akiket fűrészgépkezelői munkára betanítunk. Bérezés teljesítménybérben, a teljesítménytől függően 1300—1400 Ft-tól 1800—2000 Ft-ig. Vidéki dolgozók részére utazási kedvezményt, térítés ellenében napi egyszeri meleg étkezést, védő- és munkaruhát biztosítunk. Ugyanitt felveszünk faipari gépek karbantartásához és javításához értő általános lakatos szakmunkást, lehetőleg esztergályosi szakképesítéssel. Bérezés megegyezés szerint. GEV. Hidas. (321)

Anyagkönyvelőt felvesz a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (1576)

✲

Virágküldemények kézbesítéséhez keresünk munkaerőt. Fiatalkorú vagy csökkent munkaképességű személy is jelentkezhet. — KRESZ-vizsgával rendelkezők előnyben. — Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalatnál — Bolgár Néphadsereg u. 77. (919)

✲

Hálózati villanyszerelőt, takarítónőket, gépkocsi-rakodókat, úttisztítókat, útkarbantartó munkásokat, rovar- és rágcsálóirtási munkára segédmunkásokat, ingyenes szakképesítési lehetőséggel, középiskolás diákokat nyári szünidőre kisebb útkarbantartási munkára felvételre keresünk. Jelentkezés Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. (910)

✲

Adminisztrációs munkakör betöltésére közgazdasági technikumi végzettségűeket keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (913)

✲

Sütőipari szakmunkás tanulókat szerződtet a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezhetnek mindazok, akik az általános iskola 8. osztályát eredményesen elvégezték és a 16. életévüket még nem töltötték be. Jelentkezés Pécs, Zsolnay Vilmos u. 61. (914)

✲

Vízépítő mérnöki képesítéssel és nagyobb gyakorlattal rendelkező szakembert alkalmaz pécsi főépítésvezetői körzetébe a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—16 óráig 62-60-as telefonon, vagy személyesen Pécs, Köztársaság tér 7. sz., a személyzeti vezetőnél. (902)

✲

Mérlegképes könyvelői végzettséggel, nagyobb pénzügyi gyakorlattal rendelkező, férfi dolgozót keres, belső ellenőri munkakörbe a Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság. Jelentkezni lehet: munkanapokon 8—16 óráig 62-60-as telefonon, vagy személyesen Pécs, Köztársaság tér 7. sz. alatt, a személyzeti vezetőnél. (904)

✲

Sellye és Vidéke Építő Ktsz lakatos, bádogos és vízvezetékszerelő szakmunkásokat vesz fel, azonnali belépéssel. Fizetés teljesítménybérben. Jelentkezés Sellye, Ságvári u. 8. (893)

✲

Nagy gyakorlattal rendelkező, SZTK-ügyintézésben jártas bérelszámolót alkalmaz a Baksai Ezüstkalász Mg. Tsz. Fizetés megegyezés szerint. (54584)

„Bútor előjegyzési akció"

Minden típusú bútorra előjegyzést veszünk fel július hónapban

Az előjegyzett bútor OTP-re is megvásárolható!

Bővebb tájékoztatást adnak:

MECSEK ÁRUHÁZ Bútor osztálya

Bútorbolt Pécs, Villányrendőrnél

Bútorbolt Komló, Mohács és Siklóson

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

14.

Narvik után újra alkalmuk nyílt a 13. félbrigád tagjainak arra, hogy bebizonyítsák harci készségüket. Pontosan egy esztendővel a jéghideg fjordokban vívott harcok után a forró sivatagi hadszíntéren kerültek szembe a tengelyhatalmak csapataival. Negyvenegy áprilisában a „Szabad Francia Légió" az olaszok ellen harcolt. A parancsnok Monclar tábornok, aki ugyan ingadozott, hogy kinek az oldalára álljon a második világháborúban, az angolok mellett küzdjön, vagy pedig csak csapatai harci készenlétét és értékét őrizze meg, hogy azután egy később adandó alkalommal a mellé álljon, akinek több a kilátása a végső győzelemre. Massaouah mellett a légiósok és az angolok látványos sikert értek el az olaszok ellen. Négyezer foglyot ejtettek. Monclar a csata után kiadta a parancsot:

— Szíriába megyünk.

A csapatok hajóra szálltak. Az angoloknak nem tetszett ez a lépés, mert úgy érezték, hogy a franciák nem kívánnak részt venni az afrikai hadműveletekben. Monclar tábornok valóban ezt tervezte, más idegen légiós alakulatok parancsnokai viszont továbbra is kitartottak a nyugati szövetségesek mellett.

1941 nyarán a légió történetében egyedülálló, különleges helyzet alakult ki: Szíriában szembe került egymással az angolok mellett harcoló 13. félbrigád és az idegen légió 6. ezrede, amelynek tisztjei a Vichy-ben székelő kormánnyal rokonszenveztek.

A franciák közel-keleti drámája Saint-Jean-d' Acre-ban ért véget, ahol július 18-án fegyverszünetet kötöttek. Ez csak fokozta a feszültséget. Az ingadozó alakulatoknak dönteniük kellett: London vagy Vichy? A 13. félbrigád álláspontja világos volt, ők továbbra is a szövetségesek mellett kívántak harcolni. Határozott fellépésük kedvező irányba befolyásolta a 6. ezredet is. Az alakulat 1900 katonája kijelentette:

— Harcolunk a szövetségesek oldalán!

A 6. ezred tisztikara azonban másképp vélekedett. Ők nem akarták követni katonáikat. Mindössze kétten tartottak velük.

Rommel páncélosai ellen

A 13. félbrigádot kivéve, a többi légiós alakulat is Vichyhez húzott.

A baloldali érzelmű alakulat viszont miután a 6. ezred 1900 katonája csatlakozott hozzá, jelentősen megerősödött. Amilakvari ezredes, az egykori grúz herceg vette át a félbrigádot. Átszervezte, három zászlóaljat alakított belőle.

Ekkor már heves harcok dúltak Észak-Afrikában. Váltakozó sikerrel. Először az olaszok tettek kísérletet, hogy Líbiából keletre nyomulva megpróbálják elvágni az angolok fontos közlekedési útvonalát, a Szuezi-csatornát. A küzdelem első szakaszában Graziani tábornok csapatainak sikerült is előrenyomulniuk, később azonban ellentámadásba lendültek az angolok, és 1941 februárjában Bengázi-ig hatoltak előre.

Ekkor jelentek meg Afrikában a németek. Világhódító tervük egyik fontos részeként Egyiptomot akarták elfoglalni. Felállították az Afrika hadsereget. Parancsnokuk Rommel tábornok az egyik legügyesebb német hadvezér volt. Ellentámadásra csoportosította a parancsnoksága alatt álló olasz, német erőket.

1942 májusában előrelendültek Rommel alakulatai. 525 harckocsi és 90 rohamlöveg támadta meg az angolokat, akik a túlerővel szemben megkezdték a visszavonulást. Csapataik az Elgazala-Bir Hakein terepszakaszon helyezkedtek el, gyalogosaik támpontszerű védelemre rendezkedtek be. Így próbálták megállítani az előrenyomuló ellenséget. A németek megkerülték az angolok déli szárnyát, és megtörték az ottani csapatok ellenállását. A sivatagi háború e kritikus szakaszában fontos szerepet kapott a 13. félbrigád, amely Amilakvari ezredes parancsnokságával érkezett Egyiptomba. Az angolok a légiósokra bízták Bir Hakeim védelmét. Ez a támaszpont Tobrouktól nyolcvan kilométerre feküdt délre.

Május 27-én a támaszpont előterében német csapatok jelentek meg, az angolok azonban feltartóztatták őket. Ez reggel fél nyolckor történt. Fél órával később újra változott a helyzet. Az angol előőrsök jelentették:

— Páncélosok és rohamlövegek jelentek meg déli és dél-keleti irányból. Még nem tudjuk, hogy a mieink, vagy pedig ellenséges csapatok.

Kilenc órakor már nem volt kétséges, hogy nagyarányú német és olasz alakulatok törnek előre. Az erődítményben a tüzérség felkészült és a híres svéd Bofors ágyúkat, amelyek elsősorban légvédelmiek voltak és a repülők ellen alkalmazták, most készenlétbe helyezték, hogy célbavegyék a páncélosokat.

Bir Hakein betonállásai mögött a spanyolok, amikor megpillantották az ellenséget, így biztatták egymást:

— Vamos como a Madrid! Madrid felé megyünk, harcoljunk úgy, mintha Madrid felé menetelnénk!

Heves tűz fogadta a közeledő páncélosokat. Tíz órakor harmincöt égő, füstölgő roncs állt a támaszpont előtt. Vezetőik és a benne ülő katonák kiugráltak és a légiósok fogságába kerültek. Feltartott kézzel közeledtek az erődhöz. Száz foglyot ejtettek a légiósok, köztük egy ezredest.

(Folytatása következik.)

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

❶ Idegenben nem megy a Dózsának
❷ A siker titka: egész éven át tartó következetes munka
❸ Kedves vendéglátás

❶ **Idegenben nem megy a Dózsa labdarúgóinak. A tavaszi idényben négy alkalommal maradt alul a csapat idegenben 3:0 arányban.**

Így volt ez szombaton is a Bp. Vasas elleni utolsó találkozón. A hazai pályán biztos, határozott, igen jó játékra képes védelem elemi hibákat vétett. Jobb volt a Vasas, ezt a Dózsa vezetői is elismerik, de a gólarány túlzott. A lilafehérek is lőhettek volna gólt nem is egyet, volt erre lehetőségük. Rónai például egy alkalommal holtbiztos helyzetben a kapufát találta el.

A pécsi csapat tavaszi mérlege az NB I-ben 15 mérkőzés, 6 győzelem, 3 döntetlen, 6 vereség, ami 15 pontot jelentett a lila-fehéreknek és ez végeredményben 50 százalékos teljesítménynek számít.

A pécsi csapat a középmezőnyben tanyázik, a tervezett előrelépés nem sikerült olyan mértékben, ahogy azt a csapat vezetői szerették volna. A hazai pályán veretlennek bizonyultak a tavaszi idényben a Dózsa labdarúgói, s ennek köszönhetik 50 százalékos teljesítményüket.

A játékosok pihenőre tértek, szabadságukat élvezik, nem sokáig, mert július 11-én már megkezdik felkészülésüket az őszi idény találkozóira.

★

❷ **Végetért a nagy összecsapás. Elbúcsúztak a fiatalok Pécstől. A szakemberek között, azonban még sokáig beszédtéma marad ez az úttörőolimpia. Elkészítik az eredmények mérlegét, levonják az edzők, szervezők a tanulságokat. Dr. Szepezdi István, az MTS megyei Tanácsa főelőadója a versenyrendezési szakbizottság elnöke szinte majdnem, hogy minden versenyszínhelyen ott volt. Hogyan értékeli az úttörőolimpia szervezését?**

— Talán az előzményekről is szólnék. Nem voltunk a rendezésben teljesen gyakorlatlanok. Négy ízben mi rendeztünk területi úttörőolimpia döntőt. Az akkor bevált módszereket alkalmaztuk most is, csupán annyi a különbség, hogy ezer gyerekkel többet kellett vendégül látnunk.

— Az 1707 résztvevő nyolc sportágban mérte össze erejét. Voltak-e komoly zökkenők, kifogások a rendezés, a „pártatlanság" ellen?

— Túl azon, hogy az időjárás megtréfált bennünket a versenyek számottevő kifogás nélkül zajlottak le. Természetesen a labdajátékoknál elkerülhetetlen, hogy a vesztes ne hibáztassa a játékvezetőt. Egyébként két óvást emeltek, de az óvásnak helyt adni nem tudtunk. Tudomásom szerint nem érkezett arról jelzés, hogy az igazságosság rovására hibát követtünk volna el.

— Fejlődést tapasztalt-e a korábbi évekhez viszonyítva az egyes sportágakban?

— Feltétlenül van fejlődés. Ez elsősorban megítélésem szerint a leány és a fiú tornára vonatkozik. E sportágnál a fő érdem a fővárosiaké. A labdajátékokban a vidékiek brilliroztak. A gyerekek bemutatták mindazt ami a labdajátékokban a jelenlegi technikai, taktikai szempontból bemutatható. Az atlétikában a 10 új úttörő olimpiai csúcs jelzi a felkészülés magasabb színvonalát, a fejlődést ebben a sportágban.

— A baranyaiak mérlege milyen képet mutat?

— A két aranyérem mellett sok értékes második, és harmadik helyet szereztek meg a fiatalok, és rengeteg értékes helyezést. Ez megfelel a tavalyi szereplésünknek. A különbség a helyezések számának növekedésében van. Figyelembe véve ezeket a helyezéseket a baranyaiak szereplését személy szerint én nem jónak, de kielégítőnek ítélem meg.

— Milyen tanácsot tud adni a baranyai fiataloknak a jövő olimpiára való felkészüléshez?

— Egy titka van a sikernek: a teljes éven át tartó következetes munka, rendszeres sportolás, felkészülés. Ma már nagyon nehéz győzni, egy-egy győzelemben rengeteg munka van.

❸ *A Mecseki Ércbányászati Vállalat KISZ Bizottsága vasárnap délelőtt vendégül látta a vállalat újmecsekaljai szállójában lakó 70 úttörőjét.*

Az Ércbánya Vállalat nevében Tukora István, a MÉV KISZ Bizottságának úttörő felelőse köszöntötte a fiatalokat. Ez alkalomból nyújtották át a legjobb eredményt elért sportolóknak és a legjobb magaviseletű szobáknak a Baranya megyei KISZ Bizottság ajándékait.

A legénységszállóban hat megye fiú kézilabdázói igen kellemesen érezték magukat. A fiatalok nagy elismeréssel szóltak a kiváló ellátásról.



A tornászok versenye volt talán a legszínvonalasabb az úttörőolimpián. Nem egy gyakorlat megütötte a nemzetközi színvonalat. Képünkön: Korláton mutatja be tudását, felkészülését az egyik ifjú reménység.

Az MTK-mérkőzés után szabadságot kaptak a komlói játékosok

A Komlói Bányász labdarúgó-csapatának első kerete tegnap tartotta levezető edzését: rövid szabadságot kaptak a játékosok. A második vonalbeli gárda ugyanakkor tovább dolgozik, mert július 3-án az NDK-ba utazik három mérkőzésre.

A vasárnap lejátszott Komlói Bányász—MTK összecsapásra érdemes még egy kicsit visszapillantani. A találkozó előtt mindkét csapat edzője összeállítási gondokkal küszködött. A hazaiaknál három csatár sérüléssel bajlódott, s az utolsó pillanatig kétséges volt, hogy Földi és Kékesi bekerülhet-e a mérkőzés jegyzőkönyvébe. Végül is a sportorvos engedélyt adott. Hasonló volt a helyzet az ellenfél táborában. Az MTK-nál Sárközi szereplése volt kétséges, a bemelegítés során dőlt el, hogy a csatár mégis játszhat. A taktikai megoldásokat tehát az utolsó pillanatokban is módosították az edzők. S, hogy mit valósítottak meg a csapatok, azt a 0:0-ás döntetlen mellett a szakvezetők nyilatkozata is hűen bizonyítja.

Lantos Mihály: — Gyengén játszottunk, a fiúk fáradtak voltak és ráadásul Balla Gyula játékvezető kimondottan rosszul bíráskodott.

Kovács Ferenc: — Ha nem adom ki a taktikai utasítást, talán el sem hiszem, hogy valami feladatot kaptak volna a csatárok. Külön felhívtam a figyelmet, hogy mindenki sokat mozogjon, változtassa helyét, mert másként nem tudjuk áttörni a kemény komlói védelmet. Ebből semmi sem valósult meg, csupán a hátsó alakzat nyújtotta azt, amit vártam

Vízhányó Imre

Érdekes labdarúgó-mérkőzések júliusban

Érdekes labdarúgó találkozókra kerül sor júliusban. Július 20-án Győr—Csepel, 23-án Ú. Dózsa—Dunaújváros, 25-én pedig Ózd—Bp. Honvéd MNK mérkőzések lesznek.

Július folyamán Magyarországon vendégszerepel a Koreai NDK katonai válogatottja, több élvonalbeli klub külföldi találkozókon szerepel. Az MTK július 10-én utazik az Egyesült Államokba és Kanadába, a Ferencváros ausztriai és kanadai túráról folytat tárgyalásokat, a Vasast Ausztriába hívják.

Hét közben:

megyei felnőtt atlétikai bajnokság

Zsúfolt az atléták versenynaptára. Hétköznapra is jut verseny. Szerdán és csütörtökön délután 5 órai kezdettel a Dózsa Tüzér utcai pályáján rendezik meg a megyei felnőtt atlétikai bajnokságokat. — A versenyre a PVSK, a Dózsa, a Komlói Bányász, a Tanárképző Főiskola, a PEAC és Boly atlétái neveztek szép számmal.

A pécsi öregfiúk

labdarúgó válogatott kerete csütörtökön délután fél 6-kor újabb edzést tart az Ércbányász SC újmecsekaljai pályáján. A vezetők a legutóbb megjelent játékosok mellett Meggyes Lajost, Lehel Gyulát, Keszler Mátyást, Balázs Józsefet és Horváth Józsefet várják az edzésre.

SPORT

Heti jegyzetünk

Az utolsó érem

Az öröm hullámai nehezen ülnek el és ez teljesen érthető. Az V. nyári országos úttörőolimpia nagyszerűen sikerült, és ez nem csupán Baranya és Pécs, de általában a vidék vizsgáját is jelentette, hiszen az ifjak olimpiáit eddig kivétel nélkül a fővárosban rendezték.

Az elégedettség jogos érzései között pergessük vissza egy több mint féléves pécsi nyilatkozat néhány sorát: „Nagy megtiszteltetés számunkra, hogy az első vidéken megrendezésre kerülő úttörőolimpia megrendezésének jogát Pécs városa kapta. Szeretnénk e megbízatásnak a legnagyobb mértékben eleget tenni... Célkitűzésünk, hogy a versenyzőknek pécsi tartózkodásuk necsak küzdelmeket jelentsen, hanem élményeket is... Szeretnénk, ha a társadalmi szervek maximális segítséget adnának az olimpia megrendezéséhez. Munkánk csak akkor lesz eredményes, ha az olimpiát Pécsett és Baranyában mindenki a szívügyének tekinti..."

Így volt. Mindenki a szívügyének tekintette: az állami szervek, az iskolák, az üzemek, a különböző társadalmi szervezetek és természetesen mindenek előtt a helyi sportszervek. Az egész város, egész Baranya megye megmozdult, és hogy ma az első vidéki úttörőolimpia sikeréről beszélhetünk, ez a sokszor emlegetett, áhított, és most bekövetkezett nagyszerű helyi összefogás eredménye. A megye és a város vezetői, sportszervezői, sportszerető aktivái szinte egymást felülmúlva segítettek — ismételten jelezve az ország közvéleményének, hogy Pécs, Baranya komoly feilegvára a magyar sportmozgalomnak, minőségi sportban is, tömegsportban is, sportszervezésben, rendezésben is.

Az úttörőolimpia jelentősége közismert, Tehetségkutató jellegét megőrizve sok ezer fiatalt mozgósít a sportolásra, sok ezer fiatallal szerettetі meg a mai ember nélkülözhetetlen életelemét, a rendszeres testmozgást, a sportot. Minőségi sportunk utánpótlásának jelentős része az úttörők közül, az úttörő sportolók közül kerül ki. Az eddigi kis olimpiák is számos ifjú tehetséget emeltek a felszínre, s a pécsi olimpia sem szükölködött tehetségekben, akikkel a későbbiekben, országos színvonalú versenyeken még valószínűleg találkozni fogunk. S ha az úttörőolimpia jelentőségéről beszélünk, jó érzés leírni, hogy a mostani — több, mint 1700 ifjú olimpikonjával, több mint háromszáz szervezőjével, rendezőjével és játékvezetőjével — minden eddiginél népesebb seregszemle volt.

A pécsi úttörőolimpia emblémájában helyet kapott Pécs és Baranya megye néhány jelképe is, mint a minaret, az új tv-torony, továbbá a megye és a város kék-sárga színe. A szimbólum tovább követhető. A szegedi „megfigyelők" nemcsak szervezési, taktikai tapasztalatokat gyűjthettek a jövő évi úttörőolimpia megrendezéséhez, de láthatták; egy sportszerető város hogyan, milyen lelkesen és nehézséget nem ismerve képes valósággal összeforrni egy országos rendezvénnyel. A versenyeken több mint hatszáz érmet nyújtottak át a pécsi olimpia győzteseinek, helyezettjeinek. A legutolsó — képzeletbeli — aranyérem mindazokat illeti, akik e nemes versenysorozat előkészítésében, lebonyolításában fáradhatatlanul dolgoztak a magyar sport és Pécs város hírneve érdekében.

(T)

műsor

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: Harc a sátánnal (5, f8).

Petőfi: Dorellik jön! (4, 6, 8).

Kossuth: Harc a sátánnal (10, 12), Dorellik jön! (f3, f5, f7, f9).

Vasas L.: Eltávozott nap (7). **Harkány:** Tiltott terület (8). **Mohács:** Szeszélyes nyár (6), Egy nyáron át táncolt (8). **Sellye:** Bilincs és mosoly (5, 7). Csak 16 éven felülieknek!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig. Közben: 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A pattanásokról. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Mindent a hallgatóért! Különleges zenei kérések, kívánságok műsora. 9.25: Stúdium, műszaki és gazdasági vezetőknek a vámkezelésről. — 9.35: Bajazzók. Részletek Leoncavallo operájából. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Kis Tamás, Mátyás Ferenc és Simonyi Imre versei. 10.20: Váradi András népi zenekara játszik. 10.40: Új lemezeinkből. 11.30: A Szabó család. (Ism.) 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Szobek Márta és Szabó Miklós énekel, Sára Ferenc furulyázik. 13.45: Nőkről — nőknek. 14.15: Ernst Busch énekel. 14.26: Maria Stader felvételeiből. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Kosztya naplója. — Rádiójáték. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Angyal Bandi — népdaljáték. 16.42: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Új Bach-felvételeinkből. Amadeus Webersinke zongorázik. 17.36: A francia politika és a forradalmi Magyarország. VI. rész. 17.51: Júniusban hallották először. — Tánczene. 18.26: Beethoven: IV. szimfónia. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika! 19.25: Minden héten szilveszter. BUÉK—155! — (Ismétlés hangfelvételről.) 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A cárevics. — Részletek Lehár—Kulinyi operettjéből. 22.45: Kiállítás Budapesten és Tihanyban. 23.00: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből. — 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.30: Tánczene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Kamarazene. 8.46: Tallózás a világsajtóban. (Ism.) 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Domján Edit. 9.05: Zenés képeskönyv. 9.30: Az V. nyári Úttörőolimpiáról jelentjük. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.58: Néhány perc tudomány. — 12.03: Pierre Monteux vezényel. 12.40: Házunktája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Virginia Zeani és Robert Merrill énekel. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtőlhatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Hamburger Jenő, az orvos és forradalmár. Dábor Sándorné dokumentumműsora. 18.58: Garai Imre táncdalaiból. — 19.08: Massenet: Manon. Négyfelvonásos opera. Közben: 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. (Ism.) 21.50—22.16: A szeretet himnusza. Versek. 23.00: Hírek. Időjárás. — 23.10: Szimfónikus könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: A jólét és az anarchia árnyékában. III. rész (ism.). 19.18: Horusitzky Zoltán: Négy balettkép. 19.47: A jazz kedvelőinek Bengt Hallberg együttese játszik. 20.00: Schubert: B-dúr trió. 20.33: Hírek. 20.36: Rádiószínház. Romantika, avagy szőnyeg az emlékeden. Komikus tragédia. 21.46: Romantikus zene. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Tánczene.

17.45: Portrék az igazgatóról, a művezetőről és a kereskedelmi ellenőrről.

18.00: A mohácsi munkásőrség fúvószenekara játszik.

18.15: Séta a mecseki állatkertben.

18.30: Vörös Imre nótákat énekel.

18.45: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Vihar a pusztán. Riport. — A zágrábi I. G. Kovacsics-együttes műsoráből. — Ablak a világba. — Szórakoztató zene.

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Az ifjúság életéből. — Heintje énekel. — Fiatalok a mikrofon előtt. — Tánczene.

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés.
18.00: Hírek.
18.05: Bécsi randevú. — A Tv-híradó útifilmje.
18.15: Figyeljetek! — Indul az adás...
18.45: Írók, könyvek, kritikusok.
18.55: Reklámműsor.
19.05: Esti mese.
19.15: Aktuális riportműsor.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Fekete-fehér show...
21.10: A film hőse.
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű krónika. — 17.45: Húsz híres. 18.30: A vadon világa. 19.00: Az ember a Föld és a Hold között. 19.15: Népszerű zene. 20.35: Nusic: A megboldogult. 21.35: Mozart: Figaró házassága — opera. 22.30: A nyár dala 69.

SZÖVETKEZETEK,
ÁLLAMI GAZDASÁGOK,
BOLTVEZETŐK

Eladásra kínálunk zsákokat,

60x130-as méretben, kevert anyagból, fogyasztói ára: 46,30 Ft

szalmazsákokat

100x200-as méretben, kevert anyagból, fogyasztói ára: 115,— Ft

Megrendeléseiket kérjük az alábbi címre küldeni:

SZÖVÁRU VÁLLALAT Vegyesiparcikk Főosztálya
Budapest, IX., Soroksári út 16.

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT

azonnali felvételre keres

új műterem felállításával kapcsolatban

ÉPÍTÉSZ-,
ÉPÜLETGÉPÉSZ-,
ÁLTALÁNOS MÉRNÖKÖKET,
TECHNIKUSOKAT
ÉS RAJZOLÓKAT

Alapfizetések mérnöki munkakörben:

1— 4 éves gyakorlatig 2000—2600 Ft-ig
4—10 éves gyakorlatig 2600—3700 Ft-ig

A teljesítménytől függően többlet kereseti lehetőség

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 151. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 3., csütörtök

Összeült az országgyűlés

Napirenden: az 1968. évi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslat; a vízgazdálkodás helyzete; interpellációk

Szerda délelőtt 11 órakor összeült az országgyűlés. Az ülésen részt vett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, továbbá Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Nyers Rezső, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Politikai Bizottság póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglal a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Csaknem hagyományos napirenddel ült össze az országgyűlés. A múlt évi költségvetésnek azonban már az első nap igen érdekesen, változatosan kikerekedő vitája jelezte, hogy voltaképpen a gazdasági élet legfontosabb kérdései kerültek terítékre. A pénzügyminiszter beszámolója, — amelyre az időközben megválasztott két új képviselő, valamint egy elnöki tanácsi tag beiktatása után nyomban sor került, — fölhívás volt az élénk eszmecserére, mert a zárszámadáson túlmenően, kiterjedt minden fontos és időszerű gazdasági problémára.

Vályi Péter pénzügyminiszter hazánk zárszámadásának csak a legjellemzőbb arányait ismertette előadó beszédében,



Az első napirendi pont előterjesztője Vályi Péter pénzügyminiszter volt.

hiszen a részletek a képviselőknek kiadott bőséges jelentésekből amúgy is kiolvashatók. A csaknem 139 milliárdos bevételi oldal összetevői — a vállalati befizetések, a nyereségadó, az egyéb járulékok és adók — mind kedvezőbbek a tavalyinál, sőt némileg a tervezettnél is, csupán az eszközlekötési járulék kisebb az előirányzottnál. A kiadások valamivel meghaladják a 140 milliárdot, a költségvetés tehát, mint ahogy eleve is tervezték, csekély hiánnyal zárult. Egyébként, mint a miniszter hangsúlyozta, a kiadások szerkezete és főbb alkotórészeinek tendenciája is kedvező képet mutat. A nemzeti jövedelem 5 százalékkal volt magasabb, mint 1967-ben, s ennél jóval nagyobb mértékben nőttek a szociális, valamint kulturális jellegű kiadások.

A pénzügyminiszter hangoztatta, hogy a tavalyi költségvetés messzemenően igazolta a reformot, bizonyította, hogy alkalmas a hatékonyabb irányításra, a népgazdasági tervek megvalósítására. Utalt ezzel kapcsolatban olyan összetett kérdésekre is, mint a külkereskedelmi forgalom és a nemzetközi fizetési mérleg alakulása, amelyek ugyancsak jobbak az előző évi és a tervezett eredményeknél. A magas vállalati nyereségeket is mérlegre tette a beszámoló, hangsúlyozva, hogy a mai támogatási rendszer az átmeneti időszakban, — a vállalatok különböző starthelyzete miatt — nélkülözhetetlen, de fokozatos változtatásra szorul, mert nem lehet túl sokáig elviselni, hogy a jól gazdákodó vállalatok pótolják a gyengék által okozott veszteséget.

Nyomatékosan szólt a miniszter a készletek kedvezőtlen alakulásáról: az 1968. évi 15 milliárdos növekedés ugyanis a legnagyobb az elmúlt esztendőkben. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozta a rugalmasság szükségszerűségét, de nélkülözhetetlennek ítélte az elvek szigorú betartását, mert csak ezektől remélhető kedvező változás a készletgazdálkodásban.

A fogyasztási piacról szólva az egyensúly erősödését jelez-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Lvovi vendégeink Komlón

Látogatás a Május 1. Ruhagyár komlói üzemében
Szocialista brigádvezetők találkozása a lvovi pártmunkásokkal



TALÁLKOZÁS BÁNYÁSZ SZOCIALISTA BRIGÁDVEZETŐKKEL, KOMLÓN, KOSSUTH-BÁNYÁN. TÁJÉKOZTATÓT TART WEISZ JÓZSEF ÜZEMVEZETŐ (BALRÓL).
Erb János felvétele

A *Valentin Reva* vezette lvovi pártmunkás-küldöttség tegnap — egész nap — Komló város vendége volt. Elkísérte őket *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Rózsahegyi István*, a Megyei Pártbizottság munkatársa. Az MSZMP Komló városi Pártbizottságán *Neubauer József*, a pártbizottság titkára, *Gallusz József*, Komló városi Tanácsának vb-elnöke és *Stier József*, a Mecseki Szénbányák Vállalat Pártbizottságának titkára köszöntötte a szovjet delegáció tagjait.

Neubauer József ismertette a bányászváros múltját és azt a fejlődést, mely 1944-től, a napi 70 vagonos termeléstől, a mai 8000 tonna kokszolható szén korszerű termeléséig elvezetett. A városi titkár elmondotta a fejlődő város nehézségeit is, és hogy mit tettek a nők foglalkoztatási gondjának megoldására. Arról a segítségről is beszélt, melyet a város lakói adtak a korszerű település szépítéséhez, gondozásához.

A baráti beszélgetés során a cservonográdi tanács képviselőit meghívták a bányásznap ünnepségeire Komlóra, majd a vendéglátók és a vendégek kölcsönösen megajándékozták egymást. A lvovi delegáció a Sztrij város üveggyári munkásai készítette — apró üvegszemcsékből kirakott — színes Lenin-portrét nyújtott át a város képviselőinek, azok viszont emlékéremmel és egyéb ajándéktárgyakkal kedveskedtek a találkozás emlékére.

A városnéző séta során vendégeink megtekintették a szilvási dombon épült *Steinmetz Miklós Gimnáziumot*, majd a Május 1. Ruhagyár komlói részlegét. Az egyéves gyár jelentős mennyiséget exportál a Szovjetunióba — tegnapelőtt küldtek megrendelőiknek 1400 kiváló minőségű kabátot. A lvovi vendégek megnézték a gépivarrodát, ahol a nők — nemrég még háziasszonyok — szorgalmasan dolgoztak villany-varrógépük mellett. Az út következő állomása a sportpálya és a Komlói Bányász Sport Kör helyisége volt, ahol a sportkör zászlójával ajándékozták meg őket.

Komló város vezetői és a Mecseki Szénbányák pártbizottságának képviselői ebédet adtak a vendégek tiszteletére.

Délután a Mecseki Szénbányák meghívására a küldöttség és a társaságában lévő megyei pártmunkások a Kossuth-bányára látogattak. Az üzem klubhelyiségében több szocialista brigádvezetővel: *Nagy Dezsővel*, a Szocialista Munka Hőse legmagasabb állami kitüntetést viselő munkacsapatvezetővel, *Lovai Dénessel*, elővájási brigádvezetővel, *Balogh Lászlóval*, frontfejtési, *Péntek Lajossal*, elővájási brigádvezetővel, *Pavlicsek József* körlevezetővel, a szocialista brigádok patronálójával és *Szilágyi Sándorral* — szintén brigádvezető, aki a cservonográdi VIII-as bányaüzem *Akimov* brigádjával tart baráti kapcsolatot — találkoztak.

A Kossuth-bánya vezetője, *Weisz József* tájékoztatót mondott a Kossuth-bánya munkásainak helyzetéről, a széntermelésről, *Kovács János*, a pártszervezet titkára a bányászok között végzett pártmunkáról és eredményeiről beszélt. A tájékoztatók után kötetlen formában, kölcsönös kérdések és válaszok adtak képet egymás életéről a bányászok és más iparágban dolgozó munkások helyzetéről.

A lvovi küldöttség tegnap délután felkereste a sikondai bányászszanatóriumot, ahol az intézmény gyógyító tevékenységével ismerkedett.

Nagy István

Ifjúsági nagygyűlés a Vidám Parkban

A bolgár fiatalok baranyai tartózkodása utolsó eseményének színhelye a Vidám Park volt tegnap délután. Program szerint két óra körül érkeztek egymás után a csoportok és elszéledve a parkban, a különféle szórakozási lehetőségekkel ismerkedtek. Három óra után a szabadtéri színpad nézőterén gyülekeztek a fiatalok, hogy résztvegyenek a tiszteletükre rendezett nagygyűlésen. A gyárvárosi úttörőzenekar eljátszotta a magyar és a bolgár himnuszt, majd *Klepah Otmár* köszöntötte a vendégeket a KISZ Megyei Bizottsága és a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága nevében. Ünnepi beszédében méltatta a nagy bolgár forradalmár, Georgi Dimitrov emlékét.

A továbbiakban meleg szavakkal emlékezett meg arról, hogy milyen életreszóló élményt jelentett minden résztvevő magyar fiatal számára az elmúlt évben Szófiában megrendezett Világ-ifjúsági Találkozó, majd a magyar ifjúsági mozgalom előtt álló feladatokról szólva, többek között ezeket mondta:

— *Készülünk hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára. Ennek során nem feledkezhetünk meg arról, hogy ismételten kegyelettel adózzunk azoknak a hősöknek, akik életüket áldozták népünk szabadságáért. Most is lerójuk hálánkat a bolgár hősök előtt, akik a mi megyénkben véreztek értünk. Soha nem feledjük el hőstetteiket, s ha hazamentek, mondjátok el, hogy el nem múló hálával és kegyelettel őrizzük meg emléküket.*

Tonjo Dimitrov Ivanov, a Sztara Zagora városi Dimitrovi Komszomol-szervezet titkára mondott rövid válaszbeszédet, s ebben a negyed-század előtti hősökre emlékezett.

— *Felszabadulásunk 25 évfordulóján mi is eljöttünk, hogy végigjárjuk az I. Bolgár Hadsereg útját, s lerójuk kegyeletünket azok előtt, akik a fasizmus elleni küzdelemben magyar földön haltak hősi halált. Az ő hősiességük örök példa számunkra, s ebből merítünk erőt ahhoz a nagy feladathoz, amely előttünk áll a szocializmus építésében.*

A beszédek után a magyar és bolgár ifjúsági szervezetek képviselői ajándéktárgyakkal kedveskedtek egymásnak, majd az úttörőzenekar rövid hangversenyével véget ért az ifjúsági nagygyűlés.



A Mecseki Kultúrparkban megtartott nagygyűlés hallgatósága.
Szokolai felv.

Szövetkezeti tervező kirendeltség Baranyában

A Baranyában működő fogyasztási és értékesítési szövetkezetek beruházásaihoz eddig a Szövetkezetek Országos Kivitelező és Tervező Vállalatánál készültek a tervek. A vállalat kebelében — az országban 17.-nek — most megalakult a MESZÖV volt beruházási osztályából a megyei kirendeltség.

A kirendeltség elsősorban a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek részére végez tervező tevékenységet és vállalja a beruházások bonyolítását egészen a kulcsátadásig. A szövetkezetek kedvezményt kapnak, részint olcsóbban jutnak hozzá a tervekhez, másrészt nyereségvisszatérítésben részesülnek.

Bányász szocialista brigádvezetők tanácskozása

A szocialista brigádvezetők országos értekezletén hallottak értékeléséről, a Mecseki Szénbányák területén történő alkalmazásáról tanácskozik július 5-én, szombaton, a Puskin Művelődési Házban 300 szocialista brigádvezető.

Az értekezleten részt vesznek az üzemek gazdasági és társadalmi vezetői is. Egységes irányelveket kívánnak szabni a brigádok belső életében szükségesnek látszó továbbfejlődés lehetőségeire.

Ugyancsak ezen a tanácskozáson adják át annak a 12 brigádvezetőnek az igazgatói dicséretet és ezzel járó 1500 forint jutalmat, akik a mozgalom kezdete óta minden esztendőben teljesítették vállalásaikat és kiemelkedő eredményt értek el a múlt évi jubileumi munkaversenyben.

Hazaérkezett Romániából a magyar katonai küldöttség

Hazaérkezett Bukarestből a magyar katonai küldöttség, amely Czinege Lajos vezérezredes, az MSZMP Politikai Bizottságának póttagja, honvédelmi miniszter vezetésével baráti látogatást tett a Román Szocialista Köztársaságban.

A küldöttség fogadására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Benkei András belügyminiszter, Papp Árpád a munkásőrség országos parancsnoka, Csémi Károly altábornagy, a honvédelmi miniszter első helyettese, az MSZMP KB tagjai, Bojti János külügyminiszter-helyettes, Varga Péter az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezető helyettese, továbbá a Honvédelmi Minisztérium vezetői, a tábornoki kar számos tagja, valamint a társfegyveres testületek képviselői. Ott volt Ion Avram, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője, továbbá I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



INDIRA GANDHI DJAKARTÁBAN: Az Indonéziában tartózkodó Indira Gandhi indiai miniszterelnök-asszony fényképes autogrammokat ad a sajtókonferenciáján megjelent djakartai újságíróknak.

◆

✦ KAIRÓ—TEL AVIV: Szerdán délelőtt két izraeli légikötelék megsértette az Egyesült Arab Köztársaság légiterét a Szuezi-öböl északi részének térségében — jelentette be Kairóban egy katonai szóvivő. Az egyiptomi légierő vadászgépei harcba bocsátkoztak az izraeli gépekkel, és két Mirage típusú gépet lelőttek. Ezzel szemben a Tel Aviv-i katonai szóvivő azt állította, hogy a 20 perces légicsata során az izraeli gépek négy egyiptomi vadászgépet lelőttek, majd sértetlenül visszatértek támaszpontjukra.

✦ BONN: Nyugat-Németországban sok helyen tiltakoznak az egyetemi hallgatók a tervezett reakciós főiskolai törvény ellen. A törvény lényege a főiskolai önkormányzati szervek felosztatása és a megtorló fegyelmező intézkedések bevezetése.

✦ *CAERNARVON: Károly walesi herceg ünnepélyes beiktatása után, kedden este felrobbant egy katonai teherautó, amely a caernarvoni kastély déli szárnya mellett parkolt. A robbanás a levegőbe emelte és darabokra tépte a gépkocsit. A teherautóban tartózkodó katonán már a mesterséges légzés sem segített: közvetlenül kórházba szállítása után meghalt. — A rendőri szervek még nem tisztázták, hogy merénylet, vagy véletlen baleset történt.*

✦ ATHÉN: Az athéni junta szerdán számos magasrangú tisztet — köztük hat vezérőrnagyot és tizennégy dandártábornokot — nevezett ki, hogy betöltsék a korábbi, tömeges nyugdíjaztatások során megüresedett posztokat.

✦ MOSZKVA: Kedden a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége vendégeként Moszkvába érkezett Frank Borman, az Apollo—8 parancsnoka. — Bormant a repülőtéren Tyitov, Feoktyisztov és Beregovoj szovjet űrhajósok fogadták. Az amerikai űrhajós a Panama Légitársaság gépéből kiszállva kijelentette: „a New York—Moszkva út majdnem annyi időbe tellett, mint az űrút a Földtől a Holdig".

✦ MILÁNÓ: Kedden este szerkesztőségi hivatalában letartóztatták Romano Cantore-t, az ABC című milánói heilap igazgatóját. A hatóságok „szeméremsértő anyagok közlésével" vádolják. Az Unitá azonban rámutat: Cantore ellen soha semmiféle bírósági eljárás nem indult. Nyilvánvaló, hogy az ABC-ben megjelent „A NATO titkos tervei" című terjedelmes riport miatt tartóztatták le.

✦ *ALGÍR: Az algériai külügyminisztériumban jelentették: a jugoszláv kormány meghívására Buteflika külügyminiszter hivatalos látogatásra Belgrádba utazik. — Utazásának pontos időpontját nem közölték.*

✦ LONDON: A tizenhat országot magában foglaló nemzetközi bálnavadászati bizottság londoni ülése az 1969—70-es időnyre 731-ről 231-re csökkentette Norvégia bálnavadászati kvótáját, ugyanakkor Japán és a Szovjetunió kvótáját változatlanul 1493-ban, illetve 976-ban állapította meg.

✦ INVERNESS: John Lennont, a Beatles-együttes tagját, japán feleségét és két gyermeküket Észak-Skóciában autóbaleset érte. Mindannyiukat kórházba szállították; a kórházi jelentések szerint könnyebb sérüléseket szenvedtek.

✦ GENF: Genfben 70 ország 1500 képviselőjének részvételével négynapos nemzetközi értekezlet kezdődött a munkavédelem és munkaegészségügy kérdéseinek megtárgyalására.

✦ *MOSZKVA: Moszkvában megnyílt a „Találmányok és a tudományos-műszaki haladás" elnevezésű nemzetközi szimpozium. Az ötnapig tartó szimpozium munkájában 33 országból több mint ezer küldött vesz részt.*

◆



A NATO ÚJ FŐPARANCSNOKA: Július 1-én Andrew J. Goodpaster tábornok a belgiumi Casteau-ban ünnepélyesen vette át az Európai NATO-Erők főparancsnokságát a nyugalomba vonuló Lemnitzer tábornoktól. A képen az új NATO-főparancsnok.

Összeült az országgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról.)

te, de kitért a húsellátás tavaszi nehézségeire, a zöldfélék késői megjelenésére és magas árára. Említést tett a ruházati kereskedelem választékkal összefüggő hibáiról. Mind a hús, mind a ruházati ellátás vonatkozásában hatásos intézkedéseket ígért.

Végül kilátásba helyezte a reformban lefektetett gazdasági szabályozók rugalmas kezelését, amely lehetővé teszi majd, hogy tovább javuljon a vállalati vezetés és szélesebb körben hódítson az egészséges közgazdasági szemlélet.

A felszólalások és a miniszteri beszámoló nagy része is néhány jelentős és elég bonyolult kérdéshez kapcsolódott. Ezek közül elsősorban a beruházásokat és a készletgazdálkodást, a termelékenységet és a foglalkoztatás kérdéseit, a tanácsi gazdálkodást, a jövedelmek és az életszínvonal alakulását, végül — a költségvetésről lévén szó — a banktevékenységet emelhetjük ki elsősorban.

Ami a beruházásokat illeti, a miniszter eredményként könyvelte el, hogy 1968-ban nem törekedtek a korábbiak túlszárnyalására, így némileg csökkentette a feszültséget, ha nem is teremtett teljes egyensúlyt. Az üzembehelyezések üteme azonban elgondolkoztatóan lassú, ezért ebben az évben még jobban megfontolták úgynevezett nagy beruházások megkezdését, ami lehetővé teszi az eszközök koncentrálását, a megvalósítás gyorsítását és így az egészségesebb ütemezés révén, valójában semmi fontosról nem kell lemondani. Továbbra is magas azonban a beruházások építési részaránya, sőt jelenleg még növekszik is. Ezzel kapcsolatban dr. Bodgán János, azi illetékes bizottság előadója felszólalásában javasolta az építővállalatok decentralizálásának megfontolását, ami feltehetően jótékonyan hatna rugalmasságukra, teljesítőképességükre.

A termelékenység kérdését felettébb kritikusan tárgyalták a képviselők, bár tartózkodtak attól, hogy sommás, elhamarkodott ítéletet mondjanak ebben a nehéz kérdésben. Vályi Péter véleménye szerint a szabadabb létszámgazdálkodás és az új szabályozási rendszer némely fogyatékossága egyaránt hozzájárult a termelékenység kedvezőtlenebb alakulásához. Nemkülönben a teljes foglalkoztatással kapcsolatos egyoldalú értelmezések. Ám ez utóbbiak megvalósítása népgazdasági, nem pedig vállalati feladat. A vállalat törekedjék nagyobb nyereségre. Hozzátette, a termelékenység javulásának mind nagyobb szerepe lesz a nyereségek növelésében, mert más forrás már alig van. Megvizsgálják a szabályzókat is, mert az idei tapasztalatok sem jók. Szőke Antal budapesti képviselő közvetlen tapasztalatra hivatkozva elmondotta, mennyire nem takarékoskodnak az élő munkával, ami egyenesen oda vezetett, hogy országosan a termelés növekedésének csupán egyharmada származik termelékenységből. Véleménye szerint mindez az átlagbér-színvonal ellenőrzésére vezethető vissza, mert mérlegelés nélkül gyakran felvesznek alacsony bérű embereket csak azért, hogy a jó munkásokat megfelelően honorálhassák.

E kérdésre koncentrálta nagyrészt mondanivalóját Nemeslaki Tivadar képviselő, a Vasas Szakszervezet főtitkára is, aki ugyancsak szembehelyezkedett a teljes foglalkoztatottság leegyszerűsített értelmezésével. Tapasztalata szerint népgazdaságilag már mutatkozik a jövedelmek erősebb differenciálódása, a vállalatokon belül azonban még csak igen kis mértékben és ez — hiszen nincs, ami ösztönözzön — károsan hat a termelékenységre. Hosszan elemezte a reáljövedelmek kedvezőbb és a reálbérek kedvezőtlenebb alakulását. Utalt az olyan jellegű áremelkedésekre, amelyek főképpen az alacsony jövedelmű vagy nagy létszámú családokat érinti érzékenyen. Emlékeztetett a IX. pártkongresszus elhatározására, miszerint nagyobb szerepet kell játszania a reálbéreknek a családok összjövedelmében. De addig is, amíg ez megvalósítható, dinamikusabb bérfejlesztési politikát javasol és ennek alátámasztására következetesebb törekvést a termelékenység javítására a hatékonyabb termelési és gazdálkodás-szervezési tapasztalatainak elterjesztésére.

Egyébként több felszólaló foglalkozott az egyes dolgozó rétegek jövedelmi- és életviszonyainak alakulásával. Dr. Bodgán János például szembeszállt azokkal, akik sokallják a paraszti jövedelmek növekedésének értékét, mintha ezzel máris meghaladná jövedelmük a bérből is fizetésből élőkét.

A nyereségrészesedés oldaláról közelítette meg a kérdést Korpai Jánosné budapesti képviselő. Tapasztalata szerint a differenciálással elvileg mindenki egyetért, a kategorizálásba azonban mégis az emberek megkülönböztetését látják. Miután pedig felettébb erős a munkaerő-vándorlás, — 50 filléres, 1 forintos órabér-különbségekért régi dolgozók hagyják el munkahelyüket, ami semmiképpen sem kívánatos — javasolta, központi intézkedéssel is tegyék érdekeltté a dolgozókat a munkahelyhez való hűségben.

A késő esti órákig húzódó tanácskozásban a továbbiakban felszólalt még dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter, Varga Károly Somogy megyei, dr. Mihályfi Ernő budapesti, Nagy Antal Komárom megyei és Fülöp János Szabolcs-Szatmár megyei képviselő.

Az országgyűlés ma, csütörtökön 10 órakor folytatja munkáját.

Kádár János fogadta a csehszlovák nagykövetet

Kádár János, az MSZMP KB első titkára szerdán búcsúlátogatáson fogadta Jozef Pucsikot, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövetét.

Két héttel a start előtt

Orvosi vizsgálaton a Hold-expedíció tagjai

Kennedy-fok:

Kedden háromórás orvosi vizsgálatnak vetették alá az Apolló 11. űrhajósait, Neill Armstrongot, Michael Collinst és Edwin Aldrint. A vizsgálat után dr. Charles Berry, az Apollo-program főorvosa közölte, hogy a három asztronauta „ragyogó kondícióban" van és „elképesztően nyugodtak", alig két héttel a Hold-expedíció startja előtt. Az utolsó felülvizsgálatra július 11-én kerül sor, ezután már csak egy ellenőrzés lesz néhány órával a július 16-i start előtt.

Fegyvernyugvás a Ben Het-i tábornál

A saigoni amerikai parancsnokság szóvivője szerdán este „befejezettnek" minősítette a Ben Het-i tábor ostromát. Az 56 napos ostrom során először kedden és szerdán hallgattak a hazafias erők ütegei.

A tudósításokból kiviláglik, hogy a DNFF harcoló alakulatai — több korábbi esethez hasonlóan — szervezetten és észrevétlenül vonultak vissza és helyezkedtek el új állásokba, miután súlyos veszteségeket okoztak az ellenségnek.

Willi Stoph Prágában

Berlin:

Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke szerdán repülőgépen hivatalos látogatásra Csehszlovákiába utazott. Ezzel eleget tesz Oldrich Cernik csehszlovák miniszterelnök meghívásának.

Szegények menete New Yorkban

New York:

Négynaposra tervezett tüntetés-sorozat kezdődött az Egyesült Államok egész területén tiltakozásul a szociális juttatások megnyírbálása miatt. Az amerikai törvényhozás határozata értelmében keddtől több mint egymillió, szociális juttatásokból élő amerikai család amúgyis rendkívül csekély jövedelme csökken hét százalékkal.

Nixon húsz órát töltött Bukarestben

Washington:

Washingtonban négy nappal Nixon bukaresti látogatásának bejelentése után még mindig rejtély övezi az amerikai elnök romániai utazását — írja szerda reggeli jelentésében az UPI hírügynökség.

William Fulbright szenátor az amerikai szenátus külügyi bizottságának elnöke az UPI tudósítójának így nyilatkozott az útról: „úgy gondolom, nagyon különös ez, nem értem mit jelent"

Amerikai hivatalos személyiségek nem sokban járultak hozzá a köd eloszlatásához — írja az UPI. Az elnök, mondották, úgy tervezi, hogy a napirend kialakítását a román vezetőkre bízza.

Nixon a jelenlegi tervek szerint távol-keleti körútjáról hazatérőben húsz órát töltött Bukarestben.



A WALESI HERCEG BEIKTATÁSA: Látványos ünnepség a caernarvoni várkastélyban, ahol II. Erzsébet angol királynő walesi herceggé avatta fiát, a 20 éves Károly trónörököst.

Kommentár

Börtönök és fegyverek Görögországban

Athén Bogjati kerületében van egy börtöntábor; kétszáznál több fegyőr őrzi itt a katonai junta bíróságai által legsúlyosabb börtönbüntetésre ítélt foglyokat. Néhány napja az újra megerősített őrség szigorú parancsot kapott: az eddiginél is nagyobb körültekintéssel kell őriznie a június első napjaiban megszökött, majd négy napi távollét után börtönébe újra visszahurcolt Alekszandrosz Panagulisz egykori hadnagyot. Panagulisztot a múlt év novemberében egy Papadopulosz miniszterelnök elleni — egyébként sikertelen — bombamerénylet és „rendszerellenes összeesküvés" vádjával halálra ítélték, majd a nemzetközi közvélemény nyomására eltekintettek az ítélet végrehajtásától. A Panagulisz-ügy körül kérdőjelek egész sora magasodik fel: a görög ellenállási mozgalom és az emigrációban élő hazaflak egyöntetűleg azt állítják, hogy a szökést a junta rendezte meg; egy Morakisz nevű fegyőraltiszt segítségével beugratták a fiatal tisztet, mégpedig azért, hogy a szökés ürügyén újabb letartóztatás-sorozatot rendelhessenek el.

Panagulisz úgynevezett szökésének időpontjában már jónéhány nyugalmazott katonatisztet tartóztattak le azzal a váddal, hogy aktív tiszteket próbáltak beszervezni egy kormányellenes mozgalomba. A nyugalmazott tisztek jórészt fiatal emberek; akkor bocsátották el őket a szolgálatból, amikor a puccs útján uralomra került katonai junta kénytelen volt felismerni, hogy a tisztikarban rendkívül erőteljes monarchista mozgalom szervezkedik és egyre nő a jelenleg Olaszországban, számüzetésben élő Konstantin király híveinek tábora. (Természetesen a monarchista tisztekről, szervezkedésükről semmiképpen sem mondhatjuk el, hogy ez a társaság és szervezet a demokrácia helyreállításáért küzd; az emigráns demokraták egyik kiemelkedő vezetője Andreasz Papandreu világosan elhatárolta magát a királypárti csoportosulásoktól.)

Az athéni terror egyre több jogtipró ítéletben mutatkozik meg — nem is szólva arról, hogy a nemzetközi közvélemény a sajtóból és egyes emberbaráti szervezetek jelentéseiből arról is tud, hogy részben Athén-környéki átmenő táborokban, részben a görög szigetvilágban, elhagyatott, sziklás, napégette partokon berendezett koncentrációs táborokban mindenféle törvényes alap, eljárás, ítélet nélkül legalább tízezer görög hazafi sínylődik. Tavasszal az egész világközvélemény mély felháborodással fogadta Grigorisz Farakosz, a Görög Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja és tizenöt más görög hazafi tárgyalásáról szóló híreket; Farakoszt a katonai bíróság életfogytiglani börtönre ítélte. Május derekán ugyanaz a katonai bíróság „rendszerellenes összeesküvők" újabb csoportjára mondott ki életfogytiglani és 5—12 éves börtönbüntetéseket. Az egyik angol lapnak az athéni sajtó kurta híradásaiból összeállított statisztikája szerint május második és harmadik hetében csak a nyilvánosságra hozott ítéletek mérlege ez: „ötven hazafi hatszázéves börtönbüntetése . . ." A teljes képhez tartozik, hogy a legtöbb bírósági tárgyalásról tilos tudósítást adni.

Van persze abban valami meghökkentő, hogy amikor a nyugati sajtó egyes kommentátorai megbízható adatok sorával alátámasztva bélyegzik meg a puccsal uralomra jutott katonai diktatúra terrorját, Görögország bőségesen kap támogatást a nyugati világtól. London nemrég például bejelentette, az angol kormány úgy döntött, hogy Görögország három hadihajót kap Angliától és az angol állami elektromosipari vállalat nukleáris erőművet szállít Athénnak. 1968-ban Athén több mint százhúsz millió dollár, viszonylag kis kamatterhű kölcsönt kapott az NSZK-tól, az Egyesült Államoktól és Angliától, S amikor Patakosz belügyminiszter („a fekete ezredesek" csoportjának egy főnöke, Papadopulosz jobbkeze, a terror mechanizmusának irányítója) Washingtonban járt, a sajtó nem minden alap nélkül állapíthatta meg, hogy Nixon is, hadügyminisztere és külügyminisztere is „meleg barátsággal" nyilatkoztak az amerikai—görög viszonyról.

A terror éppúgy mindennapos ma Görögországban, mint a gazdasági bomlás; még a kozmetikázott statisztika is csak az ipari kapacitás mintegy 70 százalékos kihasználásáról ír és bár a munkanélküliség számadatait elhallgatják, azt nyilvánosságra kellett hozni, hogy 1968 végéig újabb ötvenezer ember vándorolt ki munkát keresve Nyugat-Európába és a tengerentúlra.

Az athéni urak jól tudják: a nyugati sajtó álszent kirohanásai a terrorperek és a diktatúra könyörtelensége ellen egyáltalán nem komolyak. A NATO kelet-földközi-tengeri szárnya számára Görögország szerepe nélkülözhetetlen: így hát a haragos szavak mögött Athén maximális támogatást, pénzt és fegyvert kap bírálóitól.

Miért kevés a sertéshús?

Egész Európában csökkent a sertésállomány — Az év második felében némi javulásra számíthatunk

MIÉRT KELL MAGYARORSZÁGNAK SERTÉSHÚST IMPORTÁLNIA? — KÉRDEZTÜK AZ ELŐZŐ CIKKÜNK VÉGÉN. A VÁLASZ NAGYON EGYSZERŰ: AZÉRT, MERT HAZÁNK NEM TERMEL ANNYI SERTÉST, AMENNYIT A LAKOSSÁG IGÉNYEL.

Ki kapott „mattot"?

Szinte halljuk az idősebb generáció ellenvetéseit: hogy-hogy nem termel eleget? Hiszen a háború előtt mindig volt a boltban disznóhús!

Valóban volt. Az akkori Magyarországot azonban hárommillió koldus országának nevezték. Hivatalos statisztikai adatok bizonyítják, hogy a lakosság tekintélyes része mélyen alultáplált volt. Az 1934—38-as évek átlagában 15 kiló volt az egy főre eső évi sertéshús fogyasztás az országban, az 1961—66-os évek átlagában pedig 26 kiló. Ha ma is beérnénk 15 kilóval, akkor bőségesen volna hús.

Abban a maratóni „sakkviadalban", amely a termelés és fogyasztás között folyik, az utóbbi évtizedekben mindig a termelés kapott „mattot". Csupán 1968 második fele és 1969 tavasza között állt „döntetlenre" a párharc. Ekkor azonban — néhány dolog kivételével — szinte minden jól „összefutott". Jó volt a kukoricatermés, sok volt a hízó stb., 133 ezer hízót tudtak felvásárolni Baranyában, míg az előző esztendők sok éves átlaga 100 ezer körül alakult. Hasonlóképp történt az ország többi megyéjében is. 1968 tehát a rekordfelvásárlás éve volt. S még ilyen körülmények között is éppen, hogy elég volt a sertéshús! Nem hiányzott, de nem is dúskáltunk belőle, tehát valóban „döntetlenre" állt a „párharc!"

Biztató távlatok

A múlt év végén pusztító állatbetegség söpört végig Európán, közte hazánkon. Ennek következményei ismertek. 1968. március 31-én 6,6 millió volt az ország összsertésállománya, egy év múltán csak 5,3 milliót találtak. A hiány tehát meghaladja az egymilliót. Egész kontinensünkön felszökött a sertés ára, még Dánia is az importáló országok közé lépett. Hetven dollárcentet kérnek egy kiló disznóhúsért, 60-as szorzószámmal számítva 42 forint. Mint említettük, a kormány még ilyen körülmények között is behoz ebben az évben 3 ezer vagon sertést, pedig — ha csak a számokat nézzük — nagyon ráfizetünk.

Bár az 1,2 millió sertés hiányát megérezzük, azért nem kell megkondítani a „vészharangokat". A sertés ugyanis szapora állat, s egykettőre újratermeli magát. Némi leegyszerűsítéssel tehát azt is mondhatnánk, hogy a sertéshúsellátás jövője két tényezőtől, a takarmányhelyzettől és a férőhelyektől függ.

Ami a takarmányhelyzetet illeti, optimisták lehetünk. A fokozódó műtrágya adagok, a fejlődő agrotechnika következtében évről évre emelkedik a kukorica, takarmánybúza stb. termésátlaga. Épp az elmúlt év — az évszázad legszárazabb esztendeje — bizonyította, hogy már az aszály sem okozhat katasztrófát. S jól alakul a férőhely-ügy is. Egy alkalommal összeszámoltuk: a megyében épülő termelőszövetkezeti „sertéshúsgyárak" — illetve azok, amelyek építésére engedélyt adtak — körülbelül 95 ezer hízót fognak kibocsátani évente. Nem sokkal kevesebbet, mint amennyit a 104 baranyai tsz ma ad az államnak.

Miért magas a malac ára?

A fentiek után igazán nincs okunk arra, hogy borúlátóak legyünk, hiszen ilyen sertésprogram még sohasem volt az országban. Persze, azért a hurrá-optimizmus sem volna hasznos. Először is: négy-öt év is beletelik, mire az a sok „sertéshúsgyár" felépül, illetve teljes kapacitással termelni fog. Másodszor: a 95 ezres évi teljesítmény nem jelent 95 ezer plusz hízót a jelenlegihez képest. Az új „gyárak" átadásával egyidőben ugyanis le kell bontani egy csomó régi, hasznavehetetlen ólat is. (Korántsem annyit viszont, mint amennyivel a férőhely bővül!) Harmadszor: van még egy zavaró tényező is, a háztáji.

Cikkünk megírása előtt látogatást tettünk Himesházán és Belvárdgyulán. Mindkét helyen arról beszéltek, hogy az állatbetegségek és a magasra szökött malacár következtében csökkent a háztáji állomány. A himesházi tszelnök elmondotta, hogy a tagság fele annyi kukoricára tart igényt, mint más években. Ez példátlan, korábban ugyanis mindig keveselte a takarmányt.

Csak az állatbetegség utóhatása ez, vagy pedig közrejátszik más, például az urbanizáció is — kérdezhetnénk. A sertés is a háztáji szarvasmarha sorsára jut majd, melynek száma — minden intézkedés ellenére — lassan, de biztosan csökken? Erre majd csak a június 30-án lezajlott állatszámlálás adatainak ismeretében lehet egyértelmű igennel, vagy nemmel felelni. Egy támpontunk azonban már most is van: a magas malacár. Ha a háztájiban valóban nem akarnának sertést tartani, akkor nem kérhettek volt sok helyen 1500 forintot egy 50 kilós süldőért. Nem vette volna meg senki.

Erlelődik a fordulat

Mikor lesz hát elegendő sertés?

Erre a kérdésre senki sem felel szívesen, mindenki óvakodik a pontos határidőktől. Ez egyébként érthető, hiszen közbeszólhatnak az előre nem látható tényezők is. Azt azonban senki sem vonja kétségbe, hogy a fordulat, ha aránylag lassan is, de biztosan érlelődik. Nem kell különösebb, váteszi előrelátás annak a megállapításához, hogy ha az a sok „sertéshúsgyár" működni fog, akkor a termelés már nem kaphat örökös „mattot". Sűrűsödnek a „döntetlenek", aztán megfordul a helyzet: a termelés lesz a győztes, akárcsak a búzánál. Abból sem tudtunk eleget termelni sok éven át, s végül megértük, hogy az exportáló országok közé léptünk. Előbb-utóbb így lesz a sertésnél is!

Addig persze eltelik néhány év, s a háziasszonyok arra kíváncsiak, hogy mit kapnak a húsboltban — holnap. Nos, a válasz a következő: ez év május végéig 116 ezer sertés felvásárlására kötöttek a megyében szerződést. Ez — még a tavalyi állatbetegségek ellenére is — meghaladja a sok éves átlagot. Mivel a termés jónak ígérkezik, s a tsz-ek is szívesen foglalkoznak a hízóval, mindenki arra számít, hogy a 116 ezres mennyiség néhány ezerrel növekedni fog.

Hasonlóan nyilatkoznak az országos helyzetről a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi, illetve a Belkereskedelmi Minisztérium illetékesei is. Summa-summárum: ha nem is lesz annyi sertéshús, mint amennyi tavaly volt, annál több lesz, mint ma van. A Belkereskedelmi Minisztérium az év második felében néhány százalékkal megemeli a keretet.

Elhagyjuk a mélypontot.

Magyar László

„Szolgáltatási" kölcsönnel külföldre

Két új kölcsönformát vezettek be ez év tavaszán az OTP-nél, mindkettő úgynevezett „szolgáltatási" kölcsön. Az egyiket motor, illetőleg személygépkocsi javításához nyújtják, a másikat az IBUSZ és az EXPRESS által szervezett külföldi utazásokhoz. A kölcsönöket az áruvásárlási kölcsönhöz hasonló feltételekkel, 20—30 százalékos előleg befizetése után, 12—18 havi időtartamra folyósítják.

Baranyában különösen az utazási kölcsönök iránt mutatkozik érdeklődés. Az OTP ügyfelei közel jó néhányan utaztak már kölcsön igénybevételével Bulgáriába, Csehszlovákiába, Jugoszláviába, Lengyelországba, a Német Demokratikus Köztársaságba, Romániába és a Szovjetunióba. A kölcsönt igénylők kényelméről az IBUSZ, illetve az EXPRESS gondoskodik.

Mindkét „szolgáltatási" kölcsönformának nagy jövőt jósolnak. Különösen a járművek javításához folyósított kölcsönöknek lesz sok hive, ha az Országos Takarékpénztár Főigazgatósága elfogadja a Baranya megyei fiók javaslatát és a jelenlegi idényjelleg helyett nemcsak ősztől tavaszig, hanem egész éven át igénybevehetik az ügyfelek.

Füstbe ment export

Nem marad munka nélkül . . . a Pécsi Vasas Ktsz

Az új devizaszorzó megállapítása — tőkés relációban — érzékenyen érintette a Pécsi Vasas Ktsz-t. Az új gazdasági mechanizmus azzal köszöntött be náluk, hogy teljes egészében le kellett mondaniuk a külföldi piacokról; a kézi fűnyírógépek, párhuzamos satuk, drótfonatok exportjáról. A gépeket kiselejtezték. A gazdálkodásban sürgősen új utakat, lehetőségeket kellett keresniük, egyszóval lekötni a kapacitást.

Sikerült. A Vasas Ktsz évi termelési értéke töretlen, nem változott, évi 30 millió forint körül mozog. A termelékenység emelkedett, munkaszervezési intézkedés történt: az öntőknél áttértek a teljesítménybérezésre.

Milyen új munkákat sikerült szerezniük? Először is felfejlesztették a színesfémöntést, új olvasztóberendezéseket állítottak üzembe. Míg két-három évvel ez előtt az öntöde (főként szürkeöntés) évi termelési értéke 10—12 millió forint volt, most a tervek szerint 18 millió forint lesz. A LABOR Műszergyártól műszerszekrények szállítására kaptak megbízást. A kétféle, rendkívüli precíz munkát igénylő műszerszekrényekből az idén 150—150 darabot készítenek. A fölös lakatos-kapacitást a Szegedi Vas- és Fémipari Ktsz-szel kötötték le, bedolgozói minőségben alkatrészeket gyártanak a szegediek konzerv-sterilizáló berendezéseibe, amelyek szovjet exportra kerülnek.

A ktsz vezetői reménykednek, sikerül megrendelést kapniuk a Zengő elnevezésű motoros fűnyírógépükre.

A prototípust — kipróbálásra — nemrég vitte el hazájába egy holland kereskedő. Ebből a termékükből egyébként az idén 600 darabot szállítanak belföldi piacokra.

A Szerszám- és Kisgépértékesítő Vállalat részére most készül a permetezőgép prototípusa. Az árban még nem született megállapodás, jövőre mindenesetre nagyobb megrendelésre számítanak.

Ugyancsak új termékük — amely a szakemberek között máris osztatlan sikert aratott — az 50 és a 100 literes benzinmotoros betonkeverőgép. A dob könnyen, kézikar segítségével üríthető, tehát egy női dolgozó is elboldogul vele. Az ár: 18, illetve 20 ezer forint. A munkaerőhiánnyal küszködő építőipari vállalatoknál nélkülözhetetlen A kereslet nagy, a megrendelés mégis akadozik — mondják a ktsz-ben —,

mert a nagykereskedelem azonnali szállítást akar, nem hajlandó várni, míg a megrendelésnek megfelelően — annak rendje módja szerint — elkészülnek a gyártással. Csak elosztani akarnak, nempedig felhajtani a piacot.

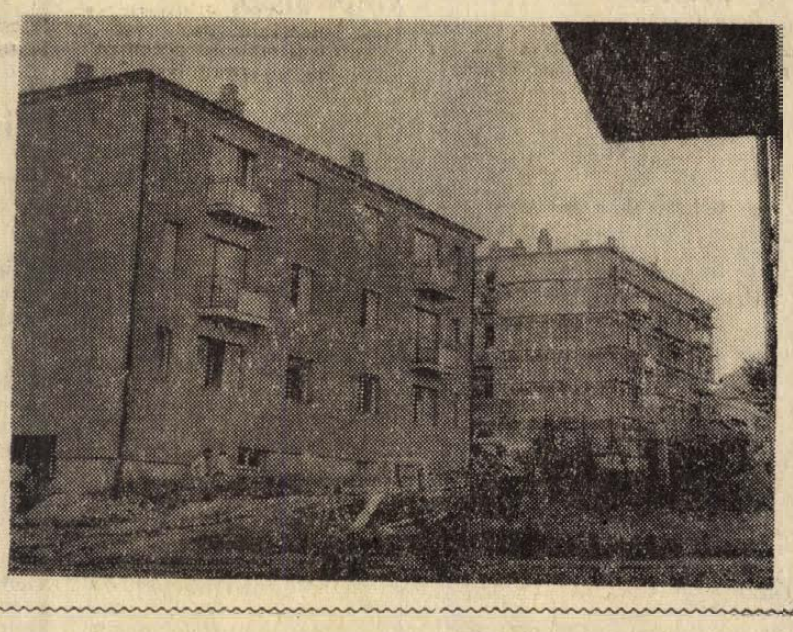
Tavaly például 10 kisgép prototípusa készült el a ktszben, a megrendelések azonban elmaradtak.

Tevékenységük hézagpótló, ezt az elvet tartják szem előtt a jövőt illetően is. Hazai tervek, újítások alapján, a kereskedelem igényeit figyelembe véve további prototípusok elkészítését tervezik, a kisgépekre nagy szükség van. Szeretnék kooperációs kapcsolataikat még szorosabbra fűzni a szegediekkel, természetesen, hosszú évekre szólóan. Olyan nagy teljesítményű benzinmotoros fűnyírógép kifejlesztését is tervezik, amely nagyobb parkok, sportpályák gondozására alkalmas. A Pécsi Vasas Ktsz a jövőben új telephelyet szeretne létesíteni, részben saját erőből, részben kölcsönből. A területet még nem jelölték ki az illetékes szervek. Az új telephellyel megszűnne a ktsz jelenlegi kettéosztottsága, a gazdaságosságot illetően kedvező változás állna be.

M-vári

Új lakások épülnek a Ledinán

Két új társasházat épít a Pécsi Járási Építő Ktsz a Porcelángyár mögötti Ledina-tetőn. A két darab tizennégylakásos épület egyikét jövő héten adják át, a másikat előreláthatólag egy hónap múlva.



Szokolai felv.

Nyolcvan méterre a várostól

Apró kis lányka, mezítláb, fakult köntösben. A szürke veréb — amit kezében tart — fáradtan ereszti le szemhéját.

— Enni adsz-e neki?

— Nem eszik, mert fél.

— Ha a nyakát fogod, persze.

A többieknek is verebük van. Itt szedték valahol a domboldalon, pedig ott csak kevéske fű és bokor él meg, mert a salakhányóról, vagy a kellően megszáradt slam-tavakból fekete port hord ide a szél. Aztán az eső beveri a földbe, újabb réteg kerül rá, s megint a piszok üli meg a környéket, meg a vakolatlan, lesüppedt, seszínű, vizes, kunyhókat. Van neve ennek az utcának? Biztosan nincs. Följebb már Kozári útnak nevezik, ami Újhegyre vezet s ahol nagyon szép kertek, családi házak képeznek utcákat. Itt a — régi nevén — Kokszművek mögött, közvetlenül jobbra, a cigánytelep van — 40 családdal, talán tizenöt viskóval — jobbra meg a salakhegy és a slam-tavak.

A ház előtt két téglaemelvény, azon deszka, azon hajtogatott lepedő, s azon egy pantalló. Az asszony — idősebb már — úgy vasalja a nadrágot, hogy bevizezi, tenyerével kisimítja.

— Férje?

— Kalányos Márton hét éve halt meg a szívével, pedig volt Füreden is a tanár úrnál. Hét gyerek van. Engedd már el a verebet!

A tanácstag — Kalányos István — zömök, jóltáplált férfi. Jóltáplált? Hetvenszázalékos szilikózisa van. István-aknáról ment nyugdíjba, havi ezerkilencszázért. Három gyerek, — meg az asszony. Az asszony csinos, fülében karika.

— Tudja mennyiért építették nekem ezt a vacak kunyhót? Hetvenezer forintért. De akkor még kerestem a bányában, két csikómat is eladtam. Most már nem tudnék építeni.

A kunyhó régi már, közel húsz éve emelte falait téglából valami Müller nevű kőműves, 25 forintos órabérért. Félévig építette. Pocsék munka, a falak repedtek, az ablak kisebb egy újságlapnál. Kettéválasztották, bent a szoba: két ágy és a szekrény, és ezek a bútorok már be is takarták az alapterületet. Nyirkos, sötét helyiség, pedig az asszony igyekszik tisztántartani a „lakást" meg a családot.

— Jártak itt többször is hivatalos emberek, ígértek telket, építőanyagot, mittudom én mit nem? — mondja Kalányos István. — Tudja mióta élek itt? Harmincnyolc éve!

És kiköp a salakhegy felé. Melle zörög, köhécsel.

— Az is baj, hogy sokan azt mondják, „cigány, az cigány!" Pedig higgye el, vagyunk mi néhányan, akik dolgozunk rendesen. Itt a Gyuri is, gyere csak ide!

Lakatos György, nylonos, középkorú férfi, izmos, jóvágású. Fehér cipőt hoz a hóna alatt meg zacskóban burgonyát. Hét esztendeje dolgozik a „kokszműben".

— Én még egyetlen percet nem késtem a munkából. Különben kevés a pénz, ezerhatot keresek, meg rá egy ezres a családi pótlék, de vagyunk pontosan tízen!

Fönt a dombon valami markológép sárga földet emel ki. Okos, modern gép, alig csap valami zajt. A Mohácsi úton autók száguldoznak, élelmiszert, téglát, cementet, zsákokat, kontinereket szállítanak. Aztán Opelek, Fiatok, Volgák, Mercédeszek, idegen és hazai utasokkal, hátul az ablakokban csomagok, miniatür filckutyák, havas hegycsúcsokat, kék tengereket idéző turista-emblémák.

— Mosdatni kéne a gyerekeket — mondom.

Nem válaszolnak.

A fal tövében két kicsi gyerek ül, lábukat szétterpesztik. Pléhtányér, benne felismerhetetlen étel, talán összegyúrmákolt főtt krumpli lehet.

— Úgy tudom, ez a kis telep Kozármisleny hez tartozik — mondom a tanácstagnak.

— Oda. A város meg itt van. Van, aki menne falura, hát azok menjenek. De én mit csináljak ott? Én a boltból élek. Falun ha nincs földem, márpedig nincs, hol vegyek krumplit, tejet, meg egyebeket?

— Van ott is...

Legyint és méregbe gurul.

— Miért menjek? Mondtam már, harmincnyolc éve itt élek ebben a piszokban. Innét menekülnék, ha lehetne, mert a városhoz jogom van. A gyerekek is itt akarnak élni.

Lakatos György Kalányosnak minden szavára bólint.

— Igazad van. Itt hagytad az egészségedet a bányában, miért is mennél?

— Akik nem dolgoznak, miből élnek?

Kalányos szétdobja a kezét:

— Az a jóságos isten tudja! De annyi biztos, hogy hetente háromszor a kocsmában isznak. Ha én egyszer innét kikerülök a családdal akarok elköltözni. Mások miatt ne égjen a képem!

Nincs itt romantika. Csak vigasztalanság. A város, — amelyet akár Mohácsi út is szimbolizálhat — nyolcvan méterre van innét...

Rab Ferenc

hírek

1969. JÚLIUS

3

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Kornél

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.51, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 22.24, nyugszik 8.07 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Angol mintára Párizsban is háborús kormány alakult azzal a feladattal, hogy rendezze a háborúval összefüggő összes kérdéseket.

A francia kormány határozatot hozott a világháborúban aratott győzelem megünnepléséről. A győzelmi ünnepet a franciák július 14-i nagy nemzeti ünnepével kapcsolták egybe.

Megtették az előkészületeket Wilson amerikai elnök Párizsból való hazautazására. Wilson a párizsi békeszerződések aláírása után kívánt visszatérni hazájába.

A Tanácsköztársaság első időszakában a földművelésügyi népbiztosság adott engedélyt a mezőgazdasági lakosoknak takarékpénztárjaik felhasználására, ha ezeket főként állatbeszerzésre, nagy építkezésre kívánták fordítani. Most a földművelésügyi népbiztosság úgy intézkedett, hogy a 100 magyar holdnál kisebb mezőgazdasági birtokok és a 10 magyar holdnál kisebb szőlőbirtokok tulajdonosai, ha valamely pénzintézetnél takarékbetétjük van, üzemi kiadásaik fedezésére szükséges összegek kiutalását a járási munkástanács engedélyezheti. A 100 holdon felüli gazdaságok pénzszükségletének biztosításáról a pénzügyi népbiztosság intézkedett.

A Tanácsköztársaság által szocializált gazdaságok országos központja nagyobb összegű pénzt utalt ki a baranyai szocializált gazdaságoknak, illetve ezek pénzügyeit intéző sásdi takarékpénztárnak. A direktórium tulajdonképp nem pénzt kért az országos központtól, mert pénz dolgában a baranyai szocializált gazdaságoknál nem volt fennakadás, hanem a gazdaságoknak váltópénzre volt szükségük. 1, 2, 5, 10 és 20 koronás apropénzre, hogy lehessen fizetni a béreket.

A Pécsi Naplót a szerb megszálló hatóság betiltotta. A pécsi szerb sajtóiroda közölte, hogy az SHS királyi belügyminisztérium Bácska, Bánát, Baranya osztálya rendelte el a pécsi szocialista párt hivatalos lapjának a betiltását. A megszállásnak ebben a szakaszában a szocialista—kommunista eszméket üldözte a szerb katonai és polgári hatóság.

Az SHS kormány hadizsákmányoló bizottsága ellenőrzés alá vette a Hamerli József Gépgyár Részvénytársaság (későbbi Sopiana Gépgyár) üzemét is.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **A Magyar Autóklub** július 4-én, pénteken 18 órakor műszaki bemutatót tart a Citrom utcai garázsban. A gyakorlati szaktanácsadással egybekötött klubnapot mindenki látogathatja. Előadók: Koncz István, az EPFU főmérnöke és Aradi Tibor, a segélyszolg. állomás vezetője. (x)

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)



Az utolsó éden

Az élet kapujában

Pécsváradi Gimnázium

A pécsváradi általános iskola keretében működő gimnáziumban az idén egy 30 főnyi osztály ment érettségi vizsgára. Baracskay Anna, Hering Mária Magdolna, Kresz Béla Pál és Mayer Ágnes Ilona jelesen, 11 tanuló jó rendűen, 12 közepes rendűen, egy pedig elégséges rendűen érettségizett, kettő megbukott. Az érettségi vizsga tantárgyi átlaga 3,4. Közülük tizennégyen kívánnak felsőfokú oktatási intézményben továbbtanulni, ebből négyen különböző felsőfokú technikumokban, hárman tanítóképző intézetben. Öten egészségügyi, öten pedig ipari, illetőleg kereskedelmi szakmunkástanulónak jelentkeztek, hatan munkába kívánnak állni.

◆

— **Békéscsabán** országos dalostalálkozón vesz részt július 4—7-ig a Szocialista Kultúráért címmel kitüntetett pécsbányatelepi „Kodály" férfikar.

— AZ EGRI megyei Bíróság Nagy József 21 éves sziráki lakost 15 évi, Godó Margit 20 éves gyöngyösolymosi lakost pedig 11 évi szabadságvesztésre ítélte nyereségvágyból elkövetett emberölésért. Az elítéltek — mindketten többszörösen büntetettek — 1969. február 26-án este behatoltak özv. Tassi Ferencné 64 éves gyöngyösi lakos lakására, hogy pénzt szerezzenek. Megtámadtak az idős asszonyt, aki az ütlegektől, a rúgásoktól eszméletét vesztette. Támadói ezután kendőt szorítottak a szájára. A súlyos bántalmak következtében özv. Tassi Ferencné néhány óra múlva meghalt. Az ítélet nem jogerős.

— **Olaszországba exportál** házinyulat a pécsi fogyasztási szövetkezet. A vágónyulakat Pécsett veszik át az üzletemberek és Camionokban szállítják külföldre.

— **Érdekes hír!** Női brokát köntös 180 Ft, bakfis frottír ruha 32 Ft-tól, férfi terlyster nadrág 300 Ft-tól érkezett nagy választékban a Belvárosi Áruházba, Pécs, Kossuth L. u. 23—25. (x)

— **Két nagytermelékenységű rotációs** kisgép próbaüzemelései folynak a Pécsi Szikra Nyomdában. A gépeket nemrég Csehszlovákiában vásárolták, értékük darabonként 320 ezer forint.

— ÖTKÖTETESRE tervezett monográfiát írnak a kalocsai járásról: a néphagyományokban, településtörténeti emlékekben gazdag alföldi vidékről.

— **Jó hír háziasszonyoknak.** Új szolgáltatást vezetett be a baranyai MÉK Pécsett az Uránvárosban, a Hajnóczy úti 22. sz. zöldségboltban. Az üzletben vásárolt baromfit kívánságra levágják és megtisztítják.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 243 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKUR-nál. A legtöbbet, 144-et a Trabant Limousine típusból adták ki.

Trabant Limousine	23 726
Trabant Combi	1 935
Wartburg Limousine	9 366
Wartburg de Luxe	6 543
Skoda 1000 MB	11 786
Skoda Octavia Combi	1 057
Moszkvics 408	17 226
Volga	732

◆

— **Korszerű szövetkezeti szikvíz-üzemet** adtak át rendeltetésének Pécsváradon. Az új üzem havonta csaknem 270 hektoliter citrom ízű üdítőitalt gyárt.

— **A burgonya és vöröshagyma** hálós csomagolásához adagoló gépet vásárolt a baranyai MÉK. Az ősz folyamán 2—5 kilós csomagokban hozzák forgalomba a válogatott burgonyát és vöröshagymát a pécsi zöldségboltokban.

— **Értesítjük a Széchenyi Gimnázium** építőtáborba jelentkezett tanulóit, hogy indulás július 5-én, szombaton 10.53-kor a mohácsi személyvonattal a főpályaudvarról. (x)

— **A Pécsi Vegyesipari Vállalat** tárgyalásokat folytatott a SZÖVÁRU, valamint a HUNGAROCOOP külkereskedelmi vállalat képviselőivel. A tárgyalásokon egy nagyobb volumenű, az NDK részére végzendő bérmunkáról volt szó, amely a ruházati részlegnek jelentene megrendelést. Az esetleges üzletkötésre a próbagyártás után a jövő héten kerül sor.

— **Férfi öltöny kártolt szövetből** 293 Ft-ért, női esőkabát 30—35 Ft-ért, női karton ruha kicsi számokban 50—55—60—80 Ft-ért, kötény 22,10—28,90 Ft-ért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalék engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb egy-két helyen előforduló zápor, zivatar. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 24—27 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 20 fok volt.



Maigret felügyelő csapdája

A hét filmjei

AZ UTOLSÓ ÉDEN

A film alkotói hét évig dolgoztak ezen a filmen. Felkeresték a világ összes rezervátumát és eldugott helyét, ahol ritka, kihalófélben lévő állatok élnek. Megtudjuk, hogy időszámításunk kezdete óta több, mint 100 emlősállat-fajta pusztult ki. A színes nyugatnémet film egyben figyelmezteti is az emberiséget, hogy jobban vigyázzon az értékes állatokra.

MAIGRET FELÜGYELŐ CSAPDÁJA

Arlette, a sztriptiz-táncosnő bejelentést tesz a rendőrségen: kihallgatta két vendég beszélgetését, akik egy grófnő meggyilkolására készülnek. Reggelre ismeretlen tettesek megölik a lányt, s a rendőrség felfedezi a grófnő holttestét, akit már korábban meggyilkoltak. A Georges Simenon regényéből készült olasz—francia film főszerepét Gino Cervi játssza.

Mindenféle — mindenfelől

A dán királyság állami címere a világon a legbonyolultabbak közé tartozik. Ezüst kereszt, hattyú, egy lovas, három korona, lófej, hat oroszlán, egy bárány, egy medve, 16 szív és egy sárkány látható rajta.

▽

Michael Davis, 34 éves hollywoodi kereskedő nemrég 11 millió dollár összegű életbiztosítást kötött. A világon ez az eddigi legnagyobb összegű életbiztosítás. Davisnak évente 93 ezer dollár biztosítási díjat kell befizetnie.

▽

A görög kormányjunta új törvénnyel akarja fokozni a fiatalok érdeklődését a sport iránt. A törvény szerint állami költségen minden olimpiai érmesnek fényképtárlót állítanak fel születési helyén. Az aranyérmesekre még nagyobb megtiszteltetés vár: haláluk után dísztemetést kapnak az ókori olimpiai játékok színhelyén.

▽

Az első európai nő, aki Tibetben élt, Alexandra David Woel francia asszony 1924-ben ment Lhaszába és éveket töltött ott. A tudós nő nemrégen volt 100 éves. Most közölte, hogy egy tibeti szótár kiadását készíti elő.

▽

A londoni autóbuszokon egyre gyakrabban olvasható ez a felírás: „Méltatlan egy gentlemanhez alvást színlelni, miközben egy hölgy ülőhelyet keres!"

— **Kinevezés.** A Komlói városi Tanács Végrehajtó Bizottsága tegnap délelőtti ülésén a Komlói Helyiipari Vállalat igazgatójának nyugdíjazása folytán Zseni Pál főkönyvelőt nevezték ki a vállalat igazgatójává. Ugyancsak ezen az ülésen fogadták el a Komlói városi Tanács egészségügyi osztálya vezetője, dr. Mecseki Béla városi főorvos lemondását, s helyére kinevezték dr. Somfalvi Bélát.

— **Női fodrászüzlet Villányban.** A Baranya megyei Fodrász Ktsz ma nyitja meg Villányban újonnan létesített női fodrászrészlegét, amely 120 ezer forintos beruházási költséggel készült el.

— **Lőszerszám 3300,** postaműbőr 18, zippzárak már 1,20 Ft-tól kaphatók a Rákóczi út 16 sz. Bőrboltban. (x)

— **Áramszünet** lesz 3., 4., 5-én Kispostavölgy területén 7—13 óráig. (x)

„Építőkockák"

A megyei tanács filmstúdiója érdekes vállalkozásba kezdett. A Bm. Építőipari Vállalat megrendelésére, „Építőkockák" címmel folytatásos filmet készít a vállalat életéről. A film első része bemutatja a jubiláló vállalat 20 év alatt épített főbb létesítményeit, majd riportok formájában összefoglalja az idei esztendő első hat hónapjának legfontosabb eseményeit, eredményeit. Többek között az új technológiával épülő Felsőfokú Építőipari Technikum valamint az újmecsekaljai 17 szintes lakóház építészetileg, szakmailag érdekes aktusait és az újítóműhely legfrissebb produktumait. Riportokban számol be egy-egy szocialista brigád kiemelkedő teljesítményéről.

A vállalat munkásszállásain és műszaki klubjában bemutatásra kerülő filmek évente kétszer, nemcsak az előbbi félév eredményeit, problémáit foglalják össze, hanem tematikusan új szempontokat is adnak a következő tervidőszak főbb feladatainak megoldásához.

◆

— **Félórás áramszünet.** Kedden este 8 óra 5 perctől kezdve harminc percig tartó áramszünet volt Újmecsekaljában. Újmecsekaljának mintegy 40—50 százaléka esett ki az áramszolgáltatásból átmenetileg és ez körülbelül háromezer áramfogyasztót érintett. Az áramszünet okát még szerda délutánig sem sikerült megállapítani annak ellenére, hogy a DÉDÁSZ szerdán reggel tíz fővel, URH-s kocsikkal és műszerekkel Újmecsekalja egész területén megkezdte a hiba keresését.

— **Dr. Krassóy Iván** belgyógyász ismét rendel. De. 11—1-ig, du. 5—6-ig. (x)

— **Készenlét a szénakazalnál.** Befülledt és kigyulladással fenyegetett tegnap Nagyhajmáson a termelőszövetkezet egyik szénakazla. Bár a kazlat szétbontották a tsz tagjai, azért segítséget kértek a komlói tűzoltóktól, akik tegnap déltől a késő délutáni órákig készenlétben álltak, hogy megakadályozzák az esetleges tüzet.

— **Hír, amely mindenkit érdekel.** A Mecsek Áruház gazdag bútor választékkal várja! A raktáron nem lévő árut előjegyzésbe veszi és utólag leszállítja. (x)

— **Babakocsit ütött el a lovaskocsi.** Popovics István bogádmindszenti lakos kétfogatú lovaskocsija elütötte Borbás Istvánné vajszlói fiatalasszonyt és négyhónapos kislányát. Popovics az italbolt kerítéséhez kötötte a lovakat, amíg ő az italboltban tartózkodott. A lovak elszakították a gyeplőt és száguldani kezdtek a község főutcáján. Ebben az időben haladt arra babakocsit tolva Borbásné, aki kislányával együtt az árokba borult. Borbás Anikó súlyosan megsérült.

TOLLSEPRŰ

A Tettye és a Mecsek

Örvendetes, hogy a Napló hasábjain több érdekes helytörténeti tanulmány jelent meg az utóbbi időben. Dr. Kovács András a Tettyéről írt szemléletes cikket, dr. Zsolt Zsigmond pedig a Mecsek névvel kapcsolatos kutatásainak eredményéről számolt be. Minthogy a tanulmányoknak nem volt elsődleges feladata az említett helynevek értelmezése, ezért úgy gondoljuk, hogy a cikkben foglaltak kiegészítése, bővebb megvilágítása nem lesz felesleges munka.

A pécsi tudósok körében sok vitára adott alkalmat a Tettye szó eredete: az oszmán-török *tekia-tekka-tekke* (= kolostor) szóból származónak vélik a Tettye szót. E *Reéh György, Szőnyi Ottó, Klemm Antal* és mások által képviselt álláspont szerint Szakmáry György pécsi püspök reneszánsz stílusú nyári palotáját a törökök dervis papnevelő kolostornak használták. Innen kapta később a nevét a patak és a fennsík is. Álláspontjukat erősíti az a tény, hogy a Tettye név a hódoltság előtti időben oklevelekben nem szerepel, csak a 17. század végén fordul elő. Ellene szól az is, hogy a város vízellátását biztosító forrást és fennsíkot a török idők előtt is valahogy már elnevezte az itt élő lakosság. A *tekija* szóból való származtatás kissé nehézkes megoldásnak tűnik. Ezért *Aigl* már 1838-ban arra az álláspontra jut, hogy a szó a környékbeli szlávoktól ered, és a szláv teće igéből származik. Igen ám, de szláv nyelvben a *teći* (= tetyi = folyik) alapigéből a *tećje* (= tetyje) főnév nem képezhető. Lehetséges viszont, hogy a *točje* (= tocsje = öntés) főnév analógiájára alakult ki a tečje (= tetyje) szó, ahogy ezt *Kápolnay Zsigmond* bizonyítja. *Németh Béla* helytörténészünk e szóban összetett szót sejt, melynek első tagja a tatár *teg* (= vízkiömlés), második tagja pedig a finn eredetű -ie, -io (= folyó), amely megvan a Sió, a Berettyó folyó nevében is. Tegie < Tettye.

A *Mecsek* nevét Kassai József 1834-ben a *Meszes* szóból származtatta.

E felfogással áll szemben Klemm Antal véleménye, amely szerint a Mecsek név magyarázatában a Baranya megyei *Mecske* község neve vezet bennünket helyes nyomra. E község neve ugyanis a régi oklevelek tanúsága szerint *Mekcse* volt. A *Mikcse, Mekcse* alakokból hangátvetéssel a *Micske, Mecske,* s belőlük ejtéskönnyítő magánhangzó közbeiktatásával *Mecsek* lett, miként a titk-ből a titok, Szeps-ből Szepes.

A harmadik felfogás szerint a *mecsek, mecsekes* szó Zala megyében piszkos, ragadós földet (Nyr. XVI. 141.), a sárközi nyelvjárásban pedig kopár vidéket jelent. A *Zala megye földrajzi nevei* c. 1964-ben kiadott helynévtár adatai szerint Zalában hat helyen szerepel a *Mecsek* név, egyszer a *Mecsek gyephát* és a *Mecsek dülő* helynév. Néha hegyes, dombos területet jelölnek vele, néha nyíres, rét-területet. Zalamerenyében pl. Kurukhegy és a Kővölgy közötti résznek a neve Mecsek. Véleményünk szerint eredetileg a két hegy, domb közötti ragadós, nedves földet nevezhették mecsekföldnek, s így a Siklós—Villányi Hegylánc és a mai Mecsek közötti, sajnos még ma is gyakran ragadós, nedves terület lehetett eredetileg a Mecsek, s e név később mehetett át az északi erdős részre és a déli (kisharsányi) erdőrészre egyaránt, ahol a Grétzi erdő egyik részét Hajdús-Mecseknek mondják ma is.

— **Találtak** 1 karórát, pénztárcát pénzzel, női kézitáskát, órkánkabátot. Igazolt tulajdonosa a Siklósi Rendőrkapitányságon átveheti.

Haláozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, HOMAN JÁNOS, a Kossuth Cipész Ktsz dolgozója 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagyanyánk, testvérem, sógornőnk, kedves rokon, ÖZV. SÁNDOR KÁROLYNÉ sz. Dakos Katalin életének 69. évében elhunyt. Temetése 4-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, anyósom, nagyanyám, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk, PIEGEL JÁNOSNÉ sz. Prégl Anna életének 66. évében rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken 5 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, leányom, menyünk, testvérem, sógornőm és kedves rokonunk, ORDASI MIHÁLYNÉ Sipos Mária 33 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 4-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik halottunk, IFJ. KESZTHELYI HENRIK temetésén résztvettek, virággal koszorúval mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a telep összes lakójának a támogatásért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik ÖZV. BIKA GYÖRGYNÉ temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Huszti család.

A kormány örül az őszinte szónak

Az első nap az országgyűlésen

Munkatársunk telefonjelentése.

Tizenegy óra előtt egy perccel csengő harsan, mint az iskolában, és bevonulunk, újságírók a karzatra, képviselők az ülésterembe. A televízióból már ismerős a kép, de így mégis más, mozgalmasabb, elevenebb. *Kádár János* feszengve ül a fotósok, operatőrök pergőtüzében, *Nyers Rezső*, a kormány elnökének súg valamit, *Fock Jenő* elmosolyodik, jókedvűen, mint egy gyerek. Ezt az arcát nem láttam eddig. Örömmel fedezem fel, hogy a baranyai képviselők éppen előttem ülnek. „Üdvözlöm, maga a napos?" — int hátra *Rapai Gyula*. De a megyén kívüliek között is sok az ismerős. *Veres Péter* most is nyakkendő nélküli, állig begombolt ingben és csizmában van, igen, ez várható volt. Sokan üdvözlik *Major Tamást*, ott szemben *Erdei Lászlóné* foglal helyet, *Simon István* költőt is felfedezem a padsorok között.

Vályi Péter pénzügyminiszter expozéja nem hat az újdonság erejével a képviselőkre, a több mint negyven oldalas anyagot írásban megkapták, meg is beszélték előkészítő ülésükön. Így aztán nem nehéz hozzászólni, az expozé végét kívánni már inkább.

— *Lenne egy pár érdekes téma: az árak alakulása, a gazdasági ösztönzők hatékonysága. Kérdés, elmondják-e a felszólalók* — jegyzi meg a szünetben egy Vas megyei képviselő. — *Mert, ahol jól mennek a dolgok, ott miért mondanák el? Ahol pedig rosszul?...*

— *Ön felszólal?*

— *Nem, én nem.*

Egy nagyobb csoportban *Kállai Gyulát* és *Major Tamást* látom, odalépek, hátha fel tudok csípni valamit. Az egyik Győr megyei képviselő — szavaiból ítélve jogász — régi történetet mesél: „*Hol a Szilágyi, hol a Polónyi volt az igazságügyminiszter. Folyton támadták egymást, vitatkoztak a képviselőházban, de közben nagyon jó barátok voltak. Egyszer társaságban Szilágyi így szól Polónyihoz: Mondj már valamit Géza, hadd cáfoljam meg!*"

Mindenki nevet.

Kállai: *Miért, most nincsenek olyan emberek, akik mindent meg tudnak cáfolni?*

Major: *Neveket kérek...*

S ezzel vége az első szünetnek. Ebédig két képviselő jut szóhoz, felszólalásuk akár a víz és a tűz. *Szőke Antal* budapesti képviselő szavaiban tűz van, röviden fogalmaz, de minden mondata a helyén. Rámutat a rossz vállalati készletgazdálkodás mélyebb, vagy ha úgy tetszik magasabb okaira, részben a termelékenység kérdésében is megvédi a vállalatokat: az átlagbérgazdálkodás kényszeríti őket, hogy növeljék a létszámot. A fővárost körülvevő termelőszövetkezetek helytelenül értelmezett melléküzemági tevékenységét konkrét példán keresztül világítja meg. *Szirmai Jenő* általánosabb szinten mozog, egy pillanatig tűnődöm, hogy kit is képvisel, a kormányt vagy a választóit? „Vannak, akik egyik napról a másikra akarnak megoldani olyan problémákat, melyeknek megoldásához hosszabb időre van szükség." „Népgazdaságunk fejlődése megköveteli a fegyelmezett munkát." Aztán — s ez tulajdonképpen érthető, hisz az OTP vezérigazgatója — röviden ismerteti az OTP által nyújtott hitellehetőségeket. Végül kiderül, hogy a mandátuma Somogyra szól, kéri a kormányt, hogy a megyének a központi keretből fokozott segítséget adjon.

— *Örülök, hogy a költségvetési bizottság elnöke megvédte a parasztokat* — mondja leves és borsostokány között *Szabó Mátyás* képviselő, a bolyi tsz elnöke. — *Könnyű kijelenteni, hogy a parasztság életszínvonala meghaladja a munkásokét, de az igazság az, hogy még el sem érte. A parasztok reáljövedelmét éves szinten és családdal együtt számolják, a munkásét pedig a havi bére és egyéb járandósága alapján. Az egy munkanapra eső jövedelem 1967 óta lényegében nem emelkedett, csak a munkanapok — a tíz órás munkanapok — száma nőtt meg. Egyébként az életszínvonalhoz nemcsak a reáljövedelem, hanem a szociális ellátás, az élet- és munkakörülmények, még a nyugdíjkorhatár is hozzátartozik.* (Délután szinte szóról szóra ezt fejtegeti felszólalásában *dr. Belák Sándor* is.)

— *Nehéz választanom* — meditál már ülés után *Garai Istvánné* képviselő, a Kesztyűgyár szocialista brigádvezetője. — *Dr. László Andor hozzászólása, különösen, amikor a vállalatok önállóságáról beszélt, szívemből fakadt, sok előnyét érezzük ennek mi is a gyárban. De az is szimpatikus volt, amit Korpai Jánosné mondott a nyereségrészesedés elosztásának rendszeréről, hogy politikailag nem sikerült elfogadtatni a dolgozókkal, az emberek megkülönböztetését látják benne. És tudja, az nagyon tetszett, hogy amikor Korpainé befejezte a felszólalását, Fock elvtárs biztatóan rámosolygott. A vezetők örülnek az őszinte szónak.*

Dr. Kéri Tamás

Lezárták, vagy nem zárták?

Mi van a Bem utcában?

Több olvasónk felhívta tegnap szerkesztőségünket és megkérdezte: mi van a Bem utcával? Lezárták, vagy nem zárták? Mások arról érdeklődtek, hogy mekkora tulajdonképpen az a vízmosásos üreg, amely az úttest alatt húzódik: 80x80 méteres — mint az újság írta —, vagy pedig csupán 80x80 centiméteres? Az előbbi túl nagy, a második túl kicsi.

Az üreggel kezdjük, melynek nagysága körülbelül 0.80x0,80 méter. Az olvasók szíves elnézését kérjük az elírásért. A közlekedési szakemberek szerint ez sem olyan kicsiny üreg, épp elég galibát tudna okozni, ha váratlanul beszakad miatta az úttest.

Ami a másik kérdést illeti, abban már nem lapunk a „ludas", hanem a körülmények. Kedden délelőtt 10 órakor a közlekedési szakemberekből álló bizottság megvizsgálta a vízmosást, s az akkor látottak alapján úgy találta, hogy le kell zárni az utcát. Időközben azonban némileg előrehaladtak a feltárással, s este — amikor cikkünket már kiszedték a nyomdászok — ismét szemlét tartott a bizottság több tagja, s megállapította, hogy a vízmosásos üreg gyorsan lejt, s — szerencsére — nincs indok arra, hogy az egész járműforgalmat eltereljék. Elegendő, ha az autóbuszforgalmat átirányítják. Erre viszont feltétlenül szükség van, mert egy emberekkel telt — nem csuklós — autóbusz is 12 tonnát nyom, az ismeretlen üreg tehát tömegszerencsétlenséget idézhetne elő.

A bizottság tegnap délután 2 órakor ismét megszemlélte a munkálatokat Hirdi Ferenc, a Városi Tanács építési és közlekedési osztályának vezetője a szemlét követően elmondotta, hogy — ha az előre nem látható, kiszámíthatatlan tényezők nem szólnak közbe — továbbra sem lesz szükség az úttest teljes lezárására. A vízmosásos üreg feltárása és betonnal történő injektálása előreláthatólag több napot vesz igénybe. Ha valami említésre méltó fordulat következne be, a sajtó és rádió útján értesíteni fogják a lakosságot.

Vb-ülés a III. kerületben

1337 lakás épül

Nagyarányú kommunális munkák

A Pécsett városszerte folyó építkezések legnagyobb része a III. kerületben van. Még be sem fejeződött Újmecsekalja építése, máris megkezdték a Szigeti-városrész nagyarányú rekonstrukcióját és egy újabb lakótelep építésének nehezen megoldható gondjaival küzdenek. Közben csendben folyik az Északi-körút Kodály Zoltán úti szakaszának építése is. És ez csak az állami erős lakásépítkezés!

A kerület különböző részein 1337 lakás építése van folyamatban, s ezek év végére el is készülnek. Nagy többsége — 915 lakás — a Szigeti-városrészben, 192 lakás pedig a Kodály úton épül. Kedvezőtlenebb a helyzet a magánerős lakásépítkezéseknél. Ez idő szerint 94 családi ház és 9 társasház épül a kerületben összesen 154 lakással. A döntő ok itt is a telekhiány. Remélhető, hogy e téren némi javulás lesz az év vége felé. Készül ugyanis az Ürögi-völgy rendezési terve, s ha ezt jóváhagyják, akkor e terület felszabadul a jelenleg még érvényben lévő építési tilalom alól. A rendezési terv adta lehetőségek szerint nagyobb építkezések indulhatnak e területen.

Magánerős építkezésnek, bár — egyelőre! — nem lakásépítésnek számítanak az úgynevezett présházépítések. Az utóbbi időkben megnőtt az engedély nélküli, vagy a tervtől eltérő módon történő présházépítések száma. Ez a hegyoldalak arculatának kedvezőtlen alakulását idézi elő. Igazi veszélyessége azonban abban rejlik, hogy ezekbe a gazdasági jellegű építményekbe be is költöznek, s az először csak szerényen fennmaradási engedélyt kérő tulajdonos egy szép napon közműre vonatkozó, jogosnak vélt igényével áll elő. Az elmúlt évben csak a Donátusban 140 ilyen engedély nélküli, vagy tervtől eltérő építkezés ügyében jártak el. Építési engedéllyel jelenleg 218 gazdasági jellegű épület létesítése van folyamatban.

Ami az egyéb építkezéseket illeti, feltétlenül első helyre kívánkozik az újmecsekaljai rendelőintézet, melynek augusztus 31-e volt az átadási határideje. A jelenleg ismert határidő: december vége. A munka a Csőszerelő Vállalat miatt húzódik el. A Kodály Zoltán úton még idén megnyílik a szupermarket-jellegű ABC-áruház. Megfelelően halad a Felsőfokú Gépészeti Technikum építése, valamint a sörgyári rekonstrukció is. Az orvosegyetem elméleti tömbjének építése is olyan állapotban van, hogy az aula április 4-i átadása bizonyosra vehető. A Megyeri úti raktárbázis is felé részben elkészült már.

A Szigeti városrész rekonstrukciója a terület közműhálózatának az átépítését is megkívánja. Az év végéig 8,1 millió forintos költséggel elkészül a városrész csapadékcsatornája, közel egymillióba kerül a gázvezeték kiépítése a jelenlegi építési területen. Felújítják a Tüzér utcai távhővezetéket és közel 16 millió forintos költséggel építik ki azt a távfűtési gerincvezetéket csaknem négy kilométeres hosszban, ami a Rét utca és a Petőfi utca közötti terület hőellátását biztosítja. Újmecsekalján a Szántó Kovács János utcán, az Ybl Miklós utcán, a Veress Endre úton át kiépítik a nyugati tehermentesítő szennyvízcsatornát, s erre kétmillió forintot fordítanak.

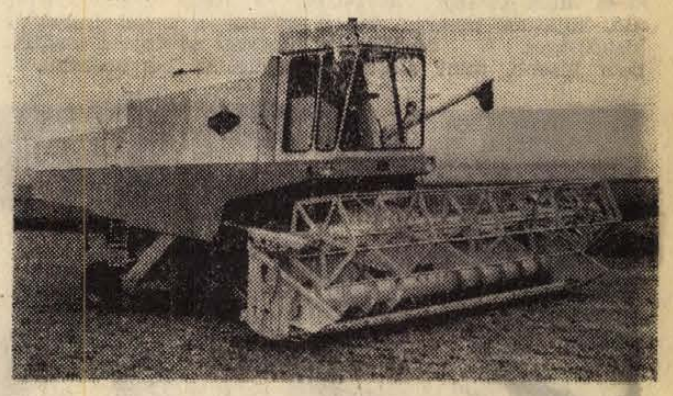
Előkészítés alatt áll a Mikes Kelemen utca építése. Jelenleg a kisajátítási eljárás folyik. A közművezetékek elkészülte után kerül sor az útpálya építésére, amely a jövő év végére készül el. Remélhetőleg még az idén elkészül az Endresz György utca burkolata.

A Pécsi Gázmű kisnyomású vezeték építését tervezi a Bolygó, a Homok és a Mikes Kelemen utcában, s folytatja a Tibor utcai vezeték építését. A vállalatnak a kerületben idén végzendő munkáinak összértéke 3,2 millió forint. A Víz- és Csatornamű csaknem 11 millió forintot költ idén a III. kerület vízvezetékhálózatának fejlesztésére. Ebben 9,5 millióval szerepel a József Attila utcai 500 mm-es gerincvezeték. A DÉDÁSZ a Bálics, Csoronika, Szkókó és Bárántető légvezetékét építi át. Erre és egyéb fejlesztési munkáira 4,8 millió forintot irányozott elő.

A fedezet már megvan, már csak kivitelezőket kell találni a Tibor utcai és a Mártírok útjai járdaépítésre, valamint a Mecsek Áruházzal szemben lévő területen létesítendő ideiglenes gépkocsi-parkoló létrehozására.

A szuperkombájn

Tökéletes kivitel, szenzációs teljesítmény



Az NDK mezőgazdasági gépipara legújabb gabonabetakarító gépeit vonultatták fel a tegnapi bemutatón, amelyet az AGROTRÖSZT, a megyei AGROKER és az NDK mezőgépipar magyarországi képviselete rendezett az újpetrei Petőfi Termelőszövetkezetben. A bemutató egészen pontosan annak sztárja az E 512-es „szuper csodakombájn, melyet jó híre messze megelőzött, aratási dandárban sok érdeklődőt vonzott Újpetrére. Elöljáróban leszögezhetjük, nem okozott csalódást és igazolt minden várakozást. A formai kivitelében is meghökkentően új s egészen szenzációs teljesítményekre képes gép, mely munka közben első ízben mutatkozott be szakemberek előtt, olyan osztatlan elismerést aratott, hogy Jürgen Kastner, az NDK mezőgépipari egyesülés magyarországi képviseletének vezetője, és a kereskedelem jelenlévő képviselői, örömmel konstatálhatták, a bemutatónak induló esemény a végén valóságos vásárrá alakult át. Elsőként a sombereki tsz jelentette be vásárlási szándékát, melyhez a lippói és a pogányi tsz is csatlakozott, a Zengőaljai Állami Gazdaság egyszerre három kombájnt jegyeztet elő, ami azért különösen figyelemreméltó körülmény, mivel a német gép ára csaknem duplája az eddig forgalomban lévő hagyományos kombájnokénak.

De kétszer olyan teljesítményre is képes, tekintette 5 méter 70 centis vágószélességre, nagy szemátereszto képességére, amely 6—7 kiló másodpercenként. — Számos előnye közül egyik legnagyobb az, hogy a hagyományos kombájnokkal szemben szabványos, 98—99 százalékos magtisztaságot produkál, tehát a búzát nem kell utótisztítani. Míg a hagyományos kombájnok csak a harmat felszállításával képesek dolgozni, addig ez a gép 30 százalékos nedvességtartalmú szemet és 40 százalék víztartalmú szalmát is feldolgoz, s ezért váltott műszakban — kitűnő reflektorokkal szerelték fel — éjjel nappal üzemeltethető. Gabona féléken kívül, kukorica és egyéb takarmánynövények egész sora, fű, repce, lóhere, lucerna, spenót, csillagfürt, bab, mák, szeradella, répamag, bükköny, ánizs, cikória betakarítására is használható a megfelelő kiegészítő tartozékok beiktatásával. A BMG gyártmányú új, hatsoros kukorica adaptert könnyen elviszi, hisz 105 lóerős motorja van.

A kombájn első szériás, egyelőre 30 érkezett az országba, s Baranyába ez az egyetlen, amelyet az újpetrei tsz vásárol meg. A szövetkezett 700 hold gabonát és 300 hold kukoricát kíván betakarítani az idén a német kombájnnal, s a kalkulációjuk szerint 60—70 ezer forintot fognak megtakarítani a gép nagyobb teljesítményéből, az utótisztítás elmaradásából adódóan. Az újpetrei bemutatót további hat követi az ország különböző tájegységein, — amennyiben az újpetrei siker ezeken is megismétlődik, a kereskedelem 1970-re nagy szériát rendel meg az NDK-ból. A mezőgazdasági szakemberek a látottak alapján kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy az új intenzív nagyhozamú gabonafajták ideális betakarító gépe az E 512-es kombájn, amely a holnap gépe is jó, hogy már **ma** kapható.

A fiatal művészek helyzete

Szerdán a KISZ megyei Végrehajtó Bizottsága *Varga László* agit.-prop. felelős előterjesztése alapján megvitatta a Pécsett és Baranyában letelepedett fiatal művészek helyzetét.

Mint ismeretes, közülük először a képzőművészek alkottak tevékeny művészcsoportot, kérve a KISZ-bizottság támogatását. A siklósi symposion kezd túllépni a megye keretein, s rövid időn belül talán az ország egyik figyelemre méltó képzőművészeti központjává válik. A fiatal írók, akik ez évben antológia kiadására készülnek, szintén kapcsolatot teremtettek a siklósi tanáccsal, amely anyagi támogatást ajánlott fel évenként egy almanach kiadására. A két előbbi csoport megalakulását követően a fiatal színészek lehetőségei is kibővültek.

A előterjesztés megállapította, hogy a KISZ saját keretein belül komoly támogatást nyújtott a fiatal művészeknek, viszont szociális és egzisztenciális gondjaik megoldásában az állami és társadalmi szervek hatékonyabb támogatására volna szükség.

A Mecsek énekkar az NDK-ban

Szerdán jókedvűen készülődtek az utazáshoz a Mecsek énekkar tagjai, akik Rostockban részt vesznek a Keleti-tengeri Békehét ünnepi rendezvényein. A 49 tagú küldöttség vezetője *Gábriel József*, a Városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője. Elutazásuk előtt megkérdeztük *Tillai Aurélt*, az együttes karnagyát, hogy mi szerepel a külföldi vendégszereplés programjában.

— Július 6-án lesz a Békehét megnyitása, ezen a mi énekkarunk is fellép. A szabadtéri színpadi hangversenyen kívül koncertet adunk a Békehét alkalmából megrendezett nemzetközi gyermekrajz kiállításán is. Vendéglátóinkkal, a rostocki pedagógus énekkar tagjaival kicseréljük tapasztalatainkat. A város környékén kirándulásokon veszünk részt, s azt is tervbe vettük, hogy Berlint és Drezdát is megtekintjük.

A Mecsek énekkar július 12-én indul vissza, s megérkezésük után néhány nappal ők látják vendégül Pécsett a rostocki pedagógusok kórusát.

Grundok Komlón

Már nyolcszázezer forint a társadalmi munkák értéke

Hogyan lehetne még hatékonyabbá tenni a társadalmi munkát? — erről tárgyalt tegnap délelőtt a Komlói Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. A múlt évi eredmények szépek, és ez a tény az idén megtervezett társadalmi munkák várható sikerét ígéri. Igaz, az ülésre beterjesztett jelentés borúlátó, illetve inkább őszinte az ügy érdekében.

Először ismertették az ez évi feladatokat. Ebben szerepelnek a bányamúzeum létrehozásával kapcsolatos teendők, a Tompa Mihály, illetve az Arany János és Vörösmarty utcák grundjának kialakítása, a Tompa és Petőfi utcák deltájának területi rendezése, egy sport-lőtér építése mintegy 7 ezer munkaórával, a sikondai KISZ-tábor megépítése és környékének rendezése, az iskolák környékén fásítás, a kőbányai autóbusz-pályaudvar építéséhez anyagbiztosítás, ugyancsak itt játszótér és sportpálya építés, a mecsekjánosi és mánfai vízvezeték építését megelőző földmunkák elvégzése.

Mit teljesítettek ebből a komlói üzemek, illetve maga a lakosság. Ez év első felében az elvégzett társadalmi munka értéke a jelentés szerint 813 000 forint.

Ez nem éppen rossz, de — ahogy az ülésen kiderült — lehetne jobb is. Éppen ezért az elhangzott javaslatok alapján a társadalmi munka szervezésére megbízott operatív bizottságnak pontos időben kell megkötnie a munkaszerződéseket az érintett vállalatokkal.

Baranyai utazás

Madárparadicsom



A FÉSZEK

Rekettyebokor ágaiba kapaszkodom. A bokrok alján sötét víz csillog. Két távoli zsombékon keres a lábam szilárd pontot. A gumicsizma veszedelmesen süllyedni kezd. Ezüstös buborékok szállnak föl az iszapból. Belegabalyodom a bokor ágaiba, indáiba. Izmaim megfeszülnek. Úgy érzem, szétterpesztett karom és lábam is ágakká változik. A madárürüléktől meszes, elszáradt ágak megpattannak. Tartósabb, vastagabb ágak után kell nézni.

A sűrűből érkező hangok beljebb csalnak a bozótosba. A bokrok megritkulnak, a víz mindig mélyebb lesz. A gumicsizma szárán átcsapnak a hullámok. Meg kell állni.

Lélekzetvisszafojtva figyelek.

Fölöttem a kecskefűz ágai közt madárfészek lapul. A leveleket óvatosan széthajtom, hogy a fészekbe lássak. A kiskócsag fióka kíváncsian nyújtogatja a nyakát. Kölcsönös meglepetéssel nézünk egymás szemébe. Ő most lát életében először embert, én most látok először fészken ülő, tojásból nemrég kibújt kiskócsagot. A csodálkozás nem kisebb, mint amivel a Hold-felszínre lépő ember tekint majd a távoli égitest krátereire, szakadékaira, hegyeire.

Úgy érzem, megállt körülöttem az idő. A nap szikrázva szórja sugarait. A bokrok ritkás lombja megszűri a fényt. Az árnyékok észrevétlenül mozdulnak el a berki víz tükrén. Talán öt perce, talán már egy órája figyelem mozdulatlanul a pelyhes fészeklakót.

Lassan elereszti tekintetem a madarat, megfordulok, és kikecmergek a bokrok közül. Tavalyi nád ropog a lábam alatt. Most már tudom, sikerült visszatérni az emberi világba.

A TELEP

Kora reggel indultunk Pécsről. Az utak előbb összeszűkültek, majd teljesen elfogytak alólunk. Vajszlóig az Ormánságba vezető kitűnő, széles műút hozott. Két házsor között megtaláltuk a táblát, amely Vejti felé mutatta az irányt. Mielőtt azonban beértünk volna a faluba, egy újabb elágazás Hirics felé térített. Közben az aszfaltot kőburkolat váltotta föl, majd a kő is eltűnt. A hiricsi falu végétől mezőgazdasági gépekkel kikoptatott, poros tagutakon, kiszáradt kátyúkkal cifrázott földutakon, birkacsapáson evickéltünk a Meggyesnek nevezett helyig.

Kis expedíciónk, melynek eddig a botanikus, a fotós és jómagam volt a tagja, a faluban kiegészült a vadásszal.

Már a falu végén kezdődtek a meglepetések. A botanikus megállította az autót, és kimutatott a nagy csomókban zöldellő, derékmagas, kardalakú növényre:

— Ismeritek?

— Sás — vágom rá gondolkodás nélkül.

— Nagy tévedés. Kálmosgyökér a neve. Indiai származású növény, a törökök telepítették be hozzánk. Ma kitűnő szívgyógyszert készítenek belőle. Ha az ember összegyűri a levelét, kellemes, tömjénszerű, fűszeres illata van. A nép büdössásnak nevezi. Állat nem eszi meg, tetőfedésre használják. De ha kiszálltok, mutatok nektek sást is.

Lehajol a fűbe, és kihúz a földből egy növényt.

— Ez például borzas sás. Éppen virágzik. Ha az ember az ujjai közé veszi és megforgatja, megérzi, hogy a szára háromszögletű. A sásnak sok fajtája van... De látom, akad itt más is. Ez például szittyó. Ez meg kéknefelejcs...

Bent az autóban a vadász veszi át a szót:

— Az állatoknál is így van. A madarakat, amelyeket majd látunk, egyszerűen úgy emlegetik, hogy gémek. De ez olyan, mint amikor azt mondják: sás. A gémeknek nagy családja van. Ezen a telepen is a gémek számtalan fajtáját megtaláljuk. Ha jól láttam, van itt selyemgém, kiskócsag, szürkegém, bakcsó, dobosgém, más néven: bölömbika, törpegém, vörösgém s talán még nemes kócsag is...

A kukoricatábla szélén terebélyes diófa áll. Mestersége gesen épített magaslesről sem lehetne tökéletesebben belátni a gémtelepet, mint ennek a diófának a tetejéről.

Délre a párás levegőben a Dráva ezüst csíkja sejlik. A folyó magyarországi partján, Kisszentmárton irányában egy hét kilométer hosszú, patkóalakú, művelésre nem fogott, ligetes, erdős, mocsaras földdarab terül el. A tájat kisebb facsoportok, holtágak, lefolyástalan tocsogók, „gürük" tagolják.

A Meggyesnek nevezett hiricsi határrészen húzódik a gémtelep. Hossza két-háromszáz méter, szélessége valamivel több, mint száz méter. A gémek szeretik a társaságot, telepeken élnek. Egy-egy rekettyebokor ágán több család tanyázik társbérletben. Fészek fészek hátán...

Puska helyett messzelátóval és teleobjektívvel fölszerelt fényképezőgéppel célozzuk meg a gémeket. Egy álló helyben harminc kiskócsagot, nyolc-tíz pár vörösgémet számolunk meg. A tojásból nemrég kikelt fiatal bakcsók szinte fürtökben lepik el a kecskefűz ágait.

A magasabb ágakon, mint őrségben álló katonák, mozdulatlanul figyelnek a madárszülők. Kényesen tartják nyakukat, néha meglebbentik szárnyukat, másik ágra szállnak, s ott folytatják tovább a vigyázást. Vannak gémek, amelyek méltóságteljes lassúsággal egy-egy nagyobb kört rajzolnak a bokrok fölé, majd csőrükben piócával, halálra csípett békaporonttyal térnek vissza a fészek szélére.

A madarak reggeli étkezése már véget ért. A telep viszonylag csöndes. A nap merőlegesen tűz az égről. Az eltikkadt állatok lihegnek. Csőrük tátva. Nyakukon a bőr finoman remeg. Így hűtik magukat.

Néha fölcsattan egy madár, másik felel rá, s pillanatok alatt bekapcsolódik a koncertbe az egész berki zenekar. Szárcsa csattog, vízicsibe sír, béka ungat. Cirreg, zsong, csárnáz a mocsár.

Talán a kecskelábú Pán jár a füzesben. Fölébredt zsombékágyán, nyújtózkodik, majd ajkához illeszti a kétágú nádsípot. Csalogató hangot hallat, s a vörösgém továbbadja az üzenetet a nádiposzátának:

— Elindult Pán a rekettyebokrok közül...

A gémtelep fölé hajolva, a diófa ágain megelevenedni látom, amit csak álmaimban éltem át, amiről csak Fekete István állatregényeiben olvastam, amit Homoki Nagy István szép filmjei képzeltettek el velem. A kamaszkori



ábránd, hogy egyszer kiskócsagot foghassak tenyerembe, hogy gémek tupírozott tollbokrétáját, hófehér kontyát lássam a távcső fonálkeresztjében, itt a hiricsi berekszélen megvalósult. A látványban benne van a jelen pillanat megismételhetetlen szépsége, és benne van az is, amit Fekete Istvánt olvasva, a Vadvízországot látva álmodtam.

A GÉMEK

A gém-félék a mocsarakat és a sekély vizeket kedvelő, hosszúcsőrű, hosszúlábú gázlómadarak. Márciusban, áprilisban érkeznek hozzánk, s amikor a vizek háta meghártyásodik, melegebb tájakra költöznek. A júniusban kibújt fiatal madarak tavasszal új fészket építenek.

Azzal, hogy elapadnak természetes vizeink, kiszárítják a tocsogókat, fenollal fertőzik a folyókat, leszivattyúzzák a mocsarakat, vízimadaraink is megfogyatkoznak.

A helybeliek úgy tudják, a hiricsi gémtelep lakói már évek óta visszatérnek. — A Dráva holtág maradványaiban, kiöntéseiben bőven találnak élelmet. Azzal, hogy — ezúttal először — hírt is adunk róluk, fogyó természeti értékeink szeretetére, védelmére, megbecsülésére szeretnénk a figyelmet fölhívni.

A diófa levelei közül még egy kémlelő pillantást vetek a gémtelep lakóira. Az egyik hófehér kiskócsag S alakúra görbíti hosszú nyakát, majd finoman meglebbenti szárnyát. Egy ideig a fák fölött evez, aztán fölemelkedik a magasba és megcélozza a Drávát. Szárnyával távoli tájakat ír az égre. Hátán viszi félelmeinket, gondjainkat.

Tüskés Tibor

Hajdani barlanglakások

„Aki a viesgrád—esztergomi úton halad vagy gőzhajón menvén, a Dömössel szemközt lévő hegyre felnéz, lehetetlen, hogy a sűrűség között, a Szt. Mihályhegy közepe táján tátongó sziklaüregeket észre ne vegye" — írta 1868-ban régészetünk atyja, Rómer Flóris. Adatait majdnem száz évvel utóbb elevenítette fel Csemegi József, nemrégiben elhunyt jeles építészettörténészünk. Csemegi, Rómer nyomán megállapította, hogy mind a zebegényi határhoz tartozó szentmihályhegyi, mind pedig a tihanyi Oroszkő hegyi barlangok valaha remeték lakásai voltak. (A tihanyiakat, amelyeket a Duna-kanyariakkal együtt, szinte minden kiránduló ismer, egy 1740—50 körül bennük lakott „hajadon aggastyánról", Keszi Ferenc tihanyi zsellérnek aggszűz leányáról nevezték „Leánylakásnak", vagy „Keszi lukának" is.) A kutatók azt is megállapították, hogy a szentmihályhegyi barlangok kialakítói a XI. században az I. Endre király által alapított visegrádi apátságnak görög szertartású, valószínűleg *Kijevből ide telepített Szent Vazul-rendi — bazilita — szerzetesek voltak*. Pártfogójuk a kijevi hercegasszony, Anasztázia, I. Endre orosz felesége lehetett. De I. Endre királyunk alapította a tihanyi apátságot is s ugyanitt is temetkezett. Tihanyban, a bencés apátságon kívül, már a XII. században megemlékeznek egy Oroszkőn lévő apátságról, ill. remeteségről; ennek telephelye volt a máig látható tihanyi barlangrendszer. A tihanyi barlangokat Philipp Klüver német tudós (1580—1623) még látta s feljegyezte, hogy 1600 körül épségben megvoltak cellái, kamrái, konyhája, kápolnája, asztalokkal s ágyakkal ellátott lakótermei, amelyeket „akkurátusan vágtak bele a kőbe". Mind a szentmihályhegyi, mind a tihanyi remetebarlangokban félreérthetetlen az emberi kéz munkája.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

SZÁLASI MOHÁCSON

A haladó és a reakciós erők küzdelmében országszerte, így Dél-Dunántúlon is jelentős szerepet játszott a nyilasmozgalom. Ez a szélsőjobboldali politikai irányzat az 1930-as évek második felében bontakozott ki, s 1944. október 15-től a felszabadulásig Nyilaskeresztes Párt néven Magyarország vezető pártja lett, élén Szálasi Ferenc miniszterelnökkel.

A Nyilaskeresztes Párt taglétszámára vonatkozóan nem állnak rendelkezésünkre teljesen elfogadható, hiteles dokumentumok. A nyilas-mozgalom Baranyában 1935—36-ban bontakozott ki, tagságát a társadalom minden osztályából és rétegéből válogatás nélkül toborozta. Földbirtokosok, gyárosok, kereskedők, hivatalnokok, katonatisztek, értelmiségiek, alkalmazottak, munkások, parasztok egyaránt megtalálhatók soraiban. Ebből a heterogén tömegből négy csoport emelhető ki, amely többé-kevésbé kitapinthatóan a párt tömegbázisát alkotta. Az egyik a dzsentroid tiszti hivatalnoki, értelmiségi elemek, amelyek az akkori társadalom alsóbb régióiban helyezkedtek el. Ezek alkották a mozgalom megyei, valamint járási vezetőségét. A másik társadalmi bázist alkotó réteg a különböző osztályok lumpenelemeiből került ki. A harmadik a városi és a falusi kispolgárság — kocsmárosok, hentesek, kisfizetésű magántisztviselők, alacsonyabb beosztású értelmiségiek, kisnyugdíjasok, stb. Végül a negyedik bázis: a városi és a falusi félproletárok számbelileg jelentős, elmaradott, öntudatlan rétegei.

A baranyai nyilas-mozgalom 1936—37-ben erős szervezkedésbe kezd, hatalmas méretű propagandát folytat „a társadalmi nyomor felszámolása érdekében". Demagóg ígéretei megtévesztik a politikailag tudatlan elemeket. A levéltári adatok szerint már 1938-ban Komlón 200, Vasason 300, Hosszúhetényben 260 bányász is tagja a nyilas-mozgalomnak. Pécsett és a járási székhelyeken, nagyobb községekben kiépülnek a szervezetek és terjesztik a fasiszta mételyt. Az 1939-es választások idején előretörtek. Baranyában a választási lajstromon ugyan csak a MÉP és a Kisgazdapárt indult, eredmény: MÉP 47 400, Kisgazdapárt 38 700 szavazat. Ugyanakkor az egyéni választókerületben a Nyilaskeresztes Párt Baranyában több, mint 10 000 szavazatot kapott, messze maga mögött hagyva a Kisgazdapártot. A Nyilaskeresztes Párt taglétszáma a mozgalom fénykorában, 1939-ben Baranyában 8—10 000 főre tehető.

A német megszállásig azonban Baranyában is lényegesen hanyatlott a nyilas-mozgalom. Ennek alapvető oka a pártszakadás volt. Különösen súlyosan érintette Szálasiékat a Magyar Megújulás Pártjának megalakulása, amelynek Baranyában 1944 elején 2800 tagja volt. Ez a párt a köztudatban Imrédy-párt néven szerepelt. A Magyar Nemzeti Szocialista Párt (Pálffy—Baki-féle csoport) baranyai tagjainak száma 1944-ben 350—400 volt.

Szálasiék a német megszállás után elérkezettnek látták az időt mozgalmuk, pártjuk fellendítésére és ismét nagy szervező munkába kezdtek. Járták az országot, agitáltak, ígértek, kihasználva az egyre fokozódó elégedetlenséget. — Szálasi dél-dunántúli körútra indult. Bátaszéken, Tolnán, Dombóvárott és több nagyobb helységben tartott pártgyűlést. 1944 április végén Mohácson is megjelent, a Blum-féle vendéglőben mintegy 160 nyilaspárti előtt beszélt március 19-e jelentőségéről. A nyilas mozgalom fellendítése érdekében ravaszul felhasználta a német megszállással szembeni ellenszenvet. „1944. március 19 kettős jelentőséggel bír — mondotta. — Egyrészt örömet, másrészt szégyent jelent, mert mi azt úgy képzeltük el, hogy saját erőből, magyar a magyarral fogja elvégezni. Ehelyett azonban külső erőknek kellett beavatkozniok, a szövetségesnek kellett segíteni a magyarság érdekében, hogy a jelenlegi helyzet kialakuljon". Mindenkit figyelni kell, mindenütt ott legyen a szemünk, mindent jegyezzünk meg, hogy ki vonható később felelősségre. Mi mindent számon tartunk! — harsogta Szálasi. Beszédében erősen kifogásolta, hogy a kormány megalakításánál őt közvetlenül nem keresték fel, nem kérték ki véleményét. „A jelenlegi kormányban csak a miniszterelnök megbízható, a többi nem" — jelentette ki.

A mohácsi gyűlésen felszólalt Csonka Emil is, a nyilas-mozgalom ifjúsági vezetője, aki a zsidókat és a kormányt okolta minden bajért. Különösen kifogásolta, hogy a kormányban a nyilasok nem vesznek részt. Támadta, bírálta a kormány minisztereit, mire a gyűlésre megfigyelőként kiküldött rendőr megszólalt:

— Kérem, hogy a jelenlegi kormány tagjait személyileg ne támadja, ne bírálgassa.

Erre az elnökségben ülő Szálasi a rendőr felé fordult és így szólt:

— Kérem, ismételje meg a felszólítást!

A rendőr megismételte, mire Szálasi kijelentette:

— Ne felejtse ezt el, mert annak idején számon fogom kérni Öntől, hogy kitől kapott erre utasítást! Mi mindent számon tartunk!

A Nyilaskeresztes Párt 1944. március végén kiáltványt adott ki. A kiáltványt a párt központi lapja, az Összetartás április 4-i száma közölte, amelyet valamennyi baranyai pártgyűlésen felolvastak. A kiáltványban örömmel adják hírül, hogy végre megsemmisíthetik a baloldalt, a szakszervezeti mozgalmat. — „Mi valóban elmondhatjuk, hogy nem lesz a tőke úr mirajtunk, mert mi nem materialisták, hanem idealisták vagyunk, azt valljuk, hogy inkább hős egy pillanatig, mint rabszolga egy életen át."

A fasiszta fegyverek oltalma alatt, a német fegyverek árnyékában könnyű volt „hősnek" lenni. A nyilas-mozgalom a német megszállás ideje alatt már nem szélesedett, de agresszivitása nőtt. Elő mozgalom volt, amely 1944. október 15-e után méltó utóda, szerves része lett a 25 esztendős Horthy uralomnak.

Fehér István

Mivel mutatkozik be a Pécsi Porcelángyár a Baranyai Ipari Vásáron

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

Pirogránit burkolólap, barokk étkészletek

Üzletkötés a helyszínen

Száz éves múlt 1968-ban a Pécsi Porcelángyár. Országszerte ismerik még „Zsolnay"-néven. A gyár nem csak hogy folytatja a — hagyományos technológiai eljárásokat — hanem most már hosszú évek óta több új termék gyártását vezette be, meg kell hagyni: jelentős sikerrel, nemcsak hazai, hanem külföldi viszonylatban is.

A gyártmányok sikeréről kiállítások, vásárok is tanúskodnak. Csupán ebben az esztendőben — az öt tornyot ábrázoló porcelángyári emblémával jelölt termékek — szerepeltek többek között a Budapesti MTESZ által a Technika Házában rendezett kiállításon, továbbá a Budapesti Modern Háztartási Árubemutatón, aztán az Ipari Vásáron, legutóbb a Budapesti Házgyári Termékkiállításon, most pedig készülnek a Baranyai Ipari Vásárra, amely augusztus elsején nyílik. (Zárójelben: nemrég kaptak meghívást az Őszi Vásárra is.) Itt kell megjegyezni, hogy — még Zsolnay gyár néven — a hajdani Párizsi Világkiállításon mutatkoztak be először fajansz-termékekkel. Azóta több világkiállításon is nagyon értékes helyezést értek el.

Maradjunk a jelennél. A gyár főprofilja — kapacitásának 60—70 százalékát köti le — a nagyfeszültségű szigetelőcsoport. Ennek majdnem egyharmada exportra készül, többek között Közel-Keletre is.

A gyártmányok között jelentős értéket képvisel a gyár porcelán-edénycsoportja. A neve: „9335 barokk-készlet", amely — csoportosítva hat személyes étkészletet, illetve teás- és kávéskészletet foglal magában. Ezt a terméket egyébként a gyár már több mint harminc éve állítja elő, a megrendelők legnagyobb megelégedésére. Következésképpen ezek az aranyozott díszítéssel mintázott porcelánedények nagyon is keresett cikkek.

De a Pécsi Porcelángyár — mai — slágere a pirogránit-termék. A rohamosan fejlődő építőipar egyre inkább igényli a pirogránitból készült burkolólapokat. Különböző színben és méretben — megrendelésre — gyártja az üzem. A pirogránit burkolólapok legnagyobb előnye — azon túl, hogy nagyon szépek — az, hogy fagyállóak. Ebből az anyagból képezték ki egyébként Pécsett a 400 ágyas klinika egyes homlokzatrészét, a harkányi strand télikertjét, korábban Budapesten a Mátyás-templomot, az Állami Földtani Intézetet, az OTP-székházat, Műcsarnokot, Iparművészeti Múzeumot. Jelenleg a gyár jugoszláviai megrendelőkkel folytat üzleti tárgyalásokat, amelynek eredményeképpen, valószínű, hogy a szuboticai városháza felújításánál is pirogránitot alkalmaznak. Sőt, ugyancsak a szuboticaiak ebből építenének egy szép, reprezentatív szökőkutat is.

A Pécsi Porcelángyárban készül — Török János iparművész tervei alapján — a Baranya megyei Ipari Vásár fődíja is, egy nagyobb méretű — eozin-padlóváza. Az üzem a vásáron pirogránitból készült lakásdíszeket mutat majd be a Köztársaság téri pavilonban. A kiállított tárgyak igazodnak a hagyományos és modern ízlésekhez.

A vásáron — természetesen — az üzem piackutatást is végez és bizonyos termékek gyártására viszonylag rövid határidőt ígér. — x —

A Pécsi Tervező Vállalat

műszaki rajzolói tanfolyamot indít.

Felvételüket kérhetik azok, akik érettségivel rendelkeznek és 24 életévüket még nem töltötték be.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti vezetőnél.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

állás

Géplakatos hegesztő vizsgával, jogosítvánnyal elhelyezkedne tsz-be vagy állami gazdaságba. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ASZTALOS TANULÓT
műbútor munkára felveszek. Klein, Felsővámház u. 33.

Építésztechnikus ötéves kivitelezői gyakorlattal munkahelyet változtatna Pécs vagy környékére. „Augusztus 69 816" jeligére a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását saját lakásomon vállalom. Erreth L. u. 1. Óvónő.

Idősebb, megbízható bejárónőt felveszek napi 5 órás elfoglaltsággal. Pécs, Szabadság út 38.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
1969. szept. 1-én induló 10 hónapos
kőműves átképző tanfolyamot szervez,
melyre már most lehet jelentkezni.
Követelmény:
22. életév betöltése,
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

lakás

Szombathelyi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsivel. „Nyáron" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát fürdőszoba használattal keres orvostanhallgató szeptember 1-re. (Esetleg ketten). — Telefon: 32-30.

Különbejáratú, bútorozott szoba egy vagy két személy részére kiadó. Kertváros, Táncsics M. u. 61. Laktanya előtt álló ház.

Meszesi két szoba, komfortos lakásomat elcserélném leválasztható kétszobásra, vagy két egyszobásra. Érdeklődni vasárnap Nagy Károly, Frankel Leó u. 13., földszint 1

Különbejáratú, bútorozott szoba főzési lehetőséggel, gyermektelen házaspárnak vagy két személynek kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Elcserélném uránvárosi 1½ szobás lakásomat hasonlóra, vagy két kis szoba, fürdőszobásra, lehetőleg virágos udvar legyen. — Ózdi János, Uránváros, Bánki D. u. 25.

BELVÁROSBAN
nagy pince-helyiség
BÉRBEADÓ.
Ajánlatokat „Üzemnek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos, komló—kőkönyösi (nyugati) lakásomat hasonló pécsiért. — Koch Lajos, Komló, Gerkij u. 9. II. em.

Budapesti, egy szoba összkomfortos, főbérleti lakást (új lakótelepen) elcserélném pécsire. „Sutyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Jókai téri, emeleti szobámat nagyobbra, II.—III. kerületbe, megegyezéssel. „Jókai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos lakásomat 1½ szobás összkomfortra. „PIK-lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 1 szoba, összkomfortos, jól jövedelmező, hánfelügyelői lakásom uráni 2 szoba, összkomfortra. „Gyors" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek „Fürdőszobával" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lakást adok idősebb néninek, bácsinak, vagy idősebb házaspárnak Pécsen. „Élete végéig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 vagy 2 szobás, szövetkezeti lakást keresek. „Térítést fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, hallos lakásomat 1½ távfűtésre. „Költségtérítés nélküli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gyula u. 34.

Skodára kisipari ponyva, úszerű állapotban eladó. Zsolt u. 5. Hund.

Garázs kiadó a Péter u. 40/a. számú társasház épületében. Víz, villany, szerelőakna van. Bagi.

403-as Moszkvics kifogástalan állapotban eladó. — Pécs Ujmeszes, Szeptember 6 tér 3. II. 3.

vétel-eladás

Egy nagyméretű, 3 ajtós Varia-szekrényt, vagy hasonlót és egy tipus, nagy rekamiét megvételre keres. Kovácsné, Orsolya u. 9.

Modern, hosszú csipke menyasszonyi ruha eladó. Felső-Meszes, Krudy Gy. u. 2. Herceg-malom felett. 4 után.

DIAMANT RENDSZERŰ
4/100-as síkkötőgép
16 000 Ft-ért eladó.
Cím: Müller János, Pécs, I. ker., Tolbuhin u. 139.
31-es busz.

Contax D fényképezőgép olcsón eladó. Ugyanott mély gyermekkocsi, új, 1550 forintos féláron eladó. Pécs, Frankel Leó u. 14. Cseresznyés

DIESEL meghajtású 600-as magánjáró fűrészgép eladó. Nanista Versend Fő u. 93.

Szép rekamié garnitúra, TV bárszekrény, barokk női íróasztal eladó. Kőkénél, Daindoli busz, 22-es, 23-as. Lajkó megálló.

Kékes TV eladó. Kodály Z. u. 15/a., házfelügyelő

Termelők, figyelem!

KEMÉNYHÚSÚ CSERESZNYÉT, CIGÁNY, HAJAGOS, ÜVEG-MEGGYET, RIBIZLIT, EGREST, SÁRGA- ÉS ŐSZI-BARACKOT

minden zöldség- és gyümölcsféleséget

MAGAS ÁRON VÁSÁROL A MÉK.

Felvásárló telepe: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 6. Átvétel minden nap 6—16 óráig.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Hordozható cserépkályha eladó. Légszeszgyár u. 3. III. 3.

Bontott ajtók, ablakok, cserép eladó. Érdeklődni vasárnap délelőtt. Rácváros 51/b.

Egy hathónapos üszőborjú eladó. Korvin Ottó u. 2. Házfelügyelő.

Eladó 16 m. hosszú, 6,5 m. széles pajta, bontási engedéllyel. Mézes Ferenc, Kisharsány.

Keltetőgép, jól bevált, 600-as billenőszekrényes keltetőgép eladó. Pellérd Petőfi u. 37.

„MARABU"
kazánt vennénk, sürgősen,
12—16 négyzetméteres fűtő felülettel.
Pécsi Porcelángyár

Eladó újszerű állapotban egy mahagóni hármasszekrény, egy kétszemélyes rekamié, kis szekrény, dohányzó asztal. Titus Józsefné. Pécs, Mártírok u 60. sz.

Egyéves, sárga, német boxer szuka eladó. Pécs, Endresz Gy. u. 1/a. V./4

Régiséget hagyatékot régi ezüst vesznek. Elsőrendű varrógép eladó. József u. 42.

ingatlan

Három lakásból álló ház, mely háromszobás lakás beköltözhetően eladó. — Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Eladó családi ház, mely áll 2 szoba, összkomfort, szuterin konyha, spájz, présház, 2 pince, különálló 1 szoba, mosókonyha, fabázak, disznóól külön baromfi udvar állal, nagy kert, lugas szőlővel és sok gyümölcsfával. Az egész ház beköltözhető. Pécs, Sarló u. 36.

Másfélszoba, összkomfortos lakás beköltözhetően, garázzsal eladó, Kallnin u. 43. Kengyeliné.

Gyümölcsösben ház beköltözhetően eladó, ugyanott saroktelek is. Kis-Daindoi dűlő 5.

Házhely ikerház építésére 288 négyszögöl, kúttal, gyümölcsfákkal, eladó. Istenkúti buszmegálló. Fábián Béla u. 21.

Vennék szoba, konyhás házat, a III. kerületben. „Armegjelöléssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Kp. 65. Kővágószőlős. Zrínyi u. 3.

Szőlő 960 négyszögöl, lakható épülettel, pince, présház felszereléssel olcsón eladó. Gyárhoz, ÁG-hoz közel. Beremend, Kossuth u. 145. Ugyanott épületfa.

Két szoba, konyhás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 34. szám.

Közművesített, bekerített házhely eladó. Cím: Kustosné, Pécs, Rózsa F. u. 10. sz.

Harkányban családi ház telekkel, beköltözhetően, sürgősen eladó. Ságvári u. 7. sz.

Eladó két család részére megfelelő családi ház. — Deák F. u. 120.

Házat, lakrészt bérelnénk, „Lehet karbantartásra is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új szobs, konyhás, kertes lakás eladó. Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 70. sz.

Kalinin út 52. sz. alatt, 1½ szoba, összkomfort beköltözhetően eladó. Érdeklődni egész nap. Rácz.

Harkányfürdő, vikendtelepen nyaraló eladó. Új, 601-es Trabant beszámítva. Érdeklődni: 50-60 telefonon az esti órákban.

Kétszobás, kertes, családi ház azonnal, beköltözhetően eladó. Pécs, Deák F. u. 48.

vegyes

Elveszett egy boxer kutya, jutalom ellenében kérjük visszahozni. Tulajdonos: Szabadság út 15.

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS?
TAMAS: György u. 6. Telefon: 39-91

Dolgozókat felvesznek

Forgácsológépek javításában jártas TMK-lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

✲

A felsőmindszenti Ady Endre Mtsz traktorvezetőket és kombájnosokat felvesz. Bérezés az FM-norma alapján. Nőtlenek részére munkásszállást és egyszeri üzemi étkezést, egy családból több traktoros részére szolgálati lakást biztosítunk. (916)

✲

Fiatal, komoly, közgazdasági technikumi végzettségű gyakornokot felvesz a Nádor Szálloda. (917)

✲

Csapost, konyhai segédmunkást és szobalányt felvesz a Nádor Szálloda. (918)

✲

Virágküldemények kézbesítéséhez keresünk munkaerőt. Fiatalkorú vagy csökkent munkaképességű személy is jelentkezhet. — KRESZ-vizsgával rendelkezők előnyben. — Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalatnál — Bolgár Néphadsereg u. 77. (919)

✲

Azonnali belépéssel felveszünk férfi fűrészgépi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, akiket fűrészgépkezelői munkára betanítunk. Bérezés teljesítménybérben, a teljesítménytől függően 1300—1400 Ft-tól 1800—2000 Ft-ig. Vidéki dolgozók részére utazási kedvezményt, térítés ellenében napi egyszeri meleg étkezést, védő- és munkaruhát biztosítunk. Ugyanitt felveszünk faipari gépek karbantartásához és javításához értő általános lakatos szakmunkást, lehetőleg esztergályosi szakképesítéssel. Bérezés megegyezés szerint. GEV. Hidas. (921)

✲

Ingyenes budapesti albérletet biztosítunk a vállalatunkhoz belépő vidéki dolgozóknak. JÓ KERESET, NYERESÉGRÉSZESEDÉS, TERMÉSZETBENI JUTTATÁS, SZABADSZOMBAT. HÉTVÉGI KEDVEZMÉNYES HAZAUTAZÁSI LEHETŐSÉG Felveszünk 16. év felettl női munkaerőket fonodai betanított és segédmunkára. Jelentkezés: Kőbányai Textilművek Fonótelepe, Bp., X. ker., Maglódy u. 25. (3938)

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára Pécs, Vasut u. 2
44 órás munkahét,
2 hetenként szabad szombat.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatosokat, valamint női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Csökkentett munkaidő-beosztásban. (54376)

✲

Asztalos szakmunkásokat keresünk, azonnali felvételre a Mecseki Állami Erdőgazdaság Műszaki Erdészetének asztalos üzemébe. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az erdőgazdaság főmérnökénél, Pécs, Rét u. 8. (54582)

✲

Baromfitelepünkre, általános gépkarbantartó lakatost keresünk. Lakás; feleségnek ugyanott munkát biztosítunk. Iskola nincs. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (54586)

Férfi segédmunkásokat és kőműveskisegítőket felveszünk. Jelentkezés TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. sz. alatt. (54585)

✲

Takarítónőt állandó alkalmazásra, irodai takarítás céljából felveszünk. Jelentkezés a MÉK Beruházási Osztály, Pécs, Megyeri út 92. (54583)

✲

Nyugdíjas kőműveseket és nyugdíjas építő-segédmunkásokat, meghatározott munkára sürgősen felveszünk. Jelentkezés Mátraaljai Szénbányák Külfejtési üzeme, Pécs, György-akna. (54625)

✲

Adminisztrátort felveszünk helyettesítésre. Városi Csecsemőotthon, Pécs, Kulich Gyula u. 2. (54630)

✲

Bm. Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres festő-mázoló szakmunkást a megye területén lévő munkákra. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Jókai u. 15. sz. alatt. (54682)

✲

Felveszünk gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket, segédvezetőket. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (54728)

Balatonfenyvesen

1970-ben és 1971-ben beköltözhető egy és kétszobás

társasüdülő

lakrészek előjegyezhetők a pécsi 2. sz. Ügyvédi Munkaközösségnél

(Pécs, Kossuth Lajos u. 22. Telefon: 23-13.)

AUTÓSOK!

Július 1-én vált esedékessé a

KOTELEZO GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSITÁS

1969. II. félévi díja.
A hó végéig pótlékmentesen fizethető.
Befizetőlap, felvilágosítás az Állami Biztosító fiókjainál.



Figyelem!

Villamos háztartási gépek, elektromos motorok javítását, tekercselését és karbantartását rövid határidőre vállaljuk. Lakossági szolgáltatás soron kívül.

ÁFÉSZ PÉCS, Nagy Lajos u. 5. Telefon: 15-30/232 mellék.

B. m. IPARI VÁSÁRON RÉSZTVEVŐK FIGYELMÉBE!

Reklám és pavilon világítás, villanyszerelését azonnalra vállal a

pécsi ÁFÉSZ villanyszerelő részlege.

Pécs, Nagy L. u. 5. Telefon: 15-50/232 mellék.

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

15.

Visszavonultak az ellenséges erők, Bir Hakeim felől elhárult a közvetlen veszély. A védők azonban jól tudták, hogy csak rövid pihenő következik. Mindaddig, amíg az ellenség nagyobb erőket nem von össze.

Május 30-án Larminat tábornok megtekintette az erődöt, és megérkezett König tábornok üzenete is, aki gratulált a légiósoknak a hősies harcához.

— Még két napig ki kell tartaniok — üzente a tábornok.

Nagy jelentőséget tulajdonítottak az angolok is Bir Hakeim ellenállásának, mert tudák, hogy az idő az életet jelenti számukra a Szuezért folytatott harcban. Június 1-én magasrangú angol tisztek is meglátogatták az erőd védőit.

Nyugtalanító jelentések érkeztek az előőrsöktől és a felderítő repülőgépektől is. Rommel jelentős erőket vont össze, a küzdelem a fontos támaszpontért, bármely pillanatban folytatódhat. Este hét óra után húsz perccel új jelentés érkezett Bir Hakeim parancsnokától:

— Ez az éjszaka döntő lesz.

Bevált a jóslat, a sötétség leple alatt az olaszok és a németek a május 31-ről június 1-re virradó éjszaka Rommel tábornok személyes vezetése alatt elfoglalták Gott-el Qualeb községet. Háromezer foglyot ejtettek, 124 ágyút és száz páncélozott járművet lőttek szét vagy zsákmányoltak. Az ellenség elérkezettnek látta az időt Bir Hakeim elfoglalására. Heves légitámadások előzték meg a csapatok megjelenését. Az erőd parancsnoka felderítőket küldött ki, akik nem sokkal később jelentették:

— Megtámadtak bennünket.

Újabb hullámokban dübörögtek a német repülőgépek Bir Hakeim fölött. Szirénázva egészen alacsonyra ereszkedtek le, zuhanó bombázóik. Nagy veszteségeket szenvedtek a védők, mert nem volt elegendő fedezékük, jónéhányukat nyílt terepen értek a repeszek. Rommel igyekezett megfélemlíteni Bir Hakeim védőit. A pusztító légitámadások után két olasz tisztet küldött König tábornokhoz. Fehér zászlóval érkezett a parlamenterek autója. A tisztek átadták Rommel tábornok személyes üzenetét, amelyet Könighez intézett. A német Afrika-hadtest parancsnoka ezt írta:

— Céltalan minden további ellenállás. Megsemmisítettük Gott-el-Qualeb védőit, két angol brigádot. Hasonló sors vár azokra is, akik Bir Hakeim-ben küzdenek. Fehér zászlóval és a fegyver lefételével jelezzék, ha nem akarnak további felesleges vérontást. Rommel, vezérezredes.

König tábornok elolvasta az üzenetet és így szólt a parlamenterekhez:

— Mondják meg, hogy le van sz..., de ezt valahogy más formában közöljék vele.

— Értjük — válaszolták a parlamenterek és tisztelegtek. Amikor elhagyták a parancsnoki állást, az egyik olasz tiszt így szólt:

— Nagy katonák Bir Hakeim védői.

Aufőba szálltak a parlamenterek, visszatértek Rommelhez. Jelentették, hogy König visszautasította a fegyverletételt.

Bir Hakeim védői

Fokozott erővel folytatódott az intermezzó után a küzdelem. Rommel ugyanúgy, mint korábban a Gott-el-Qualeb melletti csatában, személyesen irányította a támadást. Nyitott kocsijában száguldozott a harckocsioszlopok előtt és erélyesen bíztatta a katonáit, főleg az olaszokat:

— Avanti! Avanti! Előre, gyorsan előre!

— Kombinált hadműveletet indítottak a tengelycsapatok Bir Hakeim ellen. Támadtak a repülők, a harckocsik és a tüzérség. A gyalogság is készenlétben állott, hogyha már előzőleg sikerült megpuhítani a védőket, akkor ha kell, rohammal foglalják el a támaszpontot. Nehéz órák következtek. A korábban ismeretlen arab falu nevét ekkor kezdte megismerni a világ. Bir Hakeim egyformán szerepelt a németek és a szövetségesek hadijelentéseiben. A csata egyes fázisairól Rommel pontos naplót vezetett. Június 6-án 11-kor ezt jegyezte fel:

— A kilencvenedik hadosztályunk új támadást indít König tábornok csapatai ellen. A támadás pontjától nyolcszáz métert haladunk előre. Itt azonban az ellenség megállít. A franciák ördögi módon harcolnak... Nem félemlíti meg őket a tüzérségi tűz és a Luftwaffe sorozatos támadása sem... A védőket állandóan tűz alatt tartjuk. Ellenállásuk regénybe illő.

Június 8-án a védők továbbra is makacsul ellenállnak. Rommel már beveti a gyalogságot. A védők vesztesége egyre nagyobb.

Nincs most már szünet, nehéz megállapítani, hogy Rommel mindenféleképpen fontosnak tartotta a további előrenyomulás szempontjából Bir Hakeim elfoglalását, vagy pedig tévedett és azt hitte, a támaszpont már csak órákig tarthatja magát.

Elfogyott a védők vize, mert a legnagyobb tartályt a németek bombája elpusztította. Minden katonának csak néhány korty jutott.

Már tizedik napja tartott az ostrom, amikor König tábornok döntött. Úgy gondolta, hogy Bir Hakeim védői nem kockáztathatják a további ellenállást. Elérték az elsőrendű célt, hosszú ideig feltartották a németek előrenyomulását az egyiptomi határ és Szuez felé. A tábornok az ostrom tizedik napjának éjszakáján kiadta a parancsot:

(Folytatása következik.)

A vasutas ökölvívók színe-java Pécsett

170 nevezés a vasutas bajnokságra — Kovács II. is szorítóba lép

Alapításának 50. évfordulóját ünnepli a PVSK. Szombaton délelőtt ünnepi közgyűlést tartanak a vasutasok, azt megelőzően nagyszabású ökölvívó versenyt rendeznek.

A PVSK tornacsarnokában csütörtökön kezdődnek meg a hagyományos vasutas ökölvívó bajnokságok küzdelmei, melyre minden számottevő versenyzőt neveztek a vasutas klubok. 170 ökölvívó lép szorítóba a háromnapos verseny-sorozaton. Szombathely 18, Cegléd 20, Miskolc 20, Székesfehérvár 18, Nagykanizsa 8, Bp. Törekvés 17, Hatvan 11, Debrecen 22, Sopron 10 és a PVSK 26 versenyzőt indít. A bajnokságot három kategóriában, serdülő, ifjúsági és felnőtt korcsoportokban rendezik. Csütörtökön délután négy órakor kezdődnek a selejtezők, pénteken és szombaton öt órakor lépnek szorítóba az elődöntők, illetve a döntők szereplői. Az első napon legkevesebb 80 pár mérkőzik, nagy a valószínűsége, hogy 10—11 óra előtt nem fejeződnek be az első napi küzdelmek. Mérkőzés lesz bőven. Nem sokkal lesz azonban kevesebb a pénteki mérkőzések száma sem, mert egyes súlycsoportokban körmérkőzésekre is sor kerül. A szombati döntőkben 33 pár találkozik.

A Vasutas Bajnokságon a PVSK két elsőosztályú versenyzője, Kovács II. István és Gard Miklós nem indulhatnak, de a szakosztály gondoskodik arról, hogy a két neves versenyző mérkőzéshez jusson. Az MTK-val történt megegyezés szerint a szombati döntők után kerül sor pehelysúlyban a Gard—Czerován és nagyváltósúlyban Kovács II.—Palkós meghívásos mérkőzésekre. A négy versenyző a magyar élvonal legjobbjai közé tartozik, így a döntőkön kívül még két színvonalasnak ígérkező összecsapásnak lehetnek tanúi a pécsi szurkolók.

Kisasszonyok futballcipőben

Nemrég Sós Károlytól megkérdezték: mi a véleménye a női futballról, lehetséges, hogy Magyarországon is bevezessék? A válogatott csapat szövetségi kapitánya erre a kérdésre az Ország-Világ-ban válaszolt.

— A futball — nem nőknek való sport. Ha akadnak is kísérletezések — néhány országban alakultak csapatok — mindez perspektíva nélkül történt. Ha megkérdeznek: ellenzem, hogy nálunk bevezessék. Sok más, nőknek való sportág létezik, válasszanak azok közül — mondta.

Ez a vélemény nem egyedülálló. Nagyon sokan vannak még, akik nem is akarnak hallani a futballcipőt viselő sportoló nőkről. Az illetékesek másult is általában azt kifogásolják, amit Sós Károly, hogy ez nem női sport. (Csupán azt nem említik sehol, hogy a kézilabda, röplabda, kosárlabda — a kerékpárról, ejtőernyőzésről és lovaglásról nem is beszélve — ugyanolyan fizikai igényeket támaszt a sportoló nőkkel szemben, mint a futball.)

A leglátványosabb labdajáték

Mindezek ellenére a labdarúgás, ez a szemet, lelket gyönyörködtető, leglátványosabb labdajáték mind nagyobb népszerűségre tesz szert a nők körében. Az Ország-Világ-ban közölt kép tanúsítja, hogy Magyarországon már szintén megjelennek itt-ott nők is futballcipőben a pályákon. Angliában, Spanyolországban, az NSZK-ban pedig évek óta rendszeres bajnokság folyik.

A baráti szocialista országok közül Csehszlovákiában — bár a hivatalos testnevelési szervek ott sem ismerik el ezt a sportjátékot — szintén egyre többet hallatnak magukról a focit kedvelő lányok. Közel 400 női futballcsapat működik már az országban és számuk egyre nő.

Női futballcsapatok tevékenykednek Prágában, Pozsonyban, Komáromban, Érsekújvárott, Besztercebányán. Cseh és Morvaországban pedig már nemcsak barátságos mérkőzéseket játszanak, hanem létezik cseh nemzeti bajnokság is. A legismertebb csehszlovák, klubcsapat a SLAVIA PRAHA, amelynek női futballistái mintegy száz mérkőzést játszottak eddig, s egyetlen egy alkalommal sem szenvedtek vereséget és csak kétszer értek el döntetlen eredményt, Tavaly pl. 497:9-es gólaránnyal zárták az évet.

Nem tudják, mi a vereség

Az együttes edzője erre a teljesítményükre természetesen joggal büszke. Ezt mondta: — „Nem tudjuk mi a vereség. A határokon túl is ismerik csapatunkat. Megnyertük az olasz nagydíjat a Riviérán, végig vertük az NSZK csapatait, majd a dánokat. Az idén egy amerikai út előtt állunk, de meghívtak bennünket az NSZK-ba, Dániába, Angliába, Spanyolországba, Svájcba és az Egyesült Arab Köztársaságba is."

A női labdarúgás ma még mindenütt kevés ösztönzést kap, még nemzetközi szövetséggel sem rendelkezik. A FIFA hivatalos álláspontja is az, hogy nem szabad meggátolni női csapatok létrejöttét, de támogatni sem szabad őket. Ezt vallják még a sport irányítói sok országban. Mindenesetre Csehszlovákiában már egyre többen akadnak, akik nem pusztán hóbortot nem csupán szenzációt látnak a női labdarúgásban, hanem elsősorban sportot. Erre mutat az is, hogy a női futballért lelkesedők már tartottak egy országos konferenciát, ahol egyeztetni próbálták a meglévő csapatok tevékenységét.

Harc a sportban is

Tudjuk, hogy a modern olimpiák életrehívója, Coubertin báró sem lelkesedett annak idején a női sportért. Hosszú esztendők teltek el, míg a női egyenjogúságért folytatott harc a sportban is meghozta a ma már mindenki által ismert eredményeket. Minden bizonnyal a [illegible] labdarúgás sorsát, jövőjét is [illegible] dönti el.

Kanizsa István

Félidő a tenisz csb-ben

A PEAC jól, a Spartacus gyengébben szerepelt

A PEAC NB II-es teniszcsapata vasárnap Kecskeméten minden különösebb megerőltetés nélkül biztos 6:3-as győzelmet szerzett és ezzel a nagy riválist MAFC mögött elfoglalta a 2. helyet. Mindössze ettől a csapattól szenvedtek vereséget úgy, hogy 4 mérkőzésen a „hajszálon" múlott, hogy az idegesen küzdő pécsi lányok nem tudtak győzni. Tamásy Lia, a csapatkapitány igen bizakodó:

— Felvérteztük magunkat az őszi küzdelmekre és mivel hozzánk jönnek hamarosan a műegyetemisták, bízom a sikerben. És akkor bajnokok lehetünk. Egyébként hasonló volt tavaly is a helyzet, de fordítva. Akkor mi vezettünk és a Vörös Meteor volt mögöttünk. Mi utaztunk fel, vesztettünk és ők kerültek magasabb osztályba! A rossz időjárás és a téli edzéslehetőség hiánya miatt később kezdtük a felkészülést és lassabban melegedtünk játékba. De már nincs baj!

A Pécsi Spartacus NB I. B-s férfi csapata a tavasszal egy győzelmet szerzett. Kettőt terveztek és ezért bizony van mit javítaniok a második fordulóban. A VTSK ellen győztek csak 5:4-re, viszont volt két szoros vereségük 4:5 arányban. Az egyiknél két gémen múlott a győzelmük. Ernőházy Lajos szakosztályvezető szerint két győzelem kell az ősszel ahhoz, hogy ne legyenek kiesési gondjaik.

— Fiatal versenyzőink „szingliben" megállták a helyüket, de rutinhiányuk a párosokban kiütközött. 15 mérkőzésből csak kettőt nyertek és ez bizony kevésnek bizonyult. Nem baj, mert van lehetőség a javításra. A vizsgaidőszakoknak vége, a nyári szünidő bő edzési lehetőséget kínál. Jól felkészülünk és bízom abban, hogy augusztusban biztosítjuk jövő évi helyünket!

A hét végén Kecskeméten az országos vidéki ifjúsági teniszbajnokságon állnak rajthoz a Spartacus fiúk és a PEAC lány teniszezői. — A Spartacus színeiben Tarcsay, Laczkó B., Cserta B. indul, a PEAC Schutt, Mucsi és Káplán versenyzőket küldi Kecskemétre.

A VÁRTNÁL KEVESEBB INDULÓ. A Spartacus tenisz utánpótlás versenyén a vártnál kevesebben indultak. A benevezettek közül sokan távol maradtak. A pécsi teniszezők tatabányai és szekszárdi versenyzőkkel kerültek szembe. A fiú egyest Bóta, a lány egyest Molnár nyerte. Eredmények: férfi egyes: 1. Bóta, 2. Tarcsay, 3. Bödecs (Tatabánya) és Borsiczky. Lány egyes: 1. Molnár, 2. Papai (Szekszárd), 3. Kiss és Czibulka. Férfi páros: 1. Bóta—Borsiczky, 2. Bödecs (Tatabánya) —Korlóczy, 3. Tarcsay—Cserta. A fiú versenyzők, ahol egyesületet nem tüntettünk fel, a Spartacus, a lányok a PEAC teniszezői.



Tamásy Lia, a PEAC versenyzőnője kitűnően szerepelt a tenisz NB II. tavaszi mérkőzésein. Ez évben is csak úgy, mint az elmúlt időkben az egyetemisták női csapata legjobbjának bizonyult.

A VILÁG SPORTJA

● Nemzetközi atlétikai versenyre kerül sor csütörtökön délután a BKV Előre pályáján. A Bp. Honvéd rendezi meg fennállásának 20 éves jubileuma alkalmából a most első ízben kiírt női bajnokcsapatok kupa találkozóját.

● *Az oslói 27. bridzs Európa-bajnokságon a férfiaknál lejátszották a 14. fordulót és ennek során Magyarország újabb vereséget szenvedett, mégpedig Svájctól 8:0 arányban. Ezzel az összetettben ismét hátrább került és 44 ponttal a 17. helyen áll. Vezet egyébként Olaszország 95 ponttal.*

● Belgrádban folytatódtak a Tasmajdan Kupa nemzetközi férfi kézilabda torna küzdelmei. A legutóbbi forduló során a Szovjetunió 21:14 (7:4) arányban legyőzte Romániát, Magyarország pedig 22:21 (13:18) arányú vereséget szenvedett Jugoszláviától. A tornán a Szovjetunió vezet 7 ponttal, 2. Jugoszlávia 3 pont, 3. Magyarország 2 pont.

● *A szeptemberben Budapesten sorrakerülő Hungária Kupa tornára készülődő vízilabda válogatott idei első nemzetközi mérkőzését július 12-én és 13-án Spanyolország válogatottja ellen játssza a sportuszodában.*

● A romániai Sinajában befejeződött a nemzetközi női sakkverseny, amelyen a 14-es mezőnyben kilenc nemzetközi mester szerepelt, a magyar Verőci Zsuzsa igen értékes negyedik helyezést ért el.

● *Mexikó-Város: Tovább gyengül Mexikó Davis Kupa csapata. Mint ismeretes, Rafael Osuna, a mexikóiak legjobb játékosa nemrég repülőszerencsétlenség áldozata lett. Kedden Vicente Zarazua, aki az eddigi találkozókon Osuna oldalán játszott a párosban, egy autóbaleset során olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy hosszabb ideig nem léphet pályára. Ilyen körülmények között Mexikónak nincs sok esélye Brazília ellen az amerikai zóna döntőjében.*

● Ismeretes a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnak (IOC) az az elképzelése, hogy a müncheni olimpián csökkentse a csapatversenyekben részt vevő együttesek számát. Így a vízilabdában is az eddigi 16 helyett, csak nyolc csapat részvételét akarják engedélyezni. A Nemzetközi Úszó Szövetség Vízilabda Bizottsága Kölnben foglalkozott ezzel a kérdéssel és igen élesen állást foglalt az IOC elképzeléseivel szemben és felkérte a nemzetközi szövetséget (Fina), hogy tiltakozzon a Nemzetközi Olimpiai Bizottságnál.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszava	M. Nemzet	D. Napló
1. Szol. MÁV—Miskolci VSC	1, x	1, x	1, x	1
2. Szív. MÁV—Szegedi VSE	1	1	1	1
3. Budafok—Szolnoki MTE	x, 1	x, 2	x, 1	x
4. Jászb.—Kecskeméti Dózsa	x, 2, 1	1, 2	x, 2, 1	1, 2
5. Kossuth KFSE—BVSC	x, 2	2	2, x, 1	x, 2
6. Pénzügyőr—EVTK	1, x	1	1	1
7. Papp J. SE—Bocskai SE	1	1	1	1
8. Almásfüzitő—Kistext	1, x, 2	x	x, 1	x, 1
9. Esztergom—Izzó	1, x	1	1	1
10. Mezőkovácsh.—Gyula	1	1	1, x	1
11. Zalaegerszeg—P. Ércb.	1	1	1	1
12. M.-Szászvár—Olajbányász	1, x	1, x	1, x	1
13. Bauxitb.—Zalaeg. Dózsa	1, x	1	1	x, 1
14. Középítők—III. ker.	1, x	2	1, x	x, 1

műsor

Színház

Pécsi Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).

Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).

Kossuth: Életem legjobb nője (10, 12, 7, 9), Az utolsó éden (f3, hn5).

Gyárváros: Anna Karenina (6). **Mecsekalja:** Farkasvisszhang (5, 7). **Pécsszabolcs:** Szeszélyes nyár (5, 7). Csak 16 éven felülieknek! **Vasas II.:** Milliárdokat érő ember (6). **Harkány:** Belgrádi románc (8). **Mohács:** A rochefort-i kisasszonyok (6, 8). **Sásd:** Tiltott terület (f8). **Siklós:** A P—2 nem jelentkezik (6, 8). **Szigetvár:** Alfa Rómeó és Júlia (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. — Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Rómeó és Júlia. Részletek Gounod operájából. — 9.04: A Hanság és a Fertő életvilága. (Ism.) 9.29: Könnyűzenei híradó. (Ism.) 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Mozart-művek. 10.57: Forgószínpad. Darvas József műveiből. (Ism.) 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Igazmondás nem emberszólás. Szállóigék, közmondások. 13.57: Pierre Monteux vezényel. 14.30: Népdalok, néptáncok. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Zenéljen dalunk! A Magyar Rádió énekkari híradója. — 15.40: Petress Zsuzsa és Palcsó Sándor operettdalokat énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Három tríószonáta. 16.38: Berlini memorandum. III. rész. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Operacsillagok — operaslágerek. — Kertész Iván műsora. 17.45: Ami a júniusi Sajtókonferenciából kimaradt. 18.13: Magnósok, figyelem! (Ism.) 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: 20.05—20.15: Szép magyar vers. Kb. 21.05: Hírek. Kb. 21.08: A gaulleizmus évtizede Franciaország történetében. Dokumentumműsor. — Kb. 21.33: Mahalia Jackson és Paul Robeson énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Jelentés az országos öttusabajnokságról. — 22.20: A jazz világa. 23.10: Csehov három jelenete. — 23.47—0.30: Nóták. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Burai Rezső népi zenekara játszik. — 8.34: Örsi napló. VII. rész. 8.51: Külpolitikai figyelő. (Ism.) 9.06: Zenekari muzsika. 9.42: Bővülő hatáskör — nagyobb feladatok a helyi tanácsoknál. Riport. 10.02: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Arcok munka közben. 12.00: Verbunkosok, katonadalok. 12.20: Beethoven: D-dúr szerenád. 12.47: Régi táncok. Toronyzene. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Győri stúdiónk jelentkezik. — 13.21: Örökszép áriák. (Ism.) 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. Közben: 14.30, 15.30 és 17.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak! — Komjáthy György tánczeneműsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Vendégségben Fekete Gyulánál. 18.30: Bartók: II. hegedűverseny. 19.06: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. A lőcsei fehér asszony. Romantikus dráma három felvonásban. — Közben: 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika — II. 20.25—20.28: Új könyvek (ism.). 21.51: Írások az emigrációból. 22.01: Hangversenynaptár. 22.16: Körösi Marianne énekel. Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik. 22.32: Tardos Béla: I. vonósnégyes. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Ritkán hallott operákból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: A MRT gyermekkórusa énekel. 19.10: Kistétényi Melinda orgonaestje a szegedi dómban. 21.00: A jazz kedvelőinek. Fats Valler zongorázik. 21.10: Ferencsik János Kodály-műveket vezényel. 22.00: Egy német muzsikus a XVIII. századból. — Kb. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap.

17.55: Falusi emberek és a háztáji állattartás. — Riport.

18.10: A hangszeres népzenéről. „Hegedűszó megugratója" — Várnai Ferenc műsora.

18.30: Gershwin műveiből.

18.45: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zene üdülőknek. — Hírek. — Lapszemle. — Útközben. — Hanglemezről, hangszalagról. — Zene.

19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. — Kívánság hangverseny.

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés.
18.05: Vaszjukovkai torreádorok.
18.00: Hírek. (Ism.)
18.35: Reklámműsor.
18.40: Göcsej 1969.
19.00: Esti mese.
19.10: Tévészöttes.
19.25: Aktuális riportműsor.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Századunk — XIII. rész. — Mi történt a Bankgasseban? A „tárgyalás" második napja.
21.20: A Tv Galériája.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Teniszverseny Wimbledonban. 17.45: Tik-tak. 18.00: Daloljon velünk. 18.15: Népi muzsika. 18.45: Filmomnibusz. 20.35: Aktuális beszélgetések. 21.40: Sorozatfilm. 22.30: A nyár dala 69. 22.33: Tv-napló — 2. 22.35: Bázel: Tornásztalálkozó.

Labdarúgás a mohácsi járásban

Járási I. osztály: Székelyszabar—D.szekcsó 2:5, Versend—P.-bozsok elmaradt. N.nyárád—M. Vasas 2:2, Kölked—ITSK 4:0, Lánycsók—Ivándárda 0:1, MSZTE II.—Himesháza 2:2, Lippó—Geresdlak 2:0. Utánpótlás: Versend—P.-bozsok elmaradt, N. nyárád—M. Vasas 2:0. Lánycsók—Ivándárda 1:1, MSZTE II.—Himesháza 4:0, Lippó—Geresdlak 1:2. Járási II. osztály: Somberek—Borjád 6:1, Homorud—Véménd 3:2, Babarc—Erdőfű 2:4, Kisnyárád—Sátorhely II. 2:0, Szajk—Bár 1:3.



Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 152. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 4., péntek

A vízgazdálkodás helyzetéről tanácskozott csütörtökön az országgyűlés

Az országgyűlés csütörtökön Fehér Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének felszólalásával folytatta a tavalyi költségvetés megtárgyalását. A miniszterelnök-helyettes felhasználta az alkalmat, hogy röviden értékelje a reform eddigi eredményeit és annál részletesebben szóljon a gazdálkodás soronkövetkező legfontosabb feladatairól. Hangsúlyozta: az eltelt másfél év eredményei szemmel láthatóan bizonyítják a reform életképességét. A továbbiakban — mondotta, a legfontosabb a jelenleginél kedvezőbb gazdasági szerkezet és ezen belül a jobb gyártmányösszetétel kialakítása, hogy gyorsabban növekedhessék a nemzeti jövedelem és jobban kielégíthessük a termelési és fogyasztási igényeket. Természetesen elsősorban a keresettebb termékeket előállító ágazatok részarányát kell növelni. Véleménye szerint azonban túl lassan szorulnak ki az elavult termékek és ez is hozzájárul a munkaerőgazdálkodás és a bérpolitika joggal bírálható jelenségeinek fennmaradásához.

Kitért Fehér Lajos a termelékenység sok oldalról bírált kedvezőtlen színvonalára, amelyet véleménye szerint csak átmenetileg vehetünk tudomásul. Azt a túlbiztosítást, ami a munkaerő-vonalon számos üzemben, vállalatnál folyik, meg kell szüntetni, hogy lehetővé váljék a dolgozók átirányítása olyan területre, ahol égető munkaerőhiány van, egyebek mellett a szolgáltatások területére. Ehhez nagyobb mozgékonyságra van szükségük a vállalatoknak, amit akadályoz a túlzott centralizáció. A tröszti és más nagyobb szervezeti formában működő egységeknek, különösen az élelmiszeriparban, a textiliparban és a belkereskedelemben nagyobb önállóságot kell adni.

Miután a vitában sok szó esett a fogyasztás, a keresetek és az árak kérdéséről, a Minisztertanács elnökhelyettese részletekbe menően foglalkozott ezekkel. Mérlegelve a nemritkán ellentétes véleményeket, hangsúlyozta, hogy az összfogyasztás lényegesen növekszik — ami döntő jelentőségű —, mindazonáltal egyes kiskeresetű, nagycsaládú rétegek feltétlenül érzékenyen reagálnak bizonyos árváltozásokra, amit nem szabad figyelmen kívül hagyni. A reáljövedelmek a tervezett 14—16 százalékkal szemben, 19—20 százalékkal nőttek három év alatt, de az is igaz, hogy a reálbérek jóval lassabban követik ezeket.

A jövedelmek nagyobb differenciálásának szükségességét azzal indokolta, hogy a mai különbségek a legfelelősségteljesebb munkát végző vállalati vezetők, valamint a művezetők és a munkások, egyszersmind a szakmunkások és a szakképzetlen dolgozók keresete között túlságosan csekélyek ahhoz, hogy az emberek valódi képességei szerinti jobb munkára ösztönözzenek. Ne a jelenlétet, hanem a teljesítményt bérezzük, és honoráljuk jobban a szorgalmat, a rátermettséget, a nagyobb gyakorlatot — jelentette ki. Az élelmiszerellátás, speciálisan a húsellátás nehézségeivel kapcsolatban megemlítette, hogy már tettek bizonyos központi intézkedéseket, amelyek hatására javul a helyzet. Ami az iparcikkek választékát illeti: a kereskedelem ne rendeljen elavult, vagy minőségileg meg nem felelő termékeket, ez a



Fehér Lajos felszólalt a parlamenti ülésszak második napján.

szer mindenképpen pozitív hatással van a termelésre és így a fogyasztásra is. Utalt az árcsökkentésekre is, amelyek a ruházati iparban július elseje után kezdődtek.

A továbbiakban említést tett a korszerű, rugalmas, közép- és kisvállalatok növekvő szerepéről, és nehezményezte, hogy mostohagyerekek a hitelellátásban. Hangsúlyozta a tanácsi gazdálkodás továbbfejlesztésének fontosságát, amihez azonban a minisztériumok több ágazati segítsége, útmutatása szükséges. Fehér Lajos a kormány külpolitikai tevékenységének rövid összefoglalásával fejezte be nagy érdeklődéssel fogadott felszólalását.

A vitában résztvevő képviselők többsége a mezőgazdaság, illetőleg a termelőszövetkezetek munkájával foglalkozott a továbbiakban. Szabó István Hajdu megyei képviselő, a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke a reform kedvező hatásának tulajdonította a mérleghiányos termelőszövetkezetek számának csökkenését és a kedvezőtlen adottságú tsz-ek egy részének észrevehető fejlődését. Említést tett a tsz melléktevékenységekről is, és kijelentette, hogy a tevékenységgel semmi kapcsolatban nem álló üzletelések és manipulációk,

(Folytatás a 2. oldalon.)

leghatásosabb fogyasztói érdekvédelem. Az ármozgásokról elmondotta, az összárszínvonal emelkedése a megengedhető évi 1—2 százalék alatt marad és a rugalmas árrend-

Ötvenöt méteres aknatorony Petőcön

130 vagon vasanyag az „óriáskútban" Bevetés előtt a zsalus brigád

Az „óriáskút" — az Ércbányászati Vállalat petőci szállító aknája —, tavaly, a 18. bányásznapra készült el. Az aknamélyítők szocialista munkaversenyvállalásuknak megfelelően augusztus 30-án elérték a feltárási programban előírt 1160 méteres mélységet, s ezzel megkezdődhetett a beruházás második üteme: a szerelvényezés. Maga a mélyítés négy évig tartott. Ez idő alatt 70 ezer köbméter követ távolítottak el a föld mélyéből, s mintegy 20 ezer köbméter betont építettek be. A rendkívül nehéz munkát szovjet gépek és technológiák segítségével végezték, ezért is érdekes a most kapott hír: a szerelvényezés technológiáját teljes egészében hazai szakemberek alakították ki.

Az aknamélyítésnél alkalmazott berendezések kiépítése után november 23-án kerültek helyére az első, végleges vasak. A fémcső kasvezetéses mammut-akna azóta összesen 130 vagon vasanyagot „nyelt" el. A szerelés a tervekben meghatározott 11 hónapon belül fejeződött be, s most már csak a föld alatti rakodóterekben folynak kisebb munkák. Az aknamélyítőket, illetve szerelőket az építők váltották fel.

A több mint egy kilométer mély akna felett megkezdődött a mecseki bányavidék legnagyobb és leglátványosabb aknatornyának építése. A csúszó zsalus módszerrel készülő épület végleges magassága 55 méter lesz. Az alap 8.6 méteres. Maguk a betonfalak 50 centisek. A torony négyszögletes, s nemcsak a szállítóberendezéseknek, de több irodának is helyet ad. A magyar ércbányászat ez idő szerinti legnagyobb beruházásaként megvalósuló IV-es üzem az eredeti programozás szerint 1973-ra készült volna el, az elmúlt évek tucatnyi — mélyítési, szerelési, stb. —, rekordja azonban előreláthatóan legalább két évvel csökkenti a kivitelezési időt.

A lvovi pártmunkások Pogányban

Séta a rózsák között — Elismerő vélemény a baromfinevelésről Kirándulás Harkányba, Sellyére és Drávaszabolcsra



Lvovi vendégeink a pogányi tsz majorjában.

A repülőtér után balra kanyarodva, fiatal fákkal szegélyezett műúton érkezett a küldöttség a pogányi Tavasz Termelőszövetkezet majorjába. Valentin Revát és a lvovi küldöttség tagjait, Novics Jánost, a Megyei Pártbizottság titkárát Gyenis Pál, a pécsi Járási Pártbizottság első titkára, Kislaki László, a termelőszövetkezet elnöke és Emberovics György párttitkár köszöntötte. A majorközpont majdnem néptelen volt.

— A munka dandárjában vagyunk — mondotta többek között Kislaki László. — Aratunk! Jó termést várunk. Árpából 20, búzából 22—24 mázsa közötti hozamra számítunk holdanként. Ezt közölték a kombájnosok a gabonatáblákról. Ez a virágcsokor, amivel önöket köszöntöttük, rózsatelepünk szimbóluma. Amikor elültettük, terveztük, hogy 800 ezer forint bevételre teszünk szert belőle. De az érdeklődés oly nagy, meglesz az egymillió forint értékű forgalom. A töveket értékesítjük. Székesfehérvárra, Kaposvárra, Pécsre szállítunk belőle. A jövő héten járási tanács elnökök érkeznek, akik szintén vásárolnak falvaik szépítésére. A rózsakertben 8—10 asszonynak tudunk állandó munkát biztosítani.

— Közepes gazdaság vagyunk — folytatta tájékoztatóját Kislaki László. — A növénytermesztés mellett az állattenyésztés, ezen belül a baromfi tenyésztés egyik jövedelmező ága gazdaságunknak. Kérem nézzék meg épületeinket.

A majorság széles betonútját, mindkét oldalon rózsabokrok szegélyezik. Előbb a téglából épült három „nevelde" egyikéhez tartottak a vendégek.

— Negyvenezer tojótyúk az állományunk — folytatta az ismertetést Kislaki László. — Az elmúlt évben 11 millió tojást kaptunk, ez a mennyiség öt millió forintot jövedelmezett. Most ventillátorral hűtjük, télen meleg levegővel fűtjük a házakat — (öt van belőlük, kettő alumínium hullámlemezekből összeállítva). — A higiéniára fokozott gondot fordítunk. Dolgozóink fehér köpenyben végzik munkájukat.

— Ocsiny harasó... ocsiny harasó... nagyon jó — mondották a vendégek, nem fukarkodtak az elismeréssel a helyszínen sem, de búcsúzásnál is hangoztatták, milyen kedvező benyomást tett rájuk a rend, a tisztaság, a fegyelem. És minden, amit a közös gazdaságban hallottak, láttak. Külön megragadta figyelmüket, hogy az idős, nyugdíjasaikról, milyen humánusan gondoskodnak.

Reva elvtárs a szívélyes fogadtatást köszönő szavaiban — maga és a küldöttség valamennyi tagja nevében — a barátság legmelegebb hangján beszélt a magyar és szovjet emberek e kis találkozójának tovább gyümölcsöző nagy eredményéről. A nyílt és őszinte szavak tiszta érzéseket fogalmaztak, akkor is amikor Sztrij város dolgozói nevében — Obrocza képzőművész alkotását, egy linoleum metszetet, mely Lenin portréját ábrázolja — átnyújtotta a közös gazdaság vezetőinek. A pogányi vezetők baranyai népművészeti tárgyakkal kedveskedtek szovjet barátaiknak.

A kedves találkozás baráti kézfogással ért véget. Vendégeink Pogányból Harkányba utaztak. A kellemes nyári délután fürdésre alkalmas idejét további felüdülésre használták. A fürdőhelyről Sellyére utaztak, ahol az arborétumban hosszan sétáltak. Este a drávaszabolcsi termelőszövetkezet gazdáit keresték fel lvovi vendégeink és a társaságukban levő megyei vezető pártmunkások.

Nagy István

Teljes lendülettel megkezdődött az aratás

Az őszi árpa 25 százalékra áll — Szerdán már a búzát is aratták

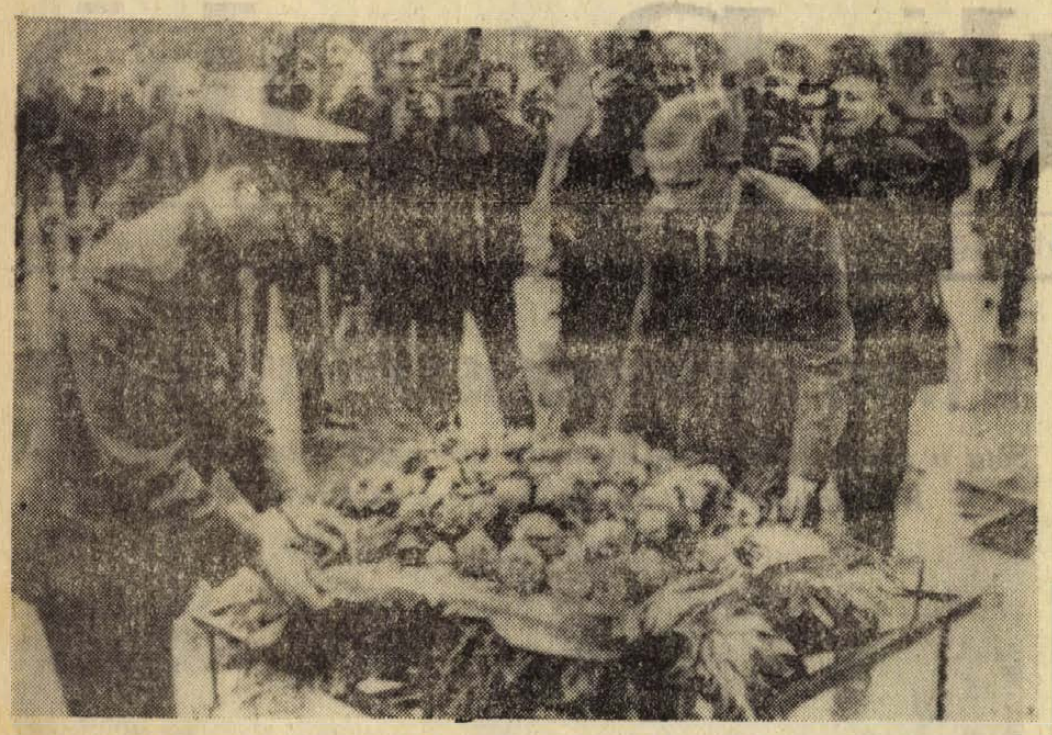
Két esőnélküli nap elég volt ahhoz, hogy a kombájnok végre igazán megindulhassanak. Szerdán délután már alig volt Baranyában olyan termelőszövetkezet, ahol nem arattak. Hogy milyen lassú és nehéz volt az idei indulás, arról a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályára július 2-án beérkezett statisztikai jelentés is árulkodik. Tavaly ezen a napon úgyszólván túl volt a megye az ősziárpa-aratáson, most alig egynegyedével birkóztak meg az üzemek. Ez a 25 százalék azonban mindössze 4 ezer holdat rejt, hisz az árpa termesztése köztudottan visszaszorulóban van, s szerepét egyre inkább a takarmánybúzák és a kétszeresek veszik át.

Az eddig learatott területeken az árpa meglepően jó terméssel fizet. A pellérdi Új Barázda Tsz-ben kedden és szerdán 80 hold őszi árpát arattak le s a holdankénti átlagtermés 20 mázsa volt, ami kiváló eredmény s egyben idei rekord is. Jó termést mutat az árpa a szentlőrinci Úttörő Tsz-ben is, ahol szerdán délben 4 kombájnnal kezdték meg a betakarítását. A dombosabb fekvésű és lazább talajú kővágószöllősi tsz árpatábláiról viszont szerdán már levonultak a kombájnok, itt a talaj hamarabb felszikkad, mint a mélyebbfekvésű területeken, s gyorsabban érik a gabona is. S míg a Dráva menti síkságon, s a szigetvári járás alsó felében még az árpa betakarításával küszködnek az üzemek, addig Kővágószöllősön tegnap már búzát arattak. Félő, hogy az eső miatti több napos várakozás végül is munkatorlódáshoz vezet, ezért az üzemek közül egyre többen tértek vissza a tavaly már úgyszólván mellőzött kétmenetes aratáshoz. — Szerdán a pécsi járás több gazdaságában megjelentek a rendre arató gépek, s megkezdték az olasz búzák aratását; renden lévő gabonában a felszedő kombájnok igen gyorsan tudnak haladni. A munkatorlódást elkerülendő ilymódon igyekeznek az üzemek előbbre hozni az aratás kezdetét.

Összesen 86 490 hold búza vár learatásra a megye termelőszövetkezeteiben — nem számítva a közel 15 ezer hold takarmánybúzát — amelyből július 1-ig mindössze 387 hold volt betakarítva. Tekintettel a kedvezőtlen időjárási körülményekre, a rossz talajviszonyokra és a nedves szalmára, a szokásosnál több géphiba várható, s számítani kell a géptörésből származó időkiesésre is. Hogy ez az idő minél kevesebb legyen, az üzemek kívánságára a Cserkúti Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat ügyeletet szervezett az aratás idejére. A javító szolgálat műhelykocsijai hívásra a helyszínre sietnek, hogy a gyors hibaelhárítással minél zökkenőmentesebbé tegyék a betakarítást.

Magyar párt- és kormányküldöttség utazik a Bolgár Népköztársaságba

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának és a Bolgár Népköztársaság kormányának meghívására július 8-án Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos baráti látogatásra utazik a Bolgár Népköztársaságba a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége.



AMERIKAI ŰRHAJÓS LENINGRADBAN: A Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének vendégeként a Szovjetunióban tartózkodó Frank Borman amerikai űrhajós kétnapos látogatásra Leningrádba érkezett. A képen: Tyitov szovjet űrhajós társaságában megkoszorúzza az elesett hősök emlékművét.

A vízgazdálkodás helyzetéről tanácskozott csütörtökön az országgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról.)

munkaerő-átengedések ipari vállalatoknak, lejáratja az olyan melléküzemági tevékenységet, amely ténylegesen szükséges és hasznos.

Szabó István is, később dr. Molnár Béla, a Kertészeti Kutatóintézet igazgatója is bírálólag beszéltek az ipar érdektelenségéről a mezőgazdaság korszerű hazai termelőeszközökkel, nyersanyagokkal való ellátásában. Pedig fel kellene figyelniük rá, hogy a mezőgazdaság egyre fontosabb piacukká válik.

Nagy figyelemmel hallgatták meg a képviselők dr. Orbán Lászlónak, a művelődésügyi miniszter első helyettesének felszólalását a tavalyi költségvetés kulturális vonatkozásaiban. Az aggodalmak, jelentette ki dr. Orbán László, hogy háttérbe szorul a kultúra, vagy rossz irányba viszik az anyagi ösztönzők, nem voltak indokoltak. Mintegy 700 millió forinttal több jutott kulturális célokra, mint egy évvel korábban. Határozottan megvédte a miniszterhelyettes a kulturális alap és a kulturális járulék gyakorlatát, amelyeknek nagy szerepük volt abban, hogy a kulturális élet egésze egészségesen fejlődjék. Bírálta azonban a nemzeti bank egyes hitelintézkedéseit, amelyek a könyvkiadásban és más kulturális ágazatokban kedvezőtlenül hatnak.

Hivatkozva rá, hogy a képviselők módosító indítványt nem nyújtottak be a vita során, Vályi Péter pénzügyminiszter röviden összefoglalta a tanácskozás tanulságait. A különböző kereskedelmi és kulturális célokra indítványozott nagyobb költségvetési hozzájárulással kapcsolatban ígéretet tett, hogy a kormány megvizsgálja a teljesítés lehetőségét. A reálbérek és reáljövedelmek nem kielégítő aránya véleménye szerint a termelékenység kedvezőtlen alakulásával kapcsolatos, ennek helyes irányú változása ösztönzőleg hat majd a reálbérek emelkedésére is. Nincs szükség különleges alapokra, a változást magával az ösztönzési rendszerrel kell elősegíteni. A válasz tudomásulvétele után az országgyűlés elfogadta a múltévi költségvetés végrehajtásáról benyújtott törvényjavaslatot, majd áttért a vízgazdálkodás helyzetének megtárgyalására.

Dégen Imre államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke — a vízgazdálkodás célkitűzéseinek átfogó ismertetése során számos meglepő adattal, ténnyel illusztrálta a feladat nagyságát és bonyolultságát. Az ipar vízszükséglete megötszöröződött a felszabadulás óta és az ivóvízfelhasználás is rendkívüli mértékben növekedett. Tény hogy 800 faluban működik már vezetékes vízmű és a városok többségében is sikerült a korábbi rendszeres vízhiányt megszüntetni. A továbbiakban azonban az iparnak nagyobb mértékben kell hozzájárulnia a rendkívül költséges vízműberuházásokhoz. Miután pedig az összes ipari víz felhasználásának 84 százaléka olyan területre jut, ahol kevés a víz, ebből a szempontból is jobban meg kell fontolni az ipartelepítéseket... Kitért az országban meglehetős bőségben fellelhető gyógy- és hévizek kihasználásának lehetőségeire, a mezőgazdaság vízgazdálkodására, ezen belül a sokat fejlődött üzemi öntözésre, amelyet véleménye szerint főleg ott kell továbbfejleszteni, ahol az a legkevesebb járulékos beruházással megoldható.

Megnyugtatólag hatott, amit az árvízvédelem évről évre fejlődő munkálatairól mondott az államtitkár és amivel az egész ágazat dinamikus fejlődését jellemezte.

Már ebben a bevezetőben szó került a Balaton sajátos vízgazdálkodási követelményeiről, amelyre hamarosan elkészül az összefüggő program. Dr. Radnóti István, Veszprém megyei képviselő felszólalásának nagy részét ennek a problémának szentelte, hangsúlyozva, hogy a Sió, mint a Balaton jelenlegi egyetlen vízszabályozója, a mai állapotában nem tölti be hivatását, s olyan munkálatokra van szükség, amelyek lehetővé teszik a vízátvezetést a Dráváról a Balaton vízszintjének kielégítőbb szabályozásához.

A témához hozzászólók többsége a mezőgazdaság szemszögéből vizsgálta a vízgazdálkodást. Bőhm József, Somogy megyei képviselő, a mezőgazdasági vízberuházások igen gyors megtérülését bizonyította, hasonlóképpen dr. Mészöly Gyula, Bács megyei képviselő is, aki főleg a Dégen Imre által is említett Duna—Tisza-csatorna tervével foglalkozott. Ez az évszázados terv, hangsúlyozta, megszüntetné a Duna—Tisza közének krónikus vízhiányát, lehetővé tenné a tápéi olajkincs gazdaságosabb hasznosítását, a belvízi hajózás fejlesztését. Megtérülése, véleménye szerint, a tiszalöki duzzasztómű adataiból ítélhető meg, amely 15 év alatt, a mintegy kétmilliárdos költséggel szemben, öt milliárdot hozott a népgazdaságnak. A hatalmas munka előkészítése, természetesen, sok időt igényel, ezért mielőbb hozzá kellene kezdeni.

A Vas, Békés, Szolnok, Veszprém és Hajdu megyét képviselő hozzászólók a továbbiakban számos tapasztalattal gazdagították a vitát, amely péntek délelőtt a vízgazdálkodásról folytatódik, ezt követően kerül sor az interpellációkra.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: A Szovjetszkaja Kultura csütörtöki számában nagy cikket szentel a 85 esztendős Kisfaludy Strobl Zsigmond szobrászművésznek. A Szovjetszkaja Kultúra egyben bejelenti, hogy a szobrászművész jelenleg a Képzőművészeti Akadémia vendégeként a Szovjetunióban tartózkodik.

✦ *SZÓFIA: Július 2-án ülést tartott a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága. Az ülésen Borisz Velcsev, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára beszámolt a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezletéről.*

✦ LONDON: Londonban bemutatták Jancsó Miklós „Csend és kiáltás" című filmjét, amelyet az Academy One filmszínház tűz műsorára. A Times kritikusa, Michael Billington elismeréssel ír a filmről. Dicsérettel ír a film állandóan visszatérő nagyerejű képeiről.

✦ *TOKIÓ: A Mainicsi Simbun című japán lap jelentése szerint az NDK rövidesen gazdasági küldöttséget indít Japánba. A küldöttség látogatása során ipari berendezések, elektronikus műszerek és színes televízió-vevőkészülékek vásárlásáról folytat majd tárgyalásokat.*

◆

✦ ALMA ATA: Alma Ata-i iskolások Zálka Máté életével kapcsolatos emlékek után kutatnak a levéltárakban. — Végigjárják azokat a helyeket, ahol a magyar internacionalista megfordult, elbeszélgetnek az őt személyesen ismerőkkel, s így szerzett értesülésekből és tárgyi emlékekből kiállítást rendeznek az Alma Ata-i iskolamúzeumban.

✦ *RÓMA: A szökési kísérlete után elfogott és ismételten bebörtönzött Panagulisz Rómában tanuló öccse szerdán az olasz fővárosban elmondotta: értesülései szerint bátyját megkínozták a börtönében. Újabb letartóztatása óta senkinek sem engedték meg, hogy meglátogassa és a kínzások után két alkalommal eszméletlen állapotban szállították egy katonai kórházba.*

✦ WOOMER: Az Európa Űrrakétafejlesztési Szervezet (ELDO) Európa F—8. típusú űrrakétája 13 perccel a csütörtökön hajnalban történt kilövés után lezuhant a Csendes-óceánba. A száztonnás rakéta angol, illetve francia gyártmányú első és második fokozata jól működött, ezzel szemben a nyugatnémet gyártmányú harmadik fokozat nem gyulladt be.

✦ *LONDON: Brian Jonest, a „The rolling stones" angol beat-együttes volt tagját barátai csütörtökön korahajnalban holtan találták hartfieldi lakásának úszómedencéjében.*

✦ KUALA LUMPUR: A május 13-án kezdődött faji zavargások óta Nyugat-Malayziában mintegy kétszáz ember vesztette életét.

Égből pottyant csomag

A Felső-Alpok egyik síkságára mintegy 200 kg súlyú jégtömb „hullott le az égből". Az érdekes jelenséget ez idő szerint nem tudják megmagyarázni. Lehetséges, hogy légköri természetű jelenségről van szó, de az is lehetséges, hogy a jégtömb egy repülőgépről zuhant le.

◆

✦ *BÉCS: A világ egyetemi rektorainak konferenciáját augusztusban rendezik meg Bécsben. A tanácskozáson, amelyre 300 részvevőt várnak a világ különböző részeiből, arról tárgyalnak, hogyan segíthetik az egyetemek a világbéke ügyét. A konferencia előkészítői tervbe vették az ENSZ egyetemének megalakítását is.*

✦ BUENOS AIRES: Az Argentín Kommunista Párt Központi Bizottsága nyilatkozatot tett közzé, amelyben megállapítja, hogy az országban életbe léptetett ostromállapot, a megtorló intézkedések sorozata a diktatúra válságról, a militarista kormány gyengeségéről tanúskodik. Felhívással fordul az ország demokratikus erőihez: teremtsék meg az akcióegységet, hiszen ez elengedhetetlen feltétel ahhoz, hogy az ország kikerüljön a jelenlegi helyzetből.

Nixon üzenete a pápának

Csütörtökön Vatikánvárosba érkezett Peter Flanigan, az Egyesült Államok elnökének különleges megbízottja.

Flanigan megérkezése után rögtön kihallgatáson jelentkezett VI. Pálnál, s átadta neki Nixon elnök üzenetét.

Az üzenet tartalmát még nem hozták nyilvánosságra.

◆

✦ *LONDON: Az angol arany- és devizatartalékok júniusban 12 millió font sterlinggel emelkedtek és a hónap végén 1018 millió font sterling értéket képviseltek. Tavaly szeptember óta ez volt a tartalékok legnagyobb arányú emelkedése.*

◆



VILÁGSZÉPE VÁLASZTÁS: New York-ban most választják meg a „világszépét". A képen: a versenyzők egy csoportja.

Willi Stoph Pozsonyban

Willi Stoph, az NDK miniszterelnöke csütörtökön Pozsonyba utazott, ahol fogadta őt Stefan Sadovsky, az SZLKP KB első titkára és tájékoztatta Szlovákia belpolitikai problémáiról. Sadovsky hangsúlyozta: a szlovák kommunistáknak érdekük, hogy a két párt közötti kapcsolatok a legszintébbek legyenek. Willi Stoph kijelentette, hogy az NDK-ban érdeklődéssel figyelik Csehszlovákia politikai és gazdasági fejlődését és sikereit az NDK sikerének is tekintik.

Az NDK kormányának elnökét ezután fogadta Andrej Klokoc, a Szlovák Nemzeti Tanács elnöke, majd Peter Colotka szlovák miniszterelnök.

Amerikai beismerés Kambodzsa bombázásáról

A saigoni amerikai főparancsnokság — korábbi állításaival ellentétben — csütörtökön hivatalosan beismerte a Kambodzsai Királyság területének tüzérségi lövetését és légi bombázását.

A most nyilvánosságra hozott jelentés szerint a Ben Het-i amerikai tábor ostromának idején az Egyesült Államok Dél-Vietnamban állomásozó fegyveres alakulatainak tüzérségi ütegei és légikötelékei „ellenséges állásokat" támadtak Kambodzsa területén. A közlemény azt állítja, hogy ezekből „a kommunista állásokból" lőtték az amerikai különleges egységek Ben Het-i táborát, s a tüzérségi és légi akció megtorlás volt.

Kambodzsa éppen szerdán jelentette be, hogy hajlandó felújítani az Egyesült Államokkal diplomáciai kapcsolatait, amelyeket 1965-ben a kambodzsai felségterület sorozatos amerikai megsértése miatt szakított meg.

Az amerikai betörésekről szóló jól dokumentált kambodzsai leleplezéseket az Egyesült Államok kormánya mind ez ideig tagadta.

✦ *TORINÓ: Szerdán este helyi idő szerint 21.46 órakor az észak-olaszországi Susa-völgyben ötös erősségű földrengés volt. Rómától nyolcvan kilométerre északra Civitavecchia és Viterbo környékén szintén földrengést észleltek.*

Népi vita a kolhozok új alapszabályáról

Szovjetunió-szerte nagy érdeklődés fogadta a kolhozok új minta-alapszabályzatának nemrégiben közzétett tervezetét. E dokumentum jelentőségét növeli az a tény, hogy több mint féléves széleskörű vita után a novemberben összeülő harmadik országos Kolhozkongresszus fogadja el végleges formában.

40 évvel ezelőtt, az első kolhozszabályzat elfogadása idején 400 hektár szántóterület, 13 tehén és egy traktor jutott átlagosan egy kolhozra. Az agronómus és zootechnikus pedig ritkaságnak számított a mezőgazdasági üzemekben. Jelenleg egy-egy kolhozra közel 3000 hektár szántóterület, 45 traktor, több mint 1000 szarvasmarha, s csaknem egymillió rubel termelési alapfedezet jut. S a kolhozokban a legelterjedtebb szakmákat a traktoristák, kombájnosok és gépkocsivezetők képviselik. Mellettük azonban szép számban találni agronómusokat, zootechnikusokat, mérnököket, közgazdászokat is.

A szovjet falu hosszú időn át a rohamosan fejlődő ipar munkaerőforrásául szolgált. A foglalkoztatottak számának gyors csökkenése mellett az elmúlt 50 év alatt a szovjet mezőgazdaság össztermelése megháromszorozódott, ötszörösére emelkedett a munkatermelékenység és nyolcszorosára nőtt a parasztok reáljövedelme.

Mindezek ellenére a szovjet mezőgazdaságban foglalkoztatottak száma még mindig nagyobb, mint például az Amerikai Egyesült Államokban, vagy Kanadában. Igaz nem lehet figyelmen kívül hagyni a második világháborút, minek következtében a szovjet mezőgazdaságnak hatalmas területen Leningrádtól — a Feketetengerig — szinte elölről kellett kezdeni az életet.

Az alapszabályzat-tervezet számos tétele igazodik a szovjet kormány gazdaságpolitikájához, melynek célja az ipar és mezőgazdaság fejlesztési ütemének kiegyenlítése. Ebben az ötéves tervben (1966—1970) például a villamos ellátottság az iparban több mint másfélszeresére, s a mezőgazdaságban háromszorosára növekszik.

Az alapszabály-tervezet sokoldalúan tükrözi a kolhozfalu megváltozott körülményeit. Rögzíti a kolhozok gazdasági tevékenységének főbb vonásait, a tagok jogait és kötelességeit, a munkaszervezés és bérezés, a jövedelemelosztás, az anyagi ösztönzés, továbbá a társadalmi biztosítás, a vezetés stb. elveit.

Az alapszabály-tervezet mindenekelőtt a kolhozok továbbfejlesztésének távlataival vonja magára a közvélemény figyelmét. Az új alapszabály tervezetének gazdasági célokat összefoglaló tartalma: a beterjes gazdálkodás tökéletesítése. Ennek alapja a kolhozok új technikával való ellátása, a teljes gépesítés, a kemizálás általános alkalmazása, azaz a komplex intézkedések érvényesítése az állam gazdasági támogatásával.

Az új Minta-alapszabályzat alapján a kolhozoknak joguk van kolhozok közti, valamint kőzös állami és kolhoz építkezési, állathizlalási, termékfeldolgozó vegyes vállalatok létesítésére.

A tervezet másik fő vonása a kolhozok és kolhozparasztok jogainak kibővítése a tervezésben és a termelés irányításában, azaz a kolhozélet további demokratizálódásában.

Számos társadalmi személyiség, közgazdász és kolhozista szerint az alapszabály-tervezet megfelelően tükrözi a kolhozok mai anyagi, emberi és szellemi lehetőségeit, rögzíti a kolhozdemokrácia fejlődésében elért pozitív eredményeket. Számításba veszi a brigádok és más termelési egységek tagjai közös gyűléseinek, demokratikus formák alkalmazásának szükségességét. Így a brigádvezetői tisztség betöltése ezután — a meglévő alapszabályzattól eltérően — nem kinevezés, hanem választás útján történik. Elhangzanak olyan kiegészítő javaslatok is, amelyek kívánatosnak tartják még általánosabban alkalmazni a kolhozban felmerülő kérdések demokratikus megoldását. Így például vita folyik arról, hogy a kolhoz elnökét ne három, hanem csak két esztendőre válasszák. E szempont védelmezői ragaszkodnak a titkos szavazáshoz is.

A tervezetről folyó viták során sok szó esik a kolhozkáderek nevelésének jogainak és bérezésének kérdéseiről. Egyes kolhozvezetők kritikusan értékelik az agronómus, a műszaki és gazdasági szakképzést. Úgy vélik, erre a célra nagyobb anyagi eszközt kell fordítani, mind a költségvetési alapból, mind a kolhoz tiszta jövedelméből.

Fjodor Breusz,
az APN politikai hírmagyarázója.

Szocialista munkaiskola

Nő a megye középiskoláinak a tekintélye

Javulnak a tanulmányi átlagok — Megvannak a további fejlődés tárgyi feltételei

A diákok két tanév között nem szívesen beszélnek az iskoláról, ez nem illik a vakáció laza hangulatához. De egy-egy iskola híre, társadalmi rangja nem is mérhető egyetlen tanévvel. Évtizedek kellenek hozzá, hogy ha valahol kiejtik egy gimnázium nevét, akkor húsz, harminc év múltán is büszkeség töltse el azokat, akik egykor ebben a gimnáziumban tanultak. Ahhoz, hogy egy-egy középiskola márkás legyen, hagyományok kellenek. S most, amikor két tanév között a napi oktatási feladatoktól el lehet tekinteni, kiterjeszthetjük nagyobb távlatokra a kérdést: milyen szerepük, milyen tekintélyük van a megye középiskoláinak a megye társadalmában? Ezek a többségükben alig egy évtizedes intézmények hogyan haladnak a rang, a márkás iskola rangja felé.

Az ötlet onnét származik, hogy ebben az évben is többszáz baranyai gyerek jelentkezett a patinás pécsi gimnáziumokba, holott a lakóhelyén, vagy annak közelében is van gimnázium. Ezeknek a fiataloknak a túlnyomó többségét persze nem vették fel Pécsett, hanem a megyei gimnáziumokban kaptak helyet. De a vágyuk — s a szüleik vágya is — az volt, hogy a régi pécsi intézménybe vegyék fel őket. Lassan kialakul a megyei középiskolák rangja is. Lássuk: hogyan alakul ki?

A legkézenfekvőbb s legfontosabb mérce: mit tudnak a gyerekek? — A számadatok sok jót mondanak: a tíz baranyai középiskolában az idén év végén 3,2 volt a tanulmányi átlag, egy tizeddel jobb, mint tavaly év végén, s 2 tizeddel jobb, mint az idén félévkor. Márpedig tanulmányi átlagban a tizedek is nagyon sokat jelentenek. Igaz, országos adatok még nincsenek, s így ezt a számot nem lehet összehasonlítani az országos átlaggal. De a bukások adatait igen. Most év végén a tanulóknak mindössze 6,7 százaléka bukott meg. Tavaly 10, idén év végén 13,6 százalék volt ez az arány, az országos bukási százalék pedig évek óta 16—20 százalék között mozog. Még jobb, hogy mind a tanulmányi átlag, mind a bukási arány szinte mind a tíz középiskolában ezen a szinten van, s nincsenek szélsőséges eredmények. Ez többek között a megyei művelődésügyi osztály jó irányító tevékenységét is bizonyítja. Ezeket az eredményeket a kollégisták is segítették. Amíg ugyanis az ország középiskolás diákjainak 16—18 százaléka lakik diákotthonban, Baranyában ez az arány 33 százalék. Sőt, a 9 diákotthon közül 8 már elérte a kollégiumi rangot, ami a tanulók önállóságára utal. A kollégiumok jó tanulmányi körülményeire jellemző, hogy a kollégisták idei év végi átlaga 3,3. Sőt, Szigetváron a mintegy 80, Komlón pedig a körülbelül 40 kollégistából egy sem bukott meg.

Rendkívül nagy előnyt hozott az a Sellyén kezdett, de ma már több középiskolában, így főleg Siklóson és a Komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskolában sikeresen alkalmazott módszer, hogy a bejáró diákok és a helybeliek kis részét tanulószobába vonják össze, ahol szaktanárok felügyelete és segítsége mellett tanulnak. Továbbá a tanórákon a diákok nagyobb önállóságára törekedtek.

De a jó tanulmányi eredmények mellett egyéb tényezők is növelik a baranyai középiskolák jó hírnevét. A szakmunkásképzésben ugyanis egyre több — jelenleg már húszon felüli — azoknak a szakmacsoportoknak a száma, ahol csak érettségizettek jelentkezhetnek felvételre. A megye gimnáziumaiban pedig érvényesül, ennek az iskolatípusnak a kettős célja: a felsőfokú továbbtanulásra való előkészítés és olyan általános műveltség kifejlesztése, amelyen sokféle képzés alapulhat, így a szakmunkásképzés is. Ezért a tanórákon egyre több gimnáziumban külön feladatokat adnak a legjobbaknak, akik később egyetemre, főiskolára mehetnek, s külön a gyengébbeknek. Ezzel lassan megszűnik az az állapot, hogy az oktatás során csak a középszintet veszik figyelembe, s a legjobbak unatkoznak, a gyengébbek pedig nem tudnak bekapcsolódni semmiféle tanulásba. Ez az árnyaltság lehetővé teszi, hogy a derékhadnak alapos műveltsége legyen az érettségihez kötött szakmákhoz, s a gyengébbek is többet tudjanak, mint eddig tudtak.

Sokat bizonyítanak a tanulmányi versenyek, melyeken mind megyei, mind országos mezőnyben egyre több a baranyai nyertes. A szakközépiskolák külön előnye, hogy egységesebb célú és érdeklődési körű gyerekek tanulnak bennük, s azok rendkívül könnyen elhelyezkednek a szakmájukban.

A megyében most tovább növelik a középiskolák színvonalát. Elsősorban az egyébként jó tárgyi feltételek további javításával, s a szocialista munkaiskola arculatának kialakításával. Ez a nevelésközpontúság már ismert elvei mellett a sokoldalú tevékenységet is megkívánja. Vagyis a tanórán és a gyakorlati órákon minden tanuló lehetőleg önállóan, aktívan szerzi meg az ismereteket. Végül a szocialista munkaiskola kialakítását segíti elő az is, hogy igyekeznek minden gyermek személyiségét jobban megismerni, s arra alapozni az oktatást, a nevelést. Ehhez jó feltételek vannak Baranyában: egy középiskolai tanerőre 13,3 tanuló jut, szemben az országos 17,6-tal.

Mindezek elősegítették, illetőleg elősegítik, hogy a megye középiskolái a baranyaiak szemében lassan tekintélyes intézményekké, patinás, márkás gimnáziumokká, szakközépiskolákká váljanak.

Kellemes idő várható

Amint Wissy Károly, a Központi Meteorológiai Intézet tudományos munkatársa csütörtökön délután elmondotta, az elmúlt 24—48 óra alatt egész Közép-Európa időjárásában határozott javulás következett be. Hazánkban csütörtökön délelőtt, sőt már az azt megelőző éjszaka sem volt csapadék. A legalacsonyabb hőmérséklet éjszaka 7—14 fok között alakult ki, koradélutánra viszont a felmelegedés elérte a 24—28 fokot.

Ez a kellemes nyári időjárás meteorológusaink szerint egyelőre vendégünk marad. Szintén jót ígér a távolabbi előrejelzés. Hétfőtől a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 12—17 fok között, a legmagasabb nappali hőmérsékletek pedig 24—28 fok között lesznek. Öt millimétert meghaladó csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

Karambol

Csütörtökön délután négy órakor a 27-es autóbusz Zsolnay-szobor közelében lévő Rákóczi úti megállójánál összeütközött egy busz az előtte álló tehergépkocsival. Az autóbuszt Pátkai Dániel, a tehergépkocsit Sebestyén József vezette. Sérülés szerencsére nem történt és az anyagi kár is jelentéktelen.

A POTE évkönyve

A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1967—68. tanévre kiadott évkönyve nemrégen jelent meg, igen gazdag tartalommal. Dr. Boros Béla rektor tanévnyitó ünnepi beszédén és dr. Tényi Jenőnek a november 7-i ünnepségen elmondott beszédén kívül tartalmazza az évkönyv az egyetem szervezeteinek, hivatalainak és tanszékeinek pontos leírását, valamint megemlékezik az elhunyt egyetemi tanárokról. Teljes terjedelmében közli az évkönyv a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 50. évfordulójának alkalmából rendezett tudományos ülés előadásait.

A Fejezetek az egyetem történetéből című új rovatban ezúttal először a Pécsi Orvostudományi Egyetem 1920—23 közötti történetét olvashatjuk, dr. Hajnal József feldolgozásában.

Fiatal orvosok döntés előtt

Több állás, mint igénylő
Dél-Dunántúl vonzása

A vizsgák után még izgalmasabb „küzdelem" kezdődik a végzős orvostanhallgatók számára — az elhelyezkedés. A tavaly bevezetett új pályázati rendszer tapasztalatai már rendelkezésünkre állnak, s ezek azt mutatják, hogy a vidéki orvostudományi egyetemeken bevált az új rendszer. A hallgatók maguk választhattak a megpályázható helyek közül — természetesen az adott lehetőségeken belül —, s az egyetem nem irányította a hallgatókat olyan állások felé, ahova nem szívesen mentek volna. Az eltelt egy év alatt tulajdonképpen minden végzős hallgató elhelyezkedett.

Idén országos viszonylatban hasonló a helyzet a tavalyihoz: némileg több a meghirdetett állások száma, mint a végző hallgatóké. Országosan összesen 838 állást pályázhatnak meg az orvostudományi egyetemekről kikerülő fiatal orvosok. Természetesen ezen belül megoszlik a vonzó és kevésbé vonzó helyek száma. A Pécsi Orvostudományi Egyetem 176 VI. éves hallgatója közül 144 pályázott. A fennmaradó hallgatók vagy társadalmi ösztöndíjat kaptak vagy külföldiek, s vannak, akik vizsgakötelezettségeiknek nem tettek eleget. Az egyetem szerepe csak arra korlátozódik, hogy rangsorolja a befutott pályázatokat, ha egy állásra többen is igényt tartanak. Ezt a rangsorolást a pályázathirdető szervnek nem kell elfogadnia. Most még az elhelyezkedés első szakaszában járunk, ugyanis július közepéig kiderül, hogy kinek nem sikerült a megpályázott 3 állás közül egyet sem elnyernie. Augusztusban már az egyetem megkerülésével lehet megpályázni a fennmaradó vagy közben meghirdetett helyeket.

A kínálat és a kereslet...

Mint minden évben, idén is vannak kedvező „ajánlatok". A Pécsi Orvostudományi Egyetemen 18 állást írtak ki, ezekre 50 pályázat futott be, közülük 32 pécsi. Természetesen ez nem jelent 50 pályázót is egyben, hiszen több állást is megpályázhat ugyanaz a személy. Baranya és Dél-Dunántúl vonzását nemcsak Pécs közelsége adja meg, hanem az is, hogy a hallgatók többségükben innen származnak, szeretnének tehát visszamenni lakóhelyükre vagy legalábbis annak közelében maradni. Baranya megyében a meghirdetett 9 helyre 19 pályázat futott be. Somogy és Tolna állásaira is több pályázat érkezett a helyek számánál. Zalában viszont 40 fiatal orvost várnak, s csak 26 pályázat érkezett. Érdekes, hogy a pécsi egyetem szűkebb vonzásköréből kieső Veszprém megyei 18 állásra 20 pályázat jött.

Az ország távolabbi vidékére is pályáztak néhányan. A 34 Heves megyei állásra 4-en, Nógrád megye 34 helyére 3-an, de pl. Hajdu-Bihar megyébe és Bács-Kiskun megyébe nem pályázott senki a pécsi orvostanhallgatók közül. A Budapesten kiírt 78 állásra 7-en küldték el pályázatukat.

Mi okozza a dilemmát?

Nemcsak az állások hely szerinti megoszlása okoz gondot a végzősöknek, hanem a szakmai megoszlásuk is. — Hiába menne valaki szívesebben pl. Hevesbe, mint Baranyába, ha ott nem hirdettek röntgenorvosi állást, pedig ő az szeretne lenni.

A pályázatok túlnyomó többsége belgyógyász állást igényel, számuk 90 felett van. Idén érdeklődés figyelhető meg az ideg-elmegyógyászat iránt, 15 pályázat érkezett erre. Ugyancsak emelkedés figyelhető meg a tavalyihoz képest a KÖJÁL orvosi helyekre befutott pályázatoknál.

A szakmai megoszláson belüli aránytalanságok előrelátható an nem okoznak majd feszültségeket, mert körülbelül fedik az álláslehetőségeket.

Marafkó László

A legnagyobb vidéki filmstúdió

Ötven filmet forgattak 8 év alatt

Mohács jelene és múltja celluloid szalagon — Színes film a Pécsi-tóról — Országos érdeklődés

A feladat: megörökíteni a földeken a nagy esőzések utáni lázas munkát. Színhely: egyik baranyai kisközség. Szereplők: a tsz tagsága. Kellék: esőáztatta föld. A kivonuló kis stáb meglepődve tapasztalja, hogy a talaj puskapor száraz, a tsz-tagság pedig nincs a határban.

— A jó filmes mindig alkalmazkodik a feladathoz — mondja Kovács Sándor, a Baranya megyei Tanács dokumentációs laboratóriumának operatőre. — Az elnök utasítására meghúzták a templom harangját, erre összegyűlt a tagság. Befogtak, megtöltötték vízzel a tartálykocsikat és megöntözték a legközelebbi kukoricás egy kis darabját. Aztán a bokáig érő sárban megkezdődött a kapálás. Így már nem volt semmi akadálya, hogy leforgassák a riportot.

Itt, a Megyei Tanács épületének földszintjén a laboratóriumban, de mondhatnánk úgy, stúdióban is csak a filmes találja fel magát. A kis szobákban igyekszem nem nyúlni semmihez, mert ha netán-tán elrontanék valamit, nehéz pótolni. Az Ariflex 16-os hangos kamera — értéke 360 ezer forint — és egy-két magnetofon kivételével egy berendezést sem lehet kapni a boltokban.

A stúdió magnetofonoknak, az Ariflex másológépnek, filmhívóknak, a vágóasztalnak csak eszmei értéke van, mely másfél millió forintra tehető, valódi értékük ennek többszöröse.

Dr. Farkas Károly, a Megyei Tanács osztályvezetője elmondta, hogy jelenleg ez a vidéki filmstúdiók közül a legnagyobb. Technikai felszereltségében megegyezik a TV filmstúdiójával, a MAFILM hasonló stúdiójával szemben pedig az az előnye, hogy itt közvetlen 16 milliméteres filmet készíthetnek, míg Budapesten erre nincs lehetőség.

Hogy sikerült létrehozni ezt a komoly laboratóriumot?

— Mindenekelőtt szívós munkával — mondja Vértes Tibor, a Megyei Tanács titkára, a stúdió egyik megalapítója. — Teljesen amatőr alapon, mint hobby-t kezdtük a munkát, majd kaptunk egy 16 milliméteres kamerát. Aztán egy éves társadalmi munkával a tagok filmhívógépet, majd másológépet készítettek. Helyreállítottunk egy muzeális értékű hangoskamerát is, még ma is üzemképes. Ezen hangosították a Valahol Európában című filmet valamikor.

Az igények a filmkészítés iránt egyre jobban megnőttek. Az amatőrök helyébe a profik léptek és 1968. január 1-gyel létrejött a dokumentációs laboratórium, függetlenített munkatársakkal, ahol a filmkészítés mellett fotók, diák, grafikák sokszorosítása is folyik.

1961 óta ötven filmet forgattak itt, melynek műfaja igen változatos: a 10—30 perces filmek között dokumentum, riport, oktató és ismeretterjesztő filmeket találunk.

Négy film különösképpen szemlélteti a technikai és a mesterségbeli fejlődést.

Az első 30 perces filmet 1961-ben forgatták. Címe: Baranyai krónika. Ez az alkotás még hangosított film volt. 1965-ben készült az első fényhangos film, Mohácsi farsang címmel. Az idén készült el az első szájszinkronos riportfilm a Tanácsköztársaság baranyai eseményeiről. Már tavaly elkezdték forgatni a Pécsi-tó környékét bemutató első színes filmet.

— Mi tulajdonképpen a stúdió célja?

— Dokumentálni a tanács munkáját és a filmalkotásokkal is segíteni ezt a munkát — mondja dr. Farkas Károly. — A megye gazdasági, társadalmi, kulturális életének fejlődését illusztrálni.

Jelenleg a forgatási helyszíneken és a laboratóriumban nagy munka folyik. Most készül Mohács felszabadulási ünnepségeire Mohács múltját és jelenét bemutató film. A pécs-baranyai képzőművészek Nemzeti Galériában megrendezett kiállításáról készült riportfilm befejezés előtt áll. A Baranya megyei Építőipari Vállalat életét bemutató dokumentum filmet most kezdik forgatni. Többek között ezekben a napokban elkészül a Mecseki Szénbányák reklámfilmje is.

— A pécsi filmtárban elmondták, hogy az ország minden részéből kérnek Pécs városáról szóló filmet, de a kéréseknek eleget tenni nem lehet, mert Pécsről szóló film nincs. Hány filmet készítettek a városról?

— Egyet sem. Ilyen igénnyel az illetékes szervek még nem kerestek fel bennünket — mondja Kovács Sándor operatőr. — Pécs életéről, a város eseményeiről, a TV-megrendelésére rendszeresen készítünk azonban riportokat.

— Más városokról készítettek filmet?

— Igen. Pápa város megrendelésére egyórás filmet csináltunk.

A dokumentációs laboratórium további fejlesztése a Megyei Tanács terveiben szerepel.

(Mécs)



Korszerűsítik a vajszlói gyógyszertárat. A munkákat ez év tavaszán kezdték meg, a korszerűsítésre fordított összeg meghaladja a fél millió forintot.

Szokolai felv.

A dunántúli kisvárosok vezetőinek tanácskozása

Csütörtökön Siófokon megkezdődött a dunántúli kisvárosok: Esztergom, Keszthely, Kőszeg, Sárvár, Siófok, Szentendre, Szigetvár, Tapolca és Tata képviselőinek háromnapos tanácskozása. Dr. Kassai János, a Somogy megyei Tanács vb-titkára üdvözölte a résztvevőket, majd Kovács István, a Siófoki városi Tanács vb-elnökhelyettese tájékoztatta a jelenlevőket a város múltjáról, jelenéről, gondjairól, jövőjéről. Ezután Kotsis Lajos főmérnök, a Városépítési Tudományos Tervező Intézet munkatársa ismertette Siófok fejlesztésének tervét.

hírek

1969. JÚLIUS

4

PÉNTEK

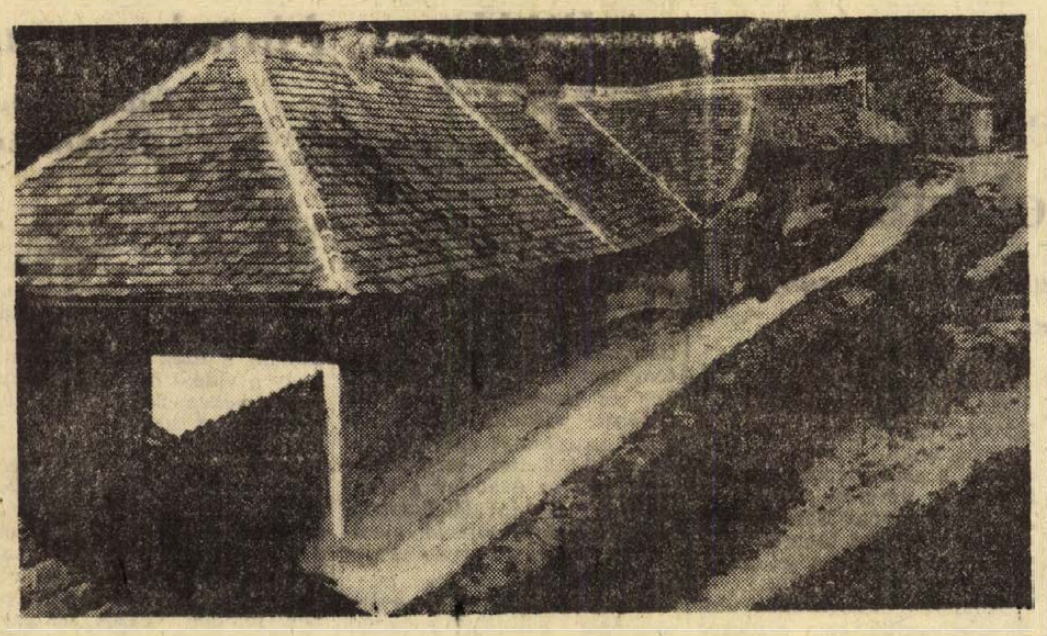
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ulrik

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.51, nyugszik 19.45 órakor. A Hold kél 22.39, nyugszik 9.29 órakor.



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Szász János Zidinakörnyék

Mi a teendő?

Elveszett a levelem

Tőlünk távoleső személyekkel, intézményekkel, hivatalokkal stb. általában levelezés útján érintkezünk, tudatjuk szándékunkat, küldjük meg iratainkat.

A posta több millió levelet továbbít. Előfordulhat, hogy a feladott levél nem érkezik meg a rendeltetési helyére. Ennek kiküszöbölése érdekében a számunkra fontos leveleket, küldeményeket ajánlottan küldjük el.

❶ A levélen pontosan tüntessük fel a címzett:
a) pontos nevét;
b) lakcímét (helység — város, városi kerület, falu, tanya — utca, házszám — amennyiben emeletes épület — emelet és ajtószámot is).

❷ Ajánlott levélként adjuk fel és a feladáskor állítsunk ki egy FELADÓVEVÉNYT, amelyen a posta az átvételt és a levél számát (ragszámát) feltünteti.

❸ Tüntessük fel a feladó pontos nevét, címét a fentiek szerint.

❹ A címzett a levelet mindig megkapja, vagy ha nem kézbesíthető, akkor azt a posta a feladó részére visszajuttatja.

❺ Abban az esetben, ha a címzett a levelet nem kapta meg s az a feladóhoz sem jutott vissza, akkor a FELADÓVEVÉNY alapján tudakolhatjuk meg a levél sorsát.

❻ Ebben az esetben a FELADÓVEVÉNNYEL BÁRMELYIK postahivatalnál megtudakolhatjuk a levél sorsát (reklamálhatunk).

❼ A posta a tudakozó rendelkezésére bocsátja a szükséges formanyomtatványt, amit a kérdéseknek megfelelően ki kell tölteni. Mindenképp közölni kell:
a) címzett nevét, pontos lakcímét;
b) a FELADÓVEVÉNY számát (a küldemény ragszámát);
c) a feladó pontos címét.

❽ Ennek alapján a szükséges kivizsgálást a posta elvégzi és az érdekeltet a vizsgálat eredményéről tájékoztatja.

❾ Az ajánlott küldeményt a feladástól számított 15 hónapon belül lehet reklamálni. Későbbi időben már nem.

Tájékozódásként közöljük azt is, hogy a posta az ajánlott levelet kézbesítheti:
a) a címzett részére;
b) felnőtt családtagja részére;
c) átvételre jogosított egyéb személy részére.

Az esetleges problémák elkerülése végett javasoljuk, hogy a fontos leveleket és egyéb okmányokat, iratokat stb. ajánlott küldeményként küldjük el és minden esetben töltsük ki a FELADÓVEVÉNYT is.

Az élet kapujában

Pollack Mihály Építőipari Technikum

A Pécsi Pollack Mihály Építőipari Technikumban az idén három osztály képesítőzött. Vagyis összesen 80 diák fejezte be a középiskolát, s járult a képesítő bizottság elé. Közülük *Kralj Károly, Szörényi Endre, Tóth Károly, Varga Ferenc*, valamint *Vári Jenő és Zsigovits István* jelesen, 24 tanuló jól, 22 közepesen, 26 elégségesen képesítőzött. Hárman nem feleltek meg a követelményeknek. A tanulmányi átlagok: IV. A. osztály 2,66, IV. B. osztály 3,21 és IV. C. osztály 3,40.

Huszonnyolcan jelentkeztek továbbtanulásra, de valamennyi végzett diák elhelyezkedését biztosította a technikum építőipari technikusi munkakörben vállalatoknál, intézeteknél és kisipari termelőszövetkezeteknél.

◆

— Népművészeti kiállítás. A Pécsi Nyári Egyetem alkalmából július 13-tól 27-ig népművészeti kiállítást rendez Pécsett a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztálya a Technika Házában.

— A Camping-szépe. A július 10—13. között Harkányfürdőn megrendezendő camping-találkozó műsorában szombaton este a strand területén Váry Éva és Galambos György, a Pécsi Nemzeti Színház művészei és a Funny-Fools együttes ad műsort. Ugyanekkor kerül sor a camping-szépe 1969 megválasztására is.

— Női brokát köntös 180 forint, bakfis frottirruha 82 forinttól, férfi terlyster nadrág 300 forinttól érkezett nagy választékban a Belvárosi Áruházba. Pécs, Kossuth L. u. 23—25. (x)

— Itt a 3 kilós gömbölyű kenyér. A Pécsi Sütőipari Vállalat a Doktor Sándor utcai 7-es és a Bajcsy-Zsilinszky utcai 17-es számú üzemében megkezdte a három kilós gömbölyű kenyér gyártását. A 7-es üzem kenyerét a Doktor Sándor utcai szaküzletben, a Bajcsy-Zsilinszky utcai üzemét pedig ugyanebben az utcában, a 427-es számú élelmiszerboltban hozzák forgalomba.

◆

Balesetek

Csütörtökre virradóra halálra gázolt egy húsz év körüli fiatalembert a Komlóról Dombóvár felé haladó személyvonat. A fiatalember kilétét eddig nem sikerült megállapítani. Feltételezhető, hogy öngyilkossági szándékból feküdt a sínek közé.

*

Csütörtökön reggel fényes tárgyat pillantott meg Patacson, Benczur utca 3 számú házának udvarán a 64 éves Katona János. Felemelte, hogy közelebbről szemügyre vehesse, de eközben a talált tárgy — amiről kiderült, hogy bányarobbantásoknál használatos gyutacs — felrobbant és súlyosan megsebesítette az idős embert.

*

Súlyos balesetet okozott Pécsett a tűzre loccsantott benzin. Hegedüs Lászlóné 21 éves, Bartók Béla utca 57 szám alatti lakos benzinnel akarta éleszteni a tüzet, a benzin természetesen felrobbant és a robbanás következtében Hegedüsné egész testfelületén súlyos égési sebeket szenvedett.

◆

— Férfi öltöny kártolt szövetből 293 Ft-ért, női esőkabát 30—35 Ft-ért, női karton ruha, kicsi számokban 50—55—60—80 Ft-ért, kötény 22,10—28,90 Ft-ért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalék engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

◆

Változások a vasúti menetrendben

A MÁV Pécsi Igazgatósága közli, hogy július 4-től szeptember 26-ig a Budapest Keleti pályaudvar—Gyékényes között közlekedő 1010 sz. nemzetközi gyorsvonat Budapest Keleti pályaudvarról a pécsi belföldi vonatrész után külön vonategységként, 23 perccel később, 0 óra 53 perckor indul, de menetrendje Dombóvártól Gyékényesig változatlan marad. Ugyanebben az időszakban a Pécs—Dombóvár között közlekedő 1909 sz. belföldi gyorsvonat Pécsről 39 perccel később, 1 óra 22 perckor indul és Dombóvártól Budapest Keleti pályaudvarig a nemzetközi vonatrész után, önálló vonatként közlekedik. (Budapest Keleti pályaudvarra 5 óra 45 perckor érkezik.)

Július 10-től az 5337 sz. személyvonat Tamásiról Keszőhidegkút-Gyönkre 6 perccel korábban, 5 óra 12 perckor, az 1040b sz. vonat Keszőhidegkút-Gyönkről Dombóvárra ugyancsak 6 perccel korábban, 5 óra 57 perckor, a 4032 sz. vonat pedig Dombóvárról Kaposvár felé 10 perccel korábban, 7 óra 03 perckor indul.

Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.

MÁV Pécsi Igazgatósága

— Átutalási betétszolgálat Mohácson. Komlón június elsejétől több, mint 300 család számláinak kifizetését vállalja az OTP átutalási betétszolgálata. A komlói sikerek után Mohácson is bevezetik ezt a szolgáltatást. Az ügyfelek szervezése kedden kezdődött, az azóta eltelt három napban 54 család adott megbízást az OTP-nek.

◆

Ülést tart a Baranya megyei Tanács

Ma délelőtt 10 órakor összeül Baranya megye Tanácsa a megyei tanácsház Széchenyi tér 9. szám alatti nagytermében. A tanácsülésen többek között beszámoló hangzik el a Baranya megyei Tanács 1968. évi gazdálkodásáról, a kereskedelmi osztály működéséről. A Tanács elé terjesztik a végrehajtó bizottság, valamint a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság 1969. II. félévi munkatervét. A tanácsülésen megválasztják a megyei népi ülnököket, majd interpellációk hangzanak el.

◆

— Diákvetélkedő Villányban. A korábbi évek gyakorlatának megfelelően kéthetenként szellemi vetélkedőt rendez a villányi és a Grétz-pusztai építőtáborokban dolgozó KISZ-fiatalok számára az OTP megyei fiókja. Az idei nyár első ilyen vetélkedőjére tegnap este került sor Villányban és Grétz-pusztán. Az építőtáborok négy-négy legkiválóbb diákja jutalmat kapott a rendezőktől.

◆

Magyar kapcsolók a Volkswagenben

Autóvilágítási kapcsolók gyártására kötött kooperációs szerződést a székesfehérvári Videoton Rádió- és Televízió Gyár az NSZK-beli Volkswagen Művekkel. A Volkswagen cég által megadott minták alapján a Videoton ajkai gyárában készítik azokat a speciális kapcsolókat, amelyek nemcsak az országúti világítást, a stopplámpát és a műszerfalat kapcsolják, de egyidejűleg a műszerfal világításának erősségét is szabályozzák. A magyar gyár eddig 20 000 kapcsolót szállított a Volkswagen Műveknek, de máris újabb 40 ezret csomagolnak az NSZK-ból érkezett különleges formaládákba. A szerződés szerint a Videoton az idén együttesen negyedmillió kapcsolót szállít, de mint már szó van róla, jövőre ennél is többet rendel a Volkswagen Művek.

◆

— A Magyar Autóklub július 4-én, pénteken 18 órakor műszaki bemutatót tart a Citrom utcai garázsban. A gyakorlati szaktanácsadással egybekötött klubnapot mindenki látogathatja. Előadók: Koncz István, az ÉPFU főmérnöke és Aradi Tibor, a segélyszolg. állomás vezetője. (x)

— Útlezárás. A Kolozsvár utca Mártírok útra való csatlakozását július 7-én reggel 7 órától július 29-ig lezárják. Kérik a lakosság és a gépkocsivezetők fokozottabb figyelmét.

— Jó ötlet — okos gondolat. — Bútort a Mecsek Áruházból vásárolunk! (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változó mennyiségű felhőzet, szórványosan, elsősorban északon fellépő záporral, zivatarral. Mérsékelt, változó irányú szél, zivatar idején átmeneti szélélénkülés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 11—16, legmagasabb nappali hőmérséklet 24—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 20,3 fok volt.

Megtörtént

Egy 20 esztendős nápolyi nő otthagyta a férjét és visszatért anyjához. A féltékeny férj, hogy megtudja: szereti-e még őt a felesége, gyászjelentést függesztett ki, ahogy ez Olaszországban szokásos, az anyós házának környékén. Aztán elrejtőzött és várta a hatást.

Amikor a „hűtlen" asszony olvasni kezdte, hogy „a példás férj és apa örök nyugalomra szenderült", fejéhez kapott és ájultan a földre rogyott. A férj örömtől sugárzó arccal nejéhez rohant és szinte kiabálva kérlelte: „Ha még mindig szeretsz, gyere vissza hozzám".

Az anyós a „feltámadt" férjet meglátva szintén elájult. Amikor pedig lánya magához térve rimánkodó férjét megpillantotta, újra eszméletét vesztette.

A két „kardos" nőszemély nem tudta elviselni, hogy lóvátették és a rendőrséghez fordult. A nápolyi munkást 25 000 lira pénzbírságra és háromhónapi börtönre ítélték, amiért „köz- és magánbékességet megbontó hirdetést függesztett ki."

*

Wanda Landowska lengyel zongoraművésznő mesélte el az alábbi anekdotát:

— Egy kalaposmesternek állandó gyóntatója volt egy ferencesrendi barát. Amikor aztán egyszer a bűnbánó kalaposmester bűnös szegelmeinek egész litániáját sorolta fel a barátnak, a tisztelendő atya félbeszakította és megkérdezte tőle:

— Drága fiam, voltaképpen mikor csinál kalapot?

*

Edgar Wallacet, a detektívregények híres szerzőjét, délelőtt 10 óra körül felkereste egy komor fiatalember.

Tegnap este belekezdtem az ön egyik könyvének olvasásába — mondta szemrehányóan a fiatalember — s annyira lebilincselt, hogy egész éjszaka olvastam. Reggel aztán késve érkeztem a munkahelyemre. A főnököm, — az a vén hülye — ezért megszidott. Mitévő legyek?

Wallace könyvespolcához lépett, leemelt egy vastag kötetet és átadta a fiatalembernek a következő szavakkal:

— Ez a legújabb regényem. Ha elkezdi olvasni, megfeledkezik a főnökéről, önmagáról és arról is, hogy megszidták!

*

— Ez itt a világ legritkább könyveinek egyike — mondta Bernard Shaw a barátjának, amikor megmutatta neki a könyvtárát. — Ez az a könyv, amelyet kölcsönadtam és visszakaptam.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Pucher Zoltán, Balogh Gyula, Rott Ágnes, Stern Elvira, Tari Judit, Cserfai Zoltán, Hegedüs Szilvia, Lukács Erika, Szalontai Gyöngyi, Leib Zsuzsanna, Marsa Andrea, Dobos Anikó, Orovecz Márta, Brumecz Brigitta, Roboz Andrea, Kiss Zoltán, Gábor Ivette, Szőke Szilvia, Horváth Tamás, Trieger Krisztina, Sütő Zoltán, Kovács Attila, Lukács Mária, Kozel Zsolt, Fürstenhoffer Zoltán, Tankovszky Miklós, Komlai Viktor, Horváth Anikó, Bedecs Csilla, Sör Krisztina, Siklósi Mercédes, Énok Magdolna, Pollák István, Vörös Tamás, Várnai Ildikó, Szabó Zoltán, Sárközi László, Ös Ferenc, Jankovics Irén, Sabali Gábor, Ratting Csaba, Csonka László, Deckmann János, Szigeti Zsolt, Szalai Szilvia, Papp Gábor, Enisz Éva, Kotnyek Csilla.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Molnár József és Tvaruskó Magdolna, Sárosi Tibor és Antal Piroska, Kerékgyártó János és Szabó Mária, Király József és Kundár Mária, Kőhalmi Jenő és Wéber Mária, Pfeifer Dániel és Pálmai Éva, Buzás György és Szieberth Piroska, Bolla László és Örkényi Éva, Dobai Tamás és Kugler Mária, Renkó Vilmos és Buzády Erzsébet, Nyul László és Milassin Éva, Stipánovits János és Rivészy Ágnes, Dobó Gyula és Pozsgai Mária, Bartal Lőrinc és Károly Ágnes, Pál János és Milassin Gizella, Szatykó István és Fábián Margit, Pável József és Honti Zsuzsanna, Zelnik István és Vargha Ágnes, dr. Kovács Lajos és Kátai Edit, Szücs Ferenc és Rudolf Lenke, Kiss István és Baracsi Etelka, Sokác Zeljko és Farkas Melinda, Valkovics Ferenc és Daczi Irén, Szabó István és Szabó Erzsébet, Csonka László és Kis Mária, Kocsis László és Lehel Mária, Adamov László és Hatta Magdolna, Meisterics Péter és Vajtó Julianna, Kovács László és Szeiler Anna, Nagy János és Kővári Márta, Homan János és Csizik Brigitta.

MEGHALTAK:

Walter Mártonné sz. Farkas Borbála, Dávid Sándor, Szabados Jánosné sz. Bodó Mária, Tóth István, Reszler Antal, Kiss Józsefné sz. Grósz Mária, Keszthelyi Henrik, Csiga Antal, Zombori István, Kovarik József, Pieger Jánosné sz. Pregl Anna, Ordasi Mihályné sz. Sipos Mária, Kovács János, Kiss Ernő, Albert Áron, Jung Jánosné sz. Gyulánczi Anna, Mayer Ferencné sz. Kondelein Anna, Magyari Józsefné sz. Kohl Rozália, Kovács Jánosné sz. Koppányi Mária, Sovány József, Sztrancsik Elek, Török Mihályné sz. Kocsis Rozália, Maier Istvánné sz. Langer Matild, Kovács Istvánné sz. Tóth Anna, Szaplonczay Mária, Sándor Károlyné sz. Dakos Katalin, Göndöcz Györgyné sz. Bartolovics Erzsébet.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Fischer Mónika, Herbert János, Horváth István, Katits László, Rovó Gabriella, Árvai Mária, Rogányi Erzsébet, Orsós József, Friedrich László, Markovics Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Láng István és Fazekas Margit, Schweitzer Ferenc és Breuer Erzsébet, Müller József és Szekszárdi Zsuzsanna.

MEGHALTAK:

Ormai Jánosné sz. Resetár Erzsébet, Cziáki Edmund, Kósza Jánosné sz. Horváth Anna, Kozári Károlyné sz. László Mária, Béres László, Száraz Gyula, Linder Ferenc, Látrányi Ferencné sz. Letnig Anna.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Kiss Kálmán, Balogh Tünde, Magenheim Mónika, Bálint Csaba, Gulyás Szilvia, Gondos Margit, Kovács Csaba.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Baráth József és Szilágyi Erzsébet, Szép János és Pfeiffer Zsuzsanna.

MEGHALT:

Hajdu Jánosné sz. Nagy Anna.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Emerich László, Balogh Zoltán, Nagy Sándor, Pusztai József, Sárkány Márta, Urbán Erika, Orsós Imre Kis Ágnes, Harka Béla, Győre István, Orsós Éva, Dobó Tamás, Balaskó Márta, Futó János, Bárány József.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kobori Kovács László és Fábián Emma, Zámbori László, és Györkő Julianna, Telyhe András és Molnár Anna, Maricz Zoltán és Rostás Zsuzsanna, Bodpácz Zoltán és Notheisz Magdolna, Varga Győző és Baráth Mária.

MEGHALTAK:

Dakó Józsefné sz. Börcsög Erzsébet, Kondákor Lászlóné sz. Kovács Irén, Gungl Antal, Major Jánosné sz. Berenesik Klára, Neu József, dr. Vanez Benju Nedelcsev.

Haláozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy munkatársunk, HOMAN JÁNOS július 1-én elhunyt. Szövetkezetünk saját halottjának tekinti. Temetése július 4-én, ma 2 órakor lesz, melyre 13.30 órakor autóbusz indul a szövetkezettől. A „Kossuth" Cipész Ktsz vezetősége.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édes kislányunk, aranyos testvérem, MERKEL ZSUZSANNA tragikus körülmények között, június 28-án Budapesten elhunyt. Utolsó útjára július 7-én, hétfőn du. fél 4 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága édesapánk, apósunk, nagyapánk, BÖGNER JÁNOS nyugdíjas szabó életének 71. évében hirtelen elhunyt. Temetése július 7-én, hétfőn du. 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Tanács vb. Kórház szülészet-nőgyógyászati osztályának dolgozói mély megrendüléssel jelentik, hogy szeretett munkatársuk, ORDASI MIHÁLYNÉ sz. Sipos Mária műtősnő 1969. július 2-án tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 4-én du. fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

Szomorúan jelentjük mindazoknak, akik ismerték és szerették, hogy HOMAN JÁNOS kedves jóbarátunk, énekkarunk tagja elhunyt. Emlékét szeretettel megőrizzük. Bartók Béla férfikar.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk, nagyanyánk, testvérünk és rokonunk, ÖZV. GÖNDÖCZ GYÖRGYNÉ Bartalovics Erzsébet 66 éves korában, hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése július 7-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagyanyánk, dédi mamám, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk, ÖZV. VÁRADI FERENCNÉ sz. Kutnyánszki Erzsébet, Hősök terei lakos, tűrelemmel viselt szenvedés után, július 2-án elhunyt. Temetése 7-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, ÖZV. KÁDÁR KÁLMÁNNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki Bódis elvtársnak a nívós, mélyrehatóbúcsúztatásért. A gyászoló család.

Tsz-küldöttség utazik Dániába

Az út, amelyet a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsa és a két baranyai tsz szövetség szervez, fő célja a fejlett dán állattenyésztés legkorszerűbb módszereinek megismerése. E tapasztalatok iránt megnyilvánuló érdeklődés igen élénk, s különösen figyelemre méltó, hogy a kiutazó harminc tagú küldöttség huszonkét tagja baranyai. Az indulás időpontja augusztus vége, s a csoportnak 14 nap áll rendelkezésére, ebből három napot töltenek Svédországban, a többit Dániában. A svédeknél elsősorban az új sertésfajtákkal, és a sertéstelepek építészeti megoldásaival, illetve az épületek belső technológiáival ismerkednek meg. Dániában a modern szarvasmarha-telepeket tanulmányozzák.

Népművelők évadzárása

Csütörtökön a Doktor Sándor Művelődési Ház újonnan átalakított modern színháztermében találkoztak a város népművelői és a népművelésben résztvevő szervek képviselői, hogy a lezárult évad tapasztalatait és gondjait megvitassák. *Dr. Borsos József* a Városi Tanács művelődésügyi osztálya népművelési csoportjának vezetője referátumát a népművelés általános gondjaival vezette be.

— A népművelés jelen pillanatban azért van nehéz helyzetben, mert a társadalmi elvárások sokkal szélesebb körben érvényesülnek a népművelőkkel szemben, mint amilyen hatáskörrel a népművelés valójában rendelkezik — mondotta. Példaképpen a népművelésnek a tömegkommunikációs eszközök felhasználásában betöltött csekély szerepére utalt. Bevezetőjének további részében a népművelés egyes kulcskérdéseit elemezte, megemlítve, hogy az erős fluktuáció megszüntetését, a személyi ellátottság javítását csak a jelenleginél nagyobb költségvetési kerettel lehet megvalósítani.

A hozzászólók felvetették átfogó népművelési törvény szükségességét. A résztvevők megelégedéssel fogadták az ifjúság körében végzett zenei ismeretterjesztés és nevelés sikereit. Ugyanakkor hozzátették, hogy a hangverseny szervezést ki kellene terjeszteni az üzemi dolgozókra és az ipari tanulókra is.

— A Jelenkor nyári száma. A „Jelenkor" című irodalmi folyóirat legközelebbi, július—augusztusi száma összevontan jelenik meg.

Megélénkül a Ház, mindenki tapsol

Mikor jó egy felszólalás?

Munkatársunk telefonjelentése.

Gergely Lajos, a Baranya megyei képviselő csoport vezetője, 1963 óta a 26. ülésszakon vesz részt, de tagja volt már az ideiglenes nemzetgyűlésnek is 1944-ben. Tőle kérdezem:

— Mikor jó egy felszólalás?

— *Ha kapcsolódik a központi témához, jelen esetben a pénzügyminiszter expozéjához, és ha a helyi problémákból csak annyit tár fel, amennyi egy országos testületet még érdekelhet. Persze az sem jó, ha túl általános szinten mozog. Ez a 17 felszólaló? Hát volt köztük, aki egy kicsit elkalandozott a tárgytól, csip-csup ügyecskékkel hozakodott elő és mondott olyanokat is, amiket már hárman elmondtak előtte. De, ha a régebbi ülésszakokkal hasonlítom össze, nem vitás, hogy egyre kevesebb az ilyen felszólaló.*

Ami még gyakran hiányzik, a hév, a szenvedély, a meggyőző erő. Egy fiatalemberben tűnik fel olykor a terem közepén, kiválaszt magának egy fejet és megrajzolja, talán a Magyar Nemzet számára. De azt nem tudja megrajzolni, ami a fejekben van.

— *Én azon tűnődtem az utolsó felszólalás alatt,* — vall az egyik képviselő —, *hogy mit csinálnak a nemzeti szín karszalagos teremfelügyelők, amikor nincs országgyűlés?*

— *Ez se rossz* — bólint rá a társa. — *De mit csinálnak a fotósok és az operatőrök?...*

Az első nevetés *Orbán László* művelődésügyi miniszterhelyettes felszólalása közben harsant. Ő is olvassa beszédét, nem is lenne jó, ha felkészülés nélkül, „svádájukban" bízva emelkednének szólásra a képviselők, de hatásosan építi fel mondanivalóját és kiválóan poentíroz. — Amikor arról szól, hogy a fércművek kiadásából lesz több pénz az értékesebb alkotások megjelentetésére, frappáns hasonlattal él.

— *Olyan ez, mint amikor kocsmában alakítják meg az alkoholellenes ligát és költségeit a kocsma bevételeiből fedezik.*

Ő kapja az első felszólalásközbeni tapsot is.

— *Ha kimegyek az iskolába, nem tudom, hogy mint képviselő, vagy mint miniszterhelyettes szégyenkezzem-e jobban?*

A pedagógusok tele vannak adminisztratív teendőkkel és sok bürokratikus szabály nehezíti munkájukat. — Például, ha villamossal utaznak, rá kell írniuk a jegyre, hogy mikor vették igénybe és el kell számolniuk vele.

És most jön a csattanó:

— *Pedig, ha rájuk bízzuk a gyerekeink nevelését, a villamosjegyekkel való gazdálkodást is rájuk lehetne bízni...*

Megélénkül a Ház, mindenki tapsol, helyesel.

Igen, ilyesmiből kellene több. Persze a Pénzügyminisztérium sem hagyja magát, mire *Vályi Péter* válaszára kerül a sor, már neki is vannak adui. Összefoglalóját így fejezi be:

— *Köszönöm a bírálatokat és az önbírálatot is. Mert Orbán elvtárs nyilván önkritikának szánta, amit a villamosjegyekről mondott, ugyanis a kezemben van egy 1966-os rendelet, mely a művelődésügyi tárca vezetőjére bízza, hogyan rendezi saját hatáskörében a jegyek ügyét.*

A Vidám Színpadon régen volt ekkora sikere egy bemondásnak.

Nem valószínű, hogy néhány évvel ezelőtt a miniszterhelyettes éppen a parlamentben bírálta volna a minisztériumot merevségét, az pedig majdnem bizonyosra vehető, hogy a fenti választ nem a nyilvánosság előtt kapja.

A pénzügyminiszter egyébként válaszolt Korpai Jánosné képviselő, a nyereségrészesedés elosztásának rendszerét bíráló észrevételeire is.

— *Nem az a probléma* — mondotta —, *hogy a jelenlegi elosztási rendszert megszüntessük-e, hanem az, hogy mit tegyünk a helyébe. Mert a különböző munkakörök közötti eltérő felelősségnek a jövőben is ki kell fejeződnie valamilyen módon és mértékben.*

Dr. Szabó József, megyénk képviselőjének felszólalására ma délelőtt kerül sor, majd interpellációk hangzanak el.

Dr. Kéri Tamás

Dráma a drót mögött

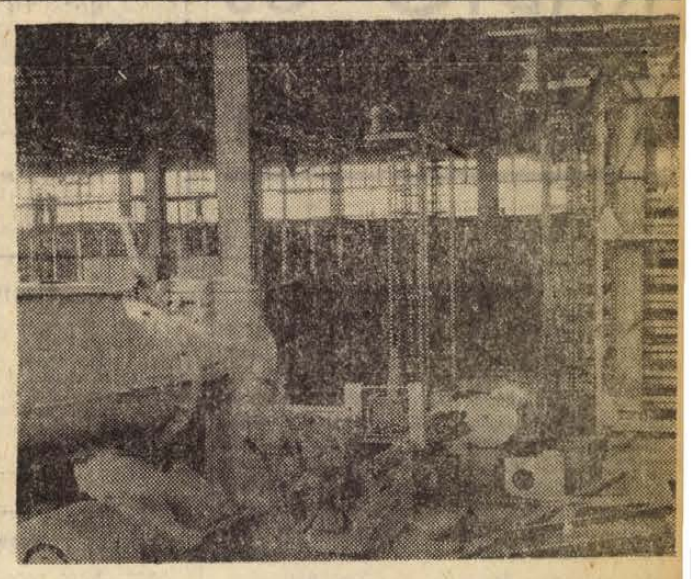
Egy jó falatért...

A Pécsi Állatkert júniusban új állattal gyarapodott. A hím majmok mellé Budapestről sikerült egy nőstény példányt is szerezni. A nősténymajom megszerzése azért jelentős dolog, mert majmokat csak kemény valutáért lehet vásárolni. A hím majom, amelyhez az új lakót betették, hamar megbarátkozott „élettársával", s az állatkertben mindenki megnyugodva várta, hogy a majom-frigy alkalomadtán utódott is eredményez.

Sajnos, nem így történt. Az ápolók egyik nap véresen, és súlyosan megsebesítve találták a nőstényt. Hiába különítették el az újdonsült „férjtől", már nem lehetett megmenteni: rövidesen kimúlt.

Bár az állatkertben több helyen is tábla figyelmezteti a látogatókat, hogy az állatokat tilos etetni, jelen esetben ennek a figyelmeztetésnek a megszegése okozta a tragédiát. Tegyük hozzá: a tényen semmit sem változtat, hogy valaki jószándékúan akart ételt adni az állatnak. Az történt ugyanis, hogy egy bedobott falatra, s minden bizonnyal jó falatra, mindkét állat rávetette magát, a nőstény megszerezte, amit a hím nem tudott elviselni és halálosan megsebesítette párját.

Szerelik a gépeket a görcsönyi téglagyárban



A gépsorok egyik része már helyükön van a görcsönyi téglagyár csarnokában.

Nyár a Balatonon

A hét közepén visszatért a nyár a Balatonra. — Csütörtökön már a főszezonra jellemző forgalom volt a nyaralótelepeken. A Balaton törzsközönsége a hűvösebb, esősebb időben sem vesztette el a kedvét. A külföldiek közül is több ezren vártak türelmesen a nyár visszatértére. — Csütörtökön újabb csehszlovák és osztrák autókaravánok futottak.

Gyorsított eljárással — egyévi börtön

Derékba tört fák, vízbe lökött padok

Az abaligeti csónakázó tó körül vasárnapról hétfőre virradóra vandál kezek pusztítottak. A tó körüli padok lécei megcsonkítva, jól látszanak a friss törések. Mint mondják, néhány padot nemcsak megcsonkítottak, hanem a vízbe is dobtak. A szabadtéri színpad melletti parkosított részen négyéves ültetésű díszfák lombkoronái hajlanak a földre, — garázda kezek derékba törték. — Mintegy 60 000 forintot fordítottak parkosításra és íme...

— Nagyon megdöbbentett az a kép, amely itt a tó körül hétfő reggel fogadott bennünket — mondja az abaligeti turistaház és tábor gondnoknője.

Minden jóérzésű ember, aki látta, felháborodva beszélt erről az eléggé el nem ítélhető cselekményről. A tó körül vagy húsz padot tettek tönkre, 17 díszfát törtek el. Felszakították a közelben lévő árok egyik fahídját is. Sajnos, már nem az első eset, hogy garázdaság nyomait tapasztalják. Nemrég egy szegedi vendégcsoport parkírozó autóbuszának szélvédő ablakait törték be éjjel, feszegették az élelmiszeres bódét, a presszót is hivatlan vendégek látogatták...

A padrongálókat és fákat törőket néhányan látták éjjel, körülbelüli személyleírást adtak róluk. A cipőnyomokról a rendőrség gipszmintát vett — ezek alapján már hétfőn sikerült a tetteseket Kanyó Sándor 21 éves, a Pécsi Járási Építő Ktsz segédmunkása és Bihari Bertalan 21 éves, az Ércbányászati Vállalat csillése személyében megtalálni. Mindketten abaligeti lakosok. A Sásdi Járási Ügyészség mindkettőjüket gyorsított eljárással szerdán — a társadalmi tulajdon rongálása miatt, — a kár 8630 forint — a Sásdi Járásbíróság elé állította. A Járásbíróság Kanyó Sándort 21 év két hónapi, Bihari Bertalant 1 évi szabadságvesztésre ítélte és elrendelte letartóztatásukat.

Milyen emberek azok, akik „kedvtelésből", vagy ki tudja mitől indíttatva pusztítják gondos kezek munkáját, a köz tulajdonát?

A két fiatalemberrel a pécsi Büntetés Végrehajtási Intézet egyik szobájában beszéltem. Még civil öltönyt viseltek mindketten...

Kanyó Sándor csak a padlót nézi.

— Nagyon ittasak voltunk...

— Mennyit ivott?

— Egy üveg sört, két fél hubertust, egy fél konyakot, egy fél rumot. — Nagyon erősnek éreztük magunkat...

— Büntetve volt már?

— Még soha. Egyszerűen nem tudom megindokolni a tettemet, csak az ittassággal és az erőskődéssel, virtuskodással.

— Húsz pad, 17 fa eltörése, munkának sem kevés. Mennyi ideig tartott?

— Negyed óra, alig 10 másodperc alatt végeztünk egy paddal...

— Megbánta tettét?

— Igen.

Bihari Bertalan is hasonlóan mondja. Arra nem emlékszik, hogy mennyit, de nagyon sokat ivott. „Erősnek éreztem magamat". Mint mondja, eddig még nem volt büntetve és bánja tettét.

Ok az ital, a virtuskodás. Drága „mulatság" volt, mert a bíróság mindkettőjüket kötelezte az okozott kár megfizetésére is. Csak helyeselni lehet a bíróság gyors és kemény ítéletét.

Nemrég az abaligeti művelődési ház udvarán lévő kerekeskút kerekét és a kúthengert szerelte le valaki...

G. F.

Ősszel próbaüzem

Most már szinte minden nap történik valami „esemény" a 78 milliós költséggel épülő görcsönyi téglagyárban. Az elmúlt héten betonalapokra szerelték az úgynevezett Koller járatot — egy harminc tonnás monstrumot —, amely a bányából kikerülő agyagot homogénizálja, összeőrli, paszírozza. Ugyanitt történik a nedvesítés, majd szénnel keverik. Ez tulajdonképpen a gyártás első állomása.

Tegnap befejeződött a présgép és levágó automata összeszerelése és rögzítése az alaphoz. Itt az elmondottak szerint előkészített agyag téglaformát nyer és a levágó automata a kívánt méretre szabdalja. Óránként tízezer tégla kerül ki a gépből. Két óra alatt egy lakáshoz is szükséges téglamennyiséget készít el.

A nyerstégla ezután egy szállítógép és egy „okos" elevátor közreműködésével a szárító kocsira kerül. Egyszerre ötszáz.

Eddig jutottak a mechanikai berendezések szerelésével, természetesen ezzel párhuzamosan az elektrotechnikai és energiahálózat építése is folyik.

A tégla további útja során a szárítóba kerül, ahol nedvességtartalmát 8—10 százalékra csökkentik. A szárítás után ér hozzá először munkáskéz, ugyanis az égetőkocsira történő átrakást nem automatizálták. A következő állomás: a 80 méter hosszú kemence, amelyen keresztül érve 36 órás utazás után kész a tégla. Csak osztályozni kell és vagonbarakni. Egyébként a hónap közepén átadják a gyár 300 méter hosszú iparvágányát.

Az évi 48 millió tégla készítésére alkalmas üzemben mindössze 170 munkás dolgozik majd. A munkakörök betöltésére nagy számban nőket tudnak alkalmazni, hiszen inkább csak figyelő szolgálatot, mint fizikai munkát kell végezni. A hagyományosan működő gyárakban ilyen mennyiségű tégla előállításánál 300, nehéz fizikai munkát végző munkást kell foglalkoztatni.

A Téglaipari Vállalat vezetői úgy tervezik, hogy még 1969 őszén sor kerül a próbaüzemelésre.

L. J.

Rózsamező Pogányban

Félmillió rózsaszál von tarka szőnyeget, borít részegítő illatfelhőt a pogányi tsz háromholdas kertészete fölé. Tavaly telepítették, augusztusban szemezték, s most ötvennégy rózsafajta bontogatja szirmait. Csauszínű a Wiener charm, barna a Tánya, fehér a White Christmas, kék az Intermezzo. Babarózsák a samba, rumba, paprina.

Virág van itt Pogányban mindenfelé: az irodák előtt, a tyúkfarmok körül, az utak mentén. Minden talpalattnyi területet felhasználtak.

— A talaj kiválóan alkalmas — mondja Hentz Kálmán főkertész, aki eddig 16 aranyérmet és egy nagydíjat nyert rózsáival. — Állandó védelem, permetezés és gondozás következtében bebizonyosodott, hogy nagyüzemi szinten is lehet szép, nemes rózsákat nevelni. — Nézze ezt a dús lombozatot, ez a tüdeje. Hosszú, acélos szárak.

— Nagyon munkaigényes...

— Öt-hat tagú brigád csak ezzel foglalkozik. Az áttörés, vadalás és virágvágás idején 12 asszony segít a „rózsaföldön".

Misota István főkönyvelő asztalán három szál lila rózsa. Illatuk betölti a szobát.

— Egy hete van itt — mondja a főkönyvelő — nem hervad, nem hullatja szirmait.

— Az értékesítés hogy történik?

— A virágot a pécsi és kaposvári kertészeti vállalat veszi át. A töveket az utak, falvak, vállalatok parkosításához kívánjuk értékesíteni. Tizenkét forintért adunk I. osztályú töveket, az eredés szinte 100 százalékos. Az élettartama pedig legalább 15 év. A „szegediek" konkurrálnak velünk, de jóval magasabb áron, a dunántúli talajra nem éppen alkalmas fajtákat árulnak. Egyébként az év végére Zágráb, Ljubljana és Maribor környékén is előfordulhat, hogy pogányi rózsák virulnak. Ugyanis előzetes tárgyalások történnek szemző gallyak átadására.



— A szakemberek hogyan értékelik?

— Szegeden két éve ezüst érmet szerzett Hentz Kálmán rózsáival. Negyven fokos melegben másfél napig utazott a kényes virággal. A kiállítást megtekintette Erdei Ferenc, akinek kedveskedni akartak a legszebb rózsákkal. Ő Hentz Kálmánéból választott...

L. J.

ÁLLANDÓ MUNKÁRA,

azonnali felvételre alkalmazunk:

hegesztőket, lakatosokat, mg. gépszerelőket, esztergályost, gépjármű villanyszerelőt, vasipari segédmunkásokat.

Bérezés megegyezés szerint, teljesítménybér vagy órabér.

Jelentkezés „Ezüstkalász" Tsz Baksa, ócsárdi üzemegységében.

RÁDIÓ- és TV-műsor

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00 Hírek. Időjárás 5.30: Reggeli Krónika. I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádió reklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti Krónika. I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek: 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

Július 7. — Hétfő

Kossuth Rádió

8.15: Mit üzen a Rádió? (Ism.) 8.50: Régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze: Jan Peerce. 10.04: Hivatalos észjárás. (Ism.) 10.35: A budapesti zeneiskolák évadzáró hangversenye. (Ism.) 11.05: Zenekari muzsika. 12.30: Tánczene. 13.15: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.) 14.05: Jack Grunsky szerzeményeiből énekel. 14.16: Svéd Sándor énekel. 14.35: Berlini memorandum. IV. rész. 15.10: Gyerekekről — gyerekeknek... (Ism.) 15.40: Mahler: Egy vándorlegény dalai. 16.05: Európai folklór. III. rész. 16.18: Yehudi Menuhin hegedül. 16.48: Atlasz. 17.20: Jan Peerce Händel-operákból énekel. 17.36: Van új a Nap alatt. 17.51: A Huszas Stúdió Veszprém megyében. 19.25: Hallgassuk együtt! 19.58: Magyar Pantheon. 21.01: Népzenei Magazin. 21.41: Gilbert Bécaud énekel. 22.20: Operettrészletek. 22.45: Tőkei Ferenc: Aktivitás és feudalizmus. 23.00: Tánczene. 23.35: Cherubini operáiból.

Petőfi Rádió

8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. 11.50: Stúdium műszaki és gazdasági vezetőknek. 12.00: Berki László népi zenekara játszik. 12.30: Haydn-művek. 13.05: Riport. 13.20: Lohengrin — Szerelmi kettős a III. felvonásból. 14.00: Mindenféle kettőtől hatig... 18.10: Közkívánatra! 19.29: Krimi és valóság. III. rész. 20.25: Új könyvek (Ism.) 20.28: Slágerstaféta. 21.09: A világirodalom humora. (Ism.) 21.39: Hangverseny. 23.10: A hét előadóművésze. (Ism.) 23.45: Nóták.

Július 8. — Kedd

Kossuth Rádió

8.20: Harsan a kürtszó! 8.53: A cigánybáró. (Ism.) 11.06: Händel-művek. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. 14.00: Gounod: Faust — Balettzene. 14.17: Mesejáték. 15.10: Mai témák — mai dalok Budapestről. 15.30: Verbunkosok, katonadalok. 15.45: Ősmagyarok szomszédainál. 16.05: Muszorgszkij — Ravel: Egy kiállítás képei. 16.38: Berlini memorandum. V. rész. 17.20: Csárdások. 17.27: Operarészletek. 18.08: TV-klub. 18.28: Könnyűzenei híradó. 19.25: A Szabó család. 19.55: Az MRT szimfónikus zenekarának hangversenye a 6-os stúdióból. Közben: kb. 20.40: Szép magyar vers. (Ism.) Kb. 20.55: A hangverseny folytatása. Kb. 21.15: Népi muzsika. 21.45: Új lemezeinkből. 22.20: Esti pihenő — muzsikával. 23.07: Emberrablás. (Ism.) 0.10: Monteverdi-művek.

Petőfi Rádió

8.05: Honi tájak. (Ism.) 9.11: Dalok, hangszerszólók. 9.44: Orsi napló. IX. rész. 11.46: Az ember és a feltaláló. 12.01: Sebek. Bolgár táncok. 12.09: Akik Glinka köpenye alól jöttek. III. rész. 13.05: Vonószenekari muzsika. 14.00: Randevú kettőtől hatig... 18.10: Fiatalok hullámhosszán. 20.25: Új könyvek. (Ism.) 20.28: Nóták. 21.00: Forgószínpad. (Ism.) 22.00: Operarészletek. 23.10: Kamarazene. 23.47: Tánczene.

Magyar Televízió

17.58: Hírek. 18.05: Bemutatjuk a MAFILM gödöllői állattelepét. 19.00: Esti mese. 19.10: Parabola. 19.35: Ebédszünet. Riportműsor. 20.00: Tv-híradó. 20.20: Expedíció a világ tetején. Dokumentumfilm. 21.10: Az öltözködés művészete. 21.30: Ritmusról ritmusra. 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Július 9. — Szerda

Kossuth Rádió

8.20: Híres karmesterek lemezeiből. 9.14: Pünkösti Andor emlékezete. 9.29: Könnyűzenei Híradó. (Ism.) 10.05: Nem boszorkányság — technika! 10.35: Operaegyüttesek. 11.30: A Szabó család. (Ism.) 12.30: Tánczene. 13.15: Népi zene. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Szimfónikus táncok. 14.39: A magyar népdal. I. előadás. 15.10: Valamely varázslat történt itt... 16.05: Brahms: H-dúr trió. 16.33: Berlini memorandum. VI. rész. 17.20: Örökszép áriák. VII. 17.44: Larion és Varvara. Kisregény. 18.50: Két filmdal. 19.25: Az MRT népi zenekara játszik. 19.49: Szálasi naplója. XI. rész. 20.08: Új lemezeinkből. 20.52: Slágerek kórusban. 21.19: Gondolat. 22.20: Népi zene. 23.00: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból. 23.20: Könnyű szimfónikus zene. 0.10: Richard Strauss-dalok.

Petőfi Rádió

8.05: Népzenei Magazin. (Ism.) 8.45: Találózás a világsajtóban. (Ism.) 9.00: Ezeregy délelőtt. 9.07: Schubert, a dalköltő. 9.32: ABC Meseáruház. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Balettzene. 13.05: Barokk muzsika. 13.40: Orvosi tanácsok: a nemibetegségekről. (Ism.) 14.00: Kettőtől hatig... 18.10: Hangverseny a stúdióban. 18.55: Verbunkosok, nóták. 19.26: Agaphoné. Elbeszélés. (Ism.) 20.25: Új könyvek. (Ism.) 20.28: Zenés játékrészlet. 20.51: Emlékezzünk régiekről. 21.11: Fidelió. Kétfelvonásos opera.

Magyar Televízió

17.58: Hírek. 18.05: Szubjektív, vagy objektív okok? 18.45: Figyeljetek — indul az adás! (Ism.) 19.10: Esti mese. 19.20: Monitor: Az ENSZ. 20.00: Tv-híradó. 20.20: Egy úriember tulajdona. Amerikai film. 21.10: Jazziskola. 21.30: Tudósklub. 22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Július 10. — Csütörtök

Kossuth Rádió

8.20: Népi zene. 8.44: Tudományos körkép. 9.09: A jazz világa. (Ism.) 10.05: Zenekari muzsika. 11.19: Magyar Parnasszus. 11.49: Fúvósindulók. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Kóruspódium. 14.11: Pierre Fournier gordonkázik, Wilhelm Kempff és Friedrich Gulda zongorázik. 15.15: A Rádiószínház bemutatója: Vérnász. 17.05: Titkos háború. VI. rész. 17.25: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 17.55: Nyitott stúdió. 18.20: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 19.25: Irodalmi műsor. 19.45: Traviata. Háromfelvonásos opera. 21.43: Geszty Szilvia énekel. 22.20: Könnyűzene. 22.50: Meditáció a kritika problémáiról. 23.00: Daljátékokból. 23.37: Századunk zenéjéből. 0.10: Virágénekek.

Petőfi Rádió

8.05: A hét operaműsoraiból. (Ism.) 9.10: Külpolitikai figyelő (ism.) 9.25: Haydn: D-dur trió zongorára, fuvolára és gordonkára. 9.44: Orsi napló. X. rész. 11.50: Magánvélemény — közügyekben. 12.00: Klasszikus operettrészletek. 12.30: Chopin-művek. 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. 13.20: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 13.30: Borgulya András: A hajnal hősei — kantáta baritonszólóra, vegyes karra és szimfonikus zenekarra. 14.00: Kettőtől hatig... 18.10: Táncdalok. 18.20: Az út elején. 19.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.20: Nóták. 20.25: Új könyvek (ism.) 20.28: Kamarazene-est a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 21.17: Láttuk, hallottuk. 21.37: A hangverseny folytatása. — 22.14: Ismeretterjesztő előadás. 22.29: Operettrészletek. 23.10: Colette Doreal énekel. 23.18: Berlioz: Harold Itáliában — szimfónia.

Magyar Televízió

17.58: Mi újság a Futrinka utcában? (ism.) 18.35: Matematika a gazdasági életben. 19.05: Esti mese. 19.15: Magyar Dante Album. (ism.) 19.40: Mongólia nemzeti ünnepén. 20.00: TV-híradó. 20.20: „Ide nekem — az oroszlánt is". Az idén végzett színinövendékek műsora. Kb. 21.20: Családtervezés I. Nők fóruma... 22.10: TV-híradó — 2. kiadás.

Július 11. — Péntek

Kossuth Rádió

8.20: A zene nem ismer határokat (ism.) 8.55: Magyar muzsika. 9.25: Üzletkötő növények. 9.35: Operettrészletek. 10.05: Magányos telefon. Elbeszélés. 10.25: Gyurkovics Mária és Losonczy György énekel. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.) 11.05: Zenekari muzsika. 12.30: Tánczene. 13.15: Népdalok. 13.45: Kinek a számlájára? 14.00: Ebe Stignani énekel. 14.18: Kóruspódium. 14.30: Zsibongó. 15.10: Jan Peerce Händel oratóriumokból énekel. — 15.28: Tycho Tamás és együttese játszik. 15.47: Európai folklór IV. 16.05: Odessza lépcsői. 17.20: Új lemezeinkből. 18.09: Mikrofórum. 18.24: Tánczene. 19.25: Pódium 69. Gép és ember. 22.20: Esti hangverseny. 23.20: Verbunkosok, népdalok. 0.10: Toronyzene.

Petőfi Rádió

8.05: Purcell-művek. 8.40: Titkos háború VI. rész (ism.) 9.00: Ezeregy délelőtt. 11.49: Földindulás. Publicisztikai írásokból. 12.00: A Pénzügyőr zenekar játszik. 12.15: Népi zene. 12.30: Beszélgetés az irodalmi groteszkről (ism.) 13.05: Operarészletek. 14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig... 18.10: Falusi esték. 19.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 19.20: Nóták. 20.25: Új könyvek (ism.) 20.28: Kamarazene-est a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 21.17: Láttuk, hallottuk. 21.37: A hangverseny folytatása. — 22.14: Ismeretterjesztő előadás. 22.29: Operettrészletek. 23.10: Colette Doreal énekel. 23.18: Berlioz: Harold Itáliában — szimfónia.

Magyar Televízió

17.58: Mi újság a Futrinka utcában? (ism.) 18.35: Matematika a gazdasági életben. 19.05: Esti mese. 19.15: Magyar Dante Album. (ism.) 19.40: Mongólia nemzeti ünnepén. 20.00: TV-híradó. 20.20: „Ide nekem — az oroszlánt is". Az idén végzett színinövendékek műsora. Kb. 21.20: Családtervezés I. Nők fóruma... 22.10: TV-híradó — 2. kiadás.

Július 12. — Szombat

Kossuth Rádió

8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Beethoven: Esz-dur szonáta. 9.05: Művészet — ifjúság. 9.30: Népi zene. 10.05: Új lemezeinkből. Bach-művek. (ism.) 10.54: Operettrészletek. 11.12: Eberling. a magyar apa. Rádiószatíra. 12.20: Melódiakoktél. 13.47: Karakán ember. 13.57: Kórusok magyar költők verseire. 14.25: Új Zenei Újság. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak. 16.05: Erőss Mátyás házassága. (ism.) 16.30: Szombat délután. 17.50: Brahms: Német requiem. 19.25: A Rádió Dalszínházának bemutatója: Veronai haragosok. — 20.40: Énekek éneke. Szerelmes versek. 21.03: Népdalcsokor. 21.39: Lemezmúzeum. 22.35: Táncoljunk! 0.10: Melódiakoktél I. rész.

Petőfi Rádió

8.05: Könnyűzene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.) 9.00: A Bayreuthi Ünnepi Játékok énekkara énekel. 9.25: Orsi napló XI. rész. 9.39: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 12.00: Kamarazene. 13.05: Dezséry László műsora. 13.32: Fúvószene. Weiner Leó műveiből. 14.00: Stark Tibor táncdalaiból. 14.10: Orvosi tanácsok a tejről (ism.) 14.15: Cigánydalok, csárdások. 14.45: Reguly Antal útja az Uralban. 15.00: A hét műsorából. 16.05: A Magyar Kamarazenekar hangversenye a fertődi Eszterházy kastélyból. Közben: kb. 16.50: Versek (ism.) Kb. 17.10: A hangverseny folytatása. Kb. 17.50: Filmzene. 18.10: Kíváncsiak Klubja. 19.00: Nóták. 19.15: Operarészletek. 20.28: Szimfonikus táncok. 21.40: Don Juan visszatér (ism.) 22.25: Szlovák népdalok. 22.45: Beszélgetés Ratkó József költővel. 23.10: Kamarazene.

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó (ism.) 9.20: Egy úriember tulajdona. Amerikai film (ism.) 10.10: Ebédszünet. Riportműsor (ism.) 10.30: Az öltözködés művészete (ism.) 10.50: Ki tud rá megoldást? 10.55: A zöld palota krónikája (ism.) 11.30: Fehér-e a fehérnemű? (ism.) 17.08: A havasoktól a tengerig... Kisfilm. 17.25: Kunigunda utca 25—27. Riportműsor (ism.) 17.55: Kompozíció. 18.15: Hírek. 18.20: TV-bérlet hangversenykalauza (III.) 18.40: A TV-jelenti... 19.25: Cicavízió. 19.35: A viharmadár. Versműsor Reviczky Gyula halálának 80. évfordulóján. 20.00: TV-híradó. 20.20: Nebáncsvirág. TV-operett. 21.50: TV-híradó — 2. kiadás. 22.10: Éjszakai előadás: Éhség. Svéd film.

Július 13. — Vasárnap

Kossuth Rádió

8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Sok a szöveg. Politikai kabaré (ism.) 9.51: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.05: A homokországi királyfi. Rádiójáték gyermekeknek. 10.51: Clifford Curzon Liszt-műveket zongorázik. 11.10: Mai belga költők. 11.25: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. 13.22: Nem azért mondom... 13.32: Könnyűzene, tánczene, jazz. 14.04: Rádiólexikon. 14.34: Új lemezeinkből. 15.08: Pompadour. Operettrészletek. 15.43: Iliász. IV. rész. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.58: Skandináv utakon. Hej, Stockholm. 18.18: Művészlemezek. 19.10: A jazz kedvelőinek. Dixieland együttesek parádéja. 19.40: Közvetítés a Katona József Színházból. Varsói melódia. Lírai történet két részben. Közben: 20.34: Beszélgetés a darab rendezőjével és szereplőivel. 20.44: A színházi közvetítés folytatása. 21.21: Nagy mesterek — világhírű előadók. 22.10: Sporthírek. 22.20: A Nagy mesterek — világhírű előadók című műsor folytatása. 23.07: Könnyűzene. 0.10: Éji zene.

Petőfi Rádió

8.15: Miska bácsi lemezesládája. 8.45: Operakalauz. 9.45: Szívesen hallgattuk. 12.05: Jó ebédhez szól a nóta... 12.55: Kétévi vakáció. Rádiójáték gyermekeknek II. rész (ism.) 14.00: Táskarádió. 15.00: Jelenidőben... I. évfolyam 5. szám. 16.05: Könnyűzene. 16.30: Mozart-művek. 17.10: Júdás a Passio hegyen. 17.40: Victoria de Los Angeles énekel. 18.05: Szólistaparádé. 18.50: Az Európa Könyvkiadó két új sorozatából. 19.05: Muzsikaszó — balatoni dalok (ism.) 20.10: Zenekari muzsika. 21.15: Jegyzet. 21.25: Németh Marika és Ilosfalvy Róbert énekel. 21.45: Találja ki, hol járunk? Földrajzi fejtörő. 22.00: Népdalok, néptáncok. 22.27: Könnyűzene Jugoszláviából. 23.10: Lengyel művészek operafelvételeiből.

Magyar Televízió

9.15: Zebra. 9.30: Római-kori képzőművészeti remekek az Ermitázsban. 10.00: Üdvözlet barátainktól. Zenei séta Minszkben. 10.45: Időalagút. 2. Leszállás a Holdon. 15.48: Megérett a búzakalász... 16.20: TV-szóttes. 16.50: Irodalmi képeskönyv. Iszaak Babel: A kezdet (ism.) (14 éven felülieknek!) 17.50: Delta. 18.20: TV-bérlet. 19.10: A világ térképe előtt. 19.20: Esti mese. 19.30: Rinaldo Rinaldini. Nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 2. Ticino grófja. — 20.00: TV-híradó. 20.20: Klasszikusok TV-filmen: Antonius és Cleopatra. 22.10: „Volt egyszer egy lány" Koncz Zsuzsa show. 22.40: TV-híradó — 2. kiadás.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Köszönet a Patyolat dolgozóinak

Kis unokám játszani akart színházi retikülömmel, tehát gyorsan eldugtam a kabátom ujjába és elfeledkeztem róla. Elküldtem közben a kabátomat tisztításra a Patyolathoz. Három nap múlva jutott eszembe, hogy a kabátot táskámmal, a benne levő ékszereimmel és pénzzel együtt adtam oda. Azonnal rohantam a Patyolat központjába, ahonnan telefonáltak a Kolozsvár utcai üzletükbe, mert oda vitték. A táskám és a benne lévő holmim hiánytalanul megvolt, amiért ezúton mondok köszönetet a Patyolat dolgozóinak.

Szirmai Béláné
Janus Pannonius u. 15.

Sorba állunk kenyérért

Almamelléken délelőttönként lehetne megrendelni a napi kenyeret. Aki erre nem képes, mert a délelőttöt munkahelyén tölti, gyakran kenyér nélkül marad.

A bolt délelőtt 11 órától délután fél 3-ig zárva tart. A kenyér déltájban érkezik. A vásárolni szándékozók már tudják, hogy kenyér csak annak jut, aki idejekorán sorba áll. Ezért a délutáni boltnyitásig valóságos tömeg verődik össze. A vevőket ezután ötösével engedik be, ha esik az eső, a többiek áznak a szabad ég alatt.

Nem hisszük, hogy ennek így kell lennie. Gondoljon a földművesszövetkezet azokra is, akik napközben dolgoznak és úgy szervezzék meg a kenyérellátást, hogy ebből a fontos élelmezési cikkből minden nap, minden családnak jusson.

Kuncz Elek
Almamellék

Szerződéses hűtőszekrény-javítás

A Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ktsz öt évvel ezelőtt vezette be a háztartási gépek szerződéses javítását. Ez a szolgáltatás kitűnően bevált, főképp azért, mert a szerződött felek gépeit legkésőbb egy-két héten belül megjavítja a szövetkezet. A kiszolgálás előzékeny, a lehetőségekhez képest gyors. Azok, akik számára jól bevált a szövetkezet szerződéses szolgáltatása, szeretnék, ha kiterjesztenék a szerződéses javítás rendszerét a hűtőszekrényekre is.

Hunyadvári Béla
Pécs, 39-es dandár u. 4.

Miért nincs csőszünk?

A regenyei szőlőhegyen van a szőlőnk. Évek óta fizetjük az adót, amiben benne van a hegycsőszadó is, csak éppen nincs csőszünk. Évek óta nem láttunk csőszt, pedig hiányzik.

Kérjük a községi tanácsot, orvosolja a panaszunkat. Ha már adót fizetünk, legyen csőszünk is.

Tizennégy aláírás

Szerkesztői üzenetek

M. A. Pécs, Görgey u. Rövidesen tisztázódik, hogy Görgey vagy Lázár Vilmos utcában laknak-e. A III. ker. tanács illetékes osztálya megrendelte a Tempó Kisz címfestő részlegénél a Lázár Vilmos utca névtábláját, amit rövidesen kiszögelnek és egyben kijavítják az I. kerületet III. kerületre, ahová tulajdonképpen tartoznak is.

✲

„Hűséges olvasó" jeligére üzenjük, hogy ha valaki indokolt esetben körzeti orvost akar változtatni, akkor a kerületi főorvoshoz írásbeli kérelmet kell beadnia. Ehhez csatolni kell annak az orvosnak a nyilatkozatát — hogy elvállalja az illetőt —, akihez szeretne gyógykezelésre járni.

✲

O. F.-né Pécs: A tsz-ben eltöltött ideje is beleszámít a nyugdíj idejébe.

✲

B. T.-né, Villány: Elemi kár esetén a tanácstól adómérséklést kérhet.

✲

F. Alajos, Véménd: Július 1-én lépett életbe az építési engedélyek egyszerűsítéséről szóló miniszteri rendelet, melynek értelmében a nem üdülőterületen és nem főutak mellett fekvő községekben minden különösebb utánjárás nélkül elvégezhető többek között az ajtó, ablak létesítése és megszüntetése, ha ezzel az épület rendeltetési célját, a lakások és szobák számát nem változtatják meg.

A jugoszláv TV műsora

Július 6.

VASÁRNAP

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Húsz híres. 11.35: Andersen meséi. 14.15: Közvetítés Kragujevácról. 16.15: Jugoszlávia—Belgium—Görögország atlétikai viadal. 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: Óz varázslója — amerikai játékfilm. 20.35: Fiúk és lányok. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.05: A nyár dala 69. 22.28: Kézilabda: Jugoszlávia—Szovjetunió.

Július 7.

HÉTFŐ

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.45: Gyermekadás. 18.00: Aranyág a Felkelés Napja alkalmából. 20.35: Perruchon úr útja — TV-dráma. 21.35: Opera színpad. 22.05: Utazzék velünk.

Július 8.

KEDD

17.45: Rajzfilmek. 18.00: Gyermekeknek. 18.20: Önöknek az úton. 19.00: Folklórmozaik. 19.15: Riport. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: A háború végén — nyugatnémet film. 22.20: Komoly zene.

Július 9.

SZERDA

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Gyere, nőjünk. 18.30: A vadon világa. 19.00: Az ember a Föld és a Hold között. 19.15: Csillagos pillanatok. 20.35: Maupassant: Örökség. — TV-dráma. 21.35: Képernyő a képernyőn.

Július 10.

CSÜTÖRTÖK

16.00: Hadsereg kaszárnyák nélkül. 16.30: Kerékpárverseny. 17.45: Távcső. 18.15: Kórusok. 18.45: Filmomnibusz. 20.35: A Dubrovniki Nyári Játékok megnyitása. 21.40: Sorozat-filmek. 22.35: Vízilabda: Mladost—Jadran.

Július 11.

PÉNTEK

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Hadd lássam, hadd lássam. 18.15: Diapazon. 19.00: A kultúra ma. 20.35: Rajzfilmek. 21.05: „Ki tudja" — kvíz.

Július 12.

SZOMBAT

17.45: Peregi orsó. 18.15: Sibenik: Gyermek-fesztivál. 19.15: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Szórakoztató zenei adás. 21.35: Az élet utánzása — amerikai film.

VTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

állás

Építésztechnikus ötéves kivitelező gyakorlattal munkahelyet változtatna Pécs vagy környékére. „Augusztus 69 816" jeligére a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

Saját gépkocsival elhelyezkednék ügyintéző, beszerző falujáró, üzletszerző munkakörbe. „Agilis" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hetenkint két-három nap takarítást vállal, megbízható asszony. Pécs, Sallai u. 38., Fényvesiné.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ

1969. szept. 1-én induló 10 hónapos

kőműves átképző tanfolyamot szervez,

melyre már most lehet jelentkezni.

Követelmény:
22. életév betöltése,
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.

Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

lakás

Elcserélném egy (8x5 m) szoba, előszobás lakásomat másfélszobásra, ráfizetéssel. „Előnyös csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, III ker., Levendula u. 16.

Elcserélném kétszobás többi mellékhelyiségből álló, nagy udvaros belvárosi, házfelügyelői lakásomat kétszobás, főbérletire. „400" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár üres albérleti szobát keres. — „Gyöngyi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Idősebb, nyugdíjához havonta hozzájárulnék, ha szép, belvárosi, 3—4 szobás lakáshoz segítenének. Nekem új, kétszobás, összkomfortom van, a belvárosban, III emeleti. „Csere" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Meszesi két szoba, komfortos lakásomat elcserélném leválasztható kétszobásra vagy két egyszobásra. „Érdeklődni vasárnap: Nagy Károly: Frankel Leó u. 13., földszint 1.

Önálló dolgozó férfi részére albérleti szobát keresünk fürdőszoba használattal augusztus 15-től. „Különbejárattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló dolgozó nő, különbejáratú szobát keres fürdőszoba használattal. „Jó levegő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Jókai téri, emeleti szobámat nagyobbra, II.—III. kerületbe, megegyezéssel. „Jókai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, egy szoba, összkomfortos főbérleti lakást (új lakótelepen) elcserélném pécsire. „Sutyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, vízpart mellett szobák kiadók. Érdeklődni: Pécs Közép-Makár 10.

Különbejáratú, belvárosi fürdőszobás szobába fiatal értelmiségi nő mellé szobatársnőt felveszek. Teréz u. 8., de. 10—12-ig. Ruhásszekrény, nagy párnák eladók.

Albérleti szobát keresek „Fürdőszobával" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Sürgősen keresek Pécshez közeli faluban egy nagy, inkább két szoba, konyhás, albérleti lakást, ahol busz vagy vonatközlekedés van. „Száraz, tégla épületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orvostanhallgatók bútorozott szobát keresnek. — „Nyár 46" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 2 szoba, konyha, előszobás (egy szoba különbejáratú) lakásomat (villanytűzhellyel olajkályhákkal) ráfizetéssel, 2,5 szoba, összkomfortosra. — Ajánlatokat: „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném széntröszti garzon lakásom szoba, konyhára „Meszes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. em., 2 szoba, összkomfortos távfűtéses lakásomat, 1 szobás, modern, összkomfortért, I. emeletig. „Augusztusi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba, konyha, spájzos lakásom 2 szoba, összkomfortosra. Gáz, víz bent van. „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyobb üres albérleti szobát keresek 1 személy részére azonnalra. „1967" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Július hónapra Fonyódligeten villa kiadó. Telefon: 14-50.

Elcserélném belvárosi, I. emeleti, 4 szoba, 2 konyhás, régiberű összkomfortos, lakásomat 2½ szobás + 2 szoba, összkomfortra, II.—III. kerületben. „Szétköltöző" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba 1 férfi részére kiadó. Pécs, II., György u. 13. Tasnádi István.

gépjármű

500-as Trabant Combi eladó Kulich Gyula u. 34.

Garázs kiadó a Péter u. 40/a. számú társasház épületében. Víz, villany szerelőakna van. Bagi.

BS-s 56-os kerti traktor eladó. Megtekinthető 16 óra után. Szekszárd, Béri Balogh Á. u. 53.

Belvárosi garázst vennék „Nagyobb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Reneszánsz stílusú reprezentatív dolgozó szoba igényemnek eladó. Igazgatói, elnöki irodában is alkalmas. Hunyadi út 21. I. 3. szám.

Tricikli betegség miatt eladó. Egres u. 3. III. ker., Szigeti vámnál.

Uj konyhabútor eladó. Érdeklődni délutáni órákban. Garai u. 32. II. em. 13.

KING és KOBURGI pacsirta nagytestű galambok olcsón eladók, minden színben. Megrendelésre szállítok. **Óradnai József Pécs, Kossuth L. u. 67**

Tranzisztoros örökvakú, újszerű állapotban eladó. Jókai u. 5. Házfelügyelő.

Keltetőgép, jól bevált, 600-as, billenőszekrényes keltetőgép eladó. Pellérd, Petőfi u. 37.

„MARABU"

kazánt vennénk, sürgősen,

12—16 négyzetméteres fűtő felülettel.

Pécsi Porcelángyár

Sonkasüldők, 1 mázsásak eladók. Pécs, Bocskay u. 10. sz.

Bútorok eladók: hálószoba rekamié, fotel, konyhabútor csillárok Kalorkályha. Megtekinthető hétköznap 5—10-ig, vasárnap egész nap, Pécs, Hunyadi út 44. Telefon: 35-44.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Konyhabútor, varrógép, szőnyeg, olajfestmény, szentkép, fehér ágy, könyvszekrény mosóteknő, zsák olcsón eladó. Pécsváradi u. 17. szám. (Budai vámnál).

Eladó 2 méteres fikusz, újvonalú kárpitozott garnitúra, Szikra típusú kombinált szekrény, ágyneműtartó, kisméretű konyhabútor, villanyfőző, villanysütő. Zsolnay V. u. 36., földszint jobb.

Eladó újszerű állapotban egy mahagóni háromasszekrény, egy kétszemélyes rekamié, kis szekrény, dohányzóasztal. Titus Józsefné, Pécs, Mártírok u. 60.

Kombinált szekrény eladó. Megtekinthető du. 6—7-ig. Csuri Tibor, Kolozsvár u. 22. II. 1.

Használt palát, jó állapotban levő tetőlécet, 2 darab jó WC-ajtót vennék. „Selejtmentes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó bútorok szekrények heverő, rádió, kerti bútorok. Bartók B. u. 24.

Háló- és konyhabútor, nagyméretű festmény, szt. család, Zarcka után eladó. Attéla u. 4.

Modern, német, nagykerekű gyermek sportkocsi eladó. Pécs, Sörház u. 11. Hortobágyi.

vegyes

Rendkívül kedvezményes, angol nyelvoktatás most jelentkezőknek. Pótvizsgára felkészítés. Tel.: 26-04/87

Javítóvizsgára oroszból németből, gondosan előkészít gimnáziumi szaktanár. Jogász u. 2. I. em. 3. szám.

Ház építést vállalok ingatlanért vagy bérleményért. „Megbízható szakember" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ingatlan

Ujonnan épült, 2x2 szoba összkomfortos családi ház, 300 négyszögöl telekkel eladó. Bártfa u. 32.

Eladó 416 négyszögöl gyümölcsös, egész éven át lakható vikendházzal. Jakabhegyi út 55. Víz, villany van. Érdeklődni: Csurgó dűlő 7. sz. Kereszi megállónál.

Sürgősen eladó háromszobás kertes ház, azonnal beköltözéssel. Pécs, Zsolnay u. 55. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást elcserélek másfél vagy egy szoba, összkomfortra. Dr. Münnich F. u. 24/A. I. em 5. sz.

600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. „Alkalmi vétel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Katalin u. 17 sz. ház beköltözhetően eladó.

Patacson 400 négyszögöl gyümölcsös és epres eladó. Megtekinthető: Patacsi út 19. sz. alatt. Érdeklődni: Gyárváros, Táltos u. 16.

Szoba, konyhás + előszobás lakásom kerthelyiséggel, egybekötve, haláleset miatt eladó. „I. kerület" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Harkányban 2 szobás nyaraló eladó. Vikendtelep, Barátság u. 2. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen, egyéb napokon Komló, Alkotmány u. 36. Fábián.

Bálics út 42., közvetlen autóbuszmegállónál, útmentén, 220 négyszögöl szőlő, gyümölcsös víkend-telek eladó. Víz, villany van. Megtekinthető mindennap.

Eladó beköltözhetően, 3 szobás összkomfortos, családi ház, központi fűtéssel, 500 négyszögöl szőlővel, 100 barackfával, új klinika mellett. Pécs, Közép-Makár 10.

Eladó két család részére megfelelő családi ház. — Deák F. u. 120.

Elcserélném újmecsekaljai, kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 1½ szobás, összkomfortra. „PIK-lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uj szoba, konyhás, kertes lakás eladó. Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 70.

Beköltözhetően eladó egyszobás öröklakás, készpénz fizetéssel. Zsolnay V u. 36.

Sürgősen eladó Somogyvisló, Kossuth L. u. 76. sz. alatti ház, 720 négyszögöl területtel. Érdeklődni mindennap a helyszínen, Tóth Istvánnál.

Eladó 900 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, házhellyel. Nagy-Postavölgy 78. Kállinger megálló. Érdeklődni szombat, vasárnap. Horváth Györgyné.

1 vagy 2 szobás, szövetkezeti lakást keresek. „Térítést fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hosszúhetényben, a Vinkovics-féle szőlő, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vinkovicséknál, a kocsmai megállónál.

Udvar községben lakóház gazdasági épületekkel kerttel eladó. Érdeklődni a majsi Táncsics Tsz-nél.

Szoba, konyhás házrész eladó. Érdeklődni du. 3 óra után. Petye u. 10.

Négy szoba hallos, összkomfortos központi fűtéses, kertes családi ház, a Dózsa környékén eladó, lakáscsere lehet. Tel.: 38-20

Kertváros, 2 szoba, összkomfortos, garázsos ház beköltözhetően eladó. Pécs Táncsics M. u. 56. Vincze.

Eladó 3 szoba, összkomfortos családi ház, nagy kerttel és külön kis szoba, konyhával. Érdeklődni 18—19 óra között.

Aranyhegyen 250 négyszögöl gyümölcsös, 5 darab termő fával és 300 négyszögöl prima szőlő 20 darab gyümölcsfával eladó. Gólya-dűlő 8. Tolnai, 37-es autóbusz. Fekete úti megálló.

Házhelyet vennék Pécsett, vagy környékén. „15 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos, kertes, szuterines családi ház beköltözhetően eladó. I., Engels út 124.

470 négyszögöl szőlő eladó Cserkút-kültelek 93. sz. alatt, cserkúti csárda mellett. Megközelíthető a 26-os busz végállomásától 3 percre 1½3 után.

Pécs, Alsóbalokány u. 18., házrész azonnal beköltözhetően eladó.

Bálicstelő 7/a eladó, szoba, konyha, spájz 200 négyszögöl, hozzá víkendház.

Vidékről beköltözőknek alkalmas kétszobás, mellékhelységes ház, 800 négyszögöl szőlő, sok gyümölcsfával megosztva is eladó. Csurgó dűlő 7. Barátné.

A Balatonhoz 50 méterre, Balatonszemesen eladó egyszobás, hálófülkés, fürdőszobás, új nyaraló. Érdeklődni lehet a helyszínen Balatonszemes, Semmelweis u. 144. Balogh Rezső.

Kettőszobás családi ház kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: József u. 21. sz.

Széchenyi térnél 3 szoba összkomfortos, nagyméretű telefonos gázos, belvárosi öröklakásom beköltözhetően eladom Érdeklődni INKÖZ-ben Rákóczi út 39/b.

Magyarürögi úton 286 négyszögöl házhely építési engedéllyel, sürgősen eladó Érdeklődni: Surányi M. u. 27., földszint 2. ajtó, du. 2—5-ig.

KÍNAI TISZTA SELYEM

RAGYOGÓ SZÍNEKBEN ERKEZETT

90 cm széles
Ára: 90,— Ft
„HATTYÚ" FINOM-SZÖVETEK BOLTJA
Pécs, Kossuth L. u. 15.



MIERU KER PÉCS

Pénzt és időt takarít meg, ha most rendel *őrlőgolyót.*

Kovácsüzemünk rekonstrukciója miatt javasoljuk i. megrendelőinknek, hogy az esetleges torlódások elkerülése végett már most gondoskodjanak őrlőgolyóról a jövő évre.

Azoknak a megrendelőknek, akik 1969. IV. negyedévi szállításra rendelnek őrlőgolyót

árkedvezményt nyújtunk

60 mm-es és 70 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 4 százalékos,
80 mm-es és 90 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 8 százalékos,
100 mm-es és 1100 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 12 százalékos

ÁRKEDVEZMÉNNYEL SZÁLLÍTUNK A IV. NEGYEDÉVBEN

DIÓSGYŐR

Diósgyőri Gépgyár

Miskolc 10. Pf. 503.

Dolgozókat felvesznek

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (935)

✲

Forgácsológépek javításában jártas TMK-lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

A Pécsi Tervező Vállalat

műszaki rajzolói tanfolyamot indít.

Felvételüket kérhetik azok, akik érettségivel rendelkeznek és 24 életévüket még nem töltötték be.

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Személyzeti vezetőnél.

Azonnali belépéssel felveszünk fűrészgépi férfi szakmunkásokat, férfi és női segédmunkásokat, akiket fűrészgépkezelő munkára betanítunk. Bérezés teljesítménybérben, a teljesítménytől függően 1300—1400 forinttól 1800—2000 forintig. Vidéki dolgozók részére utazási kedvezményt, térítés ellenében napi egyszeri melegétkezést, védő- és munkaruhát biztosítunk. — Ugyanitt felveszünk faipari gépek karbantartásához és javításához értő általános lakatos szakmunkást, lehetőleg esztergályos szakképesítéssel. Bérezés megegyezés szerint GEV, Hidas. (921)

✲

Üzemi kőművest, heti 44 órás munkaidővel felvesz a Pécsi Tejüzem. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemvezetőnél. (1596)

✲

Szakképzett fiatal autószerelőt felvesz az Fmsz Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai u. 2—4. (54811)

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. 44 órás munkahét, 2 hetenként szabad szombat.

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatost, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre — csökkentett munkaidőbeosztásban. (54376)

✲

Baromfitelepünkre általános gépkarbantartó lakatost keresünk. — Lakást és a feleségnek ugyanott munkát biztosítunk. Iskola nincs. — Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (54586)

✲

Adminisztrátort felveszünk helyettesítésre. — Városi Csecsemőotthon, Pécs, Kilián György u. 2. (54630)

✲

A B. m. Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres festő-mázoló szakmunkást a megye területén lévő munkákra. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Jókai M. u. 15. sz. alatt. (54682)

✲

Felveszünk gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőket, segédvezetőket. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (54728)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos, marós szakmunkásokat. Magas kereseti lehetőség. — Csökkentett munkaidő! Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (54757)

✲

A Szőlészeti Kutató Intézet szentmiklósi telepe szőlőkötözéshez diákokat felvesz. Megközelíthető a 26-os busszal. Keresett lehetőség határás munkaidőre 25—30 forint. (54764)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

A Pécsi Vasas Ktsz szerződtet ipari tanulókat

a következő szakmákban:

LAKATOS,
ÖNTŐ,
MINTAKÉSZÍTŐ
GALVANIZÁLÓ.

Jelentkezés:
ZSOLNAY VILMOS U. 15.

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25054

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

16.

— Csapataink az éj leple alatt elhagyják állásaikat.

Így is történt. Éjszaka a gondosan előkészített kivonulás viszonylag gyorsan, de ami még ennél is lényegesebb, észrevétlenül megtörtént.

A légió történetének egyik legnagyszerűbb szakasza ezzel végetért. A franciák a második világháború egyik legnagyobb fegyvertényének tartják Bir Hakeim hősies védelmét.

— Egyaránt elismerik az angolok és a németek, különösen Rommel — írják a francia katonai szakírók —, hogy Bir Hakeim katonái kitűnően harcoltak. Bátran szembeszálltak Rommel csapataival. Az angolok csapatai Gott-el-Qualeb állásait mindössze két napig tartották. Ezzel szemben Bir Hakeim tizenegy napig védekezett. Ez stratégiai jelentőségű volt. A hetedik angol hadseregnek így ideje nyílott arra, hogy megszervezze az ellenállást a várható német támadással szemben és hogy később megállítsa Rommelt El-Alamein-nél.

Mindez a 13. félbrigád légiósainak köszönhető.

Bir Hakeim után az alakulat később részt vett a Szabad Franciaország első hadosztályának többi katonájával együtt a tuniszi hadműveletekben. Ez 1942 novemberében történt.

Közben más légiós csapatok is megváltoztatták kezdeti tartózkodó magatartásukat, mert egyre több tiszt csatlakozott de Gaulle tábornokhoz. A légiósok negyvennégy áprilisában Olaszországba kerültek, ahol újra szembekerültek a németekkel. Felszerelésük és fegyverzetük ebben az időszakban alaposan megváltozott, modernebb lett. Motorizálták a zászlóaljakat és jelentős mennyiségű páncélkocsit is kaptak a légiósok. Ezeket stílusosan a mexikói csatára emlékeztetően, Cameronnak nevezték el.

A 13. félbrigád 1944-ben részt vett a dél-franciaországi harcokban is. Előnyomulásának fontosabb állomásai: Toulon, Avignon, Lyon és Autun. Néhány egysége a németek katonai összeomlásának utolsó szakaszában eljutott Stuttgartba és Will im Schönbuch-ba is. Az egyik ezred a második világháború utolsó óráiban Ausztriában nyomult előre. Itt értek őket a fegyverszünet hírei.

Nagy utat tettek meg tehát a légiósok, óriási földrajzi és politikai kitérőkkel, kacskaringókkal, Narviktól, Bir Hakiem-en át a Dunáig.

Dien-Bien-Phu:
„Ördög, vagy angyal vezetett bennünket?"

1946-ban egymás után érkeztek Vietnamba a Légió egységei: a XIII-as dandár, az 1., a 2., a 3. és az 5. hadosztály. Két alakulathoz különösen vérmes reményeket fűzött a francia vezérkar.

Az 5. hadosztály katonái a második világháború dzsungelháborúiban sikerrel küzdöttek a japánok ellen. A 2. hadosztály pedig teljesen újjászervezett alakulat volt, ennek az egységnek a katonái kaptak — a Légió történetében először ejtőernyős kiképzést.

A hagyományos, a légiós filmekről és könyvekből jól ismert fehér kopi ekkor már egyre inkább a múlté.

Vietnamban az ejtőernyősök tarkára egyenruhája jellemezte a légiósokat. A kiképzés a helyszínen is folyt, talán a franciákra oly nagyon jellemző udvariasságból, tekintettel a sok egykori SS-re, öreg Junkers gépeken.

Egyre sebesebben forog a franciák ázsiai drámájának filmje:

1948. április 1.: Salan lesz a főparancsnok.

1953. augusztus 18.: Az Egyesült Államok külügyminisztériumának közlése szerint Franciaország a távolkeleti háború folytatására 250 hajót, 90 000 kézifegyvert, 16 000 szállítójárművet, 170 millió sorozat kézifegyverlövedéket és 10 500 rádiókészüléket kapott.

1953. szeptember 23.: A franciák tíz nap alatt 1793 embert veszítenek a „Lándzsa" fedőnevű hadműveletben.

1954. január 1.: „Ünnepeljük az újévet, de valami rosszat érzek. Csak azt tudnám, ördög vagy angyal vezetett bennünket, amikor az erődítéseinknek ilyen romantikusan szép női nevet adtunk? — Anna Marie, Francoise, Claudine, Isabelle, Gabrielle, Beatrice, Huguette, Eliane, Dominique. Talán, ha mind szent lenne, akkor is csak talán segíthetne rajtunk . . ." (Dien Bien Phu egykori védőinek visszaemlékezéseiből.)

Egyre szorosabb gyűrűt vontak a vietnami harcosok a kilenc részre tagolt francia védelmi állások köré.

— Vagy a fegyverek dörögtek, vagy pedig a vietnami harcosok csatakiáltásait kellett hallanunk . . . — mondották utólag a légiósok. — Tien-Len, Anh Hai! Doc Lap! Di, di Maulon! (Gyerünk, bajtársak, előre! Gyorsan, gyorsan előre!) Egyetlen másodperc nyugtunk nem volt.

Április 30-án valamennyi katona dupla adag élelmet, bort és cigarettát kapott. Cameronera koccintottak a katonák a fedezékekben. A drámai körülmények azonban egyáltalán nem emlékeztették az öreg légiósokat a korábban ilyenkor Szidi bel Abbesz-ben látott parádékra, amelyeken kifogástalan egyenruhában, vakítóan fehér kepiben vonultak el a legmagasabb rangú tisztek előtt.

(Folytatása következik.)

Az országos labdarúgó-értekezlet után

Kötelező nyári pihenés, őszi-tavaszi bajnokság, marad az NB III.

Az elmúlt héten rendezték meg Budapesten, az országos labdarúgó értekezletet, amelyen részt vett Baranyából Gálosi Ferenc is. A beszélgetésre csak most került sor, hogy az értekezleten hallottakat megbeszélve a baranyai szakemberekkel, az ő véleményükkel is megismerkedhessünk.

Eredetileg a következő kérdésekre szerettem volna választ kapni: Milyen okokkal magyarázzák a magyar klubcsapatok és a magyar válogatott gyenge szereplését? Szó esett-e arról, hogy a válogatásnál végre egyenlő esélyt kell adni a vidéki és fővárosi labdarúgók számára? Milyen intézkedéseket kívánnak tenni a mélypontról történő elkerülésért? Történt-e kezdeményezés arra, hogy egyértelműen tisztázzák a játékosok anyagi hovatartozását, miként azt Lengyelországban, Jugoszláviában vagy az NDK-ban tették? Milyen konkrét javaslatok születtek?

— Igen, én is, az ország egész labdarúgó közvéleményével egyetértésben ezekre a kérdésekre szerettem volna választ kapni — mondotta Gálosi Ferenc.

Sajnos, szinte valamennyiünknek csalódást okozott az értekezlet, hiszen lényeges kérdésekről alig-alig, vagy a valós problémákat elkendőzve beszéltek. Leginkább szakmai dolgokról, „magyarázkodás" történt. Az MLSZ egyébként is egyre jobban csak a postás szerepét tölti be az MTS felé. Ezen az értekezleten is csak vélemények születtek, határozatok nem.

— Tehát a magyar labdarúgás értékeléséről nem esett szó?

— De igen. Baróti szerint az újpestiek a klubjukban és a válogatottban egyaránt, mindent megtettek... Többen azt mondták nem kell temetni, mert a magyar labdarúgás „olyan", hogy nagyon rövid idő alatt fel tud támadni. — Esetleg még a vb. selejtezőn is...?

— A szakmai véleménycserén milyen figyelemre méltó megállapítások hangzottak el?

— Élvonalbeli labdarúgóink jelentős része fáradt, sokan pedig tespedtek. Az edzések mennyiségben és minőségben messze elmaradnak az olasz, angol, német klubokban tapasztaltól. Az ottani játékosok számára 40—60—80 perces intervallum, megállás nélküli, szakadatlan erőteljes mozgás, egyáltalán nem lehetetlen. Aztán az utánpótlás kérdésében is van mit tanulnunk. A Milánnál, Internél 100—150 gyerek, az egyesület fennhatósága alatt él, tanul és főfoglalkozású edzők irányításával focizik. Érdekes megfigyelés-sorozatot végeztek a TF hallgatói. A magyar védőjátékosok birtokába szerelés útján, csak az esetek 7—8 százalékában kerül a labda.

— A „bundákról"...

— Börzsei szerint az MLSZ csak akkor avatkozhat bele, ha bejelentés érkezik, konkrét bizonyítékokkal. Ilyen a múlt évben nem volt, annak ellenére, hogy százezrek tudták, melyik mérkőzés eredménye van megbeszélve. Talán érdemes elgondolkodni azon a javaslaton: a játékosok a nézőszám emelkedésétől vagy süllyedésétől függően legyenek premizálva.

— A fegyelmezés...?

— Igen érdekes volt amit Várfi, a Vasas elnöke mondott. Amikor egyes játékosokat fegyelmezni próbálnak, tömegével jelentkeznek más egyesületek képviselői, és csábítják a játékosokat. Szinte őrülnek, ha valahol baj van...

Egyébként ő volt az egyedüli, aki megpendítette, hogy szerződésileg kellene tisztázni a labdarúgók és egyesületek egymással szembeni jogait és kötelességeit.

— Az átigazolási szabály módosításáról esett szó?

— Igen. Az NB I-ben évente legalább 5 igazolást kellene engedélyezni. A játékosvándorlást pedig úgy lehetne megakadályozni, hogy 3-nál többször ne cserélhessen egyesületet senki.

— Az ősszel összeülő MTS kongresszus milyen döntéseket hozhat, az előzetesen kialakult javaslatok alapján?

— 1971 őszén kezdődik a bajnokság, az átszervezett formában. Jövőre három fordulóra kell számítani. Kötelezni fogják az NB I-es klubokat, hogy fő foglalkozású edző irányításával labdarúgó-iskolát hozzanak létre. S az edzővel több évre szóló szerződést kössenek. Azonkívül a jövőben be kell vezetni, hogy a nyári hónapokban sem a klubok, sem a válogatott ne játszon mérkőzéseket, idejük legyen a labdarúgóknak a pihenésre.

Bár nem szorosan a témával összefüggő, de el szeretném mondani, hogy az elmúlt évek jól bevált gyakorlatával ellenkezően egyetlen vidéki sincs képviselve az MLSZ elnökségében. A fennálló kapcsolat csak a kötelező munkán keresztül jelentkezik. A vidéki szövetségek megbeszélésein soha nem képviselteti magát az MLSZ.

L. J.

Ökölvívás:

Jó mérkőzések a vasutas-bajnokság nyitányán



A ceglédi Tormány a pécsi Peidl találkozója a szorítóban.

Tegnap délután ünnepélyes keretek között kezdődtek meg az idei vasutas bajnokság küzdelmei. A háromnapos versenyre a vasutas klubbok legjobb ökölvívói sereglettek egybe, köztük az NB I. B-s Székesfehérvári MÁV Előre, az NB II-es DVSC, MVSC, Sopron, Nagykanizsa és természetesen a PVSK gárdája. Az első versenynapon többségében a serdülő és ifjúsági korcsoport tagjai léptek szorítóba, de sor került 15 pár felnőtt mérkőzésére is. Az egyes összecsapások nagy küzdelmeket, heves csatákat és jó mérkőzéseket hoztak. A PVSK versenyzői nagyobb részének mérkőzéseire csak lapzárta után került sor. Lapzártáig a pécsi ökölvívók közül Torma miskolci, Gombkötő szombathelyi és Németh debreceni ellenfelükkel szemben harcolták ki a továbbjutást. Ma délután 5 órától már a döntőbejutásért folytatódik a küzdelem, ezek során 28 pár lép szorítóba és szombaton a döntőben ugyancsak 28 pár mérkőzik, valamint a Kovács II—Patkós és Gard—Czerován találkozók egészítik ki a műsort.

AZ ASZTALITENISZ NB II. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

1. Kap. Vasas	9	9	—	179:46	12
2. Betonút	9	6	3	130:95	12
3. Veszpr. Közl.	9	6	3	122:103	12
4. BKV Előre	9	5	4	96:129	10
5. Szombath. SE	9	4	5	114:111	8
6. Dunaújv. Ruha	9	4	5	110:115	8
7. Pécsi EAC	9	4	5	107:118	8
8. Bp. Művész	9	2	6	89:136	6
9. Győri Magasép.	9	3	6	86:139	6
10. Dorogi Bányász	9	1	8	92:133	2

Egy csapat, amely többet nyújtott a vártnál

A Pécsi Helyiipari NB II-es vízilabdacsapata kettős győzelemmel fejezte be a tavaszi idényt. Szombaton a bajnokjelölt MVSC-t győzték le 5:4-re, majd vasárnap a Kazincbarcikát fektették kétvállra 9:3 arányban. Megelőzően a kaposváriak felett 15:2 arányban diadalmaskodtak és emlékszünk arra, hogy az első két fordulóban itthon kikaptak a ceglédiektől és pontot vesztettek a Debrecen ellen. Mindezek után így fest a tavaszi sorrend: 1. Miskolc 8, 2. Pécs 7, 3. Cegléd 7 ponttal. Az történt, hogy a többiek is keresztbeverték egymást, így a pécsi fiúk remek 35:17-es gólarányukkal, az egy pont hátrány ellenére akár az első helyre is esélyesek.

Korhecz József, a csapat játékos-edzője érthetően igen boldog.

— Mivel fedett uszoda és melegvíz hiányában nem tudtunk úgy készülni, ahogy szerettünk volna, idei célul a 3. helyet tűztük ki azzal, hogy majd jövőre ismét lépünk egyet előre. Eddig a csapat többet nyújtott, mint amit vártunk tőlük. A régiek mellett jól sikerült a fiatalítás és ezt jövőre is folytatni akarjuk. A tavaszi idény mindenesetre megalapozta önbizalmunkat.

Még valamiről beszélnek a vízilabdázók. Hálásak a Vízmű és a Helyiipar vezetőinek, akik felkarolták őket. Így egyéves kihagyás után újra van életképes szakosztályunk!

◇ Gyarmati Andrea úszóbajnoknő és Székely Éva, az edző-mama csütörtökön elutazott az Egyesült Államokba, a Santa Clara-i versenyekre.

◆ A soproni ünnepi hetek keretében vasárnap nagyszabású nemzetközi autóversenyre kerül sor a Löverekben. 35 osztrák, nyugatnémet és jugoszláv kocsivezető áll rajthoz. A mezőnyök 15—15 kört futnak. Magyar résztvevője is lesz a Forma—V. kategóriának Kiss Ferenc személyében. A túrakocsik világhírű márkákat vonultatnak fel, lesz a mezőnyben Alfa Rómeó és Porsche mellett BMW, Morris Cooper és Ford Escort autó is.

A labdarúgó NB I. tartalékbajnokság tavaszi végeredménye

1. Bp. Honvéd	15	9	5	1	30:9 23
2. Újp. Dózsa	15	9	2	4	56:17 20
3. Vasas	15	10	—	5	28:22 20
4. Dunaújváros	15	9	1	5	27:18 19
5. FTC	15	8	3	4	33:23 19
6. Egyetértés	15	8	1	6	26:30 17
7. Szombathely	15	6	3	6	31:25 15
8. Rába ETO	15	6	3	6	26:24 15
9. DVTK	15	6	3	6	28:27 15
10. Csepel	15	5	3	7	23:31 13
11. Tatabánya	15	5	3	7	17:23 13
12. Komlói Bány.	15	4	5	6	16:22 13
13. Eger	15	3	6	6	11:23 12
14. SBTC	15	4	3	8	13:23 11
15. MTK	15	2	4	9	14:20 8
16. Pécsi Dózsa	15	3	1	11	9:31 7

Kézilabda NB II. tavaszi végeredménye

Férficsapatok:

1. Komló	11	9	—	2	248:170 18
2. Győr	11	8	2	1	201:142 18
3. Tatai V.	11	8	—	3	230:164 16
4. Várpalota	11	7	1	3	188:141 15
5. Szhelyi Sp.	11	6	2	3	167:179 14
6. Lőrinci F.	11	6	1	4	198:194 13
7. Simont.	11	5	—	6	167:173 10
8. Veszprém	11	4	1	6	185:171 9
9. Pécsi Erch.	11	4	—	7	192:200 8
10. Z.-egerszeg	11	2	1	8	148:230 5
11. Pécsi K.	11	2	—	9	152:222 4
12. Bajai Kism.	11	1	—	10	158:248 2

Női csapatok:

1. Pécsi V. M.	11	9	1	1	134:69 19
2. Szh. Cipő.	11	9	—	2	144:73 18
3. Bp. Építők	11	7	2	2	110:89 16
4. Pécsi TF	11	7	—	4	125:88 14
5. Győri Rich.	11	6	2	3	122:100 14
6. Zalai Kőolaj	11	4	3	3	101:135 11
7. Dunaújv.	11	5	—	6	127:135 10
8. K. Husos	11	5	—	6	80:96 10
9. Pécsi Porc.	11	3	2	6	97:109 8
10. Pápai Spart.	11	2	1	8	108:146 5
11. Környe	11	2	—	9	95:130 4
12. Almásfüzitő	11	1	1	9	89:162 3

Falusi spartakiád járási döntő Szászváron

Az MTS Sásdi járási Tanács a falusi spartakiád járási döntőjét ebben az évben vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel Szászváron rendezi meg. Atlétikában, kézilabdában, kispályás labdarúgásban, röplabdában találkoznak a járás legjobb sportolói. 25 községi sportkörből közel 150 résztvevőre számítanak a rendezők.

Labdarúgás a sásdi járásban

Járási I. osztály: Hetvehely—Kárász 4:3, Mekényes—Magyaregregy 5:2, Hegyhátmaróc—Egyházaskozár 2:2, Köblény—Szalatnak 4:0, Liget—Kaposszekcső I. 5:0. Járási II. osztály: Kovácsszénája—Baranyajenő 1:10, Gödrekeresztur Felsőmindszent 3:5, Szászvár, Építők II—Felsőegerszeg 3:2, Oroszló—Vásárosdombó 5:0, Kishajmás—Baranyaszentgyörgy 3:2, Kaposszekcső II—Abaliget 2:1.

Új világcsúcsot értek el a magyar sportlövők

A KNDK-ban vendégszerepelt magyar sportlövő hadseregválogatott a napokban megrendezett phenjani nemzetközi versenyen nagyszerű eredményeket ért el.

Standard puska 120 lövéses összetett versenyben: 1. Petrovácz (magyar) 572 kör, 2. Abonyi (magyar) 571 kör. — Sportpisztoly 60 lövés: 1. Mucza (magyar) 558 kör, 2. Marosvári (magyar) 551 kör, 3. Szabó (magyar) 550 kör. — Hadipuska 60 lövés, összetett: 1. Abonyi György (magyar) 564 kör, új országos csúcs, hat körrel jobb a fennálló világrekordnál, 2. Nagy B. (magyar) 561, 3. Papp (magyar) 551. — Csapatban: 1. Magyarország 2224 kör, ez az eredmény 39 körrel jobb, mint a jelenlegi világcsúcs.

---

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Szabadtéri színpad: Halló, itt Balaton! Hofi—Koós show. Közreműködik az Express-zenekar. (Este 8 órakor. Rossz idő esetén július 7-én.)

Mozi

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).
Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).
Kossuth: Életem legjobb nője (10, 12, 7, 9). Az utolsó éden (f3, hn5).
Gyárváros: Anna Karenina (6).
Mecsekalja: Farkasvisszhang (5, 7). **Pécsszabolcs:** Szeszélyes nyár (5, 7). 16 éven felül! **Ságvári Ko.:** A veréb is madár (f6, f8). 16 éven felül! **Vasas I.:** Mária és Napóleon (7). **Vasas II.:** Milliárdokat érő ember (6). **Boly:** Minden nő bolondul érte (8). 16 éven felül! **Harkány:** Belgrádi románc (8). **Mohács:** A rocheforti kisasszonyok (6, 8). **Sásd:** Tiltott terület (f8). **Siklós:** A P—2 nem jelentkezik (8). **Szigetvár:** Alfa Rómeó és Júlia (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Mezei Gogó József népi zenekara játszik, Pataki Mária és Lukács Bálint énekel. 9.00: Nagy magyar orvosok. Korányi Frigyes. — 9.10: Haydn-művek. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: „Azt hittem, csak játék..." (ism.). 10.30: A bolondos lány. Részletek Gerschwin zenés játékából. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Barokk muzsika. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik. 13.45: Egy házasságszédelgő története. Karel Capek vidám írása. — 14.00: Kóruspódium. A Pécsi Építők Madrigálkórusa énekel. — 14.09: Kodály daljátékaiból. 14.33: Meddig él a sündisznó? Rádiójáték gyermekeknek. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.12: Járdányi Pál: Vörösmarthy-szimfónia. — 15.44: Európai folklór, II. A prágai rádió műsorából. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Így élünk Szirákon. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. — Alexander Kipnis énekel. 17.43: Mikrofórum. Rang és teljesítmény. Az Ifjúsági Rádió műsora. — 18.00: Az Ifjúsági Rádió színpad bemutatója: Tanúk nélkül. Bikácsi Gergely rádiójátéka. 18.42: Tusa Erzsébet zongorázik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Népdalcsokor. 20.05: Kedves lemezem. A mikrofon előtt: Simon István. 21.00: Hírek. 21.03: Színészek, énekesek. — 21.19: Láttuk, hallottuk. — 21.39: Beszélgessünk zenéről! Újfalusi József műsora. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Traviata. Részletek Verdi operájából. — 22.50: Meditáció a Che Guevara-hatásról. Róbert László írása. 23.00: Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Hangszerszólók.

PETŐFI RÁDIÓ

5.20: Torna. 5.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Undine. Részletek Lortzing operájából. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Törőcsik Mari. 9.06: A Berlini Rádió gyermekkórusa énekel. 9.20: Évzáró — bizonyítvány nélkül. 9.35: A budapesti Bartók Béla úti Zenei Általános Iskola furulyaegyüttese játszik. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.47: Róbert és Júlia. Sólyom László karcolata. 12.00: Könnyűzene Behár György műveiből. 12.21: Schubert: d-moll vonósnégyes. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Balettzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Új könyvek (ism.). 18.13: Népdalaink nyomában. — Vigazságok. Máder László összeállítása. 18.33: Mi az igazság a termelékenység alakulásáról? — 18.48: Könnyűzene. 19.27: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a fertődi Eszterházy-kastélyt. — A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 20.15—20.35: Esti krónika, II. — Kb. 21.10: Tündérkert, III. rész. Kb. 22.05: Tánczene. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Zongoraművek. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.30: Puccini: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera. Közben 20.39—20.42: Hírek. 22.05: A jazz kedvelőinek. Eugen Cicero triója játszik. — 22.20: Századunk zenéjéből. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól, hatig. — Aktuális összeállítás
18.00: Ritmikus percek. Közben: Rádióhirdetés. A Magyar Hirdető műsora
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Tudósítóink jelentik. — Dalok a tengerről. A tízéves Jelenkor és a magyar—jugoszláv kulturális kapcsolatok. Énekkarok műsorából
19.30: Német nyelvű műsor. — A Mecsek-kórus Rostokban. — Riportműsor. Vidám dallamok
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mi újság a Futrinka utcában? 1. Egy szoba-konyhás tejesköcsög...
18.35: Matematika a gazdasági életben. 6. Hová telepítsük beruházásainkat?
19.00: Esti mese
19.10: Memoár helyett
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A Paradine-ügy. Magyarul beszélő amerikai film
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

14.00: Wimbledon: tenisz. 16.45: Magyar nyelvű krónika. 17.45: Hadd lássam, hadd lássam, mi legyek? 18.15: Meséljünk, daloljunk. 19.00: Panoráma. 20.35: A Kremenko család. 21.50: Nyári kvíz. 22.35: Fuss, Bandi. 23.05: A nyár dala, 69. 23.09: Tv-napló, 2. 23.28: Bázel: tornásztalálkozó.

Jó eredmények — pécsi győzelmek a területi atlétikai bajnokságon

Kaposvárott a serdülők, Szekszárdon az ifjúsági és utánpótláskorú atléták részére rendezték meg a területi bajnokságot. Somogy, Tolna Zala és Baranya megyék, valamint Baja város versenyzői helyenként igen színvonalas versenyt vívtak. Kaposvárott a rossz kezdési időpont miatt csak kevés pécsi versenyző tudott résztvenni. Szekszárdon népes mezőnyök álltak rajthoz, s az eredmények közül kiemelkedik a női 400 méteres síkfutás — hárman futottak egy percen belül! A rendezés és a pályaviszonyok nem voltak kifogástalanok.

Serdülő eredmények: 100 m női: 1. Neducsin (PVSK) 12.7, 2. Kurdi (PVSK) 13.2. Női gerelyhajítás: 2. Kürtös (PVSK) 28.90. Női diszkosz: 2. Kiss (P. Dózsa) 27.10.

Ifjúsági fiúk: 100 m: 2. Fabi (Boly) 11.8. 400 m: 3. Ackermann (PVSK) 53.8. 1500 m: 2. Béni (P. Dózsa) 4:15.8, 3. Lőrinc (KBSK) 4:18.6. 4. László (KBSK) 4:23. 200 m: 2. Lakatos (P. Dózsa) 23.8. 800 m: 1. Ackermann (PVSK) 2:08.7, 3. Schifrich (P. Dózsa) 2:09.8. 3000 m: 1. Béni (P. Dózsa) 9:03.4, 3. Lőrinc (KBSK) 9:15. Magasugrás: 2. Kónya (P. Dózsa) 175, 3. Csonka (P. Dózsa) 170. Távolugrás: 2. Lakatos (P. Dózsa) 635, 3. Kónya (P. Dózsa) 633, 4. Fabi (Boly) 617. Hármasugrás: 1. Lakatos 13.20, 2. Csonka 12.86. Súlylökés: 2. Keresztúri (PVSK) 10.89. Gerelyhajítás: 1. Szabó (Boly) 55.00, 2. Hirdi (KBSK) 47.56.

Utánpótlás (18—21 évesek): 100 m: 1. Regős (PVSK) 11.3. 200 m: 1. Regős 23.1. 400 m: 1. Regős 49.9. 800 m: 2. Németh (P. Dózsa) 2:03.8. 1500 m: 1. Németh (P. Dózsa) 4:10.6. 3000 m: 1. Németh 8:54.4. 110 gát: 1. Brückner (KBSK) 18.2, 2. Náfrádi (P. Dózsa) 18.9. 400 gát: 1. Brückner 59.2. Magasugrás: 1. Dévai (PVSK) 175, 2. Tarr (Tanárképző) 170. Távolugrás: 1. Koltai (PVSK) 653. Hármasugrás: 3. Náfrádi 12.35. Kalapácsvetés: 1. Kereszturi (PVSK) 41.04. Ifjúsági kalapács: 1. Balaskó (P. Dózsa) 30.44. Női eredmények, ifjúságiak: 100 m: 4. Bernát (P. Dózsa) 13.4. 5. Major (PVSK) 13.6. 400 m: 2. Kustor (PVSK) 63.7, 4. Szabó K. (KBSK) 65.6. 800 m: 2. Kiss (PEAC) 2:33. Magasugrás: 2. Nagy (P. Dózsa) 140, 4. Simon (P. Dózsa) 135. Diszkoszvetés: 1. Gyimesi (PVSK) 33.48, 4. Zsifkó (PEAC) 28.12. Súlylökés: 2. Gyimesi 9.90, 3. Nagy (P. Dózsa) 865. Gerelyhajítás: 3. Kövecs (PVSK) 27.64. Távolugrás: 2. Bagoly (P. Dózsa) 486, 3. Bernát (P. Dózsa) 482.

Utánpótlás korú (18—21 éves) lányok: 100 m: 1. Patacsy (P. Dózsa) 13.1, 200 m: 2. Patacsy 26.5. 400 m: 1. Patacsy 59.4, 3. Szabó Zs. (KBSK) 61.8. 800 m: 1. Szabó Zs. 2:23.8. 100 m gát: 1. Szagri (Tanárképző) 17.3. Magasugrás: 1. Radócsay (PVSK) 140. Távolugrás: 1. Szagri 511, 2. Radócsay 502. Súlylökés: 1. Fenod (P. Dózsa) 11.85. Diszkoszvetés: 1. Fonód 33.20. Gerelyhajítás: 1. Kürtös (PVSK) 40.80.

A rendezők által közölt nemhivatalos pontversenyben: 1 Pécsi Dózsa 187 pont, 2. Zalaegerszegi TE 143, 3. Szekszárdi Dózsa 131, 4. Pécsi VSK 120, 5. Bajai MTE 81, 6. Komlói Bányász 60, 7. Kaposvári Dózsa 59 ponttal.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 153. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 5., szombat

A tartalomból

Baranyai telszólalás az országgyűlésen (3. oldal)

Zavarok a jégellátásban (5. oldal)

Újabb korlátozások a Bem utcában (5. oldal)

Időjárás és egészség (7. oldal)

Vallomás 114 oldalon (7. oldal)

Befejeződött az országgyűlés

Az országgyűlés pénteken folytatta a vízgazdálkodás helyzetéről és fejlesztési célkitűzéseiről szóló beszámoló vitáját. Részt vett az ülésen Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Nyers Rezső, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Politikai Bizottság póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője.

Az országgyűlés péntek délelőtti ülésén további kilenc képviselő szólt hozzá Dégen Imre államtitkár vízgazdálkodási beszámolójához. Látszólag hasonlatos, olykor meglepően egybevágó problémákkal, feladatokkal foglalkoztak, ám ezek a vízüggyel, öntözéssel, árvízvédelemmel, hajózással, gyógyvíz-hasznosítással kapcsolatos ügyek minden táját, megyét, települést másmás módon érintenek. A képviselők nem győzték hangsúlyozni, hogy a szóban lévő területek lakosságát is milyen nagymértékben foglalkoztatják ezek a kérdések.

A vitát Dégen Imre államtitkár foglalta össze. Az ismételten szóba került nagyobb beruházási igényekkel kapcsolatban hangsúlyozta: lehetetlen az ország minden településén belátható időn belül azonosan fejlett viszonyokat teremteni a vízgazdálkodásban. A törekvés a kiegyenlítettségre mindamellett jogos, de gyakorlatilag úgy értendő, hogy a szélsőséges helyzeteket kell leggyorsabban megszüntetni. Szólt a vízügyi szervek szoros együttműködéséről a szaktárcákkal, amelyeknek eredményeképpen az építésügy gyors ütemben növeli majd az azbesztcement-csövek gyártását, a nehézipar pedig intézkedéseket tesz a bányászattal kapcsolatban keletkező vízgondok megelőzésére. A víz-

(Folytatás a 2. oldalon.)

Megérkezett a pécsi gőzmalomba az első búzaszállítmány

Telnek a magtárak

Tegnap megérkezett a Gőzmalomba az első búzaszállítmány. A belvárdgyulaiak voltak a legfrissebbek. Tizenegy óráig 440 mázsát szállítottak be.

— *Olasz búza* — mondja *Sára Mihály*, körzeti üzemvezető. — *Mégpedig elég jó minőségű. Az előbb kaptam, a laborból a jelentést, ami szerint hektoliter súlya 79.7; viztartalma 15,1 és a törtszem 7 százalék.*

A Gabonafelvásárló- és Feldolgozó Vállalat gőzmalmi területén, a megye összes gabonatermésének 10 százalékát, mintegy 1400 vagonnyi terményt lehet elhelyezni. Már jó előre megbeszélték a belvárdgyulai, királyegyházai, kővágószőlősi, szalántai tsz-ekkel, a Pécsi Állami Gazdasággal a beszállításra kerülő gabona mennyiségét és idejét, így kellően fel tudtak készülni.

— *Csak továbbra is jó legyen az idő, akkor mindenütt lehet tárolni* — mutat körül a 36 méter magas silók tetejéről az üzemvezető.

Egy-egy köralakú silóba, amelynek átmérője 5 m, 40 vagon gabona fér el. A kanalas felvonók óránként 20 tonna terményt szállítanak fel. A bonyolult csőrendszerek némely helyen üveggel vannak kombinálva. Mielőtt a silóba kerül, tisztítják, portalanítják, távhőmérőkkel ellenőrzik nem romlik-e, sőt többször fertőtlenítik is.

A Gőzmalom, amelynek csak nevében szerepel már a régi energia — teljesen villamosított, a legnagyobb malom Baranyában. A gépterem — fényezett, parkettás — úgy tűnik, mintha irodagépek dolgoznának.

Az új gabonából mikor kerül a kenyérbe? Két hét is beletelik — válaszolják —, akkor is csak régivel keverve. A szállítás, pihentetés sok időt vesz igénybe. És a kenyérbe is jobb a régi. És az a legjobb, hogy van is belőle, vagy 7000 vagonnyi. Nem kellett sürgetően várni az újat...



Megérkezett az első búzaszállítmány a Gőzmalomba Belvárdgyuláról.

Szokolai felv.

Gyors ütemben épül a Duna Inter-Continental

Szombaton nyílik a balatonfüredi Marina Szálló

Az utóbbi tizenkét év legnagyobb idegenforgalmi létesítménye lesz az év végén megnyíló Duna Inter-Continental Szálló, ahol a Középületépítő Vállalat szakemberei 36 alvállalkozóval együttesen dolgoznak, hogy október 31 — után megkezdődhessék a műszaki átvétel — mondotta Rózsa Miklós, a Hungária Szálloda- és Étterem Vállalat vezérigazgatója, azon a sajtótájékoztatón, amelyet az épülő szálloda nyolcadik emeletén gyönyörű panorámát nyújtó leendő elnöki lakosztálya helyén tartottak.

— Ebben az épületrészben körös-körül üvegfal nyújt majd kilátást a Duna egy hosszú szakaszára és Budára, elsősorban a várra. Egyébként a szálloda mind a 350 szobája és lakosztálya a Dunára néz és amint azt a 45 országban rövidesen 65 szállodával rendelkező Inter-Continental Szálloda konszern vezetői megállapították, a világon kevés ilyen szerencsés fekvésű, szép panorámát nyújtó szálloda akad. Az új Duna-parti szálló az Inter-Continentalnak, a világ egyik legnagyobb szállodahálózatának is tagja.

A szálló építése mintegy 450 millió forintba kerül, a vállalat erre fordított anyagi eszközei tíz év alatt amortizálódnak, de az építéshez az állam is hozzájárult. A szálló éves valutabevétele kétmillió dollár lesz. Máris érkeztek helyfoglalások, sőt akad olyan szoba, amelyet egy időre már ketten is le akartak foglalni. A Duna — Inter-Continental, bár luxushotel lesz, de ugyanúgy várja és szívesen fogadja a hazai vendégeket is, mint a külföldieket. Három étterme lesz, közülük az egyik a földszinti magyaros csárda. Ugyancsak a földszinten kap helyet az Intermezzo eszpresszó. A tetőteraszon a Csillagfény elnevezésű zenéstáncos bár lesz, a régi Duna Szálló épenmaradt évszázados pincefalai között pedig Tokaj borozót rendeznek majd be. A szálló helyet tud adni 500—500 résztvevővel zajló kongresszusoknak, 500 személyes bálterme lesz és különtermeiben egyszerre 800 személynek teríthetnek.

A Hungária Szálloda- és Étterem Vállalat későbbi tervei között szerepel, hogy a régi Duna-korzó helyén újabb három szállodát épít, amint azt az anyagi eszközei lehetővé teszik, jelenleg, főként vidéken 14 szálloda építésében vesz részt, a 38. szállodája a balatonfüredi Marina, amely 403 szobával rendelkezik és egyszerre 865 szállóvendéget tud fogadni, szombaton nyílik meg.



Balatonfüreden ma, július 5-én adják át a Balaton-part legújabb szállodáját, a 12 emeletes „Marinát". A szálloda tetőteraszáról a balatoni táj szépsége új panorámában tárul a vendégek elé.

Lvovi vendégeink elutaztak Baranyából

A Valentin Reva vezette lvovi pártmunkás küldöttség egyhetes baranyai látogatásának befejező állomása a siklósi járás volt, ahova tegnap délután utaztak, Megyaszsai József és Rózsahegyi István kíséretében.

Az MSZMP Siklósi Járási Bizottságán Bíró Sándor járási titkár köszöntötte és tájékoztatta vendégeinket a járás dolgozóinak életéről, munkakörülményeiről.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának vezetői este vacsorán köszöntek el a testvérmegye képviselőitől, akik ma a kora reggeli órákban Balatonföldvárra, a magyar tenger megtekintése után Budapestre utaznak. Vasárnap ismerkednek fővárosunk életével, a délutáni órákban a magyar—szovjet határon búcsúznak magyar barátaiktól. Velük egyidőben érkezik a határra, a dr. Bihari Ottó vezette baranyai küldöttség.

Az agitációs, propaganda és kulturális nevelőmunka a Szakszervezetek Megyei Tanácsának napirendjén

Javítják a peremkerületek kulturális ellátottságát

170 szakszervezeti könyvtár, negyedmilliót meghaladó könyvállományával, harmincezer olvasójával, 137 műkedvelő művészeti csoport ötezer aktív résztvevővel segíti Baranyában a szakszervezeti tagok közreműködését.

Az SZMT mellett működő kulturális és sportbizottság tevékenysége, — mely csaknem 136 ezer szervezett munkást érint — tegnap került a szakszervezet legmagasabb megyei fóruma elé.

A munkabizottság a szocialista művészet és a dolgozók egymásrahatásának, kapcsolatának kialakítása, a művészetek anyagi támogatása érdekében társszervekkel több sikeres pályázatot hirdetett. Az SZMT a tanácsok és más társadalmi szervek legutóbb, hazánk felszabadulása 25. évfordulója tiszteletére pályázati felhívással fordult írókhoz, képzőművészekhez. Létrehozták az országos kisplasztikai és kerámia biennálékat. Ezek hatása országos és új lehetőséget nyitott a magyar kisplasztika és éremművészet, valamint a modern kerámia bemutatásához, továbbfejlesztéséhez.

Az SZMT ülés résztvevői úgy határoztak, hogy a jövőben fokozott figyelmet fordítanak a nevelő munka területén dolgozók erkölcsi, anyagi megbecsülésére. Megoldást keresnek Pécsett a városközpont és egyes munkáslakta peremkerületek kulturális ellátottságának javítására. Baranya művelődési intézményhálózatát, kulturális bázishelyek és megyei központ megteremtésével tervszerűbben kívánják fejleszteni.

Betakarítási verseny a mezőgazdaságban

Eddig hatvanöt kombájnos nevezett be

Nagy baranyai sikerekre emlékeztető, nemes hagyományt elevenített fel a Mecsek és Dráva menti Tsz-Szövetség versenybizottsága, amikor a megyei KISZ-Bizottsággal karöltve meghirdette a kombájnvezetők és bálázógépkezelők területi gabonabetakarítási versenyét. Országos versenyt 1968-ban rendeztek utoljára, s ma, mikor 11 500 gabonakombájn dolgozik a mezőgazdaságban, s ezek jó idő esetén három hét alatt el tudják végezni az aratást, könnyen úgy tűnhet, hogy a betakarítási verseny elvesztette jelentőségét. Erről azonban szó sincs, a nagy gonddal, sok anyagi és munkaráfordítással megtermelt kenyérgabona veszteségmentes betakarítása, továbbra is maximális erőfeszítést kíván a mezőgazdasági üzemek dolgozóitól.

A júniusban meghirdetett területi versenyre július 1-ig húsz termelőszövetkezetből, hatvanöt kombájnvezető és tizenhárom bálázógép kezelő nevezett be, de a nevezések még nem zárultak le. A baksai Ezüstkalász Tsz-ből például tizenegyen jelentkeztek, de a nagydobszai, a szentlőrinci, a rózsafai, a drávasztárai kombájnosok is igen élénken reagáltak a versenyfelhívásra. Az elsők között nevezett a tavalyi megyei győztes Gergics János, drávasztárai kombájnvezető, aki az elmúlt aratási szezonban 724 hold gabonát aratott le és 107 vagonnal csépelt el, s ez utóbbi eredményével az országos élvonalba került. Újra elindul az ugyancsak drávasztárai Vilyevácz Márk, aki tavaly bálázó gépével 543 holdról takarította be a gabonaszalmát, s szerezte meg a megyei elsőséget.

A területi verseny mellett sok tsz házi aratási versenyt hirdetett meg, a sikeres betakarítás érdekében. A kitűzött díjak igen különbözőek, Szentlőrincen például a tsz négy díjat ad ki, a legjobb kombájnosa 2000 forint jutalmat, a második helyezett 1500-at, a harmadik ezer forintot, a negyedik pedig 800 forint pénzjutalmat kap. A területi- és háziverseny feltételeit a mennyiségi teljesítés mellett minőségi követelményekkel is kibővítették. Az értékelés során nemcsak a vagon teljesítményt, de a szemveszteség mértékét, a meghagyott tarló magasságát, a kombájn törés nélküli — legalább is fődarab törés nélküli — üzemeltetését is figyelembe veszik.

A verseny utolsó napja augusztus 20., a végső értékelésre augusztus 25-ig kerül sor. Ezt követően adják át a tsz-szövetség díjait.

A fiatal versenyzők teljesítményét külön figyelemmel kísérik, s a területi győztes ifjú kombájnvezetőt a megyei KISZ-bizottság különdíjával, külföldi társasutazással is jutalmazzák.

Utcai harcok Torinóban

A Torinóban csütörtökön este kirobbant utcai harcok a péntek, kora reggeli órákig tartottak, több mint száz rendőr megsebesült. Az utcai harcok résztvevői a többi között felgyújtottak egy 12 FIAT-autót szállító tehervagont — mind a vagon, mind a FIAT-kocsik elpusztultak — továbbá 40 magánautót és 20 rendőrségi gépkocsit, valamint egy városi autóbuszt.

Éjfél után két órával a rendőrség bejelentette, hogy ura a helyzetnek és hogy 167 fiatalt tartóztatott le, akiket jelenleg kihallgatnak. A rendőrség hivatalos közleménye ellenére fiatalok különböző csoportjai még mindig tevékenykednek a város egyes részeiben.

Torinó frontváros képét mutatja.

Szíriai párt- és kormányküldöttség a Szovjetunióban



Nureddin Atasszi államfő vezetésével a Szíriai Arab Köztársaság párt- és kormányküldöttsége megérkezett a szovjet fővárosba. A képen: (balról jobbra) Podgornij, Atasszi, Brezsnyev és Koszigin a moszkvai repülőtéren.

Háborúellenes tüntetés New Yorkban

Közzétették az amerikai hadsereg újabb veszteséglistáját

Szinte nem múlik el nap az Egyesült Államokban anélkül, hogy a különböző társadalmi szervezetek tömeggyűlésekkel, tüntetésekkel ne fejeznék ki az amerikai nép tiltakozását a kormány vietnami háborúja ellen. Csütörtök délután az „Asszonyok a vietnami háború ellen" elnevezésű békeharcos szervezet tagjai rendeztek tömegtüntetést New Yorkban, a város főterén.

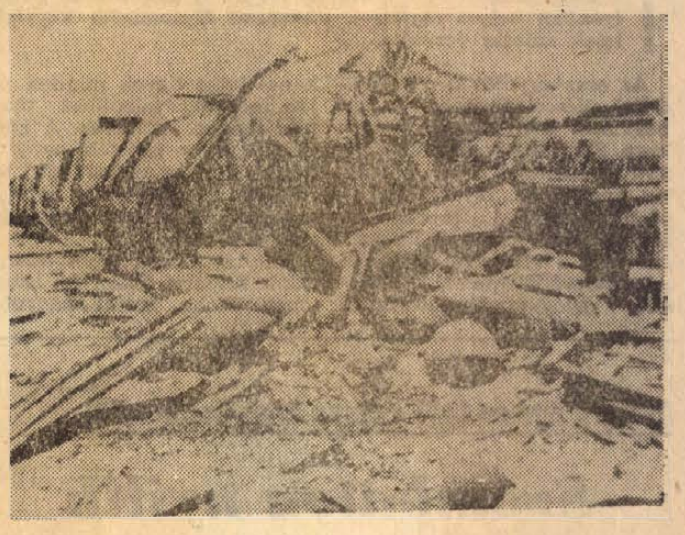
A felvonulók a házak falaira több száz olyan amerikai katona fényképét ragasztották, akik a közelmúltban vesztették életüket Vietnamban. A rendőrség letartóztatta a megmozdulás szervezőit.

A dél-vietnami agressziót folytató amerikai hadsereg saigoni főparancsnokságán közzétették az amerikai hadsereg újabb veszteséglistáját. Az adatok szerint 1969 első hat hónapjában 6300 amerikai katona vesztette életét és 44 000 szenvedett súlyos sérülést Dél-Vietnam csatatereinek a partizánokkal való összecsapások során.

Amerikai katonai szóvivők bejelentették, hogy az elmúlt éjszaka során a partizánok kilenc támadást intéztek amerikai egységek ellen A szóvivő szavai szerint ezek közül kettő amerikai tábort ért és igen jelentős volt.

A B—52-es óriásbombázók csütörtökön főképpen a Kambodzsával határos dél-vietnami tartományokat támadták.

Saigonban tovább gyűrűznek annak a botránynak a hullámai, amelynek során dél-vietnami képviselők egy csoportja alkalmatlannak minősítette hivatalának betöltésére Tran Van Huong miniszterelnököt. Egy Thieu elnökhöz közelálló személyiség — írja az UPI — azonban kijelentette, az elnök „nem fogja figyelembe venni" a lázongók véleményét.



Amerikában, a Newada-sivatagban — eddig ismeretlen okokból — felrobbant egy lőszerszállító vonat, amelyben Vietnamnak szánt nehéz-bombákat szállítottak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PÁRIZS: Zorin, a Szovjetunió párizsi nagykövete, csütörtökön fogadást adott a Franciaországban tartózkodó szovjet tudományos küldöttség tiszteletére.

✦ *SANTIAGO: A Chilei Kommunista Párt elméleti folyóirata, a Propozitos szerint az utóbbi három és fél esztendőben 83 százalékkal növekedett a párt taglétszáma. A belépők között elsősorban munkások és parasztok vannak, de sok az értelmiségi és az egyetemi hallgató is.*

✦ **PÁRIZS: Franciaországban pénteken hivatalosan bejelentették, hogy Jacques Duhamel földművelésügyi miniszter vezetésével új centrista politikai párt alakult.**

✦ BERLIN: Gerhard Weiss miniszterelnök-helyettes vezetésével NDK kormányküldöttség utazott pénteken a Dél-Jemeni Népi Köztársaságba, hogy a két ország közötti kapcsolatok további bővítésének lehetőségeiről folytasson tárgyalásokat.

✦ *VARSÓ: A LEMP Központi Bizottságának meghívására Varsóba érkezett Luis Carlos Prestes —, a Brazil Kommunista Párt főtitkára. Prestes megbeszéléseket folytat a LEMP vezetőivel.*

✦ **BERLIN: Willi Stoph, az NDK minisztertanácsának elnöke, befejezte hivatalos csehszlovákiai látogatását, csütörtökön este visszaérkezett Berlinbe.**

✦ CHARLESTON: Ralph Abernathy lelkész, a bebörtönzött néger polgárjogi vezetőt csütörtökön ötezer dollár óvadék ellenében szabadlábra helyezték.

✦ *MOSZKVA: A Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének vendégeként a Szovjetunióban tartózkodó Frank Borman amerikai űrhajós pénteken Leningrádból visszautazott Moszkvába. Egy Leningrádban tartott sajtóértekezleten Borman kijelentette: nincs messze az az idő, amikor szovjet és amerikai űrhajósok és szakemberek közös űrkutatási programokban fognak részt venni.*

✦ **LENINGRÁD: Nagy sikerrel szerepel Leningrádban a „Budapest" Cirkusz. A szovjet lapok kiemelik a magyar művészek nagyszerű szakmai tudását és előadásuk magas színvonalát.**

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió Legfelső Tanácsának meghívására kolumbiai parlamenti küldöttség érkezett Moszkvába Vivas, a szenátus elnöke vezetésével.

✦ *LONDON: Ismeretlen tettesek pénteken hajnalban házilag készített bombákat robbantottak Londonban a spanyol követség előtt és a spanyol katonai attasé hivatalánál. Sebesülések nem történtek.*

✦ **PARIZS: Willy Brandt nyugatnémet külügyminiszter, aki csütörtökön este érkezett hivatalos látogatásra Franciaországba, péntek délelőtt megbeszélést folytatott Maurice Schumann francia külügyminiszterrel.**

✦ WOLFSBURG: A Volkswagen Művek az idén állítja elő a kétmilliomodik járművet. A Volkswagen Művek 1969-ben egymilliárd nyugatnémet márka összegű beruházást szándékozik eszközölni.

✦ KENNEDY-FOK: Bonny, az amerikai űrmajom valóságos álomkórba esett. Ross Adey, a kaliforniai egyetem agykutató intézetének vezetője kijelentette, hogy űrútja folyamán a majom teljesen megváltoztatta alvási szokásait, pillanatok alatt képes rendkívül mély álomba merülni.

✦ **ISLAMABAD: India és Pakisztán pénteken egy nemzetközi bíróság múlt évben hozott döntése alapján, hivatalosan is rendezte a Kutch-térséggel kapcsolatos határviszályát. Az Islamabadban diplomaták és újságírók jelenlétében megrendezett hivatalos aktuson aláírtak tizenötöt abból az aláírásra váró 1500 térképből és dokumentumból, amelyek a megállapodást rögzítik.**

✦ *BELGRÁD: Ibrahim Latifics, a Jugoszláv Szövetségi Statisztikai Intézet vezérigazgatója sajtóértekezleten kijelentette, hogy Jugoszláviában 1969 június folyamán az összes árindexek emelkedtek az előző hónaphoz viszonyítva. Ez a növekedés az ipari termelésben 0,3 százalék; a kiskereskedelmi árak 1,1 százalékkal a létfenntartási költségek pedig 2,6 százalékkal emelkedtek.*

✦ **AENGENHOLM: Wilson angol miniszterelnök a svéd kormány meghívására pénteken a dél-svédországi Aengenholm repülőtérre érkezett. Az angol kormányfőt a repülőtéren Erlander svéd miniszterelnök és Nilsson külügyminiszter fogadta. Wilson az érkezés után VI. Gusztáv Adolf svéd király rezidenciáján tett látogatást.**

✦ *SZÓFIA: Csütörtökön megnyílt a bolgár nemzetgyűlés ülésszaka, amelynek napirendjén szerepel egyebek között az új lakásbérleti törvény, a főügyész beszámolója a közbiztonság helyzetéről.*

Befejeződött az országgyűlés

(Folytatás az 1. oldalról.)

gazdálkodás korábban gyakran szemben állt az iparral, most egyre inkább szövetségesként, együtt lépnek fel...

Miután az árvízvédelmi feladatok, különösen az egyik képviselői hozzászólás alapján, némileg túlhaladottnak tűnhettek, az államtitkár szükségesnek tartotta megjegyezni, hogy nem beszélhetünk még a veszély egyszersmindenkorra való teljes kiküszöböléséről. A közepes árvízveszélyt valóban teljesen megszüntettük, jelentette ki a továbbiakban, s ennek folytán most már egyre nagyobb eredményességgel vehetjük fel a harcot az esetleges nagy árvízveszélyekkel szemben is, de azok teljes megszüntetéséhez még sok munka kell.

Dégen Imre nagy tapssal fogadott összefoglalója után az országgyűlés elfogadta a vízgazdálkodás helyzetéről és fejlesztési célkitűzéseiről szóló beszámolót.

Ezután következtek az interpellációs ügyek. Bodonyi Pálné — Pázsit Árpád képviselő korábban benyújtott interpellációjára válaszolva — ismertette a kulturális, valamint a szociális és egészségügyi bizottság együttes jelentését a vállalati bölcsődék és óvodák számának csökkenéséről. Elmondotta, hogy ez az irányzat már 1960 óta érezhető és nem is a reformmal, hanem elsősorban azzal kapcsolatos, hogy nagyszámú, ideiglenes jelleggel létesített gyermekintézményt megszüntettek, valamint, hogy a vállalatok — miután egy rendelkezés értelmében lakóterületi gyerekeket is el kellett helyezniük —, inkább átadták az intézményeket a tanácsnak vagy pedig megszüntették. A bizottságok úgy vélik, egyszerű, adminisztratív intézkedésekkel nem sok eredményt lehetne elérni, viszont bíznak az elkészült pénzügyminisztériumi rendelet-tervezetben, amely lehetővé teszi a vállalatok és a tanácsok társulását gyermekintézmények fenntartására és létesítésére. Ezen túlmenően, a negyedik ötéves tervben, főleg a lakóterületeken, erőteljesebb fejlesztésére van szükség; a számítások szerint 27 ezer óvodai és hétezer bölcsődei új férőhelyre. Az országgyűlés ezt a választ tudomásul vette.

Borivó Károly képviselő interpellált ezután a pénzügy- és az igazságügyminiszterhez a közvéleményt meglehetősen foglalkoztató telekkisajátítások ügyében. Elmondotta, hogy a rendeletileg megállapított 40 forintos kisajátítási egységárat a tényleges árak már messze túlhaladták, ezért rengeteg a polgári peres ügy, de sokan idegenkednek a pereskedéstől, s miért kerüljenek ezek hátrányos helyzetbe?

Vályi Péter pénzügyminiszter válaszolt mindkét tárca képviseletében az interpellációra. Véleménye szerint a kisajátítások számának csökkenésére nem lehet számítani, ezért méltányos a kívánság, hogy az 1965-ben megállapított és azóta túlhaladott irányárakat megváltoztassák. A megoldás folyamatban van, de ezt össze kell kötni az egész állami telekpolitika kidolgozásával és időszerű jogi rendezésével. Addig is, lehetőség van arra, hogy a kisajátító eleve reálisabb, magasabb árat ajánljon fel.

A miniszteri választ az országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette, majd az elnöklő Kállai Gyula berekesztette az ülésszakot.

Karjalainen nyilatkozata az össz-európai értekezletről

Karjalainen finn külügyminiszter nyilatkozatot adott a Helsingin Sanomat című lapnak, az össz-európai értekezlet kérdéséről.

Kormányunknak az össz-európai biztonsági értekezletre vonatkozó emlékiratára rendkívül pozitív válaszok érkeznek — mondta a miniszter. — A válaszokból kitűnik, hogy Finnország megfelel az értekezlet helyének. Az emlékiratra senki sem tett bíráló megjegyzést. Keleten, nyugaton és a semleges országokban egyaránt elismeréssel fogadták.

A finn kormány 31 országnak küldte el emlékiratát, eddig kilenc állam adott hivatalos választ. Több ország nem hivatalosan ismertette álláspontját. A válaszok közül egy sem volt negatív. A memorandum átvételekor egyedül Albánia képviselője tett bíráló megjegyzéseket, Tirana azonban hivatalosan még nem válaszolt az emlékiratra.

Karjalainen végül elmondta, hogy a finn emlékirat az értekezlet megszervezésének három szakaszát javasolta: 1. kétoldalú megbeszélések; 2. előkészítő tanácskozás; 3. az össz-európai értekezlet. Jelenleg az első szakasz megvalósítása van folyamatban.

Pompidou—Kiesinger találkozó Bonnban

Mint Bonnban hivatalosan közölték, a legközelebbi francia—nyugatnémet csúcstalálkozóra szeptember 8—9-én kerül sor Bonnban. Francia részről Pompidou elnök, Chaban-Delmas miniszterelnök és Schumann külügyminiszter vezetésével nagylétszámú delegáció vesz részt a tárgyalásokon. Ezeknek egyik fő témája a közös piac bővítésének problémája lesz. Brandt külügyminiszter is e kérdésről tárgyal jelenleg Párizsban. Brandt tárgyalásai a szeptemberi csúcstalálkozó előkészítését is szolgálják.

Franciaország megerősítette álláspontját

A pénteki varsói lapok vezető helyen számolnak be arról, hogy George Pompidou francia köztársasági elnök megerősítette Franciaország eddigi álláspontját az Odera—Neisse határ ügyében.

A francia elnök T. Olechowski, az új párizsi lengyel nagykövet megbízólevele átvételekor, a nagykövetnek az Odera—Neisse határra vonatkozó szavaira válaszolva hangoztatta: „Franciaország változatlanul azt kívánja, hogy Lengyelország továbbra is mai határai között foglalja el helyét Európában és segítse a feszültség csökkentését, amihez nagy reményeket fűzünk".

Külpolitikai Kislexikon

Testvérországunk: Bulgária

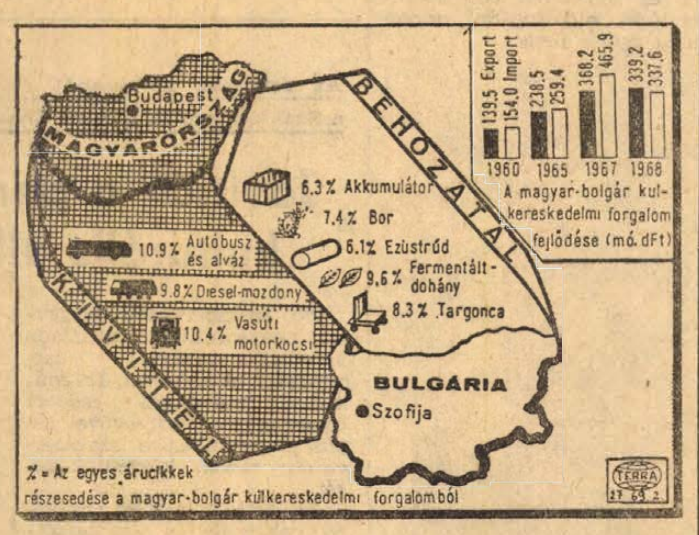
Bulgária gazdasági és társadalmi struktúrája a többi európai szocialista országhoz hasonlóan az elmúlt negyed évszázadban jelentős változáson ment keresztül. Bulgária 25 év alatt elmaradott agrárországból ipari-agrár ország lett. Az ipari termelés a második világháború előtti szintnek kb. hússzorosára, a mezőgazdasági termelés mintegy kétszeresére emelkedett. A szocialista tervgazdálkodás során állami tulajdonba mentek át az ipari létesítmények, a bankok, a külkereskedelem; a parasztság termelőszövetkezetekbe tömörült.

Az európai szocialista országok közül Bulgáriában fejeződött be a legkorábban a mezőgazdaság szocialista átalakítása. 1960 óta a mezőgazdasági földterület csaknem teljes egészében a szocialista szektorhoz tartozik. A mezőgazdasági terület ésszerű kihasználása és a termelés belterjessé tétele jelenleg a bolgár mezőgazdaság fő feladata.

1945 előtti Bulgária jelentéktelen, egyoldalúan fejlett iparral rendelkezett. — Az ipari tőke mintegy fele külföldi, elsősorban német kézben volt; a termelés háromnegyed részét a könnyű- és az élelmiszeripar adta. Ezek az ágazatok most is fontos szerepet játszanak Bulgária ipari termelésében, de a szinte teljesen újonnan létesített nehézipar részaránya 1963-ban már meghaladta az ipari össztermelés értékének felét.

Az általános gazdasági fejlődés Bulgária külkapcsolataiban is realizálódott. Ma Bulgária 79 országgal tart fenn diplomáciai, és 105 országgal kereskedelmi kapcsolatot. Jelentős növekedés tapasztalható a bolgár—magyar kereskedelmi kapcsolatokban is. 1960-ban 139,5 millió devizaforint volt a kivitelünk és 154,0 millió a behozatalunk értéke bolgár viszonylatban, ez 1968-ra 339,2, illetve 337,6 millióra emelkedett. Sikeresen működik az üzemen belüli szállítóberendezéseket gyártó, 1965-ben alapított magyar—bolgár közös vállalat az Intranszmas is, amelyhez a Szovjetunió is csatlakozott.

A július 8-án sorrakerülő párt- és kormányküldöttségünk hivatalos bulgáriai látogatása minden bizonnyal, tovább szélesíti a két ország közötti baráti, együttműködési és gazdasági kapcsolatokat.



Baranya vízgazdálkodási feladatai nagyobb figyelmet érdemelnek

Dr. Szabó József felszólalása az országgyűlés csütörtöki ülésén



Tisztelt Országgyűlés! Amikor a mostani ülésszak e napirendjével kapcsolatban tanulmányoztam hazánk vízgazdálkodásának helyzetéről készült igen hasznos rövid ismertetőt, megyénk fejlesztésével kapcsolatos elképzeléseket, terveket, az a véleményem alakult ki, hogy most nagy lépést teszünk előre a komplex vízgazdálkodás helyének, szerepének felismerése útján.

Azt hiszem, hogy a különböző jelzőkkel nem a túlzások útját járjuk, hanem egyszerűen csak arról van szó, hogy egyre jobban felismerjük a víz és azzal történő gazdálkodás fontosságát, társadalmunk gazdasági, szociális, kulturális életének tudatos tervezésében, fejlesztésében.

Ezt a véleményemet erősíti Dégen Imre elvtárs beszámolója is, amellyel én egyetértek. Az abban megfogalmazott célok támogatását, megvalósítását fontos népgazdasági, társadalmi érdeknek tartom.

Az országos komplex vízgazdálkodás fontosságának elismerése mellett hangsúlyozom, hogy az ország néhány területén, köztük Baranya megyében is, e feladat az átlagosnál nagyobb figyelmet, több munkát és erőfeszítést, jobb összefogást igényel a területi és az országos szervek részéről egyaránt.

Miért van ilyen véleményem? Azért mert a vízgazdálkodás minden fontos ágazata megyénk életében olyan nagy jelentőséggel bír, hogy nagyrészt meghatározza a megye fejlődésének irányát, ütemét, egész életét. Ezt bizonyítják az alábbiak is:

Tovább kell erősíteni a Duna és Dráva töltésrendszerét

A vízkárelhárításban, az ármentesítési és árvízvédelmi feladatokat a Duna és a Dráva 87 km hosszú baranyai szakaszán tovább kell folytatni. Különösen fontos Mohács térségében a Duna jobb partjának, valamint a Dráva balpartjának töltésrendszerét gyorsabban erősíteni, fejleszteni. Ezzel együtt el kell végezni közel 50 km szakaszon a folyószabályozási munkákat is. Ez főleg az árvízvédelmi tevékenység, a jégelvonulási lehetőség javítása, a dunai hajózó út fenntartása miatt fontos feladat.

Ismeretem szerint a drávai folyamszabályozás és gátrendszer fejlesztése érdekében szükséges tárgyalások a jugoszláv szervekkel megtörténtek, a megállapodások létrejöttek.

A műszaki és egyéb munkák folyamatban vannak, remélem, hogy ezután gyorsabb ütemben folytatják a munkákat. Javaslom, hogy az Országos Vízügyi Hivatal és a Közlekedési és Postaügyi Minisztérium vizsgálja meg a drávai hajózás lehetőségeit. Tegyék meg az illetékesek felé a szükséges intézkedéseket. E javaslatom indoklásául szolgáljon az a tény, hogy a vízi úton történő szállítás bizonyos távolságokon túl sokkal olcsóbb.

A Dráva menti területek üzemeinek és településeinek fejlődésével együtt a szállítási igények is megnövekednek. A nemzetközi kereskedelmi kapcsolat bővülése a szomszédos Jugoszlávia és Ausztria felé új igényeket vet fel a drávai hajózás iránt. A Dél-Dunántúl idegenforgalmának fejlesztésében is számításba jöhet a hajózás.

Megyénk és ezen belül a mi járásunk vízgazdálkodásának legszélesebbkörű feladata a területi vízrendezéssel függ össze. Megyénk területének 25 százalékán szükséges a belvizek elleni közvetlen védelem. A domb és hegyvidéki vízgyűjtők, vízfolyások, a megye területének 73 százalékát érintik. A figyelmet érdemlő vízfolyások száma 400-ra, hossza pedig 4300 km-re tehető. Az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet szakvéleménye szerint az erózió megyénkben 200 ezer katasztrális holdnyi területet közvetlenül veszélyeztet, ebből 50 ezer kh terület az erózió miatt lényegében egyelőre használhatatlan.

Az ország erodált területének majdnem tíz százaléka a mi megyénkben van. A területi vízrendezési munkák viszonylag lassan haladnak, a munkákat gyorsítani kell. Sok példa bizonyítja, hogy az ilyen célokra történt befektetések gyorsan és jó hatásfokkal megtérülnek.

Területünk vízgazdálkodásának fontosságát bizonyítja az is, hogy Pécs és a többi városunkkal együtt a falusi települések igénye is gyorsan nő a több és jobb minőségű ivóvíz iránt.

A vízgazdálkodási fejlesztési koncepcióban nagy szerepe van az ipari vízgazdálkodásnak. Úgy vélem nagy figyelmet érdemel az a tény, hogy 1985-ig a zipar friss víz igénye a jelenleginek mintegy háromszorosára emelkedik. — Úgy ismerem, hogy ennek többségét felszíni vizekből lehet és kell biztosítani.

A jövő iparfejlesztésénél főleg a telepítésnél fokozottabban kell a vízzel mint tényezővel számolni. Ezért a kormány illetékes szerveinek javaslom, hogy az olyan területek mint Dél-Baranya kiemelten vegyék figyelembe, mert a Duna, főleg a kevésbé szennyezett Dráva-folyó ipartelepítés és településfejlesztés szempontjából bő víznyerési lehetőséget nyújt. A népgazdasági tervek készítésekor is érdemes Dél-Baranya vízforrásaival komolyan számolni.

Több támogatást érdemel Harkányfürdő fejlesztése

Azt hiszem sokan örülünk annak, hogy hazánk hévíz készlete a kedvező hidrogeológiai adottság következtében világviszonylatban is igen jelentős. Európa gyógyvizeinek majdnem 30 százaléka Magyarországon van. E nagyszerű hévíz kincsünk hasznosítása az utóbbi években jelentősen fellendült.

Ennek ellenére az a véleményem, hogy mi még csak a kezdeti lépéseket tettük meg a termálvíz kincs komplex hatékony és gazdaságos felhasználása érdekében. A felhasználása ma még szűkkörű a felszínre hozott víznek viszonylag kis részét használjuk fel, nagyrésze hasznosítatlanul elfolyik.

Ezért nagyon indokoltnak tartom, hogy a következő ötéves népgazdasági tervekben a termálvíz lehetséges és észszerű felhasználására nagyobb szellemi és anyagi erőforrást használjunk fel.

Külön említem az olyan nagy gyógyhatású termálvíz gyógyászati célokra történő hasznosítását, mint amilyen Harkányfürdő gyógyvize.

Az egyre inkább ismert tény, hogy a harkányi víz gyógyhatása a kedvező kémiai összetétel miatt nagyon magas.

A reumatikus és mozgásszervi megbetegedések száma hazánkban, de Európa több országában is megnőtt. Az ebből származó táppénz kifizetése és munkaidőkiesés igen jelentős. A hazai és külföldi igények a gyógykezelések iránt jelentősen megnövekedtek.

Harkányfürdő egyre vonzóbbá válik. Ilyen körülmények között javaslom, hogy amikor az egészségügy fejlesztés tervei készülnek, a hévizek gyógyászati célra való felhasználása nagyobb megértést, több támogatást kapjon. Kérem az Egészségügyi Minisztériumot és a Szakszervezet Országos Tanácsát, hogy a következő 5 éves fejlesztési tervekben Harkányfürdő gyógyüdülő jellegének fejlesztésére még több figyelmet fordítsanak, nagyobb anyagi erőforrást biztosítsanak.

Mi, — a helyi szervek — a meglévő termálvizünk többirányú, jobb hatásfokú felhasználását segítjük, különböző társulások útján is fejlesztését támogatjuk.

Koncentráljuk az erőforrásokat!

Jól ismerjük azt, hogy a kormány részéről az elmúlt években az ország teherbíró képességéhez mérten igen elismerésre méltó és hatékony intézkedések történtek a vízgazdálkodás különböző ágainak fejlesztésére. A közvélemény ezt nagyra értékeli és a jövőben is ezt reméli. Az viszont már nem lehet közömbös, hogy a társadalom által adott lehetőségekkel hogyan élünk, a kormány támogatását hogyan, milyen hatásfokkal használjuk fel, az élet különböző területein hogyan dolgozunk.

A mi megyénkben és az én választókerületemben úgy látjuk, hogy az országos vízgazdálkodási keretterv alapján készült megyei tervek jól szolgálják a jövő érdekeit.

A hosszabb távú célok, tervek közül nagyon fontosnak tartom a Dráva menti vízgazdálkodás oly módon történő fejlesztését, amelynek révén Pécs város jövő vízellátási igénye is kielégítést nyer.

Ez mellett tovább kell folytatni a víztározók építését. Megyénkben a víztározók építése és többirányú hasznosítása már évekkel ezelőtt megindult, kedvező hatása már elismert tény. Ezért a tervező és kivitelező kapacitásból az anyagi erőforrásokból érdemes a lehetőségek szerint erre többet fordítani.

Miért van ilyen véleményem? Azért, mert pár év múlva a mezőgazdaságunk termelésének növekedése nagy részt a víz mennyiségétől, hasznosításától függ. Az öntözés fejlődésével együtt a szükségessége is megnő. A víztározók hal és víziszárnyasok tenyésztésére is jól hasznosíthatók. A megépült és épülő víztározók Baranyában is még szebbé teszik a táj képét, és új pihenő, szórakozó lehetőségeket nyújtanak a dolgozóknak, a hazai és külföldi idegenforgalom számára.

A vízgazdálkodás hatékonyabbá tétele szükségessé tesz bizonyos szemléleti változást és újabb intézkedéseket is.

— A vízzel való gazdálkodásban felül kell emelkednünk a szűk helyi és üzemi érdekeken. A különböző területek, üzemek és szervek érdekeltségét erőforrásait jobban össze kell hangolni, a szellemi és anyagi kapacitást közösen koncentráltabban és nagyobb hatásfokkal kellene felhasználni.

— A mezőgazdasági üzemek állami támogatásának rendszerét továbbra is fenn kell tartani, esetenként szélesíteni kell. A területi vízrendezésben nem kiemelt területeken főleg a tervező munkában kellene több segítséget adni az átfogóbb rendezési tervek készítésénél és olcsóbbá tételével. Most az a helyzet, hogy a mezőgazdasági üzemek egyrésze csak apró részterületekre tud tervet készíttetni, ezek sokba kerülnek, a szövetkezetek e célra rendelkezésre álló anyagi erőforrását nagyrészt igénybe veszi, a kivitelazési munkák lemaradnak a tervek egyrésze elavulttá válik.

— Mindezek miatt is javaslom, hogy a kormány kezelje kiemelten a vízgazdálkodás távlati fejlesztési koncepcióját. A népgazdasági beruházásokból a következő 5—10 éves távlatban ha lehetséges, valamelyest emeljük fel a vízügy részesedését.

Végezetül kérem Dégen elvtársat, hogy Dél-Baranya, de főleg a híres villányi hegyvidék és környékének jégkárelhárításával kapcsolatos kísérletek lehetőségeit vizsgálják meg és adják meg a kísérletek előkészítéséhez, megindításához szükséges támogatást.

Az üzemeltető vállalatok is hozzájárulnak az új üzletek építéséhez

A Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága az év elején határozatot hozott, mely szerint a lakóház-építkezésekhez kapcsolódó kereskedelmi beruházásokhoz hozzájárulást kér az üzemeltető vállalatoktól. Ez azt jelenti, hogy a jövőben nem lesz „ingyen" üzlet, ezekhez csak bizonyos összeg letétele esetén juthatnak hozzá a vállalatok.

A határozat alapján a Megyeri úton épülő ABC áruház költségeihez 800 ezer forint, Újmecsekalján, az úgynevezett „H"-területen építendő ABC áruház létrehozásához kétmillió forint hozzájárulást kért a tanács a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalattól. A Megyeri út és a Hargita utca közötti szakaszon megvalósuló vásárcsarnokban bisztró is lesz, ennek építéséhez a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat járul hozzá egy millió forinttal.

A közelmúltban átadott új üzletekért nem kell fizetniük az üzemeltető vállalatoknak, mert azok kiutalása még a határozat meghozatala előtt történt. Nem kell hozzájárulnia az északi körúton épülő és az év végén átadásra kerülő ABC áruház költségeihez sem az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnak, mert az északi körút és környéke pillanatnyilag teljesen ellátatlan terület. A jövőben lesznek ehhez hasonló méltányos esetek, amikor a tanács nem kér térítést a kereskedelmi vállalatoktól, sőt anyagi támogatást nyújt nekik ahhoz, hogy új boltok létesítésével a jelenleginél jobb áruellátásban részesítsék a peremterületek lakosságát. A tanács támogatásával oldódik meg az Ürögi úton, Patacson, a budai kertvárosban, a déli kertvárosban, valamint az újhegyi szőlőkben a környék élelmiszerellátása, illetőleg korszerű vendéglátóegységek létesítése.

Az idő sürget

Jelentős lemaradás a KISZ-lakások építésénél

A KISZ lakásépítési akció országos programja szerint 1969 végéig 250 lakást kell átadni. Megyénkben ezzel szemben mindössze 110 lakás készül el.

A KISZ VI. kongresszusa a fiatalok lakásgondjainak enyhítésére 10 ezer lakás felépítésének segítését tűzte ki feladatul a III. 5 éves terv időszakában. A KISZ Baranya megyei Bizottsága, a KISZ kongresszusa határozatának végrehajtása érdekében 500 lakás megépítésének szervezését vállalta. A sikeres megvalósítás érdekében 1966 szeptemberében megyei szintű értekezleten került sor az akció megindításának megtárgyalására. A tanácskozáson résztvevő szervek — a tanácsszervek, a Baranya megyei KISZÖV és helyi szervei, az OTP — hatékony segítségnyújtást ígértek az ifjúsági lakásépítés lebonyolításához. A tanácskozás óta eltelt idő tapasztalatait elemezte a napokban a KISZ megyei végrehajtó bizottsága.

A KISZ-bizottságok akciója nagy érdeklődést váltott ki a fiatalok körében, csak 1966-ban 109 kérelem érkezett Pécsett a KISZ Városi Bizottságához. Az első építkezésben résztvevők névsorát aszerint állították össze, hogy minél több munkásfiatal, alacsony jövedelmű és több gyermekes család vehessen részt az akcióban. A későbbiek folyamán ezek a válogatási szempontok nem minden esetben valósultak meg, éppen az építkezés magas költségei miatt. Figyelemre méltó volt az üzemek, intézmények segítsége, amely az akció beindulását meggyorsította. Ki kell emelni a Geodéziai Vállalat fiataljainak, és az ifjúsági társadalmi tervező irodák kollektíváinak munkáját. A gyors indulást az első, ledinai társasház építésében megtorpanás követte. Okai: közművesítés, építőanyag és pénzügyi fedezet hiánya, aminek következtében az építkezés elhúzódott. Még 1966-ban indult meg Siklóson a lakásépítési akció. A pécsi és siklósi építkezéseket követően a megye több területén kezdték meg a szervezést a KISZ járási, városi bizottságai. Az akció nehezen terjedt el a megyében és jelenleg is több járásban, így például a sásdi, a mohácsi járásban még nem indult meg az építkezés. Ez év júniusáig 96 lakást adtak át Pécsett és Siklóson. Jelenleg 77 lakás építése folyik. Előkészítés stádiumában 133 lakás van. A számok azt bizonyítják, hogy jelentős a lemaradás ezen a téren a megyében.

Megállapítható, hogy a nagy érdeklődéssel fogadott akció a KISZ-bizottságok, és a különböző tervezői kollektívák erőfeszítései ellenére sem érte el a kívánt eredményt. Az akció szervezésében, lebonyolításában rendkívül sok probléma jelentkezett. Így többek között a közművesített telek hiánya (különösen Pécsett), magas telekárak, hosszú bürokratikus ügyintézés, és az ismétlődő építőanyag hiány. Nehezítette a lakásépítkezést, és jelentős lemorzsolódást eredményeztek a megváltozott hitelfeltételek. Az új kölcsönrendeletek különösen az alacsony fizetésűeket, munkás fiatalokat érintette, akik szociális helyzetük miatt nem tudták vállalni a magas havi törlesztést. A magas kamatmegállapítás sem kedvezett a fiatal építtetőknek. A legújabb pénzügyminiszteri rendelet megkönnyítette az akció szervezését, de most meg a magas „belépési" összeget nem tudták előteremteni a szerény jövedelmű fiatalok.

A tervszerű és folyamatos építkezés érdekében fel kell mérni az igényeket a megye területén. Az igények alapján a KISZ-bizottságok készítsenek éves terveket az építkezés lebonyolítására, és egyeztessék a helyi tanácsi szervekkel, az OTP-vel közösen szervezzenek rendszeres előtakarékossági akciót. El kell készíteni az együttműködési munkaprogramot az érintett szervekkel: tanácsokkal, OTP-vel, KISZÖV-vel. A munkaprogram készítésénél nagy segítséget jelent a KISZ KB, az OTP, a Minisztertanács tanácsszervek osztálya, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium együttműködési munkaprogramja.

Az idő sürget. A jelenlegi előkészítés alatt álló lakások alacsony száma miatt, a továbbiakban is lemaradás várható. Így a vállalt 500 lakás megépítése veszélyben van.

Sétahajó parlagon

A „Csopakot" árvaságra ítélték. Ott ring a parton elhagyatva, ha élne, most úgy érezné magát, mint a hal a szárazon. Mi lehet az oka annak, hogy nem üzemel? Ezzel az egyszerű kérdéssel indultam útnak és kerestem meg először az idegenforgalmi hivatal mohácsi kirendeltségének vezetőjét, Faragó Gábort.

Nagy itt kérem az érdektelenség. Látja, megszűnt a pesti hajójárat is. A „Bendegúznak" még csak van valami forgalma, de a „Csopak" alig van úton. Pedig itt ezen a vidéken a Dunának gyönyörű szakaszai vannak. Annak idején amikor megrendeltettük a Révátkelési Vállalattal, egy ideig ment, most már nem kell. Pedig a nyári egyetemek, kongresszusok résztvevőinek milyen szép zárókirándulásokat lehetne tartani. Föl Bajáig, útközben kiszállni egy halászlére, egy pohár borra. Úgy látszik, kevés a reklám.

A következő állomás a Révátkelési Vállalat volt. Könnyen megtaláltam az igazgatót, Sloboda Jánost. Amikor a „Csopak" nevét hallja, meg se várja a reklámmal kapcsolatos kérdést.

— Százkilenc helyre küldtünk felhívást, melyben felajánljuk a „Bendegúzt" és a „Csopakot". Az előbbi 100, az utóbbi 150 személyes. Az iskolaidő alatt néhányszor igénybe is vették, de azóta szinte egyszer se. A hajót Siófokról vettük bérbe, lassan második hónapja már. Gondoltuk, a dolgozók szabad szombatjaira szép kirándulásokat lehet szervezni. Úgy látszik, elszámítottuk magunkat.

— Az elmúlt években volt sikere a hajónak?

Hogyne. Havonta legalább 14-szer igénybe vették, és a dolgozók meg voltak elégedve. Még Jugoszláviában is voltak, nyolcszor.

— Lehet, hogy akik tavaly voltak, az idén nem akarnak mégegyszer ugyan azon az útvonalon sétahajózni?!

Változott az útvonal is. Útbaejthető a gemenci rezervátum is. Különben is azt mondhatjuk, hogy az útvonal nem kötött, hanem ötletszerűen változtatható. Akár fölfelé a Dunán, akár lefelé.

Nos, valóban a dolgozókon múlik, hogy igénybe veszik-e a Csopakot, vagy visszaeresztik Siófokra. Mert azért nyilván nem fogják Mohácson tartani, hogy használatlanul egye a rozsda a vízparton. Hogy is van az a közmondás? Nem kényszer a disznótor...

— wér —

hírek

1969. JÚLIUS

5

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Antal

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.52, nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 22.56, nyugszik 10.47 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Churchill hadügyminiszter négy pontba foglalta össze Anglia jövendő külpolitikája alapjait: 1. Az Egyesült Államokkal való barátság fenntartása, 2. Franciaország támogatása, háború utáni megerősítése. 3. A német nép felvétele a művelt népek sorába, miután hibáját jóvátette. 4. Oroszország újjászervezése a kommunista rendszer megdöntése után.

Benes cseh külügyminiszter arról nyilatkozott, hogy a csehszlovákok szövetségre lépnek a déli szlávokkal és a románokkal, s Kelet-Európában azt a szerepet fogják betölteni, mint az antant nyugaton.

A Felvidék kiürítésére vonatkozóan a belügyi népbiztosság úgy intézkedett, hogy a helyi bizottságok az ottani viszonyok mérlegelése alapján maguk döntsenek eltávozásuk, vagy ottmaradásuk felől. Egyébként a polgári kiürítést a szociális termelés népbiztossága hajtotta végre.

Sásdon Pécsi Mihály nemcsak a forradalmi törvényszék helyettes vádbiztosa volt, hanem mint a községi munkástanács direktóriumának egyik tagja, a sásdi községi tanács ügyeit is irányította. A megyei direktórium nevében Pintér György cége szemben olyan bírálatot adott ki, hogy önkényesen jár el igazgatási ügyekben. Pécsi Mihály ugyanis a sásdi kereskedőknél saját maga kutatott készpénz után és pénztárakat felnyitotta. A terményrekvirálási rendelet végrehajtásánál nem várta meg a megyei direktórium intézkedéseit. Mindezzel fölösleges izgalmat okozott a lakosságnak.

Pécsre érkezett húsz cári orosz értelmiségi menekült, akiket a Rajics szerb alispán elnökletével működő orosz menekültek elhelyezésére alakult bizottság a lefoglalt birtokokon és a tehetősebb családoknál szállásolt el.

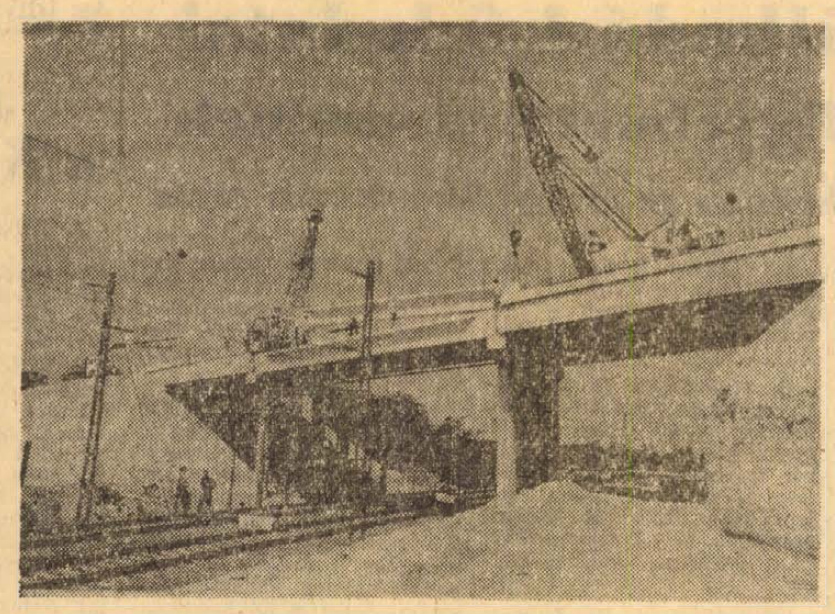
A pécsi szükségpénzek kibocsátásakor az 1 és 2 koronás címletűeket azért hagyták ki, mert elegendő ilyen osztrák—magyar bankjegy volt Pécsett forgalomban. Az aprópénz azonban a piaci élelmiszerforgalom során falura áramlott, s Pécsett olyan váltópénzhiány lépett fel, hogy a kereskedők az üzletekben nem tudtak visszaadni a városi pénztárjegyekből. Az aprópénzhiány megszüntetésére azt javasolták, vonjon be a város a kibocsátott 20 millió pénztárjegyből 5 milliót és ilyen összeg erejéig adjon ki 2 és 1 koronás, valamint 20, 10 és 2 filléres váltópénzjegyeket!

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **Zajtompító sisakok.** A komlói Kossuth-bánya 30 újtípusú zajtompító készüléket rendelt a SZOT Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézetétől. A fülhallgatószerű készülékek a bányászok műanyag sisakjára szerelhetők. Érdekességük, hogy az emberi hangokat tökéletesen átengedik, de a zajt kiszűrik.

A Budapestet Miskolccal összekötő 3. számú főútvonal korszerűsítése során megszüntetik Hatvannál a forgalmat akadályozó sorompót, s helyette egy korszerű felüljárót építenek. A 16,48 méter hosszú vasúti felüljárót ez év augusztus 20-ig a Hídépítő Vállalat elkészíti.



Egyetemi üdülőtábor Siófokon

A Pécsi Orvosegyetem KISZ-bizottsága az Egészségügyi Minisztérium és az egyetem tanácsának segítségével állandó jellegű balatoni üdülőtábort szervezett Siófokon hallgatói részére. A Siófoki városi Tanács 1200 négyszögölnyi területet adott át állandó használatra az egyetemi nyári tábor céljaira. A területre bevezették a vizet és a közművesítés további szolgáltatásairól is gondoskodnak.

A július 10-én megnyíló tábor sátrakkal várja a vendégeket, akik 10 napos turnusokban váltják egymást. Augusztus 18-ig 400 hallgató és orvosegyetemi dolgozó veheti igénybe az ifjúsági kempinget. A 10 napos üdülésért az egyetemi fiatalok 200, a dolgozók 280, a családtagok 350 forint térítést fizetnek. Ezért az összegért a szálláson kívül napi háromszori étkezést is adnak.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a Mezőkövesden megtartott 27. heti lottó sorsoláson a következő számokat húzták ki:

16, 35, 57, 70, 74

◆

— **A PTV névjegye.** Európa valamennyi országába elküldte „névjegyét" a Pécsi Tervező Vállalat: a TESCO „Designflor export" című lapja egész oldalas ismertető cikkeket közölt a vállalatról. Az angol nyelvű külkereskedelmi lap nyolc reprezentatív fényképet is közre adott a legújabb pécsi, illetve baranyai létesítményekről.

— *JÁSZBERÉNYBEN, a Lehel vezér Gimnázium falán emléktáblát állítottak a gimnázium hajdani kiváló növendékének, a közelmúltban elhunyt dr. Gyetvai Jánosnak. A parasztfiúból lett harcos kommunista író és szerkesztő emlékének az intézet növendékei kegyelettel adóztak.*

— **„Kiléphet" a kotróhajó.** Megkapta a „kiviteli" engedélyt a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság arra a hajóra, amelyet rövid időn belül a Dráva medrének tisztítására fognak használni. A jugoszláv hatóságok engedélyével — körülbelül két hét múlva — úszik le a hajó a Dráván, ahol a kotróberendezés rászerelése után Drávaszabolcs környékén állítják munkába.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén július 5-én 13 órától 7-én reggel 6 óráig dr. Gyenizse Lajos kerületi állatorvos látja el. Lakása: József u. 22., telefon: 48-99.**

— **Külföldi vendégek** a III. Magyar Camping Rallyen. Július 10—13. között Harkányban rendezik meg körülbelül 200 résztvevővel a III. Magyar Camping Rallye-t, amelyre külföldi vendégek is érkeznek. Népes küldöttség képviseli az újvidéki autóklubot, valamint az NDK, NSZK, Csehszlovákia és Lengyelország kempingezőit.

— *A BARCELONAI nemzetközi vásárról hazaérkezett a magyar pavilon igazgatója, aki elmondta, hogy a magyar árubemutató nagy népszerűségnek örvendett és sikert aratott. A látogatók tetszését elnyerték a HUNGAROTEX textiliái és konfekció árui. A Videoton és az ELEKTROIMPEX tv-készülékei, rádiói és a CHEMOLIMPEX exportcikkei közül a Győri Pamutszövő és Műbőrgyár készítményei.*

◆

Halálos gázolás

Figyelmetlenül hajtott taposó kerékpárjával az úttestre Udvar Fő utcáján Kopis József 12 éves tanuló, és az országhatár felé robogó Jakob Boskovics jugoszláv állampolgár személygépkocsija elütötte. A kisfiú olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy a mentőautóban meghalt.

◆

— **Klubalapítvány.** Május 1-én nyílt meg az ÉPGÉP pécsi gyárában az ifjúsági klub. Az irodákból kialakított klubhelyiség nagy népszerűségnek örvend, amit az is bizonyít, hogy a szocialista brigádok vállalták: pénzjutalmaikat az év folyamán a klub tökéletes felszerelésére fordítják.

— *RITKA HORGÁSZ-SZERENCSE érte Vörös Endrét, a hegyfalusi általános iskola tanárát. Az idén már két nagy harcsát fogott ki a Rábából, Uraiújfalu mellett, a Ragyogó hídnál. Az első harcsa 32 kiló volt, a mostani pedig 150 centiméter hosszú és 25 kilós.*

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb északon és keleten egy-két helyen zápor, zivatar. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 23 fok volt.

— **Játék felnőtteknek.** Újabb elektromos játékokat vásárolt a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal a harkányi Turista szállóban és a siklósi várban megforduló vendégek számára. A felnőttek játékai közül valószínűleg a fallrulettnek lesz legnagyobb sikere.

◆

Az élet kapujában

Pécsi Kereskedelmi Szakközépiskola

A Pécsi Zrínyi Miklós Kereskedelmi Szakközépiskolában az idén egy technikumi és egy szakközépiskolai osztály fejezte be tanulmányait.

A 41 főnyi létszámú technikumi osztályból *Kerner Irén, Koller Klára és Rózsa Éva* jelesen, 16 diák jól, 11 közepesen, 6 elégségesen képesítőzött. Elégtelen volt öt tanuló. Az osztály átlaga 3,4.

A szakközépiskolai IV. osztálynak mind a 29 tanulója sikeresen érettségizett, mégpedig *Kálmán Zsuzsanna* jelesen, 17 tanuló jól, 10 közepesen, egy pedig elégségesen. Az osztály tanulmányi átlaga: 3,8.

A két osztály sikeresen képesítőzött tanulói közül 15-en kívánnak továbbtanulni a legkülönbözőbb, főleg kereskedelmi, közgazdasági jellegű felsőfokú oktatási intézményben. A kereskedelemben 27-en, más munkaterületen 15-en helyezkednek el, 8-nak egyelőre még nincs munkahelye.

◆

— *VISSZAÉRKEZETT CSEHSZLOVÁKIÁBÓL a magyar fiatalok öttagú csoportja, amely a Brnóban rendezett III. Nemzetközi Fizika-Diákolimpián hazánkat képviselte. A vetélkedőn nyolc ország fiataljai vettek részt. A magyar „válogatott" csapat tagjai közül hárman: Maróti Péter (Szegedi Ságvári Endre Gyakorlógimnázium), Spitzer József (Budapesti Vörösmarty Mihály Gimnázium) és Kálmán Péter (Budapesti Apáczai Csere János Gyakorló Gimnázium) 1. díjat, ketten pedig 2. díjat nyertek.*

— **A Baranya megyei Tanács Vb balatonberényi gyermeküdülőjében nyaraló 150 baranyai pajtás július 7-én, hétfőn este 8 óra 6 perckor érkezik a pécsi állomásra. Kérik a szülőket, hogy gyermekeiket az állomáson várják.**

— **Az NDK mezőgépipari termékeiből** rendezett bemutatót pénteken a böhönyei termelőszövetkezet határában az NDK mezőgépipar magyarországi képviselete és az agrotröszt. A bemutatón, amelyen résztvettek Somogy megye állami és szövetkezeti gazdaságainak szakemberei, nagy sikert aratott az E—512-es nagyteljesítményű aratógép.

— **A Környei Állami Gazdaságban** pénteken befejeződött az a négynapos látogatássorozat, amely alatt az ország mintegy 700 mezőgazdasági szakembere tekintette meg a nemrég átadott tehenészeti telepet. Mivel Európa egyik legkorszerűbb ilyen létesítményéről van szó várhatóan továbbra is rendkívül nagy lesz iránta az érdeklődés.

— **Az egészségügyi világszervezet** 22. közgyűlésére dr. Tóth Béla egészségügyi miniszterhelyettes vezetésével háromtagú kormánydelegáció utazott Bostonba.

— **Pénteken ülést tartott** a Nyomda-, a Papíripar- és a Sajtó Dolgozói Szakszervezetének Központi Vezetősége. Az ülésen, amelyen részt vett Timmer József, a SZOT titkára, Lux László, a szakszervezet közgazdasági osztályának vezetője ismertette a szakszervezet termelést segítő tevékenységét.

◆

Semmelweis-emlékünnepség

Semmelweis Ignác születése évfordulója alkalmával Pécs város egészségügyi szerveinek vezetői és az egészségügyi intézmények dolgozói bensőséges ünnepségen emlékeztek meg az anyák megmentőjéről.

A Városi Tanács tanácstermében központi rendezvényen méltatták a tudós munkásságát, gyógyító tevékenységét. Dr. Farkas Elemér Pécs város III. kerületének főorvosa mondott beszédet, majd dr. Breila István főorvos, a Városi Tanács egészségügyi osztályának vezetője a 30, 20, illetve 10 éve az egészségügy szolgálatában álló dolgozóknak törzsgárda jelvényt és pénzjutalmat nyújtott át.

◆

— **Az alakulásának 20. évfordulóját ünneplő** Elektroimpex külkereskedelmi vállalat pénteken a városligeti Gundel étteremben a jubileum alkalmából fogadást adott. Brust László vezérigazgató üdvözölte a vendégeket, köztük azoknak a vállalatoknak az igazgatóit, főmérnökeit, amelyeknek termékeit az Elektroimpex növekvő mennyiségben szállítja a világ 80 országába.

— **Az első megbízások.** A Szövetkezetek Országos Kivitelező és Tervező Vállalatának Baranyában megalakult 17. kirendeltsége megkapta első megbízásait. Szakértőként működnek közre a kirendeltség munkatársai a legújabb pécsi ABC áruház kivitelezésénél, és ők tervezik a siklósi és a mohácsi ABC áruházakat.

◆

A MEK árai

Újburgonya, gülbaba és rózsa: 4,20, sárga és egyéb fajták: 3,60; velőborsó: 5; karalábé, kék: 2,20, fehér: 1,60; zöldpaprika, hegyes, erős, I.: 0,80, II.: 0,50, zöldpaprika, töltenivaló, I.: 1, II.: 0,80; paradicsom: 15; uborka, kovászolni való: 5, salátának való: 4; főzőhagyma: 3,20; fokhagyma: 1,50; nyári retek: 2; fejeskáposzta: 1,80, kelkáposzta: 2,40; főzőtök: 1; vegyes zöldség: 1,20; üvegmeggy: 14; egres: 6; zöldbab, I.: 4,20, II.: 3,60; málna: 18; őszibarack, A—B: 13, C: 10,60, D: 8, E: 6, F: 4,80, G: 3; sárgabarack: 7,50, 6,40 és 5,40; alma: 5; körte: 6 forint.

Az árak kilóra, darabra, illetőleg csomóra értendők.

Pintér Győző

Életének 69. évében, **1969.** június 4-én elhunyt Pintér Győző elvtárs, a Szocialista Hazáért Érdemrend kitüntetésben részesített pártmunkás.

Pintér Győző 1898. február 10-én született. Három éves korában szülők nélkül maradt, a pécsi árvaházban nevelkedett, majd pék szakmát tanult. Korán megismerkedett az ifjú szervezett munkásokkal. 1913-ban az ifjúmunkás szervezet könyvtárosa és jegyzője volt. 1919-ben Budapesten részt vett a forradalmi megmozdulásokban. Még ebben az évben letartóztatták a Gólya utcai kommunista szervezkedésért, Zalaegerszegre internálták, ahol három és félévet töltött. Az internáló táborban két esetben éhségsztrájkkal tiltakozott a megalázó viszonyok ellen. A táborból 1924-ben szabadult és Budapestre került, ahol rendőri felügyelet alatt tartották. 1924-től 1934-ig a Fővárosi Sütőipari Dolgozók Szakszervezetének elnöke volt. Állásából 1934-ben elbocsátották. Munkanélküli lett, de több sztrájk mozgalmat vezetett.

A felszabadulás után Pécsett a Szociáldemokrata Párt helyi, majd megyei elnökének választották. 1948. február 10-én átiratkozott a Magyar Kommunista Pártba. Tagja lett a városi pártbizottságnak, tömegszervező tisztséggel bízták meg.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága Pintér Győző párttagságát 1913-tól folyamatosnak ismerte el. Nyugdíjazásáig az SZTK pártszervezetének titkára volt. Nyugalomba vonulása után a meszesi területi pártszervezet titkáraként tevékenykedett.

Pintér elvtárs élete utolsó napjáig az eszme hűséges harcosa volt. Szerény, becsületes magatartásával elismerést, tiszteletet váltott ki mind a párttagság, mind a pártonkívüliek körében.

A mozgalomban eltöltött 56 év alatt múlhatatlan érdemeket szerzett Pintér Győző elvtárs, kinek nevét és emlékét tisztelettel őrzi, temetéséről gondoskodik

az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága.

— **Baranyában van a legtöbb gépkocsitulajdonos.** A statisztika szerint a megyék közül Baranya vezet, ha az ezer lakosra jutó új személygépkocsik számát vesszük. A megyében minden ezer lakosra 11 új gépkocsi jut, kettővel több, mint a „második helyezett" Komáromban. Ami a tartós fogyasztási cikkeket illeti, porszívóból, padlókefélőgépből és hűtőszekrényből ugyancsak Baranyában van legtöbb. A „mosógép-statisztikában" a második, ha a centrifugákat vesszük, harmadik helyen vagyunk az ezer lakosra jutó 136, illetőleg 31 géppel.

Újabb teremmel bővült a Modern Magyar Képtár

A Modern Magyar Képtár már meglévő termei mellé tavaly megkapták a volt konyha helyiségét is, majd a Megyei Tanács biztosította rá a szükséges összeget, és az átépítést még tavaly megkezdték. Most az építkezés befejeződött, az új, nagyméretű terem, amely szervesen kapcsolódik a Képtár többi helyiségéhez, készen áll, csupán a takarítási és berendezési munkákra kell még várni.

A Janus Pannonius Múzeum úgy döntött, hogy egyelőre nem a Képtár állandó kiállítási anyagát bővítik a rendelkezésre álló új terem révén. Tekintettel arra, hogy a Káptalan utcai két kis kiállítótermet már korábban meg kellett szüntetni (az égető raktározási gondokat enyhítették ezzel), és a múzeumnak egyébként csak a Rákóczi úti épület apró szobái állnak rendelkezésre kiállítási célokra, — a Képtár új helyiségében hosszabb időtartamú, időszakos kiállításokat rendeznek a jövőben. A közeli hetekben grafikai kiállítás nyílik, mégpedig a Janus Pannonius Múzeum új szerzeményeiből. Az elmúlt években begyűjtött — különösen a Tompa- és a Kunvárigyűjteményből származó — új szerzemények együttvéve hatalmas és gazdag anyagot jelentenek, bemutatásukra mindeddig nem volt lehetőség. Annál is inkább, mivel a Képtárban csak olajképeket állítottak ki. Most tehát egy grafikai kiállítás lesz, a lehető legszélesebb skálán mozgó művészek munkáiból.

Szeptember elején Szabó Iván Kossuth-díjas szobrászművész kiállítását rendezik meg a Képtár új termében, majd valamivel később Kiss Nagy András szobrászati anyagából állítanak össze kiállítást.

Halálozás

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága szeretett férjem, apucink, testvérem, sógorunk, vőnk és kedves rokonunk, DR. VANEV PENJU NEDELCSEV főorvos 57 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 8-án, kedden 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, HEGEDÜS JÁNOS (Tettye u. 43.) 63 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án, kedden fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapa, fiam, testvérünk, sógorunk és kedves rokon, TÓLGYFA SÁNDOR vájár 39 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 7-én 16 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye, gyermeke és a széleskörű rokonság.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik DOMBORI ISTVÁN ny. méhész temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett és felejthetetlen drága halottunk, HOMAN JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak és enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz vezetőségének és dolgozóinak, a Bartók Béla férfikar tagjainak, a Kesztyűs Ktsz dolgozóinak, a Baranya Ktsz dolgozóinak, jóbarátoknak és ismerősöknek. A gyászoló család.

A miniszterek kritikusabbak a képviselőknél

Baranyai gondok a szünetben

(Munkatársunk telefonjelentése.)

— *A vízgazdálkodás fejlesztése országos jelentőségű kérdés, nagy érdeklődést vált ki a lakosság minden rétegében* — mondja zárszavában *Dégen Imre* államtitkár.

Szavait hallgatva önkéntelenül is *Major Tamás* jut eszembe, aki tisztességgel végig ülte a három napot, s ha bele is olvasott a friss Esti Hírlapba, csak az országgyűlési tudósításokat futotta át.

— Mit adott önnek ez az ülésszak? — törtem rá a büfében, amikor kávéját fogyasztotta.

— *Többet, mint gondolná. Egy művész nem tud meglenni az élettel való közvetlen kapcsolat nélkül, s egy ilyen tanácskozás nemcsak a tartalmi kérdéseket hozza közelebb hozzám, hanem a legkülönbözőbb típusú embereket is. Lényegében a gond közös, de ahogy a nyilvánosság elé tárják, ahogy előadják, az felszólalónként változik.*

— Mi a véleménye a képviselők előadókészségéről?

— *Örömmel tapasztaltam, hogy a felszólalók egyre jobban beszélnek magyarul, ritkább a politikai és szakzsargon, egyik-másikuknál pedig a közvetlen élmény is érződik, s erre rögtön reagál a hallgatóság, — felvillanyozódik.*

— Tehát nem unatkozott?

— *Unatkozni? Ugyan. Mellettem ül Bodonyi Pálné — ő fog válaszolni Pázsit Árpád interpellációjára —, kimondhatatlanul izgul, hogy neki oda ki kell állnia beszélni, szabályos lámpaláza van, mint egy színésznek. Mondtam, hogy vegyen mély lélegzeteket.*

Hirtelen vakufény csap a szemembe, felkapom a fejem. Mellettünk *Szabó Mátyás* beszélget az Elnöki Tanács elnökével, ezt a jelenetet örökítette meg az egyik lap fotoriportere.

— Mi volt a téma?

— *Losonczi elvtárs nemrég járt a megyénkben, látta, hogy milyen szépnek ígérkezik a termés, és most az iránt érdeklődött, hogy milyen károkat okozott a jég.*

Halasi Lajosné Csanádi Györggyel váltott néhány szót, s ha már beszélgettek, megemlítette neki a baranyai utak állapotát. A bennfentesek szerint egy jól időzített folyosói beszélgetés többet ér, mint egy rossz felszólalás.

Szünet után *Bodonyiné* lép a pulpitusra, *Major Tamás* aggódva nézi, izgul a tanítványáért. Az első tanácsot nagyon is megfogadja a képviselőnő, mélyeket lélegzik, sőt, liheg az izgatottságtól. De néhány mondat után belejön, hangja nyugodttá válik, magabiztosan leveszi szemüvegét és azzal gesztikulál, s amit igazán ritkán látunk: bele sem néz a szövegébe. Pedig fontos témáról beszél, az országgyűlés kulturális, valamint szociális és egészségügyi bizottságának együttes jelentését terjeszti elő a bölcsődék és óvodák fejlesztéséről.

Az erre az ülésszakra bejelentett három interpellációból egy lesz, mire sor kerül rá. *Sz. Varga Ferenc, dr. Dimény Imre* alapos felszólalásának hatására lépett vissza, *Kollár József* is elállt interpellációs szándékától, de hogy miért, az az ő titka marad. *Borivó Károly* interpellációja sem világrengető, egyetlen paragrafus megváltoztatására irányul, a pénzügyminiszter — az igazságügyminiszter nevében is — rögtön megválaszolja.

S ezzel a három napos ülésnek vége. Lefelé menet odasodródom *Pethő Tibor* újságíró képviselőhöz.

— Ha nem képviselői minőségében, hanem mint újságíró vett volna részt az ülészakon, mi lenne tudósításának központi gondolata?

— *Két hibára feltétlenül rámutatnék. Az egyik az, hogy a költségvetés zárszámadásának vitája túlzottan mezőgazdasági vonalra tolódott el, s ez nem a képviselők összetételéből fakad. Sok iparvállalat hozzáértő vezetője és szakembere volt jelen, kár, hogy közülük kevesen szóltak. A másik, hogy a miniszterek még mindig sokkal kritikusabbak voltak felszólalásaikban, mint maguk a képviselők.*

Dr. Kéri Tamás

Diplomaosztás a Vegyipari Gépészeti Technikumban



— Reméljük, hogy kapcsolatuk ezután sem szakad meg intézetünkkel. Gondoljanak vissza szeretettel tanáraikra, s bármikor bizalommal keressenek fel bennünket. Készüljenek fel arra, hogy az életben több nehézséggel kell megküzdeniük, mint az iskola védelmet nyújtó falain belül. Viszontlátásra! — így búcsúzott *dr. Kisbán László*, a Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum igazgatója a végzős hallgatóktól a pénteki diplomakiosztó ünnepségen.

Ebben az évben 70-en jelentkeztek államvizsgára, közülük 59 hallgató jelentkezését fogadták el. Négyen a műszaki egyetemen műszaki tanár szakán folytatják tanulmányaikat, tehát 55 hallgató tett államvizsgát. Péntek délelőtt ezek közül 45 sikeresen vizsgázott hallgató vette át friss diplomáját tanáraik és hozzátartozóik jelenlétében.

Tanévzáró a KISZ-iskolán

Tegnap délben megtartották az utolsó tanfolyam zárófoglalkozását, és ezzel végetért az oktatási év a KISZ pécsi vezetőképző iskoláján, amely a Tanácsköztársaság évfordulójának ünnepségei során vette fel Tarr Imre nevét. Nyolc tanfolyamon 441 fiatal részesült idén politikai képzésben. Baranyán kívül Somogy, Tolna és Zala megyék KISZ alapszervezetei küldték el titkáraikat és tisztségviselőiket, hogy a tanultak segítségével mozgalmi munkájuk színvonalát emelhessék.

— Az idei tanfolyamokon az általános mozgalmi és politikai ismereteken kívül a történelmi évfordulók kaptak nagy hangsúlyt — mondta Németh Jánosné, az iskola vezetője. — Kimerítően tárgyaltuk a KISZ KB decemberi határozatát, — amely az alapszervi munka jelentőségére hívta fel a figyelmet.

— A hallgatók általában nagy érdeklődést tanúsítottak. Hogy hasznosak voltak az itt eltöltött hetek, azt legjobban a négy megye KISZ-vezetőinek keddi értekezletén elhangzottak bizonyították. Jólesően hallottuk, hogy a végzettek mindenütt kiváló munkát végeznek Ezen az értekezleten már foglalkoztunk a jövő évi tervekkel is. Tekintettel kell lennünk az ősszel sorrakerülő alapszervezeti vezetőségválasztásokra. Ezért úgy gondoljuk, hogy rövidebb — négy hetesnél nem hosszabb — tanfolyamokat tartunk főleg az újonnan megválasztott titkárok számára. A következő oktatási évben hétszáznál több KISZ-vezető politikai képzését vállaljuk.

Megválasztották a megyei bíróság népi ülnökeit

Pénteken ülést tartott a Baranya megyei Tanács. A tanácsnak Palkó Sándor vb-elnök számolt be a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról és a végrehajtó bizottságnak a legutóbbi tanácsülés óta végzett munkájáról.

A tanácsülésen elfogadták a Baranya megyei Tanács és végrehajtó bizottsága, valamint a Népi Ellenőrzési Bizottság 1969. II. félévi munkatervét, majd megválasztották a pécsi megyei bírósághoz rendelt népi ülnököket. Népi ülnökök lettek: *Kőműves György* gerdei tsz-tag; *Tolnai Béla* szabadszentkirályi szerelő, nyugdíjas; *Gera Antalné* hásságyi tsz-tag; *Furuglyás István* belvárdgyulai tsz-tag; *Kugler Anna* görcsönyi kertész; *Szederkényi Istvánné* pécsi nyugdíjas, takarítónő; *Egerszegi Lajos* pécsváradi kovácsmester; *Böröcz Péterné* pécsváradi borjúnevelő; *Balogh Jánosné* szentlőrinci csiszoló szakmunkás; *Heider Margit* szentlőrinci csiszoló szakmunkás; *Nyulas János* kozármislenyi gépkocsivezető; *Bertényi Edit* pécsi statisztikus; *Szabó István* pécsi személyzeti főelőadó; *Kalamár Györgyné* pécsi élelmiszer főelőadó; *Molnár Viktor* komlói aknász; *Bertus Imre* komlói aknász; *Király Ernő* komlói pénzügyi vezető; *Ternyák Gábor* vasasi vájár; *Bencze János* vasasi vájár és *Menyhárt Károly* szigetvári gyártásellenőr.

Újabb korlátozások a Bem utcában

— Sajnos, újabb forgalmi korlátozásokat kell életbe léptetni a Bem utcában — közölték tegnap a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán —. Még a mai napon meg kell szüntetni a tehergépkocsik átmenő forgalmát. A személygépkocsik, a célfuvar és természetesen a gyalogosok számára szabad az út.

Az újabb forgalmi korlátozást a közlekedési szakemberek tegnapi ülésén határozták el. Az elmúlt napok során, a feltárások alkalmával tisztázódott, hogy alakult ki az a vízmosásos üreg, amely a Kossuth tér bejárata alatt helyezkedik el és a Bem utca felé tart. — Eszerint mintegy ötven évvel ezelőtt szennyvízcsatornát fektettek le azon a helyen. Lazán töltötték vissza a földet, s az áramló víz utat talált, tört magának.

A sokat emlegetett üreg legkritikusabb részét azóta feltárták, aládúcolták, következésképp nem kell omlásveszélytől tartani. Biztonságosan közlekedhetnek a személygépkocsik és gyalogosok.

Néhány héttel ezelőtt hírt adtunk arról, hogy egy új pincét találtak a bútorház, illetve a Bem utca sarkán, mely szintén a Bem utca irányába tart a mélyben. A közlekedési szakemberek foglalkoztak evvel a pincével is. Megállapították, hogy a közlekedés csak akkor lehet biztonságos, ha e pincét feltárják, illetve — ha szükséges — megerősítik. Mivel a vízmosásos üreg miatt már így is korlátozni kellett a Bem utca forgalmát, a bizottság úgy döntött, hogy a legcélszerűbb most elvégezni a munkákat. Ezért — miután az üreg legfontosabb részét biztosították — a Bányászati Aknamélyítő Vállalat helyszínen dolgozó munkásait a pincéhez irányították. Az aknamélyítők továbbra is három műszakban dolgoznak, hogy minél előbb végezhessenek.

Mindez avval jár, hogy a Bem utcai forgalmi korlátozás elhúzódik. Ezenkívül azzal is, hogy — a gyalogos forgalom kivételével — előbb-utóbb teljesen le kell zárni egy időre a Bem utcát. Amint a szakemberek elmondották, a pince, illetve a vízmosásos üreg felett fel kell majd bontani az úttestet. Más megoldás nincs, enélkül nem lehet elvégezni a helyreállítási munkákat, illetve biztonságossá tenni a közlekedést.

Ha valami rendkívüli esemény nem lép közbe, a bizottság a jövő hét közepén tart ülést, hogy megvizsgálhassa a legújabb fejleményeket.

NDK oktatási küldöttség a Főiskolán

Pénteken 4 tagú NDK-beli delegáció érkezett a Tanárképző Főiskolára. A küldöttség vezetője *dr. Fritz Meier*, az NDK Művelődésügyi Minisztériuma közoktatási főosztályának osztályvezetője. Tagjai: *Kurt Kaschte* a fenti főosztály matematikai bizottságának országos titkára, *dr. Rudolf Ploetz*, a Pedagógiai Intézet munkatársa, valamint *Engelbert Grytz*, az NDK Tankönyvkiadója matematika—természettudományi osztályának vezetője. A Pécsi Tanárképző Főiskolán a vendégek a tudományos kutatás helyzetét, valamint a gyakorló pedagógusoknak a tudományos kutatásban való részvételét tanulmányozzák.

A TIT-elnökség rendkívüli ülése

Tegnap az Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Szervezetének elnöksége rendkívüli ülésen tárgyalta a nemzetiségiek körében végzett ismeretterjesztés tapasztalatait és feladatait.

Právicz Lajos, a TIT megyei szervezetének titkára elmondotta, hogy az ismeretterjesztés általános témakörében helyet kapnak a nemzetiségiek múltjával, jelenével, kultúrájával kapcsolatos területek. Elgondolásaik között szerepel hogy a nemzetiségi hagyományok, népszokások, népi emlékek ápolása érdekében a nemzetiségek történetét, életét, hagyományait bemutató helyi múzeumok anyagát, továbbá a honismereti szakkörök által gyűjtött helytörténeti anyagokat anyanyelven, füzet formájában ismertetik.

Zavarok a jégellátásban

A múlt héten elromlott a Pannonia Sörgyár hűtőberendezésének egyik fele, emiatt kevesebb jeget tudtak gyártani. Csütörtök éjszaka teljes lett a csőd: az ammóniák elmarta a hűtőgép másik felének csöveit, teljesen le kellett állani a hűtéssel. Ez miatt a sör gyártásában is nehézségek adódnak.

A *Pécsi Sütőipari Vállalat*, amely napi 1400 tábla jeget forgalmaz, igen nehéz helyzetbe került, hiszen ők szállították a jeget az élelmiszeripar, kórházak és húsboltok számára.

Somogyi Jenő, a sörgyár főmérnöke elmondotta, hogy a hűtőközpont rekontsrukcióját már januárra be kellett volna fejezni. Anyag- és munkaerőhiány miatt késik a Diósgyőri Gépgyár. Az új gépek folyamatosan váltják fel a régi egységeket. Eddig is nehézségeik voltak ammóniahiány miatt. Pét leállásával Tiszaszederkényből kénytelenek beszerezni. Tizennyolc órába telik, mire egy fordulót megtesz a gépkocsi, majd újabb húszonnégy óra, mire feltöltik a rendszert. A sörgyár dolgozói mindent elkövetnek a hiba kijavítása érdekében. Az emberek egymást váltva dolgoznak.

Hogy mennyi időbe telhet? Senki nem tudja. A mohácsi, villányi és komlói jéggyártó üzemek kell hogy segítsenek.

A Mohácsi Közvágóhíd és Jégüzem vezetője, *Viszman János* szerint 238 blokkot gyártanak naponta, amelyből Mohácson 100 körüli mennyiséget használnak fel. Vasárnaptól 2—250 blokkot tudnak szállítani Pécsre.

— *A Villányi Állami Gazdaság* nem tud segíteni, jelenleg szünetel a gyártás. A pécsi sörgyár kimustrált berendezésével egyébként is csak annyit tudnak gyártani, amennyi a gyümölcs szállításhoz éppen elegendő.

A *Baranya megyei Szikvíz és Szeszipari Vállalat* komlói jéggyárában *Kiss Menyhért* üzemvezető szerint 700 tábla jeget gyártanak, amelyből Komlón csak 70—80 blokkot használnak fel. A többit Pécsett a Tejipari Vállalat, a Nádor szálló, a Kiskereskedelmi és Húsipari Vállalat kapja. Az éjjeles műszak beindításával 300 táblával növelni tudják a kapacitást, és ellátják a kórházakat, esetleg más igénylőket is.

A csaknem minden évben jelentkező pécsi jéghiány végleges felszámolására nem kellene egy önálló jéggyárat létesíteni?

— A közeljövő terveiben nem szerepel ilyen. A Sörgyár rekonstrukciója után fennakadás nélkül el tudják majd látni a város igényeit — mondotta Krajcár Sándor, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának főelőadója.

Reméljük...

L. J.

Jubilál az autóközlekedés

Menetrend szerint érkezett mindenki. Megszokták már a pontosságot. Az Autóközlekedési Vállalatnál mindenki tudja, hogy ez a „lelke" mindennek.

A Bacsó Béla utcai Volán Klubban tegnap délután ünnepelték a közhasználatú autóközlekedés 20 éves jubileumát. A teremben többen kék munkaruhában ültek az asztaloknál, most jöttek a hosszú szolgálatból, a szabadnaposok fehér ingben, nyakkendőben várták, hogy elfoglalja helyét az elnökség, melynek soraiban ott ült többek között *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Papp János*, a 12. számú AKÖV igazgatója. A vörös drapériával behúzott asztalon vajszínű borítékok sorakoznak, mellettük nagyalakú oklevelek, halomban emlékplakettet tartalmazó vörös dobozkák.

Az ünnepi megemlékezést tartó *Laki Pál* igazgató-helyettes felvillantotta a közhasználatú autóközlekedés hőskorát, a fejlődés tendenciáit és nehézségeit.

— *Megyénkben is a közhasználatú közúti közlekedés az elmúlt 20 év alatt igen sokat fejlődött. Évről évre növeli szállítási és karbantartási kapacitását, bővíti szolgáltatásait. Pécsett, Komlón, Szigetváron új telep létesült, Siklóson pedig most épül. Szállítási teljesítményeinket, a gépjárműparkunkat tekintve az ország egyik legnagyobb autóközlekedési vállalata vagyunk. Évente mintegy 90 millió utast, 3,5 millió tonna árut szállítunk. Járműveinkkel egy évben több mint 42 millió kilométert teszünk meg. Vállalatunknak csaknem 3500 dolgozója van és így a megyének is az egyik legnagyobb vállalata vagyunk.*

Papp János igazgató kitüntetéseket adott át annak a 64 dolgozónak, akik 20 éve megszakítás nélkül kitartottak a vállalat mellett. Mindegyikük emlékplakettet, oklevelet, pénzjutalmat kapott. Tizennégyen kiváló dolgozó jelvény és oklevél tulajdonosai lettek. A jutalmazott fizikai dolgozók közül tizen bérkategóriájukban a legmagasabb fizetést is megkapták.

Máré István kalauz, a 27-es autóbusz vonalán jár. 1962-ig villamosvezető volt. Szocialista brigádtag.

— *Szinte minden utast ismerek. Húsz év alatt kérem... Ehhez a mesterséghez nagy türelem kell, emberszeretet és elnézés.*

A 20-as autóbusz vonalán ismert vezető Tóth János:

— *36 éve vezetek autót, 30 éve a helyi közlekedésben dolgozom. Balesetem még nem volt.*

— *Baleset nélkül vezetek én is már harminc éve tehergépkocsit* — mondja Nagy Lajos II., a vállalat alapító tagja.

— Ehhez a teljesítményhez természetesen szerencse is kellett?

— *Mindent meg lehet előzni az előrelátással. A pillanat tört része alatt rendezzük el az eseményeket és határozunk. A legfőbb, hogy a reflexek jól működjenek. Azt hiszem, ez együtt a szerencse.*

A vállalat a kitüntetett dolgozókat az emlékünnepség után vendégül látta.

(Mécs)

Pódium

AKI HADJÁRAT EGYMAGA. A Pécsi KPVDSZ Kiváló címmel kitüntetett amatőr színjátszó együttese, valamint a Pécsi Határőrség irodalmi színpada megkezdte Bucsky Mihály: Aki hadjárat egymaga című, Zrínyi Miklós hadvezérről szóló színművének tanulását. A darabot az idei szigetvári Zrínyi emlékünnepen mutatják majd be.

◇

KARMESTER-TOVÁBBKÉPZÉS. Károly Róbert, a Pécsi Nemzeti Színház korrepetitor-karmestere a Német Demokratikus Köztársaságba utazott, ahol kéthetes nemzetközi karmester-továbbképzésen vesz részt Zwickauban.

◇

SIKERES BEUGRÁS. Berczeli Tibor, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekese Bolla Tibor betegsége miatt Erkel: Hunyadi László című operá-



jában Gara nádor szerepébe ugrott be sikeresen, mindössze kétnapos előkészület után. (Képünk: Berczeli Tibor)

◇

ISMÉT JÖN A TENKES KAPITÁNYA. Július tizedikén, a III. Magyar Kamping Rally megnyitása alkalmából Harkányban levetítik az egyik legnépszerűbb magyar televíziós filmet, az Örsi Ferenc pécsi származású író hasonló című forgatókönyvéből készült Tenkes kapitányát.

25 éve indult a halálmenet

EMLÉKEZÉS A MÁRTÍROKRA

„A deportáció 25. évfordulója alkalmából 1969. július 6-án a pécsi izraelita temetőben a Mártírok emlékművénél gyászünnepséget rendeznek."
(Újsághír.)

Pársoros hír csupán ami lapunkban a napokban megjelent. Mégis mögötte van a történelem, az emberi megaláztatás.

Alig múlik el a gyászos emlékű 1944. március 19-e, megjelenik Pécsett egy Auringer nevezetű Gestapo-tiszt, akinek kezében összpontosul a hatalom a pécsi zsidóság felett. Első ténykedése, hogy a zsidó szeretetház lakóit kiebrudalja, az otthont fényűző módon berendezi elrablott zsidó bútorokkal, szőnyegekkel. Ezzel szinte párhuzamosan építi ki besúgóhálózatát, listát készít és megkezdi munkáját. Általában éjszakánként csapnak le legényei a baloldali szervezetekben és pártokban vezető szerepet betöltő személyekre, munkásokra, bányászokra és különösen a gazdag zsidó polgárokra. Már május 28-án a Zsidó Tanács 54 izraelita és 3 keresztény vallású pécsi lakost tart nyilván, mint akik „ismeretlen helyen tartózkodnak". Ez az ismeretlen hely a pécsi rendőrség volt, ahonnan a csoportot Mauthausenba szállították.

Az akkori sajtó szerint a városban 4200 pécsi lakosnak, köztük 800 kereszténynek kell a sárga csillagot viselni. Ezt követően újabb korlátozás lép életbe: a helyi hatósági rendelkezések szerint a zsidó vásárlók csak délelőtt 11 és 1 óra között szerezhetik be élelmiszer-szükségletüket az üzletekben és a piacokon egyaránt.

1944. május 9-én megkezdődik a gettóba költöztetés, amelyet úgy jelölnek ki, hogy a gettólakók élő testükkel fedezzék az állomást és a repülőteret a bombázások ellen. 1944. május 21-én befejeződik a gettóba telepítés és a gettót lezárják.

A létbizonytalanság, a rendkívül rossz lakásviszonyok, az élelmezési nehézségek, a zsúfoltság rendkívül feszült légkört teremt a gettólakók között. A Zsidó Tanács, amely hivatott a gettóügyeket intézni, bár tart kapcsolatot a hivatalos szervekkel, nem képes sem a rendőri, sem a városi hatóságoktól semmiféle engedményt megszerezni.

A gettóélet nem tart sokáig. Június 23-án hivatalosan közlik a Zsidó Tanáccsal, hogy június 29-én este 8 óráig a gettó valamennyi lakójának át kell költöznie a Lakics laktanyába. A lakóknak bútoraikat, felszerelési tárgyaikat, élelmiszerkészletüket és minden pénzüket, ékszereiket vissza kell hagyniok, azok felett a német hatóságok rendelkeznek. Az átköltözés során mindenkit megmotoznak, a nőket bábaasszonyokkal megszégyenítő módon motoztatják meg. A laktanyában a kitakarítatlan istállóban kapnak helyet, egy-egy lóállásban nyolcan. Itt csatlakozik a pécsiekhez a mohácsi gettó kb. ezer tagja, valamint a környékbeli kisebb gettók lakossága. A tábor lakossága rendelkezésére két vízcsapot bocsátottak mindössze, és a szolgálatot ellátó csendőrök minden brutalitásukat felhasználták, hogy minél nehezebbé tegyék az emberek életét. A borzalmas körülmények és a kilátástalan jövő miatti félelem több mint 20 embert kerget öngyilkosságba.

Öt borzalmas laktanyai nap után 1944. július 4-én erős csendőri fedezet mellett kihalt néptelen utcákon vonult végig a halálraítéltek menete és az idő mintegy együttérzésül hatalmas záporral búcsúzott több mint 4000 pécsi polgártól.

A helyi sajtó útszéli cikkekben, az antiszemitizmus valamennyi szólamának felhasználásával igyekezett igazolni a zsidóellenes intézkedések politikai és erkölcsi jogosultságát. A város jó érzésű és emberségesen gondolkodó lakosainak megdöbbenését és iszonyát, részvétét és fájdalmát azonban nem tudta eloszlatni a hivatalos magyarázat.

1944. november 29-én felszabadul a város, a Vörös Hadsereg nyomában hazaérkeznek az első munkaszolgálatosok. 1945 végére 267-en, 1949-re 711-en térnek vissza a deportálásból és a munkaszolgálatból. Az 1940-es lélekszámhoz viszonyítva 1949-ben összehasonlítások alapján megállapítható, hogy a személyveszteség 86,7 százalék.

1948. július 4-én a zsidó temetőben felavatták a fasizmus áldozatainak emlékét megőrző Mártír emlékművet (Forbáth Alfréd alkotása). Az ünnepségen a kormány képviseletében dr. Pesta László és dr. Hajdu Gyula jelentek meg.

Most július 6-án este fél 7 órakor a Hazafias Népfront városi bizottságának közreműködésével a deportálások 25. évfordulója alkalmából újból ünnepségre kerül sor a Mártír emlékműnél. Ez az ünnepség emlékező jellegű lesz. Emlékezünk mindazokra az antifasisztákra, és zsidókra, akiket elpusztított egy megtébolyult hatalom. Figyelmeztető lesz. Figyelmezteti mindazokat, akik nem éltek abban a korban, vagy már felejtettek, hogy milyen mélyre süllyedt az ember a fasizmus fertőjében. Figyelmeztet az emberi megértésre és szolidaritásra mindazok iránt, akiket napjainkban üldöz a fasizmus bárhol a világon nemzeti, vagy faji hovatartozásuk miatt.

Dr. Takács József

Balkezesek nemzetközi társasága

— A világon jelenleg körülbelül 260 millió balkezes él — jelentette ki Mr. Noel Jones az ír fővárosban, Dublinban, azon az ünnepségen, amelyen megalapították a balkezesek nemzetközi társaságát. A társaságnak eddig már száz prominens tagja van.

— Az egyik legrégibb ismert balkezes Caius Julius Caesar volt. A nem kevésbé híres Leonardo da Vinci ugyancsak balkezes volt.

De a mi korunkban is él néhány kiemelkedő balkezes személyiség: Charlie Chaplin sohasem tagadta, hogy balkezes. Idetartozik Kim Novak amerikai filmcsillag is. Híres balkezes Paul McCartney, a beatles-együttes tagja is.

Csernus Mariann előadói estje



Idén is megrendezik a tettyei szabadtéri színpadon a Tettyei estéket. A sorozat első eseménye szerdán este 8 órakor lesz (rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Házban), amikor *Csernus Mariann*, a Nemzeti Színház tagja lép fel. Előadóestjének műsora két részből áll, az elsőnek „Költőnk és kora" a címe, a másodiknak „Ditirambus a nőkhöz". Az esten közreműködik *Kecskés András* gitárművész.



A népművészet patrónusa



Nagyon megszokhatta már a magamfajta látogatókat, mert úgy kísért végig lakása kis szobáiban, mint egy sietős múzeumi idegenvezető, akinek időt kell szakítania más kíváncsiskodók eligazítására is.

— *Ez talán a legrégibb munkám, úgy is mondhatnám, hogy az útilapum* — mutat rá egy közös alapra erősített hármas miniatűr fafaragványra. — *Én kopjafáknak nevezem, minden népművészet elindítójának, ami valaha is alkotásra inspirálta a fogékony szívű, kezű embert. Még egészen gyerekfejjel nekem is ez volt az első és zsengén, ami ihletet adott, előre segített, amíg idáig elérkeztem.*

De ezzel úgy látszott össze is foglalta a közel ötven évre visszamutató munkásságát, mert a további „múzeumi szemle" során már csak egy-egy megjegyzése volt a szekrényeken, polcokon sorakozó, s csak a reá való egyéni jegyekkel megformált halászaira, kubikosaira, szántó-vető parasztjaira, olvasztáraira, stilizált domborműveire.

— *A halászkompozíciómat 1962-ben mutatták be a brnoi magyar iparművészeti kiállításon, azt mondják, nagy sikere volt. És talán érdekes még, hogy jómagam Londonban is jártam, ahol szintén magyar népművészeti kiállításon, két héten át bemutató faragója voltam a magyar delegációnak. Na, erre mondták a kollégák, amikor hazajöttem, hogy Balásy a csúcson, de nem vettem lelkemre a dolgot.*

Annyira nem, hogy hazatérte után, amikor megkapta a „Népművészet mestere" címet, tovább folytatta a háziipari, népművészeti szövetkezetekben vállalt „tömegmunkát" — ez a sommázás is a kollégáktól ered —, de ő nemcsak védelmébe vette, hanem azóta egyre több társat, hívet toborzott a művészi értékéből mitsem vesztő „új iparágnak": — a sakkfigura faragásnak. De halljuk előbb a megvédelmezését:

— *A Népi Iparművészeti Elméleti Tanács országos szintű megalakulása adta meg a lehetőséget, ahhoz, hogy a lassacskán már hobby-számba menő népművészet visszatérjen az eleven életbe, és én éltem is az alkalommal. Úgy okoskodtam, hogy semmiképpen sem szenvedhet csorbát a népi egyénisége, ha a szépen hangzó „Én" tornyából kilép és társakat verbuvál a faragóművészet kollektív művelésére. Természetesen megkönnyítette a dolgomat, hogy előzőleg a fővárosi népművészeti szövetkezetben jónéhány évig betanítója voltam a művészi kivitelezésű sakk-készletek kézifaragóinak, és a munkáink brüsszeli, brnoi, londoni, frankfurti kelendőségének híre —, mert ugyan melyik okleveles, vagy éppen kallódó népművész ne tartana ilyesmit nyilván — meggyorsította a szövetkezést.*

Előbb szűkebb hazájában, Dombóváron virágoztatta fel Tolna megye kollektív népi iparművészetét és ez év tavaszán a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet felkérésére Pécsett is megszervezte, majd átvette a faragó szakkör vezetését. Tervei?

— *Befogni minden olyan faragókedvű embert a megyéből, akinek ügyes keze, hozzávaló fantáziája és persze bátorsága is van e vállalkozáshoz, amely lehetővé teszi, hogy veleszületett készségét a művészetig, a művészi értékű egyéni alkotásig fejlesztheSSe ...*

Különösen, ha ehhez olyan művész ad önzetlen segítőkezet, mint Balásy Gyula, a népművészet, immár Európa-hírű mestere.

P. Gy.

Étvágygerjesztő fény

Olavi Eriamedse finn professzor a feltalálók brüsszeli kiállításán érmet kapott az általa feltalált üvegért. Ebből az üvegből olyan izzólámpák készülnek, amelyek nem bocsátják át a sárga fénysugarakat. Ennek révén az új lámpák fényében a tárgyak pontosabban látszanak, az ételek pedig rendkívül étvágygerjesztőnek tűnnek.

Komolytalan rovat

MI A BAJ MEGINT?

Még az érem harmadik oldala sem tud lebeszélni arról, hogy ne szóljak hozzá annyi vélemény után ehhez a fontos ügyhöz.

Ugyanis kevés csapás vert le bennünket annyira, mint annak idején Leh mezején Lehel vezérünk bukása, majd a legújabb korban a dániai vereség néven emlegetett labdarúgó katasztrófa.

Amíg azonban Lehel vezér legalább baromi nagy kürtjével intézkedhetett, addig most kárvallott fiaink legfeljebb egy kis trombitába merülhettek el.

Én már foglalkoztam aranylábú gyerekeink váratlan kisiklásaival és akkor több javaslatot tettem.

Akkori indítványaim azonban pusztába kiáltott szavak voltak és ennek oka nyilvánvalóan nem a szakvezetésben, hanem bennem rejlett, aki felületes, át nem gondolt ötletekkel rukkoltam elő.

Most azonban, amikor a derék dán boltossegédek dilettáns alapon összeállva, a redőnyök lehúzása után kibalhagytak a nem tudom én milyen stadionba és prézlire verték a magyar válogatottat, emellett én sem mehetek el közömbösen. Először is legjobb, ha az okokat elemzem, hogy miért következhetett ez be? Én azt hiszem, hogy a legelső és legfontosabb ok az volt, hogy ezek a derék dán sofőrök és kereskedősegédek nem voltak elég fáradtak, hisz mindössze munkából jöttek és nem pihenőtáborból.

Az is baj volt, hogy ezek a primitív dánok nem jöttek rá arra, hogy egy sokkal magasabb klasszisú csapat ellen küzdenek és úgy vették fel ellenük a harcot, mint pl. a Bőrgyár ellen. Pedig a mi taktikai fegyverkezésünk elsősorban arra épült, hogy a dánok tudatában vannak annak, hogy ők nem nyerhetnek, a két csapat között fennálló technikai és taktikai különbség miatt. Erről mit sem tudva, mindössze rugdosták a labdát. Ez szétzavarta a mi taktikai elgondolásainkat és ezért nem látszott ebből ezen a meccsen semmi.

Ha kellően felkészítjük játékosainkat, akkor szerintem ilyen fiaskó többé nem jöhet. Álmatlan éjszakákon töprengtem azon, hogy mit is kellene csinálnunk. Azt hiszem néhány javaslatom alkalmas lesz arra, hogy valamelyes élénkséget keltsen.

Legelőször is az ellenféllel kell kezdenünk. Szerintem teljesen helytelen az, hogy mi csak odahaza mondjuk el, hogy mennyivel képzettebb futballisták a mieink, mint akikkel játszunk. Ezeket a véleményeket le kéne fordítani minden nagyobb nyelvre és megküldeni, hogy idejében tanulmányozhassák ellenfeleink. Különben nem érjük el a szükséges bénító hatást.

Jobban fel kellene játékosainkat lelkileg is készíteni. Esetleg be kellene vonni őket a sláger-kupa döntőjébe. Külön foglalkozásokat is tarthatnánk nekik a színinövendékek és rábeszélhetnék őket, hogy szépek, okosak és erősek. Mert ez az, ami nem derül ki.

Azután a bánásmóddal is baj van. Több játékost indokolatlanul megsértenek. Itt van a Farkassal és Mészöllyel kapcsolatos meggondolatlanság. Ez a két ártatlan taktikai megbeszélést tartott, ahogy olvasom előbb a Hársfa, majd a Moszkva étteremben. Ezért a buzgóságért már el is ítélték őket..

Szörnyű hiba az is, hogy labdarúgásunk nincs megfelelő tudományos szinten. Hallottuk, hogy megkezdtek egy szélső iskolát és tervbe vettek egy kapus iskolát is. Kevés! Külön tanszékre lenne szükség a középpályások, a jobb és bal összekötők és természetesen a hátvédek számára is. Tudományosság nélkül ma már semmi sem megy!

Azt örömmel olvastam, hogy labdarúgásunk vezetői hosszú, termékeny önkritikus vitát folytattak. Ebben hiányolták a pedagógiai módszer nem kellő alkalmazását. Én néhány játékos esetében a gyógypedagógiára is gondolnék.

Ez a tudományos összejövetel megállapította azt is, hogy amíg a külföldiek átlag 140-szer futnak gyorsan és lendületesen egy mérkőzés alatt, addig a mieinké nem éri el a 100-at sem.

Számomra ez egy kissé homályos, ha nem éri a 100-at sem, akkor mennyit? Négyet, ötöt? Az sem éri el a százat.

Ugyanez az értekezlet megállapított egy csomó más hiányosságot. Támadóink nem értenek a védő feladathoz, a fejeléshez, az összpontosításhoz. Ezzel szemben ragyogóan értenek a bundához. Bár nem egyoldalú a képzettségük, a fejelés nekem fontosabbnak tűnik, mint a bundajártassági vizsga.

Ez az értekezlet kitért a vándormadarakra is. Itt is volna egy javaslatom. Minden évben össze kellene hozni a vándormadarakból két vendéglátóipari, olyan Egyetértés-féle csapatot. Akkor a vándormadarak kérdése is megoldódna, meg a kiesés sem lenne gond. Ezek minden évben ugyanis lelkiismeretesen kiesnének és a következő évben újra bekerülnének.

Befejezésül még csak annyit, hogy tudom én, hogy ez még kevés. Lehetne vitatkozni még sok mindenről, de úgy látom, hogy a döntő hozzászólást az MLSZ szakfelügyelője tette. Ő megállapította, hogy hazánkban a fejlődés csak a munkával lehetséges. Ez a megállapítás nem új, de labdarúgásra alkalmazva, forradalmi. (Én persze nem a munkahelyi munkára gondoltam, mert azt megkönnyíteni sajnos már nem lehet, a fizetésért ezután is személyesen kell bemenni).

Ha csak valóban úgy nem?! — mert annyi mindent próbáltak már, de úgy látszik erre eddig senkisem gondolt.

Örök hála az MLSZ szakfelügyelőjének.

Szőllősy Kálmán

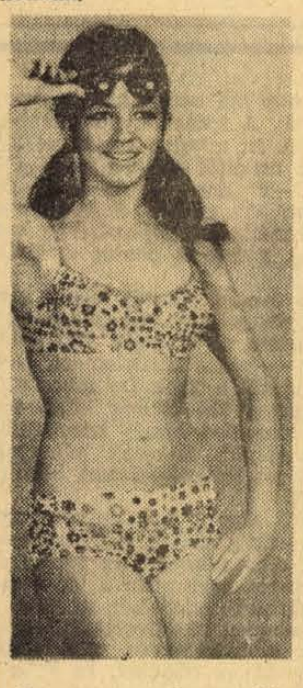
Fürdőruha — stranddivat

Reméljük a nyár sok jó alkalmat nyújt a fürdőzésre, napozásra. A kereskedelem készült erre, mert több mint kétmillió női, férfi, lányka és gyermek fürdőruhát, úszót, napozót hozott forgalomba az idei nyárra. A választék nagy, sok új fazonú, jó mellformával készült fürdőruha került az üzletekbe.



A felnőtt fazonok többsége egybeszabott, ez a divat! S talán jó hír, hogy ebben az évben fokozottabban gondoltak a teltkarcsú lányokra és asszonyokra is. A fürdőruhák 15 százaléka készült extra méretben. Nagyobb a választék a kedvelt kreppnylon fürdőruhákból is. S a jó minőségű olcsóbb hazai gyártmányúak alig különböznek az árban lényegesen drágább külföldről importált fürdőruháktól. A fürdőruhák leggyakoribb díszítőeleme a fémlánc, fémcsat, fémkarika és az elütő színű paszpol. A szintetikus anyagokból készült (kreppnylon, banlon stb.) férfi és fiú fürdőruhák, úszók választékát is bővítették.

Mint kiegészítő strandcikk nagyon divatos a nagyszélű szalmakalap. Nagy választék várja a vásárlókat fonott műanyagból készült strandfáskákból is. Erre a szezonra Bulgáriából ismét 90 ezer darabot hoztunk be, sokféle pasztell színben, utcán is viselhető divatos fazonokban.



Íme csinos, divatos fürdőruhák az idei választékból. És egy jó tanács: az egybeszabott fürdőruha minden korosztály számára előnyös és divatos. A kétrészes bikini fazonok csak igazán karcsú, vékony termetre valók. Fiataloknak!

Fáj a térdem, eső lesz

Időjárás és egészség

Fáradtság, levertség, ingerlékenység frontátvonulás idején

„Eső lesz!", — mondja a nagymama térdét nyomogatva — és mérget vehetünk rá, hogy a jóslat beválik, pontosabban, mint a Meteorológiai Intézet sok prognózisa. — Mi a magyarázata az ilyen „jóstehetség" gyakoriságának? — Csak babona a reumások „időérzése", vagy a jelenségnek tudományos magyarázata is van?

A meteorológia és az orvostudomány újabb eredményei tették lehetővé a misztikusnak tűnő képességnek a megfejtését. Kiderült, hogy az időjárás megváltozásának előre megérzése nem valami titokzatos, jövőbelátó képesség, hanem a helyi légköri helyzet olyan tulajdonságainak megérzése, mely az időjárás érzékszervekkel észlelhető durvább változásait megelőzi.

Az agyvérzések és szívtrombozisok számának halmozódása már jól összehasonlítható volt az időjárási tényezők változásaival. Az időjárás összetett folyamat, mely a levegő nyomásának, hőmérsékletének, páratartalmának, mozgásának és elektromosságának változása útján fejt ki élettani hatást a szervezetre. A sok közül vajon melyik a legfontosabb az ember szempontjából?

Régebben a légnyomás jelentőségét becsülték a legtöbbre. Ezért nevezték néhány évtizeddel ezelőtt a reumásokat élő barométernek. Kézenfekvőnek látszott a gondolat, hogy az „időérzés" a légnyomás változásán alapszik, azonban az alaposabb vizsgálatok kiderítették, hogy a dolog mégsem ilyen egyszerű.

A vizsgálatok kiderítették, hogy az emberi szervezetre a különböző fizikai, főleg elektromos tulajdonságokkal bíró levegőtestnek határfelületei, az úgynevezett „frontok" gyakorolnak élettani hatást. A tapasztalat szerint a sima izmok görcsös összehúzódásán alapuló fájdalmak főleg a meleg, vagy másnéven a felsiklási frontok hatására keletkeznek. A reumások is ilyenkor képesek az időváltozást előre jelezni. A hideg vagy másnéven, betörési front kiváltotta idegfájdalmak rendszerint utólag, az időváltozást követően jelentkeznek. A frontátvonulások nem okozói a betegségeknek, hanem csak fokozzák és gyorsítják az egyes kóros folyamatokat, a fájdalmakat. Bizonyos egyének frontátvonulás idején fáradtságot, levertséget, ingerlékenységet éreznek. A meleg front általában kedvezőtlenebb hatású, mint a hideg. Az úgynevezett főhn-napokon (meleg front idején) a szellemi frisseség, felfogó képesség is csökken. A rádióbemondó nyelvbotlást követ el és az iskolában a jó tanulók is rosszul felelnek. A szülés megindulását a szülési fájások erősödését a hideg front támogatja, a meleg pedig gyengíti a szülési tevékenységet, és a szülést megnyújtja. Az időjárási és évszakos változások valamelyest a terhesség időtartamát is befolyásolják. Az „időérzésre" vonatkozó észleléseket sokszor nehéz a helybeli meteorológiai állomás adataival megmagyarázni, mert bizonyos esetekben az időjárás és az emberi szervezet közötti kapcsolatot csak a nagy légtömegek mozgásának megfigyelése teszi érthetővé.

Mi a gyakorlati jelentősége a fentiekben vázolt tudományos eredményeknek? Mit használhatunk fel belőlük egészségünk védelmében? A hideg szél és csapadék ellen lakásunk fűtésével és helyes öltözködéssel védekezhetünk, a frontátvonulás és a napfoltok hatásával szemben azonban mindezek nem óvnak meg bennünket. A vizsgálatok szerint az atmoszferikus tényezők az idegrendszer közvetítésével hatnak az emberi szervezetre. Kézenfekvő az a gondolat, hogy az idegrendszer működését befolyásoló gyógyszerek előzetes adagolásával megelőzhetnénk a frontátvonulás és napfolttevékenység által kiváltott kóros tüneteket.

Otthon Család

Mindenki maga osztályoz

Kozmetikai tízparancsolat

Kitűnő: 35, jeles: 30, megfelelő: 20 pont

Sokszor késő a sajnálkozás, ha apróbb-nagyobb szépséghibákat veszünk észre a szigorú nyári napfényben. Legtöbbször azonnal rámondhatjuk: egy kis gondossággal elkerülhettük volna. A szépséghibák zömét ugyanis legtöbbször magunk okozzuk.

Mindenki le is osztályozhatja magát, milyen hibákat követett el. Zárójelben közöljük a legmagasabb pontszámot, amelyet adhatunk önmagunknak. (A szigorúbb és őszintébb olvasó kevesebb pontot is adhat magának). Aki eléri a 35 pontot, kitűnőre vizsgázott. A jeles 30, a megfelelő 20 pont.

Kérjük tehát, feleljen:

① Mindig letisztítja-e az arcát este? (3 pont). Vagy néha szennyeződést, festéket rajtahagyva tér nyugovóra? Akkor hamarosan megnagyobbodnak az arcbőr pórusai, mitesszeres, tisztátatlan lesz a bőre.

② Nem mulasztja-e el este bekrémezni az arcát? (3 pont). Ha a bőr nem kapja meg még nedvesen a szükséges zsiradék utánpótlást, kiszárad, könnyen ráncosodik.

③ Szép lágyan, enyhe simító mozdulatokkal krémezi-e az arcát? (4 pont). Vagy erélyesen dörzsöli az arcán a krémet? Ezzel legalább annyit árt, mint az előzőekkel, vagy mint a helytelen és felesleges arcmimikával. Tudja-e, hogy száraz arcbőrnél még az arclemosó után hideg, vagy állott vízzel le kell öblíteni az arcot. Ha ugyanis félnedvesen, gyengéd ütögetéssel így krémezzük be, a felfrissüléshez szükséges vizet is a bőrbe visszük. (5 pont).

④ Nem ráncolja túl gyakran a homlokát? Ha naponta csak néhányszor is összevonja a szemöldökét, vagy ráncolja a homlokát, nem sokáig dicsekedhet a sima bőrével. (4 pont). Ha ráncolja a homlokát, próbáljon sürgősen változtatni a rossz szokáson. Olvasson megfelelőbb világításnál. Napfényben hordjon napszemüveget. Ez az egyik legfontosabb teendő a „szarkalábak" ellen is, több, mint a leghatásosabb krém.

⑤ Szívesen támasztja-e meg fejét a kezén? Elmélyülnek szeme alatt a ráncok, s újabbak kialakulását segíti elő. (Ezért pontlevonás jár, meghozzá kettő).

⑥ A nyakát is ápolja, krémezi-e enyhén masszírozva? Igen. (4 pont). Ha nem, hamarosan kialakulhat az áll alatt a nem túl kedvező zsírpárna, vagy az egyre mélyebbé váló ráncok. Ha fejtartására nem ügyel, egyébként már egész fiatalon is mély ráncok keletkezhetnek a nyakán.

⑦ Felfigyelt-e az arcán esetleg látható apró hajszálerekre? (4 pont). Ajánlatos elhagyni az ételek erős fűszerezését. Az alkoholfogyasztást a minimálisra kell csökkenteni. Tilos a túl forró és erős feketekávé és tea! Nem ajánlatos a forró fürdő sem.

⑧ Szívesen ül keresztbetett lábakkal? Baj! (Ha nem: 4 pont). Igy erősödnek meg a lábon az előbb csak apró kék erecskék. Aki pedig visszértágulásra hajlamos, különösen ne tegye.

⑨ Elvégzi-e a napi munka után az elmaradhatatlan kézápolást is? (4 pont). A berepedezett körmöt hozzuk rendbe. A kézápoló krémet, amelyet sokféle változatban kaphatunk, még nedvesen masszírozzuk be a bőrbe.

⑩ Mos-e minden este alaposan, fogkrémmel fogat? (5 pont). Ugye nem lehet olyan fáradt, hogy estelente ne szentelne szépségápolására 10—15 percet, amihez természetesen hozzátartozik a fogorvossal kezeltetett ép fogsor tisztítása is.

Színek az étkezőasztalon

Ismeretes a színek hangulati hatása. A vidám, élénk színek kellemes benyomást keltenek a szemlélőben, a tompa, sötét színek lehangolnak. Kevesen tudják, hogy ez a hangulati hatás mennyire érvényesül az étkezőasztalon is. Pedig egy népi szólás is utal rá: mikor valakinek „a szeme kívánja az ételt", nem is az étvágya. Mivel a feltálalt ennivaló a szemének kellemes, még ha történetesen nem is éhes.

Tehát: az étkezés esztétikumát nemcsak a szép terítés, tiszta abrosz, csinos edény, a szép tálalás képviseli: magának az ételnek is szép, kívánatos látványt kell nyújtania, hogy elérje célját, jó étvággyal fogyasszák. Ezen belül igen fontos az ételsor színösszeállítása, az egymásután következő ételek (pl. ebéd, vacsora alkalmával) színbeli változatossága. Nem jó az összeállítás, ha az ételek egymásutánjában a színek azonosak, vagy hasonlóak. Egy negatív példán könnyen átlátjuk ezt. Például: darakrém leves (sárgásfehér), sárgaborsó főzelék feltéttel (domináló szín a sárga), vanília-krém (sárga) látványnak unalmas, — az étkezőben az egyhangúság érzetét kelti, elkedvetleníti attól, hogy az egész ételsort végigegye. Jó összeállítás, például: paradicsomleves (piros), rakott burgonya (sárgásfehér), csokoládékrém (barna). Egyik legszebbszínű étel például: egy tányés spenót, melynek zöld „tavában" olyan vonzóan kelleti magát a ráütött tükortojás fehérrel keretezett, sárga foltja. Ha még melléteszünk az asztalra desszertnek egy tálka piros epret, tetején egy kis fehér tejszínhab-halommal, ez a látvány még a rosszétvágyú felnőtt, vagy gyermek gyomornedveit is fokozott működésre serkenti. Bizonyára többek között ilyen meggondolásokból származik az a hagyomány, hogy a piros pörköltlé mellé fehér burgonyapüré, főtt burgonya kerül, vagy ugyancsak fehér nokedli, hozzá az asztalra zöld saláta.

Az ételek színeinek változatos összeállítása nem különösebb művészet, — csak egy kis ötletességet, törődést kíván. Az élelmezéstudomány szakemberei szerint hírneves magyar konyhánk meglehetősen konzervatív, — holott nem a zsíros nagy eszem-iszom szolgálja az ember jóegészségét, hanem a — bár tartalmas — könnyű, változatos, ötletes étrend. És melyik családjáért dolgozó asszonynak nem érne meg egy kis törődést, hogy újítson, hogy konyhája, terített asztala ne csak tápláló, de „finom" is legyen, főztje egy korszerűbb, magasabb minőségi színvonalat képviseljen?

Szerelmes levelek

Vallomás 114 oldalon

Mélységesen téved, aki azt hiszi, hogy a szerelmes leveleket lassanként teljes egészében pótolja a gyengéd suttogás a telefonba, vagy a hangszalagokra.

Ennek bizonyítására egy számítógépbe 25 ezer 30 éven aluli nő és ugyanannyi hasonló korú férfi szerelmes leveleit táplálták be, s a komputer kiszámította, hogy a szerelmesek átlagosan 15 levélsort vetnek papírra. S annak ellenére, hogy a 12 500 nő hetenként kevesebb mint három szerelmeslevelet ír, még akkor is, ha nagyon szerelmes és 14 500 férfi legfeljebb két szerelmeslevelet hoz össze hetenként, sok ezer azoknak a „szerelmi levelezőknek" a száma, akik naponta hosszú oldalon át fejtegetik érzelmeiket.

A szerelmeslevél írásának indítékai különbözőek. A férfiak elismerik, hogy írásban tudják jobban megfogalmazni és meggyőzőbben kifejezni érzéseiket. A nők írásban akarják látni, hogy milyen ragyogó a szemük, milyen csodálatos a hajuk és egyáltalán milyen káprázztatóan szépek, még akkor is, ha tisztában vannak azzal, hogy a papír türelmes, és sok szerelmeslevelet csak taktikából írnak.

A legtöbb szerelmeslevelet jelenleg Franciaországban adják postára, a második helyen áll Anglia, azt követi az Egyesült Államok, Japán, Svédország, a Német Szövetségi Köztársaság, Olaszország, Svájc és Ausztria.

Az utóbbi idők leghosszabb szerelmeslevelét 1968. májusában egy párizsi táncosnő küldte egy angol énekesnek: a szerelmeslevél 114 oldalas volt. A levél címzettje kijelentette, hogy „a legértékesebb gyémántért sem cserélné el" ezt a szerelmi vallomást.

Milyen férfiról álmodnak a nők?

A férfiak milyen tulajdonságai gyengítik el végleges en a gyengébb nemet? Amerikai pszichológusok egy csoportja évekig tanulmányozta ezt a fontos kérdést, és most már pontosan tudjuk a választ is:

A nők rajonganak az erős és titokzatos férfiakért. A férfi legyen öntudatos és ne legyen könnyen kiismerhető. A nők szeretik, ha udvarias hidegséggel kezelik őket, és ha a férfi mindig tudja mit akar, — s ha főleg őt, a nőt akarja. Nem szabad butának lennie és szóba sem jöhet a vékonydongájú, csak-értelmiségi. A túl elvontan gondolkozó férfiakról azt tartják, hogy a szerelemben is túlságosan sokat lelkiznek.

A férfiaknak magassága érdekes módon mellékes tényező: a nők vannak oly nagy művészek, hogy felnéznek a férfira, — amennyiben akarnak, — ha az két fejjel kisebb is, mint ők. Mindent összevetve, a pszichológusok úgy vélik, hogy erős, képzett, jómodorú „barlang-ember" a nő ideálja.

Süssünk, főzzünk otthon

Francia sertésborda

Vasárnapi étrend-ajánlatunk:

① kelvirág (karfiol) leves

② francia sertésborda

③ cseresznyés (meggyes) lepény.

① Kelvirág (karfiol) leves. A francia sertésbordához szükséges bordákat (karajból vágott szeleteket) lecsontozzuk és a csontokból zöldséges csontlevest főzünk. Ha a csontok kifőttek, levét leszűrjük. Ebbe a lébe, amikor forr, tesszük bele a jól megmosott és kisebb darabokra szétszedett kelvirágot és megsózzuk. Világos, zöldpetrezselymes rántással sűrítjük. Apró galuskákat főzünk bele. Végül ízlés szerint tejföllel keverünk bele és készre főzzük.

② Francia sertésborda. A sertés karaját úgy szeleteljük, hogy csont nélkül 8—10 dkg-os szeleteket kapjunk. A leszeletelt bordákat kiveregetjük, széleit bevagdossuk, kissé állni hagyjuk, majd lapos serpenyőben, kevés forró zsírban elősütjük. Az elősütött bordákat másik lábasba tesszük, zsírjából pedig pecsenyelevet készítünk úgy, hogy kevés paradicsomot pirítunk benne igen rövid ideig. Csipetnyi lisztteI meghintjük, egy kissé még pirítjuk, majd annyi vízzel forraljuk be, hogy megfelelő sűrűségű pecsenyelét kapjunk. Ha megfelelően befőrt, rászűrjük a bordákra. Kevés zöldpaprikát, hámozott, nyers paradicsomot is adhatunk hozzá. Kevés fehér bort hozzáadva pároljuk puhára.

Körete: — innen kapta a nevét is — a francia rakott burgonya.

Héjában főtt burgonyát megtisztítjuk és karikára vágjuk. Személyenként egy-egy tojást is keményre főzünk. Lehűtjük, megtisztítjuk és vékony karikára vágjuk. Közben zsírt forrósítunk és annyi lisztet teszünk bele, hogy forró tejjel felengedve középsűrűségű besamel (tejes) mártást kapjunk. Sóval, borssal ízesítjük, majd nyers tojás sárgákat és tejfölt keverünk bele. Végül a tojások felvert habját is hozzákeverjük úgy, hogy a burgonya és a tojáskarikák összze ne törjenek. Megízleljük, ha szükséges, utánasózzuk, fűszerezzük. Zsírral kikent tepsibe öntjük, egyenletesre simítjuk. Tetejét zsemlemorzsával és reszelt sajttal szórjuk meg, megöntözzük olvasztott vajjal vagy zsírral. Középmeleg sütőben megsütjük. Ügyeljünk arra, hogy a rakott burgonya jól átsüljön, s a teteje szépen megpiruljon.

A francia rakott burgonya készítésénél ügyeljünk arra, hogy a főtt burgonya és a főtt tojás között megfelelő arány legyen. Nem jó, ha sok a burgonya, vagy ha kevés a burgonya és sok a massza.

A rakott burgonyát sertéshúsok mellé köretnek adhatjuk, de önálló ételként is ízletes, kiadós, különösen új burgonyából készítve, fejes vagy egyéb salátával vacsorára is tálalható.

Tálalás: forrón, előmelegített tálra tálaljuk. A tál egyik oldalán a pirosra sült burgonyát, másik oldalára a sertésbordákat helyezzük. Zöld salátalevéllel díszítjük. A burgonyát meghinthetjük finomra vágott zöldpetrezselyemmel. Fejes- vagy más salátát adunk hozzá. Csak annyit tálaljunk ki a bordákból is és a francia rakott burgonyából is, amennyit délben elfogyasztunk. A bordákat, kevés vizet hozzáadva a tűzhelyen, a francia rakott burgonyát, kevés olvasztott zsírral elkevert tejföllel meglocsolva a sütőben átforrósítjuk és vacsorára tálalhatjuk. Salátát frissen készítsünk mellé.

③ Cseresznyés (meggyes) lepény. 25 dkg cukrot 25 dkg margarinnal és 3 tojás sárgájával habosra keverünk. Kevés citromhéjat is reszelünk bele. Majd 25 dkg lisztet, késhegynyi szódabikarbonával, vagy sütőporral elkeverve adunk hozzá. Végül a tojások keményre vert habját is könnyedén belekeverjük. Tepsibe öntve eligazítjuk, meghintjük zsemlemorzsával, kimagozott cseresznyével (meggyel), fahéjjal és cukorral. Közepes sütőben megsütjük. Kockára vágva, vaníliás cukorral megszórva tálaljuk.

L. S.

állás

Építésztechnikus ötéves kivitelezői gyakorlattal munkahelyet változtatna Pécs vagy környékére. „Augusztus 69 816" jeligére a hódmezővásárhelyi hirdetőbe.

IPARI TANULÓT
felveszek épület- és műlakatos szakmára
Kossuth L. u. 57.
Tel.: 48-66.

Saját gépkocsival elhelyezkednék ügyintéző, beszerző falujáró, üzletszerző munkakörbe. „Agilis" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IPARI TANULÓT
felveszek
Fibuschek Vilmos
kőművesmester
Pécsvárad, Dózsa György u. 2.

Lakatos csoportvezető művezetői és technikumi végzettséggel állást változtatna. „Anyagi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
1969. szept. 1-én induló 10 hónapos
kőműves átképző-tanfolyamot szervez,
melyre már most lehet jelentkezni.
Követelmény:
22. életév betöltése,
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

lakás

Meszesi két szoba, komfortos lakásomat elcserélném leválasztható, kétszobásra vagy két egyszobásra. „Érdeklődni vasárnap: Nagy Károly, Frankel Leó u. 13., földszint 1.

Elcserélném olcsóbérű, belvárosi, 2 szoba, konyha, előszobás (egy szoba különbejáratú) lakásomat (villanytűzhellyel olajkályhákkal) ráfizetéssel, 2½ szoba, összkomfortosra. — Ajánlatokat: „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. em., 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat, 1 szobás, modern, összkomfortért, I. emeletig. „Augusztusi csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Július hónapra Fonyódligeten villa kiadó. Telefon: 14-50.

Budapesti, egy szoba, összkomfortos főbérleti lakást (új lakótelepen) elcserélném pécsire. „Sutyi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek „Fürdőszobával" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szoba, összkomfortos pécsi lakásért 2 szoba, összkomfortot cserélnék, vagy 2 szoba, összkomfortot magánházban átvennék, „Petőfi utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár különbejáratú, üres vagy bútorozott szobát keres konyha és fürdőszoba használattal a III. kerületben. „Sürgős 1969" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, vízparti nyaralóban szobák kiadók. Hideg, meleg folyóvíz, étkezde és főzési lehetőség. Kellemes környezet. Előjegyzés József u. 23. II. 11. sz.

3 szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném kettő- és egy egyszobásra. „Lakás" jeligére a komlói hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, központi fűtéssel, fürdőszoba, konyha használattal, gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, Kürt u. 17.

Szekszárdi, másfélszoba összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 15.

Különbejáratú, bútorozott szoba konyha használattal kiadó, gyermektelen házaspárnak. Gyöngy u. 16. Matosics kisállomás alatt.

1 szoba, garzon, uránvárosi lakásomat elcserélném 2 vagy 2 és fél szobásra, csak Uránvárosban, ráfizetéssel. „János" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres szobát keresek július 15-re. „Egyedül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Műhelynek helyiséget bérelnék Uránváros közelében. „Vasipari szakma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, másfél szobás, összkomfortos, nagyméretű, házfelügyelői lakásomat 500 forint havi jövedelemmel egri két szoba összkomfortért. — „Piac közelében" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Felsőbalokány u. 30. sz. alatti ház eladó, 2 szoba, konyha, mellékhelyiséggel azonnal beköltözhető.

Ujonnan épült, 2x2 szoba összkomfortos családi ház, 300 négyszögöl telekkel eladó, Bártfa u. 32.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. Kp. 65. Kővágószőllős, Zrínyi u. 3.

Két szoba, konyhás, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 34. szám.

Harkányban családi ház telekkel beköltözhetően sürgősen eladó. Ságvári u. 7.

Alsóbélatelepen 126 négyszögöl közművesített saroktelek eladó. Székely, Pécs, Rét u. 39. Telefon: 54-10.

Házhely eladó az Ürögi úton 280 négyszögöl. Érdeklődni: Zsolnay V. u. 14. szám.

Beköltözhető ház eladó Kisbudméron, 36 000-ért. 1300 négyszögöl területen, benne 300 négyszögöl prima akácos, egy konyha, három szoba, gazdasági épületekkel, köves út, buszjárat van. Bővebbet: Diksa Lajosnál, Kisharsány, Pincesor.

Katalin u. 17. sz. ház beköltözhetően eladó.

Egy- vagy kettőszobás, szövetkezeti lakást átvennék „50 000" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tettye téren épülő, háromszobás összkomfortos öröklakás garázzsal, júliusi beköltözéssel, OTP-vel és fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 26-04/282.

Utcai házrész, mellékhelyiséggel, beköltözhetően eladó. Vörőskereszt u. 7.

Fehérhegyen ház eladó. Tolbuhin út 72. Érdeklődni: Kőcziánéknál Fürst S. u. 68.

Kettőszobás, komfortos ház gyümölcsösben eladó, ugyanitt saroktelek is. — Kis-Daindol dűlő 5.

Beköltözhető házrész eladó, 2 szoba, konyha, spájz, fürdőszoba, angol WC, szép udvarral. Érdeklődni: Vak Bottyán u. 1/1. sz. szabómühely.

400 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl gyümölcsös,
pince, présház lakószobával
ELADÓ
Hosszúhetény, Hegyalja u. 10.

Eladó kettő szoba, kettő konyha, előszoba, spájz, beköltözhetően. Pécs, Rácváros, Uttörő u. 5.

Kistapolcán, Szabadság u. 36-os számú ház 2150 négyszögöl gyümölcsössel sürgősen eladó. Tóth Ferenc.

Háromszobás + személyzetis, hallos öröklakás eladó, esetleg kisebbre csere is lehetséges. Szabadság út 54. 7. ajtó.

Sellyén beköltözhető ház eladó (3 szoba, nagy előszoba, fürdőszobás). Érdeklődni: Sellye, Ifjúság u. 9.

200 négyszögöl vikendezésre alkalmas, szépfekvésű, kitűnően gondozott szőlő, sok gyümölcsfával, pince, víztároló kút és favikendház igényesnek eladó. Érdeklődni: Kovács Lajos Nagy-Daindol 46.

Társasházhoz társat keresünk. „Magaslati 35" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszoba, összkomfortos lakás beköltözhetően, garázzsal eladó. Kalinin u. 43. Kengyeliné.

Eladó 1200 négyszögöl szőlő fiatal, 6 éves barackfákkal, megosztva is. Cím: Pécs, III., Kis-Daindol 15.

2½ szobás, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni du. 3 óra után. Tettye u. 43.

Vennék szoba, konyhás házat, esetleg házrészt. „III. kerület" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Szigeti út 154.

Ház nagy kerttel eladó. Nagykozár, Petőfi u. 12.

2 szoba, összkomfortos szövetkezeti lakást átvennék. „40 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bicsérden családi ház eladó, azonnal beköltözhető, 750 négyszögöl. Bicsérd, Fő u. 2.

Beköltözhető családi ház belvárosban eladó. Érdeklődni: Rudas L. u. 21. Vágó.

3 szobás, összkomfortos családi ház garázzsal, nagy szuterinnal két családnak is alkalmas, beköltözhetően eladó. Pécs, Kovácstelep, Ürögi fasor 23.

Eladó Csarnótán a 44. sz. ház 2 szoba, konyha, mellékhelyiséggel. Harkányhoz 4 km-re. Érdeklődni: Szabó János, Attila u. 41.

Belvárosi félház, egy szoba összkomfortos, nagyméretű lakással, nagy kerttel, elcserélhető öröklakásért, vagy eladom annak, aki megfelelő cserelakást ad. Leveleket „Öregek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felsőbalokány u. 21. sz alatt kettőszobás, nagy szuterin, pince, gázos garázsbeállással, különálló kis lakás kisebb főbérleti cserelakással eladó.

3 szobás, emeleti rész eladó cserével beköltözhető, Nagyvárad u. 18. Érdeklődni a Szilágyi Dezső utcai kapunál.

Gyönyörű fekvésű, 250 négyszögöl fajszőlő, gyümölcsfákkal eladó, Mecsekalja Mária 1. szám.

Beköltözhető családi ház eladó. Vak Bottyán u. 27

Pécs, III., Árvácska u. 9. sz., kertes családi ház lakáscserével eladó.

Kertes, kis családi ház beköltözhetően eladó. Megtekinthető mindennap 14 óráig. Gyöngy u. 8.

Idős nénivel, vagy bácsival életjáradékot kötnék kisebb házért, vagy házrészért. Nem vidéki. „Magányos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, földszintes öröklakás beköltözhetően eladó. Pécs, Sallai u. 52.

Beköltözhető 3 szobás ház, garázs lehetőséggel, sürgősen eladó. „Kovácstelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

apróhirdetések

Negy szoba hallos, összkomfortos, központi fűtéses, kertes családi ház, a Dózsa környékén eladó, lakáscsere lehet. Tel.: 38-20

Három lakásból álló ház, melyből háromszobás lakás, beköltözhetően eladó. Megtekinthető 3—5-ig. Vörőskereszt u. 20.

Nagypostavölgyben, az első buszmegállónál 250 négyszögöl szőlő, szoba, konyhás házrészemet eladnám. Cím: Nagy Sándor, Hosszúhetény, Fő u. 126.

133 négyszögöl házhely építésre engedélyezett, garázzsal, gazdasági udvarral eladó. III., Endresz Gy u. 23.

Belvárosi félház 2 szoba összkomfortos beköltözhetően azonnal eladó. Telefon: 41-98., délután.

Eladó családi ház, 3 szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiségekkel, 300 négyszögöl terület, kis szőlővel és kerttel, gazdálkodásra is alkalmas. Megtekinthető hétköznap 16 órától és vasárnap egész nap. Közép-Daindol 29. 23-as buszvégállomás.

Ház beköltözhetően eladó Kulich Gy. u. 14. sz. Érdeklődni: Semmelweis u. 7. Juhász.

Másfélszobás, összkomfortos, beköltözhető új öröklakás garázzsal, kp. + OTP-vel eladó. Pécs, Péter u. 40/a. I. em. Kiss László (Pálosoknál).

Magyarürögi úton, szép fekvésű, fiatal 200—250 négyszögöl szőlő, építésre is eladó. Geisler E. u. 4. Molnár.

Eladó 2 szobás családi ház. Pécs, Kovácstelep, Őszirózsa u. 12. Bővebbet a helyszínen.

Azonnal beköltözhető szoba, konyhás ház, 460 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel eladó. Érdeklődni a helyszínen szombat délután és vasárnap délelőtt. Kis-Daindol 23. vagy telefonon 16-40/832.

vétel-eladás

Reneszánsz stílusú, reprezentatív dolgozó szoba igényesnek eladó. Igazgatói, elnöki irodába is alkalmas. Hunyadi út 21. I. 3. szám.

SZÉP BÚTORT
Szabótól
vegyen
Kossuth tér
lezárása idején is
NYITVA TART
Kossuth tér 6.

Keltetőgép, jól bevált, 600-as, billenőszekrényes keltetőgép eladó. Pellérd, Petőfi u. 37.

Bútorok eladók: hálószoba rekamié, fotel, konyhabútor csillárok Kalorkályha. Megtekinthető hétköznap 5—10-ig, vasárnap egész nap, Pécs, Hunyadi út 44. Telefon: 25-44.

Szíjistrángos kapás
lószerszám, eszterházi kocsi
ELADÓ
Siklósi u. 7.

Eladó bútorok, szekrények, heverő, rádió, kerti bútorok. Bartók B. u. 24.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Egy jó karban levő, páncéltökés zongora eladó Vasas I. falu, Sas u. 13.

Bontási anyagok, cserép, léc, fa stb. eladók. 14 óra után. Mikszáth K. u. 12. sz.

Szemes kukorica eladó, kisebb mennyiséget házhoz szállítok. Balatoni Ferenc, Téseny.

Nádból készült, szétszedhető víkendház, 3x2 m., bármilyen célra felhasználható, eladó. Pécs, I. ker., Tolbuhin út 124.

Boxer szuka eladó, hathetes. Űrhajós u. 14.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NAL Felsővámház u. 2. sz.

Eladók építkezésből új ajtók, régi ajtószárnyak, ablakszárnyak, gerendák, tetőpala, deszkák, 40 darab vajszínű csempe, 60 darab falszegély, nagyobbméretű konyhabútor, rekamié, ágy matraccal, gyermekágyak függönykarnis, kamrapolc, villanyernyő. Pécs, I., Bocskai u. 13.

Ujszerű Mecsek háló eladó. Megtekinthető mindennap. Ujvilág u. 23/1.

Eladó 16 m. hosszú, 6,5 m. széles pajta, bontási engedéllyel. Mézes Ferenc Kisharsány.

Uj, Mauser 8x57-es vadászfegyver eladó. Bösenbach Károly, Komló, Hunyadi út 3.

500 literes hordó, 677 literes kádak, 200 literes prés olcsón eladó. Hunyadi út 19.

DIESEL meghajtású, 600-as magánjáró fűrészgép eladó. Nanista, Versend, Fő u. 93.

Kuvasz vagy német juhász kutya kölyköt vennék. — Gyöngyös István, Pécsvárad, Kossuth tér 12.

Eladó egy háromlángú gáztűzhely, egy kétszemélyes rekamié, asztallal és négy székkel. Jókai M. u. 45., földszint 1.

Papagájok, több költőpár, fiókákkal olcsón eladó. — Szőlő u. 10.

Rézhengeres fürdőkályha, teljes felszereléssel eladó. Aradi vértanúk útja 23., felső csengő.

Vitrin, kettő alacsony szekrény (fehérnemű tartónak), szentkép aranykeretben eladó. Irányi tér 8., északi kapu, földszint 1. sz.

Hűtőszekrény, kisméretű, olcsón eladó. Megye u 19. I.

1 hl. szőlőprés eladó. Vasas I., Orosz Gy. u. 18. Király.

Eladó Szuper Ikonta Tessar objektívvel, 4,5x6 cm, Sonnar 135 mm Exához. Szabadság út 29. 2 csengetés.

Rövid, fekete, bécsi zongora sürgősen eladó. Stefán, Fürst S. u. 7/B.

Lemezjátszóval egybeépített rádió lemezekkel olcsón eladó. III., Endresz Gy.u. 23.

Uj állapotban levő gyermek fa kulikocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Rippl-R. u. 35. II. 12. 5 óra után. (Zsolnay-domb).

gépjármű

RS 56-os kerti traktor eladó. Megtekinthető 16 óra után. Szekszárd, Béri Balogh Á. u. 53.

Műszakilag levizsgázott 1000-es CG-s Wartburg de Luxe rádióval eladó. Érdeklődni egész nap. Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u 46. szám.

Garázs kiadó. Pécs, Szigeti út 74. Gyümölcs utcai buszmegállónál.

Goetze-gyűrű Skoda Octávia Superhoz átadó. Cím: Sallai u. 12.

407-es Moszkvics garázsban tartott, vizsgázott, kitűnő állapotban eladó. — Komló, Kossuth u. 101. (Kincses). Telefon: 13-19.

KOMÁRHOZ IDEAL-PIONIRHEZ, lánckerekek, első-hátsó kaphatók. Loránd, műszaki keresk. Budapest, VI., Ó utca 2.

601-es Trabant jó állapotban eladó. Sellye, Mező Imre u. 73.

Jól karbantartott 600-as Trabant Combi eladó. Telefon: 61-53.

Fiat 1100-as, 34 000 km-rel eladó. Pécsszabolcs, Szt. Borbála u. 30.

Garázst bérelnék belvárosban. Telefon: 40-78. 4 óra után.

vegyes

TÜZIFA-FŰRÉSZELÉS?
T A M A S:
György u. 6.
Telefon: 39-91

Pianinót bérelnék, cím és bér megjelöléssel. „Zene" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

B. m. IPARI VÁSÁRON RÉSZTVEVŐK FIGYELMÉBE!
Reklám és pavilon világítás, villanyszerelést azonnalra vállal a
pécsi ÁFÉSZ villanyszerelő részlege.
Pécs, Nagy L. u. 5.
Telefon: 15-50/232 mellék.

Idősebb, teljesen egyedülálló diplomás özvegye, leinformálható özvegyet keres családtagként belvárosi lakásba. „Közös otthon" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

VARRÓGÉPEK JAVÍTÁSA
garanciával, csomagtartók szerelését, kerekek küllőzését
VÁLLALOM
Fürdőszoba olajkályha, padlókefélőgép
ELADÓ
Fehér, Rákóczi út 57.

Zongora bérbeadó vagy eladó. Móricz Zs. tér 5. II. 21.

FIGYELEM!
Villamos háztartási gépek, elektromos motorok javítását, tekercselését és karbantartását rövid határidőre
VÁLLALJUK
Lakossági szolgáltatás soron kívül
ÁFÉSZ
Pécs, Nagy Lajos u. 5.
Telefon: 15-50/232 mellék

Tekintse meg a MÉH haszonáruboltját

Pécsett, Kossuth L. u. 75. sz. alatt!

SZÁMTALAN OLCSÓ ÁRU KÖZÖTT VÁLOGATHAT!

Szerszámok, satuk, villanyfúrók, alumínium és zománcozott edények, kerámiatálak, vázák, játékok,

Kukta-, kávé- és teafőzők, tálcák, asztalterítők, függönyök, párnahuzatok, esőkabátok, harisnyák, női csizmák, farmernadrág-anyag, selymek, lasztex és más szövetmaradékok, táskák, szatyrok, fonalak, cérnák, fölmosó- és törlőruhák, szalagok, műbőr kg-ra, műbőrülőke stb.

ÁLLANDÓAN VÁLTOZÓ ÁRUKÉSZLET!

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 80-11.
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

MARADÉK-VÁSÁR a Hal téri Ruházati Boltban

LUXUS-CIKKEK FÉLÁRON

Lurex, Jersey, Terliszter-anyagok szoknya és nadrág méretekben

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

17.

Dien Bien Phu-ban ezen a napon az orvosok végkimerülés előtt állnak, rengeteg sebesült várja a földön, hogy cseréljék rajta a kötést. A földalatti kórházat 25 ágyasra tervezték, azzal a meggondolással, hogy a sebesülteket repülőgépen szállítják majd Hanoiba. Csata közben ezt a kórházat 400 személyes befogadó képességűre növelték, de csaknem ezer a sebesültek száma. A földön fekszenek és várják a segítséget.

Négy sebész váltja egymást, hogy üszkösödő karokat és lábakat amputáljanak, holott rendes körülmények között ezeket meg lehetett volna menteni.

A Dien Bien Phu-n keresztül kanyargó folyó halottakat sodor magával és a vizét csak cseppenként lehet megszűrni.

Milyen volt ekkor a helyzet az ostromlók táborában? Tron Do, vietnami tábornok így írja le ezt az időszakot:

„Ezekben a napokban a lelkesedés és az izgalom töltötte be Muong Thanh völgyét....

A harcosok egész éjszaka ástak, pitymallatkor értek vissza állásaikba. A völgy ilyenkor vigasztalanul festett futóárkaival és számtalan bombatölcsérével. Időről-időre felrobbant egy-egy ellenséges gránát. A gépfegyver-fészekben felébredtek a harcosok, fejükre húzott takaróval felültek, majd felkeltek és megmosakodtak az esővízzel telt bombakráterekben. Készülődésük különös látvány volt: a rohamsisakot mosdónak használták, a tölfényes ládát asztalnak, és az ejtőernyőselymet függönynek.

Reggeli után kidolgozták napi tervüket és harcba indultak. De a völgy csak délután élénkült meg igazán, amikor a nap hanyatlani kezdett. Néhány francia gép keringett a magasban és céltalanul ledobott egy-két bombát, az ellenséges tüzérség hasonlóan céltalanul megeresztett egy-egy sorozatot. Amint a katonák visszatértek, megkezdődött a megszokott tábori élet. Ökröt sütöttek, voltak, akik fát vágtak, vagy takarítottak. Távolabb a vonalaktól a betegek újságot olvastak, és kötéseiket igazgatták...

Heteken át normális keretek között folyt az élet, bár valamiért mindennap összeszorult a harcosok szíve. Jóbaráfot pusztított el az ellenséges golyó, néha erősen megnőtt a sebesültek száma az elsősegélyállomásokon. Híre járt azonban, hogy az ellenség egyre válságosabb helyzetbe kerül, egyre több francia adja meg magát s ugyanakkor a fogságba került vietnamiak közül egyre többnek sikerült megszöknie.

Kemény harc folyt minden talpalatnyi földért. Az ellenség igyekezett megerősíteni állásait, repülőgépei éjszaka sok muníciót és élelmiszert dobtak le ejtőernyővel. A franciáknak április végétől kezdve mégis fokozatosan vissza kellett vonulniuk és ki kellett üríteniük a repülőteret is. Ettől fogva sok „utánpótlási" ejtőrenyő célt tévesztett és a vietnami állások között ért földet..."

Május harmadikán, a harcok hetedik hetében, az indokínai francia főparancsnokság szóvivője kénytelen kijelenteni:

— Döntő szakaszába érkezett a Dien Bien Phu-ért vívott csata.

Hatalmas lendülettel kezdték meg harmadik nagyarányú támadásukat a felszabadító hadsereg csapatai. Este indultak rohamra az első alakulatok, és éjfélkor a Castries már ezt jelentette Navarre tábornoknak:

— Öt védőállásunk az ellenség birtokába került. Mindenütt közelharcra került sor, szuronnyal és kézigránáttal.

Egyetlen pillanat nyugta sem volt május első napjaiban Dien Bien Phu védőinek.

Május 6-án éjszaka az egész Muong Thanh-völgy a vietnami erők kezére került. A franciák kétszer egy négyzetkilométernyi területre húzódtak vissza. Repülőgépeiknek hosszában kellett átrepülnie ezt a területet, egyre kisebb kört kellett leírniuk, ha utánpótlást akartak ledobni. A védők harminc, csaknem egymással érintkező állásba zsúfolódtak össze.

„A halál fiai vagyunk"

Két oldalról indult meg a nagy vietnami támadás. A vietnamiak keletről a Nam Ron folyó felől rohamozták meg az „A"-dombot, amelyet négy nap óta nem sikerült birtokba venniük. A franciák, pontosabban a légiósok itt minden erejükkel kitartottak. Az ettől északra fekvő „C—1" és „C—2" dombon át és a folyó melletti 505. és 506. álláson keresztül próbálták a néphadsereg harcosai ezt a fontos pontot megközelíteni.

„Ha ezeket sikerül kézre kerítenünk, akkor már alig száz méternyire leszünk az ellenség főhadiszállásától" — írja a küzdelemnek erről a szakaszáról a Tran Do tábornok, — „Nyugaton No Noong ellen intéztünk támadást, amely közvetlenül a „Szemgolyó" állásnak elkeresztelt ellenséges tüzérségi fészek közelében feküdt.

Thiet Cuong zászlóaljparancsnok három tisztjével és négy emberével éjfél után előretört az 506-os állásig. Heves harc alakult ki. Vizesen, a felismerhetetlenségig sárosan álltak szemben az ellenfelek. Volt pillanat, amikor nehéz volt megállapítani, ki az ellenség, és ki a barát.

Thiet Cuong felkapott néhány kézigránátot és így kiáltott:

— Harcosok, utánam!

Elhajította kézigránátjait és erre buzdította katonáit is. A példa hatott. Társai követték. Negyven gránát repült az ellenséges állásokra."

(Folytatása következik)

Az igazi nyár,

a szandálviselés ideje

még ezután várható!

Július 7-től, hétfőtől

nagy női szandálvásár

(Ár: már 46,— Ft-tól)

a Mecsek Áruházban

(Pécs, Újmecsekalja)

Dolgozókat felvesznek

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

Fűtésszerelő művezetőt és gépésztechnikust felvesz a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Timár u. 23.

A Baranya megyei Tanács Kórháza felvételre keres szakképzett ápolónőt (fizetés kulcsszám szerint plusz 30 százalék veszélyességi pótlék), takarítónőket, valamint nyolcórai elfoglaltsággal udvari segédmunkást. — Jelentkezés az intézet vezető főnővérénél. — Pécs, Garay u. 1. (936)

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (935)

*

Forgácsoló gépek javításában jártas TMK-lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

*

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz traktorvezetőket és kombájnosokat vesz fel. Bérezés az FM-norma alapján. Nőtlenek részére munkásszállást, egyszeri üzemi étkezést, egy családból több traktoros részére szolgálati lakást biztosítunk. (916)

*

Az Árpádtetői Erdészet takarító hivatalsegédet felvesz július 15-i belépéssel. (920)

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT

azonnali felvételre keres

új műterem felállításával kapcsolatban

ÉPÍTÉSZ-,
ÉPÜLETGÉPÉSZ-,
ÁLTALÁNOS MÉRNÖKÖKET,
TECHNIKUSOKAT
ÉS RAJZOLÓKAT

Alapfizetések mérnöki munkakörben:

1— 4 éves gyakorlatig 2000—2600 Ft-ig
4—10 éves gyakorlatig 2600—3700 Ft-ig

A teljesítménytől függően többlet kereseti lehetőség

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2.
44 órás munkahét,
2 hetenként szabad szombat.

A Szőlészeti Kutató Intézet szentmiklósi telepe szőlőkötözéshez diákokat felvesz. Megközelíthető a 26-os busszal. Kereseti lehetőség határás munkaidőre 25—30 forint. (54764)

*

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos, marós szakmunkásokat. Magas kereseti lehetőség! Csökkentett munkaidő! — Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (54757)

*

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatosokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres fevételre, csökkentett munkaidő-beosztásban. (54376)

*

Gépkocsivezetőt IKARUS-buszra felvesz felsőfokú intézmény, ideiglenes budapesti munkahellyel, véglegesen pécsi foglalkoztatással. Szállás biztosítva, fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés írásban, vagy személyesen: Felsőfokú Anyagipari Építő és Építőgépészeti Technikum, Budapest, I. ker. Szabó Ilonka u. 2—4. Telefon: 355-932. (54685)

A Pécsi Vasas Ktsz

szerződtet ipari tanulókat

a következő szakmákban:

LAKATOS,
ÖNTŐ,
MINTAKÉSZÍTŐ,
GALVANIZÁLÓ.

Jelentkezés:

ZSOLNAY VILMOS U. 15.

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

Új gyártmányok a Pécsi Fémipari Vállalatnál

Műanyag flakon az élelmiszeripar részére
Bővítették a láncтermékek választékát
Rövid határidőre — pontos szállítást vállalnak

Bemutatkozásképpen ennyit az üzemről: Pécsi Fémipari Vállalat, Felsőmalom utca 13. A központon kívül még három telephellyel rendelkeznek. A vállalat létszáma átlagosan 460 fő, évi termelési érték 53—55 millióra tehető. Tevékenységüket négy főprofil határozza meg: 1. műanyagüzem, 2. lánc- és tömegcikküzem, 3. lakatos és forgácsolóüzem, 4. autójavító és szerviz részleg.

A „legfiatalabb" ezek közül a műanyagrészleg, amely az utóbbi két esztendőben létesült György-aknán. Itt úgynevezett „hőre lágyuló" műanyag előállítását végzik és ebből használati cikkeket, illetve ipari alkatrészeket gyártanak. Emlékezetes, hogy hosszú ideig szerepelt hiánylistán a mosdó, vagy fürdőkád dugó, aztán a vízvezetékhez szükséges csapcsillag, palackokat záró dugók, különböző méretben. A műanyagüzem nem csak ezeket állítja elő, hanem bővíti — mindig az igényeknek megfelelően — a gyártmányösszetételt is. A propán-bután gázpalack zárókorongját is műanyagból készítik és nagyszerűen bevált. Számos ipari üzem rendel a vállalattól kéziszerszám-nyeleket. Reszelők, kézifűrészek, árak nyelét valamikor fából gyártották, de a műanyag könnyebb, olcsóbb, és ami lényeges: élettartama hosszú. Csapágy-házakat, különböző méretű görgőket, hangszóró-dobozokat, szifonokat, férfi cipősarkokat ugyan csak a György-aknai részleg szállítja a megrendelőnek.

Nemrég állították üzembe az 500 grammos fröccsöntő gépet. Ezzel a géppel megnövelik a cipősarkok mennyiségi gyártását és rátérhetnek a női műanyagsarkok előállítására is.

Bevezettek két új technológiát. A műanyag-fúvó gép — a kívánt formára, méretre, mennyiségre — flakonokat gyárt le. A Szerencsi Csokoládégyár megrendelésére nagymennyiségű műanyag-flakont szállítanak. A másik technológia a vákuumformázó eljárás. Ugyancsak az említett szerencsi gyár részére bonbon-tartó dobozokat sajtolnak. Érdemes a flakongyártásnál megjegyezni valamit. A hazai élelmiszeripar és vegyipar ma már, ahol csak lehetőség nyílik erre, műanyag, vagy mondjuk így, „eldobó" csomagolást alkalmaz egyes termékeknél. Talán a Pécsi Fémipari Vállalattal kooperálva, megoldható lenne Baranyában is a tej, vagy egyéb folyékony tejtermék műanyag-csomagolása.

A másik főprofil: a lánc- és tömegcikk. A lánckészítésnek Pécsett, — éppen itt a központi telepen — hagyománya van; már a századforduló idején is, kis mennyiségben, gyártották. Folyó illetve szerelt láncokra rendszeres kereslet mutatkozik a mezőgazdasági termelőegységek részéről. Itt is gyártmánybővítést vezettek be az elmúlt években. Ipari láncokat, Gall-láncokat is készítenek. Ezeknek formája persze többnyire eltérő a lánc hagyományos formájától, mert — például a konzervipar, vagy söripar által alkalmazott palackszállítólánccsor tulajdonképpen nem más, mint rozsdamentes lemezekből csuklós rendszerrel kapcsolt „láncszalag". Ugyancsak ez az üzemrész állít elő különböző fémcsatokat a textil-, bőr-, cipőipar részére.

A harmadik főprofilt a lakatos és forgácsoló üzem képezi, a Szigeti úti telepen. A bányászat elégedett a vállalat által gyártott csillékkel, futóműkerekekkel (akár öntvényből, akár műanyagból). De ezen a telephelyen kitűnő szakmunkásgárda gyárt még kisvasúti váltóberendezést, nyílászáró-szerkezeteket — fémből természetesen — a kívánt méretben, továbbá garázskapukat, fémkerítéseket, vaskapukat lakossági, vagy építőipari megrendelésre egyaránt.

A Bajcsy-Zsilinszky úti telepen — negyedik főprofilként — fogadják a javításra, vagy szervizre szánt gépkocsikat. A vállalatnak ez az üzemrésze egyébként elköltözik rövid néhány éven belül, mert ezen a területen — a városrendezési elképzeléseknek megfelelően — az épületek szanálásra kerülnek. Így tehát egy modern, jól felszerelt szervizállomást létesít majd a vállalat. Addig is természetesen a legmesszebbmenőkig kiszolgálják az üzletfeleket.

—x—

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából július 5-én, szombat délután 2 órától július 7-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Telefon: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmecsesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat szombaton 19 órától 7-én reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni.

Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időben kérjük leadni.

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Július 7-én, 4 órakor: Póké Istvánné, Schneider György, I. ker. tanácsház. *5 órakor:* dr. Takács József, Pintér István, dr. Tölgyesi László, Fürj utcai Általános Iskola, Rumann Józsefné, Horváth Imre, Horváth Józsefné, József Attila Kultúrotthon. *6 órakor:* Neu Géza, dr. Szabolcs Lajos, Gross Jánosné, fehérhegyi alsó iskola, Stein Henrik, Pozsgai Pál, Borbálatelepi kultúrotthon, dr. Varga Kovács István, Mislyenác Ferenc, dr. Ambrus Lászlóné, I. ker. tanácsház.

II. kerület

Július 7-én, fél 6 órakor: dr. Román Lászlóné, Schreck Józsefné, Ott Miklós, Nyíl u. 30. *6 órakor:* Stubna Henrikné, dr. Bácskai Frigyes, Horgos János, Ágoston téri Általános Iskola, dr. Kolta János, Tamási Veronika, Farfély István, Dunántúli Tudományos Intézet.

Július 11-én, 5 órakor: Nemeskéri László, Jánosi Sándor, Kosztolányi Károly, Fürdő utcai iskola. *6 órakor:* Krassó Ferenc, Jozipovics István, Kresz Sándor, Budai I. pártszervezet.

III. kerület

Július 7-én, 5 órakor: Bodó Pál, Szabó Györgyné, Paulik Mihály, Megyeri út 50. Barkó József, Balogh György, Tátrai Dénes, Istenkúti Művelődési Otthon. *6 órakor:* Kiss Dénes, dr. Sinkó Ottó, Tóth Józsefné, Pártfőiskola, Szentgyörgyvári János, dr. Rugási Endre, Kéméndi György, Sörgyár kultúrterme, Balatonyi Dezső, Illés Gyuláné, Kővári Antal, Bódis Lajos, Kovács Vince, Kanizslai Istvánné, Mecseki Józsefné, Acsády utcai Általános Iskola, dr. Patla Károly, Chovan Jánosné, Várhegyi Pál, Sajfi Mihály, Mecseki Ércbánya Vállalat, Kárpáti Ferenc, Harth Károlyné, Schmidt Károly, Ságvári Művelődési Ház, Pavlicsek János, Somogyi István, Erdősi Andrásné, Sashalmi György, 506. sz. Szakmunkásképző Iskola, Építők útja.

Áramszünet kábelszakadás miatt

Csütörtökön este 9 óra 36 perckor sötétbe borult a város nyugati része.

A 22 óra 16 percig, a hibás kábelszakaszon 23 óra 05 percig tartó sötétség okát megérdeklődtük a DÉDÁSZ-nál.

— *A hosszú üzemzavart a Zója utcában levő 10 kilovoltos áramszolgáltatói kábel kettészakadása okozta* — mondja Pálmai József, a DÉDÁSZ üzemviteli osztályának mérnöke. — *A kábelt a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat földgépe munka közben szakította el.*

— Az üzemzavar mennyi fogyasztót érintett?

— *15 ezer fogyasztó boszszankodott, ami számításaim szerint 50 ezer ember.*

— Hogy sikerült az, hogy 40 perc alatt újból kigyúljanak a fények?

— *Az URH-gépkocsinkat és a lakáskészüléktes szerelőinket riasztottuk, akik azonnal a Tüzér utcai állomásunkra indultak, ahonnan az egész terület ellátását biztosítjuk. Itt a hibás vonalat leválasztottuk, a többit ismét bekapcsoltuk.*

— A hibás kábel kijavítása mikor fejeződött be?

— *Azonnal megkezdtük javítását. Péntek estére elkészült a kábel.*

— **Nőt brokát kötős** 180 forint, bakfis frottírruha 82 forinttól, férfi terlyster nadrág 300 forinttól érkezett nagy választékban a Belvárosi Áruházba. Pécs, Kossuth L. u. 23—25. (x)

— **Vidékiek figyelem!** Érdemes a Mecsek Áruházban bútort vásárolni! Nagy választék! A vásárolt bútort hazaszállítják. (x)

— **Július 6-án Pécsett** országos autó-, állat- és kirakodóvásár lesz. (x)

— **Lőszerszám** 3300, rostműbőr 18, zippzárak már 1,20 forinttól kaphatók a Rákóczi út 16. sz. Bőrboltban. (x)

— **Elvesztettem** június 27-én éjjel a zakómat irattárcámmal és pénztárcámmal. Kérem, hogy az igazolványaimat a benne lévő címemre juttassák vissza. (x)

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szikikó északi részén. — Július 5-én Kispostavölgy területén 7—15 óráig. (x)

Jó eredmények, meglepő győzelmek a megyei atlétikai bajnokságon

Mi újság a vörös salakon?

Hétközben a jól előkészített Dózsa-pályán rendezték meg a megyei felnőtt atlétikai bajnokság — helyenként izgalmas — küzdelmeit. A bajnokságon az ifjúságiak és a legjobb serdülők is rajthoz állhattak. Az indulók létszáma itt-ott a várakozás alatt maradt, különösen a nőknél érződött a nyaralási idény. Lovász és Honti távollétében — ha igazán kiemelkedő eredmény nem is akadt — több átlagon felüli teljesítményt, idei legjobb eredményt, megyei ifjúsági csúcsot láthattunk. Az első versenynapon Lakatos László (P. Dózsa) 666 centiméteres távolugrása keltett jogos örömet, ezzel megjavította a több éve fennálló ifjúsági csúcsot (648 cm). Regős (PVSK) 11.2-vel nyerte a 100 métert; a nőknél a serdülő Neducsin ugyanezt 12.6-al.

A második nap hozta a meglepetéseket: Salpa (KBSK) legyőzte 5000 méteren az esélyes Homokit — aki úgylátszik még kissé fáradt volt a szombati 20 km-es futástól —, hármasugrásban a „korelnök" Litz (P. Dózsa) meglepő győzelmet aratott a fiatalok felett (12 induló). A kétnapos viadal legnagyobb meglepetését a női gerelyhajítás hozta: Lukácsnét legyőzte tanítványa, a tehetséges Kürtös Mária (PVSK), aki csak néhány centivel maradt el az ifjúsági csúcstól.

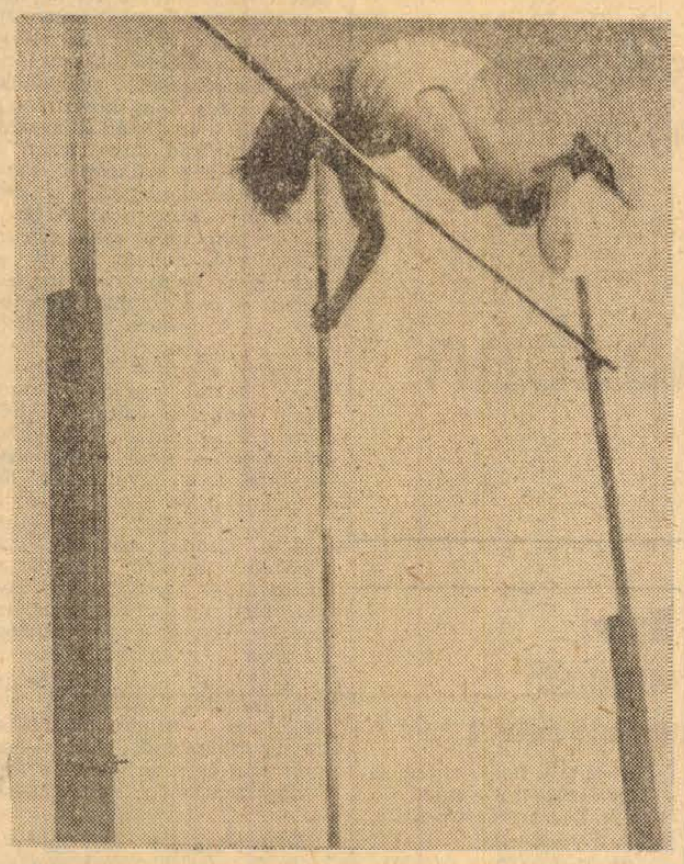
Jobb eredmények: férfiak: 200 m: 1. Matis (PVSK) 22.6, 2. Regős (PVSK) 22.6, 3. Patty (PEAC) 22.8. 400 m: 1. Regős 51.6. 1500 m: 1. Dudás 3:59, 2. Salpa 4:00.4, 3. Fogarasi 4:00.8 (Mindhárman a Komlói Bányász versenyzői). 5000 m: 1. Salpa 14:52.4, 2. Homoki 14:53.2. 10 km gyaloglás: 1. Vörös (PEAC) 56:49. 110 gát: 1. Betlehem (PVSK) 16.1, 2. Szécsei 16.5, 3. Leiszter (PVSK) 16.5 Rúdugrás: 1. Kulisch (PEAC) 420, 2. Lipcsik (P. Dózsa) 340. Magasugrás: 1. Tarr (Tanárképző) 183. Hármasugrás: 1. Litz 12.97, 2. Lakatos 12.79, 3. Haász 12.78. Távolugrás: 1. Lakatos 666, 2. Koltai 637, 3. Litz 637. Súlylökés: 1. Katics (Tanárképző) 13.70, 2. Márton (PVSK) 13.15. Diszkosz: 1. Márton 40.64 (13 induló!). — Gerely: 1. Wéber (PVSK) 64.36, 2. Lukács (PVSK) 59.30, 3. Szabó (Bóly) 58.38. Kalapács: 1. Mandel (PEAC) 50.14, 2. Dobszai (P. Dózsa) 48.20, 3. Fürj (PVSK) 47.38. — Női eredmények: 200 m: 1. Patacsy (P. Dózsa) 26.6. 400 m: 1. Patacsy 60.9, 2. Szilágyi (PVSK) 61.6. 800 m: 1. Szolcsányi (Tanárképző) 2:24. Magasugrás: 1. Radócsay (PVSK) 145. Távol: 1. Radócsay 498. Súlylökés: 1. Fónod (P. Dózsa) 12.37, 2. Illés (P. Dózsa) 11.08. Diszkoszvetés: 1. Gyimesi (PVSK) 35.08. Gerelyhajítás: 1. Kürtös (PVSK) 44.24, 2. Lukácsné (PVSK) 44.06.

Homoki Vince (KBSK) Szolnokon három hosszútávú csúcsot javított meg: 20 km-es futás közben 15 km-en és az egyórás futásban is új megyei csúcsot ért el. Az eredmény: 15 km: 47:16.2; egy óra: 19:05.1, 20 km: 1:03:30.

A következő hetek versenyműsora is igen zsúfolt: 6-án a 15—16 és 17 évesek területi seregszemléjét rendezik a PVSK-pályán, Somogy, Tolna, Zala, Baranya megyék és Baja város versenyzőinek részvételével (közel 300 nevezés 20 sportkör részéről). Jövő hét végén (VII. 12—13) Nagykanizsán a területi felnőtt bajnokság; közben Budapesten az Olimpiai Kupa (VII. 9—10.); 19—20-án: Pécsett a megyei összetett bajnokság (férfi 10-próba, női 5-próba). Július végén (26—27.) Gödöllőn rendezik az országos seregszemlét, Budapesten a II. o. bajnokságot, majd augusztus elején (9—10.) Szombathelyen lesz a vidéki bajnokság.

A magyar utánpótlás válogatott atléta csapat a hét végén Plauenban az NDK utánpótlás válogatottja ellen versenyez. A magyar férfi utánpótlás atlétikai válogatottba két pécsi versenyző is helyet kapott rúdugrásban Kulisch (PEAC), a 4x400 méteres váltóban pedig Regős (PVSK) képviseli a magyar színeket.

Lovász Lázár a Pécsi Dózsa atlétája hét közben Milánóban indult nemzetközi versenyen, kalapácsvetésben 62 méter 62 cm-rel második volt.



Kulisch János az egyetemisták rúdugrója jó formába lendült. Legutóbb 440 centiméterrel új megyei csúcseredményt állított fel. A megyei felnőtt bajnokságon is biztosan győzött a rúdugrásban. A hét végén a magyar utánpótlás atléta válogatottban szerepel az NDK elleni viadalon.

SPORTHÍREK

Befejeződtek Salgótarjánban az ifjúsági válogatottak tornájának mérkőzései. Az utolsó találkozón Délnyugat csapata 3:3 arányú döntetlent ért el Délkel szemben. Délnyugat végeredményben a 4. helyen végzett. A csapatban Zombori, Somogyvári (Dózsa), Arnold (PEAC), Kaszás (PVSK) szerepeltek Baranyából. Kaszást és Zomborit meghívták az országos ifjúsági válogatott keret tatai edzőtáborába.

*

Elkészült a kosárlabda NB I. őszi idényének sorsolása. A nők szeptember 14-én kezdenek, a Szigetvári Vörös Meteor Budapesten a Testnevelési Főiskolával kezdi első őszi mérkőzését. A férfi csapatoknál az Európa bajnokságok miatt csak október 12-én indulnak meg a küzdelmek. A PVSK ezen a napon Budapesten a VTSK-val játszik.

*

A Pécsi Bányász labdarúgói a nyári kupamérkőzések után július 20-án a Szovjetunióba utaznak Lvovban három mérkőzést vívnak. Az együttes augusztus 1-én tér haza és folytatja felkészülését az őszi idény első mérkőzésére, a Bányász labdarúgók Pécsett az Ozd elleni találkozóval kezdenek.

*

Klagenfurtban a Wörthi-tavon tartották meg a könnyűbúvárok Európa bajnokságát. A pécsi Sándor Tibor a tájolási versenyben a 9. helyen végzett. A viadalon 13 ország legjobbjai indultak, a verseny a szovjet sportolók sikerét hozta.

Pécsi öttusázó sikere az országos bajnokságon

Az országos ifjúsági öttusa bajnokságon eredményesen szerepeltek a Pécsi Dózsa versenyzői. A pécsiek szempontjából jól indult a verseny. Bank József, a Dózsa fiatal öttusázója 34 győzelemmel 1168 ponttal győzelemmel kezdett a párbajtőr-vívásban. A csapatban a Dózsa 2. volt.

A pisztolylövésben kellemetlen meglepetés érte a pécsieket. Megszokott fegyvereiket nem használhatták, de ennek ellenére jól lőttek. Bank 185, Nagy 186, és Lovász II. 173 kört lőtt. A lovaglásban a nehéz, sok ráfordulással tarkított, húsz akadállyal nehezített pályán a nagy követelmények ellenére is jól helytálltak a pécsi versenyzők. Bank 1000, Nagy 940, Lovász II. 648 pontot lovagolt. A fizikai számokban a 300 méteres úszásban és a 3000 méteres terepfutásban Bank József ismét jó formát árult el és végeredményben a budapesti Plank mögött 4554 pontos eredményével az országos bajnokságon ezüstérmet szerzett.

Bank teljesítménye figyelemre méltó, ilyen jó helyezést vidéki öttusázó országos bajnokságon még nem ért el. Csapatban a Bp. Honvéd, az Újpesti Dózsa és a KSI mögött a Pécsi Dózsa 4. volt, megelőzve a Csepelt és a Győri Építők csapatát.

Az elmúlt években a belvárosban nagy népszerűségnek örvendett a Nagy Lajos Gimnázium uszodája. A környékbeli hivatalok, vállalatok dolgozói mellett, főleg a fiatalok látogatták. Az uszoda az idén is megnyílt. Reggel 9 órától, este 6 óráig üzemel. Az uszoda vezetői úszóoktatás megszervezéséről is gondoskodtak, 4 éves kortól jelentkezhetnek a helyszínen, azok, akik szeretnének megtanulni úszni.

PVSK—Pécsi Bányász öregfiúk mérkőzés

A PVSK 50 éves jubileuma keretében vasárnap délután a Verseny utcában PVSK—Pécsi Bányász öregfiúk labdarúgó mérkőzést rendeznek. A mérkőzés a 15—20 év előtti pécsi labdarúgás nagyjainak találkozóját hozza. A Vasút—Bányász rangadó egykori hősei másfél-két évtized eltelte után ezúttal baráti találkozón mérik össze képességeiket. Minden bizonnyal igen sokan lesznek kíváncsiak egykori kedvenceikre, mit tudnak még, mennyire engedelmeskedik nekik a kerek bőrlabda. A PVSK csapatában pályára lépnek: Horváth (Piola), Horváth László, Szabó László, Szőke József, Hirczi, Tura, Udvaros, Zombori, Kelenfi, Meggyes, Szegedi, Csete, Hámori. A Bányász együttesében Kovács József, Keszler, Kresz, Sárközi, Révfi, Kása, Gyurkó, Pintér, Varga Ulrich és még sokan mások kapnak helyet. A mérkőzés után a két csapat tagjai baráti vacsora keretében elevenítik fel közös emlékeiket.

A jogászok Évfolyam Kupa versenyei

Befejeződtek a jogi karon az Évfolyam Kupa küzdelmei. Asztaliteniszben, sakkban, kosárlabdában versenyeztek az évfolyamok csapatai. A fiúk mellett a lányok is pályára léptek. Az asztali teniszezőknél a fiúk versenyében IV. évfolyam győzött, a lányoknál a III. évfolyam bizonyult a legjobbnak. A sakkversenyek során a III. évfolyam csapata szerezte a legtöbb pontot. A kosárlabda torna mérkőzései hozták a legérdekesebb találkozókat. A fiúknál az I. évfolyam, a lányoknál a II. évfolyam csapata végzett az első helyen. Az Évfolyam Kupát az I. évfolyam nyerte 11 ponttal. A 2—3. a II. és III. évfolyam 12 ponttal.

Jugoszláviában a Bányász férfi kézilabdázók

A Pécsi Bányász férfi kézilabda csapata Jugoszláviába utazott, ahol a vinkovcei szakosztály vendégeként két mérkőzést játszik. Az első találkozóra szombaton délután kerül sor, a második mérkőzést a helyszínen történő megállapodás értelmében a hét elején az egyik közeli városkában játsszák. Az együttes előreláthatólag jövő hét első felében tér vissza Pécsre.

Pozsonyba került a Közép-európai Kupa

Teplicén gólnélküli döntetlen eredménnyel ért véget a labdarúgó Közép-Európai Kupa döntőjének visszavágója az Union Teplice és az Inter Bratiszlava között. Miután az első mérkőzést az Inter 4:1 arányban megnyerte, a pozsonyi együttes birtokába került a Közép-Európai Kupa.

A trófea 1927-es első kiírása óta hatodik alkalommal jutott csehszlovák csapathoz, a pozsonyi együttes azonban először iratkozott fel a győztesek közé. Másodszor fordult elő, hogy két csehszlovák együttes harcolt az első helyért, 1964-ben a Spárta Prága Szokolovo és a Szlovan Bratiszlava vívta a döntőt.

Az Inter Bratiszlava az alábbi eredményekkel jutott el az értékes sikerhez:

Palermo (olasz) 3:0, 0:1, Admira Wien (osztrák) 2:2, 1:1, az idegenben lőtt gól döntött! Vasas (magyar) 2:2, 1:0 és végül Union Teplice (csehszlovák) 4:1, 0:0.

A PVSK jubileumi közgyűlése

Az alapításának 50. évfordulóját ünneplő PVSK ma délelőtt 11 órakor a Déryné utcai Doktor Sándor kultúrotthonban ünnepi közgyűlést tart. Kinczli József a vasutas szakszervezet területi bizottság titkára megnyitója után Lendvai János, a PVSK elnöke tart megemlékezést a PVSK 50 éves fennállásáról. Az ünnepi közgyűlés után kitüntetéseket és jutalmakat adnak át a vasutas sport fejlesztésén eredményesen dolgozó vezetőknek, és a jó eredményeket elérő sportolóknak.

Újabb mérkőzéseket játszanak a Nyári Kupában

A labdarúgó Nyári Kupába bekapcsolódnak a Mázа-Szászvári Bányász labdarúgói is. A hazai pályán a Nagykanizsai Olajbányászt fogadják. — A Pécsi Ércbányász a Nyári Kupa mérkőzések második fordulójában Zalaegerszegen szerepel a ZTE lesz a pécsi labdarúgók ellenfele.

RADIO SPORT

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 5:

Kerékpár: Bükk Kupa verseny, a Pécsi Spartacus kerékpárosai részvételével, Miskolc és környéke, rajt, 9.00.

Ökölvívás: Vasutas Bajnokság, döntők, PVSK-csarnok, 17.00.

Sportlövészet: Vasutasnapi verseny, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00 és 14.00.

Tenisz: Országos vidéki ifjúsági bajnokság, a pécsi fiatalok részvételével, Kecskemét, 8.00, egész napon át.

Úszás: Területi ifjúsági „A"-bajnokság, Kaposvár, a pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár, 17.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 6:

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzések: Zalaegerszegi TE—Pécsi Ércbányász, Zalaegerszeg, 16.30, Mázа-Szászvári Bányász—Nagykanizsai Olajbányász, Szászvár, 16.30, Öregfiúk mérkőzés: PVSK—Pécsi Bányász, PVSK-pálya, 17.00.

Atlétika: Területi 15—16—17 évesek seregszemléje, PVSK-pálya, 10.00.

Kerékpár: Bükk Kupa verseny, a Pécsi Spartacus versenyzői részvételével, Miskolc és környéke, rajt, 9.00.

Röplabda: NB II. mérkőzés, Kaposvári Dózsa—Pécsi Dózsa, férfiak, Kaposvár, 10.00, MNK mérkőzés: Nagykanizsai VTE—PEAC, férfiak, Nagykanizsa, 11.00, Janus Pannonius Gimn.—Kaposvári Lendület, nők, Ifjúsági stadion, 9.00.

Sportlövészet: Vasutasnapi verseny befejező számai, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Tenisz: Országos vidéki ifjúsági egyéni bajnokság, a pécsi fiatalok részvételével, Kecskemét, 8.00, egész napon át.

Torna: Sopron Kupa országos felnőtt verseny, a Pécsi Tanárképző férfiak részvételével, Sopron, 9.00.

Úszás: Területi ifjúsági „A"-bajnokság, a pécsi úszók részvételével, Kaposvár, 9.00.

műsor

Színház

Szabadtéri színpad: Hunyadi László (8 órakor). Rossz idő esetén a Nemzeti Színházban.

Mozi

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).

Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).

Kossuth: Az utolsó éden (10, 12, f3, hn5). — Életem legjobb nője (7, 9).

Gyárváros: Belgrádi románc (6). **Mecsekalja:** Milliárdokat érő ember (5, 7). **Pécsszabolcs:** A P—2 nem jelentkezik (5, 7). **Vasas II.:** Anna Karenina (6). **Harkány:** A bokszoló (8). **Mohács:** A rochefort kisasszonyok (6, 8). **Sellye:** Tiltott terület (7). **Siklós:** Szeszélyes nyár (8). 16 éven felül! — **Szigetvár:** Alfa Rómeó és Júlia (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A cukorbetegek gondozásáról. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.44: Paisiello: A sevillai borbély. Kétfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 10.53: Zlatov: Moldvai táncok — Cipők tánca. 11.00: Rádiószínház. Közelebb az éghez. Rádiódráma. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.50: Várakozás közben. Várkonyi Endre írása. 14.00: Svéd Sándor nótákat énekel. — 14.20: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. — 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. — 16.05: Arcképek. — Összeállítás Kosztolányi Dezső riportjaiból. 16.38: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.53: Pierre Monteux felvételeiből — világhírű szólistákkal. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Kortársaink. Sánta Ferenc. 20.05: Nótacsokor. 20.51: Hírek. 20.54: Visszhang. — 21.24: A zene nem ismer határokat. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthírek. 22.25: Táncoljunk! — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Brahms: f-moll szonáta klarinétra és zongorára. 8.30: Örsi napló, VIII. rész. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Boross Lajos népi zenekara játszik, Nyíri Erzsébet és Kiss Károly énekel. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. — 11.35: Tánczene a pécsi Szent István sétatéren. — 12.05: Csipkerózsika. Részletek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Mirella Freni és Carlo Bergonzi énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kórusok magyar költők verseire. 14.13: Fizikus-szemmel Dániában. 14.28: Verbunkosok, népdalok. 15.02: Ravel: G-dur zongoraverseny. 15.25: Orvosi tanácsok (ism.). 15.30: Hangverseny a stúdióban. Vass Lajos énekel, Párkányi Tibor gordonkázik. 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05—17.40: A hét műsorából. — 16.05: Operacsillagok — operaslágerek. 16.35: Ifjúsági Rádiószínpad Tanúk nélkül. Rádiójáték. — 17.17: Lemezmúzeum. Alexander Kipnis énekel. 17.40: Régi magyar dalok és táncok. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Húszas stúdió. A tanáriból jelentik. Tanév-végi szatíra. 19.11: Új lemezeinkből. 19.48: Új könyvek (ism.). 19.50: Jó estét, gyerekek! 19.58: Két filmdal. 20.05: Kapcsoljuk a keszthelyi múzeumot. Ágay Karola és Szendrey Karper László hangversenye. Közben kb. 21.03: A pálya kezdetén. Kovács Júlia riportja. Kb. 22.10: Operafinálék. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Száz cifra ködmön. Zenés játék. 17.30: Részletek a Bartók Béla Zeneművészeti Szakiskola jazz-tanszakának vizsgahangversenyéből. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Kamarazene. 19.47: Az árnyék nélküli asszony. Részletek Richard Strauss operájából. — 20.46: Hírek. 20.49: Wilhelm Furtwängler Beethoven-felvételeiből. 22.22: Shakespeare dalai. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.15: Zene-tár 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám népi ritmusok. Mozaik. Hanglemeztárunk újdonságai. — Kommentár. Hangulatok zenében 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Engedjék meg: a nevem Cox. I—IV. rész (ism.)
16.58: Műsorismertetés
17.00: Szerelhető mezőgazdasági épületek. Kisfilm
17.15: Reklámműsor
17.20: Ami a naplóból kimaradt
17.50: Hírek
17.55: Lehoczky Zsuzsa énekel
18.30: Kisfilm
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Az öltözködés művészete
19.57: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Tessék kérdezni — ha tudunk, felelünk! Fórum-kabaré
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás
22.30: Muzsikáló városok

Jugoszláv Tv.

13.10: A dolgozó nép születése.
14.00: Wimbledon: tenisz. 17.00: Peregi orsó. 17.30: Gyermekadás. 19.15: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Rijeka — 69. Szórakoztató zenei fesztivál. 22.05: Játékfilm. 23.35: Kézilabda: Jugoszlávia—Románia.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 154. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 6., vasárnap

Nemzetközi szövetkezeti nap

Az a törekvés, hogy az emberek egymást segítve, közös erővel valósítsák meg célkitűzéseiket, nem újkeletű. 1844-ben Angliában Rochdelei becsületes úttörők néven, új kereskedőcég jegyezte be nevét. A kapitalista társadalomban született első szövetkezet célkitűzéseit a szövetkezeti autonómiáról, önkéntes tagságról, anyagi érdekeltségről, önművelésről a szocialista társadalomban létrejött szövetkezetek váltották valóra.

1922-ben a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetsége XI. Kongresszusán ünneppé, nemzetközi szövetkezeti nappá nyilvánították július első vasárnapját. Szerte a világon különböző nemzetiségű politikai és vallási meggyőződésű emberek negyvenhetedszer ünnepelnek egy gondolat jegyében ezen a vasárnapon. Hatvanegy ország, 612 ezer szövetkezetébe tömörült tagja emlékezik meg a szövetkezés úttörőiről, a béke és az egymáson segíteni akarás gondolatával. A SZÖVOSZ és az OKISZ tagja a Szövetkezetek Nemzetközi Szövetségének és bízunk benne, hogy rövidesen a tagok sorába lépnek hazánk mezőgazdasági termelőszövetkezetei is.

Hazánkban gazdag hagyományai vannak a szövetkezésnek. A különféle szervezetek, társulások, csak a szövetkezés előiskolájának tekinthetők, igazi, szocialista szövetkezetek csak a felszabadulás után létrejött Magyarországon alakulhattak ki. A gazdasági célkitűzések megvalósításán túl az új tartalommal gazdagodott szövetkezeti mozgalom demokratikus népmozgalommá vált. Szerves és nélkülözhetetlen pilléreik szövetkezeteink a szocialista társadalomnak. Szerepük rendkívüli jelentőségű a szocializmus és kommunizmus építésében. Pártunk és kormányunk minden támogatást megad a szövetkezeti rendszer fejlődéséhez, a szocialista mezőgazdaság, kereskedelem, kisipar, áru és hitelforgalom kibontakoztatásához.

Ma már a százezer főt is meghaladja Baranyában a fogyasztási szövetkezetek taglétszáma és szövetkezeteink mintegy 250 milliós saját vagyonnal rendelkeznek. Városi rangú boltok, vendéglők, ipari üzemek reprezentálják a szövetkezeti mozgalom erejét. A lakosság igényeinek kielégítésén 23 kisipari szövetkezet hatezer főt meghaladó létszámmal tevékenykedik megyénkben.

Társadalmunk szempontjából legfontosabbak a mezőgazdasági termelőszövetkezetek. Korszerű nagyüzemi gazdaságokat kialakítva egyre több terméket adnak az országnak. Baranya is nagyszerű eredményeket elért termelőszövetkezetekkel büszkélkedhet. Baranya 108 termelőszövetkezete hárommilliárd 122 millió forint értékű árut termelt az elmúlt esztendőben.

Hazánkban és szerte a világon egymást segítve, támogatva működnek a testvérszövetkezetek. Legerősebb kapocs a békevágy, a béke, amely feltétele a munkának, a fejlődésnek, a jólétnek. Július első vasárnapját a béke és szolidaritás jegyében ünneplik a baranyai szövetkezeti dolgozók.

Nagy Sándor
MESZÖV igazgatósági elnök

Kibővített ülést tartott a Megyei Pártbizottság

Kedvezően érvényesül a gazdasági reform

Tájékoztató a megye gazdasági életének első félévéről

Tegnap, szombaton délelőtt *Novics Jánosnak*, a Megyei Pártbizottság titkárának elnökletével kibővített ülést tartott az MSZMP megyei Bizottsága. *Rapai Gyula*, az MSZMP KB. tagja, megyei első titkár először a KB ülés alapján a kommunista és munkáspártok moszkvai tanácskozásáról, majd néhány időszerű gazdasági feladatról tájékoztatta a résztvevőket.

Bevált az új tervezési rendszer

Bevezetőben hangoztatta: *az 1968-ban bevezetett új gazdaságirányítási rendszer nem fejtheti ki kedvező hatását azonnal a gazdálkodás minden területén.* Az elmúlt másfél év sem volt elegendő arra, hogy a kidolgozott ösztönzők teljes mértékben kibontakozhassanak. Ebben az időszakban a legfontosabb feladatok: a termelés, az áruforgalom és a beruházás folyamatosságának biztosítása, a termelés szerkezetének olyan változása, amely jobban megfelel a szükségleteknek, az árarányok javítása, a foglalkoztatottság színvonalának biztosítása, a jövedelmezőség javulása.

Az elmúlt másfél esztendő tapasztalatai mégis megfelelnek az előzetes várakozásnak. Az áttérés sikeres volt, nem okozott különösebb zökkenőket. A tervutasítás megszűnése ellenére a fejlődés tervszerű, bevált az új tervezési rendszer. Növekedett a gazdálkodási egységek önállósága és felelőssége. Néha azonban még kísért a régi irányítási rendszer, valamelyest csökkent az ipari termelés üteme, a termelékenység is alacsonyabb, a vártnál magasabbak a készletek, a beruházási piacon feszültség keletkezett, az igények meghaladják a pénzügyi lehetőségeket és az építőipari kapacitást.

Baranya megyében ez év első felében *csupán egy százalékkal nőtt a termelés 1968 hasonló időszakához viszonyítva.* Ugyanakkor a foglalkoztatottak száma *négy százalékkal magasabb.* Ennek kedvezőtlen eredménye: *tovább csökkent a termelékenység, a termelés kisméretű növekedését is teljes mértékben a létszám emelkedése biztosította.* Rapai elvtárs megjegyezte, hogy erről a problémáról széleskörű sajtóvita folyt, amely felszínre hozta az elmaradás lehetséges okait. Elő kellene venni az írásokat, és az újabb tapasztalatokkal kiegészítve intézkedéseket kell tenni a helyzet megváltoztatására.

Az életszínvonal alakulásáról

A *beruházások megfelelően haladnak.* Az építőipari kapacitás változatlanul alacsony. A Megyei Pártbizottság határozatának megfelelően történnek bizonyos intézkedések, amelyek azt a reményt keltik, hogy a IV. ötéves terv során javul a helyzet. Rapai elvtárs kiemelte, hogy a tapasztalatok szerint *kevesebb lakás épül a tervezettnél.* Ez tarthatatlan, sürgősen meg kell vizsgálni az okokat és kiküszöbölni a gátló körülményeket. A megyében elég gyakori a panasz a javító szolgáltatásra, ugyanakkor *a vállalatok a rendelkezésre álló 15 millió forintos hitelből mindössze 5 milliót vettek igénybe fejlesztésre.*

Az életszínvonal alakulása a közvélemény érdeklődésének középpontjában áll. Az országgyűlés ülésszakán is megfogalmazást nyertek az ezzel kapcsolatos vélemények. Megállapítható, hogy a reáljövedelem mintegy 18—20 százalékkal növekedett az elmúlt három évben, magasabb a tervezettnél, *viszont a reálbér lényegesen lassúbb fejlődést mutat.* A vállalatok egy része nem használja ki a 4 százalékos béremelés lehetőségét, holott a rendelkezés alkalmat nyújtana a jobb ösztönzésre és a keresetek differenciálására. A lakosság készpénzbevétele majdnem 9 százalékkal haladta meg a megelőző évit, a fogyasztói árszínvonal pedig 2 százalékkal volt magasabb a korábbinál. A problémához tartozik, hogy *ebben az évben az idényáras élelmiszerek, zöldségfélék ára mintegy 26 százalékkal magasabb volt a tavalyinál.* — Érthető a lakosság aggodalma, bíráló megjegyzése a drága piac láttán. A mezőgazdasági szakemberek véleménye szerint a második félévben a jobb felhozatal következtében alacsonyabbak lesznek a zöldség és gyümölcs árak. Természetesen — a kritikai vélemények figyelembe vétele mellett — szükséges magyarázatot adni az ármozgások tendenciájára is. Az új irányítási rendszerben *folyamatosan sor került és kerül bizonyos termékek árának korrigálására, tehát csökkentésére és emelésére,* mint legutóbb a cipőknél. Ezek azonban összefüggésükben nem, vagy csak alig változtatnak az árszínvonalon. Nem könnyű ezt belátni, hisz az emberek elsősorban egyes árakon keresztül ítélik meg helyzetük javulását, vagy rosszabbodását, de ahogy az egyes vásárlók érdekét igaznak lehet elfogadni, úgy a sokat emlegetett árszínvonal országosan mutatja a párt és a kormány célját: *a béreknek meg kell előzni az árak szükséges emelkedését.*

Örömök és gondok a mezőgazdaságban

A megye mezőgazdaságáról szólva hangsúlyozta, hogy jók a terméskilátások. Holdanként *egy mázsával magasabb termés várható.* Az öröm azonban úgy látszik gonddal együtt jelentkezik: előreláthatóan 6 ezer vagon gabonát ideiglenes tárolókban kell elhelyezni, úgyhogy egyetlen mázsa se menjen veszendőbe. Az állatállomány csökkenése nehezíti az ellátást, *a kormány ezért újabb intézkedéseket dolgoz ki a tartás és fejlesztés növelésére.* A termelőszövetkezetek pénzügyileg stabilak. Az utóbbi években jelentősen kiszélesedett a melléküzemági tevékenység. Egyes helyeken azonban nem oda való embereket alkalmaznak, ezért gyakori a visszaélés. Feltétlenül javítani kell — az ipari üzemekben is — a belső ellenőrzéseket.

Rapai elvtárs befejezésül megállapította, hogy a sok éves tapasztalatok alapján az első félév mérlegéből nem szabad messzemenő és végleges következtetésre jutni. — Minden erőt összpontosítani kell arra, hogy a gondokon, hiányosságokon javítsunk és az év végére minden területen teljesítsük a kitűzött célokat.

A Megyei Pártbizottság végül egyéb ügyeket tárgyalt.

A tartalomból

Bérek—árak—emberek
(3. oldal)

Megyénkben szilárd a közrend és a közbiztonság
(4. oldal)

A Pécsi Színház műsorpolitikájának mérlege
(5. oldal)

Menjünk, drágám
(6. oldal)

Mintakönyvtár Almamelléken
(7. oldal)

Todor Zsivkov nyilatkozata Bulgária negyedszázados fejlődéséről

(2. oldal)

Legyen szabad a szabad szombat!

Szocialista brigádvezetők munkaértekezlete

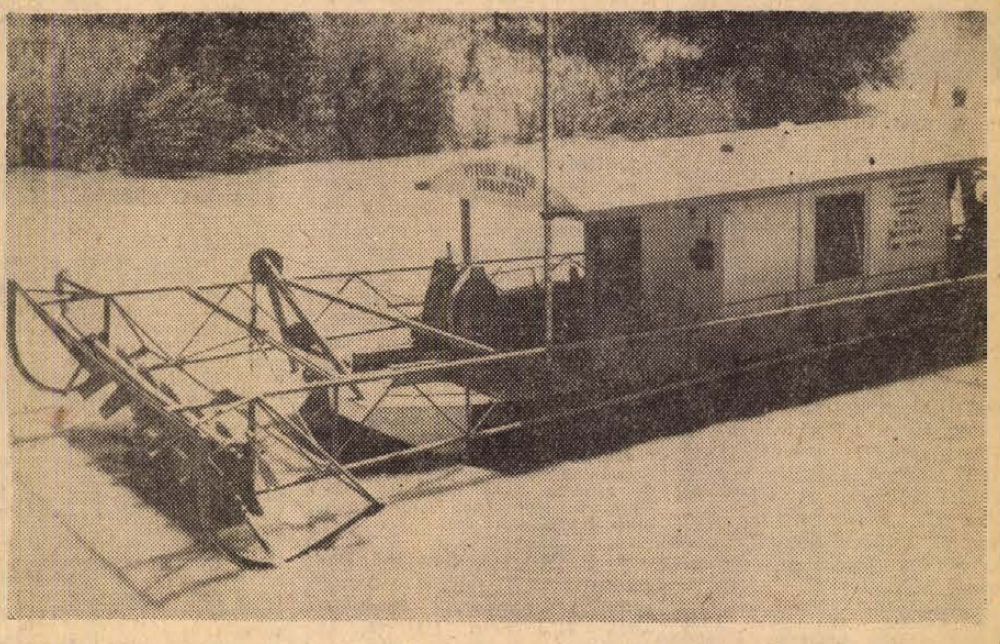
Tízezer brigádtag képviseletében 310 szocialista brigádvezető tartott szombaton munkaértekezletet a Mecseki Szénbányák Puskin Művelődési Házában. Az immár hagyományos évközi összegezésnek ez alkalommal az adott különös jelentőséget, hogy alig néhány hónappal a szocialista brigádvezetők III. országos tanácskozása után került megrendezésre, s így nemcsak a napi gondok és eredmények számbavételére, de a jövő célkitűzéseinek meghatározására is vállalkozhatott. Ezt hangsúlyozta *Parti József*, a Szénbányák KISZ bizottságának titkára, a tanácskozás elnöke is, megnyitó beszédében, majd arról a helyes gyakorlatról szólt, melynek jegyében a gazdasági vezetés képviselői is részt vesznek az ilyen jellegű tanácskozásokon. A mecseki szénbányászok társadalmi és gazdasági súlyának országos elismerését bizonyítja, hogy a szocialista brigádvezetők értekezlete alkalmából *Dankó István*, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének közgazdasági osztályvezetője is Pécsre érkezett. Ott volt a tanácskozáson *Beck Ferenc*, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának elnöke, és *Gyenis József*, az I. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese is.

A vitaindító előadást *Markwart Károly*, a Szénbányák Szakszervezeti Bizottságának titkára tartotta. — A szocialista brigádmozgalom létrejötte állásfoglalás volt a szocialista rendszer mellett — mondotta egyebek mellett, majd a mozgalom baranyai fejlődéséről beszélt. Megyénkben a szénbányászok voltak az úttörők, s ma is e munkásréteg körében a legnépszerűbb a mozgalom. 1968-ban már 505 szocialista brigád tett vállalást, s közülük 464 becsülettel állta is szavát. A szocialista címért dolgozó bányászok száma egyébként 10 936, ami a vállalat összlétszámának 63 százaléka.

A közelmúltban a kitüntető cím elnyerését célul tűző körletek, üzemrészek, sőt üzemek száma is ugrásszerűen nőtt, s ez már a mozgalom „magasabb" osztályba való lépését bizonyítja. A fejlődés egyébként a brigádélet vonatkozásában is örvendetes. Mind több kollektíva kéri, illetve kapja meg az „önrendelkezési" jogot, azaz mind több helyen válik gyakorlattá a sokat emlegetett önkormányzat.

A vitaindító előadást követő felszólalások e tendencia helyességét igazolták. Sokan beszéltek a műszaki fejlesztés fontosságáról is, s ezzel kapcsolatban a szocialista brigádok kezdeményező, védnökségvállaló szerepének továbbfejlesztését sürgették. Jó példa ezzel kapcsolatban Szabolcs-bánya szocialista címmel kitüntetett fejtési körlete, ahol a dolgozók egyemberként helyeselték a Gullick-automatával tervezett kísérleteket. A *Hámori Győző* vezette körletből hetvennégyen vettek részt különböző tanfolyamokon, hogy ezzel is segítsék az önjáró automata meghonosításával kapcsolatos tervek megvalósítását.

A tartalmas, őszinte hangú tanácskozás alapján a következő — távirati stílusú — összefoglalót lehet adni. A termelésben legfontosabb a minőség és a műszaki fejlesztés. A brigádéletben a tanulás előtérbe állítása, a harmadik — szocialista életmóddal kapcsolatos — követelmény esetében pedig a valóban tartalmas és hasznos szórakozási lehetőségek biztosítása. Részben ezzel függ össze a tanácskozásnak az az állásfoglalása is, hogy a jövőben nagyobb figyelmet kell fordítani arra, hogy valóban szabadok legyenek a szabad szombatok...



IZOTÓP-HAJÓ A DUNÁN: A Vízgazdálkodási Tudományos Kutató Intézet Bálna nevű kutatóhajója kísérletsorozatot végez a Duna úgynevezett zuhatagi részén. Izotóppal besugárzott kavicsokat helyeznek el a Dunában és így kísérik nyomon a hordalék vándorlását és sebességét.

Magyar—szovjet jegyzőkönyv aláírása Moszkvában



M. Leszecsko szovjet miniszterelnök-helyettes (balról) és Apró Antal magyar miniszterelnök-helyettes Moszkvában aláírja a szovjet—magyar gazdasági, tudományos és műszaki együttműködési bizottság üléséről kiadott jegyzőkönyvet.

Todor Zsivkov nyilatkozata
Bulgária negyedszázados fejlődéséről

Az alábbiakban közöljük Todor Zsivkov elvtárs, a Bolgár KP KB első titkárának nyilatkozatát, amelyet Gosztonyi Jánosnak, a Népszabadság főszerkesztőjének kérdéseire adott.

KÉRDÉS: Bulgária felszabadulásának 25. évfordulója közeleg. Zsivkov elvtárs, az ön véleménye szerint mi volt a legfontosabb az ország 25 éves szabad fejlődésében? A szocialista építésnek mely tapasztalatait tartja alapvető jelentőségűnek?

VÁLASZ: Nekünk, bolgár kommunistáknak, a bolgár népnek a szocialista Bulgária 25. évfordulója nagy ünnep, a szocializmus győzelmének történelmi eseménye, a munkásosztály eszméinek, harcosainak, hazánk hűséges fiai és lányai nemzedékének diadala.

Amikor a szocialista építés eddig megtett útját értékeljük, nem lehet nem hangsúlyoznunk a dolgozó nép és mindazok hősi tetteit, akik átalakították Bulgáriát, hogy az fejlett ipari mezőgazdasági országgá vált. Saját vas- és színesfém kohászattal, modern gépgyártással, vegyiparral, hajógyártással, korszerűsített gazdasági ágazatokkal rendelkezik és jelentős eredményeket ért el az egész ország villamosításában.

KÉRDÉS: Mi az ön véleménye a Varsói Szerződésről és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsáról, mint a szocialista közösség szövetségi intézményeiről? Mit gondol a KGST-ben kibontakozó integrációról és annak további lehetőségeiről?

VÁLASZ: A Bolgár Kommunista Párt és a bolgár népköztársaság kormánya mindig nagy jelentőséget tulajdonított a szocialista országok közötti együttműködésnek a két legfontosabb közös szervezetben, a Varsói Szerződés szervezetében és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsában.

A Varsói Szerződés — amelyet válaszul hoztak létre a NATO agresszív tömbjének megalakulására és Nyugat-Németország e tömbbe való belépésére — véleményünk szerint, együtt a többi szövetségi szerződéssel, amelyeket az egyes testvérországok kötöttek egymás között, jelentik emez országok függetlenségének és szuverénitásának, az országaikban folyó szocialista építőmunka sikerének legszilárdabb garanciáját.

Ami a KGST-t illeti, Bulgária következetesen azon dolgozik, hogy mindenoldalúan bővüljön ez együttműködés e legfontosabb szervezet keretein belül. Mi hívei vagyunk a KGST-hez tartozó országok mind szélesebb gazdasági integrációjának azért, mert mély meggyőződésünk, hogy éppen ezúton jut legteljesebben kifejezésre a szocialista gazdasági rendszer előnye, és hogy az integráció lehetővé teszi minden tagállam tartalékainak és lehetőségeinek még ésszerűbb hasznosítását. Ez érdekében áll mind az egyes országoknak, mind az egész közösségnek.

KÉRDÉS: Hogyan ítéli meg a jelenlegi balkáni helyzetet és a térség jövőjét? Az ön véleménye szerint mit kellene tenni, hogy növekedjék e térség biztonsága?

VÁLASZ: A Bolgár Népköztársaság Kormánya őszintén azon dolgozik és jövőben is arra törekszik, hogy a Balkán a béke és stabilitás, a kölcsönös érdekeken és előnyökön alapuló gyümölcsöző együttműködés zónája legyen. Ismeretesek azok a konstruktív kezdeményezések és gyakorlati lépések, amelyeket országunk e vonatkozásban tett. A bolgár kormány megtalálta az útját annak, hogy egy sor megoldásra érett problémát rendezzen, megjavítsa kapcsolatát déli szomszédaival: Törökországgal és Görögországgal. Történelmi tradíciók szellemében a szocialista közösséghez, a Varsói Szerződés szervezetéhez való tartozásunknak megfelelően fejlődnek jószomszédi kapcsolataink a Román Szocialista Köztársasággal. Az Albán Népköztársasággal fennálló kapcsolatainkban —, amelynek vezetősége részéről nem találkozunk megértéssel és jóakarattal — nem a mi hibánkból nincs semmiféle előrehaladás.

Különös fontosságot tulajdonítunk a bolgár—jugoszláv kapcsolatoknak. E kapcsolatoknak nagy jelentőségük van a balkáni béke megerősítésében.

KÉRDÉS: Zsivkov elvtárs kormányfői minőségében az utóbbi időben sokat utazik. Ezzel kapcsolatban mit mondhatna Bulgária céljairól és lehetőségeiről a nemzetközi politikában, és általában a kisebb szocialista országok szerepéről a nemzetközi küzdőtéren?

VÁLASZ: A Bolgár Népköztársaság Kormánya aktív, dinamikus külpolitikát folytat, amely a béke és haladás, a népek közötti nemzetközi megértés és barátság céljait szolgálja. Nagy jelentőséget tulajdonítunk az állami vezetők közötti személyi kapcsolatoknak, azért, mert meggyőződésünk, hogy e kapcsolatok hozzájárulnak a problémák gyorsabb és tényleges megoldásához, a népek közötti kapcsolatok megerősítéséhez.

A Bolgár Népköztársaság, mint a szocialista világrendszer elválaszthatatlan része, hozzájárul a nemzetközi feszültség csökkentéséhez, a világbéke megőrzéséhez, a népek közötti kölcsönös bizalom megerősítéséhez, és a vitás kérdések békés úton való megoldásához.

KÉRDÉS: Hamarosan Bulgáriába érkezik a magyar párt- és kormányküldöttség. Szeretnénk tudni, hogy Zsivkov elvtárs hogyan látja az országaink közötti kapcsolatok alakulását?

VÁLASZ: Nagyon örülünk, hogy fogadhatjuk a testvéri Magyarország párt- és kormányküldöttségét, élén jóbarátunkkal, Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával. Örömteli az alkalom is, amelynek kapcsán a küldöttség ideérkezik a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között új szövetségi szerződés aláírására.

Az 1948-as első szövetségi szerződés aláírása óta eltelt évek alatt Bulgária és Magyarország között kialakult együttműködést értékelve, elégedettek lehetünk. Jól ismert, hogy politikai téren pártjaink és kormányaink állásfoglalásai és tettei teljesen azonosak. Semmi sem oszt meg bennünket. Egy azon álláspont vagyunk a szocialista közösség, a kommunista és munkásmozgalom és az antiimperialista erők egységének megerősítése kérdéseiben, valamint korunk más alapvető kérdéseiben is.

A Bulgária és Magyarország közötti eddigi együttműködés tapasztalata és az a szakasz, amelyet a két ország elért a szocialista építésben, lehetővé teszi számunkra, hogy még jobban bővítsük és gazdagítsuk együttműködésünket az élet különböző területein. Úgy véljük, hogy a két ország párt- és kormányküldöttségeinek tárgyalásai új sikerekhez vezetnek. A szövetségi szerződés pedig, amelyet aláírunk, szilárd alapja lesz a még szélesebb és gyümölcsözőbb bolgár—magyar együttműködésnek.

Befejezésül szeretném felhasználni az alkalmat, hogy a legszívélyesebben üdvözöljem a testvéri Magyarország kommunistáit és minden dolgozóját, egészséget, boldogságot és újabb sikereket kívánjak nekik a szocializmus építésében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ *SZÓFIA: Pénteken délután a szófiai Magyar Kulturális Intézetben megnyílt Czinke Ferenc grafikus művész kiállítása, amelyen a művész több mint negyven népi ihletésű grafikai művét mutatják be. A kiállítás megnyitásán részt vettek a bolgár művészeti élet és a közélet képviselői.*

✦ **SCHEVENINGEN: Megkezdődött az első hollandiai nemzetközi dalfesztivál, amelyen tizenöt ország, köztük Magyarország képviselői is részt vesznek.**

✦ MÜNCHEN: Az elmúlt évben a Német Szövetségi Köztársaság lakói az 1967. évi egy főre számított 505,6 literrel szemben 517 liter mindenféle fajta szeszes és üdítő italt fogyasztottak 31 milliárd nyugatnémet márka értékben. Ez az összeg több mint hatmillió Volkswagen-autó árának felel meg.

◆

Az ELDO rakétája lezuhant



Az Európai Űrrakéta Fejlesztési Szervezet (ELDO) Európa—F-8 típusú űrrakétája 13 perccel a kilövés után lezuhant a Csendes-óceánba. A 100 tonnás rakéta angol, illetve francia gyártmányú első és második fokozata jól működött, a nyugatnémet-gyártmányú harmadik fokozat azonban nem gyulladt be. A képen: a rakéta fellövése.

◆

✦ *TOKIÓ: Aicsi Kiicsi japán külügyminiszter valószínűleg szeptember 4-én utazik Moszkvába Trojanovszkij tokiói szovjet nagykövet meghívása alapján. A japán államférfi találkozni fog Koszigin miniszterelnökkel és szovjet kollégájával, Gromikoval is.*

✦ **CLEVELAND: Ohio állam északi részén hatalmas tornádó pusztított pénteken éjjel. A vihar fákat csavart ki, és számos csónakot felborított az Erie-tavon. Clevelandban egy kidőlő fa öt személyt agyonütött. A város egyik külső kerületében 150 lakost kellett kitelepíteni, a vihar által megrongált gázvezeték szivárgása miatt.**

✦ **NAIROBI: Merényletet követtek el Tom Mboya kenyai gazdasági és tervezésügyi miniszter ellen. A miniszter egy üzlet ajtaján lépett ki, amikor a merénylő gépkocsiján a járda mellett hajtott és három lövést adott le rá. — Szemtanúk szerint egy helyszínen lévő orvos azonnal megállapította a halál beálltát. A rendőrség rádiófelhívásban fordult a lakossághoz, hogy segítsenek a merénylet körülményeinek tisztázásában.**

✦ *BESANCON: Földcsuszamlás következtében Deluz francia falucskában szombaton reggel leszakadt egy hegyoldal és mintegy kilométeres szélességben a Doubs folyó völgyébe zuhant. Két lakóház összedőlt, személyi sérülésekről nem érkezett jelentés.*

✦ **MOSZKVA: Algéria függetlenségének 7. évfordulója alkalmából Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin üdvözlő táviratot intézett Bumedienhez, az Algériai Forradalmi Tanács és Minisztertanács elnökéhez.**

✦ MOSZKVA: Frank Borman amerikai űrhajós a szombati napon koszorút helyezett el a Lenin-mauzoleumnál, majd adózott Szergej Koroljov, a kiváló szovjet űrhajókonstruktőr, Gagarin és Komarov szovjet űrhajósok emlékének. Az ismeretlen katona emlékművének megkoszorúzása után Frank Borman, German Tyitov és Konsztantyin Feoktyisztov társaságában hosszabb sétára indult a Kremlben, ahol megtekintette a történelmi nevezetességeket.

✦ **ALLEGHE: Az olasz Dolomitokban, a 3218 méter magas Civetta csúcs oldalában, egy hattagú szovjet hegymászó csoport egyik tagja lezuhant, és az 500 méteres mélységben halálra zúzta magát. Holttestét a mentőosztagok még nem találták meg.**

✦ *BERLIN: Berlinben pénteken közleményt adtak ki a Német Demokratikus Köztársaság és a Szovjetunió gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottságának Berlinben lefolytatott 6. tanácskozásáról. Megállapodtak a két ország közötti kooperáció és munkamegosztás további elmélyítéséről, a többi között a vegyiparban és az NDK területén folyó geológiai kutatómunkában, az olaj és földgázlelőhelyek feltárásában.*

✦ **KENNEDY-FOK: Bonny, az amerikai űrmajom útjának nyolcadik napján jól érzi magát, kifogástalan fizikai kondícióban van, de mint a Nasa szakértői kijelentették, lényegesen enerváltabb, mint űrútja előtt volt.**

✦ RÓMA: A Szudáni Demokratikus Köztársaság forradalmi kormányának meghívására Giancarlo Pajetta, az OKP vezetőségének tagja, június 29-e és július 2-a között Khartoumban tartózkodott. Az OKP képviselője az olasz kommunisták szolidaritásáról biztosította a demokratikus Szudán vezetőit.

Szovjet—szíriai tárgyalások



A Szíriai Arab Köztársaság Moszkvában tartózkodó párt- és kormányküldöttsége tárgyalásokat folytat a Szovjetunió vezetőivel. A képen: a Kreml tárgyalótermében a két küldöttség. Jobbszélen Nuriddin Atasszi szíriai miniszterelnök. Baloldalon az első Brezsnyev, a második Podgornij, a harmadik Koszigin.

Szakadás az Olasz Szocialista Pártban

Róma: Pietro Longo, az Olasz Szocialista Párt Központi Bizottságának tagja pénteken este a sajtó képviselői előtt azt mondotta, hogy Pietro Nenni lemondott külügyminiszteri tisztségéről is, lemondását azonban ez idő szerint még nem nyújtotta be Mariano Rumor miniszterelnöknek.

Vittoria Mezza, a párt Központi Bizottságának egy másik tagja ezzel szemben kijelentette, hogy Nenni még nem mondott le a külügyminiszteri tisztségről és egyelőre várja, hogy Rumor bejelenti-e a kormányválság kitörését, tekintettel Tanassi, Preti és Lupis miniszterek lemondására. Ha Rumor nem így jár el — folytatta Mezza —, akkor Nenni személyesen jelenti be a maga lemondását, mert úgy érzi, hogy a jelenlegi körülmények között nem tudja ellátni a külügyminiszteri tisztséget.

Legfrissebb hírügynökségi jelentések szerint Mario Tanassi a kormány lemondott iparügyi minisztere hivatalosan bejelentette új szocialista párt alakítását.

Hírügynökségi jelentések rámutatnak, hogy Olaszország súlyos politikai válság előtt áll. A Rumor kormány várható bukása minden bizonnyal új parlamenti választások kiírását vonja maga után, a kommunisták, jóllehet — az AP szerint — nem kerülnek majd be az új kormányba, előreláthatóan megerősödve kerülnek ki a megtartandó új választásokból.

„Egy herceg Wales számára"

London:
Egy herceg Wales számára címmel színes filmet készített a londoni Rank cég. A film jórészét az az interjú tölti ki, amelyet David Frost, az angol tv sztár-riportere készített Károly herceggel, a brit trón húszéves örökösével. Ebben a filmben a többi között a következő hercegi kijelentések hangzanak el:

Károly herceg: nem hiszem, hogy amint beiktattak a walesi hercegségbe, az lenne a dolgom, hogy nagysietve kiáltsam az egész országban a köztársaságot.

Utcai bámulóiról: — a legtöbb ember egyszerűen nem hiszi el, hogy a walesi herceget látja. Bámulnak, én meg őket bámulom, hogy ki bírja tovább...

A királyi család komolyságáról: — komoly szertartások közben néha a család tagjai nagyon félnek, hogy el ne röhögjék magukat, mert akkor teljesen megsemmisülnénk.

Végül David Frost megkérdezte: — hogyan jellemezné röviden önmagát? Ófelsége így válaszolt: „as a twit i suppose" — ami magyarul körülbelül ennyit jelent: „azt hiszem, amolyan tökkelütött fráter vagyok".



Háborúellenes program az USA-ban

Cleveland: Pénteken Clevelandban a vietnami háború ellen küzdő amerikai szervezetek képviseletében több mint 800 küldött kezdett kétnapos tanácskozást.

A küldöttek követelik az amerikai csapatok azonnali kivonását Dél-Vietnamból, s a vietnami nép belügyeibe való beavatkozás megszüntetését.

Sidney Lens, a vietnami háború befejezésére mozgósító bizottság társelnöke, programot terjesztett elő az értekezleten.

A program szerint, a különböző akciók augusztusban érik el tetőpontjukat, amikoris hatalmas tüntetést rendeznek Nixon elnök californiai nyári otthona körül.

Négy hét mulva: BIV kapunyitás

A vasút 33 százalékos utazási kedvezményt ad

A jelek szerint máris túljutott az első Baranyai Ipari Vásár híre a megyehatáron. Vállalatok érdeklődnek, kereskedők telefonálnak, tapogatóznak a jugoszlávok — egyszóval: nagy a várakozás, az érdeklődés. A szomszédos Tolna és Somogy megyékben különösen odafigyelnek minden BIV-vel kapcsolatos hírre.

Az utazások zavartalanságának biztosítása érdekében tárgyalások folytak, illetve folynak a tömegközlekedési vállalatokkal, melyek egyik legjelentősebb eredménye az a megállapodás, melynek értelmében a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt ad a BIV dél-dunántúli látogatóinak.

A MÁV Pécsi Igazgatóságának kereskedelmi osztálya ezzel kapcsolatban tegnap a következő tájékoztatást adta: a kedvezmény augusztus 1-től augusztus 10-ig szól, s Baranya, Tolna, illetve Somogy valamennyi lakosa igénybe veheti. A 33 százalékos kedvezményt biztosító menettérti jegyek „Pécsi vásár" felirattal kerülnek forgalomba.

Az idén már 3800 vagon konzerv készül

Befejezés előtt a Szigetvári Konzervgyár rekonstrukciója

— Első dolgom minden reggel, hogy az eget nézem. Ha esőre áll megkönnyebbülten, vidáman reggelizem, feleségem pedig dühöng. Fél, hogy megint szétázik a gyerek cipője — meséli Tuska Sándor, a Szigetvári Konzervgyár főmérnöke.

Azt tartják a szakemberek: ha a zöldborsó sikerül, az egész év sikerül. Az idei pedig ilyen. Elegendő csapadék esett, és nem is volt eddig nagyon meleg, amikor tudvalevően hamar fonnyad a borsó.

Természetesen a jó időjáráson túlmenően is van minek örülni Szigetváron. Befejezéshez közeledik az 1966-ban kezdődött, 227 millió forint értékű rekonstrukció, amelynek során a gyárat 2200 vagon termelési kapacitásról 5000 vagonosra fejlesztik. Sőt a megfelelően méretezett gőz és vízvezeték hálózat lehetővé teszi, hogy egyedi gépesítéssel 1975-ben 6000 vagon konzervet készítsenek el.

A fejlesztés során új feldolgozó csarnok, raktárépület, TMK-műhely, irodaház, öltöző, fürdő, ebédlő és egy 300 köbméteres víztorony épült. Ugyancsak felújították illetve bővítették a gyar iparvágány, út, csapadék és ipari-víz elvezető hálózatát.

Az új létesítmények elkészültének azonban nem tudnak zavartalanul örülni a konzervgyáriak. Először: a folyton elhalasztott határidők miatt. Másodszor: a kivitelező Baranya megyei Építőipari Vállalat minőségileg erősen kifogásolható munkát végzett. Az üzem feldolgozó csarnokában például 170—180 pótlási munkát kell végezni, mintegy 400 ezer forint értékben. — Ugyancsak probléma merült fel a víztorony működtetése közben is.

Az elmondottak ellenére természetesen a gyártás zavartalanul folyik, hiszen ebben az esztendőben már 3800 vagonnyi terméket kell előállítani. A már említett, kiváló időjárás hatására, szinte ömlik a nagymennyiségű áru. A zöldbab, cseresznye, meggy, tök, uborka, sárgabarack feldolgozása máris megkezdődött. Nem vitás: jobb lett volna ha egy kicsit késnek egymáshoz viszonyítva a termékek. A cseresznye és meggy feldolgozása például azonos úton történik, most viszont kénytelenek más gépeket is igénybe venni.

Ugyanakkor, mint évek óta mindig, munkaerő hiánnyal küszködnek. A munkáslétszám 1250 körül van, ehhez hozzá kell számítani a nyári hónapokban 100—150 diákot, akiket sajnos a gyártási munkafolyamatoknál alig-alig tudnak alkalmazni. Még legalább 150 főre lenne szükség. Szigetváron ennyi felesleges munkavállaló nincs. Így is, a közeli falvakból gépkocsin szállítanak sok munkást, ami jelentős költséggel jár.

Távolabbról nem szívesen mennek a konzervgyárba dolgozni, hiszen a munkakörülményekhez viszonyítva a kereset nem túl magas. A segédmunkás 900 és 1200, míg a szakmunkások 2000—2200 forint között keresnek. A munkásállományúak átlagkeresete 1200 forint. Ez pedig valóban gyenge vonzó erő. Még akkor is, ha eléggé veszélytelen, közepes megterhelésű fizikai munkáról van szó.

Az új gépsorok nem enyhítik a munkaerőhiányt?

A főmérnök szerint nem, de ha a gépekkel nem lesz baj, akkor a termeléssel sem. Ha igen, akkor...?

A folyamatos termeléshez most is nagyon hiányzik két darab pasztőröző, amelyeknek már rég meg kellett volna érkezniük. Szigetváron ugyanis hőkezeléssel tartósítják a konzerveket. Száz fok felett sterilezik, száz fok alatt pedig dunsztolják.

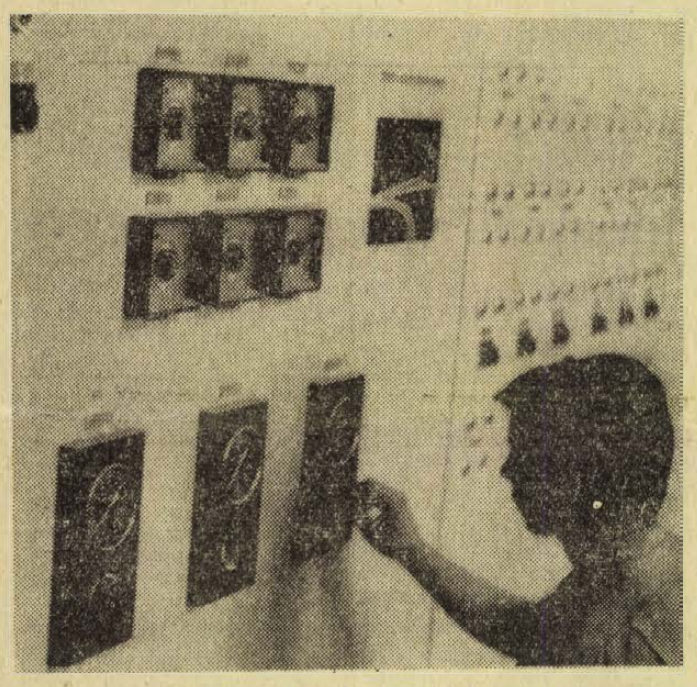
A szigetvári termékek legnagyobb részét külföldre szállítják. A csemege uborkát például 97 százalékban exportra gyártják. Bár az idén több mint bármikor, a különböző árukból 735 vagon a belkereskedelmi forgalomba kerül. A boltokban, az eddiginél sokkal több lecsó, zöldbab, őszibarack-befőtt és paradicsom lesz kapható. A gyár legkeresettebb termékei a meggy készítmények: befőtt, lé és íz. Baranyában pedig meggyből kevés van, rendszeres telepítés pedig nincs is. Ugyanakkor a gyümölcsösök rekonstrukciói folytán megnövekedett az alma, sárgabarack termelése. Ezért aztán borból, dzsemből, ízekből és lékészítményekből értékesítési gondjaik vannak.

Hazánkban egyébként is kevés növényeredetű konzervet fogyasztanak, amelynek talán egyik oka, hogy túl magas a fogyasztói ára. Magyarországon szinte valamennyi konzervgyárban felújítás és bővítés történik. A várható nagymérvű termelési növekedéssel előreláthatólag az értékesítési gondok is nagyobbak lesznek. Érdemes volna az iparnak és kereskedelemnek, összehangolva árcsökkentést végrehajtani.

Valószínűleg megszűnne a szigetvári gyárban is, a már most jelentkező raktározási gond. Az ezer vagon áru elhelyezésére alkalmas rakterületen négyszeres cserélődésre számítottak, ami a valóságban csak két és félszeres.

A gyár elmúlt évi gazdasági eredménye, bár elmarad a tervezettől, mégis jónak mondható. Bevételük 174 millió, amelyből a tiszta nyereség mintegy 13 millió forint. A dolgozók között 23 napi átlagkeresetnek megfelelő összeget osztottak szét.

Lombosi Jenő



A százhuszonkét millió forintos beruházással épülő benzinbontó berendezés vezérlését központi műszerteremből irányítják. Az automatikus vezérlőberendezést és a műszerek szerelését most végzik. A benzinbontó berendezés várhatóan októberben kezdi a próbaüzemelést. Képünk a vezérlőteremben készült.

Foto: Ifj. Háda Sándor

Komlóra települ:

a kutató-fúró szerszám és gépgyártás központja

Egy hete foglalkoztunk a kitelepülő pesti vállalatokkal, már ami az ügy baranyai vonatkozásait illeti. Részletesen szóltunk a komlói lehetőségekről is. Néhány nappal később felröppent a hír: Budapest helyett Komló lesz a kutató-fúró szerszám és gépgyártás központja; ugyanis az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat fővárosból kitelepítésre ítélt javító-gyártó műhelyének székhelyéül Komlót jelölték ki. A műhely évi termelési értéke 1971-től 15 millió forint lesz.

120 új munkahely

Idáig a hír, már ami a lényeget illeti. Ez az évi 15 millió forint nem nagy összeg, mégis jelentős a döntés: 120 komlói férfinak és nőnek teremtenek munkahelyet. A beruházás máris folyik, helye: a Kossuth utca 1. szám alatt van. Az építkezést a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat végzi, az első létesítmény, a gépüzem már el is készült. Ősszel kezdik felhúzni a nagycsarnokot, szeptemberben szeretnék elkezdeni a kazánház építését is, ez utóbbira azonban még nincs kivitelező. A nagycsarnok 1970-ben készül el, az átköltözést, fokozatosan, 1970 végéig bonyolítják le. Már ebben az évben 4 millió forint értékű szerszámot, gépet javítanak, illetve készítenek Komlón. A beruházás 2,5—3 millió forintba kerül. A műhelyekben esztergályosokra, lakatosokra, segédmunkásokra, kisegítő személyzetre stb. lesz majd szükség, mint említettük, 120, vagy még valamivel ennél is több új munkahely vár betöltésre.

Szén helyett víz

Tartozunk még az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetőségének profilját — azaz megváltozott tevékenységét — bemutatni, mert a javító-gyártó műhely csak egy részlege lesz. A vállalat Komló és a környező vidék gazdasági életében eddig is jelentős szerepet töltött be, az üzemvezetőség dolgozói végezték el többek között a mecseki feketeszénvagyon kutatását. Az energiahordozók felhasználásában beállt változás tendenciái ismertek. Az ilyen jellegű kutatásokra legalább tíz esztendeig nem lesz itt szükség. Megrendelés nincs. A vállalat, élve az új gazdasági mechanizmus lehetőségeivel, a szén helyett a vízkutatásra állt át. A célnak megfelelően gépeik nagy részét már tavaly átalakították. Tengelicen termálvizet kutatnak, megoldják Dombóvár vízellátását, egészen a vezetékek bekötéséig, a harkányi fürdőben a hidegvizes medence létesítésében működnek közre. Nos, ezek az új munkák. És persze a mezőgazdaságban is egyre több a partner. A MEZŐBER-rel, mint elmondották, igen jó kapcsolatokat építettek ki. Már is több tsz-nél végeztek vízfúrást, vízbekötést, vállalják és végzik istállók szellőzőberendezéseinek elkészítését.

Ezek után még csak egyetlen mondat: Szívesen fogadjuk az alkatrész- és a gépgyártás Komlóra helyezését.

Száz kiállító a II. országos kisplasztikai biennálén

Ez év októberében rendezik meg Pécsett a Tudomány és Technika Házában a II. Országos Kisplasztikai Biennálét. A jelentkezések, sőt, a zsürizések is nagyrészt megtörténtek már. 110 művész küldte be munkáit. Így a zsürizések után közel száz kiállító többszáz kisplasztikai alkotása kerül majd a biennálé anyagába.

A készülődések már javában folynak, legutóbb Vizy Ottó, a Műcsarnok művészeti vezetője járt Pécsett és tárgyalta meg az előmunkálatokkal kapcsolatos problémákat a megyei tanáccsal, mint társrendező szervvel. A kiállítók között máris vannak olyan nevek, amelyek biztosítékai a kiállítás színvonalának: így Vilt Tibor, Borsos Miklós, Kerényi Jenő, Szabó Iván, Schaár Erzsébet, Szandai Sándor, Kiss Nagy András, Asszonyi Tamás, Laborcz Ferenc, Martsa István, Kiss Kovács Gyula. A helyiek, pontosabban a délnántúli képzőművész szervezet tagjai közül pedig szerepelni fog a biennálén Rétfalvi Sándor és Bocz Gyula Pécsről, és Weber Klára Kaposvárról.

Bérek — árak — emberek

Bérek — árak. Mindkét összefüggő kategória meglehetősen bonyolult —, amennyiben a gyakorlatban kell realizálni. A Sopiana Gépgyár egyik vezetőjével, a párttitkárral, szakszervezeti vezetővel, fiatal mérnökkel, munkásokkal beszélgettem hosszú órákon át. Azoknak —, akik szerepelnek ebben a riportban, és feltehetően egy kicsit képviselik is a gyár összdolgozóit — van egy közös tulajdonságuk: értik és elfogadják a reformot, ragaszkodnak a gyárhoz, munkájukat a lehető legjobban végzik el. És ehhez még tartozik valami: őszinte és jogos véleményt alkotnak saját keresetükről, illetve a megélhetési költségekről.

Herbst Ferenc fiatal gépészmérnök, 1964-ben végzett a Budapesti Műszaki Egyetemen, feleségével együtt. Keresete így növekedett öt év alatt: 1300, 1800, 2200, 2550, 2800 és most július elsejétől 2900 forint. Ma a tervezési osztályon csoportvezető. Negyedévenként — célprémiumként, a teljesítéstől függően — 400—500 forintot kap. Tehát havi jövedelme átlagban 3100 forint.

— Nálunk sok jó szakmunkás ennyit, sőt, még többet megkeres. Nem akarom, hogy bárki is félreértse amit mondok: jó, hogy ennyit is megkeresnek jókezű lakatosok, esztergályosok, mert valóban, mesterei a szakmának. És még viszonylag szerencsésebb helyzetben vagyok, mert a fiatal mérnökök közül — éppen beosztásom miatt — az én jövedelmem elfogadható. Csak hogy vannak olyan műszakiak, akiknek keresete talán meg sem haladja a jó szakmunkás-átlagot — mondja Herbst Ferenc.

Van itt néhány adat, amelyeket — a nevek mellőzésével — feljegyeztem. Múlt évi átlagkeresete például két — kiváló lakatosnak: 3377 forint, illetve 3266 forint. Három esztergályosé: 3721, 3407 és 2973 forint. Egy viszonylag gyengébb képességű lakatos múlt évi átlagkeresete: 2667 forint. És most nézzünk meg egy osztályvezető technikust: keresete 3665, két — kisebb beosztású technikusé — 2976, 2342 forint. Egy mérnök (!), aki kiemelet fizetést kap: 2942 forint. A műszakiak átlagjövedelme tehát sok esetben a jó szakmunkásjövedelem alatt áll, pedig az elvitathatatlan, hogy — beosztástól függően persze — a technikusoknak, mérnököknek tevékenysége nagy felelősséggel jár: emberért, termelésért, anyagfelhasználásért, minőségért egyaránt felelnek.

Herbst Ferenc véleménye:

— Az a műszaki felkészültség, amelynek ma a birtokában vagyok, holnap már nem elég. Gondolataimat nem hagyhatom itt a gyárban, nekem otthon is tanulmányoznom kell a szakirodalmat, és csak este, amikor a két gyerek lepihen. Feleségem is mérnök, a felsőfokú technikumban tanít és a tananyagot ő is csak úgy bővítheti, ha figyelemmel kíséri a legfrissebb szakirodalmat. És ez mind pénzbe kerül. Hozzáteszem még, hogy a feleségem —, aki bizonyos tudományos munkát is végez — most kapott 80 forint fizetésemelést... így a keresete 1860 forint. Megélünk, persze, de valahogy az az érzésem, hogy a jelenkori technikai forradalom nem nagyon realizálódik a bérekben.

Lázok Kálmán szakképesített kazánfűtő a gyárban. Öt esztendeje dolgozik a Sopianában, 1900 forintot kap kézhez s ezenkívül folyósítják számára a 850 forint családi-pótlékot. Ha ezt összeadom és elosztom a család nyolc tagja között — hat gyerekük van! — 340 forintnál alig jut valamivel több egy főre a családban.

— Hogyan élnek meg ebből?

— Nem is hiszi el, milyen nehezen... — mondja, érthető megindultsággal. — Ha a feleségem egészséges lenne, akkor sem dolgozhatna a gyerekek miatt, hiszen a legkisebb 7 éves, a legnagyobbik most lesz tizenhat esztendős. Tudja, én éjszakákon át nem aludtam, azon tünődtem, vegyek-e nyakamra még egy gondot: részletre vásároljak-e egy tévét, mert a kisgyerekek annyira akarták, annyira könyörögtek, hogy nem tehettem mást. Vettem egy készüléket. Ez az egyetlen szórakozásunk és főleg a gyerekeknek, mert mégis csak sokat látnak, tanulnak.

Középkorú, nagyon csendes, nyílt tekintetű férfi. Azt mondja, amikor túlóra lehetőség van a gyárban, ő mindig készen áll, kérte a vezetőket, gondoljanak rá, mert keresni akar, kell a pénz a családnak. „Be kéne feküdnöm kivizsgálásra a klinikára. De meg sem merem mondani a feleségemnek. Mit gondol, mi lenne a családdal, fele keresetből?"

— Pedig, higgye el, sokat segített nekem a gyár is, tanács is. Meszesen lakást kaptam, addig éveken keresztül 400 forintos albérletben laktunk. Kaptam segélyt a gyártól, tanácstól, nem is egyszer, három-négyszáz forintokat, egyszer ezer forintot is. Ezért csak köszönettel tartozom. De higgye el, a boltban soha sem kérdezik meg, hogy nekem hány gyerekem van és menynyi a keresetem. Nekem is annyiért adják a kenyeret, krumplit, meg a zsírt, mint másnak. Csak szidom szegény asszonyt, elmegy a boltba egy százassal, valamit hoz a kosár fenekén és egy fillérje nem marad. Szidom, de igazságtalan vagyok, tudom. Olyan még nem volt, nem is lesz, hogy az utolsó falat húst, engedtem volna nekem becsomagolni. Az a gyerekeké. Inkább zsíroskenyeret hozok...

Radó Gyuláné, csinos asszonyka, a lakatosüzem dolgozója. Keresete 1300 forint, férje az építőiparban vagonrakó, havonta hazahoz átlagban 2500 forintot. Három, és ötéves kisfiúk, illetve kislányuk van. Az egy főre jutó jövedelem itt nyilván magasabb a családban, de ahogy a gyerekek nőnek, úgy nő a kiadás is.

— Tudja mennyit költök csak hétvégén, szombat-vasárnapi bevásárlásra? Kétszázat. És a többi napokon? Hiszen csak a férjem napi tízóraija és ebédje belekerül 20—25 forintba! Nagyon nehéz munkát végez, ennie kell.

— Marad e valami pénzük szórakozásra, kulturálódásra?

— Az én háztartási „könyvelésemben" nem is szerepel. Egy esztendőben háromszor-négyszer ha elmegyünk színházba, valamivel gyakrabban esetleg moziba. De nem a jegyek áráról van csak szó, hanem akkor már hazafelé csak egy sörre, egy feketére beülünk, hiszen megjár ennyi az embernek. De akkor már egy ötvenes odavan. Újmecsekalján lakunk, a Ságváriból kölcsönzök könyvet, a szomszédokkal cserélünk, néha itt is veszek az üzemben, részletre. Sokat olvasunk. Ennyi az egész.

— Jól ismeri, feltételezem, az árakat...

Mosolyog, némi kis iróniával:

— Túl jól! Itt van már a nyár dereka, a paradicsom most is tizenöt forint, a paprika is drága, egyáltalán, a piac roppant drága. Egy hete vasárnap reggel, egyetlen nagyobb fej vöröshagymáért 1,50 forintot kértek a kofák. Mondja csak meg, nem aljasság ez? Aztán a másik: mire mi hazamegyünk délután a munkából, akkor már nincs hús, mert délelőtt kiosztották, eléggé kiürülnek a zöldséges boltok is. Hús?! Még csak sort állni sem tudok érte, mert mikor is jutna rá idő? Mirelit csirkét eszünk, de hát hiába „olcsóbb" mint a rendes hús, fele csont.

Pontosan tudja az árakat, felsorol még egy sor fogyasztási cikket, aminek „fölfele" változott az ára, vagy egyszerűen eltűnt és helyette — más csomagolásban — ismét megjelent, immár drágábban. Tudom, találtam volna a Sopianában, de akár más üzemben is, olyan műszakiakat, vagy fizikai munkásokat, akiknek megélhetésük egyenletesebb, gondokkal tarkítva kevésbé van. Ahol a családban férj-feleség dolgozik és nincs gyerek, vagy ha van, hát egyetlen —, ott nincs baj: ha lassan is, bizonyos dolgokról lemondva — gyűjtögethetnek is valamire. De, ahol a keresők száma aránytalanul kevés az eltartottakhoz mérten, abban a családban a gond és a baj sajnos hosszú idő óta nemkívánatos vendég...

Rab Ferenc

Megyénkben szilárd a közrend és a közbiztonság

Beszélgetés dr. Nemes Alajos elvtárssal, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetőjével

Munkatársunk felkereste dr. Nemes Alajos elvtársat, a Belügyminisztérium Baranya megyei Rendőrfőkapitányságának vezetőjét és tájékoztatást kért megyénk közrendjéről, közbiztonságának helyzetéről.

— Hogyan értékeli Baranya megye közbiztonsági helyzetét?

Megyénkben a közrend és közbiztonság hasonlóan, mint az ország egyéb területein évek óta szilárd. A közrendet durván megsértő, a lakosság nyugalmát tartósan megzavaró esemény, vagy cselekmény ritkán fordul elő. A közrend és közbiztonsági helyzetünk kedvező alakulásában évek óta a meghatározó és alapvető az a jó közhangulat, ami pártunk és kormányunk politikája nyomán a lakosság körében kialakult. Ebben a légkörben a bűnüldöző szerveknek jó lehetőségeik vannak a bűncselekmények megelőzésére, számszerű csökkentésére és a közrend, a közbiztonság további szilárdítására.

Az össz-bűncselekmények alakulásában évről évre csökkenő tendencia érvényesül. 1966-hoz viszonyítva 1968-ban 22 százalékkal csökkent az össz-bűncselekmények száma. A csökkenés következtében a bűnözés intenzitása tekintetében az országos átlag alá kerültünk és 1968-ban a 10 000 vétőképes lakosra eső bűncselekmények száma 142,5 volt. Hasonló csökkenés következett be a 10 000 vétőképes lakoshoz viszonyított bűnelkövetők számában, ami az 1966. évi 123,1 főről 86,9 főre csökkent. Rendőri szerveink minden súlyosabb bűncselekmény és emberölés tetteseit felderítették. Az 1968-ban felderített bűncselekmények terheltjei közül büntetett előéletű 38,5 százalék és visszaeső pedig 14,4 százalék volt. Stagnálás tapasztalható az emberölés és kísérlete, valamint a testi sértések számában, emelkedett viszont a deviza, a vámbüntettek, a jogtalan használat és a közlekedéssel kapcsolatos bűncselekmények száma.

— Hogyan alakultak az utóbbi években a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett bűncselekmények?

A társadalmi tulajdon elleni bűncselekmények száma és az okozott kár összege évről évre csökken. A csökkenést több tényező befolyásolja. Az új gazdasági mechanizmusban a növekvő önállósággal párhuzamosan nőtt a vezetők és dolgozó kollektívák felelősségvállalása a társadalmi tulajdon védelme tekintetében, általában javult a gazdálkodó szervek belső ellenőrzésének hatékonysága; szilárdult a bizonylati fegyelem; intenzivebbé vált a rendőri és gazdasági, valamint más erre illetékes szervek együttműködése, melynek hatásaként javult az általános megelőzés; a jogpolitikai elvek helyes alkalmazása.

Bár jellemző a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett bűncselekmények számának csökkenése, mégis e szilárdulás — a rendőri szervek által alkalmazott több száz szignalizáció és figyelmeztető levelek ellenére — nem mondható minden gazdasági területen egyértelműen kielégítőnek. Így például emelkedett a bűncselekmények száma a szövetkezeti ipar területén, ahol csökkent az ellenőrzések hatékonysága. A mezőgazdaság területén ugyan csökkent a bűncselekmények száma, azonban nem megnyugtató a helyzet egyes termelőszövetkezetekben. Bűnügyi szempontból különösen veszélyeztetettek a termelőszövetkezetek melléküzemági, különösen az építő- és kereskedelmi tevékenységük. Ennek oka, hogy még nem alakult ki megfelelő bizonylati rendszer és bizonylati fegyelem, valamint az, hogy nem minden esetben tartják be az 1957. évi 66-os tvr.-ben foglaltakat a bizalmas munkakörök betöltésénél. Ellenőrzéseink során több esetben találkozunk azzal, hogy többszörösen büntetett előéletű személyeket alkalmaznak olyan munkakörökben, főleg melléküzemági és kereskedelmi tevékenységben, ahol ezen személyeknek ismételten lehetőség nyílik komoly bűncselekmény elkövetésére.

A kereskedelem területén főleg a betöréses lopások és sikkasztások vonatkozásában magas a bűncselekmények száma. De nem megnyugtató a helyzet — különösen a vendéglátóiparban, a vásárlók megkárosítása tekintetében sem.

A társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett bűncselekmények csökkenése nem nyugtathat meg minket. Továbbra is törekednünk kell, hogy a növekvő önállósággal párhuzamosan növekedjen a felelősségvállalás és a fegyelmezettebb munka. Egyesekben él még az önzés, a kapzsiság, a harácsolási törekvés. Ezért még további intézkedéseket kell tennünk a bűncselekmények megelőzése érdekében.

— Miként hat a megnövekedett idegenforgalom a bűncselekmények alakulására?

Megyénkben évről évre jelentősen nő az idegenforgalom, ami évente sok tízezer rokonlátogató és turista beutazását és tartózkodását jelenti. Ezeknek a beutazóknak túlnyomó többsége jószándékú, becsületes ember, akik szívesen látott vendégek megyénkben. Vannak azonban közülük néhányan, akik különböző bűncselekményeket követnek el. Előfordul, hogy a kapitalista országokból beutazók provokatív módon lépnek fel, ellenséges tevékenységet folytatnak. Elég gyakori, hogy valutaüzérkedést és csempész tevékenységet folytatnak. Az elmúlt évben tapasztaltuk, hogy egyes külföldi állampolgárok évente 50—60 esetben is beutaztak az országba és jelentős értékű áruval, valutával üzérkedtek. Ilyen tevékenység alapján 108 esetben folytattunk bűnvádi eljárást külföldi és magyar állampolgárokkal szemben, és 21 külföldi állampolgártól megvontuk a tartózkodási engedélyét. Említésre méltó még a külföldi állampolgárok által elkövetett közlekedési szabálysértés, közlekedési balesetek okozása.

Minden külföldi állampolgár szívesen látott vendég megyénkben, azonban rájuk is kötelezőek a magyar törvények, és ha azokat megsértik kisebb súlyú esetekben megvonjuk az illető tartózkodási engedélyét, súlyosabb esetben bűnvádi eljárást indítunk ellene.

— Mi a véleménye a fiatalkorúak bűnözésével kapcsolatban?

Megyénk fiatalságának magatartását pozitívan értékelem. Tapasztalataink szerint a fiatalok túlnyomó többsége becsületesen és szorgalmasan tanul, dolgozik, és él.

A fiatalkorúak részvétele a bűnözésben nem nagy arányú, azonban a probléma sajátossága miatt rendőri szerveink kiemelt feladatként foglalkoznak a fiatalkorúak bűnözésével és különösen az ezzel kapcsolatos felvilágosító munkával, közösen a társadalmi szervekkel.

Megyénkben évente a büntetőjogi értelemben vett fiatalkorúak az össz-bűncselekmények 4—5 százalékát követik el. A kis szám ellenére mi ezt soknak tartjuk és mint már említettem széleskörű megelőző, nevelő jellegű intézkedéseket teszünk elsősorban a bűncselekmények megelőzése érdekében. Előadásokat tartunk iskolákban, eredményesen együttműködünk a tanácsi, a KISZ-szervezetekkel, továbbá segítséget adnak munkánkhoz az ifjúságvédelmi önkéntes rendőri és munkásőr szakcsoportok.

A rendőri szervek fontos feladatként kezelték az úgynevezett „galerik" felkutatását, ellenőrzését és a velük szembeni intézkedéseket. Az elmúlt évben 26 „galerit" derítettünk és bomlasztottunk fel. A „galeri" tagjai közül 29 fő ellen indítottunk bűnvádi eljárást, különböző bűncselekmények elkövetése miatt. Ezek az intézkedéseink is hozzájárultak, hogy a fiatalkorúak által szervezett „galerik" tagjai súlyosabb bűncselekményeket nem követtek el. Szükségesnek tartjuk továbbra is a társadalmi erők fokozott bevonását ebbe a munkába, mert a fiatalság nevelése nem rendőri kérdés, hanem elsősorban társadalmi ügy, melynek megoldásában a rendőri szerveknek is van szerepük, feladatuk.

— Tapasztalhatók-e államellenes bűncselekmények, milyen súlyúak ezek?

Az államellenes és politikai jellegű bűncselekmények száma és egyben súlyossága is állandóan csökkenő tendenciát mutat, és abszolút számokban nem jelentős. Az utóbbi években komolyabb államellenes bűncselekmény megyénkben nem fordult elő. Az ilyen jellegű bűncselekmények közül az elmúlt években az izgatás büntette fordult elő legtöbbször. Ennek a cselekménynek jellemzője, hogy elkövetői kivétel nélkül meggondolatlan, ittas felnőttek, vagy politikailag tájékozatlan fiatalok.

A lakosság előtt közismert, hogy az imperialista államok nem válogatnak eszközeikben. A szolgálatukba szegődött Szabad Európa és más rádióállomásokon keresztül összehangoltan, kitartóan és alattomosan szervezett műsorpolitikával folytatnak fellazító tevékenységet Magyarország és más szocialista országok ellen.

— Nagyon magas a közúti balesetek száma. Ennek csökkentése tudjuk nemcsak rendőri feladat. Mire hívná fel a figyelmet a további csökkentés érdekében?

Valóban megyénkben a közúti közlekedés biztonsága, a közúti fegyelem nem kielégítő. Évről évre növekszik a balesetek száma, a halálos, a súlyos sérülések és az okozott kár.

1966-ban 1231 baleset, ebből 20 halálos és 292 súlyos sérülés. 1967-ben 1536 baleset, ebből 22 halálos és 319 súlyos sérülés. 1968-ban 1584 baleset, ebből 26 halálos és 350 súlyos sérülés.

A korábbi években a balesetek száma a leggyorsabban Pécsett növekedett. Az elmúlt évben és ez évben is a növekedés súlya áttevődött a vidéki területekre. A mellékútvonalakon a balesetek számának növekedése összefügg azzal is, hogy a tsz-ek mind több erőgéppel és gépjárművel vesznek részt a közúti forgalomban.

Annak ellenére, hogy az utóbbi években sok intézkedés történt útjaink korszerűsítésére, karbantartására, ez nem tart lépést a forgalom növekedésének arányaival. A balesetek többségének oka, a közlekedésrendészeti szabályok be nem tartása, megszegése. Az össz balesetek egy része pl. ittas vezetés miatt következet be. 1967-ben bűnvádi úton 240, szabálysértési úton 153 főt, 1968-ban bűnvádi úton 252 főt, szabálysértési úton 102 főt vontunk felelősségre ittas vezetés miatt.

A közúti balesetek csökkentése ténylegesen nemcsak rendőri feladat, egyre inkább társadalmi probléma. A rendőri szervek a jövőben szigorúbban fognak fellépni az ittas vezetés és a súlyos baleseti veszélyt jelentő közlekedési szabályok megsértése esetén.

Az adminisztratív intézkedéseknél azonban fontosabbnak tartom a felvilágosító, nevelő és egyéb megelőző intézkedéseket, a forgalomban résztvevő járművezetők részéről a figyelmesebb, körültekintőbb vezetést, a KRESZ szabályainak maradéktalan betartását. Tartózkodjanak a vezetés közbeni szeszesital fogyasztástól. A gyalogosan közlekedők is tartsák be a rájuk vonatkozó KRESZ-szabályokat. A gyermekbalesetek megelőzése érdekében a szülők, az iskolák tanárai, az iskolai szülői munkaközösségek, a felnőttek oktassák, neveljék a szabályos közlekedésre a gyermekeket. Ne menjenek el szó nélkül egyetlen szabálytalanul közlekedő gyermek mellett sem.

— Milyen a rendőri szervek és a lakosság kapcsolata?

Rendőri szerveink munkájának alapelve a szocialista törvényesség szigorú betartása. Ez azt jelenti, hogy igyekszünk a bűncselekményeket lehetőleg megelőzni, de ha azt elkövették, következetesen felderíteni, az elkövetőket felelősségre vonni. 1968-ban a bűncselekmények megelőzése érdekében 825 előadást tartottunk, melyen 33 000 fő vett részt.

A szocialista törvényesség szigorú betartása alapján évről évre javul a kapcsolatunk az állami, társadalmi és gazdasági szervekkel, az ügyészséggel, bírósággal, valamint a lakosság széles tömegével. A rendőri szervek sok, a lakosságot érintő kérdéssel foglalkoznak és ezekben rendkívül nagy számú félforgalmat bonyolítanak le. Ezek közül csak néhányat sorolok fel: ki- és bejelentkezések, személyi igazolványok, kishatárforgalmi engedélyek, útlevél ügyek, gépjárművezetői igazolványok stb. 1968. évben csak ezekben az ügyekben kb. 220 000 ember ügyét intézték, akik egy vagy több esetben jelentek meg szerveinknél. A lakosság ilyen irányú kiszolgálása is évről évre javul és kulturáltabb lesz. Ez is elősegíti a lakossággal való kapcsolataink javulását. Mindezek alapján általában is, de egy-egy konkrét bűncselekmény esetén is segítséget kapunk a lakosságtól. Sok bűncselekmény, köztük súlyos bűncselekmények tetteseit is a lakosság segítségével sikerül elfognunk. A lakossággal való jó kapcsolatunkat igazolja az is, hogy munkánkat több ezer önkéntes rendőr és sok munkásőr támogatja rendszeresen.

Személyi állományunk szorgalmasan és áldozatkészen hajtja végre nehéz feladatát, ami sok esetben meghaladja a napi 8 órás munkaidőt. Rendőreink intézkedése is kulturáltabb. Ezek a körülmények is hozzájárulnak a lakossággal való kapcsolatunk javulásához.

A közrend, közbiztonság terén elért eredményeink egyik alapvető előfeltétele a lakossággal való jó kapcsolatunk. A sajtón keresztül is köszönetet mondok a lakosságnak és azon szerveknek, akik segítették munkánkat. Kérem, hogy a jövőben is adjanak meg minden segítséget megyénk közrendjének és közbiztonságának további szilárdításához.

G. F.

Holnap indul a Pécsi Balett Leningrádba

Holnap, július 7-én a Pécsi Balettegyüttes, a klasszikus balett hazájába: Leningrádba indul. A táncosok egy része már tegnap felutazott Budapestre, a többiek és a zenekar azonban a Hunyadi László szabadtéri előadása miatt csak ma, vasárnap hagyják el Pécset. Gyülekezés holnap reggel 7 órakor Pesten, s utána irány Leningrád. Odakint Szergej Vlagyimirovics Saskin, a GOSZKONCERT, vagyis a Szovjet Filharmónia igazgatójának művészeti helyettese várja majd őket. Lényegében nagy jelentőségű ez az út, mert a magasszínvonalú balettkultúrával rendelkező Szovjetunióban eddig csak egyszer vendégszerepelt a Pécsi Balett, de ez az egyetlen turné elég volt ahhoz, hogy maga a GOSZKONCERT hívja meg ismét az együttest.

A jóleső meghívás mellett persze gondok is akadnak, s fokozzák az utazások előtt szokásos izgalmat. Így Uhrik Dóra bebtegsége miatt nem mehet velük, s ezért a programot meg kellett változtatni. Így a három est műsorában a következő balettek szerepelnek majd: Oly korban éltünk, Concerto a szivárvány színeire, Mit takar a kalapod? Etüdök Numero 2, Változatok egy találkozásra, Az iszonyat balladája, Semirámis nyitány, valamint két Bartók mű: a Fából faragott királyfi és a Csodálatos mandarin. Az eredeti programban a GOSZKONCERT az Etüdök kékben című balettet is kérte, ez azonban Uhrik Dóra betegsége miatt nem megy, helyette kétszer adják elő a Változatok egy találkozásra című táncművet.

A vendégszereplés tulajdonképpen nem egyoldalúan a Pécsi Balett, hanem a Pécsi Nemzeti Színház vendégszereplése. Először valósul ugyanis meg az a helyes megoldás, hogy a baletesekkel — az egyébként magas színvonalú — idegen zenekarok helyett saját színházuk zenekara megy külföldre. Így a színház negyvenegy tagja utazik holnap Leningrádba. — A zenekart Nagy Ferenc vezényli majd.

Bár a színházban a nyári szünet augusztus huszonötödikéig tart, a zenekar és a balettegyüttes már augusztus tizenhetedikén dolgozni kezd a színházban: az augusztus végi olaszországi vendégszereplésre készülnek fel. Ott ugyanis négy előadást tartanak, ugyancsak a színház saját zenekarával, mégpedig Taorminában, Agrigentóban és Segestában.

F. D.

Júliusban baranyai számmal jelentkezik a „Baromfitenyésztés"

A havonta megjelenő Baromfitenyésztés című szaklap, júliusi számát Baranya megyének szenteli. A nagyüzemekben és a kistenyésztők körében — ami szakfolyóirat esetében ritkaság — egyaránt közkedvelt folyóirat gyakran dolgoz fel baranyai témákat. Szinte alig van olyan száma, amelyben ne olvashatnánk hosszabb, rövidebb híradást, értékelő írást, valamelyik baranyai üzem, vagy kistenyésztő baromfi nevelési, tojástermelési eredményeiről. Az ez év februári szám, közel két oldal terjedelemben, a Mecsek elnevezésű, szélesmellű hibrid pecsenyepulykát mutatta be és hírt adott a pécsi Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet tevékenységéről. Vagy például az áprilisi szám egész oldalas képsorozatot közölt a pogányi Tavasz Tsz modern baromfitelepéről.

Az e havi Baromfitenyésztés azonban teljes terjedelmében Baranya megyével foglalkozik, úgyszólván az elsőtől az utolsó oldalig, s ez már önmagában is a megye kisállattenyésztésének sokszínűségét, rangját bizonyítja. A 34 oldalas lapban, cikket olvashatunk majd a lippói Béke Öre Tsz, nagyüzemi csibenevelés tapasztalatairól és a háztáji tojástermelés lippói módszeréről. Egy másik írás bemutatja a Dekalb amerikai tyúkhibridet, amelynek szaporításával az országban egyedül a Bólyi Állami Gazdaság baromfinemesítő üzemében foglalkoznak. Képesriport számol be a boldogasszonyfai tsz pecsenyekacsa neveléséről, cikk a baranyai ÁFÉSZ társulások munkájáról, ezen belül külön fotóriport a bolyi szakcsoportról. Közli a lap Kincses Tibor cikkét a libahizlalási akcióról. Cikk jelenik meg az egerági Gyöngyvirág Tsz nagyüzemi nyúltelepéről, fotóriportok a beremendi fmsz-i keltetőről, a Mecsek pulykákról, a máriagyűdi, pécsváradi, lánycsóki, mohácsi, a villányi és a siklósi háztáji tyúk-, illetve nyúltenyésztőkről, és közlik egy pécsi kisállattenyésztő cikkét is.

Már ez a felsorolás is jelzi, hogy a baranyai szám változatosnak ígérkezik.

Bemutatkozott a Gastrofol

Megnyílt a Mecsek Camping étterme

Néhány napos késedelemmel, de csak próbaüzemeltetés jelleggel (mert a tervezett műszaki átadás egy héttel elcsúszott) nyitott szombaton délben a Mecsek-Camping „mini-étterme". Hogy miért mini? No nem attól, hogy minimálisan kevés vendéget tud fogadni, hanem attól, hogy kis helyen, mintegy 300 vendég étkeztetését tudja biztosítani kulturált körülmények között. És ehhez nincs konyha. És természetesen nincs az a személyzet sem, amely egy ilyen kapacitású étteremhez szükséges. Dehát akkor mi van?

Van egy hűtőpult, amelyben több száz adag különböző mélyhűtött ételféleséget tárolnak, van egy elektromos sütő, amelyben egyszerre 50 adagot melegíthetnek fel és van háromfőnyi személyzet. A mélyhűtött étel egy újfajta készítmény, a neve: Gastrofol. Nagyüzemileg gyártják, vegyszerek hozzáadása nélkül —40 fokon tartósítják, a a „kedves vendég", aki elé leteszik, az nem tudja megmondani, hogy friss, avagy tartósított ételt kapott-e. Legalábbis így volt az első vendég, aki betévedt, s akinek csupán az adag nagysága szúrt szemet. No meg az, hogy nem a legmelegebben kapta. A bocsánatkérő magyarázatot elfogadta: ő volt az első vendég, sajnos nem tudták, mennyi ideig kell melegíteni, de majd legközelebb ...

A kiválónak ígérkező kezdeményezés gazdája a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Korábbi híradásunkban akaratlanul is elvitattuk tőle ezt, s a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat „nyakába varrtuk" a lemaradással együtt. Bár véleményünk szerint ebben a formában ez utóbbi vállalatnak is megérné üzemeltetni ezt a „mini-éttermet". A Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat kezdeményezése országosan is egyedülálló, hiszen a Gastrofol-készítmény itt mutatkozik be először hazai közönségnek, bizonyára sikerrel. A nyaralóhelyek, kirándulóhelyek tömegétkeztetését mindenesetre ezzel a módszerrel lehet megoldani, hiszen csupán megfelelő hűtőtér-kapacitáson múlik, hogy a vendéglátóipar az időjárástól függetlenül készüljön fel az igények kielégítésére — kockázatmentesen.

ÉVAD VÉGÉN

A Pécsi Nemzeti Színház műsorpolitikájának mérlege

Elnémultak a színházak, pihenni tértek a művészek, de megélénkültek a kritikusok. Készülnek a mérlegek, az évad végi összegezések. A szakemberek szimpozionokra gyűlnek össze és szenvedélyesen vitatkoznak, a lapokban sorra jelennek meg a többnyire aggódó hangú cikkek. Általános a vélemény, hogy gyenge volt az idei évad; sokan a színházművészet válságáról beszélnek.

A borúlátó következtetésekhez főként a fővárosi színházak munkájának elemzése szolgáltatott alapot. Kevés az önálló színházi koncepció, a műsorpolitikában túl sok az üzleti célzatú engedmény, sok a középszerű, fáradt előadás, mélyül a szakadék néhány kiváló színművész és a tekintélyes számú „középmezőny" között — sorakoznak a vádak, aggodalmak a mérleg egyik oldalán. A válság legfőbb okát többen egész színházi struktúránk korszerűtlenségében látják s megfontolandó javaslatok hangzanak el a színházművészet általános szervezeti reformjára. De bárhol keressük az okokat, az alapkérdés mindenképpen *a színház viszonya a társadalomhoz.* Miért csökkent a színházművészet társadalmi hatékonysága, mi az oka, hogy a színházművészet fejlődése elmaradt a film vagy az irodalom fejlődésétől? Ezeket a kérdéseket a „szórakoztató színház" jelszavával nem lehet megkerülni. *A közönséget „kiszolgálni" vélő olcsó szórakoztatás éppúgy nem megoldás, mint az arisztokratikus elzárkózás, a közönséget elhanyagoló, öncélú kísérletezés.* Ez az elmúlt évad leglényegesebb „országos" tanulsága.

De mi az, ami mindebből a Pécsi Nemzeti Színházat érinti? Ha a magyar színjátszásnak vannak általános problémái — s meggyőző érvek szólnak mellette, hogy valóban vannak — ezek kétségtelenül Pécsett is problémák. Ha színjátszásunk mai helyzetét összefüggésbe hozzuk a színészutánpótlás, az oktatás és felkészítés kérdésével vagy a színházak elavult szervezési rendszerével — az ebből eredő nehézségeket, visszahúzó erőket Pécsett is érezni lehet. Az sem lehet vitás, hogy az új gazdaság-irányítási rendszer alapján a fokozottabb nyereség szempontja a pécsi színház műsorpoltikáját is befolyásolta. Mégis: éppen a mindenütt ható tényezőket figyelembe véve *a Pécsi Nemzeti Színház nem gyenge, hanem egészében sikeres, jó átlagszínvonalú évadtól búcsúzhat.*

Az évad sikere összefügg mindenekelőtt a Pécsi Nemzeti Színház egyetemes jellegével. Hivatása — a fővárosi színházakétól eltérően — a hatókörzetébe tartozó minden közönségréteg szolgálata a színházművészet négy különböző területén. Műsorpolitikáját a négy részleg — a prózai, az opera, a balett és az operett, illetve könnyű zenés részlegműsorának összehangolása határozza meg. Ha ebből a szempontból vizsgáljuk az elmúlt évadot, a műsor összeállítást aligha kifogásolhatjuk.

*A prózai műsor*ban a legértékesebb „vonulat" s egyben a legsikeresebb sorozat a Brecht, a Miller és a Shakespeare-bemutató volt, amellett a két könnyedebb mű, Anouilh Meghívása és Heltai Lumpáciusza a maguk műfajcsoportjában s előadásukban is szintén jó színvonalat nyújtottak. A fiaskó sajnos — miként tavaly is — ismét a mai magyar dráma volt. Dévényi Róbert színműve megbukott — főként a mű hibájából. Alapvető gyengeségein az előadás nem segíthetett.

Örvendetes sikert hozott az újjászervezett *opera*-részleg két előadása. A Köpeny és a Gianni Schicci s kiváltképpen a Hunyadi László a pécsi opera reneszánszát ígéri. Zenei kidolgozásukban, a szólisták, a kórus és a rendezés munkáját tekintve egyaránt elismerés illeti ezeket az előadásokat.

A balett A veronai szerelmesek mártíriuma előadásával — szerencsétlen körülmények, betegségek, halasztott bemutató, kimaradt előadások ellenére — a kitűnő Alberto Alonso vendégrendezésében híréhez méltó teljesítményt nyújtott.

Kényesebb ízlés legtöbb „engedményt" kétségtelenül az *operett és a könnyűzenei részleg* műsorában találhatott. A hagyományos Fall és Lehár operettek mellett a „leghangosabb" sikert a Piroskám és a Lulu aratta. Ezek színvonaláról nem érdemes vitatkozni, előadásuk azonban szolidabb és ízlésesebb volt — noha a színházi fegyelem ezeknél oldódott viszonylag leglazábbra —, mint sok más előadásuk az országban, a nagy „járvány" során.

Ha a műsorösszeállításnál mélyebbre tekintünk, a színház jó átlagteljesítménye bizonyára összefügg *a színház vezetésének* immáron hetedik esztendeje kiegyensúlyozott, a realitásokra figyelő magatartásával. Ez a színházvezetés, amely minden szempontból tartózkodik a szélsőségektől, a gyanakvól sznobokban felkelthet az óvatos középszerűségre törekvés gyanúját, de reálisan szemlélve mérhetetlenül tiszteségesebb, megbízhatóbb és hosszabb távon eredményesebb is, mint a vakmerő hazardírozás, amelyet néhány más színháznál tapasztalhatunk. Kétségtelen, hogy a mai pécsi színházvezetés egy önmagát kitűnően adminisztráló, de közönségét vesztett, mindazonáltal szűkebb hangadó körökben nimbusszal övezett színház után „a közönség visszaszerzésének" jegyében indult. Koncepciójának helyességét azonban éppen az utóbbi évadok igazolják leginkább: mindenekelőtt a jó előadások, a viszonylag kevés műsorpolitikai és színvonalbéli engedmény, és ennek következményeként az érdeklődő közönség.

Eredményesnek ítélhetjük a színháznak azt a koncepcióját, amely egyes kitűnő színészek aránytalan „futtatása" helyett az előadásokat az *együttes játékra* alapozza. A kaukázusi krétakör, a Sok hűhó..., a Pillantás a hídról, az operák és a balett jó előadásának legfőbb alapja a kiegyensúlyozott összteljesítmény volt, még akkor is, ha ezeken az előadásokon „tűntek fel" olyan kitűnő *egyéni alakítások* is, mint Ronyecz Máriáé, Haumann Péteré, Horváth Eszteré, Csifó Ferencé és Handel Edité.

A jó együttes játék alapfeltétele a *színházi fegyelem*, az egyéni ízlés alárendelése a mű és a társak érdekeinek. Az évad jó együttes előadásai egyértelműen bizonyítják ennek a fegyelemnek a jelenlétét, s ez a színház vezetőségét, a rendezőket, a színművészeket és az előadások többi részesét egyaránt dicséri.

Ha az eredmények után a *megoldatlan problémák*ra irányítjuk a figyelmet, három lényeges kérdést kell felvetnünk. A legfontosabb a *mai magyar dráma* ügye, amely hosszú évek óta megoldatlan, s ez nem csupán műsorösszeállítási kérdés. A színház társadalmi hatóképességét csökkenti, ha nem találja meg a módját, hogy az új magyar drámának is méltó műhelye legyen.

A másik kérdéskör is a társadalmi hatékonysággal függ össze. Ugy tűnik, megvannak a feltételei a Pécsi Nemzeti Színháznál, hogy kissé *merészebb és differenciáltabb „rétegpolitikát"* folytasson, több teret adjon a talán szűkebb kört érdeklő, de a színház művészi eszköztárát, belső tartalékait frissítő, megalapozott kísérletezéseknek, új egyéni színművészi energiákat is felszabadító kezdeményezéseknek. A jó úton járó gyermekszínház mellett tovább lehetne még gazdagítani a színképet.

A harmadik probléma *a színház regionális hatóerejének fokozása,* az előadásokba épített művészi munka teljesebb kihasználása. A színház személyi és anyagi feltételei lehetővé tennék, sőt érdekei igénylik, hogy — akár a pécsi évad rövidítésével is — fokozottabban és rendszeresebben terjessze ki határkörét a Dél-Dunántúlra.

Ez a probléma természetesen nem csupán a színház belső ügye, hanem általánosabb színházpolitikai kérdés. Jelenleg négy állandó színház működik a dunántúli országrészen, a győri, a veszprémi, a kaposvári és a pécsi. A színházak körzetesítése, az erők jobb koncentrálása, végső fokon a közönség jobb szolgálata már évekkel ezelőtt felvetődött, s régen kézenfekvőnek látszik egy észak- és egy dél-dunántúli centrum kialakítása.

Ezek a problémák Nógrádi Róbert igazgató nyilatkozatai szerint nem ismeretlenek a színház számára. A nyilatkozatok mellett *a jövő évad műsorterve* is előnyös változásokról, hasznos kezdeményezésekről tanúskodik. Tekintsük át befejezésül, mit várhatunk az új évadban.

A műsorterv mindenekelőtt két új magyar drámát ígér. *Illyés Gyula* és *Cseres Tibor* most készülő művét fokozott érdeklődéssel várjuk, de a klasszikus bemutatók is jogos várakozást kelthetnek. A hosszú évekig játszott Shakespeare-ciklus befejeztével az új évadban két görög klasszikust láthatunk egy előadásban. *Szophoklész* Oidipusz királyát és *Arisztophanész* Lüszisztratéját. A *Brecht*-sorozat az Arturo Ui-val folytatódik, s ugyancsak 20. századi modern mű az évad elejére tervezett *Giraudoux* bemutató (Judith) és *Camus* vagy *Donald Freed* darabja.

Az operakedvelőknek is szép élményt ígér a műsorterv: *Puccini* Manon Lescaut-jának és *Flotow* Márthájának bemutatóját s egy *Verdi* Álarcosbál-felújítást. A Felszabadulási Zenei Hét alkalmából emellett két új magyar egyfelvonásos operát hallgathatunk.

Az operett és a könnyűzenei részleg tervében *Kálmán:* Cirkuszhercegnője, *Strauss:* Bécsi vérje, a *West Side Story* és *Majláth Julia* zenés vígjátéka szerepel. A gyermekszínház *Ránki* Pomádé királyát és *Dickens* Twist Olivérjét mutatja be. A Stúdió-színpadon újdonságként előadó esteket és egyfelvonásosok bemutatását tervezik.

A szép tervek alapján érdeklődéssel várhatjuk az új évadot.

Szederkényi Ervin



Zágon Gyula rajza

A MEGYE LEGJOBB ÖNTEVÉKENY EGYÜTTESEI (1.)

A KOMLÓI MUNKÁSKÓRUS

A Komlói Munkáskórus ez évben harmadszor kapta meg a „Baranya megye legjobb énekkara" elnevezésű vándorserleget. A serleget alapító Baranya megyei Tanács VB Művelődésügyi Osztálya három feladat eredményes végrehajtását jelölte meg mindazoknak az együtteseknek, amelyek a vándorserleg megszerzésére pályáztak. Első helyen az együttes művészi színvonalának emelése, második helyen a belső nevelőmunka hatékonyságának növelése, a harmadikon a népművelési munkában való részvétel mennyisége állt. A komlói kórus példásan tett eleget ez évben is a feladatoknak.

A kórus létszáma 45 fő. Zömét Béta-akna dolgozói teszik ki. A szerepléseken általában harmincöten tudnak — a váltott műszakok miatt — részt-venni. Az említett bányaüzemnek Gungl Ferenc a vezetője, aki egyben a kórus lelkes tagja és társadalmi vezetője is. Tóth Ferenc tanár, a kórus karnagyának szavai szerint: *olyan ember, aki minden időt és alkalmat megragad, hogy segítsen bennünket.* Igen, a segítés... Nem lenne „hiteles" a portré, ha elhallgatnánk az együttes vezetőségének egyetlen fájdalmát: „vegyenek észre bennünket és törődjenek többet velünk". Minden bizonnyal még szebb eredmények elérésére lenne képes a komlói munkás énekkar, ha az *egész város* magáénak érezné, és mindazok, akik a kóruséneklést és a várost szeretik, bekapcsolódnának az együttes munkájába.

A kóruséneklés a szórakozások egyik legszebb társasformája. A mai fiatalok zeneileg jobban felkészültek, mint a régiek, ezért számukra a művek megszólaltatása kevesebb munkával jár, és ezáltal előbb és gyakrabban részesülhetnek azok felemelő, élménytkeltő hatásában. Azok az emberek, akik hosszabb időn át tagjai egy énekkarnak, nem tudnak és nem is akarnak megválni attól. A Komlói Munkáskórus legidősebb tagja Wietorisz Róbert bácsi, aki túl van már a hetvenen, de próbát és szereplést ritkán mulaszt.



Tóth Ferenc, az országoshírű Komló Belvárosi Ének-Zenei Tagozatos Általános Iskola énekkarának karnagya a munkáskórus vezetését 1967. januárjában vette át. Kétéves termékeny működésének olyan bizonyítéka van, mint az *országos minősítésen* elnyert „ezüstfokozat diplomával" kategória. Szép produkciót nyújtott a kórus az ez év márciusában, a Sásdon megrendezett „Éneklő Baranya" énekkari találkozón és sikeresen működött közre a „Komlói zenélő tavasz" című rendezvény-sorozaton is. A kórus legfőbb erénye kulturált, ízléses éneklésén kívül az a *fegyelem,* amely oly sok kórusnál hiányzik.

Az énekkar nemrég tartotta évadzáró összejövetelét. A havi önkéntes „tagdíjból" sok mindenre futotta a fehér asztalokra. Meghitt hangulatban búcsúzott egymástól a kórus tagsága és karnagya.

Amikor kint jártam Tóth Ferencnél és együtt ebédeltünk a Béke-étteremben, odajött hozzánk egy leány.

— *Azt hallottam Feri bácsi* — szólt szerényen —, *hogy lehet a munkáskórusba menni. Tessék majd rám is számítani!*

Lehet, hogy Tóth Ferencet az általa óhajtott gond elé állítják a kóruséneklést kedvelő komlóiak?!

Várnai Ferenc

EMLÉKEZÉS MOHÁCSI JENŐRE

Kedden lesz 25 éve annak, hogy Mohácsi Jenő műfordító, költő, újságíró, 1944. július 8-án útban Auschwitz felé, deportálás közben, a magyar határon 58 éves korában meghalt. Emberi tragédiáját Farkas Lajosnak, Mohácsi volt internálttársának közlése alapján megrázóan írja le Bus Ilona a „Szivárvány" 1947. februári számában megjelent visszaemlékezésében: „... negyvenöt vagon állt meg a tábor előtt. Mindenki hátrább húzódott, de a csendőrkardok, puskatusok noszogatására lassan kezdtek megtelni a vagonok. Várjatok fiúk — mondtam —, ne menjünk az első kocsikkal, hátha csoda történik, mire ránk kerül a sor!... egyszer csak látom, hogy Mohácsi Kecskemétit támogatva megindul a vagon felé. Megálljatok! — kiabáltam rájuk. Hasztalan volt minden szó. Nem bírjuk tovább — mondták — talán kint jobb lesz. Ez itt már elviselhetetlen. És beszálltak a vagonba. Egyszer csak hallom, hogy kiabál az SS-őr a fülkéjéből: Eugen Mohácsi, Eugen Mohácsi!

Odaszaladok, hogy mi az. A felmentés jött meg, azt lobogtatta az őr. Futottam végig a vagonok előtt és ordítottam Mohácsi nevét. Egyik rács mögött eszelős arccal nézett ki. Mi az? Mit akarnak? — dadogta. Szabad vagy, gyere ki,' hazamehetsz! Mindenki félreállt, segítettek a rácsot kinyitni. Próbáltuk eltolni, ráztuk, nyomtuk, döngettük: nem engedett. Kívülről volt lelakatolva. Ujra futottam vissza az őrhöz. Kinyitni! Hamar a kulcsot! — Nem hiszem, hogy négy percnél több idő telt volna el, az őr, mozdulatlan maradt és a vagon lassan megindult. Auschwitzban tudtam meg, hogy Mohácsi még a Jablonkai hágónál szomjanhalt."

Halálával nemcsak a magyar, hanem a világirodalmat is nagy veszteség érte. Vele elköltözött az élők sorából az, akinek a magyar drámairodalom három remekének, Madách Imre *Az ember tragédiája,* Vörösmarty Mihály: *Csongor és Tündéjé*nek, valamint Katona József *Bánk bánjá*nak német nyelvre való, máig is legjobb fordítását köszönheti. Mohácsi előtt már hatan fordították le németre Az ember tragédiáját és kettőé kéziratban maradt. De Magyarországon, külföldön, Ausztriában, Svájcban és Németországban egyiknek sem volt olyan átütő sikere, mint az övének. Neki köszönhető, hogy a külföld végre elismerte, hogy Madách műve önálló alkotás, nem pedig — mint a korábbi felfogás vallotta — Goethe Faustjának magyar utánzata.

Ha élne, akkor most 83 éves lenne Mohácsi Jenő, aki Mohácson, 1886. március 28-án született, mint Klein Bernhard borkereskedő és Armuth Hermine gyermeke, aki 1904-ben magyarosította nevét Mohácsira. Emlékét műfordításai mellett „Crescens" és „Janus lelke" című verseskötete; „Stella", a „Meseköltő a Dunán" című novellás-kötete és három regénye: „Lidércke", „Hegedű és koldusbot", valamint a „Gemma" őrzi.

Emléke nem halványodott el azoknak a szívében sem, akik a pécsi Janus Pannonius Társaság tagjai voltak, mert a Társaságnak ő is rendes tagja volt. Mohácson a Szabadság út 28. szám alatt emléktáblát helyeztek el szülőháza falán. De emlékeit, fény képeit, írásait legféltettebben ma is élő édesanyja: özvegy Klein Bernátné őrzi, akiben a mostani negyedszázados halálozási évforduló régi sebet tép fel.

A magyar irodalomtörténet immár huszonöt éve adósa Mohácsi Jenőnek. Ezt az adósságát akkor törlesztheti vele szemben a legméltóbban, ha mielőbb megjelenne egy alapos Mohácsi-monográfia és a hitleri fasizmusnak áldozatul esett író, aki a magyar irodalomnak világhírnevet szerzett, elfoglalhatná méltó helyét — a magyar irodalomban.

Pusztai József

Békés Sándor:

Menjünk, drágám

Már égtek a városka főtere felé vezető út két oldalán a sápadt neonok, amikor néhány perces késéssel befutott a pesti gyors. Elsőnek dr. Válent lépett le az elegáns elsőosztályú kocsi lépcsőjéről, s miközben boldog szorongással körbe nézett, nem lát-e ismerőst, szertartásos mozdulattal Magda felé nyújtotta kezét:

— Hölgyem, érintse talpával hű alattvalója szülőföldjét...

Nevettek, csodálatos pillanat volt. Az állomásépület előtt veterán gázlámpa strázsált — egyikük sem vette észre, hogy időközben nagyerejű villanyégőket szereltek bele —, a forgalmi iroda ajtajában szigorú tekintetű, piros karszalagos vasúti tiszt szalutált, s mint dr. Válent elbeszéléseiben annyiszor, Sutyutyu, a falu bolondja, most is az érkezők elé sietett, s nyikorgó harmónikaszóval köszöntötte őket.

Egymásba karoltak, s könnyű, határozott léptekkel végigsiettek a peronon. Dr. Válent egyetlen ismerős arcot sem látott, az a tény azonban, hogy becsukott szemmel is el tudott volna igazodni az állomáson, elégedettséggel töltötte el. Semmit sem felejtett. Nemcsak a járást ismerte, de a színekre, illatokra is emlékezett. Az autóbuszfordulónak kiképzett állomás előtti téren néhány másodpercre megálltak, itt balra vannak a halastavak, mondta dr. Válent, nyáresténken ide jártunk horgászni...

Az alvég alacsonyhomlokú házai között jártak, s mintegy hatalmas láthatatlan menyasszonyi fátyol, lebegve úszott utánuk a kutyaugatás. Magda meghatott mosollyal nézte a szinte teljesen egyforma ablakokat: itt volt hát gyerek a férje!...

— Erre jártam iskolába — mondta dr. Válent, amikor az első keresztutcához értek. — Ott, annál a sárga háznál volt egy nagy bernáthegyi kutya. Ha nem vittem neki egy kis maradékot a reggelimből, egyszerűen nem engedett tovább menni...

Kuncogva nevettek, mint a csínytevők.

— És íme, ez az a ház, ahol születtem...,

A ház megöregedett, megrokkant tizenöt év alatt. Az utcai kertet, ahol valamikor hatalmas dáliák nőttek, szürke betonkockák borították.

— Vajon most ki lakik itt?...

— Mi egy fűtőnek adtuk el annakidején, de állítólag már ő is meghalt...

Az ablakok sötétek voltak, csupán egyetlen, udvari helyiségből szűrődött ki némi fény.

— Ott mi van?

— A konyha.

— Három szobátok volt?

— Ugyan! Kettő. A nagyszobának két ablaka van...

— És te hol aludtál?

— Itt...

Pontosan az ablak alatt álltak. Magda furcsa meghatottságot érzett, arra gondolt, férje most minden bizonnyal nagyon boldog. A házat jelentéktelennek, sőt majdhogynem ellenszenvesnek találta — az elbeszélésekben valahogy az egész utca más volt, fehérebb, hosszabb, romantikusabb —, most azonban nem akart erre gondolni. Férjéhez simult, fejét vállára ejtette.

— Mesélj...

— Karcsi, a legjobb barátom, ott, szemben lakott — mondta dr. Válent, s mindjárt eszébe is jutott egy régi történet. — Képzeld, egyszer eltiltottak bennünket egymástól, s akkor két héten át minden este fénymorze útján beszélgettünk... Most egyébként kőműves, vagy legfeljebb művezető, ha jól tudom...

Dr. Válent néhány tétova lépést tett a ház felé. Az öröm, hogy újra ott áll gyermekkorának felejthetetlen emlékű színhelyén, vad erővel áradt szét benne. Rég elfelejtett történetek, arcok, illatok, apró kis tárgyak, esti kiáltozások és hajnali zajok éledtek újjá körülötte. Mámorító érzés volt éveket néhány másodperc alatt átélni, s közben arra gondolni: milyen magasra is emelkedett ebből a hihetetlen mélységből...

A szállodába éppen egy órával később érkeztek meg, mint ahogy azt dr. Válent expressz-levelében jelezte. A portás felkísérte őket az emeletre, elmagyarázta, hogy működnek a redőnyök; később az üzletvezető is bekopogott, s megkérdezte, nem hallatszanak-e fel túlságosan az utcai zajok.

— Ó, nem — mondta dr. Válent, miközben megkínálta az üzletvezetőt egy Orinettel. — Kellemes szoba...

Negyedóra múlva lent voltak az étteremben. A pincér az egyik díszesen terített sarokasztalhoz vezette őket.

— Olyan jó, hogy téged mindenki szeret — mondta Magda lelkesen.

— Én is szeretek mindenkit — mondta dr. Válent, s elnézett a mezei virágokkal díszített asztalok felett.

— A pincér még a gondolatodat is lesi.

— Régi bútordarab...

— Ugye adsz neki borravalót?

— Hát persze, édes.

Jóízűen ettek, néha egymáshoz koccintották karcsú borospoharaikat, s amikor a pincér leszedte asztalukról a terítéket, a zenészek századeleji slágerekre kezdtek.

Magda lehunyt szemmel hallgatta a dalt. Keze — mintegy hálás, forrótestű kis állat —, megkereste férje kezét, s a tenyerébe simult.

— Szeretsz...?

— Persze, hogy szeretlek.

Az ingerült hang megdöbbentette az asszonyt.

— Mi van veled, édes? — kérdezte bátortalanul.

— Mi lenne? — mondta dr. Válent. — Szeretnék valamit inni, de a pincér felénk se néz...

— Nem — mondta Magda, — tudom, hogy valami baj van...

— Látod azt az őszhajú férfit?

— Aki ide bámul?

— Egész este ezt csinálja.

— Biztosan részeg... Ugye az...?

A pincér új, jégbehűtött palackot hozott, töltött a poharakba, ittak, jókedvük azonban már nem tért vissza. Néha váltottak néhány mondatot, de a válaszokra egyikük sem figyelt. Lopva ugyan, de mindketten az őszhajú férfit nézték. Dr. Válent némi megnyugvással látta, hogy meglehetősen gyakran fogja marokra a poharat, később azonban azt is észre kellett vennie, hogy legtöbbször alig iszik, legfeljebb, ha a nyelvét érinti az italba. Ettől kezdve ő sem ürítette fenékig poharát; ha akaratlanul is, de alkalmazkodni kezdett az őszhajúhoz.

— Elmenjünk? — kérdezte Magda szorongva. — Elmehetünk, ha akarod...

— Jó — mondta dr. Válent —, menjünk. Mocsok egy hely...

Intettek, hogy fizetnek, de mielőtt a főúr észrevette volna jelzésüket, a fáradt arcú férfi felállt asztalától, s hozzájuk lépett.

— Szóval megpucolunk..., — mondta halkan, s csak dr. Válenttal törődött, mintha az asszony ott se lett volna. Hangja meglepően nyugodt és tiszta volt.

— Igaza is van: a kellemetlen tények elől legjobb, ha megpucol az ember...

— Miféle kellemetlen tények elől? — kérdezte dr. Válent, hirtelen visszanyerve önbizalmát.

Az őszhajú legalább egy fejjel alacsonyabb volt nála, karja vékony, ujjai reszketegek. Ilyen közelről már az is világosan látszott, hogy a zsebe is meglehetősen üres lehet, öltönye ugyanis a legolcsóbb konfekcióáru volt, s a cipője is régen megszolgálta már az árát.

— Régóta keresem magát — mondta az őszhajú —, s most, hogy végre utólértem, nem szaladhat el...

Alig egy méterre volt egymástól a két arc: dr. Válent jólápolt, magabiztos arca és az őszhajú, nyúzott, szomorú képe.

— Pénzt akar? — kérdezte dr. Válent.

— Nem — mondta az őszhajú —, a maga pénze nekem nem kell.

— Hanem?

— Csak azt akartam mondani, hogy én mindent tudok magáról.

— Akkor mondja meg a nevemet — mondta dr. Válent, s kínosan felnevetett.

— Nem a név a fontos. Más...

— Például?

— Például az, milyen áron lett magából ilyen nagy úr...

— Menjünk, drágám — mondta dr. Válent, s Magda felé nyújtotta a karját. — Ez az ember összetéveszt valakivel.

Az őszhajú mosolygott, s utat engedett. Már az ajtónál voltak, amikor utánuk szólt:

— Szerencséjük van, nem jött el még a beszéd ideje. De valamit ne felejtsen: egyetlen lépést se tud megtenni úgy, hogy legalább egy szempár ne figyelné, s egyetlen szót se ejthet ki anélkül, hogy valaki meg ne jegyezné...

A szoba hűs volt, az ágyak kellemesek, mégse jött szemükre az álom.

Már elmúlt éjfél, amikor dr. Válent hirtelen elhatározással felkelt. Szótlanul öltözött.

— Lemégy..?

— Le.

— De ugye nem mondott igazat...?

— De — mondta dr. Válent —, igazat mondott. Én egy körözött bűnöző vagyok, egy testvérgyilkos, egy nemzetközileg ismert hazaáruló...

Keserűség és düh volt a hangjában, legszívesebben darabokra törte volna az egész szobát. Hiába mondta magában, hogy az ott lent bolond, vagy szélhámos, egy fecsegő részeg, vagy egy faragatlan viccmester, valami újra meg újra megfeszült benne, s ettől egyszerűen képtelen volt újra azzá lenni, aki néhány órával korábban volt.

Az étterem már majdnem kiürült. Amikor belépett az ajtón, a pincér azonnal elébe sietett, s elkísérte előbbi asztalukhoz.

— Nem tudok aludni — mondta dr. Válent.

— A hőség miatt, bizonyára. Bolond egy éjszaka...

— Az — mondta dr. Válent —, bolond.

Végre egyedül maradt, de csak percek múlva emelte fel a fejét. Már csak három asztal körül ültek vendégek, az őszhajú azonban nem volt közöttük.

— Az ital, uram...

Távozni akart, dr. Válent azonban visszahívta.

— Látta azt az őszhajú férfit...?

— Akivel beszélgettek?

— Ismeri?

— Nem, sajnos nem, uram...

Dr. Válent bólintott, s újra valami olyasmit érzett, mint a frontkatonák, akik számára elérkezett a harc előtti utolsó éjszaka. Már nem volt dühös, inkább szomorú. Nem követett el bűnöket, soha, legalábbis készakarva nem, titkai sem voltak, legalábbis tudtával — s most mégis egyszerre minden olyan bizonytalan és zavaros lett.

Nehezen aludt el, s kora hajnalban ébredt. Fáradtan az ablakhoz lépett, széthúzta a függönyöket. Az arcába csapó fény kissé megtántorította; bántóan harsogó volt a napfelkelte. Az égről az utcára menekült a tekintete, s ekkor a szemközti ház kapubejárójában megpillantott egy árnyat. Egy férfi volt — legalábbis úgy látta —, szürke, kopott öltönyben, s az ő ablakát nézte. Egy pillanatra mintha a szemük is találkozott volna, ekkor azonban dr. Válent ösztönös rándulást érzett a karjában, s ujjai elernyedtek. A nehéz bársonyfüggöny visszazuhant a földre.

Galambosi László versei:

JELZÉS

Jelzés, az út három felé virágzik.
Melyiken találhatsz el új hazádig?
Megállsz. A fák halott fészkeit nézed.
Madár sehol, hogy irányt szabjon. Lépted

lassú mozgását merre gyorsíthatnád?
Látnál legalább egy-egy sunyi szarkát
míg lopni indul. De az idő mélye
nem virrad reád, rejtve izzó fénye

A kőre dőlsz. Vinnyogva tétovázol.
Észreveszed, hogy szívedig átfázol.
Az ég eltépte sugarát fölötted.

Kutyaszimatolt ruhádat levetnéd.
Sírt ásó óriások, ravasz esték
szemfedőt hozva suttognak körötted.

A FORRÁS FELÉ

Elindultam, hogy megtaláljam
az őrzők tüzeit.

Hiába kerültem
a haláltól bűzlő
szakadékokat.
Hiába csúsztattam
rózsahüvelybe
kicsorbult kardot.

A bolyongó madár
megjósolta:
zuhanok
pokolhoz láncolt
vasruhában,
mielőtt
az üdvözítő forrás
aranykelyhéből innék.

HŰSÉG

Egy narancsvörös madár
ölembe ejtette
a Holdat.
A szerelem kriptáján
virágot őrző
pohár lesz belőlem.

Egy láda sör

Nyaralóhely. A kertekben elevenség, a táj kopácsolásoktól zeng, mindenütt magánépítkezés.

Autók féllábbal a járdán. A tulajdonosok tréningben, atléta trikóban, szemellenzős vászonsapkákban, tevékenységi láztól buzognak. Ásó, kapa a kezükben, nyesőolló, gereblye. Szombat-vasárnap kirázzák magukból mint valami porzsákból a város hétre való nyügét.

Legalábbis így gondolják, s itt a szennyezetlen, kéktiszta levegő alatt terül el álmaik romantikus földje, hol nincs fúrás és nincs gyűlölködés, se csalás, se hamisság, se mószer, ártatlanság honol és béke, és jóakarat és nyugalom.

Efféle várakozásokkal bontja a régi kőoszlopot az új telektulajdonos. S minthogy a közút széles szegélyé is telkéhez tartozik, kijjebb tolja a kerítést.

A szegélyen az utcai nyomókút. Azt hogyan tolja arrább?

Arra jön a víztársulat alkalmazottja, kapóra. Mint szakértőtől, kérdi az új telektulajdonos, hogyan kéne a kutat eltolni?

— Eltolhatom — mondja az alkalmazott.

— Nagyszerű, és mit kér érte?

— Egy láda sörért eltolom.

A víztársulat embere jólértesült. Tudja, hogy nem kér lehetetlent. Az új telektulajdonos gebines.

— Rendben — mondja a telektulajdonos, már ki is számította, milyen olcsó ez a szomjas munkaerő, százasba se lesz neki. — Fogjon hozzá.

Miként e tavaszidőben a friss vízszagra a kút szájához gyűlnek a darazsak, akként sokasodik a segítség a láda sör hírére a kút körül. Három csákány kér már helyet, össze-összeakadva, egymásnak koccannak a szűk helyen.

Kisvártatva elhallgatnak a csákányok, s a víztársulat alkalmazottja harmadmagával vakarja fejét a telektulajdonos színe előtt.

— Baj van.

— Kevés a láda sör?

— Kevés bizony. Vagy lesz két láda, vagy hozzá se fogunk.

— Az előbb egy is elég volt.

— Igen, de akkor még nem tudtuk, hogy ott vezet a telefonkábel.

Hihetetlen bár, de való: a telefonkábel a kút tövében. Az új telektulajdonos saját szemével meggyőződik.

— Hát jó — mondja, sejti már, miként a telket, a romantikát sem adják ingyen.

Csengnek, bongnak a csákányok egy darabka ideig. Négyen vannak már. A telektulaj a kert végiben hallja négy közül a negyediket, a nagyhangút.

— Tegyen le öt kilót és hozhatja a lábasát.

Rövidesen ott állnak előtte. Már fejüket se vakarják, csak orrát túrja a negyedik.

— Hat kiló, főnök — mondja —, ez nem megy kevesebbért.

A tulajdonos érti, miről van szó, otthonos e nyelvezet minden ágabogában, a gebinpincéből. De hat pirosat nem fizet, azt nem!

— A szennyvíz is ott vezet — mondják.

Ez se mese, ez is való.

Az új telektulajdonos megbizonyosodott, hogy a világ errefelé is valóságos. Nyoma sincs romantikának.

— Nagyszerű — mondja éppen ezért otthonosan. — Eltolatom a kutat hivatalos úton.

Szeberényi Lehel

MŰTEREMLATOGATÁS

ERDŐS JÁNOSNÁL

A lakásból már „kitiltották" a gyerekei, a műterem fent van a hegyoldalban egy garázsban. De a következő hetekben amúgysem dolgozna itthon, mert éppen Villányba indul, az alkotóházba. Ott már megkezdődött a szimpozion, huszonöt-harminc fiatal művész gyűlt össze, napirenden lesznek a szakmai viták, megbeszélések, azonkívül természetesen, hogy mindenki nekigyűrkőzik egy-két rajznak, képnek, szobornak is.

— Nyakig vagyok a munkában. Augusztus végén zsűrizik a grafikai anyagot, amit Kaposvárott állít ki a TIT. Ez a kiállításom aztán decemberben, valamelyest bővítve, Nagykanizsára is elkerül. Ez az év eléggé teli volt kiállításokkal, a Kaposvári Tavaszi Tárlattól a jubileumi pályázati kiállításon keresztül egészen a közös budapesti kiállításig, az ilyesmi mindig, hogy úgy mondjam, kiüríti a műtermeket. Villányban komolyan akarok dolgozni, főleg néhány linót és rézkarcot szeretnék elkészíteni.

Villányban elkészült a fészer, építik az égetőkemencét, de a szobrászok és kerámikusok mellett valamit várhatnak a grafikusok is: a kert másik végében álló kis házat grafikai műhelynek rendezik be.

— Rettentő nehéz gépeket szerezni — magyarázza Erdős János. — Bizse Jánossal együtt jártuk be Pestet a pécsi grafikai műhely gépeinek ügyében is. Igaz, közben kiderült, hogy a Nevelők Háza pincéjét, amit nekünk ígértek, nem kaphatjuk meg, mert a tatarozások során a pincét is igénybe veszik majd, ha jól tudom, központi fűtés, kazánok céljára. Így a grafikai műhelynek helye sincs még. Gépet azonban egyáltalán nem tudtunk szerezni. A Művészeti Alap 60 ezret ad, de ebből nem lehet gyártatni gépet, azonkívül a gyár, a Könynyűipari Alkatrészt Gyártó és Ellátó Vállalat, nem is tudja belátható időn belül vállalni. Tárgyalásokat kezdtünk a Sopianával. No, de ha a pécsi grafikai műhely ügye húzódik is, Villányban az idén már lesz egy kisipari rézkarc gép, egy kaposvári műszerész kisiparos készíti el az alkotóház kérésére.

Erdős Jánosnak, a Tanácsköztársaság 50. évfordulójára hirdetett művészeti pályázaton díjat nyert, Auróra című képe jelenleg a siklósi kiállításon van. A grafikák mellett vajon tervez-e más, újabb olajképeket?

— A felszabadulási pályázatra próbálok még néhány nagyobb méretű olajat készíteni. Főleg azonban a linó érdekel, egy sorozatot akarok csinálni, ugyancsak a pályázatra.

Az említett siklósi kiállításon három olajképe (az Auróra, a Kísérlet és a Szökröny), három linóleummetszete (Sosemvolt király, Katedrális és Királykisasszony) és két tusrajza szerepel. Már a címekben is érződik, hogy Erdős János nem fordult el az utóbbi időben sem a népművészeti-népköltészeti témavilágtól. A Sosemvolt király című linómetszet fekete, fehér és vörös színei már önmagukban is jellegzetesen a népművészet színvilágát idézik, de formai tekintetben is szerencsésen ötvöződik a modern formanyelv a népi motívumokkal.

— Igen, izgat a népművészet, próbálom felhasználni a motívumrendjét, amelynek ha el is veszett már a mágikus jelentése, akkor is nagyon izgalmas és tanulságos. A Királykisasszony is lényegében egy mángorló lapicka, azaz abból indul ki, annak a rendeltetéséhez, formavilágához igazodik...

Erdős Jánosnak tavaly Koppenhágában volt nagysikerű önálló kiállítása, eddig két alkalommal volt Dániában, művésztelepen, illetve meghívásra. Az idén nem készül sehová, csak a villányi alkotóházba, amelynek szervezési, alapítási munkájában is résztvett. És — mint mondják — Villányban olyan friss, jó szellem alakult ki, hogy a művészeti események középpontjában érezheti magát az ember. És dolgozni is jól lehet — ami a legfontosabb.

H. E.

MINTAKÖNYVTÁR ALMAMELLÉKEN

— Jelenleg az ifjúsági és a tanári könyvtár állománya együttesen 52 ezer forintot ér. Egykori adatok szerint 1956-ban az összérték nem volt több, mint 1200 forint — meséli Pakuts Károly, az almamelléki iskola tanára, a könyvtár vezetője, aki mindössze két éve végezte el a Tanárképző Főiskolát. És amíg mesél, végigvezet a könyvtáron. Míg nem láttam a könyvtárszobát, kételkedtem az egészben. „Mintakönyvtár egy kis, alig 900-as lélekszámú faluban... Talán mégse minta..." De előkerültek a tények, és meggyőztek.

FORRÁSOK

Számítgatom, évente 4—5000 forintot fordítottak itt az elmúlt években könyvekre. Az ügy érdekében összefogott minden nevelő és minden tanuló. Még a környező állami gazdaságokat és tszeket is felkérték, és azok nem utasították vissza a támogatást. A tanulók szülei nagyrészt ezekben a gazdaságokban, tsz-ekben dolgoznak. Alkalomadtán aztán az iskolások is elmentek segíteni a mezőgazdasági munkákban. Pénzforrás volt az iskola gyakorlókertje is. Az ott termelt javak is könyvvé váltak. Annyi volt a pénz, hogy nemcsak az iskola könyvtárát gyarapították, hanem a jó tanulók jutalmazását is könyvajándékozással oldották meg, évente mintegy kétezer forint értékben.

KELETKEZÉS

Almamellék körzetesített iskola, negyven férőhelyes kollégiuma van, és amikor a könyvtár elhelyezésének problémája felmerült, szinte kínálkozott a lehetőség; a kollégium társalgója. A munka az elmúlt tanév végén kezdődött, és olyannyira sikerült, hogy ebben az évben már egy, a megye pedagógusaiból álló csoport tett ott látogatást, tapasztalatcsere címén. Nem szabad megfeledkezni arról sem, hogy a könyvtár kialakulását a szakfelügyelőség is figyelemmel kísérte, tanácsokkal segítette. Még a Megyei Könyvtár munkatársai, Pál József és Heilig József is ellátogattak Almamellékre, segíteni. A berendezés költségeit részben a járási tanács művelődésügyi osztálya vállalta magára. Mindenesetre az 1250 kötetes ifjúsági könyvtár még egy városi iskolának is a becsületére válhatna.

FELÉPÍTÉS

A könyvtár két részre tagolódik. Ismeretterjesztő és szépirodalmi művekre. A könyvek a szerzők ABC-sorrendje szerint, vagyis a minden könyvtárban megtalálható egységes osztályozás szerint helyezkednek el.

Az állományban minden kötelező olvasmány megtalálható, de egy-egy tantárgy elmélyültebb tanulmányozásához is van forrásanyag. A beiratkozott tanulók száma 113, alsótagozatból 15-en kölcsönöznek. Az iskola tanulóinak létszáma 150 körül van. A könyvtár szabadpolcos, azonkívül van még a helyiségben egy Orion nagyképernyős tv, magnó, rádió, lemezjátszó, diavetítő és több játék.

MŰKÖDÉS

A szabadpolcos rendszer azt jelenti, hogy a tanulók saját maguk válogatják ki olvasmányaikat. A böngészés nagyfokú önállóságot nyújt nekik, de ha így nem boldogulnának, négytagú könyvtári vezetőség segíti őket. (Szintén tanulók.) Persze, a tanárok, a barátok sok esetben ajánlanak könyvet, és a tanuló már pontos kéréssel megy a könyvtároshoz. Kölcsönözni hetente háromszor lehet, de a kollégisták a hét bármely napján olvashatnak, használhatják a könyvtárat. Minden tanulónak van kölcsönző-lapja. Havonta rendkívüli könyvtári napot tartanak, ide csak a vezetőség által meghívott tanulók jönnek el. A programban könyv-beszámolók, ügyességi gyakorlatok, játékok, más könyvtárak látogatása szerepel.

A KÖNYVTÁROS

Most valami szabályos portrénak kéne következnie. Hogyan sikerült Pakuts Károlynak két év alatt mintakönyvtárat létesítenie? Mik a tervei stb., stb.? De hiszen elmondtuk, hogy közös munka gyümölcse a könyvtár és tervek, szózatok nélkül ugyanúgy ellátja szerepét; Almamelléknek és körzetének — különös tekintettel az ifjúságra — biztosítja a könyvellátást, kielégíti a kulturális igényeket. És ez a legfontosabb, a tények úgyis azt dicsérik, aki azokat létrehozta.

Wér Vilmos

MI A NÉPMŰVELŐ VÉLEMÉNYE?

PÉCSI NYÁR, 1969

A házak falain plakátok tucatjai hirdetik: Szeged, Gyula, Sopron, Kőszeg, Szombathely gazdag, látványos nyári programot ígér vendégeinek. Milyen lesz a pécsi nyári program? — erre kértünk választ *dr. Borsos Józseftől*, Pécs város Tanácsa Művelődésügyi Osztálya népművelési csoportvezetőjétől.

— Mi a nyári hónapok kulturális programját szervesen beleillesztettük az egész éves rendezvénytervünkbe. Bizonyos hagyományok azt eredményezték, hogy Pécsett a kiemelkedőbb kulturális programokra nem a nyári hónapokban, hanem más időszakokban kerül sor. Gondolok az Éneklő Ifjúság Napjára, a Pécs-Baranyai Múzeumi hónapra, a II. Országos Kisplasztikai Biennáléra, az V. Magyar Játékfilmszemlére és a Nemzetközi Felnőtt Bábfesztiválra. Ha mi esetleg ezeket a nyári hónapokban, sorozatban összevontuk volna, látványosságában bármely más város nyári programjával felvehetné a versenyt. De nekünk az a véleményünk, hogy ezek bármelyikének nyári megrendezése nem eredményezné azt a közönségsikert, melyre egyébként joggal számíthatunk. Néhány éves tapasztalatunk arra int bennünket, hogy nyáron városunkban a komolyabb kulturális rendezvények nem keltik fel a közönség igényét. Az emberek inkább a szabadba, a természetbe vágynak, nagy számban keresik fel a balatoni üdülőhelyeket, ahová Pécsről most már gyors és kiváló a közlekedés, délutánjaikat, estéiket szívesen töltik a Mecseken, vagy a közeli üdülőhelyeken, Harkányban, Sikondán, Orfűn. Például az elmúlt két hónapban negyvenezer látogatója volt az állatkertnek és a vidámparknak. Vonatkozik ez a városunkba érkező látogatókra is.

— Ezek szerint a pécsi nyári rendezvények többsége szórakoztató jellegű lesz?

— Igen, de oly formában, hogy azért a különböző igényeket, érdeklődést a lehetőségekhez képest kielégítse. A nyári hónapokra a rendező szervek a könnyű műfajt helyezték előtérbe. Így került sor a Szabadtéri Színházi Estékre, a Pécsi Nemzeti Színház legsikerültebb bemutatóinak ismétlésére. Már eddig is több táncdalénekes és tánczenekar mutatkozott be új műsorával a városi és a mecseki szabadtéri színpadunkon. Sajnos a kedvezőtlen időjárás miatt Strauss-hangversenyünket a színházban kellett megtartanunk, de így is nagy sikere volt. Sokan megnézték a német cirkusz műsorát is. Jól sikerült az úttörő olimpia vendégei részére nemrégiben megrendezett szabadtéri műsoros est.

— Melyeket tartja július—augusztus legszínvonalasabb, legérdekesebb kulturális programjainak?

— Elsőként a *Tettyei Esték*-re hívom fel a figyelmet. A kellemes, történelmi és festői környezetben megrendezett két órás műsorok, melyeken legkiválóbb előadóművészeink lépnek majd fel, szinte testi és lelki felüdülést ígérnek. Az idén *Csernus Mariann, Bánffy György* és *Jancsó Adrienne* előadói estjeit rendezzük meg. A fiatalok szórakozását biztosítja július 22-én az *Illés-együttes*, augusztus 4-én a *Metró zenekar* és 11-én *Udo Jürgens* együttesének pécsi vendégszereplése. A Vidám Park szabadtéri színpadán két alkalommal is rendeznek tánczenekari hangversenyt. Augusztusban a *„Prága cirkusz"* mutatkozik be Pécsett, és városunkba érkezik a már régebben megkedvelt *„Luna" Park* is. Pécs legjobb fúvószenekarai több alkalommal adnak majd térzenét. Vendégünk lesz az *NDK úttörő szövetségének központi fúvószenekara*, mely önálló hangversenyén túl, a gyárvárosi úttörő zenekarral együtt a Széchenyi téren, nyilvános műsorban is bemutatkozik. Ha ugyan keveseket érint csak, de mégis kiemelkedő kulturális rendezvényünk lesz júliusban a *Népek Barátsága Nyári Egyetem*, melynek mintegy 150 vendége megismerkedhet majd Pécs és a megye gazdasági és kulturális életével, festői tájaival, néprajzi karakterével.

— Milyen kiállításokat rendeznek a nyáron?

— A város lakói és vendégeink a nyári hónapokban állandó kiállításainkon túl néhány érdekes, időszaki kiállítást láthatnak. A „Baranya népművészete" című folklórkiállításra, az Országos Virágkötészeti Kiállításra, az őszibarack kiállításra, és a Honvédelmi Minisztérium „Bemutatjuk a Magyar Néphadsereget" című kiállítására szeretném felhívni az érdeklődők figyelmét. A nyár végén, szeptemberben rendezzük meg a Jugoszláv képzőművészek kiállítását.

Pécs város művelődési intézményei, kulturális rendezőszervei együttműködve alakították ki a pécsi nyár programját, mely ha ugyan nem ígér nagy, látványos rendezvényeket, de kellemes szórakozást, az itthonmaradottaknak a munka utáni pihentető kikapcsolódást, a városunkban üdülő vagy látogató vendégeknek érdekes időtöltést feltétlenül biztosít. És talán sokaknak kedvet csinál, hogy ősszel ismét ellátogassanak Pécsre, amikor olyan kiemelkedő kulturális programokra kerül sor, mint a II. Országos Kisplasztikai Biennálé, az V. Magyar Játékfilmszemle, vagy a Nemzetközi Felnőtt Bábfesztivál.

Mitzki Ervin

SZÍNÉSZEK — SZEREPEK

5. HANDEL EDIT

Siker volt a Veronai szerelmesek mártiriuma, senki se tagadhatja.

„Nem lehet elmenekülni a valóságtól. Hogy uralkodhassunk rajta, át kell formálnunk." — Ezt „üzente" Alberto Alonso a bemutató közönségének a színlapon, amikor néhány mondatban szövegesen is meg akarta fogalmazni: mit akart kifejezni a Romeó és Júlia e ki tudja hányadik feldolgozásával.

És emlékszünk a hófehér, törékeny lánykára is, aki a szerelem bűvöletétől megérintetten, csodálkozva és rémülten ismer rá önnön lényére, felfedezi saját érzéseit, s mindez aztán elhatározáshoz is vezet. A törékeny kislány, aki pehely-léptekkel rebbent át a színen, önmaga sorsának tudatos alakítójává válik, eltökélt, erős emberré. És hogy éri a tragédia?

— Azt mondta Alonso, hogy mikor magamhoz térek, s látom, hogy Romeó halott, ne szenvedjek. Kissé félve mondta, hozzátette, nem tudja, megértem-e, de dühösnek kellene lennem, kifosztottnak, majdnem gyűlölködőnek. Akkor eszembe jutott József Attila, a Kései siratő. Amit adtál, mind visszaloptad az utolsó órán... Mondtam Alonsónak, hogy tudom, mire gondol, van nekünk egy nagy költőnk, ő megírta ezt, mikor meghalt az anyja...

A tragédia hősnőjévé érett, törékeny, fehér Júliát Handel Edit alakította a színpadon. Akik még nem tudták, akkor megállapították, hogy nemcsak táncolni tud, hanem színésznőnek is kiváló.

A gyönyörű mozgású, szép táncosnő „civilben" simára kefélt hajat hord, festetlen arcán egy csöpp fáradtság, kilép a cipőjéből és agyondolgoztatott lábát egy székre teszi. Ölében egy halom gyapjú — kis szőnyeget csomóz, lassú és elszánt mozdulatokkal.

— Jobban kimerültem, mint gondoltam volna — mondja magyarázatképpen — és magamnak is váratlanul, fölfedeztem, milyen idegnyugtató hatása van a kézimunkának.

Míg sűrűsödnek a csomók az anyagon, Alonsóról mesél.

— Nagyszerű ember volt, sok mindent tanultunk tőle. Szakmailag is, de mindenekelőtt azt, hogy sose szabad abbahagyni a munkát és az erőfeszítéseket. Mindig mesélt... ha látta, hogy kezd elfogni bennünket a kishitűség, bikaviadalokról, mulatságos esetekről mesélt, tréfálkozott és könnyekig megnevettetett bennünket. De közben, alig észrevehetően, elmondott nagy tanulságokat is. Júlia szerepét Alicia Alonso, bátyjának a felesége táncolta odakint. Egyszer szemműtétet hajtottak végre rajta, alig látott, úgy kellett kivezetni a színpadra, de folytatta a munkát, nem hagyta abba... Az ilyesféle történetektől az ember elszégyellte magát, és újra meg újra nekigyűrkőzött. Nekem is volt a szerepben egy lépésem, amit úgy éreztem, képtelen vagyok megcsinálni. Nem engedte kihagyni mégsem. Elérkezett a premier előtti este, Alonso vidámabb és kedvesebb volt, mint valaha, úgy tett, mintha misem történt volna, premierről egyetlen szót sem ejtett...

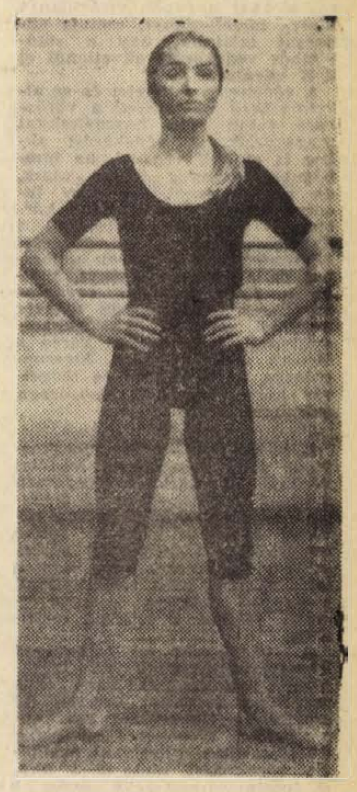
A gyapjúgombolyag elgurul a földön és ott marad.

— Elhatároztam, hogy kivárom ezt a pillanatot: most kérem meg, hogy cserélje le nekem azt a lépést... Először kiabálni kezdett. Ha hasraesel, akkor is meg kell csinálni! Aztán beszélni kezdett, hogy az ember előtt mindig kell lennie valamilyen magaslatnak, különben vége... ha most kicseréljük ezt a lépést, holnap újra kihagyunk majd egyet, ami nehezebb, holnapután újra egy másikat... Végül azt mondtam, hogy jó, vállalom. Tudtam, hogy nem fogom tudni rendesen megcsinálni, de rendben van.

Csend. Kérdezném, hogy végül mi lett a lépéssel, de Edit lenyúl a gombolyagért, és csendben, békés mosollyal folytatja.

— Hát úgy ötven százalékban sikerült. De nem baj. Azóta is egyfolytában idegesít az a lépés, de boldogság is, ha rágondolok, hogy nem hagytam ki. És ha van öt percem és egy jó cipő a lábamon, mindig meg-megcsinálom magamnak. És hálás vagyok Alonsónak. Neki is köszönhetem, hogy erre rájöttem. Azt mondta, nincs lépés, csak szerep van, és igaza volt. Mikor a színpadra léptem, mindig mintha belesodródtam volna az események kellős közepébe, sosem gondoltam arra, hogy technikailag mit csinálok, mindig csak arra, hogy mit érez most Júlia. És a másik: hogy ez olyan szakma, a miénk, amit sose lehet abbahagyni, feladni, hanem mindig és mindig dolgozni kell, és gyakorolni, és csinálni, és az sem számít, ha negyedház előtt játszik az ember, mert csakis így lehet... valamit... valami jobbat...

Handel Edit nívódíjat is kapott az idén az évadban



nyújtott kiemelkedő munkájáért. De ő mégis inkább arra a bizonyos lépésre gondol, mint valami szimbólumra, a szakma, a munka, a művészet szimbólumára — azt a lépést nem lehet kihagyni. És szívósan és elszántan, ahogyan most éppen „pihenteti az idegeit" a szőnyeggel, ugyanúgy tanulja a nyelvet, délutánonként, amikor van egy kis szünete, szavakat preparál, olvas és fordít, és könyveket olvas, sokat, hogy akkor, amikor majd újra „belesodródik" a színpadi események közepébe, akkor se a technikai nehézségekre, a lépésekre, hanem a szerepre gondolhasson, s mindarra, amit egy-egy szerep megkövetel az alakítójától élményben, érzésben, tudásban, felismerésben.

Hallama Erzsébet

hírek

1969. JÚLIUS

6

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Csaba

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.53, nyugszik 19.44 órakor. A Hold kél 23.12, nyugszik 12.02 órakor.

E heti növényvédelem

A magfogásra szánt vörösherében súlyos kárt okozhatnak az ápion bogarak. E kártevő tojásait a zöldbimbók közé tojja és a kikelő lárvák a magkezdeményekkel táplálkoznak. Egyegy bogár több magot is tönkre tehet. Nem ritka eset, hogy a virágzatban 5—6 lárva is károsít. A megrágott magkezdemény virágja nem nyílik ki, hanem virágzásra elszárad. Természetesen így mag sem fejlődik.

A kártevő veszélyt jelent, ha négyzetméterenként 5 darabot találunk belőle. A jelenlétéről és az egyedsűrűségről fűhálózással győződhetünk meg. Fűhálózásnál 5 hálócsapást veszünk egy négyzetméternek. Amennyiben a kártevők a fenti veszélyességi küszöbértéket elérik vagy túlhaladják, haladéktalanul meg kell kezdeni a védekezést. E célra kiválóan megfelel az esti órákban alkalmazott Hungária L—7-es 10 kg/kh, Hungária L—2-es 15—20 kg/kh, Wofatox porozó 8 kg/kh, Melipax 16 kg/kh.

Védekezéskor a táblán virágzó gyom nem lehet és a vöröshere 5 százaléknál erősebben ne virágozzon! A felsorolt szerek a Melipax kivételével méhekre veszélyesek és ezért minden szer használata előtt 24 órával a méhészek értesítése kötelező!

*

A magfogásra szánt lucernatáblákon a lucernabimbógubacsszúnyog felszaporodása várható. E kártevő a virágokat gubacsosítja el. A gubacsok virágzáskor lehullanak.

A szúnyog a tojásait a kis zöldbimbókra tojja és a lárvák ott fejlődnek ki. A veszély fennállásáról a táblaszéli le nem kaszált vagy árvakelésű lucernák vizsgálata alapján győződhetünk meg. Amennyiben ott 5 százaléknál nagyobb virághiányt illetve hüvelyhiányt, esetleg gubacsot találunk, úgy a zöldbimbós védekezést okvetlenül el kell végezni.

A védekezés feltételei és az alkalmazható vegyszerek a vöröshere ápion ellen használtakkal megegyezik. A védekezést akkor is el kell végezni, ha bimbógubacs-szúnyog ugyan nincs, de van lucernaböde, vagy lucernapoloska, illetve annak kártétele. Mindkét kártevőből 5 db/négyzetméter a veszélyességi küszöbérték. E kártevők a lombot és a magkezdeményt, illetve a fiatal csigákat egyaránt károsítják és kártételük sokszor nagyobb, mint a bimbógubacsszúnyogé. Lucernaböde kárra a Mecsek északi részein, lucernapoloska kárra Sellye és Szigetvár körzetében kell elsősorban számítani.

*

Káposztákban erős mocskospajor és káposztalepke kártétel várható. A kártétel kezdetben a külső levelek, majd az összeboruló levelek kirágásában nyilvánul meg. A hernyók zsíros tapintatúak, zöldek, vagy zöldes színűek. A levelek közt vagy a talaj felszíne alatt tartózkodnak a nappali órákban és csak éjszaka jönnek a levelek felszínére.

A védekezést az összefüggő káposztakultúrákban 0,5 százalékos Wofatox-szal vagy más parathion tartalmú szerrel, 0,2 százalékos Ultraciddal stb. végezhetjük. Házikertekben pedig 0,2 százalékos Nikotinnal. A nikotin várakozási ideje 3—4 nap, a foszforsav-észtereké pedig 2 hét. A permetezéseket a permetezési naplóba be kell vezetni!

A mocskospajorok a paprika és paradicsom kultúrákban is nagy kárt okozhatnak, ezért azokat gyakran fel kell keresni és figyelni.

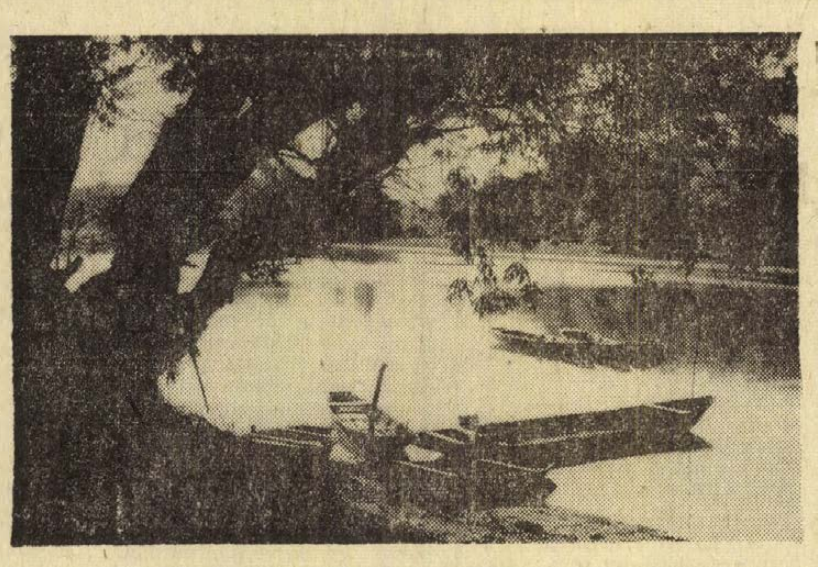
*

A növényvédelmi felsőfokú tanfolyamos képzésre a jelentkezés határideje július 7-én lejár. A jelentkezést legkésőbb július 7-én délig kell eljuttatni a Baranya megyei Növényvédő Állomás igazgatójához Szederkénybe.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, NEU JÓZSEF komló-mecsekfalui lakos temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a mecsekjánosi Mecsek Gyöngye Tsz vezetőségének. A gyászoló család.

A bédai Duna-holtág partján



Szolokai felv.

Jubileumi emléktábor Abaligeten

Ma délelőtt 10 órakor indul Pécsről, a Köztársaság térről Abaligetre az a 250 fiatal, aki részt vesz a KISZ Baranya megyei Bizottsága által július 6—12 között rendezendő jubileumi emléktáborozáson.

Az egyhetes táborozáson azok az ifjak kaptak helyet, akik a forradalmi ifjúsági napok és a Tanácsköztársaság évfordulójának előkészítésében és lebonyolításában aktívan tevékenykedtek.

A jubileumi emléktábor ünnepélyes nyitóját holnap tartják. A táborozás programjában szerepel veteránok és fiatalok találkozója, beszélgetés a megye vezetőivel és számos sport és kulturális rendezvény.

★

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 27. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 26 fogadó ért el, nyereményük egyenként 134 711 forint. Három találata 2913 fogadónak volt, nyereményük egyenként 601 forint. A két találatos szelvények száma 101 483 darab, ezekre egyenként 20 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Népművelési tanfolyamok.** Hétfőn egyhetes tanfolyam kezdődik Mohácson, amelyen a tánccsoportok és bábcsoportok vezetői vesznek részt.

— **A dél-dunántúli népszokásokról** tart előadást dr. Andrásfalvy Bertalan, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének munkatársa a jugoszláviai Ohridban július 3—8 között folyó nemzetközi folklór kongresszuson.

— *BAJÁN, ahonnan 1958-ban elindult az országos méretűvé szélesedett KISZ-lakásépítési akció — tíz év alatt 300 fiatal házast juttattak otthonhoz. A jövő esztendő végére pedig 550-re gyarapodik a bajai KISZ-házakban lakó családok száma.*

— **Egy sárga szőrű,** kan vadászkutya elveszett Marx út 56. szám alól. A becsületes megtalálót jutalomban részesítem. (x)

◆

Balesetek

Ez egyetem utca és a Rákóczi út kereszteződésében szombaton reggel a pécsbányatelepi autóbusz elé lépett egy idős asszony. Az autóbusz vezetője hirtelen fékezésre kényszerült. A fékezés következtében az utasok felbuktak, s közülük hármat a II. számú Sebészeti Klinikára kellett szállítani. Schmidt Ádám 50 éves pécsi lakos combzúzódással, Szabó Ferencné 35 éves pécsi lakos mellkasi zúzódásokkal, Tóth József 28 éves pécsi lakos gerinctörés gyanújával került klinikára.

*

Szabálytalan kerülés következtében árokba borult személygépkocsijával ifj. Markovics György pécsi lakos, de szerencséjére csak könnyebb sérülések érték. A baleset szombaton délelőtt tíz óra tájban, a komló—pécsi úton történt.

*

Személygépkocsinak ütközött motorjával szombaton reggel, Pécsváradon Rosenberger János 45 éves, pécsváradi lakos. A karambol következtében orrán és lábán sérült, sérülése nem súlyos.

◆

— **Az 500. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetben** a helyiipari, szövetkezeti, magánkisipari tanulók beiratkozását július 14-én 8—12 óráig tartják. Beiratkozáshoz a következő okmányok szükségesek: 1. utolsó iskolai bizonyítvány (8 általános, vagy érettségi), 2. szerződés, 3. orvosegészségügyi törzslap a pálya-alkalmasság feltüntetésével, 4. anyakönyvi kivonat, 5. 40,— Ft beiratkozási díj.

— **Autós ügyességi verseny.** A Magyar Autóklub autós ügyességi versenyt rendez jövő vasárnap Harkányban. A verseny rajtja 13-án délelőtt 10 órakor a Bajcsy-Zsilinszky utcából lesz. Az érdeklődőktől a harkányi kempingben és a verseny színhelyén fogadnak el nevezéseket.

— *AZ ELEKTRONIKUS MÉRŐKÉSZÜLÉKEK esztergomi gyára megkapta az első bel- és külföldi megrendeléseket a 16 csatornás agyáramvizsgáló berendezésre. Az új típussal az üzem az enkefalográfot gyártó európai cégek élvonalába került. A készülék az agy bio-elektromos tevékenységét vizsgálja, s az idegsejtekben levő parányi áramforrásokat többmilliószorosára felerősítve segít az ideggyógyászoknak a diagnózis megállapításában.*

HIBAIGAZÍTÁS

Lapunk szombati számában sajnálatos elírás folytán azt közöltük, hogy dr. Szabó József az országgyűlés csütörtöki ülésén szólalt fel, holott a felszólalás a pénteki ülésen hangzott el.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, napos, meleg idő, gyenge, napközben kissé megélénkülő nyugati, délnyugati szél. Legfeljebb néhány helyen délutáni záporok, zivatarok.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 28—33 fok között.

A Balaton vizének hőmérséklete 11 órakor Siófoknál 25,1 fok volt.

A tárgyalóteremből

Két és fél év sikkasztásért

A Dél-dunántúli Gázgyártó és Gázszolgáltató Vállalat két alkalmazottja, *Tupi András* 50 éves gázkereskedelmi eladó és *Ament Rudolf* 29 éves telepvezető, pécsi lakosok, társadalmi tulajdont károsító sikkasztást követtek el.

Tupi 1967 nyarától a propánbután gázpalackokat forgalomba hozó pécsi, komlói, dunaújvárosi és tamási cseretelephelyek szabadságon lévő vezetőit helyettesítette. Felhasználva a kínálkozó alkalmat, a gázeladásból befolyt összegekből a múlt év szeptemberéig 36 ezer forintot elsikkasztott és az így szerzett pénz nagy részét italra költötte. *Ament Rudolf* ugyancsak komlói helyettesítése során a bevételből 3 ezer forintot tartott meg magának. Bűncselekménye felfedése után azonban az okozott kárt megtérítette vállalatának.

Elsőfokon a Pécsi Járásbíróság vonta felelősségre a vádlottakat és a bizonyítási eljárás lefolytatása után *Tupi Andrást* folytatólagos sikkasztásért *2 évi és 6 hónapi*, *Ament Rudolfot* pedig egy rendbeli sikkasztásért *6 hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte.*

A bíróság *Tupi Andrást* kötelezte a vállalatnak okozott 36 ezer forint kár megtérítésére. Fellebbezés folytán most került az ügy a Megyei Bíróság elé. A fellebbezés elutasításával a Megyei Bíróság az elsőfokú ítéletet helybenhagyta, így az jogerőre emelkedett.

Orvostanhallgatók utaztak Lvovba

Elindult Lvovba a Pécsi Orvostudományi Egyetem huszonegy medikusa egyhónapos nyári szakmai gyakorlatra. A pécsi fiatalok a lvovi Orvostudományi Intézetben fognak dolgozni, egy hetet azonban Kievben és Odesszában töltenek el és augusztus 3-án érkeznek vissza Pécsre. Lvovból ugyancsak huszonegy fős csoport augusztus 3-án kezdi meg szakmai gyakorlatát a Pécsi Orvosegyetem klinikáin. A szovjet fiatalok szeptember eleji hazautazásuk előtt felkeresik a siófoki üdülőtábort és négy napot Budapest megismerésére fordítanak.

Hasonló cserelátogatást bonyolít le az egyetem tanácsa és KISZ-bizottsága az Erfurti Orvosakadémiával. Az erfurti csoport július 26-tól augusztus 22-ig tartózkodik majd Pécsett.

★

— **Pintér Győző** elvtárs, a Szocialista hazáért érdemrend kitüntetésben részesített pártmunkás temetése július 8-án, kedden 14.30 órakor lesz Pécsett a központi temetőben.

◆

Szövetkezeti nap Harkányban

Tegnap a világ 230 millió 500 ezer szövetkezeti tagja köszöntötte a nemzetközi szövetkezeti napot. Baranyában a megyei ünnepségeket ma rendezik Harkányban. Délelőtt 10 órakor a Tenkes filmszínházban ünnepi szövetkezeti aktivaülést tartanak. Az aktivaülés szónoka Tárnai Ferenc, a Baranya megyei KISZÖV elnöke. Este a nemzetközi szövetkezeti nap tiszteletére a Harkányi Gyógykórház teraszán hangversenyt rendeznek, melyen a szimfonikus zenekar és énekkarok mellett fellépnek a Pécsi Nemzeti Színház művészei is.

◆

— *MINISZUPER TV. Elkészültek a Videoton Gyár televízió végszereldéjének kísérleti üzemében az első hazai, teljesen tranzisztorált miniszuper televíziók. A figyelemre méltó eredmény feltételeit a Videoton gyártmányfejlesztési szakemberei teremtették meg speciális szerszámok elkészítésével. Az új készülékbe 29 tranzisztort építettek be. Működtethető 12 voltos akkumulátorral, gépkocsi-akkumulátorral és hálózatról is. A tranzisztorált minivizor sorozatgyártását e nyáron kezdik meg.*

Az élet kapujában

Mohácsi Mezőgazdasági Technikum

A mohácsi dr. Marek József Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola az elmúlt tanévben két osztályt bocsátott ki, mindkettő technikumi osztály.

A IV. A. 30 tanulójából jelesen képesítőzött: *Czeglédi Béla* és *Kosztolányi Anna Mária* Négy tanuló jól, 13 közepesen képesítőzött, 8 megfelelt, 3 nem felelt meg. Tanulmányi átlag 2.95.

A IV. B. osztály létszáma ugyancsak 30 fő volt. Jelesek: *Kántor Béla, Márfalvi Dénes, Szalai Imre* és *Werner György*. Jó rendű 11, közepes rendű 7, megfelelt 5, nem felelt meg 3 tanuló. Tanulmányi átlag 3.42.

A két osztályból összesen 18-an kívánnak tovább tanulni, valamennyien mezőgazdasági jellegű egyetemen vagy főiskolán. 12 tanuló termelőszövetkezetben, öt állami gazdaságban, egy a közigazgatásban, öt pedig mezőgazdasági vállalatnál helyezkedett el. A többi diák mezőgazdasági munkakörbe való elhelyezése folyamatban van.

◆

— **A tettyei esték** műsorán Csernus Mariann, a Nemzeti Színház tagja előadóestje kerül műsorra, Kecskés András gitárművész közreműködésével 1969. július 9-én, szerdán este 8 órakor. (Rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Házban, Déryné u. 18.) Jegyelővétel a Magyar Írók Könyvesboltjában, Kossuth L. u. 5. szám alatt. (x)



Az igazi nyár,

a szandálviselés ideje

még ezután várható!

Július 7-től, hétfőtől

nagy női

szandálvásár

(Ár: már 46,— Ft-tól)

a Mecsek Áruházban

(Pécs, Újmecsekalja)

HÍV MINKET A SZERTEHULLÁMZÓ ÓCEÁN...

A BOLDOG SZIGETEK

Tudtak-e az ókorban Amerikáról?

I.

A Dunántúli Napló június 22-i száma kivonatosan közölte Thor Heyerdahl cikkét legújabb expedíciójáról. Heyerdahl ugyanis, az egyiptomi és mexikói kultúrák rokon-, illetve azonos vonásaira hivatkozva, bizonyítani kívánja, hogy a mexikói műveltség az egyiptomi hatása alatt fejlődött ki, vagyis az ókori hajózás tudománya és technikája képes volt a kontinensközi érintkezés fenntartására. Ezért egyiptomi mintára, papiruszkákából készített hajón útra kelt, s valószínűleg hamarosan kiköt Amerika partjain. Az út sikere erős érvet fog szolgáltatni a tudósok túlnyomó része ellenében, kik mindmáig tagadják nemcsak az ókori érintkezés lehetőségét, hanem egyáltalán a kulturális hasonlóságot is.

Magam több mint negyven esztendeje foglalkozom az ókori nagykultúrák hirtelen megjelenésével és közös mozzanataival, s e problémakörön belül természetesen Eurameríka kérdésével. Anyaggyűjtésem első, még igen hiányos és sokhelyt téves eredményét *Sziriat oszlopai* cím alatt foglaltam össze; a munka évekig hányódott a kiadók süllyesztőiben, míg végül az Egyetemi Nyomda 1942-ben és félévvel utóbb második kiadásban is megjelentette. Azóta természetesen igyekeztem anyagát minél teljesebbé tenni és hibáit kiküszöbölni, s így érthető kíváncsisággal várom Heyerdahl beszámolóját.

Munkám mostani, javított és bővített alakjában az idevágó anyag több száz gépelt lapra terjed, s így e rovat szerkesztőjének mégoly szíves invitálása is csak kis részének juttathat helyet. Az adatok önként a következő kérdések köré csoportosulnak:

① Volt-e tudomása az ókornak az Atlanti-óceánban fekvő szigetekről és a túlnan levő szárazulatról?

② Volt-e érintkezés közöttük?

③ Miben áll az ó- és újvilági nagykultúrák rokonsága?

Az elsővel kezdem tehát.

AZ ARANYALMÁK FÖLDJE

Gibraltár a történet előtti időkben és a kora ókorban a mediterráneum embere számára gyakorlatilag a világ végét jelentette; amit az óceán titkairól megtudott, mesés köntössel ruházta fel. Az Atlanti tengerben nyugodott le a Nap, a néphit oda helyezte a holtak birodalmát, a boldogok országát, a másvilágot. Ott keresték az örök élet titkát, az életfát, az alvilágot és az Ég kapuját, az üdvözültek országát s a boldog őshazát. Ott, Héraklész Oszlopain túl terült el Usziri-Oszirisz országa, Amenti vagy Aaru, a babiloni Aralu, a héber Séol, a görög Hadész és Elüszion, a kelta Avalun.

„Nyugat felé, Nyugat felé!" (Amenti, Amenti!) — jajveszékelte ötezer éven át az *egyiptomi* siratóasszonyok kara, ott, Nyugaton volt Jalu, a „második Egyiptom", Sekhet-Hetep, a „lelkek örök hazája", ahová a „halál-vízén" át eveztek a holtak lelkei az ősi életkereszt jelével, a tau-val díszített bárkáikon. Csodálatos és vágyott haza, mert „a halott abba az országba tér, ahol az istenek fiatalok voltak". Usziri, az ifjú isten és király uralkodott itt, „Jalu mezőin", „a szent Amenti földjén", „a halál vízein túl". Fia, „Hor és követői" innen költöztek Egyiptomba „a Nyugati Föld első lakóinak jelével" vagyis Usziri tiarájával, és megalapították a mitikus karvalydinasztiát, melynek tagjai „halott félistenekké" lettek, „tizenegyezer évvel ezelőtt", mint Manetho, az egyiptomi pap írta ie. a III. században.

Itt volt *a babiloniak* Aralu-ja, költői nevén Kurnugea, „a Vissza-nem-térés országa"; ide kívánta átok-áldással a babiloni ember az őt kísértő halott szellemét: „Menne már Nyugatra, az alvilágba, Nedu isten, a kapuőrző, tartsa fogva ott, nehogy kiszabaduljon." Erre járt Gilgames, a sumér Héraklész, hogy találkozzék ősatyjával, a vízözönt túlélt Utnapistimmel, és hogy a tenger mélyéről felhozza az élet növényét. Ide ragadta Henóchot is, Noah atyját és Kainán király fiát a vihar: „Az örvény elragadott Nyugat felé, ott látták szemeim az Ég dolgait, amelyek ezután lesznek."

Itt volt Avalun szigete, az emberiség eredethelye a *kelta* druidák tanítása szerint, a Fény Országa, az Igéret Földje, az Élők Országa, az Ifjúság Földje és mint Echtra Kondla Kain országja mondja: „A Győztesek hazája, ahol ismeretlen a halál és az öregség", az Almák Szigete ez, vagyis a Paradicsom, a Gyönyörök Kertje; innen vándorolt Eire zöld szigetére, Irországba az „isteni nemzedék" a Naparcú Hős, Ogma Grian Ainch vezetésével. Ide vonultak a kelták lelkei a halál után, idehozta Artur királyt nővére hajón, és itt várja hazája feltámadását; utána mentek és vele vannak legendás társai, Myrddin (Merlin) a varázsló, Kondla, Kukulain, Loeagir és Ogier a Dán.



Itt feküdt Hadész, a *görögök* alvilága, ezért Nyugatnak fordítja hajóját Odüsszeusz, mikor feléje indul; itt volt az Istenek Kertje, Zeusz és Héra nászának helye és a boldogok Elüszionja; ide került, akit az istenek megkíméltek a testi haláltól; itt voltak a *boldog szigetek*, ide vezette Zeusz hérószok kiirtott nemzetségének maradékait; Atlasz országolt itt, „a tenger sötét mélyeinek ismerője", ezen a tájon, „az Okeanosz roppant folyamán túl" virult a Heszperidák aranyalmákat érlelő kertje; Démétér, a Föld és a Kalász istennője, a terméstadó, egészen idáig vándorolt. „Úrnő, honnan vették lábaid az erőt, hogy Nyugatig elvigyenek, egészen fekete emberek közé, az aranyalmák földjére?" (Kallimachosz.) A „Tenger köldökén", Ogügia szigetén lakott Atlasz leánya, Kalüpszó nimfa, akihez a nagy világjáró görög, Odüsszeusz is elvetődött. De ez volt Poszeidón, a tengeristen birodalma is.

ÁT LEHETETT JÁRNI MÁS SZIGETEKRE

Platón már pompás regében írja le Poszeidón csodás szigetét, a világbíró Atlantiszt, melynek hatalmas királyai és elbizakodott népei, le akarván igázni az emberiséget, sereget indítottak Líbia (Afrika) és Európa ellen, de a hellének elődei vitézül megfutamították őket.

Gyakran tűntetik fel úgy, mintha Platón volna az egyetlen ókori író, ki a Héraklész Oszlopain, azaz Gibraltáron túl fekvő szigetekről, szárazföldekről, birodalmakról beszél, s a történet az ő képzeletének szüleménye. Platón legfontosabb idevágó helye így szól: „*A torkolat előtt, melyet Héraklész Oszlopainak neveznek, sziget terült el, nagyobb, mint Ázsia és Líbia* (Afrika) *együttvéve, s erről a szigetről át lehetett járni más szigetekre, emezekről pedig a szemben fekvő egész világrészre, amely ezt az ún. tengert valójában körülveszi.*" De Platón nem áll egyedül, előtte és utána számos szerző tesz határozott említést óceáni szigetekről, sőt távolabbi vidékekről is. *Proklosz* (V. sz.) Platón Timaioszának kommentárjában említi *Marcellus* (IV. sz.) Aithiopiaka c. elveszett művét, melyben régi történetírókra hivatkozik, akik azt állítják, hogy „*az ő idejükben a Külső Óceánban két kisebb, Perszephonénak szentelt sziget és három nagyobb feküdt: az egyik Amunt* (az egyiptomi kos-istent) *tisztelte, a másik Plutónt, a harmadik, ezer stádium hosszúságú, Poszeidónt. Ezeknek a szigeteknek lakói megőrizték atyáik hagyományát egy óriási szigetről, mely valaha azon a tájon terült el, évszázadokon át uralkodott a Külső Tenger szigetein, s ugyancsak Poszeidón tiszteletére volt szentelve.*" Az óriási sziget, csakúgy mint Platónnál, Atlantisszal azonos, s ezek az adatok a hagyomány elterjedtségéről tanúskodnak. Proklos elmondja azt is, hogy az újplatonista Krantor 300 évvel Szolón után (ie. IV. sz.) ellátogatott Egyiptomba, s Szaisz-Szaj városában Nit istennő papjai megmutatták neki az oszlopokat, amikre Atlantisz története hieroglifákkal fel volt róva. Krantor tehát olvashatta azt, amit Szuchisz, a szaiszi pap Szolónnak elbeszélt. Proklosz a legkiválóbb újplatonista volt, kisujjában az egész görög tudásanyag, nagy rendszerező, azaz fölöttébb megbízható szerző. Mestere, Szürianosz, Krantorról ugyanúgy nyilatkozik, mint ő, ennek közlése tehát közismert adalék kellett hogy legyen. Másfelől Platón elbeszélésének mai vizsgálója, H. S. Bellamy fölteszi, hogy Szolónnak (VII—VI. sz.) szándéka volt az Egyiptomban hallott és hazájában már feledésbe ment Atlantisz-hagyományt felújítani, de a politikai események megakadályozták benne. Így a rege családi emlék, illetve örökség maradt: Szolón feljegyzései rokonára, Dropidészre szálltak, s aztán a nemzedékek során az idősebb Kritiaszra, Kallaeszchoroszra, az ifjabb Kritiaszra, s tőle jutottak Platónhoz (450 körül).

Várkonyi Nándor

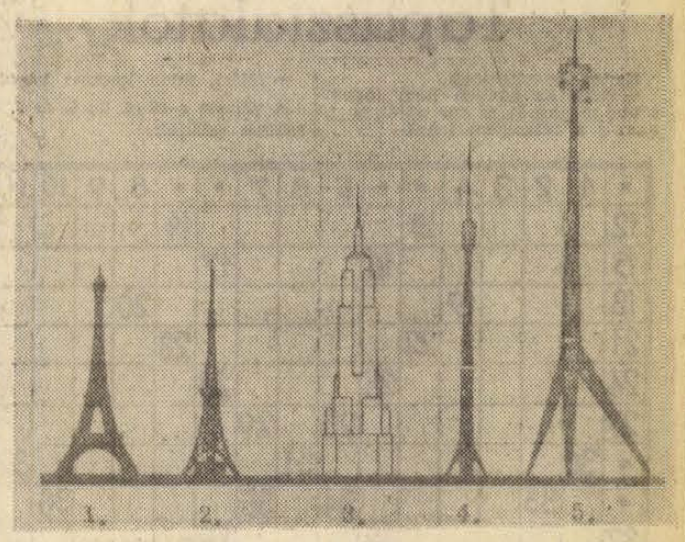
Új óriás torony

Ez lesz a XX. század egyik legmagasabb építménye — egy 725 méter magas torony Puteaux-ban, Párizs elővárosában. A tér központi támasztó oszlopa a Défense téren fog állni, ezért a tornyot máris Défense-toronynak keresztelték el.

Ma a legmagasabb témtornyok: a 333 méteres tokiói televízió adótorony, amely 1958-ban épült és a 320 méter magas, 1889-ben épített és a XIX. század csodájának tartott párizsi Eiffel-torony. A Défense-torony magasságát tekintve korunk minden vasbeton-építményét felülmúlja. A moszkvai televíziós torony magassága 533 méter, és jelenleg ez a legmagasabb torony a világon. Az Egyesült Államokban az „Empire State Building" felhőkarcoló „csupán" 448 méter magas.

A Défense-tornyon 640 méter magasságban két, kétszintes „korongot" helyeznek el, s mindegyiknek 1400—1700 négyzetméter hasznos területe lesz. A felső forgó „korongban", amely a percmutató sebességével fog mozogni, s egy óra alatt tesz majd meg egy teljes fordulatot, — a tervek szerint éttermet rendeznek be.

Az új tornyot J. Polack belga építész tervezte. Ugyancsak ő készítette az „Atomium" pavilon tervét a brüsszeli világkiállításon. Polack számításai szerint a Défense-torony építését 30 hónap múlva fogják befejezni.



1. Eiffel-torony (320 méter) 2. Tokiói televíziós torony (333 méter) 3. Empire State Building (448 méter) 4. Moszkvai televíziótorony (553 méter) 5. a Párizs elővárosában tervezett torony (725 méter).

Exportált címek

Egy Angliában élő kereskedőnek, George Agienek eredeti ötlete támadt. Külföldre akarja „kölcsönözni" az angol arisztokrácia címeit. A leleményes üzletember már társulatot alapított, amelyet jegyzékbe is vettek.

Agie abból indul ki, hogy a lord és herceg-címet nemcsak Angliában kedvelik. E rangok „értéke" még nagyobb külföldön, főleg az Egyesült Államokban. Ezért nem kételkedik vállalkozásának sikerében. Azt tervezi, hogy felajánlja az angol arisztokratáknak; helyezkedjenek el a különböző külföldi részvénytársaságok igazgatósági tanácsaiban. Agie biztos abban, hogy Európában és Amerikában sok cég ráharap erre a csalétekre. Agienek az a véleménye, hogy például két, azonos cikkeket gyártó részvénytársaság közül az tudja majd nagyobb sikerrel értékesíteni termékeit, amelyiknek a vezetőségében herceg vagy gróf is lesz.

Agie nem sok reménnyel biztatja a bárókat és a sireket: véleménye szerint iráutuk nem lesz különösebb „keresiet". Agie listáján máris 98 herceg és lord szerepel. A furfangos üzletember úgy véli, hogy ha jelöltjei nem fognak tiltakozni új szerepkörük ellen, évente 100—300 fontot kereshetnek a cégek vezetőségi tagjaiként. Agie a közvetítésért ennek az összegnek 25—30 százalékát fogja kérni.

Gát a Voltán

Növekszik az ember alkotta legnagyobb tó

Ahol egykor alsó folyásánál a Volta folyó számtalan kanyarral tört utat magának a déli Ghana zöld hegyei között, most a Föld legnagyobb mesterséges tava születik. Felülete ez idő szerint 7800 négyzetkilométer — kb. akkora, mint Baranya és Tolna megye együtt — hossza pedig körülbelül 400 kilométer. E nyugat-afrikai ország képe az emberi kéz munkája nyomán jelentősen megváltozott.

Egykor zabolátlan folyó szelte át ezt a vidéket — a portugál felfedezők kacskaringós folyása miatt Voltának (kanyargónak) nevezték el. Az évszakoktól függően hol széles folyóvá terebélyesedett, hidakat és fákat sodort magával, hol — szárazság idején — ágyában alig csörgedezett. Most megszelídült és fittyet hány az időjárás szeszélyeinek.

A tavat nem annyira az amúgy is mindig zöld vidék felélénkítésére, mint inkább energiaforrásnak szánták az ország számára, amelynek se szene, ne olaja. A turbinák; amelyek jelenleg az akosombói gátnál működnek, 512 megawatt áramot tudnak termelni, többet, mint amennyire Ghanának jelenleg szüksége van. Abban az esetben, ha az ország növeli iparát, a kapacitást új generátorok segítségével 768 megawattra lehet bővíteni. Togo és Dahomey, a két szomszédos kis állam szeretne Akosombóból olcsó áramot kapni, ami Ghanának újabb kemény devizaforrásokat nyitna meg.

Egyelőre a mesterséges tó kapacitása szállító útként kihasználatlan, pedig bizonyára olcsóbb és biztonságosabb volna, mint azok az utak, amelyeket a heves és tartós esőzések gyakran elmosnak és használhatatlanná tesznek.

A csillogó tó 80 000 embert üzött el a falvakból és a településekről. A halászok és kisparasztok, akik egykor a Volta alsó folyásánál éltek, s akik nehézkesebbek és maradibbak az európaiaknál, nehezen voltak rávehetők arra, hogy máshová, más nyelven beszélő, más törzsek közé költözzenek. Még ma is menekülteknek érzik magukat és semmiképp sem fogják fel ésszel, hogy őket a gazdasági haszon kedvéért telepítették át.

Egyelőre a tó még nem „emésztette meg" a vidéket. Az ember a balparton körülbelül 100 kilométert utazik felfelé Pandu irányában, a távolban a vizen sok ezer kis pontot vesz észre: ezek fakoronák, amelyek kiemelkednek a vízből — a víztől elfoglalt részen díszlettek. A hegykúpokból szigetek lettek, amelyen az elhagyott növénytelepülések kakaófái lassanként elvadulnak, kúszónövények fonják körül. Hosszú partrészek, árterületek nyomasztó benyomását keltik. Valószínűleg még évtizedekig tart, amíg a tó és környéke harmonikus egészet alkot.

MINDENFÉLE — mindenfelől

A CBC kanadai állami rádió és televízió társaság egy idő óta semmiféle dohányárut nem reklámoz.



A képen látható plakettet fogják az Apollő—11 űrhajósai a Holdon hagyni, amikor július 20-án leszállnak. A holdkomp leszállási állványzatához erősítik, amely a Földre való visszatérésükkor ottmarad.

A plakett felirata: Itt léptek először a Holdra a Föld bolygó emberei. Időszámításunk szerint, 1969. július. Az egész emberiség nevében békés szándékkal jöttünk.

A Kongói Demokratikus Köztársaság (Kinshasa Kongó) tudományos kutató célokra atomreaktort vásárolt. A kormány az atomreaktor rádióizotópjait a gyógyászatban, az ásványkincsek felkutatásánál és hasznosításánál, valamint a vetések védelménél szándékozik felhasználni. Ezáltal az atomreaktorral rendelkező fejlődő afrikai országok száma háromra emelkedett. Kinshasa Kongón kívül Ghanának és Egyiptomnak is van atomreaktora.

✦

Afganisztán északi részén mészkőből kifaragott, tyúktojás nagyságú szobrocskát találtak, amely emberi fejet ábrázol. A lelet húszezer éves. A jégkorszakból származó, s a kelet-spanyolországi, az észak- és dél-afrikai barlangokban megmaradt sziklarajzok jól ismertek, de az ebben a korban készült, s mind a mai napig megmaradt szobrok igen ritkák. A világ múzeumaiban csupán néhány ilyen szobor található.

„Agy-kivándorlás" Svájcból. A statisztikai adatok szerint a svájci főiskolák végzős hallgatóinak 17 százaléka vándorol ki az Egyesült Államokba. Mivel az európai átlag e téren 5,4 százalék, Svájc büszke erre a magas arányra, de a gazdasági körök ugyanakkor nyugtalankodnak is miatta.

✦

A négymillió lakost számláló Rio de Janeiróban szerény számítások szerint nyolcmillió patkány garázdálkodik. Ha nem hoznak hathatós intézkedéseket ellenük, a kártékony rágcsálók száma 1971-re túlszárnyalja majd a 170 milliót. Azonkívül félő, hogy bubópestis-járvány üti fel a fejét.

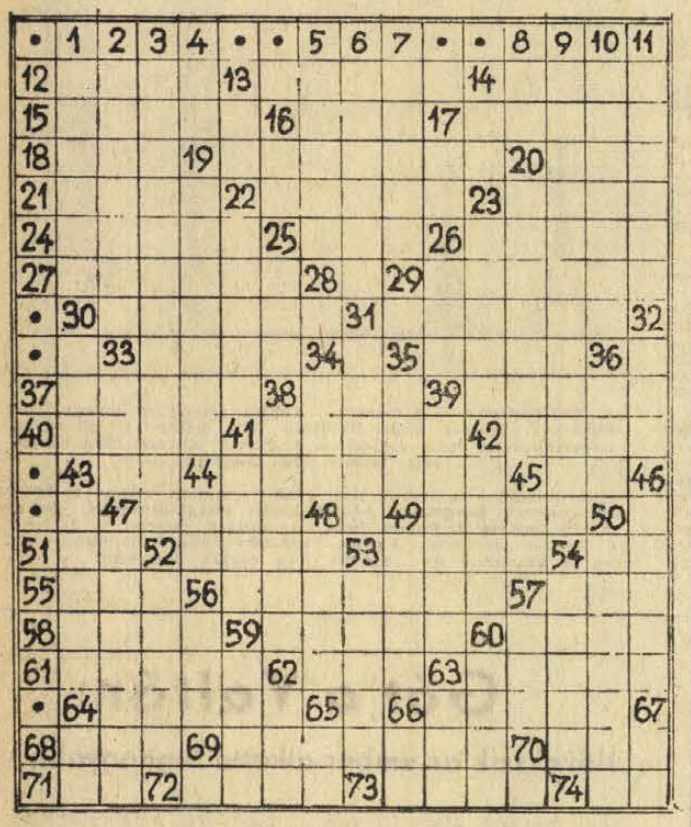
✦

A jövő évben fognak első ízben közlekedni olyan szuper gyorsaságú szerelvények Moszkva és Leningrád között, amelyek óránkénti átlagsebessége eléri a 200 km-t. Rigában már szériában gyártják e vonatok különleges villanymozdonyait. E mozdonyok különleges konstrukciója lehetővé teszi, hogy a nagysebességű vonatok a jelenlegi alépítményt használják.

Keresztrejtvény

Tapasztalatok

Ketten beszélgetnek.
— Soha az életben nem fogom többé megkérdezni egy nőtől, hogy akar-e a feleségem lenni.
— Miért, talán kosarat kapott?
A választ a függ. 3., 6. és 9. sorokban találjuk.



Vízszintes: 12. Női név. 13. Kereskedelmi alkalmazott. 14. A gyorsírás feltalálója. 15. Találat. 16. ... világát. 17. Tenger Olaszország partjainál. 18. Taszít. 19. Zala megyei község. 20. Tacskója. 21. Vénák. 22. A Hradzsin városa. 23. Fordított angol pálinkát. 24. Vágányok. 25. Szlovák helyeslés. 26. Aki ezt talál, a babona szerint szerencsés lesz. 27. Tolakodó módon alkalmatlankodik (ék, föl.) 29. Belső elválasztású mirigy által termelt anyag. 30. Szükséges volt. 31. Vastagabb, keményebb papírlap. 33. Görög betű (ék, hiány) 35. A Majna német neve. 37. Derűs, vidám lelkiállapota. 38. Jelez. 39. Elő-indiai folyó. 40. Fekete István egyik regényének címe; egyébként édesvízi hal. 41. Az adminisztrátor őse! 42. Görög „i" betű. 43. Azonban. 44. Germán vezér, aki véget vetett a nyugatrómai birodalomnak. 45. Tudni illik. 47. Főnök, gazda-zsargonban. 49. Aki ilyen, kétszer fárad. 51. Európa Bajnokság. 52. Német idealista filozófus. 53. „Ilyen" alkohol a borszesz. 54. Kicsinyítő rag. 55. Vörös — angolul. 56. Szerencsés lottózó. 57. Lószín. 58. Kívánja az ételt. 59. Válogató verseny. 60. Férfi becenév. 61. Leissza magát. 62. Női énekhang. 63. Nem hall egy szót sem. 64. „Bányarém"! 66. Hajthatatlan. 68. A magyar labdarúgók szövetségi kapitánya. 69. Egy ökölcsapással földre küld. 70. Szarvasfajta. 71. Idegen és. 72. Becézett Sámuel. 73. Idős ember keze ilyen. 74. Kettőzve cukorkafajta.

Függőleges: 1. Zsebrevág. 2. Idegen elméletek. 4. A mélybe. 5. Tájszólással lajtorjának is mondják. 7. Ausztráliai vadkutya. 8. Személynévmás. 10. Ezen kelt át Caesar, amikor Róma ellen vonult. 11. A „Salemi boszorkányok" állama. 13. A Ludas Matyi főszerkesztőjének névbetűi. 14. Ua. mint 4. függ. 16. EP. 17. Az anya egyik fele! 19. Bája. 20. Olasz zeneszerző és hegedűművész (Giuseppe, 1692—1770). 22. Hideg (dolog) — németül. 23. Hamvai. 25. Ótórai ital. 26. Több ilyen névvégződésű település van London környékén. 28. A tonna jele. 30. Hirtelen megtaszít. 31. Arról a helyről. 32. A nagyhatalmak egyike. 33. Ua. mint 55. vizsz. 34. Vajkészítés melléktermékе. 35. Vándorhal. 36. Utazással kapcsolatos. 38. Évadot. 39. Köntörfalaz. 41. Afrikai kikötő. 42. Idegen pénznem. 43. A ... is madár! (film). 44. óóóó. 45. SL. 46. Dob. 47. Bibliai víziló, ma: nagy, idomtalan. 48. Női becenév — falun. 49. Állam — franciául. 50. Dárdaszerű szúrófegyver volt. 52. A botbüntetésre ítéltet fektették rá. 53. Prágai születésű osztrák költő, aki egy ideig Párizsban Rodin titkára volt. 54. Hazárdjáték. 56. Kemencesarok. 57. Rendellenesség, felfordulás. 59. Ünnepi öltözék. 60. Balkezes— tájszólással. 62. Tagadószó. 63. Béke — oroszul. 64. Tagadószócska. 65. Utaszállító repülőgép betűjele. 66. RE.

*

Megfejtésül beküldendő a függ. 3., 6. és 9. sorok megfejtése. Beküldési határidő: július 11-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A június 29-i számban közölt rejtvény megfejtése: Pacsirtaszó — Rokonok — Bál — Kelet Népe — Arany szoknyák — Forr a bor — Harmatos rózsa — Sári bíró — Barbárok — Sárarany.

Könyvjutalmat nyertek: Bakó Ferenc Pécs, Kulich Gyula u. 5., Havas Gabriella Pécsvárad, Kossuth L. u. 24., Rajnai Ferenc Selyle, Szilágyi Dezsőné, Pécs, Kossuth L. u. 32., dr. Vedrődi Csongorné Pécs, Bánki Donát út 1. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Menyasszony a zsákban (10). Maigret felügyelő csapdája (5, 8.).

Petőfi: A dzsungel macskája (10). Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).

Kossuth: Maigret felügyelő csapdája (10, 12). Az utolsó éden (f4, hn5). Életem legjobb nője (7, 9).

Gyárváros: Belgrádi románc (4, 6). **Mecsekalja:** Horgász a pácban (10). A jégbalett csillaga (3). Milliárdokat érő ember (5, 7). **Pécsszabolcs:** A jégbalett csillaga (10). Horgász a pácban (3). A P—2 nem jelentkezik (5, 7). **Vasas I.:** Mária és Napóleon (7). **Vasas II.:** Anna Karenina (4, 7). **Bóly:** Limonádé Joe (4). Minden nő bolondul érte (6, 8). 16 éven felül. **Harkány:** A bokszoló (6, 8). **Mohács:** Sakk-matt (10). A rocheforti kisasszonyok (4, 6, 8). **Mohács-Kert:** Casanova utolsó rózsája (f9). 16 éven felül. **Sásd:** Vörös rózsák Angelikának (5, f8). **Sellye:** Tiltott terület (5, 7). **Siklós:** A koppányi aga testamentuma (10). Szeszélyes nyár (6, 8). 16 éven felül. **Szigetvár:** Finom kis háború (10). Alfa Romeo és Julia (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).

Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).

Kossuth: Maigret felügyelő csapdája (10, 12). Bomba 10,10-kor (f3, f5). Az utolsó éden (f7). Égiháború (hn9). 16 éven felül. **Gyárváros:** Egy nap a régi házban (6). **Mecsekalja:** A P—2 nem jelentkezik (5, 7). **Pécsszabolcs:** A tigris (5, 7). 16 éven felül. **Ságvári K. O.:** Lövés a kottára (f6, f8). **Vasas II.:** Kémek randevúja (6). **Bóly:** Tiltott terület (8). **Harkány:** Anna Karenina (8). **Mohács:** A hóhér (6, 8). 16 éven felül. **Mohács-Kert:** Casanova utolsó rózsája (f9). 16 éven felül. **Sásd:** Vörös rózsák Angelikának (f8). **Sellye:** Farkasvisszhang (7). **Siklós:** A szűz jegyében (8). 16 éven felül. **Szigetvár:** Szeszélyes nyár (8). 16 éven felül.

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot! közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.28: Emléktábla. Riportműsor a mai Monokról, Kossuth Lajos szülőfalujáról. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Klasszikus operettrészletek. 8.57: Skatulyácska. Tordon Ákos mesejátéka. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.15: Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit. 10.25: Rádióreklám. 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Zala Tóth Erzsébet és Radnai György énekel, Kállai Kiss Ernő klarinétozik, Déki Lakatos Sándor népi zenekara muzsikál. 13.00: Mennyien vagyunk? Szántó Jenő műsora. 13.10: Művészlemezek. 14.00: Pillantás a nagyvilágba. Algír. 14.20: Híres énekesek könnyűzenei felvételeiből. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Kovács Andor gitáron nótákat játszik. 15.19: A Baden-Badeni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Baden-Badeni Rádióban. Közben: 15.44—15.59: Keressétek Apollont! Versek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Háromszor három. Harangozó Teréz, Koós János és Solymos Antal válogatott felvételeiből. 17.40: Írók műhelyében. Barát Endre beszél készülő műveiről. 18.00: Filmsztárok énekelnek. 18.15: Lemezek közt válogatva. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Nóta- és népdalest. 19.57: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata. 21.04: Nagy mesterek — világhírű előadók. Liszt-hangverseny. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.15: Sporthírek és totó. 22.43: Káldi János, Ratkó József és Takács Imre versei. 22.58: Könnyűzene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.02: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.32: Operakalauz. Puccini: Bohémélet. 9.32: Szívesen hallgattuk. Göcsej. I. rész (ism). 10.35: Kapcsoljuk a váci gépipari technikum dísztermét. IV. Dunakanyar Dalostalálkozó. — Közben: Kb. 11.30—11.50: A mai amerikai színház. Kb. 12.25: Kétévi vakáció. Rádiójáték gyermekeknek I. Kb. 13.05: Gül Baba. Részletek Huszka—Martos operettjéből. 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Színes népi muzsika. 16.35: Könyvek és századok. „A fejedelem". 17.00: Elisabeth Schwarzkopf és Dietrich Fischer-Diskau énekel. 17.40: Szimfonikus könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Tündérkert. IV. (befejező) rész. 19.01: Farkas Ferenc: A bűvös székrény. Kétfelvonásos vígopera. 19.54—19.59: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.10: Hírek. Időjárás. 20.49: Ritmusturmix. 21.50: Modern magyar művészet. 22.00: Az MRT énekkarának felvételeiből. 22.12: A jazz kedvelőinek. Erroll Garner triója és Woody Herman zenekara játszik. 22.44: Janine Andrad hegedül. — 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Csajkovszkij: V. szimfónia. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak, Komjáthy György tánczeneműsora. 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Wehner Tibor zongoraestje. Közben: 18.50—19.05: Külföldi tudósoké a szó! 19.40: Honegger-művek. 21.00: Jazz Moszkvából. 21.20: Bruno Walter operafelvételeiből. 22.11: Kamarazene. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.10: Kulturális magazin. — A tartalomból: Nyári terveiről beszél Kelle Sándor és Marczis Demeter. A Jelenkor nyári számáról. A harkányi nyár programjáról. A sellyei ormánsági múzeumban. Amatőr táncenekarok vetélkedése. A nyár slágerei
18.40: Muzsikáló Pécs. Közreműködik: Sass Dezső, Horváth Eszter, a Liszt Ferenc-kórus és a filharmonikus zenekar
18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor A földművelő munka költészete. Zenés összeállítás
19.25: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. Kívánsághangverseny
19.55: A vasárnap sportja
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Kedvelt régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze. Jan Peerce 10.00: Hírek. Időjárás. 10.04: Hivatalos észjárás. Mikszáth Kálmán írásaiból. 10.35: A budapesti zeneiskolák évzáró hangversenye a Zeneakadémián. 11.05: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz perceben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Lakatos Antal népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.) 14.05: Jack Grunsky saját szerzeményeiből énekel. 14.16: Svéd Sándor énekel. 14.35: Berlini memorandum. IV. rész. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Mi van a színfalak mögött? A Gyermekrádió műsora. (Ism.) 15.40: Mahler: Egy vándorlegény dalai. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Európai folklór. A Londoni Rádió műsorából III. rész. 16.18: Yehudi Menuhin hegedül. 16.48: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Jan Peerce Händel operáiból énekel. 17.36: Van új a nap alatt! Tudományos híradó. 17.51: A húszas stúdió Veszprém megyében. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. 19.58: Magyar Pantheon. Az ősi szó nyomában. 20.58: Hírek. 21.01: Népzenei magazin. 21.41: Gilbert Bécaud énekel. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.20: Cigányszerelem. — Részletek Lehár operettjéből. 22.45: Tőkei Ferenc: Antikvitás és feudalizmus. Könyvismertetés. 23.00: Tánczene. 23.45—0.25: Cherubini operáiból. Közben: 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Vass Éva. 9.07: A budapesti Rádda Barnen utcai zenei általános iskola énekkara énekel. 9.20: Rejtvényes utazás. 9.40: Gólya, gólya, gilice. Ovodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Studium műszaki és gazdasági vezetőknek. 12.00: Berki László népi zenekara játszik, a László Kórház énekkara énekel. 12.30: Haydn-művek. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.05: Hogy nyaral a tanár úr? Riport. 13.20: Wagner: Lohengrin — szerelmi kettős. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenféle — kettőtől hatig: Emlékezés Albert Schweitzerre — Az elátkozott hivatal — Filmek zenék — Minden héten Szilveszter — A jazz-zongora poétája. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.29: Közkívánatra! 18.10: Ritkán hallható Gershwin-művek. 18.40: Candide. 19.29: Krimi és valóság III. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Uj könyvek. 20.28: Slágerstaféta. 21.09: A világirodalom humora. Méregzsák kapitány. 21.39: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: A hét előadóművésze: Jan Peerce. 23.45: Mindszenti Ödön nótákat énekel. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.) 18.55: Zenekari muzsika. 19.55: Jazzfelvételek a Kanadai Rádió műsorából. 20.18: Magyarországon először. Alojz Srebotnjak: II. szonatina. 20.31: Hírek. 20.34: Mozart: Ascanio Albában. Kétfelvonásos opera. Közben: 21.29—22.09: Láttuk, hallottuk. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi, kedvelt melódiák
17.45: Bemutatjuk Baranya legjobb öntevékeny együtteseit: a szentlőrinci színjátszókat és bábosokat
18.00: A Tanárképző Főiskola spirituálé-együttesének műsora
18.10: Kerekasztal. Téma: A kereskedelem és a termelőüzemek kapcsolata. — Egy NEB-vizsgálat nyomában
18.25: Operettrészletek
18.40: Dél-dunántúli híradó Kommentár. Azok a fecsegők . . .
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek. Ismert duettek műsoráról. Hallgatóink hanglemezeiről
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Népdalok. — A bólyi szőnyegfonók — riport. Vidám hételeje.
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.03: Műsorismertetés
9.05: Hétmérföldes kamera. Utitörőhíradó
9.20: Gyere pajtás énekelni! Daltanítás.
9.35: Északi állatvilág. Svéd természetfilm.
10.05: Időalagút. Magyarul beszélő amerikai fantasztikus filmsorozat. 1. Találkozás a tegnappal
11.00: Telesport. Szolnoki Dózsa—OSC. Bajnoki vízilabdamérkőzés közvetítése Szolnokról.
16.08: Műsorismertetés
16.10: Földrajz — mindenkinek. Az Alföld — Debrecen és Szeged — A Tisza.
17.10: Show-hivatal. A könnyűműfaj rivaldája
18.00: Reklámműsor
18.05: Képes Kalendárium
18.40: Kiváló együttesek a kamera előtt. Bemutatjuk a Debreceni Népi Együttest.
19.10: A világ térképe előtt
19.20: Esti mese
19.30: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 1. A csapda
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Humperdinck-show
20.45: Végső harc
22.00: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népi muzsika. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Húsz híres. 11.35: Andersen mesél. 14.15: Közvetítés Kragujeváról. 16.15: Jugoszlávia—Belgium—Görögország atlétikai viadal. 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: Oz varázslója — amerikai játékfilm. 20.35: Fiúk és lányok. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle. 22.05: A nyár dala 69. 22.28: Kézilabda: Jugoszlávia —Szovjetunió.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.45: Gyermekadás. 18.00: Aranyág — a Felkelés Napja alkalmából. 20.35: Perruchon úr útja — tv-dráma. 21.35: Opera-színpad. 22.05: Utazzék velünk.

— **Férfiöltöny** kártolt szövetből 293 forintért, női esőkabát 30—35 forintért, női kartonruha, kicsi számokban 50—55—60—80 forintért, kötény 22,10—28,90 forintért és még nagyon sok ruházati árufélesség 20—60 százalékos engedménnyel kapható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Elveszett** június 30-án Komló Főtéren IBUSZ jelű levéltárcám, irataimmal. A becsületes megtaláló — kit láttak — címemre küldje el az iratokat. (x)

— **A Vidámpark** szabadtéri színpadán július 13-án du. fél 5 órakor az Echo-együttes és szólistái önálló hangversenyt adnak. Fellépnek: Wittek Mari, Bakacsi Béla, Sándor György. — Belépődíj egész napra: 5 és 3 forint. (x)

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

— **Balatonlelle-felsőn** 2 szoba, konyha, teraszos nyaraló, víztől 30 méter, állomástól 5 perc, augusztus 10-ig kiadó, napi 120 forintért. Székely Bertalan u. 37. Telefon: 37-16. (x)

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

18.

Capeyron francia százados a harcnak erről a szakaszáról így emlékezett vissza:

„Amióta fel kellett adnunk az északi védelmi szakaszt, tudatában voltunk annak, hogy a halál fiai vagyunk. Nyomorúságos 'tengődésünk vasrudakból és fatörzsekből, hevenyészett fedezékekben a szó szoros értelmében tarthatatlanná vált. Az ostromlók arcvonala fojtogató kézként egyre közelebb jutott hozzánk."

Feltartóztathatatlanul közeledett a vég.

1954. május 7. „Utoljára ezen a napon szólaltak meg Dien Bien Phu-nál a csatakürtök és milyen szomorúan" — állapítja meg a légió történetének egyik francia írója.

Reggel repülőgépek jelentek meg az égen. Több hullámban érkeztek Hanoi és Észak-Laosz felől. Bombázták és géppuskázták az erődöt körülvevő harcosokat, de a vietnami légvédelem nagyon tevékeny volt. A gépek sietve elhagyták Dien Bien Phu légterét. Csak néhány keringett a völgy fölött.

Délben már alig volt lőszerük a franciáknak. Mozsárágyúik és géppuskáik nem tudtak tüzelni. Kétségbeesés és zűrzavar a franciák fedezékében. Castries tábornok ekkor rádiótelefonon összeköttetésbe lépett Cogny tábornokkal:

— Csaknem teljesen elfogyott a lőszerünk. Az ellenség áttört drótakadályainkon.

— Nem rendelkezik a főparancsnokság több tartalékkal — válaszolja Cogny. — Nem tehetünk önökért semmit. Cselekedjék belátása szerint.

— Az út hosszú, erőnk kimerült. Hogyan tudnánk elmenekülni? — kérdi Castries.

Délután két órakor készen állt a vietnami erők támadása terve. A jelszó ez volt:

— Alig kétszáz méterre vagyunk Castries főhadiszállásától. Fogjuk el élve Dien Bien Phu parancsnokát.

Szájról-szájra járt a jelszó a támadók között. Készenlétbe helyezték a tartalékot is.

Pontosan három órakor megindultak a vietnamiak az 507-es állás ellen. Okádták a tüzet az ágyúk, majd rohamra indult a gyalogság. A franciák már nem védekeztek megfontoltan, hanem csak úgy ötletszerűen. A folyótól keletre, az 509-es és 510-es állások életben maradt katonái menekülni kezdtek Muong Thanh felé. A 207-es állás védői is elhagyták fedezékeiket és megpróbáltak a gyűrűből kitörni. Két vietnami szakasz feltartóztathatatlanul tört előre. Az állás fölött imbolyogva megjelent az első fehér zászló. Feltartott kézzel jöttek kifelé a védők.

Egy vietnami szakasz körülvette Castries tábornok főhadiszállását. A parancsnok a legmélyebb vasbetonállásban húzódott meg. Vékony, alig nyolcvan centiméteres folyosó vezetett hozzá. Ez alatt aknák. Castries ekkor még rádiótelefon-kapcsolatot tartott fenn Cogny tábornokkal.

— Már csak néhány méterre vannak tőlem... mindenhova benyomulnak...: — ez volt utolsó üzenete a parancsnoki bunkerből.

Castriest elfogták. Vietnami tisztek és katonák összeölelkeztek, táncoltak örömükben. Géppisztoly-sorozatokat lőttek ki a levegőbe.

1500 légiós halt meg és 4000 sebesült meg az erődrendszer vasbetonfalainál, a hivatalos veszteséglista szerint. Fennállása óta egységeit olyan megsemmisítő vereség sehol sem érte, mint Vietnamban, mert Dien Bien Phu csak egy volt, a légiót felőrlő küzdelmek sorozatában.

1914 és 1918 között, az első világháborúban az alakulat 4000 embert vesztett. 1939 és 1945 között, a második világháborúban 9000 fehér kepis katona halt meg. 1946 és 1954 között a vietnami háborúban 10 382 légionárius esett el.

Történelmi méretű tömeggyilkosság

Május 8-án, amikor Dien Bien Phu erődrendszerének romjai fölött már a vietnami szabadságharcosok vörös zászlói lengtek, Genfben megkezdték az indokínai béke tárgyalását. A franciákat kijózanította a nyolcesztendős háború legnagyobb ütközetének elvesztése. Igyekeztek levonni a fájdalmas vereség következményét, fokozatosan kivonták csapataikat Vietnamból, a légiós egységeket is hajóra rakták. Az irány: Észak-Afrika. A megtépázott alakulatokat Algír és Oran kikötőjéből tették partra, innen Szidi bel Abbeszba szállították őket, hogy a halottak, a sebesültek és a fogságba esettek helyére friss erőket szállítsanak.

Megint csak az történt, mint korábban annyiszor, oda vezényelték a légiósokat, ahol a legforróbb volt a helyzet. Hűen a hagyományokhoz, Négrier tábornok mondásához: „Az a hivatásotok és én odavezényellek benneteket, ahol meghalhattok".

1954. november első napjának éjszakáján plakátok és röplapok jelentek meg Algéria városaiban és falvaiban. Közölték a „Front de la Libération National" az FLN, vagyis a Nemzeti Felszabadulás Frontja kiáltványát, amelyben ezt követelték a franciáktól:

„1. Hivatalos nyilatkozatban ismerjék el az algériai nemzetet, érvénytelenítsék mindazt a törvényt, rendeletet, dekrétumot, amely francia területté változtatja Algériát és tagadja az algériai nép történetét, nyelvét, vallását és szokásait.

2. Folytassanak tárgyalásokat a nép meghatalmazott képviselőivel, de még előtte ismerjék el Algéria szuverenitását és területi egységét.

(Folytatása következik.)

apróhirdetések

állás

Gyermekszerető nénit keresek családtagként vidékre sürgősen. „Meleg otthon" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
1969. szept. 1-én induló 10 hónapos
kőműves átképző-tanfolyamot szervez,
melyre már most lehet jelentkezni.
Követelmény:
22. életév betöltése,
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

Építésztechnikus ötéves kivitelezői gyakorlattal munkahelyet változtatna. — **Pécs** vagy környékére. — „Augusztus 69316" x jeligére a Hódmezővásárhelyi Hirdetőbe.

lakás

Különbejáratú bútorozott szoba, központi fűtéssel, fürdőszoba, konyha használattal, gyermektelen házaspárnak kiadó. Pécs, Kürt u. 17.

Üres albérleti szoba-konyha, előrefizetéssel igényes házaspárnak júl 15-tel kiadó Tel.: 48-75.

Albérleti szoba, fiú tanulók részére kiadó. Vak Bottyán u. 60.

Pécs uránvárosi garzonlakásomat elcserélném kom lói hasonlóra. „Azonnal" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár idős nénit vagy bácsit eltartásra, esetleg életjáradékra fizetne lakásért „40 ezerig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Gyermektelen házaspárnak különbejáratú bútorozott szobe, fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Mesas, Bocskai u. 112.

Igényes gyermektelen pedagógus házaspár, különbejáratú szobát keres konyha, fürdőszoba használattal aug. 1-től a belvárosban, vagy a Tanárképző Főiskola környékén. Ajánlatokat „Mecsek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen vízparti nyaralóban szobák kiadók. Hideg-meleg folyóvíz, étkezde és főzési lehetőség. Kellemes környezet. Előjegyzés: József u. 23. II. 11.

Elcserélném pécsi másfél szobás összkomfortos nagyméretű házfelügyelői lakásomat 500 Ft havi jövedelemmel egri kétszoba összkomfortért, „Piac közelébe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi háromszoba összkomfortos lakásomat elcserélném két kisebb méretűre, „Kánikula" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás déli fekvésű uránvárosi lakásomat kettő vagy kettő és félszobás házfelügyelőire. Ráfizetek. „Júliusi beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tanuló és dolgozó családomnak üres nagyszoba konyhás albérletet keresek Pécsett, Pécs közelében jó közlekedésű helyen. Lakásért életjáradékot fizetek, vagy öregeket eltartok. „Falusi pedagógus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi négyszoba összkomfortos földszinti lakásomat 2, vagy 2 és fél szobás összkomfortos lakásra. „Modern lakás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

330 négyszögöl bekerített szőlő a belvárosban kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni a helyszínen, Mikszáth Kálmán út, 38. sz.

Másfél—kétszobás távfűtéses öröklakást vennék Pécsett. Ajánlatokat „készpénzért" jeligére a bajai Hirdetőbe kérek.

TANYA ELADÓ,

gazdálkodásra igen alkalmas, Pécstől 5 km. 2000 db tyúk részére berendezett istálló, törpe vízművel ellátva, ugyanitt előnevelt 6 hetes csirkék és egyhónapos fajtiszta kacsák tenyészanyagnak is igen ajánlatos. Érdeklődni Pécs, Rákóczi út 73. Bazár üzlet.

Komló, Munkácsy u. 45. számú OTP-ház azonnal beköltözhetően eladó.

Másfélszobás és kettőszobás beköltözhető házrész, kerttel eladó. „Villanegyed" jeligére a Hunyadi úti Hirdetőbe.

Családi ház, gazdasági épületekkel eladó. 300 négyszögöl kerttel. Mánfa 101. hsz.

Szentlőrincen a Baja utcában 200 négyszögöl házhely építési anyaggal építési engedéllyel eladó. Érdeklődni: Zrínyi u. 11 alatt mindennap 16 óra után és vasárnap.

Beköltözhető kétszoba konyha 100 ezerért eladó. Antónia u. 14.

Életjáradékra nyaralót vennék a Balaton déli partján, „Magas életjáradék" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Házhely eladó az Ürögi úton 280 négyszögöl. Érdeklődni. Zsolnay V. u. 14. sz.

Kettőszobás komfortos ház gyümölcsösben eladó ugyanott saroktelek is. Kiscelndol dülő 5.

Eladó 360 négyszögöl fiatal szőlő. Nagy János, Vasas I. Csap u. 18.

Azonnal beköltözhetően két családi ház eladó. Pécsett. Érdeklődni naponta 7—9-ig és 16.30-tól lehet a 14-04 telefonon.

Sellyén beköltözhető ház eladó (3 szoba, nagy előszoba, fürdőszobás) Érdeklődni Sellye, Ifjúság u. 9.

200 négyszögöl vikendezésre alkalmas, szépfekvésű, kitűnően gondozott szőlő, sok gyümölcsfával pince, víztároló, kút és favikendház igényesnek eladó. Érdeklődni: Kovács Lajos, Nagydeindol 46.

Eladó 1200 négyszögöl szőlő fiatal 6 éves barackfákkal — megosztva is. Cím: Pécs, III. Kis-daindol 15.

Szőlő 960 négyszögöl lakható épülettel pince, présház felszereléssel oltsón eladó. Gyárhoz, ÁG-hoz közel. Beremend, Kossuth u. 145. Ugyanott építőfa.

Eladó szoba, konyha mellékhelyiségek 556 négyszögöl kert, gyümölcsös a 26-os busz végállomása és a pellérdi út között. Érdeklődni a helyszínen Baricséknál. Beköltözhetően.

Négyszoba hallos, összkomfortos központifűtéses kertes családi ház Dózsa környékén eladó — lakáscsere lehet. Tel.: 38-20.

Szőlő gyümölcsössel, kb. 370 négyszögöl eladó. Ürög felső Lajkó megállótól 5 perc. Érdeklődni: Építők u. 11. b. Kertész.

Beköltözhető 3 szobás ház garázslehetőséggel sürgősen eladó. „Kovácstelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó családi ház három szoba konyha, előszobe, mellékhelyiségekkel 300 négyszögöl terület kis szőlővel és kerttel, gazdálkodásra is alkalmas. Megtekinthető hétköznap 16 órától és vasárnap egész nap. Középdaindol 29. 23-as busz végállomás.

Kétszobás családi ház 725 négyszögöl, kertészkedésre alkalmas telekkel Pellérdi u. 4. sz. alatti eladó.

Kertes családi ház lakáscserével teljesen beköltözhetően eladó. Pécs, Fogaras u. 8. sz. alatt.

Pécs központjában tanya eladó két részben is, sürgősen. Nagy épülettel és nagy területtel. „Megosztható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó termésű szőlő, gyümölcsössel, házhellyel együtt eladó. Válaszokat „Termőssel együtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Egy szoba, konyha, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Belvárdgyula, József A. u. 6.

Két szobás családi ház 1000 négyszögölön eladó, Szuliman, Tompe József u. 41.

3 szobás összkomfortos ház garázslehetőséggel azonnali beköltözéssel OTP átvállalással eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap. Bogár u. 38. szám.

Uránvárosban másfél szobás szövetkezeti lakást keresek. „OTP átvállalás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Könyök utca 13. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni 15 óra után.

450 négyszögöl 6 éves telepítésű barackos, közte lugasszőlővel a Bajmi dűlőben eladó. Telefon: 16-40/945 egész nap.

Bodán 4 szobás lakás gazdasági épületekkel, telekkel kertészetre alkalmas terület lakható házzal eladó. „Jó megélhetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Kuvasz vagy német juhászkutya-kölyköt vennék. Gyöngyös István, Pécsvárad, Kossuth tér 12.

KÜTŐGÉP kétágyas, nyugatnémet, automata eladó. Pécs, Déryné u. 24. Bártfai.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 20 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

„MARABU"
kazánt vennénk, sürgősen, 12—16 négyzetméteres fűtő felülettel.
Pécsi Porcelángyár

Kettő NDK világos kétajtós szekrény eladó. Endre u. 2.

Nádból készült szétszedhető víkendház 3x2 m bármilyen célra felhasználható — eladó Pécs, I. ker. Tolbuhin u. 124.

Újszerű Mecsek háló eladó. Megtekinthető mindennap. Újvilág u. 23/1.

Eladó jó állapotban lévő kétszárnyas dupla ajtó és egy kettes redőnyös ablak. Hosszúhetény, Kossuth u. 18.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat

1969. július 7-én, hétfőn délelőtt 9 órakor tartja Sallai u. 7. számú épületében a bontásra kijelölt

ÉPÜLETEK
ÁRVERÉSÉT

Egy sötét jó állapotban lévő hálószoba bútor eladó. Ady E. u. 42.

Zongora és hálószoba bútor olcsón eladó. Radnics u. 11.

Új vízszivattyú eladó, kertöntözésre, víztelepítésre alkalmas. Bartók B. u. 30.

Hosszú menyasszonyi ruha fátyollal eladó, ugyanott.

BÚTORT a Mecsek Áruházban OTP részletre is!

Kombinált könyvszekrény antik komód, fotel, márkás képek, asztalok, zsíros bödön, könyvek, iskolahegedű, hajókoffer, falióra, asztalkák eladók. Déryné u. 3.

2 db 180x120-as vasablak eladó. Tolbuhin u. 89.

Keltetőgép jól bevált, 600-as billenőszekrényes eladó. Pellérd, Petőfi u. 37.

gépjármű

KADETT LUX kevés kilométerrel, igényesnek eladó. Sárközi István, tanár, Ócsény.

Kiskerekű Wartburg eladó, Harkány, Bányászüdülő.

Skoda Oktávia Super műszaki vizsgázott jó állapotban eladó. Kell fodrász, Villány.

Trabant Combi kiutalásomat elcserélném Wartburg, vagy Skoda kiutalásért „1969—70" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

1500 köbcentis Polski kiutalás átadó. Címet és árajánlatot „Nyár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Skoda Combi 1202-es kiutalást átvennék. Bükfa, Pécs, Katalin u. 2.

175-ös Budai vízimotor eladó csónaktesttel. Érdeklődni Pécs, Sallai u. 41., v. Balatonfenyves, Csónak készítő.

Duna oldalkocsi sürgősen eladó. Pécs Szabó J. u. 2.

Közületek figyelem! Vizsgázott M—72 típusú oldalkocsis motorkerékpár, valamint üzemképes Diesel motoros targonca eladó. Vasas Ktsz, Zsolnay V. u. 15.

Műszakilag levizsgázott 1000-es CG-s Wartburg de Lux — rádióval — eladó. Érdeklődni egész nap, Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 46.

vegyes

Pótvizsgára előkészítő tanárt keresek fiam mellé, orosz és kémia szakost. Jókai tér 5. 1. ajtó.

Új, modern
MENYASSZONYI RUHÁK
kölcsönzése
Megye u. 4.

Olaszországi utazáshoz társat keresek Augusztusban. „Nápoly" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

házasság

69 éves jómegjelenésű nyugdíjas özvegyasszony, férjhez menne nyugdíjas özvegyemberhez, akinek lakása van. „Egymásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatalember egyszobás teltkarcsú özvegy tisztviselőnő berendezett lakással megismerkedne 46—54 korhatárig józanéletű, magas, társtalan, intelligens férfival házasság céljából. „Szőke 48" „Barna 48" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

35 éves elvált, házzal rendelkező nő keresi házasság céljából józan életű, független férfi ismeretségét. „Egy kislányom van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék józanéletű férfival, akinek hűséges felesége tudnék lenni 42 éves, 4 szobás családi házam van. „Szoba, konyhás lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

175 magas fiatalember, 24 éves, megismerkedne egy szerény 18 éves leánnyal, vagy elvált asszonnyal. „Szegfű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, 170 magas, társaság hiányában esténként keresem azt a megértő társat aki jó férj tudna lenni. „Rossz egyedül" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26 éves 173 magas férfi leány vagy elvált asszony ismeretségét keresi 28 évesig. „Társaság hiányában" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Férjhezmenne 50-es korban lévő özvegy, finomlelkű, egyedülálló férfihez, lakással. Leveleket, pontos címmel, „Együtt tovább" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló szakmunkás 30 év körüli szerény nőt házastársul keres. Diszkrét jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Józanéletű 37 éves, 167 magas nőtlen technikus üzemi vagy kereskedelmi gyermektelen hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. Anyagim van. Megbecsülés jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Férjet keres 56 éves, jólelkű asszony. „Lakás van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Független, jómegjelenésű házzal rendelkező fiatalember megismerkedne házasság céljából 35 év körüli nővel. „Dunai táj" jeligére a Mohácsi Hirdetőbe.

Szakmunkás fiatalember megismerkedne 30 éves korig, házasság céljából, leánnyal vagy elvált asszonnyal. Csak komolyak írjanak. Fényképes levélre válaszolok. „Rendes" jeligére leveleket a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő:
Bocz József
Szerkesztőség:
Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó:
Braun Károly
Kiadóhivatal:
Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy M. u. 10.
F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Fűtésszerelő művezetőt és gépésztechnikust felvesz a Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat Pécs, Timár u. 23.

Központi székházunkba megbízható, szerelési munkához is értő segédgondnokot keresünk. Jelentkezéseket „1800" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (—)

✲

Diáklányokat a Pécsi Ipari Vásár területén végzendő nagytakarítási munkák elvégzésére 5 Ft-os órabérrel felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalatnál Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. (940)

✲

Irodai munkára adminisztrátort keres a Nádor Szálloda. (941)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás.

✲

Gépkocsivezetőket állandó helybeni foglalkoztatással keres felvételre a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 61. sz. (935)

✲

Forgácsoló gépek javításában jártas TMK-lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára. Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

✲

A felsőmindszenti Ady Endre Mg. Tsz traktorvezetőket és kombájnosokat vesz fel. Bérezés az FM-norma alapján. Nőtlenek részére munkásszállást, egyszeri üzemi étkezést, egy családból több traktoros részére szolgálati lakást biztosítunk. (916)

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. 44 órás munkahét, 2 hetenként szabad szombat.

Az Árpádtetői Erdészet takarító hivatalsegédet felvesz július 15-i belépéssel. (920)

✲

A Pécsi Hőerőmű Vállalat esztergályost, lakatosokat, valamint férfi és női segédmunkásokat keres felvételre, csökkentett munkaidő-beosztásban. (54374)

✲

Gépkocsivezetőt IKARUS-buszra felvesz felsőfokú intézmény, ideiglenes budapesti munkahellyel, véglegesen pécsi foglalkoztatással. Szállás biztosítva, fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés írásban, vagy személyesen: Felsőfokú Anyagipari Építő és Építőgépészeti Technikum, Budapest, I. ker. Szabó Ilonka u. 2—4. Telefon: 355-932. (54685)

✲

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség! Csökkentett munkaidő! — Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (54757)

A Pécsi Orvostudományi Egyetem egy-két éves gyakorlattal rendelkező villamostechnikust és gépésztechnikust, takarítónőket, műtősségédeket, beteghordozókat, segédápolónőket és 4—6 órás fiatalkorúakat keres felvételre. Jelentkezés Honvéd u. 5. Munkaügy. (54816)

✲

Siklósi, pécsi, komlói munkahelyekre húsbolt-vezetőket, pécsi munkahelyre árukísérőket, raktári segédmunkást, nyugdíjas gépkocsivezetőket az évi 6000 Ft-os kereseti lehetőség terhére egésznapos elfoglaltsággal felveszünk. Jelentkezés a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Kulich Gyula u. 15. szám alatt. (54855)

ÁLLANDÓ MUNKÁRA, AZONNALI FELVÉTELRE
alkalmazunk:
hegesztőket, lakatosokat, mg. gépszerelőket, esztergályost, gépjármű villanyszerelőt, vasipari segédmunkásokat.
Bérezés megegyezés szerint teljesítménybér, vagy órabér. Jelentkezés
„EZÜSTKALÁSZ" TSZ
Baksa, ócsárdi üzemegységében.

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés Pécs, Ujmecsekalja, Mecsek Áruház. (54861)

✲

Árukiadót, asztalos szakmunkást, fa- és vasipari betanított munkást, továbbá férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés TÜZÉP Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügy. (54867)

✲

Több éves gyakorlattal rendelkező technikust felveszünk, mértékhitelesítési munkakör betöltésére. Jelentkezés: OMH Mértékhitelesítő Kirendeltség Pécs, József Attila u. 17. sz. (1602)

✲

Gyakorlattal rendelkező gépkocsivezetőt felveszünk ZIL darus gépkocsihoz. Jelentkezés OMH Mértékhitelesítő Kirendeltség Pécs, József Attila u. 17. sz. (1601)

✲

Tehergépkocsi-vezetőket azonnali hatállyal felveszünk. Jelentkezés a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Perczel u. 8. (54883)

Üzemünk **felvételre keres** szakképzett
szabókat
művezetői, szakoktatói állás betöltésére. Szakembereknek képességüknek megfelelő **állást biztosítunk.** — Jelentkezés a telephelyen
MÁJUS 1. RUHAGYÁR
Komló, Pécsi út 42.

A PÉCSI TERVEZŐ VÁLLALAT

azonnali felvételre keres

új műterem felállításával kapcsolatban

ÉPÍTÉSZ-,
ÉPÜLETGÉPÉSZ-,
ÁLTALÁNOS MÉRNÖKÖKET,
TECHNIKUSOKAT
ÉS RAJZOLÓKAT

Alapfizetések mérnöki munkakörben:

1— 4 éves gyakorlatig 2000—2600 Ft-ig
4—10 éves gyakorlatig 2600—3700 Ft-ig

A teljesítménytől függően többlet kereseti lehetőség

Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél

Termelőszövetkezetek, Állami Gazdaságok, Mezőgazdasági üzemek,

FIGYELEM!

Vállalatunk megkezdte az alábbi típusú erőgépek

MTZ—5 L
UTOS
UE—28
D 4 K—AB
ZETOR-SUPER
ZK—25
Z—3011
RS 09

hajtóműveinek felújítását. Cseredarabos vásárlás esetén **20 SZÁZALÉK KEDVEZMÉNYT ADUNK** mezőgazdasági üzemek részére. **6 havi** időtartamra **garanciát vállalunk.** Üzemeltetőktől kiselejtezett

MTZ—5 L
ZZ—50
Z—3011
UE—28

erőgépeinek hajtóműveit magas napiáron megvásároljuk

Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat Kereskedelmi Osztálya

Kaposvár, Jutai út 7.
Telefon: 13-436

A Pécsi Vasas Ktsz
szerződtet ipari tanulókat
a következő szakmákban:
LAKATOS,
ÖNTŐ,
MINTAKÉSZÍTŐ,
GALVANIZÁLÓ.
Jelentkezés:
ZSOLNAY VILMOS U. 15.

TOMI Finina MOSÓPOR NAGYMOSÁSHOZ
TOMI Extra UNIVERZÁLIS MOSÓPOR
TOMI Super KÜLÖNLEGES MOSÓPOR
újdonság a háztartásban
Tiszamenti Vegyiművek Szolnok

SPORT

Heti jegyzetünk

Félidőben...

A félidő alkalmas egy kis tűnődésre. A legtöbb labdajátékban jelenleg bajnoki szünet van, ami szinte teljes csöndet jelent, csak a labdarúgás tavasszal keletkezett hullámverése nem szűnik. Sőt, most a bajnoki szünet heteiben még több idő jut a különböző nézetek kicserélésére, a korábbi gyors vélemények ellenőrzésére. A labdarúgás különös sportág. Érhetnek bennünket valósággal fájó nemzetközi kudarcok, „temethetjük" nemzeti válogatottunkat, a korábban ünnepelt sztárokat, a bizonyítványukat mind nehezebben megmagyarázó szakmai vezetést — mindenre „menedék", gyógyír, a remények kiinduló pontja a hazai bajnokság.

E szűkebb hazában az érdeklődés középpontjában nyilvánvalóan a két NB I-es csapat szereplése állt. A Pécsi Dózsa 15 pontja és kilencedik helye — mint Kovács Imre edző nyilatkozata is jelzi — nagyjából megfelelt az előzetes várakozásoknak. Ha a csapat az idén kevesebb eséllyel is küzd a vidék bajnoka címért, mint tavaly, a csapat szereplése körül alapvető problémák nincsenek.

A Komlói Bányász hét új, beépítésre váró játékossal és a feljutókra jellemző elszántsággal vetette magát a bajnoki küzdelmekbe, és már az első fordulóktól kezdve szorgalmasan gyűjtögették a pontokat. Akadt a tavasz folyamán bravúrnak is beillő szereplés, mint a bajnokcsapattól szerzett pont, és a győri pontszerzés, amely könnyen lehetett volna két pont is. A komlói kék-fehérek 12 pontja és tizenkettedik helye nem sok, de a bentmaradás szempontjából nem is kevés. Egy kiegyensúlyozottabb, harcosabb őszi szereplés megszilárdíthatja a komlói csapat helyét. Elsősorban a riválisok elleni szereplésre kell koncentrálni, s mint a pécsieknek — az idegenbeli szereplésre. Az idény elején többen borúlátóan ítélték meg a Komlói Bányász esélyeit. A csapat a kitűnő Lantos Mihály edző vezetése alatt biztató választ adott.

Az NB I. B-ben a Pécsi Bányász képviseli Baranyát, s tegyük hozzá elismerően, hogy jól. A menet közben történt edzőváltozás ellenére a csapat húsz ponttal — de negatív gólaránnyal — az élcsoportban foglal helyet. Úgy látszik: a gólképtelenség pécsi betegség. A bányászokra is vonatkozik, hogy gólképesebb csatársorral két-három helyel előbb végezhettek volna. A csapat szereplése így elismerésre méltó. Nem ilyen egyértelmű a dicséret az NB II-ben. Míg a Pécsi Ércbányász egyelőre — ha nem is valami meggyőzően — de versenyben van a feljutásért, míg a csoport „állandó kiesőjelöltje, a Máza-Szászvár mellett a pécsi labdarúgó-szurkolók legnagyobb meghökkenésére a Nyugati csoport utolsó helyét a nagymultú, ötvenéves fennállását ünneplő PVSK foglalja el. Reméljük, nem véglegesen.

(T)

A Dózsa tavaszi szereplése elfogadható, de...

AZ ÉVI TERV: 32 PONT MEGSZERZÉSE — AZ ERŐSÍTÉSRE TÖBB GONDOT KELL FORDÍTANI — NAGYOBB ÖNBIZALOMRA VAN SZÜKSÉG AZ IDEGEN PÁLYÁKON

Túl vagyunk a tavaszi szezonon, az első félidőn, előttünk az NB I. tabellája. A Pécsi Dózsa labdarúgó csapata 15 mérkőzésből 15 pontot szerzett. A „mérlegről" beszélgettünk Kovács Imrével, a Dózsa edzőjével.

— *A tények birtokában milyennek értékeli a csapat tavaszi szereplését? — volt első kérdésünk.*

— Tizenhat pont elérését tűztük célul — 15 lett belőle. Ez a teljesítmény elfogadható, de elégedett nem vagyok. Az ősszel jobb eredményt kívánunk elérni. A jezajlott tavaszi fordulóról egy kis statisztika: 8 mérkőzést játszottunk itthon, hetet idegenben. — Rúgtunk 13 gólt, kaptunk 19-et. Vidéken mindössze egyszer sikerült az ellenfél hálójába rúgni a labdát. A szezonban 16 játékos szerepelt, de Jánosi csak két mérkőzésen, Kocsis pedig mindössze 16 percet. Itthon veretlenek voltunk, idegenben egyszer sem sikerült győznünk. Az MNK-ban a nyolc legjobb közt vagyunk — ez jó teljesítmény.

— *Milyennek ítéli meg a csapat játékát?*

— Véleményem szerint csapatjátékban nem sikerült fejlődni. Az elgondolásokat a játékosok számos esetben nem váltották valóra. A csapatjáték fejlődését kétségtelen akadályozták a közbejött sérülések, gondolok itt Jánosira, Konrádra, Dunaira, Rádira, Rónaira... Néhány kulcsjátékos „nem hozta" tudása legjavát, örvendetes viszont Dunai, Konrád, Köves javuló játéka.

— *Idegen pályán mindössze egy gólt rúgtak...*

— Sajnos. Kapni viszont... Már sokat elemeztem és elemzem most is ezt a problémát. Valahogy a mi játékosaink idegen pályán elfogódottak, de többször valahogy úgy lépnek pályára, hogy „na, itt idegenben úgy sem győzhetünk..." Káros ez a szemlélet. Ezen feltétlen változtatni kell. Néha „megijednek" a nevektől és megbomlik a csapatmunka. Ha kapnak egy gólt idegenben, a „kelletténél" jobban zavarba jönnek és már szinte törvényszerű, hogy néhány perc múlva kapják a másik gólt. A védelmünk itthon megbízható általában jól összeszokott. Kilépünk a hazai pályáról aztán ez az összeszokott védelem megzavarodik... De azt is hozzá kell tennem, hogy javultak a konkurrens csapatok, mint például a Rába ETO, az MTK és a többiek. A csatársorunk különösen idegenbeli gólképtelensége pedig szintén az „elfogódottságra" vezethető vissza.

— *A szurkolónak is az a véleménye, hogy a csapat eredménye elfogadható, de van még ebben a csapatban, csak valahogy a „hajtás", a lelkesedés nem mindig látszik...*

— Én így fogalmazom: kissé elkényelmesedtek. Önmagukkal megelégedettek és sokszor nem „csipkedik" magukat. Akad hiba a pályán a játékfegyelemmel is. Valóban a csapatban több van mint az eddigi eredmény mutatja, ezért nem vagyok elégedett a teljesítménnyel.

— *Nem függ össze ez a „kényelmesedés" azzal, hogy nincs „mögöttük" megfelelő utánpótlás?*

— Az utánpótlás körül valóban sok a hiányosság. Fiatalítani is kellene... A tartalékcsapat az utolsó helyen áll... Az ifi szereplése sem nagyon biztató... Kevés a megfelelő képességű, számításba vehető utánpótlás. Kevés? Mondhatni, nincs.

— *Van egyáltalában szervezett, rendszeres, „játékoskeresés?" Ismerjük mi ebből a szempontból a megyénket? Figyeli valaki, vagy valakik a szűkebb hazánk, Baranya „feltörekvő" tehetségeit?*

— Úgy vélem, hogy kell erről beszélni. Nem ismerjük eléggé a megyét ebből a szempontból, — alaposabban fel kellene térképezni „játékos keresés" szempontjából. Ez felveti mindjárt a szakosztályi munka ebbeli fogyatékosságát. Nevelni kellene játékosokat, kutatni újabb tehetségek után. Mert az átigazolásoknál — nekem az a véleményem — alig-alig „kapni" olyan játékost, amelyik azonnal, vagy rövidesen erősítést jelentene. Az utánpótlást nem szabad kampányszerűen kezelni, ennek folyamatos, rendszeres tevékenységnek kellene lenni.

— Az ősszel 17 pontot kívánnak szerezni, remélik, hogy Jánosi az ősz közepére ismét a csapat rendelkezésére áll, makacs porckorong-betegségéből kigyógyul. A csapat július 11-től kezdi el az edzést, néhány játékos 15-től. A támadójáték erősítése, az edzések intenzitásának növelése a főfeladat. A tervbe vett összesen 32 ponttal a hatodik, hetedik hely talán megszerezhető. Ehhez kérik a közönség szurkolását is, buzdítását.

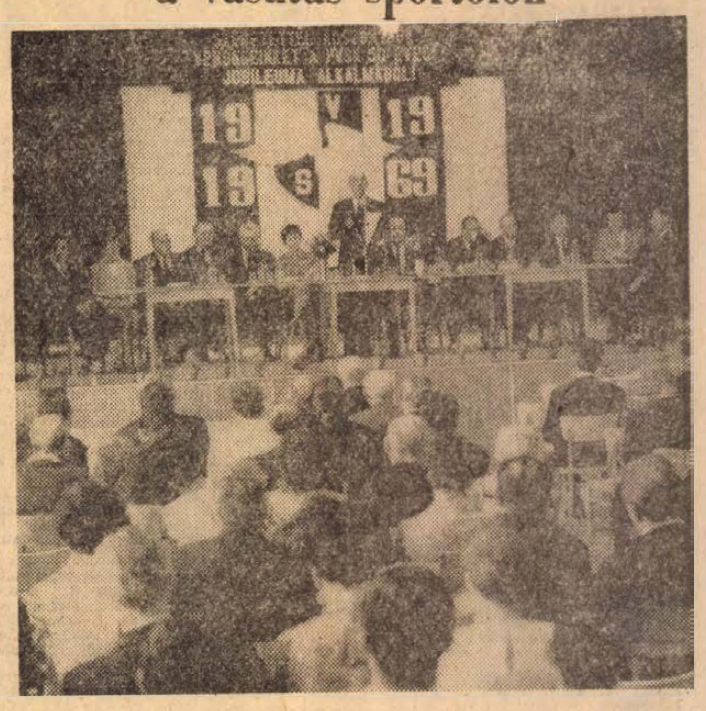
— *Egy kíváncsiskodó kérdés: ki lesz a kieső?*

— Hát... az egyik már-már adott. A másik? Még sok 90 perc van vissza...

Garay Ferenc

Ötven éves a PVSK

Jubileumi közgyűlést tartottak a vasutas sportolók



PVSK 50 éves jubileumi küldöttgyűlése a Doktor Sándor Művelődési Ház dísztermében.

Szokolai felv.

A Pécsi Vasutas Sportkör 50 éves fennállásának alkalmából jubileumi közgyűlést tartott szombaton délelőtt a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. A közgyűlésen ott voltak a PVSK sportolói, vezetői, edzői, az egyesület régi sportolói. Részt vett a közgyűlésen Szabó István, az egyesület egyetlen élő alapító tagja. Az elnökségben helyet foglalt Rödönyi Károly, a közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, Földes Andrásné, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, Kiss Dezső, a Városi Pártbizottság osztályvezetője, Gulyás János, a Vasutas Szakszervezet Központi Bizottságának titkára. Bogár József, az SZMT vezető titkára, Horváth Lajos, a Városi Tanács elnöke, dr. Nagy Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese, dr. Szabó Tibor, a MÁV Igazgatóság vezetője, Schmall Imre, a vasutas pártbizottság titkára, Kinczli József, a vasutas szakszervezet területi bizottsága titkára, Rózsahegyi Mátyás, az MTS Pécs városi Tanácsa elnöke, Lendvai János, a PVSK elnöke, Erdősiné Tolnai Márta, a PVSK válogatott tornásznője.

Kinczli József, a vasutas szakszervezet területi bizottsága titkára megnyitója után Lendvai János, a PVSK elnöke tartott ünnepi beszédet. Rózsahegyi Mátyás, az MTS megyei és városi Tanácsa nevében köszöntötte a jubileumi közgyűlést. Rödönyi Károly miniszterhelyettes, Csanádi György, a közlekedés- és postaügyi miniszter, és a MÁV vezérigazgatóság üdvözletét tolmácsolta. A sportolók nevében Erdősiné Tolnai Márta szólalt fel.

A közgyűlésen jutalmakat, kitüntetéseket adtak át a vasutas sportolóknak, vezetőknek, edzőknek. Miniszteri dicséretben részesült Lendvai János, a PVSK elnöke, Drávai Lajos, a birkózószakosztály edzője, Erdősiné Tolnai Márta sportoló, vezérigazgatói dicséretben részesült dr. Szőnyi István, a tornaszakosztály vezetője, Bérczes András, az 1936-os berlini olimpián szerepelt labdarúgó, dr. Simon Tibor, Venczel János, a PVSK gazdasági vezetői és Kovács II. István, a magyar ökölvívóválogatott tagja. A testnevelés és sport kiváló dolgozója kitüntetést adományozták Lendvai Jánosnak, a PVSK elnökének, Horváth Gézának, az ökölvívó-szakosztály edzőjének, Páldi János és Balasa Lajos elnökségi tagoknak. A testnevelés és sport érdemes dolgozója kitüntetésben részesült dr. Kovács Géza, a kosárlabda-szakosztály vezetője, Szamosi Nándor, a férfi kosárlabda-szakosztály edzője. Tízen igazgatói dicséretet, hűszan kiváló dolgozó kitüntetést kaptak és számos pénzjutalmat osztottak ki. Kétszáz sportolónak emlékplakettet adományoztak.

Ökölvívás:

Izgalmas döntők a vasutas bajnokságon

Tegnap este a PVSK-csarnokban mintegy félezer néző előtt került sor az idei ökölvívó vasutas egyéni bajnokságok döntőjére. Serdülő és ifjúsági korcsoportban 9—9 pár lépett szorítóba, a felnőtteknél lapzártáig négy súlycsoportban fejeződött be a küzdelem. A fiatalok összecsapásán a sportág küzdőjellege érvényesült, kevés csiszolt technikájú versenyző jutott a döntőbe.

Eredmények: serdülők, papírsúly: 1. Király (Debrecen), 2. Pálinkás, 3. Benyák (Hatvan). Légsúly: 1. Juhász (Miskolc), 2. Gallai (Bp. Törekvés). Harmatsúly: 1. Markos (Hatvan), 2. Pados (Szombathely), 3. Izsók (Cegléd). Pehelysúly: 1. Bodolai (Miskolc), 2. Illyés (Hatvan), 3. Szabó (Cegléd). Könnyűsúly: 1. Dobrai (Bp. Törekvés), 2. Papp (PVSK), 3. Szigeti (Cegléd). Kisváltósúly: 1. Bense (PVSK), 2. Juhász, 3. Sárosi (Cegléd). Váltósúly: 1. Hock (Debrecen), 2. Ágocs (Hatvan). Nagyváltósúly: 1. Kutl, 2. Páidl (PVSK), 3. Németh (Bp. Törekvés). Középsúly: 1. Csordás (Miskolc), 2. Kovács (Debrecen). Ifjúságiak, papírsúly: 1. Csirke (PVSK), 2. Balogh (Cegléd). Légsúly: 1. Pálfalvi (Bp. Törekvés), 2. Kiss (Hatvan), 3. Gács (Székesfehérvár). — Harmatsúly: 1. Forrai, 2. Öri (PVSK), 3. Urbán (Bp. Törekvés). — Pehelysúly: 1. Sárkány (PVSK), 2. Bácskor (Bp. Törekvés), 3. Weisz (Szombathely). Könnyűsúly: 1. Czettner (PVSK), 2. Kulcsár (Székesfehérvár), 3. Balogh (Budapest). Kisváltósúly: 1. Varga (PVSK), 2. Erdős (Bp. Törekvés), 3. Pesti (Szombathely). Váltósúly: 1. Pákozdi, 2. Fekete (Cegléd), 3. Korman (Bp. Törekvés). Nagyváltósúly: 1. Szabó (Cegléd), 2. Kónya (PVSK), 3. Kémeri (Miskolc). Középsúly: 1. Benedek (Cegléd), 2. Szántó (Debrecen). Nehézsúly: 1. Stresánszky (Bp. Törekvés), 2. Nárai (Székesfehérvár).

A felnőtteknél papírsúlyban a pécsi Csiszárnak nem volt ellenfele, mérkőzés nélkül nyerte a bajnokságot. Pehelysúly: 1. Tóth (Miskolc), 2. Hollósi (Szombathely), 3. Oláh (Bp. Törekvés). — Nagyváltósúly: 1. Rigó (Nagykanizsa), 2. Balom (Székesfehérvár), 3. Kocsis (Hatvan). Félnehézsúly: 1. Szentgyörgyvári, 2. Dara (PVSK), 3. Küpsön II. (Nagykanizsa).

A többi döntőre, valamint a Gard—Czerován és Kovács II—Patkós meghívásos mérkőzésekre lapzárta után került sor.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Máza-Szászvári Bányász—Nagykanizsai Olajbányász, Szászvár, 16.30. — Öregfiúk-mérkőzés: PVSK—Pécsi Bányász, PVSK-pálya, 17.00.

Atlétika: Területi 15—16—17 évesek seregszemléje, PVSK-pálya, 10.00.

Röplabda: MNK-mérkőzés, Janus Pannonius Gimnázium—Kaposvári Lendület. Ifjúsági Stadion 9.00.

Sportlövészet: Vasutasnapi verseny befejező számai, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Megkezdték a Dózsa-bérletek árusítását

A labdarúgó NB I. őszi pécsi hazai mérkőzéseire szóló Dózsa-bérletek árusítását megkezdték. Azok beszerezhetők a Dózsa Sörház utca 8. szám alatti klubházában. A régi bérletesek helyeit július 25-ig fenntartják, a bérleteket augusztus 1-ig szerezhetik be az érdeklődők.

A holland röplabda-válogatott Pécsett

Érdekes nemzetközi sportesemény színhelye lesz kedden, július 8-án a Pécsi Bányász pécsújhegyi kisstadionja. Esti villanyfényes mérkőzés keretében a Hollandia—Budapest NIM női röplabda-találkozót nézhetik végig az érdeklődők. A holland röplabdázók magyarországi vendégszereplése során Szombathelyen mutatkoztak be és ott Magyarország válogatottjától 3:0 (6, 12, 8) vereséget szenvedtek.

Pécsett az NB I. listavezetője a legjobb formában lévő magyar csapat az egész sereg válogatott játékossal rendelkező Bp. NIM lesz a vendégek ellenfele. Az érdekesnek ígérkező találkozót este 7 órai kezdettel játsszák. Előmérkőzésként 6 órakor Pécs válogatott férficsapata a pécsi öregfiúkkal találkozik.

Bokorrózsa

A pogányi „Tavasz" Mg. Tsz

szeretettel meghív minden érdeklődőt

— közületeket, állami vállalatokat, állami gazdaságokat, tanácsi szerveket, termelőszövetkezeteket és magánmegrendelőket —

VIRÁGZÓ NAGYÜZEMI RÓZSATELEPÉNEK MEGTEKINTÉSÉRE

Rózsatelepünkön 54 fajta legmodernebb fajtával állunk a szíves érdeklődők rendelkezésére. Tő, valamint szemzőgally és virágmegrendeléseket központi telepünkön felveszünk. *Nagyobb tömegrendelések esetén árengedményt adunk.*

— Tüke! A dózsásokat megint alaposan kiporolták a Fáy utcában.

— Hálistennek, mester! Ez a szerencse.

— Szerencse? De kinek?

— Kinek? Pécs városának. Olvasta, hogy micsoda „balhé" keletkezett a Honduras—Salvador mérkőzés után? Megszakított diplomáciai összeköttetések, talán még hadüzenet is.

— Jól van Tüke, de az Dél-Amerika!

— Nézze, mester, mit lehet azt tudni, hogy mi lenne, ha történetesen a mieink kifenekelik mondjuk Győrben az ETO-t.

— Mit gondol, mi lehetne?

— Hát ha nem is hadüzenet, de azért ott is vannak mérges emberek. Például összetörik az összes Zsolnay porcelánt a városban. Vagy megverik, aki pécsi kesztyűt húz a kezére. A következetesebbek a kutyákkal itatják fel a Pannónia pezsgőt és sorolhatnám, hogy milyen gazdasági bojkottra képesek a raffinált focidrukkerek. Látja, Hondurasban majdnem lőttek!

— Hát lőjjenek itt is, nem bánom. De csak dugót az ellenfélnek! Nekem mindegy, hogy ősszel, vagy tavasszal, de lőjjenek!

— Hát tudja, megint jönnek azzal, hogy őszi—tavaszi bajnokság húzza ki a magyar foci megrekedt szekerét a slamasztikából. Most majd visszaállunk a bajnoki rendszerrel.

— Az utóbbi 15 év alatt már kétszer is változtattak az „illetékesek". Majd ha megint nem megy a foci...

— Ne fésse a fejra az ördögöt, mester! Én magam sem vagyok biztos abban, hogy őt nap múlva nem áll fel valaki a labdarúgó-értekezleten azzal, hogy kedves sporttársak, nem jó ez így, ahogy van Mert a bajnoki hajrá a tavasz végére esik, amikor tele vagyunk viatamindús „kajával". És mivel a Flóri, meg a Farkas rengeteg spenótot, zöldpaprikát, meg árticsókát fogyasztanak, egyszerűen szitává lövik válogatott meccseken a Népstadionban a kapuhálókat. Nem is beszélve a többi bajnoki mérkőzésről. És ugyebár kedves sporttársak, ezzel nagy veszteség éri népgazdaságunkat, mivel ennyi új háló beszerzéséről nem gondoskodnak a költségvetések!

— Tüke, maga egy javíthatatlan fagabund! Öt év múlva is a Flóriék rúgják a válogatott dugóit?

— Mit gondol, lesz olyan kapitány, aki változtat a jelenlegi „státuszon"? Legfeljebb, ha olyan a kapitány, aki olvas és főleg ír.

— Úgy érti, hogy nálunk nem olvas?

— Ne vacakoljon, mester! Nálunk a kapitány nem ír. Hanem magyar. Mert az írek kapitánya a magyarok ellen egyszerűen lecserélte önmagát. És milyen nagyszerűen ment utána a foci. Az illetőnek volt önkritikája.

— Van nekünk is. Mióta Koppenhágában kikaptunk, befogom az orrom, ha dán szardíniát bontanak.

— Én meg befogtam a fülemet a Vasút utolsó bajnoki meccsén. Mester, olyan szavalókórust az Ember tragédiájában sem hallottam.

— Azon nem csodálkozom, ott nincsen szavalókórus.

— De a Vasút pályán volt. A játékvezető minden volt, csak nagyságos úr nem. Jó, hogy az ijedtségtől nem kapott frászt!

— Majdnem kapott azoktól a felháborodott drukkerektől, akik magasugró edzést tartottak a palánk felett. Tüke, egykettőt közülük elindíthatnánk az atlétikai EB-n. Azt mondták, hogy a bíró rosszul fütyült.

— Azt nem mondták, hogy a szögletarány 21:3 volt a a javukra és a csatárok négy ordítót kihagytak?

— Azt is mondták, de csak mellesleg.

— Értem, mester. Mellesleg arról is szó volt, hogy az egyik csatáruk rakoncátlankodik.

— A belszélső?

— Egy csudát, őt majdnem agyonrúgta az edzésen a középső hátvéd. Más csatárról volt szó. Maga nem vette észre, hogy az utóbbi bajnoki meccseken a vesszőt a nevek közé tették és nem a csatársorba?

— De észrevettem. A végén minden rendbejön, meglátja.

— Majd az őszi idény végén, ezt remélem. Addig elmondok magának egykét „aranyköpést".

— Csupa fül vagyok, Tüke.

— Azt látom magán. Szóval a Dózsa—Bányász MNK meccsen a lelátón elégedetlenkedtek az újhegyi srácok és amikor a Dózsa belőtte egymásután a két gólt, azt mondja az egyik: „És még ezért kértek tőlünk négy forintot!" A másik meglepetten kérdi: „Te fizettél?" Mire megütközve az előbbi: „Azt nem mondtam, de kérték!"

— Angyali srácok.

— Ilyen volt a kis Karácsonyi, a tornászlány, aki lázas betegen indult a versenyen. Este otthon mesélte: „Anyú, megálltam a gerenda előtt és úgy káprázott a szemem, hogy egyszerre kettőt láttam. Hirtelenében nem tudtam, melyikre menjek fel!"

— Így van sok focista is. Két kaput is látnak maguk előtt, de egyikbe se találnak be.

— Viszont igen találóan érvelt a 3 éves, a Pistike. „Apu, a disznó az orrával túr?" — kérdezte. A papa igennel felelt. „Akkor hogy vesz lélekzetet, ha túr? És nem megy a föld be az orrába?" Mit szól, milyen logikusan gondolkodnak a „sportgyerekek"?

— Egyszerűen eláll a lélekzetem, Tüke! Pedig nem túrok az orrommal.

TÜKE IV.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 155. szám | Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja | 1969. július 8., kedd

A boríték nem minden

Az elmúlt évtizedekben — joggal emlegetjük — óriási fejlődésen ment keresztül a népgazdaság, nőtt a termelés, bővült a fogyasztási cikkek választéka, nőtt az export, és így tovább, de mintha egyes munkahelyek az elmúlt évtizedek alatt alig változtak volna, sivárak, ridegek, atmoszférájuk nyomott. Most nem az irodákról van szó — újabban egyre több helyen látok új irodabútorokat, szőnyegeket —, hanem azokról a helyiségekről, ahol a munkapadok sorakoznak, vagy ahol gépek zakatolnak, s ahol az ott dolgozók életüknek közel egyharmadrészét töltik el.

Sokfelé jártam, üzemekben. Itt Baranyában kevés még az olyan munkahely, mint például a Pannonia Sörgyár főzőháza, aki arra jár, beláthat az utcáról, csodálatos, modern, ahonnan nem hiányzik az embermagasságú filodendron sem. — Öröm ott dolgozni. De nem akarom tapasztalataimat felsorolni, az összkép igen változatos. Jó lenne már erről a témáról egy alapos, széleskörű felmérést végezni. Például az egészségügyiek, a maguk területén, készítettek egy ilyen felmérést, eszerint a dél-dunántúli megyékben 10 munkás közül 6 az egészségre káros ipari zaj ártalmainak van kitéve.

Egyáltalán: szabadna-e akkora különbségnek lenni a munkahelyi és az otthoni környezet, tehát a lakás között? Egyes munkahelyeken nem csoda, ha az ember szüntelenül azt lesi, hogy mikor telik le a munkaidő, és menekül haza. Arról van szó, hogy a munkahelyi környezet nemcsak az emberre, az ember közérzetére van hatással, hanem az esetleges jó vagy rossz hatás befolyásolja az emberi munkateljesítményeket. Tiszta, barátságos, otthonos munkahelyen, megnyugtató körülmények között az ember nagyobb erőkifejtésre képes, termelékenyebben dolgozik, jobb minőségű munkát végez. Amikor tehát a munkahelyi körülményekről beszélünk, nemcsak elsősorban a szocializmus humanizmusáról, az emberekkel való nagyobb törődésről van szó, hanem ezzel összefüggésben, ennek eredményeként a nagyobb gazdasági eredményről, a termelékenység fokozódásáról. Hogy a termelékenységnek a fejlett országokban milyen elsőrendű fontosságot tulajdonítanak, azt bizonyítandó, álljon itt egy kuriózumnak beillő hír: az egyik nyugati üzemben húsz dollárt fizetnek azoknak, akik leszoknak a dohányzásról. Eredmény: kevesebb cigarettaszünet, nagyobb termelékenység. — Ugyanakkor, visszatérve az ipari zajra, kísérletekkel bebizonyították, hogy fokozza a kifáradást, 15 százalékos zajnövekedés 5 százalékos teljesítmény-csökkenést vont maga után.

Azért valamiféle „mozgás" tapasztalható, a szabad munkaerővándorlás kényszer is: a dolgozók kedvében kell járni. Egyik baranyai üzemünkben hűtőszekrényt állítottak be a műhelybe, a másikban rendbehozták a műhelyeket, az udvart virágokkal ültették be, egy harmadikban kiküszöbölték az ártalmas gőzöket, stb. — eredmény: kisebb a fluktuáció. Nem pazarló nagyvonalúságról van szó, hiszen a kiadások a termelési költségeket terhelik. De takarékoskodni sem szabad az ilyen célú kiadásokkal. Tegyük vonzóbbá a munkahelyi környezetet! Mert ami a boríték**ban** van, nem minden.

Hat szocialista országba

Kinevezte nagyköveteit a dél-vietnami forradalmi kormány

Saigon: Hétfőre virradó éjjel a dél-vietnami szabadságharcosok 13 tüzérségi támadást intéztek az amerikai és a dél-vietnami kormánycsapatok állásai ellen. A főbb célpontok között szerepeltek az amerikaiak megerősített állásai Quang Tin és Wuang Ngai tartományokban, Saigontól 560, illetve 530 kilométernyire északkeletre. Vasárnap a késő esti órákban B—52-es amerikai bombázók három bevetésben 270 tonna bombát dobtak le a felszabadító erők feltételezett állásaira Saigon közelében, valamint Da Nangtól 30 kilométernyire délnyugatra.

Tokio: A VNA hírügynökséget idézve jelentette az AP, hogy a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány kinevezte nagyköveteit hat szocialista országba. A forradalmi kormány nagykövetei előzőleg a DNFF képviselői voltak az említett országokban. A magyarországi nagykövet Dinh Bathi lesz. A forradalmi kormány a Szovjetunióba és Kínába már korábban kinevezte nagyköveteit.

New York: A hidegháború gazdasági következményei címmel készül könyvet kiadni James Clayton professzor, az utahi egyetem tanára, a hadigazdálkodás egyik szakértője és bírálója.

Foglalkozik könyvében az Egyesült Államok vietnami háborújának gazdasági kihatásával is.

A vietnami háború eddigi költségei csillagászati összegekre rúgnak, összesítve mintegy 400 milliárd dollárt tesznek ki — állapítja meg Clayton professzor. Az amerikai költségvetést még akkor is 330 milliárd dollárra terheli meg a vietnami háború, ha az Egyesült Államok azonnal befejezné katonai tevékenységét a távoli dél-keletázsiai országban. Hivatalos adatok szerint a háború eddig 110 milliárd dollárba került, további 50 milliárdot fizetnek ki különféle segélyek címén a hadviselteknek és mintegy 170 milliárd dollárra van szükség ahhoz, hogy kiegyenlítsék a szövetségi kormánynak azokat a költségeit, amelyek közvetlenül összefüggnek a vietnami agresszióval. A 330 milliárd csupán az „abszolút minimum", mutat rá Clayton. Szavai szerint „már reálisabb szám" lenne a 400 milliárd dollár.

John Gorton ausztráliai miniszterelnök vasárnapi televíziónyilatkozatának tanúsága szerint a canberrai kormány fontolóra veszi a Dél-Vietnamban állomásozó 800 főnyi expedíciós alakulatának teljes kivonását, ha majd az Egyesült Államok „nagy ütemben és állandóan" csökkenteni fogja Dél-Vietnamban az amerikai haderő létszámát. Az ausztráliai alakulatok kivonásának kérdése azonban — fűzte hozzá Gorton — karácsonynál előbb valószínűleg nem merül fel.

*

A dél-vietnami buddhista mozgalom fokozódó radikalizálódásáról tanúskodik a Buddhista Ifjúsági Liga többszáz aktivistának Saigonban megtartott értekezlete. Az ifjúsági találkozó részvevői felszólították a washingtoni kormányt, hogy vessen véget a hadműveleteknek.

Moszkvába érkezett az NDK párt- és kormányküldöttsége

Moszkva:

Moszkvába érkezett a Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amely Willi Stophnak, az NSZEP Politikai Bizottsága tagjának, miniszterelnöknek a vezetésével az SZKP Központi Bizottságának meghívására hivatalos és baráti látogatást tesz a Szovjetunióban.

A Vnukovói repülőtéren Willi Stophot és a delegáció tagjait Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin, Andrej Kirilenko, Jurij Andropov, Konsztantyin Katusev és több más szovjet hivatalos személyiségek fogadták.

56 cementsiló az NDK-ba

Terjeszkedik az ÉPGÉP

Örömhír a szomszédoknak — 1972-től: új otthon

Egy kedves „vevő": a Magyar Hajó- és Darugyár

Jó vásár volt — mondják az Építőgépgyártó Vállalat pécsi gyáregységének vezetői, amikor az idei BNV-ről esik szó, nem kisebb tekintélyű ügyfelük akadt ugyanis, mint a hatalmas „gépéhségéről" nevezetes kelet-német építőipar. Már vásár napjaiban egy olyan szerződést kötöttek, mely évi termelési kapacitásuk mintegy ötödét igénybe veszi, de jelenleg is folynak a tárgyalások, s szinte biztos, hogy rövidesen újabb megállapodásokra kerül sor. Ez utóbbiakról ugyan még senki sem nyilatkozik, az előző ügy azonban teljesen „lefutott": 1970-ben 56 cementsilót szállítanak a Német Demokratikus Köztársaságba, melyek együttes értéke 15 millió forint.

Elkészült a gyártás programozása is. 1970 februárjában útnak kell indulnia az első — 12 darabos — szállítmánynak, melyet októberig további négy követ. A megrendelés érdekessége: az 56 cementsiló közül 16 speciális, magasított lábakon áll.

A meglehetősen munka- és anyagigényes feladat pénzügyi mérlege egyértelműen pozitív: 1 rubel „kihozatala" jóval 40 forint alatt van. A silók átszámított értéke egyébként 6550 illetve 7679 (ez a magasított lábúakra vonatkozik) rubel darabonként.

Az ÉPGÉP piaci hódítása a gyáron belül is érezteti hatását. A hosszú idők óta szűk központi (pécsi) gyártelep tovább szűkült, ezért az igazgatóság 12 millió forintért megvásárolta a Baranya megyei Tanács Magas- és Mélyépítő Vállalatától a Nagyárpádi úton lévő telephelyet. A Vasút és Jókai utcák közé ékelt gyártelep a jövőben tehát valamivel csendesebb lesz mint eddig volt: elsősorban a nagyméretű, illetve rendkívül zajos munkákat helyezik át. Az építőkkel kötött szerződés értelmében az új otthon elfoglalása folyamatos lesz (részletekben történik a fizetés is): 1972-ben aztán már végleg az ÉPGÉP lesz a Nagyárpádi úton az úr.

A kihelyezett telepen egyébként már megindult a munka: itt készülnek az egyik legkedvesebb „vevő" — a Magyar Hajó- és Darugyár — által rendelt szerkezetek, egy kalapács-darupálya és egy szekciócsarnok.

Az idei év a jelek szerint a „nagy ugrás" előkészítésének esztendeje, jövőre ugyanis műszaki vonatkozásban is számos újítás bevezetését tervezik. Ezek közül a legígéretesebb: a barcsi telephelyen kitűnő bizonyítványt szerzett vonalhegesztő automata silógyártásban való alkalmazása. A kísérletek folynak és bíztatóak.

Nemzetközi szövetkezeti nap Harkányban

Vasárnap került sor Harkányban a nemzetközi szövetkezeti nap megyei ünnepi rendezvényeire, melyet a Mecsek és Dráva menti Tsz Szövetség, a Duna és Karasica menti Tsz Szövetség, a Szövetkezetek B. m. Szövetsége, a Kisipari Szövetkezetek B. m. Szövetsége rendezett.

Az ünnepi program délelőtti eseménye a Tenkes filmszínházban tartott ünnepi szövetkezeti aktíváülés volt. Az aktíváülésen megjelent *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *dr. Vida Sándor*, a Siklósi járási Tanács vb-elnöke, *Botló Etelka*, az Országos Szövetkezeti Tanács tagja.

A résztvevő Baranya megyei tsz-, ktsz-, ÁFÉSZ-elnökök és a helyi szövetkezetek dolgozói előtt *Papp Zoltán*, a Mecsek és Drávamenti TSZ Szövetség elnöke nyitotta meg az ünnepi gyűlést, majd a harkányi úttörők virággal köszöntötték a résztvevőket. Az ülés szónoka *Tárnai Ferenc*, a Baranya megyei KISZÖV elnöke röviden áttekintette a szövetkezeti mozgalom nemzetközi és hazai történetét. Beszédében ismertette a párt és állami fórumokon, a szövetkezetek szervei körében a közelmúltban lezajlott széleskörű eszmecserét a szövetkezetek elméleti kérdéseiről, és az ebből következő gyakorlatról, majd így folytatta:

— Jelentősen fejlődött az elmúlt évben — vagyis az új mechanizmus első évében — a mezőgazdasági és ipari termelőszövetkezetek, az általános fogyasztási és értékesítési szövetkezetek, a takarék- és szakszövetkezetek gazdasági és társadalmi-politikai tevékenysége. A mezőgazdasági termelőszövetkezeti mozgalom területén a megye két termelőszövetkezeti szövetségébe tömörült 105 tsz, 6 építőipari közös vállalkozás és két egyéb tevékenységet folytató közös vállalkozás — mintegy ötvenezer taggal 1968-ban 2570 millió forint termelési értéket hozott létre, ami 23,4 százalékkal haladja meg az 1967. évi tényszámokat. Ipari vonalon megyénkben 23 kisipari termelőszövetkezet működik mintegy hatezer dolgozóval. A megyénkben működő 22 általános fogyasztási és értékesítő szövetkezet, valamint 111 társulás taglétszáma az elmúlt évben tovább növekedett — és 1968. év végére meghaladta a 60 ezer főt, a takarékszövetkezetekkel együttesen százezer fő.

Este hat órai kezdettel a nemzetközi szövetkezeti nap tiszteletére a Gyógykórház teraszán nagysikerű hangversenyt rendeztek. Közreműködött a Kisipari Szövetkezetek Steinmetz Miklós Művelődési Otthonának szimfonikus zenekara és énekkara, a MESZÖV Janus Pannonius leánykara, a Siklósi Szövetkezetek vegyeskara valamint *Horváth Eszter* és *Bolla Tibor*, a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

A tartalomból:

Robbanóanyag a csomagban
(2. oldal)

„Ez a falu város"
(3. oldal)

Emberek és milliárdok
(3. oldal.)

Bányatűz Zobákon
(5. oldal)

Szerezz pénzt, ha tudsz...
(6. oldal)

A hét vége sportja
(8. oldal)

Lengyel pártmunkások Budapesten

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hétfőn lengyel pártmunkás-küldöttség érkezett Budapestre Wieslew Ociepkának, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága adminisztratív osztálya helyettes vezetőjének vezetésével. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Balló István, az MSZMP agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője fogadta.



Hétfőn megkezdték a tarló hántást a kövágószőlősi Vörös Szikla Termelőszövetkezetben. Szokolai felv.

Mélyül a politikai válság Olaszországban

Luigi Longo főtitkár elnökletével hétfőn Rómában összeült az Olasz Kommunista Párt vezetősége. A napirenden a szocialista párton belüli szakadás és a kormány lemondása után kialakult politikai helyzet megvitatása szerepel.

A legtöbb olasz lap egyetért abban, hogy Olaszország a második világháború óta talán a legsúlyosabb válsággal nézhet szembe. Aggodalmuknak adnak hangot, hogy a kormányválság újabb nagyarányú lázongásokhoz vezethet.



Grecsko marsall, szovjet honvédelmi miniszter beszédet mondott a szovjet katonai akadémiák végzős hallgatóinak fogadásán.

Robbanóanyag a csomagban

Tűzpárbaj Kantara környékén

Tel Aviv:

A hétfőre virradó éjszaka szinte megszakítás nélkül dörögtek a fegyverek a Szuezi-csatorna mentén. A csatorna keleti partját megszállva tartó izraeli alakulatok és az egyiptomi erők tűzpárbaja Kantara környékén volt a leghevesebb — itt nehéztüzérséget is bevetettek. Tel Aviv-i közlés szerint egy izraeli tiszt életét vesztette, két katona könnyebben megsebesült.

Amman:

Vasárnap egy postai küldeményben robbanóanyagot továbbítottak az El Fatah ammani főhadiszállására, Jasszer Arafatnak, a szervezet vezetőjének címére. A merényletet azonban sikerült megelőzni — hangzik a tájékoztatás, amely nem részletezi a körülményeket.

Nyugati hírügynökségek egybehangzó jelentései kiemelik, hogy Husszein jordániai uralkodó, kormányának átalakítása után is biztosította támogatásáról az ellenállási szervezeteket. Vannak olyan értesülések, amelyek szerint Husszeinnek egy kikötése lett volna: az ellenállók ne jordániai területről indítsanak támadást, hanem csak a megszállt területeken tevékenykedjenek.

A jordániai hadsereg egyik szóvivője közölte, hogy hétfőn reggel a Jordán völgyének középső részén kisebb tűzpárbajra került sor a megszálló izraeliek és jordániai erők között. Veszteségekről nem érkezett hír.

Ma kezdődik az el nem kötelezettek értekezlete

Belgrádban, a jugoszláv kormány palotájában kedden délelőtt kezdődik az el nem kötelezett országok konzultatív értekezlete. A találkozó mintegy másfél éves előkészítés után ül össze: első ízben tavaly februárban Tito jugoszláv elnök kairói látogatásakor került szóba az el nem kötelezett országok újabb csúcsértekezletének gondolata. A mostani értekezlet nem csúcsszintű, azon rendkívüli kormánymegbízotti minőségben miniszterek, miniszterhelyettesek, vezető diplomaták és egyes országok belgrádi nagykövetei vezetik a küldöttségeket.

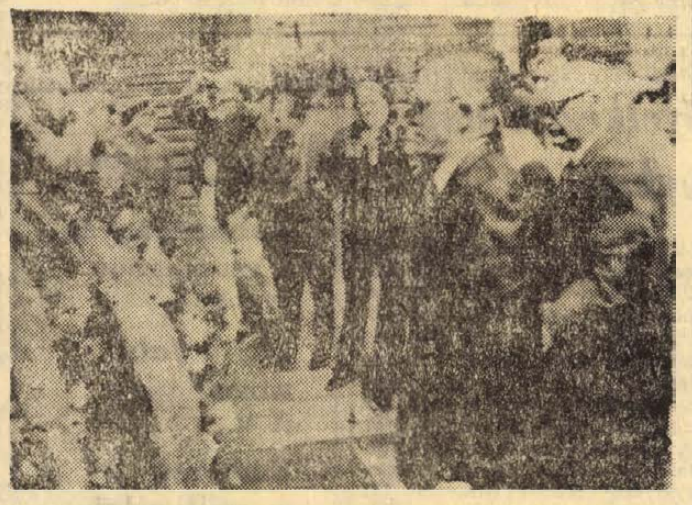
A mostani konzultációra az el nem kötelezett országok legutóbbi kairói — 1964-ben megtartott — csúcsértekezletén részt vett országok kormányai kaptak meghívást. Az akkori találkozó 58 résztvevője közül 51 lesz jelen Belgrádban: 33 afrikai és közelkeleti, 8 ázsiai, 8 latin-amerikai és karib-tengeri és két európai ország.

Algéria és Libéria csak az utolsó pillanatban csatlakozott a résztvevőkhöz, s Algériát belgrádi nagykövete képviseli az értekezleten.

Négyen visszautasították a meghívást; Kuba hivatalos válaszában azt közölte, hogy „nem képviselteti magát a konzultatív értekezleten". — Mexikó, hogy „nem vehet részt a tanácskozáson", Dahomey, hogy „helyesli a találkozót, de nem vesz részt rajta", Finnország pedig — amely Kairóban megfigyelőként volt jelen —, hogy „rokonszenvvel tekint a találkozóra, de nem vehet részt rajta", az el nem kötelezettek csúcsértekezletén azonban — ha meghívják — képviselteti magát.

Az értekezlet napirendjének két pontja: 1. Az el nem kötelezettségi politika szerepe a mai világban, különös tekintettel a békére, a függetlenségre és a fejlődésre.

2. Az el nem kötelezett országok együttműködésének és megbeszéléseinek, további közös tevékenységük fokozásának lehetősége különböző területeken.



FRANK BORMAN A LENIN MAUZÓLEUMNÁL. A Szovjetunióban tartózkodó Frank Borman amerikai űrhajós (jobbról a második) koszorút helyezett el Moszkvában a Lenin Mauzóleumnál.

A magyar—bolgár barátság mérföldköve

A Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség bulgáriai látogatása jelentőségében messze túlhaladja azokat a határokat, ameddig egy ilyen látogatást udvariasságinak vagy protokolárisnak szoktak említeni. Országaink vezetőinek találkozása és tárgyalása a magyar—bolgár barátság, együttműködés és kölcsönös segítségnyújtás eddig is zavartalan és folytonosan fejlődő történetének fontos állomása lesz, amely mindkét ország előtt új távlatokat nyit.

Mi, magyarok, mindig igaz barátainknak tekintettük a bolgárokat. Bár nem vagyunk szomszédok, történelmünk mégis egész sor kapcsolatot és rokonvonást visel. Harcoltunk a szultánok, a cárok, a császárok elnyomó hatalma ellen.

Igazi barátságunk és együttműködésünk a második világháború után akkor alakulhatott ki, amikor mindkét országban a szocialista társadalmi rendszer győzedelmeskedett, a közös eszmei cél, a szocialista országok közösségének erősítése. 1948. július 16-án hivatalos államközi okmányban is rögzítettük, hogy Bulgária és Magyarország „kölcsönösen barátságos politikát folytatnak, amelyet minden téren kölcsönös együttműködéssel szilárdítanak meg".

Az azóta eltelt több mint két évtized élő tartalommal töltötte meg a magyar—bolgár barátság okmányát. Gazdasági együttműködésünk fejlődése a legszemléletesebben mutatja meg, hogy valójában a segítési szándék vezette mindkét országot. Kereskedelmi forgalmunk, amelyben mindkét ország a másik számára fontos árukat szállított, csupán az utóbbi tíz évben több mint a két és félszeresére emelkedett. Ha szemügyre vesszük a forgalomban leggyakrabban szereplő áruk listáját, akkor jól érzékelhetjük, hogy az egykor mezőgazdasági jellegű Bulgária mennyit fejlődött a szocialista országok közösségében. Manapság a Bulgáriából Magyarországra szállított áruk között tekintélyes helyen állnak a gépipari termékek, a hengerelt áruk, az elektromos és vegyipari cikkek. E két utóbbi iparág szinte teljesen új Bulgáriában. Ma Bulgária az egy főre eső elektromos energia, és a színes fém előállításában a világranglista élén szerepel.

Gazdasági együttműködésünk kézzelfogható jele a kereskedelmen kívül két közös magyar—bolgár vállalat, az Intranszmas és az Agromas létrehozása, továbbá a két népgazdaság közti szakosítás és együttműködés folyamatos kiépítése, a tudományos és technikai információk kicserélése. A koordinálás bonyolult műveletét a kétoldalú gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság végzi nagy körültekintéssel.

A széleskörű együttműködéshez mindenekelőtt az biztosít szilárd alapot, hogy pártjaink és kormányaink teljes nézetazonosságot vallanak a szocialista társadalom fejlődésének törvényszerűségeiről, és felhőtlen az egyetértés nemcsak kétoldalú viszonylatban, hanem az összes nemzetközi kérdések megítélésében, a kommunista és munkásmozgalom problémáiban csakúgy, mint az európai vagy a világbéke és biztonság kérdéseiben. Ez az egyetértés a marxizmus—leninizmus elvi alapjaira épül.

Népeink méltán tekintenek nagy várakozással a magyar és bolgár vezetők mostani találkozója elé. Bizonyos, hogy mind kétoldalú kapcsolataink, mind a szocialista országok közössége hasznát látja barátságunk, együttműködésünk és kölcsönös segélynyújtási szándékaink ismételt megerősítésének.

„Lehívták" Bonny-t

Nixon lemondta a búcsúvacsorát

Washington

Bonny-t, az amerikai űrmajmot lehívták „nyolc és fél napja tartó földkörüli keringéséről, miután kiderült, hogy idegállapota fokozatosan romlott. A hétfőre virradó éjjel nem reagált egyetlen földi intésre sem, sőt a legismertebb és legbegyakoroltabb utasításra, az „ivóvíz van" jelzésre sem tanúsított érdeklődést. Teljesen tétlen, sokkal apatikusabb mint amilyennek űrutazása eddig eltelt részében valaha is mutatkozott, nem teljesítette feladatait — amiről arra a következtetésre jutottak, hogy „lelki" vagy fizikai traumába esett.

Közben a Fehér Ház hivatalosan is jelentette, hogy Nixon elnök lemondta a búcsúvacsorát az Apollo—11 űrhajósaival. Úgy volt, hogy Nixon július 15-én utazik Kennedy-Fokra, és vacsorát ad a Holdra készülő három asztronauta tiszteletére, akik egyébként másnap reggel, július 16-án indulnak kockázatos útjukra. A programot azért mondták le, mert nem akarták, hogy a baktériummentes Karanténba helyezett űrhajósokat akár csak a legcsekélyebb csírafertőzés is érje.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ DJAKARTA: John Whitakernek, Nixon elnök kabinetje titkárának vezetésével kormánytisztviselők, biztonsági tisztek és újságírók 35 tagú csoportja érkezett Djakartába, hogy előkészítse az amerikai elnöknek a hónap végére tervezett indonéziai látogatását. Tájékozott djakartai körök szerint Nixon kísérete több mint 200 tagú lesz.

✦ **NAIROBI: Tom Mboyát, a meggyilkolt kenyai gazdaságügyi minisztert pénteken délután temetik el szülőfalujában a Viktoria-tó egyik szigetén a Luo törzs szertartása szerint — jelentette be a kenyai kormány. Mboya emlékére az országban ötnapos hivatalos gyászt rendeltek el.**

✦ *ADDISZ ABEBA: Hailé Szelasszié etióp császár hétfőn Addisz Abebából háromnapos látogatásra az Egyesült Államokba utazott.*

✦ **CONAKRY: Sékou Touré guineai elnök a Conakryban képviselt nyugati államokat azzal vádolta, hogy részesek a guineai kormány elleni összeesküvésben. Az elnök ezt a kijelentését július 5-én tette a város egyik pártszervezete által rendezett gyűlésen. Sékou Touré egy Guineában állomásozó „külföldi nagykövetet" azzal vádolt, hogy kapcsolatai vannak a nemrég leleplezett kormányellenes összeesküvés résztvevőivel.**

✦ GENF: A Vöröskereszt Nemzetközi Bizottsága hétfőn cáfolta azt a londoni közlést, hogy a hétvégi megbeszéléseken Nagy-Britanniával és Nigériával megállapodás jött létre a Biafrába irányuló segélyszállítmányokat illetően. A Vöröskereszt szóvivője kijelentette, hogy a megbeszéléseken haladást értek el, de egyelőre még semmit sem írtak alá.

✦ **KENNEDY-FOK: A július 16-án startoló Apollo—11 három űrhajósa: Neil Armstrong, Edwin Aldrin és Michael Collins a hétvégét a texasi Houstonban töltötte, hogy még egyszer istenhozzádot mondjon a hozzátartozóknak és a rokonoknak. Az űrhajósok hétfőn reggel visszatértek a Kennedy-Fokra.**

Szovjet hadihajók Havannában

A Kubai Köztársaság forradalmi kormányának meghívására július 20—27-én szovjet hadihajóraj tesz baráti látogatást Havannában. A rakétahordozó cirkálóból, két tengeralattjáróból, valamint védelmi és kisegítő hajókból álló hajóraj az Atlanti-óceán középső részén végzett hadgyakorlatot.

◆

✦ *SRINAGAR: Sheikh Abdullah kasmiri vezető vasárnap este a kasmiri sajtóklubban kijelentette, Indiának egy De Gaulle-re lenne szüksége a kasmiri kérdés megoldására, mert India és Pakisztán jelenlegi vezetői erre nem képesek.*

✦ NEW YORK: Az amerikai függetlenségi ünneppel meghosszabbított 3 napos hétvége alatt az Egyesült Államokban 584 halálos közlekedési baleset történt.

✦ **KUALA LUMPUR: Anglia, Malaysia, Ausztrália és Új-Zéland 24 hadihajójának részvételével nagyszabású haditengerészeti gyakorlat kezdődött hétfőn a Dél-Kínai tengeren. Az említett országok tengeralattjáróin, rakétanaszádjain és deszanthajóin kívül a gyakorlaton az Egyesült Államok, Anglia, Ausztrália és Új-Zéland haditengerészeti légierőinek egységei is részt vesznek. A légialakulatok Malaysia és Singapore területén levő támaszpontjaikról szállnak fel.**

✦ *RÓMA: Az Unitá hétfői számában közölte, hogy vasárnap Rómában 78 éves korában elhunyt Mario Berlinguer, az olasz szocialista és antifasiszta mozgalom kimagasló személyisége. Mario Berlinguer, az Olasz KP főtitkárhelyettesének, Enrico Berlinguernak és a Központi Bizottság tagjának, Giovanni Berlingeurnak az édesapja volt.*

Kommentár

Politikai robbanás Rómában

Olaszországban ismét nyílt politikai válság robbant ki és egyáltalában nem lehetetlen, hogy csak a választások idő előtti kiírásával tudja Saragat köztársasági elnök feloldani ezt a válságot.

Érdekes módon a válság nem ott robbant ki, ahol várták. Eredetileg sokan úgy gondolták, hogy a mindmáig legnagyobb olasz párt, a kereszténydemokrata párt kongresszusán következik be a szakadás. Ebben a pártban ugyanis számos frakció küzd egymással. Amióta néhány esztendővel ezelőtt a Nenni vezetése alatt jobboldali platformon egyesült szocialista párt bevonult a kormányba és megalkották az úgynevezett „középbal" formulát — a kereszténydemokrata frakciók küzdelme is élesebbé vált. Magatartásukat az határozta meg, mennyire vették komolyan a „középbal" kifejezés utolsó három betűjét. A párt centrumában álló Moro volt miniszterelnök és a tőle jobbra álló Rumor, a kormány jelenlegi elnöke csak üres politikai keretnek tekintették a „középbal" szerkezetét: alkalomnak arra, hogy Nenni jóváhagyásával és fedezetével valósítsák meg a kereszténydemokrata párt derékhadának politikai célkitűzéseit.

Mégis, ha tendenciájában akarjuk meghatározni a kereszténydemokrata vezetés alatt álló „középbal" kormányok útját, azt kell mondanunk, hogy az irányzat balról jobbra tart! Amikor a „középbal" kormányforma megszületett, Fanfani lett a miniszterelnök, aki még valamennyire komolyan vette az előirányzott reformintézkedéseket. Utána Moro következett, aki már közelebb állott a párt centrumához. Végül 1968-ban Rumor, a párt volt főtitkára került a kormányelnöki székbe, s őt már a párt jobbszárnyának, az úgynevezett „dorotiyásoknak" a támogatásával választották meg. Közben Fanfani és Moro sem maradt politikailag mozdulatlan. Következetes magatartást ugyan egyikük sem tanúsított, lényegében azonban Rumortól és szövetségeseitől balra foglaltak helyet, s onnan bírálták a párt jelenlegi politikáját.

A törésvonalak tehát a kereszténydemokrata kongresszuson is megmutatkoztak. Ott azonban egyelőre erősebbnek bizonyult a kormány megmentésére irányuló törekvés. A vita éles volt ugyan, de szakadásra nem került sor. A kongresszus befejezésének pillanatában úgy tűnt, hogy Rumor kormányát közvetlen veszély nem fenyegeti.

A válság a felszín alatt már régen forrt. Arra azonban kevesen számítottak, hogy most, a szocialista párt központi bizottsági ülésén ilyen erővel és eredményességgel robban ki. A meglepetést az okozta, hogy Nenni csoportja — elsőízben — kisebbségben maradt! Az általuk kidolgozott kompromisszumos javaslatot a központi bizottság 67:52 arányban elvetette. Nenni reakciója az volt, hogy azonnal lemondott a párt elnökségéről. Ugyanakkor Tanassi és a szocialista jobbszárnyhoz tartozó többi miniszterek és államtitkárok is lemondtak a kormányban viselt tisztségükről.

Rumor tehát „megúszta" saját pártjának kongresszusát — de kormányát mégis megtorpedózta a szocialista pártban bekövetkezett csaknem teljesen nyílt szakadás. Lemondott Rumor, kettévált az Olasz Szocialista Párt, a kivált jobboldali politikusok Tanassi vezetésével megalakították az Olasz Szocialista Egységpártot. Megkezdődtek a középbal koalíció újraélesztésére irányuló manőverek, de hogy ki kivel tart, azt lehetetlen megjósolni.

Elképzelhető, hogy a szocialista balszárny külön pártot alakít és párbeszédet kezd a kommunistákkal. Nem zárható ki az a lehetőség sem, hogy — Rumor új szövetségeseket keresve — megpróbálja kiegészíteni kormányát. Szó van arról is, hogy esetleg egyszínű kereszténydemokrata kormány alakul. Amennyiben azonban ezek a kísérletek nem sikerülnek, nem marad más hátra, mint az urnák elé hívni Olaszország népét.

Marinescu sajtóértekezlete Moszkvában

Moszkva

Románia felszabadulásának közelgő 25. évfordulója alkalmából hétfőn Moszkvában sajtóértekezletet tartott Teodor Marinescu, a Román Szocialista Köztársaság moszkvai nagykövete.

Sajtóértekezletén a nagykövet szólt a kommunista és munkáspártok nemrégiben megtartott moszkvai tanácskozásáról. Hangsúlyozta, hogy a Román Kommunista Párt és Románia népe egyetért a moszkvai tanácskozás eredményeivel. Végül méltatta a Szovjetuniónak a hitleri Németország szétzúzásában és Románia felszabadításában betöltött szerepét.

Övja egészségét
Szivjon bolgár füstszürös cigarettát
EXPORT
P
Plovdiv
ZIGARETTEN
Plovdiv
egy csomag 20 db: 4,40 Ft

Az átállás feltételei

114 vállalat dolgozik csökkentett munkaidőben

A „ledolgozásos" módszer szabálytalan

Pécsett és a megyében július 1-ig 114 vállalat tért át a rövidített munkahét bevezetésére. Ez az intézkedés 72 ezer 323 dolgozót érintett.

A munkaidő csökkentés kérdéseit országosan a Munkaügyi Minisztérium a Szakszervezetek Országos Tanácsával együttesen koordinálja. A megyében és a megyei jogú városokban a tanácsok illetékes osztályai. A munkaidő csökkentését tervező vállalatok a tanácshoz küldik be a jóváhagyásra a felkészülési vagy intézkedési tervüket, a munkaidő csökkentésére vonatkozó elképzeléseiket. Így Pécsett a Városi Tanács munkaügyi osztályára a Posta 130 főt foglalkoztató távközlési üzeme küldte el intézkedési tervét, amelyet a napokban hagytak jóvá. Ez az üzemrész augusztus 1-től csökkentett munkaidőben dolgozik. Jelenleg más ezirányú kérés, vagy terv nem érkezett az osztályra. A Megyei Tanács munkaügyi osztálya felmérést végzett a megyében lévő vállalatoknál. A vizsgálat megállapította, hogy 19 helyen „ledolgozásos" módszerrel szabad napokat vezettek be, ami szabálytalan, sérti a dolgozók érdekeit. Ezeket a vállalatokat felszólították, — mivel az önerőből történő áttérés feltétele biztosított, hogy július 15-ig valósítsák meg a rövidített munkahetet. Már 9 vállalat beküldte áttekintésre a felkészülési tervét.

A rövidített munkahét bevezetésének végrehajtását a közeljövőben a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság megvizsgálja. A helyszíni vizsgálat során Pécsett 21 vállalathoz, a megyében pedig 14 vállalathoz látogatnak el.

Nézzük a statisztikát: Baranya megyében 1968-ban 28 vállalat, 15 ezer 892 fővel, 1969-ben 31 vállalat, 22 ezer 358 fővel tért át a rövidített munkahétre. Pécsett, 1968-ban 29 vállalat, 20 ezer 742 fővel, 1969-ben 26 vállalat 13 ezer 331 fővel tért át a rövidített munkahétre.

A számok pécsi viszonylatban bizonyítják, hogy a közeljövőben az áttérés üteme minden valószínűség szerint lassulni fog. Azok a nagyvállalatok, amelyek önerőből meg tudták oldani az áttérést, már megvalósították. A kisebb vállalatok, szövetkezetek anyagi tartalék híján nem tudják bevezetni a rövidített munkahetet. Ezeknek a vállalatoknak kicsi a fejlesztési alapjuk, ebből műszaki fejlesztést csak kis mértékben tudnak megvalósítani. Hitelfeltételeik is kedvezőtlenek.

A rövidített munkahétre történő áttérés fontos szociálpolitikai feladat. Célja a dolgozók életkörülményeinek javítása. Közvetett célja és hatása a műszaki fejlődés meggyorsítása. Fontos lépés, — ha ezt fokozatosan is valósítjuk meg, —, hogy mind többen élvezzék a csökkentett munkaidő előnyét. De vannak olyan vállalatok, amelyek a jelenlegi feltételek mellett erre nem képesek. Ha indokolt esetben, főleg a lakosság részére szolgáltatást végző vállalatoknál — lehetőség nyílna létszám bővítésre, akkor itt is bevezethetnék a rövidített munkahetet. Csak egy példát említsek: a készenléti szolgálat megköveteli rövidített munkahét esetén a létszámbővítést.

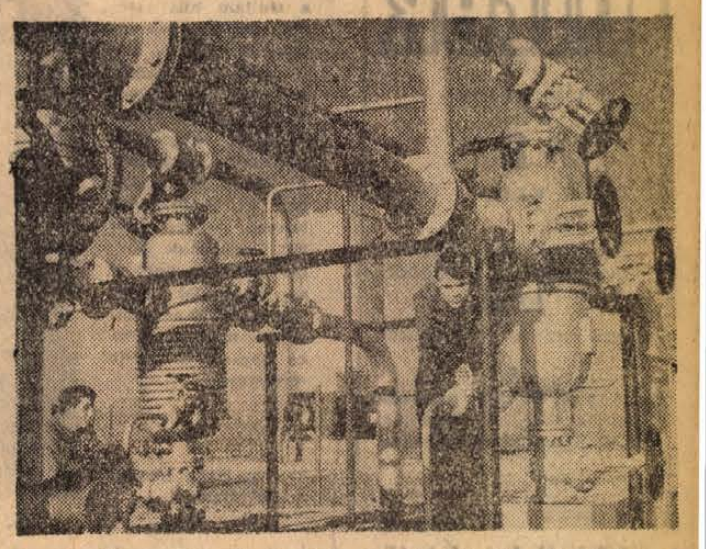
(Mécs)

Összeírják a járdákat

A közlekedés- és postaügyi miniszter most megjelent utasítása szerint az ország egész területén összeírják a járdák adatait, s ezekből 1971. második felében a minisztérium összesítést készít. A nyilvántartás azért szükséges, mert ezt felhasználhatják a távlati fejlesztési koncepciók kidolgozásához, s előre megtudják szabni a fenntartáshoz szükséges összegeket is. Az összesítés után pontos képet nyernek az utak hosszáról, területek szerinti megoszlásáról, minőségéről. Külön-külön kimutatják, hogy hol és milyen hosszú utat borít terméskő, keramit, betonlap, aszfalt, salak, kavics, s mekkora még egy-egy községben, városban, megyében a kiépítetlen járda. Mivel a járdák alatt húzódó villany-, víz- és gázvezetékekről, csatornákról is kimutatás készül, vezetékcsere esetére a jövőben jobban össze tudják hangolni a járdabontási munkákat.

Emberek és milliárdok

Algyő kincse zöldutat kapott



Az algyői mezőt csövek hálózzák, tartályok pöttyözik: elkészült egy újabb tankállomás is.

„Algyő, nk., Csongrád vm., kiskundorozsmai j., 3859 l., hajóállomás, vá., posta, távíró, telefon" — ennyit tud az ország egyik legismertebb, de természeti kincsekben mindenesetre leggazdagabb községéről az 1936-os lexikon.

Valamikor Szeged után kapkodott a 9 kilométernyire lévő falu, a városba jártak az emberek munkába, ma pedig reggelente a városból hozzák a zsúfolt autóbuszok a csőszerelőket, olajmunkásokat, adminisztrátorokat. Az algyői kincs nemcsak a város, de a hazai energiagazdálkodás történetének átírásához is hozzákezdett.

A jól sikerült cáfolat

Az Alföld már Algyő előtt is bizonyította: busásan viszszafizet minden milliót, melyet szeizmikus mérésekre, kutatófúrásokra költenek. De a legfrappánsabb bizonyíték ennek a szénhidrogén „hegynek" a feltárása volt. (A gáz és az olaj föld alatti boltozatok, „hegyek" szivacsszerű tároló részeiben gyűlik össze). Számunkra az olajkincs is igen jelentős, de mégis elsősorban földgáz-lelőhelyként tartják számon Algyőt. A 100 milliárd köbméterre tehető felkutatott hazai földgázvagyonból 60 milliárdnyi itt található. Mit jelent ez a köznapi ésszel nehezen felfogható szám? Például azt, hogy csupán itt több gáz található, mint amennyi a jugoszláv, bolgár, NDK-beli, csehszlovák ismert gázkincs együtt. A magyar olajtermelésnek 1970-ben 45, 1975-ben 50 százalékát már ez a mező adja. 1975-re a hazánkban felhasznált összes energia több, mint egytizede algyői „illetékűségű" lesz! Itt található pillanatnyilag a feltárt hazai szénhidrogénkincs 60 százaléka és a gáz a világpiaci ár egynegyedéért, az olaj a feléért termelhető.

Araszolás Budapestig és tovább

A hazai kőolajipar történetének legnagyobb vállalkozása folyik Algyőn, amit fémjelez a beruházásra jóváhagyott több milliárd forint is. Mire szükséges ez a temérdek pénz? Arra, hogy 1970 végétől kezdve évente 1 millió tonna kőolajat, 1 milliárd köbméter földgázt és 1974-től még 140 ezer tonna propánbután gázt és gazolint, 35 ezer tonna izobutánt, 25 ezer tonna izopentánt és egyéb kísérőtermékeket kapjon innen az ország. Csupán az, hogy az olajvezeték elaraszol innen Százhalombattára, a gázvezeték pedig Budapestre, majd tovább, csaknem 700 millió forintba kerül! A milliárdok nagyobbik részét föld alá „temetik". Egyetlen kút fúrása 2—8 millió forint. Algyőn pedig várhatóan 600 kút termel majd. Kiépítik a mező gyűjtővezeték-rendszerét, a mérő- és központi gyűjtőállomásokat, külön üzemek szolgálnak a gáz tisztítására, előkészítésére. A biztonságos termelés és a jobb kihozatal érdekében olyan rendszert építenek ki, amellyel vizet tudnak visszasajtolni a szénhidrogént tartalmazó rétegekbe. Több mint egymilliárd forint szükséges csupán a műhelyek, raktárak, központi üzemi és szociális létesítmények, a korszerű villanyhálózat és az állomás építésére.

Eddig 700 millió forint értékű munkát kellett volna elvégezni, de a késve készülő tervek és a hiányzó munkáskezek miatt tavaly mintegy 100 millió forintos adóssággal fejezték be az évet.

Lehet egy kicsit több?

A beruházási összeg 4—4,5 milliárd forint lesz. Az Országos Kőolaj- és Gázipari Trösztben végzik az ezzel kapcsolatos számításokat, de az év közepe táján nemcsak ezt, hanem egy bővített programot terjesztenek a Gazdasági Bizottság elé. Az első GB-határozat óta ugyanis eredményesen folytatódtak a kutatások, így lehetőség van a gáztermelés bővítésére, arra, hogy 1 milliárd köbméter helyett évi kétmilliárd köbméter gázt termeljenek. Az új gázüzem és más létesítmények újabb 2 milliárd forinttal, 6—6,5 milliárdra növelik a beruházás összegét. Algyő kincse szélesebb zöldutat kap!

Megéri? A különböző beruházásokkal együtt Algyőn 11 milliárd forint lesz az összes befektetés és ezért 50 milliárd forint értékű termékkel fizet a mező az évezred fordulóig, vagyis minden forintért ötöt ad vissza. Jó üzlet! — mondhatjuk nyugodtan.

E tervek valóraváltásában oroszlánrészük van és lesz az Algyőn dolgozó embereknek. Annak a két és fél ezernek, akik a kutakat fúrják és a termelésben dolgoznak és annak a másik két és fél ezernek, akik építenek, csöveket fektetnek.

P. A.

„Ez a falu város" (1.)

Tízezer hold, tízezer ember

Szigetvárt városnak említik már a XV. századból fennmaradt források is, s ezt a rangját megőrizte egészen a török pusztításokig. — A Népköztársaság Elnöki Tanácsa 22/1966. sz. határozata ezt a státus quot állította vissza, 1966. október elsején megalakult az ország 68. városa. Területe tízezer katasztrális hold, lakóinak száma tízezer. Annak a síkságnak a közepe táján terül el, melyet keleten a Mecsek, délről a Dráva, északról pedig a zselicségi dombok határolnak. Nyugaton egybe folyik a dél-somogyi dombvidékkel; 1950. június 30-ig Somogy megyéhez tartozott.

Az 1960-as népszámlálás idején Szigetváron és az azóta már hozzá tartozó három községben 1870 lakóház volt, és csak az akkori Szigetváron 396 olyan épület, amely 1900 előtt épült. 1966-ban a városban 2902 lakás volt, a közben eltelt idő alatt állami beruházásból mintegy 110, magánerőből pedig körülbelül 150 lakás épült. Ez azonban nem járt a lakásalap ilyen mérvű növekedésével, mert ugyanakkor számos, életveszélyessé vált épületet le kellett bontani.

Az ezer lakosra jutó épített lakások számát tekintve Szigetvár Mohácsnál rosszabbul, de Komlónál jobban áll. A vízhálózatba az 1968. december 31-én meglevő lakások 62,8 százaléka van bekapcsolva, szemben a komlói 89,1 és a mohácsi 28,1 százalékkal. Ezzel Szigetvár kilenc régebbi várost is megelőz. Ha még azt is ide vesszük, hogy villannyal Komlón a lakások 94,3, Mohácson 87,3, Szigetváron pedig 87,5 százaléka van ellátva, elmondhatjuk: az új városnak nincs oka szégyenkezni.

A közlekedési úthálózatot az elmúlt három évben körülbelül 4,5 kilométer hosszúságban újították fel, megépítették a vár előtti hidat, s a jövőben évente 2—3 millió forintot kívánnak útfelújításra fordítani. Több mint 10 kilométer hosszú járda is építésre, illetve felújításra vár, e munkából a lakosság — úgy mint eddig — a jövőben is kiveszi a részét.

Szigetvár munkaképes korú lakossága 5857 fő, túlnyomó többségük, 4019 ember folytat kereső foglalkozást. A város munkát ad a vidékieknek is, az össz-foglalkoztatottak száma 6427 fő. Ebből az iparban, közlekedésben, kereskedelemben és vendéglátásban, valamint egyéb helyen 5596 fő, a mezőgazdaságban pedig alig több mint 800 fő dolgozik.

Tizenegy ipartelep van a városban, a szocialista iparban foglalkoztatottak száma 1967-ben 2091 fő volt. A stabil munkásosztály kialakulása a hatvanas évek elejére esik, a konzervgyár és a cipőgyár nagyarányú fejlődésének köszönhető. Az utóbbi három évben mintegy száz új párttagot vettek fel, több mint 50 százalékuk fizikai dolgozó. A város „mammut-üzeme", a konzervgyár ellátja Dél-Dunántúlt, egyes cikkekből országos igényeket is kielégít, és jelentős exportja van. Rekonstrukciójára az előirányzat szerint 223 millió forintot fordítanak, ebből 1968 végéig 58,5 milliót építettek be. — 1966-ban 926 dolgozót foglalkoztatott, ebből munkás 738, műszaki 49. A munkások átlagbére 1440 forint volt. — 1968-ban az össz-foglalkoztatotti létszám 349 fővel növekedett, a munkások száma 1018, a műszakiaké 57. A munkások átlagbére is emelkedett valamit, meghaladta az 1500 forintot. 1968-ban a gyár 669 nőnek adott munkát. — Ugyancsak szépen fejlődött a másik szigetvári nagyüzem, a cipőgyár is. Az összes foglalkoztatottak száma az 1966-os 661-gyel szemben 1968-ban 883, munkás 487, illetve 667 fő, műszaki 28, illetve 36 fő, a munkások átlagbére 1503 forintról 1592 forintra emelkedett. 1966. december 31-én 460, 1968. december 31-én 632 nő dolgozott itt.

A városban 41 bolt van, Szigetvár az egy lakosra eső kiskereskedelmi áruforgalom tekintetében 23. az ország városai között.

Az egyik termelőszövetkezet a szorosan vett városban, a másik Hobolban működik. Mindkettő a Zrínyi nevet viseli. A szigetvári tsz 1964. január 1-én, négy tsz összevonása révén alakult, a hoboli valamivel korábban, 1960. február 20-án.

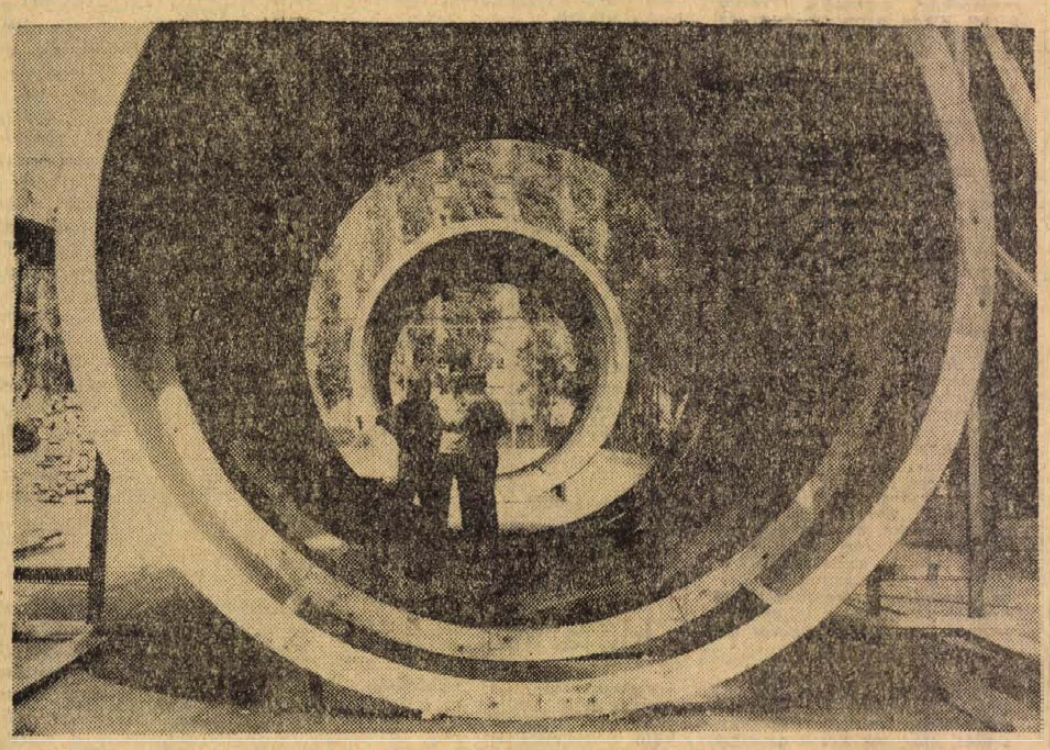
1968-ban a Hoboli Zrínyi Tsz 2441 kat. holdon gazdálkodott, ebből szántó 2006 hold. Szőlője, gyümölcsöse, kertészete nincs. Kétszáztíz szarvasmarhával, 568 sertéssel, 25 lóval, 16 traktorral rendelkezik, tagjainak száma 126.

A Szigetvári Zrínyi Tsz 4670 kat. holdjából 3359 hold a szántó, 43 holdas szőlője, 8 holdas gyümölcsöse van. Kertészettel ők sem foglalkoznak. (1966-ban a fúrások eredményeként 62 C fokos melegvizet találtak Szigetváron.) — Sertése nincs, ám van 564 szarvasmarhája, 65 lova, 28 traktora. Tagjainak száma 206. Mindkét tsz termelése nőtt az utóbbi években, nyereséggel gazdálkodnak. Szerződéses kapcsolatban állnak több vállalattal, természetesen a Szigetvári Konzervgyárral is.

A strandfürdő befogadóképessége 200 fő, évi forgalma 15—20 ezer között mozog. — Tőszomszédságában új sportpályát létesítettek.

A városi státus eléréséhez komoly és céltudatos segítséget nyújtott a Szigetvári járási és a Baranya megyei Tanács.

Kéri Tamás



Elkészült a BIV első szabadtéri kiállító „pavilonja". A Mecseki Szénbányák Vállalat a Közgazdasági Technikum sportpályáján négy nagyméretű hengerben rendezi bányászati bemutatóját az iparl vásáron.

Háziasszonyok figyelmébe!

Most előnyös áron egészítheti ki zománcozott edénykészletét, korszerű formájú és színű, nehéz kivitelű

import Sarka — Szfinx edényekkel.

Az ország minden szaküzletében és áruházában kapható.

Szállítja: VASÉRT V. Budapest, V., Pesti Barnabás u. 4.

hírek

1969. JÚLIUS

8

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ellák

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 3.55, nyugszik 19.43 órakor. A Hold kél 23.48, nyugszik 14.26 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A békekonferencia ötös tanácsa az osztrák békeszerződés lezárása után Magyarország, Bulgária és Törökország jövendő sorsával és békeszerződésével kívánt foglalkozni.

A Magyar Népgazdasági Tanács gazdasági főosztálya körrendeletben hívta fel a megyei direktóriumokat, hogy a vármegyei gazdasági felügyelőségeket már korábban a direktóriumok mellé rendelte, mint szaktevékenységet végző szerveket. A gazdasági felügyelőségek továbbra is ezt a feladatot fogják ellátni mindaddig, amíg a mezőgazdasági hivatalok átszervezése meg nem történik.

A Baranya megyei direktórium kérésére az Országos Tejtermék Központ a Sásdon készült tejtermékek 40 százalékát a sásdi fogyasztás és forgalom céljára engedte át.

Sásdon, az ideiglenes megyeszékhelyen fontos kérdés maradt továbbra is a megszaporodott közalkalmazottak étkeztetése. Ellátásuk a községi vendéglőben történt, ahol azonban a bérlő az ételárakat indokolatlanul magasra emelte. Az érdekelt dolgozók ez ellen tiltakoztak a községi tanácsnál, majd fellebbeztek a járási munkás tanácshoz. A járási tanács a vendéglői árakat szabályozta és elbírálás végett felterjesztette a megyei direktóriumhoz.

A megszállás alatti vasutak bevételei a minimumra csökkentek. Az államvasutak pécsi üzletvezetősége nem tudta fizetni az alkalmazottakat, mert ezek fizetését sem fedezték a bevételek. A vasutasokat egyébként is a régi osztrák—magyar bankjegyekkel kellett volna fizetni, hogy bérükért vásárolni tudjanak, de a pécsi üzletvezetőség ilyen pénzzel nem rendelkezett. Az alkalmazottak július 1-én esedékes fizetésüket már nem is kapták meg. Ebben a szorult helyzetben Littke Jenő a pécsi üzletvezetőség igazgatója közölte a dolgozókkal, hogy fizetés nélküli szabadságot ad azoknak, akik máshol tudnak és akarnak munkát vállalni.

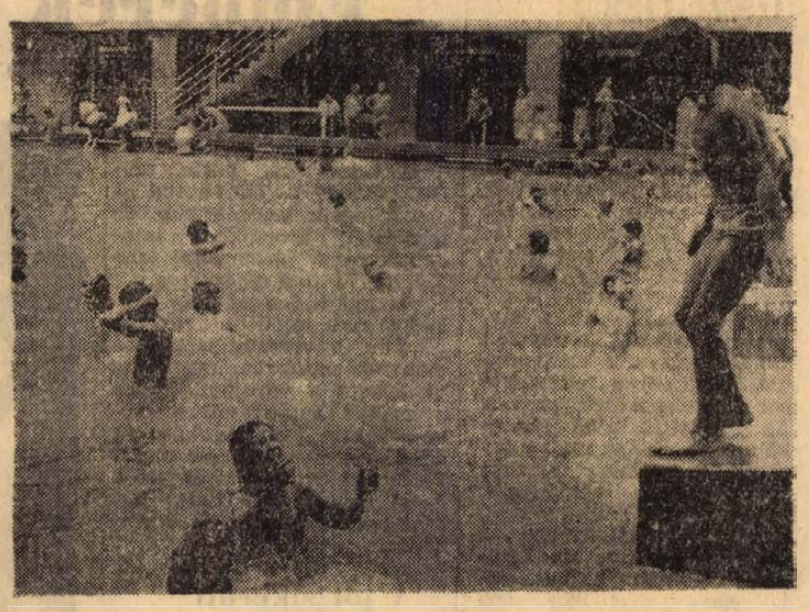
Néhány baranyai uradalom mutatkozott is, hogy hajlandó ún. „fejmunkásokat" foglalkoztatni. Az őszi Grósz-féle uradalom napi 10 koronát és élelmezést ajánlott azoknak a vasutasoknak, akik nála mezei munkát vállalnak. Draskovics Iván sellyei uradalmában faktermelésre jelentkezhettek a pécsi üzletvezetőség dolgozói megszabott munkabér ellenében. Biedermann Rezső szentegáti uradalmában pedig a pécsi vasúti személyzet cséplési munkát végezhetett néhány mázsa gabona keresete reményében.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **Az Egyetemi Könyvtár** vezetősége értesíti olvasóit, hogy a nyári karbantartási munkák miatt július 8-tól a könyvtár zárva lesz.

A vasárnapi forróságban 5300 vendég keresett enyhülést a Balokány és a Hullám hűs vizében. Harkányban viszont az utóbbi két esztendő rekordját állították fel: több mint tizenötezren töltötték a vasárnapot a harkányi strandon. A fürdő történetében ez a második rekord. — Az elsőt 1967 nyarának elején mérték, amikor egy kánikulai vasárnapon 18 500-an rándultak le Harkányba és léptek a fürdő területére.



Ifj. Háda Sándor felvétele.

Az élet kapujában

Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium

A Siklósi Táncsics Mihály Gimnáziumban nappali tagozaton három osztály fejezte be tanulmányait.

A IV. A. 22 diákjából 6-an érettségiztek jól, 10-en közepesen, megfelelt 5, megbukott egy tanuló. Az érettségi átlag 2.9. Az osztályból túlnyomórészt munkába akarnak állni, néhányan szakmunkástanulónak jelentkeztek.

A IV. B-ben 25 diák érettségizett, mégpedig Szép László jelesen, 8 jól, 11 közepesen, továbbá 5 tanuló megfelelt. Érettségi átlag 3.2. Tovább tanulni mindössze hárman akarnak, a többiek munkát kívánnak vállalni.

A IV. C-ben 21-en érettségiztek, mégpedig ketten — Radics Erzsébet és Tóth Katalin — jelesen, 4-en jól, 11-en közepesen és 4-en megfelelt minősítéssel. Érettségi átlag 3.2. Ennek az osztálynak túlnyomó többsége is munkába kíván állni.

★

— *ÉLETÉNEK 68. ÉVÉBEN — hosszú szenvedés után — elhunyt Gertler Viktor Kossuth-díjas filmrendező.*

— **Telt ház a mecseki kempingben.** Száznyolcvanan laknak a mecseki kemping faházaiban és a most elkészült új motelben, ezenkívül több százan nyaralnak a magukkal hozott vagy bérelt sátrakban a kemping területén.

— *ÚJ, 120 KILOVOLTOS távvezetéket építenek Nagybátony és Salgótarján között. A mintegy 7 millió forintos beruházást az Északmagyarországi Áramszolgáltató Vállalat finanszírozza. A nagyszabású munka szeptember végére fejeződik be. Az új távvezeték átadásával 100 százalékkal javul a salgótarjáni iparmedence energiaellátása.*

— **Tetszik a Matador.** Sok pécsi autós nézte meg az autótolvajok lefülelésére gyártott Matador elnevezésű riasztókészüléket Pécsett, a Citrom utcai garázsban. A Matadorból rövidesen nagyobb szállítmány érkezik a Pécsi Autóklubhoz, a riasztókészülékek forgalomba hozatalára ugyanis a klub vállalkozott.

— **Pécs város I. ker. Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján felhívja a lakosság figyelmét, hogy a gazdaság daniczpusztai gyümölcsösében 1969. július 8-tól 11-ig emberre, állatra és méhekre veszélyes foszforsavas észter hatóanyagú permetezést végez. A felhasználásra kerülő szer hatását 21 napig megtartja. (x)

Martyn Ferenc kiállítása Niklán

Martyn Ferenc illusztrációi július 13-ig láthatók Budapesten a Petőfi Irodalmi Múzeumban. Július 20 körül a mester a kiállítás anyagát átadja a Kaposvári Múzeumnak, amely augusztus 3-án Niklán, a Berzsenyi-házban mintegy 30 lapból álló kiállítást nyit meg. A kiállítandó anyag jórészt a Berzsenyi sorozatból áll. A megnyitóünnepségen *Tüskés Tibor* kritikus mond bevezetőt, majd a Pécsi Zeneművészeti Szakközépiskola növendékeiből álló vonósnégyes lép fel.

◆

— **Cipőkhöz bőranyagot** bárki vásárolhat. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Traktortűz.** Arattak vasárnap az aranyosgadányi határban a pellérdi Új Barázda Tsz gabonatábláján. Aratás közben kigyulladt egy pótkocsit húzó Utos traktor. Mire a pécsi tűzoltók a helyszínre értek, az Utos éghető részei tönkrementek. A kár körülbelül 30 ezer forint.

— **A Magyar Autóklub** pécsi szervezete értesíti tagjait, hogy július 22-én, vasárnap a gemenci rezervátumba egynapos túrát szervez. Jelentkezés a klubirodában, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. Jelentkezési határidő: július 14. (x)

— **Amerikai, angol és francia vendégek.** Többezer vendégé volt vasárnap Pécsnek és Baranyának. Számos vendég kereste fel az ügyeletet tartó Pécsi Idegenforgalmi Hivatalt: amerikai, angol és francia családok kértek a hivatalban városnéző programot, s néhányan közülük idegenvezetőt is fogadtak.

— **Ötvenezer nylon-tasak.** Ez nem is sok, csupán az első szállítmány, amely megérkezett a Pécsi Kesztyűgyárba. Feltüntették rajta a gyár emblémáját is: női kesztyű, kinyújtott tenyér alakban, benne az öt torony kontúrja, Pécs felirattal. Körben szintén néhány szavas szöveg: „Hungarian Gloves — Exported by Tannimpex". Rövidesen ebben a csomagolásban hozzák forgalomba belföldön — többek között Pécsett a Csongor, illetve Tünde boltokban is — a gyár termékeit.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya** kéri, hogy meghallgatás végett jelentkezzen az a motorkerékpár-vezető és utas, akik 1969. május 30-án 15.40 órakor kövágószőlősi útkereszteződés és Pécs között a 6-os számú főútvonalon, Pécs belterülete felé Pannonia gyártmányú motorkerékpáron közlekedtek. Ez alkalommal a cserkúti platónál közelében egy Pannónia motorkerékpáros eléjük kanyarodott és ennek következtében majdnem balesetet áldozatai lettek. Jelentkezni lehet: Pécs, Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 100-as szobában vagy a 30-15-ös telefonon.

◆

Világmozaik

Asszonycsere. Egy Amerikában végzett felmérés szerint legalább 14 millió amerikai üzi az „asszonycserének" nevezett szórakozást, ami abból áll, hogy a férfiak egy estére kicserélik feleségüket vagy barátnőjüket. A szociológusok szerint ez a módszer jót tesz a válás ellen.

▽

Kivégzést nehézségek. A texasi Houstonban halálra ítéltek egy Tracey Virgil Whan nevű 32 éves rablógyilkost. A kivégzést július 8-ra tűzték ki.

A kivégzésnek azonban sajátos nehézségei vannak. — Texasban a kivégzést villamosszékkel eszközlik. Tracey Virgil Whan azonban mint az orvosok megállapították, egyszerűen immunis az áramütésre. Néhány évvel ezelőtt 30 ezer Voltos áramütés érte, s haja és szempillája megpörkölődésén kívül semmi baja sem történt.

Az orvosok nem találnak magyarázatot a fiatal texasi férfi szervezetének sajátos ellenállóképességére. A texasi törvény viszont nem engedélyez másfajta kivégzési módszert, úgyhogy a rablógyilkos kivégzése komoly gondokat okoz a hatóságoknak.

▽

Szoknyabolond robot. Az Arthur Arthur című angol film forgatókönyve szerint a cselekményben fontos szerepet játszik egy robot a női főszereplő mellett, akit Margaret Courtenay alakít. Forgatás közben kellemetlen esemény történt: a két méter tizenöt centi magas gépember egyik karjával átölelte a filmszínésznő derekát, másikkal pedig letépte az ingét, majd acél ujjaival szorongatni kezdte. A rémült színésznő sikoltozott, a férfi színészek hiába próbálták megfékezni a robotot. Végülis a villanyszerelőnek sikerült a robotot ártalmatlanná tennie.

▽

Üzenet az utókornak. Az 1970-es oszakai világkiállításon lepecsételnek két kapszulát, amelyek közül az egyiket csak 2000-ben, a másikat csak 6970-ben szabad majd kinyitni. A kapszulák korunk 2068 jellegzetes tárgyát tartalmazzák, szájrúzstól a Beatles lemezig és a fogamzásgátló piruláig.

— **Hazaérkezett** hétfőn reggel az a pártmunkás-küldöttség, mely dr. Bihari Ottónak, az MSZMP Baranya megyei Párt Végrehajtó Bizottsága tagjának vezetésével, egy hetet töltött Szovjetunióban a Lvov Területi Pártbizottság vendégeként.

◆

Nyereménybetétkönyv sorsolása

Az Országos Takarékpénztár 1969. július 7-én Esztergomban rendezte meg a nyereménybetétkönyvek 1969. második negyedévi sorsolását. Mindazok az 1969. június 28-ig váltott és a sorsolás napján forgalomban levő nyereménybetét-könyvek, amelyek sorszámának utolsó három számjegye (számvégződése) megegyezik az alább felsorolt számokkal, az 1969. második negyedévi átlagbetétjüknek a számok mellett feltüntetett százalékát nyerték.

számvégződés	nyeremény	számvégződés	nyeremény
048	25	395	50
086	50	525	100
110	25	532	25
123	25	541	25
138	25	573	200
208	25	593	25
322	25	628	25
331	25	631	25
335	25	659	25
358	25	717	25
365	25	759	25
368	25	890	25
		945	25

A nyereményösszeget a betétkönyvet kiállító fiók vagy postahivatal 1969. július 18-tól fizeti ki.

◆

— **A biztosítási és önsegélyző csoportok** és a Pécsi Nemzeti Színház együttműködésének első lépéseként a Hunyadi László nagysikerű szabadtéri előadását, mintegy 600 CSÉB-tag tekintette meg szombaton.

◆

Balesetek

Horváth Ferenc 22 éves sumonyi lakos jogosítvány nélkül, ittasan vezetett egy kivilágítatlan és levizsgázatlan 125 köbcentiméteres, fék nélküli motorkerékpárt. Barátjával, Berkics Ferenccel Sumony irányából Okorág felé tartottak szombaton este és a sötétben nem vették észre az Okorág-Kárász pusztai vasútállomás lezárt sorompóját. A sorompót áttörték, majd a vasút túlsó oldalán, az italbolt előtt álltak meg. Ott a rendőr talált rájuk, aki a súlyosan sérült Horváthnak és a könnyebb sérüléseket szenvedett Berkicsnek mentőt hívatott.

✲

Súlyos motorosbaleset történt szombaton éjszaka a Magyaregregy—Komló közötti útszakaszon is. Bachmayer József zengővárkonyi lakos szabálytalanul előzte Meiszter Tivadar komlói lakos motorját, emiatt összeütköztek. A karambol következtében Bachmayer Józsefet súlyos, testi fogyatékossággal járó sérülés érte. Meiszter Tivadar és utasa, a komlói Juhász József könnyebb sérüléssel úszták meg a balesetet.

✲

Hétfőre virradóra felborult a Mártírok útja és a Megyeri út kereszteződésében egy személygépkocsi. Az autót Kiss Elemér, Pécs, Páfrány utcai lakos vezette, utasai Kiss Elemérné, Malovecski Lajos és Poszák József voltak. A baleset úgy történt, hogy a kocsi fékezés után balra sodródott, majd keresztbefordult és teljesen felborult. A beszakadt gépkocsitetőn Kiss Elemérné és Poszák József az úttestre zuhantak. Mindkettőjük sérülése súlyos.

✲

Személygépkocsi ütötte el hétfőn délelőtt Ujmecsekalján, az autóbuszvégállomás közelében Kövesi Ferenc kisfiút. A mentők combtöréssel szállították a Gyermekklinikára.

✲

Szódásüvegeket raktak le hétfőn délután a Baranya megyei Tanács épülete előtti térségen. Rakodás közben az egyik szódásüveg felrobbant és megsebesítette Fenyvesi Gyula 43 éves szállítómunkást. Fenyvesi Gyula jobb vállán mély, vágott seb keletkezett és a szilánkok több apró sérülést ejtettek rajta. A II. számú Sebészeti Klinika ambulanciáján részesítették elsősegélyben, majd a Honvéd Kórházba szállították.

◆

— *NAGY SÁNDOR 14 éves tanuló derecskei lakos a szomszédjuk lakásán be akarta kapcsolni a rádiót, de a földelésre szolgáló vezetéket rossz helyre dugta, áramütést kapott és a helyszínen meghalt.*

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: nyugat felől felhőátvonulások, záporokkal, zivatarokkal. Megélénkülő délkeleti, déli szél. Zivatar idején átmenetileg viharossá erősödő szél. A meleg mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet nyugaton 18—23 fok között, keleten néhány fokkal 25 fok felett.

A KÉPERNYŐ előtt

A FILM HŐSE

A film századunk művészete, és mióta a televízió elterjedt, a valóságban többszörösen is a tömegek művészete lett. Ízlést formál, magatartást alakít, véleményt irányít. A mi televíziónk is évente több mint száz különböző játékfilmet tűz a műsorára, és ezek a filmek, ha egyenként döntően nem is, de együttesen mégiscsak befolyásolják a nézőket. Épp ezért tűnt különösen fontosnak a televízió szerda esti vitaműsora, és bizonyára nagyon sokan érdeklődéssel figyelték két kitűnő hazai filmkritikusunkat — Sas Györgyöt és Zay Lászlót — miként igazítják el nézőiket a filmhősök mostanában elég bonyolult világában. Előljáróban — voltaképpen mentségként is fontos elmondani, hogy a filmhős témájáról aligha lehet egy órában, hatvan perc alatt akárcsak áttekintő képet is rajzolni. Zay Lászlóéknak sem sikerült. Sikerült viszont a témába kissé bevezetni a nézőket, sikerült a téma kulcsfontosságára és bonyolultságára felhívni a néző figyelmét — legalábbis a figyelmes néző figyelmét — és ez már önmagában sem kevés. Tulajdonképpen egy sorozat igénye merült fel már a műsor első perceiben. A filmhős — ebben csakis egyet lehet érteni Zay Lászlóékkal — az adott korok, nézetek hősigényeit elégíti ki. A filmhős problematikáján azonban nézetek, iskolák, csoportok szerint kellett volna végighaladni nem pedig egy varázsszónyeg lendületével, mert így a néző nem tudott meg többet a filmhősök belső, szükségszerű, és külső, kényszerítő jellegű világáról, sorsuk alakulásáról, mintha egy idegen város fölött épp csak elsuhan. Márpedig két filmkritikusunk reális megközelítései, a lényeghez vezető fejtegetései egy érdekes, népszerű sorozat igényét vetik föl, amelyből még az a kevés „rendezettség" is hiányozhatna, amit a mostani egyórás adásban megfigyelhettünk.

TESSÉK KÉRDEZNI — HA TUDUNK, FELELÜNK!

Az ötlet kitűnő. A Fórum viszonylag egész rövid idő alatt a közönség műsora lett, olyan közéleti műsor, amelyben a vezetők és az egyszerű állampolgárok között őszinte, ideális és konkrét kapcsolat jön létre. A Fórum-kabaré valami olyasmit sejtetett, hogy ennek a népszerű műsornak a görbe tükrét fogjuk látni. Hát, nem egészen így történt. Ha görbe volt a tükör, ez mindenek előtt a könnyűműfajra tartozott, a Fórumra legfeljebb külsőségeiben, mechanizmusában. Ezt is szívesen elfogadtuk volna, mint műsorprogramot, ha következetes. S főként színvonalában egyenletes. Míg egy-egy rövidebb jelenetben földerengett az irónia, főként a táncdalok tekintetében, más jelenetek színvonala egyenesen boszszantó volt. A Pécsi Ildikó és Fülöp Zsigmond részvételével előadott jelenet valószínű ebben a műfajban a színvonal mélypontját jelenti. Általános a tapasztalat, hogy kevés a tv-kabaré. Ez régi panasz, ha úgy tetszik — igény. Ezek után nyilván természetes, hogy a ritka tv-kabarékkal szemben nagyobbak az igények is. Nem arról van szó, hogy egy-egy jelenet nem tetszett volna, egy-egy jelenet nem az volt, amit a néző elvárt, sajnos egészében nélkülözte azt a színvonalat, amit a néző a televíziótól elvár.

S VÉGÜL...

A sportközvetítésekről, amelyek mától kezdve egyelőre eltűntek a heti műsorból. Kétségtelen, a sportéletben pillanatnyilag uborkaszezon van, de erre az időszakra föl lehetne támasztani a nyomtalanul eltűnt csütörtöki Telesport filmbeszámolóit. Mert máshol nem szünetel a sportélet.

(T.)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyám, anyósom, nagymamánk és kedves rokonunk, FRANK IGNÁCNÉ szül. Lempel Anna kétújfalui lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én, szerdán 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal jelentjük, hogy édesapánk, ZÖLDI PÁL élete 87. évében elhunyt. Temetése július 9-én fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. SZEKERES MIHÁLYNÉ szül. Tóth Júlia, volt gyárvárosi lakos 81 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorúan jelentjük mindazoknak, akik ismerték és szerették, hogy KESERŰ ISTVÁN, kedves jóbarátunk, énekkarunk tagja elhunyt. Emlékét szeretettel megőrizzük. A Bartók Béla férfikar tagjai.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és dédanyánk, ÖZV. PIRIBAUER JÁNOSNÉ 90. évében július 7-én elhunyt. Búcsúztatása július 9-én 1 órakor Pécsett a központi temető ravatalozójában, temetése július 10-én 4 órakor Pécsváradon a temető kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. BÉRCZY PÁLNÉ ny. tanítónő, szeretett édesanya, nagymama és anyós 69 éves korában elhunyt. Temetése július 8-án, ma, 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, KESERŰ ISTVÁN nyugalmazott megyei énekszakfelügyelő, életének 62. évében július 4-én hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése július 9-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

PAPP SZILVESZTER, a Fémipari Vállalat nyugdíjasa 76 éves korában elhunyt. Temetése július 9-én fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, leányunk és kedves rokonunk CSIZMÁR SÁNDORNÉ szül. Gauder Éva 40 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 9-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem és édesanyám, PIEGEL JÁNOSNÉ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a hírközlési részleg dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, ORDASI MIHÁLYNÉ sz. Sipos Mária temetésén részt vettek, virággal és koszorúk küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Megyei Kórház dolgozóinak, valamint a szülészeti és nőgyógyászati osztálynak. A gyászoló család.

Egyperces interjú

A Rét utcában

— Egy vagy kétirányú közlekedés lesz a Rét utcában, az is hírlik, zsák utcává képezik ki?

— Két irányú marad a forgalom a József Attila utca és a Mártírok útja között — mondja Böröcz István, a Közúti Építő Vállalat művezetője. — Zsák utca lesz valóban a Rákóczi út és József Attila utca közötti rész háromnegyede. Záróvonal a Pártszékház homlokzatával esik egy vonalba.

Tegnap délután pontosan 14 órakor álltunk egy árnyékos fa alá, elhúzódva az erősen tűző nap elől, de így is nagyon meleg volt.

— Ma 80 méter kavicsaszfaltot terítettünk el. Ha így haladunk, szerdán délután kiérünk a Rákóczi útig. Egyidejűleg a gyalogjáró aszfaltját rakjuk. Az úttesten a kavicsaszfalt terítést az úgynevezett bitumak, majd a záróréteg követi. A szegélyköveket az út mindkét oldalán elhelyeztük.

— Ma reggel lezárták a Mártírok útja Kolozsvár utcába ívelő részét.

— Egy csomópontot alakítunk ki. Gyalogátjárók szelik át, és füvesítve lesz majd. A munkagépek ma reggel nekiláttak az útburkolat feltépéséhez.

— A Közgazdasági Technikum előtt ássák a földet.

— Füvesítenek a parképítők.

— A Rét utca és a Mártírok útja sarkán egy toronydaru betonelemeket rak, már a negyedik szintre. Munkájukat nem akadályozza?

— Július 14-re befejezik a munkát, az úttestet átadják nekünk, ígérte az irodaház építésvezetője.

— Ha nem?

— Akkor elcsúsztunk...

— Így is. Hisz az átadási határidő július 15.

— Nem kérem. Az egész utca hivatalos műszaki átadási ideje július 29. Valószínű előbb befejezzük a munkálatokat. Egy biztos, augusztus 1-én már közlekedhetnek a járművek a Rét utcában. A füvesített öblök között a kijelölt helyeken parkírozhatnak a gépjárművek az ipari vásár alkalmával.

Nagy István

Házakat döntött romba a vihar

Érden 88 milliméter csapadék esett 130 perc alatt
Példátlan erejű jégverés Belvárdgyulán — Közeledik a lehülés

Szomorú rekordot hozott a vasárnap esti zivatar. Megint egyszer csúcstartók lettünk Európában, most Érd számlájára.

Amint ugyanis dr. Tardos Béla, a Központi Meteorológiai Intézet főmunkatársa elmondta, a levegő szokatlanul magas nedvességtartalma vasárnap olyan heves zivatarokat váltott ki a Kárpát-Medencében, amelyeknek egész Európában nem volt párjuk. Amikor a hétfő reggelig tartó 24 óra meteorológiai adatait számbavették, sokáig úgy látszott, hogy a csapadékrekordot az angliai Valley viszi el a maga 70 milliméteres esőjével, később azonban az Esztergom és Tatabánya között fekvő Bajna azonos eredménnyel zárkózott fel Valley mellé, sőt Érd még rajtuk is túltett. Itt ugyanis délután öt óra 50 perc és este 8 óra között 88 milliméter csapadék hullott le. A felhőszakadás olyan erős volt, hogy a hegyekről lezúdult víztömeg 25 kilós köveket görgetett magával, kerékpárosokat sodort el, hordalékkal töltötte fel a vízlevezető árkokat, úgy, hogy az ár a pincékbe, a lakásokba hatolt be. A villámcsapások nemcsak a vezetékeket rongálták meg sok helyen, hanem még a villanyórákat is leszakították a lakások belső faláról. Érdligeten kisebb házakat döntött romba a vihar, bár nem önmagában, hanem főleg a rohanó víz segítségével, hiszen még a széllökések sebessége sem haladta meg az óránként 30—40 kilométert. — Emberéletet ugyan az érdi vihar nem követelt, de az anyagi kár tetemes.

Baranya területén példátlan erejű jégverés pusztított Belvárdgyulán és a Pécsi Állami Gazdaság József-majori üzemegységében.

A jégverés főként a belvárdgyulai termelőszövetkezet olaszi és hásságyi üzemegységében tett kárt. Súlyosan károsította a jégeső a József-majori gyümölcsöst és kárt okozott a berkesdi tsz kultúráiban is. A belvárdgyulai termelőszövetkezet száz katasztrális hold kiterjedésű fiatal szőlejét valósággal letarolta a jég, szinte egyetlen levél sem maradt a vesszőkön. A három hét múlva érő Csabagyöngye fürtjeivel van borítva a kordonok alja. A jégverés erősségére jellemző, hogy a károsult területen 140 jégütést számoltak meg egy-egy négyzetméternyi szőlőkaró-felületen. A belvárdgyulai termelőszövetkezet nagyon bő termést ígérő szőlejének pusztulása idén kettős kárt jelent a tsz-nek. A jó terméskilátásokra való tekintettel ugyanis hűtőházat építettek azzal a szándékkal, hogy karácsony táján értékesítik csemegeszőlőjüket, így viszont az új hűtőház ebben az esztendőben kihasználatlan marad. A jég a szőlőn kívül lekaszabolta a dohánytáblákat, a dinnyeföldön levagdosta az indákról a termést, és felszecskázta a káposztafejeket, amelyekből hétfőn akarták a pécsi piacra vinni az első szállítmányt.

A Pécsi Állami Gazdaság József-majori üzemegységéből jelentették, hogy néhány nagykiterjedésű gyümölcsöstáblájukon teljes mértékben elpusztította a termést a vasárnap délutáni jégverés.

A meteorológusaink számításai szerint a jelentős nedvesség továbbra is heves zivatarokat idéz elő, főleg a délutáni és esti órákban, de ezeknek az ereje ilyen fokot már nem fog elérni. Keddre pedig előreláthatólag megérkezik Nyugat-Európából Közép-Európa térségébe és így a Kárpát-medencébe is a hűvös levegő. Így újból a záporok, zivatarok időszakának nézünk elébe, ami erős hőmérséklet-csökkenést hoz magával, főleg a Dunántúlon. Ugyanakkor a szél nyugatira fordul és időnként viharossá erősödhetik.

Házadókedvezmény

Az elavult épületek felújítása, tatarozása számottevő költséggel jár, ezért az állam jelentős adókedvezménnyel könnyíti meg a háztulajdonosok helyzetét. A magántulajdonban levő, egyébként házadó-köteles épületek közül a családi házak, a szövetkezeti és társasházak, valamint a szövetkezeti és öröklakások felújítása, illetőleg átalakítása esetén igényelhető házadó kedvezmény, ha a munka költsége a háromezer forintot eléri. A felújított épületre jutó évi házadó átalányból a kedvezményt legfeljebb tíz éven át lehet megadni a következő mértékben:

Ha a felújítás költsége 5000 forintnál nem több, a költség 30 százalékában, amit az évenként esedékes házadó 50 százaléka erejéig lehet igénybe venni; az 5000—10 000 forint közötti költségnél a kiadások 50 százaléka, amit az évi házadó 70 százaléka erejéig lehet érvényesíteni; ha pedig a költség összege meghaladja a 10 000 forintot, annak 70 százaléka, s ezt az évenként esedékes házadó 80 százalékáig engedélyezik.

A felújítási házadókedvezmény iránti igényt a munkálatok megkezdése előtt legalább 8 nappal az épület fekvése szerint illetékes tanácsi adócsoportnál kell benyújtani. A beadvány illetékmentes. Ha a felújítás során pótmunka válik szükségessé, azt legalább 24 órával előbb be kell jelenteni az adócsoportnál.

Jubileumi emléktábor Abaligeten

Vasárnap vidám hangulatban érkeztek meg a megyei jubileumi emléktábor résztvevői Abaligetre. A camping területén honvédségi segédlettel vertek sátrat, s a koraesti zivatar már mindenkit fedél alatt talált. Hétfőn reggel derült idő köszöntötte a fiatalokat, akik a tábor ünnepélyes megnyitása előtti órákat napozással, fürdőzéssel, csónakázással töltötték el. Délelőtt a szabadtéri színpad nézőterén gyűltek össze, hogy meghallgassák Petőházi Szilvészternek, a KISZ megyei bizottsága titkárának üdvözlő szavait.

— A párt hívó szavára mentek ötven évvel ezelőtt harcba a KIMSZ elő tagjai és tették, amit tenniök kellett a népért és a nép érdekeit képviselő pártért — mondta többek között. — Annak a korszaknak a legszebb, a mában is vezérlő és jövőbe is mutató vonása az a szoros elvtársi kapcsolat, amely a párt és a kommunista ifjúsági mozgalom között fél évszázaddal ezelőtt született és amely viharos úton győzelmek és vereségek közepette is eltéphetetlen szálakkal köti össze ma is a pártot az ifjú kommunistákkal.

Ez a gondolat az irányítója ennek az egyhetes tábornak, amely egyben befejező aktusa megyénkben annak az eseménysorozatnak, amellyel fiataljaink a párt, a KIMSZ és a Tanácsköztársaság megalakulásának 50. évfordulóját köszöntötték. A KISZ-szervezetek legjobbjai gyűltek össze Abaligeten, ahol szellemi és sportvetélkedőkkel készülnek a következő eseményre, amelyre azonban Kaposváron kerül sor. A nyitóünnepség után a pécsi irodalmi színpad adott nívós műsort a fiataloknak, akik már ott megkezdhették a szellemi torna pontgyűjtését. A háromtusa-versenyen, majd a Ki mit tudon újabb pontszerzési lehetőségek lesznek, s így dől el, ki lesz a legjobb 25, aki résztvehet az augusztus 13-án induló emléktúrán, amelynek során felkeresik a megye munkásmozgalmi emlékű helyeit, a felszabadulás utáni nagyobb létesítményeket, s ötnapos gyalogmenet után érkeznek Kaposvárra az augusztus 19—20-i területi jubileumi találkozóra, ahol kívülük és a vendéglátó somogyiakon kívül zalai, tolnai és Fejér megyei fiatalok lesznek ott.

Addig azonban előttük áll még ez a hét is, amelynek programjában — a már említetteken kívül — veteránokkal és szovjet fiatalokkal való találkozás szerepel, pénteken délelőtt „Fórum"-on találkoznak a megye vezetőivel, akik válaszolnak a fiatalságot érdeklő kérdésekre. Ugyancsak pénteki esemény lesz a tábor hat KISZ-alapszervezete ünnepélyes megemlékezést tart névadójáról.

Bányatűz Zobákon

Hajnalra lánggal égett a fejtés

Hétfőre virradóra éjszaka — nem sokkal éjfél után — erős füstszagot észlelt Zabák-aknán az ügyeletes tűzőr; öngyulladásos tűz keletkezett az egyik nemrégiben felhagyott — I. és II szintek között húzódó —, 8-as telepi fejtésben. Hajnalra a fejtés alsó része már lánggal égett, s ami még ennél is nagyobb gondot okozott: óriási mennyiségű metángáz és szénmonoxid szabadult fel. A metánkoncentráció egyes helyeken elérte a 60 százalékot, a monoxid mennyisége pedig meghaladta a műszerekkel mérhető szintet. A riadóztatott bányamentő rajok azonnal megkezdték a tűz lokalizálását, s még a délelőtt folyamán megépült az első tűzzáró gát.

A felszabadult gázok miatt a délelőtt folyamán a fejtésekben szünetelt a munka, a II. szinti feltáró csapatok azonban zavartalanul dolgoztak. A védelmi munkálatokban 19 bányamentő vett részt, s viszonylag rövid idő alatt jelentős eredményeket értek el. Déli 12 órakor a következő volt a helyzet: a tűzben álló fejtés alsó kijáratánál elkészült a gát, s megkezdődött az iszapolás. Ezzel megszüntették a levegő beáramlását. Tizennégy órakor a komlói központi bányamentő állomásról nem kellett erősítést küldeni, a zobákiak bírják, mindössze légzőkészülékeket, illetve oxigénpalackokat kértek. Tizenöt órakor Balázs László-val, a zobáki üzemi mentőparancsnokkal beszéltünk, aki alig néhány perccel korábban szállt ki — kilenced magával. Ők kilencen a hajnali riadó óta bevetésen voltak. Kissé fáradtan, de örömmel tájékoztatott: a munka jól halad, az energikus iszap-fröcscsök jelentősen csökkentették a veszélyt.

Károkról még senki sem tud nyilatkozni. A fejtésben, ahol a tűz keletkezett, a közelmúltban már befejezték a „szenelést" s így csak a gátak között rekedt anyagok, illetve gépek forognak veszélyben. A bányamentő parancsnoktól kapott információ szerint a mentő brigádok tagjai körében a kora délutáni órákig a legkisebb sérülés sem történt. Az előreláló óvóintézkedések eredményeképpen a legalattomosabb bányarémek — a gázok —, sem okoztak kárt senkiben.

„Pécsi" lakótelepek Potsdamban

Bemutatják az előterveket

Tizenkét beruházási szakember, illetve építész érkezett tegnap délelőtt a Német Demokratikus Köztársaságból Pécsre, hogy tárgyalásokat folytassanak a Pécsi Tervező Vállalat vezetőivel, illetve exportra dolgozó munkacsoportjával. Mint ismeretes, a PTV néhány év óta szoros üzleti kapcsolatban áll különböző NDK-beli cégekkel, s miután a „bemutatkozás" — a Cottbus városától kapott megbízatás teljesítése —, kitűnően sikerült, a közelmúltban újabb szerződés aláírására került sor. Potsdamban az elkövetkezendő években egy 3000 és egy 600 lakásos lakótelep felépítésére kerül sor — pécsi tervek alapján.

A hétfőn megkezdett tárgyalások célja egy korábbi — Berlinben lefolytatott — konzultáció folytatásaként: a beruházói igények pontosítása, illetve a kivitelezői technológiák meghatározása. E tárgyalások keretében a PTV szakemberei már néhány előtervet, illetve elképzelést is ismertetnek. Az alapadatok átvétele után egyébként teljes „gőzzel" indul a munka: a német fél mielőbb szeretné megkezdeni a kivitelezést. Potsdam „pécsi" lakótelepe négy év alatt valósul meg.

Árverés

Bontásra ítélt házak

Az asszony halkan mondja: 3100. A férfi magabiztosan licitál: 3600. Aztán mindketten hangosabbak és főleg ingerültebbek lesznek.

— Háromezernyolcszáz!

— Négyezerszáz!

Az asszony mondja az utolsót: 6600. Övé a Rókus utca 3. számú bontásra ítélt ház. Többen azt mondják, vályog. Kár volt ennyit licitálni.

Mások mérgesen elmennek. Egy Széchenyi-aknai vájár garázsépítéshez akart anyagot szerezni.

— Nem győzi az ember — panaszkodik —, olyan hamar felverik az árakat.

Egy tarkaruhás cigányasszonyé lett az Alkotmány utca 81. szám alatti ház. Ez is vályog, de megéri az 5500-at a cserép miatt. Kertvárosban építenek házat a gyerekek számára. Neki már van a Pipacs utcában — háromszobás.

— Miért nem a férje intézi a pénzügyeket — zavarom meg a nagy „adminisztrációban".

— Mert az a kocsmába viszi, nem ide az árverésre.

Az árverést pedig a Beruházási Vállalat Sallai utcai székházában rendezték tegnap délelőtt. Ez volt a második. Az elsőn 4, most pedig 8 ház került eladásra.

Dr. Tarnik Károly jog- és Szücs Pál gazdasági tanácsos tájékoztatott a nemrégiben kezdődött akcióról. Régebben ugyanis bontás ellenében megkaphatták az igénylők a szanálásra ítélt házakat. Így azonban, aki belefekteti pénzét, biztosan lebontja a kitűzött 30 nap alatt. Az így nyert pénzen kívánják a cigányok lakásépítési törekvéseit támogatni.

Az árverési vételár alapja a házakból kinyerhető anyag értéke, amit a bontási munkával csökkentenek. A kikiáltási árat tulajdonképpen a vevők állapítják meg, hiszen árajánlataikat zárt borítékban elküldik a Beruházási Vállalatnak, amely az árverés napján nyilvánosan bontja ki, és a legkedvezőbbet alkalmazza. A legtöbbet ráígérő tíz százalék bánatpénzt köteles azonnal kifizetni, a többit 3 napon belül.

Az épületek eléggé rossz állapotban vannak. A cserép, fa, ajtók és ablakok alig-alig használhatók. A tégla egyedüli „cikk". Ennek ellenére a végső árak reálisak.

A jogtanácsos elmondotta, hogy a cigányok mind építési engedéllyel rendelkeznek, megfelelő árajánlatot tesznek és saját maguk tudják az anyagot elszállítani, így bizonyos előnyben vannak. Lényeges, hogy a kiköltözés után azonnal megkezdődjön a bontás, mert különben mások beköltöznek.

Termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, mezőgazdasági üzemek,

FIGYELEM!

Vállalatunk megkezdte az alábbi típusú erőgépek

MTZ—5 L
UTOS
UE—28
D 4 K—AB
ZETOR-SUPER
ZK—25
Z—3011
RS 09

hajtóműveinek felújítását. Cseredarabos vásárlás esetén **20 SZÁZALÉK KEDVEZMÉNYT ADUNK** mezőgazdasági üzemek részére. **6 havi időtartamra garanciát vállalunk.** Üzemeltetőktől kiselejtezett

MTZ—5 L
ZZ—50
Z—3011
UE—28

erőgépeinek hajtóműveit magas napiáron megvásároljuk

Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat Kereskedelmi Osztálya

Kaposvár, Jutai út 7.
Telefon: 13-436

BARANYATERV önálló kiállító

Segítség a magánépíttetőknek

AUGUSZTUS 1-10

A Baranya megyei Tanács Tervező Vállalata önálló kiállítóként vesz részt a Baranyai Ipari Vásáron.

Másfél éve szervezték át a vállalatot, ezáltal szervezettsége, kapacitása a megváltozott gazdasági viszonyoknak megfelelően módosult. A tervezői, beruházói tevékenységet folytató együttes a megváltozott nagyobb feladatok ellátására is képes.

A vállalat fő profilja főleg a tanácsi megrendelések tervezése, de eleget tesznek Pécs és Baranya vállalati, közületi megrendeléseknek is. Újabb tevékenységük kiterjed a környező megyékre, sőt még az ország távolabbi vidékeire is.

Baranya megyében egy sor lakóházat és kommunális létesítményt terveztek. Így többek között a mohácsi 800 lakásos, a szigetvári Radovan téri 200 lakásos lakótelep terveit itt készítették. A komlói tíz szintes impozáns panelépületek tervezését, beruházását az iroda végezte. Szép munkájuk a szigetvári strandkomplexum terve.

Több ipari létesítmény terve a vállalat kiváló mérnökeinek munkáját dicséri. Például a Hirdi Kenderfonó rekonstrukciója, a mohácsi öntöde tervei, a Baranya megyei Tanácsi Építőipari Vállalat komplett telephelyének tervei asztalon vannak.

A tervező vállalat a megye egész mezőgazdasági programjában részt vett. Komplett telephelyeket, egyedi tervezésű gazdasági épületeket, típusterv átdolgozásokat készítettek.

A megyén kívül az ország minden részéből kapnak tervezési megbízásokat. A Balaton déli oldalán házhelyosztásokat, rendezési terveket készítettek és készítenek, lakóházakat terveztek. Fonyód rendezési terve most alakul. Balatonboglár várdombi üdülő területének többszintes teraszházakkal beépítendő terve elkészült.

Speciális részlegeik közül a városrendezési csoport a regionális terveknek megfelelően településtervezéssel foglalkozik. Itt készülnek a falu körzet központok rendezési tervei. Siklós nyugati részének rendezési tervén most dolgoznak, de „asztalon" van Harkány részletes rendezési terve is. Jelentős munkájuk Mohács északi ipartelepének rendezési tanulmányterve.

A közmű csoport készítette és készíti Sásd, Szentlőrinc vízellátásának és csatornázásának terveit. Ebben az évben elkészül a hird—vasasi regionális vízmű tanulmányterve. A szkókói víztározó és több törpevízmű több éve elkészült.

A vállalat úttervező részlege vállalja a rövid bekötőutak tervezése mellett, a több tíz kilométeres kétszámjegyű utak rekonstrukciós terveit, valamint nagy fesztávú közúti vasbetonhidak tervezését is.

A tervező vállalat sokágú tevékenysége sejteti, hogy kiállítási helyiségük sok érdekes látnivalóval vonzza majd a vásár közönségét.

Sántha János, igazgatóhelyettes elmondta, hogy az iroda minden tevékenységével megismerkedhetnek a pavilon látogatói. A községi és városi tervezés területén elért eredményeiket gazdag fotoanyaggal tablókon mutatják be. A rendezési és beépítési tervek makett-anyaga szemlélteti munkájukat.

A vállalat foglalkozni kíván a bemutatón a magánépíttetőkkel is. A bemutatott anyagon keresztül kívánnak segítséget nyújtani a magán és OTP társasház építtetőknek.

A reprezentatív kiállítás anyagán már hetek óta dolgozik az iroda grafikus és foto gárdája.

(—)

Két hajója is volt Szigetvárnak...

A város képeslapokon

Veronese festett ilyen élettől kicsattanó velencei asszonyokat, — mélázok el a halkan suhanó gondolák világába, amíg szavait hallgatom...

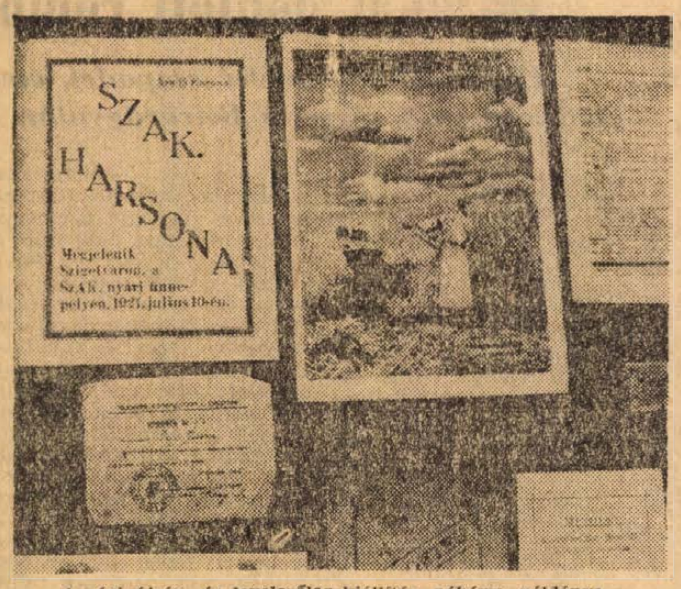
— A Dunántúli Naplóban olvastuk, hogy május 11-én a balatonszemesi kempingben „hobby-találkozó" lesz. Mi is elmentünk. Ezen a vasárnapon úgy harmincan jöttünk össze. Főként pestiek voltak. Hogy mi mindent gyűjtenek az emberek! Mégis, a legkedveltebb hobby mintha a képeslap és a gyufacímke lenne... Persze, nem akármilyen képeslapot, csak bizonyos fajtáit gyűjtik. De az külön gyönyörűség, hogy milyen lelkesen, sugárzó örömmel mutogatják az emberek gyűjteményüket! És éppen ez az öröm az, ami mindenféle gyűjteménynek értelmet ad! Arról a csillogószemű örömről van szó, ami a dolgok magyarázgatásával a másik ember napját is bearanyozza... Én a gyűjtési körömmel mintha kissé kilógtam volna a balatonszemesi társaságból. Egyedüli voltommal talán túl komolynak látszottam. Én ugyanis helytörténetet gyűjtök...

— És mit jelent ez?

— Mindent gyűjtök, ami Szigetvárra vonatkozik, — mondja Tomori Károlyné. — Ebben az albumban például a városról eddig megjelent összes képeslap látható, kettő kivételével. De már ismerem mind a kettőnek a jelenlegi lelőhelyét...

— Történelmi levegőt áraszt ez a lakás is...

— Igen, a ház egy régi szigetvári, már kihalt család utolsó tagjáé, egy Oscsodál nevű, valószínűleg török származású építészé volt. Amikor Endrőcön a Batthyány-kastélyt lebontották, Oscsodál onnan hozta, s ide dolgoztatta be ezt a szép, faragott kazettás falburkolatot... De megvan „Szigetvár sajtója" is! — kanyarodunk gyorsan viszsza a „tárgyhoz". — Minden Szigetváron megjelent újság megtalálható nálam. S ugyancsak időrendi sorrendben megtalálhatók azok a kivágott újságcikkek is, amik Szigetvárról szólnak. Mondhatom, ez az album nagyon izgalmas olvasmány: látni lehet, az ország történelme miként tükröződik, élete miként lüktet Szigetvár napjaiban. De a tárgyi emlékek is rendkívül érdekesek. Itt van például ez a régi hajdu-kard, amit mostanában találtam egy szigetvári padláson. Hajdujuk csak a szabad királyi városoknak volt, de mégis, hogy-hogynem Szigetvárnak is volt hajduja. Itt az egyik hajdu fényképe is, a kiegyezés korából. És



A régi újság- és levelezőlap-kiállítás néhány példánya

kj hinné, hogy Szigetvárnak még saját pénze is volt, méghozzá két alkalommal is. Ime: az egyiket az első világháború idején adta ki a Szigetvárj Községi Szövetkezet. 50 korona összegről szóló vásárlási szelvény. A másik is háborús emlék. Ez olvasható rajta: „Pénztári elismervény 10 pengő, azaz tíz pengő értékben, melyet a Szigetvári Takarékpénztár készpénz fizetésként 1945. december 31-ig elfogad". A keltezés: 1944. szeptember 30.

Tomorinénak két érdekes pecsétje is van. Az egyik Bach-korszakbeli, császári sasos, német nyelvű, a másiknak ez a szövege: „A szigetvári volt úrbéri jobbágyok, zsellérek legeltetési társulata". — Aztán itt ez az 1876-ban, az oroszlán szobor felállításakor készült emlék-bögre is, ma már a ritka „kincsek" közé tartozik. A Monarchiában két hajója is volt Szigetvárnak! Polában 1900-ban épült egy „Szigetvár" elnevezésű torpedónaszád. Erről sajnos nincs kép, de a „Zrínyi" nagy kereskedelmi vitorláshajó megvan! Az országban biztosan az egyetlen példány. Algirban adták fel annak idején Genovába, s innen került Szigetvárra.

— Nehéz a gyűjtés?

— Nehéz, mert igen furcsák az emberek. Az még csak hagyján, hogy megmosolyognak „bolondériám" miatt a MÉH-telepen, ha itt kutatgatok, de amikor én kikotorászom a poros padláson és megtisztítom a dolgokat, akkor hirtelen nagyon kezdenek ragaszkodni ahhoz; amiről előbb még azt sem tudták, hogy létezik, s ami ebek harmincadján volt, azt mindjárt óriási értéknek tartják...

— Mik a tervei?

— Gyűjteni és gyűjteni a Szigetvárra vonatkozó régiségeket, mert mikor találok valamit, akkor gyönyörű a világ. Aztán nyerni szeretnék a lottón. Megesküdtem, — vagyunk ilyenek még néhányan, — s csupán ezért is lottózok, hogy ha nyerek, a várban a nyakát kitekerő minilovas Zrínyi helyébe életnagyságú, Zrínyihez igazán méltó szobrot állíttatok. Aztán szeretném magnóra felvenni a szigetvári tamburásokat, népszokásokat, a muszolázást, — muszola perzsa eredetű szó, játszóteret jelent — amikor húsvétkor mindenki a város szélére ment, s itt hámozatlan narancsba, vagy tojásba pénzt dobtak, aztán a sibározást, az aprószentek napján rigmusok kíséretében történő korbácsolást, aztán a hajdani szigetvári bosnyák népviseletet szeretném összegyűjteni.

Mert milyen jó is volna, ha a múzeumlátogatók ezt is láthatnák, miközben a hangszórón megszólalna a régi szigetvári élet...

Harcos Ottó

Fülelünk a FÜLES-re!

Vasárnap délelőtt Fonyódon, a Járási Tanács üléstermében találkoztak Pécs és Szombathely rejtvénykedvelő klubjainak tagjai keresztrejtvényfejtő versenyen, melyet a FÜLES rejtvényújság rendezett. A kétfordulós csapatversenyt a Pécsi Rejtvénykedvelők Klubjának dr. Aczél, dr. Tunyoghy, Solti, Regősné, Gábelicsné összetételű csapata nyerte. A Veszprémi Klub tagjai nevezésük dacára, nem jelentek meg:

Egyéniben 1. dr. Aczél László (Pécs), 2. Antal András (Szombathely), 3. Regős Ferencné (Pécs), 4. Solti István (Pécs), 5. dr. Tunyoghy András (Pécs), 6. Szarvas Ferenc (Pécs). Az újszerű szellemi torna díjait Halász Gyula, a FÜLES helyettes főszerkesztője osztotta ki.

Hat év ittas száguldásért

Téger Gyula, 30 éves lovaskocsi hajtó egy éjszaka budapesti volt munkahelyéről elvezetett egy tehergépkocsit, azzal Pesterzsébetre ment, ott több kocsmában is alaposan felöntött a garatra. Amikor az utolsó iddogálás színhelyéről eltávozott s a motort beindította, egy rendőr fényjelzéssel megállásra szólította fel. Téger kissé lassított, majd amikor meglátta a jelzést adó személyt, igyekezett elmenekülni. A rendőrnek félre kellett ugrania a jármű elől, de sikerült fellépnie a kocsi lépcsőjére, hogy megállásra késztesse a vezetőt. — A Fővárosi Bíróság Téger Gyulát, nem jogerősen hat évi szabadságvesztésre ítélte.

Szerezz pénzt, ha tudsz...

Az első tanú: Március 12-én Szigetvárról Pécsre érkeztem hivatalos ügyben. Munkám elvégzése után bementem a Centrum Áruházba vásárolni. Sokan voltak, nagy tumultus, érzem, hogy valaki nagyon megnyom, hát egy kisgyerek. Nem vásároltam semmit, de amikor kijöttem, megnéztem a retikülömet, hiányzott a pénztárcám 319 forinttal.

A második tanú: Munkából mentem haza és a Kossuth Lajos, Kazinczy u. sarkán lévő hentesüzletben akartam vásárolni. Elég sokan voltak. Amikor fizetni akartam, táskám nyitva volt, a pénztárcám pedig a benne lévő 150 forinttal sehol. — Egy kisfiú szaladt ki az üzletből, aztán eltűnt.

Összesen kilenc károsult állt a bíróság előtt — valamennyinek „ellopták a pénztárcáját". A vádlottak padján pedig egy idősebb asszony, Dóra Sándorné takarítónő, nyolc gyermek anyja ült.

— Tudott arról, hogy tízéves fia honnan viszi haza a pénzeket? Mert magának adta, igen?

— Igen, a fiam nekem hordta a pénzt... és én elfogadtam tőle...

— Nem intette egyszer sem a gyermeket, hogy ezt nem szabad?

— Mondtam neki, hogy ne lopjon...

— Ennek ellenére mindig elfogadta tőle, ha hozott?

— Igen.

Dóra Sándorné rövid időn belül immár másodszor áll a bíróság előtt hasonló váddal! — Korábban is ezt a fiát küldte pénzt szerezni. A mostani esetről rendőrségi vallomásában ez olvasható: „Mondtam a fiamnak, hogy szerezz pénzt, ha tudsz...".

— Most is biztatta erre a fiát?

Sírás közben halk válasz:

— Igen... nem, nem...

Az állami gondozott kisfiú időnként elhagyta a gyermekotthont és autóbuszon, üzlethelyiségekben, ott, ahol sokan megfordulnak, retikülökre, pénztárcákra vadászott — sikerrel.

A kisgyereket büntetni nem lehet, de az anyát, mint felbujtót, mint közvetett tettest a Pécsi Járásbíróság visszaeső bűnösként vonta felelősségre és 6 hónapi végrehajtható szabadságvesztésre ítélte.

(—y)

Jubilál a Göcseji Falumúzeum

Tíz évvel ezelőtt kezdték meg Zalaegerszegen, akkor még szerény keretek között az ország első szabadtéri múzeumának kiépítését. Sok évi gondos gyűjtés és anyagi támogatás eredményeképpen 1968. augusztus 20-án, a Göcseji Napok alkalmával megnyílhatott a Göcseji Falumúzeum, amely hazánk egyik érdekes tájegysége, Göcsej népi kultúrájának emlékeit őrzi. Az évforduló alkalmából a Zalaegerszegi Megyei Könyvtár összeállítást jelentetett meg, amely tartalmazza a múzeumra vonatkozó cikkek bibliográfiáját, s a sajtóban megjelent hírek alapján a skanzen történetét.

KÍGYÓBŐR

A baranyai Magyarmecske nem nagy hely: száz ház az egész és nem is lehet gazdag falunak mondani. A pénz apraját is jól markolja meg, aki boldogulni akar itten. Biztos, hogy a Bakó családnak se lett volna ilyen széles telke a nagysoron, ha a keményen megszolgált koronákat fogukhoz nem verik. De fogukhoz verték a koronás világban, amikor kulturális gondok sem zaklatták a népet, viszont Bakóékat nem hivatalosan, de makacsul Mutyóéknak nevezték. No, nem a fülük hallatára, mert Bakó Jóska bácsi abban a minutában beléjük vágta volna a vasvillát.

Hanem miért Mutyó, ha egyszer Bakó?

Mert több Bakó is létezik a községben, mint ahogyan több a Zseni, Sumoni, Csőre meg Borisza család is. Így aztán elő-, utó- vagy csúfnevet kapnak szépen mind, hogy különbséget tehessen köztük az ember.

Mutyóvá pedig takarékossága, a garasossága miatt lett az öreg Bakó. Mert még a zsebbe való késen is spórolt s a legolcsóbbat vette a Léderer Számi boltjában. Azt a négykrajcáros fanyelűt, a bugylibicskát. Ezt mondták akkortájt Mecskében mutyókésnek.

Bakó-Mutyó gazda persze nemcsak a késre sajnálta a pénzt. Ha Zalába mentek csikót venni, már a mecskei faluvégen lehúzta a bakancsát és madzagjánál a vállára dobta. Így trappolt, mint a cigányok, mezítláb Zaláig.

De azt hiszik, hogy Szőrző-Nagy Jánost le tudta pipálni? Soha! Az, hogyha nem látták legelőn vagy odahaza, ha elfújta a mécsest, még az ingéből is kibújt, hogy el ne koszpitolja potyára.

Azonban térjünk a dologra, hiszen főképpen Mutyó-Kan Zsuzskáról kell beszélni, az öreg Mutyó feleségéről, született Kan leányról, aki éppen olyan szorgalmas, takarékos, akárcsak az ura — összepasszolnak. A külső formáját nem tudom leírni, hiszen olyan egyformák ezek az idősebb falusi asszonyok, de meleg, barátságos, emberi érzelmű, jóságos és bölcs, a maga kis körében, viszont nem szűkszavú, az biztos.

Zsuzska néne értett az olyan sebek orvoslásához, amik a paraszti munka során előadódnak s valamelyik öregszüléjéről ráhagyott tudományában a „Similia similibus" törvénye uralkodott:

„Kutyamarást szőrivel
Kígyó csontját bőrivel."

A mecskeiek tehát apró sérüléseikkel nem mentek a siket doktorhoz, de még a borbélyhoz sem (aki úgyis inkább a szakállmérgezést kezelte vagy fogat húzott), hanem a Mutyó Zsuzskához egyenest.

Példának okáért, ha aratási időben egy csúnya felhő hirtelen megjelenése egyszerre sietőssé tette a kévekötést, előfordulhat, hogy a búzában kimúlt kígyó nagyon hegyes és tűvékonyságú bordacsontja beleszaladt a kapkodó kéz ujjába. Ki ért rá ott a földön és ugyan mivel is, fertőtleníteni, kötözni! Csak az otthoni tisztálkodásnál bámulták meg a csúnyán gyulladt, fényesre dagadt ujjat és kezdték érezni a belső tüzes láz forróságát. És futottak a Zsuzska nénjéhez, hozza a medicinát, mert megbökte a Sándort a kígyószálka.

Zsuzska asszony ilyenkor a fejést is abbahagyta, megtörölte kezét a kötényében és a kamrába iparkodott. Mert ott volt a „szőr" biztos helyen, a kamrában. Mezei siklókígyó kiszáradt bőre a gyufaskatulya mélyén, elrejtve a gerendanyílásban. Ezt vette elő Zsuzska-ángyi s levágott belőle kétujjnyi darabot. Megmosta, kiterítette és úgy simította rá a duzzanatra. Olyan gyengéd-anyásan, annyi gonddal, hogy a legcifrább városi ápolónő se különben. Feszült a kígyóbőr, akár az újmódi tapasz s már csak bekötni kellett. A nyugtalannak indult éjszakából hajnali csendes álom szállt a szenvedőre s másnap az új kötésnél borogatóul fiatal céklarépa levele (a fonákjával!) került a kígyóbőr tetejére. Így gyorsult a gyógyulás menete, megindult a gennyképződés, puhult a bőr, felfakadt a kelevény, a szervezet megemésztette és kilökte magából a kígyócsonttal együtt.

Az immár rég megboldogult parasztasszony tudtán kívül a kínaiak követője lett, akik fogfájásra, lokális vérzéscsillapításra már évezredekkel ezelőtt használták a szárított béka- és kígyóbőr porát — jó pénzért, mert kitűnő kereskedők voltak.

De a mecskei Bakó néni a kígyóbőrös terápiájáért nem fogadott el tiszteletdíjat soha, senkitől. Pedig Mutyó volt.

Baranyai Aurél

állás

Műszaki rajzoló másodállást keres. „Preciz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Ipari tanulót felveszek **műbútor asztalosnak.** Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

Mellékfoglalkozást, vagy másodállást vállal számviteli főiskolát végzett üzemgazdász. „Ellenőrzés, elemzés, szervezés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megbízható nő minden házi munkára (bejárással vagy bentlakással) fríjon. „Rendszeretö" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
1969. szept. 1-én induló 10 hónapos
kőműves átképző-tanfolyamot szervez,
melyre már most lehet jelentkezni.
Követelmény:
22. életév betöltése,
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

lakás

Balatonlellén, központban, vízparti garzon, összkomfortos szoba nyaralásra kiadó. Telefon: 43-38.

3 szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném kettő- és egy egyszobásra. „Lakás" jeligére a komlói hirdetőbe.

Elcserélném földszintes, száraz, szép, nagy szoba, nagy konyha, nagy éléskamra, fáskamrás, olcsóbérű lakásomat hasonlóra. Víz bent van. Cím: Tompa Mihály u. 32.

Elcserélném pécsi, két szoba, éléskamrás lakásom, mátészalkai vagy Mátészalka környéki hasonlóért, családi házért is. Pécs, Mártírok útja 20. Mátyás.

Elcserélném uránvárosi, 1½ szobás földszinti, összkomfortos lakásomat uránvárosi 1 szoba, összkomfort, távfűtéseért vagy belvárosi 1 szoba, összkomfortosért, II. emeletig. „Lakást lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, egy szoba, összkomfortos lakásomat belvárosi vagy szigeti részen levő hasonló lakásért. Csak csendes helyen. Cím: Horváth Imre, Pécs, dr. Berze Nagy János u. 7. II. emelet.

Egyetemi hallgató különbejáratú albérleti szobát keres. „Szeptember 1-től" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos belvárosi, pécsi lakásom Pécshez közel családi házért, vagy mohácsi kétszobás lakásért. „36" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, konyha lakást keres fiatal házaspár. „3 gyerek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szuterin lakószoba kiadó. Pécs, III., Hajnalka u. 9.

Különbejáratú, bútorozott helyiség gyermektelen, dolgozó házaspár részére kiadó. Engels út 44/1.

Elcserélném villaszerű, 2 szoba, konyha, előszoba, spájzos lakásomat másfél szoba összkomfortért. — Ugyanott egy szoba, konyha kisebbért. Nagyszőkő 14. sz.

vétel-eladás

Gáztűzhely, 3 lángos, jó állapotban eladó. Kiss Erzsébet u. 37.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Eladó: 1 subiót, 2 asztal (ovális), 6 kárpitozott szék 1 konyhaszekrény, 1 konyhaasztal. Érdeklődni: Báthory u. 20. 8—18 óráig. Telefon: 40-73.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 20 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

Vennék jó karban lévő, magánjáró szalagfűrészt — készpénzzel fizetek. Szél Jenő, Drávapiski, Fő u. 45. up. Kémes.

Bérbeadnám gyönyörű, uszályos külföldi csipke menyasszonyi ruhámat 350 Ft-ért tartozékokkal, szobamérleg, filodendron, padlókefélő eladó. Hunyadi u 21. I. 3.

Új állapotban lévő, szivalakú gyermek sportkocsi eladó. Kertváros, Keszü út 45.

KÉTSZEMÉLYES rekamiék, fotelágyak, garnitúrák részletfizetésre. Kérjen képes árjegyzéket, Román kárpitos Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Új, Mauser 8x57-es vadászfegyver eladó. Bösenbach Károly Komló, Hunyadi út 3 sz.

70 literes hűtőszekrény kitűnő állapotban eladó. — Katalin u. 17.

Hatszemélyes házsátor olcsón eladó. Rét u. 1.

2 db új campingszék 300 forintért eladó. Réti, Bem utca 6., emelet.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NAL Felsővámház u. 2. sz.

Svéd sátor és négyhektós hordó eladó. Tel.: 50-58.

Zongora kőpáncélos nagyon olcsón, részletre is eladó vagy bérbeadó. Újmecsekalja, dr. Veress E. u. 5. fszt. 4. Gimnáziumnál. Verebék.

Szentlőrincen Deák u. 25. alatt beton kútkáva, teljes felszereléssel, gezion, sötét hálószobabútor eladó.

Eladó asztalok, székek, szőnyegek, kályha, órák, csillár, falikar, étkészlet, evőeszköz rumburgi ágyhuzat, háziszőttesek, értékes festmények, gyönyörű fikusz. Anna u. 10. Telefon: 35-30.

Eladó két ágy, két éjjeliszekrény, toalett tükörrel. Komló, Tompa M. u. 3. II. 3. Érdeklődni 17 óra után.

Piros ecsin váza, Zsolnay korsó váza, kulacs, sakkóra eladó. Megtekinthető: 6 óra után, Erzsébet u. 21/1.

Egy pár félbarokk szekrény, biedermayer rekamié, aranyozott facsillár, modern asztal, párnázott székekkel konyhamérleg súlyokkal eladó. Kossuth L. utca 52. emelet 1. sz.

Felújított, jó állapotban lévő Munkácsy TV antennákkal eladó. Érdeklődni: Pécs Építők u. 18/B. III. 11. 16 óra után.

Háztartás felszámolás. Bútorok, zongora, egyebek eladók, Pécsváradi út 21. — Budai vámnál, délutánonként.

Rövid zongora, kombinált-szekrény, sok férfiruha jó állapotban, olcsón eladó. Jakab, Szamuely u. 3/a., I. em. 3.

Kombináliszekrény, dió háló, plüss szalon, 3 m karnis, Singer varrógép, keretek, nagy fikusz, filodendront eladok. Tompa Mihály u. 2.

Kukoricát vásárolnék nagyobb tételben is, augusztusi kifizetéssel. Ajánlatokat ár- és cím megjelöléssel, „Kukorica" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hintaszék (eredeti bambusznád) sürgősen eladó. „600" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó zománcozott, nagyméretű fürdőkád rézhengeres tartállyal és kályhával együtt és egy üvegezett ajtó. Tolbuhin út 231.

Réti szénát kisebb nagyobb mennyiségben eladok szükség esetén télre tárolom. Pécs (Ürög). Fülemüle u. 33.

gépjármű

Közületek figyelem! Vizsgázott M—72 típusú oldalkocsis motorkerékpár, valamint üzemképes Diesel motoros targonca eladó. Vasas Ktsz Zsolnay V u. 15.

Zastavához ajtó szegélygumik kilométerspirál, visszapillantó tükör, Steyer Puchhoz hátsókerék csapágy eladók Tiborc u. 27/1.

ŠKODA COMBI 1202-es kiutalást átvennék. Bükfa, Pécs, Katalin u. 2.

601-es Trabant jó állapotban eladó. Sellye, Mező Imre u. 73.

Vállalatok, szövetkezetek!
Megvételre felajánlunk:
2 db KV 42/22. típ. MÁVAG gyártmányú 360 m³/ó telj. max. 15 at. nyomású
üzemképes légkompresszort
a meghajtó motorokkal (FNA 186/10. típ. N = 59 kW, n = 575/perc), valamint tartalékalkatrészekkel, továbbá 2 db üzemképes acetiléngáz fejlesztő készüléket (2×2 kg-os).
Déldunántúli Kőbánya Vállalat Komló.
Ügyint.: Wingert. Tel.: 12-00.

Skoda Octávia Super jó állapotban eladó, egy éve vizsgáztatott. Pécs, Mátyás király u. 23. Pálfalvi András, este 6—8-ig.

Motorcsónak, motorral is eladó. Érdeklődni: Fonyódi Horgásszsziget gondnokánál.

vegyes

Hímezni szeretné mellényét, ruháját? Rajzoltassa elő Mészáros Annánál, Pécs, Jókai M. u. 1. Kézimunka üzlet.

Leinformálható, munkabíró nyugdíjas hölgynek fel ügyeletért díjmentes lakást adnék belvárosban. 2 Köhler kandalló eladó Tiborc u. 55/1.

Hanglemezek nagy választékban kaphatók a Pécsi Hanglemezboltban, Kossuth L. u. 2.

Kárpitozást, szőnyegtisztítást, függönyvarrást vállalok. Pécs, Kodály Z. u. 2. Tel.: 12-12



Mérkőzésről — mérkőzésre

Nyári Kupa

Zalaegerszegi TE—Pécsi Ércbányász 2:1 (0:0), Zalaegerszeg, 400 néző, vezette: Szabó. Mindkét csapatban egész sereg tartalékjátékos szerepelt. Végig kiegyensúlyozott volt a játék, a győzelmet a nagyobb erőbedobással játszó hazaiak szerezték meg. Góllövők: Vörös, Bognár, ill. Tóth.

Mázа-Szászvári Bányász—Nagykanizsai Olajbányász 4:1 (1:0), Szászvár, 600 néző. V.: Göncz. A szászváriak nemcsak lelkesebben, de jobban is játszottak, rászolgáltak a győzelemre. Góllövők: Wébel, Szücs, Kerkai (11-esből), ill. Meszes.

Nyári Kupa állása
Délnyugati csoport

1. Zalaegersz. TE	2	2	—	5:3	4
2. Mázа-Szászvár	1	1	—	4:1	2
3. Pécsi Bányász	1	1	—	5:2	2
4. Olajbányász	2	—	2	3:7	—
Pécsi Ércb.	2	—	2	3:7	—

A Pécsi Bányász és a Mázа-Szászvár egyszer-egyszer szabadnapos volt.

Öregfiúk mérkőzés

Bányász—PVSK 1:1 (0:0). Öregfiúk mérkőzés, PVSK pálya, 500 néző, vezette Frontich. **Bányász:** Kovács — Révfi, Sárközi, Baczur, Varga, Kresz, Kása, Pintér, Hajek, Gyurkó, Csizmadia, Csere: Szabó B., Wágner, Vince. **PVSK:** Hámori — Kelenfi, Horváth J., Szegedi, Meggyes, Szőke J., Hirczy, Tura, Udvaros, Szabó L., Horváth L. Csere: Zombori, Csete, Szőke G., Herbszt, Kutas. A két együttes játékosai — habár gyorsaságban és erőnlétben megkoptak, de technikai képességeikből, a pontos indítási és labdaátadási készségből semmit sem vesztettek. Pompás támadásszövések, káprázatos cselek és ragyogó technikai megoldások sorozatát mutatták be a játékosok. A PVSK valamivel többet támadott, de a Bányász támadások veszélyesebbek voltak. Góllövők: Pintér, illetve Tura.

Tenisz

Kecskeméten 145 induló részvételével három napon át folytak az országos vidéki ifjúsági teniszbajnokságok versenyei. A pécsi lányok és fiúk két helyezést értek el, és csaknem valamennyien a legjobb nyolc között végeztek. Ifjúsági fiú egyes: 3. Tarcsay (Pécsi Spartacus), ifjúsági fiú páros: 3. Cserta G.—Tarcsay. Az ifjúsági vegyespárosban Cserta G.—Schutt (PEAC), Cserta P.—Káplán (PEAC) és az ifjúsági leány egyesben Schutt a legjobb négy közé jutásért folyó mérkőzéseken esett ki.

Ökölvívás:

A PVSK nyerte a vasutas kupát

Szombaton a késő esti órákban fejeződtek be a PVSK csarnokban a vasutas egyéni ökölvívó bajnokság küzdelmei. A PVSK versenyzői nagy fölénnyel nyerték a pontversenyt — két serdülő, öt ifjúsági és hét felnőtt bajnokot avattak a pécsiek közül — így másodszor is Pécsre került a verseny trófeája.

Felnőttek. Papírsúly: 1. Csiszár, PVSK, en. Légsúly: 1. Tatai PVSK, az első menetben Csendor Miskolc feladta, 2. Csendor, 3. Szabó Debrecen. Harmatsúly: 1. Gombkötő B. PVSK, az est legszebb mérkőzésén pontozással győzött Tieger ellen. 2. Tieger Székesfehérvár, 3. Boros Szombathely. Pehelysúly: 1. Tóth Miskolc, Hollósi az első menetben feladta. 2. Hollósi Szombathely, 3. Oláh Bp. Törekvés. Könnyűsúly: 1. Németh PVSK, már az első menetben padlóra küldte ellenfelét, aki feladta a küzdelmet, 2. Hörömpő Cegléd, 3. Csurgai Cegléd. Kisváltósúly: 1. Rajkó Székesfehérvár, aki ellen Sóvárit a 3. menetben sorozatos szabálytalanságok miatt leléptettek, 2. Sóvári PVSK, 3. Pesti Szombathely. Váltósúly: Kovács I. PVSK az 1. menetben kiütéssel győzött Gór ellen, 2. Gór Cegléd, 3. Németh Szombathely. Nagyváltósúly: Rigó Nagykanizsa a 3. menetben döntő fölénnyel nyert Balom ellen, 2. Balom Székesfehérvár, 3 Kocsis Hatvan. Középsúly: 1. Tauzer Székesfeh., pontozással nyert Baranyai ellen, 2. Baranyai PVSK, 3. Deményi, Nagyk. Félnehézsúly: 1. Szentgyörgyvári PVSK, Darát az orvos nem engedte indulni, 2. Dara PVSK, 3. Kütsön II. Nagykanizsa. Nehézsúly: 1. Paku PVSK, Antal a 2. menetben feladta, 2. Antal Székesfehérvár, 3. Borbély Szombathely.

A pontverseny végeredménye: 1. PVSK 93, 2. Bp. Törekvés 37, 3. Ceglédi VSE 32, 4. Miskolci VSC 28, 5. Székesfehérvári MÁV Előre, 6. Hatvani VSE 23, 7. Debreceni VSC 18, 8. Szombathelyi Haladás 15, 9. Nagykanizsai VTE 9 pont.

A Gard—Czerován és Kovács II.—Patkós meghívásos mérkőzésen a várt küzdelem elmaradt, a két találkozónak inkább edzés, mint mérkőzés jellege volt.

Ma Pécsett mutatkoznak be a holland röplabdázók

A Magyarországon tartózkodó holland női röplabda válogatott, mely ma este 19 órakor Pécsújhegyen, a Bányász kisstadionjában a röplabda NB I. élovasával, a Bp. NIM-mel találkozik, Budapesten nemzetközi tornán vett részt. A magyar ifjúsági válogatott ellen 3:2-re, a brazil Fluminense ellen 3:0-ra győztek a hollandok. A döntőben ismét megmérkőztek a magyar válogatottal. A találkozó a magyar csapat 3:0 arányú győzelmét hozta. A NIM, a Nehézipari Minisztérium csapata igen jó játékerőt képvisel, több válogatott játékossal rendelkezik, találkozójuk a holland válogatottal érdekes, színvonalas sporteseményt ígér. Az előmérkőzésen Pécs válogatott férfi csapata a pécsi öregfiúk válogatottjával találkozik.

A lelkesedés, a sport szeretete vitte diadalra a vasutassportolókat

Szemelvények, epizódok 50 év történetéből

Ellenfélként küzdöttek, a vasutas dolgozók egymás ellen, az 1910-es években, amikor Pécsett csak a PSC és PAC működött. A Tanácsköztársaság kikiáltásának idején született meg, Keller Zoltánban és Kehi Jánosban a gondolat: alakítsunk sport egyesületet, ahol közös táborban sportolhatnak a MÁV munkásai.

A két fiatal mellett az idősebbek, elsősorban Istók Jenő, Sági Ernő, Thémes József, Szahomil István és Szabó István fáradozott legtöbbet a gondolat megvalósításán. Az 50 éves jubileumon, sajnos már csak Szabó Istvánt tudják köszönteni a késő utódok.

A megalakulás

A Pécsi Vasutas Sport Klub megalakítását 1919 márciusában mondották ki Littke Jenő, akkori üzletigazgató díszelnöksége és a fáradhatatlan Major Kálmán, főtiszt ügyvezető elnöki megválasztása mellett.

Az első időben labdarúgók és teniszezők. később az úszók és vívók kezdték meg a rendszeres munkát. Távoli idők — ma tíz működő, minőségi szakosztály van. A mai Köztársaság tér helyén épített sporttelepre már alig emlékeznek páran, hiszen a 25 ezres stadion könnyen elnyomja az emlékeket.

Pedig érdemes felidézni az egykori aranycsapatot: Szarka, Muskát, Forró, Lugosi, Valkó, Wekler, Zigler, Putzer, Jankovics, Bedekovics. Pozsgai. Tizenkétszer nyertek bajnokságot 1938-ig. Azután a későbbi, első NB I-es labdarúgó csapat amelyben Vécsei, Turman, Horváth Tupi, Szabó Lacika, Lendvai Liki, Molnár Kari, Meggyes, Gajcsi, Vezér, Sós, Zombori, Hirczi játszott.

Szeretettel gondolunk az 51—52. bajnoki évben ismét első vonalban játszó csapatra, amelynek jóvoltából a pécsiek Puskásék játékában gyönyörködhettek.

A siker titka

Kiválasztani is nehéz 50 év történetéből a legjelentősebbeket, hát még elmondani. Mégis türelmetlenül kikívánkozó emlék a kerékpárosok 1943 évi hegyibajnokságán történt eset. Az I. osztályú hegyibajnokságban induló Martin László hatalmas iramban, őrületes tempóval érkezett a célba. Odaszaladt egy gépkocsihoz, felrakta kerékpárját, amellyel az elrobogott. A versenyző pedig fáradtan, de megkönnyebülten ült le pihenni. Röviddel ezután a II. osztályúak mezőnye közelgett a cél felé. A győzelmet Kéméndi József szerezte meg, aki valósággal repült az utolsó métereken. Ő is odafutott, a közben visszaérkező autóhoz, felrakta kerékpárját és kimerülve rogyott Martin mellé. A következő kategóriában Wittenberg József volt az első. Nyugodt, fölénnyel kerekezett célba és fogadta klubtársai, Martin és Kéméndi gratulációit. Nem kellett izgulnia, több mezőny nem indult. Ugyanis hármojuknak volt egy kerékpárja.

A lelkesedés és sportszeretet később is sok sikerre segítette a kerékpárosokat, gondoljunk csak a Dévai testvérekre, aztán Holti László, Borkovics György, Sinkovics Antal — felváltva nyerték a versenyeket, elsősorban a terepbajnokságokon. Dévai János, 15 éves korában a brüsszeli világbajnokságra is eljutott.

Huszonöt év a felszabadulás előtt — ugyanennyi a népi társadalomban. Úttörő munka, áldozatvállalás, szép eredmények jelzik az első — tömegesítés, minőségi előrelépés, gazdag létesítmények a második szakasz történetét. S ha már az úttörő munkát említettük, nem szabad szó nélkül hagyni a kosárlabdázók tevékenységét. Bóta László alapította meg a szakosztályt, 1943-ban. Ekkor még rendszeres bajnokság nem volt, a sportág megszerettetése volt a legnagyobb feladat. Kaposvártól Eszékig portyázott a PVSK két felnőtt, férfi csapata. Pélmonostoron például 3000 néző gyönyörködött, egy ideiglenesen kijelölt pályán, a vasutas kosarasok játékában. Aztán hálás csodálkozással nézték amint a fiúk elcipelik a palánkokat — azt is Pécsről vitték magukkal.

Kosárlabdások, ökölvívók, atléták

Azóta sok nagy derbi zajlott a „csarnokban", és jó pár válogatott kosaras indult el a pécsi palánkok alól. S ha már a csarnokról esett szó, beszéljünk egy kicsit az ökölvívókról, hiszen ebben az esztendőben, lehet, hogy az első osztályba jutással ünneplik a jubileumot. Ki ne emlékezne azokra a hatalmas csatákra, amelyet 1946-ban, az alakulás idején, Hauk, Csendes, Diósiaki és Erdősi rendezett. Méltó utódaik elsősorban a kétszeres magyar bajnok Kovács II. István és a fáradhatatlan Horváth Géza edző, reméljük sok örömet szerez még a pécsi szurkolóknak.

Nem szabad addig „kimenni" a vasutas csarnokból, amíg nem beszéltünk a tornászokról. Héder János, Szabó Ilona és a Tolnai lányok nemcsak Pécs, de az ország torna sportjának kiemelkedő alakjai. Tizenhét év óta a női versenyzők a vidék legjobbjai és az országos ranglista 3—5. helyét foglalják el.

Atléták, akik közül Solymosi Egon, Lippai Antal, Honti Róbert nem egyszer képviselte hazánkat a válogatottban, cselgáncsozók, vívók, birkózók, asztaliteniszezők, természetjárók, tekézők, és gombfocizók alkotják és alkották a vasutas sportolók népes táborát és Pécs sportjának egyik legerősebb alapját is.

L. J.

TOTÓ

1. Szolnoki MÁV—MVSC	1	2:0
2. Szfv. MÁV—SZVSE	1	3:0
3. Budafok—SZMTE	2	2:3
4. Jászberény—Kecskemét	1	1:0
5. KKFSE—BVSC	x	2:2
6. Pénzügyőr—EVTK	1	7:1
7. Papp J. SE—Bocskai	2	1:6
8. Almásfüzitő—KISTEXT	x	1:1
9. Esztergom—Izzó	x	2:2
10. Mezőkov.—Gyula	x	1:1
11. ZTE—Pécsi Ércbányász	1	2:1
12. Mázа-Szászvár—Nagyk.	1	4:1
13. Bauxitb.—Z. Dózsa plusz 1	2	0:1
14. Középítők—III. ker.	x	0:0

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közli: a totó 27. fogadási hetére beérkezett 934 211 db szelvény. Felosztásra kerül 1 513 421 forint. A nyereményalap 168 158 forint.
13 plusz 1 találat nem volt. 13 találatot egy fogadó ért el, nyereménye 363 221 forint. A 12 találatos szelvények száma 36, nyereményösszeg: 6726 forint. 11 találatos 661 db volt, nyereményösszeg 366 forint. A 6138 db 10 találatos szelvényre 59 forintot fizetnek. A nyereményeket július 12-től, illetve július 17-től fizetik ki.

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2.
44 órás munkahét,
2 hetenként szabad szombat.

Sportlövészet:

Százнál több induló a vasárnapi versenyen

A Baranya megyei Sportlövő Szövetség a PVSK 50 éves jubileumi ünnepségén rendezett 14 számból álló versenyen pécsi és kaposvári sportlövők vettek részt, 102 indulója volt a versenynek.

Nyíltirányzékú légpuska: 20 lövés, álló: 1. Németh T. 2. Novák L. 3. Novák Gy., mindhárom MHSZ, Pécs. Nyíltirányzékú kispuska 30 lövés, összetett, felnőtt férfiak:

1. Szabó MHSZ Urán I. ü. 2. Póós, MHSZ Pécs, 3 .Dányi MHSZ Urán I. ü. Nők: 1. Filiszárné, 2. Lengyel, mindkettő MHSZ Urán I. ü. Férfi ifjúságiak: 1. Szeifert, 2. Tantos, 3. Németh J., mindhárom MHSZ Pécs. Standard puska, 60 lövés, fekvő. Férfi ifjúságiak: 1. Németh J. 2. Kless, mindkettő MHSZ Pécs. Nők: 1. Vadász, MHSZ Kaposvár. 2. Farkasné, Pécsi Dózsa. 3. Novoszel, MHSZ Kaposvár. Standardpuska 60 lövés összetett, férfi ifjúságiak: 1. Kless, 2. Németh J., 3. Tantos, mindhárom MHSZ Pécs. Nők: 1. Vadász, 2. Szarvas, 3. Novoszel, mindhárom MHSZ Kaposvár. Kisöbü sportpuska, felnőtt férfiak, 60 lövés, fekvő: 1. Prekáczka, Pécsi Dózsa. ?. Novoszel, MHSZ Kaposvár, 3. Szigeti Pécsi Dózsa. 60 lövés összetett: 1. Dobra, 2. Prekáczka, 3. Szigeti mindhárom Pécsi Dózsa. Sportpisztoly, 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Ungvári, 2. Major, mindkettő MHSZ Kaposvár, 3. Sáfrány MHSZ Pécs. Férfi ifjúságiak: 1. Jurecki, 2. Fekete, 3. Bank, mindhárom Pécsi Dózsa. Standardpisztoly, 60 lövés, összetett, felnőtt férfiak: 1. Péter, Pécsi Dózsa, 2. Somogyi, 3. Sáfrány, mindkettő MHSZ Pécs. Férfi ifjúságiak: 1. Németh L., MHSZ Kaposvár, 2. Bayer, 3. Fekete, mindkettő Pécsi Dózsa.

műsor

Mozi

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).

Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).

Kossuth: Maigret felügyelő csapdája (10, 12). Bomba 10,10-kor (f3, f5). Az utolsó éden (f7, hn9).

Gyárváros: Egy nap a régi házban (6). **Mecsekalja:** A P—2 nem jelentkezik (5, 7). **Pécsszabolcs:** A tigris (5, 7). 16 éven felül. **Vasas I.:** Vidám szellemjárás (7). **Vasas II.:** Kémek randevúja (6). **Boly:** Tiltott terület (8). **Harkány:** Anna Karenina (8). **Mohács:** A hóhér (6, 8). 16 éven felül. — **Mohács-Kert:** Casanova utolsó rózsája (f9). 16 éven felül. **Sellye:** Farkasvisszhang (5, 7). **Siklós:** A szűz jegyében (8). 16 éven felül. **Szigetvár:** Szeszélyes nyár (6). 16 éven felül. — Égiháború (8). 16 éven felül.

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. — 8.53: Johann Strauss: A cigánybáró. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.06: Händel-művek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. 14.00: Gounod: Faust — balettzene. 14.17: A vágy füve — mesejáték. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Mai témák — mai dalok Budapestről. 15.20: Verbunkosok, katonadalok. 15.45: Az ősmagyarok szomszédainál. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Muszorgszkij—Ravel: Egy kiállítás képei. 16.38: Berlini memorandum, V. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Csárdások. 17.27: Vendégszerkesztő: Andor Éva. Operarészletek. 18.08: Filmklub. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. 19.55: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben kb. 20.40: Szép magyar vers. Kb. 20.52—20.55: Hírek. Kb. 21.15: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Urbán Katalin és Madaras Gábor énekel. 21.45: Új lemezeinkből. 22.00: Hírek, sport, időjárás. 22.17: Esti pihenő — muzsikával. 23.07: Éjszakai Rádiószínház: Emberrablás. Keszi Imre rádiódrámája. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: A Svájci Olasz Rádió énekkara Monteverdi-műveket énekel.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Honi tájak. — Tiszántúli dalok, versek, vallomások. 8.56: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.11: Dalok és hangszerszólók. 9.44: Örsi napló. IX. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.46: Az ember és feltaláló. — Emlékezés Kandó Kálmánra. 12.01: Sebek: Bolgár táncok. 12.09: Akik Glinka köpenye alól jöttek, III. rész. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Vonószenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.06—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. — 14.45: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek, időjárás. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10—19.55: Fiatalok hullámhosszán: 18.10: Nevezetes nyár. Rádiójáték. 18.51: Tábori képek. 19.00: Nyári versek, nyári dallamok. 19.35: Pályaválasztás. 19.45: Száz este — száz népdal. 19.55: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Nóták. — 21.00: Forgószínpad. Kodolányi János műveiből. 22.00: Carmen. Részletek Bizet operájából. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kamarazene. 23.47: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Magyar zeneszerzők. 19.37: Bájital. Rádiójáték. — 20.07: Új operalemezeinkből. Vera Soukupová énekel. 20.27: Hírek. 20.30: Kamarazene. — 20.54: A Bécsi Schubertbund hangversenye. — 21.50: A jazz kedvelőinek. — A Focus 65 együttes játszik. 22.10: Századok balettmuzsikája. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A sógor háza. Jelenet — ismétlés
18.10: A zenei szerkesztő válogatta. Múlt és jelen az archívumban
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. — A tartalomból: Ifjú szakemberek között. — Irodalmi évforduló: Vladimir Nazor. Hírek. Tarka melléklet. Zene az építőtáborok lakóinak
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. A mezőgazdaságból jelentjük
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Ahol nyáron sincsen szünidő . . .
18.50: Reklámműsor
19.00: Esti mese
19.10: Parabola
19.30: Reklámműsor
19.35: Ebédszünet — riportműsor
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Expedíció a világ tetején. Dokumentumfilm
21.10: Az öltözködés művészete. 5. Divat a reneszánszkori Itáliában
21.30: Ritmusról ritmusra. Részletek Kurt Edelhagen tánczenekarának Erkel színházi vendégszerepléséről
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilmek. 18.00: Gyermekeknek. 18.20: Önöknek az úton. 19.00: Folklórmozaik. 19.15: Riport. 20.35: Dokumentumfilm. — 20.50: A háború végén — nyugatnémet film. 22.20: Komoly zene.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11, Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Pénzt és időt takarít meg, ha most rendel *őrlőgolyót.*

Kovácsüzemünk rekonstrukciója miatt javasoljuk t. megrendelőinknek, hogy az esetleges torlódások elkerülése végett már most gondoskodjanak őrlőgolyóról a jövő évre.

Azoknak a megrendelőknek, akik 1969. IV. negyedévi szállításra rendelnek őrlőgolyót

árkedvezményt nyújtunk

60 mm-es és 70 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 4 százalékos,
80 mm-es és 90 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 8 százalékos,
100 mm-es és 1100 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 12 százalékos

ÁRKEDVEZMÉNNYEL SZÁLLÍTUNK A IV. NEGYEDÉVBEN

Diósgyőri Gépgyár
Miskolc 10. Pf. 503.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 156. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 9., szerda

A tartalomból

Amerikai katonák kivonása Dél-Vietnamból (2. oldal)

Tsz-ek a piacon (3. oldal)

Üregek a belváros alatt (3. oldal.)

„Ez a falu város" (3. oldal)

Nagy károk a mezőgazdaságban (5. oldal)

Súlyos balesetek (5. oldal)

Még meg sem száradt a tinta... (5. oldal)

Nem nyári téma

K. Gy. — futólag ismerősöm — többször is keresett a szerkesztőségben, végül is egy hosszú levélben írta meg az észrevételeit. A levél nagyjából két részből áll: a különböző helyeken és időkben tapasztalt emberi hanyagságok felsorolásából, illetve a hanyagságok fölött érzett felháborodásából. — Hol van itt az egyéni felelősség? Mit értsek én ezután egyéni felelősség alatt? — kérdezi végül szinte felkiáltva. Előrebocsátom, hogy K. Gy. felsorolása valószínűleg konkrét ellenőrzésre szorul, legalábbis annak egy része, mégis az ő levele, pontosabban a fölháborodása indított arra, hogy e szokatlan időben, amikor az olvasó általában a könnyebb témák iránt fogékony; az emberi felelősségről írjak. Amely nem nyári téma ugyan, de állandó.

Az ember kollektív lény, állandó viszonyban van a társadalom intézményeivel, embertársaival, a tárgyakkal, a kialakult helyzetekkel. Állandó viszony ez magunk és a társadalom között, magunk és mások között. Jó, de mi az ember pontosan meghatározott teendője ezekben a viszonyokban? Nincs recept. Vagy mégis?

Mindenre érvényes recept nincs, de van kötelező magatartás, amely egyetemes érvényű, s amely szocialista társadalomban különös jelentőséggel bír. K. Gy. munkahelyi morális hiányosságokról is ír, felelőtlen anyagkezelésről, amely „jogilag" még ugyan tisztázható, erkölcsileg azonban nem, hisz gondosabb felkészüléssel, átgondoltabb beosztással ugyanaz az anyag megduplázódhatna. Valóban. A munkahely és a személyes munka iránti felelősség a legfontosabbak közé tartozik. Gazdasági feladataink, erőfeszítéseink közismertek, és ezek sikere nagymértékben függ a személyes magatartástól. A munkahelyi morál, a bizonytalan anyaggazdálkodás, a személyes magatartás azonban nem szűkíthető le csupán a gép mellett dolgozó munkásra és a munkájára. A felelősség tovább vezet a művezetőhöz, a különböző irányítókhoz, a termelési, munkavédelmi és szociális problémákon át egészen a vállalat vezetéséig, amely talán éppoly „egyszerűen" és „olcsón" — a túlzott létszámnöveléssel a termelékenység hátrányára manipulálva — akarja biztosítani a nyereségnövekedést, mint az a munkás, aki a legkisebb alkatrészt is mindig egy új tábla nyersanyagból akarja kiszabni, mert úgy kényelmesebb.

Az egyéni felelősség a rábízott értékekkel azonos arányban növekszik, súlyosodik. A munkás, a hivatalnok a rábízott értékért felelős, amely lehet kisebb vagy nagyobb, de végeredményben kis alapterületű. Nem nagyon hasonlítható egy vállalatvezető felelősségével. S egy ponton mégis találkoznak ezek a felelősségek. Ugyanis mindenkinek a maga felelőssége a legsúlyosabb. Itt nem nagyon lehet rangsorolni, s ez természetes. Az adminisztrációval megbízott tisztviselő esetleges felelőtlensége életre visszavethet embereket és sorsokat. Egy lazán értelmezett munkavédelmi előírás adott pillanatban emberéletet követelhet. Egy hanyag, késleltetett telefonkapcsolás döntő mozzanat lehet az orvosi segítség szempontjából.

Magunk, mások és a társadalom szoros összefüggéséről van itt szó. A különböző szervekhez elég sok hasznos bejelentés érkezik. Ezek a bejelentések különböző visszásságokra derítenek fényt, nem egyszer milliós értékek megmentését teszik lehetővé. Ezek a bejelentések voltaképpen hasznosak, de — ha nem is kérdőjelezik meg a társadalmi morált — mégiscsak töprengésre kényszerítik az embert. Milyen módon halmozódhattak föl ezek a problémák? Hol volt s mit csinált az a személy, (vagy azok a személyek) aki felelősséggel tartozik a történtekért? Miért másoknak, kívülállóknak kellett fölfigyelni ezekre a jelenségekre? S idetartozik még valami. Nem egyszer az is kiderül, hogy a jóakaratú bejelentő furcsa szemüveget visel, amely csak a mások felelősségén, magatartásán esett csorbákat rögzíti — vagy nagyítja fel. Helyzeti problémák ezek. Egy dolog megítélése gyakran attól függ, hogy hol történik. Ott — riasztó jelenség. Itt — föl sem tűnt, hogy van. A kiinduló pont csak az lehet, hogy mindenkinek a saját felelőssége a legsúlyosabb, de ide még az is szükséges, hogy mindenki önmaga vállán is érezze ezt a súlyt.

Jó, de mi az ember teendője?

Előre is elnézést kérek a kissé profán példáért. A közelmúltban érdekes sportvonatkozású hírt közöltek a hírügynökségek. J. Luciano, St. Louis-i ökölvívóbajnokat meg kellett operálni. Altatták. A bajnok számolni kezkett, ötnél már öntudatlanul s gépiesen. Az orvosok keze már mozdult a műtéthez, de amikor a beteg elmorogta a kilencet, nyomban fölébredt, leugrott a műtőasztalról, és védőállásba helyezkedett. Bódult állapotban is működésbe léptek a sportreflexei: tudta, hogy nem szabad megvárnia a teljes kiszámolást... Persze, a felelősség nem jelent — s nem jelenthet — egy állandóan pattanásig feszült, gépies állapotot, de a reflexszerűségre nagy szükség van — legyen szó vezetői döntésről, határidőkről, a nyári táborokban felügyelő pedagógusokról, akár egy szerény beadvány ügyintézőjéről, akár azokról a hanyag anyagkezelőkről, akiket K. Gy. a levelében jogosan elítél. A felelősségérzetnek a társadalommal és embertársainkkal szemben mindig reflexszerűen kell érvényesülni, és mindig, minden jogos, szabályos, igazságos ügyben érvényesülnie kell. A látszólag legjelentéktelenebb ügyben is, hisz az ügy mögött mindig ember áll. Ma más, holnap mi.

A mi társadalmunk több és más jellegű egyéni felelősséget követel az állampolgáraitól, mint más társadalmak, de az ember maga is több felelősséggel tartozik. Hisszük, valljuk, magunk is alakítjuk, hogy a szocialista társadalomban az ember fokozottan visszaszerzi a megelőző társadalmakban elvesztett helyét, szabadságát, felelősségét. Fokozatosan megszűnik az elidegenítettsége, és ez egyformán érvényes a munkájára, a társadalom irányításában és az elosztásban való részvételére is, és az egymáshoz való viszonyra. S egyre növekszik a felelőssége, amely nem önmagáért való egyéni kérdés, de még inkább nem az a felelőtlenség amely már a saját pillanatában átlép a társadalmi szférába, ahol kemény közösségi szankciókba ütközik.

Mindezeket egyben válaszként is szántam K. Gy. elvi jellegű fejtegetéseire, amelyek közéletünk sarkpontjainak egyikét, az egyéni felelősség bonyolult kérdését feszegették.

Thiery Árpád

Kádár János vezetésével párt- és kormányküldöttség utazott a Bolgár Népköztársaságba

Testvéri fogadtatás Szófiában

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Bolgár Népköztársaság kormánya meghívására Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével kedden délelőtt hivatalos baráti látogatásra párt- és kormányküldöttség utazott a Bolgár Népköztársaságba. A látogatás alkalmával kerül sor a két ország új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésének aláírására.

A delegáció tagjai: Fock Jenő, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter, Pap János, az MSZMP KB tagja, a Veszprém megyei Pártbizottság első titkára, Erdélyi Károly, az MSZMP KB tagja, külügyminiszterhelyettes és Roska István, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete, aki a bolgár fővárosban csatlakozott a küldöttséghez.

A magyar párt- és kormányküldöttség útban a Bolgár Népköztársaság felé, a Román Szocialista Köztársaság területe felett átrepülve, táviratban üdvözölte Nicolae Ceausescut, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkárát, a Román Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnökét és Ion Gheorghe Maurert, a Román Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnökét.

Mintegy másfélórás repülőút után, napsütésben ereszkedett le Szófia központi repülőterén a magyar párt- és kormányküldöttség IL—18-as gépe. A betonon ünneplő ezrek várták delegációnkat; a repülőtér főépületét bolgár és magyar zászlók díszítették. Az épület homlokzatán helyezték el Kádár János, Fock Jenő és Todor Zsivkov arcképét.

A felsorakozott díszegység parancsnokának jelentéstétele után a magasrangú magyar vendégek tiszteletére 21 tüzérségi díszsortűz dördült, majd felcsendültek a magyar és a bolgár himnusz hangjai. Kádár János és Fock Jenő Todor Zsivkovnak, a Bolgár KP KB első titkárának, a Minisztertanács elnökének társaságában ellépett a díszegység előtt, majd a magyar államférfiak üdvözölték a fogadtatásukra megjelent vezető bolgár személyiségeket. Ott voltak Sztanko Todorov, Borisz Velcsev, a Bolgár KP KB titkárai, a Politikai Bizottság tagjai, továbbá Tano Colov, Ivan Mihajlov miniszterelnök-helyettesek, Cola Dragoicseva és Todor Pavlov, a Bolgár KP Politikai Bizottságának tagjai. Jelen volt a repülőtéren a fogadtatáson a bolgár közélet számos más ismert személyisége, és ott voltak a magyar kolónia tagjai.

Ezután Kádár János és Fock Jenő a szófiai dolgozók küldötteit köszöntötte. „Hurrá!" — hangzott az ütemes kiáltás és bolgár, magyar zászlók emelkedtek a magasba. Kádár János és küldöttségünk tagjai mosolyogva, integetve viszonozták a szívélyes üdvözlést. Hatalmas rózsacsokrot adtak át az úttörők a magyar vendégeknek, majd Todor Zsivkov lépett a szónoki emelvényre, hogy üdvözölje a magyar párt- és kormányküldöttséget.

Zsivkov üdvözlő beszéde

— Kedves Kádár elvtárs!
— Kedves Fock elvtárs!
— Kedves magyar elvtársak és barátaink!

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága, a Bolgár Népköztársaság kormánya és a bolgár nép nevében nagy örömmel, a legszívélyesebben üdvözlöm önöket, a testvéri magyar nép küldötteit bolgár földön —, kezdte beszédét Todor Zsivkov, majd így folytatta: országaink, népeink és pártjaink — a munkában és harcban hű barátként és szövetségesként — következetesen hozzájárulnak a szocialista világközösség és a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom egységének megszilárdításához.

— Most ismét lehetőségünk nyílik arra, hogy véleményt cseréljünk kapcsolataink alakulásáról és a nemzetközi helyzet problémáiról. Meggyőződésem, hogy találkozásaink és megbeszéléseink ezúttal is elősegítik a mindenoldalú együttműködést, a két ország közös céljai, a szocializmus és a béke érdekében.

— Közös céljainkat és tennivalóinkat megszabjuk a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság közötti új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírásával. Mélységes meggyőződésünk, hogy ez a szerződés — amelyet áthat

(Folytatás a 2. oldalon.)



A küldöttség búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Apró Antal, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Nyers Rezső, Szirmai István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a párt és a kormány több vezető személyisége. A képen: Péter János külügyminiszter búcsúzik Kádár Jánostól. Középen: Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter.

Jégverés Belvárdgyulán



Hatalmas pusztítást végzett a jég a belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet földjein. Képünk a tsz dohányültetvényén készült.

Szokolai felv.

Timár Mátyás miniszterelnök-helyettes nyitja meg a Baranyai Ipari Vásárt

Megkezdődött a helyszíni munka

A Baranyai Ipari Vásár előkészülete utolsó fázisba lépett, megkezdődött a helyszíni munka. Az első szabadtéri kiállítási objektumról — a Mecseki Szénbányák nagyméretű hangereiről — tegnapi lapunkban már fényképfelvételt is közöltünk. A kiállítási terület felparcellázását a napokban végezték el a Baranya megyei Tervező Vállalat geodétái. A villanyszerelés kissé akadozva indul, kevés a kivitelező, a hátralévő időszak azonban mindenképpen elegendőnek ígérkezik a szerelési munkák elvégzésére.

Az elmúlt hétfőn a MTESZ ipargazdasági szakosztálya összehívta a tudományos egyesületek képviselőit, amikoris javaslatok hangzottak el a zsüri személyi összetételét illetően. A szakzsürinek körülbelül 30 tagja lesz. A résztvevő vállalatoktól most bekérik azon termékek leírását, amelyekkel a versenyben részt kívánnak venni, és ezt a zsüri már előzetesen tanulmányozza. A vásár rendező bizottsága egyébként a filmbemutatók lebonyolításával a FÉNYSZÖV-öt bízta meg, valamennyi divatbemutató gazdája: a MERUKER Vállalat.

A vásárt hirdető röplapok már elhagyták a nyomdát, de hamarosan elkészül a többi propagandaanyag is — a vásári belépők, meghívók, oklevelek. Ezen a héten érkeznek meg továbbá Budapestről a vásár díjainak, az ezüst plaketteknek a selyemtokjai. Úgy értesültünk, hogy a BIV iránt a KONSUMEX is érdeklődik, talán még irodát is nyit piackutatási célból. Ez a külkereskedelmi vállalat fogyasztási, köztük tartós fogyasztási cikkek importjával foglalkozik, általában hiánycikkeket hoz be külföldről. Nagyon szívesen látnánk. Amennyiben sikerre vezetnek a tárgyalások a Zománcipari Művekkel, a TITÁN Nagykereskedelmi Vállalat a vásár időtartama alatt exportcikkeket — Magyarországon nem forgalmazott edényeket — árusítana.

BIV-cigaretta nem lesz — eredetileg az volt a terv —, viszont a Fecske cigarettadoboz sárga zárócsíkjára mégis felkerül a BIV emblémája. Ezeket a cigarettákat Baranyában, Tolnában és Somogyban hozzák forgalomba, tehát azokban a megyékben, ahonnan a MÁV a vásár idejére, oda-vissza, kedvezményes utazást biztosít. A BIV sajtótájékoztatóját július 31-én tartják, másnap, augusztus 1-én délelőtt 10 órakor lesz az ünnepélyes megnyitó. A vásárt Timár Mátyás miniszterelnök-helyettes nyitja meg.

Szovjet–NDK tárgyalások a Krelmben

Moszkva:

A Kremlben kedden folytatódtak a tárgyalások az NDK párt- és kormányküldöttségével. Tárgyalásokon szovjet részről Brezsnyev, Koszigin, Kirilenko, Katusev, valamint Bajbakov és Tyihonov miniszterelnök-helyettesek, Gromiko külügyminiszter és mások vesznek részt.

Az NDK részéről a tárgyalásokon Willi Stoph, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Erich Honecker, a PB tagja, a KB titkára, Günter Mittag, a PB tagja, a KB titkára, valamint a párt- és kormánydelegáció más tagjai vesznek részt.

A tárgyalásokon folytatták a két ország közötti együttműködés fejlesztésével kapcsolatos aktuális kérdéseknek, valamint a jelenlegi nemzetközi helyzet legfontosabb problémáinak megvitatását. A tárgyalások az egység, a testvéri barátság, a bizalom és a teljes egyetértés légkörében zajlottak le.

Megkezdődött a 25 ezer amerikai katona kivonása Dél-Vietnamból

Támadnak a hazafiak

Keddre virradó éjjel a dél-vietnami felszabadító hadsereg 24 tüzérségi támadást intézett ellenséges célpontok ellen.

Kedden megkezdődött 25 ezer amerikai katona Nixon által bejelentett kivonása Dél-Vietnamból. A 814 fős első részleget a keddi nap folyamán kilenc óriási lökhajtásos szállítórepülőgép viszi haza az Egyesült Államokba. A viszonylag jelentéktelen kontingens távozása után az Egyesült Államoknak még mindig 524 500 katonája marad Vietnamban.



TÁVOZÓ AMERIKAIAK: Nixon bejelentése alapján több mint félmillió amerikai katonából 25 ezret visszavonnak Vietnamból. A képen: vonulnak az első távozó egységek a saigoni utcán.

Sztrájkrekord az USA-ban

New York:

Az amerikai sajtó tanúsága szerint a sztrájkok száma az Egyesült Államokban a háború utáni évek rekordját érte el. Amint a Daily World rámutat, míg a háború után első öt évben az országban átlag évi 4091 sztrájk robbant ki, addig a múlt évben ez a szám elérte a 4700-at, és azóta is szakadatlanul nő. A munka kérdéseivel foglalkozó tudományos kutatótársaság beismerése szerint a fokozódó sztrájkharc fő oka a létfenntartási költségek szüntelen emelkedése. Azonban más kutatók az amerikai munkásmozgalomban a tisztán gazdasági követelésekről az egész kapitalista rendszer elleni harcra való áttérést látják. Amint az egyik szakszervezeti vezető kijelentette: az amerikai munkásosztály és különösen az ifjúság, kihívást intéz maga a fennálló rendszer ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ VARSÓ: Luis Carlos Prestes, a Brazil Kommunista Párt főtitkára egyhetes lengyelországi látogatás után elutazott Varsóból. Prestes Wladyslaw Gomulkával és a LEMP vezetőivel folytatott megbeszéléseket.

✦ **BERLIN: Az aberswaldei dagugyárban ebben a hónapban készül el a Szovjetunió számára gyártott 750. daru.**

✦ *LISSZABON: Marcello Caetano portugál miniszterelnök kedden Nogueira külügyminiszter kíséretében ötnapos látogatásra Brazíliába indult. Caetano most utazik először kormányfői minőségben külföldre.*

✦ **LOS ANGELES: A Toyota Motor Company Of Japan amerikai leányvállalata bejelentette, hogy műszaki hibák miatt 55 ezer 1966-ban, 1967-ben és 1968-ban gyártott „Corona" típusú kocsiját „visszahívja".**

✦ NAIROBI: A kenyai főváros római katolikus székesegyházában kedden felravatalozták a meggyilkolt miniszter, Tom Mboya holttestét.

✦ **TAJPEJ: 23 bányász vesztette életét és legkevesebb 34 sebesült meg egy tajvani bányarobbanás során. Hivatalos számadatok tanúsítják, hogy a szénbányászat világviszonylatban Tajvanon a legkevésbé biztonságos: az elmúlt 13 év során 2340 bányász vesztette életét és 179 729 sebesült meg.**

✦ *BRÜSSZEL: Arikpo nigériai külügyminiszter hétfőn hivatalos látogatásra Brüsszelbe érkezett, hogy tanácskozzék Pierre Harmel belga külügyminiszterrel.*

◆

Bonny kimúlt

Honolulu:

Bonny, az űrmajom, 12 órával azután, hogy űrhajója visszatért a földre, elköltözött az élők világából. A NASA rövid közleményben jelentette be a hírt. Már a Föld körül keringő űrhajót is azért kellett visszarendelni, mert Bonny nem úgy viselkedett, hogy elvárták tőle, nem volt hajlandó meginni a neki járó vízadagokat és nem hajtotta végre azokat a feladatokat sem, amelyekre az űrutazás előkészítése során megtanították. Amikor a hickami támaszponton kinyitották az űrkabint és Bonnyt kiemelték belőle, a majom kissé levert volt, de szeme élénken mozgott, testhőmérsékletét viszont nagyon alacsonynak találták. Bonny egyszercsak összeesett és kimult.

Haladéktalanul elrendelték Bonny boncolását, ennek eredményéről sajtóértekezleten számolnak be.

◆

✦ *BUKAREST: A Romániai Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága és a Diákegyesületek Szövetségének Tanácsa hétfőn együttes plenáris ülést tartott.*

✦ VARSÓ: Varsóban kedden megkezdődött az UNICEF (az ENSZ Nemzetközi Gyermeksegély Alapja szerk.) európai nemzeti bizottságainak 15. kongresszusa. A hatnapos tanácskozáson 22 európai ország küldöttsége és az Egyesült Államok megfigyelő delegációja vesz részt.

Roham egy izraeli erődítmény ellen

Kairó:

Egyiptomi különleges alakulatok hétfőn éjjel Iszmailia térségében átkeltek a Szuezi-csatornán és megrohamoztak egy izraeli erődítményt. A harc során — közölték Kairóban — legkevesebb 30 izraeli katona vesztette életét. Az egyiptomiak halottainak és sebesültjeinek száma öt.

◆

✦ BUKAREST: Mihail Leszecsko, a Szovjetunió Miniszertanácsának elnökhelyettese hétfőn este egy kormányküldöttség élén Bukarestbe érkezett, hogy részt vegyen a román—szovjet kormányközi gazdasági együttműködési bizottság 25. ülésszakának munkájában.

✦ **PEKING: Pekingben aláírták a Kínai Népköztársaság és a Német Demokratikus Köztársaság között megkötött 1969. évi árucsereforgalmi és fizetési megállapodást.**

✦ *PÁRIZS: A Szovjet—Francia Tudományos Műszaki és Gazdasági Együttműködési Vegyesbizottság Párizsban megtartott hatodik üléssszakáról kiadott közös közlemény megállapítja, hogy a kölcsönös megértés szellemében lefolyt ülésszakon a bizottság a két ország tudományos-, műszaki és gazdasági együttműködése fejlesztésének konkrét kérdéseit vitatta meg.*

✦ **MANILA: Fülöp-szigeti jelentések szerint legalább hét délkelet-ázsiai országban dühöng a kolerajárvány. Azokban az országokban, amelyeket még nem ért el a járvány, rendkívüli intézkedéseket foganatosítanak a veszély elkerülése érdekében. Dél-Korea repülőterein és kikötőiben például minden délkelet-ázsiai országból érkező utast Karanténba fognak. A hírek szerint a járvány kiterjedt a Kínai Népköztársaság déli tartományaira is.**

Testvéri fogadtatás Szófiában

(Folytatás az 1. oldalról.)

a szocialista internacionalizmus szelleme — magasabb szintre emeli a két nép közötti testvéri barátságot és együttműködést.

— Különös öröm számunkra, hogy önök azokban a napokban látogatnak hozzánk, amikor népünk Bulgária szocialista forradalma győzelmének 25. évfordulója ünneplésére készül. Reméljük, hogy rövid itt-tartózkodásuk idején lehetőségük nyílik arra, hogy közvetlenebbül megismerkedjenek népünk munkájának és erőfeszítésének eredményeivel a szocialista társadalom építésében.

— Amikor a legszívélyesebben, szeretettel köszöntöm önöket, kedves elvtársak és barátaim, kívánok kellemes és hasznos tartózkodást országunkban —, fejezte be nagy taps közben szavait Todor Zsivkov.

Kádár János válaszbeszéde

„Kedves Zsivkov elvtárs!

Kedves Bolgár Barátaink!

Örülünk, hogy megtisztelő meghívásuknak eleget téve ismét a testvéri Bolgár Népköztársaságba látogathattunk. Küldöttségünk nevében szívből köszönöm a meghívást és azt a meleg fogadtatást, amelyben bennünket részesítettek. Köszönöm Todor Zsivkov elvtárs szívélyes, baráti szavait.

Biztosíthatom önöket, hogy a Magyar Népköztársaság dolgozói is hasonló baráti, testvéri érzéseket táplálnak a bolgár nép iránt. Megragadom az alkalmat, hogy átadjam önöknek, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának, a Bolgár Népköztársaság kormányának, a testvéri bolgár népnek a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és a magyar nép forró üdvözletét.

Küldöttségünk örömmel jött a testvéri Bulgáriába, mert tudjuk, hogy itt barátainkkal és elvtársainkkal találkozunk, s országaink párt- és állami vezetőinek találkozói mindig erősítik a magyar—bolgár kapcsolatokat. Mostani látogatásunknak az ad kiemelkedő jelentőséget, hogy jövetelünk célja a közös ügyekről folytatandó elvtársi eszmecsere mellett, az újabb két évtizedre szóló magyar—bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírása.

Tapasztalatok alapján és túlzás nélkül állíthatjuk, hogy a magyar—bolgár barátság nemcsak a két ország javát szolgálja, hanem erősíti az egész szocialista világrendszert, a nemzetközi munkásmozgalmat, a világ békeszerető erőinek közösségét.

Ebben a meggyőződésben mégegyszer köszönjük a szívélyes fogadtatást, üdvözöljük Szófia lakosságát, barátainkat, a hozzánk oly közelálló testvéri bolgár népet.

Éljen a magyar és a bolgár nép barátsága!

Éljen a szocializmus és a béke!" — fejezte be nagy tapssal fogadott válaszát Kádár János elvtárs.

*

A magyar párt- és kormányküldöttség kedden délután megkoszorúzta a szeptember 9-e téren Georgi Dimitrov mauzóleumát, majd a Bolgár Nemzetgyűlés épületében tett látogatást.

A keddi program befejező eseményeként Todor Zsivkov vacsorát adott a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának székházában a magyar párt- és kormányküldöttség tiszteletére. Az elvtársi, baráti légkörben lezajlott vacsorán Todor Zsivkov és Kádár János pohárköszöntőt mondott.

Új nagykövetek fogadása az Elnöki Tanácson

Kisházi Ödön, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke kedden délben fogadta Dinh Ba Thi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Dél-Vietnami Köztársaság első magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

Dinh Ba Thi nagykövet megbízólevelének átadásakor beszédében a többi között elmondotta:

— A vietnami és magyar népet régóta baráti kapcsolatok fűzik egymáshoz. Ez a barátság és szolidaritás egyre inkább fejlődik a dél-vietnami és magyar nép forradalmi harcában. Azok a kimagasló nagy győzelmek, melyeket népünk az amerikaiak elleni harc folyamán aratott és arat, elválaszthatatlanok a Magyar Népköztársaság, hasonlóan a többi szocialista ország és a világ haladó népei iránt tanúsított együttérzésétől, számunkra nyújtott támogatásától. Ez nagy ösztönző forrást, értékes támogatást jelent Dél-Vietnam népének és a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának az amerikai agresszió ellen folytatott harc döntő szakaszában.

A nagykövet beszédére Kisházi Ödön válaszolt.

*

Kisházi Ödön, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke ugyancsak kedden fogadta Jorge de Sá Almeida rendkívüli nagykövetet és meghatalmazott minisztert, a Brazil Szövetségi Köztársaság új magyarországi követét, aki átadta megbízólevelét.



BIKAVIADAL — HUSZ SEBESÜLT: Spanyolországban nem ritka látvány. Megkezdődött az egyhetes vásár Pamplonában, az első napon a bikaviadalra előkészített bikák üldözték az utcán a város fiataljait. Húsz ifjú megsebesült.

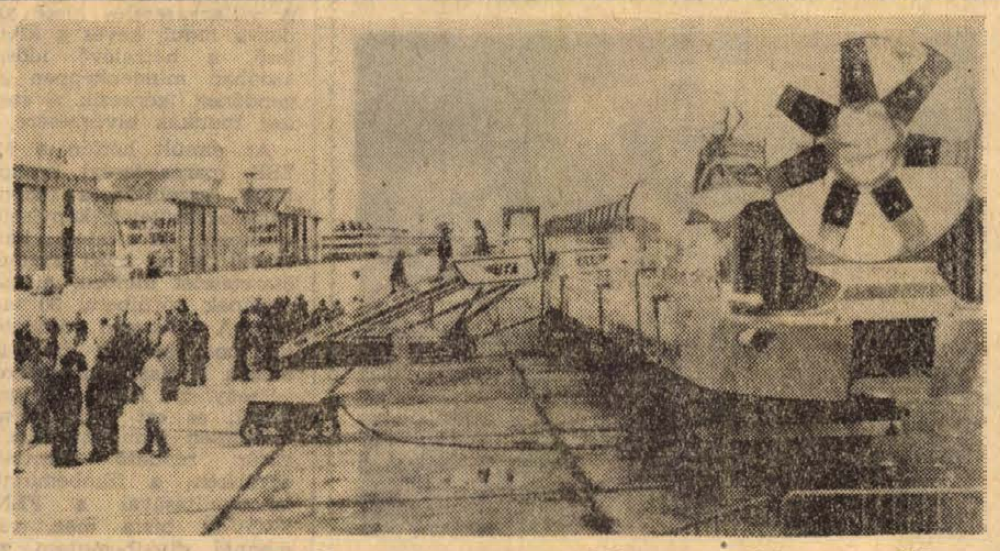
Megkezdődött az el nem kötelezettek belgrádi értekezlete

A belgrádi kormánypalotában kedd délelőtt 10 órakor megkezdődött 51 el nem kötelezett ország konzultatív értekezlete. A résztvevők közül nyolcan — latin-amerikai és karib-tengeri országok — megfigyelőként vannak jelen. A küldöttségeket részben miniszterek, nagy többségében azonban külügyminisztériumi főtisztviselők és egyéb diplomaták vezetik rendkívüli kormánymegbízotti minőségben.

Az előreláthatóan péntekig tartó tanácskozás megvitatja az el nem kötelezettségi politika szerepét a mai világban, s az el nem kötelezettek további közös tevékenységének lehetőségeit, konkrétan egy esetleges csúcstalálkozó összehívásának kilátásait. — A csúcstalálkozó időpontja azonban éppen úgy problématikus, mint az, hogy kibővítsék az el nem kötelezett országok tanácskozásain résztvevők körét. Algéria és Jugoszlávia például minden valószínűség szerint javasolni szeretné, hogy a „kairói kört" azoknak a körét, akik résztvettek az 1964-es kairói csúcstalálkozón — egészítsék ki a felszabadítási mozgalmakkal, egyes küldöttségek azonban ettől a lépéstől jelenlegi kormányaik szuverenitásának csorbítását féltik.

Az arab országok küldöttségei a megnyitás előtt Belgrádban két értekezletet tartottak álláspontjaik összehangolására. Az arab országok szeretnék, ha az értekezlet konkrétan állást foglalna olyan kérdésekben mint például az arab népek, az afrikai szabadságharcok támogatása és a vietnami kérdés.

A konzultatív értekezletet Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter nyitotta meg, majd Mitja Ribicsics miniszterelnök üdvözölte a résztvevőket.



LÉGI VONAT BEMUTATÓJA: Megtartották az Orleans nevű légi vonat sajtóbemutatóját Párizsban, a Le Bourget-i repülőtéren. Az Orleans óránként 250 kilométeres sebességgel halad és 80 utas szállítására alkalmas.

Tsz-ek a piacon

Ürességtől kongó bódék

Gyenge a tsz-árudák ellátása — A számok jól mutatnak, de a vásárlók árut várnak

Ma már egyre jelentősebb szerepet töltenek be a lakosság ellátásában a tsz-árudák. Egy évvel ezelőtt még csak 16 termelőszövetkezeti elárusítóhely működött Pécsett, ma 32 van. A Városi Tanács kereskedelmi osztályán, a piaci felhozatal szektoronkénti megoszlását vizsgálva kimutatták, hogy a piacokon júniusban az összes eladott áru 26,5 százalékát a tsz-ek értékesítették. Zöldségféléből a múlt havi felhozatal összesen 4465 mázsa volt, ebből a tsz-ek 1049 mázsával részesültek. Ezen felül 161 mázsa baromfit, 65 mázsa tejterméket, 140 ezer darab tojást, 346 mázsa burgonyát, 57 mázsa gyümölcsöt és 42 mázsa egyéb cikket juttattak el közvetlenül a fogyasztóhoz saját árudáikban. Ezzel nagymértékben elősegítették a jobb ellátást, azt, hogy a júniusi felhozatal kereken egymillió forinttal haladta meg a tavaly júniusit.

Nyilván a téli és koratavaszi hónapokban nem ilyen kedvező a kép, főleg ami a tsz-árudák áruválasztékát illeti, mely ebben az időszakban, közismerten meglehetősen szegényes, ilyenkor a piaci felhozatalban alig képviseltetik magukat 10—15 százalékkal, ugyanakkor az erősebb hónapokban, például dinnyeérés idején, ez fel szokott menni 40 százalékra is. Ezek a számok így nem mutatnak rosszul, ha azonban az árudákat, mint vevők járjuk végig, a helyzet sokkal kevésbé rózsás, mint ahogy a fenti számok alapján elvárhatnánk.

Újmecsekalja

A város legdrágább piaca, dacára annak, hogy a legtöbb tsz-áruda itt nyílott meg. A mágocsi tsz bódéja egy hete zárva van anélkül, hogy a háziasszonyok ezt a tényt egyáltalán észrevették volna. — Én csak csirkét szoktam náluk venni, meg néha halat, ha volt — mondja végre az egyik háziasszony, miután már négyet megkérdeztem. A baksai tsz 2. számú boltja is gyér vevőforgalmat bonyolít le ezen a kora reggelen. Király Géza boltvezető panaszkodik a vevők kényelmességére, alig ötven méterre van a piactól, de ide csak akkor nyitnak be az újmecsekaljiak, ha máshol nem kapnak valamit. Friss áru alig van a polcokon, amit leginkább vásárolnak, az a füstölt áru és a szemestermény meg a csirke, de ezen a szombaton még az sem fogyott el, a 320-ból 50 darab megmaradt. — Volt hús a boltokban, mondja az eladó. Persze, s ezt már én teszem hozzá, az sem elhanyagolandó körülmény, hogy az élőcsirke ára 3,57 forinttal, a tyúké kilónként 2,88 forinttal drágább, mint tavaly.

Azt beszélik, hogy a tsz-ek szökdösnek Újmecsekaljáról, talán a MÉK boltok — a centrumban most nyílik meg kettő is — konkurrenciáját érzik meg. A mágocsi tsz már csomagol, eltűnt a MECSEK áruház elől a kővágószőlősi tsz bódéja, s az Építők útjáról a drávasztárai áruda — állítólag a Balatonhoz vitték. Csupán két más megyéből való tsz, a dávodi, de főleg az izsáki alakította ki csak saját vevőkörét. Annak ellenére, hogy az Alföldről meg Kecskemét környékéről hozzák az árut, mindig van bőven árujuk, s a kisebb bódék vezetői gyakran tőlük szerzik be a gyümölcsöt, hogy aztán két utcával odébb eladhassák.

A MECSEKTEJ „robbantott"

A legforgalmasabb újmecsekalji tsz-áruda nem kétséges, a MECSEKTEJ társulás — sajnos — parányi bódéja, amely előtt, mint mindig, most is hosszú sor kígyózik. Sokan már a reggel hét órai nyitás előtt odaállnak a kannákkal a tejért. Sokan dicsérik a sűrű és zsíros tejfelt, a vajként kenhető túrót és az ízes vajat. Kender Béláné boltvezető ezen a tenyérnyi helyen havi 50—60 ezer forint forgalmat csinál csak tejtermékből.

Ez a kis bolt olcsó és minőségi termékeivel képes volt rövid idő alatt leverni a tejtermékek árát az újmecsekaljai piacon. A termelői tejfel kialakult ára hosszú évek óta 24 forint volt, ők 17-ért adják, a túrót 20 forint helyett 14,20 forintért, a vajat 5 forintért, a krémsajtot 4,20-ért. A város 32 boltjába szállítanak minden reggel friss árut, s termékeik híre bejárta az országot. Fővárosi vevőik éppúgy ragaszkodnak hozzájuk, mint a pécsiek.

A központi piac

Sem Újmecsekalján, sem Pécs többi piacán nem tudják azt a szerepet a tsz-árudák betölteni, amit a MECSEKTEJ betölt a piaci árak meghatározásában, s ennek fő oka, hogy sem különleges minőséggel, sem imponáló árubőséggel és választékkal nem szolgálhatnak. A Bajcsi-Zsilinszky úti piacon összesen négy tsz-bódé van, az ötödik a szederkényi tsz-é nemrég csukott be, illetve alakult át borozóvá. A baksai tsz társulás 2. számú boltjának a vezetője a következő panaszt adja elő:

— Közelharcot kell vívni az áru beszerzéséért. Ezen a szombaton például a paprika volt a nagy cikk, 8—10 mázsát tudtam volna eladni, ezzel szemben 150 kilóm volt, hétfőn Tolna megyében kell majd beszereznem, mert Baranyában egyszerűen nincs. A tsz úgy tűnik századrangú kérdésnek tekinti az árudáját. Nagy szamóca ültetvénye van és én csak kétszer vagy háromszor kaptam ide a boltba. Amikor tavasszal a burgonya hiánycikk volt, én nem kaptam, holott volt, de Pestre szállították. A tsz tojást is termel, de abból sem kapok, s mikor Tóth Gyula, kereskedelmi megbízottnál reklamáltam, közölte velem, hogy a BOV jobb árat fizet érte. Így a pogányi tsz-től szerzem be a tojást, meg onnan, ahonnan tudom. Ilyen körülmények között is havonta átlag 30 ezer forint tiszta jövedelmet hoz az áruda, ennek dacára nincs egy rendes raktárunk, ahol az árut szakszerűen tárolhatnánk másnapig.

Pedig a baksai tsz társulás árudái a legjobban ellátott tsz-boltok közé tartoznak, hiszen 22 tsz-ből szerzik be — papíron — a termékeket. A nem társulásos, hanem egyetlen tsz által fenntartott boltok helyzete még rosszabb, és sorra meg is szűnnek.

Felsőmalom utca

A korszerű Felsőmalom utcai piacon szombaton zárt be a gerdei tsz árudája. Ezenkívül öt tsz-pavilon üzemel, közülük két társulási bolt bonyolítja le a legnagyobb forgalmat a Bács megyei Borotai Béke Tsz-é, amely Kiskunhalas környékéről hozza az árut, és az 1-es számú baksai bolt. Mindkettőben fél millió körüli a havi forgalom. A kis tsz-bódék gyakran konganak az ürességtől. Érdemes egy pillantást vetni a reménypusztai tsz július 7-i árlapjára: árpa 3,50, árpagyöngye 7, zab 5, köles 4,60, kukoricakása 4, kukoricadara 5, kukorica 3, bab 20 forint. Csupa száraztermény, a boltban egy deka friss zöld árut nem árultak.

A fogyasztók és termelők érdeke azt kívánja, hogy a tsz-ek termékeik egy részét közvetlenül juttassák el a fogyasztóhoz. A város igényli a tsz-árudákat, s számol az ezekben jelentkező felhozatallal. E bódékat végigjárva azonban úgy tűnik, a tsz-ek nem tekintik igazi szívügyüknek a közvetlen értékesítő munkát, pedig számukra sem mellékes, mekkora az árudák forgalma, s erkölcsileg sem mindegy, hogy a cégtábla láttán betér-e, avagy legyintve tovább megy a vevő.

— Rné —

Csodanövény Hidason

Rendkívül magas vitamintartalma miatt a szakkönyvek csodanövényként emlegetik az Actinidia nevű bogyósgyümölcsöt.

Az Actinidia igen előnyös tulajdonságokkal rendelkezik. Magas vitamintartalmú, kitűnő zamatú, jól élvezhető. Leveses bogyóiból finom szörp készíthető és mélyhűtésre is kiválóan alkalmas. C-vitamin tartalma 10—13-szorosa a citrománek és beltartalmi értéke jóval meghaladja a csipkebogyót és feketeribizkét.

Adorján András, a hidasi bogyósgyümölcs szakcsoport elnöke felfigyelt az Actinidia kiváló tulajdonságaira és három fajta Actinidia magot kért és kapott a gödöllői egyetemről, amelyeket jelenleg a Kertészeti Kutató Intézetben csíráztatnak, nevelnek a kiültetésig.

Üregek a belváros alatt

A Kossuth tér helyreállítása nem jelenthet végleges megoldást

Már több mint egy éve, hogy a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének pécsi üzeme megkezdte a belváros területén a feltárási és helyreállítási munkákat, amelyek úttest, pince beszakadásából, illetve omlásából keletkeztek. A kivitelezések alkalmával észlelt tényekből kiindulva az alábbi következtetések adódnak.

Pécs belvárosában jelentkező épület süllyedések mindig valamilyen üreggel kapcsolatosan fordulnak elő. Nagyobb problémát azok az üregek jelentenek, amelyek számunkra ismeretlenek.

Köztudott dolog, hogy kimondottan a belváros alatt 10—15 méter vastagságban homokréteg található. Ebben a homokrétegben az évszázadok folyamán emberi tevékenységből eredően különböző nagyságrendben üregek, pincék, pincerendszerek maradtak fenn, azonban az üregek, pincék felszámolása az évek folyamán csak részlegesen történt meg, nagyobb részük ma is megtalálható. Az eddigi kivitelezéseknél beigazolódott, hogy a belváros területe alatt nagyon sok olyan üreg, pince található, amelyek létezéséről senki sem tud.

Az eddigi építkezéseinknél gyakorlati tapasztalatként megállapítható, hogy ezek az üregek közvetlen épületsüllyedést, vagy úttest beszakadást csak akkor okoznak, illetve eredményeznek, ha hirtelen nagymennyiségű víz a felszín alatt valahol utat találva az üregekbe jut. Ez esetben a hordalékot magával vive üreget hagy maga után. A süllyedés mértéke és nagyságrendje ezt követően már különböző tényezők függvénye.

Elsőrendű feladat az, hogy ezeknek az üregeknek, pincéknek és pincerendszereknek a felkutatása után a tökéletes tömedékelést elvégezzük. A feltárást indokolja az a tény is, hogy a belváros területén egyre több helyen jelentkeznek ilyen jellegű problémák.

A Kossuth téren lévő kutatási és helyreállítási munkákkal kapcsolatosan nem lenne szabad a kivitelezési munkát részproblémaként kezelni. Nem lehet figyelmen kívül hagyni a Rákóczi út illetve Hal tér, Kossuth tér és Bem utca által határolt területen lévő épületeket, illetve azok alatt lévő pincéket.

A Kossuth tér alatti üregek, illetve a jelzett területen lévő épületek alatt az ismert pincék és azok süllyedése között az összefüggés egyértelmű.

Az elmúlt hetekben a kérdéses területen az összes pincét végigjárva azt tapasztaltam, hogy a pincék állaga egyáltalán nem megnyugtató. Biztos vagyok benne, hogy a pincék süllyedésével a felette lévő épületek, illetve azok ve lesznek. Előbb vagy utóbb bekövetkezik az az időszak, amikor ezen területén lévő épületek teljes szanálását el kell végezni.

Javaslom, hogy a Városi Tanács illetékes szervei szakbizottság létrehozásával vizsgálják felül az épületek alatt lévő pincék állagát és ezzel kapcsolatos várható süllyedések következményeit is mérjék fel.

Szakvéleménytől függetlenül jelenleg legfontosabb az, hogy a Kossuth tér alatt lévő üregeket megszüntessük a Kossuth téri biztonságos közlekedés érdekében.

Tapasztó Ferenc,
az Aknamélyítő Vállalat üzemvezetője

„Ez a falu város" (2.)

Becefa, Hobol, Zsibót és az urbanizáció

Szigetvár 10 ezer lakosából csaknem 2000 a külterületen, Becefa, Hobol és Zsibót községben él. Mindhárom település közigazgatásilag a városhoz tartozik, de azért mindenki, a helybeliek is csak így említik: község. Már az ötvenes évek elején megfigyelhető volt, azóta mind jellemzőbbé vált, hogy az itt élők a városban keresnek munkát, napközben néptelenek e községek, csak hálni jár beléjük a lélek.

Különösen a zsibóti szőlőhegyen kézzel fogható a változás, ha úgy tetszik, az urbanizálódás: a présházak fokozatosan alakulnak át hétvégi házakká, egyre több 400 négyszögölön aluli területet vásárolnak víkendtelek céljaira, akinek volt szőlője, az is kivágja. Itt kint kitűnő a levegő, jó a víz is, ez Szigetvár Aranyhegye.

— Mióta Szigetvárt hozzánk csatolták, azóta város — mondják a hoboliak.

— Nem tagadom, mi is akartuk, hogy a külterületek közigazgatásilag hozzánk tartozzanak — mondja Mesztegnyei Imre, a városi pártbizottság titkára. — Ez is hozzájárult ahhoz, hogy Szigetvár város lehetett. E községekben mégsem lehet városi körülményeket biztosítani, mint ahogy Rákospalotából sem lesz a közeljövőben Váci utca.

Őszinte szó, s ami a fő, nem jelenti azt, hogy a külterületek nem fejlődtek a városhoz tartozás csaknem három éve alatt. A mindössze 261 főt számláló Becefán a lakosság lelkes közreműködésével befejeződött a járdaépítés, nemrég korszerűsítették a helyi ital- és vegyesboltot, a tervekben szerepel egy autóbuszváró építése is. Zsibóton az ősszel új klubházat és orvosi rendelőt adnak át, mely a faluból és a szétszórt településekről egyaránt megközelíthető, nemsokára itt is felépül a már-már elmaradhatatlan autóbuszváró. A hoboliak két, már funkcionáló autóbuszvárót tartanak nyilván, bővítették és korszerűsítették a helyi vendéglátó egységeket, az idén sor kerül a tsz-irodára és az orvosi rendelőre is, a belvíz rendezése még tavaly megkezdődött.

— Ha a külterületekről ír, okvetlenül menjen ki Turbékpusztára is, érdemes — mondja dr. Kis Dánielné, a Városi Tanács dolgozója.

Turbékpusztán a férje, dr. Kis Dániel fogad. Saját termésű gyümölcsöt, enyhén savanyú bort tesz elém, és mindjárt meg is magyarázza:

— Ezelőtt 50—100 évvel a turbéki bor Európa-hírű volt, a bordóin kívül ez volt az egyetlen, amelyik bírta a vízi szállítást, nem kapott „tengeri betegséget" útban Amerika felé. Később azonban a Perczel és Vermes familiák felparcellázták az egy tagban levő, több száz hold szőlőterületüket és apránként eladogatták, az új kisgazdák pedig direkttermővel higították fel. Szerencsére a szigetvári Zrínyi Tsz most már több éve egyforma, jó minőségű szőlőt termeszt nagy tételben, így megvan a remény arra, hogy ismét híres lesz — országhatáron túl is — a turbéki bor.

Erre iszunk is a savanyúból.

Négy tagú a család, s noha látszólag falusi körülmények között élnek, még csak véletlenül sem keresik helyben a megélhetést. A papa a szentegáti gazdaságba jár, a mama, tudjuk, a tanácson dolgozik, ott kapott helyet az egészségügyi csoportnál a fiatalabb lány, Inke is, nővére a Konzervgyár dolgozója. Naponta kétszer veszik igénybe a távolsági buszt, ha jó film megy a moziban, háromszor is.

— De csak június elseje óta, hogy a zenés járat közlekedik. Ez este negyed 11-kor indul Szigetvárról, éppen elérjük mozi után. Korábban nyári időszakban este 7-kor jött kifelé az utolsó busz, télen pedig negyed hatkor...

Zsibót újabban — „víkendtelepe" miatt — különleges helyzetet élvez, naponta 11 járat köti össze a belvárossal. Hobol és Becefa a távolsági járatok egy-egy állomása, a helyi közlekedés Szigetváron ismeretlen fogalom.

— A városiaknak ez nem probléma, elsősorban a hoboliak és a becefaiak kérik, hogy legyen helyi közlekedés Szigetváron — mondja Rimavölgyi István, a Városi Tanács vb-elnökhelyettese. — Azzal érvelnek, hogy ha már náluk nem lehet városi körülményeket biztosítani, legalább kényelmesen és gyorsan juthassanak Szigetvárra, ne nekik kelljen a buszokhoz igazodniuk. Igényük teljesen jogos. Többször tárgyaltunk a 12-es AKÖV-vel, legutóbb megígérték, hogy az év végén — ha a vállalat gazdasági eredményei lehetővé teszik — bevezetik. Szerintem azonban ez nem elsősorban gazdaságossági kérdés.

A hoboliak helyzete még csak istenes, naponta kilenc távolsági busz érinti a községet, az utolsó 22 óra 35 perckor ér Hobolba. Becefa és Szigetvár között viszont napjában mindössze három járat közlekedik, kedden és pénteken plusz egy, Szigetvárról 17 óra 10 perckor, Becefáról pedig szinte „hajnalban" 14 óra 18 perckor indul az utolsó busz, utána már csak lábbusz marad.

Néhányan a külterületiek közül — savanyú a szőlő alapon — fennen hangoztatják: még jó, hogy nincs helyi közlekedés, ha megbízható buszok állnának rendelkezésükre, hozzájuk járnának szórakozni a szigetváriak... Ez így persze túlzás, de nem vitás, hogy Szigetváron sincs az a jaj de sok lehetőség a szórakozásra. Aki táncolni akar a Tinódiban táncolhat, másutt nem, és aki fázik a „Fehér Ház" méter vastagságú, salétromos falai között, legfeljebb a strandon tud felmelegedni. Erről azonban majd legközelebb.

Kéri Tamás

Számláztak, de nem sepertek

Harkányban és Siklóson az év minden szakában, de különösen a nyári hónapokban nagy az idegenforgalom. Nem mindegy, hogy az érkező vendéget milyen utcakép fogadja. Ez pedig a két községben nem mindig megfelelő. A szemetes, piszkos utcák nem keltenek jó benyomást, ezért a járási tanács vizsgálatot folytatott a két község köztisztasági helyzetéről.

Megállapították, hogy az elmúlt évben a költségvetési előirányzat szerinti 600 ezer forinttal szemben 660 ezer forintot költöttek a két község utcáinak tisztántartására. Ez az összeg elegendő is lett volna erre a célra, ha a Községgazdálkodási Vállalat az elvégzett munkát számlázta volna, nem pedig a költségvetésben biztosított előirányzatot. Ezt legjobban két hónap számlázásából kiemelt fiktív adatok bizonyítják. Áprilisban 24 nap öntözést, decemberben pedig ugyanennyi napi utcaseprést számláztak. A vizsgálatot folytatott szervek megállapították, hogy ezekben a hónapokban az időjárás nem tette lehetővé ezeknek a munkáknak ilyen mértékű elvégzését.

Felvetődik a kérdés: hogyan számlázhattak le el nem végzett munkát és azt hogyan fizethették ki? A felelet meglepően egyszerű: a Siklósi Községi Tanács a benyújtott számlákat csak számszakilag ellenőrizte, de sohasem győződtek meg az elvégzett munka mennyiségéről és minőségéről és a munka átvételét sem igazolta soha senki a tanács részéről. A mindkét fél részéről megnyilvánult lazaságot bizonyítja, hogy az 1969. évre szóló szerződésben nem határozták meg a tisztítandó területrészeket, csupán utaltak arra, hogy a Községi Tanács Végrehajtó Bizottsága később közli erre vonatkozó igényét. Ez nem történt meg. Egy mondat a vizsgálati anyagból: „...a vállalat nem is volt tisztában a feladatával, de számlázott."

A vizsgáló szervek szerint az el nem végzett munkák számlázása és a megfelelő számlaellenőrzés hiánya miatt úgy fogy el esetleg a költségvetési hitel, hogy a megszabott feladatot nem is hajtják végre. Ezért a Járási Tanács Végrehajtó Bizottsága utasította a Községi Tanácsot, hogy az apparátus egyik dolgozóját bízza meg a Községgazdálkodási Vállalat által végzett munkák mennyiségi és minőségi átvételével, ellenőrzésével, s csak a megfelelő módon igazolt számlákat fizesse ki. Ettől az intézkedéstől a két község köztisztasági helyzetének javulását várják.

hírek

1969. JÚLIUS

9

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lukrécia

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.55, nyugszik 19.42 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 15.37 órakor.

Látlelet

AMIT LE KELL ÍRNI:

A látlelet első kérdése: Hogyan történt, ki vagy mi okozta a sérülést? (A sértett fél elmondja a verekedés vagy baleset körülményeit, ha ismeri, megnevezi a tettest. Leggyakoribb az ittas állapotban történt verekedés, gyakori szomszédok és házastársak között. Többször olyasmit is közölnek, ami csak a rendőrségre tartozik): — Összeszevert a fiam. Arcbavágott. Néhány pillanatra eszméletlen voltam.

AMIT NEM KELL LEÍRNI:

— Egyetlen fiam vert össze, mert nem vettünk neki autót. Házra gyűjtünk, ő pedig inkább autót szeretne. Pedig a ház is az övé lesz. Talán hamarosan...

— Egyetlen gyerek, talán az anyja kényeztette el egy kicsit. Ha felteszi azt a hosszú haját, lenéz minket.

AMIT LE KELL ÍRNI:

Panaszok: Az ütés helyei fájnak. Feje is fáj.

AMIT NEM KELL LEÍRNI:

— Nyíltan megmondta: Pusztulnátok el, hogy az enyém lenne minden, hogy szabad lehessek.

— Nem az első eset, hogy megtámadott. Fél év előtt is. Akkor még szégyelltem bevallani, hogy a fiam volt. Azt mondtam, hogy véletlenül vágtam meg a kezem. (Bejegyzés az orvosi naplóban: A jobb tenyéren 5 cm hosszú felületes a bőralják ható éles sebzés).

— Akkor még nem akartam megmondani, reméltem, talán megjavul. De most az anyját is megütötte. Hasbavágta. Őt az ügyeletes orvos látta.

AMIT LE KELL ÍRNI:

Külsérelmi nyomok: Az arcon mindkét oldalt a fül előtti tájon, és a járomíven több babnyi — lencsényi felületes hámhiány (abrasio) van. Környékükön a bőr szederjesen, enyhén szederjesen elszíneződött, kissé duzzadt, nyomásérzékeny. — A bal fülkagyló duzzadt, rajta, főként a peremen, a fentiekhez hasonló börsérülések vannak.

A bal falcsont nyomásérzékeny.

A bal vállát kissé duzzadt.

Ideggyógyászati vizsgálat: organikus eltérés nem mutatható ki.

AMIT NEM KELL LEÍRNI:

Koránál jóval idősebbnek látszó, megtört összes hajú ember, hangja időnként megcsuklik, szeme könnybelábad.

AMIT LE KELL ÍRNI:

Véleményő „A fenti külsérelmi nyomok az elmondás szerinti ütlegeléstől származhatnak. — Nyolc napon belül gyógyuló, könnyű testi sértés"

AMIT LE KELLENE ÍRNI.

...

K. T. A.

◆

— **Elvesztettem** tv, rádió jótállási papírjaimat és a lemezjátszó négy lábát. Kérem a megtalálót a benne lévő címre adja le jutalom ellenében. (x)

18 fokos lehülés 24 óra alatt

Hétfőn az ország különböző pontjain még 28—29 fokos hőmérsékletek is voltak, kedden sok helyütt 11—13 foknál tetőzött a felmelegedés. A szélső értékeket számítva tehát 24 órán belül 18 fokos hőmérsékletcsökkenés következett be.

Csapadékban megint volt része az országnak bőségesen. Ha a vasárnapi 88 milliméteres rekordtól el is maradtunk, a kedd reggelig terjedő 24 óra is „tiszteletre méltó" esőcsatajesítményt hozott: nyirkarászon 67 milliméter eső hullott. A jelek szerint a hideg levegő nagy „honfoglalása" már véget ért, és most már inkább csak az „utóvédek" érkeznek, de sajnos — éppen ezek csökkentik a legnagyobb mértékben a hőmérsékletet, hiszen mindenütt lehűlt talaj felett utazva, menetközben nem bírnak felmelegedni.

A következő napokon, elsősorban az ország jelentős részén még biztosan lesz csapadék és számolni kell szórványosan fellépő zivatarokkal is. A hőmérséklet előreláthatólag nem csökken 11—13 fok alá, de az újabb hideg levegő beáramlása meghosszabbítja a hideg időtartamát. Valószínű, hogy a hőmérséklet csak a hét utolsó napjain kezd majd újra emelkedni, de akkor is elsősorban saját háztartásunk terhére, „import-melegre" egyelőre nincs kilátásunk.

A Földrajzi Társaság Jugoszláviában

Ma a Földrajzi Társaság dél-dunántúli osztálya autóbusszal egyhetes jugoszláviai utazásra indult. Nemrégiben zajlott le Szekszárdon a XXII. Magyar Földrajzi Vándorgyűlés, amelyet minden alkalommal országjárással vagy külföldi úttal szoktak befejezni. A mostani utazás is a vándorgyűlés keretén belül zajlik. Az 55 baranyai és pécsi földrajzoshoz Szekszárdon újabb 16 résztvevő csatlakozik. A gazdag programban szerepel Sarajevo megtekintése, ahol a küldöttség ellátogat az egyetem földrajzi intézetébe is. A csoport Dubrovnik után a Kotori öbölhöz utazik, ahol felmennek az 1749 m magas Lovćenre, majd a Split—Jajce—Ezék útvonalon keresztül térnek haza.

◆

— **Most jelent meg.** A Központi Statisztikai Hivatal hét új kiadványt bocsátott útjára. Ezek: Mezőgazdasági adatok, 1969. I.; Az 1968-as évi próbanépszámlálás adatai? Ipari adatok 1969. I.; Belkereskedelem, 1969. I. negyedév; Belkereskedelmi évkönyv, 1968; Magyar Statisztikai Zsebkönyv, Gyermekgondozási segély.

— *TV-TORONY NAGYKANIZSÁN. A délnyugati országrész rádió- és televízióműsora vételi viszonyainak javítására a Nagykanizsa közelében lévő Kerülőpusztán 180 méter magas közvetítő adóállomást építenek. A munkák az odavezető út építésével még ebben az évben elkezdődnek, 1970-ben pedig megépítik az óriás tornyot, s azt követően 1971-ben kezdődik az adóállomás műszereinek szerelése. Az állomás technikai berendezései egyidőben tíz televízióműsor vételét teszik lehetővé. A mintegy százmillió forintos költséggel épülő óriás torony egyik állomása lesz annak az URH-láncnak, amely Európa déli országaival köti össze Magyarországot.*

— **Fiatal utazók klubja.** A komlói Kossuth-bánya KISZ-bizottságának szervezésében megalakult a fiatal utazók klubja. A klub tagja lehet minden 30 éven aluli fiatal. A klub útibeszámolók tartásával, nyelvtanfolyamok szervezésével, levélcímek közvetítésével kívánja segíteni a turisztika fejlődését, illetve a barátság eszméjének erősödését.

— **302 ezer forint nyeremény.** Megkezdődött hétfőn az I., II. és a III. Békekölcsön nyereményeinek kifizetése. Az Országos Takarékpénztár Baranya megyei fiókjánál hétfő reggeltől kedd délig 1500 kötvényre 302 ezer forint nyereményt fizettek ki. A nyeremények között volt egy nagyobb is, a III. békekölcsön egyik Pécsett lakó kötvénytulajdonosa 25 ezer forintot vett fel az OTP pénztáránál.

Fél évszázadig élt golyóval a szívében

A tatabányai tüdőszanatóriumban 76 éves korában elhunyt Kalkóczka Zsigmond, ácsi hadigondozott, aki fél évszázadon át golyóval a szívében élt. A lövedék az első világháború egyik ütközetében érte. Az orvosi vizsgálat annakidején százszázalékos rokkanttá nyilvánította. Kalkóczka szívesen alávetette volna magát egy műtétnek, a lövedék bolygatása azonban halálát okozta volna. Most sem a golyó, hanem öregkori elváltozásokból eredő betegsége vetett véget életének.

Szívét a Komárom megyei kórház kórbonctani gyűjteményében helyezték el. A szív balkamrácsúcsán jól látható a 2.5 centiméter hosszú, kúp alakú lövedék. A boncolás megállapította, hogy a golyó a két nagyeret áttörve került oda. A szervezet védekezésként hegszövettel vonta körül a fémet.

— MA ESTE 8 ÓRAKOR CSERNUS MARIANN ELŐADOESTJE A TETTYÉN. — Közreműködik: Kecskés András gitárművész. — Jegyek a helyszínen válthatók. — Rossz idő esetén az előadás a Doktor Sándor Művelődési Házban (Déryné u. 13.) lesz. (x)

— *A FENNÁLLÁSÁNAK 100. évfordulóját ünneplő Gyopárosfürdőn 120 személyes szálloda építését kezdték meg. Az ötmillió forintos beruházással épülő hotelt a tervek szerint 1970-ben adják át rendeltetésének.*

— **Az eszperantisták** a nyári hónapokban minden szerdán délután 5—7 óráig összejövetelt tartanak a Séta téri KIOSZK eszpresszóban. Minden Pécsett tartózkodó eszperantistát szeretettel várnak.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **A KPM Autóközlekedési Tanintézetének** pécsi iskolájában is tartanak nyári szünidőt. Az utolsó vizsga július 20-án lesz, és az 1969—70-es „tanév" első vizsganapja augusztus 31. Ez alatt az idő alatt szünetel a gyakorlati képzés is.

— *A DIVATTERVEZŐ VÁLLALAT júliusban és augusztusban 30 divatbemutatót rendez. Ebből 6 sétahajón zajlik majd le, de eleget tesznek több üzem és földművesszövetkezet kérésének is. A két nyári hónapban felkeresnek több üdülőhelyet is a Balaton partján, továbbá ellátogatnak a nyaralókhoz Hajduszoboszlóra, valamint Miskolc—Tapolcára, résztvesznek a szegedi vásáron, továbbá a pécsi—baranyai napok programján.*

— **Ernster Dezső,** a New York-i Metropolitan pécsi születésű, nyugalmazott tagja vasárnap a deportáció áldozatainak emlékére a pécsi zsinagógában megtartott rekviemen két gyászdalt énekelt.

— *ASPIRANTURA. A Tudományos Minősítő Bizottság meghirdette a pályázatot az 1970. évi belföldi és külföldi aspiranturára. Csak olyan szakemberek pályázhatnak, akik 35. évüket még nem töltötték be és az egyetemi oklevél megszerzésétől számítva legalább három évi szakmai gyakorlatot, valamint kezdeti tudományos munkásságot tudnak felmutatni. Külföldi aspiranturára a Bolgár Népköztársaságba, a Csehszlovák Szocialista Köztársaságba, a Lengyel Népköztársaságba, a Német Demokratikus Köztársaságba és a Szovjetunióba lehet pályázni.*

— **Hirtelen halál.** Kedden reggel fél hét tájban a Széchenyi tér egyik padján ülő Vörös Lajos, 49 éves műszaki rajzoló, pécsi lakos rosszul lett. A helyszínre érkező mentők már csak a halál beálltát tudták megállapítani.

— *KÁRPÁTIA SZEPMŰVES CÉH* néven új magyar egyesület alakult az ausztráliai Melbourneban. Az új egyesület célja az — amint alapszabályaiban leszögezi, hogy a külföldön élő magyar fiatalságot megismertesse a magyar föld szépségeivel és segítse a külföldön élő magyar szülőket abban, hogy gyermekeikben fenntartsák és ápolják az érdeklődést magyar származásuk iránt. Ennek érdekében szoros kapcsolatot kívánnak tartani az óhazával.

◆

A MEK árai

Újburgonya, gülbaba és rózsa: 4, egyéb fajták: 3,20; velőborsó: 5; karalábé: 2,40; zöldpaprika, hegyes, erős, I.: 0,80, II.: 0,50, töltenivaló, I.: 1,50, II.: 1; paradicsom: 15; uborka, kovászolni való: 4,60, salátának való: 3,60; főzőhagyma: 3,20, fokhagyma: 2; nyári retek: 2; fejeskáposzta: 1,80, kelkáposzta: 2,40; főzőtök: 1; zöldség: 1,20; üvegmeggy: 14; egres: 6; zöldbab: 4,20; őszibarack, AB: 13, C: 11, D: 9, E: 7,50, F: 5,60, G: 4; sárgabarack: 5,50, 4,40 és 3,60; málna: 18; alma: 5; körte: 6 forint.

Az árak kilóra, darabra, illetőleg csomóra értendők.

◆

— *A MÚLT HETI RAGYOGÓ NAPSÜTÉST kedd reggelre esős, hideg, szeles idő váltotta fel. A Balaton déli partján dideregnek a vendégek. A tó vize tarajos, nagy hullámokat vet. A levegő hőmérséklete erősen lecsökkent 15.6 fok, a Balaton vize pedig 19.8 fokos. A kempingekben nagykabátban tartózkodnak a nyaralók, és aki csak teheti behúzódik az épületekbe. Az eső miatt kirándulásra sem alkalmas az idő, s így a hajóforgalom is lényegesen csökkent.*

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság** közlekedésrendészeti osztálya kéri azt a zöld színű Simson motorkerékpár vezetőjét és utasát, akik 1969. május 10-én 20 és 21 óra között Komló felől jövet Árpádtető és Pécs között a völgyben az úttesten egymást támogató gyalogosok miatt felbuktak, saját érdekükben meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 99-es helyiségében, vagy a 30-15-ös telefonon. Azoknak a személyeknek a jelentkezését is kérik, akik az esemény szemtanúi voltak és még nem hallgatták meg őket.

— **Lengyel** és belföldi heverők nagy választékát ajánlja a Bútorbolt, Pécs, a villanyrendőrnél. (x)

◆

Havazás az Alpokban

A keddre virradó éjszaka a váratlanul erős havazás szükségessé tette több autóút lezárását a bajor- és osztrák-Alpokban. A hófúvás és a balesetek a Brenner-hágóban teljesen megbénították a forgalmat és megnehezítették az észak—déli irányú közlekedést.

A hóhatár 1500 méteren van, s ezért a magasan fekvő völgyekben is havazott. Az Alpokban a legmagasabb hőmérséklet plusz 2, a legalacsonyabb mínusz 3 fok volt — júliusban az eddig mért legalacsonyabb. A Zugspitzéről 80 centiméteres hótakarót, hófúvást és mínusz 8 fok hideget jelentettek.

◆

— *HÁLÓK VEREBEK ELLEN. A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat szegedi hálókészítő üzemében gabonavédő műanyaghálókat gyártanak, főként a dunántúli gabonafelvásárló és feldolgozó vállalatok részére. Ezekkel a kis szembőségű hálókkal a gabonatároló színeket veszik körül, s így a búzát és egyéb szemestermény megóvják a verebektől.*

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. — Július 9—11-ig fél 8—16 óráig Ürög alsóhegy, valamint a Mária-dűlőben. 11—14-ig fél 8—16 óráig Bálicstető területén. 10-én 8—14 óráig Csoronika, Ifjúság u., Pacsirta u., Ürögi út, Ürög-Alsóhegy, Mária-dűlő területén. (x)

— *AZ ÚT- ÉS VASÚTTERVEZŐ VÁLLALAT Kelet-Pakisztán számára tizenkét vasúti acélhidat tervezett. Az acélszerkezetet a Győri Magyar Vagon- és Gépgyár szállítja. Nemrég újabb ajánlatokat kértek az UVATERV-től további vasúti hidak tervezésére. Elkészültek már annak a 260 méter hosszú acél-, vasbeton hídnak az előtervei, amely az országrész északi területén viszi át a közutat a Rajdan folyó egyik partjáról a másikra.*

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége július 9-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a Pécsi járási Tanács kistermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5.). A tanácsadás díjtalan.**

◆

Az élet kapujában

Zipernovszky Károly Technikum

A Pécsi Zipernovszky Károly Általános Gépipari és Erősáramú Ipari Technikumban hat osztály képesítőzött, mind a hat technikumi osztály volt.

A IV/A gépészosztály 37 tanulójából jelesek: *Hős Tamás, Nagy György, Patkó István, Szauter Lajos, Wagner József.* Jó rendű 14, közepes 12, elégséges 6 tanuló. Az osztály átlaga 3,48.

A IV/B gépészosztályban 36 tanuló közül *Dózsa Zoltán* és *Schell Ferenc* jelesen, 11 diák jól, 19 közepesen képesítőzött, megfelelt 2, nem felelt meg 2 tanuló. Átlag: 3,25.

A IV/C erősáramú ipari osztályban 40-en képesítőztek. Jelesek: *Csokona László, Elias János, Halász Péter, Lőrincz László, Plecskó Ferenc, Somogyi Győző* és *Szántó Dezső.* Jól felelt meg 15, közepesen 15, elégségesen 3. Átlag: 3,60.

A IV/D erősáramú ipari osztályban 34 diák képesítőzött, mégpedig *Berta Sándor, Ispánovity Márton, Sándorfi György, Simon László* és *Szilágyi Sándor* jelesen, 16-an jól, 13-an közepesen, 1 tanuló pedig elégségesen. Osztályátlag: 3,80.

A IV/E műszeripari osztály létszáma 39 fő volt. Jelesek: *Németh István, Paczek József, Tegzes László* és *Váradi András.* Jól felelt meg 13, közepesen 21, elégségesen 1 tanuló. Átlag: 3,51.

A IV/F műszeripari osztály 40 diákja közül a következők képesítőztek jeles eredménnyel: *Kéreg Lídia, Losonczi Sarolta, Németh Csaba, Stéger László, Varsányi László* és *Zsigovits Sándor.* Jól felelt meg 11, közepesen 21, elégségesen 1 tanuló, nem felelt meg 1 diák. Az osztály átlaga 3,50.

Valamennyi osztályban a tanulók kb. egyharmada kíván továbbtanulni, kétharmad részük pedig már elhelyezkedett.

◆

KÖNYVESPOLC

Kardos Pál:

Kórusnevelés, kórushangzás

Mintegy százéves a hazai kórusmozgalom. Az első hatvan esztendő a kibontakozás, a magyarosodás, a lelkes műkedvelés és a nemes társasági élet jegyében telik el.

A huszas évek végén indul jelentős fejlődés. Kodály a század legjelentősebb kórusműveit írja s ezzel új iskolát teremt. Megreformálja az ének-zeneoktatást. — Az énekkarokban is megjelennek a zeneileg műveltebb, kottaolvasó énekesek. Az ötvenes évek végétől kezdve a zenei általános iskolákból lassan felnövő új énekesnemzedék világviszonylatban is kiemelkedő zenepedagógiánk eredményeként bámulatos énekkari teljesítményekre is képessé válik. Ám egyelőre még hiányzik a hozzájuk méltó karvezetői gárda.

A hatvanas évek elejétől kezdve élénk kapcsolat indul legjobb énekkaraink és Európa neves kórusai között, s ez újabb termékenyítő hatással jár. Az összehasonlítás, a nemes versengés révén kiderül: ma már nem elég a jó kottaolvasás és a karvezetői lelkesedés önmagában. Módszeres iskolára, kiművelt karénekesekre és jólképzett karvezetőkre van szükség, akik a mesterség „kézműves alapját" is tökéletesen elsajátították.

Évtizedünkben három jelentős területen történik előrelépés: a vezényléstechnika módszeres tanításában, a hangképzésben, s most legújabban a kórushangzás, tiszta intonáció fejlesztése területén.

Kardos Pál kötete, melyet a Zeneműkiadó most adott ki, ez utóbbi kérdésnek tudományos igényű elméleti és gyakorlati összefoglalása.

Kodály 1941-ben jelentette meg „Énekeljünk tisztán" című füzetét. Ebben az intonálás alapiskoláját gyakorlati módon fekteti le. Sajnos, elméleti és módszertani képzettség híján a szolfézstanárok és kórusvezetők nem sokat tudtak kezdeni vele. Csak itt-ott forgatták, úgy, hogy a tanulók hallása valóban iskolázódott általa. Az a néhány elméleti munka, amely azóta megjelent, csak a tudományt gazdagította, gyakorlati segítséget alig nyújtott.

Kardos könyve módszeres kartechnikát, intonációs iskolát ad. Hangzásideálja a kiegyenlítettség, az énekhangok ötvöződése: a színben, intonációban, fényben, vivőerőben, szépségben való tökéletes egybeolvadás.

Ennek elérésére szolgál a könyv 336 módszeresen összeválogatott példája: gyakorlatok és művészi szemelvények a tartott hangoktól az egyszerre hangzásra nevelés elemi gyakorlatain át Palestrina, Bach, Bartók stb. műveiből vett szemelvényekig. Ezeket akusztikai-matematikai magyarázatokkal látja el és helyes megvalósításukhoz részletes módszertani tanácsokat ad. Aki a könyvön alaposan átrágja magát, megismeri a mesterség eddig elhanyagolt területét, egyénileg is eligazodik az intonációs problémák útvesztőjében, rendszeres, felépített munkával kórusát „mesterhangszerré" nevelheti.

Tillai Aurél

— *AZ AGGTELEKI CSEPPKŐBARLANGBAN a flatalok kérésére érdekes könnyűzenei eseményre kerül sor július 20-án. A világhírű barlangszínházteremmé kiképzett hatalmas sziklaüregében először rendezik meg a beatzenekarok koncertjét. A két órás műsorban az Atlantisz együttes és az Atlasz zenekar vetélkedik egymással*

— *SÁRGABARACK IDÉNY a Duna—Tisza közén. A gazdagon termő barackosokban több ezren szedik, válogatják a zamatos gyümölcsöt. Kedden megindult a lépi barackjárat is. Az első repülőrakományt Angliába küldték. Ezt követően kétnaponként startolnak majd a barackkal megrakott repülők, az eddigi kereskedelmi megállapodások szerint ezer vagon barackot exportálnak Kecskemét környékéről.*

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapánk, nagyapánk, dédnagyapám LUKÁCS JÁNOS, volt Vasas I. ker. lakos 67 éves korában júl. 8-án váratlanul elhunyt. Temetése július 10-én délután 4 órakor lesz a Vasas I. temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, KOVÁCS JÓZSEF, volt királyegyházi lakos 66 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér, dédanya, sógornő, SZOMOLÁNYI ANDRÁSNÉ szül. Ritzl Emília 66 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Temetése július 11-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagyanyám, dédnagyanyám, kedves rokonunk, ÖZV. JOZIPOVICS JÓZSEFNÉ szül. Körösztös Teréz 83 éves korában július 7-én rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 11-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Emlékét kegyelettel őrizzük. Pongrácz család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédipapa, BACH JÓZSEF nyugdíjas 74 éves korában elhunyt. Temetése július 11-én 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, leányom, nővérünk, sógornőnk és nagynénénk, CSIZMADIA JÓZSEFNÉ, a Pécsi Hőerőmű dolgozója 51 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 10-én, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló férje és a rokonság.

Fájó szívvel tudatom, hogy szeretett jó feleségem, KARDOS IMRÉNÉ szül. Hoffstetter Anna 72 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése július 10-én fél 4 órakor a pécsbányatelepi temetőben lesz. Gyászoló férje, Füredi család, barátnői és jó ismerősei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik, ÖZV. GONDÖCZ GYÖRGYNÉ temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, KISS ERNŐ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet az uránbánya II. üzem dolgozóinak, a munkatársaknak a küldött szép koszorúért, valamint a Borgyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Az árkok betemetve iszappal, dinnyével, uborkával

Fürt fürtön hever a tőkék alatt



Almát eszem. Épp olyan, mint gyermekkoromban. Akkor a kertben szedtük, óvatosan, mert érésig tilos volt hozzányúlni. Jól emlékszem az eljárásra: a zöld gyümölcsöt a kerítés betonoszlopához ütögettük, amíg meg nem barnult. A barnafoltos alma édeskés és nedvdús volt, finom csemege. Ezt az almát Farkas József kerületvezető szakította a fáról. Ez is barnafoltos, a foltok alatt édes és leves, csakhogy... ezen a gyümölcsön a hásságyi vonulaton vasárnap végigsöprő jeges vihar okozta a változásokat.

Farkas József kerületvezetőt alig lehet követni a Józsefmajori almatáblákon. A fák alja felszabdalt levelekkel borítva és valamennyin barnafoltos alma, jégokozta nyílt sebzésekkel. A fennsíkon mint óriási tálakban, még most is áll a víz, néhol csaknem bokáig merülünk a sárba. Időnként derékbatörtt hathétéves nyárfák állják utunkat, de végül is elérjük a jégveréstől leginkább sújtott táblát. Innen való az alma. Szinte felmérhetetlen a kár. Ezekből az almákból nagyon kevés jut majd az üzletekbe, s az a kevés is gyorsfogyasztásra.

— Az is baj — mondja az Állami Biztosító szakértője —, hogy a termésnek csak egy részét biztosították.

— Nem gondoltunk ilyen kárra, ritkán jár errefelé jegesfelhő. De most aztán alaposan sújtott minket az idő...

A József-majorban 145 hold almás és 42 hold szilvás károsodott.

Belvárdgyulán még lehangolóbb a jégverés utáni határ. A tsz terepjárójáról előbb a dohánytábla tűnik fel, a lezúdult víztől barázdáltan, iszaposan. A dohánylevelek elrongyolt csüngenek a töveken. A termés elpusztult. Az autó továbbrobog. A szőlőben járunk, a vasárnapi jégverés központjában. Fürt fürtön hever a tőkék alatt, s ami nem szakadt le már rothadásnak indult. Még a betonoszlopok között kihúzott drótok is szétszaggatva hevernek sokhelyütt.

— Azt mondják, hegyes, szilánkos jég esett — hajol le egy vesszőért Toma Gizella kertészmérnök — és ez valóban így lehetett. Ezen a vesszőn, és valamennyin egészen a bélig ment a sérülés. Metszéssel sem lehet helyrehozni. Talán két-három év múlva érjük el a szőlőben a jégverés előtti állapotot.

Megyünk tovább, mintha temetőben járnánk. Két domb-

> „... ezt a száz hold szőlőt már mi telepítettük. Olyan ez a kár, mintha csak a családunkból ragadott volna el valakit a vihar."

hajlat között előtűnik a hűtőház, a palackozó és a raktár, ami az idén várt nagy termésnek épült. A kertészmérnök gépiesen megjegyzi:

— Majd kiadjuk, bérbe...

A zöldbabot virágzásban érte a jég, ebből is kevés terem ebben az esztendőben. Ettől a táblától így kalauzol:

— Itt volt az uborkánk...;
— itt volt a zöldségünk...;
— itt a paradicsomtáblánk...;
— a dinnyénk...

Volt. Az uborkát szétverte és betemette az iszap, a zöldséget kimosta a jeges áradat, a paradicsomtövek leveleit lekopasztották a jégszilánkok, a cukordinnyéket pedig mintha borotvával választották volna le az indákról. Az árkok betemetve iszappal, dinnyével, paradicsommal, uborkával, mákfejekkel, dióval, hagymával. Nagy Dávid horti dinnyés csaknem térdig merül az iszapban. Tavaly is tönkretette a jég a dinnyetermést, mégis reménykedik. A görögdinnyéből talán még lesz valami.

Elképzelem, mi volna itt, Hásságyon, Olaszon és Hidoron, ha egyéni gazdaságokat tesz hasonlóképpen tönkre jégverés. Vagy akkor, ha a három község lakossága nem a belvárdgyulai, nyolcezer holdas termelőszövetkezethez tartozik. De szerencsére, nagy a gazdaság, az évi százmilliós termelési érték mellett a több millióra becsült vasárnapi kárt ki lehet gazdálkodni. Különben is számítanak rá, hogy károkból 2—3 milliót megtérít az Állami Biztosító. Fischer Ferenc, a szövetkezet elnöke mégis ezt mondja:

— Elszorul az ember szíve. Nem a bevétel miatt, amitől elestünk. Hanem, mert azt a száz hold szőlőt már mi telepítettük. Olyan ez a kár, mintha csak a családunkból ragadott volna el valakit a vihar.

Harsányi Márta

Beáztak a postai kábelek

Több telefon-előfizető panaszkodott a hétfői és keddi felhőszakadásokat követően, hogy használhatatlanná vált a készüléke. A Postaigazgatóság Távközlési Üzemének vezetőjénél érdeklődtünk, mi okozza a zavarokat.

Az üzemvezető közölte, hogy Újmecsekalja egyes területein és Kővágószőlősön néhány kábelérpár valóban használhatatlanná vált. A hibát a bőséges esőzés okozta. Az esővíz elöntötte a hálózatbővítés céljából feltárt kábelcsöveket, s ez veszélyezteti a még hibátlan telefonkészülékek üzemeltetését is.

A hálózatbővítés a Hunyadi út és a Bajcsy-Zsilinszky út vonalától nyugatra, szinte minden utcát érintve folyik. A hálózatbővítéshez fel kell bontani az úttesteket, a járdákat, hogy lefektethessék az újabb kábelérpárok befogadásához szükséges csatornahálózatot. Azért kezdett idejekorán ehhez a munkához a posta, hogy mire az új pécsi telefonközpont elkészül, rendelkezésre álljon a csatornahálózat, s ezekbe már csak a kábeleket kelljen belehúzni. A munka nehéz, azonkívül hosszadalmas, s most ráadásul azzal a hátránnyal jár, hogy az árkokat, s azokon keresztül a meglévő telefonkábeleket elönti a víz.

A hétfői és keddi beázások okozta zavarok elhárítását megkezdték.

Balesetek

Hétfőn este Mohácson, a Kossuth Lajos utcából a Hősök terére akart befordulni kerékpárján *Zubán Lukács* mohácsi lakos. Fordulásnál nem jelezte az irányt, s így egy arra haladó személygépkocsi elütötte. Zubán Lukács kórházba szállítása után meghalt.

✲

Ittasan motoroztak a Szigeti úton *Romics Sándor* 35 és *Gál Péter* 28 éves pécsi lakosok. A Szigeti út 184. számú ház előtt az erősen jobbra ívelő kanyarban kisodródtak az út szélére és fának ütköztek. Mindketten elvesztették eszméletüket, a mentők agyrázkódással és végtagsérülésekkel szállították őket kórházba.

Zobáki jelentés:

Folytatódik a tűz elleni küzdelem

Kedden folytatódott Zobákaknán a tűz elleni küzdelem. Mint arról tegnapi számunkban beszámoltunk, hétfőre virradó éjszaka öngyulladásos tűz keletkezett az egyik 8-as telepi fejtésben, s bár ez a fejtés már „lefutott", komoly értékek kerültek veszélybe. Gépek, biztosító anyagok vannak a sebtiben felépített tűzzáró gátak mögött, ezért is lenne fontos, hogy mielőbb tökéletesen elzárják a tűz góca felé áramló levegő útját, ami ez idő szerint a bányabeli tűzoltás egyetlen hatásos módszere.

Délután 2 óráig már mintegy 450 köbméter iszapot ömlesztettek a veszélyeztetett térségbe, a jelek szerint azonban a tűz végleges elfojtásához ennek a mennyiségnek a háromszorosa kell. Az üzemvezetés tájékoztatása szerint 8—10 bányamentő van állandóan munkában.

A megyében elsőként:

Közös belső tsz-ellenőr

Tegnaptól eggyel több foglalkozás szerepel a megye munkahelyi statisztikájában: a szigetvári járás három termelőszövetkezete — Ibafa, Almamellék és Nemeske —, közös termelőszövetkezeti belső ellenőrt szerződtetett. Az új státusz életrehívásának előzményei ismertek: a mind nagyobb vagyonnal rendelkező, s mind szerteágazóbb gazdasági, illetve üzleti tevékenységet folytató termelőszövetkezetek ügyviteli rendje, illetve fegyelme messze elmaradt a követelményektől. Számos helyen tévedések és visszaélések apasztják a közös vagyont, s ez ellen egyféleképpen lehet védekezni: hozzáértő és szigorú belső ellenőrzéssel. Az ipari vállalatoknál sok évtizedes múltja van ennek a munkának, a termelőszövetkezetek vezetői azonban csak a közelmúltban kezdtek beszélni a hasonló jellegű státuszok felállításának szükségességéről. Ezért is örvendetes ez a mostani hír. Megvan az első baranyai „fecske" — s ez jó példa — reméljük —, gyors intézkedésre késztet másokat is.

Pasztell sertésbőr kesztyűk a BIV-on



A jövő évi divatot mutatja be a Pécsi Kesztyűgyár

Még adomának is beillene, pedig ez valóság. A Pécsi Kesztyűgyár igazgatója többnapos üzleti tárgyaláson Kanadában tartózkodott. Még ott volt, amikor a gyár kinti képviselője rendelést adott le telexen a TANNIMPEX-nek, illetve Pécsnek. A néhány páras mintatétel repülőn „érkezett" Kanadába, ahol még ott érte a kesztyűgyár igazgatóját.

Mit jelent ez? A pécsi kesztyűt joggal övezi hírnév világszerte, de nemcsak jó minősége, szép kivitele, hanem a szállítás gyors, pontos lebonyolítása miatt is.

A gyár létszáma 3600—3800 fő: európai viszonylatban is ebben az iparágban a nagyüzemekhez sorolható. A törzsgyáron kívül van üzemük Pécsett a Hőerőmű barakképületeiben, továbbá Siklóson és Dombóváron. De a négy gyáregység mellett még egy-egy kisebb teleppel rendelkeznek Marcaliban, illetve Nagyatádon. Évi termelésük meghaladta a kétmillió párat, a hazai kesztyűgyártás 65 százalékát Pécs fedezi.

A termékek zöme Amerikába, Ázsiába és Ausztráliába kerül. Résztvettek több kiállításon, most például százpáras kollekciót készítenek elő, az ősz elején nyíló moszkvai nemzetközi ipari kiállításra. Természetesen a hazai fogyasztó is találkozhat a Pécsi Kesztyűgyár gyártmányaival. Budapesten a Kígyó utcában árusítják, Pécsett pedig a Csongor, illetve Tünde boltokban. Ebben az esztendőben a belkereskedelemnek tíz százalékkal többet szállítanak. Például nappa kesztyűből 60 ezer párral kerül több a hazai piacra!

De a „sláger" a külföldi divathoz alkalmazkodva már az idén is a sertésbőr-kesztyű. A pécsieknek alkalmuk lesz közelebbről is megismerkedni a sertésbőr-kesztyűkkel, meghozzá az 1970-es divatnak megfelelő fazonban a Baranyai Ipari Vásáron, amely augusztus 1-én nyitja meg kapuit. Nehéz lenne most felsorolni, hányféle színben jelennek meg a gyár termékei. Egy közös tulajdonságuk mindenesetre lesz: a színek pasztell-árnyalatúak. Emlékezetes, hogy öt-hat esztendővel ezelőtt még a sötét tónus uralkodott, ez volt a divat. Most betört a pasztell, következésképpen a sertésbőr-kesztyűket is pasztell-színekben állítják elő. Közbevetőleg: legutóbb egy francia kereskedelmi cég jelentkezett és igényt tart bizonyos mennyiségű pécsi kesztyűre sertésbőrből és pasztell-színekben!

A sertésbőr alkalmazása nem újkeletű a kesztyűiparban. A Pécsi Kesztyűgyár már 1952-ben is gyártott — meglehetősen keveset persze. Az akkori bőrgyári technológia még közel sem volt ilyen fejlett, mint ma, ezért az első sertésbőrök kemények voltak. Ma viszont nyúlékony, puha, szép „rajzú" sertésbőröket állít elő az ipar. Következésképpen a Pécsi Kesztyűgyár is meglepő sikereket ért el ezzel a termékével. 1952-től a múlt évig több mint 11 millió sertésbőr-kesztyűt gyártottak, vagyis az ország minden lakosának jutna egy-egy pár. A tizenegymilliót persze úgy kell érteni, hogy kétharmada az utóbbi néhány évben került legyártásra, mert a kereslet igen nagy. A nyugati megrendelők általában egyenértékűnek veszik a napjainkkal.

A Pécsi Kesztyűgyár 26 milliós beruházással bővíti termelőterületét, de ezek a költségek fedezik a raktárbővítéssel, szociális létesítményekkel kapcsolatos munkálatokat is. Köztudomású, hogy a gyár nagy létszámú bedolgozó gárdát foglalkoztat. Ezek kézivarrók, de most a gyár 50 bedolgozónak — hazai munkára — gépeket adott ki. Ez a kísérlet növeli a mennyiségi termelést. Folyamatban van bizonyos fejlesztési intézkedés, amely esetleg 10—15 százalékkal csökkentené az egy pár kesztyű jelenlegi, 162 perces gyártási idejét. A műszaki fejlesztési osztály megbízást kapott bőrt helyettesítő, vagy bőrrel együtt kombinálható idegen anyag felhasználásának kísérletezésére. Ennek az anyagnak — nyilvánvaló — puhának, nyúlékonynak, „lélegzőnek" kell lennie. Ha a kísérlet sikerrel jár, a gyár ismét egy szép, új termékfeleséggel jelentkezhet.

Egyelőre azonban várjuk az augusztusi kiállítást, ahol a Pécsi Kesztyűgyár a Közgazdasági Technikum I. emeleti termében ismerteti meg a közönséggel az 1970. évi kesztyűdivatot.

(—)

Barackszüret

Mázsás termés a 90 éves fán
Olcsó árak, nagy kínálat

Szedik a barackot a Mecsek oldalán, a „Május virága" már fogyóban, Hentz Kálmán egyholdas barackosában az „Amsden" került sorra tegnap hajnalban.

— Milyen az idei termés?

Lemetsz egy-két ágat, félrehajtja a dús lombozatot.

— Talán 60 mázsa lesz. A télen nagyon megrekedt a hideg itt a Makár-völgyben — olyan közepes termés várható.

— Mennyibe jön az...

— Sokba... 20—22 ezer forint is rámegy. A felvásárlási ár meg semmi.

Vastagtörzsű, nagykoronájú fa alatt állunk.

— Legalább 90 éves — talán az ország legidősebb fája. Pécsett biztos az. Az idén termett rajta vagy 120 kiló. Az országos átlag 20 körül van — mondja Kálmán bácsi, nem kis büszkeséggel.

Én is az lennék.

A Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet agronómusa, Kis Gadó Ignác elmondotta, hogy 600 holdon mintegy 5000 barackfáról szüretelnek az idén. Körülbelül ezer mázsa barackra számítanak. Az alacsony felvásárlási árak miatt nagyon csökkent a gazdák termelő kedve — olyan árakkal indultak, mint tavaly a dömping idején.

— Mint vevő sokadmagammal örülök ennek...

— Igen, csak ha kevés lesz a termés, az árak ismét emelkednek majd... Azt kell csinálni, hogy koraérésű, értékes gyümölcsöket kell termelni, mint a sárgahúsú Elberta. Aztán „dunszt érett" állapotban leszedni, hogy az ipar fel tudja használni — akkor kifizetődő lesz a termelés.

Az árak....

Az Alföldön alacsony termelési költség mellett óriási mennyiséget termelnek. Szatymazon például 30 vagonnal vásárolnak fel naponta — ez kedvezően befolyásolja a fogyasztói árakat.

A MÉK-nél is ezen a véleményen vannak. Ha nagy tömegű barack érkezik, el is kell adni. Azt pedig csak alacsony árak mellett lehet. Volt már olyan nap, amikor 20—25 mázsát is értékesítettek. A termelők pedig számításukat az említett „befőtt érettségű" gyümölcsön kell, hogy megkeressék. Az ipar minden mennyiségre vevő. Az idén például 3400 mázsára kötöttek szerződést.

Reméljük, a piacon olcsón kapunk ezután is...

Még meg sem száradt a tinta...

Gyerekek voltak a tettyei betörők

Nem tudnak ezek a gyerekek semmit. F. János elé papírt, ceruzát tesznek, bemondván, hogy az ív felső sarkába „... írd a dátumot, ekkor meg ekkor születtél, stb." Le is írja. De így szószerint, ahogy idéztem. Baja várost kisbetűvel írják, Kalocsát két l-lel... Nehezen megy az írás.

— Megijedtetek az éjjel?

H. Tibor:

— Meg. Ahogy kinéztem, ott állt az URH-s autó. Nem is tudom, hogyan kerültek oda.

Ez kedden éjfél után történt fönt az állatkert előtti vendéglátóipari pavilonnál.

— Mikor jöttetek el Kalocsáról?

— Nem tudom.

— Bajáról?

— Július elseje körül...

A Kalocsai Állami Gyermekintézetből Bajára utaztak munkára. Kaptak egy idézést bűnügyben. — még a dömörkapui büfé-ügyben — de nem jelentek meg a tárgyaláson.

— Azt mondták a srácok az intézetben, hogy ne menjünk tárgyalásra, mert valami „felfüggesztettet" kapunk és az rosszabb...

Vagy naív, vagy nagyon lódítós kedvében van. Valószínű, az utóbbi az igaz. Kerékpárt lopnak — kettőt — Baján egy bérházból, aztán Pécsre karikáznak. Július 5-én betörnek a tettyei élelmiszerboltba. Július 6-án a tettyei vendéglőbe és elhoznak négy üveg töménypezsgőt, vagy ötven doboz cigarettát. Július 6-án a KIOSZK-ot kerülgetik, de aztán úgy döntenek, hogy a Rózsakertet látogatják meg. Szalámi, sörnyitókészlet, nyakkendő, pénz, kártya, ami éppen a kezükbe kerül. Július 7—8 között pedig az állatkerti pavilon rácsozatát feszítik fel, de a járőrkocsi megérkezik...

Az első betörést rögzítő aktán meg sem száradt a tinta, már elkövettek egy másikat. Pedig még fiatalkorúak. Nem tudom, további sorsukat befolyásolja-e bármiféle nevelés.

R. F.

Pécsett ülésezett az ÉPGÉP igazgatótanácsa

Korrekt üzleti kapcsolat

Első ízben tartott Pécsett munkaülést az Építőgépgyártó Vállalat igazgató tanácsa. A kilenc gyáregységgel és számos telephellyel rendelkező nagyvállalat legfelsőbb gazdasági szerve Jablonkai István vezérigazgató elnökletével az 1969-es év tapasztalatait, a feladatokat, illetve az 1970-es gazdasági évre való felkészülés „menetrendjét" tekintette át.

Az új gazdasági mechanizmus megváltozott követelményeihez rendkívül sikeresen alkalmazkodó vállalat gazdasági eredményei megnyugtatóak. Különösen eredményes a piackutató tevékenység: az idei évre például még 15 millió forint értékű munkát vállalhatnának — ha lenne kapacitás. A vállalat pártbizottsága a közelmúltban végrehajtó bizottsági ülésen elemezte a gazdasági helyzetet. Ott is megállapították: az új gazdasági mechanizmus „vérfrissítésként" hatott. A belső piac megszilárdult, a külföldi kapcsolatok kiterebélyesedtek. Pillanatnyilag az eszközgazdálkodás okozza a legtöbb gondot: a forgóeszköz állomány még mindig nagy, az anyagok „forgási" sebessége pedig kicsi.

Az igazgató tanács az eddigi sikerek továbbfejlesztése szempontjából a minőség további javítását és a korrekt üzleti kapcsolatokat tartja a legfontosabbnak. A határidők betartása nélkül ma már nem lehet megélni.

Jablonkai István vezérigazgató vezetésével az igazgató tanács tagjai a tanácskozás befejeztével megtekintették a pécsi gyáregységet. A séta során tapasztalt rendről, fegyelemről elégedetten nyilatkoztak.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

Hogyan osztottuk el a nyereséget?

A jövedelemszabályozás és a Mohácsi Farostlemezgyár

Buzánszky dr., a jövedelemszabályozás jelenlegi rendjével kapcsolatban írt vitaindító cikkét igen hasznos, kezdeményezésnek tartom. A széles tömegeket érintő, komoly érdeklődésre számottartó rendszer helyességének vagy helytelenségének megítélésében általában még a személyes érdekeltség dominál, azonban az elmúlt egy esztendő — ha még nem is mindenre kiterjedően — módot nyújt a tapasztalatok összegezésére.

Hátrányosabb helyzetben

Magam is úgy vélem, hiba lenne megállni a vitathatatlan ténynél, hogy az új jövedelemszabályozási és anyagi érdekeltségi rendszer általában megfelelt a kitűzött célnak. Nem lehet közömbös egyetlen gazdasági szabályozó hatékonyságával kapcsolatosan sem, hogy az hol, a népgazdaság mely területén és milyen intenzitással hat leginkább. Elkerülhetetlen, hogy egy alapjaiban helyes érdekeltségi rendszer ne a vállalati adottságoknak megfelelő differenciáltsággal kerüljön alkalmazásra.

Itt elsősorban a termelés érdekében lekötött eszközök és bér arányára kell utalnom. A magasabb technikai színvonalon álló vállalatokat hátrányos helyzetbe hozta a fennálló szabályozási rendszer, az anyagi ösztönzők negatív irányba hatnak, a műszaki színvonal további növelése helyett inkább manufakturális törekvésekre ösztönöznek. Ennek káros hatása a műszaki fejlődés stagnálásán kívül az előbbieknek részben közvetlen, részben közvetett okaként a munkaerő-piac egyensúlyi helyzetének megbomlása, a népgazdaságilag indokolt munkaerőszükséglet kielégítetlensége.

Természetesen ezek a problémák vállalatonként másmás súllyal esnek latba, de a tendencia mindenütt fennáll, fokozottan azon vállalatok esetében, ahol a termelésre lekötött eszközök aránya nem vállalati elhatározás kérdése, hanem a profilból eredő szükségszerűség. Erre eklatáns példa a Mohácsi Farostlemezgyár, ahol például az 1968-ban képződött eredménynek 2,2 százalékát fizették ki részesedésként a 2-es bérszorzó mellett jelentkező 5,8 százalékos béraránypos nyereségrészből. A vállalatnak a régebbi átlagbér megkötöttségek miatti bérproblémáit a bérszínvonal megállapítása csak konzerválta az elkövetkező időszakra is, hisz a megállapított bérszínvonal lényegesen alatta van a népgazdasági szinten jelentkező, egy foglalkoztatottra jutó keresetnek is. A magas technikai színvonal kvalifikáltabb munkaerőszükségletének bérkihatásai nem érvényesíthetők, még az optimálisan elérhető jövedelmi szinten (bér + részesedés) belül sem.

Tartalékainkat kimerítettük

E probléma megnyugtató megoldása túlnő a vállalat lehetőségein, tekintve, hogy tartalékainkat már kimerítettük. A magas eszközérték önköltség terhelő hatásának mérséklésére — amit egyébként a piaci kereslet is lehetővé tett — a vállalat már a korábbi években áttért a 3 műszakos, 365 napos munkarendre. A folyamatos munkarend által elért növekedés eredménynövelő hatása a szakaszos munkarenddel szemben: plusz 35 százalékkal az 1968. évi eredményben szerepel. Ez az egy főre jutó részesedésnek mintegy 20 százalékos növekedését vonta maga után, döntően a kedvezőbb eszköz- és bérarány hatására.

A Mohácsi Farostlemezgyárat a magas technikai színvonalon álló vállalatok egyik reprezentánsának tekinthetjük. Nézzük tehát itt az anyagi érdekeltség oldaláról az ösztönzők szerepét. A gépesítettség és automatizáltság színvonalának emelkedésével mindjobban behatárolódik a vállalat termelése. A kibocsátandó terméktömeg mennyisége kizárólagos függvényévé válik a gyártóberendezések kapacitásának, és a rendelkezésre álló időalapnak, így adott termelő berendezések mellett gyakorlatilag a volumennövelés már nem járható út. Az eleven munkaráfordítás hatékonyságát kifejező termelékenység csak igen szűk határok között növekedhet, s ennek hatása az előbbiekből eredően csak az amúgy is alacsony — az eszközök értékéhez viszonyított — 3 százalékos munkabérben jelent megtakarítást.

A bérmegtakarítás csökkenti a béraránypos nyereségrész mértékét, ez pedig adózás során hamarabb vált át a magasabb adósávba. Csak jellemzőként említem, hogy az adott bér- és eszközarányok mellett a vállalat, ha a gyakorlatilag keresztülvihetetlen 10 százalékos termelékenység növekedést érne el, az a jövedelmeknek mindössze 0,2 százalékos emelését tenné lehetővé. De nem sokkal különb a helyzet abban az esetben sem, ha a vállalat tisztán önköltségcsökkentő megtakarításból ér el eredménynövekedést. Ha például az 1968-ban elértnél 10 százalékkal, vagyis 7,6 millió forinttal magasabb lett volna az eredmény, az esetben is mindez dolgozóink jövedelmi szintjének 0,6 százalékos növekedését, vagyis tömegét tekintve, mindössze 120 ezer forint emelkedést vonhatott volna maga után.

Differenciálni kell!

A vállalat — mint tudott — nagy volumenű bővítés előtt áll, amelyhez igen fontos népgazdasági érdekek fűződnek. A bővítés során a lekötött eszközök értéke majdnem kétszeresére emelkedik, a munkabér pedig alig több mint a jelenleginek egyharmadrészével nő. Így a bérek aránya az eszközökhöz viszonyítva tovább csökken, s a vállalat eredménye hiába emelkedik további 70 százalékkal, dolgozóink részesedése 1968 évhez viszonyítva — azonos bérszinten — 13 százalékkal csökken, s ez az éves jövedelem 1,1 százalékos mérsékléséhez vezet. Tekintve, hogy a vállalat saját pénzügyi eszközeinek kiegészítésére a fejlesztéshez bankhitelt is kénytelen igénybevenni, így a hosszabb törlesztési időszakban felmerült kamatterhek hatására az 1968. évhez viszonyított jövedelemcsökkenés mértéke 1,5 százalékos.

Meggyőződésem, hogy a jövedelemszabályozás differenciált alkalmazása sokkal hatékonyabban töltené be az ösztönző szerepét. A jelenlegi helyzetben az alacsony technikai színvonalon álló vállalatok, ahol viszonylag kisebb mérvű technikai fejlesztés is jelentős eredménynöveléshez vezetne, adott helyzetüknél fogva erre képtelenek megfelelő alapot képezni az amortizációból és eszközarányos nyereségükből, ugyanakkor a részesedési alap jelentős tartalékokat tartalmaz. Ezzel szemben az amúgyis magas technikai színvonalon álló vállalatoknál — bár itt a szinttartás is jelentős szerepet játszik, de még ennek figyelembevételével is — a szükségesnél magasabb fejlesztési alap csapódik le a részesedési alap rovására.

Megítélésem szerint ugyancsak differenciálni kellene a részesedési alap adóztatását is, tekintve, hogy már a viszonylag alacsony eszközarányos nyereség is, az alacsony bérre vetítve, a legmagasabb adósávba esik, ami által a nyereség tömegének növelésére minimális ösztönző hatást gyakorol. A részesedési kategória arányokat illetően teljes mértékben egyetértek Várszegi dr. felvetésével, s gondolom érvei semmiféle külön alátámasztást nem igényelnek.

Gáll Gyula
okl. közgazdász
Mohácsi Farostlemezgyár

„Túl jól sikerült"

Jóllehet már elültek a nyereségfelosztás első nagy hullámai, a kérdés semmit sem vesztett időszerűségéből, még hosszú idő kell, hogy ennek a fontos anyagi ösztönzőnek megteremtsék a kellően hatékony mozgásterületét. A főbb eredmények és problémák nagy része már tisztázódott, azokban sokkal jobban eligazodhatnak, mint néhány hónappal korábban. A nyereségben való érdekeltség gazdasági fontossága, annak hajtóereje bizonyított. Ebben, és sok más vonatkozásban egyetértés van, ezért azokat az eddigi hozzászólók sem vitatták. Inkább az arányok és módszerek, a továbbfejlesztés lehetőségeit illetően fordulnak elő különböző nézetek.

ELMOSÓDOTT KÜLÖNBSÉGEK

Az a körülmény, hogy az ipar-építőipari nyereség a megyében 39 százalékkal emelkedett az elmúlt évben, ugyanakkor a kifizetett részesedés 61 százalékkal haladta meg az 1967. évit, összességében is bizonyítja azt a megállapítást, hogy a vállalatok, szövetkezetek egy részénél „túl jól sikerült" az érdekeltség megteremtése. Ott is, ahol az átállás az átlagosnál jóval kisebb erőfeszítést igényelt a vezetőktől, illetve alig haladt előre a munka termelékenysége. Mérséklődött a különböző irányítás alatt álló gazdálkodó szerveknél azonos munkát végzők jövedelemszintjének eltérése, ugyanakkor elmosódtak a munka hatékonyságától, a felelősség fokától függő különbségek. A lényegében helyesen szándékolt differenciálódás új vonatkozásokban hozott „egyenlőséget". A különböző területeken azonos feladatot ellátó szakmunkás esetében helyesen, a magasabb kategóriákban pedig vitatható módon.

Éppen a szélsőségek és az utóbbi kiegyenlítődések képezik a folyamatos elemzést — és remélhetően minél több gazdálkodó szervnél az önvizsgálódás — alapját. A következő év elején ugyanis sokkal kevesebb okunk lehet afféle objektív, előre nem látható okokra hivatkozni. Csökken a korábbi döntések hatása, az egy évvel ezelőttinél szélesebb körben ismertek az érdekeltség formái, és minden bizonnyal érezhető hatást fognak kifejteni az időközben hozott országos pénzügyi döntések, mint például a már indokolatlan támogatások megvonása, vagy mérséklése, stb. Kevésbé lesz már megbocsátható, ha a menetközbeni bérfejlesztés változatlanul olyan alacsony színvonalon marad, mint a múlt évben, amikor 100 milliós részesedési alapot az iparban mindössze 3 és fél milliós bérfejlesztés terhelt. Politikailag is kockázatos vállalkozás lenne tovább azt a felosztási gyakorlatot követni, ami a fogyasztási szövetkezetek egy részénél jellemző volt, ahol az I-es kategóriába soroltak részesedésének jelentős emelkedését a III-as csoportének csökkenése kísérte. (A tárgyilagosság kedvéért helyes megjegyezni, hogy a bérfejlesztés — ha az a költségvetés említett intézkedései miatt nem is mindenütt — kedvezőbb mértékű, mint a múlt évben volt.)

Magam sem vitatni szeretném Buzánszky elvtárs megállapításait, hanem a többiekhez hasonlóan inkább kiegészíteném azokat. Mindenekelőtt messzemenően egyet kell érteni azzal, hogy kerülni javasolja az adminisztratív eszközökkel való felesleges ráhatást. Folyamatos bizonytalanságot nem lehet teremteni a vállalati gazdálkodásban, és ezzel „kívülről" beleavatkozni abba az önállóságba, amelynek kialakítása a reform egyik alapvető célkitűzése. Nyilvánvaló ugyanakkor, hogy nagygobb szélsőségek esetében azok sem nélkülözhetők. Egyik irányban sem! Amikor természetesnek tűnik, hogy az időközben indokolatlanná vált költségvetési juttatást, adókulcsot módosítják, elkerülhetetlenné válik a részesedési arányok egyik fontos tényezőjének, az úgynevezett bérszorzónak felülvizsgálata is. Amennyire jó hatással volt az a korábban hátrányos helyzetben volt ágazatokban a kedvezőbb feltételek előmozdításában, nem volt célravezető, ha a helytelenül megállapított szorzók tartósan keresztezték a másik ágazatok fejesztéséhez fűződő érdekeket.

MILYEN ÜTEMEZÉSBEN KEDVEZŐ?

Amikor úgy merül fel a kérdés, hogy h o g y a n osztottuk fel a nyereséget, nem mulasztható el annak mérlegelése sem, milyen ütemezésben kedvező azt kifizetni. — Melyik módszer ösztönöz a legjobban a munkateljesítményekre, ha kis kivétellel az egészet az évet követően folyósítják, vagy a részesedési alap terhére már évközben történik juttatás? Kevés kivétellel mindenütt az előbbi megoldást választották. Sokoldalú vizsgálatot érdemelne azért is, mert az egyáltalán nem közömbös a vásárlóerő kibocsátás nagyságrendje és üteme tekintetében sem. (Nem látszik feltétlenül szükségesnek a kereskedelmet, és a vásárlókat a mindenütt nagyobb hányadban, és egyidőben történt kifizetéssel erőpróbának alávetni.)

A nyereségfelosztás nem korlátozódik a részesedési alapra. A teljes adózott nyereség kerül felosztásra. Távolról sem mindegy ezért, hogy a fejlesztés céljait szolgáló nyereségrész befektetése milyen irányban történik, mennyiben és mennyi időn belül hat vissza a dolgozók részesedésére. Az elmúlt évben a korábban indult beruházások befejezése és sokhelyütt a készletek növelése, a követelések megtérülésének lassúlása kötött le viszonylag sok fejlesztési alapot. Ez évben már több új beruházási döntéssel találkoztunk, lassan megértésre talál a forgóalap feltöltés kötelezettsége is, haladást értünk el a készletekkel való gazdálkodás hasznosságának felismerésében.

Minden remény megvan arra, hogy a fejlesztési alapok többségét olyan célokra fektetik be, amelyek alkalmasak a gazdaságosság, a nyereség növelésére, így a részesedés tartós növelésének forrásává válnak. Ezért van szükség arra, hogy a nyereségfelosztás fogalmát ne szűkítsük a részesedésre. Az elmúlt hónapokban túlzottan erre koncentrálódott a figyelem és — remélhetőleg csak átmeneti jelleggel — háttérbe szorultak a következő évek részesedési feltételének megteremtéséhez szükséges teendők.

MÓDJUKBAN LETT VOLNA...

A későbbiek során el kellene jutni az önállóság olyan fokához, hogy a vállalatok szabadon döntsenek az adózott nyereség hovafordításáról. Maguk állapíthassák meg, mely részét fordítsák bővítésre, illetve mi az, amit részesedésként tartanak fontosnak kifizetni. A megoldás nyilvánvalóan még messze nem időszerű, mert ehhez több tapasztalat és ismeret szükséges. A kisipari szövetkezeteknek például módjukban lett volna már az elmúlt évben is a részesedés terhére, fejlesztési célra, pénzalapjaikat növelni. Talán nem is kell megjegyeznem, hogy egyáltalán nem élnek a lehetőséggel, holott majdnem kivétel nélkül alapvető szükségletek kielégítése is még nehézséget okoz. A maximálisan lehetséges mérték kifizetésére való törekvést előrelátó, felelősségteljes gazdálkodásnak kell még előbb felváltania. Ehhez komoly politikai és gazdasági agitációra van szükség.

Dr. Kisvári András

A VIII. közgazdász vándorgyűlés vitáiból

A szabályozó rendszer hatékonysága

A VIII. közgazdász vándorgyűlésen — amelyet nemrég tartottak Salgótarjánban — a felszólalásokban a legtöbbet a gazdasági szabályozó rendszerrel és annak fejlesztési vonatkozású problémáival foglalkoztak. A fejlesztési koncepcióknak természetesen össz hangban kell lenniük a végrehajtásukban rendelkezésre álló erőforrásokkal — ezt többen is hangsúlyozták. De az, hogy adott fejlesztéshez menynyi erőforrás áll rendelkezésre, jórészt a gazdasági szabályozókon múlik. A reform bevezetése óta nagymértékben megnőtt a vállalatok vállalkozó kedve, egyre merészebb, saját eszközeiket olykor messze meghaladó beruházásokat igénylő fejlesztési koncepciókat dolgoznak ki. Saját pénzügyi forrásaikból, képződő fejlesztési alapjukból viszont csak szinttartó és kisebb fejlesztő beruházásokra futja. Ezért elképzeléseiket bankhitelből szeretnék megvalósítani, a Beruházási Bank azonban a hitelkérelmek töredékét képes csak kielégíteni.

A vállalatoknak természetesen tudomásul kell venniük, hogy a népgazdaság teherbíró képessége határt szab a hitelkeretek növelésének. A reform kibontakozásához azonban a legtöbb felszólaló okvetlenül szükségesnek tartotta a hitelfelvételi lehetőségek bővítését.

A probléma megoldására irányuló gondolatmenet, amely a szekcióvitán kirajzolódott, a következőképpen vázolható: a célszerű, gazdasági fejlesztés meghozza (bevételi többlet, ill. költségcsökkenés formájában) azt a többlethozamot, ami a fejlesztés finanszírozásához szükséges; az ár- és adórendszert abban az irányban kell átalakítani, hogy az eddiginél jóval több maradjon a vállalatoknál a fejlesztés hozadékából. Ez esetben a fejlesztési költségeket (beruházásokat) meg kell ugyan — hitelek útján — előlegezni, de a fejlesztés lényegében mégis saját hozamból finanszírozható. A fejlesztésből származó tisztajövedelem adóterheinek csökkentését természetesen egybe kell kapcsolni a fejlesztés nélkül is elérhető tisztajövedelem eddiginél nagyobb arányú elvonásával. A meglévő berendezésekkel, a már előírt fejlesztési szint mellett elérhető tisztajövedelem nagyobb arányú központosítása egyúttal fedezetet is adhat a hitelezési tevékenység fokozásához.

Egybevágtak e gondolatmenettel azok a bírálatok is, amelyek a különböző hatékonyságú fejlesztésekből származó hozamok kiegyenlítésének mai gyakorlatát érték. Például a gyógyszeripar szocialista exportjára kivetett termelési adó — tapasztalat szerint — gyakorlatilag külön devizaszorzót jelent az exportnak ebben az ágában, s ezzel akadályozza az olyan gyógyszereknek az exportját, amelyek bármely más vállalatnál rendkívül gazdaságosnak számítanak ugyan, de a gyógyszeripar e külön szorzójába nem férnek be.

Ellenkező irányú, de szintén egyenlősítő hatása miatt kapott bírálatot a támogatási rendszer is. A sokféle elvonási és támogatási konstrukció végeredményben odavezet, hogy a nyereség — amelynek arányában jórészt a fejlesztési alap is képezhető — alig mutat összefüggést a vállalati gazdálkodás hatékonyságával. Sőt, az összefüggés olykor fordított: nagyobb fejlesztési alapot képezhet és többet beruházhat az a vállalat, amely könyökig merít az állami támogatásból, mint az, amelyik nem vesz igénybe ilyet, sőt éppen termelési adót is fizet.

Az egyenlősítés ellen irányuló érvelések mellett hangat kapott a vitában az az igény is, hogy a gazdasági szabályozók továbbfejlesztésekor nagyobb gondot kell fordítani az eltérő adottságokat figyelembe vevő differenciálásra. A hozamkövetelmények nem lehetnek azonosak a kedvező pozíciókból kiinduló és az „örökölt ballasztok terhét nyögő" vállalatok számára (elavult géppark, rossz árustruktúra, elhanyagolt piacok stb.).

Végeredményben a szabályozó rendszer olyan továbbfejlesztését tekinthetjük — a vita alapján — kívánatosnak, amely egyidejűleg megvalósítja az eltérő adottságok differenciált figyelembevételét és a különböző hatékonyságú fejlesztések valóságos hozamaikkal arányos ellátását pénzügyi eszközökkel. (A vitában érthetően csak az igény körvonalazásáig lehet eljutni; a kielégítő megoldás kidolgozása nem lehetett e tanácskozás feladata.)

(Figyelő)

alós

Uránvárosi, szép lakásomon kisgyermek részére szakszerű gondozását (csecsemőt is) vállalok. „Növérke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kőműves segédet azonnalra, jó kereseti (4000—4500 Ft) lehetőséggel felveszek. Jelentkezés Baranyaszentgyörgyi iskolánál, Nagy Ferencnél.

Gyermekszerető nénit keresek kétéves kislányom gondozásához szigeti részen. Ugyanott egy sport gyermekkocsi eladó. Gyümölcs u. 1. (Este).

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ
1969. szept. 1-én induló 10 hónapos
kőműves átképző-tanfolyamot szervez,
melyre már most lehet jelentkezni.
Követelmény:
22. életév betöltése.
8. ált. isk. végzettség,
4 év kőműves segédmunkási idő igazolása.
Jelentkezés és bővebb felvilágosítás Sellye, Ságvári u. 8. sz. alatt.

lakás

Mohácson Jula néni háza közvetlenül a Duna parton, család részére nyaralásra kiadó. Molnár Ilona, Mohács, Korsós u. 25.

Balatonfenyvesen, vízparti nyaralóban szobák kiadók. Hideg-meleg folyóvíz, étkezde és főzési lehetőség. Kellemes környezet. Előjegyzés: József u. 23. II. em. 11.

Elcserélném belvárosi, kétszobás, komfortos, PIK-lakásomat térítéssel, szép háromszobásra. „Bizalom" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba, fürdőszoba használattal bútorozva vagy bútor nélkül gyermektelen házaspárnak kiadó. III. ker., Kovácstelep, Szarkaláb u. 3.

Állással egybekötött házfelügyelői lakáscsere kettőszobás, lehetőleg összkomfortossal elcserélhető. Érdeklődni 37-73 telefonon reggel 7—9-ig.

Különbejáratú bútorozott szoba főzési lehetőséggel kiadó. Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Elcserélném két nagy szoba, összkomfortos lakásom, kisebb, kettőszobás, távvagy központifűtésss lakásra. Esetleg másfélszobás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

3 szobás lakásomat elcserélném 2½—3 szoba, összkomfortra. „Lebontják" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettő és fél, három szoba, összkomfortot keresek lépésre. „Csere is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, központifűtéses, háromszobás, összkomfortos, tanácsi, főbérleti lakásomat kettőszobásra lehet jól jövedelmező házmesterség is. — „Komfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban levő 1 szoba, konyha, víz, gáz bent van, spájzos lakásomat elcserélném 1½ szobásért, lehet házfelügyelői is, térítéssel. „Nagyobbra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba, konyha gyermektelen házaspárnak kiadó Érdeklődni: péntek, szombat 17 óra után. Kertváros Szilva u. 12.

Különbejáratú, 1 szoba, kis konyha házaspárnak kiadó azonnal. Majtényi F. u. 24.

Elcserélném szoba, konyhás lakásomat hasonlóért, vagy nagyobbért megegyezéssel. Cím: Felsőhavi u. 8. sz.

Elcserélném újmecsekaljai, másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat 2 szoba, összkomfortos, főbérletire. „700" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba két férfi részére kiadó, július 15-re. Böck J. u. 5.

Fonyódon villa (4 szoba) kiadó. Kochné, Pálma u. 19. szám.

gépjármű

Közületek figyelem! Vizsgázott M—72 típusú oldalkocsis motorkerékpár, valamint üzemképes Diesel motoros targonca eladó. Vasas Ktsz, Zsolnay V u. 15.

TRABANT
felújított, eladó.
Jászai M. u. 1.

601-es Trabant jó állapotban eladó. Sellye, Mező Imre u. 73.

Skoda Octávia Super jó állapotban eladó, egy éve vizsgáztatott. Pécs, Mátyás király u. 23. Pálfalvi András, este 6—8-ig.

Pobeda személygépkocsi olcsón eladó egy szép, nagy leander is eladó. Endresz Gy. u. 42.

5 személyes csónak a Pécsi tón tárolva eladó. Telefon: 38-21.

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34. Csak délután.

Garázs, Jókai utcában kis kocsi (Trabant, Fiat, Zastava, Volkswagen) részére kiadó. „Biztos hely" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

SKODA COMBI
1202-es kiutalást átvennék. Bükfa, Pécs, Katalin u. 2.

Eladó 1300-as Volkswagen kétéves, elsőkézből igényesnek. Érdeklődni: Doktor S. u. 49/c., földszint 2. alatt.

Jó állapotban levő Skoda Octávia eladó. Pécs, I., Pósa L. u. 7.

Kifogástalan állapotban levő, műszaki vizsgázott, Pannonia motorkerékpár eladó, Ujmecsekalja, Berze Nagy J. u. 3. I. em. Buzás.

601-es Trabant, CP-s jó állapotban eladó. Sellye, Mező I. u. 73.

vétel-eladás

Rövid zongora, kombinált szekrény, sok férfiruha jó állapotban, olcsón eladó. Jakab, Szamuely u. 3/a., I. em. 3.

Kukoricát vásárolnék nagyobb tételben is augusztusi kifizetéssel. Ajánlatokat ár- és cím megjelöléssel, „Kukorica" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felújított, jó állapotban levő Munkácsy TV antennákkal eladó. Érdeklődni: Pécs Építők u. 18/B. III. 11. 16 óra után.

Modern garnitúrát, rekamiét, fotelt, széket, heverőt, ágybetétet, szőnyeget, legolcsóbban, garanciával. Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. Bútorházzal szemben.

Sport babakocsi és járóka eladó. Ótemető köz 24/2. Jorcsák.

Nagyméretű, sarokrekamié, kárpitozott garnitúra, asztal, gyönyörű madonna kép, ötágú facsillár, konyhabútor, befőttes üvegek, kis fayansz mosdó eladó. Hunyadi út 25.

70 literes hűtőszekrény kitűnő állapotban eladó. — Katalin u. 17.

Eladó jókarban levő ágyneműtartós bordó kétszemélyes rekamié. Rózsa Ferenc u. 23. Wichmannál.

Gerendák, lécek, deszkának való épületfa eladó. Rókus u. 19., este.

Teljesen új, 15—16 részes csatornás laposrácsos nyúlketrec eladó. „Nyúl" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié eladó. Handler u. 2., emelet. Bozó, Kórház térnél.

Nagyméretű tetőcserép eladó. Aranyhegy, Fácándűlő 10. Sandicki.

Uj, M—14 magnetofonom magyar bélyegekért cserélném vagy kisebb gyűjteményt vennék. Ajánlatokat „Névérték" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Veszek ¾-es női kerékpárt. Farag Attila, Pécs, Fürst S. u. 7/c.

Cserépkályha, szelon eladó. Hőgyes E. u. 22.

Fürdőkád eladó. 720 Ft. Zsolnay V. u. 14.

Tranzisztoros, export gitár visszhangosító eladó. Hőgyes E. u. 32.

Eladó vaskapu, kocsi és gyalogos bejáróval. Érdeklődni 16—18 között. Bartók B. u 24.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók sezlonok, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vasárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

Vennék 8—10 éves gyermeknek váltó kétkerekű kerékpárt. „Ifjúság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

70 literes prima Lehel hűtőszekrény eladó. 39-es dandár u. 15/a. III./2. Gálné.

Fajfokszi olcsón állatbaratnak eladó. Építők útja 3/b. III. em. 10.

Francia, kétszemélyes nylon paplan igényesnek eladó. Orsolya u. 9. 2. ajtó.

Uj, parkettás ajtó eladó. Kertváros, Bólyai Farkas u. 15.

Eladó kisméretű, gyermekágy, matraccal, műanyag gyermekfürdőkád, 2 fotel. Münnich F. utca 20. C. lépcsőház. I. emelet. 5. ajtó.

2 darab ablak bontásból és jó állapotban levő, bontott kandalló, nikkelezett hőráccsal, olcsón eladó. Székely u. 4. sz. Palotai.

ingatlan

Jó termésű szőlő, gyümölcsössel, házhellyel együtt eladó. Válaszokat „Termőssel együtt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Komló, Munkácsy u. 45. számú OTP-ház azonnal beköltözhetően eladó.

Fonyódligeten, Fiumei u. 11. sz. ikervilla berendezéssel eladó. Érdeklődni lehet: Kaposvár Bartók u. 86. Horváth Istvánnál.

Két szoba, konyha, házrész, beköltözhetően eladó. „120 ezer" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsi (esetleg siklósi—harkányi) 1, vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást OTP átvállalással átvennék. „Július vagy augusztus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kis kertes családi házat vennénk, lehet rossz állapotban is, 80 ezerig. „Siklósmarabú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Villány mellett, Palkonya, Fő u. 66. sz. ház sürgősen eladó.

Gazdálkodásra kiválóan alkalmas, 2 szoba, konyha, mellék- és gazdasági épületekkel kb. 1 kh. kerttel, valamint a siklósi szőlőhegyen 1 kh. szőlő, lakható présházzal felszerelésel eladó. Siklós, Gordisai út külterek. Schneider János.

Eladó családi ház, gazdasági épületekkel. Érdeklődni vasárnap. Görcsöny, Dózsa u. 41.

Egy hold föld kukorica terméssel, teljesen megkapálva eladó. Árpádi úton. Ady E. u. 55.

Szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Tompa M. u. 26. Katonáné. Érdeklődni reggel 7—10-ig, vasárnap 7—8-ig.

Egyszobás, öröklakás beköltözhetően eladó, készpénz fizetéssel. Zsolnay V. u. 36.

Vennék jó állapotban levő vidéki házat Pécs belvárosi, 2 szoba, konyha, előszoba, mellékhelyiséges, főbérleti lakáscserével. — „Csendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó házhely, málomi villasoron, 300 négyszögöl 2 részre is osztható. Táncsics M. u. 58.

Kertes családi ház, 2 szoba, konyha, bővíthető lakásrésszel, pincével, beköltözhetően eladó. Pécs, I. ker., Zerge u. 11.

1500 négyszögöl, szoba, konyha eladó, beköltözhetően. Borisz István, Táncsics M. u. 58.

Kertváros legszebb részén 2½ szobás, garázsos, kertes ház beköltözhetően eladó esetleg 2 szobás cserelakást beszámítok vagy budapesti házért vagy öröklakásért elcserélném. Pécs, Táncsics M. u. 56. Vincze.

Eladó 3 szoba, összkomfortos családi ház nagy kerttel és külön kis szoba, konyhával. Érdeklődni: 18—19 óra között. Hajnalka u. 13.

Elcserélném Pécs, Vasas I-en, nagyméretű, 1 szoba konyhás, spájzos, fürdőszobás, 400 négyszögöl telekkel családi házat, Pécsen főbérleti lakásért. — Érdeklődni: Fürst S. u. 1/B. Órház.

300 négyszögöl szőlő- és gyümölcsös, házhelynek is megfelelő, eladó. Pécs, Fábián B. u. 24. sz. alatt. Érdeklődni a helyszínen mindennap du. 3—6-ig. 23-as busz.

Mohácson, főútvonal mellett, Táncsics u. 5. 250 négyszögöl, vállalatoknak megfelelő nagy ház, nagy udvar, mellékhelyiségekkel, pince, vízvezeték eladó vagy bérbeadó. Telefon: 151.

Fonyódligeten Tökölyi út 68. számú villa eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Uj ház és oszlopnak való jugoszláv tégla eladó. Dankó P. u. 14. (Balokánynál)

Beköltözhetően eladó új, másfélszobás, komfortos öröklakás. Kulich Gyula u. 4/a. Németh.

Azonnali beköltözéssel eladó háromszobás, kertes ház. Pécs, Zsolnay V. u. 55, érdeklődni a helyszínen.

Eladó pécsi, 2 szoba, konyhás házrész azonnal beköltözhető. „Olcsó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három lakásból álló ház, melyből háromszobás lakás beköltözhetően eladó. Megtekinthető 3—5-ig. Vörös Kereszt u. 20.

Szoba, konyhás házrészt vennének „Készpénzért" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Beköltözhető ház eladó Kisbudméron 36 000-ért, 1300 négyszögöl területen, benne 300 négyszögöl prima akácos, egy konyha, három szoba, gazdasági épületekkel, köves út, buszjárat van. Bővebbet: Dikssa Lajosnál, Kisharsány, Pincesor.

Eladó Szentmiklóson szőlő, barackos, megosztva is, víkend-, később házhelynek alkalmas, rajta szoba, présház, pince. Ugyanott 60—70 kg-os süldők. Érdeklődni a Kossuth téri újságos pavilonnál.

Fatacs, Szentmiklóson 580 négyszögöl szőlő, 22 000-ért eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány u. 9. II. 7. Mindennap 16 után.

Magyaregregyen, Kossuth u. 94., két szoba, konyhás, nyári konyhás ház, gazdasági melléképülettel 500 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel, azonnal beköltözhetően eladó. Kombi lakás cserét beszámítunk. (Garzont, öröklakást). Érdeklődni: Komló 26-30.

Magyarürögi úton 286 négyszögöl házhely, építési engedéllyel sürgősen eladó. Érdeklődni: Surányi M. u. 27., földszint 2., du. 6 után.

Négy szoba, hallos, összkomfortos, központi fűtéses kertes családi ház, a Dózsa környékén eladó Lakáscsere lehet. Telefon: 38-20.

Eladó pécsi családi ház, gazdasági épületekkel, 1 kh. szántóval. Érdeklődni: III., Mályva u. 11.

Kettő szoba összkomfortos, új öröklakás a Magaslati úton, beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP 849" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bicsérd, családi ház eladó, azonnal beköltözhető, 750 négyszögöl. Bicsérd, Fő u. 2.

1 szoba, konyha, kertes házrész, nem beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni: Székely u. 4. Palotai.

vegyes

Lakásépítéshez hozzájárulnék, „Lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

OLAJTÜZELÉSŰ légfűtőberendezést készít, átalakít OLAJKÁLYHÁT JAVÍT
FRIDRICH
Rákóczi u. 37. Telefon: 23-87.

Baromfitenyésztők, figyelem!

Értesítjük baromfitenyésztő tagjainkat, hogy 1969. július 13-án 9 órakor a Megyei Tanács nagytermében

KÖZGYŰLÉST TARTUNK.

Napirendi pontok:

1. Új szakszövetkezeti alapszabály megtárgyalása.
2. Állomány kihelyezés — meghitelezés ismertetése.
3. Új tápátvételi árak és szolgáltatások megtárgyalása.

Kérjük tagjainkat, saját érdekükben feltétlenül jelenjenek meg.

Mecsek Szakszövetkezet igazgatósága

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetőség! Csökkentett munkaidő! — Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (54757)

✻

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő-foglalkoztatással pécsi telepére férfi és női segédmunkásokat, valamint raktári kiadót alkalmaz. — Jelentkezés a telepvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (54915)

A Pécsi Kertészeti Vállalat Pécs, Lenin tér 5. sz. felvesz

KŐMŰVES, GÉPLAKATOS, KOVÁCS
és
MG. NÖVÉNY-TERMESZTŐ GÉPÉSZ TANULÓKAT

Jelentkezési határidő:
július 30.

Gépjárműszerelőt, üveges szakmunkást és segédmunkást átképzési lehetőséggel, kőműves szakmunkásokat, segédmunkásokkal együtt (egész brigáddal), kőműves férfi és női segédmunkást azonnal felveszünk. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11, munkaügyi osztály. (54929)

✻

Szakmai gyakorlattal és megfelelő képesítéssel rendelkező garázsvezetőt felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. (54974)

✻

Kőműveseket, segédmunkásokat, éjjeliőrt felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége. Pécs, Sallai u. 35. (54981)

✻

Nyugdíjas tehergépkocsi-vezetőt időszaki munkára felveszünk. — Jelentkezés: OMH Mértékhitelesítő Kirendeltség. Pécs, József Attila u. 17. sz. (1603)

✻

Gépkocsivezetőket, dömpervezetőket, nehéz- és könnyűgépkezelőket felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt a gépészeti vezetőnél, illetve gépkocsielőadónál. (54928)

✻

Közgazdasági technikumi végzettségű női vagy férfi kezdő adminisztratív dolgozót keresünk. — Állami Pincegazdaság, Irányi D. tér 6. (351)

A vajszlói erdészet felvesz szalagfűrészes, körfűrészes és keretfűrészes szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat. Bérezés az erdőgazdaság kollektív szerződése szerint. Jelentkezni és érdeklődni lehet a vajszlói erdészetnél. (962)

✻

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

✻

Nyugdíjas kőművest ideiglenes munkára azonnalra alkalmaz a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés: Ifjúság u. 6. szám alatt, délelőtt a gazdasági osztályon. (959)

✻

Asztalost, hegesztővizsgával rendelkező lakatost és könyvelőt felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés: 8—16 óráig a Vidámpark irodájában. (960)

✻

Érvényes vezetői igazolvánnyal rendelkező vontatóvezetőket felveszünk. Kereseti lehetőség kb. 12 Ft/óra. Jelentkezés: Vasas II. tsz irodájában, Novák elvtársnál. — Megközelíthető a 13—14—16-os városi autóbusszal. (54994)

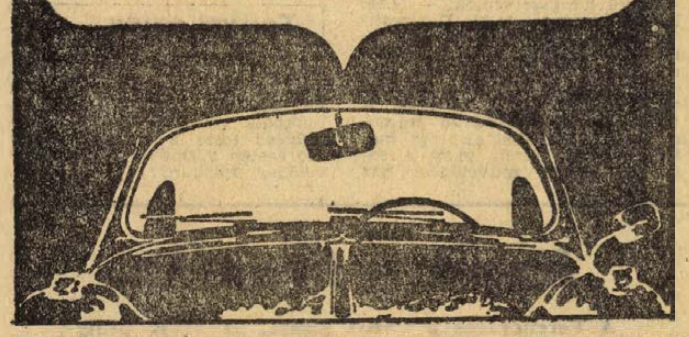
Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2.
44 órás munkahét,
2 hetenként szabad szombat.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhős, hűvös idő, sokfelé eső, keleten helyenként zivatar. Élénk, időnként erős, viharos lökésekkel kísért, keleten is északnyugatira forduló szél. A hőmérséklet keleten is csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 15—20 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 20 fok volt.

Autótulajdonosok!
Felhívjuk szíves figyelmüket:
ha januárban nem fizették be a
KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰSZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS
egész évi díját, a biztosítás II. félévi részlete most esedékes és július 1-től 31-ig pótlékmentesen fizethető.
ÁLLAMI BIZTOSÍTÓ



Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállalunk.

Kézitűzoltó-készüléket azonnal cseréljük!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68.

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

20.

— Saida közelében én álltam őrt, amikor tizenöt algériait kihallgatásra sorakoztattak fel — mondta Fritz Klausmeier. — Valamennyit levetkőztették és összekötözték őket. Áramot vezettek a testükbe. Aki megnyikkant, azt ráadásul még rugdalták is. Úgy éreztem, nem bírom nézni a jelenetet, ezért kértem Graser őrmestert, aki eredetileg SS-tiszt volt, hogy váltsanak le. Az altiszt így válaszolt: „Jól nézd meg, mi történik itt. Háborúhoz katonákra van szükségünk, te sz.."

— Három foglyot kihoztunk a börtönből. Azért kerültek oda, mert a felszabadító hadseregben harcoltak — emlékezett vissza Dieter Neuroth légiós. — Sátorlapba burkoltuk őket, hogy senki se tudja, mire készülünk. Bouk Doub mellett megálltunk. Egységünk parancsnoka, Staiger, aki sohasem tagadta, hogy katonai tapasztalatait korábban az SS-ben szerezte, parancsot adott a három fogolynak.

„Ássák meg saját sírjukat" — mondta érzéketlen hangon. Elkészültek a gödrök. Staiger ekkor géppisztolyával lelőtte az algériaiakat. Egyetlen hosszú sorozattal. Azután belökte őket a gödörbe.

— Ott voltam, amikor társaim megkínoztak egy algériai asszonyt — vallotta Günter Hansel. — Megkötözték. Az orrát vastag kendőbe burkolták. Trágyalevet öntöttek a szájába. Némán tűrte a szörnyű megpróbáltatásokat. Ez felingerelte az egyik altisztet, aki nagy erővel ráugrott az asszony hasára. Csak a halál szabadította meg a további kínzásoktól... Nem sokkal később szökni akartam, azonban elfogtak. Brutálisan megvertek. Letépték rólam az inget. Meztelen hátamra fel kellett vennem egy nehéz zsákot. Szikladarabok voltak benne. Vékony dróttal kötötték rám a zsákot. Azután elhangzott a parancs.

„Futás, körben a kaszárnya udvarán." Amíg bírtam, addig loholtam. Azután összeestem. Korbáccsal ütöttek, hogy magamhoz térjek... Napokig egy zárkában tartottak. Majd egy vízcsaphoz kötöttek. Elviselhetetlen szomjúság gyötört. Egy arasznyira a számtól folyt a víz, de nem ihattam belőle. Őr állt mellettem, akinek az altiszt azt parancsolta:

„Ha ez az állat inni mer, lődd le!"

Nem sikerült a légiónak megfélemlíteni Algéria lakosságát, de nem sikerült fenntartani az egykori fegyelmet, mert egyre többen szöktek ebben az időszakban.

A légió nagy visszavonulása 1954-ben Vietnamban kezdődött, ott kapták meg a történelmi jelentőségű első „Hátra arc!"-parancsot. Ez a hatvanas esztendőkben gyorsuló ritmusban folytatódott. 1956-ban Marokkó és Tunisz, 1962-ben Algéria vívta ki függetlenségét. Párizs ügyes diplomáciai sakkhúzással még bizonyos katonai támaszpontokat biztosítani tudott, de már közeledett az idő, amikor a légiónak az egész Észak-Afrikát el kell hagynia.

Agónia Algériában

Paul Hoffmann, amerikai újságíró 1962 januárjában Szidi bel Abbeszben járt és tapasztalatairól ezt írta a New York Times-ban:

„Alapításának éve: 1831 óta a légiót, az afrikai misztikum veszi körül, »algériai hivatása« van. A légió segítségével hódította meg Franciaország Észak-Afrikát és a Szaharát. A hadjáratok közötti időszakokban a légionáriusok, ásókkal és kapákkal felszerelve, többféle építő munkát végeznek. Főhadiszállásuk mindig Algéria volt, Algéria és a Szahara lett a hontalanok hazája.

A rámenős, kegyetlen zsoldosoknak ez az alakulata a több mint hét éve tartó algériai nemzeti felkelés kitörése óta a legnehezebb katonai feladatokat vállalta, lendülettel, sokszor vadul harcolt. Éppen ezért vált a jövője most kétessé. Amint Algéria szuverén állammá alakul, a légiónak távoznia kell, valószínűleg a többi francia csapat kivonulása előtt, mert ezeket ugyanis a muzulmán nacionalisták kevésbé gyűlölik.

A Quartier Vienot (a légió székháza) közelében, a Café Du Commerce teraszán egy svájci légionárius megjegyzi:

— Mi a rossz abban, ha az ember zsoldos? Mindenki tisztel bennünket. Ha szabadságon vagyunk és végigsétálunk az oráni Rue General Leclerce-n, a lányok bolondulnak utánunk, és ha tisztelgünk, a legmagasabb rangú francia tisztek ránk mosolyognak. Tudják, hogy amikor más katonák beássák magukat és megvárják az erősítést, a légionáriusok tüzelnek..."

Az algériai háborúban a légionáriusok 2000 embert vesztettek, az indokínai háborúban, 1945-től 1954-ig 14 000 embert. De hány vietnami és hány algériai szabadságharcost gyilkoltak meg, pusztítottak el sokszor a legbrutálisabb kegyetlenséggel a légionáriusok?

A katonák csaknem 40 százaléka német eredetű. Német anyanyelvűek az osztrákok és a svájciak, a legtöbb magyar, holland, cseh, lengyel és finn is érti a németet. A légió állományának 8—8 százaléka spanyol és olasz. Van néhány angol és mindig akad néhány amerikai is — mondja a légió egyik tisztje.

A légió első ejtőernyős ezredét az áprilisi de Gaulle-ellenes puccs után feloszlatták, mert a jobboldali tábornokok mellé állt. Korábbi korlátlan gyarmati hatalmukat sirató európaiak rózsaesővel búcsúztatták az Algírból kivonuló megvert védelmezőiket, az ejtőernyősöket.

(Folytatása következik.)

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1 Hogyan nevezzék a labdarúgó világbajnokságot?
2 A vasutas ökölvívók seregszemléje tanulságokkal
3 A röplabdázók tavaszi idénye

1 Mexikóban 1970-ben tartják a labdarúgó világbajnokság döntőjét. Az aztékok országának nemrégen eléggé furcsa és kellemetlen meglepetésben volt része, amikor a világbajnokság előkészítő bizottsága bejelentette, hogy nincs joga hivatalosan használni az „1970. évi Labdarúgó Világbajnokság" és a „Jules Rimet Kupa" szókapcsolatokat, mivel ezeket egy kereskedelmi cég áruinak elnevezéseként jegyzékbe vették.

Az előkészítő bizottság tagjai lelnte azt hitték, hogy az egész csak tréfa. Nemsokára azonban tudomásukra hozták, hogy a mexikói törvények védik az említett kifejezések használatára vonatkozó tilalmat. Még az Angliában rendezett előző labdarúgó világbajnokság idején egy ügyes vállalkozó saját áruinak (agyag, kerámia- és porcelántárgyak) elnevezéseiként bejegyeztette a mexikói ipari és kereskedelmi minisztériumban az „1970. évi Labdarúgó Világbajnokság" és a „Jules Rimet Kupa" kifejezéseket. Ez a Peimbert nevű üzletember azonban az iratok tanúsága szerint 1966. szeptember 13-án, vagyis azon a napon jegyeztette be ezeket az elnevezéseket, amikor a Nemzetközi Labdarúgó Szövetség Mexikót választotta a következő világbajnokság színhelyéül.

Az előkészítő bizottság tagjai most nagy zavarban vannak. Ezeket a „tiltott" szavakat még saját hivatalos borítékjaikra sem nyomtathatják, nincs joguk, hogy sajtókonferenciákon, vagy rádió- és tv-nyilatkozatokban kiejtsék ezeket az elnevezéseket. Természetesen újságcikkekben sem írhatják le az említett szavakat.

Arról szó sem lehet, hogy a labdarúgó világbajnokságot más országba helyezzék át. A helyzet mégis felettébb kétértelműen alakult: végeredményben az újságokban nem lehet közölni a Rimet Kupa fényképét sem, ha nem írják meg, hogy miféle sorleg ez és milyen sportversenyen ítélik oda.

„Ez a Peimbert nagyon furfangos ember volt — jelentette ki az újságíróknak a meg nem nevezhető világbajnokság előkészítő bizottságának sajtótitkára. — Természetesen pert indíthatunk ellene vagy megvásárolhatjuk az említett kifejezések használatának jogát." Nyilvánvaló, hogy Peimbert is ez utóbbira számít.



Négy megye atléta utánpótlás versenyzői találkoztak Pécsett. A legjobb eredményt a női súlylökésben a zalaegerszegi Vasvári Mária érte el 13,12 m-rel.



Hétről hétre jó formát árul el Várkonyi Juli, a Pécsi Dózsa fiatal úszónője. Legutóbb Kaposváron bizonyította be jó formáját.

Ifjú atléták seregszemléje

A PVSK pályán rendezte a megyei atlétikai szövetség a területi seregszemlét, négy megye és Baja város 15—16—17 éves versenyzői részvételével. A versenyen huszonkét egyesület vetélkedett a pontversenyben, s az egyes számokban jó eredmények születtek, noha a fülledt kánikulai meleg kedvezőtlenül hatott a fiatalok teljesítményére. Az indulók száma felülmúlta a kétszáz főt, mégis azt kell megállapítani, hogy a verseny jellegét tekintve több indulóra számítottak a rendezők. Az egyesületek közötti pontversenyt a jól felkészült Szekszárdi Dózsa nyerte a Pécsi Dózsa előtt. A pontverseny végeredménye: 1. Szekszárdi Dózsa 350, 2. P. Dózsa 329, 3. KBSK 286, 4. Zalaegerszegi TE 202 5. Kaposvári Dózsa 202, 6. Bátaszék 197, 7. Baja 173, 8. PEAC 161, 9. Dombóvár 150, 10. Bolyai MEDOSZ 140 ponttal. Pontokat szereztek Görcsöny, Berkesd, Szigetvár és Kozármisleny sportolói is. — Jobb férfi eredmények: 100 m: Fejős (Szekszárd) 11.7, 400 m: Varga (Kaposvár) 53.6, Ackermann (PVSK) 53.8, 1500 m: Böröcz (Bonyhád) 4:30, Varga (P. Dózsa) 4:34, Csiszár (KBSK) 4:37 (15 évesek). 3000 m: Lukács (ZTE) 9:32.2, Szakács (KBSK) 9:57.2, 110 gát: Lukács (ZTE) 16.6, Ferenczi (Dombóvár) 17.6, Sarudi (P. Dózsa) 17.7, 100 m gát: Terlaki (Kaposvár) 15.0, Révész (P. Dózsa) 16.0, Zsiborás (Kaposvár) 16.8. — Távolugrás: Fejős (Szekszárd) 616, Terlaki (Kaposvár) 602. Magasugrás: Lukács (Zalaegerszeg) 174. — Gerelyhajítás: Kovács (Pécsi Bányász) 44.98. Leány eredmények: 100 m: Neducsin (PVSK) 12.7, Miklós (Baja) 12.9. 200 m: Miklós 26.5. 300 m: László (KBSK) 44.2. 600 m: Kiss (PEAC) 1:47.2. 80 m gát: Kőnig (Szekszárd) 12.9. Magasugrás: Perezsa (Kaposvár) és Kovács (Szekszárd) 155. Távolugrás: Kőnig 531, Hosszú (Nagyk. Bányász) 524. A verseny legjobb eredményét a zalaegerszegi Vasvári Mária érte el a súlylökésben 13.12 m-es teljesítménnyel.

Röplabda:

BP. NIM—HOLLANDIA 3:0 (6, 11, 6)

Nemzetközi női röplabda-mérkőzés, Egyetemi tornacsarnok, 100 néző, vezették: Zilvetunt (Hollandia), Kéri (magyar). A délutáni kedvezőtlen időjárás és a város felett terpeszkedő esőfelhők miatt a rendezőség nem kockáztatta a szabadtéri mérkőzést és úgy határozott, hogy a találkozót az Egyetemi tornacsarnokban rendezi meg. A magyar bajnokságban vezető NIM az első és harmadik játszmákat fölényesen nyerte, ebben a két játékrészben a fővárosi együttes minden szempontból felülmúlta ellenfelét. A második játszmában hosszú ideig a hollandok vezettek — 10:7 —, de a hajrában ismét a magyarok kerekedtek felül. Jók: Maklári, Gerhardné, illetve Gielen, B. Ruggemann.

2 A három napon át tartó és 91 mérkőzést magában foglaló idei vasutas bajnokságon a résztvevők nagy többsége gyors győzelmekre törekedett, ez látványos nagy ütésváltásokat és igen sok feladást eredményez. A felnőtt elődöntőben 11 találkozóból tíz, a döntőben kilenc mérkőzésből hét végződött feladással A résztvevők egy része nem rendelkezett kellő technikai felkészültséggel, állóképességgel. Pozitívuma volt a bajnokságnak az utánpótlás nagyszámú részvétele. Ez biztató a vasutas ökölvívás jövőjét illetően. A verseny a magyar ökölvívósport vajudó kérdésére: legyen-e csb vagy ne, is figyelemre méltó választ adott. Az ökölvívó NB I. B. mérkőzésein zsúfolásig megtelik a vasutas csarnok. Most a döntőket alig 500 néző előtt vívták. Mit bizonyít ez: a szurkolókat lényegesebben jobban érdekli a csapatbajnokság. A kihívásos mérkőzéseken csalódtak a szurkolók. A négy, a magyar élvonalhoz tartozó ökölvívó tét nélküli összecsapása nem tett jó szolgálatot a sportág népszerűsítésének. A négy versenyző nem „tett kárt" egymásban, találkozóik erősen barátságos jellegűek voltak.

★

3 A röplabdázók is befejezték a tavaszi idény küzdelmeit. A csapatok legutóbb Népköztársasági Kupamérkőzéseket vívtak. A bajnokság első felének mérlege nem a legkedvezőbb: a Dózsa fiúk jó kezdés után, hét mérkőzést nyertek meg egymás után, visszaestek és a bajnokságra esélyes csapat a középmezőnyben tanyázik. Vonatkozik ez a PEAC lányokra is, jó kezdés után a Kaposvári Lendülettől elszenvedett vereség kedvüket szegte a játékosoknak és több biztos győzelmet ígérő találkozón maradtak alul. A PEAC férfi csapata nem vallott szégyent. A rajt ugyan nem a legjobban sikerült az egyetemistáknál, de utána magára talált a gárda és több szép győzelemmel rukkolt elő. Az ősszel a jelek szerint még jobb játékra és jobb eredményekre lesz képes a lelkes együttes. A Vörös Meteor Élelmiszer lányok mindössze két győzelmet arattak s ezzel a kiesők között foglalnak helyet. A rutintalan csapat csak lelkesedésből és akaraterőből vizsgázott jelesre 1—2 mérkőzésen. Az őszi idényben dől el: biztosítani tudja-e helyét a Vörös Meteor Élelmiszer az NB II-ben. A tavaszinál sokkal jobb játékot kell mutatniok a lányoknak, ha a magasabb osztályban akarnak maradni.

Kaposváron versenyeztek az úszók

Kaposváron versenyzett az úszó utánpótlás. Az ifjúsági A. kategóriában döntötték el a területi bajnoki címek sorsát. A 28 versenyszámból 16-ban Dózsa úszó végzett az első helyen. Az Ércbányász úszóknak 12 aranyérem jutott. A versenyen öt egyesület úszói rajtoltak, a pécsiek közül Mayer Márta, Dunai Zsuzsa, Juhász Gábor és Papp Károly (Ércbányász). Várkonyi Judit, Sik József és Duck Ilona (Dózsa) teljesítménye emelkedett ki.

Férfiak: 200 m ffi. pillangó: 1. Szabó Árpád (Dózsa) 2:30.5, 2. Novák Géza (P. Dózsa) 2:53.5, 100 m gyors: 1. Papp Károly (Ércb.) 1:02.8, 2. Sik József (Dózsa) 1:03.1, 100 m mell: 1. Varga Sándor (Dózsa) 1:18.5, 2. Szabó Árpád (Dózsa) 1:20.8, 100 m hát: 1. Juhász Gábor (Ércb.) 1:12.1, 2. Tari Imre (Ércb.) 1:13.0, 400 m gyors: 1. Papp Károly (Ércb.) 5:06.0, 2. Novák Géza (Dózsa) 5:08.3, 400 m vegyes: 1. Sik József (Dózsa) 5:33.3, 2. Juhász Gábor (Ércb.) 5:40.3, 200 m gyors: 1. Sik József (Dózsa) 2:19.0, 2. Papp Károly (Ércb.) 2:23.0, 100 m pillangó: 1. Szabó Árpád (Dózsa) 1:12.6, 2. Juhász Gábor (Ércb.) 1:13.6, 200 m mell: 1. Varga Sándor (Dózsa) 3:03.6, 2. Novák Géza (Dózsa) 3:05.0, 200 m hát: 1. Juhász Gábor (Ércb.) 2:32.4, 200 m vegyes: 1. Sik József (Dózsa) 2:31.3, 2. Szabó Árpád (Dózsa) 2:37.9, 1500 m gyors: 1. Novák Géza (Dózsa) 21:46.7, 2. Hunyadi Mátyás (Ércb.) 22:09.3, 4x100 m vegyesváltó: 1. Dózsa A. 4:52.0, 2. Ércbányász A. 4:58.8, 4x100 m gyorsváltó: 1. Dózsa A. 4:24.2, 2. Ércbányász A. 4:30.7.

Nők, 200 m pillangó: 1. Várkonyi Judit (Dózsa) 2:54.8, 2. Baracs Mária (Dózsa) 3:03.6, 100 m gyors: 1. Geresics Katalin (Ércb.) 1:10.2, 2. Mayer Márta (Ércb.) 1.14:1, 100 m mell: 1. Bruck Ilona (Dózsa) 1:26.2, 2. Dunai Zsuzsa (Ércb.) 1:27.7, 100 m hát: 1. Dunai Zsuzsa (Ércb.) 1:18.3, 2. Geresics Katalin (Ércb.) 1:23.1, 800 m gyors: 1. Mayer Márta (Ércb.) 11:38.4, 2. Czene Mária (Ércb.) 12:11.8, 400 m vegyes: 1. Várkonyi Judit (Dózsa) 6:04.8, 2. Dunai Zsuzsa (Ércb.) 6:07.6, 200 m gyors: 1. Geresics Katalin (Ércb.) 2:39.8, 2. Mayer Márta (Ércb.) 2:40.0, 100 m pillangó: 1. Várkonyi Judit (Dózsa) 1:18.8, 2. Baracs Mária (Dózsa) 1:21.2, 200 m mell: 1. Bruck Ilona (Dózsa) 3:06.5, 2. Dunai Zsuzsa (Ércb.) 3.11.0, 200 m hát: 1. Geresics Katalin (Ércb.) 2:58.7, 2. Rückert Kornélia (Dózsa) 3:06.8, 200 m vegyes: 1. Dunai Zsuzsa (Ércb.) 2:52.6, 2. Baracs Mária (Dózsa) 2:54.7, 400 m gyors: 1. Mayer Márta (Ércb.) 5:33.0, 2. Várkonyi Judit (Dózsa) 5:47.2, 4x100 m vegyesváltó 1. Dózsa A. 5:27.0, 2. Ércbányász A. 5:38.6, 4x100 m gyorsváltó 1. Ércbányász A. 4:52.7, 2. Dózsa A. 5:01.6.

SPORTHÍREK

Honti Róbert, a PVSK atlétája Stockholmban nemzetközi versenyen indult. Az 1500 méteres síkfutásban 3:49.1 másodperces idővel 2. helyen végzett a dán Larsen mögött.

*

Rajnai, a Spartacus kerékpárosa, aki néhány héttel ezelőtt súlyos balesetet szenvedett, elhagyta a kórházat, de teljes felgyógyulása még hosszú időt vesz igénybe. A Spartacus kerékpárosai legutóbb a Bükk Kupa versenyen indultak, de a legjobbak közé nem sikerült bekerülniük.

Polgár József, a Máza-Szászvári Bányász edzője közös megegyezéssel megvált az NB II-ben szereplő csapattól. A Máza-Szászvári Bányász új edzője Bodonyi János lett. Az őszi idény mérkőzéseire már az ő irányításával készülnek a Bányász labdarúgók.

*

A sakkozóknál is megkezdődtek az MNK mérkőzései. A megyebajnokságban jól szereplő Dunaszekcső—Majs csapata 6.5:5.5 arányban, nagy küzdelem után szenvedett vereséget a Kaposvári Vasas MTE-től.

műsor

Mozi

Park: Maigret felügyelő csapdája (5, 8).
Petőfi: Maigret felügyelő csapdája (4, n7, f9).
Kossuth: Bomba 10.10-kor (10, 12, f3, f5). Az utolsó éden (f7, hn9).
Vasas I.: Vidám szellemjárás (7).
Harkány: Anna Karenina (8). —
Mohács: A hóhér (6). 16 éven felül! — Égiháború (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A nemibetegségekről. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Híres karmesterek lemezeiből. — 9.14: Pünkösdi Andor emlékezete, halálának 25. évfordulóján. — 9.29: Könnyűzenei híradó (ism.). — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nem boszorkányság, technika! — Az Ifjúsági Rádió műsora. — 10.35: Operaegyüttesek. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Hírek, időjárás. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Nyári Károly népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Szimfonikus táncok. 14.39: A magyar népdal. Katona Imre előadása, I. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: „Valamely varázslat történt itt". Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Brahms: H-dur trió. 16.33: Berlini memorandum, VI. rész. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Örökszép áriák. 17.44: Larion és Varvara. Velembovszkaja kisregénye rádióra. 18.50: Két filmdal. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Az MRT népi zenekara játszik, Kemény Klió és Béres Ferenc énekel. 19.49: Szálasi naplója, XI. rész. 20.08: Új lemezeinkből. Chopin: e-moll zongoraverseny. — 20.49: Hírek. 20.52: Slágerek kórusban. A Lettermen együttes műsora. 21.19: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Berki István népi zenekara játszik, Szentendrei Klára és Zeke Gyula énekel. 23.00: A hazai társadalomkutatás tapasztalataiból, riport. 23.20: Könnyű szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Richard Strauss-dalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népzenei magazin (ism.). 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 9.00: Mai mesemondónk: Básti Lajos. 9.07: Schubert, a dalköltő. Gál Zsuzsa műsora. — 9.32: Ábécé meseáruház. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Balettzene. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Barokk muzsika. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés déliutánja. 14.00: Két operettdal. — 14.10: Turisták ötperce. — 14.15: Könnyű hangszerszólók. — 14.30: Hírek, időjárás. 14.35: Donizetti-áriák. 14.52: Falusi percek. 14.57: Magyar táncok egy régi menyegzőn. 15.15: Mozart: Hét menüett. 15.30: Hírek. 15.33: Mai témák — mai dalok. — 15.40: A pénz. Mihail Zoscsenko humoreszkje. 15.50: Kedvelt régi melódiák. 16.30: Hírek. 16.33: A soroksári Dózsa művelődési ház fúvószenekara játszik. 16.45: Nemes Katalin zongorázik. 16.55: Rádióreklám. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hangverseny a stúdióban. Csikor Margit gordonkázik, Hambalkó Edit és Szabóki Márta zongorázik. 18.55: Verbunkosok, nóták. 19.26: Agaphoné. Cholnoky László elbeszélésének rádióváltozata. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Kabaré. Részletek Kander zenés játékából. 20.51: Emlékezzünk régiekről. Látogatás a Salgótarjáni Levéltárban. — 21.11: Beethoven: Fidelio. Kétfelvonásos opera. Közben 22.37—22.47: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Az írnokok mezeje. 19.31: Külföldi tudósoké a szó. Meteorológia és előrejelző-szolgálat. 19.45: Antal István zongorázik. 20.30: Hírek. 20.33: Zenekari muzsika. 21.45: A jazz kedvelőinek. Wes Montgomery együttese játszik. — 22.00: Muzsikáló könyvek. Összeállítás. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Lehár-egyveleg
17.40: Ma történt. URH-műsor
17.50: Ajándékműsor a Kiváló vállalat címet elnyert Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság dolgozóinak
18.20: Jegyzet
18.25: Népszerű dallamok — kedvelt énekesek
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Falusi hétköznapok. A tartalomból: Nyári örömök, nyári gondok — riportműsor. Szerb népdalok és táncok
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek, tudósítások az ifjúság életéből. Zenés vakáció. — Vidám zenés összeállítás fiataloknak
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Szubjektív vagy objektív okok? Reflektorfényben a termelékenység
18.35: Reklámműsor
18.45: Figyeljetek! — indul az adás! Látogatás a Magyar Televízióban (ism.)
19.10: Esti mese
19.20: Monitor. Az ENSZ
20.00: Tv-híradó
20.20: McGill. Egy úriember tulajdona. Magyarul beszélő amerikai film
21.10: Jazziskola
21.30: Tudósklub. Tudomány és nemzetközi kapcsolatok
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Gyere, nőjjünk. 18.30: A vadon világa. 19.00: Az ember a Föld és a Hold között. 19.15: Csillagos pillanatok. — 20.35: Maupassant: Örökség — tv-dráma. 21.35: Képernyő a képernyőn.

Tettyei esték

Tettyei szabadtéri színpad: Csernus Mariann, a Nemzeti Színház tagjának előadóestje. Közreműködik Kecskés András gitárművész (este 8 órakor). Rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Házban.

Kupa — krónika

A Ferencváros a CSKA Szófia, az MTK pedig az FC Magdeburg ellen játszik

Kedden délben Genfben gyűltek össze az Európai Labdarúgó-Szövetség (UEFA) vezetői és az európai labdarúgó bajnok- és kupagyőztes csapatok képviselői: az 1969—70. évi, sorrendben 15. BEK és 10. KEK sorsolására került sor.

A bajnokok és a kupagyőztesek tornájára 33—33 csapat nevezett, így mindkét kupában a 32-be jutásért is egy-egy selejtezőt kell játszani.

Az első forduló mérkőzéseit — a legjobb 16-ba kerülésért — meghatározott játéknapokon, azaz szeptember 17-én és október 1-én bonyolítják le.

A korábbi kupasikerek — kupaelnyerés, döntőbe, vagy elődöntőbe jutás alapján az UEFA tíz bajnokot és 5 kupagyőztest kiemelt. Ezek a csapatok:

A BEK-ben: Real Madrid, Milan, Benfica, Standard Liege, Feijenoord, Celtic, CSKA Szófia, Spartak Trnava, Fiorentina és Bayern München.

A KEK-ben: Slovan Bratislava, Dukla Prága, MTK, Rangers és Cardiff City.

Az indulásra jogosult magyar csapatok közül a Ferencváros a bolgár bajnok CSKA Szófiát, az MTK pedig az FC Magdeburgot kapta első ellenfelének.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 157. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 10., csütörtök

Szövetkező szövetkezetek

Ma már nem megy újdonságszámba, ha arról hallunk, hogy két vagy több termelőszövetkezet összefog és közösen épít korszerű sertéstelepet, hűtőházat, vagy a társulás valamelyik formájában együtt értékesíti áruit. Más célú, de lényegileg azonos együttműködés alakult ki már sok helyen a fogyasztási szövetkezetek között is. A kisipari szövetkezeti hálózatban szintén vannak példák a gazdasági kapcsolatok erősítésére, különféle feladatok közös megoldására. Sőt, mind gyakoribb az is, hogy más-más rendeltetésű szövetkezetek vesznek részt a közös vállalkozásban. Főként a mezőgazdasági szövetkezetek gazdálkodásában figyelhető meg az az új vonás, hogy állami vállalatokkal — konzervgyár, pincegazdaság, baromfifeldolgozó üzem stb. — és állami gazdaságokkal egyesítik erőiket.

A termelés és a kereskedelem korszerűsítése, az utóbbi években meggyorsult fejlődése, s gázdaságirányítási rendszerünk szükségessé, illetve lehetővé tette az ilyen kooperációkat. Elsősorban a tsz-eknél van kiemelkedő jelentőségük, mert népgazdaságunk nagy, befejezetlen beruházása, a szocialista mezőgazdaság, rengeteg befektetést igényel. Arra csak kevés közös gazdaság képes, hogy a saját erejéből és a megszerezhető hitel segítségével maga építsen szakosított, modern állattenyésztő-telepeket, s valósítson meg más ugyancsak költséges beruházásokat. Annak viszont nincs értelme, hogy mindegyik tsz különkülön törekedjen létrehozni azt, amit közösen ésszerűbben, gazdaságosabban és hamarabb tető alá lehet hozni.

A szövetkezetek gazdasági együttműködésének az a módja, hogy egyik résztvevő tsz sem adja fel önállóságát, de a külön-külön szerény gazdasági erőt egyesíti, módot ad korszerű beruházásokra. A lényeget tekintve, ugyanerről van szó más típusú szövetkezetek, illetve szövetkezetek és állami vállalatok kooperációja esetén is. Tévedés lenne persze azt gondolni, hogy a társulások, közös vállalkozások vagy vállalatok mentesek bizonyos veszélyektől.

Ma még van néhány olyan akadály, ami nehezíti a nem azonos rendeltetésű szövetkezetek gazdasági együttműködését, főként pedig szövetkezetek és állami vállalatok kooperációját. — Ezek az akadályok elsősorban abból adódnak, hogy a szövetkezeteket, illetve a vállalatokat érintő pénzügyi, s a gazdálkodásra vonatkozó egyéb jogszabályok nincsenek teljes összhangban egymással. Leginkább az állami vállalatoknak okoz ez nehézséget.

Meggyorsítja az egészséges fejlődést, ha mind a szövetkezetek, mind az állami vállalatok igyekeznek minél előbb pontosan felmérni, — és erről az irányító fórumokat tájékoztatni —, hogy milyen gyakorlati problémákkal találják szemben magukat, amikor közös vállalkozásba akarnak kezdeni. Jó szolgálatot tesznek ezzel, mert megkönnyítik a még rendezetlen kérdések tisztázását, s olyan intézkedések kidolgozását, amelyek előbbre viszik jól átgondolt, közigazgatásilag megalapozott, az egész népgazdaságnak is hasznos kooperációk ügyét.

Befejeződtek a magyar—bolgár tárgyalások



A MAGYAR PÁRT- ÉS KORMÁNYKÜLDÖTTSÉG A BOLGÁR NEMZETGYŰLÉS ÉPÜLETÉBEN. A KÉPEN BALRÓL-JOBBRA: TODOR ZSIVKOV, KÁDÁR JÁNOS, FOCK JENŐ ÉS GEORGIJ TRAJKOV.

Szerdán délelőtt Szófiában, a lozaneci kormány-rezidencián megkezdődtek a magyar—bolgár hivatalos párt- és kormányközi tárgyalások. A magyar delegációt *Kádár János*, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára vezeti. A küldöttség tagjai: *Fock Jenő*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a kormány elnöke, *dr. Horgos Gyula* kohó- és gépipari miniszter, *Pap János*, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a Veszprém megyei Pártbizottság első titkára, *Erdélyi Károly* külügyminiszterhelyettes, az MSZMP KB tagja és *Roska István*, a Magyar Népköztársaság szófiai nagykövete.

Bolgár részről a küldöttséget *Todor Zsivkov*, a BKP Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke vezeti. A delegáció tagjai: *Ivan Mihajlov* hadseregtábornok, a BKP Politikai Bizottságának tagja, miniszterelnök-helyettes, *Tano Colov*, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök-helyettes, a Tervbizottság elnöke, *Ivan Basev*, a Központi Bizottság tagja, külügyminiszter, *Marij Ivanov*, a Központi Bizottság tagja, gépipari miniszter és *Vaszil Bogdanov*, a Bolgár Népköztársaság budapesti nagykövete.

A tárgyalások jellegét és témáját lényegében *két körülmény határozza meg.* — Az egyik, hogy *új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést írnak alá* a két ország vezetői. A másik, hogy ez a szerződés *nem egyszerű megismétlése az elsőnek, hiszen az elmúlt két évtizedben történelmi változások mentek végbe mindkét országban és a nemzetközi viszonyokban is.* Az első szerződés aláírásakor még nem létezett a szocialista országoknak a KGST által fémjelzett szoros gazdasági együttműködése és nem született meg az a katona-politikai szövetség sem, amelyet a Varsói Szerződés szervezete testesít meg. A mostani szerződés a szocialista internacionalizmus szellemében, a gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködés konkrét útjait, módjait és formáit igyekszik meghatározni.

Növeli a tanácskozások jelentőségét, hogy *két olyan ország vezető államférfiai ültek tárgyalóasztalhoz Szófiában, amelyek között a politikai kapcsolatok felhőtlenek.* A Magyar Népköztársaság és Bulgária az elmúlt évek során azonos álláspontot képviselt a legkritikusabb helyzetben, a szocialista közösség legbelsőbb ügyeiben csakúgy, mint a nemzetközi élet különböző problémáinak megítélésében.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT:

Szófiában, a lozaneci kormányrezidencián szerdán megtartotta hivatalos tárgyalását a Magyar és a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége. A magyar delegációt Kádár János, az MSZMP KB első titkára, a bolgár küldöttséget Todor Zsivkov, a BKP KB első titkára, a Minisztertanács elnöke vezette.

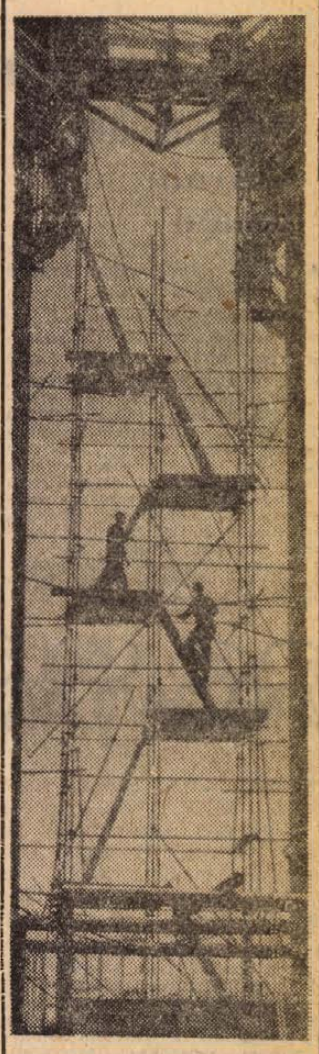
A megbeszélések rendkívül őszinték, barátiak és gyümölcsözőek voltak.

*

Szófia:

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Bolgár Minisztertanács által a magyar delegáció tiszteletére szerda este adott fogadáson jelen voltak: Todor Zsivkov és Georgij Trajkov, a Bolgár KP Politikai Bizottságának tagjai és póttagjai, a Központi Bizottság titkárai és tagjai, miniszterek, társadalmi és tömegszervezetek vezetői. Jelen voltak továbbá a Szófiában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői és munkatársai.

A fogadás szívélyes elvtársi légkörben telt el.



ÉPÍTKEZÉSEN
Szokolay felv.

A hét végére befejeződik a jég- és viharkárok becslése

Megkezdték a kártérítési összegek kifizetését

Országos adatgyűjtések egyértelműen bizonyítják, hogy Baranya hazánk leginkább jégjárta vidéke. 1969-ben hatszor érte jégverés a megye mezőgazdasági üzemeit. A hat közül a június 25-én pusztító jégverés volt a legnagyobb, mind területi kiterjedését, mind pedig az okozott károk nagyságát illetően.

A jeges vihar kártételét a megye valamennyi járásából jelezték az Állami Biztosítónak. A ma már véglegesnek tekinthető, összesített adatok szerint 26 termelőszövetkezet, a növénybiztosítással rendelkezőknek több, mint negyed része, valamint a tíz állami gazdaságból hat tett jég, illetve viharkár-jelentést. A megye mezőgazdasági üzemeiben együttesen 23 120 katatszrális hold terület károsodott. A legnagyobb csapás a mohácsi járásban működő tszeket és a Bolyi Állami Gazdaságot érte, ezekben összesen 15 717 katasztrális hold termésében tett kárt a jégverés és szélvihar. A jégverés centruma a Boly—Nagynyárád—Mohács—Sátorhely által közrefogott terület középpontjában volt. A Bolyi Állami Gazdaság sátorhelyi kerületének lábonálló repcéjében a jégkár mértéke elérte a 95 százalékot. A kárszakértők egyetlen napon, június 30-án 1170 katasztrális holdon két és fél millió forint kárt állapítottak meg. Ezen a napon mintegy 2000 mázsa repce, 5000 mázsa búza tönkremenését konstatálta. A jég másik gócpontja a drávaszabolcsi termelőszövetkezet területe volt. A jégverés erősségére jellemző, hogy a kertészetben a zöld paradicsomok nagy részét szinte kettéhasította.

Az Állami Biztosító kárszakértői azonnal megkezdték a károk felmérését. Vasárnap is dolgoztak, nehogy a kárbecslési eljárás késleltesse az aratást. Azoknál a növényeknél, ahol a várható termés mennyisége már szabatosan megállapítható, mint a repce, borsó, bíborhere mag, őszi árpa, stb., azonnal megállapítják a kárszázalékot és így járnak el a teljesen elpusztult kultúrák vonatkozásában is. A hosszabb tenyészidejű növények, mint a kukorica, kender, napraforgó, szőlő — sérüléseinek mértékét ezekben a napokban előszemlejegyzőkönyvekben rögzítik és a kárszázalékot az előszemle megállapításait is figyelembevéve a betakarítás előtt állapítják majd meg. Tizennégy termelőszövetkezetben és három állami gazdaságban, ahol csak kis területen, egy-két kultúra károsodott, a kárrendezési eljárás már befejeződött.

Az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága megkezdte a kártérítési összegek kifizetését is: a magyarszéki termelőszövetkezetnek 48 kh. őszi árpa és búza károsodásáért 33 079 forintot utaltak át, a Pécsi Állami Gazdaságnak 242 000 forint kártérítést fizettek.

A gabonaföldeket ért elemi károk becslése a hét végén befejeződik, azután a borsókat, bíborheréket, repcéket veszik sorra.

A Pécsi Bőrgyár a francia piacon

13 nap cég

Kedvező véleménnyel és dossziéjában megrendelésekkel érkezett haza Franciaországból Bajomi László, a Pécsi Bőrgyár főmérnöke. Tizenhárom napot töltött a gallok földjén, három és félezer kilométert utazott, tizenhárom céget keresett meg.

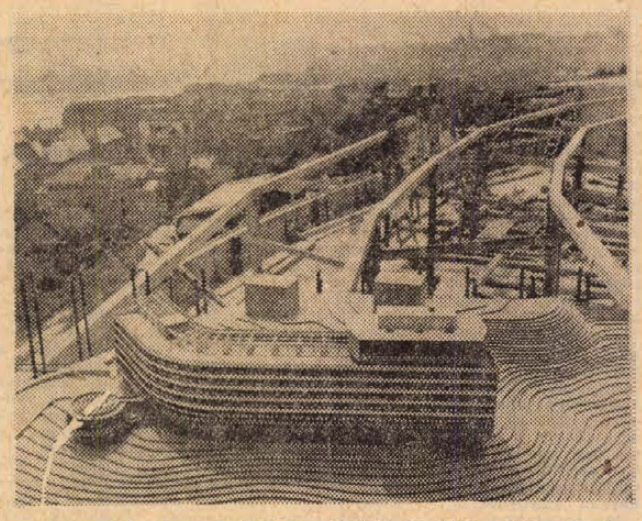
Idehaza összefoglalta franciaországi útját és a következő tájékoztatót adta:

— A Bőripari Vállalat 1969. január 1-én kapott export- és importjogot. Lehetőség nyílott arra, hogy a meglévő osztrák, belga, olasz és angol vevőink mellé a francia piacot is bekapcsoljuk, ahol termékeink egy részét elhelyezhetjük. Jártam Párizsban, Nancyban, Strassbourgban, Chamberyben, Grenobleben, és más városokban. Találkoztam az Adidas cipőgyár, az ismert Puma sportcipőgyár, a La Charmoise cég és több jónevű kereskedelmi vállalat képviselőivel. Bárhova mentünk, megfelelő érdeklődéssel és az üzleti félnek kijáró tisztelettel és megbecsüléssel fogadták látogatásomat. Mind a tizenhárom cég, ahol jártam, metszetét mutatja a francia cipőiparnak, a nagy tömegben gyártó ipartól kezdve, a Bata és La Charmoise cipőgyárral folytatva a legjobb minőséget előállító Balli cipőgyárig, az olcsó és a drága nyersanyaggal dolgozó vállalatoknál tettünk ajánlatot. Minden gyártól, kisebb, nagyobb megrendelést kaptunk. A Pécsi Bőrgyár termékei közül élénk érdeklődés mutatkozott a sertésbőrből készült gyártmányaink iránt. A választék gazdag. Alapgyártmányunk száma: százhatvan. Ezen belül a színskálák, bőrvastagságok biztosítják a lehetőséget. A francia cégek mintatételeket kértek, egy-két tucatot. Légipostával még e hónapban küldünk megfelelő összeállítást, hogy gyártmányaink iránt az érdeklődést a kereskedelemben és a fogyasztók között felkeltsék.

Véleményem, a francia bőrpiac felvevőképessége igen nagy. Az INTRACO cég az általunk gyártott jó minőségű bőröket világpiaci áron elhelyezi. És még egy momentum: külföldi vevőink észrevételei alapján, saját érdekünkben, feltétlenül gyorsítani kell az áru kiszállítását és a vevőhöz eljuttatását a jövőben. Módját az adminisztráció idejének csökkentésében látom.

Kétségtelen, hogy a franciaországi tapasztalatok kedvezőek a magyar bőripar és a mi gyárunk részére is. Mégis, elsődleges feladatunk a hazai igények kielégítése, ha ezt teljesítettük, következik az export. A két igény kielégítése mind népgazdasági, mind vállalati érdek. A pécsi gyárunk több, mint egyharmadát adja a hazai bőrgyártásnak. Üzemrészeinket fejlesztjük. Ez évben a lakkos üzemet bővítjük, a régi épületeket készáru-raktárrá alakítjuk, kidolgozzuk a sertésbőr-gyártás bővítésének koncepcióját. A beruházások értéke eléri a 20 millió forintot.

Nagy István



Az ország legszebb SZOT üdülőszállodáját építik Budapesten a Margithíd budai lábánál lévő hegy tetején. A munkálatokat 1967 őszén kezdték, mintegy tízezer köbméter földet mozgattak meg. A Középületépítő Vállalat dolgozói jelenleg a félemeleti födém-zsaluzatokat készítik. A korszerű üdülőszálló három emeletes lesz, 234 szobája 504 személynek biztosít gondtalan üdülést egy-egy turnusban. A tetőrészen külön egységben alakítják ki az éttermet és a presszót. A monolit vasbetonszerkezetből készülő épület érdekessége, hogy 108 betonlábon áll a meredek hegyoldalon. A 70 millió forintos költséggel épülő szálloda 1970. november 30-ra lesz kész. Az épületet Vass Antal, a KÖZTI mérnöke tervezte. A képen: Az üdülőszálló makettje az épülő hotel félemeletén.

Faji zavargások Kenyában

Tüntetések Nairobi utcáin

A kenyai fővárosban kedden este a hivatalos gyászszertartást követően bezárták annak a székesegyháznak a kapuit, amelyben Tom Mboyát, a meggyilkolt kenyai minisztert felravatalozták, és nem engedték meg Luo törzsbeli testvéreinek, hogy búcsút vegyenek az elhunyttól. Ezután mintegy 20 000 ember kísérelte meg, hogy a rendőrök sorfalán keresztül betörjön a katedrálisba. A rendőröknek sikerült visszaszorítaniok a behatolni akarókat, akik ezután heves tüntetést rendeztek Nairobi utcáin.

A képen: rendőrök támogatnak egy, az összetűzések során megsebesült asszonyt.



Az Apollo 11. pilótáinak utolsó előkészületei

Nixon neve a Holdon elhelyezendő emléktáblán?!

Washington

Az utolsó előkészületeket végzik Kennedy-fokon az Apollo—11 űrhajó rajtjára. A három űrhajós: Neil Armstrong, Edwin Aldrin és Michael Collins szinte a rajt pillanatáig gyakorolja a holdraszállással kapcsolatos manővereket és az egyéb szükséges műveleteket. Az űrhajósok külön kipróbálták, hogyan hagyhatják el egy rosszul sikerült rajt esetén az űrkabint és földi modellen megpróbálkoztak a „Hold-ugrásokkal" is: hogyan mozognak majd a Hold felszínén, ahol jóval kisebb a nehézségi erő.

Az első Holdra szálló űrhajó rajtja július 16-án lesz. Az űrhajósok addig szinte hermetikus elszigeteltségben maradnak, nehogy valamilyen fertőzést szerezzenek.

Az Apollo—11 útjával kapcsolatban eddig egyébként a legnagyobb vihart az a bejelentés váltotta ki, hogy a Holdon elhelyezendő emléktábla az űrhajósok nevén kívül Nixon nevét is feltünteti. A Washington Post szerdán számos felháborodott olvasó levelét közli, akik szerint az elnöknek vajmi kevés köze volt az amerikai űrkutatási program és különösen az Apollo-program megvalósításához. A tábla szövegét Nixon személyesen hagyta jóvá. A táblán kívül az űrhajósok zászlót is el akarnak helyezni a Hold felszínén.

*

Honolulu

Egyelőre rejtély, mi okozta Bonny, az amerikai űrmajom halálát. Emlékezetes, hogy június 28-án bocsátották fel űrhajóját azzal a programmal, hogy harminc napig kering majd a Föld körül. A majmot azonban nem egészen kilencnapi keringés után furcsa viselkedése miatt vissza kellett hozni a földre, s visszatérése után 12 órával elpusztult.

Dr. W. Ross Adey, a program egyik irányítója, a Los Angeles-i California-egyetem agykutató intézetének munkatársa kedden sajtóértekezletet tartott, s kijelentette, hogy Bonny szív-, illetve agyműködésében nem mutatkozott egyetlen olyan sajátos rendellenesség sem, ami kulcsot adhatna a probléma megoldásához. Ugyanakkor megállapították, hogy az űrhajóban alacsony, talán túl hideg volt a hőmérséklet. A tudósok mindazonáltal nem voltak hajlandók újságíróknak arra a kérdésére felelni, hogy lehet-e valamilyen formában magát az űrutazást felelőssé tenni Bonny haláláért. Annyit elismertek, hogy jelentősen módosult az űrmajom életritmusa. Mint Adey mondta, az amerikai űrprogram szempontjából talán ez a legfontosabb tanulsága Bonny utazásának. Bonny tulajdonképpen úgy viselkedett — mondta —, mint az az ember, akit hajnali háromkor keltenek fel és arra kérik, hogy döntsön valamiről.

Bonny halála után azonnal megkezdték a mindenre kiterjedő halottkémi vizsgálatot. Ez a vizsgálat egy-két hétig is eltarthat. A halál okának megállapítása után azonban a kutatók további részletes elemzésre is kíváncsiak, s e célból a majon testének különböző részeit szaklaboratóriumokba küldik további tanulmányozás céljára. Ezek a vizsgálatok előreláthatólag több hónapot vesznek majd igénybe. Az űrrepülés alatt Bonnyról körülbelül egymillió információ-töredéket szereztek a testén elhelyezett különféle műszerek révén, s ezeknek az értesüléseknek a tanulmányozása és összegezése is több hónapig fog tartani.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: Szerda reggel az SZKP vezetőségének és a szovjet kormánynak a tagjai Alekszej Koszigin vezetésével megtekintették a moszkvai lengyel ipari kiállítást.

✦ **BAKU: Szerdán Bakuba érkezett a Szíriai Arab Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, amely Atasszi államfő és miniszterelnök vezetésével július 3-a óta tartózkodik a Szovjetunióban. A szovjet vezetőkkel folytatott moszkvai tárgyalások után a szíriai delegáció tagjai felkeresték Leningrádot és Taskentet, majd Bakuba látogattak.**

✦ *BÉCS: A Volksstimme szerdai számában közölte, hogy kedden este befejeződött az Osztrák Kommunista Párt Központi Bizottságának kibővített ülése. Az ülés részvevői a keddi napon meghallgatták Franz Muhrinak, a párt elnökének beszámolóját a kommunista és munkáspártok moszkvai tanácskozásáról.*

✦ **JERUZSÁLEM: Kórházba szállították Samuel Josef Agnon Nobel-díjas izraeli írót, miután lakásán önkívületi állapotban találták. Az orvosok szerint a 81 éves író vérkeringési zavarokkal küzd.**

✦ LIPCSE: A Lipcse melletti Markkleebergben megrendezett „Agra—69" nevű mezőgazdasági kiállítás keretében Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, Magyarország, a Mongol Népköztársaság, az NDK, Románia és a Szovjetunió képviselőinek részvételével nemzetközi ifjúsági szeminárium kezdődött.

✦ **KARUP: A dániai Karup légitámaszpontról való elindulás után lezuhant egy F—104 Starfighter típusú repülőgép. A pilótának sikerült a gépből idejében kiugrania és sértetlenül ért földet.**

✦ *CALCUTTA: Kommunista diákok rohamozták meg kedden két jobboldali calcuttai lap szerkesztőségét. A diákok tiltakozni kívántak az ellen, hogy a lapok szüntelenül támadták a nyugat-bengáliai, kommunisták vezette baloldali egységkormányt.*

✦ **BOSTON: William Stewart amerikai sebészt választották az egészségügyi világszervezet Bostonban ülésező 22. közgyűlésének elnökévé. A július 25-ig ülésező közgyűlésen a világszervezet 131 tagországának küldöttsége vesz részt.**

✦ RÓMA: XV. Kelemen, Alias Michel Collin önjelölt pápa hívei kedden röplapokkal árasztották el VI. Pál pápa castelgandolfói nyaralójának környékét. A röplapok „antikrisztusnak" nevezték a római katolikus egyház fejét.

✦ **ATHÉN: Dimitriosz Papaszpirosz ügyvéd, aki öt alkalommal volt görög igazságügyi miniszter és az 1967. évi katonai államcsíny időpontjában a képviselőház elnöki tisztségét töltötte be, a külföldi újságírókhoz intézett nyílt levelében tiltakozott „a független igazságügy megszüntetése miatt" Görögországban, továbbá amiatt, hogy az utóbbi időben több ügyvédet tartóztattak le és deportáltak.**

✦ *CHUR: A svájci Chur városában kedden 90 „disszidens" római katolikus pap vonult az európai katolikus püspökök konferenciájának épületéhez, követelve, hogy tegyék lehetővé csatlakozásukat az értekezlet munkájához. A nyolc országot képviselő „disszidens" papok korábban a papi nőtlenség eltörlése és más liberális reformok mellett szálltak síkra.*

✦ **BRAZZAVILLE: A Brazzaville-i Kongó forradalmi törvényszéke tízévi börtönre ítélte a 30 éves Jean-Marie Laurent francia állampolgárt, akit bűnösnek találtak egy meg nem nevezett idegen hatalom részére folytatott kémkedésben.**

Marianne fáradt...

A beat-világ két angol sztárja, a szép szőke Marianne Faithfull és partnere, Mick Jagger, a Rolling Stones együttes vezetője kedden Sydneybe érkezett. Röviddel az érkezés után sajtókonferenciát kellett volna tartaniuk, ám Jagger szomorú ábrázattal közölte, hogy Mariannet idegösszeomlással kórházba szállították. A gyanakvó újságírók azonnal feltették a kérdést: netán kábítószer idézte volna elő Faithfull kisasszony romlását? Természetesen nem — mondotta Jagger, akinek többször meggyűlt már a baja a rendőrséggel kábítószerek miatt. Marianne fáradt...

✦ *PÁRIZS: A gaulleista UDR parlamenti csoportja kedd délutáni ülésén Marc Jacquet-t választotta elnökévé Henri Rey helyébe, aki a tengerentúli megyék és területek ügyeinek minisztere lett.*

✦ **FIRENZE: Hatvannégy éves korában szerdán firenzei villájában elhunyt Cladys Swarthout operaénekesnő. Cladys Swarthout az Egyesült Államok operavilágának vezető énekese volt és öt nagysikerű filmben játszott főszerepet.**

✦ VARSÓ: Varsótól délkeletre a Visztula és a Swider folyók találkozásánál a lengyel régészek kőkorszaki település maradványaira bukkantak.

✦ **STOCKHOLM: Andreasz Papandreu, az emigrációban élő görög ellenzéki politikus pénteken elhagyja Stockholmot és Kanadába költözik, ahol tanári katedrát kap.**

Az EAK is elismeri az NDK-t

Kairó:

Az Egyesült Arab Köztársaság a legközelebbi jövőben elismeri a Német Demokratikus Köztársaságot, és teljes diplomáciai kapcsolatot létesít vele —, jelenti a közelkeleti hírügynökség az Al Ahram című félhivatalos kairói lap szerdai számát idézve.

Az Al Ahram tájékoztatása szerint — amelyet a lap diplomáciai levelezője az egyiptomi külügyminisztériumban kapott Gerhard Weiss, a Német Demokratikus Köztársaság jelenleg Dél-Jemeni Köztársaságban tartózkodó miniszterelnök-helyettese a közeli napokban Kairóba érkezik, hogy egyiptomi hivatalos személyiségekkel megvitassa a nagykövetek kicserélésének időpontját.

Egyiptom lesz sorrendben az ötödik arab ország, amely elismeri az NDK-t.

Vietnami hazafiak támadása 13 célpont ellen

Hírügynökségi jelentések szerint kedd este a dél-vietnami hazafiak négy rakétája csapódott be Saigonba. A rakéták közül kettő tengerészgyalogosok táborát találta el és felgyújtott egy benzintartályt. Ezen kívül a szerdára virradó éjjel 13 célpont ellen intézett támadást a hazafiak tüzérsége.

Egy dél-vietnami katonai szóvivő közölte, hogy szerda reggel Saigon környékén mintegy száz kilométeres körzetben több összecsapás zajlott le szárazföldi csapatok között.



Az NDK első iraki nagykövete, Hans J. Weitz (jobbról) Bagdadban átnyújtja megbízólevelét Hassan El Bakr iraki elnöknek. Irak volt az első nemszocialista ország, amelyik elismerte az NDK-t.

Az el nem kötelezettek tanácskozása Belgrádban

Az el nem kötelezett országok belgrádi konzultatív értekezletének első politikai jellegű, érdemi döntése az, hogy a palesztinai felszabadítási mozgalom — a mozgalom kérését és a küldöttségek többségének már előzetesen kifejtett álláspontját összeegyeztetve — ugyanolyan státusszal, mint amivel az 1964-es kairói csúcsértekezleten rendelkezett, megjelenhet a belgrádi tanácskozáson is. Vagyis a mozgalom megkapta a „meghallgatás jogát", de kizárólag olyan esetekben, amikor az imperializmus elleni harc konkrét kérdéseiről van szó.

A konzultatív értekezlet szerdán hivatalosan is elfogadta napirendjét — az el nem kötelezettségi politika helyének és az el nem kötelezett országok további együttműködésének megvitatását — és Djuro Nincsics nagykövet személyében jugoszláv főtitkárt választott.

Az ülésen elnöklő zambiai delegátus szerint a küldöttségek általában elítélték a katonai tömbök alakítását. — A gyarmatosítás és az imperializmus minden formáját. Támogatták a szabadságharcot folytató népek küzdelmeit, s ellenezték a nagyhatalmak túlzott szerepét a világban. Ezeknek a problémáknak az értelmezésében azonban, s ezt a zambiai küldött is elismerte és természetesnek mondotta — lemérhető véleménykülönbségek vannak. Figyelemre méltó például, hogy Szudán felszólalása azt a véleményt kívánja kifejezni, hogy az el nem kötelezett országok körét szigorúan a kairói értekezlet öt pontjához kell igazítani, vagyis erősíteni kell az el nem kötelezettek antiimperialista, gyarmatosítás elleni irányvonalát, s mind a közös akciók szervezése, mind a kör szélesítése csak erre épülhet.

Hangvételében is, szándékában is hasonló ehhez Algéria és Irak álláspontja. — Szudáni delegátusok újságírók előtt tett kijelentéseikben azt is hangoztatták, hogy egyetértenek a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezletén elfogadott imperialistaellenes világkongresszus gondolatával.

Salvadori csapatok hondurasi területen

Szerdára virradó éjjel salvadori csapatok hatoltak be hondurasi területre. A határsértők összecsaptak a helyi biztonsági alakulatokkal és egy faluban 12 házat romboltak le. Az áldozatok száma egyelőre ismeretlen.

kommentár

Együttműködés magasabb fokon

A második világháború előtt, a gazdasági kapcsolatok Bulgária és Magyarország között jelentéktelenek voltak. Bulgária főképpen mezőgazdasági cikkeket exportált Magyarországra, és onnan elsősorban vegyi termékeket importált. A két ország gyors fejlődése a szocializmus útján megteremtette a feltételeket a szorosabb kölcsönös gazdasági együttműködéshez. Bulgária és Magyarország sikerei az iparosítás terén nagy lehetőségeket teremtettek és hozzájárultak a kölcsönös árucsereforgalom növeléséhez.

A termelés párhuzamosságának elkerülése érdekében a KGST-országok között egy sor terméknél, sokoldalú alapon, a termelés szakosítását és kooperálását hajtják végre. Ez megteremti a lehetőséget, hogy minden ország nagy szériákban termeljen nemcsak a saját szükségleteinek kielégítésére, hanem exportra is. A kooperálás és szakosítás kétoldalúan is folyik, aminek érdekében a KGST-tagországok kétoldalú bizottságokat hoztak létre. Ilyen alapon került megalakításra 1958-ban a bolgár—magyar gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési bizottság. A bizottság műszaki dokumentációk, tudományos eredmények, műszaki újdonságok, szabadalmak és szakértők kölcsönös erejével mindkét országban elősegíti a termelőerők fejlődését. Sok szakosítási és kooperálási javaslat került kidolgozásra a gépipar, a kohászat, vegyipar és egyéb iparágak területén. Vizsgálati stádiumban van a szerszámgépek elemeinek és tartozékainak gyártásszakosítási kérdése.

Ugyancsak vizsgálják az egységenkénti szakosítás és kooperálás lehetőségét abban a tekintetben, hogy Magyarország kisautóbusz-szükségletét Bulgáriából fedezze és a Bolgár Népköztársaság nagyobb autóbuszokat importálna a Magyar Népköztársaságból.

A két ország szakértői között tárgyalások folynak a 8—10 tonna teherbírású nehéz tehergépkocsik konstrukciójának fejlesztése és a termelés kooperálása érdekében. A két fél megállapodott, hogy komplett útépítőgép nomenklatúrát dolgozzanak ki, amely alapul szolgál majd a szakosítási és kooperálási javaslat kidolgozására. Megegyezés jött létre együttműködésre a vegyipar területén is. Így megvizsgálásra kerültek az együttműködés kérdései a szintetikus fonalak, aromatikus szénhidrogének és egyebek termelésére és kölcsönös szállítására. A gyógyszeripar területén aláírásra került jegyzőkönyv szerint a kölcsönös szállítások állandóan emelkednek úgy, hogy 1975-re elérik a 6 millió rubelt. Kidolgozás alatt vannak a kooperálási és együttműködési kérdések a gyengeáramú és erősáramú ipar, az emelő-szállítógépek, a mezőgazdasági gépek, a hajógyártóipar és az élelmiszeripar területén.

A két fél leállította egyes gépipari termékek gyártását, amelyek előállítása nem gazdaságos és kölcsönösen elégítik ki szükségleteiket a szakosítás alapján. Így Magyarország villamos targonca, villamos futómacska, szőlészeti traktor, palántázógép és egyéb hasonló szükségleteit a Bolgár Népköztársaságból fedezi, Bulgária viszont a szerszámgép, szállítóeszköz, mezőgazdasági gép, rádiócső, villanyégő, alkatrész- és egyéb szükségleteit a Magyar Népköztársaságból vásárolja.

Az árucsereforgalom további emelésének egyik alapja az 1968. szeptember elején aláírt megállapodás, amely szerint a Magyar Népköztársaság részt vesz szódagyár építésében Bulgáriában. Ehhez a Magyar Népköztársaság gépeket, felszereléseket és anyagokat fog szállítani, amit Bulgária a felépített szódagyárban előállított termékkel fog visszafizetni a tízéves időszakon keresztül. Különféle formákban valósul meg együttműködés a fekete- és színesfém-kohászatban is.

A gazdasági együttműködés kibővítésének lehetőségei a kooperálás és szakosítás területén még távolról sincsenek kimerítve. Ebben az irányban még sokkal nagyobb eredményeket lehet megvalósítani, ami végeredményben mindkét fél javát fogja szolgálni.

A gazdasági együttműködés a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között a vegyes társaságok létrehozásával új, korszerűbb formákra tért rá. Az INTRANSZMAS és AGROMAS társaságok ténykedését jónak és hasznosnak értékeljük mindkét fél részére. Az INTRANSZMAS az üzemen belüli anyagmozgatás gépeinek, rendszerének tervezési munkálataival foglalkozik, az AGROMAS pedig a kertészeti munkák gépesítésének eszközeivel, feladataival.

Ez a két vállalat, amellyel új kooperálási forma kezdődött a tervezés és termelés területén a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság között, mintául szolgál a két testvéri szocialista ország még szorosabb együttműködésének megvalósítására.

A pénzügyek „borotvaélein"

Gyorsabban fejlődhetne a Pécsi járási Építő Ktsz

Erőteljesen kell fejleszteni Baranyában az építőipart, ezt, azt hiszem, mindenki óhajtja; teljesítőképessége messze elmarad az igényektől. Gépesíteni, modernizálni kellene, mert krónikus munkaerőhiánnyal küszködnek, nagy a fluktuáció. Ha ez ilyen egyszerű volna! Először is a fejlesztési alapok eléggé behatároltak, másrészt meglehetősen drágák a gépek. És harmadszor... Ha a gazdálkodásban pénzügyi finanszírozási nehézségek adódnak, akkor végképp befellegzett a nagyobb léptekkel való előrehaladásnak. E témával kapcsolatban ültünk össze a Pécsi járási Építő Ktsz gazdasági vezetőivel, Haasz József elnökkel, Környei Emil főkönyvelővel és Gonárj László főmérnökkel. Pénzügyi-finanszírozási nehézségek — talán nem is a napisajtóba való téma; annyiban viszont mégis közérdekű, amennyiben a lakásépítkezésről van szó.

1968: Stop!

Egy rendelet 1968. január elsejétől kezdődően megszüntette az építőipari egységek, köztük az építő ktsz-ek által a közületeknek végzett munkák havi számlázását. A rendelet alapjaiban helyes: az építő, maradjunk a továbbiakban építő ktsz-nél — csak akkor kapja meg pénzét a végzett munkáért, ha a kérdéses objektum műszaki átadása megtörtént, tehát szorítják a határidők tartására, az építkezés meggyorsítására, a rendelet másrészt elősegíti, ösztönzi az optimális készletgazdálkodást. Hogy képletes kifejezéssel éljünk: a ktsz a pénzügyek „borotvaélein" táncol. Ez persze így helyes.

Ha a havonkénti számlázás meg is szűnt, az építő ktsznek valamiből meg kell vennie a szükséges anyagokat, ha építeni akar, továbbá ki kell fizetnie embereit is. Honnan, miből? Nos, a bank havonta rövidlejáratú hitelt folyósít (megelőlegez), amely, mondanunk sem kell, véges. A közületeknek végzett építkezések esetén a bank annyi hitelt biztosít csak a ktsz-nek, amennyi a tavalyi átlag volt, tehát az 1968-ban folyósított hitelek átlaga. Mármost a bökkenő az, hogy a Pécsi járási Építő Ktsz a tavalyi évben még csak kis mértékben dolgozott közületeknek, a közületeknek (főként a tanácsnak, lakás) végzett tevékenység most kezd nagyobb arányokat ölteni. Például a Villamos Gépjavító Ktsz-nek, mint társszövetkezetnek, többmillió forint értékben végeznek munkát. Az idén, de a későbbiekben is szeretnének nagyobb mértékben bekapcsolódni a Pécsi városi Tanács lakásépítési programjába. Például a Kertvárosban még az idén 51 lakás építését kívánják elkezdeni. A tanács igénye a negyedik ötéves terv időszakára 1200 lakás — főleg foghíjak beépítése, ahol csak a hagyományos építkezési móddal lehet boldogulni — ezzel szemben a ktsz jelenleg évente 130 lakást épít; fel kellene tehát fejlődniük az évi 400 lakást jelentő kapacitásra. Mármost a finanszírozás szempontjából a tanács is közületnek számít!

Lakás — lakás

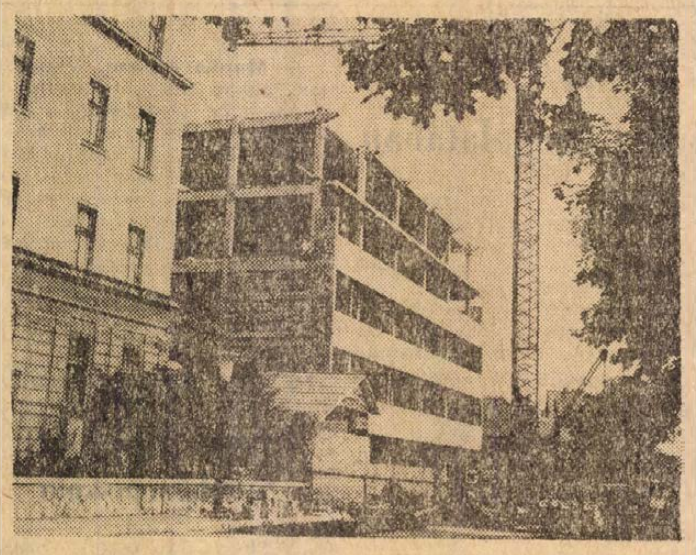
S ez az, ami sérelmes, s ez a nehézség, amelynek — a ktsz gazdasági vezetői úgy érzik — hangot kell adni, hiszen az ország összes építő ktsz-e ugyanebben a cipőben jár. Lakás — lakás. Akkor is, ha magánosoknak, vagy a tanácsnak építik. Változtassák meg tehát a rendelkezést a tanácsnak építendő lakások vonatkozásában, folyósíthasson a beruházó havi teljesítmény-előleget. Mert mi van akkor, ha nem? A ktsz az idei év első felében nehéz helyzetbe került, ha ezen már túl is vannak. A szükséges építőanyagokat (tehát a forgóeszközt) a fejlesztési alap terhére szerezték be, sőt, a fejlesztési alapot évekre előre lekötötték. Ha önmagában nem is olyan nagy összegről van szó, égető szükség lett volna rá másutt. A gépesítettség foka a ktsz-nél az ideálishoz képest körülbelül 25 százalékos. Gépparkjuk korszerűtlen, elavult. Egyesek pótlására annak idején új gépek beszerzését tervezték. Tehát még nem is a géppark bővítését! Ebből egyelőre nem lesz semmi.

Csak mellékesen említsük meg még, nem nagy dolog a fentiekhez képest: készleteiket — éppen, mert eszközlekötési járulékot, meg a hitel után kamatot kell fizetniük érte — a normál szintre szállították le. Nem valami biztonságos ez, mert az építőanyagipar sajnos nem képes biztosítani a folyamatos ellátást, időről időre valami a hiánycikklistára kerül, s éppen a beépítés idején, tehát amikor éppen kellene. Csúszik a határidő, később jön a pénz. Bizonyos készleteket „célszerű" tartalékolni.

Kérvény: 9 millió forint kellene

Az idei első félév a fenti nehézségek ellenére jól sikerült, jóval több mint négymillió forinttal produkáltak többet, mint a tavalyi év hasonló időszakában. (Az éves termelési érték meghaladta a 40 milliót.) Számottevően emelkedett a termelékenység, kedvezőbben alakultak az önköltségi mutatók, január elsejétől kezdve áttértek a rövidített munkahétre. Azonban erőteljesebben, mondhatni, a ktsz méreteihez képest, ugrásszerűen szeretnének fejlődni. Ezért kérvényt juttattak el az OKISZ-hoz, anyagi támogatást kérve az úgynevezett kölcsönös támogatási alapból. A „létbiztonsághoz" 2 millió, fejlesztésre, gépekre 7 millió forint kellene... De az említett pénzügyi-finanszírozási nehézség megoldódása sem jönne rosszul.

Miklósvári Zoltán



Befejezéshez közeledik a Téglaipari Vállalat Rét utcai központi épületének váz-beszerelése. A korszerű építés jelenlegi készültségi foka: 35 százalék.

(Foto: Kurucz)

Arcok a munkásszállón...

Hatan a kilencszázból

1 A fiúnak értelmes, szelíd arca van. Tanácstalanul álldogál a portán. Könyörögve kéri a vezető-gondnokot: olvassa végig a bírósági végzést. Felmentették. Nem bizonyosodott be, hogy ő lopott. Zalából került ide. Két hónapja nyomtalanul eltűnt a munkásszállóról, most került ki: vizsgálati fogságban volt.

Az Ércbánya Vállalat újmecsekaljai munkásszállóján 900-an élnek. *Wuck Gáspár* vezető-gondnokkal járjuk az épületeket. A bejárati csarnokban pálmák, virágok. Egy táblán: „... *az alulírott 3 kirándulás szerepel a munkatervben: Siklós, Orfű, Mohács. Részvétel díjtalan*". Fodrász, cipész, szabó műhely és Patyolat van a szállón. A vegyesboltban élelmiszer, tisztálkodó eszközök, fehérneműk vásárolhatók. Havi forgalma 130 ezer forint körül mozog. A házi újságárus 120 napilapot és hetente 300 képesújságot ad el.

— Visszaengedi a fiút? Akit felmentettek...

— Igen... Ki tudja, hátha...

2 Kétágyas szoba. Tisztaság. A falon hatalmas kartonra írt házirend. A szekrényen óriási TUTO lakat. *Nagy Pál* Debrecenből került ide. Gépkezelőként dolgozik a VDM-nél. Havi fizetése 2500 forint. Hat öltöny ruhája van. A Szolgálati és Kiváló Szolgálati Érdemérem tulajdonosa. Huszonöt éve párttag.

— Miért nem teszi ki a falra a kitüntetéseit...

— Nem a falra valók.

Egy másik szobában valóságos „otthonsarkot" láttam berendezve. Falvédő szarvassal, gitáros női akt kép, családi képek...

— Hány éve él itt...

— Öt. Magányos ember vagyok. Megvan itt mindenem...

— Ital...

— Már nem. Csak az első időben. Amikor szétment a család... Van kis pénzem... Ötvenéves leszek nemsoká — újból kellene... talán jobban sikerül.

3 *Facskó István* „levelezőn" végezte a technikumot. Reggel fél 5-kor kelt, éjfélre került ágyba. Sugárveszélyes területen nem dolgozhat, ezért a technikum elvégzése után a központba helyezték. Havi fizetése 2000 forint. — Özvegy anyját támogatja.

— Nehéz volt a négy év...

— Megérte... Talán jövőre folytatom is.

Facskó István szórakozásra 200 forintot költ. Könyvet alig-alig, újságot egyáltalán nem olvas. A politikától távol tartja magát, úgy érzi kicsi ember ő ahhoz...

4 *Nyiri László* 26 éves technikus. Robbantó vájárként dolgozik. — Keresete 3500 forint, ebből 2500 forintot költ szórakozásra. Magnó, ruhák, tízezres betétkönyv, írógép a vagyona. Eszperantista, havonta 30—35 levélre kell válaszolnia. Politika nem nagyon érdekli. Azt tudja, hogy valamikor ebben az évben mennek a Holdra... Munkáspártok moszkvai értekezletéről nem hallott. — Színházba, moziba sűrűn jár, és legalább 400 könyvet elolvasott életében...

A szállón 8 ezer kötetes könyvtár működik. Évenként 15 ezer könyvet kölcsönöznek. *Mezőfi János* kultúrfelelős június havi összesítésében a következőt olvasom: ORI rendezvényein 60, a színház előadásain 120, moziban 22 és a Ságvári Művelődési Házban 80-an szórakoztak.

5 A házi presszóba tévedek. Havi forgalma 120 ezer forint. *Kakas József* vájár egy üveg sört „vallat".

— Mennyit tud meginni...

— Beszélgetés közben 15—20 is lemegy. Régebben többet is...

— Bumli...

— Az idén elvitte a hűségjutalmat. Az új gazdasági mechanizmus miatt... Azelőtt beírták utólag a szabadságot, vagy megengedték, hogy ledolgozza az ember a hiányzó műszakot.

Negyvenéves. Ennek felét bányában, negyedét a munkásszállón töltötte. Egy ruhája van Pécsett, a többit otthon, Szászváron tartja. Tíz év alatt háromszor volt színházban, moziban egyszer sem. A Népszavát szokta olvasgatni. Nősülés? Nem nagyon érdeklik a nők. Évenként egy-másfél hónapot beteg. Az idegei... Nyolc órát alszik naponta. A többi munka, meg elüldögél a presszóban.

— Mekkora város Pécs?

— Hát, gyorsan nő... — Húszezer lakó biztos van már...

6 Tízéves szolgálatért kapott jelvény van *Kiss G. László* vájár gomblyukában. Felesége Bátán, fia Tatabányán a technikumban. Az árvíz 56-ban összedöntötte a házat, tönkre tette a földet. Oda-hagyott mindent. Jól keres 4 ezer mindig megvan. Nem szűkmarkú magához — ahogy ő mondja — szereti a bort, sört meg... Háromezer hazamegy... Kell a gyerek esküvőjére. Csak Bátáról 100 „házat" hívtak meg. Bumli még nem volt.

— Nem félti az asszonyt? Sok éve távol él...

— Ha akarja, akár távol az ember, akár otthon... Pár év múlva hazamegyek. Jó Duna menti levegő, szekszárdi borok, az az igazi... Régóta ismerem Pécset. — Amikor idejöttem még szemét buckák voltak itt, most meg legalább 20 ezren élnek csak Újmecsekaljánban...

— Mennyiért lehet kijönni a szállón?

— Négyszáz. Ebben minden benne van. Nem mondom, szépen összeszedtem magam a 13 év alatt, de semmivel, érti, semmivel nem lehet kifizetni ezt a 13 évet, amit a családtól távol voltam...

Lombosi Jenő

Cooptourist-kirendeltség alakul?

Nemrég hozták létre Budapesten a Cooptourist-ot, a szövetkezők utazási irodáját.

Az iroda alapvető célja új idegenforgalmi lehetőségek feltárása és hasznosítása, a különböző szövetkezetekbe tömörült tagok és alkalmazottak speciális, az átlagostól és hagyományostól eltérő utazási, ismeretszerzési igényeinek kielégítése. Az iroda sajátos programokat dolgoz ki és ajánl bel- és külföldi ügyfeleinek. Ezen túl menetjegyeket árusít, szállodai szobákat foglal, vízumot szerez, valutát értékesít és vált, valamint együttműködést teremt más országok hasonló jellegű szövetkezeti utazási irodáival. A Cooptourist újszerű szolgáltatásokat nyújt a hazánkba érkező turisták részére. Például horgászati lehetőséget teremt, lovastúrákat szervez, biztosítja számukra a népi hagyományokat őrző közös szórakozásokon, disznóöléseken, lakodalmakon és egyéb vidám eseményeken való részvételt.

A Cooptourist budapesti székhellyel működik, de programjából következik, hogy vidéki szervezőkre, sőt vidéki kirendeltségekre kell támaszkodnia. Munkájában mindenekelőtt a takarékszövetkezetekre számít. A Baranya megyei MESZÖV takarékszövetkezeti osztálya az ügy érdekében szeretne mielőbb munkábaállítani néhány szervezőt. Szóbakerült a Cooptourist megyei kirendeltségének megalakítása is, ez az elképzelés azonban valószínűleg csak a következő esztendőkben valósulhat meg. Az biztos, hogy a Cooptourist számít a baranyai szövetkezeti tagság részvételére a következő hónapok gazdag külföldi utazási programjában. — Többek között vendéglátóipari szakemberek utaztatását tervezik az őszi hónapokban Ausztriába; szövetkezeti békevonatot indítanak november 7-re Moszkvába és előkészítik szövetkezeti tagok idényvégi tengerparti üdülését. Megkeresések alapján foglalkozik a Cooptourist kisebb csoportok, egy-egy szövetkezet dolgozóinak utaztatásával is és egyéni turisták külföldre utazását is elősegíti.

„Ez a falu város" (3.)

Művelődés, szórakozás

Mivel töltik napjaikat a szigetváriak? Tudom, nem meglepő a közlés: először is dolgoznak.

S ha lejárt a munkaidő?

— Ha délelőttös vagyok, délután, ha délutános vagyok, délelőtt megyek a strandra, mert hová is mehetnék! — mondja *Krudinszki Mária* női fodrász.

— Tényleg, hová mehetne, mondja el, legyen szíves!

— Kérem. Igazán nem tart sokáig... Itt van a Tinódi, ahol a szegény Karcsi egyedül zongorázik, itt van a „Fehér Ház", vagyis hát az Oroszlán étterem, meg az Aranykorsó, más néven Nylon, igaz, ezt még csak kívülről láttam.

Mária táncolni szeretne, jó zenére, kellemes környezetben, *Fessel György*, a Konzervgyár üzemszervezője vacsorázni, meginni egy pohár sört, beszélgetni.

— Kellene egy olyan étterem, vendéglő vagy minek nevezzem Szigetváron, ahová az ember nyugodtan beülhet a családjával, és nem ragad hozzá a székhez. Nem tudom, érti-e, mire gondolok.

Szombat este beültem a Nylonba, pontosabban csak bedugtam a fejem, és megértettem. A Tinódi ellen viszont a vendégnek egy szava sem lehet, legfeljebb mégis az, hogy nem az egyik, hanem az egyetlen zenés presszója Szigetvárnak.

— A legkisebb zenekar két tagból áll — mondja *Csortos Károly*, a zongorista —, én január elseje óta egyedül vagyok. Nagyjából ugyanazokat az arcokat látom itt, illetve ilyenkor szombat este inkább házaspárokat látok, hétköznaponként pedig a fiatalok jönnek nagyobb számban.

— A fiatalság szombaton hol szórakozik?

— A vonaton. Tudja, nagyon sok a vidéki, ezek aztán szombaton hazautaznak.

— Ön hova menne esténként, ha nem lenne zenész?

— Otthon ülnék és nézném a tévét. De ha már el kellene mennem, feltétlenül a Tinódit választanám, mert itt jó a zongorista... De, hogy komolyra fordítsam a szót, jó lenne, ha még három-négy hely között lehetne választani Szigetváron, nem ártana egy kis konkurrencia sem.

A „Fehér Házban" jó, mármár túl jó a hangulat, italos asztaltársaságok mérik össze a hangjukat.

— Lát itt szigetvárit? — kérdezem lelkes kísérőmet, aki mindenkit ismer.

— Igen, a pincérnőt. A többiek turisták, alighanem jugoszlávok.

— Én nem fogalmazhatok olyan szókimondóan, mint Fessel György — mondja *Rimavölgyi István* —, de a lényegben tökéletesen egyetértek vele. Az ide látogatóknak délután háromkor rendszerint már csak tojásrántottát tudnak sütni...

— Vasárnap egész Szigetváron nem lehet reggelizni — segítek.

— Igen? Ezt nem is tudtam. És egyáltalán, az Oroszlánban 96, az Aranykorsóban 50 vendéget tudnak étkeztetni, azzal vége.

— Nem tudom, meg merjem-e kérdezni, mikor lesz valami az új vendéglátó kombinát építéséből?

— Csak nyugodtan. Még az ősszel megindul az építése és 1970-re el is készül, 300 adagos konyhával. A „Fehér Házat" az elképzelések szerint átalakítják török presszóvá, és hat szobával bővítik a szállodát is. És azt is írja be a cikkbe, legyen szíves, hogy idén ismét megnyitja kapuit a Kátai-féle vendéglő, kerthelyiséggel, zenével.

— Ezt is a B. m. Vendéglátó kezeli majd — mondja *Toponáry Béla* kisiparos. — Nekem nincs semmi bajom velük, de a konkurrenciára nagy szükség lenne. A művelődési házban például a Szigetvári ÁFÉSZ a gazda, ott jobb is azóta a vendéglátás.

Ebben nem is kételkedem, így *Szerecz Mártától*, a művelődési központ előadójától inkább a ház élete iránt érdeklődöm. Márta természetesnek tartja, hogy *Komlós János* szigetvári érmének nagy sikere volt, örömmel újságolja, hogy az Angol reneszánsz dráma és Shakespeare kortársai című irodalmi esten a közönség minden különösebb propaganda nélkül megtöltötte a klubot, *dr. Szász Jánosnak* az ízléses otthonról szóló előadását pedig éppenséggel meg kellett ismételni, oly nagy volt az érdeklődés. Kétszázan bérlettel járnak a pécsi színház tájelőadásaira, tíz állandó szakköre és öt tanfolyama van a háznak, tavaly több mint 33 ezer ember vett részt a rendezvényeken, nem számítva az itt tartott értekezleteket, továbbá a tanfolyamok és szakkörök látogatóit.

Az új járási könyvtár, melyet 1966 szeptemberében, Szigetvár várossá nyilvánításakor adtak át, a megye legreprezentatívabb könyvtára. Évente csaknem 60 ezer kötetet kölcsönöznek ki, sok látogatót pedig az ide járó nyolcvan hírlap, képeslap és folyóirat csalogat be. *Szalai Livia* egy harmadik kategóriát képvisel, ő tanulni szokott itt. Nem tudni, a könyvtárnak milyen szerepe van abban, hogy jelesen érettségizett. Az utóbbi időben — és ez már feltétlenül a járási könyvtár hatása — egyre több községi tanácselnök kap kedvet ahhoz, hogy falujában, ha kisebb mértékben is, modern, szabadpolcos könyvtárat létesítsen.

Az emberek, akik a városban élnek..., de ezt majd a következő részben mondom el.

Kéri Tamás

hírek

1969. JÚLIUS

10

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Amália

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 3.56, nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 0.13, nyugszik 16.48 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Az antant hatalmak ötös tanácsa egyre többet foglalkozott Magyarország ügyével. Tanácskozásaira gazdasági és katonai szakértőket is meghívott. Az ötös tanács Clemenceau sürgetésére határozta el, hogy adatokat szerez be a magyar katonai és polgári állapotokról.

A Forradalmi Kormányzótanács elrendelte az általános mozgósítást. A belügyi népbiztosság pedig értesítette a megyei tanácsok intézőbizottságait, hogy minden bizalmas iratot vagy közlést, amelyet a belügyi népbiztossághoz intéznek a munkástanácsok, közvetlenül Landler Jenő belügyi népbiztos, vagy Rónai Zoltán népbiztos-helyettes címére kell küldeni.

A baranyai direktórium jelentette a szociális termelés népbiztosságának, hogy az abaligeti, hetvehelyi, nagyharherteleni, magyarszéki és mánfai körjegyzőségekkel még mindig nincs távirati összeköttetése, mert a táviró vonalak Pécsen át haladnak, a megyeszékhely pedig megszállás alatt van. Mivel a pécsi postaigazgatóság kaposvári kirendeltsége a távíró vonalak helyreállításáról nem intézkedett, a direktórium a szociális termelés népbiztosságának segítségét kérte, mert táviró összeköttetés nélkül a közigazgatás nagy nehézségekbe ütközik. Ezekkel a körjegyzőségi székhelyekkel vasúti összeköttetés híján a postaforgalom is nehézkes volt.

Közeledett a Pécsi Nemzeti Színház bérleti szerződése lejártának határideje. Ilyenkor újították meg a bérleti szerződést újabb egy évi időtartamra. A korábbi gyakorlat szerint ekkor írta ki a városi tanács a pályázatot a színház bérbevételére. A város részéről felmerült olyan terv is, hogy esetleg házi kezelésbe veszi a színházat, s a város valakit megbíz a gazdasági ügyek vezetésével, a művészeti ügyeket pedig az arra kijelölt igazgató, vagy főrendező végezné. Füredi Béla színigazgató azonban a színház bérleti szerződésének egy évi meghosszabbítását kérte a városi tanácstól. Indokolttá tette a bérleti idő meghosszabbítását, hogy a megye megszállása miatt csak kis területen kellett volna érdeklődést a színház bérbeadásának meghirdetése. Viszont kedvező jel volt, hogy a bérbevétel iránt többen érdeklődtek a színház érdemesebb színészei közül is.

Dr. Kopasz Gábor

•

— **Modellezés.** Nemzetközi repülőmodellező versenyt rendeznek hat ország részvételével szombaton és vasárnap az újmecsekaljai modellező pályán. Az Ércbánya Vállalat rendezésében sorra kerülő verseny, az 1972-ben Pécsett megrendezésre kerülő világbajnokságra történő tapasztalatszerzés jegyében történik.



Furcsa társaság



A beszélő köntös

Tízezer ember a balatoni vendégsereg szolgálatában

Az elmúlt évben egymillió ember üdült a Balatonnál. A kirándulókkal együtt, akik többnyire víkendre utaztak a tó partjára, a hárommilliót is meghaladta a magyar tenger nyári vendégeinek a száma. Az idei főszezonban hasonló forgalomra számítanak.

Azoknak a száma, akik a nyaralókat, kirándulókat ellátják, kiszolgálják és szállítják, meghaladja a tízezret. — Csupán a nyaralóházakban háromezren dolgoznak annak érdekében, hogy a beutaltak gondtalanul pihenhessenek. A munkából nagy rész jut az idegenvezetőkre és az idegen nyelvet beszélő személyzetre, hiszen a tavalyi nyár adataiból következtetve, az idén is több mint 200 ezer külföldi turistát látnak vendégül.

— **Szociális-kulturális alapjából** fedezte a hetvehelyi tsz a Pécsi Nemzeti Színház két Lili bárónő-előadását. A helyi kultúrházban bemutatott operettnek nagy sikere volt a lakosság körében.

•

A JELENKOR július—augusztusi száma

Gazdag tartalommal, értékes szépirodalmi és tanulmányanyaggal jelentkezik a pécsi folyóirat összevont nyári száma. A szépirodalmi írások sorában többek között Bertók László, Csorba Győző, Galambosi László, Pál József, Takács Imre és Takáts Gyula új költeményeit; Ajtony Árpád, Bertha Bulcsu, Fábián Zoltán és Lázár Ervin novelláit olvashatjuk.

Az irodalmi tanulmányok közül figyelmet érdemel Czine Mihály írása a népi irodalomról, Illyés Gyuláról és Németh Lászlóról, továbbá Bárdosi Németh János Móricz Zsigmond útja c. tanulmánya. Kiss Ferenc Kosztolányi Édes Anna című regényét, Pomogáts Béla pedig Juhász Ferenc új kötetét elemzi.

Két interjút is közöl a nyári Jelenkor: Domonkos Mátyás könyvheti beszélgetését Németh Lászlóval és Bertha Bulcsu Lázár Ervin-interjúját.

A balatoni írások csokrában Thiery Árpád irodalmi riportját, Lipták Gábor, Gál István és Szigeti Jenő jegyzetét és Heitler László képzőművészeti írását olvashatjuk.

A művészeti írások közül érdeklődésre tarthat számot Tüskés Tibor: A jövő városa című pécsi tárgyú cikke, továbbá a pécsi és baranyai képzőművészek budapesti kiállításáról és a II. Kaposvári Tavaszi Tárlatról szóló beszámoló.

•

— **Mindenkit érdekel!** A Mecsek Áruház gazdag bútorválasztékkal várja. A raktáron nem lévő árut előjegyzésbe veszi és utólag leszállítja. (x)

— **Öregek napközi otthona.** Siklóson a Vajda János tér 6. számú épületben az otthon megnyitotta kapuit. Húsz idős embernek nyújt pihenést, szórakozást. A napközi otthon három helyisége közül egyet a Siklósi Építő Ktsz ipari tanulói társadalmi munkában tették széppé. A Siklósi Faipari Vállalat harminc műbőrbevonatú széket ajándékozott az otthonnak. A nyitással egyidőben a nyugdíjasok klubja is megalakult.

— **Jelentős támogatás.** Tizenötezer forinttal járul hozzá az Ércbánya Vállalat szakszervezeti bizottsága, a munkásszálló kultúrprogramjának megvalósításához.

A tárgyalóteremből

Lábát törte a betörő

Ritkán fordul elő a bűnügyi krónikában olyan eset, amikor a tettes nem tud elmenekülni a helyszínről, mert betörés közben baleset éri. Ez történt a múlt év november 30-án a hajnali órákban *Mattenheim Ferenc* 30 éves technikumot végzett pécsi dömpervezetővel a mecseki Eden-bárban, ahol záróráig két ismerősével italozott.

A két alkalommal már elvonó kezelésen volt dömpervezető a záróra után ivócimboráival nem ment le a városba, hanem a bár környékén lesbe állt, majd az üzletvezető és a személyzet eltávozása után elhatározta, hogy minden áron italt szerez. Bemászott a szórakozóhely udvarának kerítésén, aztán kukás edényre állva, betörte a bárhelyiség ablaküvegét és az ablakpárkányról leugrott a táncbelyiségbe. Ekozben ballábszárcsontja a boka felett eltörött. *Súlyos sérülése ellenére 4 üveg italt vett le a bárpultról, azokat felbontotta, jócskán ivott belőlük, de a viszki és gin nagyrésze kifolyt.*

Aznap délután a bárt kinyitó *Szendrői László* üzletvezető fedezte fel a a betörést és talált rá az ittas, magatehetetlen *Mattenheim Ferencre*, akit az értesített rendőrség a sebészeti klinikára szállíttatott. A nyomozás során a tettes először úgy vallott, hogy két társa is részt vett a betörésben, *de később ezt a vallomását visszavonta azzal, hogy a bűncselekményt egyedül követte el.*

A vádlott több hónapig tartó gyógykezelése miatt a bírósági tárgyalás elhúzódott. A Pécsi Járásbíróság elsőfokon Mattenheim Ferencet betöréses lopásért *4 hónapi börtönre és 400 forint pénzbüntetésre ítélte és elrendelte egy korábbi 8 hónapos felfüggesztett büntetésének végrehajtását is.* Egyúttal kötelezte a vádlottat a Baranya megyei Vendéglátó Vállalatnak okozott 2 ezer forint kár megtérítésére. Az elítélt fellebbezett, de a Megyei Bíróság a fellebbezés elutasításával a *járásbíróság által kiszabott büntetést jogerőre emelte.*

— **Munkavédelem.** Vizsgáztak tegnap munkavédelemmel kapcsolatos kérdésekből a Szigetvári Konzervgyár műszaki középkáderei. Az üzemi balesetek megelőzését célzó továbbképzés záró rendezvényén megjelent Kovács Béla, a Konzervipari Trösztmunkavédelmi előadója is.

•

Az élet kapujában

Pécsi Művészeti Szakközépiskola

A Pécsi Művészeti Szakközépiskolában két osztály érettségizett.

A zenei tagozatos osztály 13 tanulója közül *Szabados Erzsébet* jelesen, hárman jól, hatan közepesen, hárman megfelelt minősítéssel érettségiztek. Tantárgyi átlag: 3,1.

Az iparművész tagozatos osztályban 15 tanuló volt. *Urbán Irén* jelesen, négyen jól, hatan közepesen érettségiztek, megfelelt kettő, nem felelt meg két tanuló. Az osztály átlaga: 3,0.

A zenei tagozatról öten a Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskolára, továbbá hatan e főiskola pécsi tagozatára, egy tanuló pedig a Pécsi Tanárképző Főiskolára jelentkezett. Az iparművész tagozatról nyolcan az Iparművészeti Főiskolára, négyen a Képzőművészeti Főiskolára, egy diák a Budapesti Műszaki Egyetemre, három pedig a Pécsi Tanárképző Főiskolára jelentkezett.

•

— **Kooperációs értekezleten** tárgyalta meg a felsőmindszenti tanács végrehajtó bizottsága a környék gazdaságaival az 1970-ben épülő hattantermes általános iskola ügyét. Az iskola építéséhez a kishajmási és a felsőmindszenti tsz, valamint a boródi állami gazdaság több mint ötvenezer forint értékű építőanyaggal járul hozzá.

— **Áramszünet** lesz 10—11-ig fél 8—16 óráig Ürög-alsóhegyen, valamint a Mária-dűlőben. 11—14-ig fél 8—16 óráig Bálicstető területén. 10-én 8—14 óráig Csoronika, Ifjúság u., Pacsirta u., Ürögi út, Ürög-alsóhegy, Mária-dűlő területén. — Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

A hét filmjei

FURCSA TÁRSASÁG

Magyarul beszélő színes ausztrál film. Eredeti felfogású, egyszerű alkotás, közérthető humorral. Az utóbbi 15 évben az első Magyarországon játszott ausztrál filmalkotás. A főszerepet viszont a nálunk is jól ismert Walter Chiari alakítja, kedves közvetlenséggel. A történet magva: egy kérdés: milyen Ausztrália egy olasz betelepült szemével?

A BESZÉLŐ KÖNTÖS

A regényről, amelyből a film készült, nem kell beszélni, annyira közismert. A filmet Fejér Tamás rendezte, és ő írta a forgatókönyvet is. Operatőre Herczeni Miklós, zenéjét pedig Ránki György szerezte. A három főszereplő Páger Antal, Detre Anna főiskolai hallgató és a magyarbolyi származású Iglódi István. Színes film.

— **Vízijárművezetői vizsgákat** tart — olvasóink kívánságára — a mohácsi vízirendészeti rendőrőrs július 12-én, szombaton délután 2 órai kezdettel, a Duna mohácsi-szigeti oldalán, a strandfürdőnél.

— *A MEDITERRÁN ZÓNA jellegzetes lakói, a Szerecsen sirályok úgy látszik meghonosodnak a fehértói természetvédelmi területen. Az idén hat pár ezüstfehér tollazatú és koromfekete fejű madár fészkelését figyelték meg. Letelepedésük azért is meglepő, mert rokonaik, a dankasirályok üldözik a jövevényeket. Az ornitológusok a „szerecsenek" védelmére keltek: a fészkelő helyek közvetlen környékéről kitelepítették a veszekedő dankasirályokat.*

— **Cipőkhöz bőranyagot** bárki vásárolhat. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Elütötte a kerékpárost.** Horváth István görcsönyi lakos az általa vezetett tehergépkocsival kedden délután Pécsről Szalánta felé, mintegy 70 kilométeres sebességgel haladt. A 13-as kilométerkőnél előzni kívánta az előtte kerékpárral közlekedő Dugália István szalántai lakost. A szembejövő forgalom miatt előzni nem tudott, s mivel már járművét sem volt képes megállítani, elütötte a kerékpárost, majd teherautójával az árokba borult. Dugália István életveszélyes sérülést szenvedett.

Megjelent a Baranyai Művelődés

Kilencszáz példányban jelent meg a Baranyai Művelődés új száma, amelyet a népművelők és pedagógusok forgathatnak haszonnal és élvezettel. A friss szám anyaga három rovatot, az oktatási-nevelési, népművelési és a helytörténeti rovatot tölti meg, s ezen belül néhány aktuális és fontos téma köré csoportosul.

Az „Oktatás-nevelés" rovat mostani anyaga a gyermeknevelés kérdéseit tárgyalja, hiszen 1969. a Gyermeki Jogok Éve. *Bárdi László* megyei iskolai főelőadó bevezető cikkében érdekes adatokat olvashatunk arról, hogy hazánk hogyan biztosítja a gyermekek harmonikus testi-szellemi fejlődését. Az 5—14 évesek korcsoportjában a tanuláshoz való jog biztosításának terén egyáltalán nem kell szégyenkeznünk. Sőt! A tankötelesek korúak közül hazánkban 79 százalék jár iskolába, s ezzel a számmal olyan országokat utasítunk magunk mögé, mint Franciaország, Anglia, Svájc, Svédország. Hogy a kontrasztot érzékeltessük, érdemes megemlíteni Spanyolország helyzetét, ahol az 5—14 évesek 22 százaléka tanul. Mind a bevezető cikk, mind *Péntek Károly* szakfelügyelő írása hangsúlyozza a játék szerepét s a játék lehetőségének megteremtését a gyermek egészséges fejlődésének folyamatában.

A kiadvány másik fő témája a szabadidő kulturált eltöltésének problémái. „A munkaidő rövidítése egyenlő a szabadidő növelésével, azaz az egyéniség teljes kibontakoztatásához szükséges idővel, mely azonban ismét mint a leghatalmasabb termelőerő hat vissza a munka termelőerejére". Ez a Marx idézet vezeti be *Benkő Gyula* megyei úttörő-titkár tanulmányát, amely azt elemzi, hogy a úttörőmozgalomnak milyen szerepet kell betöltenie a szabadidő felhasználásában. A kérdéshez a legkülönfélébb műfajokban a legkülönbözőbb szakemberek szólnak hozzá. *Kovács Sándor* a könyvtáros szemszögéből közelíti meg a problémát. Cikke szerint a szabadidő kérdésével foglalkozó elméleti szakemberek között még a „szabadidő" fogalmának meghatározása körül is viták folynak. Ezek után ismerteti a magyarul hozzáférhető elméleti jellegű és gyakorlati tanácsokat is nyújtó önálló munkákat, tanulmányokat és cikkeket. *Hallama Erzsébet* a riporter jegyzetfüzetével és tollával kereste fel a társadalom egyes típusait, hogy megkérdezze őket, hogyan töltik szabadidejüket. S a kép cseppet sem szívderítő. Az emberek nagyrésze — gyakran saját hibáján kívül — szabadidejét nem az önművelésre, a kulturált szórakozásra fordítja, hanem a „második" műszakot végzi.

„Ismerd meg Baranyát!" — ez a jelszó vezeti be a kiadvány gazdag helytörténeti anyagát. *Dr. Ruzsás Lajos*, a történetíró *Istvánffy Miklós* alakját idézi fel, aki először vette észre, hogy a török hatalma a XVI. sz. második felétől kezdve már hanyatlik. Ez a gondolat erősíti meg később Zrínyi Miklóst is abban, hogy a török jelentősebb külső segítség nélkül is legyőzhető. *Dr. Horváth Adolf Olivér* tudományos kutató a szigetvári járás növényvilágáról ír. A három táj találkozásánál elterülő területen gazdag növényvilág található, amelyet először *Kitaibel Pál*, a nagy magyar utazó és botanikus írt le.

Marafkó László

— **45 ezer forint** értékű társadalmi munkát vállalt Gérényes lakossága a község parkosítása és szebbététele érdekében.

Megnyílt

a B. m. Fodrász Ktsz új nőifodrász-üzlete

Villányban

Kiváló munkával állunk kedves vendégeink rendelkezésére.

Reggel 6 órától este 10 óráig várják vendégeiket

RITTINGER JÁNOSNÉ,
SCHAUER MIHÁLYNÉ műszakvezetők.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk azokkal, akik szerették és ismerték, hogy HORVÁTH MIKLÓS ny. rendőr tiszthelyettes hosszú szenvedés után életének 87. évében elhunyt. Temetése július 11-én du. fél 2 órakor lesz. Gyászolják felesége, Misi és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, leányom, menyem, testvérem, sógornőnk és kedves rokonunk, HAJEK JÓZSEFNÉ sz. Echter Valéria 41 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 11-én, pénteken 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, volt betegeinek, akik szeretett halottunk, DR. VANEV PENJU NEDELCSEV temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a komlói Rendelőintézet dolgozóinak, volt munkatársaknak, valamint a szakszervezetnek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, TÖLGYFA SÁNDOR temetésén megjelentek és részvétükkel, valamint koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak és közvetlen munkatársainak. Ezúton köszönjük meg a Mecseki Ércbányászati Vállalat igazgatóságának, a II-es üzem vezetőségének és szakszervezeti bizottságának a temetés megrendezését. A gyászoló család.

Az ezredik segélykérő telefon

Éjjel és ünnepnapokon is hívhatók a mentők és tűzoltók — R-beszélgetés munkaidő után

Ez az ezredik. Nagypeterden, a postaépületben elhelyezett „segélykérő távbeszélő állomás" ünnepélyes átadására tegnap délelőtt került sor. A Pécsi Postaigazgatóság vezetője, *Garamvölgyi Miklós* nyitotta meg a kis ünnepséget, majd *Gazsi Nándor*, a Posta Vezérigazgatóság távközlési szakosztályának vezetője elmondotta, hogy a posta 1967-től kezdődően az előzetes tervek szerint megkezdte az ország valamennyi községének bekapcsolását a távbeszélőhálózatba. Ez közel tízmillió forint beruházást jelent és ennek keretében került sor Nagypeterden az ezredik segélykérő állomás bekapcsolására is.

Közbevetőleg: mit jelent az, hogy „segélykérő állomás?" A községi posta falán elhelyezett készüléken — a helyi postán munkaidőn kívül is — éjjel-nappal, ünnepnapon is bárki kérheti a mentőket, tűzoltókat, árvízvédelmi szerveket. De ezenkívül — „R" beszélgetésre, vagyis a hívott félre ruházott távbeszélő díj megfizetésére kötelezett bármelyik számot is lehet hívni, nagypeterdi viszonylatban a szigetvári postán keresztül az ország valamennyi telefonszámát.

A segélykérő állomások megépítése a postai szerveknek meg nem térülő beruházása, de végül is az a lényeg, hogy fokozatosan az ország valamennyi községét bekapcsolják a távbeszélő hálózatba.

Mielőtt Gazsi Nándor átadta volna a községi segélykérő távbeszélő állomást Bogár Gábor tanácselnöknek, e néhány jókívánsággal zárta be ünnepi beszédét:

— Kívánom Nagypeterd és környéke lakosságának, hogy minél kevesebb „segélykérésre" használja a berendezést, annak ellenére, hogy elsősorban is ez a célja — és inkább az új távbeszélő vonal családi közléseket, örömhíreket továbbítson.

Az ezredik távbeszélő segélykérő állomás bekapcsolásának ünnepségén több országos sajtószerv, illetve a Magyar Filmhíradó munkatársai is megjelentek.

+++

Új üzlettel gyarapította hálózatát a beremendi fmsz, melyet a BCM területén nyitottak meg. Az új boltban élelmiszer, zöldség és presszó fogadja a vásárlókat.

+++



„Állóharcban" a zobáki tűzzel

Kettős gát épült a II. szinten

A gyors siker reménye már tegnap szertefoszlott: ha tért nem is tud hódítani, de változatlan erővel tartja magát a zobáki tűz. Tegnap délután Gálfi István főmérnök rövid tájékoztatójában elmondotta, hogy a védelmi munkálatok zöme szerdán is a II. szinti — behúzó —, oldalon összpontosult, ahol sikerült kettős gátrendszert építeni. Az első gát védelmi övezete már megtelt iszappal, délután a második iszapolása folyt. A munkát lassítja és rendkívül veszélyessé teszi az a tény, hogy az iszapoláskor túlnyomás keletkezik, ami könnyen katasztrófát eredményezhet. A szó legszorosabb értelmében lépésről-lépésre haladnak. Amennyiben a második gát iszappal való feltöltése is befejeződik, akkor a II. szinten teljessé válik az elzárás, s az erőket az első szinti — kihúzó —, oldalra dobják át.

Az aggasztó hírek mellett egy jó hír: a termelés a bánya többi térségében zavartalan. S ami még ennél is örvendetesebb: a védelem során egyetlen sérülés sem történt.

Ma kezdődik a harkányi kempingtalálkozó

Több, mint hatszáz vendége lesz az elkövetkező napokban a harkányi kempingnek. Július 10—13 között itt rendezik meg a III. Magyar Camping Rallye-t, amelyre kétszáz és az I. Ifjúsági Camping Találkozót, amelyre négyszáznál több résztvevőt várnak.

A rendezők — a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség honvédelmi és sportosztálya, a Magyar Camping és Caravanning Club, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal — közösen állították össze a két rendezvény programját. — A résztvevők ma érkeznek a kempingbe.

A találkozó ünnepélyes megnyitóját július 11-én, délelőtt fél tízkor tartják. Ezen a napon zenével ébresztik a kempingben és környékén lakókat a pécs-gyárvárosi úttörőzenekar tagjai. Az ünnepélyes zászlófelvonás után kemping-kiállítás és jelvény-, meg zászlócsere kezdődik. — Délután a siklósi várba utaznak a találkozó résztvevői. Este a harkányi strandon a Bóbita Bábegyüttes ad tiszteletükre műsort.

A szombati program pécsi városnézéssel kezdődik. Este a Funny Fools zenekar szórakoztatja az esti fürdőzésen résztvevőket a harkányi strandon. Ekkor választják meg a Camping szépét is.

Vasárnap, a találkozó utolsó napján délelőtt ügyességi versenyt rendeznek a Bajcsy-Zsilinszky utcában, a kempingben és a helyszínen benevező autósok részére. Zászlólevonás vasárnap délután egy órakor lesz.

Nőuralom?

Egyes főiskolákon többségbe kerültek a lányok

Érdekes áttekintést nyújt a hazai egyetemek és főiskolák nőhallgatóinak számszerű alakulásáról a Központi Statisztikai Hivatal egyik tanulmánya. Az adatokból kitűnik, hogy a nők részvétele a felsőoktatásban mindössze hét évtizedes múltra tekint vissza, annak ellenére, hogy Magyarországon már több mint hatszáz éve működik az egyetem. Az első, magyar orvosnő is külföldön, Zürichben szerzett diplomát.

Az egyetemek kapui csak 1895-ben nyíltak meg a nők előtt, s csakis a bölcsészeti és az orvosi karra, valamint a gyógyszerészeti tanfolyamra iratkozhattak be. Az első nőhallgató 1895—96-os tanév második felében kérte felvételét a Budapesti Tudományegyetem bölcsészeti karára. Az 1906—1910-es években átlag 244 nőhallgatója volt az egyetemnek, 1914-ben már 659-en iratkoztak be. A háború alatt a férfiak hadbavonulása miatt a nőhallgatók aránya tovább növekedett. A polgári forradalom megszüntette a korlátozó intézkedéseket, s minden egyetemi kar megnyílt a nők előtt. A Tanácsköztársaság bukása után ezt a rendelkezést visszavonták.

Az egyetemi élet — a statisztikai adatok tanúsága szerint — az 1921—22-es tanévre valamelyest konszolidálódott, Szegeden és Pécsett bővültek az egyetemek. Budapesten is megnyílt a közgazdaságtudományi kar, a mai Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem elődje. Ez időben az egyetemre beiratkozott 17 030 férfi mellett 1579 diáklány tanult. A Műegyetemen azonban mindössze kettő. Az 1929—30-as tanévben a tudományegyetemeken a nőhallgatók száma már elérte a 15,2 százalékot, ez azonban a gazdasági válság idején, 1933—34-ben 13,4 százalékra, 1937—38-ban pedig 13,1 százalékra csökkent.

A felszabadulás után gyökeresen megváltozott a helyzet a hazai felsőoktatási intézményekben. 1946-ban minden korábbi korlátozás megszűnt és valamennyi egyetemi karon és főiskolán lehetővé vált a nők továbbtanulása. Az új rendszerű felsőoktatásban a hallgatók száma egy évtized alatt a háború előtti létszám négyszeresére, sőt ötszörösére emelkedett, az 1953—54-es tanévben már 53 000 hallgató tanult, s ebből a nők aránya 26,5 százalék volt.

Több mint egy évtizeddel később, az 1965—66-os tanévben 92 felsőoktatási intézményünkben 93 957 diák tanult, s ebből 36 723 volt a nő, arányuk tehát egy évtized alatt 39,1 százalékra emelkedett. A nőhallgatók többsége a tudományegyetemet és a közgazdaságtudományi egyetemet választotta. Igen magas a nőhallgatók száma néhány főiskolán is, így például a Gyógypedagógiai Tanárképző Főiskolán 84,4 százalék. A tanárképző főiskolákon 75,3, az Iparművészeti Főiskolán pedig 53 százalék.

A nők térhódítása a szellemi pályákon világviszonylatban is figyelmet érdemel. Így például az orvosnők aránya hazánkban világviszonylatban is első helyen áll. A női orvosok száma már 1960 körül 21,5 százalék volt, míg Ausztriában 18,1, Angliában 15,9, Franciaországban 14,4, és az Egyesült Államokban 6,7 százalék. Hasonló a helyzet a gyógyszerésznők vonatkozásában. Első helyen állunk női bírák tekintetében is 18,2 százalékkal.

Áradások a Mátrában és Bükkben

A Mátrában és a Bükkben lezúdult több mint 50 milliméter csapadék órák alatt megduzzasztotta a Tarnát és mellékágait, a Tarnóca, a Mérges, a Gyöngyös, a Bene és az Agói patakot. Kedden délben elsőfokú árvízvédelmi készültséget rendeltek el, de a víz olyan rohamosan emelkedett, hogy a vízügyi szakemberek már a maximumot meghaladó áradásra készültek. Szerda reggelig azonban 73 centiméterrel apadt a Tarna vize. — Ezért még ezen a napon sor került az árvízvédelmi készültség megszüntetésére is. Az érdi felhőszakadástól és a Tarna környéki készenléttől eltekintve, az utóbbi napok zivatarai nem okoztak gondot a vízügyi igazgatóságoknak.

Elkészültek az algyői tankállomások

Szerdán megkezdték az algyői szénhidrogén medencében a már korábban próbatermelésre bocsátott 6 olajgyűjtő tankállomás végleges üzembehelyezését. A próba során valamennyi megfelelőnek bizonyult. A hatalmas tartályokból, szivattyúkból, szeparátorokból álló tankállomások a hozzájuk csatolt kútcsoportok olaját és a vele együtt feltörő földgázt gyűjtik össze, s választják szét, hogy aztán a megfelelő gáz, illetve olajvezetékbe továbbítsák. Az egyenként 10 millió forintos költséggel épült tankállomások végleges üzembehelyezésük után naponta átlagosan félezer köbméter olajat gyűjtenek be és szeparálnak.

Kicsit utóléri magát a Szikra Nyomda

Nádor-számlát az a RA—A2

A RA—A2 sebesen ontja a számlákat, percenként sok százat. De ne valamiféle „pincér-automatára" gondoljunk, a RA—A2: rotációs kisgép, nemrég vásárolt belőlük kettőt, darabonként 320 ezer kemény forintért, Csehszlovákiában a Pécsi Szikra Nyomda. A csehszlovák szerelő rövid idő alatt beállította, megtanította kezelésére *Dominó Sándor* gépmestert, s most próbaüzemel, vagy hatetszik, bejáratják. Tömegmunka: a Nádor Szálló számlái készültek éppen rajta. A rotációs kisgépet a gépmester így jellemzi:

— *Nagyon modern, elégedettek vagyunk vele. Elláttak fotocellával is, ha rossz a berakás, nem jön a papír, vagy bármi más baja van, önmagától leáll. Nagy előnye, hogy a körforgó-rendszeren a nyomóforma nem olom, hanem műanyag. Ez sokkal, de sokkal lassabban kopik, és kevesebb festéket „nyalogat" el. Most négyezer nyomás per óra sebességgel üzemel, de maximum tízezerre képes.*

Dominó Sándor megnyom egy gombot, a gép gyors kelepelésbe kezd. Még így sem elviselhetetlen a hangja. A csehek 3—4 év óta gyártják ezeket a nagytermelékenységű rotációs kisgépeket. Élettartamuk az első nagyjavításig 5—7 év, azután még ugyanennyi. Úgy számolnak, hogy két műszak mellett 1 év alatt megtérül az ára. A két gép évenként 300 tonnányi papírt dolgoz fel, majdnem felét annak a mennyiségnek, amennyi egy év alatt, a naponta több mint 60 ezer példányszámban megjelenő, Dunántúli Napló kinyomtatásához kell.

Augusztustól két műszakban üzemelnek a rotációs kisgépek. Miért nem háromban?

— *Az isten se bírná papírral. A nyomóforma-készítésnek is lépést kell tartania, a könyvkötészetnek is... Persze, ha nagy megrendelés lesz, csinálunk „tűzoltóműszakot" is.*

Bizony, a rotációs gépeket ki is kell szolgálni. Vásároltak új papírvágó gépet, mellegprést. Ezenkívül további csehszlovák gépeket: két kisofszetet (darabjuk 130 ezer forint) — az egyiket hamarosan be is szerelik — továbbá: két Grafopresszt (darabjuk 65 ezer forint). Ezek apróbb munkákra valók — levélpapírok, címkék stb. készítésére. A fejlesztéssel az a céljuk, hogy tehermentesítsék hagyományos gépeiket, amelyekkel kényesebb (színesnyomat) munkákat végezhetnek.

Köztudott, nyomdaiparunk teljesítőképességét messze meghaladják az igények. Az új gépek beállítását így kommentálta Melles Rezső igazgató:

— *A Szikra kapacitása most körülbelül 15 százalékkal nő. Egy kicsit utól fogjuk érni magunkat, megrövidül az átfutási idő, némileg megrövidülnek az átfutási határidők.*

Az Akadémia ülése

A Magyar Tudományos Akadémia szerdán Rusznyák István elnökletével ülést tartott, amelynek napirendjén a tudománypolitika időszerű kérdései szerepeltek. Aczél György, az MSZMP Központi Bizottságának titkára előadásában az MSZMP KP tudománypolitikai irányelveinek tükrében elemezte a magyar tudományos élet helyzetét. Az Akadémia helyét és szerepét, a tudományos kutatómunka továbbfejlesztésének legfontosabb elvi és gyakorlati, valamint szervezési kérdéseit.

Felvonulnak az egész magyar dohányipar termékei

25 négyzetméteren állít ki a Pécsi Dohánygyár

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

A dohányosok paradicsoma lehet ilyen.

Huszonegy féle füstszűrős és füstszűrő nélküli, gyenge és erős, pácolt és pácolt-illatosított cigarettában, a magyar dohányipar jelenleg gyártott valamennyi termékében gyönyörködhet a dohányos közönség az augusztus elsején megnyíló Baranyai Ipari Vásáron a Pécsi Dohánygyár (gyáregység ide, gyáregység oda, a megyében csak így ismerik) huszonöt négyzetméternyi kiállítási területén, mely a Sörgyárral és Borforgalmival közös pavilonban kapott helyet.

Itt lesz a sztár, a magyar ipar legújabb és a Budapesti Nemzetközi Vásáron már kitüntetett terméke, a Pálma cigaretta is, melyet a vásár helyén és időpontjában árusítanak.

Mindez csak a Dohánygyár kiállítási területének egynegyed részét foglalja el, mert a gyáriak a vásáron való részvétellel hármas célt kívánnak elérni, s ezt a bemutatott tárgyak szerkezeti csoportosítása is reprezentálja. Felvillantott képünk a három különálló, ám egymással szoros logikai egységben levő kiállítási anyag utolsója. No de a dohánygyártás már csak következmény. A természetes sorrendet követve a Dohánygyár kiállításának első része — mely szintén területük egynegyedét tölti ki — bemutatja a dohányt a „szántóföldön", a szárítás utáni mintacsomót, illetve a fermentálás utáni bálát. Ezzel elsősorban a termelőszövetkezetek figyelmét kívánják a dohánytermesztés jövedelmező voltára ráirányítani, de a folyamat, melynek során a lábon álló dohányból gyártásra kész nyersanyag lesz, nemcsak a szakemberek, hanem minden látogató érdeklődésére számot tarthat.

A dohánybálát gyárba szállítása után feldolgozzák, ezzel veszi kezdetét a gyártás. Ezzel foglalkozik a kiállítás második és legterjedelmesebb része, mely a gyáregység tevékenységéből ad ízelítőt: a látogatók megszemlélhetik, hogyan lesz a felvágott dohányból segédanyagok hozzáadásával cigaretta.

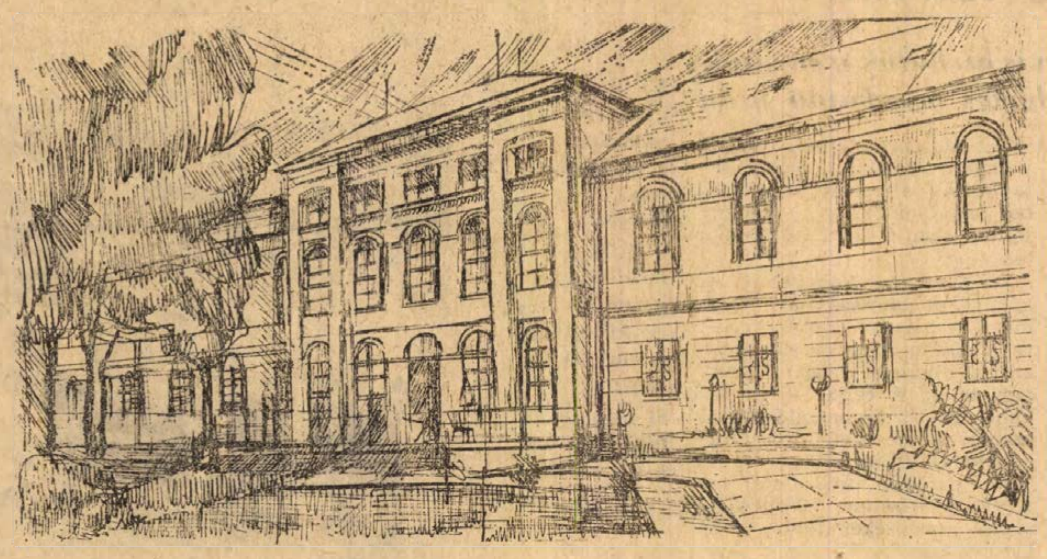
Középen helyezkedik el a dohányvágat, melyhez két mellékág csatlakozik. Kiindulásukban mindkettő egy-egy tekercs papír, s a végén mégis micsoda különbség. Az egyik tekercs ugyanis a burkolópapír anyagát szolgáltatja, meghatározott távolságokban ellátva nyomdai felirattal: Fecske, ez találkozik később a dohányvágattal. A másik ágon pedig az egyedül Pécsett gyártott papír alapanyagú filter (egyébként műanyagból gyártják, de a jövő a papírfilteré) készítése és a különben kész cigarettára való illesztése követhető nyomon.

Mint gyárj tevékenységet, bemutatják a csomagolás három fázisát is, az alumíniumfóliás, a papírburkolatos, majd a celofános csomagzárást, nem hiányzik az aranysárga záró (vagy nyitó?) szalag sem.

A főbb technológiai mozzanatokat végző gépek tablója színesíti a képet, a termelés felfutását pedig stilusszerű és ötletes, cigaretta-ábrás grafikon szemlélteti. (—)

Baranyai kastélyok és udvarházak

SOMBEREK



Csaknem kétszáz évig élt a hiedelem: elátkozott hely ez. Embervért kevertek a habarcsba, hogy tartósabb legyen. Sőt, az egykori komornyik, akinek vérét vették, valamelyik falba van elrejtve.

Mielőtt megölték, átkot mondott: „Soha ne készüljön el a kastély!" Nem is épült fel másfél századon keresztül. Csak most...

— *Átok? Hát ha a kártya az, akkor igen. Feltehetően az 1770-es években kezdték építeni rendkívüli luxussal. Minden ajtó- és ablakkeret rózsaszín márványból lett volna. De közben az akkori tulajdonos Sauska Antal — apja kapta Mária Teréziától ajándékba a birtokot — elment a pozsonyi dietára és elkártyázta vagyonát. Aztán a befejezetlen földszinti épület egyik szobájában húzta meg magát. A márványtömböket a nép széthordta. Az utolsót a család, egy szobor felállításához adományozta* — mondja *Mirbach Júlia* a másfél évszázados történetet. A kis kertes pécsi házban enyhe iróniával mesél az idős néni. Ő a család egyik utolsó tagja. Él még egy Sauska fiú is, valahol Pesten agrármérnök.

A kastély stílusára rányomta bélyegét a hosszan tartó építés.

— *Magyar barokk klasszicizáló jegyekkel* — határozta meg egy pécsi építész.

Frissen festett, világos falára csak hunyorítva néz a szem, olyan élénken veri a napfényt a park fái közé.

A fák árnyasak. Vadgesztenye, hárs, ezüstjuhar.

— *Gyönyörű angol park volt itt régen. De a háború után, amikor állami gazdaság meg tsz volt a kastélyban, kivágták a nemes fákat.*

Hegyvári István, a kastélyban elhelyezett szociális otthon gondnoka kalauzol.

— *Szép ez most is.*

Szegfű mindenütt a sétányok mentén. Jól gondozott virággrupp. Frissen kaszált fű illata. Napernyős terasz. Feketeruhás öregasszony, háta derékban meghajolva. — Gyermekparalízises lány, kezén megy, lába korcs. Süketnéma. A „nagy árvíz" idején mentették ki a katonák. Kalapos, pörgebajuszú szólít meg.

— *Uram! A legfőbb tudományok tudományának vagyok a lélekmérnöke. Eggyel Petőfi felett, a költő. Bízzák rám a háborút. Egy hét alatt megszüntetem.*

Hegyvári elhív.

— *Ez a legfőbb gondunk. 140 gondozott 40 százalékban gyengeelméjű. Megnehezítik a többi gondozását. Profilírozni kellene az otthonokat. Ez lenne a legfontosabb.*

Van itt cipész-, varró-, bognárműhely, száz disznó, szőlő, a bolgár kertben megtermelik az egész évi zöldség szükségletet. A gondozottak közül az egészségesebbje dolgozik a gazdaságban. A múlt évre nyereséget is fizettek. 100—150 forintot kap egy-egy öreg, a munkájától függően.

Bemegyünk az épületbe. Oszlopcsarnokos előtér. Szemben nagyívű körlépcső vezet az emeletre. Felmegyünk. Az egykori lovagteremben elhal az evőeszközök zörgése, mire a mennyezetig ér a hang. Disznóhús az ebéd.

A széles, világos folyosót deréknyi fagerendák hordják. A szobákba árad a napfény. Virágos, karton huzat az ágyakon. Az egyik felett életnagyságú színes kép. Szép fekete lány mosolyog ránk.

— *Valakinek a lánya?*

— *Nem. Az a gyermekparalizises, akit mutattam.*

Fekete, töpörödött nénik rózsafüzért morzsolgatnak.

— *Tudják-e, hogy elátkozott kastély ez?*

— *Romokban volt itt minden, amikor idejöttünk, most 15 éve. Elátkozott? Hát nézzen körül, készen van-e* — mondja a 86 esztendős *Majsztrovics Józsefné — nem éltem én még ilyen jól soha...*

Kész az épület. Valóban, felépült. Húsz terem, széles folyosók fotelokkal. Fürdők, televízió, rádió.

— *Az öreg Sauska asszony is jobban tette volna, ha itt marad...*

— *Hogyan?...*

— *Sokáig élt a faluban. A pap segítette. Bejött körülnézni... Mondtuk, maradjon, válasszon ágyat. — Kinézett az ablakon és elsírta magát... „Ez mind az enyém volt!" Elment. Többé nem láttuk.*

Én is kinézek. A nagy nyári hőségben lelassult az élet. Szemben a templom, gótikus szentély, hosszú ablakok...

Somberek határában a honfoglaláskor szláv törzsek éltek. A XIV. század elején a Bar-Kalán nemzetség birtokaihoz tartozott. Egy 1382-es oklevél már Somberekként említi. A török időkben színmagyarok lakták, akik később elszóródtak, elpusztultak. Aztán szerbek és németek népesítették be a falut. A lakók életében mindig jelentős szerepet játszott a kastély és urai, a Sauskák.

Sauska Mihály 1719-ben kapott nemesi levelet. Címerében pajzs, kék udvar, jobbról fehérruhás, fekete süvegű bányász vájja a sziklát. Sauska Antal Baranya követe, később királyi tanácsos. Egy lánya volt, aki részt vett abban a csoportban, amely Pécsre hozta a szabad királyi várossá avató okmányt. A Napóleon elleni nemesi felkelésben is részt vett két Sauska: Keresztély és Ferenc.

A falu kilencedet fizetett a földbirtokosnak. Eszembe jut egy mondat, a levéltárban olvastam: „A tanító fogalmazni is tud, ezért 50 forint évi bért kap — bár most megszökött a kastélyból..."

A hűs pincében ülünk. Háromágú járatai olyanok, mint egy bánya. Mondják: az átfalazásnál meghalt itt egy kőműves. Azt is az átokhoz számítják. Felettünk a szőlő. Jó zamatú bort kóstolgatunk. Talán egy ilyen délután lehetett 1914-ben is, amikor Sauska István jegyesével Mirbach Fridával uzsonnázott a kertben és elhatározta: összeházasodnak, befejezi a kastély építését, és itt fognak élni. A komornyik ezüst tálcán összehajtott papírt tett elé. Mozgósítás! Kitört az I. világháború. 1918-ban meghalt.

— *A kastély ma 70 821 napos* — szólal meg mellettem egy gondozott. Tizenhárom éve ő az egyik lakója az elátkozott kastélynak.

Lombosi Jenő



Égiháború Pécs felett
Szokolai felv.

Nemzetközi iskolatelevíziós konferencia Siófokon

A Művelődésügyi Minisztérium a Somogy megyei Tanács végrehajtó bizottsága és a magyar iskolatelevízió rendezésében szerdán a siófoki bányászüdülőben — Sylvester Andrásnak, a Magyar Televízió osztályvezetőjének elnökletével — megkezdődött a nemzetközi iskolatelevíziós konferencia. A négynapos tanácskozáson — amelynek témája Az iskolatelevízió szerepe a korszerű pedagógiában — a hazai szakembereken kívül a Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság, Csehszlovákia, Románia, a Német Szövetségi Köztársaság, Olaszország, Norvégia és Svédország képviseletében 26 pedagógus és televíziós szakember is résztvesz.

A tanácskozás első napja az Ötesztendős az iskolatelevízió című országos pályázat díjainak ünnepélyes kiosztásával ért véget.

Letűnt pécsi irodalom

A LEGRÉGIBB MAGYAR LEGENDA

A magyarországi legendairodalom első alkotása Mór pécsi püspök tollából került ki 1064—70 között. Két felvidéki szláv szerzetesről, Zoerard hitvallóról és Benedek vértanúról szól a legenda. E két személyt oly különös tiszteletben részesítette Mór püspök, hogy történetüket a pécsi székesegyház egyik oszlopfőjén ki is faragtatta.

A legenda eredeti kézirata sajnos nincs meg. Másolatai közül a müncheni államkönyvtárban őrzött 1411-i és a párizsi Masarine-könyvtárban levő, 1490-ben lemásolt szöveg maradt reánk.

Ki volt Mór pécsi püspök?

Szülei nevét nem ismerjük. Mint szerzetes nem is használhatta volna családi nevét, bár ebben az időben családnevek még nemigen voltak. Születésének idejét irodalomtörténészeink az 1000. évre teszik, de egyes források beszélnek 995-ről is. Minden valószínűség szerint magyar szülők gyermeke, talán a Dunántúlon vagy a Nyitra vidékén született. Vannak, akik lengyel származásúnak vélik, mert a Zoerard- és a Benedek-legendában azt írja, hogy tanulódiák korában látta Zoerardot (Szórádot). Már gyermekkorában a pannonhalmi kolostornak volt oblatusa. Az Imre-legendából tudjuk, hogy a monostor meglátogatásakor a trónörökös Imre herceg hét csókkal tüntette ki az erényes életű frater Maurust, akit a hét csók után István király „azonnal pechy pyspekkee tewee". (Az Imre-legenda hiteles szövegét és kritikai méltatását Mátyás Flórián, a jeles pécsi történész tette közzé 1881-ben.)

A pozsonyi krónika adata szerint Maurus pannonhalmi szerzetes-apát 1036-ban lett püspökké. Még ennél is hitelesebb forrás maga Mór, aki a Zoerard- Benedek-legendában azt írja, hogy püspök volt, amikor a 2 bencés szerzetes élettörténetét hártyára vetette. 1036-ban a királyi kancelláriába került Bonipertustól Mór veszi át a pécsi egyházmegye kormányzását.

1046-ban kitört a Vatha-féle pogánylázadás, amely a Dunántúlra is átterjedve, többek között Gellért püspöknek és Bonifác pécsváradi apátnak halálát is okozta. A lázadás elől Mór elmenekült Pécsről, a béke helyreállával azonban visszatért székhelyére. Rövidesen részt vett András király székesfehérvári megkoronázásán (1047), majd ott látjuk kézjegyét a tihanyi apátság alapító oklevelén a hitelesség igazolására. (1055).

1064. április 11-én, húsvét napján nagy koronázó ünnepség volt Pécsett. Ekkor tette Géza herceg a győri kibékülés megerősítésére Salamon király fejére a koronát az egyházi és világi előkelőségek jelenlétében.

Irodalomtörténetünk hálás Mór pécsi püspöknek az első legenda-műfajú életrajz megalkotásáért. — Művében a XI. századi magyar társadalom rajzának történeti értékű adatait rögzítette akként, hogy megvan benne az eseményeknek, a személyeknek, a helynek és az időnek külön és együtt is a valószerűsége, hiteles, sajátos, egyetemes és egyedeket jellemző ereje. Mór magyar földön írt művével a világirodalom részesévé tudta tenni a magyar szellemiséget.

Dr. Tóth István

Áts László:

HAZATÉRÉS

Még izmaidban reszket az ütem:
sínek, kerekek álmos kattogása;
s szemed távol még tűnt tájak nyomába
kószál, ott is, hol nem jártál sosem.
Lábad alá puhán csúszik a járda,
fák bólintgatnak rád a tereken...
Egy ismerős pad!! Ültél már ezen?
Jártál már a szokás városába?
Most érkezel s minden olyan homályos,
mint matt üvegen áttetsző színek.
Valóban itt laksz? Jaj, ez az a város?!
Utak, sínek: pókháló labirint —
Aztán a házat látja meg szemed,
egy ablak észrevesz és rádkacsint.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

SZÁLASI ATVESZI A HATALMAT

Dél-Dunántúl lakosságának döntő többsége a fasiszta propaganda üvöltése ellenére várta a háború végét. A négy esztendeje tartó vérontás nagy megterhelést jelentett.

Ebben a várakozási állapotban rendkívüli hatást váltott ki Horthy Miklós 1944. október 15-i rádiónyilatkozata a háborúból való kilépésről. Vezetőkörökben — ha csak rövid időre is — hallatlan zűrzavar támadt amelyen hamarosan úrrá tudtak lenni. Horthy lemondott és Szálasi átvette a hatalmat.

Még október 15-én a délutáni órákban megjelent Pécsett a fasiszta rémuralom kiáltványa. „A földalatti piszkos aknamunka egy pillanatra hazug híreivel megingatott **benneteket**. — Honvédségünk azonban továbbra is küzd, hogy megvédjen benneteket a szennyes hullámoktól. A harc tovább folyik, mindenki maradjon a helyén és végezze munkáját. Német bajtársaink oldalán becsülettel küzdünk!"

Baranya új főispánja Iványi Péter, a szászvári bányaüzem volt nyilas tisztviselője lett. A megyében a Nyilaskeresztes Párt — Hungarista mozgalom végrehajtó szerve a Pártszolgálat fegyveres csoportja volt, amely nélkül nem lehetett fontosabb ügyekben dönteni. A nyilasok azonnal fegyverkeztek. Még a Nyilaskeresztes Párt falusi vezetői és tagjai is fegyvert igényeltek a főispántól „a helyzetre való tekintettel".

Kijárási tilalmat rendeltek el 19 óra és 6 óra között, elrendelték a Szálasi kormány melletti bizalmi eskütételt. A baranyai üzemek és intézmények dolgozóinak jelentős része néma hallgatással tüntetett az eskütétel alatt. — A rendőri jelentések szerint „a 200—300 fős eskütevő csoportok hangját alig lehetett hallani".

A nyilasok propagandája és tevékenysége félelmetes volt. Íme, logikájuk lényege: aki nincs velünk ebben a pillanatban, az ellenségünk! Az ellenséget pedig kérlelhetetlen szigorral fogjuk felszámolni. Vesszenek a gyávák és a kishitűek! Harcunk alapelve: vagy megsemmisítünk, vagy megsemmisülünk!

Fokozódtak a letartóztatások. Október 18-án éjjel géppisztolyos Gestapo legények és polgári ruhás egyénekből álló felfegyverzett nyilas csoportok törtek be pécsi polgárok lakásába. Az előre szegezett géppisztoly mögött zordan hangzott el a parancs: védőőrizetbe veszem! Órák alatt közel 50 pécsi polgárt szedtek össze, akiket a Pius Gimnázium (ma Tanárképző Főiskola) pincehelyiségeiben helyeztek el, majd később Nagykanizsára vittek. Közülük többen sohasem tértek haza.

Még a legkisebb községben is keményen pattogott a megfélemlítés ellentmondást nem tűrő szava. Minden lakott helyen kidoboltatták — néhol még háromszor is —, hogy „aki nem támogatja a nyilasok politikáját, aki az ellenséggel cimborál, felkoncoltatik."

A hetvenkedés, a fennhéjázás, a politikai vakság nem ismert határokat. A Vörös Hadsereg már Mohácsot ostromolta, Magyarország keleti fele már felszabadult, amikor Pécsett a fasiszta sajtó még ezt írta: „Pusztuljanak mindazok, akik ezzel a háborúval nem értenek egyet... A hazaárulókkal könyörtelenül leszámolunk. Utolsó figyelmeztetés! Mindent látunk és hallunk! Nincs tovább! Akit tetten érünk, keservesen megfizet!"

A nyilas rémuralom utolsó heteiben az egész megyében elrendelték a lakosság „kiiskolázását". Ez a gyakorlatban azt jelentette, hogy mindenkinek végig kellett hallgatnia a nyilas utasítások magyarázatát. Üzemekben, intézményekben, falvakban „tekintéllyel bíró emberek" elmagyarázták, hogy mit jelent a bolsevizmus. Ivándi Péter a szászvári bányaüzem dolgozói előtt beszélt: „Tudjuk, hogy a nyilasoknak és a németeknek nem hisznek, de legalább az oroszoknak se higgyenek. A szovjet nemzetünket ki akarja irtani, munkásainkat rabszolgamunkára hurcolja, értelmiségünket megöli vagy Szibériába deportálja". A gyűlésről készült rendőri jelentés arról számol be, hogy a sok tüsszentéstől, krákogástól és köhögéstől nem mindig lehetett jól hallani a szónok hangját.

Tizenhat éves kortól mindenkit fegyverbe szólítottak, két-három hold földet ígértek egy szovjet harckocsi kilövéséért.

A nyilas uralom Baranyában 1944. október 15-től november végéig, tehát alig másfél hónapig tartott. Ezen idő alatt legnagyobb politikai akciójuk a megye anyagi és személyi állományának nyugatra szállítását célozta. Novemberben több variációban elkészítették Baranya személyi kiürítési tervét. A német és a magyar hadvezetőség Pécsett erős ellenállást tervezett, s ennek alapján Pécs teljes kiürítése is szóba került. Pécs lakosságát a szentlőrinci és a pécsi járásba tervezték kiüríteni. A mohácsi, a villányi járás községeinek lakóit a Zala megyei alsólendvai és a lenti járásba akarták szállítani. November második felében hozzá is kezdtek a kiürítések foganatosításához, de a józan népi ellenállás keresztülhúzta ezt a tervet.

A vezető baranyai nyilasok 1944. november 29-e előtt hanyatt-homlok menekültek nyugat felé. Nem messze. — Nagykanizsán gyülekeztek, s lesték az alkalmat visszatérésre. Erre azonban csak hónapok múltán került sor, s nem úgy, ahogy ők gondolták. A pécsi népbíróság előtt már sokkal passzívabb szerepet játszottak. Szánalmas figurák voltak, lehajtott fejjel várták a nép ítéletét.

Fehér István

állás

Gépészmérnök 2 éves gépműhelyi, erősgépjavítási szervezési gyakorlattal tsz-be elhelyezkedne. Értesítést: „Feleségem könyvel" jeligére a miskolci hirdetőbe. Pf.: 13.

Csecsemő gondozását vállalom. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném sürgősen belvárosi újjáalakított 2 szoba, összkomfortos lakásomat egy szoba összkomfortért a belvárosban. — „Hideg, meleg víz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, vízparti nyaralóban szobák kiadók. Hideg-meleg folyóvíz, étkezde és főzési lehetőség. Kellemes környezet. Előjegyzés: József u. 23. II. em. 11.

Belvárosi, különbejáratú lakásban dolgozó leányt szobatársnak felveszünk. Áradi vértanúk útja 34.

Különbejáratú, bútorozott szoba két tanuló vagy ipari tanuló fiúk részére szeptember 1-től kiadó. Dugonics u. 3. Ugyanott 3 dunna eladó.

Egy személynek albérlet azonnal kiadó. Keszü út 80. szám.

Elcserélném uránvárosi, erkélyes, 1 szoba, összkomfortos lakásomat 2 szoba, összkomfortra. „Garázst adok" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Szombathelyi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsiért. „Nyáron" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba azonnal kiadó. Pécs, I., Szabó István u. 42. (31-es busz. Bánomi úti megálló). Érdeklődni du. 17 órától.

Dolgozó nő 2 éves gyermekkel különbejáratú szobát keres a Tettye környékén, ahol a gyermek gondozását is vállalnák. „Augusztus 1." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos távfűtéses lakásomat 1 szoba, összkomfortosra. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős egyént vagy házaspárt életjáradékra, vagy gondozásra lakásért vállalnék. „Margit" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Kukoricát vásárolnék nagyobb tételben is augusztusi kifizetéssel. Ajánlatokat ár- és cím megjelöléssel, „Kukorica" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 20 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

Eladó vaskapu, kocsi és gyalogos bejáróval. Érdeklődni 16—18 között. Bartók B. u 24.

Olcsón eladó bordó rekamié, kétajtós szekrény, asztalok. Sallai u. 52. Rózsa.

Modern, magas gyermekkocsi eladó. III. ker., Pálfrány u. 27/B. Misi cukrászda mellett.

Tavasz televízió olcsón és 200 darab fehér csempe eladó. Pécs, Tettye u. 30.

Egy hálószobabútor eladó. Tiborc u. 62.

Méhészek, figyelem! 500 Nagyboconádi és 300 Hunor keretléc eladó. Cím: Sebesi Ferenc, Bánya, u. p. Lipótfa, Somogy megye.

ÁLLATTARTÓK FIGYELEM!

A Pécsi Keményitőgyár Pécs, Siklósi út 47. sz. alatti telephelyén

prima minőségű TRÉBER

korlátlanul kapható.

SELMER BÖHM klarinét kitűnő állapotban eladó. Bodrogi Szekszárd, Tarcsay u. B/3.

Szekrényágy újszerű állapotban eladó. Megtekinthető este 6—7 között. Petőfi u. 70. IV. em. 29. ajtó.

Hosszú, csipke menyasszonyi ruha eladó. Felsőmeszes, Krudi Gy. u. 2. Hercegmalom felett 4 után.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szelonok, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁRNÁL Felsővámház u. 2. sz.

Vészek esőköpenyt, öltönyt, bakancsot, gumicsizmát, vattaöltönyt, cipőt, bőrcsizmát, orkánt, ruhát, télikabátot, fekete kabátot. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Külföldi mélykocsi jó állapotban eladó. Érdeklődni: Vasas II., liget u. 6.

3 lángos propánbután gáztűzhelyet vennék. Címeket: „Abaliget" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék keveset használt, jó karban levő asztali tűzhelyet. „Nikkelezett előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34. Csak délután.

Garázs, Jókai utcában kis kocsi (Trabant, Fiat, Zastava, Volkswagen) részére kiadó. Biztos hely" jeligére a Bem utcai hirdetőbe

Opel 58-as kiadás, 46 ezerért eladó Nagy Jenő u. 6.

CP 1000-es MB Skoda, építkezés miatt sürgősen eladó. III. ker., Kis-Daindol 12. Gelencsér.

Olcsón eladó 1102-es Skoda, felújítva, festés és rendszám nélkül. Érdeklődni: Görcsöny, mérlegesmühely.

Wartburg de Luxe 1971-re szóló utalványt cserélnék ez évi, vagy 1970-re szóló Trabantért. Válasz: „Trabartért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Moszkvics 407-es, két új első lökésgátló eladó. Érdeklődni uránvárosi benzinkútnál.

vegyes

OLAJTÜZELÉSŰ légfűtőberendezést készít, átalakít OLAJKÁLYHÁT JAVÍT

FRIDRICH Rákóczi u. 37. Telefon: 23-87.

Eltartásra odaadnánk Pécshez közelfekvő házunkat és föld ingatlanunkat. Csak bővebb leírásokra válaszolok. Levelet: „Mari" jeligére a Sallai u. hirdetőbe, Pécs.

FIGYELEM!

Villamos háztartási gépek, elektromos motorok javítását, tekercselését és karbantartását rövid határidőre

VÁLLALJUK Lakossági szolgáltatás soron kívül

ÁFÉSZ Pécs, Nagy Lajos u. 5. Telefon: 15-50/232 mellék

Egyedülálló, 70 éves özvegyasszony házasság céljából keresi hozzáillő jó megjelenésű, nyugdíjas házzal rendelkező férfi ismeretségét, aki józanéletű, minden káros szenvedélytől mentes. Elvált ne írjon. 55 956" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

B. m. IPARI VÁSÁRON RÉSZTVEVŐK FIGYELMÉBE!

Reklám és pavilon világítás, villanyszerelést azonnalra vállal a pécsi ÁFÉSZ villanyszerelő részlege.

Pécs, Nagy L. u. 5.

Telefon: 15-50/232 mellék.

Társasüdülő, Fonyódon belterületi 660 négyszögöles, jó kilátású, közműves vízközeli telken, 30 lakrészt egy- és másfélszobás, mellékhelyiséges társasüdülő építkezéséhez társakat keresünk. Magyar Mihály. Budapest XI., Bartók Béla 34

Kemping sátrak javítását

és impregnálását vállaljuk azonnal, nagyobb tétel esetén a helyszínen. Egyes darabokat üzemünkben 48 órán belül.

Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ

Szentlőrinc, Erzsébet u. 6.

Telefon: 255.

ingatlan

II. kerületben házrész eladó. Beköltözhető kettő szoba konyha. Érdeklődni: Ujmecsekalja Ybl Miklós u. 7./III. 2 lépcsőház. I. em. 3. ajtó Ormai.

Komló, Munkácsy u. 45. számú OTP-ház azonnal beköltözhetően eladó.

Pécsi (esetleg siklósi—harkányi) 1, vagy 1½ szobás, szövetkezeti lakást. OTP átvállalással átvenném. „Július vagy augusztus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Villány mellett, Palkonya, Fő u. 65. sz. ház sürgősen eladó.

Mohácson, főútvonal mellett, Táncsics u. 5. 250 négyszögöl, vállalatoknak megfelelő nagy ház, nagy udvar, mellékhelyiségekkel, pince vízvezeték eladó vagy bérbeadó. Telefon: 151.

571 n.-öl szántó, 998 négyszögöl szőlő, Kispostavölgyben szabadkézből eladó. Érdeklődni este 7-től. Dittrich Antalné Pécs, Tarr Imre u. 4. I. em.

Eladó 287 négyszögöl házhely, szőlő, gyümölcsös (öllal, faházzal). Kaposvár, Csalogány köz 39. szám.

Balatonlellén eladó, társasházban, összkomfortos lakrész. Szt. István 26. Farkas gondnoknál.

Épülő, 3 szobás, központi fűtéses társasházba betársulnék. „Magaslati út előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, családi ház kerttel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Mészkemence u. 28., du. 4—6-ig.

Szederkényben jó állapotban levő 3 szobás, konyhás családi ház, melléképületekkel beköltözhetően eladó. Cím: Werner Ödön

Egy szoba, konyha, előszobás kertes házrész azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Hegyalja u. 56.

2½ szobás, fürdőszobás, kertes családi ház azonnal beköltözhetően, áron alul eladó. Tettye u. 43.

Eladó 400 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, féltetős épülettel, ciszternával. — Nagy-Daindolban, értékes helyen, esetleg részletre. Térítésköny nyítés lehetséges. Érdeklődni: Hegyes E. u. 16 szám.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

A Baranya megyei AGROKER, Pécs, Megyeri út 90, rakodó raktári munkásokat és diákokat vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. (76228)

*

Asztalost, hegesztővizsgával rendelkező lakatost és könyvelőt felvesz a Mecseki Kultúrpark. Jelentkezés: 8—16 óráig a Vidámpark irodájában. (76227)

*

Az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi építésvezetősége őröket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (76206)

*

Érvényes vezetői igazolvánnyal rendelkező vontatóvezetőket felveszünk. Kereseti lehetőség kb. 12 Ft/óra. Jelentkezés: Vasas II. tsz irodájában, Novák elvtársnál. — Megközelíthető a 13—14—16-os városi autóbusszal. (54994)

*

Kőműveseket, segédmunkásokat, éjjeliőrt felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége. Pécs, Sallai u. 35. (54981)

*

Gépkocsivezetőket, dömpervezetőket, nehéz- és könnyűgépkezelőket felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt a gépészeti vezetőnél, illetve gépkocsielőadónál. (54928)

*

A Beton- és Vasbetonipari Művek Pécsi Gyára 44 órás munkaidő-foglalkoztatással pécsi telepére férfi és női segédmunkásokat, valamint raktári kiadót alkalmaz. — Jelentkezés a telepvezetőnél, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (54915)

*

A Pécsi Vasas Ktsz felvesz esztergályos, marós szakmunkásokat, férfi betanított munkásokat. Magas kereseti lehetség! Csökkentett munkaidő! — Jelentkezés: Zsolnay V. u. 15. (54757)

*

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher- és segédgépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodómunkásokat, garázsmestert, kőművest. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (969)

*

A bicsérdi Aranymező Mg. Tsz kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz. Bérezés FM-norma szerint, plusz 15 százalék idénypótlék. (970)

*

A 12. sz. AKÖV szervizüzembe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkábajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

*

Konyhai segédmunkást, szállodai szobalányt vesz fel a Nádor Szálloda. (972)

Nyugdíjas kőművest ideiglenes munkára azonnalra alkalmaz a Tanárképző Főiskola. Jelentkezés: Ifjúság u. 6. szám alatt, délelőtt a gazdasági osztályon. (559)

*

A vajszlói erdészet felvesz szalagfűrészes, körfűrészes és keretfűrészes szakmunkásokat, férfi segédmunkásokat. Bérezés az erdőgazdaság kollektív szerződése szerint. Jelentkezni és érdeklődni lehet a vajszlói erdészetnél. (962)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

*

Gyakorlattal rendelkező érettségizett gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, közgazdasági osztály. (76256)

Nyári szünidei gyakorlatra

16—18 éves fiúkat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. 44 órás munkahét, 2 hetenként szabad szombat.

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: időnkinti felhősödés, többfelé futóesővel, helyenként zivatarral. Mérsékelt nyugati, északnyugati szél, a zivatar idején átmeneti szélerősödés. Hűvös marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7—12, legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 18,5 fok volt.

— A Magyar Autóklub pécsi szervezete értesíti tagjait, hogy július 22-én, vasárnap a gemenci rezervátumba egynapos túrát szervez. Jelentkezés a klubirodában, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. Jelentkezési határidő: július 14. (x)

— A Vidámpark szabadtéri színpadán július 13-án du. fél 5 órakor az Echo-együttes és szólistái önálló hangversenyt adnak. Fellépnek: Wittek Mari, Bakacsi Béla, Sándor György. — Belépődíj egész napra: 5 és 3 forint. (x)

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY 1969. JÚLIUS 10-ÉN PÉCSETT A BÁNKI DONÁT U. 17. SZÁM ALATT

az 56. sz. ipari kisgép-szaküzletet megnyitottuk

A BOLT ÁRULISTÁJA:

villamos kisgépek és villamos kézi szerszámok, hegesztő berendezések, festékszórók, lemez, rúd és profilanyag megmunkáló gépek, csavarszivattyúk, emelők, ipari láncok.

„Baranya" Kereskedelmi Vállalat

Komoly árengedménnyel! Komoly árengedménnyel!

BÚTORVÁSÁR

míg a készlet tart

HÁLÓSZOBÁK

3 ajtós szekrények, könyvszekrények, zsúrkocsik, fotelok és még sok egyéb kisbútor.

a MECSEK ÁRUHÁZBAN

BÚTORBOLTOKBAN:

Pécs, Komló, Mohács, Siklós megvásárolhatók. Mindezek OTP-re is.

VIDEOTON Rádió- és Telvíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

21.

Ha valaki gépkocsin Oran felől közelíti meg a légió főhadiszállását, Szidi bel Abbesz határánál „A város központja felé" feliratú tábla mellett halad el. A „város" szót azonban valaki vörös festékkel átmázolta és ezt írta fölé: „OAS". A festéket senki sem távolította el. Szidi bel Abbesz valóban az OAS egyik fontos központjaként vált híressé.

Jean Gardy, az idegenlégió főellenőre és a legmagasabb rangú tisztje volt 1958 és 1960 között. Mint hogy részt vett az áprilisi zendülésben, megfosztották rangjától. Most valahol Algériában rejtőzik Raoul Salan tábornokkal és két másik tábornokkal együtt. A légió parancsnoka jelenleg az OAS főembere. A de Gaulle-t vadul támadó, „General Gardy" aláírással ellátott röplapok valósággal elárasztják Szidi bel Abbeszt és a légió többi más helyőrségeit.

Ha a látogató megkérdi, hogy mi lesz a légió sorsa, feltétlenül ezt a választ kapja:

— A légió él és virul és ezután is élni fog. Bár jövendő státuszát még nem jelölték meg...

1962-ben egyre gyakrabban hangzott el a kérdés:

— Mi lesz a légióval?

Ez akkor vált különösen időszerűvé, amikor Evianban létrejött a megegyezés az algériai ideiglenes kormány és a francia kormány között. Március 19-én 12 órakor egész Algéria területén beszüntettek minden hadműveletet és minden fegyveres harcot.

Megállapodtak abban is, hogy Franciaország bérleti alapon 15 éven át megtartja a Mers-el Kébir támaszpontot, 5 éven át a Colomb-Béchair-i, a Reggane-i, az In Amguel-i repülőteret, továbbá a szaharai atomfegyver- és rakétakísérleti berendezéseket s három évig 80 000 főnyi hadereje állomásozhat Algériában.

Gondot okozott a francia kormánynak, hogy mi lesz a légió sorsa, mert az FLN ragaszkodott ahhoz, hogy az OAS-szal nyíltan rokonszenvező egységeket vonják ki Algériából.

Az eseményeket nem lehetett feltartóztatni. Az eviani megállapodás szerint az „algériai nép majd népszavazással dönt sorsáról". Az eredmény nem volt kétséges. Amíg Algéria a szavazásra készült, a francia kormány azt mérlegelte, hogyha számára negatív lesz az eredmény, akkor mi történik a légióval.

Mi lesz a légióval?

1962. május 17-én így írt a Le Monde:

„A légiósok toborzása, amely az áprilisi puccs után bizonyos ideig szünetelt, tovább tart és a jövőben is folytatódik, csupán a légió személyi állományának bizonyos fokozatos csökkentését tervezik. Bizonyos légiós egységek elhagyták ugyan Algériát, de nem lehet beszélni tömeges távozásukról. A légiónak Algériából kivont alakulatait Djiboutiba és Madagaszkár szigetére irányították.

Nincs szó a Szidi bel Abbesz légiós támaszpont kiürítéséről sem. 1856 óta ez a légió hivatalos székhelye. Esetleg idegenlégiósokat vezényelnek Korzika szigetére is, arra hivatkozva, hogy a légiót megalapító 1831-es törvény a kontinentális Franciaország területén kívül engedélyezte a légió állomásozását, s Korzika kívül esik a földrész határain. (Valójában az 1831-gyes törvény parlamenti vitájában leszögezték, hogy Korzika ebből a szempontból Franciaország kontinentális területének a részét képezi. — A szerző megjegyzése.)

A párizsi sajtó értesülései ekkor azt jelezték, hogy a francia kormány korábbi ígéreteit megszegve, továbbra is fenntartja az idegen légiót, a gyarmati háborúk hírhedt zsoldos-hadseregét.

Ez tükrözte a francia kormány álláspontját. De ahogy közeledett a népszavazás ideje, úgy követelte egyre határozottabban Algéria a gyűlölt alakulat kivonását. Párizs kénytelen-kelletlen engedett. Először is a városokból vonták ki a légiósokat, de azután sor került a döntő lépésre is.

1962. június 22-én jelentették a hírügynökségek Párizsból:

„Július elsejéig elszállítják Szidi bel Abbesz 1500 főnyi légionista helyőrségét... A 17 000 embert számláló idegen légió elhelyezése nagy gondot okoz a francia hatóságoknak. Sem Franciaország, sem a gyarmati szigetek lakossága nem kívánja az idegen kétes elemekből álló csapatok jelenlétét. Francia-Guayana tiltakozott odaszállításuk ellen".

Szidi bel Abbesz nemcsak egyszerű katonai támaszpont, hanem a légió „szent városa". Amikor a francia kormány úgy döntött, hogy a központi laktanyát megszünteti, az elmúlás hangulatát vonta a fehér kepis katonák köré.

Lázas csomagolás kezdődött. A kantinban ingyen mérték ki a maradék italokat. A légió központi épületén hunyorogni kezdtek a fénylő neon-betűk: „Légio Patria Nostra" — vagyis a légió a mi hazánk. Szerelők jöttek. Leszedték a neon-felírást.

A légió zenekara jellegzetes indulót játszott. A parancsnokság összecsomagoltatta a légió múzeumának trófeáit. Minden zsákmányolt zászlót gondosan becsomagoltak, hogy elszállítsák. Kivéve egyet.

(Folytatása következik.)

Elkészült a labdarúgó NB III. őszi idényének sorsolása

Rajt augusztus 17-én — A listavezető BTC a PEAC ellen kezd

A labdarúgó NB III. őszi idénye augusztus 17-én indul. A bajnokság küzdelmei november 23-án fejeződnek be. A szövetségben elkészítették a bajnokság második felének sorsolását. Az őszi idény több érdekes találkozóval indul. A listavezető BTC a PEAC ellen kezd. Íme az NB III. őszi idényének fordulói:

I. forduló, VIII. 17: Bonyhádi Vasas—Dombóvári Spartacus, Mohács—Barcs, Baja—Sárbogárd, Dunaújvárosi Papír—Kaposvári Vasas, Honvéd Steinmetz—P. Porcelán, P. Volán—Lábod, PBTC—PEAC, Dombóvári VSE—Nagymányok.

II. forduló, VIII. 24: PEAC—Dombóvári Vasutas, Lábod—PBTC, P. Porcelán—P. Volán, Kaposvári Vasas—Honvéd Steinmetz, Sárbogárd—Dunaújváros, Barcs—Baja, Dombóvári Spartacus—Mohács, Nagymányok—Bonyhád.

III. forduló, VIII. 31: Baja—D. Spartacus, Dunaújváros—Barcs, H. Steinmetz—Sárbogárd, P. Volán—K. Vasas, PBTC—Porcelán, DVSE—Lábod, Nagymányok—PEAC, Mohács—Bonyhád.

IV. forduló, IX. 7: Bonyhád—PEAC, Lábod—Nagymányok, Porcelán—DVSE, K. Vasas—PBTC, Sárbogárd—P. Volán, Barcs—H. Steinmetz, D. Spartacus—Dunaújváros, Mohács—Baja.

V. forduló, IX. 14: H. Steinmetz—D. Spartacus, P. Volán—Barcs, PBTC—Sárbogárd, DVSE—K. Vasas, Nagymányok—Porcelán, PEAC—Lábod, Dunaújváros—Mohács, Baja—Bonyhád.

VI. forduló, IX. 21: Bonyhád—Lábod, Porcelán—PEAC, K. Vasas—Nagymányok, Sárbogárd—DVSE, Barcs—PBTC, D. Spartacus—P. Volán, Mohács—H. Steinmetz, Baja—Dunaújváros.

VII. forduló, IX. 28: PBTC—D. Spartacus, DVSE—Barcs, Nagymányok—Sárbogárd, PEAC—K. Vasas, Lábod—Porcelán, H. Steinmetz—Baja, Volán—Mohács, Dunaújváros—Bonyhád.

VIII. forduló, X. 5: Bonyhád—Porcelán, K. Vasas—Lábod, Sárbogárd—PEAC, Mohács—PBTC, Barcs—Nagymányok, D. Spartacus—DVSE, Baja—Volán, Dunaújváros—H. Steinmetz.

IX. forduló, X. 12: Nagymányok—D. Spartacus, Lábod—Sárbogárd, PEAC—Barcs, Porcelán—K. Vasas, Volán—Dunaújváros, PBTC—Baja, DVSE—Mohács, H. Steinmetz—Bonyhád.

X. forduló, X. 19: Bonyhád—K. Vasas, Sárbogárd—Porcelán, Barcs—Lábod, D. Spartacus—PEAC, Mohács—Nagymányok, Baja—DVSE, Dunaújváros—PBTC, H. Steinmetz—Volán.

XI. forduló, X. 26: Lábod—D. Spartacus, Porcelán—Barcs, K. Vasas—Sárbogárd, PBTC—H. Steinmetz, DVSE—Dunaújváros, Nagymányok—Baja, PEAC—Mohács, Volán—Bonyhád.

XII. forduló, XI. 2: Bonyhád—Sárbogárd, Barcs—K. Vasas, D. Spartacus—Porcelán, Mohács—Lábod, Baja—PEAC, Dunaújváros—Nagymányok, H. Steinmetz—DVSE, Volán—PBTC.

XIII. forduló, XI. 9: K. Vasas—D. Spartacus, Sárbogárd—Barcs, DVSE—Volán, Nagymányok—H. Steinmetz, PEAC—Dunaújváros, Lábod—Baja, Porcelán—Mohács, — PBTC—Bonyhád.

XIV. forduló, XI. 16: D. Spartacus—Sárbogárd, Bonyhád—Barcs, Mohács—K. Vasas, Baja—Porcelán, Dunaújváros—Lábod, H. Steinmetz—PEAC, Volán—Nagymányok, PBTC—DVSE.

XV. forduló, XI. 23: Barcs—D. Spartacus, Nagymányok—PBTC, PEAC—Volán, Lábod—H. Steinmetz, Porcelán—Dunaújváros, K. Vasas—Baja, Sárbogárd—Mohács DVSE—Bonyhád.

Komló Kupa tájékozódási verseny

Kilencedszer rendezték meg a Komló Kupa tájékozódási futóversenyt. A rendezők jól választották meg a viadal színhelyét. A Komló, Mánfa, Sikonda közötti erdős, dombos vidéken közel 1200 versenyzőt nehéz feladat állította a változatos, sok helyen bozontos és erősen felázott terep. Az egyes versenyszámok győztesei; felnőtt férfi II. osztályú egyéni: Bodnár PVSK, csapat: PVSK, felnőtt férfi II. osztályú egyéni: Molnár, Nagykanizsai Mg. Technikum, csapatban: Pécsi Orvosegészségügy. Felnőtt férfi III. osztályú egyéni, Bodó Pécsi Ércbányász, csapatban Pécsi Ércbányász, felnőtt női III. osztályú egyéni: Baronekné Pécsi Orvosegészségügy, csapatban Pécsi Orvosegészségügy, ifjúsági fiú III. osztályú egyéni Kovács Komlói 501-es ITSK, csapatban Pécsi 500-as ITSK.

Sporthírek

A kerékpáros Bükk Kupa viadalon ugyan nem sikerült érmet szerezniük a pécsi kerékpárosoknak, de azért a csapat vezetői megelégedéssel beszélnek Schneider teljesítményéről, aki a második napon 3. volt és az összetett versenyben 4. helyen végzett A csapatversenyben a Spartacus 5. lett.

*

A tekézőknél is befejeződtek a tavaszi idény küzdelmei. A megyebajnokságban az Építők II. csapata vezet a Komló, az Ércbányász és a Volán SC előtt. Az Építők jó munkáját dicséri, hogy a városi bajnokságban a szakosztály III. csapata lett a tavaszi első.

*

A magyar labdarúgó válogatott a csehszlovákiai vb-selejtező előtt hét mérkőzést játszik. Július 21-én az NB I. B-s válogatott, 24-én az NB II-es válogatott az ellenfél. Augusztus 6-án Halle csapata jön Budapestre. Augusztus 27-én Firenzében játszik a csapat. September 7-én a bolgár U lesz az ellenfél, 10-én egy magyar csapat. Szeptember 12-én kel útra a keret Prágába, ahol még egy előkészületi mérkőzést vív.

Csütörtökön kezd a Komló

A labdarúgó NB I. őszi idényének mérkőzéseire július 10-én, csütörtökön kezdik meg felkészülésüket rövid pihenőjük után a Komlói Bányász labdarúgói. A játékosok délután 2 órakor találkoznak a pályán, hogy megkezdjék a munkát.

A mohácsi evezősök sikerei a megáradt Tiszán

Szegeden a Csongrád megyei Evezős Szövetség meghívásos versenyén sikeresen szerepeltek a mohácsi evezősök. A jó rendezésben megtartott verseny a magas tiszai vízállásban zajlott le. Esztergom, Mohács, Szeged, Szolnok evezősei érdekes, izgalmas küzdelmet vívtak. A verseny nagy meglepetése volt, hogy a fiatal ifjúsági mohácsi női négyes nagy harcban szép győzelmet aratott a vidéki felnőtt bajnok női szegedi kormányos négyes ellen. A mohácsi evezősöknek ez volt idei 3. versenyük. Eredmények, Nők, egypárevezős: 1. Szeged, 2. Mohács (Farkas), 3. Esztergom, 4. Szeged. Korm. négyes: 1. Mohács: Laufer—Szénás—Gráf—Szebényi, k.: Piros. 2. Mohács: Kovács—Farkas—Lázár—Puhl, k.: Bradics. 3. Szeged. Férfiak, korm. n. kettes: 1. Mohács: Hangler—Szikra, 2. Szolnok. Ifj. korm. négyes: 1. Mohács: Környei—Koltai—Pécsvári—Kalocsai, k.: Sztarcsevics. Junior korm. négyes: 1. Esztergom, 2. Mohács: Szücs—Kresz—Schiszler—Kalocsai, k.: Sztarcsevics. Felnőtt k. négyes: 1. Szeged, 2. Mohács: Hangler—Kalocsai—Schiszler—Szikra, k.: Sztarcsevics, 3. Szolnok, Pontverseny: 1. Szeged 72, 2. Mohács 39, 3. Szolnok 32, 4. Esztergom 23.

A töttösi labdarúgók meglepetése

A megyei másodosztályú bajnokságokban az idén visszatérnek a két csoportos rendszerhez. A keleti és nyugati csoportban 12—12 csapat találkozik 11 forduló mérkőzésein döntötték el a tavaszi elsőség és helyezések kérdését. A „félidőhöz" érkezet bajnokság tapasztalatai bizonyítják ez a bajnoki rendszer felel meg a legjobban a résztvevő csapatok lehetőségeinek és jó keretek között biztosítja a szakmai fejlődés kívánalmait is. A bajnokság mind a 24 résztvevője vidéki, a feljutás szempontjából új színfoltok jelentkeznek a megyei bajnokságban.

A bőrlabda ebben a bajnokságban is kerek ezt mutatják a hétről hétre ismétlődő meglepetések, ezen túlmenően itt jobban érvényesül az az elv, hogy a neveket nem kell tisztelni. Érdekességként említjük meg, hogy a volt megyei I. o. csapatoknak itt ugyancsak „keserű a kenyér". A keleti csoportban az Ujmohács nyolcadik, a Hidas hetedik, de a múlt évben kiesett Pécsvárad sem vitte magasabbra a hatodik helynél. A nyugati csoportban még nagyobb a kontraszt, a Vajszló tizenegyedik, a Baksa kilencedik helyen áll.

A keleti csoport legnagyobb meglepetését a Töttös szolgáltatta, az a csapat amelyik csak huza-vona után egy visszalépés folytán jutott fel. A töttösi labdarúgók igen jó szerepléssel hívták fel magukra a figyelmet, és megérdemelten lettek tavaszi elsők. Az élmezőnyhöz még négy csapat tartozik, Sátorhely, Bikal, Szászvári Építők és Villány. Az eddigi eredmények után nem valószínű, hogy a hátrább álló együttesek beleszólhatnak a bajnokság kérdésébe. A középmezőnyt négy csapat, a Pécsvárad, Hidas, Ujmohács és Drávaszabolcs alkotja, a Komlói Helyiipari, Hosszúhetény és Majs a kiesés ellen küzd.

A nyugati csoportban a Szigetvári Kinizsi együttese szerezte meg a tavaszi elsőséget, két pont előnnyel a meglepően jól helytálló Sellye előtt. A 3. helyen álló Görcsöny az idény végére kissé leszakadt Ebben a csoportban is négy tagú a középmezőny, ide a Sásd, Szabadszentkirály, Szentegát és Magyarszék tartozik. A két leggyengébb teljesítményt nyújtó csapat a Vajszló és Drávasztára, mindkettő igen jelentős ponthátránnyal, de nem teljesen reménytelen helyzetben várja a második forduló mérkőzéseit. — Rajtuk kívül még a Drávafok, Baksa és Mozsgó-Szulimán az a három csapat, amelyik még nem érezheti biztonságban magát.

A MEGYEI II. OSZTÁLY TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Keleti csoport:

1. Töttös	11	6	2	1	29: 9	18
2. Sátorhely	11	7	3	1	38:16	17
3. Bikal	11	7	2	2	26:14	16
4. Szászvári É.	11	6	3	2	27: 9	15
5. Villány	11	7	—	4	26:13	14
6. Pécsvárad	11	5	1	5	25:18	11
7. Hidas	11	4	2	5	16:19	10
8. Ujmohács	11	4	—	7	15:17	8
9. Drávaszabolcs	11	3	2	6	14:25	8
10. Komlói Hip..	11	3	1	7	14:22	7
11. Hosszúhetény	11	2	1	8	9:48	5
12. Majs	11	1	1	9	20:49	3

Nyugati csoport:

1. Szigetvári K.	11	9	1	1	37:16	19
2. Sellye	11	8	1	2	26:11	17
3. Görcsöny	11	7	1	3	26:18	15
4. Sásd	11	6	2	3	23:14	14
5. Szabadszentk.	11	6	1	4	23:14	13
6. Szentegát	11	5	2	4	23:14	12
7. Magyarszék	11	5	1	5	16:16	11
8. Drávafok	11	4	1	6	13:27	9
9. Baksa	11	3	2	6	10:21	8
10. Mozsgó-Szulimán	11	2	3	6	16:21	7
11. Vajszló	11	2	—	9	11:25	4
12. Drávasztára	11	1	1	9	7:34	3

Magyar vitorlázók Orelben

Orel:

Az Orelben folyó nemzetközi vitorlázórepülő versenyről. A 200 és 300 km-es háromszögrepülés után 3. számként a 336 km-es céltáv repülést bonyolították le a kiindulási helyre való visszatéréssel. A nyílt osztályban a szovjet Rugyenszkij lett az első 4:09 órás idővel, a standard osztályban az ugyancsak szovjet Kuznyecov győzött 4:13:05 órával, míg a második helyen Petróczi György végzett.

A nők mezőnyében Zagajnova (szovjet) bizonyult a legjobbnak 4:37:32 órával és a magyar Wimmer Anikó az ötödik helyen végzett 4:29:29 órával.

Három szám után az összetett csapatversenyben a Szovjetunió vezet Magyarország és Lengyelország előtt. Az egyéni sorrendek:

Nyílt osztály: 1. Rugyenszkij (szovjet), 2. Tury Kornél (magyar), 3. Kmetek (lengyel).

Standard osztály: 1. Kuznyecov (szovjet), ... 5. Petróczi György (magyar).

Nők: 1. Manafova (szovjet), Wimmer Anikó helyezéséről nem érkezett jelentés.

A szigetvári járási labdarúgó-bajnokság tavaszi végeredménye

I. osztály

1. Volán	11	8	2	1	55:10	18
2. Görösgal	11	8	1	2	25:8	17
3. Kétújfalu	11	8	1	2	35:14	17
4. Kisharsány	11	8	1	2	16:8	17
5. Mozs.-Szul. II.	11	6	1	4	20:34	13
6. Szentegát II.	11	5	1	5	33:19	11
7. Tótszentgy.	11	2	5	4	23:21	9
8. Kinizsi II.	11	4	0	7	19:38	8
9. Szentlászló	11	3	1	7	12:28	7
10. Endrőc	11	3	0	8	10:21	6
11. Zádor	11	2	1	8	14:39	5
12. Nagypeterd	11	2	0	9	6:28	4

II. osztály

1. Szentdénes	8	7	1	—	43:9	15
2. Somogyapáti	8	6	2	—	33:6	14
3. Dencsháza	8	4	2	2	15:12	10
4. Csertő	8	3	2	3	13:22	8
5. Merenye	8	2	4	2	14:11	8
6. Rózsafa	8	3	—	5	8:31	6
7. Teklafalu	8	1	3	4	5:15	5
8. Nagydobsza	8	2	—	6	9:21	4
9. Hobol	8	—	2	6	10:23	2

E HETI totótippjeink

	Népszava	Népsport	D. Napló
1. SZMTE—Kecskeméti Dózsa	x 1	1 x	x 1
2. Jászberény—Budafok	1 x	1	1
3. Nagyk. Olajb.—Pécsi Bányász	1 2	2 x 1	2
4. Máza-Szászvár—ZTE	x	2 x	x 1 2
5. Kossuth KFSE—EVTK	1 x	1 x	1
6. Pénzügyőr—Izzó	1	1	1
7. Esztergom—Almásfüzitő	1	x 1	x
8. Gyula—Szegedi Dózsa	x 1 2	1 x	1
9. Szarvasi Sp.—Mezők.-háza	2	1	1
10. B. Bányász—Papp J. SE	1	1	1
11. Z. Dózsa—Pápa	x	1 x 2	x 1
12. SZVSE—Szoln. MÁV	1	1 x	x
13. CVSE—MVSC	1	x 1	1
14. K. Haladás—Bauxitbányász	1 x 2	1 x	x 1

műsor

Mozi

Park: Feledhetetlen idők (5, 8). **Petőfi:** A beszélő köntös (4, 6, 8). **Kossuth:** Furcsa társaság (10, 12, f7, hn9). A beszélő köntös (f3, f5). **Gyárváros:** Ha mondom, hogy szeretlek (6). **Mecsekalja:** A főnök 12-kor érkezik (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Alfa Romeo és Júlia (5, 7). **Vasas II.:** Tiltott terület (6). **Harkány:** Milliárdokat érő ember (8). **Mohács:** A tigris (6, 8). 16 éven felül! **Sásd:** Vigyázat, hekus! (f8). — **Siklós:** Casanova utolsó rózsája (6, 8). 16 éven felül! **Szigetvár:** Majd a Leontin! (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Ifj. Sántha Ferenc népi zenekara játszik. 8.44: Krimi és valóság, III. (ism.). 9.09: A jazz világa (ism.). 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Zenekari muzsika. 11.19: Magyar parnasszus. „Örülni mégis a világnak" — Reviczky Gyula emlékezete, halálának 80. évfordulóján. 11.49: Fúvósindulók. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. — 14.00: Kóruspódium. Kisipari Szövetkezetek Ars Musica kamarakórusa énekel. — 14.11: Pierre Fournier gordonkázik, Wilhelm Kempff és Friedrich Gulda zongorázik. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház. Jegor Bulicsov és a többiek. Makszim Gorkij színművének rádióváltozata. 16.57: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Titkos háború. — Ónody György műsora, VI. rész. 17.25: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, Mészáros Tivadar vezetésével, Máthé Jolán népdalokat és cigánydalokat énekel. 17.55: Nyitott stúdió. 18.20: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! Tánczene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Esti krónika. 19.25: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén. — 19.45: Verdi: Traviata. Háromfelvonásos opera. Közben 21.10—21.13: Hírek. 21.43: Geszty Szilvia Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból énekel. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Könnyűzene. 22.50: Meditáció. 23.00: Daljátékokból. — 23.37: Századunk zenéjéből. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05—9.10: A hét operaműsoraiból. — 8.05: Örökszép áriák. 8.29: A vendégszerkesztő: Andor Éva (ism.). 9.10: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.25: Haydn: D-dur trió zongorára, fuvolára és gordonkára. 9.44: Örsi napló. A Gyermekrádió műsora, X. rész. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő műsora. — 12.00: Klasszikus operettrészletek. — 12.30: Chopin-művek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Szolnoki stúdiónk jelentkezik. — 13.20: Lajtha László: Vas megyei kurucképek. 13.30: Borgulya András: A hajnal hősei. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Hegedűmuzsika. — 14.14: Néhány perc tudomány. 14.19: Pol-beat. 14.30: Hírek, időjárás. 14.35: Gyurkovics Zsuzsa és Bodrogi Gyula énekel. 14.50: Egy kis figyelmet kérek! Kodály József jegyzete. 15.00: Fúvószene táncritmusban. 15.13: Bellini: A kalóz. Jelenet a II. felvonásból. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. 16.18: Ifjúsági krónika. — 16.30: Hírek 16.33: Zenekari muzsika. 16.49: Tilkovszky Lóránd könyvismertetése. 16.59: Andor Éva és Bojtor Imre népdalokat énekel. 17.19: Irodalmi érdekességek. — Diákkori emlékek Adyról. Gyenese Zoltán jegyzete. 17.24: Bihár György—Varga Imre: Márciusi zászló. 17.30: Hírek. 17.33: Hangverseny a stúdióban. Kovalcsik János fuvolázik, zongorán kíséri: Hepke Péter. 17.48: Két operettdal. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Bogya! István táncdalaiból. 18.20: Az út elején. — 19.00: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 19.20: Nóták. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Tábortűz. Az Ifjúsági Rádió vidám műsora. — 21.18: Könnyűzene Lendvay Kamilló szerzeményeiből. — 21.48: Liszt: Faust-szimfónia. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Fúvós kamarazene. 23.37: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Zenekari muzsika. 20.30: Hírek. 20.33: Mozart-est. 22.00: A jazz kedvelőinek. Jugoszláviai jazzfelvételekből. — 22.20: Alban Berg operáiból. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Csárdások, nóták
17.45: Aratási helyzetjelentés
18.00: Zenélő levelezőlap
18.25: A Földrajzi Társaság előadása. — Dr. Fodor István: Az időjárás összefüggése az általános légkörzéssel
18.30: A pécs-gyárvárosi úttörőzenekar és kórus műsora. — Vezényel: Rajnai Henrik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vidám ritmusok. — Hírek, lapszemle. Zene üdülőknek. Balaton, 1969.
19.30: Német nyelvű műsor. — Mokrofonnal útközben. Kívánsághangverseny. A tudomány és technika világából
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Ami a napiból kimarad
18.35: Tv-szőttes
18.55: Ki tud rá megoldást? — Az ipari rovat műsora
19.00: Esti mese
19.10: Aranyhalacska. — Bolgár dokumentumfilm
19.35: Imi, Imperial és a többiek — dokumentumfilm a magyar versenyló-tenyésztésről
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Századunk — XIV. rész. Mi történt a Bankgasseban? — A „tárgyalás" harmadik napja
21.10: Zenés filmkrónika
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Elnapolva. Kisjátékfilm.

Jugoszláv Tv.

16.00: Hadsereg — kaszárnyák nélkül. 16.30: Kerékpárverseny. 17.45: Távcső. 18.15: Körusok. — 18.45: Filmomnibusz. — 20.35: A dubrovniki nyári játékok megnyitása. 21.40: Sorozatfilmek. — 22.35: Vízilabda: Mladost—Jadran.

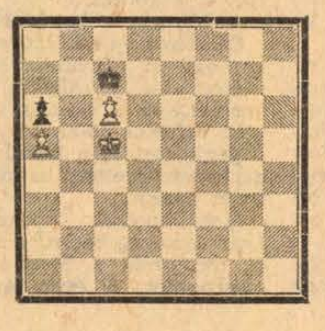
SAKK

Végjátékok

Két világos és egy sötét gyalogot tartalmazó végjátékok közül számos tanulmány foglalkozik azzal az esettel, amelyben a szabad gyalogot az ütköző gyalogpártól egy vonal választja el. Az ilyenek többségében nyer az erősebb fél. Rabinovics egyik művében (világos: Kg5, gy: d5, f5 — sötét: Kg7, gy: d6 — világos indul és nyer) a szabad gyalog feláldozásával kényszeríti ki világos a királyának behatolását: 1. f6†, Kf8 (1.—, Kg8-ra 2. Kg6, 1.—, Kf7-re pedig 2. Kf5 nyer) 2. f7†, Kf7: 3. Kf5, Ke7 4. Kg6!, stb. nyer.

Ez a gyalogáldozatos módszer az alábbi végjátékban nem alkalmazható, mert az ütköző gyalogpár a bástya vonalán van. Ha sötét következne lépésre, akkor világos könnyűszerrel elfoglalhatná a nyerést jelentő b6 pontot. De világos indul! Hogyan manőverezik?

67. KLING és HORWITZ, 1879.



Világos: Kc5 gy: a5, c6 (3) — sötét: Kc7, gy: a6 (2)

Világos indul és nyer.

Megfejtése 3 pont. Beküldési határidő: július 22. A megfejtés levelezőlapon is beküldhető a következő címre: Dunántúli Napló, sakkrovat, Pécs, Hunyadi u. 11.

A 66. sz. (Réti) tanulmány megfejtését legközelebbi rovatunkban ismertetjük.

*

A Magyar Sakkszövetség Szombathelyen, július 12-től július 24-ig bonyolítja le a vidéki egyéni döntőt. A mezőny az országos elődöntők hét csoportjának első és második helyén végzett versenyzőiből tevődik össze. Megyénk sakkozóit Palcsó László, az Ércbányász mesterjelöltje képviseli a versenyen.

A Pécsi Tervező Vállalat szakosztálya 14 versenyző részvételével másodosztályra minősítő versenyt indított. Az 5. forduló után az élcsoport állása: Vereb 3,5 pont, Hajas 3 (1 függőjátszma), Keller és Koncz 2,5 (1).

Július 24-től rendezik a fővárosban az országos ifjúsági bajnokságot. A versenyre a Pécsi Bányász és a Pécsi Ércbányász is nevezte fiataljait.

NDK győzelemmel fejeződött be Plauenben a Magyarország—NDK utánpótlás atlétikai viadal. Két pécsi fiú is szerepelt a magyar férfi utánpótlás atlétikai válogatottban. A 4x400 m-es váltóban, mely második volt, szerepelt Regős, a PVSK versenyzője, a rúdugrásban Kulisch, PEAC 420 cm-rel 4. volt.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 158. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 11., péntek

Utazni jó

Ma már szinte elképzelhetetlenek a forgalmasabb utak stopposok nélkül. A balatoni utakat szinte szegélyezik a fiúk és lányok. Karjukat magasba emelik reménykedve minden közeledő autó előtt és csüggedten eresztik le, ha az elhúz mellettük. Mert alig-alig akad kocsi, amelyik megáll, hogy felvegye az integetőket.

A stoppozás ennek ellenére növekvőben van, forgalmasabb napokon talán nem is jár annyi kocsi az utakon, hogy valamennyi felkéredzkedőt elvigye.

A stoppozás mint téma nem új. Azóta forog napirenden, amióta megszaporodott a gépkocsik száma, amióta egyáltalán érdemes reménykedve kiállni az utak szélére. Azóta számtalanszor elítélték, meséltek rémes történeteket a leütött jószívű autósokról, és megható történeteket a gonosz úrvezetőről, aki fiatal lányokat indított el az erkölcsi züllés útján. Az autóstoppal utazók és utazni kívánók száma ennek ellenére nő.

Mondják, hogy növekszik a fiatalokban a kalandvágy, ezért állnak egyre többen az utak mentén stopra várva. Talán szerencsésebb lenne kalandvágy helyett utazási kedvet mondani és máris közelebb járnánk az igazsághoz.

Ma a fiatalok meglehetősen sok szabadidővel rendelkeznek. Övék csaknem teljesen az egész nyár. Ennyi időt egyhelyben eltölteni unalmas. Viszont kitűnő alkalom országot járni, országot megismerni. Nem kell ehhez más, mint egy kis sátor, egy takaró, némi zsebpénz és stoppos szerencse. Persze lehet nálunk vonaton is utazni, de egy balatoni kirándulás útiköltsége közel jár a száz forinthoz. Ennyiből pedig három napig szerényen kijön a napi élelem a kemping és egy-két pohár sör ára. Mindez az autóstopp mellett szól. Vagy másmi mellett, ami elérhető a fiatalok számára.

Néhány éve még gyakran lehetett látni az utakon kerékpáros konvojokat. Ma már nem divat a kerékpáros kirándulás. De érdemes lenne gondolkodni azon, miként lehetne ismét divatba hozni. Bizonyára örülnének a fiatalok, ha az Express Ifjúsági Utazási Iroda módot találna olcsó belföldi utazások szervezésére. De lehet, hogy a teljes embert kívánó, férfias erőfeszítéseket igénylő hosszútávú gyalogtúrákra is akadna bőven jelentkező.

Visszakanyarodva az autóstopphoz, érdemes lenne a meglévő helyzetet szervezetté tenni. A lengyel autóstopp-mozgalom szervezettsége sokak számára rokonszenves, akár annak példáján is hozzákezdhetnénk a stoppozás szervezett formájának kiépítéséhez. Bizonyára az autósok is szívesen fogadnának egy ilyen kezdeményezést.

Az idei nyár már elszalad, aligha lehet átfogó megoldást találni az utak szélén ácsorgó utazni vágyó fiatalok segítésére. Az is nagy előrelépés lenne, ha a jövő nyár meghozná a megoldást. Jó lenne, ha minél több fiatal járhatná már akkor szervezett keretek között az országot — akár autóstoppal is. Mert utazni jó — különösen, ha az ember fiatal.

Aláírták a magyar—bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést

Csütörtökön délelőtt Szófiában a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának székházában ünnepélyesen aláírták a húsz esztendőre szóló új magyar—bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést.

Az ünnepi aktusnál jelen volt a két tárgyaló küldöttség, élén Kádár Jánossal és Todor Zsivkovval. Jelen volt továbbá a bolgár politikai, tudományos és kulturális élet számos ismert személyisége.

A dokumentumot magyar részről Kádár János és Fock Jenő, bolgár részről pedig Todor Zsivkov írta alá.

Az aláírást követően Todor Zsivkov mondott beszédet.

Nagy tapssal fogadott szavai után Fock Jenő mondott beszédet.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Szófiában csütörtökön aláírták az új bolgár—magyar barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést. Képünkön (balról jobbra) Fock Jenő, Kádár János és Todor Zsivkov.

Az örök barátság jegyében

Forró hangulatú barátsági nagygyűlés Szófiában

Todor Zsivkov és Kádár János beszédet mondott

Délután a bolgár ipar egyik legfiatalabb fellegvárában, Szófia Iztok negyedében, az elektronika gyárban forró hangulatú nagygyűlésen találkozott a magyar párt- és kormányküldöttség a szófiai dolgozók képviselőivel, a gyár munkáskollektívájával. A bejárat előtt népviseletbe öltözött fiatalok — a szép bolgár hagyománynak megfelelően — kenyérrel és sóval köszöntötték a vendégeket, akik először megtekintették a korszerű gyár öt üzemrészét. Mintegy háromnegyed órát töltöttek a különböző részlegekben, s szót váltottak a munkásokkal, műszakiakkal, műhelyvezetőkkel, ismerkedtek a gyártási folyamatokkal. Ezt követően Petar Ovcsarov, a gyár igazgatója adott tájékoztatást az üzem helyzetéről, munkájáról, a fejlesztés gazdag terveiről.

A gyár hatalmas művelődési terme már jóval öt óra, a gyűlés megkezdésének időpontja előtt zsúfolásig megtelt. A díszemelvény mögött elhelyezett drapérián hatalmas felirat hirdette: „Vecsna druzsba" (örök barátság).

Hosszan zúgott a taps, amikor a díszemelvényen elfoglalta helyét a magyar párt- és kormányküldöttség, élén Kádár Jánossal, továbbá a társaságukban levő bolgár államférfiak, köztük Todor Zsivkov. A gyűlést Petar Ovcsarov nyitotta meg, majd Rajna Taszeva gyári munkásnő köszöntötte meleg szavakkal az üzem dolgozói nevében a magyar vendégeket.

Ezután Todor Zsivkov lépett a mikrofonhoz.

Todor Zsivkov beszéde

Elvtársnők!

Elvtársak!

Örömmel és megelégedéssel köszöntjük magyar barátainkat, mint az Elektronika Gyár — Bulgária egyik legmodernebb ipari vállalata — lelkes munkáskollektívájának szeretettel várt vendégeit. Forrón köszöntjük Kádár Jánost, a Magyar Népköztársaság kimagasló politikai és állami vezetőjét, a nemzetközi kommunista mozgalom ismert személyiségét, jó barátunkat és elvtársunkat; Fock Jenő elvtársat, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökét, továbbá a magyar párt- és kormányküldöttség valamennyi tagját.

Hisszük, hogy magyar barátainknak, e rövid látogatás alkalmával is, sikerült személyesen meggyőződniök arról, hogy nálunk jó úton haladnak a dolgok. Negyedszázad alatt Bulgária fejlett ipari agrárországgá vált. Széles körben ismertek azok az eredmények, amelyeket a mezőgazdaságban értünk el.

Elvtársak! Elvtársnők!

Mai gyűlésünkön szeretném tájékoztatni önöket a magyar párt- és kormányküldöttséggel folytatott tárgyalásaink főbb eredményeiről. A magyar elvtársakkal teljes egyetértésben, baráti légkörben folytattunk eszmecserét, tekintettük át a két ország kapcsolatainak alakulását és kapcsolataink további bővítésének lehetőségeit. Tárgyaltunk a nemzetközi helyzet alapvető kérdéseiről és a kommunista- és munkásmozgalom helyzetéről. Örömmel számolhatok be arról, tárgyalásainkon is bebizonyosodott, hogy a megvitatott kérdésekben teljes közöttünk a nézetazonosság.

Megbeszéléseinken a legnagyobb figyelmet országaink két- és többoldalú gazdasági együttműködésének problematikájára, helyzetére és távlataira, s különösképpen a KGST gazdasági szervezetére fordítottuk. És ez nagyon helyes! A gyakorlat ugyanis meggyőzően bizonyítja, hogy a szocialista országok csak akkor tudnak sikeresen fejlődni, ha együtt haladnak, ha szélesítik és mélyítik a nemzetközi munkamegosztást, erősítik és szilárdítják gazdasági integrációjukat.

Éppen ezért fogadtuk megelégedéssel a KGST tanácsa

(Folytatás a 2. oldalon)

Lengyel pártmunkás-küldöttség Baranyában

Wieslew Ociepkának, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével, — az MSZMP KB meghívására hazánkban tartózkodó lengyel pártmunkás-küldöttség — tegnap délelőtt Baranyába érkezett.

A testvérpárt delegációját elkísérte Baló István, az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezető helyettese.

A küldöttséget a Megyei Pártbizottság épületében Rapai Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára köszöntötte. A találkozón részt vett, dr. Csendes Lajos, a Megyei Pártbizottság titkára és Szentirányi József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

A lengyel vendégek és megyénk vezető pártmunkásai az ideológiai munkáról folytattak eszmecserét. Délután a siklósi várral és a harkányi fürdővel ismerkedtek — Ma Pécs várost tekintik meg, délután ellátogatnak a Mohácsi Farostlemezgyárba.

Négyezer új traktor

A parlament legutóbbi ülésszakán dr. Dimény Imre, mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter felszólalásában külön is méltatta annak jelentőségét, hogy megnőtt a mezőgazdasági üzemek erőgépvásárlási kedve — az MTI munkatársa megkérdezte az AGROTRÖSZT illetékeseitől, hogyan alakultak az idei vásárlások és milyen márkájú traktorok a kelendők? A válaszból kiderült, hogy éppen ezekben a napokban talált gazdára az idei négyezredik erőgép, ez azt jelenti, hogy az elmúlt év hasonló időszakához képest az üzemek 50—60 százalékkal több traktort szereztek be.

A kereskedelem hónapokon át úgy a gépek mennyisége, mint a minőség tekintetében megnyugtató módon állt a vevők rendelkezésére. A vásárlóknak nem kellett várniok, egy újabb traktorszállítmány megérkezésére, igényeiket hat hónapon át raktárról tudták kielégíteni. A legkeresettebb gépek különben az 50 lóerős típusokból kerültek ki, idén főként az MTZ, a Zetor Szuper és az UE erőgépek kelendők.

Az aratáshoz szükséges szállítóeszközökből is többet adtak el, mint tavaly. Az üzemek 3800 pótkocsit szereztek be a rendelkezésre álló öt típusból. A forgalmazó vállalatok a továbbiakban is maradéktalanul ki tudják elégíteni a keresletet.

Magyarország csatlakozni kíván a GATT-hoz

1969. július 9-én a magyar kormány hivatalosan közölte az Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény szerződő feleivel, hogy az egyezményben lefektetett eljárás szerint csatlakozni kíván az egyezményhez.

A magyar kormány kifejezte azt az óhaját, hogy az egyezményhez való csatlakozásának kérdését a GATT tanácsa soron következő ülésén vizsgálja meg.

A bejelentésről a magyar kormány különmegbízottja az alábbiakat közölte:

A vámtarifára és kereskedelemre vonatkozó általános egyezmény, a GATT kormányok közötti többoldalú szerződés, amely a nemzetközi kereskedelemmel foglalkozik. — Jelenleg 87 ország alkalmazza az egyezményt valamilyen módon kereskedelmi kapcsolataiban.

Az általános egyezmény többoldalú kereskedelmi szerződés, amely kölcsönös jogokat és kötelezettségeket foglal magában. Alapelve, hogy a kereskedelmet diszkrimináció nélkül kell folytatni; a hazai ipart kizárólag vámokkal szabad védeni, más kereskedelmi eszközökkel nem.

Az egyezmény szellemében konzultációt kell folytatni, hogy a szerződő felek kereskedelmi érdekeit ne érje károsodás. Az egyezmény egyben keretet ad a vámok és a kereskedelem egyéb akadályainak csökkentését célzó tárgyalásoknak is.

A magyar kormány az egyenlőség és a kölcsönös előnyök elvének alapján fejleszteni kívánja kereskedelmét azokkal az országokkal, amelyek tagjai az egyezménynek. Kész multilaterális és bilaterális tárgyalásokat folytatni a legnagyobb kedvezmény elve alapján a vámokról és a behozatallal és kivitellel kapcsolatos minden egyéb közteherről és szabályozásról azokkal a szerződő felekkel, amelyek erre igényt tartanak.

Apró Antal látogatása az Ikarus gyárban

Apró Antal, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese Venéczi Jánosnak, a Budapesti Pártbizottság titkárának és Dóra Jánosnak, a XVI. kerületi Pártbizottság első titkárának társaságában csütörtökön meglátogatta az Ikarus Karosszéria- és Járműgyárat. A gyár vezérigazgatójának és párttitkárának beszámolója, valamint a gyáregységek megtekintése után Apró Antal, időszerű kül- és belpolitikai kérdésekről tartott tájékoztatót az üzem politikai, gazdasági vezetőinek.

Elutazott a CSKP küldöttsége

Csütörtökön elutazott Budapestről a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttsége, amelyet Jozef Kempny, a CSKP KB titkára vezetett. A küldöttséget a Ferihegyi repülőtéren Pullai Árpád, az MSZMP Központi Bizottsága titkára búcsúztatta. Jelen volt Ladislav Vince, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövetségének tanácsosa.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megnyílt a Szovjetunió Legfelső Tanácsa ülése

Csütörtök délelőtt a moszkvai Kreml-ben megnyílt a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszaka. Először a Szövetségi Tanács képviselői, majd egy órával később a Nemzetiségi Tanács képviselői tartottak külön ülést, s ezután került sor a szovjet parlament két házának együttes ülésére. A Pravda csütörtöki számának vezércikke a szovjet társadalom élete fontos eseményeként értékeli a Legfelső Tanács ülésszakát.

✦ ST. PETERSBURG: Thor Heyerdahl norvég kutató papiruszhajója, a nemzetközi legénység által irányított „Ra" megtette útjának háromnegyed részét és az amerikai partokról máris elindult egy Diesel motoros, hogy onnan filmre vegyék az út hátralévő szakaszát és a diadalmas kikötést. A filmesek vasárnap éjjel vagy hétfőn találkoznak a „Ra"-val Martinique-től 1200 kilométernyire keletre.

✦ **TOKIÓ: Valóságos trópusi esők zúdultak Délnyugat-Japánra az utóbbi 12 napban. A rendőrség közölte, hogy a fellépő áradások következtében 75-en meghaltak, hatan eltűntek és 157 ember megsebesült.**

✦ *PÁRIZS: Néhány nap óta érdekes vendége van a francia fővárosnak. Egy magas termetű, vigkedélyű, de féllábú jugoszláv turista. Május 5-én indult el Montenegróból és 2300 kilométert tett meg gyalog, mankóira támaszkodva, hogy idejében részt vehessen a Bastille lerombolásának 180. évfordulója alkalmából rendezendő párizsi ünnepségeken.*

✦ **FAIRBANKS: Ezerkétszáz tűzoltó birkózik a több mint egymillió hektárra kiterjedő alaszkai erdőtüzekkel. A tüzek hetek óta pusztítják az őserdőt és a villámok az utóbbi napokban négy új erdőtüzet okoztak. Emberáldozatokról nem közöltek jelentést.**

Műszaki hibát fedeztek fel az Apollo 11-ben

A szakemberek műszaki hibát fedeztek fel az Apolló 11. amerikai űrhajó hordozórakétájának első fokozatában. A javítási munkálatok folyamatban vannak és a váratlan incidens nem akadályozza a „visszaszámolás" program szerinti megkezdését. Ez a művelet csütörtökön magyar idő szerint éjféltől kezdődően 105 óra és 32 percig fog tartani.

●

✦ *BERLIN: A „Keleti tengeri hét" kapcsán csütörtökön Rostockban megkezdődött a keleti tengeri országok, továbbá Norvégia és Izland 550 képviselőjének részvételével a 12. hagyományos munkáskonferencia. A megbeszéléseken elsősorban az európai béke, valamint a budapesti felhívásban szorgalmazott európai biztonsági konferencia összehívásának kérdésével foglalkoznak.*

✦ **WASHINGTON: Illetékes amerikai hatóság azt javasolta, hogy 1973. szeptember 1-től a televízióban semmiféle dohányárut ismertető hirdetést ne közöljenek.**

Forró hangulatú nagygyűlés Szófiában

(Folytatás az 1. oldalról)

XXIII. rendkívüli ülésszakán elfogadott határozatokat. E határozatok szellemében azonos álláspontot alakítottunk ki arra vonatkozólag, hogy konkrét intézkedéseket teszünk Bulgária és Magyarország gazdasági életének további szocialista integrációja érdekében.

Elvtársnők! Elvtársak!

A világ még a kommunista és munkáspártok elmúlt hónapban Moszkvában tartott impozáns fórumának közvetlen hatása alatt áll. A tanácskozás hatalmas sikere volt a nemzetközi kommunista mozgalomnak. Felfegyverezte a kommunista pártokat és a világ antiimperialista frontjának egyéb osztagait az egységes fellépés világos harci programjával.

Pártjaink — a Bolgár Kommunista Párt és a Magyar Szocialista Munkáspárt — aktívan résztvettek a tanácskozás előkészítésében és lebonyolításában, hozzájárultak annak sikeres munkájához. Külön szeretném aláhúzni a Magyar Szocialista Munkáspárt érdemeit és hozzájárulását a tanácskozás sikeréhez. Az értekezlet több mint egy évig tartó előkészítő munkája — mint önök is tudják — Magyarország fővárosában, Budapesten kezdődött meg és folytatódott.

Pártjaink, mint eddig, a jövőben is együttműködnek a békéért, a demokráciáért és a szocializmusért vívott harc fő tényezőjének, a szocialista közösség egységének és hatalmának további megszilárdításáért, a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom egységének, összeforrottságának növeléséért.

Todor Zsivkov beszédét a dicső Magyar Szocialista Munkáspárt, a Magyar Népköztársaság, az évszázados, megbonthatatlan bolgár—magyar barátság és a kommunizmus éltetésével fejezte be.

Viharos taps közben emelkedett szólásra Kádár János.

Kádár János beszéde

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Zsivkov Elvtárs!

Kedves Elvtársak, Elvtársnők!

A magyar párt- és kormányküldöttség nevében szívből köszöntöm a nagygyűlés elnökségét és minden résztvevőjét, az Elektronika gyár dolgozóinak kollektíváját. Őszinte köszönetet mondok mindnyájuknak a szívélyes fogadtatásért, amelyben bennünket részesítettek. Köszönöm barátunknak, Todor Zsivkov elvtársnak a bolgár—magyar barátságot méltató meleg szavait. Élve az alkalommal, átadom Önöknek és az Önök személyében az egész bolgár népnek a magyar kommunisták, a szocializmust építő magyar nép forró, elvtársi üdvözletét és testvéri jókívánságait.

Kedves Elvtársak! Barátaim!

Azzal a megbízatással érkeztünk a testvéri Bolgár Népköztársaságba, hogy megkössük az újabb két évtizedre szóló magyar—bolgár baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási egyezményt. Felhatalmazásunk arra szólt, hogy ünnepélyes formában új szerződéssel pecsételjük meg régi és szüntelen törekvésünket: tegyük még erősebbé, megbonthatatlanabbá a magyar—bolgár barátságot és együttműködést. Őszinte örömünkre szolgál, hogy eleget tehettünk ennek a megtisztelő kötelezettségünknek; a mai napon aláírtuk új baráti és együttműködési szerződésünket.

Amikor húsz évvel ezelőtt megkötöttük az első baráti szerződést, még nem gyógyultak be a háború okozta sebek és a munkáshatalom megszilárdításának, a szocialista út megalapozásának, a társadalom, a gazdaság, a tudomány és a kultúra átalakításának bonyolult feladata állt pártjaink, népeink előtt. E történelmi jelentőségű feladatokat népeink a két évtized alatt sikerrel megoldották. Ebben nagy szerepe volt a népeink közötti szoros kapcsolatoknak, annak, hogy következetesen betartottuk és valóra váltottuk a baráti és együttműködési egyezményünkben rögzített megállapodásokat.

Mély meggyőződésünk, hogy a most aláírt új egyezmény is barátságunk, együttműködésünk további mélyülését, országaink fellendülését fogja szolgálni és erős fegyvere, támasza lesz a szocialista, kommunista célokért dolgozó és harcoló népeinknek.

Kedves Elvtársak! Barátaim!

Párt- és kormányküldöttségünk látogatásai és tárgyalásai mindig jó alkalmak arra, hogy közvetlenebbül megismerkedjünk egymás építőmunkájának eredményeivel és tapasztalataival. Így történt ez most is.

A magyar nép örül annak, hogy a testvéri bolgár nép szocialista hazája építésében, az egykori elmaradottság gyors felszámolásában elért sikereivel és békeszerető, szocialista külpolitikájával tiszteletet és megbecsülést vívott ki magának a világban.

Országaink nem határosak egymással, a bolgár és a magyar nép történelmének és barátságának mégis sok közös hagyománya van.

A magyar nép nagy becsben tartja az idegen hódítók elleni történelmi harcok idejéből származó közös hagyományainkat, a bolgár népnek az 1848-as magyar szabadságharc iránt tanúsított rokonszenvét, szolidaritását. Kegyelettel őrizzük az 1919-es Magyar Tanácsköztársaság honvédő háborújában részt vett Balkán-zászlóalj bolgár hőseinek emlékét. Népünk nagyra értékeli annak a százezer bolgár katonának a segítségét, akik a második világháborúban a szovjet hadsereg oldalán részt vettek a Dráva menti harcokban, majd az ország felszabadításában, a hitleri fasizmus szétzúzásában.

A felszabadulás óta közös eszméink, szocialista céljaink, érdekeink szövik minden eddiginél szilárdabbra és szorosabbra testvéri barátságunk szálait. Barátságunk, kapcsolataink internacionalista eszméinek megfelelően fejlődnek, segítik szocialista építőmunkánkat. Pártjaink, kormányaink, országaink együttműködése megelégedésünkre alakul.

Ami a magyar—bolgár kapcsolatok egészét illeti, rendelkezünk mindazon feltételekkel, amelyek szükségesek azok erősítéséhez, további fejlesztéséhez. Ezek közül legfontosabb pártjaink azonos elvi álláspontja a szocializmus építésének és a nemzetközi helyzet megítélésének alapkérdéseiben; az a szilárd egység, amely mostani tárgyalásainkon töretlenül, nagyszerűen és teljes mértékben megmutatkozott.

Mostani tárgyalásainkon Zsivkov elvtárssékkal eszmecserét folytattunk a külpolitika, a szocialista világrendszer országainak, a nemzetközi kommunista mozgalomnak legfontosabb időszerű kérdéseiről. Megállapíthattuk, hogy álláspontunk közös korunk összes fontos kérdésében. Ez újabb erőt és biztonságot ad pártjainknak, népeinknek a szocializmusért és a békéért nemzetközi síkon vívott közös harcban.

Tisztelt Nagygyűlés!

Kedves Elvtársak!

A közelmúltban az egész világ a kommunista és munkáspártok moszkvai értekezletének munkáját figyelte. A tanácskozás célja az volt, hogy meghatározza az imperializmus elleni harc feladatait a jelenlegi szakaszban és megteremtse a kommunista és munkáspártok, és az összes antiimperialista erők akcióegységét. Elmondhatjuk, hogy a munka eredményes volt, és a tanácskozás megalkotta az antiimperialista akcióegység hatékony programját.

A szocializmus, a haladás, a béke minden igaz hívét őszinte örömmel tölti el, hogy a korunk leghatalmasabb erejét képező nemzetközi kommunista mozgalomban az utóbbi időszakban komolyan erősödtek az egységtörekvések.

Örvendetes számunkra, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Bolgár Kommunista Párt a moszkvai értekezleten is teljes egységben lépett fel. Az MSZMP Központi Bizottsága jóváhagyta küldöttségünk jelentését a tanácskozáson végzett munkáról és megjelölte pártunk további feladatait.

A moszkvai tanácskozás állásfoglalásának megfelelően pártunk a kapcsolatok erősítésére, az együttműködés fejlesztésére törekszik a nemzetközi kommunista mozgalom minden harci osztagával. Hozzá kíván járulni a nemzetközi szakszervezeti, ifjúsági mozgalmak, a nőmozgalom, a békemozgalom, általában minden antiimperialista erő harcának sikeréhez. — Pártunk munkájában, állami tevékenységünk síkján megkülönböztetett figyelmet szentelünk a függetlenségért, az önálló szabad fejlődésükért küzdő országokkal és népekkel való együttműködésnek. Pártunk és népünk rendületlenül teljesíti internacionalista kötelezettségeit a szocializmus, a haladás és a béke ügyéért vívott világméretű küzdelemben.

Kedves Elvtársak!

A nemzetközi kommunista mozgalomban élenjáró szerepe van a Szovjetunió Lenin által alapított kommunista pártjának. A világméretekben kibontakozott imperialistaellenes fronton a legnagyobb politikai, gazdasági és katonai erő a Szovjetunió. Itt nem valakik által kitalált formulákról, hanem a Szovjetunió történelmileg kialakult, meghatározó szerepéről van szó. Szerintünk a Szovjetunióhoz való viszony nem egyszerűen államközi kapcsolatok kérdése, hanem ezen messze túlmenően, szorosan érinti a kommunista világmozgalom fejlődését, a kapitalista és a szocialista társadalmi rendszer harcának kimenetelét, a béke sorsát, az emberiség jövendőjét.

A Szovjetunióban a magyar dolgozók jóban, rosszban hűséges barátra, segítőtársra találtak.

Népünk a szoros magyar—szovjet összefogásban függetlenségünk, előrehaladásunk fontos biztosítékát látja, a Szovjetunióban a kommunista építés nagy országát, a világbéke nagyhatalmát, legnagyobb támaszát tiszteli. Éppen ezért pártunk, kormányunk munkájában kötelességünknek tartjuk e zavartalan, elvtársi, kölcsönösen gyümölcsöző barátság állandó erősítését.

Pártjaink, országaink egységének és jó együttműködésének is egyik fontos eleme az az erős barátság és testvéri viszony, amely bennünket magyarokat és bolgárokat a Szovjetunió Kommunista Pártjával, a világ első szocialista országával, a Szovjetunióval, a nagy szovjet néppel egyaránt összeforraszt.

A Magyar Szocialista Munkáspárt kötelességének tartja, hogy a maga részéről mind hazai munkájában, mind nemzetközi tevékenységében mindent megtegyen a szocializmus, a haladás erőinek egységéért, a világméretekben folyó antiimperialista harc sikere érdekében. Tudjuk, nagy munka, nagy harcok várnak reánk ezen az úton, de bizton hisszük, hogy új sikerek koronázzák erőfeszítéseinket. A jobb jövőért küzdő erők, a népek előtt az imperializmus, az agresszió erői meghátrálnak; az emberiség reménysége, a szocializmus, a béke ügye diadalmaskodni fog.

Mi, magyarok és bolgárok nemcsak egymás mellett haladunk a szocializmus építésének útján, hanem összefogva és egymást segítve törünk előre nagy céljaink felé.

Todor Zsivkov és Kádár János szavait gyakran szakította félbe a részvevők hosszantartó, lelkes, nagy tapsa, ünneplése. A beszédek elhangzása után is percekig zúgott a taps, a gyűlés résztvevői melegen ünnepelték Kádár Jánost és Todor Zsivkovot, a bolgár és a magyar nép megbonthatatlan barátságát. A gyűlés végén az üzem dolgozói ajándékkal kedveskedtek Kádár Jánosnak.

Corneliu Bogdan Románia külpolitikájáról, Nixon közelgő látogatásáról

Corneliu Bogdan, a Román Szocialista Köztársaság washingtoni nagykövete szerdán hazája felszabadulásának közelgő 25. évfordulója alkalmából sajtóértekezletet tartott az amerikai fővárosban.

A sajtóértekezlet központi témája Románia külpolitikája és Nixon elnök romániai látogatása volt.

A nagykövet „merő kitalálásnak" minősítette azokat a nyugati feltevéseket, hogy az amerikai elnök romániai látogatása nézeteltérésekre adott volna okot a szovjet—román viszonyban. Bogdan ezzel összefüggésben két dolgot jegyzett meg:

— Kijelentette, hogy a Román Szocialista Köztársaság véleménye szerint rendkívüli fontossága van a kapcsolatok fenntartásának minden országgal, függetlenül azok politikai és társadalmi rendjétől. Különösen jelentősek ebben a vonatkozásban a magas szintű kapcsolatok — mondotta.

A nagykövet leszögezte, hogy a szövetség és a barátság politikája a Szovjetunióval Románia hivatalos állami politikája, amelyen egyáltalán nem fog változtatni Nixon elnök látogatása.

Ami Románia külpolitikájának általános tartalmát illeti, Bogdan nagykövet kifejtette: országának az a kívánsága, hogy a többi szocialista országgal karöltve működjék közre a nemzetközi kérdések rendezésében és a béke megszilárdításában. Romániában a Nixon-látogatásról nemcsak a két ország kapcsolatainak megjavulását, hanem a nemzetközi feszültség enyhülését is várják.

Nixon romániai programjáról szólva, a nagykövet kijelentette, hogy a látogatásnak még nincs végleges programja és nem rögzítették a tárgyalások napirendjét sem. Minden valószínűség szerint elsősorban a román—amerikai kapcsolatok kérdését és egyes nemzetközi problémákat vitatnak majd meg. Román részről — mondotta Bogdan — felvetik majd a legnagyobb kedvezmény elvének alkalmazását a két ország közötti kereskedelemben.

A sajtóértekezleten elhangzott olyan kérdés is, hogy hozzájárulhat-e Nixon látogatása a kínai—amerikai kapcsolatok megjavításához? A nagykövet puszta feltevésnek nevezte az ide vonatkozó elképzeléseket. Megjegyezte ugyanakkor, hogy Románia mélységesen sajnálkozik a szovjet—kínai ellentétek miatt.

kommentár

Történelmi küldetés

A kommunista és munkáspártok moszkvai tanácskozásának fő dokumentumában ezt olvashatjuk: „A szocialista világrendszer — az imperializmus elleni harc döntő ereje".

Ez a megállapítás nem puszta kinyilatkoztatásként került be az okmányba, hanem a kommunista mozgalom harci osztagainak túlnyomó többsége a világhelyzet marxista—leninista elemzése után jutott erre a következtetésre.

Érdemes áttekinteni, milyen vitathatatlan érvek szóltak amellett, hogy a szocialista országok közösségét korunk három legnagyobb forradalmi ereje között emlegessék, sőt ezen áramlatok sorában is az első helyre helyezzék és az imperializmus elleni világméretű harc fő erejének nevezzék.

A résztvevők egyrésze történelmi példákra hivatkozott. Hangsúlyozta, hogy a 14 országot magában foglaló világrendszer olyan korszakos állomásokon keresztül alakult ki, mint a Nagy Októberi Szocialista Forradalom, a szocializmus győzelme a Szovjetunióban, a majd a Szovjetunió győzelme a második világháborúban, a forradalom diadala Kínában és több más európai, illetve ázsiai államban, később Kubában. Ezek az események új távlatokat nyitottak az emberiség haladásában, tehát nem vitatható, hogy ez a világrendszer a nemzetközi munkásmozgalom legnagyobb történelmi vívmánya.

Többen arra hívták fel a figyelmet, hogy a szocializmus mutatja meg a népeknek, miként lehet megszabadulni az imperializmustól. Az új rend országai a társadalom és a gazdaság gyökeres átformálásával megalapozták a szabad, független, önálló nemzeti fejlődés útját, amelyen el lehet jutni a népek érdekeinek megfelelő gazdasági fejlődéshez, az igazi demokráciához, a nemzetek egyenjogúságához és barátságához. Mind ez homlokegyenest ellenkezik az imperializmus céljaival.

Gyakori volt az az érvelés, amely leszögezte: nincs ma a világon a szocializmusnál nagyobb gazdasági hatalom az imperializmussal szemben. Ezt a gondolatot szemléletesen foglalta szavakba a fő dokumentum: „A szocialista rendszer országainak gyorsan fejlődő népgazdasága, amely a gazdasági növekedés üteme tekintetében megelőzi a kapitalista államokat, a szocializmus előre törése a tudományos-műszaki haladás több ágazatában, a világűrbe vezető utak megnyitása a Szovjetunió révén . . . döntő módon elősegítik a béke, a demokrácia és a szocializmus erőfölényét az imperializmussal szemben." Ehhez logikusan kapcsolódtak azok a felszólalók, akik a nagy és növekvő gazdasági potenciálra támaszkodó politikai és társadalmi erőt méltatták.

A szocialista országok pártjainak képviselői még hozzátették, hogy a gazdasági, politikai és katonai potenciál állandóan változik, növekszik. Sőt: egyértelműen kimondták, hogy a szocialista világ most a fejlődés olyan időszakába lépett, amelyben lehetőség nyílik az új rendszerben rejlő tartalékok lényegesen teljesebb felhasználására.

Nem akadt egyetlen küldött sem, aki kétségbevonta volna, hogy a szocialista országok erejüket saját népeik boldogulása mellett az imperializmus elleni harcolók önzetlen és sokoldalú támogatására fordítják. Ez joggal mondatta a világ minden részéből összesereglett kommunistákkal, hogy a szocializmus védelme valamennyiük nemzetközi kötelessége.

Közösek az eredmények és közösek a gondok, mert közös az érdek és közös az ellenség. Ilyen egyszerű, mert a mindennapi életből merített igazság veti meg ennek a széleskörű érdekközösségnek — s ami ebből fakad — az imperialistaellenes akcióegységnek az alapját. Hogy hatékony lesz-e a harc koordinációja, az a szocialista országoktól, a tőkés országok osztályharcos erőitől, a nemzeti felszabadító mozgalmaktól, valamennyi antiimperialista szervezettől függ. Egy bizonyos: a marxista—leninista politikát folytató szocialista országokon ez nem múlik. Hiszen politikájuk alapvető törekvése, hogy saját népeik érdekeit szolgálva a forradalom világméretű erőit is győzelemre segítsék a tőkés világgal szemben. Az ő államérdekük: népük és minden nép haladása, békéje.

A szocialista világrendszer persze történelmileg fiatal, s fejlődése sok új, bonyolult problémát vet fel. Vajon a fennálló nehézségek, nézetkülönbségek lehetetlenné teszik-e a szocialista országok történelmi küldetésének teljesítését? Az országok válasza őszinte: bár megnehezítik és a harcban tehertételt jelentenek, végső soron nem teszik lehetetlenné. Egyrészt: azért nem, mert a szocialista országok belső fejlődése változatlan, másrészt pedig erősödnek az egységtörekvések, ami a Varsói Szerződés, a KGST és a kétoldalú kapcsolatok keretében az utóbbi időkben számottevő eredményekre vezetett. Gondoljunk csak a katonai együttműködés erősítésére, valamint a szocialista integráció előkészítésére tett lépésekre.

A szocialista országok eddigi tevékenységükkel megérdemelték, hogy az imperialistaellenes harc döntő erejének tekintsék őket.

PALOS TAMÁS

Az ápolónőképzés gondjai

Sok a szakképzetlen nővér — Adjon képesítést a szakközépiskola?

Kevés a fekvőbeteg-ápoló, sőt, nagyon gyér az utánpótlás is. Azt mondják a Baranya megyei Egészségügyi Szakiskolában: „Aki idejön és továbbtanulásra jelentkezik, az alatt szinte letöröljük a széket a nagy tisztelettől!" S méltán, mert az ősszel kezdődő nappali tagozatos, bentlakásos iskolában negyven növendékre van szükség, s a legutóbbi napokig gyakorlatilag egyetlen jelentkező sem akadt. Továbbá sok beteget szakképzetlen nővér ápol. — Pécsett körülbelül hatvan érettségizett, s hozzávetőleg ugyanannyi érettségivel nem rendelkező nő dolgozik a betegágyak mellett, szakképzetlenül, a mohácsi kórházban 15—20, a szigetvári ban 12—15. De mi ennek az oka?

Régiek helyett új gondok

Az okokból szép sort lehet összeírni. S ha valamelyiket gondot sikerült is megoldani, helyette újak keletkeztek. — Például rendezték az alacsony fizetést: eddig 1200—1250 forint körül mozgott a fekvőbeteg-ápolók havi bére, most szélesebb határok között, s magasabb összegben állapították meg: havi 1300 és 1500 forint között. De nagyon sok helyen mindjárt a „tetőt" adják, s a friss okleveleseknek is 1500 forintot fizetnek. Csakhogy a társadalom a másik oldalon is anyagi segítséget adott a dolgozó nőknek: a gyermekgondozási segélyt. Ezért megszámlálhatatlan azoknak a szakképzett és szakképzetlen nővéreknek a száma, akik viszonylag rövid, jó ha egy-két éves munkavifszony után szülnek, s igénybe veszik a segélyt. Sőt, aki visszajött a két és fél éves szabadságról, ahelyett elmennek erre mások. Ezek ideiglenesen felvett helyettesei pedig nyilván nem vesznek részt a munka melletti szakképzésben.

Szinte megoldhatatlan gond: erre a pályára csak felnőtt korúakat, tizennyolc éven felülieket lehet alkalmazni, az egészségügyi titoktartás és a betegápolással járó többféle jellegű nagy felelősség céljából. Ha pedig valaki eddig az életkorig nem talál magának szakmát, pályát, iskolát, az vagy ritka mint a fehér holló, vagy már egzisztenciát vesztett, anyagilag nagyon rászoruló, netán bizonytalan értékű munkaerő.

Ez nagyon nehezíti az utánpótlást, nem szólva a földrajzi akadályokról, amelyek a vidéken lakó és dolgozó, de munka mellett tanuló nővérek előtt állnak, fárasztó és költséges utazás formájában. Mindehhez még olyan bajok járulnak, mint az oktatók viszonylag igen alacsony óradíja. Amíg például egy nyelvtanár 30—40 forintot kér és kap, itt 16 forintért oktatnak.

Ami a kezdőkből hiányzik

Végül is: nehéz ez a munka. Három műszakban, a betegségtől többnyire ideges, általában magatehetetlen, gyakran változó „emberanyaggal" kell úgy foglalkozni, hogy ne „anyagként" bánjanak vele, hanem úgy, ahogy azt az érző ember megkívánja. Tulajdonképpen ez az, amit a legnehezebb pótolni, s amit sokféleképpen fogalmaznak meg az orvosok. Az óvatos megfogalmazások helyett azonban ki kell már egyszer mondani: a kezdő ápolónőkből hiányzanak a karitatív alapvonások, a humánum, az emberszeretet olyan magas foka, amely már azonos az önfeláldozással. — Kétségtelen: kevesen jutnak el az emberszeretet olyan fokára, hogy érdek nélkül minden szenvedő beteget odaadóan ápoljanak, tálakat hordjanak utána, jó szóval szóljanak hozzá — méghozzá egy életen át, naponta nyolc óra hosszat, három műszakban.

De hogyan lehet ezeken az akadályokon keresztülvergődni?

Az ápolónőképzést az említett fizetési növelések mellett másik pénzügyi tervvel is elő kívánják segíteni: az Egészségügyi Szakszervezet szeretné kivívni, hogy az állandóan három műszakban dolgozó fekvőbeteg-ápolók pótlékot kapjanak. Egyes vélemények szerint ez a pótlék akkor lenne méltányos, ha elérné a fizetés 30 százalékát. Továbbá a Baranya megyei Egészségügyi Szakiskola most alakít ki egy olyan együttműködést az intézmények között, hogy azok orvosai maguk képzik az ápolónőket. Ezzel intézményen belül jobban megoldják a tanulás miatt jelentkező munkabeosztási gondokat, sőt, a vidékieket mentesítik a Pécsre utazás fáradtsága és költsége alól. Így a mohácsi és szigetvári kórház, valamint az egyetem oldja meg a képzést. A munka melletti bentlakásos nappali tagozatra is sokat költenek: havi 6—700 forintba kerülnek ezek a nővérek, hiszen a képzés ingyenes. Segít a Művelődésügyi Minisztérium is: országszerte sorra alakítja az egészségügyi szakközépiskolákat.

Figyelni kell az ápolónőképzésre

Mindez azonban kevésnek látszik. A szakközépiskolák lányainak érettségi után még tanulniuk, s gyakorolniuk kell, mert 18 éven alul, vagyis középiskolás korban nem gyakorolhatják a fekvőbeteg-ápolást. Ezért a negyedik osztály után kellene fél éves gyakorlatra küldeni őket, s utána mindjárt oklevelet adni nekik, esetleg az érettségivel együtt. A technikumok iránti népszerűségből ítélve ezzel sokkal kapósabbak lennének az ilyen szakközépiskolák. Továbbá a munka melletti és a kétéves bentlakásos iskola anyagát is felül kellene vizsgálni, mert egyes tárgyak túlságosan magas elméleti tudást igényelnek, amekkorát a fejlődő orvostudomány sem indokol. Legfeljebb az egészségügyi szakközépiskolában lehetne több elméletet adni, hiszen ott mégis fogékony korban, nagyobb műveltségi alapon álló lányok tanulnak. A hivatás erkölcsi igényét, a karitatív alkatot viszont nem az oktatás, hanem a nevelés egyik központi kérdésévé kellene tenni, persze ez már bonyolultabb, általánosabb, s nemcsak ide vonatkozó feladat. Mindenesetre figyelni kell a fekvőbeteg-ápolók képzésének gondjára, ha — némi túlzással szólva — nem akarjuk, hogy néhány év múlva ne legyen, aki a kórházban megigazítja a fejünk alatt a párnát.

Földessy Dénes



Megkezdődött a nagyüzem a villányi művésztelep alkotóházában és a hozzátartozó szabadtéri műtermében a kőbánya szomszédságában. Jelenleg nyolc képzőművész, festő, szobrász, grafikus örökíti meg gondolatait ki-ki a maga műfajának megfelelő formában. Képünk a szobrászok szabadtéri „műtermében" készült.

Szokolai felv.

Karagandai turistacsoport az Ércbánya Vállalat központjában

Tegnap délután az Ércbánya Vállalat Újmecsekalján lévő központjának tanácstermében a 32 tagból álló, Karagandából érkezett szovjet turista csoportot a vállalat kísérleti kutatóüzeme fogadta baráti találkozón. A csoport tagjai között voltak bányászok, pedagógusok, orvosok és egyéb foglalkozásúak. A vendégekkel baráti beszélgetést folytattak, majd olyan ajándékokat nyújtottak át nekik, amelyek Pécsre emlékeztetik majd őket.

A Pécsi Nemzeti Színház új tagja:

Antal Anette

Öltözéses főpróba a főiskolán. A nézőtérre belül egy idegen, legalábbis a színésznövendékek még nem látták. A vizsgadarabot próbálják, s az idegen figyelmesen nézi a Török lány alakítóját. A szünetben szólnak a fiatal növendéknek, hogy menjen le és mutatkozzan be az idegennek.

— Nógrádi Róbert vagyok!

— Antal Anetta!

A bemutatkozás tehát megtörtént, de mindjárt utána jön egy kérdés:

— Hová szeretne menni, ha végez?



— Én? Legszívesebben Pécsre!

— Akkor jó, mert én vagyok a pécsi színház igazgatója.

A főiskolán fültanúk állítják, hogy szó szerint így történt.

— Azért gondoltam, hogy Pécsre jövök, mert a vidéki színházak között jó híre van a pécsinek, meg azért is, mert volt olyan ambícióm, hogy régész leszek, Pécsett annyi szép utcán lehet barangolni, annyi érdekes emlék van. Ha nem vettek volna fel a Színház- és Filmművészeti Főiskolára, akkor oda jelentkezem. De felvettek. — Déli tizenkét órakor volt az érettségim, délután háromkor pedig felvételiztem a főiskolán. S este már suttogták, hogy engem felvettek. Nagyon szép nap volt.

Kistarcsai lány, onnét járt be HÉV-vel a gimnáziumba. Vörös haja van, szép alakja, irodalmi kedvence Arany János és Vörösmarty, s nem a modernek. Legkedvesebb tárgya a filozófia, mindig jeles volt ebből, s egyedül államvizsgázott dicséretes jelesre. Utolsó éves főiskolás korában televíziószerepeket kapott. Kazal Lászlóval játszott együtt, aztán Heltai művének tv-változatában, az Ezerkettedik éjszakában. Továbbá Dömölky János: Kormányzó című filmjében ő játssza az egyik főszerepet. Most a nyáron ő lesz a szépségkirálynő Rényi Tamás új filmjében, a Kreps, az istenben, mely egy szépségversenyről szól. De nemrég kapott szerződést egy újabb televíziós szerepre.

— Honnét ez a furcsa keresztnév, hogy Anetta?

— Tulajdonképpen Antal Anna Mária a nevem, de anyám nyolchónapos koromban elnevezett Anettának, és én megtartom ezt művésznévnek.

— Hagyományos kérdés; ki a színészpéldaképe?

— A válasz viszont, azt hiszem, nem hagyományos: nincs példaképem. Legnagyobb színésznőnek Shiesley Maclaint tartom, de őt sem választottam példaképnek. — Egyéniség akarok lenni. Sőt, ha ez nem szerénytelenség, akkor sokoldalú egyéniség, énekelni szeretnék musicalban, operettben, sőt, ha lehet, operában is.

F. D.

„Ez a falu város" (4.)

Emberek a kisvárosban

A kilenc ember, akit megkérdeztem a másik 9991-ről, többé-kevésbé önmagáról is elárult valamit, így az olvasó tulajdonképpen Szigetvár egész lakosságával megismerkedhet.

— Milyen fejek vannak itt? — kérdeztem Krudinszki Máriát, a női fodrászt.

— A fiúk egy kicsit túlzásba viszik a divatot, sok a hosszú, rendezetlen hajú kamasz. Fehér ingben, nyakkendőben csak tévedésből látni fiatalt, színes garbóban, farmernadrágban mennek szórakozni még szombat—vasárnap is.

— Bocsásson meg, de én az üzletre gondoltam. Itt milyen fejek vannak, vagyis hát milyen frizurát kérnek a hölgyek?

— Ja úgy! Én modern fejeket szeretek csinálni, és nem panaszkodhatom, a vendégek, még az idősebbek is, haladnak a korral, legtöbben a most divatos hullámos tupírt kérik.

— Illés és Omega ott van a gyerekeink gomblyukában — mondja Harmati József, az általános iskola igazgatója —, de azt hiszem, ezt nem az urbanizálódásnak köszönhetjük, a beat-kultusz dívik a legkisebb faluban is.

— Én úgy képzelem, hogy a városi ember nagyvonalú, nem törődik mások magánügyeivel. Hát mi még nem tartunk itt. Ha valaki előfordul egy lánnyal, máris összehozzák vele. Nagyon kell vigyázni — mondja egy fiatalember. Vigyáz is, név nélkül mondja.

— A városból elszármazottaknak felszoktam sorolni, mi minden épült, létesült az elmúlt években Szigetváron — mondja Mesztegnyei Imre. — Hosszú lista. Mégis, a város külső képénél jobban változott maga az ember. Kevesebb az intrika, nyíltabb, őszintébb a politikai légkör. És ha folyamatában nézzük, városiasodtunk még „pletykaszinten" is, az embereket már nem érdekli annyira a mások magánélete. Persze egy kisváros objektíve kevésbé tud titkot tartani. Engem egyszer — amikor Pécsről jött látogatóm — tíz perc alatt megtaláltak, pedig nem mondtam meg, hogy hova megyek...

— 1953-ban, amikor idejöttem Szigetvárra — mondja Molnár Imre, a várbarátok körének vezetője —, az lepett meg legjobban, hogy a lokálpatriotizmust nyomokban sem tudtam felfedezni. Az emberek nagy részét hidegen hagyta Szigetvár történelmi múltja, nem emlékeztek, nem érdeklődtek, de még a községgel, magukkal sem törődtek, hét év alatt tíz új családi ház épült. Speciális szigetvári mentalitással most sem rendelkezünk, de a városi státusz behatolt az emberek gondolkodásába. Óriásit fejlődött a lakáskultúra, megnőttek a kulturális igények, a lakosság szereti a várost és felelősnek érzi magát fejlődéséért.

Fessel György hét éve él Szigetváron, de már tizennegyedik éve itt dolgozik.

— Először nagyon furcsa volt, de most már kezdem otthon érezni magam. Az emberek? Mintha zárkózottabbak lennének, mint Pécsett. Nehéz baráti kapcsolatokat kialakítani. Hogy is jellemezhetném a helyzetemet? Amikor kiköltöztünk, 0 fok lehetett körülöttünk a hőmérséklet, most már 18—20 fok körül járunk. De Pécsett 25 fok van, és én szeretek ingujjban élni... Látom, nem érti. Hát van egy barátom, tanárember, de nagyon ritkán jövünk össze, mert mindkettőnknek megvan a munkahelyi kapcsolata és én az ő garnitúrájából csak vele tudok igazán beszélgetni.

— 1968. november 4-e óta vagyunk kinn Szigetváron — mondja özv. Balogh Ferencné, a Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz női szabó részlegének vezetője. — Vevőkörünkben a lakosság minden rétege megtalálható, havonta körülbelül 60 megrendelésünk van. Legújabban a kasmír és selyem ruhák futnak. A legmodernebb francia divat szerint dolgozunk, ezt elvárják tőlünk az idősebbek és a külterületen lakók is.

— 1826 tévé-készülék van a városban — tájékoztat Hargitai Ferenc, a postahivatal vezetője. — A Népszabadságot 549-en, a Dunántúli Naplót 959-en fizetik elő, havonta elmegy úgy 750 Élet és Tudomány, 50 Élet és Irodalom, 3—3 Új Írás és Nagy Világ, 1 Kortárs. Ebben nincs benne természetesen, ami a könyvtárba jár.

— Mióta város vagyunk — mondja Toponáry Béla —, az emberek jobban karbantartják házaikat, nagyobb gondot fordítanak a portájuk előtti rész parkosítására. A lakosság általában ismeri a rendezési tervet — ezt nem mint kisiparos, hanem mint tanácstag mondom —, számon tartja, hol mi épül, vagy minek kellene épülnie. Általában jobban érdeklődnek a város ügyei iránt, ehhez nem fér kétség.

Jobban érdeklődnek, én is úgy láttam, és ha valami nem úgy megy, ahogy szeretnék, hamar készek az elítélő véleménnyel. Feljegyeztem néhány észrevételt, mely félig tréfásan, félig komolyan hangzott el. Ilyeneket:

— Változás? Hogyne volna. Már nem hajt a Széchenyi utcán a kanász...

— Aki piszkos várost akar látni, jöjjön Szigetvárra...

— Ez a falu 1966 óta város...

Tényleg ilyen sötét lenne a kép? Riportom utolsó része ezzel foglalkozik.

Kéri Tamás

Csernus Mariann előadóestje

Bár a Doktor Sándor Művelődési Házat még nem adták át hivatalosan a nagyközönségnek, a közönség „visszahódítása" megindult. A Tettyei esték első műsorára a hűvös idő miatt itt került sor. Az ízlésesen felújított nagyterem az első vendégek tetszését feltétlenül elnyerte.

Csernus Mariann, előadóestjén, „inkognitóban", nézőként részt vett *Somlyó György* József Attila-díjas költő is, akinek versei és műfordításai a műsorban is szerepeltek.

A Nemzeti Színház művésznőjének műsorában felvonult a XX. századi világlíra csaknem minden jelentős költője. A két részre tagolódó est mindkét fele önmagában is és együttesen is kerek egészet alkotott. Az első rész, a „Költőnk és kora", József Attilával indult és Weöres Sándorral zárult. Talán a műsorindító József Attila-versek, a *Költőnk és kora* és a *Töredékek* keltettek olyan érzést, mintha előadó és mű nem talált volna tökéletes összhangban egymásra. A *Töredékek* József Attilája egy árnyalattal gyengédebb, szeretetrevágyóbb, *Csernus Mariann* előadásában kissé érdesebbre sikerült. Kitűnően érvényesült viszont az előadóművésznő előadásmódja *Nagy László József Attila* c. versében, valamint az *Apollinaire* és *Aragon* versekben. *Weöres Sándor Dob és tánc* c. verse hatásos és nagyszerű lezárása volt az est első felének. A ritmus és játékosság, a váltott tempó és tiszta szóhangsúlyozás tökéletesen érzékeltette a szóvariációs, zenei kompozíciójú Weöres verset.

A műsor második része, a *„Ditirambus a nőkhöz"*, ízelítőt adott egyes népek dalaiból is. Csángó, francia, spanyol, amerikai népdalok chansonok hangzottak el, a kitűnő *Kecskés András* gitárkíséretével. A dévaj vagy temperamentumosan pergő ritmusú népdalok esetében úgy tűnt, hogy *Csernus Mariann* egy fokkal intellektuálisabb, mint amennyit a dal megkívánna. Ott viszont, ahol alkalma nyílt arra, hogy „bejátssza" a színpadot, mintegy egyszemélyes drámát alakítson, mint *Jannisz Ritszosz Holdfényszonátája* esetében, rögtön feszültséget teremtett. Ugyancsak kitűnően sikerült *Weöres Sándor Psiché* c. versének előadása, a benne bujkáló finom humor, ironizáló szándék megszólaltatása. Az egészében magas színvonalú, nagysikerű est *Illyés Gyula Ditirambus a nőkhöz* c. versével zárult.

Marafkó László

hírek

1969. JÚLIUS

11

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lili

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.57, nyugszik 19.41 órakor. A Hold kél 0.45, nyugszik 17.52 órakor.

Jó hír Zobákról

Állnak a gátak

Tegnap, kiszállás után, ismét beszéltünk Gálfi főmérnökkel Zobák-aknáról. A legújabb hírek egyértelműen kedvezőek. A II. szinten erősen áll mind a két gát, az iszapolás befejeződött. Az I. szinten az egyik kijárat gátja szintén áll, sőt befejeződött az iszapolás is. Délután a 2. számú kijárathoz helyezték át az iszap-csöveket, s előreláthatóan reggelre ott is teljes lesz a védelem.

Gálfi István elmondotta, hogy a tűz elleni küzdelemben a fizikai beosztású dolgozók mellett mindvégig kemény, kétkezi munkát végeztek a műszakiak is, s külön kiemelte: az üzemi bányamentők mindvégig egyedül állták a „sarat", s a központi ügyelettől nem kellett segítséget kérni. A termelés csütörtökön is zavartalan volt, bár a tervet nem tudták hozni. A károk nagyságáról még mindig nincs végleges kép, a tüzet megelőzően ugyanis már megkezdődött a fejtés visszarablása, s az anyagok egy része éppen „úton" volt kifelé. Hogy mi van kint és mi maradt benn, ennek összegezésére csak a tűz végleges lokalizálása után lesz idő.

Mit kell tennem ha...

valaki rosszul lesz az utcán?

Segítségére kell sietni és a körülményektől függően a szükséghez képest elsősegélyben kell részesíteni. Abban az esetben, ha nem állapítható meg a rosszullét oka, vagy az illető személy állapotára nem tud útbaigazítást adni, akkor

1. A *mentőket* kell hívni a 04 telefonszámon.

2. A hívásnál közölni kell a *mentőkkel*, hogy hol történt az eset, az ellátásra szoruló (rosszul lett személy) hol található meg. Továbbá a lehetőséghez képest a rosszullétre vonatkozó adatokat (állapot) is meg kell mondani. (Az értesítő személy mit tapasztalt, eszméletlen-e a beteg stb.).

3. A mentők megérkezéséig ez után lehet további segítséget kérni, a körülmények ismeretében elsősegélyt nyújtani, orvost hívni, stb.

4. Abban az esetben, ha nem ismerjük a rosszullét okát, akkor ne igyekezzünk az elszállítás iránt intézkedni, mert ezzel esetleg csak rontunk a beteg állapotán.

5. Abban az esetben, ha a rosszullét okát ismerjük, illetve az megállapítható, akkor elsősegélyben lehet és kell részesíteni a beteget, majd intézkedni a szállítás iránt. Ha a mentőknek telefonáltunk, akkor külön — ha csak nem okvetlenül sürgős — nem kell a szállításról gondoskodni.

6. Az orvosok, orvosi rendelők, kórházak, klinikák is segítséget adnak és elsősegélyben részesítik a rosszul lett személyt, ha a rosszullét helye hozzájuk közel van és módjuk van a gyors beavatkozásra korábban mint a mentők megérkezhetnek.

7. Abban az esetben, ha a rosszullét oka baleset, vagy egyéb más által okozott sérülés (pl. verekedés stb.) akkor a mentőkön kívül a rendőrséget is értesíteni kell, hogy a szükséges intézkedéseket megtehessék. Telefonszámuk: 07.

Bajba jutott embertársainkon történő segítés erkölcsi és állampolgári kötelesség.

— **Csütörtökön táborépítéssel megkezdődött Harkányban** a 3. magyar Camping Rallye és az ennek keretében rendezett 1. Országos Ifjúsági Camping Találkozó, amelyre többszáz magyar és számos külföldi — jugoszláv, német, csehszlovák — turista érkezett Dél-Baranya híres fürdőhelyére. Pénteken délelőtt kerül sor a találkozó hivatalos megnyitójára.

●

Megnyílt az ipari kisgépek boltja Újmecsekalján

Újmecsekalján, a Bánky Donát út 17 szám alatti épületben működött eddig a Baranyai Kereskedelmi Vállalat műszaki és vegyi háztartási boltja. Ez év tavaszán közben megnyílt a Mecsek Áruház, illetve annak műszaki osztálya, ahol a műszaki cikkek azóta nagyobb választékban állnak a vásárlók rendelkezésére, mint ebben a boltban.

Ezért a Baranyai Kereskedelmi Vállalat úgy határozott, hogy műszaki és vegyi háztartási boltját átalakítja, illetve annak jellegét megváltoztatja. A vállalat e helyiségben tegnap, csütörtökön megnyitotta az ipari kisgépek boltját. Ez elsősorban a közületek részére hozza forgalomba a szükséges ipari kisgépeket, többek között kézi-, állványos- és asztali fúrógépeket, csiszoló gépeket, továbbá fényezőgépeket, valamint fémmegmunkáló kisgépeket.

●

— **A felhőszakadás miatt szenvedett késedelmet** a mecseknádasdi és az óbányai strandfürdő megnyitása. A hatalmas mennyiségű víz ugyanis megrongálta a csőhálózatot. Mecseknádasdon 5 katasztrális hold epres területet öntött el az áradat és az utcákat hordalékkal töltötte fel.

— **Férfinadrág** normál, extra- és hasasméretben engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Ribánszki Róbert, a KISZ KB titkára,** aki részt vett a Chilei Kommunista Ifjúsági Szövetség kongresszusán, majd látogatást tett Peruban és Kolumbiában, csütörtökön visszaérkezett Budapestre.

— **15 ezer forint önkéntes felajánlással** járul hozzá Mágocs lakossága a községben épülő általános iskola költségeihez.

— **Műanyagcső-idomokat előállító üzemegységeket** indított be Bikal községben a sásdi ÁFÉSZ. Az üzemegységben betanított női munkaerőket alkalmaznak.

— **Zalaiak Pécsett.** Tegnap, július 10-én Zala megyei művelődésügyi vezetők jártak a Pécsi Nemzeti Színháznál, s a színház zalaegerszegi és nagykanizsai tájelőadásairól tárgyaltak. Ezen kívül Vas megyei művelődésügyi szervek is elkérték a Pécsi Nemzeti Színház jövő évadjának műsortervét.

— **Jó ötlet — okos gondolat.** — Bútort a Mecsek Áruházból vásárolunk! (x)

— **Az esőzések következtében** elöntötte a víz Nagyharsány belterületének egy részét és komoly károkat okozott az épületekben, kertekben.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 407 gépkocsit adtak át a MERKUR-nál tulajdonosaiknak, három típusból. A legtöbbet, 335 darabot Skoda 1000 MB típusú gépkocsiból adták ki. Az eheti gépkocsi-előjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	**23 770**
Trabant Combi	**1 935**
Wartburg Limousine	**9 394**
Wartburg de Luxe	**6 343**
Skoda 1000 MB	**12 121**
Skoda Octavia Combi	**1 057**
Moszkvics 408	**17 226**
Volga	**732**

●

— **Térzenét ad** a pécsi gyárvárosi úttörőzenekar ma délben Harkányban, az I. ifjúsági kempingtalálkozó ünnepélyes megnyitója alkalmából.

— **Nemzetközi táncfesztivál Baranyában.** Felszabadulásunk 25. évfordulójának emlékére a jövő év nyarán Baranyában rendezik meg a felszabadulási nemzetközi táncfesztivált, azokon a helyeken, ahol erre a célra alkalmas színpad áll rendelkezésre.

— **Ilyen is van.** Harminc esetben végzett árellenőrzést a Pécsi járási Tanács v. b. mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya a szövetkezeteknél, állami gazdaságoknál és magánkisiparosoknál. Szabálytalanságot egyetlen helyen sem tapasztaltak.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő, néhány helyen esővel, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk, néhány helyen erős északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete csütörtökön 11 órakor Siófoknál 19 fok volt.

— **Elutazott Budapestről** az a bolgár pártmunkásküldöttség, amely Aszén Julianovnak, a Bolgár Kommunista Párt Sztaragoza megyei pártbizottsága titkárának vezetésével az MSZMP KB meghívására tartózkodott a magyar fővárosban.

●

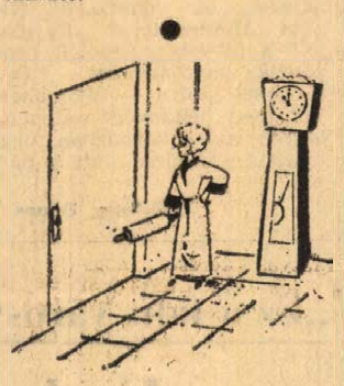
Itt a második hideghullám

Alig hagyott el bennünket az első hideghullam frontvonala, máris megérkezett a második. Hazánkban csütörtökön kora délután a hőmérséklet általában 18—23 fokig emelkedett, csak az esők és záporok, zivatarok által meglátogatott helyeken rekedt meg 14—17 foknál. Kora délután a főváros is jégverést kapott. Melegedést csak a hét végére várhatunk. A távlati előrejelzés szerint ugyanis hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 10—15, a legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte 19—24, később 24—28 fok között lesznek.

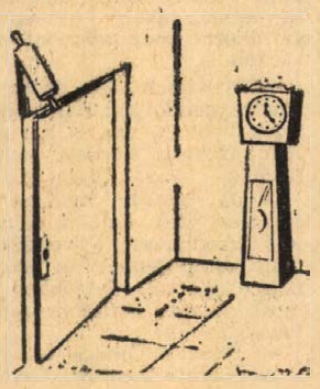
●

— **Csütörtökön ünnepélyes keretek között megnyitották** a vasutasok szakszervezetének Népszínház utcai központi képzőművészeti körében a vasutas képzőművészek XIX. országos kiállítását. A kiállításon több mint száz festmény, mintegy hatvan szobor, számos grafika, valamint több népművészeti tárgy látható.

●







Szöveg nélkül

●

— **Áramszünet** lesz július 11-én fél 8—16 óráig Ürög-alsóhegyen, valamint a Mária-dűlőben. 11—14-ig fél 8—16 óráig Bálicstető területén. — Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

20 méteres lángoszlop Balatonaligánál

Szerda este szokatlan jelenségnek lehettek tanúi a Balaton üdülő vendégei: Balatonaligánál 15—20 méter magas lángoszlop lobogott a Badacsonyi Állami Gazdaság kukoricaföldjén. Az itt dolgozó kábelfektetéshez használt búvárekeve felszakította a Kőolajvezeték Vállalat Kápolnásnyék—Nagykanizsa között húzódó gázvezetékét. Az erős nyomással és nagy mennyiségben feltörő gáz hamarosan felrobbant és kigyulladt. A tűz elpusztította a közelben lévő gépeket és számottevő területen a kukoricát. A tüzet még az esti órákban lokalizálták, s csak fokozatosan oltották el, hogy az előretörő további gázmennyiség újabb robbanást ne okozzon.

A gázömlés és a tűz színhelyén emberéletben nem esett kár.

●

— **Augusztus elején nyitják meg a Magyar Nemzeti Galériában** egy „elfelejtett" nyiregyházi festőművész, Barzó Endre emlékkiállítását. A tárlat anyagát — mintegy nyolcvan festményt — csaknem hatévi kutató munkával Soltész Albert nyiregyházi festő gyűjtötte össze az ország minden részéből.

●

Az élet kapujában

Szigetvári Gimnázium és Szakközépiskola

A Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium és Kereskedelmi Szakközépiskola az idén négy osztályt bocsátott ki. A négy osztályból három gimnáziumi egy pedig kereskedelmi szakközépiskolai osztály volt.

A négy osztály tanulói közül a következők érettségiztek jelesen: Mostbacher Ferenc, Pirisi János, Szubotics Margit, Theisz Éva, Tóth Attila, Tury Ilona, Kiss Sári, Sárosi Éva, Szabó Ander Mihály, Takán Zsuzsa, Horváth Margit, Majszterics Mária és Vető Júlia. Jól érett 20, közepesen 28 tanuló, megfelelt .26, nem felelt meg 23 diák. Az osztályok átlagai a következők: IV. Á: 2,9, IV. B: 2,6, IV. C: 2,6 és a IV. B. szakközépiskolai kereskedelmi osztály 3,0. A középiskola egyesített átlaga: 2,8.

Az érettségizettek közül 17 pedagógus, 4 orvos, 3 mérnök, 1 pedig közgazdász szeretne lenni. Négyen különböző felsőfokú technikumban szeretnének továbbtanulni, egy diák pedig hivatásos tiszthelyettesi iskolában. Nyolcvanan dolgozni mennek.

●

— **A Budapesti Nemzetközi Vásáron kiállított gépkocsik közül többet megvásárolt az Országos Takarékpénztár** és azokat a gépkocsi nyereménybetétkönyvek augusztusi, majd későbbi húzásain kisorsolja. Nyerni lehet Ford Cortinát, Renault 16 TS-t, Volkswagen 1411-et, Fiatot, NSU-t, Peugeot-t, Simcat, Steyr Puchot, Zastavát. Akik július 31-ig ötezer, vagy tízezer forintos gépkocsi nyereménybetétkönyvet váltanak, azok részt vesznek a novemberi sorsoláson.

— **Női esőkabát** 30—35 forintért, női kötény 22,10—28,90 forintért, kártolt szövetből férfiöltöny 293 forintért, karton mosóruha, csak kicsi számban, 55—80 forintért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Kovács Ildikó, Sztakó Szilvia, Kővári Bernadett, Straub Anikó, Magyar Tamás, Leval Szabolcs, Brazai Katalin, Szitt László, Pető Gyula, Gyulai Ottó, Helin Márta, Rodler Endre, Sójtöri Gábor, Soós András, Jakab Krisztina, Jesztuhov Ildikó, Rácz-Kovács Mónika, Korhecz Norbert, Sebők Tímea, Brichta Mónika, Sulyok Andrea, Majlát Csilla, Piros Zsuzsanna, Szabó Gábor, Kiszely Mihály, Kuti Erika, Vég Gabriella, Hidvégi Mária, Kresz Ármin, Buzási László, Pankotai Anita, Radnai Csaba, Bárdos Barbara, Tollas Csilla, Hangay László, Farago Csaba, Lakatos Ágnes, Gárgyán Lajos, Kelemen Gábor, Dér Tamás, Kerék Attila, Göldner Gábor, Könczöl Szabolcs, Derdák Zoltán, Hartmann Attila, Verébi Tünde, Áts Attila, Bárdi Szilvia, Gergulás Attila, Wittmer Boglárka, Krámos Ilona, Jakab Erika, Gál Attila, Győrfi Lívia, Székely Zsolt, Csimfi Norbert, Füge Marianna, Kádár Gyöngyi, Németh Ildikó, Tóbiás Erika, Németh István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Stier József és Király Erzsébet, Orsós Mihály és Bogdán Julianna, Éger Gáspár és Kiss Anna, Szommer István és Böhl Zsuzsanna, Polgár Zsolt és Pálfai Mária, Kamarás Károly és Maros Magdolna, Gorjánácz Milivoj és Pálmai Katalin, Otolecz Mihály és Küthraiber Terézia, Sípos László és Pleivier Zsuzsanna, Tóth László és Gelencsér Mária, Kiss Tamás és Gerecs Margit, Egyed György és Hordósi Gabriella, Tolnai Gyula és Horgos Ilona, Solymosi Sándor és Hirmann Irma, Kovács János és Pelyhe Mária, Kerékjártó Frigyes és Szabó Katalin, Nyul János és Varga Katalin, Firin Kornél és Zombori Mária, Szabó János és Erdélyi Judit, Csincsák Attila és Bodor Erzsébet, Kárpáti János és Stemler Ágnes, Ugiyai János és Lajosy Ildikó, Kostyál Géza és Váradi Erzsébet, Boldizsár György és Pott Ibolya, Resz László és Milassin Irén, Szemerédi István és Papp Edit, Bennárik Pál és Tánczos Márta, Scheffer László és Körmöcz Erzsébet, Sinkó László és Bor Katalin, Lakatos László és Madarász Mária, Katona Tibor és Meszler Éva, Villányi Gábor és Józsa Ildikó, Kocsis László és Pisacsics Ágnes, Horváth Imre és Tellér Irén, Farkas Béla és Schmidt Ilona, Lábady Imre és Bán Ilona, Rajkovits Ede és Öry Ilona.

MEGHALTAK:

Váradi Ferencné sz. Kutyánszki Erzsébet, Csizmár Sándorné sz. Gander Éva, Keserű István, Bérczy Pálné sz. Nagy Erzsébet, Pintér Győző, Frank Ignácné sz. Lempel Anna, Blum Péterné sz. Rutsch Margit, Piribauer Jánosné sz. Hoyek Mária, Zöldi Pál, Kardos Imréné sz. Hofstödter Anna, Szekeres Mihályné sz. Tóth Julianna, Jozipovics Józsefné sz. Körösztös Teréz, Boros Géza, Horváth Miklós, Vörös Lajos, Sarkantyú József, Gárgyár Lajosné sz. Trapp Julianna, Krizsics Mátyás, Báling Gyula, Kovács József, Hajek Józsefné sz. Echter Valéria, Bőgner János, Hóman János, Tabi István, Szabó Jenő, Hegedüs János, Perecz Sándorné sz. Bálint Mária, Kópis József, Zdráljevics Péter, Lovas Antal, Papp Szilveszter, Szomolányi Andrásné sz. Ritzl Emília, Csizmadia Józsefné sz. Schmidt Terézia, Bach József, Fraula József, Lukács János, Hegedüs József, Czéhmann János.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Orsós József, Lippert József, Bakó Erika, Balogh Anikó, Tipold Anita, Csendes László, Stemler Edit, Hideg Anita, Pogrányi Gabriella, Kovács György.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Beck József és Turoczki Olga, Müller Ferenc és Laczkó Mária, Birkenstock Henrik és Gerbecz Ilona.

MEGHALT:

Zgolombiczky József.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Wehring Csaba, Ebner Zsuzsanna, Pintér Zoltán, Drinóczi Imre, Weber László, Csordás Tibor, Belán Gabriella, Mihájlovics János, Szép Krisztina, Hojcsak Zsolt, Bauer Klára, Fischer Zoltán, Balatinácz Mária, Müller Csilla, Füri Ildikó, Balogh Ágnes, Yaginuma Rie, Leib Attila, Dósa Edina.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Kutulász Mátyás és Balogh Mária, Bíró Gáspár és Haraszti Ágnes.

MEGHALTAK:

Schmidt Elekné sz. Putterer Mária, Kresz Ferenc, Mausz Antal, Gáspár Lajos, Zubán Lukács.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Ignácz Erika, Horváth Ágnes, Bogdán István, Kalló Zoltán, Zilai Róbert, Bukovics Melinda, Kutas Krisztina, Mics Katalin, Lakat László, Vitári Csaba, Ferencz József, Nyulasi Károly, Kérti Ibolya, Paróczi Ferenc.

MEGHALTAK:

Ratasics Anna, Takács Györgyné sz. Simon Mária, Tarr József, Mészáros József, Timon József, Bank József.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyám, leányunk, testvérünk, menyem, sógornőnk és kedves rokonunk, GÁRGYÁN LAJOSNÉ szül. Trapp Julianna 18 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése július 11-én, ma fél 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon, SARKANTYU JÓZSEF MÁV-nyugdíjas 62 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, nagyapapink, CZEHMANN JÁNOS a Hőerőmű Vállalat nyugdíjasa 68 éves korában elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy SZABÓ JÁNOS, a Mecseki Érchánya Vállalat I-es üzem volt dolgozója 38 éves korában elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló családja.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZV. VÁRADI FERENCNÉ temetésén részt vettek, megjelenésükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett drága halottunk, ZÖLDI PÁL temetésén megjelentek, virágokkal, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak a küldött szép koszorúért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet az MSZMP Baranya megyei és Városi Pártbizottságának, a Társadalombiztosító Intézet igazgatóságának és mindazoknak, akik PINTÉR GYŐZŐ temetésén részt vettek és koszorúval, virágok küldésével gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ivóvízhasználati pótdíj

Megjelent az Országos Vízügyi Hivatal elnökének rendelkezése, annak a korábbi utasításnak július elsejei életbeléptetéséről, amely szerint az ipari, az építőipari és a kereskedelmi termelő tevékenységet folytató közületeknek, üzemeknek ivóvízhasználati pótdíjat kell fizetni. A lakosság, a mezőgazdasági termelőszövetkezetek és a közfürdők is mentesülnek e fizetési kötelezettség alól. A rendelkezés tulajdonképpen újabb gazdasági ösztönzőt hozott létre. A pótdíjjal ugyanis az üzemeknek mintegy harminc százalékkal többe kerül az ivóvíz, s így már „elevenbe vágó" érdek, hogy jobban takarékoskodjanak vele.

Vasárnap:

XIX. Vasutasnap

Vasárnap, július 13-án, tizenkilencedszer ünnepeljük a vasutasok napját.

A központi ünnepséget már szombaton megtartják, a Váradi Antal utcai Vasutas Otthonban, ahol Kómüves Jenő, a Pécsi Pályafenntartási Főnökség vezetője mond ünnepi beszédet. Ezt követően, az Olimpia étterem helyiségeiben, Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője fogadást ad, amelyen a munkában kimagasló teljesítményt elért dolgozók kitüntetésére, illetve megjutalmazására kerül sor.

Ez alkalommal kilencen Érdemes Vasutas, 560-an Kiváló Dolgozó kitüntetésben, 397-en pedig soronkívüli előléptetésben részesülnek. Ezzel egyidőben Budapesten hatan a Kiváló Vasutas kitüntetést veszik át.

A kitüntetettek között 1 millió 132 ezer forint jutalmat osztanak szét.

Vasárnap a PVSK stadionban egésznapos ünnepi sportműsorral kedveskednek a vasutas dolgozóknak.

A pécsi ünnepségen kívül, öt csomóponton: Dombóváron, Nagykanizsán, Kaposváron, Bátaszéken és Dunaújvárosban is ünnepségekre, és a 16 ezer vasutas dolgozót foglalkoztató pécsi igazgatóság valamennyi szolgálati helyén megemlékezésre kerül sor.

200 millió forint a répcelaki szénsavgyár újjáépítésére

Az üzemépületektől háromszáz—négyszáz méterre jelölték ki a répcelaki szénsavgyár tartályainak új helyét. Mint ismeretes, a januári robbanáskor a tartályok közelsége súlyosbította a tragédiát. A betonalapzat már kész, a tartályokat Kiskunfélegyházáról szállítják. Betongyűrű választja majd el egymástól és a környezettől a tartályokat. Műszerház létesül, ami a robbanás előtt nem volt.

A kétszáz millió forintos költséggel folyó újjáépítés-rekonstrukció során átépítik a desztilláló tornyokat, az újak a régebbi kilenc méteresek helyett 27 méteresek lesznek, s tisztább széndioxidot szolgáltatnak. Változtatásokat terveznek a tisztítás további menetén is.

40—50 százalékkal magasabb szervezettségi és felszereltségi szinten kezdik meg a termelést az újjászülető gyárban. Félautomata rendszerek, pillanatzárak és megnövelt számú ellenőrző pontok szolgálják a biztonságot. A gyár 1971-ben termel majd teljes kapacitással. Jelenleg francia import szénsavat töltenek a palackokba, patronokba, havonta ugyanannyit, mint a robbanás előtt. Feloldották a palack kiutalást is.

A Répcelakkal szomszédos mihályi üzemben befejeződött a felújítás, a régi tisztítósort kicserélték és megindult a termelés.

— **Csütörtökön Sátoraljaújhelyen befejeződött a** honismereti szakkörök harmadik országos táborozása. A tíznapos rendezvényen száz középiskolás és húsz iparitanuló-intézeti fiatal vett részt.

Operatervek

A pécsi társulaté lesz Dunántúl?

Hazajön Szabadi József

A Pécsi Nemzeti Színház operatársulata eddig is tartott előadásokat néhány dunántúli városban, így Zalaegerszegen, Székesfehérváron és Szombathelyen. Az elkövetkező évadban most ki akarják terjeszteni a társulat hatósugarát. A Művelődésügyi Minisztérium is támogatja ezt az elképzelést, pontosan azt, hogy a pécsi operatársulat egész Dunántúl operaigényét elégítse ki, s minden nagyobb dunántúli városban tartson tájelőadást. Nagy Ferenc, a színház zeneigazgatója mondotta e tervről:

— Eddig Dunaújvárossal, Székesfehérvárral, Szombathellyel és Veszprémmel tárgyalunk. A dunaújvárosi szerződés már majdnem biztos. A jövő évad operatervét is úgy állítottuk össze, hogy vígoperát és operadrámát is vihessünk e városoknak. Előadjuk majd Flotov: Márta című operáját, a címszerepben Ágoston Edittel s a Manon Lescaut-t, Horváth Eszterrel. Ez utóbbi mű tenorszerepét a kétéves Karl-Marx-Stadt-i szerződése után hozzánk visszatérő Szabadi József énekli majd. Ezen kívül egy népszerűbb operát is megtanultunk, hogy az egész Dunántúlra vonatkozó feladatunknak időben eleget tehessünk, a tájelőadásokat időben elkezdhessük. Ez Verdi: Álarcosbál című operája, s a premiert már szeptember 19-én, tehát viszonylag igen korán megtartjuk. Ennek tenor-főszerepét Juhász Pál énekli. Az évad végén pedig, a felszabadulás huszonötödik jubileuma alkalmából magyar ősbemutatót szeretnénk rendezni, vagy egy teljes estét betöltő operát, vagy két-három egyfelvonásost. Ennek premierjére csak júniusban kerülhet majd sor.

Lenin születésének centenáriumára készülnek

Ülést tartott az MSZBT megyei elnöksége

Az elnökség első félévi munkájának elemzése után, Popovics György, az MSZBT megyei titkára, V. I. Lenin születésének 100. évfordulójára tervezett programot ismertette, tegnap a társulat elnökségének ülésén.

Popovics György titkár elmondotta, hogy az MSZBT megyei elnöksége a Hazafias Népfront megyei bizottságával és annak alsóbb szerveivel együtt több rendezvénnyel kíván kapcsolódni a Lenin-évforduló megyei ünnepségeihez.

Résztvesznek — többek között — a Szovjet Baráti Társaság Szövetsége által rendezett nemzetközi gyermekrajz pályázaton. Műveiket kiállítják a kievi, a krakkói, a lipcsei, a prágai, bukaresti, a szofiai és a pécsi úttörők. A gyermekrajzokat valamennyi városban, s így Pécsett is bemutatják. Lenin-kiállítást készítenek együtt a Janus Pannonius Múzeummal, a MESZÖV megyei Igazgatóságával közösen könyvterjesztési versenyt hirdetnek, iskolai kollégiumok között szellemi vetélkedőt terveznek. Résztvesznek a komlói Lenin Napok rendezésében és a Lenin emlékműnél tartandó koszorúzási ünnepen.

Az orosz nyelvoktatásról Selymes Ferenc, az MSZBT megyei elnöke tartott tájékoztatót és vázolta a feladatokat.

Az eredmények javítása érdekében javasolta, hogy az 1969—70-es tanévben fokozzák a propagandamunkát és a hallgatók létszámát emeljék.

Az MSZBT elnöksége Bachmann Mátyás kérését, hogy mentsék fel elnökhelyettesi tisztsége alól, elfogadta. Tudomásul vette Popovics György titkár egyéves tanulmányi idejére dr. Diszler László megbízását a titkári teendők ellátására.

Autók — négyezerért

Ilyen se volt még Pécsett: autók — négyezerért! A hír, hogy a 12-es AKÖV 4—6 ezer forintos kikiáltási áron kiselejtezett taxikat értékesít, közel száz embert vonzott a Légszeszgyár utcai telephelyre. Az árverést délután 3-ra hirdették, de fél háromkor már legalább huszan voltak.

A kocsik szépen felsorakozva várnak, az egyiken elszáradt csokor. Régi, viharvert „Varsók". Szánalomra méltóan elhagyatottak. Leereszteti gumik, lógó ablakok, behorpasztott lökhárítók. Az ember arra gondol: nem lesz itt üzlet. Az izgalom azonban egyre fokozódik, furcsa, titokzatos arcok láthatók. Egy világoskék színű kocsi a sztár — zománcozása szinte hibátlan, kárpitozása is elfogadható. A motor? Ki tudja? Valaki azt állítja, elég rákölteni ötezret persze mindjárt akad, aki letorkolja. Erre? Minimum húsz kell...

Az érdeklődők túlnyomó többsége gépkocsivezető, illetve szerelő. Az AKÖV jutányos volt: az első „menetben" saját dolgozói jöhettek.

Végre három óra.

Hatan a dobogó elé tolják az első kocsit. Mindenki nevet. Ezért négyezer? Hosszú, szótlan percek. A segédszemélyzet már lökné félre, amikor valaki azt mondja: négy. Mindenki odanéz, s mindenki mást gondol. Aláírás, százasok. Lehet, hogy mégse csinált bolondságot ez az ember?... Valaki tudni véli: taxis, a kocsi sok év óta „ismerőse"...

Saját lábán egyik kocsi se tud a dobogó elé állni, vevő mégis akad. Itt van a mohácsi taxis is — s viszi a kocsiját. Hatezerötszázért. Hát, ő biztosan tudja... A kék „sztár" alapára 4000 Ötezerhétért kel el. Negyven perc alatt egy kivételével minden kocsi gazdára talál. Az is, amelyiknek törött a hátsó hídja, s az is, amelyikből kiszerelték a sebességváltót. A dobogó körül mindenki számol. Hát, egy biztos: vagy nagy üzlet, vagy nagy ráfizetés...

b. s.

Devizaszámlát lehet nyitni a külföldi megtakarításokból és a szerzői jogdíjakból

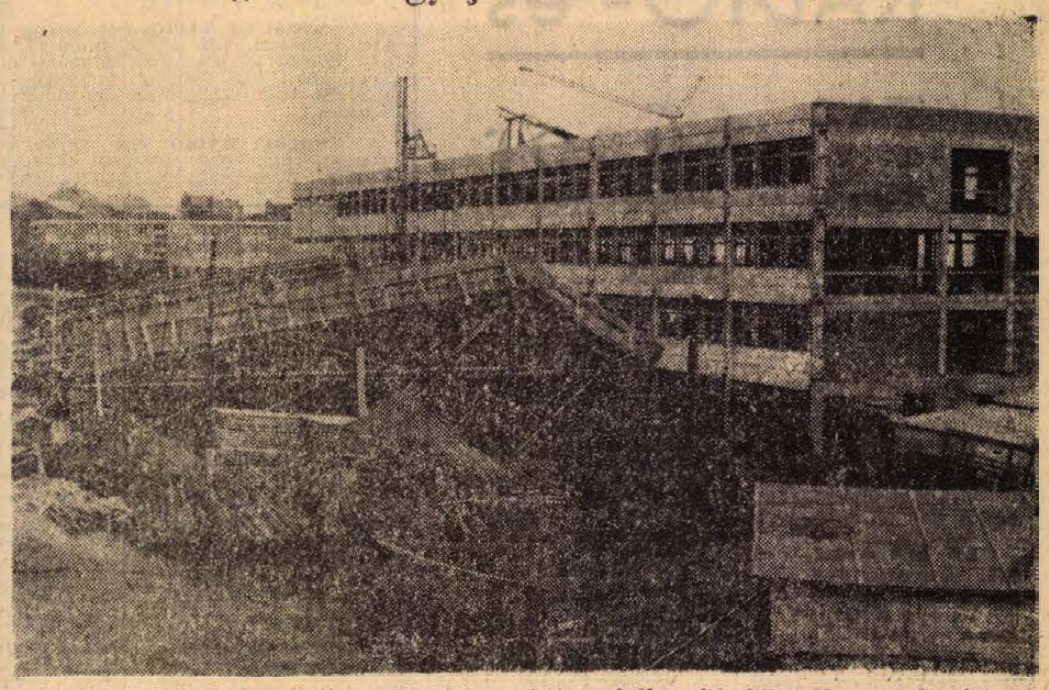
A pénzügyminiszter rendeletet adott ki arról, hogy belföldi személyek egyébként szabadon felhasználható valutáikat deviza-számlára átutalhatják, illetve befizethetik, s ezeket az összegeket meghatározott célokra bármikor felhasználhatják.

A számlára be lehet fizetni a devizában folyósított napidíjakból, ösztöndíjakból és a külföldi munkavállalásból elért reális megtakarítások teljes összegét. Általában teljes egészében befizethetők a szerzői jogokból, a könyv- és zenemű exportból, az iparművészeti és képzőművészeti termékek exportjából, a szakértői és tanácsadói díjakból, a filmjogdíjakból, az előadóművészek külföldi szerepléséből, külföldi megbízásokból itthon és külföldön végzett munkából származó bevételek is, de ezek csak akkor, ha szocialista országok devizáiról van szó. Konvertibilis devizának ilyenkor általában 15 százaléka fizethető be a számlára. A teljes devizabevételt évenkint száz dollárig azonban ilyenkor is felveszik a számlára.

A számlán összegyűlő devizát külföldi utazásokra, és egyéb, felmerülő költségek fedezésére, nem kereskedelmi mennyiségű áru külföldről történő beszerzésére lehet felhasználni. Ezenkívül vásárolni lehet belőle a Konzumex turista boltban, a Csemege-turistaboltban, a Konzumex autóajándékboltban. A devizaszámla összege hivatalos árfolyamon bármikor átváltható forintra. A követelésnek a hivatalos árfolyamon számított forint-értéke a belföldi kamatozó betétkönyvekre érvényes feltételek mellett forintban kamatozik. A számla tulajdonosa nemcsak a saját, hanem házastársa, szülei és gyermekei részére is igénybe veheti a rendelkezésre álló deviza-összeget.

A devizaszámlák vezetésével az Országos Takarékpénztárt bízta meg a Magyar Nemzeti Bank.

Már „csak" egy jó esztendő van hátra



Az oktatási épület mellett az előadóterem betonozásához készítik elő a zsaluzatot. Szokolai felv.

Learatták az őszi árpát

A mezőgazdasági üzemekből érkező jelentések szerint az ország nagyobb kiterjedésű vidékein — elsősorban a dunántúli és a Duna—Tisza közi részeken az esős időjárás továbbra is megakadályozza az általános aratást.

Ahol kellőképpen felszikkadt a talaj, ott csütörtökön ismét munkába állhattak az aratógépek. A gazdaságok jelentéseiből kitűnik, hogy az őszi árpa aratása gyakorlatilag befejeződött — őszi árpát 410 ezer holdon termesztettek — a termésnek már csupán két-három százaléka lehet lábon, elsősorban olyan vidékeken, ahol az átlagosnál jobban fellazult a talaj. Ezeken a mélyebb fekvésű részeken még egy-két napig várni kell a betakarítással.

A jövő év szeptemberében kezdődhet a tanítás Pécs legszebb oktatási intézményében

A sűrűsödő felhők miatt a magasban dolgozó ácsok aggódva figyelnek a Mecsek felé. Az építőknek a napos idő a jó, a munkának mennie kell, a határidő miatt, a kereset miatt is. A felsőfokú technikum három nagy épülete már egészen más látványt nyújt, mint a tavasszal. A maketten levő objektumot már realizálni lehet — ha még itt-ott körvonalaiban is — a valóságban.

Ifjú Harka János technikus — építésvezető-helyettes — mondja, hogy a tanszéki épületen — amely három emeletes — most lakatosok dolgoznak.

— Most helyezik el a nyílászáró-szerkezeteket...

— A fémkeretek nem engedik át az esővizet? Gyakran hallottunk ilyen panaszokat...

— Jól meg kell csinálni a tömítést, és akkor nincs baj.

A tanszéki épület alagsorában helyezik el majd a könyvtárat, laboratóriumot, a felső szinteken az adminisztráció kap helyet, továbbá itt rendezik be a tanári szobákat is. Egyelőre a válaszfalak még csupaszok, pontosabban, most folyik a vakolás. Ezt a tömböt úgynevezett „nyaktag", vagyis zárt, összekötő folyosórendszer köti össze az oktatási-szárnnyal. Fölértek már korábban is az utolsó emeletig, tegnap délben már a tetőszigetelést végezték. A kőművesek a válaszfalakat húzzák fel az univáz pillérek közé.

— Az univáz szerkezet mennyiben gyorsítja meg az építést?

— Átlagosan két és fél hét alatt fejezünk be egy-egy szintet.

Itt rajztermek, oktatótermek lesznek, és az épület végén az öltöző és egy — versenyméretű — tornaterem.

A harmadik nagy tömb a nyolcemeletes kollégium, 800 férőhellyel. Jelenleg a III. emeleti univáz pilléreket helyezik el. A tervrajzon a kétszemélyes szobák mérete 2,80—4,78 méter. Van egy kis előtér, mosdóval, beépített szekrényekkel. Aztán ilyen bejegyzéseket látok: betegszobák, büfé, társalgó, játékszoba, vendégszoba. Ennek a hatalmas épületnek tövében szinte eltörpül a földszintes — az előbbihez hozzáépített — 1200 adagos, önkiszolgáló konyha-étterem.

Ifjú Módos Ferenc, az Általános Épülettervező Vállalat fiatal mérnöke — az egész létesítmény tervezője, érdekes megoldást talált a műhelyek és a hozzá tartozó laboratóriumok, öltözők, raktárak elhelyezésére. Jelenleg pillér-alapozási munkálatok folynak itt, de a maketten — a szabályos négyzet alakú épületek mozaik-szerűen helyezkednek el párhuzamosan egymással, s az épületsor végét lezárja a kazánház, amely — olajtüzeléses rendszerrel — fűti az egész objektumot.

Nagyon szép lesz a 400 főt befogadó előadóterem, amelynek zsaluzását végzik az ácsok.

— Mikor kerül mindez átadásra?

— Fokozatosan, a jövő év hetedik hónapjától kezdődően. Augusztus végére teljesen készen kell állnia, mert 1970 szeptemberében már megkezdődik a tanítás. Tehát már „csak" egy esztendő van hátra — vigasztalja magát a fiatal építésvezető.

R. F.

Rózsavásár Pogányban

A Pécsi járási Tanács szerdán találkozót rendezett a pogányi termelőszövetkezet rózsaligetében. A találkozó célja az volt, hogy az azon résztvevő mintegy ötven tanácsi vezető a rózsakertet megtekintse községük parkosítása, szépítése érdekében. A rózsák olyan nagy sikert arattak, hogy a találkozó résztvevői mintegy húszezer rózsatőre jelentették be igényüket a termelőszövetkezetnek. Az innen beszerzendő rózsákkal kívánják a baranyai falvakat szépíteni, csinosítani.

Új pincék Toka hegyalján

A tokajhegyaljai borvidéken új pincéket építenek. A Tokaj-hegyaljai Állami Gazdaság Mád és Tolcsva környékén mésztufába vágatja, s belülről terméskővel boltoztatja az új pincéket, hogy hőmérsékletük a hegyaljai borok érleléséhez szükséges tizenkét fok legyen egész évben. Új pincészeteket létesítenek a szakszövetkezetek is. A már kialakított közös pincészetekben 5000 hektoliter bort tárolnak, több mint 20 millió forint értékben. Most a mádi, az erdőhorváti valamint a tolcsvai szakszövetkezetek vágatnak új pincét. Ezekben már az ősszel több mint 10 000 hektoliter mustot tudnak elhelyezni.

RÁDIÓ- és TV-műsor

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Radióreklám 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. I. 21.00: Hírek Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.34: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

Július 14. — HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Veszprém megyei pályakezdők. Riportműsor.
8.27: Olvastad? Rejtvényműsor I. rész.
8.45: A Tallinni Pedagógus Szakszervezet női kara énekel.
9.00: Operrettrészletek.
9.25: A hét előadóművésze: Kentner Lajos.
10.05: A Rádió Hangmúzeumából.
10.35: David Osztrah felvételeiből.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népdalok.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.).
14.05: Pomádé király új ruhája I. szvit.
14.35: Berlini memorandum VII. rész.
15.10: Kő András adriai riportjai.
15.40: Leonie Rysanek énekel.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Fúvós kamarazene.
16.31: Mérlegen a munka termelékenysége I.
16.41: Székely Mihály nótafelvételeiből.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.20: Bartók: Concerto.
18.00: Sajtókonferencia — a Balatonról.
19.25: Kapcsoljuk a Do-re-mi áruházat!
22.20: Esti hangverseny.
23.20: Verbunkosok, népdalok.
0.10: Romantikus kórusművek.

Petőfi rádió

8.05: Tánczene.
9.00: Ezeregy délelőtt.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Milyen legyen a korszerű faház?
12.00: Aratóbál (ism.)
12.27: Operarészletek.
13.05: Sok év után. Riportműsor.
13.20: Chopin zongoraművek.
14.00: Kettőtől-hatig.
18.10: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.).
20.28: Emlékezés Tersánszky Józsi Jenőre.
21.41: A hét előadóművésze (ism.).
22.16: Aranyparti történet.
22.36: Népi muzsika.
23.10: Táncdalok.
23.19: Sosztakovics: XII. szimfónia.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás.
17.45: Meseműsor.
18.00: Kis világ.
18.20: Libanon-riport.
18.50: Ember, ne mérgelődj.
20.35: Karati: Bösendorfer — a Dubrovniki Színház előadása.
22.05: Utazzék velünk.

Beremendi „Dózsa" Mg. Tsz. felvételre keres
mérlegképes főkönyvelőt
többéves szakmai gyakorlattal. Állami gazdasági és termelőszövetkezeti gyakorlattal rendelkezők előnyben.
Jelentkezés levélben vagy személyesen, önéletrajzzal. Felvétel esetén útiköltséget térítünk.

Július 15. — KEDD

Kossuth rádió

8.20: Mozart-művek.
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Tánczene.
10.05: Zenekari muzsika.
11.00: Népdalok.
11.15: Operarészletek.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél.
13.45: Uj Georgikon.
14.01: Mai témák — mai dalok Budapestről.
14.11: Petykó és Matykó. Mesejáték (ism.).
15.09: Népművészek a mikrofon előtt.
15.35: Berlini memorandum VIII. rész.
16.05: Operettrészletek.
16.24: Tardos Béla: Szép szemednek — bemutató.
16.38: Strandok—fürdők Budapesten.
17.20: Liszt-művek.
18.00: Kinek a számlájára?
18.28: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó-család.
19.55: Lemezmúzeum.
20.26: Népi zene.
21.03: Kilátó.
22.20: Uj felvételeinkből.
23.34: Operettmuzsika.

Petőfi rádió

8.05: Daljátékokból.
8.53: Külpolitikai figyelő. (ism.).
9.08: Emlékezés Szabó Lujzára.
9.28: Szabó László rézfúvós sextettje játszik.
9.44: Őrsi napló XII.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.48: Könyvismertetés.
11.59: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből.
13.05: Törvénykönyv.
13.20: Jon Vickers énekel.
14.00: Kettőtől—hatig.
18.10: Népi zene.
18.39: Tudományos körkép.
19.04: Kentner Lajos és Yehudi Menuhin szonátafelvételeiből.
19.51: Uj könyvek (ism.)
20.25: Haydn: Aki hűtlen, pórul jár. Opera.
21.53: Mikes Éva és Peter Alexander énekel, az MRT esztrádzenekara játszik.
22.20: Gondolatok filmekről.
22.35: Tánczene.
23.10: Híres primások muzsikálnak.
23.34: Szabó Ferenc: II. Vonósnégyes.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Figyeljetek! — Indul az adás. Látogatás a Magyar Televízióban (ism.).
18.40: Reklámműsor.
18.50: Esti mese.
19.00: Szót kérünk! Friss diplomák, fiatal diplomások.
19.50: Machalia Jackson énekel.
20.00: TV-híradó.
20.20: Ördöghegy. Színmű két felvonásban. A Madách Színház előadása felvételről (14 éven felülieknek!)
22.05: TV-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilmek.
18.00: Bábjáték.
18.20: Telesport.
19.00: Népi muzsika.
19.15: Reggelről takarodóig.
20.35: Dokumentumfilm.
20.50: Asszony pongyolában — angol film.
22.20: A zeneirodalom gyögyszemei.

Július 16. — SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Részletek az MRT Gyermekkórusának hangversenyéből.
8.55: 7 ember — 1 építkezésen.
9.10: Kedvelt régi melódiák.
10.05: Versek.
10.20: Szimfónikus zene.
11.30: A Szabó-család (ism.).
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi zene.
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Schubert: B-dúr trió.
14.17: Európai folklór V. rész.
14.30: Nőkről nőknek.
15.10: Berki Tamás dalaiból.
15.20: Pécsi és szegedi főiskolások a Zeneakadémián.
16.05: Haydn: C-dúr szimfónia.
16.33: Adottságok és lehetőségek.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.20: Kentner Lajos zongorázik.
17.47: Ut a határtalanba.
18.02: Operettrészletek.
18.18: Tiszatáj-est.
19.25: Örökszép áriák.
19.46: Nóta- és népdalest.
20.46: Visszhang.
21.19: Zeneművészeink reflektorfényben.
23.00: Könnyűzene.
0.10: Éji zene.

Petőfi rádió

8.05: Fúvósindulók.
8.15: Könnyűzenei híradó (ism.).
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.55: Néhány perc tudomány.
12.00: Fjodor Saljapin énekel.
12.40: Házunk tája.
13.05: Brahms-művek.
14.00: Kettőtől—hatig.
18.10: Hangverseny a stúdióban.
18.45: Táncdalok.
18.55: Beethoven: V. szimfónia.
19.25: A Clark Sisters műsorából.
19.38: A régi orosz művészet forrásainál.
20.25: Uj könyvek (ism.)
20.28: Falusi Romeó és Júlia (ism.).
21.23: Csárdások.
21.40: Világgazdasági Figyelő.
22.00: Operettrészletek.
23.10: Gluck operáiból.

Magyar Televízió

17.15: Közvetítés a Világszervezet 23. kongresszusa megnyitó hangversenyéről.
17.35: Részletek az Ons Dorade együttes (Belgium) 1968. július 8-i budapesti hangversenyéből.
18.00: Hírek.
18.05: Tanár úr gyakorlóban. Portréfilm.
18.30: Nótaszó.
18.45: Vlagyimir Majakovszkij. Emlékezés a költőre, születésének 75. évfordulója alkalmából.
19.05: Esti mese.
19.15: Tolna megyei Körkép (ism.).
20.00: TV-híradó.
20.20: Blackpool. Magyarul beszélő NDK tv-film.
21.40: Száz éves a bécsi Operaház. A Zenei Figyelő különkiadása.
22.10: TV-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

14.00: Az Apolló—11. fellövése.
17.15: Magyar nyelvű adás.
17.45: Húsz híres.
18.30: A vadon világa.
19.00: Az ember, a Föld és a Hold között.
19.15: Dzsessz-hangverseny.
20.35: Saroyan: A szívem magasan a hegyekben — TV-dáma.
21.35: Balett.
23.30: Vízilabda: Mladost—Jadran.

Július 17. — CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika.
9.00: Tudományos körkép. (ism.).
9.25: Tánczene.
10.05: Jasha Geifetz hegedül, William Primrose mélyhegedűn játszik, Emanuel Feuermann gordonkázik.
10.56: Népi muzsika.
11.19: Nagy énekesek életregénye. Theo Adam.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél.
13.43: Hétvégi vonatok. Riport.
14.03: Kamarazene.
14.30: A magyar népdal II.
14.50: Kóruspódium.
15.10: Csak öregeknek.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Népdalcsokor.
16.38: Berlini memorandum II. rész.
17.05: Időszerű nemzetközi kérdések.
17.16: Pol beat.
17.28: Kentner Lajos zongorázik.
18.03: Nyitott stúdió.
18.28: Operacsillagok — operaslágerek.
19.25: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata.
20.42: Offenbach-ciklus (ism.).
23.07: Szimfonikus zene.
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Vidróczky. Daljátékrészletek.
8.45: Külpolitikai figyelő. (ism.).
9.00: Szecsődy Irén és Szabó Miklós énekel.
9.35: Őrsi napló. XIII. rész.
9.50: Műszaki, gazdasági könyvespolc.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.50: Magánvélemény — közügyekben.
12.00: Dóry József nótákat énekel.
12.22: Beethoven: C-dúr hármasverseny.
13.05: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik.
13.20: Barokk kamarazene.
14.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig.
18.10: Sándor Judit énekel.
18.28: Vendégségben.
18.48: Nagy siker volt.
19.25: Népi muzsika.
20.25: Uj könyvek. (Ism.).
20.28: „Énekelni fogok, mint a madár".
20.38: Vivaldi- és Bach-művek.
21.27: Hónapról hónapra.
21.42: A Bartók vonósnégyes hangversenye.
23.10: Verbunkosok, nóták.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Mi újság a Futrinka utcában? IV. Sárgarépa főzelék. (Ism.).
18.35: Miről ír a világsajtó?
18.50: Esti mese.
19.00: Világszínvonal Környén. Riportfilm.
19.20: Reklámműsor.
19.25: Várakozás. Magyarul beszélő szovjet kisjátékfilm.
20.00: TV-híradó.
20.20: Századunk XI., Mi történt a Bankgasseban? A „tárgyalás negyedik napja.
21.15: A cirkusz porondján. Filmösszeállítás.
21.50: Teleimpex. Külkereskedelmi és világgazdasági híradó.
22.20: TV-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Varázsküldemény.
18.15: Eredeti folklór.
18.45: Filmomnibusz.
20.35: Aktuális beszélgetések.
21.40: Filmsorozat.

Július 18. — PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Operettrészletek.
9.00: Aszályos évek régen és napjainkban.
9.10: Operafinálék.
10.05: Gyermekszerelem. (Ism.).
10.35: Népi zene.
11.00: Édes anyanyelvünk. (Ism.).
11.05: Liszt: Dante szimfónia.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: A BM Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik.
13.45: A kibernetikus portréja.
14.00: Prokofjev: V. zongoraverseny.
14.24: Kutya a kofferben. Rádiójáték. (Ism.).
15.10: Kentner Lajos és Yehudi Menuhin szonátafelvételeiből.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: „Aki a forgót szántja..." Dokumentumjáték.
17.05: Genfi cikkelyek — amerikai fenntartások.
17.20: Operaközvetítés.
17.56: Mikrofórum.
18.13: Magnósok, figyelem! (Ism.).
19.25: Nevető klasszikusok.
20.45: Népi muzsika.
21.19: Láttuk, hallottuk.
21.39: Beszélgessünk zenéről.
22.20: Uj lemezeinkből.
23.10: Meditáció.
23.20: Szimfónikus könnyűzene.
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.05: R. Strauss: Don Quijote.
8.49: Időszerű nemzetközi kérdések. (Ism.).
9.00: Ezeregy délelőtt.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Hernádi György emlékezete.
12.00: Kamarazene.
12.50: Földindulás. Publicisztikai írások.
13.05: Karmester úr kérem.
13.25: Fúvósesztrád.
14.00: Mindenki kedvére. kettőtől—hatig.
18.10: Mark Rejzen énekel.
18.30: Jóga, ha mondom!
19.00: Könnyűzene.
19.25: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.
21.04: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
21.14: Uj könyvek. (Ism.).
21.17: Operettrészletek.
22.04: Kodály-dalok.
22.20: Verbunkosok, nóták.
23.10: Századunk kamarazenéjéből.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Játék a szabadban. A Duna Cipőgyár óvodásainak egyik nyári napja.
18.25: Reklámműsor.
18.35: Évezredes anyag — modern építészet.
19.10: Nézzük meg együtt a Szépművészeti Múzeum hellenisztikus leányka-szobrát.
19.20: Esti mese.
19.30: Flamenco szvit II.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Petőfi Mezőberényben. Tv-játék.
21.10: Családtervezés. II. Nők fóruma.
22.00: Tv-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás.
17.45: Hadd lássam, hadd lássam.
18.15: Ifjúsági hangverseny.
19.00: A kultúra ma.
20.35: A Kremenko-család.
21.05: Nyári kvíz.
22.35: Filmsorozat.

Július 19. — SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok.
8.40: Lendvay Kamilló: — Mesemondó tánc.
8.48: Opera.
11.10: Rádiószínház.
12.20: Melódiakoktél.
13.43: Könyvszemle.
13.53: Európai folklór VI.
14.06 Kóruspódium.
14.25: Uj Zenei Ujság.
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő.
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Húszas stúdió.
17.05: Lemezek közt válogatva.
17.42: Az órangyal. Rádiójáték.
18.10: Uj Bach-lemezeinkből
19.25: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról.
19.30: Minden héten Szilveszter! BÜFÉ — 1958!
21.20: Táncdalfesztivál 1969. Első elődöntő.
22.50: Alkotóműhelyben.
23.10: Népdalok — néptáncok.
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Hallgassuk együtt!
8.45: Genfi cikkelyek — amerikai fenntartások (ism.).
9.00: Zenés játékokból.
9.31: Őrsi napló XIV. rész.
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: A zene hullámhosszán.
11.33: Tánczene a Halászbástyáról.
12.03: Jevgenyij Mravinszkij vezényel.
13.05: Kamarazene.
13.40: Orvosi tanácsok. — (ism.)
14.00: Nellie Melba és Leo Slezak énekel.
14.25: Lakhatóvá tehetők-e az égitestek?
14.40: Cigánydalok, csárdások.
15.04: Kentner Lajos Beethoven-felvételeiből.
15.50: Csehov levelei.
16.05: Vers.
16.08: A hét műsoráról.
18.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról.
18.15: Történetek Móra Ferenc életéből (ism.).
19.00: Offenbach-ciklus — (ism.)
20.25: Uj könyvek (ism.).
20.27: Nikita Magaloff zongoraestje. Közben:
21.16: Vers.
21.23: A hangverseny-közvetítés folytatása.
22.19: A szerelmespár. — Rádiójáték (ism.).
22.50: Bartók-kórusok.
23.10: Zenekari muzsika.

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó (ism.).
9.15: Blackpool. Magyarul beszélő NDK tv-film (ism.).
10.35: A cirkusz porondján. Filmösszeállítás (ism.).
11.10: Delta. Tudományos híradó (ism.).
11.40: Göcsej 1969. Riportfilm (ism.).
16.43: A filmművészeké a képernyő. Ujhelyi Szilárd beszélget filmrendezőkkel.
17.50: Hírek.
17.55: Magyarország—NSZK atlétikai verseny közvetítése a Népstadionból.
18.35: A TV-jelenti. Aktuális riportműsor.
19.25: Cicavízió.
19.35: A TV-bérlet hangversenykalauza. IV.
20.00: TV-híradó.
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei TV-filmen.
21.20: Táncdalfesztivál 1969. Első elődöntő.
22.40: TV-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Peregi orsó.
18.15: Gyermek tv-játék.
19.15: Időgép.
20.35: Tánc Európa Bajnokság.
20.50: Apolló—11.
21.35: Játékfilm.

Július 20. — VASÁRNAP

Kossuth rádió

7.28: Rab Nóra műsora Hajdú—Bihar megyéből.
8.10: Édes anyanyelvünk.
8.15: Dokumentumjáték Móra Ferencről.
9.12: Szivárvány.
10.30: Táncdalfesztivál 1969. Első elődöntő (ism.).
12.10: Jó ebédhez szól a nóta.
12.50: Tiszta szívvel.
13.00: Operettrészletek
13.30: Van új a nap alatt.
13.50 Uj lemezeinkből.
15.08: Egyiptomi emberek.
15.28: Népdalok, cigánydalok.
15.53: Gránátvirág és Titanilla. Rádiójáték. (Ism.).
17.05: Olvasónaplómból.
17.20: Tokiói slágerkoktél.
18.03: Benjamino Gigli operafelvételeiből.
18.40: Az Állami Népi Együttes zenekara játszik.
19.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról.
19.15: Diplomások. Dráma.
20.55: Művészlemezek.
22.10: Sporthírek és totóeredmények.
22.17: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye.
23.17: Éjszakai szél. Versek.
23.32: A hangverseny folytatása.
24.00: Hírek. Időjárásjelentés.
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

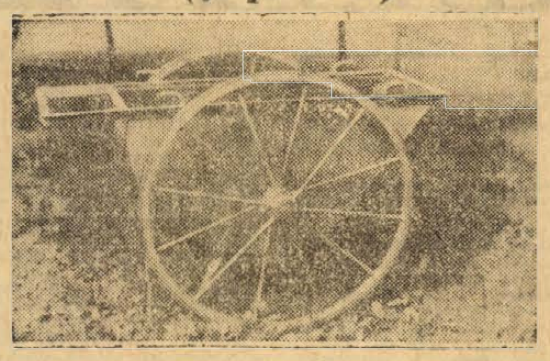
7.00: A római katolikus egyház félórája.
7.30: Orgonaművek.
8.00: Operakalauz.
9.00: Szívesen hallgattuk.
10.07: Magyar fúvószene.
10.30: Százados szenzációk.
11.00: Az MRT énekkarának és szimfónikus zenekarának hangversenye. (Ism.). Közben:
11.33: Szép magyar vers. (Ism.).
11.43: A hangversenyközvetítés folytatása.
12.40: Fogkefekirálynő. Mesejáték. (Ism.).
13.10: Művészlemezek.
14.00: Táskarádió.
15.00: Mit hallunk a jövő héten?
15.30: Tessék, a mikrofon.
16.05: Nótacsokor.
16.48: Mit üzen a Rádió?
17.23: Kentner Lajos Mozart felvételeiből.
18.05: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról.
18.10: Tánczene.
18.30: Színházról és színházakról.
18.50: Leonard Bernstein zeneszerzői arcképe.
20.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról.
21.07: Dr. Anghy Csaba előadása.
21.22: Könnyűzene.
22.05: Kórusok magyar költők verseire.
23.10: Tánczene.

Magyar Televízió

8.58: Hétmérföldes kamera.
9.15: Csak gyerekeknek.
10.00: Időalagút. III. 3. Az elsüllyedt vulkán.
10.45: Táncdalfesztivál 1969. Első elődöntő (ism.).
15.13: Földrajz mindenkinek.
15.40: Alpesi ballada. Magyarul beszélő szovjet film.
17.00: Tudományos tudakozó.
17.50: Magyarország—NSZK. Férfi atlétikai verseny közvetítése a Népstadionból.
19.10: A világ térképe előtt.
19.20: Esti mese.
19.30: Rinaldo Rinaldini. 3. A trójai faló.
20.00: TV-híradó.
20.20: TV-szőttes.
20.40: Politikai kabaré a Mikroszkóp Színpad műsorából.
21.50: TV-híradó — 2. kiadás.

VTTV Jó műsorokat kíván a VIDEOTON

Habarcsszállító kocsi
(japáner)



vas- és gumikerekes kivitelben kapható
a **VASÉRT** 2. számú boltjában
(Budapest VII., Majakovszkij u. 53.)
és
VASÉRT
(Budapest VIII., Üllői út 32.)
Szállítás: 8—10 napon belül.

állás

Férfiszabó tanulónak felveszünk fiút vagy leányt. Vuity József. Sörház u. 2

lakás

Szombathelyi, 2 szoba, összkomfortos lakásom elcserélném pécsiért. „Nyáron" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, kertes, családi házamat egy szoba, összkomfortért, a többi megegyezéssel. Móricz János, Pécs, Mező Imre u. 16. sz.

Elcserélném Kórház téri, másfélszobás, összkomfortos lakásomat másfél vagy kettő kisebb szobás, összkomfortra, bárhol a városban, lehet Meszesen. Uránvárosban is, garázst is vennék. I. emeletig. „Térítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szoba, konyhás, főbérletet keresek. „Földszint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapest, XIII., Váci úti szoba, konyha, éléskamrás lakásom elcserélném Pécs, belvárosi komfortosért. — Ajánlatot: „Augusztus közepe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba, összkomfortos, hideg, meleg vízzel felszerelt nyaralómat kiadom. Érdeklődni lehet: Pécs, III. ker., Páfrány u. 1. I. lépcs. I. em. 6. ajtó, du. 4 után.

Szoba, albérletbe kiadó. Gyánti Istvánné, Pécs, I., Bor u. 25.

2 zeneművészetire járó diáklány keres belvárosban fürdőszoba használatú, fűtéses szobát. Planinónk van. „A zene mindenkié" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás, főbérleti lakást keresek. „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

300-as Trabant Combi eladó Kulich Gy. u. 34. Csak délután.

CP 1000-es MB Skoda, építkezés miatt sürgősen eladó. III. ker., Kis-Daindol 12. Gelencsér.

Eladó 1300-as Volkswagen kétéves, elsőkézből igényesnek. Érdeklődni: Doktor S. u. 49/c., földszint 2. alatt.

Eladó
kitűnő állapotban lévő
GAZ 51/A típusú
2,5 tonnás
tehergépkocsi.
Érdeklődni:
Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.
Ügyintéző:
Szontagh László.

Trabant Combi 500-as, felújított, műszaki vizsgázott sürgősen eladó. Pécs, Jókai Mór u. 38., f. 5.

Skoda Octávia Super eladó kedvezmény lehetséges. Pécs, Táncsics M. u. 57.

Ford Taunusz 17 M eladó. Megtekinthető 18—20-ig. újmecsekaljai posta mögött, fekete-fehér.

Skoda 1000-es MB, piros, 22 000 km-rel igényesnek eladó. Megtekinthető 7—15 óráig. Börgyár, anyagosztályon.

Egy Olimpia alváz és egy MIB-motor eladó. Mauch József, Palé, u. p. Baranyajenő.

Vizsgázott 500-as Trabant jó állapotban eladó. Gátz, Olasz, Kossuth u. 62.

vétel-eladás

Méhészek, figyelem! 500 Nagyboconádi és 300 Hunor keretléc eladó. Cím: Sebesi Ferenc, Bánya, u. p. Lipótfa, Somogy megye.

Kékes-tv 2000 forintért sürgősen eladó. Szabadság út 36. Molnár.

Vennék negyven centi hosszú böröndöt, egyszerűt, erőset. „Kis böröndöt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

8/100-as sikkötőgép eladó. Kifogástalan, üzembiztos. „Gyümölcs, út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

17 levelű filodendron eladó. Fürst S. u. 73. V. 4.

Figyelem! Tranzisztoros Mini japán magnó, Remington táskarádió igényesnek eladó. „Prima" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

NB méhcsaládok olcsón eladók. Pécs, Bokor u. 6.

Modern garnitúrát, rekamiét, fotelt, széket, heverőt, ágybetétet, szőnyeget, legolcsóbban, garanciával Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. Bútorházzal szemben.

Két ágy sodronnyal eladó nem modern. Orgona u. 29. (Kertváros). Börgyár mögött.

Terméskő eladó. Nyári, Ányos Pál u. 3. Üdülőszálló mellett.

Eladó egy darab „Pfaff" 34. típusú varrógép. Pécs, III., dr. Veress E. u. 3. Máté.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek, szőnyegmű-tartók, szőnyegek, egyéb szép bútorok — Kedvezményes áron vásárolhatók: MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.

Német kombinált szekrény, kétszemélyes rekamié, igényesnek eladó. Pécs, Felszabadulás útja 40. Simek. Érdeklődni mindennap 4 órától.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Morzsolt kukorica eladó, nagyobb tételben is. — Pécs, II., Nagyárpád, Fő tér 27.

Eladó szőnyeg, tükrös toalett, kis szekrény, női kosztümök. Sallai u. 38., emelet balra.

Bontásból eredő ajtók, ablakok, gerendák eladók. Rácváros, 51/B. Érdeklődni szombaton.

Eladó egy háromajtós szekrény, egy nagyméretű, fehér asztali tűzhely és egy kétlángos gázrezsó városi gázra. Pécs, Megyeri út 71.

Diósvisszló, Petőfi u. 104 alatt lebontható góré eladó.

Befőttesüvegek, fekete márványlap, mosdókagyló kitámasztókkal, kisebb ebédlőasztal, antik asztal (Biedermayer) antik falióra, falióra ütőszerkezettel, fiókos mosdószekrény kisebb akasztós szekrény eladó. Megye utca 11. sz., földszint jobbra.

Bérbeadnám gyönyörű uszályos, külföldi csipke menyasszonyi ruhámat 350 forintért tartozékokkal szobamérleg, filodendron padlókefélő eladó. Hunyadi út 21. I. 3.

vegyes

Zöld, rövidujjú tergal pulóverem vasárnap délelőtt lefújta a szél az erkélyről. Kérem a becsületes megtalálót juttassa hozzám. Botlik, III., Páfrány u. 29/b. IV. 15.

Hímezni szeretné mellényét, ruháját? Rajzoltassa elő Mészáros Annánál, Pécs, Jókai M. u. 1. Kézimunka üzlet.

A Bábolnai Állami Gazdaság két éves baromfigondozói iskolát indít. Felvételre kerülhet az, aki a 8 általános iskolát elvégezte 17. életévét nem töltötte be és a felvételi alkalmassági vizsgán meg fog felelni. Jelentkezést írásban VII. 20-ig a személyzeti osztály címére kérjük küldeni.

A Bábolnai Állami Gazdaság egy éves sportlovasképző iskolát indít 1969 szeptemberétől. Jelentkezhetnek írásban azok a 8 általános iskolát végzettek, akik 17. életévüket még nem töltötték be. Jelentkezési határidő: július 20.

ingatlan

Azonnali beköltözéssel eladó háromszobás, kertes ház. Pécs, Zsolnay V. u. 55. Érdeklődni a helyszínen.

Kettő szoba, összkomfortos új öröklakás a Magaslati úton, beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP 849" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó a belváros szívében két és fél szobás + személyzeti szobás, komfortos öröklakás, másfélszobás, összkomfortos bérlakás cseréjével beköltözhetően. — Telefon: 47-17, sz. 10—12-ig. 18.30—20.00 óráig.

Uránvárosi 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásom elcserélném 1½ szobás vagy ennél nagyobb, nem szövetkezetire. „Végállomás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacsnál levő 233 négyszögöl szőlőmet lakható épülettel elcserélném 2 szobás főbérletire. „Különbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ kertvárosi, összkomfortos ház beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics M u. 56. Vincze.

Harkány, Ságvári E. u. 22. sz. ház és vikendtelek eladó.

Két szoba konyha, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásom eladó. Pécs, III., dr Münnich Ferenc u. 24. C/IV. 15.

Komló, Munkácsy u. 45. számú OTP-ház azonnal beköltözhetően eladó.

Villány mellett, Palkonya, Fő u. 65. sz. ház sürgősen eladó.

3 szoba, komfortos, szuterinos, családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel, gyümölcsössel eladó. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyümölcsös kertes parcellák eladók. Szabolcs, Hősök tere Harkavölgy. Rábai.

50 ezerig kis házat, esetleg telket vagy házrészt vennék. „Pécs területén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos házrész azonnal beköltözhetően garázslehetőséggel eladó. Rudas L. u. 16. Matolics.

Pécsi tónál, a legszebb panorámás 280 négyszögöles telek eladó. Telefon: 10-26.

Magaslati út legszebb részén másfélszoba, összkomfort, azonnal beköltözhetően eladó, garázzsal. Kalinin út 43. Kengyeliné.

Vidékről beköltözőknek alkalmas, két szoba, mellékhelyiséges ház, 800 négyszögöl szőlővel, megosztva is eladó. Barátné, Csurgódűlő 7. 37-es busszal.

Marx úttól 580 négyszögöles remek fekvésű, zajmentes telek (kitűnő gyümölcsösben) építési engedéllyel eladó. „Áron alul" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Mohácsi-szigeten vikendtelepen levő négy helyiségből álló vikendház sürgősen eladó. Telefon: 34-23.

Életjáradékra vagy részletre vennénk kisebb üres vagy elhanyagolt szőlőterületet Pécs környékén. „Városi busz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egy- vagy kétszobás lakást átvennénk, megegyezünk. „601-es Trabant" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Miért elegáns a pécsi nő?

Mert fehérneműjét, kötöttholmiját, divatcikkeit a „TÜNDE" divatboltban vásárolja!

Most érkezett cikkek:
NDK bébidoll nylon és habselyemből
Steppelt nylon köntösök
Francia kardigánok és mellények
Vastagszálú, kézzel kötött kardigán-különlegességek színekben
Nylon fehérneműk.
Egy- és kétrészes fürdőruhák
nagy választékban!

Jelszavunk:

Izlés, divat, minőség!

MINTA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT MERUKER PÉCS

„TÜNDE" divatbolt
Széchenyi tér

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézitűzoltó-készülékét azonnal cseréljük!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. **Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68.**

Dolgozókat felvesznek

Automata sajtadagoló gépekhez karbantartót keres a Pécsi Tejüzem heti 42 órás munkaidőre. — Jelentkezés az ömlesztőüzem vezetőjénél. (1612)

✲

Tapasztalt gépkocsivezetőket vesz fel a Talajerőgazdálkodási Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 42. (1625)

✲

Kádár szakmunkásokat szakképzettség igazolása mellett keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (979)

✲

Mélyépítési munkákban jártas építésvezetőt keres az Országos Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat Baranya megyei kirendeltsége. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u., OTTV B. m. kirendeltsége. (76296)

✲

A BETON- ÉS VASBETONIPARI MŰVEK PÉCSI GYÁRA 44 ÓRÁS MUNKAIDŐ-FOGLALKOZTATÁSSAL HIRDI TELEPÉRE FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, VALAMINT GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT ALKALMAZ. JELENTKEZÉS A TELEPVEZETŐNÉL, ILLETVE A GÉPKOCSIELŐADÓNÁL — PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 10. (76267)

✲

A Pécsi Keszty ugyár központi üzeme azonnali belépéssel keres varrónőket kézi és gépi varrásra. (76266)

✲

A DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz raktári segédmunkásokat, hálózatszereléshez és üzemviteli munkákhoz szak- és segédmunkásokat, valamint irodatakarítókat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13, munkaügyi osztály. (977)

A B. m. Sütőipari Vállalat azonnali belépésre keres tehergépkocsivezetőt pécsi telephellyel. — Jelentkezés: Pécs, Alkotmány u. 77. sz. alatt. (76298)

✲

Gyakorlattal rendelkező éretségizett gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, közgazdasági osztály. (76256)

✲

A Baranya megyei AGROKER, Pécs, Megyeri út 90, rakodó raktári munkásokat és diákokat vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. (76228)

✲

Az Aszfaltútépítő Vállalat pécsi építésvezetősége őröket felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (76206)

✲

Kőműveseket, segédmunkásokat, éjjeliőrt felvesz az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége. Pécs, Sallai u. 35. (54981)

✲

Gépkocsivezetőket, dömpervezetőket, nehéz- és könnyűgépkezelőket felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt a gépészeti vezetőnél, illetve gépkocsielőadónál. (54928)

✲

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher- és segédgépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodómunkásokat, garázsmestert, kőművest. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (969)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz két kezdő építőipari technikust, egy gépipari technikumot végzett épületgépészt, két közgazdasági technikumot végzett gépírni tudó nőt, éjjeliőröket, kőművest, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, tetőfedő, bádogos, asztalos, villanyszerelő, épületgépszerelőt, női és férfi segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Felvétel a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz. alatt. (965)

✲

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalálókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

✲

A 21. sz. Autóközlekedési Vállalat KRAZ (12 tonnás) típusú gépkocsira, változó munkahellyel gépkocsivezetőket felvesz. Magas kereseti lehetőség, teljesítménybérezésben. Jelentkezni levélben vagy személyesen a 21. sz. Autóközlekedési Vállalat siófoki üzemigazgatóságán lehet. Alkalmazás esetén útiköltséget, munkahelyeinken kiküldetési költséget térítünk. (961)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

✲

Tehergépkocsivezetőt többéves gyakorlattal azonnali belépéssel felveszünk, rakodási pótlékkal. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (76264)

Pénzt és időt takarít meg, ha most rendel *őrlőgolyót.*

Kovácsüzemünk rekonstrukciója miatt javasoljuk t. megrendelőinknek, hogy az esetleges torlódások elkerülése végett már most gondoskodjanak őrlőgolyóról a jövő évre.

Azoknak a megrendelőknek, akik 1969. IV. negyedévi szállításra rendelnek őrlőgolyót

árkedvezményt nyújtunk

60 mm-es és 70 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 4 százalékos,
80 mm-es és 90 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 8 százalékos,
100 mm-es és 110 mm-es átmérőjű őrlőgolyókat 12 százalékos

ÁRKEDVEZMÉNNYEL SZÁLLÍTUNK A IV. NEGYEDÉVBEN

Diósgyőri Gépgyár
Miskolc 10. Pf. 503.

MODERN BÚTORRAL BERENDEZETT
lakásban jobban élvezheti a műsort.
NAGY BÚTORVÁLASZTÉK
a
MECSEK ÁRUHÁZBAN

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25054

MOLNÁR KÁROLY:

A látható légió

22.

1885-ben a légiósok Indokínából, Tuyan-Quang-ból magukkal hoztak egy zászlót. Ez később Borelli századoshoz került. Ő vitte el Szidi bel Abbeszbe.

— Ez a harci zsákmány hirdesse mindig a légió dicsőséges győzelmét — így végrendelkezett a százados. — Legyen a zászló mindig Szidi bel Abbeszben. De csak addig, amíg a város fölött francia trikolort lenget a szél.

Félvad törzsek szertartására emlékeztető jelenet a légió Szidi bel Abbesz-i búcsújának a napján. Gyászzenét játszott a zenekar és az indokínai zászlót elégették a laktanya udvarán.

Folyt a bor, zengett az induló. A csapatok felsorakoztak. Hosszú autóoszlopok vitték Szidi bel Abbesz helyőrségét a tengerpart felé.

„Finale et Prélude" — így jellemzik a légió hivatalos történetírói ezt a napot.

Búcsú Afrikától. Búcsú a francia gyarmatbirodalomtól. Búcsú a kalandtól. Korzikán kötött ki velük a hajó. Más egységek a Marseille-től néhány kilométerre lévő Aubagne városka laktanyáiba kerültek.

Nem fogadták őket szívesen. Korzika szigetén Bastia kikötőjében és Ajaccioban, Napoleon szülővárosában tüntettek ellenük a sziget felháborodott lakói.

— Fasiszták! Gyilkosok! — kiabálta a tömeg. Fel kell oszlatni a légiót!

Meglátogatta az egységeket új állomáshelyén a Newsweek című amerikai lap riportere. Megállapította, hogy a légió veteránjai között hihetetlenül nagy volt az SS-ek arányszáma, akik most Korzika szigetén és a Marseille melletti laktányában álmodoznak a közelmúltról, amikor az OAS urai mintegy ötven dollárt fizettek nekik minden megölt emberért.

— Hiába — sóhajtott fel az amerikai lap riporterének Aubagne-ban egy tapasztalt altiszt —, a légió az atomkorszakban elavult, hát meg kell szüntetni.

Ez tévedés. Nem az „atomkorszak" tette elavulttá a légiót, hanem az ázsiai és afrikai népek szabadságának és függetlenségének a korszaka.

Franciaország ugyanis az „atomkorszakban" is igyekszik felhasználni a zsoldosokat. A légió néhány egységét a hadügyminisztérium Óceánia korállszigetére küldte, ahol a francia tudósok a nukleáris fegyvereket próbálják ki. Kezdettől fogva résztvesznek a kísérleti telep építkezési munkálataiban a légió különleges alakulatai. A Mururoa szigetről küldött, feltehetően cenzúrázott leveleikben a katonák mint a technika és a civilizáció előőrseiről írnak önmagukról.

— Modern Robinsonok vagyunk. Egy kis életet hozunk a korall-szigeti lakók unalmába — írja valahonnan Polinéziából egy légiós. — Megfűszerezzük egy kicsit a Sandwich-szigeteket...

Mi lesz a légióval? Bár az egységei jelenleg még ott állomásoznak Polinézia szigetein, Korzikán, Marseille mellett, Madagaszkáron és Szomáliban, az alakulatnak mégsincs jövője.

Csak múltja. De — egyetlen fejezetét kivéve — az is dicstelen.

Vége

Hat pécsi a túramodell-válogatottban

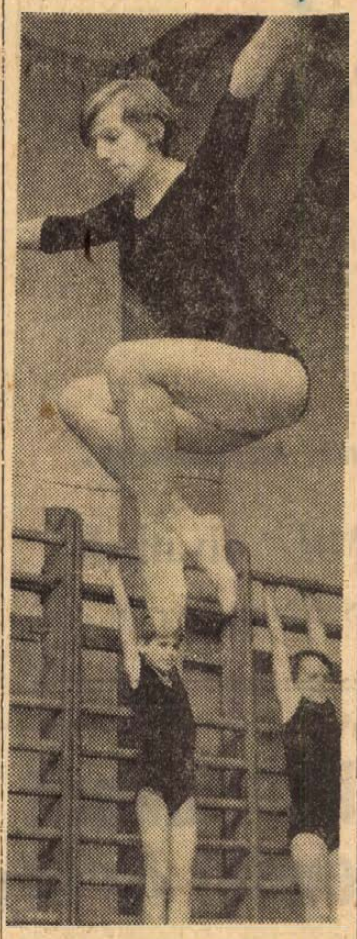
Száz versenyző a III. Mecsek Kupa modellező versenyen — Nagyszabású bemutató Újmecsekalján

Az elmúlt napokban örömhírrel kopogtatott a postás a Pécsi Ércbányász modellező szakosztályánál. Az országos szövetség értesítette a pécsi versenyzőket, az idei repülőmodell Európa-bajnokságra, melyet Belgiumban rendeznek, az eredeti tervtől eltérően nem lesz több válogató. Az eddigi eredmények alapján állították össze a magyar válogatottat. Érthető volt a pécsi modellezők öröme, mert a két válogatón a Tiszántúl és az országos bajnokságon, a három pécsi páros szerepelt a legjobban, így ők képviselik a túramodellezőket az Európa-bajnokságon. A hat pécsi versenyző: Mohai—Markotai, Molnár L.—Kuti és Molnár E.—Nyárádi.

A hét elején Azor István a magyar válogatott többszörös Világ és Európa-bajnok edzője Pécsre érkezett és az Ércbányász SC modellezői az ő irányításával készülnek fel a nagy versenyre. A hét végén újabb erőpróba vár a modellezőkre, a III. Mecsek Kupa nemzetközi repülő modellező versenyt rendezik. A viadalon nagy nemzetközi mezőny találkozik. Itt lesznek az elmúlt évi helsinki vb egyéni és csapat ezüstérmes osztrákok, és a világbajnokság élmezőnyében végzett NSZK párosok, de részvételüket jelezték svájci, bolgár, román modellezők is. A magyar élmezőny is rajthoz áll és az Ércbányász SC modellezőivel együtt a rendezők 100 versenyző részvételére számítanak.

A Mecsek Kupa versenyt két kategóriában, a túramodellek és a 2,5 köbcentiméteres sebességi kategóriában rendezik. A túramodell versenyben valamennyi induló két előfutamban kétszer 100 kört teljesít. A kilenc legjobb időeredményt elért páros kerül a középdöntőbe, ahonnan már csak a három legjobb jut a döntőbe, az úgynevezett „fináléba", ahol 200 körös repülés dönti el a győzelmi dobogó különböző fokozatait. A 4., 9. helyezettek sorrendjét a középdöntő időeredményei alapján állapítják meg.

A 2,5 köbcentiméteres sebességi kategóriában minden nevező 3 önálló startot vehet, tíz kör időeredményét mérik és ezek alapján állapítják meg a sorrendet. A nagyszabású verseny mellett szombaton délután az Ércbányász labdarúgó-pályán látványos rádióirányítású repülőmodell bemutatót rendeznek, melyen startolnak az NSZK versenyzőinek gépei is. Az Ércbányász Sportkör minden technikai igényt maximálisan biztosított — szombaton és vasárnap egyaránt reggel 8 órától délután 5 óráig az újmecsekaljai modellező körpályán megrendezésre kerülő viadalra.



Egy tehetséges, fiatal tornásznő: Neubauer Zsuzsa, a PVSK versenyzője eredményesen szerepelt az év első felében. Edzője Horváth Leona sokat vár a tehetséges, fejlődőképes tornásznőtől.

Falusi spartakiádversenyek a pécsi járásban

A pécsi járásban ebben az évben is megrendezték a falusi dolgozók nyári spartakiád versenyeit. A községi versenyek után a körzeti döntőkön találkoztak egymással a legjobb falusi sportolók.

Pécsváradon Hird, Mecseknádasd, Lovászhetény és a hazai versenyzők léptek pályára. A hirdiek szerepeltek a legeredményesebben. Az atlétikai számokban és a férfi és női kézilabda tornán is az első helyen végeztek. A kispályás labdarúgótornát Mecseknádasd nyerte.

Görcsönyben Keszü, Baksa, Pellérd, Aranyosgadány és Görcsöny sportolói vetélkedtek. 130 indulója volt a körzeti spartakiádnak. Itt a görcsönyiek tettek ki magukért, de aranyérmet szereztek a keszüiek, baksaiak és a pellérdiek is.

Bogádon Olasz, Berkesd, Romonya, Nagykozár és Bogád 120 sportolója versenyzett. A berkesdiek és az olasziak szerepeltek a legeredményesebben. Körzeti verseny volt Egerágon és Szentlőrincen is. Egerágon Kozármisleny, Szőkéd, Ujpetre, Kisherend és Egerag falusi sportolói adtak egymásnak találkozót. Szentlőrincen három község, Kővágószőlős és Királyegyháza és a rendező szentlőrinci sportolók indultak.

A körzeti versenyek első három helyezettjei vettek részt a Pécsett megrendezet járási döntőn. Az összesített pontversenyt Görcsöny nyerte Kozármisleny, Berkesd és Hird előtt. Tíz község sportolói szereztek pontot. A kézilabdatornát a férfiaknál a hirdiek, a nőknél a kozármislenyiek nyerték. A labdarúgó tornán a görcsönyiek diadalmaskodtak. Az atlétikai versenyeken Görcsöny, Berkesd, Kozármisleny és Hird sportolói vonták magukra a figyelmet.

A Dózsa is megkezdi felkészülését

Pénteken délután 4 órakor a Tüzér utcai pályán megkezdik felkészülésüket a Pécsi Dózsa labdarúgói. Hernádi, dr. Dunai és Rapp július 15-én kapcsolódik be a munkába, Jánosi, aki a tavaszi idényben sokáig bajlódott sérüléssel, legutóbb ismét egy hétig hórházi ápolásra szorult. Lábfertőzéssel ápolták. A csapat vezetői remélik, az őszi idény mérkőzésein már ismét a csapat rendelkezésére tud állni.

Az őszi bajnoki mérkőzések előtt Népköztársasági Kupa mérkőzést vívnak a lila-fehérek. A Győri Vasas ETO—Csepel találkozó továbbjutója lesz idegenben a pécsiek ellenfele. A mérkőzést az eredeti tervtől eltérően nem július 27-én, hanem valószínűleg már július 23-án lejátszák. Július 19-én, szombaton Pécsett a Kaposvári Táncsics SE-vel játszanak előkészületi mérkőzést a Dózsa labdarúgói.

„Félidő" a pécsi kispályás labdarúgásban

A Pécsett folyó kispályás labdarúgó-bajnokságokban is befejeződött a tavaszi idény. A résztvevő csapatok augusztus 4-ig pihennek, ekkor kezdődnek az őszi forduló mérkőzései. A sorsolások július 18-tól minden pénteken 17 és 18 óra között vehetők át az MTS Megye utca 21. szám alatti székházában.

I. osztály

1. Széch.-akna	11	8	1	2	23:9	17
2. Hőerőmű	11	5	4	2	21:11	14
3. Urán I. ü.	11	7	—	4	28:19	14
4. Közlekedés	11	4	5	2	16:12	13
5. Dohánygyár	11	3	5	3	18:13	11
6. István-akna	11	3	5	3	14:11	11
7. ÉDU Műsz.	10	5	1	4	16:13	11
8. Építő Ktsz	11	3	4	4	9:16	10
9. MÁV Igazg.	11	4	1	6	18:24	9
10. Sopiana	11	3	2	6	12:26	8
11. Bakonya	10	2	2	6	14:22	6
12. Porcelángy.	11	1	4	6	8:21	6

Elmaradt mérkőzés: Bakonya—ÉDU Műszerész.

II. osztály

1. Volán II.	10	8	2	—	14:3	18
2. EPFU	10	5	3	2	18:10	13
3. Bőrgy. Karb.	10	6	—	4	16:10	12
4. Urán KISZ	10	5	2	3	15:10	12
5. Bőr. Fáklya	10	4	3	3	14:9	11
6. Urán Szolg.	10	5	1	4	12:13	11
7. Sörgyár	10	4	2	4	10:11	10
8. Beton és Vasb. Művek	10	4	—	6	13:14	8
9. Posta	10	3	2	5	11:15	8
10. Ércdúsító	10	3	—	7	11:21	6
11. KÖJÁLL	10	—	1	9	7:25	1
12. MÁV fűtőház						törölve

III. osztály Orth csoport

1. Tervezők I.	11	8	1	2	20:10	17
2. Vízmű	11	8	—	3	24:11	16
3. Dohánygyár	11	7	—	4	27:15	14
4. V. Tanács	11	4	5	2	18:8	13
5. Vízügy	11	6	1	4	11:13	13
6. Gázmű	11	5	2	4	20:16	12
7. Geodézia	11	4	2	5	19:19	10
8. MÁV Vill.	11	4	2	5	12:20	10
9. Tejipari	11	3	3	5	14:18	9
10. Köztisztasági	11	3	1	7	9:14	7
11. Kéménysepr.	11	2	2	7	9:18	6
12. Építőgépj. II.	11	2	1	8	11:32	5

III. osztály Cseh csoport

1. Cserk. Gépj.	12	10	—	2	46:8	20
2. Szikra Ny.	12	9	1	2	28:11	19
3. Kohászati A.	12	8	1	3	20:13	17
4. PIK	12	7	2	3	36:15	16
5. Kesztyűgy. I.	12	5	4	3	22:16	14
6. MÁV PFT	12	5	3	4	19:19	13
7. MÁV TBFF	12	5	3	4	15:17	13
8. Építőgépj. I.	12	5	1	6	21:23	11
9. Belk. Száll.	12	5	1	6	17:23	11
10. XIV. Autój.	12	3	1	8	13:27	7
11. Hőszolg. (x)	12	2	3	7	13:24	5
12. Posta II.	12	1	1	10	10:54	3
13. T. Építők (x)	12	1	2	9	9:19	2
14. Tervező II.						törölve

(x): két-két büntetőpont levonva.

Sporthírek

Honti Róbert, a PVSK atlétája legutóbb Oslóban vett részt nemzetközi versenyen. A 800 m-es síkfutásban közepes eredménnyel (1:52.4) 4. volt. Lovász Lázár, a Dózsa versenyzője Budapesten az Olimpiai Kupa viadalon állt rajthoz. A kalapácsvetésben 65.04 m-el a győztes Mädler (NDK) és a magyar Eckschmidt mögött 3. volt.

*

A pécsi járásban is lejátszották a labdarúgó-bajnokság tavaszi idényének utolsó mérkőzéseit: Kozármisleny—Olasz 2:1, Üszög—Szalánta 1:1, Nagykozár—Egerág 2:2, Szentlőrinc—Gyód 2:1, Vókány—Bogád 6:0, Lovászhetény—Mecseknádasd I. 4:1, Apátvarasd—Mecseknádasd II. 4:0.

*

Sportfejtörő címen ízléses füzetet adott ki a Sportpropaganda Vállalat. Régi hiányukat pótolja a sportrejtvény, most végre a sportkedvelők is törhetik a fejüket és az ügyesebbek, a szerencsésebbek nyerhetnek is. A szórakozásról ezúttal olyan neves sportújságírók gondoskodtak, mint Szepesi György, Vitray Tamás, Hoffer József, Morvay Tihamér és még mások.

Pécsi résztvevő az Asztalos-emlékversenyen

Fiatal sakkozó sikerei

Évekkel ezelőtt az úttörőház vasárnap délelőtti programjaként végignéztem az általános iskolások városi sakkbajnokságát. Emlékszem, már a verseny előtt elterjedt a hire, hogy a győztes csapat nem lehet más, mint az Egyetem utca együttese, mert ott játszik a kis Ribli. Valóban kicsi volt, kiült egészen a szék szélére, hogy jól hozzáférjen a táblához és az íráshan, se akadályozza semmi — ugyanis az egész verseny alatt jegyzetelt, minden sakkhúzást felírt. Komolyan, céltudatosan játszott, látszott rajta, hogy elképzeléseit, előre kigondolt tervét akarja megvalósítani — s mint később kiderült, valóban az Egyetem utca nyert — sikerrel.

Azóta vagy öt év telt el, Ribli Zoltán már harmadéves a Gépipari Technikumban. Megnőtt. S, hogy a sakkozásban milyen nagy utat tett meg, bizonyítja groningeni sikere: a holland kisvárosban megrendezett nem hivatalos ifjúsági Európa Bajnokság egyik első helye. A napokban nagy megtisztelteltetés érte. Meghívást nyert a két végén Zalaegerszegen kezdődő Asztalos-emlékversenyre. Nemzetközi mesterekkel, nagymesterekkel, hazai és külföldi nagyságokkal találkozik. Vele beszélgettünk:

— Mióta sakkozik?

— 1962-ben, 11 éves koromban léptem a Pécsi Honvéd sakk körébe, 64 óta pedig az Ércbányászban versenyzem.

— Kik voltak a mesterei?

— Édesapám tanított a lépésekre, Fajcsi László a megnyitásokra, Kádár Gábortól — mostani edzőmtől — pedig a modern megnyitáselméletet, a játszmák egyes szakaszaiban való mozgást, a versenytaktikát tanulom.

— Mennyi időt fordít naponta a sakkra?



— Három-négy órát. Verseny előtti héten kevesebbet, 60—70 percet, verseny után ugyancsak enyit; újból átnézem a játszmáimat és más semmi. Pihenek.

— És a tanulás, az iskola?

— Megfér a sakkal. Elég könnyen tanulok és a sakk is besegít: lényeglátóbbá teszi az embert, rendszerezettebbé ismereteit.

— Milyen szerepet fog játszani életében a sakk?

— Szeretnék igen jó versenyző, igazi sakkozó lenni.

— Eddigi sikerei?

— Sorrendben a következők:

Zalaegerszegi mesterjelölt verseny 1. helye, Baranya megye bajnoka címe, az 1967-es országos középdöntő 3. helye, s ezzel együtt a mesteri cím, 1968-as Országos Ifjúsági Bajnokság 1. helye, négyszeres ifiválogatottság — Lengyelország, OSZSZK, Jugoszlávia, Románia ellen, felnőtt válogatott kerettagság. A groningeni verseny első helye, ahol 17 ország 20 versenyzője találkozott.

— Eredményei révén az érdeklődés fokozottabban személyére irányul, népszerűsége nő.

— Az ember örül, ha népszerű. Jó tudni, hogy sokan szurkolnak nekem, ez még jobb eredmények elérésére sarkall — nem akarok csalódást okozni senkinek.

— Van-e kapcsolata a sport más területeivel?

— Igen. Szeretek kézilabdázni, úszni, a focit meg, mint drukker. A Vasas a csapatom.

— Egyéniségünk a játékban is megmutatkozik. Az óvatos ember a sportban sem kockáztat. Igaz ez a megállapítás?

— Igaz. Én nem szeretem a megalkuvást, harcolok, s győzök, vagy vesztek. Nem egy játszmám tartott már tíz óráig.

— Mi életében a legfontosabb?

— A tanulás és utána a sakk.

— Mit tesz, hogy céljaiból valóság legyen?

— Kitartóan, szorgalmasan dolgozom.

Az Asztalos emlékversenyen igen jó lehetősége nyilik Ribli Zoltánnak a tanulásra, a tapasztalatok szerzésére.

A beérkezett nevezések alapján nyolc-nyolc külföldi és magyar vesz részt a versenyen.

A külföldiek: Tajmanov (szovjet) nemzetközi nagymester, Nej (szovjet) nemzetközi mester, Radovici (román) nemzetközi mester, Cobo (kubai) nemzetközi mester, Jansa (csehszlovák) nemzetközi mester, Zinn (NDK) nemzetközi mester, Nikolics (jugoszláv) nemzetközi mester, Marszalek (lengyel) mester.

A magyar indulók: Lengyel, Bilek nemzetközi mester, Dely, Flesch nemzetközi mester, Ribli, Portisch, Vadász és Geszosz magyar mester.

M. L.

20 milliárd játékosokért

Véget ért az olasz átigazolási kampány. Az „üzletkötéseket" még nem hozták nyilvánosságra. Mindössze annyi szivárgott ki, hogy az élvonalbeli olasz klubok rekord összeget, 20 milliárd lírát költöttek játékosvásárlásra.

Rekordösszeget kínált fel az Internazionale — 870 ezer angol fontot — a Cagliari híres gólszerzőjéért, Luigi Riváért. A francia Combin 350 ezer fontnak megfelelő összegért került át a Torinótól az Európa Kupa győztes Milanhoz.

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

műsor

Mozi

Park: Feledhetetlen idők (5, 8).
Petőfi: A beszélő köntös (4, 6, 8).
Kossuth: Furcsa társaság (10, 12, f7, hn9). A beszélő köntös (f3, f5).
Gyárváros: Ha mondom, hogy szeretlek (6). **Mecsekalja:** A főnök 12-kor érkezik (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Alfa Rómeó és Júlia (5, 7). **Ságvári Ko.:** A sólyom nyomában (f6, f8). **Vasas I.:** Csapda (6). **Vasas II.:** Tiltott terület (6). **Boly:** A riporterek gyöngye (8). **Harkány:** Milliárdokat érő ember (8). **Mohács:** A tigris (6, 8). 16 éven felül! — **Sásd:** Vigyázat, hekus! (f8). — **Siklós:** Casanova utolsó rózsája (8). 16 éven felül! **Szigetvár:** Majd a Leontin! (6, 8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A lányok, asszonyok főzési tanácsadója. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A zene nem ismer határokat (ism.). 8.55: Magyar muzsika. 9.25: „Üzletkötő" növények. Garancsy Mihály írása. 9.35: A varázshegedű. Részletek Offenbach operettjéből. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Magányos telefon. Gergely Mihály elbeszélése. — 10.25: Gyurkovics Mária és Losonczy György énekel. 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Kerekes Tóth Erzsébet és Marczis Demeter népdalokat énekel, Balogh Elemér cimbalmozik. 13.45: Kinek a számlájára? Beruházások túllépéssel. — 14.00: Ebe Stignani énekel. 14.18: Kóruspódium. A Szegedi MÁV Hazánk Munkáskórusa énekel. — 14.30: Zsibongó. A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Jan Peerce Händel oratóriumaiból énekel. 15.28: Tycho Tamás és együttese játszik. — 15.47: Európai folklór — IV. Magyar népzene. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Odessza lépcsői. Csapó György műsora. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Új lemezeinkből Bach-művek. — 18.09: Mikrofórum. Izgalom, szórakozás, művészet. Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.24: Tánczene. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Pódium, 69. Gép és ember. Szabó Lőrinc: Gépek — Megint vaskorban — Asztronauták című költeménye. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Pályanyitó zeneművek. 23.20: Verbunkosok, népdalok. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.05: Purcell-művek. 8.40: Titkos háború. A Pastorius-akció. Ónody György műsora, VI. rész (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Lukács Margit. 9.05: Az MRT gyermekkórusa énekel. 9.15: Játsszunk együtt! 9.30: Weiner Leó: Parasztdalok. 9.40: Hegedül a fürge tücsök. — Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottóeredmények. 11.49: Földindulás. — Nagy Lajos és Móricz Zsigmond publicisztikai írásaiból. 12.00: A Pénzügyőrzenekar játszik. 12.15: Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 12.30: Beszélgetés az irodalmi groteszkről. A mikrofon előtt: Béládi Miklós, Bodnár György és Szabó B. István. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: A vadorzó. Részletek Lortzing operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben — II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Falusi esték. Szentgyörgyhegy. Buzás Andor és Vass Ottó műsora. 19.00: Hanglemezgyűjtők húszperce. 19.20: Nóták. — 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II.: 20.25: Új könyvek. 20.28: Kamarazeneest a Zeneakadémia nagytermében. Közben 21.17—21.37: Láttuk, hallottuk. Színház-, film- és képzőművészetkritika. 22.14: Lázadás a pápa ellen. Gellért Endre írása. 22.29: Részletek Szirmai Albert operettjeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Colette Dereal énekel. 23.18: Berlioz: Harold Itáliában — szimfónia. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. — 18.58: URH zenei kalauz. 19.35: Schubert: F-dur oktett. 20.30: Hírek. 20.33: Hangfelvétel felsőfokon. 22.07: A jazz kedvelőinek. A Prágai Traditional Jazz Club együttese játszik. 22.22: Báthory Zsigmond. — Részletek Horusitzky Zoltán operájából. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ambrus Kyri és Aradszky László énekel
17.50: Változó térkép, változó városkép. — Riport
18.05: Ritmikus percek. Közben: A Magyar Hirdető műsora
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Épülő, szépülő falvak — jegyzet. A Bajics-duo énekel. Népi kincsek nyomában. Népdalok. — Ablak a világba
19.30: Német nyelvű műsor. — Búcsú a Tanárképző Főiskola Német Tanszékének lektorától — riport. Népdalokat közvetítünk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mi újság a Futrinka utcában? — Szárazkolbász-kerítés (ism.)
18.35: Matematika a gazdasági életben. A termelőtől a fogyasztóig
19.05: Esti mese
19.15: Magyar Dante Album. — Válogatás magyar Dante-illusztrációkból
19.40: A Mongol Népköztársaság nemzeti ünnepén
20.00: Tv-híradó
20.20: Ide nekem az oroszlánt is
21.20: Családtervezés. — Nők fóruma
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Hadd lássam, hadd lássam. 18.15: Diapazon. 19.00: A kultúra ma. 20.35: Rajzfilmek. 21.05: Ki tudja? — kvíz.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 159. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 12., szombat

A tartalomból

Megkezdődött a visszaszámlálás (2. oldal)

Radioaktív karikagyűrűk (2. oldal)

Látogatás a fenyőspusztai táborban (3. oldal.)

Le kell vetni a szűkre szabott ruhákat (3. oldal)

Ifjúsági fórum Abaligeten (5. oldal)

Új nevek a labdarúgó-válogatottban (10. oldal)

Az ipar, a kereskedelem, s a vásárlók randevúja Pécsett

Budapestiek a baranyai vásáron

A Baranyai Ipari Vásár kirakatot nyit a hazai ipar termékeinek bemutatására. A BIV-en több budapesti gyár, vállalat is szerepel, ott lesz a Hazai Fésűsfonó és a Pamutnyomóipari Vállalat is. — Munkatársunk megkereste a két vállalat illetékeseit:

— Már hosszú évtizede nagyon jó kapcsolatunk van a Dunántúli Textil Nagykereskedelmi Vállalattal és a Pécsi Centrum Áruházzal — mondja dr. Boda András, a Hazai Fésűsfonó kereskedelmi főosztályvezetője. — Érdekes jelenség — s ezt tapasztalataink bizonyítják —, hogy a pécsi lakosság talán még a fővárosinál is jobban reagál a divat változásaira. Ezért meg is követeli, hogy üzleteikben megfelelő választék közül választhasson.

A Hazai Fésűsfonó éppen ezért mintaboltot nyitott, mely a Centrum Áruház kezelésében már egy éve működik.

— Ezt a mintaboltot arra használtuk fel, hogy a legújabb áruinkat bemutassuk a vevőknek, és ami a leginkább fogy, abból szállítsunk elsősorban. Itt mutattuk be először a teljesen szintetikus szálból készült anyagainkat, s azóta nemcsak a pécsiek, de az egész ország megkedvelte. A Baranyai Ipari Vásárra rendkívül szívesen megyünk, mert biztosak vagyunk benne, hogy áruinkat tovább népszerűsíthetjük ezen a fórumon.

— *Mivel jelentkeznek ezen a kiállításon?*

— Sokszáz anyaggal. De elsősorban a Budapesti Nemzetközi Vásáron nagy sikert aratott Brillter fantázia nevű szövetünk népszerűségére számítunk. E könnyű, alpakkaszerű fényes szövet minden alkalomra megfelel. Kedveltek a Hazai Fésűsfonó fonalai is, Pécsett már ismerik, ezért több mint egy tonna fonalárut szállítunk a BIV-re, a szivárvány minden színéből.

— *Vásárolni is lehet áruikból?*

— A kiállítás idején a Centrum Áruház árusítja valamennyi kiállított termékünket. A több mint négyezer folyóméter szövetet és egy tonna fonalat is megvásárolhatják a látogatók. Nagyon örülünk, hogy a Hazai Fésűsfonót is meghívta a kiállítás rendezősége, s a jövőben is szeretnénk résztvenni valamennyi baranyai kiállításon — mondta a Hazai Fésűsfonó főosztályvezetője.

Az ipari vásár kiállítói között előkelő rangot foglal el a Pamutnyomó Ipari Vállalat is.

— Pamuttermékeinkben állandóan újat hozunk, mert versenyképesek akarunk maradni — mondta Vass István, a Pamutnyomó Ipari Vállalat értékesítési osztályvezetője. — A BNV után, mely elsősorban külkereskedelmi bemutató, előkelő helyre soroljuk a Baranyai Ipari Vásárt. Megismerheti a közönség termékeinket, s ha tetszik, bizonyára a baranyai kereskedelmi vezetők meg is rendelik. Tudjuk, hogy Jugoszláviából is érkeznek majd látogatók a pécsi vásárra.

A Baranyai Ipari Vásáron mutatják be a Panyova vásárszervezői a BNV-n nagydíjat nyert Budacrill-anyagot. Pompás színei és anyagának kiváló tulajdonságai lehetővé teszik, hogy hamar népszerűvé váljék. Nem gyűrődik, vasalni sem kell. Az érdeklődők megtekinthetik a legújabb mintázatú kasmiretteket és selymeket is.

— A Pamutnyomó Ipari Vállalat kiváló kapcsolatban áll a megyei ruházati kereskedelmi vállalattal. Cikkeinket a helyszínen árulja majd. A vásár idejére 4 és fél ezer méter modern mintázatú anyagot szállítunk Pécsre. Örülünk, hogy vállalatunk évi 150 millió négyzetméteres össztermeléséből a Baranyai Ipari Vásáron is reprezentálhatunk.

K. M.

Internacionalista politikánk jegyében együtt cselekszünk a kommunista világmozgalom legfontosabb kérdéseiben

Hazaérkezett Bulgáriából a magyar párt- és kormányküldöttség

Pénteken délelőtt a szófiai repülőtéren megjelentek a bolgár párt-, állami és társadalmi élet vezetői, élükön Todor Zsivkovval, a diplomáciai képviseletek vezetői és munkatársai, a szófiai dolgozók képviselői, bolgár és külföldi újságírók, hogy búcsúztassák a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttséget.

A repülőtéren felsorakozott a díszszázad, felcsendültek a magyar és bolgár himnusz hangjai, majd Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Minisztertanács elnöke és Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára mondott búcsúbeszédet.



HAZAÉRKEZETT A MAGYAR PÁRT- ÉS KORMÁNYKÜLDÖTTSÉG. KÉPÜNK AZ ÉRKEZÉSKOR KÉSZÜLT A FERIHEGYI REPÜLŐTÉREN.

Todor Zsivkov búcsúbeszéde

Kedves Kádár elvtárs!

Kedves Fock elvtárs!

Kedves magyar barátaink!

Kis idő múlva búcsút veszünk Önöktől, a testvéri Magyarország küldötteitől. Ebből az alkalomból szeretném hangsúlyozni, hogy látogatásuk maradandó emléket hagy maga után. Szeretném mégegyszer kifejezni megelégedettségünket a találkozásaink és tárgyalásaink idején elért eredmények fölött.

Nekünk az a meggyőződésünk, hogy *a tegnap aláírt dokumentumok széleskörű lehetőségeket teremtenek országaink együttműködésének továbbfejlesztésére és újabb, még magasabbrendű szakasz kezdetét jelentik a kölcsönös kapcsolatokban.* E dokumentumok üdvös jelentősége érzékelhetően érezteti majd hatását a közeljövőben, megvalósulásukkor.

Drága magyar elvtársak, biztosíthatjuk önöket, hogy a bolgár kommunisták, az egész dolgozó nép teljesíteni fogja az új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésben lefektetett tételeket, megvalósítja azokat az életben.

Nem túlzok, amikor azt mondom, hogy *találkozásunk eredményei egyidejűleg tovább erősítik a szocialista közösséget, szilárdítják a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységét és összefogását, a béke és a népek barátságának ügyét.*

Valóban rövid volt az az idő, amelyet a mi országunkban töltöttek, de hisszük, hogy ismét meggyőződhettek arról, hogy milyen erős és szívélyes érzések fűzik a bolgár népet magyar testvéreihez, milyen mély odaadással viseltetnek a szocialista közösség iránt, a béke és a szocializmus ügye iránt.

Búcsúzunk Önöktől, kérjük, adják át a bolgár kommunisták és egész dolgozó népünk legszívélyesebb üdvözletét a magyar kommunistáknak és minden dolgozónak. Tolmácsolják nekik azt az őszinte kívánságunkat is, hogy még nagyobb, új sikereket érjenek el a szocializmus építésében a testvéri Magyarországon, tolmácsolják, hogy boldogulást és jólétet kívánunk nekik.

Erősödjék és virágozzék a bolgár és magyar nép, a Bolgár Népköztársaság és a Magyar Népköztársaság — a szocialista közösség, biztos láncszemei — megbonthatatlan barátsága.

Jó utat, kedves elvtársaim és barátaim!

(Folytatás a 2. oldalon.)

Félévi őrjárat baranyai üzemekben

Kapósak az új termékek

A piaci igényeknek megfelelően a legtöbb üzem, vállalat fokozott gondot fordít új termékek előállítására. A műszakiak szemléletében lassan alapvető elvként érvényesül: újat, korszerűt — akkor nem lesznek értékesítési gondjaink. A félév végén felkerestünk néhány baranyai termelőegységet, ahol 1969-ben néhány új termékkel kísérleteznek.

B. m. Szerelő és Szolgáltató Vállalat

A Baranya megyei Szerelő és Szolgáltató Vállalatnál az idei sztár kétségkívül az új hangostelefon. Ötven darabból álló „0" szériájának első 10 példánya július végéig elkészül. A közelmúltban Budapesten bemutatott mintapéldányok nagy tetszést arattak a beruházó és kivitelező vállalatok szakemberei előtt. A „0" széria elkészültével 1500 lakásban nyílik mód arra, hogy a lakásokból közvetlen beszélgetést lehessen folytatni, a kapunál jelző látogatókkal. Ugyancsak nagy érdeklődés előzi meg azt a „nővérhívó berendezést", amelyet az István kórházban most próbálnak a gyakorlatban alkalmazni. Az új rendszer segítségével, a betegek előszóval kérhetnek segítséget a nővérszobában tartózkodó ápolótól. A lakosság garázsépítési gondjain kívánnak segíteni a garázskapuk gyártásával. Könnyű, kétajtós, tetszetős — értékesítése 2100—2300 forintos áron a TÜZÉP-en keresztül történik. Ezen túlmenően, az első félévben nagyjelentőségű szerelési munkákat végeztek. Pécsbányarendezőn 1,4 millió forint értékben világításszerelés; Kulcs, Nemeske és Moldvány községek állomásain higanygőz lámpák felszerelése, a mohácsi TEMAFORG kiszállítási telepének világítása és a BCM-nél épülő új út villamosenergiával történő ellátása. Utoljára, de nem utolsó sorban említjük a Komlósdi Tsz-ben történő, 1,2 millió forint értékű villamosszerelési munkát.

Az elmondottakon kívül nagymennyiségű épületlakatos terméket: kerítést, kapukat és ablakkereteket állítanak elő.

Mohácsi Selyemgyár

A Mohácsi Selyemgyárban a rekonstrukció ellenére zavartalanul történik a termelés. Ebben az esztendőben, a 6 éve gyártott matlacé műselyem szövet mellett, szintetikus szövetek gyártását is tervbe vették. A III. negyedévtől már 36 szövőgéppel állítanak elő új gyártmányféleségeket. A közelmúltban új szövetmintákból rendezett házibemutatón a Centrum, Mecsek és más áruházak nagy érdeklődést tanúsítottak irántuk.

Valószínűleg a kereskedelem is szívesen fogadja majd.

A „mohácsiak" melléküzemi tevékenységük során is több új terméket szállítottak piacra 1969-ben. Ilyen a geometriai díszítésű, szintetikus alapanyagból készült, fali, díszítő szőnyegek, díszpárnák és a ruha-konfekció ipar, valamint nagykereskedelem számára készített reklámzsebkendők.

Bár a félévi mérleg még nem készült el, de az előzetes számítások szerint, a múlt évihez hasonlóan, jó gazdasági eredmények vannak kilátásban.

Öntöde

Ugyancsak ezt mondhatjuk a Mohácsi Öntődében. Az első féléves készáru- és pénzügyi tervüket egyaránt teljesítették.

Új gyártmányaik közül az öntöttvas Ejektoros, formatervezett kút, a falusiak vízellátásában nyújt jelentős segítséget. Évi 5000 darabot készítenek belőle, amelyből kétezer exportra kerül. Az említetten kívül jó gazdasági eredményt hozhat az ugyancsak formatervezett 2804-es típusú szívókosár, amely egyaránt alkalmas szennyvizek és bányavizek elvezetésére. A cseh és magyar szabvány házasításából létrehozott altalaj tűzicsapból 10 ezer darabot gyártanak — felét exportra — kondenz edényekből pedig több millió forint értékben, a piac növekvő igényeinek kielégítésére.

Még kellemesebbé teszik a dolgozók nyaralását

Intézkedések az üdülőtelepek korszerűsítésére, fejlesztésére

Jócskán benne vagyunk a nyárban, s a változékony időjárás ellenére is telt ház van az üdülőkben. A pécsi vállalatok idén is módját ejtették, hogy pihennivágyó dolgozóik még kényelmesebb körülmények között tölthessék üdülőikben szabadságukat. Megérdeklődtük néhány vállalatnál, milyen intézkedéseket tettek ez évben az üdülők fejlesztésére.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat mintegy félmilliós költséggel nagytatarozást balatonfüredi üdülőjén, a híres Horváth-házon. A strandon 150 ezer forintért újabb 32 kabint építettek, így most már minden üdülő család saját kabinnal rendelkezik. A kiselejtezett két vitorlás helyett hat kétpárevezős csónakot szereztek be. Felújítási munkákat végeztek a mohácsi vízitelepen is és Orfűn is befejezéshez közeledik egy hatszobás nyaralóház építése.

A DÉDÁSZ balatonboglári, vonarcvashegyi, hévízi, fonyódi, harkányi és zobáki üdülőiben idén is mintegy 1100 fő nyaralhat. A legnagyobb újdonság: a jóléti keret terhére csökkentették a térítési díjakat. A dolgozó az eddigi 30 helyett 24 forintért kap naponta teljes ellátást. Hozzátartozó változatlan áron üdülhet, jelentősen mérsékelték azonban a gyerekek után fizetett díjat: 10 éves korig napi 28 forint helyett 16 forintba kerül az üdülés.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat balatonföldvári és harkányi üdülőibe új berendezési tárgyakat vásároltak és részleges felújítási munkákat végeztek el 120 ezer forintért. Orfűn is két berendezett nyaralóház áll a dolgozók rendelkezésére és 50 ezer forintért újabb házakat akarnak vásárolni.

A Sopiana Gépgyár bővítette idén harkányi üdülőjét. Éttermet, konyhát és napozót építettek, s ezeket július 21-én ünnepélyesen adják át. A gyár vezetői orfűi telekvásárlás gondolatával is foglalkoznak, így valószínűleg a Sopiana dolgozói is nyaralhatnak majd a Pécsi-tó mellett.

A Mecseki Állami Erdőgazdaság az Országos Erdészeti Főigazgatóság szántódi telepén három lakrészt akart idén létesíteni dolgozói részére, azonban csak egyet sikerült eddig átadni. Ezenkívül Balatonlellén, Sikondán és Abaligeten is biztosítanak nyaralási lehetőséget az erdőgazdasági dolgozók részére.

A Vízügyi Igazgatóság az előző évekhez hasonlóan idén is fejlesztette üdülőit kultúráltabb pihenési lehetőséget nyújtva ezáltal dolgozóinak. Balatonlellén további négy szoba áll a vízügyi dolgozók rendelkezésére, akik kívánság szerint Fonyódon is eltölthetik szabadságukat. Az üdülők hét szobájában heverőkre cserélték ki az eddig használt vaságyakat.

Huszonnégymilliárd dollárba kerül a százhatvan perces holdséta

Megkezdődött a visszaszámlálás

Tízezer vendég az esemény színhelyén

Kennedy-fok:

Pénteken, magyar idő szerint hajnali egy órakor Kennedy-fokon, az amerikai űrrepülőtéren, ahonnan július 16-án útjára indul az Apollo 11. űrhajó, megkezdték az úgynevezett visszaszámlálást, azt a műveletet, amelynek során még egyszer ellenőrzik az űrhajó és az indítórakéta összes berendezéseit. A visszaszámlálás összesen 93 óra hosszat fog tartani, s a technikusoknak még marad negyven órájuk és 32 percük ahhoz, hogy a vizsgálat alkalmával mutatkozó esetleges hibákat kijavítsák.

A visszaszámlálás első lépéseként a 36 emelet magasságú Szaturnusz—5. rakétába beépített elektromos vezetékeket ellenőrizték.

Az Apollo 11. három űrhajósa a visszaszámlálás ideje alatt esik át az utolsó, ugyancsak minden részletre kiterjedő orvosi vizsgálaton. Az ennek során nyert vizsgálati eredményeket fogják összehasonlítani a visszatérés utáni orvosi ellenőrzés adataival.

Az űrhajósok csütörtökön több órát töltöttek a szimulátor kamrában, Aldrin pedig ezen kívül még egy KC—135-ös sugárhajtású repülőgépen súlytalansági gyakorlatokat is végzett.

Mint az AP írja, pénzben kifejezve, körülbelül 24 milliárd dollárba kerül az a lehetőség, hogy Neil Armstrong 2 óra 40 percet sétálhat majd a Holdon. E 2,40 óra alatt viszont az űrhajós mindössze 33 dollárt keres majd, vagyis órabére alig lesz több 12 dollárnál. Az igazsághoz az is hozzátartozik, hogy évente 27 401 dollárt kap fizetésként, ami a kísérletekben résztvevő amerikai űrhajósok között a legmagasabb keresetnek tekinthető.

H. F. Gross, a képviselőház köztársasági párti tagja felszólította társait a képviselőházban és a szenátusban, hogy ne vegyék igénybe a NASA által felkínált lehetőséget és ne helyszínről szemléljék meg az Apollo 11. felbocsátását. Mint mondotta, ő maga a televízión figyeli majd az eseményeket.



Rostélyos, űrhajós módra

Dr. R. L. Pavey, az űrhajósok élelmezését kutató intézet igazgatója felülvizsgálja az Apollo 11. utasai számára készített ételeket. A képen: rostélyos — űrhajós módra.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Befejeződött a Szovjetunió Legfelső Tanácsának ülésszaka

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa, amely csütörtökön és pénteken ülésezett, megvitatta a nemzetközi helyzetet és a szovjet kormány politikáját.

A szovjet parlament egyhangúlag elfogadott határozatában teljes egészében jóváhagyta a szovjet kormány külpolitikáját és a nemzetközi kapcsolatok terén kifejtett gyakorlati tevékenységét.

Az ülésszakon Aleszandr Ljaskovot, az Ukrán Legfelső Tanács Elnökségének elnökét választották meg a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnökhelyettesévé Ukrajna részéről.

A szovjet parlament ezzel befejezte munkáját.

●

✦ PRÁGA: Svoboda csehszlovák elnök a haza védelmében tett szolgálataiért, a csehszlovák néphadsereg fejlesztéséért és a Csehszlovák Kommunista Párt, valamint a csehszlovák állam javára végzett tevékenységéért 50. születésnapja alkalmából Munka Érdemrenddel tüntette ki Martin Dzur vezérezredes honvédelmi minisztert.

✦ *BELGRÁD: Dubrovnikban, a jugoszláv tengerpart „fővárosában" ünnepélyesen megnyitották a hagyományos nyári fesztivált. Az idei — 20. — ünnepi játékokon 1700 jugoszláv és külföldi művész részvételével összesen 188 programot rendeznek. A fesztivál védnöke Tito államfő.*

✦ JOHANNESBURG: Két liberális beállítottságú vezető dél-afrikai újságíró áll a johannesburgi legfelső bíróság előtt. A vád ellenük az, hogy számos cikket közöltek a Dél-Afrikában uralkodó börtönállapotokról, anélkül, hogy az „illetékes börtönhatóságok véleményét előzetesen kikérték volna". Cikkeikben az újságírók részletesen beszámoltak azokról a brutalitásokról, amelyeket a dél-afrikai börtönökben, különösen a fogvatartott afrikaiakkal szemben elkövetnek.

✦ *RÓMA: Csütörtökön a római rendőrség ismét néhány hét leforgása alatt harmadízben — őrizetbe vett egy eritreai származású férfit. A férfi, akinél számos fegyvert találtak, feltehetően tagja az eritreai szeparatista mozgalomnak, amely egy Etiopiától független, önálló országért harcol.*

✦ LIMA: Chile, Ecuador és Peru megegyezett abban, hogy július 30-án Buenos Airesben tárgyalásokat kezdenek az Egyesült Államokkal a Csendes óceán déli részén 320 kilométeres körzetben igényelt halászati jogokról. A megbeszéléseket az Egyesült Államok kérte az elmúlt évben, midőn a Csendes óceán szóbanforgó vitatott részén incidensekre került sor amerikai halászhajók és ecuadori, valamint perui tengerészeti őrjáratok között.

✦ *LONDON: Egy hattagú bandita-különítmény hatolt be csütörtökön a londoni földművelésügyi minisztérium pénztárába. A brutális támadók ammóniákot fecskendeztek a pénztári alkalmazottakra, majd a súlyos égési sebeket szenvedett embereket hátrahagyva, a háztetőn keresztül megszöktek a pénzzel. A rendőrségnek eddig még nem sikerült a banditák nyomára bukkannia.*

✦ BUKAREST: Csütörtökön Bukarestben megkezdődött a 11. nemzetközi matematikai diákolimpia. A 15 ország képviselőit felvonultató versenyt Traian Pop román művelődésügyi miniszterhelyettes nyitotta meg.

✦ *WASHINGTON: Quatemala, Costa Rica és Nicaragua sikeresen közvetít a Kéo kis közép-amerikai állam, Salvador és Honduras között kialakult mini — avagy futballháborúságban. — Quatemala nagykövete közölte, hogy a közvetítők véleménye szerint az érintett országok a válságra hamarosan kielégítő megoldást találnak.*

✦ VARSÓ: Gépkocsi-baleset következtében életét vesztette Bogumil Kobiela, a neves lengyel filmszínész. Az orvosok csaknem egy hétig harcoltak életéért, de nem sikerült megmenteni.

Háremhölgyek örökösödési problémái

Mint ismeretes, a közelmúltban elhunyt Szaud, Szaud-Arábia volt királya. E haláleset furcsa örökösödési problémákat vetett fel, amelyek azonban igen jelentősek, miután az elhunyt után maradt vagyon szinte mesebeli értéket foglal magában.

Szaud volt királynak hatalmas vagyonán kívül négy felesége, több mint 100 ágyasa volt, s ezenkívül 36 fia, számos lánya egyáltalán nem érdekes ebben a vonatkozásban.

Amikor Szaud király lemondott a trónról, háremhölgyei kivétel nélkül Fejszal fivére „kezelésébe" mentek át, s ugyanez történt Szaud király vagyonának egy részével is. Az elhunyt volt király 36 fia azonban nem tudott belenyugodni ebbe, és igényekkel lép fel. S most nagy találgatás folyik, hogyan viselkedik majd Fejszal király? Felosztja-e fivére háreméneknek lakóit Szaud király fiai között? S mennyit enged át a vagyonból a fiúknak?

✦ *VARSÓ: A Balti tengerparton, Szczecin vidékén Miedzywodzie és Wiselkie között szerdán este havazott. Fél hét körül nagy vihar és felhőszakadás vonult át a környéken, majd jégeső pusztított. Ezt követően mintegy 15 percen át Dzidnow és Miedzydroje között hóvihar tombolt. A hó a késő éjszakai órákig megmaradt.*

Saigoni javaslat amerikai sugalmazásra

Saigon:

Nguyen Van Thieu saigoni elnök pénteken nyugati hírügynökségek által „nagyjelentőségűnek" minősített rádió- és televízióbeszédet mondott. Thieu nyilatkozatában állást foglalt „a vietnami béke mielőbbi helyreállítása" mellett és javasolta, hogy e célból Vietnamban tartsanak választásokat.

A saigoni elnök nem részletezte, hogy milyen választásokra gondol — általános vagy részleges, törvényhozási vagy elnökválasztásokra, illetve népszavazásra. Nyugati hírügynökségek Thieu elnök nyilatkozatával összefüggően a következő mozzanatokra hívják fel a figyelmet:

① Thieu nyilvánvalóan olyan választásokra gondol, amelyeket az ő elnöksége ideje alatt készítenének elő és tartanának meg;

② A javasolt választások alatt az amerikai hadsereg Dél-Vietnamban tartózkodna;

③ A DNFF indulhatna ezeken a választásokon, de csak abban az esetben, ha beszüntetné a harcot;

④ Korábbi saigoni megnyilatkozások szerint a nemzetközi ellenőrző testületben mindenekelőtt olyan országok kapnának helyet, mint Japán, Dél-Korea, Indonézia, a Fülöp-szigetek és Thaiföld, azaz a saigoni rendszer és az Egyesült Államok szövetségesei;

⑤ Thieu elnök nyilatkozatában nem tett említést az ideiglenes forradalmi kormány megalakulásáról;

⑥ A saigoni elnököt nyilatkozata előtt többízben felkereste Bunker, az Egyesült Államok nagykövete.

Feltételezhető, hogy a saigoni javaslat amerikai sugalmazásra hangzott el.



A Washington melletti Scattle városkában ünnepélyesen fogadták a harmadik zászlóaljnak azt a mintegy 800 katonáját, akik nagy propaganda kampány közepette most tértek vissza Vietnamból, az ott állomásozó több mint félmillió főnyi amerikai hadseregből. A város lakosai ez alkalommal tüntetést rendeztek a vietnami háború ellen. A tüntetők tábláján a felirat: „Hozzátok haza valamennyi csapatunkat!"

Lengyel vendégeink Pécs és Mohács várossal ismerkedtek

A Baranyában tartózkodó lengyel pártmunkás-küldöttség, Wieslew Ociepkának, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével, Balló Istvánnak az MSZMP KB agitációs és propaganda osztályának vezető helyettesének és dr. Csendes Lajosnak, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága titkárának társaságában, tegnap Pécs város nevezetességeivel ismerkedett. Felkeresték — többi között — a Zsolnay-múzeumot, megtekintették a székesegyházat, a Jakováli Hasszán dzsámiját és a Janus Pannónius Múzeum modern képtárát.

Ebéd után vendégeink Mohács városba utaztak. Találkoztak az MSZMP Mohács városi Bizottsága vezetőivel, majd sétáltak a Duna-parti városban, később megtekintették megyénk egyik korszerű üzemét, a Farostlemez Gyárat.

Pompidou első sajtóértekezlete

Párizs:

A péntek reggeli francia lapok részletesen beszámolnak Pompidou elnök csütörtöki sajtóértekezletéről, az elsőről, amelyet köztársasági elnöki minőségében tartott.

Több lap helyteleníti, hogy az elnök ilyen röviddel hivatalbalépése után már sajtóértekezletet tart, erre várni kellett volna, amíg Pompidou jobban „beletanul" az elnöki szerepkörbe. A Figaro megállapítja, hogy Pompidou inkább az egykori miniszterelnök benyomását keltette és a konferenciaterem felett ott lebegett De Gaulle árnyéka.

Határozott állásfoglalás eddig csak a Francia Kommunista Párt részéről hangzott el az elnöki sajtóértekezlettel kapcsolatban. Georges Marchais, az FKP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagja, az európai rádióállomásnak adott nyilatkozatában leszögezte:



„A köztársasági elnök sajtóértekezletén megerősítette azt a szándékát, hogy az ország ügyeit kizárólag a nagy monopóliumok érdekében, a franciák túlnyomó többségének kárára kívánja intézni".

Hazaérkezett Bulgáriából a magyar párt- és kormányküldöttség

Kádár János válasza

(Folytatás az 1. oldalról.)

Kedves Zsivkov elvtárs!

Kedves bolgár barátaink!

Az eredményes munka jóleső érzésével köszönünk el bolgár elvtársainktól. Eleget tettünk megbízatásunknak, megkötöttük az újabb húsz esztendőre szóló magyar—bolgár barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést.

Tárgyalásainkon tájékoztattuk egymást a szocializmus építésének tapasztalatairól, megállapodtunk országaink kapcsolatainak továbbfejlesztéséről, eszmecserét folytattunk különböző nemzetközi kérdésekről. *Összefogásunk, további együttműködésünk szilárd alapja, hogy nézeteink a megtárgyalt kérdésekben azonosak, pártjaink, kormányaink kapcsolatai a proletár internacionalizmus elveire épülnek.* Meggyőződésünk, hogy találkozónk ezuttal is hozzájárult a barátságon és a bizalmon, a közös érdekeken és célokon, az eszmék azonosságán alapuló kapcsolataink továbbfejlesztéséhez.

Biztosak vagyunk abban, hogy a látogatásunk során aláírt új egyezmény népeink barátságának alapokmánya, amelyre az együttműködés gyakorlati tényei támaszkodhatnak a politikai, a gazdasági, a műszaki-tudományos és a kulturális kapcsolatok területén egyaránt.

Internacionalista politikánk jegyében együtt cselekszünk a kommunista világmozgalom legfontosabb kérdéseiben. Pártjaink közös törekvése a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének és erejének megszilárdítása.

Szeretném biztosítani bolgár barátainkat: *népünk továbbra is mindent megtesz hogy a most aláírt szerződés szelleme és megállapodásai kapcsolatainkban maradéktalanul érvényesüljenek, hogy barátságunk tovább erősödjék a magyar és a bolgár nép javára, közös ügyünk, a szocializmus és a béke érdekében.*

Búcsúzásul, bulgáriai tartózkodásunk szép napjait felidézve szívből kívánok a Bolgár Kommunista Pártnak, a bolgár népnek újabb nagy sikereket szép hazája felvirágoztatásában, ragyogó szocialista jövőjének alakításában.

Éljen és virágozzék a magyar—bolgár barátság!

Éljen a szocializmus és a béke!

Viszontlátásra kedves elvtársak!

A magyar delegáció tagjai, miután meleg búcsút vettek a bolgár vezetőktől, beszálltak a repülőgépbe, amely útnak indult Budapest felé.

✻

Pénteken délelőtt hazaérkezett a magyar párt- és kormányküldöttség, amely Kádár Jánosnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága és a Bolgár Népköztársaság kormánya meghívására hivatalos baráti látogatást tett a Bolgár Népköztársaságban.

Radioaktív karikagyűrűk

Vajon mi köze lehet egymáshoz a karikagyűrűnek és a ráknak? Az utóbbi években az amerikai orvostársaság tudományos folyóirata több olyan esetről számolt be, amikor „a gyűrűsujjon" sugáreredetű súlyos elváltozásokat észleltek. Egyes esetekben a beteg megmentése végett az ujjat amputálni kellett. Rákos daganat!

A gyanús karikagyűrűket tüstént az Egyesült Államok Atomenergiai Bizottsága kebelében működő egészségügyi laboratóriumba küldték. Itt John Harly neves radiobiológus elemzést végzett rajtuk.

A vizsgálatok során a következőket állapították meg: a rák radioaktív anyagokkal való gyógyítása a harmincas évek elején kezdődött meg.

Gyógyítására többnyire a Radon—222 radioaktív izotópot alkalmazták. Az izotópot általában aranyból készült kémcsövekben tartották, mert ez a nemes fém nem hajlamos vegyi reakcióba lépni a radonnal.

Később a kezelésnek ezt a módszerét, mint hatástalant elvetették. Az arany kémcsövek feleslegessé váltak, s az orvosok a kémcsöveket eladták az ékszerészeknek, nehogy a nemesfém kárbavesszen. Az ékszerészek a kémcsöveket más arannyal keverve beolvasztották.

Ám a radioaktivitás olyan „priusz", amelytől nem lehet egykönnyen megszabadulni. Nos, a sugárzás megkezdte a maga lassú, észrevétlen, de kivédhetetlen támadását. A bajt még csak fokozta, hogy a gyűrűt évtizedeken át viselik, anélkül, hogy letennék, így még a gyenge radioaktivitásnak is van ideje arra, hogy megtegye a magáét.

Ma már az orvosi intézményektől vásárolt aranyat radioaktivitás szempontjából feltétlenül elemezni kell.

„Ez a falu város" (5.)

Le kell vetni a szűkre szabott ruhákat

— Egyszer egy vendéget kalauzoltam Szigetváron — meséli Csizmadia István, a vár hivatalsegéde, ez az öreg, bajuszos magyar. — Cigarettára gyűjtött, aztán az üres gyufaskatulyát el akarta dobni. De nem volt hova. Én mutogattam neki, milyen modern a világítás, milyen szépek a parkok, tényleg szépek, ezeket a házakat a lakosság pucolta ki, az Alkotmány téri lakónegyed most nőtt ki a földből, aszfalttal burkolták, rendbehozták az utakat — a Rákóczi utat, amin kijut a vasútállomásra, nem mutattam, mert nálunk a faluban 40 évvel ezelőtt is jobb volt az út —, virág mindenütt és új üzletek portáljai. A vendég bólogatott, aztán megkérdezte, hogy hova dobja a skatulyáját... Megnyugtattam, rögtön kiérünk az új sportpályára, ott eldobhatja. Tudja, barátom, mondja erre nekem, amikor az egyszeri paraszt bácsi beült a fényes városi kávéházba, bizony a padlóra köpött. Meglátta a pincér, odatett mellé egy díszes köpőcsészét. A bácsi nézte egy darabig, aztán áthajolt a másik oldalra és köpött egyet. Erre a pincér arra az oldalra tette a csészét. Akkor azt mondta a paraszt bácsi: „Hallja, ha nem viszi el innen ezt a szép lábast, istók uccse, beleköpök!" Bizony, a szeméttartó nemcsak egyszerű kellék, fegyelmező, rendre szoktató ereje van.

— Sajnos a város tisztaságával valóban nem dicsekedhetünk — mondja Mesztegnyei Imre. — Ennek nem az emberek hanyagsága, hanem a megnövekedett járműforgalom az oka. Vizünk van, de egy öntözőautót képtelenek vagyunk beszerezni, pedig a pénzünk is megvan rá. Ezenkívül feltétlenül meg kell gyorsítani a lakásépítés ütemét, mert kevés lakást sok jogos igénylő között közmegelégedésre nem lehet elosztani.

— Amint 1566, úgy 1966 is fordulópontot jelentett Szigetvár életében — mondja Molnár Imre. — Bár a virágzó kézművesipar révén már korábban is megkülönböztetett helyet foglaltunk el a nagyközségek között, Szigetvár státuszváltozásához tulajdonképpen a jubileumra való készülődés adta meg a végső lökést. A költő Zrínyi halálának 300. évfordulóján épült a Zrínyi mozi, 1966-ban kaptuk meg az új járási könyvtárat, ekkor jelentek meg az első emeletes házak, de gomba módjára szaporodtak a családi házak is.

— És mi az, ami még kellene?

— A turistaszálló nedves, salétromos „terem-szobákból" áll, korszerűtlen, szükség lenne egy újra. Az egyre növekvő idegenforgalom, mely a barcsi híd megnyitásával új lendületet kapott, szinte megköveteli, hogy az idegenforgalmi hivatalt vigyük ki a városba. Mert Szigetváron nemcsak a vár a látnivaló. Itt van Ali pasa dzsámija, mely, ha helyreállítanánk, akár hangversenyteremnek is megfelelne, mennyezetén Dorfmeister freskójával, a magyarországi barokk festészet egyik legremekebb alkotásával. Európai viszonylatban is páratlan műemlék a karavánszerály épülete, itt török iparművészeti kiállítást rendezhetnénk be. Alig 3 kilométerre van a városközponttól II. Szulejmán türbéje, pusztul, parlagon hever. Itt a Basakút, ahol Kumilla, a szultán lánya ivott a sárkányvérrel fertőzött pohárból.

— 1867-ben olvasóegylet alakult Szigetváron, melynek tiszteletbeli elnöke Kossuth volt — mondja Toponáry Béla. — Erre büszkék vagyunk, de arra már kevésbé, hogy a kiegyezéskori olvasóegylet épületében vegetál a város művelődési háza. Szebbet, nagyobbat, korszerűbbet érdemelne. Az is sajnálatos, hogy a 3 év óta, amióta van meleg vizünk, még csak meg sem kezdtük az új fürdőkombinát építését. Percenként több mint 3000 liter víz folyik el, úgy néz ki, hogy kevés a pénzünk, ezért pazarolunk. Van még gond, s mire megoldjuk őket, újak jönnek. Mégis, ha a régi Szigetvárra emlékezem, optimista vagyok.

— Már az ötvenhat utáni időszakban kinőttük a községi kereteket — mondja Tinusz János. — Szigetvár lélekszáma gyors ütemben növekedett, elsősorban a szívóhatás következtében, és már 1960-ban 25 százalék alá esett a mezőgazdasági lakosság aránya, a két nagyüzem fejlődésének következtében kialakult a stabil munkásosztály. Mindezek alapján a jubileumi készülődés idejére Szigetvár egész lakossága egyetértett abban, hogy város legyünk. Most viszont nem mindenki érti meg, hogy az urbanizáció nemcsak státusz kérdése, a rang csak lehetőséget adott ahhoz, hogy gyorsabb ütemben fejlődjünk.

— Ön hogy ítéli meg a fejlődés ütemét?

— Úgy érzem, sikerült a rendelkezésünkre álló anyagi lehetőségek keretein belül reálisan meghatározni a feladatok sorrendiségét. Egyik legfontosabb tennivalónk a város közművesítése. A jelenleg épülő szennyvízcsatorna-hálózat a centrumot és a közeli években épülő lakásokat fogja kiszolgálni. Ez az úgynevezett népszerűtlen beruházások közé tartozik. A lakosság még bosszankodik is, ha felbontanak egy-egy utat, s az ide látogató törököknek sem dicsekedhetünk, hogy lám, nekünk már szennyvízcsatornánk és vizünk is van. Eddig több mint 10 millió forintot fordítottunk erre a célra és ha komolyan vesszük a városiasság kritériumait, ezt kell tennünk a jövőben is.

A város úthálózatának korszerűsítésére szintén csaknem 10 millió forintot fordítottunk. A Rákóczi út újjáépítésével szándékosan várunk, mert a környező házaknak a szennyvízcsatornára történő rákötése még hátra van, kár lenne addig erre másfél millió forintot költeni.

— Azért haladunk a föld felett is — folytatja Rimavölgyi István. — Idén fejeződik be a gimnázium négy tanteremmel való bővítése, egy 120 férőhelyes iskolai napközi és egy öt tantermes ipari tanuló-iskola épül. A következő ötéves tervben már tornaterme is lesz a városnak, ezt, mint önök már megírták, a lakosság áldozatkészségének köszönhetjük.

1966. október 3-án a Városi Tanács alakuló ünnepi tanácsülésén Rapai Gyula azt mondta a megjelentek előtt: „Le kell vetni a szűkre szabott ruhákat és fel kell ölteni azt a városi köntöst, melyben otthonosan lehet mozogni." Szigetvár, ez a fiatal város több szűkre szabott ruhadarabtól megszabadult már; köntösben áll előttünk. De alatta visel még néhány ruhadarabot, ami szorít.

Kéri Tamás

Sziget Harkányban

Százhuszonhat méter hosszú, tizenhét méter széles szigettel gyarapodott az évente egymillió vendéget fogadó Harkány. A község szívében körülbelül 10 ezer négyzetméter felületű tavat építtetett a helybeli termelőszövetkezet. A medret úgy alakították ki, hogy a tó közepén sziget maradt, amelyet híd köt majd össze a szárazfölddel. A mesterséges tó elsősorban a mezőgazdaságot szolgálja: ide gyűjtik a környék pangó vizeit és halat tenyésztenek benne. A kis szigeten — az eredeti drávai halászkunyhók mintájára — nádfedeles halásztanyát építenek s előtte szabad tűzön bográcsban főzik majd a halászlevet. A víztükör nyáron csónakázó tó lesz, télen pedig korcsolyázó tóként szolgálja majd a Harkányba látogató hazai és külföldi vendégeket.

Továbbra is fejleszteni kell a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységét

Sajtótájékoztató a MÉM-ben

Munkatársunk jelenti.

Pénteken délelőtt a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztériumban Kazareczki Kálmán miniszterhelyettes, sajtótájékoztatót tartott a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységéről és az ezzel kapcsolatos új kormányhatározat néhány főbb kérdéseiről.

Bevezetőben ismertette a kormány értékelését a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységének eddigi eredményeiről, ami lényegében pozitív. Az elmúlt évben ugrásszerűen megnőtt ez a tevékenység, 1968-ban a mezőgazdasági üzemek árbevételének már 16 százaléka, azaz 11,6 milliárd forint — származott a kiegészítő tevékenységből. A tsz-ek egy év alatt csaknem megduplázták e bevételüket, mely 1967-ben 5 milliárd, 1968-ban pedig már 9 milliárd forint volt.

A 11,6 milliárd forinton belül az üzemek közvetlen értékesítési — kereskedelmi — tevékenysége 1,4 milliárd forintot tett ki, vagyis az összes bevétel 15 százalékát. A bevétel 10 százaléka élelmiszer feldolgozásból, 75 százaléka pedig egyéb termelő és szolgáltató tevékenységből származott. A kormányhatározat szellemében a jövőben tovább kell erősíteni a közvetlen értékesítési tevékenységet, mindenekelőtt a fogyasztók érdekében, mert ilymódon az áru útja jelentősen lerövidül, s ilymódon nagyobb mennyiségű, friss termékhez jut a lakosság. Ennek érdekében egyszerűsíteni kell a gyakran bürokratikus engedélyezési eljárásokat, felül kell vizsgálni a ma még fékezőleg ható közgazdasági szabályzókat, rendezni kell a mezőgazdasági üzemek készlethitelezését.

Az élelmiszeripari feldolgozó tevékenység a kívánatosnál lassúb ütemben fejlődött. Ennek számos fékezője van, mindenekelőtt az ipar túlzott centralizálása, és koncentrációja, amely nehezíti a kis és középüzemek kialakítását. Ebben várható bizonyos javulás. A helyi tejfeldolgozó és sütőipari tevékenység preferenciát élvez majd, ami a későbbiekben kiterjed egyéb cikkekre is. A cél az, hogy a helyben megtermelt áru ne utazgasson feleslegesen, hogy aztán drágábban és gyengébb minőségben jusson vissza a falusi fogyasztókhoz.

A termelő és szolgáltató tevékenységből származó bevétel tavaly 8,6 milliárd forint volt, ebből 4,6 milliárd forint a mezőgazdasági üzemek építőipari tevékenységéből, 2,4 milliárd szolgáltatásokból és 1,5 milliárd ipari tevékenységből származott. Mivel az állami építőipar már hosszú évek óta a mezőgazdasági igényeknek csak 14 százalékát elégíti ki, a jövőben is létfontosságú a mezőgazdaság saját építőipari tevékenységének folytatása, sőt növelése. Ennek ösztönzésére új intézkedések vannak készülőben, mindenekelőtt feloldják a TÖVÁL-ok területi elhatárolását minden olyan esetben, ha a tevékenység az élelmiszergazdasággal kapcsolatos. Ilyen jellegű építőipari tevékenységet, illetve építőanyag kitermelő tevékenységet telephelyen kívül is folytathatnak a mezőgazdasági üzemek, az építés tervezés kivételével.

A telephelyen kívül végzett ipari tevékenységet a határozat értelmében 1969 végéig folyamatosan meg kell szüntetni, illetve — mivel foglalkoztatottságot biztosít a lakosságnak — az illető telephelyen lévő helyi szervezeteknek át kell adni. Munkaerő-kooperációt a továbbiakban csak időszaki munkák esetében enged meg a jogszabály.

A munkaerő kiajánlás, a szabálytalan bérkifizetések és egyéb szabálytalanságok, vadhajtások lenyesegetésével, továbbra is erősíteni kell a mezőgazdasági üzemek kiegészítő tevékenységét, mivel ez alapjában kedvezően hatott a mezőgazdasági üzemek fejlődésére, nem ment a mezőgazdasági termelés rovására, tényleges igényeket elégített ki, s hozzájárult a lakosság jobb ellátásához.

R-né

Látogatás a fenyőspusztai táborban

A pestiek kellemes emlékekkel térnek haza

Jól halad az útépítés — A vállalat külön díjat ajánlott fel

Alig hagyjuk el a bodai elágazást, a fák között feltűnnek a már oly ismerős tíz személyes sátrak. Fenyőspusztán vagyunk, a Rózsa Ferenc önkéntes ifjúsági építőtáborban, mely 8 héten keresztül négy váltásban budapesti középiskolásoknak ad otthont. E délelőtti órában a tábor kísértetiesen üres, szinte kár Szörényi Levente hangjáért, az „Amikor én még kissrác voltam" visszhang nélkül kóválygyog a levegőben. Na végre, ott hátul a ping-pong asztalnál van valami mozgás, egy ügyeletes és egy beteg vív egymással maratoni csatát.

— Hát neked miért van bekötve a kezed?

— Eltört — közli vidáman Kiss Alajos, a 7-es MÜM Intézet tanulója. — Na, nem munka közben, hanem amikor fociztunk a sátrak mögött. Szerencsére a bal, így pingpongozni még tudok.

— Nagyon megijedtek a szüleid?

— Nem írtam meg nekik, úgyis észreveszik, ha hazamegyek.

A dolgozók egy kilométer hosszúságban ásták be magukat az országút két oldalán, akár ha tüzelőállást foglaltak volna. Kollégám egy négy tagú szieszkáló csoportot vesz célba a fényképezőgéppel, de amint a közelükbe ér, feltápászkodnak a fiúk és dolgozni kezdenek. Később derül csak ki, hogy legálisan pihentek, 30 perces tízórai szünetüket töltötték.

— A legmunkaigényesebb helyre tettük a diákokat, a 6-os út Tortyogó körüli szakaszának korszerűsítésén dolgoznak, az utóföldmunkákat végzik — mondja Kercsmár Lajos, az Aszfaltútépítő Vállalat munkavezetője. — Mintegy 8 ezer négyzetméter gyepet nyestek ki, humuszolták a talajt, körülbelül 5 ezer négyzetméteren rendezték a padkát, s végezték el, ami ezzel jár, a földkarolást, a gépkocsi rakodást, a talicskás szállítást. Végül egy kilométeres szakaszon vízlevezető árkokat ásnak, hozzávetőlegesen 1200 köbméter földet termelnek ki. Csak ebben a turnusban.

— Naponta és fejenként 26 forintot kell megtermelniük a 6 óra alatt, ez a száz százalék — folytatja a tájékoztatást Zsila László, a tábor műszaki vezetője. — Erre tesz még a vállalat 53 százalékot, plusz a rezsi költséget, így jön ki száz százalékos teljesítés esetén a napi 40 forint, ezt az összeget a tábor fenntartója, a KISZ Központi Bizottsága kapja.

— És mit kapnak a gyerekek?

— Társadalmi munkáról van szó, így fizetést természetesen nem. De szép jutalmakat tudunk kiosztani a legjobb brigádok között. Az első értékelésre három nap után került sor, a győztes brigád minden tagja 60, a második helyezett 50, a harmadik pedig 45 forintot kapott. A második három nap eredményei alapján ismét osztottunk jutalmat, a végső értékelés még hátra van. A turnus legjobb brigádja fejenként 130, a második 110, a harmadik pedig 100 forintot kap. Az első hat brigád díjazására lett volna lehetőségünk, de a Baranya megyei KISZ Bizottság jóvoltából, további négy helyezettet, tehát összesen 10 brigádot jutalmazunk a 17-ből. A vállalat pedig a tábor legjobb brigádjának külön 600 forint jutalmat ad.

— Nekünk nagy segítséget jelent a fiatalok munkája, elsősorban azért, mert komoly létszámhiánnyal küzdünk — magyarázza meg a munkavezető.

— Milyen a gyerekek hangulata?

— A lehető legjobb. Nagyon nagy esőnek kellett esni ahhoz, hogy ne jöjjenek ki dolgozni, ez csak egy esetben fordult elő, és délután pótolták a munkakiesést.

Közvetlenül mellettünk a XVII. brigád túrja a földet, velük közelebbről is megismerkedünk. Vezetőjüket, Bolváry Tibort, cigarettával kínálom.

— Köszönöm — hárítja el, egy sportember nem dohányozhat.

— Mit sportolsz?

— Kalapácsvető vagyok. A munkavezető elvtársak nem mernek kiállni velem versenyezni...

— Hogy nem-e? — kérdezi virtuskodva Kercsmár Lajos. — Csak ásóval versenyezzünk a kalapács helyett... Bár az ásó is jól áll a kezében — teszi hozzá elismeréssel.

A 16 éves versenyző halványan elmosolyodik.

— Hogy álltok a versenyben?

— Az első három nap után másodikak voltunk, de aztán a II. brigád nagyon ráhajtott és lecsúsztunk a harmadik helyre. Ennél lejjebb nem adjuk!

— Hogy ízlik a kaja?

Müller János válaszol, de mindenki egyetért vele, a koszt jó és bőséges. Egyéb szempontból is elégedettek, a táborban van villany, televízió, szerdánként filmvetítés, a megafon egész nap beatszámokat bömböl, kell-e még valami ezen kívül? Kell, de az is megvan. Voltak Grécz-pusztán a lányoknál, holnap meg ők jönnek ide látogatóba. A táborválogatott döntetlent játszott a bicsérdiek ellen, hát persze, hogy fociban, voltak Pécsett is, nagyon szép, hangulatos város, a lányok is kedvesek, és sokkal nagyobb a tisztaság, mint Pesten. Hát igen, az első napokban kissé szokatlan volt a munka, de most már meg sem kottyan, csupa kellemes emlékekkel térnek haza.

Kéri Tamás



A 6-os közlekedési út építésénél a tábor lakói vízlevezető árkot ásnak és útpadkát készítenek. — Szokolai felv.

— Mintegy hetven vagon házinyulat dolgoz fel és exportál, elsősorban a nyugati országokba a Baromfiipari Országos Vállalat kecskeméti gyára. A nyugatnémet megrendelőknek hőre zsugorodó tasakokba csomagolt nyúlhúst szállítanak.

— Eddig 700 vagont kitevő készárut raktároztak és készítettek elő külföldi szállításhoz a borsóidény során a szigetvári gyár testvércégénél, a Kecskeméti Konzervgyárban.

— A postások országos tapasztalatcseréjét Pécsett rendezik augusztus 14—15-én. Megnyitására Horn Dezsőt, a közlekedési és postaügyi miniszter első helyettesét kérték fel. A tanácskozáson többek között az Ericson—Crossbar távbeszélőhálózat rendszertechnikájának kérdéseiről és a beruházások gazdaságosságáról tartanak előadásokat.

hírek

1969. JÚLIUS

12

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Izabella

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.58, nyugszik 19.40 órakor. A Hold kél 1.24, nyugszik 18.47 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A Párizsban tartózkodó amerikai élelmezési küldöttség vezetője, Hoover azt jelentette az ötös tanácsnak, hogy az új keleti államokat nem lehet élelmiszerküldeményekkel segíteni, mert a vasútvonalak mind Budapesten keresztül vezetnek. Az ötös tanács megbeszélésein indítványozták, küldjenek csapatokat a Magyar Tanácsköztársaság ellen és repülőgépekről leszórt röpcédulákkal hozzák a lakosság tudomására, hogy a nyugati hatalmak nem ismerik el a magyar kommunista rendszert.

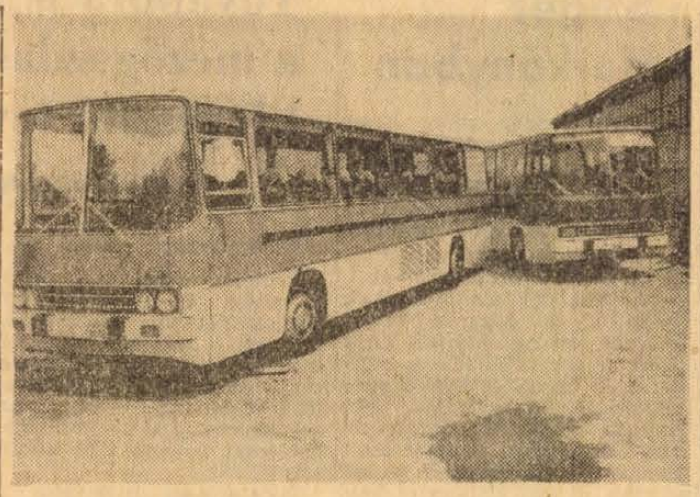
A Népgazdasági Tanács közellátási főosztálya rendeletben hívta fel a megyei, járási és községi munkás-, katona- és földművestanácsok intézőbizottságai figyelmét, hogy a mezőgazdasági terményekre megállapított legmagasabb hatósági árakat rendszeresen közli a Tanácsköztársaság című hivatalos lap. Ezeket a maximális árakat túllépő árdrágítók ellen a forradalmi törvényszékek büntető eljárást indítanak. Az árakban történt változásokat a hivatalos lap esetről esetre ugyancsak közölte.

Az ideiglenes hídasi járásba sorolt hét községbe a csempészek igen sok árut hoztak át a demarkációs vonalon a megszállt területről: vágómarhát és tenyészállatot, vajat, tojást, zsírt, füstölthúst és egyéb élelmiszert, valamint textilárut. Ezeket rendszerint a lánckereskedők vásárolták meg. A lánckereskedelem kiszorítására a megyei direktórium engedélyével a hídasi járási tanács a községekben átvevő központokat állított fel. Szükség volt az árdrágítók megfékezésére, hiszen amíg a demarkációs vonaltól a 80 filléres tojás Budapestre jutott, az ára 8—10 koronára emelkedett. Az átvevő központok megszervezésével a proletárdiktatúra gazdasági érdekeit kívánták szolgálni, ezért a népgazdasági tanács közellátási főosztályának a támogatását is kérték.

A szerbek gyűjtést rendeltek el rokkant katonáik segélyezésére. A gyűjtés kiterjedt Pécsre és Baranya megye megszállt részére. A lakosságot az akcióban való minél tevékenyebb részvételre hívták fel. Az adományokat a megszálló csapatok parancsnoka, Vojin Tcholak-Antich ezredes címére kellett beküldeni.

Pécsre is elérkezett a hire annak, hogy Tarr József, aki korábban a pécsi 69-es gyalogezrednél szolgált mint főhadnagy, a magyar Vörös Hadsereg katonájaként hónapokig harcolt a cseh fronton, ahol megsebesült és kórházi ápolásra Kaposvárra szállították.

Dr. Kopasz Gábor



Új típusú Ikarus autóbuszok. A gépjárműforgalom gyors fejlődése újabb és újabb feladatok megoldására készteti a konstruktőröket és formatervezőket. Finta László, az Ikarus Karosszéria- és Járműgyár formatervezője és a gyári kollektíva elkészítették a legújabb Ikarus modelleket. A tervezők elképzeléseit először tömör fából készült modellekkel, majd léptékhelyes makettekkel valósítják meg és később ezeknek mintájára gyártják az eredeti nagyságú járműveket. — Az Ikarus 250 típusú távolsági autóbuszok a gyár udvarán.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Szentgotthárdon, a Szakszervezetek Szakmaközi Kultúrotthonában megtartott 28. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

16, 38, 50, 51, 84

●

— A szovjet—magyar műszaki hét előkészítésére, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége vendégeiként ma Pécsre érkezik Kuzjmin, a moszkvai, és Prokopjev, a Leningrádi Technika Háza igazgatója.

— „Magasan" volt a kultúra. A negyedik emeleten működött eddig a nyolcezer kötetes könyvtár a Mecseki Ércbányászati Vállalat újmecsekaljai munkásszállóján. Nemrég leköltöztették a félemeletre, a kölcsönzés jelentősen fellendült. Nyolcvan új olvasó iratkozott be, a havi forgalom meghaladja az 1200 kötetet.

— Férfinadrág normál, extra- és hasasméretben engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— Előadással egybekötött gyártmányismertető kiállítást rendez július 16-án Pécsett, a Technika Házában a KGM Műszaki Tudományos Tájékoztató Intézet. A Villamos Berendezés és Készülék Művek Transzvill gyára új termékeiből rendezett kiállítást a KGM MTTI PRODUKTINFORM autóbuszában 9—17 óráig tekinthető meg.

— Az OTP átutalási betétszolgálatát június elsején vezette be Komlón. A városi fiók havonta máris több mint 300 komlói család számláját egyenlíti ki.

— Művészek Beremenden. A villányi Alkotóház képzőművészei felkérték a Baranya megyei KISZ-Bizottságot, hogy közbenjárásukra szeretnének több napot eltölteni Beremenden az új cementmű építkezésén. A KISZ-bizottság intézkedésére a fiatal festőművészek rövidesen megkezdik munkájukat: az építkezésen dolgozók tevékenységét képeken örökítik meg.

— 240 négyzetméter betonjárdát építtetett Ófalu községben a tanács. Ebben a negyedévben újabb 100 négyzetméter járda építését tervezik, s ezzel be is fejeződik a község járdával való ellátása.

●

Az élet kapujában

Radnóti Miklós Szakközépiskola

A Pécsi Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskolában három osztály végzett.

A IV. A. 36 tanulója közül Nemes Irén és Polhammer Éva jelesen, 10 tanuló jól, 16 közepesen, 7 elégségesen érettségizett, 1 pedig elégtelen eredményt ért el. Az osztály átlaga: 3,26.

A IV. B. 24 diákja közül Pál Magdolna jelesen, 5 diák jól, 13 közepesen, 4 elégségesen, egy pedig elégtelen eredménnyel érettségizett. — Átlag: 3,2.

A IV. C. Ebben az osztályban 37 tanuló közül Jakab Erzsébet és Makk Éva jelesen, 13 tanuló jól, 13 közepesen, 3 elégségesen, egy pedig elégtelenül érettségizett. Átlag: 3,4.

A három osztályból ketten szeretnének a közgazdasági egyetemen, hárman a pécsi jogi karon, egy diák pedig a felsőfokú számviteli főiskolán továbbtanulni. — Könyvelői munkakörben 56 akar munkát vállalni, gyors- és gépírói munkakörben pedig 35.

●

— Ötszáz rózsatövet rendelt a község további csinosításához a nagynyárádi tanács. A rózsatövek elültetését a lakosság társadalmi munkában vállalta.

— Női esőkabát 30—35 forintért, női kötény 22,10—28,90 forintért, kártolt szövetből férfiöltöny 293 forintért, karton mosóruha, csak kicsi számban, 55—80 forintért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Súlyos baleset történt tegnap kora reggel a komlói vasútállomáson. A 11. vágánynál a fordítókorongról lejáró mozdony elütötte Szabó Pál bányászt, aki tiltott helyen kívánt átmenni a vágányokon és nem vette észre a mozdony közeledtét. A lokomotív levágta Szabó jobb lábfejét, a mentők a komlói kórházba szállították.

— A Vidámpark szabadtéri színpadán július 13-án du. fél 5 órakor az Echo-együttes és szólistái önálló hangversenyt adnak. Fellépnek: Wittek Mari, Bakacsi Béla, Sándor György. — Belépődíj egész napra: 5 és 3 forint. (x)

Több mint 40 0000 vendéget vár Szeged az ünnepi hetek eseményeire

A szegedi szabadtéri játékok Dóm téri színpadán pénteken befejeződtek a díszletállító próbák. A műszakiak által készített óriási kulisszák színpompás játékteret nyújtanak az előadásokhoz. Vasárnap az idei nyitódarab, Kodály Hári János című daljátékának próbáján lépnek majd színpadra az első szereplők.

A 18 előadás iránt országszerte nagy az érdeklődés. Eddig mintegy 70 000 jegyet vásároltak meg elővételben. Tucatnyi különvonattal érkeznek majd a nézők, többek között Debrecenből, Egerből, Tatabányáról, Győrből és hazánk sok más városából. — Szinte minden napra 8—10 különbuszt is várnak.

A szabadtéri játékok előadásain kívül mintegy száz kulturális és sportesemény kínál sokrétű szórakozási lehetőséget az ünnepi hetek időszakában Szegedre látogató turistáknak. Az ipari vásárra, a nyári tárlatra, a fogadalmi templomban rendezendő orgonahangversenyekre, a szakszervezeti együttesek népitánc fesztiváljára, tucatnyi érdekes kiállításra és más rendezvényre több mint 400 000 látogatót várnak a város idegenforgalmi szakemberei.

●

— Megkezdte működését Siklóson az öregek napközije. Egy helyiséget a helyi építő ktsz ipari tanulói társadalmi munkában festettek ki, a Siklósi Faipari Vállalat 30 darab műbőr bevonatú széket ajándékozott az otthonnak, melynek 20 napközise van.

— Kiállítás a Szigetvári Konzervgyárban. Hanczik János ötvösmunkáiból és grafikáiból nyílik kiállítás a mai napon a Szigetvári Konzervgyár új ebédlőjében. A kiállítás egy hétig tart nyitva.

●

A MgK árai

A cseresznye lefutotta magát, meggy csak mutatóban van, viszont megjelent a piacon a sárgadinnye. A MÉK mai piaci árai: újburgonya, gülbaba és rózsa: 4, egyéb fajták: 3,20; velőborsó: 5; karalábé: 2,40; zöldpaprika, hegyes, erős, I.: 0,80, II.: 0,50, tölteni való, I.: 1,30, II.: 0,90; paradicsom: 15; uborka, kovászolni való: 3,40, salátának való: 2; főzőhagyma, I.: 3,60, II.: 2,80, fokhagyma: 1,50—2; nyári retek: 2; fejeskáposzta: 1,80, kelkáposzta: 2,40; főzőtök: 1; zöldség: 1,20; üvegmeggy: 14; egres: 6; zöldbab: 4,20, Juliskabab: 5,20; őszibarack: 5—13; sárgabarack: 3,60—5,50; málna: 18; alma: 5; körte: 6; sárgadinnye: 9 forint.

Az árak kilóra, darabra, illetőleg csomóra értendők.

●

— Tánczene, díjtalanul. A mecseki nemzetközi autóskempingben épült étterem ünnepélyes megnyitója után, vasárnap, műsort ad a helyszínen a Funny Fools együttes. A műsor érdekessége, hogy meghallgatása díjtalan, azt az étterem vasárnap délutáni vendégei számára szervezték, délután 4-től 8 óráig.

— Vidéklek figyelem! Érdemes a Mecsek Áruházban bútort vásárolni! Nagy választék! A vásárolt bútort hazaszállítják. (x)

— Nyolc művelet végzésére alkalmas univerzális munkagépet kapott a DÉDÁSZ nagykanizsai üzemegysége. Az NDK-gyártmányú gép főleg a földmunkáknál csökkenti a dolgozók fizikai igénybevételét.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Nyugati kereskedők érdeklődnek a vajszlói és a sásdi fogyasztási szövetkezet által a megyében és környékén felvásárolt köles iránt.

— Cipőkhöz bőranyagot bárki vásárolhat. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Új épületszárnyat építenek a szekszárdi városi tanácsház épületéhez, a meglévőt pedig korszerűsítik. A munkálatok már megkezdődtek.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: változóan felhős idő, az élénk, helyenkint erős északi, északkeleti szél kissé mérséklődik. Hűvös éjszaka. Néhány órás napsütés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete pénteken 11 órakor Siófoknál 16 fok volt.

●

— A Magyar Autóklub pécsi szervezete értesíti tagjait, hogy július 22-én, vasárnap a gemenci rezervátumba egynapos túrát szervez. Jelentkezés a klubirodában, Teréz u. 15. Telefon: 50-30. Jelentkezési határidő: július 14. (x)

— Eszperantisták találkozója. Július 14—24 között, másodszor rendezik meg az Eszperantista Természetbarátok Nemzetközi találkozóját. A találkozóra Abaligeten kerül sor, csehszlovák, lengyel, bolgár, jugoszláv, német és magyar vendégek részvételével. A közel száz eszperantista július 19-én este 7 órakor műsoros estet rendez az abaligeti tónál. A műsor szenzációja a lampionos csónakfelvonulás és tűzijáték lesz.

— Hazaérkezett tegnap este Zwickauból a Mecseki Szénbányák delegációja, mely részt vett az NDK bányászainak július 6-án rendezett ünnepségén. A Puskin Művelődési Ház hímzőszakkörének munkái, a bányászképzőművészek alkotásai egyöntetű sikert arattak a német bányászok körében.

— Alkalmi postabélyegzőt használ a II. Nemzetközi Eszperantista Természetbarát Találkozó postahivatala. A hivatal 1969. július 14-től 24-ig naponta 12—13 és 19—20 óra között működik az abaligeti Camping-étteremben.

— Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot Pécs város területén július 12-én 13 órától július 14-én reggel 6 óráig dr. Papp Elemér kerületi állatorvos látja el. Lakása: Megyeri út 50. Telefon: 28-23.

Hiánycikkek a motorboltban

— Ha a hiánycikkeket mind felsorolnám magának, itt maradna estig — kezdte szomorúan a Rákóczi úti motorbolt vezetője, amikor bementem megkérdezni, hogy áll a raktár.

A készlet közel ötmillió forint értékű, mégis majdnem minden második vevő üres kézzel távozik. Méterben bowden például nagyon régen nincs. Állandóan a hiánylistán szerepelnek a külföldi motoralkatrészek is. Sorolni valóban felesleges lenne azokat. Varrógépbe való tű minden nap kéne pár tucat, nincs. És nincs gépmeghajtó gumiszíj se. A motorkerékpárok közül a legjobban a Pannoniák hiányoznak.

A T—5-ös, a P—10-es, a P—20-as, valamint a német motorkerékpárok közül a 125-ös, 150-es és 250-es MZ típusok. Nincs egyetlen magyar gyártmányú kerékpár se.

A polcok mégis tele vannak, a raktárban mégis egymás mellett sorakoznak szebbnél szebb áruk. Van külföldi kerékpár, szovjet gyártmányú varrógépből minden típus kapható. Motorkerékpárból is nagy a választék; Jawa minden változatban, Simson, Star Schwalbe, 250-es MZ, de csak oldalkocsival. Kerékpáralkatrész is nagy bőséggel van, valamint gumiáru.

Az üzletvezető próbálja magyarázni a hiány okát, azt mondja, megnövekedtek az igények, és a kereskedelem ezzel nem tud lépést tartani. Ezzel viszont nem mondott újat, és a lemaradást nem lehet betenni a motorba bowden helyett, mert az csak bowdennel működik.

— érv —

— Az Autóközlekedési Tanintézet közli, hogy a felfogadás és a vizsgáztatás 1969. július 20-tól augusztus 20-ig szünetel. Utolsó vizsganap 1969. július 20, szünet utáni első vizsganap augusztus 31. (x)

— Áramszünet lesz 11—14-ig fél 8—16 óráig Bálicstető területén. Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

FILM

A beszélő köntös

Tulajdonképpen már **azzal** is elégedett volnék, ha nyugodt szívvel leírhatnám, hogy kedélyes filmanekdota. Az igazság azonban az, hogy — egy kis torzítással mondva — mindannyiunk kedves Mikszáth-regényének festett, kurtított és ritmustalan anekdotája lett a filmből. Miért van az, hogy a magyar irodalom jelesebb műveinek megfilmesítése a legtöbb esetben ilyen kudarcokkal végződik? A közönség — s a kritikus — túlzott igényével már eleve lehetetlen lépést tartani, vagy a megfilmesítő jön azonnal zavarba a klaszszikus jellegű művek érintésétől, és így történhetett meg, hogy a Tenkes kapitánya és a Patyolat akció rendezője nem tudta követni a kalandszerűség mostani igényeit, de a regény finom, nem életlen derüjét, az éleslátó pillanatait, nyiratlan, realista anekdotaszerűségét sem. Pedig érezhető, s ezt inkább előnyére mondom, hogy a rendezői íróasztal fölött figyelmeztetőül alighanem ott függött egy Mikszáth-portré.

A közönségfilm és a regényfilmesítés évek óta levegőben lebegő kérdései köröznek a néző fejében, amikor másfél óra múltán kijön a moziból, és elhagyja a szegényes, udvarházszerű díszleteket, amelyek Kecskemét városát voltak hivatva illusztrálni, és a színezett tájakat, amelyek egy harmincas évek idejében működött profiműterem kulisszáinak hangulatát idézik. Sokan szegénységgel vádolják a filmet. Való igaz. A film során többször is káprázatos sarcokat kellene Kecskemét városának fizetnie jószágban, terményben, pénzben. Jó, a néző nem nagyon veszi komolyan ezeket az összegeket, de ebben az amatőr kiállításban mindez egyenesen mulatságos. A különben szép színek és a színművészek — mindenek előtt Páger Antal és Kállai Ferenc — igyekezete legfeljebb kárpótolnak, de nem feledtetik azt, ami alapvetően hiányzik a filmből.

A várakozás talán nagyobb a kelleténél, de érthetetlen a kedves szép regény elvesztése. Lehetett volna kaland és lélemény, szatírába hajló gúny és egyszerű, tiszta érzések sugárzása. Nem volt kaland, nem volt lelemény. Hosszú, fénytelen indításokból és töredezett befejezésekből állt. A jeleneteknek nincs kifejletük, azaz „középük" — kivéve talán a leghosszabb és legjobb jelenetet, a bíróválasztást a film elején. Pedig, itt volt a lehetőség. Az emberi gyávaságáért, bizonytalanságáért nagy árat fizető fiú, az oktalan dicsőségért még nagyobb árat fizető öreg Lestyák, és az odaadóan egyszerű cigánylány, Cinna története, mint a romantikus kalandfilmek alapanyaga vetekszik a legjobb filmekkel. Itt azonban a történet mozgásokra töredezik. Ha felvillan valami nemesebb, figyelmeztető fény a díszletek mögül, rögtön megjelenik a mozgás. A legjobb dolgokat is, háttérbe szorítja a nagy udvar népeinek és a különböző követségbe érkezőknek már-már mechanikus, egy falióra ingájára emlékeztető ide-oda-mozgása. Ami kiemelkedik — valljuk be őszintén — egy képeskönyv szisztémájára emlékeztet.

Ezzel együtt sok nézője lesz A beszélő köntösnek. A Mikszáth-regény, a történelmi színek romantikája és az összevetés lehetősége egy régi megfilmesítéssel nagy vonzerő. S nem is arról van szó, hogy A beszélő köntös rossz film. De mennyivel jobb lehetett volna...

Thiery Árpád

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BÁLING GYULA

fekedi asztalos 61 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése Fekeden július 13-án, vasárnap 14 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem és nevelőapukánk, VÖRÖS LAJOS, a Tervező Vállalat műszaki rajzolója hirtelen elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyám, nagyanyánk, dédanyám, üknagymamám, ÖZV. KECSKEMÉTI PÁLNÉ sz. Máté Mária 85 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 15-én, kedden 3 órakor lesz a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, testvér, sógor és kedves rokon, SIPOS LÁSZLÓ nyugdíjas (Ipar u. 5.) 48 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk, dédnagyanyám, anyósom, testvérem és kedves rokonunk, ÖZV. BRÉM JÁNOSNÉ szül. Pfeffermann Magdolna 77 éves korában hosszas szenvedés után elhunyt. Temetése július 14-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet BÖGNER JÁNOS temetését megrendező Belvárosi Pártszervezetnek, a PIÉRT minden dolgozójának, s minden ismerősnek, akik jelenlétükkel, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Bögner család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett kislányunk, drága testvérem, MERKEL ZSUZSANNA temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével vagy bármilyen módon mély gyászunkban részvéttel osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, HAJEK JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk, CSIZMADIA JÓZSEFNÉ szül. Schmidt Terézia temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Hőerőmű dolgozóinak, pártszervezetének, szakszervezetének, a nőtanácsnak és a gyárvárosi úttörőzenekarnak. Gyászoló férje és a rokonság.

VILLAMOSSÁGI SZAKMÁRA

iparj tanulót felvesz az ÁFÉSZ szolgáltató részleg. Pécs, Nagy Lajos u. 5.

Ifjúsági fórum Abaligeten

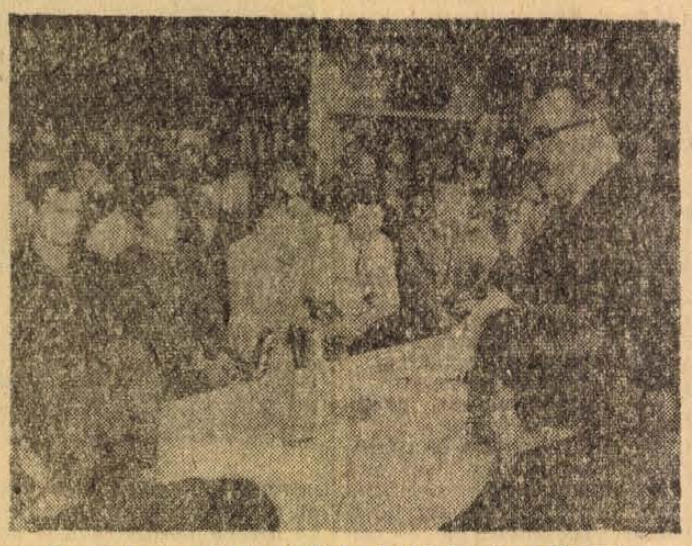
Rapai Gyula elvtárs válaszolt a fiatalok kérdéseire

Kétségtelen, hogy a Televízió Fórum rovatának nagyobb közönsége van, a tegnap Abaligeten megtartott ifjúsági fórumon viszont izgalmasabb kérdések hangzottak el. *Rapai Gyula*, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára és *Petőházi Szilveszter*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára látogatott el az abaligeti jubileumi táborba, hogy az ott jutalom-üdülésüket töltő fiatalokkal találkozzék. Rapai elvtárs, kezében egy nem kevesebb, mint huszonnyolc kérdést tartalmazó listával kezdte meg a válaszadást, s amikor már azt hitte, hogy a kérdések végére ért, még vagy tíz cédulát kapott a jelenlévőktől.

Az egyik kérdés azt firtatta, mi az oka annak, hogy bizonyos munkaterületeken a segédmunkások jobban keresnek, mint a fiatal szakmunkások?

— Elvileg teljesen egyértelmű az álláspontunk, mindenkit a végzett munkája után kell díjazni, nem pedig aszerint, hogy hány éves. Persze a gyakorlatban nem mindenütt tartják magukat ehhez. Ahol ilyen probléma van, a szakszervezetnek, a KISZ-nek és a pártszervezetnek közösen kell fellépnie ellene, közösen kell érvényt szerezni az elvnek. Ugyanakkor szembe kell néznünk azzal, hogy jónéhány helyen a segédmunkás többet fog keresni, mint a szakmával rendelkező dolgozó, s itt már nem is csak a fiatal szakmunkásokról van szó. Helyes ez? Könnyű lenne rámondani, hogy nem. Azonban tudomásul kell vennünk, hogy vannak kevésbé kedvelt foglalkozások — ilyen a nehéz fizikai munkát igénylő segédmunka is —, ahova csak akkor kapunk embert, ha jól megfizetjük. Ha nem ezt tennénk, a krónikus munkaerőhiány megbénítaná a termelést. Persze van egy másik megoldás is: meggyorsítani a segédmunka gépesítését. — Azonban ez sem egyszerűen elhatározás dolga, jelentős pénzösszegek kellenek hozzá.

A következő kérdés arra irányult, hogy megváltoztatják-e a nyereségrészesedés kifizetésének alapját képező jelenlegi kategorizálási rendszert?



Rapai Gyula elvtárs a fiatalok kérdéseire válaszol. Szokolai felv.

— A közvéleményben olyan állásfoglalás alakult ki, hogy a kategorizálás jelenlegi rendszere finomításra szorul. Nekem is ez a véleményem, ugyanis csak menet közben derült ki, hogy a pénznek lélektana is van. A hármas kategóriában lévők nem elsősorban azt látják, hogy több nyereségrészesedést kapnak, mint az előző években, hanem azt, hogy ők, a munkások csak harmadiknak számítanak a nyereségrészesedés felosztásakor. Ezt senki sem akarta, s nem is szerencsés így. A SZOT máris több variációt dolgozott ki a kategorizálás megváltoztatására, nyilván olyan rendszert dolgoznak ki, mely mindenki számára könnyebben elfogadható lesz. — Mindez nem érinti azt a törekvésünket, hogy a béreket tovább differenciáljuk, hogy híven tükrözzék az egyes munkakörök közötti eltérő felelősséget.

A reálbérek és az árszínvonal egymáshoz való viszonyát illetően Rapai elvtárs a következő tájékoztatást adta:

— A kérdező, gondolom, megfeledkezett a reáljövedelemről, pedig ebben a vonatkozásban ezt sem lehet elhanyagolni. Annál is kevésbé, mert a harmadik ötéves tervben a reálbér 9—10 és a reáljövedelem 14—16 százalékos növelését terveztük. — Ezzel nem akarom megkerülni a kérdést, bármily sokat is jelentenek a reáljövedelem összetevői, a gyermekgondozási segély, az étkezési hozzájárulás, a munkásszálló, a vállalati üdültetés és a többi, a kívánatos az, hogy maga a bér, tehát az az összeg, ami a borítékban van, gyorsabban növekedjék, mint az árak. — Tavaly ez így is történt, az árszínvonal 2 százalékos növekedésével a reálbérek 2—2,5 százalékos emelkedése állt szemben. 1969 első félévében viszont az idényjellegű árucikkek, elsősorban a zöldségfélék rendkívül magas árai következtében — reméljük ideiglenesen — az árszínvonal gyorsabban növekedett a reálbérnél. Noha a rögzített árnál meg van kötve a kereskedelem keze, s a mozgó árnál sem szabad túllépni a kereteken, mégis tapasztalhatók árfelhajtó törekvések, mint amilyen legutóbb a Hypo úgy volt. Tudomást szereztünk róla, megvizsgáltuk és intézkedtünk. Ez az egy megoldás van. Amint valaki ilyen törekvést észlel, rögtön hívja fel rá az illetékes szervek figyelmét.

Rapai Gyula több mint két órát tartó és nagy tetszéssel fogadott tájékoztatója után néhány, az ifjúsági mozgalommal kapcsolatos kérdésre Petőházi Szilveszter válaszolt.

K. T.

A szolgáltatások bővítésére van szükség

A Megyei Tanács VB ülése

Alig egy évvel ezelőtt tárgyalt a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága a szolgáltatások helyzetéről, s tegnapi ülésén ismét napirendre tűzte ezt a témát mintegy jelezvé, hogy felelősnek érzik magukat a szolgáltatási igények megfelelő kielégítéséért.

Az ipari-, kereskedelmi- és áruszállítási szolgáltatások jelenlegi helyzetéről *dr. Heim György* osztályvezető tájékoztatta a végrehajtó bizottságot, valamint az ülésre meghívott Országos Tervhivatal, OKISZ, KISZÖV, MESZÖV, GELKA, KIOSZ és a Tsz Szövetségek képviselőit. Az egy főre jutó szolgáltatási érték megyei átlagban 693 forint, 20 százalékkal magasabb az országos átlagnál. Az 1963 óta tiszta profilú szolgáltató szövetkezeteknek 350 felvevőhelyük működik a megyében, tevékenységükben nincs visszaesés, az utóbbi két évben több mint 10 millió forintot fordítottak a szolgáltatások bővítésére. A magánkisipar a megye sajátos településszerkezetéből adódóan 1964 óta ugyancsak fejlődik. Jelenleg 2469 magánkisiparos működik Baranyában, de körükben nagy a fluktuáció. Az apró falvakban megélhetési nehézségekkel küzdenek, a jelenlegi segítő tényezők, a kétévi adómentesség, nyugdíjfolyósítás stb. nem bizonyulnak elegendőnek fennmaradásukhoz.

A végrehajtó bizottság megállapította, hogy az új gazdaságirányítási rendszer szabályozói nem biztosítottak megfelelő lehetőséget a szolgáltatási tevékenységek fejlődéséhez. A kizárólag szolgáltatással foglalkozó vállalatok és szövetkezetek nem terveznek hálózatbővítést, mert az árutermelés jövedelmezőbb a szolgáltatásnál, azonkívül sok esetben oly kevés a fejlesztési alapjuk, hogy a már kialakított hálózat karbantartására sem elegendő. A vb. nem tartja célravezetőnek, hogy a szolgáltató szövetkezetek fejlesztési alapját ugyanolyan adóteher korlátozza, mint az árutermelő szövetkezetét. Ezért javasolták a kormánynak — mert a vb-ülésen elhangzott javaslatokat a kormánynak kell felterjeszteni —, hogy a szolgáltató szervezetek mentesüljenek a fejlesztési alap adóztatása alól. A kedvezményes hitelek biztosítása sem jelent garanciát a szolgáltatásfejlesztéshez. A vállalati és szövetkezeti fejlesztési alapok alacsony volta nem teszi lehetővé, hogy a hitelt megrázkódtatás nélkül visszafizethessék.

Dr. Nagy Gyula vb-elnökhelyettes vitaindító javaslatai között elhangzott, hogy a tanácsok felelősségének növekedésével feltétlenül együtt kell járnia a tanácsok e célra szolgáló anyagi eszközeinek biztosításának is. A növekvő szolgáltatási igények kielégítésének biztosítására fordítható anyagi eszközöknek ugyanúgy költségvetési tételnek kellene lennie, mint például az egészségügyre, művelődésre stb. fordíthatóknak. A vitában elhangzott több javaslat közül igen figyelemreméltó, hogy rendezni kell a kisipari szövetkezetek iparitanuló-képzési helyzetét, pillanatnyilag ugyanis állami támogatás nélkül történik náluk az utánpótlás-nevelés, holott ehhez az állami vállalatok és magánkisiparosok dotációt kapnak.

Amennyiben megvalósulnak a végrehajtó bizottság ülésén elhangzott javaslatok, a szolgáltatások fejlesztésében a következő esztendőkben nagy fordulatra számíthatunk.

A jó munka elismerése

Elismerő oklevéllel tüntették ki a Komlói Víz- és Csatornaművek dolgozóit és vezetőit abból az alkalomból, hogy az 1968-as gazdasági évben igen eredményes munkát végeztek.

A Baranya megyei Tanács vb. és a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa dicséretét tartalmazó emléklapot tegnap vállalati gyűlésen adták át, s egyben székházavatót tartottak.

Az ünnepségen részt vett dr. Nagy Gyula, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, Tóth Béla, a Megyei Tanács osztályvezetője, Gallusz József, a Komló városi Tanács vb-elnöke.

Méltató beszédet mondott Morber János igazgató, majd Gallusz József nyújtotta át az elismerő oklevelet a Víz- és Csatornaművek dolgozóinak.

Az ünnepségen megajándékozták a munkában példamutató dolgozókat.

A szakmunkásképzés helyzete

Tanácskozott a Pécsi városi Tanács Végrehajtó Bizottsága

A szakmunkástanuló-képzés helyzetéről tárgyalt tegnap délelőtti ülésén a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága. Az előadó *Vörös Károly* osztályvezető volt. Ezt követően a végrehajtó bizottság jóváhagyta *dr. Balassa László* III. kerületi vb-titkárrá történt megválasztását.

Jövendő jogászok között

A lányok jobban ismerik a tényanyagot

Az lenne a furcsa, ha ez a riport nem a félelemmel kezdődne, hiszen a Pécsi Jogtudományi Egyetem folyosóján és termeiben készült, az utolsó felvételi napon.

— Nagyon félek — mondja egy vörösessze hajú leány, aki nem hajlandó elárulni a nevét. — Pedig már harmadszor próbálkozom — teszi hozzá.

— *Hol dolgozik?*

— A Patyolatnál.

— *És mit csinál, ha nem sikerül?*

— Jövőre ismét megpróbálom.

Az 1. sz. vizsgabizottság elnöke *dr. Hoóz István* egyetemi tanár, a Statisztikai Tanszék tanszékvezetője.

— Idén valóban nagyon sokan vannak a korábban érettségizettek — mondja. — Ez örvendetes, mert azt jelenti, hogy a visszatérő felvételizőkben megvan a szakmához ragaszkodás.

— S az is kedvező, hogy sokan vannak, akik jogi vonatkozású állásban vagy munkahelyen helyezkedtek el — teszi hozzá *Bodnár Imre* KISZ-titkár.

— *Milyenek az idei felvételizők a tavalyiakhoz képest?*

— Azt hiszem jobbak — mondja *dr. Hoóz István*. — Örvendetes, hogy némileg nőtt a fiú jelentkezők száma. Bár hozzá kell tenni, hogy a lányok felkészültsége, ami a tényanyagra vonatkozik, sokkal jobb, biztosabb a fiúkénál.

— *Milyen általános hibák, hiányosságok fedezhetők fel felkészültségben?*

— Az ókori anyagra vonatkozó ismereteik néha meglepően hiányosak. A latintudással is vannak problémák. — Gyakran latin közmondások vagy szállóigévé vált mondatok értelmezése gondot okoz számukra, pedig ezek nem is nyelvi anyagba, hanem az általános műveltségbe tartoznak. Így például a „Cuius regio, eius religio"-t 15 féleképpen értelmezték.

— *A felvételekről még nem született döntés, a bizottság csupán javaslatot tesz. Ennek ellenére, megfigyeléseik szerint milyen arányban szerepelnek munkás-paraszt származásúak?*

— Sajnos, már a felvételire jelentkezők közötti mérsékelt arányban vannak a fizikai dolgozók gyerekei.

Végül egy kis „személyiségkép" az ideális jogászról (hozzátéve, hogy a tudományos megalapozottságú „pályatükör" még nem készült el): A politikai rátermettségen kívül a szakmai rátermettség legfontosabb tényezői: logikai készség, gyors felfogás, határozottság, megfelelő fellépés, jó memória, beszédkészség, a tényanyag ismerete, s a legfontosabb, az erkölcsi érzék, köznapi nyelven az „igazságérzék".

Marafkó László

A tárgyalást elnapolták

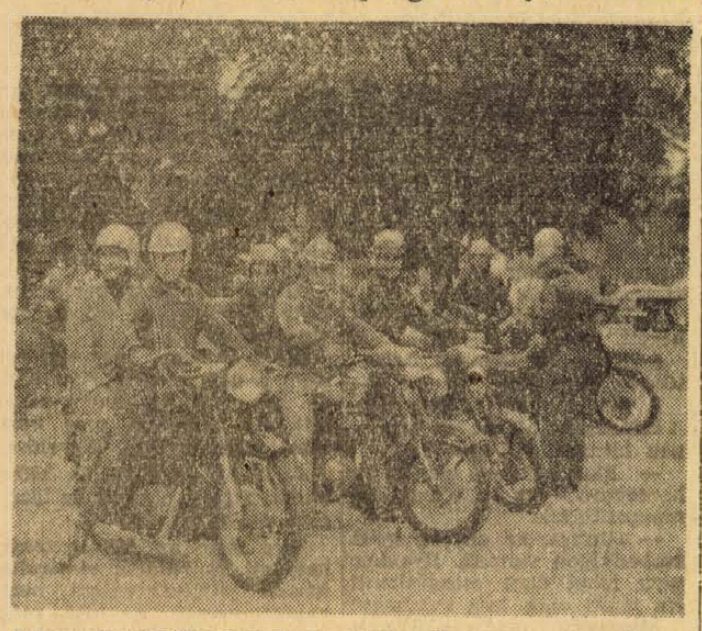
Sáfrán Béla 60 éves ismert pécsi festő és mázoló kisiparost március 26-án letartóztatták, az ügyészség pedig haláltokozó súlyos testi sértés bűntette miatt vádat emelt ellene. A Pécsi Járásbíróság csütörtökön vonta felelősségre Sáfrán Bélát.

A bíróság a tárgyaláson 19 tanút hallgatott ki. Mivel az a döntő kérdés nem tisztázódott, hogy a halál közvetlen okát, az agyhídvérzést végeredményben mi váltotta ki az igazságügyi orvosszakértő által előadott lehetőségek közül, a bíróság az ügyész indítványára bizonyításkiegészítést rendelt el. Ennek során klinikai orvosokat hallgatnak ki és bekérik a klinikáról az elhunyt asszony eredeti kórlapját.

Ezt követően a bíróság a védő előterjesztésére Sáfrán Béla vádlottat idős korára, szívbetegségére és arra való tekintettel, hogy szökésétől nem kell tartani, szabadlábra helyezte. Az ügyész a bíróság döntése ellen óvást jelentett be. Ezután a tanácsvezető bíró a tárgyalást elnapolta.

Kempingezők Harkányban

Jelvénykiállítás, szépségverseny, kirándulások a programban



A kemping-találkozó motoros résztvevőinek egy csoportja a siklósi kirándulásról indul vissza Harkányba

(Tegnap délelőtt Harkányban megnyílt a III. Magyar Camping és Caravanning Klub, illetve az I. Ifjúsági Camping Találkozó. Székely Miklós, a Magyar Természetbarátok Szövetségének főtitkára kérte fel Takács Gyulát, a Baranya megyei Tanács VB elnökhelyettesét az ünnepi beszéd megtartására. Jelen volt dr. Szabó József, az MSZMP Siklósi járási VB első titkára, Vida Sándor, a Siklósi járási Tanács vb-elnöke.)

Gyimesi Gáspárral — a KISZ Megyei Bizottsága munkatársával járjuk ezt a nagyon szép környezetben megrendezett találkozót. Mondja, hogy néhány megye kivételével az ország valamennyi vidékéről érkeztek fiatalok, részben autóval, motorkerékpárral, sőt kerékpárral is.

— Kerékpárral honnét?

— Csepeli munkásfiatalok jöttek tizennégyen. Reggel nyolc órakor indultak, délután négy óra körül futottak be Harkányba, Budapestről. Nagyon elfáradtak, de azért tegnap este még leszaladtak a strandra.

Közben bemutat Beke Mártonnénak, a KISZ Központi Bizottság sportszakosztálya fáradhatatlan munkatársának, aki már hetek óta — igazán tiszteletreméltó igyekezettel — vesz részt a szervezésben. Sajnos ez a lelkesedés kevésbé tapasztalható a „felnőttek" körében, bár, dr. Sebestyén György szerint — aki a Magyar Camping és Caravanning Club ügyvezető titkára — talán a rossz idő miatt maradtak távol a felnőtt kempingezők. Lehet. Bár az is igaz, hogy a szomszédos jugoszláviai Újvidéki Autó Klub mintegy harminc fővel képviselteti magát, Kovács Józseffel az élen. De ezt is a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal szervezte.

— Milyen program vár a vendégekre?

Beke Mártonné:

— A motelben érdemes megnézni a jelvény-kiállítást, illetve cserét, aztán a szépségversenyt, ami szombaton este lesz. De tábortűz, pécsi és siklósi kirándulás is szerepel a műsorban.

— Van-e már jelentkező a szépségversenyre?

— Ma délig kell leadni a nevezéseket.

Addig is, nézzük meg a jelvénygyűjtőket. A motel halljában igazán szép élményben van része az embernek. A falon — üveggel borított tablókon — ezernyi színes, érdekes jelvények. A Budapesti Jelvénygyűjtő Klubnak 54 tagja van, közöttük öt vidéki, és azok között is a pécsi Tám László, MTH intézeti nevelő. Sajnos, nem találkoztam vele, de — Borovitz Tamás szerint — 5 ezer jelvénnyel rendelkezik. Tám László űrhajós-jelvényeket gyűjt...

— És ön?

— Sport, illetve azon belül olimpiai, aztán ifjúsági, többnyire VIT-jelvényeket — mondja Borovitz Tamás, aki egyébként a Budapesti Vegyiművek pártbizottsága titkára.

— Melyik a legértékesebb?

— Valamennyi. Ugyanis a meghatározó itt az, hogy a gyűjtőnek mennyit ér. Tehát megfizethetetlen. Egyébként az igazi gyűjtő nem vásárolja, hanem cseréli a jelvényt. Ez egy íratlan szabály. De ha már kérdezte, megmondom, a legkedveltebb — talán mert rendkívüli is — ez a fehérarany színű, amely az 1972. szaporói, tehát Japánból származó, téli olimpiai jelvény. Írtam a Japán Téli Olimpiai Bizottságnak, a levélben cserére ajánlottam jelvényt, és lám, megérkezett.

Nézzük csak a szépségversenyt. Bekéné megsúgja, hogy — ez már biztos — Hauszmann Zsuzsi, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal dolgozója is benevezett.

— Ha netán első lesz, mi történik a három üveg pezsgővel?

Nem értettem mit felel rá, mert óriási ováció tört ki a körülöttünk lévőkben, ami jelzi, hogy a pezsgőnek lesz majd gazdája szép számmal... Remélhetően szavazatokban sem lesz hiány.

Rab Ferenc

Esőköpenyes szénakazlak

Esőköpenyes szénakazlak „tűntek fel" a baranyai határban. A szokatlanul esős nyár késztette a gazdaságokat arra, hogy „felöltöztessék" a széna — főleg a különösen értékes lucernaszéna — kazlaikat, addig is, míg véglegesen fedél alá kerülnek. Az olcsó fólia megjelenése tette lehetővé, hogy a fejlett mezőgazdasági országokban, így például Dániában és Hollandiában már régóta alkalmazott módszert — tekintettel a mostani rendkívül csapadékos időjárásra — nálunk is bevezessék. A kazal tetejét beborítják fóliával, a sarkaikat lekötik egy-egy cövekhez, s ilymódon a szénakazlak olyanokká válnak, mint a fejkendős falusi menyecskék. A legtöbb helyen a kertészetekben már kiselejtezett fóliákat használják fel, erre a célra ugyanis kitűnően megfelelnek. Az esőköpeny megvédi a szénát a kedvezőtlen időjárás káros hatásától, minősége nem romlik és tápértékéből nem veszít.

Gráf Vilmos minaretje

A dzsámi a rózsafák között áll, s kupolája éppen olyan magas, mint a tulajdonos kisfia. A minaret sudármagas törzse így, „emberközelben" még törékenyebbnek tűnik, Gráf Vilmos azonban biztos a dolgában: nem hiába kevert a malterba egy mázsa cementet...

— Hogy jutott eszébe...?

— Kórházban voltam, s az ablakom éppen a dzsámira nézett...

— És a rajzok...?

— Nem voltak hozzá rajzok. Amikor meggyógyultam, néhányszor elmentem a Kórház térre, körüljártam, s mindent megjegyeztem. Vázlatot is csináltam...

Gráf Vilmos 41 éves. Bányász volt, most rokkant. Minaretje a Borbála utcai családi ház előtt áll, s éppen olyan, mint az igazi. Alapterülete 65-ször 65 centiméter. A falmagasság 110, a kupola pedig 35 centi. A minaret két méteres.

— Mennyi idő alatt készült el?

— Csak az építés 250 órába került.

— És az anyagok?

— Szürke homokkő, minden kis kockát úgy hasítottam.

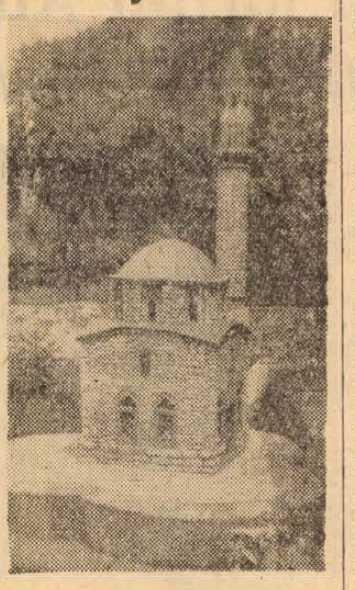
— Hány darab lehet?

— Kétezernyolcszáz, pontosan.

A kövek hasítása és csiszolása viszonylag egyszerű munka volt, a boltozatok azonban igazi szakértelmet követeltek. Háromszáz kő és cserépdarab tartja a szépívű tetőt.

— Járt itt a környéken egy francia, meghallotta, hogy minaretem van, eljött és megnézte. Fényképeket csinált, s azt mondta, ha eltakarja a házamat, egyszeriben a mesés keleten érzi magát...

Erős, nagydarab ember. — Azok mondják, akik ismerik:



szerette a munkát. Most ott áll a rózsák között, az aprócska dzsámi fölé hajolva, s hörögve szedi a levegőt.

— Az embernek csinálnia kell valamit, nem igaz...?

— De ez már kész...

— Most a Kiss József kilátót akarom megcsinálni. Már fent is voltam, s csináltam néhány skiccet. Egy ember azt mondta: siessek vele, mert lebontják...

B. S.

Pódium

PÉCSI HÁRY JÁNOS. Krémer József, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekese a jövő színházi évadban a debreceni Csokonay Színházban vendégszerepel: Kodály Zoltán: Háry János című dalművének címszerepét énekli.

*

ÚJ TÁNCOSNŐK. Július 16-tól új táncosnők lépnek fel a Pécsi Pannónia Bárban: a kecskeméti Katona József Színház tánckarának két tagja kötött szerződést a bárral.

*

MŰVÉSZNÉV. A Budapesti Állami Balettintézetben a napokban fejeződtek be a vizsgák. A végzősök közül hármat: Bárkányi Csillát, Szabolics Évát és Molnár Istvánt szerződtette a Pécsi Balettegyüttes. Mivel azonban az együttesnek már van egy Molnár nevű tagja, mégpedig Molnár Mihály, — az új táncosnak művésznevet kellett választania, s így Várady M. István néven kezdi meg színházi pályáját.

*

JÖN SAROLTA. Zalatnay Sarolta Pécsett lép fel: augusztus negyedikén este nyolc órakor a szabadtéri színpadon a Metro Együttes kíséretében. Rossz idő esetén augusztus nyolcadikán este nyolc órakor tartják meg a hangversenyt a színházban. (Képünk: Zalatnay Sarolta).



Szömörcsög és banyaprüsszentő



A csapadékos idő és a meleg kedvez a gombának. A pécsi Bajcsy-Zsilinszky utcai piacon reggelenként hatszáz-ezerötszáz kilogramm a gomba a piaci asztalokon. — Mult Ferenc gombaszakértő minden egyes gombát átvizsgál és csak utána kerülhet eladásra.

Szokolai felv.

Mecsekünk a gombák édenkertje...

Ötvenezer kilogramm gomba is megterem a jó években

Dr. Varga János, a Komlói városi Tanács népművelési felügyelője jelenlegi posztján is hű maradt régi szerelméhez, a mecseki gombafajok kutatásához, gyűjtéséhez. Ügyszeretetére, hozzáértésére jellemző, hogy már gyakorló egyetemista korában könyve jelent meg az ehető és mérgesgombák megkülönböztetéséről. Ezt követően közel 20 esztendős aktív — noha csak a szabad idejében művelt — kutatómunka után az idén nyújtotta be: *„Adatok a Mecsek nagy gombáiról és jelentősebb gombatermő helyeiről"* című doktori disszertációját, amelyet Summa cum laude fokon védett meg az Eötvös Loránd Tudományegyetem vizsgáztató bizottsága előtt.

A kötetnyi terjedelmű tudományos dolgozat természetesen nem teszi lehetővé, hogy részleteket közöljünk belőle, s ezért a szerzője is az olvasóközönséget leginkább érdeklő adatok elmondására vállalkozott csupán.

— Az általam kutatott fajokból a Mecsek meghatározott biotópjaiban 150, meghatározatlan helyein, pedig 126 kalapos, továbbá 83 különböző fajú gombát gyűjtöttem össze.

És amire méltán büszke — 19 olyan ritka gombafaj is belekerült a katalógusába, amelyekből csak néhány előfordulási adatot őriznek a szakkönyvek, továbbá 6 olyan példányt, amelyet az országban ő talált meg elsőnek.

De ezek mellett igen érdekes etimológiai gyűjtést is végzett, amelyben a gombák vidékenként előforduló elnevezéseit foglalta össze. Csak néhányat a gombaszedők ősidők óta fennmaradt elnevezéseiből. Például a kucsmagombát helyenként szömörcsögnek, szivacsgombának, a pöffeteget puffancsnak, banyaprüsszentőnek, az őzláb gombát pedig gatyás vagy esernyős, másutt bagolygombának nevezik, s igen találóan, mert kalapjának színe és felszakadozó pikkelyei valóban a bagoly tollazatára emlékeztetnek.

Dolgozatában az egész Mecsek területén pontosan felkataszterezte azokat a gombatermő helyeket, amelyek begyűjtési, értékesítési szempontból a legjelentősebbek. Például a vargányázóknak és a sárgagomba szedőknek különösen a korpádi vadászház környékét ajánlja, ahol kedvező időjárás esetén, viszonylag kis területen 50 mázsa vargányát, illetve rókagombát is begyűjthetnek. Hasonlóan gazdag lelőhelynek tartja Hosszúhetény, Kisvaszar és a Bakóca környéki erdőségeket.

— Volt már nem is egy olyan esztendőnk, amikor az említett helyekről 50 ezer kg gombát gyűjtöttünk be, melyet szárítás, illetve tartósítás után nyugati államokba exportáltunk — mondotta. — És ha ehhez azt is hozzátesszük, hogy szezonidőben csupán a pécsi piacokon is körülbelül 50 mázsát értékesítenek a gombaárusok, már ez is bizonyítja, hogy a Mecsekünk tölgyesei, gyertyánosai valóságos édenkertjei a gombáknak. Tehát gazdasági szempontból sem érdektelen a gombabegyűjtés, persze hozzátéve, hogy a vállalkozók jól ismerjék termőhelyeit, nem is beszélve az értékes gombák biztos felismeréséről.

De azon túl, hogy a dolgozat ilyen irányú tájékoztatást is tartalmaz, nyomtatásban való megjelenése után minden bizonnyal nagyon értékes útmutatóul szolgál majd a gombafajok előfordulási és biológiai viszonyaival foglalkozó hazai és külföldi kutatók számára is.

P. Gy.



Amatőr tánczenekari vetélkedő

Nemrég kerekasztal beszélgetés keretében vitatták meg a szakemberek a rádió mikrofonja előtt a pécsi tánczenekarok helyzetét. Ott hangzott el, hogy a tehetséges fiatalokból álló amatőr tánczenekaroknak kevés a pódiumlehetősége. A Szórakoztató Zenészek Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága ekkor ígéretet tett: szereplési lehetőséget biztosít az arra érdemes együtteseknek. — A megvalósulásra szerdán este került sor: a Szőlőskert hangulatos, szép számú közönségét vonzó kerthelyiségében.

Az amatőr tánczenekari vetélkedőn két együttes mérte össze tudását, felkészültségét: az elsőként fellépő, Bodor László vezette, fiatalokból álló Albatrosz-együttes, valamint a színvonalasabb produkciót nyújtó Sopianae-zenekar, melynek vezetője: Majczán László. A verseny feltételei szerint először helyi szerzők (Hajas Béla, Komlódi József) négy-négy táncdalát mutatták be, majd tizenöt perces önálló műsorral szerepeltek. A pécsi szerzők táncdalainak sajátos hangszerelése és megszólaltatása azt bizonyította, hogy együtteseink ügyesen, ötletesen oldották meg ezt a feladatot és nemcsak lemásolni, kopírozni tudják lemezről vagy magnószalagról a nagy együttesek produkcióit. Különösen a Sopianae-együttes játéka volt meggyőző, frappáns, gazdag ritmusinvenciójú. A hagyományos stílusú táncdalokat beates elemekkel színesítették, így játékuk egyaránt tetszésre talált az idősebb és az ifjabb korosztályhoz tartozó hallgatóságnál. A zsüri döntése értelmében is a Sopianae-együttes nyerte el az első díjat, a vetélkedő szünetében látványos, színvonalas divatbemutatót rendező Centrum Áruház jutalmát. A zsüri értékelésében külön kiemelte a dobos és a szólógitáros jó egyéni teljesítményét. — Az Albatrosz-együttes ügyesen játszó, jól helytálló tagjainak játékában még némi bizonytalanság érződött s bár számukra több lehetőséget, színesebb tolmácsolást biztosított volna orgonájuk, ezt az előnyt nem eléggé használták ki. — Erősítő berendezésük gyengébb minősége is korlátozta egyébként jó elgondolásaik megvalósítását, így meg kellett elégedniök a második hellyel.

—nt—

Komolytalan rovat

ÍRÓ ÉRKEZIK

A községre rátört az irodalom. Hogy ezt a nagy dologidőben ki hozta a nyakára, ma már kideríthetetlen. A kultúrotthon igazgató mindenesetre ludas volt benne. — Ugyanis minden jelentése a lírai költészet egy-egy gyöngyszeme volt és gyakran szerepelt benne a kultúrszomj, valamint az is, hogy jöjjön le végre egy igazi író, mert itt az emberek, ha véletlenül nem aratnak, vagy kapálnak, akkor irodalmi előadást kívánnak hallgatni.

Valószínűleg ezért jött le az értesítés, hogy Méla Ágoston népszerű pesti író, hét vers, tizenegy dalszöveg és kétszáznegyven irodalmi anekdota szerzője, irodalmi előadást tart a kultúrotthonban ekkor és ekkor. Reméljük, hogy ez az előadás nagymértékben hozzájárul ahhoz, hogy stb., stb.

Az igazgató az első pillanatban maga sem ébredt rá arra, hogy milyen óriási megtiszteltetés érte a falut és ocsmányul káromkodott. Miután kissé lehiggadt, nekiállt a közvéleménykutatásnak és megkérdezte a feleségét:

— Én nem tudom, hogy mi az anyám kínjának küldték ezt pont most a nyakamra?

— Látod, mindig mondtam, ne írd be a jelentésedbe azt, hogy pesti írót kérsz — mondta a hitves szemrehányóan.

— Mondtad, mondtad, de most mi az ördögöt csináljak? Ki jön el nekem ilyenkor az előadásra?

— Hát rázd fel a közvéleményt! — gúnyolódott a felesége.

Miután mást nem tehetett, megkezdte az intézkedést a közvélemény felrázására. A hivatalsegéd nagy dobszóval kihirdette:

— Holnap este nyolc órakor nagyszabású irodalmi előadást tart egy híres pesti író, bizonyos Méla Ágoston nevezetű. Mindenki, aki a kultúra igaz hívének érzi magát, jelenjen meg!

A kultúra igaz hívei között erre nagy mozgolódás keletkezett.

— János bácsi! Mit dobolnak?

— A fene tudja! Valami irodalmi előadás lesz.

— Most? Ahelyett, hogy eljönnének a mezőre a tsz-nek segíteni.

Ezzel a lázas érdeklődés be is fejeződött. Az igazgató közben megállapította, hogy az eddig tett intézkedés még mindig kevés a léleküdvösségre. Magában gyorsan felsorakoztatta az alibit:

1. Az értesítés későn érkezett.

2. Ne a legnagyobb dologidőben jöjjenek.

3. Én mindent megtettem.

Mindez szép volt, de kevésnek látszott. Mi hiányzik?

— Megvan! — csapott a homlokára — az úttörőket nem mozgósítottuk.

— Hinnye, az anyját, most szabadságon vannak. Ilyenkor nem lehet őket mozgósítani! Na majd csak lesz valahogy!

Másnapig még elkövetett nyolc személyes agitációt és bement az író elé a közeli városba.

Alig hogy összebotlottak és indulni akartak az állomásra, olyan óriási felhőszakadás zúdult le, hogy egy lépést sem tehettek. Be kellett húzódniok egy kapu alá.

Az igazgató jól tudva, hogy az idején jött eső milyen áldás, rögtön bele is kezdett a siránkozásba:

— Óriási szerencsétlenség ez az eső! Mit készültünk mi erre az előadásra! Már napok óta, — illetve két nap óta, mert akkor kaptuk az értesítést — mindenki az előadásról beszél. Ha ez nem jön közbe, milyen hatalmas közönségünk lett volna!

Ezzel aggódva felnézett az égre, de, örömmel állapította meg, hogy szó sincs az eső végéről.

Annyira el volt keseredve, hogy a végén az író kezdte vígasztalni:

— Na nem baj elvtárs! Nem magán múlott. Kár, kár, de hát maga mindent megtett. Az időjárást meg nem lehet kormányozni. Egyelőre!

— Pedig hogy várták Méla kartársat! — zokogott az igazgató.

Erre már az író is meghatódott és hálából elmondta három nyilvánosságot nem kapott versét. Az eső még erre sem állt el, így kénytelenek voltak taxival kimenni.

Ahogy kiszálltak az autóból és beléptek az előadás helyére, a tanterembe, semmi váratlan látvány nem tárult a szemük elé. Ott állt a terem közepén az asztal, az asztallal szemben a padok és az ajtóban a tanító. Az eső meg ömlött, hűségesen táplálva a kapásokat és a szőlőt és megakadályozta azt, hogy az irodalmi ankét további áldozatot szedjen a békés lakosság közül.

Szőllősy Kálmán

BÚCSÚ A GŐZMOZDONYTÓL

Európa sztárja a turbóvonat

Az angolok a lineáris motorra esküsznek — Egy szovjet „horogütés": a Viharmadár — Budapest—Pécs: a MÁV ötödik villamosított vonala

A világ búcsúzik a gőzmozdonytól, s ki tudja miért, de ez a búcsú meglehetősen érzelgős. Angliában az utolsó gőzmozdonnyal vontatott személyvonatra százszor annyian kértek jegyet, mint amennyi férőhely volt, Németországban egy lelkes tanító pénzt gyűjtött, megvett egy 1919-ben épült „kávédarálót", rendbehozta, s most — a falu valamennyi lakójának őszinte örömére —, vasárnapi sétákat tesz vele egy elhagyott mezei vasúton. A Bundesbahn 10002-es sorozatú mammutmozdonyát Bebra városa vette meg: emlékmű lett belőle; a Svéd Állami Vasút vezetőinek őszinte örömére pedig a Laggasta és Mariefred közötti, rendkívül gazdaságtalan vasútszakaszt bérelte ki a lakosság, s most végre újra gondtalanul pöfög a mariefredi „expressz" — egy 1901-es mozdonnyal az élén...

MOST MÁR NINCS MEGÁLLÁS

A műszaki történelem egy jelentős korszaka tehát lezárult. Már a jelen is a dieselés a villamosvontatásé. Egy UNESCO-jóslat szerint 1975-re a világ egyetlen fővonalán sem közlekednek gőzvontatású gyorsvonatok, s 1980-ra ilyen személyvonatok sem lesznek. Az átállás minden államban gyors, sőt nem egy helyen erőltetett ütemű. A magyarázat: félelmetesek a versenytársak. Az autó- és légiközlekedéssel szemben a vasút csak akkor tarthatja meg hadállásait, ha ugrásszerűen növeli gazdaságosságát, fokozza a személyszállító vonatok utazósebességét, s utólérhetetlen kényelmet biztosít. Nos, a jelek szerint jónéhány vasúttársaságnak mindez sikerült is.

A 240 kilométerrel „utazó" Tokiado vasút hírből mindenki által ismert. De vannak más sztárok is. A Mistral, a Reingold és az Auróra szintén „veri" a kétszázat, s a kényelem tekintetében valóban mindent felülmúl. Bár, étterem, fodrász, kozmetikus, ajándékbolt, újságos „bódé", gépírólánnyal felszerelt dolgozószoba → ez ma már mind megszokott. Angliában ez idő szerint 210 olyan vonal van, melyen 160 kilométer a megengedett sebesség, a legfelsőbb vasútvezetés mégis elégedetlen. Most már nincs megállás. Az NSZK-ban a 180 kilométeres átlagot akarják elérni, a franciák pedig sínrè tették az első turbóvonatot.

A jelek szerint nincs a sebességnek felső határa. Rakétameghajtású vonatok 400 kilométert is elértek kísérleti pályán — most már tehát minden azon múlik, milyen sebességgel épülnek újjá a vonalak, s milyen eredményeket érnek el az automatikus vasútbiztosítással foglalkozó intézetek. Mert ilyen sebesség mellett már mit sem ér a mozdonyvezető.

MOTOROK ÉS GYÁRAK HARCA

Diesel, villamos, vagy valami más? Ez most a legtöbbször elhangzó kérdés, a különböző országokban ugyanis más és más gyártási profil alakult ki. Ahol a legkiválóbb dieselmozdonyokat gyártják, ott arra is esküsznek, s így van ez fordítva is. Az eddigi tapasztalatok szerint „tiszta" profil egyetlen államban sincs, a diesel- és villamosmozdonyok mindenütt megtalálhatók egymás mellett. Talán csak az mondható törvényszerűnek, hogy a legfontosabb vonalakat mindenütt villamosították is...

A mozdonygyárak harca soha nem látott fejlődést eredményezett. Az előbb már szó volt a legújabb európai sztárról, a francia turbóvonatról. 1967-ben kezdtek vele kísérletezni, s ma már bárki megnézheti a párizs—caen—cherbourgi vonalon. Jövőre már tíz lesz belőle. Az angolok a lineáris váltakozó áramú indukciós motorokra esküsznek. Ha igazuk lesz, akkor a mai 240 kilométeres csúcssebesség alapsebességgé válik — ezek a mozdonyok ugyanis csak ilyen sebesség mellett gazdaságosak. Meglepetéssel persze nemcsak Nyugat-Európa szolgál. Valóságos horogütés volt a szovjet piacok felé kacsintgató gyárak számára a hír: elkészült a Viharmadár. A tervekről mindenki hallott, de senki sem vette őket komolyan. Nos, most itt van. 180 kilométerrel „utazik", s belső kényelme csak a luxusrepülők kényelméhez hasonlítható.

VELÜNK MI LESZ?

A 424-es gőzösök korában sok jó hírt hallottunk a magyar mozdonygyártásról. Húsz évvel ezelőtt motorvonataink sem voltak rosszak. Most egyedül a villamosmozdonygyártás tartja a frontot: csak ebben a kategóriában gyártunk nagyteljesítményű mozdonyokat. Úgy tűnik, a gőzösgyártás beszüntetése, illetve az iránt megnyilvánuló igények elapadása váratlanul érte az illetékeseket. Most már a nagyteljesítményű kategóriában későn lenne a rajt, az erőfeszítéseket tehát a mellékvonali dieselmozdonyokra összpontosítják. Ha minden jól megy, jövőre bemutatkozik az első 800 lóerős, kistengelynyomású magyar diesel, mely akár Európa-mozdony is lehet, mert ebben a kategóriában még senki sem alkotott tökéleteset.

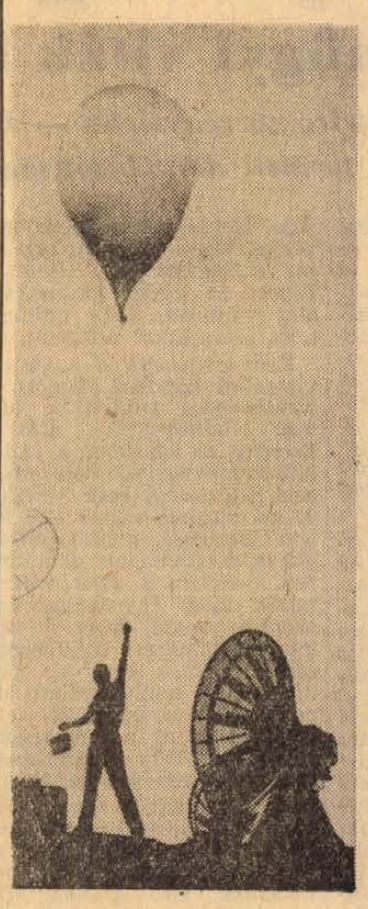
Az igazi gond nem is a vontatás. Az európai szint elérésének legfőbb akadályozói az elavult vonalak. Pillanatnyilag két, minden igényt kielégítő vonalunk van: a budapest—hegyeshalmi, és a budapest—záhonyi. Most épül a harmadik — Budapest—Debrecen között. E három villamosított vonalon már 120—140 is lehet a sebesség, ami a mi méreteink között elégséges. Az 1975-ig tartó tervidőszakban megkezdik a budapest—szobi vonal villamosítását is, s aztán már Pécs következik...

A Pécsi Vasútigazgatóság két év alatt húsz év lemaradását pótolta. A főpályaudvaron nézelődő utasok egymás mellett látják ugyan az 1882-ben épült 326-os „nyalókát" és a 2000 lóerős dieselt, ez a látványos ellentmondás azonban a vonalakon már nem érezhető. Íme, néhány szám! A balatoni személyszállítóvonatok 100, a dombóváriak 85, a budapestiek 63 százaléka dieselesített. És egy rövidlejáratú terv: az 1970-ben életbelépő új menetrendben már csak diesel fővonali személyszállító vonatok lesznek.

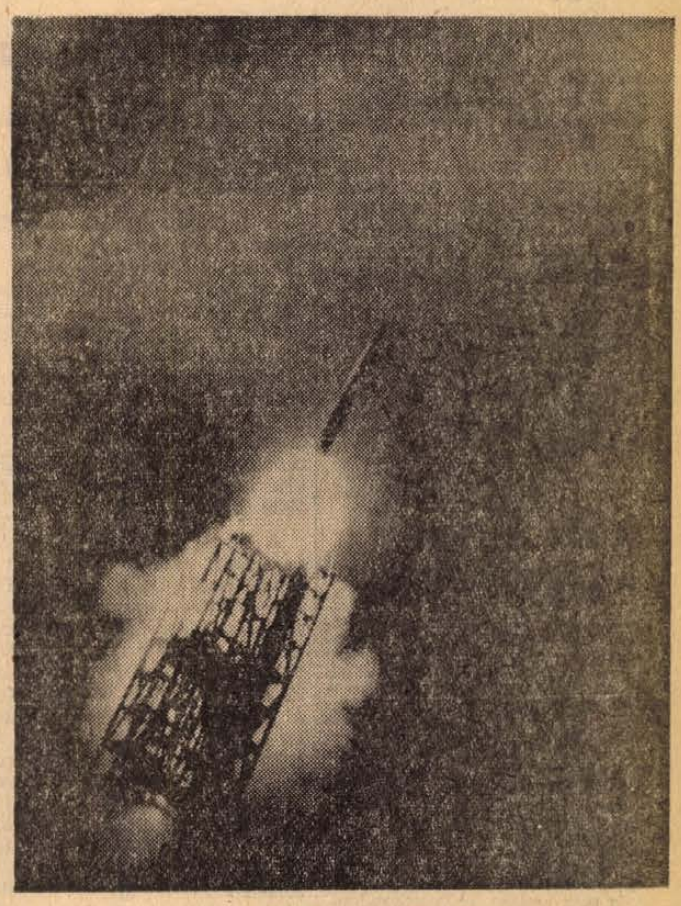
Békés Sándor

Tudomány technika

Rakétával a jégeső ellen



Felbocsátják a kutatóballont.



Útban a rakéta.

Felhő jelent meg az égen. Grúziában, a földi meteorológiai központról felbocsátanak egy rádiószondát. Amennyiben a ballon adatai szerint jégeső várható, megindul az ember harca a pusztító elemi csapás ellen. Az állomásról rakétával „megtámadják" a felhőt. A rakéta a magasban aktív anyagot, úgynevezett reagenst bocsát ki magából, amely katalizátorként működik. A több milliárd apró kristályra széteső reagens bevonja a vízcseppeket és jégszemeket képez belőlük, amelyek azonban lényegesen kisebbek a természetes jégszemeknél. E szemcsék azonnal leesnek, de még földre érés előtt elolvadnak. A meteorológusok így tulajdonképpen „két legyet ütnek" egy csapásra: védik a mezőgazdasági területet a pusztító jégesőtől, ugyanakkor bőséges csapadékkal hozzájárulnak a jó terméshez.

HORIZONT

A japán „Sonny" cég nemrég megkezdte olyan kisméretű tv-készülékek gyártását, amelyeket a fekvőbetegek ágya fölé elhelyezett csuklós karra függesztenek. A beteg úgy állíthatja be a készüléket, ahogy neki a legkényelmesebb.

●

„Permalux" a neve annak a tökéletesített ébresztő mechanizmusnak, amely hang- és fényjelekkel végzi feladatát és percnyi pontossággal beállítható. Előbb a fényjelek jönnek, majd egy zümmögő hang következik, amelyet tetszés szerinti erősségűre lehet beállítani. A „Permalux" televíziós készülékhez is használható, mint szobalámpa.

●

Egy szívsebész, aki a sheffieldi kórházban operál, kérte, hogy a műtőbe állítsanak be egy zeneszekrényt, mert ezáltal lényegesen csökkenne a sokszor órákig tartó operációk közben a feszültség. Persze, nem a betegekre gondolt, akik narkózisban vannak az operáció alatt, hanem az orvosok és a segédszemélyzet idegeire. Hozzátette azonban, hogy csak megnyugtató és éles disszonanciákat nem tartalmazó zenekari műveket szabad játszani a műtőben.

Az ukrajnai Zsmerinka városban Mihail Maszljuk olyan villanymotort készített, amely kisebb a mákszemnél. Ennek a párját ritkító motornak a „járása" csupán többszörös felerősítés révén hallható és csak erős nagyító alatt látható.

A mikromotor miniatűr gépek hajtására alkalmas, amelyeket Maszljuk ugyancsak konstruál. Közülük néhányat már bemutattak a moszkvai népgazdasági kiállításon.

●

A Beinder csillagász elektronikus számítógéppel végzett vizsgálatok révén arra a következtetésre jutott, hogy a Mars-bolygónak vas-magja van. A Földétől eltérően ez nem olvad, hanem szilárd mag. A számítássorozatok azt mutatták, hogy a Mars vasmagjának átmérője körülbelül 1000 mérföld, hőmérséklete pedig 800—1500 Celsius fok.

●

Jurij Sabanov Kusnarenko kijevi bionikus kidolgozta az emberi szem matematikai modelljét. A matematika nyelvén írta le a szemben a tárgy érzékelésekor végbemenő folyamatokat.

●

Olevi Eremtija finn professzor Brüsszelben aranyérmet nyert villanykörtéjével. A lámpának üvege csupán a vörös, kék, a zöld és az ibolyasugarakat bocsátja át, a sárgát visszatartja. Ilyen világítás mellett minden tárgy eredeti színében látható. Helsinkiben már sok lakást, éttermet és üzletet szereltek fel ilyen új lámpákkal.
(Narodna Kooperacija)

●

W. Williamson ausztráliai agrotechnikus szerint a villamosítás előreláthatólag megváltoztatja az egész földművelési rendszert. 2000-ben a szántóföldeken valószínűleg síneket fektetnek majd le a villanykombájnok számára. A sínen járó villanykombájnokat nagymértékben automatizálni lehet.

●

Világszerte mindjobban elterjed az alomnélküli állattartás. Az almot ugyanis gyakran cserélni kell, ezért az istállók talaját rácsos gumimatraccal fedik. Ez vízsugárral könnyen mosható és az állatgondozók munkája sokkal könnyebbé válik.

Számítógép telefonhívásra

A Nippon Telegraph és Telephon Public tokiói cég a közeljövőben egy igen modern elektronikus számítógépet bocsát előfizetői rendelkezésére. — Egyelőre három szolgáltatásra vállalkozik: egy különleges készülék, amely lehetővé teszi az összes számtani művelet elvégzését, az összeadástól a hatványozásig: szerkesztők és technikusok részére szakmai számítási szolgálat; üzemi számítási szolgálat a katalogizálási és készletezési szektorban.

A gyakorlatban elegendő lesz bármilyen telefonkészülék segítségével felhívni az elektronikus számítógépet és megformulázni a kérdéseket. A Nippon Telegraph és Telephon Public — amint szóvivője kijelentette, — fokozni szándékozik ezt a szolgáltatást és a bankok, közhivatalok és más intézmények számára telefon útján rendelkezésre bocsát minden lehetséges statisztikai és gazdasági jellegű információt.

Új áramlás

Mint ismeretes, a Kuroshio (jelentése japán nyelven „fekete víz") hatalmas melegvizű tengeráramlás a Csendes-óceán nyugati részén. A Kormányközi Oceanográfiai Bizottság 1965-ben megkezdte az áramlás tanulmányozását. A munkában 17 óceánkutató hajó (10 japán, 6 szovjet és 1 amerikai) vett részt.

A kutatások során újabb áramlást fedeztek fel, amely nagyjában a Ráktérítő mentén óránként 0,37—2,4 kilométer sebességgel halad az északi egyenlítői áramlással ellentétes irányban. Az áramlás szélessége 150 kilométer, mélysége pedig 300 méterig terjed.

A tudomány kétezerben

Jön: a szubatomfizika
Az emberiség remélheti a rák gyógyítását

A közeljövőben ezen a címen jelenik meg Borisz Kuznyecov szovjet professzor könyve. A mű utolsó fejezete, amely „Az atomkorszak utáni civilizáció" címet viseli, prognózist ad arról, milyen fejlettségi szintet ér el a tudomány és a technika 2000-ben.

Kuznyecov professzor úgy véli, hogy az atomfizikát három-négy évtized múlva felváltja a szubatomfizika, vagyis az elemi részecskék fizikája. Nincs kizárva, hogy ezen a területen központi szerepet fognak betölteni a részecskék annihilációjának a „részecske—antirészecske" pár átalakulása kisugárzássá folyamatai. Közben a részecskék teljes belső energiája felszabadul.

Ha sikerülne az antirészecskéket a részecskéktől különválasztva elszigetelni, s átalakulásukat kisugárzássá bizonyos időre megakadályozni, akkor olyan akkumulátort kapnánk, amely egy grammnyi anyagban rendkívül nagy energiát halmozna fel — mondja Kuznyecov professzor.

Az ilyen szuperbefogadóképességű akkumulátorok felhasználásának két módja gyökeresen befolyásolná a civilizáció fejlődését. Ezeket felhasználhatnák például az űrhajókban. Ez lehetővé tenné, hogy egyes űrhajók olyan igen nagy obszervatóriumokká és laboratóriumokká váljanak, amelyeknek az annihilációs-rakéták nagyobb sebességet adnak, az antianyagkészletek pedig lehetővé teszik a naprendszer perifériáinak elérését, sőt, talán határainak túllépését is.

Az elemi részecskék fizikája hasznosításának másik útja az energia felhalmozása, olyan igen kisméretű készülékek megkonstruálása lenne, amelyekben az annihiláció energiája elektromos, hő, mechanikai, vagy vegyi energiává alakulna át és lehetővé tenné, hogy milliméteres, sőt később ennél kisebb szinteken nagyerejű elektromágnes tereket, feszültségeket, hőmérsékleteket, nyomásokat, sebességeket érjünk el az endotermikus vegyi reakciókban.

Az orvostudomány és a fiziológiai kutatások szempontjából igen hatékony lesz olyan akkumulátorok bekapcsolása az élő szervezetekbe, amelyek évtizedekig működnek és az elektromos hő és mechanikai effektusok összehangolt rendszerét teremtik meg a szervezetben (műszív, műtüdő stb.).

Valószínű, hogy a lézerek, a sugárterápia és a sugárgenetika, amelyek közvetlen kapcsolatban állnak a fundamentális tudománnyal, jelentős eredményeket hoznak az orvostudomány területén. Az emberiség remélheti, hogy megszabadul a ráktól. A rákgyógyítás igen hatékony módszereinek felfedezése valószínűleg a sugárterápiához fűződik, s a rák megszűnése talán azoknak az általánosabb kutatásoknak lesz az eredménye, amelyek feltárják a szervezetben a szövettani folyamatoknak a szabályozása ki fogja küszöbölni a rosszindulatú képződmények fatálisan ellenőrizhetetlen fejlődését.

Magyar—szlovák televíziós tárgyalások

Július 10-én és 11-én Budapesten tartózkodott a szlovák televízió delegációja, Jozef Vrabecnek, a szlovák televízió központi igazgatójának vezetésével. — A magyar televízió vezetőivel megbeszéléseket folytattak a két intézmény kapcsolatainak szorosabbra fűzéséről. A csehszlovák televízióval nemrég kötött megállapodás kiegészítéseként a szlovák és a magyar televízió vezetője, Jozef Vrabec és Pécsi Ferenc emlékeztetőt írt alá, amely rögzíti a két intézmény 1969. évi együttműködésének főbb pontjait.

A RA harca a hullámokkal

Egy csütörtökön délelőtt vett rádióüzenet szerint a „RA" óriási harcot vív a hullámokkal és nem bizonyos, hogy hajósai ki tudnak tartani addig, amíg a Shenandoah nevű amerikai hajó megérkezik. Heyerdahl attól tartott, a papiruszhajó farának átnedvesedése olyan mértékű lesz, hogy már-már a közvetlen elsüllyedés veszélye fenyegethet. A legénység a „RA" orráról vett le papiruszkötegeket és próbálta megerősíteni a lassan „harcképtelenné" váló hátsó részt.

Csütörtökön este a Puerto Rico-i San Juanban, az amerikai parti őrség már sokkal optimistább hangú üzenetet vett. A háborgó tenger — közölte Heyerdahl — lecsillapodott, és az expedíció tagjai remélik, hogy a Shenandoah, amellyel a tervek szerint hétfőn találkoznak, eredeti hivatásának megfelelően filmfelvételeket fog készíteni a „RA"-ról, nem pedig az expedíció legénységének megmentésével foglalatoskodik majd. „Fitten" várjuk az amerikai hajót —, közölte Heyerdahl.

Hatezer határozatot vizsgáltak felül

A Legfőbb Ügyészség a munkaügyi viták intézéséről

Kevés volt a kirívó törvénysértés — Hétezer fellebbezés a területi döntőbizottságokhoz

A legfőbb ügyész megvizsgálta a munkaügyi viták intézésének törvényességét a munkaügyi döntőbizottságoknál és a bíróságoknál. A vizsgálat az 1968 második felében befejezett munkaügyi vitákra terjedt ki. Ennek során csaknem hatezer határozat törvényességét vizsgálták meg. Ezenkívül áttekintették a járásbíróságoknál felülvizsgálati eljárás keretében befejezett 1829 ügyet.

A vizsgálat indokolttá tette, hogy 1968. január 1-én lépett hatályba a Munka Törvénykönyve, amely a gazdaságirányítás új rendszerére történt áttérés egyik fontos jogszabálya. Az új típusú kollektív szerződés bevezetésével a törvény erősíteni kívánta az üzemi demokráciát. A szabadabb felmondási rendszer, az egyszerűsített és a korábbinál hatékonyabb fegyelmezési lehetőségek a vállalatoknak nagyobb önállóságot biztosítottak a munkaügyek intézésében. Az anyagi felelősségi szabályok további differenciálása és a vállalat anyagi felelősségének részletes jogi szabályozása is előrelépést jelentett.

A tapasztalatok szerint az új törvény hatályba lépése óta tovább szilárdult a munkaügyi ügyintézés törvényessége. Kevés volt a kirívó törvénysértés, s a munkaügyi viták száma az előző évekhez képest az egyes fórumoknál alig változott, vagy mintegy húsz százalékkal csökkent.

Kedvezőtlenebb a — felülvizsgálati kérelem alapján — járásbírósági hatáskörbe tartozó határozatok aránya. Ezekben az ügyekben a vállalati munkaügyi döntőbizottságok határozatai csak mintegy 60 százalékban váltak első fokon jogerőssé, a járásbíróságok a megtámadott döntéseknek csaknem a felét változtatták meg. Figyelembe kell azonban venni, hogy a vállalati munkaügyi döntőbizottsági ügyeknek csak kis száma vihető felülvizsgálati kérelemmel járásbíróság elé. Ezek az ügyek a megvizsgált mintegy 5700 határozatnak egyötödét sem jelentették.

A munkaügyi döntőbizottságok gyakorlatában feltárt törvénysértések elsősorban az eljárási szabályok körében fordultak elő. Érdemi törvénysértéseket leginkább a bonyolultabb jogvitákban lehetett tapasztalni. A törvénysértések okai: a jogszabályok nem kielégítő ismerete, a téves jogértelmezés és a felületes ügyintézés. A másodfokon bírósági hatáskörbe tartozó ügyekben lényegesen több törvénysértés észlelhető a vállalati munkaügyi döntőbizottságok gyakorlatában.

A területi munkaügyi döntőbizottságok gyakorlata — néhány kivételtől eltekintve — egységesebb, kiegyensúlyozottabb, a határozatok túlnyomó többsége törvényes.

A munkaügyi döntőbizottságokhoz benyújtott panaszok közül legtöbb a kártérítésre kötelező igazgatói határozat ellen irányult. Továbbá a szabadságra való jogosultsággal, elmaradt munkabérrel, túlmunka díjazásával, munkakönyv visszatartásával, munkaviszony beszámításával, jubileumi jutalommal, prémiummal, nyereségrészesedéssel kapcsolatos. A Munka Törvénykönyve a dolgozók részére biztosította a hátrányos következmények nélküli kilépési lehetőségeket, s ez nehezíti a hatékonyabb fegyelmezést.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek alkalmazottainak munkaügyi vitáiban előzetesen a vezetőség bizottságának kell érdemi határozatot hoznia. A kevés ügyből is megállapítható, hogy a munkaügyi döntőbizottságok általában nincsenek tisztában a tsz-vezetőség bizottságának hatáskörével. E kérdésben elvi iránymutatás kiadása mutatkozik szükségesnek.

A Munka Törvénykönyve a fegyelmi felelősségrevonás módszerét differenciáltabbá tette, egyszerűsítette is azzal, hogy bizonyos feltételek mellett fegyelmi eljárás lefolytatása nélkül is lehetséges büntetést kiszabni, bár ez alig ment még át a gyakorlatba. A hatályos munkajogi szabályok szerint a megrovás és szigorú megrovás fegyelmi büntetések mellett — más anyagi hátrányt tartalmozó — büntetést nem lehet kiszabni. A vállalati munkaügyi döntőbizottságok ezen a területen viszonylag sok törvénysértő határozatot hoztak, sőt ilyen törvénysértő „kapcsolást" sok vállalat kollektív szerződése is előírt. A fegyelmi határozatok elleni panaszoknak csaknem háromnegyede vállalati munkaügyi döntőbizottsági szinten jogerőre emelkedett.

A kártérítési eljárások törvényességével kapcsolatban a vizsgálat megállapította, hogy a vállalati munkaügyi döntőbizottsági határozatoknak több mint fele a dolgozók panaszának egészben vagy részben helyt adott. Ez azzal magyarázható, hogy a vállalatok sokszor jogellenesen, megalapozatlanul kötelezték a dolgozót kártérítés fizetésére.

A területi munkaügyi döntőbizottsághoz csaknem hétezer fellebbezést nyújtottak be. Ezek mintegy egyötöde vállalatoktól, négyötöde dolgozóktól érkezett. Sorozatosan előforduló, jellemző vagy kirívó törvénysértést a vizsgálat nem talált, kisebb-nagyobb hibák azonban minden területi munkaügyi döntőbizottságnál előfordultak.

Milyen lesz a Tihanyi félsziget?

A tihanyi félszigetkomplex fejlesztésének tervtanulmányát vitatták meg pénteken Tihanyban a Hazafias Népfront Veszprém megyei Bizottságának kezdeményezésére. Az Országos Természetvédelmi Hivatal képviselői hangoztatták, hogy Tihanyban — ahová évente több, mint kétmillió kiránduló látogat el — rendkívül nagy feladat érvényt szerezni a természetvédelmi törvényeknek.

A jövőbeni fejlesztést körzetenként eltérően kívánják megoldani. A terv elsődleges feladata, hogy a jelenleg még egy helyre zsúfolódó turistaforgalmat elterelje a félsziget más, látványosabb helyeire. Ennek érdekében úgynevezett turista alközpontok kiépítését javasolják a tervezők. A nemzetközi idegenforgalmat a mostani motelközpontban kívánják fejleszteni. A motel helyére rövidesen újabb kőszállókat építenek. Az ősi települést — a régi halászfalut — eredeti állapotában szeretnék konzerválni. A régi házakban kiváló lehetőség kínálkoznék úgynevezett skanzen-hotelek kialakítására. Szó volt a félsziget természeti képének további fejlesztéséről. Díszes cserjékkel ékesítik a 110 gejzír kúpot és a többi geológiai képződmény környékét. Szerepel a tervben a külső-tó újjáteremtése és horgászhelyként való igénybevétele.

Felszólalt az ülésen Major Béla, a Balatoni Intéző Bizottság főtitkára, aki elmondotta, hogy a felszabadulás óta 4 milliárd forintot áldoztak a Balaton-vidék fejlesztésére. Szeptemberben kerül a kormány elé az a javaslat, amely szerint a negyedik ötéves tervben csaknem 8 milliárd forintot költenek a magyar tenger vidékének fejlesztésére. Ebben a programban méltó szerepet kap hazánk első tájvédelmi körzete Tihany is.

Tanácstagok fogadóórái

I. kerület

Július 14-én, 6 órakor: Lesnik Gizella, Takács János, Feuerstahler József, Vasas I., Puskin Kultúrotthon.

Július 16-án, 6 órakor: Horváth József, ifj. Ress József, Gorkij Kultúrotthon.

II. kerület

Július 13-án, 6 órakor: Balogh Ferenc, Ihász Istvánné Postavölgyi kultúrterem.

Július 14-én, fél 5-kor: Právicz Lajos, Lőrinc József, Bencze Istvánné, II. ker. tanács, Budai Lajosné, dr. Molnár István, dr. Szakály Sándor, Széchenyi Gimnázium.

III. kerület

Július 18-án, 6 órakor: Ambrus Jenő, Hertelendi Kázmér, dr. Szabó Lajosné, Biri János, Karikás Frigyes utcai Általános Iskola.

Jelentősen megnőtt a hétvégi gépjárműforgalom a Balatoni úton

Intézkedések a torlódások elkerülésére

A Belügyminisztérium közlekedésrendészeti csoportfőnökségének tájékoztatása szerint a Balatonra vezető útvonalakon júliusban olyannyira megnőtt a hétvégi forgalom, hogy a jelenlegi útlehetőségek miatt különösen a Budapestre történő visszatéréskor a gépjárművezetőknek minimálisra kell csökkenteniök a sebességet, sok a torlódás, s indokolatlanul hosszú időt vesz igénybe az út.

— A következő hétvégeken a Balaton térségéből Budapestre irányuló forgalom részvevői számára a folyamatos, gyors és emellett biztonságos közlekedés érdekében a következőket javasoljuk — közli a BM közlekedésrendészeti csoportfőnökség tájékoztatója:

A Balaton északi oldalán víkendezők a 71. számú főútvonalon Balatonfűzfőnél térjenek rá a Litéri útra és azon a 8-as számú főútvonalat elérve Székesfehérvárig, illetve Székesfehérvár belterületén a Vörösmarty téri körforgalmat igénybevéve csatlakozzanak a 7-es számú főútvonal forgalmához. E forgalom zavartalan bekapcsolódását a Vöröshadsereg útjai csomópontnál rendőr segíti majd.

A 7-es számú főútvonalon Székesfehérvárra érkező forgalom, továbbá a 8-as számú főútvonal felől csatlakozó forgalom számára az M—7-es autóút és 70-es számú út csomópontjában lehetőség nyílik a szétágazásra, részben a 70-es számú útra, részben pedig az M—7-es autóútra. Két út adta forgalmi lehetőség célszerű kihasználásával lényegesen enyhülnek az elmúlt hetek problémái. Gyorsabbá és biztonságosabbá válik Székesfehérvár és Budapest között az út.

A kisteljesítményű, vagy az egyéb okok miatt csak lassú haladásra alkalmas gépjárművek — tehergépkocsik, Welorexek, autóbuszok vezetőinek azt tanácsolják, hogy a 70-es számú útvonalat vegyék igénybe.

A közlekedésrendészeti szervek e tájékoztatón kívül tervet dolgoztak ki a forgalom zökkenőmentes lebonyolítására. Amennyiben a forgalom nagysága úgy kívánja, Balatonfűzfőnél Litér irányába az M—7-es úton a 70-es utak csatlakozásánál — 70-es számú út irányába — időszakos forgalomelterelést alkalmaznak.

A közlekedésrendészet vezetői kérik a gépjárművezetőket, hogy elsősorban saját elhatározásukból igyekezzenek az úthálózat által biztosított lehetőségeket kihasználni, ugyanakkor a szükségessé váló rendőri beavatkozásokat, a forgalomirányító rendőrök intézkedéseit fogadják megértéssel.

Ezektől az intézkedésektől azt várjuk, hogy a pihenőnapok végén a Balatonról Budapestre tartók biztonságosan és az eddigieknél rövidebb idő alatt érjék el úticéljukat — hangsúlyozza a közlekedésrendészeti csoportfőnökség tájékoztatója.

Nálunk kapható!

Bordázott betonacél, 14-től 18 mm-ig
Betonacél tekercsben, 5,5 mm
Egyenlőszárú L-acél 25-től 60 mm-ig
Redőny U-acél 23, 25, 30 mm-es
Zárt négyzetacél, 20 és 40 mm

KÜLÖNBÖZŐ MÉRETŰ LAPOSACÉLOK, SZÍNES FÜRDŐBERENDEZÉSEK, CSEMPÉVEL

Szentlőrinc, 3. sz. Vas-Edénybolt, Munkácsy M. u. 2. sz.

Értesítés!

Vállalatunk 1969. február—március hóban pályázatot hirdetett modern „lakószoba és garnitúra" megtervezésére.

Értesítjük a pályázókat, hogy a pályamunkák végső elbírálása és eredményhirdetése — mivel a pályázatok egy részével a Baranya megyei Ipari Vásáron részt kívánunk venni —, nem a hirdetményben közölt időpontban — július 15-én, hanem

1969. augusztus 5-én

lesz 9 órai kezdettel vállalatunknál Pécs, József Attila u. 21. szám alatt

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT

Megnyílt

a B. m. Fodrász Ktsz új nőifodrász-üzlete

Villányban

Kiváló munkával állunk kedves vendégeink rendelkezésére.

Reggel 6 órától este 10 óráig várják vendégeiket

RITTINGER JÁNOSNÉ, SCHAUER MIHÁLYNÉ műszakvezetők.

Ha Pécsett jár, keresse fel a MÉH haszonáruboltját

Pécsett, Kossuth L. u. 75. sz. alatt!

SZÁMTALAN OLCSÓ ÁRU KÖZÖTT VÁLOGATHAT!

Szerszámok, satuk, villanymotor, edények, tálak, vázák, kávéfőző, terítők, függönyök, törlőruhák, selymek, lastex- és szövetmaradékok, táskák, szatyrok, játékok

ÁLLANDÓAN VÁLTOZÓ ÁRUKÉSZLET!

Biztos termés — nagy bevétel

...kitűnő védelmet nyújt a KUKORICAMOLY ellen a

Basudin 5. granulátum

pillangósok jobb megkötésénél nagy segítség

a borsavas keserűsó

...a pillangósok kártevőit virágzáskor is elpusztítja a MELIPAX méhkímélő permetező porozó

Keresse fel az AGROKER pécsi raktárát

Dolgozókat felvesznek

Festő és kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat **pécsi** munkahelyre (ötnapos munkahét) felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1631)

✲

Építésztechnikust kivitelezői munkakörbe felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (1630)

✲

Melegvizes kazánhoz vizsgázott **kazánfűtőt** állandó munkára felveszünk. Fűtésszerelő vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés 22-től 18 óra után, OTP-társasházban, Petőfi u. 70. VI. 41. (1623)

✲

A B. m. Sütőipari Vállalat azonnali belépésre keres tehergépkocsivezetőt pécsi telephellyel. — Jelentkezés: Pécs, Alkotmány u. 77. sz. alatt. (76298)

✲

Mélyépítési munkákban jártas építésvezetőt keres az Országos Talajjavító és Talajvédelmi Vállalat Baranya megyei kirendeltsége. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u., OTTV B. m. kirendeltsége. (76296)

✲

A BETON- ÉS VASBETONIPARI MŰVEK PÉCSI GYÁRA 44 ÓRÁS MUNKAIDŐ-FOGLALKOZTATÁSSAL HIRDI TELEPJÉRE FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, VALAMINT GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT ALKALMAZ. JELENTKEZÉS A TELEPVEZETŐNÉL, ILLETVE A GÉPKOCSIELŐADÓNÁL — PÉCS, BOLGAR NÉPHADSEREG U. 10. (76267)

Beremendi „Dózsa" Mg. Tsz. felvételre keres

mérlegképes főkönyvelőt

többéves szakmai gyakorlattal. Állami gazdasági és termelőszövetkezeti gyakorlattal rendelkezők előnyben.

Jelentkezés levélben vagy személyesen, önéletrajzzal. Felvétel esetén útiköltséget térítünk.

Tehergépkocsivezetőt többéves gyakorlattal azonnali belépéssel felveszünk, rakodási pótlékkal. — Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Felszabadulás u. 16. Szállításvezetőnél. (76264)

✲

Ügykezelésben jártas perfekt gyors- és gépírót keresünk. — „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (76261)

✲

Kotrómestereket és dömpervezetőket felveszünk. Munkásszállás, üzemi étkeztetés biztosítva. Szénjárandóság, 44 órás munkahét és hűségjutalom. Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák Pécsi Külfejtési Üzeme, György-akna. (76260)

✲

Gyakorlattal rendelkező érettségizett gyors- és gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, közgazdasági osztály. (76256)

✲

Gyakorlattal rendelkező építésztechnikust felveszünk. Jelentkezés hétfőn és csütörtökön 8—10 óráig a Gyógyszertári Központban. — Pécs, Lánc u. 22. (978)

Nyugdíjas dolgozót szeptember 1-től felveszünk kézbesítés és ebédhordásra. Titán Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (76263)

✲

Gépkocsivezetőket, dömpervezetőket, nehéz- és könnyűgépkezelőket felvételre keres a **Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés:** Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt a gépészeti vezetőnél, illetve gépkocsielőadónál. (54928)

✲

A DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz raktári segédmunkásokat, hálózatszereléshez és üzemviteli munkákhoz szak- és segédmunkásokat, valamint irodatakarítókat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13, munkaügyi osztály. (977)

✲

ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ szakoktatót augusztus 16-ával, szakképzettséggel és legalább 8 általános iskolai végzettséggel felvesz az 506. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet — Pécs, Építők útja 9. Jelentkezni lehet az iskola igazgatójánál július 16, 19, 26 és 28-án 9 órától 13 óráig. (458)

✲

A 12. sz. . AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, teher- és segédgépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodómunkásokat, garázsmestert, kőművest. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (969)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz két kezdő építőipari technikust, egy gépipari technikumot végzett épületgépészt, két közgazdasági technikumot végzett gépíró tudó nőt, éjjeliőröket, kőművest, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, tetőfedő, bádogos, asztalos, villanyszerelő, épületgépszerelőt, női és férfi segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Felvétel a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz. alatt. (965)

✲

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkábajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

✲

A 21. sz. Autóközlekedési Vállalat KRAZ (12 tonnás) típusú gépkocsira, változó munkahellyel gépkocsivezetőket felvesz. Magas kereseti lehetőség, teljesítménybérezésben. Jelentkezni levélben vagy személyesen a 21. sz. Autóközlekedési Vállalat siófoki üzemigazgatóságán lehet. Alkalmazás esetén útiköltséget, munkahelyeinken kiküldetési költséget térítünk. (961)

✲

Mohácsi fmsz keres önálló kirakatrendezőt. Fizetés: megegyezés szerint. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház u. 1. (952)

✲

A Pécsi Kertészeti Vállalat — Pécs, Lenin tér 5. sz. — felvesz kőműves, géplakatos, kovács és mezőgazdasági növénytermesztő gépésztanulókat. Jelentkezési határidő július 30. (950)

✲

Határőrség, Athynai utca 7. sz. alakulat felvesz pécsi munkahelyre egy asztalost, egy kőművest, siklósi munkahelyre egy fűtésszerelőt, bérezés megegyezés szerint. (459)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

✲

Kádár szakmunkásokat szakképzettség igazolása mellett keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (979)

✲

Érettségizett, gépírni tudó női dolgozót helyettesítésre azonnal felveszünk. „Szülési szabadság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (091565)

állás

IPARI TANULÓT felveszek
Fibuschek Vilmos kőművesmester
Pécsvárad,
Dózsa Gy. u. 2.

Kutatóintézet takarítónőt felvesz, alapfizetés + 30% veszélyességi pótlék egész napra, ugyanott fiatalkorú kézbesítőt négy órára felveszünk. Jelentkezés: Mikrobiológiai Intézet, Rákóczi út 2.

Kőműves segédet azonnalra, jó kereseti (4000—4500 Ft) lehetőséggel felveszek. Jelentkezés Baranyaszentgyörgyi iskolánál, Nagy Ferencnél.

VILLANYSZERELŐ ipari tanulót felvennék
Gröbl-villamosság
Páfrány u. 10.

ingatlan

Marx útnál 580 négyszögöles remek fekvésű, zaj- és pormentes telek (kitűnő gyümölcsösben) építési engedéllyel eladó. „Áron alul" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2½ kertvárosi összkomfortos ház beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics M u. 56. Vincze.

Villány mellett, Palkonya, Fő u. 65. sz. ház sürgősen eladó.

571 n.-öl szántó, 998 négyszögöl szőlő, Kispostavölgyben szabadkézből eladó Érdeklődni este 7-től. Dittrich Antalné Pécs, Tari Imre u. 4. I. em.

Fonyódligeten Tókölyi út 68. számú villa eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném komlói, 3 szobás összkomfortos, nagy erkélyes lakásomat, két különálló egy- vagy kétszobásra. — Érdeklődni: Komló, Berek u. 15, vagy 12-92 telefonon.

Pécsett, különbejáratú, központi fűtéses, bútorozott szobát keresek, állandó fürdőszoba használattal, másodéves főiskolai hallgató lányom részére. Levélcím: Kánya János, Szombathely, Hunyadi út 31.

Kutatóintézet takarítónőt felvesz, alapfizetés + 30% veszélyességi pótlék egész napra, ugyanott fiatalkorú kézbesítőt négy órára felveszünk. Jelentkezés: Mikrobiológiai Intézet, Rákóczi út 2.

Kőműves segédet azonnalra, jó kereseti (4000—4500 Ft) lehetőséggel felveszek. Jelentkezés Baranyaszentgyörgyi iskolánál, Nagy Ferencnél.

VILLANYSZERELŐ ipari tanulót felvennék
Gröbl-villamosság
Páfrány u. 10.

Eladó Pécs-Vasas II. kültelek 15. alatti, kivári fűrésztelep, volt Patakmalom, 4300 négyszögöl területtel, gyümölcsös saját villany, azonnal beköltözhető. — Postacím: Szendrődi Ferenc, Hird.

Uránvárosban, másfélszobás, szövetkezeti lakást keresek OTP átvállalással. „Fehér vitorla" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó villanegyedben beköltözhető, három és fél szobás magasföldszintes összkomfortos, szuterinos, kertes, családi ház. Két családnak is alkalmas. Raktárlehetőség van. — Pécs Tiborc u. 7. Telefon: 59-20.

Orfűi, 65 négyszögöl víkendtelek és 65 m² parketta eladó. Uránváros, Lengyel Gy. u. 6/b., földszint 3.

Magyarürög úton 286 négyszögöl házhely építési engedéllyel sürgősen eladó. Érdeklődni: Surányi M. u. 27., földszint 2. ajtó., du. 6 után.

209 négyszögöl házhely, rajta levő 10 000 téglával eladó. Pécsszabolcs, Botond u. 3.

Eladó beköltözhetően 3 szobás összkomfortos, központi fűtéses családi ház 400 ágyas klinika mellett 600 négyszögöl szőlővel, sok barackfával. Pécs Középmakár 10.

Székely Bertalan út 6. sz. alatti, kétszobás, összkomfortos, jó állapotban levő családi ház eladó. Érdeklődni lehet 16 óráig. Tel.: 23-17. 17 óra után 15-36 telefonon.

Családi ház részben beköltözhetően kedvező feltételekkel eladó. Érdeklődni 28-50 telefonon.

Eladó Szentmiklóson, szőlő, barackos megosztva is. Víkendezésre, később házhelynek is alkalmas, rajta szoba, présház, pince. — Ugyanott 60—70 kg-os süldők. Érdeklődni a Kossuth téri újságos pavilonnál.

Házrész beköltözhetően eladó. Gáspár u. 3. Keszty ügyár mellett.

Kétszintes, félkész családi ház eladó. Érdeklődni: Fülemüle u. 9/2. Ürög.

Két szoba, konyhás, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Hegyalja u. 34. sz.

Eladó két szoba, konyha családi ház, garázslehetőség. Pécs, Ujvilág u. 21. Érdeklődni 3 után, szombat, vasárnap egész nap.

Tettye téren épülő, három szoba összkomfortos öröklakás garázzsal, jutási beköltözéssel, OTP-vel és fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 26-04/283

Kétszer 410 négyszögöl üdülőtelepítésű szőlő, a málomi szőlőhegyben, igényesnek betegség miatt eladó. Érdeklődni: Keszü u. 80.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásomat, belvárosi, másfélszobás, főbérletire. „Július" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk 420 négyszögöl nagydaindoli gyümölcsös víkendtelkünket kisebb házhelyért, ráfizetéssel. — Anna u. 47.

Villanyrendőr közelében, összkomfortos öröklakásomat elcserélném kertes magánrendelkezésű családi házért. „Garázs szükséges" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó, három szoba, konyha beköltözhető. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

1800 négyszögöl kertészet, rajtalevő lakóházzal, felszereléssel is eladó. Cím: Molnár Ferenc, Pécs, Nagyárpádi u. 5. sz.

Kétszobás, házrész jutányosan eladó. Hunyadi út 36. alsó csengő, 17 órától.

Két szoba, konyhás, gázos különálló házrész, nagy kerttel eladó. „Pálosok közelében" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magyarürög legszebb részén, autóbusz állomáshoz közel, 300—350 négyszögöl szőlő parcellázás folytán eladó. Vízellátás vízvezetékről, bejárat két út felől. Bővebbet: Magyarürög, Király u. 26. sz. alatt.

Fehérhegyen, háromszobás összkomfortos ház, 300 négyszögöl telekkel, azonnal beköltözhetően eladó. Megbízott: Székely B. út 21/a. sz.

vétel-eladás

Kékes-tv 2000 forintért sürgősen eladó. Szabadság út 36., Molnár.

Vennék negyven centi hosszú bőröndöt, egyszerűt, erőset. „Kis bőrönd" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÉTSZEMÉLYES rekamiék fotelágyak, garnitúrák részletfizetésre. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

30—35 cm feletti hosszúszőrű emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 30 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA** kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Boxer kölykei hátszaros győztes kantól, kitűnő minősítésű szukától eladók. Öregmezes, Apáffy u. 14.

Ölcsön eladó 7 LE MIB motor. Szava 70.

70 literes prima Lehel hűtőszekrény eladó. 39-es Dandár u. 15/a. III/2. Gálné.

Társasház telekrész, Tetytyén eladó építkezés most kezdődik. 2 szoba, garázs. „Önköltség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zsolnay V. u. 55. sz., jól jövedelmező ház egy helyiség azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni déli órákban. Alkotmány u. 36.

Belvárosban beköltözhető családi ház eladó. Megbízott: Vágó, Rudas L. u. 21. szám.

Házhelyet vennék készpénzért. „Műhely vagy garázs részére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos ház garázslehetőséggel azonnali beköltözéssel, OTP átvállalással eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap. Bogár u. 38.

Magyarürögi úton szépfekvésű fiatal, 200—250 négyszögöl szőlő építkezésre is eladó. Geisler E. u. u. 4. Molnár

Eladó 1115 négyszögöl szőlő terméssel, Romonyán, 125-ös Csepel, üzemképes és 125-ös Csepel alkatrészek. Nagy László, Pécs, Alkotmány u. 43.

Sötét állapotban levő [illegible] eladó. Tihanyi, Mártírok útja 1. 29-52.

Uj asztali tűzhely eladó Kölcsey u. 5. Meszesi iskolánál.

Sötét kombinált szekrény kétszemélyes rekamié és két fotel eladó. Regős u. B A., földszint 1.

Óriáslevelű, reprezentatív filodendron eladó. Ujmecskalja, Berze Nagy J. u. 3 I. em. Buzás.

Hálóbútor, konyhabútor kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: **MOLNÁR NAL** Felsővámház u. 2. sz.

Háromajtós, sötét, politúros szekrény, virágállvány hatlevelű filodendron eladó. Szövetség u. 9.

Eladó hegesztőfelszerelés vágópisztollyal Jápó gáznyomatvágó új ½"—2"-ig. 1 darab dukkó-pisztoly. Érdeklődni lehet: Tompa Mihály u. 45.

Egy sakkasztal eladó. Kossuth Lajos u. 72. Schneiderék.

Eladó nyílketrecek szutérire való kisebb vasablakok. Kertváros, Bólyai Farkas 21.

A 400 ágyas klinika előtt a helyszínen is megvásárolhatja szeretteinek a virágot. A klinika bejáratánál

megkezdte virág-árusítását

a Pécsi Uj Élet Tsz Figyelmes, minden igényt kielégítő, pontos kiszolgálás.

Jó állapotban levő, üzemképes, 70 literes Lehel hűtőszekrény olcsón eladó Gombás Móra F. u. 68 Kertváros.

Hűtőszekrény, 40 literes, eladó. Megye u. 19. I.

Eladó 6—7 méteres szarufák. 120 fm léc falcos beton cserép, 400 darab kétszárnyas felül üvegezett vasajtó, 140x200-as, 50x100-as vasablak. Székely B. út 74/a.

Méhek korszerű fészek mézkamrás, vándor kaptárban olcsón eladó. Ilia Kaposvár, Géza u. 32.

Kombinált szobaberendezés sarok rekamiéval eladó. Hunyadi út 25.

gépjármű

Trabant Combi 500-as, felújított, műszaki vizsgázott sürgősen eladó, Pécs, Jókai Mór u. 38., f. 5.

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34 Csak délután.

Ford Taunusz 17 M eladó Megtekinthető 18—20-ig. újmecsekaljai posta mögött, fekete-fehér.

Vizsgázott 500-as Trabant jó állapotban eladó. Gátz Olasz, Kossuth u. 62.

Kifogástalan állapotban levő, műszaki vizsgázott Pannonia motorkerékpár eladó. Ujmecsekalja, Berze Nagy J. u. 3. I. em. Buzás.

Volkswagen 1200-as, nagyablakos, műszaki vizsgázott felújított motorral eladó. Rövid Jenő. Villány

601-es Trabant kitűnő állapotban eladó, Pécs, Garai u. 6.

Prima állapotban levő Skoda Octávia Super 26 000 km-rel, első kézből eladó. Botykapeterd, Zrínyi u. 1.

Műszakilag levizsgázott CG-s Wartburg de Luxe 1000-es eladó. Pécs, Kertváros, Gárdonyi G. u. 46 Érdeklődni egész nap.

Skoda Octávia Super műszaki vizsgázott, olcsón eladó. Megtekinthető szombat és vasárnap egész nap, Surányi, Pécs József u. 8.

500-as Trabant CE-s eladó, Pécsbánya, Sétatér u. 7.

Uj típusú, keveset használt Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Vöröskereszt u. 2.

600-as Trabant **eladó.** — Pécs, III., Rejtőczy u 1/a. földszint 2. Horváth

Vizsgázott, CH-s Wartburg de Luxe eladó, Komló, Bocskai u. 1. **Tel.: 18-81**

Kettő darab spirál és egy laprugó **Opel Recordhoz** eladó. Pécs, Ürögi út 12/1.

Trabant Combi elcserélhető 1000-es **MB Skodáért,** ráfizetéssel. **Alsó-Balokány** u. 31

Eladó

kitűnő állapotban lévő

GAZ 51/A típusú
2,5 tonnás tehergépkocsi

Érdeklődni:
Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.

Ügyintéző:
Szontagh László.

1970. I. negyedévi Moskvics 408-as klutalásomat elcserélném 1969. esetleg 1970-es Wartburg vagy Trabantért, „412-es motorral" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

601-es Trabant eladó. Gizella u. 5., du. 3-tól.

Kadett Lux, kevés kilométerrel eladó. Sárközi István tanár, Ócsény.

600-as Fiat eladó, vagy Trabantra elcserélhető. — Pósa L. u. 47.

KOMARHOZ, IDEÁL-PIONIRHEZ lánckerekek, első-hátsó kaphatók. Lorand műszaki kereskedő, Budapest, VI., Ó utca 2.

vegyes

A Bábolnai Állami Gazdaság két éves baromfigondozói iskolát indít. Felvételre kerülhet az, aki a 8 általános iskolát elvégezte, 17. életévét nem töltötte be és a felvételi alkalmassági vizsgán meg fog felelni. Jelentkezés írásban VII. 20-ig a személyzeti osztály címére kérjük küldeni.

ÉPÍTTETŐK!
Vállalok magánosok és közületeknek mindennemű
kőműves munkát
rövid határidővel
Nagy János
kőművesmester
Pécs, Uránváros, Hajnóczy u. 29/c
Gyógyszertár épület

A Bábolnai Állami Gazdaság egy éves sportlovász képző iskolát indít 1969 szeptemberétől. Jelentkezhetnek írásban azok a 8 általános iskolát végzettek, akik 17. életévüket még nem töltötték be. Jelentkezési határidő: július 20.

B. m. IPARI VÁSÁRON RÉSZTVEVŐK FIGYELMÉBE!

Reklám és pavilon világítás, villanyszerelést azonnalra vállal a
PÉCSI ÁFÉSZ
villanyszerelő részlege.
Pécs, Nagy L. u. 5.
Telefon: 15-50/232 mellék.

Gépírást vállalok másodlásban. „Perfekt" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

FIGYELEM!
Villamos háztartási gépek, elektromos motorok javítását, tekercselését és karbantartását rövid határidőre
VÁLLALJUK
Lakossági szolgáltatás soron kívül
ÁFÉSZ
Pécs, Nagy Lajos u. 5.
Telefon: 15-50/232 mellék

Chesnylon és egyéb vékony fonalak kötését is vállalom. Kocsis Vilmosné, Kaposvár, Rippl-Rónai u. 2.

Miért elegáns a pécsi nő?

Mert fehérneműjét, kötöttholmiját, divatcikkeit a

„TÜNDE" divatboltban vásárolja!

Most érkezett cikkek:

NDK bébidoll nylon és habselyemből
Steppelt nylon köntösök
Francia kardigánok és mellények
Vastagszálú, kézzel kötött kardigán-különlegességek színekben
Nylon fehérneműk.
Egy- és kétrészes fürdőruhák
nagy választékban!

Jelszavunk:

Ízlés, divat, minőség!

MERUKER Pécs

„TÜNDE" divatbolt

Széchenyi tér

lakás

2 szobás, főbérleti lakást keresek. „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi 1½ szobás, földszinti, összkomfortos lakásomat uránvárosi 1 szoba, összkomfort, távfűtésesért vagy belvárosi 1 szoba, összkomfortosért II. emeletig „Lakást lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi 3 szoba, összkomfortos, távfűtéses magasföldszinti lakásom nagyméretű, 1 szoba, összkomfortos, II. emeletig, budapesti lakásért. „Nem paneles" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kettőszobás, személyzetis, kertes házban levő, összkomfortos lakásomat elcserélném kettő- vagy egyszobás, összkomfortos lakásért. „Kölcsönös megegyezés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás lakást cserélünk két kisebbre. Cím: Kolozsvár u. 24. III. em. 1.

3 szoba, személyzeti, hallos, belvárosi két családnak is alkalmas lakásom elcserélném kisebb öröklakásra, vagy esetleg átadnám. „54 909" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szekszárdi, központi fekvésű, 2 szoba összkomfortos vagy 2 és fél szobás központi fűtéses panel lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. „Siker" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garzon lakásomat két szoba, összkomfortra elcserélném. „Uránváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó. Pécs, I. ker. Mező Imre u. 49.

Elcserélném budapesti, két szoba, személyzeti szobás gázfűtéses, bojleres lakásomat pécsi hasonlóra vagy kétszobás összkomfortosra. Magánház is lehet. „Nyaralás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Péter u. 27. szám alatti 5 lakásos, 3 szoba, összkomfortos lakrészekkel épülő társasházba jelentkezni lehet hétfőn, 14-én 18—20 óra között. Pécs, Hunyadi út 56.

Egyszobás öröklakás beköltözhetően eladó, készpénz fizetéssel. Zsolnay V. u. 36.

Jövedelmező családi ház betegség miatt sürgősen eladó; 900 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel. — Abeliget, Kossuth u. 92. Érdeklődni egész nap a helyszínen. Szabóék.

2½ szobás, fürdőszobás, kertes családi ház azonnal beköltözhetően áron alul eladó. Tettye u. 43.

450 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó, fabódéval. Kút, villany van. Patacs, Patak u. 33.

Eladó 2 szoba, konyhás ház, 725 négyszögöl kertészkedésre alkalmas telekkel. Pécs, III., Pellérdi út 4. alatt. (Rácváros folytatása).

Eladó 2 szobás, kertes családi ház. Pécs, Kovácstelep, Őszirózsa u. 12. sz. Bővebbet a helyszínen.

Szentmiklósi dűlőben (Pellérdi elágazásnál), 373 négyszögöl szőlő épülettel, pince felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs III., Páfrány u. 43. III. 1. (X emeletes).

Eladó 480 négyszögöl szántó, gyümölcsös, esetleg lakható épülettel. Érdeklődni mindennap 4 óra után. Borbálatelep, Előre u. 1.

Pécsi lakónélküli, két szoba, konyhás, pince és mellékhelyiségekből álló családi házamat elcserélném két szoba, összkomfortosra, gyermekes családdal is. Címeket: „Csalbekeltető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Szentmiklós mellett szőlő és gyümölcsös, 800 négyszögöl. Érdeklődni: Süvegdomb 2., délutáni órákban.

Harkányban 351 négyszögöl családi házhely eladó. Érdeklődni: Tóth István Pécs, Remény u. 33.

Kismélyvölgy 23-as számú lakható épület, 786 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel, megosztva is sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, 39-es Dandár u. 11/c., földszint 3.

Ölcsön eladó Somogyhatvan 69. sz. ház négyezer négyszögöl terület. Érdeklődni 37. alatt.

Egyszobás, összkomfortos II. em. öröklakás eladó. „Készpénz 241" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pálosoknál épülő társasházban 2 szoba, összkomfortos lakás átadó. „Jövő nyári beköltözés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó, azonnal beköltözhető, új, családi ház, mely áll: 2 szoba, összkomfort, szuterin, konyha, spájz, különálló 1 szoba, mosókonyha és sok mellékhelyiségből, 300 négyszögöl telken, lugasszőlővel és barackfákkal. Sarló u. 36

410 négyszögöl szőlő eladó Aranyhegy, Czinke dűlő Donátus megállótól) 2 percre. Érdeklődni: Pécs, Dugonics u. 41.

Másfélszobás, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. „Biztos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felsőgyükésben, kápolna mellett, 630 négyszögöl, jól karbantartott szőlő teljes felszereléssel, új épülettel eladó. Érdeklődni a helyszínen. Csakóné.

Ujonnan épült, 2x2 szoba, összkomfortos, 2 szintes családi ház eladó. Bártfa u. 32.

Eladó Kishajmás, Öregszőlőben, jól termő, 500 négyszögöl szőlő és 700 négyszögöl szántó öregség miatt áron alul. Érdeklődni: Királyegyháza italboltnál.

Társasház telekrész, Tetytyén eladó építkezés most kezdődik. 2 szoba, garázs. „Önköltség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Zsolnay V. u. 55. sz., jól jövedelmező ház egy helyiség azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni déli órákban. Alkotmány u. 36.

Belvárosban beköltözhető családi ház eladó. Megbízott: Vágó, Rudas L. u. 21. szám.

Házhelyet vennék készpénzért. „Műhely vagy garázs részére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás, összkomfortos ház garázslehetőséggel azonnali beköltözéssel, OTP átvállalással eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap. Bogár u. 38.

Magyarürögi úton szépfekvésű fiatal, 200—250 négyszögöl szőlő építkezésre is eladó. Geisler E. u. u. 4. Molnár

Eladó 1115 négyszögöl szőlő terméssel, Romonyán, 125-ös Csepel, üzemképes és 125-ös Csepel alkatrészek. Nagy László, Pécs, Alkotmány u. 43.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz: 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. – Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná) és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. – Indexszám: 25 054

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár
felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:
VIDEOTON Rádió és TV Gyár
munkaerőgazdálkodási osztályán.
Székesfehérvár, Berényi u.

SOK KEDVELT GYÜMÖLCS: MEGGY, SZAMÓCA, ŐSZIBARACK, SZILVA, ALMA ÍZÉT, AROMÁJÁT ŐRZI A

Vegyes gyümölcslé

Ujdonság, ezt kérje! Egy üveg ára: 2,50 Ft

A PAKSI KONZERVGYÁR TERMÉKE!



A hét vége sportműsora

Szombat, július 12.

Atlétika: Területi felnőtt egyéni bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Nagykanizsa, 17.00.

Modellezés: III. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell verseny, Újmecsekalja, körrepülő pálya, 8.00—17.00-ig.

Úszás: Területi gyermek seregszemle, a pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár, 17.00.

Vasárnap, július 13.

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzések: Mária-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi TE, Szászvár, 16.30, Nagykanizsai Olajbányász—Pécsi Bányász, Nagykanizsa, 16.30. Vasutas Kupa mérkőzés: Székesfehérvári MÁV Előre—PVSK, Székesfehérvár, 17.30.

Atlétika: Területi felnőtt bajnokság, a baranyai versenyzők részvételével, Nagykanizsa, 9.00.

Modellezés: III. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell verseny, Újmecsekalja, körrepülő pálya, 8.00—17.00-ig.

Sportlövészet: MNK forduló pécsi, bajai, kaposvári és dunaújvárosi sportlövők részvételével, Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Úszás: Területi gyermek seregszemle, a pécsi versenyzők részvételével, Kaposvár, 9.00. Velencei tavi távúszó verseny, a Pécsi Ércbányász sportolói részvételével, rajt Agárd, 9.00.

Pécsi járási labdarúgó-bajnokság tavaszi végeredménye

Keleti csoport

1. Vókány	9	8	1	—	33:10	17
2. Szalánta	9	6	2	1	22:7	14
3. Nagykozár	9	4	4	1	16:9	12
4. Egerág	9	5	1	3	26:15	11
5. Bogád	9	3	3	3	17:19	9
6. Olasz	9	3	1	5	26:15	7
7. Szőkéd	9	3	1	5	12:25	7
8. Üszög	9	2	2	5	9:23	6
9. K.-misleny	9	2	—	7	9:34	4
10. Újpetre	9	1	—	8	9:21	3

Nyugati csoport

1. K.-szőllős	8	6	1	1	40:10	13
2. Bükkösd	8	5	2	1	21:15	12
3. Szentlőrinc	8	5	—	3	19:14	10
4. K.-egyháza	8	4	1	3	24:13	9
5. Pellérd	8	4	1	3	20:20	9
6. Gyód	8	3	2	3	19:12	8
7. Tarcsa	8	3	1	4	13:19	7
8. Sz.-király II.	8	1	—	7	10:26	2
9. Baksa II.	8	1	—	7	4:41	2

A Komló is megkezdte a felkészülést

Az előkészületi mérkőzésekkel együtt 21 foglalkozást tart a Komlói Bányász a bajnoki rajtig. Az első edzésre csütörtökön került sor Lantos Mihály vezetésével.

A játékosállomány változatlan. A keretből azonban hiányzik Zimonyi és Merczel. A középhátvéd térdporcműtéten esett át, és 3—4 hét múlva állhat a csapat rendelkezésére. — Merczel is térdsérüléssel bajlódik, valószínű gipszbe teszik a lábát.

A Komló vasárnap du. fél 6-kor Pakson rendezi első edzőmérkőzését, majd július 16-án, szerdán délután fél 5 órakor Pécsújhegyen az NB I. B-s Pécsi Bányásszal találkozik.

Újság még a szakosztálynál, hogy Takács Lajost követve Bodai és Csordás L. is edzői minősítést szerez. A két labdarúgónak már csak a gyakorlati vizsgája van hátra a budapesti táborozáson.

A Zwickauban vendégszerepelt Komlói Bányász II. labdarúgói szerdán érkeztek haza, egy mérkőzésen mutatkoztak be és 4:0 arányban győztek.

Mérlegen a pécsi vívósport

Tehetségesek a fiatal férfitőrözők és párbajtőrvívók
Nincsenek jó kardozók és női tőrvívók

A vívásban nincs fordulós bajnokság. Talán hiba is. A sportág vezetői sokat foglalkoznak azzal, hogyan tudnának egész évben versenyzési lehetőséget biztosítani. A versenyévad őszi, tavaszi beosztású. A nyár holtszezon, a Balaton-bajnokságon kívül nincs komoly verseny. A fővárosban most fejeződtek be az országos bajnokság küzdelmei és következik az aktív pihenés. Az edzéseken több idő jut a hibák kijavítására, a technika fejlesztésére, a stílus csiszolására.

A pécsi vívók tavaszi mérlege kedvezőbben is alakulhatott volna. Párbajtőrben és férfi tőrben figyelemreméltó eredményekkel dicsekedhetnek vívóink, de a női tőrvívók és a kardvívók mérsékelten szerepeltek.

A pécsi vívósport egy éve rendelkezik főfoglalkozású edzővel. Ez a vívás nagy nyeresége. Az eredmények a vívásban csak évek múlva mutatkoznak, de valamikor végre el kellett kezdeni a tervszerű, rendszeres, folyamatos munkát. A sportág hívei még emlékeznek arra, amikor a város vívósportja vidéki viszonylatban a legjobbak között volt. Ezt ma nem mondhatjuk el. Örvendetes, hogy a Pécsi Sportiskolában ma már hét évfolyam működik és évenként kerülnek ki vívók a sportiskolából és mennek társadalmi egyesületekbe. Kész vívókat kap a PEAC és a Dózsa vívó szakosztálya, csak versenyzőket kell nevelni belőlük. Minden évfolyamban akad tehetséges vívópalánta.

A Pécsi Dózsa vívószakosztályában elsősorban a párbajtőrvívással foglalkoznak szép sikerrel. Sokat fejlődtek a Dózsa párbajtőrvívói, ami Varga Mihály mester jó munkáját dicséri. A Dózsa öttusázók zöme ma már számottevő vívó is és a vívóversenyeken nem egy szép győzelmet arattak. Főleg a fiatalok gyors fejlődése biztató.

A PEAC vívószakosztályában közel 70 aktív versenyző dolgozik. A fiatalok tehetségesek, fejlődőképesek, szeretik sportágukat. Az idősebbekkel vannak a problémák. — Munkahelyi, tanulmányi és egyéb elfoglaltság miatt kevesebb idejük jut az edzésekre, a versenyekre.

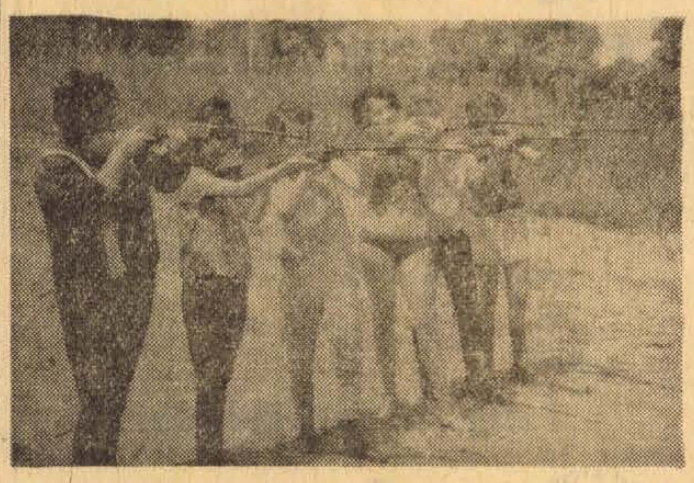
A tavaszi idény legnagyobb versenye az első ízben megrendezett Steinmetz Kupa volt, ahol a Dunántúl legjobb vívói találkoztak. A PEAC versenyzők maguknak biztosíthatták volna a díszes serleget, ha kardozóik és női tőrvívóik eredményesebben szerepeltek volna, ez vonatkozik a Szegeden megrendezett Univerzitás Kupára is.

A területi junior bajnokság minden számában PEAC versenyző győzött, de ez majdnem házi verseny volt, mert a három Baranyához tartozó megyében (Tolna, Somogy, Zala) kevés a vívószakosztály és a meglévők se nagyon működnek, mert a gépvívással az egyébként is költséges sportág méregdrága lett. A területi felnőtt bajnokságról is lényegében ugyanezt mondhatjuk el. A legszebb fegyvertény Felszeghy nevéhez fűződik, aki az országos junior bajnokságon ért el helyezést. Az országos főiskolás bajnokságon is jutott helyezés a PEAC tőrvívóinak. A szakosztály vezetői azonban többet várnak a versenyzőktől. Kolmolyabban, lelkiismeretesebben kell készülniök az idősebbeknek is és az edzőknek pedig a női tőrvívókkal és a kardvívókkal többet kell foglalkozniuk, mert még utánpótlás is alig van ebben a két fegyvernemben. S addig, amíg mind a négy fegyvernemben nem rendelkeznek megfelelő képességű versenyzőkkel a pécsi vívók, számottevő eredményeket nem tudnak felmutatni.

A Zalaegerszegi TE Szászváron

Nyári Kupa mérkőzést játszik a Pécsi Bányász Vasutas Kupáért mérkőzik a PVSK

A Pécsi Bányász labdarúgói vasárnap Nagykanizsán lépnek pályára. Az Olajbányász SE ellen Nyári Kupa mérkőzést vívnak az NB I. B-ben szereplő pécsúhegyiek. A Mária-Szászvári Bányász labdarúgói is mérkőznek vasárnap. Szászváron nagy érdeklődés előzi meg a Zalaegerszegi TE csapatának bemutatkozását. — Az elmúlt évben az NB II-ben találkozott egymással a két csapat. Az idén a zalaegerszegiek az NB I. B-ben játszanak, és jó szereplésük a csoport egyik meglepetése. A PVSK együttese sem pihen, a vasutasok Székesfehérváron vívnak Vasutas Kupa mérkőzést. A pécsi csapat ellenfele a Székesfehérvári MÁV Előre lesz.



A Siklósi járási KISZ Bizottság balatonszárszói táborában az ifjúsági gárda tagjai kiképzéssel egybekötött előadás-sorozaton vettek részt. Képünkön az Ifjú Gárda egyik raja az MHSZ lövészeten.

Kétszáztíz induló a sásdi járás falusi spartakiád döntőjén

Talán még egyetlen évben sem sikerült ilyen jól a falusi spartakiád versenyek járási döntője a sásdi járásban, mint az idén. A Szászváron igen jó rendezésben, ünnepélyes külsőségek között megtartott viadalon a jó talajú és jól előkészített pályán a járás 24 községéből 210 sportoló vetélkedett. 135 férfi és 75 női versenyző küzdött a győzelemért és a helyezésekért. Különösen az atléták értek el jó eredményeket. 18 női és 2 férfi atléta szerzett minősítést. A legjobb eredmény a magyarszéki Galló Anna nevéhez fűződik, aki 473 cm-t ugrott távolban. Igen nagy közönségsikert arattak a kézilabdázók és a kispályás labdarúgók tornájának mérkőzései. A lány kézilabdázásnál Kárász, a férfi kézilabdázóknál Szászvár csapata bizonyult a legjobbnak. A kispályás labdarúgó tornát is a szászváriak nyerték. A községek közötti pontversenyben Sásd végzett az első helyen 128 ponttal, 2. Magyarszék 78, 3. Egyházaskozár 72, 4. Szászvár 62, 5. Kárász 42, 6. Hetvehely 31, 7. Magyarhertelend 26, 8. Alsómocsolád 25, 9. Hegyhátmaróc 20, 10. Baranyaszentgyörgy 3, 11. Oroszló 2 és 12. Magyaregregy 1 ponttal.

Új nevek a válogatott keretben

Tatán készül a válogatott a prágai nagy mérkőzésre

Sós Károly szövetségi kapitány pénteken sajtóértekezleten számolt be a szeptember 14-én Prágában sorrakerülő csehszlovákok elleni labdarúgó világbajnoki selejtező visszavágó mérkőzés előkészületeiről és ismertette az új összetételű válogatott keretet.

A szövetségi kapitány elmondotta, hogy jelöltjei július 14-én 12 napos tatai edzőtáborozásra vonulnak. Részletesen kidolgozott a program egészen a szeptember 14-i nagy mérkőzésig.

Öt előkészületi és öt bajnoki mérkőzést játszanak a válogatott keret tagjai a prágai küzdelem előtt — folytatta Sós Károly — lesz tehát alkalom a bizonyításra mindenkinek. A tatai előkészületek után egyébként július 23-án, amikor a Bp. Honvéd vendégül látja az MLSZ és a sajtó képviselőit, ismertetem a szűkebb, 16 tagú keretet. Az újabb táborba már csak a kijelölt 16 játékos vonul be, de a többiek — tekintve, hogy a mérkőzésre 22-es keretet kell nevezni — klubjukban továbbra is válogatott szintű előkészületeket folytatnak.

Sós Károly ezután ismertette a hétfőn Tatára utazó válogatott keretet — a meghívott játékosok:

Kapusok: Tamás, Szentmihályi. Hátvédek: Káposzta, Kelemen, Ihász, Bánkuti, Páncsics, Ruzsinszki. Fedezetek: Szűcs, Halmosi, Dunai III., Juhász, Csatárok: Fazekas, Pusztai, Zámbó, Kozma, Görőcs, Somogyi, Bene, Dunai II., Kocsis, Rákosi.

Rákosi nem vesz részt a tatai munkában. Tagja még a keretnek Bicskei kapus is, de ő is itthon, klubjában készül.

Mint a névsorból kitűnik, „őrségváltás" készül a magyar válogatottban. Régi sokszoros válogatottak — Albert, Mészöly, Farkas, Solymosi mellett olyan fiatalok — Fatér, Noskó. Szőke is hiányoznak, akik a közelmúltban szőbakerültek vagy játszottak a válogatott mérkőzésein.

SPORTHÍREK

A játékvezető tettleges bántalmazása miatt a 82. percben 1:1 állásnál félbeszakadt a Dombóváron lejátszott Dombóvár—Barcs NB III. mérkőzés ügyében döntést hozott a Megyei Labdarúgó Szövetség fegyelmi bizottsága. A vétkes dombóvári játékosok közül G. Kisst öt évre, Gált pedig hat hónapra eltiltották a játéktól. A Dombóvári Vasutast kötelezték, hogy három mérkőzését húsz karszalagos rendezővel és szövetségi ellenőrrel bonyolítsa le. A mérkőzés két pontját 0:0 gólaránnyal a Barcs kapta.

A hónap végén Szófiában vendégszerepel a magyar ifjúsági birkózó válogatott. A csapatban helyet kap Szabó Zoltán, a PVSK tehetséges fiatal birkózója is.

*

Bükkösdön, a községi tanács és a termelőszövetkezet támogatásával öltözőhöz jutottak a sportolók. A több mint 100 ezer forint értéket meghaladó öltözőben zuhanyzó, bíróli öltöző és még két helyiség áll a sportolók rendelkezésére. A tanács és a tsz támogatásával még ez évben salakos kézilabda-pályát építenek Bükkösdön.

műsor

Mozi

Park: Feledhetetlen idők (5, 8).
Petőfi: A beszélő köntös (4, 6, 8).
Kossuth: A beszélő köntös (10, 12, f3, f5). Furcsa társaság (f7, hn9).
Gyárváros: Sógorom a zugügyvéd (6). **Mecsekalja:** Vigyázat, hekus! (5, 7). **Pécsszabolcs:** A főnök 12-kor érkezik (5, 7). — **Vasas II.:** Ha mondom, hogy szeretlek (6). **Harkány:** Három óra magánélet (8). 16 éven felül! **Mohács:** A tigris (6, 8). 16 éven felül! **Sellye:** Pokolrév (7). — **Siklós:** Alfa Rómeó és Júlia (8). **Szigetvár:** Majd a Leontin (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A tejről. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Beethoven: Esz-dur szonáta. 9.05: Művészet — ifjúság. Amerigo Tottal beszélget Kő András. 9.30: Kovács Árpád népi zenekara játszik, a Gutenberg Művelődési Ház ifjúsági kórusa énekel. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Új lemezeinkből. — Bach-művek (ism.). 10.54: Clivia. Részletek Dostal operettjéből. 11.12: Rádiószínház. Eberling, a magyar apa. Rádiószatíra. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.47: Karakán ember. Földes György írása. 13.57: Kórusok magyar költők verseire. — 14.15: Rádióreklám. — 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. 16.05: Erőss Mátyás házassága. Rádiójáték. 16.26: Rádióreklám. 16.30: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.50: Brahms: Német requiem. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Rádió Dalszínházának bemutatója. Veronai haragosok. Zenés játék. 20.40: Énekek éneke. Magyar költők szerelmes versei. 21.00: Hírek. 21.03: Népdalcsokor. 21.39: Lemezmúzeum. Blanca Scacciati énekel. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Táncoljunk. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. — Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Könnyűzene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: A bayreuthi ünnepi játékok énekkara énekel. 9.25: Orsi napló. A Gyermekrádió műsora. XI. rész. 9.39: Az MRT gyermekkórusa énekel. — 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Fogcsináltatás népi méretekben. Dezséry László műsora. 13.32: Fúvószene. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Stark Tibor táncdalaiból. 14.10: Orvosi tanácsok (ism.). — 14.15: Cigánydalok, csárdások. — 14.45: Reguly Antal útja az Uralban. Pataki Béla írása. 15.00—16.00: A hét műsorából (ism.). 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Kapcsoljuk a fertődi Esterházy-kastélyt: a Magyar Kamarazenekar hangversenye. Közben kb. 16.50—17.10: Legkedvesebb verseim. — Elmondja: Latinovits Zoltán. — Kb. 17.50: A sárga Rolls-Royce. Részletek Ortolani filmzenéjéből. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kíváncsiak klubja. Az Ifjúsági Rádió műsora. — 19.00: Melis György nótákat énekel. — 19.15: Az álarcosbál. Részletek Verdi operájából. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. 20.28: Szimfonikus zene. — 21.40: Don Juan visszatér. Rádiójáték. 22.25: Szlovén népdal. 22.45: Beszélgetés Ratkó József költővel. Kovács Júlia riportja. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kamarazene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Impromptu. A Belga Rádió műsora a Monte-Carlo-i nemzetközi könnyűzenei fesztiválon. 16.50: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 19.00: Bach-művek. 19.30: A jazz kedvelőinek. A Mitsuaki Kanno kvintett játszik. 19.50: Regina Resnik és Anton Dermota énekel. 20.30: Hírek. 20.33: Polonius beszélgetése a színházról Ophéliával. Ajtay Andor műsora. — 21.34: Kamarazene. 21.54: Bruckner: VII. szimfónia. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete
18.15: Friss kenyeret a falvaknak — interjú
18.25: A Somogy megyei népi együttes ének- és zenekarát Kanyar József vezényli
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Városi dalok és románcok. Kommentár. Pihenjen zeneszó mellett
19.30: Német nyelvű műsor. — A hét krónikája (hírblokk). — Olvastuk, elmondjuk... Neue Zeitung előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Tv-szőttes (ism.)
9.20: McGill. — Egy úriember tulajdona. — Magyarul beszélő amerikai film (ism.)
10.10: Ebédszünet (ism.)
10.30: Az öltözködés művészete (ism.).
11.10: Ki tud rá megoldást? (ism.)
11.15: A zöld palota krónikája — szovjet kisfilm
11.50: Fehér-e a fehérnemű? — Nők félórája
17.08: Műsorismertetés
17.10: A havasoktól a tengerig
17.25: Kunigunda utca 25—27. — Riportműsor 1200 ember kulturális életéről (ism.)
17.55: Kompozíció, 69/4. A képzőművészeti rovat magazinja
18.15: Hírek
18.20: A tv-bérlet hangversenykalauza
18.40: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: A viharmadár. Versműsor Reviczky Gyula halálának 80. évfordulóján
19.57: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Hervé: Nebáncsvirág
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Éjszakai előadás. Éhség — svéd film.

Jugoszláv Tv.

17.45: Peregi orsó. 18.15: Sibenik: Gyermekfesztivál. 19.15: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Szórakoztató zenei adás. 21.35: Az élet utánzása — amerikai film.

Két mérkőzést nyertek a Bányász-kézilabdázók Jugoszláviában

A Pécsi Bányász férfi kézilabda csapata Jugoszláviában vendégszerepelt. Az együttes két mérkőzést játszott a baráti országban. A Bányász kézilabdázók jól szerepeltek, mindkét mérkőzésüket megnyerték. Vinkovci ellen 22:14 arányban, Ivankova ellen 24:20 arányban győztek a Bányász férfi kézilabdázók.

Autósoknak!

Ön sem nélkülözheti_____!

Megérkezett a „TOPERESZ"

autó-riasztócsengő

Ára: 146 forint
Kapcsolóval együtt: 182 forint

MERKER PÉCS

„Budapest Ajándékbolt"

Pécs, Kossuth Lajos utca 35.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 160. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 13., vasárnap

A tartalomból

Mit lehet tenni az olcsóbb árakért? (3. oldal.)

A nyár végére „feláll" a gyár (3. oldal)

A fiú és az apja (4. oldal)

A sportélet morális kérdéseiről (12. oldal)

A barátság egyeteme

Ma tizenegyedszer nyitja meg kapuit Pécsett a hagyományos „Népek Barátsága" nyári egyetem a pártiskolán. Két héten át a külföldi és hazai vendégek csakúgy, mint az előző tíz évben, közelebbről megismerhetik országunk, különösen szűkebb hazánk: Pécs és Baranya gazdasági, társadalmi, kulturális fejlődését, életét.

A nyári egyetem éppen ezzel szolgálja igazi célját. Magyarországon tizenkét évvel ezelőtt jött létre az első, s az idén már a 11. nyári egyetem fogadja vendégeit. A legifjabb a szeptemberben nyíló budapesti idegenforgalmi szakemberek nyári egyeteme lesz.

A nyári egyetem azzal a céllal jött létre, hogy a hazai föld bemutatásán túl a népek közötti összefogás és barátság gondolatát is elmélyítse, hogy minél több népi demokratikus és kapitalista országból vegyenek részt a TIT nyári egyetemén.

A pécsi „Népek Barátsága" nyári egyetem a tíz év alatt ezerhatszáz résztvevőt fogadott és bár sok valutáris szigorítás nehezíti a részvételt, mégis hagyományosan népes vendégkoszorút üdvözölhetünk a mai ünnepélyes megnyitón. Az érkezőknek mintegy fele több év óta visszatérő vendégünk, sőt barátunk. Minden év újabb barátságokat érlel. Pécs egyetemei, főiskolái és kulturális élete megújuló és újszerű szakmai tudományos és hasznos emberi kapcsolatok teremtésére ad kiváló alkalmakat.

Amíg az elmúlt években általában német, lengyel résztvevőre szűkült le a vendégek összetétele, addig a most nyíló nyári egyetemen a Német Demokratikus Köztársaságból és Lengyelországból érkezőkön kívül csehszlovák, osztrák, bolgár és francia hallgatókat is fogadunk magyarokkal együtt. Elsőízben létesítettek alapítványt a megye üzemei, hivatalai és az idén terem tettük meg annak a lehetőségét is, hogy filatelista, jogi és földrajzi szakérdeklődésű résztvevők külön szekcióban cserélhessék ki tapasztalataikat.

A hallgatók a tudományos igényű előadásokon túl a két hét alatt gazdag, színes program keretében megtekinthetik Pécs és Baranya minden jelentős látnivalóját, megízlelhetik Villány híres borait, megfürödhetnek Harkány és Sikonda vizében, meglátogathatják Abaliget barlangjának gótikus cseppköveit, Orfűt és ami a legmaradandóbb élmény lehet számukra, megismerkedhetnek és barátságot köthetnek a pécsiekkel és a sok nemzetiségű Baranya lakóival.

Nem az egyetlen a lehetőségek között a pécsi nyári egyetem a népek közötti barátság ápolására, sem az idegenforgalomra, de hasznos évről évre odafigyelni a nemzetek közötti barátságot ápolni akaró, elsősorban értelmiségi résztvevők kéthetes látogatására.

Szívből köszöntjük a második évtizedébe lépett „Népek Barátsága" nyári egyetemet, annak minden résztvevőjét, bízva abban, hogy hű tolmácsolói lesznek hazájukban a mi szocializmust építő munkánknak, Pécs és Baranya vendégszeretetének.

Právicz Lajos,
a TIT megyei titkára

Közlemény a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Bolgár Népköztársaságban tett látogatásáról

A Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának és a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának meghívására 1969. július 8 és 11 között Kádár János elvtársnak, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos baráti látogatást tett Bulgáriában a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége.

A küldöttséget mindenütt a szeretet, a megbecsülés és a szívélyesség érzéseivel fogadták, ezzel is demonstrálva a két szocialista ország népeinek egymás iránti hagyományos, testvéri barátságát. A látogatás során új baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződést írtak alá. A szerződés új fejezetet jelent a két szocialista ország internacionalista barátsága továbbfejlesztésének útján. A látogatás alkalmából a két küldöttség között véleménycserére került sor, amelyen részt vettek:

A Magyar Népköztársaság részéről: Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, a küldöttség vezetője, Fock Jenő, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke; dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter; Pap János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, az MSZMP Veszprém megyei Bizottságának első titkára; Erdélyi Károly, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának tagja, külügyminiszterhelyettes és Roska István, a Magyar Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Bolgár Népköztársaságban.

A Bolgár Népköztársaság részéről: Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára és a Bolgár Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke, a küldöttség vezetője; Tano Colov, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Állami Tervbizottság elnöke; Ivan Mihajlov, a Bolgár Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, hadseregtábornok, Ivan Basev, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, külügyminiszter; Marij Ivanov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, gépipari miniszter; Grigor Sztoicskov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Bolgár Kommunista Párt szófiai körzeti bizottságának első titkára és Vaszil Bogdanov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, a Bolgár Népköztársaság rendkívüli és meghatalmazott nagykövete a Magyar Népköztársaságban.

A véleménycserék során a küldöttségek kölcsönösen tájékoztatták egymást a hazájukban folyó szocialista építőmunka menetéről, áttekintették a két testvérpárt és a két szocialista ország együttműködése fejlesztésének lehetőségeit, véleményt cseréltek a nemzetközi helyzet, a kommunista és munkásmozgalom alapvető kérdéseiről.

A szocialista internacionalizmus elvei alapján fejlesztjük kapcsolatainkat

1 A küldöttségek megelégedéssel állapították meg, hogy a szocialista közösség javára eredményesen fejlődik pártjaik, államaik, népeik barátsága és együttműködése. A tárgyalások során megállapodtak, hogy az új baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés szellemében tovább szélesítik a politikai kapcsolatokat: fejlesztik a párt, állami és tömegszervezetek együttműködését, a lakosság közvetlen érintkezését.

A küldöttségek magasra értékelik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa 23. rendkívüli ülésének határozatait, amelyek megfelelnek a KGST tagállamai és a többi szocialista ország életbevágó érdekeinek és szükségleteinek. Nagy jelentőséget tulajdonítanak a két ország gazdasági együttműködésének és megállapítják, hogy lehetőség van a termelés szélesebb szakosítására és a kooperációra, mindenek előtt a gépiparban, az elektronikai iparban és a vegyiparban.

E nagy feladatok konkretizálását az 1971—75. évi népgazdasági terveik 1970 közepéig történő egyeztetése során, valamint a Magyar—Bolgár Gazdasági Együttműködési Bizottság soron következő ülésszakán fogják elvégezni.

Megállapodtak az Intranszmas Bolgár—Magyar Társaság tevékenységének kiszélesítésében, valamint az Agromas Magyar—Bolgár—Szovjet Társaság tevékenységének továbbfejlesztésében.

Megállapodtak, hogy illetékes szerveik új kereskedelemhajózási, valamint légügyi egyezményt kötnek, új megállapodással szabályozzák a két ország tudományos akadémiájának bővülő együttműködését, s tárgyalásokat kezdenek a szerzői jogdíjak és honoráriumok rendezéséről.

Kulturális és tudományos téren elősegítik a két baráti ország szocialista kultúrájának, egymás kiemelkedő szellemi alkotásainak még jobb megismerését.

A felek szükségesnek tartják a turistaforgalom növelését is.

2 A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének nézetei teljesen egybeesnek a nemzetközi helyzet, a szocializmusért, a demokráciáért, a nemzeti függetlenségért és a békéért folyó harc feladatainak megítélésében. Egybehangzóan hangsúlyozták: az imperializmus elleni harc sikere döntő mértékben a nemzetközi kommunista- és munkásmozgalom, elsősorban a szocialista közösség országainak a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapján álló egységének és összeforrottságának erősítésétől függ. Az egység erősödése, az antiimperialista harc feladatainak kijelölése szempontjából történelmi jelentőséget tulajdonítanak a kommunista és munkáspártok ez év júniusában Moszkvában megtartott nemzetközi tanácskozásának. A két testvérpárt a maga részéről a moszkvai tanácskozás határozatainak realizálásán fog munkálkodni.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság nagyra értékeli az SZKP és a Szovjetunió szerepét és tevékenységét a béke védelmében, a haladás erőinek támogatásában, az országaikban és az egész szocialista közösségben folyó szocialista építőmunka legkedvezőbb feltételeinek biztosításában.

A felek határozottan elítélik a Mao Ce-tung csoport egységbontó tevékenységét, mely a szocialista országok közössége és a világ kommunista- és munkásmozgalma egysége ellen irányul. Ugyancsak elítélik a Szovjetunió elleni határprovokációkat. Támogatják a szovjet kormánynak a helyzet békés eszközökkel, tárgyalások útján történő rendezésére tett javaslatait.

Abból a tényből kiindulva, hogy a Varsói Szerződés szervezete a tagállamok szuverenitásának, függetlenségének és biztonságának, valamint Európa és a világ békéjének záloga, a küldöttségek aláhúzták, hogy a jövőben is elsőrendű feladatuknak tekintik a szervezet erősítését, a Varsói Szerződés tagállamai politikai tanácskozó testülete 1969. márciusi budapesti ülése határozatainak végrehajtását.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság küldöttségei megelégedéssel állapították meg, hogy a Varsói Szerződés tagállamai po-

(Folytatás a 2. oldalon)

XIX. vasutasnap

Számunkra az ünnep is munkanap

Amíg a vasutasnapot ünnepeljük, nagyon sok vasutas végzi a mindennapos, megszokott munkáját: mozdonyt vezet, irányítja a forgalmat, állítja a váltókat. A vasúton folyamatos az üzemelés, szakadatlan a körforgás, nincs megpihenés. A termény betakarítást követő szállítási feladatok megoldása után, a téli forgalom nehézségeivel, majd később, a nyári tömeges utasszállítás problémáival kell megküzdeniük vasutasainknak.

— A vasút szemmel látható műszaki fejlődése a dolgozók munkakörülményeinek javulása ellenére, továbbra is nehéz, veszélyes és főleg felelősségteljes marad a vasúti munka, a vasúti szolgálat — mondotta tegnap, a vasutasnap alkalmából az Olimpiában rendezett fogadáson *dr. Szabó Tibor*, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője.

Az ünnepi fogadás vendégei között ott volt *Sztkszai Tibor*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Horváth Lajos* Pécs m. j. Városi Tanács elnöke, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *Petőházi Szilveszter*, a Megyei KISZ Bizottság titkára, valamint a megye és a város számos párt-, állami-, tömegszervezeti-, gazdasági vezetője és a házigazdák: a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetői.

Dr. Szabó Tibor beszédének további részében elmondotta, hogy sok évtizedes elmaradottságot sikerült pótolni, mégsem lehet korszerűnek mondani a magyar vasutakat.

Ennek a ténynek jegyében történik a 413 millió forint költségű Budapest—Záhonyvonal villamosítása, a 304 kilométer hosszúságú, 1,2 milliárd forint költségű vonal korszerűsítése, a 310 millió forint értékű távközlő és biztosító berendezés építése.

Ugyanakkor 80 millió forintot szociális és munkavédelmi létesítményekre kívánnak fordítani. Az elmúlt években különösen sokat tettek dolgozóik munkakörülményeinek javítására. Mintegy 5500 dolgozó már heti 44 órás munkarendben dolgozik.

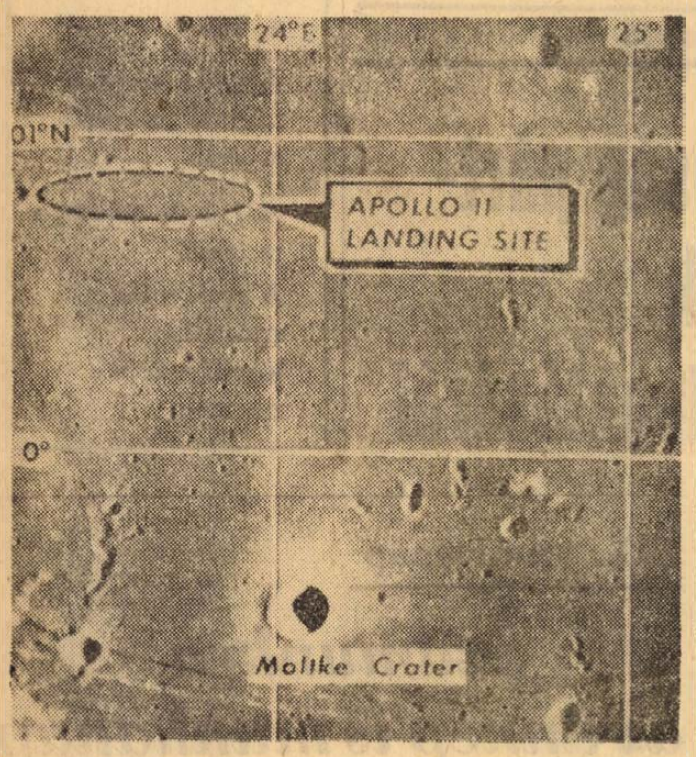
Az igazgató ezután átadta az Érdemes Vasutas kitüntetést *Gondos József* műszaki főintéző, *Farkas József* felvigyázó, *Szabados Ferenc* segédellenőr, *Horváth Géza* felügyelő, *Fodor István* segédellenőr, *Balogh Béla* műszaki főellenőr, *Kiss János* segédellenőr, *Szabadkai József* intéző és *Sárvári Margit* főellenőrnek. Ezzel egyidőben, Budapesten Kiváló Vasutas kitüntetést kapott *dr. Szilágyi Jenő* tanácsos, *Házi Ferenc* műszaki főintéző, *Kin Gyula* főintéző, *Bodzai Lajos* műszaki főellenőr, *Molnár János* műszaki főintéző és *Oszetzky Egon* mérnök, főtanácsos. A kitüntetetteken kívül pénzjutalomban részesítették Vízkeleti Jenő és Lefkovics Ernő veteránokat.

A fogadást megelőzően került sor a pécsi csomópont ünnepségére, ahol *Kőműves Jenő*, a Pécsi Pályafenntartási Főnökség vezetője mondott ünnepi beszédet és adta át a Kiváló Dolgozó jelvény kitüntetést, és az ezzel járó közel 1 millió 200 ezer forint jutalmat 560 élenjáró vasúti dolgozónak.



A kitüntetett vasutasok egyik csoportjával beszélget Bogár József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának vezető titkára, Horváth Lajos, a Városi Tanács elnöke és dr. Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője. Képünkön: Bogár József Sárvári Margit főellenőrnek, az egyik kitüntetettnek gratulál. Szokolai felv.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



A HOLD-FELSZÍN, AHOL AZ APOLLO 11. ŰRHAJÓSAI LESZÁLLNAK. — Kennedy-fok, Florida, USA: Az Apollo 10. űrhajósai által készített felvételen szaggatott vonallal jelölték meg a Nyugalom tengerének azt a részét, amelyre a tervek szerint az Apollo 11. űrhajósai leszállnak július 20-án.

✦ PÁRIZS: Harminckét év után megtalálták a skót partok mentén egy finn teherhajó roncsait. A tizezer tonnás Johanna Thorden avató útjáról tért vissza 1937 januárjában az Egyesült Államokból, amikor a sziklás partokon zátonyra futott a viharban és elsüllyedt. A tragédiának akkor harminc halálos áldozata volt. A roncsokat egy halászhajó fedezte fel.

✦ *PÁRIZS: A Déli Sarkvidéken megtalálták két dél-afrikai meteorológus holttestét. A húszéves J. Seyffert és a huszonöt éves S. Groubler, a Gough-sziget egyik déli csúcsán tűnt el június 20-án. A két meteorológus nem tudott visszatérni egy kutató-kirándulásról a támaszpontra és megfagyott.*

✦ **VARSÓ: A. K. Mirghani szudáni gazdaságügyi és külkereskedelmi miniszter Lengyelországba érkezett, ahol az illetékes minisztériumok vezetőivel tárgyalásokat folytat majd a két ország gazdasági együttműködéséről.**

✦ LONDON: Nagyszabású embervadászat kezdődött Londontól északnyugatra pénteken, miután megszökött a börtönből négy veszélyes rovottmultú bűnöző. A blundestoni börtön környékén minden utat lezártak, bár korántsem biztos, hogy ez elegendő lesz: a szökött raboknak ugyanis sikerült több autót is ellopniok.

✦ *PÁRIZS: A Párizsi városi Tanács elfogadta a volt piacnegyed — a Les Halles — helyére építendő városrész tervét. A terv értelmében valóságos föld alatti város épül e központi negyedben, amelynek területe 35 hektár.*

✦ **ADEN: Gerhard Weiss, a Német Demokratikus Köztársaság miniszterelnökhelyettese Adenben aláírta az NDK és a Dél-Jemeni Népi Köztársaság között a déljemeni fejlesztési terv megvalósításához szükséges gépek és felszerelések importjáról szóló gazdasági megállapodást.**

✦ VARSÓ: A Lengyel Képzőművész Szövetség szervezésében Szczecinben megnyílt a szocialista országok festőművészeinek harmadik nemzetközi kiállítása. A magyar festészetet Bér Rudolf, Deim Pál, Miháltz Pál és Szabó Zoltán művei képviselik.

✦ *RÓMA: Livornóban szombaton reggel megkezdődött nyolc földközi-tengeri ország városainak értekezlete a NATO elleni harc jegyében. A tanácskozást a livornói kikötőmunkások kezdeményezték.*

✦ ÚJDELHI: Rádioaktív anyagot loptak el egy újdelhi közelében lévő épülő üzemből. A rádioaktív izotópokat a hegesztések vizsgálatához használták. A lakosságot figyelmeztették, hogy az anyag megérintése is halálos lehet.

✦ *SALISBURY: Mildred Tshakayi valószínűleg a világ legmagasabb asszonya. A vahera törzshöz tartozó 23 éves nő több mint 217 centiméter magas és még mindig növésben van — jelentette egy rhodesiai tábori kórház, amely a vahera törzs területén végzett vizsgálatot.*

✦ **BRÜSSZEL: Kenya, Tanzánia és Uganda képviselői Brüsszelben befejezték az országaikat a Közös Piachoz kapcsoló új egyezményről folytatott tárgyalásokat. Az 1975. január 31-ig érvényes új megállapodás aláírására szeptemberben kerül sor a tanzániai Arushaban. (A korábbi egyezményt 1967. júliusában kötötték, de sohasem lépett érvénybe, mivel a Közös Piac tagállamainak nem mindegyik parlamentje ratifikálta — a szerk.)**

✦ WASHINGTON: Százával érkeznek az állatbarátok tiltakozó levelei az Amerikai Űrhajózási Hivatalhoz Bonny űrmajom halála miatt — közölték Washingtonban.

✦ **MANILA: Manilában a város közlekedési problémáinak megoldására egysínű vasút építését tervezik. A 66 kilométer hosszúságú, 500 millió pesoba kerülő vasúthálózat szerelvényei 60 kilométeres óránkénti sebességgel közlekednek majd. A szolgálatot napi 20 órán keresztül 3 perces időközönkint közlekedő, alumíniumból készült, légkondicionált, 212 utast szállító 180 szerelvény látja el.**

✦ *VARSÓ: Befejezte tanácskozásait az UNICEF — az ENSZ nemzetközi gyermeksegély-alapja — európai nemzeti bizottságainak 15. kongresszusa, amelynek munkájában 22 európai ország küldöttsége és az Egyesült Államok megfigyelő delegációja vett részt. A szervezet tevékenységébe ezuttal elsőízben bekapcsolódott Bulgária és Csehszlovákia. A tanácskozáson az európai országok gyermekeinek helyzetét és a gyermeksegélyezés időszerű problémáit vitatták meg.*

✦ **LUXEMBURG: A Közös Piac tagállamainak szénbányái júniusban 14,05 millió tonna szenet termeltek, 443 000 tonnával kevesebbet mint májusban. Az év első hat hónapjában 91,32 millió tonna volt a tagállamok által termelt szén mennyisége. Ez az elmúlt év hasonló időszakához képest 1,4 százalékos csökkenésnek felel meg.**

✦ NEW YORK: Fagylaltháború dúl New Yorkban. Az FBI különleges nyomozóosztálya foglalkozik egy banda tevékenységével, amely emberrablással, szabotázzsal és fenyegetésekkel akadályozza a Softee Ice Cream Company fagylaltárus-cég munkáját. Július másodikán fegyveres banditák 76 fagylaltszállító óriásteherautó pótolhatatlan alkatrészeit rabolták el, megbénítva ezzel a vállalat tevékenységét. A több mint ötven nyomozó két lehetőséget vizsgál: az első feltevés szerint a gengszterek át akarják venni a fagylalt-céget, a másik szerint csak zsarolni akarják.

Közlemény a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttségének a Bolgár Népköztársaságban tett látogatásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

litikai tanácskozó testületének az európai biztonság kérdéseivel foglalkozó, előzetes feltételek nélküli összeurópai konferencia megtartását célzó nyilatkozata széles körben pozitív fogadtatásra talált. A béke érdekeitől vezettetve, a két kormány kész további erőfeszítésekre e konferencia sikeres előkészítése érdekében. Üdvözlik és támogatják a finn kormánynak a konferenciával kapcsolatos javaslatait.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság nagyra értékeli, hogy az utóbbi időben a Német Demokratikus Köztársaság, a német nép első munkás-paraszt állama és egy sor ország között diplomáciai kapcsolat jött létre. A béke és biztonság érdekei megkövetelik az NDK teljes jogú diplomáciai elismerését, az NDK egyenjogú részvételét a nemzetközi problémák megoldásában.

A két küldöttség ismételten megerősíti az európai határok változtathatatlanságára, az európai status quo elismerésének szükségességére vonatkozó álláspontját, s újólag határozottan elítéli az NSZK uralkodó köreinek revansista törekvéseit.

A Magyar Népköztársaság nagyra értékeli a Bolgár Népköztársaságnak a Balkán békeövezetté való változtatása a balkáni államokkal való jószomszédi viszony megteremtése érdekében végzett munkáját. A Magyar Népköztársaság teljes mértékben támogatja ezt a következetes politikát, mely megfelel mind a balkáni népek, mind az európai népek érdekeinek és biztonságának.

A Bolgár Népköztársaság nagyra értékeli a Magyar Népköztársaságnak az európai országok közötti együttműködése, a béke megőrzése, s az európai biztonság érdekeit szolgáló állhatatos tevékenységét.

A felek ez alkalommal is aláhúzták, hogy a nemzetközi helyzet normalizálásának és a feszültség csökkentésének legfőbb akadálya: az imperialista államok, mindenekelőtt az amerikai imperializmus agresszív politikája.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság a jövőben is kész minden szükséges támogatást megadni az amerikai agresszió ellen küzdő hős vietnami népnek szabadságáért, függetlenségéért és a hazája egységéért folytatott igazságos harcához.

A felek a harcoló vietnami nép és a világ Vietnammal szolidáris haladó erőinek sikereként értékelik a Párizsban folyó megbeszéléseket. Teljes támogatásukról biztosítják a Dél-Vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányát, a Dél-Vietnami Nemzeti Felszabadítási Front tízpontos javaslatát, amely a probléma megoldásának reális útját jelöli meg.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság elítéli a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ellen elkövetett amerikai provokációkat. Teljes mértékben támogatja a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság kormányának 1969. április 23-i nyilatkozatát és követeli, hogy az Egyesült Államok szüntesse be e szocialista ország elleni provokációs és agresszív tevékenységét.

A felek határozottan elítélik Izraelnek az arab népek elleni agresszióját, szolidaritásukat fejezik ki e népekkel. Ismételten megerősítik, hogy a közel-keleti válság rendezésének alapja: a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának végrehajtása.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság őszinte és baráti kapcsolatokat kíván létesíteni Afrika, Ázsia és Latin-Amerika népeivel és országaival. A két ország határozottan szembenáll a kolonializmus és neokolonializmus minden formájával. Teljes támgatásáról biztosítja a gyarmati rabságban szenvedő népek hősies harcát.

3 A látogatás befejeztével a Magyar Népköztársaság párt- és kormányküldöttsége meghívta a Bolgár Népköztársaság párt- és kormányküldöttségét, hogy a számára alkalmas időben tegyen baráti látogatást hazánkban. A bolgár fél a meghívást köszönettel elfogadta.

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság új barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésének aláírása, a magyar párt- és kormányküldöttség bulgáriai látogatása, a két küldöttségnek a nézetek teljes azonosságát tükröző, testvéri, elvtársi véleménycseréje a két szocialista ország barátságának erősödését, a szocializmus és a béke ügyét szolgálta.

SZÓFIA, 1969. JÚLIUS 11.

Barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés a Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság között

A Magyar Népköztársaság és a Bolgár Népköztársaság megállapítva, hogy a Magyar Köztársaság és a Bolgár Népköztársaság között 1948. július 16-án kötött barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés kiemelkedő szerepet játszott a két állam baráti kapcsolatainak fejlődésében;

attól az állandó törekvéstől vezetve, hogy fejlesszék és erősítsék a két államnak a szocialista internacionalizmus elvein alapuló hagyományos baráti kapcsolatait, együttműködését és kölcsönös segítségnyújtását;

abban a meggyőződésben, hogy politikai, gazdasági, és kulturális kapcsolataik szélesítése megfelel a két nép alapvető érdekeinek és a szocialista közösség megszilárditásának ügyét szolgálja;

attól a törekvéstől vezetve, hogy erősítsék a szocialista közösség valamennyi országának egységét és összeforrottságát, következetesen végrehajtva a Varsóban, 1955. május 14-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződésből eredő kötelezettségeiket;

közvetve az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmányának céljait és elveit;

kifejezésre juttatva azt a szándékukat, hogy hozzájárulnak Európa, valamint a világ békéjének és biztonságának megőrzéséhez, és szilárdan elhatározva, hogy szembeszállnak az imperializmus erőivel, valamint a militarizmus és a revansizmus újjáéledésével;

figyelembe véve a két ország szocialista építő munkájának tapasztalatait és eredményeit, a magyar—bolgár együttműködés fejlődését az eltelt időszakban, továbbá, az Európában és a világban végbement változásokat,

a következőkben állapodott meg:

I. CIKK

A magas szerződő felek a szocialista internacionálizmus elveivel összhangban a jövőben is erősítik népeik örök barátságát, fejlesztik mindenirányú együttműködésüket és segítséget nyújtanak egymásnak az egyenjogúság, a szuverenitás és a belügyekbe való be nem avatkozás kölcsönös tiszteletben tartásával.

A felek a jövőben is a szocialista országok egységének és összeforrottságának, barátságának és testvériségének megszilárditása szellemében tevékenykednek.

II. CIKK

A magas szerződő felek a baráti együttműködés és a kölcsönös előnyök alapján fejlesztik és szilárdítják gazdasági és tudományos-műszaki kapcsolataikat, a nemzetközi szocialista munkamegosztás elveivel összhangban egyeztetik népgazdasági terveiket, szélesítik a termelésben a szakosítást és a kooperációt, és elősegítik a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében az együttműködés további fejlődését.

III. CIKK

A magas szerződő felek fejlesztik és erősítik kapcsolataikat a tudomány, a kultúra, a művészet, az oktatás, az egészségügy, a sajtó, a rádió, a televízió, a film, a testnevelés és az idegenforgalom terén, valamint egyéb területeken és úgyszintén elősegítik a két ország társadalmi szervezeteinek sokoldalú együttműködését.

IV. CIKK

A magas szerződő felek folytatják erőfeszítéseiket, hogy megvédjék a világ békéjét és a népek biztonságát az imperializmus és a reakció agresszív erőinek támadásaival szemben. Határozottan törekednek a nemzetközi feszültség enyhítésére, a fegyverkezési verseny megfékezésére, az általános és teljes leszerelés megvalósítására, a gyarmatosítás, az újgyarmatosítás és a faji megkülönböztetés minden megnyilvánulási formájának végleges felszámolására, és segítik a gyarmati uralom alól felszabadult, a nemzeti függetlenségük és szuverenitásuk megszilárdításának útján haladó országokat.

A felek készek a fenti célok megvalósítására irányuló nemzetközi együttműködésre más államokkal is.

V. CIKK

A magas szerződő felek, következetesen folytatva a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett élésének politikáját, törekednek Európa békéjének biztosítására és az európai biztonság hatékony rendszerének létrehozására; kijelentik, hogy az európai biztonság egyik legfőbb előfeltétele a második világháború után kialakult európai államhatárok sérthetetlensége.

A felek kifejezik szilárd elszántságukat, hogy a Varsóban, 1955. május 14-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződéssel összhangban biztosítják a szerződés tagállamai államhatárainak sérthetetlenségét; minden szükséges intézkedést megtesznek az imperializmus, a militarizmus és a revansizmus bármely erői agressziójának elhárítására és az agresszor visszaverésére.

VI. CIKK

Ha a magas szerződő felek egyikét valamely más állam vagy államcsoport részéről fegyveres támadás éri, a másik fél — a Varsóban, 1955. május 14-én aláírt barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződéssel összhangban, az Egyesült Nemzetek Szervezete alapokmánya 51. cikke szerinti egyéni vagy kollektív önvédelem természetes jogán haladéktalanul megad számára minden segítséget, beleértve a katonai segítséget is, és minden rendelkezésre álló eszközzel támogatja.

A magas szerződő felek az ennek a cikknek az alapján tett intézkedéseikről haladéktalanul tájékoztatják a Biztonsági Tanácsot és az Egyesült Nemzetek alapokmányának rendelkezései szerint járnak el.

VII. CIKK

A magas szerződő felek a mindkét ország érdekeit érintő minden fontos nemzetközi kérdésben tanácskoznak egymással és a kölcsönös érdekeknek megfelelően egyeztetett közös álláspont szerint járnak el.

VIII. CIKK

Ez a szerződés a megerősítő okiratok kicserélésének napján lép hatályba. Az okiratok cseréjére Budapesten kerül sor.

Ez a szerződés húszéves időtartamra szól és hatálya minden alkalommal további öt-öt évvel meghosszabbodik, ha azt valamelyik magas szerződő fél — lejárta előtt tizenkét hónappal — fel nem mondja.

Készült Szófiában, az 1969. évi július hó 10. napján, két példányban, mindegyik magyar és bolgár nyelven, mindkét nyelvű szöveg egyaránt hiteles.

A Magyar Népköztársaság nevében:

KÁDÁR JÁNOS s. k.
FOCK JENŐ s. k.

A Bolgár Népköztársaság nevében:

TODOR ZSIVKOV s. k.

„Jó utat testvérek”

„Szívélyes búcsú a magyar párt- és kormányküldöttségtől”, „Jó utat testvérek” — a szófiai lapok ilyen címek alatt számolnak be a Kádár János vezette magyar párt- és kormányküldöttség hazautazásáról. Teljes terjedelemben közlik Kádár János és Todor Zsivkov repülőtéri beszédét. A bolgár sajtó beszámol a küldöttség hazaérkezéséről is és hirt ad a látogatás nemzetközi sajtóvisszhangjáról.

Átadás 72-ben?

A nyár végére „feláll" a gyár

Az idei terv: 352 millió forint beépítése

Megkezdődött az óriás kemencék alapozása — A Járási PB gratulált

A kép, mint egy félben maradt, komor tónusú óriásfestmény. A háttér mélyzöld, a tornyok gránitszürkék. A kocsi csak lépésben haladhat: fekete aszfalt-szőnyeget terítenek az útra. Kétszáz méterre lehetünk az építkezéstől, amikor hirtelen semmivé lesz az előbbi komorság: búzavirágkék sisakok tűnnek fel a silók tetején.

— Kiskatonák, munkasisakban...;

— Milyen magasan?

— Ma elérik a huszonöt métert...;

250 ezer köbméter föld

Egy évvel ezelőtt még csak néhány dózer forgolódott ezen a mezőn. Most 1600 ember dolgozik itt, s legalább 150 autó, dömper és traktor dübörög a városkává növekedett felvonulási központ mögött.

Martin Antal e furcsa, semmiből lett város „polgármestere" büszkén mutatja a nevezetességeket: ezek itt az irodák, az ott a 2000 személyes étterem, amott van a presszó meg az ÁBC-áruház, jobbra a szálló, az a fehér meg az orvosi rendelő, érdemes megnézni...

Az első „kapavágást" április 1-én tették meg. Egyik napról a másikra megjelentek a Földmunkát Gépesítő Vállalat lánctalpas erőgépei, s néhány hónap alatt 100 kataszteri holdon mintegy 250 ezer köbméter földet mozgattak meg. Koraősszel aztán elvonultak — átadva a helyet az építőknek, akik az év végére már hétszázan voltak, s elsőnek ezt a hosszan elnyúló barakkokból álló felvonulási várost építették.

— A felvonulás az első negyedév végére gyakorlatilag befejeződött, s azóta minden erőt a főlétesítményekre összpontosítunk. Az idei évben 352 millió forint értékű munkát kell végeznünk, amiből a 26-osok 101, a 31-esek 140, a baranyaiak 99, a Cementművek pedig 12 millióval részesednek...;

— És meglesz?

— Eddig minden rendben ment.

Martin Antal, a generáltervezést végző Szilikátipari Tervező kirendeltségvezetője. — Irodája az építkezés főhadiszállása. Ebben a zsúfolt szobácskában születik minden fontos döntés, s ide futnak be a panaszok, gondok is.

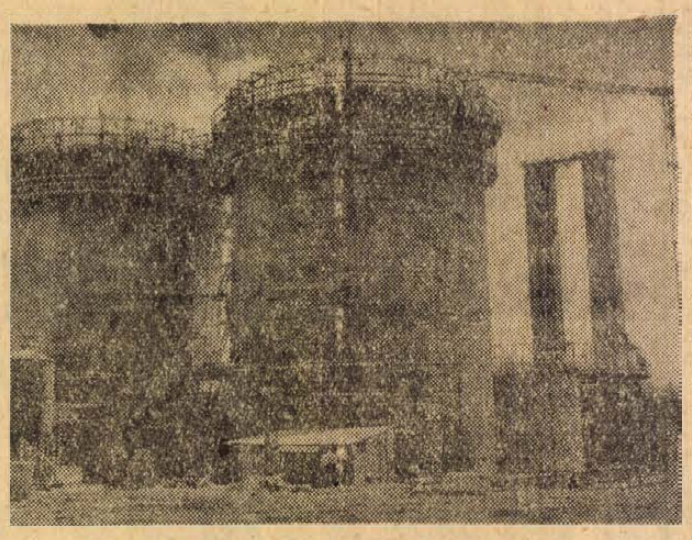
— Februárban a tervekkel, később a cementellátással, most legutóbb pedig a vízzel volt baj... Szakmunkás is több lehetne. Különösen ácsok, vasbetonszerelők és darusok jöhetnének...;

Betonoszlopok — kehelyalapban

Most már ezernyi a látnivaló. A 100 holdas építkezési terület közepén két negyvenkét méteres torony áll: ezekben lesznek a cementsilók tetejére vezető lépcsők, illetve liftek. A silók — kétszer öt épül, szorosan egymás mellé, mint a vesszőnyaláb —, többsége még csak 7—8 méter, de az első pár már huszonöt felé jár. Csodákat művel a zsalus brigád.

A silókkal szemben óriás betontuskók: itt lesznek a kazánok. Előttük fúrógépek, sárga tócsák. Huszonöt méter mélységben dolgoznak a fúrófejek, ilyen mély lesz ugyanis a 60 méter magas anyagtároló alapozása. Megkezdődött a törők alapozása is. Az itt helyet kapó gépeknél „falánkabbak" sehol sincsenek Közép-Európában: 14 vagon követ „falnak" majd fel óránként.

Egy több holdas terület furcsa alakú, földrefektetett betonoszlopokkal van telezsúfolva. Ezekből áll majd ősszel a tárolócsarnok. Készen vannak a kehelylapok is: csak be kell állítani a tartó oszlopokat. Egyszerű, szellemes megoldás. No, de nézzük kissé pontosabban, mi minden készült el eddig!



A BCM óriás silóit csúszózsaluzással építik.
Szokolai felv.

Kész a vasút, a közforgalmú út, a szennyvíztelep, s az ahhoz vezető út. Befejeződött a műhely és a raktár alapozása. A tárolócsarnok — a szárítók kivételével —, ugyancsak szerelésre vár. A belső vasút öt sínpárja közül kettő üzemkész, s igen előrehaladott állapotban van a nagyteherbírású Belaz-út építése is. Most alapozzák a központi kazánházat, a kemencéket, a klinker hűtőket és a törőépületet. Jól halad, illetve részben befejeződött a csarnok-elemek helyszíni gyártása, s így reális a terv: nyár végére „feláll" a gyár...;

Egy merész vállalás

Órák kellenek, míg mindent bejár az ember. Hihetetlen mennyiségű anyag és gép zsúfolódott össze ezen az asztalsima síkon. Látványnak is lenyűgöző, ahogy minden mozog, minden változik, minden a helyére talál. A hangyaboly élete ilyen áttekinthetetlen, s mégis ennyire szervezett. Martin Antal csak mosolyog ezen, s azt mondja, legalább százötvenen szervezik, irányítják a munkát. Egyiküket sem irigylem. — Legkevésbé Bencsik Istvánt, aki hivatalos rangja szerint pártszervező, a valóságban azonban minden: kooperációs „főmérnök", panaszíroda-vezető, politikai vitapartner, sőt ha úgy hozza a sors, gyóntató „atya"...

— Párttag csak ötvenegy van, nekünk dolgozó ember azonban ezerhatszáz...;

Mindenkit ismer, mindenkinek előre köszön.

— Hallotta már milyen nagy fába vágtuk a fejszénket? A beruházók kérésére egy évvel előbbre akarjuk hozni az átadási határidőt. — Ha minden jól megy, 1973 helyett, már 72-ben cementet adunk. A felajánláshoz a járási pártbizottság is gratulált...;

Békés Sándor

Tsz-ek a piacon (2.)

Mit lehet tenni az olcsóbb árakért?

Naponta ezrek és ezrek alkothatnak véleményt a közös gazdaságok termelői és kereskedelmi tevékenységéről Pécsett is. Előző cikkünkben ezeknek a véleményeknek adtunk hangot a pult mindkét oldaláról.

A kép úgy teljes, ha maguk az érdekelt termelőszövetkezetek is szót kapnak, s a vezetők elmondják véleményüket úgy, ahogy ők látják a problémákat.

Akik felszámolták

Elsőként a kővágószőlősi Vörös Szikla Tsz vonult ki a pécsi piacról még 1967-ben A Megyeri úti és az egyik uránvárosi bódéját a drávasztárai tsz-nek, a harmadikat a pécsi fmsz-nek adta át. Kadia Márk, a tsz főkönyvelője erről röviden így nyilatkozott: „Tévedés volt árudát nyitnunk, miután kertészetünk egyáltalán nincs, s mindent úgy kellett megvásárolnunk." A bódék azóta ismét gazdát cseréltek, mert a drávasztárai Dráva Gyöngye Tsz ez év elején a mohácsi-szigeti Dunavölgye Tsz-nek adta el ezeket. „Tíz boltunk volt a megyében, ebből öt Pécsett, s valamennyit megszüntettük, eladtuk, mivel ez a tevékenység a termeléstől vonta el a tsz-vezetők energiáját", jelentette ki Bessenyei Jenőné, aki egy hónapja főkönyvelő a drávasztárai tsz-ben. Kertészeti termékeik 80 százalékát lesavanyítják, házilag tartósítják, 20 százalékát a MÉK-nek értékesítik, mivel így kifizetődőbb.

A mágocsi tsz uránvárosi árudáját viszont nem számolta fel, itt az árusítás személyi problémák miatt szünetelt átmenetileg, de Vörös Péter, a tsz főkönyvelője a szerdai cikk nyomán azonnal Pécsre utazott s ennek eredményeként a hét végén újra kinyit a bódé s friss áruval várja a vevőket.

Érdemes — nem érdemes

A tsz-ek véleménye érdekes módon megoszlik a tekintetben, hogy érdemes-e termékeiket közvetlenül értékesíteni. A mágocsiak véleménye szerint — bár három boltot tartanak fenn Pécsett — nem túlzottan érdemes, mivel szerintük az állami átvételi ár és a fogyasztói ár között nincs nagy különbség. A tsz ezért termékeinek 95—96 százalékát továbbra is nagyban értékesíti, s közvetlen úton csak 4—5 százalékot. Szilágyi Sámuel, a szederkényi tsz főkönyvelőjének is az a véleménye, hogy zöldség- és gyümölcsárudáikat nem a jövedelmezőség miatt tartják fenn, hanem a jobb áruelhelyezés céljából.

Ezzel ellentétes álláspontot képvisel a mohácsi-szigeti Duna-völgy Tsz vezetősége. Simonovics András, elnökhelyettes arról tájékoztatott, hogy a szövetkezet maximálisan kihasználja a többcsatornás áruértékesítés új mechanizmus adta lehetőségét. Termékeik 70 százalékát közvetlenül bolthálózatuk útján értékesítik. Mohácson — mint társulási tagok — öt árudába szállítanak árut, Pécsett öt és Budapesten két saját elárusítóhelyük van. A legnagyobb forgalmat a pécsi Kossuth téri boltjukban érték el, havi 800 ezer forintot. Ebben a reprezentatív üzletben, ahol imponáló az áruválaszték, júniusban csak házi kenyérből — melyet bolti áron adnak — 200 ezer forint forgalmat bonyolítottak le. Céljuk a korszerűtlennek tartott bódés árusítás megszüntetése, s egy új, a Kossuth térihez hasonló modern zöldségbolt megnyitása Pécs valamelyik pontján.

Több áru — olcsóbb ár

Teljes mértékben a mohácsi-szigetiek véleményét osztja a közvetlen értékesítő tevékenységről Baksai Antal, a baksai tsz elnöke is. Szerinte ez a tevékenység nem nyűg a tsz-nek, ellenkezőleg, fontos és jövedelmező, érdemes vele foglalkozni. A tsz három árudája május elseje óta — ekkor léptek ki a társulásból, s lettek teljesen önállóak — havonta több, mint egymillió forgalmat produkál, éves szinten pedig 8—10 millió forintot hoz, ami nem lehet mellékes egyetlen szövetkezetnek sem. A tsz sokoldalúan készült fel boltjai ellátására. Fejlesztette kertészetét és baromfitenyésztését, 50 holdon szamócát telepített, most fordul termőre 110 hold gyümölcsöse is. Nemrég egy halteleltető építésébe fogtak, hogy télen is elláthassák boltjaikat hallal.

Ez mind azt bizonyítja, hogy a baksaiak fejleszteni kívánják közvetlen értékesítési tevékenységüket, s javítani Pécs áruellátását. De a pécsiek nemcsak több árut, hanem olcsóbb árut szeretnének, s az a reményük, hogy a tsz-ek megjelenése a piacon olcsóbbá teszi majd az árakat, eddig nem teljesült. A baksai tsz állította fel az első árudát annakidején Pécsett, s tartott ki mindvégig e tevékenység mellett, sok tapasztalatot szerezve. A tsz elnökének az árkérdésben az a véleménye, hogy a piaci árakat néhány tsz nem tudja befolyásolni.

Baranya ipari megye, ahol több fogyasztó él, mint termelő. Más megyében, az Alföldön például, ez fordítva van s ott olcsóbb is a zöldség, a gyümölcs.

Ebbe azonban nem szabad belenyugodni, s ahhoz, hogy a városi munkások, akik a piacról élnek, végre Pécsett is olcsóbban juthassanak az áruhoz, mindenkinek tenni kell valamit, aki csak tehet. A MÉK-nek módjában áll más megyékből behozni az árut, a baranyai tsz-eknek megoldást kell találniuk a jövedelmező, s a szükségletet kielégítő zöldségtermelésre, s a két tsz-szövetségnek segítenie kell zöldségtermelés felfutását a tagszövetkezetekben. Változtatni kell a közgazdasági szabályozókon is — ez központi intézkedést igényel —, hogy a tsz-ek úgy legyenek ösztönözve a nagyobb árutermelésben és a közvetlen értékesítésben, hogy az egyúttal a városi dolgozók érdekeit is szolgálja. — Rné —

Arcok — közelről

HÁROM KITÜNTETETT

— Ön hogy lett vasutas?

— A nagyapám is az volt...

— És ön?

— Mohácson dolgoztam, a városnál. Gyerekkoromban nagy utazásokról álmodtam, s ez a vágyakozás az íróasztal mellett is úrrá lett rajtam...

— Mindkét eset tipikusnak mondható...

— Mint ahogy az enyém is az: kenyeret akartam és biztonságot...

A forgalom karmestere

Dr. Szilágyi Jenő főtanácsos, a forgalmi csoport vezetője. Az ő felügyelete alatt dolgoznak a vonalbiztosok, akik a hat területre osztott igazgatóság „hadműveleti" csoportfőnökei. A forgalmi csoportvezető telefonjai pillanatok alatt „elérik" az igazgatóság legtávolabbi forgalmi szolgálattevőjét is, s bár sokszor csak két-három mondatos tájékoztatást kap, a döntésnek és az azt követő utasításnak azonnal meg kell születnie.

— Azt hiszem, ez ebben a legszebb: ez az állandó feszültség... Harminchat éve szolgál, végigjárta a forgalmi szolgálat valamennyi lépcsőfokát. Halkan beszél, rendkívül szabatosan fogalmazva, az ember azonban érzi: ezeknek a halkszavú, korrekt parancsoknak mindenki engedelmeskedik. Civilben jár, elegánsan, tartása, mozdulatai azonban katonásak.

— A vasút az ország második hadserege — mondta mosolyogva —, aztán elkomolyodva hozzáteszi: — nem mondom, elég nehéz beleszokni, de aztán megérti az ember: fegyelem, pontosság nélkül egyetlen területen se lehet eredményeket elérni. Itt vannak például a különböző jelentések. El tudja képzelni, milyen zűrzavar, mennyi félreértés származna abból, ha mindenki úgy mondhatná el mondanivalóját, ahogy akarja?

Apja, sőt nagyapja is vasutas volt. A Morse-gépek korában kezdte, de a régvolt masinák, szokások iránt a legkisebb nosztalgia sem él benne.

— A fiatalok ma nem nagyon lelkesednek a vasútért, s ez azért van, mert nem elég gyors ütemű a korszerűsítés...

— Az Ön fia sem lelkesedik...?

— Lányom van...

Elgondolkodik; a vasút, sajnos, nem lányoknak való. Persze van kivétel is, Dombóváron például női váltókezelő is van, méghozzá milyen: 500 váltóállítást is megcsinál naponta...

A hobbyról, szórakozásról beszélgetünk, dr. Szilágyi Jenő szereti ezeket a témákat, mégis egyre gyakrabban lesi az órát. Elmúlt dél, jönnek a jelentések...

— Az ön számára mi a legpihentetőbb?...

— A zene.

— A beat is...?

— Hát, néha az is...

Nevetve búcsúzkodik. A zene kedvenc témája, a beatről meg különösen szívesen beszél, vitatkozik. Valamikor, nagyon régen, karmester akart lenni. Jól hegedült. Néha még eszébe jut ez a régi álom, de szomorúságot sohasem érez. Mert végülis karmester lett — a forgalom karmestere...

Harminc év után

1939-ben, máról-holnapra hagyta ott a kultúrmérnöki hivatal íróasztalát. Félt a csendtől, az eseménytelenségtől, az álmokat gyilkoló kiszerűségtől. A vasút mást ígért: mozgást, nehézségeket, izgalmakat.

— Nem csalódott...?

— Nem, egyetlen percre sem.

Oszetzky Egon mérnök-főtanácsos az egyik legismertebb pécsi vasutas: jónevű szakíró, tevékeny szervező, híres vitapartner, a fáradhatatlan vasúti propagandista. Harminc éve szolgál. A ranglétra legaljáról jutott el az igazgatóság építési osztályára. Sok mindent csinált, ez a mostani beosztása azonban valóban „rászabott": a vonalkorszerűsítések előkészítésén, a tervek bírálatán dolgozik.

Miről beszélgethetnénk hát, mint arról, milyen lesz a jövő?

— A vasút reneszánszát éli, csak nevetek, amikor arról hallok vagy olvasok, hogy megölik az autók? Hogy ölnék meg, amikor az autóközlekedés magamagát öli? Minél több a kocsi, annál lassabban ér célba az autós...

— Ön szerint mi lesz 2000-ben?

— Magyarországon nem lesznek „forradalmi" változások, nem lesznek rakétavonatok, meg egysínű mit-tudomén-micsodák. De korszerű vasút az lesz. Villamosított, dieselesített vasút. Számos vonal megszűnik, de ami megmarad, az gyors és megbízható lesz...

Szenvedélyesen, a „fanatikusok" hitével magyaráz. Élénk szemű, törékeny testű ember, a munkatársai azonban tudják: sohasem ismerte ezt a fogalmat, hogy munkaidő.

— Ön szerint kiből lesz jó vasutas?

— Aki előbb elhatározza, hogy vasutas lesz, s csak aztán kérdezi meg, mennyi a fizetés.

— És mi kell ahhoz, hogy nap mint nap helyt is álljon?

— Az, hogy fontosnak érezze magát. És még valami: kiegyensúlyozott élet, nyugodt otthon.

Az utazás lehetősége, az ismeretlenség vonzotta a vasúthoz, s bár az évek már kissé megtörték, igazi örömet most is csak akkor érez, ha valami újjal, ismeretlennel találja magát szembe. A kollégái azt mondják: örök fiatal...

A boldogság decembere

Gondos József műszaki főintéző a pályafenntartási szakszolgálat munkavédelmi megbízottja. Számára a vasút fejlődése nemcsak műszaki probléma. Emberekkel dolgozik, s a gépek csak annyiban érdeklik, amennyiben védi, vagy éppen veszélyeztetik az embert. Minden fontosabb névre, dátumra fejből emlékszik.

— 1944 decemberében lettem vasutas, de már korábban is dolgoztam a MÁV-nál. Akkoriban az ugyanis úgy volt, hogy év elején felvették az embert, év végén meg elküldték, mert decemberben voltak a kinevezések... Kinevezés nélkül nem volt fixfizetés, fixfizetés nélkül meg mit ért akkor egy ember...

Kemény vonású, nyugodt férfi. Mit köszönhet a vasútnak? Mindent. Először csak a biztonságot, aztán a megbecsülést is itt találta meg. Az önbizalmát is. Esti tagozaton elvégezte a technikumot, tucatnyi szakvizsgát tett, bekapcsolódott a szakszervezeti munkába. Most mindenki ismeri Pécs állomáson és a környéken a nevét: s nemcsak azért, mert szigorú...

— Milyen típusú emberrel van a legtöbb baj?

— Az iszákosokkal és a hetvenkedőkkel.

— Volt már úgy, hogy azt mondta: itthagyom az egészet...?

— Hát persze. Mindennap ezt mondja az ember, de sírna, ha egyszer tényleg menni kellene...

B. S.

Fejlődik a földművesszövetkezetek kereskedelmi tevékenysége

Beszélgetés Nagy Sándor elvtárssal, a MESZÖV elnökével

A Baaranya megyei Tanács legutóbbi ülése ismételten a MESZÖV tevékenységére irányította a figyelmet. A kereskedelmi osztály beszámolójában megállapította, hogy a megye elmúlt évi 4 416 789 000 forintos kiskereskedelmi forgalmából 1 330 560 000 forint értékűt a MESZÖV-höz tartozó általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek bonyolítottak le. Ez év első negyedében hasonlóképpen részesedtek Baranya kiskereskedelmi forgalmából. Nagy Sándor elvtárssal, a MESZÖV elnökével folytatott beszélgetésünk során a szövetkezetek kereskedelmi tevékenységével és a kormány új szövetkezeti rendeletének végrehajtásával kapcsolatos kérdésekre kértünk választ.

Miként alakul a szövetkezetek kereskedelmi forgalma, milyen cikkekhez jut hozzá nehezen a falusi lakosság?

— A baranyai szövetkezetek az év első öt hónapjában 478 600 000 forint kiskereskedelmi és közel 94 millió forint vendéglátó-forgalmat értek el. A bolti kereskedelem 14,3, a vendéglátás 9,4 százalékkal növelte értékesítését a bázishoz képest.

— Az elmúlt évihez képest sokat javult az áruellátás, bővült a választék és csökkent a hiánycikkek száma. A kishatármenti áruforgalomban és közvetlen beszerzéseik során elsősorban a hiánycikkeket igyekeznek pótolni a szövetkezetek. Jugoszláviából 20 600 kiló szénsavat vásároltunk, hogy a répcelaki termeléskiesés miatt saját üzemeink igényét biztosítsuk. A nyári sörigények kielégítése érdekében eddig 3 ezer hektoliter jugoszláv sör szállítására kötöttünk szerződést és további 7 ezer hektoliter behozataláról tárgyalunk. A falusi lakosság által leginkább keresett hengerelt és húzott áruk hiánya jelenleg is fennáll, ezek pótlását a kishatármenti árucsereforgalomban sem tudjuk biztosítani. Lényegesen több fürdőkádra és fürdőszoba-felszerelésre lenne szükség, ezekből az igények kielégítése még nem biztosítható.

Milyen gazdasági eredménnyel működnek a szövetkezetek?

— 1969 első negyedéve rendkívüli eredményjavulást hozott. A nyereség 2,8-szor nagyobb az előző év első negyedévinél. A közeljövőben lényeges eredményjavulás csak intenzív fejlesztés, új tevékenységek, új kereskedelmi módszerek, hálózatbővítés, ipari tevékenység stb. útján lehetséges. A szövetkezetek anyagi lehetőségeikhez mérten ezt az utat követik. A kis településeken működő egységek zöme így is csak veszteségesen üzemeltethető. Oka, hogy a kis forgalom mellett viszonylag nagy eszközök vannak lekötve, így a költségek jelentősen meghaladják az elért árrést. Miután az új irányítási rendszerben a nyereségérdekeltség van a gazdálkodás homlokterében, az a veszély áll fenn, hogy a gazdálkodó szervek esetleg megszüntetnek kis településen működő, ráfizetéses üzleteket. A méltányos megoldás csak az lehet, hogy az illetékes szervek megfelelő támogatással segítséget nyújtsanak a rossz körülmények között gazdálkodó kereskedelmi szerveknek. Javasoltuk, hogy az 500 lakoson aluli községekben működő egységeket ne terheljék eszközlekötési járulékkal. Ha a javaslatot elfogadják, megyénkben ez többmillió forintos eredményjavulást hoz évenként a szövetkezeteknek és változatlanul megfelelő áruellátást biztosít a kis településeken élő lakosság részére. Reméljük, hogy a változás már 1970-től életbelép.

A szövetkezetek a korábbinál nagyobb önállósággal rendelkeznek. Helyesen élnek-e lehetőségeikkel?

— A szövetkezetek jellege kisvállalati. Amíg például az állami kereskedelemben a legkisebb vállalat 400 millió forintnál nagyobb forgalmat bonyolít le évenként, addig a megye legnagyobb szövetkezetének összes évi árbevétele alig haladja meg a 150 millió forintot. A nagy vállalatokkal szemben éppen ezért hátrányos a helyzetük. Például azt a lehetőséget, hogy ipari vállalattól közvetlenül szerezzenek be árut, nem tudják kihasználni, kistételű beszerzésekkel ilyen árukapcsolatokat nem építhetnek ki.

— Ennek ellenére mondhatjuk, hogy szövetkezeteink igyekeznek élni az önállósággal, kihasználják a piac lehetőségeit, növelik áruforgalmukat, aktívak a bolti és vendéglátóipari felvásárlási tevékenységben. Legnagyobb fejlődést az ipari tevékenységek bővítésében érték el, amit a tavalyi 31 százalékos termelésnövekedés bizonyít. Új ipari üzemek jöttek létre, amelyekben műanyagot dolgoznak fel, bútorokat, kesztyűket, göngyölegeket, szőnyegeket gyártanak. Véleményünk szerint a szövetkezetek helyesen értelmezik lehetőségeiket, nem tapasztaltunk túlzásokat gazdasági tevékenységükben. Ami a bátorságot illeti, a lehetőségek gyors kihasználását, az azokra reagálást, nem elsősorban szubjektív okok gátolják, hanem a gazdasági erőforrások, egyes területeken a jogszabályi rendezettség hiánya. Erre példa a társulások alakításának szabályozatlansága, de hiányzik az átfogó szövetkezeti törvény is.

Milyen változásokat jelent a kormány szövetkezeti rendeletének végrehajtása az irányító munkában. Átalakul-e a MESZÖV szervezete, s ha igen, milyen hatással lesz ez a szövetkezetekre?

— Elsősorban a felügyeletben van változás, amelyet eddig a megyei, illetve országos szövetség látott el. A jövőben az állam gyakorolja a felügyeletet az ágazati minisztereken és a tanácsokon keresztül. Az állami felügyelet egyben azt is jelenti, hogy a szövetkezetek az állami vállalatokkal azonos elbírálásban részesülnek, s ezzel előnyösebb helyzetbe kerülnek. A MESZÖV, mint területi szövetség érdekvédelmi feladatokat lát el. A kormányrendelet kimondja, hogy a szövetkezetek önállóan gazdálkodó egységek, ugyanúgy, mint más vállalatok.

— A szövetségek érdekképviseletet látnak el és szövetkezetpolitikai tevékenységgel segítik a szövetkezetek munkáját, önálló tevékenységét, gazdaságos működését. A szövetségek ajánlásokkal, javaslatokkal élnek, ezeket a szövetkezetek igazgatóságai tárgyalják meg. Ha elfogadják, saját határozatukká válik, ez esetben kötelező a végrehajtás. A javaslatokat természetesen el is vethetik. A szövetkezetek és a megyei szövetség, valamint a megyei szövetség és az országos szövetség viszonya is módosul. Nincs alá- és fölérendeltség, megszűnt a centralizmus elve alapján történő irányítás.

— Ami az egyéb változásokat illeti, természetes, hogy a szövetkezeteket létszámmal is erősítjük. A szövetségeknek a korábbinál kisebb létszámmal, megfelelő szellemi kapacitású, jól felkészült emberekkel kell dolgozniuk, hiszen a szövetkezeteknek fokozottan szükségük van a szövetségekre. A megváltozott gazdasági körülmények között egyenként nehezen tudnának helytállni, együttesen, „megyeszinten" viszont már könnyebb tárgyalni a nagykereskedelmi vállalatokkal, a termelő üzemekkel. Ha mi kötjük a keretszerződéseket, igyekszünk a legjobb feltételeket kiharcolni. A szövetségnek egyébként tradíciói vannak. Az elmúlt évtizedben kiváló törzsgárda alakult ki a MESZÖV-nél, amely képes lesz a megváltozott körülmények között is feladatainak elvégzésére.

— A rendelet alapján elkészültek az alapszabályok, ezeket a szövetkezetek legfőbb szervei, a küldöttgyűlések fogadják el. Elkészült a területi és az országos szövetség alapszabálya is. Ezek a közeljövőben kerülnek az Országos Földművesszövetkezeti Tanács, azután pedig a kormány elé. A jóváhagyás után kerül sor a szövetségek kialakítására.

Harsányi Márta



Mozgó fénynyalábok hirdetik a Szigetvári Konzervgyár termékeit Szigetvár főterén, a tanácsháza falára helyezett neonreklámmal. A városban ez az első mozgó neonreklám.

Megnyílt a Mecseki Kemping új motelje

Tegnap délelőtt — kis vendégsereg részvételével — felavatták a Mecseki Kemping első motel épületét is. Dr. Misángyi Sándor — a Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal vezetője — kalauzolta a vendégeket a táborban és közben elmondotta, hogy a mintegy 6 holdnyi területen fekvő kemping ma már a lehető legnagyobb kényelmet nyújtja a vendégeknek. Hideg-melegvíz, autómosó, autójavító-szolgálat, pénzbeváltó, postai szolgáltatás, és most a legújabb: a motel, 20 szobával, 42 férőhellyel. A fából készült — összeszerelhető — elemeket a Szombathelyi Faipari Vállalat gyártotta le, Kovács Antalnak — a Baranya megyei Beruházási Vállalat mérnökének — tervei alapján. A szükséges építő és szakipari munkát pedig — igazán kitűnő szakértelemmel — a Reménypusztai Termelőszövetkezet szakmunkásgárdája vállalta. Az egész létesítmény beruházási költsége 1 millió 300 ezer forint volt.

A modernvonalú betonépítményben, amely ma már a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátóipari Vállalat kezelésében étteremként működik, Hegyes Ferenc igazgató invitálta a vendégeket. S itt új fogalommal a gasztrofollal ismerkedhetünk. Nem más, mint fóliába zárt — mélyhűtött — étel, jónevű szakácsok produkciójaként. — Az Üzemi Vendéglátóipari Tröszt Pest-budai üzemében — vállalati szabadalomként — mintegy hetvenféle ételt évi 30 millió! — adagban— főznek le. A baranyai vállalat hűtőkocsijai a budapesti üzemből szállítják Pécsre a kis fólia-csomagokat. A Mecseki Kemping éttermében két és fél óra alatt több mint 300 vendéget láthatnak el e nagyon ízletes — tartósítószertől teljesen mentes! — ételekkel. Közbevetőleg: több mint egy hete, a Kossuth utcai Finomfalatok Boltjában is árusítják már.

A fiú és az apja

A LELÁTÓ TETEJE, mint egy rozsdás bádogsapka ellenzője néz ki mereven a pálya betonkerítése fölött.

— Az oroszlánbarlang — int a fejével vidáman Teleki István, s mosolyog a mozdulathoz. — Tavasszal a csapat minden bajnoki pontot itthon tartott.

Lekanyarodunk a nagymányoki öregtelep egyik keskeny utcájába, fák és virágok közé.

— Ezt itt valamikor „Kezitcsókolom" utcának hívták — mondja.

— Gúnynév?

— Az. Itt laktak ugyanis a bánya vezető emberei. Ha egy alantas beosztású ember bejött ide, az csakis kezitcsókolommal köszönhetett.

A keresztutcában, a vasút felől a papa közeledik, az öreg Teleki. Ő aztán jól emlékszik a régi időkre, s az új idők nehezebb éveire is, amikor — mint kommunista bányász, majd vájáriskolai igazgató s végül üzemi párttitkár — meg kellett küzdeni a kialakulatlanság, a kezdet s a múltból maradt idő problémáival.

A fia is párttitkár.

— Valahogy mindig vonzott a mozgalmi pálya — mondja Teleki István. — Az apám után így is következett logikusan. Mégis meglepődtem, hogy apám után engemet választottak meg. Persze, titokban reménykedtem, hogy majd tíz-tizenkét év múltán elkövetkezhet ez is... Nagyon meglepődtem. Egyszerre elfogott az öröm és a kételkedés. Kevés gyakorlati tapasztalattal, fiatalon párttitkárnak lenni... Szóval, nehéz volt, de az apám, az üzemvezető és a munkatársaim nagyon megkönnyítették a munkámat.

TELEKI ISTVÁNT 1966 szeptemberében, huszonhárom éves korában választották meg a nagymányoki brikettgyár üzemi párttitkárának. Az apja — beleszámítva az időközben történt üzemi átszervezéseket — lényegében ugyanitt volt párttitkár.

— Szeretek az emberekkel foglalkozni — mondja a fiatal Teleki. — Lakatosként dolgozom az üzemben, állandóan a fizikai munkások között vagyok. Merem állítani, hogy nagyon kevés az olyan ember, akivel nem lehet szót érteni. Csak kellő türelem kell mindenkihez.

— Milyen kérdésekkel, kérésekkel keresik fel az üzemi párttitkárt?

— A kérdések általában megoszlanak a külpolitika és a hazai élet között. Válaszolni aztán tudni kell. Az emberek, ha kérdeznek, nem lehet mellébeszélni. Ha az árakról, bérekről kérdeznek, ha a nemzetközi helyzet egyes mozzanatairól; bátran és igazságosan kell állást foglalni. De a párttitkárnak megfontoltnak is kell lennie a problémák megítélésében. Hogyis mondjam? Csak olyan kérdésben foglaljon állást, amiben biztos, mert egy rossz válasz könnyen visszaüthet... Ami a kéréseket illeti? Hát, inkább a pártonkívüliek szoktak megkeresni egyéni ügyesbajos dolgaikkal. Nagyon boldog vagyok, ha ezekben az egyéni dolgokban segíthetek.

— Most már nem térhetünk ki az „alapkérdés" elől: milyen a jó párttitkár? Milyennek kell lennie?

Az öreg Teleki a fejét csóválja. A fiú sovány, figyelmes arca az öreg felé fordul. A mozdulat csaknem beszél: a válasz jogát tiszteletudóan az apjának engedi át.

— Szavakban kifejezni ezt nem nagyon lehet — mondja az öreg elgondolkozva. — Ez sokoldalú. Nem elég, hogy jó párttag legyen. A munkásosztályhoz hű, az eszméért az életét is áldozni kész. A magatartása is nagyon fontos. A kollektívában, meg a családi életben. Nem, nem kell aszkétának lenni, de mindig gondoljon arra, hogy ő nemcsak egy üzemi pártszervezetet képvisel, hanem az egész pártot... Igazságos legyen, ami a legnehezebb...

A fiatal Teleki egyelőre némán bólogat az öreg szavaira.

— Ha kell, védje meg a gazdasági vezetőt is a demagóg támadásoktól — teszi hozzá. — Hiszen a mai vezetők túlnyomó többségét a mi rendszerünk nevelte, az ő érdekeik azonosak a szocialista építés érdekeivel. De, védje meg a munkásokat is, ha párttagok, ha nem. Én az elvhűséget az első helyre teszem. És azt, hogy a párttitkárt becsüljék az emberek.

AZ ÖREG TELEKI most már nyugdíjas. Nagymányokon az első sztahanovista volt. Tizenhárom éve munkásőr. Ha feltűzné az összes kitüntetését, körülbelül úgy festene, mint egy díszszemlére induló tábornok.

A fiatal Teleki az általános iskola elvégzése után a katonai középiskolába jelentkezett, de 1958-ban visszajött a szüleihez. „Látva családom szűkös anyagi helyzetét, nem tanultam tovább, s bár ebbe a szüleim nem egyeztek bele dolgozni kezdtem a nagymányoki brikettüzem gépműhelyében, mint segédmunkás..." — írta az önéletrajzában. Később lakatos szakvizsgát tett, jelenleg csoportvezető lakatos. Szerény, figyelmes, meggondolt fiatalember. Felesége, két kisfia van. Népszerű ember Nagymányokon. E népszerűség forrása egyformán értendő a Teleki-család munkásmozgalmi múltjára, Teleki István hároméves párttitkári tevékenységére, s arra a körülményre, hogy Teleki István a nagymányoki labdarúgó csapat tehetséges középpályás játékosa, s nemcsak a pályán kapocs a csapat részei között, hanem az egyesületi életben is.

Az ember önkéntelenül elcsodálkozik: honnan van ideje mindahhoz, amit csinál?

— Az idő nagy probléma, de jó beosztással sok mindent meg lehet oldani. — A sport pedig nekem nem fáradozás, hanem kikapcsolódás. És persze, sokat segít nekem a feleségem türelmes megértése, és az üzemvezetés, amelynél jobbat más párttitkároknak sem kívánhatok.

— Végül még egy kérdés: katonai pályára készült. Nem sajnálja, hogy nem sikerült?

— Sajnálom. Mindig katona szerettem volna lenni, a helyzetem azonban másként alakult. De, nincs panaszom. Most végeztem el az egyéves pártiskolát, majd pedig a közgazdasági technikumban szeretnék tanulni. Szép az, amit csinálok. Emberekkel foglalkozom, segítek nekik. — Mondtam az elején, hogy engem mindig vonzott a mozgalmi pálya. Megtalálom benne az életcélt...

ENNÉL TÖBBET NEM KÍVÁNHAT az ember önmagától, a munkájától, és a huszonhat tagot számláló pártszervezet a fiatal titkárától.

(Thiery)

„A vevők által legkeresettebb cipőket rendeljük"

Nem tűnnek el az olcsóbb cipők az üzletekből

A cipők árszintcsökkenéséről szóló bejelentést sokan bizalmatlanul fogadták. Egyesek azonnal tudni vélték, hogy némely cipőtípus árának 20—25 százalékos emelkedését nem egyenlíti ki más cipők 7—8 százalékos árcsökkenése. Akik jóslatokba bocsátkoztak ezt mondták: csak azoknak a cipőknek az ára csökken, amelyek már nem keresettek, a jobb minőségűek ára emelkedik. Vagy: a leszállított árú cipők fokozatosan eltűnnek majd az üzletekből.

A MERUKER-nél „berezgéses" módszerrel vezetik át az árváltozásokat, ami annyit jelent, hogy a boltokban levő készlet ára változatlan marad és az új szállítmányoknál hajtják végre a módosításokat. Eddig a vevők úgyszólván semmiféle változást nem vehettek észre, a vállalat központjában viszont már ismerik az új árakat. Sőt, ami a „kiegyenlítődést" illeti, a minisztériumban és itt is végeztek számításokat, a vevőkre nézve pozitív eredménnyel. Amennyiben a gyártó vállalatok és az értékesítésben résztvevő cégek nem törekednek a jelenleginél magasabb haszonra, a cipőknél valóban 3—4%-os árszintcsökkenés lesz érezhető. Az új ártájékoztatóból kiderül, hogy nincs olyan cipő, amelynek 20—25 százalékkal emelkedett volna az ára. A férfi gumitalpú nubukcipők ára 168 forintról 196 forintra módosult, ez volt a legnagyobb áreltérés, de ez is 17 százalék alatt van. Az árváltozások egy része szinte lényegtelen emelkedést jelent. Például a Minőségi Cipőgyár női pömszcipője, mivel 13 helyett 16 százalékos forgalmi adókulcsa van, 186 helyett 193 forint lesz.

A cipőárak változása a vállalatok árpolitikájától is függ. A MERUKER sok esetben nem él az áremelés lehetőségével. Egy férfi regatta félcipő árát például 16,6 százalékkal emelhették volna, de a régi ár mellett maradtak, mert bőséges készletük van belőle, s magasabb áron esetleg nem tudnák eladni. Ha az árak csökkentésére van lehetőség, azt megragadják. Egy férfi cipőfajta — szürke félcipő — az árjegyzék szerint 50 forinttal olcsóbban adható, máris így árusítják. A vállalat vezetői hangsúlyozzák: nem az árak emelésével, hanem a forgalom növelésével akarnak nagyobb nyereséget elérni.

Végezetül, ami a leszállított árú cipők „eltűnését" illeti, a korábbi esztendőkben nemcsak a cipőknél, hanem más ruházati termékeknél valóban szerezhettek rossz tapasztalatokat a vevők, mert a gyárak nem voltak érdekeltek abban, hogy a leszállított árú termékek előállításával foglalkozzanak. A MERUKER igazgatója és a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának főelőadója szerint most alaptalan az aggodalom.

H. M.

EZER IFJÚ ZENEBARÁT TALÁLKOZÓJA

KOMLÓI KÓRUS VENDÉGSZEREPEL A MEGNYITÓN

Július 16—23 között Budapesten találkozik csaknem negyven ország 1000 ifjú zenebarátja s ebben az időben tartja közgyűlését az UNESCO keretében működő Ifjú Zenebarátok Nemzetközi Szervezete. Ez a nagyszabású találkozó erőpróbája lesz az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezetének. Az iskolán kívüli zenei népművelés eredményeire, s a zenepedagógia sikereire alapozhatták munkájukat a Filharmónia égisze alatt tíz éve megindult Ifjú Zenebarát Klubok.

Az Ifjú Zenebarátok Magyarországi Szervezetének múlt év decemberében tartott első közgyűlésén 60 csoportot képviseltek a küldöttek s a csoportok közül 40 vidéken tevékenykedik. A szervezet mintegy 3000 tagja csepp a zenét szerető magyar ifjúság tengerében, de tagnak csak azok a fiatalok jelentkeznek, akik a zenehallgatáson kívül még valami plusz tevékenységet is vállalnak a muzsikáért. Vidéken akadnak egyetemi konzervatóriumi és zeneakadémiai csoportok éppúgy, mint falusi, kisvárosi közösségek.

A nemzetközi Jeunesses Musicales kongresszusának előkészületei még jobban aktivizálták a magyar szervezet csoportjait. Komlón például megrendezték a Baranya megyei csoportok találkozóját.

A szervezet fiatal aktiváinak segítsége nélkül a nagy rendezvényt aligha lehetne zökkenőmentesen lebonyolítani. A külföldi delegációk mellett több mint 60 fiatal tolmács teljesít majd társadalmi munkában házigazdai szolgálatot. Több mint húsz városból és községből 150 hazai résztvevőt vár a Jeunesses Musicales világkongresszusa.

Az események színhelye a MEMOSZ Székház, a Zeneakadémia, és a Fészek Klub lesz, egy alkalommal a KISZ Központi Művészegyüttes magyar folklórestjén az Erkel Színház látja vendégül a résztvevőket.

A budapesti kongresszust két kiváló vidéki énekkarunk nyitja meg, az első ünnepélyes összejövetelen a Komlói Zenei Általános Iskola és a Győri Zeneművészeti Szakközépiskola kórusa Bartók, Kodály és Bárdos Lajos műveivel köszönti a világ zeneszerető ifjúságát.

Szocialista országban nem került még sor Jeunesses Musicales világtalálkozóra. Budapesten a fiatalok lehetőséget kapnak álláspontjaik ismertetésére. Két nyilvános ifjúsági vitafórumon a Jeunesses Musicales-munka és az iskolai zenei nevelés kapcsolatait beszélik meg 40 ország fiataljai. Ez a téma számunkra különösen előnyös, hiszen Magyarországon az iskolai zenetanítás és az iskolán kívüli zenei nevelés különféle formái harmonikusan fejlődnek.

Figyelemre méltó eseménye lesz a kongresszusnak a fiatal művészek pódiuma, amelyen fiatal külföldi előadóművészek mutatják be tudásukat. A műsoron ritkán játszott modern művek is szerepelnek. A pódiumra olyan sokan jelentkeztek, hogy a játékidőt 20—25 percre kellett korlátozni. A Fészek Klub — amely a kongresszus idején reggeltől éjfélig otthont ad a vendégeknek — további rögtönzött koncertekre ad majd lehetőséget. Itt fiatal magyar muzsikusok is fellépnek, kötetlen, klubszerű keretben együtt játszanak majd a külföldi vendégekkel. A Fészekben fiatal magyar zeneszerzők műveinek bemutatására is lehetőség nyílik.

B. J.

TUDOMÁNY ÉS TÁRSADALOM

Kis híján hét évtized telt el századunkból, elég idő ahhoz, hogy bizton állíthassuk: a XX. — a szocialista társadalmi forradalom és a technikai-tudományos forradalom évszázada. Nem véletlen, hogy a kettő egybeesik. Ha valamire nagy szüksége van az emberiségnek, a korszak igényei kikényszerítik a történelemtől a kielégítésükre szolgáló eszközöket. A mai világnak szüksége van a szocializmusra és a szocializmus csak a tudományos-technikai forradalom vívmányainak segítségével hódíthatja meg a világot.

Tudomány és társadalom kapcsolatát a mi korunkban sokféle szemszögből vizsgálhatjuk, az alapvető azonban az; a társadalom életét úgy kell megszervezni, hogy a tudomány és a technika vívmányait az emberiség javára használjuk fel, azok ne egy kisebbség hatalmát, gazdagságát, vagy éppen ártó szándékát szolgálják, hanem az embert.

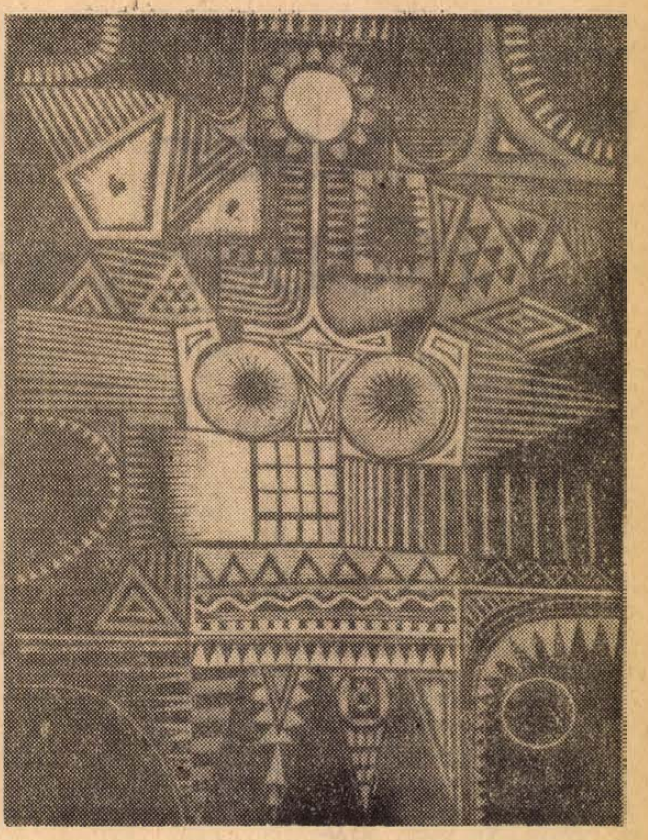
Ahhoz pedig, hogy a tudomány ne az emberiség fenyegető veszedelme, hanem a társadalom áldása legyen, megint csak a tudománynak, a társadalomtudománynak segítsége szükséges. Az a tudományág, amely az emberiség békéje, boldogsága és haladása feltételeinek megteremtésével foglalkozik, a marxizmus-leninizmus, maga sem lehet meg a többi tudományág fejlődése, eredményeinek állandó számbavétele nélkül. Annak a pártnak, amely a marxizmus-leninizmus alapján arra vállalkozott, hogy a haladás útján a szocializmushoz vezeti el a nemzetet, a mi korunkban különös figyelmet kell fordítania a tudományokra. Manapság a politika sem lehet meg tudomány nélkül és, ami a legfontosabb: megfordíthatatlan sorrend, hogy a politikát kell a tudományos igazságra építeni és nem a napi politikának kell alárendelni a tudományos kutatásokat. De az a tudomány sem ér semmit az emberiség számára, amelynek művelői nem érzik kötelességüknek a nép, a gazdasági és társadalmi haladás szolgálatát. Mindezt fontolóra vették most, amikor az MSZMP Központi Bizottsága megtárgyalta a magyar tudomány helyzetét és határozatokat hozott tudományos életünk fejlesztésére.

A párt álláspontja tudomány és társadalom kapcsolatáról lényegében a következőkben foglalható össze: marxizmus-leninizmus, mint tudományos világnézet és munkamódszer csak egy van, de ennek lényege, hogy biztosítja a kutatás, a tudományos viták, a problémák különböző megközelítésének szabadságát. A kommunisták a politikát hosszú távon, stratégiailag, a tudományos elemzések és vívmányok eredményeire építik, de nem rendelik alá a tudományt a napi politikának. A pártszerűség, a tudományban azt jelenti, hogy a tudós járuljon hozzá a társadalmi szükségletek kielégítéséhez, a pártvezetés a tudományban azt jelenti, hogy a párt felkutatja és megjelöli a tudomány számára a társadalom igényeit, de nem írja elő azt, hogy a tudósok milyen következtetésekre juthatnak ez igények kielégítése tekintetében. A társadalom feladata a tudománnyal szemben, hogy lehetőségeihez képest biztosítsa a kutatómunka anyagi és egyéb feltételeit, a tudós feladata a társadalommal szemben, hogy ezeket a lehetőségeket legjobb tudása szerint használja fel.

A társadalom és a tudomány viszonyának problémái nem elvontan, nagyon is gyakorlati módon jelentkeznek nálunk. Az egyik, a legnagyobb probléma, hogy kicsiny ország vagyunk és az iparilag fejlettebb országokhoz mérve kevés pénzünk van tudományos kutatásra. Ma a kutatás — sok tudományágban — valóságos iparág. A tudományos munkások és „segédmunkások" ezreit foglalkoztatja, egész üzemeket kell felépíteni a kutatók számára, figyelemmel kell kísérni a világtudományt, a más országokban folyó kutatások eredményeit, stb. A tudománypolitika dolga, hogy kiválassza azt a néhány területet, amelyen a mi lehetőségeink mellett eredményesen kutathatunk, nálunk Magyarországon és a társadalom, a helyi közösségek dolga, hogy a maguk erejéből megtoldják azokat az anyagi lehetőségeket, amelyeket központilag biztosítanak a tudományos kutatás számára.

Mi kimondtuk, hogy a kultúra nem áru, azt egész népünkhöz kell eljuttatni, nemcsak azokhoz, akik meg tudják azt fizetni. A tudományra kimondtuk, hogy az bizonyos fokig ideológiai kérdés, de az ideológia nem reklám, amelyet kész határozatok, már kialakult helyzetek propagálására lehet felhasználni. De éppen azért, mert a tudomány ideológia is, világnézeti kérdés is, a tudományt is segítségül kell hívnunk az idegen, ellenséges ideológiák elleni küzdelemben. Elsősorban a társadalomtudományra áll ez, ez segíthet a legtöbbet a hamis ideológiák leleplezésében.

P. I.



Erdős János (linóleum-metszet)

HUSZONHATEZER NYOMTATOTT DOKUMENTUM

A BARANYA MEGYEI KÖNYVTÁR HELYISMERETI GYŰJTEMÉNYÉRŐL

A Pécs-Baranya Könyvtár több mint tízéves múltra tekinthet vissza, azóta a helyismereti kutatás egyik bázisa lett, egyre gazdagodó anyagával mind több és több segítséget ad kutatóknak, honismereti szakköröknek, egyéb érdeklődőknek.

A Pécs-Baranya Könyvtár létrehozásának célja az volt, hogy összegyűljenek — lehetőleg teljességgel — mindazok a nyomtatott dokumentumok, melyek az elmúlt évszázadok és a közelmúlt baranyai-pécsi eseményeiről tájékoztatnak, a megye életére vonatkoznak, az itt élt írók, tudósok művei, valamint mindazok a könyvek — tartalmuktól függetlenül —, melyek a századforduló előtt készültek a megye nyomdáiban.

A tízéves munka eredményeképpen kereken két és fél ezer könyv, többszáz kötet hírlap és folyóirat, mintegy húszezer aprónyomtatvány, félezer nyomtatott iskolai értesítő, kétezer kép és ötven térkép található jelenleg az állományban. Ezeken kívül cikk-kivágás gyűjtemény is van, megtalálható minden olyan helyi vonatkozású cikk, mely 1962 után, a különféle magyarországi lapokban jelent meg.

Szinte teljességgel megtalálható minden 1952 után, tehát a Megyei Könyvtár létrehozása óta megjelent helyi vonatkozású könyv, függetlenül attól, hogy kereskedelmi forgalomba került-e vagy sem. A régebbi könyvek közül is egyre többet sikerül megvásárolni magánszemélyektől, antikváriumoktól. Közöttük több olyan kiadványt, mely más könyvtárban nem található meg. Példaként Doktor Sándor: Új Honalapítás című, 1919-ben megjelent könyvét említem. Nemrég került a könyvtárba Brüsztle négykötetes, a pécsi egyházmegye történetét feldolgozó munkája, Haasz Mihály 1845-ben megjelent Baranya című monográfiája. Érdekes helyismereti kuriózum a Sásdi kortesnóták című füzet, mely 1872-ben készült.

A helyismereti munka nem merül ki a dokumentumok beszerzésével és megőrzésével. Fontos feladat, hogy a kutatók olyan anyagról is tájékoztatást kapjanak, melyek a könyvtárban nem találhatók, illetve melyek nem önálló kiadványként, hanem folyóiratokban, hírlapokban, gyűjteményes munkákban jelentek meg. A bibliográfiai tevékenység első lépéseként Szigetvár elestének 400. évfordulójára megjelent a szigetvári bibliográfia, majd a helyismereti gyűjteményt népszerűsítő „Baranyáról, múltról, máról" című ajánló bibliográfia. Elkészült a Jelenkor 1958—1968 közötti évfolyamait feltáró repertórium, most pedig az 1945 után megjelent helyismereti anyag bibliográfiai feldolgozása történik.

A sokféle propaganda ellenére még mindig csak kevesen keresik fel a könyvtárat eladásra vagy ajándékul felajánlott dokumentumokkal, s gyakran megtörténik, hogy értékes könyvek és egyéb kiadványok a MÉH-telepre kerülnek fillérekért. S hányszor előfordul, hogy egy-egy üzem vagy intézmény által kiadott könyvről, időszaki kiadványról csak akkor értesül a könyvtár, amikor már alig, esetleg egyáltalában nem lehet beszerezni. Örvendetes lenne, hogy akiknek régi, pécsi-baranyai vonatkozású nyomtatványaik, könyveik vannak, valamint azok, akik egy új kiadvány kiadásában közreműködnek, segítenék a megye múltjának és jelenének dokumentumait őrző Pécs-Baranya Könyvtár gyarapítását.

Pécs-Baranya gazdag múltjának, emlékeinek feltárása, az ezekhez kapcsolódó anyag gyűjtése a hazaszeretet elmélyítését is szolgálja. A forradalmi évfordulók — az őszirózsás forradalom, a KMP megalakulásának és a Tanácsköztársaság kikiáltásának 50. évfordulója megünnepléséhez mind a könyvtári hálózatban, mind más területeken komoly segítséget tudott adni a könyvtár kiállításokhoz, ünnepségekhez, pályázatokhoz, vetélkedőkhöz. Ez további gyűjtő és feltáró munkára ösztönzi a könyvtárat a közelgő nagy ünnep, hazánk felszabadulásának 25. évfordulója alkalmából.

Surján Miklós

A MEGYE LEGJOBB ÖNTEVÉKENY EGYÜTTESEI (2)

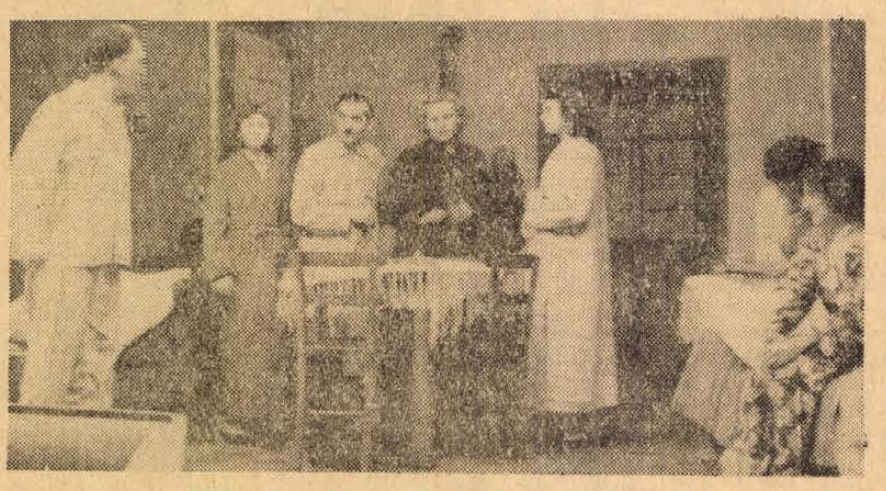
SZENTLŐRINCI SZÍNJÁTSZÓK

— Faipari szövetkezeti és irodai dolgozók, diákok és maszek fodrásznő játszanak a csoportban — mondja *Bucsky Mihály*, a színpad vezetője.

Az együttes háromszor nyerte el a megye legjobb csoportja címet és kétszer a Kiváló együttes kitüntetést.

1955-ben alakultak. Az volt a hőskorszak... Már a kezdet kezdetén sikerült összekapcsolni az ízlésformálást és gyönyörködtetést a valóságos társadalmi igények kielégítésével.

— A kőszívű ember fiaival kezdtük, hogy közönséget szervezzünk. Azután Shakespeare következett, majd az Anna Frank naplója. Talán ennek színrevitele volt az egyik legnagyobb vállalkozásunk. Annak idején Anna szerepére egy 15 éves lányt szerettem volna felkérni. Igaz, hogy voltak rutinos színészeink, de mind idősebbek. Egy iskolai látogatás során fedeztem fel a megfelelő szereplőket, akik iszont szinte semmit sem ismertek a problémáról. Három hónapig mást sem csináltam, mint könyveket adtam a kezükbe, filmeket néztünk meg, és utána megbeszéltük őket, hogy a megfelelő atmoszférát átérezhessék. A siker nem maradt el. 1959. január 31-én Budapesten a KPVDSZ nagy kultúrtermében adtuk elő, s az előadás után 28 pesti lapban írtak rólunk. A gárda legnagyobb élménye az volt, hogy utána a vacsorán minden szereplőt a Madách Színház művészei mellé ültettek, akik szintén akkor játszották az Anna Frank naplóját. *Kerekes Júlia*, Anna alakítója így került *Vass Éva* mellé. Egyébként azután az előadás után kaptuk meg a „Szocialista kultúráért kitüntetést.



Jelenet az Anna Frank naplója előadásából

— A Tanácsköztársasági Kulturális Szemlén mivel vettek részt?

— Sokat törtem a fejem, hogy mit választhatnánk. Végül Brecht mellett döntöttem. A rettegés birodalmából A spcili című képet mutattuk be.

— A szentlőrinci közönség hogyan fogadja a bemutatókat?

— Az utóbbi években főként a környező falvakba járunk. Rendszeresen adunk műsort az ünnepeken, évfordulókon, de az előadásokra manapság kevesebben járnak Szentlőrincen. Ennek az az oka, hogy nagyon sokan, körülbelül 1100 ember jár vidékre dolgozni. Mire hazajönnek, már fáradtak. De Gerdén, Szabadszentkirályon vagy Szilágyban délután és este is telt házunk van. Összesen a 300. előadás felé haladunk. Ahogy tudjuk, segítjük a kisebb művelődési házak munkáját is. Nemcsak azzal, hogy elmegyünk hozzájuk az előadással, hanem a helyi színjátszó kör tagjainak biztosítjuk, hogy ingyen jöhessenek be, ha cserébe vállalják a segédkezést az előkészítő munkában. Hasznos ez nekik is, mert sokszor azt sem tudják, hogyan kell kikészíteni az arcot. Vagy máskor próbafoglalkozásra megyünk egy másik művelődési ház csoportjához. Elmondjuk egymásnak a véleményünket.

— Több törzstagja van a csoportnak, s vannak, akik Pécsről járnak ki rendszeresen a foglalkozásokra. Mi a titka az összetartásnak?

— Olyan egyszerű okai vannak, mint az, hogy mindenki jusson szerephez, legyenek sikerélményeik és fellépési lehetőségeik az együttes tagjainak. Ezen kívül még egy nagyon fontos dolog: a csoport tagjai nemcsak a próbákon, hanem egyébként is gyakran találkozhatnak a klubban. Ide én is eljárogatok, elbeszélgetünk, s néha még játszunk is. Nem színházat, hanem olyan örömet nyújtó játékokat, amelyek ugyanakkor hasznosak is a színészi képességek fejlesztése szempontjából.

M. L.

Vincze György:

Napóleon Kőbányán

— Aranyos ez a gyerek — mondja Bindercsikné, aki kora ellenére, fiatalos.

A dicséretet Lázár Géza kislányának szánta. Valóban aranyos, négy éves kislány. Egész nap csacsog, sőt filozófál. Nevetése gyakran betölti az üdülő társalgóját.

Kint megszakítás nélkül esik az eső. Legfeljebb néhány percre mozdulnak ki a beutaltak. Aztán sietnek vissza a társalgóba. Itt zajlik az élet. Élet... Kártyacsaták. Ulti, römi, kanaszta, tarokk. Néhányan olvasnak.

Lázár olvas. Mellette felesége horgol, Marika, a csöpség építőkockákból csodálatos házat formál. Olyan kacsalábon forgót. Az apja az új bekezdések között oda-odafigyel vajon sikerül-e. Többnyire mindig akkor dől össze az építmény, amikor már csaknem kész. Aztán tovább épít, kitartóan.

A szomszéd asztalnál ülő női társaság hangos diskurzus kíséretében kanasztacsatát vív. Az a korosodó, őszbehajló hölgy, Bindercsikné is közöttük van, Lázár csak látásból ismeri. A férjéről annyit tud, hogy nagy beosztású. Villában laknak a Rózsadombon. Bindercsikné feláll a kártyaasztaltól, és Lázárékhoz fordul. A gyerek munkáját figyeli. Mosolyog. Aztán megszólítja Lázárnét.

— Nem ismerjük még egymást kedves. Mutatkozzunk be. Tündéri ez a csöppség — közben leül az asztalhoz. — Mit horgolsz? — kérdi Lázárnét. — A tegezést, a fiatalabbal szembeni közeledésnek szánja.

— Blúz lesz. A gyereknek.

— Milyen ügyes vagy. Ez csodaszép minta és kitűnő műanyagfonal. Hercig lesz benne ez a kis tündér.

Lázár változatlanul olvas, de azért a párbeszédre is odafigyel.

— Hasonló anyagból, persze jobb minőségből, mert nem magyar, a múltkor Párizsban vettem egy szettet magamnak. Itt van velem. Ha felveszem, megmutatom. Igazán nem is volt drága és Párizsban a választék... A férjed elmélyedt a könyvben. Mit olvas? — szól Lázárhoz.

— Tolsztoj Feltámadását — feleli.

— Á! Ebben van az a csata, ugye? Hogy is hívták azt a hadvezért?... Pedig emlékszem... — hahotázik.

— Napoleon?

— Az, az. Ő ütközik meg az orosz hadsereggel...

— Ez nem az a Tolsztoj-könyv. Az a Háború és béke.

— Ja, értem. Az volt filmen is, ugye?

— Igen. Ez a Feltámadás. Hatodszor olvasom.

— Annyira izgi? Krimi? — nevet.

— Izgalmas, de nem krimi.

A hölgy visszatér eredeti témájához.

— Tündéri ez a gyerek. Mondd édes, hol laktok?

— Kőbányán — feleli Marika.

— Kőbányán? — fordul hitetlenkedve Lázár felé. Hogy lehet ott élni? — csapja össze a kezét, aztán észreveszi, hogy megjegyzése bántó volt, s igyekszik zavarát leplezni.

— Élni? — kérdi Lázár. — Íme itt vagyunk. Testben egészségesek, és — talán lélekben is. — Aztán az idős hölgy kérdésének hangnemében megjegyzi. — Tudja, asszonyom, a Rózsadomb túl meredek. Ahhoz kocsi kell, s egyelőre, persze, csak egyelőre, ezért nem költözünk oda. — Mondja kellő flegmasággal. — Meg aztán...

— Bindercsik elvtársnőt külföldi interurbán híváshoz kérik! — kiabál a portás. A korosodó hölgy felugrik Lázárék asztalától.

— Á, biztosan a férjem Baselből. Ott van kiküldetésben. Hát felhívott! De rendes...

*

Pocsékul ráz ez a huszonnyolcas villamos. Egy sor iparvágány torkollik bele, vagy átszeli. Akkorát dob az öreg sárga bódén, hogy az ember agyvelejéből csaknem rántotta lesz, mire végigmegy a Kőbányai úton. És a tarkaság: modern házak és öreg munkáskolóniák, szűk ablakokkal, kiirthatatlan rovarokkal. Rámennek azok a kenyérre, az alvó emberre. Csak akkor pusztulnak el, ha majd ideállnak a dózerok és eltaszítják őket házastul a múltba, ahonnan származnak. A kolóniák előtt madzagon ruhák száradnak. Lázár figyeli ezt a neorealista tarkaságot. Aztán leszáll a huszonnyolcasról. Vasárnap délután lévén van ideje a sétára, hazamenet. A nap is pokolian fűt.

A sarki fagylaltosnál kér egy kétforintos adagot. Raffináltan meríti az eladó az adagoló kanalat. Fél oldalán semmi. Szóval fél gombóc az egész helyett. Lázár nem szól érte, mert mögötte hosszú sor áll. Még elzavarnák, mondva, miért tartja fel az eladót, miért hőbörög? Megy hát tovább a kolónia lapos házai között. Délután öt óra. Az egyik ablakon kibömbölt a rádió, valamiféle cigánynótát, a másikon beatzene gurgulázik. Odébb csetepaté két szomszéd között. Az egyik égre nyíló ajtón fiatal leány lopakodik ki. Mozgásán látszik, hogy esti találkára indul. Melleinek játéka, ritmikus árnyékban kúszik a porban. Istentelenül kifestette magát. Még műszempillája is van.

Lázár kószál a kólónia nyári szagai között. Egy őszbehajló hölgyet vesz észre. Egymás mellé érnek a keskeny úton. Az őszes hölgy is felismeri Lázárt. Nem tudja; elmenjen mellette szótlanul, vagy...

Nincs idő a gondolkozásra. Lázár rákösz̈ön.

— ...az üdülőből, tetszik emlékezni? — mondja.

— Ó, hogyne — feleli az asszony olyan meglepetten, mintha tetten érték volna.

— Hogyan kerül ide? Igazán, ilyen véletlen. Éppen féléve, micsoda hideg volt. Most meg az ember majdnem elolvad.

— Igen, igen. Szörnyű a hőség. Ráadásul bedöglött a kocsink is. Képzelje ezen a huszonnyolcason, na és a tizenketes busz Budától az Emkéig... Megfő rajta az ember.

— Mi járatban Kőbányán és éppen itt? — kezével végigmutat a kolónia horpadt háztetőin. — Ez nem valami szép látvány.

— Semmi különösebb — feleli az asszony. — Itt lakik anyám, aztán ha néha jut rá időm, eljövök megnézni. Nyolcvan éves és — széttárja kezét —, annyi baj van az öregekkel...

Bárdosi Németh János versei

ZÜMMÖGJ DAL

A gabonát már lekaszálták
s kivirultak utána a legelők,
ludak röppentek szerteszét,
engem pille-kedvem űzött.

Megfoghatatlan volt az idő,
ma is maradandó bennem az emlék
ami kikondul a múltból,
sípomból meg a szép dal.

Ennyit szedtem össze a tarlón,
talán megőrzi régi mozdulatom,
elveszett ostorom szíját,
melyért annyi remegés volt szívemben.

S most kibontva vallom, erő volt,
tusakodva is magasra törő,
zümmögj dal, őrizd az ifjúságot
kamasz századok boglyáiba rejtve.

ÉJFÉLI MŰSZAK

Ez női láb volt, ahogy elsietett
éjfél körül
ablakunk alatt az utcán,
Ó, emancipáció,
mentsd meg szegényt a félelemtől
ahogy a lombtalan homályban
a külváros felé siet
egyre szaporább szívdobogással.
Neonfényű lámpa,
vezesd el bizakodva otthonába,
adj piskótát, tejet neki
otthoni fészek,
s ha feje fáradtan
öledbe hullik,
jó pihenőt!

GYERMEKKORI TÁJ

A mákfejek, mint csengetyűk
kezemre-tapadva sírtak,
úgy vittek, úgy vezettek
egy idő előtti tájba.

Eszméletem még gyenge volt,
de színében, de hangjában
mint a lepke a gubóban
kitörni készült a világba.

Ó szép remegés, reggel,
életem ébredő hajnala,
tájak, titkok csodái,
finom remegések, hol vagytok?

Lehunyom szemem, keresve
nézek a darazsak világába,
buta kapufák zárnak el
s zúgnak az évek zavaros vizei.

Ha megfoghatnám egy pillanatra,
mint áramütés érne,
az idő előtti világ
megvilágítaná életem.

Múzsa segíts, kis méhecskék,
mákok csörgői a kertben,
ne hagyjatok magamra
a sötétség viperái előtt.

MIND'G ÉNEKELNEK

Eltakarítják a vihar roncsait,
emlékedet is elfelejtik,
más lesz a táj abrosza
és hiányoddal a világ.

De azért zúg a fa,
cseng a szökőkút vize,
eltaposhatatlan a szerelem
s mindig énekelnek a madarak.

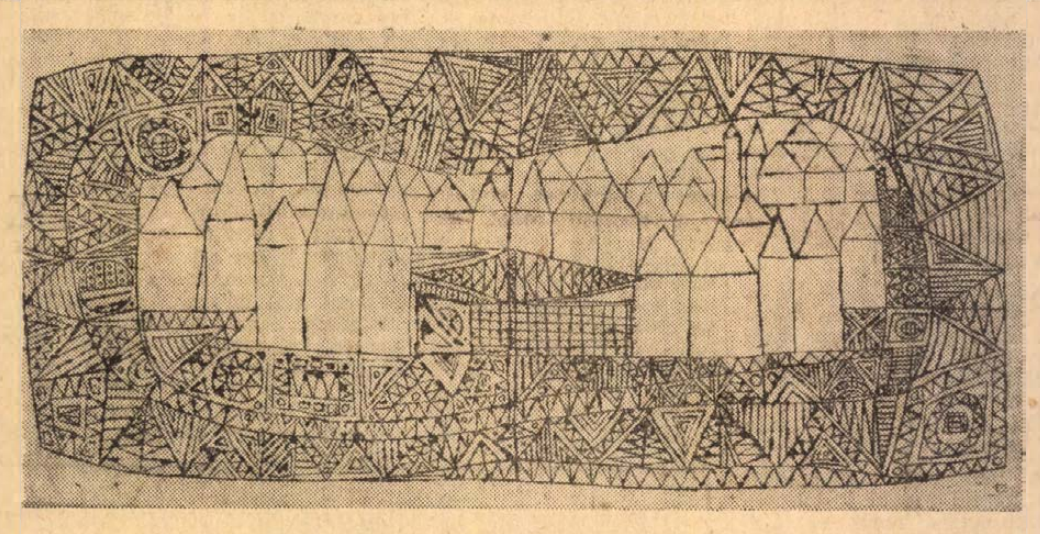
▲

Erdős János:

FALU

(rézkarc)

▼



Gizike

A megszólításokkal gyakran van problémája mindenkinek, így nekem is. Gyakori eset, amikor az ember nem talál rá a megfelelőre, vagy csak olyan kényszermegoldásfélét választ.

Sokszor és sokfelé sodornak dolgaim, így gyakran kerülök eszpresszóba, ahol mint köztudomású, általában jóval több a vendég, mint a felszolgáló, ennek következtében, mikor az embernek már fogytán az ideje és a türelme, megreszkirozza, hogy a közelben elsuhanó felszolgálónő figyelmét felhívja magára. És itt a kérdés: de hogyan? Kartársnő? Elvtársnő? Kisasszony? Halló, kérem? Tündérbogárka?

Nos, ezt a gordiuszi csomót évek óta úgy oldom meg, hogy bármilyen korú felszolgálónőnek hangosan odaszólok:

— Gizike!

És lett légyen bármi is a neve a megszólítottnak, még eddig mindig odafordult hozzám, majd barátságos mosollyal kísért intésemre oda is jött és kivétel nélkül ezzel kezdte mindegyik:

— Nem Gizike vagyok, hanem... — és megmondta a nevét.

Beutalót kaptam a siófoki Bányász-üdülőbe. Csodálatos hely, minden van ott, még házi presszó is.

Első este, vacsora után odaballagtam a presszópulthoz, és az éppen kávét főző csinos asszonykának bevált módszeremmel így szóltam:

— Gizike, kérek egy jó duplát.

Ekkor a csinos asszonyka mosolyogva felém fordult és kedvesen megkérdezte:

— Honnan tetszik tudni a nevemet?

Meglepetésemet gyorsan leküzdöttem és merően a szemébe nézve válaszoltam:

— Megéreztem.

Mire ő ugyancsak merően rám nézett és csak ennyit szólt:

— Jó szöveg.

És olyan erős kávét főzött, hogy csak hajnal felé tudtam elaludni.

Rémes történet

Mindig csendes, nyugodt perceket jelent számomra, ha a feleségem elvonul vásárolni. Ilyenkor sorra veszem terveimet, megnézem mennyi dugipénzem van és főzök magamnak egy feketét soronkívül, mert ugye egy tilos fekete jobban esik, különösen, ha ezt magam főzöm, kedvem szerint és amíg iszom, csak a jóízű kortyolásomat hallom, nem az örökös kísérő-szöveget, hogy „rengeteg kávét iszol", „tönkreteszed a szívedet", „ez csak rossz szokás".

Azon a „vásárlási napon" éppen ittam a dugi-kávét, és nagyokat szippantgattam a cigarettámból, amikor a folyosón váratlanul felkoppantak feleségem energikus léptei, de most a szokottnál gyorsabban, s néhány pillanat múlva valósággal berontott a szobába. Lihegve tört ki belőle a kiáltás:

— Ellopták a pénztárcámat! — a kezében lévő cekkert a fotelra dobta. — Ebben volt! — És férfinak is dicsőségére váló káromkodást eresztett meg.

Rövid szemle és töprengés után megkockáztattam:

— De kisfiam, ebből a cekkerből nem lehet csak úgy elemelni a pénztárcát, ha csak le nem tetted valahol.

— Nem tettem le sehol és nem „csak úgy", hanem „amúgy" lopták el.

— És sok volt benne?

— Az összes. Emlékszem, hogy egy fiatal férfi sokat settenkedett körülöttem.

— Talán tetszettél neki.

— Egy kicsit eltünődött, csak azután szólalt meg:

— Ugyan, miket beszélsz. Nem tetszem én már senkinek.

— Nono, az nem biztos. — Pillantásom a sublótra esett. Ott feküdt a pénztárca a nagy hamuzó mellett. — Mondd, kisfiam, az a fiatalember hogy nézett ki?

— Magas, sötéthajú, szép nagy szemekkel és mosolygós, kedves arccal. Szóval: olyan jóképű. Nem is úgy nézett ki, mint egy tolvaj.

— Hanem, mint egy szívrabló, ugye? Megnyugtatlak, nem is volt rabló, mert a pénztárcádat el sem vitted. Tessék, nézz a sublótra, ott van.

Sikoltott, felkapta a pénztárcát, a cekkert és szó nélkül elrohant.

Én pedig megkönnyebbülten sóhajtottam fel, mert nagy izgalmában észre sem vette, hogy kávét főztem. Rémes lett volna, ha észreveszi. (v. L)

BESZÉLGETÉS

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOSSAL



A Semmelweis utcai lakás igazi archivum. Dedikált kötetek, régi folyóiratok és az írókkal folytatott levelezés teremti meg a szoba hangulatát. Nem kis megilletődéssel veszem kezembe Móricz, Kosztolányi, Illyés leveleit.

— Érdekes, hogy Kosztolányi mindig zöld tintával írta a leveleit — mondja Bárdosi Németh János. — Pályám elején, a harmincas években Szombathelyen nagy vállalkozásba kezdtünk: a provinciális irodalmárkodás helyett az élő irodalmat szólaltattuk meg. Mint a Faludi Ferenc Irodalmi Társaság elnöke, meghívtam Mórát, Kosztolányi Dezsőt, Móricz Zsigmondot, Szabó Lőrincet, de fellépett a kultúrpalota termében Bajcsy-Zsilinszky Endre is. A „Zsiga bácsival" folytatott levelezés belekerült a *Móricz Zsigmond levelei* című akadémiai kiadványba.

Egy Szabó Dezső-levelet tartok a kezemben. Találóbb jellemzést egyetlen irodalomtörténeti munka sem adhatott volna róla, mint levelének néhány sora: „Bocsánat, hogy bélyeg nélkül küldöm a levelet, de itt künn a bódéban elfogyott a bélyeg és ezért nem megyek a városba". A levél egy portós borítékban rejtőzik. Mindehhez hozátartozik az is, hogy ugyanebben a levélben szombathelyi fellépéséért 1000 pengő tiszteletdíjat kér. (Mellesleg: Móricz Zsigmond 260 pengőt kapott).

— 1936—37-ben Írott Kő címmel folyóiratot szerkesztettem. 1936. évi 1. számában közöltük Oltványi-Artinger Imre tanulmányát az akkor még kevéssé ismert Derkovits Gyuláról. Ugyanebben a számban műmellékleten láthatók Önarckép, Szövőmunkások, Mi ketten és Rakodómunkások című képei. A második számban Egry Józsefről közöltünk tanulmányt.

Bárdosi Németh János irodalom szervezői munkája közben ismerkedik meg a népi írók egyik legkiválóbbjával, Illyés Gyulával. „Ó, jaj a szegénység közös emlék bennünk / egy vak szoba földjén füstöl, mint a pernye." — írja egyik versében Illyés Gyulának.

— Bár apám vasúti mozdonyfűtő volt, mégis kitörülhetetlenül él bennem a gyermekkor, Bárdos, a kis vasi falu, a Föld népe és a táj szeretete.

— Nem volt nehéz éppen emiatt a Pécsre költözés?

— Szép az itteni táj is, de a gyermekkori vidék feledhetetlen. A hegyek helyett máig a dombokat szeretem, s nagyon hiányoznak a vizek. 1943-ban, amikor Pécsre kerültem, itt már működött a Janus Pannonius Társaság, amely felvett tagjai sorába. Megszűnéséig 1948-ig szerkesztettük Várkonyi Nándorral és Csorba Győzővel a Sorsunkat. Mai irodalmunk sok jeles költőjét mi publikáltuk először, köztük Simon Istvánt is. Egyszer elmondta, hogy én voltam az első szerkesztő, „a szerkesztő", aki válaszolt neki, méghozzá sajátkezűleg. Ami a kézírást illeti, persze nem tudhatta, hogy a szerkesztőségnek nem volt írógépe.

A köztudatban a költő a szabadság hívőjeként él. Bárdosi Németh János egészen nyugdíjaztatásáig, 1967-ig pénzügyi pályán dolgozott...

— Sokszor feltették nekem a kérdést, hogyan bírtam ki. Az élet törvényei erősebbek, mint a szándék. Valaha tanár akartam lenni, de apám nem tudta előteremteni a tanulás költségeit. A hivatali robot, az unalmas munka mellett a költészet volt a feledtető... És mégis honnan az a derű, emberi melegség, amely beragyogja költészetét...

— Talán adottság. Ilyen a nép, amelyből származom. Emlékszem egyik nagybátyámra, aki beteg rokonát magához fogadta, pedig tudott a gyógyíthatatlan betegségről. Nemsokára ő is elpusztult...

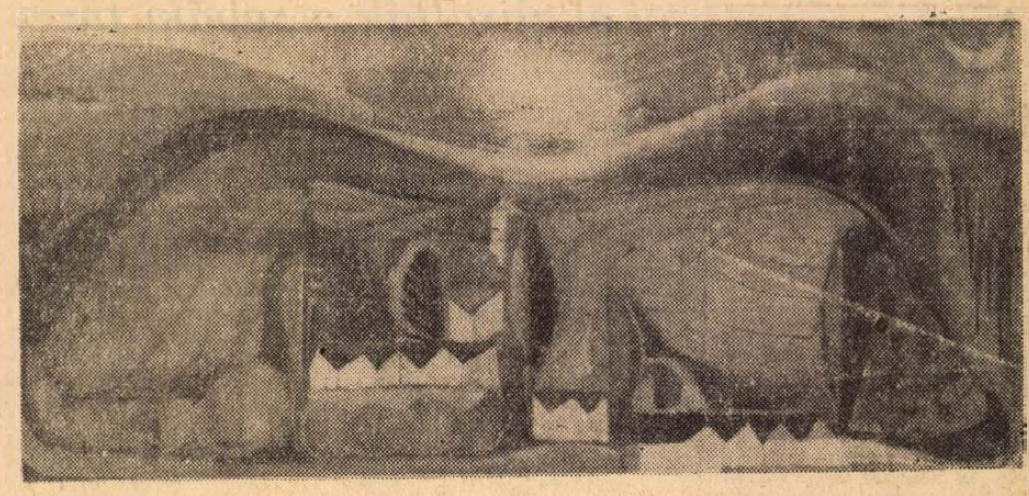
Az eddigi termés tíz kötet, köztük 5 verseskötet. Mit tervez, min dolgozik jelenleg?

— *Utak és útitársak* — címen szeretném kötetbe gyűjteni emlékezéseimet kortárs írókról, művészekről és velük folytatott levelezésről, amelynek egy része már folyóiratokban, kötetekben napvilágot látott. Hasonló írói emlékezéseket már publikáltam *Élet és irodalom* c. 1937-es kötetemben. De a költészetet tartom leghívebb kifejezési formámnak. *Vacsoracsillag* című válogatásom, amely 1966-ban jelent meg, mintegy negyven év terméséből ad ízelítőt. Írói módszeremről? Csak kivételes pillanatokban tudok dolgozni, amit talán ihletnek is neveznek. Kedves versem, a *Havihegyi ház* is így született, egy téli vasárnapon. Baráti látogatásra indultunk, amikor felfedeztem az éneklő lányt, akit lent várt a fiú, s egy pillanat alatt fölsejlett bennem hogy egy magyar Júliát látok, akire Romeo vár.

Bárdosi Németh János, több írónemzedék — nagy nemzedék! — pályatársa, ma sem pihen. Verseivel, amelyekből most egy válogatást nyújtunk, gyakran találkozunk a Jelenkor hasábjain, s az utóbbi években a Látóhatár olvasóit is megörvendezteti az újabbakkal.

A múlthoz hasonlóan, a pécsi irodalmi életnek is tevékeny résztvevője. 1967 óta újra közreműködik a nagy hagyománnyal rendelkező dunántúli folyóiratok folytatójának, a Jelenkornak a szerkesztőségi munkájában, mint szerkesztőbizottsági tag. Évtizedek tapasztalatát a fiatalok felfedezésére, istápolására fordítja. Tanácsokat ad, levelez. A költészetében meglévő emberi melegség leveleiből is kisüt. Többször tanúja voltam, amikor a visszaküldött kéziratok tulajdonosai válaszlevelükben a legnagyobb tisztelettel szóltak Bárdosi Németh Jánosról, még akkor is, ha nem értettek egyet a szerkesztőségi véleménnyel. A leveleket ma is kézzel írja, pedig a szerkesztőségnek már van írógépe, nem is egy. Talán mert ihlet nemcsak a versíráshoz kell, s az ihlet csak tollal vagy ceruzával jön meg.

Marafkó László



Kustár Zsuzsa (ola)

A JELENKOR NYÁRI SZÁMA

Néhány éve összevontan kapjuk kézhez a Jelenkor július—augusztusi számát. Ez a megoldás jó alkalmat teremt arra, hogy bőséges és színes tartalommal élénkebb figyelmet keltsen maga iránt a folyóirat. Az összeállítás éppen ezért nagyobb körültekintést igényel, fokozottabb gondot jelent, mint a „hagyományos" számok esetében. A megnövekedett terjedelemmel arányban változatosabb, érdekesebb tartalomra van szükség. Az elmúlt években a nyári számok témája a Balaton volt, az idén sem maradt ki a magyar tenger, azonban mellette a tartalom nagy hányadát egyéb témájú írások adják. Hogy milyenre sikerült a mostani összevont szám? Ennek érdemleges eldöntése végül is az olvasók táborát illeti, mi csak néhány megjegyzéssel szeretnénk hozzájárulni az értékítélet kialakításához.

Kezdjük talán a tartalom súlyosabb részével, a tanulmányokkal. Évek óta megoldatlan kérdés irodalmunkban a népi írók mozgalmának helyes értékelése. Eddig, sajnos senkinek sem sikerült megnyugtatóan tisztázni a mozgalommal kapcsolatos problémákat. A Jelenkor mostani számában megjelent tanulmányok sem vállalkoznak erre, a feladat nagysága miatt nem is vállalkozhatnak. *Czine Mihály*, századunk irodalmának egyik legjobb értője, itt közreadott írásában összegzésre, a feladatok megjelölésére törekszik, miközben nem mulasztja el okos, tiszta logikájú véleményét sem kifejezésre juttatni. A mozgalom általános jegyeinek felvázolása után, a népi írók két élő klasszikusának, *Németh Lászlónak* és *Illyés Gyulának* a munkásságát ismerteti.

A népi írók mozgalma sok ágra szakadt, voltak olyanok, akik szélsőséges irányzatokhoz csapódtak, az elgondolások termékeny átmentése csak az olyan erős tehetségeknek sikerült, mint Illyés Gyula. Illyés a néptől közelített, Németh László a néphez próbált közeledni, mindketten őszinte, tiszta akarással. Illyésnek a kapcsolatteremtés természetesebben sikerült, a történelem viharában az időszerű problémák megoldásának lehetőségeit rugalmasabban felismerte. Ez fontos tanulsága életművüknek.

Czine hangsúlyozza a népi írók máig érvényes hatását. Olyan erős tehetségeknél figyelhető ez meg, mint Juhász Ferenc, Nagy László, Simon István stb.

Az összekapcsolásra az adokot, hogy itt olvashatjuk *Pomogáts Béla Juhász-tanulmányának* első részét, melyben a szerző a költő látomásainak racionális magyarázatára törekszik. A tanulmány eddigi fejezetei nem tudnak mindenben meggyőzni, sok helyen a verssorok értelmezése helyett azok prózai elmondását kapjuk, a megközelítés szenvedélye, az egyes részletek gondolati mélysége azonban feljogosít bennünket arra, hogy eredményes kísérletnek tartsuk a lassan terebélyesedő Juhász-irodalomban, és érdeklődéssel várjuk a második részt. Röviden szólni kell még *Zentai Mária Takács Imréről* szóló tanulmányáról, mely sok tekintetben magán hordozza az utóbbi idők hasonló jellegű írásainak betegségét. Ügyesen elemzi Takács verseit, viszont lépten-nyomon beleragad a verssorokba, így aztán elmarad a kívánatos gondolati általánosítás. Gyakran saját szavaival megismétli az idézetet anélkül, hogy valami felfedezést tenne. Ezt azért kellett itt elmondani, mert az előző számokban is előforult már ilyen eset.

Föltételezem, hogy nem kis gondot okozott a „balatoni témák" összeválogatása, hiszen oly sokat írtak már ebben a tárgykörben. Most inkább a kuriózumok kaptak helyet. Néhány történelmi érdekesség, melyről bővebb tájékoztatást itt kaphatunk, érdemes a figyelemre. Különösen *Lipták Gábor* írása, mely a nagy angol utazó, *John Paget* balatonfüredi útjáról szól, és bőven idéz Paget egykorú leírásaiból. Hogyan látta egy jószemű külföldi a múlt század eleji Balatont, a környékbeli embereket, egyáltalában bennünket, magyarokat? Mint kultúrtörténeti érdekesség is rendkívül fontos a leírás.

Thiery Árpád a Balaton-vidék egy áldozatkész szerelmeséről, *Zákonyi Ferencről* rajzol képet. A cikk elolvastán az ember felsóhajt: ha az „országban" mindenki ilyen volna...

A balatoni téma még most is tartogat néhány érdekességet, mint a megjelent írások mutatják, azonban helyesen ismerték fel, hogy egy egész szám megtöltésére már nem elég.

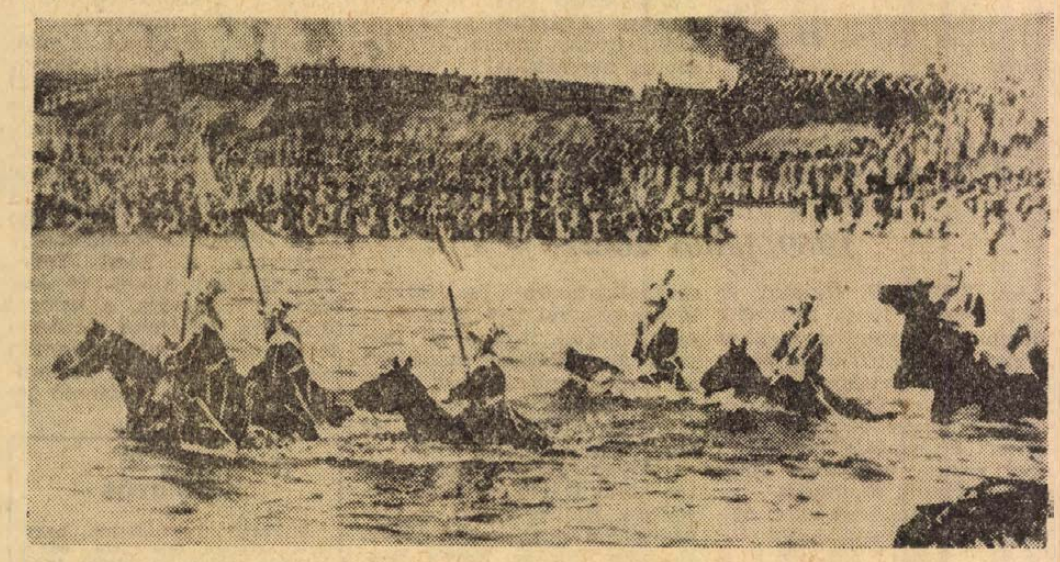
E két témakör alkotja az összevont szám gerincét, na és persze a szépirodalom, mely, sajnos erős hiányérzetet támaszt az olvasóban. Egyrészt, mert a tanulmányokhoz képest kevés, másrészt az írások nem nyújtanak különösebb élményt egyet kivétellel, sőt olykor a folyóirat színvonalához méltaflanul gyengék. Nyári szám lévén, azt hiszem, joggal várt volna az érdeklődő több olvasmányt, jó elbeszéléseket, kisregényt. Ezek elmaradtak. *Fábián Zoltán* novellája, A cikk, Galgóczi Erzsébet egyik elbeszélésére emlékeztet, a közismert erkölcsi dilemmát nem sikerül új módon megragadnia. *Lázár Ervin* novellájában a drámaiság minduntalan vázlatosságba téved, *Bertha Bulcsunál* pedig a túlírtság kísért. Igazán nagy élményt *Csorba Győző* klasszikusan szép, gondolatgazdag versei nyújtanak. (Különösen Az öreg Milton című költeménye!) Görcsösségében is megragadó *Takács Imre* Himnusz a cigány Máriához című hosszabb verse, és *Galambosi László* képdús, a mélységekből táplálkozó költeményei.

Még egy észrevétel! A Budapesti színházi levél helyett szívesebben olvastam volna egy alapos, kritikus szemléletű összegező írást a Pécsi Nemzeti Színház múlt évad beli munkájáról.

Milyen hát a nyári szám? A jelzett kifogások ellenére is jó. De lehetett volna jobb!

Kovács Sándor

Ott voltam a Waterlooi csatában...



Átkelés az Elbán (vagyis a megáradt Latorcán)

Az Ungvárra érkezésemet követő hajnalon megszólalt szállodai szobámban a telefon. Balla László, a Kárpáti Igaz Szó főszerkesztője hívott fel:

— Van-e kedved ma részt venni a Waterloo-i csatában?

Azt hittem, tréfál. Hamarosan kiderült azonban: olyan riporttémát ajánl, amely csak ritkán adódik az újságíró életében. Kinek nem dobogtatná meg a szívét, mikor hallja: Ungvártól 20 km-re, Szerednye és Alsószlatina határában forgatják a film történetében eddig legköltségesebb, kétrészes monstre alkotást, a Waterloo-i csatá-t. És a főrendező maga *Szergej Bondarcsuk*, a monumentális filmek világhírű alkotója.

Félóra múlva már száguldott is velünk a gépkocsi a Munkács felé vezető országúton. Hárman kaptunk engedélyt a főrendezőtől a lezárt területen való tartózkodásra: egy szovjet, egy szlovák újságíró és jómagam.

*

Szelíd lankák váltakoznak magas hegyekkel, haragos zöld erdőket zúgat a szél a hegyek oldalán. Keményen süt a Nap, a lankákon szőlő sorok — Szerednye híres bortermő vidék, — a lankák egyrésze azonban kopár. Ezeken foglalnak helyet, egyelőre pihenőben, lábhoz tett fegyverrel a dragonyosok, pattantyusok és gárdisták ezrei. A szivárvány minden színében tündökölnek a korhű öltözékek.

A díszlettárban annyi a látnivaló, hogy megszédül tőle az ember: a porosz légiósok feketeszínű, ezüst halálfejes verettel díszített kalapjaitól az aranyozott mellvértekig, a tölténytáskáktól a gyémántokkal kirakott kardokig, minden látható itt. És a harcosokon mennyi történelmi emlék!

Még csak a napi munka előkészületei folytak, mikor *Bondarcsuknak* jelentették: újságírók keresik. Otthagyva kis társaságát, elibénk sietett és készségesen állt rendelkezésünkre.

— Az olasz Dino de Laurentiis cég és a Moszfilm közös vállalkozása ez a hatalmas film, amelynek méretei minden eddigi monstre film méreteit meghaladják. A Háború és béke, valamint a Cleopatra is sokba került, ez azonban még többe: 25 millió dollár a gyártásra előirányzott összeg.

— *Úgy hallottuk, nemzetközi színész élgárda játssza a főszerepeket.*

— Jól hallották. Napoleon szerepét az amerikai Rod Steiger formálja, Ney marsallt Dean O'Harley alakítja. Cambrone szerepében a népszerű Szamojlov Jevgenyijt látjuk. A francia királyt a világhírű amerikai művész, Orson Welles formálja meg. A kanadai Cristopher Plummer mint Wellington irányítja majd seregét a csatamezőn. Érdekesség egyébként, hogy éppen Wellington seregében számos amerikai, olasz és angol szereplő van. Ennek oka, hogy az angolszász színészek alakítása, temperamentuma jobban megfelel az eredeti — korabeli — elgondolásoknak, hiszen a wellingtoni sereg annakidején főként angolokból, hollandokból, skótokból tevődött össze.

Bondarcsuk mindenütt ott van, mindent ellenőriz, észrevesz, a legkisebb hiba miatt is megismételteti a jelenetet. Ez a rész — a császár találkozása volt katonáival és az elfogására küldött marsallal — a monumentális film legdrámaibb része.

Szergej Bondarcsuk és a közben odasereglett gyártási szakemberek elmondták: míg a Háború és béke négy esztendeig készült, ez a lényegesen nagyobb film mindössze hat hónap alatt „áll össze". Jelentős részét már leforgatták Itáliában, a többit pedig itt, a Kárpátokban. Néhány nappal előbb vették szalagra az Elbán való átkelést a megáradt Latorcán.

— *Mikor láthatjuk a Waterloo-i csatát a mozikban?*

— Október 10-re kész a felvétel, indul a vágás és a többi „apró munka". 1970-ben már vetítik a mozikban a filmet.

Balogh József

hírek

1969. JÚLIUS

13

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Jenő

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 3.59, nyugszik 19.39 órakor. A Hold kél 2.14, nyugszik 19.32 órakor.

E heti növényvédelem

A szőlőkben a peronoszpóra fertőzés rohamosan erősödik. A védekezést fokozni kell. Az utolsó permetezés ideje még az időjárás kedvezőtlen alakulása miatt, nem érkezett el. A távlati meteorológiai jelzések alapján kb. két hét múlva lesz esedékes. Az utolsó permetezést lehetőleg 1 százalékos bordóilével végezzék el. A mostani védekezést az eddig használt szerekkel kell megoldani. A permetlébe okvetlen keverjenek 0,15 százalék Thiovitot, vagy porozzanak rézkénporral a lisztharmat megelőzése végett. Az eső elmúltával, ha felmelegszik az idő, akkor a lisztharmat veszélyezteti a termést.

A szilvamoly II. nemzedéke megkezdte rajzását. A melegebb lejtőkön a molylepkék tojásaikat július 10—20 közt, a hűvösebb helyeken július 20—25 közt tojják le és a hernyók a tojásrakás után egy héttel kelnek ki. A védekezésre készüljenek fel a termelők, figyeljék a gyümölcsre tojt lapos 1 mm fehér tojásokat. Nagyítón keresztül is látható a tojásban kifejlődő hernyó. Amikor a hernyó alakja már előtűnik, akkor a kelés 2—3 nap múlva bekövetkezik. Ez a fejlettségi állapot táblánként változni fog, és ezért célszerű, ha az üzem növényvédőse határozza meg pontosan a védekezés idejét. A pontos védekezési időt csak rendszeres, naponta történő figyeléssel állapíthatjuk meg.

Őszibarackosokban a barackmoly elleni védekezést fokozni kell. A védekezést 0,5—0,6 százalékos Wofatoxszal Metilparathionnal, 0,1 százalékos Ultraciddal, 0,25 százalékos Diasinon-Phaencaptonnal végezzék el. E szerek várakozási ideje két hét. A közelérésű fajtákat rövid hatástartamú szerrel: Nexionnal, vagy Phosdrinnal kezeljük. A védekezést július 15-ig a legcélszerűbb elvégezni.

A jégverte szőlőkben, gyümölcsösökben és felsértett zöldségesekben július 15-ig védekezzenek 1 százalékos bordóilével, vagy 0,25 százalékos Orthophaltánnal. E védekezéssel a termést nem gyógyíthatjuk meg, de a korai rothadásokat megelőzhetjük és távol tarthatjuk.

A learatott gabonatáblákon a gabona szár betegségei (torzsgomba, szártörő gomba és darázs, gabonalegyek stb.) ellen legcélszerűbben és legolcsóbban tarlóégetéssel védekezhetünk. — A tarlóégetés feltételeit a Megyei Tanács vb. a 28 541/1969. sz. rendeletével szabályozta.

A tarlóégetés alkalmi tűzveszélyes cselekménynek minősül és csak a tsz elnöke, vagy az általa megbízott személy írásbeli engedélyével végezhető el, az alábbi tűzrendészeti követelmények megtartása mellett: (Az írásbeli engedélyt az adott terület vezetőjének névreszólóan kell kiadni azzal, hogy felelős a tarlóégetés szabályainak betartásáért.)

A véletlen tűzesetek megelőzése érdekében az erő- és munkagépeket — különösen a kipufogó csöveket és szikrafogókat — rendszeresen tisztítsák meg a rárakódó portól, törektől, szalmától, olaj és egyéb szennyeződésektől. Az üzemanyag-vezetékek tömítését rendszeresen ellenőrizni kell.

A vasútvonal mellett lévő gabonatáblákat a teljes érés végétől, illetve a viaszérés kezdetétől kellő számú és arra alkalmas személy őrizze. Az aratást a gabonatáblának a vasútvonalhoz közelebb eső részén kezdjék meg. A learatott terményt, kombájnszalmát a vasútvonaltól legalább 60 m-re az aratással egyidejűleg hordják el és végezzék el az összefüggő, legalább négy barázda szélességű védőszántást.

●

— Tartósító ipari szak a Kertészeti Egyetemen. A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter utasítására a Kertészeti Egyetemen tartósító ipari szakot létesítettek. A szakon ötéves tanulmányi idővel okleveles tartósítóipari mérnököket, hároméves tanulmányi idővel pedig üzemmérnököket képeznek ki. Az egyetem új szakán az 1969—70-es tanévben indul meg a képzés.

Lokalizálták a zobáki tüzet

Mint ahogy az már pénteken tudósításunk alapján is sejthető volt: Zobákon ismét „alul" maradt a tűz. A fejtéskijáratokat lezáró gátak, a több mint 1800 köbméter iszap megtette a magáét — a hét végére megszűnt a tűz „lélegzése", s feltehetően már a közeli napokban teljesen ki is alszik. A termelés a művelés alatt álló fejtésekben zavartalan.

★

— Hatvan méter hosszú festmény. Ruzicska György festőművész hatvan méter hosszú festménysort készít szülővárosa, Szarvas történetéről. 250 év történetét örökíti meg a vásznon.

●

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 28. játékhétre öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 29 fogadó ért el, nyereményük egyenként: 121 084 forint. Három találata 3799 fogadónak volt, nyereményük egyenként: 462 forint. A kettőtalálatos szelvények száma 120 337 darab, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyeremények a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

●

— Megkezdte az első paneles lakóépület elemeinek gyártását a kaposvári poligonüzem. A házat Dombóváron építik fel.

— Az Autóközlekedési Tanintézet közli, hogy a félfogadás és a vizsgáztatás 1969. július 20-tól augusztus 20-ig szünetel. Utolsó vizsganap 1969. július 20, szünet utáni első vizsganap augusztus 31. (x)

— Szombaton Siófokon befejeződött a nemzetközi iskolatelevíziós konferencia. A négynapos tanácskozáson — amelyen a hazai szakembereken kívül 26 külföldi pedagógus és televíziós szakember is résztvett — filmvetítéssel egybekötött előadások, korreferátumok hangzottak el az iskolatelevízió szerepéről, pszichológiai, pedagógiai és esztétikai problémáiról.

— Férfinadrág normál, extra- és hasalméretben engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— A Színház és Filmművészeti Főiskola idén végzett hallgatói az Express ifjúsági és diákutazási iroda megbízásából 25 perces színes reklámfilmet készítenek „Express kaland" címmel. A vidám, zenés filmet, amely bemutatja Magyarország legszebb vidékeit, tájait, július közepén kezdik meg forgatni, rendező: B. Farkas Tamás.

— A Centrum Áruház 1969. II. negyedévi ajándékvásárlási-utalvány sorsolásán az alább fesorolt vásárlók nyertek 100 forintos vásárlási utalványt: 41-3750 özvegy Neuber Gusztávné, Pécs, Ágota u. 5; 33-2713 Dénes Béláné, Pécs, III., Ybl M. u. 4; 1-2098 Marosvári László, Pécs, Kolozsvár u. 20; 48-3846 Várhalmi Györgyné, Egerág; 68-03315 Haszon József, Pécs, Koller u. 2, III. 2; 6-2153 Horváth Gézáné, Pécs, Tábor u. 11; 32-2711 Rórge Gizella, Pécs, Kalinin u. 47/b; 37-5602 Hári József, Pécs, Athynai u. 3; 37-2734 Molnár László, Pécs, Déryné u. 41; 58-18 Kiss Lajos, Kozármisleny; 39-1948 Papp Ernő, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 3; 39-2953 Bárogi Béla, Pécs, Asztalos J. u. 3; 39-3099 Dömötör János, Pécs, Katalin u. 16; 39-3244 Tóth Gyula, Pécs, Tátra u. 4; 39-1953 Papp Ernő, Pécs, Kőrösi Cs. S. u. 3; 39-2457 Blaskó Béla, Pécs, III., Bihari u. 3; 39-2467 Győr Józsefné, Kővágószöllős, Újtelep 4; 39-3296 Jádi János, Pécs, Kertváros, Bólyai F. u. 3; 39-2161 Orsós István, Bükkösd, Kishegy u. 5; 39-2238 Bachmann Mátyás, Pécs, Bajnok u. 4; 39-2405 Bogdán Lajos, Kővágószöllős, Arany J. u. 11; 39-2787 Beke Józsefné, Pécs, III., Ybl M. u. 7/2; 39-2923 Horváth József, Cserkút, plató, 3. ép.; 39-2408 Vékony Mihályné, Szemely, József A. u. 23; 39-2590 Csonka János, Kovácsszénája, Külterep; 91-5867, 91-5890, 66-5837, 66-5814, 75-04076 Karsai Ferenc, Pécs, Kolozsvár u. 7. Az utalványok átvehetők a Centrum Áruház vevőszolgálatánál. (x)

Kóruspályázat

Kóruspályázatot hirdet a Szakszervezetek Országos Tanácsa és a Művelődésügyi Minisztérium felszabadulásunk 25. évfordulója tiszteletére. A pályázatra olyan műveket várnak, amelyek hazánk felszabadulásának élményvilágából merítik témájukat, eszmeiségükben a dolgozók alkotó tevékenységét hirdetik. A műveket két kategóriában bírálják majd el. Külön értékelik a felnőtt vegyes- és férfikari műveket, míg a másik kategóriában az ifjúsági vegyes-, egynemű karok és gyermekkórusok részére beküldött alkotások kerülnek elbírálásra. Mindkét kategóriában egy-egy 15 000 forintos első díjat, 10 000 forintos második és 6000 Ft-os III. díjat osztanak ki. A zsüri ezenkívül javaslatot tehet különdíjak adományozására. A zeneműveket névvel és címmel, vagy jeligével ellátva 1969. szeptember 20-ig a SZOT kulturális, agitációs propaganda- és sportosztályára kell eljuttatni. A díjazott alkotásokból hanglemezfelvétel készül és ünnepi hangversenyen mutatják be a nagyközönségnek.

— Különrepülőgéppel érkezik a Kijevi Opera. A Kijevi Ukrán Állami Akadémia „Tarasz Sevcsenko" Opera és Balettszínház együttese — amely a szegedi ünnepi játékokon lép fel — csütörtökön átutazik Budapesten. A mintegy százhúsz fővel érkező társulat a Ferihegyi repülőtérről közvetlenül a megérkezés után autóbuszokkal továbbutazik Szegedre. A Dóm téren Aszafjev Bahcsiszeráji szökőkút című balettjét adják elő július 20-án, 23-án és 25-én.

UNITOX UNITOX UNITOX

ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG! ÚJDONSÁG!

Kapható a háztartási boltokban, szaküzletekben és földművesszövetkezetek üzleteiben az új, nagyhatású

„UNITOX" ROVARIRTÓ

Legyek, szúnyogok, poloskák, svábbogarak, molyok, bolhák azonnali kiirtására használjon

„UNITOX" ROVARIRTÓT!

Istállók, tyúkólak rovartalanítására kiválóan alkalmas

Ára: 16,— Ft

Szovjet vendégek a Technika Házában

A szovjet műszaki hét előkészítésére hazánkba érkezett L. P. Kuzjmin, a Moszkvai Technika Háza, és J. N. Prokopjev, a Leningrádi Technika Háza igazgatója. Budapest után tegnap Pécsre, a Technika Házába látogattak, ahol a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége helyi vezetői megismertették őket a Baranya megyei szervezet munkájával. A szovjet vendégek látogatásuk céljáról az alábbiakat mondták.

Az idén októberben Moszkvában, Leningrádban és Kijevben magyar műszaki-tudományos napokat rendeznek. Az említett városok Technika Házaiban számos magyar előadás hangzik el, filmbemutatók, termékbemutatók lesznek. Az esemény nem kereskedelmi jellegű, hanem a szellemi exporton van a lényeg. Ugyanakkor 1970-ben Magyarországon rendeznek szovjet műszaki-tudományos napokat, amelynek során a vidéki városokba is szeretnének eljutni. A mostani pécsi látogatás célja ezt előkészíteni. A szovjet vendégek megismerkednek tehát az MTESZ, a Technika Háza munkájával, munkamódszereivel, a megye iparával. A kölcsönös tapasztalatok, javaslatok alapján határozzák meg aztán a későbbiekben a szovjet műszaki napok esetleges pécsi rendezvényeit, különös tekintettel a megye sajátos iparára.

A Szovjetunióban a Technika Háza a TIT-hez tartozó intézmény, a nagyközönség számára tartanak különféle előadásokat, rendeznek kiállításokat. Nálunk a Technika Háza gazdája az MTESZ, elsősorban a szakembereket mozgatja. A különbségek ellenére sok a közös vonás.

— Az együttműködés már tíz éve folyik — mondották a szovjet szakemberek. — A Szovjetunióban különböző szemináriumokat konferenciákat rendezünk, amelyeken részt vesznek az MTESZ szakemberei is. Ilyen alkalmakkor összehozzuk őket az ottani szakemberekkel, gyárlátogatásokat rendezünk.

A szovjet vendégek tegnap Pécsel ismerkedtek. — Utuk következő állomása Sopron.

●

— Panelfalba verhető szeg (nyugatnémet) kapható a Pécsi Centrum Áruház műszaki osztályán. Egy doboz ára 20 forint. (x)

— Orosházán a távlati városfejlesztési terv szerint ötszáz hold parkerdőt telepítenek.

— Áramszünet lesz 11—14-ig fél 8—16 óráig Bálicstető területén. Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

●

Ügyességi verseny Harkányban

Ma délelőtt kilenc órakor Harkányban ügyességi versenyt rendez a Pécsi Autóklub a MÁVAUT pályaudvar előtt. A verseny a III. Nemzetközi Campingtalálkozó egyik kiemelkedő programja, a győztes értékes díjat kap, azonkívül indulhat az országos ügyességi versenyen is. Az ügyességi versenyen nemcsak az Autóklub versenyzői indulhatnak, hanem a helyszínen nevezők is.

III. szegedi ifjúsági napok

1969. július 26-27

Az EXPRESS Ifjúsági és Diák Utazási Iroda harmadik alkalommal rendezi meg ez évben a szegedi ifjúsági napokat. Különvonatokon és autóbusszal az ország minden részéből mintegy hatezer fiatalt várnak a „napfény városába", ahol színes, változatos program ígérkezik számukra.

Július 26-án, szombaton délután a Széchenyi téren Ribánszky Róbert, a KISZ Központi Bizottságának titkára nyitja meg ünnepélyesen a kétnapos rendezvénysorozatot. Ezt követi a karnevál, amely az idén még színesebb, érdekesebb lesz, mint az elmúlt két évben. Este az idei szegedi szabadtéri játékok első bemutatóját, Kodály Háry János című daljátékát nézik meg a fiatalok, majd a Széchenyi téren részt vesznek a hajnalig tartó utcabálon. A másnap délelőtti szabad időben alkalom nyílik az ipari vásár meglátogatására, a dómban rendezendő orgonahangverseny meghallgatására és Szeged idegenforgalmi nevezetességeinek megtekintésére is. Délután az újszegedi szabadtéri színpadon rendezik meg az ifjúsági napok résztvevői számára az EXPRESS show, 69 című vidám műsort, amelyben az Atlasz-együttes, Soós Zoltán költő, Gálvölgyi János parodista, Haller Tamás és Hegedüs Pál énekes parodisták, Horváth Vilmos, Karda Beáta, Nagy Lívia és Komár László táncdalénekesek, valamint táncosok lépnek fel.

A III. szegedi ifjúsági napokra az EXPRESS Baranya megyei kirendeltsége is szervez társasutazást. Részvételi díja — étkezéssel, szállással és színházi belépőkkel — mindössze 265 forint. Azok, akik tavaly is részt vettek a szegedi ifjúsági találkozón, öt százalék kedvezményt kapnak. Jelentkezni legkésőbb július 19-ig lehet a KISZ Baranya megyei Bizottságán (Rét u. 4. I. em. 6.).



Szőlőszüret befőttesüvegben. — Alighanem a legkülönösebb „szőlőskertet" mondhatja magáénak Döme Sándor, a délbaranyai Markóc község tsz-nyugdíjasa. A 70 éves gazda családjában hagyomány, hogy februárban, Vince napkor néhány szőlővesszőt metszenek és azt egy befőttesüvegben vízbe állítják. Ezek a meleg szobában rügyet és levelet hoznak. Ebből pedig — szerintük — megállapítható a várható szőlőtermés. A Vince napi szokás az idén különös eredményre vezetett. A levágott szőlővesszők egyike gyökeret fejlesztett, majd virágot, később pedig gyümölcsöt hozott. Döme Sándor a nem mindennapi jelenséggel.



Duna-parti horgászás
Szokolai felv.

Az élet kapujában

Komlói Kun Béla Gimnázium

Három osztály végzett a Komlói Kun Béla Gimnáziumban.

Az orosz nyelvi tagozatos IV/A 27 diákja közül jelesek: Bódis Zoltán, Hermann Zoltán, Horváth Ferenc, Kristály András, Visnyei Irma és Zsibrik Margit. Jól érettségiztek tízen, közepesen öten, elégségesen hárman, és hárman megbuktak. Átlag: 3,4. Ketten katonai főiskolára, öten a Pécsi Tanárképző Főiskolára, ketten a Budapesti Műszaki Egyetemre, egy-egy tanuló a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, az Állatorvostudományi Egyetemre, a Bajai Tanítóképzőbe és a Felsőfokú Vegyipari Gépész Technikumba, kettő-kettő pedig az Agrártudományi Egyetemre és a Soproni Óvónőképzőbe jelentkezett.

A IV/B matematikai osztály 21 növendéke közül Fekete Sándor, Gál Györgyi, Hutváger Rozália, Polgár Júlia, Rudl István és Rudolf Viktor jelesen, 5 tanuló jól, 6 közepesen, 4 pedig elégségesen érettségizett. Átlag: 3,7. A Budapesti Műszaki Egyetemre 4, a Kaposvári Tanítóképzőbe és a Szegedi József Attila Tudományegyetem természettudományi karára 2—2, a Körmendi Felsőfokú Mezőgazdasági Technikumba, a Pécsi Felsőfokú Vegyipari Gépész Technikumba, a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, a Pécsi Tanárképző Főiskolára 1—1 tanuló jelentkezett.

A IV/C általános gimnáziumi osztályban 24 tanuló tett osztályvizsgát. Győrpál Zsuzsanna, Istvánfi Magdolna jelesen, négyen jól, tizen közepesen, négyen elégségesen, négyen pedig elégtelenül érettségiztek. Átlag: 2,9. A Pécsi Tanárképző Főiskolára 2, a Pécsi Orvostudományi Egyetemre, a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karára, a katonai főiskolára, felsőfokú mezőgazdasági technikumba, valamint felsőfokú kohóipari technikumba pedig 1—1 tanuló jelentkezett.

Halálozás

Megrendülten tudatjuk, hogy felejthetetlen feleségem, édesanyánk, nagymamánk és testvérem,

DR. WINIS NÁNDORNÉ

sz. Vrannay Erzsébet

az Egyetemi Könyvtár volt h. igazgatója tragikus szerencsétlenség következtében elhunyt. Temetése július 15-én 2 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett egyetlen fiunk, testvérünk, SZALONTAI JÓZSEF, volt meszesi lakos 36 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 15-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

THETIS ÚJ FÖLDEKET FOG FELFEDNI ELŐTTÜNK...

II.

A BOLDOG SZIGETEK

Tudtak-e az ókorban Amerikáról?

Az ókori szerzők közül *Marcellus* (IV. sz.) *Aithiopiaka* c. könyvében elmondja, hogy akik túlélték Atlantisz elsüllyedését, Nyugat-Európába költöztek. Hasonlóképp ír *Timagenész* (I. sz.), ki a hírt a gall druidáktól hallotta.

Az atlantiak

Hérodotosz (ie. V. sz.) említ egy észak-afrikai utat: „Út vezetett Thébaiból Héraklész Oszlopaiig." Ez volt az ún. Homok út, eléggé rejtélyes, mert nem az egyiptomiak építették, nem is igen használhatták, hiszen az örökké ellenséges Líbián át vezetett, és az egyiptomiak Nyugat felé ritkán s a tengeren közlekedtek. Ellenben Szuchisz, az egyiptomi pap, ezt mondja Szolónnak: *„Az atlantiak uralkodtak a Földközi-tengeren, Líbián egészen Egyiptomig."* Evvel a protoegyiptomi *libukra* utal, s az út a regés Atlantisz észak-afrikai gyarmatait kötötte volna össze az anyaországgal Marokkón át a Nílus deltájáig. Eszerint, ha a regét mellőzzük, a Homok út *történetelőtti* karaván-csapás volt, végállomása a marokkói parton Cerne városa, s ez egyúttal kikötője az Atlanti-tenger szigetei felé irányuló hajóforgalomnak, még az egyiptomiak bejövetele előtt.

Claudius Aelianus (II. sz.) idézi Chioszi Theopomposz (ie. IV. sz.) elbeszélését Szilénoszról és Midasz királyról. Szilénosz, a szatír, a regés Meropisz történetét mondja el a királynak: *„Az ismert földrészeken* — Európán, Ázsián és Líbián — *kívül van egy roppant nagy ismeretlen föld is."* Ez az emberiség őshazája, a meroposzok kegyes éghajlat alatt élnek, termékeny földeken, városaik hatalmasak és pompázók, az arany és az ezüst oly bőségben van ott, hogy nem becsülik többre, mint más halandók a vasat. Atlasz leánya, Meropé uralkodik rajtuk. Héraklész, midőn arra járt, magával Atlasszal is találkozott. A meroposzok egyik hódító útjukon eljutottak a hiperboreusokhoz (Portugália, Anglia), s ezek révén került el hírük a görögökhöz. — Ebben a mesében már megcsillan az aranyálom, Amerika igazi fölfedezője, a hír a meroposzok dúslakodásáról az aranyban és az ezüstben mintha a mexikói és perui királyok mesebeli gazdagságáról szólna.

Plutarchosz (I. sz.) is megemlíti Meroposz királyságát a *Hold foltjairól* írt munkájában, s elmondja, hogyan látogatott el oda Héraklész. A leszboszi *Theophrasztosznak* tulajdonított és *De Mirab Ascult* címen emlegetett munka (ie. IV. sz.) Atlantisz gyarmatairól szól, de csak általánosságban: a „tengerbe" helyezi őket. *Timagenész* a gall törzsekről írva, eredetük szerint igyekszik osztályozni őket, s egyikükről megjegyzi: „gyarmatosok, akik egy távoli, Atlantisz nevű szigetről jöttek."

hetedhét országon át

Arisztotelész az egyetlen görög író, aki nem hisz Platón történetének igazában vagy lehetséges voltában, de az ott említett iszaptengerről (a mai Szargasszóról) ő is tudomással bír, csupán a partokhoz közelebbre teszi. A föníciaiaknál Fűtenger a neve, a valósághoz egészen híven, a *Gilgames-eposzben* a „Halál vizei", mint a zsidó mondában és Henóchnál; Tacitus „Sötét tengernek" (Mare tenebrosum) nevezi. Egyébként az ún. periplusok, ókori hajóút-leírások rendszerint megemlítik, s ezekről még szó lesz.

Sziget Afrikával szemben

Sziciliai *Diodórosz* (ie. I. sz.) részletesen elbeszéli, hogy a föníciaiak, az ókor e legkiválóbb hajósai, hatalmas szigetet fedeztek föl „Afrikával szemben, mely már nagyságánál fogva is említésre méltó." E részben valószínűleg föníciai forrásokból merített, s előadása, illetve a benne rejlő föníciai anyag arra késztet, hogy a „hatalmas szigeten" Közép-Amerika folyamvidékét értsük. A boldog sziget tájleírásai természetesen sablonosak, ezért csak azokat a részeit emelem ki, melyek elemi földrajzi tényeket tartalmaznak (hegy- és vízrajz, növényzet, éghajlat): „Líbiával szemben, az óceán közepén jelentős nagyságú sziget fekszik. Líbiából Nyugat felé indulva, sok napon át kell hajózni odáig. Termékeny föld ez, nagyobbrészt hegyes, de széles síkságai is vannak. A sík vidék nagyon szép, s minthogy hajózható folyók szelik át, öntözhető... A hegyvidék nagykiterjedésű erdőkkel borított... Ezenkívül, miután a sziget éghajlata rendkívül enyhe, majdnem egész éven át érik ott a gyümölcs és minden nyári vetemény." Föl-fedezésének Diodórosz által leírt történetéből egyrészt megértjük, miért tartották a föníciaiak titokban tengerentúli birtokaikat, másrészt pedig kiviláglik az is, hogy ez a „sziget" aligha lehetett azonos a Kanáriak vagy Azórok bármelyikével. A föníciaiak nem voltak romantikus nép, hanem józan és kemény kereskedők, folyton küzdeniük kellett a hatalomért vagyis az életükért Babilonnal, Egyiptommal, Krétával, Görögországgal, Nagy Sándorral, végül Rómával; új meg új Karthágókat alapítottak (a város neve is ezt jelenti: Karthadast = Újváros), egyre jobban szoríttattak Nyugat felé, s ha az újonnan fölfedezett szigetet népüknek menedékül szánták, alkalmasnak kellett lennie új ország alapítására.

A sziget, mondja tehát tovább Diodórosz, „régebben ismeretlen volt, mert messze esik az egész lakott világtól. Csak később, még pedig a következő alkalomból fedezték föl. A föníciaiak, kik a legrégibb idők óta tengeri kereskedést űztek, sok gyarmatot alapítottak Líbiában és többet Európa nyugati országaiban is. Minthogy vállalkozásaik jól folytak, nagy vagyonokat halmoztak fel, és akkor már arra merészkedtek, hogy a tengert Héraklész oszlopain túl is bejárják, amely tenger Okeanosznak neveztetik... Mikor tehát az említett okokból az Oszlopokon túli partokat kutatták, és Líbia (Afrika) mellett Dél felé hajóztak, heves vihar messze kiverte őket az óceánra, és sok napon át hányódtak, mígnem az említett szigetre vetődtek. Földerítették az ország előnyeit és egész állapotát, és mindenüvé hírül vitték. Ezért aztán a türrhéniek (etruszkok), amikor tengeri hatalomra tettek szert, telepeseket akartak oda küldeni. Azonban a karthágóiak megakadályozták, mert egyrészt attól tartottak, hogy sok karthágói polgár szeretne majd kivándorolni a boldog szigetre, másrészt azonban balszerencse esetére menedékhelyet akartak fenntartani, ha például Karthágót a sors valamely megsemmisítő csapással sújtaná. Ugyanis azt remélték, hogy tengeri erejük segítségével az egész lakosságot a győztesek előtt ismeretlen szigetre telepíthetik át."

Diodórosz úgy látszik ismert eredeti föníciai dokumentumokat; amikor az achájok a trójai hadjárat után (ie. XIII. sz.) a föníciaiakat kifelé szorították Kisázsiából, ezek Nyugat felé húzódtak; nagy óceáni expedícióik Gibraltáron túl, közvetlenül Trója eleste után kezdődtek; más források szerint Nagy Sándortól szenvedett vereségeik után (ez már folytatás volt, mint látni fogjuk). Diodórosz megemlíti azt is, hogy az atlanták nem ismerik Cérés gyümölcseit, s ez ráillik Amerika indiánjaira, kik csakugyan nem ismerték a gabonát és a tejet, s fő élelmük a kukorica, patáta, tök, bab és banán.

A nagy szárazföld

Hésziodosz (ie. 700 k.) szerint a Heszperidák kertje szigeten fekszik ama tengerben, ahol lemegy a Nap. *Hékataiosz* (ie. 300 k.): Hüperboréasz az Atlanti-óceánban fekszik, szemben a kelták földjével. (Ez Anglia is. lehet.)

Plutarchosz ezt jegyezte fel: „Az Óceánban fekszik Ogügia szigete: a Venus vagy Kalüpszó sziget. De ettől nyugatra végtelen messzeségben van Kronosz három szigete, ahová mintegy harminc évenként büszke, harcias férfiak jönnek a szigeteken túl levő nagy szárazföldről. — Azért jönnek, hogy a tenger isteneinek áldozzanak." Más helyen arról beszél, hogy a görögök híven megőrizték Atlantisz emlékezetét, majd így folytatja: „A nagy szárazföld, mely az Óceán túlsó partját alkotja, Ogügia szigetétől 5000 stádium (8500 km) távolságra van... Ezeken a partokon eredetileg tizenhárom görög telepedett le, Héraklész útitársainak utódai, akik ottmaradtak amaz országokban. Magukat egy nagy szárazföld lakóinak tartják." *Pauszaniasz* (II. sz.) szigetcsoportról szól az Atlanti tengerben, Szatüridésznek nevezi; ugyanő elmondja egy kariai ember, Euthümosz utazását: a vihar ezekre a szigetekre sodorta, ott vörösbőrű emberekkel találkozott, akik lósörényszerű hajat viseltek.

Seneca és *Sztrabón* (I. sz.) egyértelműen írják, hogy Európa és Keletázsia közt feltétlenül kell szárazföldeknek lenniük. Sztrabón a nyugati óceánon messze elkalandozó hajósokat is említ. Ezeket a szigeteket a görögök és a rómaiak boldognak, szerencsésnek nevezték; *Horatius:* „Hív minket a szertehullámzó Óceán; hajózzunk a boldog mezők és gazdag szigetek felé, ahol a föld szántatianul meghozza Ceres gyümölcseit minden évben." *Plinius* azt írja róluk, hogy Gadestől (Cadiztól mai mértékben) 12 000 km távolságban fekszenek, s hogy Uba, numida király meglátogatta őket, mert bíborcsiga-tenyészetet akart ott létesíteni. Végül megemlíthetjük *Arnobiust* (IV. sz.) és Kozmasz Indikopleusztészt, a IX. században élt bizánci szerzetest, ki kezdetleges térképén egy tengerövezte, bizonytalan szárazföldre ezeket írta: „Tengerentúli föld, ahol az emberek a vízözön előtt éltek." De legérdekesebb *Seneca* verse, melyben kereken megjövendöli Amerika fölfedezését: „Késő esztendők után eljönnek a századok, midőn az Óceán megoldja a világ bilincseit, és hatalmas földrész tárul fel; akkor Thetis (a tenger) új földeket fog felfedni előttünk, és Thule (Izland) nem lesz a legszélső közöttük."

Várkonyi Nándor



Balról jobbra: Neil Armstrong, Ed Aldrin, Mike Collins.

Vesztegzár űrhajósoknak

Három hétre egy különleges laboratóriumba zárják az Apolló 11 visszatérő utasait

A világűrből visszatérő amerikai űrhajósokat eddig nagy pompával és örömujjongással fogadták a repülőgép-anyahajók fedélzetén. Az Apollo 11. utasaira azonban egészen más sors vár. Az amerikai világűrkutatási hivatal olyan szigorú elővigyázatossági intézkedéseket foganatosít, hogy még a legveszélyesebb fertőző betegeket sem különítik el olyan szigorúan, mint július második felében a Holdról visszatérő Armstrongot, Aldrint és Collinst.

✦

Senki sem fog velük kezet és legalább három hétig a külvilágtól elszigetelten kell élniük erre a célra létesített laboratóriumban, amelynek berendezése több mint 15 millió dollárba került.

A szakértők ugyanis nem tartják kizártnak, hogy a Hold felszínén ismeretlen és esetleg az emberre, a földi életre nézve katasztrofális veszélyt rejtegető mikroorganizmusok élnek. A biológusok is hasonló véleményen vannak. Attól tartanak, hogy az űrhajósok esetleg a földi baktériumokhoz és vírusokhoz hasonló parányi élőlényeket is magukkal hozhatnak.

Ha pedig ez bekövetkezne, azt jelentené, hogy egyetlen Hold-mikroba katasztrofát okozna, mert egy kozmikus betegséget terjesztő mikroorganizmussal szemben a földi élet teljesen védtelen, hiszen az emberi és az állatvilágot még sohasem érhette ilyen fertőzés, tehát a szervezetek ellenállóképessége nem alakulhatott ki. Ellenszert, új gyógyszert viszont csak bizonyos idő elmúltával lehet előállítani.

A Hold-mikrobák közben gyorsan, végzetes iramban szaporodnának. A Földön ismeretes baktériumok félóránként osztódnak, hasonló szaporodási ütemben tehát egyetlen baktériumnak tíz óra múlva már több mint egymilió utóda volna, két nap alatt pedig annyira elszaporodna, hogy minden emberre több mint egymilliárd baktérium jutna, ami azt jelenti, hogy néhány nap vagy hét alatt a szél, az óceánok, a folyók segítségével a baktériumok az egész Földön elterjednének.



Neil Armstrong, az Apollo 11. űrhajósa utolsó gyakorlatait folytatja. Képünkön azt a jelenetet látjuk, amikor a Lunar Modul holdraszálló járműből létra segítségével (egyelőre még a földön) eléri a talajt.

Nem meglepő tehát a szigorú vesztegzár, amilyen az Apollo 11. visszatérő utasaira vár. Miután az óceán felszínére leereszkednek, az űrhajósok az erre a célra készült porszívóval „kitakarítják" a kabin belsejét, a békaemberek közül viszont csak egyetlen gázálarcos búvár érintheti meg az űrhajót. Egy erre a célra készült nyíláson át védőöltözetet ad be az űrhajósoknak és a kabint végül fertőtlenítik.

Az űrhajó fölött lebegő helikopter pilótája is hermetikusan zárt fülkében ül, miközben helikopterével a három űrhajóst a közelben veszteglő repülőgépanyahajóra viszi. Az űrhajósoknak azonban nem szabad közvetlenül a fedélzetre lépniük, hanem műanyagból készült folyosón a helikopterről egyenesen egy 10 méter hosszú és 3 méter széles, vasúti kocsihoz hasonló, szállítható, légmentesen elszigetelt helyiségbe mennek és itt a külvilágtól teljesen elzárva élnek.

Honululuban egy szállítórepülőgépre helyezik az alkalmatosságot és a houstoni vesztegzár-állomásra viszik.

Az űrhajósoknak itt még legalább 15 napig kell vesztegzár alatt lenniük. Itt már állandó orvosi felügyelet alatt lesznek, és űrkutatási szakértőkkel is érintkezhetnek.

Természetesen mindenkinek, aki közvetlen közelükbe kerül, szigorú fertőtlenítési előírásokhoz kell tartani magukat. Mások csak telefonon és tévéfelvevőgépek segítségével beszélhetnek velük.

A houstoni kísérleti telep laboratóriumaiban ugyanakkor a tudósok azt igyekeznek megállapítani, hogy az űrhajósok által a Holdról hozott mintegy 25 kilónyi törmelék tartalmaz-e élőlényeket?

Észak-Európa klímaváltozása

Geofizikusok, meteorológusok és biológusok együttesen adtak most hangot azon aggodalmuknak, hogy Észak-Európában a klíma olyan változása megy végbe, amely súlyosan érinti Izland egész gazdasági életét.

Az utolsó nagy hidegperiódus — hosszú, kemény telekkel és a sziget északi és keleti partvidékét elzáró jégtáblákkal — 1870-től 1920-ig tartott. Ezekben az években sokezer izlandi Amerikába vándorolt, mert a termés állandóan tönkrement, a hering, amelynek exportjának fedeznie kell a sziget importját — messze elkerülte a túlságosan hideg vizet.

1920-tól felmelegedés következett be: a sziget gazdagságát adó hering a melegebb és állandó hőmérsékletű tengervízben bőséges lett, a jégtáblák nem jutottak a sziget közelébe. Ez a felmelegedés általánosan jellemző volt az északi sarkvidék egész térségére.

Egy évvel ezelőtt azonban újabb klímaváltozás állott be. 45 év multán ismét eljegesedtek a sziget partjai, s a helyzet azóta is évről évre rosszabbodott.

Izlandon úrrá lett a rémület: sok jelből arra következtetnek, hogy egy újabb jégkorszak kezdődött. Ötven tudós ült össze — történészek, tengerkutatók, geofizikusok, geológusok, biológusok, meteorológusok —, hogy a jövő kilátásait elemezzék, de bár sok történelmi adat és más északi államok adatai is rendelkezésre állnak, nehéz előre látni a tengeri és a légköri viszonyok alakulását.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Adolf von Thadden, az újnáci NPD párt elnöke a Mercédes cégtől szürke, zárt Pullmann-kocsit rendelt 21 ezer márkáért. A kocsit különféle biztonsági berendezésekkel látták el. Ablakai golyóálló üvegből készültek. Az NPD egyik szóvivője bejelentette, hogy a kocsit a „választási harc idejére" kapja von Thadden.

✦

A washingtoni rendőrfőkapitányság közölte, hogy a legszerényebb számítások szerint is az amerikai főváros lakóinak birtokában 75 000 bejelentetlen lőfegyver van. Ez azt jelenti, hogy a város majdnem minden tizedik lakójának van fegyvere.

A rendőrfőkapitányság közlése szerint 1968-ban Washingtonban több mint 4000 fegyveres bűntény történt. A banditák 132 embernek oltották ki az életét és több mint 1400 embert sebesítettek meg.

✦

Indonéziában az első bikaviadalokat nemrég tartották meg Djakartában. A 100 ezer nézőt közöttt Suharto indonéz elnök is ott volt.

✦

Amsterdamban 1971-ben nyílik meg a Van Gogh Múzeum, amelyben a nagy francia művész és kortársai 150 festménye és 440 rajza látható majd. A múzeumban Van Gogh 600 levelét is megszemlélhetik a látogatók.

(Contemporanul)

✦

1970-től kezdve az olasz légierő látja el Zambia repülőinek kiképzését — közölték olasz hivatalos helyen. Korábban ezt a feladatot a brit légierő látta el.

Hetven zambiai fiatal már megérkezett Olaszországba.

Zambia egyébként ötven helikoptert vásárolt Olaszországtól.

(ANSA)

✦

A jugoszláv hivatalos szervek véglegesen jóváhagyták egy Szlovéniában építendő atomerőmű tervrajzát, amelynek kezdeti kapacitása 340 megawatt lesz. A reaktor uránniummal működik majd.

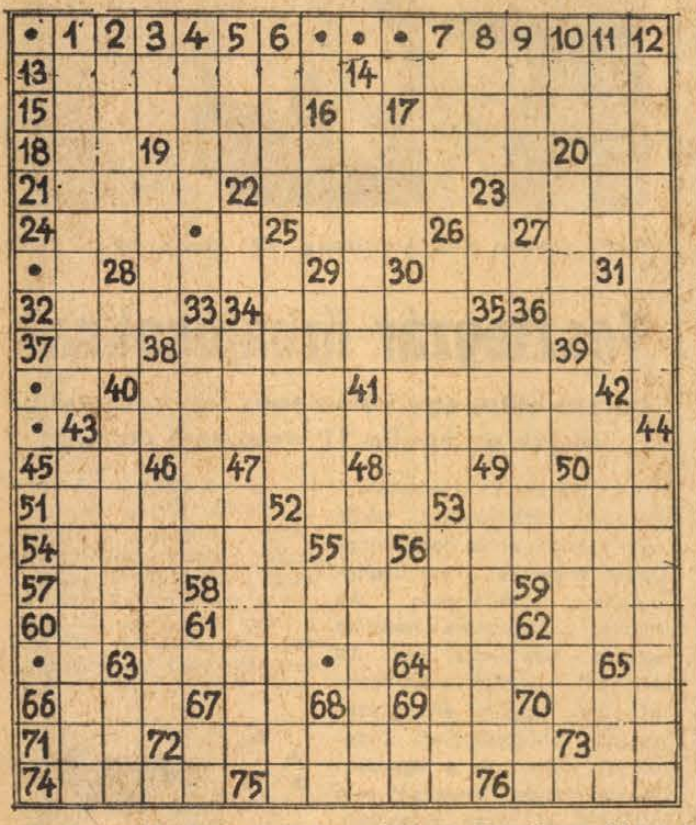
✦

Olaszországban megkezdték egy különleges cipő gyártását, amely rablótámadás esetén jó szolgálatot tesz a pénztárosnak, vagy a magányos járókelőnek. A közönséges lábbelitől külsőre semmiben sem különböző cipőbe két kontakt-lemezkét szereltek, — az egyiket a jobb cipő kérgébe, a másikat a bal cipő sarkába. Ha a két lemez érintkezik, a jobblábas cipő sarkába épített tranzisztoros berendezés 25 kilométeres körzetben bekapcsolja a legközelebbi rendőrőrs riasztókészülékét.

Keresztrejtvény

Tudja vagy nem tudja...

Ez itt a kérdés, ez ismétlődik valahányszor a rejtvények kedvelője nekilát egy rejtvény megfejtésének. Két eset van — idézzük az egykori kabarétréfából lett szállóigét — vagy tudja a megfejtő a rejtvény meghatározását, vagy nem tudja. Az utóbbi esetben a már megfejtett sorokból lehet következtetni, illetve lexikonokból segítséget nyerve megfejteni. Úgy véljük, hogy kedves rejtvénykedvelő olvasóinknak ez nem lesz fáradtság, hanem szórakozás, ha egy kissé nehezebb is a megfejtés a szokásosnál.



Vízszintes: 13. Ezeknek a vezére volt Rurik. 14. Görög lírikus, akit — a monda szerint — meggyilkoltak és a tetteseket a vádordarvak árulták el. A mondát Schiller is feldolgozta. 15. A biblia szerint itt kötött ki Noé bárkája. 17. A felhős. 18. LS. 19. Itália ÉNY-i részén az i. e. 2. évezred végétől élt nép. Kulturális örökségüket a rómaiak vették át. 20. Molibdén. 21. Anglia címerében szereplő oroszlán! 22. Így kezdődött az I. Józsefet detronizáló ónodi országgyűlés felkiáltása. 23. Egyik legnagyobb költőnk ihletőjének neve (Diósyné, Brüll...) 24. Es- Cardiffban. 25. Nyelvtani fogalom. 27. Regényszerző. 28. Csongor és Tünde egyik szereplője. 30. Cselgáncs. 32. Szarvasfajta. 34. Község, amely Rákóczi idején a parasztmozgalom központja volt. 36. Visszasír. 37. Olasz névelő. 38. Fontos szerepük van az anyagi érdekeltség elvének érvényesítésében. 39. Kettős villamosmegállóhely jelzése Pesten. 40. Háremhölgy neve. 41. Fordítva: gurba ikerszava. 43. A XIII. sz. első feléből származó dal- és versgyűjtemény. 45. Római váltópénz. 47. BD. 48. LS. 50. DK. 51. Kis, szegényes elárusítóhely. 52. Kikötőváros. A finn neve Turku. 53. A kirándulás. 54. Klórt vagy fluort tartalmazó hatszögletes kristályos ásvány. 56. Bolyhozott, egyszínű, többnyire nyomott szövet (fon.). 57. Évek száma. 58. Tűvel dolgoznak. 59. Távolra mutató szó. 60. Összevissza túr! 61. Jótékonyságot gyakorló. 62. Fordítva: német szorzóképző. 63. A sokszögben két nem egymás mellett fekvő csúcsot összekötő távolság. 64. Görög összetételű szavakban népet jelent. 50%-os Tarzan. 67. U. a. mint 48. vízsz. 69. Nagy Árpád. 70. Belső szerv. 71. Állati szállás. 72. Elhervadsz. 73. Sajátkezűleg. 74. Kockaszerű épület a mekkai mecset udvarában, az iszlám szentsége, keleti sarkán egy fekete kő van befalazva. 75. Vizenyő, vízkór — görög eredetű szóval. 76. Hattyúlovag hölgye a Lohengrinből.

Függőleges: 1. Francia városka a Cote D'Azuron, amely hírnevét Picassónak a festőnek, a szobrásznak, a keramikusnak köszönheti (vakbetűk: U. S.). 2. Régi orosz hosszmérték. 3. Egyiptomi napisten. 4. Kis patakocskán. 5. Akadály. 6. Francia segédige. 7. ... ruhában Hunyady Sándor elbeszéléséből készült film címe). 8. Nigériai néptörzs. 9. Délamerikában őshonos, hatóanyagáért termesztett cserje, de Pest megyei község neve is. 10. Ősi város a függ. 11-ben. Az ókori Délmezopotámiában rabszolgatartó városállamokat létesítő nép. 12. Himnusz jellegű vallási ének, a szertetesek napi, közös, kötelező imádsága. 14. Fösvény, mint Harpagon. 16. ... bene, ibi patria (ahol jó, ott a haza). 17. Fordítva: érc — németül. 19. A germán mitológiában Wotan a neve. 20. Párizsi divatcég. 22. Belügyminisztérium. 23. Bánat. 25. Fordítva: jegy — Göre Gábor szójárásával. 26. Egy rövid és egy hosszú szótagból álló görögrómai időmértékes versláb. 28. A vágószerszám legfontosabb kelléke. 29. Régi női név, valamikor március 3-án volt a napja. 30. A Koreai Dem. Közt. által elfogott amerikai kémhajó neve. 31. Egy híjján — ezer Tacitusnál. 33. Az építőiparban használatos vulkanikus kőzet. 34. Nem előfeltétele a modern versnek. 35. Kiáll az arcból! 36. Nem tartotta magánál. 38. Szolmizációs hang. 39. GN. 40. A bögrét így is nevezik egyes vidékeken. 42. Címnyomó gép. 43. Az oszlop felső fedőlapjai, de a rómaiaknál a játék, illetve számlálótáblák neve is. 44. Ramazuri. 46. Új műanyagfajta, mellyel a sportpályákat borítják. 47. Töredelmesen beismerő. 48. A rózsa-félék családjába tartozó növény. 49. Létesítmény. 50. Fásultság. 52. Ez volt a kétszeres Nobel-díjas Maria Skladowska. 53. Nagykiterjedésű földbirtok elnevezése Brazíliában. 55. U. a. mint 3. függ. 56. Idegen tagadás. 63. Lefelé. 65. Kártyalap. 67. Növény. 68. ND. 69. Americium. 70. Fordított mutatószó.

Megfejtésül beküldendők a vízszintes 19., 43., függőleges 1., 12., 30., 43., 44. és 48. sorok megfejtése. Beküldési határidő: július 18-án (pénteken) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A július 6-i számban közölt rejtvény megfejtése: Ellenkezőleg, a leány igent mondott.

Könyvjutalmat nyertek: Csankó József, Pécs, Jókai u. H/2., Gábelics Mátyásné Pécs, Pátrány u. 12., dr. Hegyi Istvánné, Pécs, Bercsényi u. 8., Kárpáti József, Siklós, Szabadság u. 20., Váradi Jánosné, Szederkény, Ságvári E. u. 10. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió műsor színház mozi

Hangverseny

VASÁRNAP:

Mecseki Vidámpark: Az Echo együttes műsora (f5 órakor).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: A Nagy Medve fiai (10). Feledhetetlen idők (5, 8).

Petőfi: Korunk hőse (10). A beszélő köntös (4, 6, 8).

Kossuth: A beszélő köntös (10, 12, f3, f5). Furcsa társaság (f7, hn9).

Gyárváros: Sógorom a zugügyvéd (4, 6). **Mecsekalja:** Szerelmes biciklisták (10). Én és a nagyapám (3). Vigyázat, hekus! (5, 7). **Pécsszabolcs:** Én és a nagyapám (10). Szerelmes biciklisták (3). A főnök 12-kor érkezeik (5, 7). **Vasas I.:** Csapda (6). **Vasas II.** Ha mondom, hogy szeretlek... (4, 6). **Bóly:** Csak neked... (4). Riporterek gyöngye (6, 8). **Harkány:** Három óra magánélet (6, 8). 16 éven felül. **Mohács:** Október szárnyai (10, fél helyárral). A tigris (4, 6, 8). 16 éven felül. **Mohács—Kert:** Vasáradat (f9). **Sásd:** Casanova utolsó rózsája (5, f8). 16 éven felül. **Sellye:** Pokolrév (5, 7). **Siklós:** A főnök inkognitóban (10). Alfa Romeo és Julia (6, 8). **Szigetvár:** A koppányi aga testamentuma (10). Majd a Leontin! (6, 8). 16 éven felül!

HÉTFŐ:

Park: A beszélő köntös (5, 8). **Petőfi:** Furcsa társaság (4, n7, f9). **Kossuth:** A beszélő köntös (10, 12, f3, f5). Feledhetetlen idők (f7). Viva, Maria! (f9). **Gyárváros:** Kémek randevúja (6). **Mecsekalja:** Majd a Leontin! (5, 7). 16 éven felül. **Pécsszabolcs:** Vigyázat, hekus! (5, 7). **Ságvári K. O.:** Sógorom a zugügyvéd (f6, f8). **Vasas II.:** Brancaleone ármádiája (6). 16 éven felül. **Bóly:** Pajzs és kard (8, másfél helyárral). **Harkány:** Pokolrév (8). **Mohács:** A kacsa 1/2 8-kor csenget (6, 8). **Mohács—Kert:** Vasáradat (f9). **Sásd:** Casanova utolsó rózsája (f8). 16 éven felül. **Siklós:** A tigris (8). 16 éven felül. **Szigetvár:** Tiltott terület (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Sok a szóveg!.. Politikai kabaré (ism.). 9.46: Rádióreklám. 9.51: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.00: Hírek. 10.05: A homokországi királyfi. Rádiójáték gyermekeknek. 10.51: Clifford Curzon Liszt-műveket zongorázik. 11.10: Mai belga költők. Sötér István irodalmi levele. 11.25: Puccini: Bohémélet. Négyfelvonásos opera. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 13.22: Nem azért mondom... Hámos György műsora. 13.32: Könnyűzene, tánczene, jazz. 14.04: Rádiólexikon. 14.34: Uj lemezeinkből. 15.00: Hírek. 15.05: Időjárásjelentés. 15.08: Pompadour. Részletek Fall operettjéből. 15.49: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata. IV. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Nótakedvelőknek. 17.35: Skandináv utakon. Karcagi Sándor útijegyzete. 18.18: Művészlemezek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: A jazz kedvelőinek. Dixieland-együttesek parádéja. 19.40: Közvetítés a Katona József Színházból. Varsói melódia. Lírai történet két részben. Közben: 20.32—20.44: Szilágyi János beszélget a darab rendezőjével és szereplőivel. 21.21: Nagy mesterek — világhírű előadók. Bartók-hangverseny. Közben: 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10—22.20: Sporthírek. 23.07: Könnyűzene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.15: Miska bácsi lemezesládája. A Gyermekrádió műsora. 8.45: Operakalauz. 9.45—12.05: Szívesen hallgattuk... 9.45: Göcsej. II. rész. 10.35: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczene műsora. 12.05: Jó ebédhez szól a nóta. 12.55: Kétévi vakáció. Rádiójáték gyermekeknek. II. rész (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Jelenidőben. I. évf. 5. szám. 15.30: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Könnyűzene. 16.30: Mozart-művek. 17.10: Júdás a Passio-hegyen. 17.40: Victoria de Los Angeles énekel. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Szólistaparádé. 18.50: Az Európa Könyvkiadó két új sorozatáról. 19.05: Muzsikaszó. Balatoni dalok. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Zenekari muzsika. 21.15: Közönség és művészet. Ambrus Tibor jegyzete. 21.25: Németh Marika és Ilosfalvy Róbert énekel. 21.45: Találja ki, hol járunk! Földrajzi fejtörő. 22.00: Népdalok, néptáncok. 22.27: Könnyűzene Jugoszláviából. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Lengyel művészek operafelvételeiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szirmay Márta ária- és dalestje. Közben: 18.40—18.57: Kortársak emlékeznek Babits Mihályra (ism.). 19.35: Orff: Catulli Carmina. 20.19: Beethoven: cisz-moll vonósnégyes. 21.00: Bemutatjuk új jazzfelvételeinket. 21.15: Barokk muzsika. 22.18: Sámson és Delila. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor 18.10: Ma nyílott a népek barátsága nyári egyetem 18.15: A Dunától a Zselicségig. Kölked 18.35: Új népzenei felvételeinkből: baranyai szerzők nótái 18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor Z. Petrovics: Szakule falu, mégpedig a Bánátban. Színmű. — Közreműködnek a Noviszádi Szerb Népszínház művészei 19.25: Német nyelvű műsor. — „Vidám üdülés" (rövid párbeszéd nyelvjárásban). Kívánsághangverseny 19.55: A vasárnap sportja 20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Veszprém megyei pályakezdők. Riport. 8.27: Olvastad? Rejtvényműsor. I. rész. 8.45: A Tallinni Pedagógus Szakszervezet női kara énekel. 9.00: Operettrészletek. 9.25: A hét előadóművésze: Kentner Lajos. 10.05: A Rádió Hangmúzeumából. 10.35: David Ojsztrah felvételeiből. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Pomádé király új ruhája. I. szvit. 14.35: Berlini memorandum. VII. rész. 15.10: Kő András adriai riportjai. 15.40: Leonie Rysanek énekel. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Fúvós kamarazene. 16.31: Mérlegen a munka termelékenysége. I. 16.41: Székely Mihály nótafelvételeiből. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Bartók: Concerto. 18.00: Sajtókonferencia — a Balatonról. 19.25: Kapcsoljuk a Do-re-mi áruházat! 22.20: Esti hangverseny. 23.20: Verbunkosok, népdalok. 0.10: Romantikus kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Tánczene. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Milyen legyen a korszerű faház? 12.00: Arató bál (ism.). 12.27: Operarészletek. 13.05: Sok év után. Riportműsor. 13.20: Chopin zongoraművek. 14.00: Kettőtől—hatig. 18.10: Közkívánatra! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.38: Emlékezés Tersánszky Józsi Jenőre. 21.41: A hét előadóművésze (ism.). 22.16: Aranyparti történet. 22.36: Népi muzsika. 23.10: Táncdalok. 23.19: Sosztakovics: XII. szimfónia.

URH-RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Május a Quartier Latinban. Petur István útinaplója. I. (ism.). 19.15: Az úrhatnám polgár. Részletek Pergolesi operájából. 19.45: A jazz kedvelőinek. Uj felvételeinkből. 20.08: Szólóművek. 20.28: Mendelssohn: Éliás-oratórium. Közben: 21.35: Láttuk hallottuk (ism.). 21.55: Mendelssohn: Éliás-oratórium. II. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Tánczene 17.45: Bemutatjuk Baranya legjobb öntevékeny együtteseit: a komlói munkáskórust, fúvószenekart, a sásdi honismereti szakkört 18.00: Pécsi együttesek és szólisták műsorából 18.15: Pécsi utcák, híres emberek. Garay János 18.30: Dunajevszkij operett- és filmzenéjéből 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Z. Petrovics: Sakule falu, mégpedig a Bánátban, II. rész. — Vidám zene 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Így is tetszik, úgy is tetszik... Olvastuk — elmondjuk. Vidám hételeje 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.18: Műsorismertetés. 9.20: Zebra. 9.30: Római-kori képzőművészeti remekek az Ermitázsban. Közvetítés Leningrádból. 10.00: Üdvözlet barátainktól. Zenés séta Minszkben. Az Intervízió műsora. 10.45: Időalagút. Magyarul beszélő amerikai tudományos-fantasztikus filmsorozat. 2. Leszállás a Holdon. 15.48: Műsorismertetés. 15.50: Megérett a búzakalász. Helyszíni közvetítés az agrádi állami gazdaságból. 16.20: Tévészőttes. A magyarországi szlovákok táncaiból, dalaiból. 16.50: Irodalmi képeskönyv. — Iszaak Babel: A kezdet. (14 éven felülieknek. (Ism.) 17.50: Delta. Tudományos híradó. 18.20: Tévébérlet. A Televízió hangversenysorozatának harmadik adása. A Győri Filharmonikusok zenekarának koncertje a Zeneművészeti Főiskola nagytermében. 19.10: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló. 19.20: Esti mese. 19.30: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 2. Ticino grófja. 19.55: Szünet. 20.00: Tv-híradó. 20.20: Klasszikusok tévéfilmen. Antonius és Cleopatra. Shakespeare tragédiájának magyarul beszélő tévéfilmváltozata. 22.10: Volt egyszer egy lány... Koncz Zsuzsa show.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP:

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népdalok. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyermekműsor. 11.35: Andersen meséi. 14.15: Atlétika Skopjeben. 15.15: Az Ilidza 69 Fesztivál. 16.30: Lóversenyek. 18.00: Dokumentumfilm. 18.15: A beat ritmusában — angol film. 20.35: Ciplic: Régimódi szerelem. I. rész. 21.20: Videofon. 21.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Meseműsor. 18.00: Kis világ. 18.20: Libanon — riport. 18.50: Ember, ne mérgelődj. 20.35: Karati: Bösendorfer — a Dubrovniki Színház előadása. 22.05: Utazzék velünk.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet néhány helyen esővel. Élénk, helyenként erős északnyugati, északi szél. Az évszakhoz képest hűvös idő, de a nappali fölmelegedés kissé erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 19—24 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete szombaton 11 órakor Siófoknál 15,6 fok volt.

Barackexport előkészítéséhez és burgonyacsomagoláshoz

egyhavi időtartamra

16 éven felüli NŐKET, DIÁKLÁNYOKAT IS,

kétműszakra felveszünk.

Jelentkezés:

MÉK, Pécs, Megyeri út 92, Vándorinénál.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

Akkoriban New Yorkban éltem. Átkozottul kellemetlen idegennek lenni egy ilyen hatalmas városban. Aki még nem próbálta, nem is tudja igazán elképzelni. Miért vágytam annyira a tengeren túlra? Amikor 1956-ban én is fogtam magam és nekivágtam a nagyvilágnak, Bécsben valóságos szerencsétlenségnek éreztem, hogy csak eddig jutottam el. Mit kínlódtam, amíg sikerült kijutnom Amerikába! Igaz, a lágerélet nem volt leányálom, szedett-vedett emberek is akadtak köztünk szép számmal, de azért mégiscsak magyarok közt éltem. És dolgozhattam a szakmámban. Szerszámkészítő vagyok. 1952-ben kaptam meg a szakmunkáslevelet Budapesten. Két évig dolgoztam mint szerszámkészítő, aztán behívtak katonának. Amikor leszereltem, jött 56, és én nekivágtam a nagyvilágnak.

Szóval, először csak Bécsig jutottam. Négy évig tartott, amíg megkaptam az amerikai bevándorlási engedélyt. Valamilyen kimondhatatlan nevű jótékonysági szervezet vitetett ki az Egyesült Államokba. Négy évig protekcióztam, kilincseltem, könyörögtem, érveltem, amíg végre sikerült.

Szenvedtem, hogy magyar szót halljak. Ruth, az egyetlen ismerősöm, akivel szót válthattam, csak angolul tudott. Én viszont elég rosszul beszéltem angolul. Albérletben laktam. A szoba rendes volt, de a háziasszony, Mrs. Brown, szótlan. Egy óragyárban dolgoztam, futószalag mellett. Ott nem adódott beszélgetőpartner, de alkalom sem. Hosszú teremben ültünk egymás mellett, a sarokban üvegkalitkában a munkafelügyelő, Winston úr. Gondosan ügyelt rá, hogy egy másodpercig se tölthessük mással az időt, mint amiért fizetnek bennünket. De Winston úr fáradozásai csaknem feleslegesnek bizonyultak, hiszen a futószalag sebessége eleve lehetetlenné tette, hogy a feladatomon kívül mással foglalkozzam. Ez pedig nem volt valami izgalmas: az elém kerülő ébresztőórákra hátul fel kellett csavarnom a két felhúzókallantyút. A százezredik darab után már nagyon unja az ember, pedig az első tucatnál sem fütyörészett örömében, és nem áldotta a sorsát, hogy ilyen munkát kínált számára. De hát élni kell, és más munka nem kínálkozott.

New Yorkban sok a magyar, de a hatalmas városban elvesznek az amerikaiak tömegében. Sehogy se tudtam összeakadni egy honfitárssal, pedig rossz egyedül lenni! Sokat beszélgettem erről Ruthtal. A lány nemigen értett meg, illetőleg azt hitte, hogy a lánykérést akarom ezzel előkészíteni. Tulajdonképpen ő nem is bánta volna a dolgot, pedig még csak egy hónapja ismertük egymást. A lány tetszett, de házasságra nem gondoltam. Mire házasodjak? A bérem magamnak elég volt, egy családnak azonban kevés lett volna. Ruth pincérlányként dolgozott, és ebben a szakmában gyakran az ágyat se lehet elkerülni. Emiatt Ruthnak csak udvarolgattam, és nemigen izgatott a dolog. Ha az ember feleségéről van szó, mégiscsak más a helyzet.

Alig vártam hát, hogy magyarokra találjak. Ekkor került a kezembe az egyik esti lap, amelyben a következő hirdetést olvastam:

„Magyarok! Az Egyesült Államokba érkezett vitéz Csánkó András vezérezredes, a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének vezérelnöke. Az emigrált magyarság vezetője szombat délután öt órakor a Rithmus Hallban találkozik a New York-i magyarokkal. Mindenkit szeretettel várunk. Költséghozzájárulás: öt dollár. Ezt kérjük előzetesen befizetni a Tony és Co. bukméker irodában, 138. utca 14."

Elhatároztam, hogy elmegyek erre a teára. Nem mintha különösebb lelkesedéssel töltött volna el vitéz Csánkó András vezérezredes úr látogatása, hiszen azt sem tudtam, hogy egyáltalán kicsoda. A Magyar Nemzetmentők Bajtársi Köre még kevésbé érdekelt. Öt éve volt már, hogy elhagytam Magyarországot, és az Ausztriában töltött négy esztendő alatt is legalább féltucat olyan szervezet próbált megnyerni, amelynek a nevében mind ott szerepelt a magyar szó. Egyiküknek sem adtam be a derekam. Engem, Kása Bertalant, soha nem érdekelt a politika. Azért hagytam el Magyarországot, hogy ne szalasszam el, ha már valami érdekesben lehet részem. És kalandban aztán nem volt hiány.

Szóval, nem érdekelt engem sem vitéz Csánkó, sem a hosszú nevű szervezet, amelynek az elnöke volt, de azért elhatároztam, hogy elmegyek a teára. Ha egyszer meghívják rá a New Yorkban élő magyarokat, akkor azok bizonyára el is mennek. Én pedig magyarokat kerestem. Ha szerencsém lesz a teán, még olyasvalakivel is megismerkedem, akinek magyar felesége van. És esetleg meg is hívhat magához, egy jó magyaros vacsorára, mondjuk, tejfeles bablevesre, csipetkével és kolbásszal. Nagyon untam az amerikai kosztot. Ettek már virslit édes szósszal?

A virslit igazán nem azért említettem, mert most jön a bukméker iroda, hiszen összetalálkozásuk csupán a véletlen műve. Az iroda falán színes plakátok virítottak. Különböző versenyekről adtak hírt. Középen egy feszes tomporú, kitűnő állású ló képe díszlett. Igazán rejtély, hogyan tudnak ilyen jó lovakból olyan rossz virslit csinálni.

A helyiséget pult osztotta ketté. A pult belső oldalán négy tisztviselő szorgoskodott.

— Melyik futamra óhajt fogadni, uram? — kérdezte készségesen az egyik, amint odaálltam.

Mondtam neki, hogy én nem lóversenyezni, hanem teázni szeretnék, magyarokkal. Erre se szó, se beszéd, a távolabb ülő idősebb tisztviselőre mordult, aki odajött hozzám, és megkérdezte:

(Folytatása következik)

apróhirdetések

lakás

3 szobás, főbérleti lakást keresek. „Igényjogosult" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett, különbejáratú, központi fűtéses, bútorozott szobát keresek, állandó fürdőszoba használattal, másodéves főiskolai hallgató lányom részére. Levélcím: Kánya János, Szombathely, Hunyadi út 31.

Fiatal házaspárnak albérleti szoba, fürdőszoba használattal kiadó. „Belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapest, Rákóczi úton levő, I. em. főbérleti szobámat elcserélném pécsi komfortos lakásért. Víz, villanyfőző bent. „Parkettás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek kettő év időtartamra egy szoba, konyhás lakást olyan helyen, ahol kapu alatt vagy udvaron személygépkocsimat is tárolhatom. Beköltözés augusztus 15-ig. „Kettő év" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, nagyméretű, olcsóbérű lakásomat egyszobásra. „Belváros" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Orvostanhallgató fiam részére bútorozott szobát keresek, Pécsett. Központban, összkomfort 185 369" jeligére, Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe.

ingatlan

Marx útnál 580 négyszögöl, remek fekvésű, zaj- és pormentes telek (kitűnő gyümölcsösben) építési engedéllyel eladó. „Áron alul" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás, kertes családi ház. Pécs, Kovácstelep Őszirózsa u. 12. sz. Sövebbet a helyszínen.

ELCSERÉLNÉM

másfélszobás összkomfortos, nagyméretű, régibérű, PIK-lakásomat, háromvagy négyszobásra. Öröklakás is érdekel.

„Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban 351 négyszögöl családi házhely eladó. Érdeklődni: Tóth István Pécs, Remény u. 33.

Házhelyet vennék készpénzért. „Műhely vagy garázs részére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház részben beköltözhetően kedvező feltételekkel eladó. Érdeklődni 28-50 telefonon.

Pécsi tónál, a legszebb panorámás, 280 négyszögöles telek eladó. Telefon: 10-26.

Magyar[illegible] u. 94., két szoba, konyhás nyári konyhás ház, gazdasági melléképülettel 500 négyszögöl kerttel, gyümölcsössel azonnal beköltözhetően eladó. Komlói lakáscserét beszámítunk. (garzont öröklakást) Érdeklődni: Komló: 26-30.

Kettő szoba, összkomfortos új lakás eladó. Selyke, Sütő, Ignác u. 8. sz. Kindláéknál.

Társasüdülőben egy szoba, komfortos lakrészre előjegyzést elfogad a Szénbányák építőközössége, Harkányfürdő üdülőtelepén. Jelentkezés: dr. Pál Lajos Pécs Szabadság út 26. szám.

Magaslati úttól 5 percre 540 négyszögöl szőlő eladó. Pécs, Miklós u. 16.

3 szobás ház lebontásra eladó vagy házhelyért elcserélhető. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Móra P. u. 1.

Házhelyet adok közművesített helyen kétszobás lakásért. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék 1—1½ szoba, összkomfortos, szövetkezeti vagy öröklakást, azonnal beköltözhetően, készpénzért vagy OTP kölcsönnel. Lukács, Kalinin u. 36.

Siklósbodrogon eladó szoba konyhás öröklakás. — Zsolnay V. u. 36.

Gyümölcsösben kettő szoba komfortos családi ház eladó. Külön telek is. — Kiss-Daindol dűlő 5.

ELADÓ! Azonnali beköltözésre családi ház, 800 m-re a strandtól, s ugyancsak itt eladó házhelyek. Cím: Csurai Mihály, Balatonboglár, Árpád u. 23.

Balatonfenyves-alsón 125 négyszögölcs, beépíthető villatelek vízközelben eladó. Dr. Pintér József, Siófok, Sorház u. 1. épület 4. Telefon: 486

Egy 3 tagú felnőtt összszobában embert hajat vásárol dekánként 7 forintjó 30 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

vétel-eladás

„BÁNYÁSZ" nyúltársulás

Július 15-én az alábbi helyeken vásárolja fel a

HÁZI NYULAT:

Jászai Mári u. 1. szám. 8 órától 12 óráig.

Kisköszeg utca 15. szám. 8 órától 13 óráig.

Felvásárlási ár: 24,20 forint kg-ként.

Zongora olcsón eladó. Kiss Árhajós u. 3. (Megyeri u. sorompónál).

BÚTORT a Mecsek Áruházban

OTP részletre is!

NB méhcsaládok olcsón eladók. Pécs, Bokor u. 6. **Vennék** német szálkászsőrű bevadaszott kan vizslát, 5 éves korig. Árajánlatokat kérek: Fehérváry János, Pécs, Damjanich u. 9.

Sport gyermekkocsi újszerű állapotban eladó. — Pécs, Építők útja 14/B., földszint 2.

„MARABU"

kazánt vennénk, sürgősen, 12—16 négyzetméteres fűtő felülettel.

Pécsi Porcelángyár

Hampshire előnevelt csirkék, 2—7 hetes, eladó. I. ker., Tanács mögötti telep.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók szezlonok, egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók: **MOLNÁR NÁL Felsővámház u. 2. sz.**

gépjármű

Volkswagen 1200-as, nagyablakos, műszaki vizsgázott felújított motorral eladó. Rövid Jenő, Villány

Trabant Combi elcserélhető 1000-es MB Skodáért, ráfizetéssel. Alsó-Balokány u. 31.

Eladó

kitűnő állapotban lévő

GAZ 51/A típusú 2,5 tonnás tehergépkocsi.

Érdeklődni:

Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.

Ügyintéző: **Szontagh László.**

OPEL Record, 1968-ban műszaki vizsgázott, garzsírozott, kitűnő állapotban eladó. 45 000 forint. Pécs, Déryné u. 24. Bártfai.

Skoda Octávia Super műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Kell fodrász. Villány.

vegyes

Új, modern

MENYASSZONYI RUHÁK

kölcsönzése

Megye u. 4.

ÉPÍTTETŐK!

Vállalok magánosok és közületeknek mindennemű

kőműves munkát

rövid határidővel

Nagy János kőművesmester Pécs, Uránváros, Hajnóczy u. 29/c

Gyógyszertár épület

FIGYELEM!

Értesítem a Tisztelt vásárló-közönséget, hogy

DIVAT-, RÖVID-, BAZÁRÁRU KERESKEDÉSEM

Szigetvár, Széchenyi utca 2. sz. alatt (Almási híd mellett) július 16-án, szerdán

MEGNYITOM

Mindenkit szeretettel várok!

Füle Béláné

Vállalatok, szövetkezetek!

Megvételre felajánlunk:

2 db KV 42/22. típ. MÁVAG gyártmányú 360 m³/ó telj. max. 15 at. nyomású

üzemképes légkompresszort

a meghajtó motorokkal (FNA 186/10. típ. N = 59 kW, n = 575/perc), valamint tartalék-alkatrészekkel, továbbá 2 db üzemképes acetilén-gáz fejlesztő készüléket (2×2 kg-os).

Déldunántúli Kőbánya Vállalat Komló.

Ügyint.: Wingert. Tel.: 12-00.

házasság

57 éves, 178 magas, nyugdíjas magányos férfi, korban hozzáillő, magányos, rendes nő ismeretségét keresi házasság céljából. „Csak őszintén" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

„Anyagiakkal ellátva" jeligére üzenem, hogy levele van a hirdetőbe.

61 éves, férfi, házzal, szőlővel, megismerkedne házasság céljából 65-ig gyermektelen özvegyasszonnyal „Őszi alkony" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vidéki iparos özvegye, 66 éves, egészséges férjhez menne korához illő, becsületes, józan életű, özvegy nyugdíjashoz. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó megjelenésű nőtlen férfi gyermektelen hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „30—35-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41 éves, özvegy asszony keresi korban hozzáillő értelmiségi férfi ismeretségét házasság céljából. — „Társtalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugdíjas özvegy vagy elvált asszonyt keresek házasság céljából 68-ig. — Nyugdíjas vagyok én is, saját fél házam van. „Jó megjelenésű nők" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

60 éves, egyedül álló, gyermektelen, nyugdíjas özvegy asszony házastársat keres. „Lakás van" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Jól kereső hölgy férjhez menne rendes férfihez, 56-ig. „Orgonaszó" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Női munkaerőt háromműszakos munkakörbe felveszünk. Jelentkezni a munkaügyön. B. m. Pátyolat Vállalat, Pécs, Tüzér u. 13. (91583)

*

Gépjárműszerelőt azonnali belépésre keresünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi járási Építő ktsz. **Felszabadulás u. 16. TMK-részleg.** (91571)

*

A Pécsi 2. sz. Téglagyár (Budai vámnál) felvesz 18 éven felüli férfiakat kemencemunkára. Munkaidő heti 42 óra. Kereseti lehetőség teljesítménytől függően 2300—3000 forint. Jelentkezés az üzemben. (91561)

*

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Rákóczi út 11. (91560)

*

A Tanárképző Főiskola felvesz asztalos szakmunkást 8 órai, és takarítónőt 4 órai munkaidővel. Jelentkezés: Ifjúság u. 6, gazdasági osztály. (91549)

*

A Tanárképző Főiskola felvesz kálász-képesítéssel anyag- és áruismerettel gyakorlattal rendelkező férfi raktárost. Jelentkezés újkeletű erkölcsi bizonyítvánnyal a gazdasági osztályon, Ifjúság u. 6. du. 2 óráig. (91548)

*

Iparvállalat terv-statisztikai munkakörbe kezdő női munkaerőt, kőbányai munkára, magas kereseti lehetőséggel férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: B. m. Építőanyagipari Vállalat főkönyvelőjénél, Pécs, Alkotmány u. 77. (91522)

*

A BETON- ÉS VASBETONIPARI MŰVEK PÉCSI GYÁRA 44 ÓRÁS MUNKAIDŐ-FOGLALKOZTATÁSSAL HIRDI TELEPÉRE FÉRFI ÉS NŐI SEGÉDMUNKÁSOKAT, VALAMINT GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT ALKALMAZ. JELENTKEZÉS A TELEPVEZETŐNÉL, ILLETVE A GÉPKOCSIELŐADÓNÁL — PÉCS, BOLGÁR NÉPHADSEREG U. 10. (76267)

*

Nyugdíjas dolgozót szeptember 1-től felveszünk kézbesítés és ebédhordásra. Titán Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (76263)

*

Ügykezelésben jártas perfekt gyors- és gépírót keresünk. — „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (76261)

*

Kotrómestereket és dömpervezetőket felveszünk. Munkásszállás, üzemi étkeztetés biztosítva. Szénjárandóság, 44 órás munkahét és hűségjutalom. Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák Pécsi Külfejtési Üzeme, György-akna. (76260)

*

Gépkocsivezetőket, dömpervezetőket, nehéz- és könnyűgépkezelőket felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt a gépészeti vezetőnél, illetve gépkocsielőadónál. (54928)

*

Építésztechnikust kivitelezői munkakörbe felveszünk. — Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. (1630)

*

Festő és kőműves szakmunkásokat, valamint segédmunkásokat pécsi munkahelyre (ötnapos munkahét) felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1631)

*

Gyakorlattal rendelkező gépírónőt alkalmaznánk. Jelentkezni lehet személyesen, levélben vagy telefonon: Pécs, Köztársaság tér 7. **Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Telefon: 62-60.** (983)

*

Gépkocsirakodót felvesz azonnal a **B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 12.** (985)

*

ÉBGV Sopiana Gépgyára, Pécs, Szalay András u. 8, felvesz kezdő **gépipari technikumot végzett női dolgozót. Jelentkezés a gyár személyzeti osztályán.** (986)

*

Mohácsi fmsz keres önálló **kirakatrendezőt. Fizetés:** megegyezés szerint. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház u. 1. (952)

*

A DÉDÁSZ Vállalat pécsi üzletigazgatósága azonnali belépéssel felvesz raktári segédmunkásokat, hálózatszereléshez és üzemviteli munkákhoz szak- és segédmunkásokat, valamint irodatakarítókat. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 13, munkaügyi osztály. (977)

*

ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ szakoktatót augusztus 16-ával, szakképzettséggel és legalább 8 általános iskolai végzettséggel felvesz az 506. sz. Ipari Szakmunkásképző Intézet — Pécs, Építők útja 9. Jelentkezni lehet az iskola igazgatójánál július 16, 19, 26 és 28-án 9 órától 13 óráig. (458)

Kádár szakmunkásokat szakképzettség igazolása mellett keresünk. Állami Pincegazdaság, István tér 12, munkaügyi osztály. (979)

*

A 12. sz. AKÖV komlói üzemegysége felvételre keres autóbusz-, tehergépkocsi segédgépkocsivezetőket, kalauzokat, rakodómunkásokat, garázsmestert, kőművest. Jelentkezés: Komló, Autósvölgy. (969)

*

A bicsérdi Aranymező Mg. Tsz kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz. Bérezés FM-norma szerint, plusz 15 százalék idénypótlék. (970)

*

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz két kezdő építőipari technikust, egy gépipari technikumot végzett épületgépészt, két közgazdasági technikumo végzett gépíró tudó nőt, éjjeliőröket, kőművest, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, tetőfedő, bádogos, asztalos, villanyszerelő, épületgépszerelőt, női és férfi segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltsége térítünk. Minden második szombat szabad. Felvétel a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz. alatt. (965)

*

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és bejanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabájárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

*

A 21. sz. Autóközlekedési Vállalat KRAZ (12 tonnás) típusú gépkocsira, változó munkahellyel gépkocsivezetőket felvesz. Magas kereseti lehetőség, teljesítménybérezésben. Jelentkezni levélben vagy személyesen a 21. sz. Autóközlekedési Vállalat siófoki üzemigazgatóságán lehet. Alkalmazás esetén útiköltséget, munkahelyeinken kiküldetési költséget térítünk. (961)

*

Kőműves technikus tanárt alkalmaz a Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola azonnali belépéssel. — Érdeklődni: Székesfehérvári u. 4. sz. igazgatóság, de. 10—12, du. 3—5 óra között. Telefon: 10-61. (973)

*

Gyakorlott gyors- és gépírónőt felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (460)

*

A Pécsi Kertészeti Vállalat — Pécs, Lenin tér 5. sz. — felvesz kőműves, géplakatos, kovács és mezőgazdasági növénytermesztő gépésztanulókat. Jelentkezési határidő július 30. (950)

*

Határőrség, Athynai utca 7. sz. alakulat felvesz pécsi munkahelyre egy asztalost, egy kőművest, siklósi munkahelyre egy fűtésszerelőt, bérezés megegyezés szerint. (459)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

*

A Pécsi Tejüzem felvesz heti 42 órás, háromműszakos munkaidőbeosztással női munkaerőket, valamint férfi karbantartót automata sajtadagoló gépek mellé. **Heti 44 órás, egyműszakos munkaidő, férfi és női segédmunkásokat és egy gyors- és gépírót. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál, Tüzér u. 15.** (1638)

*

Pécs város III. kerületi Tanács VB építési és közlekedési csoportja katonai szolgálati idejét letöltött építésztechnikust keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szigeti út 33. sz. II. emelet 201. sz. helyiségben. (988)

Beremendi „Dózsa" Mg. Tsz felvételre keres

mérlegképes főkönyvelőt

többéves szakmai gyakorlattal. Állami gazdasági és termelőszövetkezeti gyakorlattal rendelkezők előnyben.

Jelentkezés levélben vagy személyesen, önéletrajzzal. Felvétel esetén útiköltséget térítünk.

Biztos termés — nagy bevétel

...kitűnő védelmet nyújt a KUKORICAMOLY ellen a

Basudin 5. granulátum

pillangósok jobb megkötésénél nagy segítség

a borsavas keserűsó

...a pillangósok kártevőit virágzáskor is elpusztítja a MELIPAX méhkímélő permetező porozó

Keresse fel az AGROKER pécsi raktárát

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET,

hogy

kádár részlegünk

a III. ker., Budai Nagy Antal utcából

átköltözött

Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alá!

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET

PÉCSI FATÖMEGCIKK ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ KTSZ

Értesítés!

Vállalatunk **1969. február—március hóban** pályázatot hirdetett modern „lakószoba és garnitúra" megtervezésére.

Értesítjük a pályázókat, hogy a pályamunkák végső elbírálása és eredményhirdetése — mivel a pályázatok egy részével a Baranya megyei Ipari Vásáron részt kívánunk venni —, nem a hirdetményben közölt időpontban — július 15-én, hanem

1969. augusztus 5-én

lesz 9 órai kezdettel vállalatunknál Pécs, József Attila u. 21. szám alatt

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT

Dunántáli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. — Indexszám: 25 054

SOK KEDVELT GYÜMÖLCS: MEGGY, SZAMÓCA ÓSZIBARACK, SZILVA, ALMA ÍZÉT, AROMÁJÁT ŐRZI A

vegyes gyümölcslé

Ujdonság, ezt kérje! Egy üveg ára: 2,50 Ft

A PAKSI KONZERVGYÁR TERMÉKE!

Heti jegyzetünk

A sportélet morális kérdéseiről

Évekkel ezelőtt egy neves élsportolóval történt éjszakai találkozásomból egyetlen mondat különösen megragadt az emlékezetemben, amelyet híres, de eléggé újdonsült barátom egész éjszaka folyamán nem győzött elégszer kijelenteni: „A sportoló is ember!" Ebben egyetértettünk, és több mint valószínű, hogy ma is teljes mértékben egyetértünk. Csak talpig ember is legyen a sportoló.

Az utóbbi időben mind többször és sürgetőbben merül fel a kérdés — különösen a kudarcok idejét élő labdarúgó életben — hogy mi a joga és a kötelessége a sportolónak? Természetesen, különböző szinteken más és más a joga is, a kötelessége is. Szinte állandóan napirenden szerepel a kérdés, hogy mit várhat el a játékos, mit várhat el a klub, és végső soron a „kívülálló"; a közönség, amely forintjaival nem kis mértékben támogatja az egyesületet s a játékosokat? Az utóbbi időben előtérbe kerültek a nyíltabb anyagi szempontok is: mit lehet, mit szabad és mit kell?

A gyakran dinamikus hévvel föltett kérdések végeredményben három gondolatot zárnak körül. Egyrészt mielőbb rendet kell tenni, intézményes alapon a játékosok és az egyesületek közötti viszonyban, beleértve az anyagiakat is, mert a pillanatnyilag tapasztalható rendetlen állapot szinte melegágya a különböző kis manipulációknak. Másrészt nyilvánvaló, hogy a sportolók nagy többsége becsületes, nemes versenyben maximális eredményekre törekvő fiatalember. Hangsúlyozni szeretném, és ezzel alighanem mind egyetérthetünk, sportszerető emberek, hogy a sporterkölcsi problémák csak a sportolók kis csoportjára vonatkoznak, egy csapatnál gyakran csak egy-két játékosról van szó. A kérdések föltevésénél soha nem szabad általánosítani, de a közszellem fokozatos romlása nehéz, beláthatatlan következményekhez vezethet egy-egy csapatnál, s végül az egész sportmozgalomban is. Harmadsorban pedig fölmerül a kérdés, hogy a sporterkölcsi kérdésekben milyen szerepet töltenek be az egyesületek, az egyesületi vezetők?

Nevelhet-e az egyesület? Nagyonis! Az egyesületek vezetői nagyon sokat tehetnek, hisz az ő kötelességük megőrizni a játékosok sportmorálját, kialakítani azt az egyesületi közszellemet, amely megfelel a szocialista sport alapelveinek. Sajnos, a problémák forrása nagyon gyakran az egyesületi vezetésig vezet vissza. Sajnos, nagyon sok az elnézés, amelyet később súlyosabb visszaélések követnek, és ez nem csak a válogatott szintű játékosok esetében fordul elő, hanem sokkal lejjebb is. Az alapvetően hibás erkölcsi magatartású játékosokat csak a legritkább esetekben lehet megváltoztatni, de egy időben alkalmazott erélyes intézkedés, esetleg az eltávolítás a csapat szellemét menti meg, a morális szellem tisztaságát menti meg. A szemhunyás — azaz a bíztatás — sohase vezetett jó eredményre. A pécsi sportéletnek is volták már fenegyerekei. Csak dícséretteI lehet beszélni mind a Pécsi Dózsáról, mind a Pécsi Bányászról, mind más egyesületekről is, amelyek vezetése érdemekre, tehetségre, várható következményekre való tekintet nélkül a legszigorúbban járt el a renitens, a sporterkölcs és az emberi erkölcs általános szabályait megszegő sportolóval szemben.

A sport — játék, fegyelem, emberség. A sportoló pedig talpig ember, vagyis mindig annak kell lennie.

(T)

PS SPORT

Nyári sporttáborok – Sportiskolák körzeti versenyei

Egymásután rendezik Komlón a különböző sportágak megyei utánpótlás táborát. Legutóbb a női kosár- és kézilabdázók és labdarúgók tartottak közös edzéseket a bányászvárosban. A jövő héten a férfi kézilabdázók táborát tartják, aztán az atléták, tornászok ígéretei gyűlnek össze Komlón. A hónap végén labdarúgó játékvezetők megyei táborát is a komlói munkásszállóban rendezik.

Az utánpótlás foglalkoztatását szolgálják a sportiskolák körzeti versenyei. A hét végén Pécsett a székesfehérvári, dunaújvárosi, kaposvári és a pécsi sportiskola atlétika-szakos növendékei versenyeztek. Kézilabdában, kosárlabdában, tornában és labdarúgásban is rendeznek a nyár folyamán sportiskolák közötti körzeti versenyeket.

Vidám napok a sportnapköziben

Cser Csaba, Fazekas Béla és a többiek...
Egy nyáron 144 gyerek tanult meg úszni

Egy csel — óriási erejű, félmagas bomba. A kapufa élérő1 vágódik a pettyes lasztigólba. Molnár Laci, 9 éves, szőke srác. Ugy csókolják társai, hogy nevét sem tudja mondani.

Aztán Cser Csaba révén a „meztelenek" veszélyeztetnek.

— Fujj, meztelenek! Fujj, meztelenek — zúg a szurkolótábor.

Csaba András testnevelő, a sportnapközi vezetője a játékvezető. Könnyű dolga van... Nem, mégsem. A szabályok ugyan könnyűek, mégis nehéz 7—10 éves gyerekek között fegyelmet tartani.



Molnár Laci még csak 9 éves, de félmagas bombája úgy vágódik a kapufa élérő1 a hálóba, hogy a nagyoknak is becsületére válna.

Hat csoportban, két főiskolás és négy testnevelő irányításával 114 gyereket foglalkoztatnak a pécsi sportnapközi-ben. Órarendszerűen, reggel 8 és délután 4 óra között atlétizálnak, fociznak, kosaraznak, tornáznak, úsznak és hetenként egy alkalommal kajakoznak a srácok. Tizenkettő és tizennégy óra között ebéd, utána pedig kötelező csendes pihenő van a programban.

— Mi vagyunk a mentősök — lobogtat egy elsősegély csamogat egy 8 év körüli gyerkőc.

— Az meg minek...

— Hát ha valaki elnyal... — néz rám lekicsinylően.

— Mi volt az ebéd?

— Valamilyen hús főzelékkel, meggyes-pite, meg... Fujj, fujj, meztelenek.

Tizenegyest rúgnak a „színesek". Hogy lehet ilyenkor kajáról beszélni...

Ez a tizenegyes még fölé megy, de...

Az elmúlt nyáron 144 gyereket tanítottak meg úszni. Az idén 14 kosarast, 20 atlétát, 3 focistát javasolnak a sportiskolába, olyan tehetségesek. S ha pár esztendő múlva pécsi kajaksportról beszélünk, könnyen lehetséges, hogy az a 16 sportnapközis gyerek képviseli majd, akik már most is igen magabiztosan eveznek az orfűi tavon. Ott, ahol nemrégiben jót fürdött az egyik tanár bácsi, aki azt hitte, ha a tökmagok olyan ügyesen csinálják, neki is menni fog.

— Az a vörőshajú fiú — mutat Csaba András egy jómozgású gyerekre — három évvel ezelőtt egy félszeg, ügyetlen lelkibeteg srác volt. A haja miatt állandóan csúfolták...

Ma? Hol vannak már az egykori X lábak... Visszanyerte önbizalmát...

Messze repül a kisfiú. Orra esik. Szemüvege a homokba hull... Lakatos Lajcsi 3 métert ugrott távolba. Ez megér még egy törött szemüveget is... Fazekas Béla 9 éves, ennél is nagyobbat ugrik...

A tornateremben ügyesen szaladnak a lányok a felfordított padon... bukfenc... összegabalyodnak a lábak, kibomlanak a copfok, szállnak a szalagok... Aki fegyelmezetlen, csak néző lehet.

Pécsett, a Jókai utcain kívül a Bánki Donát utcai iskolában működik még sportnapközi. Egész nyáron 2 hetes turnusokban 825 gyereket foglalkoztatnak. A rendes napközis díjon felül, két hétre mindössze 70 forintot kell a szülőknek fizetnie.

Oravicze Miklós nagy lendülettel szalad a szabadrúgásnak, aztán okosan a kapuba emel...

A gyerekek zsivaja az utcán is hallik, és arra kell gondolnom, sokkal találkozom még...

L. J.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Mázа-Szászvári Bányász—Zalaegerszegi TE, Szászvár, 16.30.

Modellezés: III. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell-verseny. Újmecsekalja, körrepülő-pálya, 8.00—17.00-ig.

Sportlövészet: MNK forduló pécsi, bajai, kaposvári és dunaújvárosi sportlövészek részvételével. Külvárosi pályaudvari lőtér, 8.00.

Becsülettel helytállt az NB I-ben a Komlói Bányász

A kiegyensúlyozottság jellemezte a csapat tavaszi szereplését

Amikor a bajnokság tavaszi hajrája előtt 9 pontja volt a Komlói Bányász labdarúgócsapatának, sokan már lemondtak a további pontszerzési lehetőségről. A záróforduló-kban ugyanis nem kisebb ellenfelek voltak hátra, mint a 21-szeres bajnokcsapat Ferencváros, az otthonában félelmetes Rába ETO, és az idei esztendőre feljavult MTK. Nos, ez a három mérkőzés 3 pontot eredményezett, s a kék-fehérek 12 ponttal, 10:16-os gólaránnyal fejezték be a tavaszi idényt.

Ezekután mindjárt leszögezhetjük: az átszervezett Bányász-együttes becsülettel megállta helyét a legjobb csapatok versenyében is. Ami igen figyelemreméltó: a Komló játékát a kiegyensúlyozottság jellemezte. Nem volt feltűnést keltő szenzációs eredménye, de kisiklás sem érte az ujonc gárdát.

Lantos Mihály bátran nyúlt a fiatalokhoz, az új erőkhöz. Erdősi, Kótai, Makrai, Kékesi, Földi, Merczel és Csordás II. beváltotta a hozzáfűzött reményeket. Ha teljesítményük nem is érte el mindig a kívánt színvonalat, igyekezetükkel pótolták azt, s mindenképpen rászolgáltak a bizalomra. E megállapítás a régiekre is vonatkozik. A csapat fő erénye: az akaraterő, a kollektív játék. Pozitív jelenség, hogy az együttesből az idén egyetlen kiállítás sem történt. A szakvezetés nagy érdemeket szerzett abban, hogy fegyelmezett, példás küzdőszellemű együttessé kovácsolta a keretet. A megbízható szereplésnek ez volt az alapja.

— Csak a hazai szereplésekkel lehetünk elégedettek — mondotta Lantos Mihály edző. — Idegenben csupán két pontot szereztünk. Pedig minden mérkőzésen akadt gólhelyzetünk. Lényegében ez az első: a helyzetek kihasználása az, amin javítanunk kell. Persze, az átszervezés nem ment zökkenő nélkül. Főleg a rutin hiánya érződött. Tudjuk azonban, hogy az őszi szezon sem lesz könnyebb, sőt nehezebbnek ígérkezik. Mindenesetre azt kérem a szurkolóktól, hogy bízzanak bennünk. A játékosoktól pedig azt várom, hogy továbbra is segítsék egymást, küzdjenek odaadóan. Nyugodtan mondhatom: ez az esztendő szabja meg a labdarúgócsapat helyzetét 4—5 esztendőre...

A szakvezetés a számvetésnél mértéktartó. Podpácz János szakosztályi elnök, amikor a július 1-i levezető edzés után az elnökség nevében is megköszönte a tavaszi szereplést, röviden visszatekintett a 15 fordulóra. Ő is arra figyelmeztette a játékosokat, hogy a bajnokság második fele nehezebb lesz, de ha olyan szívvel-lélekkel küzdenek, mint tavasszal, akkor nem érheti csalódás a 10—11 ezer fizető-pártoló tagságot.

A mérleg érdekes tényeket mutat:

Az egyesület történetében (1922. óta) most fordult elő, hogy a Komló hazai pályán — fél év alatt — csak egy gólt kapott és veretlen maradt!

A 16 kapott gól alig több, mint a mérkőzésenkénti egygólos átlag. E tekintetben 11 csapatot előz meg.

Összesen 10 gólt ért el, ennél kevesebbet csak a seregházhajtó Egyetértés mondhat magáénak.

Nyolc találkozón egyetlen gólt sem rúgott, hét összecsapáson viszont érintetlen maradt a Bányász kapuja.

A legtöbb gólt (4-et) éppen a legnagyobb formaingadozással küszködő Vasastól kapta.

A mintegy félszáz szögletből egyetlen gólt (!) sem tudott lőni, vagy fejelni.

A csapat ellen egy 11-est ítéltek (Újpesten), de javára egyszer sem adtak büntetőt.

A 6—7 ezer nézőátlaggal a vidéki egyesületek „versenyében" a Bányász az elsők között található.

Vízhányó Imre

Párbeszéd az edző háta mögött

A negyedik hely rangos, de nem az, amit vártunk

Zákányi Bálint valahol Észak-Magyarországon szidja az idei nyarat, a játékosok egy része a Balatonon teszi ugyanezt, legtöbbje otthon pihen, vagy rokont látogatni indult, vagy a gyermeknevelésbe mélyült el még alaposabban. Egy bizonyos — hogy a kézilabdáról kevés szó esik két és fél hétig családi körökben, arról az izgalmas, szép játékról, mely most egy kis időre visszaadja az anyát, a leányt, a menyasszonyt, a feleséget.

Csak mi idézzük a tavaszt, Nagy Ferenccel a Pécsi Bányász NB I-es női kézilabda csapatának intézőjével, aki minden szükséges adattal felszerelve érkezett meg a találkozóra. A csapat távollétében mérlegeljük tehát a szezont de nem azért, mert szemtől szembe nem merjük kimondani: a tabella negyedik helye rangos helyezés ugyan — de nem az, amit vártunk! És nem is a tavalyi ezüst éremből kiindulva.

Kezdődjön akkor az őszinte párbeszéd:

*

— Milyen céllal indították az esztendőt?

— Többek között bajnoki reményekkel!

— Mi támasztotta alá a bizakodást?

— A tavalyi második hely, Schmidtné gólkirálysága, fiataljaink erőteljes fejlődése, Kóréné visszatérése.

— Melyik okozta a négy közül a csalódást?

— Egy ötödik tényező!

— ?

— Nem tudtuk kipihenni a tavalyi nehéz esztendőt. A bajnokság izgalmai megviselték a játékosokat. Szerettünk volna az MNK-ban is hasonlóan jól helytállni, tehát egész január végéig küzdelemben voltunk. Azután jött a román túra, a hazatérés után pedig azonnal a terembajnokság. Játék, játék, játék... kevés pihenés, a szokottnál kisebb megterhelés az edzéseken. A következmény sajnos jelentkezett: fásultság, kevés idegi tartalék, elgépiesedett játék.

— Talán támasszuk mindezt alá.

— A fásultságról a hazai közönség is meggyőződhetett, elsősorban a rosszemlékű Veszprém elleni találkozón. Lényegesen frissebbek, lendületesebbek, határozottabbak voltak a veszprémi lányok. Az idegfáradságot mi sem bizonyítja jobban mint az a tény, hogy pontosan a három legdöntőbb mérkőzést vesztettük el, az előttünk állóktól szenvedtünk vereséget, de a Vasasnak és az FTC-nek csak nagyon szoros küzdelemben adtuk meg magunkat. A lélektani fordulópontoknál, mindig az ellenfél kerekedett felül. A játékról pedig csak annyit, hogy egy-két fordulótól eltekintve — igazán jó teljesítményt alig nyújtottak.

— Mondjunk valami jót is az esztendő első feléről.

— Ilyen kevés gólt még soha nem kaptunk egy félszezonban és ez azt is bizonyítja, hogy védekezésben sikerült előrelépni. Csak két csapat dobott nálunknál több gólt, a legeredményesebb játékosok ezúttal is Schmidtné (45) és Kóréné (39) voltak. A csapat góljainak több mint felét ők dobták.

Öröm még a közelmúltból, hogy „rettegett" pályákon is sikerült győznünk. Hat év után először például mind a két pontot elhoztuk Ózdról, meg Budapesten a TF ellen is győztünk. Idén nem jellemezte szereplésünket a rapszódikusság, mert csak nálunknál jobb csapatoktól kaptunk ki, váratlan vereségeink nem voltak.

— És ez a három csapat valóban jobb?

— Akkor az volt! A tavaszi hónapok végérvényesen bebizonyították, hogy csak abban az esetben vagyunk jó csapat, ha minden játékos a maximumot nyújtja. Csak küzdve tudunk eredményt elérni. Ha szünet után mindent kipihenve, mindenki újult erővel fog a munkához, már nem jöhet ősszel biztos esélyesként Pécsre a listavezető FTC és a Vasas.

— A négyes élboly kialakult, fel lehet-e ismét a dobogóra jutni?

— Természetesen nem adtuk fel! Sajnos, amikor úgy éreztük, hogy ismét együtt van a gárda — Szamos Teri állt le. Nagy veszteség. Farkas Melinda pár hete kötött házasságot, valószínű hamarosan külföldre távozik. A fiatal Kollár Zsuzsa megközelítően sem tudott olyan teljesítményt nyújtani, mint amilyent tehetsége révén elvártunk tőle. A büntetők kihasználásával is sok gondunk akadt.

No, de azt is évek óta bizonyítjuk, hogy nehéz helyzetben mindig kivágjuk magunkat —, ha akarjuk. Ezt az akaratot várjuk, reménykedünk, valamennyi játékos magával hozza a kedden újra kezdődő edzésekre. És akkor még minden lehetséges!

Somogyvári Valéria

Barcson kezdenek az öregfiúk

A magyar öregfiúk válogatott ellen készülődő pécsi öregfiúk válogatott csapata Barcson lép először pályára. Július 17-én a helyi öregfiúk válogatottja ellen mérkőznek. A csapat augusztus 7-én Töttösön vendégszerepel, majd Mohácson és Bolyban játszik. Meghívás érkezett az öregfiúkhoz Zalaegerszegről. Szőcs János, a Dózsa és a Komlói Bányász volt labdarúgója kereste meg a pécsieket, szívesen játszanának velük.

A barcsi mérkőzéssel kapcsolatban az öregfiúk válogatottja kedden, július 15-én 18 órakor az MTS székházában, az MTS Pécs városi Tanácsának helyiségében megbeszélést tart, melyre a vezetők ezuton hívják meg a játékosokat.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 161. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 15., kedd

A tartalomból

Ceausescu, Nixon romániai látogatásáról (2. oldal)

Jelszó: „Egy vendég Varsóból!" (2. oldal)

Sör és farostlemez (3. oldal.)

Hogyan lehet Orfün nyaralni? (3. oldal)

Többet ivott a kelleténél (5. oldal)

Volt egyszer egy kivétel (6. oldal)

A vízimalom eladó (6. oldal)

Elviség és gyakorlatiasság a pártmunkában

A hogyan a társadalmi életünk valamennyi területén, úgy a pártmunkában is az újabb, a korszerűbb módszerek és formák keresésének időszakát éljük. A növekvő feladatok sokrétűsége — mindenekelőtt a gazdaságirányítás reformjának bevezetése, állami életünk továbbfejlesztése, a szocialista demokrácia kiszélesítésének feladata — erőteljesen igényli a pártmunka stílusának továbbfejlesztését.

Ismeretes, hogy pártunk IX. kongresszusa, majd a Központi Bizottság több határozata is foglalkozott azzal a követelménnyel, hogy a pártszervezetek tevékenységében nagyobb helyet kell biztosítani az elvi elemző munkának. Az is újszerű követelmény, hogy az elvi elemző munkával ne csak kifejezetten vezető pártszervek, hanem az alapszervezetek is rendszeresen foglalkozzanak. Egyesek úgy képzelik el ezt a feladatot, hogy a pártszervezetek fokozatosan valamiféle elméleti irányító szervekké, a pártmunkások pedig tudományos kutatókká válnak. A pártszervezetek — úgymond — csupán elvi jellegű feladatokat oldanak majd meg és a gyakorlati munka, a szervezés, az ellenőrzés az illetékes állami és gazdasági szervek feladata lesz. Más oldalról viszont jelentkeznek olyan nézetek is, amelyek ugyan elismerik az elvi elemző munka szükségességét, de azt kizárólag a vezető pártszervek monopóliumának tekintik.

Mondani sem kell, hogy mindkét álláspont téves és nem felel meg a pártmunkával szemben támasztott új követelményeknek. Szocializmust építő társadalmunk fejlődése olyan irányba tart, hogy a helyi szervek önállósága minden téren és nagy mértékben növekszik. Az önállóság fontossága, fejlesztésének szükségessége nem valami divatos jelszó, hanem a társadalmi, gazdasági fejlődésünkből következő objektív szükségszerűségek felismerése. Arról van szó, hogy a feladat általában sokrétűbbé, differenciáltabbá vált és ezért a megoldási módokat is árnyaltabban életközelben, a helyi szervek által, vagy azok közreműködésével kell kidolgozni. Ez viszont nem alapulhat rögtönzésekre, szubjektív elképzelésekre, hanem alapos, mélyreható elemző munkára. Vagyis nem kevesebbről, mint arról van szó, hogy a helyi pártszerveknek nem csupán a feladatok végrehajtásában, hanem az előkészítés folyamatában, a feladatok meghatározásában is az eddiginél lényegesen nagyobb szerepet kell kapniuk.

Mit jelent ez a követelmény a pártmunkában? Mindenekelőtt azt, hogy érvényesíteni kell az elméleti munka stílusának lenini követelményeit, azaz a konkrét helyzet, konkrét elemzését. Kívánatos általános gyakorlattá tenni, hogy a helyi pártszervek rendszeresen tanulmányozzák saját területeik speciális problémáit, az ismétlődő gazdasági és politikai jelenségeket és ezekre a párt politikájával szinkronban lévő helyi megoldási formákat dolgozzanak ki. Elméleti munka ez? Igen, a szó igazi értelmében! A korábbi állapotokhoz képest az ilyen jellegű feladatok megnövelik a pártszervezetek munkájában az elvi elemző munkát. De mégsem mondhatjuk, hogy a munka ilyen irányú fejlesztése a gyakorlati, a szervező munka háttérbe szorítását eredményezi. A helyes irányú elméleti munka végső soron a gyakorlati, szervező munka tartalmát, értelmét adja meg s annak erősödéséhez vezet, több vonatkozásában is. Az egyik, hogy az elméleti tevékenység is nagyfokú tervszerűséget, szervezettséget követel a pártszervezetek munkájában. Meg kell keresni, találni, mindenekelőtt azokat a kommunistákat, akik erre a munkára a helyi pártszervezetekben a legalkalmasabbak. Továbbá gyakorlati munka része az is, hogy ezeknek a kommunistáknak a tevékenységét irányítani, szervezni, ellenőrizni és segíteni kell. Az elvi elemző munka eredményeként több helyes feladat megoldását tűzhetik majd napirendre a pártszervezetek, vagyis sokasodni fog a gyakorlati tennivalók száma is.

Vannak olyan nézetek, amelyek szerint a pártszervezetek elméleti, elemző munkájának növekedésével csökkenteni kell a pártmunka operativitását. Ez sem felel meg ilyen kategorikusan a valóságnak, és alkalmat ad félreértésekre. Egyesek úgy gondolják, hogy az operativitás azonos valamiféle elaprózott, kicsinyes, a részletekbe menő beavatkozással, az állami, társadalmi, vagy gazdasági szervek munkájába. Az operativitás egészen mást jelent. Nem más ez, mint az egyes elvi felismerésekből következő teendők gyors megszervezése és konstruktív megoldása. Az operativitáshoz tehát nagyon is hozzátartozik az elviség, a szakszerűség és a hatékonyság.

Napjainkban nagy erőfeszítések történnek, hogy a gazdasági és az állami szervek önállósága növekedjék, hogy megszűnjék az átfedés, a párhuzamosság a párt- valamint az állami és gazdasági munka között. A pártszervezeteknek tehát a jövőben még inkább a helyes döntések előkészítésére, a fontosabb feladatok kimunkálására, valamint a szervezett végrehajtás és ellenőrzés biztosítására kell koncentrálniuk. Viszont kívánatos mellőzni az öncélú szervezgetéseket, a párt fő céljaitól elidegenedett üresjáratokat, az erőt, energiát pazarló, látszat-eredményeket produkáló tevékenység minden válfaját.

Mint már az eddigiek során volt róla szó, a pártmunka is szüntelenül fejlődik, de ez a fejlődés nem fordulatok, különböző ugrások útján ment végbe. A pártmunka fejlődése egy viszonylag lassú és átgondolt feladat. E folyamat eredményeként a pártmunka szüntelenül új vonásokkal gazdagodik, és ugyanakkor fokozatosan kiküszöböli a régi, idejétmúlt módszereket. A pártmunkát tehát úgy kell továbbfejlesztenünk, hogy ne csak tagadjuk az elavultat, hanem úgy is, hogy mindinkább erősítsük benne az újat, a korszerűt.

Befejeződtek a Kremlben a szovjet—NDK tárgyalások

Moszkvában hétfőn közleményt adtak ki az NDK párt- és kormányküldöttségének moszkvai tárgyalásairól.

A jelentés szerint befejeződtek a tárgyalások, amelyen a Szovjetunió és az NDK közötti testvéri barátság és sokoldalú együttműködés további megszilárdításának és fejlesztésének kérdéseivel foglalkoztak. Eredményes megbeszéléseket folytattak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom és a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseiről, amelyek megoldására a Szovjetunió és az NDK közös erőfeszítésekkel törekszik.

Az NDK párt- és kormányküldöttségének szovjetunióbeli látogatásának eredményeiről közös nyilatkozatot hagytak jóvá.

Az SZKP Központi Bizottsága, a Legfelső Tanács Elnöksége és a Szovjetunió kormánya a Kremlben hétfőn fogadást adott az NDK párt- és kormányküldöttség tiszteletére.

A fogadáson megjelentek az NDK delegációjának tagjai és moszkvai nagykövetségének munkatársai. Szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Alekszej Koszigin és más szovjet vezetők voltak jelen.

Ugyancsak hétfőn az NDK párt- és kormányküldöttsége elutazott a szovjet fővárosból. A Vnukovói repülőtéren Willi Stophot és a delegáció többi tagját Leonyid Brezsnyev, Andrej Kirilenko, Alekszej Koszigin, Konstantyin Katusev és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

A Hold felé tart a Luna 15.

Oriási érdeklődés az USA-ban

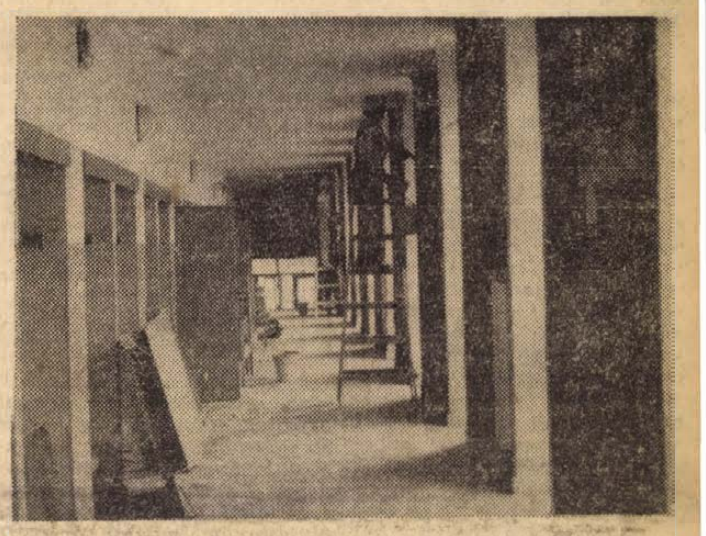
Vasárnap, magyar idő szerint reggel 7 óra 35 perckor a Szovjetunióban felbocsátották a Luna 15. automatikus űrállomást a Hold irányába. A Luna 15. az űrhajózás történetének negyvennegyedik holdrakétája, amely folytatja a múlt év őszén a Zond (Szonda) típusú rakéták által megkezdett Hold-kutatási programot.

A Luna 15. a legfrisseb értesülések szerint vagy leszáll a Holdon, vagy a Hold mesterséges kísérőjévé válik, de az is elképzelhető, hogy megkerüli a Holdat, mint az elmúlt évben a Zond 5. és 6., majd visszatér a Földre. Lehetséges azonban egy negyedik, teljesen új megoldás is: a holdrakéta leszáll, majd földi parancsra ismét felemelkedik a Hold felszínéről és visszatér a Földre.

Ez a kísérlet, figyelembe véve az amerikai Apollo 11. szerdai indítását, jelzi, hogy mindkét országnak megvan a maga űrkutatási és ezen belül holdkutatási programja, amelyet egymástól függetlenül folytatnak. Az Egyesült Államok emberrel, a Szovjetunió változatlanul automatákkal igyekszik a Holdat és a Hold körüli teret felkutatni.

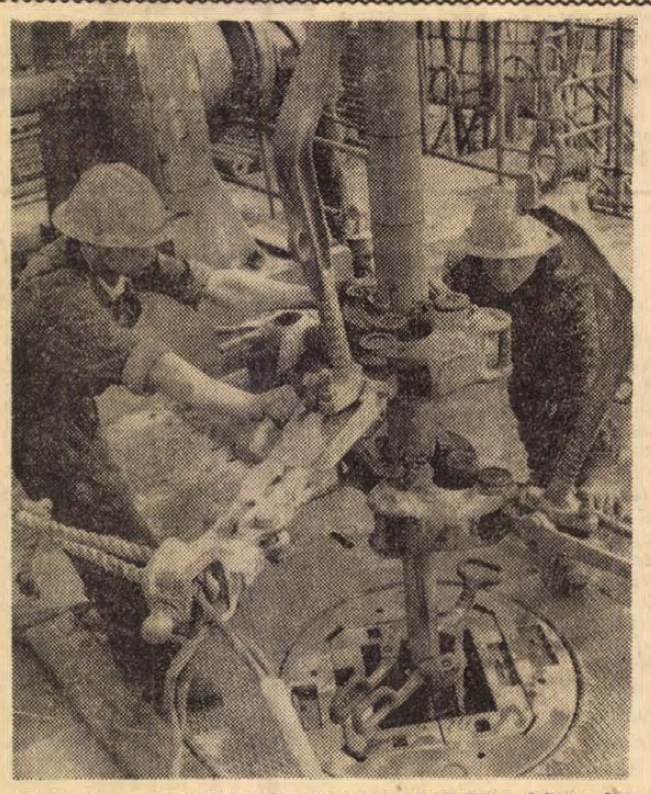
WASHINGTON:

Az Egyesült Államokban óriási érdeklődést keltett a Luna 15. szovjet űrállomás felbocsátásának híre, mivel a szovjet űrkísérlet közvetlenül megelőzi az e hétre tervezett Apollo 11. amerikai kísérletet, a szakértők arra számítanak, hogy a szovjet program bizonyos vonatkozásban részletesebb lesz, mint az eddigiek. Az Apollo 8. parancsnoka, Frank Borman ezredes, aki a múlt héten fejezte be látogatását a Szovjetunióban, azt hangoztatta, hogy megítélése szerint a szovjet tudósok talajmintákat szereznek be a Hold felszínéről.



CSINOSÍTJÁK AZ ISKOLÁKAT. — A tantermek, tanintézetek a nyári szünetben megszépülnek, hogy a szeptemberi tanévkezdéskor a tanulók szép és tiszta iskolákban kezdjék meg a munkájukat. Képünk a Jókai utcai iskolában készült, amikor a folyosót csinosították a festők.

Szokolai felv.



Fúrókutak a Kisalföldön. Befejezéshez közeledik a három éve megkezdett kutatás a Kisalföld mélyében. Az Országos Kőolaj- és Gázipari Trösztügynevezett pilléres fúrásokat végez, melynek célja, hogy megállapítsák, található-e szénhidrogén a Kisalföld mélyében. A Bősárkány határában felállított fúrótorony a tervek szerint 4,5 ezer méter mélységig hatol le, hogy a felszínre hozott mintákat kiértékelhessék a szakemberek. Hamarosan befejeződik Bősárkány közelében a kísérleti fúrás.

Tovább javult a mecseki szenek minősége

A mennyiségi terveket nem sikerült teljesíteni — Gyakoribbak a balesetek

A piacon minden rendben

A piacon minden rendben, a „kapukon" belül azonban még sokat kell tenni — így lehetne egyetlen mondatban összefoglalni a Mecseki Szénbányák múlt hét végén megtartott, II. félévi műszaki konferenciájának legfontosabb megállapításait. *Pozsgai Károly* igazgatóhelyettes helyzetelemző előadása első részében az elmúlt hat hónap eredményeit és gondjait összegezve egyebek mellett kijelentette: a vállalat számára a legsúlyosabb gondot pillanatnyilag *a mennyiségi tervektől való lemaradás okozza.* Ime, az üzemek termelési rangsora! Az operatív terveket általában csak Kossuth-bánya, Vasas és Pécsbánya „hozza", míg a másik négy üzem szinte állandóan adós marad. Bétán a feltárás hiányosságai, Zobákon a geológiai nehézségek és a tűz, Szabolcson pedig az aggasztóan sok üzemzavar fékezi az eredményes munkát. Szászvár „gyengélkedése" is krónikusnak mondható immár, ami tovább növeli az amúgyis magas önköltséget.

Vállalati szinten a II. negyedévben 28 ezer tonnával maradtak el az előirányzattól, még szerencse, hogy a minőség javult. A mecseki szén piaci helyzete változatlanul stabil. A lehetőségekkel kapcsolatban *Pozsgai Károly* elmondotta: *jövőre akár 4,7 millió tonna szenet is termelhetne a vállalat.* (Az idei tervekben 4 millió 50 ezer tonna felszínre küldése szerepel.) A műszaki tanácskozás másik központi kérdése a műszaki fejlesztés volt. Az igazgatóhelyettes beszámolt a Gullick-automatával és az SVS—4-es széngyaluval folytatott kísérletekről, s óva intette a műszaki szakembereket, hogy a kezdeti sikertelenségek, illetve szerény eredmények láttán azt a következtetést vonják le, hogy *a Mecsekben nem is alkalmazhatóak ezek a korszerű berendezések.* Hogy melyik típus válik be, ez nyitott kérdés, a jövő azonban mindenképpen *a gépi jövesztésé,* illetve az *automatikus fejtésbiztosító berendezéseké.*

És végezetül egy nyugtalanító bejelentés: az év első felében a baleseti statisztika emelkedő tendenciát mutat, amihez feltehetően a rendkívül szeszélyes időjárás, a sok frontátvonulás is hozzájárult. A vállalati vezetés és a biztonságtechnikai szervek a munka- és technológiai fegyelem betartásának szigorú ellenőrzésére hívták fel a bányaüzemek vezetőinek figyelmét.



SISCO MOSZKVÁBAN. Alekszander I. Zinesuk, a szovjet külügyminisztérium amerikai szekciójának vezetője (balról) és Anatolij Borunov protokollfőnök-helyettes (középen) Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkárral, Nixon elnök megbízottjával tárgyal, aki a közel-keleti válság megoldását célzó új javaslatokkal érkezett Moszkvába

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BUDAPEST: Kisházi Ödön, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának helyettes elnöke hétfőn fogadta Frantisek Dvorsky rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság magyarországi új nagykövetét, aki átadta megbízólevelét.

✦ BUDAPEST: Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese hétfőn elutazott Moszkvába, a KGST Végrehajtó Bizottságának 42. ülésére.

✦ *BERLIN: Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke, Martin Bierbachot nevezte ki a Német Demokratikus Köztársaság első kairói nagykövetévé. Bierbachnak, aki korábban pekingi nagykövet volt, az utóbbi hónapokban pedig az NDK főkonzulátusát vezette Kairóban, az EAK hatóságai már megadták a működési engedélyt — közölte vasárnap az ADN hírügynökség.*

✦ SZÓFIA: A Pogled megállapítja, hogy Todor Zsivkov és Kádár János tárgyalásai és nyilvános beszédei hozzájárultak az európai biztonság erősítéséhez. A lap idézi Kádár János kijelentését arról, hogy a két párt és a két ország egységének, a köztük levő jó viszonynak, barátságnak egyik főeleme az a testvéri viszony, amely a Szovjetunió Kommunista Pártjához, a nagy szovjet néphez fűzi a magyarokat és a bolgárokat.

Letartóztatások Argentínában

Buenos Aires:

Az argentin katonai hatóságok tömegével tartóztatják le a kormány gazdasági intézkedései ellen nemrégiben kirobbant tüntetések és tiltakozó sztrájkok résztvevőit. Az említett gazdasági rendelkezések a dolgozók helyzetének romlásával jártak. A tüntetések nyomán június 30-án bevezették az ostromállapotot, s azóta az argentin börtönök megteltek a letartóztatottakkal. Egy hetilap adatai szerint számuk eléri az ezer főt.

A foglyok között olyan neves politikai és közéleti személyiségek vannak, mint Raymundo Ongaro, az ellenzéki általános munkásszövetség főtitkára, Raul Lara író és mások.

✦ *GUAYAQUIL: Az Ecuadori Kommunista Párt KB plénuma egyhangúlag jóváhagyta a kommunista és munkáspártok moszkvai nemzetközi tanácskozásán elfogadott dokumentumokat. A plénum jóváhagyta az ecuadori delegációnak a tanácskozáson képviselt politikai vonalát és gyakorlati tevékenységét is, valamint a delegációnak a tanácskozás munkájáról szóló beszámolóját.*

✦ LONDON: Hétfőre virradóan 24 órás sztrájkba lépett a brit posta, telefon- és televíziós szolgálat mintegy 105 ezer műszaki alkalmazottja. A sztrájkolók tízszázalékos béremelést követelnek, a minisztérium által garantált hétszázalékos emeléssel szemben. A sztrájk ellenére biztosítani tudják Nagy-Britannia távközlési kapcsolatát a külvilággal.

Podgornij távirata Pompidounak

Moszkva:

Franciaország nemzeti ünnepe, július 14-e alkalmából Nyikolaj Podgornij szovjet államfő táviratban üdvözölte Georges Pompidou francia köztársasági elnököt. Podgornij megállapítja, hogy a felek közeledési és együttműködési politikájának eddig elért eredményei és az a kölcsönös meggyőződés, hogy továbbra is ezen az úton kell haladni, lehetővé teszi, hogy optimizmussal tekintsenek a Szovjetunió és Franciaország kapcsolatainak jövőjére, hiszen e kapcsolatok fejlődése megfelel a két nép legfontosabb érdekeinek, az európai feszültség enyhítését, a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítását szolgálja.

●

✦ *SZÓFIA: Vasárnap nyílik meg Szófiában a „Vaszil Sevszki" stadionban, a bolgár szocialista forradalom 25. évfordulójának tiszteletére rendezett harmadik országos szpartakiád, ahol 25 000 fiatal mutatta be tudását a sport különböző ágazataiban.*

✦ **KATMANDU: Véres összetűzések színhelye volt vasárnap a nepali főváros, Katmandu. A diákok és a rendőrség összecsapása során tíz diák és hat rendőr sebesült meg, ötven diákot letartóztattak. A tüntetők követelték a kormány bírálata miatt pénteken letartóztatott társaik szabadon bocsátását.**

✦ BAGDAD: Az Iraki Forradalmi Kormányzótanács elismerte a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormányt, mint a vietnami nép valódi képviselőjét, amely tükrözi e nép törekvését az imperialista behatolás visszaverésére, a nemzeti függetlenség és a nemzeti egység kivívására.

✦ **TUNISZ: Vasárnap a késő esti órákban egy hét leforgása alatt másodízben láthatták a tunéziai főváros lakói az égbolton a titokzatos kék fényt, amely az ország atomkutató tudósai szerint nukleáris robbanás fényére emlékeztet. A különös természeti jelenséget sokezren látták, de senki nem tud magyarázatot adni.**

Az RKP főtitkárának beszéde Kolozsvárott

Ceausescu, Nixon romániai látogatásáról

Kolozsvár:

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, szombaton beszédet mondott a kolozsvári tartományi pártértekezlet záróülésén. Ez a pártszervezet jelölte Ceausescut küldöttnek a párt augusztusban tartandó X. kongresszusára.

Külpolitikai kérdésekkel foglalkozva hangsúlyozta, hogy a Román Kommunista Párt aktív nemzetközi tevékenységet fejt ki. Utalt a Varsói Szerződés országainak budapesti tanácskozására, amely, mint mondotta, fontos intézkedéseket dolgozott ki a szerződéshez tartozó országok katonai együttműködésére vonatkozóan és leszögezte, hogy ezek az országok elszántan harcolnak a békéért, az európai és nemzetközi biztonságért. Az említett tanácskozáson elfogadott felhívás az európai országokhoz jól tanúsítja, milyen szellemben folyt le a budapesti találkozó. *Románia, mint a Varsói Szerződés tagországa, intézkedéseket tesz védelmi képességeinek erősítésére és mindenképpen növeli fegyveres erőinek harckészültségét. Egy imperialista agresszió esetén Románia kész szövetségeseivel együtt minden erejével teljesíteni kötelességét* — mondotta Ceausescu.

Mint a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsának tagja, Románia részt vett a tanács áprilisi moszkvai ülésszakán, amelyen — mint ismeretes — egy sor intézkedést dolgoztak ki a szervezethez tartozó országok gazdasági együttműködésének és kooperációjának elmélyítésére. Készek vagyunk a KGST keretein belül mindent megtenni, a termelési együttműködés és kooperáció érdekében — jelentette ki, mert úgy vélekedünk, hogy ez megfelel országunk, valamennyi tagország nemzeti és nemzetközi érdekeinek.

A továbbiakban utalt a kommunista és munkáspártok júniusban tartott moszkvai tanácskozására. Mint mondotta, a román küldöttség a tanácskozás alapvető dokumentumának elfogadásakor bizonyos észrevételeket tett a tanácskozás munkájának rendjéről. Ugyanakkor hangsúlyoztuk — mondotta — *hogy a tanácskozásnak egy sor pozitív oldala és vonatkozása is volt és a tanácskozás dokumentumát annak negatívumai ellenére elfogadhatónak tartjuk, mert jó alap lehet a kommunista és munkáspártok tanácskozásán részt nem vett pártokkal való kapcsolatok erősítéséhez . . .*"

Külpolitikánk alapja — mondotta — az egyenjogúság, a be nem avatkozás, más országok függetlenségének és szuverenitásának, a népek önrendelkezési jogának tiszteletben tartása. *Megfelel ennek a külpolitikai irányvonalnak Richard Nixon amerikai elnök romániai látogatása is. Mint már több esetben megjegyeztem, Románia és az Egyesült Államok között nincsenek közvetlen vitás kérdések s mi gazdasági, műszaki-tudományos és egyéb téren való együttműködésünk fejlesztésére törekszünk az Egyesült Államokkal és az amerikai néppel a fentemlített elvek alapján, s ugyanez az óhajunk a világ valamennyi népének viszonylatában.*

A román pártvezető befejezésül arról biztosította hallgatóságát, hogy a Román Kommunista Párt a jövőben is a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom aktív osztagaként cselekszik s teljesíteni fogja kötelességét a szocializmus és a béke ügyének győzelméért vívott harcban — mondotta a Román Kommunista Párt főtitkára.

Folytatódnak a szovjet—kínai tárgyalások

Habarovszk:

Vasárnap reggel az Amur-medence határfolyóin való hajózás kérdéseivel foglalkozó szovjet—kínai vegyesbizottság tanácskozásán résztvevő kínai delegáció, július 12-i nyilatkozatát megváltoztatva, tájékoztatta a szovjet küldöttséget újabb döntéséről, amely szerint Habarovszkban marad és beleegyezik a bizottság munkájának folytatásába.

A kínai delegáció javasolta, hogy július 14-én ismét üljenek össze azok a munkacsoportok, amelyek a folyami közlekedés fenntartásával kapcsolatos munkálatok 1969. évi tervét vitatják meg, illetve módosítják a felek hajóinak a határmenti folyamszakaszokon való közlekedésével kapcsolatos szabályzatot.

A szovjet képviselő tudomásul vette a kínai küldöttség nyilatkozatát és megerősítette, hogy a szovjet fél kész folytatni a megbeszéléseket.

Újabb adatok

Az amerikai háborús bűnökről

Az Egyesült Államok vietnami háborús bűneinek kivizsgálásával foglalkozó bizottság újabb terhelő adatokat hozott nyilvánosságra az amerikai fegyveres erők és szövetségeseik embertelen akcióiról. A közlemény a Felszabadulás hírügynökségre, a Dél-Vietnami Ideiglenes Forradalmi Kormány hivatalos sajtószervére hivatkozik.

A leleplező adatok szerint amerikai és dél-vietnami kormánycsapatok februártól júniusig kegyetlen támadásokat hajtottak végre lakott területek ellen. Than Binh, Tien Phuok és más városok körzetében repeszhatású bombákat, napalmot, tüzérséget és páncélozott csapatszállító gépjárműveket vetettek be. A támadás következtében elpusztult több falu, ezrek váltak hajléktalanná.

Amerikai repülőgépek és helikopterek május 15-én Da Nang és Tam Ky ellen végrehajtott bevetése több száz halálos és sebesült áldozatot követelt. Mint a közlemény beszámol róla, a 9. amerikai gyalogoshadosztály My Tho és Ben Tre tartományokban végrehajtott úgynevezett tisztogató akcióiban — tavaly decemberétől ez év áprilisáig — megölt több mint háromezer békés állampolgárt, főként öregeket, nőket és gyermekeket.

Olasz kormányalakítási próbálkozások



Ismét a kereszténydemokrata Rumor kapott megbízást Saragat köztársasági elnöktől, hogy kormányt alakítson és megoldja a nyolcadik napja tartó kormányválságot Olaszországban.

Ismét Rumor

Nyugati hírügynökségek jelentései szerint Saragat olasz köztársasági elnök több mint egyórás tanácskozás után Mariano Rumor ügyvezető miniszterelnököt, a kereszténydemokraták vezetőjét bízta meg egy új középbal kormány megalakításával.

Saragat és Rumor tárgyalásáról közleményt adtak ki, amely szerint Rumor a megbízatást „a döntés jogát magának fenntartva" fogadta el, amely megfogalmazás annyit jelent, hogy csak abban az esetben teszi le a miniszterelnöki esküt, ha olyan kormányt tud alakítani, amely biztonságos parlamenti többséget élvez.

Ha az 54 éves olasz politikus próbálkozásai sikerrel járnak, megalakul a 30. olasz kormány a második világháború befejezése óta.

Ulbricht üzenete Nasszerhez

Kairó:

Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke üzenetet intézett Nasszerhez, az EAK elnökéhez abból az alkalomból, hogy a két ország diplomáciai kapcsolatot létesített egymással.

Az üzenet hangsúlyozza, az NDK továbbra is mindent megtesz, hogy támogassa az Egyesült Arab Köztársaság harcát az izraeli agresszióval, az imperializmussal és cionizmussal szemben. Az NDK erélyesen követeli az izraeli csapatok feltétel nélküli visszavonását a megszállt arab területekről.

Walter Ulbricht hangsúlyozza, hogy a két ország diplomáciai kapcsolatainak felvétele hozzájárul az antiimperialista erők frontjának erősítéséhez. „Döntésünk azokon a közös érdekeken alapszik, amelyek országainkat az európai és közel-keleti béke és biztonság érdekében kifejtett harc területén összefűzik.

Jelszó: „Egy vendég Varsóból!"

Zsukov marsall nemrég megjelent emlékirataiból és más szovjet forrásokból napvilágra került, hogy közvetlenül a hitleri hadsereg támadása előtt egy ember figyelmeztette a Szovjetuniót. Ez az ember 1941. június 21-ről 22-re virradó éjjel a németek által megszállt területről érkezett a Szovjetunióba. Közzétették személyi adatait is. A neve: Mieczyslaw Stefanski, lengyel és ma is Lengyelországban él. A háború kitörésének éjszakáján végrehajtott tettéért és más háborús szolgálataiért Lenin-renddel tüntették ki.

A Zycie Warszawy lengyel napilap és az Interpress sajtóügynökség most kivonatosan ismerteti a vele készült riportot. A közeli napokban az egész történet megjelenik majd a varsói lapokban.

Mieczyslaw Stefanski a lengyel hadsereg tartalékos százados, Lengyelország északkeleti vidékén a Mazuri tavaknál él. Nem erről a vidékről származik, Varsóban született és Rownóban, illetve Wolynban katonáskodott. 1939 szeptemberében német hadifogságba esett, onnan azonban sikerült megszöknie. Wolynba ment, ahol megtalálta feleségét és fiát. 1940 tavaszán újra egyenruhát húzott, ez alkalommal azonban a Vörös Hadsereg egyenruháját. Három hét után a vezérkarhoz rendelték és felajánlották neki, hogy dolgozzék a titkosszolgálat részére. Ő vállalkozott rá és hamarosan megkapta első feladatát.

Stefanski azt a parancsot kapta, hogy menjen Varsóba és ott vegye fel a közvetlen kapcsolatot a titkosszolgálat egyik sejtjével, utána pedig a Bugon keresztül térjen vissza. Stefanski kitűnően oldotta meg feladatát és meghatározott időben visszatért a szovjet oldalra a jelszóval: „Egy vendég Varsóból!" Még kétszer megtette ugyanezt az utat. Minden alkalommal nagy nehézségeket kellett legyőznie. Így emlékezik egyik illegális határátlépésére:

„A németek a főkormányzóságból (így nevezték a megszállt Lengyelországot) érkezett menekültet láttak bennem, a szovjet katonák pedig kémnek néztek. A szovjet tiszt, aki kihallgatott, nem akarta tudomásul venni, hogy én „Varsói vendég" vagyok. Végül valaki mégis hajlandó volt az általam megadott számra Moszkvába vagy Kijevbe telefonálni és ez megmentette az életemet.

1941 júniusában léptem át utoljára a határt. Útközben információkat gyűjtöttem német csapatmozdulatokról, egyenruhákról, fegyverzetről, az autók jelzéseiről. Páncélkocsik és repülőgépek vonultak kelet felé, az erdőkben üzemanyag-raktárakat láttam. Közvetlenül a határ közelében a hitleri hadsereg nagy egységeit figyeltem meg. Elhatároztam, hogy Biala Crkwianál átúszok a Bugon. Megvártam a sötétség beálltát. Mintegy 30 méterre tőlem balra és jobbra őrök álltak. Csendben átkúsztam a szögesdrótok alatt és a víz alá bújtam. Nem volt mély, csak térdig ért és az őrök észrevettek, lövöldözni kezdtek. Még egy ágyút is elsütöttek. Közeledtemre az oroszok a levegőbe lőttek és „Fel a kezekkel!" kiáltoztak. Feltartott kézzel, amelyben a csomagjaimat tartottam, tettem meg az utolsó métert. A jelszó: „Egy vendég Varsóból!", ez alkalommal villámként hatott. A vezérkar azonnal megállapította, hogy megfigyeléseim a háborút jelentik. — Azonnal Lwowba vittek. — Másnap reggel a német bombázók igazolták a feltevésemet. A németek megtámadták a Szovjetuniót".

Stefanski tettéről emlékirataiban megemlékezik A. Lukin is, az egyik szovjet partizán egység helyettes parancsnoka. A csoport a második világháború alatt Wolynban harcolt. Stefanski ugyanis a szovjet feletteseinek parancsa alapján június után a megszállt területen maradt a partizánok között. Több bravúros akcióban vett részt: így például abban is, amikor a partizánok elfogták az egyik német tábornokot.

Mieczyslaw Stefanski ma a Mazuri tavak erdős vidékein él, amely nagyon hasonlít ahhoz a környékhez, ahol negyedszázaddal ezelőtt, mint lengyel hazafi oly nagy érdemeket szerzett.

Eredmények a mérnök-továbbképzésben

A mérnöktovábbképzés befejeződött Pécsett. Az egyrészt hivatalos, másrészt társadalmi tevékenység tapasztalatairól, eredményeiről Sajgó Jenőtől, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága munkatársától kértünk tájékoztatót.

— A továbbképzést Baranyában — Budapest után hazánkban a másodikként Pécsett — 1969. első negyedévében nyitottuk a Mérnöktovábbképző Intézet Pécsi Alközpontja irányításával.

Alapelve, hogy kiegészítse a műszaki egyetemi oktatást. — Feladata elsősorban — a műszaki tudományok eredményeinek, felhasználásuk módszereinek megismertetése, figyelembe véve a mérnököknek a termelés, üzemeltetés irányításában vagy műszaki fejlesztésében betöltött szerepéből adódó sajátos igényeket.

— Hatvan baranyai vállalattól, mintegy 500 fő vett részt 17 tanfolyamon. Ágazatonként az építészet-bányászat, a villamos-hőenergia, a gépészet és egyéb tanfolyamokból, illetve témakörökből tevődött össze tematikánk. — Ezek egy részét a vállalat állította össze, más részét az intézet jelölt meg kötött-témaként.

— A mérnöktovábbképzés nyitánya eredményes volt. — Lesz-e folytatása?

— Remélhetőleg a továbbképzések iránt ugyanolyan nagyfokú igény jelentkezik, mint tavasszal, ami egyben biztosítja, hogy Pécsett a mérnöktovábbképzés sikeres beindítását nemcsak a kezdeti nekirugaszkodás eredményeként, hanem egy több éves folyamat sikeres megkezdéseként könyvelhetjük el.

Az ősz-téli tanfolyamok szeptemberben kezdődnek.

N. I.

A negyedik ötös

Sör és farostlemez

Fejlesztési elképzelések: 1971—1975

A NEGYEDIK ÖTÖS — azaz a negyedik 5 éves terv, népgazdaságunk újabb, fontos időszaka. Nem egészen másfél év múlva kezdődik. Most kezdődő sorozatunkban, időről időre, felkeressük Baranya iparvállalatait, kisipari szövetkezeteit, nyilatkozzanak: Milyen fejlesztési elképzeléseik vannak 1971—75-re?

*

A Pécsi Pannónia Sörgyár nagyszabású rekonstrukciója és bővítése éppen a negyedik ötéves terv kezdetére fejeződik be, a Mohácsi Farostlemezgyár — hazánk egyetlen ilyen gyára — viszont a negyedik ötéves terv közepére duplázza meg kapacitását.

Rugalmas rayon-változás

Igaz ugyan, hogy a Sörgyár fejlesztése 1970-ben befejeződik, teljes kapacitással főzik a sört, s a következő évben már csak kisebb tereprendezésekre, a továbbiakban pedig csak úgynevezett szinttartó beruházásokra kerül sor, mégsem zárhatjuk le a söripar fejlesztésének kérdését. Összefüggéseiben kell vizsgálnunk a dolgot, hiszen e vizsgálódás eredménye: anélkül, hogy a negyedik ötéves tervben a Pécsi Sörgyárat tovább fejlesztenék, javul Baranyában a sörellátás.

A söripar egységes koncepciójáról van itt szó, amelynek értelmében az országos vállalat 1971-re befejezi valamennyi (a nagykanizsai, pécsi, kőbányai stb.) gyárának rekontsrukcióját. Az össztermelés ezzel önmagában emelkedik. Ezután, a negyedik ötéves terv időszakában, megkezdik az új miskolci sörgyár építését (egyébként két lépcsőben készül el), majd később, az ötödik ötéves tervben, a szükségletektől függően, még egy új sörgyárat építenek, mégpedig az Alföldön, feltehetően Szentesen. Ugyanakkor az importsör mennyisége is állandóan növekszik, hovatovább annyi lesz, mint a Pécsi Sörgyár termelési volumene. Az új sörgyár belépése után rugalmas rayon-változásokra kerül sor, szűkül a többi — köztük a Pécsi Sörgyár — ellátási területe, kisebb terület igényeit kell kielégíteni. Rövidülnek a szállítási távolságok, gazdaságosabb lesz a terítés, és ami fontos, emelkednek a fejkvóták Baranyában, magyarán, több lesz a sör.

Európai viszonylatban az elsők között

A Mohácsi Farostlemezgyár fejlesztésének kérdése évekig vajúdott, míg végül elhatározták. A fejlesztés mellett nyomós okok szóltak, először is: nyersanyag — az eddig tüzifának minősülő cserfa — van bőven, másrészt: a hazai növekvő szükségletek, 1975-re, várhatóan megkétszereződnek (évi 120—130 ezer köbméter farostlemez), sokszorosára kellene tehát növelni az importot. A kapacitás megduplázása, az évi plusz 60 ezer köbméter farostlemez, közel 500 millió forintba kerül. Közös vállalkozásról van szó, a költségek zömét a Mohácsi Farostlemezgyár, az ERDÉRT, a Mecseki Állami Erdőgazdaság és a LIGNIMPEX saját fejlesztési alapjából fedezi.

Európában a farostlemezgyártás a harmincas években, nálunk csak harminc évvel később, 1959-ben indult meg. Az európai átlagfogyasztáshoz viszonyítva a hazai fogyasztás nem magas. A világtendenciák azt jelzik: a farostlemez-gyártás még ma is a faipar leggyorsabban fejlődő ága. Az új mohácsi gyárral Magyarország, európai viszonylatban, az elsők közé emelkedik farostlemez-gyártásban. Mindezeken túl a fejlesztés kedvezően befolyásolja majd Baranya iparszerkezetét.

Miklósvári Zoltán

A Velencei tó négyszerese



A II. tiszai vízlépcső makettje.

Épül a kiskörei vízlépcső

1350 tonnás hajók is átemelhetők lesznek a zsilipen 120 kilométeres biztonságos hajóút a Tiszán

Kisköre: Csendes kis alföldi falu volt, amíg fel nem ébresztette az ember alkotó ereje. Már beleharaptak a száraz, szikes, savanyú földekbe a markológépek kiéhezett állkapcsai. Már végigfutottak a tájon a vékony, fénylő huzalok: s bennük az elektromosság, amely megreszkettette a levegőt, s az emberek szívét is, hiszen ők, az építők, a tervezők, valami nagynak, valami újnak a részesei.

Az építkezés első állomása a vízlépcső megépítése lesz. Három egybeépített részből: a duzzasztóműből, a hajó-zsilipből és a vízierő-telepből áll. A kiskörei vízlépcső Kisköre és Abádszalók közötti vasúti híd felett Kisköre határában létesül. A jobbparton helyezkednek el majd a vízlépcső üzemei, épületei, a villamos-kapcsoló-állomás és a kezelőszemélyzet lakóépületei. Ezek a létesítmények az építkezés ideje alatt az építők szociális és kulturális, valamint az építkezés üzemi igényeit elégítik ki. A teljes település központi fűtéssel, víz- és villamos-energia ellátással, valamint csatornázással épül. A vízierő-telep évente átlagosan 106 millió kW/óra villamos energiát termel. Az energia a szabadtéri transzformátor-állomáson és a kapcsolóállomáson keresztül jut az országos 120 kilovoltos és a 20 kilovoltos hálózatba. A hajózsilip kiegyenlíti a vízszint-különbséget, segítségével a vízlépcsőn 1350 tonnás hajók is átemelhetők.

De talán a teljes építkezés egyik legimpozánsabb része az óriás víztároló lesz. A tervezett mesterséges tó négyszerese a Velencei tónak, és a Balaton egyötöde. Mintegy 22 ezer kataszteri holdon terül majd el. Az átlagos vízmélység 2 és fél méter lesz. Ha kész lesz az öntözőrendszer, több mint félmillió katasztrális hold szomjúságát oltja majd a víz, a Tisza duzzasztásával 120 kilométeres szakaszon biztonságos hajózást tesz lehetővé. A hatalmas tó mintegy 127 négyzetkilométert kitevő vízterületével üdülési és sportolási lehetőséget teremt az Alföld lakóinak. Ismerjük a Tisza rakoncátlan folyó, oly sokszor lépett ki medréből, a kiskörei vízlépcső ezen is segít, hisz a zsilipen át levezethető egy hirtelen érkező árvíz is.

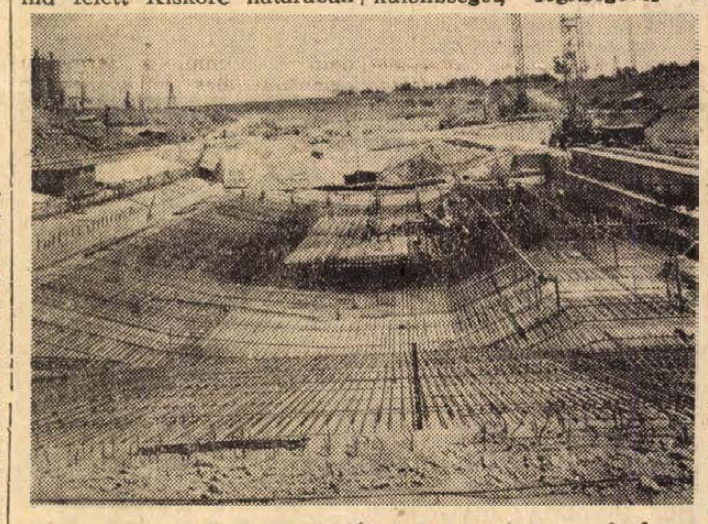
A négymilliárd forintot felemésztő teljes beruházás 1980 után fejeződik be. Az első úgynevezett kiépítési ütem biztosítja 1973-ig a duzzasztómű felépítését. Megindul a vízierőmű energiatermelése. Természetesen mindez a beépített technika csak akkor hozhat eredményt, ha hasznosítására kellőképpen felkészül a mezőgazdaság is. Elkészülnek az öntözőrendszerek, de az állami gazdaságokban, termelőszövetkezetekben oly szakemberekre van szükség, akik pontosan ismerik a víz éltető erejét, de tisztában vannak az öntözés valamennyi veszélyével is. Mire teljes üzemben dolgozhat a kiskörei vízlépcső, addigra 10 ezer jól képzett mezőgazdasági szakmunkásra, 400 mezőgazdasági mérnökre és 800 mezőgazdasági szaktechnikusra lesz szükség azokban az üzemekben, amelyeknek földjére eljut a víz.

Az építkezésen is, mint az egész országban mindenütt fiatalok is dolgoznak, méghozzá szép számban. Már szinte hagyomány, hogy a KISZ különlegesen fontos munkáknál, építkezéseknél, védnökséget vállal, ezzel is bizonyítva, hogy megérti azok fontosságát. A KISZ VII. kongresszusa a kiskörei monstre építkezésen elvállalta a védnökséget.

Nem valami látványos rövid ideig tartó akcióról van szó, nem is arról, hogy 50 vagy 100 fiatal néhány napra elmegy földet hordani, házat építeni. Hanem arról, hogy akik itt dolgoznak az építkezés teljes idején szívvel-lélekkel, odaadással vegyenek részt a munkában. Több mint ezer KISZ szervezet érdekelt valamilyen formában a kiskörei vízlépcső építkezésében. Nagyszerű falvak, megyék fölött átnyúló kézfogást jelent ez a védnökségvállalás. A pesti tervező ifjak éppúgy, mint a markológépek kezelői, vagy éppen az a fiatal, aki csákánnyal a kezében dolgozik, egészen azokig a parasztfiatalokig, akiknek termelőszövetkezeteikben vagy az állami gazdaságokban éppen e közös munka nyomán jelenik meg az olyannyira nélkülözött víz.

Természetesen gondokkal is küszködik egy ilyen hatalmas építkezés. Ezek között a legnagyobb a munkaerőhiány. Mérnökök, vasbetonszerelők, gépkezelők, méghozzá jó képzettségűek kellenének, akikben fiatalos vállalkozókészség és lendület van, hogy segítsék mielőbb megvalósulni a művet, amely átalakítja és gazdagabbá teszi e tájat, az itt élő embereket.

Regős István



Jelenleg az erőmű alaptestének betonozását, az alaplemez vasalását, és a hajózsilip földmunkálatait végzik.

Hogyan lehet Orfűn nyaralni?

Hogyan lehet 1969-ben Orfűn nyaralni? Válaszképpen először talán néhány személyes benyomást mondanék el, mivel idén már nyaraltam ott. Lássuk tehát sorjában.

Amikor például tejet, tojást kerestem a boltban, előzékenyen közölték, hogy a házaknál... Zöldségfélét már házaknál kerestem, de ott sajnálkozással közölték, hogy csak saját részükre... Amikor újságot szerettem volna vásárolni, mint magától értetődőt közölték, hogy újságárusításról eddig nem volt szó... Aztán csónakáztam volna a tavon, de megnyugtatásul közölték, hogy Abaligeten...

És ezek után mit tehettem? A család tejszükségletét (mivel a korlátlanul kapható borral, sörrel mégsem táplálhatom gyermekeimet) a néhány tehéntartó gazda valamelyikénél biztosítottam; tojás, zöldség, gyümölcs, hús beszerzésére kiválóan alkalmas a közeli Pécs (idén már elég jó az autóbuszközlekedés), újságot időnként szintén városból vittem. Maradt még a csónakázás, de ezért már nem mentem át Abaligetre...

Ezeket a problémákat boncolgattuk minap az orfűi tanács titkárával, Erdősi Antallal és a beszélgetéshez váratlan vendégként csatlakozó Pápai Pállal, az orfűi földeken is gazdálkodó abaligeti Petőfi Tsz párttitkárával. Az, amit ők elmondtak, alátámasztja azt a megfigyelést, hogy itt még minden nagyon az elején van annak ellenére, hogy az orfűi terület fejlesztése idén már a hatodik évébe lépett.

Tudják a község vezetői is, hogy a legsúlyosabb gond a terület megfelelő ellátása. Hanem ezen a téren ők egyedül semmit sem tehetnek. Július 1-re ígérték például az étterem átadását, ez azonban a bizonytalan jövőbe tolódott el, mivel a műszaki átadás meghiúsult.

A terület zöldséggel, gyümölccsel való ellátása is nehézségbe ütközik. Az üzletek — az igények ismeretének hiányában — nem vállalkoznak nagyobb készlet tartására. Ezért a helybeli lakosságnak kellene e téren nagyobb aktivitást mutatnia. — Mivel azonban a háztájiban csak saját szükségletre termelnek, ebből arra lehet következtetni, hogy talán még mindig nem ismerték fel a kínálkozó nagyszerű lehetőséget.

Sokat lendítene a dolgon egyébként egy olyan megoldás, ami nélkül ma már például el sem lehetne képzelni a Balatont. Miért nem lehet Orfűn is létesíteni egy „gombát", ahol a hétvégi kirándulók is megtalálnának mindent a friss kenyértől a környéken felvásárolt gyümölcsig.

Szóba került a csónakázás ügye is. A korábbi években Orfű egyik vonzereje éppen ennek a lehetősége volt. Tavaly azonban az alacsony vízállás miatt nem lehetett csónakázni, az idén pedig azért nem, mert a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal — miután az Orfűi-tavat átadta a tanács kezelésébe — átvitte Abaligetre a csónakokat. Így ott most a kisebbik tavon tizenhat csónak nyüzsöghet, az orfűin meg egy sem. A Pécsi-tavon van ugyan lehetőség: az MHSZ vízitelepén kölcsönöznek kajakot, kenut, ezek kezelése azonban már némi szakértelmet igényel. Akármilyen „kocaevezős" nem ülhet beléjük. Módját kellene ejteni, hogy a tanács mielőbb szerezhessen be csónakokat és kapjon csónakmesteri státust is.

Fájó pont, hogy nincs a területen újságárusítás. Mint elöljáróban jeleztem, ez olyan dolog, ami eddig szóba sem került. Pedig megoldást lehetne találni. Miért ne lehetne hírlapokat, folyóiratokat árusítani például — az egyébként szerencsétlenül telepített — ajándékpavilonban. Idekívánkozik még egy dolog. — Vannak a nyaralótelepen elnevezett utcák, a házaknak számai. Elvileg tehát nem lenne akadálya, hogy a nyaraló postai küldeményt kapjon. De csak elvileg. Mivel a kézbesítő, aki a község két részére — a régi Orfűre és Mecsekrákosra — kihordja a küldeményeket, a közbülső nyaralótelepre már nem jár, mert az nem szerepel a munkaköri leírásában. Ezen a helyzeten talán a már épülő postahivatal elkészülte segít.

Tehát, hogyan is lehet 1969-ben Orfűn nyaralni? Egyszerű a válasz: ha a fent elmondottakat leszámítjuk és az idő is jó, kétségtelenül kitűnően.

Hársfai István

I. fokú építésügyi hatósági jogkört kapott Villány

A KÖZSÉGI TANÁCSNÁL INTÉZHETI ÉPÍTÉSSEL KAPCSOLATOS ÜGYEIT A HELYBELI LAKOSSÁG

A Siklósi járási Tanács végrehajtó bizottsága javasolta, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága felterjesztette, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium jóváhagyta, s így mostantól I. fokú építésügyi hatósági jogkörrel rendelkezik Villány Közös Községi Tanács végrehajtó bizottsága.

A jövőben a Községi Tanács végrehajtó bizottságának szakigazgatási szerve ad engedélyt a hat méternél nem nagyobb belső fesztávolságú épületek, továbbá melléképületek, támfalak, kerítések, hirdető berendezések építésére, felújítására, helyreállítására, átalakítására, bővítésére, illetőleg bontására; a hat méternél nem nagyobb belső fesztávolságú földszintes épületben levő, nem lakás célját szolgáló helyiségeknek lakássá történő átalakítására, lakások műszaki megosztására; üdülőterületen és főútvonal mentén emléktáblák, dombormüvek, szobrok, faldíszítmények, üzlethomlokzat, kirakat, védőtető elhelyezésére, építésére; hirdetőberendezés, fényreklám létesítésére, cég-, vagy címtábla elhelyezésére; közterületen gyermekjátszótér létesítésére; árnyékszék, pöcegödör, szemétgyűjtő, trágya- vagy trágyalé tároló, komposztáló, továbbá házi szennyvizek elhelyezésére; ásott kút létesítésére. A Községi Tanács végrehajtó bizottsága szakigazgatási szerve a hatáskörébe tartozó ügyekben a használatbavételi eljárással kapcsolatos I. fokú hatósági jogkört is gyakorolja. A hatáskörébe utalt ügyekben a tanács építési állandó bizottságának közreműködésével, javaslatainak és véleményének figyelembevételével jár el. Azokban az ügyekben, amelyekben I. fokon a Községi Tanács vb szak igazgatási szerve jár el, a másodfokú építésügyi hatósági jogkört a Járási Tanács vb szakigazgatási szerve gyakorolja.

Jutalmazás a Vidámparkban

A TIT biológiai szakosztálya és a Mecseki Kultúrpark Igazgatósága július 16-án délelőtt 10 órakor osztja ki a biológiai pályázatra beküldött nyertesek jutalmát a Vidámpark irodájában. Jutalmat nyertek: Gál Gyula, Álmos Katalin, Kalányos Lajos, Keszthelyi Elemér, Kollár Rezső, Scherer János, Soltra Gábor, Varró Gábor és Zsolt Éva.

hírek

1969. JÚLIUS

15

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Henrik

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.01, nyugszik 19.38 órakor. A Hold kél 4.19, nyugszik 20.36 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Az osztrák kancellár Clemenceauhoz mint a párizsi békekonferencia elnökéhez jegyzéket intézett, amelyben kérte, hogy a békekonferencia módosítsa Ausztria gazdasági jövőjével szemben elfoglalt álláspontját és méltányosságból egy bizottság dolgozza át az osztrák béketervezetet.

A Vörös Hadsereg főparancsnokává Landler Jenőt nevezték ki Böhm Vilmos helyébe. A hadügyi népbiztosság az olasz hadifogságból hazatért rokkant katonákat vidéki kórházakban helyezte el, s felhívta az összes munkástanácsokat és direktóriumaikat a hazatért katonák politikai tájékoztatására.

Hidason, a pécsváradi járás szabad területének ideiglenes székhelyén a járási munkástanács hatósági cipőüzemet létesített. A tulajdonképpeni kisipari szövetkezetben az induláskor 6 cipész, 6 varrógéppel kezdett dolgozni. Müller Menyhért járási tanácselnök a működéséhez szükséges anyagok kiutalását kérte a járási hatósági cipőüzem részére a megyei direktóriumtól: talpbőrt, talpbélést, felsőbőrt, szattyánt, fonalat, faszeget, csirizt és bélésanyagot.

A komlói bányászszázlalj parancsnokát a megyei direktórium felhívta, hogy az aratási rendkívül fontos munkákra való tekintettel fuvart csak kivételes esetekben vegyen igénybe katonai célra.

Pécs város vezetősége 600 mázsa kenyéranyagot vásárolt a szentegáti Biedermann-féle uradalomtól, a város közellátására. A gabonamennyiséget őrlésre átadta a pécsi malmoknak. A szerb élelmezési igazgatóság ugyancsak kiutalt Pécsnek 50 vagon lisztet Ujvidékről, amelynek leszállítása szintén esedékes volt. Ezzel a pécsi lakosság lisztszükséglete egy időre biztosítottnak látszott.

A megszállt megyerész területén itt-ott antiszemita hangok jelentkeztek. Amikor a püspöknádasdi községi elöljáróság pályázatot hirdetett a községi kocsma bérbeadására, a pályázati felhívásban kikötötte, hogy a bérletre nem pályázhatnak izraeliták.

Pécs súlyos pénzügyi helyzetének megjavítása céljából egyre szigorúbb intézkedést hozott a város vezetősége a szükségpénz elfogadására. Elrendelte, hogy 2000 korona pénzbüntetést és 6 hónapi elzárást kell kiszabni, ha valaki a városi pénztárjegyeket nem teljes értékben fogadja el, felárral cserélt be osztrák—magyar bankjegyekre, drujdért magasabb árat kér pénztárjegyekben, mint az osztrák—magyar pénzben, vagy ha a városi szükségpénzt egyáltalán nem fogadja el.

Dr. Kopasz Gábor



A CSOPAKI CSÁRDA. — A Balaton-part egyik legújabb vendéglátóipari létesítményét, a Malomcsárdát nemrégiben nyitották meg Csopakon

★

— **Soron kívül.** Elvállalta az új, nagyteherbírású BCM-nél épülő út villamos energiával történő ellátását a Baranya megyei Szerelő és Szolgáltató Vállalat. A munka előrelátható költsége mintegy 360 ezer forint.

— **Áttelepült bányászok.** A múlt hét végén megtörtént a lakáselosztás az Ércbánya Vállalatnál, az észak-magyarországi, somsályi bányából Pécsre települt 43 bányász részére. A bányászok többsége megtalálta számítását és elégedett az itteni körülményekkel.

— **Van már jég.** Az elmúlt héten hírül adtuk, hogy a Sörgyár hűtőberendezésének meghibásodása miatt zavarok várhatók Pécs jégellátásában. Az ottdolgozóknak rekord idő alatt sikerült a hibát kijavítani, mindössze egyetlen nap kiesés volt a jég gyártásában.

— **A lezárt sorompónak rohant** vasárnap hajnalban a mohácsi állomáson Lehovics Lajos bolyi lakos motorkerékpárjával. Könnyű sérülésekkel a mohácsi kórházba szállították.

— **A kemping szépe.** Kertész Zsuzsa győri leányt választották a harkányi táborozók a kemping szépévé. Második helyezett Bíró Erzsébet (Baranya), harmadik Szabó Erzsébet (Hajdu megye).

— **A közkedvelt OTTHONKAK** ismét megérkeztek! Női szandálok nagy választékban és színekben kaphatók a **BUDAPEST AJÁNDÉKBOLTBAN,** Pécs, Kossuth L. u. 35. (x)

— **Zavarok támadtak a paradicsom-vonalban,** s emiatt perre került sor a Szigetvári Konzervgyár és a Láng Gépgyár között. Az ügyet, mint annak idején beszámoltunk róla, többször tárgyalta a Központi Gazdasági Döntőbizottság. Mi a helyzet most? A póthatáridőre még csak részben javították ki a paradicsomsűrítő gépsort. A konzervgyárban mindössze annyit tudtak mondani, hogy augusztus elején kezdődik a paradicsomszezon, a hibák addig helyrehozhatók.

— **Bővítik az Ormánsági Múzeumot Sellyén.** Melléképületekkel egészítik ki a nevezetes talpasházat. Épül már az istálló, a kocsiszín és a méhes.

— **Megérkezett** az idei félmilliomodik tonna víziúton szállított szovjet vasérc Dunaújvárosba. A kikötőmunkások naponta átlagosan négyezerötezer tonna vasércet raknak át az uszályokból a vagonokba, s továbbítanak a vasműbe.

— **Figyelmetlenül vezette gépkocsiját** Szabó Gyula pécsi lakos vasárnap délután az ürögi úton. A gépkocsi felborult, vezetője könnyebb sérülést szenvedett.

Lassan visszatér a nyár

Az időjárás javulása a jelek szerint most már megkezdődött, bár a kedvező időt hozó folyamatnak még sok nehézséggel kell megküzdenie. Ezt bizonyítja többek között hogy a Berlin—München vonaltól keletre sokhelyütt még mindig 6—9, sőt Bukarestben teljes 10 fokkal volt hidegebb az utóbbi évek átlagánál.

A továbbiakban nálunk most már a szél mérséklődése várható, a csapadék fokozatosan megszűnik, úgy hogy kedden már aligha lesz eső az országban. Körülbelül ezek lesznek a hét első felében a nyár közeli visszatérésének előjelei.

Ezért meteorológusaink keddre még csak 19—24 fokos maximumot várnak, de a hét közepe táján már a 25—29 fok is előfordulhat. A hajnali hőmérsékletek általában 10—15 fok között lesznek. A szél fokozatosan mérséklődik és csapadékban szegény napok előtt állunk.

Eszperantista természetbarátok nemzetközi találkozója Abaligeten

A Mecsek legszebb üdülőhelyén — a cseppkőbarlangjáról és a mestrséges tavairól nevezetes Abaligeten — hétfőn megnyílt az eszperantista természetbarátok nemzetközi találkozója. Július 14. és 24. között hat ország — Magyarország, Bulgária, Csehszlovákia, Jugoszlávia, Lengyelország és az NDK — csaknem száz természetkedvelő eszperantistája táborozik itt a kempingben.

A pécsi-baranyai eszperantisták a második alkalommal rendezték meg az abaligeti találkozót, amelynek az a célja, hogy összehozza a különböző nemzetiségű, de egy „érintkező nyelvet" — az eszperantót — beszélő természetbarátokat, s ily módon is népszerűsítse a könnyen, gyorsan megtanulható eszperantót az idegenforgalomban. A táborozás résztvevői naponta kirándulnak a Mecsekben: a 120 holdas Pécsi tóhoz, a melegmányi vízesésekhez és a közelmúltban helyreállított Máré várhoz, s megismerkednek Baranya nevezetes helyeivel is: Péccsel, Siklóssal és Harkánnyal. A program látványos eseménye lesz a szombaton sorrakerülő vízikarnevál, amelynek során lampionos csónakfelvonulást rendeznek az abaligeti tavon.

A találkozó keretében ankétot tartanak — Székely Tibor belgrádi tanár vezetésével — az eszperantó szerepéről a turizmusban. A mecseki terepjáráson és tájékozódási versenyen sikerrel szerepelt eszperantista természetbarátok számára a Magyar Testnevelési és Sportszövetség Baranya megyei Tanácsa arany, ezüst és bronz fokozatú emlékplaketteket adományoz majd. A nemzetközi találkozó alkalmából a szervezőbizottság tartalmas programfüzetet adott ki, amelyhez Palkó Sándor, a Megyei Tanács vb-elnöke — mint régi eszperantista — írt meleghangú bevezetőt. A füzet tartalmazza a következő eszperantista természetbarát találkozó ismertetőjét; ezt 1970 júliusában rendezik meg, ugyancsak Abaligeten.

★

— **Vetélkedő.** Tegnap és ma rendezték Szigetváron a konzervipari szakmunkások versenyét a konzervgyárban. Az igen nagy érdeklődést kiváltó vetélkedőt a Szigetvári Konzervgyár KISZ-szervezete rendezte.

— **Szerencsés vasúti karambol.** Vasárnap este 10 óra 50 perckor szerencsés kimenetelű vasúti karambol történt az almásfüzitői állomáson. Egy beálló tehervonat a megállj! kijárati jelző előtt eddig még ismeretlen okokból nem tudott megállni, és beleszaladt egy tolatott kocsisorba. A baleset következtében a tolató villanymozdony és több kocsi kiborult a sínekből. Más kocsik egymásba szaladtak. Az anyagi kár jelentős. Józsa András, a tehervonat mozdonyvezetője és Vass Károly vonatvezető csupán könnyű sérülést szenvedett, kórházi kezelésre egyikük sem szorult. A baleset okát, körülményeit szakértői bizottság vizsgálja.

— **Pécs város II. ker. Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Új Élet Mezőgazdasági Termelőszövetkezet bejelentése alapján értesíti a város lakosságát, hogy a termelőszövetkezet a nagyárpádi üzemegységében a vörösherevetéseken DL 40-es vegyszerrel permetezést végez. A vegyszer emberre, állatra veszélyes. Hatását 60 napig megtartja. (x)

— **Nekiszaladt a személygépkocsinak.** Krapecz Eszter 11 éves tanuló, pécsi lakos pénteken este a Bartók Béla utca 32-es számú ház előtt egy induló busz mögött akart átszaladni az úttest másik oldalára. Nem vette észre az ellenkező irányból közeledő, Tóth László által vezetett személygépkocsit és nekiszaladt. A mentők súlyos sérüléssel kórházba szállították.

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

Az élet kapuiában

Komarov Gimnázium és Szakközépiskola

A Pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskola az idén négy osztályt bocsátott ki.

A IV. A kereskedelmi felvásárló szakközépiskola osztály 25 tanulója közül 5 jól felelt meg, 10 közepesen, 7 elégségesen, háromnak pedig javító vizsgára kell mennie. Az osztály átlaga: 2.94. Hárman szeretnének továbbtanulni, felsőfokú oktatási intézményben, egy pedig szakmunkástanuló intézetben. Az osztály többi diákja szakmájába kíván elhelyezkedni.

A IV. B.-ben 31 tanuló tett osztályvizsgát. Az érettségin pedig Békefi Diána, Bentzik Kinga, Győri Zsuzsa, Kiss Judit és Tóth Gabriella jelesen, öten jól, 14 tanuló közepesen, 6 elégségesen érettségizett, egy javítóvizsgát tesz. Az osztály átlaga 3.48. Nyolcan kívánnak felsőfokú oktatási intézményben, 7 szakmunkástanuló intézetben tovább tanulni, a többi tanuló munkát vállal.

A IV. C 22 tanulója közül jeles: Bakonyi Katalin, Kertész István és Sárosi Mária. Jórendű 5, közepesrendű 9, elégséges öt tanuló. Átlag: 3.3. Tizenketten felsőfokú, ketten szakmunkástanuló intézménybe jelentkeztek, a többi munkát vállal.

A IV. D osztályban mindössze 13-an érettségiztek, 2.98-as átlaggal. Jórendű négy, közepesrendű négy, megfelelt öt tanuló. Ketten felsőfokú, hatan pedig szakmunkástanuló intézménybe jelentkeztek, az osztály többi tanulója munkába áll.

A KÉPERNYŐ előtt

IDE NEKEM AZ OROSZLÁNT IS... ELNAPOLVA

A hét folyamán „főiskolai" esték voltak a képernyőn. Voltaképpen örömmel üdvözöltük a végzős színművészeti főiskolásokat, feltehetően a jövő népszerű művészeit, s közöttük is külön figyelemmel Antal Anettát, aki köztudomásúan a Pécsi Nemzeti Színházhoz szerződött. Az improvizációs megoldásokkal variált műsor kedves, bemutatkozó jellegű játék volt, biztosítva a nézőket a fiatalok tehetségéről és olthatatlan életvidámságáról. Nem voltunk azonban túlságosan elragadtatva az Elnapolva című vizsgafilmtől. A férj és a feleség válni készül, pontosabban osztozkodnak: kié lesz az autó, a lakás, a bútor, a hűtőszekrény... Köznapi ügy, pedig pedig az osztozkodás nem is olyan egyszerű dolog. A témában, a témának ebben az oldalában sok lehetőség volt; amikor az anyagiak, a kapzsiság, az önzés az utolsó illúziókat is lerombolja két, korábban egymást szerető ember között. Ezt a mindennapi intimitást a maró szatíra eszközeivel föltárni nagyon izgalmas és szórakoztató lett volna. Sajnos, ebből a rövidfilmben semmi se valósult meg. Hőseink csak mentek, ültek, időnként elég laposan mondtak valamit egymásnak, aztán nem váltak el, feltehetően a kérdéses tárgyak szétfűrészelhetetlen volta miatt. Fáradt lelkizés, kávészagú motyogások, és néha egy-egy igazi mozdulat (például a virágárusnő megjelenésénél) amikor a két kitűnő színész, főleg Darvas Iván egy-egy pillanatra kiszabadult a forgatókönyv béklyóiból. A film egyébként a nyolc—tíz év előtti modernkedő filmek hangulatát idézte föl.

ÉHSÉG

Különleges előadásról lévén szó, megért volna kissé bővebb bevezetőt is, különösen a Nobel-díjas Knut Hamsun személye, akit a háború után nyolcvankilenc éves korában a hazafiatlanság vádjával, a nácikkal való együttműködés miatt letartóztattak, és csupán magas korának köszönhette, hogy pénzbüntetésre és vagyonelkobzásra ítélték. Első nagy sikere a múlt század végén — tulajdonképpen az első sikere — az Éhség megjelenése, melyet egy dán folyóirat közölt. Knut Hamsun nehéz sorsban nőtt fel, fiatal korában sokat nélkülözött, és az Éhség megírása előtt hónapokon át nyomorgott Oslóban. Ezeknek a hónapoknak a naturalista, de hallatlan szuggesztivitású ábrázolása az Éhség, amelynek filmváltozatát — a regény puszta megfilmesítését — négy évvel ezelőtt Henning Carlsen készítette el a regény naturalista modorában, megtartva különös, nemegyszer riasztó atmoszféráját, sejtelmes koncepcióját (az abszolút humánum teljesen alkalmatlan az életre) megtartva naivitását és lebilincselő feszültségét, és „hozzátéve" egy remek színész (Per Oscarsson) alakítását, amivel három éve Cannes-ban a legjobb férfi alakításért járó díjat nyerte el. A film értéke számunkra nyilván mást jelent, le is kellett küzdeni néhány zavaró körülményt, az éjszakai filmelőadások között azonban az utóbbi idők egyik legérdekesebb bemutatója volt.

VOLT EGYSZER EGY LÁNY...

Csak üdvözölni lehet, hogy mostanában a képernyőn a könnyű műfaj, közelebbről a táncdal nem szorul csupán a táncdalfesztivál, vagy legfeljebb a nem túl sokat mondó, s nem is szellemes „egy plusz kettő" keretei közé. Íme, a kellemes példa, hogy jó énekessel, többségében jó számokkal, ötletességgel a külföldi show-műsorok színvonalát nem nehéz túlhaladni.

(I)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szerető · édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk, SZAKCSI ISTVÁN nyugdíjas július 13-án 80 éves korában Komlón elhunyt. Temetése július 16-án du. 5 órakor lesz Vasas II. temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, nagymama, dédmama, ÖZV. HORVÁTH JÓZSEFNÉ Buda Anna, volt gyulai lakos 82 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Gyászoló leánya és Keszte család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédapa és kedves rokon, KURCZ ÁDÁM nyugdíjas 80 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagy- és dédanyánk, MÁTÉ ANDRÁSNÉ szül. Imre Katalin áldásos életének 80. évében csendesen elhunyt. Temetése 16-án, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett fiunk és testvérünk, IFJ. BANDICZ FERENC tanár tragikus körülmények között elhunyt. Temetése július 16-án fél 4 órakor. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon, ID. MÉHÉSZ GYÖRGY, az Ércbánya Vállalat nyugdíjasa 73 éves korában elhunyt. Temetése július 16-án, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, testvérünk és kedves rokonunk, KOVÁCS JÓZSEFNÉ sz. Ursprung Borbála 63 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. (Lakott Attila u. 9. sz. alatt.) Temetése július 16-án, szerdán délután 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nevelőapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk, IDŐS SCHANZL GYULA 85 éves korában elhunyt. Temetése 15-én, ma 5 órakor a pécsbányai temetőben lesz. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem és apukánk, VÖRÖS LAJOS temetésén megjelentek. Külön köszönetet mondunk a Tervező Vállalat vezetőségének és dolgozóinak, a Kesztyűgyár vezetőségének és összes dolgozójának. Gyászoló felesége és leányai.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett feleségem, KARDOS IMRÉNÉ temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az utca lakóinak a szép koszorúért. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, BACH JÓZSEF temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik KESERŰ ISTVÁN ny. énekszakfelügyelő temetésén fájdalmunkat megjelenésükkel és koszorúk elhelyezésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a gyárvárosi üttőrözenekarnak és a Bartók Béla kamarakórusnak. A gyászoló család.

Építőipari vállalatok, ktsz-ek, kereskedelmi vállalatok,

figyelem!

Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat 10 cm-es

válaszfal-téglát

megrendelésre azonnal, vagy rövid szállítási határidővel szállít, iparvágányról történő feladással.

★

Megrendelés: Pécs, Rákóczi út 11. címen.

Telefon: **Pécs, 15-89 vagy 22-43.**

Telexszám: 23-06.

Balesetveszély!

Mikor tűnik el a Kodály Zoltán úti üreg?

Valamikor május végén leszakadt az úttest a Kodály Zoltán út elején és mély üreg keletkezett. A III. kerületi tanács végrehajtó bizottságának legutóbbi ülésén elhangzott a kérdés: mikor tűnik el végre ez az életveszélyes üreg? A válasz szerint a tanács már a leszakadást követően eljárt a területen illetékes Beruházási Vállalatnál, hogy tömedékeltesse be az üreget. Sajnálattal állapították meg, hogy a hibát mind ez ideig nem hárították el.

Hogy is néz ki ez a helyszínen? Az üreg nagyon rossz helyen keletkezett: közvetlenül az út elején, ahol a járművek felkanyarodnak az Alkotmány utca felől, így rögtön egy balesetveszélyes pontot kerülhetnek. Tulajdonképpen két üreg van itt, amelyek egy darabka épen maradt útburkolat alatt érintkeznek egymással. „Balesetvédelmi" rendszabályként egy pallót fektettek keresztbe a nyíláson, de ettől még bárki beleeshet. Úgy tűnik, hogy valamikor körülkerítették ezt a helyet, legalábbis erről tanúskodnak azok a vasoszlopok, amelyek a kerítésléces elhelyezésére szolgálnak. Félreértések elkerülése végett: csak az oszlopok vannak meg!

A Beruházási Vállalat műszaki ellenőre *Erdélyi Albert* szerint vizsgálat van folyamatban az úttestbeszakadás ügyében, s mielőtt az befejeződne, nem lenne helyénvaló annak okáról beszélni. A vizsgálat után gondoskodnak a helyreállításról. Egyébként a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat bekerítette az üreget.

Üregkérdésben — sajnos — nagy gyakorlatunk van már.

Ha a Kossuth téren a beszakadás halvány veszélye esetén azonnal lehet intézkedni, akkor egy valóságos útbeszakadás megszüntetésénél miért kell hetekig várni? De ha már várni kell (mivel a szakértőket — állítólag — nem lehet a szögről leakasztani), akkor miért nem lehet gondoskodni az elemi biztonsági rendszabályokról — maradandó formában? Vagy talán meg kell várni, amíg egy komolyabb baleset történik?

Megnyílt a XI. Népek Barátsága Nyári Egyetem

Nyolc országból érkeztek a résztvevők



Gódor Ferenc köszönti a nyári egyetem résztvevőit
Szokolai felv.

Vasárnap a pártiskola dísztermében nyolc nemzet fiainak részvételével ünnepélyesen megnyitották a XI. pécsi nyári egyetemet. Az elnökségben helyet foglalt *Gódor Ferenc*, a TIT főtitkára, *dr. Lissák Kálmán* akadémikus, Kossuth-díjas egyetemi tanár, a TIT megyei elnökhelyettese, *Szentirányi József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezetője, *Szentistványi Gyuláné*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetője, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára, *dr. Boros Béla* egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektora, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, *Márk Bertalan*, a Tanárképző Főiskola igazgatója, *dr. Tóth József*, az Oktatási Igazgatóság igazgatója, *Právitz Lajos*, a TIT megyei titkára.

Dr. Lissák Kálmán köszöntötte a vendégeket és az egyetem résztvevőit, majd *Gódor Ferenc* emlékedett szólásra. Elmondotta, hogy egy-egy nemzet ügyét az egész emberiség szolgálatában betöltött szerepe alapján kell megítélni, s ehhez a pécsi nyári egyetem is hozzájárul majd. A házigazda nevében *Takács Gyula* köszöntötte a külföldi vendégeket.

Végezetül *dr. Selymes Ferenc* tanszékvezető főiskolai tanár a nyári egyetem igazgatója mutatta be a külföldi vendégeknek a tolmácsokat, akik két héten keresztül segítenek majd a vendégeknek, hogy minél jobban megismerkedhessenek Baranya jelenével és múltjával.

Hétfőn történelmi és művészettörténeti előadásokkal már meg is kezdődtek a foglalkozások.

A nyári egyetem megnyitása jegyében vasárnap a Technika Házában kiállítás fogadta az érdeklődőket, amely a megye nemzetiségeinek népművészetét mutatja be. A kiállítás, amelyet a múzeum raktári anyagából válogattak ki, két hétig tekinthető meg.

Megérkezett a Mecsek énekkar

Kéthetes NDK-beli útjáról vasárnap megérkezett a Mecsek énekkar. A magyar delegáció vezetője, *Gábriel József*, Pécs város Tanácsa V. B. művelődésügyi osztályának vezetője az útról a következőket mondotta:

— Mint ismeretes, a Keleti Tengeri Békehét rendezvényein vettünk részt Rostockban. A békehétnek fontos politikai jelentősége is van: a rendezvényeken részt vesznek a Keleti-tenger környéki országok küldöttségei. Vendégek érkeztek Lengyelországból, a Szovjetunióból, Finnországból, Svédországból, Norvégiából, Dániából és még Izlandról is. A találkozók másik formája a kulturális műsorok cseréje, a különböző művészeti csoportok fellépése. A városban 6 szabadtéri színpadon adtak műsort az egyes csoportok. — Énekkarunk a rostocki pedagógus énekkarral közösen lépett fel, és nagy sikert aratott.

Viszontlátogatásra pénteken érkezik Pécsre a rostocki pedagógus énekkar.

Megkapták megbízóleveleiket az új népi ülnökök

Ötven megyei bírósági és kétszázhetven járásbírósági ülnököt köszöntött hétfőn délután *dr. Galabár Tibor*, a Pécsi városi Tanács titkára a Doktor Sándor Művelődési Házban és közülük egyenkegynek az őket megválasztó tanács képviselője adta át ünnepélyesen a megbízólevelet. *Dr. Tamásfy József*, a Pécsi Járásbíróság elnöke rövid beszédben emlékezett meg az ülnöki rendszer húsz esztendejéről és vázolta a most beiktatott ülnökökre váró feladatokat. „A népi ülnököktől nem jogi szaktudást várunk — mondta egyebek között —, hanem igazságérzetüket, élettapasztalatukat, társadalmi és politikai ismereteiket kérjük tőlük és azt, hogy segítsenek a szocialista erkölcs, a társadalmi tudat kialakításában, a bűnözés és általában a negatív társadalmi tömegjelenségek elleni küzdelemben." Dr. Rendeki Sándor, a Megyei Bíróság elnökhelyettese a törvények és a törvényesség betartására hívta fel az ülnökök figyelmét.

Többet ivott a kelleténél

Prosofszki József, a mohácsi öntödei gyáregység kultúrtermében családi esten többet ivott a kelleténél és éjféltájban minden ok nélkül előbb leköpte, majd arcul ütötte egyik munkatársát, *Kálmán Józsefet*. Amikor *Schnell József* művezető, valamint *Zóni Imre* és *Neimeszter Ferenc* kikísérték az utcára a felháborító módon viselkedő fiatalembert, munkatársait is inzultálta, úgyhogy nyolc napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedtek.

Prosofszki Józsefet a Mohácsi Járásbíróság 10 hónapi szabadságvesztésre ítélte, amit szigorított büntetésvégrehajtási munkahelyen kell letöltenie. Az ügyész súlyosbításért fellebbezett és indítványára a vádlottat a bíróság előzetes letartóztatásba helyezte.

Szeptember elejére elkészül

Épül az új autóbusz-pályaudvar



Úthengerrel tömörítik az úttest körétegét az új pályaudvar építésénél

„Nagyüzem" volt hétfőn az új városi autóbusz-pályaudvar építkezésén a Budai vámnál: a kivitelezést végző Közúti Üzemi Vállalat brigádjai mellett a Mecseki Erdőgazdaság kölcsön-úthengere is munkában volt. Mint ismeretes, hosszas vita után, a városi tanács illetékesei — az AKÖV-vel egyetértésben —, úgy döntöttek, hogy a Majláth utcai közlekedési csomópont zsúfoltságának enyhítése céljából új pályaudvart építenek — méghozzá nem az amúgy is túlzsúfolt belvárosban, hanem a város keleti „sarkában", a Budai vámnál.

A munkálatok május közepén kezdődtek. Tegnapi „helyszínelésünk" alkalmával a következőket láttuk: a téglagyár közvetlen szomszédságában lévő autóbusz-pályaudvar bejáratának kialakítása befejeződött. Ugyancsak befejezés előtt áll a hurok alakú megálló, illetve forduló szegélyezése. Kétharmadrészben elkészült az út alapozása is. A zúzottkő alapot az Erdőgazdaság úthengere egyengeti. A munkákat irányító művezető tájékoztatása szerint az előírt ütemet tartani tudják, s szeptember 1-re elkészül az új autóbusz-pályaudvar.

Lapunk május 7-i számában beszámoltunk arról a vitáról, melynek keretében a város legkülönbözőbb szerveinek bevonásával kialakították az új közlekedési koncepciót. Az alapterveket az egyik legnagyobb és legtekintélyesebb magyar tervezőintézet, az UVATERV készítette. A terv lényege, hogy az eddig belvárosi végállomással üzemelő járatokat kelet felé „elhajlítják". Az AKÖV illetékesei akkor aggodalmuknak adtak kifejezést: az új végállomás belépése több mint 700 plusz-kilométert jelent a vállalat számára naponta, ami legkevesebb 1 millió forint többletkiadást eredményez. A hosszabb vonalak több új kocsit követelnek, nagyobb üzemi létszámot — egyszóval: egyik gondot felváltja a másik. A városi tanács megértést tanúsított, megígérte segítségét, ennek ellenére elképzelhető, hogy bizonyos vonalakon módosítani kell a viteldíjakat. Erről azonban még senki sem tud biztosat.

Visszatérve a Budai vámnál épülő közlekedési központhoz: szépnek ígérkezik (a szégyenletesen csúf és kultúrálatlan Majláth tér után persze mindennek örül az ember), a kertvárosi centrum „testvére" lesz, biztonságos fel- és leszállóhelyekkel, korszerű világítással. Mintegy 3,7 millió forintba kerül a megépítése.

Öt és fél millió forint szépítőszerekre!

Mit látunk a Baranya—Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat pavilonjában?

Láb-balzsam — Tomi-család — Lilagyöngyös Cabernát — Pall Mall és még valami, ami még titok...

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

Bizonyára egyetlen látogató sem — a hölgyek főként nem! — mulasztják el, hogy a vásáron be ne térjenek a Köztársaság téri Általános Iskola II. emeleti helyiségek egyikébe. A vendéglátó itt a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat (volt FÜSZÉRT) lesz. Többek között kozmetikai-, háztartásvegyipari cikkeket, továbbá — meghívott vendégként — az eszéki Sloboda gyár termékeit, aztán külföldi cigarettákat és — maradjunk ismét határainkon belül — jó kis villányi borokat mutatnak be.

Egy érdekes adat: Baranyában a második negyedévben 5 millió 600 ezer forint értékű kozmetikai szépítőszer fogyott el, Tolnában 2 millió 400 ezer értékben, a lányok-asszonyok jóvoltából. Mosóport, folyékony mosószert és piperészappant pedig olyan nagy mennyiségben, hogy szinte hihetetlen: 26 vagonnal! De nem is csoda.

Ki ne ismerné a Camea-kollekciót, amely a jónevű Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat terméke? Camea-rúzs, változatos színekben, parfőm, diszkrét illatokkal, különböző krémek —, amelyeknek sokféle típusa, mindig az adott időjárásnak megfelelően — használható. Köismertek a puder- és szappantermékek is. Egyébként a Camea, a már közkedvelt Opera-gyártmányok „legifjabb" kozmetikai családját képezi. Az uborkatejet — amely vitamindús, következésképpen ősztől tavaszig hallatlanul hatásos bőrápolószer — szintén a KHV gyártmánya. Nagyon gyors sikert aratott a Pedcsalád is. Lábápoló szer, — köznyelven „láb-balzsam" —, amely nemcsak hogy megóvja a lábfejet bőrkeményedéstől, hanem a fáradt, lemerevedett izomszalagokat felfrissíti, üdíti.

Super MOS—6. Évek óta elsők között áll a mosószerek között. Nem egészen két esztendeje a MOS—6 megkapta a Super előnevet is, mert hatásfokát és illatosítószer tartalmát növelték, de az ára viszont 9 forint alá csökkent. Kevesen tudják, miért nevezik MOS—6-nak? Hatféleképpen alkalmazható: ruhamosásra, hajmosásra, fürdésnél egy cseppnyi, a fürdősót helyettesíti, aztán kádmosásra, csempe- és edénymosásra. Hasonlóan univerzális mosószer még a kék-flakonos — nagyon kiadós — Komfort is. A KHV egyébként egy egészen új — eddig még nem árusított — termékkel is jelentkezik majd az augusztus elsejei Baranyai Ipari Vásáron. Hogy kozmetikai, vagy mosótermék lesz-e, arról egyelőre nincs hír, annyi biztos, hogy meglepetésnek szánják!

A Baranya-Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat kitűnő kapcsolatot teremtett az eszéki Sloboda-gyárral is. Slobodáék már két esztendeje — a márciusi Műszaki Hónap idején — részt vettek a megyei élelmiszeripari kiállításon, a Technika Házában. A mogyorós, csokoládés, citromos és egyéb nagyszerű ízekkel készített nápolyiszeleteket megszerette a baranyai fogyasztóközönség, pontosabban még azok is, akik különben tartózkodnak az édességektől. A „mindig friss" nápolyi mellett megszerették a Babi-sósrudat, illetve perecet is. A sósrúdra mondják, hogy fogyasztását egyszerűen „nem lehet abbahagyni", folyvást „eteti magát". Ezen a vásáron bemutatkozik egy másik jugoszláv vállalat is, ízléses csomagolású leveles tésztáival, az INTES MARIBOR.

A magyar Compack Vállalat Omnia, Rio kávékkal és a filteres garson-teával szerepel a kiállításon. „Kávéfogyasztó nemzet" vagyunk, tehát sem az Omniát, sem a Riot, különösképpen nem is kell bemutatni.

A szolnoki Tisza menti Vegyiművek a Tomi-családot hozza. Új termék, de eddigi, rövid pályafutása alatt meghólította a háziasszonyokat. A Tomi-családnak három „tagja" van: a „príma", amelynek színe rózsaszín, általában vászonáru mosására nagyszerűen alkalmas, aztán a kékszínű „extra", ez univerzális, tehát langyos vízhez vegyítve szintetikus anyagokat is mos, és a harmadik, a zöldszínű „super", amelyet kizárólag szintetikus anyagokra ajánlanak. Mindhárom kellemesen illatosított.

No de maradjon „valami" a férfiaknak is. A vállalat — a Siklós-Villányi Állami Gazdaság — borait is reprezentálja a kiállításon. Medoc-Noir, Opporto, Villányi Hárslevelű, Villányi Olaszrizling, Burgundi és persze... az utóbbi évek borslágere: a Cabernat. Kell ehhez kommentár? Vagy éppen a Cabernethez? Amely nem is vörös, hanem mármár fekete, lilás „borgyöngyökkel". Új bor, alig néhány esztendeje fordult termőre ez a szőlőfajta és úgylátszik, itt nálunk, „idegenben" lassan és biztosan meghonosodik.

Cigaretták. Ilyen, hogy Pall Mall, Kent, Marlboro, Benson, Winston, LM, HB, Chesterfield. Mindez ebben a pavilonban kapható majd, és persze a Plovdiv, amelyet köznyelven — bolgár-fecskének is neveznek. Kitűnő dohány, ami nem is csoda, hiszen Bulgária évtizedek óta híres, dohánytermesztéséről, Plovdivból szinte korlátlan mennyiségben szállít a bulgár partner és ez nem is rossz, hiszen végre megértük, hogy filteres cigarettákban nem szenvedünk hiányt. Egyébként... az iskola II. emeletén — a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat kiállítási terme előtt, — a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat pavilonjában egy-egy csomag Plovdiv mellé a vásárló sorsjegyet kap ingyenesen. A vásár végeztével a húzás napján — a szerencsés nyertesek — szifon-készüléket, villányi borokat, csokoládéféleségeket, szörpöket kapnak.

—x—

A pécsi bélyeggyűjtés története

Jubileumi kiállítást rendeznek

Szabó Kálmán a pécsi bélyeggyűjtő kör titkára érdekesnek ígérkező dokumentum kötetben foglalta össze a pécsi bélyeggyűjtés 50 éves történetét, amely az idén augusztusban megrendezendő jubileumi kiállítás alkalmából kerül kiadásra.

Az egykori okmányok tanúsága szerint, 1919, augusztus 21-én a pécsi Royal kávéházban alakult meg a város első bélyeggyűjtő egyesülete, ahol annak rendje-módja szerint elnököt, főtitkárt, háznagyot és cserevezetőket választotta meg a 29 főből álló alapító tagság. Jellemző a kor bürokráciájára, hogy csak 1923 júliusában szentesítette a Belügyminisztérium az egyesület által benyújtott alapszabályt, de az cseppet sem zavarta munkájában a lelkes filatelistákat. Annyira nem, hogy már a megalakulást követő napokban elkészítették az egyesület öttornyos körpecsétjét, és saját fejléccel ellátott levélborítékjaikat, amelyeken idegen nyelven is feltüntették az egyesület elnevezését.

Nevükhöz fűződik a megye szerb megszállás alatt kiadott „Baranya" bélyegeinek példányok szerinti összegyűjtése és átmentése is az utókor számára. Az említett bélyegek Pécsett készültek, s így a pécsi gyűjtőknek alkalmuk nyílt arra is, hogy szakértői gondossággal ellenőrizzék a forgalomban lévő bélyegek eredetiségét. Mert előfordult hamisítás is, amiről Joszt József pécsi gyűjtő a „Filatelista Kurir" egyik számában így emlékezett meg:

„— A pécsi gyűjtők asztaltársasága összegyűlt a Nick sörözőben, és a füzeteket forgatva érdekes leletre bukkant. Ez pedig egy hamis fölülnyomású Baranya bélyeg volt, melyre a „Köztársaság" felülnyomás utólag került. Nyilvánvaló tehát a hamisítás".

Különben a Baranya bélyegek történetére vonatkozó adatok felkutatása még folyamatban van, s ezért nem is foglalkozik vele részletesen a gyűjtemény.

A vidéki bélyeggyűjtők első országos kiállítására 1935-ben került sor, amelyen két pécsi gyűjtő nagy sikert aratott „Baranya" és „Magyarország" sorozatával, de igazában csak a felszabadulás után virágzott fel országszerte, s Pécsett is a filatelista mozgalom. A pécsiek jó hírnevét igazolta az is, hogy 1947-ben városunkban rendezték meg a felszabadulás utáni első országos bélyeggyűjtő kongresszust, majd egy évre rá a fővárosi kiállításon maga a köztársasági elnök méltatta a nagy feltűnést keltő teljes szovjet sorozattal kirukkoló pécsieket, mondván, hogy a vidéki nagyvárosok közül aligha található egy is, amelynek annyi és olyan hozzáértő gyűjtői lennének, mint a pécsiek. E kiállításon ugyanis az említett gyűjteményeken kívül a felszabadulás utáni Magyarország első lépéseit dokumentáló sorozattal és jónéhány olyan unikumnak számító „tévnyomatos" bélyeggel és „vízjel" ritkasággal jelentek meg, amelyekért minden pénzt megadnának a bélyeggyűjtés megszállottjai.

Röviden ennyit hát a készülő kötetről, amely érdekesen, színesen követi nyomon a bélyeggyűjtés félévszázados fejlődését, méghozzá olyan szervező jóvoltából aki maga is országos, sőt nemzetközi tekintélyre tett szert bélyeggyűjteményeivel. Jó példái ennek a lipcsei, brnoi, prágai, bukaresti és a szófiai kiállításokon kapott értékes díjai, helyezései, melyek már önmagukban is jogcímet adtak a minden bizonnyal nagyon sokakat érdeklő könyv megírására.

(s—gy)

— A Konzumturist üzletet létesít Harkányban. A Bajcsy-Zsilinszky utca és a Zsigmondi Vilmos utca sarkán készülő üzletben a külföldi turisták valutáért vásárolhatnak ajándék- és emléktárgyakat. Illetékes szervek tárgyalnak arról, hogy a csányoszrói népművészeti szakkör baranyai szőtteseit is árusítsák az augusztus elején nyíló üzletben.

„Ez a világ legszebb völgye!"

A vízimalom eladó

Üdülőfalu lesz Gorica?

Azt mondja a postástáskás, civil ember, hogy a kőbányával szemben vezet az út — amit keresünk — föl a hegyre, aztán a völgybe. Bükkösd és Hetvehely között. Az autóstérképen kettő egész egytized kilométernyit jelöltek, ami igazán elfogadható távolság az országút és Gorica között. Kálmán, a filmgyári riporter gyanakodva méregeti a hirtelen emelkedő, túlzottan meredek szekérutat, ami fölkanyarodik valahova a hegyek közé. A taxi úgy csúszik vissza a vizes agyagon, mint egy cipősdoboz. Attila kiszáll, lezárja a kocsit, a szélvédőüvegre zsírkrétával ezt írja: „Hozzá ne nyúlj! Itt vagyunk a közelben, és lesünk!"

Megnyugodva megyünk tovább, csúszkálunk, kapaszkodunk útmenti bokrokban, lehajló faágakban. Jobboldalt fakuló, pasztell-zöld búzatábla, de nagyon nagy területen. Amint följebb haladunk, rálátni a búzára. Érdekes módon az egész táblán négy élénkpiros pipacsot számolok meg, semmi többet: dicsérendő az alaposság, ahogy megtisztították a vetőmagot.

— Minek megyünk Goricára? — kérdem a filmestől, miután itt az ideje, hogy ezt tisztázzuk.

— Majd meglátod!

Nézem az órámat, több mint háromnegyedórája jövünk, rég túlvagyunk a két kilométeren, de nincs itt se falu, se ház. Csak a mély horhos balról, jobbról meg tölgyfaféle erdő, ami sötéten sűrű és nyirkos. És kesernyés illata van, mint a friss erdei gombának. Három cigányasszony és egy lány jön szemben, a lány egyetlen, szép, nagykalapos vargányát tart. „Menjenek csak le a csapáson, nincs nagy sár...!" A lányon cipő, asszonyok mezítláb. A csapás nem sáros, hanem egyszerűen merő sártenger. És ezernyi patanyom. Ez a gulyacsapás. Átvágunk az első házhoz tartozó kerten. Ül egy ember, tuskóba vert üllőn kalapálva élesíti a kaszát.

— Megvannak a malmok?

— Meg, persze. Egyiket megvette egy pécsi illető, a másik kettő, úgy tudom, ugyan csak eladó.

— Jó állapotban vannak?

— Rosseb eszi...! — Kalapál tovább.

Két sor ház, nagyon keskeny kocsiút, de van villany, a járda betonlapos. — Szemüveges fiatalasszony mondja, hogy a vízimalmok roskadoznak, de mégis sok csodálója van. Pécsiek jönnek kirándulni, „Ez a világ legszebb völgye!" — mondja. Aztán hozzáteszi: „A mi házunk eladó. Alku nélkül, negyvenötért!"

— Miért adják el?

— Nem elég a szépség. Élni is kell. Nincs itt se bolt, sem kocsma, sem templom. Minden messze van, a hegyen túl. Oda-vissza hét kilométert megyünk egy doboz gyufáért.

A vízimalom. Az erdő alatt, roppant nagy fák között. Az udvaron elszabadult, elburjánzott gaz, derékig érő csalán, lapulevél, fű, bokrok, indák. A növényzet felkúszott a tornác téglalépcsőin, be egészen a kitárt ajtókig. Korhadt padló, a réseken zöldellő növényzet búvik elő a külvilágra. — Három szoba, egy konyha és a malom-tér, a nagylapátos kerékkel. Rozzant szekrények, kiforgatva, kifosztva. A földön nyirkos, elsárgult nyomtatványok, „Vigilia", kiadták 1948-ban. A falnál gabonaszelektáló, kerekek, félfogaskerekek, csapok, minden fából. Szép, kisipari munka. Háromlábú asztal, a földön felismerhetetlen, bokáig érő lim-lom. A padlásra látni a mennyezeten tátongó lyukakon át. A filmes és a taxis fönt mászkál már, óvatosan kerülik a nyílásokat, nekem a nyakamba hullik a por meg a vakolat. Szúette kármentő. Fából faragott kis melence. Nem fából van — kiderül — taplóból! Egy darabból faragva. Kálmán találta meg, otthon gyümölcstál lesz ebből. Divat, a paraszti világban használatos tárgyak gyűjtése.

Roppant szélvihar támad, elsötétül az égbolt és az erdő — korábbi apró neszei — föléerősödnek. Az omladozó vízimalom épülete ropog, recseg, ajtók nyikorognak, csapódnak. Attila nagyot ordít. Félelmetes krimi-filmre emlékeztet hirtelen itt minden. Attila azért üvöltött, mert beleesett a derékig érő csalánba. Csak Kálmán nyugodt: papíron számol, mindent megnéz, feljegyez, összead, kivon.

— Sokat kell erre rákölteni. Vagy egy harmincasat.

Futtában tesszük meg az utat visszafele. Szakad az eső.

— Megveszed? — kérdem.

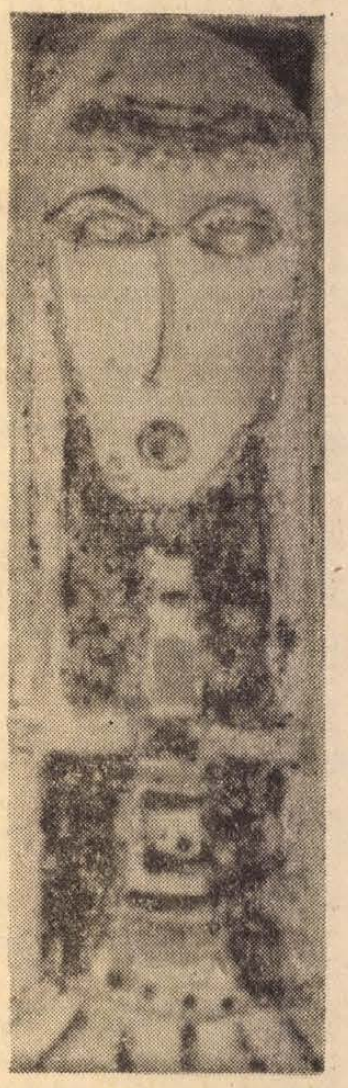
— Meg. Egy igazi vízimalom. Hol van ilyen Pesten, mit gondolsz? Majd gyűjtök rá.

A kocsiban fuvarról, cementről, tégláról beszél. Én meg lehúzom a cipőmet és a talp meg a felsőrész között belenézek. Nem is tudom hol szakadt le, de a vízimalmot most nagyon utálom.

Rab Ferenc

Kiállítás a PRODUKTINFORM autóbuszában

Gyártmánybemutatót rendez a Villamos Berendezések és Készülékek Műve Transzvill Gyárának új termékeiből a KGM Műszaki Tudományos Tájékoztató Intézet. A gyártmányismertető előadásra július 16-án, délelőtt 10 órakor kerül sor a Technika Házában. Az előadás után filmet vetítenek, majd konzultációra kerül sor. A kiállítás a Technika Háza előtt, a KGM MTTI PRODUKTINFORM autóbuszában tekinthető meg, ugyancsak július 16-án, 9—17 óráig.



Ivánczi Irén, a Zsolnay Művelődési Ház képzőművész szakkörének tagja mutatja be festményeit, kerámiáit a Magyar Írók Könyvesboltjában rendezett kamarakiállításon. Képen: egy kerámia-portré.

Fagylaltozó ménes Harkányban

A híres tenkesaljai ménes különös „kirándulást" tett a minap: fagylaltozni ment Harkányba. Az történt, hogy a Terehegyen tartott lovak — kihasználva, hogy a lovászok éppen uzsonnáztak — kitörtek a karámból. Mire a gondozók észbekaptak, már szép rendben vágtattak a Harkány felé vezető úton. A nagy forgalmú fürdőhely közönsége ugyancsak meglepődött, amikor a ménes — harminc-negyven gyönyörű ló — végigszáguldott a főutcán. A vezér, a „Rongyos" névre hallgató ló, azonban a Hangulat presszó előtt megtorpant: megérezte a cukor szagát. Az édesszájú állat, amely mindennél jobban kedveli a cukrot, otthagyta a társait és besétált a presszó kerthelyiségébe, ahol a vendégek osztatlan örömmel fogadták. Meleg délután lévén, fagylalttal kínálták „Rongyost" és az természetesen nem utasította vissza a meghívást. Ennek láttán társai is megálltak és a presszóhoz ódalogtak. Szerencsére addigra megérkeztek a terehegyi lovászok és összeterelték a fagylaltozó lovakat, még mielőtt azok — a presszó vendégeinek jószívűsége folytán — tüdőgyulladást kaptak volna.

Négyévtizedes történet

Világkörüli út bérkocsival

Polgár bácsi, a pesti bérkocsis neve már régen túlnőtt azon a szűk horizonton, amelyet egy haldokló ipar jelent, még olyan képviselő számára is mint Polgár bácsi.

A budapesti bérkocsis-ipartestület volt elnöke, aki közel 11 000 km végigporoszkálása után, 1929. július 13-án, pénteken este fél 7-kor a Budai vámnál begurult Pécsre, zászlódíszben úszó és trófeákkal teledíszített kocsijával. Hirdetve ezzel, hogy az ipar nem halt meg, csak alszik.

„Csillag" nevű lova a 132-es rendszámot viselő kopott bérkocsit húzva érkezett a Budai vámhoz. A Budai vámnál két mosolygó arcú tisztviselő áll eléje.

Polgár bácsi körültekint. A pécsi bérkocsis ipar úgy látszik közben teljesen kipusztult. Senki sincs jelen közülük. Ellenben egy piros papírdarabkát kínálgatnak a világjáró bérkocsis felé:

— Huszonnyolc fillér...

Polgár bácsi csendesen kifakad:

— Ejnye, a világon sehol sem fizettem vámot, csak éppen Pécsett muszáj... — Hát így vonult be Polgár bácsi Pécsre.

Polgár bácsi levelet írt a Dunántúl-hoz Mohácsról jelezve érkezését. Maga mögött hagyta Ausztriát, Csehországot, Németországot, Hollandiát, Angliát, Belgiumot, Franciaországot, Olaszországot.

— Innét Stájerországba keresztül Olaszországba megyek, ott hajóra szállok és a Csillaggal együtt megyek Amerikába. Már eddig megtettem 10 000 km-t, amiért meg is kaptam az aranypatkót a holland királynétól, aminek súlya 80 deka.

Polgár bácsi elmondta doorni találkozását a Vilmos császárral, akitől dedikált fényképet is kapott. Vilma holland királynő 125 000 pengővel akarta megvásárolni a Csillagot.

Arra a kérdésre, hogy miért vállalkozott erre a világkörüli útra, Polgár bácsi csak ennyit felelt:

— 53 éves vagyok... hát látni akartam a világot.

Az utiköltség eddig: 4 000 pengő. Polgár bácsi az egész világon szerte hordozza egy ipar tiltakozását halálos ítélete ellen, de ezalatt sem feledkezik meg a mindennapi kenyérről.

— Van nekem Pesten taxim is, — hangzik el a meglepő önvallomás — az egyik fiam vezeti.

Hát így vonult be Polgár bácsi Pécsre. Már az első pillanatban 28 fillér ráfizetéssel, de azért nem kell kétségbeesni. Majd behozza a révnél, amit ráfizetett a vámnál...

Tegzes Béla

— **Járdára futott** és a falnak hajtott vasárnap délután a Hunyadi úton dr. Takács Imre garai lakos. A balesetet műszaki hiba idézte elő.

VOLT EGYSZER EGY KIVÉTEL...

A HANGJA a következő pillanatban valósággal lezuhant, mint egy lőtt madár. Elszíntelenedett. Érezni lehetett, hogy a vonal túlsó végén elpirul.

— Mással is előfordult ez. Miért engem választott ki? — kérdezte.

A telefonba csak annyit mondtam:

— Meglátja, hogy nem veszélyes. Majd beszélgetünk egy-két órát, ennyi az egész.

— Maga meg kiszerkeszt az újságban...

A hivatalból elkérezkedett két órára azzal, hogy fogorvoshoz megy. A márványon úgy közeledett, mint egy manöken az első divatbemutatóján. Leült szemben. Semmi ostoba apácaszerűség, legfeljebb egy kis rejtett elfogódottság. Az arc ábraszerű. — Tele a kérdések metszőpontjaival, a tagadások kemény egyeneseivel, a töprengések köreivel és a válaszok váratlanul meredek szögeivel. Rövid bronz haja divatosan a szemébe lóg. A szeme alatt párnaszerű izzadtság fénylik. Hiába, az izgalom és a korai kánikula. Hímzett zsebkendőt húz elő valahonnan, és finom mozdulattal leitatja a bőrét. A ruha külön erotikai tanulmány. A laza, zsákszerűen varrt anyag a mozdulatoknak van alárendelve, váratlanul hangsúlyozza ki a testnek ezt vagy azt a részét. Komoly őz szemeit rámfüggeszti.

— Tudja, hogy teljes diszkréciót kérek? Különben egy szót sem szólok.

— Ez váratlan ultimátum.

— Ha talál valakit, aki az én helyemben hajlandó beleegyezni, hogy leközöljék a nevét egy ilyen riportban, és azt is, hogy hol dolgozik, akkor én is megteszem.

— De, hisz nem szégyen ez...

— Nem. Nem szégyen.

— Legfeljebb régen volt az, amikor a gyereket úgy jegyezték be, hogy „törvénytelen" és ez a társadalmi bélyeg egész életében elkísérte. Hátrányba hozta. Amikor a társadalom megvetése sújtotta azt a nőt, aki lányfejjel szült gyereket.

Rámnéz. Megértem, hogy prédikálok. Az arcához emeli a kezét.

— Igaza van. Látja, bele is pirultam. A kisfiamra gondoltam most. De, maga férfi, és nem érti ezt. Maga egészen mást ért szégyen alatt, és én is mást. Maga azt mondja: itt ül előttem egy huszonhároméves, iskolázott nő, aki lány létére gyereket szült. A gonosz férfi nem vette el feleségül, emiatt valószínűleg sokat szomorkodik, és szégyelli magát az emberek előtt... Hát, nagyon téved, ha ezt hiszi.

VÁRATLANUL elérzékenyül. A hímzett zsebkendővel a szemét kezdi törölgetni.

— Nem csinálik feltűnést. Még azt hiszik, hogy...

— Csináljon csak nyugodtan.

— Én nem az emberek, hanem magam előtt szégyenkezem. Másokat okoljak? Őt? Megtehetném, de minek? Az igazság az, hogy mindent elkerülhettem volna. Ha nem írja ki a nevemet, elmondom, hogy egy kicsit el is taktikáztam a sorsomat. A történetünk olyan, mint egy olcsó regény. Jött, megtörtént, és nem tudtuk, hogy mit kell ilyenkor tenni. Illetve tudtuk, csak nekem nem volt bátorságom hozzá. Látja, akkor nagyon szégyelltem magam. — Most már? Nevetséges. A fiam elmúlt egyéves, volt időm megszokni.

— Még minden rendeződhet — vetem közbe óvatosan.

— Micsoda?

— Gondolom, az élete.

— Házasság?

— Miért? Nem akar férjhezmenni?

Fáradtan elmosolyodik.

— Néha puszta kíváncsiságból nézegetem a házassági apróhirdetéseket. Egyenesen borzasztó.

Udvariasan végigpillantok rajta.

— Azt hiszem, magának nem nagyon van szüksége apróhirdetésre.

A tekintete elkomorul.

— Most majdnem azt mondtam, hogy a házasságra sem, de hát, ez nem így van. Szoktam irigykedni. Szoktam, elismerem. Ha szép párokat, családi életeket látok. — De, akkor mindig azzal hűtöm le magam, hogy ezek az emberek csak a külsejüket mutatják nekem. Lehet, hogy otthon, amikor maguk vannak, egyenesen pokol az életük. Ebből pedig nekem nem kell. Jól vagyok a kisfiammal. Nem könnyen, de jól.

— Úgy tűnik nekem, hogy maga boldogtalan.

— Azt nem írhatja le, hogy boldogtalan vagyok. Lehet, hogy van bennem egy kis keserűség, de ezen nem lehet csodálkozni. Tudja, sokszor elgondolkozom ezen otthon. Az előbb magára szóltam, hogy egy férfi egész mást ért szégyen alatt. A nő fogalmán is egész mást ért. Ha egy csinos nőt meglátnak az utcán, csak arra tudnak gondolni, hogy... Ha pedig az a csinos nő elvált, vagy pláne, megjárta az életben, mint én is, egyenesen jogot tartanak rá.

— Nem minden férfi ilyen — vetem közbe kissé ingerülten.

— Ó, arra gondol, hogy a jelenlévők mindig kivételek?

— Egyszer majd ráakad egy igazi kivételre.

Az asztalra néz, a kis csészét forgatja.

— Volt egyszer egy kivétel... Ami erősíti a szabályt.

A SZANDÁLJA gyorsan elkopog a fényes márványon. Messze jár. Talán már vissza is ért a hivatalba. Elgondolom, hogy biztos, humánus törvények védik. A társadalom szintjén teljes megbecsülést élvez. Nagyjából a hivatalban is, és az utcában, a bérházban is, ahol lakik. Ez azonban nem minden. De nem ám. Kivétel Úr...

Thiery Árpád

állás

Gépkocsivezetői állást keres érettségizett, katonaviselt fiatalember teher-, vagy személygépkocsira, lehetőleg 20 km-es körzetben. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlőkötéshez, gaz kihúzáshoz, diákokat vagy nyugdíjasokat felveszek. Óradíj: 5,— forint. Gőbelné, Pécs, Ürög, Alsóhegy 8.

2 kőművessegéd állást változtatna. 25 éves gyakorlattal. Szövetkezethez vagy önállóhoz. „Szorgalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kezdő gépírónő állást keres. „Leinformálható" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jogtanácsos másodállásban jogi ügyek intézését vállalja. „Termelőszövetkezetnél is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztartási munkát vállalok órabérbe. „40 éves nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném budapesti XIV. (zuglói) II. emeleti 1½ szobás, komfortos lakásomat pécsi 1½ szobás vagy központi fűtésesre, II-ig. Érdeklődni: Pécs, Bajcsy-Zs. út 11. Reinold A.

Alsóbalatelepen, Egri u. 37 sz. nyaraló és telek eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném 1 szoba, összkomfortos lakásomat hasonló komfortos kétszobásra. Komló, Kazinczy u. 13. II. em. 5. Érdeklődni: 16 óra után.

Elcserélném komfortos, 3 szoba, összkomfortos, nagy erkélyes lakásomat, két különálló, egy vagy kétszobásra. Érdeklődni: Komló, Berek u. 15, vagy 12-92 telefonon.

Balatonlellén, vízparti összkomfortos, garzon nyaralóknak kiadó. Telefon: 43-38.

Elcserélném pécsi lakásom komlóira, „Anna" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba két személy részére azonnal kiadó. Pécs, (Kertváros). Kertész u. 7.

Teljesen új, 1 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném 2, vagy 3 szoba, összkomfortra. Különbözetet térítem. Lehet szövetkezeti lakás is. „Lakáscsere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, újmecsekaljai, 2 szoba, összkomfortos, földszinti lakásom hasonló budapestiért, esetleg 1½ szobásért. „91 600" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1½ szobás, OTP társasházaimat elcserélném főbérleti nagyobbért, belvárosban. Kallinin út 52. II. em. 10. ajtó.

2 szoba, összkomfortos. Kővágószőllős újtelepi lakásomat elcserélném, konyhakert van hozzá, baromfi tenyésztésre alkalmas. „Kétszobás, uránvárosival" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspárnak 2 havi előrefizetéssel, távfűtéses üres szoba, konyha és fürdőszoba használattal azonnal kiadó. Érdeklődni lehet 13 órától. Pécs, III. Dr. Münnich F. u. 24/b., földszint 3.

Bútorozott albérleti szuterin szoba gyermektelen, dolgozó házaspárnak vagy két személy részére kiadó. Pécs, II. Kertváros, Gárdonyi G. u. 3.

Idős nénit, bácsit eltartunk lakásért. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, személyzetis, összkomfortos központi fűtésű, belvárosi, főbérletemet elcserélném két szoba, összkomfortosért. „Csak II. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, kis konyha fiatal házaspárnak azonnal kiadó. Majtényi F. u. 24.

Két férfi vagy gyermektelen házaspárnak bútorozott szoba kiadó. — Mecsek, Bocskay u. 112.

1 szobás és 2 szobás, kertes, garázsos házrészemet elcserélném 2 főbérletre, megegyezéssel. „Meszesiek előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozó nő idősebb személy ápolását vállalná lakásért. „Szomorú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keresek. „Idősebb nő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár üres albérleti szoba, konyhát keres azonnalra. „Pécs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapesti, 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném pécsi központi fűtésesért. „Augusztus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 szoba, konyhás, éléskamrás lakásomat elcserélném 1½ szoba, távfűtésesre. — „Új kenyér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rendszerető, fiatal, műszaki házaspár, Mártírok útja környékén albérletet keres. Ajánlatokat: „Gyermek jön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba három férfi részére július 15-ével kiadó. Cím: Tóth Péter, Rákóczi út 22.

Idősebb férfit vagy nőt házért vagy szőlőért eltartanék. „Családtagnak tekintem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idősebb, magányos férfi gyermektelen házaspárnak lakást ad. „Eltartásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 20 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

Legyezőt vennék. Aradi vértanúk útja 25. Simor.

Fürdőszoba-olajkályha, egy hordozható cserépkályha, egy kényelmes tv-fotel, bordó huzattal és modern konyhabútor eladó. Hunyadi J. u. 45.

Nagyképernyős Orion televízió, ebédlőszekrény és asztal, képek és keretek, szekrény, 50 literes üst, pad, eladó. Anna u. 18., emelet jobb.

Bontásból 1 darab hármas és kettős ablakok eladók. Pécs, Havihegy 3.

Eladó sötét, szép teleháló igényesnek. Érdeklődni: Fényvesi, Mindszent u. 6., udvar.

2 darab cserépkályha, világos, újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: du. 6-tól, Dobozai, Vadász u 3., földszint 1. Zsolnay-gyár mögött.

Két szoba, konyhabútor, lakberendezéssel együtt eladó. Érdeklődni 17 után. Boldizsár Menyhért, Móricz Zs. tér 3. III. em.

Modern garnitúrát, rekamiét, fotelt, széket, heverőt, ágybetétet, szőnyeget, legolcsóbban, garanciával Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. Bútorházzal szemben.

Varia könyvszekrény könyvespolc, Zsuzsi kötőgép, pehelypaplan, 3,6 m-es karnis eladó. Deákné, Móricz Zs. u. 2. Telefon: 39-60.

Íróasztal 9 fiókos, amerikai rendszerű és 2 darab Carmen könyvespolc eladó. Dr. Nagy Jenő, Sörház u. 4.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, heverők, rekamiék, szekrények, ágyneműtartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók
Molnárnál, Pécs, Felsővámház u. 2.

Egy valódi sertésbőr és egy műbőrből való, 74x42 cm nagyságú bőrönd, újszerű állapotban eladó. — Vargáéknál, Pécs, Farkas I. u. 8.

Anyanyulak kölykekkel vagy anélkül is, és üzleti ajtó, dupla és egyéb ajtók bontásból olcsón eladók, November 7 u. 25. Bánom.

Gyermekheverő matraccal, 160 cm hosszú eladó. József A. u. 1. III. 14.

4x Hungaria Prima Junius és Hungaria Derby győztes anyától drótszőrű magyar vizsla kölykök eladók. Dr. Pülöp, Szigetvár.

Figyelem! Transzisztoros Mini japán magnó, Remington táskaírógép igényesnek eladó. „Prima" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Előnevelt hampshire csibe 7—10—14 forintért kapható. Augusztusra kétaszszonynapközi előjegyezhető a Makócai keltetőben.

Eladó 1 darab 270x170 cm-es terasszablak ajtóval. Meszes, Február 24 u. 7

Új tetőléc, folyóméterenként 1,50-ért eladó. Pécs Építők útja 11. II. 2., du. 4—6 Gadonecz.

Kandalló, vajszínű eladó. Rakéta u. 6.

Eladó új vasajtó, 4 vasáthidaló mosógép, centrifuga, amerikáner. Cím: Farkas I. u. 5. Kovács

Megvételre keresünk egy szamarat. Cím: Pécs, III. Donátus, Csurgó dűlő 6.

Modern, kispari rekamié eladó, Szent István tér 1. I/6.

Kedves kölyöktacskó, csak állatbarátnak olcsón eladó. Petőfi u. 54., földszint.

Eladó újszerű állapotban egy 3 ajtós szekrény, egy 2 személyes rekamié és egy gyerekágy matraccal. Mártírok u. 60.

Rövid, fekete zongora bérbeadó olcsón. Tel.: du. 33-22.

Cseh sportkocsi eladó. III. ker., Levendula u. 15.

gépjármű

BMW 700-as LUXUS, jó állapotban eladó. Komló, Gárdonyi u. 9. Kriszt.

Trabant Combi vizsgázott, felújított, eladó. Lakással házrésszel, megegyezéssel cserélhető. Jászai M. u. 1.

Egy Olimpia alváz, és egy MIB-motor eladó. Mauch József, Palé, u. p. Baranyajenő.

Diesel meghajtású, magánjáró eladó. Nanista, Versend, Fő u. 93.

Eladó 601-es Trabant. Kocsis, Fürst Sándor u. 75, VII/1.

Újszerű Opel Kapiten igényesnek eladó, különféle alkatrészekkel. „Fehér kocsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 601-es, fehér színű Trabant. Érdeklődni lehet: Pécs, Losonc u. 28. alatt.

Kettő szoba, összkomfortos, új öröklakás a Magaslati úton, beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP 849" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, II. emeleti, 1½ szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat 2½—3 szoba, szövetkezeti vagy főbérleti, összkomfortra. Távfűtés előnyben. „Első, második emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, I. emelet, másfélszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat két szoba, összkomfortos, távfűtéses, főbérletire. „Főbérlet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Életjáradékra vennék egy kis kertes családi házat. „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szabadrendelkezésű házamat egy szoba, beköltözhetőséggel, belvárosi, megfelelő lakásért. Leveleket: „Idős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Epresnek, szőlőnek, gyümölcsösnek alkalmas telkek eladók. Pécs Patacs u. 14.

Beköltözhető, két szoba, összkomfortos, magányos családi házat vennék. Kaposvár, Április 4 u. 24.

Két szoba, összkomfort, kertes, családi ház beköltözhetően eladó. Esetleg egy garzon lakást beszámítok. Pécs, Kertváros Tolsztoj u. 40. sz.

Családi ház eladó vagy falun elcserélhető. Pécs (Megyeri útnál), Füzesdűlő 3. szám.

550 négyzetöl, pincével, kis épülettel eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 25. sz. Bors.

Ujpetre, Jókai tér 5., 2 szoba, 2 konyha, kis kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen, Farkas Miklós.

Siklós, József u. 47. számú új ház. OTP-vel eladó.

Pécs, Szigeti városrészben, 3 szoba, összkomfortos családi ház eladó, OTP átvállalással, cserelakást, esetleg öröklakást beszámítok. „Szigeti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentimiklóson, déli fekvésű szőlő, 400 négyszögöles részekben eladó Érdeklődni: Késmárki, Munkácsy u. 25 sz.

200 négyszögöl osztatlan telek vikendházzal eladó, Balatonmária-Alsón. „Vízparti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő elfogalható épülettel eladó. Mező I. u. 56.

Új ház eladó. Dankó P. u. 14. 2 szoba, összkomfortos lakás.

Meszes, Dobó I. u. 79. számú, 3½ szobás, összkomfortos, szőlőligasos, szuterinos, pince, minden felszereléssel, szép termés (családi ház). 1 vagy 1½ összkomfortos lakásceserével szabadkézből eladó, gazdálkodásra alkalmas épületek vannak.

Tolbuhin út 112. számú házhely eladó. Wagner fodrásznál.

Kovácstelep, Százszorszép u. 18., sarokház eladó.

Eladó villanegyedben, beköltözhető, három és fél szobás, magasföldszintes összkomfortos, szuterinos, kertes, családi ház. Két családnak is alkalmas. Garázslehetőség van. Pécs, Tiborc u. 7. Telefon: 59-20.

Eladó

kitűnő állapotban lévő
GAZ 51/A típusú
2,5 tonnás tehergépkocsi
Érdeklődni:
Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.
Ügyintéző:
Szontagh László.

ingatlan

Házhelyet vennék készpénzért. „Műhely vagy garázs részére" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó szoba konyhás öröklakás. — Zsolnay V. u. 36.

Két különálló házrész eladó. Vak Bottyán u. 1/1.

3 szobás, összkomfortos öröklakás júliusban beköltözhetően eladó. Anna u. 18., emelet jobb.

2 szobás, komfortos házrész eladó, azonnal beköltözhetően. Pécs, Kaposvári u. 10.

Nagyobb összeggel rendelkező üzlettársat keresek, magas kereseti lehetőség. A szükséges tőke négyszeresével ingó és ingatlanban fedezetként rendelkezem. Ajátlatot: „Nagy jövedelem" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Chemylon és egyéb vékony fonalak kötését is vállalom. Kocsis Vilmosné, Kaposvár, Rippl-Rónai u. 2.

MOSÓGÉPJAVÍTÓ:
Rákóczi út 45.
Telefon: 26-48.
Centrifuga, porszívó és padlókefélőgép javítása.

Javítóvizsgára oroszból felkészítő középiskolásokat Nagyvárad u. 28.

TELEVÍZIÓ
mosógép, rádió, centrifuga, porszívó JAVÍTÁS garanciával.
Aradi vértanúk u. 11. — Telefon: 43-38.

Társasüdülőben egy szoba, komfortos lakrészre előjegyzést elfogad a Szénbányák építőközössége, Harkányfürdő üdülőtelepén. Jelentkezés: dr. Pál Lajos Pécs Szabadság út 26. szám.

Bútorát ha régi, vagy rozoga legelőnyösebben átalakítja modernizálja
ALPÁR, Alsóbalokány utca 41.

A Bábolnai Állami Gazdaság két éves baromfigondozói iskolát indít. Felvételre kerülhet az, aki a 8 általános iskolát elvégezte. 17. életévét nem töltötte be és a felvételi alkalmassági vizsgán meg fog felelni. Jelentkezést írásban VII. 20-ig a személyzeti osztály címére kérjük küldeni.

vegyes

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS?
T A M A S!
György u. 6.
Telefon: 39-91

Helyesírást gyors eredménnyel tanít, — gyengén tanulót korrepetál, pótvizsgára készít tanárnő. Megye u. 11., földszint jobbra.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Műszaki rajzok, tervrajzok, tervdokumentációk és egyéb pausz rajzok
fénymásolását
a legrövidebb határidőre vállaljuk.
Sürgős esetben azonnalra is.
Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9.

Dolgozókat felvesznek

Az Erdőrendezőség hibaelhárításban is jártas gyakorlott gépkocsivezetőt keres terepjáró személygépkocsihoz. — Jelentkezés: Pécs, Rét u. 8. III. emelet. (91596)

✲

Gép- és gyorsírni tudó adminisztrátort keres a Pécsi Bőrgyár azonnali belépéssel. Németül tudók előnyben. — Jelentkezés a gazdálkodási főosztályon. (91591)

✲

Gépjárműszerelőt azonnali belépésre keresünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi járási Építő Ktsz. Felszabadulás u. 16, TMK-részleg. (91571)

✲

Érettségizett, gépírni tudó női dolgozót helyettesítésre azonnal felveszünk. „Szülési szabadság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91565)

✲

A Pécsi 2. sz. Téglagyár (Budai vámnál) felvesz 18 éven felüli férfiakat kemencemunkára. Munkaidő heti 42 óra. Kereseti lehetőség teljesítménytől függően 2300—3000 forint. Jelentkezés az üzemben. (91561)

✲

A Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat felvesz közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező anyagkönyvelőt. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában, Pécs, Rákóczi út 11. (91560)

✲

Segédmunkásokat anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91526)

✲

Felveszünk gépkocsikísérőket, rakodómunkásokat. Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat, Pécs, Perczel u. 8, munkaügyi osztály. (91529)

✲

Rotációs nyomdaipari A—B/3 és A/4-es gépekhez értő műszerészt felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91525)

✲

Iparvállalat terv-statisztikai munkakörbe kezdő női munkaerőt, kőbányai munkára, magas kereseti lehetőséggel férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: B. m. Építőanyagipari Vállalat főkönyvelőjénél, Pécs, Alkotmány u. 77. (91522)

✲

Raktári munkást, 16. évet betöltött fiúkat belső raktári munkára felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (91519)

✲

Mélyépítő kitűző technikusokat, vízvezetékszerelőt, nehéz- és könnyűgépkezelőket, ács és kőműves szakmunkásokat, kubikosokat felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Köztársaság tér 5. (990)

✲

Barackexport előkészítéséhez és burgonyacsomagoláshoz egyhavi időtartamra 16 éven felüli női dolgozókat, diáklányokat is kétműszakra felveszünk. — Jelentkezni: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (465)

✲

A B. m. Tanács Kórháza azonnal felvesz műhelysegédmunkást, takarítónőket. Rákóczi út 2, műszaki irodában. (468)

✲

Az Árpádtetői Erdészet gépkocsifelterhelőket felvesz. Jelentkezés Árpádtetőn. (469)

✲

Bérszámfejtésben jártas négyórás munkaerőt felvesz a Leőwey Klára Gimnázium. Pécs, István tér 10. (984)

✲

Gyakorlattal rendelkező gépírónőt alkalmaznánk. Jelentkezni lehet személyesen, levélben vagy telefonon: Pécs, Köztársaság tér 7. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Telefon: 62-60. (983)

✲

A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat felvesz két kezdő építőipari technikust, egy gépipari technikumot végzett épületgépészt, két közgazdasági technikumot végzett gépíró tudó nőt, éjjeliőröket, kőművest, ács-állványozó, vízvezetékszerelő, tetőfedő, bádogos, asztalos, villanyszerelő, épületgépszerelőt, női és férfi segédmunkásokat. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Minden második szombat szabad. Felvétel a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz. alatt. (965)

✲

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. munkaerőgazdálkodás. (937)

✲

Asztalos szakmában jártas — elsősorban épület- és bútorasztalos szakembereket azonnali belépéssel felvesz a Tempó Ksz asztalos részlege, Pécs, Kóczián S. u. 1. (462)

✲

Pécs város III. kerületi Tanács VB építési és közlekedési csoportja katonai szolgálati idejét letöltött építésztechnikust keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szigeti út 33. sz. II. emelet 201. sz. helyiségben. (988)

✲

Gépkocsiszerelőt, segédmunkást felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (91635)

✲

A Bükkösdi Állami Gazdaság keres mérlegképes mezőgazdasági számviteli képesítéssel és gyakorlattal rendelkező belső revizort, mezőgazdasági technikumi vagy középfokú végzettséggel, vagy hosszú gyakorlattal rendelkező férfi magtárost és takarmánykeverő üzemvezetőt. — Jelentkezés írásban vagy személyesen az állami gazdaság központi irodáján Bükkösdön. (1646)

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: főként nappali felhőképződés, legfeljebb szórványosan előfordulo futóesővel. Az élénk, helyenkint erős északi szél fokozatosan mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 9—14, legmagasabb nappali hőmérséklet 21—26 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete hétfőn 11 órakor Siófoknál 16,3 fok volt.

Mezőgazdasági üzemek

aratáskor, betakarításkor nem nélkülözhetik a korszerű, gyors munkát biztosító villamos

kombájnkasza köszörűgépet.

Fogyasztói ára: 3 290,— Ft.
Nagyobb tételben engedményt adunk.
Szerszám és Kisgépértékesítő Vállalat Kisgép-osztály.

A gép használható minden fogazott, mozgókésű betakarítógép vágóéleinek élezésére bármilyen hosszúságban. A gépeket raktárról szállítjuk.

Budapest, VI., Lenin krt. 77. Tel.: 318-560.
Kisgép üzlet:
Budapest, VI., Bajcsy Zs. u. 43. Tel.: 120-060.

1949 SZKV 1969

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET,
hogy
kádár részlegünk
a III. ker., Budai Nagy Antal utcából
átköltözött
Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alá!
VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET
PÉCSI FATÖMEGCIKK ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ KTSZ

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

2.

— Mit óhajt, uram?

Ennek is megmondtam, hogy teázni szeretnék. Az illető rögtön magyarra fordította a szót:

— Vitéz alsónánási Nánássy Tódor vezérkari ezredes vagyok — és a kezét nyújtotta. — Szervusz, kedves öcsém!

Lekezeltünk.

— Ha szabadna megkérdeznem még egyszer: kihez van szerencsém? — szóltam ismét.

— Vitéz alsónánási Nánássy Tódor vezérkari ezredes, a Magyar Nemzetmentők Bajtársi körének amerikai főigazgatója vagyok.

Kissé meglepődtem, hiszen én a bukméker iroda tisztviselőjének néztem az illetőt, nem pedig főigazgatónak. De hát, gondoltam, szégyelli előttem, hogy olyan kis ember, és felvág egy kicsit. Istenem, emberek vagyunk.

— Nánássy úr, szeretnék elmenni arra a teára... — közöltem kívánságomat.

— Fiam, nem tudom, ki vagy — mondta az öregúr —, de szeretettel látunk sorainkban. És kérlek, szólíts méltóságos úrnak. Nálunk még él a régi katonaeszmény. Mi még nem feledkeztünk meg a hagyományok ápolásáról. Ez a biztosítéka annak, hogy hazatérve azonnal átvehessük majd az ügyek irányítását.

— Értem, méltóságos úr. Önnél kaphatok jegyet?

Az öreg bólintott, de még most sem vette el kezemből az ötdollárost. Arról érdeklődött, hogy milyen katonai rendfokozatom van.

— A tizedesi rangban leledzem — mondtam, hogy vicces legyek. Hiszen egyébként is oly humoros volt az egész, Nánássy már közelebb lehetett a hatvanhoz, mint az ötvenhez, viszont legalább hetvenötnek látszott. És ő volt az első ember életemben, akit méltóságos úrnak kellett szólítanom. Gyermekkoromban a háziúr megelégedett azzal, ha „méltó bácsi"-nak szólítom, viszont közölte a papámmal, hogy télvíz idején kitesz bennünket az utcára, ha én, a büdös kölyök még egyszer lecsúszom a korláton, és ezzel rongálom az ő tulajdonát.

Az ezredes úr kissé meglepődött, amikor meghallotta, hogy csak tizedes vagyok. Némi gondolkodás után rájött, én nem az ő hadseregükben, hanem a néphadseregben szolgáltam, 1961-et írunk, elég volt, ha Nánássy az én, harminc esztendőmből kivonta azt a tizenhatot, amióta ő nem a Honvédelmi Minisztériumban, hanem a bukméker irodában „katonáskodott", s rájöhetett, miként is áll a dolog. Aggódva kérdezte:

— Sokat szenvedtél, fiam?

Elmondtam neki, hogy csak egyszer szenvedtem a katonaságom idején: amikor az egészségügyi őrvezető újonckoromban érzéstelenítés nélkül kihúzta az egyik fogamat. Igaz, a tettes még jobban szenvedte a dolgot, mert a vezető orvos rájött, és a nyakába varrt tizennégy nap szigorítottat.

Ezzel, úgy látszik, felkeltettem a méltóságos úr érdeklődését, mert szaporábban kezdett kérdezgetni. Főleg katonai dolgok érdekelték. Ímmel-ámmal felelgettem, kitérő válaszokat adtam: hiszen, ha ezredes, jobban kell tudnia milyen a katonaság. Ha pedig nem tudja, úgy kell neki! Különben is, miért kíváncsi egy New York-i bukméker iroda alkalmazottja arra, hogy én milyen csapattestnél szolgáltam, milyen annak a fegyverzete, létszáma, kik a parancsnokai? Egy ilyen tisztviselő — még ha méltóságos úr és ezredes volt is — inkább azzal legyen tisztában, melyik ló esélyes a harmadik futamban, és tízre milyen fogadást ajánlanak.

Nánássy azonban nemcsak hazai katonáskodásomra volt kíváncsi, hanem New York-i körülményeimre is. Már láttam, hogy vele aligha kötök majd barátságot, nem náluk eszem meg a tejfeles bablevest, ha egyáltalán eszem még életemben. Így aztán nem mondtam el, hogy egy óragyárban dolgozom, hanem azt hazudtam, hogy bankbetétből élek, és lakóhelyemül a Hotel Clive-ot jelöltem meg. A Hotel Clive csuda előkelő szálló volt, s úgy jutott eszembe, hogy Ruth ott hordta az italokat a vendégeknek, mielőtt még a jelenlegi munkahelyére, a Bar Paradisóba került volna. Már itt megjegyzem, hogy Ruth soha nem hagyta volna ott a Hotel Clive-ot, ahol kitűnően érezte magát, ha Mr. Cucke, a szálloda igazgatója nem akarta volna jól érezni magát Ruthtal. Ruthnak sehogy se tetszett a dolog, és addig menekült Mr. Cucke elől, amíg elmenekült a szállóból. Pedig a Hotel Clive fényben és pompában az első tíz New York-i szálló közé tartozik.

Az ezredes úr ismét meglepődött, amikor meghallotta, hogy ott lakom, s végre elfogadta az ötdollárosomat, egy teajegyet adva érte cserébe. Előbb azonban gondosan feljegyezte egy ívre a nevemet és a címemet.

Ez vasárnap történt, délután moziban voltam. Egyedül. Ruth nélkül. Azon a héten délután dolgozott a drága, csak futólag találkozhattunk, mert éjfélkor végzett, én pedig reggel hétkor kezdtem, s így nem adódott alkalom a találkozásra. Hétfőtől ő is reggel héttől dolgozik, egy héten át. És ez nem akármilyen hét lesz! Végre beleegyezett. S akármilyen hosszú és tartós dolognak ígérkezett is az ügy, alig vártam az első alkalmat. Illetőleg, az első alkalmakat. Ha nem is esküdtünk össze, mézeshétfélére számítottam. Az vesse rám az első követ, aki harmincéves, ki ne várna egy találkozást egy olyan pompás lánnyal, mint Ruth. A haja fekete volt, a szeme kék, a dereka karcsú, a lába formás.

(Folytatása következik)



TOTÓ

1. SZMTE—Kecskemét	2	0:2
2. Jászberény—Budafok	2	1:2
3. Nkanizsai B.—Pécsi B.	2	1:6
4. Máza-Szászvár—ZTE	1	3:0
5. Kossuth KFSE—EVTK	1	6:0
6. Pénzügyőr—Izzó	1	2:1
7. Esztergom—Almásfüz.	2	2:6
8. Gyula—Szeg. Dózsa	x	2:2
9. Szarvas—Mezőkovácsh.	2	3:4
10. Borsod—Papp J. SE	x	1:1
11. Z. Dózsa—Pápa	x	2:2
12. SZVSE—Szoln. MÁV	2	1:2
13. Cegléd—Miskolc	1	1:0
	+1	
14. Keszthely—Bauxitb.	1	1:0

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közli: a totó 28. heti, július 13-i fogadási hetére beérkezett 1 041 482,5 darab szelvény. Felosztásra kerül 1 687 201 forint, jutalomalap 353 625 forint, összesen 2 042 826 forint.

13 plusz egy és 13 találatos szelvény nem volt, 12 találatot ketten értek el, nyereményük az illeték levonása után egyenként 337 440 forint. 11 találata 67 pályázónak volt, nyereményösszegük 4029 forint. A 687 darab 10 találatos szelvényre 589 forintot fizetnek. Az 1000 forint alatti nyeremények kifizetésére július 19-től, az 1000 forinton felülikére július 24-től kerül sor.

Mérkőzésről — mérkőzésre

Nyári Kupa

Szászvári Bányász—Zalaegerszegi TE 3:0 (2:0), Szászvár, 200 néző, V: Király. A Bányász csapat kitűnő játékkal végig kezében tartotta a mérkőzés irányítását, s megérdemelten vívta ki meglepő győzelmét. Góllövők: Kerkai 2 (egyet 11-esből), Szabó. Jók: Kerkai, Bocz, Németh, ill. Papp és Simon.

Pécsi Bányász—Nagykanizsai Olajbányász 6:1 (2:0), Nagykanizsa, 700 néző, V: Fenyvesi. A pécsi csapat tetszetős játékkal, fölényes, biztos győzelmet aratott Nagykanizsán. Különösen a második félidőben játszott eredményesen és jól a pécsi együttes. Góllövők: Maklári 2, Palkovits II. 2, Koch, Köves I., ill. Bokány. Jók: Tallósi, Györkő II., Palkovits II., Bencsik, ill. Bokány, Fertics.

A Nyári Kupa állása

1. M-Szászv.	2	2	—	7:1	4
2. Pécsi B.	2	2	—	11:3	4
3. Zala TE	3	2	— 1	5:6	4
4. Pécsi Ércb.	2	—	— 2	3:7	—
5. Olajbányász	3	—	— 3	4:13	—

Vasutas Kupa

Székesfehérvári MÁV Előre—PVSK 3:1 (0:1), Székesfehérvár, 500 néző. V: Szabó. A pécsi csapat az első félidőben jól játszott és vezetéshez is jutott. Szünet után azonban a székesfehérváriak a szél támogatásával felülkerekedtek és maguknak biztosították a győzelmet. Góllövők: Papadimitriu 2, Szőke ill. Vessző. Jók: Darvai, Pál ill. Vessző és Ábrahám.

Szolnoki MÁV—Szegedi Vasutas 2:1, Ceglédi Vasutas—Miskolci Vasutas 1:0.

A Vasutas Kupa állása

1. Szfv. MÁV	3	2	1 —	9:4	5
2. Cegléd	2	2	— —	4:0	4
3. Szoln. MÁV	3	2	— 1	4:4	4
4. Pécsi VSK	2	1	— 1	7:4	2
5. Miskolc	3	—	1 2	3:6	1
6. Szegedi VSE	3	—	— 3	2:11	—

Barátságos mérkőzés

Komló—Paks 4:0 (1:0). A Komlói Bányász vasárnap tartotta első kétkapus játékát Pakson a Kinizsi ellen. A négy gól közül Solymosi hármat lőtt, és még Földi volt eredményes. A kékfehér gárda összeállítása: Erdősi (Buus) — Kótai, Csordás I., Lazaridisz — Bánfalvi, Makrai — Kékesi (Takács), Bordács, Solymosi, Földi, Csordás II. Patakj hétfőn kapcsolódott be a felkészülési munkába.

Salzburgba került a Mecsek Kupa

A hét végén két napon át rendkívül népes és rangos mezőnyökkel az újmecsekaljai körrepülő pályán bonyolították le az idei III. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell versenyt. A rendezőséget komoly feladat elé állították a „terven felül" érkezett külföldi résztvevők, a 100 nevezéssel szemben 117 versenyző jelentkezett a rajtnál. A mezőny nagyobb részét a külföldi versenyzők tették ki, 62 osztrák, bolgár, román, svájci, jugoszláv, NDK és NSZK-beli induló állt rajthoz. A kitűnő rendezésben megtartott verseny valóságos kis Európa-bajnokságnak felelt meg, a jövő havi belgiumi EB-n esélyes valamenynyi nemzet elküldte válogatottjait.

Az időjárás nem vette pártfogásába a versenyt, mindkét napon erős és változó irányú szél zavarta a modellezőket és a közel 800 főnyi nézőközönséget. Ennek ellenére igen kitűnő eredmények születtek, lényegében jobbak, mint a múlt évi helsinki világbajnokságon. A túramodell elődöntőjébe 5 percen túli eredménnyel nem lehetett bekerülni. Helsinkiben ilyen eredménnyel nyerték a vb-t. A verseny legjobb idejét a pécsi Mohai—Markotai páros érte el — sajnos, az elődöntőben 4 perc 06 mp —, a döntőben a pécsi páros mechanikai meghibásodás miatt csak a harmadik helyet tudta megszerezni. A túramodell kategóriában kettős osztrák győzelem született, így Pécs és Budapest után Salzburgba került a Mecsek Kupa. A sebességi kategóriában budapesti és debreceni versenyzők jeleskedtek.

Eredmények: Túramodell kategória: 1. Fischer—Sztraniák, Ausztria, Salzburg, 9,13 mp, 2. Kropf—Nitsche, Ausztria, Graz, 9,48 mp, 3. Mohai—Markotai, Pécsi Ércbányász, 10,10 mp, 4. Gürthler—Baumgartner, Ausztria, Pécs, 4,27 mp, 5. Molnár E.—Nyárádi, Pécsi Ércbányász, 4,27, 6. Böthge—Pintér, Győr, 4,30 mp, 2,5 köbcentiméteres sebességi kategória: 1. Tóth Bp. KMK 219.5 km/ó, 2. Krizsma Bp. MÁV 214.2 km/ó, 3. Sebestyén Debrecen 214.2 km/ó, 4. Böthge, Győr 211.7 km/ó, 5. Bindi Debrecen 200 km/ó, 6. Gorczicza NSZK Bohum, 200 km/ó. A túramodell kategória első három helyezettje 200, a 4—6. helyezettek 100 kört teljesítettek.



A 3. helyen végzett a III. Mecsek Kupa repülőmodellező versenyen az Ércbányász kettőse: Mohai—Markotai.

Baranyai sikerek a területi felnőtt atlétikai bajnokságon

Nagykanizsán rendezték szombaton és vasárnap a területi felnőtt atlétikai bajnokságot. A négy megye legjobb versenyzőinek találkozóján a pécsi és komlói egyesületek is jelentős létszámmal vettek részt. A válogatott viadalra készülő Lovász és Honti, s néhány sérült kivételével valamennyi számottevő versenyzőnk rajthoz állt. A végtaszámokban, távol- és hármasugrásban a fennálló megyei csúcsnál jobb eredménnyel győztek a baranyai versenyzők, de az orkánszerű szél miatt hitelesítésről nem lehet szó. Ennek ellenére Regős és Lakatos eredményei igen figyelemreméltóak. A nőknél Szabó Zsuzsa és Patacsy Éva teljesítménye érdemel elismerést.

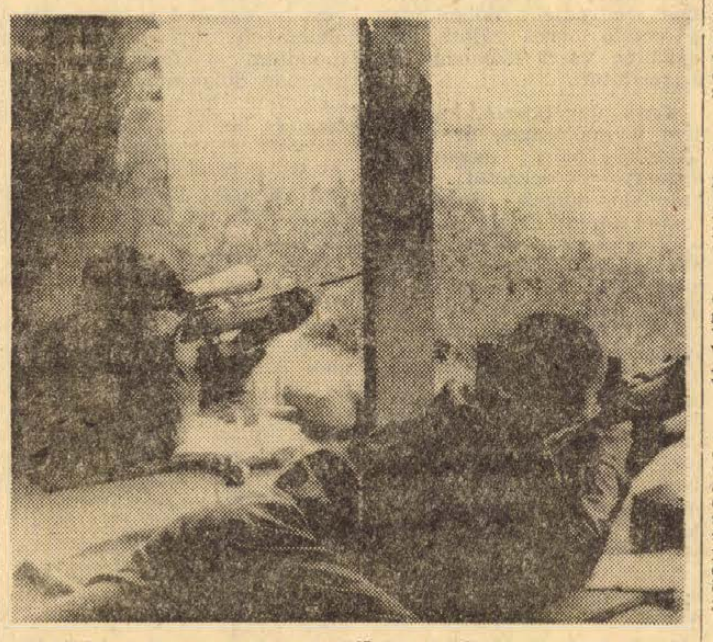
A győztesek és a Baranya megyei versenyzők eredményei. — Férfiak: 100 m: 1. Regős (PVSK) 10.8, 3. Matis (PVSK) 11.0, 4. Patty (PEAC) 11.2, 6. Engel (P. Dózsa) 11.4. 200 m: 1. Regős 21.8, 2. Matis 21.8, 4. Patty 22.2. 400 m: 1. Kovács (Kaposvár) 52.0. 800 m: 1. Fogarasi (KBSK) 1:58, 2. Nagy (PVSK) 1:58.9, 3. Dudás (KBSK) 2:00.9. 1500 m: 1. Dudás 4:02.4, 2. Fogarasi 4:04, 3. Németh (P. Dózsa) 4:07.9. 5000 m: 1. Ács (Kaposvár) 15:37, 2. Velez (KBSK) 16:30. 10 km gyaloglás: 1. Horváth (Nagykanizsa) 50:25, 3. Vörös (PEAC) 56:38.8. 110 gát: 1. Szabó (Szekszárd) 15.0, 2. Betlehem (PVSK) 16.3, 3. Leiszter (PVSK) 16.6, 4. Szécsei (PVSK) 16.8. 400 gát: 1. Betlehem (PVSK) 55.9, 3000 m akadály: 1. Ács (Kaposvár) 9:33.2, 2. Németh (P. Dózsa) 9:46, 3. Velez (KBSK) 10:27.6. Magasugrás: 1. Dévai (PVSK) 180, 2. Tarr (Tanárképző) 175, 3. Náfrádi (P. Dózsa) 170. Távolugrás: 1. Lakatos (P. Dózsa) 672. Hármasugrás: 1. Lakatos 13.98, 5. Haász (PVSK) 13.14. Rúdugrás: 1. Kulisch (PEAC) 380, 2. Göbel (PEAC) 320, 4. Szécsei (PVSK) 280. Súlylökés: 1. Márton (PVSK) 13.42, 2. László (PVSK) 13.02. Diszkosz: 1. Földi (Kaposvár) 46.34, 3. Márton 43.76. Gerely: 1. Wéber (PVSK) 60.62. Kalapács: 1. Tóth (Szekszárd) 55.20, 2. Mandel (PEAC) 50.76, 4. Dobszai (P. Dózsa) 45.74.

Női eredmények: 100 m: 1. Balogh (ZTE) 12.2, 3. Patacsy (P. Dózsa) 12.6, 200 m: 1. Balogh 25.0, 2. Patacsy 26.2, 3. Szilágyi (PVSK) 26.4. 400 m: 1. Patacsy 60.2, 3. Szabó (KBSK) 62.8. 800 m: 1. Szabó (KBSK) 2:18.8, 3. Kiss (PEAC) 2:29.5. 100 m gát: 1. Balogh (ZTE) 15.1, 2. Szagri (Tanárképző) 17.2. Magas: 1. Peresa (Kaposvár) 150, 2. Radócsay (PVSK) 145, 3. Klepach (P. Dózsa) 140. Távol: 1. Hosszú (Nagykanizsa) 520. 2. Radócsay 496, 3. Patacsy 495. Súlylökés: 1. Vasvári (ZTE) 12.86, 2. Fónod (P. Dózsa) 12.10. 3. Illés (P. Dózsa) 11.68. Diszkoszvetés: 1. Kiss (Szekszárd) 41.18, 2. Marosits (Tanárképző) 37.64, 3. Fónod 34.68. Gerelyhajítás: 1. Takács (Tanárképző) 42.40, 3. Kövecs (PVSK) 32.24.

Sportlövészet:

Népes mezőnyök — pécsi és kaposvári győzelmek

A Magyar Népköztársasági Kupa versenyek IV. fordulójában Pécsett 14 számból álló versenyt bonyolítottak le. A két pécsi egyesület sportlövőin kívül kaposvári, bajai és dunaújvárosi versenyzők is rajthoz álltak. A legeredményesebben a pécsi és kaposvári versenyzők szerepeltek. Eredmények: Gyorstüzelő pisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Valek, Pécsi Dózsa, 554, 2. Ungvári, MHSZ Kaposvár, 538, 3. Somogyi, MHSZ Pécs, 129, ifjúsági fiúk: 1. Fekete, 538, 2. Rátkai, 537, 3. Béregi, 532, mindhárman Pécsi Dózsa. Kisöbű sportpuska 60 lövés összetett, felnőtt férfiak: 1. Katona, MHSZ Kaposvár, 542, 2. Kocsis, MHSZ Pécs, 534, 3. Schmelczer, Pécsi Dózsa, 502. Standard puska 60 lövés összetett, nők: 1. Novoszel, MHSZ Kaposvár, 481, 2. Szarvas, MHSZ Kaposvár, 477, 3. Kapitányné, MHSZ Pécs, 458, ifjúsági fiúk: 1. Németh 476, 2. Szeifert, 474, 3. Klesse, 436, minhárom MHSZ Pécs. Sportpisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Kiszt, MHSZ Pécs, 508, 2. Andics, MHSZ Pécs, 487, 3. Bátai, Pécsi Dózsa, 464, ifjúsági fiúk: 1. Bank, Pécsi Dózsa, 493, 2. Varga, MHSZ Kaposvár, 478, 3. Németh, MHSZ Kaposvár, 472. Sportpisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Ungvári, MHSZ Kaposvár, 540, 2. Major, MHSZ Kaposvár, 534, 3. Sáfrány, MHSZ Pécs, 530, ifjúsági fiúk: 1. Fekete, Pécsi Dózsa, 502, 2. Zsohár, MHSZ Kaposvár, 484, 3. Jureczky, Pécsi Dózsa, 481. Gyorstüzelőpisztoly 60 lövés, felnőtt férfiak: 1. Kiszt, MHSZ Pécs, 2. Bátai, Pécsi Dózsa, 516, 3. Andics, MHSZ Pécs, 472, ifjúsági fiúk: 1. Bank, Pécsi Dózsa, 515, 2. Németh, MHSZ Kaposvár, 505, 3. Varga, MHSZ Kaposvár, 461. Kisöbű sportpuska, 120 lövés összetett: 1. Prekáczka, Pécsi Dózsa, 1087, 2. Vámos, Pécsi Dózsa, 1074, 3. Nooszel, MHSZ Kaposvár, 1062. Standardpuska 60 lövés összetett, nők: 1. Vadász, 525, Tóth, 517, mindkettő MHSZ Kaposvár, ifjúsági fiúk: 1. Szentes, MHSZ Kaposvár, 524.



Hétről hétre versenyeznek a sportlövők. Vasárnap az MNK negyedik fordulójának versenyén 14 számból álló viadalon vettek részt a pécsi, kaposvári, bajai és dunaújvárosi sportolók.

Sporthírek

Idei legjobb eredményét érte el Lovász Lázár a Pécsi Dózsa kalapácsvetője, Budapesten a Bp. Spartacus nemzetközi atlétikai versenyén. Lovász 66 méter 82 cm-es dobásával szerezte meg a győzelmet.

*

Megkezdődtek a sakkozók Volán Kupa mérkőzései. A Pécsi Volán SC első mérkőzésén a Budapesti MÁVAUT ellen 5:3 arányban győzött. Pécsi győztesek: Ipsics, Nagy, Sápi, Szávics. Két pécsi sakkozó: Sándor és Kiss döntetlent ért el.

*

A női súlylökésben a szovjet Csizsova először dobott a világon 20 méteren felül. A szovjet versenyző 20 méter 9 cm-re javította meg a saját világcsúcsát. A régi világcsúcs 19 m 72 cm volt.

*

A területi ifjúsági fiú és leány csapat bajnokságokon rajthoz álltak a Spartacus és a PEAC versenyzői is. A Spartacus fiúk Szombathelyen versenyeztek és ott csoportjukban a győztes Győri ETO mögött a 2. helyet szerezték meg. A PEAC lányok Fűzfőn álltak rajthoz. A pécsiek a Győri ETO mögött a 2. helyen végeztek. Egyik csapat sem jutott az országos döntőbe.

*

Ribli jól kezdett Szombathelyen a sakk Asztalos emlékversenyen. A 32. lépésben győzött Zin (NDK) ellen.

műsor

Mozi

Park: A beszélő köntös (5, 8).

Petőfi: Furcsa társaság (4, n7, f9).

Kossuth: Feledhetetlen idők (10, 12, f7, f9). A beszélő köntös (f3, f5).

Gyárváros: Kémek randevúja (6). **Mecsekalja:** Majd a Leontin! (5, 7). 16 éven felül! **Pécsszabolcs:** Vigyázat, hekus! (5, 7). **Vasas I.:** A nő hétszer (6). 16 éven felül! **Vasas II.:** Brancaleone ármádiája (6). 16 éven felül! **Boly:** Pajzs és kard (8, másfél helyárral). **Mohács:** A kacsa fél 8-kor csenget (6, 8). **Mohács-Kert:** Vasáradat (f9). — **Sellye:** A magányos villa titka (7). **Siklós:** A tigris (8). 16 éven felül! — **Szigetvár:** Tiltott terület (6). Viva, Maria! (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4:30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Mozart-művek. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Tánczene. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Népdalok. — 11.15: A köpeny. Részletek Puccini operájából. 12.00: Péli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.45: Uj Georgikon. 14.01: Mai témák — mai dalok Budapestről. — 14.11: Petykó és Matykó. Mesejáték. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.09: Népművészek a mikrofon előtt. — 15.35: Berlini memorandum, VIII. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Pajkos diákok. Részletek Suppé operettjéből. 16.24: Tardos Béla: Szép szemednek. — 16.38: Strandok, fürdők Budapesten. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. — 17.20: Liszt-művek. — 18.00: Kinek a számlájára? Dokumentumműsor. 18.28: Könnyűzenei híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: A Szabó család. 19.55: Lemezmúzeum. Csajkovszkij: D-dur hegedűverseny. 20.26: Az MRT népi zenekara játszik, Csapó Károly énekel. — 21.00: Hírek. 21.03: Kiláto. A rádió kulturális világhíradója. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Új felvételeinkből. Melis György énekel. 23.34—0.25: Operettmuzsika. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Daljátékokból. 9.53: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.08: Emlékezés Szabó Lujzára. — 9.28: Szabó László rézfúvós szextettje játszik. 9.44: Orsi napló, XII. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.48: Adósságtörlesztés. Könyvismertetés. 11.59: Az MRT szimfonikus zenekarának felvételeiből. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. — 13.20: Jon Vickers énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Wuchinger Gáspár bonyhádi népművész harfázik. 14.14: Az I. Musica di Roma kamarazenekar lemezeiből. 14.30: Hírek, időjárás. 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Offenbach: Hoffmann meséi. 15.30: Hírek. 15.33: Fabricio de André énekel. 15.40: Kedvelt régi melódiák. 16.15: Hangverseny a stúdióban. 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Molnár Ferenc énekel, Mursi Sámuel furulyázik. 18.39: Tudományos körkép. Győr-Sopron megyei kutatók között. — 19.04: Kentner Lajos és Yehudy Menuhin szonátafelvételeiből. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Haydn: Aki hűtlen, pórul jár. Kétfelvonásos opera. 21.53: Mikes Éva és Peter Alexander énekel, az MRT esztrádzenekara játszik. 22.20: Gondolatok filmekről. 22.35: Tánczene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Muzeális felvételeinkből. 23.34: Szabó Ferenc: II. vonósnégyes. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Május a Quartier Latinban, II. rész. 19.15: Magyar zeneszerzők. 19.50: Hegyek alja. Részletek d'Albert operájából. 20.25: Hírek. 20.28: Bruno Walter Mozart-műveket vezényel. 21.40: A jazz kedvelőinek. Helen Merrill énekel. 22.00: Felejthetetlen operaestélk. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: A szerkesztőség postájából
18.10: Régi dallamok
18.20: Jelentés a földekről
18.30: Nótacsokor
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalok félórája. — Összeállítás. Tánczene
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Egy kórussal kevesebb — jegyzet. Kívánsághangverseny. — Mikrofonnal útközben
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Figyelmetek! — indul az adás! Látogatás a Magyar Televízióban (ism.)
18.40: Reklámműsor
18.50: Esti mese
19.00: Szót kérünk! Friss diplomák, fiatal diplomások
19.50: Mahalia Jackson énekel
20.00: Tv-híradó
20.20: Ördöghegy. — Színmű két felvonásban. A Madách Színház előadása, felvételről. 14 éven felülieknek!
23.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilmek. — 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. — 19.00: Népi muzsika. 19.15: Reggeltől takarodóig. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: Asszony pongyolában — angol film. 22.20: A zeneirodalom gyöngyszemei.



Új osztály nyílt a Mecsek Áruházban

amely a

— *háztartási cikkek,*

— *edényáruk és az*

— *„ezer apró cikk"-ek*

nagy választékával és figyelmes kiszolgálással várja kedves vásárlóit

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 162. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 16., szerda

A tartalomból

Történelmi értékű alkotás (2. oldal)

Kekkonen Londonban tárgyal (2. oldal)

Jobb szakembereket vár a kereskedelem (3. oldal)

Miért fogy sok víz Újmecsekalján? (3. oldal.)

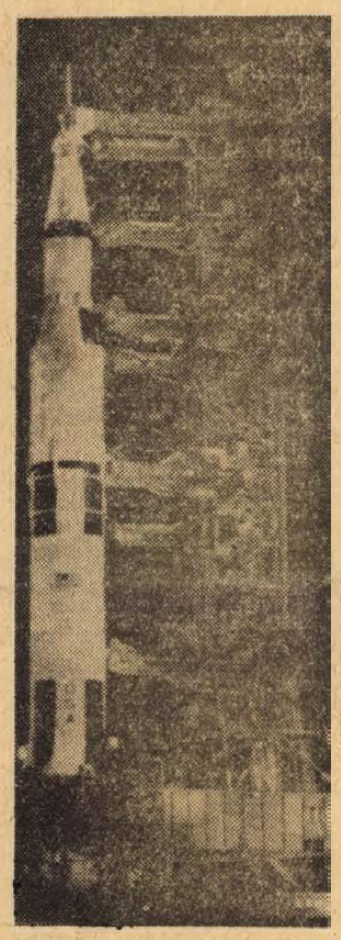
Csodakombájn a kiskassai határban (3. oldal)

Csupán a hatósági szerveken múlik... (5. oldal)

Ma rajtol az Apollo 11.

Kennedy-fok:

Kennedy-fok környékének közlekedési rendőrei és a közúti közlekedés más hatóságai már vasárnap megkapták az első ízelítőt abból, ami az elkövetkező napokban vár rájuk. Az érdeklődők ezrei özönlöttek az Apollo 11. amerikai űrhajó indításának színhelye felé. A benzinkutak kezelői SOS-jelzéseket adtak le újabb és újabb üzemanyagot kérve, mert a készleteket a sűrű sorokban érkező gépkocsik kimerítették. Egymást követik a sürgős pótrendelések az országutak mentén sorakozó kisvendéglőkből is.



INDULÁSRA KÉSZ AZ APOLLO 11.

Floridában már nem lehet gépkocsit bérelni és 110 kilométeres körzetben a Kennedy-fok körül nincs egy üres szállodai szoba.

Vasárnap az NBC amerikai rádió- és televíziós társaság programjának keretében Thomas Stafford, az Apollo 10. űrhajó parancsnoka nyilatkozott az Apollo 11. várható eredményeiről. Mint mondotta, az Apollo 10., amely az ő parancsnoksága alatt mintegy 15 000 méternyi távolságra közelítette meg a Holdat, feltétlenül hasznos munkát végzett az Apollo 11. útjának előkészítése szempontjából. A többi között például megállapították, hogy a Hold vonzereje a közelítő tárgyakat déli irányban félrehúzza és így a Hold-komp leszállását ennek megfelelően kell irányítani.

Washington:

Sajtókonferenciát tartottak hétfőn este az Apollo 11. űrhajó személyzetének tagjai, Armstrong, Collins és Aldrin. A Cape Kennedyn összesereglett amerikai és külföldi sajtó-, rádió-, tv- és filmriporter képviseletében négytagú csoport intézett kérdéseket az űrhajósokhoz, akik a sajtókonferencia színhelyétől több kilométerre, foglaltak helyet és tv-képernyőn látták a kérdezőket. A nagy óvatosság orvosi rendeletre történt: Armstrong, Collins és Aldrin gyakorlatilag az utolsó napokat a környezettől meglehetősen elzártan töltötték, nehogy véletlenül fertőzés érje őket.

A három űrhajós szerint az Apollo-program jó lehetőséget nyújtott arra, hogy viszonylag a legkisebb költséggel és a leggyorsabban valósítsák meg a holdraszállást. Armstrong mindhármuk nevében köszönetet mondott az űrkutatási program vezetőinek, a programban résztvevő minden személynek és az előd öknek azért, hogy az Apollo 11. útja lehetségessé vált.

A három űrhajós elismerő szavakkal szólt a Luna 15. szovjet automatikus űrállomás fellövéséről, illetve a szovjet űrkutatás eredményeiről. Armstrong kijelentette: a világűrben elegendő hely, az űrkutatásban pedig elegendő feladat van minden nép számára.

Az űrhajósok a rajtig hátralevő időt felkészüléssel, pihenéssel, orvosi ellenőrzéssel töltik. A személyzet az utolsó ellenőrzéseket végzi a hordozórakétán, az űrkabinon és a Hold-kompon. A rajtra ma, szerdán, magyarországi idő szerint 14.32 órakor kerül sor.

Július 15-ig

Háromezer vagon gabona került a baranyai raktárakba

A tsz-ek is segítenek a szabadtéri tárolásban
Ha szükséges, vasárnap is átveszik a termést

3000 vagon gabonát vett át július 15-ig a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat. A betakarítás, illetve a felvásárlás június utolsó hetében kezdődött, amikor az őszi árpa és a koraérő San-Pastore beérett.

Szendrő Károly tegnap délután arról tájékoztatta munkatársunkat, hogyan készültek a gabona fogadására. Beszélt a malmaik, keverőüzemeik, raktáraik, valamint a silók, födémes DV-színek és szükség szerint a szabadtéri tárolóhelyek előkészítéséről, mely időben megtörtént.

Baranyában a betakarítás egyharmadát fejezték be július közepéig. A több mint 100 ezer kataszteri hold vetésterületről 22,5 ezer vagon kenyérgabonát várnak. Az átlagtermés, jobb mint a tavalyi. Míg 1968-ban 17 mázsa gabonát adott egy hold, addig 1969-ben 18,2 mázsa átlagtermésre számítanak. A Gabonafelvásárló Vállalat 14 500 vagon befogadására számít, a tavalyi 13 200 vagon helyett.

A három hete megindult felvásárlás alatt — ha kell — még vasárnap is a termelőüzemek rendelkezésére állanak. Most vasárnap Mohácson és Siklóson több száz vagon gabonát vettek át.

A termelőüzemekből — becsülten — 200 vagon gabonát szárítanak, mivel a termelőszövetkezetek és az állami gazdaságok is rendelkeznek szárítógépekkel. A minőség megóvása érdekében helyes, ha az üzemek is résztvállalnak a gabonaszárításból.

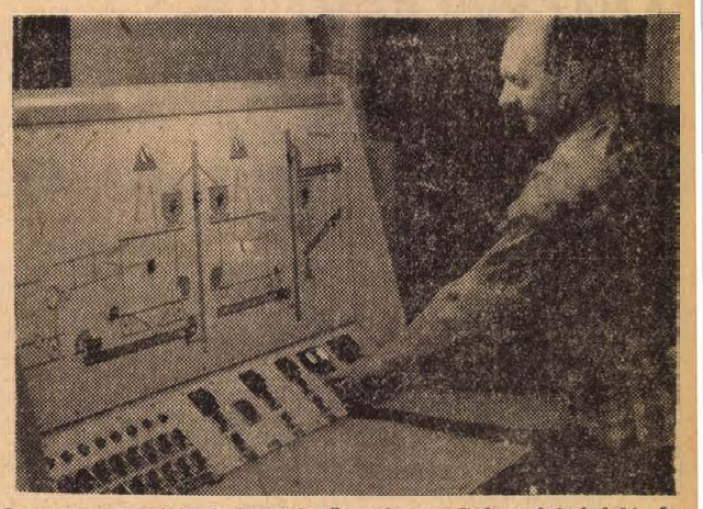
A várható termés szükségessé tette, hogy a raktáraik befogadóképességét 1000 vagonnal bővítsék. Mégis nagyobb mennyiségű gabona kerül szabadtéri tárolásra. Ennek lényege: a talajra salakot helyeznek, arra fóliát terítenek, majd búzával töltött zsákokból falat emelnek és az egész területet ponyvával fedik. Az eddig beérkezett gabonának a legszárazabb része, ami 500 vagont tesz ki, szabadtérre került. E tárolási módtól nem félnek, mert kimondottan gondosság és szakértelem kérdése, hogy a szabadtéri tárolásból adódóan, minőségi romlás ne forduljon elő.

Baranya állami gazdaságai 1330 vagon, a magyarhertelendi, a szabadszentkirályi, a mohácsi és a baksai termelőszövetkezetek 450 vagon gabona szabadtárolásával nyújt segítséget. A termelőüzemek először ebben az évben vállalkoztak erre. A tároláshoz több éves szakmai gyakorlattal rendelkező szakembereket biztosít a Gabonafelvásárló Vállalat s nyomatékosan felhívja a figyelmet arra, hogy csak 14 százalékos víztartalmú gabona kerülhet szabadtérre.

Szendrő Károly a betakarítás sikere, a gabona minőségének megóvása érdekében összefogásra hívja fel a figyelmet.

A szabadtéri tárolóhelyek biztosítása igen fontos, mert ha időben erről nem gondoskodnak, az átvétel lelassul és a betakarítás elhúzódik.

N. I.



Új gabonaszárítót helyeztek üzembe a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat mohácsi üzemében. A korszerű, olajtüzelésű szárító naponta tizenöt vagon termény szárítására képes. A képen: az új berendezés vezérlőpultjánál Aumbach Antal ellenőrzi a gép működését.

Foto: Ifj. Háda Sándor

Sárgabarack dzsemfőzés

Szakmunkásverseny a Szigetvári Konzervgyárban

Tegnap befejeződött a II. országos konzervipari szakmunkásverseny a Szigetvári Konzervgyárban. A kétnapos versenyen, amelyet a KISZ rendezett, Magyarország 8 konzervgyára legjobbjai vettek részt, összesen 16 háromhárom fős csapat. A verseny elméleti részét a múlt héten elkészült szociális létesítményekben bonyolították le, míg a gyakorlati részt, ahol sárgabarack dzsemfőzés volt a feladat, a régi üzemben. A zsűrit a tröszt szakembereiből állították össze, a versenyen egyébként megjelentek a Konzervipari Tröszt vezetői és a KISZ Központi Bizottsága képviselői.

Az első helyezett a Budapesti Gyümölcs és Főzelékkonzervgyár csapata lett. Jutalmuk: 8 napos Lipcse—Drezda utazás, továbbá a szigetvári városi KISZ-bizottság külön jutalmai. A második helyezett a békéscsabai, a harmadik a Kecskeméti Konzervgyár csapata. A Szigetvári Konzervgyár csapata holtversenyben a hatodik helyen végzett. A verseny rendkívüli szoros volt, a csapatokat szinte egy-egy pontkülönbség választotta el.



AZ APOLLO 11. ŰRHAJÓSAI — MÁSFÉL NAPPAL INDULÁSUK ELŐTT — SAJTÓ- ÉS TELEVÍZIÓ-TÁJÉKOZTATÓT TARTOTTAK. A KÉPEN — BALRÓL JOBBRA — ALDRIN, ARMSTRONG ÉS COLLINS.

Gyors ütemben fejlődik az üzemorvosi hálózat

119 egészségügyi őrködik az üzemekben dolgozók felett

Nincs nagy múltja Baranyában az üzemegészségügyi szolgálatnak. Az első üzemorvosi rendelők az ötvenes évek elején jelentek meg a megyében, majd 1959-ben 15 üzemegészségügyi rendelő volt Baranyában, ezekben napi 92 órán át rendeltek. Ebben az évben 36 131 beteg fordult meg a rendelőkben. Érdemes összehasonlítani ezeket a számokat az 1969. I. feléből gyűjtöttekkel: ez év első felében ugyanis már 36 üzemorvosi rendelőt kereshettek fel a dolgozók. A napi rendelési idő összesen 174 óra. Az üzemorvosi rendelőkben dolgozó orvosokhoz még tíz szakorvost és 73 nővért, s mindezeken felül 30—30 függetlenített bányász elsősegélynyújtót (Pécsett és Komlón) is kell számítani, mert ezekkel teljes a baranyai üzemorvosi hálózatban tevékenykedők létszáma. Az üzemorvosi rendelőkben dolgozók több, mint negyvenezer dolgozó egészsége felett őrködnek a bányaterületeken, ipari üzemekben, és július 1-től az első üzemorvossal rendelkező mezőgazdasági nagyüzemben, a Bólyi Állami Gazdaságban. Az I. félévben több, mint 81 ezer beteg fordult meg a rendeléseken.

Az üzemorvosi hálózat természetesen további fejlődés előtt áll. Idén a Beremendi Cement Művek másfélezer építője kap üzemorvost, méghozzá pedig táppénzrevételi joggal rendelkező, főfoglalkozású. Fejlesztik az üzemorvosi hálózatot Mohácson, Szigetváron és a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnál.

A közeli jövőben üzemorvost kap a Sellyei Vegyianyag Kiszerelő Ktsz, a Mohácsi Farostlemezgyár, a Villány-Siklósi Állami Gazdaság.

A vállalatok és a tanácsok nagy áldozatokat hoznak az üzemorvosi hálózat fejlesztéséért. Az utóbbi időben több helyen épültek új üzemorvosi rendelők (egyebek között Komlón, a Május 1. Ruhagyár telepén, a Komlói Víz- és Csatornaműveknél, a Szigetvári Konzervgyárban, Beremenden stb.) de ezeken kívül az üzemi orvosoknak juttatott lakással is segítik a hálózat bővítését, megerősödését. Ebben az évben Beremenden, Szigetváron és Bólyban juttattak üzemorvosoknak lakást.

Német vendégek ismerkedése Pécs nevezetességeivel

A Német Demokratikus Köztársaság több minisztere és családja — aki a Minisztertanács titkársága vendégeként hazánkban tölti nyári szabadságát — tegnap Pécsre látogatott.

A vendégek ismerkedtek a város művészettörténeti nevezetességeivel és új városrészeivel.

Elismeréssel beszéltek a Zsolnay-múzeum remekeiről, a török időkből maradt Széchenyi téri dzsámiról és a Székesegyházról. Jártak a Mecseken, megnézték a TV-torony építését, majd az Újmecsekalján épülő lakásokat és más létsítményeket.

Franciaország nemzeti ünnepén



Párizs: A francia fővárosban hagyományos külsőségek közepette nagyszabású katonai díszszemlével ünnepelték meg július 14-ét, a Bastille lerombolásának 180. évfordulóját. A képen: Georges Pompidou, francia köztársasági elnök nyitott gépkocsin vonul a Champs Elysée-n, az ünnepség színhelyére.

Kétperces leszerelési értekezlet

Genf:

Kedden délelőtt a genfi leszerelési értekezlet rendkívül rövid — mindössze két perc, öt másodperces — ülést tartott.

Az ülésen az értekezlet elnöke közölte, hogy Nagy-Britannia kérésére a konferencia július 30-án „nemhivatalos ülést" tart, amelyen megvizsgálják majd a bakteriológiai és vegyi fegyverek problémáját.

Másrészt jóltájékozott forrásból jelentik, hogy a konferencia esetleges kiszélesítéséről az amerikai és a szovjet társelnök folytatja megbeszéléseit.

kommentár

Történelmi értékű alkotás

Korunk legbefolyásosabb politikai erejének, a kommunista mozgalomnak egyenesen történelmi szerepéből és küldetéséből fakadó kötelessége, hogy a világ bonyolult folyamatait sokoldalúan, marxista-leninista módon elemezze és a testvérpártok kollektív munkájával tapasztalataik egybevetésével megjelölje harci osztagainak feladatait a forradalmi folyamat további kibontakoztatásában. Erre elkerülhetetlenül szükség van az imperializmus elleni kiélezett harc időszakában, amikor e harc követelményeinek megfelelő, minden kommunista párt és antiimperialista erő által cselekvően támogatható elvi patform és akcióprogram e küzdelem sikerének feltétele.

A moszkvai nemzetközi tanácskozáson a testvérpártok eleget tettek a rájuk háruló internacionalista kötelezettségnek. Elvileg szilárd, marxista-leninista elemzésen alapuló politikai platformot hoztak létre, amely minden bizonnyal hatékony eszmei és politikai fegyver lesz a kommunisták és mindazok kezében, akik készek összefogni az emberiséget fenyegető új háború veszélyének elhárítása érdekében, a béke védelmében, vagyis — ami ezzel egyértelmű — az imperializmussal szemben.

A tanácskozás fő dokumentuma, amely azt taglalja, melyek az imperializmus elleni harc feladatai a jelenlegi szakaszban és mit kell tenni a kommunista és munkáspártok, az összes antiimperialista erők akcióegysége érdekében, mindenekelőtt a világhelyzet pontos elemzésével tűnik ki. S aki politikával foglalkozik, iránta érdeklődik jól tudja, hogy e kérdésben nagyon ellentmondó véleményeket hallani: támadásban van-e a forradalmi világmozgalom, helyesek-e a korunk jellegére, tartalmára és alapvető tendenciáira vonatkozó korábbi értékelések — ilyen s hasonló kérdések hallhatók. A testvérpártok elemzése világos választ ad; a forradalmi világmozgalom, egyes osztagainak nehézségei és kudarcai ellenére, folytatja támadását. Ezt az imperializmus sorozatos ellentámadásokkal próbálja megállítani. Bár az ellenfél komoly és veszedelmes, korunkban már, képtelen visszaszerezni a kezdeményezést és visszafelé fordítani a világ fejlődését. De még ebben a helyzetben sem mond le négy világosan körvonalazható céljának eléréséről: gyengíteni a szocializmus állásait, elnyomni a népek nemzeti felszabadító mozgalmát, akadályozni a kapitalista országok dolgozóinak osztályharcát, feltartóztatni a kapitalizmus hanyatlásának visszafordíthatatlan folyamatát. S hogy céljait ne érhesse el, hogy ne hozhasson még szörnyűbb csapásokat az emberiségre, a munkásosztálynak, a demokratikus és forradalmi erőknek, a népeknek össze kell fogniok vele szemben.

Ez az a helyzetértékelés, amelyre a kommunista és munkáspártok túlnyomó többsége ma támaszkodik, s ennek alapján vette számba Moszkvában is — a dokumentum második fejezetében — az antiimperialista erők helyzetét és lehetőségeit.

A világon ma három nagy erő — a szocialista világrendszer, a nemzetközi munkásosztály és a nemzeti felszabadító mozgalom — áll szemben az imperializmussal. Belső helyzetük és egységük dönti el, milyen hatékonyan tudják felvenni a harcot. A testvérpártok e téren sem hunynak szemet a nehézségek felett, de beható elemzés alapján úgy vélték, hogy mind a három áramlat rendelkezik azokkal az erőforrásokkal, tapasztalatokkal, amelyek szükségesek a sikeres küzdelemhez. Az antiimperialista harc távlatai szempontjából elsőrendűen fontos „a szocialista rendszer, s a munkás és a nemzeti felszabadító mozgalmak szövetségének megerősödése".

A dokumentum fontos sajátossága: tiszta, jól követhető logikája, világos rendező elve. Az imperializmus helyzetének vizsgálata (1. fejezet) és a vele szemben álló erők számbavétele (2. fejezet) után ad választ arra: mit is kell tehát tenni. A válasz egy szó: összefogni.

Milyen alapon? Azon, hogy közös az ellenség, az imperializmus, közös az érdek, a béke.

Milyen célok érdekében? Segíteni a hős vietnami népet, elhárítani a világháború veszélyt, megvalósítani a békés egymás mellett élést, megakadályozni az atomfegyverkezést, létrehozni az európai biztonságot, megszabadulni a gyarmatosítás minden formájának szégyenétől, megsemmisíteni a fasizmus, a fajgyűlölet csíráit is.

Kikkel? Munkásokkal, parasztokkal értelmiségiekkel, az ifjúsággal és az öregekkel, a különböző politikai felfogású, filozófiai és vallási meggyőződésű társadalmi rétegekkel, mindenkivel, aki megőrizte hűségét a béke és a népek közötti barátság egyetemes eszméi iránt.

A kommunisták tehát a legszélesebbkörű akcióegységre szólítják a népeket, egy világméretű összefogás zászlóvivői — ez a dokumentum nagy tanulsága.

De nem feledik, sőt előtérbe helyezik saját feladataikat. A dokumentum rendkívül hangsúlyos, negyedik része kimondja: a kommunista és munkáspártok tömörítése minden imperialistaellenes erő egyesítésének legfontosabb tényezője. Éppen ezért a tanácskozás résztvevői kijelentették: a testvérpártok néhány nézetkülönbség ellenére is eltökélten és egységes frontban harcolnak az imperializmus ellen.

E rövid áttekintés is mutatja, hogy a kommunisták, a dolgozók, valamennyi haladó erő megtalálja a dokumentumban az imperialista ellenes harc konkrét akcióprogramját. S minthogy ez a program világosan megjelöli a fő ellenséget, a harc fő irányait és eszközeit, mozgósító ereje is rendkívüli.

A moszkvai tanácskozás tehát maradandót, történelmi értékűt alkotott. Üzenete azóta már országhatárok felett, kontinenseket átívelve száll: „A szocialista országok népei, proletárok, tőkésországok demokratikus erői, felszabadult és elnyomott népek, fogjatok össze..."

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MADRID: A spanyol fővárosban megnyílt a szívátültetés kérdéseivel foglalkozó nemzetközi tudományos konferencia, amelynek munkájában 17 ország neves szívsebészei vesznek részt. Az értekezleten, amelyet Franco tábornok államfő nyitott meg, dr. Christian Barnard dél-afrikai sebész, az első sikeres szívátültetés végrehajtója is részt vesz.

✦ *VARSÓ: A lengyel ifjúsági szervezetek kedden mintegy 3000 résztvevővel ifjúsági találkozót és nagygyűlést rendeztek a győztes grunwaldi csata emlékére. Az 1410. július 15-én lezajlott grunwaldi ütközetben a lengyel és litván csapatok nagy győzelmet arattak a germán kereszteslovagok felett.*

✦ GENF: Keddre virradólag nagyerejű robbanás történt Genf ipari negyedében. Egy ötemeletes épület összeomlott, körülbelül húszan megsebesültek. A robbanás feltehetőleg terrorista merénylet következménye.

✦ *LONDON: Megszakadtak az utolsó kapcsolatok is Nagy-Britannia és Rhodesia között. Hétfőn bezárt Londonban a „Rhodesia háza". Tevékenységének beszüntetését azt követően határozta el a brit külügyminisztérium, hogy Rhodesiában a népszavazás a köztársaság kikiáltása mellett döntött.*

Borzalmas vasúti szerencsétlenség

Újdelhi:

Az indiai Orissa államban, Cuttack városka közelében egy tehervonat belerohant egy zarándokokat szállító zsúfolt személyvonatba. A vasúti hatóságok szerint a tehervonat teljesen szétroncsolta a másik szerelvény utolsó kocsiját. Előzetes adatok szerint több mint száz személy életét vesztette, körülbelül ugyanannyian megsebesültek. Az indiai fővárosban attól tartanak, hogy a halálos áldozatok száma a kétszázat is elérheti.

●

✦ *MOSZKVA: Otto Mitterer osztrák kereskedelmi és iparügyi miniszter hétfőn este Moszkvába érkezett. Mitterer vezeti azt az osztrák küldöttséget, amely részt vesz majd Moszkvában a szovjet—osztrák gazdasági és tudományos műszaki együttműködési bizottság második ülésszakának munkájában. A soronlévő ülés szakon megvitatják majd a szovjet—osztrák kereskedelem fejlesztésével összefüggő kérdéseket.*

✦ **KAIRÓ: A kairói sajtójelentések szerint Szudánban ellenforradalmi ügynököket tartóztattak le. Köztük van a feloszlatott pártok több vezetője. Elsősorban az Umma párt, az alkotmányos front és a demokrata szövetség nevű jobboldali szervezetek vezetőit vették őrizetbe, mert uszítottak és szervezkedtek a forradalmi rendszer ellen. A belügyminiszter bejelentette, hogy vaskézzel törnek le minden ellenforradalmi próbálkozást. A hatóságok türelmét gyengeségnek vélték azok, akiket most letartóztattak, de a kormány előzetes biztonsági intézkedéseket tett a haladó vívmányok védelmére.**

Összeesküvés Nixon ellen

New York:

Héfőn tanúként hallgatták ki a 43 éves jemeni származású Ahmed Namert, akit azzal vádolnak, hogy két fiával tavaly összeesküvést szervezett Nixon meggyilkolására.

Az ügyészség tanúja, aki ugyancsak jemeni származású, azt állította, hogy Namer felszólította őt az összeesküvésben való részvételre. Namer tanúvallomásában tagadta a vádat és azt mondta, hogy a vád által említett időpontban nem is találkozott a tanúval. A vádlott csak azt ismerte el, hogy házában két puska volt, hozzáfűzte azonban, hogy a jemenieknél ez nem ritkaság.

✦ KINSHASA: A Kongói Demokratikus Köztársaság kormánya és a Közös Piac közötti megállapodás értelmében a Közös Piac tagállamai 18 millió dollár erejéig hozzájárulnak a Kongó folyón létesítendő vízierőmű építésének finanszírozásához.

✦ *BANGUI: A Közép-Afrikai Köztársaság fővárosában bejelentették, hogy eltekintenek David Aacko volt köztársasági elnök bíróság elé állításától, ugyanakkor olyan döntés született, hogy a volt államfőt meghatározatlan ideig házőrizetben tartják. Az a vád ellene, hogy Bokassa tábornok, jelenlegi elnök ellen szervezkedett és külföldi követségekkel tartott fenn kapcsolatokat.*

Vietnami hadműveletek

Tűzcsapás kilenc körzetben

Saigon:

A DNFF harcoló alakulatainak tüzérsége az elmúlt 24 órában érzékeny veszteségeket okozott az ellenségnek. Keddre virradó éjszaka három rakéta csapódott be a dalati nukleáris kutatóközpont területére. My Tho városában a hazafiak ugyancsak rakétákkal elpusztították a Marionett-kormányzat helyi közigazgatási hivatalát. Ebben a tartományban egyébként — mint a Felszabadítás Hírügynökség jelenti — a közelmúltban a DNFF harcosai kilenc körzetben mértek tűzcsapást az amerikai betolakodókra és kiszolgálóikra. Rajtaütéseik következtében 240 ellenséges katona pusztult el.

Fidel Castro beszéde

„Kuba minden forradalmat támogat Latin-Amerikában"

Havanna:

A szigetország gazdasági helyzetéről, a Kubával szemben alkalmazott imperialista blokádról és külpolitikai kérdésekről beszélt Fidel Castro kubai miniszterelnök a cukornád-aratás megkezdése alkalmából. A kedden nyilvánosságra hozott beszéd vasárnap hangzott el az Oriente tartományban elterülő Antonio Guiteras cukornád-ültetvényen.

„Az idei aratás — hangoztatta Fidel Castro — nehéz körülmények között megy majd végbe a sziget imperialista blokádja miatt. Az imperialisták ugyanis nem sokat haboznak, ha arról van szó, hogy a kubai ellenforradalmárok segítségével szabotálják a cukornád-vágási kampányt, elpusztítsák az állatállományt és bakteriológiai fegyverekkel tönkretegyék a mezőgazdasági termést."

Külpolitikai kérdéseket érintve a szónok kijelentette, hogy „a kubai forradalmi kormány támogat minden forradalmat Latin-Amerikában".

Fidel Castro kitért a legutóbbi perui eseményekre, s kifejtette a kubai kormány álláspontját: „igyekeztünk mérsékelt magatartást tanúsítani a Peruban folyamatban levő reformokat illetően, mert nem akarjuk, hogy ránk süssék „a perui kormány befolyásolásának bélyegét".

Kekkonen ma kezdi tárgyalásait az angol fővárosban

London:

Kekkonen finn államelnök kedden kezdte meg háromnapos hivatalos látogatását Angliában. A finn vendéget és kíséretét a gatwicki repülőtéren a királyi ház képviseletében Alexandra hercegnő fogadta. A finn küldöttség a repülőtérről vonaton folytatta útját a fővárosba.

A finn államférfi látogatásától nem várhatók ugyan látványos eredmények, mindazonáltal feltételezhető, hogy hasznos megbeszélésekre kerül sor. A hivatalos tárgyalások ma, szerdán kezdődnek meg a Downing street 10. alatt. Angol részről Wilson miniszterelnök és Stewart külügyminiszter vesz rajtuk részt. Jóllehet, a megbeszélések felölelik a legkülönfélébb gazdasági és politikai kérdéseket, valamint a két ország kapcsolatait, a tárgyalások középpontjában az európai biztonsággal kapcsolatos problémák lesznek.

Az angol magatartásra a bizalmatlan tartózkodás a jellemző. A brit kormány — mint régóta köztudott — két pont tisztázását szorgalmazza. Egyrészt azt igényli, hogy az európai biztonsági értekezlet megtartása esetén az Egyesült Államoknak és Kanadának ugyanolyan hatáskört biztosítsanak, mint az érdekelt európai országoknak, másrészt pedig, hogy ne szabják előfeltételül a német kérdés valamilyen megoldásának jóváhagyását.

A Daily Telegraph keddi száma arról ír, Kekkonen elnök felkéri majd az angol kormányt, igyekezzék meggyőzni az Egyesült Államokat — amely még nem nyilatkozott —, hogy az értekezlet reális eredményekkel járhat. A lap az elnök közvetítő szerepére utalva emlékeztet arra, hogy Kekkonen a közelmúltban tárgyalt Koszigin szovjet kormányfővel és londoni látogatását újabb utazás követi a Szovjetunióba és más kelet-európai országokba.

A Financial Times inkább gazdasági téren vár sikereket az angol—finn tárgyalásoktól és a két ország kereskedelmi forgalmának növekedésére számít.

*

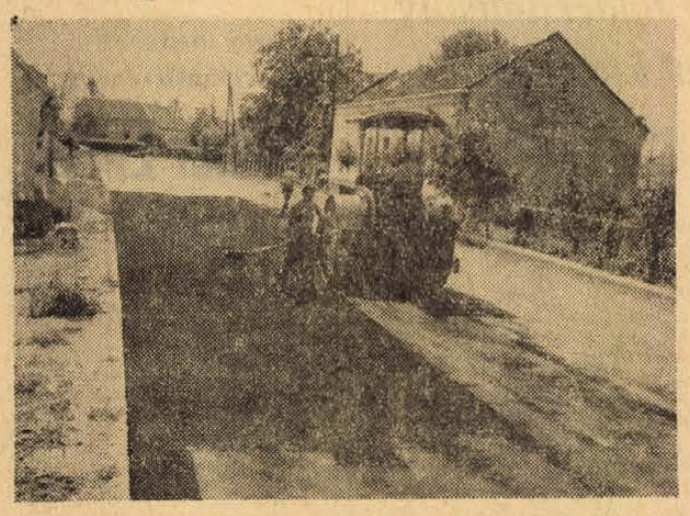
A brit kormány kezdettől fogva rendkívül hűvösen fogadta az európai biztonsági értekezlet összehívásáról szóló budapesti felhívást, bár több más NATO-tagállam kormánya érdeklődést nyilvánított. A Szocialista Internacionálé júniusi eastburnei kongresszusán feltűnő volt, hogy a brit munkáspárti kormány feje hallgatással igyekezett mellőzni a konferencia eszméjét, míg számos részvevő — így például Brandt nyugatnémet külügyminiszter — konstruktív módon foglalkozott a budapesti felhívással.

Angol jobboldali körökben éppen ezért támadásokat intéznek Kekkonen békepolitikája ellen. A Sunday Telegraph szinte a látogatás előestéjén rótta meg a finn elnököt azért, mert — szerinte — „Kekkonen túlságosan híven követi az orosz külpolitikát". Az Amerika-barát lap különösen azt veti Kekkonen szemére, hogy szorgalmazza az észak-európai atomfegyvermentes övezet eszméjét, aminek logikus következménye lenne Dánia és Norvégia kilépése a NATO-ból.

Súlyos harcok Honduras és Salvador között

A Reuter-iroda mexikói tudósítója telefonon érintkezésbe lépett a Prensa Grafica salvadori napilap szerkesztőségével, ahol közölték: San Salvadorban is feszült a hangulat. Elsötétítést rendeltek el. Az újság szerkesztőségeibe érkezett hírek szerint a harcok az 1400 kilométeres határ egész szélességében folytak. A legsúlyosabbak a salvadori fővárostól 80 kilométernyire fekvő El Boy körzetben voltak, de salvadori egységek állítólag szintén mélyen benyomultak hondurasi területre és 100 kilométernyire megközelítették a fővárost, Tegucigalpát.

Útépítések Baranyában



Csányoszró falu belterületén az úttest zárórétegét tömörítik
Szokolai felv.

Záróréteggel borítják a műutat Csányoszró község belterületén. A munkákat a Közúti Üzemi Vállalat dolgozói végzik, úthengerrel és „terítő" brigáddal. Mintegy másfél kilométer hosszúságban rakják a „koptató" réteget. A munka értéke félmillió forint.

Csányoszró után Sellyén két és fél — majd Baksán fél kilométer úszakaszt terítenek záróréteggel.

A Közúti Üzemi Vállalat főmérnöke arról adott tájékoztatót, hogy Kiskassán 4, Szökéden 3 kilométeres szakaszon folyik az útépítési munka. Hasonló jellegű munkát végeznek Velény községben, ahol a két kilométeres távolságon, most még a földmunkáknál tartanak. Várad—Bürüs négy kilométer hosszúságú utat kap.

Utat építenek ezekben a napokban termelőszövetkezeteknek és állami gazdaságoknak is. A somogyhárságyi termelőszövetkezet részére 600 ezer forint értékű, a Bogádmindszenten, illetve a Majláthpuszta Kelemen ligetében hétmilliós beruházással 5 kilométer hosszú utat építenek.

Magyar—NDK építésügyi együttműködési tárgyalások

A Magyarország és az NDK építő- és építőanyagipara közötti gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés legközelebbi teendőinek megbeszélésére Rudolf Eichhorn építésügyi miniszterhelyettes vezetésével Budapestre érkezett az NDK hét tagú építésügyi küldöttsége. A baráti ország delegációja kedden megkezdte tárgyalásait az építésügyi és városfejlesztési minisztérium vezetőivel. A megbeszéléseken az 1969—70. és az 1971—75. évi együttműködés legfontosabb feladatait határozzák meg.

Jobb szakembereket vár a kereskedelem

Uj otthont kap a Kereskedelmi és Vendéglátó Szakmunkásképző Iskola — Bevezetik az idegen nyelvű oktatást

Egyik nagyforgalmú kereskedelmi cég igazgatója megtiltotta a dolgozóknak, hogy házon belül hazulról hozott árukat értékesítsenek. A rendelkezést mindenki tudomásul vette, kivéve egy kis tanulólányt, aki minden nap két termosznyi feketekávét adott el munkatársainak a déli szünetben. Bement az igazgatóhoz és talpraesetten kérte, hogy kivételesen engedélyezze a feketeárusítást. Azóta különengedéllyel fognak el az egyötvenes kávék és tízfillérenként gyűlik a kislány zsebpénze, akiről az esetet elbeszélve, ezt mondja az igazgató:

— Ebből a gyerekből kereskedő lesz!

Napjaink egyik legidőszerűbb témája a kereskedelmi szakemberképzés. A kérdésre a gazdaságirányítási rendszer reformja irányította a figyelmet. Korábban elegendő volt, ha a kereskedelemben dolgozók kiszolgálták a vevőt. Ma a legkisebb bolt vezetőjének is döntéseket kell hoznia, úgy kell eladnia, hogy sem a vevő, sem a népgazdaság ne károsodjék rugalmasan kell alkalmazkodnia új helyzetekhez, tehát kereskednie kell.

Csaknem ezer tanuló

A kereskedelmi szakemberképzés a háború befejezése után nálunk csaknem tíz évig szünetelt. A bolti eladóképzés 1954-ben kezdődött. A pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola 1954 januárban nyílt meg két osztállyal, negyven hallgatóval. A tanulók száma azóta évenként átlagosan 62-vel növekedett. Az iskolában az 1968—1969-es tanévben 29 osztály működött, 942 tanulóval. A szakiskola megnyitása óta eltelt másfél évtizedben mélyreható változások történtek a szakmunkásképzésben. A tanulóidő kezdetben másfél év volt, majd két év lett, később egyes szakmákban három évre emelkedett, s röviddel ezután minden szakmában három évi tanulóidőt írtak elő.

A szakmunkásképzésben jelenleg kétféle formát alkalmaznak, a hagyományost és az emeltszintűt. A hagyományos oktatás keretében három évig járnak iskolába a tanulók, heti két napot az iskolában, négy napot a boltban töltenek. A harmadik év végén szakmunkásvizsgát tesznek.

Az emeltszintű oktatásra beiskolázott tanulók tanulmányi ideje ugyancsak három év, de ők hetenként három napot töltenek az iskolában, a másik három napon gyakorlati képzést kapnak a boltokban. A három év alatt megtanulják a középiskolai tananyag felét, ezzel lehetőségük nyílik rá, hogy kétéves esti oktatás után érettségi vizsgát tehessenek.

Beszédkészség és számolás

A vállalatok a friss szakemberanyag megítélésénél természetesen a vállalati és a vásárlói érdekeket helyezik előtérbe. A szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező fiatal eladóknál általános probléma, hogy nem tudnak társalogni (a magas osztálylétszámok miatt túlnyomórészt írásban felelnek az iskolában, beszédkészségük nem fejlődik) és hasonló okokból számolni sem, pedig a gyors és pontos számolás a legfőbb követelmények egyike ebben a szakmában. E fogyatékosságtól az emeltszintű osztályokban végzett fiatalok sem mentesek. Az emeltszintű osztályok (idén 4 hagyományos és 4 emeltszintű osztály végzett) tanulóanyaga általában gyenge. A természettudományos ismereteket a rendelkezésre álló rövid idő alatt nem tudják kielégítően elsajátítani. Tanulmányi eredményük kedvetlenné teszi őket és emiatt kevesebb energiát fordítanak a szakmai tárgyak tanulására. A kereskedelmi vállalatoknál az a vélemény, hogy az emeltszintű osztályokban végzett szakmunkások színvonalban nem érik el azokat, akik kevesebb elméleti anyagot sajátítanak el ugyan, de több időt töltenek el a boltokban, gyakorlati munkában. Régi eladók, elismert szakemberek szívesen hangoztatják: a kereskedelmet iskolában megtanulni nem lehet, mindennél fontosabb a gyakorlat.

A Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskolában viszont védik az emeltszintű oktatást, mert a tanulók műveltebb szakmunkásokká válnak és ha tehetségesek, rövidebb úton juthatnak egyetemre, főiskolára. A vállalatok nem fogadják el ezt az érvet, mert elsősorban jó szakmunkásokat várnak az iskolától és nem nappali tagozaton továbbtanulni vágyó, az elhelyezkedést csak átmenetinek tekintő fiatalokat. Ha a fiatalok megszerezték a szakmunkás-képesítést, akkor is elsősorban a szakmai továbbképzésben támogatják őket, s ez nagyonis érthető. Mégis, megszüntetni azt a képzési formát, amelynek pécsi pedagógusok voltak az úttörői és kikísérletezői, kár volna. — Helyesebb arányt keresni viszont feltétlenül szükséges. Nem kell a szakmunkásnak jelentkezők felét emeltszintű osztályokba beiskolázni, mert az érettségit nyújtó kétéves esti tanfolyamra úgyis kevesen jelentkeznek. A beiskolázásnál az általános iskolai tanulmányi eredmény és a rátermettség legyen a mérvadó. A rátermettség a hagyományos képzésben résztvevő fiatalok-nál is fontos. Ami beiskolázásukat illeti, követésre méltó a Centrum Áruház módszere: egy évig napi négy órai munkára szerződtetnek fiatalokat, s közülük csak a kereskedelmi szempontból legtehetségesebbeket veszik fel tanulónak.

Mi történik a közeljövőben

A jobb kereskedelmi szakemberképzés érdekében történik a közeljövőben egy s más. Figyelemmel Pécs és Baranya növekvő idegenforgalmára az 1969—70-es tanévben oroszul, németül, angolul és franciául tanulhatnak a fiatalok (eddig nem volt nyelvoktatás). Helyes volna, ha később módot adnának nekik a vállatok középfokú nyelvvizsga letételére, s ösztönzésük érdekében nyelvpótlékot fizetnének az idegen nyelv ismerettel rendelkező kereskedőknek. A szakemberneveles szempontjából rendkívül fontos, hogy a következő ötéves tervben saját otthont kap a pécsi Kereskedelmi és Vendéglátóipari Szakmunkásképző Iskola, mely jelenleg két épületben, kölcsöntantermekben működik.

Végül pedig mind a vállalatoknak, mind a vevőknek várhatóan nagy hasznuk lesz abból, hogy az iskolában már jelenleg is nevelnek szakeladókat, akik egy-egy árucsoporttal kapcsolatban alaposabb elméleti és gyakorlati felkészültséget szereznek.

H. M.

Miért fogy sok víz Újmecsekalján?

Csepegő csaptelepek — Pazarlásra ingerlő központi bojlerek

„A vízgazdálkodásnak részesei a dolgozók milliói is, akik nem tűrik, hogy háztartásukban a rossz szerelvények miatt sok ezer köbméter víz folyjon el." *(Dégen Imre államtitkár országgyűlési felszólalásából).*

Újmecsekalján naponta 5—6 ezer köbméter víz fogy csak a lakóházakban, nyáron több, télen kevesebb, éves átlagban ennyi. Ez egy főre vonatkoztatva körülbelül napi 250 liter fogyasztást jelent. Pécs egy főre eső vízfogyasztása ezzel szemben napi 140—150 liter.

A nemzetközi adatok azt mutatják, hogy az új lakótelepeken világszerte „nagyvonalúbban" bánnak a vízzel, mint a város régi negyedeiben. Ez rögtön érthetővé válik, ha csak a lakások fürdőszobával való ellátottságát vetjük is össze. De Újmecsekalján a túlzott vízfogyasztásnak speciális okai is vannak. Az egyik a lakásokban felszerelt csapok minősége, a másik a központi gázbojler.

Több kedves szomszédom és ismerősöm volt szíves fürdőszobáját „kísérleti" célokra átengedni, így tapasztalati tények alapján állíthatom, hogy az újmecsekaljai csapokon keresztül — ha éppen folynak — darabonként és percenként 2 deci víz folyik el használaton kívül. Ez ismét egy csaptra számítva három és fél naponként egy köbméter vizet jelent. Újmecsekalján hozzávetőlegesen 14 ezer csap van felszerelve, azt lehetetlen megállapítani, hogy közülük egyszerre hányat nem lehet tökéletesen elzárni. Egy biztos: sokat. (Csak zárójelben jegyzem meg, hogy egy köbméter víz az államnak 5 forint 60 fillérjébe kerül.)

A központi gázbojler nem közvetlenül, csak bizonyos pszichológiai áttételeken keresztül növeli a vízfogyasztást. Ugyanaz a mama, aki rászól fiacskájára, ha két helyen égeti a villanyt, természetesnek tartja, hogy egy egész kád vízben mos lábat a gyerek, „miért pont mi spóroljunk, amikor a többiek úgyis pazarolnak" alapon.

— Mi az oka annak, hogy az újmecsekaljai lakásokban felszerelt csaptelepek gyakran folynak és a zuhanyrészük sem megbízható? — kérdem Merckle László gépészmérnököt, a Szerelőipari főépítésvezetőség vezetőjét.

— Sajnos a csaptelepekkel valóban sok a probléma, ezt mi érezzük a legjobban, szükségtelenül növeli garanciális költségeinket. A hiba oka a gyártmány minőségében, anyagában, konstrukciójában van, de nem mehetünk el szó nélkül a szakszerűtlen kezelés mellett sem.

— Hogyan kell szakszerűen elzárni egy újmecsekaljai vízcsapot?

— Ha megengedi, majd én — mondja Deli Jenő üzemvezető. — Csak addig kell tekerni, amíg a csepegés eláll. Ezután két-három menetet még lehet fordítani, de ez már káros, mert nagyon összepréselődik a gumitömítés és nagyobb kopásnak van kitéve a szeleporsó.

Az újmecsekaljai lakóépületbe 27 darab 1000 literes és 144 darab 800 literes központi gázüzemű melegvízellátó berendezést, magyarul bojlert szereltek be.

— Önnek mi a véleménye ezekről a központi bojlerekről? — kérdezem Deli Jenőt.

— Amint beszereltük őket, a lakók rögtön jelezték, hogy nem folyamatos a melegvíz szolgáltatás és magas a gázszámla. Ha mint lakót kérdeznének, én is az egyéni gázmelegítő mellett törnék lándzsát, mert akkor van meleg víz, amikor én akarom és még takarékoskodni is tudok.

— Ha máson nem, azon, hogy nem kell havi tíz forintot fizetnem a központi bojler kezeléséért — vetem közbe.

— Igen. Ugyanakkor az is tény, hogy a központi bojler beruházási költsége alacsonyabb, mint ha 15 egyéni gázmelegítőt szerelünk fel, kevesebb anyag, rövidebb idő is kell hozzá.

(Egy 800 literes bojler 21 ezer forintba, egy egyéni gázmelegítő 2260 forintba kerül, mindkettő régi áron.)

— És ön hogy vélekedik a központi gázbojlerekről? — fordulok ismét Merckle Lászlóhoz.

— A Szigeti városrész építésénél, valamint a nyugati városrész ez évben létesülő lakóépületeinél már nem ezeket használjuk, helyettük távfűtésről üzemelő központi melegvíz szolgáltató berendezéseket szerelünk fel. Egyébként a központi melegvíz ellátás mint elv feltétlenül korszerű, ez a jövő útja. A jelenleg üzemelő központi gázbojlereket is korszerűnek nevezhetnénk, ha biztosítanák a folyamatos melegvíz szolgáltatást és el lennének látva egyéni fogyasztásmérővel, hőfokszabályozóval, stb. Beépítésre alkalmas ilyen magyar berendezések azonban az egy gázhiány biztosító szelep kivételével még nem állnak rendelkezésre.

— A gázhiány biztosító szelep mire való?

— Ezzel biztosítható a folyamatos melegvízellátás és nincs szükség kezelőre. Amikor a bojlereket felszereltük, még nem volt kapható, ma már beszerezhető és pótlólag be is építhető minden gázbojlerbe. A szelep maga körülbelül 1000 forint, 5—600 forint a beépítési költség, s nincs többé szükség felfűtésre, tehát improduktív energiára, kiküszöbölhető a szakaszos üzemelés, annak minden hátrányával együtt. Tudomásunk szerint, ha a lakók kérik, a PIK fel is szereltei.

Kéri Tamás

Csodakombájn a kiskassai határban

Arat az éjszakában, a kiskassai határban, az újpetrei tsz búzatáblájában a csodakombájn. A hagyományos kombájnokéval szemben dupla a teljesítménye, 98—99 százalékos a magtisztaság, kevesebb a kezelőszemélyzet... és így tovább, ebből a jószágból mindössze 30 van az országban. Amikor az SZK-sok az eső miatt leállnak, az NDK gép, még a legnehezebb terepviszonyok közepette is dolgozik. Ennek mindegy, búza, árpa, repce vagy bükköny. A kombájnt egyébként már megismerhették lapunk olvasói, hiszen július 2-án éppen Újpetrén tartott gépbemutatót az NDK mezőgépipari egyesülés magyarországi képviselete, ahol nagy sikert aratott.

Hétfő este, hét-nyolc óra. Az újpetrei tsz tagjai és a vezetőség késő este is „talpon" van. Ez természetes, aratás ideje van. Mondják: ma tudott először éjszaka is kimenni az NDK kombájn.

— Ez sem ideális idő. Kevés a napfény — magyarázza Gere János elnök. — Ha nincsenek esőzések, már végeztünk volna az aratással.

Azt firtatom, hogyan sikerült megszerezni a tsznek a csodakombájnt? Az elnök tavaly a televízióban látta, egy mezőgazdasági szakfilmsorozatban. Sokat jártak aztán az AGROKER nyakára, míg végül az idei nyáron sikerült megvásárolni. Persze nem olcsó pénzen, több mint 300 ezer forintért jutottak hozzá. Kérték is már azóta kölcsön, a szomszédból is, a San Pastore hullatja magját, ezzel lehetne dolgozni... De pillanatnyilag nem tudják nélkülözni.

Tekintsünk el az éjszakai táj, az aratás leírásától. Azt mondom, inkább csodálkozni kell azon, hogy a csodakombájn mellett mindig ott találjuk a németek Barkas szerelőkocsiját, a tartalék alkatrészekkel, és a német szerelővel. A kukoricabetakarítás végéig itt marad. — Mint említettem, 30 ilyen E—512 szuper kombájn érkezett az országba, és vele, írd és mond 25 szerelő. Vagyis egy valóságos szervizhálózat. Ez igen, ez színvonal! Nem tudom, hogy a hazai traktorgyárunknak és mezőgazdasági gépgyárainknak hány ilyen szerelője tartózkodik kint a tsz-ekben, a földeken, a gépek mellett?

De hagyjuk a csodagépet is.

— Learatni csak learatunk — mondja az elnök —, de nekünk a legnagyobb gondunk a tárolás. Félő, hogy ránk rohad a termés. Nincs tőkénk, hogy tárolókat építsünk. Leköti a pénzt az állatprogram.

De miért ők építsenek? Igaz is. A termelőszövetkezet tulajdonképpen termelő üzem, s ha ennél a jellegénél maradunk, akkor furcsa: azért termelnek, hogy aztán raktározgassanak is? Az egy más tevékenység. Miért nem épít a terményforgalmi? Azt hiszem, még kooperációban is menne a dolog, tehát több termelőszövetkezet összefogásával. De ezt valakinek szerveznie kellene. Igaza van az elnöknek, nem az aratás a gond, hanem az, hogy egyelőre nincs elég helye a termés számára.

Miklósvári Zoltán

Óvja egészségét
Szivjon bolgár füstszürös cigarettát
EXPORT
Plovdiv
ZIGARETTEN
Plovdiv,
egy csomag 20 db: 4,40 Ft

hírek

1969. JÚLIUS

16

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Valter

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.02, nyugszik 19.37 órakor. A Hold kél 5.27, nyugszik 20.57 órakor.

Az élet kapujában

Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola

A Pécsi Széchenyi István Gimnázium- és Szakközépiskolában 1968—69-es tanévben négy osztály fejezte be tanulmányait.

A IV/A autószerelő szakközépiskolai osztály érettségi tantárgyi átlaga 3,85. Jelesek: Antal Zoltán, Horváth Endre, Kis Nemes Béla, Oszvald Pál és Várhalmi Károly. Jól érettségizett 12, közepesen 13 diák. Ketten a Műszaki Egyetemen, 1 tanuló az Agrártudományi Egyetem gépészmérnöki karán, 5 felsőfokú gépipari technikumban, 1 pedig a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi karán szeretne továbbtanulni.

A IV/B matematika—fizika tagozatos gimnáziumi osztály 3,72-es tantárgyi átlaggal érettségizett, mégpedig Mihalik Péter János, Péterfia Tamás, Schneider Gábor és Szörényi András jelesen, 9-en jól, 10-en közepesen. Tizenhatan szeretnének továbbtanulni tízféle felsőfokú oktatási intézményben, melyek közül mindegyikre 1—2 fő jelentkezett. Továbbá Mihalik Péter János külföldi ösztöndíjat kapott.

A IV/C gimnáziumi osztály érettségi tantárgyi átlaga 3,44. Jelesek: Galambosi Gábor, Gyurka Miklós, Kiss István és Szeifert Ferenc. Jó rendű 11, közepes rendű 11, megfelelt 5 diák. Tízen kívánnak továbbtanulni felsőfokú oktatási intézményekben, közülük négy a Pécsi Felsőfokú Vegyipari- Gépészeti Technikumban. Kiss István és Gyurka Miklós külföldi ösztöndíjat kapott.

A IV/D gimnáziumi osztály 3,47-es tantárgyi átlaggal érettségizett. Grünceisz Attila, Sárkány Antal, Sárosi István, Szerény Péter, Torma László, Varga Tamás és Winiczai Zoltán jelesen, 11 tanuló jól, 11 közepesen érettségizett, megfelelt 7, nem felelt meg egy diák. Tizenhatan kívánnak továbbtanulni, közülük 7 tanuló a Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi karán.



ÚJ EDÉNYGYÁR HÓDMEZŐVÁSÁRHELYEN. — A Finomkerámiaipari Művek hódmezővásárhelyi Alföldi Porcelángyárában befejezték az üzemi próbákat. A próbaüzemelés alatt kb. 60 ezer darab különböző porcelánedény készült. Az edénygyártás teljes felfutása 1970 közepére várható, amikor évente háromezer tonna különböző edény készül. A piac igényének megfelelően a választék bővítésére évente 1—2 komplett új terméket és 10—15 egyedi terméket hoznak forgalomba. — Képünkön: részlet az új edénygyárból.

★

— **Ülést tartott tegnap, a Sásdi járási KISZ Bizottság,** amelyen Alföldi Jánost választották meg a bizottság új titkárának, aki eddig a pártbizottságon politikai munkatársként dolgozott. Elődje, Devecseri Gábor a Sásdi járási Pártbizottság politikai és tömegszervezeti osztályának lett a vezetője.

— **Új benzinkút Szekszárdon.** Átadták Szekszárdon, az újvárosi temető mellett mintegy kétmillió forintos költséggel épített új üzemanyagtöltő állomást. A normál benzint három kútoszlopról szolgálják ki, de árusítanak 98-as oktánszámú extra-szuper benzint is.

— **Felelőtlen apa.** Mihalavits István, a teveli gépállomás alkalmazottja, tíz gyermek apja hétfőn délután egy DUTRA traktor nyergében Szentlőrinc felől Nagypeterd irányában haladt. Ittas állapota következtében elvesztette uralmát járműve felett és a jobb oldali árokba borult. — Szerencsére csak könnyebb sérüléseket szenvedett.

●

A MÉK árai

Egy sereg cikk piaci ára csökkent, a paradicsomé feltűnően, a tojás 10 fillérrel drágább.

A MÉK mai piaci árai: újburgonya, gülbaba és rózsa: 3,60, egyéb fajták: 2,80; velőborsó: 5; karalábé: 2,40; zöldpaprika, hegyes, erős: 17, töltenivaló: 18; paradicsom: 6; uborka, kovászolni való: 3, salátának való: 1,50; főzőhagyma, I.: 3,60, II.: 2,80; fokhagyma: 1,50—2; fejeskáposzta: 1,50, kelkáposzta: 2,40; főzőtök: 1; zöldség: 1,20; egres: 6; zöldbab: 4,20; Juliskabab: 5,20; őszibarack: 3,60—13; sárgabarack: 3,60; málna: 18 (kis mennyiségben); alma: 4,20—5,80; körte: 5—6; sárgadinnye: 7; tojás: 1,60 forint.

Az árak kilóra, darabra, illetőleg csomóra értendők.

— **Vetélkedő-sorozatot rendez** a felszabadulás 25. és Lenin születésének 100. évfordulója tiszteletére a Zsolnay Művelődési Ház. Az első fordulóban, melyre július 18-án, pénteken délután öt órakor kerül sor, irodalmi, történelmi és sportkérdésekben mérheti össze erejét a tíz, egyenként négy tagból álló csapat.

— **A nyári szezonban naponta közlekedik mikrobusz** Balatonföldvár, Szántód és Kőröshegy között. A napi forgalom 150—200 főre tehető.

— **Újabb komoly károkat okozott a Somogy megyei marcali járásban a vasárnapi vihar.** 421 katasztrális holdon sínylette meg a kukorica, a dohány, a paprika, a cukorrépa és a gabona az ítéletidő. Jég pusztított mintegy 1000 holdnyi állami gazdasági területen és a kaposvári járás tizenhárom községében is.

— **Újfajta út.** A Szombathelyi Állami Erdőgazdaság újfajta, a makadámútnál mintegy 50 százalékkal olcsóbb, úgynevezett mésszel tartósított utakat épít a Vas megyei erdőkben. Bányakavicsot mészporral kevernek össze, majd előírás szerint öntözik míg megköt és megfelelő útfelületként szolgál. A szakemberek véleménye szerint a mésszel tartósított út, amelynek felszínét bitumennel kezelik, zuzalékkal szórják be, s hengerezik, éppúgy megfelel a követelményeknek, mint a makadámút.

— **A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azokat, akik 1969. május 31-én 17 óra 55 perckor Pécsett a Rákóczi út és Egyetem utca kereszteződésénél szemtanúi voltak az ott történt közlekedési balesetnek — egy motorkerékpáros összeütközött egy segédmotorkerékpárossal —, meghallgatás céljából jelentkezzenek Pécsett a Kilián Gy. u. 3. sz. II. em. 99-es helyiségben vagy a 30-15-ös telefonon.**

— **Tűz ütött ki** tegnap délelőtt Tóth József merenyei lakos portáján. Szakács Katalin, a család legidősebb tagja, ki akarta égetni a férgeket az istállóban levő baromfiólból. Az ól tüzet fogott, a lángok belekaptak az istálló és a vele egybeépített pajta tetőszerkezetébe. A tüzet a helyi önkéntes tűzoltók és a Szigetvári Tűzrendészeti Parancsnokság kivonult egységei oltották el, mintegy 15 ezer forint kár keletkezett.

— Áramszünet lesz július 35-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kevés felhő, száraz, napos idő. A helyenként még erős északi szél tovább mérséklődik. Hűvös éjszaka. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—13, legmagasabb nappali hőmérséklet 23—27 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 17 fok volt.

Magyar partizán felderítőleány magas szovjet kitüntetése

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnöksége ez év május 6-i rendelettel a Honvédő Háború Érdemrend I. fokozatát adományozta a hősi halált halt Bauer Tatjánának, aki a német fasiszta csapatok hadtápjában sikeresen hajtotta végre a szovjet hadsereg parancsnokságának parancsait, s ennek során kimagasló bátorságot, leleményességet és állhatatosságot tanúsított.

A magas kitüntetést kedden bensőséges aktus során nyújtotta át F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete a hős partizánlány édesapjának, a 72 éves Bauer Istvánnak, aki 1921-ben csere útján került a Szovjetunióba, ahonnan 1955-ben tért haza.

Tatjána leánya 1924-ben már a Szovjetunióban született, s 1929-ben került Berlinbe, ahol megtanult németül, s ezt a Szovjetunióba történt visszatérte után mint felderítő jól tudta kamatoztatni a német fasiszták ellen folytatott küzdelemben. 16 éves volt amikor a Komszomol soraiba lépett, és 1942-től 1944-ig mint önkéntes katona fejtett ki felderítő szolgálatot. Két héttel a felszabadulás előtt, 20 éves korában Minszk környékén esett el egy feladat végrehajtása közben.

A magyar partizánleány hős tetteit Maksz Poljanovszkij „Az ifjú felderítő leányról" szóló regényében örökítette meg, amely immáron három kiadásban jelent meg a Szovjetunióban. Emléktáblával jelölték meg azt a moszkvai iskolát is, ahol Tatjána tanult.

F. J. Tyitov nagykövet a kitüntetés átadásakor mondott beszédében a többi között hangsúlyozta: Tatjána a magyar és a szovjet nép büszkesége.

★

Egyszerűbbé vált a gyógyászati segédeszközök javítása

Követendő példát mutat a betegek kímélésére és a bonyolult ügyintézés egyszerűsítésére a Baranya megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság és a Gyógyászati Segédeszközök Gyára Pécsre települt kirendeltségének jó együttműködése. Eddig, ha az SZTK biztosítottnak gyógyászati segédeszköz javításra volt szüksége, előbb a rendelőintézeti szakorvosnál kellett jelentkeznie, majd az orvosi engedélyt jogosítani kellett. De külön utánjárást jelentett a vidéki betegnek az utiköltség térítésének intézése és a javítás részköltségének befizetése.

Ezt az időtrabló, fáradságos és bonyolult eljárást nagyon helyesen megszüntette a társadalombiztosító pécsi vezetősége. A betegnek most már csak a Gyógyászati Segédeszközök Nagy Jenő utca 38. szám alatti kirendeltségét kell felkeresnie és ott helyben mindent elintéznek a javítástól kezdve az utiköltség kifizetéséig.

A biztosítottak érthetően örülnek a gyors és egyszerű ügyintézés bevezetésének.

●

— **Az ORI augusztus 4-én 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart.** Fellép a Metró (Zorán)-együttes, Zalatnay Sarolta, Szuhai Balázs. Jegyek a Filharmóniánál, Színház tér 2. Telefon: 14-50. (x)

— **„Kút" a járda alatt.** Pécsett a Hunyadi út 11. sz. ház (szerkesztőségünk épülete) előtti járdát felbontották és kábelfektetéshez szükséges árkot ásnak. Árokásás közben körülbelül 1 méter átmérőjű és mintegy 20—25 méter mély, kővel kifalazott üreget találtak.

— **Szülők ankétja.** A Porcelángyárban dolgozó és a klubba járó fiatalok részére ankétot rendez ma délután öt órai kezdettel a Zsolnay Művelődési Ház. Az újszerű tanácskozást Kerner Judit, az ifjúsági klub vezetője nyitja meg, a vitát Trajcsik Sándor, a ház vezetője vezeti.

— **Az építésügyi és városfejlesztési miniszter állami építéstervezés 1948—1968 elnevezésű emlékplakettet alapított** a 20 éve állami vállalatnál kiemelkedő eredményt elért építésztervezők részére. Kedden délelőtt dr. Polinszky Károly művelődésügyi miniszterhelyettes nyújtotta át a művelődésügyi területen dolgozó építésztervezők részére az emlékplakettet.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Gázolt, majd továbbhajtott

Ismeretlen rendszámú tartálygépkocsit keres a rendőrség

Hétfőn délután 16 óra 50 perckor Vecsés és Budapest között a 4-es számú főútvonalon egy Budapest felé haladó, ismeretlen rendszámú Csepel gyártmányú üzemanyagszállító tartálygépkocsi elütötte az úttest szélén álló Vámosi László budapesti lakost, aki veszélyes sérülést szenvedett. A tartálygépkocsi vezetője megállás nélkül továbbhajtott az Üllői út irányába. — A rendőrség kéri mindazokat, akik a baleset idején az említett útvonalon közlekedtek, vagy a balesetre vonatkozóan bármilyen felvilágosítást tudnak adni, telefonon, vagy személyesen jelentkezzenek a Pest megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályán, (Budapest VI. ker. Aradi utca 20. Telefon: 124-278, 344 mellék).

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagyanya, testvér és kedves rokon, KOVÁCS ISTVÁNNÉ sz. Jéhn Teréz 72 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér és rokon ÖZV. MESTER JÓZSEFNÉ 77 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama és rokon, ÖZV. GARAMVÖLGYI JÁNOSNÉ 70 éves korában elhunyt. Temetése július 18-án 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósom, testvérünk és kedves rokonunk, ID. BECKER JÁNOS (volt átai lakos) 79 éves korában hosszú, türelemmel viselt szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 18-án, pénteken 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A család fájdalommal tudatja, hogy DR. FALCSIK TIBOR július 13-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 18-án du. fél 2 órakor.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, nagyapánk és kedves rokon, KURDI LÁSZLÓ életének 72. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 17-én, csütörtökön délután 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, ÖZVEGY BREM JÁNOSNÉ szül. Pfeffermann Magdolna temetésén megjelentek és részvétükkel, valamint koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, ÖZV. JOZIPOVICS JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Értesítés!

Vállalatunk 1969. február—március hóban pályázatot hirdetett modern „lakószoba és garnitúra" megtervezésére.

Értesítjük a pályázókat, hogy a pályamunkák végső elbírálása és eredményhirdetése — mivel a pályázatok egy részével a Baranya megyei Ipari Vásáron részt kívánunk venni —, nem a hirdetményben közölt időpontban — július 15-én, hanem

1969. augusztus 5-én

lesz 9 órai kezdettel vállalatunknál Pécs, József Attila u. 21. szám alatt

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT

Nagy magyar előadóművészek:

Rösler Endre

Még jól emlékszem Rösler Endrére. Ifjú éveim, nyiladozó zenei érdeklődésem időszakának első felejthetetlen élménye a máig is legkedvesebb Mozart-remekmű, a „Szöktetés a szerájból" előadásán ért. Belmonte szerepében ekkor hallottam először Rösler ideális mozarti tenorját. Maradandó emlékem fűződik a Rösler tolmácsolásában hallott Psalmus Hungaricushoz is. Később alkalmam volt személyesen megismerkedni — így e zenehallgatásból, színházi élményből, személyes ismeretségből összefonódó emlék birtokában fokozott kíváncsisággal vettem kézbe a Zeneműkiadó méltán népszerű „Nagy magyar előadóművészek" sorozatának hetedik köteteként megjelent Rösler életrajzot.

Van valami sajátosan vonzó abban, ahogy a kötet szerzője, Várnai Péter ezt az életutat, művészi pályafutást értékeli, elemzi.

A zenebarátok, az operalátogatók szeme előtt bontakoztatja ki a művésszé válás érdekes folyamatát, kezdve Rösler Bandi első zenei stúdiumaitól, a család, a tanárok, a barátok — köztük elsősorban az iskolatárs Nádasdy Kálmán — egész életét a zene felé irányító hatásától, a magasba ívelő énekesi pálya minden jelentős állomásán át az „Abgang", a színpadról való lelépés pillanatáig, melynek Rösler a legszebb, szinte példamutató módját választotta. Az életútnak e részét Várnai Péter olvasmányos formában, élvezetes stílusban tárja elénk. A művész leveleiből vett idézetek különösen érdekesen és vonzóan vallanak érzéseiről, gondolatvilágáról, művészi hitvallásáról. Gondolok itt azokra a levelekre, melyeket Milánóból, a De Luca-nál végzett tanulmányokról írt bátyjának arról az időről, mely „egész életemnek legértékesebb ideje volt", vagy még inkább arra a rendkívül jellemző, szenvedélyességében is mértéktartó levélváltásra, mely a János passió előadását kritizáló Hevesi Sándor és Rösler között történt. Tanulságos Rösler vallomása a daléneklésről, művészetének erről a figyelemre méltó ágáról, melyet Nádasdy így összegezett: „Klasszikus dallamformálás és plasztikus deklamáció egyidejűsége és elválaszthatalan egysége." A nagyközönség előtt eddig kevéssé ismert epizódok leírása gazdagítja a Röslerről alkotott képet. A gazdag, jól megválasztott képanyag egyaránt bemutatja az embert, életének néhány kimagasló mozzanatát, és természetesen legfontosabb szerepeiben.

Ha élvezettel olvassa a könyvet a laikus zenekedvelő, éppúgy megtalálja benne az őt érdeklő, újat mondó részeket a szakember is. Várnai mondanivalójába zökkenőmentesen ágyazza be a legnagyobb Rösler-szerepek ismertetése kapcsán a korabeli kritikusok véleményének ismertetését. Részletes, kottapéldákkal illusztrált szerepelemzése az operaénekes Röslerről, a Florestan, Belmonte, Loge-alakításról, oratórium-szerepeiről jelenti Várnai könyvének legfőbb értékét. És amit a leírt szó, elemzés feltár Röslerről, azt a könyv nélkülözhetetlen kelléke, a két mikrolemez a fül számára is illusztrálja.

— nt —

Bányászemlékmű épül Komlón

Komlón a felszabadulás negyedszázados évfordulója alkalmából emlékművet állítanak fel a város hírét, rangját megteremtő bányászoknak.

Komló város Tanácsa az emlékművet a Képző- és Iparművészeti Alapnál megrendelte. *Gallusz József* vb-elnök tájékoztatása szerint, a helyi tanács 100 ezer forintot juttat a költségek fedezésére: azt az összeget, amit „Baranya megye legtisztább, legkulturáltabb községe, 1968" versenyben nyertek jutalomként Komló város lakóinak összefogásával, városszépítő munkájával.

A képzőművészeti alkotást méltó környezetben, a város szívében lévő Lenin tér mögött emelkedő domboldalon, a harmadik éve épülő bányászparkban állítják fel.

Potsdam után Weisswasser...

Új városrész kiviteli terveinek átvétele a PTV-nál

Eredményesen zajlott le a Pécsi Tervező Vállalat a potsdami lakótelepek előterveinek első konzultációja, amelyen tizenkét NDK-beli szakember vett részt. A februárban kapott megbízás alapján készült tervezet a történelmi múltú Potsdam és a munkásmozgalmi hagyományokkal rendelkező Babelsberg között, a Havel és a Nuthe folyók találkozásánál helyezi el a 3000 lakásos modern városrészt. 9—22 szintes magasházak alkotják az új települést. A házak modern technológiával épülnek majd: 15 szintesig panelszerkezetűek lesznek, az ennél magasabbak csúszózsalus eljárással készülnek. A lakások érdekessége, hogy általában nagyobb alapterületűek, mint akár nálunk, akár az NDK-ban eddig épült lakások és ez nem a lakások méretében, hanem a szobák számában jut kifejezésre.

Az építendő lakásoknak csaknem fele háromszobás, negyede négyszobás, illetve kétszobás és csupán 10 százaléka lesz egyszobás — magányos személyek részére. — További érdekességként említhető meg, hogy valamennyi lakásban telefon is lesz és a házak között annyi gépkocsiparkolóhely lesz, hogy akár minden lakó elhelyezheti autóját. A most lezajlott konzultáció után a tervezés következő fázisába léphet: megkezdődhet a kiviteli tervek készítése. 1971-ben ugyanis meg akarják kezdeni az új városnegyed építését, s 1973-ig le kell szállítani az utolsó kiviteli terveket is.

Alig mentek el a potsdami tervekkel foglalkozó német szakemberek, kedden újabbak érkeztek, ezúttal Cottbusból, az ottani Wohnungsbaukombinat külföldi tervezési osztályának vezetője, Werner Beerwolf vezetésével. Ők a Weisswasserben épülő 1180 lakásos bányász-lakótelep első 470 lakása kiviteli terveinek előátvételére érkeztek. Most a legteljesebb részletességgel átvizsgálják az elkészült terveket, hogy a július 31-én esedékes szállításig az esetleges észrevételeknek megfelelő javításokat el tudják végezni.

Ez a lakótelep külső megjelenési formájában már közelebb áll a mi új lakótelepeinkhez, legalábbis ami az épületek magasságát illeti. Az épülő panelházak ötszintesek lesznek, viszont a belső építészeti megoldásokban alkalmazzák mindazokat a korszerű módszereket, amelyekre az NDK építőanyag- és szerelvénygyártó ipara lehetőséget nyújt. Csupán egyetlent említünk ezek közül: a magyar tervek szerint készülő panelépületek lakásaiban is pvc-padló lesz, de a műanyag nem részekből és nem közvetlenül a betonra kerül. Ujjnyi vastag filcrétegre helyezik el feszítetten a szoba nagyságának megfelelő méretű pvc-lemezt. Könnyen elképzelhető, hogy a megfelelő hőszigetelésen kívül milyen kényelmes járást is biztosít ez a fajta padló.

A cottbusi szakemberek a hét végéig maradnak Pécsett.

Az elmúlt öt esztendőben

4,4 millió munkavédelemre, egészségügyi beruházásokra

Dicső múlt — mégis sok gond. A százéves évfordulóját ünneplő Pécsi Porcelángyárban az új, korszerű létesítmények váltakozva keverednek a régi, elavult berendezésekkel, ez utóbbi munkahelyekből erednek az egészségügyi ártalmak... Tegnap, az *I. kerületi Tanács vb-ülésén* a gyár dolgozóinak egészségügyi, szociális, kulturális és munkavédelmi helyzetét vitatták meg.

Az üzemi bővítések a munkakörülmények javítását is célozzák. Például az egészségtelen körkemencék tehermentesítésére kamrás rendszerű gázkemencét építettek. Helyi porelszívó berendezéseket állítottak be, s jelenleg is jelentős, összegszerűségében számottevő ilyen program megvalósításán dolgoznak (sajtoló, tisztító, edénycsiszoló), amely 1970-ben fejeződik be. Az elmúlt öt esztendőben összesen 4,4 millió forintot fordítottak munkavédelmi és egészségügyi beruházásokra. A beszámoló kiemelte: javarészt a közreműködő szakágazati szervek munkáinak köszönhető, hogy a szilikózis veszély csökken, az elmúlt öt évben újabb szilikózisos megbetegedés nem történt.

A nehéz fizikai igénybevételt jelentő munkafolyamatok kiküszöbölése is napirenden lévő kérdés. Az öntési eljárást a nehéz kannák emelése helyett gumitömlő alkalmazásával könnyítették, az anyagmozgatást elektromos targoncákkal, regálos kocsikkal gépesítették, stb. Öt év időszakát vizsgálva az elmúlt évben volt a legkevesebb a táppénz százaléka. Ez visszavezethető a főfoglalkozású üzemorvos tevékenységére. — Javuló tendenciát mutat a balesetek száma is. A szociális létesítmények közül az öltözők, fürdők bővítése már 1967-ben megtörtént. A meglévő gőztávvezetékből több mint félmillió forintos költséggel központi fűtést valósítanak meg, a végleges befejezés 1970-ben várható. Az 500 adagos konyhát ugyancsak a közelmúltban korszerűsítették. A gyári napközi, bölcsőde 60 gyermek befogadására alkalmas. Az üzem területén lévő épület sok gondot jelent, ezért az a törekvés, hogy a gyárból kihelyezzék.

Végezetül a Porcelángyár kéményeiből kiáramló füstről. Ez sajnos a széntüzelésű porcelán körkemencék üzemelésének velejárója. Meglétük, vagy szanálásuk az iparág szempontjából egyáltalán nem közömbös, hiszen a körkemencék teljesítőképessége az égetési teljesítőképesség 25—30 százalékát teszi ki. Új, modern gáztüzelésű kemencék építése komoly befektetést igényelne. A beszámolóban a következő állt: valószínű, hogy a széntüzelésű kemencék többségét tíz éven belül felszámolják.

Csupán a hatósági szerveken múlik...

Megkezdték a sellyei kastély helyreállítását

Várják az Országos Műemlék Felügyelőség válaszát

Július 20-ra elkészül a tervdokumentáció

Néhány napja megkezdték a sellyei műemlék-jellegű kastély helyreállítását. A Sellyei Építő KTSZ munkásai a nyugati szárnyon lévő konyha födémére féleresztet építenek. Ezt a tetőszerkezetet kátránylemezzel borítják, mely véd a beázás ellen.

Ismeretes, hogy egy hónappal ezelőtt — június 14-én a kora reggeli órákban — leégett a természetvédelmi terület közepén álló barokk kastély déli szárnya, a keleti és nyugati szárnyának egy része. A műemlékjellegű épületben tetemes kár keletkezett.

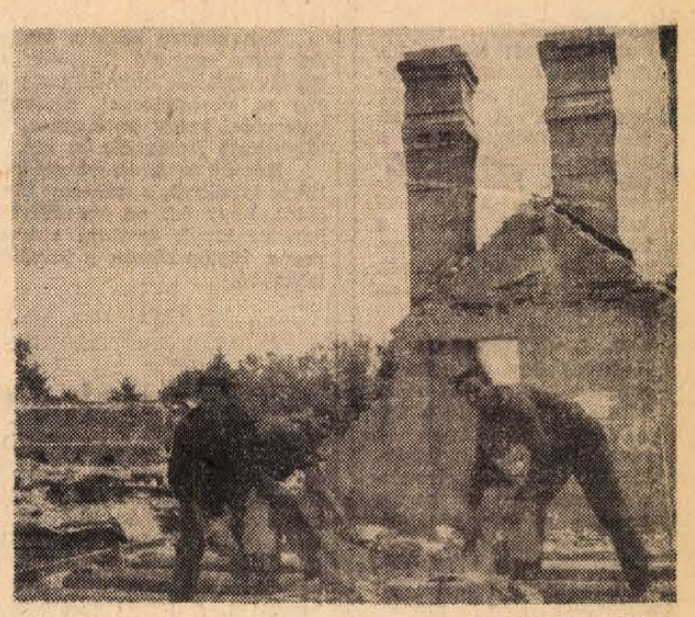
A Baranya megyei Tanács építési, közlekedési és vízügyi osztályának vezetője *Tóth Béla* június 23-án szemlét tartott, jelentésében többi között ezt írta „... megállapítottuk, hogy ... üszkös gerendák lógnak az ablakszárnyakon és telefonkábeleken, de a legszükségesebb védőmunkálatok sem folynak."

Július 15-ig a falakról az üszkös gerendákat már eltávolították. Egy munkabrigád a romeltakarítást végzi, a födémen lévő égett tégláktól megtisztították a terepet. A földszinten egy transzportőrt állítottak fel, a helyszínre vittek több tekercs kavicsozott kátránylemezt. Az ácsok ezzel borítják a féltetőt. Egy veszélyes feladat végrehajtása hátra van: a nagyméretű vastartály eltávolítása a keleti szárny födéméről.

Beszélgettünk *Jelics Lászlóval* az Építő KTSZ elnökével és *Géczi Sándor* műszaki vezetővel. Lesz-e fedél a szakiskola 230 kollégistájának feje fölött a tanév kezdetén? A MÉM álláspontja az, hogy kollégium legyen, a Műemléki Felügyelőség kívánsága, hogy állítsák vissza a műemlék jellegét (a volt tetőszerkezet felépítése stb.).

Tóth Béla június 24-én az Országos Műemlék Felügyelőség címére küldött levelében a következőket írta: „... Félő és aggasztó, hogy az emelet alatt lévő földszinti födém, mely dongaboltozatos gyönyörű gipsz betétekkel van ellátva, és az 1,0—1,5 méter vastag kontrukciós födém átázik és a boltozat is beszakad, tönkremegy."

Az osztályvezető kérte a Műemlék Felügyelőséget intézkedjék bizonyos mennyiségű felújítási hitel biztosításáról, hogy a tetőbeázás megelőzésére elvégezzék a szükséges munkákat.



A konyha feletti födémről takarítják el a téglatörmeléket, majd az ideiglenes lapostetőt kezdik építeni.

Szokolai felv.

Az országos Műemléki Felügyelőség, mind a mai napig a levélre nem válaszolt, megbízottját sem irányította Selylyére. A beszakadás veszélye fennáll.

Az Építő KTSZ, mely megbízást kapott a romeltakarítási munkákra — tervet is készített „segélyszerű tervezési és kivitelezési dokumentáció" elnevezéssel. A terv tartalmazza a helyreállítás költségét és megoldását, mely szerint lapos vasbeton előregyártott födémszerkezetet helyeznek a régi födém helyére és erre enyhe dőlési fokú lapostetőt építenek, kavicsozott kátránypapír borítással.

A tervdokumentáció július 20-ra elkészül, melyet benyújtanak az építési hatósághoz, a Siklósi Járási Tanács építési csoportjához, majd véglegesen tervtanácskozáson döntenek. A döntést követően egy hét múlva anyag- és munkaerő birtokában a Selylyei Építő KTSZ a munkálatokat megkezdi. Munkásai vállalták, hogy szabadszombatjukon és vasárnap is dolgoznak.

Ha minden hatóság, szerv jóindulatú támogatással a „segélyszerű kivitelezési terv" elfogadása mellett dönt, úgy a munkálatok négy hónap alatt befejeződnek. Ez biztosíthatja, hogy a Mezőgazdasági Szakközépiskola kollégistái a tanítás megkezdésével nyugodtan hajthatják majd álomra fejüket.

Nagy István

Tíz ősbemutató az idei filmszemlén

Ülést tartott az előkészítő bizottság

Tegnap Pécsett ismét ülésezett a filmszemle előkészítő bizottsága. A bizottságnak a Magyar Filmművész Szövetség, illetve a helyi vezető szervek részéről delegált tagjai ezúttal a forgatókönyvet állították össze, megállapodtak abban, hogy melyik moziban, milyen időpontban kerül sor az egyes filmek vetítésére.

Már a két hónappal ezelőtt Pécsett, majd a rövidddel azután Budapesten tartott tanácskozásokon eldőlt, hogy bővítik a filmszemle programját, s nem hat, hanem nyolc versenyfilmet vetítenek, amelyet a szokások szerint titkos szavazással választanak ki a szakemberek az év magyar filmterméséből. Emellett Pécs és Baranya jogot kapott ahhoz, hogy további egy versenyfilmet meghívhasson a szemlére.

Ez évben már csak egy zsűri működik, s a szakemberek és a korábbi társadalmi zsűri tagjai így együttesen adják ki a díjakat, a fődíjtól egészen a színészi alakítások díjaiig.

A filmszemle központi szakmai vitája a *Filmkultúra* szeptemberi számában megjelenő két tanulmányhoz kapcsolódik, amelyek közül az egyiknek szerzője *Vitányi Iván* lesz, témája pedig az, hogy milyen új valóságlátást hoztak a legjobb magyar filmek a hazai filmtörténetbe — a másik tanulmányt *Rényi Péter* írja a „kérdező filmek" létjogosultságáról. A retrospektív bemutatókat úgy válogatják össze, hogy a vitatémákat támasszák alá, illetve reprezentálják.

A filmklubvezetők helyett ez idén a filmklubok előadói gyűlnek össze megbeszélésre. Lesz egy újszerű, konstruktívnak ígérkező vita is, amelyen szakemberek beszélik meg az iskola filmoktatásra való egyetemi felkészítés problémáit.

Az idei filmszemlén tíz ősbemutatóra kerül sor a tervek szerint; köztük lesz Jancsó Miklós *Sirokkó*, Gyöngyössy Imre *Virágvasárnap*, Máriássy Félix *Imposztorok*, Simó Sándor *Szemüvegesek* című filmje is.

„Ugyis kinyírom az öreget..."

Hét évi szabadságvesztés emberölési kísérletért

Még be sem fejeződött *Nyári Gyula* segédmunkás, üzögpusztai lakos súlyos testi sértés bűntettében indított vizsgálat, máris újabb bűntettet — emberölési kísérletet — követett el.

A korábbi ügye: március 15-én Nyári Gyula és *Jákovics Sándor* — szintén üzögpusztai lakos — Pécsett a budai vámnál lévő italboltban gyakran emelgették a borospoharat. Italozás közben összeszólalkoztak *Petrovics László* pécsi lakossal, majd később Jákovics Sándor és Nyári Gyula közös erővel támadt Petrovicsra, akit Nyári a törkésével hátba szúrt.

Míg ezt az ügyet a bűnüldöző szervek vizsgálták, Nyári újabb verekedésbe keveredett, — sőt emberölési kísérlet miatt került négy társával bíróság elé.

Ez év április 20-án *Nyári Gyula* és élettársa, valamint *Orsós János* segédmunkás, üzögpusztai lakos és a fiatal korú *O. Ferenc* ugyancsak üzögpusztai lakos együtt mentek be a pécsi ún. Hétlépcsős italboltba. Itt tartózkodott az idős *Kozák György* üzögpusztai lakos is, aki már jócskán fogyasztott szeszesitalt. Nyáriék is inni kezdtek. Egy idő múltán hozzájuk lépett Kozák György és „adjatok pénzt, mert az enyém már elfogyott, de még inni akarok" — szavakkal követelőzőleg lépett fel Nyári Gyulával szemben. Nyári a pénz adását megtagadta, szó szót követett és a vita hevében Nyári kijelentette: „úgyis kinyírom az öreget". A verekedést az italbolt vezetője megakadályozta. Kozák György este 9 óra felé hazament. — Nem sokkal később Nyári is hazafelé indult társaságával. Útközben összetalálkoztak a fiatalkorú *Ny. Istvánnal*. „Most pedig te és te, — mutatott Nyári a fiatalkorú O. Ferencre és az időközben odaérkező fiatalkorú Ny. Istvánra, — hozzatok valami ütleget, mert Kozákékhoz indulunk..."

O. Ferenc és Ny. István elsiettek, majd rövidesen alaposan felfegyverkezve — két fejszét, egy vasvillát és egy kaszát hoztak magukkal — Kozákék kunyhója elé érkeztek, ahol már várt rájuk Nyári és Orsós János. Nyári elkérte a baltát, Orsós pedig a kaszát ragadta meg. „Gyere ki Kozák, úgyis agyonverlek" — kiáltotta Nyári a Kozák kunyhója előtt. A kiáltásra Kozák megjelent az ajtóban és ebben a pillanatban Nyári fejszével az idős ember fejére sújtott. Kozák az ütés következtében a földre zuhant, — Nyári társasága pedig Kozák kunyhójának a lerombolásához látott. — A kunyhó elejét már teljesen lerombolták, amikor Kozák visszanyerte eszméletét és a Hőerőmű felé kezdett futni. Az idős embert azonban Orsós gyorsan utolérte és a földhöz vágta, ütötte, az időközben odaérkező Nyári Gyula, valamint Ny. István és O. Ferenc is rúgdosták mindaddig, amíg Kozák ismét eszméletlenül terült el. Az idős embert csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg az életnek.

A Pécsi Megyei Bíróság tegnap tárgyalta a bűnügyet, — együtt a súlyos testi sértés és az emberölési kísérlet bűntettét is. A bíróság a többszörösen büntetett előéletű Nyári Gyulát 7 évi, Orsós Jánost 3 évi, a fiatalkorú O. Ferencet 1 évi, a fiatalkorú Ny. Istvánt 2 évi és Jákovics Sándort 1 évi szabadságvesztésre ítélte. Az ítélet nem jogerős.

G. F.

KÖZÖLJÜK KEDVES VEVŐINKKEL, HOGY

1969. JÚLIUS 10-ÉN PÉCSETT

A BÁNKI DONÁT U. 17. SZÁM ALATT

az 56. sz. ipari kisgép-szaküzletet megnyitottuk

A BOLT ÁRULISTÁJA:

villamos kisgépek és villamos kézi szerszámok, hegesztő berendezések, festékszórók, lemez, rúd és profilanyag megmunkáló gépek, csavarszivattyúk, emelők, ipari láncok.

„Baranya" Kereskedelmi Vállalat

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Üzenetek

Salga István, Mohács: Mivel nemcsak Ön, hanem több levélírónk is érdeklődött a kakasütésről, így lapon keresztül adunk választ. A kakasütés elterjedt népszokás. A kakast beássák a földbe úgy, hogy csak a feje látszik ki. A játékban résztvevőknek bekötik a szemét és kezükbe adnak egy botot. Párszor megforgatják és utána el kell találniok bottal a kakast. Ez a megpörgetés után ritkán sikerül. Ha mégis eltalálja, az övé lesz.

B. L.-né, Szigetvár: A Kereskedelmi Értesítő 9. számának 4. §-a *d)* pontjában, — mely 1969 áprilisban jelent meg, — olvasható, hogy a vásárlástól (üzembehelyezéstől) számított 3 napon belül a vásárló kívánságára azt (jelen esetben hűtőszekrényt) azonos típusú új termékre kell kicserélni. Ha cserére nincs lehetőség, a vásárló választása szerint a termék visszaszolgáltatása fejében a vételárat vissza kell fizetni vagy a vételár-különbözet elszámolása mellett, más típusú terméket kell részére kiadni.

Egyik olvasónk, dr. Ádámfy József nyugalmazott szegedi orvos, Kossuth-szobor kutató kéri azokat, akik Kálmán Ede pécsi szobrászról, illetve családjáról tudnak, közöljék vele. Címe: Szeged, Zrínyi utca 9.

Mégis épülnek garázsok?

Ez év április 19-én a Dunántúli Napló cikket közölt arról a Városi Tanács VB-határozatról, mely megtiltotta a Vak Bottyán u., Felsőmalom u., Rózsa Ferenc u., Landler u., Rét u. és Vasút utca közé zárt területen a kisgarázsok építését.

Ugyanezen cikk idézi Hirdi Ferenc nyilatkozatát is arról, hogy a városrendezési tervek nem tartalmaznak ilyen lehetőségeket s hogy a garázsépítési problémákat többszintes tömbgarázsok építésével ésszerű megszüntetni.

E határozat közlése óta negyedév sem telt el, s a Móricz Zs. téren egy kis játszótér melletti parkosított területre 2x8 garázs építését engedélyezte a Városi Tanács VB 62/1969. (VI. 27.) sz. vb-határozat, illetve a 18 467-13/1969. VII. sz. szakigazgatási szerv határozata, melyet éppen Hirdi Ferenc osztályvezető főmérnök írt alá.

Kérjük a t. Szerkesztőséget, legyen segítségére az 5x35 lakás lakóinak, s mintegy 270 gyermeknek, akiket ez a kérdés érint, hogy ezt az engedélyt a Tanács visszavonja, s eredeti határozatának érvényt szerezve a város ezen igazán zajos, poros, füstös részén a további épületek bezsúfolását ne tegye lehetővé.

Fehér Sándor
Móricz Zs. tér 15.

Már csak a tanácson múlik

A dolgozók nevében azzal a kéréssel fordulok a pécsi 12. sz. Autóközlekedési Vállalat vezetőségéhez, hogy Szőke és Vajszló járat viszonylatában Pellérd községben még egy megállót beiktatni szíveskedjenek. A jelenlegi megálló az Arany J. és a Dózsa Gy. utcától egy kilométerre van.

Androvics Zoltán
és 58 aláírás.

A fenti kérésre Laki Pál, a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat szakosztályvezetője az alábbiakat válaszolta:

A Közös Községi Tanács v. b. a lakosság kérelme alapján átirattal fordult hozzánk, melyben kérte, hogy Pellérd község belterületén a már meglévő megállón kívül újabb megállóhelyet létesítsünk. Az átirat tartalmát megvizsgálva megállapítottuk, hogy a település nagyságához mérten kérésük indokolt és ezért javasoltuk a tanácsnak a bejárás egybehívását.

Az ilyen előzmények után összehívott bizottság a helyszínt megvizsgálta és megállapította, hogy a pécs—vajszlói közút, valamint a pellérdi vasútállomás bejárati út találkozásától északra elhelyezendő feltételes megállóhely létesítésének akadálya nincs, ellenben a terület kisebb rendezésre szorul. E rendezés a megállóhely rendeltetésszerű használatát segíti elő, ezért megtörténtéig a megállóhelyet használni nem lehet.

A Községi Tanács a helyszínen felvett jegyzőkönyvben e megállapításokat tudomásul vette és ígéretet tett, hogy e megjelölt munkálatokat saját hatáskörében elvégzi és erről a 12. sz. AKÖV-öt írásban értesíti.

A megállóhely forgalomba állításának fentiek szerint egyetlen feltétele a terep kialakítása, amelynek készre jelentésétől számított 10 napon belül a megállóhelyet forgalomba állítjuk.

Sár!

A 27-es járat Újmecsekalja felé való útvonalán, a játszótéri megállónál (Szántó Kovács J. u. sarok), a megállót használhatóvá kellene tenni. Ugyanis, esős időben a leszállás holmi bűvészmutatványok nélkül lehetetlen. Óriási a sár. Miért nem lehet megcsinálgatni, mikor naponta több ezer ember közlekedik ott?

Kérünk sürgős kivizsgálást és intézkedést.

Sok leszálló nevében:
Pusztai Jánosné

Mit szól a boltvezető?

Színhely a 2. számú Háztartási Bolt a Kossuth és Flórián utca sarkán, időpont július 9-e, déli 12 óra.

Én: (miután beléptem a boltba) Jónapot kívánok!

Kiszolgálók: (miután köszöntem)...

Besorolok harmadiknak a pult előtt álló két vevő mögé, megvárom, amíg rám kerül a sor, aztán: Egy kisebb ecsetet kérnék...

— Tessék — mondja a felszolgáló, egy utánam érkező férfinak. Szerényen várok, bizonyára rosszul számoltam meg, hány vevő van előttem. A 18—20 éves fekete kislány kiszolgálja az utánam jött másik vevőt is.

Én: De kérem szépen, ezek a vevők mind utánam jöttek?!...

A kiszolgáló:...

— Jónapot kívánok! — mondom, látva, hogy végképp kihagytak, és szerényen távozom.

A boltvezető e kis közjáték alatt végig ott állt a kiszolgáló mellett és tanúja volt a jelenetnek. Kíváncsi volnék, mit szólt hozzá?

Hajas Béla

Gödör is van...

Sürgős közbejárásukat kérem a Felsőhavi utca 2. sz. ház előtt levő hatalmas gödör megszüntetése érdekében.

Már két levelet írtam a II. ker. Tanács építési osztályához, de ennek ellenére az úttesten lévő gödröt, — mely néhány órás munka lett volna, — nem javították ki.

Az elmúlt napok esőzései a gödröt tovább mélyítették, az úttesten a közlekedés balesetveszélyes. Az áthaladó tehergépkocsik kerekei a szanaszét heverő útburkolati köveket oldalirányba kiröpítik úgy, hogy a gyalogközlekedés is veszélyes ezen a szakaszon.

Pártos Imre

Az illetékesek válaszolnak

„Őrüljön-e az utas?"

A gépkocsivezetőt felelősségre vontuk

Alkalmazottainkat minden körülmények között udvarias magatartásra oktatjuk és utasítjuk, mivel vállalatunk jó hírnevéhez méltóan eddig is és a jövőben is igyekezni fog a szolgáltatások megbízható teljesítésére. Tevékenységünket sajnos, esetenként akadályozzák a technikai feltételek, a gépkocsihiány.

A fent közöltek azonban nem mentik és nem menthetik taxi gépkocsivezetőnk udvariatlan magatartását, ezért — a meggondolatlan kijelentése miatt — fegyelmi úton vontuk felelősségre.

Az önelszámoló taxi-rendszer bevezetésével kapcsolatban lehetőségünk volt — és éltünk is vele —, hogy megválogassuk taxi-részlegünknél foglalkoztatott dolgozóinkat. Az illető gépkocsivezetőt július 1-től — az ellene korábban felmerült magatartási kifogások miatt — más munkakörben foglalkoztatjuk.

Laki Pál
a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat
szakosztályvezetője

„Kenyér skandalum"

A boltot megnyitottuk

A bolti forgalom következtében történő elhasználódás elkerülhetetlenül szükségessé teszi a boltok fejújítását. Nevezett cikkben említett tej- és kenyérbolt esetében is ez történt. A bolt tatarozását a kisebb forgalmú időszakot jelentő hét elejére koncentráltuk. Az áruellátás megszervezése érdekében, megfelelő felhívótábla kihelyezésével kértük a lakosságot, hogy kenyérszükségletét a Dr. Veress Endre utcában megnyílt új csemegeboltban szerezze be, amely 200 méterre van.

A szóbanforgó tej-, kenyérbolt melletti fűszerboltba ezért csak kisebb mennyiségű kenyeret tudtunk átcsoportosítani, mivel közismert túlzsúfoltsága miatt, ezt a forgalmat lebonyolítani nem tudta volna.

Az Építők útjától északra eső, a cikkben szereplő nagyobb távolságra lévő, lakásokban ideiglenesen működő boltok szűk tere nem tette lehetővé, hogy oda jelentősen nagyobb mennyiségű kenyér kerüljön. A távolságot figyelembe véve, valamint a Dr. Veress Endre utcai boltra történő felhívótábla alapján sem volt valószínű, hogy ezeket a boltokat keresik fel fokozott mértékben.

Érezve a tej-, kenyérbolt szükségességét, a tatarozási munkálatokat gyorsított eljárással hajtottuk végre, így ismét megnyílt és zavartalanul biztosítja az ellátást.

Dr. Bácskai Frigyes
a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi V. igazgatója

„Tarthatatlan a mohácsi-szigeti utak állapota"

Megjavítják

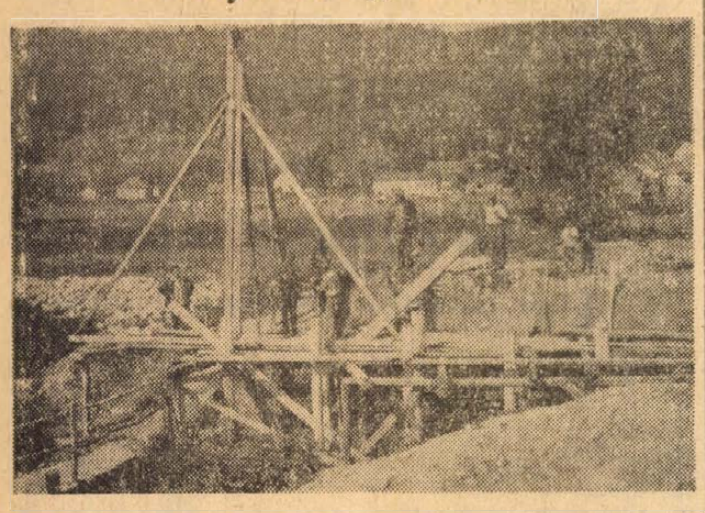
A cikkben szereplő mohácsi-szigeti országos közutak felügyeletét a KPM Kecskeméti Közúti Igazgatóság látja el.

A felsőkandai bekötőút teljes bejárási és építési tervdokumentációját az igazgatóság megküldte a KPM Kecskeméti Közúti Igazgatóságnak. A bekötőút kivitelezését a KPM Közúti Főosztály — tekintettel arra, hogy közigazgatásilag Baranya megyéhez tartozik, a megye illetékes vezetőivel előzetesen letárgyaltam — a III. terv időszakára, azon belül 1970-re ütemezte.

A nagybaracska—mohácsi út közismert, és a cikkben is említett rossz állapota miatt a KPM Közúti Főosztálya 1970. évi korszerűsítési programjának tájékoztató jellegű előtervében 9 millió forintot irányzott elő az 5,5—20,1 km szakasz korszerűsítésére.

Marossy István
a KPM Közúti Igazgatóság
főmérnöke

Bodolyabéri „Lucaszék"



Két évvel ezelőtt, 1967. július 10-én az árvíz elpusztította Bodolyabéren a Baranya-csatornán a nagyhidat. A gödrekereszturi termelőszövetkezet építőbrigádja 370 000 forintos költséggel új fahíd építését végzi. Két hónapja „dolgozgatnak" rajta az építők, de a munkának még nem sok látszata van. Az építőbrigádtól nagyban függ, hogy a hidat mikor veheti igénybe a község lakossága és a helybeli termelőszövetkezet. Kép az épülő hídról (Schwartz József).

Figyelem!

kifogástalan minőségű, hatóságilag ellenőrzött

tejoltóport

minden mennyiségben

azonnal

szállítunk 50—100 és 500 grammos csomagolásban.

Fogy. ár: Ft 1,800/kg.
Állatforgalmi és Húsipari Szolgáltató Vállalat
Budapest, XX., Vágóhíd utca 53—55.
Telefon: **278—800.**

Jogi tanácsadó

Kocsis Vincéné szentdénesi olvasónk hozzánk írt levelében azt kérdezi, hogy nyugdíj-megállapítása mennyi időt vesz igénybe és mikor fogja a benyújtott kérelme alapján a nyugdíját megkapni. Az SZTK arról tájékoztatta, hogy harminc napon belül elintézi ügyét.

Olvasónk levele alapján foglalkoztunk nyugdíj ügyével és azt közölhetjük, hogy előterjesztett kérelmére nyugdíját 1969. május 1. napjától kezdődő hatállyal havi 400 forint összegben a Társadalombiztosítási Igazgatóság már megállapította. Erről levélírónkat határozattal értesítette. A nyugdíj megállapítása már korábban megtörtént, mint ahogy olvasónk ügyében eljártunk.

Az újság hasábjain többször foglalkoztunk a nyugdíj igénybejelentés kérdésével. A nyugdíj megállapításához a kérelmező adatközlésén túlmenően egyéb adatokra, iratokra, igazolásokra is szükség van. Ezek beszerzése, feldolgozása időt vesz igénybe. Ezért kéri a Társadalombiztosítási Igazgatóság, hogy a nyugdíjba menni szándékozók kérelmüket korábban terjesszék elő, mint a nyugdíjazás időpontja, hogy a szükséges közbeeső intézkedéseket megtehessék. A tapasztalat azt mutatja, hogy a szükséges intézkedések lebonyolítására és a határozatok elkészítésére általában harminc nap szükséges. Előfordul azonban az is, hogy a megállapításra később kerül sor.

A termelőszövetkezeti tagoknál az idén a nyugdíj megállapítása hosszabb időt vesz igénybe, mert a korábbi években előterjesztett igényekhez viszonyítva sokkal több nyugdíjkérelem érkezett be. Olvasónk esetében is ez történt.

B. E. olvasónk írja: Úgy tudom, hogy az új rendelkezések szerint az iskolai tanulmányok esetén a szülő nő gyermekgondozási segélyre jogosult, akkor is, ha nincs meg a szükséges egy éve. En a gimnázium harmadik osztályából maradtam ki és mentem férjhez, így nem szerezhettem meg az egy éves munkaviszonyt. Szerintem az új rendelkezések értelmében jogosult vagyok a gyermekgondozási segélyre.

A rendelkezés a következőket tartalmazza: gyermekgondozási segélyre jogosult az a dolgozó nő is, aki bármely iskola (tanintézet) nappali tagozatán végzett tanulmányok befejezését követően kilencven napon belül munkaviszonyt vagy kisipari szövetkezeti tagsági viszonyt létesít és fennállnak az egyéb feltételek.

A rendelkezés lényege az, hogy a nappali tagozaton végzett tanulmányok befejezését követően 90 napon belül kell elhelyezkedni.

Olvasónk viszont tanulmányait nem fejezte be. Levele szerint a harmadik osztályból maradt ki, így a gyermekgondozási segélyre nem jogosult. A tanulmányok befejezése alatt a jogszabály azt érti, ha a kérelmező az általános iskola VIII. osztályát elvégezte, középiskola esetében az utolsó tanulmányi évet is, vagy érettségi bizonyítványt szerzett. Felsőfokú tanintézetek esetében az utolsó tanulmányi évet elvégezte, vagy oklevelet szerzett és ezt követően elhelyezkedett a jogszabályban megkívánt 90 napon belül.

Ezekben az esetekben nem kell a szülést megelőzően az egy éves munkaviszonyt megszerezni a jogosultsághoz. E kedvező rendelkezést viszont nem lehet alkalmazni azokra az esetekre, amikor a kérelmező a tanulmányait megszakította, nem fejezte be.

A gyermekgondozási segélyre való jogosultság megállapítása, illetve az ehhez szükséges fizetésnélküli szabadság engedélyezése a munkáltató hatáskörébe tartozik. Ha a kérelmet elutasítják, akkor az elutasítás ellen a Munkaügyi Döntőbizottsághoz fordulhat jogorvoslattal a kérelmező.

Leveleink nyomában

Az ősszel kártalanítják

A panaszos levél a sellyei Ormánság Tsz sósvertikei üzemegységéből érkezett. Feladója Oláh Ferencné, édesapja, Kovácsevics Lajos sérelmeit írta meg, de csak néhány sorban, s azzal a többször is megismételt kéréssel, hogy utazzunk ki és személyesen is nézzük meg, milyen „háztájit kap náluk az a tsz-tag, aki nem kegyeltje a vezetőségnek..."

Kovácsevics Lajos is hasonlóan szükszavúnak bizonyult, amikor felkerestük, mert jóformán meg sem szólalt mindaddig, amíg kint a határban meg nem mutatta háztáji kukorica földjét.

— Hát ezt érdemlem én a tízéves tagságom, gürcölésem után? — mutatott körül a kókadt, viaszsárga levelű, feltűnően foghíjas táblán. Minek nevezhetem ezt, ha nem kitolásnak?

Amikor megkérdeztük, hogy reklamálta-e, csak legyintett rá.

— Ez nem olyan dolog, mint amikor a boltban becsapják az embert és csak a reklamáció után kapja vissza a hiányzó dekákat, — mondotta. — Sajnos itt csak akkor venni észre a károsodást, amikor már kisarjadtak a sorok, és utána már legfeljebb csak szitkozódhat az ember...

Azért ennél többet tett, mert az üzemegység-vezetőtől a főagronómusig végig kilincselte az illetékeseket, de mint mondotta „nesze semmi" eredménnyel.

— Eleinte azzal biztatták, hogy a csupaszon maradt négyszögölek helyett másikat adnak, de aztán meggondolhatták, mert helyette vetőmagot ajánlottak fel. Vetőmagot utánvételre, olyan időben, amikor már három levelet hajtottak a kukoricák!... Nos, ez után gondoltam arra, hogy felmondok és inkább elszegődök segédmunkásnak, pedig mindenem a föld, ezt ők is tanúsíthatják...

Ez így is volt, mert Sárkány Pál, a tsz főagronómusa, Szántó János üzemegységvezető, és Szalai Dezső brigádvezető is elismerte Kovácsevics Lajos érdemeit, és nem kis meglepetésünkre még csak nem is akadékoskodtak, amikor előálltunk a panasz közvetítésével. Egyetértettek a jogosságával is, de elhárították magukról a „kitolás" vádját, amelyet a főagronómus így helyesbített:

— Lajos bácsi pontosan érdemei miatt kapta meg a legjobban termő táblát a háztáji bizottságtól. Azt a holdat, amely tavaly 52 mázsa kukoricát termett, — persze nagyüzemi műveléssel. A baj, amire magunk is csak késve jöttünk rá az volt, hogy az ő területén volt a vegyszerező gépek forgója, és úgylátszik, hogy a kelleténél jobban megtaposták a talajt...

— Ami pedig a foghíjakat illeti, egyszerű vetési hiba történt, — vette át a szót az üzemegység-vezető.

S csak, amikor már azt is magától értedődőnek „tartották", hogy Lajos bácsit a tsz kukorica terméséből „feltétlenül kártalanítani fogják", akkor kívánkozott a kérdés, hogy mi szükség volt hát, a már említett ígérgetésekre, hercehurcákra.

— Mert nem szerencsés az ilyen dolgot nagydobra verni — mondotta a főagronómus. — Ez esetben ugyanis ki lennénk téve annak, hogy különböző kétes jogosultságú reklamációkkal, mások is megkörnyékeznék a vezetőséget...

Ezek után mi sem tehetünk mást, mint azt, hogy „csupán" Lajos bácsinak tolmácsoljuk a biztató hírt: kártalanítani fogják, ne hamarkodja hát el a felmondást.

P. Gy.

állás

TSZ keszlésében működő külszíni bányák műszaki vezetését vállalom. Lakás szükséges. „Bányatechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hástáji munkák elvégzésére idősebb férfit keresek. Nyugdíjas is lehet. Érdeklődni: Tetye u. 17. Telefon: 32-72. Kunos.

Villamossági szakmára

ipari tanulót felvesz ÁFÉSZ szolgáltató részleg.

Pécs, Nagy Lajos utca 5.

lakás

Idős, személy vagy házaspár gondozását, eltartását lakásért vállalnám. Falun is lehet. „Jólelkű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás, főbérleti lakásom megegyezéssel. — „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kettő és fél szobás lakás elcserélhető egy egy és fél szobásért és egy egyszobásért, III. ker., Bánki D. u. 27/B., földszint 1. ajtó, du. 4 óra után, vasárnap egész nap.

Elcserélném belvárosi, szép, szoba, konyhás lakásomat hasonló uránvárosiért. — „PIK-lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 1 szobás, déli, földszintes, összkomfortos lakásomat 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásért. „Lakást lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú szoba kiadó egy személy részére. Kolozsvár u. 6. Vágvölgyi.

1—1½ szobás, beköltözhető, főbérleti lakást vagy házrészt keresünk. „Azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásom 1½ szobás, nem szövetkezetire. „Végállomás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két nagyméretű szoba, konyha, komfortos, főbérleti, PIK-lakást elcserélném 2x1 szoba, konyhás, vagy 3 szoba, konyhás, komfortosra. „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Eladó 601-es, fehér színű Trabant. Érdeklődni lehet: Pécs, Losonc u. 28. alatt.

CP jelzésű, 750-es Zastava gépkocsi és egy 1,70x1,30-as beüvegezett ablak eladó. Érdeklődés: 14-92 telefonon.

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34., csak délután.

408-as Moszkvics eladó. Krúdy Gyula u. 18. sz.

Garázs kiadó. I., Bokor u. 2.

Wartburg, nyolcezerrel eladó igényesnek. „Luxe" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fekete-fehér Ford Taunus, 17 M, sürgősen, áron alul eladó. Megtekinthető egész nap. Pécs, Ujmecsekalja, Posta mögött.

11 000 km-t futott Zastava gk. kitűnő állapotban eladó vagy elcserélhető 69. évi Trabant kiutalásért. „750" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Trabant 601-es, 21 000 km-rel eladó. Kovácstelep, Pálma u. 4., délután 14 órától.

Trabant 601-es eladó. Siklós, Táncsics u. 56. Megkeresés du. 5—6-ig.

Vizsgázott, felújított 445-ös Skoda jó állapotban eladó. Engels út 46.

Eladó

kitűnő állapotban lévő

GAZ 51/A típusú 2,5 tonnás tehergépkocsi

Érdeklődni:

Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.

Ügyintéző: Szontagh László.

vétel-eladás

Eladó 1 darab 270x170 cm-es teraszablak ajtóval. Mészes, Február 24. u. 7.

Rózsatövek kiváló fajták 7,— forinttól. Rózsaszemek és Rosa-canina. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Homoki József, Endrőd, Békés megye.

Eladó 3 darab ablak rácscsal és zsaluval, és egy ajtó tokkal. Jakabhegyi út 24. sz. 30-as busztól 3 perc.

Három darab 200x185-ös egyforma vas garázsajtó eladó. 2000 Ft/db. Hőgyes E. u. 33. Ernőházi.

Eladó két eb fehér ártány, héthónapos, továbbnevelésre, 120 kg körüli vagy kisebbre elcserélhető. Jakabhegyi út 24. sz. 30-as buszvégállomástól 3 percre.

Negyméteres gerendák, háromméteres szarufák és deszkák eladók. Pécs, Gyárváros, Eper u. 4. sz. Koszorús László.

Kukorica eladó. Pécs, Citrom u. 18.

Síkkötőgép, 7-es, üzemképes olcsón eladó. Pécs, Táltos u. 24. Berta.

Bontásból faanyag, kő, cserép eladó. Vasas II., Szövetkezet u. 106.

Hálóbútor, konyhabútor, kombinált-bútor, neverők, rekamiék, szekrények, ágynemütartók, szőnyegek és egyéb szép bútorok kedvezményes áron vásárolhatók Molnárnál. Pécs, Felsővámház u. 2.

Eladó hálószobabútor, kombinált szekrény, konyhabútor, zománcos teatűzhely. Megtekinthető du. hat óra után. Pécs, Magách I. u. 23., földszint jobb csengő.

Hálószoba bútor ágybetéttel eladó. Pécs, Tolbuhin út 139.

Mosógép jó állapotban eladó. Petőfi u. 35. III. 2.

Prima, balos asztali tűzhely, hordozható kandalló eladó. Puskin tér 7/1.

Eladó olcsón, használt, világos kandalló, vaságy 140x70-es, aranyszínű képkeret és egy Ütitárs fényképezőgép. Pécs, Sándor u. 6.

NAGY VÁLASZTÉK

BÚTOROKBAN

BÁRÁNYNÉNÁL Hal tér 1. VÉTEL — ELADÁS

ingatlan

Diósviszlói hegyen, egy lakható pince eladó. Falutól 5 perc, kevés szőlővel. Mindennap megtekinthető. Kántornál. Diósviszló.

Két szoba komfortos családi ház eladó, egy szoba, konyha beköltözhető. Megtekinthető mindennap 16 órától. Vasárnap egész nap. Bosnyák u. 14.

Balatonfenyvesen 125 négyszögöles villatelek állomásnál, műút mellett, igényesnek eladó. Németh Gyula Alsóbélatelepi állomásnál.

Pécshez közeli faluban, 2 családnak is megfelelő ház, gazdasági épületekkel kerttel eladó. 30 000-ért. Érdeklődni: Mánfa 122. sz. Mihály.

Családi ház kerttel, 350 négyszögöl házhellyel sürgősen eladó. Lehet külön is. Mánfa 101. ház.

Kétszintes kertes új családi ház az Ürögi út elején eladó vagy belvárosival elcserélhető. „Összkomfort" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

480 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, kis épülettel, hűvösvölgyi megállónál eladó. Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Hirden, új családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Rózsa Ferenc u. 46. sz.

Nagyárpád, Boros u. 1. sz. ház telekkel, két szoba, konyha, éléskamra, főzőkonyha + mellékhelyiségekkel azonnal beköltözhetően eladó.

Vennék szőlőt, gyümölcsöst, 500 négyszögölig, műút mellett kis épülettel, villany vízzel. — „Készpénz" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlő eladó. Szentmiklóson, készpénzben is. Érdeklődni: Pécs, Pellérdi u. 43.

200 négyszögöl gyümölcsöst, vagy parlag területet vennék. „Parlag" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkány Petőfi u. 65. sz. ház. Áll: egy szoba, konyha, spájz, nagy udvar, nagy kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Orbán Zoltán Harkány, Üdülőtelep, Zöldségbolt.

Eladó háromszobás kertes ház azonnali beköltözéssel. Pécs, Zsolnay V. u. 55.

2 szoba, összkomfortos, új öröklakás, kb. + OTP, Felsővámház úttól északra, 1½—2 szobás lakáscseréjével eladó. A lakást leszámítom. Érdeklődni a Leértékelt Áruk Sallai u. Boltjában lehet.

Eladnám azonnal beköltözhető, 2 szoba, összkomfortos házrészemet (lakás ha van, beszámítjuk). — „Jászai M. utca" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2 szobás, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném kertes, PIK-lakásért. „Összkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi házban, 3 szoba, összkomfort, kerttel eladó 3 szoba csere szükséges. „Központi fűtés van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Azonnal beköltözhetően. I. ker., Tolbuhin út 13. III. 13. szám.

Villány, Virágos u. 4. sz., sürgősen eladó.

Eladó beköltözhetően, 3 szobás összkomfortos, családi ház, központi fűtéssel, 500 négyszögöl szőlővel, az új klinika mellett. Pécs, Középmakár 10.

Harkányi víkendházam sürgősen eladnám, 60 000 forintért. Érdeklődni: Harkányi fürdő területén, a lángossütőnél.

Családi ház szép udvarral, kúttal, három szoba, összkomfort, szuterin, sürgősen eladó. Pécsszabolcs, Árpád u. 17. Könnyítés: OTP-t át lehet venni.

Kökény község, József Attila u. 11. sz. alatti ház, kerttel, szabadkézből eladó.

Vennék 2 szobás házat, vagy házrészt Pécs területén. „Júliusi beköltözés, kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bicsérd, kis családi ház, 750 négyszögöl területtel, nagy kerttel eladó + OTP-vel is Bicsérd, Bogdán, Fő u.

vegyes

OLAJTÜZELÉSŰ légfütőberendezési készít, átalakít

OLAJKÁLYHÁT JAVÍT

FRIDRICH

Rákóczi u. 37. Telefon 23-87.

Figyelem!

Villanyszerelő műhelyemet megnyitottam szakmával kapcsolatos munkát vállalok.

Szabó László, Radnics u. 32.

Nagyobb összeggel rendelkező üzlettársat keresek. magas kereseti lehetőség. A szükséges tőke négyszeresével ingó és ingatlanban fedezetként rendelkezem. Ajánlatot: **„Nagy jövedelem" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.**

Dolgozókat felvesznek

Egyműszakos termelésű TMK-műhelyünkbe felvesznek hegesztővizsgával rendelkező lakatos szakmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, egy takarítónőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (91676)

✲

A Kesztyűgyár felvesz dekoratőrt. Jelentkezni lehet a Kesztyűgyár személyzeti osztályán. (91675)

✲

Gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. — MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (91667)

✲

Anyagmozgatókat, ácsokat, kubikosokat, villanyszerelőt felvesz a V. SZ. V. építésvezetősége. 44 órás munkahét. Minden szombat szabad. Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk. Különélést fizetünk. V. SZ. V. építésvezetőség, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91665)

✲

Felveszünk három férfi és két női dolgozót betanított munkásnak. ELZETT Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű. 33. épület. (91644)

✲

Gépkocsiszerelőt, segédmunkást felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (91635)

✲

Éjjeliőr-portást szép irással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (96634)

✲

Gép- és gyorsírni tudó adminisztrátort keres a Pécsi Borgyár azonnali belépéssel. Németül tudók előnyben. — Jelentkezés a gazdálkodási főosztályon. (91591)

✲

Érettségizett, gépírni tudó női dolgozót helyettesítésre azonnal felveszünk. „Szülési szabadság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91565)

✲

Rotációs nyomdaipari A—B/3 és A/4-es gépekhez értő műszerészt felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91525)

✲

Iparvállalat terv-statisztikai munkakörbe kezdő női munkaerőt, kőbányai munkára, magas kereseti lehetőséggel férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: B. m. Építőanyagipari Vállalat főkönyvelőjénél, Pécs, Alkotmány u. 77. (91522)

✲

Pécs város III. kerületi Tanács VB építési és közlekedési csoportja katonai szolgálati idejét letöltött építésztechnikust keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szigeti út 33. sz. II. emelet 201. sz. helyiségben. (988)

✲

Asztalos szakmában jártas —, elsősorban épület- és bútorasztalos szakembereket azonnali belépéssel felvesz a Tempó Ksz asztalos részlege. Pécs, Kóczián S. u. 1. (462)

Raktári munkást, 18. évet betöltött fiúkat belső raktári munkára felveszünk. Pécsi Villanymalom, Szigeti út 69. (91519)

✲

Segédmunkásokat anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91526)

✲

A Bükkösdi Állami Gazdaság keres mérlegképes mezőgazdasági számviteli képesítéssel és gyakorlattal rendelkező belső revizort, mezőgazdasági technikumi vagy középfokú végzettséggel, vagy hosszú gyakorlattal rendelkező férfi magtárost és takarmánykeverő üzemvezetőt. — Jelentkezés írásban vagy személyesen az állami gazdaság központi irodájában Bükkösdön. (1646)

✲

Takarító és konyhai segédmunkás munkakörbe, női munkaerőt felvesz a Nádor Szálloda. (—)

✲

Palackozó üzemünkhöz villanyszerelőt, autó-motorszerelőt, ívlánghegesztőt keresünk. 44 órás munkahét. szabad szombat, borjárandóság van. Batthyány u. 2—4. — Központunkhoz közgazdasági technikumot végzett, kezdő adminisztrátort felveszünk. Állami Pincegazdaság munkaügyi osztálya. István tér 12. (985)

✲

Vizsgázott jéggyári gépkezelőt Komlóra felvesz a B. m. Szikvíz- és Szeszipari Vállalat, Bajcsy-Zs. u. 12. (471)

✲

Mélyépítő kitűző technikusokat, vízvezetékszerelőt, nehéz- és könnyűgépkezelőket, ácsi és kőműves szakmunkásokat, kubikosokat felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat munkaügyi osztálya, Pécs, Köztársaság tér 5. (472)

✲

Az Árpádtetői Erdészet gépkocsifelterhelőket felvesz. Jelentkezés Árpádtetőn. (469)

✲

Gyorsírással rendelkező gépírónőt alkalmaznánk. Jelentkezni lehet személyesen, levélben vagy telefonon: Pécs, Köztársaság tér 7. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság, Telefon: 62-60. (983)

✲

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat. munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 8, munkaerőgazdálkodás. (971)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET,

hogy

kádár részlegünk

a III. ker., Budai Nagy Antal utcából

átköltözött

Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alá!

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET

PÉCSI FATÖMEGCIKK ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ KTSZ

Autósoknak!

Ön sem nélkülözheti.....!

Megérkezett a „TOPEREX"

autó-riasztócsengő

Ára: 146 forint
Kapcsolóval együtt: 182 forint

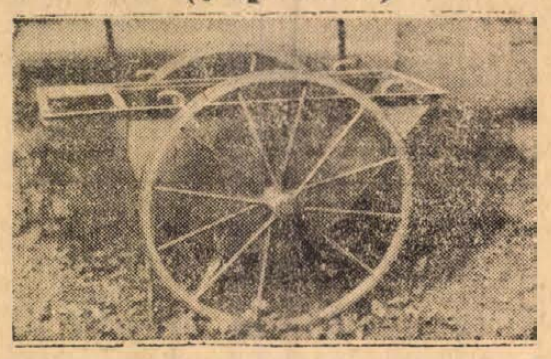
MERKER PÉCS

„Budapest Ajándékbolt"

Pécs, Kossuth Lajos utca 35.

Habarcsszállító kocsi

(japáner)



vas- és gumikerekes kivitelben kapható a **VASÉRT** 2. számú boltjában (Budapest VII., Majakovszkij u. 53.) és

VASÉRT

(Budapest VIII., Üllői út 32.)
Szállítás: 8—10 napon belül.

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért



3.

A moziban nagyon unatkoztam, valami ostoba filmet játszottak. Arról szólt, milyen hősiesen viselkedik a CIA embere az egyik vasfüggöny mögötti országban. A mozi közönsége korántsem unta úgy a dolgot, mint én. Ők nagyon drukkoltak a kémnek, aki természetesen, folyton győzött, s végül is elvitte a vörösök fegyverének titkát Washingtonba. Persze, könnyű dolog volt. A történet írója és a filmrendező csupa ügyefogyott figurát állított vele szembe. A nézőknek ez aligha tűnt fel, hiszen ők a mozikban és az újságokból szerezték ismereteiket. Én viszont magam is odaátról érkeztem, s valóban meg tudtam ítélni, mennyi az igazság az ilyen filmekben. Az egyik ismerősöm dajkameséje jutott eszembe. Azt állította, hogy a Bükkben puszta kézzel fogságba ejtett egy oroszlánt, amely a háború idején a londoni állatkertből szabadult el, s onnan került Szilvásvárad mellé...

Vasárnap este abban a boldog tudatban hajtottam párnámra a fejem, hogy másnap este Ruth vállán fogom pihentetni. Erről álmodtam egész éjjel. Nem volt velem álmoskönyv, de hamarosan tapasztalnom kellett, hogy kellemetlenséget jelent, ha az ember kék szemű, fekete hajú, Ruth nevezetű lánnyal álmodik.

Reggel hatkor harsány berregés vert fel. Az ébresztőóra otthonomban is megmérgezte az életem. Gyorsan bekaptam a reggelimet, amelyet Mrs. Brown már előkészített, és elindultam a gyárba. Útközben azon gondolkoztam, mennyivel jobb reggeli a gyulai kolbász, mint a zabpehelykása. A háziasszonyom ugyanis zabpehelykását etetett velem, valószínűleg abból az elgondolásból, hogy akit Kásának hívnak, úgy kell neki: egyen kását!

A gyárban aztán hozzáláttam, hogy a halálosan unalmas ébresztőórákat ellássam a szükséges kallantyúkkal. Szerencsére, már behunyt szemmel is tudtam minden egyes mozdulatot, hiszen akkor már sok százezer kallantyú állt mögöttem. Így hát ébren folytathattam az álmodozást: mi történik majd este hat órától reggel hat óráig, attól a perctől kezdve, hogy Ruthtal találkozom, addig a percig, amikor a szálló portása ébresztőül bekopogtat az ajtón s én visszatérek a kallantyúk kicsiny, de számomra sajnos napi nyolc órát betöltő világába.

A dolgot már Ruthtal is alaposan elterveztük. A lány is keddre tette a szabadnapját, hogy alaposan kipihenhesse magát, és ne kelljen végigszenvednie a karikás szemekre tett megjegyzéseket. Az efféle megjegyzések ugyanis felettébb kínosak lehetnek egy lány számára. Én alig vártam, hogy valaki eltréfálkozzon velem a szemem alatti karikákról. Nemcsak a férfidicsőség miatt kívántam ezt, társra vágytam. Az amerikaiak egymással sem nagyon barátságosak és közlékenyek. Jöttek, munkaruhába öltöztek, nekiláttak az ébresztőórák összeszerelésének, aztán átöltöztek és hazamentek. Akadtak itt emberek, akik tíz év óta ültek a szalag mellett, de összesen tíz mondatot sem szóltak a társaikhoz.

Munka után fütyörészve indultam el. Még volt másfél órám a randevúig, s ezért elhatároztam, hogy sétálok egyet. Nem levegőzni akartam, mert azt New Yorkban nem lehet. A füst és a por ellep mindent. Körül akartam nézni egy kicsit az utcákon, hiszen csak egy éve éltem New Yorkban, és bizony alig ismertem valamit a városból.

Ám alig egy félórácskát nézegethettem az épületeket, a forgalmat, a kirakatokat. Észrevettem ugyanis, hogy két tagbaszakadt férfi van a nyomomban. Hogy miből jöttem rá? New Yorkban mindenki siet, rohan, mintha állandóan menekülnének az emberek. Ritka az olyan ráérősen sétálgató ember, mint amilyen én voltam. Na meg az a kettő, akik külsőre leginkább díjbirkózóra hasonlítottak. Csodálatosképpen mindig arra akadt dolguk, amerre én jártam. Ha megálltam egy kirakat előtt, ők is megálltak, s egy hirdetőoszlopot kezdtek tanulmányozni. Ha meggyorsítottam lépteimet, ők sem értek rá. Ha befordultam egy mellékutcába, ők is arra vették útjukat. Meg akartam bizonyosodni a dologról. Taxiba szálltam, és bemondtam a vendéglőnek a címét, ahol Ruthtal volt találkám.

Nem tévedtem. Alighogy leültem, a két tagbaszakadt is megjelent, és letelepedett az egyik szomszédos asztalhoz. Úgy tettek, mintha nem törődnének velem: sok mindenfélét rendeltek, és enni, inni kezdtek. Én azonban tudtam, hogy pillanatnyilag semmi egyébbel nem törődnek, csak velem. Elhatároztam, hogy megsétáltatom őket. Felálltam, elindultam a mellékhelyiség felé. Az egyik tagbaszakadt még a falattal a szájában jött utánam. Röpke húsz perc alatt négyszer megtettem ezt a sétát, mint aki megfázott, vagy megivott egy fél láda sört.

Aztán fizettem. Ők nem fizettek. Persze, hogy nem, hiszen ahogy kihozták a rendelést, máris kiegyenlítették a számlát, és zsebre gyűrték.

Fogalmam se volt, hogy kinek a költségén esznek-isznak kísérőim, és ki akasztotta őket a nyakamba. Nem mondom, kissé nyugtalankodtam. Ha egy úriember egy hölggyel szállodába készül, elemi kötelessége, hogy ne kompromittálja a hölgyet. Közben az idő gyorsan telt. Ruthnak öt perc múlva meg kellett érkeznie. Arra gondoltam, ő jobban ismeri az amerikai szokásokat, majd megmondja, hogy mit tegyek.

Ruth meg is érkezett. E különleges alkalomra legszebb ruháját vette fel. Hogyan is jellemezhetném [illegible]? Leheletfinom csó[illegible]volt, de azonnal éreztem, hogy legszívesebben szenvedélyesen megcsókolna.

Ruth leereszked[illegible] a székre, s egy rob[illegible] kandyt rendelt [illegible] némi ital.

(Folytatása következik)

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1. Sok az üresjárat
2. Sokat fejlődött a rep ülőmodellezés
3. Jól vizsgáztak Kapos várott a gyermek úszók

1. A hétvége sportműsorán csak néhány sportesemény szerepelt legutóbb. — Több sportág képviselői vidéken versenyeztek, Pécsre mindössze: egy sportlövő és egy modellező verseny jutott. Igaz, ez utóbbi rangos nemzetközi verseny volt, de végeredményben csak két sportrendezvény között választhattak az érdeklődők. A nyári sportágak versenyeinek pedig ilyenkor lenne közönsége. — Emlékszünk, amikor úszó- és vízilabda-mérkőzések alkalmával zsúfolásig megtelt a Balokány-fürdő lelátója. Az atléták, teniszezők nagy versenyeinek is volt a múltban közönsége.

És most? Alig egy-két érdeklődő előtt zajlanak az úszók, atléták, teniszezők versenyei, a vízilabdázók mérkőzései. Elvesztették volna ezek a sportágak közönségüket?

Valahogy így van. Sok oka van ennek, de közrejátszott ebben az is, hogy a sportágak szövetségeiben a versenyműsor összeállításánál nem elég körültekintően és figyelemmel járnak el. Sok az „üres járat" a hétvége sportműsorában mostanában.

A nyár a pihenés, a fölüdülés időszaka. Kell ez a sportolóknak is, de vannak olyan sportágak, amelyeknél a nyár jelenti a főidényt. Erre kellett volna gondolniok az illetékeseknek a versenynaptár összeállításánál. A tavaszi, őszi hétvégek zsúfolt sportprogramjaiban szerényen húzódnak meg azoknak a sportágaknak a versenyei, melyeknél a nyári viadalok a hétvégek fő sporteseményét, érdekes sportrendezvényeit jelenthették volna.

★

2. A III. Mecsek Kupa nemzetközi repülőmodell-versenyen nemcsak az európai élmezőnybe tartozó versenyzők, hanem a sportág legjobb európai szakemberei is találkozót adtak egymásnak. Egyöntetű volt a vélemény, hogy a múlt évi Helsinkiben megrendezett világbajnokság óta rendkívül sokat fejlődött a sportág, különösen a túramodell kategóriában. A világbajnokságon 5 perces idő elég volt a dobogóra jutáshoz, most Pécsett ezzel az idővel döntőbe sem lehetett kerülni. A versenyen egyébként megszületett az idei legjobb eredmény, mégpedig a pécsi Mohai—Markotai kettős révén, az előfutamban a 100 kört 4:06 perc alatt teljesítették az Ércbányász versenyzői. Az elődöntőben is kitűnő 4:14 mp-es idő eredményt értek el, sajnos a döntőben nem sikerült bravúrjukat megismételni, mechanikai hiba megfosztotta őket a győzelemtől. Azor László a magyar együttes állami edzője elégedetten nyilatkozott a látottakról. A rendkívül népes nemzetközi mezőny sejtetni engedte az augusztusban Genfben megrendezésre kerülő Európa-bajnokság erőviszonyait. A túramodell kategóriában elsősorban az osztrákoktól kell tartani a pécsieknek. Mind a három osztrák páros kitűnő, rutinos, nagy tapasztalatokkal rendelkező modellező, számos nagy versennyel a hátuk mögött. A magyar válogatottat alkotó Ércbányász versenyzők jó formát árultak el, különösen annak örültek a szakemberek, hogy a válogatott újonca, a Molnár E.—Nyárádi kettős az erős mezőnyben az 5. helyet szerezte meg.

3. A hét végén Kaposvárott rendezték meg a gyermekúszók területi seregszemlélét. — A két napos monstre verseny elsősorban a somogyi és baranyai fiatalok vetélkedőjét hozta, ahol kitűnőre vizsgáztak a sportág „Benjaminjai" tudásban, küzdőképességből és lelkesedésből egyaránt. A verseny élénk demonstrációja volt annak, hogy az Alföld és Borsod-Heves után Dél-Dunántúlon is új szelek fújjak az úszók vitorláit. A nagy létszámú résztvevő máris új színfolt a területi gyermek versenyek terén, nem szólva arról, hogy egyes versenyzők megyei felnőtt csúcsokat döntöttek, pedig korábban — mint például a Pécsi Ércbányász Kern Józsikája hét betöltött esztendejével ugyancsak távol jár a felnőtt kortól. Mint várható volt, a legeredményesebben a fedett uszodával rendelkező kaposvári fiatalok szerepeltek, de a leány számokban elért 12 pécsi Ércbányász és 7 Pécsi Dózsa győzelem arra utal, hogy Pécsett is komoly nevelői munka folyik. Érdekes, míg a fiú számokban egy kivételével a kaposvári versenyzők győztek addig a lányoknál többségében pécsi győzelmek születtek. Az Ércbányász leány úszói közül Tóth Márta, Rózsa Ágnes, Filiszár Gabi és Kovács Mariann, a Dózsa versenyzők közül Várkonyi Kati és Varga Kati remekeltek. Az egyetlen baranyai fiú győzelem a szászvári edző, Boros Géza fiának. Csabának nevéhez fűződik, aki korosztályában a 200 m mellúszásban nyert. Annak ellenére, hogy a többi baranyai fiú úszó nem nyert bajnokságot, számos második helyük és javuló időeredményük biztató a jövőt illetően. Jó időket úsztak Sántics Béla és Pálos Titusz, a Pécsi Ércbányász, Mucsi Dezső és Gyöngyösi Tibor, a Pécsi Dózsa utánpótlásának reménységei.



Nemcsak az idősebbek, de a fiatalabbak körében is mind népszerűbb a repülőmodellezés. Képünkön: egy fiatal pécsi repülőmodellező, Balázs István gépével.

Készülődnek a labdarúgó NB I. csapatai

Érdekes edzőmérkőzések hétközben — Az őszi idény első fordulójának műsora

A labdarúgó NB I. csapatai megkezdték felkészülésüket az őszi idény találkozóira. A Pécsi Dózsa labdarúgói szerdán, ma délután 5 órakor a vasutas sportpályán a PVSK-val játszanak edzőmérkőzést. Edzőmérkőzést vívnak a Komlói Bányász játékosai is. Ma délután Komlón 5 órai kezdettel a Pécsi Bányász lesz a komlóiak ellenfele. A két tartalékcsapat is megmérkőzik egymással.

Az MLSZ-ben már elkészítették az őszi idény első fordulójának műsorát. Az idény augusztus másodikán a Vasas—Tatabányai Bányász találkozóval kezdődik. Ezen a napon játsszák le este Csepelen villanyfénynél a Csepel—Komló találkozót is.

A többi mérkőzés vasárnap, augusztus 3-án lesz. A Pécsi Dózsa Pécsett fogadja a Salgótarjáni Bányászt, Dunaújvárosban az Újpesti Dózsa, Szombathelyen a Ferencváros, Egerben a Diósgyőr vendégszerepel. A Bp. Honvéd a Rába ETO ellen lép pályára Kispesten, az Egyetértés vendége az MTK lesz Soroksáron.

A megyei középiskolás kézilabda-bajnokság végeredménye

Ifi fiúk:

1. Széchenyi	18	17	—	1	432:264	34
2. Gépipari	18	13	2	3	416:313	28
3. Boly	18	13	1	4	249:230	27
4. Építőipari	18	12	—	6	330:248	24
5. Nagy Lajos	18	8	1	9	264:308	17
6. Szentlőrinc	18	5	2	11	197:234	12
7. Vegyi-Gép.	18	5	—	13	227:271	10
8. 508. ITSK	18	4	1	13	312:377	9
9. Komló	18	4	1	13	242:302	9
10. 506. ITSK	18	4	—	14	291:404	8

Ifi leány:

1. Leöwey	14	13	1	—	229: 57	27
2. Komlói G.	14	12	—	2	125: 58	24
3. Komlói K.	14	8	—	6	105: 64	16
4. Siklós	14	8	1	5	86: 68	17
5. Nagy Lajos	14	5	1	8	53: 99	11
6. Pécsi K.	14	3	1	10	70:162	7
7. Janus	14	2	1	11	35:116	5
8. Építőipari	14	1	1	12	22:101	3

Serdülő fiú:

1. Építőipari	14	12	—	2	175:129	24
2. Gépipari	14	11	—	3	181:107	22
3. Nagy Lajos	14	9	—	5	128:116	18
4. 500. ITSK	14	7	—	7	166:121	14
5. Széchenyi	14	6	—	8	132:148	12
6. Vegyi-Gép.	14	4	—	10	124:152	8
7. 508. ITSK	14	3	—	11	137:206	6
8. Szentlőrinc	14	3	—	11	83:147	6

Serdülő leány:

1. Közg. Ipari	12	10	1	1	99:36	21
2. Nagy Lajos	12	8	—	4	49:55	16
3. Janus	12	5	1	6	47:62	11
4. Közg. Ker.	12	—	—	12	12:54	—

Az MTS OT legutóbb kiadott statisztikai jelentése szerint az edzők, oktatók száma 1967-hez viszonyítva emelkedett: 6304-ről 6642-re. A legtöbb edzőt a labdarúgás foglalkoztatja (1339), második helyen áll a kézilabda (906), harmadikon az atlétika (724), negyediken a természetjárás (656), ötödiken a kosárlabda (551), hatodikon a torna (495). Legkevesebb edzőt a tollaslabda foglalkoztat, szám szerint hármat.

Sporthírek

A Pécsi Helyiipar vízilabdázói két vereséggel kezdték az őszi idényt. Cegléden 8:4, Debrecenben pedig 5:4 arányban szenvedett vereséget a pécsi csapat, a bajnokság őszi első fordulójában.

A mohácsi evezősök is rajthoz álltak a Tatán megrendezett nagyszabású nemzetközi női versenyen. Az ifjúsági női első korcsoportban a kormányos négyesben Lázár, Farkas, Kovács Phul K., Bradics csapat két futamban, melyben mindkét alkalommal az NDK együttese győzött, a 4. helyet szerezte meg.

A labdarúgó megyei I. osztály őszi idénye

I. forduló VIII. 17: Szederkény—Helyiipar, Dinamó—Kesztyűgyár, P. Vasas—Beremend, Mágocs—P. Postás, Szigetvár—Siklós, Boly—István-aknai B., Véménd—Gázmű, Kinizsi—Vasas II. B.

II. forduló VIII. 24: Gázmű—Kinizsi, István-aknai B.—Véménd, Siklós—Boly, Postás—Szigetvár, Beremend—Mágocs, Kesztyűgyár—P. Vasas, Helyiipar—Dinamó, Vasas II. B.—Szederkény.

III. forduló VIII. 31: P. Vasas—Helyiipari, Mágocs—Kesztyűgyár, Szigetvár—Beremend, Boly—Postás, Véménd—Siklós, Kinizsi—István-aknai B., Vasas II. B.—Gázmű, Dinamó—Szederkény.

IV. forduló IX. 7: Szederkény—Gázmű, István-aknai B.—Vasas II. B., Siklós—Kinizsi, Postás—Véménd, Beremend—Boly, Kesztyűgyár—Szigetvár, Helyiipari—Mágocs, Dinamó—P. Vasas.

V. forduló IX. 14: Szigetvár—Helyiipar, Boly—Kesztyűgyár, Véménd—Beremend, Kinizsi—Postás, Vasas II. B.—Siklós, Gázmű—István-aknai B., Mágocs—Dinamó, P. Vasas—Szederkény.

VI. forduló IX. 21: Szederkény—István-aknai B., Siklós—Gázmű, Postás—Vasas II. B., Beremend—Kinizsi, Kesztyűgyár—Véménd, Helyiipari—Boly, Dinamó—Szigetvár, P. Vasas—Mágocs.

VII. forduló: IX. 28: Véménd—Helyiipar, Kinizsi—Kesztyűgyár, Vasas II. B.—Beremend, Gázmű—Postás, István-aknai B.—Siklós, Szigetvár—P. Vasas, Boly—Dinamó, Mágocs—Szederkény.

VIII. forduló X. 5: Szederkény—Siklós, Postás—István-aknai B., Beremend—Gázmű, Kesztyűgyár—Vasas II. B., Helyiipar—Kinizsi, Dinamó—Véménd, P. Vasas—Boly, Mágocs—Szigetvár.

IX. forduló X. 12: Vasas II. B.—Helyiipar, Gázmű—Kesztyűgyár, István-aknai B.—Beremend, Siklós—Postás, Boly—Mágocs, Véménd—P. Vasas Kinizsi—Dinamó, Szigetvár—Szederkény.

X. forduló X. 19: Szederkény—Postás, Beremend—Siklós, Kesztyűgyár—István-aknai B., Helyiipar—Gázmű, Dinamó—Vasas II. B., P. Vasas—Kinizsi, Mágocs—Véménd, Szigetvár—Boly.

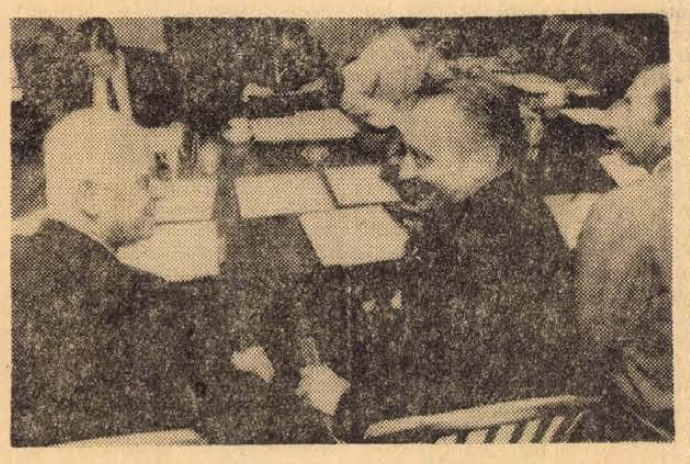
XI. forduló X. 26: István-aknai B.—Helyiipar, Siklós—Kesztyűgyár, Postás—Beremend, Véménd—Szigetvár, Kinizsi—Mágocs, Vasas II. B.—P. Vasas, Gázmű—Dinamó, Boly—Szederkény.

XII. forduló XI.2: Szederkény—Beremend, Kesztyűgyár—Postás, Helyiipar—Siklós, Dinamó—István-aknai B., P. Vasas—Gázmű, Mágocs—Vasas II. B., Szigetvár—Kinizsi, Boly—Véménd.

XIII. forduló IX. 9: Postás—Helyiipar, Beremend—Kesztyűgyár, Kinizsi—Boly, Vasas II. B.—Szigetvár, Gázmű—Mágocs, István-aknai B.—P. Vasas, Siklós—Dinamó, Véménd—Szederkény.

XIV. forduló XI. 16: Szederkény—Kesztyűgyár, Helyiipar—Beremend, Dinamó—Postás, P. Vasas—Siklós, Mágocs—István-aknai B., Szigctvár—Gázmű, Boly—Vasas II. B., Véménd—Kinizsi.

XV. forduló XI. 23: Kesztyűgyár—Helyiipari, Vasas II. B.—Véménd, Gázmű—Boly, István-aknai B.—Szigetvár, Siklós—Mágocs, Postás—P. Vasas, Beremend—Dinamó, Kinizsi—Szederkény.



ÖSSZEÁLLÍTJÁK AZ ATLÉTIKAI EURÓPA-VALÓGATOTTAT. A holland Adrian Paulen (balról) és dr. Sir József azon a tanácskozáson, amelyen összeállították a július 30—31-én Stuttgartban sorrakerülő Európa—Amerika atlétikai viadalon résztvevő európai csapatot.

műsor

Mozi

Park: A beszélő köntös (5, 8).

Petőfi: Furcsa társaság (4, n7, f9).

Kossuth: Feledhetetlen idők (10, 12, f7, f9). A beszélő köntös (f3, f5).

Gyárváros: A Nagy Medve fiai (f10, ifjúsági előadás). **Mecsekalja:** A Nagy Medve fiai (4). — **Vasas I.:** A nő hétszer (6). 16 éven felül! **Harkány:** Pokolrév (8). **Mohács:** A kacsa fél 8-kor csenget (6). Viva, Maria! (8). 16 éven felül! **Sellye:** A magányos villa titka (5, 7).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A gyógytornáról. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Részletek az MRT gyermekkórusának március 22-i zeneakadémiai hangversenyéből. 8.55: Hét ember — egy építkezésen. Csehszlovákiai útibeszámoló. 9.10: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Jékely Zoltán, Keresztury Dezső és Végh György versei. 10.20: Szimfonikus zene. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Mezei Gogó József népi zenekara játszik. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Schubert: B-dur trió. 14.17: Európai folklór — V. rész. 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Berki Tamás dalaiból. — 15.20: Pécsi és szegedi főiskolások a Zeneakadémián. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Haydn: C-dur szimfónia. 16.33: Adottságok és lehetőségek. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Kentner Lajos zongorázik. 17.47: Út a határtalanba. 18.18: Tiszatáj-est. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: Örökszép áriák. 19.46: Nóta- és népdalest. 20.46: Visszhang. Félóra moziról, színházról, olvasásról, tanulásról. 21.16: Hírek. 21.19: Zeneművészeink reflektorfényben. Közben 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15—22.19: Sporthírek. — 23.00: Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Fúvósindulók. 8.15: Könnyűzenei híradó (ism.). 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt 9.00: Mai mesemondónk: Básti Lajos. 9.06: Csillagok, csillagok, szépen ragyogjatok. 9.40: „Nyár van, nyár . . ." Versek. 9.46: Oinomaosz versenye. Görög monda. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Fjodor Saljapin énekel. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Brahms-művek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Könnyűzene harmonikára. 14.10: Orvosi tanácsok (ism.). 14.15: Weiner: II. divertimento. 14.30: Hírek, időjárás. — 14.35: Neményi Lili operettdalokat énekel. 14.51: Falusi percek. 14.56: Rüggiero Ricci hegedül. — 15.10: Miért tette? Riport. 15.30: Fúvóspolkák. 15.30: Hírek. 15.33: Csajkovszkij-áriák. 15.53: Rádióreklám. 15.58: Mai témák, mai dalok. 16.06: Bélyeggyűjtők őrperce. 16.11: Régi magyar dalok és táncok. 16.30: Hírek. 16.33: Liszt—Darvas Gábor hangsz.: Spanyol rapszódia. 16.49: A biztosítási ügynök fellépése. 16.59: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Boross Joán énekel, Küley Angéla zongorázik. — 18.45: Körmendi Vilmos táncdalaiból. 18.55: Beethoven: V. szimfónia. 19.25: A Clark Sisters műsorából. 19.38: A régi olasz művészet forrásainál. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A világirodalom remekei. Falusi Rómeó és Júlia. 21.23: Csárdások. 21.40: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 22.00: Bob herceg. Részletek Huszka—Martos operettjéből. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Gluck operáiból. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Május a Quartier Latinban. III. rész. 19.15: Kádár Kata. Részletek Hajdu Mihály operájából. 19.51: A jazz kedvelőinek. Chick Corea együttese játszik. — 20.11: Gyarmati Vera és Katona Ágnes szonátaestje. Közben 20.53—20.56: Hírek. 21.29: Képtelen játékok, avagy az irodalmi törzsasztal jelentkezik. 22.07: Századunk zenéjéből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egyveleg Eisemann Mihály műveiből

17.50: Vasútépítők között — riport

18.05: A zenei szerkesztő postája

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Falusi hétköznapok. — A tartalomból: Aratókról aratóknak — riport. Hírek. Akiket szívesen hallgatnak

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Az ifjúság életéből. Fiatalok a mikrofon előtt. Ifjúsági jegyzet. Tánczene

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.13: Műsorismertetés

17.15: Jeunesses Musicales. Közvetítés a világszervezet 23. kongresszusának megnyitó hangversenyéről, a MEMOSZ nagytermében. Kb.

17.35: Részletek az Ons Dorado gyermekkórus budapesti hangversenyéből

18.00: Hírek

18.05: Tanár úr gyakorlóban. — Portréfilm

18.30: Nótaszó

18.45: Vlagyimir Majakovszkij. — Emlékezés a költőre, születésének 75. évfordulója alkalmából

19.05: Esti mese

19.15: Tolna megyei körkép

20.00: Tv-híradó

20.20: Blackpool. Magyarul beszélő NDK tv-film

21.40: Százéves a Bécsi Operaház. — A zenei figyelő különkiadása

22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

14.00: Az Apollo 11. fellövése. — 17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Húsz híres. 18.30: A vadon világa. 19.00: Az ember a Föld és a Hold között. 19.15: Dzsesszhangverseny. 20.35: Saroyan: A szívem magasan a hegyekben — tv-dráma. 21.35: Balett. — 23.30: Vízilabda: Mladost—Jadran.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézitűzoltó-készülékét azonnal cseréljük!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 50-11.
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 163. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 17., csütörtök

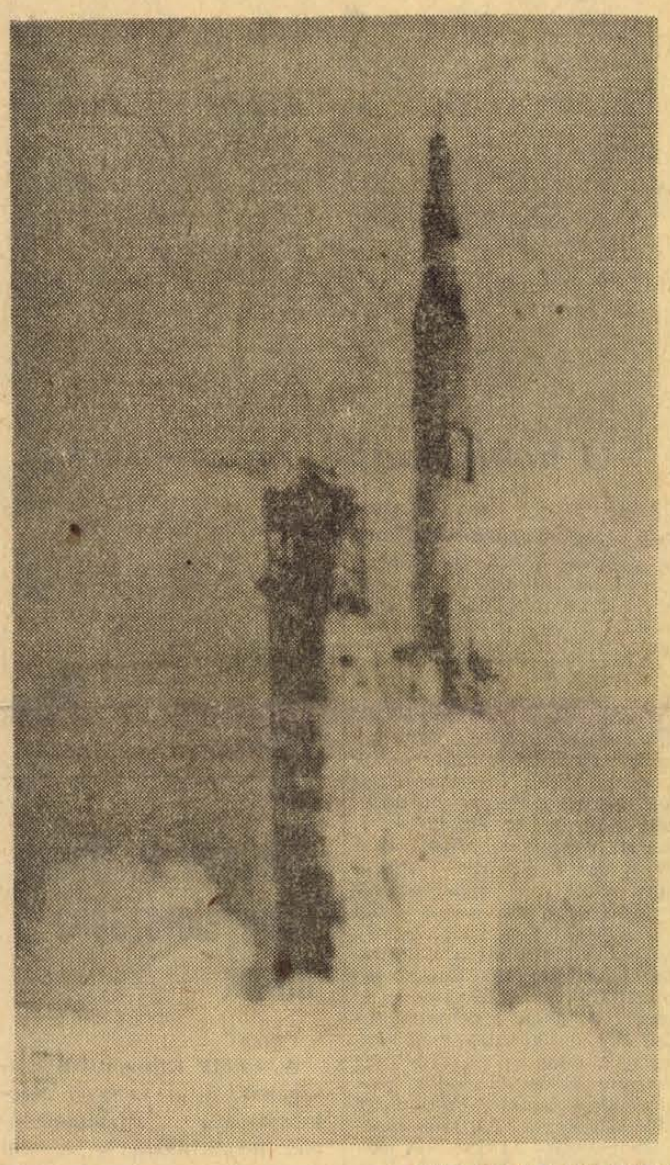
Az egész emberiség erőfeszítésének nagyszerű diadala

Az Apollo 11. űrhajó útban a Hold felé

A tervek szerint Armstrong és Aldrin héttőn hajnalban lép majd hűséges testvérbolygónkra



AZ APOLLO 11. ŰRHAJÓSAI BESZÁLLÁS ELŐTT. BALRÓL JOBBRA: NEIL ARMSTRONG, MICHAEL COLLINS ÉS EDWIN ALDRIN.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

SZERDÁN, MAGYAR IDŐ SZERINT DÉLUTÁN FÉL HÁROM UTÁN KÉT PERCCEL A FLORIDAI CAPE KENNEDYBEN FELLŐTTÉK AZ APOLLO 11. ŰRHAJÓT, AMELYNEK UTASAI, A TERV SZERINT LESZÁLLNAK A HOLDON.

Kis Csaba, az MTI tudósítója jelenti:

Csaknem egymillió ember gyűlt össze szerdán az Apollo 11. rajthelye közelében, hogy tanúja legyen a Holdra induló űrhajó fellövésének. Az időjárási viszonyok kiválóak voltak és a rajt az eredeti tervek szerint ment végbe.

A meghívott vendégek sorában volt Johnson, volt elnök, Agnew alelnök, a törvényhozás mintegy 300 tagja és sok más ismert közéleti személyiség. A külügyminisztérium meghívására számos Washingtonban akkreditált diplomata érkezett a helyszínre, köztük Nagy Lajos, a Magyar Népköztársaság washingtoni nagykövetségének ideiglenes ügyvivője és Mozsik Imre alezredes, hazánk katonai és légügyi attaséja az Egyesült Államokban.

A rajtra az előre meghatározott időpontban, 14 óra 32 perckor került sor. A televíziós közvetítés segítségével világszerte milliók láthatták, amint a hatalmas Saturn 5. típusú hordozórakéta első fokozatának hajtóművei működésbe lépnek, sok kilométerre látható lángoszlopot lövelve ki, majd a rakéta lassan emelkedni kezdett.

Három perccel a rajt előtt az űrhajó a külső energiaforrásokról már teljesen a belső energiaforrásokra volt átkapcsolva és a rajtot automatikus berendezések irányították.

A hajtómű első fokozata az előírt időpontban vált le és működésbe lépett a második fokozat, amelynek segítségével az Apollo 11. földkerülő pályára állt. A pályán az űrhajósok még egyszer kipróbálják a berendezések működését, mielőtt útra kelnének a Hold felé a harmadik fokozat bekapcsolásával.

Röviddel a rajt után az űrhajósok jelentették, jól vannak és a rajt kiválóan sikerült.

A Saturn 5. rakéta harmadik fokozatának üzembehelyezésével az Apollo 11. csaknem pontosan az előre megadott földkörüli orbitális pályára állt rá, nagyjából mintegy 160 kilométerre a Föld felszíne felett. Ezen a pályán az űrhajó, még mindig egybekapcsolva a rakéta harmadik fokozatával, két fordulatot tesz meg.

A Saturn 5. első fokozatának hajtóművei 3 375 000 kilogramm tolóerő kifejtésével indították útnak az űrhajót. A több mint 41 méter hosszú első fokozat leválása után, amely körülbelül két és fél percig működött, a következő hat percen át a második fokozat hajtóművei mintegy fél millió tonna hajtóerő kifejtésével röpítették tovább az Apollo 11-gyet. Menet közben levált az űrhajóról a mentőtorony rakétája, amely a kilövésnél fellépő szerencsétlenség esetén repítette volna el a szerencsétlenség színhelyéről az űrkabint.

A harmadik fokozat első üzembehelyezése adta meg az űrhajónak az úgynevezett keringési sebességet. Ekkorra már az eredetileg 109 méter hosszú komplexumból csak a mintegy 17 és fél méteres harmadik fokozat és a 16,8 méter hosszúságú űrhajó, illetve kiszolgáló egység keringett a pályán. A pályaadatok ellenőrzése szerint a kiindulópont megfelelő volt és nem igényelt lényeges módosítást.

Houston:

A houstoni földi ellenőrző központ szerdán, magyar idő szerint 17.00 órakor az Apollo 11. legénységének megadta a rajtengedélyt, hogy a Földkörüli parkolópályáról a Hold felé vezető útra térjenek.

Nem sokkal a Hold felé vívő pályára állítás után szétkapcsolták az űrkabint és az azt kiszolgáló egységeket a rakéta harmadik fokozatától, amelynek orrában helyezkedik el különleges védő burokban a holdkomp. Az űrkabin eltávolodott a rakétától, tengelye körül megfordulva szembefordult azzal, majd közeledve végrehajtotta a két rész összekapcsolását — ahogy ezt a két előző Apollo-manőver során is csinálták — és kihúzta a holdkompot a rakétából. A harmadik fokozattól elvált egység indult azután el a Hold felé. Erre a manőverre

(Folytatás a 2. oldalon.)

A siklósi tsz befejezte az aratást

Egy évvel ezelőtt, július 16-án az egész megyében befejeződött az aratás-cséplés, igaz viszont, hogy az volt az évszázad legkorábbi aratása.

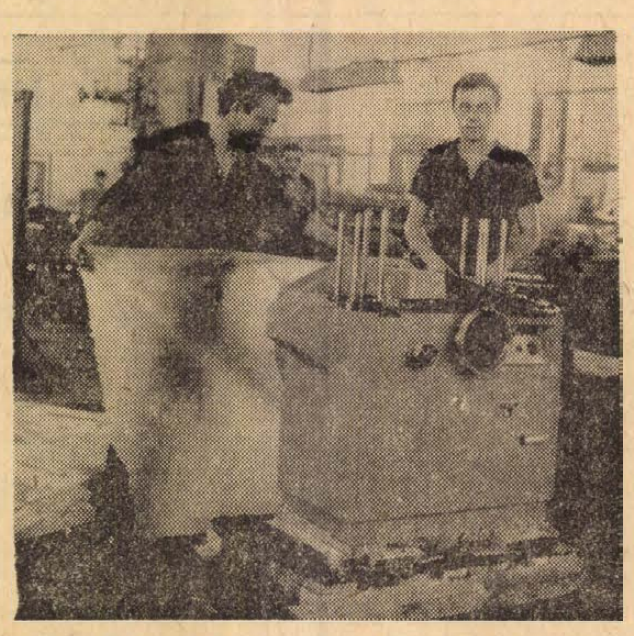
Most viszont egyetlen gazdaság, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet végzett ezen a napon a nagy munkával.

Szerdán délután a termelőszövetkezet mind a tizenkét kombájnja leállt, jelezve, hogy elfogyott az aratni- és csépelni valójuk.

Tavaly július 2-án, azaz éppen két héttel előbb fejeződött be az aratás Siklóson: elsőként az országban, s ezt a bravúrt most megismételték a kombájnosok.

A gazdaság 900 holdnyi búzája — a tervezett 16 mázsa helyett — 21—22 mázsát adott kataszteri holdanként.

A siklósi gépek a következő napokban, hetekben a környékbeli termelőszövetkezetekben segítik majd a gabona betakarítását.



Tegnap indították útjára azt a vágóhídi gépet a Pécsi Sopiana Gépgyárból, mely a zágrábi általános gépipari kiállításon szerepel majd. Az Élelmiszeripari Berendezéseket Gyártó Vállalat Pécsi Sopiana Gépgyára határainkon túl is ismert konzerv- és húsipari gépeiről. Képünkön: csomagolják a Zágrábba induló gépet.
Szokolai felv.

Hétmillió forint haszon évente

Ultraszuper malacnevelő-telep

Gyorsítható a sertéshústermelés
Homok mint tápszer — Telep panelekből

A hazai húsellátás javítása, valamint az export növelése érdekében a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium „sertésprogramot" hirdetett meg két évvel ezelőtt. A tervezet megvalósítása a vártnál lassúbb. Gyorsítására, a sertéshús termelés fokozására új lehetőségek kínálkoznak.

Erről a nagy jelentőségű kérdésről tanácskoztak tegnap Mohácson a Duna-Karasica menti Termelőszövetkezetek Szövetsége tagjai, a Siklósi és a Pécsi Állami Gazdaság, a Baranya megyei Tanács és az Állattenyésztési Felügyelőség képviselői.

Új beruházás

Dr. Bajor Ferenc, az ISTV igazgatója ismertette azokat a konkrét lehetőségeket, melyeket egy külföldi cég, a nyugatnémet AGRIMPEX szabadalma alapján építendő központi malacnevelő telep nyújthat a sertéshús termelés gyorsításához.

A központi malacnevelő telep teljes új beruházás. E beruházás számított költsége évi 60 000 darab négynapos malac átvételét figyelembe véve, mintegy 55 ezer süldő kibocsátásánál mintegy 55 millió forint. Építéséhez 20 millió forint saját erő biztosítása szükséges a telepet felépítő termelőszövetkezetnek, vagy tsz-közi vállalkozásnak.

Számítások szerint az évi 55 ezer 25—30 kg-os süldőkibocsátás mellett évente hét millió forint tiszta nyereséggel lehet számolni. A termelőszövetkezetek sajáterő biztosításához hitelt is igénybe vehetnek. Ez a kedvezmény még előnyösebb, ha figyelembe vesszük, hogy a beruházás költsége 3 év alatt megtérül.

A gépesített, korszerű technológiával működő telep két típusú speciális műanyagpanel épületekben 75 napon át 28—30 kg súlyig neveli a malacokat. Az egyik típusú istállóban kis rekeszekben egyenkénti batériás elhelyezéssel, a másikban párosával tartják a malacokat. Etetésüket automatikusan működő vályukból biztosítják.

Egy központi malacnevelő kombinát elhelyezése mindössze 4 kataszteri hold területet igényel.

Takarmányigény: 60 ezer süldőt kibocsátó malacnevelő kombinát takarmányszükséglete 8—900 tehén fölözött teje és 215 vagon abrak.

A homok, mint tápszer szintén szerepel az „étlapon". Megfelelő recept szerint sterilizált homokból olyan anyagot állítanak elő, mely lassítja a takarmány áthaladását és segíti a felszívódást.

A hmoküzemet külön költségből lehet felépíteni.

A központi kombinát újszerűségénél, szervezésénél fogva felmerül a befejező hízlalás funkciója is, amely nem a telepen történik, hanem a kooperáló termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, háztáji gazdaságokban. Lényeg az, hogy a nevelő telep jóminőségű, egyöntetű, jóhízékonysággal rendelkező süldőket állítson elő és adjon el, előzetes szaktanácsadás mellett a szerfás istállókkal rendelkező gazdaságoknak.

A magasan képzett munkásokkal dolgozó, ipari televízióval felszerelt telep a hagyományos nevelési módszerrel szemben egész sor előnnyel rendelkezik: az épületberuházások és berendezések költségének csökkentése, a rendelkezésre álló anyagi feltételekkel a leghatékonyabb beruházás érhető el; a jelentékeny takarmánymegtakarítás; a kockázat csökkenése, a malacelhullások minimális százalékra való leszorítása; a folyamatos, egyöntetű hízóalapanyag biztosítása; az olcsó termelés megvalósítása.

Minél előbb

A kétségtelen forradalmi sertésnevelés bázisát hat helyen építik ki hazánkban: egyet Baranyában, akkor, ha a szövetség tagjai vállalják a vele járó munkákat és költségeket. A tegnapi megbeszélésen résztvevők hangulatából mérve következtethető, hogy készek az előkészítő munkára, a határozott és gyors döntésre, annál is inkább, mert néhány nap késedelem egy év elvesztésével járhat.

A szövetségbe lépett termelőszövetkezetek főkönyvelői ma folytatják a tanácskozást. A számok tükrében mérlegelik, hogy a „rajongás" mögött van-e hitelfedezet. Ha igen, akkor remélhető, hogy megyénkben közgazdaságilag a legkedvezőbb helyen felépül az ultraszuper malacnevelő telep.

Nagy István

A tartalomból

Kekkonen tárgyalása Londonban (2. oldal)

Lesz-e új lakótelep Patacson? (3. oldal)

Miért kevés és drága a zöldáru? (3. oldal.)

Bánya a nádasban (3 oldal)

Guruló kiállítás — felső fokon (5. oldal)

„Tüzes szemmel" a gabonatáblákon (5. oldal)

Minden teherautóra szükség van (5. oldal)

Hadüzenet nélküli háború

Katonai összetűzések Honduras és Salvador között



Hétfő óta valóságos háború folyik a két közép-amerikai köztársaság, Honduras és Salvador között. Repülőgépeik kölcsönös légitámadásokat hajtanak végre, szárazföldi csapataik pedig betörtek egymás területére. A kép a salvadoriak egyik állásában készült, ahonnan a hondurasiak csapatmozdulatait figyelik.

Az Apollo 11. űrhajó útban a Hold felé

(Folytatás az 1. oldalról.)

magyar idő szerint 17.47 órakor került sor.

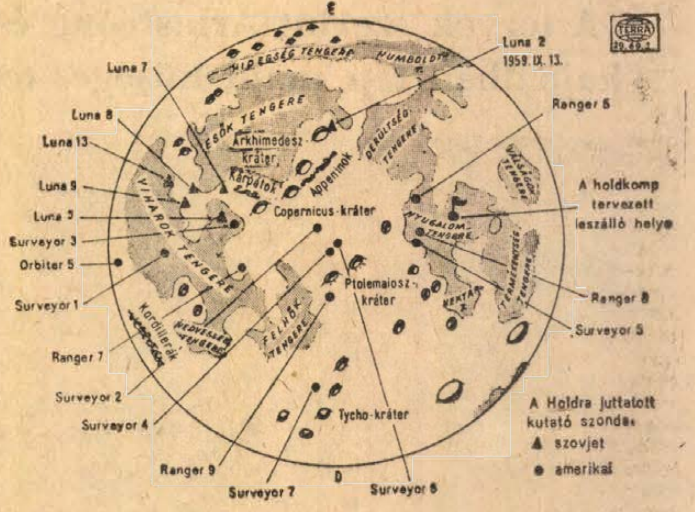
A Hold felé vezető út során az űrhajósok többízben szándékoznak színes tv-közvetítést sugározni a Földre. Vasárnap, magyar idő szerint a délutáni órákban kerül sor a program kulcsfontosságú manőverére, a holdkomp leszállására. A leszállás tervezett időpontja: vasárnap este, budapesti idő szerint 21.23 óra. Az űrhajósok nem szállnak ki azonnal a Hold felszínére: erre a tervek szerint hétfőn reggel kerül sor.

A három űrhajós egyébként kitűnően viselte el a rajtot. A földi telemetrikus berendezések adatai szerint szívverésük és vérnyomásuk egyaránt alacsonyabb volt, mint megelőző űrutazásuk során.

Az első adatok szerint az űrhajó a megadott pályán halad a Hold felé és három utasa: Armstrong, Collins és Aldrin kiváló hangulatban várja az újabb feladatokat.

Az űrhajó a második fordulatot tette meg a Föld körüli, úgynevezett parkoló pályán, amikor Collins, az űrhajó pilótája ismét működésbe hozta a hordozórakéta harmadik fokozatának hajtóművét, amely az űrhajót az úgynevezett szökési sebességre, óránként 39 200 kilométerre gyorsította fel. Ez a sebesség fokozatosan csökken az út során, mindaddig, amíg az Apollo 11. a Hold gravitációs terébe nem ér.

Az űrutazás első szakasza jól mutatta azt a feszültséget, amely a nagyjelentőségű program minden aktív résztvevőjére nehezedett. Az űrhajó és a földi irányító központ közötti beszélgetés szinte kizárólag a műszerek adatainak közlésére korlátozódott, s ezuttal elmaradt az utasok szokott „élménybeszámolója". Nem került sor arra a tv-közvetítésre sem, amelyet a parkolópályáról adtak volna — hivatalos közlés szerint azért, mert a houstoni központ ehhez szükséges berendezéseit átirányították egy ausztráliai megfigyelő állomásra, ahonnan az út további szakaszában jobbak a vételi lehetőségek. Elmaradt az élő tv-közvetítés a dokkolási manőverről, amikor az űrkabint és a holdkompot összekapcsolták. Az Apollo 10. útján ezt egyenes közvetítésben láthatták a földi nézők.



A holdraszállás előzményei

Alig néhány éve csupán, hogy Jurij Gagarin megtette az első, de döntő jelentőségű kört Földünk körül, és ma már ott tartunk, hogy az emberiség bátor követei elindultak a Hold meghódítására.

Az amerikai holdutazást az Apollo-program biztosította. Az eredetileg 12 kísérletből álló sorozat lehetővé tette az ember Holdra jutását. — A program során fejlesztették a mai szintre a Saturn hordozórakétákat is. Az Apollo 4., 5. és 6-al végzett kísérletek után az Apollo 7. Schirra, Cuningham és Eisele űrhajósokkal a fedélzetén 11 napos Föld körüli utat tett meg, amely már közvetlenül is a holdutazást készítette elő. Ezt követte 1968 decemberében az Apollo 8. útja, amelynek során először kerülte meg ember a Holdat és figyelte meg közvetlenül is az addig csak fényképről ismert, Földünktől elfordult képét. Az 1969 márciusi (Apollo 9.) kísérlet célja a holdkomp használhatóságának kipróbálása volt — egyelőre Föld közelben —, majd az Apollo 10. májusban már a Hold térségében is lehetővé tette a berendezések kipróbálását, közben pedig lefényképezték a leszállásra kijelölt területeket a Nyugalom-tengere térségében.

Az Apollo 11. utasai: Armstrong, Áldrin és Collins hosszú előkészítő időszak után kezdték meg történelmi jelentőségű útjukat. A Hold meghódítása nem egyetlen ember, nem is egyetlen nemzet, hanem az egész emberiség erőfeszítésének nagyszerű eredménye.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ WASHINGTON: Eufronio Padilla ezredes, bolíviai belügyminiszter sajtóértekezletén cáfolta azokat a korábban napvilágot látott híreszteléseket, amelyek szerint a bolíviai kormánycsapatok elfogták Guido „Inti" Peredot, az 1967-ben meggyilkolt Guevara helyettesét, a bolíviai felszabadítási hadsereg jelenlegi vezetőjét.

✦ **WASHINGTON: Az amerikai szenátus bankügyekkel foglalkozó bizottságának albizottsága a Nixon-kormány véleménye ellenére, javasolni kívánja, hogy az Egyesült Államok enyhítse a jelenlegi korlátozásokat a szocialista országokkal folytatott amerikai kereskedelemben. A bizottság módosítani akarja az úgynevezett exportellenőrzési törvényt, amely igen hosszú és bonyolult eljárást ír elő még azokban az esetekben is, amelyekben a tilalmi listán nem szereplő árucikkeket kívánnak exportálni szocialista országokba.**

✦ *KNOZVILLE: Tennessee-állam fellebviteli bírósága úgy döntött, hogy elutasítja Martin Luther King gyilkosának, James Earl Raynek egy újabb tárgyalásra vonatkozó kérelmét. Ray, aki jelenleg 99 éves börtönbüntetését tölti, most az állam legfelső bíróságához fordult kérelmével. A fellebviteli bíróság azzal utasította el Ray ügyvédjének kérvényét, hogy King gyilkosa annakidején beismerte bűnösségét, tehát elvesztette jogát egy újabb tárgyalásra.*

●



A GOLF-ÁRAM KUTATÓJA. — Jacques Piccard, svájci kutató, aki öt tudós társával a Floridai-öbölben speciális tengeralattjárójával leszállni készül, hogy egy hónapon keresztül a tenger alatt tanulmányozza a Golf-áramot.

●

✦ ACCRA: A ghanai kormány kedden közvetett formában újabb hiteleket kért az ország fő hitelezőitől, Nagy-Britanniától, az Egyesült Államoktól, Nyugat-Németországtól és a Szovjetuniótól. A kormány rövidesen küldöttségeket menesztett a szóban forgó országokba, hogy azok megtárgyalják a visszatérítésre esedékes 767 millió dollár kifizetésének elhalasztását.

✦ **SZVERDLOVSZK: Belátható időn belül transzkontinentális földgázvezeték épül az Ural hegység és a Szovjetunió középső vidékei között. Az új földgázvezeték segítségével a nyugat-szibériai Tyumeny földgázmedence — melynek készleteit geológusok 15 billió köbméterre becsülik — földgázkincse felhasználásra kerülhet. A Szovjetunió jelenlegi földgázfogyasztása mellett csupán ez a földgázlelőhely nyolc évtizeden keresztül fedezni tudná a szükségleteket.**

Megnyílt a KGST VB ülésszaka

Moszkvában szerdán megnyílt a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa végrehajtó bizottságának 42. ülésszaka. Az ülésszakon Piotr Jaroszewicz, a Lengyel Minisztertanács elnökhelyettese elnököl.

◆

✦ *SAN FRANCISCO: Egy James Layton nevű fiatalember leugrott San Francisco-i Golden Gate-híd tartóoszlopáról, vagyis hetven méter magasból. Nemcsak, hogy életben maradt, hanem — mint a kórházban közölték, — állapota egyáltalán nem súlyos. A híd 1937-ben történt megnyitása óta eddig 367-en kísérelték meg e bravurt, de előtte mindössze ketten maradtak életben.*

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram című egyiptomi lap közlése szerint az Egyesült Arab Köztársaság és Románia között létrejött egyezmény értelmében Románia a soronkövetkező három hónapban összesen háromszázezer tonna búzát szállít Egyiptomba, Ugyanabban az időszakban az Egyesült Arab Köztársaság 90 ezer tonna rizst szállít Romániának.**

✦ BOSTON: Irak küldöttsége kedden kivonult az egészségügyi világszervezet Bostonban ülésező közgyűléséről, miután öttagú küldöttségének három tagját huligánok durván bántalmazták Boston egyik utcáján. A küldöttség vezetője szerint olyan előre megfontolt szándékkal elkövetett támadásról van szó, amelynek politikai színezete nyilvánvaló.

✦ **TRIPOLI: Az Esso Standard Company befejezte 500. líbiai olajkútjának építését. Líbiában az olajkutatás megindulása óta 2400 olajkút létesült.**

✦ *VARSÓ: Varsó közelében, a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetség nemzetközi ifjúsági találkozót szervezett. A találkozó ünnepélyes megnyitásán kedden részt vett és beszédet mondott Stefan Jedrychowski külügyminiszter, Jedrychowski a többi között hangoztatta, hogy Lengyelország következetesen síkraszáll az általános és teljes leszerelés mellett, s támogat minden ez irányú kezdeményezést.*

✦ **WASHINGTON: Az Egyesült Államok és a szocialista országok között 1968-ban 415,5 millió dollar értékű kereskedelem bonyolódott le. Az 1967. évi külkereskedelem értéke 372,5 millió dollár volt.**

✦ NEW YORK: Zambia a Biztonsági Tanács mielőbbi összehívását kérte, hogy megvitassák Portugália szándékos határsértéseit és a portugál légierő által a közelmúltban végrehajtott bombázásokat, amelyek két zambiai polgári személyt megöltek.

✦ *BOGOTA: A kolumbiai főváros közelében szakadékba zuhant egy utasokkal zsúfolt autóbusz. Tizenegyen életüket vesztették, huszonhárman megsebesültek.*

Kekkonen tárgyalása Londonban

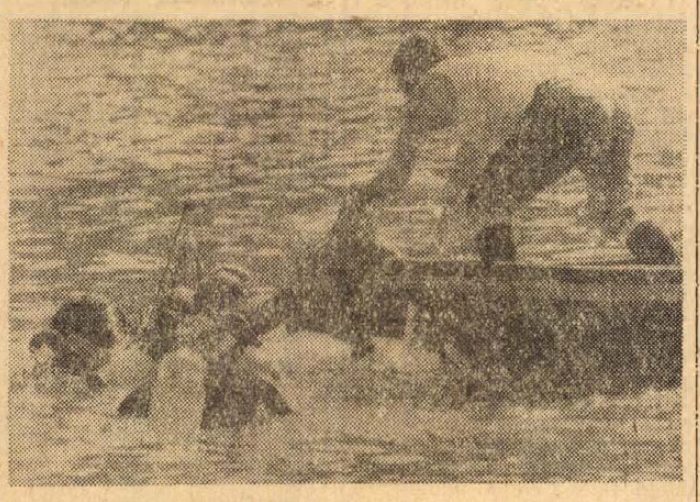
„Wilson úr a bonni vezetők nyomdokain bandukol..."

A Morning Star szerdai száma Kekkonen finn államelnök látogatása alkalmából ismét arra szólítja fel a brit kormányt, hogy öntsön végre tiszta vizet a pohárba és egyértelműen adjon választ az európai biztonsági értekezlet egybehívását szorgalmazó javaslatra.

Ismeretes, hogy a finn államfő szerdai hivatalos tárgyalásainak kulcstémája a Varsói Szerződés tagállamainak budapesti felhívása és az a finn ajánlat, hogy az értekezletet Helsinkiben tartsák meg. Kekkonen elnök kedden az angol királynő előtt mondott szavaiban megerősítette, hogy londoni utazásának fő célja a javaslat behatóbb megvitatása.

A Morning Star mindazonáltal nem sok reményt fűz a tárgyalásokhoz, mert mint rámutat: „Wilson úr ma a bonni vezetők nyomdokaiban bandukol, akik a kollektív biztonsági rendszer gondolatától is irtóznak, hiszen az kudarcra kárhoztatná expanzionista céljaikat".

A lap megállapítja, hogy az angol kormány makacsul kitart közöspiaci tagsági igénye mellett és ezért nem utasította el azt a bonni követelést, hogy vétózza meg a biztonsági értekezlet összehívásának javaslatát. A lap sürgeti, hogy „Wilsont rá kell bírni, fogadja el Kekkonen indítványát, miszerint Helsinkiben tartsák meg az értekezletet és máris hozzá kell fogni a munkához, az értekezlet napirendjének kidolgozásához".



TURISTA-SZERENCSÉTLENSÉG BELGIUMBAN. 25 holland turistát szállító autóbusz a belgiumi Dinant közelében a Maas folyóba zuhant. Utasai közül 18 meghalt, 3 eltűnt és csupán négyen sikerült megmenteni. A kép a mentési munkálatokról készült.

Svoboda és Husak Lengyelországba utazik

Prága:

A LEMP Központi Bizottságának és a Lengyel Népköztársaság államtanácsának meghívására — a népi Lengyelország megalapításának 25-ik évfordulója alkalmából rendezendő ünnepségekre — Varsóba utazik Ludvik Svoboda köztársasági elnök és Gustav Husak a CSKP KB első titkára.

Külpolitikai Kislexikon

Honduras—Salvador

A két közép-amerikai köztársaság háborúskodásáról szóló legfrissebb hírek szerint salvadori csapatok nyomulnak előre Honduras területén a főváros, Tegucigalpa felé, a két ország légiereje pedig kölcsönösen újabb támadásokat hajt végre. Az 1400 kilométer hosszúságú határ mentén folyik a harc, de a hatóságok közléséből csupán annyi derül ki, hogy sok a halott és a sebesült, azonban semmilyen hivatalos adat nincs a veszteségekről. Hondurasi bejelentés szerint a hondurasi légierő megtámadta és csaknem teljes egészében lerombolta San Salvador nemzetközi repülőterét. Mindkét ország fővárosában feszült a helyzet, az élet gyakorlatilag megbénult, az üzletek és hivatalok zárva vannak és elrendelték a rendkívüli állapotot.

Washingtoni diplomáciai források úgy tudják, hogy szerdán Honduras és Salvador ideiglenes tűzszünetet rendelt el, hogy lehetővé tegyék az AÁSZ közvetítő bizottságának helyszínre utazását. Ezzel az értesüléssel ellentétesek a legfrissebb jelentések, amelyek harcokról, városok elfoglalásáról, repülőterek szétlövéséről, sebesültekről, halottakról és a csapatok előrenyomulásáról adnak hírt. Jelentések szerint az AÁSZ-bizottság háromtagú „előőrse" már megérkezett San Salvadorba és megkezdte a tárgyalásokat Fidelsanchez Hernandez elnökkel.

A hírügynökségek már nem csupán futballháborúnak nevezik a két ország viszályát, hanem tényekkel és adatokkal próbálják elemezni azt a helyzetet, amelyben egyetlen futballmérkőzés elegendő volt a hadüzenet nélküli háború kirobbanásához.

A régóta dúló határviszályon kívül némi magyarázatot ad a két köztársaság néhány más adottsága: Salvador a hat közép-amerikai köztársaság közül a legkisebb és rendkívül túlzsúfolt. Honduras területe ötször nagyobb, lakosságának száma viszont lényegesen kevesebb. Így Salvadorban négyzetkilométerenként 134, Hondurasban 19 lakos él. A két ország földrajzi helyzete is, lakosságának összetétele is hasonló, mindkettő több mint egy évszázada nyerte el függetlenségét a spanyol birodalomtól és mindkettő meglehetősen szegény és elmaradott. Az 1400 kilométer hosszú közös határt törvényesen soha nem rögzítették, az 1895-ben és 1918-ban kötött határegyezmény soha nem lépett érvénybe. Honduras többízben emelt panaszt amiatt, hogy salvadoriak illegálisan átlépik a határt és Hondurasban telepednek le. 1962-ben Honduras kiutasított az országból számos salvadori állampolgárt, majd az intézkedést kisebb határincidens követte. 1967 május—júniusban mindkét ország csapatokat vont össze a határon és az összetűzések már komolyabb veszteségeket okoztak. Később a csapatokat kölcsönös megegyezéssel visszavonták és közös katonai bizottságot létesítettek a további incidensek megakadályozására. Idén ismét megromlottak a kapcsolatok; június 26-án a két ország megszakította a diplomáciai kapcsolatot egymással. Mint ismeretes, a hivatalosan bejelentett ok nem más, mint az volt, hogy Salvador világbajnoki selejtező mérkőzést nyert Honduras válogatottja ellen.

Tisztázni kell a félreértéseket!

Lesz-e új lakótelep Patacson?

Kimozdítható a holtpontról a lakásépítkezés ügye

Mintegy ezer lakásigényt tartanak nyilván a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál. Ennek csak kis töredékét tudják kielégíteni állami erőből épülő lakással. E felismerés következményeként tavaly augusztusban szakszervezeti tanácsülésen szavazták meg a vállalat anyagi hozzájárulását a dolgozók körében indítandó lakásépítési akcióhoz. Az elhatározás konkrét formát kapott a módosított kollektív szerződésben is: kötelezte magát a vállalat, hogy négy éven át évi 2 millió forintot ad a fejlesztési alapból a beépítendő terület közművesítésére és ugyancsak évi 2 milliót, összesen 16 milliót a részesedési alapból az akcióban résztvevő dolgozók közvetlen támogatására.

Egy év után még semmi

Az érintett dolgozók részéről egyre fokozódó érdeklődés nyilvánul meg az akció iránt, ami — mondjuk meg őszintén — még mindig nem akció, hiszen egy esztendő után változatlanul az előkészítés állapotában van a dolog és az ügy jelenlegi állása szerint nem tudni, mikor lesz komolyabb előrehaladás.

Amikor a vállalati hozzájárulást megszavazták, hamarosan kijelölték az építkezés helyét is. Sok válogatnivaló nem volt. A III. kerületi tanács egyetlen számításba jöhető területtel rendelkezett: a patacs—makradombi területtel, amely kiválóan alkalmas egy kisebb — kb. 550 lakásos — lakótelep építésére. A MÉV szakemberei nyomban elvégezték a terület geodéziai felmérését, majd a pontos topográfiai térkép birtokában a beépítési terv elkészítését. A lelkesedés azonban nem bizonyult elegendőnek. A tervek nem találkoztak a távlati városrendezés elgondolásaival és nem tartalmazták azokat az elemeket, amelyek egy korszerű lakótelep jellemzői. Ezen végeredményben nem csodálkozhatunk: nem hivatásos városépítők készítették a terveket. A Pécsi Tervező Vállalat vette ezután kézbe a dolgot és a korábbi — egy elavult bányászkolónia emlékét idéző — terv helyett modern, vonzó beépítési formákat tartalmazó terv került ki a mérnökök kezéből.

Ezzel együtt jelentkeztek azok a problémák, amelyek miatt jelenleg minden jószándék ellenére is oly csekély az előrehaladás, hogy az már szinte az egyhelyben topogással egyenlő. Egyik problémaként megjelent a terület közművesítése, másikként pedig a közelben lévő sertéshizlalda szanálása.

A sertéshizlalda sem maradhat a helyén, mivel az érvényben lévő szabályok szerint legalább 100 méteres védősávnak kellene elválasztani a lakott területtől. Az új lakótelep viszont közvetlenül a hizlalda széléig terjed. A sertéshizlaldát tehát szanálni kell és ennek költségeit is fedezni kell. De kinek? És ez a másik akadály.

Melyik összeg az igaz?

A következőkben elmondandók talán némileg rávilágítanak arra, amiért ma alig tapasztalható előrehaladás a patacsi lakásépítkezés dolgában. Mindenesetre a kölcsönös félreértés ebben közrejátszhatott. Különböző fórumokon találkoztunk a lakásépítés ügyével és mind a közművesítésre, mind a hizlalda szanálására vonatkozóan meglepően nagy összegekről hallottunk. S hogy e nagy számokat nemcsak mi hallottuk, annak igazolásául a legilletékesebbre, a MÉV igazgatójára, Tóka Jenőre hivatkozhatunk. Őt idézzük: „Ha 30 milliónk lenne a hizlalda szanálására és 20 milliónk a közművesítésre, akkor másutt is találnánk helyet és módot az építésre". Nagyon csekély utánjárással sikerült meggyőződnünk arról, hogy e súlyos tízmilliók minden valós alapot nélkülöznek, csupán azt nem tudtuk kideríteni, honnan indultak el megtévesztő útjukra.

Szabó László, a Húsipari Vállalat igazgatója ugyanis érdeklődésünkre elmondta, hogy a patacsi 2000 férőhelyes hizlalda szanálása 3—4 millió forintból megoldható. Természetesen számítanak a tanács segítségére abban, hogy megfelelő helyen építhessék fel új hizlaldájukat. A közelmúltban felvetődött egy gondolat: a reménypusztai termelőszövetkezet felszámolta sertéstenyészetét, az üzemi épületek azonban ott állnak kihasználatlanul. Talán lehetne itt olyan megoldást találni, amely minden érdekeltnek megfelelő lenne.

Tóth Zoltán, a Városi Tanács építési osztályának főmérnöke viszont arról tájékoztatott, hogy a közmű-szaktanács legutóbbi költségbecslése szerint a terület közművesítése 12,5 millió forintba kerülne.

Az igazsághoz tartozik, hogy hasonló a félretájékozottság a MÉV felajánlásával kapcsolatban is, legalábbis ami azokat illeti, akiknek legtöbbet kellene tudni a dologról. Balaskó István, a Városi Tanács tervosztályának főmérnöke például meglepetéssel hallotta, hogy a MÉV 8 milliót hajlandó áldozni a közművesítésre. Szerinte ez már olyan összeg, ami lényegesen közelebb viheti az ügyet a megvalósuláshoz, csupán a meghitelezésre kell módot találni.

Van tehát kiút?

Ezeket a félreértéseket feltétlenül el kell oszlatni ahhoz, hogy végre helyes mederbe terelődjék a patacsi lakásépítés ügye.

Van-e tehát kiút? Szerintünk van. A MÉV letette a millióit, melyek fejében 400 lakás építésére kér lehetőséget dolgozóinak. És mivel olyan terület közeli beépítésére irányította a figyelmet, amely a város terjeszkedése szempontjából is a legalkalmasabb, a városi tanácsnak is le kellene tennie a hiányzó milliókat. A nagy cél érdekében megérné.

Hársfai István

Befejezés előtt a „Déli vasút" korszerűsítése

A sebesség: 125 kilométer...

Furcsa látvány: a hatalmas gépszörny maga alá „nyúl", százujjú „kezét" átdugja a sín alatt, s aztán vad dühvel kotorni kezdi a talpfák alól a földdel kevert zúzott követ. Egy transzportőr a gép belsejébe viszi az anyagot, ahol ventillátor bömböl. A föld és a szemét jobbra nagy ívben a töltés oldalára száll, az öklömnyi kövek pedig végtelen gumiszalagokra hullanak. Kőszállító speciálkocsik „kúsznak" a gép felé: a megrostált anyag emberi kéz érintése nélkül vagonokba kerül. Ez az ágyazatrostáló vonat. A gépesített vasútépítés első egysége.

500 milliós program

Nagyrécse és Zalaszentjakab állomások között járunk, a „Déli vasút" egyik legrosszabb állapotban lévő vonalszakaszán. A vasútépítő brigádok és gépek Szabadbattyántól egész idáig végeztek már a Balaton partján húzódó vasút felújításával, ez a maradék néhány kilométer azonban minden eddiginél nagyobb próbatételnek ígérkezik. A közel 10 méter magas töltés mocsaras réten húzódik; a víz alapjaiban kezdte ki az egész felépítményt.

— Ha ezzel a kis szakasszal is végzünk, akkor akár 125 kilométeres sebességgel közlekedhetnek a gyorsvonatok — mondja Földesi Gyula, a MÁV Pécsi Igazgatóságának helyettes vezetője. — Eddig maximálisan 20 tonna tengelynyomást bírt el a felépítmény, most 23 tonnás nyomást is engedélyezünk...

A Pécsi Igazgatóság legnagyobb szabású vasúti rekonstrukciója 1966-ban kezdődött. A feladat az volt, hogy teljes egészében újítsák fel, illetve korszerűsítsék a déli part mentén végighaladó vasutat, mely a nyári, üdülési szezonban Európa egyik legforgalmasabb vonala. A munkálatok zömmel tavasszal és ősszel folytak. Három év alatt 613 ezer köbméter földet mozgattak meg, 76 ezer köbméter bányakavicsot építettek be, s 30 ezer tonnányi vasbetonaljat fektettek le az elhasználódott, kisteherbírású talpfák helyére. A több mint 500 millió forintos felújítási program keretében valamennyi nagyobb Balaton-parti állomást és megállóhelyet is átépítik.

— Pillanatnyilag Balatonszemes állomás felújítása folyik. Aki tavaly látta utoljára, s legközelebb jövőre jár erre, egyszerűen nem fog ráismerni. A peronnal összekötött felvételi épületek teljes hossza meghaladja a 100 métert, a fel- és leszálló helyeket pedig aluljárón át lehet majd megközelíteni.

Verseny az idővel

Nagyrécse állomás „költözködik". A szó legszorosabb értelmében arrább teszik néhány méterrel. Az új vágányok nyomvonalán hatalmas árkok: dóserek, markolók, Rába-dömperek viszik az agyagos, vasúti szempontból teljesen megbízhatatlan földet. A méteres árkok aljára először bányakavicsot, majd zúzott követ terítenek — a vonatok sebességének ma már ugyanis nem a mozdonyok, hanem az altalaj és a felépítmény „teljesítőképessége" szab határt.

Délelőtt 11 óra van, fullasztó, levegőnélküli hőség, kint a nyílt pályán azonban egyetlen percre sincs megállás. — Reggel nyolc óra óta vágányzár van. Az ágyazatrostáló vonat fáradhatatlanul dohog; délután 4-re, amikor újra megindulnak a vonatok, mindennek rendben kell lennie. Ez a művelet egyébként valamikor a pályamunkások réme volt. Most színes műanyagsisakban áll a kezelőszemélyzet a szerelvény mellett, s legfeljebb, ha a motorokkal akad dolga...

A balatoni vasút felújítása pályaépítési vonatkozásban egy új korszak kezdetét jelenti a Pécsi Igazgatóság történetében. A munkák 90 százalékát gép végezte. — Az ágyazatrostáló vonatot a sínfelszedő egység követi, majd az új ágyazat tömörítése után a fektető szerelvény lerakja a vasbetonaljra szerelt „vendégsíneket". Ezek alapján végzik a szintezést.

Még két nyár

A személyszállítási szempontból már most is százalékosan dieselesített dél-balatoni vasútvonal átépítése 1971-ben fejeződik be. Erre az időre a közel 100 éves állomásépületek többsége is újjászületik.

B. S.

A NEB vizsgálta

Miért kevés és drága a zöldáru?

Ha a zöldséges placok és boltok árcéduláit nézegeti az ember, az az érzése, mintha nem is júliusban volnánk, hanem februárt vagy márciust írna a naptár. De hát hol a baj? A zöldség- és gyümölcs termelésének, értékesítésének és fogyasztásának helyzetét vizsgálták hónapokon keresztül a Baranya megyei Népi Ellenőrzési Bizottság népiellenőrei, Timon Béla vezetésével. A vaskos anyag, az igen alapos összefoglaló jelentés tegnap került terítékre. A mezőgazdasági termelők és a kereskedelem, valamint más érdekelt szervek képviselőinek három órán át tartó vitája az alábbiakban kristályosodott ki. Összegezzük a véleményeket.

Egy helyben topog a termesztés

A termelésből kell kiindulni. Az elhangzott véleményekből idézünk: a termésátlagokkal nincs minden rendben. A megyében évek óta nem haladt előre a zöldségtermesztés, hagyományos technológiával, régi fajtákkal dolgoznak. Miért oldhattuk meg annakidején a kenyérkérdést? Mert új, nagyhozamú, búzafajtákat, új agrotechnikát vezettünk be. De a zöldségtermesztés terén mit tettek le az asztalra kutatóintézeteink? Elhangzott a következő bírálat is: milliókat öltek bele az öntözésbe, s most mégsem használják ki a kapacitást. Továbbá: vegyesbolt az, amit a tsz-ek csinálnak, így nem szabadna termeszteni. A nagyüzemekben kisüzemi a termelési szerkezet. Jobban kellene specializálódni, meg kell találniuk profiljukat a tsz-eknek is.

Miért nem termelnek zöldséget az állami gazdaságok? — tették fel a kérdést. Az állami gazdaságok drága árat fizettek a régi mechnizmusban — hangzott a válasz —, több mint félszáz növényt termesztettek, nem csoda, ha deficitesek voltak. Később kiosztották a profilokat, Baranyában a főprofil a szőlő, a gyümölcs, a komló és az illóolaj lett. De itt is kísértenek az erőltetett telepítések. Az állami gazdaságok munkaigényes növényt nem tudnak termeszteni, mert munkaerőhiánnyal küzdenek.

A termelők a felvásárló szerveket, a MÉK-et okolják, hogy ilyen állapotok uralkodnak a zöldáru ellátásban. Szerintük a MÉK nem veszi át az egész termést, többmillió forintnyi zöldáru van a megyében, ami nem jut el a fogyasztókhoz. Nagyon alacsonyak a felvásárlási árak. Megemlítettek egy esetet, amikor a MÉK 40 filléres áron akarta átvenni a káposztát. Ez megcsúfolása a termelőnek. A felvásárló sokszor annyit sem fizet, amennyi az önköltséget fedezné. Megesett, hogy emiatt inkább beszántották a termést. A belvárdgyulai tsz ezért volt kénytelen tavaly Pestre szállítani a burgonyáját, Pécsett viszont lengyel burgonyát árultak. Az lesz a vége — mondta a belvárdgyulai tsz-elnök —, hogy a termelőszövetkezetek nem fognak egyáltalán zöldséget termeszteni. Mert az a megoldás sem vált be, hogy a tsz-ek maguk árusítsanak, nem képesek széles áruválasztékot, folyamatos ellátást biztosítani. Ezeknek a boltoknak a többsége nem hozta meg a kívánt eredményt, ezt a tényt egyébként a Dunántúli Napló nemrég megjelent cikkei is alátámasztják.

A felvásárlási árak alacsonyak

Az állami gazdaságok is inkább exportra viszik gyümölcseiket. Érdemesebb, mert a belföldi felvásárlási árak igen alacsonyak. De például az egyik állami gazdaságunk egyszer már megkereste a MÉK-et, hogy hajlandó közös érdekeltségi alapon valamennyi almáját rajta keresztül eladni. A MÉK elutasította az ajánlatot, mert a Nyírségből potom pénzen felvásárolhatta az almát.

A vitán a MÉK-et sok bírálat érte. A NEB vizsgálat hivatkozik egy kimutatásra, e szerint az utóbbi tíz évben akkor volt a legnagyobb a MÉK eredménye, amikor a forgalmazott áru mennyisége nem érte el a tervezettet. Amikor sok árut akartak forgalmazni, akkor veszteségük volt. Baj van az arányokkal — panaszolják a termelők — nagy a MÉK árrése. Szerintük a több hasznot nem a kereskedelemnek, hanem a termelőnek kellene kapnia, hiszen ő vállalja a kockázatot. Az igaz, hogy a termelésből kell kiindulni, de a termelést abból lehet fejleszteni, ami a piacon realizálódik. A zöldáru kérdésében éppen ezért kell a kereskedelemre koncentrálni a figyelmet.

Közös érdekeltséget!

A megye zöldáru ellátásában a MÉK szerepe alapvető. A termelőkkel való kapcsolataitól függ, hogy mennyi áru van a piacon és, hogy milyen árakon. Mit mond a MÉK? Azt, hogy neki igenis érdeke minél többet eladni. De a kereslet-kínálat törvényét is figyelembe kell venniük a piacon, és emiatt nem lehet mindig érvényesíteni a megyei termelői érdekeket. A MÉK-nek vannak javaslatai mind a kereskedelemben, mind a termelésben kooperációra, elképzeléseikkel a közeljövőben megkeresik a termelőket.

A teljes képhez tartozik még az „örökölt ballasztok" kérdése is. A régi mechanizmusban, az irányított gazdaságban irreális árakkal elvadították a tsz-eket a zöldségtermesztéstől. Megtorpanás következett be. Pedig a napfényes Baranyában igen kedvező feltételei vannak a zöldség- és gyümölcstermesztésnek. Ma már közgazdasági ösztönzőkön múlik az egész — húzták alá többen. Ezekkel kell hatni. Tisztességes felvásárlási árakat kell ajánlani, hogy ne legyen ráfizetéses a termesztés. A NEB javaslata az, hogy meg kell teremteni a közös érdekeltséget a termelők és a kereskedelem között, azaz a MÉK-et be kell vonni a termelők érdekközösségébe.

Miklósvári Zoltán

Bánya a nádasban

Kétember magas a nád. Törni kell benne az utat. Mögöttünk ösvény marad, a cipőbe meg cuppog már a víz. Nem félcipőnek való egy hely...

A kotró úgy mozog a lápon, mint egy óriási gém. Félköbméter űrtartalmú szájával nagyokat harap a négyezredéves tőzegbe.

— Hányat „harap" napjában?

— Van, hogy ezerötszázat is — kiáltja le Pap János a gépről. Dübörög, sustorog, nyikorog, a halk beszédet még a nád susogása is elnyomja.

— Hogy keletkezett a tőzeg?

Szénás Gyula bányavezető szétmorzsol egy darabot. Olyan mint a spongya. Szürkés-barna, könnyű. Nem hagy „nyomot" az ember kezén.

— A Dráva holt ága lehetett itt valamikor. Dús nádassal. Mint most. Évről évre süllyedt, rohadt. Így ment évezredeken keresztül. Most fiatalkorú tőzeg...

— Mikor lenne belőle szén?

— Öt-hatezer év múlva. A kovácshidai tőzegbányában vagyunk. Egy 60 katasztrális holdnyi, gyűrű alakú területen, 490 ezer köbméterre becsült tőzeg van. A vastagsága 0,8 és 3 méter között váltakozik. Évente 5—6 ezer vagonnal termelnek ki, a „mederbe" pedig halastavat létesítenek.

Kifizetődik...?

Hat forint mázsája. Kétszer markolják a gépek itt a bányában. A vontatók elviszik vagy fél kilométernyire, ahol tisztítják. Aztán az elszállítás...

— Az állam 7 forint körüli dotációt ad mázsánként — mondja a bányavezető — mégis lemérhetetlen hasznot hoz.

Az egyik állami gazdaság ezzel javította 2 ezer holdas tábláját. Az öt mázsás termésátlag pár év alatt 24 mázsára emelkedett. Nyolcmillió forint értékű „trágyával" — 72 millió termelési értéktöbbletet nyertek...

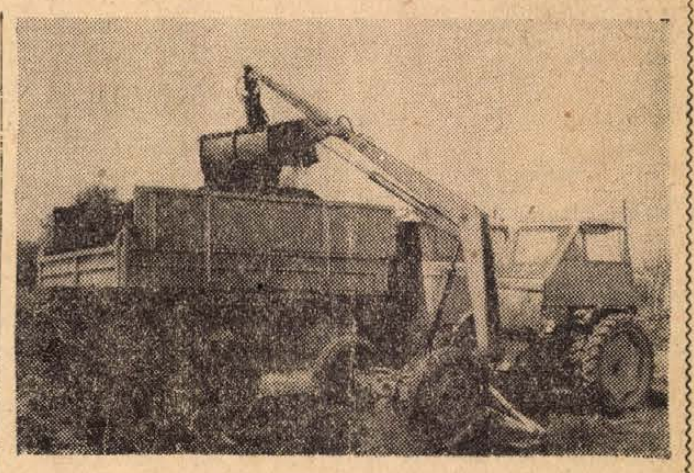
— Mennyit keresnek az emberek? Nem lehet könnyű egész nap a villát forgatni. Hallottam: van nap, hogy 200 mázsát is megmozgatnak a tisztítóban...

— Kétezer körül. De bizony meg kell érte fogni...

A gép közben szakadatlanul forgatja „nyakát" — nő a tőzeghegy. Mennyi mindent rejthetett el a nádas az évezredek során...

— Találtunk már csontvázakat, a háborúból itt maradt puskát, lőszert. De régebbi holmi is akad. Török alabárd, szekerce. Legutóbb meg ezt — mutat Szénás Gyula egy szépmunkájú, fedeles cinkkorsót.

Lombosi



A kitermelt tőzeget tehergépkocsikkal szállítják el.
Foto: Ifj. Háda Sándor

hírek

1969. JÚLIUS

17

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Elek

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 4.03, nyugszik 19.36 órakor. A Hold kél 6.36, nyugszik 21.15 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Újabb vasutassztrájk zajlott le Németországban, amely ezekben a napokban ért véget. Teljes megegyezés nem jött létre, ezért a sztrájkvezetőség elhatározta, hogy továbbra is fenntartja a vasutasok követeléseit és alkalom adtán újra fog élni a sztrájkjoggal. — Olaszországban az élelmiszerárak maximálása következtében törtek ki zavargások, miután az élelmiszerek eltűntek a piacról és az üzletekből.

A belügyi népbiztosság körtávirati rendeletben hívta fel a megyei direktóriumokat, hogy a megyékben működő, illetve a hadügyi népbiztosság által oda kirendelt politikai megbízottak, amennyiben vasutasok, vagy vasúti munkások, katonai bevonulás céljából azonnal jelentkezzenek munkahelyükön. A bevonultak helyére alkalmas megbízottak kijelöléséről a megyei direktóriumoknak kellett gondoskodni.

A hegyháti járás direktóriuma részéről Török és Mladencsics elvtársak jelentették a megyei direktóriumnak, hogy rendeletére megszervezték a járás területén a tűzoltóságot. Kaposszekcsőn, Csikóstöttösön, Hörnyéken, Vargán, Vázsnokon, Felsőegerszegen, Oroszlón, Magocsán, Felsőmindszenten, Mezőcsokonyán, Tarroson és Szászvárott önkéntes tűzoltóságokat hoztak létre, a járás többi községeiben viszont bevezették a kötelező tűzoltó szolgálatot.

A mecsekjánosi munkástanács nevében Prett János elnök kérte a megyei direktóriumot, járuljon hozzá, hogy Komlóról a villanyáramot bevezethessék és segítse ezt elő a megyei direktórium, mert petróleumot nem lehet beszerezni. A megyei direktórium válasza az volt, hogy a villany bevezetéséről a községnek kell megállapodni a bányahivatallal.

A megszállt Pécsett rendre előforduló közbiztonsági hiányosságok, lopások, utonállások, rablások megakadályozására és a személyi biztonság megvédésére a városi rendőrkapitányság — összhangban a megszálló katonai parancsnoksággal — elrendelte, hogy a városban tartózkodó minden 16 éven felüli férfi szerezzen be arcképes igazolványt.

Elindultak Pécsről a „fejmunkások" a baranyai uradalmakba, ahol mezőgazdasági munkát ajánlottak részükre. Az államvasutak pécsi üzletvezetősége területéről 40 vasutas jelentkezett munkára. Tizes csoportokba osztották őket, s három csoport dolgozott, egy pedig mindig felváltva pihenőt tartott. A csoportok tagjai kizárólag vasutasok voltak, akik elsősorban a cséplési munkákra kívántak keresethez jutni.

Dr. Kopasz Gábor

•

— **Rostocki pedagóguskórus** ad hangversenyt július 21-én, hétfőn este fél 8 órakor a villányi művelődési házban.

— **A Magyar Autóklub** értesíti tagjait, hogy a megnövekedett igények kielégítésére rendszeresen hétfőtől péntekig, naponta tart műszeres vizsgálatot a Citrom utcai garázsban. Előjegyzés a klubirodában Teréz u. 15. (x)

— **Nylon női harisnya,** hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért, férfiöltöny 292—354—580—670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Áramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)



A Crossbow-akció



Az én bolondos családom

A HÉT FILMJEI

AZ ÉN BOLONDOS FAMÍLIÁM

A szélesvásznú csehszlovák filmvígjátékban egy hóbortos és kedves családdal ismerkedik meg a néző, egy kamaszleány szemszögéből. A kacagtató szituációkban bővelkedő filmet Jan Valasek rendezte, a főszerepeket Vladimir Mensik és Jirina Jirásková játssza.

A CROSSBOW-AKCIÓ

1943-ban a szövetségesek titkosszolgálata jelenti, hogy a németek félelmetes titkos fegyverrel kísérleteznek. Egy amerikai, egy holland és egy angol titkosügynök indul el, hogy felfedje a titkos üzemet és elősegítse a megsemmisítését. Az amerikai filmet Michael Anderson rendezte.

Bizse János kiállítása

Szerdán a TIT Bartók-klubjában megnyílt *Bizse János* festőművész kiállítása. Az éppen külföldi úton lévő művész munkáit *Soltra Elemér* festőművész méltatta.

— A tárlatlátogató közönség az itt látható képek mindegyikét ismerősként üdvözli, hiszen valamennyit bemutatták már a különböző kiállításokon. Így együtt az egészet viszont maga a művész sem látta még — mondotta bevezetőjében *Soltra Elemér.*

A bejárati falon láthatók az ember által teremtett világot ábrázoló festmények, a baloldali falon pedig a természeti környezet organikus világából merítő képek. — *Soltra Elemér* röviden foglalkozott a baranyai képzőművészek budapesti kiállítása után megjelenő kritikák némelyikével is.

— Csak érzéketlen szemlélő ítélheti ezeket a képeket kísérleteknek. *Bizse János* festményei öntörvényűek és véglegesek. Nem látványjellegében, hanem anyagi mivoltában szemléli a környező világot, de motívumai a környező világot tükrözik. Sokat foglalkozunk az utóbbi időben Pécs kultúrájának kisugárzó szerepével. Nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy mindehhez *Martyn Ferencnek* és *Bizse János* generációjának szívós munkája kellett — mondotta *Soltra Elemér,* majd a vendégek figyelmébe és szeretetébe ajánlotta a kiállítást.

Hazaérkezett a Mecsek Táncegyüttes

Szerdán skandináv körútjáról hazaérkezett a Mecsek táncegyüttes. *Simon Antal* koreográfust szó szerint bőröndnyitás közben találtuk, amikor megkértük, hogy röviden tájékoztasson bennünket az északi országokban tett utazásról.

— A finnországi és svédországi turné során 28 fellépésünk volt. A finnek és svédek köztudomásúan nyugodt és hidegvérű emberek, de fellépéseink alkalmával tűzbe jött a közönség, vastapsaikra a hosszú számainkat is meg kellett ismételnünk. Ezekben az országokban nem ismerik a magyar folklórt, s nem akarták elhinni, hogy amatőr együttes ilyen magas színvonalú produkciót nyújtson. Hatalmas sajtóanyag jelent meg rólunk, fotókkal és dicséró kritikákkal. Mondanom sem kell, hogy elhalmoztak bennünket újabb meghívásokkal is. A táncosok végig bírták a hatalmas iramot, s jókedvűen, egészségesen érkeztünk haza.

•

— **Ötszáz jelentkező.** A Pécsi Idegenforgalmi Hivatal szervezésében július 26-án Pécsről Balatonfenyvesre, Balatonmáriára és Fonyódra induló víkendvonatra már mintegy ötszázan jelentkeztek.

— **Paradicsom-fajtabemutató.** A Duna—Tisza-közi Mezőgazdasági Kísérleti Intézet villányi bérleti telepe minden hétfőn — egész nap — nyilvános paradicsom-fajtabemutatót tart. A bemutatásra kerülő huszonhét fajta és fajtajelölt között megtalálhatók az új korai és az új konzervipari fajták.

— **Vadászszezon.** Augusztus 1-én Baranyában megkezdik az idei vadászszezont. E naptól kezdve a baranyai vadászok, vadkacsára vadásznak. Ettől függetlenül továbbra is folytatják az őzbakvadászatot.

— **Ágyneműgarnitúrák** féláron a Hal téri Ruházati Boltban. (x)

— **Telefonállomást kapott** Matty külterületi lakott települése, Keselyüsfapuszta. A vonalépítés költségeihez a drávaszabolcsi tanács fejlesztési alapjából ötezer forinttal járult hozzá.

— **Új szobrok.** A Művelődésügyi Minisztérium vásárlásából hat szoborral gyarapodott a Modern Magyar Képtár összesen 70 000 forint értékben. Az új szerzemények között találjuk Medgyessy Ferenc, Laborcz Ferenc és Vedres Márk egy-egy szobrát. Összel a képtár új szerzeményeinek bemutatásakor ezeket a szobrokat is kiállítják.

— **Jugoszláv munkásküldöttség.** A jövő héten harminc tagból álló jugoszláv munkásküldöttség érkezik baráti látogatásra a Pécsi Bőrgyárba.

— **Anna-bál Harkányban.** A hagyományos Anna-bált július 26-án, a jövő hét szombatján rendezik meg Harkányban fővárosi művészek felléptével a Bányász Vendéglő kerthelyiségében. Az Anna-bál keretében kerül majd sor a Harkány szépe, 1969. megválasztására.

•

Balesetek

Tegnap a kora reggeli órákban három közúti baleset történt a megyében.

Láda Zoltán baranyaszentgyörgyi lakos az általa vezetett személygépkocsival 4 óra 20 perckor Pécsről Harkány felé közlekedve Reménypuszta közelében áttért a menetirány szerinti baloldalra és az árokba fordult. Az autóban a vezetőn kívül még négyen foglaltak helyet. Szerencsére senkinek sem történt baja.

*

Wágner József szászvári lakos személygépkocsijával Kárász felől Komló irányába hajtott reggel 5 óra felé. Kárászon egy jobbra ívelő kanyarban kisodródott és összeütközött Reith Henrik vezette tehergépkocsival. Wágner József súlyos sérülést szenvedett.

*

Ugyancsak reggel 5 óra felé történt a harmadik baleset is. Nagy Imre karádi lakos Kacsóta és Szentlőrinc között dömperével az irányjelzést elmulasztotta, balra kanyarodott és így elérte az őt motorkerékpárral előző Hancsicsák Gábor rózsafai lakost. A motoros megsérült, a dömper az árokba hajtott, de Nagy Imre sérülés nélkül került ki a karambolból.

•

— **Beatles-biblia.** Megjelent a pécsi könyvesboltokban Ungvári Tamás könyve, a Beatles-biblia. A kötetet nagy mennyiségben vásárolja a pécsi „beat-korosztály".

— **Fiú- és kamaszöltöny,** női pulóver, kardigán engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Virágzik a lila akác.** A hirtelen beköszöntött meleg eredményeként Pécsett a Káptalan utcában, a Janus Pannonius Múzeummal szemben lévő ház kapuja fölött ismét kivirágzott a lila akác.

— **Irodalmi szaktábor Sikondán.** Szerdán a sikondai úttörőtáborból elutaztak a megyei szaktábor résztvevői. Helyükbe az ország minden megyéjéből érkeztek úttörők, valamennyien a megyei irodalmi tanulmányi versenyek helyezettjei. A jutalomtáborozás alatt szakmai foglalkozásokon is részt vesznek a pajtások.

— **Lampionos csónakfelvonulás.** Abaligeten július 14-én mintegy száz résztvevővel nemzetközi eszperantista találkozó nyílt. A táborozók szórakoztatására szombaton lampionos csónakfelvonulás és tüzijáték lesz. A tábor július 24-ig tartja nyitva kapuit.

•

A jégeső-elhárítás eredményei

Július 21-én, hétfőn Pécsre érkezik Ivan Ivanovics Burcev, a Szovjetunió magashegyi geofizikai intézetének igazgató-helyettese és a Technika Házában eladást tart A mezőgazdaság jégkárai és az elhárítás eredményei címmel.

Látogatása kapcsolódik azokhoz az elképzelésekhez, amelyek a jégeső elhárítási kísérleteknek Baranya megyében történő megindítása a céljuk. Az előzetes program szerint a vendég és kísérete felkeresi a Siklós-Villányi Állami Gazdaságot és a mohácsi járás több mezőgazdasági nagyüzemét. — Kedvező időjárás esetén repülőgépről szemrevételezik a kísérlet helyéül számbajöhető területeket.

A nalcsiki intézet — ahol Ivan Ivanovics Burcev dolgozik — külön koncepciót dolgozott ki a jégeső keletkezésével és annak eredményes elhárításával kapcsolatban. A látogatás és az előadás a jégverésektől legtöbbször és legsúlyosabban károsodó Baranyában rendkívüli érdeklődésre tart számot.

•

— **A közkedvelt OTTHONKAK** ismét megérkeztek! Női szandálok nagy választékban és színekben kaphatók a **BUDAPEST AJÁNDÉKBOLTBAN,** Pécs, Kossuth L. u. 35. (x)

Konferencia a diákszínjátszásról

Szerdán többnapos országos konferencia kezdődött Siófokon, amelyen a résztvevők megvitatják, hogy milyen szerepet tölt be az órán kívüli irodalmi nevelésben a diákszínjátszás. A találkozón néhány meghívott csoport is fellép az ország különböző vidékéről, köztük a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpada *Bécsy Tamás* vezetésével. Pénteken a pécsiek ugyanazt a műsorukat mutatják be, amellyel a Helikoni ünnepségeken aranyérmet nyertek. A találkozó vasárnap ér véget.

•

— **Dr. Donhoffer Szilárd országgyűlési képviselő, Jávor István, a III. kerületi tanács elnöke fogadóórát tartanak július 18-án, pénteken délután 5 órakor Rácvárosban az óvoda helyiségében.**

— **Elkészült a járda** egy szakasza Harkány és Terehegy között 265 méter hosszúságban. A munkára 75 ezer forintot költöttek.

— **Kávé- és kakaóautomatákat** szerelt fel a szegedi állomáson az Utasellátó és megrendelték már a meleg levest adó automatát is. — És Pécsett? ...

— **Nem mindennapi fészkelőhelyet** választott magának egy vadgerlepár: Miskolc legforgalmasabb részén, a főutcán, az Állami Biztosító székházának emeleti ablakát díszítő virágos ládában telepedett meg. A fészkén ülő gerlepár két fiókát nevel. Az ornitológusok érdeklődéssel figyelik, hogy a hagyományosan erdőlakó vadgerlepár fiókái felnevelése után is megmarad-e városlakónak, vagy visszaköltözik a nagyobb nyugalmat adó erdőbe?

Módosulnak egyes vámeljárások

A Magyar Közlöny 54. száma ismerteti a pénzügyminiszter és a külkereskedelmi miniszter együttes rendeletét a vámjog részletes szabályainak megállapításáról és a vámeljárás szabályozásáról szóló rendelet egyes rendelkezéseinek kiegészítéséről, illetve módosításáról. A rendelettel kapcsolatban a vám- és pénzügyőrség országos parancsnokságán az MTI munkatársa a következő tájékoztatást kapta:

Az új vámjogszabály hatályba lépése óta eltelt másfél év számos gyakorlati tapasztalata, valamint az új gazdaságirányítási rendszer mind szélesebb körű kibontakozása szükségessé tette a vámjogszabály kiegészítését, illetve egyes rendelkezéseinek módosítását. A rendeletben megjelölt és szeptember 1-től életbelépő változások főleg a külkereskedelmi áruforgalom vámellenőrzésére vonatkoznak, de egyrészük érinti az utas- és ajándékforgalmat is.

A külkereskedelmi áruforgalommal kapcsolatos új rendelkezések a vámkezelésre vonatkozó egyes eljárások módosításával a nemzetközi kereskedelem vámellenőrzésének gyorsabb és egyszerűbb lebonyolítását kívánják előmozdítani és főleg az ideiglenes jellegű árubehozatalnál jelentenek adminisztratív könnyítést. A rendelet az olyan jellegű külkereskedelmi kapcsolatok vámvonatkozásait szabályozza, amelyek az új gazdaságirányítási rendszerben alakultak ki. Fontos célja a külkereskedelmi áruforgalomra vonatkozó vámrendelkezések hatékonyságának biztosítása és bizonyos esetekre gazdasági jellegű szankciókat is előír.

Az utas- és ajándékforgalommal kapcsolatos rendelkezések szerint a használt személygépkocsik vámkezeléséhez jelenleg megkívánt 70 százalékos műszaki állapot 50 százalékra mérséklődik, az ilyen — 50 százalékos — műszaki állapotnak megfelelően használt személygépkocsik utasforgalomban és ajándékforgalomban is vámkezelhetők.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik BÁLING GYULA temetésén részt vettek, megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZV. KECSKEMÉTI PÁLNÉ teme ésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett drága halottunk, SZABÓ JÁNOS temetésén részt vettek, megjelenésükkel, virágok koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Bőrgyár dolgozóinak és a ház lakóinak. Gyászoló felesége és kislánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó férjem, HORVÁTH MIKLÓS temetésén megjelentek és koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Kiváló minőség, szép csomagolás



lengyel cukorka

Kapható az élelmiszerboltokban, ÁBC-áruházakban

Alpári Gyula emlékére

Alpári Gyulára emlékezni nem pusztán kegyelet dolga. Élete, életműve egy egész történelmi korszakot átfog. A századfordulótól az októberi forradalom, a Magyar Tanácsköztársaságon át egészen a fasizmus szétzúzásáig. Ebben a győzelmes és vereségekkel is terhes korszakban Alpári Gyula négy és fél évtizeden át a harc élvonalában élt és küzdött.

1906-tól már a szociáldemokrata pártban dolgozik és az ifjúmunkásokat szervezi. Alpári szerkesztésében jelenik meg az Ifjúmunkás, a megalázott, kizsákmányolt inasok, gyermekmunkások első újsága. Az ő nevével forrt össze az első magyar ifjúmunkás-kongresszus és az ifjúmunkás internacionálé megalakítása is 1907-ben Stuttgartban.

Alapító tagja a Kommunisták Magyarországi Pártjának, majd részt vesz a Vörös Újság szerkesztésében, a Tanácsköztársaság idején Kun Béla helyettese.

A Tanácsköztársaság bukása után a nemzetközi munkásmozgalom Alpári küzdőtere. Több országban dolgozik s egyik alapítója Csehszlovákiában is a kommunista pártnak. 1921-ben részt vesz Moszkvában a Kommunista Internacionálé 3. kongresszusán. Az Internacionálé végrehajtó bizottsága Lenin javaslatára őt bízza meg a nagyjelentőségű lap — az Internacinálé Presse Korrespondez — az Inprekor vezetésével.

A második világháború Párizsban éri. Miután ide is bevonultak a fasiszta csapatok, egy röplap kéziratával a zsebében fogták el a Gestapo emberei az utcán 1940-ben. A táborban két éves munkával könyvet írt a kommunista mozgalom erejéről, jövőjéről, a fasizmus kikerülhetetlen pusztulásáról.

Ma 25 éve, 1944 július 17-én Sachsenhausenben kivégezték. Kéziratait elégették, de emlékét, életművét egy világot átfogó forradalom őrzi.

Magyar világszabadalom a figurákat is közlő, színes fényújság

Guruló kiállítás — felső fokon

Az elmúlt egy-két évben számos fővárosi gyár, illetve intézet rendezett termékbemutató kiállítást Pécsett, a „guruló" (autóbuszos) árubemutató sem ritkaság, ez a mostani azonban sikeresebb volt minden eddiginél. A Villamos Berendezés és Készülék Művek Transzvill gyára tegnap délelőttre „randevúra" hívta a város villamos szakembereit, s miután a szokástól eltérően nem csak az új termékeket mutatták be, hanem a Transzvill-gyártmányokról kialakult fogyasztói véleményre is kíváncsiak voltak, a találkozó, a szó legszorosabb értelmében, izgalmas volt.

Az új gazdasági mechanizmus viszonyai között a gyártó cégek „nyugodt éjszakáinak" legfőbb biztosítéka a jólinformáltság. A piaci igényváltozás és a fogyasztói közhangulat ismerete nélkül ma már nem lehet eredményesen gazdálkodni. Ezt hangsúlyozta rövid megnyitó beszédében *Szikszai Tibor*, a Megyei Pártbizottság ipari osztályvezetője, s ezt erősítette meg *Tálosi István*, a Transzvill igazgatója is, aki két külföldi tárgyalás között érkezett Pécsre. A guruló gyártmánybemutató az éppen hatvan éves magyar villamoskészülékgyártás reprezentatív összegezése volt. A bemutató középpontjában a műanyagszigetelésű, nagy élettartamú kis- és nagyfeszültségű automatakapcsolók, illetve áramváltók álltak, melyek az elmúlt öt esztendő nagyiramú fejlesztő munkájának eredményeképpen minden vonatkozásban elérték az európai színvonalat. *Burghard László* villamosmérnök, a Transzvill szerkesztési osztályának vezetője a nemzetközi versenyről szólva elmondotta: a siker alapja, hogy minden vállalat kíméletlen őszinteséggel elemezze saját helyzetét.



Azokon a területeken, ahol aggasztó volt a Transzvill hátránya, szabadalomvásárlásokkal igyekeztek előbbre jutni — s bár ez nem volt olcsó dolog, a jelek szerint megérte.

A kiállított gyártmányok túlnyomó többsége csak a szakemberek számára volt „beszédes", volt azonban néhány „bestseller" is. Például a Vibra, az első magyar pihentető automata. Az izomlazító és pihentető gépek nyugaton már régóta közismertek és népszerűek, nálunk azonban legtöbben még mindig játéknak vagy luxuscikknek tartják. Pedig nem az. A vibrációs elven működő gép a vérkeringés meggyorsításával, az izmok fellazításával néhány perc alatt a teljes kipihentség érzetét kelti, s jelentősen növeli a teljesítőképességet.

A tegnapi gyártmánybemutatón nem állíthatták ki, de a műszaki leírások és képek alapján a pécsi szakemberek mégis megismerkedhettek a VBKM világszabadalmával: a színes, figurákat is „közlő" fényújsággal. A gyár első ilyen fényújságját Pesten, a Corvin Áruház homlokzatán helyezték el, de már Frankfurt és Hannover illetékesei is „kopogtattak". Az esti városkép szempontjából nem lehet elképzelni hatásosabb beruházást. Tálosi István elmondotta, hogy a vidéki magyar városok közül Salgótarján érdeklődött elsőnek, de „tapogatóznak" mások is. A fényújság ára 1,5—1,8 millió forint körül van. A jelenlévők nagy érdeklődéssel hallgatták, mi mindent „tud" egy ilyen fényújság. *Szabó Antal*, a DÉDÁSZ főmérnöke kijelentette: ha Pécs város vásárolna egyet, az Áramszolgáltató a fogyasztás után 20 százalékos árkedvezményt adna...

A „Transzvill-randevú" délelőtt 10 órakor kezdődött, s délután jóval egy óra után ért véget. A KGM Műszaki Tudományos Tájékoztató Intézet kiállítási autóbusza este 7 óráig várta a vendégeket.

B. S.

„Tüzes szemmel" a gabonatáblákon

Ellenőrző körúton a Megyei Tűzrendészeti Parancsnoksággal

A nap perzselően süt, a hőmérő higanyszála a 30 fok körül. Az aratási munka kellős közepén tegnap ellenőrző körútra indultunk a Megyei Tűzrendészeti Parancsnoksággal: hogyan tartják be a nyári tűzvédelmi intézkedéseket a gabonatáblákon?

— *Az elmúlt esztendőben 17 nyári tűzesetünk volt, a kár meghaladta a 350 ezer forintot* — mondja *Dukics Károly* tűzoltó-alezredes, miközben gépkocsink a mohácsi úton halad.

Először a Pécsi Állami Gazdaság kozármisleny—üszögpusztai 33 holdas gabonatábláját mellett állunk meg, a táblán három kombájn arat. Molnár Mátyás kombájnos megállítja traktorát és előveszi ellenőrző könyvecskéjét. A tűzrendészeti szabályokról szóló igazgatói utasítást mutatja, itt van, tudja, mi van benne. Az alezredes körüljárja a hatalmas gépet.

— *Kérem vegye le a tűzoltó készüléket* — mondja. A kombájnos a gép oldalához erősített hengeralakú készüléket egy kézmozdulattal leveszi. *Egy* mozdulattal, — ez a lényeges. Tűz esetén nagy hiba, ha a készülék nem kerül gyorsan kézbe, mert nem a szabályoknak megfelelően erősítették oda.

— *Én már ismerem ennek használát* — mondja a kombájnos. — *Az egyik évben háromszor is kigyulladt a gépem, ezzel a kis készülékkel sikerült eloltani.*

A másik kombájn tűzoltó készüléke ellenben koránsincs helyesen felrögzítve, úgy kell kirángatni a helyéről. Pedig sokszor másodperceken múlik, sikerül-e a tüzet eloltani, vagy sem... A harmadik kombájnon sok az olajszennyeződés, könnyen tüzet foghat...

— *Én csak most reggel ültem a gépre, kisegítőként* — mondja a kombájnos.

— *Munka végeztével feltétlenül le kell mosni a szennyeződést* — mondja az alezredes.

Jelentősebb hibát nem találtunk, de a kis szabálytalanságok is okozhatnak nagy kárt.

A nagynyárádi Kossuth Tsz 95 holdas gabonatábláján két kombájn arat.

— *Milyen készülék az?* — kérdi az alezredes a kombájnost, a gázzal oltó készülékre mutatva.

— *Porral oltó* — kapja a választ. Hát ez bizony öreg hiba, az sem mentség, hogy a kombájnos csak segédvezető...

Már távolból látszik a gomolygó füst, a majsi Táncsics Tsz tábláján, tarlót égetnek.

— *Az elmúlt esztendő 17 nyári tűzesetéből kilenc alkalommal volt a tűz okozója a szabálytalan tarlóégetés* — mondja az alezredes. Autónk a földúton az égetés helyére bukdácsol. A védőszántás rendben, a kazlak körül is felszántották a tarlót. Idős ember figyeli az égést, ő a 12 fős brigád vezetője, akik vigyázzák, hogy rendben menjenek a dolgok. Így szabályos. Az viszont már nem, hogy a brigád vezetőjének fogalma sincs a tűzrendészeti szabályokról, arról, hogy különböző esetekben mit kell tennie. Ő semmi eligazítást nem kapott, mint mondja, csak ma reggel küldte ide a tsz elnökhelyettese. Pedig új rendelet szabályozza a tarlóégetést is, de az új rendeletről az elnökhelyettes sem tud. Új rendelet? Új rendelet? — kérdi az elnökhelyettes. Igen emlékszem rá, hogy „érkezett valami". De a rendeletet nem találják. Ha a tarlóégetésnél baj történne, — ki a felelős?

Az elmúlt nyáron a mozdonyszikra négy esetben okozott tüzet. Tegnap Adorjás község mellett a mozdonyból kipattant szikra felgyújtotta a lábon álló gabonát...

— *Legtöbbször elmulasztják a vasúti sínek mellett a védőszántást* — mondja az alezredes.

Ezekben a napokban gyakran ellenőrzünk, nemcsak mi, hanem a járási szervek is. A rendeletek, szabályok megszegőit felelősségre vonjuk, — mondja az alezredes.

G. F.

Minden teherautóra szükség van

A gabonabetakarítás idején óriási mértékben megnőtt a szállítási igény, amit az AKÖV jelenlegi kapacitásával szinte képtelen kielégíteni.

Erről tanácskozott tegnap a darabáru fuvarozásban érdekelt szállítási vállalatok képviselőivel a Megyei Szállítási Bizottság. Magyar Zoltánt, a bizottság titkárát kérdeztük meg, hogyan kívánják megoldani a problémát, amely a gazdasági élet minden területén súlyos zavarokat okozhat.

— A közlekedési tárca és az Autóközlekedési Tröszt felhívással fordult az összes tehergépkocsival rendelkező közülethez: szabad kapacitásukat a nyári csúcsforgalom idején bocsássák az AKÖV rendelkezésére. Az üzembentartók is kedvező lehetőséghez jutnak, hiszen díjszabásszerű ellenszolgáltatást kapnak az autóközlekedés számfejtése alapján, amiből mindössze 5 százalék kezelési költséget vonnak le.

A közhasznú autóközlekedés az ország tehergépjármű állományának csak kis része felett rendelkezik, képtelen megoldani egyedül a közúti csúcsforgalom feladatait. Ezért kérik a megye tehergépkocsi tulajdonosait, vegyenek részt a mozgalomban.

— Milyen más problémák jelentkeznek a megye darabáru szállításában?

— Nagymértékben csökkent a hétvégi feladási forgalom, illetve az érkező küldemények átvétele. A hét végén tömegével állanak kirakatlanul vasúti kocsik a rendeltetési állomásokon. Kedd és péntek között történik a szállítás 90 százaléka, ami nemcsak a vasútüzem munkájában jelentkezik hátrányosan, hanem a fuvaroztatók számára is, hiszen késve kapják a kocsikat — önmaguknak okoznak tárolási és raktározási gondokat.

A csökkentett munkaidő bevezetése ellenére, a baranyai üzemek vállalták a hétvégi rakodást. Gyakorlatilag azonban csak kis mértékben, vagy egyáltalán nem teljesítik ezt.

A Központi Szállítási Tanács ismételten felhívja a figyelmet a hétvégi és vasárnapi rakodások elvégzésére, különben büntetőszankciókat kénytelen a jövőben alkalmazni.

Kávékoktél

Kiderült, hogy ilyen is van. Bars Károly, a Hűtőipari Országos Vállalat áruforgalmi intézője készítette apró műanyagpoharakban, a Kossuth Lajos utcai nagycsemege vevői meg csak itták, dicsérték, itták, fanyalogtak, itták és megint dicsérték.

— Na végre, egy jóízű kávékivonat...

— Nekem a hagyományos jobb...

— Van ebben valami különleges aroma, amit a házi főzővel nem lehet kicsalogatni a legjobb kávéból sem.

Bars Károly mosolygott, keverte a kávét, egyharmadrész tejszínmentes Lio-t, kétharmadrész tejszíneset, elvette a pénzt, mert akinek valóban ízlett, mindjárt vásárolt is a legújabb hazai készítményből, s közben tett néhány magyarázó megjegyzést. Elmondotta, hogyan kell adagolni és elkészíteni a Lio-t, miért jobb a kávékoktél, mint az egyfajta kivonatból készült, s hallgatósága végezetül azt is megtudta, hogyan készül a tejszínes Lio kávépor. Az I. osztályú őrölt brazil kávékeveréket 100—110 fokon gőzölik, kivonják ízanyagait, s ehhez egyharmad rész tejszínt adnak, ezután mínusz 30—35 fokon gyorsfagyasztják. A Lio pelyhesített állapotban kerül üvegekbe, aztán már csak forró víz és cukor kell hozzá, s máris fogyasztható. A tejszín nélküli Lio használata még egyszerűbb, mert hideg vízben is oldódik.

Hosszú sor áll a presszópult előtt. Rózsika, a kávéfőzőnő szívdobogtató dupláját főz.

— Milyen a Lió? — kérdi.

Kap egy pohárkával, nem ízlik.

— Neki könnyű, prima kávét főz és bármikor ihat belőle — jegyzi meg valaki. — De hát például én, nem vihetek presszógépet a tengerparti kempingbe... Különben otthon is kényelmes vagyok. Nekem akkor is ízlene a Lio, ha nem volna jó. Hát még így...

Figyelem, iszik egy duplát Rózsikánál, megissza a második kóstolót Bars Károlynál és nem sokkal később három üveg Lioval a táskájában lép ki a boltból. A három üvegből kettőben tejszínes kávékivonat van, egyben tejszínmentes. Koktél lesz belőle.



„Bútor előjegyzési akció"
Minden típusú bútorra előjegyzést veszünk fel július hónapban
Az előjegyzett bútor OTP-re is megvásárolható!
Bővebb tájékoztatást adnak:
MECSEK ÁRUHÁZ
Bútor osztálya
Bútorbolt Pécs, Villányrendőrnél
Bútorbolt Komló, Mohács és Siklóson

Mennyit költünk tisztítószerekre?

Érdekes felmérést készített a NIM Ipargazdasági és Üzemszervezési Intézete arról, hogy miképpen alakul majd az otthonokban mindennaposnak számító háztartási vegyianyagok felhasználása a következő években. A téma főképpen a háziasszonyokat érinti, hiszen ezekkel a kémiai anyagokkal leginkább nekik van dolguk. Ámbár...?!

Nos, a súrolószerek terén a finomabb szemcsenagyságú és kémiailag aktív hatóanyagokat tartalmazó gyártmányok dominálnak majd. A felmérés szerint a lakosság jövőre 14 000 tonnányi, 10 év múlva pedig nem kevesebb, mint 23 000 tonnányi súrolószert igényel. Lényeges az is, hogy feljövőben vannak a speciális anyagok és a VIM-félék aránya várhatóan 82 százalékra csökken. A fémtisztítószerekért nem rajongnak a háziasszonyok... eléggé vesződséges velük a munka. Mindenesetre jó, ha tudják, hogy a fejlődés itt sem áll meg, a szakemberek nagyon komolyan számolnak a termékválaszték növelésével. Az előkalkulált fogyasztói igény jövőre 2500 tonna, 1980-ban pedig 4200—4300 tonna lesz. Lakásonként általában 0,6 kilogramm fémtisztítót használnak majd fel.

A fogyasztási modell figyelembe vételével 1970-ben 40 millió darab, 33 grammos cipőkrémet vásárolunk majd, 1980-ban azonban már 50 millió darabot. Az emulziós cipőkrémekből tíz éven belül megduplázódik a felhasználás. És aki arra kíváncsi, hogy az egy főre jutó felhasználás hogyan alakul, íme a szám: jövőre minden magyar 160 gramm, 1980-ban pedig 260 gramm krémmel suvickolja majd cipőjét. Nem lényegtelen az sem, hogy mennyit költünk majd mosó- és tisztítószerekre a következő években. 1965-ben: 82 forintot, 1975-ben azonban már 156, és 1980-ban már 176 forint 30 fillért. Persze csak az, aki akar, mert ezt már nem a kereslet prognózisa, hanem mindenki maga dönti el.

Baranya a honfoglalás korában (2.)

AVAS — VAS — ZSELIC

Nemrég írtam arról, hogy Oláh Miklós XVI. századi történetírónk szerint a középkori Quinque Ecclesiae, azaz Pécs vára a meredek Mecsek hegy tövében épült. A Mecsek elnevezés eredetileg csak a város feletti hát, a mai Tubes—Misina környékét jelentette s csak az utolsó évszázadban vette birtokba távolabbi környékét is.

Győrffy György Árpád-kori történeti földrajzában azonban kimutatta, hogy ennek a tájnak *„hajdan Zselic volt a neve éspedig Somogy megye erdős hátságától kezdve a Baranya és Tolna határán elterülő egész erdős hegyvidéknek, még Pécsváradon túl, kelet felé is."* Az okleveles adatok, melyek alapján Győrffy ezt megállapította, 1296-tól 1347-ig terjedő évekből származnak. Ő mégis arra gondol, hogy 300 évvel korábban 1015-ben keltezett pécsváradi alapítólevélben szereplő s a mai Zengőre vonatkozó *Mons Ferreus = Vashegy* elnevezés is már ennek a *„Zselic"* névnek a fordítása lehet. Ugyanis délszláv nyelven a *vas = zeljezo.*

Nyelvészkedni nem szeretnék, de e témakörben gondolatokat szeretnék felsorakoztatni.

Ha Kaposvár környékétől egész Szekszárd vidékéig s a Pécs felett emelkedő Mecsekig ez a táj egykor azonos nevet viselt, fel kell tételeznünk, hogy ezen vidéken egykor olyan jelenség uralkodott, mely jellemző volt a somogyi dombokra, a kifejezetten hegyes Mecsek és Zengő vidékére, sőt az azon túli tájakra is. Ez pedig nem a terepfelszín, hanem az erdő volt, mely egyrészt irtatlan, *„régi, azaz nagy fákkal borított, esetleg már korhadó növényzetű, helyenként kopárosodó"*, azaz ó, *avult* volt, másrészt valószínűleg *óvott*, talán a fejedelmi család vadászterületéül szolgáló, tilos erdő volt.

Az olyan erdőről pedig, mely az előző bekezdés idézetében szerepel, 1967-ben, az Akadémia gondozásában megjelent „Magyar nyelv történeti etimológiai szótára" azt mondja, hogy *„avas"*. S ez ugor—magyar szó, ősi örökségünk. Már 1236-ból említ az Etymologiai szótár olyan erdőt, melynek ez a neve: *„Silva, que uulgo Owos nuncupatur."* Erdő, melyet köznyelven Avas-nak hívnak.

Az új etimológiai szótár szerint a szó keletkezése kétféleképp magyarázható. ① Származhat a „régi" jelentésű „Ó", illetve a „megöregszik" jelentésű *„avik"* tőből, melyhez — s képző járult. ② másodszor az *óv*, *„őriz"* ige — s képzős származéka lehet s a név ez esetben óvott, tiltott erdőre, erdőrészre vonatkozik. *„Lehetséges, hogy mindkét úton jöttek létre „avas" erdőnevek"* — állapítja meg végül a szótár.

Avas.

Na igen, csakhogy *ennek a szónak első hangzója a nép ajkán már igen korán lekopott.* Talán névelőnek érezte a népi nyelvérzék: Így: „a vas" s így az avas erdőből helyenként a „vaserdő" lett. — Akárcsak az egregyi Abelurma-ból Bélurma, illetve Abaligetből a szüllősi, töttösi mélynépi rétegek ajkán: Baliget.

De az avas — vas csonkulásra a Mecsek vidéken Baranyában és másutt is számos példát tudunk felhozni. Így pl. 1421-ben a Vas megyei Vasalla község még Avasalya. De maradjunk Baranyában. Görcsöny körül s tőle délre egykor „irdatlan" erdő terpeszkedett. Körülölelte Görcsönyt, tőle délre Ócsárdot, Farkasfát, Kisdért, Poborbaksáját, Monyorósd határában leterjedt egész a faluig, Bodonytól keletre elérte a Mura patakocska völgyét, néhol átlépte azt s felkapaszkodott a viszlói Várhegyre is. (A viszlói hegyalján ma is van Avasalja dűlőnév.)

Az erdőből mára alig maradt valami. Legnagyobb részét kiirtották, azonban a mai szántók neve még emlékeztet rá, hisz a Cser, Cserfai, Cserhát, Cserföld, Kerekcser, Gyertyán erdő, Körtéles, Sűrű, Felső erdő, Alsó erdő, Kanyó erdő stb. szántók helyén egykor erdőnek kellett lennie. De egykori erdőre utal az Öreg irtás, Nagy irtovány, Lázi, Lázoki, Vágot erdő, (Mánfa határában Vágot puszta is egykori irtáson épült), s a bennünket oly közelről érdeklő Vasvágó dűlőnév is.

A Vasvágó sík terület, Ócsárdtól nyugatra fekvő szántó és tövében rét. Neve alapján azonban egykor Avas erdő, amit kivágtak s ekkor lett Avasvágó, majd Vasvágó. Az erdőirtás nagyon régen történt, hisz II. József katonai felvételi térképén (1780) e helyen már nyoma sincs az erdőnek. Hasonlóan igen korai irtásra utal a Lázi is, hisz ezt az „irtás" jelentésű jövevény szavunkat már régen nem használja nyelvünk.

Hogy az erdő hol ért véget? Ott, ahol az Avasalja, Avasszél stb. nevű dűlők előkerülnek. Így Monyorósd falu felett ma is él még a Vasalja dűlőnév. A Vas megyei példa bizonyítja, hogy ez valamikor Avasalja volt. Másrészt a név bizonyítja, hogy az erdőnek itt vége volt, az erdő „avas" volt s hogy a nép azt hanyagul, „népiesen" csak Vaserdőnek ejtette.

Mint mondtam, Szőllősön, a Mura parton szintén megszakadt az erdő s ezt az Avaszeljes, Avaszéli, sőt Abaszél dűlőnevek bizonyítják. (Erről a dűlőnévről külön nyelvészeti tanulmányt kellene írni). — Fontosabb azonban, hogy a régiségben itt álló Avas erdő is Vas volt a nép ajkán. Ugyanis itt az Avas-szélen feltűnik a Vaskapu helynév.

Arra gondolnánk, hogy itt olyan kapu állt egykor, melynek anyaga vasból volt? Ó nem! Az Avasba e tájon a középkorban „Nagy út" torkollott, a siklós—görcsönyi út. Ennek ócsárd—görcsönyi szakaszát még nemrég is Vásáros útnak hívta a nép. Ha az úton át, az itt kezdődő erdőbe minden további nélkül be lehetett volna hajtani, úgy nem kellett volna ide kapu. Azonban ez az erdő védett, tiltott, óvott, régiesen Óvos — Avas volt, az eléje állított kapu is Avas, illetve népiesen, hanyagul: Vaskapu.

Namármost E helyütt 1354-ben okleveleink már településről tudnak. Tehát a kapu ennél régebbi. Hisz az útzárónál előbb csak őrség állott. Ennek elég volt egy szélvédő, vagy egy tető. De az utas megvámolása vitára adott alkalmat. Meg kellett állni. A feszültség okot adott az ivásra. Tehát csárda épült. Mivel az út forgalmas volt, hasznosnak látszott ide is települni. Kialakult egy kis házcsoport.

Erről emlékeznek 1354-ben. De a XIV. századi fejlődés nem volt oly lendületes, mint ma. Egy ilyen település kialakulásához idő kellett. Azaz a Vaskaput legkésőbb a XIII. század végén állították s így az Avas-Vas csonkulás még ennél is korábbi kell legyen!

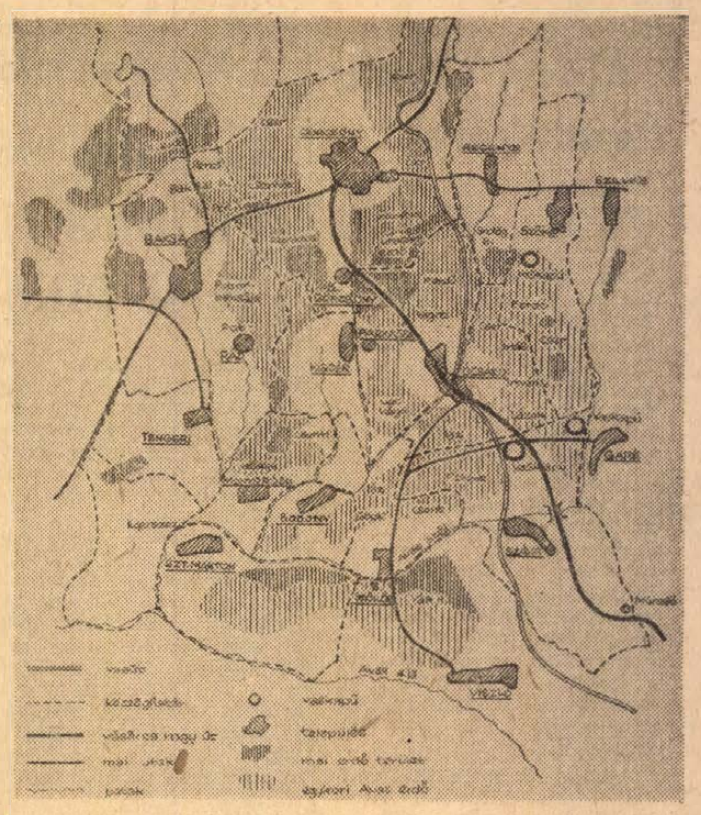
Ennek az Avas-Vas erdőnek több útvonalon is kapuja volt. Így Vaskapu dűlőnevet ismerünk Garé és Szőke felől is az Avasszélen. Utóbbi helyen Ördögbarázdája nevű sáncolás is van a kapuhelyen.

Az Ócsárd környéki Avas erdőtől keletre Turony, Bisse, Kistótfalu határában is tilos, azaz Avas volt az erdő. Ma már ebből is csak foltok vannak, de régi térképeink még őrzik emlékét: Felső-, Alsóavas, Avasalja (Turony) Avas erdő, Avas alatt (Bisse) Avas, Vaserdő, (Tótfalu) Avas (Áta) stb.

Íme, itt is feltűnik a Vaserdő.

Beszélnünk kell a Pécsváradi alapítólevélben szereplő Mons Ferreus = Vashegy tövében fekvő Várkony község határában előjövő *„Közelvas"* dűlőnévről is. Ennek előtagja nyilván olyan értelmű, mint a közel-kelet kifejezésünkben az előtagnak. Közelavas az Avasnak a falu széléig benyúló része. A meszszibb erdő a Távol-avas.

A nép azonban ezt is csonkította s így ejti, talán éppen az Avas első hangzójának eredetileg hangsúlyos, sőt nyújtott volta miatt: Közel-a vas. Sőt így is gondolja, hogy itt a felszínhez közel vasat lehet találni. S hivatkozni is lehet arra, hogy a szomszéd Pusztakis falu határában egykor megkísérelték a vasbányászatot.



Dűlőnevek alapján rekonstruált középkori Avas erdő Görcsöny környékén

A *„Közel a vas"* helynév azonban valójában arra utal, hogy itt, emögött az egész erdő Avas = Vaserdő volt s egykor az a hegy is, mely azt hordozta: Vashegy, Mons Ferreus. Ezért a Vashegy tövi egyik kis település is: Vasas. S ennek az erdőszéli kútja a nép ajkán: Vaskút, patakja: Vasas. Az erdőhatáron kívüli falukút: Bálinti kút.

Hogy a mai Mecsek erdő egykor szinte egész terjedelmében Óvos-Avas erdő volt, arra a Vaskapuk hosszú sora utal. Hogy ezek mit tanúsítanak, erre legközelebb térek ki.

Egyet azonban még most le kell szögeznem: a XIV. századi Zselic név csak a magyarban előzőleg kialakult „Vas" fordítása lehet. Mert a magyar „vas" szónak is csak úgy van értelme ezen a nagy területű erdő és táj közös jelzőjeként való használatában, ha ismerjük annak fejlődéstörténetét:

Óvos — Óvas — Avas -Vas.

A már kialakult „Vas" névnek önmagában itt semmi értelme nincs. Ha a Zselic nem a magyar „Vas" fordítása, úgy e tájon annak jelenléte semmivel sem igazolható, hisz a zselic szó fejlődéstörténetében sem az „ó", sem az „óvott" jelleg nem szerepel. Értelem nélkül pedig helynevek nem születnek, különösen nem ilyen kiterjedt érvényű használatban s főleg nem a bölcs honfoglalók korában, midőn minden névadásnak szinte szakrális jellege volt!

Itt nem azzal szállok vitába, hogy évszázadok során a népek milyen sorrendben érkeztek ide, hogy váltották fel egymást, hanem azt állítom, hogy ezen táj névadásában elsődleges az ugor—magyar, az Avas, másodlagos a Vas s csak azután következhetett a Zselic, vagy Eisen és a korai „Mons Ferreus".

Honfoglaláskori történetünk tisztázásához pedig ezt le kellett szögeznem!

Dr. Zsolt Zsigmond

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET,

hogy

kádár részlegünk

a III. ker., Budai Nagy Antal utcából

átköltözött

Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alá!

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET

PÉCSI FATÖMEGCIKK ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ KTSZ

Harcban a SZABADSÁGÉRT

Fokozódik a fasiszta terror

A Duna Gőzhajózási Társaság pécsi szénbányáinak igazgatóságáról szigorú utasítás érkezett az egyes aknák fizikai és szellemi dolgozóihoz: 18-tól 42 éves korig minden dolgozónak el kell menekülnie az oroszok elől. Több akna bányászai számára gyülekezési helyül a pécsszabolcsi labdarúgó pályát jelölték meg. A bányászok megfigyelőket küldtek ki, hogy hányan gyülekeznek a parancsban megadott helyre és időben. A pályán egyetlen ember sem jelent meg.

A pécsi bányászok november második felében már nem vettek tudomásul semmiféle parancsot, semmiféle utasítást. A műszaki és kerületi vezetők között is voltak bátor emberek, akiknek magatartása pozitív hatással volt a bányászokra. Martinek kerületi üzemvezető november 27-én a szabolcsi felolvasó terembe összehívta a bányászokat és felolvasta a kiadott katonai parancsot. Utána azt mondta:

— Kérem, ezt vegye mindenki tudomásul, de azt is, hogy én nem menekülök el.

A bányászok egy része azt úgy értelmezte: ha az úr nem fél itt maradni, akkor én sem.

Utána néhány napi élelemmel a tárnába és a bánya jól szellőző részeibe vonultak le, s várták az események alakulását. Vasasról, Hosszúheténvről szintén nem menekültek el. A Ferenc József-akna bányászai hasonlóan a bányában szabotálták el a kiürítési parancsot.

A komlói munkásság, különösen az illegalitásban dolgozó kommunisták felkészültek a kiürítési parancs elszabotálására, a bánya berendezéseinek megmentésére. Az volt a parancs, hogy az erőműben a gépeket le kell szerelni, a szállítógépeket meg kell csonkítani, és az embereket élelemmel ellátva nyugatra kell szállítani. A bánya vezetőségének és a kirendelt katonai alakulatoknak sikerült is leszereltetni az összes turbinát, csak egy maradt épen. A Kossuth-aknán azonban a munkások nagy erőfeszítések árán meggátolták a szállítóakna megcsonkítását.

A komlói munkások vörös zászlót készítettek, s november 29-én este azzal fogadták a szovjet csapatokat. A komlói kommunisták 29-én üzenetet kaptak Zobákról, hogy a szovjet csapatok Mánfánál vannak. A szovjet előőrsök azt szeretnék tudni, van-e ellenállás Komlón. Arra kérték a komlóiakat, ha nincs ellenállás, akkor világítsák ki a várost. Így történt, hogy a szovjet csapatok villanyfényben vonultak be Komlóra.

A baranyai haladó erők a háború utolsó hónapjaiban és utolsó napjaiban mind jobban tájékozódtak a hadieseményekről. E hírforrás központja a Kossuth rádió volt, amely a Szovjetunióban harcoló magyar forradalmi erők legjelentősebb propaganda orgánumaként mind szélesebb tömegeket világosított fel. Igaz, hogy a fokozódó terror következtében be kellett szolgáltatni a rádiókat, de a többszöri felhívás, többszöri razzia ellenére is szép számmal maradtak rádiókészülékek magánosoknál.

Az illegális rádióhallgatás, különösen a csoportos rádióhallgatás és az így szerzett hírek terjesztése szigorú büntetést vont maga után. Az egyik hírközpontot Krancz Pál szervezte meg édesapjával együtt, és a bányászok között jól kiépítette. Bekapcsolták a munkába Béznicsek, Steinmetz, Czöndör János, Báder János, Horvatics Antal, Horvatics Antalné pécsi és baranyai lakosokat, akik továbbterjesztették a hallott és kapott híreket.

A Kossuth rádió utasításainak megfelelően jelszavakat írtak a házak falára, üzemekben, a bányatelepen és különböző községekben. Ebben a munkában bátran és odaadóan tevékenykedtek Treu András, Miklós József, Garai Dezső és Belmond Andor. Folyamatosan és tervszerűen végezték e munkát. Mánza és Szászvár bányavidék környékén Horváth István szervezte a rádióhallgatásokat. Nagymányokon Pfeifer János bányalakatos lakásán csoportosan hallgatták a keletről jövő híreket. A m. kir. csendőrség mohácsi kapitánysága 1944. október havi jelentésében olvasható, hogy „Mohácson az angol és a szovjet rádió hírközléseit többen hallgatják, nem csak családi körben, hanem szélesebb körű összejöveteleket is tartanak".

A rádiófelhívások alapján készített falfestékek után a csendőrség és a rendőrség hatalmas apparátussal nyomozott. Egyik alkalommal, 1944 őszén Krancz Pálék csoportja Pécsett, a Volksbund gimnázium falára nagy betűkkel írták fel: Hazaáruló bitangok! Le Hitlerrel! Le a nácikkal! Le a háborúval! A pécsi rendőrség a falfestés után közel 50 baloldalinak vélt egyént letartóztatott. Másnap ugyanazzal a festékkel és jelszavakkal, de másutt újra bekenték a falakat. A rendőrség egyik vezető tisztje bosszúsan jelentette ki: „Ismét bakot lőttünk!"

A helyi haladó, baloldali erők propagandamunkája fokozódott és erősödött a háború utolsó napjaiban. A mohácsi csendőrkapitányság 1944. október havi eseményösszesítő jelentése az alábbiakban foglalja össze a haladó erők tevékenységét, propagandájuk lényegét: „Oroszországban sokkal jobb, mint Magyarországon, mert ott mindenki egyforma. A háborút is az oroszok nyerik meg, mert sokkal jobb és több fegyverük van, mint nekünk. Magyarországon nem érdemes dolgozni, mert nem fizetik meg. Ne is dolgozzon senki! Mind bolond az, aki a terménybeszolgáltatásnak eleget tesz! Jönnek már az oroszok, majd azok elintézik az urakat és a kakastollasokat. Majd másképp lesz itt minden, ha a dicső orosz hadsereg bejön."

Fehér István

állás

TSZ kezelésében működő külszíni bányák műszaki vezetését vállalom. Lakás szükséges. „Bányatechnikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztáji munkák elvégzésére idősebb férfit keresek. Nyugdíjas is lehet. Érdeklődni: Tettye u. 17. Telefon: 32-72. Kunos.

Ipari tanulót felveszek műbútorasztalos szakmára. Pécs, Hargita u. 2.

Gépkocsivezetői állást keres érettségizett, katonaviselt fiatalember teher-, vagy személygépkocsira, lehetőleg 20 km-es körzetben. „Megbízható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Idős nő elmenne bejárónak gépesített háztartásba. — „Egész napra is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás, főbérleti lakásom megegyezéssel. — „Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonlellén, vízparti, komfortos, garzon lakrész háromágyas, nyaralásra kiadó. Telefon: 43-38.

Elcserélném belvárosi szabadrendelkezésű házamat egy szoba beköltözhetőséggel, belvárosi megfelelő lakásért. Leveleket: „Idős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Déli fekvésű, másfélszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném kétszobásra. Várady Endrész Gy. u. 3/a. III. em.

Albérleti lakás azonnali beköltözéssel kiadó szoba, konyha, kamrával. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zs. u. 41.

Fiatal mérnökök számára három- és négyágyas albérleti szobát keresünk azonnalra. „Baranyaterv" Pécs, Zrínyi u. 11.

Szép kis szoba albérletbe kiadó üresen, Pécs, III. ker., Hóvirág u. 13.

Fiatal, gyermektelen házaspár üres szoba, konyhás albérletet keres. „Rendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba kiadó diákok részére. Vak B. u. 4. szám.

Átvennék 1½ vagy 2 szobás, összkomfortos lakást Ujmecsekalján. „Urános" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy diák fiút vagy leányt albérletbe felveszek. III., Nagy Jenő u. 2. Parkaséknál.

Egyedülálló nő üres albérleti szobát keres. Ajánlatokat „[illegible]" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

Ujtípusú, karamboloozott Trabant, Wartburg vagy Moszkvics gépkocsit veszek. Medvegy Pál, Szarvas, Arany 36.

Tátrán eladó, Aradi vértanúk útja 41.

Wartburg, hétezerrel azonnal átvehető. „Luxe, fehér" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Szegfű u. 20. (Szőlőskertnél). Solymárnénál. Érdeklődni 17 óra után.

Eladó

kitűnő állapotban lévő

GAZ 51/A típusú

2,5 tonnás tehergépkocsi.

Érdeklődni:

Sopiana Gépgyár, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. alatt.

Ügyintéző: Szontagh László.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, egedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 20 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp. XIV., Lumumba u. 174. Anyaggazdálkodási Osztály.

5/100-as, alig használt, új állapotban SIK-kötőgép eladó. Érdeklődni: Toth Géza, Dombóvár, Bajcsy-Zs. u. 20/b.

Nyúlketrecet vennék „Méret és armegjelöléssel" jeligére a komlói hirdetőbe.

VW 1500 gk, hajtókar, gyári, új, 1963—68-ig komplett, magyar bélyeggyűjtemény használatlanul eladó. 1932 nagy Madonna-sort használatlanul beszámítok. Leveleket: VW 1500" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szép rekamié, garnitúra, bárszekrény kis barokk íróasztal eladó. Kőéknél, Daindoli busz, 22-es, 23-as, Lajko megálló.

Régi, színes, üvegpoharat magas áron veszünk. Varrógépek eladók. József u. 42. sz.

Eladó 2 darab sötét ágy matraccal. Tompa M. u. 26. sz.

Szép filodendron eladó. Pécs III., Hóvirág u. 31.

Ujszerű állapotban kombinált szekrény eladó. — Pécs I., Katona J. u. 18.

Parketta használt, eladó. Pécs, Füzesdűlő 3. Kovács Sándor.

Villanytűzhely, EV relével eladó. Marosvásárhely u. 3. 5 után. Bükl.

Varrógép, karikahajós olcsón eladó. Kiss E. u. 67.

2 darab sülidő sürgősen eladó. Pécsbányatelep, Istenáldásvölgy 33.

vegyes

7-én elveszett sárga, hím Pajti névre hallgató foxi kövérek kutyám Megtalálóját illőn jutalmazom. Pécs, Tettye tér 6.

Barna orkánomat elvesztettem Endrész utcától a Postáig. Becsületes megtalálót jutalmazom. — Borsay, Endrész Gy. u. 11/c. sz.

Műszaki rajzok, tervrajzok, tervdokumentációk és egyéb pausz rajzok

fénymásolását

a legrövidebb határidőre vállaljuk. Sürgős esetben azonnalra is.

Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 8.

ingatlan

Balatonfenyvesen 125 négyszögöles villatelek állományával, műút mellett, igényesnek eladó. Németh Gyula Alsóbélatelepi állomásnál.

2 szoba, összkomfortos, új öröklakás, kp. + OTP. Felsővámház úttól északra, 1½—2 szobás lakáscserével eladó. A lakást leszámítom. Érdeklődni a Leértékelt Áruk Sallai u. Boltjában lehet.

Balatonlellén, vízközelben 267 négyszögöl villatelek, közművesített, bekerítve, 110 000 forint, 30 százalék készpénz ellenében birtokba vehető. Érdeklődni: Kaposvár, Domb u. 51.

ELADÓ! Azonnali beköltözésre családi ház, 800 m-re a strandtól, s ugyancsak itt eladók házhelyek. Cím: Csurai Mihály, Balatonboglár, Árpád u. 33.

Harkányi víkendházam sürgősen eladnám. 60 000 forintért. Érdeklődni: Harkányi fürdő területén, a lángossütőnél.

Családi ház eladó. Háromszoba konyha beköltözhető. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Beköltözhető családi ház, kétszobás eladó. Vak Botyán u. 26.

390 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, felszerelés, beköltözhető, 1 szoba, konyha, présház, pince eladó. Érdeklődni: Pécs, nagyplac, könyvespavilon. Bérces.

Bakonyai 1 szoba, konyha, fürdőszoba, spájz, előszobás ház 400 négyszögöl telekkel, másfélszobás, szövetkezeti lakásért elcserélném a további OTP részlet vállalom. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Építők útja 17/a. I/3. Cifra.

2—3 szobás öröklakást, vagy belvárosi házat vennék. „Lakottan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, fürdőszobás, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Tettye u. 43.

Kettő szoba, távfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném kisebb családi házért, „Ráfizetéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ujmecsekalja, 2 szoba, távfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakás azonnal beköltözhetően eladó. — „Dudi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentmiklósi dűlőben (pelérdi elágazásnál) 272 négyszögöl szőlő, épületes, pince felszerelésse! eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Páfrány u. 43. III. 1., tízemeletes.

1½ vagy 2 szobás, szövetkezeti lakást 60 000 + OTP-vel átvennék. „Ősz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Aranyhegyen, 816 négyszögöl prima szőlő, szoba, présház, főzőfülke, pince, saját kút, öntözéshez csővezetékkel, villany, teljes pincefelszerelés, az egész terület bekerítve. Érdeklődni a helyszínen, Aranyhegy 1. 37-es busz végállomás, kertészeti vállalat szőlője mellett, naponta 8—17-ig, vagy III. ker., Muskátli u. 15. sz. (Cupi-telep).

Lakott területen kisebb szőlőt vagy gyümölcsöst, lakható épülettel vennék. „Kp. + életjáradék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó családi ház beköltözhetően 2 szoba, hall, zárt üvegezett előszoba, szuterin, garázs, melegvíz, központi fűtéssel, ipari áram, külön nyári konyha. 172 négyszögöl területen. III. ker., Muskátli u. 15. (Cupi-telep).

Eladó egyszobás, új, családi ház, 100 négyszögöl kerttel. Pécs Magyarürögi út 25. szám.

Eladó: Kastélyosdombó, Fő u. 16. alatti, 2x2 szoba, 2 konyha, kertes, családi ház, 2300 négyszögöl telekkel. Érdeklődni: Pécs, III., Pellérdi u. 24., du. 17 óra után.

Eladó 420 négyszögöl, fiatal barackos, házhelynek, megosztva is. Rigóder u. 7. Eiter szőlő, 46-os, 48-as, 50-es busszal. János-kúti megálló.

Házrészt vennék, készpénzben fizetek. „Sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó családi ház, beköltözhető, nagyméretű, 2 szoba, konyha, előszoba, spájzos lakással, nagy pincével, szuterinnal. Lakást beszámítok. Pécs, Alkotmány u. 19. Simon.

Dolgozókat felvesznek

Többéves gyakorlattal rendelkező grafikust felveszünk (nyomdagrafika), Tempó Sokszorosító — Pécs, Perczel u. 14. (1668)

*

Értelmes, szolid fiút szűcs ipari tanulónak felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz szűcs részlege, Pécs, Sallai u. 14. (91743)

*

Sürgősen felveszünk fiatal gépésztechnikust, motorkerékpárszerelőt, középiskolás diákot. — Postai Gépjármű Szállítási Uzem, Pécs, Rákóczi út 1. Telefon: 24-40. (91722)

*

Egyműszakos termelésű TMK-műhelyünkbe felveszünk hegesztővizsgával rendelkező lakatos szakmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, egy takarítónőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (91676)

*

A Kesztyűgyár felvesz dekoratőrt. Jelentkezni lehet a Kesztyűgyár személyzeti osztályán. (91675)

*

Anyagmozgatókat, ácsokat, kubikosokat, villanyszerelőt felvesz a V. SZ. V. építésvezetősége. 44 órás munkahét. Minden szombat szabad. Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk. Különélést fizetünk. V. SZ. V. építésvezetőség, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91665)

*

Felveszünk három férfi és két női dolgozót betanított munkának. ELZETT Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyára pécsi telepe. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. (91644)

*

Gépkocsiszerelőt, segédmunkást felveszünk. — Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (91635)

*

Éjjeliőr-portást szép irással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (91634)

*

Asztalos szakmában jártas — elsősorban épület- és bútorasztalos szakembereket azonnali belépéssel felvesz a Tempó Ksz asztalos részlege. Pécs, Kóczián S. u. 1. (462)

*

Felveszünk bádogost, vízvezetékszerelőt, hálózati villanyszerelőt, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (91612)

*

Rotációs nyomdaipari A—B/3 és A/4-es gépekhez értő műszerészt felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91525)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

*

Kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kertészeti férfi és női segédmunkásokat, vontatóvezetőt, kerti traktorvezetőt, rakodókat, fűkaszagép-kezelőket, egész évi munkára, 44 órás munkahétteI, diákokat nyári munkára alkalmazunk. Férfi munkások részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, hazautazási kedvezmény, kedvezményes étkezés. — Jelentkezés a Pécsi Kertészeti V. Parképítő Üzemében, Bolgár Néphadsereg u. 104. szám alatt (a temető főbejáratával szemben) az üzemvezetőnél. (992)

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig, napos, száraz idő. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt légáramlás. A felmelegedés tovább erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 10—15 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet megközelíti a 30 fokot. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 20 fok volt.

A sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola pótfelvételt hirdet

mezőgazdasági gépész szakmára.

Jelentkezési feltételek: 8 általános iskola sikeres elvégzése. (Jelentkezhetnek azok is, akik az 1967/68 tanévben végeztek.)

Jelentkezés módja: az általános iskola által kitöltött jelentkezési lappal személyesen, vagy levélben.

Tanulmányi idő 3 év.

A tanulmányi idő alatt ösztöndíjat és diákotthoni elhelyezést biztosítunk.

Jelentkezési határidő: augusztus 1.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA, SELLYE.



Vendéglátó üzemek! Eszpresszók!

A Budapesti Nemzetközi Vásáron szerzett tapasztalataink szerint a fogyasztók szívesen fogadják

a tasakolt finomkristálycukrot.

Egy tasak kb. 4 mokkakockának megfelelő cukrot tartalmaz.

Gyorsan oldódik,
tetszés szerint adagolható,
higiénikus,
külföldön közkedvelt,
OLCSÓ.

Azonnali szállításra megrendelhető:

FÜSZÉRT VÁLLALATOKNÁL, MAGYAR CUKORIPARNÁL (Bp. XIV., Komócsy u. 41.) SZERENCSI CUKORGYÁRNÁL.

MAGYAR CUKORIPAR

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

THE UNITED STATES OF AMERICA — FIVE DOLLARS

4.

— Szeretsz? — kérdezte.

— Szeretlek! — válaszoltam, mert részben csakugyan szerettem, részben pedig mit mondhat egy férfi a nőnek?

— Akkor jó! — válaszolta. — Tudod, darling, majdnem egész nap rád gondoltam, s már-már azt hittem, hogy nem szeretsz, csak meg akarsz kapni. A férfiak sokszor azért erőszakosak, mert már unják a nőt, és túl akarnak adni rajta.

— Én szeretlek...

— Most már tudom, te azért vagy olyan türelmetlen, mert szeretsz, s nem bírod ki nélkülem. A szerelmes férfiak néha olyan erőszakosak...

Ki tudja, még mit el nem mondott volna a férfiakról összegyűjtött tapasztalatairól, ha nem hívom fel a figyelmét a szomszéd asztalnál ülő két alakra. Ruth először rendbehozta a brandyspohártól kissé elkenődött rúzst az ajkán, aztán legcsábosabb mosolyával a szomszéd asztalnál ülő férfiak felé fordult. Nekem úgy tetszett, mintha kacsintana is rájuk, de erre nem esküszöm meg. Aztán visszafordult hozzám.

— Tudtam! — jelentette ki.

— Mit tudtál, drágám?

— Azt, hogy egy olyan férfi, mint Cucke, aligha hagyja annyiban a dolgot!

Amikor „egy olyan férfiról" beszélt, úgy éreztem, hogy imponál neki Cucke, és nem éppen kedve ellenére való, hogy engem ketten is követnek.

— Nem értem, drágám! — mondtam. — Mi köze lehetne Mr. Cucke-nek ehhez a két alakhoz?

— Hogyhogy nem érted, szívem? — válaszolt kérdéssel, s a „szívem"-et hallva, megnyugodtam: Ruth mégis szeret, nem fogja az utolsó pillanatban meggondolni magát.

— A dolog nagyon egyszerű. Én tetszem Mr. Cuckenek, s ezért elhatározta, hogy megtudja: ki miatt nem tetszik ő nekem. Ez a két úr a szomszéd asztalnál magándetektív. Mr. Cucke alkalmazta őket, hogy ellenőrizzék minden lépésedet. Szeretné tudni, hogy a barátságon kívül van-e még valami köztünk...

— Remélem, egy óra múlva már lesz! — rebegtem lesütött szemmel.

— Én is remélem...: — mondta Ruth. — De sajnos, Cucke úr keresztülhúzta számításainkat. Ilyen körülmények között ma nem mehetek veled. Meg kell értened: vigyáznom kell a jó híremre.

— Most mit tegyek? — nyögtem megsemmisülten, ébren megérve álmaim szertefoszlását.

— Udvarolj nekem egy órácskát, aztán menj szépen haza. Majd holnap este találkozunk, addigra talán már nem követnek. Lehet, hogy Cucke úr csak egynapos megbízást adott a detektíveknek.

— Csak azt nem értem, miért nem a te nyomodban vannak, drágám?

— Hogy érted ezt, drágám? — csattant fel Ruth hangja, s éreztem, hogy pillanatok alatt elhidegült tőlem.

— Hát úgy, hogy Cucke úr beléd szerelmes, és nem belém. Ha arra kíváncsi, hogy te hogyan élsz, miért engem követnek az emberei?

— Mert Cucke úriember. Csak nem képzeled, hogy egy úriember arra vetemedik, hogy egy nőt figyeltessen? Az ilyesmi udvariatlanság lenne. Sőt, sértés. Hacsak az illető hölgy nem az illető úr felesége. Ilyen esetben természetesen egészen más a helyzet.

Nem akartam vitatkozni, nehogy elrontsam esélyeimet, hogy a közeljövőben Ruthtal szemben férji jogokat gyakorolhassak. Úgy tettem, mintha érteném a dolgot. Még egy órácskát elbeszélgettünk, közömbös dolgokról, aztán elkísértem a lányt a buszmegállóig. Elbúcsúztunk, és én is felszálltam a metróra, hogy otthonomba térjek.

Mielőtt lefeküdtem, kinéztem az ablakon, s láttam: az egyik tagbaszakadt ott sétál fel s alá. Fogalmam se volt, hová tette a társát.

Sokáig nem jött álom a szememre. Amikor pedig végül is elaludtam, azt álmodtam, hogy üldöznek. Felriadtam, felgyújtottam a villanyt: három óra volt. Az ablakhoz léptem. Ssehol sem láttam kísérőimet. Már-már csodálkoztam, hogy Cucke úr felügyelet nélkül enged aludni, pedig esetleg az általa áhított nővel álmodom, de egy nyitott sportkocsiban felfedeztem a férfit. Megint másodmagával volt, de nem azzal, akivel délután láttam. A magándetektív-iroda tulajdonosa bizonyára váltja az embereit. Csak váltsa is, ha már egyszer így megzavarták első igazi együttlétemet Ruthtal! Fizessen Cucke úr minél többet!

Reggel, amikor zörgött a vekker, a két delikvens még mindig a nyitott sportkocsiban üldögélt. Csak azt sajnáltam, hogy július van és nem fogcsikorgató december.

Ahogy kiléptem a kapun, azonnal kiszálltak a kocsiból, gyalog követtek a metróig, és a metrón a gyárig.

A műhelybe azonban nem jöttek be. Sajnáltam a dolgot, hiszen segíthettek volna egy kicsit a kallantyúkat felcsavarni. Elképzeltem, mennyire unatkoznak szegénykék ott, a gyár előtt, amíg rám várnak. Még szerencse, hogy nem ingyen teszik. Tulajdonképpen nekem is valami ilyen állást kéne keresnem!

Igyekeztem elfelejteni díjbirkózó külsejüket, és inkább Ruthra gondoltam. Meg tudtam volna fojtani ezt a két medvét.

Ám, amint kiléptem a gyárkapun, rájöttem, hogy ha erővel bírnám, akkor sem gyűrhetném le őket: a tegnapi két úriember eltűnt. Mások álltak munkába helyettük, s így aztán ismét díszkísérettel ballagtam a vendéglőhöz, ahol Ruthtal volt találkám.

Megint jóval előbb érkeztem. Szórakozásképpen — és persze bosszantásul — ismét megsétáltattam néhányszor kísérőimet a mellékhelyiség és az asztaluk között. De most már valahogy kevesebb kedvem telt a dologban, mint előző nap. Hívatlan vendégeim határozottan kezdtek az idegeimre menni.

(Folytatása következik)

Mérlegen az NB III-as labdarúgók tavaszi szereplése

Mit mutatnak a statisztikai számok

Félidejéhez érkezett az 1969. évi labdarúgó NB III-as bajnokság. A tavaszi idény 120 mérkőzése után közel kéthónapos pihenőre tértek a játékosok, hogy erőt gyűjtve, sikerrel vegyék majd az őszi idény akadályait. A bajnokságról készített statisztikai számadatok az idényzárás utáni értékelésekhez nyújtanak segítséget.

Hazai pályán elért eredmények alapján:

1.	Pécsi BTC	7	7 — —	16: 1	14	(14)
2.	Nagymányok	7	6 1 —	21: 6	13	(—)
3.	Barcs	8	5 3 —	17: 7	13	(—)
4.	Lábod	8	6 — 2	20: 8	12	(12)
5.	Baja	7	5 1 1	10: 2	11	(9)
6.	P. Volán	7	5 1 1	14: 5	11	(8)
7.	DVSE	7	5 1 1	12: 5	11	(8)
8.	Mohács	7	5 1 1	12: 8	11	(11)
9.	Pécsi EAC	8	5 — 3	16: 8	10	(10)
10.	Dunaújváros	7	4 2 1	9: 5	10	(—)
11.	D. Szöv. SK	8	3 2 3	8: 5	8	(9)
12.	Steinmetz SE	7	3 2 2	11: 8	8	(12)
13.	Bonyhád	8	3 2 3	13:12	8	(13)
14.	Sárbogárd	8	1 5 2	3: 4	7	(11)
15.	Kaposvár	8	2 2 4	8:12	6	(9)
16.	P. Porcelán	8	1 3 4	9:10	5	(—)

Idegenben játszott mérkőzések alapján

1.	Pécsi BTC	8	5 3 —	12: 6	13	(9)
2.	P. Volán	8	5 — 3	14:11	10	(5)
3.	P. Porcelán	7	3 1 3	8: 7	7	(—)
4.	Bonyhád	7	2 3 2	3: 8	7	(4)
5.	Barcs	7	2 2 3	4:11	6	(0)
6.	Mohács	8	1 3 4	7:12	5	(2)
7.	Dunaújváros	8	2 1 5	7:12	5	(—)
8.	Lábod	7	2 1 4	6:11	5	(5)
9.	Baja	8	2 1 5	6:16	5	(10)
10.	D. Szöv. SK	7	1 2 4	4: 9	4	(2)
11.	Pécsi EAC	7	— 3 4	9:16	3	(10)
12.	Steinmetz SE	8	— 3 5	8:17	3	(6)
13.	Kaposvár	7	1 1 5	5:13	3	(2)
14.	Sárbogárd	7	1 1 5	3:13	3	(2)
15.	DVSE	8	1 — 7	6:17	2	(8)
16.	Nagymányok	8	— 1 7	4:21	1	(—)

Megjegyzés: Zárójelben a tavalyi hasonló időszak pontszámait tüntettük fel.

Hazai pályán nem szenvedett vereséget a Pécsi BTC, Nagymányok és Barcs, idegenben pedig csak a PBTC őrizte meg veretlenségét.

117 játékos — 306 gól

Az NB III. délnyugati csoportjában a tavaszi idényben 306 gól született, melyet 117 játékos szerzett. Egy fordulóra 20,4 — egy mérkőzésre pedig 2,55 gól esett átlagban. — A tizenöt forduló során a legtöbb gól — 31 — az 5. fordulóban, a legkevesebb — 12 — a bajnokság nyitányán esett. A gólátlag kedvezőtlenebbül alakult, mint az elmúlt évi bajnokság tavaszi idényében, mivel akkor egy mérkőzésre 3,20, míg egy fordulóra 25,66 gól jutott. Az idény 306 góljából az 1., a 3., 9. és 11. fordulóban egy-egy öngólt vétettek. Tavaly az öngólok száma 5 volt.

Csökkent a nézők száma

A tavaszi idény mérkőzéseit 50 300 néző tekintette meg, 13 200-zal kevesebb, mint tavaly. Egy fordulóra 3353, egy mérkőzésre pedig 419 néző jutott. Az egyes fordulók látogatottságát tekintve, a legtöbb szurkoló — 4650 — a 6. forduló mérkőzéseit látta. A 8. és 13. fordulóban volt a legkevesebb nézője a mérkőzéseknek, amikor nyolc találkozón mindössze 2300 szurkoló biztatta csapatát. A bajnokság nézőcsúcsát a FEAC tartja. Az egyetemistáknak a P. Porcelán elleni 6. fordulóban lejátszott mérkőzését 1500 néző látta. A csapatok hazai mérkőzésein a néző száma így alakult: Barcs 5800, PEAC 4400, Baja 4300, Nagymányok 4000, Sárbogárd, Lábod és Dombóvári VSE 3500, D. Szöv. SK 3300, Mohács 2900, Bonyhád és PBTC 2700, Dunaújváros 2600, K. Vasas 2200, P. Volán 2000, P. Porcelán 1700, Steinmetz SE 1200.

Sportszerűség

A 15 forduló során 17 játékos került a kiállítás sorsára. A legtöbb kiállítás — 4 — a 11. és a 15. fordulóban volt. A Tolna megyei csapatokból 5, a Baranya, Somogy és Fejér megyei csapatokból egyaránt 4—4 játékos neve szerepelt a vasárnapi tudósításokban. Érdekes, hogy a bajnokság élmezőnyéhez tartozó Mohács elleni mérkőzésen 3 játékost zártak ki a játékvezetők a további küzdelemből.

Gólok büntetőből

A tavaszi idényben a játékvezetők által megítélt büntetőrúgásokból 16 gól született. Büntetőből a legtöbb gól — három — a második fordulóban esett. Tizenegyesből a Baranya megyei csapatok ellen 8, a Somogy megyeiek ellen 4, Baja ellen 2, Tolna és Fejér megyei csapatok ellen pedig 1—1 gólt szereztek. — Büntetőből a legtöbb gólt Lábod, Nagymányok, Barcs és a Dombóvári Szövetkezeti SK szerezte, szám szerint kettőt. Tizenegyesből nem kapott és nem rúgott gólt a Bonyhádi Vasas együttese. — Egyénileg Filiszár (Lábod) két gólt szerzett büntetőből a tavaszi mérkőzéseken.

Huszonnégy 1:0-ás győzelem

A bajnokság 120 mérkőzésén 17 féle eredmény fordult elő. A legtöbbször előfordult eredmény az 1:0 volt, ami 24 találkozó végeredményét jelentette. A 2:1-es győzelem 18-szor fordult elő. Tizenhat mérkőzés hozott 2:0-ás, tizenöt pedig 3:0-ás eredményt. A gólnélküli döntetlen tizenkétszer szerepelt a vasárnapi tudósításokban. Az 1:1-es döntetlen nyolcszor, a 3:1 ötször fordult elő. Négy-négy találkozó végződött 3:2-vel és 4:0-val, három mérkőzés hozott 2:2-es döntetlent. A 3:3, 4:1, 5:1 és 5:2 egyaránt kétszer fordult elő. Egy-egy találkozó végeredményét jelentette a 4:2, 4:4, és 5:0. A legtöbb gól — 8 — a Barcs—PEAC mérkőzésen esett. A legnagyobb arányú vereséget a 10. fordulóban Barcs szenvedte el Lábodon, ahol az újonc barcsi együttes 5:0-ás eredménnyel hagyta el a pályát.

Érdekességek

Érdekesen alakult a Baranya megyei csapatok egymás elleni eredményei alapján összeállított táblázat:

1.	Pécsi BTC	5	5 — —	10:1	10	(10)
2.	P. Porcelán	5	2 1 2	6:6	5	(—)
3.	P. Volán	5	2 1 2	6:7	5	(5)
4.	Mohács	5	2 1 2	7:9	5	(8)
5.	Pécsi EAC	5	1 1 3	3:6	3	(8)
6.	Steinmetz SE	5	— 2 3	6:9	2	(9)
9.	Steinmetz SE	4	1 1 2	9:10	3	
10.	Nagymányok	6	1 1 4	9:18	3	

Megjegyzés: A csapatok pontszáma utáni zárójelben az 1968. évi tavaszi idény pontszámait tüntettük fel.

Baranya megyei csapatok — Tolna megyeiek ellen:

1. Bonyhád	6	3	2	1	11:10 8
2. DVSE	6	3	1	2	8: 7 7
3—4. Pécsi BTC	4	2	2	—	9: 5 6
3—4. P. Volán	4	3	—	1	9: 5 6
5. Pécsi EAC	4	2	—	2	5: 3 4
6. Mohács	4	1	2	1	5: 6 4
7. D. Szöv. SK	6	1	2	3	5: 8 4
8. P. Porcelán	4	1	1	2	6: 4 3

A bajnokságról vezetett góllövőlistán a Baranya megyei csapatok legeredményesebb játékosai:

Csapatok:	Gólrekorderek:	
P. Volán	Lubastyik	— 17
Pécsi BTC	Kincsei	— 9
P. Porcelán	Milkovics	— 10
Pécsi EAC	Nagy	— 7
Mohács	Völgyesi	— 4
Steinmetz SE	Bura—Gyurkovics	4—4

Fekete László

Mi újság a vörös salakon?

Megyei felnőtt és ifjúsági összetett bajnokság

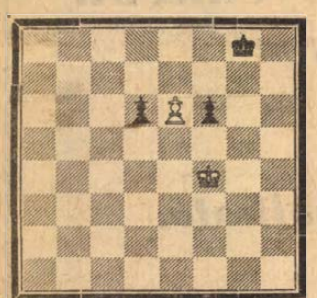
Ezt kérdeztük az atléta vezetőktől. — Óh kérem nálunk soha nincs teljes nyugalom. A május—július hónapok zsúfolt versenyműsorához viszonyítva, azonban kétségtelenül enyhülés mutatkozik. Itthon akadt egy-egy szabad hétvége, de a versenyzők hétről hétre rajthoz állnak.

Szerdán délután kezdődött és ma fejeződik be a Tüzér utcai pályán a megyei felnőtt és ifjúsági összetett bajnokság. A férfiak tíz próbában, a nők öt próbán mérik össze tudásukat, felkészültségüket.

A bajnokság első hat helyezettjét és a hármas csapatokat pontozzák. A pontverseny a Tanácsköztársaság Kupáért folyik. A legutóbb rendezett felnőtt pályabajnokság pontversenyét a PVSK nyerte, ezzel csökkentette hátrányát. Az összetett bajnokságon kívül az ügyességi ötös csapatbajnokság lesz az utolsó pontszerzési alkalom a kupáért folyó küzdelemben. A pontverseny állása: 1. Pécsi Dózsa 1083 pont, 2. Komlói Bányász 703 pont, 3. PVSK 625 pont, 4. Pécsi Sportiskola 298 pont, 5. PEAC 270 pont, 6. Tanárképző 144 pont, 7. Bolyi MEDOSZ 130 ponttal.

SAKK

68. R. O. SZKUJA, 1950.



Világos: Kf4, gy: e6 (2) — sötét: Kg8, gy: d6, f6(3)

Világos indul és döntetlent ér el.

Megfejtése 3 pont. A megfejtéseket július 29-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi u. 11. sz.

A 66. sz. (Réti) tanulmány megfejtése: 1. Kg6!, Kb6 2. Kg7:!, f5 (h5) 3. Kf6, f4 (h4) 4. Ke5, f3 (h3) 5. Kd6!, f2 (h2) 6. c7 — döntetlen. 1. —, f5 (h5) 2. Kg7:!, f4 (h4) 3. Kf6, f3 (h3) 4. Ke6!, f2 (h2) 5. c7!, Kb7 6. Kd7, szintén döntetlen.

A Zenta labdarúgói Komlón

A baranyaiak és a jugoszláv sportolók kapcsolata igen intenzív — immár hosszú évek óta. A közelmúlt napokban a Pécsi Bányász kézilabdázói vendégszerepeltek a szomszédos országban. Most arról adhatunk hírt, hogy a zentai labdarúgók látogatnak Komlóra. A jó erőkből álló jugoszláv együttes a héten Budapesten vendégszerepel, az Egyetértés meghívásának tesznek eleget és vasárnap a bányavárosban is bemutatkoznak. A Komlói Bányász fogadja a zentaiakat, a mérkőzés időpontja fél 6 óra.

A jugoszláv labdarúgók vendégszereplése nem újkeletű: a zentaiak néhány évvel ezelőtt már jártak Komlón, s akkor nagy sikert arattak. — Érthető, hogy a sportkedvelők most is nagy érdeklődéssel várják a szomszédos ország sportküldöttségét.

Edzőmérkőzések

Pécsi Dózsa—PVSK 7:2 (3:1). Verseny u. Vezette: Sümegi. A Dózsa összeállítása ez volt: Kollár — Maurer, Móritz dr., Kocsis, Köves, Konrád, Bérczesi, Máthé, Tüske, Rádi, Daka. Szünet után Rádit Zombori váltotta fel. A csapatból Kincses betegsége, Rónai pedig sérülése miatt hiányzott, míg az edzések elején tartó Rapp, Hernádi és Dunai dr. felmentést kaptak a játék alól. A vasutas csapat csak helyenként kényszerítette nagyobb erőkifejtésre ellenfelét, szünet után több tartalékot vetettek harcba. Góllövők: Máthé (4), Bérczesi (2), Konrád, illetve Vessző és Wald.

Komló—Pécsi Bányász 3:0 (1:0). Komló, 1000 néző, vezette: Király.

Vasárnap délután fél 6 órai kezdettel is láthat barátságos mérkőzést a komlói közönség: a jugoszláv Zenta vendégszerepel a bányavárosban.

E HETI totótippjeink

	M. Nemzet	Népszava	Népsport	D. Napló
1. Rába ETO—Csepel	1	1 x 2	1 x 2	1
2. Esztergom—BVSC	x 2	x 2	2 x	x
3. KISTEXT—EVTK	1	1 x	1	1
4. Almásfüz.—Pénzügyőr	x 2	2	x 2	2 x
5. Kossuth KFSE—Izzó	x	1	1 x	1
6. Nk. Olajb.—Pécsi Ércb.	x 2	2	x 2	2 x
7. Mezőkovácsh.—Szegedi D.	1 x 2	1 x	1 x	1
8. Borsodi B.—Bocskai SE	x 1 2	1	1	x 1
9. Bauxitbányász—Pápa	x 2	1 x	x 1	1
10. M.-Szászvár—P. Bányász	2	1 2	x 2 1	2 x
11. SZMTE—Budafok	1	1	1	1
12. Gyula—Szarvas	1 x	1 x	1 x	x
13. SZVSE—Ceglédi VSE	1	1 x	1	1
14. Szolv. MÁV—Szolnoki MÁV	1	x	1	x 1

Ribli az Ércbányász SC fiatal sakkozója Zalaegerszegen az Asztalos emlékversenyen jól szerepel. Dely nemzetközi mester ellen döntetlenül végzett és ugyancsak döntetlen a Ribli—Honti játszma is. A szovjet Tajmanovtól a pécsi fiú vereséget szenvedett.

Összeállították az Amerika elleni európai atléta válogatottat. Négy magyar versenyző szerepel a július 30-án és 31-én Stuttgartban sorra kerülő viadalon. Zsivótzky Gyula, Kalocsai Henrik illetve Németh Angela és Balogh Györgyi áll rajthoz.

---

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: A Crossbow-akció (5, 8).

Petőfi: A Crossbow-akció (4, n7, f9).

Kossuth: Az én bolondos családom (10, 12, f3, f5). A veréb is madár (f7, f9). 16 éven felül!

Gyárváros: Egy zsák arany egy fejért (6). **Mecsekalja:** Tökéletes úriember (5, 7). **Pécsszabolcs:** Két mamám és két papám van (5, 7). **Vasas II.:** Bajtársak voltunk (6). **Harkány:** A főnök 12-kor érkezik (8). — **Mohács:** Az oroszlán ugrani készül (6, 8). — **Sásd:** A Pál utcai fiúk (f8). — **Siklós:** Harc a sátánnal (6, 8). **Szigetvár:** Brancaleone ármádiája (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. **4.33:** Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Zenekari muzsika. — 9.00: Tudományos körkép. — Győr-Sopron megyei kutatók között (ism.). 9.25: Tánczene. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Jasha Heifetz hegedűn játszik, Emanuel Feuermann gordonkázik. — 10.56: Boross Lajos népi zenekara játszik, a Rákóczi Gimnázium leánykara énekel. — 11.19: Nagy énekesek életregénye. — Theo Adam. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.43: Hétvégi vonatok. 14.03: Kamarazene. 14.30: A magyar népdal. Katona Imre előadása, II. 14.51: Kóruspódium. A Sátoraljaújhelyi Kamarakórus énekel. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Csak öregeknek. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Népdalcsokor. 16.38: Berlini memorandum, IX. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Pol-beat. 17.27: Kentner Lajos zongorázik. 18.02: Nyitott stúdió. — 18.28: Operacsillagok — operaslágerek. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata. 20.39: Hírek. 20.42: Offenbach-ciklus. Orfeusz az alvilágban. Operett két részben (ism.). Közben 22.00: Hírek, időjárás. — Kb. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.07: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Vidróczky. Részletek Farkas—Innocent Vince daljátékából. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.00: Szecsődy Irén és Szabó Miklós énekel. 9.35: Örsi napló, XIII. rész. A Gyermekrádió műsora. — 9.50: Műszaki-gazdasági könyvespolc. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemények közügyekben. 12.22: Beethoven: Hármasverseny. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Barokk kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Ifjúsági randevú, kettőtől hatig. Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak. Tánczene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Sándor Judit énekel. 18.28: Vendégségben Faragó Vilmosnál. Kelemen Kata műsora. — 18.48: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra. Tánczene. 19.25: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Pécsi Kiss Ágnes énekel. 19.52: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Énekelni fogok, mint a madár. Kerekes István írása. 20.38: Vivaldi- és Bach-művek. 21.27: Hónapról hónapra. Illés Lajos folyóiratszemléje. 21.42: A Bartók vonósnégyes hangversenye az Országos Filharmónia kamaratermében. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Verbunkosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé, könnyűzene. 19.00: Az MRT gyermekkórusa énekel. 19.10: Zongoraművek. — 19.40: Peelas és Mélisande. Részletek Debussy operájából. 20.27: Hírek. 20.30: Európai jazz-együttesek műsorából. 21.13: A humor dicsérete. — Agárdi Gábor szerepeiből. 22.13: Századok balettmuzsikája. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Sporthíradó

18.10: Fúvószene Mohácsról és Siklósról

18.20: Bírósági tudósítások

18.30: Népszerű énekegyüttesek

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, lapszemle. — S. Isovic énekel. Pedagógusok szülőknek. Szórakoztató zene

19.30: Német nyelvű műsor. — A mezőgazdaságból jelentjük. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Mi újság a Futrinka utcában? 4. Sárgarépafőzelék (ism.)

18.35: Napilapok, hetilapok. Miről ír a világsajtó?

18.50: Esti mese

19.00: Világszínvonal Környén — riportfilm

19.20: Reklámműsor

19.25: Várakozás. Magyarul beszélő szovjet rövidjátékfilm

20.00: Tv-híradó

20.20: Századunk — XV. rész. — Mi történt a Bankgasseban? — A tárgyalás negyedik napja

21.15: A cirkusz porondján

21.50: Teleimpex. — Külkereskedelmi és világgazdasági híradó

22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Varázsküldemény. — 18.15: Eredeti folklór. — 18.45: Filmomnibusz. 20.35: Aktuális beszélgetések. 21.40: Filmsorozat.

Felvételre keresünk

festő-dukkózó, esztergályos, marós, víz- és villanyszerelő szakmunkásokat.

Bérezés megyegyezés szerint, munkásszállást, lakást biztosítani nem tudunk.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen

a 7. SZ. GÉPJAVÍTÓ ÁLLOMÁS (TAB) főmérnökénél.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 164. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 18., péntek

A világ dolgairól — világosan

Napjainkban nem könnyű eligazodni a világ dolgaiban. Bonyolult és ellentmondásos a nemzetközi helyzet, gyorsan peregnek az események. Sokszor kevés vagy nem elég megbízható az információsanyag vagy éppen olyan sok, hogy nehéz osztályozni a tényeket, érveket, történéseket. Előfordul, hogy nehézségekbe ütközik egy-egy óriási dokumentum feldolgozása, rendszerezése, érdemi megállapításainak kigyűjtése és értékelése. Fáradságos munka nyomon követni az akciókat és a reakciókat, a választ és a viszonválaszt, kideríteni, jól megkülönböztetni az okokat és az okozatokat.

Nem vitás, hogy a tájékoztatástól sok függ. Amit nem ismerünk, arról nem tudunk védeményt mondani, amit nem követhetünk nyomon, annak összefüggéseit sem tárhatjuk fel. Valóban informáltnak kell lennünk. Ezt az igényt — amelyet szerencsére már egyre kevesebben tekintenek illetlen vagy illetéktelen kíváncsiságnak — a hírközlő eszközök és a tájékoztatás egyéb csatornái igyekeznek mind jobban kielégíteni. Bár — ahogy mondani szokták — „az információból sohasem elég", nem kétséges, hogy ma a külpolitikával „nem profi" módra foglalkozók is egyre több és jobb ismereteket kapnak a nemzetközi eseményekről. — Ám bizonyos határon túl hiába zúdítjuk az emberekre a tények özönét, nem tudják elraktározni és főleg megemészteni azokat. Ez történt például a kínai „kulturális forradalom" első időszakában, amikor már összefolyt a rémisztő pekingi eseményekről szóló, lényegében azonos típusú jelentések végtelen sora.

Érdemes ezen elgondolkodni, mert akkor kiderül, hogy ma — a tájékoztatás további javítása mellett — egyre inkább előtérbe kerül egy másik gond: mit kezdjünk az információkkal, miként dolgozzuk fel, csoportosítsuk, értékeljük azokat, vagyis röviden: hogyan politizáljunk velük?

A gyakorlat azt mutatja, hogy napjainkban egy-egy esemény megítélésénél nagy segítséget nyújt a világpolitikai helyzet helyes értékelése. Annak a ténynek a szem előtt tartása, hogy napjainkban történelmi párharcot vívnak a haladás és a reakció, a szocializmus és az imperializmus erői. Ebben a harcban a forradalmi világmozgalom — egyes osztagainak nehézségei ellenére — folytatja támadását, amit leginkább a szocialista építés előrehaladása, a tőkés országokban folyó osztályharc éleződése, a gyarmati rendszer szakadatlan bomlása, s az a tény bizonyít, hogy a béke erőinek összefogása révén sikerült megakadályozni a világháború kirobbanását. Az imperializmus, bár mint világrendszer nem lett erősebb, helyenként ellentámadással próbálja útját állni ennek a számára kedvezőtlen folyamatnak. Mindebből két következtetés adódik: az egyik, hogy a forradalmi erők offenzíváját történelmi tények bizonyítják, amelynek nem mond ellent, hogy az imperializmus helyenként és átmenetileg támadásba lendülhet a kor tendenciáit tekintve akkor is csak defenzív, védekező hadműveletre kényszerül a forradalmi erőkkel szemben. A másik következtetés, hogy az imperailizmus sorozatos ellentámadásai egyik vagy másik országban, időlegesen érhetnek és érnek is el sikereket, ettől még az általános erőviszonyok nem változnak a javára.

Ezekkel az alapvető mozzanatokkal függ össze az a gyakorta hallott kérdés is: hol húzódnak ma a nemzetközi osztályharc fő frontjai, pontosabban, milyen erők állnak szemben az imperializmussal. Nos, a front egyik oldalán három erő áll: a szocialista világrendszer, a nemzetközi munkásosztály és a nemzeti felszabadító mozgalom. Ők alkotják ma az antiimperialista derékhadat. A szocialista világrendszer nem az egyetlen, hanem a döntő erő ebben a küzdelemben.

Az események vizsgálatánál elengedhetetlen a gazdasági indítékok elemzése. Sajnos, ezeknek az összefüggéseknek nem mindig tulajdonítunk kellő jelentőséget, mintha a nemzetközi politikát el lehetne szakítani a világgazdaságtól. Pedig nem lehet, s ha erről elfeledkezünk, akkor egyebek között a harmadik világ egy-egy jobboldali fordulatánál (vagy azt megelőzően!) nem mutatunk rá a kapitalista világgazdaság sokszor áttételes, mégis meghatározó befolyására, nem világítjuk meg az adott puccs mélyebb okait. De más példák is arra intenek, hogy a gazdasági háttér és indítékok vizsgálata nem nélkülözhető a nemzetközi események jó megértéséhez.

Nagy segítséget nyújthat a nemzetközi tájékozódásban a saját erőink mellett a szembenálló fél alapos ismerete. Az imperializmus állandó jellegzetességein kívül új vonásait is számba kell venni, hiszen — egyebek között — állammonopolista jellegének erősödéséből látható alkalmazkodási törekvése a két rendszer harcának feltételeihez, a tudományos-műszaki forradalom követelményeihez. Nem téveszthető szem elől taktikája sem, amellyel bomlasztani próbálja a szocialista országok belső rendjét és szövetségi kapcsolatait.

A tisztánlátás feltétele még, hogy világosan álljanak előttünk harci céljaink, amelyeket a nemzetközi küzdőtéren el akarunk érni. A gyakorlati politizálásban például sokat segít annak felismerése, hogy napjainkban az imperialistaellenes akcióegység elsőrendű célja változatlanul a hős vietnami nép sokoldalú támogatása, alapvető láncszeme a háborús veszély elhárítása, s a leghalaszthatatlanabb feladat elejét venni az atomfegyverek tovaterjedésének.

A kommunista és munkáspártok nemzetközi tanácskozása nagy nyilvánosságot kapott. Mégis: aki nemcsak ismerni akarja, mi történt Moszkvában, hanem önálló következtetésekre is kíván jutni, annak végig kell mennie az alapkérdéseken: mit mondtak a testvérpártok a világhelyzetről, milyen képet festettek az imperializmusról, hogyan vették számba saját erőinket, miben látják az összefogás lehetőségét, milyen harci célok felé törekednek, mit tartanak a kommunista és munkáspártok legfontosabb feladatainak.

Az események rohanó forgatagában elengedhetetlen, hogy a rendelkezésünkre álló információk alapján, világnézetünk, eszményeink, törekvéseink talaján véleményt alkossunk magunknak a történtekről. Ez különösen fontos azoknak a munkájában, akik nemcsak részét alkotják a közvéleménynek, hanem formálni is kívánják azt.

P. T.

Befutott az első vonat a BCM pályaudvarára

A várható forgalom: 500—550 vagon naponta

A IV. ötéves tervben Pécsbánya-rendező és Villány között is felújítják a vonalat



Dr. Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője vág ta el a szalagot, ezzel szabad utat nyitott a vonatnak Beremend felé.

Szokolai felv.

Tizenegy hónapi, erőltetett ütemű munka után a közelmúltban befejeződött a villány—beremendi szárnyvasút építése, s tegnap délután 13 óra 50 perckor befutott az első vonat az új Beremendi Cement- és Mészmű pályaudvarára.

A villányi állomáson a siklósi járás párt- és állami vezetői, valamint a beruházás irányításában és a kivitelezésben résztvevő vállalatok küldötteinek népes csoportja fogadta a MÁV pécsi igazgatójának különvonatát, melynek utasai között ott volt Szikszai Tibor, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, valamint a Szilikátipari Kutató és Tervező Intézet, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a sajtó számos képviselője is. A három kocsiból álló motorvonat a külön erre a célra szerkesztett menetrendnek megfelelően 12 óra 45 perckor érkezett az új szárnyvasút kiinduló pontjához, amely a jövőben Villány-kiágazás néven szerepel majd a MÁV kiadványaiban.

Dr. Szabó Tibor, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője rövid avató beszédében elmondotta, hogy a reneszánszát élő magyar vasút ezen új létesítménye szűkebb hazánk, Baranya, gyorsütemű fejlődésének egyik szemléletes bizonyítéka. Azon a vidéken, ahol eddig a „vicinális" is csak óvatosan haladhatott, ettől a naptól kezdve a legkorszerűbb vasúti kocsik és mozdonyok is mindennaposak lesznek. A Villányból induló szárnyvasút a BCM pályaudvari vágányaival együtt éppen 10 kilométer hosszú, s mintegy hatvan millió forintba került.

Pontosan 13 óra volt, amikor a nemzeti színű szalag átvágása után a vonat elindult az ország legfiatalabb pályaudvara, „BCM-város" felé. A szigorú műszaki rendszabályoknak megfelelően a sebesség mindössze 10 kilométer volt: az új, még „mozgásban" lévő töltés a laza zúzottkő-korona egy ideig óvatosságot követel. Az „év leglassúbb gyorsvonatát" Nagy József vezette. A pálya nagy ívben jobbra kanyarodva indul Villányból Beremend felé, s mintegy az út közepéig állandóan emelkedik. Hosszú ideig partok között halad, de aztán, egyszerre kitárul a táj: jobbról feltűnik a Szársomlyó zöldbokros sziklakúpja, balról pedig toronydaruk és betontornyok emelkednek a végtelen mezők fölé.

A BCM pályaudvara egyelőre három vágányú, de rövidesen további két vágánypár épül. A méltóságteljes lassúsággal beérkező vonatot Csikán János, a Cement- és Mészművek vezérigazgatója fogadja, aki a felhasználók nevében ünnepélyesen köszönetet mondott a MÁV-nak és az építőknek, a vasút gyors és kifogástalan minőségben való megépítéséért. A gyár teljes elkészülte után 500—550 vagon „fordul" majd meg ezen az állomáson, teljes üzemmenet esetén ugyanis napi 400 tonna fűtőolajra, 500 tonna gipszkőre, 700 tonna pernyére és 80 tonna segédanyagra lesz szükség. De viszszafelé se mennek üresen a vonatok! Előreláthatóan 3300 tonna zsákolt és 2000 tonna ömlesztett cement indul útnak minden nap.

A hatalmas beruházásból elsőként üzembehelyezett vasúton már a közeljövőben is 1000—1200 tonna anyagot szállítanak az építkezés színhelyére a különböző vállalatok. 1970 első felétől — amikor már a technológiai, illetve gépi egységek is érkeznek —, 1300—1500 tonnára nő ez a szám.

Az építkezés 11 hónapja alatt 150 ezer tonna földet mozgattak meg, s 22 ezer tonna zúzott követ, illetve 12 ezer tonna talajjavító bányakavicsot használtak fel. A több mint egymillió tonna cementet termelő BCM népgazdasági jelentőségének figyelembevételével egyébként már elkészült a második lépcső programja is: a IV. ötéves terv folyamán Pécsbányarendező és Villány között teljes hosszában felújítják a vasútvonalat, s ezzel Beremend közlekedés szempontjából is egyszer és mindenkorra megszűnik „isten háta mögötti hely" lenni.

Ülést tartott a Minisztertanács

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. A kormány elnöke beszámolt a magyar párt- és kormányküldöttségnek a Bolgár Népköztársaságban tett látogatásáról és az ottani tárgyalásairól.

A honvédelmi miniszter jelentést tett a magyar katonai delegációnak a Román Szocialista Köztársaságban tett látogatásáról. A kormány a küldöttség tapasztalatait hasznosnak ítélte és a beszámolót tudomásul vette.

A Minisztertanács megtárgyalta a levéltári anyag védelmének új szabályozásáról, valamint a Bánki Donát Gépipari Műszaki Főiskola, a Gépipari és Automatizálási Műszaki Főiskola, a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Főiskola létesítéséről szóló miniszteri indítványokat és úgy határozott, hogy azokat — törvényerejű rendeletek alkotását javasolva — a Népköztársaság Elnöki Tanácsa elé terjeszti.

A művelődésügyi és a kohó- és gépipari miniszter közös előterjesztése alapján a kormány elhatározta, hogy a Dunaújvárosi Felsőfokú Kohóipari Technikum átszervezésével a Nehézipari Műszaki Egyetemen kohó- és fémipari főiskolai kart hoz létre, amely Dunaújvárosban működik.

A honvédelmi miniszter előterjesztésére a Minisztertanács úgy döntött, hogy a katonai főiskolák végzős növendékeinek tisztté avatását a jövőben összevont, nyilvános avatóünnepség keretében alkotmányunk ünnepén, augusztus 20-án a parlament és az állami zászló előtt rendezik meg. Az első nyilvános tisztavató ünnepségre 1969. augusztus 20-án délelőtt 10 órakor kerül sor.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter napirenden kívül tájékoztatást adott a mezőgazdasági munkák állásáról, megállapította, hogy a kedvezőbb időjárás hatására a termés betakarítása meggyorsult és jó ütemben folyik.

A Minisztertanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

A tartalomból:

Az Apollo 11. túl a félúton (2. oldal)

A népművelés korszerűsége, feladatai (3. oldal)

Ujjávarázsolják a Park mozit (3. oldal)

Körséta a BIV kiállítási területén (5. oldal)

Augusztusban költözködik az SZTK (5. oldal)

Rádió- és Tv-műsor (6. oldal)

Szombaton kezdődnek a szegedi szabadtéri játékok

Szombaton este a Dóm téren, a hagyományoknak megfelelően a kürtök hangján ismét felcsendül a „Szöged hírös város" kezdetű népdal bevezető dallamsora, jelezve az 1969. évi szabadtéri játékok kezdetét. Az 1959-es felújítás óta tizenegyedszer rendezik meg ezt a nagy nyári kulturális eseménysorozatot. Az idei nyitódarab Kodály Háry János című daljátéka lesz. A következő napon, vasárnap Aszafjev Bahcsiszeráji szökőkút című balettjével nagyhírű vendégegyüttes, a Tarasz Sevcsenko nevét viselő Kijevi Állami Akadémia Opera- és Balettszínház százhúsz tagú csoportja mutatkozik be. Júliusban ez a két darab lesz felváltva műsoron. Augusztusban Bizet Carmenjének francia nyelvű előadásait láthatja a közönség, a fő szerepekben neves külföldi vendégművészekkel. Az ember tragédiája három alkalommal kerül az idén színre. A játékok befejező szakaszában a Magyar Állami Népi Együttes ősbemutatóként adja elő új műsorát, Jeles napok címmel.

Holdkörüli pályán a Luna 15.

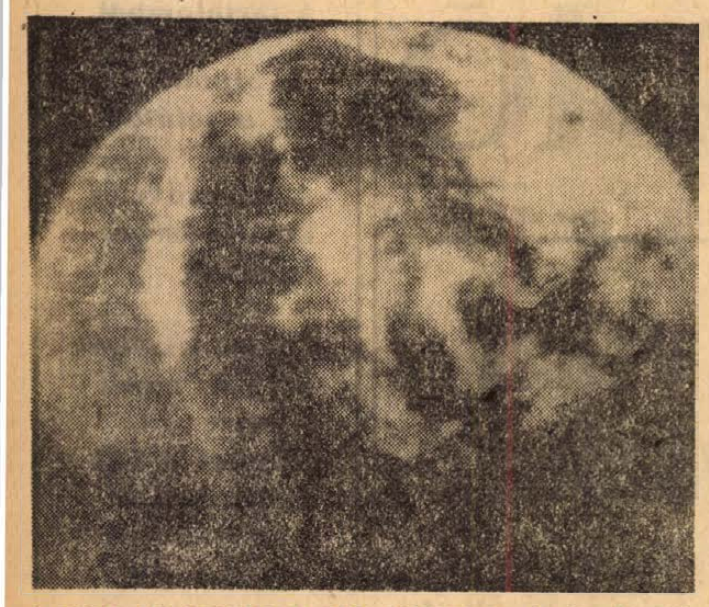
A Luna 15. szovjet automatikus űrállomást csütörtökön holdkörüli pályára vezérelték, s így az a Hold újabb mesterséges bolygójává vált.

A holdkörüli pálya paraméterei megközelítik az előre kiszámított adatokat. Az űrállomással megbízható rádiókapcsolatot tartanak fenn. A telemetrikus adatok szerint a fedélzeti berendezések normálisan működnek.

A Luna 15. automatikus űrállomást július 13-án bocsátották fel. A Föld és a Hold közötti út 102 órája alatt az űrállomással 28 alkalommal létesítettek rádióösszeköttetést, amikor pályaméréseket végeztek, ellenőrizték a fedélzeti rendszer működését és tudományos kutatásokat végeztek.

Annak biztosítása érdekében, hogy az űrállomás a megadott távolságra közelítse meg a Holdat, június 14-én módosították pályáját. A Hold megközelítésekor a Luna 15-öt ismét betájolták a világűrben és magyar idő szerint délelőtt 11 órakor bekapcsolták hajtóművét. E pillanatban az állomás a Hold Földről nem látható oldala felett tartózkodik. A fékezőművelet után az űrállomás a Hold mesterséges bolygójának pályájára tért.

A koordinációs számítóközpont folyamatosan dolgozza fel az érekező információkat.



A FÖLD AZ APOLLO 11-RŐL NÉZVE. Az Apollo 11. első televíziós közvetítésében ezt a képet sugározta a Földről.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Heinemann Nyugat-Berlinben

Gustav Heinemann, az NSZK új szövetségi elnöke csütörtökön 68 órás látogatásra Nyugat-Berlinbe érkezett.

Az NDK külügyminisztériumának szóvivője szerdán este tiltakozott Heinemann látogatása ellen és ismét felhívta a figyelmet arra, hogy Nyugat-Berlin önálló politikai egység.

◆

✦ *BRÜSSZEL: A Közös Piac tagállamainak Brüsszelben ülésező földművelésügyi miniszterei csütörtökön elhatározták, hogy 35 ezer tonna olvasztott vajat bocsátanak ingyen az Egyesült Nemzetek Elelmezési és Mezőgazdasági Szervezetének (FAO) rendelkezésére.*

✦ SZÓFIA: A Bolgár Antifasiszták Szervezetének Központi Bizottsága táviratot intézett Bajorország kormányához és Dachau polgármesteréhez, a nyugatnémet revansisták tervezett provokációja miatt. Nagy felháborodással vettük tudomásul — hangzik a táviratban —, hogy gyűlést készül tartani Dachauban a Német Demokrata Párt, az a párt, amely napról napra bizonyítékát adja, hogy örököse a hitleri párt embertelen ideológiájának. A bolgár antifasisták követelik a tervezett gyűlés betiltását.

◆



KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Johanna du Plessis 58 esztendős johannesburgi nagymama látható a képen — most született csecsemőjével. Orvosi feljegyzések szerint a dél-afrikai hölgy az első nő a világon, aki ebben a korban még gyermeknek adott életet.

◆

✦ *ROSTOCK: Megkezdte próbaüzemelését a rostocki kikötőt a schwedti feldolgozó üzemmel összekötő olajvezeték. A vezetéket építő „Hydrobudoqva—6" nevű lengyel üzem dolgozói ezzel határidő előtt teljesítették azt a vállalásukat, hogy a vezetéket a Lengyel Népköztársaság megalakulásának 25. évfordulójáig elkészítik.*

✦ NEW YORK: A Biztonsági Tanács pénteken, magyar idő szerint este húsz órakor összeül, hogy megvitassa Zambia panaszát Portugália ellen. Zambia amiatt fordult a világszervezethez, hogy portugál repülőgépek Zambia és Mocambique határán zambiai falvakat bombáztak.

✦ *SAO PAULO: Szerdán kigyulladt a Sao Paulo-i Televízió épülete. A hatóságok újabb terrorcselekményt gyanítanak, annál is inkább, mert egy héten belül ez már a harmadik tévé-állomás Brazíliában, ahol tűzvész pusztít.*

✦ MEMPHIS: A Tennessee állambeli Memphisben negyedmillió szállodai szobára vonatkozó adatokat „tápláltak" be egy komputerbe a most létesített világméretű nyilvántartó megnyitása alkalmával. A szolgálat „legkeletibb" tagja az egyik hamburgi szálloda. A szolgálat megnyitásakor telefonhívásra tizenöt másodperc alatt Las Vegasban és Hawaiiban szobát foglalt az új berendezés.

✦ *TOKIÓ: A japán kormány által az ország gazdasági életéről kiadott „Fehér könyv" szerint Japán a második világháború után olyan gazdaságot épített fel, amely terjedelmét tekintve, a tőkés államok között az Egyesült Államok után a második helyen áll. A mérleg másik oldalaként a „Fehér könyv" megállapítja, hogy Japán az egy főre számított nemzeti jövedelem szempontjából világviszonylatban még mindig a huszadik helyet foglalja el. Ez arról tanúskodik, hogy a termelékenység alacsony.*

Salvadori csapatok hondurasi városokat foglaltak el

A salvadori kormány csütörtök reggel tájékoztatta az AÁSZ-t, hogy elfogadja a tűzszüneti felhívást, amelyet a szervezet közvetítő bizottsága kedden intézett a két hadban álló közép-amerikai köztársaság kormányához. Ugyanakkor Salvador követeli, hogy Honduras szavatolja a területén élő salvadori állampolgárok biztonságát.

Mint emlékezetes, a salvadori kormány csapatainak benyomulását Hondurasba azzal indokolta, hogy a szomszédos ország hatóságai salvadori állampolgárok ezreit tartóztatták le. Salvador csapatai csütörtökig mintegy hatvan kilométerre nyomultak be Honduras területére és több várost elfoglaltak.

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac tagállamainak vasércbányászata májusban 156 ezer tonnával csökkent.

Az Apollo 11. túl a félúton

Az Apollo 11. asztronautái csütörtökön magyar idő szerint 15.32 órakor túljutottak a Holdhoz vezető út felén. Ekkor már 25. órája voltak úton és űrhajójuk, amelynek orrán készenlétben áll a Hold felszínére leszálló holdkomp, óránként 5600 kilométeres segességgel száguldott. A megadott időben az Apollo 11. mind a Földtől, mind a Holdtól 193 048 kilométer távolságban volt.

Ez volt az űrhajósok számára a nap fő eseménye. — Egyébként — mint Kis Csaba, az MTI washingtoni tudósítója jelenti — az asztronautáknak könnyű napjuk volt. Armstrong, Aldrin és Collins csaknem tízórás pihenőt kapott a szerdai rajt és az azt követő bonyolult manőverek után. Csak a Föld—Hold távolság közötti félútra keltették fel őket. A nap többi része a felszerelés ellenőrzésével, navigációs mérésekkel telt el. Néhány műszaki instrukciót kaptak, azután rádión felolvasták nekik a nap híreinek kivonatát. Mint a Reuter tudósítója írja Houstonból, az első rádión beolvasott hír a szovjet Luna 15 automata űrállomás holdkörüli pályára térésről szólt. Nagyon kicsiny az esély, hogy Armstrongék szemügyre vehetik közvetlen közelről a Luna—15-öt.

*

Nixon elnök csütörtökön egy Fehér-házi fogadáson bejelentette, hogy az Apollo 11. asztronautái magukkal viszik a Hold felszínére a tragikus körülmények között elhunyt két szovjet és három amerikai űrhajóst ábrázoló emlékplaketteket. Gagarin, a világ első űrhajósa, 1968. március 27-én repülőszerencsétlenség, Vlagyimir Komarov 1967. április 27-én egy űrkísérlet alkalmával ejtőernyőhiba következtében vesztette életét, az amerikai Virgil Grissom, Roger Chaffee és Edward White — pedig 1967. január 27-én egy gyakorlat közben előfordult tűzvészben lelték halálukat. A szovjet űrhajósokat ábrázoló jelvényeket Borman asztronautának adták át nemrég befejeződött szovjetunióbeli látogatása alkalmával. A medáliák örök időkre földünk égi útitársán maradnak. — Nixon elmondotta, hogy az Apollo 11. Holdra viszi azoknak az államoknak a miniatűr nemzeti lobogóját is, amelyekkel az Egyesült Államok diplomáciai kapcsolatban áll.

A Hitler ellen végrehajtott merénylet 25. évfordulója

A Horizont című berlini hetilap csütörtökön megjelent számában megemlékezik a Hitler ellen végrehajtott (július 20.) merénylet 25. évfordulójáról, s elemzi a fasiszta Németország fenyegető veresége miatt Hitlerrel konfliktusba került polgári és katonai csoportosulások akciójának indítékát és céljait.

„Valamennyi ilyen csoportosulás külpolitikai szükségprogramot dolgozott ki a német imperializmus megmentése végett. Koncepciójukban feltételezték, hogy bizonyos intézkedésekkel visszhangra talál az angol—amerikai imperializmusnak azoknál a csoportjainál, amelyekkel közös osztályalapon remélték a megegyezést valamennyi nézeteltérés ellenére".

A lap méltatja Claus von Stauffenberg ezredesnek, a bombamerénylet végrehajtójának érdemeit. Stauffenberg az Engels által a „népi ellenállás teoretikusának" minősített porosz stratéga, Gneisenau ükunokája — egy kicsiny és mérsékelten haladó tiszti csoport képviselője és legtevékenyebb tagja volt. Az ellenzék befolyásos polgári szárnyát Carl Goerdeler vezette. — Goerdeler azoknak a Rajnavidéki és szászországi nagyiparosoknak volt összekötője és bizalmasa, akik vagyonukat és hatalmukat a fenyegető vereség miatt jobb időre akarták átmenteni.

A meghiusult akció után — írja a Horizont — ötezer embert koncoltak fel. A július 20-i merényletet a nácik arra használták fel, hogy leszámoljanak a politikailag nem kívánatos erőkkel. 1944. augusztus 18-án tizenegy évi fogság után meggyilkolták Ernst Thälmannt, a Német Kommunista Párt vezetőjét. Néhány nap múlva hasonló sorsra jutott Rudolf Breitscheid ismert szociáldemokrata vezető. Thälmann meggyilkolásának napján a Gestapo — Aktion Gitter fedőnévvel — tömeges letartóztatásokat foganatosított. „A németországi antifasiszta mozgalmat súlyos csapás érte. Emiatt nem volt képes saját erőből határozottan hozzájárulni a náci rendszer megbuktatásához" — állapítja meg befejezésül a Horizont.

Mélyül az indiai kormányválság

Deszai indiai miniszterelnök-helyettes, aki nemrég kényszerült megválni a pénzügyminiszteri tárcától, csütörtökön értésre adta, hogy a miniszterelnök-helyettesi posztról is lemond, ha a pénzügyi tárcát nem kapja vissza. Deszai már szerdán lemondott miniszterelnök-helyettesi tisztségéről, s azóta Újdelhiben beható tárgyalások folynak olyan kompromisszumos megoldásról, amely lehetővé tenné Deszai megmaradását a kormányban és az egyensúly fenntartását. Csavan belügyminiszter, aki kabinetminiszterek élén csütörtökön is járt Indira Gandhi miniszterelnök-asszonynál, bejelentette, hogy megkérte a kormányfőt: személyesen tisztázza Deszaival a nézeteltéréseket.

A kormányválság hátterében az a fejlemény áll, hogy Indira Gandhi a múlt héten helyeslően szólt a bankok államosításának lehetőségéről. Bár a közeli államosítást kormánykörökben cáfolják, ez a probléma késztette a párt jobbszárnyához tartozó Deszait a lemondásra.

A londoni The Times tudósítója előrevetíti az indiai nemzeti kongresszus párt összeomlását és a belpolitikai helyzet radikális megváltozását, esetleg a hadsereg közbelépését is. Ugyanakkor bizalmi válság fenyeget annak következtében, hogy az elhunyt dr. Zakir Husain elnök helyére új államfőt kell választani.

A tudósító szerint máris felmerült a koalíciós partner megválasztásának kérdése. Azzal — írja —, hogy Indira Gandhi a bankok államosítását támogatta, lényegében a baloldali partnerválasztás mellett foglalt állást. Ezzel kihívta maga ellen a párt jobbszárnyát. Tekintettel arra, hogy mind a kongresszus párton, mind pedig a parlamentben belül fokozódóban vannak a frakciós harcok, az államelnöki tisztség jelentősége a közeljövőben lényegesen döntőbb lesz, mint India történetében bármikor volt.

Letartóztatások Szudánban

A kairói lapok jelentése szerint a szudáni kormány tárgyi bizonyítékokkal rendelkezik, amelyek azt tanúsítják, hogy az Egyesült Államok és Nyugat-Németország támogatja a Szudánon belül tevékenykedő ellenforradalmi mozgalmat.

Mahgub Oszman tájékoztatásügyi miniszter közölte, hogy a szudáni hatóságoknak tudomásuk van erről az összeesküvésről. Mint hangsúlyozta, a május 25-én hatalomra jutott új rendszer elég erős ahhoz, hogy meghiúsítsa a nép forradalmi vívmányai ellen irányuló imperialista mesterkedéseket.

Az omdurmani rádió egyébként csütörtökön közölte, hogy eddig 90 személyt vettek őrizetbe államellenes tevékenységért. Közöttük van az ország vallási vezetőjének, az imám-nak huszonhárom tanítványa, valamint Mahgub volt miniszterelnök rendszerének több ismert képviselője.

Célpont: a Hold (1.)

Az Apollo 11. kísérletről

Armstrong, Aldrin és Collins űrhajósokkal a fedélzetén július 16-án indult az Apollo 11., hogy rátegye a koronát az Amerikai Egyesült Államok eddigi legnagyobb tudományos és technikai vállalkozására, mely jelentőségében, merészségében és gazdasági kihatásaiban felülmúlja még az atombomba megvalósítását is. Az Apollo-terv célja: az ember eljuttatása a Holdra — ha minden jól megy — július 21-én valósul meg.

E tettel az idei esztendő olyan dátumként kerül bele az emberiség történelmébe, mint az 1492-es év, melyben Kolumbus Kristóf felfedezte Amerikát, vagy az 1957-es, melyben az ember megteremtette az első mesterséges égitestet, vagy az 1961-es, melyben Gagarin először járta körül a Földet a világűrben.

A Föld megismerése a múlt századok felfedezései során viszonylag kevés anyagi befektetéssel, de sok emberi élet elvesztésével járt. A világűr meghódításának első évei ellentétes összetételű áldozatot kívántak. Csak néhány űrutas életét követelték — az elsőket éppen az Apollo-terv előkészítési szakaszában —, de annál több anyagi ráfordítást.

A terv megvalósításához szükséges fedezetet — 30 milliárd dollár értékben — 1961-ben hagyta jóvá a szenátus. Ma már 50 milliárd dollár körül járnak a tényleges kiadások. Az Amerikai Űrhajózási Hivatal (NASA) több mint évi 5 milliárd dolláros költségvetéssel dolgozik. Saját állományában 34 ezer főnyi alkalmazottat tart. Közvetve azonban, 20 ezer alvállalkozóját figyelembe véve, csaknem fél millió embert foglalkoztat.

Meg kell itt jegyezni, hogy az általa végzett tudományos munka nem szorítkozik kizárólag az űrkutatásra, hanem kiterjed a vele összefüggő iparágak tevékenységére is, melynek eredményeképpen mintegy viszonzószolgálatként minden tudományág sok tapasztalatot és gyakorlati hasznot kap. Például a legkülönfélébb területen 10 év alatt a NASA-nak 10 ezer találmánya született.

E program keretében dolgozták ki a világ jelenleg ismert egyik legnagyobb, és a kémiai rakéták elméletileg legjobb teljesítményének határát megközelítő hordozórakétáját a Saturn—V-öt, mely 130 tonna hasznos terhet képes útnak indítani a Hold felé. Ez a 10 méter átmérőjű, 110 méter magas rakétaegység 41 rakétát foglal magában, melyből 11 nagykapacitású hajtómű. Tartályaik köbtartalma 3744 köbméter. 2370 tonnányi hajtóanyagot visz magával. Ez kerozin és folyékony oxigén, illetve a II. és III. fokozatnál folyékony hidrogén és folyékony oxigén.

Hasznos terhe, az Apollo-rendszer, három fő egységből áll: a parancsnoki- és a műszaki egységből, továbbá a holdkompból.

A parancsnoki egység 3,9x3,7 méter átmérőjű, csonkakúp alakú test, melynek nagyobb körlapját 2—6 cm vastag, felületén fenol-epoxi műgyantaréteggel bevont rozsdamentes acél burkolja. Ez védi az égéstől a Földre történő leszálláskor.

Csak maga ez az egység több mint kétmillió alkatrészt tartalmaz. Az űrhajósnak 630 műszert és kapcsolót kell folyamatosan figyelnie. A kabinban van elhelyezve a 300 000/sec műveleti sebességű elektronikus számítógép is.

A műszaki egység ennél nagyobb, henger alakú test, mely a manőverező rakétát, a hajtóanyagtartályokat, a fűtőanyagelemeket, és az egyéb kiszolgáló rendszereket tartalmazza.

A holdkomp két fő részből áll: a leszálló fokozatból és a felszálló fokozatból. A meteoritveszély elleni védelem céljából a kabin kettős falú.

Maguk az űrutasok is üvegszálakkal erősített, tűzbiztos anyagból készült három rétegű ruhát viselnek. 12 napra elegendő élelmiszert visznek magukkal. Egy-egy napon három különféle összetételű, de azonos kalóriatartalmú menü közül választhatnak a mintegy 50 féle ételt tartalmazó éléstárukból.

Egy nap három menüje például a következő: A-menü: őszibarack, szalonnakockák, grape-fruit ital, pirított kenyérkockák; B-menü: újfundlandi halászle, csirke saját levében, pirított kenyérkockák, cukrozott gyümölcs, kakaó és narancslé; C-menü: marhahús mártással, marhahússzendvics, sajtos-sós sütemény, csokoládé-pudding és narancs grapefruit frissítő.

Az űrhajósok munkanapjának beosztása: 17 óra munka, 7 óra pihenés. Közülük legalább egy mindig szolgálatban van.

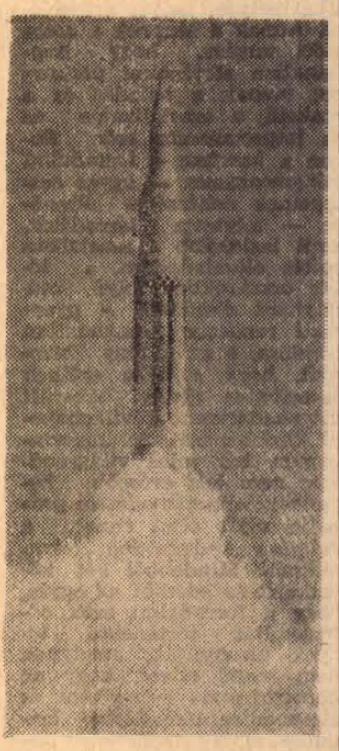
Aldrin és Collins lesznek az első emberek, akik idegen égitestre teszik le lábukat. A kijelölt leszállási hely a Nyugalom Tengere. Csak a holdi egyenlítő vidéke jöhet számításba, hiszen a kabin e körül kering. E térségen belül is a síkságok a legbiztonságosabbak. Ott a legkisebb a veszélye annak, hogy egyenetlen talaj miatt felbillen a leereszkedő jármű. A sima leszállást a felszínre már több szovjet és amerikai űrhajó sikerrel hajtotta végre. A Holdon való tartózkodáson kívül a felszínről a Hold körüli parkoló pályán keringő űrkabinhoz történő elindulás lesz az a többletfeladat, mely újként jelentkezik.

A légkör hiánya, a Holdnak a Földnél 80-szor kisebb tömege mind a leszállás, mind a felszállás energiaigényét és egyéb problematikáját lecsökkenti. A felemelkedéshez egyfokozatú rakéta elegendő. A sikerhez az indítás pillanatának és irányának megállapítása szükséges.

A megelőző kísérletek pontosságával végrehajtott manőverei valószínűsítik, hogy az Apollo 11. is pontosan hajtja végre tervezett feladatát.

Az Apollo-program nagyon látványos kísérletsorozat. Bizonyíték arra, hogy az ember el tud jutni más égitest felszínére. Igazolja azt a megállapítást, hogy az emberi tudomány és technika lépéseit szabad és érdemes méréseken nagyra méretezni.

DR. TÓTH LÁSZLÓ



Indul a Saturn V. rakéta

A népművelés korszerűsége, feladatai

A nyár a népművelésben közismerten eseménytelenebb, mint bármelyik másik évszak. A nyár megérkeztével zárul a népművelési szezon, s bár ez több hétig is eltart, elérkezik az a perc, amikor végérvényesen lezártnak tekinthetjük az elmúlt évadot. Ez akkor következik be, amikor együtt minden értékelés, amikor kielemezték a szakemberek az eddig elvégzett munkát.

Baranya megyében is megtörténtek az értékelések, de mi ezúttal nem ezeket közöljük, hanem a Megyei Tanács népművelési csoportvezetőjével folytatott beszélgetésünket.

Antal Gyula mindenekelőtt a népművelés általános tendenciáiról, legfőbb feladatairól foglalta össze véleményét:

A népművelés és a műszaki haladás

— Megyénkre éppúgy, mint az ország bármely más területére, érvényes az Országos Népművelési Tanács irányelveinek két legfontosabbika, amelyek a harmadik ötéves terv időszakában a következőkben jelölik meg a fő tennivalókat: 1. az ország termelési, gazdasági teljesítményének növelése a népművelés eszközeivel, 2. a szocialista tudat, társadalmi magatartás sokoldalú fejlesztése. A mi véleményünk szerint a megye népművelési munkájában egyre inkább meghatározóvá válnak ezek az alapelvek. Ha az elsőt nézzük, számszerű adatokkal is indokolni tudom a fenti állítást: a termelési, gazdasági népművelés művelődési házaink tevékenységében tavalyelőtt 15, tavaly pedig már 23 százalék volt. Érthetőbben fogalmazva: például a mezőgazdasági szakkörök száma 2-ről 12-re emelkedett az elmúlt évben, a korábbi 15 technikai kör helyett jelenleg 29-cel rendelkezünk. A társadalomtudományi előadások nagy része is közgazdasági jellegű volt. A Műszaki Propaganda Hónap mellett a megyében rendezett Technikai Hetek is jól szolgálták a műszaki haladás ismertetését, a szakmák közti tapasztalatcserét, a gazdaságirányítás eredményeinek elemzését. A megyében a 48 rendezvényen tíz és félezer érdeklődő vett részt. Sorolhatnám az eredményeket, de ehelyett inkább azt mondom, amiben előbbre kell jutnunk. A szocialista brigádok kulturális segítését még nem tudjuk kellő szinten és mértékben megoldani. A népművelésnek kell megoldania részben a brigádfórumok megteremtését, de segítenünk kell a szakképzés alapozó ismereteinek nyújtásában is. Elhanyagoltabb területeink közé számít az ún. Csináld magad mozgalom is.

Politikai nevelőmunkánk az utóbbi időben főleg a munkásmozgalmi évfordulókhoz kapcsolódott, s úgy érezzük, sikerült is méltóan megemlékezni a Nagy Októberi Szocialista Forradalomról, a magyar őszirózsás forradalomról, majd a Magyar Tanácsköztársaságról.

Országszerte közszájon forgó fogalom a „korszerűbb népművelés". Hogyan áll e tekintetben a megye?

A korszerűség nem formai kérdés

— Igen, ez a legaktuálisabb népművelés probléma. Ahogy a „levegőben van" a tudományos-technikai forradalom, a pedagógiai „robbanás" előszele, ahogy közismerten hatalmas méretűvé duzzadtak a befogadásra váró információk, úgy kerül mindjobban előtérbe a népművelés korszerűsítése. Mindenekelőtt szemléletbeli korszerűsödésnek kell még bekövetkeznie, népművelési munkánkat ugyanis még sok formai elem, látszateredmény, valamint sok egysíkúság, ötlettelenség és alkalomszerűség terheli. A korszerűsödés követelményeinek némiképp torzított felfogására utal az a statisztikákból való következtetés, hogy a „kötetlen formák" nagyban előretörnek a szervezett ismeretközlő tevékenységgel szemben. A felnőttoktatás zuhanásszerű csökkenése, a könyvtári olvasók és kikölcsönzött könyvek alacsonyabb száma mind ezt bizonyítja. Ezt liberalizálódásnak nevezném, úgy tűnik ugyanis, hogy a sokat emlegetett „kötetlen, színes, vonzó formák" bűvöletében, az így elérhető könnyebb sikerek érdekében népművelőink feladták a nehezebb csatát. E dolog azért fontos, mert a korszerűsödést nem elsősorban formai, illetve nem egyedül formai vonatkozásban kell érteni, hanem mindenekelőtt tartalmiakban.

Hogy hatnak a tömegkommunikációs eszközök a népművelésben?

— Elég nehezen megfogható a kérdés, de többoldalú vizsgálódások bizonyítják, hogy a tömegkommunikációs eszközök szerepe óriási az érdeklődés felkeltésében és annak irányításában. Célunk, hogy az újtípusú népművelési intézmények munkájukat elsősorban ezekre alapozzák. A gyakorlat szerint ez pillanatnyilag úgy fest, hogy pl. a tévé műsoraira alapoznak sokhelyütt programot, továbbgyűrűztetvén így a felkeltett érdeklődést, de szerves kapcsolat a műsorterv és a népművelési program között még többnyire nem alakult ki. — Itt-ott már tapasztalhatunk olyan tevékenységet, hogy tudatosan kapcsolódik egy-egy klub, szakkör a tévé műsoraihoz, egyelőre nagyrészt az ízlésnevelés területén.

A következő évad feladatai

Végül tehát: melyek lesznek a legfőbb feladatok a következő évadban?

— A már említett két irányelven továbbmunkálkodva külön gondot szeretnénk fordítani a könyvtári munka javítására, a hatékonyabb művészeti nevelésre, a megyénkben élő nemzetiségek kultúrájának ápolására, művelődésükre. Általában nézve munkánkat: tervszerűbben és intenzívebben kívánjuk korszerűsíteni a megye népművelési intézményhálózatát.

Külön feladat, ami a népművelők előtt áll, a felszabadulás 25. és Lenin születésének 100. évfordulójának méltó megünneplése.

H. E.

Két és fél millió rádió-, másfél millió televízió-előfizető

A postavezérigazgatóságon összesítették az idei első félévi rádió és televízió bejelentéseket. A kimutatás szerint 1969. első felében összesen 111 094 új televíziókészüléket vett nyilvántartásba a posta. Ezzel hazánkban a televízió-előfizetők száma meghaladja a másfélmilliót, azaz pontosan 1 508 575.

A rádió-előfizetők tábora igen mérsékelten mindössze 13 246-tal növekedett fél év alatt — jelenleg számuk összesen 2 538 128.

Bányászati tájmúzeumot terveznek Komlóra

Tudományos ülés felszabadulásunk 25. évfordulója emlékére

Komló város tanácsa, *Gallusz József* vb-elnök és *Vargha János* tanár, a Komlói városi Tanács népművelésügyi felügyelőjének kezdeményezésére tervbe vette, hogy bányászati tájmúzeumot létesít Komlón. Ennek előkészítése érdekében Komló város Tanácsa, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete és a Mecseki Szénbányák Vállalat szeptember 5—6-án tudományos ülést rendez Komlón felszabadulásunk 25. évfordulója emlékére és a bányásznap tiszteletére, a Zrínyi Művelődési Házban.

A tudományos ülést szeptember 5-én délelőtt 9 órakor *Gallusz József*, a Komlói városi Tanács vb-elnöke nyitja meg, majd *Babics András*, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének igazgatója tart előadást Mecsek-vidéki bányászatunk múltja és a még megoldandó történeti problémák címmel. Az előadást korreferátumok követik.

Fejér Leontin, a Mecseki Szénbányák Vállalat geológiai osztályának vezetője: A bányászati nyersanyagkutatás és a bányatörténetírás közös feladatai; *Jenei Károly*, az Országos Levéltár osztályvezetője: A Magyar Történelmi Társulat üzemtörténeti szekciójának célja és feladatai; *Szekeres József*, a Fővárosi Levéltár főlevéltárosa: A mecseki szénbányászok és a magyarországi bányamunkásmozgalom; *Sárközy Zoltán*, az Országos Levéltár főlevéltárosa: A mecseki szénbányászat történetére vonatkozó dokumentációk az Országos Levéltárban; *Szinkovich Márta*, a Baranya megyei Levéltár igazgatója pedig: A Baranya megyében őrzött bányászati iratdokumentációról tart korreferátumot.

Délután 3 órakor *Domonkos Ottó*, a soproni Országos Bányamúzeum megbízott igazgatója tart előadást Bányászati vonatkozású múzeumaink és a korszerű bányamúzeum kérdése címmel. Az előadást három korreferátum követi *Fancsovits György*, a pécsi Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztályának vezetője: Bányászati tájmúzeum lehetőségei, Kísérletek és eredmények Pécsett és Baranyában címmel; *Kiszely Gyula*, a Kohászati Történeti Bizottság titkára: Kohászati vonatkozású múzeumaink és bányamúzeumaink közös problémái; *dr. Vargha Károly*, a Pécsi Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanára pedig: A mecseki kőszénbányászok hagyományainak gyűjtéséről címmel tart korreferátumot.

A tudományos ülés résztvevői szeptember 6-án délelőtt Máré várában megtárgyalják a Komlón létesítendő bányászati tájmúzeum elhelyezésének és építészeti megoldásának feladatait. A kérdésről beszámolnak: Bachmann Zoltán és Klausz Gyula.

— Francia középiskolások népes csoportja, 37 fő, két napig volt Pécs város vendége. A College d'Enseignement Technique du Batimet de Bourges diákjai szerdán délután érkeztek. Csütörtökön délelőtt megnézték a Zsolnay-múzeumot, a kőtárat, délután az abaligeti tavon csónakáztak.

Az építés alatt sem szünetel a vetítés

Újjávarázsolják a Park mozit

70 mm-es filmeket is lehet majd vetíteni

A mozilátogató közönség egy ideje tanúja lehet, hogy a Park moziban komoly átalakítási munkák folynak, s ami fontos, a vetítés mégsem szünetel. Munkatársunk felkereste *Rejtő Jánost*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatóját, tájékoztassa olvasóinkat a mozi felújítási munkájáról.

— A rekonstrukció megkezdését több tényező is lehetővé tette. Mivel nagy volumenű, 10 milliós beruházásról van szó, csak most foghattunk hozzá, amikor sikerült Pécsett a külterületi filmszínházakban és a községi mozikban megfelelő körülményeket biztosítanunk a közönségnek. A másik, fontos ok az, hogy a Park mozi sem technikailag, sem esztétikailag már nem elégítette ki a korszerűség követelményeit. A pécsi közönség is más színvonalhoz szokott. S nem utolsósorban az, hogy 70 mm-es, térhatású hangú adásra alkalmas berendezéssel akarjuk felszerelni az újjáalakított Park mozit. Bár Magyarországon 70 mm-es filmek nem készülnek, külföldön nagyon sok ilyen filmet gyártanak. Ilyen volt a nálunk is játszott „Háború és béke" vagy a Fárao, amelyekről 35 mm-es kópiákat kellett rendelnünk, hogy hazánkban is játszhassuk. A pécsi játékfilmszemlék alkalmával mindig vetítenek külföldi fesztiválfilmeket is. Ha elkészül a Park mozi, ezeket a 70 mm-es alkotásokat eredeti, impozáns változatukban ismerhetik meg a mozilátogatók. Az Újmecsekalján épülő új filmszínház is alkalmas lesz 70 mm-es filmek bemutatására, s így az újmecsekaljai mozilátogató közönségnek nem kell bejönnie a városba, hogy ilyen filmeket nézhessen. Úgy terveztük tehát, hogy a Park mozi körülbelül egy időben készüljön el az újmecsekaljai új mozival. A mozilátogatók észrevehették hogy a vetítés zavartalan folytatása érdekében kiegészítő beruházásokra is sor került a Park moziban, így gépház épült a teremben, ugyanis az a véleményünk, hogy más filmszínházakban az előadások sűrítése és a Park mozi teljes bezárása nem vezet eredményre.

A munkálatokat a kertmozival kezdik. Felépítik a gépházat és előcsarnokot. A színpaddal kombinált vetítőállvány 20 m-es képmezővel készül, és 5 hangszórócsoport helyezhető el rajta. A nézőtér hátrafelé emelkedni fog, hátul lesz az átjárófolyosó és a WC-k. A kertmozi a tervek szerint már jövőre üzemelni fog. Ha a kerti vetítés megindul, leállítják a teremben a műsort, és hozzáfognak a belső átalakításhoz. A terem munkálatai is hozzávetőlegesen egy évet vesznek igénybe majd. Ha 1972-re minden elkészül, akkor olyan mozi áll a pécsi mozilátogatók rendelkezésére, amely a legkényesebb igényeket is kielégíti. Gépeivel a kertmozi és a terem felé egyaránt lehet vetíteni, mind 70 mm-es, mind normál filmeket. A Park mozi is a filmszemle szolgálatába áll, technikai és esztétikai színvonalában felülmúlja majd a Kossuth és a Petőfi filmszínházat is. Addig is kérjük a közönség megértését, mert nekünk is az a célunk, hogy a mozilátogatók minél kényelmesebb, vonzóbb körülmények között szórakozhassanak — fejezte be tájékoztatóját *Rejtő János*.

„Kulturális élet? — nehéz ügy"

Nyomozás a Dohánygyárban

— Hát kérem, nem nagyon olvasnak az emberek. Még a szocialista brigádok sem — mondták a Pécsi Dohánygyárban, amikor a kulturális életről érdeklődtem.

Ezen a nyomon indultam el a műhelyekbe és az irodákba, hogy tisztább képet kapjak. Lent az alagsorban, a TMK műhelyben találkoztam Gadó Andrással, az egyik szocialista brigád vezetőjével. Az esztergapad mellett, két mozdulat között nehéz kényelmesen elbeszélgetni.

— Kulturális élet? Nehéz ügy ez. Tudom, hogy hármas követelmény áll a szocialista brigádok előtt, de ezek közül az első: szocialista módon dolgozni. S ebben nincs hiba. Mi végezzük az egész üzem karbantartását, s most is van egy 180 000 forintos vállalásunk.

— És az olvasás?

— A szakmai könyveket, amelyekre mindig szükségünk van, úgyis mindenki megveszi magának.

— Nem szoktak együtt színházba menni?

— Az utolsó legényember is megnősült a brigádban, így már nehezebb összehozni az embereket. A nőknek meg különösen sok családi gondjuk van munka után. Nemrég részt vettünk az országos tanácsköztársasági kulturális szemlén. Meg egy szakmai vetélkedő is volt.

Valóban, a szakmai vetélkedő egyik próbájához szükséges szerkezetet én is láttam: egy szellemes kis fogaskerekes mechanizmus, amelyet szét kellett szerelni, majd újra összerakni, s mérték az időt. Állítólag az új dolgozók felvételénél ezentúl alkalmassági vizsgálatra fogják használni.

— A szakmai vetélkedőre kíváncsi? — kérdezi a szakszervezeti bizottság titkára. — Jó ötlet volt. Nemsokára újra megismételjük. A múltkorin körülbelül 18 000 forintot osztottunk ki díjakra. A kérdések a gyáron belüli munkafolyamatokra vonatkoztak. A dolgozók felkészültek, jobban megismerték munkájukat, emelkedett a szakmai színvonal.

— És a vetélkedőkön kívül milyen kulturális megmozdulások voltak?

— Nem nagyon lelkesednek a fiatalok. Zenekart akartunk szervezni, karmestert is szerződtettünk. Egy ideig eljárogattak, aztán látták, hogy rögtön nem lehet indulót játszani, s lassan elmaradoztak.

Tóth Júlia, a KISZ-titkár helyettese nem is tiltakozik, amikor ezt említem.

— Nehéz megmozgatni a gyerekeket. Éppen KISZ-klubot akarunk létrehozni. A vállalat már a rendelkezésünkre bocsátotta a helyiséget, csak ki kell javítani, be kell rendezni. Társadalmi munkára lesz szükség.

— Nem lenne jó alkalom éppen ez a munka a tagság összefogására?

— Mi is ezt szeretnénk. Ha készen lesz a klub, író—olvasó találkozókat, politikai előadásokat, ankétokat akarunk rendezni, folyóiratokat rendelünk. Talán sikerül bekapcsolni más üzemeket is, mert nálunk többségében nők dolgoznak.

A gyárban évek óta dolgoznak a kultúra névtelen terjesztői. Kertész Jánosné telefonközpontos egyben másfél évtizede könyvterjesztő is.

— Valamikor én voltam a tánccsoport vezetője. Megbetegedtem, nem tudtam foglalkozni velük, feloszlottak.

— Mikor volt ez?

— Van annak már talán tíz éve is.

— És hogyan fogynak a könyvek?

— Nem panaszkodhatom. Évi 40—45 ezer forintos forgalmam van. 23-an rendszeresen veszik a Világirodalom Remekeit, 30-an a Jókai sorozatot. Sokan vásárolnak kalandos és fantasztikus regényeket, meg horgoló- és szakácskönyvet, hiszen sok a női dolgozónk. A mai írók közül Berkesin kívül nem megy más. Pedig nemrégiben volt egy előadás a könyvterjesztőknek, ahol kérték, hogy nagyobb figyelmet fordítsunk a mai magyar irodalomra. Igaz, igaz, de nehezen megy.

Nem veszélyes, hogy csökkent a szakszervezeti könyvtárból kölcsönzők száma, — mondhatná valaki, hiszen a könyvvásárlás jól áll. „A televízióval úgysem lehet versenyezni" — hangzott el, amikor arról volt szó, hogy egy színjátszó csoport is megszűnt a tánccsoporton kívül. A televízióval valóban nem lehet konkurrálni, de vajon ez a feladata az öntevékeny csoportoknak? Pótolhatja-e a kultúra egyéni fogyasztása, a házi könyvtárak gyarapítása a közös kulturális rendezvényeket, megmozdulásokat? Úgy tűnik, hogy nem. Ezért fájlalja Kertész Jánosné a tánccsoport megszűnését, s ezért akarnak a kiszesek is — ha lassan is — klubot létesíteni. „Nehéz" — ezt hallottam a legtöbbször a Dohánygyárban, amikor a kulturális életről volt szó. De a „nehéz" nem jelenti azt, hogy lehetetlen.

Marafkó László

Magyar—lengyel múzeumi együttműködés

„A magyar—lengyel kapcsolatok ezer éve" címmel 1970-ben nagyszabású kiállítást rendeznek a két ország múzeumai. A kiállítást először Krakkóban, majd Budapesten mutatják be. A Nemzeti Múzeum kéri azokat, akiknek birtokában a magyar—lengyel kapcsolatoknak, főleg az utolsó ötven évére vonatkozó tárgyak, dokumentumok, fényképek, vagy egyéb emlékek vannak, hogy az anyagok eladása, vagy kölcsönadása céljából jelentkezzenek a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatóságán. (Bp. VIII. Múzeum krt. 14—16.)



Új városrész bontakozik ki a Szigeti út mellett. Az impozáns tízemeletesek és négyemeletes panelházak sorakoznak egymás mellett az új lakónegyedben.

Szokolai felv.

hírek

1969. JÚLIUS

18

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük nevnapjuk alkalmából

Frigyes

nevű kedves olvasóinkat

•

A Nap kél 4.04, nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 7.46, nyugszik 21.30 órakor.

Mi a teendő?

Anyakönyvi kivonatra van szükségem?

Az élet három nagy eseményét, a születést, a házasságot, a halálesetet a tanácsok anyakönyvezik és erről anyakönyvi kivonatot állítanak ki. Ezeket az okmányokat meg kell őrizni, mert az életben többször szükség van rájuk. Mégis gyakran előfordul, hogy szükség esetén nem állnak rendelkezésre, elkallódnak. Beszerzésük az érdekeltek részére nem egy esetben problémát jelent. Ehhez kívánunk segítséget adni.

❶ Mind a születés, mind a házasság és haláleset anyakönyvezése után a tanács köteles illetékmentes anyakönyvi kivonatot kiadni egy példányban. Ezt az eredeti kivonatot — okiratot — a hatóságok, szervek nem tarthatják vissza, hanem a szükséges adatok kijegyzése után tartoznak azt azonnal visszaadni.

❷ Az állampolgárok kérhetnek illetékköteles anyakönyvi kivonatot és ezt a tanácsok szakigazgatási szervei a kérelmezők részére 10 forintos illetékbélyeg lerovása mellett kiadják.

❸ Abban az esetben, ha a fenti anyakönyvi kivonatok közül valamelyik elveszik, vagy további példányra van szükség, akkor az ilyen kérelmet annál a tanácsnál kell előterjeszteni szóban vagy írásban, ahol az esemény történt (születés, házasságkötés, haláleset). A kérelem alapján az anyakönyvi kivonatot a kérelmező megkapja.

❹ A kérelemnek a kéréstől függően tartalmazni kell:

a) az esemény hol történt (mely helységben, tanya, falu, város, városi kerület);

b) az esemény mikor történt (év, hó, nap: születés, házasság, elhalálozás);

c) ki, milyen célra kéri.

Továbbá meg kell jelölni még:

a) születési anyakönyvi kivonat esetén a születés évét, hónapját, napját, a szülők nevét, foglalkozását;

b) házassági anyakönyvi kivonat esetén a házastársak nevét, személyi adatait, a házasságkötés időpontját;

c) halotti anyakönyvi kivonat esetén az elhalt nevét, személyi adatait, lakhelyét, az elhalálozás idejét.

Az anyakönyvi kivonatot mindig attól a tanácstól kell kérni, ahol a kérdéses esemény bekövetkezett (születés, házasság, elhalálozás).

Helyesnek tartjuk, ha az érdekeltek az anyakönyvezés bekövetkezése után kérnek legalább egy illetékköteles anyakönyvi kivonatot is. Ezt azután szükség szerint felhasználhatják, sőt csatolhatják is és így az eredeti illetékmentes anyakönyvi kivonat megmarad. Ilyen esetben a körülményektől függően hosszabb utánjárástól kímélhetik meg saját magukat. Gondolunk itt a költözködés stb. során bekövetkezett változásokra. Ugyancsak jó ezen fontos okmányokat egyhelyen tartani, hogy szükség esetén ne kelljen keresgélni, vagy esetleg másikat kérni.

Országos virágkötészeti verseny

A IV. országos virágkötészeti versenyt és kiállítást Pécsett rendezik augusztus 8—10 között a Technika Háza dísztermében.

A karneválon mintegy negyvenöt — hazai és külföldi versenyt nyert — virágkötő vesz részt az ország minden tájáról. Közel kétszáz virágkötészeti kompozíciót mutatnak be a szakzsürinek. A legsikeresebb munkákat díjazzák. Az egyéni és összetett verseny győztesei között huszonegy díjat osztanak ki.

A virágkötészeti versenyen bemutatják a modern lakáskultúra növénydíszítésének lehetőségeit és a különböző alkalmakra ajánlott virágkötészeti alkotásokat.

★

A maszlag

Jól ismert, rettegett szó falun, nálunk azonban kevésbé. Fehér, szép tölcséres virágú, Amerikából ideszármazott mérges gyomnövény a Datura stramonium. Magva apró fényes és fekete, a gyermeket a mákra emlékezteti. Ha csak keveset eszik is belőle, halálos mérgezést kaphat.

Szóvátesszük, mert a Tüzér utca Építők útja sarkán nagy tömegben látható. Itt sok gyermek játszik, köztük egészen kicsinyek is, így a halálos mérgezés veszélye közeli. Egyelőre még csak tüskés, sötét magja látható, de meleg időben gyorsan beérik. Ki kell irtani minél előbb, — apróságaink érdekében.

S. G.

◆

— Nyári szünet a Megyei Könyvtárban. A Geisler Eta utcai Megyei Könyvtárban augusztus 2-án lesz az utolsó könyvkölcsönzés, mert augusztus 5-től szeptember 2-ig a könyvtár nyári szünetet tart. Ez idő alatt belső átrendezéseket végeznek majd.

— Jéggyártó üzemet létesített Villányban a Villány—Siklósi Állami Gazdaság. A gazdaság saját termésű gyümölcseit exportálja. A lédús termékek tárolása és szállítása megkívánja az alacsony hőmérsékletet, ezért szükséges a jéggyártó üzem.

— Biztosítottak abbáziai üdülése. A KPVDSZ-hez tartozó dolgozók biztosítási és önsegélyező csoportjának 42 tagja július 20-án indul abbáziai nyaralásra. Az első turnus visszatérése után szeptember 27-én indul a második csoport is, amely szintén 42 tagból áll.

— Tűz Újmohácson. Az újmohácsi Dunavölgye Tsz rihai üzemegységében szerdán este mintegy 200 mázsa lucernaszéna kapott lángra — öngyulladás következtében. A tüzet a pécsi és mohácsi állami, valamint a homorudi és újmohácsi önkéntes tűzoltóknak sikerült eloltani. A kár mintegy 26 ezer forint.

— Ágyneműgarnitúrák féláron a Hal téri Ruházati Boltban. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: gyenge nappali felhőképződés, száraz, meleg idő. Éjjel gyenge légáramlás, napközben megélénkülő déli, délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb nappali hőmérséklet 33—34 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 21 fok volt.

— Osztrák együttes Pécsett. Az Országos Rendező Iroda augusztus 11-én este 8 órakor (rossz idő esetén augusztus 12-én este 8 órakor) a pécsi szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép az osztrák Udo Jürgens és együttese.

— Kisdobosok Magyaregregyen. Tegnap kezdte meg egyhetes üdülését Magyaregregyen a szekszárdi IV-es számú általános iskola ötven kisdobos tanulója. A nevelőik felügyeletével üdülő kisdobosokat az iskola úttörői fogják követni az önellátásra berendezkedett magyaregregyi üdülőtáborban.

— Új darabáru-menetrend. A megye legkisebb falujában is megszűnik a heti egyszeri kiszolgálás az 1970. január 1-én érvénybe lépő új darabáru-menetrend értelmében, amelyet most készített el a 12. sz. Autóközlekedési Vállalat. Mindenütt többször, a megye városaiban és járási székhelyein pedig naponta történik majd az áruellátás. Jelenleg 134 községben egy, 90 községben két esetben, míg az új menetrend szerint 131 községben heti 3 alkalommal járnak majd darabárut szállító gépkocsik.

— FÉL ÉVIG TARTÓZKODOTT BRAZÍLIÁBAN, valamennyi nagyobb városban járt, 24 ezer kilométeres utat tett meg Mészáros László, a SZIM esztergomi marógépgyárának művezetője. A gyár eddigi legnagyobb tőkés megrendelését teljesítve, 99 nagyértékű gépet helyezett üzembe a brazíliai iskolákban. Valamennyit a trópusi éghajlatnak megfelelően, s több speciális igény figyelembe vételével készítették.

— Pityu névre hallgató világoskék törpepapagájunk péntek délelőtt elrepült. Kérem a megtalálót, jutalom ellenében szíveskedjék visszajuttatni. Höfler, Damjanich u. 15. (x)

◆

Balesetek

Pelt József 35 éves gépész, aki Belgiumból látogatott haza, szerdán személygépkocsijával Pécsett a Hal térről a Rákóczi útra fordult ki, ahol összeütközött a Specht Antal vezette motorkerékpárral. Az összeütközés következtében a motorkerékpáros súlyos sérülést szenvedett. A baleset okának vizsgálata folyamatban van.

*

Szerencsés kimenetelű baleset történt tegnap Husztóton. Egy Zetor vontatta fával teli pótkocsi a lejtőn a Zetorra borult. A vontatón és a pótkocsin hárman foglaltak helyet — szerencsére kisebb karcolással megúszták a balesetet.

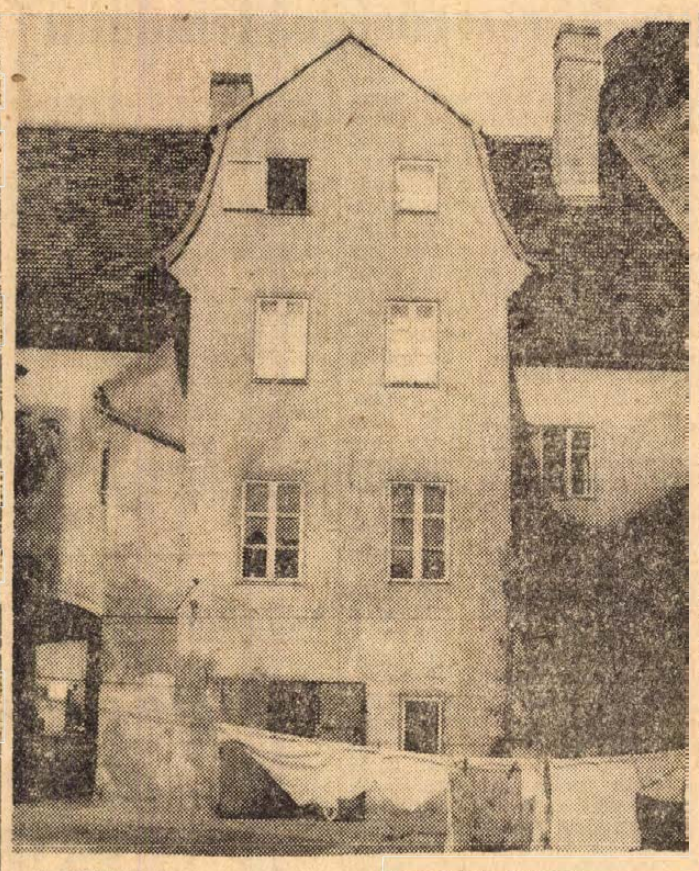
*

Pécsett a Fürst Sándor utcában Alpári György 18 éves ipari tanuló, pécsi lakos, motorkerékpárjával egy Skoda gépkocsinak ütközött. A fiatalember könnyű sérülést szenvedett.

◆

— Az Alkotmány utca 42-től a Petőfi utcában 17-én 11.30 és 12 óra között elvesztettem barna táskámat a benne lévő jogosítvánnyal és forgalmi engedéllyel, valamint egy fekete műbőr dzsekivel. Kérem a becsületes megtalálót, a Sallai utcai hirdetőbe jutalom ellenében adja le. (x)

— Meggyulladt az ágynemű. Rakoncsa Béla Pécsett, a Vincze u. 20. sz. lakásában tegnap délután az ágyban cigarettára gyújtott, majd elaludt. A cigaretta parazsától az ágynemű meggyulladt — a füstöt a szomszédok vették észre, akik a tűzoltók segítségével a lakásba hatoltak és még idejében érkeztek; Rakoncsa Bélát a már égő lakásból sikerült kimenteni, majd a tüzet eloltani.



Szülőföldünk — Baranya

Szendrődy István: Régi ház a Jókai téren

★

— A négyszázötvenedik vendég. A június 27-én megnyílt 120 ágyas harkányi Turista szállóba tegnap megérkezett a négyszázötvenedik vendég. A nagy forgalomra jellemző, hogy már eddig mintegy másfélszáz külföldi turista is igénybe vette a szállodát — a vendégek között svédek, amerikaiak, olaszok, kanadaiak is megtalálhatók. Mára kilenc fős turistacsoport érkezését várják.

— Fiú- és kamaszöltöny, női pulóver, kardigán engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— Aramszünet lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálicstetőn és környékén. — július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

— Öregek napközije. Felsőszentmárton ban augusztus elsején mintegy 40 idős ember részére öregek napközijét nyitják, ahol étkezési lehetőséget is teremtenek.

— A ROSTOCKI (NDK) PEDAGÓGUSKÓRUS HANGVERSENYT ad 1969. július 19-én, szombaton este 8 órakor a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. — Jegyelővétel a művelődési házban (Déryné u. 18.). (x)

— Kajszi szüret. Megkezdték a kajszi szedését a Bikali Állami Gazdaságban. Egy részét exportra, a többit pedig a Nagykörösi Konzervgyárba szállítják.

A KIOSZ helyi csoportja értesíti azokat a tanulókat, akik kisiparossal kívánnak tanulószerződést kötni és még nem voltak orvosi vizsgálaton, legkésőbb július 24-ig jelentkezzenek a szerveze nél — Pécs, Rákóczi út 24. szám alatt.

★

Az élet kapuiában

Janus Pannonius Gimnázium

A Pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola az elmúlt tanévben öt osztályt bocsátott ki.

A IV. A. gyermekfelügyelő szakközépiskolai osztály 25 tanulójából *Hudecz Etelka, Mitzki Vera, Molnár Ágnes, Novotni Magdolna és Szujkó Éva* jelesen, jól 5, közepesen 10 leány érettségizett, megfelelt 5 tanuló. Átlag: 3,4. Öten kívánnak óvónőképzőben továbbtanulni.

A IV. D. ének-zene tagozatos gimnáziumi osztály 28 leányából *Csomós Mária, Nagy Ágnes, Nágel Tünde* és *Szeitz Márta* jelesen, 8 tanuló jól, 12 közepesen, 3 elégségesen érettségizett, egy nem felelt meg. Átlag: 3,4. Tizenhatan kívánnak felsőfokú oktatási intézményben továbbtanulni, legtöbben — öten — a Pécsi Tanárképző Főiskolán.

A IV. C. francia tagozatos gimnáziumi osztályból 31 tanuló jelentkezett érettségi vizsgára. Jelesek: *Karádi Zsuzsanna, Kovács Magda, Majnai Klára* és *Mohácsi Lenke.* Tizenegy tanuló jól, 9 közepesen, 7 megfelelt minősítéssel érettségizett. Vizsgaátlag: 3,5. Tizenhárman kívánnak tovább tanulni, közülük négyen a Pécsi Tanárképző Főiskolán, hárman pedig a pécsi jogi karon.

A IV. D. általános gimnáziumi osztály 37 leány tanulójából 11-en érettségiztek jelesen, mégpedig *Cserna Mária, Dalos Mária, Dévényi Ildikó, Fischer Katalin, Horváth Ilona, Kőhalmi Éva, Ludwig Éva, Schmelczer Margit, Szépe Mária, Tóth Erzsébet, Tóth Ilda.* Jórendű 6, közepes 12, megfelelt 5 tanuló. Vizsgaátlag: 3,7. Tizenhatan kívánnak továbbtanulni, mégpedig hatan a Pécsi Tanárképző Főiskolán.

A IV. E. általános gimnáziumi osztályból 32-en jelentkeztek érettségi vizsgára. Jelesek: *Csike Margit, Fábián Péter, Fekete Csilla, Kemmer Éva, Novák Ferenc* és *Szentes Gizella.* Jórendű 15, közepes 3, megfelelt 4, nem felelt meg 4 tanuló. Átlag: 3,4. Tizenkilencen akarnak felsőfokú oktatási intézményben továbbtanulni, ebből 7-en a Pécsi Tanárképző Főiskolán.

ÉRTESÍTJÜK VEVŐINKET,

hogy

kádár részlegünk

a III. ker., Budai Nagy Antal utcából

átköltözött

Pécs, Felszabadulás u. 16. sz. alá!

VÁRJUK SZÍVES MEGRENDELÉSEIKET

PÉCSI FATÖMEGCIKK ÉS JÁRMŰJAVÍTÓ KTSZ

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Pető Zoltán, Nagy Katalin, Ignácz Ágnes, Fenyves Piroska, Klasz Andrea, Balla Eszter, Dallos Jenő, Andróczi László, László Ildikó, Kalauz Judit, Villányi Valér, Bogdán István, Bogdán Tibor, Uber Lajos, Panka Andrea, Panka Judit, Nagy Orsika, Asztalos Gábor, Kovács Gábor, Radó Bálint, Garai Zoltán, Kozma Margit, Spolár Attila, Orsós Imre, Domonkos Zsolt, Mihály Veronika, Szőke Lillann, Czirják Attila, Timár Piroska, Ábel Edit, Molnár Etelka, Sipos Sziringa, Ulrich Róbert, Gráf Csilla, Bíró Csaba, Druzsin Krisztina, Burgert Andrea, Szücs Judit, Nagy Zsuzsanna, Bocsor Veronika, Altorjai Attila, Unger Gábor, Buchberger Edit, Vadkerti-Tóth Sándor, Durucz Piroska, Werb Tamás, Varga Szilvia, Olasz Ildikó, Stángli Katalin, Nemes Attila, Sik Erika, Soltész Katalin, Egervári Béla, Heller Erzsébet, Krapek Andrea, Kiss Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Ferenczi Rudolf és Horváth Ibolyka, Győri Antal és Schum Regina, Zsigmond István és Svarda Éva, Lukács József és Tuboly Julianna, Zóka János és Bokrovics Mária, Fazekas László és Bara Julianna, Gránitz Tibor és Kárpáti Erika, Flaskay Gábor és Komlósi Piroska, Haller József és Kővári Ilona, Róth József és Haller Zsuzsanna, Berghaer Tibor és Büki Klára, Liczenczlás Ferenc és Kiss Olga, Harasztia Pál és Kerkai Éva, Szombath János és Darázsi Ida, Zentai Árpád és Hantos Anna, Pétersz József és Kulcsár Erzsébet, Simon Géza és Varga Erzsébet, Vadas Ferenc és Szabó Györgyi, Csordás Sándor és Bakó Zsuzsanna, Schlügl János és Pál Ilona, Wilhelm Ottó és Iván Márta, Bors Károly és Csendes Györgyi, Bárdos János és Nemes Éva, Bodor László és Varga Ilona, Bencsik József és László Mária, Kévés István és Takaró Irén, Grád Ferenc és Tóth Irén, Széles Tibor és Hähn Anna, Csaplár András és Takács Veronika, Szilágyi József és Bágyi Mária, Rónai Ferenc és Süle Éva, Kaszás Elemér és Daróczi Rozália.

MEGHALTAK:

Dr. Winis Nándorné sz. Vrannay Erzsébet, Mészáros Istvánné sz. Martinkov Mária, Kovács Józsefné sz. Ursprung Borbála, Emele Károlyné sz. Léhmann Ilona, Privler Pálné sz. Kráisz Mária, dr. Falcsik Tibor, Becker János, Berkes Józsefné sz. Bódis Katalin, Horváth Ferenc, Weigert József, Blum Józsefné sz. Göbel Mária, Szabó János, Kecskeméti Pálné sz. Máté Mária, Sipos László, Brém Jánosné sz. Pfefferman Magdolna, Szalontai József, Mois Józsefné sz. Peti Erzsébet, Pfisztner Rudolfné sz. Goszmann Erzsébet, Németh István, Garamvölgyi Jánosné sz. Nagy Paula, Mester Józsefné sz. Hauzer Katalin, Schandl Gyula, Havasi Ferenc, Kurdi László, Póth Miklósné sz. Dennet Katalin, Lajkó Tamás, Borbás László.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Sarkadi-Nagy István, Horváth János, Nagy László, Tóth Csaba, Szép Erzsébet.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT:

Franta István és Papp Mária.

MEGHALTAK:

Magda István, Stengl József, Sikesdi Ferencné sz. Katona-Győr Erzsébet.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Kalányos Sándor, Balázs János, Orsós József, Orsós Antal, Csicskár Marianna, Porga Veronika, Karai Tamás, Lóránt Réka, Nagy Rita, Csordás Éva, Pisturi Zsolt, Szobi Andrea, Ács Krisztina, Pfisztner Ildikó, Kolonics János, Hári Gabriella, Bogdán Gabriella, Farkas Anita, Berky Tamás, Resch Ildikó, Horváth József, Schmidt Ildikó, Takács Ferenc, Fuchs Ágnes, Jurasits Erika.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Hohn Vilmos és Kis Etelka, Siklósi József és Boós Jolán, Bálint Lajos és Varga Gyöngyi, Ambrus Sándor és Szilágyi Veronika, Püspöki József és Hell Márta, Molnár Ferenc és Erdei Eszter, Varga András és Márkus Margit.

MEGHALT:

Zsárác Pál, Piszer Simon, Lelovszky Terézia, Szakcsi István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Bernáth Péter, Kovács Csaba, Bogdán Lajos, Tamás László, Vári Eszter, Orbán Attila, Liszt Beáta, Tajti István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Horváth Márk és Zakál Mária, Faludi Sándor és Bauer Klára, Schvebler János és Vincze Ilona, Balázs Ferenc és Sugár Judit.

MEGHALTAK:

Lipnik Sándorné sz. Szücs Julianna, Szilvási András, Pécsi Jánosné sz. Hereb Terézia, Kovács Istvánné sz. Jéhn Terézia, Kovács István.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédpapa, LAJKÓ TAMÁS nyugdíjas 77 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, nagyapa és dédpapa, BORDÁS LÁSZLÓ (Pécs, Bártfa u. 15.), volt gordisai lakos 75 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése július 21-én 3 órakor a pécsi központi temetőben történik. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, BALOG JENŐ 65 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése pénteken 16 órakor lesz a királyegyházi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden ismerősnek, jóbarátnak, a Pécsi Szikra Nyomda vezetőségének, szakszervezeti bizottságának, a tördelő és gépszedő osztály dolgozóinak, az AGROKER Vállalatnak a gyönyörű koszorúkért, virágokért és együttérzésükért, melyet drága halottunk iránt tanúsítottak. Dr. Winis család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen drága halottunk, CZÉHMANN JÁNOS temetésén megjelentek és részvétükkel valamint koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Hőerőmű, a Baranya Kereskedelmi Vállalat dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, IDŐS MÉHESZ GYÖRGY temetésén részt vettek koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Milyen idő várható?

Megérkezett a hír az első idei 40 fokos európai hőmérsékletről — újságolta csütörtökön délután dr. Tardos Béla, a Központi Meteorológiai Intézet tudományos főmunkatársa. Szerdán ugyanis Madridban 36, Cordobában viszont 40 fokot mértek, így ekkor Spanyolország területe és Franciaország keleti fele volt a „forró katlan" szárazföldünkön. Londonban ugyanekkor 32, Párizsban pedig 30 fokot mértek, kilenc, illetve hat fokkal melegebbet a naptár szerint, „illetékes" hőmérsékletnél.

Ami Közép-Európát illeti, itt szerdán és csütörtökön is folytatódott a lassú fölmelegedés, úgyhogy hazánkban a maximumok elérték a 25—30 fokot.

Eközben körülöttünk több hűvös áramlás vágott utat magának Európa légterében. A Szovjetunió területén például nagyjából a Fehér-tenger és az Ural közötti sávban a hűvös levegő megújuló hullámai indultak dél felé. Nyugaton viszont az Atlanti óceán felől lépett az európai partokra az óceáni hűvösebb levegő egy hulláma, ami csütörtök reggelre már végigsöpört Franciaország, az NSZK és Dánia nyugati részén, valamint a Benelux-államokon, némi lehűlést hozva magával.

Ezek a hűvös áramlatok azonban előreláthatólag nem érintik hazánk területét, úgyhogy péntek estig nálunk legfőljebb gyenge nappali felhőképződés lesz száraz, meleg idővel. Éjszakára gyenge légáramlást, a nappali órákra megélénkülő déli, délnyugati szelet várnak a meteorológusok, akik szerint a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig pénteken 30—34 fok között lesz.

Elkészítették a távolabbi előrejelzést is, amelynek értelmében hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 13—18, fok között, a legmagasabb nappali hőmérsékletek 30 fok körül lesznek. Öt milliméternél meghaladó csapadék az ország területének 10 százalékán várható.

Körséta a BIV kiállítási területén

Minden „menetrend" szerint halad

A grafikusok megszállták a Köztársaság téri iskolát — Elkészültek a falragaszok — A DÉDÁSZ külön villamosvezetéket épít

A szó legszorosabb értelmében fényes lesz az első Baranyai Ipari Vásár: a kiállítók energiaigényének összegezése után a rendező szervek külön „vásári" kábel lefektetésére kérték fel az Áramszolgáltató Vállalatot. A pavilonokban, kiállítótermekben már szerelik a csatlakozókat, sőt az udvaron „felállt" az első higanygőz kandelláberek is. — Tegnap délelőtt Gergely Árpád mérnök, a Megyei Tanács ipari osztályának munkatársa végig kalauzolt bennünket a BIV kiállítási területén, melyet már napok óta megszállva tartanak a grafikusok. A Tempó Ksz dekorációs részlegén kívül Battancs Gábor vezetésével egy speciális, vásári grafikus stáb is munkában van: a több mint 3300 négyzetméteres kiállító terület minden négyzetmétere új ruhát kap erre az alkalomra.

Körsétánk kiinduló pontja a Köztársaság téri Általános Iskola főbejárata. Itt lesz a vásári díszkapu, itt fogadják a rendezők a megnyitás napján a vásár protokolláris vendégeit. A Rét utca ezen szakasza már kész, átadták a forgalomnak, lesz tehát hely a parkolásra. Az iskola mindhárom szintjén kiállítások lesznek, egyelőre persze csak bábeli zűrzavar van. Színes farostlemezek, enyvesvödrök, festékes tálak, ecsetek borítják a padlót mindenütt. Az általános iskolában lesz a vásári központ, s itt helyezik el a megye gépipari, illetve építőipari vállalatait is. — A Közgazdasági Technikumban a földszinten és az első emeleten lesznek kiállítások. A második emeleti előcsarnokban a MERUKER rendez be egy reprezentatív áruházat. — Készül a Volán iroda is: a vásár ideje alatt mindennemű fuvarigényt azonnal kielégítenek. Kijelölték a Consumex Külkereskedelmi Vállalat irodahelyiségét is. Ez a cég bonyolítja a kishatárforgalmi kereskedelmet. A BIV tíz napjában nonstop felvilágosító szolgálatot tartanak.

Az iskolák iskola jellege már szinte teljes egészében megszűnt. A honvédség segítségével elszállították az összes padot, táblát, tantermi bútort. A folyosók falát paravánok takarják. A fények és színek már most is megkapóak. Gergely Árpád megmutatta a vásár reprezentációs központját, a Köztársaság téri Általános Iskola volt tornatermét is. A falszélességű bordásfal eltűnt: monumentális freskó fogadja a látogatót. Itt lesz a megnyitó utáni fogadás, itt zajlanak a filmvetítések, itt rendezik meg a nagy érdeklődéssel várt divatbemutatókat.

Az udvaron egyelőre még kevés a látnivaló. A Mecseki Szénbányák négy pavilonból álló kiállítási területe már szép, a többi vállalat azonban még csak most kezdi az építkezést. A tervek szerint az udvar egy részén kerthelyiség lesz. De lesz egy étterem az iskolában is, sőt a tsz-ek, állami gazdaságok vendéglátó pavilonokat is építenek. A Vendéglátóipari Vállalat 56 pincért állít munkába.

Mit is lehetne még mondani? A posta külön telefonközpontot épít, s berendez egy telex-szobát. Az üzletkötések bonyolítására külön helyiségeket tartanak fenn. Elkészültek, s rövidesen utcára kerülnek a BIV hatalmas plakátjai. A grafikai munkát Battancs Gábor, a kivitelezést a Pécsi Szikra Nyomda készítette. Szép. Ugyancsak minden igényt kielégítenek az emléklapok. Ezeket a kiállító cégek kapják majd a rendező bizottságtól.

A helyszíni séta után Gergely Árpád elégedetten mondta: a „menetrendet" percnyi pontossággal tartják. A grafikusok legkésőbb 48 órával a nyitás előtt elvonulnak.

B. S.

Egyperces interjú

Augusztusban költözködik az SZTK

A tízmillió forintos költséggel épült, hat szintes, impozáns homlokzatú, praktikus belső elrendezésű SZTK székház műszaki átadása megtörtént.

Varga-Kovács István, a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatósága megyei igazgatóságának vezetője tegnap kapta meg a hibajegyzőkönyvet.

— Sok hibát tartalmaz a vaskos jegyzék?

— *Nem. A kivitelezés során történt sérüléseket jegyezték fel. Most az apró hibákat megszüntetik. A kulcsátvétel előtt e hó végén, majd augusztus 4-én tartunk műszaki bejárást.*

— Mikor költöznek el a Kisfaludy utca 6-ból?

— *Augusztus 6-án. Arra a napra rendeltük meg a járműveket a TEMPÓ-tól.*

— Mit nyújt majd az új székház az átköltözés befejezése után?

— *Amit a társadalombiztosítással kapcsolatosan intézni kell — nyugdíjügyek, táppénz, családi pótlék, gyógyászati eszközellátás — egy épületben találja meg a biztosított dolgozó.*

— Az új SZTK palota címe?

— *Szalay András utca 1. A II. kerületi Tanács végrehajtó bizottsága úgy döntött, hogy a pécsi születésű, mártírhalált halt pártmunkás nevét viselje az új utca.*

— A Majláth utca ezzel megszűnt.

— *Hivatalosan igen, csupán a házak falán lévő régi utcanevet kell kicserélni és az ideiglenes autóbuszpályaudvar névcseréjét is célszerű megváltoztatni és a köztudatba vinni.*

— nist —

Szociális foglalkoztató

A végrehajtó bizottság utasítja az egészségügyi csoport vezetőjét, hogy a lakóbizottságok bevonásával mérje fel a kerületben lakó csökkent munkaképességűek helyzetét és állapítsa meg, hogy kiket lehet a szociális foglalkoztató intézetben alkalmazni. — Így határozott tegnapi ülésén a II. kerületi Tanács végrehajtó bizottsága.

A II. kerület vezetőit elismerés illeti, hogy szorgalmazzák egy szociális foglalkoztató létrehozását. Budapesten és több vidéki városban — Nagykanizsán és Csurgón — már működnek ezek az intézetek.

Szociális foglalkoztató létrehozására a Munkaügyi Minisztérium Pécs város részére két és fél millió forintot biztosított, ugyanakkor Pécs város Tanácsa is 400 ezer forintot szán e célra. Az összegeket az a kerület kapja, amelyik foglalkozik az intézmény létrehozásával.

A Moulin Rouge-ból Pécsre

Pénztár a Pannónia bárban

Vendéglátóipari tisztesség — többek között erről tárgyaltak hétfőn, július 14-én Balatonfüreden a „magyar tenger" vendéglátóiparában és idegenforgalmában érdekelt helyi és országos szervek képviselői, két nappal az országos jelentőségű felhívás után. Ez így szólt: — „Tegyük lehetetlenné a tisztességtelen vendéglátóipari hasznot!" — a pécsi Pannónia bárban már kísérletet kezdtek. Tegnapelőtt, július 16-án este az országban elsőként megszűnt a felírói munkakör, s helyette pénztáros dolgozik a bárban. Ez annyit jelent, hogy a pincérnek még csak írószerszámra sincs szüksége, a pénztáros — aki szemben a felíróval, nem felel az áru kiadásáért, csak a pénztárért — előre elkészített, olvasható, világosan írt számlát ad a pincérnek, aki azt viszi ki a vendég számára. Nincs tehát többé „kereskedősegéd" színvonalú, kuszán írott, áttekinthetelen számla, s a téves számadás ezentúl kizárt, hiszen az adatokat előzőleg gépbe üti a pénztáros.

De további újdonságokkal is szolgál ez a bár: augusztus elsejétől kezdve három táncosnő lép fel a műsorában az eddigi kettő helyett. A harmadik a népszerű pesti Szücs Ildikó, aki a Moulin Rouge-ból szerződött a pécsi Pannónia bárba.

A tárgyalóteremből

18 betörés, 52 lopás

A Pécsi Járásbíróság nyolc tárgyalás után tegnap hirdetett ítéletet az előzetes letartóztatásban lévő és 52 rendbeli, ezen belül 18 rendbeli betöréses lopással és egyéb bűncselekményekkel vádolt *Király József* 22 éves volt egyetemi hallgató, kaposvári lakos bűnperében.

A kettős életet élt fiatalember 1966 nyarától a múlt év októberéig Pécsett, Kaposváron és a balatoni fürdőhelyeken hajtotta végre a besurranó lopásokat és vakmerő betöréseket, amelyekkel a társadalmi tulajdon sérelmére 21 ezer, a magánosoknak, köztük tíz nálunk nyaralt külföldinek 43 ezer, *tehát összesen 64 ezer forint kárt okozott.* Pécsett több mint 20 bűncselekményt követett el, kirakatok feltörésével és ruházati cikkek ellopásával. A Vasműszaki Bolt udvaráról fényes nappal vitt el egy teljes Pannónia motorblokkot, a központi tanácsháza házasságkötő termében egy magnót, a Pécsi Járásbíróság lépcsőházában lévő vitrinből húsz könyvet, a Pannónia Szálloda egyik szobájából magnót, Harkányban egy parkoló autóból táskarádiót, a Regős utcai piac mérlegkölcsönzőjéből pedig egy olajkályhát szerzett betörés útján és a zsákmányt taxin vitte haza.

Kaposváron 14 kirakatbetörést követett el, nyaranta pedig balatoni pincérkedése alatt az üdülőházakból, kempingekből *fényképezőgépeket, órákat, rádiókat, magnókat és külföldi pénzeket tulajdonított el.* A lopott holmi értékesítéséből szerzett pénzen motorkerékpárt vásárolt, költséges módon szórakozott, ruhákat csináltatott és ismerőseinek azt adta elő, hogy minderre a nyári pincérkeresetből telik.

A bíróságon csak 14 bűncselekményt ismert el és tettének okául kóros lelkiállapotát hozta fel mentségül. Az orvosszakértői vélemény szerint azonban *Király József* teljesen beszámítható és cselekvőképességében nem korlátozott. A bizonyítási eljárás eredményeként a bíróság 50 rendbeli bűncselekményben mondotta ki bűnösnek a vádlottat és ezért *4 évi és 6 hónapi börtönre ítélte.*

Az ügyész két vádpont alóli felmentés miatt és súlyosbításért fellebbezett, de fellebbezést jelentett be a vádlott és védője.

— Pécsi tervezők az NDK-ban. Tegnap Bálint János igazgató vezetésével elutazott az NDK-ba a Pécsi Tervező Vállalat üzletkötő delegációja. A pécsi tervezők ez alkalommal Cottbus városát keresik fel, melynek megbízásából 800 lakás és két kórház terveit készítették el.

Tizennyolc havi részletre

Hétvégi ház „csomagoltan"

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

A Beton- és Vasbetonipari Művek miskolci és lábatlani üzemeivel egyidőben a pécsi gyár is hamarosan rátér a luxus kivitelezésű hétvégi ház sorozatgyártására. Az idei BNV-n bemutatott mintapéldányuk tágas nappali szobájával, elkülönített hálóés főzőfülkéjével, zuhanyozójával, modernvonalú kandallós, de szalonnasütésre is alkalmas kéménymegoldásával méltán érdemelte ki a nemzetközi vásár egyik rangos díját.

Az augusztusi Baranya megyei Ipari Vásáron is bemutatásra kerülő hétvégi házról érdekességként annyit, hogy megrendelése után a gyár úgynevezett „egységcsomagban" bocsátja a vevő rendelkezésére. A szállításra kész „csomaghoz" természetesen olyan tervdokumentációt, illetve szerelési utasítást is mellékelnek, melynek segítségével az épület összeállítását bármely iparengedéllyel rendelkező építő kisiparos elvégezheti. S ami ugyancsak nagy előnyére válik, szerkezeti megoldása olyan, hogy a legkülönbözőbb adottságú (sík, lejtős, vagy magas vízállású) helyen is különösebb tereprendezés nélkül felépíthető. Alapozása ugyanis előregyártott körszelvényű tokos betoncsövekkel történik, (lényegében kút alapozással) amelyre a ház azonnyomban felszerelhető.

A 30 illetve 40 négyzetméteres alapterületet igénylő 16 centiméter vastagságú kétoldalt vakolt téglafalnak megfelelő épület egyenletes hőmérsékletet biztosít a legszeszélyesebb időjárás esetén is. Végezetül, de nem utolsó sorban még annyit róla, hogy a pécsi gyár a megrendeléstől számított 15 nap, maximum egy hónapon belül „csomagoltan" bocsátja rendelkezésére a vevőnek, akinek csupán a szállítóeszközről kell gondoskodnia. És még egy kedvezmény: a hétvégi ház, amelynek 39 800 Ft a vételára, az általános áruvásárlási hitelakció szokásos feltételei között OTP hitellevélre vásárolható, 12 illetve 18 havi részletfizetésre, az ennek megfelelő készpénz-befizetés, illetve kamatok felszámolása mellett.

Egyelőre ennyit hát az orfűi, a harkányi, esetleg balatoni telekkel rendelkezők, vagy erre aspirálók tájékoztatására, akik minden bizonnyal nagy érdeklődéssel várják az e helyütt csak vázlatosan ismertetett hétvégi ház szemtől-szembeni „bemutatkozását" is a néhány nap múlva megnyíló ipari vásáron.

Több más bemutatásra kerülő terméküköön kívül feltétlenül újdonságnak számít még az úgynevezett „WOPA" hőszigetelt fal- és födémpaneljük is, amely a legkorszerűbb mezőgazdasági (állattartási) épületek gyors kivitelezését segíti elő.

„Dollárbolt" Harkányban

A vártnál hamarabb nyitotta meg reprezentatív elárusító-pavilonját Harkányban a Konsumturist. Kitűnő helyen, a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Zsigmondy Vilmos utca találkozásánál, a strand tőszomszédságában állították fel a csupa üveg, csupa ragyogás kis építményt. Az üveg mögül szebbnél szebb népművészeti cikkek, herendi porcelánok, márkás italok csalogatják a külföldieket, akik konvertibilis valutáért mindent megvehetnek itt.

Jönnek is egymásután. Nézelődnek, válogatnak — és vásárolnak. Nyugatnémet házaspár áll meg. Pár pillanatig nézegetik a kirakatot, aztán az asszony kér egy százas doboz Philip Morrist, majd egy hímzett blúzra mutat. Szép, halványkék hímzést tesznek eléjük. Nem tetszik. Élénkebb, magyarosabb színű kell. Van az is. Az asszony nézegeti, morzsolgatja az anyagot, aztán félretolja. A férj Coca-colát kér. Van, de nem hűtött. Nem baj. — Hárnat kérnek. Kapnak három dobozzal. Igen, dobozos a Coca-cola, akárcsak a müncheni sör is. Végül is nyugati valutáért nyugati árut vettek. És az asszony megtapogathatta az élénk, magyaros színű hímzett blúzt. Mindez 17 márkájukba került.

Egy középkorú nyugatnémet hölgy gobelin-betétes tárcák, neszesszerek között válogat és egy kis hímzett kendővel megy el.

Persze vannak bőkezűbb vevők is. Egy göteborgi turista 17 dolláros vázát vásárolt, ez volt a nyitás utáni napok legjobb boltja. Egyébként mindennek az ára dollárban értendő a 25 centes Coca-colától a 94 dolláros herendi vázáig. És a vevő fizethet svéd koronával, belga frankkal, nyugatnémet márkával...

Már 300 méterről figyelmeztetnek

Új közlekedési táblák

Szerdán este egy pillanatra ugyancsak elcsodálkozhattak a Pellérd felé igyekvő autósok. Ahol addig figyelmeztető táblának nyoma sem volt, hirtelen egy tilalmi tábla bukkant eléjük, mintegy 150 méterrel arrébb szokatlan méretű zöld tábla Görösgalt jelezte, s még 150 méterrel távolabb már Kisdobszára hívták fel a figyelmet. Mi történhetett a Közúti Igazgatósággal?

Nem történt semmi, csupán annyi, hogy két újtípusú táblát mutattak be, amelyek hamarosan megjelennek a 6-os út már elkészült szakaszán a megyehatár és Szigetvár között, majd év végéig fokozatosan a többi szakaszokon is. Közel 200 helységnév és útirányjelző táblát helyez el idén a Közúti Igazgatóság, majd jövő évtől kezdve fokozatosan rátérnek a többi útvonalakon is az eddig használt táblák kicserélésére.

Milyenek is ezek a táblák? Talán a tilalmi táblát kellene bemutatni előbb. Piros és kék színe nappali világításban talán csak élénksége miatt különbözik a többitől. Esti megvilágításban azonban már 300 méter távolságból figyelmezteti a gépkocsivezetőt halványan derengő fénye, hogy valami lesz. S ahogy közeledik a kocsi a táblához, a színek mind élénkebben villognak. Különleges minőségű, amerikai papírbevonat van a táblán, ára 32 dollár négyzetméterenként. A fontosabb, veszélyt jelző táblákat ilyen anyaggal vonják be, s ilyen „világító" csíkokat tesznek az utak széljelző oszlopaira is.

A másik táblafajta már méretével is magára vonja a figyelmet: sokkal nagyobb az eddig használt helységjelző tábláknál. Színe is eltér a megszokottól: zöld alapon fehér betűk vannak. Feltűnő a betűk mérete is: a 21 centiméteres betűk 60 kilométeres sebességnél kitűnően olvashatók. Legszembetűnőbb azonban ezeknél a tábláknál is az esti tulajdonság. A ráeső fényben szinte világít az egész tábla és már száz méterről olvasható a felirat. Ez a tábla is más módon készül, mint a többi. Különleges minőségű festékkel festik, majd lakkozzák. A félig száradt lakkra finom üveggyöngyöt hintenek, majd száradás után még egy akrilán-lakk védőbevonatot kap. Az üveggyöngy okozza, hogy a tábla „világít".

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. július 21—27-ig.

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Kedvelt régi melódiák.
9.25: A hét előadóművésze: Ignaz Padarewsky és Dennis Brain
10.05: Iskolai kórusok énekelnek.
10.15: Olvastad? II. rész.
10.35: Zenekari muzsika.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi muzsika.
13.48: Válaszolunk hallgatóinknak.
14.03: Édes anyanyelvünk.
14.08: Brahms: c-moll vonósnégyes.
14.39: Berlini memorandum.
15.10: Tüneményes Ferdinánd.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: Mai témák — mai dalok.
16.16: A mikrofon előtt: Kovács László, a Konzervip. Trószt vezérigazgatója.
16.36: A Lengyel Kultúra Hete. Népdalok és táncok.
17.20: Örökszép áriák.
17.40: Mérlegen a munka termelékenysége.
17.55: Ezt tudjuk nyújtani.
19.25: A Lengyel Kultúra Hete. Zenei élet Varsóban.
20.35: Nevető klasszikusok. Gogol: A revizor.
22.20: Esti hangverseny a 22-es stúdióban.
23.20: Miljutyin operettjeiből.

Petőfi rádió

9.00: Ezeregy délelőtt.
9.10: Az MRT Gyermekkórusa énekel.
9.15: Mikrobi és holnaplátók.
9.40: Ovodások énekelnek.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.46: Thurzó Gábor írása.
12.00: Egy este a Moszkvai Cigányszínházban.
12.20: A varázshegedű. Operarészletek.
13.05: Könyvek-könyvtárak.
13.20: Haydn-művek.
13.45: Kabaré-keverék kettőtől-hatig.
18.10: Versek.
18.21: Népdalok.
18.48: Pillangó. Rádiójáték.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek. (ism.)
20.28: Nőkről-nőknek.
20.58: Nagy mesterek — világhírű előadók.
22.20: Népi muzsika.
23.10: A Holland Kamarakórus énekel.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél.
18.55: Dalok.
19.11: Thomas Beecham vezényel.
20.12: Jazz — Kanadából.
20.45: Szokolay Sándor: Vérnász. Opera. Közben:
21.58: Láttuk, hallottuk. (ism.)

Magyar Televízió

Közvetítés az Apollo—11 űrhajó Hold-útjáról. (Részletes programot a napisajtó valamint a Rádió- és Televízió közli).

Jugoszláv Televízió

6.12: Az Apollo—11. Egyenes adás az űrhajósok kilépéséről a Holdra.
14.15: Az Apollo—11. Közvetítés a Hold felszínéről.
17.15: Magyar nyelvű adás.
18.20: Tudomány.
18.50: Ember, ne mérgelődj!
19.20: TV-posta.
21.35: Asar: Gyere, játszunk — TV-dráma.

Modern bútorral berendezett

lakásban jobban élvezheti a műsort.

NAGY BÚTORVÁLASZTÉK A

Mecsek Áruházban

KEDD

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.20: Népi muzsika.
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Könnyűzene.
10.05: Cornelius: A bagdadi borbély. Opera. Közben:
11.03: Régi magyar költők versei. (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél.
13.45: A Rádió jogi műsora.
14.00: Nyitány egy nem létező operetthez.
14.07: A Lengyel Kultúra Hete. Zenekari muzsika.
15.10: Az MRT női kara énekel.
15.19: Berlini memorandum. XI. rész.
15.40: Népdal-feldolgozások.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén.
17.05: Tallózás a lengyel sajtóban.
17.20: Dennis Brain
18.02: A magyar áruk felvételeiből.
18.30: Könnyűzenei híradó
19.25: A Szabó-család
19.55: Gulyás László: Békési esték.
20.10: Tudományos Magazin.
20.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb.:
21.30: Vers (ism.) Kb.:
22.50: Meditáció. Kb.:
23.00: Tánczene.
0.10: Operaáriák.

Petőfi rádió

8.03: Zongoraművek.
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Operettrészletek.
9.26: Örökszép áriák (ism.)
9.46: Orsi napló XV. rész.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.45: Előadás.
12.00: Nóták
12.26: Monteverdi-művek.
12.40: Dalok Zatunából
13.05: Barokk kamarazene.
14.00: Kettőtől-hatig.
18.10: Ludas Matyi. Rádióváltozat.
19.19: Pályaválasztás.
19.30: 100 este — 100 népdal.
19.38: Garami László riportja.
19.53: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.38: Népdalcsokor.
21.20: Kérek egy anekdotát.
22.20: Operettrészletek.
23.10: Magyar muzsika.
23.31: Czanik Zsófia és Kovács Péter énekel.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé.
19.00: Pergolesi-művek
19.45: A jazz kedvelőinek.
20.00: Wilhelm Furtwängler felvételeiből.
20.45: Zenélő Nagyvilág
21.35: Kamarazene.
22.00: Legkedvesebb hőseim. Békés Tamás műsora.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Figyeljetek! — indul az adás. 4. A központi kapcsolóterem bemutatása.
18.35: Reklámműsor.
18.40: Szerkesztik a nézők.
19.10: Esti mese.
19.20: Ünnepi műsor a Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén.
20.00: TV-híradó.
20.20: Irodalmi összeállítás.
21.15: TV-bérlet.
22.00: TV-híradó 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilmek.
18.00: Bábjáték.
18.20: A világ a képernyőn.
19.00: Népi muzsika.
20.35: Dokumentumfilm.
20.50: A láthatatlan zászlóalj — jugoszláv film.
22.20: Kamara-hangverseny

SZERDA

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.20: Könnyűzenei híradó.
8.50: A Lengyel Kultúra Hete. Versek.
9.00: Szimfónikus zene.
9.20: Népi muzsika.
10.05: Alsó, felső, király, ász. Riportműsor.
10.30: Kamarazene.
11.30: A Szabó-család.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népdalok.
13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról.
14.00: Muszorgszkij: Boris Godunov.
14.14: Európai folklor.
14.29: Hangszerszólók.
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.10: Rudy Assuntino saját dalaiból énekel.
15.20: Sündisznócska lovagol. (Mesejáték)
16.00: A világgazdaság hírei.
16.05: A Lengyel Kultúra Hete.
16.27: Dennis Brain felvételeiből.
17.05: Külpolitikai figyelő.
17.21: Táncdalok.
17.31: Uj felvételeinkből.
17.46: Világgazdasági figyelő.
17.56: Offenbach-ciklus A szép Heléna.
20.32: A Rádió irodalmi lapja.
21.15: Gencsy Sári nótákat énekel.
21.29: Fél óra Oscar Petersonnal.
22.20: Sugár Rezső: Partita vonószenekarra.
22.47: A filozófia mai problémái.
23.02: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: A mikrofon előtt: Kovács László, a Konzervipari Trószt vezérigazgatója
8.25: Schubert: C-dúr fantázia.
8.45: Tallózás a lengyel sajtóban.
9.00: Maj mesemondónk: Törőcsik Mari.
9.05: Éneklő világ.
9.28: Moha bácsi, a törpe.
9.43: Mindenith: Várost építünk.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.55: Néhány perc tudomány.
12.00: Cigánydalok, csárdások.
12.24: Pezel: Hét intrada.
12.40: Szamárfej.
13.05: Elisabeth Schumann és Friedrich Schorr énekel.
13.40: Tanácsok a gyógyszerekről.
14.00: Kettőtől-hatig az aktualitások jegyében.
18.10: Artur Rubinstein zongrázik.
18.46: Mérlegen: a munka termelékenysége.
19.01: Népi muzsika.
19.23: A Rádió Hangmúzeumából. Latabár Árpád emlékezete.
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Uj könyvek (ism.).
20.29: Két filmdal
20.35: A Nemzetközi Ifjúsági Zenekar hangversenye.
21.25: Szép magyar novella. Kb.:
22.15: A magyarok útján Dél-Lengyelországban.
22.40: Verbunkos muzsika.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.).
18.55: Bach-művek.
20.14: A jazz kedvelőinek.
20.33: Tadeusz Baird: Vonósnégyes.
20.50: Hovanscsina. Operarészletek.
21.52: Muzsikáló könyvek.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Kuckó.
18.25: Tadeus Rozevic: Türelem.
18.40: Nótaszó.
19.00: Esti mese.
19.10: Jazzpódium '69.
19.30: Radar.
20.00: TV-híradó
20.20: Az érkezés és elutazás napja. Magyarul beszélő szovjet film.
21.15: Családtervezés. III. Nők fóruma.
22.05: TV-híradó. 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás.
18.30: A vadon világa.
19.00: Az ember a Föld és a Hold között.
19.15: Dubrovniki Nyári Játékok.
20.35: Csehov: Gyufa — tv-dráma.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.20: Vonószenekari muzsika.
9.00: Tudományos magazin.
9.25: Népdalok, csárdások.
10.05: A tigriseket ingerelni tilos. Elbeszélés.
10.30: Zeneművészeink reflektorfényben (ism.). Közben:
11.10: Versek.
11.19: A Zeneművészeink reflektorfényben folytatása.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél.
13.42: Tanácstagok az állandó bizottságokban.
14.02: A Lengyel Kultúra Hete.
14.40: Berlini memorandum. XII. rész.
15.10: Paul Hörbiger énekel.
15.17: Mozart: D-dúr divertimento.
16.00: A világgazdaság hírei.
16.03: Tündérkert. IV. rész.
16.45: Kórusok.
17.16: Filmdalok.
17.23: Ignaz Jan Paderewsky zongorázik.
17.35: A 04-05-07 jelenti. Riport.
18.00: Műsor az Apollo 11 útjáról.
18.30: A Lengyel Kultúra Hete.
18.50: Csárdások.
19.25: Verdi: A trubadur. Opera.
20.46: Cigánydalok. Versek.
20.54: Az operaközvetítés folytatása.
22.20: Rátonyi Róbert műsora.
23.05: A Lengyel Kultúra Hete.
23.20: Könnyűzene.
0.10: Kórusművek.

Petőfi rádió

8.05: Népi muzsika.
9.00: Orsi naplo. XVI. rész.
9.16: Operettdalok.
9.32: Jelenidőben.
10.00: A zene hullámhosszán.
11.50: Magánvélemény — közügyekben.
12.00: Operarészletek.
13.05: Miskolci stúdiónk jelentkezik.
13.20: Magyar muzsika.
14.00: Kettőtől — hatig
15.17: Mai témák — mai dalok.
18.10: Ember a kövön. Regényrészlet.
18.30: Hangverseny a stúdióban.
19.15: Versek.
19.25: Tambura, furulya, citera muzsika.
19.42: Könyvismertetés.
19.52: Jó estét, gyerekek!
20.25: Uj könyvek (ism.).
20.28: Henry Esmond. Rádiójáték, I. rész.
21.30: Ritmusturmix.
22.11: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé.
19.00: A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye.
20.05: A jazz kedvelőinek.
20.33: Zenekari muzsika.
22.15: A windsori vig nők. Operarészletek.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Svájci est.
18.10: Tavasz az Alpokban.
18.25: Akit mindenki tisztel. Dokumentumfilm.
18.55: Film egy XVIII. századbeli svájci faluról.
19.05: Esti mese.
19.15: Film egy faórákat készítő óramesterről.
19.30: Üdvözletek Svájcból.
20.00: TV-híradó.
20.20: Vakáció Svájcban. Film.
21.05: Az őzött vad. Magyarul beszélő svájci tv-film. Kb.:
22.35: TV-híradó, 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.30: Az Apollo 11. — Közvetítés a Földre való leszállásról.
18.45: Filmomnibusz.
20.35: Szórakoztató zene.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.20: Túl az óceánon. Utibeszámoló.
8.45: Népi muzsika.
9.25: Előadás.
9.35: Tánczene.
10.05: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Makay Margit.
10.24: Operafelvételek.
10.59: Lottóeredmények.
11.00: Édes anyanyelvünk.
11.05: Zenekari muzsika.
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél.
13.15: Népi zene.
13.45: Arcok — munka közben.
14.00: Bellini: Norma. Kettős az I. felvonásból.
14.17: Kóruspódium.
14.30: Róka Móka Bábszínháza.
15.10: Az MRT vonós tánczenekara játszik.
15.17: Dennis Brain felvételeiből.
17.58: A Lengyel Kultúra Hete. A kilencedik igaz. Színmű.
18.10: Minden héten Szilveszter! BUÉK—1959.
21.39: Láttuk, hallottuk.
22.20: Verbunktosok, népdalok.
22.55: A Győri Zeneműv. Szakközépisk. és Tanárképző női kara énekel.
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Magyar fúvószene.
8.18: Operettrészletek.
8.49: Időszerű nemzetközi kérdések.
10.00: Ezeregy délelőtt.
10.59: Lottóeredmények.
11.45: Emlékezés Batsányi Jánosnéra.
12.00: Mozart-művek.
13.05: Barokk muzsika.
14.00: Rivaldafényben I. rész.
14.50: Üzenetek.
15.33: Rivaldafényben II. rész.
17.00: Ötórai tea.
17.50: Wagner: A bolyó hollandi. Opera. Kb.:
20.55: Új könyvek. Kb.:
20.58: Katonadalok, csárdások.
21.21: Vincze Péter interjúja a Munkaügyi Minisztériumban.
21.31: Hanglemezgyűjtők húszperce.
21.51: A gazdasági versenyről.
22.06: A Lengyel Kultúra Hete. Beethoven: III. „Eroica" szimfónia.
23.10: Könnyűzene.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél.
18.55: URH Zenei Kalauz.
19.25: Magyar zeneszerzők.
20.00: A jazz kedvelőinek.
20.28: Hangfelvételek — felsőfokon.
22.04: A Rádió kultúrális világhíradója.

Magyar Televízió

17.58: Hírek.
18.05: Mi újság a Futrinka utcában?
18.35: Matematika a gazdasági életben.
18.55: Esti mese.
19.10: Napirenden: a kisegítő üzemágak.
19.30: Reklámműsor.
19.40: Az öltözködés művészete VI. rész. Divat a reneszánsz-korban.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Századunk. Mi történt a Bankgasséban? A „tárgyalás" utolsó napja.
21.15: Carl Orff: Carmina Burana. Finn kisfilm.
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás.
18.15: Fiatal belgrádi zeneszerzők.
19.00: Tudomány 69.
20.35: A Kremenko-család.
21.05: Nyári kvíz.
22.35: Fuss, Badi — Sorozatfilm.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.05: Műsorismertetés.
8.20: Lányok, asszonyok.
8.40: Népi muzsika.
8.59: Stúdium.
9.09: Zenei karnevál.
10.05: Wolf—Ferrari: Susanne titka. Opera.
10.52: Lemezmúzeum.
11.14: Csikágó, szülőföldem.
12.20: Melódiakoktél.
13.45: Az a megszépítő múlt.
13.55: Kóruspódium.
14.05: A Lengyel Kultúra Hete. Jazz Varsóból.
14.25: Új Zenei Újság.
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Derűs irodalmi műsor.
16.35: Szombat délután.
17.50: Kuba — Amerika szabad földje.
18.13: Dennis Brain felvételeiből.
19.25: Komámasszony, hol a stukker?
21.08: Operettdalok.
21.20: Táncdalfesztivál 1969. Második elődöntő Kb.:
22.50: A kebillai borbély. Bohózat. Kb.:
23.15: Nótacsokor.
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Hacsaturján: Hegedűverseny.
8.45: Külpolitikai figyelő.
9.00: Orsi napló.
9.13: Kórusok és népi zenekarok műsorából.
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: A zene hullámhosszán.
12.00: Rend és kaland Hemingway műveiből.
12.41: Dalok.
13.05: Körmikrofon.
13.30: Verdi-áriák.
14.00: Debussy: Három noktürn.
14.25: Orvosi tanácsok.
14.30: Népi muzsika.
15.00: Bartók zongoraművek.
15.20: Beszélő képek.
15.35: A Lengyel Kultúra Hete.
16.05: A Győri Filharmonikus Zenekar hangversenye. Kb.:
16.55: Versciklus. Kb.:
17.15: A hangverseny folytatása.
18.10: Igy írunk mi.
19.00: Ignaz Paderewsky zongorázik.
19.15: Népdalok, néptáncok.
19.50: Jó estét, gyerekek!
20.25: Új könyvek.
20.28: Könnyűzenei újdonságok.
20.49: A vidéki színházak egy éve.
21.04: A Thüringiai Kamarazenekar hangversenye.
23.10: Orosz operákból.

URH-rádió

16.05: Amerikai komédia.
17.53: Óda a tegnapi asszonyokhoz.
18.10: Hanglemezparádé.
19.00: A Lengyel Kultúra Hete.
20.24: Peter Schreier és Rita Streich énekel.
20.58: A jazz kedvelőinek.
21.23: Brahms-est.

Magyar Televízió

9.00: Nótaszó. (ism.)
9.25: Az érkezés és elutazás napja.
10.20: Mezőgazdasági riportfilm.
10.40: Jazzpódium '69. Modern Jazz-Quartett.
11.00: Az öltözködés művészete. Divat a reneszánsz-korban.
15.03: Balatoni beszélgetések — Siófokon.
15.55: Reklámműsor.
16.00: Tornabemutató. Közvetítés Lipcséből.
17.25: Hatan a világ körül. NDK-rajzfilm.
17.55: Hírek.
18.00: Reklámműsor.
18.05: „Rendhagyó" portréfilm Madarász Viktorról.
18.40: A Tv-jelenti.
19.25: Cicavízió.
19.35: Lírai riport Nagy Lászlóval.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Csehov: Medve. Tv-játék.
20.55: Vidám percek.
21.20: Táncdalfesztivál 1969. Második elődöntő.
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: A Novi Sad-i rádió tamburazenekara játszik.
18.15: Ifjúsági Tv-játék.
19.15: Időgép.
20.35: A nyár dala.
21.35: Játékfilm.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk!
8.15: Jó reggelt, vasárnap!
9.50: Könyvszemle.
10.00: Hírek.
10.05: Puskák és galambok. Rádiójáték gyermekeknek.
10.44: Versek.
11.04: Bemutatjuk új felvételeinket.
11.25: A Rádió Lemez-albuma.
12.50: Egy korty tenger.
13.00: Színészek énekelnek.
13.38: Rádiólexikon.
14.08: Bemutatjuk új operalemezünket.
14.49: Londoni levél.
15.08: Offenbach-ciklus.
16.06: A Lengyel Rádió jazzfelvételeiből.
16.25: Henryk Szeryng hegedül.
17.05: Faluról-falunak muzsikával.
18.00: Írók fóruma.
18.15: Wilhelm Backhausra emlékezünk. Közben:
19.00: Hírek.
19.30: Könnyűzene, tánczene, jazz.
20.23: Ignaz Jan Paderewsky zongorázik.
20.38: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata. VI. rész.
22.10: Sporthírek és totóeredmények.
22.15: Népi zene.
22.45: Kubai költők versei.
23.00: Richard Strauss operáiból.
0.10: Operettrészletek.

Petőfi rádió

7.00: Az evangélikus ezerház félórája.
7.30: Orgonaművek.
7.54: Miska bácsi lemezesládája.
8.24: Operakalauz. Mozart: Don Juan.
9.36: Szívesen hallgattuk.
10.40: Táncdalfesztivál 1969. Második elődöntő.
12.10: Jó ebédhez szól a nóta.
13.02: Cincafarkinca és a többiek. Mesejáték I. rész.
14.00: Táskarádió.
15.15: A Lengyel Kultúra Hete. Lengyel ballada.
16.05: Mit hallunk a jövő héten?
16.35: Túl a nyárfasoron.
17.05: Két operettdal.
17.14: Beethoven: Zongoraötös.
17.40: Színház — kegyetlen színház. Riport.
18.05: Akikért a harang szól. Rádiójáték.
19.18: A Lengyel Kultúra Hete. Zenés üdvözlet Varsóból.
19.51: Jó estét, gyerekek!
20.10: Népi muzsika.
20.51: A lengyel népművészet.
21.01: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben:
21.45: Találja ki, hol járunk?
22.00: A hangverseny folytatása.
23.10: Könnyűzene.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak!
17.35: Hanglemezparádé.
18.05: Bársony László és Körmendi Klára hangversenye: Közben:
18.45: Külföldi tudósoké a szó.
19.00: A hangverseny folytatása.
19.40: Zenekari muzsika.
20.25: Beszéljünk az operáról.
21.15: A jazz kedvelőinek.
21.25: Kósa György szerzői estje.

Magyar Televízió

9.20: Közlekedési műsor — gyerekeknek.
9.35: Vasárnapi pónilo. — NSZK kisfilm.
10.00: Időalagút. 4. Az istenek bosszúja.
10.50: Táncdalfesztivál 1969. (ism.)
15.50: Kulcscsomó. Magyarul beszélő nyugatnémet film.
16.15: A Jeunesses Musicales 23. Világkongresszusa Budapesten. — Záróhangverseny.
17.00: Tudományos magazin.
17.40: Reklámműsor.
17.45: Nótaszó.
18.05: Vasas—Bp. Honvéd bajnoki vízilabdamérkőzés közvetítése.
19.05: A világ térképe előtt.
19.15: Esti mese.
19.25: Reklámműsor.
19.30: Rinaldó Rinaldini. 4. Aurélia.
20.00: TV-híradó.
20.20: Keresztrejtvény-esztrád.
21.45: TV-híradó — 2. kiadás.

VT TV

Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

lakás

Egyedülálló nő üres albérleti szobát keres. Ajánlatokat „Tanárnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Péter u. 27. szám alatti 5 lakásos, 3 szoba, összkomfortos lakrészekkel épülő társasházba jelentkezni lehet ma, 18-án, 18—20 óra között. Pécs, Hunyadi út 56.

Elcserélném veszprémi, 2 szobás, összkomfortos, távfűtéses, telefonos modern lakásomat 2, vagy 3 szobás pécsi lakásért. Érdeklődni: János u. 7. I. em. 5., de. 10—12-ig, du. 5—6 óráig.

Különbejáratú szobát keres zeneművészeti szakiskolás diáklány, fűtéssel, zongora és fürdőszoba használattal. „Lehetőleg a belvárosban" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, PIK-lakásom, belvárosi 2 szobás, PIK-lakásra elcserélném. Hajnóczy u. 11. I. em.

Fiatal mérnökök számára három- és négyágyas albérleti szobát keresünk azonnalra.
„Baranyaterv" Pécs, Zrínyi u. 11.

Fiatal dolgozó nő egy gyerekkel bútorozott szobát keres. „Szolnok" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fiatal, kisgyermekes házaspár kertes házban albérleti, különbejáratú lakást keres. Házkörüli munkák elvégzésébe beszállunk. „Augusztus 1." jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló, házmesteriért különbözetet térítek. Építők útja 19/B., földszint 2.

Kétszobás, távfűtéses lakásomat elcserélném kisebbre. „Táv- vagy gázfűtéses" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tatabánya-újvárosi 1 szoba, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat elcserélném pécsi, vagy budapesti hasonlóra. Bánki Mihály, Tatabánya, V., Népköztársaság u. 14/2.

gépjármű

Garázs kiadó. Szegfű u. 20. (Szőlőskertnél). Solymárnénál. Érdeklődni 17 óra után.

Wartburg Luxe, részben garanciális, azonnal átvehető. „Fehér színű" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jáwa 0.5 típ. 50 kcm-es Robogó kitűnő állapotban eladó. Vasas II., Bethlen G. u. 2.

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34., csak délután.

Skoda Octávia Super jó állapotban, 35 000-ért eladó. Pécs, Szabadság út 1, Nagy Bozsoky.

150-es Zastava kitűnő állapotban eladó. „11 ezer km-t futott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 darab 250-es Jáwa 4000 km-rel eladó igényesnek. 15 óra után. Pécs, Fürst S. u. 39.

Esedékes, Skoda, Wartburg vagy Polski-Fiat kiutalást átvennék vagy későbbi Wartburg kiutalásommal elcserélném. „Megegyezés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CM-es Warszawa személygépkocsi eladó jó állapotban. Pécs, III. ker., Páfrány u. 25., földszint 5. ajtó.

601-es fehér Trabant kifogástalan állapotban eladó. Gizella u. 5.

Fiat 600-as gépkocsi műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Bem u. 1. Óraüzlet.

24 000-es sorszámú Trabant kiutalás azonnal átadó. „Trabant" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAITA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 36-75.

Nyúlketrecet vennék „Méret és ármegjelöléssel" jeligére a komlói hirdetőbe.

Három darab 200x185-ös egyforma vas garázsajtó eladó. 2000 Ft/db. Hógyes E. u. 33. Ernőházi.

Prima, balos asztali tűzhely, hordozható kandalló eladó. Puskin tér 7/1.

Magyarteleken 46. sz. ház újszerű istálló, pajta bontásra, 3 m3 új deszka, új ajtók ablakok üveggel eladó. Megtekinthető július 20-án, délután.

Eladó Luna asztali tűzhely, petrofor, fürdőszoba kályha, Kalor-kályha, szekrények faragott kredenc, fásláda, asztalok. — Szent I. tér 9., emelet.

Bontási anyag eladó. Deszka, cementlap, palacserép, ajtó, ablak, tetőanyag. Rókus u. 3.

Primán működő használt mosógép eladó. Geisler E. u. 14.

Három szép rézágy matraccal, márványlapos éjjeliszekrénnyel, két tükrös szekrény, antik kis szekrény eladó. Kaposvár, Május 1 u. 60.

Vennék világos étkezőasztalt 4 székkel, egy konyhaasztalt. Telefon: du. 4 óráig 50-23, Keffelné.

Eladó jó állapotban levő kétszemélyes rekamié és 2 darab fotel. Cím: Felsővámház u. 9.

Modern garnitúrát, rekamiét, fotelt, széket, heverőt, ágybetétet, sezlont, legolcsóbban, garanciával Bárány kárpitostól. Pécs, Jókai u. Bútorházzal szemben.

Eladó egy fonottoldalú, csehszlovák gyermek sportkocsi jó állapotban. Érdeklődni: Perjésiéknél, Semmelweis u. 8.

500 darab tetőcserép eladó. Pécs, Aranyhegy, Fácándülő 10.

8/100-as síkkötőgép, kifogástalan állapotban eladó. Vasas I., Kőbánya u. 18.

Egy diófa fényezett hálószobabútor jó állapotban levő sodronnyal, matraccal együtt eladó. Pécs, Orsolya u. 33.

Sport gyermekkocsi ernyővel eladó. Vámház u. 66. 7—19-ig.

Stabilizátor eladó. Pécs, II. ker., Bessenyei u. 6., földszint 1.

Eladó 5 méhcsalád rakodó kaptárban, hízlalt keretekkel. Pécs, János u. 7. Bellus.

ingatlan

Balatonlellén, vízközelben 267 négyszögöl villatelek, közművesített, bekerítve, 110 000 forint, 80 százalék készpénz ellenében birtokba vehető. Érdeklődni: Kaposvár, Domb u. 51.

Eladó háromszobás, kertes ház azonnali beköltözéssel. Pécs, Zsolnay V. u. 55.

Eladó ház mellékhelyiségekkel, szőlő, présház, berendezéssel. Nyugotszenterzsébet. Érdeklődni: Özv. Margit Józsefnénél.

Harkányi víkendtelepen, szép kivitelű, új nyaraló eladó. Megtekinthető vasárnap a helyszínen. Baráttság u. 71/17., hétköznap a Pécs, 35-38 telefonszámon lehet érdeklődni.

156 négyszögöl szőlő Vasas II. Somoskő-dűlőben eladó. Érdeklődni: Orosz Gy. u. 36. sz. alatt.

2 szobás, összkomfortos, kertes családi ház beköltözhetően eladó. Rudas L. utca 27.

Kis Ernő u. 39. alatti ház eladó. Szép szoba, konyhás lakás beköltözhető. Bővebbet: Rudas László u. 13. szám.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően esetleg lakáscserével eladó. Vöröskereszt utca 22. 17 óra után.

Balatonnál üdülőrészt, víkendházat, esetleg partközelben telket vennék. Részleteket: „Reális" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

II. kerületben, két szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Ybl. M. u. 7/III. I. em. Ormai.

550 négyszögöl szőlő, pincével épülettel, eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 25. Bors.

532 négyszögöl szőlő, présház épületanyagokkal sürgősen eladó. Kispostavölgytető 11. Érdeklődni szombat vasárnap.

Pécs legszebb helyén átadó tavaszra beköltözhető, kettő és fél szobás, első emeleti, déli fekvésű, nagy erkélyes lakrész. 60 000 készpénzért. „Panoráma" jeligére a dunaújvárosi hirdetőbe.

vegyes

Általános- és középiskolások korrepetálását vállalom. Bocz Tiborné, Pécs, III., Páfrány u. 5.

Motorjavítást olcsón vállalok. Pécs, Teréz u. 1. Házfelügyelő.

Pécs—Komló között 14-én elveszett motorszerszámom, becsületes megtalálóját megjutalmazom. Kranz György, Komló, Alkotmány u. 5.

Matematika, mechanika, elektrovillamosgépek korrepetálását vállalom. Vass, Pécs, Rákóczi út 28.

Autósok figyelem! Vizsgára személygépkocsit előkészítek, Trabant, Wartburg nagyjavítást és villamossági munkát vállalok. **Schmidt János autószerelő, Pécs, Jászai M. utca 1.**

Elveszett fekete aktatáska igazolványokkal, Sallai u. 4. kapuja alól. Kérem a becsületes megtalálót a benne levő igazolványokat küldje a benne levő címre. A pénzt, táskát megtarthatja.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Rotációs nyomdaipari A—B/3 és A/4-es gépekhez értő műszerészt felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91525)

*

Gép- és gyorsírni tudó adminisztrátort keres a Pécsi Borgyár azonnali belépéssel. Németül tudók előnyben. — Jelentkezés a gazdálkodási főosztályon. (91591)

*

Felveszünk bádogost, vízvezetékszerelőt, hálózati villanyszerelőt, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (91612)

*

Éjjeliőr-portást szép írással felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Szigeti út 69. (91634)

*

Anyagmozgatókat, ácsokat, kubikosokat, villanyszerelőt felvesz a V. SZ. V. építésvezetősége. 44 órás munkahét. Minden szombat szabad. Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk. Különélést fizetünk. V. SZ. V. építésvezetőség, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91665)

*

A Kesztyűgyár felvesz dekoratőrt. Jelentkezni lehet a Kesztyűgyár személyzeti osztályán. (91675)

*

Egyműszakos termelésű TMK-műhelyünkbe felveszünk hegesztővizsgával rendelkező lakatos szakmunkásokat, villanyszerelő szakmunkásokat, fiatalkorú női segédmunkásokat, egy takarítónőt. — Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (91676)

*

Raktári munkához női munkaerőt felveszünk. — Jelentkezni: Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Rákóczi út 1. Garázsvezetőnél. (91813)

*

Pécsszabolcsi Szőrme- és Bőrtisztító Üzemünkbe férfi munkaerőt betanított munkára, jó kereset felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz szűcs részlege — Pécs, Sallai u. 14. (91744)

Segédmunkásokat anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91526)

*

Női konfekcióüzemünkbe női munkaerőt motorikus gépre, gépészeknek keresünk. Bérezés teljesítmény szerint. — Átlagkereset: 1400—1500 forint. Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz, Pécs, Rákóczi út 74. (91745)

*

Varrni tudó, varrógéppel rendelkező nőket bedolgozó munkára, konfekció női ruha varrására szerződéssel felveszünk. Pécsi Minőségi Ruházati Ktsz. Pécs, Rákóczi út 74. (91746)

*

Udvartakarító és vagyonőr-helyetteseket, valamint fiatalkorú fiút a Pécsi Dohánygyár alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (91771)

*

Rakodómunkásokat jó kereseti lehetőséggel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Felszabadulás u. 16, szállítás. (91774)

*

Gépkocsiszerelőt felvesz az Fmsz Szállítási Vállalat. — Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (91801)

*

Lóhajtókat (kocsisokat) és takarmányosokat felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. számú üzemegység, VII. kirendeltsége. — Pécs, Megyeri út 72. (91807)

*

IFA-hoz gépkocsivezetőt és egy dömpervezetőt azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Helybeliek előnyben. — Jelentkezés a Komlói városi Tanács költségvetési üzemében, Komló, Lenin tér 4, telefon: 11-50, 141-es mellékállomás. (—)

*

A B. m. Tanács Kórháza felvesz műtős asszisztensnőt és szakképzett ápolónőket állandó éjszakai lehetőséggel, plusz 30 százalék veszélyességi pótlékkal. Jelentkezés 9—12 óráig az intézet vezető főnővérénél. Pécs, Garai u. 1. (487)

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat és gyors- és gépírónőt. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. munkaerőgazdálkodás. (937)

*

Többéves gyakorlattal rendelkező grafikust felveszünk (nyomdagrafika), Tempó Sokszorosító — Pécs, Perczel u. 14. (1668)

*

Takarítónőt keresünk ötnapos munkaheti. — Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (91737)

Pécs város III. kerületi Tanács VB építési és közlekedési csoportja katonai szolgálati idejét letöltött építésztechnikust keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szigeti út 33. sz. II. emelet 201. sz. helyiségben. (985)

*

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár. Berényi u



Vendéglátó üzemek! Eszpresszók!

A Budapesti Nemzetközi Vásáron szerzett tapasztalataink szerint a fogyasztók szívesen fogadják

a tasakolt finomkristálycukrot.

Egy tasak kb. 4 mokkakockának megfelelő cukrot tartalmaz.

Gyorsan oldódik, tetszés szerint adagolható, higiénikus, külföldön közkedvelt, OLCSÓ.

Azonnali szállításra megrendelhető:

FŰSZÉRT VÁLLALATOKNÁL, MAGYAR CUKORIPARNÁL (Bp. XIV., Komócsy u. 41.) SZERENCSI CUKORGYÁRNÁL.

MAGYAR CUKORIPAR

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

5.

Még húsz percem volt Ruth érkezéséig. Ezalatt azon töprengtem, miként szabadulhatnék meg ezektől az alakoktól. Annál is inkább szerettem volna lerázni őket, mert tudtam, hogy Ruth ezután sem lesz hajlandó ilyen díszkísérettel belépni velem egy szálloda kapuján.

Szerencsére New Yorkban is akadnak átjáróházak. Gondoltam, hogy azok segítségével talán megszabadulhatok tőlük. Mindenesetre meg kellett várnom Ruthot, hogy megbeszéljem vele a haditervet. Az volt az elképzelésem, hogy... De belépett Ruth, és minden dugába dőlt.

— Neked volt igazad — mondta minden bevezető nélkül. — Cucke nem úriember.

Előző nap, miután elváltunk, az egyik kopó felszállt ugyanarra az autóbuszra, amelyen ő utazott. Aztán reggel már ketten követték. De most szólni sem kellett, mert néhány másodperc múlva belépett a nyomában két férfi, akik közül az egyiket már ismertem. Nagyon jól értették a szakmájukat, mert leültek egy asztalhoz, és eszük ágában sem volt még csak oda se biccenteni azoknak, akiket az én jelenlétem vonzott a vendéglőbe. Pedig hát Ruth egyik kísérője és az én egyik kísérőm tegnap együtt üldögélt itt, ugyanebben a vendéglőben.

Mondanom sem kell, hogy a hangulat nagyon elromlott, mielőtt még kellemessé válhatott volna. A lány folyton a szomszéd asztalok felé figyelt, olyannyira, hogy idegességemben meggyanúsítottam: valamelyik kellemetlen fráterrel szemez.

— Ugyan, szívem — mondta Ruth. — Ha egyetlen férfi lenne egy ezred női segédszolgálatos között egy bárányhimlő miatt karanténnak nyilvánított laktanyában, ezek közül akkor sem kéne egyik sem. Egyszerűen idegesítenek, enynyi az egész.

Elmondtam, hogy mit eszeltem ki, de a lány kinevetett. És igaza is volt. Még akkor se rázhattam volna le kísérőimet, ha nem kellett volna Ruthnak is megbirkóznia ugyanezzel a feladattal. Hiszen a fickók nyilvánvalóan jobban ismerték a várost is, a szakmát is, mint én, a zöldfülű.

Elkomorodva hallgattam, mert semmi ötletem nem volt, mi módon teremthetnék olyan körülményeket, hogy Ruth beválthassa az ígéretét. Ruth kitalálta, mire gondolok, és így vigasztalt:

— Ne félj szívem, nem szaladok el. Néhány napig várunk...

Szavai meg is nyugtattak volna, de közömbös hanghordozása nyugtalanított. Az volt az érzésem, mintha imponálna neki az ügy. Alighanem megbánta, hogy annak idején nem fogadta el Cucke ajánlatát, s egyszerűen elmenekült előle egy másik állásba. A felhajtás, amelyet Cucke-nek tulajdonított, legalább kétszáz százalékkal emelte szemében a szállodaigazgató értékét. Ha az az alak most indul ostromra, alighanem közel jut a vár bevételéhez. Viszont én, aki már megkaptam a várkisasszonytól a vár kapujának kulcsát, csalódottan vehettem tudomásul, hogy furfangos vetélytársam időközben új zárat szereltetett fel.

A hallgatásnak Ruth vetett véget. Azt indítványozta, hogy szombat délután menjünk el valami jó varietébe. Már kétszer el kellett vinnem ilyen helyre, mert nagyon szerette a légtornászokat. Nem volt túlságosan inyemre ez az érdeklődés, de el kellett ismernem, hogy légtornásznak lenni sokkal fantáziadúsabb folgalkozás, mint naphosszat felhúzókallantyúkat csavarozni. Meghozzá ébresztőórákra. Könnyen lehet, hogy egy légtornásznak még vekkerje sincs, egyszerűen nincs szüksége rá. Közbevetőleg megjegyzem, hogy ebben az időszakban két részre osztottam a világot. Azokra, akik nem nélklözhetik a vekkert, és azokra, akiknek nincs szükségük rá. Természetesen, az utóbbiakat irigyeltem. Sőt, reggel, amikor csengett otthoni órám, és délután, amikor a végeláthatatlan szalagon utazó órák között sehogy se akart megszólalni a munkaidő végét jelző csengő — akkor szinte gyűlöltem őket.

— Szívesen elmennék veled egy varietébe, de sajnos, nem érek rá!

A lány elvesztette türelmét, s végre éreztem, hogy még nem vagyok közömbös számára.

— De hát, szívem, ezt nem érdemeltem meg! Nem rajtam múlik a dolog. Ezért még nem kell más lányok után futkosnod!

Jóleső büszkeséggel nyugtattam meg, hogy szombat délután nem egy másik lány miatt vagyok kénytelen elhanyagolni őt, hanem azért, mert honfitársaimmal teázom. Megmutattam neki a teajegyet, amelyen nemcsak magyarul, hanem angolul is fel volt tüntetve, hogy mire szolgál. „Belépő a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének New Yorkban, a Ritmus Hallban, vitéz Csánkó András vezérezredes, a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének vezérelnöke látogatása alkalmával rendezendő teára."

Ruth, mintha valami égetné a kezét, úgy dobta el a belépőt.

— Szívem, ha szeretsz, akkor velem jössz... Nem mehetsz el oda!

A hirtelen feltörő féltékenység nem esett rosszul, de nem akartam engedni, hiszen legalább annyira vágytam néhány magyar szóra és esetleges magyar barátokra, mint Ruth szerelmére. Kezdtem magyarázni, hogy nem lány van a dologban, hanem azért szeretnék elmenni a teára, mert már nagyon hiányoznak számomra honfitársaim.

— Ne menj el, agyonlőnek! — sírta el magát. Ennivalóan édes volt. És megfejthetetlen.

— Miért lőnének agyon? Tea ez, nem háború!

(Folytatása következik)

SPORT

A tavaszinál erőteljesebb munkával készülnek a Dózsa labdarúgói

A nyári szabadságnak hamar végeszakadt. A csapat legtöbbje 11-én megkezdte a munkát, az „öregek" részére négynapos „pótszabadságot" engedélyezett az edző. Rapp, Dunai dr. és a Vasas mecscsen megsérült Rónai a megjelölt napon edzésbe álltak és amikor belátogattunk a csapathoz, éppen arról folyt a szó, hogy Hernádi Feri is minden bizonnyal már elbúcsúzott külföldi rokonaitól és úton van hazafelé.

Kovács Imre edző szerint ott folytatják a munkát, ahol a Vasas elleni mérkőzés után abbahagyták.

— Nem hiszem, hogy a rövid szünet ártott a játékosok erőállapotának, úgyhogy erőteljesebb „feltöltésre" nemigen lesz szükség. Azon leszünk, hogy ne az eredetileg tervezett július 27-i időpontra, hanem már 23-ra kellő formába lendüljön a gárda, mert az előrehozott MNK fordulóban szeretnénk sikerrel szerepelni. Hogy az vidéken lesz? Igen, erre is gondoltam és tudom, hogy éppen ezért nem lesz könnyű!

Az edző említi, hogy a labdarúgás helyzetéről sok szó esett az utóbbi időkben és a szakmai munka is komoly bírálatokat kapott. A Pécsi Dózsának is változtatni kell az edzésmódszerein, mert amire eddig azt gondoltuk, hogy elég, az nem hozza meg év végére a várt sikert.

— A sok bírálat a többi csapatot is felrázta és másutt is komoly fogadkozások történtek. Ezért nálunk is erőteljesebb munkára, nagyobb mozgáskészség elérésére, a gyorsaság lényeges fokozására lesz szükség.

Az edzések számában és talán a „munkaidőben" nincs lényeges változás. A keret tagjai naponta minimum két órát dolgoznak, de nagyobb intenzitással. Ezt az edző a kezdésnél világosan megmondta és a játékosok tudomásul is vették. Hetenként szerdán és vasárnap kétkapus előkészületi mérkőzésekre kerül sor NB II-es és NB I. B-es ellenfelekkel szemben és majd a munka jegyében alakul ki a közeli rajtra pályára küldendő csapat.

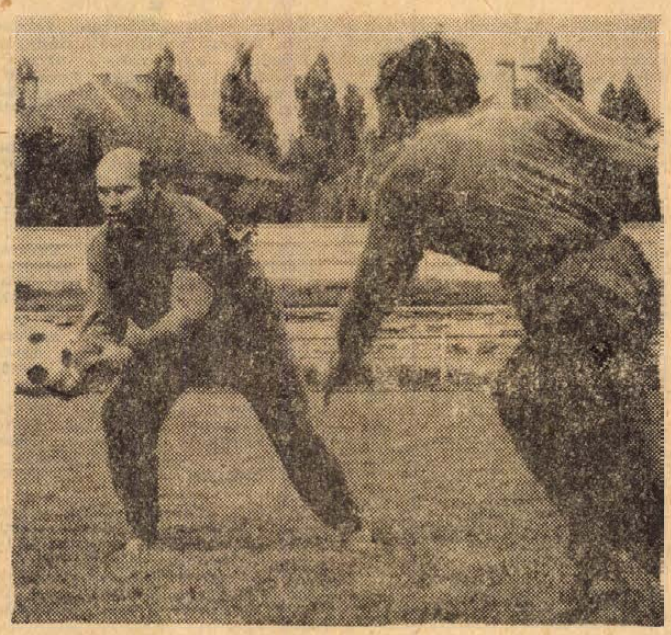
— Nem is bánom, hogy egy héttel hamarabb játszunk MNK mérkőzést. Komoly kontroll lesz ez augusztus 3-i nyitány előtt és ha netán probléma adódna egy-két játékost illetően, lesz még időnk a korrigálásra.

A beszélgetés befejezése előtt a csapat elé kitűzött célokról is szó esett. Szeretnének bekerülni az MNK-ban a legjobb négy közé és a tavaszi 15 pont mellé ősszel legalább még ennyit szerezni.

— Az őszi idény lényegesen nehezebb feladatok elé állítja a csapatot. Nyolcszor megyünk idegenbe és itthon a „nagyágyúkat" fogadjuk. — Csak akkor tudjuk célunkat elérni, ha idegen pályákon lényegesen jobban szerepelünk, mint eddig. A Pécsett várható győzelmek és esetleges döntetlenek mellé feltétlenül 4—5 pontot idegenben is meg kell szereznünk.

Ehhez kellenek az intenzív edzések, a játékosok odaadása és az is, hogy a remélhetőleg Jánosival kiegészült támadósor az eddiginél eredményesebben szerepeljen az őszi „éleslövészeten"!

A Dózsa labdarúgói a PVSK elleni szerdán lejátszott edzőmérkőzés után szombaton délután ismét pályára lépnek. A lila-fehérek ez alkalommal a Honvéd Táncsics SE-vel játszanak a Tüzér utcai pályán előkészületi mérkőzést, 17 órai kezdettel.



Az őszi idény mérkőzéseire készülődnek a Dózsa labdarúgói. — Képünkön: a csapat kapusa, Rapp edzés közben.
Arató László felvétele

A labdarúgó NB II. őszi idénye

Mája-Szászvári Bányász — PVSK mérkőzés az első fordulóban — Augusztus 17-én kezdődnek a mérkőzések

A labdarúgó NB II-ben augusztus 17-én indul az őszi idény. Az első forduló mindjárt érdekes mérkőzést hoz, ekkor játsszák le Szászváron a Mája-Szászvári Bányász—PVSK találkozót. Az Ércbányász labdarúgói a hazai pályán Pápa csapatával kezdenek. A bajnokság küzdelmei november 23-án fejeződnek be. A PVSK labdarúgói évadzáró mérkőzésüket idegenben vívják a Bauxitbányász ellen, az Ércbányász Szekszárdon fejezi be az évet. A Mája-Szászvári Bányász labdarúgói Győrben az MÁV DAC ellen szerepelnek, az NB II. őszi utolsó fordulójának mérkőzésén. Az NB II. őszi idény:

Augusztus 17. I. forduló: Mája-Szászvár—PVSK, Sz. Savaria—Bauxitbányász, Kaposvári Kinizsi—Füzfő, Almásfüzitő—Nagykanizsai Olajbányász, Veszprém—Kaposvári Táncsics, Siófok—Dorog, Pécsi Ércbányász—Pápa, MÁV DAC—Szekszárd.

Augusztus 24. II. forduló: Pápa—MÁV DAC, Dorog—Pécsi Ércbányász, Füzfő—Siófok, Kaposvári Táncsics—Kaposvári Kinizsi, Nagykanizsai Olajbányász—Veszprém, Bauxitbányász—Almásfüzitő, PVSK—Sz. Savária, Szekszárd—Mája-Szászvár.

Augusztus 31. III. forduló: Almásfüzitő—PVSK, Veszprém—Bauxitbányász, Kaposvári Kinizsi—Nagyk. Olajbányász, Siófok—Kaposvári Táncsics, Pécsi Ércbányász—Füzfő, MÁV DAC—Dorog, Szekszárd—Pápa, Sz. Savaria—Mája-Szászvár.

Szeptember 7. IV. forduló: Mája-Szászvár—Pápa, Dorog—Szekszárd, Füzfő—MÁV DAC, Kaposvári Táncsics—Pécsi Ércbányász, Nagyk. Olajbányász—Siófok, Bauxitbányász—Kaposvári Kinizsi, PVSK—Veszprém, Sz. Savária—Almásfüzitő.

Szeptember 14. V. forduló: Kaposvári Kinizsi—PVSK, Siófok—Bauxitbányász, Pécsi Ércbányász—Nagyk. Olajbányász, MÁV DAC—Kaposvári Táncsics, Szekszárd—Füzfő, Pápa—Dorog, Almásfüzitő—Mája-Szászvár, Veszprém—Sz. Savária.

Szeptember 21. VI. forduló: Mája-Szászvár—Dorog, Füzfő—Pápa, Kaposvári Táncsics—Szekszárd, Nagyk. Olajbányász—MÁV DAC, Bauxitbányász—Pécsi Ércbányász, PVSK—Siófok, Sz. Savária—Kaposvári Kinizsi, Almásfüzitő—Veszprém.

Szeptember 28. VII. forduló: Pécsi Ércbányász—PVSK, MÁV DAC—Bauxitbányász, Szekszárd—Nagykanizsai Olajbányász, Pápa—Kaposvári Táncsics, Dorog—Füzfő, Kaposvári Kinizsi—Almásfüzitő, Siófok—Sz. Savária, Veszprém—Mája-Szászvár.

Október 5. VIII. forduló: Mája-Szászvár—Füzfő, Kaposvári Táncsics—Dorog, Nagyk. Olajbányász—Pápa, Bauxitbányász—Szekszárd, PVSK—MÁV DAC, Sz. Savária—Pécsi Ércbányász, Almásfüzitő—Siófok, Veszprém—Kaposvári Kinizsi.

Október 12. IX. forduló: Szekszárd—PVSK, Pápa—Bauxitbányász, Dorog—Nagyk. Olajbányász, Füzfő—Kaposvári Táncsics, Siófok—Veszprém, Pécsi Ércbányász—Almásfüzitő, MÁV DAC—Sz. Savária, Kaposvári Kinizsi—Mája-Szászvár.

Október 19. X. forduló: Mája-Szászvár—Kaposvári Táncsics, Nagyk. Olajbányász—Füzfő, Bauxitbányász—Dorog, PVSK—Pápa, Sz. Savária—Szekszárd, Almásfüzitő—MÁV DAC, Veszprém—Pécsi Ércbányász, Kaposvári Kinizsi—Siófok.

Október 26. XI. forduló: Dorog—PVSK, Füzfő—Bauxitbányász, Kaposvári Táncsics—Nagyk. Olajbányász, Pécsi Ércbányász—Kaposvári Kinizsi, MÁV DAC—Veszprém, Szekszárd—Almásfüzitő, Pápa—Sz. Savária, Siófok—Mája-Szászvár.

November 2. XII. forduló: Mája-Szászvár—Nagyk. Olajbányász, Bauxitbányász—Kaposvári Táncsics, PVSK—Füzfő, Sz. Savária—Dorog, Almásfüzitő—Pápa, Veszprém—Szekszárd, Kaposvári Kinizsi—MÁV DAC, Siófok—Pécsi Ércbányász.

November 9. XIII. forduló: Kaposvári Táncsics—PVSK, Nagyk. Olajbányász—Bauxitbányász, MÁV DAC—Siófok, Szekszárd—Kaposvári Kinizsi, Pápa—Veszprém, Dorog—Almásfüzitő, Füzfő—Sz. Savária, Pécsi Ércbányász—Mája-Szászvár.

November 16. XIV. forduló: Mája-Szászvár—Bauxitbányász, PVSK—Nagyk. Olajbányász, Sz. Savária—Kaposvári Táncsics, Almásfüzitő—Füzfő, Veszprém—Dorog, Kaposvári Kinizsi—Pápa, Siófok—Szekszárd, Pécsi Ércbányász—MÁV DAC.

November 23. XV. forduló: Bauxitbányász—PVSK, Szekszárd—Pécsi Ércbányász, Pápa—Siófok, Dorog—Kaposvári Kinizsi, Füzfő—Veszprém, Kaposvári Táncsics—Almásfüzitő, Nagyk. Olajbányász—Sz. Savária, MÁV DAC—Mája-Szászvár.

A kézilabdázók is készülődnek

A Bányász ifik a döntőben

A Bányász női kézilabdázók már megkezdték felkészülésüket az őszi idény küzdelemsorozatára. A csapat június 28-a és augusztus 2-a között Gödöllőn előkészületi kupamérkőzéseket vív. A kézilabda NB I. őszi idénye augusztus 10-én kezdődik.

A Bányász férfi kézilabdázók sikeres jugoszláviai vendégszereplésük után még nyári szabadságukat élvezik, de hamarosan a fiúk is megkezdik a munkát. Július 22-én indulnak meg náluk az edzések Pálfai András, edző irányításával. A bajnoki találkozók mellett több érdekes nemzetközi mérkőzést is vívnak majd az elkövetkező hetekben a Bányász férfi kézilabdázói. A jugoszláv kézilabdázók augusztus 17-e és 20-a között viszonozzák a pécsújhegyiek látogatását és Alkotmány Kupa keretében egy lengyel kézilabda-csapat is bemutatkozik majd Pécsett. A tervek szerint a lengyel kézilabdázók Komlón is pályára lépnek.

Befejeződtek az országos ifjúsági kupamérkőzések területi döntői. A Pécsi Bányász fiú utánpótlása nagyszerűen helytállt. A Komlón lejátszott mérkőzéseken a csapat jól szerepelt, az első helyet szerezte meg s ezzel jogot nyert a július 25—27 között Debrecenben megrendezésre kerülő döntőn való részvételre.

A teniszezők vidékbajnoksága

Elutaztak Győrbe a PEAC női és a Spartacus férfi teniszezői az országos vidéki felnőtt egyéni teniszbajnokságok versenyeire. A pécsi teniszezők közül elsősorban Tamásy Liától várnak eredményes szereplést a szakemberek. A PEAC teniszezőnője az egyes mellett a páros számokban is a legjobbak közé kerülhet. A férfiaknál Bóta és Baricz árult el biztató formát a legutóbbi napokban. Kedvező sorsolás esetén a két fiatal Spartacus teniszező kellemes meglepetést szerezhet.

Sporthírek

Összeállították az 1970-es idényre az asztalitenisz válogatott keretet. Nők: Papp Angéla, Poór Éva, Magos Judit, Izsó Éva, Schneller Katalin, Hernádi Ágnes. Férfiak: Börzsei János, Klampár Tibor, Jónyer István, Marosffy Szabolcs, Beleznay Mátyás, Timár Ferenc.

*

Ribli újabb győzelmet aratott Zalaegerszegen az Asztalos emlékversenyen. A pécsi versenyző nagyszerű játszmában győzött Jansa (csehszlovák) mester ellen. Az ötödik forduló után Ribli az élmezőnyben helyezkedik el. Az élmezőny állása: Bilek 3,5, Geszosz 3, (1 függő), Fiesch, Portisch Ferenc, Ribli, Tajmanov 3—3.

*

Összeállították az NSZK elleni hétvégi viadalra a magyar férfi atléta válogatottat. Honti, a PVSK atlétája az 1500 méteres síkfutásban képviseli a magyar színeket. Lovász Lázárt, a Dózsa versenyzőjét a kalapácsvetésben tartalékként vették számításba.

*

Az országos vidéki férfi egyéni sakk bajnokság szombathelyi versenyén a pécsi Palcsó mérkőzése Szirmaival másodszor is függőben maradt. Az ötödik fordulóban a Palcsó—Ábel játszma ugyancsak függőben maradt.

A kézilabda megyei bajnokság tavaszi végeredménye

Női csapatok:

1. Komlói B.	11	11	—	—	182:76	22
2. V. Met. II.	11	9	—	2	150:98	18
3. PEAC	11	8	—	3	130:80	16
4. István-akna	11	8	—	3	113:83	16
5. Bányász II.	11	7	—	4	164:95	14
6. N.-harsány	11	6	—	5	146:118	12
7. Szigetvár	11	5	1	5	97:84	11
8. P. Spart.	11	5	—	6	123:110	10
9. P. Keszty.	11	3	1	7	111:133	7
10. Mohács	11	2	—	9	67:152	4
11. Boly	11	1	—	10	64:160	2
12. Szigetvár	11	—	—	11	61:219	—

Vereséget szenvedett az MTK első New York-i mérkőzésén

Az MTK labdarúgó-csapata szerdán este játszotta New Yorkban amerikai portyájának első mérkőzését és a kék-fehérek a görög Olympiakosztól vereséget szenvedtek.

Olympiakosz—MTK 2:0 (1:0)

A görögök vezető gólja a mérkőzés 2. percében esett: Szidirisz, az európai góllövőlista második helyezettje szabadrúgásból küldte hálóba a labdát (1:0). A mérkőzés nagy részében mezőnyfölényben játszott a magyar csapat. Az MTK csatárai azonban gyenge napot fogtak ki. A második félidőben a görögök növelték előnyüket. A 73. percben egy szögletrúgás után kavarodás támadt az MTK kapuja előtt és a labda Dunai lábáról a hálóba pattant, öngól (2:0). Szusányi egy támadás során megsérült, összefejelt egy görög csatárral. Sérülése nem veszélyes, s így a fedezet a második mérkőzésen — pénteken este — a New York-i klubválogatott ellen ismét pályára léphet.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: A Crossbow-akció (5, 8).

Petőfi: A Crossbow-akció (4, n7, f9).

Kossuth: A veréb is madár (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Az én bolondos familiám (f3, f5).

Gyárváros: Egy zsák arany egy fejért (6). **Mecsekalja:** Tökéletes úriember (5, 7). **Pécsszabolcs:** Két mamám és két papám van (5, 7). **Ságvári Ko.:** A hét kívánság (f6, f8). **Vasas I.:** Mi lesz veled Eszterke? (6). 16 éven felül! — **Vasas II.:** Bajtársak voltunk (6). **Boly:** Autósok, reszkessetek! (8). **Harkány:** A főnök 12-kor érkezik (8). **Mohács:** Az oroszlán ugrani készül (6, 8). — **Sásd:** A Pál utcai fiúk (f8). — **Siklós:** Harc a sátánal (8). **Szigetvár:** Brancaleone ármádiája (6, 8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Részletek Eiseman Füredi Anna-bál és Bástyasétány 77. című operettjéből. 9.00: Aszályos évek régen és napjainkban. — Előadás. 9.10: Operafinálék. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Gyermekszerelem — riportműsor (ism.) 10.36: Miskolci Balogh János népi zenekara játszik. — 10.59: Lottóeredmények. — 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Liszt: Dante-szimfónia. — 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Kinyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: A BM Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik, a KM Bartók-kórusa énekel. 13.45: A kibernetikus portréja. Riport. — 14.00: Prokofjev: V. zongoraverseny. 14.24: Kutya a kofferben. Rádiójáték gyerekeknek. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kentner Lajos és Yehudi Menuhin szonátafelvételeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Aki a forgót szántja. Dokumentumjáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Genfi cikkelyek — amerikai fenntartások. Dokumentumműsor. 17.20: De Falla: Pedro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 17.56: Mikrofórum — irodalom, szórakozás, művészet. — 18.13: Magnósok, figyelem! (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Nevető klasszikusok. A tragédiák tragédiája, avagy a nagy Hűvelyk Matyi élete és halála. 20.41: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Kürthy Éva énekel. 21.16: Hírek. 21.19: Láttuk, hallottuk. 21.39: Beszélgessünk zenéről! 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Új lemezeinkből. Mahler: Az ifjú varázskürtje. Dalciklus. 23.10: Meditáció. 23.20: Szimfonikus könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Richard Strauss: Don Quijote. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Darvas Iván. 9.06: Lully: Szvit — hat tételben. 9.19: Toll, ecset, mikrofon. 9.34: A Prágai Rádió gyermekkórusa énekel. — 9.40: Gyertek lányok, ügetre! — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.03: Hírek. 11.45: „Még élni szeretnék" — Hernádi György emlékezete. 12.00: Kamarazene. 12.50: Földindulás. — Balázs Béla és Bródy Sándor publicisztikai írásaiból. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Karmester úr kérem... Zenés krónika. — 13.25: Fúvósesztrád. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Mindenki kedvére — kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Mark Rejzen énekel. 18.30: Jóga, ha mondom! Beszélgetés egy testedzési mód híveivel. 19.00: Könnyűzene Tamássy Zdenkó szerzeményeiből. 19.20: Jó estét, gyerekek! 19.25: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben 20.00—20.25: Esti krónika, II. — 21.04: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 21.14: Új könyvek. — 21.17: Részletek Kálmán Imre operettjeiből. 22.04: Az MRT énekkara Kodály-műveket énekel. 22.20: Verbunkosok, nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Századunk kamarazenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.58: URH zenei kalauz. 19.35: Kamarazene. — 20.41: Hírek. 20.44: A jazz kedvelőinek. Art Blakey és a Jazz Messengers együttes játszik. 21.10: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. — Közben: A Magyar Hirdető műsora

17.50: Névrokonok — összeállítás (ism.)

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Kommentár. Népzene. Emlékek — riport Szerb népdalok

19.30: Német nyelvű műsor. — Egy kultúrkörút tapasztalatai — riportműsor. — Vidám dallamok

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Játék a szabadban. — A Duna Cipőgyár óvodásainak egy nyári napja

18.25: Reklámműsor

18.35: Évezredes anyag — modern építészet. Közvetítés a Miskolci Üveggyárból

19.10: Nézzük meg együtt a Szépművészeti Múzeum hellenisztikus leányka-szobrát!

19.20: Esti mese

19.30: Flamenco-szvit. A Spanyol Televízió folklórsorozata. — 2. A cigánytanya

19.55: Szünet

20.00: Tv-híradó

20.20: Péntek esti bemutató. — Petőfi Mezőberényben. Tv-játék

21.10: Családtervezés, II. — Nők fóruma

22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 17.45: Hadd lássam, hadd lássam. 18.15: Ifjúsági hangverseny. 19.00: A kultúra ma. 20.35: A Kremenko család. 21.05: Nyári kvíz. 22.35: Filmsorozat.

Konfekció üzemünkbe felveszünk 8 ált. végzett

fiatal lányokat varrásra.

Betanításukat vállajuk. Bérezés a betanítás idejére havi 500 Ft. Hat hét szakmai gyakorlat után szakmunkásvizsgát tehetnek.

Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi Dániel tér 9.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézitűzoltó-készülékét azonnal cseréljük!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 165. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 19., szombat

Rangunk szerint

Már az is elszomorító, ha felelőtlen turisták, kirándulók hazai földön méltatlanul viselkednek. Ha letördelik a Mecseken elhelyezett padokat, hangoskodásukkal, a rendetlenségükkel feldúlják az erdőt, tüzet okoznak, oktalanul letépik a virágzó fák ágait, hulladékhegyeket hagynak maguk után. Még lehangolóbb, ha arról hallunk, hogy magyar turisták valamelyik szomszédos vagy távolabbi ország fiait botránkoztatják meg magatartásukkal. Ha a sok látnivaló és szépség habzsolása helyett egyik üzletből a másikba való, feltűnő, szinte kétségbeesett loholással, különféle seftekkel töltik el a drága időt, vagy egyéb módon bizonyítják, hogy még jócskán éretlenek a világjárásra. Emlékezetes megdöbbenést keltett néhány esztendővel ezelőtt egy olasz városka vasútállomásán az a magyar kirándulócsoport, melynek tagjai a teret díszítő babércserjék megpillantásakor mindenről megfeledkezve összegázolták az egész parkot, hogy a bablevesbe és krumplifőzelékbe való sok évi babérszükségletüket ingyen kielégíthessék.

Nem vagyunk gazdag nép. Még nem tartunk ott, hogy tömött pénztárcával utazzuk be a világot. De azért olyan embereknek, akiknek a jövedelméből olaszországi utazásra is futja, nincs szükségük rá, hogy ilyen szégyenletes módon jussanak az itthon néhány fillérért árusított babérlevélhez. Talán nem is elsősorban a szerzés vágya itt a ludas, inkább a viselkedés tudománya, az önfegyelem hiányzik az ilyen tettek elkövetőiből. Megpillantanak valamit, ami számukra különlegesnek tűnik és mindenre képesek érte, még ha krajcáros babérlevélről is van szó. Pedig nagy divat hazánkban a nemzeti önérzetről, sőt büszkeségről szép szavakat szólni. Annál furcsább, hogy némelyek éppen akkor feledkeznek meg erről az önérzetről, amikor annak leginkább a helyén kellene lennie. Éppen, amikor más népek figyelő tekintete előtt egy kicsit hazájukat is képviselik.

Nem titok, hogy a tőkés országokban nem mindenki előtt rokonszenves a rend, amelyet ottjártunkban képviselünk. Akadnak jónéhányan, akik árgus szemekkel, kevés jóindulattal figyelik szinte minden mozdulatunkat. Elképzelhető ezek diadala, ha látják a párizsi Concorde téren vagy a római Colosseum előtt szalámival, pálinkával, cigarettával csencselő magyar turistát, vagy a különféle piacokon fillérekért alkudozó magyart, aki magáról megfeledkezve rimánkodik: „Hiszen tudják, hogy nekünk milyen kevés a pénzünk. Hozzák be inkább az amerikai turistákon".

Ez a magatartás nyilván nagy elégtétel azok számára, akik minden eszközzel szeretnék rossz hírünket kelteni. Az ilyen, magáról megfeledkezett turista, lévén hazánk méltatlan képviselője, mindannyiunkat megaláz. Azokat is kényelmetlen helyzetbe hozza, akik magas nemzeti és személyes önérzettel, rangunk szerint viselkednek a Föld különböző tájain.

Aratásról, betakarításról

Befejeződött az árpa aratása, nagyüzem az átvevőhelyeken

Az elmúlt esztendőben, július 18-a körül már 95,2 százalékban befejeződött az aratás. Az idei, kedvezőtlen időjárás a jelentős késésen túl, a termelésben is károkat okozott. A hét közepén történt körjárat során a megyében mindenütt ez volt tapasztalható.

Pécsváradon, a gabonafeldolgozó telepen, 130 vagon árpát és 160 vagon búzát vettek át. A hektolitersúly 78 százalék körül mozog. Csaknem valamennyi átadó tsz 20—30 vagon nedves búzát szállít. Egyetlen gabonaszárító géppel rendelkeznek, amely 24 órás üzemelés mellett is csak 10 vagonnal tud naponta szárítani.

Mohácson teljes ütemben folyik az átvétel. A beszállított búzát fajtánként külön tárolják, átvétele gyorsan, torlódás nélkül történik. Lippón a gabona nagy része „fekszik", aratása sok nehézséget okoz. Ugyanakkor már megkezdték a kiváló minőségű lucernaszéna betakarítását.

A megye 124 ezer hold gabonaterületéből eddig 46 ezer holdat arattak le. Az árpa csaknem teljes egészében kész, mindössze a pécsi járásban 7, a sásdi járásban pedig 10 százaléknyi „áll" még.

Búzából a siklósi járásban a vetésterület 33,3, a mohácsi járásban 17,1, a sásdi járásban pedig 14 százalékát aratták le. A megye búzatermelésének 20,7, gabonatermelésének pedig 37,1 százalékát sikerült betakarítani.

A tartalomból:

Gromiko magas kitüntetése
(2. oldal)

Hol talál helyet a növekvő gépkocsiállomány?
(3. oldal)

Búcsú a laktanyától
(5. oldal)

Dél a Délvidékiben
(6. oldal)

Olcsó meglepetés
(6. oldal)

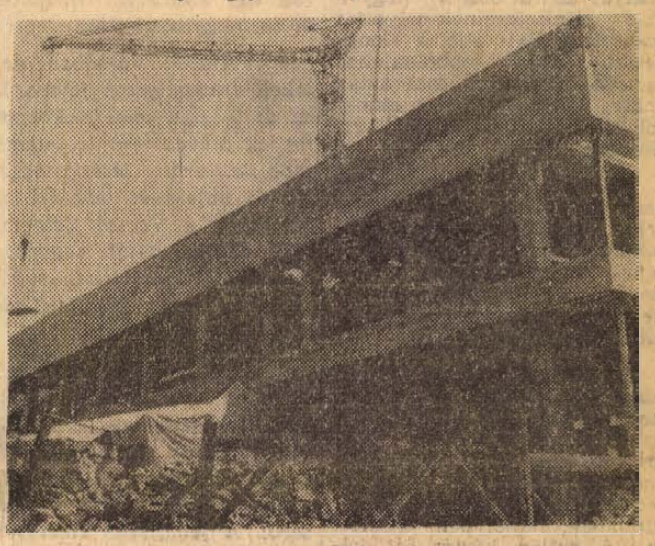
Dél-vietnami hadijelentés

Megsemmisítettek egy amerikai páncélos konvojt

Az amerikai katonai szóvivő közlése szerint a délvietnami partizánok csütörtökön éjjel rakétatámadást intéztek Saigon több külvárosának katonai célpontjai ellen. A támadásnak két halottja és néhány sebesültje volt. Saigontól északra a partizánok megsemmisítettek egy amerikai páncélos konvojt.

Mintegy kétezer saigoni egyetemista pénteken egyhónapos kötelező katonai szolgálatra vonult be, hogy elkerülje a közvetlen összecsapást a hatóságokkal. A katonai kiképzésben való részvételt megtagadó diákok ellen — mint emlékezetes — csütörtökön kivonult a rendőrség.

A Kesztyűgyár új létesítménye



Befejezték a kilencszintes épület monolit, vasbeton alapozását a Kesztyűgyár most épülő létesítményén. A gyár új épületét jövő héten kezdik összeszerelni univáz elemekből a most elkészült kétszintes vasbeton alapra.
Szokolai felv.

Az űrhajósok tréfából felforgatták a világot

Az Apollo 11. ma érkezik a Hold körzetébe

Harmincöt perces színes televíziós közvetítést adtak csütörtökön este űrhajójuk fedélzetéről az Apollo 11. utasai. Az űrhajó ekkor már több mint 200 ezer kilométer távolságban volt a Földtől. A színes képen a Földnek csak mintegy fele volt látható, a többit árnyék takarta. A 21 perces „földszemle" során az űrhajósok tréfából felforgatták a világot: kamerájukat megfordítva az Északi és a Déli sark helyzetét fordítva mutatták be.

A közvetítés hátralevő részében az űrhajósok bemutatták az Apollo 11. belsejének egyes részleteit.

Az Apollo 11. eddig nem okozott gondot utasainak: az egyetlen probléma egy vízvezeték csöpögése volt, ezt azonban Collins percek alatt megjavította. Az űrhajó szombaton ér a Hold körzetébe és holdkompja vasárnap száll le arra. Armstrong és Aldrin a tervek szerint hétfőn, magyarországi idő szerint reggel nyolc tájban lép a Holdra.

Bizakodó hangulattal, némi aggodalom

Houston:

A houstoni űrkutatási központ közlése szerint az Apollo 11. amerikai űrhajó pénteken reggel 9 órakor 141 630 kilométerre közelítette meg a Holdat, amely felé 4160 kilométer óránkénti sebességgel halad.

Az űrhajó három pilótája a közlés időpontjában az előírt programnak megfelelően pihenési idejét töltötte, mindhárman aludtak. A kísérlet a terveknek megfelelően halad.

Az űrkutatási központ ugyancsak közölte, hogy a péntekre tervbevett pályamódosítást nem fogják végrehajtani, mert az szükségtelen.

A bizakodó hangulattal párhuzamosan természetesen jelentkezik az aggodalom is: az Apollo 11. vállalkozásának kockázatai is vannak. Christopherhkcaft, az űrkutatási központ egy másik szakértője a kockázatokat latolgató kérdésekre válaszolva közölte, hogy noha erre az eshetőségre gondolni sem szeret, természetesen bekövetkezhetnek nem várt fordulatok is. Amennyiben Armstrong és Aldrin a Holdon eltöltött idő után valamilyen okból nem tudna visszatérni a holdkomppal az űrhajóhoz, a holdkomp áramforrásait még további 13 óra 7 percig üzemeltetnék a rádióadó-vevőket és számítógépeket, az oxigénkészlet pedig 15 óra 37 percre lenne elegendő. Ha a rendelkezésre álló idő alatt a hibát nem sikerülne kijavítani, az áramforrások kimerülnek és az űrhajósok a Földtől teljesen elszakadva pusztulnak el a Holdon — az űrhajóval keringő Collinsnak mindaddig a közelben kellene maradnia, amíg a legcsekélyebb remény van társai csatlakozására. Az említett idő lejárta után azonban egyedül kellene visszatérnie a Földre. A Föld az adott idő alatt semmiféle segítséget nyújtani nem tud.

Az első félévben 8,5 millió tonna árut szállítottak

Elkészítette első féléves értékelését a Baranya megyei Szállítási Bizottság. Megállapították, hogy az előszállítások a múlt évihez viszonyítva, mintegy 30 százalékkal elmaradtak, ez miatt májusban és júniusban fuvartorlódások keletkeztek. Szükségessé vált „besegítést" kérni, jelenleg is 30, más megyébe tartozó gépkocsi segít a megyei fuvarozásokban.

Fél esztendő alatt, az AKÖV egymillió 687 ezer, az ÉPFU egymillió 410 ezer, a MÁV Pécsi Igazgatósága körzetében vasúton ötmillió 357 ezer tonna árut szállítottak.

Örvendetes javulás tapasztalható a MÁV kocsikihasználási munkájában, amelyet az új, nagykapacitású vasúti kocsik beállítása tett lehetővé.

Oszlik a csikósch-legenda

Oszlik a csikósch, fokosch, paprikásch legenda — a Népek Barátsága Pécsi Nyári Egyetem nyolc országából összegyűlt hallgatói még csak négy napja járják a várost, a megyét, de máris sorra hangoztatják:

— Önöknél közép-európai levegő van!

Persze a csikósch, fokosch, paprikásch legendának a kilencvennyolc „nyári egyetemista" soraiban korábban is már csak nyomai voltak. Hírünk van a világban, s nemcsak a Pick szaláminak, hanem Bartóknak, Jancsó Miklósnak, Jókainak, Fischer Anninak is van híre. Tegnapelőtt, július tizenhetedikén például Komlóra indultak az autóbuszok a kilencvennyolc hallgatóval. De nemcsak a bányászvárost nézték meg, hanem szerepelt a tervükben az általános iskola énekkarának hangversenye is. Vagyis: ízelítő a kodályi zeneoktatásból, ennek eredményéből.

Indulás előtt a nyelvzavar bábeli, a buszok magyarok, s a napsütés mediterrán. A kilencvennyolc hallgató nyolc országból érkezett — vagyis az NDK-ból, Lengyelországból, az USA-ból, Ausztriából, Franciaországból, Bulgáriából, Csehszlovákiából és akad két magyar is — innét a bábeli hangulat. A buszokból csak ülve lehet kilátni, egyik sem panorámakocsi — vagyis magyar busz. S a nap igyekszik helyrehozni többnapos távollétét, szépen süt a Damjanich utcára, ahonnét a Nyári Egyetem Komlóra indul.

Egy gyors nyilatkozat:

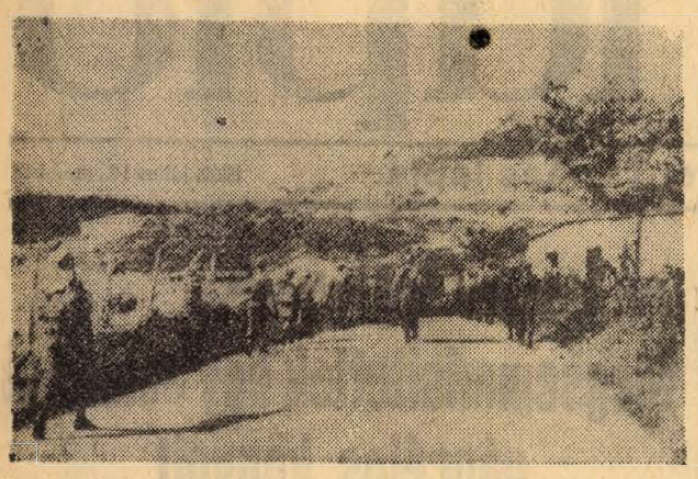
— Egyre jobban illik az egyetemre a Népek Barátsága név. Eddig ugyanis főleg az NDK-ból és Lengyelországból érkeztek a hallgatók, szinte fele-fele arányban. Most nyolc ország van itt, persze a többség még mindig német és lengyel. Egy érdekesség: Karl Tärrer német történész 1964 óta minden évben eljött, feleségestől. Sőt, az idén három generációval érkezett a Tärrer család, még hároméves unokájukat is elhozták, kint lakik mamájával, a városban egy ismerősnél. A hallgatók közül — eltekintve a csehszlovákiai magyaroktól — ő tudja legtisztábban kiejteni, hogy „Jó reggelt."

De törzsvendégnek számít Tilltack vasúti főtanácsos is, aki korábbi pécsi és baranyai felvételei segítségével vetítettképes előadásokat tartott az NDK-ban Magyarországról. S hogy ne csak a hallgatóság legfiatalabb tagját, a Tärrer unokát említsük meg: az idei nyári egyetem legidősebb résztvevője a 72 éves osztrák Reible professzor, aki alig került a nesztori helyre, mert alig félévvel előzte meg az ugyancsak osztrák, de „mindössze" 71 éves Joseph Melichart.

A hallgatóság szívja magába az ismereteket, élvezi a kirándulásokat és a németek tálalás előtt nem akarták megenni a tökfőzeléket, mint „ismeretlen és veszélyes" magyar eledelt. Kóstolás után viszont még egyszer mertek. De paprikás étel még nem volt, ehhez előtanulmányok kellenek. — Sőt, halászlét csak a búcsúvacsorán főznek, kéthetes gasztronómiai edzés után. — Mert azért minden kulturális értékünk mellett mi „paprikásch" nép is vagyunk, s halászlé nélkül nem sikkes elengedni innét a vendégeket.

Földessy Dénes

Két jelenet a honduras—salvadori harcokról



Hondurasi csapatok előrenyomulnak, miután kiűzték a guatemalai határ közelében területükre benyomult salvadori egységeket.



Nők és gyermekek Hondurasban elhagyják a guatemalai határ közelében lévő otthonaikat, minthogy azokat két napon át lőtte a salvadori tüzérség.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ ÚJDELHI: Indira Gandhi miniszterelnökasszony pénteken átfogó tárgyalást folytatott Deszai miniszterelnök-helyettes, volt pénzügyminiszterrel, akinek lemondása szerdán súlyos és bonyolult belpolitikai válságot eredményezett Indiában. Mint ismeretes, Indira Gandhi és Deszai viszályát az váltotta ki, hogy a volt miniszterelnök-helyettes irányítása alatt álló, a Kongresszus Párt jobboldalához tartozó vezetők leszavazták Indira Gandhit a párt elnökjelöltje megválasztásának kérdésében.

✦ *LONDON: Csütörtökön este nagysikerű előadás keretében mutatkozott be Hacsaturján Spartacus című balettjének új változatával a londoni Covent Garden közönsége előtt a moszkvai nagyszínház balettegyüttese.*

✦ RIMINI: Nello Galli olasz festőművész azt állítja, hogy az Egyesült Államokban, az ő kozmikus témájú festményei alapján konstruálták meg az Apollo 11-et. A festőművész levelet küldött Nixon elnöknek, amelyben másfélmillió dollár kártérítést követel.

✦ MÜNCHEN: A bajor állami bíróság visszautasította azt a jugoszláv követelést, hogy adják ki Ante Penavics jugoszláv terroristát, aki fontos szerepet játszott két belgrádi bombamerénylet megszervezésében. E merényletek során egy személyt megöltek, 96-ot megsebesítettek.

✦ *VARSÓ: Varsóban pénteken ünnepélyesen felavatták az új lengyel televízióközpontot, az ötéves terv legjelentősebb kulturális létesítményét. Az új objektum lehetővé teszi, hogy a Varsói Televízió 1970. október 1-től megkezdje második programjának sugárzását és színes kísérleti adásait.*

✦ BERLIN: Berlinben csütörtökön közzétették a Német Demokratikus Köztársaság Központi Statisztikai Hivatalának jelentését a népgazdaság első félévi fejlődéséről. A jelentések szerint az ipari árutermelés 8,5 százalékkal, az ipari termelékenység pedig 8 százalékkal növekedett a múlt esztendő hasonló időszakához képest.

Repülőgép-katasztrófa

Prága:

A CTK hírügynökség közölte, hogy július 16-án a csehszlovák néphadsereg egy Mig-típusú sugárhajtású repülőgépe lezuhant a Kiement Gottwald nevét viselő Vitkovicei Kohászati Kombinát 2-es számú műhelyének területére.

A Rudé Právo pénteki száma részleteket közöl a légikatasztrófáról. A repülőgép, amelyben az előzetes vizsgálat szerint motorhiba következett be, a finomacél-hengerde előtti betontérre zuhant. A földhöz csapódáskor a gép felrobbant és darabjai a műhely falába és tartószerkezetébe vágódtak. A katasztrófa következtében egy munkásnő életét vesztette, egy munkás súlyosan megsebesült.

A pilóták időben kiugrottak és az üzem területén értek földet.

A tűzoltóság a gép robbanása után keletkezett tüzet rövid idő alatt eloltotta.

✦ *NEW YORK: Frederick Meyersont New York állam szenátorát csütörtökön egy gyűlésen rendbontók megtámadták és súlyosan megsebesítették. A gyűlésen, amelyet New York külvárosában rendeztek, a négerek és Puerto Rico-iak helyzetéről volt szó.*

✦ VARSÓ: A Kulturális és Művészetügyi Minisztérium külön bizottsága odaítélte az 1969. évi lengyel irodalmi és művészeti díjakat. Az idei jubileumi évben a díj első fokozatával 15 személyt tüntettek ki.

✦ *MOSZKVA: Urho Kekkonen finn köztársasági elnök július végén rövid pihenésre a Szovjetunióba érkezik. A finn államfő a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének és a szovjet kormánynak a vendége lesz.*

Gromiko magas kitüntetése

Moszkva:

Andrej Gromiko szovjet külügyminisztert, hatvanadik születésnapja alkalmából a Szovjet Legfelső Tanács elnöksége a Szocialista Munka Hőse címmel tüntette ki a Lenin-rend, valamint a Sarló és Kalapács arany érdemérem egyidejű átadásával.

A Legfelső Tanács Elnökségének erről szóló rendelete megállapítja, hogy a külügyminisztert „a kommunista párt és a szovjet állam előtt szerzett nagy érdemeiért, sokéves külpolitikai tevékenységéért" tüntették ki.

Gromiko diplomáciai pályafutása egyébként 1939-ben kezdődött. Először a külügyminisztériumban dolgozott, majd az Egyesült Államokban és Nagy-Britanniában nagykövet volt, később az ENSZ Biztonsági Tanácsában képviselte hazáját. Ezután külügyminiszter-helyettes, végül 1957-ben a Szovjetunió külügyminisztere lett.

Felvonulások, tömeggyűlések Angliában

London:

Nagy-Britannia Kommunista Pártjának Politikai Bizottsága csütörtökön este közzétett nyilatkozatában felszólította a párt tagságát és a haladó közvéleményt, hogy biztosítsa teljes támogatásáról a szombaton kezdődő háromnapos országos mozgalmat, részvételével is fejezze ki együttérzését a vietnami nép iránt. Mint ismeretes, a genfi megállapodások aláírásának 15. évfordulója alkalmából Angliában országszerte tömeggyűléseket és felvonulásokat tartanak.

„A hétvégi megmozdulások új lehetőséget adnak nekünk arra, hogy teljes szolidaritásunkat nyilvánítsuk ki a harcoló vietnami nép iránt, követeljük valamennyi amerikai és más idegen katona kivonását és még nagyobb nyomást gyakoroljunk a munkáspárti kormányra: határolja el magát az amerikaiak brutális háborújától, — állapítja meg nyilatkozatában a párt Politikai Bizottsága.

Elégedetlenek a dallasi rendőrök

Dallas:

A dallasi rendőrség tagjai elégedetlenek a fizetésükkel és felkérték Joel V. Bacon 26 éves könyvszakértőt, hogy készítsen jelentést a rendőr-életszínvonal alacsony szintjéről. Bacon eleget is tett feladatának. Arról számolt be, hogy a rendőröket először is jobban kellene fizetni, másodsorban mellékálláshoz kellene juttatni őket. Azután letartóztatták: kiderült ugyanis, hogy csaknem kétezer dollár értékű árut vásárolt fedezetlen csekkek révén. A maga részéről így oldotta meg az életszínvonal emelésének problémáját.

Sisco moszkvai tárgyalásai

„Ellenjavaslat" a közel-keleti béke rendezésére

Washington:

Amerikai hírügynökségi jelentések szerint, az Egyesült Államok újabb javaslatokat juttatott el a Szovjetunióhoz a közel-keleti rendezéssel kapcsolatban. Ezeket a javaslatokat Joseph Sisco amerikai külügyi államtitkár adta át hétfőn Moszkvában Gromiko szovjet külügyminiszternek. Az amerikai „ellenjavaslatok" választ jelentenek a Szovjetunió 17-i újabb béketervére.

Sisco többízben is tárgyalt a szovjet külügyminisztérium magasrangú beosztottjaival a közel-keleti helyzetről és — mint ismeretes — most a svéd fővárosban tartózkodik, hogy Gunnar Jarring közel-keleti ENSZ-megbizottal tárgyaljon.

Az amerikai külügyminisztériumban rámutattak, hogy a hét folyamán tartott amerikai—szovjet megbeszélések csökkentették a véleménykülönbségeket a két nagyhatalom között. De lényeges kérdésekben még nem született megegyezés. Úgy tudják, hogy Sisco Washingtonban Dobrinyin szovjet nagykövettel folytatja majd a tárgyalásokat.

Amerikai részről megállapítják, hogy a Szovjetunió változatlanul ragaszkodik az izraeli csapatok kivonásához a megszállt arab területekről és ez a legfontosabb kérdés, amelyben nincs megegyezés az amerikai tárgyaló partnerrel. Lényeges véleménykülönbségek vannak a határok esetleges módosítása, a menekültek és a tervezett biztonsági intézkedések tekintetében is.

Tel Aviv:

Az AFP jelentése szerint Izraelt csak csütörtökön délután tájékoztatták Sisco és Gromiko megbeszéléseiről. Barbour amerikai nagykövet Gideon Rapheaelt, az izraeli külügyminisztérium főigazgatóját kereste fel, hogy beszámoljon a megbeszélések menetéről. Izraeli részről egyelőre tartózkodnak minden hivatalos kommentártól. A francia hírügynökség szerint politikai körökben ugyanakkor megállapítják, hogy a tárgyalások egyetlen konkrét eredménye — izraeli vélemény szerint — a felek álláspontjának világosabb kifejtése.

Kairó:

Heikal, az Al Ahram főszerkesztője szokásos pénteki vezércikkében megállapítja, hogy az arabok számára a fegyveres erő jelenti az egyedüli kiutat, mivel a közel-keleti válság politikai rendezésének reményei szertefoszlottak.

Azok, akik korábban a békés rendezés lehetőségeiről beszéltek, megtanulták, hogy annak vajmi kevés az esélye, mindazon erőfeszítések ellenére, amelyeket a nagyhatalmak és a szuperhatalmak tettek és tesznek továbbra is. Az ellenség fő célja ugyanis a területi expanzió.

Wehner—Kiesinger párharc

Vita a márkáról

Bonn:

Ahlers, a bonni kormány szóvivője pénteken sajtóértekezleten ismertette Kiesinger nyilatkozatát, amelyben a kancellár ismét leszögezte a CDU esseni választási kongresszusán elfoglalt álláspontját: a nagykoalíciónak „egészen a választások küszöbéig" együtt kell maradnia, mert a koalíciós partnerekre szeptember 28-ig fontos ügyek elintézése vár. Minden másértelmű spekuláció hamis — emeli ki a sajtóértekezleten felolvasott nyilatkozat, amelyben Kiesinger emlékeztet arra, hogy a kancellár eddig is tartózkodást tanúsított s ugyanezt várja másoktól is.

Kiesinger nyilatkozata válasz volt Wehner össznémet-ügyi miniszternek, az SPD elnökhelyettesének pénteken újságírók előtt tett kijelentésére, amely szerint a márka felértékelése körül folyó heves vita miatt nem elképzelhetetlen a nagykoalíció felbomlása.

Willy Brandt, az SPD elnöke, külügyminiszter a DPA nyugatnémet hírügynökségnek adott nyilatkozatában kijelentette, hogy a párt vezetősége Schiller gazdasági miniszter és politikája mögött áll, és minden olyan kormányban, amelyben az SPD részt vesz, a párt Schillert kívánja támogatni.

Brandt nyilatkozata azzal függ össze, hogy a gazdasági kérdések körül kitört heves vita erősen érintette Schiller gazdasági miniszter pozícióját is és egyes spekulációk szerint helyzete megingott, sőt maga az SPD sem támogatja egyértelműen.

Célpont: a Hold (2.)

Mit tudtunk eddig testvérbolygónkról?

A Hold a hozzánk legközelebbi égitest. Távolsága 384 000 kilométer, a fény terjedési sebességét használva mértékegységül csupán 1¼ másodperc. Mivel átmérője csak négyszer kisebb, messziről nézve a Föld és a Hold testvérbolygóknak látszik.

Alakját változtatja, jelenleg növekszik sarlója. Ez a tény elárulja, hogy nem önálló fényforrás, csak az a része látszik, melyet a Nap megvilágít. Megvilágított és árnyékos része élesen elválik, mivel nincs levegője, mely a napsugarakat **szétszórná.** Így felszínén hajnal vagy szürkület nincsen.

Egész felszíne is kisebb, mint Ázsia területe, de ennek is csak felét ismertük addig, amíg mesterséges égitestek a túloldalát le nem fényképezték, mert állandóan ugyanazt az oldalát fordítja felénk. E tényből tévedés volna arra következtetni, hogy tengelye körül nem forog. Tengelyforgási ideje azonban egybeesik földkörüli keringési idejével, 27,5 nap ez, tehát egy-egy pontján két hétig tart a nappal és ugyanennyi ideig az éjszaka.

Szabad szemmel nézve a telehold emberarchoz hasonlít. Távcsővel nézve a sötét foltokról kiderül, hogy óriási síkságok. Régi csillagászaink elnevezéseit meghagyva tengereknek hívjuk azokat, bár a légkör hiánya is azt jelenti, hogy víz a Holdon nem lehet.

Kisebb távcsőben is csodálatos látványt nyújt. Különösen akkor, amikor sarlója keskeny. Ilyenkor ugyanis hosszúak az árnyékok, melyek segítségével plasztikusan rajzolódnak ki az alakzatok. Galilei készítette az első csillagászati távcsövet. Ő fedezte fel, hogy hegyek, völgyek vannak a Holdon. Több száz kilométeres hosszúságban nyúlnak el a síkságok peremén **magas, csipkézett csúcsokkal.** Akadnak köztük 8—9 ezer méter magasak is.

A legérdekesebb látványt a számtalan kráter nyújtja. Némelyikük átmérője a 200 kilométert is eléri. Azért ilyen hatalmasak az alakzatok, mert a Hold tömege 80-szor kisebb Földünkénél, felszínén így kisebb a tömegvonzás, azonos nagyságú hegyképző erők, nagyobb változást tudtak előidézni.

A kisebb kratereket talán a kozmikus sebességgel bevágódó meteoritek vájták. A talajmintát vevő holdrakéták műszerei alátámasztják azt a korábbi elképzelést, hogy a nagy kráterek vulkánok maradványai. Azért nem simultak el ezek, mert a Holdnak nincs légköre, így időjárása sem. Eső, hó, jég nem koptatja a talajt. Kisebb gázömlést, lávafolyást manapság észlelnek a csillagászok némelyik hegycsúcs közelében.

Felvethető a kérdés, miért nincs légköre a Holdnak. A kicsiny tömegvonzás miatt. Ha voltak is valaha gázok a felszínen, azok a nappal erős felmelegedése során könnyen elérték a 2,38 kilométeres másodpercenkénti sebességet, mely elegendő a Hold végleges elhagyásához. Ezért elegendő egyfokozatú raketa az űrhajósok visszaindulásához is.

A Földről nézve üvegszerűnek, sárgának látjuk a Holdat. Ez csupán azért van, mert a Nap sárga fényét veri vissza. Talaja sötét, a ráeső fénynek 93 százalékát elnyeli, tehát rossz a visszaverő képessége. Élesek a kontrasztok. Ahová nem süt a Nap — egy szikla **árnyékában is — vaksötétség uralkodik. Ahová süt, onnét felnézve is sötétnek látszik az égbolt. A napkorong mellett is világítanak a csillagok, melyek nem pislákolnak, nem ragyognak, hanem egyenletes fényű pontoknak látszanak. A csillagképek az ismert alakot mutatják. A Nap nagyon lassan halad az égen.**

A Föld viszont mindig az égbolt egyazon irányában látszik, de a háttérben az állatöv csillagai 27 nap alatt körbejárnak. A földgolyó a Hold egén négyszer akkorának látszik, mint ahogy mi látjuk a Holdat. Havonta változtatja alakját. Telefőld időszakában olyan fényt áraszt, hogy a Holdon olvasni lehet mellette. Bolygónk színe kékeszöld. Látszanak a felhők, a kontinensek. Egy nap alatt a Föld körbefordul tengelye körül. Ha nem takarja felhő, jól látszanak a kontinensek, tengerek, kivilágított városok.

A Nap körül állandóan észlelhető annak legkülső rétege, a korona. Ahogy a Nap az égbolt közepe felé halad, a talaj hőmérséklete egyre forróbb lesz. Délben 130 C fokra melegszik. A hosszú éjszaka alatt mínusz 130 C fokra lehűl. Hiányzik a légkör mérséklő hatása.

Ez okból nem terjed a hang sem. Néma világ a holdé. Hegyeket robbanthatunk majd fel rajta zajtalanul. Az utasok csak rádión át tudnak érintkezni egymással. Szintén a légkör hiánya miatt válik bizonytalanná a térérzékelés is. Nehéz lesz elbírálni, hogy a látható tárgyak közül melyik a közeli és melyik a távoli.

A Hold kisebb vonzóereje miatt az ember mozgása más lesz. Az az erőkifejtés, ami itt egy lépéshez szükséges, ott 4—5 méteres ugráshoz is elegendő lesz.

Természetesen csak zárt ruhában lehet tartózkodni a Hold felszínén, melyen belül biztosítani lehet az egyenletes hőmérsékletet, oxigénellátást, páratartalmat és a meteoritek valamint a káros világűrbeli sugárzások elleni védelmet.

Ilyen rideg fogadtatás mellett turisták nem utazhatnak oda, csak államköltségen kiküldött bátor, és alaposan felkészített tudósok, űrhajósok.

DR. TÓTH LÁSZLÓ



Az Esők-tengere a holdfelszín egyik legszebb tája. Jobbra fent a Kopernikusz-kráter, jobbra lent a Szivárvány-öböl, balra fent az Appeninek-hegylánc, balra lent a Platon-kráter.

Sorgarázs?... Tömbgarázs!

Hol talál helyet a növekvő gépkocsiállomány?

Évek óta vitatkoznak rajta: helyes, vagy helytelen engedélyezni szinte korlátlanul a kisgarázsok építését. Igazuk van az ellenzőknek, hiszen a városképet kimondottan rontják a gombamódra szaporodó sorgarázsok, de igazuk van a helyeslőknek is, hiszen mindenki szeretné zárt helyen tudni drága pénzért vásárolt gépkocsiját.

Az érdekeknek ez az ütközése azonban Pécsett már a végéhez közeledik. A Városi Tanács v. b. egyik áprilisi ülésén határozatban mondták ki, hogy a belvárosban a jövőben tilos kisgarázst építeni. A III. kerületi tanács pedig ezekben a napokban adja ki Újmecsekaljára az utolsó 43 kisgarázs-építési engedélyt — (jóllehet az igény ennek többszöröse), s egyéb területein is csak minimális lehetőségekkel rendelkezik. Viszonylag könnyebb helyzetben van az I. kerület, ahol még jobban lehet találni garázsépítésre alkalmas területet.

Miért nincs hely?

Ha egy városépítéssel kapcsolatos tételt bizonyítani akarunk, legkönnyebb az újmecsekaljai tapasztalatokra hivatkozni. Most is ezt tesszük. Talán azért is, mert a probléma, amely a következő években mind általánosabbá válik, itt már teljes súlyával jelentkezik.

E városrészben garázsok miatt kellett megcsonkítani a gyönyörűen fejlődő erdősávot és miattuk kellett ellopni a dolgozók pihenésére szolgáló parkokból, a gyerekek részére biztosított játszóterekből. — Gyakran felvetődik a kérdés: helyes-e ez, és egyáltalán miért nem tudtak idejében helyet biztosítani az építendő garázsoknak? De van egy másik kérdés is: ha az Endresz György utcában tudtak a panelházak alagsorában garázsokat létesíteni, miért nem lehetett ugyanezt megtenni a többi távfűtéses épületben is, amelyekben — tudvalevőn — nincs szükség hagyományos célú pincére?

A két kérdésre együtt lehet feleletet adni. A városrész tervezése idején még senki sem számolt azzal, hogy nálunk rövid néhány év alatt ennyire elszaporodnak a gépkocsik és ha közlekedésről esett szó, csak tömegközlekedési eszközökre gondoltak. Ma már lehet vitatkozni az akkori szemlélet helyességén, vagy helytelenségén, de a kérdés ettől nem oldódik meg. Tény, hogy ez a szemlélet az oka, hogy Újmecsekalja beépítési terveinek elkészítése idején garázsépítésre nem hagytak helyet. Nagyjából ez a válasz a második kérdésre is. A panelépítkezés kezdetén még éppen kezdődött a gépkocsik „demográfiai robbanása". Ez a körülmény, valamint az akkori merevebb tervgazdálkodási formák nem tették lehetővé az akkori garázsépítést. Viszont amint szabadabb kezet kapott a tanács e téren, nyomban módját ejtette a tervek módosításának. Így születtek meg az Endresz György utcai alagsori garázsok.

Megváltozott szemlélet

Az újmecsekaljai tapasztalatok arra intettek, hogy a jövőben gondolni kell a meglévő és egyre növekvő gépkocsiállományra. Tudomásul kell venni, hogy a gépkocsi lassan nálunk is kilép a luxus kategóriából és mindinkább életformánk velejárója lesz.

Van ma egy norma: százszázalékos telítettségnél 1000 főre 300 gépkocsit kell számolni. A szigeti városrész rekonstrukciójánál már számoltak ezzel a normával és valamennyi épülő panelház alagsorában garázs lesz, biztosítanak meghatározott számú helyet sorgarázsok építésére is és a városrendezési tervben megvan a helyük a leendő tömbgarázsoknak is.

Tömbgarázsé a jövő

Ezzel el is jutottunk ahhoz a ponthoz, amelynél joggal mondhatjuk: ez a jövő útja. Az egyszerűbb és olcsóbb megoldási mód az, ha megfelelő nagyságú parkolóhelyet biztosítanak egy új városrészben. De ha garázsról van szó, akkor csakis a tömbgarázsé a jövőben járható út. Így viszonylag kis helyen nagyszámú gépkocsi elhelyezését lehet biztosítani. E téren azonban nincsenek még tapasztalatok, hisz Magyarországon ez ideig nem épült még tömbgarázs. A Pécsi Tervező Vállalat ugyan készített már egy tanulmánytervet, ami azonban az autótulajdonosoknak nem nagyon biztató, hiszen egy gépkocsi-férőhely 49 ezer forintba kerül. Enyyit aligha áldozna valaki is egyetlen férőhelyért, hiszen ez csaknem egy másik gépkocsi ára.

A megoldás építészeti módja tehát adott. Csupán az a kérdés, honnan lehet biztosítani a kivitelezéshez szükséges pénzügyi fedezetet. Itt feltétlenül az érdekelt gépkocsitulajdonosok és a tanács messzemenő együttműködésére van szükség. De van még egy lehetőség Pécsett, ami azonban csak részmegoldás lenne. Ismeretes, hogy a Shell-cég az Interag vállalaton keresztül ajánlatot tett egy Pécsett a belvárosban építendő kb. 400 férőhelyes emeletes garázs építésére. Az ügy még ma is előkészületi állapotban van, s ha létrejön a megegyezés, akkor is lehetővé kell tenni, hogy a kijelölt területeken meg is épüljenek a tömbgarázsok.

Hársfai István

Megnyílt a szegedi ipari kiállítás és vásár

Pénteken ünnepélyesen megnyitotta kapuit a 24. szegedi ipari kiállítás és vásár. Dr. Biczó György, a Városi Tanács vb-elnöke megnyitó beszédében rámutatott, hogy a háromnegyed századdal ezelőtti első szegedi vásár lényegében még csak a kisiparosok kiállítása volt, jelenleg pedig már egész Dél-Magyarország ipari seregszemléjeként tartják számon. Az idén harmadszor vesznek részt a kiállításon és vásáron a jugoszláv testvérváros — Szabadka —, s vele együtt a Vajdaság üzemei. A részvevők piackutatási és üzletkötési fórumnak tekintik a vásárt. A 125 hazai és külföldi kiállító közül nyolc először mutatja be termékeit Szegeden.

Újabb borfeldolgozókat építtet a Magyar Állami Pincegazdaság Mecseki Üzeme

Az utóbbi években telepített szőlők gazdag termést ígérnek. Az Élelmezésipari Tervező Vállalathoz, az ÉLTERV-hez több milliós tervezési megbízások érkeznek a Magyar Állami Pincegazdaság Mecsekvidéki üzemétől. A szőlők szüretet, utána feldolgozást, a borok tökéletes kezelést és tárolást, majd palackozást.

Dr. Kiss Istvánné szerződéskötőtől, Pál Aba ajánlási osztályvezetőtől és Kaposi Imrétől az ÉLTERV bortechnikai osztályának vezetőjétől az előkészületben lévő tervezésekről kaptunk információkat.

A Mecsek vidéki üzem legjelentősebb beruházása Szekszárdon lesz, ahol a 16 000 hektoliteres bortárolót 10 000 hektoliteres tárolótérrel, valamint egy 25 000 mázsa kapacitású szőlőfeldolgozóval bővítik. Az eredeti 16 ezer hektoliteres bortároló építése 1968-ban kezdődött és még most is folyik. Jelenleg a tartálybehelyezések és vízpróbák folynak. A bővítést olyan módon hajtják végre, hogy a vörös bor erjesztését is lehetővé tegye. Teljesen újszerű technológiával a bortárolóban erjesztik majd a vörös bort is és a cefrét csigás szivattyúkkal emelik vissza a feldolgozóba. Ezzel a módszerrel lényegesen lecsökkentik a beruházás költségeit. Az úgynevezett „Algiri" minta szerinti bővítés mintegy 8—9 millió forintba kerül.

A Mecsek vidéki üzem Baranya megyében, Pécstől déli irányban lévő Szántód pusztán is létesít 15 000 mázsa szőlő feldolgozására alkalmas berendezést, ahol egyébként már van az üzemnek pincéje és a bor tárolására alkalmas épülete. Az ÉLTERV a tervdokumentációt 1969 szeptemberében bocsátja majd a Magyar Állami Pincegazdaság mecseki üzemének rendelkezésére. A beruházásra 6—7 milliót irányoztak elő.

A Mecsek vidéki üzem Bamár korábban elkészítette borkombinátjának terveit és azt már fel is építették. A borfeldolgozó, -tároló és -palackozó mellett elkészült a tankpezsgő üzem is. Mindezekkel a létesítményekkel tovább bővül a Mecsek vidéki üzem által felvásárolt bor feldolgozási lehetősége. „A jó bornak is kell cégér!" — alapon korszerű csomagolás-palackozás technikát alkalmaznak s az ízlésesen „tálalt" árut jól tudják értékesíteni.

Az ÉLTERV mérnökei még azt is elárulták, jelenleg újabb három szerződéskötés készül, további bortárolók építésére. Nem alszanak a konkurrensek sem, mert például a Szekszárdi Állami Gazdaság ugyancsak az ÉLTERV-nél rendelte meg 15 ezer mázsás szőlőfeldolgozójának és 24 000 hektoliteres bortárolójának rekonstrukcióját. Egy-két év múlva már 50 ezer mázsa szőlőt dolgozhatnak itt fel és 43—44 ezer hektolitert tudnak tárolni. Ugyanitt felépül egy hűtőtároló, egy borkezelő tér és komplett laboratóriumok. A programban kisebb palackozó berendezés beállítása is szerepel. A gazdaság nem kevesebb, mint 30 millió forintot költ szőlészetének fejlesztésére, illetve a szőlő feldolgozására.

A tervezők szerint hazánkban rekord szőlőtermés esetén még problémát okoz a feldolgozás is. A tárolás még inkább. A bor palackozása az üzemek számára kifizetődő vállalkozás. Eppen ezért növeli beruházásainak értékét a Mecsek vidéki üzem is.

Szüts I. Dénes

Szív? Kávé?

Mi van a duplában, amit iszunk?

Csak Baranyában 32 helyen tartott kávéellenőrzést ebben az évben a Minőségvizsgáló Intézet. Négy üzemegységben tapasztalták, hogy megkárosítják a fogyasztókat. A pécsi Sarokház Cukrászdában 18,8 százalékkal, a Bon-bon Cukrászdában 21 százalékkal, az ÁFÉSZ nagyharsányi üzletében 20,3 százalékkal, a mohácsi Halászcsárdában pedig 35,5 százalékkal kevesebb kávéból főzték a duplát az előírtnál. Ha figyelembe vesszük, hogy egy duplához 6 gramm kávét kell felhasználni, ezek a „spórolások" elég jelentősek és semmi esetre sem tekinthetők véletlennek. Az elkövetők ellen szabálysértési eljárás indult.

Ám ha már e vendéglátóipari szempontból kényes témáról írunk, annyival tartozunk azoknak az „egységeknek", ahol beletették a duplába, ami bele való, hogy őket is megemlítjük név szerint. Megfelelő volt a kávé a pécsi Mecsek Cukrászdában, a Hírlap Presszóban, az Olimpiában, az Évában, a Napsugárban, a Hősök terei presszóban, a Nefelejtsben, a Művészben, a Misiben, a Jegesmedvében, a Pálma Cukrászdában, az István Pincében, a KIOSZ Eszpresszóban, a második ellenőrzés során a Sarokházban, mindkét ellenőrzés alkalmával a Kedvesben, a B. m. Vendéglátóipari Vállalat komlói 310-es üzemegységében, a mohácsi Török Presszóban és Gyöngyvirág Cukrászdában, a harkányi Virágcsokorban és Hangulatban, a B. m. Vendéglátóipari Vállalat 417-es üzemegységében és a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 527-es boltjában, az ÁFÉSZ sásdi Hangulat Cukrászdájában, szabadszentkirályi Dózsa Presszójában, nagyharsányi üzletében, a dunaszekcsői Fészek Presszójában és a villányi Oportó kisvendéglőben.

— Látott már kávéellenőrzést? — kérdezi Kacskovics Miklós, az intézet igazgatója.

— Sajnos, eddig még kávéellenőrhöz nem volt szerencsém.

— Nos, az idén megnyílt újmecsekaljai Casinó Presszót még úgy sem ellenőriztük, tartson velünk!

— Így nem állíthatunk be — mondja Csák Alán műszaki ügyintéző, pillanatnyilag ellenőr —, mert engem már ismernek. Szereznünk kell egy hölgyet.

Mindenben alávetem magam a szakember irányításának. A Megyei Idegenforgalmi Hivatal előtt fékezünk, Csák Alán bemegy és egy csinos hölggyel, Hausmann Zsuzsával tér vissza, aki hajlandó fél órát csúsztatni az ügy érdekében. Megmagyarázzák, mi a teendőnk.

Belépünk a Casinó Presszóba leülünk az egyik sarokasztal mellé. A felszolgálónő rögtön ott terem, vár.

— Mit iszik, Zsuzsa?

Zsuzsa gondolkodik egy hosszú pillanatig, aztán a kávé mellett dönt. A férfinak látszik az arcán a megkönnyebbülés.

— Akkor két duplát, legyen szíves!

A felszolgálónő egyet fordul és a kávé máris ott illatozik a tálcán, de ők úgy látszik nem forrón szeretik, nem látnak hozzá. Sőt, a férfi kimegy az utcára, int az ellenőrnek.

A kávéfőzőnőnek szeme sem rebben, ki láthatna bele a gondolataiba?

— Oh, mi már régi ismerősök vagyunk — üdvözli Csák Alán. — Odalép a presszógéphez és egy papírba borítja a pogácsát, vagyis a kifőtt zaccot, magához vesz 3 deka szemes és 3 deka őrölt kávét a felhasználtból, s kiállítja a mintavételi jegyzőkönyvet. A gépkocsivezető közben a két duplát betölti a mintavételi edénybe.

A nagy izgalomra jólesik a négy dupla, amit már magunkba töltünk.

— Ön milyen eredményt vár? — kérdezem Tóth Pálnét, a kávéfőzőt.

— Beletettem a rendes adagot, az eredmény csak pozitív lehet.

— Mit tudnak a mintákból megállapítani? — faggatom Csák Alánt már az intézetben.

— Először is azt, hogy a duplákban levő kávé megfelel-e a szolgáltatási értéknek, kevésbé szakszerűen; hogy benne van-e az előírt kávémennyiség? Ha ez hibádzik, megnézzük, ki lehet-e még főzni száraz anyagot a zaccból? Ha igen, rossz a gép nem volna szabad kávét főzni rajta. Mégis, ez kisebb hiba, mintha elspórolják a mennyiséget. Azt is ellenőrizni tudjuk, hogy nem keverték-e zaccal az őrleményt? Végül a folyadék mennyiségét is megvizsgáljuk, nem mindegy ugyanis, hogy az egy karon lefőtt egy deci kávéból két vagy három duplát árulnak-e ki...

Beletemetkezik pipettáiba, műszereibe, a „diagnózist" délután 4 órakor telefonon kapom: a duplák minősége megfelelt az előírásoknak.

Kéri Tamás

Javulás várható a húsellátásban

Hónapok óta első alkalommal adhatunk jó hírt a pécsbaranyai húsellátás közeli javulásáról. A Megyei Tanács kereskedelmi osztályának sürgető felterjesztéseire a Belkereskedelmi Minisztérium engedélyezte, hogy a kereskedelmi osztály sertéshúst szerezhessen be a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat részére az exportra dolgozó Pápai Húsipari Vállalattól.

A pápai húskombinát hetenként 6 ezer sertést dolgoz fel és az exportra nem kerülő karajból, oldalasból, csülökből és belsőségekből az előzetes tájékoztatás szerint heti 100, esetleg 150 mázsa friss sertéshúst tud átadni Pécs és Baranya húsellátásának növelésére. A kereskedelmi osztály illetékes ügyintézője és az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat képviselője a héten utazik Pápára a szerződés megkötésére és a szállítási problémák megbeszélésére. A pápai vállalat ugyanis szállítóeszközt nem tud adni, arról az Élelmiszerkereskedelmi Vállalatnak kell gondoskodni a friss hús befülledését megakadályozó hűtőberendezések, vagy megfelelő jegelés biztosításával.

A pápai keretenkívüli folyamatos szállítmányokból az elosztást végző operatív bizottság Pécsen kívül a megyei városok ellátását is javítani tudja, amit a félévi keretelosztási statisztika is indokol. Eszerint Pécs 55,6, Komló 15,5, Mohács 3,6, Szigetvár 2,6, a hosszúhetényi, szászvári, hidasi bányavidék 6,7, a mezőgazdasági lakosságú helységek pedig 16 százalékos arányban részesültek húskiutalásban, ebből azonban még globálisan levonásra került a közületek 12, és a vendéglátóipar 18 százalékos részesedése.

— A megyén túl is érdeklődnek. A szépfekvésű magyaregregyi várvölgyben a Szegedi Textilipari Szakközépiskola száz tanulója üdül. A szakközépiskola még ebben az évben telket vásárol itt, üdülő építése céljából.

Festőnövendékek Mohácson

Mohácson járva halljuk, hogy festőnövendékek érkeztek a kollégiumba. Afféle főiskolai művésztelep indult tehát.

A kollégiumban azonban délelőtt egyiküket sem találjuk. Amint tanácstalanul ácsorgunk a kertben, feltűnik a kerti úton egy félmeztelen fiatalember, lóbálja az ingét és dorkóba bújtatott lábával jólesően tapossa a kavicsot.

— Vecsey Csaba, másodéves főiskolás.

Készséggel elmondja, hogy a Képzőművészeti Főiskola kötelező egyhónapos nyári gyakorlatát tölti itt nyolcadmagával, javarészt másodévesek és valamennyien festőnövendékek.

— Mit csináltak az első napon?

— Kinn voltam a sportpályán, csak bejöttem, mert meleg volt... Néhányan elkísérték a külföldieket a múzeumba és városnézésre.

— Külföldiek is vannak?

— Főiskolások az NDK-ból és a Leningrádi Képzőművészeti Akadémiáról. Magyarok is mentek néhányan a német és szovjet főiskolai „művésztelepekre".

— Maguk mikor kezdenek dolgozni?

— Hát... most ugye a külföldiek miatt még nemigen.

— És aztán? Van kötött program?

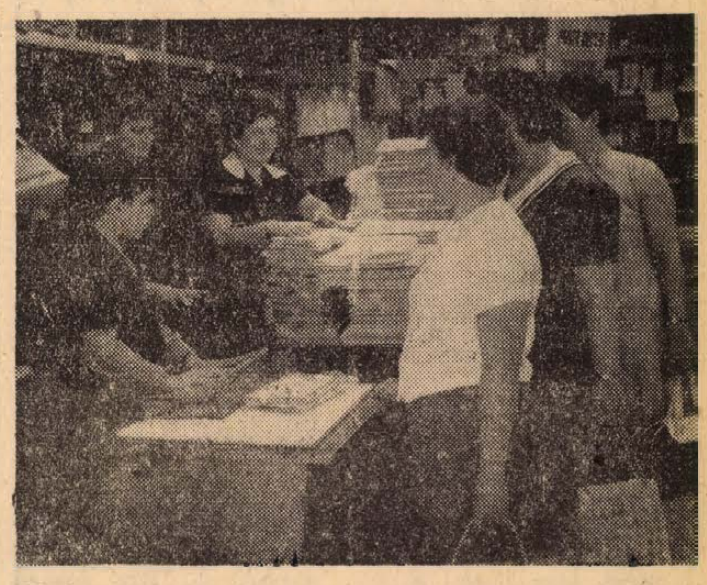
— Semmi. Elindulunk, és ahol jólesik, ott festünk. Én meg a barátom fejenként öt vásznat hoztunk magunkkal, azt akarjuk rendesen megcsinálni.

— És a lányok?

— Nem tudom. Ma is elmentek együtt, de nem munkaruhában, az biztos. De mondom, csak most érkeztünk.

Az idő jó, a vidék gyönyörű, festőnövendék is megtalálhatja itt a Témát.

(h.)



Megkezdték az iskolai füzetcsomagok árusítását az 1969—70-es tanévre. Pécsett a Kossuth Lajos utcai papírboltban eddig mintegy ötezer füzetcsomagot állítottak össze a diákok részére. Iskolai táskákból ebben a boltban közel százhetvenezer forint értékű készlet várja a vásárlókat.

Szokolai felv.

hírek

1969. JÚLIUS

19

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Emilia

nevű kedves olvasóinkat

♦

A Nap kél 4.05, nyugszik 19.35 órakor. A Hold kél 8.55, nyugszik 21.45 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A bajor minisztertanács rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében Bajorország szabad állammá nyilvánították.

A Magyar Népgazdasági Tanács közellátási főosztálya körrendeletet adott ki arról, hogy a megyék területén állomásozó katonai alakulatok zsírellátásáról a megye lakosságának kell gondoskodni. A községi munkástanácsoknak tehát számba kellett venni a lakosság nélkülözhető zsírkészletét és a fölösleget a megyeszékhelyre kellett összegyűjteni, ahonnan a megyékben elhelyezett katonaság élelmezését irányították.

Újjáalakult a szegedi ellenforradalmi kormány, amelynek Károlyi Gyula gróf helyett P. Ábrahám Dezső lett a miniszterelnöke Teleki Pál gróf a kormányban külügyminisztersége kapott.

A baranyai direktórium elrendelte a géppel való kötelező cséplést és eltiltotta a lovakkal való nyomtatást. Felhívta a járási tanácsokat a közös szérűk kijelölésére és szabályozta a cséplőgéprészt. Ha a fűtőanyagot a csépeltető adta, a cséplőgéprész 6 százalék volt, ha pedig a géptulajdonos, 7 százalék volt a cséplési munkadíj.

Csupán gazdasági igazgatási céljából Hidas, Ófalu, Mecseknádasd, Óbánya és Zsibrik pécsváradi járási szabad községeket a bonyhádi főintézőséghez osztotta be a földművelésügyi népbiztosság, mivel ezekből a községekből nehéz volt Sásddal az összeköttetés. Ez az intézkedés azonban csak ideiglenes jellegű volt és arra az időre szólt, amíg Pécs és Baranya megye az ellenséges megszállás alól felszabadul.

Amikor a pécsi főreáliskola felszerelését, mint állami vagyont, a szerb hadizsákmányoló bizottság lefoglalta, a berendezését elszállította. Az iskolai év végéig a tanulók a magukkal vitt székeken ültek a tanítás alatt. Most a nyári időszakban az iskola igazgatósága meg akarta rendelni a szülők és jótékonykodók támogatásával az iskolai bútorzatot és 324 iskolapadra volt szüksége a főreáliskolának.

A pécsi lapok kiadóhivatalat ismét nagy rotációspapír hiánnyal küszködtek, amely akadályozta az újságok megjelenését. Körülményes volt a papír beszerzése részint a régi piacok elzárása, részint pedig a nehézkes vasúti közlekedés miatt.

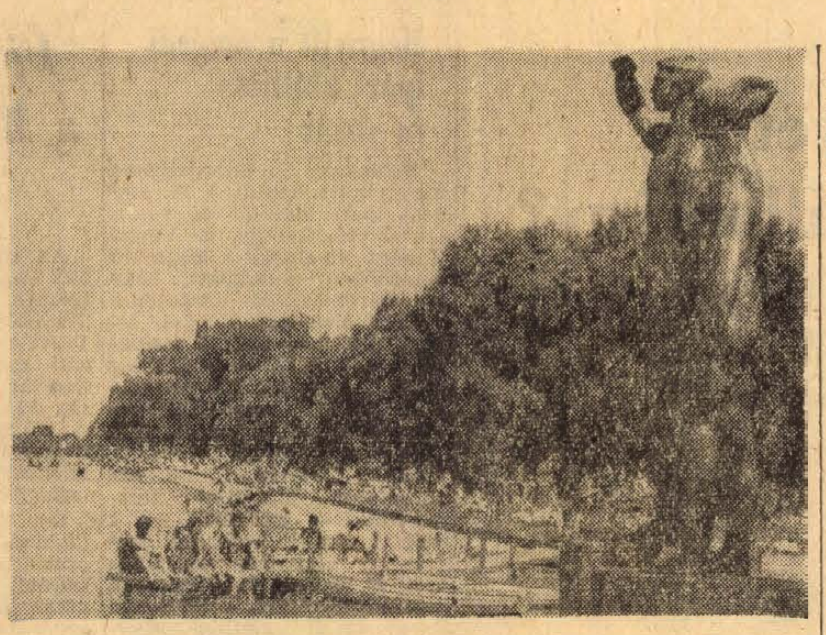
A hadizsákmányoló bizottság, mint ellenséges állam polgárainak tulajdonában lévő vagyont, ellenőrzése alá vette a Pécsi Irodalmi és Könyvnyomdai Részvénytársaság nyomdáját.

Dr. Kopasz Gábor

♦

— **A Hal téri Gumiáru Mintaboltba** 15—20 százalékos engedménnyel gumicsónakok érkeztek. (x)

A héten már ismét kánikulai hangulat uralkodott a Balaton-parton. A szeles, hűvös napok után ismét telt ház van a fonyódi strandon is.



Meghalt a kállai kettős átmentője

Csütörtökön délután nagy részvét mellett — mintegy ezer főnyi gyászoló közönség jelenlétében — temették el Szabó Sándor nagykállói lakost, a kállai kettős legrégibb ismerőjét és átmentőjét, aki hosszas betegség után 66 éves korában hunyt el. A gyászkocsi előtt haladtak — táncruhába öltözve — azok a régi táncosok, akiket még ő tanított és készített fel az előadásokra. A sírt — akarata szerint — a kállai kettős hangjaira hantolták be.

Szabó Sándor egy életen át táncolt. Már gyermekkorában kezdte, s néhány évvel ezelőtt bekövetkezett betegségéig járta. Ő volt az, aki átmentette az eredeti táncot a mai kor számára, mert motívumait tőle gyűjtötte össze annakidején Kodály Zoltán.

★

— **Baranyai körutazás** címmel közöl cikket Harkány, Kémes és Gödrekeresztur oktatási helyzetéről, gondjairól a Köznevelés július 18-i száma. A Képes Újságban pedig Pécsváradról olvashatunk színes, fotókkal illusztrált riportot András Ida tollából.

— *BALATONUDVARI térségében fürdés közben a Balatonba fulladt Takács Károly 13 éves székesfehérvári tanuló.*

— **Új GELKA-üzlet.** Pécsváradon a Kossuth L. u. 25. sz. házban a GELKA új üzlethelyiséget nyitott.

— *MISKOLCON a Győri kapuban épül fel a város első panelházas lakótelepe. 1971 végéig házgyári termékekből több mint 2200 lakást szerelnek össze, ezenkívül új bölcsődét, óvodát, iskolát és üzleteket építenek. Az új otthonok fűtését és melegvizellátását a közelben levő Lenin Kohászati Művek hulladék hőjének felhasználásával oldják meg.*

— **Állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén július 19-én 13 órától július 21-én 6 óráig dr. Tasi László városi főállatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső u. 3. telefon: 28-23.

♦

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Fonyódon a szabadtéri színpadon megtartott lottósorsoláson a 29. játékhéten a következő számokat húzták ki:

29, 40, 51, 56, 74

— **Rövidfilm-mozi.** A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat terve: kéthetenként, esetleg hetenként mindig ugyanabban az időben olyan mozielőadást rendez valamelyik pécsi filmszínházban, melynek keretében kizárólag rövidfilmeket mutatnak be. A terv számos pécsi mozinéző kérésére született meg.

♦

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 218 gépkocsit adtak át a MERKUR-nál tulajdonosaiknak. A legtöbbet, 111 darabot Skoda 1000 MB gépkocsiból adtak ki. Az eheti gépkocsielőjegyzési sorszámok a következők:

Trabant Limousine	23 819
Trabant Combi	1 942
Wartburg Limousine	9 441
Wartburg de Luxe	6 543
Skoda 1000 MB	12 240
Skoda Octavia Combi	1 061
Moszkvics 408	17 226
Volga	732

♦

— **Gyümölcsfatelepítés.** A Pécsi Állami Gazdaságban 1970-ig várhatóan mintegy 70 katasztrális holdon telepítenek meggyfákat.

— **A ROSTOCKI (NDK) PEDAGÓGUSKÓRUS HANGVERSENYT** ad 1969. július 19-én, szombaton este 8 órakor a Doktor Sándor Művelődési Ház nagytermében. — Jegyelővétel a művelődési házban (Déryné u. 18.). (x)

— **Az ORI** augusztus 4-én 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép a Metró (Zorán)-együttes, Zalatnay Sarolta, Szuhai Balázs. Jegyek a Filharmóniánál, Színház tér 2. Telefon: 14-50. (x)

— **Kétszintes,** négyszobás, fűzőfűlkés üdülőt építtet a Pécsi járási Tanács Siófokon a járási és községi tanácsok dolgozói részére. A 200 négyszögöles telket már megvásárolták és amennyiben a közművesítést szeptemberig befejezik, a tereprendezési és alapozási munkálatokat még ez évben megkezdik. Ha minden jól megy, az üdülőt a jövő fürdési szezonra már átadják rendeltetésének.

— *JÚLIUS ELSEJÉTŐL augusztus végéig folyamatosan érkeznek a külföldi vendégek Mosonmagyaróvárra a Lajta—Hansági Állami Gazdaság és az Agrártudományi Főiskola lovasiskolájába. Az első turisták Ausztriából és Hollandiából jöttek.*

— **Új áruház.** Lánycsókon a Mohácsi ÁFÉSZ mintegy egymillió forintos beruházással új kisáruházat létesített. Az áruház már a lakosság rendelkezésére áll közel kétmilliós árukészletével.

— *CSÜTÖRTÖKÖN DÉLUTÁN a debreceni Biogál Gyógyszergyár kémiai üzemében egy vegyszerrel töltött tartály felrobbant. A baleset következtében Erdei Béla 31 éves betanított munkás, debreceni lakos olyan súlyosan megsérült, hogy a kórházba szállítás közben meghalt. Két betanított munkás súlyos, továbbá két dolgozó könnyű sérülést szenvedett.*

♦

A rostocki pedagógus-énekkar Pécsett

A Mecsek énekkar a közelmúltban részt vett a keleti-tengeri békehét ünnepi rendezvényein. Viszontlátogatásra pénteken Pécsre érkezett az 50 tagú rostocki pedagógus énekkar. A vendégek ma este a Doktor Sándor Művelődési Házban a Mecsek énekkarral közösen hangversenyt adnak. Vasárnap a kórus tagjai városnézésre mennek, hétfőn pedig megtekintik Baranya nevezetességeit, ellátogatnak Harkányba, Siklósra, majd este Villányban, a művelődési házban koncertet adnak. Kedden a belváros műemlékeit nézik meg a német vendégek, majd szerdán Budapestre utaznak.

♦

— **A Vízmű** értesíti a lakosságot, hogy július 21-én, hétfőn 7-től 12 óráig a vízszolgáltatás részleges lesz a II. és III. kerületben.

— **Nylon női harisnya,** hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért, férfiöltöny 292—354—580—670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Tart még a terliszter és jersey maradékvásár a Hal téri Ruházati Boltban.** (x)

— **Július 20-án,** vasárnap a meceseki Camping Éttermében a Funny Fools zenekar közreműködésével ötórai tea lesz. Belépődíj nincs. (x)

— **Áramszünet** lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálicstetőn és környékén. — július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

— **Szabó István,** a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának elnöke ezekben a napokban megyénkben tartózkodik és a megye termelőszövetkezeteivel ismerkedik.

♦

Márk Bertalan további 3 évre a Tanárképző igazgatója

A művelődésügyi miniszter újabb három évre meghosszabbította Márk Bertalannak, a pécsi, és Szűcs Lászlónak, az Egri Tanárképző Főiskola igazgatójának megbízatását. Egyidejűleg Hegedős András tanszékvezető főiskolai tanárt három évre megbízta a Szegedi Tanárképző Főiskola igazgatói teendőinek ellátásával.

♦

— **Telekrendezéssel is foglalkozik a Somogy megyei Beruházási Vállalat.** Megkapta néhány Balaton-parti községi tanács rendezési tervelt, ennek megfelelően hajtja végre a parcellázást, a telekkisajátítást és a közművesítést, sőt még árjavaslattal is szolgál.

TÓTH KÁROLY 48 éves órás kisiparos és 39 éves felesége, váci lakosok június 25-től július 16-ig személygépkocsijukkal nyugat-európai turistaúton vettek részt. A turistautat azonban csempészkedésre használták fel. A határállomáson — személygépkocsijukban elrejtve — 38 000 forint értékű textilneműt, 13 japán tranzisztoros rádiót 15 karórát és 80 deka aranyékszert találtak. A lefoglalt csempészáruk összértéke 212 ezer forint. A rendőrség Tóth Károlyt és feleségét előzetes letartóztatásba helyezte.

— **Ágyneműgarnitúrák** féláron a Hal téri Ruházati Boltban. (x)

— **A Pécsi Porcelángyárban,** a város egyik legrégebben működő üzemorvosi létesítményét még ebben az évben teljesen felújítják, a rendelő helyiségeit a korszerűbb követelményeknek megfelelően átalakítják. A munkákat már meg is kezdték.

— **A Baranya megyei Tanács VB** balatonberényi gyermeküdülőjében nyaraló 150 baranyai pajtás július 22-én, kedden este 8 óra 6 perckor érkezik a pécsi állomásra. Kérik a szülőket, hogy gyermekeiket az állomáson várják.

♦

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: megnövekvő felhőzet, helyenként záporeső, zivatar. Megélénkülő, a zivatar idején átmenetileg megerősödő északnyugati szél. Meleg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 23,4 fok volt.

♦

— **A Magyar Autóklub** értesíti tagjait, hogy a megnövekedett igények kielégítésére rendszeresen hétfőtől péntekig, naponta tart műszeres vizsgálatot a Citrom utcai garázsban. Előjegyzés a klubirodában, Teréz u. 15. (x)

— **A közkedvelt OTTHONKÁK** ismét megérkeztek! Női szandálok nagy választékban és színekben kaphatók a **BUDAPEST AJÁNDÉKBOLTBAN,** Pécs, Kossuth L. u. 35. (x)

♦

A MÉK árai

Bőséges a felhozatal minden cikkből, olcsóbb lett a burgonya, uborka, kelkáposzta, sárgabarack.

A MÉK mai piaci árai: újburgonya, gülbaba és rózsa: 3,40, egyéb fajták: 2,60; karalábé: 2,40; zöldpaprika, hegyes, erős: 17, tölteni való: 18; paradicsom: 6; uborka, kovászolni való: 2,50, salátának való: 1; főzőhagyma, I. o.: 3,60, II. o.: 2,80, fokhagyma: 1,50—2; fejeskáposzta: 1,50, kelkáposzta: 2,20; főzőtök: 1; zöldség: 1,20; zöldbab: 4,20, Juliskabab: 5,20; őszibarack: 2—10, sárgabarack: 3; alma: 4,20—5,80; körte: 5—6; sárgadinnye: 7; tojás: 1,60 forint.

KÖNYVESPOLC

Balló István:

Új követelmények a párt-propagandában

A Pártmunkások Kiskönyvtára sorozatban jelent meg *Balló Istvánnak*, a Központi Bizottság Agit.-Prop. Osztálya osztályvezető-helyettesének *„Új követelmények a párt-propagandában"* című tanulmánya. A kiadvány elsősorban a propaganda munkásaihoz szól, nekik kíván segítséget nyújtani, de ezen túlmenően szól minden pártmunkáshoz, politikai munkáshoz, aki közvetlenül, vagy közvetve foglalkozik a párt propagandával.

A szerző sokoldalúan bizonyítja a pártpropaganda fejlesztésének szükségességét. Rámutat arra, hogy belső fejlődésünk, a jelenlegi világhelyzet összetettsége, sokrétűsége, bonyolultsága az imperialisták fellazító politikája egyaránt megkövetelik a marxizmus—leninizmus terjesztésével, az ideológiai munkával, és ezen belül a pártpropaganda kérdéseivel a fokozottabb törődést, foglalkozást.

Rámutat a szerző a propaganda hatékonyságát fékező tényezőkre is. Felhívja a figyelmet arra, hogy átmeneti korban élünk és ez azt is jelenti, hogy társadalmunk tagjait nemcsak szocialista hatások érik. Az átmeneti társadalomra jellemző többféle és ellentétes irányú hatások miatt a szocialista gondolkodás és magatartás kialakulása nem egyenes vonalú sem társadalmi méretekben, sem az egyes embernél. A propaganda feladatainak meghatározásánál elengedhetetlen, hogy számoljunk mind a pozitív, mind a negatív tényezőkkel — hívja fel figyelmünket — a szerző.

A párt IX. kongresszusa határozatainak megfelelően a propagandamunka középpontjában a gazdasági építőmunka, ezen belül az új gazdaságirányítási rendszer magyarázatai állanak. Balló István felhívja a figyelmet arra, hogy a gazdasági propaganda fontos része a szocialista országok gazdasági együttműködésével, a szocialista integrációval, a KGST továbbfejlesztésének kérdéseivel való foglalkozás.

A propagandamunkának fontos feladata az is, hogy hozzájáruljon az emberek szocialista személyiségének kiformálásához. A szocialista erkölcs követelmény rendszeréből az egyéni, a csoport és a társadalmi érdekek kapcsolatára, egymáshoz való viszonyuk bemutatására hívja fel a tanulmány a propaganda munkásainak figyelmét. Az oktatás tartalmi követelményeinek ismertetésében kiemelt helyet foglal el a materialista világnézet terjesztésével összefüggő propaganda feladataink bemutatása.

Az elmélet és gyakorlat egységének érvényesítése a pártpropaganda követelményei közt az első helyen áll. Ennek megvalósításában gazdag lehetőségekkel rendelkezik. Az elmélet és gyakorlat egysége megvalósításához az iskolán kívüli pártoktatásban szükség van bizonyos módszertani, szemléletbeli változtatásra is. Elsősorban arra, „hogy a marxizmus—leninizmus gyakorlati ismereteit ne a három fő tudományág rendszerében vagy az onnan kiemelt egyes témák keretében, hanem korunk és társadalmunk legfontosabb politikai kérdései köré és csoportosítva tanítsuk". A helyi kérdésekkel való jobb foglalkozás is e követelmény megvalósítása irányában hat.

A Pártmunkások Kiskönyvtára új füzete minden propagandista és minden politikai munkás számára hasznos segítséget nyújt a tudatformáló tevékenység végzéséhez.

Bánfai Józsefné

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy KOVÁCS FRANCISKA nyugdíjas 54 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló Kovács Géza és családja.

Fájdalmas szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér, BLUM JÓZSEFNÉ Göbel Mária 64 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Búcsúztatása július 21-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy WEIGERT JÓZSEF (volt pélmonostori lakos) elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, dédipapa, testvér és kedves rokon, HORVÁTH FERENC pécsszabolcsi nyugdíjas bányász 65 éves korában elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, nevelő apukám, testvérünk, sógorunk, nagybátyánk, JÁRAI LAJOS nyugdíjas 54 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 21-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága férjem, szeretett édesapánk, testvérünk, vőnk, sógorunk, nagybátyánk, kedves rokonunk, MAUL RICHÁRD, volt DÉDÁSZ-alkalmazott rövid szenvedés után július 17-én váratlanul elhunyt. Drága halottunkat 23-án, szerdán du. 3 órakor kísérjük utolsó útjára a központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, IDŐS SCHANZL GYULA temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki Lámpásvölgy lakosainak a szép koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik SZAKCSI ISTVÁN temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a helyi MSZMP-nek, az idős veterán elvtársaknak a részvételért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk SZOMOLÁNYI ANDRÁSNÉ temetésén való megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével és egyéb módon kifejezett együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik ID. BECKER JÁNOS temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Porcelángyár második szocialista brigádjának megjelenésükért és a szép koszorúkért. Becker család

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SARKANTYU JÓZSEF MÁV-nyugdíjas temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Az élet kapujában

Leöwey Gimnázium

A Pécsi Leöwey Klára Gimnázium és Szakközépiskola az idén hét osztályt bocsátott ki.

A IV/A nőiszabó szakközépiskolai osztály harminc tanulója közül jeles: *Baka Zsuzsa, Leidecker Ilona, Mucsi Mária, Szögedi Magdolna és Varga Mária.* Jól érettségizett 13, közepesen 10, nem felelt meg 2 tanuló. Átlag: 3,6. Hatan akarnak továbbtanulni, közülük legtöbben a Felsőfokú Könnyűipari Technikum ruhaipari szakán.

A IV/B általános gimnáziumi osztályban 36-an mentek érettségi vizsgára, jelesen felelt meg *Kisantal Mária és Krecz Éva*, jól 9, közepesen 16 tanuló, megfelelt 8, nem felelt meg 1 diák. Átlag: 3,2. Tizennyolcan jelentkeztek továbbtanulásra, zömmel pedagógiai pályára szeretnének menni.

IV/C orosz tagozatos osztályban 27-en érettségiztek, mégpedig *Bíró Irén, Gáspár Emma, Harcos Veronika, Hargitai Viktória, Jáger Edit, Pálinkás Irén, Torgó Márta, Vajda Magdolna és Veszprémi Csilla* jelesen, 10 tanuló jól, 8 pedig közepesen. Átlag: 4,0. Felsőfokú oktatási intézményben 21 tanuló szeretne továbbtanulni, főleg a Pécsi Tanárképző Főiskolán, azon kívül a Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Egy diák pedig ösztöndíjasként a Szovjetunióban műszaki egyetemen tanul majd tovább.

A IV/D német nemzetiségi tagozatos osztályban 32-en érettségiztek. Jelesek: *Komjáth Dániel, Krähling Mária és Müller Veronika.* Jó rendű 10, közepes rendű 14, megfelelt 5 diák. Átlag: 3,4. Huszonnégyen kívánnak továbbtanulni, legtöbben 1. sorrendben — a Pécsi Tanárképző Főiskolára, a Pécsi Orvostudományi Egyetemre és Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetemre jelentkeztek. Egy tanuló ösztöndíjasként az NDK egyik műszaki egyetemén tanul tovább.

A IV/E osztályban 38 tanuló közül jelesen érett *Abai Piroska, Borbás Sarolta és Keserű Andrea,* jól 11, közepesen 13, megfelelt minősítéssel pedig 11 diák. Átlag: 3,1. 19-en kívánnak továbbtanulni, főleg pedagógiai, valamint egészségügyi oktatási intézményekben illetőleg szakiskolában.

A IV/F általános gimnáziumi osztályban 38-an mentek érettségi vizsgára. Jelesek: *Dalnoki Jenő, Kiss Éva, Radó Éva, Rezgő Ildikó, Sebők Márta, Tarr Ágnes és Vida Attila.* Jó rendű 8, közepes rendű 11, megfelelt 9, nem felelt meg 3 tanuló, átlag 3,3. 27-en kívánnak továbbtanulni, zömmel pedagógus pályára készülnek illetőleg orvosok, vagy közgazdászok szeretnének lenni. Ezen kívül az osztály tanulói között olyan is akad, aki katonatiszt, illetve szakmunkástanuló kíván lenni.

IV/G általános gimnáziumi osztály 31 tanulójából *Katona Ilona* jelesen, 8 tanuló jól, 9 közepesen érettségizett, megfelelt 10, nem felelt meg 3 diák. Átlag: 2,9. Tízen kívánnak továbbtanulni pedagógusnak, jogásznak illetőleg egészségügyi dolgozónak készülnek.

Nem bontják le...

Az ormánsági nép mindenütt óvja a gólyákat, s ennek az általános védelemnek egyik érdekes, megkapó példája Vajszlón történt. Megszűnt a község legrégibb gőzmalma és épületét jelenleg magtárnak használják. A mellette álló, harminc méter magas gyárkéményre ily módon nincs szükség, akár le is bonthatnák, ám a kémény tetején egy gólyacsalád fészkel. Ezért nem bontják le a kéményt, a gólyák maradhatnak megszokott helyükön.

Uj kenyérszállítási rend Pécsett

Friss kenyér másfél órával a nyitás után

Délután mindig lesz friss kenyér — Az új szállítási rend hétfőn lép életbe

A kenyér új szállítási rendje Pécsett hétfőn lép életbe. Ennek okáról tegnap tájékoztatta munkatársunkat *dr. Németh Lajos*, a Pécsi Sütőipari Vállalat főkönyvelője, *Treiber Ferenc*, az anyag és áruforgalmi osztály vezetője és *Nagy Béla*, a B. m. Élelmiszerkereskedelmi Vállalat sütőipari előadója.

A sajtótájékoztatón elmondották, hogy a kenyérszállítás új rendjének kialakítására az a sok panasz késztette a vállalatot, amely a lakosság részéről érkezett. Kifogásolták, hogy a boltok nyitása előtt már a járdára helyezik a nyitott vasrekeszekben szállított kenyeret, ahol az árut szennyeződés éri. A higiénia követelményeinek ezután jobban akarnak megfelelni, de ez a kenyérszállítás időpontjában számos bolt vonatkozásában változást jelent. A korábbi szállítási rendszerben az volt az előny, hogy a vásárlók már a bolt nyitásának időpontjában frissen szállított kenyeret — ha nem is mindig frisset — vásárolhattak. Ahhoz ugyanis, hogy már kora reggel a bolt előtt legyen az áru, részint előző nap este sütött kenyeret szállítottak.

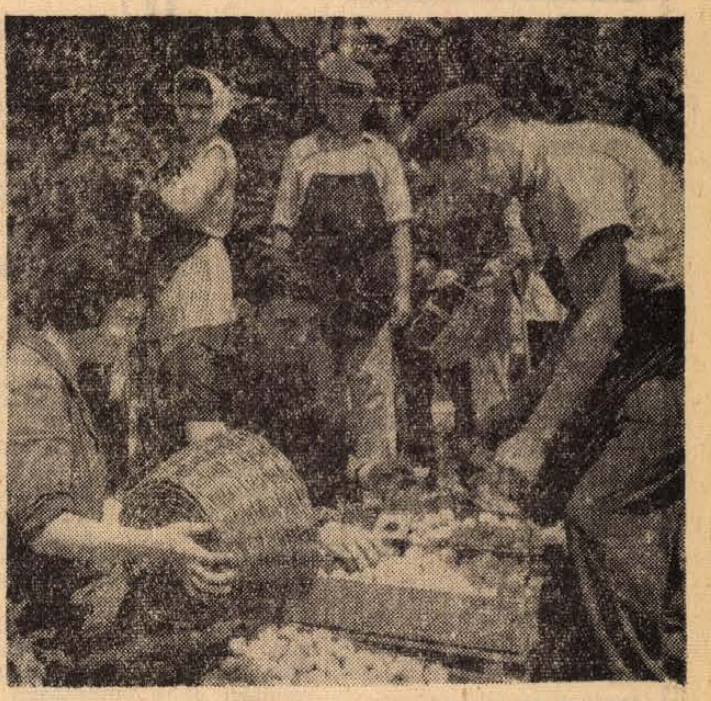
Hétfőtől számos boltba a nyitástól számított egy, másfél óra múlva érkezik a kenyér, de az nemcsak frissen szállított, hanem frissen sütött is lesz. Nyitáskor is természetesen kapni árut, — az előző napit. Kifli, zsemle, egyéb péksütemény változatlanul a nyitás időpontjában is friss lesz, ugyanis ezeket az árukat zárt kosárban szállítják, tehát a boltok nyitása előtt már az üzlet elé helyezhetik, mint eddig.

A szállítás idejének kitolódása ellenére, számos boltban már a nyitáskor is frissen sütött kenyeret vásárolhatnak a vevők. Frissen sütött kenyér lesz nyitáskor a Sütőipari Vállalat 3 szakboltjában, a Perczel utcaiban, a Szigeti utiban és a Doktor Sándor utcaiban, valamint az Élelmiszerkiskereskedelmi Vállalat Irányi D. téri, Bem utcai, Rákóczi úti szakboltjában, a Kórház téri, a Bajcsy Zs. utcai és a Szabadság úti tejboltban. Újmeszesen és Újmecsekalján is lényegében már a nyitáskor, vagy a nyitás után fél órával frissen sütött kenyér kapható. A többi üzletekben nem a nyitáskor, hanem a délelőtti óráktól lehet friss árut vásárolni.

A tájékoztatón elmondották; a szállítást úgy igyekeznek kialakítani, hogy a délutáni órákban, tehát amikor a *dolgozók munkahelyükről mennek haza, mindenütt frissen sütött kenyeret tudjanak vásárolni.* Ezért arra kérik a lakosságot, hogy ne közvetlen a boltok nyitása utáni időben, hanem később, illetve a délutáni, kora esti órákban vásárolják a kenyeret, mert akkor biztos, hogy frissen sütöttet kapnak.

Arra a kérdésre, hogy mikorra várható a kenyerek zárt rekeszes szállítása, elmondották, hogy ez „rekeszprobléma", — előre láthatóan 1971-ben tudnak csak beszerezni zárt műanyagrekeszeket. A szállítás új rendjének kialakításával kapcsolatban kérik, hogy az esetleges panaszokat a boltok vezetőinek mondják el a vásárlók, a panaszok okát igyekeznek a leggyorsabban megszüntetni.

(—y)



Megkezdték a kajszi szedését a turonyi Tenkesalja Termelőszövetkezet gyümölcsösében. Eddig százhetvenöt mázsa befőzésre alkalmas gyümölcsöt szállítottak el a Nagyatádi Konzervgyárba. A termelőszövetkezet gyümölcsösét a jégverés nem sújtotta, így a konzervipar számára alkalmas kajszit szüretelnek.

Tsz-melléküzemek

Három baranyai termelőszövetkezet a tagság foglalkoztatottságának biztosítására, a lakossági szolgáltatás kiszélesítésére és gazdasági eredményeinek növelésére melléküzemági tevékenység folytatására kért és kapott tanácsi engedélyt. A nagykozári tsz téglaégető üzemet létesít és építőbrigádot szervez nemcsak a saját, hanem a közületi és magánszemélyek építkezéseinek elvégzésére. A pogányi Tavasz Termelőszövetkezetnek állatönitatók gyártását és vasipari termékek bérmunkában való feldolgozását engedélyezték. A szabadszentkirályi Béke pedig élelmiszeripari, elsősorban tejipari gépek előállítására, szerelésére és javítására rendez be üzemet, amelynek termékeit a budapesti Komplex Nagyberendezések Export—Import Vállalata fogja értékesíteni.

Halálos bányabaleset

Halálos baleset történt tegnap reggel 5 órakor a Mecseki Ércbánya Vállalat III-as üzemében. Ellenberger Imre, 29 éves, patacsi lakos, mozdonyvezető, az ötödik szinten mintegy 40 üres csilléből álló szerelvényt tolatott mozdonyával. Tolatás közben a szerelvény túljutott a buktatón és a csillesor az ereszkébe csúszva magával rántotta a mozdonyt. Ellenberger Imrét a mentők a pécsi II-es számú klinikára szállították, de már a gyors orvosi beavatkozással sem sikerült életét megmenteni.

Új távbeszélő-szabályzat

A közlekedés- és postaügyi miniszter napokban megjelent rendelete szerint 1970. január 1-én új távbeszélőszabályzat lép érvénybe.

Az új szabályzat mind a posta, mind a közönség számára sok olyan kérdést törvényesít, amelyekkel a jelegi szabályzat nem foglalkozik, de az elmúlt évek során hasznos gyakorlattá, vagy követelményekké váltak. Régi igényt elégít ki az új árszabályzat azzal, hogy kimondja: amennyiben főállomást hivatalból ikresítenek, a szerelési költség egy részét a posta a főállomás volt tulajdonosának visszatéríti.

Korábban a posta azonnal leszerelhette annak az ügyfélnek telefonját, aki a díjat nem, vagy késedelmesen fizette. Ezután — mert érvényben van a büntetéssel „tetézett" türelmi idő — csak két hónapi nem fizetés esetében veszti el az előfizető telefonállomását. Továbbra is tiltja a szabályzat, hogy például a kézibeszélő hevertetésével, vagy a csatlakozó konnektor kihúzásával az előfizető megakadályozza telefonállomása hívhatóságát. Aki az ezzel kapcsolatos ismételt felszólítást nem veszi figyelembe, annak a posta felmondás nélkül leszereli telefonját. Ugyanígy járhatnak el azzal szemben, aki a távolsági beszélgetés kapcsolása érdekében — a posta felhívására nem fejezi be a helyi beszélgetést.

Elég a szén, kevés a választék

Némileg javult a tüzelőanyag-ellátás Mecseki mogyorószénnel enyhítik a diószénhiányt

— Nincs alapvető változás a tüzelőanyag ellátásban — derült ki tegnap a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP rövid tájékoztatójából. Eszerint gyakorlatilag korlátlan mennyiségben kapható mecseki brikett és iszapszén, a közkedvelt dió-, illetve darabosszénből viszont nem tudják kielégíteni az igényeket. Ennek objektív oka van: a mecseki szénmedencében bányászott szén zöme poralakban illetve mogyoró nagyságban kerül a felszínre. Nem lehet akkora dió- és darabosszén arányt biztosítani, amennyire szükség volna.

A darabos- és diószén pótlására az idén léptek piacra a 10—25 milliméter szemnagyságú mecseki mogyorószénnel. Amint a TÜZÉP-nél elmondották, nem kell visszariadni az aránylag kis szemnagyságtól, mert e szén nem porlik. Ugyanúgy kell tüzelni vele, mint a diószénnel, s az 5500—6000 kalória sem okoz a vásárlóknak csalódást. Egyébként lépések történtek a diószénhiány enyhítésére is: a IV. negyedévben már jelentős mennyiség kerül ki a korszerűsített komlói szénosztályozóból. A TÜZÉP szerint az új termék lényegesen jobb lesz a korábbi komlói diószénnél, s eléri a pécsi diószén minőségét.

Mindemellett a koksz sem elegendő, ami elsősorban a közületeket érinti érzékenyen. A TÜZÉP vezetői ebben az ügyben tárgyalást folytattak a Pécsi Gázszolgáltató Vállalat és az Egyesült Magyar Szénbányák illetékeseivel, s remélik, hogy mire a fűtési szezon megkezdődik, enyhül, esetleg meg is szűnik a hiány.

Ami a részleteket illeti, a mecseki brikett ebben az évben már 45 százalékkal részesedik a forgalomba hozott össz-szén mennyiségből, a tavalyi 40 százalékkal szemben. Húsz százalékra csökkent az iszapszén aránya. Komlón, Pécsváradon és Sellyén a TÜZÉP is bevezette a gázolaj árusítását, s még ebben az évben ki akarja terjeszteni ezt Villányra is. Ugyancsak ebben az évben, a mohácsi és pécsi járásban bevezették a levelezőlapon történő tüzelőanyag megrendelést. Mivel a kezdeményezés népszerű — csak a községi tanácshoz kell bemenni, utána házhoz szállítják a szenet — , a fűtési idény megkezdéséig bevezetik ezt a módszert a szigetvári járás területén is.

A pécsi központ tájékoztatása szerint a vidéki TÜZÉP-telepeken is elegendő szén áll a vásárlók rendelkezésére. A falvak zöme azonban csak akkor juthat kellő mennyiségű szénhez, ha a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek elegendőt rendelnek. Egyelőre elég sokan késnek a rendeléssel. Hasonló a helyzet a közületek megrendeléseivel is. Mindez azt a veszélyt idézi elő, hogy egyes intézményeknek a fűtési idény megkezdésekor nem lesz elegendő szenük. Amint a TÜZÉP-nél elmondották, a lakosság rovására akkor már nem tudják kielégíteni az igényeket.

A dolgozók között népszerű kedvezményes tüzelőanyagvásárlási akció az idén áprilisban is megindult, bár nem érte el a tavalyi mértéket. Az említett utalványokat szeptember 30-ig lehet beváltani.

BÚCSÚ A LAKTANYÁTÓL

A legfiatalabb „leszerelő" tízéves, a legidősebb tizennégy. A hatalmas laktanya talán még sohasem volt ilyen szomorú: tíz felejthetetlen nap után búcsúznak a III. siklósi úttörőhatárőr-tábor ifjú katonái.

A délelőtt izgatott várakozással telt: Szabó István, az Úttörő Szövetség országos elnöke és Ábel László ezredes jelezte érkezését. Aztán eljött a délután, kiosztották az emléklapokat, okleveleket, s ekkor egyszerre mindenkinek olyan érzése támadt, mint amikor a moziban elszakad a film. A bőröndök útra készen: reggel mindenki elhagyja a laktanyát.

A parancsnok is szomorú. Jó srácok voltak. Kemények, okosak, bátrak. Még a lányok is! Négy megyéből jöttek — Zalából, Vasból, Borsodból és Baranyából. Tíz napon négy altáborba szervezve folyt az élet: hajnalban ébresztő, késő este takarodó. Riadó is volt. Mit riadó? Razzia!

Négy óra tíz perckor szólaltak meg a csengők. Frankó István főhadnagy térképet mutat: itt, ezen az erdős domboldalon rejtőzködtek a határsértők... Négy kilométer volt addig az út. A bekerítő egységek még ennél is többet gyalogoltak. Igaz, a tábori konyha megelőzte őket, mire véget ért az akció, kész volt a reggeli — ott, kint az erdő közepén. Hát ennél jobb teát még nem főztek soha!

Persze erről a razziáról még el kell mondani néhány dolgot. Például azt, hogy igen rafinált és igen gonosz emberek voltak a határsértők. Lőttek. Mi az hogy lőttek? Tüzeltek, mint az ördögök. Igaz, a gsz-ek minden szavukra feleltek... A gsz-ek a golyószórók; persze, a legújabb típusúak, hevederrel. A katonák már csak így mondják...

Sebesült? Az is volt. Az egyik srácnak például feltörte a sarkát a cipő, egy másiknak meg az arcát karmolta meg az ág. Be is kötözték őket! Muszáj...

Végigjárjuk a folyosókat: rend, tisztaság. A parancsnoki szoba mellett elhelyezett vitrinben még ott van a csapatzászló, s ott áll az őr is. A csapatzászló az egység becsületének jelképe. Egy darabka a hazából, legalábbis a harcoló katona számára. A csapatzászló előtt tisztelegni kell.

A parancsnoki szoba csendes, szomorú. Ma már nem lesz haditanács. Az asztalon vörös bőrbe kötött napló: a tíz csodás nap krónikája. Bele szabad nézni? Jó barátnak — természetesen... Hát igen, ez nem egyszerű játék volt. Térképolvasás, fegyverismeret, egészségügyi tudnivalók. Szabályos kiképzés. És ez még semmi! A kalandok, az expedíciók — az igen! Például a drávai... Szabályos motorhajón utaztak, vad, fekete hullámok között. Félni? Nem, senki... De mégis: egy srác, egy Dráva-parti, sírva fakadt...

Szombaton reggel néhányan biztosan sírnak majd, becsületükre legyen mondva: előre bejelentették. Az úttörőhatárőrök idei táborozása véget ért, helyesebben: az első turnus számára itt a búcsú pillanata. Mert az úttörő-jelvény még húsz napig ott lesz a laktanya folyosóján; az első csoportot két másik követi..

Békés Sándor

Forgalomszámlálás Pécsett

Az Út- Vasúttervező Vállalat, a Baranya megyei Rendőrség közlekedési osztálya közreműködésével ma és holnap a Pécs városba vezető főútvonalakon, illetve a város területén forgalomszámlálást tart. Kérik, hogy a gépjárművek vezetői a forgalomszámlálók kérdéseire adott pontos válaszokkal és megértő magatartásukkal szíveskedjenek elősegíteni a munkát, amelynek célja az M 6-os gyorsforgalmi út pécsi átkelési szakaszának tervezési munkáihoz szükséges forgalmi adatok megismerése.

Pódium

BACH ÜNNEPSÉG. Jövő héten nagyszabású ünnepségsorozatot rendeznek Ansbachban, a Német Szövetségi Köztársaságban Johann Sebastian Bach emlékére. — Ezen több rendkívül sokat ígérő hangversenyt is megrendeznek. Az ünnepségsorozaton részt vesz Antal György főiskolai tanár, a Zeneakadémia pécsi kihelyezett tagozatának igazgatója.

◇

SZEGEDI VENDÉGJÁTÉK. A Pécsi Balettegyüttes a jövő színházi évadban tíz előadást tart a Szegedi Nemzeti Színházban. Az együttes egyébként előre láthatólag holnapután, július 21-én érkezik haza Leningrádból Budapestre.

◇

MARCZIS DEMETER SOPRONBAN. Marczis Demeter, a Pécsi Nemzeti Színház operaénéke-



se nagy sikert aratott a Soproni Ünnepi Heteken, ahol több oratóriumban énekelt. (Képünk: Marczis Demeter.)

◇

SZTÁRFOTÓ A NÉZŐKNEK. A Pécsi Nemzeti Színház több százas sorozatban sztárfotókat készített a társulat művészeiről, s azokat az évad elején osztja majd ki a nézőknek.

Háromszáz oldalas jegyzőkönyv

A hiány áruban és készpénzben kétszázezer forint

Hamis elszámolások — Több ezer forint értékű áru a szemétdombon

Kevésbé gyakori a kriminalisztika történetében, hogy a sikkasztó, csaló már maga is megelégeli bűnös tevékenységét és önként feljelenti magát. Márpedig Kasza Lajos drávapiski lakos önként jelentkezett nemrég a Siklósi járási Rendőrkapitányságon. „Kasza Lajos vagyok, a Vajszló és Vidéke Értékesítési és Fogyasztási Szövetkezet felvásárlója — kezdte. — Már nem bírom tovább idegekkel, feljelentést teszek magam ellen. Amint én számolom, áruban és készpénzben mintegy 130 ezer forint hiányom van..." — mondta.

A vizsgálat során kiderült, hogy Kasza Lajost 1960-ban mint a drávapiski italbolt vezetőjét okirathamisításért 6 hónap szabadságvesztésre ítélték. Büntette később „feledésbe merült" és 1965-től a vajszlói ÁFÉSZ alkalmazásában állt. Magántermelőktől is sokféle árut vásárolt, babot, mézet, csigát, dióbelet, zöldségféléket... Kasza az átvételkor készpénzzel fizetett, a hivatalosan rendelkezésére álló több tízezer forintból. Vallomása szerint 1965 májusában vette észre először a hiányt, áruban és készpénzben mintegy 5 000 forinttal volt kevesebb. A hiányt otthonról 5 000 forinttal pótolta, így az ellenőrzés szabálytalanságot nem fedett fel. Elmondása szerint 1966 áprilisában már mintegy 10 ezer forint értékben hiányzott áru, illetve készpénz a saját leltározása alapján. Ugyanez év augusztusában már 25—30 ezer forint hiányt észlelt, majd 1967 januárjában akkori számításai szerint a hiány 60 ezer forintra nőtt, 1969 januárjában már a 100 ezer forintot is meghaladta. „Most pedig már 130 ezer forint körül lehet" — mondta, majd hozzátette: „Fogalmam sincs hol az áru, a pénz, én nem tettem el magamnak egy fillért sem..."

Hogy a pénz hol van, azt eddig megállapítani még nem lehetett. De azt igen, hogy fiktív számlák százával vannak. Kasza Lajos az áruk átvételénél kétféleképpen is manipulált. Egyrészt lényegesen több áru átvételét és így természetesen több kifizetést is tüntetett fel a valóságosnál, másrészt olyan áruk megvételét számlázta, amelyeket a valóságban nem vett meg. „A számlán szereplő árut én nem adtam el, a feltüntetett összeget sem vettem fel" — vallják a tanúk sorra. Száz, ötszáz, ezer forintos hamis számlák tömkelegét gyűjtötték össze a vizsgálat során, valamennyiről bebizonyosodott, hogy azokat Kasza Lajos hamisította meg. Vallomása szerint megtörtént nem is egyszer, hogy több ezer forint értékű áru a rossz tárolás következtében megromlott, de Kasza nem jelentette, a szemétdombra öntötte. Attól félt, ha a romlást jelenti, a vizsgálat súlyos manipulációkat fedez fel. Így gyűlt össze — mint a szakértői vélemény is kimutatja — 180 ezer forint készpénz és mintegy 20 ezer forint áruhiány. Összesen 200 ezer forinttal nem tud elszámolni, — ezt bizonyítja a 300 oldalas vizsgálati anyag.

Most már csak az a kérdés: ha Kasza nem jelenti fel magát önként, az ellenőrzés vajon még meddig siklott volna át a hamis elszámolásokon, mikor fedezték volna fel az áruhiányt?

A Siklósi járási Rendőrkapitányság Kasza Lajos bűntettét vádemelési javaslattal a Járási Ügyészségnek küldötte meg.

G. F.

Kánikula

Angliát méltán nevezhetnénk manapság mediterrán országnak, hiszen a hőmérő higanyszála már egy hete makacsul a 30 fok fölött van és mind magasabbra kúszik. — Csütörtökön Londonban 33 fokos párás fülledtség ernyesztette a turistákat, akik Európa hidegebb zugaiból zarándokoltak ide. A lutoni repülőtérről szerdán a lökhajtásos gépek nem tudtak felszállni, mert a nagy hőség miatt a gépek hajtóművei felmondták a szolgálatot. Elszaporodtak a kánikulai hírek is. Ismét sajtótéma a lochnessi-szörny, amelyet már — mint hírt adtunk róla — búvárhajókkal keresnek. A lochnessi-tóban végzett „mélyvízi expedíció" szerdán már a felsőház lordjait is élénken foglalkoztatta. Az egyik főrend, lord Kilmany egy 1876-ban hozott törvényre hivatkozott, amely büntetendő cselekménynek minősíti az állatkínzást és nyugtalanul tudakolta, vajon a tengeralattjárók nem tesznek-e kárt „Nessie"-ben (a szörny beceneve).

Lord Hughes parlamenti államtitkár megnyugtatásul közölte, hogy ha sikerül nyomára bukkanni „Nessie"-nek, fájdalommentes mintát vesznek az „állat" bőréből azonosítás céljára.

A másik sajtószenzáció szintén „állati" történet. Jövő kedden nyitja meg Anna hercegnő az állategészségügyi szervezet New Market-i intézetét. A megnyitó ünnepség sztárja egy Honey névre hallgató farkaskutya, a „négylábú véradó" lesz. Honey ötvenegynéhány kutyatársa életét mentette meg és eddig több mint 30 liter vért adott.

Miért Fekete János és nem János Fekete...

John Black, Iván Csornij, Johann Schwarcz, Jean Noir, de Fekete János. Hogy nálunk a családnév megelőzi az utónevet, az olyan különlegessége nyelvünknek, amelyet elképesztő szívóssággal őrzött meg hosszú évszázadokon át. Abból ered, hogy nálunk a jelző a jelzett szó előtt áll. Nem ló fehér és csacsi szürke, hanem fehér ló és szürke csacsi. Valamikor ugyanígy volt ez a finneknél és a többi rokonainknál is, de ők idegen nyelvi hatásokra már feladták ezt a különállásukat. Így a családi és az utónévnek ez a sorrendje rajtunk kívül ma csak Japánban található meg, bár a két nyelvnek semmi köze nincs egymáshoz. A világ többi — mai ismereteink szerint összesen 2976 — nyelvén erőszakot kell elkövetni minden telefonkönyv, bibliográfia, általában minden névsor összeállításánál.

De ezenkívül is sikerült nyelvünknek néhány specialitását megőriznie. Ilyen például, hogy az egynél többet jelentő határozott és határozatlan számnevek után nem többes, hanem egyes számot használunk: sok gól esett, három csörtében győzött a bajnok, stb.

Legjellegzetesebb különlegességünk azonban a tárgyas ragozás, vagyis nyelvünknek az a sajátossága, hogy meghatározott igék esetében pusztán az igealakkal nemcsak a cselekvő személyt tudjuk meghatározni, hanem azt is, akire a cselekvés vonatkozik. Például látlak, nézed stb. Ez az ősi forma azonban nálunk nem maradt meg olyan gazdagságban, mint például a mordvinoknál, akik mind más-más igealakot használnak, aszerint, hogy az egyes és a többes szám összesen hat személye közül melyik cselekszik és aszerint is, hogy ez a cselekedet az egyes és többes szám hat személye közül melyikre vonatkozik. Ebben tehát túltesznek rajtunk mordvin testvéreink, de a nevek tekintetében mégis mi voltunk a következetesebbek...

Átutazók, nyugdíjasok, csempészek és cipekedők

Dél a Délvidékiben

A dózerok rövidesen megoldanak mindent

A jóég tudja, mit csinálnak. Nem árulnak, nem is vesznek, de azért itt kódorognak a piacon. Aztán tizenkettő felé levonultak a „Délvidékibe". A földön fekete hajú asszony ül, ringatja a pólyába bugyolált még feketébb, göndörhajú ángyalt. Őt még az anyja ringatja, de a férfit már a betonasztal. Ott alszik, térdeit fölhúzva, kalapját fülére borítva. A gyerek előtt a perspektíva — világos... Megyek a kódorgók után, ki a Bajcsy-Zsilinszky útra, aztán balra le, a „Délvidékibe", hivatalos nevén a Vasúti italboltba.

A söntéspultnál szép kis tömeg várakozik, többféle blokkokkal, töményre, de inkább sörre — ma pilsenit mérnek —, meg fröccsre, ez utóbbi Mecseki rizling. A lompos, tűsarkos nő, pecsétes sötét kosztümben, kissé félreáll és időnként partneréért sürgeti. A hajdani szép vonásokat még őrzi a különben fáradt, már színtelen arc. A kosztüm is jó anyag, akkoriban divatos is volt, de most mocskos és gyűrött. Bizonyára nem ilyen „körökben" forgolódott, de itt, ezen a söntés-szinten még ő a menő. A partner — nyüzge, semmilyen-korú férfi — két üveg bort vásárol, aztán elmenőben súgja a hölgynek:

— Tényleg nem nyit ránk senki?

— Ne gazolj be, amíg engem látsz, apafej! — mondja a hölgy.

Pedig még csak delet harangoznak...

A padló olajos, piszkos, de az asztalokon az abrosz tiszta, a söntéspulton sorakozó, ragyogó poharak gyakran látnak Ultrát. És a vendégek? Ki ilyen, ki olyan. A sarokasztalnál nyolc öregember, nyugdíjasok, dél fele találkoznak napi korsó sörre. Szép öregek, őszen, némelyik feketében, rézből óralánc a mellényen, kalapjukat nem szívesen teszik le. Ez nem kávéház. Nem lehet ráfogni.

Csatlakoznom kell, mert nincs üres asztal. Kék munkaruhában, svájci sapkában, középkorú vízvezetékszerelő. Csak beugrott egy pohár italra. Kinéz a kerékpárjára, visszajön, leül. A szembelévőt nem ismeri. Szemüveges, kicsi arcú férfi, pohara üres már. Nézi az órámat.

— Svájci?

— Igen — mondom.

— Látja ez az! Nekem pont ilyen van. Elvittem az óráshoz, mondom neki, tengelytörés. Azt mondja, nyolcvanöt forint. Én erre: „Idefigyeljen Horák úr! Én magát a gatyájából rázom ki, ha nem csinálja meg tisztességesen! Mert én tudom, hogy milyenek az órások: kinyitja, hatvan forint, belenéz, százhúsz forint! A gatyájából, érti? Ezt mondtam neki. — Várakozóan néz rám. Azonos márkájú óránk van.

— Én ismerem a Horákot, elég deltás pasas... — mondom a szemüveges kisembernek némi célzattal. Fölényesen legyint:

— Ha én így megfogok valakit — és mutatja —, *akkor annak jaj! Pedig* — hirtelen elszomorodik — *a lábujjaimat most amputálták februárban. Elüszkösödött... Dachauban kezdődött, fagyás meg minden, és most, huszonnégy év után...*

Döbbenten hallgatok. Mondom neki halkan:

— Úgy látom sört ivott, hozok egy korsóval, jó?

Nemet int a fejével, feláll, botjára támaszkodva szó nélkül elmegy.

A piaci lődörgők százassal fizetnek a pénztárnál, egy-egy marék blokkot hoznak fölváltva. Az arcokat nem lehet leírni. Szőrösek, bozontosak, a bajusz — az ajak fölött — fakósárga a nikotintól. Félretaposott félcipők, bakkancsok, redős, vasalatlan nadrágok, rojtos pantallók, némelyiken az ing kötésig kigombolva. A tetovált és nem tiszta mellekben csatornákat húz a verejték. Hajnalban ládákat, zsákokat, rekeszeket, kosarakat rakosgattak teherkocsikról, stráfkocsikról, kofa-járatról — ez alkalmi keresetet jelent — de az embertelen trógerolás kicsavarta belőlük a vizet. Most pótolják. Fülledt, mosdatlan, izzadságszag.

— Szűzmáriátlan jankó volt a smasszer — káromkodik az egyik. — *Amikor másodszor bevarrtak, meggyűlt vele a bajom.*

— Ha nem ugrálsz, nem bántanak...

Ráförmed a közbeszólóra:

— Ültél volna csak K...n egy évet, majd másképp járatnád az etetődet!

Másfele fordítom a kamerát. Alacsony, zömök férfi, csomagokkal, vasútra menne, tétovázik, leül, vár.

— Nincs kiszolgálás? — kérdi tisztességtudóan.

— Pénztárnál...

Fröccsöt hoz magának, leül, iszik, dóznit szed elő, cigarettát csavar. Mindenki odanéz. A megtestesült türelem, régimódiság. A piaciak is filtereset szívnak, ahogy láttam, drága — piros-kék dobozos — francia Caporal-t. Ez meg sodor. Virágokat látok a polcon. Friss, vágott virágot, talán margaréta. Micsoda ellentétek! Honnét a virág? Az italbolt vezetője Pécsi György. Lassan húsz esztendeje, hogy a szakmában dolgozik. Az íróasztalán — nagy kerámiatálban — sziklavirágok és kaktuszok — kövek, kavicsok között, földágyban.

— Nekem is lehet hobbym — mondja.

— Verekednek?

— Cigányok talán sohasem. Inkább csak ordítanak. De akad verekedés is. Látja ezt?

Hosszú, fél méternél is hosszabb, vastag és tömör gumikábel.

Egy vendég hozta, balkézzel fogta a poharat, jobbkézzel a kabát alatt markolta ezt a szerszámot. Kiléptem a pult mögül: „Nem kell ez magának..." Elvettem tőle. Nem is tiltakozott. De hát ez sem sikerül mindig.

Közepes napi fogyasztás: négy hektó sör, 120 liter bor, 10—15 liter töménypszesz. Átutazók, nyugdíjasok, szomszédházi lakók, tefusok. Aztán a véglet: szajhák, alkalmi cipekedők, csempészárut kínálók. Két véglet a környezet is: piszkos padló, tiszta abrosz, füst és naponta friss virág. Ki győz? Egy — már megejtett aláírás és pecsét: lebontják a kocsmát és felépítik a felüljárót. Az előbbi útban van. Ha nem lett volna felüljáró, akkor a vendéglátó vállalat bisztróvá alakította volna a „Délvidékit". De most a dózerek — rövidesen — megoldanak mindent.

Rab Ferenc

Komolytalan rovat

OLCSÓ MEGLEPETÉS

Az egyik barátom története, de olyan jó és kerek hogy továbbadom.

A feleség névnapja közeledett, de beütött a szegénység. Az apa, meg a nagyobbik, a tízéves fiú útban a borbély felé, tanakodtak:

— Virágot elmegyünk szedni a hegyre, de az kevés! — mondta a családfő. Mit lehetne tenni?

— Édesapám! Vegyünk édesanyának hortenziát, azt szereti! Csak negyven forint!

— Nincs hortenzia!

— Akkor vegyünk mást! Én is szeretném meglepni!

— Te már meglepted. Beírtak az ellenőrzőkönyvedbe. Az elég.

Az ellenőrzőkönyv emlegetése egyperces némaságot eredményezett és azzal be is értek a borbélyhoz.

— Kopaszra a kisfiút? — így a mester.

— Szó sincs róla! — tiltakozott a barátom kézzel-lábbal.

— Édesapám! Lepjük meg vele édesanyát!

— Hé, észnél légy!

De csak tovább erősködött. A gyereknek nagyon eredetire sikerült a feje különben. Kétharmad része hajból állt. Lobogó, szőke sörény. Más embernek a feje búbján csavarodik a haja, mintha kiskorában arra barackot kapott volna, az övé meg három helyen is kanyart vet. Hirtelen arra gondolt az apa, hogy újszerű lenne kopaszon. Egyszerre belé bújt a sátán:

— Hát vágja le!

— Igaza van a kisfiúnak! — helyeselt a mester is. Egészségesebb. Fordult egyet, gyorsan elővette a hajnyírógépet és egy hatalmas csíkkal kétfelé választotta a kölyök feje tetejét.

Egyszerre akkora feje lett a gyereknek, mint egy kisebb kalarábé. A három forgó tündökölt és ehhez a kölyök még vigyorgott is.

— Na, mindegy! Gyere, gyönyörködjenek benned otthon is!

Ami igaz, igaz, szellősebb viselet, mint a sörény — állapította meg magában — de hosszabb ideig nem szabad szemlélni, mert az ember elkomorodik.

— Én elbújok — javasolta a meglepetést a gyerek, ahogy hazaértek.

— Hát nem is bánom — és becsengetett.

— Szervusz. A gyerek hol marad?

— Nem jött még haza?

— Oh szegény kisfiú elveszett! Hol lehet szegény? — Ez állandó társasjáték volt náluk. Ilyenkor az otthonlévő becsukja a kaput, aki meg éppen elveszett, az meg előugrik és nagy az örvendezés. Ma azonban az elveszett nem várta meg a szertartás végét, hanem úgy ugrott elő, mint a krampusz. Várta a hatást!

Az asszony megmerevedett az ajtóban és nem jutott levegőhöz:

— Úristen! Mi ez?

— A meglepetés! — nyugtatta meg a férje, de az asszonyon nem látszott megnyugvás. Hosszan szemlélte elsőszülöttjét, szinte nem tudott betelni vele. Végül csak ennyit nyögött ki:

— Vidd el innen!

A gyerek meg elódalgott, mert az öccsének akart hencegni.

A meglepetés tehát sikerült, de nem hiszem, hogy mégegyszer megismételhetnék, mert a kisebbik még csak a borbély közelébe sem kerülhet. Azonkívül kioktatták arra is, hogy vigyázzon az apjára.

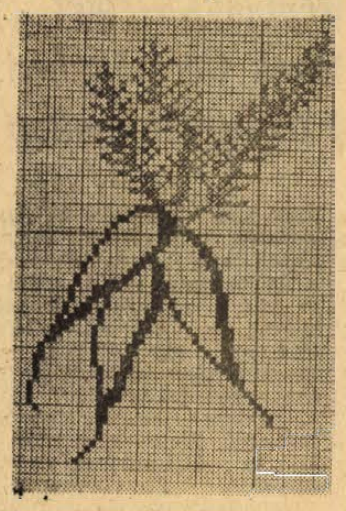
Szőllősy Kálmán

A Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi út 50. szám alatt öttonnás tehergépkocsi részére

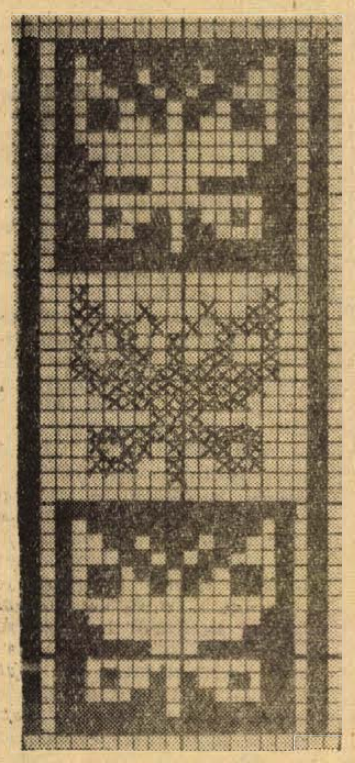
GARÁZST

vagy megfelelő zárt teret keres bérbe.

Alátét — falvédő



Egyenletes szövésű vastagabb nyersvászon anyagból, színes szalma, vagy natúr színű raffiaszövetből kedves alátétet készíthetünk például tálcára, kávéscsészék, vagy boros poharak alá. Egy nagyobb és kisebb terítőkből készíthetünk uzsonna, vagy hideg vacsora tálalásához al-



kalmas étkezési szettet is. Lécre dolgozva falvédőt csinálhatunk belőle. Vastagabb gyapjúfonallal, vagy gyöngyfonallal öltögethetünk bele laposöltéssel, vagy keresztszemmel gyümölcs- és zöldségfigurákat. Pl. almát, körtét, sárgarépa csokrot, hagymát és így tovább. Nagyon kedves kis szél- és sarokmintát készíthetünk például falvédőre, vagy terítőszélbe is a kis pillangós mintával. A falvédőt aszerint, hogy hova készítjük — gyermekszobába, gyermekágy fölé, vagy felnőtteknek — szintén díszíthetjük ilyen, vagy hasonló, de egyszerű mintákkal, figurákkal.

Mit tegyen a szülő?

UDVAROL A GYERIK

Befejeződtek a tánciskolai évadok is... Új ismeretség, barátság szövődött leányok és fiúk között. Itt a nyár, a pihenés ideje. A 15—16 éves fiúk — akik már úgy érzik — kinőttek a grund-játékok, a gombfocizások korából, rájönnek arra, hogy a barátságon, pajtási érzéseken kívül más érzései, érzelmei is lehetnek. Hiszen szinte már férfi! Csak még nem kell naponként borotválkoznia!

És a leányok? Hát ők is észreveszik, hogy a hosszúhajú, vállasodó kamasz nemcsak pajtás, hanem ennél valamivel több is... De hogy mi, azt még mindketten csak rendkívül bátortalanul merik megfogalmazni... Ez természetes! Hiszen nemrég még — ha már ismerték is egymást, bizony nem érzékelték a nemek közötti különbséget! Talán durva szavakat is vágtak egymás fejéhez, lökdösődtek, verekedtek! Egyneműeknek érezték magukat.

Ma meg furcsán kellemes érzések járják át őket, ha meglátják egymást. Sőt néha még akkor is, ha csak gondolnak egymásra. Mi ez? Szerelem? Nem! Ez ellen a „kifejezés" ellen még talán ők is tiltakoznak.

Ha nem szerelem, akkor mi? Kérdezheti az édesanya, édesapa... Felismerés, amely nem a fejekben, nem az értelem szférájában, hanem a szívekben, az érzelmek — valljuk be most még nagyonnagyon kaotikus — világában szeretne megfogalmazódni.

Mit tegyen a szülő? Segítsen a nem hangokból, szavakból álló érzelmi töltésű mondatok megfogalmazásában? A világért sem! Ha csak nem kéri a szülőtől a gyermek. Mert ebben az állapotban a legnyíltabb gyermekember is zárkózottá válik. Felesleges kérdésekkel semmiképpen se zaklassuk. Jóvá tehetetlen károkat okoznánk ezzel.

Nagyon nehéz a szülő helyzete ilyenkor. Tudomásul venni, hogy fia már nem gyerek, hanem fiatalember. És udvarol. Megnőtt és egyre közelebb az az idő, amikor végképp kiröppen a házból! De nincs nagy baj! Mert még sokat, sok leánynak fog udvarolni az a „gyerek", amíg végképpen kiröppen...

Arról is kell szólni, hogy ez a mai „udvarlás" nem egyenlő azzal, amikor mi kopaszodó, deresedő halántékú édesapák „csaptuk a szelet". Ezek a fiúk, ezek a gyerekek sokkal őszintébbek nálunk! — Nem ők és nem mi tehetünk arról, hogy e tekintetben „lekőröztek" bennünket. Hanem az a kor, az az őszintébb kor, amiben ők élnek... A mi fiúnk már nem úgy „teszi a szépet", ahogyan mi tettük. Nem felsőfokban, nem szuperlativuszokban beszélnek egymással.

Nem ő a legeslegszebb, jobb, okosabb, hanem megmarad földi embernek szemében a leány, akinek éppen udvarol... És ezért nem veszélyes ez az udvarlás. Korántsem annyira, mint a mi udvarlásaink voltak...

Nem árt azonban tudnunk, kinek udvarol... De ez ne tűnjön ellenőrzésnek. Mindig legyünk tekintettel a fiatalember felfokozott önérzetére, ha valami ok miatt számonkérjük őt.

A szerelem a legáltalánosabb és legszebb emberi érzés. Az „udvarlás" még nem szerelem, csak ennek az érzésnek befogadására felkészítő érzelmi előgyakorlat. S ha úgy fogjuk fel — udvarol a gyerek —, ezzel érzelmileg edzi magát a legszentebb emberi érzés felismerésére, későbbi átélésére, akkor eleget tettünk szülői kötelességeinknek.

Kinek mi illik?

Hiába varratná meg valaki a divatbemutatón látott legszebb ruhát is, ha az ő alakjához az nem illik. És valljuk be, sokszor járunk így, mert úgy képzeljük, hogy minden ruha illik mindenkinek, amit a manekenek hordanak.

Még a legújabb divatot is követheti minden molettebb alakú nő, ha az „aranyszabályokat" betartja. Egyik ilyen szabály, hogy a sötét szín és az apró minta a legelőnyösebb, arra kell tehát törekedni, hogy ahol leginkább karcsúsítani akarunk, oda kerüljön a sötét szín. Ha valaki csípőben erős, sötét egyenes szoknyákat viseljen, világos blúzzal, pulóverrel. Nyilván, aki mellben erős, az épp fordított színösszeállítást viseljen; a pulóver, ami természetesen sötét, soha ne legyen teljesen az alakra simuló.

A moletteknek a hosszított derekú ruha és általában a hosszanti szabásvonal, tűzésdíszítés előnyös. Jó például a rakott, de csípőben levarrt szoknya, s harangszabású szoknyát is hordhat az, akinek hosszú és csinos lába van. A mostani divat egyik kényes kérdése a szoknya hossza. Mitévők legyenek azok, akiknek amúgyis gondot okoz a különleges szabás? A szabály az, hogy akinek formás a lába, ha molett is, nyugodtan hordhat térd fölött egy-két centivel végződő szoknyát, de térdig érőnél hosszabbat (addig, míg be nem jön a maxiszoknya a divatba) ne viseljünk. Rövidlábú, molett hölgyeknek semmiképp nem előnyös a feltűnő, igen dekorált cipőfazon.

Férjeknél a szépség nem kívánatos

Nagy-Britanniában nemrég ankétot rendeztek, s 20 000 fiatal angol nőnek a következő kérdéseket tették fel: Azt kívánja, hogy férje 1) szép, 2) gazdag, 3) intelligens, 4) erős egyéniség legyen? A megkérdezettek a leendő férj kívánatos tulajdonságainak a következő sorrendet adták: 1) erős egyéniség, 2) intelligens, 3) gazdag legyen.

Otthon Család

A francia divat 1969. őszére és telére

A variációk játéka



Georges Rech-modell. Extra-rövid, testhez simuló, kétszínű ruha, hosszú, bő ujjakkal. Anyaga: világosrózsaszín, tiszta gyapjúflanel, lazac színű díszítéssel, elöl a gombolásnál és két oldalt. Az öv és kézelő ugyancsak lazac színű



Harry Lans-modell. Háromnegyedes, lefelé bővülő kabát. Tengerészkék tiszta gyapjúflanel, nagy fehérkockás anyagú, óriás zsebekkel, kézelőkkel, hátul redőkkel, mely a bőséget adja. Kitűnő kiegészítője az egyszínű pantalló.

A párizsi divatkreátorok nem jeleznek radikális újításokat az őszi, téli divatban. Erre következtethetünk a készruhák Porte de Versailles-ban most megtartott divatbemutatójából. Ez a bemutató az utóbbi években a párizsi szalonok modelljeinek sajtóbemutatója lett, melyet minden év júliusában megrendeznek. Szinte megbízható szélkakasként tartják számon, mely a párizsi divatdiktátorok ötleteinek megfelelő széljárás változását mutatja. Ebben az évben a széljárás változása, ha ilyenről egyáltalán beszélhetünk, az eddigi legszelídebb szellő: a modellek, melyeket Porte de Versaillesban láthatunk, többé-kevésbé jól kigyensúlyozott irányvonalat mutatnak a női divatban, mely mentes mindenféle megbotránkoztató újításoktól. Jellegében és fővonalakban nem várható lényeges változás. A lefelé szélesedő, rövid szoknyák különböző variációi továbbra is divatosak lesznek, a pantallók ugyancsak. A pantallók már tartósan nőies formájúak. Az idén lehetnek valamivel keskenyebbek (23—25 centiméter), mint tavaly voltak. Igazán széles, harang alakú nadrágokat csak elegáns alkalmakkor viselnek. Az egyetlen újdonság talán a többrészes ruhadarabok variálásának játéka. Ez feltehetőleg kombinációk nagy változatosságát hozza magával, különösképp nadrágos megoldásokat. A pantalló továbbra is egyaránt hordható rövid kabátkával, zubbonnyal, öves maxi-kabáttal, vagy bő, háromnegyedes hosszúságú, sportos szabású kabáttal. A szoknyák hossza, a téli viseleté is, még mindig térd feletti.

Süssünk, főzzünk otthon!

Sertésborda tavasziasan

Étrend ajánlatunk:
1. Hideg meggyleves.
2. Sertésborda (szelet) tavasziasan
3. Női szeszély

① Hideg meggyleves: A leszárazott és jól megmosott meggyet kimagozzuk, majd sós, cukros, fahéjjal és citromhéjjal fűszerezett vízben megfőzzük. A meggy magjának egy részét kissé összetörjük és külön edényben vörös borban kis ideig főzzük. Leszűrjük és a levét a levesbe öntjük. Amikor a meggy megpuhult, egy keveset kiszedünk a levesből (egyharmadát) és félretesszük. A többit tejfeles habarással sűrítjük, megszűrjük, a meggyet áttörjük és így keverjük vissza a levesbe. A félre tett darabosan hagyott meggybetéttel tálaljuk. Ha csészében tálaljuk, díszíthetjük keményre vert tejszínhabbal. Mindig jól lehűtve tálaljuk.

② Sertésborda (sertésszelet) tavasziasan. A sertésbordákat, vagy a comb megfelelő részéből (dió, rózsa, frikandó) vágott 10—12 dekás szeleteket kiveregetjük, megsózzuk, kissé állni hagyjuk. — Lisztbe forgatjuk, hirtelen átsütjük és saját levében kevés vajjal puhára pároljuk. Amikor a hús félig megpuhult, hasábokra vágott sárgarépát és szeletekre vágott gombát adunk hozzá és együtt pároljuk tovább. Zöldpetrezselyemmel és kevés borssal fűszerezzük. A párolás befejezése előtt külön főzött zöldbabot, kelvirágot és zöldborsót is adunk hozzá. Kis ideig még együtt pároljuk, majd tálaljuk.

Tálaláskor a hússzeleteket a tál egyik oldalára rendezzük, másik oldalára pedig a zöldségragut tesszük. Az egész tálat meglocsoljuk a párolásból származott lével. Petrezselymes újburgonyával körítjük.

Petrezselymes újburgonya. A megtisztított és egyforma nagyságúra darabolt újburgonyát petrezselymes zsíron, megsózva, fedő alatt saját nedvességével pároljuk. Készíthetjük úgy is, hogy a megtisztított sós vízben megfőzött burgonyát leszűrjük és zsírban, vagy vajban párolt zöldpetrezselyemmel összerázzuk.

③ Női szeszély. Negyedkilogramm vajat vagy margarint szétmorzsolunk félkilogramm lisztel, beleütünk öt tojássárgáját egy kanál cukrot, csipet sót és két deka fél csésze tejben feloldott élesztőt. Jól összedolgozzuk, kinyújtjuk kisujjnyi vastagságúra, tepsire tesszük és pihentetjük, míg kissé megkel. Ha kissé már megkelt, sütőbe téve, halványsárgára sütjük. Ezután megkenjük baracklekvárral, e fölé pedig hat tojásfehérjéből és 25 deka cukorból, kevés vaníliából vert habot teszünk, durván vágott dióval vagy hosszúkásra vágott mandulával meghintjük. Visszatesszük a sütőbe, — nem erős tűzön — míg a hab megszilárdul és kisség megpirul rajta.

Ferdén szeletelve, porcukorral meghintve tálaljuk.

Vacsora. A sertésbordát (szeletet) tavasziasan el lehet tenni vacsorára is. Felmelegítve, esetleg egy kis tejfeles habarást adva hozzá — kissé más jellegű ízt ad neki. — Ha habarással készítjük, vajas újburgonyát vagy tésztaköretet (spagetti) adjunk hozzá.

A női szeszély vacsoránkat is jól kiegészíti.

L. J.

A szerelem története (1.)

AZ ARGONAUTÁK KOLKHISZBAN

Látogassunk először a régi Babilonba. Ott ugyanis az a figyelemre méltó szokás dívott, hogy a jövendő menyasszonynak, mielőtt férjhez ment, el kellett adnia magát pénzért egy idegennek. Vőlegénye így akart meggyőződni róla, hogy választottja elég kívánatos. Így hát a babiloni menyasszonyok Melita istennő templomának előcsarnokában üldögéltek és — természetesen az istennő nevében — szerelemre és tallérra vártak. Megtörtént, hogy egy Aigosa nevű menyasszony annyira istenfélő volt, hogy hatvan napot és éjszakát töltött a templomban — és 78 idegennel bizonyította be, hogy kívánatos.

A régi Athénban más volt a szokás. Évente egyszer a házasulandó ifjakat és leányokat bezárták egy sötét, ablaktalan házba. A párválasztás odabent a sötétben történt, s a fiatalember már házasként vezette ki a napfényre a párját.

E „diszkrét" és sötét eljegyzéseken kívül Athénban nagyon sokat adtak az erkölcsre. Aiszkhülosz leírja, hogy Sztrimosz athéni polgár megbizonyosodván róla, hogy hajadon lánya elvesztette szüzességét, elevenen befalaztatta őt egy vadlóval együtt, mely végül azt éhségében szétmarcangolta.

A szerelmet illetően az ókori Spártában és az erkölcsi befolyás alatt álló területeken voltak a legszigorúbbak a nézetek. Így például Szeleukosz király kiadott egy törvényt, amely kimondja, hogy a házasságtörő férfinak mindkét szeme szúrassék ki. Ófelsége rendkívül elégedett volt önmaga alkotta törvényével, de csak addig, amíg az őrség elébe nem vezette a saját fiát. Tettenérték ugyanis abban a pillanatban, amikor rendkívül hiányos öltözékben kiugrott egy férjes asszony hálószobájának ablakán, mivel a férj váratlanul hazaért. Az őrök roppant kíváncsiak voltak, vajon miként határoz a bölcs uralkodó. A király keserű mosollyal az arcán valóban királyi módon ítélkezett: „Szúrjátok ki a fiam egyik szemét, valamint az én egyik szememet, büntetésül azért, hogy én nemzettem őt!"

Ugorjunk egyet, s tekintsünk be az ókori Rómába. Hadrianusz császár idején Rómában élt egy Spurina nevű férfi, aki híres volt szépségéről. Olyannyira szép volt, hogy a nők valósággal epekedtek utána és éjjel-nappal háborgatták. Végül aztán Spurina megelégelte a dolgot és késével bevagdosta és elcsúfította az arcát, hogy nyugta legyen a nőktől. Ám ez sem segített, a nők továbbra is futottak utána.

Igaz a régi annalesek olyan eseteket is ismertek, amikor a nők fellázadtak. Robert Graves leírja, hogy amikor az argonauták Kolkhiszba hajóztak, a Fekete-tenger partján olyan, nőket találtak, akik megölték férjeiket, és eltörték fiaik jobb lábát, nehogy átvegyék a hatalmat, ha majd felnőnek. S a férfiaknak ezek az ellenségei állítólag olyan szenvedélyesek voltak, hogy az argonauták — élükön a dicső Herkulesszel, három nap múlva futásban kerestek menedéket, noha egyáltalán nem az öldökléstől féltek...

Ha már a szerelemről van szó, nem árt, ha a középkorra is vetünk egy pillantást. — Azokban az időkben szinte hemzsegtek az ördögök és boszorkányok, s nem csoda, hogy az emberek is szeretkeztek velük. Ebben a tekintetben kitűnt a firenzei Francesco Pico della Mirandolla (ne tévesszük össze a nagy humanistával), aki az inkvizíció előtt kínvallatás nélkül beismerte, hogy már harminc esztendeje nőstényördögökkel szeretkezik. Arra a kérdésre, hogy voltaképpen hogyan csinálta ezt a gyakorlatban, elmondotta, hogy a szóbanforgó nőstényördögök éjszaka jártak be hozzá — meztelenül — az ablakon vagy az ajtón jöttek és hogy a fejükön csuklyát viseltek szarvakkal. A nőstényördögök megrögzött szeretőjét elégették — a környékbeli özvegyek és temperamentumos hajadonok, sőt menyecskék legnagyobb bánatára, akiknek szarvakkal ellátott csuklyái azóta használatlanul és szomorúan lógnak a kamrában.

IDŐT,
FÁRADSÁGOT,
GONDOT
takarít meg és kellemes meglepetést szerez, ha igénybe veszi

virágkézbesítő szolgálatunkat

A virágkézbesítést megrendelheti személyesen, vagy telefonon bármelyik virágüzletünkben.

◆

Szállítás pontosan a kért időben.
KÜLDESSEN VIRÁGOT!

PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából július 19-én, szombat du. 14 órától július 21-én, hétfő reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) Tel.: 20-73. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Tel.: 51-81. Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 15—16 óráig.

II. kerület részére: a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u 19.) Tel.: 30-00. Járóbetegek részére rendelés szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Tel.:. 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 19-én, szombaton este 19 órától július 21-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak, (Posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Az üreges tégláké a jövő

BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
AUGUSZTUS 1-10

Középblokküzemet építenek Görcsönyben az új téglagyár mellett

A Köztársaság téri Általános Iskola udvarán állítja fel pavilonját az ÉVM Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat. Lesz egy műanyagtetős, szép fedett helyiség, ahol az üzleti tárgyalások lebonyolíthatók, a pavilon másik része pedig különböző fajtájú téglák, illetve blokkok bemutatását szolgálja. Kiállítanak — természetesen kisméretű, vagyis hagyományos méretű termékeket is, de inkább csak összehasonlítási alapként. — Ugyanis ma már — a korszerű építési módnak megfelelően — a vállalat főprofilja a nagyszilárdságú, változó méretű, üreges téglafajták gyártása.

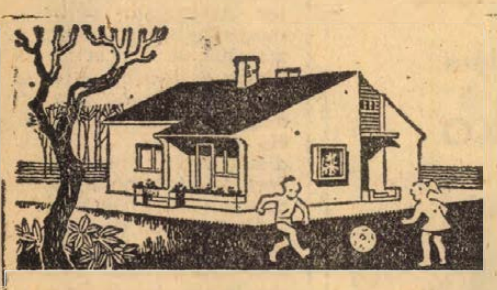
Ezek közül ismeretes az úgynevezett magasított, üreges tégla. Ennél korszerűbb aztán a lyukasztott, kettős méretű — vagyis a normálnak kétszerese —, amelynek jellemzője az, hogy könnyű, viszont a nyomószilárdsága — négyzetcentiméterenként 100 kilogramm. Alkalmazható teherhordó, illetve térelhatároló fal és válaszfal építésénél egyaránt. Figyelemreméltó, hogy ebből a téglából egy köbméterhez 238 darab kell, míg a normálméretűből négyszáz. Ebből kiderült, hogy a lyukasztott, kettősméretű téglával az építés gyorsabb. A vállalat hidasi és siklósi üzeme gyártja, egyelőre évi 6—7 milliós tételben. Ugyancsak Siklós I. üzem, továbbá a mohácsi, a mázai és a szekszárdi gyár terméke a B—30-as blokktégla. A B—30-as üreges blokktéglát többnyire UNIVÁZ-szerkezetnél kitöltőfalként alkalmazzák, de egy vagy kétemeletes épületnél beépíthető teherhordó falként is magas szilárdsága miatt. Méretét érzékelteti az a tény, hogy a B—30-as blokktéglából 134 darab elegendő egy köbméter falhoz. Újterméke a vállalatnak a 10-es válaszfal-tégla, amely magasépítésnél térelhatároló és önhordó fal készítésére bevált.

E néhány korszerű termék jelzi már, hogy a hazai durvakerámia ipar új gyártmányokkal igyekszik felzárkózni a nagyelemes építési módok mellé. A tömeges, gyors építési technológia egyik útja a nagyméretű betonelemek előállítása, a másik — és ezt célozza a vállalat fejlesztési koncepciója — a vasbeton, vagy acélvázas szerkezetekhez szükséges kitöltő elemek gyártása. Ebben az évben a görcsönyi téglagyár megkezdi teljes üzemelését. Ide építenek — közvetlenül a gyár mellé — egy középblokküzemet. Ennek lényege az, hogy a gyár által előállított B—29-es és B—30-as üreges téglából 1.20—1.50 méteres középblokkokat gyártanak le és ezeket az elemeket közvetlenül az építkezések színhelyére szállítják, ahol darukkal egyszerűen beemelik helyükre, hasonlóan a panelelemekhez.

Távolabbi terv, a nagyelemek előállítása, üreges téglákból. A vállalat Bátaszéken épít a görcsönyinél is modernebb téglagyárat, előreláthatóan mintegy 300 milliós költséggel. A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalattal közösen végeznék a nagyelemek gyártását, illetve felhasználását. A téglatestekből összeállított, vasalt nagyelemek sokkal kevesebb cementet és vasanyagot igényelnek, mint a tiszta beton panel.

A vállalatnak e fenti tevékenységét, illetve terveit szemléltetőbb módon láthatja majd a közönség az augusztus elsején megnyitásra kerülő Baranyai Ipari Vásáron.

(—)



A NYARALÓBAN, A HÉTVÉGI HÁZBAN

kellemes a pihenés. A berendezés, a felszerelés évről évre korszerűbb, értékesebb.

A család pihenőhelye biztos anyagi védelmet igényel.

Ezt a biztonságot nyújtja az

ÉPÜLET- ÉS HÁZTARTÁSI BIZTOSÍTÁS



VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár
felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

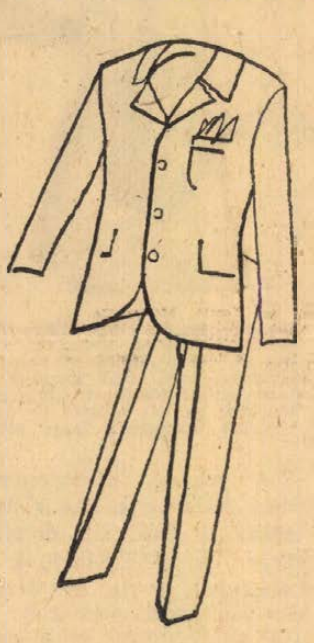
Jelentkezni lehet:
VIDEOTON Rádió és TV Gyár
munkaerőgazdálkodási osztályán.
Székesfehérvár, Berényi u.

Termelőszövetkezetek!
Állami gazdaságok!
OTSZ olajtüzelésű
terménysZárító
28%—14% szárításnál 40 q/óra teljesítményű
MLH 500 LÉGHEVÍTŐ
OSZ 4,5 MAGTISZTÍTÓ
raktárról beszerezhető a
BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALATNÁL
Pécs, Megyeri út 90.

Termelőszövetkezetek!
Állami gazdaságok!
Egyéb közületek!
4,5 kW-os 20 kW-os
60 kW-os 90 kW-os
áramfejlesztők
raktárról beszerezhetők
a BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALATNÁL
Pécs, Megyeri u. 90.

Konfekció üzemünkbe felveszünk 8 ált. iskolát végzett
fiatal lányokat varrásra.
Betanításukat vállaljuk. Bérezés a betanítás idejére havi 500 Ft. Hat hét szakmai gyakorlat után szakmunkásvizsgát tehetnek.
Pécsi Vegyesipari Vállalat,
Irányi Dániel tér 9.

Egyes ruházati cikkek ÁRLESZÁLLÍTÁSA!



Férfiaknak, fiúknak:

	RÉGI ÁR	ÚJ ÁR
Férfi öltöny	986,— Ft	580,— Ft
Férfi öltöny	1 360,— Ft	700,— Ft
Férfi öltöny	922,— Ft	650,— Ft
Férfi pantalló	430,— Ft	240,— Ft
Férfi pantalló	353,— Ft	200,— Ft
Férfi pantalló, extra	384,— Ft	180,— Ft
Kamasz öltöny	790,— Ft	430,— Ft
Kamasz öltöny	430,— Ft	230,— Ft
Gyermek öltöny 6—12	669,— Ft	380,— Ft



Nőknek, lányoknak:

Női jersey ruha	700,— Ft	230,— Ft
Női szövetkosztüm	628,— Ft	250,— Ft
Női kosztüm, fekete csipke	780,— Ft	480,— Ft
Bakfis kosztüm	790,— Ft	290,— Ft
Bakfis jersey ruha	613,— Ft	230,— Ft
Bakfis szövet ruha	280,— Ft	90,— Ft
Bakfis ballonkabát	310,— Ft	110,— Ft

Továbbá iskolaköpenyek, női és lányka blúzok, női és bébi ruhák nagy választékban, sok méretben és fazonban, mélyen leszállítva.

Üzleteink:

Pécsett:
„Belvárosi Áruház" Kossuth Lajos utca 23.
„Elegancia" Széchenyi tér
„Gólya Áruház" Színház tér
„Ifjúsági Divatház" Kossuth Lajos utca 12.
„Ádám" Bem utca 4.

Komlón:
„Ifjúsági Áruház"
„Készruha Bolt"

Mohácson:
„Duna Áruház"
„Ifjúsági Áruház"

Siklóson:
„Készruha Bolt"

MERUKER PÉCS

TEKINTSE MEG KIRAKATAINKAT!
VÁSÁROLJON, AMÍG A KÉSZLET TART!

Tanácstagok fogadóórái

II. KERÜLET

Július 24-én délután 5 órakor: Kisvári András, Fürtös Györgyné, Juhász Lajos, Bajcsy-Zs. út 8.

Július 28-án, délután 6 órakor: Gadó Béláné, Wittenberger András, Zidina környék 7.

III. KERÜLET

Július 25-én, délután 6 órakor a Köztársaság téri ált. iskolában Komáromi József városi, Kováts Károly, Gáldonyi Béláné, Sarkadi György,

Dolgozókat felvesznek

Szakképzett eladókat, konyhalányokat, üzemi takarítókat és **segédmunkásokat** azonnal felveszünk. Jelentkezés az Utasellátó **Etteremben, Pécs-Állomáson.** (490)

✻

Gyakorlattal rendelkező építőipari gépkezelőket és vizsgával **rendelkező** villanyszerelőket változó munkahelyre felveszünk. Délidunántúli Vízügyi Igazgatóság Gépészeti Osztálya. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gyula u. 13, szám, I. emelet 3. (489)

✻

Kádár szakmunkásokat, segédlevél bemutatása mellett keresünk. Állami Pincegazdaság Pécs, István tér 12. Munkaügyi osztály. 44 órás munkahét — szabad szombat — borjárandóság van. (996)

✻

Kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kertészeti férfi és női segédmunkáskat, vontatóvezetőt, kertitraktor vezetőt, rakodókat, fűkaszagép kezelőket, egész évi munkára, 44 órás munkahéttel, diákokat nyári munkára alkalmazunk. Férfi munkások részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, hazautazási kedvezmény, kedvezményes étkezés. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzemében. Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. alatt, a temető főbejáratával szemben, az üzemvezetőnél. (992)

✻

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

✻

A 12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (937)

✻

Pécs város III. kerületi Tanács VB építési és közlekedési csoportja katonai szolgálati idejét letöltött építésztechnikust keres felvételre. Jelentkezés: Pécs, Szigeti út 33. sz. II. emelet 201. sz. helyiségben. (988)

✻

Gépkocsi felterhelő és szalagfűrészhez dolgozókat felveszünk. Jelentkezés Erdészet, Árpádtető. (485)

✻

Forgácsoló gépek javításában jártas TMK lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

✻

Segédmunkásokat anyagmozgatói munkakörbe felveszünk. Jelentkezés Pécs, Perczel u. 14. sz. (91526)

Rotációs nyomdaipari A—B/3 és A/4-es gépekhez értő műszerészt felveszünk. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 14. (91525)

✻

Gép- és gyorsírni tudó adminisztrátort keres a Pécsi Bőrgyár azonnali belépéssel. Németül tudók előnyben. — Jelentkezés a gazdálkodási főosztályon. (91591)

✻

Felveszünk bádogost, vízvezetékszerelőt, hálózati villanyszerelőt, lakatosokat. Jelentkezés: Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (91612)

✻

Anyagmozgatókat, ácsokat, kubikosokat, villanyszerelőt felvesz a V. SZ. V. építésvezetősége. 44 órás munkahét. Minden szombat szabad. Vidékieknek IBUSZ-szállást biztosítunk. Különélést fizetünk. V. SZ. V. építésvezetőség, Pécs, Felszabadulás u. 113. (91665)

✻

Férfi és női szabó mnukásokat felveszünk. Pécs, Edison u. 17. Hőerőműnél. Textilfeldolgozó Vállalat. (91666)

✻

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

✻

Takarítónőt keresünk ötnapos munkahéttel. — Textilnagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Megyeri út 78. (91737).

✻

Udvartakarító és vagyonőr-helyetteseket, valamint fiatalkorú fiút a Pécsi Dohánygyár alkalmaz. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (91771)

✻

Rakodómunkásokat jó kereseti lehetőséggel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Felszabadulás u. 16, szállítás. (91774)

✻

A görcsönyi „Uj Március" Mg. Tsz szakipari csoportja felvesz azonnali belépéssel vízvezetékszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a tsz irodájában, vagy a Görcsöny 13. telefonszámon. (91775)

✻

Asztalos, kőműves, ács szakmunkásokat, árukiadókat, továbbá férfi és női segédmunkásokat, lánghegesztő lakatos szakmunkást és könyvelőt felveszünk. Jelentkezés TÜZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügy. (91802)

✻

Lóhajtókat (kocsisokat) és takarmányosokat felveszünk. Építőipari Szállítási Vállalat 2. számú üzemegység, VII. kirendeltsége. — Pécs, Megyeri út 72. (91807)

állás

SZABÓIPARI TANULÓT
(fiút vagy lányt) felveszek.
III. ker., Pálma u. 18.

8 általános iskolát végzett értelmes fiút bádogos vagy vízvezeték szerelő tanulónak felveszek. Lévai Imre, Pécs, Tompa M. u. 60.

lakás

Egyedülálló nő üres albérleti szobát keres. Ajánlatokat „Tanárnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses lakásomat elcserélném kisebbre. „Táv- vagy gázfűtéses" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi szoba, konyhás, éléskamrás, fáskamrás lakásomat hasonló budapestiért. „Augusztusban költözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, kettő szoba, összkomfortos, kisméretű, régibérű lakásomat 2½ vagy 3 szobás, belvárosi, összkomfortra cserélnék. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 1 szobás, déli, földszintes, összkomfortos lakásomat 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásért. „Lakást lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi 1½ szobás, összkomfortos, belvárosi, II. emeleti lakásomat debreceniért. „Alföldi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három szoba, tea-konyhás, harkányi nyaralómat elcserélném megegyezéssel pécsi, kertes, családi házért. — „Jövedelmező" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs—Mohács közötti nagy községben levő két szoba, összkomfortos, kertes lakásomat elcserélném pécsi egy szoba, konyhára. „30 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1 szobámat hasonlóra, csendes helyen, a belvárosban. Cím: Alsóbalokány u. 30/1.

Fiatal házaspár albérleti szoba, konyhát keres előrefizetéssel. „Szeptember 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, spájzos, pincés, gázos lakásomat 2 szoba, összkomfortra, különbözetet térítek. Tettye u. 46.

2 diák vagy értelmiségi férfit albérletbe felveszek. „Teljesen szeparált" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyha, spájzos, földszintes lakást keresek megegyezéssel, cserealap van. Tompa M. u. 30.

Különbejáratú szobába albérlőt felveszek. Zsolnay V. utca 13. Házfelügyelő.

Albérleti szoba két fiúnak vagy dolgozó házaspárnak kiadó. III. ker., Pálma u. 18 szám.

Kisebbméretű, nem összkomfortos, főbérleti lakást keresek megegyezéssel. — „Idős házaspár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, régi bérű szoba, konyha, előszobás lakásomat 2 szoba, összkomfortos lakásra. — „Belváros környéke" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, kertes, családi; háznamat egy szoba összkomfortos lakásért, a többi megegyezéssel. — Móricz János Pécs, Mező Imre u. 16.

Üres albérleti szoba, konyha fürdőszoba használattal, központi fűtéssel, gyermektelen, dolgozó házaspár részére kiadó. 1 év előre fizetendő. Engels út 54. szám.

Ipari tanuló részére, albérleti szoba kiadó, augusztus 1-től. Székely Bertalan u. 29. Wirth.

Budapestre cserélném, 3 szoba, összkomfortos, pécsi lakásomat. Tel.: 21-02, 9—10 óra között.

Belvárosban, központi fűtésű, 1 szoba előrefizetéssel albérletbe kiadó. Érdeklődni: János u. 13. sz. Várdainé.

Budapesti, másfélszoba, összkomfortos lakásomat pécsi hasonlóra vagy nagyobbra cserélném. „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi szoba, albérletbe kiadó nagyigényű, egy vagy két férfi részére, vagy utazónak esetenként. „800" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

ingatlan

Eladó háromszobás, kertes ház azonnali beköltözéssel. Pécs, Zsolnay V. u. 55.

Harkányi vikendtelepen, szép kivitelű, új nyaraló eladó. Megtekinthető vasárnap a helyszínen, Barátság u. 71/17., hétköznap a Pécs, 25-38 telefonszámon lehet érdeklődni.

Balatonnál üdülőrészt, vikendházat, esetleg partközel telket vennék. Részleteket: „Reális" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

552 négyszögöl szőlő, présház épületanyagokkal sürgősen eladó. Kispostavölgytető 11. Érdeklődni szombat vasárnap.

Eladó 420 négyszögöl, fiatal barackos, házhelynek, megosztva is. Rigóder u. 7. Eiter szőlő, 46-os, 48-as, 50-es busszal János-kúti megállónál.

Egyszobás öröklakás beköltözhetően eladó. „Belvárosi" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

A Magaslati úton telket, házat vagy lakást vennék, esetleg cserélnék budapestiért, „Megegyezéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, családi ház beköltözhető és 640 négyszögöl szőlő eladó. Kővágószőlős, Zrínyi utca 3.

Két szobás és két szoba, összkomfortos házrész, beköltözhetően eladó. Vak Bottyán u. 1/1.

Eladó Magyarürög-Felsőhegyen 200 négyszögöles szőlő és gyümölcsös parcellák. Érdeklődni: Fülemüle u. 11. Berta.

Mohácson, beköltözhető, 2 szoba, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel, családi ház, a piac mellett, eladó. Érdeklődni: Frank, Mohács, Tolbuhin út 28., udvarban.

Eladó, Pécs, Alsógyükés 14. sz. alatti, azonnal beköltözhető, szoba, konyhás, mellékhelyiséges épület, 500 négyszögöl szőlővel, teljes felszereléssel, terméssel, baromfitartásra berendezett udvarral. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó két szoba, két konyha, előszoba, spájz, beköltözhetően. Pécs, Rácváros, Üttörő u. 5. sz.

Eladó Mecsekfalun 600 négyszögöl lucernás, 300 négyszögöl szőlő, megegyezés szerint. Érdeklődni lehet: Komló, Hársfa út 4. szám.

480 négyszögöl szőlő, gyümölcsös kis épülettel, Hűvösvölgyben eladó, harkányi nyaralóért elcserélném. Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Mikes u. 8. számú ház beköltözhetően eladó, 3 szoba, összkomforttal.

450 négyszögöl gyümölcsös eladó. Magyarürög, Alsóhegy 36.

Tettye téren épülő, három szoba, összkomfortos öröklakás garázzsal, júliusi beköltözéssel, OTP-vel és fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 26-04/282.

192 négyszögöl területen két szoba, konyha, előszoba, kamra, házrész, garázs és melléképülettel eladó. „130 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. Árajánlatot kérek.

Vennék Balatonszemesen vagy Zamárdiban 100 négyszögöl telket kis vikendházzal. „Tettye" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó ház, azonnali beköltözéssel, szoba, konyha, spájz, előszoba karttel. — Építési lehetőség van. Érdeklődni: Szentlőrinc, Erzsébet u. 9. sz.

Eladó 300 négyszögöl szőlő, házhelynek, víkendteleknek alkalmas. Fizetéskönnyítés. Pécs, Nagyszőkő tető 3. sz. Rémes.

Családi ház eladó, három szoba, konyha beköltözhető. Megtekinthető 3—5-ig. Vöröskereszt u. 20.

Beköltözhető, kétszobás, családi ház eladó. Vak Bottyán u. 26.

Három szoba, összkomfortos, kertes, szuterinos, családi ház beköltözhetően eladó. I. ker., Engels út 124. sz.

Kettő szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Halász u. 5. Érdeklődni szombat és vasárnap.

126 n-öl, vízparti telek eladó. Balatonfenyves Mária u. 44. szám.

Szőlő, 380 négyszögöl présházzal eladó, Kozármisleny, Érdeklődni: Pécs, Megyeri út 66.

Életjáradékra vennék egy kis kertes családi házat. „Zoltán" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Székely Bertalan út 6. sz. ház lakáscserével eladó. Érdeklődni: Vasas II. Plébánia. Telefon: 26.

3 szobás, összkomfortos ház garázslehetőséggel, azonnali beköltözéssel, OTP átvállalással eladó. Érdeklődni szombat délután és vasárnap egész nap. Bogár u. 38.

Szőlő, Málomban 406 négyszögöl, présházzal, műút mellett eladó. Érdeklődni: Mozsgai, Zsinkó István utca 2.

Egyszobás, összkomfortos, öröklakásomat elcserélném 2 szobás, összkomfortos szövetkezeti lakásra. Petőfi u. 75. Tasi József.

Balatonbogláron, Fiumei u. 41. sz., parton, állomáshoz közel, fél házhely eladó. Érdeklődni: július 24—30-ig, a helyszínen.

Eladó ház, Kulich Gyula u. 14-ben, minden elfogadható árért, 3 szoba, összkomfortos lakás azonnal beköltözhetően + 1 szoba, összkomfort lakottan. Érdeklődni: Semmelweis u. 7, Juhász.

Orfűi telek üdei építéskezdéssel, a kis tónál eladó. Petőfi u. 54., földszint 2.

2 kh. öntözéses kertészet eladó vagy bérbeadó. Cím: Pécs, I., Nagyhídi utca Schmelczer kert.

Készobás családi ház eladó, Pellérd, Dózsa út 112.

Elcserélném újmecsekaljai (bolgárkert), kettő szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásom 1½ szobás, szövetkezetire. — „Szamuely u." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Lebontásra kerülő, egyszobás házrész beköltözhetően eladó. Damjanich u. 51.

Harkány, Ságvári E. u. 26. sz. alatt, 1 darab víkendházhely, ikerház építési lehetőséggel eladó. Érdeklődni ugyanott.

Háromszobás, kertes, családi ház fizetési kedvezménnyel, beköltözhetően eladó. Egyszobás, főbérletet beszámítok. Ugyanott rézhengeres fürdőkályha — „Déli városrész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Aranyhegy legszebb részén szőlő, gyümölcsös, 1100 négyszögöl lakható épület, felszereléssel, parcellákban is eladó. Aranyhegy, Gólya dűlő 8. Tolnai, 37-es busz. Fekete útnál leszállni. Donátus felé.

Szigetváron, Ilona u. 15. számú családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Dózsa Gy. 29.

Szövetkezeti lakást átvenék. Ajánlatokat: „Tárgyalhatunk azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban 3 szobás nyaraló eladó. „Különbejáratú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komló, Móricz Zs. u. 9., földszint 1. szám alatti öröklakásomat azonnali beköltözéssel, készpénzért eladnám. Özv. Szabóné.

710 négyszögöl szőlő, Patacs, Szent M. dűlőben, két részben is eladó. Pécs-Patacs, III. ker., Patak u. 50.

Kettőszobás, családi ház hozzátartozó gazdasági épületekkel, beköltözhetően eladó. Könnyen megközelíthető, napi ötszöri buszjárat. Érdeklődni: Kovács György Tótszentgyörgy.

3 szobás, összkomfortos, családi ház nagy szuterinnal, garázzsal két családnak is alkalmas, eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 23. sz.

Eladó beköltözhetően, 3 szobás összkomfortos, családi ház, központi fűtéssel, 800 négyszögöl szőlővel, az új klinika mellett. Pécs, Középmakár 10.

Pécs, Nagy-Daindol 84. sz. alatt, 800 négyszögöl, 4 éves ültetésű szőlő, új lakható épülettel sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen. Nemes József.

Eladó az ürögi főútvonal mellett, 2 szobás ház, felszereléssel, 900 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, megosztva is. „Szőlő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Olcsón eladó, Somogyhatvan 69. sz. ház, négyezer négyszögöl terület. Érdeklődni 37. alatt.

Fonyódon, partközelben, 3 szobás, összkomfortos új családi ház, lakható melléképülettel, 260 ezerért + 40 ezer OTP-vel eladó. Érdeklődni személyesen. Győrfi Rezső, Ponyód, Sallai u. 8.

Balatonmáriafürdőn ikernyaralónak is alkalmas, vízparti nyaralótelek sürgősen eladó. Pécs, I., Aknász u. 24.

gépjármű

1960-as Zastava kitűnő állapotban eladó. „11 ezer km-t futott" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1 darab 350-es Jáwa 4000 km-rel eladó igényesnek. 15 óra után, Pécs, Fürst S. u. 39.

Minden típusú
TRABANT
és
WARTBURG
gépkocsi
ELŐGYUJTÁSÁNAK
pontos, precíz
beállítását villamos
INDIKATORRAL
vállalom.
BÁLINT JENŐ
autószerelő.
Siklósi út 38. szám.
Az Aranybika
vendéglő mellett.

601-es fehér Trabant kifogástalan állapotban eladó. Gizella u. 5.

Fiat 600-as gépkocsi műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Bem u. 1. Órásfizlet

OPEL Kadethez motorblokkot keresek megvételre. Gáyer József, Mohács, II. Lajos u. 4.

Ford Escort eladó. Megtekinthető: július 22-én 18 órától, 23-án 12 óráig. Móra F. u. 60.

500-as Trabant Combi eladó. Kulich Gy. u. 34., csak délután.

Kadett Lux kevés kilométerrel eladó. Sárközi tanár, Ócsény.

KOMÁRHOZ, IDEAL-PIONIRHOZ, lánckerekek, első-hátsó kaphatók, Loránd, Műszaki keresk., Budapest, VI., Ó utca 2.

BMW 700-as LUXUS, jó állapotban eladó. Komló, Gárdonyi u. 9., Kriszt.

Skoda 1000-es meggypiros, kitűnő állapotban eladó. Megtekinthető kedd reggeltől. Ujmecsekalja, Szamuely T. u. 3/b. 14. ajtó. Telefon: 16—40, 598 mellék.

Autósok figyelem!
Vizsgára személygépkocsit előkészítek, Trabant, Wartburg nagyjavítást és villamossági munkát vállalok.
Schmidt János autószerelő, Pécs, Jászai M. utca 1.

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó, Pécs, Orgona u. 21. Weber.

Danuvia prima állapotban eladó. „Olcsó" jeligére a Bem utca u. hirdetőbe.

Tünde Robogó, most vizsgázott, olcsón eladó. Marosy, Köztársaság tér 6. Telefon: 20-90.

Vizsgázott 1102-es Skoda eladó. Érdeklődni: du. 3 órától, Patacsi, Jakabhegyi út 2. (30-as végállomásnál).

Skoda Octávia Super kifogástalan eladó, Bokréta, Kőczián u. 8.

Vennék BL 12 Dieselt, darabokban is, Szava 70.

Jó állapotban levő, vizsgázott, 407-es Moszkvics, elfogadható áron eladó. Cím: Münnich F. u. 24/c. III./10.

Wartburg Luxe gyárilag részben garanciális, eladó. „Kifogástalan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üzemképes, használt személygépkocsi rendszám nélkül eladó. Érdeklődni: Jászai M. u. 11., fodrásznál.

Vizsgázott, felújított 445-ös Skoda jó állapotban eladó. Engels út 46.

Utánfutó Pannoniához olcsón eladó. Pécs, I., Aknász u. 24.

vegyes



FIGYELEM!
ANNA-BÁLRA ESTÉLYI RUHAGONDJÁT MEGOLDJA
Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat.
Cím: RAKÓCZI ÚT 66. SZ.
Telefon: 24-41.
Nagy választék modern fazon.

Általános és középiskolások korrepetálását vállalom. Bocz Tiborné, Pécs, III., Páfrány u. 5.

Béreljen!
UNIVERZÁLIS PARKETTAAPOLÓ GÉPET,
sürolásra,
beeresztésre,
csiszolásra
alkalmas.
BELKER KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT
Pécs,
Bajcsy-Zs. út 3. sz.
Telefon: 10-06.

Pécs—Komló között 14-én elveszett motorszerszámom, becsületes megtalálóját megjutalmazom. Kranszz György, Komló, Alkotmány u. 5.

Műszaki rajzok, tervrajzok, tervdokumentációk és egyéb pausz rajzok
fénymásolását
a legrövidebb határidőre vállaljuk.
Sürgős esetben azonnalra is.
Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9.

Cseh—lengyel autótúrára egy útitársat keresek augusztus 3-tól 10 napra. Jelentkezést: „Ostrava—Zakopane" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS?
TAMÁS György u. 6. Telefon: 39-91

A Jakabhegyi út és a Pacsirta utcát összekötő szurdokba panoráma villatelek gépkocsiért elcserélhető. Madách u. 4.

CIPŐ-, IRHA-, VELUR-, BŐRKABÁTFESTÉS.
Tüzér utca 4.

Matematikából, fizikából korrepetálást vállalok. — „Középiskolai tanár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Általános iskolásokat pótvizsgára előkészítek. Kertváros, Mora Ferenc u. 35.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon **36-75.**

Három darab 200x185-ös egyforma vas garázsajtó eladó. 2000 Ft/db. Hőgyes E. u. 33, Ernőházi.

30—35 cm feletti hosszúságban emberi hajat vásárol dekánként 7 forinttól 30 forintig — a Magyar Filmgyártó Vállalat Bp XIV., Lumumba u. 174 Anyaggazdálkodási Osztály

2 darab üllő sürgősen eladó. Pécsbanyatelep, Istenáldásvölgy 33.

Antik bútorok, zongora, konyhabútor eladó. Szabó, Madách u. 19., este 7 óra után.

Sportkocsi és padlókefélőgép eladó. Ujmecsekalja, Ybl M. u. 1/1. IV. 5.

Kétszemélyes ágynemütartós rekamié, 2 fotelle) eladó. Hunyadi J. út 45.

KÉTSZEMÉLYES rekamiék fotelágyak, garnitúrák részletfizetésre. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvannat.

Teraszra, lépcsőre 9 m. díszkorlát eladó. Pécs, Engels út 54.

20 család méh, 15 keretes NB kaptárban eladó. Alsónyék Vasút 22. Szeremlei.

Eladó kettő darab nagyméretű, új redőnyökkel ellátott háromszablak, vagy kisméretűért elcserélhető. Pécs, Nefelejcs u. 14. Cupi-telep.

Kisipari konyhabútor eladó. Pécs, Felsővámház u. 41. szám.

Díjas szülőktől komondor kan és Dokxel szuka eladó. Mecseknádasd, Liszt 45. sz.

Eladó Beethoven V. szimfónia Csajkovszkij zongoraverseny Smetana Moldva szvit, Dvorzsák Újvilág szimfónia, Petőfi u. 83., földszint, ajtó 2. Landi.

Uj állapotban zöld kandallócsempe tartozékokkal és egy új kályha eladó. Pécs, Móra F. u. 35.

Helyszűke miatt sürgősen eladó, egy anyakoca 9 malaccal. Pécs, II. ker., Móra Ferenc u. 33.

Irószéktal, 9 fiókos, amerikai rendszerű és 2 darab Carmen könyvespolc eladó. Dr. Nagy Jenő, Sörház u. 4. sz.

Nagy anyakoca malacokkal eladó. Pécs, Kossuth L. u. 30. Szegediné.

Komplett légfűtőberendezés és 2 darab vaskapu olcsón eladó. I. ker., Derű utca 1. Rigódertető.

Kölcsönadnám vagy részletre is eladnám szélhangú, rövid, bécsi, páncélrétős zongorámat. Heim Pál u. 2. III. 7.

16 kalapácsos terményaprító motorral egybeépítve eladó. „Nagy teljesítmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jó állapotban levő szelont, világos heverőt, Variaszekrényt vennék. Címet kérem levélszekrénybe bedobni. Pécs, Felsőmalom u. 22. Szebenyiné.

MIA—MIR motor felújított állapotban eladó. — Ugyanott 2-es, 8-as és 9-es betonvas kapható. Sasfalvi Imre, Vásárosbéc.

Használt kerékpárt vennék. Kassai Fürst S. u. 2. Telefon: 15-50/78 mell.

Eladó új világos, egyszemélyes ágynemütartós heverő. Kolozsvár u. 15. II. em. 9. 17.30 után.

Nagyobb magyar és külföldi bélyeggyűjtemény és tömegbélyeg eladó. Előd u. 8.



6.

Ruth elővett egy újságot, a New York News délutáni kiadását. Fellapozta a harmadik oldalt, és az orrom alá tartotta. Hatalmas betűkkel ez állt az oldal élén:

„Vörös gyilkosok el akarják tenni láb alól a magyar emigráns kormány fejét! Csánkó András sajtóértekezleten leplezi le a budapesti terveket. Az FBI a vörös ügynökök nyomában. A hazájukat szerető magyarok hűségnyilatkozatai Csánkó iránt".

Kikaptam Ruth kezéből az újságot és olvasni kezdtem:

„Egy merénylet felháborító és gyalázatos tervéről tájékoztatta ma délelőtt a sajtó képviselőit Mr. Csánkó, aki a Német Szövetségi Köztársaságból néhány nappal ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba. Mr. Csánkónak a régi magyar hadseregbe vezérezredesi rendfokozata volt. 1944-ben az akkori Magyarország képviselőivel együtt a magyar felszabadító mozgalom élére állt.

Csánkó András vezérezredes, aki az általa alapított Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének vezérelnöki pozícióját tölti be, és osztatlan megbecsülésnek örvend a szabad Nyugaton élő magyarok körében, s akit egyébként az antikommunista emigráció fejének tekintenek, egyik hűséges és feltétlenül megbízható emberének értesülései alapján bejelentette, hogy a budapesti kormány parancsot adott a meggyilkolására. A gyilkosságot egy különlegesen kiképzett ügynöknek kell végrehajtania, akit már egy esztendővel ezelőtt sikerült becsempészni az Egyesült Államokba. Ez az egyén mindeddig elkerülte a leleplezést. A megmásíthatatlan budapesti parancs szerint a gyilkosságnak szombaton délután, a Rithmus Hallban megtartandó baráti találkozón kell bekövetkeznie. Ezt a találkozót, amelyre nemcsak New Yorkból gyűlnek össze a magyarok, hanem más városokból is, Csánkó András vezérezredes amerikai látogatásának tiszteletére rendezik meg.

Csánkó vezérezredes elmondotta, hogy a gyilkossági terv ellenére megjelenik az összejövetelen, sőt, eredeti szándékától eltérően, beszédet is mond. Vázolni fogja azokat a hatalmas eredményeket, amelyeket a vezetése alatt álló Nemzetmentők Bajtársi Köre az emigrációba szorult magyarság összekovácsolásában elért. Az antikommunista Magyarország első kormányának tekintendő vezérelnökség nevében pedig vázolni fogja azokat a feladatokat, amelyeket Mr. Csánkónak és munkatársainak hazatérésük után meg kell oldaniuk.

Újságírók kérdésére Csánkó kijelentette, hogy az FBI-t, az Egyesült Államok titkosrendőrségét, a rendelkezésére álló, egyelőre bizalmasan kezelendő adatokkal együtt, tájékoztatták a készülő merényletről. Az FBI megfelelő apparátust mozgósított, hogy a merényletet megakadályozza, de Csánkó hűséges emberei is készenlétben állnak, hogy a világszerte nagy tekintélynek örvendő vezetőjüket megvédelmezzék.

Megható jelenete volt a sajtóértekezletnek egy idős, magát megnevezni nem akaró katona keresetlen szavakkal elmondott beszéde, amelyben a Magyarországról elmenekültek nevében hűségéről biztosította a vezérelnök urat. Az idős katona könnyeket csalt a jelenlévők szemébe, amikor arról beszélt, hogy inkább feláldozza az életét, de nem engedi, hogy az elnyomott magyar milliók egyetlen reménységének és támaszának, Csánkó vezérezredesnek a legkisebb baja is essék. Az idős katona kijelentette, hogy „a két világháborúban a halállal ezerszer szembenézett bajtársaival együtt a testével védi meg vezérelnöküket."

Némán adtam vissza az újságot Ruthnak.

— Mit szólsz hozzá, szívem — kérdezte.

— Szép stílusa van az újságírónak — válaszoltam. — Azt hiszem, igazad van, inkább veled teázom szombat délután.

Ruth a cikk közepén díszelgő fényképre mutatott. — Ott állt a vezérezredes, igaz, civil, de kifogástalan öltözékben.

— Ti, magyarok, mind ilyen szép emberek lesztek, ha megöregedtek?

Eddig sem szentelfem különösebb figyelmet a fényképnek. De most nem mulaszthattam el megmondani Ruthnak, hogy Csánkót én is szép embernek tartom. Csak kissé öregnek. Még retusálva is van, vagy hetvenéves. Aztán felhívtam a figyelmét a fénykép hátterében álldogáló férfiak közül Nánássyra.

— Az ki? — kérdezte Ruth.

— Egy ezredes.

— És honnan ismered?

— Egy bukméker irodából.

— Mit keres egy ezredes egy bukméker irodában?

— Pénzt.

Ruth nem értette a dolgot. Meg kellett neki magyaráznom, hogy mostanság kétféle magyar ezredes létezik. Az egyiknek van ezrede, de nem tartja magát úrnak. A másik úrnak tartja magát, de nem minden tekintetben megalapozott hitén kívül vajmi kevés dologgal rendelkezik. Legkevésbé ezreddel.

— Hogyan lehet valaki ezredes, ezred nélkül? — csodálkozott Ruth, aki — érthetően — alig foglalkozott még a közelmúlt magyar történetével. Mi több: tudása rendkívül felületes volt! Az egy hónap alatt azonban, amelyet együtt töltöttünk, sikerült elérnem, hogy nemcsak rólam, hanem odahagyott hazámról is valami fogalmat alkosson. Az ezred nélküli ezredes azonban még így is felülmúlta fantáziáját.

— Hát lehet, hogy elvesztette az ezredét, vagy az ezrede őt. Sőt, női ruhába is öltözhetett, nehogy valakinek eszébe jusson, hogy bármi köze is lehet az ezredéhez...

(Folytatása következik)

SPORT

A Dózsa és a Komlói Bányász labdarúgói újra a pályán

A Pécsi Dózsa labdarúgói szombaton, ma délután a Honvéd Táncsics SE együttesével játszanak előkészületi mérkőzést a Tüzér utcai pályán. A lila-fehéreknek ez lesz a főpróbájuk a jövő hét szerdáján idegenben sorra kerülő MNK mérkőzés előtt. A Dózsa a Rába ETO—Csepel találkozón továbbjutó csapattal küzd szerdán az MNK négyes döntőjébe való jutásáért. A Csepel és a Rába ETO csapatai vasárnap Győrben találkoznak. A hétközben lejátszott PVSK elleni előkészületi mérkőzésen biztató formát árultak el a Dózsa játékosai, a csapat vezetői remélik, hogy a fiúk kihasználják a ma délutáni játéklehetőséget és a Honvéd Táncsics SE ellen is jó játékkal és főleg gólokkal lepik meg majd a szurkolókat.

A Komlói Bányász labdarúgói is készülődnek az NB I. őszi rajtjára. A komlóiak is túl vannak már az első edzőmérkőzéseken. Vasárnap a Bányász csapat műsorán nemzetközi találkozó szerepel. A komlóiak ellenfele a kökönyösi pályán a Zenta labdarúgócsapata lesz. A bányászvárosban élénk érdeklődéssel várják a jugoszláv együttes bemutatkozását.

A Pécsi Bányász, a PVSK, az Ércbányász és a Máza-Szászvári Bányász labdarúgói is pályára lépnek a hét végén. A Pécsi Bányász együttese Szászváron Nyári Kupa mérkőzést vív a hazaiakkal, ugyancsak Nyári Kupa mérkőzésen szerepel Nagykanizsán az Olajbányász ellen az Ércbányász SC együttese is. A PVSK a Miskolci Vasutassal Miskolcon a Vasutas Kupáért méri össze erejét.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 19:

Labdarúgás: Barátságos mérkőzés: Pécsi Dózsa—Táncsics SE, Tüzér utca, 17.00.

Evezés: Országos vidékbajnokság, a mohácsi versenyzők részvételével, Szolnok, 9.00.

Úttusa: A MAFC országos versenye a Pécsi Dózsa ifjúsági versenyzőinek részvételével, Budapest, lovaglás, 16.00.

Úszás: Területi felnőtt egyéni bajnokságok versenyei, Balokányi fürdő, 17.00.

Tenisz: Országos vidéki egyéni bajnokság, a pécsi teniszezők részvételével ,Győr, 8.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 20:

Labdarúgás: Nemzetközi mérkőzés: Komlói Bányász—Zenta (Jugoszlávia), Komló, 17.30, Nyári Kupa mérkőzések: Máza-Szászvári Bányász—Pécsi Bányász, Szászvár, 13.00, — Nagykanizsai Olajbányász—Pécsi Ércbányász, Nagykanizsa, 16.30, Vasutas Kupa mérkőzés: Miskolci VSC—PVSK, Miskolc, 16.00.

Evezés: Országos vidékbajnokság, a mohácsi versenyzők részvételével, Szolnok, 9.00.

Úttusa: A MAFC országos versenye a Pécsi Dózsa ifjúsági versenyzőinek részvételével, Budapest, úszás, 9.00.

Röplabda: MNK mérkőzés: Kakasd—Pécsi Vörös Meteor Élelmiszer, nők, Kakasd, 11.00.

Tenisz: Országos vidéki egyéni bajnokság, a pécsi teniszezők részvételével Győr, 8.00.

Úszás: Területi felnőtt egyéni bajnokság, Balokányi fürdő, 9.00.

Vízilabda: NB II. B mérkőzés: Kaposvári Kinizsi—Pécsi Helyiipari, Kaposvár, 15.00.

Lovaglás: A Mecseki Lovas Klub versenye Újmecsekalja, Szigeti-tanya, 15.00.

Nagy küzdelem, meglepetések a megyei összetett bajnokságon

A Dózsa-pályán csütörtökön este villanyfénynél fejeződött be a megyei összetett bajnokság kétnapos, közel tízórás bajnoki küzdelme. A második versenynap utolsó száma a felnőttek 1500 m-es futása autóreflektorok fényénél, 9 órakor folyt le. A bajnokság ebben a számban dőlt el — némi meglepetésre — Jakabos Péter (P. Dózsa) javára, a tízszeres bajnok Szécsei Jánossal (PVSK) szemben. Az utánpótlás (18—21 évesek) bajnokságban a válogatott rúdugró Kulisch János (PEAC) új oldaláról mutatkozott be: bajnokságot nyert tízpróbában, esélyesebbnek vélt klubtársával Patty Istvánnal szemben. Az ifjúsákiaknál Lakatos László (P. Dózsa), a bolyi Fabi Sándor előtt nyerte a bajnokságot. A nőknél kevés volt az induló. Köves Mária (feln.), Patacsy Éva (utánpótlás) és Simon Györgyi (ifjúsági) nyertek bajnokságot. — Eredmények: Férfi felnőtt tízpróba bajnok Jakabos Péter (P. Dózsa) 5214 pont, 2. Szécsei János (PVSK) 5170 pont (110 gát: 17.3, rúd 320), 3. dr. Kiss Endre (PVSK) 4615 pont (400 m: 53.5), 4. Molnár János (P. Dózsa) (rúd: 330), 5. Hirmann Péter (Boly) 4543 pont (rúd 330, gerely 50.68), 12 induló. Hármas csapatversenyben: 1. Pécsi Dózsa 13 950 pont, 2. PVSK 13 794 pont, 3. Pécsi Dózsa II. 11 625 pont.

Utánpótlás: 1. Kulisch János (PEAC) 5093 pont (rúd: 420, 110 gát: 17.2), 2. Patty István (PEAC) 4977 pont (100 m: 11.5, 400 m: 54.3), 3. Náfrádi Gusztáv (P. Dózsa) 4397 pont (magas: 174), 4. Jakabos Miklós (P. Dózsa) 4363 pont. 5. Gyenizse Gábor (Tanárképző) 4300 pont. Nyolc induló. Csapatversenyben: 1. PEAC 13 586 pont, 2. P. Dózsa 12 224 pont.

Ifjúságiak: 1. Lakatos László (P. Dózsa) 4905 pont, 2. Fabi Sándor (Boly) 4872 pont, 3. Szabó József (Boly) 4820 pont (gerely: 54.20), 4. Csonka Vilmos (P. Dózsa) 4156 pont. Kilenc induló. Csapatversenyben: 1. Bolyi MEDOSZ 13 455 pont, 2. P. Dózsa 13 010 pont.

Felnőtt nők: 1. Köves Mária (Tanárképző) 3840 pont, (magas 154, 100 m gát: 15.9, távol 513, súly 10.25, 200 m: 28.8). 2. Radács Mária (P. Dózsa) 3120 pont.

Utánpótlás: 1. Patacsy Éva (P. Dózsa) 3179 pont (200 m: 27.3), 2. Szagri Zsuzsa (Tanárképző) 3157 pont, 3. Radócsay Mária (PVSK) 3098 p.

Ifjúságiak: 1. Simon Györgyi (P. Dózsa) 2743 pont, 2. Buzsáki Valéria (P. Dózsa) 2678 pont, 3. Kustor Zsuzsa (PVSK) 2599 pont.

A labdarúgó OKISZ Kupa végeredménye:

1. Siklósi J. Ép.	8	7	1	0	31: 7	15
2. Mohácsi J. Ép.	8	5	3	0	37: 7	13
3. Bm. Vill. ip.	8	4	3	1	27: 7	11
4. P. Faip. Ktsz	8	3	3	2	28: 7	9
5. P. Vasas Ktsz	8	4	1	3	27:21	9
6. Pécsi J. Ép.	8	3	1	4	20:17	7
7. Siklósi K. SZB	8	2	0	6	6:45	4
8. Bm. Fodrász	8	2	0	6	5:44	4
9. Bm. Autójav.	8	0	0	8	2:28	0

Sporthírek

Három napos nemzetközi kerékpáros viadalon vesznek részt a legjobb magyar versenyzők Minszkben. A csapatban helyet kap Hirt István a Pécsi Spartacus tehetséges, fiatal kerékpárosa is, aki a legutóbbi hetek versenyein kitűnő eredményekkel bevérekedte magát a legjobbak közé.

*

Az MLSZ elnöksége a JT előterjesztése alapján hét játékvezetőt jelölt a FIFA bírák közé. Almási, Biróczki, Bircsák, Emsberger, Műncz, Vizhányó és Zsolt működik majd közre a FIFA hatáskörébe tartozó nemzetközi találkozókon. Az UEFA által rendezendő mérkőzéseken Biróczki, Emsberger és Zsolt képviseli a magyar labdarúgó játékvezetőket.

*

Szombathelyen az országos vidéki férfi egyéni sakkbajnokság hatodik fordulója után a pécsi Palcsó az élcsoportban helyezkedik el. A bajnokság állása, a hatodik forduló után: Kádas 4 (egy függő), Tóth, Palcsó 4—4, Babics, Demény, Kovács 3,5—3,5. Palcsó legutóbbi mérkőzésén Babiecsai döntetlent ért el, a Szirma—Palcsó játszma a pécsi versenyző győzelmével végződött és a Palcsó—Ábel találkozón is döntetlen volt az eredmény.

*

A nagykozári sportolók az utóbbi időkben mind többet hallatnak magukról a járási versenyeken. Sakkozóik, asztaliteniszezőik, labdarúgóik és atlétáik jó eredményekkel örvendeztetik meg a község lakóit. A termelőszövetkezet és a tanács vezetői segítik, támogatják a sportkör munkáját. Szertár és öltöző részére épületet biztosítottak a sportolóknak.

A Szovjetunióban vendégszerepel a Pécsi Bányász

A Pécsi Bányász labdarúgó csapata a Szovjetunióban vendégszerepel. Az NB I. B-ben játszó pécsi csapat Pécs testvérvárosa, Lvov meghívásának tesz eleget. A csapat vasárnap a szászvári Nyári Kupa mérkőzés után indul útnak. A tervek szerint július 22-én, kedden Lvovban lépnek pályára a Pécsi Bányász labdarúgói, július 24-én Cservonográdban vendégszerepelnek a pécsiek és július 28-án egy szovjet bányászcsapattal mérkőznek. Dr. Csernus Kálmán, az MTS megyei Tanácsa elnöke vezetésével Glock József szakosztály elnök, Szabó János szakosztály vezető, Sárközi Ferenc szakosztály intéző, Kovács József edző és Bogyai, Kelemen, Bárány, Tallósi, Györkő II., Halasi, Márton, Palkovits I., Palkovits II., Selymes, Köves, Bartal, Mérei, Bencsik és Koch játékosok utaznak a három mérkőzésből álló portyára. A Pécsi Bányász sportköldöttsége augusztus 1-én tér haza.

Vajon kinek fontos?

Az MLSZ edzői továbbképzést szervez. Hétfőn reggel Budapesten kezdődnek meg a labdarúgó edzők 3 napos országos továbbképzésének előadásai. A továbbképzésre az NB I., NB I. B és az NB II-ben szereplő csapatok edzőit hívták meg. Nem arról akarunk most írni, hogy mennyire szükség van a labdarúgó-sportban is az edzők továbbképzésére, hanem arról, hogy még 12 csapat edzője nem jelentkezett a továbbképzésre, köztük a PVSK együttesének szakvezetője. Az MLSZ határozata értelmében annak az edzőnek aki nem végzi el a tanfolyamot működési engedélyét hétfői nappal felfüggesztik és fegyelmit indítanak ellene. Szinte érthetetlen, hogy azok, akik napnap után foglalkoznak a labdarúgással, nem ragadják meg az alkalmat a továbbképzésre, ami pedig a jobb, eredményesebb, korszerűbb munka egyik legfontosabb feltétele. A magyar labdarúgás házatáján nincs minden rendben, sokat cikkeztek, írtak erről mostanában. És az a tény, hogy a labdarúgó edzők egy része fittyet hány a sportág vezető testületének határozatára, csak azt bizonyítja, sürgősen rendet kell teremteni labdarúgó-sportunkban.

A Meteor is a döntőbe került

A Pécsi Vörös Meteor női ifjúsági kézilabda csapata is kiharcolta a kézilabda országos ifjúsági kupa területi döntőjén az országos döntőbe való jutást. A pécsi lányok a Budapesti Csavarárugyár, a Tolnai Tsz SK és a Komlói Bányász kézilabdázói előtt szerezték meg az elsőséget, mely az országos döntőbe való jutást jelenti a csapatnak. Debrecenben július 25-én 26-án és 27-én az országos döntőben hét vidéki és három fővárosi csapat találkozik. A megye kézilabda-sportjának erejét bizonyítja, hogy a fiú csapatoknál a Pécsi Bányász, a lányoknál a Pécsi Vörös Meteor játékosai is ott lesznek a legjobbak között.



Pécsett rendezték meg az 1956. évben született sportiskolás labdarúgók körzeti versenyeit. A pécsi, komlói és zalaegerszegi fiúk nem csak labdarúgásban, deatlétikában és különböző ügyességi számokban is összemérték erejüket. Képünkön: Hergenröder Jancsi akadályok között vezeti a labdát.

Területi felnőtt úszóbajnokság Pécsett

A gyermek, az újonc, és az ifjúsági úszók után a felnőttek is bemutatkoznak. A területi felnőtt egyéni úszóbajnokságok versenyeit szombaton délután és vasárnap délelőtt Pécsett a Balokány fürdőben rendezik. A megyei szövetség vezetői a pécsi úszók mellett vidéki versenyzők részvételére is számítanak. A legjobb eredményeket a szakemberek az Ércbányász SC és a Dózsa versenyzőitől várják. Különösen a lányok árultak el biztató formát a legutóbbi hetek versenyein, nem egy közülük csúcsformában van, és erről az érdeklődők is meggyőződhetnek szombaton délután és vasárnap délelőtt a Balokány fürdőben.

Lovasverseny Újmecsekalján

Érdekes sporteseményt nézhetnek végig vasárnap délután Újmecsekalján a Szigeti tanyán az érdeklődők. A Mecsekj Lovas Klub rendez lovasversenyt. Az érdekesnek és látványosnak ígérkező verseny 3 órakor kezdődik s annak műsorán a kezdők díjugratása mellett, díjugratás 110 cm-es magasságú akadályokon, és vigaszverseny szerepel. A Mecseki Lovasklub versenyzői mellett a Bólyi MEDOSZ lovasai is rajthoz állnak. Versenyszámonként 8—10 lovas indulására számítanak. Érdekessége lesz a versenynek a női lovasok rajtja.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: A Crossbow-akció (5, 8).

Petőfi: A Crossbow-akció (4, n7, f9).

Kossuth: A veréb is madár (10, 12, f7, f9). 16 éven felül! Az én bolondos famíliám (f3, f5).

Gyárváros: Ungern báró végső tévedése (6). — **Mecsekalja:** Két mamám és két papám van (5, 7). **Pécsszabolcs:** Harc a sátánnal (5, 7). **Vasas II.:** Nem félünk a farkastól (6). 16 éven felül! **Boly:** Autósok, reszkessetek! (8). **Harkány:** Tíz kicsi indián (8). **Mohács:** Az oroszlán ugrani készül (6, 8). **Sellye:** A Pál utcai fiúk (7). **Siklós:** A főnök 12-kor érkezik (8). **Szigetvár:** Brancaleone ármádiája (8). 16 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.40: Lendvay Kamilló: Mesemondó tánc. 8.48: Rossini: Ory grófja. Kétfelvonásos vígopera. Közben 9.57—10.02: Hírek, időjárás. — 11.10: Rádiószínház. Azó nappalok, ázó éjjelek suttogják, ég veled. Rádióetüd. 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. — 13.43: Béládi Miklós könyvszemléje. 13.53: Európai folklór — VI. 14.06: Kóruspódium. A Budapesti Húsipari Dolgozók Központi Férfikara énekel. — 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. — 16.05: Húszas stúdió. Halálunalom. 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Lemezek közt válogatva. — 17.42: Az órangyal. Szabédi László elbeszélése. 18.03: Albert—Farkas: Fantázia és csárdás. — 18.10: Új Bach-lemezeinkből. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról. 19.30: Minden héten szilveszter — BUÉK, 1958! 21.20: Táncdalfesztivál, 1969. Az MRT táncdalversenye. első előd döntő. 22.50: Alkotóműhelyben. Pál Mihály szobrászművésszel beszélget Ambrus Tibor. 23.10: Népdalok, néptáncok. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Hallgassuk együtt. Kroó György műsora. 8.45: Genfi cikkelyek — amerikai fenntartások. 9.00: Zenés játékokból. 9.31: Örsi napló, XIV. rész. — 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.33: Térzene a Halászbástyáról. 12.03: Jevgenyij Mravinszkij vezényel. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Kamarazene. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés 14.00: Nellie Melba és Leo Slezak operaáriákat énekel. — 14.25: Lakhatóvá tehetők-e az égitestek? — 14.40: Cigánydalok, csárdások. 15.04: Kentner Lajos Beethoven-felvételeiből. — 15.50: Csehov levelei. — Barabás Tibor írása 16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: A szarvasok narca. Simon Lajos verse. 16.08—18.00: A hét műsorából. 16.08: Lemezmúzeum. 16.39: Örökszép áriák. — 17.00: Nóta- és népdalest. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról. 18.15: Móra igazgató úr. Történet Móra Ferenc életéből. 19.00: Offenbach-ciklus. Eljegyzés lámpafénynél. Egyfelvonásos operett (ism.). 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.27: Nikita Magaloff zongoraestje a Zeneakadémia nagytermében. — Közben 21.15—21.22: A gólya. — Versek. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.19: A szerelmespár. Marcel Aymé novellájának rádióváltozata. 22.50: Az MRT énekkara Bartók-kórusokat énekel. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A színházi mama. Styne zenés játéka (ism.). 17.25: Ötórai tea. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Zenekari muzsika. 20.27: Hírek. 20.30: Jazz Kanadából. — 21.08: Aida. Részletek Verdi operájából. 22.08: Romantikus kamarazene. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.15: A mikrofon előtt 18.20: Vidám operettkettősök 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Vidám zene. Ünnepelt az egész falu. Dráva menti dalok. 19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Nótaszó (ism.)
9.15: Blackpool. Magyarul beszélő NDK tv-film (ism.)
10.35: A cirkusz porondján. — Filmösszeállítás (ism.)
11.10: Delta. — Tudományos híradó (ism.)
11.40: Göcsej, 1969 — riportfilm (ism.)
17.50: Hírek
17.55: Magyarország—NSZK férfi atlétikai verseny közvetítése a Népstadionból
18.35: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor
19.25: Cicavízió
19.35: Tv-bérlet. — Hangversenykalauz
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: A novellairodalom gyöngyszemei tv-filmen
21.20: Táncdalfesztivál, 1969. Az MRT táncdalversenye. Első előd döntő. Helyszíni adás az Erkel Színházból
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Peregj orsó! 18.15: Gyermek tv-játék. 19.15: Időgép. — 20.35: Tánc Európa-bajnokság. — 20.50: Apollo 11. 21.35: Játékfilm.

Világhírű sportolók Kijevben

Augusztus 1. és 10. között Kijevben rendezi meg a baráti hadseregek sportbizottsága a második nyári szpartakiádot.

A szpartakiádon 11 ország több mint 2000 főből álló küldöttsége vesz részt, s 12 versenyágban folynak majd a küzdelmek. Az ünnepélyes megnyitóra Lenin születésének 100. évfordulóján, augusztus 3-án kerül majd sor a kijevi stadionban és augusztus 8-án tartják a záróünnepélyt. A Szovjetunió, Magyarország, Románia, Lengyelország és Bulgária minden versenyágban indítja sportolóit, Csehszlovákia, az NDK, a Koreai NDK, Mongólia, Kuba és a Vietnami Demokratikus Köztársaság a versenyágak többségében szerepel.

A magyar néphadsereg képviseletében 205 főnyi küldöttség utazik a kijevi szpartakiádra, a versenyzők többségét a Bp. Honvéd adja, de a Zalka SE, a Szondy SE, és a Bocskay SE képviseletében is sokan szerepelnek.

A kézilabda megyei bajnokság tavaszi végeredménye

Férficsapatok:

1. Bányász II.	10	10	—	—	276:155	20
2. Bóly	10	8	—	2	234:154	16
3. István-akna	10	6	2	2	185:144	14
4. Siklós	10	6	1	3	217:181	13
5. PEAC	10	4	2	4	189:207	10
6. Tanárképző	10	4	—	6	185:186	8
7. N.-harsány	10	2	3	5	188:240	7
8. P. Dózsa II.	10	3	—	7	206:208	6
9. P. Ércb. II.	10	3	—	7	174:224	6
10. Vasas II.	10	2	1	7	129:240	5
11. M.-nádasd*	10	2	1	7	154:199	2
12. Bányaipari	visszalépett					

* 3 büntetőpont levonva.

Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná) és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 166. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 20., vasárnap

Közvetett és közvetlen szolgáltatások

A bányavállalatok a lakosság jobb ellátásáért

Politizáló brigádok

Legfőképpen cselekedeteikkel, tartásukkal, kiállásukkal politizálnak. Azzal, hogy a szocialista módon dolgozó brigádok tagjainak a nyolc óra az nyolc munkával töltött órát jelent. Közülük kerülnek ki azok, akik szentírásnak tekintik a perceket, a grammokat, a tizedmilliméterekre, vagy a mikronokat. A gyárakban, az országutakon, vagy a földeken elsősorban ők azok, akik bármikor készek a dolog vastagabb végét is megfogni, s a fizetésüket nem jelenléti díjnak tekintik. Kutatják, alkalmazzák és támogatják az újat, vállalva az ezzel járó kockázatot is. Vitathatatlan, hogy mindez politizálás a javából.

Amikor a tettek magas értékű politikai szerepét hangsúlyozzuk, nyomban el kell ismerni még valamit: a politizálás a cselekedetekkel kezdődik, de azzal nem fejeződik be. Kádár elvtárs a szocialista brigádvezetők harmadik országos tanácskozásán így szólott erről: *„A szocialista brigádok vállalásai elsősorban a termeléssel kapcsolatosak, aztán szakmai kérdésekre, szociális problémák megoldására irányulnak, de kiterjednek a kultúra területére és a szórakozásra is. Ez helyes. A jövendő szükségletekre és feladatokra gondolva azt ajánlom, hogy a következőkben az eddiginél kicsit többet foglalkozzanak a politikával. Összejöveteleiket használják fel arra, hogy körülnézzenek mi van a politikában, a világban, fordítsanak nagyobb figyelmet a politikai képzésre is”.* Íme tehát az a három szóban kifejezhető képlet, amelyet a szocialista brigádoknak naponta meg kell oldaniuk: munka, közösség, politika.

Igazságtalanság lenne persze szemrehányást tenni azoknak, akik példamutatóan dolgozva gyakran úgy beletemetkeznek munkájukba, munkahelyük, munkatársaik problémáiba, hogy ezenkívül szinte se nem látnak, se nem hallanak. Nem is szemrehányásról van szó, hanem az ellentmondásról, amely egyes brigádok, vagy brigádtagok politikai látóköre, valamint a szocialista ember világnézete között fennáll. Ebből máris kiderül, hogy miért kell a mindennapi életben politizálni, politikával foglalkozni. Ennek a szemléletnek egyik alaptétele: a nagypolitika nemcsak az „okosok” dolga, hanem mindazoké, akiknek sorsára így, vagy úgy hatással van.

Ellentétben az olyan hiedelemmel, amely a politikát taktikázgatásnak, diplomáciai bujócskázásnak, vagy ki mit tud játéknak tekinti, mi azt tartjuk, hogy szocialista viszonyaink között politizálni annyit tesz, mint mindazokról az eseményekről, jelenségekről és folyamatokról tájékozódni, véleményt, ítéletet alkotni, amelyek a szocializmus hazai és nemzetközi sorsát, a világeseményeket, a társadalom egészének, vagy egyes rétegeinek életét, közérzetét ma és a jövőben meghatározzák.

Fő feladat: a bányák, és az Ércbánya többi üzemének kiszolgálása, a földalatti csille szállításától az üdülő fenntartásáig. Ebben a széles skálájú tevékenységben közvetve és közvetlenül rengeteg munka a lakosság érdekében történik. Ez vonatkozik a Mecseki Ércbánya Szolgáltató Üzemén kívül a Mecseki Szénbányák Karbantartó és Építészeti Üzemére is. A mecseki bányavállalatok pótolhatatlan feladatot látnak el, a megye szolgáltató tevékenységében jelentős szerepet vállalnak.

Az Ércbánya Szolgáltató Üzeme, a golgotai lakások, üzlethelyiségek karbantartásán túl, a közelmúltban Cserkúton egykilométeres út földmunkáit látta el.

Kővágószőllős községben elkészítették a 0,4 kilovoltos légvezetéket, a füredi üdülőben pedig, ahol télen 180 szívbeteg ember gyógyítására nyílik lehetőség, fűtőberendezést építettek.

A „gyártórészlegben” továbbra is sztár a jól bevált, olajtüzelésű kazán, amely iránt nagy érdeklődés mutatkozik. Az öntödében kifogástalan minőségű, 50 fajta saválló öntvényt készítenek az Élelmiszer Gépgyár részére. — A Tanácsi Építőipari Vállalat építési gépeihez pedig szinte valamennyi alkatrészt itt készítik.

Ugyancsak sokat tettek a III. kerületi Tanács balatonfenyvesi úttörőtáborának csinosításában.

A Szénbányák Építési Üzemében, nevének megfelelően, az építési tevékenység az uralkodó. Állami beruházásból 1969 és az azt követő évben felépítik a Köztisztasági Vállalat új telephelyét 3,5 millió, az újmecsekaljai iskolát 8 millió, és 36 lakást 7 millió forint értékben.

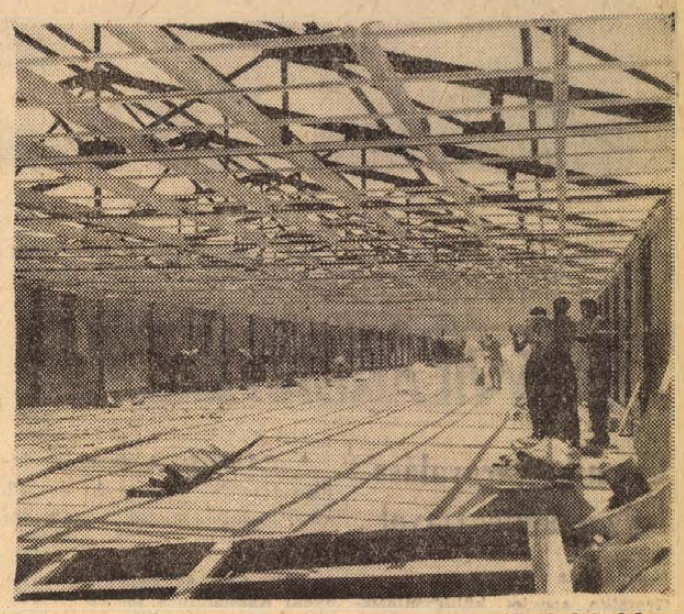
A vállalat magán-beruházásának keretében felépítenek 24 lakást, és Orfűn egy 26 személyes hétvégi pihenőházat. Az Építési Üzem javítja, a vállalat kezelésében levő lakások meghibásodott villany-, vízvezeték-hálózatait, évente mintegy 100 ezer forint értékben.

A Karbantartó Üzem 45 lakást, egy gázpalacktárolót, a Komlói Vízmű részére 8 millió forint értékű raktárt és Meszesen egy 4,5 millió forint költségvetésű iskolát épít.

Természetesen mindhárom üzem fő tevékenysége a bányák érdekében történik, amelynek érzékeltetésére elég megemlíteni a Karbantartó Üzem 10 milliós rekonstrukciós munkáját a komlói szénosztályozóban.

Új baromfitelep Ócsárdon

Új baromfitelepet építenek Ócsárdon. A telep hat darab vasvázas, alumínium borítású, légkondicionáló berendezésekkel felszerelt ólat foglal magába. A termelőszövetkezet építőrészlege állítja össze a bábolnai tervezésű létesítményt. Képen: az egyik ól oldalfalait már felszerelték, jelenleg a ventillátorok elhelyezésén dolgoznak.



Szokolai felv.

A tartalomból:

A szakszervezet nem állt feladata magaslatán
(3. oldal)

Minden az embereken múlik...
(3. oldal)

Az új tv-torony „árnyékában“
(4. oldal)

Két levél és a hittan
(4. oldal)

Nem kell lezárni a Bem utcát
(4. oldal)

Szocializmus, béke, munka, jólét

Ünnepségek Lengyelországban

Brezsnyev, Svoboda, Willi Stoph Varsóba utazik

Varsó:

A lengyel városok és falvak ünnepi külsőt öltöttek. A nemzeti zászlókkal és virággal díszített utcákon és tereken transzparensek és plakátok hirdetik a népi állam megalakulása negyedszázados évfordulójának jelszavát: „szocializmus, béke, munka, jólét!”

A központi ünnepségek vasárnap este díszhangversennyel kezdődnek meg — ezt a budapesti rádió is közvetíti.

Ezzel egyidejűleg megnyitják a világon élő összes lengyelek számára rendezett nemzetközi folklór-fesztivált és népi táncversenyt, amelyen 16 együttes — köztük a Magyarországon élő lengyelek Bem József népi táncegyüttese — vesz részt.

A július 22-i nemzeti ünnepre hétfőn délelőtt megérkezik a szomszédos szocialista országok, a Szovjetunió, Csehszlovákia és az NDK legmagasabb szintű párt- és állami küldöttsége, Leonyid Brezsnyev, Ludvik Svoboda és Willi Stoph vezetésével. Délután a nemzetgyűlés jubileumi ülésén Wladyslaw Gomulka mond beszédet, majd pedig felszólal a három testvéri ország delegációjának vezetője.

A nemzeti ünnep napján Varsóban légibemutatót és katonai díszszemlét tartanak, amelyet Marian Spychalski államelnök beszéde nyit meg.

A sportolók és az ifjúság felvonulása után az ünnepségek színes karnevállal folytatódnak és este a hagyományos tűzijátékkal érnek véget.

Az évforduló alkalmából az Államtanács magas kitüntetésekkel jutalmazott a szocialista építő munkában kiemelkedő érdemeket szerzett több ezer dolgozót.

A párt- és állami vezetők kitüntetése a Belwedereben Wladyslaw Gomulka, Marian Spychalski és Józef Cyrankiewicz részvételével zajlott le.

A népi állam megalakulásának 25. évfordulója tiszteletére számos új ipari és kulturális létesítményt is átadtak rendeltetésének.

Az Apollo 11. űrhajó megérkezett a Hold térségébe

Következik a leszállás és a bolygón végzendő kutató munka

Az Apollo 11. küldetésének legfontosabb része a holdraszállás és a Holdon végzendő kutató munka. Erre a terv szerint vasárnap és hétfőn kerül sor. Szombaton — mint jelentettük — az Apollo 11. megérkezett a Hold térségébe. Előbb a Hold vonzásának következtében eltér eddigi egyenes vonalú pályájától, majd a hajtóművek a Hold túlsó oldalán történő bekapcsolásával elliptikus holdkerülő pályára áll. Ennek legtávolabbi pontja 315, a legközelebbi pontja 112 kilométerre lesz a felszíntől. A hajtómű és a kormányrakéták segítségével az űrhajósok ezt a pályát köralakúra módosítják, így az űrhajó 112 kilométeres magasságban kering az égitest felett, annak mintegy mesterséges holdjaként. Bár az ehhez szükséges manőverek adatait a földi központ számítja ki és rádió útján juttatja el a fedélzeti számítógépekhez, az űrhajósok szükség esetén kézi irányítással is helyesbíthetik az Apollo 11. pályáját.

A manőver a rajt után mintegy 76 órával, szombaton, magyarországi időszámítás szerint este fél hét órakor kezdődött meg és mintegy négy órával később ért véget. Ekkor az űrhajósok nyolcórás pihenőt kaptak, de előzőleg Aldrin, a „Sas” a holdkomp pilótája eltávolította az összekötő berendezés zárját, átmászott a holdkompba és ellenőrizte azt.

Pénteken első ízben láthatták tv-közvetítést a földi nézők az Apollo 11. holdkompjából.

A közvetítésre mintegy 300 ezer kilométeres távolságból került sor, technikailag azonban tökéletesnek bizonyult. A földi nézők ezúttal szemtanúi lehettek annak, hogyan nyitja ki a holdkomp pilótája, Edwin Aldrin az űrkabint és a holdkompot összekötő alagút fedelét, hogyan mászik át az alagúton és hogyan követi őt az Apollo 11. parancsnoka, Neil Armstrong. Az összekötő alagúton keresztül visszapillanthattak az űrkabin belsejébe is, ahol vasárnap egyedül marad Michael Collins, az űrkabin pilótája.

A holdkompról adott tv-közvetítés után az űrhajósok ismét megmutatták a nézőknek, milyen a Föld holdközelből.

Talajelőkészítés másodvetéshez



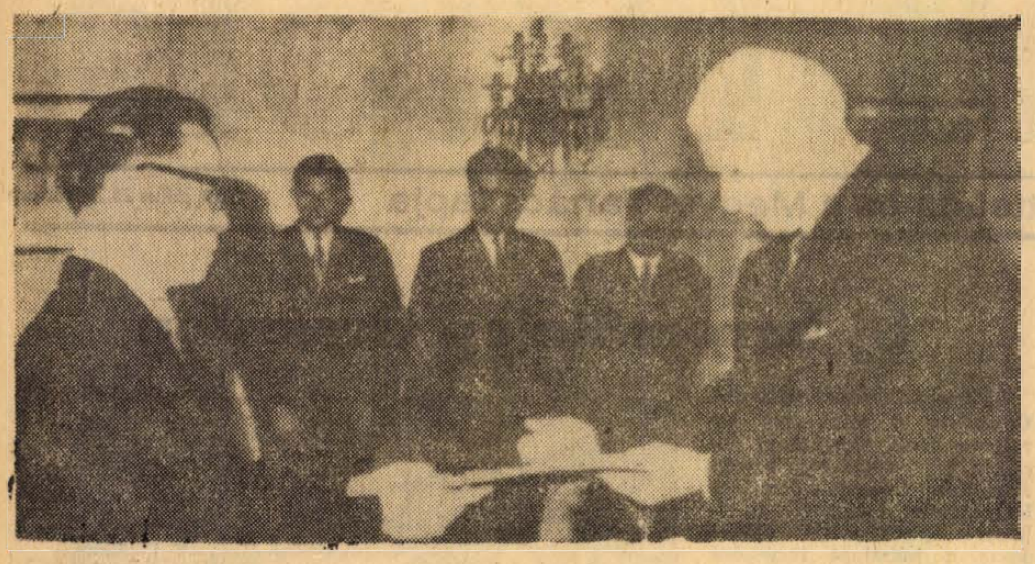
Közvetlen a búza betakarítása után újabb magágyat készítettek a baksai termelőszövetkezet egyik tábláján. Bata Győző traktoros hajdinát vet az egyik harminchat kh-as táblán.

Ételautomaták

Három szörp-automata már működik a pécsi pályaudvaron. Most viszont érkezett még öt berendezés egyik dániai cégtől. A közelmúltban elvégezték a szükséges villany-, illetve vízvezeték-rendszer kiépítését. Budapestről várják azt a speciális szerelőcsoportot, amely majd az automatákat üzembehelyezi a váróteremben, a büfésorral szemközti fal mentén.

A három ételautomata — kétforintosok bedobása ellenében — általában száraz ételeket „ad” a vendégnek. Hideg szendvicset, cukrászsüteményt, kaszinótojást, kocsonyát és különféle majonézes salátákat. A műanyagtálban, vagy tálcán ízlésesen szervírozott ételek mellé műanyag evőeszköz is jár. A másik két berendezés kakaót, illetve presszókávét szolgáltat. A gép ledarálja, adagolja és lefőzi a kávét, cukorral vagy tejszínnel, illetve ezek mellőzésével, — ahogy a kedves vendég kívánja. Az Utasellátó vezetői azt mondják, kitűnő kávét főz az automata. Már csak azért is, mert a szabványszerinti hat gramm kávét a gép pontosan kiméri. — És... nem kell forintot sem „a blokk alá” csúsztatni, mert a gép — igazán abszolút demokratikus módon — kivételt nem tesz, „előtte” minden vendég egyforma.

Az automaták — várhatóan augusztus első felében — már üzemelnek.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Hoang Minh Hao, a Dél-vietnami Köztársaság ideiglenes forradalmi kormányának első prágai nagykövete (balról) átadta megbízólevelét Ludvik Svoboda köztársasági elnöknek.

Cernik beszéde

Gorjovice:

Cernik csehszlovák kormányfő pénteken beszédet mondott a közép-csehországi Gorjovice-ben egy szabad pártnapon. Részletesen elemezte az elmúlt év politikai eseményeit és az újabb feladatokat.

A legfőbb politikai feladat — hangoztatta a miniszterelnök — a párt következetes egyesítése a marxizmus—leninizmus talaján és vezető szerepének megszilárdítása a társadalom életének minden területén.

Cernik megállapította, hogy a párt vezetősége a pártszervezetek túlnyomó részének segítségével kérlelhetetlenül küzdeni fog a párton belüli és a párton kívüli jobboldali opportunista erők és az olyan tendenciák ellen, amelyek megnehezítik a politikai élet általános konszolidációs folyamatát.

1 HÉT a világpolitikában

- **Az Apollo 11. fellövése az USA-ban**
- **Wheeler Saigonban**
- **Háború Közép-Amerikában**
- **Jobboldali támadás Indira Gandhi ellen**

A politikai hőmérő higanyszála ugyan nem emelkedik kánikulai magasságokba, mégsem mondhatjuk, hogy uborkaszezon lenne a nemzetközi életben, bár a múlt hét első számú szenzációját a tudomány szolgáltatta. Hazánk lakossága csakúgy, mint szerte az egész világon, nagy érdeklődéssel követi a Holdra vezető útján az Apollo 11. bátor űrhajósait, és várja a pillanatot, amikor az ember először teszi lábát a Hold felszínére.

Az Egyesült Államok kormánya kedden Saigonba küldte Wheeler tábornokot, a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnökét. E küldetés összefügg annak a régi amerikai tervnek a kivitelezésével, hogy „vietnamizálják" a dél-vietnami szabadságharcosok elleni amerikai háborút, vagyis amerikai csapatok egyes feladatait fokozatosan a saigoni bábrezsim csapatai vegyék át. Ez utóbbiak harci morálja azonban egyre romlik, s ezen aligha segít Wheeler jelenléte.

Az amerikai vezetés távlati tervei közé tartozik, hogy átmentse a majdani háború utáni időkre a jelenlegi saigoni garnitúráját. Ebbe a törekvésbe vág az a most előránganott javaslat, hogy Dél-Vietnamban az amerikai csapatok jelenlétében és úgynevezett nemzetközi ellenőrzés mellett tartsanak választásokat. A dél-vietnami nép hivatott képviselői, akik a DVK-t a párizsi tanácskozáson képviselik, elutasították ezt a javaslatot, leleplezve, hogy az amerikai csapatok jelenlétében megtartott választás nem fejezheti ki a dél-vietnami nép igazi akaratát.

A Közel-Keletről egész héten érkeztek jelentések kisebb katonai akciókról a demarkációs vonalakon, illetve az Izrael által megszállt területeken. Izraeli vezetők ismételten elutasították a megszállt területek kiürítésének gondolatát, és tagadták, hogy a nagyhatalmak, a nemzetközi szervezetek vagy más külső erők közreműködhetnének a Közel-Kelet békéjének helyreállításában.

Az európai békéről és biztonságról rendezendő tanácskozás gondolata változatlanul napirenden van. Ez volt az egyik fő témája azoknak a tanácskozásoknak is, amelyeket Kekkonen finn köztársasági elnök Londonban a brit vezetőkkel folytatott. Az európai vezető politikusoknak a biztonsági értekezletről szóló nyilatkozatai közül Brandt nyugatnémet külügyminiszter ismételten hangoztatott véleményére utalunk még. Brandt újra és újra azt mondja, hogy az értekezletre szükség van, de oly sokszor és annyira előtérbe helyezi „fenntartásait", hogy hovatovább gyanúba kerül: nem a biztonsági konferenciát, hanem e „fenntartásokat" tartja fontosabbnak.

Az újságolvasók e héten sűrűn találkoztak két olyan olyan ország nevével, amelyek egyébként a legritkábban kerülnek a világsajtó hasábjaira: Salvador és Honduras háborújáról van szó. Kezdetben a két közép-amerikai ország nézeteltéréseit „futballháborúnak", afféle operettbe illő csetepaténak tekintették. A hét végén azonban mindez a háború véres valóságába csapott át, amelynek több ezer halottja van. A területre kisebb, de lakosságra sokkal népesebb Salvador csapatai behatoltak Hondurasba, s amennyire a zavaros, egymásnak ellentmondó jelentésekből kiderült, hondurasi csapatok viszont Salvador területére léptek, és kölcsönösen bombázták egymás városait. Az Amerikai Államok Szervezete, amely alapokmányában magára vállalja az ilyen esetekben a közvetítést, most rendkívül passzívnak és erélytelennek mutatkozott. Bár egymást követően három tűzszüneti időpontot is kitűzött, a harcok szombat reggelig nem csendesedtek.

Indiában a héten kisebbfajta kormányválság alakult ki annak nyomán, hogy Deszai lemondott pénzügyminiszteri és miniszterelnök-helyettesi tisztségéről. Az ügy Indira Gandhi miniszterelnök asszony egyik reformtervének előkészítésével függ össze. Gandhi asszony a bankok államosítását készíti elő, és eközben került szembe a közismerten jobboldali beállítottságú, a nagymonopóliumok érdekeit védelmező Desszaival, aki ellenezte a bankok államosításának eszméjét. A miniszterelnök asszony nem engedett a zsarolásnak, és amikor Desszai lemondással fenyegetőzött, elfogadta a jobboldali politikus távozását. Desszai később visszavonta volna a lemondását, és különösen a pénzügyminiszter tárcát szerette volna megszerezni. Az Indiai Kongresszus Párt jobbszárnya most Desszai érdekében szervezkedik, és ahogy az eseményekből kivehető, összpontosított támadást készít elő Indira Gandhi ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gromiko tárgyalása bolgár kollégájával

Moszkva:

Gromiko szovjet külügyminiszter szombaton tárgyalásokat folytatott bolgár kollégájával, Ivan Basevvel, a Szovjetunió és Bulgária közötti testvéri barátság és sokoldalú együttműködés további megszilárdításának kérdéseiről. Megvitatták ezenkívül a mindkét felet érdekló nemzetközi kérdéseket is. Az elvtársi, baráti légkörben lefolyt eszmecserék ismét megerősítették a felek nézetazonosságát valamennyi kérdésben.

◆

✦ BIRMINGHAM: Az amerikai Alabama állam Birmingham nevű városában pénteken egy évi felfüggesztett börtönre és 1000 dollár pénzbüntetésre ítélték a 17 éves Roger Allen Pastorcichot, aki pisztollyal akarta egy utasszállító gép pilótáját arra kényszeríteni, hogy Birminghamból Saigonba vezesse a gépet. A másodpilóta kiütötte a pisztolyt a fiatalember kezéből.

✦ MOSZKVA: A Moszkva környéki „Luberci" textilgyárban pénteken szovjet—román baráti gyűlést tartottak. A gyűlésen felszólalt Clement Rusu, az RKP KB tagja, a Szovjetunióban tartózkodó román küldöttség vezetője is.

✦ *BÉCS: A Die Neue című bécsi lap szombati jelentése szerint 15 macska, részben felfalta gazdájának holttestét. A rendőrség csütörtökön találta meg a 67 éves Marie Christoph holttestét Bécs környéki lakásában. Az asszony több mint egy hete betegségben meghalt, bezárt macskái azonban nem tudtak kijutni a lakásból.*

✦ POZSONY: A csehszlovák biztonsági szervek feltartóztatták, majd július 18-án kiutasították az országból Quignon Andre Albert francia állampolgárt, aki Közép-Szlovákia térségében katonai repülőtereket és más katonai objektumokat fényképezett.

✦ CHICAGÓ: Nem tudtak ellenállni a fagylaltnak és az édességnek a brookfieldi állatkert jegesmedvéi, akik éveken át látták, hogyan vásárolnak a tartózkodási helyüket körülvevő árok túlsó oldalán a nézők nyári hűsítőket. A legutóbbi felhőszakadás során vízzel telt meg az árok: a jegesmedvék átúsztak, s mielőtt vissza tudták terelni őket kijelölt lakhelyükre, felfalták a fagylaltárus raktárkészletét.

✦ LONDON: Szombaton Londonban negyvenhat főútvonalon bérsztrájkba léptek a fővárosi autóbusz vállalat alkalmazottai. A sztrájkolók heti egy font béremelést követelnek.

✦ *MILÁNÓ: Olaszországban 1968-ban 65 636 autólopás fordult elő, naponta átlag 150. Százhetvenezer esetben pótalkatrészek tűntek el autókból.*

✦ RAWALPINDI: A pakisztáni kormány hivatalos képviselőjének nyilatkozata szerint felszámolták a Peshawar közelében működő amerikai kémbázist, amely egy tíz évvel ezelőtti amerikai—pakisztáni kormánymegállapodás alapján jött létre. A támaszpont feladata többek között a szovjet rádiótelefon-beszélgetések lehallgatása volt. A pakisztáni kormány az USA követelésére sem hajlandó meghosszabbítani ezt az egyezményt — közölte a szóvivő.

✦ *PÁRIZS: A francia devizatartalék július 3. és 10. között 352 millió frankkal csökkent.*

✦ PRÁGA: Az Érsekújvár környéki Kameninben 400 csehszlovákiai magyar főiskolás, középiskolás és dolgozó fiatal gyűlt össze a „Magyar Ifjúság V. Országos Találkozójára", amely július 27-ig tart a szlovák nemzeti felkelés 25. évfordulója jegyében.

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac tagállamai földművelésügyi miniszereinek három napig tartó brüsszeli értekezlete nem tudott megegyezni a tejtermékek és a hús árának a következő gazdasági évre érvényes szintjében. A miniszterek elhatározták, hogy július 28-án, 29-én és 30-án e kérdés megtárgyalására újabb értekezletet tartanak. Abban a reményben, hogy ez alkalommal sikerül megegyezésre jutniok, a jelenlegi árak érvényét augusztus 3-ig meghosszabbították.

✦ BELGRÁD: II. Hasszán marokkói király augusztus 8-tól ötnapos hivatalos látogatást tesz Jugoszláviában — jelentették be Belgrádban.

✦ KOPPENHÁGA: A négy északi ország képviselői Koppenhágában tartott megbeszélésük eredményeként kormányaik elé terjesztették az Észak-európai Gazdasági Unióra vonatkozó szerződés tervezetét, a tárgyalófelek hathónapos tanácskozás után sem tudtak megegyezni az északi országok vámuniójára vonatkozó végleges egyezmény tartalmában. A szerződéstervezet szerint, amelyet jövő héten hoznak nyilvánosságra, a javasolt gazdasági unió 1971. január elsején, a négy ország vámuniója pedig egy évvel később valósulna meg.

Thieu válasza Nixonnak

A szabadságharcosok rakétatámadása

Saigon: Thieu, a dél-vietnami rezsim vezetője, szombati sajtóértekezletén gyakorlatilag elvetette Nixon amerikai elnök csapatkivonási elképzeléseit. Míg Nixon legutóbbi sajtóértekezletén kijelentette, reméli, hogy 1970 végéig, vagy még előbb ki lehet majd vonni az összes szárazföldi harcoló csapatokat Dél-Vietnamból — otthagyva azonban a légierőt és a műszaki csapatokat — Thieu kijelentette: „Dél-Vietnam nem tudja felváltani saját katonáival az összes amerikai harcoló csapatokat 1970-ben". Hozzáfűzte: „amennyiben azonban az amerikai kormány elegendő felszereléssel és pénzzel támogat bennünket, azt mondhatjuk, hogy 1970 végéig a harcoló csapatok igen jelentős részét felválthatjuk". A háború ilyetén átalakulásának üteme az amerikai segítség ütemétől és méreteitől függ majd — fejtegette Thieu.

A harctereken a szombatra virradó éjszaka nyolc rakéta- és tüzérségi támadást hajtottak végre a szabadságharcosok. 122 milliméteres rakétalövedékek robbantak Hué városában. Kisebb csatározásokra került sor Tay Ninh közelében, továbbá Da Nang térségében.

Angol—francia „tengeri csata" a La Manche csatornában

Párizs: A tengeri kalózok legszebb napjaira emlékeztető tengeri csata folyt le pénteken a La Manche csatornában, az angol partok közelében. A Gilles-Béatrice normandiai halászhajó éppen az angol partoktól mintegy 9 mérföldnyire hálóját eresztette a vízbe, amikor két angol halászhajó szabályszerű rohamot intézett ellene, megcsáklyázta és egy közeli angol kikötőbe vontatta a francia halászok minden tiltakozása ellenére. A francia hajósok csak nagy üggyel-bajjal tudták értesíteni az egyik közeli francia konzulátust, amelynek vezetője azonnal éles tiltakozást jelentett be az angol hatóságoknál. Ezek védekezésképpen halászaik vallomására hivatkoztak, akik szerint a francia halászhajó angol felségvizeken tartózkodott az incidens kirobbanásakor. (Francia részről viszont azt hangoztatják, hogy a Gilles-Béatrice a kérdéses időpontban az 1964-es londoni konvencióban halászatra kijelölt tengeri övezetben tartózkodott) Az angol hatóságok közölték, hogy kivizsgálják az ügyet.

A párizsi sajtó szombat déli közlése szerint a francia halászhajó még mindig „angol fogságban" van, s Párizsban az ügyet igen komolyan ítélik meg.

Célpont: a Hold (3.)

A bolygó meghódításának célja, hasznossága

Az űrkutatás kor[illegible]ának 12 esztendeje bebizonyí[illegible] hogy a látványos és költsé[illegible]keletek nem öncélúak. Nem technikai bravúrt, va[illegible]llamok közti versengést [illegible]tenek, hanem a természet meg[illegible]ismerésének ügyét szolgálják. Ebből az emberiségnek má[illegible] a közeljövőben óriási ha[illegible]lesz, hiszen például meg[illegible]sulhat az a terv, hogy Föld[illegible] kívüli energiaforrásokat állítunk a technika szolgálatába, vagy utánozni tudjuk a csillagokban lezajló folyamatokat, s ezek a módszerek minden energiagondunkat megoldják.

Ezen kívül máris olyan eredményeket könyvelhetünk el, melyek egyrészt a kísérletek előkészítése és lebonyolítása során hatnak vissza a tudományok fejlődésére, másrészt szemléletesen bizonyítják az űrkutatás gyakorlati hasznosságát.

Csak vázlatosan érintve a témát, ide sorolhatók a geodéziai mesterséges holdak, melyek megállapították a Föld pontos alakját, helyesbítették a térképek hibáit. A meteorológiai mesterséges holdak felmérték a légkör szerkezetét, a napsugárzás természetét, a légkörre való hatását, lehetővé tették az időjárás pontosabb előrejelzését. A pusztító orkánok haladási útvonala közlésével óriási anyagi értékek és emberéletek voltak megmenthetők.

A híradástechnikai mesterséges holdak világrészek közt tették lehetővé a közvetlen televíziós kapcsolatot. Mesterséges holdak fedeztek már fel ásványi kincseket, jelezték előre száskarajok vonulási irányát, halászflottákat vezéreltek a nagy tömegben vonuló halrajok útvonalára, termésbecsléshez szolgáltattak adatokat stb.

Éppen így hoz majd hasznot a Hold meghódítása is. Nem a jelenlegi Apollo 11 kísérlet, hanem a következő évtizedek előkészítettebb, rendszeressé váló holdutazásai.

A Hold helyszíni kutatása szélesí[illegible] nemzetközi együttműkö[illegible]ján valósulhat meg, mikén erre például szolgálnak a délsarki kutatások. A Nemzetközi Asztronautikai Szövetség (IAF) már egy évtizede foglalkozik holdfelszíni kutatólaboratórium felállításának tervével.

A kutatóállomás egyik feladata természe[illegible] magának a Holdnak é[illegible]rnyékének vizsgálata lesz. [illegible]alaj szerkezetének elemzése választ ad majd a Hold keletkezésének kérdésére. Egyben a Föld múltját is megvilágosítja, hiszen valószínű, hogy a két égitest egyszerre keletkezett. Azonban míg a földfelszín kialakulásának nyomait az időjárás elsöpörte, a Holdon minden alakzat úgy maradt meg, amilyen állapotban a felszínalakító tényezők (pl. a vulkánok) megszűntek működni. Ha például a Holdon olajat találnak a kutatók, az bizonyíték lesz arra, hogy az nem állati eredetű, a Földön érdemes lesz más módszerekkel, és más helyeken is keresni, mint ahogy, és ahol ez ideig tették.

A laboratórium egyik legfőbb feladata a meteorológiai vizsgálatok elvégzése lesz. Nem a Hold, hanem a Föld időjárásáról van szó, hiszen az előbbinek a légkör hiánya miatt nincsen. A Hold felszínén nagy méretű és pontosan stabilizálható berendezések helyezhetők el. Ezekkel pillanatok alatt áttekinthetően és mozgásában, változásában figyelhető meg a fél Föld időjárása, 24 óra alatt pedig az egész Földé, mivel annak másik oldala is a Hold felé fordul. Ha történetesen éjszaka van a kutatóállomás felőli félgömbön, ennek légköre is vizsgálható infravörös optikai módszerekkel és lézersugaras szondákkal.

E vizsgálatok és az így lehetségessé váló előrejelzések azért érdemelnek különösen nagy figyelmet, mert kontinensünk időjárását is első sorban az óceánokról és a sarkvidékről kiinduló légtömegek alakítják ki, s e vidékeken nagyon kevés meteorológiai állomás működik.

Nagyon várják az állomás felállítását a csillagászok is. A Holdra ugyanis eljut a világűrből érkező minden hullámhosszúságú sugárzás. A Föld felszínére ellenben csak a látható színképtartomány és a rádióhullámok közül néhány keskeny sáv a légkör szűrő hatása miatt. A holdfelszínen elhelyezett viszonylag kis méretű távcső kapacitása sokszorosan felülmúlja a Föld óriás távcsöveinek érzékenységét. Távolabbi és különleges, például röntgencsillagok vizsgálata lesz lehetséges.

A csillagokat felhők soha nem takarják el, nincs fénytörés, fénygyengülés, por. Az összes égitest látszik nappal is. Mivel a napsugarak nem szóródnak, az égbolt fekete. Állandóan vizsgálható a napkorona is, melynek alakja a naptevékenységről árulkodik.

A Holdon elhelyezhető közvetítő állomás lehetőséget teremt a televíziós világadás megvalósítására. Az ultrarövid hullámhosszúságú sugárzás egyenes vonalban terjed. A Holdra és a Holdról a Földre irányított sugarak a fél földgömb — vagy két mesterséges hold beiktatásával az egész földgömb bármely adójának műsorát képesek lesznek majd eljuttatni minden vevőberendezéshez.

Az állomás energiaellátását napelemek biztosíthatják.

A légkör hiánya miatt a holdfelszínre telepítendő objektumok építkezése során különleges technikai követelményeket kell kielégíteni. A laboratóriumoknak, lakóhelyiségeknek hermetikus elzártságot kell biztosítani. Védelmet kell nyújtaniok a hőmérsékleti ingadozások, a meteoritveszély, és a világűr káros sugárzásai ellen.



A Hold távolságából készült felvétel. A kép közepén az Arab félsziget és Ázsia, balra a Földközi-tenger.

Valószínűsíthető ezért, hogy a helyiségek zöme a holdhegyek belsejében kerül elhelyezésre. Ezeket lakályossá kell tenni, hogy lélektanilag elviselhetővé tegyék az ember számára a Holdon való tartózkodást. Világűrbeli őreg kísérőnk így rövidesen tudósaink és technikusaink munkahelyévé fog válni.

Dr. Tóth László

Az üzemi demokrácia nyomában

A szakszervezet nem állt feladata magaslatán

Új munkarend van július elseje óta a Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat pécsi adatfeldolgozó központjában. Bevezették a kéthetenkénti szabad szombatot, ledolgozásos rendszerben, a munkaidő csökkentése nélkül.

Gyöngyösi László telepvezető: Nem tudom, hogy a Napló miért írta, hogy a ledolgozásos rendszer szabálytalan, amikor nincs olyan jogszabály, mely ennek bevezetését tiltaná. Egyébként sem saját szakállunkra döntöttünk, így, a központ utasított minket 1969. június 27-én kelt levelében, hivatkozva a KSH elnöke, a MÜM és a SZOT 6117/1969 sz. engedélyére. A levélben azt is közölték velünk, hogy a szakszervezeti bizottsággal egyetértésben ilyen értelemben módosították a kollektív szerződést.

(A Gazdasági Bizottság 10 123/69 sz. határozata az ötnapos munkahét alkalmazásáról: „A mentesítéseket és engedélyezéseket — egyedi elbírálás alapján — csak akkor lehet indokoltnak tekinteni, ha a kapcsolódó területek mnukarendje és környezeti feltételei miatt azok szabadnapján teljesértékű munkát végezni nem lehet. — Heti 48 órás munkaidőnél a jelenleg alkalmazott kéthetenként ötnapos munkahetet hatnaposra kötelesek visszaállítani, kivéve, ha az erre való jogosultság alapján, 1969. év végéig munkaidőcsökkentéssel együtt kéthetenkénti ötnapos munkahetet vezetnek be. 1969. IV. 22. Timár Mátyás sk. a GB. elnöke.")

Igazgatói utasításra...

Gyöngyösi László: Az új munkarend az egyműszakosoknál csak napi fél óra, illetve minden második szombaton egy óra rádolgozással jár, véleményem szerint nálunk nem is okozott komoly problémát. A kétműszakosoknál viszont bölcsődei, illetve közlekedési nehézségek miatt csak úgy lehetett megoldani a kéthetenkénti szabad szombatot, ha a délutános műszak dolgozói, akik pénteken este fél tizenegykor teszik le a munkát, szombaton fél 7-kor ismét munkába állnak és dolgoznak délután fél 5-ig.

(Kondricz József budapesti szb-titkár: Mi nem mértük fel, hogy Pécsett milyen lehetőségek vannak az új munkarendre való áttérésre, gondoltuk, ha a pesti központban meg lehet oldani, vidéken sem ütközhet akadályba. Különben nekem nem is kötelességem a vidékiekkel foglalkozni, én csak a pesti központ szb-titkára vagyok, szakszervezeti vonalon minden vidéki központ teljes önállóságot élvez, a kollektív szerződést is mindegyik vidéki szb-titkár aláírta.)

— Önök a központ levelét legkorábban június 28-án kaphatták meg. Mit csinált volna, ha Tóbiás elvtárs, a helyi szb-titkára kijelenti, hogy addig nem járul hozzá az új munkarendhez, amíg a dolgozók véleményét nem ismeri?

Györgyösi László: Mint igazgatói utasítást, természetesen akkor is végrehajtottam volna, majd az szb-titkárral felmentünk volna az igazgatóhoz és ott tárgyaltuk volna meg a továbbiakat.

— Ön miért nem élt ezzel a jogával, Tóbiás elvtárs?

Miért elégedetlenek a dolgozók?

Tóbiás József: Januárban megkérdeztük a dolgozókat, hogy egyetértenek-e a rövidváltással (hétközben délután, szombaton reggel), heti 44 órás munkaidő esetén. A többség örömmel fogadta. Most tulajdonképpen az valósult meg, amit akkor kívántak, azzal a különbséggel, hogy a munkaidő heti 48 óra maradt.

Gyöngyösi László: A dolgozók elégedetlenségének fő oka véleményem szerint az, hogy korábban, központunk felhívására a 44 órás munkahetet készítettük elő, s aztán — vállalaton kívül álló okokból — ez lett belőle.

Tóbiás József: Az nem vitás, hogy ha legalább egy héttel a bevezetés előtt tájékoztatni tudjuk a dolgozókat és kikérjük véleményüket, most nem lenne semmi baj. Sajnos azonban magam is csak akkor értesültem az új munkarendről, amikor a délelőttös műszaknak kihirdették.

(Budapesten kiderül, hogy az új munkarendre való áttérést már június 20-án telexen jelezték Gyöngyösi Lászlónak, aki még aznap tájékoztatta a helyi szb-titkárt.)

— Közvetlenül a bevezetést követően a szakszervezet felmérést végzett a kétműszakos dolgozók között, hogy megtudja, hogyan vélekednek a frissen bevezetett új munkarendről. Mi volt e felmérés eredménye?

Tóbiás József: A 110 dolgozó közül — körülbelül 80 százalékuk nő — az új munkarenddel 36-an értettek egyet, további 11 főnek csak a rövidváltással szemben volt fenntartása, 63-an pedig a régi munkarend mellett szavaztak.

Gyöngyösi László: Én ezt a felmérést nem tartom reálisnak, mert tudomásom van arról, hogy általában minden felmérésnél egy-két hangadó után mennek a többiek. — Egyébként is, településünknek nem 110, hanem 147 dolgozója van. Ha az egyműszakosokat is megkérdezzük, rögtön másként alakul az arány.

— Mit tett az szb-titkár a felmérés eredményének ismeretében?

Tóbiás József: Rögtön felhívtam telefonon Kondricz elvtársat, de nem volt benn. Ha az új munkarend bevezetése előtt összehívtak volna bennünket Budapesten, alaposabban megtárgyalhattuk volna a részletkérdéseket, így kész helyzet elé voltunk állítva.

— Önnek nem kell hozzájárulnia a kollektív szerződés módosításához?

Tóbiás József: De igen.

— És hozzájárult?

— Nem.

Módosították vagy nem, a kollektív szerződést?

(Kondricz József elmondja, hogy valóban össze akarták hívni a vidéki szb-titkárokat és gazdasági vezetőket még az új munkarend bevezetése előtt, hogy elmondják észrevételeiket, és hogy az szb-titkárok aláírják a kollektív szerződés módosítását, sajnos erre a tanácskozásra időhiány miatt nem került sor.)

— Így tulajdonképpen a kollektív szerződés nem is lett módosítva?

Kondricz József: Erre nem tudok válaszolni.

A helyzet tehát jelenleg így áll: a KSH elnöke, a MÜM és a SZOT engedélyezett egy olyan munkarendre való áttérést, melyet elvileg a MÜM és a SZOT egyaránt ellenez, s mely a cikkünk elején idézett GB. határozattal is ellentétben áll. A vállalat igazgatója utasításában a kollektív szerződés módosítására hivatkozott, noha azt a vidéki adatfeldolgozó központok szb-titkárai nem írták alá. Az új munkarendet tehát illegálisan vezették be. A pécsi adatfeldolgozó központ szb-titkára nyugodtan ül a babérjain, a telep vezetője a felmérés realitását igyekszik kétségbe vonni. Az asszonyok pedig ezalatt élvezik az új munkarend „áldásait". Délutáni műszakban péntek este fél 11-kor hagyják abba a munkát és pontosan nyolc órai „pihenés" után szombaton reggel fél hétkor ismét ott vannak munkahelyükön, hogy a tíz órát ledolgozzák. Nem tudnak bevásárolni, átmenetileg még meleg étkezésre sincs lehetőségük. Egy munkapszichológus, ismerve az ottani munka jellegét, érdekes dolgokat tudna mondani erről az állapotról. De azt pszichológusi szakképzettség nélkül is megállapíthatjuk, hogy ami történt, olyan távol esik az üzemi demokráciától, mint amilyen messze van a délután fél 5, szombat reggel fél 7-kor nézve.

Kéri Tamás

Az árváltozás nem áremelés!

Vannak esetek, amikor áremelkedéssel jár az árváltozás, vannak amikor nem. A kereskedelemben természetesen sem ennek, sem annak nem örülnek, mert a módosítás mindig sok munkával jár. Dehát minden változás a fogyasztói árreform szerves része és a reform még korántsem fejeződött be.

Legutóbb a lábbelik árai változtak a forgalmi adókulcsok módosítása miatt. A változás többezer cipőfajtát érint. Mint megírtuk, a cipők egy részének emelkedik, más részének csökken az ára, végső soron azonban a változások nemcsak kiegyenlítik egymást, hanem 3—4 százalékkal csökken a lábbelik árszínvonala.

A rendelkezést a baranyai kereskedelmi hálózatnak csaknem minden egységében megértették és végrehajtották. Akadt egy cég, ahol nem, s ahol emiatt a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának kellett közbelépnie. Erről szigorú hangú levél tanúskodik, amelyben a cég vezetőjével közlik, hogy új áraikkal sértik azt a hatósági rendelkezést, mely szerint a III. árformába sorolt lábbeliknél maximálisan tíz százalékkal lehet eltérni a centrum-ártól. Az történt ugyanis, hogy öt női szandáltípust, ahelyett, hogy a forgalmiadó-kulcs változás alapján csökkentették volna az árát — a korábbinál is drágábban kezdtek árusítani. Az 59-862-es modellszámú szandál így a régi 166 helyett 172-be (új ára 145 forint!) a 29-2397 számú 152 helyett 163 forintba (érvényesíthető legmagasabb ára 140 forint!) került a cég boltjaiban, és így tovább.

A Megyei Tanács kereskedelmi osztálya arra kötelezte most a céget, hogy azonnal állapítsák meg a bolti készleteket, módosítsák a drágábban árusított női szandálok árát és közöljék, hogy hány pár lábbelit értékesítettek az engedélyezettnél magasabb áron. Remélhető, hogy ezzel nem zárul le az ügy és az említett levélen kívül más figyelmeztetés is emlékeztet majd arra, hogy az ármódosításokat körültekintően, a fogyasztók érdekeinek sérelme nélkül kell mindenütt végrehajtani.

Minden az embereken múlik...

Gondok és remények a Vegyesipari konfekció részlegében

— Hiába dolgozom, ha elakad valahol a szalagon a ruha, nem jut ide, nincs mit csinálni. Nem tudom miért van ez. A vezetőket kell megkérdezni. Vártam eleget, 6 éve dolgozom itt, de beadtam a felmondásomat, 800 forintért nem csinálom...

— Én szeretnék itt maradni, de nagyon kevés a pénz. Nincs türelmem megvárni, míg „betanulok". A jó részortokat elfoglalják a régiek, így aztán mi újak hamar kedvünket veszítjük...

Eszembe jut, amit Maneskó Ferenc, a Vegyesipari Vállalat igazgatója mondott: a zakó és nadrág szalagok háborgó óceánnak tűnnek, amelyben a fehérnemű szalag a béke szigete. Lássuk hát az utóbbit.

— Általában megkeresem az 1400—1500 forintot... — Együtt dolgozunk rég... Elégedett vagyok... Jó a munka, csak munkaruhát ne kelljen csinálni...

Az örökség

A Vegyesipari Vállalat konfekció részlegében még mindig nem sikerült teljes egészében felszámolni a Ruhaipari Vállalat megszüntetésekor örökölt tengernyi gondot. Különösen nem, a keresetekből fakadó érdektelenséget, fásultságot és tegyük még hozzá, a gazdasági vezetésben is akad még javítani való.

A Ruhaipari Vállalat megszűnésekor 800 ezer forint értékű késztermék és mintegy 3 millió forint értékű elfekvő anyagkészletet örökölt a Vegyesipari Vállalat.

Ebben az évben, az I. negyedév 1,2 millió forint nyereségből 700 ezret elvitt a konfekció részleg. A vállalat vezetői mégis úgy gondolják, hogy év végére megfelelő intézkedésekkel a „ruhagyár" ledolgozza a veszteséget és az előbbi évihez közel álló nyereségre számíthatnak. — Mind mondják: munka van, géppark van, ember lesz, csak dolgozni kell.

Munka van...

Nézzük hát mi is, mi történt eddig. Először is értékesítették, már az I. félév végére, a súlyos teherként jelentkező anyagot és készárut.

A szalagvezetők szubjektivitásának elkerülése érdekében bevezették a csoportbérezést. A nagymérvű munkaerőhiányt ifjúsági szalag szervezésével akarták megoldani. Vagyis fiatalkorúakat vettek fel, akik a tanuló idő alatt 500 forint fizetésért dolgoztak. Három hónap után betanított munkásként teljesítménybérben vagy fix összegért dolgozhatnak. Hat év után pedig szakmunkásvizsgát tehetnek. Az újonnan belépő dolgozók a betanulás ideje alatt bérkedvezményben részesülnek. S végül a legfontosabb: annyi megrendelés van, hogy a jelenleginél kétszer nagyobb termeléssel sem tudnák kielégíteni. Most készült az NDK részére egy 100 darabból álló mintakollekció, amennyiben megfelelőnek találják, 7 évre szóló szerződést kötnek 60 ezer darab szállítására.

Mi hát a probléma? Miért nem keresnek és miért menekülnek az emberek. „Munka van, géppark van, ember lesz, csak dolgozni kell!"

Ki kell használni a konjunktúrát

A konfekció üzem kapacitása évi 60—70 millió forint termelési érték. Jelenleg a nehézségeket figyelembevéve, 30 milliót kell elérni. Erre a félév eredményei minden reális lehetőséget megadnak. Tarthatatlan állapot azonban, hogy 50 darab jöjjön le egy szalagról, amikor 100-ra van lehetőség. Igaz, a rengeteg hiányzó munkáját nem tudják pótolni, de erre is megoldást kell találni. Egy-egy szalagnak például egyszerre kellene szabadságra mennie, vagy tartalékszalagot működtetni és a hiányzókat onnan pótolni. Az emberek nem ismerik az üzem érdekeit — hogyan tudnák akkor szolgálni? Nem tudják például még megközelítően sem — még a hat éve ott dolgozók sem — mennyit kell termelni, hogy kifizetődő legyen. Ilyen szemlélettel természetesnek tűnik, hogy nem szívesen tanulnak meg több munkafolyamatot, nem látják szükségességét, fontosságát.

Jól ismert problémák ezek, és a Vegyesipari Vállalat vezetése próbál is segíteni. A közeljövőben, a műszaki középvezetésben tapasztalható hibák felszámolását kívánják végrehajtani, egy újabb ötven fős ifjúsági szalag beindításával pedig a létszámhiányon enyhíteni.

A kereskedelem a múlt év végére szinte teljesen kiürítette raktárait, aminek következtében nagyfokú konjunkturális lehetőségek nyíltak. Ezt kell kihasználni a konfekció üzemnek, ezt kell megérteniük az ott dolgozóknak. Önköltségüket minél nagyobb termeléssel lehet csökkenteni, a megfelelő gazdasági eredmények pedig magukkal hozzák mindazt, ami lecsitítja a háborgó óceánt.

Lombosi Jenő

A Baranyai Ipari Vásáron mutatják be:

PROMI

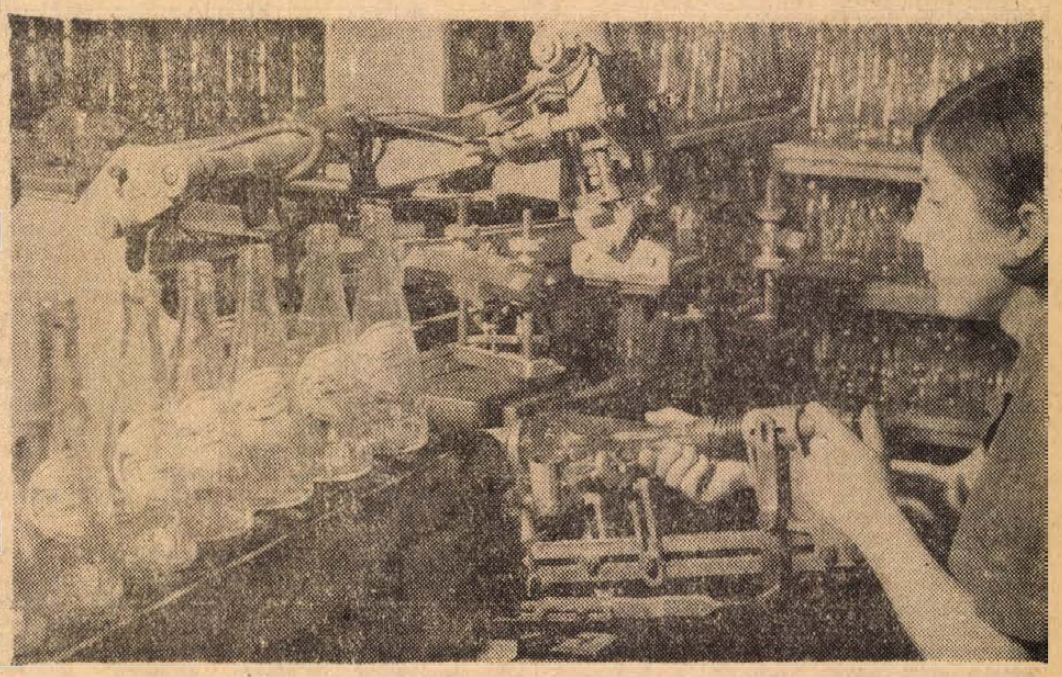


Promi névre keresztelték a képen látható készüléket — a tüzet az égiektől ellopó Prométheus nevének rövidítéséből — a Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz legújabb gyártmánya. Tűzveszélyes folyadékok, benzin, petróleum, gázolaj, nitrohigító és egyéb, maró folyadékok, például a sósav zárt rendszerben történő kiszerelését oldja meg, mégpedig 2 decilitertől 2 literig bármilyen adagolásban. Felhasználási területe az elmondottakból következően: háztartási boltok, ipari üzemek raktárai, benzinkutak.

A „Promi" szűkkörű bemutatóján a tűzrendészet képviselői is megjelentek, és igen kedvezően nyilatkoztak. A készülék hiányában, az országban, 1969 első öt hónapjában 20 millió forintnyi tűzkár keletkezett — mutattak rá. A „Promi" a Találmányi Hivataltól ezt követően védettséget kapott, melynek értelmében kizárólagos gyártója: a Villamosipari és Gépjavító Ksz. A készülék piros lakkborítású tartálya 200 literes, magassága 1,4 méter. Irányára 5 ezer forint. Az igényfelmérés után hamarosan megkezdik a sorozatgyártást. A szövetkezet szerint a belkereskedelem igénye 5—10 ezer darab.

LOTTÓ

A Sportfogadási- és Lottóigazgatóság közlése szerint a 29. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 34 fogadó ért el, nyereményük egyenként 105 930 forint. Három találata 4064 fogadónak volt, nyereményük egyenként 443 forint. Kéttalálatos szelvények száma 128 235, ezekre egyenként 18 forintot fizetnek. A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők.



Az Üvegipari Művek Orosházi Üveggyárában százmilliós nagyságrendben készülnek az üvegek. Az idei nyári szezonra 11 millió üdítőitalos üveget, a konzervipar részére 120 millió konzerves üveget, 32 millió fehér palackot, 50 millió zöld palackot készítenek. A kereslet egyre fokozódik a gyár terméke iránt. Az NDK-tól új automata palackgyártó gépet vásároltak, amelyen előreláthatólag augusztus elején kezdik el a termelést.

Az új tv-torony „árnyékában"

Az adóállomás belülről — Mi az a fading?
Pécsi szakemberek újítása — A kisnyárádiak köszönete

Csodálatos ez a torony! Szinte észre sem vesszük, a mellette szerényen meghúzódó új, kétszintes, modern épületet, amely a műsorsugárzás „agya", „lelke": az új adóállomás.

Sugár Gusztáv állomásvezető és Kunn Béla üzemmérnök szívesen vállalkozott az épület bemutatására.

Idegennek belépni tilos!

Az emeleten vannak az adótermek, ahová idegennek belépni tilos, de most készségesen mutatták meg a villódzó, vibráló berendezéseket, monitorokat, műszereket. A tágas mikróhullámú teremben látható berendezések kötik össze a pécsi állomást Budapesttel és Belgráddal. Az adókezelő technikus előtt három képellenőrző monitor is van. Az egyik a magyar tv műsorát mutatja, a másikon azt a képet, amit a nemzetközi műsorcsere keretében a jugoszláv tv-nek továbbítanak, a harmadik képernyőn a jugoszláv műsort látjuk, amit Budapestre közvetítenek.

A kép és a hang útját követve jutunk el a tv adóterembe, ahol már — dél van — az ipari adást tugározza a 4kW-os új adó. A tágas teremben meglepően kevesen dolgoznak. Milcsalek László az ügyeletes csoportvezető teljesít szolgálatot.

— A műszerek, vagy a képernyőn látható monoszkóp beszél a szakembereknek?

— Mi az üzenetet műszeresen ellenőrizzük. A monoszkópot inkább a tv-nézők hasznosítják, mert a készülékeket azzal lehet jól beállítani. A monoszkóp minden egyes része valamire jellemző.

— Mit tegyen a néző?

— A készülék finomhangolóját úgy állítsa be, hogy a legyezők szárai egymástól mindjobban elkülönüljenek, és alul a baloldalon látható kis négyszögek a feketétől a fehérig minden árnyalatot különböztessenek meg.

Az emeleten kapott helyet az URH adó. Délelőtt és koradélután a Kossuth műsort sugározza, majd az URH programot közvetíti.

Külön épületben van az állomás energia központja, ahol még az építők dolgoznak.

Ez az új tv-adó június 24-től sugároz műsort.

— A régi adó?

— Eredeti helyén, sugárzásra készen áll. Az új adóval történjék bármi, ott a régi, egy kapcsolás és az adás megy tovább, mintha mi sem történt volna. Később a régi tv-adót áthelyezzük az új épületbe, továbbra is üzemképes marad, és éppen az a nagyjelentőségű, hogy a műsorsugárzásra ezután két adó is rendelkezésre áll.

Csoda történt?

Az új adóállomás működése óta a tv-nézők véleménye megoszlik. Egyik olvasónk Stefán Ferenc, a Népfront kisnyárádi elnöke, maga és a község nevében írt szerkesztőségünknek: ... — csoda történt... valamelyik keddi est óta a tv képernyője csodálatosan szép és jó képet mutat, szebb és jobb a jugoszláv adásnál... Szíveskedjék rövid leírást adni, mi is történhetett, mi játszott közre, ennek a tv-adásnak megváltozásában?!

— Mi örülünk az elismerésnek, de tudunk előfizetőink panaszairól is. — Az épülő betontorony vasszerkezete „beárnyékolt" egy bizonyos területet — mondja Sugár Gusztáv. — A Mohács környékiek ezért igen rossz minőségű képet és hangot kaptak. Ez az állapot fennmaradt volna az új torony elkészültéig. Olyan megoldást, újítást találtunk, amely lehetővé teszi, az épülő torony sugárzásra való felhasználását, már az építés alatt is, ugyanakkor nem zavarja az építők munkáját. Az építésvezetők — Korbély Győző és Haris Vince segítségével — ezt sikerült. Ideiglenes antenna-rendszert helyeztünk el az épülő torony 140 méter magas szintjén. Ennek eredményeként javult meg a vétel Mohács környékén.

A magasabban elhelyezett adó-antenna és a nagyobb teljesítményű adó ugyanakkor megkívánja a nézőktől, hogy antennáikat ennek megfelelően újra állítsák be.

— Ezt kellene tenni azoknak az előfizetőknek — folytatja Kunn Béla, akinek az új adó üzembehelyezése óta a képminőség nem kielégítő. Ezt tanácsoljuk elsősorban a nagy vasbeton épületekben lakó nézőinknek, ahol az eddigi szoba-antenna helyett — ha az újra beállítás eredménytelen lenne — külső antennára is szükség lehet. Az új adóval a készülékek képminőségének mindenhol javulnia kellett és az ellátott terület is nőtt.

— Eszerint a korábban esetenként észlelt zavarok teljesen megszűnnek?

— Ezt nem mondhatjuk, hiszen továbbra is az eddigi mikróhullámú láncon érkezik a kép és a hang. Különösen nyáron zavarják a műsor átvételét a magas légtérben lejátszódó elektromágneses jelenségek, ezek okozzák az úgynevezett mikróhullámú fadingot. Ezeket a hibákat észlelik a nézők a hang bezajosodásában és a kép szemcsézetté válásában, esetleg a kép teljes eltűnésében.

Mit ígér a jövő?

— A jövőről néhány mondatban?

— Most már üzemszerűen sugározunk az új tv-adóval az új toronyról. Egy-két év múlva, a torony végleges elkészülte után az ideiglenes antenna-rendszert olyan váltja fel, amely az adó 3 kW-os teljesítményét 60 kW-ra emeli, és ezzel tovább szélesedik az adó által ellátott terület. Ekkor kerül sor az úgynevezett polarizáció változtatására is.

— Mit jelent ez?

— A jelenleg vízszintesen álló előfizetői antennákat függőlegesre kell majd állítani. Ezért javasolják már most azoknak, akik antennát szereltetnek fel, úgy készíttessék el, hogy az átállítás könnyen megoldható legyen. A polarizáció változásáról időben tájékoztatjuk nézőinket.

Napi gondjaink mellett örülünk, hogy az új tv-adóállomás elkészült, működik. Ez a lényeg. A betontorony „árnyékában" az állomás dolgozói arra törekednek, hogy a nézőknek lehetőleg zavartalan vételi lehetőséget biztosítsanak.

Nagy István

Nem kell lezárni a Bem utcát

Megszüntetik a forgalmi korlátozást

Már hírt adtunk arról, hogy egy vízmosásos üreget és egy pincét találtak a Bem utca szomszédságában. Mindkettő az úttest alatt folytatódott. Az üreg, illetve a pince miatt kellett elterelni az autóbuszforgalmat, életbe léptetni a forgalmi korlátozást. Az a veszély fenyegetett, hogy a helyreállítás során fel kell bontani az úttestet, ami pedig avval járt volna, hogy — a gyalogos forgalom kivételével — egy időre teljesen le kell zárni a Bem utcát.

A veszély nagyon reális volt, hiszen a három hónapra tervezett Kossuth téri pincefeltárások immár tíz hónapja tartanak, s eddig szinte minden pincefeltárás azzal járt, hogy újabb, nem várt pincékre bukkantak. Ezért volt kellemes meglepetés a Városi Tanács építési és közlekedési osztálya, valamint a Bányászati Aknamélyítő Vállalat helyszínen dolgozó munkásai számára, hogy — végre! — rendhagyó esettel találkoztak a Bem utcánál. Az említett pince ugyanis a Bútorházat szegélyező járda alatt folytatódott, s csupán a Bútorház bejárata alatti térségig ért. A pinceburkolat jó állapotban van, így lehetőség nyílott arra, hogy — az úttest felbontása nélkül — a nyílást eltömedékeljék.

Hasonló volt a helyzet a vízmosásos üregnél is, mely szerencsére nem bizonyult nagy átmérőjűnek, így itt is bontás nélkül végezhették el a tömedékelést. A munkák a befejező szakaszhoz közeledtek, így mód nyílik arra, hogy idővel megszüntessék a forgalmi korlátozást a Bem utcában.

Erről a Kossuth téri munkálatokat irányító operatív bizottság ülése, illetve helyszíni szemléje alapján döntenek majd. Elsősorban a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, illetve a Víz- és Csatornaművek helyszínen dolgozó munkásaitól függ, mikor lesz szabad a forgalom a Bem utcában.

Lukács György átvette a Joliot Curie emlékérmet

Magyarországon elsőként Lukács Györgynek ítélte oda a Béke Világtanács Elnöksége a nemzetközi békemozgalom legmagasabb kitüntetését, a Joliot Curie emlékérmet. A közelmúltban tartott berlini BVT-ülés döntött a most 84 esztendős világhírű magyar tudós kitüntetéséről, s az emlékérmet szombaton bensőséges ünnepségen nyújtották át az Országos Béketanács székházában. Az eseményen megjelent a Béke Világtanács magyar tagjai közül Hubay Miklós író, dr. Radnót Magda professzor, dr. Káldy Zoltán evangélikus püspök, a Hazafias Népfront Országos Tanácsát Bugár Jánosné főtitkárhelyettes képviselte.

Pályaválasztási felvilágosítás

Az Országos Oktatási Tanács most lezajlott ülésének napirendjén szerepelt egyebek közt a pályaválasztási tanácsadás helyzetével, az iskolai pályaválasztási munka továbbfejlesztésével foglalkozó előterjesztés. Az előterjesztés szerint számottevően javult a tanulók és a szülők informáltsága, az üzemek és az iskolák közötti kapcsolat. Mindehhez figyelemre méltó segítséget nyújtott, hogy pályaválasztási tájékoztató füzetek, szakmaismertető könyvek jelentek meg, iskolai filmek készültek, rendszeressé vált a tájékoztatás pályaválasztási kérdésekről a napilapokban és a pedagógiai szaksajtóban, a rádióban és a televízióban. Sokat fejlődött az iskolákban a pályaválasztási tanácsadó és felvilágosító munka, általánossá váltak e témával összefüggő osztályfőnöki órák, szülői értekezletek, ankétok, üzemlátogatások.

A negyedik határidő

A harkányi kertészet területén „épülő" társasházak egyik lakásváromanyosa, Jankovits Ferencné példás önfegyelemmel így foglalta össze a címben szereplő „határidők" történetét:

— Múlt év decemberének végén még zokszó nélkül tudomásul vettük az építők érvelését. Ha jól emlékszem annak idején a mostoha időjárásra fogták az átadási határidő elcsúszását. Noha sokalltuk, hogy az új terminust kerek fél évvel megtoldották, de türelemmel voltunk, pedig a zsebünkre ment. Közben ugyanis lejárt az általunk fogadott műszaki ellenőr szerződése és újat kellett fogadnunk, aki érthető óvatosságból csak a végleges határidő lejártával számolja fel a járandóságát...

Jankovits Ferencné szerint ezt a „véglegest" július 1-re ígérte a Siklósi Építő Ktsz, de ennek lejárta után egy nappal már a „legvégsőre", július közepére módosította az átadás napját. A helyszínen látottak alapján most már valóban úgy néz ki, hogy sor kerül rá, de tegyük hozzá mindjárt, hogy kevés köszönettel. — Ugyanis az építő ktsz elnöke szerint — ez csak „műszaki átadás" lesz, ami korántsem jelenti még a „beköltözhetőséget", mert mint kiderült, a telket csak félig-meddig közművesítették. Az ivóvízvezeték megvan ugyan, de csatornázás, illetve szennyvíz elvezetés híján aligha kapnak „lakhatási" engedélyt a társtulajdonosok.

Pedig Jankovitsné szerint annakidején „közművesítve" vásárolták meg a telkeket a községi tanácstól. Halljuk hát mi volt a véleménye erről dr. Sárosi Mátyásnak, a vb elnökének.

— Valóban így van, és mi mindent el is követünk, hogy az építkezések végére elkészüljön a közművesítés, de sajnos, nem kaptunk rá kivitelezőt. Azaz végszóra, mégis sikerült megállapodnunk a baranyai építőkkel, de sajnos szeptemberig várnunk kell rájuk, mert akkorra lesz csak emberük a harkányi munkára...

— E szerint mikorra várható hát a végleges határidő?

— Szeptember végére, de legkésőbb október elsejére, tehát arra a napra minden feltétele meglesz a lakhatósági engedély kiadásának...

Igaz, jócskán „rozsdás" lesz addigra a kerek 9 hónappal előbb beígért lakáskulcs, de a tulajdonosok nagyon remélik, hogy újabb „utánreszelés" nélkül immár végleg beilleszthetik majd ajtózáraikba...

—s—gy—

Két levél és a hittan

A HITTAN BEÍRATÁSOK IDEJÉN a siklósi járás egyik községében a pedagógusok fölfigyeltek, hogy az ötödik osztályban a vallásoktatásra beiratkozók száma a tavalyihoz képest ugrásszerűen megemelkedett. Tavaly a negyedikesek közül négyen jelentkeztek, az idén ugyanebből az osztályból tizenhárman. A zavarbaejtő eredményt jelentették az iskolaigazgatónak. A szülőkkel való beszélgetések nyomán kiderült, hogy a községi református pap írógépen sokszorosított, személyre szóló levelet küldött a híveknek, a község katolikus papja pedig szószékről kétszer is figyelmeztette a szülőket, hogy nem lehet elsőáldozó és bérmálkozó az a gyermek, aki nem jár hittanra.

„... Az Alkotmány biztosítja minden szülőnek ezt a jogát. Éljünk is vele annál is inkább, hiszen gyermekünk keresztelésekor az Ur szent templomában erre fogadalmat is tettünk. Hogyan várhatjuk akkor Isten áldását, ha fogadalmunkat megszegjük? Isten áldását kérve életükre, szeretettel köszönti kedves Mindnyájukat..." — olvasom a református pap levelében, amely alatt ugyan szerepel egy aláírás, de az összehasonlításnál a laikus számára is azonnal kiderül, hogy nem a református pap saját kézírása.

A katolikus papnak is van egy levele, melyet a községi tanács vezetőinek hivatalos érdeklődésére válaszolt. „Az általános iskola vezetői tájékoztattak, hogy több szülő azon indokkal íratta be gyermekét hittanra, hogy a templomban a szószékről elhangzott, hogy új rendelkezés van, és aki nem jár hittanra, nem vehet részt a bérmáláson..." — szól a tanács levele. A pap teljes válasza a következő volt: „Válaszolva levelére közlöm, hogy a levelükben nekem tulajdonított kijelentést: Aki nem jár hittanra, nem vehet részt a bérmáláson — nem tettem meg. Minden évben, az idén is résztvehettek az első áldozáson azok a gyerekek is, akik nem íratkoztak be hittanra. De, kihirdettem a templomban, hogy akik nem vesznek részt az elsőáldozási oktatásokon, nem lehetnek első áldozók. Az első áldozáshoz szükséges hittani ismeretek elsajátítására egy év szükséges, és mivel a püspök úr újabban a bérmálás alkalmával személyesen győződik meg a bérmálkozók felkészültségéről, buzdítottam a szülőket, hogy írassák be a gyermekeiket hittanra".

Ennyit a levelekről és a tényekről, amelyek közül természetesen egyiknek a jelentőségét sem szabad túlbecsülni. Ez viszont nem jelenti azt, hogy nem beszélhetünk őszintén ezekről a kérdésekről.

A hittanbeiratásnak, a hitoktatásnak — mint sok más dolognak — gyakorlati és elvi oldala van. A gyakorlati oldalból kiindulva azt hiszem elfogadható, hogy a kérdéses faluban a két, különböző egyházhoz tartozó pap hivatali buzgósága, az a körülmény, hogy egyházi hivatásuk szerint hivatásszerűen megfeleljenek; fontos szerepet játszott itt. Alátámasztja ezt, hogy a falu körülbelül fele-fele arányban katolikus, illetve református — szinte egyforma lendülettel láttak munkához. Ezeket a körülményeket még akkor is figyelembe kell venni, ha a siklósi járásban az idén, legalábbis egyes községekben a hitoktatás iránti felkészülés volt tapasztalható. Összefüggésben áll ezzel az a körülmény, hogy a siklósi járásban bérmálás lesz. A szülők egyes községekben csoportosan jelentkeztek a hittanbeiratásoknál, és ezeken a helyeken mindenki egy, csaknem sztereotip szöveget mondva hivatkozott a vallásszabadságra.

VALLÁSSZABADSÁG VAN NÁLUNK. Ez kétségtelen. Az állam és az egyház viszonyát magasszintű megállapodások szabályozzák, és ezek betartása mindkét oldalon kötelező. Ezek a megállapodások, ha nem is tartalmaznak mindenre kiterjedő részletmegoldásokat, a módszerek — a helyiek is — csakis e megállapodásra épülhetnek. Ez alapelv. A vallásszabadság kétoldalú. Minden állampolgár lelkiismerete, szabad belátása szerint gyakorolhatja a vallását, de szabad belátása szerint meg is változtathatja, föl is adhatja azt. A vallásszabadság fizikai és lelki szabadság, nem korlátozható. Ezt a szabadságot intő levelekkel, figyelmeztető célzásokkal, a lélekre szóló figyelmeztetésekkel befolyásolni — a nem követhető módszerek közé tartozik.

Visszatérve a siklósi járásra: volt község, amelynek iskolájában tavaly mindössze egyetlen beiratkozó akadt, az idén viszont tizenkilenc. Más községekben a szám azonos a múlt évivel, megint más községekben alapos csökkenés tapasztalható, és nem ritka az olyan körzeti iskola, ahol az idén egyetlen gyerek se jelentkezett hitoktatásra. Nem nagyon szeretek a számokkal — vagy csupán a számokkal — érvelni, mert szükségképpen csak a mennyiségi oldalra figyelmeztet, de mégiscsak mond valamit, hogy a siklósi járásban az itt elmondott problémákkal együtt is összességében, a tavalyihoz képest csökkent a hittanra beiratkozottak száma.

Érdekes közelebbről megfigyelni — például a cikk elején említett iskolában — a hittanra járás struktúráját. Nagyonis gyakorlatias képet mutat. Tavaly a két hatodik osztályból összesen öten jártak, a két hetedikből hárman, a két nyolcadikból senki. Az idén az összes hatodikból egy jelentkezett hittanra, a hetedik osztályokból hárman, a nyolcadikból senki. A hittanra járók száma a hatodik osztálytól kezdve valósággal lezuhan. Tulajdonképpen érthető. Részben közbelép itt a szülői óvatosság, mert hiszen közeledik a középiskola ideje, a hittan nem vetne jó fényt a gyerekre, részben pedig a gyerek ebben az életkorban egyre jobban mentesül az abszolút szülői befolyás súlya alól, a véleményét, az elképzeléseit már inkább érvényesítheti.

A vallásosság fogalma az utóbbi évek folyamán módosult. Az emberiség, a tudomány — különösen az utóbbi két évtizedben — kézzelfogható eredményeket, mindenki számára cáfolhatatlan bizonyítékokat teremtett a materialista világnézet mellett. Társadalmunkban nem beszélve arról az el nem hanyagolható körülményről, hogy az ország felnőtt lakosságának túlnyomó része — vallási hovatartozásra való tekintet nélkül — egy humánus tartalmú politikai koncepcióban az igazságos társadalom végső kialakításán fáradozik. Ami pedig a vallást illeti? A két körülmény nagymértékben befolyásolta. Nagyon sokan, negyven éven alul túlnyomó többségben — az isten elismerésének kivételével tulajdonképpen már nem is vallásosak, legalábbis nem a klaszszikus értelmezésben. — A szertartások, egyházi mechanizmusok már mind kevesebb vonzással rendelkeznek, és maga az isten fogalma is inkább gyakorlatias, mint elvont elemeket tartalmaz. Ezt támasztja alá, hogy a katolikus egyház hivatalos filozófiája, a neotomizmus, és más vallásfilozófiák, miután klasszikus érveik a huszadik század embere előtt elvesztették „valóságértéküket" — megkísérlik a mai tudomány cáfolhatatlan eredményeit, főként ismeretelméleti vonatkozásban a vallás céljaira, a hívek visszaszerzésére felhasználni. De az idő, a tudomány, az általános felvilágosodás a materializmusnak dolgozik. Ami természetesen nem jelentheti azt, hogy a társadalom feladhatja a harcot. Nem, a harcot nem lehet feladni.

E HARC LÉNYEGE: egyrészt megszüntetni a vallás anyagi-társadalmi alapját, másrészt kihangsúlyozni a munka felvilágosító jellegét, a harcnak azt a részét, amely az ideológiai munka keretein, a kispolgári nézetek rendszere elleni harc keretein belül folyik. A harc alapelve pedig: tudni, hogy a vallás része az ideológiai harcnak, és világosan látni, hogy mikor és meddig magánügy a vallás, és mikor, milyen szempontból veszti el ezt a jellegét. A módszerek, a magatartás kialakítását alapvetően ez határozza meg. Mert a határvonalat többnyire csak „incidensek" árán lehet átlépni. Társadalmilag is, egyénileg is, onnan és innen. Ez vonatkozik a hittanra is.

Thiery Árpád

MEGKEZDŐDTEK A SZEGEDI ÜNNEPI HETEK



Az ismert dal kezdő sorát szignálként fújják a fanfárosok, vendégeket hívogatva a Tisza-parti nagyvárosba, s jelezvén, hogy kezdődik az előadás a szegedi Dóm téren, a szabadtéri játékok színpadán. A szabadtéri játékok felújítása óta tíz esztendő telt el, s az elmúlt évtized cáfolhatatlanul igazolta a játékok létjogosultságát, a szabadtéri színpad műsorpolitikájának helyességét, a produkciók művészi értékét. A szegedi nyárnak, a július 20-tól augusztus 20-ig tartó fesztiválnak a szabadtéri színpad előadássorozata áll a középpontjában. A Szegedi Ünnepi Hetek idején azonban száznál is több rangos rendezvény várja még az érdeklődőket, Szeged vendégeit.

A DÓM TÉREN

Az idei program iránt is nagy az érdeklődés, mint ahogyan az elmúlt tíz esztendő során minden évadban. Egy kis statisztika az elmúlt időszakról: harmincöt mű szerepelt eddig a szabadtéri színpadon. Nyolc opera, hat daljáték, négy prózai mű, kilenc balett, öt magyar néptánc-műsor, két hangverseny és egy oratórium.

Érdemes a számokat tovább boncolgatni. Öt-öt szezonban tért vissza Erkel *Hunyadi László*ja és *Bánk bán*ja, valamint Madách *Az ember tragédiája*. A *János vitéz* három, a *Háry János* és a *Cigánybáró* két szezonban volt műsoron, mert úgy kívánta a siker, a közönség érdeklődése. Az *Aida* ugyancsak háromszor volt a szabadtéri előadásainak műsorán, s ezzel Verdi operája vezet a külföldi szerzők művei között. A legtöbbször játszott mű Az ember tragédiája volt, összesen 21 előadást tartottak eddig belőle. Az elmúlt évtizedre 22 szovjet balettelőadás jut, de az Állami Operaház balettkarának, a Pécsi Balettnek és a népiegyüttesnek a közreműködésével összesen 35 estén lelt otthonra a Dóm téren a táncművészet.

Közönségsiker, nézőszám szempontjából 1959, 1960, 1961, majd 1967 és 1968 volt a legszerencsésebb esztendeje a szegedi fesztiválnak. Egy-egy előadásra tíz év átlagában ötezernél valamivel több néző jut. S honnan jött a hazai érdeklődők zöme? Szeged és környéke, valamint Budapest adta a legtöbb nézőt, de hasonló nagy rokonszenvvel utaztak Szegedre az ország más tájékairól, így Pécsről és Baranya megyéből is különautóbuszok, különvonatok szállították a vendégeket. Az eltelt tíz év alatt mindösszesen 164 előadást tartottak a szegedi Dóm téren, s az előadásokat közel 1 millió néző tekintette meg, mert számuk meghaladja a 900 ezret.

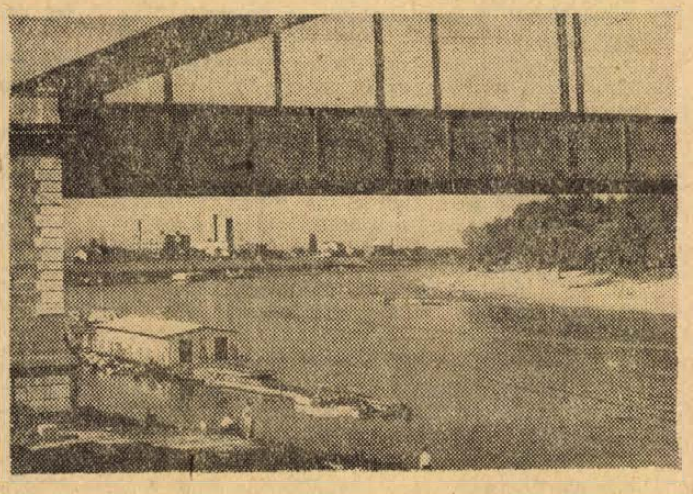
TIZENNYOLC ELŐADÁS

Az idei program iránt is nagy az érdeklődés országszerte és külföldön egyaránt. A tervezett 18 előadásra már közel 100 ezer jegyet adtak el elővételben.

A mostani nyitó előadáson a *Háry János* kerül színre. Kodály daljátékát szereti a magyar közönség, ezért még négyszer előadják: július 22-én, 26-án és 27-én, illetve augusztus 2-án. Az előadás rendezője *Szinetár Miklós* érdemes művész, a karmester *Lukács Miklós* érdemes művész, a díszleteket *Fülöp Zoltán* Kossuth-díjas, kiváló művész, a jelmezeket pedig *Márk Tivadar* Kossuth-díjas, érdemes művész tervezte. A címszerepet *Melis György*, Örzsét *Moldován Stefánia* énekli. A főbb szerepekben láthatják a nézők *Tompa Sándor* Kossuth-díjas, érdemes művészt, *Dayka Margit* Kossuth-díjas, kiváló művészt, *Harkányi Endrét*, *Szalma Ferencet*, *ifj. Latabár Kálmánt* és másokat.

A KIJEVI BALETTKAR

A játékok idei műsorában kiemelkedő helyet foglal el a híres kijevi balettegyüttes műsora. A Lenin-renddel és a Munka Vörös Zászló rendjével kitüntetett Ukrán Állami Akadémiai Sevcsenkó Opera- és Balettszínház baletegyüttesének előadásában B. Aszafjev *Bahcsiszeráji szökőkút*ját láthatják, július 20, 23 és 25-én. Az előadáson *Sz. Turcsak*, az USZSZK kiváló művésze vezényel, balettmester *V. Vronszkij*, az USZSZK kiváló művésze, a díszlettervező *A. Volnenkó*.



A „Szegedi híd alatt", háttérben a híres szalámigyár

G. Bizet *Carmen*ját francia nyelven adják elő. A 4 felvonásos darabot *Mikó András* érdemes művész rendezi, a zenekart pedig a magyar és a pécsi közönség által is jól ismert híres, hajdani „kiskarmester" *Roberto Benzi* vezényli, díszlettervező *Varga Mátyás* Kossuth-díjas, érdemes művész, a jelmezeket *Márk Tivadar* tervezte.



A Dóm téren a Háry János díszleteit építik.

A Carmen-ban több neves külföldi művészt láthatnak a nézők. Don Josét *Jean Bonhomme*, a Londoni Covent Garden Operaház tagja énekli, a címszerepet a Párizsi Operaház művésze, *Jane Rhodes* alakítja, Escamillo *Dan Jordachescu*, a Bukaresti Operaház tagja lesz, a szólót *Emília Kirova*, a Szófiai Operaház tagja táncolja. A Carment augusztus 1, 3, 6 és 9-én adják elő.

Madách *Ember tragédiáját* augusztus 10, 15 és 17-én mutatják be. A drámai költeményt két részben és 15 színben rendezi *Vámos László* érdemes művész. Ádámot *Nagy Attila*, Évát *Thirring Viola*, a Komarnoi Magyar Színház tagja, míg Lucifert *Sinkovits Imre* Kossuth-díjas játssza. A szabadtéri színpad ötödik idei darabja a Munka Vörös Zászló Érdemrendjével kitüntetett Magyar Állami Népi Együttes műsora, a *Jeles Napok*, amely ősbemutató. Az együttes műsorának koreográfus-rendezője *Rábai Miklós* Kossuth-díjas, érdemes művész. A Jeles napokat augusztus 16, 19 és 20-án láthatja a közönség.

SZÁZ ESEMÉNY

A kulturális, sport és más szórakoztató események, rendezvények száma a Szegedi Ünnepi Hetek keretében meghaladja a százat. A jelentősebbek közül feltétlen említést érdemel, a minden esztendőben nagy tömegeket vonzó, s immár nemzetközi méreteket jelentő Szegedi Ipari Vásár és Kiállítás.

A vásár sajtótájékoztatóját csütörtökön tartották, ahol elmondták, hogy száznál több magyar iparvállalat és 27 jugoszláv gyár mutatja be termékeit. A Szegedi Ipari Vásár július 18—27-ig tart nyitva. Az ünnepi hetek idején rendezik meg a hagyományos és immár hetedik országos őszibarack- és borkiállítást, valamint az országos virágkiállítást. Az állatbarátok számára is jut esemény mivel július 27-én az ipari szakközépiskolában • kutyakiállítás nyílik.

A kulturális kiállítások sorában első helyre kívánkozik a Tizedik Szegedi Nyári Tárlat a Móra Ferenc Múzeum képtárában. Kiállítják *Percz János* és *Szabó Erzsébet* iparművészek alkotásait a képcsarnokban, s a Somogyi Könyvtár ritkaságait a könyvtár olvasótermében tekinthetik meg az érdeklődők. Az ötödik szegedi fotószalon augusztus 1-től 20-ig tekinthető meg. A Dómban esténként orgonahangversenyeket hallhafnak, amelyen több híres külföldi művész is műsort ad: *Koos Bons* (Amszterdam) és *Viktor Lukas* (Bayreuth), valamint *Kovács Endre* és *Gregor József* orgonál.

A fanfárok megszólaltak, s a „Szeged híres város..." dallamaira mindenkit szeretettel vár a Tisza-parti nagyváros.

Gazdagh István

EMLÉKEZÉS MÓRA FERENCRE

Alulról, a szegénységből jött, onnan küzdötte fel magát Móra Ferenc, a XX. századi magyar prózairodalom sajátosan egyéni hangú művelője. Ha még élne, akkor most 90 éves lenne irodalmunknak ez a sokoldalú, szerény „barkácsoló kismestere", ahogyan saját magát nevezte. „Én utánam nem maradnak piramisok, sokat kell finom-forgácsolnom. Nem vagyok nagy regiszterű orgona, kolompszó vagyok a magyar mezők felett, de fáradt emberek ezt is szeretik hallani néha. Nem vagyok csillag, csak rőzsetűz, de az, amíg ég, meleget tud adni egyszerű embereknek" — írta önvallomásában.

A híres szegedi árvíz évében, 1879. július 19-én Kiskunfélegyházán egy kis kunyhóban kisiparos családból származott. Nyomorúságos körülmények között elvégezte középiskolai tanulmányait. Tanári oklevelet szerzett, elvégezte a budapesti egyetemet, ahol Beöthy Zsolt az esztétikát, Gyulai Pál pedig az irodalmat tanította. Rövid tanároskodás után 1902-ben Szegedre ment, ahol a tanári pályát felcserélte az újságíróival.

A „Szegedi Napló" munkatársa lett, amely a „Szeged és Vidéke" című radikális napilap mellett, akkor az ellenzék, a függetlenségi törekvések egyik legharcosabb orgánuma volt. Ahhoz a laphoz került, amelynek régi, alapító munkatársi gárdájához Enyedi Lukács, Kulinyi Zsigmond, Gelléri Mór, Pósa Lajos, Sebők Zsigmond, Tömörkény István, Thury Zoltán, Gárdonyi Géza, Lipcsey Ádám, Kabos Ede mellett rövid ideig Mikszáth Kálmán is beletartozott.

Mint újságíró a radikális polgári ideológia szempontjából bírálta az országnak a feudális rendszerből eredő fonákságait. Felségsértésért pert is indítottak ellene. Követelte a tudománynak az élethez való szorosabb kapcsolatát, az élet szebbé, boldogabbá tételét. Igen érdekes, hogy mit írt az új korszak fegyveréről a „halálsugárról": „Aki ismeri a sugár titkát — írta Móra — az lesz a világ ura". De mindjárt hozzátette: „ezer módját találjuk ki az ölésnek addig, míg egyet a sebek begyógyításának".

Móra Ferenc nemcsak tanár, újságíró, hanem író és muzeológus is volt. 1917-ben Tömörkény István utódaként a szegedi Városi Múzeum vezetését vette át. Móra kezdeményezte a Tisza és Maros menti ásatásokat, a népvándorláskori sírok feltárását.

Mint Tömörkény, ő is mindvégig Szegeden maradt, nem kívánkozott a fővárosba. „...talán ő az első vidéki, sőt regionális írónk, akinek minden kis írását az egész ország várta és olvasta" — írta róla a Pécsett élő Várkonyi Nándor „Az újabb magyar irodalom" című, 1942-ben megjelent könyvében. Pedig Móra csak későn jutott el a beérkezett írók közé, neve csak húsz évi irodalmi munka után kezdett igazán ismertté válni.

Ennek oka azonban nem írásműveiben, hanem irodalomtörténészeinknek vele szemben tanúsított magatartásában rejlik. „Különös és érthetetlen az a hallgatás, amely Móra Ferencet és Komáromi Jánost irodalmi körökben körülveszi. Életükben nem sokba vették őket, haláluk után itt-ott szelíd és vállveregető rokonszenvvel intettek búcsút nekik... csak Várkonyi Nándor szorít nekik oldalnyi helyet" — írta a Pécsett megjelent „Sorsunk" című irodalmi folyóirat 1944. évi számában Koczog Ákos.

Hosszú ideig csak mint ifjúsági regényírót könyvelték el. Pedig Móra Ferenc nemcsak ifjúsági író volt. Nemcsak az „Aranyszőrű bárány"-t, vagy a „Kincskereső kisködmön"-t írta. Az egész magyar társadalomhoz szólott. Ki ne ismerné már ma az „Ének a búzamezőkről" (1927) c. háborúellenes regényét, az „Aranykoporsó" (1932) című történeti regényét a pogány és keresztény kultúra küzdelméről Diocletianus császár korában? Vagy a „Négy apának egy leánya" (1923) és „Hannibal feltámasztása" című kisregényét, amelyből film is készült?

A Szeged környéki parasztság élete hűséges, fanyarkás humorú ábrázolójának emlékét Pécsett egy utcatábla őrzi a II. kerületben.

P. J.

A MEGYE LEGJOBB ÖNTEVÉKENY EGYÜTTESEI (3)

MOHÁCSI TÁNCEGYÜTTES

Több mint tíz éve, hogy *Dezső Attila* és felesége, a Mecsek Táncegyüttes egykori szólistái, megkezdték Mohácson a néptánc oktatást. Dezső Attila közben hat éven át a mohácsi Bartók Béla Művelődési Ház igazgatója is volt, most testnevelő tanárként dolgozik a Szabadság úti iskolában, de a táncosokat soha, egyetlen pillanatra se hanyagolta el.

A kezdeti lépések után lassan kialakult a néptáncos törzsgárda. A *Kiváló Együttes* címet kapott Mohácsi Táncegyüttes túlnyomó többségben munkásokból, dolgozó fiatalokból áll: bútorgyári, téglagyári, kórházi, farostlemezgyári és másutt dolgozó fiúkból, lányokból. Sőt, családos emberekből, hiszen a hajdani első tagok közül sokan ma is táncolnak az együttesben, de időközben férjhezmentek, megnősültek s már gyerekük is van. A törzsgárda tagjai közül sokan annyit fejlődtek az évek folyamán, hogy már maguk is táncoktatók: *Koncseff Éva* a dunaszekcsői lányokat tanítja, *Emmert László* a bolyi és *Bosnyák László* a villányi tánccsoportot.

Kifűnően szervezte meg az együttes vezetője, Dezső Attila az utánpótlást is. A mezőgazdasági technikum és az 502. szakmunkásképző iskola kérésére mindkét helyen tánccsoportot vezet. E két iskolai csoportot azonban szervesen összekapcsolta az együttessel, sokszor azonos táncokat tanít nekik, előfordult már az is, hogy ha az együttesből hiányzott valaki, beugrott helyére egy technikumi diák vagy szakmunkás tanuló. Tekintettel arra, hogy ezek azok a fiatalok, akik nagyrészt Mohácson maradnak tanulmányaik elvégzése után is, ilymódon az utánpótlás folyamatos és biztos.

Az együttesen kívül Mohácsnak egy délszláv tánccsoportja is van. Ezért ez az együttes magyar táncokra összpontosít. Hogy repertoárjáról fogalmat alkothassunk, álljon itt néhány a legutóbbi műsorukból: szatmári táncok, székely leánytánc, farsangoló, somogyi táncok és dunafalvi leánytánc. Dezső Attila maga is készít koreográfiát, s a környező falvakban próbálja gyűjteni a még fellelhető hagyományokat.

Az együttes igen jó munkaszellemben dolgozik. Dezső Attila közismerten halkszavú ember, a fegyelem az együttesben mégis mintaszerű. A próbákon sokszor az ő furulya-muzsikájára táncolnak a fiatalok, olykor pedig magnetofonzenére. Pillanatnyilag nem teljesen megoldott a kíséret: a művelődési ház kamarazenekara lép fel a táncosokkal az előadásokon, legutóbb a jugoszláviai vendégszereplésen is együtt voltak. Mint azonban Szabó Ferenc, a művelődési ház igazgatója megígérte: a tánccsoport mellett kis kamarakórust hoznak létre. Ezzel egyrészt mentesítik a táncosokat attól, hogy maguknak kelljen énekelni, másrészt színesítik a kísérésüket. Ha ez megvalósul, azt tervezik, hogy a mohácsi járásban több vidéki szereplésre indulnak, s részben így segítik a már működő falusi tánccsoportokat, részben kedvet ébresztenek a tánchoz olyan falvakban, ahol még nincs tánccsoport.

A Mohácsi Táncegyüttes munkája szervesen beépül a művelődési ház tevékenységébe, a tánccsoport gyakran együtt lép fel az irodalmi színpaddal, a szavalókkal, az énekkarral. Fenntartását nagyrészt így a mohácsi városi tanács biztosítja a művelődési házon keresztül. De a KISZÖV is egyre inkább magáénak érzi a csoportot, gyakran vállalják a teljes utazási költséget és visznek el különféle fesztiválokra, táncostalálkozókra az együttest. Most is például három pár csizmát a KISZÖV, hármat a művelődési ház csináltat a csoportnak...

Végső soron pedig sikerükkel, szép eredményeikkel, tartalmas munkájukkal Mohács város hírnevét öregbítik a táncegyüttes tagjai.

H. E.



Topov András: Variációk a vízről

ARATÓ KÁROLY VERSEI:

Hold süt...

Hold süt — az ólomkatona kilép,
ajtóm lelakatolja,
aztán hátraarcot csinál
és beáll társai közé a sorba.
A csönd tenyerembe hajtja fejét,
így maradunk ketten bezárva.
Érezzük, ahogy szívemből kihajt,
virágzik a félelem bogáncsa.

A veríték lassan kiver.
Csípi a nyelvem az ecet és a só.
Úgy alszom el hártyái közt az éjnek,
mint tengerfenéken a hajó...
Álmomban vadászgépek vesznek üldözőbe,
ráröpülnek sötéten mosolyomra,
míg városok felett nyargalok
táltossá vált székemen lovagolva.

Portré

Tárgyai mögül arca fölparázslik.
Árnyéka fogasra akasztva lóg.
Fölérobognak, megtapossák
látomásai: a fehér csikók.

De ménesükkel nem törődik —
tavasz vonzza, bámul a kertbe,
ahol körmenetet járnak a fák
feltartott karral, énekelve.

Önmagát magától eloldja:
arcától elindul a szája
s teljes erővel a feltámadást
beleujjongja a világba.

Szöknivágyó, kalapáló szíve
bordáit szétfeszíti annyira,
hogy köztük bíboran kicsúszik s ráül
egy futó szarvas agancsaira.

Ekkor keze is csuklóból leválik:
úszik magasan tájai felett.
Keringve, körözve keres
hasonló magasan úszó kezet.

Mihail Solohov:

A hazáért harcoltak

(Részlet a regényből)*

A bizonytalanság mintha meggyökerezett volna a családban, úgy hozzátartozott. Ezt a kelletlen életet csak június elején bolygatta meg Nyikoláj fivérének Kiszlovodszkból érkezett váratlan távirata. A táviratot reggel adták át Sztrelcovnak a gépállomás irodájában. „A második vonattal érkezem tízkor. A hetedik kocsiban leszek. Várj az állomáson. Ölellek Alekszandr."

Nyikolájnak nem volt elég ereje, hogy visszafojtsa a boldog mosolyt. Kissé hevesebben nyitott be az igazgató szobájába, mint egyébként szokása volt, s a táviratot csöndben az asztalára fektette.

— Vendégem jön, Iván Sztyepánovics!

A fémkeretes szemüveg mögül az igazgató ámuló tekintettel nézett fel Nyikolájra.

— Csak nem a bátyád?

— De bizony ő!

— Hiszen június közepe tájáig szólt a beutalója?

Nyikoláj, arcán még mindig ugyanazzal a mosollyal, széttárta a karját.

— Úgy látszik, nem szerette az ottani életmódot, s idő előtt megszökött. Elég barátságtalan vidék az, ő meg, ha jól tudom, először volt ilyen gyógyhelyen. Mindig jobban kedvelte az afféle pihenést, mint a halászat, meg a vadászat.

Iván Sztyepánovics újból átolvasta a táviratot, majd szemüvegét kopott vitorlavászon kabátjának felső zsebébe csúsztatta, s megelégedéssel mondta.

— No, ha így van, derék fickó a te bátyád, Mikola Helyesen döntött. Nálunk kipihenheti magát alaposan, s itt majd a szíve is békével rendbejön. A mi ürmös sztyeppei levegőnk, azt mondom én, nemcsak a szív baját, de minden egyéb nyavalyát sikerrel gyógyít. Valahol olvastam, hogy még Tolsztoj gróf is elutazott egyszer a baskirokhoz, és az ottani levegővel kúrálta magát, meg kumiszt ivott. Na, ami a kumiszt illeti, arról tudnék mesélni... Ittam én is a polgárháború idején a kalmükökné és megállapítottam: egyáltalán semmi javára nincs az az orosz embernek! Egy böffenés jön az orrodba, a gyomrod meg csak zuborog tőle, de haszna egy garas sincsen. Kíváncsiságból frissen fejt kancatejet is ittam! Te sose próbáltad, Mikola? Nem? Ne is próbáld! Kékesszínű vizecske, egy kicsit édeskés, nagy a habja. De jóságát, vagy hasznosságát annak sem vettem észre, nem bizony, mert nincs is neki. — Kevés ideig hallgatott, aztán meggyőződéssel toldotta mondanivalójához: — Persze csak levegővel, mégha a miénk is, nem laksz jól, di mi a levegő mellé nem azt a rühes kumiszt isszuk, hanem természetes tehéntejet, melyben ötszázalékos zsírtartalom van, meg langyos tojást, egyenesen a tyúk alól, és nem akármilyen apadtat, s aztán ráadásul jöhet a negyedrésznyi kövér szalonna, tejfeles barátfüle, gyenge bárányhús, satöbbi... Ezek lassacskán még a szívet is rendbehozzák. Én mondom neked, jól tette a bátyád, hogy hozzánk jön! Nagyon helyesen tette!

Annyi gyermeteg naívság, együgyű meggyőződés volt az egészséges sztyeppelakó áthevült szavaiban, hogy Nyikoláj nem tudta magába fojtani a nevetést, kuncogva mondta:

— Én is így gondolom, Sztyepanics, hanem hogyan állunk az autóval?

— Felesleges kérdés. Vedd igénybe reggel és menjetek ki az állomásra.

— Neked nem lesz rá szükséged?

— Én lovon is eljárok addig, csak vigyed. A te bátyád egy generális, mégmellé olyan ember, aki szenvedett, nem illik akárhogy fogadni. Szólj a sofőrnek, hogy készüljön fel és menjetek ki egy kicsit korábban. Azt is mondd meg neki, hogy óvatosan vezessen, ne rázassa összse a mi kátyús útjainkon, az az ember beteg.

— Köszönöm, Sztyepanics!

— Semmi az egész. Neked örömmel, Mikola.

— Még egyszer köszönöm. Igazán nagyon örülök. Kilenc éve nem láttuk egymást.

Iván Sztyepánovics felállt az asztal mellől.

— Én a műhelybe megyek, neked mik a terveid?

— Értesítenem kell az otthoniakat, hogy készüljenek a vendég fogadására. Úgy gondoltam, ma otthon maradok.

— Magától értetődik. Esetleg a segítségedre lehetek valamiben?

— Köszönöm, nem szükséges, magam is boldogulok.

Egy darabig tétovázott az asztal mellett, aztán az igazgató odament Nyikolájhoz egészen közelre, és fojtott suttogással kérdezte.

— Mennyit ült a bátyád, Mikola?

— Kevés híján négy és fél évet.

Iván Sztyepánovics gondterhelten ráncolta a homlokát. Határozott léptekkel az ajtóhoz ment, kulcsra zárta, s intett Nyikolájnak, hogy üljön le. Ő maga oly súlyosan rogyott az ősrégi, még a forradalom előtt készült karosszékbe, hogy az nem is nyikorgott, hanem panaszosan felvonított alatta. Majd rövid hallgatás után azt kérdezte.

— Mit gondolsz, mért szabadult ki a bátyád?

Nyikoláj némán vállat rándított. A kérdés váratlanul érte.

— Na, mégis, mit gondolsz?

— Biztosan megállapították végül, hogy alaptalan az ítélet, és elengedték.

— Így gondolod?

— Hát hogyan gondolhatnám másként Sztyepánics?

— Én meg azt gondolom az én egyszerű eszemmel, hogy Sztálin elvtársnak lassacskán kezd kinyílni a szeme.

— Hát tudod... És eddig csukott szemmel vezette az országot?

— Valahogy úgy. Nem mindig, harminchét óta.

— Sztyepanics! Az istenért, miket beszélsz! Mit látunk mi innen az állomásról?! Nekünk kell ítélkeznünk az ilyen dolgokban? Szerinted Sztálin öt évig vakon élt, s most egyszerre kinyílt a szeme?

— Előfordul ilyesmi az ember életében...

— Én nem hiszek a csodákban.

— A csodákban én sem hiszek, de valami magyarázatot mégis találnunk kell a te bátyád esetére. Sztálin kiismerte Jezsovot, igaz? Honnan tudod te, hogy Beriján is nem kezd-e átlátni?

— Menjünk, Sztyepánics, elkísérlek a műhelyig. Én nem szeretek úgy beszélni, ahogy te: egyszer suttogsz, másszor meg egyenesen kiabálsz... Útban a műhely fe'é majd befejezzük a beszélgetésünket.

— Rossz összeesküvő lenne belőlem, mi?

— Ugyan már! Túl ideges vagy.

Iván Sztyepánovics nyögdécselve a derekához nyúlt, s nagynehezen felemelkedett a székről. Bicegve indult az ajtó felé, miközben így dörmögött.

— A tudomány azt tartja, hogy a reuma a meghűléstől van. Eh, ostobaság! Hát még az orvosok mit összefecsegnek! Tessék, mihelyt felizgatom magam, mindjárt a derekamba nyilall ez az átkozott reuma, a keresztcsont tájékán! Mindegy ennek eső vagy napsütés. Az orvosok csak bolonddá akarják tenni az embert. A polgárháború, az tette tönkre az én legkisebb porcikámat is...

Szótlanul lépkedtek az üres folyosón, egy sötét kijáraton keresztül a sivár gazdasági udvarba jutottak. A tágas udvaron, melyet léckerítés ölelt körül, lánctalpas traktoroktól letaposott füveket élesztgetett a kószáló szél.

A kút mellett Iván Sztyepánovics megállt. Mindketten mintha megegyeztek volna, leültek a keskeny kútkávára.

— Azt hiszem — szólalt meg Iván Sztyepánovics — eleinte a bátyád kerüli az embereket, de ez majd elmúlik, minden rendbejön.

— Alekszandr barátkozó természetű. Mindig is az volt — mondta elgondolkodva Nyikoláj.

— Ez az, hogy „volt". De milyen most? Ez is fontos ám! Meg az is, hogy egyedül engedték-e ki? Ezt bizonyára csak ő tudja megmondani. Talán utána a többiek is kiszabadulnak, akik még ártatlanul szenvednek. Mi erről a véleményed, Mikola?

— Én biztosat szeretnék tudni, nem találgatni...

— Ebből már tudhatunk is valamit! Nem lehet az, hogy egyedül csak őt engedték el.

— Miért ne lehetne? Dehogynem! Lehet! Sztyepánics, várjuk meg Alakszandr érkezését. Mi ketten semmit sem tudhatunk és semmit sem ér ez a hiábavaló találgatás.

— Hogyhogy semmit? Hiszen az én fejem, amíg a te bátyádat várom, szétrobban a töprengéstől! Máris kezdenek az idegeim táncolni és a reuma is nyilall a derekamban. Még nem tudom, ha innen a káváról felállok, nem négykézláb kell-e a műhelyig elmásznom... Szóval, mihelyt megjön Alekszandr, mindjárt tudakold meg tőle, mi van, hogy van. Ő Moszkvában volt, neki tudnia kell, mi a helyzet odafent. Forgolódj körülötte, tapintatosan, óvatosan, de mindig, mikor csak lehet, kérdezz, érdeklődj!

Nyikoláj szinte könyörögve mondta.

— Jó, de mindjárt nem lehet! Hagyni kell, hadd pihenjen. Megértheted, hogy egyszerre fájdalmas lenne neki mindenről beszélni. Ide taktika kell, meg türelem...

— Nahát, Mikola, te a sírba viszel engem! „Taktika, türelem, fájdalmas..." És nekem, meg a többieknek, nem fáj az, hogy nem tudjuk az igazságot? Mondd, barátocskám?!..

Kovács Sándor fordítása

*** A magyar újságok is beszámoltak a jelentős eseményről: a Nobel-díjas szovjet író, Mihail Solohov A hazáért harcoltak című regényének folytatásából bemutató részleteket közölt a Pravda. Az előzetes tájékoztatások szerint a regény közvetlenül a háborút megelőző években játszódik, és a Sztrelcov-család sorsán keresztül az akkori idők ellentmondásos valóságát igyekszik bemutatni.**

Zsiráf az esőcsatornában

Délután fél négykor ébredt rá. Érezte, hogy fehér lesz, azután meg vörös. És megint fehér. Egy darabig figyelte magát: a sápadtság olyasféle érzés volt, mint amikor az ember üres. A tárgyak körülötte elvesztették tárgyiasságukat, tartalmatlanná váltak, az eleven közeg, melyben élt, és amelyben minden mozgott, kétsíkú, statikus valamivé változott. Akkor azt mondta magában: nincs semmi, semmi. Aztán jött a pír, lassan minden helyreállt, és felfokozódott. Olyasféle érzés, mint amikor az ember megtelik. A tárgyak nagyon tárgyak lettek, a közegben minden nagyon mozgott, és Kázmér néhány pillanatra megpillantotta a negyedik dimenziót. Akkor azt mondta magában: szétrobbanok.

Emlékezetébe legélénkebben a délelőtt tíztől fél tizenkettőig történtek képei vésődtek. Most, délután fél négykor ez a másfél óra három másodpercre zsugorodott, dühtől fuldadozva nézte újra végig magát kávéházi asztalánál.

A nagy bársonyfüggöny mellett ült, fél tízkor. Egy üveg sört kért, hátradőlt a kanapén, és elhatározta, hogy nagy dolgokat fog véghezvinni. Elhatározásának úgy megörült, hogy gyorsan szétpakolt az asztalon. Baloldalra került a pipa (Kázmér csak olyankor pipázott, amikor elhatározott valamit) és a műanyag dózni, a hanyagul odavetett pipaszúrkálóval. Maga elé tette a mappát, néhány papírt, fogta a tollat, néhányszor óvatosan megvakarta ott az orra mellett, és kimeredt az ablakon.

Aztán ivott egy pohár sört. Valami jó címet kellene találni, gondolta. Valami hangzatos, jó kis címet. Akkor már jön minden magától.

Egy darabig a mennyezetre nézett, majd módszeresen pipára tömött. Pöfékelt. Pipája elaludt, újra gyújtotta. Címek jutottak az eszébe: Macska a forró háztetőn (vagy bádog? Ezen eltűnődött egy ideig), Találkozás a mérföldkőnél, József és testvérei, A boldogságtól ordítani tudnék...

Sóhajtott. Az a macskás cím, az nem rossz, gondolta. De ellopni nem lehet. Csinálni kell. Találjunk egy jó állatot. Zsiráf. Hol szokott tartózkodni? A Kalmük sztyeppéken. És hol nem szokott tartózkodni? Az esőcsatornában.

Maga elé rántotta a papírt, és nagy lendülettel felírta a tetejére: Zsiráf az esőcsatornában. Aztán letette a tollat, és többé nem jutott az eszébe semmi.

Tíz óra volt, Kázmér szétnézett a kávéházban. Kicsit jobbra, szemben egy gyönyörűszép nő ült. Barnabőrű, feketehajú, hűdeszép nő. Elégedetten nézte. Élete tartalmat nyert az elkövetkező percekre. Tíz óra tizenkét perckor a nő átnézett, és elmosolyodott. Kázmér igyekezett pillantásába annyi rajongást sűríteni, amennyit érzett. De arckifejezése hűvös és előkelő maradt, a Nagy Emberek kissé enervált légiességével.

Háromnegyed órán át szemeztek. A nő — Kázmér elkeresztelte Vilmának maga sem tudta, miért — ötpercenként átnézett, és mindig elmosolyodott. Kedves nő, gondolta Kázmér, és úgy tett, mint akit súlyos gondolatok gyötörnek. Ide-oda tologatta a papírt maga előtt, és fontos arccal nézett az üres sörösüvegre. Kedves, kedves nő. Negyed tizenkettőkor, a tizenegyedik kapott mosoly után úgy döntött, hogy átül, és megszólítja. Szervusz, kedves nő, hasonlítasz a Vilmához, tehát legyél a feleségem, vagy mi. Vagy roppant kedvesen néz, és megkérdezi tőle: mi újság?

A nő fizetett, egy utolsó mosolyt küldött Kázmérnak, és eltűnt. Kázmér fél tizenkettőkor teljes révületben elhagyta a kávéházat.

Ebédnél is csupa mosolygós ember ült vele szemben, Kázmér boldog volt. Valahol ivott még egy korsó sört, élvezte a napfényt, szeretettel nézett az emberekre, az eltűnő autóbuszokra, házakra. Jól érezte magát a mosolygó emberek között.

És jó közérzete továbbra sem szűnt. Akárkivel ült le beszélgetni, mindenki vidám és közvetlen volt, szinte jókedvű. Hazafelé menet azon töprengett, hogy ne változtassa-e meg az emberiségről alkotott, s eddig eléggé kedvezőtlen véleményét.

A mosoly, mondta magában, egy csodálatos kapcsolat az emberek között. Mindent old, mint a királyvíz.

Egészen más közérzettel ment haza, mint szokott. Dudorászva dugta zárba a kulcsot, szélesretárta az ablakot, és nagyot szívott a levegőből. A mappára nézett, s döntött: nekivetkőzik és megpróbál csinálni valamit azzal a zsiráffal.

És amikor a nadrágját lehúzta, a slicc alatt, az ülepétől kicsit előre, körülbelül tízcentis hasadást talált. Érezte, hogy fehér lesz, aztán meg vörös. És megint fehér. Csak állt, a nadrággal a kezében, időnként nyelt egyet, és kimondhatatlanul szerencsétlennek érezte magát. Fél négy volt; elnézett a házak fölött a távolba. Később egy nevet motyogott maga elé, Vilma. A betűk leestek a földre sírásragörbült szájából és szétszóródtak.

Aztán rezignált lett. A mosoly, mondta magának, egy csodálatos kapcsolat az emberek között. Mindent old, mint a királyvíz.

Aztán irtózatos düh szállta meg. Úgy szorította a nadrágot, hogy megfájdult a keze.

— Az úristenit a formádnak — mondta fojtott hangon a nadrágnak.

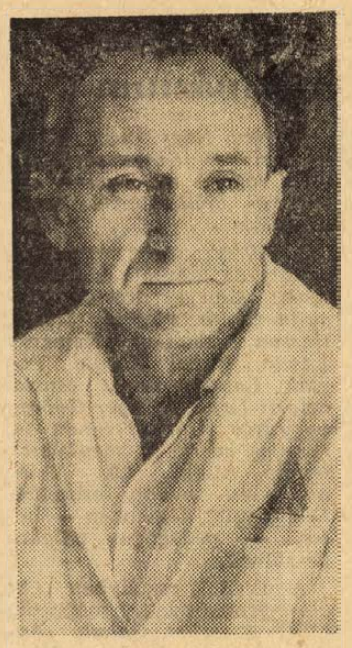
És előreszegte az állát. Azért sem adom fel magam, gondolta. Van még erőm, tudom, mit kell csinálni. Iszonyatos erőt érzett magában. Hegyeket szeretett volna elmozdítani. Odavágta a nadrágot a földhöz. Ökölbeszorította a kezét, a levegőbe bokszolt. Majd megmutatom nektek! És nem tudta pontosan, hogy kikre gondol. Ettől bizonytalan lett. Mindegy, valamit sürgősen tennem kell, érezte.

Aztán tűt, cérnát keresett, lekuporodott a földre, és megvarrta a nadrágját.

KAMPIS PÉTER

MUNKA KÖZBEN

A HIVATÁS BETELJESÜLÉSE



1

„A pécsi II-es sebészeti klinika új vezetője dr. Kiss Tibor, az I-es sebészeti klinika eddigi docense lett...” (Dunántúli Napló, 1969. július 1.)

2

Fotoriporter kollégám talán megneheztel, de valami módon szeretném kiegészíteni, hogy mi van a rögzített külső vonalak, a sohasem barátságtalanul, sokkal inkább fürkészve átható tekintet mögött. Nyugalma csak átmeneti, pillanatszerű. Két munkamozzanat közötti állapot, és a két mozzanat közül bármelyik fontosabb, mint ez az interjú. Feltétlenül fontosabb... Határozottsága a sebész csalhatatlan, de nem rutinszerű mozdulata. Ellenőrzött célszerűség. Miután vége az időnek, a füzetbe pillantva egy perc alatt kiderül, hogy semmi se volt véletlen. Egy mondat sem. Legfeljebb annak látszott... Aktivitása. Nem pontos kifejezés. Félre is magyarázható, de főként hiányos kifejezés. Vajon a nap mettől-meddig tart? Reggel héttől este nyolcig, amíg bent van a klinikán? Különös, állandó feszültség ez, értéke a fizikai fáradtság miatt olykor ingadozhat, de nem szűnik soha. Aszkétizmus, írom le kissé elbizonytalanodva, de ő segítségül siet: „Talán lényeges, hogy nem voltak jómódúak a szüleim. Egyetlen gyerek voltam, de nagyon keményen, céltudatosan az életre neveltek. Apámtól ambíciót, munkaszeretetet tanultam. Fölébresztette bennem a vágyat, hogy mindig új megismerésre törekedjek.” A legszebb örökség megtanulni, hogy az ember arra született, hogy maximálisan megvalósítsa önmagát... Zavartalansága. Talán eltökéltségnek is mondhatnám. Az önmegvalósítás öröme és biztonsága ez. A hivatás beteljesülése...

3

— 1940-ben Budapesten fölvettek az egyetemre. Rövidesen bekerültem az anatómiai intézetbe Szentágothai professzorhoz, aki akkor adjunktus volt. Az ő személye nagy hatással volt rám. A tudományos munka iránti olthatatlan szeretetet neki köszönhetem. A háború alatt az egyetemi tanzászlóaljjal Halléba vittek, majd hadifogság után visszakerültem az anatómiai intézetbe. Időközben Szentágothai professzor, aki már Pécsett volt, mint az ország akkori legfiatalabb adjunktusa, lehívott az itteni anatómiai intézetbe. Nagy örömmel jöttem. Szeretném kihangsúlyozni, hogy nagyon sokat köszönhetek a professzor úrnak. Ő soha nem ösztönzött senkit, de a személyes példamutatás, a hallatlanul sokoldalú és aktív szellemi légkör, amit maga körül kialakított, tudományos műhelye, most már nyugodtan mondhatom, hogy pályámhoz nélkülözhetetlen volt. Négy év után — hisz mindig sebész akartam lenni — nehéz szívvel megváltam az intézettől. Így jöttem a mai II. számú sebészeti klinikára, amelynek vezetését akkor Kudász professzor vette át. Ő a másik, akinek sokat köszönhetek. Bevezetett a sebészet mélységeibe, hogy itt egy nagy átfogó témával állunk szemben, amely nem választható el a mikrobiológiától, az élettantól, a kórbonctantól, és nem győzte hangsúlyozni, hogy nem elég csak azt tudni, ami a könyvekben van... Az öt év alatt, míg akkor itt voltam, rendkívül intenzív munka folyt a klinikán, amely nem a „második”, hanem az első otthonunk volt. Ennek az öt évnek nagyon sok, be nem érett bimbója fakadt. 1952-ben itt már kész volt a kísérleti szív-, tüdőpumpa. A világon akkor még gyerekcipőben járó probléma volt. Sajnos, anyagi okok játszottak közre. Fűtetlen helyiségekben folytattuk a hibernációs kísérleti állatműtéteket. Volt itt sok fantázia... Később Karlinger professzor úr lett a klinika vezetője. Itt nem volt mellkasi sebészet, és emiatt két év múlva átmentem az I-es sebészeti klinikára. Az utóbbi tíz év nem volt terméketlen, de az ember mindig szeretett volna egy nagyobb volumenű munkával foglalkozni. Voltak tudományos dolgozataim, de eléggé szórt jelleggel. Egy év óta azonban megint úgy érzem magam, mint azelőtt. Az egyetemi műtéttani intézet és a sikondai szanatórium izotóp laboratóriumának baráti segítségével intenzív tudományos munkát végzek. A fő kutatási területem a perifériás vérkeringés, az izom és a bőr oxigénellátásának vizsgálata műszeres segítséggel, illetve biológiai miliőben...

4

— A klinika terveit a feladatok határozzák meg. Tehát gyógyászati, oktatási, tudományos és területi munka. Ami az első feladatot illeti: megtartani a klinika kitűnő hírét, s ha lehetséges, fokozni azt. Az oktatást sajnos gátolja a helyiségprobléma. A ciklikus rendszert ezért nem honosíthatjuk meg. Másrészt oktatási szempontunk, hogy állandóan növekedik a hallgatókra váró adathalmaz. A fölöslegeset el kell hagyni, és a gyakorlati orvos számára fontos, nélkülözhetetlen sebészetet és társtudományokat szeretném előtérbe helyezni. A medikus a leglényegesebb dolgokra koncentráljon, de amikor szükséges, bepillantást nyerjen a háttérbe és a jövőbe. A tudományos munka alapelve, hogy a „magános farkasok” ideje lejárt. Mint említettem, magam is team-mel kutatok. A téma: a perifériás érbetegségek sebészeti beavatkozása és gyógyszerezése milyen eredménnyel jár, másrészt az eddig ismert, vagy nem ismert sebészeti hatásosság továbbfejlesztése. E klinika már régen is foglalkozott érsebészettel, és rendelkezésre állnak a személyi és anyagi feltételek. A másik tudományos tématerület az enzim, amely mint közbeeső anyag nemcsak lehetővé teszi a szervezetben két folyamat egymásrahatását, de befolyásolja is ezt a kapcsolatot. Ez sebészeti vonatkozásban is rendkívül fontos. A súlyos műtétek után a szervezetben végbemenő folyamatokat az enzimek katalizálják. Hogyan? Ezt az enzimkutatás nélkül nem lehet felderíteni. A harmadik terület a baleseti sebészet, amely szorosan összefügg a perifériás keringéssel, a negyedik pedig a gyomor és a bélrendszer. Gyakran későn jönnek a gyomorrákkal. A tömeges gyomorszűrés nehezen képzelhető el, de a legkisebb gyanú esetén, akkor is, ha a gyomorröntgen nem deríti fel a daganatot, sejtszigeteket, sejttörmelékeket nyerve megállapítható a betegség. Egyesek e módszert szkeptikusan ítélik meg, de én bízom, ha nem is megoldani, de a kérdést sikerül a megoldáshoz közelebb segíteni. A négy fő irányvonal mellett a második vonalban is vannak problémák, amelyek majd előléphetnek főtémává. Ilyen az epekőképződés biokémiai háttere. Mi tehető felelőssé, hogy kő képződik, és mit tehetünk, nogy meg is tudjuk előzni? Ilyen téma továbbá a vér alvadási viszonyainak változása. A sebész néha megmagyarázhatatlan vérzésekkel áll szemben. Nem gyakori, de a nem megfelelő kezelés tragikus lehet... Ezt a gazdag és hosszú időre szóló programot természetesen munka nélkül nem lehet realizálni. A kutatásban résztvevőknek rengeteg lemondásra lesz szükségük, de eredményt csak így érhetünk el. Hisz, ezért dolgozunk...

5

— Beszélgetés közben először arra gondoltam: a professzor úr pályájának alakulásában szerencsés momentum volt, hogy kezdetben Szentágothai és Kudász professzorok mellett dolgozott. Aztán egyre jobban megértettem, hogy itt lényegében az elkötelezett hivatástudatról, egy tudományos és emberi magatartás egyenes folytatásáról van szó, amihez a szerencsének aligha van köze.

— Az, hogy én ide jutottam, annak két fontos előzménye van. Az egyik, hogy pályám kezdetén az első lépéseket Szentágothai és Kudász professzorok irányításával tehettem meg. Ez talán szerencse is. Valóban. A másik azonban, hogy volt bennem szorgalom, hogy vállaltam a lemondásokat, amelyek e pályával együttjárnak. Mindig a munka lebegett a szemem előtt, amit szeretek, és amit minden körülmények között elvégzek. Önmagában egyik sem elég. Sem a szorgalom, sem a szerencse, sem az ambíció.

6

A beszélgetést nem szívesen hagytam abba. De hát, a tudományos programra pillantva, azt hiszem — hamarosan folytatható.

Thiery Árpád

FILMHÍREK

MEDEA — MARIA CALLAS

Maria Callas, a híres énekesnő filmfőszerepben mutatkozik be. Madea szerepét játssza *Pier Paolo Pasolini* filmjében, amely Euripidész tragédiáját dolgozza fel.

Pasolini akkor határozta el, hogy Callasra bízza a szerepet, amikor Cherubini Medea című operájában látta az énekesnőt. „Rendkívüli, varázsos Medea lesz” — mondja róla.

Maria Callas számára Pasolini filmje nem csupán az első filmszerepet jelenti, hanem alkalmat arra, hogy visszatérjen a siker reflektorfényébe, miután hosszabb ideje alig szerepelt. Az álom-jelenetben az énekesnő ógörögül ad elő egy hosszú monológot.

A filmet Szíriában és Törökországban forgatják majd.

A KÉT VITTORIO ÉS SHARON TATE

A „Tizenhárom” című olasz-amerikai koprodukciós film felvételei Olaszországban készülnek. Főszerepét *Roman Polanski* filmrendező felesége, *Sharon Tate* amerikai filmszínésznő játssza. A film rövid tartalma: a fiatal hősnő útrakel, hogy megkeresse az egyik idős nagynénjénél elrejtett, mesébe illő örökséget.

Az olasz szereplők közt van *Vittorio Gassman* és *Vittorio de Sica*.

LUCIA BOSÉ CHOPIN-FILMBEN

Chopin életének egyik epizódjáról készít filmet *Jaime Camino*. Ebben *Lucia Bosé* olasz filmszínésznő játssza George Sand szerepét.

Lucia Bosé arra készül, hogy Raf Vallone társaságában ismét színpadra lép Olaszországban. Pillanatnyilag a madridi filmstúdióban dolgozik. „A szerelem és a magány más fajtái” című film egyik szerepét játssza, Basilio Martin Patino rendezésében.

Moszkvai levél

A GISELLE ÉS ARTURO UI

Nehéz feladat az idei nyár moszkvai színházi eseményeiről akárcsak kutyafuttában is számot adni. Nemcsak azért, mert szokatlanul meleg van és a mindig zsúfolt moszkvai színházakban ez most méginkább érződik. A nyár összekevert mindent. Egész színházak nyomtalanul eltűntek, s gombamódra ütik fel a fejüket helyükön a különböző vidéki együttesek. A Művész Színház Szverdlovszkban vendégszerepel, a Kisszínház valahol Tadzsikisztánban, de nézőterük egy estén sem üres most sem: vidéki előadásoknak tapsol benne a közönség.

Persze csak a színházak vidékiek, az előadások nem. Mert hogy lehetne például vidékinek nevezni a nálunk megszokott lekicsinylő értelemben például a Tovsztonogov vezette Leningrádi Drámai Színház vendég-előadásait a Kisszínházban? Akár mai témákhoz nyúl, akár a klasszikusokhoz fordul, ez az újító kedvű, de a mesterség hagyományait is hibátlanul ismerő együttes, mindig a kor és Európa színvonalán álló előadásokat hoz létre.

A mostani vendégjáték három vezető előadása ismét tanúbizonyságát adta ennek a kiforrott és felelős modernségnek. A Kispolgárok a Shakespeareat Csehovval ötvöző Gorkij-darab ízig-vérig mai és mégis korhű színpadi megjelenítése. Szakítva a mű színrevitelének naturalista és szociologizáló tradícióival, Tovsztonogov a mai kispolgári életeszmény tragédiáját mutatja be. Az öreg Besszemenov azonban (E. A. Lebegyev felejthetetlen alakításában) mégis igazi Gorkij-hős, Jegor Bulicsov egyik előfutára, aki életformájának és az egész régi erkölcsi rendnek az összeomlását gorkiji dinamikával és helyenként valóban shakespearei mélységgel éli át.

Az Állítsátok meg Arturo Uit! még 1965-ben Ervin Akszer, a Varsói Nemzeti Színház főrendezője vitte színpadra Leningrádban, s azóta elismerten a legjobb szovjet Brecht-előadás. A főszerepet szintén a már említett E. A. Lebegyev játssza, kitűnő példát nyújtva a brechti stílus oroszosításának (vagy magyarosításának? — mindenképpen: érzelmesebbé és poétikusabbá tételének) lehetőségére.

A Csak a színtiszta igazat! dokumentum-dráma, amelyet az Októberi Forradalom évfordulójára maga a színház szerkesztett, előadásával pedig tanúbizonyságát adta az intellektuális-lélektani színház legjobb színvonalán álló felkészültségének. A filozófiai-publicisztikai játék keretében egy New York-i bíróság hazaárulás vádjával perbe fogja John Reed-et és az Októberi Forradalom többi amerikai résztvevőjét. Ezek a megcsúfolt burzsoá hazafiság érveit olvassák vissza bíráik fejére, s tesznek hitet a forradalom mellett. Az igazat, csak a színtiszta igazat! — ezt vallja a színház is filozófiában, művészetben egyaránt.

A szomszédos Nagyszínházból mégis sokkal szemrevalóbb látnivaló után tódul ki a közönség: az I. Nemzetközi Balettfesztivál zajlik itt. Szó szerint zajlik, mert a világ csaknem valamennyi országából érkezett 98 táncos versengését a moszkvai közönség olyan hévvel tárgyalja, amely melletti eltörpül bármely NB I-es mérkőzés közönségvisszhangja nálunk. Nekünk is érdemes azonban odafigyelni, mert a fesztiválnak 8 magyar résztvevője is van, közöttük a pécsiek által jól ismert Árva Eszter és Aradi Mária. Utóbbi Eva Jevdokimova amerikai balerinával együtt vigaszdíjat is kapott, bár egyes szakemberek véleménye szerint többet is érdemelt volna. Különösen Dózsa Imrével együtt táncolt Giselle-jelenete kötötte le a közönség érdeklődését, aki többször is félbeszakítva a számot, nagy tapssal jutalmazta a magyar művésznő mesterségbeli tudását és színészi átélő képességét.

Aradi Mária nemrég féléves tanulmányúton volt Moszkvában, s a Nagyszínház stúdiójában A. Messzerer volt a mestere. A balettmesterhez lépünk, aki most érkezett vissza Budapestről, a „Hattyúk tavát” rendezte az Operaházban. Messzerer a magyar balett szakértője itt, az Operaház 1951-es „Hattyúk tava”-előadását is ő rendezte. Nagy elismeréssel beszél a magyar balett tehetségeiről, s arról a friss szellemről, amely a klasszikusokhoz való viszonyukat jellemzi.

Elégedjünk is most meg ezzel a dicsérettel. Többet kapunk majd talán, ha lengyel, német és bolgár együttesek után egyszer magyar színház is vendégszerepel majd Moszkvában.

NAGY LÁSZLÓ

BIZSE JÁNOS KÉPEI

Színes, szuverén világ tölti ki ezekben a napokban a TIT Bartók klubját. Ezt a világot Bizse János képei varázsolják a falakra, de a képek kisugárzása betölti a teret is — s így van aztán, hogy a látogató egy különös, modern világban érezheti magát.

Nehéz ezt a hangulatot kielemezni, annál is inkább, mert a képek témája látszólag erősen eltér egymástól. A hőerőműtől az akváriumig, a tóparti naplementétől a gépekkel zsúfolt üzemig terjed a skála. Az első pillantásra távoli tartalmakat azonban láthatatlan szálak fogják szerves egységbe.

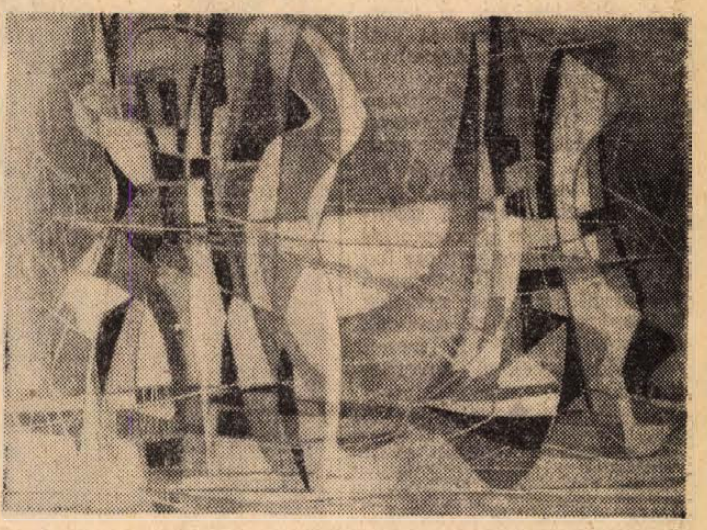
Az egységet nem csupán Bizse János érdeklődésének nagyonis szívós, kitartó irányai biztosítják, hanem festői nyelvének öntörvényű, a modern festészet formanyelvét biztosan alkalmazó, a megoldásokat több síkon is kipróbáló állandósága. Ez az állandóság persze viszonylagos, hiszen minden újabb munka újabb kísérlet is a már meglévő stílus továbbfejlesztésére, de a kísérlet sosem marad kísérleti fokon, hanem mindig kész műalkotássá érik. Az évek során kiérlelt képek így egy évtizednyi — nyelvben, témában, felismerésben történt — gazdagodás egységes kifejezőjévé állnak össze.

Ha már részekre akarjuk bontani ezt a világot, megtehetjük: egyik oldalon a primér természet élményei vannak túlsúlyban, másikon az a „természet”, amiben már felismerhetően benne van az ember alkotó munkája, rajta az ember kezenyoma.

Az *Üzem* című kép festői nyelven megfogott lényege a huszadik századi, modern nagyüzemnek. Kerekek, tartályok, dugattyúk, fogaskerekek, vezetékek, hatalmas gépek felsejlő formái — de mindez egy gondosan komponált, egységes szerkezetben, amelynek hangulata fedi a Gyár hangulatát. Fémes színekben játszik a kép, fehérekből, kékekből, világoszöldekből bontakozik ki a fémekkel, műanyagokkal, okos szerkezetekkel teli, emberteremtette világ.

Ugyanilyen sűrített felfogásban jelenik meg a *Hőerőmű* is egy másik nagyméretű vásznon. Ez annyiban tér el az elvontabb Üzemtől, hogy itt halványan felidéződnek az emberek figurái is, akik e monstrumot kormányozzák.

Bonyolultabb, absztrahálta-bb kifejezésben élnek az emberi tartalmak a *Táncszvit* című képen. A sárga-fekete kompozíció szigorú szerkezetében a tánc ritmusa és dinamizmusa jelenik meg a festő nyelvén. A kép egyike a legnagyobb hatású, legjellegzetesebb és legtisztább Bizse-képeknek. Mellé sorolnám az *Ütközés* című képet is, amely ragyogóan megoldott alapgondolatát: itt is a vizuálisan gondolkodó festő szemléletén-élményvilágán átszűrt, elvont valóság jelenik meg. Ahogy az előbbi képen a Tánc lényegét fogja meg a művész, itt az idegen tájak, emberek, az utazás, a száguldás, a világot látás bonyolult, konkrétumoktól, részletektől megtisztított élményét alakítja képpé.



Táncszvit

De akármelyik „tájképét” nézzük, azokon sem érezzük az ember hiányát. Még a címek is, amelyek sokaknál ritkán fogják meg a képek tartalmi lényegét, ezúttal Bizsénél jelzés-értékűek: *Csillogás, Zöldben, Vízparti tükröződés, Vízparti emlék.*

Arról van szó, hogy ezeken az erősen lírai alkatú képeken az ember jelenlétét a szemlélő-alkotó-felfogó ember, vagyis a festő biztosítja. Emlékek, benyomások ezek a tájról, leszűrt lényegek: akár egy tiszta, kék-fehér, jég-csillogásról, akár a tenger fénylő kékjén derengő, fát, vasat érzékeltető, hajót jelző barnákról vallanak.

A modern ember, a mában körülnéző, érdeklődő ember világa a Bizse-kiállítás képeiből kibontakozó világ. S jó, hogy a pécsi „iskolát” jellegzetesen képviselő egyik művésznek így, egybegyűjtve láthatja végre munkáit a közönség.

(Hallama)

hírek

1969. JÚLIUS

20

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Illés

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.06, nyugszik 19.34 órakor. A Hold kél 10.04, nyugszik 21.59 órakor.

E heti növényvédelem

A pécsi, mohácsi, siklósi járás egész területén és a szigetvári járás déli részein rajzik az almamoly II. nemzedéke. E kártevő az érő és éretlen almát, körtét, szilvát és diót egyaránt károsítja. Egy hernyó 2—3 gyümölcsöt is tönkre tehet. A károsított gyümölcs koraérett és piacképtelen lesz, gyorsan romlásnak indul. A rágási seben keresztül a monília támadja meg a termést, aminek következtében megindul a rothadás.

A védekezést elsősorban az almamoly ellen kell megoldani. A felsorolt területeken az optimális védekezési idő július 24—augusztus 5 közt lesz, majd két hét múlva meg kell ismételni.

Védekezésre használható szerek a kisüzemben: Bi 58; Folithion 50 EC; DL—30; Dimecron 40 WP; Metathion 50; Metilparathion WP; Pol-Melisect 50; Pol-Metox 30; Sevin 85 WP; Wofatox sp. 30.

Csak nagyüzemben használható szerek: Bayer 20 WP; Dimeccon 50; Dimecron 100; Ekatox 20 EC; Ekatox 20 WP; Guzathion 25 WP; Imidán 50 WP; Parathion 20 WP.

A szerek méhekre veszélyesek, ezért a méhészek értesítése kötelező. Az óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani!

Málnásokban érés után a letermett vesszőket ki kell vágni és el kell égetni. — Amennyiben az új hajtásokon megjelennek már a barnásszürke színű Didimellás vesszőfoltok, úgy a védekezést okvetlenül el kell végezni 0,25 százalékos Orthophaltánnal, lemosásszerűen.

A ribiszkésekben a letermett, öreg vesszőket ki kell vágni és elégetni. Amennyiben a vesszőkön pajzstetű fertőzés van, akkor Parathion 20 WP; Ultracid; Dimecron 50 szerekkel kell permetezni. E szerek erős mérgek és méhekre veszélyesek.

A ribiszkeleveleken gyakran megjelenik a szeptoriás levélfolt. E betegség most fog fellépni. Megelőzésképpen védekezni kell 0,4 százalék Zineb, vagy 0,25 százalék Orthophaltánnal. E szerek rovarölő szerekkel keverhetők.

◆

— **A Magyar Autóklub** értesíti tagjait, hogy a megnövekedett igények kielégítésére rendszeresen hétfőtől péntekig, naponta tart műszeres vizsgálatot a Citrom utcai garázsban. Előjegyzés a klubirodában, Teréz u. 15. (x)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nővérünk, nagynénénk, sógornőnk, ÖZV. HERMANN ERNŐNÉ július 17-én elhunyt. Temetése 23-án, szerdán délután fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk TAKÁCS ISTVÁN bentesmester (Vak Bottyán u. 49.) 66 éves korában rövid szenvedés után hirtelen elhunyt. Temetése július 23-án, szerdán fél 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Titkos, hangos és olcsó

Új típusú titkos és olcsó hangos-kaputelefont állított elő a Baranya megyei Szerelőipari Vállalat. Társasházakban a kapubejárat és a lakások közötti közvetlen beszélgetésre használható. Az épület bejáratánál elhelyezett telefonszekrény alumíniumöntvényből készült, s ez maximális biztonságot nyújt a rongálások ellen. Az alapkészülék tizenkét lakás kapcsolására alkalmas. Igény szerint azonban újabb nyomógombszekrények elhelyezésével további 20—20 lakás kapcsolható be, tetszés szerinti lakásszámig. A beszélgetés csak a kiválasztott lakással lehetséges. A többi lakó nem hallhatja és azt nem zavarhatja meg.

A vállalat tervei szerint a hangos kaputelefon egy lakásra jutó költsége nem lesz több hatszáz forintnál. Az új készülék iránt, különösen Budapesten, igen nagy az érdeklődés, már 1970-ben, a sorozatgyártás kezdésének évente több ezer példányt kell gyártaniok.

Tánczenei verseny

A Mecseki Kultúrpark igazgatósága tánczenei versenyt hirdet amatőr tánczenekarok és szólóénekesek részére.

A jelentkezők 2—2 számmal vehetnek részt mindkét kategóriában az augusztus 17-i elődöntőn, majd augusztus 20-án a Vidámpark szabadtéri színpadán rendezendő műsoron. A zsűri döntése alapján kategóriánként az első 3—3 helyezettet jutalomban részesíti.

Jelentkezési határidő: 1969. augusztus 1-ig a Mecseki Kultúrpark irodájában levélben vagy személyesen. — Bővebb felvilágosítást ugyanott.

Díjak: zenekarok, I. díj: vándorserleg — oklevél, 500 forint értékű tárgyjutalom, II. díj: oklevél — 300 forint értékű tárgyjutalom, III. díj: oklevél — 200 forint értékű tárgyjutalom.

Énekesek I. díj: oklevél — 150 forint értékű tárgyjutalom, II. díj: oklevél — 100 forint értékű tárgyjutalom, III. díj: oklevél — 50 forint értékű tárgyjutalom.

◆

— **A Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa** értesíti a szülőket, hogy a július 23-án induló Balatonmária, Balatonlelle és Tóalmásra induló gyermekek második orvosi vizsgálata 21-én, hétfőn 9—11 óráig lesz az SZMT székházban, Pécs, Színház tér 1.

◆



Ötven szál rózsából csokrot és ötven üveg pezsgőt rendelt egy angol úr és a megrendelést tegnap délelőtt a szigetvári címze thez továbbította a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A vállalat a FLEUROP nemzetközi virágszolgálat tagja, így a tagállamok bármelyikében a megrendelő kívánságára továbbítják az ajándékot. A pécsiek első alkalommal kaptak ilyen óriáscsokorra megrendelést. A csokor és a külön erre a célra készített fűzkosár természetesen benne az ötven üveg itallal, értéke meghaladja az ötezer forintot. Képünkön: a ritka ajándék-kollekciót állítják össze a Kossuth Lajos utcai 1. sz. virágboltban.

Szokolai felv.

◆

— **A Vízmű** értesíti a lakosságot, hogy július 21-én, hétfőn 7-től 12 óráig a vízszolgáltatás részleges lesz a II. és III. kerületben.

— **Körzetesítés.** Megszűnik a teherforgalom a Kárász-köblényi állomáson. Az igen alacsony, napi 1,9-es kocsiforgalom szükségtelenné teszi az itt történő rakodást. Mivel a közúti összeköttetés Mága-Szászvár állomáshoz megfelelő, ott jelölték ki az érintett községek teherszállítását, 1970-től kezdődően.

Madárhűség

Gerlepár akart fészket rakni egy belvárosi utca higanygőzlámpájának vezetékei közé. A szorgos építkezés közben az egyik galambot halálos áramütés érte, de nem zuhant le, mert az egyik vezetékben fennakadt. Társa nem repült el, hanem a szomszédos lámpán órákon keresztül várta a párját.

— **Félidőben.** A szabadszentkirályi tsz 1300 holdnyi búzavetésének több mint felén már végeztek az aratással. A nagy hozamú fajták nem várt eredményt, holdanként 25 mázsás átlagtermést hoztak. Az idei nyárra elkészült 200 vagonos raktár már dugig megtelt, a termés másik felét szabadban tárolják.

— **Fiú és kamaszöltöny, női** pulóver, kardigán engedményes áron érkezett a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjába. (x)

— **Agyonszúrta a szomszédját.** Endrőc községben július 18-án délután idős Panni József 73 éves, Fő u. 17. szám alatti lakos és Kovács Dezső 48 éves, Endrőc, Fő u. 18. sz. alatti lakos a ház körül összeszólalkoztak, majd Panni késsel mellbeszúrta Kovácsot. Kovács Dezső a kórházba szállítás közben meghalt.

◆

Kötelező védőoltás kanyaró ellen

Az egészségügyi miniszter most megjelent rendeletében az úgynevezett életkorhoz kötött oltásokat a kanyaróra is kiterjesztette — ezentúl tehát a gyermekeket — meghatározott életkorukban — diftéria, szamárköhögés, tetanusz, himlő, gyermekbénulás, kanyaró és gümőkór ellen kell védőoltásban részesíteni. Az oltási kötelezettség a gyermekbénulás ellen a 14., a kanyaró ellen a 4. életév betöltéséig tart. A miniszter egyben rendelkezett az idén ősszel kezdődő kanyaró elleni védőoltások megszervezéséről és végrehajtásáról. Október 6 és 18 között be kell oltani minden 1968-ban született gyermeket, valamint a többi három évesnél fiatalabb gyermekek közül azokat, akiket gyermekkollektívában gondoztak és még nem estek át a kanyarón, illetőleg nem kaptak védőoltást.

Az oltás után a gyermekek egy részénél enyhe, kanyaróra emlékeztető tünetek — hőemelkedés vagy kiütés — észlelhetők. Ezek a gyermekek azonban nem betegek, tehát nem kell őket elkülöníteni, de természetesen lázas állapotuknak megfelelően kell őket ellátni.

Az október 6 és 18 között lebonyolítandó oltások után a fennmaradó készletből pótoltásra kerül sor október 27 és november 6 között. Ekkor az előző oltásokból kimaradtakon kívül védőoltásban lehet részesíteni a gyermekkollektívákon kívüli három éven aluli gyermekeket is. Ha pedig a pótoltás után is maradna még oltóanyag készlet, akkor önkéntes jelentkezés alapján — a három évnél idősebb, de hat éven aluli gyermekek is megkaphatják a védőoltást.



A Veszprém megyei Szikvíz- és Üdítőipari Vállalat 1968 végén kezdte meg termelését. A korszerű gépekkel felszerelt új gyárban a nyári szezonban napi 8—10 ezer üveg „Jaffá"-t palackoznak. A kellemes ízű üdítő italt a környék, valamint a Balaton-part üzleteibe szállítják

— **A Harkányi Nyár kulturális rendezvényei** közül a 19-re hirdetett műsor elmaradt, ugyanis a camping-színpad építési munkálatai elhúzódnak.

— **Nylon női harisnya,** hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért, férfiöltöny 292—354—580—670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

◆

Második tavasz

Mecsekalján, hazánk legdélibb vidékén, második tavaszukat élik egyes fák, cserjék. A hirtelen beköszöntött forróság hatására újból virágzásnak indultak. A sort a vasutasok parkjában álló hatalmas tulipánfák nyitották meg, amelyeken legalább száz pompás „tulipán" virít. A város több helyén virágzik a lila akác. A székesegyház előtti sétatér egyik gesztenyefáján megjelentek a májust idéző hófehér „gyertyák". Az előjelek szerint tömeges másodvirágzásra — valóságos második tavaszra — lehet számítani a Mecsekalján. A botanikusok azzal magyarázzák ezt a különös szép természeti jelenséget, hogy az elmúlt hetek, hónapok szeszélyes időjárása megfelelt egy „mini-esztendő" évszakváltozásainak és ezért egyes — „megtévesztett" — növények újra tavasznál kezdik az évet.

◆

A bajai Kertészeti Szakközépiskola levelező tagozata I. osztályt nyit.

Jelentkezhetnek, akik elvégezték az általános iskolát, és jelenleg mezőgazdasági jellegű munkakörben dolgoznak (korhatár 17 év). A tanulmányi idő 4 év. Az emelt szintű szakmunkásképző iskolát végzettek felvételi vizsga nélkül a technikum II. levelező osztályába nyerhetnek felvételt. A jelentkezés határideje: 1969. augusztus 15. Érdeklődők az iskolát (Baja, Szamuely T. u. 96.) személyesen vagy levélben keressék fel. (x)

A tárgyalóteremből

Gyorsított eljárás

Pehl József Belgiumban élő magyar állampolgár látogatóba érkezett haza. Pécsett, július 16-án délután személygépkocsijával a Hal térről a Rákóczi útra fordult és ott összeütközött a főútvonalon motorkerékpárjával szabályosan haladó Specht Antal pécsi lakossal. Az összeütközés következtében a motorkerékpáros jobb lábát törte.

A Pécsi Járásbíróság Pehl Józsefet — aki beismerte bűnösségét — tegnap vonta felelősségre súlyos testi sértést okozó gondatlan vezetésért és 7 hónapi szabadságvesztésre ítélte. Az ítélet végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztette.

◆

— **Terliszter** mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Pécsett rendezik a IV. országos virágkötészeti versenyt.** Pécs Város Tanács vb., a Magyar Agrártudományi Egyesület kertészeti társasága dísznövény- és zöldterületi szakosztálya és a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat közös rendezésében Pécsett augusztus 8—9—10-én kerül sor a IV. országos virágkötészeti verseny és kiállításra. A verseny és a kiállítás helye a TIT székházának díszterme (Pécs, Janus P. u. 11. szám). Bemutatják: hogyan alkalmazzuk gazdag növényvilágunkat lakásunk, környezetünk díszítésére és ünnepélyes események alkalmával.

— **Agyneműgarnitúrák** féláron a Hal téri Ruházati Boltban. (x)

— **Aramszünet** lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálicstetőn és környékén. — Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

Kútfúrást vállalunk!

Szakosított részlegeink az ország egész területén vállalják

kút- és talajmechanikai fúrások

kivitelezését

rövid átfutási határidővel,

esetleg azonnali felvonulással.

Megkereséseket a Közmű- és Mélyépítő Vállalat 8. sz. Főépítésvezetősége

(Bp. VI., Bajcsy-Zsilinszky út 15/c)

címre kérjük.

Telefon: 127-014.

Az élet kapujában

Nagy Lajos Gimnázium

A Pécsi Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskola idén végzett osztályai a következő eredménnyel érettségiztek:

A IV/A orosz tagozatos osztály 33 tanulója közül jelesek: *Adorján Károly, Bogulin Csaba, Fiegler Mária, Haszon Ibolya, Kamarás László, Nyéki Károly, Polyák László, Rapai Márta, Szigeti Lajos, Szutyor György* és *Varga Ági.* Jó rendű 14, közepes rendű 7, megfelelt 1 tanuló. Átlag: 4,0. Valamennyien tovább szeretnének tanulni, legtöbben — heten — pedagógus pályára készülnek.

A IV/B osztályban 34 diák érettségizett, mégpedig *Czink Erzsébet, Gabula Ágnes, Kálmán Sándor, Koppány Judit, Kreutzer Éva, Molnár Ilona, Nagy Márta, Nagy Márta Lujza, Rostás Zoltán* és *Stachó László* jelesen, 12 tanuló jól, 11 közepesen, 1 pedig megfelelt minősítéssel. Átlag: 3,9. Huszonnégyen kívánnak tovább tanulni, legtöbben — nyolcan — pedagógus pályára készülnek.

A IV/C fizika—kémia tagozatos osztály 25 tanulója kizárólag jelesen és jól érettségizett. Mégpedig az osztály fele, jelesen: *Bessenyei Éva, Dékány István, Forró József, Gróf Pál, Heller Márta, Köves György, Kutasi Zoltán, Lebpen Gabriella, Szemző Gábor, Tőrös Szilárd, Városi Ilona* és *Vincze Tamás.* A jórendűek száma 13. Átlag: 4,4. Mind a 25 diák tovább szeretne tanulni, legtöbben — tizenegyen — orvostudományi egyetemen.

A IV/D villanyszerelő szakközépiskola osztályban 29 tanuló érettségizett: *Kanizsai István* jelesen, 9 diák jól, 13 közepesen, 6 pedig megfelelt minősítéssel. Átlag: 3,4. Öten kívánnak tovább tanulni különböző műszaki jellegű felsőfokú oktatási intézményben.

A IV/E angol tagozatos osztályban 32-en fejezték be a negyedik osztályt. — Az érettségis eredmények: 22 (!) tanuló jeles: *Antal Zsuzsa, Barna Judit, Bókay Antal, Józsa Rita, Koncsag Eleonóra, Molnár Dénes, Molnár Péter, Muszty Csilla, Münster Zsuzsa, Rónai Béla, Selymes Ferenc, Szabó Klára, Szekeres Júlia, Takács Gyula, Török Marianna, Vámos Gábor, Wéber Tamás.* Jó rendű 6, közepes rendű 3 tanuló, javít 1 diák. Érettségi átlag: 4,5. Harmincegy tanuló kíván tovább tanulni, különböző felsőfokú oktatási intézményben, legtöbben — nyolcan — tanári pályára készülnek, kettő pedig külföldi ösztöndíjat kapott.

A/F szőlőtermelő-borkezelő szakközépiskolai osztályban 38-an érettségiztek, mégpedig *Binder István, Birch László, Fiszter Gyula, Horváth György, Horváth István, Ladányi Gyula, Polgár Zoltán, Szentes János, Szily Béla* és *Szily Gyula* jelesen, 15 tanuló jól, 12 közepesen, megfelelt 1 diák. Átlag: 3,9. Huszonketten kívánnak tovább tanulni, elsősorban mezőgazdasági jellegű felsőfokú oktatási intézményben.

A IV/G osztály 40 tanulója közül *Benked Klotild, Czibulka Zsuzsa, Daridai Katalin, Farkas Gábor, Fürtös Tibor, Ita Jenő* és *Vidor László* jelesen, 12 tanuló jól, 17 közepesen érett, megfelelt 2, javít 2 diák. Átlag: 3,5. Huszonegyen kívánnak tovább tanulni.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: csökkenő felhőzet, eső nélkül. Meleg marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 23 fok volt.



Három világrész tíz szépségkirálynőjének sikerült a miami „Miss Universe" választás döntőjébe jutnia. Az első sorban balról jobbra Izrael, USA, Peru, Brazília és Jugoszlávia, a hátsó sorban a Fülöp-szigetek, Ausztria, Finnország, Kolumbia és Ausztrália képviselője.

Huszonöt éves a lengyel nép országa

WROCLAW — A BÉKEVÁROS

Alig három hónappal a náci Németország teljes kapitulációja előtt egy hideg februári napon angolszász repülőgépek jelentek meg Wroclaw felett és értelmetlen és céltalan szőnyegbombázással elpusztították az építészeti kincsekben oly gazdag várost. Ezzel a magyar történelemből Boroszló néven ismert ősi város ugyanarra a sorsra jutott, mint társai: Szczecin, Gdansk és Drezda. És ez még nem volt elég!

A hitleristák a közeledő szovjet és lengyel csapatok előtt erőddé változtatták Wroclawot, majd a város bekerítése után úgynevezett sündisznó-állássá építették ki. A belváros megmaradt épületeit is lerombolták. Helyükbe — az utánpótlás biztosítására — repülőteret építettek. Wroclaw csak egy nappal a teljes fegyverletétel után adta meg meg magát. A pusztulás rettenetes volt.

Városnéző sétám során még itt-ott találkoztam ugyan a barbár vandalizmusra emlékeztető tűzfalakkal, de legtöbb helyütt modern városnegyedek magasodnak. Ahol pedig erre lehetőség volt — Lengyelország más városaihoz hasonlóan — a régi dokumentumok, fényképek alapján, szerető gonddal és aprólékossággal — eredeti szépségükben állították helyre a történelmi falakat. Egyik legszebb ilyen emlékmű a gótbarokk stílusban épült fanácsháza, ahol Mieczyslaw Kwiatkowski, a városi tanács végrehajtó bizottságának titkára így kezdte beszámolóját.

„Valóságos temetőn kellett új várost építenünk." S 1948-ban mégis Wroclawban nyílhatott meg a „Nyugati Földek Kiállítása", amely már az újjáépítés eredményeiről számolhatott be. Ugyanebben az évben ez a város volt — lengyel kezdeményezésre — az első béke világértekezlet színhelye.

A város fejlődéséről így beszél:

— Wroclaw a német uralom alatt kisiparos város volt. Jelenleg az ország egyik ipari központja, több mint félmillió lakossal. S bár lakossága csak másfél százaléka az ország lakosságának, ipari termelése az ország ipari termelésének 3 százalékát teszi ki. Mintegy százezer embert foglalkoztat az ipar. Teljesen új iparágak keletkeztek: elektromos-számítógép-, hidraulikusgép-, villanymozdony-, elektro-diesel mozdony, útépítőgép, és háztartási gépek stb. gyártására. Mintegy 700 üzem és gyár található a városban és az ipari fejlődés üteme évi 10 százalék, a lengyelországi — egyébként is magas — 8 százalékos átlaggal szemben. Az ipar bázisát a felső-sziléziai rézlelőhelyek, kohók, a nagy menynyiségű fekete-, és barnaszén adja. A geológusok az 50-es években itt találták meg a világ egyik legnagyobb rézlelőhelyét. Az érc réztartalma felülmúlja a világon legkiválóbbnak ismert chilei ércekét is. A várostól nem messze hatalmas földgázlelőhelyeket tártak fel, amelyek hasznosításán most dolgoznak.

Wroclaw egyben nagy tudományos központ is. Varsó és Krakkó után ebben a tekintetben Lengyelország harmadik városa. Nyolc főiskoláján több mint 30 ezer diák tanul, az oktatók és kutatók száma pedig 3 ezer. A háborút megelőző utolsó évben csupán 3 ezer főiskolása volt a városnak.

Egyetemein és a város 20 kutatóintézetében nagyarányú kutatómunka folyik. A tudósok komoly segítséget nyújtanak az ipar fejlesztéséhez. Így például a műegyetemen nagyarányú kutatások folynak a vajdaságban található nagymennyiségű barnaszén hasznosítására.

S most valamit a város 25 éves történetéről. Néhány hónappal a szörnyű pusztulás után, 1945 szeptemberében a város új lakosai megindítják az első gyárat. Ugyanebben a hónapban bemutatják a nemzeti operát, a Halkát az Operaházban. Megnyílnak az első iskolák, az egyetemek közül elsőként a műegyetem.

hetedhét országon át

A városnak 1945 decemberében 130 ezer lakosa volt. 1953-ban a természetes szaporodás már 33 ezrelékes, amely világviszonylatban az egyik legmagasabb. Ugyanez a helyzet Szczecinben és mindenütt a nyugati földeken. Azóta a város lakossága négyszeresére nőtt.

A tanácstitkár elmondotta, hogy az elmúlt 20 év alatt 130 ezer szobát építettek, 130 ezret pedig korszerűsítettek, közművesítettek. 1969-ben a lakosság 60 százaléka új, vagy korszerűsített lakásokban lakik. Az ipar fejlődése azonban további építési feladatokat jelent, mert a tervek szerint 1985-ig Wroclawnak 7—800 ezer lakosa lesz.

Wroclaw és az egész nyugati-északi terület lakosai ezekben a napokban nagy lelkesedéssel készülnek a népi Lengyelország megszületésének 25. évfordulójára. Lengyelország népe és ők különösen tudják, mit hozott számukra az elmúlt negyedszázad.

Gáti István

Címek és rangok

Úgy hírlik, hogy Ausztriában csapást mérnek a „rangkórságra", amely állítólag még Mária Terézia idején lett az osztrákok nemzeti sajátossága. Az osztrák kancellár asztalán már ott fekszik a miniszterek aláírásával ellátott döntés, amelynek értelmében a tiszteletbeli címek számát 26-ról 16-ra csökkentik. Ma még nem tudni pontosan, hogy milyen címek fognak megszűnni.

Bécsben azonban már munkához látott egy bizottság, amelynek az a feladata, hogy „ritkítsa a címek és rangok erdejét". A bécsi rendelettárban a ma használatos szolgálati rangok listája 15, apróbetűs oldalt tölt meg. Olyanok is szerepelnek közöttük, mint például „főutcaseprő", „altűzoltó" és „fősírásó".

Általában, ahol sok a cím és a rang, ott szép számmal vannak érdemrendek is. Az osztrák szövetségi és tartományi kitüntetések „választéka" ma rendkívül gazdag, 123 érdemrendből és érdeméremből áll. Még a szerteágazó bürokratizmusáról híres Habsburg-monarchiában is csak 93 féle kitüntetés volt érvényben.

Párizs—Madrid átszállás nélkül

Miután a spanyol és az európai vasutak különböző nyomtávúak, az utasoknak eddig át kellett szállniuk az egyik szerelvényből a másikba a spanyol—francia határon. Ez tekintélyes időveszteséget okozott az utasoknak és nagy hátrányt jelentett a tehervonatoknak.

A Francia Államvasutak, — a spanyol vasúttársasággal és a nemzetközi hálókocsi-társasággal együtt érdekes újítást vezetett be e bosszantó probléma megoldására. Amikor a vonat Hendayeben megáll, két-két portáldaru öt vasúti kocsit felemel. A kocsik alvázát lekapcsolják. A helyükbe spanyol nyomtávú alvázakat helyeznek s az öt kocsiból álló szerelvény máris mehet tovább, sőt az egész művelet alatt a hálókocsik utasai ágyban maradhatnak.

A rendőrség és vámhatóság emberei menet közben ellenőrzik az útleveleket, illetve a csomagokat, tehát még ezzel is időmegtakarítás érhető el.

A „Puerta del Sol" — a Párizs—Madrid express első- és másodosztályú hálókocsikból álló luxusjárat. Hamarosan azonban a „közönséges" személyvonatokat és a tehervonatokat is alvázcserével teszik alkalmassá a másik ország sínpárain való közlekedésre.

MINDENFÉLE — mindenfelől

Nyugat-Berlinben június 1-től új szabályt léptettek életbe: a munkanélküliek számára bankban folyósítják a munkanélküli segélyt, ahol egyéni folyószámlát nyitnak részükre. A városi hatóságok azzal magyarázzák ezt az újítást, hogy a munkanélküliek így időt takarítanak meg és pénzt tehetnek félre. A Konkret című nyugatnémet folyóirat szerint ez a megoldás természetesen csodálkozást keltett azokban, akik nem tudnak munkához jutni. Először is a folyószámláért fizetniük kell, másodszor pedig — időtakarékosságra ösztönözni a munkanélkülieket: teljesen értelmetlen dolog.

✦

Nigériában az egyik radarállomás nem a repülőgépek, hanem a sáska észlelésére szolgál. Az állomást a tudósok rendelkezésére bocsátották, hogy a falánk rovarok vándorlását tanulmányozzák.

✦

Fóka mint életmentő. A 44 éves ausztráliai Dudley Jones életét egy „segítőkész" fókának köszönheti. A férfi két barátjával egy kis jachton hajózott Adelaide városától néhány kilométerre, amikor a birtelen kitört viharban felbukott a hajó, utasai a tengerbe zuhantak. Dudley két társa azonnal eltűnt a habok között, ő pedig kétségbeesve, úszva küszködött a hullámokkal. Azonban az áramlás mindig beljebb sodorta. Egyszer csak felmerült a vízből egy fóka, amely a fáradt hajótörött alá úszva a part felé tolta mindaddig, míg el nem érte a délausztráliai Kenguru-sziget szirtjeit, ahol az állat egy utolsó taszítással a parti sziklára dobta testét. Ott találták meg az eszméletlenül fekvő menekültet a mentőosztag tagjai.

✦

Izland szigeten rengeteg hőforrás van, amelyeket a lakások és az iparvállalatok fűtésére használnak fel. Újabban a hőforrások vizével fűtött üvegházakban megkísérelnek zöldség- és gyümölcsféléket, sőt még banánt is termeszteni.

✦

A műanyagok diadalútja. 1966-ban a Földön egy emberre átlag 17,5 köbdeciméter acél és 6,7 köbdeciméter vegyi úton előállított anyag, főleg polimer jutott. A vegyipar fejlődési tervei és irányzatai alapján 1983-ben minden emberre 25 köbdeciméter acél és ugyanennyi műanyag, 2000-re pedig a számítások szerint 41 köbdeciméter acél és 223,4 köbdeciméter polimer jut majd. Más szóval, amíg 1983-ban a két anyag felhasználásának aránya egyenlő, a XXI. század elején 5,4 lesz a polimerek javára. Napjainkban a világ vegyi laboratóriumaiban kb. 100 percenként jön létre egy-egy új polimer. Nem kizárt, hogy olyan anyagot is feltalálnak, amely olyan hőálló mint az acél és olyan kis fajsúlyú, mint a közismert polietilén. A rugalmas üveg napjainkban még álom, de ha létrejön, kiszorítja az összes többi építőanyagot.

✦

Az Egészségügyi Világszervezet egyik közlése Ausztráliát állítja a halálos végű gépkocsibalesetek első helyére — minden 1 millió lakosra 283 halálos áldozattal. A második helyen az NSZK áll, amelyet Ausztria, az USA, Kanada és Franciaország követ.

A Dániát és Svédországot elválasztó szorosokban évről évre intenzívebbé válik a hajóforgalom. Csaknem minden nap előfordulnak hajóösszeütközések és más kisebb balesetek. A számítások azt mutatják, hogy a közeljövőben tovább fog növekedni a szorosokban a forgalom. Ez annyit jelent, hogy növekedni fog a katasztrófák valószínűsége is. A tengeri hatóságoknak sürgősen gondoskodniuk kell olyan intézkedések bevezetéséről, amelyek lehetővé teszik a hajók biztonságos áthaladását a szorosokon. A svéd televízió közlése szerint svéd és dán szakértők egy csoportja azt javasolja, hogy az Oresund szorosban egyirányú forgalmat kell bevezetni. A szakemberek még nem tisztázták véglegesen, hogy a szemből jövő hajók áradatát milyen vizi útra fogják terelni.

✦

A Japán Vasutasok Társasága közölte, hogy az 1970—71-es pénzügyi év folyamán megkezdi a világ leghosszabb tengeralatti vasúti alagútjának építését. Az alagút Honshu és Hokkaido szigeteket köti majd össze. Hetven kilométer hosszú lesz, 30 kilométerrel hosszabb, mint a La-Manche csatorna alatti alagút, amelyet az angolok és a franciák építenek. A munkálatok költségeit 277 millió dollárra becsülik.

✦

Az USA-ban a vegyi és bakteriológiai fegyverekre fordított összegek az utolsó nyolc év alatt az évi 50 millió dollárról 375 millió dollárra emelkedtek. A New York Times című lap írta, hogy a Pentagon által finanszírozott „Smithson" intézet hat éve kísérletezik ezekkel a fegyverekkel a Csendes-óceán lakatlan szigetein.

✦

Perui, francia és amerikai archeológusokból álló kutatócsoport Peru délkeleti részében, Marcaballa közelében egy i. e. perui civilizáció nyomait fedezte fel. Ebben a körzetben alakult ki a híres tiahuanaco civilizáció is, amely egészen Bolíviáig, Argentínáig és Chiléig terjedt, mielőtt eltűnt, és 1000 körül átadta helyét az inka kultúrának.

✦

Walter Jones svájci festő és építész úszó színházat tervezett a Zürichi tóra. Közepén lesz egy 50 méter átmérőjű kupola, amelynek szélén motoros bárkák köthetnek ki. A kupola belsejében 2000 személyt befogadó nézőteret terveztek.

✦

Az egyiptomi régészeti hivatal úgy döntött, hogy áruba bocsát több ezer mumifikált madarat, amelyeket a fáraósírokban találtak. A régészeti ásatások során csupán a legutóbbi két esztendőben több mint 2 millió ilyen múmiát találtak. A hivatal reméli, hogy a múzeumok és a turisták szívesen vásárolnak majd ilyen több ezer éves madarakat. Áruk 50 és 70 dollár között ingadozik.

Csimpánz-karrier

Aki nem ért a modern művészethez, könnyen egyetérthet azokkal, akik szerint modern festményeket még egy majom is alkothat.

Sok majommal próbálták ezt meg, de kevés vitte anyira, mint Pat, ez az „emigráns" csimpánz művész, „aki" Párizsban telepedett le (ezt, ugyebár, még az igazi művészek közül is nagyon kevesen tehetik meg).

Az igazat megvallva, Pat a maga karrierjét nem festészettel kezdte. Csadból származik, s a hamburgi állatkert révén került Cesar Capellini tulajdonába, aki a párizsi Music Hallban lép fel vele esténkint.

Capellini idomárról tudni kell, hogy szenvedélyes amatőrfestő. A 15 éves Pat utánozni kezdte mozdulatait, amire gyakorlati észjárású gazdája gyorsan felfigyelt.

Ma már Pat odáig vitte, hogy meghívót kapott, vegyen részt „alkotótársaival" a párizsi múzeum összehasonlítási kiállításán".

Művészi stílusa és az öt alapvető színhez (vörös, zöld, sárga, kék és fekete) való ragaszkodása alapján egy kritikus így nyilatkozott: „Képei a nonfiguratív művészet eléggé magas színvonalán állnak".

LÁTOGATÓBAN MADAME TUSSAUD-NÁL

Madame Tussaud panoptikumába igyekszem. Kilépek a metróból, átvereksze magam a londoni kereskedelmi élet forgalmas csomópontján, a Marylebone Road-on és sietve igyekszem Madame Tussaud panoptikuma felé. Azon töröm a fejem, hogy a párás melegben másokat is érdekel-e a panoptikum? Már a pénztár előtt nagy a zsibongás, a tömeg. Megkapom a jegyem és az útmutatót a látnivalókhoz. Böngészve bandukolok, hová menjek először? A királyok termébe, vagy a gonosztevőkébe?

— Bocsánat, uram, hol kezdjem a látnivalókat? — kérdezem a teremőrt.

Nem válaszol. Nem tud beszélni, mert stílszerűen ő is csak viaszbábu.

Meglépnék tőle, de nem tudok. Nevetve szólít meg egy piros arcú úr, az angolok elmaradhatatlan pepita sportkabátjában, agyarai között lógó pipával. Hamarosan kiderül, hogy mikor először járt a panoptikumban, ő is ugyanúgy rajtavesztett, mint én. Most már ketten megyünk tovább. Elmondja, hogy a panoptikum is az 1789-es francia forradalom történetéhez tartozik. A forradalom vezetői bízták meg ugyanis Madame Tussaud-ot, hogy készítsen maszkot a guillotinnal kivégzettekről.

A tömeg az alagsor felé sodor. Mint kiderül, az évszázad híres angol gonosztevői, kalapácsos gyilkosok és bankrablók vonzzák legjobban a publikumot.

A bolthajtásos pincefolyosók olyanok, mint a katakombák. Áporodott levegő, viaszszag és por. A „gonosztevő" bábuk élethűsége tökéletes, s ha jól meggondolom, még az igazságszolgáltatás szempontjából is hízelgő és elfogadható. A viaszbábuk „cellákban" laknak, igaz, rács nincs előttük, de tulajdonképpen egy kalapácsos viaszgyilkostól nem illik félni.

Mivel magyarázható a nagy érdeklődés? Alkalmi kísérőm elgondolkodtató választ ad:

— Bármily furcsán hangzik, ezeket ismerik a legtöbben. A lapok tele vannak a gyilkosságok és rablások storyjaival. Nem véletlen, hogy az emberek őket akarják látni.

Sietve távoztam a „katakombából", a guillotinnal levágott fejek és a villanyszék látványától, a jóindulatúan mosolygó, választékos öltözékű gyilkosok viaszfiguráitól.

Egyik emeletről a másikra, teremről teremre rangosodnak a bábuk és velük egyenes arányban csökken a látogatók száma. A termekben a híres történelmi személyiségektől, a ma is aktív politikusokon át, az angol irodalom nagyjaiig sok híresség megtalálható. Itt vannak persze a híres sportolók, a sztárok, no meg a televízió „nemesei" is.

A politikai személyiségek termében Ian Smith figurája az előtérben áll. A rhodesiai Smith most a választás után ismét bekerült a nagyságok közé.

Nem minden viaszfigura remekmű. A szakállas, bajuszos, szemüveges figurák a „leglélőbbek". A panoptikumban ugyanis fényeffektusokkal is operálnak, éppen azért a legtöbb helyen félhomály dereng a bábuk felett, mert a hideg fények csökkentenék életszerűségüket és az illúziót.

Mikor elindultam azon töprengtem, másokat is érdekel-e a Tussaud-asszony panoptikuma. A látogatók tömegéből ítélve aligha akad turista, aki ne látogatna el Madame Tussaud panoptikumába éppúgy, mint a Towerbe, vagy a British Múzeumba. A panoptikum végtére is London nevezetességeihez tartozik.

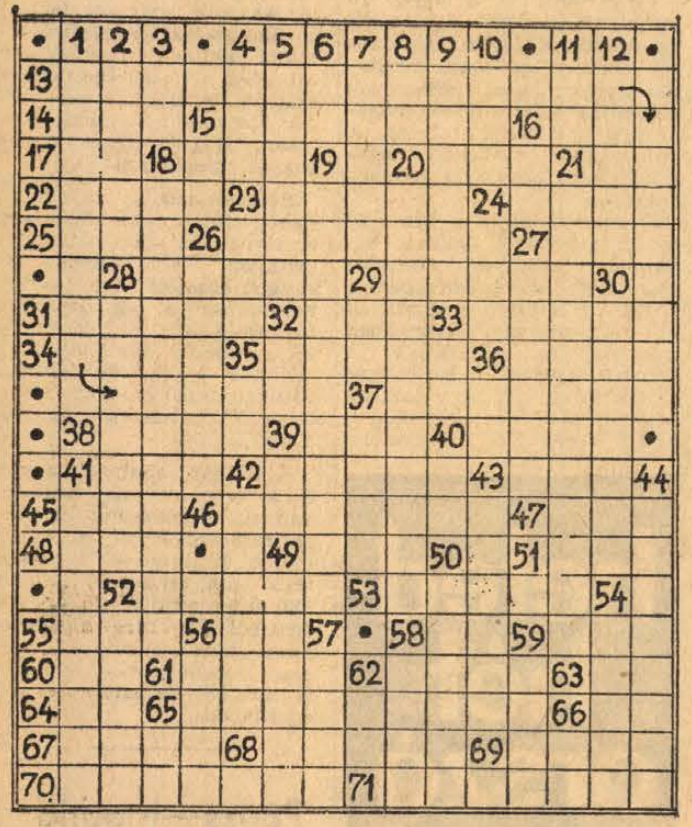
Elfáradtam. Bizarr gondolat kísért: leülök az álló viaszkirálynő előtt — aztán gondolok egyet és gyors elhatározással letelepedem egy valódi hölgy mellé a pamlagra. Kinyújtom elgémberedett lábaimat és ekkor látom, hogy a hölgy kesztyűje a földön. Gyorsan lehajolok, hogy felvegyem. Félúton megállok. Rátekintve konstatálom, bármilyen csinos is, fájdalom — ő is viaszbaba.

(—e)

Keresztrejtvény

ARISZTOTELÉSZ

Az ókori görög filozófia legkiemelkedőbb alakja, számos tudomány első rendszerezője, illetve megalapozója. Egyik gondolatát idézzük a vízsz. 13., függ. 19., 20., 28., vízsz. 65., függ. 1., 44. és 43 sorokban.



VÍZSZINTES: 14. Nyújtsd ide. 15. .....Vary (a régi Karlsbad). 16. Veszprém folyója. 17. Itáliai folyó. 18. Szeszesital. 20. A Halotti Beszéd és Könyörgés egyik szava. 21. Japán játék. 22. Híres kávéház volt Budapesten. 23. A régi görög városi élet központja. 24. A déli Kárpátokban eredő folyó. 25. DAÖ. 26. Előfizető — közhasználatú idegen szóval. 27. Idegen állatkert. 28. A legfőbb katonai parancsnok elnevezése volt 1867-ig Japánban. 29. Franciaországi fürdőhely. 31. Az ő szeme hízlalja a jószágot. 32. Komárom megyei község. 33. Tisztálkodási alkalmatosság. 34. A leszármazottja. 35. Sava ikerszava. 36. Sokélű forgácsoló szerszám. 37. Robogó vonat teszi. 38. ....burg. Város az NSZK-ban Hamburgtól délre. 39. Kalocsai Evezős Egylet. 40. Traktormárka. 41. A kezdet vége! 42. Pápaszemes kígyó. 43. Mélyített zenei hang. 45. Német kar. 46. A függ. 11. sorbeli betűkkel a végén: római császár (Publius Aelius). Síremléke a híres Angyalvár. 47. Páratlan szoba! 48. Sérülés. 49. Elektromos töltésű részecske. 51. Kártyalap. 52. Hullanak. 53. Turfának is nevezik. 55. Varjúbeszéd! 56. Vigyáz rá. 58. Franciaország betűjele. 59. Ruházati cikk. 60. Van ilyen vágy, lap, sőt olaj is. 61. Izmos. 62. Ismeretlen adakozó! (fon.) 63. ÁE. 64. Személynévmás. 66. DK. 67. Gabonaféle. 68. Valakiből, valamiből az utolsó vagy egyetlen példány. 69. Anyagot mérték után kivág. 70. Ilyen hangot ad a jégeső. 71. Viktorka — magyarul!

FÜGGŐLEGES: 2. Tréfás kis történet. 3. Nyújt. 4. Barázdahasító. 5. Afrikai gólyaféle madár. 6. Bróm. 7. Elvesz. 8. Erősen megint. 9. Az itteni egyezménynyel fejeződött be a francia—algériai háború. 10. Liliom — franciául. 11. L. a vízsz. 46. sort. 12. Az ókori római hadsereg fő egysége. 15. Szintén ne. 16. Névelő. 18. Ennek flairól írt regényt a „nagy mesemondó"-nk. 21. Ilyen biztosítási módozat is van. 23. Régi török rang. 24. Szabó László. 26. Arra a helyre folyadékot ürít. 27. Ízes aromája. 29. Argon. 30. Olyan mintha orosz volna. 32. Tág. 33. Pára! 35. -ra párja. 36. Fonetikus mássalhangzó. 37. Spanyolországi folyó. 39. Kicsinyítő rag. 40. Azonosak! 41. Önsanyargató emberek. 42. Balzac személyneve (ék. hiány). 49. Két szó: ételt fogyasztó és testi vagy lelki szenvedés. 50. Katonai rang. 52. Könyvelési módszer. 54. Illa berek ..... erek. 56. Útszakasz, állomás. 57. Rívó. 58. E közösségi egység. 59. Menyegző. 62. Egymást előző betűk. 65. Pianissimo jelzése a zenében. 66. Fordítva: szelid erdei állat.

Megfejtésül beküldendő az idézet. Beküldési határidő: július 25-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő. A július 13-i számban közölt rejtvény megfejtése: Etruszkok, Carmina Burana, Vallauris, Zsolozsma, Pueblo, Abakuszok, Kalamajka, Berkenye. Könyvjutalmat nyertek: dr. Andrásy Lászlóné Pécs, Légszeszgyár u. 22/2. Grünwald Mátyásné, Komló, Gorkij út 11., Horváth János Pécs, Felsővámház u. 67., Milich Györgyné Mohács, Somogyi B. u. 6., Tóth Antalné Pécs, Fürst S. u. 75. A könyveket postán küldjük el.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

VASÁRNAP

Park: Kaland az Aranyparton (10), A Crossbow akció (5, 8.)

Petőfi: Rómeo a csatatéren (10), A Crossbow akció (4, n7, f9.)

Kossuth: A Crossbow akció (10, 12), Az én bolondos famíliám (f3, f5), A veréb is madár (f7, f9), Csak 16 éven felülieknek.

Gyárváros: Ungern báró végső tévedése (4, 6), **Mecsekalja:** Utánam, gazfickók! (10), Mágnás Miska (3), Két mamám és két papám van (5, 7), **Pécsszabolcs:** Mágnás Miska (10), Utánam, gazfickók! (3), Harc a sátánnal (5, 7), **Vasas I:** Jégkirálynő (4), Mi lesz veled Eszterke? (6), Csak 16 éven felülieknek, **Vasas II.** Nem félünk a farkastól (4, 6). Csak 16 éven felülieknek! **Boly:** Csendőrök New Yorkban (4), Autósok, reszkessetek! (6, 8), **Harkány:** Tíz kicsi indián (6, 8), **Mohács:** A koppányi aga testamentuma (10), Az oroszlán ugrani készül (4, 6, 8), **Mohács-Kert:** Hosszú az út Gibraltárig (f9), **Sásd:** Egy zsák arany egy fejért (5, f8), **Sellye:** A Pál utcai fiúk (5, 7), **Siklós:** Szibéria varázsa (fél helyárral) (10), A főnök 12-kor érkezik (6, 8), **Szigetvár:** Fantomas visszatér (10), Brancaleoneármádiája (6, 8), Csak 16 éven felülieknek.

HÉTFŐ

Park: A Crossbow akció (5, 8).

Petőfi: A Crossbow akció (4, n7, f9)

Kossuth: A Crossbow akció (10, 12), Huszárkisasszony (f3, f5), Meztelen pásztorlány (f7), Bűn (f9) Csak 18 éven felülieknek.

Gyárváros: Brancaleoneármádiája (6) Csak 16 éven felülieknek, **Mecsekalja:** Bilincs és mosoly (5, 7), Csak 16 éven felülieknek, **Pécsszabolcs:** Az oroszlán ugrani készül (5, 7), **Ságvári K. O..:** Brancaleoneármádiája (f6, f8) Csak 16 éven felülieknek, **Vasas II.:** Ungern báró végső tévedése (6), **Bóly:** Csend és kiáltás (8) Csak 16 éven felülieknek, **Harkány:** A Pál utcai fiúk (8), **Mohács:** Az én bolondos famíliám (6, 8), **Mohács-Kert:** Hosszú az út Gibraltárig (f9), **Sásd:** Egy zsák arany egy fejért (f8), **Siklós:** A beszélő köntös (8), **Szigetvár:** Harc a sátánnal (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.28: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.28: Nagy családok. Rab Nóra műsora Hajdú-Bihar megyéből. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Hiszek az emberben. Dokumentumjáték Móra Ferencről. 9.07: Rádióreklám. — 9.12: Szivárvány. Közben: 10.00—10.05: Hírek. 10.30: Táncdalfesztivál 1969. (Ism.) 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szóla a nóta. 12.50: Tiszta szívvel. Barcs Sándor műsora. 13.00: A mosoly országa. Részletek Lehár—Harsányi—Rácz operettjéből. 13.30: Van új a Nap alatt! Tudományos híradó. 13.50: Új lemezeinkből. 15.00: Hírek. Időjárás. — 15.08: Egyiptomi anziksz. Lipovecz Iván útijegyzete. 15.28: Kovács Apollónia népdalokat és cigánydalokat énekel, Csikós István cimbalmozik. — 15.53: Gránátvirág és Titanilla. — Móra Ferenc Aranykoporsó című regényének rádióváltozata. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Olvasónaplómból. — 17.20: Tókiói slágerkoktél. 18.03: Benjamino Gigli operafelvételeiből. 18.40: Az Állami Népi Együttes zenekara játszik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. — 19.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról. 19.15: Közvetítés a Kecskeméti Katona József Színházból: Diplomások. Dráma két részben. 20.55: Művészlemezek. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totóeredmények. 22.17: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 23.17—23.32: Éjszakai szél. — Versek. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. — 8.00: Operakalauz. Wagner: A bolygó hollandi. 9.00—10.07: A hét műsoraiból: 9.00: Lemezek közt válogatva. 9.37: Operacsillagok — operaslágerek. Kertész Iván műsora. (Ism.) 10.07: Magyar fúvószene. 10.30: Százados szenzációk. 11.00: Az MRT énekkarának és szimfonikus zenekarának hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. — Közben: 11.33—11.43: Szép magyar vers. 12.40: Fogkefekirálynő. Mesejáték. (Ism.) 13.10: Vladimir Horowitz zongorázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.00: Mit hallunk? — Érdekességek a jövő hét műsoraiból. 15.30: Tessék a mikrofon! Nagy Piroska műsora. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Nótacsokor. 16.48: Mit üzen a Rádió? 17.23: Kentner Lajos Mozart-felvételeiből. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról. 18.10: Tánczene. 18.30: Színházról és színházakról. Bízó Gyulával beszélget Kemény György. 18.50: Leonard Bernstein zeneszerzői arcképe. — Juhász Előd előadása. 19.49: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Jelentés a Magyarország—NSZK atlétikai viadalról. 20.15: Muzsikaszó. Dankó Pista dalaiból. 21.07: Élő kövület-állatok. Dr. Anghi Csaba előadása. 21.22: Könnyűzene — Párizsból. 22.05: Kórusok magyar költők verseire. Az MRT énekkara énekel. 22.15: Bécsi vér. — Részletek Strauss operettjéből. 23.00: Hírek. Időjárás. — 23.10: Tánczene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) — 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. — 18.05: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Szűcs Mihály (hegedű) és Petri Endre (zongora) szonátaestje. Közben: Kb. 18.45—19.05: Arccal a tengernek. Beszélgetés Nagy László költészetéről. 19.50: A jazz kedvelőinek. Szabó Gábor és együttese játszik. 20.00: Kapcsoljuk a katowicei Fitelberg hangversenytermet. — A Varsói Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: Kb. 20.45: Az Apollo 11 és a biztonság. — Dr. Bitó János írása. Kb. 21.00—21.05: Versek. Kb. 21.40: Hangszerszólók. 22.00: Mathis, a festő. Részletek Hindemith operájából. 22.47: Maros Rudolf: Gemma — Kodály Zoltán emlékére. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ki mit tud Baranyáról. — Zenés riport-összeállítás.

18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Z. Petrovic: Szakule falu mégpedig a Bánátban. Színmű. Közreműködnek a Noviszádi Népszínház művészei.

19.25: Német nyelvű műsor. — Baranyai vidámságok. Kívánsághangverseny.

19.55: A vasárnap sportja.

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Kedvelt régi melódiák. 9.25: A hét előadóművésze: Ignaz Padarewsky és Dennis Brain. 10.05: Iskolai kórusok énekelnek. 10.15: Olvastad? Az Ifjúsági Rádió irodalmi rejtvénysorozata II. rész. 10.35: Zenekari muzsika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Színes népi muzsika. 13.48: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.03: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.08: Brahms: c-moll vonósnégyes. 14.39: Berlini memorandum X. rész. — 15.10: Tüneményes Ferdinánd. Ludwik Jerzy Kern regényéből írta: Endrédy Magda. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Mai témák — mai dalok. 16.16: A mikrofon előtt: Kovács László, a Konzervipari Tröszt vezérigazgatója. 16.36: A Lengyel Kultúra Hete. Lengyel népdalok és táncok. 17.20: Örökszép áriák. 17.40: Mérlegen a munka termelékenysége. 17.55: Ezt tudjuk nyújtani. Az Ifjúsági Rádió önparódiája. 19.25: A Lengyel Kultúra Hete. Zenei élet Varsóban. 20.35: Nevető klasszikusok. A revizor. Gogol vígjátékának rádióváltozata. 22.20: Esti hangverseny a 22-es stúdióban. 23.20: Miljutyin operettjeiből.

PETŐFI RÁDIÓ

9.00: Ezeregy délelőtt 9.10: Az MRT Gyermekkórusa énekel. 9.15: Mikrobi és a holnaplátók. Fantasztikus rádiójáték. 9.40: Rákospalotai óvodások énekelnek. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.46: A fűnyíró. Thurzó Gábor írása. 12.00: Egy este a Moszkvai Cigányszínházban (ism.). 12.20: A varázshegedű. Részletek Eck operájából. 13.05: Könyvek—könyvtárak. 13.20: Haydn-művek 13.45: Kabaré-keverék kettőtől—hatig. 18.10: Vörösmarthy Mihály verseiből. — 18.21: Andor Éva és Bolla Tibor népdalokat énekel. 18.48: Móricz Zsigmond: Pillangó c. regényének rádióváltozata. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Nőkről nőknek. 20.58: Nagy mesterek — világhírű előadók: Schumann-hangverseny. 22.20: Sárközi Gyula népi zenekara játszik, Kispál Mária és Sztáray Márton énekel. 23.10: A Holland Kamarakórus énekel, vezényel: Felix de Nobel. 23.25: A hét előadóművésze. Ignaz Pederewsky és Dennis Brain (ism.).

URH-RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Dalok. 19.11: Thomas Beecham vezényel. 20.12: Jazz Kanadából A Montreali Rádió műsora. — 20.45: Szokolay Sándor: Vérnász. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.58: Láttuk, hallottuk (ism.).

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Baranyai együttesek és szólisták műsoraiból.

18.00 Ajándékműsor az élüzem Pécsi Dohánygyár dolgozóinak.

18.40: Dél-dunántúli híradó.

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — I. Robic énekel. — Építők között. Riport. — Kultúrcsoportok műsoraiból.

19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. — Rolf Kuhl és zenekara muzsikál. — Olvastuk — elmondjuk. — Vidám hét eleje.

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP

8.58: Műsorismertetés.

9.00: Hétmérföldes kamera

9.15: Csak gyerekeknek.

10.00: Időalagút. Magyarul beszélő amerikai tudományos, fantasztikus filmsorozat. 3. Az elsüllyedt vulkán.

10.45: Táncdalfesztivál 1969. Az MRT táncdalversenye. Az elődöntő ismétlése.

15.13: Műsorismertetés.

15.15: Földrajz mindenkinek. A Balaton.

15.40: Alpesi ballada. Magyarul beszélő szovjet film.

17.00: Tudományos tudakozó — önmagunkról. Nevelés, tehetség.

17.50: Magyarország—NSZK férfi atlétikai verseny közvetítése a Népstadionból.

19.10: A világ térképe előtt. Heti külpolitikai összefoglaló.

19.20: Esti mese.

19.30: Rinaldo Rinaldini. Magyarul beszélő nyugatnémet rövidjátékfilm-sorozat. 3. A trójai faló.

19.55: Szünet.

20.00: TV-híradó.

20.20: Tévészőttes. Közvetítés a Hotel Ifjúságból felvételről.

20.40: Rajzfilm.

21.10: Közvetítés a holdkomp útjáról.

21.25: Mikroszkópkabaré.

22.30: Tv-híradó 2. kiadása.

HÉTFŐ

Kora reggel (a pontos időt a vasárnap esti tv közli) helyszíni közvetítés a holdra lépésről.

17.55: Hírek.

18.00: Összefoglaló a holdutazásról és a kora reggeli adás megismétlése ennek keretében. Kb.

19.00: Hangverseny.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP

8.30: Magyar nyelvű adás. 9.00: Folklórszemle. 12.05: Andersen meséi. 15.45: Dokumentumfilm. 17.00: Játékfilm. 18.40: Az Apollo—11. Egyenes közvetítés a Holdra való leszállásról. 21.30: Fiúk és lányok. 22.35: Sportszemle.

HÉTFŐ:

6.12: Az Apollo—11. Egyenes adás az űrhajósok kilépéséről a kabinból a Hold felszínére. 14.15: Az Apollo—11. Közvetítés a Hold felszínéről. 17.15: Magyar nyelvű adás. 18.20: Tudomány. 18.50: Ember, ne mérgelődj. 19.20: TV-posta, 21.35: Asar: Gyere, játsszunk. TV-dráma.

Kempingsátrak javítását és impregnálását

vállaljuk, nagyobb tétel esetén azonnal a helyszínen is. Egyes darabokat üzemünkben **48 órán belül.**

SZENTLŐRINC ÉS VIDÉKE ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET Szentlőrinc Erzsébet utca 6. szám. Telefonszám: 255.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

7.

Ruth nehezen fogta fel a dolgot, de láthatólag lehűlt Csánkó iránti rajongása, amikor elmagyaráztam neki, hogy ezek a vezérezredesek és ezredesek miként futottak a háborúban, néha — mint ez az eset is mutatja — egészen Amerikáig. Magam is csodálkoztam ékesszólásomon, hiszen amikor ezek az események történtek, én még kisgyerek voltam, s a háborúban legfeljebb úgy vettem részt, hogy amíg anyám sorbaállt a lóhússzék előtt, én a péknél vártam, hogy beváltsák a kenyérjegyemet. Átfutott az agyamon, hogy mindezeket katonáskodásom alatt tudtam meg, a kötelező politikai foglalkozásokon, amelyek azonban, úgy látszik, nem használtak nekem túlságosan, hiszen mégicsak átkeltem a határon.

Ez a beszélgetés valahogy kiverte a fejemből, hogy eredetileg más terveim voltak Ruthtal, s eszembe sem volt, hogy a legújabbkori magyar történelem néhány kellemetlen epizódjával traktáljam. És a lány kék szemében is kialudt lassan az érdeklődés. Neki ennyi bőségesen elég. Végtére is ő pincérlány, nem történész. Alighanem el sem olvassa a Csánkóékról szóló tudósítást, ha történetesen nem egy magyarral hozza össze a sors. Az egész ügyben őt csak az érdekelte, nehogy nekem valami bajom essen. Ezért aztán még vagy háromszor megígértette velem, hogy szombat délután varietébe megyünk, s nem a Rithmus Hallba, Csánkóékkal teázni. Készséggel bele is egyeztem, hiszen bármennyire szomjas voltam is a magyar szóra, fegyverszóra igazán nem vágytam.

Ezek után nem volt más hátra: ismét emlékeztettem Ruthot az ígéretére, hogy nem hagy tovább gyötrődni. Barátnőm ismét megnyugtatott, és nem kételkedtem szándéka őszinteségében.

— A fene egye meg őket! — bökött a két szomszéd asztalnál ülő alakok felé. — Ha már ezt a szakmát választották, inkább azt a merénylőt hajszolnák...

Én a magam részéről hozzátettem, hogy a jelen pillanatban szívből utálom Cucke urat, de tüstént megváltozna róla a véleményem, ha puszta jótékonykodásból felajánlaná magándetektívjeit Csánkó védelmére. Végtére is az a szegény öregember sokkal inkább rászorul, hogy megóvják tőlem. A behemótok azonban semmi jelét nem adták, hogy a gazdájuk más munkát adott volna nekik, s emiatt kénytelen voltam megint elkísérni Ruthot a buszmegállóig. Ezúttal megvártam, amíg felszáll, s megbizonyosodtam róla, hogy ketten követik. Aztán én is felszálltam a metróra, szintén változatlanul dupla díszkísérettel. Nagyon tetszett a gondolat, hogy ha én lennék Csánkó, most nem kellene az életemet féltenem, hiszen éjjel-nappal vigyáznak rám. Ez egészen megnyugtatott. Odahaza az ablakon át ismét megbizonyosodhattam róla, hogy ezen az éjszakán sem hagynak ebek harmincadjára.

Az ágyban nyújtózkodva eszembe jutottak a kallantyúk s kénytelen voltam azt is belátni, hogy mégsem én vagyok Csánkó. De jó is lenne, ha nem kellene mindennap nyolc óra hosszat csavaroznom azokat az izéket!

Bár úgy lenne öttalálatosom a lottón, mint ahogy ez a kívánságom teljesült! Másnap három órát sem dolgoztam! Valaki felkereste Winston urat a kalitkájában, majd a látogató távozása után, a munkafelügyelő egyenesen hozzám jött, s betuszkolt a szentélybe.

— Menjen a pénztárhoz, vegye fel a járandóságát, és elmehet! — mondta.

Nagyon nehezen jutottam ehhez az álláshoz, munkanélküli segélyre nem voltam jogosult, s így csapásként ért az elbocsátás. Teljesen érthetetlen volt számomra, miért adják ki az utamat. Akármennyire utáltam is a kallantyúkat, saját jól felfogott érdekemben valamennyit a kívánalmaknak megfelelően erősítettem fel. Éppen ezért kíváncsian faggatni kezdtem Winston urat, hogy kifogásolta-e valaki a munkám minőségét.

— Érdeklődtek maga felől — közölte hidegen a munkafelügyelő. Nem látszott rosszindulatúnak. Megpróbáltam jobb belátásra bírni.

— Azért bocsátanak el, mert érdeklődtek irántam? Ezért maradjak munka nélkül?

— Az érdeklődő azt tanácsolta, hogy holnap már ne itt kelljen érdeklődni magáról! — mondta szelíden Winston. — Ez minden, amit mondhatok. Igazán sajnálom, hogy valakinek az útjába kerültem. Magának mint külföldinek kétszeresen kellene vigyáznia, hogy kikkel találkozik, milyen kapcsolatai vannak...

Most már nem bírtam uralkodni magamon. Kiabálni kezdtem:

— Azért, mert Ruth nem engedelmeskedett Cucke-nek, engem tesznek az utcára? Hát mit gondolnak maguk? Majd én megmutatom!

Eszembe sem jutott, hogy én nem mutathatok meg semmit. — Mehetek Ponciustól Pilátusig, akkor se lesz eredménye. — Bár az is lehet, hogy Poncius és Pilátus nem is kapott bevándorlási engedélyt Amerikába, s kérvényüket ötször is elutasította a bécsi amerikai konzulátus, mint négyszer az enyémet. Winston úr legyintett. Felemelte a telefonkagylót, közölte a pénztárral, hogy készítsék ki a járandóságomat, öt percen belül ott vagyok érte.

Öt perc múlva ott is voltam a pénztárban, fél óra múlva pedig abban a vendéglőben, ahol Ruthtal szoktam találkozni. Most délelőtt a helyiség egészen más képet mutatott, mint délután szokott. A fő különbséget abban találtam, hogy délutánonként én érkeztem előbb, s én vártam Ruthra, most viszont fordítva történt: Ruth már ott üldögélt. Kék szemét meglehetősen elborultan emelte rám.

(Folytatása következik)

Dolgozókat felvesznek

Gép- és gyorsírni tudó adminisztrátort keres a Pécsi Börgyár azonnali belépéssel. Németül tudók előnyben. — Jelentkezés a gazdálkodási főosztályon. (91591)

*

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

*

A görcsönyi „Uj Március" Mg. Tsz szakipari csoportja felvesz azonnali belépéssel vízvezeték-szerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezni lehet a tsz irodájában, vagy a Görcsöny 13. telefonszámon. (91775)

*

Asztalos, kőműves, ács szakmunkásokat, árukiadókat, továbbá férfi és női segédmunkásokat, lánghegesztő lakatos szakmunkást és könyvelőt felveszünk. Jelentkezés TÜZÉP Vállalat Pécs, Rákóczi út 46. Munkaügy. (91802)

*

Férfi segédmunkást 20 és 40 év között felvesz a Gelka, Pécs, Lyceum u. 1. Jelentkezés kedd-től. (91822)

*

Pécsi Tempó KSZ alkalmi részlege kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 21-én 7 órától Sallai u. 15. irodájában. (91831)

A Pécsi Kenderfonó és Szövőgyár (Hird) tűzrendészeti vizsgával rendelkező rendész-tűzrendész előadót keres. (91845)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság nagy gyakorlattal rendelkező tehenészeti telepvezetőt keres. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a gazdaság központjában Bogádmindszenten. (91864)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság üzemikonyha vezetőt keres. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a gazdaság központjában. Bogádmindszent. (91865)

Termelőszövetkezetek!
Állami gazdaságok!

OTSZ olajtüzelésű
terményszárító
28%—14% szárításnál
40 q/óra teljesítményű
MLH 500 LÉGHEVÍTŐ
OSZ 4,5 MAGTISZTÍTÓ
raktárról beszerezhető a
BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALATNÁL
Pécs, Megyeri út 90.

M. B. T. Tsz siklós—harkányi munkahelyre szerelőt és szerviz munkában jártas dolgozót felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet Harkány, gépállomás 07-től 17-ig. (91866)

*

Gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor Sándor u. 14. (91869)

*

Gépkocsivezetőket, segédvezetőt, szerelőt, autóvillanyszerelőt felvesz a Belker. Száll. Vállalat kirendeltsége Pécs, Megyeri út 103. szám. (91882)

*

Kőműves mellé segédmunkásokat keresünk a véméndi sajtüzembe és a pécsi tejüzembe, kiemelt órabérrel és szabad szombatos munkaidőbeosztással. Jelentkezés: Véménden az üzemvezetőnél, Pécsett, Tüzér u. 15. sz. építésvezetőnél. (1701)

*

Vizsgázott hűtőkompresszorkezelőt felveszünk, heti 42 órás munkaidőbeosztással. Jelentkezés: Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (1702)

*

Fiatal gázszerelő és vízszerelő segítőket, valamint gépkocsivezetőt felveszünk csak pécsi munkahelyre. 44 órás (minden szombat szabadszombatos) munkahét. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Timár u. 23. (1763)

*

Asztalost — nyugdíjast is — felvesz Gyermekkórház, Nyár u. 8. szám. (1705)

Gépíróiskolát végzett levelezőt és közgazdasági technikumot végzett könyvelőt felvesz Tempó Ktsz Rákóczi u. 45. (—)

*

Gyakorlattal rendelkező építőipari gépkezelőket és vizsgával rendelkező villanyszerelőket változó munkahelyre felveszünk. Délidunántúli Vízügyi Igazgatóság Gépészeti Osztálya. Jelentkezés: Pécs, Kulich Gyula u. 13. szám, I. emelet 3. (489)

*

Kádár szakmunkásokat, segédlevél bemutatása mellett keresünk. Állami Pincegazdaság Pécs, István tér 12. Munkaügyi osztály. 44 órás munkahét — szabad szombat — borjárandóság van. (996)

*

Gépkocsi felterhelő és szalagfűrészhez dolgozókat felveszünk. Jelentkezés Erdészet, Árpádtető. (485)

*

IFA-hoz gépkocsivezetőt és egy dömpervezetőt azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Helybeliek előnyben. Jelentkezés a Komlói városi Tanács Költségvetési Üzemében. Komló, Lenin tér 4. Tel.: 11-50/141 má. (998)

*

Kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kertészeti férfi és női segédmunkásokat, vontatóvezetőt, kertitraktor vezetőt, rakodókat, fűkaszagép kezelőket, egész évi munkára, 44 órás munkahéttel, diákokat nyári munkára alkalmazunk. Férfi munkások részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, hazautazási kedvezmény, kedvezményes étkezés. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzemében. Bolgár Néphadsereg útja 104, sz. alatt, a temető főbejáratával szemben, az üzemvezetőnél. (992)

*

A 12. sz. ÁKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat. szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkábajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

*

A 12. ÁKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (937)

*

Forgácsoló gépek javításában jártas TMK lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

*

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre természetbeni járandósággal segédmunkásokat felvesz. (1005)

*

16—18 éves férfi vagy női segédmunkásokat keresünk, nyerstéglagyártásnál, kocsitolói munkakörbe. Kereseti lehetőség 1700—2000 Ft-ig. Jelentkezés 2. sz. Téglagyár, Budai vámnál. (91896)

*

Diákokat adminisztrációs munkára felveszünk. Jelentkezés Postai Gépjármű Szállítási Üzem Pécs, Rákóczi út 1. (91895)

*

B. m. Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres tehergépkocsi vezetőket, pécsi telephellyel. Jelentkezés Pécs, Alkotmány u. 77. szám. (91893)

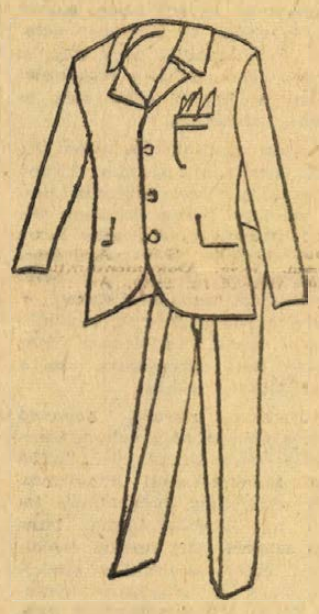
Termelőszövetkezetek!
Állami gazdaságok!
Közületek!

4,5 kW-os	20 kW-os
60 kW-os	90 kW-os

áramfejlesztők
raktárról beszerezhetők
a BARANYA MEGYEI AGROKER VÁLLALATNÁL
Pécs, Megyeri u. 90.

Dunántúli napló
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

Egyes ruházati cikkek ÁRLESZÁLLÍTÁSA!



Férfiaknak, fiúknak:

	RÉGI ÁR	ÚJ ÁR
Férfi öltöny	986,— Ft	580,— Ft
Férfi öltöny	1 360,— Ft	700,— Ft
Férfi öltöny	922,— Ft	650,— Ft
Férfi pantalló	430,— Ft	240,— Ft
Férfi pantalló	353,— Ft	200,— Ft
Férfi pantalló, extra	384,— Ft	180,— Ft
Kamasz öltöny	790,— Ft	430,— Ft
Kamasz öltöny	430,— Ft	230,— Ft
Gyermek öltöny 6—12	669,— Ft	380,— Ft



Nőknek, lányoknak:

Női jersey ruha	700,— Ft	230,— Ft
Női szövetkosztüm	628,— Ft	250,— Ft
Női kosztüm, fekete csipke	780,— Ft	480,— Ft
Bakfis kosztüm	790,— Ft	290,— Ft
Bakfis jersey ruha	613,— Ft	230,— Ft
Bakfis szövet ruha	280,— Ft	90,— Ft
Bakfis ballonkabát	310,— Ft	110,— Ft

Továbbá iskolaköpenyek, női és lányka blúzok, női és bébi ruhák nagy választékban, sok méretben és fazonban, mélyen leszállítva.

Üzleteink:

Pécsett:
„Belvárosi Áruház" Kossuth Lajos utca 23.
„Elegancia" Széchenyi tér
„Gólya Áruház" Színház tér
„Ifjúsági Divatház" Kossuth Lajos utca 12.
„Ádám" Bem utca 4.

Komlón:
„Ifjúsági Áruház"
„Készruha Bolt"

Mohácson:
„Duna Áruház"
„Ifjúsági Áruház"

Siklóson:
„Készruha Bolt"

TEKINTSE MEG KIRAKATAINKAT.
VÁSÁROLJON, AMÍG A KÉSZLET TART!

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:
VIDEOTON Rádió és TV Gyár
munkaerőgazdálkodási osztályán.
Székesfehérvár, Berényi u.

állás

Ipari tanulót felveszek műbútorasztalos szakmára. Pécs, Hargita u. 2.

8 ált. iskolát végzett értelmes fiút bádogos, vagy vízvezetékszerelő tanulónak felveszek. Lévai Imre Pécs, Tompa M. u. 60.

Ügyes fiút TANULÓNAK felveszek. Rácz kárpitos, Pécs. Felsővámház u. 1.

Melegvizes kazánhoz, vizsgázott kazánfűtőt állandó munkára felveszünk. Fűtésszerelő vizsgával rendelkezők előnyben. Jelentkezés 22-től 18 óra után OTP-társasház, Petőfi u. 70. VI., 41.

VILLAMOSIPARI tanulót felveszek. Pécs, Kaffka Margit u. 7. Helf.

Fiút vagy leányt TANULÓNAK felveszek. Könczöl női szabó, Rákóczi út 40/1.

lakás

Társbérletet ajánlok egyedülálló személy részére. „Belvárosi modern lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos belvárosi PIK lakásomat elcserélném három szobásra, egy szoba különbejárattal is. „Összeköltözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, konyha, spájzos, pincés, gázos lakásomat 2 szoba összkomfortra, különbözet térítek. Tettye u. 46.

Kettő és fészobás lakás elcserélhető egy és fél és egy szobásért. III. ker., Bánki D. u. 27/b. fsz. 1. Reith András.

Szoba konyha albérletbe kiadó. Kovácstelep, Hóvirág u. 7.

Belvárosi 2 szoba hallos kisméretű lakásomat elcserélném 3 szobásra. „Csak belvárosi" jeligére kérem a Sallai utcai hirdetőbe.

Hunyadi u. 39. ss. különbejáratú szoba 2 idősebb férfi részére augusztus 1-től kiadó. Este 8 után érdeklődni.

Elcserélném újmecsekalji távfűtéses házfelügyelői lakásomat olyan főbérletire, amelyik szintén távfűtéses és a szobák nem egymásból nyílnak. Cím: Pollack Mihály u. 11. Házfelügyelő.

Elcserélném belvárosi szabadrendelkezésű házamat egyszoba beköltözhetőséggel, belvárosi megfelelő lakásért. Leveleket „Idős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1 szoba kiscikonyhás, gázos lakásomat hasonlóra 1 személlyel. Hunyadi J. u. 25. Nagyné.

ingatlan

Kétszobás komfortos félház eladó. Azonnal beköltözhető. Pécs, Kaposvári u. 10.

Magasiati úton másfélszoba összkomfortos lakás azonnal beköltözhetően eladó. Kalinin u. 43. Kengyelinéi.

Vasas I. em. 3 szoba 2 konyha, kertes családi ház eladó. Érdeklődni: Pécs-Vasas I. Búzakalász utca 70.

Három szobás összkomfortos családi ház nagy szuterinnal, garázzsal, két családnak is alkalmas, eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 23.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó a Tüdőszanatórium közelében. Cím: Juhász András MÁV Igazgatóság III. o.

2 kh öntözéses kertészet eladó, vagy bérbeadó. Cím: Pécs, I., Nagyhídi u. Schmelczer kert.

Balatonlellei Nefelejcs társasüdülőben beköltözhető lakrész eladó. Megtekinthető bármikor. Ajánlatokat „110" jeligére a pécsi Sallai u. hirdetőbe, vagy személyesen.

Két szoba konyhás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Pelsőbalokány u. 40/2 bal csengő.

Októberi beköltözéssel szoba konyhás ház eladó, 559 négyszögöl területtel. Kispostavölgy, Friedrich Ede.

360 négyszögöl lugarrendszerű szőlő, gyümölcsfákkal Szeniniklóson eladó. Érdeklődni: Pécs, Kapács u. 9.

350 négyszögöl szőlő gyümölcsfával eladó. Pécs, III. ker. Szentkút 27. sz. Érdeklődni a helyszínen.

192 négyszögöl területen kétszoba konyha, előszoba, kamra, házrész, garázs és melléképülettel eladó. „130 ezer" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. Árajánlatot kérek.

Beköltözhető 2 szoba összkomfortos házrész garázslehetőséggel eladó. Rudas László u. 16. Matolics.

gépjármű

Skoda Octávia Super kifogástalan, eladó. Bokréta, Kóczián u. 8.

FIAT 850-es, CR, eladó, esetleg 70-es Wartburg kiutalás csere lehetséges. Telefon: 47-03.

Skoda Octávia Super kitűnő állapotban eladó. Érdeklődni kedd-től 17 óra után. Rét u. 29. I. 1.

1000 ccm piros NSU 27 ezer km-el, csak igényesnek eladó. Füredi József Budapest, XI., Magyari István u. 10.

OPEL-Kadetthez motorblokkot keresek megvételre. Gáyer József Mohács, II., Lajos u. 4.

VELOREX most vizsgázott eladó. Simon, Mohács, Kossuth u. 58.

vétel-eladás

MIA—MIB motor felújított állapotban eladó. Ugyanott 2-es, 8-as és 9-es betonvas kapható. Sasfalvi Imre, Vásárosbéc.

Papagájok, költőpárok fiókákkal olcsón eladók. Szőlő u. 10.

Mozaik parkettát és finommüvű férfi köves pecsétgyűrűt keresek megvételre. Eladó Meixlor olajkályha tartozékokkal. Petőfi u. 35. III. 7. a.

VESZEK férfiöltönyöket, vattakabátot, gumicsizmát, férfi lábbelit, esőköpenyt. Hetényi Rákóczi u. 55. (Jelmezkölcsönzővel szemben.)

Pala, gerenda, ablak, ajtó, deszka eladó. Bontásból tégla eladó. Pécs, Szabadság u. 36. Hátul az udvari részen.

Orion nagyképernyős televízió kifogástalan állapotban eladó. Jakab György Pécs, Páfrány u. 30.

Cserépkályha eladó a komlói városi kórháznál. Érdeklődni lehet a műszaki vezetőnél.

Hegesztőtranszformátor 220—380 Volt feszültségre 80—240 amper teljesítményű igényesnek eladó. Tolbuchin u. 124.

Elektrotermax villanytűzhely kifogástalan állapotban eladó. Bokor u. 4. (27-es végállomásnál.)

Táskaírógépet szerzőgépet veszek. Sallai u. 46.

Német boxer szuka kutya (hathetes) igényesnek eladó. Űrhajós u. 14.

30 család méh 15 keretes NB kaptárban eladó. Alsónyék Vasút 22. Szeremlei.

Eladó egy kitűnő hangú, 3 pedálos, páncéltőkés, kereszthúros, bécsi Hamburger rövid zongora. Cím: Homoki, Szászvár, Jókai u. 6.

Bontásból ajtó, ablak, cserép eladó. Érdeklődni: Szőlő u. 59. Kozáriéknál.

VW, sebváltó, főtengely, differenciálmű eladó. Érdeklődni: Mikszáth K. u. 18.

Kazánba távszabályzós olajégő eladó. Mikszáth K. u. 18.

Eladó 5 méhcsalád rakodó kaptárban, hízlalt kötetekkel. Pécs, János u. 7. Bellus.

vegyes

Új, modern
MENYASSZONYI RUHÁK
kölcsönzése
Megye u. 4.

házasság

20—21 éves, jóalkú, csinosnak mondott, barna könyvelőlányok házasság céljából megismerkednének komoly, intelligens fiúkkal. Csak fényképes levelekre válaszolunk. „Veled csigaházban is ellaknák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

34 éves szakmunkás megismerkedne házasság céljából leánnyal, elvált, vagy özvegy asszonnyal. Lakás van. „Várok rád" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából korban hozzám illő hölggyel, akinek lakása van. Én 43 éves jókedélyű elvált pécsi ember vagyok. „Szüret" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

31 éves szolid házias gerincferdülléses nő szülőn keresi hozzáálló férfi ismeretségét házasság céljából. „Hasonló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

24/165 érettségizett barna lány, intelligens férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Talán megtalállak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

31/160 érettségizett barna, karcsú, adminisztrátor, önhibáján kívül elvált, gyermektelen. Komoly férfiak levelét várja házasság céljából. „Talán még nem késő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

29/158 karcsú, barna, önhibáján kívül elvált adminisztrátor 9 éves kislányával komoly férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Mindenkinek van egy álma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek egy öreg nyugdíjas férfit házasság céljából. „Lehet falusi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó megjelenésű 170 cm magas barna 50 éves nyugdíjas (4500 Ft-tal) házasság céljából keres intelligens, lakással rendelkező, főleg özvegy asszonyt. 1—2 gyermek nem akadály. Kizárólag fényképes levélre válaszolok. Sallai úti hirdetőbe „Alkony" jeligére.

65 éves jómegjelenésű fiatalos külsejű özvegyasszony férjhezmenne nyugdíjas özvegyemberhez. „Akinek lakása van 80 évig" jeligére a Sallai úti hirdetőbe.

Levelezne házasság céljából 27 éves jómegjelenésű kis testihibás üzemi dolgozó kisgyényű lánnyal. „Ismerkedjünk" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

30 éves, 170 cm magas komolygondolkozású, anyagiakkal rendelkező nőtlen szellemi dolgozó megismerkedne korban hozzáillő lánnyal házasság céljából. Vidéki pedagógusok előnyben. „Igazit keresem" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

28 éves 165 magas jómegjelenésű kereskedelmi dolgozó nő jó férjet keres. Komoly őszinte választ kérek. „Boldogság" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló 32 éves bányász társaság hiányában ezúton keresi 20—30 közötti lány ismeretségét házasság céljából. Kölcsönös megértés jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

52 éves özvegyember megismerkedne házasság céljából hozzáillő nővel, aki hű feleség tudna lenni. „Szólíd" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

24 éves 175 cm, magas barna, önhibáján kívül elvált férfi, házasság céljából megismerkedne komoly 18—23-ig lány vagy elvált nővel. Lakással nem rendelkezem. „Rossz egyedül" jeligére a komlói hirdetőbe.

Heti jegyzetünk

Az érdemesek megbecsüléséről

Egy héttel ezelőtt arról írtunk, hogy az egyesületek mennyit tehetnek a jó közösségi szellem kialakításáért, annak megőrzéséért, milyen felelősség nyugszik az egyesületi vezetők vállán, amikor a közösség érdekében egy-egy tehetséges, de a csapat szempontjából rosszhatású játékostól, versenyzőtől búcsút kell venni. S írtunk arról is, hogy itt csupán a sportolók kis hányadáról van szó. A nagy többség becsületes, szorgalmas, minden tekintetben megfelel a szocialista sporterkölcs normáinak.

S e nagy többség között is vannak, akiket az ezerszemű közvélemény külön is számontart, és mindig úgy emlegiti őket, mint akikre az egyesület, a csapat minden körülmények között, számíthat, és ha kilépnek a pályára, a körülményekhez képest tudásuk legjavát nyújtják. A közvélemény bennük a legritkább esetekben szokott csalódni, s akkor se tartósan. Talpig sportemberek ők, akikre az utánpótlás, a legfiatalabbak, joggal nézhetnek fel, akik közül emberileg és a sport terén is példaképeket választanak. Az ilyen sportolók emléke valósággal felejthetetlen, a régi szurkolók, sportbarátok évtizedek távolából is szívesen emlegetik őket. S ha őket megkérdezi valaki: Mit jelent számukra a sport, mit éreznek, ha pályára lépnek, ha felhúzzák az egyesület színeit képviselő mezt?... A válasz a legtöbbször egyszerű... Szeretem a sportot. Hű vagyok az egyesületemhez, mert itt nőttem fel, itt lettem sportoló, máshol már el sem tudom képzelni. A mindenem a sport. A pályán is éppúgy embernek kell maradni, mint az életben. A pályára ez még fokozottabban érvényes, hiszen az ember, ha sportoló, szinte reflektorfényben él. A közvélemény szereti a sportolókat, sokat vár tőlük, néha talán az erejükön felül is, de ez kötelez. Nagyon kötelez... Szemelvények régebbi és mai nyilatkozatokból, amelyek nemcsupán az értékelhető sportteljesítményt, de az egész embert fedik. A sportteljesítményével és a magánéletével együtt. Mármár egyenruhát öltött szavak, de őszinték.

Pécs és Baranya sportéletében körültekintve jó érzés tölti el a sportbarátokat. Sok ilyen, teljes megbecsülésre méltó sportolója van a szűkebb hazának, akiknek a sportértékük az eredményekben, a jó vagy kimagasló játékban realizálódik, de emberi magatartásukról sokkal kevesebb szó esik, mert egyszerűen tudomásul vesszük... A labdarúgók közül Dunai dr., Konrád, a komlói Csordás I., a válogatott kézilabdázó Schmidtné, a példamutató pécsi atlétanő, Lukácsné, Lovász Lázár, a mexikói olimpia meglepetése, Tamási Lia teniszező, akiktől nagyon sokan tanulhatnak a sportág szeretetéről, Mátrai, a legjobb pécsi úszó, aki nemcsak kitűnő sportoló, de az orvosegyetemen is kitűnő tanuló... A felsorolás teljes mértékben nélkülözi a teljességet, inkább csak figyelmeztetni szeretne. Nemcsak ez a nyolc pécsi, baranyai sportoló érdemli ki a sporttársadalom megbecsülését. Nemcsak ők azok, akikre az egyesület, a csapat minden körülmények között számíthat. Sokan vannak. Nagyon sokan vannak még, a legkisebb üzemi sportegyesületig, lelkes, minden áldozatra kész sportemberek, akik nélkül nagyon szegényes volna a terület sportélete, s akik nélkül a sportközvélemény is nagyon szegénynek érezné magát.

Vajon szeretjük s tiszteljük őket eléggé? Mindig megkapják a jogosan kijáró emberi és sportbeli tiszteletet?

(T)

Látogatás a Bányász labdarúgóinál

Nyilatkozik az új edző — Miért sok az 1:0 — Válasz a szurkolóknak

Még a bemelegítésnél tartanak, de már minden játékosról csepeg a víz. Hirtelen jött a meleg... Na persze a pattogó ritmusú mozgás sem éppen hűsít. A Pécsi Bányász labdarúgó edzésén láttam. Soha nem gondoltam arra: elfogyott a „régi csapat." A mostaniak közül csak Selymes és Györkő jött az NB III-tól. Egész sereg játékos alig egy éve került a Bányászhoz. Kelemen, Tallósi, Márton, Maklári, Bartal, Palkovics Sanyi, és „új" az edző is, akár a domb a pálya vasút felőli oldalán. Bővítik az újhegyi pálya nézőterét. S új az öltöző is, amelyhez hasonlóan szépet, úgy érzem, csak a Népstadionban találnék. S új még, hogy 15 év után végre vasárnap megvalósul: külföldi túrára utazik a csapat. Három mérkőzést játszanak a Szovjetunióban.

Keményen pattognak az edző utasításai, bár úgy tűnik, bujkál még hangjában az elfogódottság. Hiába: a játékosok között van még aki együtt játszott vele, többen pedig megszokták, hogy másodsorban kell neki engedelmeskedni, hiszen ő csak a tartalékcsapat edzője.

Edzés végén erről beszélgettünk Kovács Józseffel, a Pécsi Bányász új edzőjével.

— Következetesnek kell lenni. Hat évig vezettem a tartalékcsapat edzéseit. Sokat tanultam a Bányásznál dolgozó vezető edzőktől, és úgy érzem most már önállóan kell dolgoznom. Persze nem „így" gondoltam, hiszen Kontha Karcsi váratlanul ment el — szinte belecsöppentem. Elképzelheted, milyen érzés volt az addig jól szerepelt csapatot átvenni. Felelősség az egyesülettel, a játékosokkal szemben... Az edzőtől függetlenül is annyi minden történhet egy csapattal... Szóval következetesen fegyelmet fogok tartani, még a régiekhez fűződő barátság árán is. A csapatban és az eddig jól bevált szervezetten védekező játékrendszerben forradalmi változást, egyelőre nem tervezek, hiszen a mostani játékosállományunk erre a legalkalmasabb. Egyes taktikai elemek begyakorlását azonban szükségesnek látom.

— Elégedettek vagytok a tavaszi szerepléssel?

— A cél: első nyolc között végezni. Hatodikak lettünk — húsz pontot szereztünk.

— Sok volt az 1:0, amikor a lelátóról úgy tűnt, hogy az ellenfél jobban játszik nálunk... És a vidéki 3 gólok...

— Az egygólos győzelem valóban olyan, hogy így is, úgy is lehetett volna. De ha végig gondolod, hogy ezeken a mérkőzéseken hány holtbiztos gólhelyzet marad kihasználatlanul... Ellenfeleink a játék lelassítására törekedtek — mint mi is tettük vidéken — és ez könnyebb, természetesen többet birtokolták a labdát. Ha a türelmetlen közönségünk, akitől sokkal több biztatást várunk, látta volna vidéki mérkőzéseinket, elnézőbb lenne az itthon látottakkal, ahol végül is mindig győztünk.

— Ha már a „lelátóról" beszélünk, ejtsünk szót az ottani kérdésekről... Miért játszik Halasi centert? Mi van Selymessel? Miért nem játszik Koch és Bartal? Aztán látunk-e végre gólokat Palkovics II-től? Mi lesz ha Bogyai megsérül? Opova edző, vagy játékos?

— Tudtam, hogy kellemesebb lett volna, ha nem ülök le beszélgetni... Hát vegyük sorba. Halasinak vannak erényei: fel meri venni a test test elleni harcot a védőkkel. Az itthoni mérkőzéseken, amikor az ellenfél 7—8 emberrel védekezett, szükség volt ilyenre. Más kérdés, hogy nem mindig tudta megoldani... vidéken pedig védekező feladatot látott el. Selymes hosszú ideig sérült volt, de akarati problémák is jelentkeznek nála. Koch Laci? Sokkal szorgalmasabbnak kellett volna lennie, — mint mostanában. Be kell látnia, hogy fizikálisan gyenge, ezt csak lelkiismeretes munkával lehet ellensúlyozni. Bartal most nősült! Palkovics Sanyi akkor játszik jól, ha valami konkrét feladatot kap. Ilyen volt Székesfehérvárott Borsányi, vagy a Spartacus ellen Nagy Pista zavarása. Sajnos régi erényét, a góllövést nem tudja csillogtatni, elvesztette önbizalmát. Kapus gondjaink bizony elég súlyosak. Kálmán, a mostani tartalék, tehetséges, reméljük, hogy helyettesíteni tudja Bogyait, ha valami baj történik. Opovára ebben az esztendőben, elsősorban mint játékosra számítunk. Jó az „öreg" a háznál...

— Az őszi esélyek...

— Halasi hetek óta sérült, Bencsiket pedig vakbél gyanúval tartják kezelés alatt... Összel több vidéki mérkőzés lesz, mint tavasszal volt... Tizenhét pont megszerzését tűztük feladatul... Ez jó helyezést biztosíthat...

Lombosi Jenő

A labdarúgó JT táborozása Komlón

A hagyományokhoz híven a Baranya megyei Labdarúgó Szövetség Játékvezető Testülete az idén is megrendezi szokásos nyári táborozását. Az idei táborozás színhelye Komló lesz, ahol július 28-tól augusztus 1-ig öt napon át lesznek együtt a résztvevők. Rolléder Károlytól, a JT pécsi főtitkárától megtudtuk, hogy az idén rendkívül nagy érdeklődés nyilvánult meg az edzőtáborozás iránt. Közel 150 játékvezető jelentkezett, de csak 105-öt tudnak elhelyezni, így a később jelentkezetteket elutasították. A tábor programja a szokott lesz, elméleti foglalkozások, gyakorlati bemutatók töltik ki a foglalkozási idő nagyobb részét, de időt kerítenek a tavaszi működések értékelésére és gondos elemzésére is. Előadásokat is hallgatnak a résztvevők, többek között két központi előadó, Balla Károly és Major István is tart szabálymagyarázatot.

Mi újság a szövetségekben?

Az egyéni bajnokságok küszöbén

Baracs Ferenccel, a szövetség elnökével a nyári programot lapozgatjuk Végetértek a csapatbajnokságok, itt állunk az egyéni versenyek küszöbén. Tizenhat héten keresztül vár feladat a baranyai atlétákra — a különböző országos egyéni bajnokságokon — de sajnos egyszer sem Pécsett. A legközelebbi pécsi szereplés időpontja: október 5! Csak a hétköznapjaikat töltik tehát itthon az atléták, várja őket a kijelölt színhely — Szolnok, Szombathely, Szeged, Ózd és legtöbb alkalommal Budapest.

— Nézzünk kicsit magunk mögé. Félidőhöz érkeztek, a csapatbajnokságok mit igazoltak?

— Azt a tényt, hogy az NB I. B-ben a legerősebbek vagyunk. A lányok ezt be is tudták bizonyítani, a fiúk sajnos nem!

— Az MTK vezet.

— Nekünk kellene. Még mindig állítom, ha akkor az első fordulóban Honti Róbert

1. Atlétika

formaidőzítése jobban sikerül, ha nem zavarja őt a felkészülés során a sérülése — most már ismét a legjobbak között éreznénk magunkat.

— Egy fecske mégis tud nyarat csinálni?

— Az atlétikai csapatbajnokság végeredményét előre, pontosan ki lehet számítani. Ott nem gömbölyű a labda, atlétikában nem lehet csodákat csinálni. Reális számítások szerint, az 1500 métert közepes pécsi teljesítmények esetén is 6:5 arányban kellett volna megnyernünk. Jött egy indiszponált öt perc és máris kikaptunk 8:3-ra. Ez lelkileg is megrázta a csapatot, ezeket a pontokat máshol nem lehetett behozni.

Honti Róbertet ennek ellenére sem hibáztatjuk. Ő talpig becsületes sportember, a legalaposabban felkészülve áll mindig rajthoz. Ebbe a felkészülésbe azonban közbeszólt egy sérülés. Robi érezte, hogy nem tehetett meg mindent a jó szereplésért és ez idegessé tette. Gátló a túlzott felelősségérzet is, amikor a versenyző nem saját magáért küzd, hanem a csapatért. Jellemző, hogy tíz nap múlva megverte az egész magyar élmezőnyt, a két MTK-ás futóval együtt.

— A lányokért már nem fáj a fejük?

— Úgy érzem, azt a bajnokságot már nem lehet elveszíteni. De még egy nagy feladatra készülünk az ősszel. A rangos Béke Kupát a női csapatunk tavaly elnyerte. Idén szeretnénk megtartani, de a fiúk is hasonlóra fogadkoznak. Ők tavaly másodikak lettek. A kupa talán egy kismértékig kárpótolná az NB I-et.

— Ezt sem láthatja a közönség?

— Arra törekszünk, hogy legalább az egyik döntő rendezési jogát nekünk adja az országos szövetség. Már mindkét csapatunk ugyanis a döntőbe verekedte magát. A lányok Veszprémben, a fiúk Győrben bizonyultak a legjobbnak, az első forduló során. A döntő végleges időpontja, október 15-e. Ekkor találkozik a hat, legjobb atlétacsapattal rendelkező megye.

— Mit várnak még az ősztől?

— Egy régi ígéret beváltását. Nagyon örülnénk, ha a Pécsi Steinmetz SE megalakítaná atlétikai szakosztályát. Ez tovább erősítené a versengést, emelné a megye atlétikai életének színvonalát és bizonyára a megyeválogatott is hasznát látná a régóta várt szakosztálynak.

S. V.

Bokorrózsa

A pogányi „Tavasz" Mg. Tsz

szeretettel meghív minden érdeklődőt

— közületeket, állami vállalatokat, állami gazdaságokat, tanácsi szerveket, termelőszövetkezeteket és magánmegrendelőket —

VIRÁGZÓ NAGYÜZEMI RÓZSATELEPÉNEK MEGTEKINTÉSÉRE

Rózsatelepünkön 54 fajta legmodernebb fajtával állunk a szíves érdeklődők rendelkezésére. Tő, valamint szemzőgally és virágmegrendeléseket központi telepünkön felveszünk. *Nagyobb tömegrendelések esetén árengedményt adunk.*

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nemzetközi mérkőzés: Komlói Bányász—Zenta (Jugoszlávia), Komló, 17.30. Nyári Kupa mérkőzések: Mázа-Szászvári Bányász—Pécsi Bányász, Szászvár, 13.00.

Úszás: Területi felnőtt egyéni bajnokság, Balokányfürdő, 9.00.

Lovaglás: A Mecseki Lovas Klub versenye Újmecsekalja, Szigeti-tanya, 15.00.

„Játszani akarok!"

Legkésőbb az őszi idény közepén Mi van Jánosival?



Jánosi Karcsi másfél évvel ezelőtt tapolcai katonai szolgálatát szép sportsikerrel fejezte be: NB III-as csoportjában a legeredményesebb csatárnak bizonyult. Azután — 1968-ban — a pécsi lilafehérek színeiben sikeresen mutatkozott be az NB I-ben. Kilenc gólt helyezett el ellenfelei hálójába. Ő is mondja, hogy több is lehetett volna, dehát a tapasztalat hiánya a kapuk előtt nála is okozott zavarokat.

A pécsi szurkolók ez évben alig látták a pályán a szerény, kitűnő modorú, igen rokonszenves fiút, aki mintegy három hónapot töltött kórházakban. A gondos kezelés befejeződött és a Dózsa szerdai kétkapus játékát már némi bizakodással szemlélte Karcsi — persze egyelőre még a lelátóról. Mire e sorok megjelennek, már néhány órás edzésmunka van a fiatal játékos mögött.

— Egyhavi pihenés, könnyed mozgás után szerdán voltam kontrollvizsgálaton Harkányban. Szabó Józsi bácsitól azzal búcsúztam, hogy elméletileg gyógyultnak tekint. Bár előrehajolásnál, bizonyos szögnél még feszülő fájdalmakat érzek, szeretném elfelejteni, hogy a betegágyat nyomtam és az orvosi véleményt gyakorlatilag is bizonyítani kívánom.

Karcsi — érthetően — a hosszú gyógykezelés alatt betegségét illetően komoly „orvosi ismeretekre" tett szert, legalábbis szaval ezt igazolják. De azt is, hogy ez a pályán oly harcias fiú eddig alig volt sérült. Mert ez az első komolyabb kiesés mély hatással volt rá és nehezen szabadul a tüneteket még ma is kutató, emberileg teljesen érthető gátak közül. De szabadulni igyekszik, mert nagyon, de nagyon hiányzik neki az 1968-as esztendő méltó folytatása.

— Játszani akarok, ezt kimondom bátran. Eddig csak az óhajnál tartottam, amint a csapat eredményeit lestem, vagy később ki-kijártam fájó szívvel a szurkolók közé. Most már érzem, az akaraton múlik minden. Nagyon szeretek focizni és tudom, érzem, hogy még bizonyítanom kell. Legkésőbb az őszi idény közepére a csapat rendelkezésére állok.

Beszélgetünk az első pécsi „labdarúgó" év eredményeiről, sőt hiányosságairól is. Jánosi Karcsi meglepően reálisan értékeli önmagát, NB I-es pályakezdésének napos és árnyas oldalairól egyaránt. Szereti a csapatot és úgy érzi, a társak is becsülik őt. Jólesően említi, hogy apja, a régiek által annyiszor emlegetett Jánosi „Kiki" szinte minden lépését féltő gondoskodással, de kritikusan figyeli, és még akkor is lejárt a Dózsa mérkőzéseire, amikor ő a kórházi ágyat nyomta. És arról, hogy elmehetett volna még sérülten is a külföldi portyára, de annak pillanatnyi előnyénél többre becsülte a jövőjét és azt, hogy mielőbb újra magára húzhassa a csapat lila mezét.

Kacsi most már remélhetőleg végleg lekerül a betegek listájáról és a pályára visszatérését a játékostársak, az edző és a szurkolók egyaránt várják. És azt is, természetesen, hogy hamarosan ott folytassa, ahol őt hónappal ezelőtt abbahagyta. Amikor még teljesen egészséges volt. Lesz-e kellő akaraterő a harckészség visszaszerzéséhez?

— Úgy érzem, hogy igen. Rettenetes volt a kényszerpihenő!

T. Z.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 167. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 22., kedd

A tudományos haladás új korszaka forradalmasíthatja az emberiség jövőjét

Emberek jártak a Holdon

A „Sas" sikeres startja testvérbolygónkról
Ismét együtt a három bátor űrhajós

„A Nyugalom támaszpont jelenti: a Sas leszállt." Ezzel a mondattal jelentkezett Neil Armstrong a Hold felszínéről, először az űrhajózás rövid történetében, 1969. július 20-án, magyarországi időszámítás szerint este 21 óra 17 perc 40 másodperckor. Embert szállító jármű, az Apollo 11 holdkompja, rádióhívójele szerint a „Sas" fedélzetén két űrhajóssal, Neil Armstronggal és Edwin Aldrinnal ekkor szállt le először idegen égitestre.

A Holdraszállás, majd az azt követő első holdséta volt az eddigi csúcspontja az Apolló-kísérletnek, amely az űrhajó szerdai felbocsátásával indult meg. Az űrhajó szombaton érkezett meg a Hold térségébe, ahol orbitális pályára állt. Vasárnap előbb az űrkabin és a holdkomp szétválasztására került sor, majd a holdkomp megkezdte leszállását az égitest felszínére.

A példa nélkül álló és bonyolult manőver teljesen az előirányzott tervnek megfelelően ment végbe. Az űrhajó előbb mintegy 15 kilométerre közelítette meg a Hold felszínét, majd innen a tervezett leszállóhely felé ereszkedett, a fékező rakéta működése eredményeként egyre csökkenő sebességgel. Az űrhajósok csak a legutolsó szakaszban követhették szabad szemmel a leszállást, addig ugyanis a holdkomp olyan helyzetben volt, hogy nem láthattak ki az ablakon és radarral tájékozódtak. Ekkor, szinte közvetlenül a talaj felett levegve, Armstrong kézi irányítással manőverezett. A manőverezésre szükség is volt, mert az a hely, ahova a „Sas" érkezett, Armstrong közlése szerint „egy kráter futballpálya-nagyságú belseje," igen sziklás volt, s ezért az űrpilóta kissé távolabb manőverezett a holdkomppal. Végül a „Sas" simán ért talajt, csaknem teljesen függőleges helyzetben, úgy hogy ajtaja nyugatra nézett.

Ekkor az űrhajónak már csak mintegy negyven másodpercre elegendő üzemanyag-tartaléka volt. A leszállás a manőverezés miatt negyven másodperccel a tervezett időpont után következett be.

A Nasa közlése szerint csaknem teljesen a megadott körzet, a Nyugalom tengere egy részének középpontjában értek Holdat, az amerikai geológiai felügyelet illetékes részlege szerint ettől távolabb. Az űrhajósok a kiszállásig vizuális megfigyeléssel nem tudták meghatározni helyzetüket.

Röviddel a leszállás után Armstrong és Aldrin már közölte első megfigyeléseit a leszállás színhelyéről. Elmondották, például, látják, hogy az égitest felülete hamuszürke színű, tele van kisebb-nagyobb kráterekkel és kisebb, legfeljebb egy méter átmérőjű szikladarabokkal, amelyeknek színe a megfigyelés helyétől függően változónak tünt. Ott, ahol a hajtómű lángsugara felsértette a talajt, sötétszürke színű anyag látszott.

Neil Armstrong és Edwin Aldrin, az Apollo 11 holdkompjának a „Sas"-nak leszállása után röviddel közölte, az eredeti terv megváltoztatásával kész korábban végrehajtani a Holdra lépést. A földi irányító központ engedélyével, a szükséges ellenőrzések és rövid étkezési szünet után, haladéktalanul hozzáláttak az előkészületekhez. Bizonyos nehézséget okozott a két űrhajós számára a különleges védőruha felöltése. Ez a ruha 24 réteges anyagból készült, biztosítja a szükséges belső nyomást, háton hordozható tartályából pedig az oxigénellátást is. A ruha védelmet nyújt még az esetleges mikrometeoritok ellen is. A nehézség abból származott, hogy a holdkomp belsejében, amely alig nagyobb két telefonfülkénél, csak nehézkesen tudták felölteni a ruhát és a háti tartályt, a teljes beöltözés után következett a szükséges ellenőrzés: Armstrong és Aldrin megvizsgálta egymás felszerelését.

Az űrhajósok budapesti idő szerint körülbelül hajnali fél négykor kaptak engedélyt a kabin belső nyomásának megszüntetésére és a kabinajtó ezt követő kinyitására. A nyomás lassan csökkent és a két űrhajós még annak teljes megszünte előtt megkezdte az ajtó kinyitását. Ezután ismét hosszas ellenőrzés következett, majd Armstrong jelentette, hogy megkezdi a kiszállást. Az űrkabin szűk résén óvatosan, háttal bújt ki az úgynevezett „arany tornácra" a bejárati részre, majd közölte, lába már a létrán van. Egy kötél meghúzásával Armstrong kinyitotta az űrhajó oldalára felszerelt tartályt, ebből előbújt egy különleges fekete-fehér képeket adó tv-kamera, s néhány másodperccel ezután már az egész világ megláthatta a létrán lassan, óvatos mozdulatokkal lemászó űrhajóst.

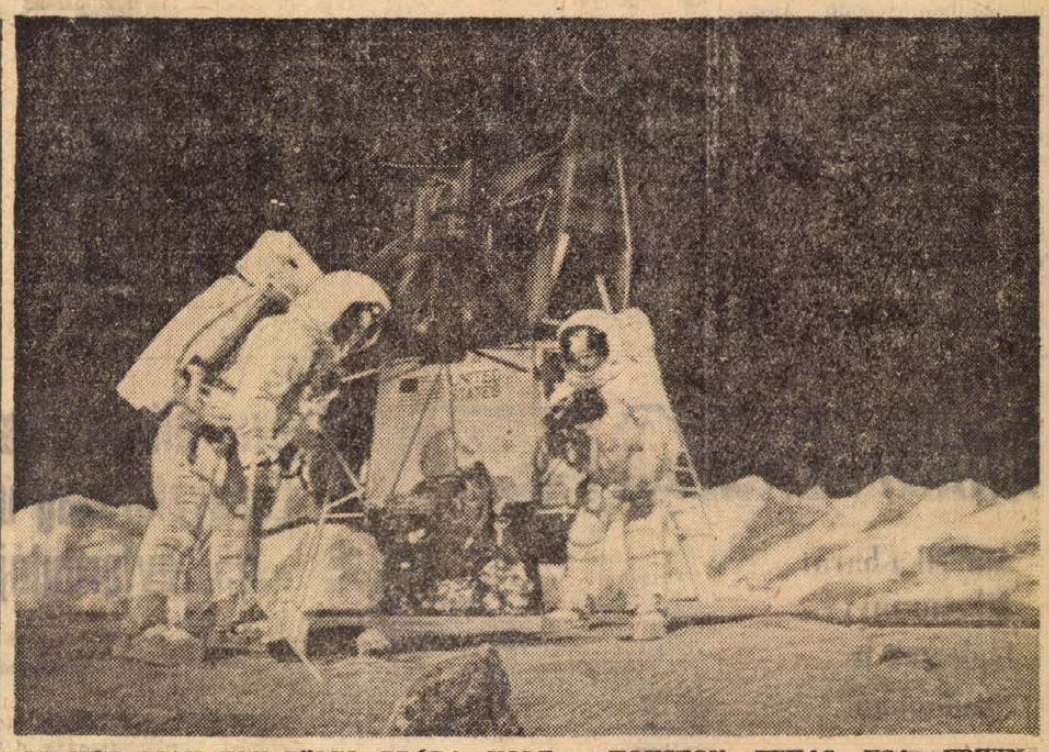
Az űrkabin nagyjából függőlegesen szállt le, lába azonban jobban kinyúlt a vártnál. Armstrongnak így sem okozott nehézséget, hogy a létra utolsó fokáról a lábazat tányéralakú aljára ugorjon, majd óvatos, lassú mozdulatokkal előbb egyik, majd másik lábával is a Holdra lépett.

Az első tapasztalatokat haladéktalanul közölte a földdel: a Hold felszíni rétege szürke, sötét színű pornak tűnik, de képes elbírni az emberi test súlyát, amely egyébként a Holdon a földinek csak egyhatoda.

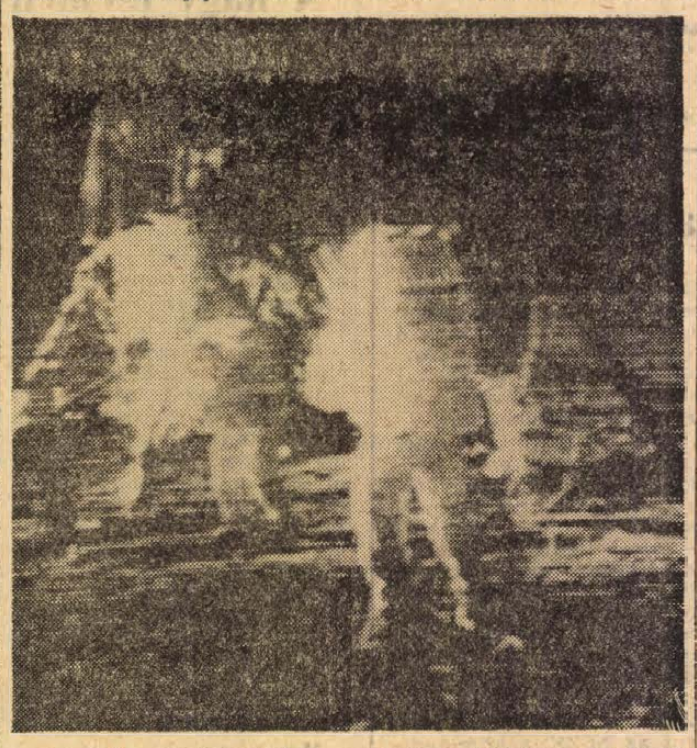
Kis lépés egy ember, de hatalmas ugrás az emberiség számára — ezekkel a szavakkal lépett az első űrhajós, Neil Armstrong a Hold felszínére. Az űrhajózás történetének ez újabb, világraszóló eseményére 109 órával, 24 perccel és 20 másodperccel azután került sor, hogy az Apollo 11 űrhajó elindult a floridai Kennedy-fokról a Hold felé. (Így tudnak az űrhajósok viszonylag könnyedén mozogni, a Föld nehézségi terében mintegy kilencven kiló súlyú felszerelésükben.) „Olyan, mint a porított faszén" — közölte Armstrong a talajról, de hozzáfűzte, hogy a mozgás nem jelent nehézséget, sőt könnyebb, mint a szoktató edzéseken volt. Az űrhajó hajtóműve a leszálláskor nem vágott mély krátert a talajba, az „űrcsizmák" pedig mintegy két és fél centiméterre süppednek be.

Armstrong a kiszállás után mintegy húsz percig egyedül volt a Hold felszínén. Előbb egy fényképezőgéppel, amelyet a kabinban maradt Aldrin kötélen juttatott el hozzá, lefényképezte saját lábnyomait, majd próbát vett a Hold talajából, amelyet haladéktalanul továbbított a kötélen társának. „Mindent nagyon tisztán látok" — mondotta az űrhajós, aki addig még nem távolodott el messzire a lábazattól, s nagyrészt árnyékban tartózkodott. „Igen érdekes, hogy helyenként kemény talajt érzek" — mondotta Armstrong a földi központnak. Az űrhajós hamar felbátorodott és földi méretekben rendkívül gyorsnak tűnő mozdulatokkal haladt. „Úgy tűnik, hogy ez vulkanikus kőzet" — hangzott az újabb észlelet.

(Folytatás a 2. oldalon)



EZ MÉG CSAK EGY FÖLDI PRÓBA VOLT... HOUSTON, TEXAS, USA: EDWIN ALDRIN (balról) ÉS NEIL ARMSTRONG, AZ APOLLO 11 HOLDRA-SZÁLLÓ ŰRHAJÓSAI EZEN A FELVÉTELEN EGY FÖLDI ELŐKÉSZÍTŐ EDZÉS SORÁN LÁTHATÓK, AMIKOR A TALAJMINTÁK VÉTELÉT GYAKOROLJÁK.



S EZ MÁR A VALÓSÁG!... EDWIN ALDRIN ÉS NEIL ARMSTRONG, AZ APOLLO 11. ŰRHAJÓSAI EGYHELYBEN UGRÁLVA PRÓBÁLJÁK KI LÁBAIKAT A HOLD FELSZÍNÉN, RÖVIDDEL A HOLDKOMPBÓL VALÓ SIKERES KISZÁLLÁS UTÁN, JÚLIUS 21-ÉN.

A Luna 15. űrállomás befejezte küldetését

Vasárnap, közép-európai idő szerint 15.16 órakor végrehajtották az űrhajó Hold-körüli pályájának második módosítását. Ennek eredményeként a Luna 15. új pályára tért.

A pálya adatai: a Hold-felszíntől való legnagyobb távolsága 110 km, a legkisebb távolsága 16 km. A pályának a Hold-egyenlítő síkjával bezárt hajlásszöge 127 fok; forgási idő: 1.54 óra.

Lapzártakor érkezett jelentés szerint a Luna 15. állomással végzett munka a késő esti órákban befejeződött.

Baranyában változatlan a takarékossági kedv

135 millióval növekedett a betétállomány

Az elmúlt fél évben 135 millió forinttal növekedett Baranya megyében a takarékpénztári betétállomány, ami azt jelenti, hogy a lakosság körében változatlan a takarékossági kedv. A június végi betétállomány egymilliárd 227 millió forint volt, s ez lakosonként mintegy 3 ezer forintos betétnek felel meg. Az állomány túlnyomó részét a hagyományos könyves betétek adják. Több mint egymilliárd forintot helyeztek el Baranya megyében a kamatozó-, a nyereményés a gépkocsinyeremény-betétkönyvekben. Az előző időszakhoz képest az utóbbiak száma tovább emelkedett. Jelentős a KST-betétek alakulása. A megyében 171 KST működik mintegy 30 ezer taggal, s betétállományuk 36 millió forint volt. A megye tanulóifjúsága is eredményesen vette ki részét a takarékosságból: 6,5 millió forint volt az iskolai takarékbetétek összege. Tovább növekedett azoknak a száma, akik az OTP egyik népszerű szolgáltatását vették igénybe és átutalási betétszámlát nyitottak. 2555 volt ezeknek a száma.

Az Országos Takarékpénztár hiteltevékenységében jelentős helyet foglalnak el a lakásépítési kölcsönök. Társasházakban lévő lakások és családi házak építésére 587 kölcsön-kérelmet intéztek el kedvezően és kb. 31 millió forint kölcsön folyósítását engedélyezték. Ez az éves keretösszegnek közel fele.

Különösen a városi lakosság részéről továbbra is nagy az érdeklődés a hétvégi telkek iránt. Abaligeten, Orfűn, Sikondán, Magyarhertelenden, Harkányban és Bárban a tanácsoktól 90 telket kapott a félév folyamán az OTP, s ezeket mind értékesítette is.

A különböző fogyasztási hitelek között változatlanul népszerű az áruvásárlási hitel. Fél év alatt 12 444 hitellevél alapján 70 millió forint értékű tartós fogyasztási cikket vásárolhattak Baranyában, s e vásárlásokra az OTP 51 millió forint hitelt adott. Ez mintegy 20 százalékkal több, mint 1968 első félévében volt.

Magánosok részére mezőgazdasági termelési kölcsön címén 1126 esetben közel 10 millió forintot folyósítottak. Kisiparosok és kiskereskedők támogatására 430 ezer forint összegű hitelt folyósítottak, ami lényegesen magasabb az előző évinél. Ez azzal magyarázható, hogy idén nagyobb számban adtak ki új iparengedélyt.

Szovjet vendégek megyénkben

A Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága Pártfőiskolája tanárainak és hallgatóinak tizenkilenc fős csoportja érkezett tegnap délután Baranyába.

A vendégek a Megyei Pártbizottság épületében találkoztak *Rapai Gyula* elvtárssal, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával, aki tájékoztatót adott megyénk gazdasági és társadalmi helyzetéről, valamint a pártmunkáról.

A beszélgetésen ott volt Szentirányi József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és Fajta Károly, a Megyei Párt vb-tagja.

A szovjet vendégek két napig tartózkodnak Baranyában és megyénk életével ismerkednek.

Nixon kedden éjjel megkezdi világ körüli útját

Washington:

Nixon kedden éjjel indul el világkörüli útjára. Az elnök csütörtökön a Hornet repülőgépanyahajó fedélzetéről tekinti meg az Apollo 11. űrhajó visszatérését a Földre, majd a Quam szigetén tartott rövid pihenő után indul el a Fülöp-szigeteken, Thaiföldön, Indonéziában, Indiában és Pakisztánban teendő látogatásaira. Az út befejező állomása Bukarest lesz, ezt követően Nixon megbeszélést folytat Angliában Wilson miniszterelnökkel, miközben különrepülőgépe üzemanyagot vesz fel.

Ami a körút politikai célkitűzéseit illeti, az elnökhöz közelálló körök azt hangoztatják, hogy az Egyesült Államok meg akarja nyugtatni a nem kommunista ázsiai országokat: még abban az esetben sem adja fel politikai jelenlétét a Csendes óceán térségében, ha katonailag esetleg csökkenti is azt. Ugyanakkor az elnök arról kívánja meggyőzni ezeket az országokat, hogy nagyobb szerepet kell vállalniok a térség katonai feladatainak ellátásában s ennek fejében Washington kész lesz gazdasági és politikai segéllyel fizetni. Az amerikai tervekben az szerepel, hogy „újfajta együttműködést" alakítsanak ki a nem kommunista ázsiai országok között a katonai feladatok ellátására, anélkül, hogy formálisan új katonai szövetséget hoznának létre az SEATO helyett.

A romániai útszakaszról szólva, egyes kommentátorok azt írják, hogy Nixon „bátorítani kívánja az önállósági törekvéseket a keleti blokkon belül". A hivatalos körök nem vonnak le ilyen következtetéseket, csupán annyit mondanak, hogy az elnök „régóta kíván kapcsolatokat felvenni a kelet-európai országokkal" és a bukaresti út erre igen jó lehetőséget szolgáltat.

Politikai kommentátorok megjegyzik, hogy Nixon szemmel láthatóan ki akarja használni azt a lehetőséget, amelyet az Apollo 11. útja ad az amerikai propaganda számára. A New York Times vasárnapi szerkesztőségi cikkében is erre a következtetésre jut, de megállapítja, az ázsiai útra mindenképpen sort kellett keríteni, mert a vietnami politika felülvizsgálata nyugtalanságot kelt az ázsiai szövetségesek körében s Washingtonnak feltétlenül meg kell nyugtatnia őket, arról, hogy nem politikai célokon, hanem a módszereken akar csupán változtatni.

Emberek jártak a Holdon

(Folytatás az 1. oldalról)

Magyarországi idő szerint röviddel hajnali negyed öt előtt Aldrin is kimászott a kabinból és kipróbálta a mozgást a Holdon. Az űrhajós hatalmasakat ugrott a nehéz ruhában. Mind Armstrong mind Aldrin elragadtatással szólt az első benyomásokról. „Nem olyan, mint az amerikai sivatagok, de nagyon szép" — mondotta Armstrong. „Csodálatos ez a magány" — jelentette ki Aldrin.

Az űrhajósok ezt követően eltávolították a védő burkot az űrhajó lábazatára szerelt emléktábláról. Ez a tábla a Holdon marad, hirdetve, hogy itt lépett először az ember a Holdra. A tábla a két űrhajós nevén kívül Nixon elnök aláírását is tartalmazza.

Armstrong ezután leszerelte a tv-kamerát a holdkomp oldaláról és több mint 20 méterre távolodott el vele. Előbb körképet készített a látványról, a földi irányító központ tájékoztatására, majd a szilárdan álló holdkompra irányozta azt. Aldrin közben megkezdte a tudományos műszerek elhelyezését: egy automatikus szeizmikus mérőállomást, egy, a lézersugarak visszaverésére szolgáló berendezést és egy alumíniumlapot helyezett el; ez utóbbi az úgynevezett napszél, a napsugárzás anyagi részecskéinek mérésére szolgál.

Az űrhajósok a tudományos program keretében megkezdték a talajminták begyűjtését, előbb egy különleges vakumkamrába, majd egy számozott rekeszeket tartalmazó tartályba. Az ehhez szükséges műszereket, a tudományos felszereléshez hasonlóan, az űrhajó oldalára szerelt tartályból vették elő.

Magyarországi időszámítás szerint röviddel hajnali öt óra előtt az űrhajósok kitűzték a Holdra az amerikai zászlót, látogatások emlékére. A Hold és minden más égitest — nemzetközi megállapodások szerint — nem képezheti egyetlen ország tulajdonát sem. Kevéssel ezután Nixon elnök hívta őket telefonon, fehér házi dolgozószobájából. Az elnök azt mondotta, hogy ez a telefonhívás a „legtörténelmibb jelentőségű" a Fehér Házból. Minden amerikai, de az egész emberiség is büszke önökre — mondotta az űrhajósoknak Nixon, azt hangoztatva, hogy munkájuk eredményeként „az ég az ember világának része lett". Arra utalva, hogy az űrhajó a Nyugalom tengerében ért Holdat, az elnök kijelentette, ennek a ténynek arra kell ösztönöznie az emberiséget, hogy a Földön is nyugalmat és békét teremtsen. Az űrhajósok megköszönték az elnök üdvözletét és a képernyőn jól lehetett látni, hogy Aldrin, aki a légierő alezredese, katonásan tisztelget is űrruhájában.

Ezt követően a két űrhajós nekifogott, hogy eredetileg két óra negyven percre tervezett tartózkodásának hátralévő idejét is teljesen kihasználja. Befejezték a kőzetminták gyűjtését, fénykép- és filmfelvételeket készítettek, különböző mozdulatokat végeztek, kívülről ellenőrizték holdkomjukat, közben megfigyeléseiket részletesen közölték a földi központtal.

Magyarországi idő szerint röviddel reggel hat óra előtt befejeződött a nagy kísérlet. Elsőnek Aldrin mászott vissza az űrkabinba a létrán, majd Armstrong is követte őt.

Mivel kamerájukat sok más felszerelési tárggyal együtt a Holdon hagyták, a földi tvnézők ezt is láthatták. — Az űrhajósok előbb rövid időre bezárták a kabinajtót, átkapcsolták űrruhájukat a benti oxigénellátásra, majd újra kinyitva kabinjukat, még a háti tartályt is kidobták. Az újabb ellenőrzések után Aldrin és Armstrong ismét helyreállította a kabinban a légnyomást, megkezdte a védőruha levetését, evett és pihent.

Houston:

A houstoni földi ellenőrző központ hétfőn, magyar idő szerint 8 óra 25 perckor engedélyezte Neil Armstrongnak és Edwin Aldrinnak, a Hold felszínén tartózkodó holdkomp két űrhajósának, hogy nyugovóra térjenek. Az asztronauták a program szerint hat óra hosszat alszanak, hogy megfelelő állapotban készülhessenek fel a soronkövetkező próbára, az űrhajó felszállására és találkozására az űrkabinnal, amely változatlanul a Hold körül kering, fedélzetén Michael Collinssal. Armstrong és Aldrin pihenője magyar idő szerint öt óra tájban ért véget, a rajtra este hét óra előtt tíz perccel került sor.

Kisebb izgalmat okozott, hogy az űrkabinból egyideig nem sikerült megfelelő rádiókapcsolatot létrehozni, mivel az űrhajósok levették már az egyik készüléket tartalmazó háti tartályt, de még egy ideig eltartott, amíg átkapcsolták a fedélzeti rádióra. Ugyancsak kisebb jelentőségű problémának tekinti a földi központban, hogy Collinsnak, nem sikerült optikai műszereivel felderíteni a Hold felszínén a „Sas"-t s ez megnehezítette a találkozó manővert.

A houstoni földi irányító központi jelentése szerint az Apollo 11. űrhajó kompja, a Sas, magyar idő szerint 19 óra 01 perckor ráált a Hold-körüli pályára.

A holdkomp felszállása simán történt. Ebben az űrhajósok és a földiek egyetértettek: „szép nyugodtan emelkedünk" — mondotta Neil Armstrong parancsnok. — „Irány az Egyesült Államok!"

A holdkomp először elliptikus pályára állt és az űrkabin „mögött" haladt azon. 57 perccel a rajt után a pályát mintegy nyolcvan kilométeres magasságban a kormányrakétákkal köralakúra módosították, majd újabb egy óra elteltével, 22 óra 17 perckor megkezdték a végső, találkozó manővert, amelyben már az űrkabin is részt vett. Armstrong és Aldrin az űrkabin és a holdkomp összekapcsolása után először a felbecsülhetetlen értékű talajmintákat juttatták az űrkabinba, más felszereléssel együtt. E művelet végével Armstrong visszatért az űrkabinba, Aldrin pedig előkészítette a holdkompot arra, hogy lekapcsolják az űrkabinról. A holdkomp ugyanis nem térhet vissza a Földre.

A Földre visszatérés kedden, magyar idő szerint a kora reggeli órákban kezdődik, amikor a Hold emberi szem számára nem látható túlsó oldalán üzembe helyezik a fő hajtóművet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Amerika-barát államcsínyt lepleztek le Szudánban

Khartoum:
Hamad Alla szudáni belügyminiszter vasárnap este rendkívüli sajtóértekezletet tartott, amelyet a rádió is egyenes adásban közvetített. A belügyminiszter szerint a két hónapja fennálló haladó rendszer ellen összeesküvést szőttek, de ezt a kormánynak sikerült szétzúznia. Harminchárom személyt, közöttük 16 katonatisztet tartóztattak le az összeesküvésben való részvétel miatt — és mint mondta — amerikai diplomatákat utasítottak ki az országból, mert támogatták az államcsínykísérletet. Ezeket az amerikai diplomatákat a belügyminiszter nem nevezte meg, csak arra tért ki, hogy a lázadóknak külföldi segítséget ígértek.

◆

✦ MOSZKVA: Roman Szamarin, az ismert szovjet irodalomtörténész a Pravdában méltatja Hemingway munkásságát, a nagy író születésének 70. évfordulója alkalmából.

✦ **DJAKARTA: A nyugat-iriani Wissel-tavak környékén, lázadó pápua őslakók megrohantak egy indonéz katonai egységet és két katonát meggyilkoltak. A jelentések szerint néhány nap óta kiújult a hollandok általi támogatott, úgynevezett „szabad pápua mozgalom".**

✦ *JERUZSÁLEM: Dajan tábornok izraeli hadügyminiszter szombaton mondott beszédében, hangot adott annak a nézetének, hogy az Izraellel szomszédos arab országok Egyiptom vezetésével „új katonai akción" munkálkodnak — tekintve, hogy politikai módszerekkel nem látják elérhetőnek az izraeli csapatok kivonását. Dajan szerint az „arabok katonai készülődéseire" Izraelnek azzal kell válaszolnia, hogy haladéktalan katonai előkészületeket tesz az összes fronton.*

✦ **JOHANNESBURG: Az 58 éves Johanna du Plessis asszony, akinek szenzációs teljesítményét — meglehetősen előrehaladott korában egy kis lánynak adott életet — széles körben méltatta a világsajtó, szombaton elismerte: csalás volt az egész, a gyermek nem az övé, hanem egy leányanyáé.**

✦ KAIRÓ: Gamal Abdel Nasszer, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke meghívta öt kelet-afrikai állam — Burundi, Uganda, Zambia, Kenya és Tanzánia államfőit, hogy látogassanak Egyiptomba.

✦ **MORTAGNE: Eddig kideríthetetlen okokból keletkezett tűz következtében teljesen leégett egy hanglemezgyár az északnyugat-franciaországi Mortagne városban. Mintegy 10 millió frank kár keletkezett, sérülés azonban nem történt, mivel a tűzvész időpontjában munkaszüneti nap lévén, a gyár teljesen néptelen volt.**

✦ *VARSÓ: Rzeszówban megkezdődött a világ különböző tájain élő lengyel nemzetközi művészeti együttesek fesztiválja, amelyen 18 országból vesznek részt együttesek.*

✦ *BERLIN: A Neues Deutschland és az NDK többi lapjai hétfőn első oldalaikon vezető helyen foglalkoznak a nácizmus áldozatainak emlékét meggyalázó fasiszta mázolásokkal a nyugat-berlini plotzenséi emlékműnél és a nyugat-németországi Wuppertálban.*

✦ **CANBERRA: Reginald U. Turnbull független ausztráliai szenátor, a vietnami háború és az ausztráliai intervenció régi ellenfele, vasárnap új pártot alakított „Ausztráliai Párt" néven. Turnbull az ausztráliai reformmozgalom elnevezésű, javarészt liberális gondolkodású üzletembereket tömörítő laza szervezettel szövetkezett, azokkal a polgári elemekkel, akik maguk is ellenzik a vietnami háborút és tevőlegesen fellépnek az ausztráliai részvétel ellen.**

✦ HÁGA: A párizsi látogatásáról hazatért Joseph Luns holland külügyminiszter kijelentette, hogy a Közös Piac jövőjével foglalkozó európai csúcsértekezlet megrendezésére előreláthatólag Hágában kerül sor. A miniszter Párizsban a francia kormány tagjaival folytatott megbeszéléseivel kapcsolatban megállapította, hogy az új francia kormány szótárából törölte a „vétó" fogalmát.

✦ **NANCY: A franciaországi Nancyban egy négyéves kisgyermek agyonlőtte saját nagyapját. A kisfiú egy puskával játszadozott s a fegyver véletlenül elsült.**

✦ BELGRÁD: Radivoje Uvalics jugoszláv külügyminiszter-helyettes Belgrádban bejelentette: az Egyesült Arab Köztársaság és Jugoszlávia képviselői egyetértenek abban, hogy az ENSZ-közgyűlés következő ülésszakának idején — vagyis ősszel — meg lehetne tartani az el nem kötelezett országok miniszteri találkozóját s ekkor megszabhatnák a konkrét teendőket a közelmúltban megtartott belgrádi értekezlet által elfogadott akciókkal kapcsolatban.

Magyar államférfiak üdvözlő távirata Lengyelország újjászületésének 25. évfordulója alkalmából

WLADISLAW GOMULKA elvtársnak,
a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottsága első titkárának;

MARIAN SPYCHALSKI elvtársnak,
a Lengyel Népköztársaság Államtanácsa elnökének;

JÓZEF CYRANKIEWICZ elvtársnak,
a Lengyel Népköztársaság Minisztertanácsa elnökének;

VARSÓ

Kedves Elvtársak!

Lengyelország újjászületésének 25. évfordulója alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész dolgozó magyar nép nevében szívélyes üdvözletünket és elvtársi jókívánságainkat küldjük önöknek és a testvéri lengyel népnek.

A lengyel nép a Lengyel Egyesült Munkáspárt vezetésével a szocializmus építésének útján haladva az elmúlt negyed század folyamán kimagasló eredményeket ért el: megsokszorozta országa gazdasági potenciálját, biztosította a tudomány és kultúra dinamikus fejlődését, véghez vitte a társadalom mélyreható átalakítását, megszilárdította a nép hatalmát.

Az elért eredmények alapján a Lengyel Népköztársaság méltán örvend őszinte nagyrabecsülésnek a világ összes haladó és békeszerető erői körében. Ezt a nagyrabecsülést csak fokozza az a körülmény, hogy országuk lankadatlan erőfeszítéseket tesz a béke tartóssá tétele, az európai biztonság megszilárdítása érdekében.

Az elmúlt negyed század során még szorosabbá és bensőségesebbé vált a magyar és a lengyel nép hagyományos és népeink tudatában elevenen élő barátság. Ez a barátság új tartalommal gazdagodott a marxizmus—leninizmus elvei alapján a proletár nemzetköziség eszméje jegyében.

Továbbra is azon munkálkodunk, hogy a magyar és a lengyel nép között a kapcsolatok az élet minden területén erősödjenek, hogy népeink eredményesen járuljanak hozzá az egész szocialista közösség egységének megszilárdításához, a békét fenyegető imperialista erők megfékezéséhez, a béke, a szocializmus és a haladás győzelméhez.

Nemzeti ünnepük, e jelentős történelmi évforduló alkalmából szívből kívánunk önöknek és az egész lengyel népnek további sikereket hazájuk felvirágoztatása érdekében kifejtett felelősségteljes munkásságukhoz.

Budapest, 1969. július 22.

Kádár János,
az MSZMP KB első titkára

Losonczi Pál,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

Mérges gázok Okinaván

Washington:

Az Egyesült Államok — jelenti tájékozott forrásokra hivatkozva a Reuter — mérgesgázokat és egyéb vegyi fegyvereket tárol, méghozzá nagy mennyiségben Okinawán, valamint a Fülöp-szigeteken, Dél-Koreában és Tajvanon.

A készletek okinawai raktározása pénteken derült ki, amikor a Pentagon elismerte, hogy július 8-án baleset történt, s ennek következtében 24 amerikai szorult kórházi ápolásra.

Az Egyesült Államokban most attól tartanak, hogy az ügy, erélyes tiltakozást vált majd ki a japán közvélemény részéről és újabb problémákat okoz a japán—amerikai kapcsolatokban. — Július 28-ára várják Tokióba Rogers amerikai külügyminisztert, s tárgyalásainak egyik programpontja éppen az a régóta esedékes japán követelés lesz, amely szerint az Egyesült Államoknak vissza kell származtatnia Okinawa szigetét. Emlékezetes, hogy az Egyesült Államok a második világháborúban foglalta el és azóta tartja megszállva ezt, az eredetileg Japánhoz tartozó szigetet.

Seymour Hersh, a Vegyi- és biológiai hadviselés című, 1968-ban megjelent könyv szerzője, a kérdés egyik szakértője a Washington Post vasárnapi számában megjelent nyilatkozatában elmondta, hogy az Egyesült Államok mérgesgázokat tárol a Fülöp-szigeteken is, s a Fülöp-szigeti hadsereget amerikaiak képezik ki e mérgesgázok használatára. Ugyan csak ő közölte, hogy amerikai részről vegyi-harci anyagokat bocsátottak a Csang Kajsek-klikk rendelkezésére. — Véleménye szerint az amerikai fegyveres erők minden jelentősebb hadműveleti térségben tárolnak mérgesgázokat. Más források — írja a Reuter — Dél-Koreát nevezték még meg, ahol az Egyesült Államok két gyalogos hadosztályt állomásoztat. E források szerint az amerikaiak Nyugat-Németországban is tartanak készleteket az idegölő gázokból. Hersh közlése szerint az NSZK a közelmúltban rendelt az Egyegsült Államoktól 40 kilogramm gázt.

A nagy esemény visszhangjából

London:

A hétfő reggeli londoni lapok már több oldalon fényképes beszámolókat közölnek és öles címekben jelentik be az első holdséta megvalósulását. Sun: „Egy marék por a Holdról." Daily Mail: „Ember jár a Holdon." Times és Financial Times: „Az ember első lépései a Holdon" és Daily Express: „Az ember a Holdra lép."

Varsó:

Hétfőn az összes varsói lap első oldalon vezető helyen jelenti, hogy az ember leszállt a Holdra. A Trybuna Ludu négyhasábos tudósításának címe: „Százhárom órás repülés után az ember leszállt a Holdon." A Trybuna Ludu Mazowiecka „Jónapot Hold" címmel ismerteti az eseményt.

A Trybuna Ludu kommentárjában aláhúzza, hogy ez a történelmi győzelem az egész emberiség erőfeszítésének eredménye. E sikerhez — írja a lap — az Egyesült Államok és a Szovjetunió járult hozzá legjelentősebben.

Moszkva:

A Szovjetunió központi televíziója hétfőn, magyar idő szerint reggel nyolc órakor közvetítette az Eurovízió és az Intervízió segítségével — a két amerikai űrhajós, Neil Armstrong és Edwin Aldrin sétáját a Hold felszínén.

Mint a TASZSZ a közvetítésről megállapítja, jól látszott milyen óvatosan léptek le az űrhajósok a Hold talajára, majd felállították a televíziós kamerát és elhelyezték a tudományos műszereket, végül pedig rövid sétát tettek. Élesen megkülönböztethetők voltak a holdfelszín egyenetlenségei, s a távoli magaslatok is látszottak.

✦ *WASHINGTON: A washingtoni Post vasárnapi Otthon mellékletében a Home Turishing Daily nevű kiadvány alapján fényképes beszámolót közöl a Budapest Szálló borozójáról. A borozó kiképzése rendkívüli mértékben megnyerte azoknak az amerikai belsőépítészeknek tetszését, akik a közelmúltban tettek látogatást Magyarországon.*

✦ **BOGOTA: Összeomlott vasárnap egy leláto a kolumbiai Bugában, 350 kilométernyire a fővárostól, bikaviadal közben. A szerencsétlenség 5000 néző közül szedte áldozatait: öten meghaltak és több mint huszan megsebesültek.**

A jövő útja: szövetkezések, társulások

Kétszázezer holdas gazdaság

Eredményesnek ígérkezik a Baranya—Tolna megyei állami gazdaságok „fúziója"

Valamikor a negyvenes évek végén — hacsak egészen rövid időre is — egy ízben már tartoztak közös felügyelet alá a két szomszédos megye, Tolna és Baranya állami gazdaságai. Ez a mostani „fúzió" — 1969. április 1-én megszűnt a szekszárdi főosztály, s azóta az Állami Gazdaságok Országos Központja Baranya megyei Főosztálya látja el a 11 Tolna megyei állami gazdaság felügyeletét is — tartósabbnak ígérkezik. Az elmúlt húsz év során a mezőgazdaság állami szektora felnőtt a feladataihoz, különösen 1968-ban az új gazdasági mechanizmus első évében vált ez nyilvánvalóvá. Az összevonás lehetőségét az állami gazdaságok nagyobb önállósága teremtette meg, ma már — és ezt bebizonyították — nincs szükségük túlzott bábáskodásra. Így vált lehetővé, hogy két megye apparátusa helyett egy megye apparátusa is képes ellátni a duplájára nőtt területen, az állami felügyeletet.

Megszűnt a túlzott beleszólás

A Főosztály székhelye Pécs, vezetője Dudás József, aki az összevonást megelőzően is ezt a tisztséget töltötte be. Miután a döntések joga a gazdaságokba került le, s megszűnt a tervlebontás és a túlzott beleszólás, a főosztály apparátusának ma már nem feladata az operativitás, ilyen kis létszámmal kétszer akkora területen ennek nem is tudnának eleget tenni. A koordináció vált az osztály fő feladatává és természetesen az ellenőrzés.

Az összevonás okát alapvetően mégsem holmi létszámmegtakarításban kell keresni, bár kétségtelenül ilyen célt is szolgált. Döntően gazdasági érvek szóltak a fúzió mellett, mindenekelőtt az, hogy az összevonással nagyobb fejlesztési lehetőségek nyíltak meg a két megye állami gazdaságai előtt. A kis és közepes nagyságú gazdaságok anyagi eszközei ugyanis nem teszik lehetővé a kor követelményeinek megfelelő nagy beruházási komplexumok létesítését. A társulások, a közös vállalkozások korát éljük, s ez alól ha nem akarnak lemaradni, nem vonhatják ki magukat az állami gazdaságok sem. A szentegáti, a szentlőrinci és a bogádmindszenti gazdaság épp a napokban lépett együttműködésre, egy közös 25 ezres sertéskombinát felépítésére és majdani üzemeltetésére. Az ilyen közös vállalkozásokra eddig csak megyén belül kínálkozott alkalom, az összevonás után ezek a lehetőségek kiszélesedtek az alábbiakban.

Azonos vagyoni helyzet

Baranyában tíz állami gazdaság működik, közel 100 ezer hold területtel. Ehhez, a fúziót követően újabb tíz állami gazdaság kapcsolódott, ezek a következők: Alsópéd, Dalmand, Fornád, Gerjen, Hőgyész, Iregszemcse, Lengyel, az ottani mezőgazdasági szakiskola tangazdasága, Paks, Szekszárd és Tengelic. Közülük a legnagyobb a 16 ezer holdas Hőgyészi Állami Gazdaság, a közel ekkora — 15 ezer holdas — paksi és az egyaránt 14 ezer holdas dalmandi, illetve szekszárdi gazdaság, a legkisebb pedig a 3 ezer holdas Lengyel. A pécsi főosztály felügyelete alá került továbbá a Tolna—Baranya megyei Halgazdaság is.

Gazdasági, pénzügyi helyzetüket tekintve, a Tolna megyei állami gazdaságok nem rosszabbak a baranyaiaknál, 1968-ban csak úgy mint nálunk, náluk sem volt veszteséges gazdaság. Összes nyereségük 114 millió forintot tett ki, a baranyaiaké 111 milliót. A három legnyereségesebb a növénytermesztési profilú Dalmand, az állattenyésztési profilú Hőgyész és a nagy szőlőtermesztő Szekszárd volt, mindhárom nyeresége meghaladta a 20 millió forintot. A fő profilt tekintve sincs eltérés a két megye között, Tolnában is a búza és a kukorica a vezető növény, a szarvasmarha és a sertés a domináló állatfaj. A növényi hozamokban is fej fej mellett haladnak, a baranyaiak búzából termelnek többet, Tolnában a kukorica adott nagyobb termést tavaly. Húsból évi 2300 vagonnal termel a húsüzem; tavaly a Tolna megyeiek 100 vagonnal többet adtak. A szőlőterület Baranyában nagyobb, Tolna 1553 holdat hozott át, ez Szekszárdon s részben Pakson található. A gyümölcsültetvények nagysága kb. azonos — Tolnában Alsópéd, Paks és Szekszárd a legnagyobb gyümölcstermelő — a két megyének összesen 4550 hold nagyüzemi gyümölcsöse van. Vagyoni helyzetük is csaknem azonos, a Tolna megyei üzemek 546 millió forint állóeszköz vagyonnal rendelkeztek az összevonáskor. Így a főosztályhoz tartozó húsz állami gazdaság eszközértéke meghaladja most az egymilliárd forintot, összes területe pedig a 200 ezer holdat.

Mind szorosabb egység

A földrajzilag is egybetartozó tájegység gazdaságilag is mind szorosabb egységet képez. A két legtávolabb eső állami gazdaság közötti távolság sem haladja meg sokkal a 100 kilométert. A sok hasonlóságot mutató talaj és éghajlati adottságok, a rokon profilok mind-mind a szorosabb együttműködés lehetőségét hangsúlyozzák. Alig három hónappal az összevonás után néhány állami gazdaság máris kinyilvánította együttműködési szándékát, a Bolyi Állami Gazdaság például baromfi vonatkozásában kíván kooperálni a Paksi Állami Gazdasággal. Szóba került a két megye nagy szőlőtermelő és gyümölcs gazdaságainak társulása közös hűtőtároló és feldolgozó üzemek építésére. A jövő számos lehetőséget kínál, s ezek az együttműködések biztosítják a fejlődés útját a kis és közepes állami gazdaságok számára.

— Rné —

Készül a télirevaló



A majsi termelőszövetkezetben 10 holdon termeltek főzőtököt. A teljes termést a mohácsi tartósítóüzem veszi át, ahol konzerválják télire. A korábbiaktól eltérően idén már hámozva, kitisztítva és félbehasítva küldik a tök-szállítmányokat. Az asszonybrigád munkaközben.

Erb János felvétele

A népgazdaság igényei tükrében

Hogyan tanul a munkásifjúság?

A szakmunkásképzés, mind szerkezetében, mind tartalmában jelenleg átalakulóban van. A cél: a szakemberképzés szakmai struktúrája és tartalma igazodjék a termelőerők fejlődéséhez, a társadalmi munkamegosztáshoz, s elégítse ki a népgazdaság konkrét igényeit. Mi a helyzet Baranyában? Ezt vizsgálta meg a közelmúltban a Megyei Népi Ellenőrzési Bizottság.

Nincs összehangolva a beiskolázás

A beiskolázás mechanizmusával, amelynek az volna a feladata, hogy összehangolja az országos, regionális és helyi igényeket, nem lehetünk elégedettek — olvashatjuk az összefoglaló jelentésben. A szakmunkásigény perspektivikus kimunkálása nem teljes, elsősorban a helyi vállalatok igényeire épül. Következményei: Bizonyos szakmákban (például a lakatos, hegesztő, esztergályos, javító-cipész stb.) hiány mutatkozik, ugyanakkor néhány divatos szakmában szükségleten felüli a beiskolázás. Az egyes szakmákban a képzést mintegy behatároló helyi, illetve területi vállalati igények miatt nem teljesül az országos ágazati beiskolázási előirányzat. A területi iparfejlesztés ismeretének hiányában nem áll rendelkezésre a területileg megalapozott szakember-szükségleti terv. A fejlesztési elképzelések és a szakképzés iránya gyakorta megváltozik. Az elmondottak azt eredményezik, hogy a szakember létszámigény szűk, helyi vonatkozású, nem eléggé megalapozott.

Feltétlenül országos iparági tervezések alapján kellene megbízható, évekre előremutató igényeket kimunkálni, és a beiskolázást ennek megfelelően nagyobb körzetesítéssel megoldani — javasolja a NEB. Egyidejűleg szabályozni kellene a szükségleten felüli képzést vállaló, vagy arra kötelezett vállalatok, és a képzett szakembert csak igénylő és igénybevevő vállalatok ebből származó — gazdálkodásukat érintő — hátrányainak, illetve előnyeinek kiegyenlítését. A szakmunkást csak alkalmazó vállalatokat azzal, hogy a képzési költségeket befizetnék a költségvetésbe, ösztönözni lehetne arra, hogy a szakember utánpótlásról saját maguk gondoskodjanak.

Zsúfolt intézetek

Sajnos a képzés mennyiségi növekedésével nem tartottak lépést a tárgyi feltételek. A szakmunkásképző intézetek zsúfoltakká váltak, többségükben kétműszakos oktatás folyik, a helyiipari- és fiókiskolákat csaknem kizárólag albérletben helyezték el, s leginkább délután, a késő esti órákba nyúlóan folyik az oktatás. A létszám négyszeres növekedését a tanműhelyi munkahelyek csupán másfélszeres növekedése követte. A tárgyi feltételek intézetenként változnak, s bár szintkülönbségekben jelentős a szóródás, az anyagi ráfordítás arányának alakulása egységesen kedvező.

Az intézetek kollégiumi ellátottsága sajnos igen sok kívánnivalót hagy maga után. Országos viszonylatban a szakmunkástanulók mindössze alig 11 százaléka helyezhető el kollégiumban, 4 százalék albérletben lakik, 41 százalékuk ötven kilométeres körzetből jár be. A fárasztó utazás és időkiesés, a szabadidő tervszerű felhasználásának hiánya kedvezőtlenül hat tanulmányaikra is, fokozottan hátrányos helyzetben vannak azok a bejáró tanulók, akik ugyanakkor délutános oktatásban részesülnek.

A cél: a konvertibilis szakmunkás

Vajon az oktatás színvonala megfelel-e a korszerű követelményeknek? A NEB vizsgálat megállapítása szerint: A jelenlegi 285 szakmát felölelő szakmunkásképzésben a túlspecializáltság érvényesül — például 15 féle lakatos, 15 féle műszerész, 6 féle csőszerelő szakma van. A szakmák részszakmákra tagozódása, a sokféle szakma a tan- és óraterv sokféleségét követeli meg, mindez jelentősen nehezíti az intézetekben az oktatási munkát. Az ipari fejlődés folyamatának alakulásában, a komplex gépesítés és az automatizálás, a munkaműveletek összegeződése következtében univerzális — ún. konvertibilis — szakmunkásokra van szükség. A szakképzésnek mindenekelőtt ezt a konvertibilitást kell szolgálnia. A jelenlegi 285 szakma — a Munkaügyi Minisztérium felmérése és tájékoztatása szerint — elsősorban összevonásokkal, megszüntetéssel, illetve új szakmák létrehozásával mintegy százzal csökkenthető. Ezen ésszerűsítéshez természetesen a tantervi reformnak is kapcsolódnia kell. A jelenlegi tananyag ugyanis nem felel meg a korszerű követelményeknek, a könyvek régen íródtak, nem tartalmazzák a fejlődést. Fontos tehát, hogy a reform során kiadandó tantervek és tankönyvek foglalkozzanak a korszerű oktatáshoz szükséges ismeretekkel. A tananyag eredményes elsajátításához szükséges, hogy a gyakorlati oktatás is csoportosan történjék.

A gyakorlatban a tanterv szerinti követelmény csak a minisztériumi vállalatoknál valósítható meg. A helyiipari vállalatoknál, szövetkezeteknél, vagy a magánkisiparban foglalkoztatott tanulók munkáját a mindenkori megrendelések összetétele és tartalma determinálja, tehát a vállalati termelést tartják elsősorban szem előtt. Így nem érvényesülhet a tanterv szerinti követelmény: az egyszerűbb műveletektől a bonyolultabb felé haladás. Egyes vállalatoknál azonban az oktatás korszerűsítését nemcsak a tárgyi feltételek megteremtésével, hanem korszerű szemléltetőeszközökkel is elősegítik — például: XIV-es Autójavító, Fodrász Szövetkezet, Sopiana Gépgyár.

Közös alapot!

Az oktató-nevelő munka irányítása, ellenőrzése annyi féle, ahány az intézménytípus. Nincs különösebb népszerűsége annak a felvetésnek, hogy valamennyi oktatási intézményt egy tárca irányítsa. Az oktatási rendszer egységes irányítása, ellenőrzése, anyagi ellátottsága tervszerűbb, a szakemberképzés összehangoltabb lenne, ha a képzés egységes iskolai rendszerben, központosított irányítással történne. Mindez kiegyenlítené a jelenlegi szintkülönbségeket.

A NEB többek között azt javasolja: A szakmunkásképzés költségeit egy közös, erre a célra létesített alapból kellene finanszírozni, amit a képző vállalatok hoznának létre, megteremtve az egységes pénzgazdálkodást. A képzést korszerűsíteni kell, mind az általános műveltségi ismeretekben, mind pedig a szakma elsajátításának minőségi tartalmában. A fejlődés szükségszerű velejárója az emeltszintű képzési forma. Legyen a hagyományos képzésben is korszerűsített, minden szakma által igényelt magasabb szintű elméleti szakmunkásképzés. A konvertibilis szakmunkások létrehozása érdekében széles alapokon nyugvó gyakorlati képzést kell megvalósítani.

M. Z.

Tanácsok, javaslatok, módszerek

Védekezzünk a vadkárok ellen!

A vaddisznók és a szarvasok dúlása évről évre számottevő anyagi kárt okoz Baranya nagyvadas vadászterületei közelében lévő mezőgazdasági kulturákban. Az állami gazdaságoknak, termelőszövetkezeteknek, a vadásztársaságokkal karöltve, különösen nyáron és ősszel kell hathatós intézkedéseket tenniük a vadkárok megelőzésére. Erre kormányrendelet van, amely a vadkárok elhárításában közös együttműködésre kötelezi az érintetteket. Érdeklődtünk, milyen módszerei ismeretesek a megelőzésnek és a riasztásnak.

A védekezés a mezőgazdasági területek jellegétől és fekvésétől függ. Nagyon jól bevált módszernek tekinthető a szántóföldeken az olyan kellemetlen szagot terjesztő, illóolaj tartalmú növények termesztése, mint a koriander, amely egyben keresett élelmiszeripari- és gyógynövény is. Az évelő takarmánynövényeknél vagy a több évre telepített kulturáknál a vad bejárása felőli részen ajánlatos drótszövetből vagy huzalból kerítést húzni, több évre szól, tehát kifizetődő.

A kémiai védekezést csak az erre megfelelő szakképzett munkaerő közreműködésével végezhetjük. Az erdőgazdaságoknál elterjedt a véralbuminos védekezés — vér, agyag és kvarchomok keverék — használata nagyon hatásos fegyver. A vadak elijesztésére egyszerű és anyagi befektetést nem igénylő módszer, amikor drótra vagy póznára csillogó üveget, illetve fémtárgyat fűzünk. A gyakorta vadkárt szenvedett területeken azonban az alkalmazott módszereken időnként változtatni kell, mert bizonyos idő elmúltával a vad megszokja, ennélfogva a kívánt hatás nem érhető el.

A vadkárok megszüntetése a gazdálkodó szervek elsőrendű érdeke, amely csak a vadásztársaságokkal szorosan együttműködve érhető el. A vadkárok, ha nem is teljesen, de a minimálisra csökkenthetők.

Bizalom hozomra...

Háromszázalékos bérjavítás az Érchányánál

A kollektív szerződésben 1.5 százalékos bérfejlesztést biztosított a Mecseki Érchánya Vállalat, az 1969-es esztendőre. Az I. félévben jelentkező munkaerőhiány, a más vállalatok elszívó hatása miatt, a közelmúltban úgy döntött a vállalat vezetése, hogy éves szinten a tervezett kétszeresét valósítják meg. Ez azonban igen összetett, sok gondot okozó feladat, hiszen a bérfejlesztés a várható nyereség terhére történik. Meg kellett tehát gondolni, mert az év közben kifizetett, emelt bérrel csökken az év végén kifizetésre kerülő összeg. A dolgozók számára egyáltalán nem mindegy, hogy 20, vagy 5 napi keresetnek megfelelő nyereséget kapnak-e. Még akkor sem mindegy, ha év közben már bérfejlesztés formájában kiosztásra került, hiszen tudvalevő, hogy abban nem egyforma mértékben részesültek. Meggondolandó volt azért is, mert tudvalevően a bányavállalatoknál, ezernyi, a gazdasági vezetéstől és az emberek munkájától független tényező befolyásolhatja a gazdasági eredményeket. Elég csak a minőséget említeni, amely az értékesítésnél döntő tényező.

Így aztán „hozomra" történik a bérfejlesztés, ami még mindig csak a nehézségek egyik része, mint azt az Érchánya vezetése hangsúlyozza. Az történt ugyanis, hogy az eredeti tervek szerint az év első felében 1.5 százalékkal emelkedett a bérszint. A II. félévben tehát mintegy 4.5 százalékos fejlesztést kell elérni, hogy éves szinten megvalósuljon a 3 százalékos átlagbér emelkedés. Ez viszont azt jelenti, hogy a következő évi nyereséget is jelentősen megterhelték, — ugyanis 1970-ben a második félévi — a most jóváhagyott — bérszinttel kell kezdeni az évet.

Ilyen meggondolások után történik a fejlesztés. A Mecseki Érchányánál az évi munkásátlagbér 32 200, míg az alkalmazotti 31 400 forint volt 1968-ban. A mostani javítás a dolgozók nagy többségét érinti, de lényegében csak a fizikai munkásokat.

A szakmánybérben foglalkoztatott dolgozók 4.8 százalékos bérfejlesztést kaptak, annak túlnyomó része alapbér emelés, kisebb része mozgóbér emelés formájában történt. Az időbéres dolgozók átlag 3,7 százalékos bérfejlesztésben részesülnek.

Az alkalmazotti kategóriában a kisfizetésű takarítók, karbantartók, portások és más kisegítő személyzet fizetésemelésére kerül sor.

Ha az érchánya dolgozóinak munkakedvében is jelentkezik a magasabb átlagkereset hatása, az év végén a kollektív szerződéstől eltérően magas bérfejlesztés ellenére, megkapják a tervezett nyereséget. Az I. félév eredményei minden reményre feljogosítanak, csak a kifizetett többletmunkabért kell behozni.

L. J.

hírek

1969. JÚLIUS

22

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Magdolna

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.09, nyugszik 19.32 órakor. A Hold kél 12.31, nyugszik 22.23 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Amerikába való hazatérésekor Wilson arról nyilatkozott a tiszteletére rendezett fogadáson, hogy az Egyesült Államoknak továbbra is támogatnia kell a német és osztrák—magyar elnyomás alól felszabadult népeket. A Párizs környéki békék tartósak lesznek és megmentik a világot újabb háborúktól. A nyugati népek feladata, hogy őrködjenek a béke felett — hangoztatta Wilson.

Nemzetközi szolidaritási sztrájkok zajlottak le a proletárforradalom mellett. Még a megszállt területi polgári lapok is „világsztrájk"-ról írtak.

Július 20-án megindult a Vörös Hadsereg támadása a román fronton. A következő napon csapataink felszabadították Szentest, majd néhány nap múlva Mezőtúrt és Turkevét.

A hadügyi népbiztosság szigorú körrendeletet bocsátott ki a katonai parancsnokságokhoz, a vörösőrség főparancsnokához és a munkástanácsokhoz, hogy tartózkodjanak a hadsereg parancsnokainak indokolatlan letartóztatásától, mert ezáltal a szakképzett parancsnokokat elijesztik a szolgálat vállalásától, és csökkentik a Vörös Hadsereg ütőképességét.

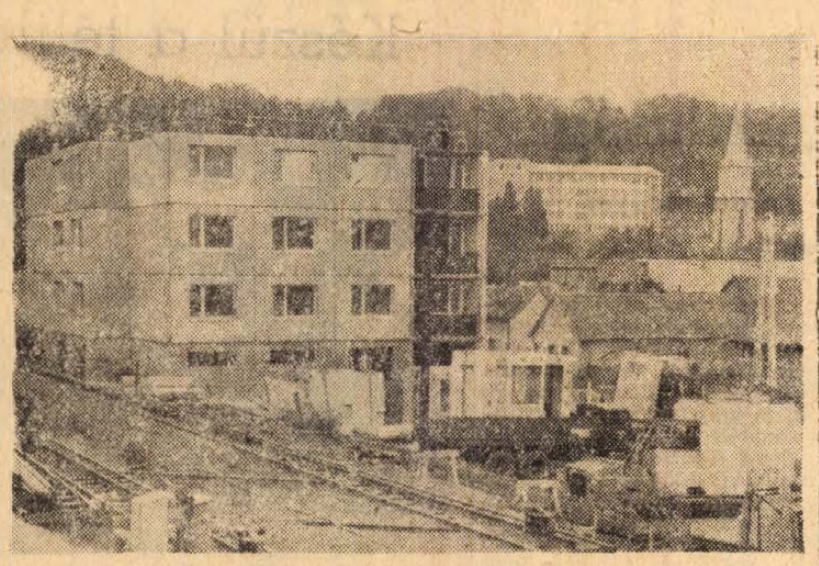
A budapesti forradalmi központi munkástanács elnöksége elíuttatta körlevelét a Baranya megyei direktóriumhoz is, amelyben felhívta a figyelmet arra, hogy a főváros lakossága éhezik. Egyik kezében szerszámmal, a másikban fegyverrel küzd a proletárdiktatúra védelmében. A vidéki direktóriumoknak érdeke és kötelessége, hogy a budapesti dolgozó és harcoló népet élelmiszerrel támogassák. Azokat a munkásokat pedig, akiket átmenetileg Budapesten nem tudtak foglalkoztatni, szívesen bocsátják vidékre, ahol akár a mezőgazdaságban, akár pedig az iparban hasznosan lehetne őket foglalkoztatni.

A pécsi villanytelep vezetősége hirdetmény útján értesítette a város lakosságát, hogy július végétől mintegy hat héten keresztül csak este 7 órától reggel 4 óráig tud világító áramot adni, ipari áramot pedig este 10-től reggel 4-ig. A városi tanács a villanymotorokat ellenőrizte, nehogy üzemeljenek a megszabott időn túl. Az üzemen kívüli motorokat a villanytelep lepecsételte. A villanyáram korlátozása azért vált szükségessé, mert a DGT üzemi telepén javítási munkálatokat végeztek, részint pedig azért, mert a pécsi bányák szénterméselését a szerb megszálló hatóságok minden layekezete ellenére sem sikerült számottevően emelni.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **Főnyeremény!** A közelmúltban lezajlott vasgyűjtő hetek alkalmából a gyűjtő diákok között kiosztott sorsjegyek sorsolását most tartották meg. Az egyik főnyereményt — a Skoda MB—1000-es személygépkocsit — a VI. osztályban lévő 82141-es sorsjeggyel a málomj alsótagozatos általános iskola tanulói nyerték.



Komló központjában a lebontott öreg házak helyén három tizemeletes panelház épül. A Dunaújvárosi Házgyárból szállított panel- és blokkelemekből épülő lakóházakban összesen 216 másfél, illetve kétszoba összkomfortos lakás lesz. Az első lakóépületet a tervek szerint idén december 31-re adják át.

Foto: Erb János

Gyorsabb összeköttetés Budapest és Bécs között

Dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter július 15—20-a között Ausztriában tárgyalásokat folytatott dr. Ludwig Weiss-szel, az osztrák közlekedésügy és az államosított ipar miniszterével. Áttekintették a két országot érintő közlekedési kérdéseket és kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik közlekedéspolitikai koncepciójáról. Megállapodtak — különös tekintettel a Bécs—Hegyeshalom vonalszakasz tervezett villamosítására —, hogy a két ország fővárosa között korszerűbb vasúti járművek forgalomba állításával az utazási időt mintegy három órára csökkentik. Szóba került a Budapest—Graz közötti közvetlen vasúti összeköttetés megteremtésének lehetősége is.

Dr. Csanádi György miniszter tárgyalt dr. Vinzenz Kotzina építésügyi miniszterrel is a két országot érintő közúti főútvonalhálózat tervezési és építési kérdéseiről, elsősorban a Bécs—Budapest közötti autópálya vonalvezetéséről és jövőbeni kialakításáról.

A Rá tragédiája

Kairó:

A kairói lapok sajnálattal számolnak be a Rá papirusz bárka végnapjairól. Thor Heyerdahl norvég tudós, aki héttagú nemzetközi legénységével az afrikai partoktól Mexikóig akart hajózni a fáraók hajóinak a mintájára készült kis bárkáján, kénytelen volt abbahagyni a vakmerő kalandot. A Rá 900 kilométernyire családjától — megsérült a tengeri viharokban. A bárkáról egy halászhajó vette fel az expedíció tagjait, akik a vihar elmúltával megpróbálták kijavítani a Rá sérüléseit. A vízben dolgozó hajósokat ekkor cápák támadták meg és emiatt a száraz papiruszkötegeket nem tudták a lemerült tathoz erősíteni. A cápák elől a Rá utasai ismét a halászok hajójára menekültek. Ezután Thor Heyerdahl táviratot küldött U Thantnak, az ENSZ főtitkárának, aki engedélyezte, hogy a Rá a világszervezet kék zászlaja alatt vitorlázzon. A távirat bejelenti: az 55 napos vállalkozás megmutatta a nemzetközi barátság szilárdságát és ezért az expedíció ismét megkísérli útját jövőre a Rá—2 hajón.

A sorsára hagyott papiruszbárka kötegei teleszívják magukat tengervízzel, a Rá lassan süllyed, megmentett utasai a halászhajón az amerikai partok felé tartanak.

◆

— **Várpalota** városi tanácsának vezető főorvosává nevezték ki dr. Mécs Lászlót, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztályának helyettes vezetőjét. Dr. Mécs László augusztus elsején foglalja el új munkahelyét.

— *A VASÁRNAP esti nagysikerű szegedi bemutatkozás után hétfőn Budapestre érkezett a kijevi ukrán állami akadémiai „Tarasz Sevcsenko" opera- és balettszínház együttese. Az ukrán művészek megkezdték a próbákat a margitszigeti szabadtéri színpadon a szombati bemutatóra.*

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: felhőátvonulások eső nélkül, időnként élénk, mérsékelődő északnyugati szél. A nappali felmelegedés az évszaknak megfelelően alakul. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 26—29 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 23 fok volt.

— **Tapasztalatcserére** indult ma reggel a baranyai termelőszövetkezetek halgazdaságainak közel negyven vezetője és halászmestere. A baranyai szakemberek Egerben szállnak meg és onnan autóbusszal keresik fel a felsőmagyarországi halgazdaságokat, köztük híres bükki pisztrángos tavakat és a mesterséges halkeltető telepeket.

— *A RÁDIÓ is közvetíti a Magyar Állami Hangversenyzenekar koncertjét, amelyet a 23. világkongresszus Jeunesses Musicales résztvevőinek tiszteletére rendeznek július 22-én, kedden este a Zeneakadémián.*

— **Tizenkéttantermes** általános iskola építését kezdik meg Siklóson a vásártéren. A kiviteli terveket augusztus 1-ig kell elkészíteni. A 13 millió forint költséggel épülő iskolát 1971. szeptemberig át akarják adni rendeltetésének.

— *A MEZŐKERESZTESI Aranykalász Tsz-ben az MHSZ rövidhullámú adó-vevővel felszerelt rádió brigádjai segítik az aratást. A kombájnok mellett „települt" rövidhullámú készülékekkel irányítják a központból a gépeket, adnak tanácsot az esetleges hibák kijavítására, intézkednek a szállító járművek „menetrendjéről".*

◆

Balesetek

Frei József 19 éves tanuló, pécsi lakos szombaton este taposó kerékpárjával Pécsett a Kőrösi Cs. Sándor utcában előtörte az úttesten gyalogosan haladó özv. Erdősi Emilné, 73 éves pécsi lakost, — aki a baleset következtében súlyos sérülést szenvedett.

✲

Murányi József szálkói lakos, tegnap reggel a 6-os úton Pécs felé haladt motorkerékpárjával, amelynek pótülésén felesége foglalt helyet. A pécsváradi Egyetértés Tsz bejáratánál balról előzni akarta a Kirchner Ádám, lovászhetényi lakos által vezetett vontatót. Az előzéskor a vontató is balra kanyarodott, — a motoros elrántotta a kormányt s egy fának ütközött. Murányi József súlyos, a felesége könnyű sérülést szenvedett.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége júl. 22-én, kedden délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart a Pécsi Járási Tanács kistermében (Pécs, Kulich Gy. u. 5.). A tanácsadás díjtalan.**

◆

A felszabadulási művészeti pályázat megbízásai

A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága, Pécs m. j. városi Tanács végrehajtó bizottsága és a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának elnöksége hazánk felszabadulásának 25 évfordulója alkalmából megbízásos pályázatot hirdetett irodalmi, képzőművészeti és zenei pályaművek készítésére. A tématerveket, vázlatokat 1969. június 15-ig lehetett beküldeni Pécs m. j. város Tanács művelődésügy osztályának. A pályázathirdető szervek képviselői a Magyar Írók Szövetsége, a Képzőművészeti és Iparművészeti Lektorátus és a Magyar Zeneművészek Szövetségének véleménye alapján döntöttek a megbízásokról. A zenei pályázaton 9 jelentkező közül 6-an, az irodalmi pályázaton 38 jelentkező közül 15-en, és a képzőművészeti pályázaton 40 jelentkező közül 5-en kapnak megbízást. A kész zenei műveket 1969. december 31-ig, az irodalmi és képzőművészeti alkotásokat 1970. március 1-ig kell beküldeni. A díjak odaítéléséről a pályázathirdető szervek 1970. április 4-ig döntenek.

◆

— *A KERIPAR celldömölki gyárában ebben az évben hetvenkét millió forint értékű kereskedelmi berendezést gyártanak. Az üzem évi összetermelésének több mint fele export. Taskentbe például októberi 1-ig tízmillió forint értékű terméket küldenek. Elkészült és gondosan csomagolva huszonöt vagonnal küldték el NDK-pártnerük megrendelésére a berlini étkezőkombinátba gyártott berendezéseket. Az Alexander Platzon felépült objektum bútorzatának mintegy negyven százalékát a celldömölkiek gyártották, s a helyszínen is ők szerelik össze.*

— **Tűz.** A belvárdgyulai Közös Út Termelőszövetkezet olaszi üzemegységében tegnap délelőtt kigyulladt egy K 30-as Zetor. A tűz következtében a Zetor megrongálódott, valamint 40 mázsa szalma elégett. A kár mintegy 20 000 forint. A tűz okának vizsgálata folyamatban van.

— *HÉTFŐN megkezdődtek az előadások a debreceni nyári egyetemen a 22 országból érkezett 173 külföldi hallgató részére.*

— **Áramszünet** lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálicstetőn és környékén. — Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

A KÉPERNYŐ előtt

PETŐFI MEZŐBERÉNYBEN.

A nép igazi hősei a köztudatban mindenek előtt hősök — először, másodszor, harmadszor — csak azután élő, hús-vér emberek, és ez a különös természetellenesség az idő történelmi múlásával csak elmélyül, de nem szűnik meg. A magyar történelem és irodalom alakjai közül talán senkit sem vont körül olyan zárt, csaknem áthatolhatatlan, hideg dicsfény, mint Petőfi Sándort, és ugyanakkor kevés olyan neves alakja van múltunknak, akihez az utókor emberileg is szeretne közelférni, mint hozzá. A magyar irodalomban volfak már kísérletek, de néhány kivételével nem nagyon érkeztek célhoz. Németh László tv-játéka elsősorban ebből a szempontból figyelemre méltó. Ha a darab mellékszereplői — mint Orlai Petrics Sámuel, Soma, Szendrei Júlia s egy kissé Egressy Gábor — nehézkesek is, mintha a történelmileg eltelt idő minden konzerváltságát és súlyát magukon viselnék, nem teljes a természetszerűségük, mintha nehéz páncélzatban mozognának és beszélnének, a nyelvezetük is helyenként túl, vagy inkább indokolatlanul archaizált — Petőfi Sándor azonban Iglódi István tolmácsolásában nemcsak kitűnő külső karakter, de a forradalmár költő emberi oldalával is megismertet: a töprengő, de cselekvésre mindig kész költővel. A tv-játék végeredményben fölteszi a kérdést: Petőfi a zord időkre menedéket kereshetett volna a mezőberényi lápvilágban, de a haza hangos hősei rásodorják az immár értelmetlen, de végzetes útra. A kérdést megválaszolni itt sem hely, sem indok — nincsen. Egy azonban biztos: Németh László darabja öt ven percen át közelhozta a képernyő közönségéhez a múlt század legforradalmibb, és emberi megismerésre fontos költőjét.

A NOVELLAIRODALOM GYÖNGYSZEMEI.

A novella, az elbeszélés „született" tv-műfaj. Nem csupán terjedelme, de sajátságos belső építkezése, atmoszférája, fokozott hangulata miatt is. Ezt körülbelül igazolta is a szombatesti novella-bemutató, amelynek keretében Dosztojevszkij egyik korai elbeszélésének lengyel filmváltozatát, és a mai szovjet prózaíró nemzedék egyik jeles képviselőjének, Jurij Nagibinnak az Úton című művéből készült rövid játékfilmet láthattuk. Két különböző világ, két különböző téma, s ha a két novellafilm közötti kapcsolatokat keressük — miért kerültek egy műsorba? — talán tévútra is jutunk. A Dosztojevszkij-elbeszélés lengyel feldolgozásának rendezője igyekezett minden, az eredeti műből kínálkozó lehetőségnek eleget tenni, így elkerülte a szélsőségeket, és a komédia jellegű, vagy tragikomikus hangvételt fanyar, elgondolkoztató atmoszférával helyettesítette be. Az eredeti Dosztojevszkij-hangulattal. Nagibin filmjét a tájnak, az időnek és az emberek töredezett érzéseinek valami különös, rejtett s kissé érdes lírája vonta be.

TÁNCDALFESZTIVÁL 1969.

Az idei táncdalfesztivál szombaton este megkezdődött. Az elődöntők tapasztalataira még majd visszatérünk, de előzetes észrevételként megjegyezzük, hogy az ismétlések megszüntetése feltétlenül használt a lebonyolításnak, az idei fesztivál színvonala azonban mintha esett volna. Még nem lehet pontosan tudni, hogy ez a zeneszámok színvonalának, vagy az előadói gárda színvonalának csökkenésével magyarázható-e. Majd kiderül.

(T)

Dolgozókat felvesznek

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek felvesszünk. Pécsi járási Építő Ktsz. — Pécs, Sallai u. 11. (91924)

✲

A 12. sz. AKÖV szervizüzemébe felvesz szerelő és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabad szombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. — Felvesz érettségizett férfi munkavállalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (971)

✲

A 12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket, lakatosokat, fényező szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (937)

✲

A Pécsi Kenderfonó és Szövőgyár (Hird) tűzrendészeti vizsgával rendelkező rendész-tűzrendész előadót keres. (91845)

✲

A Pannonia Sörgyár 44 órás munkahétre természetbeni járandósággal segédmunkásokat felvesz. (1005)

✲

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság nagy gyakorlattal rendelkező tehenészeti telepvezetőt keres. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a gazdaság központjában Bogádmindszenten. (91864)

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy KIRÁLY JÁNOS, volt szatinal lakos 87 éves korában elhunyt. Temetése július 23-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága jó feleség, édesanya, nagymama, testvér és kedves rokon, HERR GYÖRGYNÉ gyárvárosi lakos 72 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, vőnk, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk, SZŐRÉNYI NÁNDOR életének 44. évében váratlanul elhunyt Temetése július 23-án, fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk, DÉVAI NÁNDOR, volt egyetemi nyugdíjas 68 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése július 23-án, szerdán 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapánk, apósunk, nagyapánk és testvérünk, VISNYEI ISTVÁN nyugdíjas 76 éves korában elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapám, JUHÁSZ FERENC, a Nádor Szálló nyugdíjasa 60 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 25-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapám, apósom, ZÁGONYI (ZIEGLER) GYULA aranydiplomás tanító életének 80. évében 1969. július 18-án hosszú betegség és türelemmel viselt szenvedés után elhunyt. Drága halottunkat 1969. július 25-én, pénteken délután fél 3 órakor temetjük a pécsi központi temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, BALOGH JENŐ temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunkat, WEIGERT JÓZSEFET utolsó útjára kísérték. A gyászoló család.

ÉRTESÍTJÜK VÁSÁRLÓINKAT, hogy

elektromos gépekkel kombinált konyhabútor

2 típusban kapható

GARZON KK—10 fogy. ára: 9 800 Ft,
(beépítve: villanyfőzőlap, hűtőszekrény, 10 literes melegvíz tároló)

KOMBI KK—20 fogy. ára: 14 400 Ft,
(beépítve: villamos sütő és főzőlap, hűtőszekrény, 10 literes melegvíz-tároló)

Az OTP hitelakciót gyorsított eljárással intézzük!

DÍJTALANUL HÁZHOZ SZÁLLÍTJUK!

TEKINTSE MEG BOLTJAINKBAN!

FŐVÁROSI VAS- ÉS EDÉNYBOLT V.
14. sz. bolt. IX.. Tolbuhin krt. 5.
23. sz. bolt VII., Rákóczi út 24.

Tűzijáték Abaligeten

Egy hete tart hét nemzet természetbarát eszperantistáinak találkozója Baranya megye egyik legfestőibb kiránduló helyén. A 22 magyar, 16 bolgár, 19 lengyel, két csehszlovák, egy jugoszláv, hat NDK-ás és egy NSZK-ás eszperantistából álló, de egy közös nyelven beszélő társaság, gyalogtúrák, autóbuszkirándulások keretében ismerkedik Baranyával. Közben vetítettképes előadásokon ismerik meg egymás nemzeti kultúráját, esténként pedig tánc, ének, tréfás játékok tarkítják a programot. Szószerint is „fénypontja" volt a tíznapos találkozónak a szombat esti tűzijáték, amelyet a Belügyminisztérium pécsi karhatalmi egységének KISZ-szervezete rendezett.

Kispál Gyula őrnagyot a külföldi vendégek nevében A. Sekelj a jugoszláv néphadsereg nyugalmazott ezredese köszöntötte eszperantó nyelven. Az esti ünnepséget görögtűz vezette be, majd megkezdődött a lampionos csónakok felvonulása a tavon és maga a tűzijáték. A sisteregve felröppenő rakéták nappali fénybe borították a tájat. Közben a turistaház teraszán a karhatalom zenekara is megkezdte az ünnep zenei aláfestését Morvai József honvéd vezetésével. A zene és a tánc késő éjszakáig tartott. A modern táncok mellett magyar táncokra is sor került. Az estén részt vettek a falubeliek és az itt üdülő más vendégek is. A csónakfelvonulást például az abaligeti víziúttörők hajói nyitották meg.

Másnap reggel a Pécsi tóhoz mentek át, a találkozó részvevői és nagy dicsérettel beszéltek az ott folyó nagy építkezésekről. Egyöntetű véleménye a részvevőknek, hogy a megye és Pécs város vezetői igen nagy szeretettel fejlesztik a rájuk bízott szépségeket.

Szovjet professzor a jégverés elhárításáról

Kétmillió hektárt védünk

Ma megnézik, mit lehetne tenni Baranyában

Hogy a jégveréssel leginkább „megáldott" megye az országban Baranya, azt sokan nem is tudják. A biztosító — évente — jelentős milliókkal igyekszik kártalanítani a mezőgazdasági üzemeket. Ez a kártalanítás persze viszonylagos, hiszen a tönkrement termés hiányzik, abban az esztendőben már nem pótolható. Ezek a gondok hosszú idő óta foglalkoztatják a megye szakembereit és éppen ez indokolta azt a fokozott érdeklődést, amely megelőzte *Ivan Ivanovics Burcev* érkezését.

A feltűnően fiatal — harminc év körüli — szovjet professzor a Nalciki Magashegyi Geofizikai Intézet helyettes igazgatója. Tegnap a kora délutáni órákban érkezett Pécsre. *Dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága elnökhelyettese fogadta a vb. nevében, majd a vendég a Technika Háza MTESZ-előadótermében beszámolt a mezőgazdasági jégkárok elhárításának eredményeiről. Ez alkalommal rövid interjút kaptunk tőle.

— Hogyan bonyolítja le az intézet tudományos gárdája a jégelhárítást?

— *Mi a Kaukázus északi, illetve északkeleti lejtőjén folytatunk kísérleteket, illetve most már védelmünk alatt áll körülbelül 1 millió 800 ezer hektár kultúrterület. Erről csak annyit, hogy az úgynevezett kontroll-területnek —, tehát ahol mellőzzük a beavatkozást —, rendszeresen 8—10 százaléka szenved jégkárt. Viszont a védelmünk alatt álló közel kétmillió hektáros területnek csupán csak néhány tized százalékát éri jégverés. Első feladatunk az, hogy a „gyanús" felhőképződményt rádió-lokációs rendszerrel felmérjük. Általában két rádiólokátorral, 10 és 3 centiméteres hullámhosszal dolgozunk. Megállapítjuk a felhőben lévő jég koncentráltságát, mennyiségét, továbbá a hőmérsékletet, a feláramlás sebességét, szóval egy sor fontos ismeret birtokába jutunk. Mindezeket a méréseket persze nagyon gyorsan kell elvégezni. Ezután légelhárító ágyúval — különböző vegyianyagokat tartalmazó — lövedéket lövünk fel. Ennek hatására, a nagyszemű jégkristályok felaprózódnak és mire földetérnek, elolvadnak.*

— Az Ön megítélése szerint, nálunk, pontosabban itt Baranyában, megvalósítható-e a védekezésnek e módszere?

— *Elvileg természetesen megvalósítható. Persze itt a helyi adottságokat figyelembe kell venni. Mindenesetre, a holnapi körutunk után, már esetleg többet mondhatok.*

Holnap, vagyis — ma — kedden délelőtt a Vízügyi Igazgatóság két repülőgépével Burcev professzor és kísérete megtekinti a megye azon vidékeit, amelyek évente — ismétlődően — legtöbb jégkárt szenvedik. Utána konzultációs megbeszélésre kerül sor a megye mezőgazdasági szakembereinek részvételével.



AZ OFOTERT Vállalat megyei boltjaiban július 20-tól augusztus 20-ig 15—50 százalékos engedménnyel napszemüvegvásárt rendez.

Meghalt Ángyán professzor

Szombaton, július 19-én, 83 éves korában meghalt dr. Ángyán János, a Pécsi Orvostudományi Egyetem nyugalmazott tanára.

Ángyán professzor harmincöt éven át, 1924-től 1959-ig tanított a pécsi egyetem orvoskarán, majd az önálló Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Kiváló oktató és kiváló orvos volt, aki generációkat nevelt. Tanítása: a humánus szellem, a beteg érdekének mindenek fölé való helyezése orvosok százaiban él tovább. De klinikáján az ország szinte minden vidékének nevelt kórházi vezetőket is. Dr. Ángyán János, a kiváló gyakorló orvos és kiváló oktató megkapta a Munkaérdemrend ezüst fokozatát, a Gyémántdiplomás orvos és a Kiváló orvos címet. A Pécsi Orvostudományi Egyetem saját halottjának tekinti. Temetése július 23-án, szerdán délután fél öt órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Csendes ejszaka volt

Csendes éjszaka volt... Fogtuk a rádió gombját, igazítottuk a televízió antennáját, és az Építők útján vasárnap este tizenegy körül nem járt egy lélek sem. De nemcsak az Építők útján, máshol is, mintha üres színpadi díszletek közé jött volna az éjszaka. Pedig vasárnap volt, a szórakozások estéje. De — mert ez is az élethez tartozik — a kijózanító állomás üresen maradt, nem akadt egyetlen tökrészeg a városban. A postai tudakozó felkészülten várta a kozmikus kérdéseket, de szinte senki sem vette fel a hallgatót ezen az éjszakán. A rendőrségi ügyelet naplója sem árulkodik kitörő duhajkodásokról, s a Nádor kávéház ezen a délutánon és estén nem hozott kétezer forint bevételt, pedig máskor legalább ötezret hoz.

A vendéglátóipar az évszak legkisebb forgalmát bonyolította le, de a város 29 729 televíziója közül valószínűleg mindegyiknek világított a képernyője, s az ennél is több rádió ennél is korábban hozta a híreket. S este fél tízkor, a nagy leszállás első sikeres pillanata után tizenhárom perccel, összesen négy ember jött velem szemben a Bihari József utcától a Kuba presszóig, mind a négyet megkérdeztem: mi újság a Holdon? Mind a négy tudta: a holdkompnak már sikerült. Utána megszámoltam: huszonöt olyan új fogalmat tanultam meg akaratlanul ezekben a napokban, amiről tíz éve nem is álmodtam. Aztán még csendesebb lett a város, ki lefeküdt, ki virrasztott a rádió mellett, és sokan úgy érezték magunkat, mint a törpék, mielőtt óriások lesznek: hátha minden sikerül!

És sikerült.

Hajnalra ment tovább az élet, kezdődött a munka, s három óra harminc perckor megszületett az első pécsi ember, aki már a holdraszállás után látta meg a napvilágot: Vargha Tihamérné Jerlgal Magdolna kisfia, a háromezerhatszáztíz grammos Vargha Gábor, akinek második neve édesanyja szerint Apolló lesz. A pécsi anyakönyvben az első Apolló.

Egyébként csendes éjszaka volt. De micsoda éjszaka!

Földessy Dénes

Francia munkásfiatalok Pécsett

Kőműves, festő, tetőfedő, mázoló szakmunkás francia fiatalok 13 fős csoportja érkezett vasárnap este Pécsre. Az ifjúmunkásokat Kiss József, az Építők Megyei Bizottságának titkára köszöntötte, majd az Állami Építőipari Vállalat újmecsekaljai munkásszállására kalauzolta őket, ahol lakhelyük lesz négynapos itt-tartózkodásuk alatt.

A fiatal francia építők hétfőn délelőtt felkeresték a tv-torony építőit, elismeréssel nyilatkoztak a tv-torony építésének korszerű technikájáról, technológiájáról. Jártak a Felsőfokú Építőipari Technikum építkezésén is.

Este az Állami Építőipari Vállalat KISZ-szervezetének fiataljaival találkoztak a vállalat Rákóczi úti kultúrtermében.

A vendégek ma a Porcelángyári dolgozókkal ismerkednek, délután kirándulnak Abaligetre és Orfűre.



„Meszelik" az országút kerítését

Az abaligeti országúton kaptuk lencsevégre ezt a furcsa kis járművet. A tetején villogó sárga lámpa a kanyargós úton is hamar magára vonja az autósok figyelmét: Vigyázat, itt dolgoznak! A fiatalember a szórópisztollyal végigpásztázza az utat szegélyező kőkorlátot, meg a kerékvető köveket, aztán a jármű megint tesz pár lépést. A levegőben nitrolakk szaga terjeng. A szórópisztoly gumicsövei a kocsi elején lévő, festéket tartalmazó tartályokhoz kapcsolódnak, a fúvatáshoz szükséges levegőt a zajosan dolgozó kompresszor szolgáltatja. Nem valami szapora munka ez, lépésről lépésre, négyzetcentiméterről négyzetcentiméterrel halad a kéttagú „tatarozó" brigád. Azt mondják, a fehér festék nagyszerűen fog majd éjszaka világítani, ha a reflektorok fénye ráesik.

— Most vissza kellett jönnünk egy kicsit, mert itt nem volt lekaszálva a fű — halljuk a magyarázatot a vezetőfülkéből. A jármű egyébként a KPM Közúti Igazgatóságé.

Húsz kilométernyi az út, oda-vissza egy hét alatt végeznek a „meszeléssel". A kőkorláton a fekete sávokat kihagyják, azt a részt majd kézzel festik át. Az is eltart egy pár napig. Ha végeznek? Van még a megyében sok út, hosszú út. Ha valamennyivel végeznek, úgyis kezdik az egészet elölről. Nincs mese, az út, meg az utat szegélyező kőkorlátok állandóan tatarozásra szorulnak.

Az utolsó előadás

Utoljára játszottak így együtt. Ősszel 4-en, az idén végzett negyedikesek már nem lesznek az együttesben. Sikernek, sőt mérföldkőnek is lehetne nevezni a Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpadának siófoki szereplését, hiszen az ország legjobb irodalmi színpadait hívták meg erre a találkozóra. S ez még nem is minden! Délután az iskolatelevízió felvételt készített velük, négy teljes órán keresztül „gyötörték" őket reflektorokkal és utasításokkal. Mégis a megmaradt kevés idő alatt a társaság olyan hangulatban volt, mintha a halálos ítéletüket várnák. *Rónai Béla*, az Eötvös Lóránd Tudományegyetem angol—magyar szakára jelentkezett, *Molnár Péter orvostanhallgató lesz*, *Hummel Kornélia* könyvtárosnak megy Budapestre, *Jávor Edit* meg Szegedre jár majd egyetemre, szintén angol—magyar szakra. Természetesen nem bomlik fel a gárda, de kölcsönösen nehéz a válás az eltávozóknak és a maradóknak is.

Pénteken, a fárasztó televíziófelvétel után még egy előadásuk volt, szakmai közönség előtt. — A helikoni „aranyérmes" műsorot mutatták be. Ami négy év alatt olyan ritkán történt meg, *Bécsy Tamás* előadás után megdicsérte őket. „Nagyok voltatok" — mondta. De ez sem használt.

Jávor Edit négy éven keresztül tagja volt a gárdának. Amolyan „oszlopos" tagnak számít tehát.

— Sosem fordult meg a fejében, hogy valaha színésznő legyen? — kérdezem tőle.

— *Soha. És a többieknek se. Bécsy Tamás nagyon jó érzékkel „leszoktatott minket arról, hogy a játékot — hamis illúziókkal — a színészi pályára való felkészülésnek tekintsük.*

Pedagógus lesz. Mit adott mégis magának ez a négy év?

— *Mást nem tudok mondani, mint azt, hogy rengeteget tanultam. Nemcsak azért, mert elolvastam és játszottam a darabokat. Az a plusz, amit Bécsy Tamástól kaptunk, a magyarázatok, a drámaelméleti problémák, mind felbecsülhetetlenek a számomra.*

— Majd Szegeden, az egyetemen folytatja a játékot? Bizonyára ott is lesz irodalmi színpad.

— *Nem.*

— Hogyhogy?

— *Ilyen úgysem lesz többé.*

Marafkó László

A HÉTFŐ 237. PERCE

Európa az igazak álmát aludta, amikor az első ember hétfőn hajnalban a Hold felszínére tette a lábát. Kora reggel felkeltünk, a képernyőn megnéztük a fantasztikusnak tűnő közvetítés filmfelvételeit, s azt mondtuk magunkban csodálattal: megtörtént tehát az esemény, amelyet a civilizált emberiség izgatott és reményteljes, valósággal álomszerű várakozása előzött meg, és amelynek a megvalósulása még húsz évvel ezelőtt is a fantázia világába tartozott. A holdkomp leszállt a két bátor űrhajóssal, és az őket fenyegető bizonytalanságokról és veszélyekről megfeledkezve — nem is az aggodalom, hanem valami furcsa, zavarba ejtő érzés töltött el bennünket, amely csak egy rendkívüli világesemény szemtanúját töltheti el. Csak néztük a képernyőt, mintha egy Verne-regény fantasztikus világában bolyongtunk volna, és azt mondogattuk: megtörtént, hát, szóval megtörtént, és látható, hogy Armstrong és Aldrin, mint első emberek egy idegen égitestre tették a lábukat. Az érzés, a gondolat egyszerre elégedett és félelmetes is. Több százezer kilométer távolságban, a Nyugalom Tengere délnyugati részén, a Ritter és Sabina kráter közelében ott mozog két földi ember, először óvatosan nézelődve, aztán mind bátrabban és az egész olyan, mintha egy tudományos-fantasztikus film szemtanúi volnánk.

Armstrongék fellövésének estéjén a csillagos eget bámulva mondta barátom tűnődő hangon: „Ötéves voltam, amikor az apám vett egy rádiót. Ennek harmincöt éve. A nagyanyám azt hitte, hogy a falra akasztott nagy hangszóróból a manók beszélnek és muzsikálnak. Soha nem tudtuk meggyőzni, ebben a tudatban halt meg..." Az emberiség története tele van jelentős változásokkal, a fejlődés döntő természettudományos és társadalmi mozzanataival, de a XX. század — azt hiszem — minden előző időt felülmúló csúcs. S mégsem az, ahonnan nem vezet út tovább... Önkéntelenül felmerül a kérdés: az emberiség történetének melyik mozzanatához hasonlítható az ember Holdra-lépése? Az esemény megfelelőjét az azonosnemű dolgok között kell keresni — mint az első mesterséges égitest, az első szputnyik fellövése (még nincs 12 teljes éve) vagy Gagarinnak a nyolc éve tett világűrutazása, mely az első volt, és hasonló érzéseket, gondolatokat, reményeket keltett az emberben, mint a holdutazás. De lépjünk tovább az összehasonlítástól, legalább egy mozdulattal, és máris eljutottunk annak a komoly és nem is túl fantasztikus átgondolásához: ha elfogadjuk, hogy számtalan naprendszer van — mert van, és elfogadjuk —, akkor merő metafizika volna azt állítani, hogy a legmagasabban fejlett emberi élet csak itt a Földön, e viszonylag kis bolygón létezik. Így van? Teljes biztonsággal állíthatjuk ezt? Vagy felkészülhetünk valami másnak az elfogadására is?...

Napok óta nézegetem a Hold-fotókat, olvasgatom a szaktudósok feltételezéseit az ottani állapotokról, és míg a plusz—mínusz 260 fokos hőmérséklet-különbségek gondolatába is beleborzong az ember, s elgondolni is félelmetes, hogy ott nem terjed a hang, néma világ az ott, nemhogy az emberi beszéd, de még a hegyrobbantások is zajtalanok volnának, és csodálattal kérdezgeti az ember magától: mit érezhettek az űrhajósok a Holdon — félelmet, csodálatot, büszkeséget, fölényt, kicsinységet, vagy mindezt együtt — nem szabadulhatunk egy aktuális párhuzamtól. Szinte egyidőben a Holdutazással Heyerdahl vezetésével néhány makacs ember egy papiruszhajóval hánykolódott az Atlanti-óceánon. A szó szoros értelmében „visszahajóztak" az ókorba, míg három másik ember a jövőbe indult. A múlt és a jövő Kolumbuszai ők, és érdekes módon a két utazásra egyidőben kellett a világnak odafigyelnie. Heyerdahl végül is bebizonyította — hiába kellett a cél előtt a sérült és cápáktól fenyegetett Rá-t, a papiruszhajót elhagyniuk — lélekvesztőjén másfélszer annyi távolságot hajózott, mint amennyi az Atlanti-óceán legrövidebb átszeléséhez szükséges, és csaknem biztos, hogy Kolumbuszt évszázadokkal megelőzték. Névtelen hajósok, normannok, főníciaiak, egyiptomiak után érhetett partot 1492-ben Amerikánál. Armstrong és Aldrin elsőként értek a Holdra, hosszú évek tudományos és kísérletes előzménye után. A tudomány korunkban nemzetközi jellegű és értékű. A szovjet és az amerikai űrhajósok utazásainak, a két nép űrkutató tudományának, az ember örök megismerő tevékenységének, erejének és lehetőségeinek újabb nagyszerű lépcsőfoka volt a vasárnapról hétfőre virradó éjszaka.

Vannak biztató idők, amikor az egész emberiség egyforma értékkel és lelkesedéssel teszi föl a boldog — a választ is magába foglaló — kérdést: mit tud az ember?

De ami még ennél is fontosabb: mit ér?...

Thiery Árpád

Ki volt Korvin János anyja?

A régebbi történetírás romantikus találgatásokkal vette körül azt a nőt, aki Hunyadi Mátyás királyt egyetlen fiúgyermekkel — a házasságon kívül született — Korvin János herceggel ajándékozta meg. Ismeretlen alakja köré Fr. August Wenkel (1773—1823) osztrák drámaíró regényes színművet alakított s részben e mű nyomán vélték azt, hogy Korvin János anyja Krebil Mária volt, a boroszlói (wroclawi) polgármester leánya. Dr. Ludwig Vince és Maschek Ferenc ausztriai kutatók a klosterneuburgi kolostor irattárában akadtak olyan — nemrégiben szélesebb körben ismertetett — adatokra, amelyek hitelesen eldöntik Korvin János származása kérdését. Eszerint Mátyás kedvesét, az alkalmasint alsóausztriai Stein városából származó Edelpeck Borbálát, aki Budán, 1473. április 2-án szülte meg Korvin Jánost, Mátyás király 1475 körül az alsóausztriai Enzersdorf n. kéttornyos vízivárral s egy besztercebányai palotával ajándékozta meg. Edelpeck Borbála 1476-tól — amikoris az elözvegyült Mátyás Beatrixot feleségül vette — ausztriai váruradalmába vonult vissza. Itt férjhez ment Franz von Enzersdorf lovaghoz (1478), akitől két gyermeke is származott. Túlélte Mátyás királyt, majd Frigyes császár alsóausztriai hódítóháborúját. Valószínűleg e háború hatása alatt írta meg 1491. szept. 13-án végrendeletét. Ebben besztercebányai házát, amelyet „urától — Mátyástól — adománylevéllel és pecséttel kapott, kedves fiára, Hanns herceg urra", (vagyis Korvin Jánosra) hagyta, enzersdorfi váskastélyát, annak házikápolnájával és malmával egyetemben pedig férje s férjétől származó két gyermeke örökölte. Borbála asszony — alighanem Frigyes császár zaklatásai miatt — 1491-ben a bécsi Szent Jeromos zárdába vonult vissza s itt fejezte be, 1495-ben mozgalmas életét.

Megmentik a 300 éves pécsi szőlőfát

Nyolcvan fürt az idei termés

Amióta városunknak napilapja van, azóta szinte évenként visszatérő hálás témája volt a Kulich Gyula utcai ódon kis ház udvarának muzeális „szőlőfája", melynek sorsa két évvel ezelőtt kis híján megpecsételődött. Tulajdonosa, özv. Cserta Ferencné a vízvezeték cserélőket okolta érte, akik 1967 augusztusában árokásás közben súlyosan megsértették a szőlőtőke utcaszélességnyire elterülő gyökérzetét.

— *Arra az őszre is, mint annyi éven át mázsás termést ígért a lugasa, de a szüret idejére csaknem aszalékká töpörödtek a fürtök,* — panaszolta. — *Aztán tavaly, amikor a virágzása után már csak 15 fürtöt számoltam meg rajta, szakemberekhez fordultam segítségért. Nemcsak a terméséért féltettem, hanem a nagy kora, híre miatt is, mert 38 éve, amióta csak itt lakom, minden őszön százával jártak csodájára a Pécsre látogató turisták. Úgy filmezték, fényképezték, mint valami műemléket...*

A hasonlat nem is volt rossz, mert Németh Márton, a pécsi Szőlészeti Kutató Intézet telepvezetője, szőlészeti szakíró, sok éve fáradozik azon, hogy növényi „műemlékké" vagy legalábbis idegenforgalmi nevezetességgé nyilváníttassa az általa is 300 évesnek taksált „Rose Menna di Vacca" néven ismert szőlőmatuzsálemet.

— *A szakirodalom szerint ez a délről származó fajta valóban a XVII. században honosodott meg nálunk, és az országban jelenleg nyilvántartott évszázados tőkéi közül kétségkívül ez a pécsi a legöregebb, amire több tanúbizonyságunk is van,* — mondotta. — *Egyik maga a Kulich Gyula utcai ház, amely 1781-ben épült, és udvarfelőli falának kiképzése is szemlátomást arra utal, hogy építői nagyon ügyelhettek a már akkor tekintélyes korú szőlőtőke megóvására.*



Még három a Kulich utcaihoz hasonló korú szőlőtőkét tartanak nyilván Pécs területén.

De ahogy mondotta, még ennél is döntőbb korbizonyítvány az, hogy az általa felkutatott még élő vagy már évszázada elhalt azonos fajtájú pécsi szőlők mindegyikét a törökkorabeli városfalak nyomvonalában ültették el egykori tulajdonosaik. Az említetten kívül még három hasonló korú termőtőkét tart nyilván a város területén, melyekért 1951 óta az intézet jóváhagyásával védnökséget vállalt.

— *Különös gonddal óvjuk a Kulich Gyula utcai matuzsálemet, melynek lugasát már 15 évvel ezelőtt elláttuk támberendezéssel, de emellett egyik szakemberünk rendszeresen kezeli, metszi is.*

Érthető volt hát a felháborodásuk, amikor hírét vették a nevezetes tőke súlyos sérülésének, de bizakodnak abban, hogy speciális kezeléssel, tápanyag-ellátással, — amit már tavaly el is kezdtek, — rendbe jön, újra erőre kap az ország legöregebb „szőlőfája".

Biztató jele ennek az is, hogy az idén már 80 jólfejlett, egészséges fürtöt számolt meg rajta Cserta néni.

—P Gy—

Nincs fecskekövész

Hírek érkeznek az ország különböző részeiből, hogy az idén kevesebb fecskét látni, mint azelőtt. Szerencsére azonban — mint dr. Pátkai Imre ornitológus elmondotta — nincs szó fecskeállományunk katasztrofális pusztulásáról, inkább csak bizonyos területi átrendeződésről.

Az idei hűvös, csapadékos időjárás miatt a repülő rovarok csak a vizek közelében tudnak megélni, mert a víz aránylag könnyen melegszik és viszonylag jól tartja a meleget, így némileg melegíti a közvetlenül felette fekvő levegőréteget is. A fecskék tehát ide gyülekeznek, ahol megtalálják táplálékukat, a repülő rovarokat, mert másutt — nélkülük — elpusztulnának. Hiszen a természet azt nem adta tudniuk, hogy a levelekről, az ágakról leszedjék a hidegtől alélt, megdermedt bogarakat. Igaz, olykor le-lekapnak az istállók meszelt faláról egy-két legyet, de ez édeskevés a megélhetésükhöz. Az átlag két dekás fecskének ugyanennyi súlyú táplálékra van szüksége naponta. Ehhez pedig több száz rovart kell megfogniа csak a maga táplálására, nem is beszélve a fiókák kötelező kosztoltatásáról.

Persze bizonyos létszámcsökkenés a fecskék között nálunk is megfigyelhető. Hiszen a növényvédőszerek megmérgezik a rovarokat és ezen az úton közvetve a velük táplálkozó madarakat is, ha pedig ezt a sorsot sikerül elkerülniük, táplálékuk elpusztulása miatt óhatatlanul éhenvesznek.

Ez a folyamat ma közös fájdalma az egész civilizált világ madárkedvelőinek.

Gyönyörű, érintetlen, szem nem látta cseppkőképződmények

Három km-es barlang Orfűnél



— *Szakmámnál fogva érdekel a bánya, a föld alatti világ. Nem találok benne tehát semmi rendkívülit, hogy felérdelt bennem a barlangok megismerésének ez a különös élményt jelentő vágya* — mondja *Rónaki László* bányatechnikus, amikor arról faggatom, hogyan lesz az ember barlangkutató. — *Szeretem a nehézségek leküzdésével járó feladatokat. Talán ezért foglalkoztam diákkoromban a repüléssel és vettem részt ejtőernyős-kiképzésben. Az ismeretlen megismerése mindig izgalmat jelent, a föld alatti világ megismerése különösen. Nem mindennapi élmény eljutni olyan helyre, ahol előttünk még nem járt ember. Ezt jelenti egy ismeretlen barlang feltárása.*

Rónaki László a Mecseki Ércbányászati Vállalat hidrogeológiai csoportján dolgozik 1956 óta, ezért már „hivatalból" is foglalkoznia kell a Mecsek-hegység vízföldtani problémáival. A szakmai ismeretbővítés szükséglete vitte el 1958-ban arra az előadásra, amelyet *Vass Béla* tartott a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal patronálásával akkoriban alakult barlangkutató csoport munkájáról. A mecseki barlangkutatás akkor élte hőskorát. A lelkes kis csoport azokban az években minden vasárnapját, egész szabadságát, de sokszor még a hétköznapok délutánjait, éjszakáit is az abaligeti barlangban töltötte. Ez volt akkor az ismert, megkutatásra váró barlang és ide összpontosították erőiket. Az eredményt ismerjük: az abaligeti cseppkőbarlang ma már országos hírű természeti kincsünk.

— *Már abban az időben is biztosak voltunk abban, hogy kell itt a Mecsekben még az abaligetinél is nagyobb barlangnak lennie. A kutatási helyeket, irányokat azonban akkori felkészültségünknél fogva nem tudtuk meghatározni. Csak próbálkoztunk a Mecsek különböző helyein abban a reményben, hogy valamelyik kibontott üreg az új barlangba vezet.*

Közben a MÉV külszíni kutatásaiban mind nagyobb szerepet kezdett játszani a geoelektromos mérések módszere. Ez a felszín alatti képződmények és szerkezetek különböző ellenállásainak mérésével ad feleletet a kutatás meghatározott kérdéseire. Valamilyen ötlet azt sugallta Rónakinak, hogy ez a módszer esetleg az ő kérdéseikre is választ adhatna. Tehát *Baranyi István* geofizikus vezetésével elvégezték a kísérleti méréseket az abaligeti barlang ismert szakaszai felett és meglepő eredményt kaptak. A mérések alapján megszerkesztett szelvények méterre jelezték a barlangfolyosót. Ezt a módszert alkalmazták aztán Orfű térségében is.

A Vízfő-forrásnál megtalálták a rég keresett barlangrendszer alsó szakaszát. Behatoltak oda és mintegy 150 méter hosszban megismerték. Gyönyörű, érintetlen, emberszem nem látta cseppkőképződményekre bukkantak. A Vízfő a Mecsek legbővebb vízhozamú forrása, és egyben a legnagyobb vízgyűjtő területtel rendelkezik. Ennek ismeretében bizonyosra vehető, hogy az abaligetit sokszorosan meghaladó méretű barlangrendszert rejt a föld mélye. Ezért úgy sejtik, hogy a Vízfőtől kb. egy kilométer távolságra feltárt kútszerű barlangnyíláson át a Vízfő barlangrendszerének középső szakaszához jutottak le. A távolság és a lehetőségek ismeretében ez mintegy 3 kilométeres barlangot sejtet. A sejtés egyébként bizonyosságnak is vehető, hiszen az említett geoelektromos módszerrel végeztek méréseket a feltételezett barlang nyomvonalán és a mérések valamennyi szelvényen kimutatták a barlang jelenlétét.

— *Tehát minden jel arra mutat, hogy Orfűn egy, az abaligetinél lényegesen nagyobb cseppkőbarlang vár feltárásra. Cseppkövei szebbek, hiszen amit láttunk, az is erről győzött meg minket. Biztosra vehető az is, hogy több kilométer hosszúságban járható. Ez pedig komoly idegenforgalmi lehetőséget jelent. Persze ehhez az kellene, hogy megfelelő helyen — valahol a falu felett — meg lehessen nyitani a barlangot és elvégezni a feltárást.*

Ez a nagyobb feladat, ami messze meghaladja már a barlangkutató csoport lehetőségeit. A bányavállalatok e téren nagy segítséget nyújthatnának már csak azért is, mert Orfű fejlesztésében üdülőtelepeik révén maguk is érdekeltek. Márpedig egy idegenforgalmi szempontból jelentős barlang megnyitása ugyancsak elősegítené ennek a területnek a fejlődését. A MÉV ezen kívül még vállalati szempontból is érdekelt, hiszen a bányaterület a barlangrendszer felé nyúlik el. Ennek alaposabb megismerése feleletet adhat bányavíz-védelmi kérdésekre, sőt a vízellátási problémák megoldásához is segítséget adhat.

Hársfai István

A tárgyalóteremből

Botrányos verekedés

Botrányos verekedést rendezett ez év januárjában a pécsi Tavasz prasszóban *Kóródi Jenő* 27 éves segédmunkás és *Katona László* 36 éves anyagbeszerző, mert *Forró Lajos* 31 éves pécsi lakatos a zárórakor véletlenül meglökte *Kóródit*. A garázda verekedőket kitessékelték az utcára, ahol mindketten megtámadták *Forró Lajost*, agyba, főbe verték és a hajánál fogva húzták a gyalogjárón, amíg a rendőrjárőr ártalmatlanná nem tette őket. *Forró* agyrázkódást szenvedett, orr és arccsontja eltörött és 6 hétig volt orvosi gyógykezelés alatt. A Pécsi Járásbíróság *Kóródi Jenőt*, aki egyik szemtanút hamis tanúzásra akarta rábírni, 10 hónapi, *Katona Lászlót* pedig 8 hónapi szigorított börtönre ítélte.

A jelszó — farkaskutya

— *Szeretlek, Jenő!*
— *Rendben van.*

A lány — ki az imént áhítattal vallott mélységes érzelmeiről — most belép, az ajtó becsukódik mögötte, majd lassan, kissé remegve vetkőzni kezd.

Kezdődhetne így akár egy erkölcsrendészeti krimi is, de ezúttal egy egész napos strandolás fejeződött be és hogy a lány „remeg", hát csoda-e? A víz néha hűvös.

— *Ez volt a jelszó?*

— *Ez. De van sokféle* — mondja Kovács Lászlóné, a Hullámfürdő kabinosa.

Ilyesmik például: „Jaguár, imádlak. Matild, Éva, Kati, Pisti, dobtalak. Farkaskutya. Nesze semmi..." Olyan is akad, amit leírni sem lehet, hát nem kerül föl a kabinajtó belső falára sem. De jelszó kell, mert a fürdő 108 kabinjához azonos kulcs kell és csakis a kabinos nyithat, zárhat.

— *És ha valaki elfelejti?*

— *Megkeresem. A törzsvendégeket meg már látásból ismerem, tudom hogy melyikben vetkőztek. A külföldiekkel már nehezebb, de szintén jól megjegyzem, hogy hova költöztetem őket.*

Itt ül velem a hűvös étteremben Kiss Ákos is — fürdőnadrágban persze —, aki a fürdő vezetője. Irígylem is e lenge öltözetéért, mert kint most harmincegy fok van, egy cseppnyi szellő sincs. Tömeg annál inkább. Egy mozgalmas strand — barna testekkel — a sokféle színű fürdőruhákban, s meg kell hagyni... szebbnél szebb lányokkal — mindig is üdítően szép látvány. És a zaj?! Mint egy óriási madárkereskedésben, annyi különbséggel, hogy a szűnni nem akaró csicsergésbe mélytónusú férfi hangok is bele-belebődülnek. Mindazonáltal — fárasztó is.

— *Először a szememnek meg a fülemnek* — mondja Kovács Lászlóné. — *Amikor a strandszezon megkezdődik, első napokban még éjjel is hallom ezt a harsogó hangkáoszt. Meg aztán a takarítás. Négyen vagyunk kabinosok két műszakban, s van egy ötödik, váltótársunk. Este hét után végigtakarítani a kabinokat, bizony nem gyerekjáték. S ha van idő, még a fürdő területének takarításába is besegítünk.*

— *Gondolom, ezek szerint annak örülnek, ha rossz az idő?*

Tiltakozik:

— *Ne higgye! Akkor meg unalmas. Hiányzik a ricsaj és a tömeg. Van úgy, délelőtt nagyon rossz az idő, egy fia vendég sincs, elmegyünk haza. Délután hirtelen kiderül, meleg van, jövünk vissza.*

— *Miket hagynak el a fürdőzők?* — kérdem Kovácsnétól.

— *Plédeket, könyveket, fürdőruhát... Általában ilyeneket.*

— *Kik a feledékenyebbek?*

— *Férfiak* — mondja és lopva az úszómesterre néz.

Kiss Ákos:

— *A nők. A múltkor például melltartót találtunk. Nem jelentkezett a gazdája.*

Nos, ez kellő bizonyíték.

Vannak „háklis" vendégek, s hogyha csúcsforgalmat számítok, nagy nyári melegben két-háromezer ember között miért ne akadna? Mindig hiányolnak valamit, miért nincs kulcsa mindenkinek, miért nem mehet be a „feleségével" egyidőben a kabinba, mert Pesten nem így van, csak vidéken, meg hogy ő látta Párizsban is, hogy... Szóval nagy a rongyrázás. Így aztán a kabinosoknak sok mindent tűrnie kell, persze nem az alázatig. Néha erélyesen rendre kell utasítani néhány fürdőzőt, inkább néhány fiatalt, akik kirúgdossák a virágokat, csapkodják a kabinajtókat, nem a kijelölt helyen fociznak. De hát ez már a kabinosi tisztséggel együtt jár. Mert végül is csak tavaly óta éppen egymilliót fordított a vállalat a parkosításra.

— *Mit csinál a kabinos két szezon között?*

— *Pihenek, amennyiben az otthoni, családi munka ezt engedi. Egyébként várom a nyarat, mert azért idegesség ide vagy oda, mégis csak szép munka ez. Kár, hogy csak félesztendeig tart.*

Rab Ferenc

állás

Női szabó tanulónak elmennék. Varrópolitechnikás érettségim van. Minden költséget vállalok. „F. E." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ügyes fiút TANULÓNAK felveszek. Rácz kárpitos. Pécs.
Felsővámház u. 1.

Kézgazdasági technikumot végzett, 10 éves kereskedelmi gyakorlattal rendelkező fiatalember állást változtatna. „Megbízható munkaerő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

25 éves gépésztechnikus, építőipari gépek javításában járatos, állást keres. „Lakás szükséges" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

lakás

300 négyszögöl szőlő, 200—300 négyszögöl üres területet, pince, présház felszereléssel, feles bérbe, hosszabb időre vállalunk, kisse elhanyagolt is lehet, „Számíthat ránk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Buszmegállóhoz közel, idősebb bácsit, nénit vagy házaspárt havi 500 forint életjáradékra vagy teljes ellátásra családtagként is vállalunk. „Szőlő, gyümölcsös, zöldségfélék termesztéséhez értünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű, egy szoba, összkomfortos, központi fűtéses, házfelügyelői lakásom 2—2½ szoba, összkomfortosra. — Geisler Éta u. 6.

Idősebb nénének, bácsinak, különbejáratú szobát adok készpénzért. „Szükséges ápolom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár lakásért vagy házért idős néni vagy bácsi eltartását vállalná. „Békés öregkor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szoba kiadó. Pécsszabolcs, Vörőshadsereg u. 15. Baczurné.

Elcserélném Hullámfürdő közelében levő 2 szoba, összkomfortos, II. emeleti lakásomat uránvárosi, távfűtéses kétszobásra. — „Sima csere jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett lakást albérletbe kivennék. „Üres" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhető egyszobás házrészt vagy főbérletet keresek. „Lehet házfelügyelői is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba kiadó. Pécs, I., ker., Szabó István u. 42, 31-es busz, bánomi úti megálló. Gyermek nem akadály.

Különbejáratú bútorozott szoba három férfi vagy nő részére kiadó. Tóth Péterné, Rákóczi út 22.

Elcserélném belvárosi, nagyszoba, konyhás lakásomat budapestire vagy annak környékére. Pécs, Irányi Dániel tér 7. sz. Géder.

Azonnalra kiadó albérleti üres szoba, konyha gyermektelen házaspárnak. I. ker., Deák Ferenc u. 3.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó két személynek vagy házaspárnak. Bőck János u. 5. szám.

Elcserélném uránvárosi, 7 emeletesben levő, negyedik emeleti lakásomat két kisebbre. „Augusztus 91 811" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyaralásra villa Balatonberényben kiadó. Páfrány u. 45, Kiencsár, 60-40/645 telefon.

Elcserélném Széchenyi térnél levő olcsóbérű, két szoba, konyhás, fürdőszobás villanybojleres, nagyméretű udvari lakásomat egy szoba, összkomfortos vagy fél komfortos lakásért és egy különálló szobáért, vagy egy szoba, összkomfortos lakásért költségtérítéssel. „Napsütés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Szolid házaspárnak különbejáratú szoba, fürdőszobával kiadó. Megtekinthető délután. Sörház u. 19. I. em. 1.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugos ágybetét
modern garnitúra
(5 db 1950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: **36-75.**

Egy kereszthüros, körpáncélos zongora és egy angol mechanikás pianinó kölcsön-bérbe kiadó. Bérfizetés szeptember 1-től. Telefon: 34-63.

Eladó szép kombinált szekrény, 40 literes „Igló" hűtő, új ágybetét, agynemű, 3 gunna, toll, konyhabútor és 2 új Trabant külső. Pécs, Bokréta u. 2. (Keményítőgyárnál).

„Carmen" kisképernyős TV újszerű állapotban eladó. Zöldfa u. 10.

Hálószoba, sima, diófurnéros ülőgarnitúra, mély fotellel, részletre is eladó. Sallai u. 46.

Vegyes fa-fajból szabványon alulj parkettfriz parketta készítéshez magánkisiparosok részére is 150 m² eladó. Érdeklődni lehet írásban, telefonon vagy személyesen. GÉV, Hidas.

Eladó mosógép, villanymotor és 3 éves törzskönyvezett puli. Pécs, I. ker., Bródy S. u. 19. Bernáth Imre.

Csehszlovák sport babakocsi eladó. Martináknál. — Alkotmány u. 11.

NDK gyermek sportkocsi napernyővel eladó. Rókusalja u. 9.

Termelőszövetkezetek, vállalatok! Új, kétméteres, bognár, asztalos gyalupad és 200 darab mecseki bükk keréktalp, rendes, használt, eladó. Pécs, Rét u. 1, sz. Bognárnál.

Megvételre keresek 100—150 literes szőlőprést, árat jelölni. „Jókarban levő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komplett kúthéz eladó. Jácint u. 11. Kovácstelep.

Festmény eladó. Madách Imre u. 24. Tóth.

Festi és tifusz ellen vakcinázott, kitűnő szülőparoktól származó, 5—6 hetes New Hempshire állomány eladó. Választó: Tenyésztojást termelők" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó jó állapotban levő, kétszemélyes rekamié és egy Ural magnó garanciával. Cím: Ballos út 27. Molnár.

Szecskavágót vennék motormeghajtáshoz. — Pécs, Szondy György u. 44.

Eladó 15 család méh. Egerág, Soós Jánosnál. Az eladás sürgős.

Eladó egy 8/100-as síkkötő gép. Megtekinthető, Pécsvárad, Mecsek környék 14 szám alatt.

Modern, külföldi, mély gyermekkocsit vennék. — „Magas" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

7/80-as síkkötőgép és új my-német Empisal agytűágyas automata kötőgép eladó. Szárax, Kaposvár, Bartók Béla u. 71.

VESZEK férfiöltönyöket, vattakabátot, gumicsizmát, férfi lábbelit, esőköpenyt. Hetényi Rákóczi u. 55.
(Jelmezkölcsönzővel szemben.)

gépjármű

TRABANT, vizsgázott, új gumikkal eladó. Kóczián S. u. 2.

Pannonia TL 250/F. motorkerékpár eladó. Dr. Doktor Sándor u. 21. Lajcsik (Kapu alatt).

WARTBURG 1000-es, vizsgázott, eladó. Jászai Mari u. 1.

DKW 700-as, műszakilag vizsgázott, üzemképes, 15 ezerért eladó. Péter József, Uránváros, Szamuely u. 3. Este 7 után.

500-as szinkronos Trabant Combi, kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 96-78.

Fiat 600-as gépkocsi sürgősen, olcsón eladó. Megtekinthető: Pécs, Remény u. 44.

1000-es Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Orgona u. 21. Weber.

Fiat 600-as gépkocsi műszaki vizsgázott, jó állapotban eladó. Bem u. 1. Órásüzlet.

Wartburg újszerű, kiskerekű eladó. Páfrány u. 45. Kiencsár 62-40/645 telefon.

Egy 350-es Jáwa, 4000 kmrel eladó igényesnek. 15 óra után. Pécs, Fürst S. u. 39.

ingatlan

Két szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 40/2 bal csengő.

Nagypostavölgy 12. sz. alatt 400 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel eladó. Molnár János, Érdeklődni a helyszínen.

Kővágótöttös, Kossuth u. 35., sz. ház, szabadkézből eladó. Érdeklődni hétköznap du. 5. után. Vágóné.

Eladó részben már üresen belvárosi, összkomfortos, családi ház garázzsal. — „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kertes, családi ház, új két szoba, összkomfort beköltözhető. Dankó P. u. 14.

230 négyszögöl gyümölcsös épülettel eladó „Szép várospanoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagykozárban ház eladó. Kb. 350 négyszögöl telekkel. Épület 5 szoba. Érdeklődni: Novákovics Márkné, Kossuth L. u. 30.

Egy új családi ház eladó. Bártfa u. 32.

Családi ház nagy beltelekkel eladó, Orozló, Petőfi u. 25.

Eladó Nagyszkókó-tető 14. sz. alatt 632 négyszögöl gyümölcsös, présházzal pincével. Érdeklődni a helyszínen, mindennap 8—20 óráig.

Fgy vagy kétszobás, szövetkezeti lakást vennék. „Sürgős 840" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szoba, hallos, személyzeti, összkomfortos lakásom elcserélném kisebb öröklakásra, vagy házrészre kis házra. — „Telefon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmárián vízparthoz közel telek eladó. Érdeklődni lehet: Csizmadia György Balatonmária 96-os bakterház.

Baksán eladó két szoba, összkomfortos, családi ház, 800 négyszögöl területtel. Érdeklődni lehet egész nap. Baksa, Kossuth u. 29.

Vennék parlag földet, öreg szőlőt, szántót. „Hétvégi elfoglaltság" jeligére ármegjelöléssel a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő 200 négyszögöl víkendházza. — lakható eladó. Jelige: „Víz, villany van" a Sallai u. hirdetőbe.

Mohácson beköltözhető, 2 szoba, fürdőszoba, mellékhelyiségekkel, családi ház, piac melletti eladó. Érdeklődés: Frank, Mohács, Tolbuhin út 28., udvarban.

Fonyódon parti TÁRSASÜDÜLŐBEN egy szoba összkomfortos lakrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, Sallai u. hirdetőben „100" jeligére.

Eladó 2 szoba, összkomfortos, uránvárosi távfűtéses, szövetkezeti lakás beköltözhetően azonnal, kp-ért. Perczel, Építők útja 19/b., földszint 2. 3 óra után.

Kettőszobás, összkomfortos, emeletráépítés eladó, beköltözhetően. IV. emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló házfelügyelőire. „Költségtérítéssel" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vennék öröklakást, házrészt vagy szövetkezeti lakást másfél- vagy kétszobást, készpénzzel fizetek. „Pannonia" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

2 szobás házamat eladnám 2 szobás cserelakás szükséges. Horváth Imre, Patacs, Csernely dűlő 202/5.

Négyszobás, konyhás családi ház teljes berendezéssel, 25 000-ért eladó. Gilvánta, Józsa.

Közép-Dalndol hegyháton szőlő új épülettel eladó. Pollack Mihály u. 10. sz. Házfelügyelő.

Harkány belterületén házhely összes építőanyaggal eladó. Érdeklődni: Groschnál, Ady u. 30.

Abaliget, Szőlő hegy 3, másfél holdas telek, gyümölcsös, 2 szoba, konyhás és verandás ház eladó.

Kertes kis családi házat vennénk. 90 000-ig. „Minél előbb" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vegyes

CIPŐ-, IRHA-, VELUR-, BŐRKABÁTFESTÉS.
Tüzér utca 4.

TELEVÍZIÓ, mosógép, rádió, centrifuga, porszívó javítás, garanciával. Telefon: 43-38.

Bolgár nyelv és helyi ismerettel betársulnék személykocsiba utasnak. Varna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Karcsúsítás, arctisztítás, HÓNALJ, KAR, LÁB-SZŐRTELENÍTÉS
Skoda—Bossányi kozmetikában.
Pécs, Kazinczy u. 1.

Ha jól akarja TETŐSZERKEZETÉT és egyéb ÁCSMUNKÁIT elkészíttetni forduljon CSÖME LÁSZLÓ ácsmesterhez, DRÁVACSEPELY

17-én Komló, Irányi János utca és Mecsekpölöske között elvesztettem aktatáskám, benne levő Veltalex fényképezőgépet, egyéb dolgokkal. Kérném a megtalálót, szíveskedjék a címemre megküldeni jutalom ellenében. **Bakán Ferenc**, órés. **Sásd.**

Műszaki rajzok, tervrajzok, tervdokumentációk és egyéb pausz rajzok
fénymásolását
a legrövidebb határidőre vállaljuk.
Sürgős esetben azonnalra is.
Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9.

Dolgozókat felveszünk

Fiatal gázszerelő és vízszerelő segítőket, valamint gépkocsivezetőt felveszünk csak pécsi munkahelyre. 44 órás (minden szombat szabadszombatos) munkahét. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1763)

*

Esztergályos, marós és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Segédmunkásokat esztergályos, marós munkára betanítunk. 44 órás munkahét. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye. — Pécs, Rácváros 70. (91934)

*

A Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

*

Középiskolás diákokat a nyári szünetben jó kereseti lehetőséggel alkalmazunk. — Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. (91925)

*

Érettségizett, gépírni tudó nőt azonnalra felveszünk. „Nyugdíjas nem lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91990)

*

Egy fiatal érettségizett leányt könyvelői munkakörbe, egy férfi munkaerőt nyersbőrmunkásnak felveszünk. (91923)

*

A B. m. Állami Építőipari V. felvesz dömpervezetőket, gépjárművezetői vizsgával rendelkező targoncakezelőket és szerelő szakmában jártas lakatost, anyagkiadót (vasszakmában jártas), kovácsot és éjjeliőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56, munkaerőgazdálkodáson. (91915)

*

Két szakképzett háztartási-vegyi eladót felveszünk. Jelentkezés: 49. sz. Háztartási boltban, a bolt vezetőjénél. Pécs, III., Hajnóczi u. A/1. épület. — Egy segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: 1. számú Háztartási bolt vezetőjénél, Pécs, Széchenyi tér 8. (91914)

*

16—18 éves férfi vagy női segédmunkásokat keresünk, nyerstéglagyártásnál, kocsitolói munkakörbe. Kereseti lehetőség 1700—2000 Ft-ig. Jelentkezés 2. sz. Téglagyár, Budai vámnál. (91896)

*

B. m. Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres tehergépkocsi vezetőket, pécsi telephellyel. Jelentkezés Pécs, Alkotmány u. 77. szám. (91893)

*

M. B. T. Tsz siklós—harkányi munkahelyre szerelőt és szerviz munkában jártas dolgozót felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet Harkány, gépállomás 07-től 17-ig. (91866)

*

A Bogádmindszenti Állami Gazdaság üzemikonyha vezetőt keres. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezés a gazdaság központjában. Bogádmindszent. (91865)

*

Férfi segédmunkást 20 és 40 év között felvesz a Gelka. Pécs, Lyceum u. 1. Jelentkezés kedd-től. (91822)

*

Kőműves szakmunkást, jó kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel, változó munkahelyre felveszünk. Jelentkezni lehet: Új Élet Mg. Tsz — Pécs, Reménypuszta, kútépítő részleg vezetőjénél személyesen vagy 21-94-es telefonon, 8—12 óráig. (91985)

*

Forgácsoló gépek javításában jártas TMK lakatosokat felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (931)

*

Pécsi Tempó KSZ alkalmi részlege kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 21-én 7 órától Sallai u. 15. irodájában. (91831)

*

Rakodómunkásokat jó kereseti lehetőséggel felveszünk. Jelentkezés: Pécsi járási Építő Ktsz, Felszabadulás u. 16. szállítás. (91774)

*

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

*

Takarítónőt felveszünk. Jelentkezés a RÖVIKÖT központjában, Megyeri út 78. (—)

*

Gépkocsivezetőket, lakatost, féregirtókat, takarítónőket, csökkent munkaképességű szemétátvevő ellenőrt felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat, Pécs, Rozsa Ferenc utca 17. szám. (—)

*

Vízsgázott kazánfűtőt azonnali belépéssel felveszünk, valamint segédmunkásokat és nyári szünidős fiúkat. B. m. Autójavító Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (1011)

*

A Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkákra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkahéttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

*

Gépíróiskolát végzett levelezőt és közgazdasági technikumot végzett könyvelőt felvesz a Tempo Ksz, Rákóczi út 45. (—)

*

Gyakorlattal rendelkező építőipari gépkezelőket és vizsgával rendelkező villanyszerelőket, változó munkahelyre felveszünk. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépészeti osztálya. — Jelentkezés: Pécs, Kulich Gyula u. 13, I. emelet 3. (489)

*

Kőműveseket, kőműves segédmunkásokat, kertészeti férfi és női segédmunkásokat, vontatóvezetőt, kertitraktor vezetőt, rakodókat, fűkaszagép kezelőket, egész évi munkára, 44 órás munkahéttel, diákokat nyári munkára alkalmazunk. Férfi munkások részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, hazautazási kedvezmény, kedvezményes étkezés. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat parképítő üzemében, Bolgár Néphadsereg útja 104. sz. alatt, a temető főbejáratával szemben, az üzemvezetőnél. (992)



Vendéglátó üzemek! Eszpresszók!

A Budapesti Nemzetközi Vásáron szerzett tapasztalataink szerint a fogyasztók szívesen fogadják

a tasakolt finomkristálycukrot.

Egy tasak kb. 4 mokkakockának megfelelő cukrot tartalmaz.

Gyorsan oldódik,
tetszés szerint adagolható,
higiénikus,
külföldön közkedvelt,
OLCSÓ.

Azonnali szállításra megrendelhető:
FŰSZÉRT VÁLLALATOKNÁL, MAGYAR CUKORIPARNÁL (Bp. XIV., Komócsy u. 41.) SZERENCSI CUKORGYÁRNÁL.

MAGYAR CUKORIPAR

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

8.

— Téged is?

— Engem is! — feleltem, és megértettem, hogy őt is elbocsátották. Néhány mondatban kölcsönösen beszámoltunk egymásnak elbocsátásunk körülményeiről. Az ő főnökét is felkereste valaki, aztán a főnök hivatta Ruthot, s kiadta az útját. Tudomására jutott, hogy Ruth „nem kívánatos személyekkel tart kapcsolatot".

— Egy ilyen vén bakkecske, micsoda aljas! — jelentettem ki fennhangon, hogy a szomszéd asztalnál ülő kísérőim is megértsék, kiről beszélek.

Ruth pompás lány volt. A kettőnket ért csapások csak megerősítették elhatározásában. Most már nem törődött azzal sem, hogy nem tudunk megszabadulni a „tanúktól".

— Tudok egy pompás kis szállodát! Itt van nem messze, a 77. utcában... — súgta.

Válaszul leheletfinom csókot nyomtam a bal fülére. Pillanatnyilag az esett hozzám a legközelebb. Ittunk még egy kortyot, aztán karonfogva elindultunk. A négy férfi tisztes távolban, de folyvást jött utánunk.

Rájuk se hederítettem. Ruth fekete haját, kék szemét, karcsú nyakát csodáltam, s boldog voltam.

Ruth határozott léptekkel vezetett a szálloda felé. Felrémlett bennem, hogy ez a biztonság előző látogatásokat feltételez, amelyek hasonló céllal, csak nem velem zajlottak le. Ezzel azonban nem törődtem, mert végtére is nem Cuckerről volt szó, s ebben a pillanatban rajta kívül senkit sem tudtam utálni.

A szállodás nem volt bürokrata: hamar átsegített a formalitásokon. Kért egy tízdollárost, s ideadott egy kulcsot.

— Harmadik emelet, balra...

A liftesfiú nem volt több tízévesnél, felvitt bennünket a harmadik emeletre. Balra fordultunk, bedugtam a kulcsot a zárba, megforgattam, majd belülről tettem ugyanezt. Aztán magamhoz szorítottam Ruthot, s megcsókoltam.

Csók közben úgy éreztem, mintha időtlen idők óta tartanám karjaimban. Később, amikor a kábulatból felocsúdtam, már felmértem, hogy csak néhány másodpercig tartott az egész: mindössze két gombot tudtam kigombolni Ruth blúzán...

— Kinyitni!!! — dörömböltek hirtelen az ajtón.

Azt hittem, hogy talán hamis tízdollárossal fizettem a tulajnak. Becsaptak vele valahol, s a többi pénzem közé tettem. Ha nem tudja az ember, hogy melyik pénze hamis, könnyebben túladhat rajta. Átkozott pech, éppen most kellett ennek a bankónak a kezembe akadnia! Persze, a szállodás is lehetett volna annyira tapintatos, hogy vár, amíg távozunk...

Juszt se nyitom ki! Aki ilyen szállodának a tulajdonosa, tanulja meg, hogy ne zavarja a vendégeket. Ruth vetkőzni kezdett...

Újra dörömböltek az ajtón, most már többen is.

— Kinyitni!!! — üvöltöttek.

Az ajtó recsegett, a vállukkal akarták betörni, de ezt nem vártam meg, kinyitottam. A négy díjbirkózó külsejű rontott be. Kettő elkapta és hátracsavarta a karomat, kettő pedig az ablakhoz ugrott, nehogy kiléphessek rajta.

— FBI! — mondta az egyik. — Parancsunk van, hogy letartóztassuk...

Ruthnak ez már sok volt. Az idegei felmondták a szolgálatot, zokogni kezdett. Az FBI harcias tagjait ez egy cseppet sem zavarta. Bizonyosan nem Ruth volt az első nő, akit sírni láttak.

Az egyik detektív megmotozott. Mindenáron fegyvert meg mérget akart nálam találni, de az sem ejtette őket kétségbe, hogy kénytelenek voltak egy meglehetősen ócska zsebkéssel megelégedni. Igaz, elég sovány leletnek tarthatták, mert ráadásul elvették tőlem és gondosan eltették a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének szombati teájára szóló belépőt is.

Aztán átkutatták a szobát. Mindent felforgattak. Persze nem találtak semmit.

Egyikük aztán kijelentette, hogy Ruth elmehet, nekem viszont velük kell tartanom.

— De miért, uraim?

— Mert engedély nélkül tartózkodik az Egyesült Államok területén!

Megmutattam ideiglenes tartózkodási engedélyemet, amelyet a Bevándorlási Hivatal állított ki, három évre. Csak a három év eltelte után folyamodhattam volna végleges letelepedési engedélyért. Az egyik FBI-os erre elővett egy papírt, amelyet szintén a Bevándorlási Hivatal állított ki, s amelyen az állt, hogy az 1934-ben Márianádasdon született Kása Bertalan hontalan személy, többé nem rendelkezik tartózkodási engedéllyel, mert azt visszavonták.

— Most mi lesz velem? — kérdeztem elámulva.

— Velünk jön az Emigration Service vizsgálati fogdájába. A többit majd ott megtudja...

Velük mentem, de nem azért, mert kíváncsi voltam a továbbiakra, hanem azért, mert mást nem tehettem.

— Ne félj szívem — mondta Ruth könnyes szemmel —, van egy újságíró ismerősöm, az majd segít. Csak légy türelmes, nem hagylak el...

Lám, az imént, amikor a harmadik emeleten balra fordultunk, már azt hittem, hogy Ruth az enyém. És most tovább gyakorolhatom a türelem erényét, ráadásul fogdában, amelyet újonckoromban sikerült elkerülnöm.

Türelemre pedig kétszeresen is szükségem volt ezen az éjszakán.

Tudniillik a pojoskák miatt. Ezek a kellemetlen állatok mindenesetre megkímélték attól, hogy megint Ruthtal álmodjak, s aztán rá kelljen ébrednem a keserű valóságra. Nemcsak álmo nem hagytak, hanem alud em.

(Folytatása következik)

SPORT

Nemzetközi labdarúgó-mérkőzés Komlón

Megtáltosodtak a Bányász csatárai

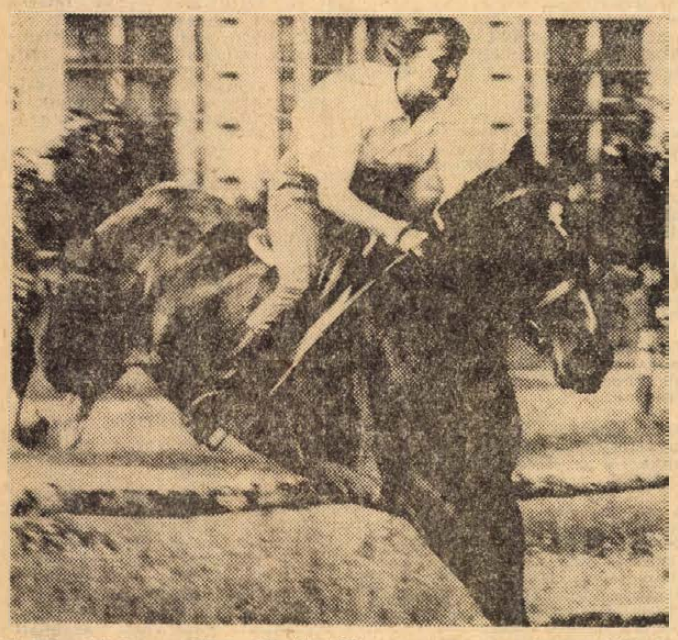
Komló—Zenta 9:1 (4:0)

Vérbeli labdarúgó kupamérkőzések — A Máza-Szászvári Bányász bravúrja — A Rába ETO kiesett az MNK-ból

Komló, 600 néző, vezette: Kamarás dr. — Azok a szurkolók, akik vasárnap kíváncsiak voltak a Komlói Bányász harmadik előkészületi mérkőzésére, nem csalódtak. Igaz, az FK Zenta NB II-es csapata nem képviselt nagy játékerőt. A jugoszlávok különben is már szombaton játszottak az Egyetértésnél. A komlóiak nem tisztelték a vendégeket, mindjárt a játék elején belelendültek. Még egy perc sem telt el, már gólnak tapsolhatott a közönség. Azután a frissebben, lendületesebben küzdő Bányászok a félidő végéig még három gólt szereztek. Szünet után sem változott a játék képe, s így 9:1-es eredmény született. — A komlóiak összeállítása: Erdős (Buus) — Kótai, Csordás I. (Kovács), Lazaridisz, Bánfalvi, Makrai, Kékesi (Solymosi), Bordács, Földi (Takács), Pataki, Csordás II. Gólszerzők: Bordács 3 (egyet tizenegyesből), Kékesi, Takács, Solymosi 2—2, illetve Jaksics.

Lovasverseny:

Jól sikerült a Mecseki Lovasklub versenye



A Mecseki Lovas Klub jól sikerült versenyén vasárnap délután Ujmecsekalján a Szigeti-tanyán nólovasok is rajthoz álltak.

Vasárnap délután 500 néző előtt Pécsett a Szigeti-tanyán rendezte meg első idei versenyét a Mecseki Lovasklub, a rendező egyesület mellett a Bolyi MEDOSZ versenyzői is rajthoz álltak. A népes versenyző gárda meglepően jó felkészültségről tett tanúbizonyságot és a szépszámú nézőközönség színvonalas versenynek volt tanúja. Díjugratásban két futamot, szerencselovaglásban egy számot bonyolítottak le.

Eredmények: Díjugratás 110 cm akadályon, első futam: 1. Werle József Bolyi MEDOSZ Ramazuri nevű lován, 0 hp., 1:29.0 p, 2. Komoróczy Györgyi, Mecseki Lovasklub, Kicsi nevű lován, 3 hp., 1:46.0 p, 3. Molnár Dénes Mecseki Lovasklub, Szeles nevű lován, 4 hp., 1:17.0 p. Díjugratás 110 cm akadályon, második futam: 1. Dénesi Éva Mecseki Lovasklub, Szeles nevű lován, 0 hp., 1:16.0 p, 2. Werle József Bolyi MEDOSZ Ramazuri nevű lován, 0 hp., 1:18.0 p., 3. Major István, Bolyi MEDOSZ, Ercsi nevű lován, 0 hp., 1:22.0 p. Szerencselovaglás: 1. Moticska Miklós, Mecseki Lovasklub, Guba nevű lován, 2. Hámori Gábor, Mecseki Lovasklub, Boros nevű lován, 3. Komár András, Mecseki Lovasklub, Kicsi nevű lován.

Augusztus 2-án és 3-án Szombathelyen szerepelnek a pécsi lovasok, hazai és osztrák meghívottakkal nemzetközi versenyen állnak rajthoz.

Mérkőzésről mérkőzésre

Nyári Kupa

Máza-Szászvári Bányász—Pécsi Bányász 4:3 (3:1). Szászvár, 200 néző, vezette: Kőő. Csak azoknak meglepetés az eredmény, akik a találkozót nem látták. A hazaiak tartják jó formájukat, és megérdemelten vívták ki szép győzelmüket.

Pécsi Érchányász—Nagykanizsai Olajbányász 3:1 (2:1). Nagykanizsa, 300 néző, vezette: Ducsai. A pécsi csapat nemcsak eredményesebben, de jobban is játszott ellenfelénél.

A NYÁRI KUPA ÁLLÁSA

1. M.-Szászvári B.	2	3	—	—	11:4 6
2. Pécsi Bányász	3	2	—	1	14:7 4
3. Zala TE	3	2	—	1	5:6 4
4. P. Érchányász	3	1	—	2	6:8 2
5. Kanizsai Olajb.	4	—	—	4	5:16—

Vasutas Kupa

Miskolci Vasutas—Pécsi VSK 2:1 (0:0). Miskolc, 600 néző, vezette Fehér II. Az első félidőben még megtudták őrizni kapujukat a góltól a pécsiek. Szünet után a miskolciaknak sikerült kihasználni helyzeteiket.

Székesfehérvári MÁV Előre—Szolnoki MÁV 5:3, Szegedi Vasutas—Ceglédi Vasutas 5:2.

A VASUTAS KUPA ÁLLÁSA

1. Szfv. MÁV	4	3	1	—	14:7 7
2. Cegléd	3	2	—	1	6:5 4
3. Szol. MÁV	4	2	—	2	7:9 4
4. Miskolc	4	1	1	2	5:7 3
5. Pécsi VSK	3	1	—	2	8:6 2
6. Szeg. VSE	4	1	—	3	7:13 2

Labdarúgó MNK

Csepel—Rába ETO 1:1 (1:0). Győr, 400 néző, vezette: Müncz (Illikmann, Szabó I.). Csepel: Fatér — Molnár, Velai, Pető, Kandi, Hunyadi, Rottenbiller, Losonczi — Major, Kalmár, Gondár. Edző: Keszthelyi Mihály. Rába ETO: Földes — Keglovich, Orbán, Kiss, Horváth — Pozsgai, Somogyi — Stolcz, Nagy, Korsós, Magyar. Edző: Mészáros József. Góllövők: Gondár (20. perc), Pozsgai (72. perc, 11-esből). Csere: Kalmár helyett Gulyás a 20. percben. Szögletarány: 14:3 (8:2) a Rába ETO javára. A döntetlen edeménnyel a Csepel jutott tovább, a Pécsi Dózsa szerdán Csepelen a hazaiakkal küzd az MNK 4-es döntőbe való jutásért.

Előkészületi mérkőzés

Táncsics SE—Pécsi Dózsa 1:1 (1:0). Tüzér utca, 500 néző, vezette: Bali. Táncsics: Dohány (Florovics) — Káhlesz, Holzhauzer, (Horváth), Ágfalvi, Nagy, (Verovszky), Selenka, Letenyei, Jankó (Németh), Szabó, (Kincsei II.), Ivanics, (Lahó), Nádasdi. Edző: Várady Lajos. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Móritz dr., Maurer, (Konrád), Kincsei, Köves, (Kocsis), Rádi (Zombori), Bércesi, Daka, Tüske, Dunai dr., (Máté). Edző: Kovács Imre.

Értesítés

Értesítjük az „öregfiúk" labdarúgó válogatott csapat tagjait, hogy szerdán 23-án Barcson játszunk hírverő mérkőzést! Felkérjük a kéret tagjait, hogy 23-án délután 14 órakor „alsó szereléssel" jelenjenek meg a Dunántúli Napló szerkesztőségének épülete előtt (Hunyadi János u. 11. sz.)

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet. **Szabadtéri színpad:** Az Illésegyüttes és Koncz Zsuzsa műsora (este 8 órakor, rossz idő esetén július 24-én).

Mozi

Park: A Crossbow akció (5, 8). **Petőfi:** A Crossbow akció (4, n7, f9) **Kossuth:** Meztelen pásztorlány (10, 12, f7, f9). Huszárkisasszony (f3, f5). **Gyárváros:** Brancaleone ármádiája (6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Bilincs és mosoly (5, 7). 16 éven felül! — **Pécsszabolcs:** Az oroszlán ugrani készül (5, 7). — **Vasas I.:** Tökéletes úriember (6). **Vasas II.:** Ungern báró végső tévedése (6). — **Boly:** Csend és kiáltás (8). 16 éven felül! **Harkány:** A Pál utcai fiúk (8). — **Mohács:** Az én bolondos családom (6. 8). **Mohács-Kert:** Hosszú az út Gibraltárig (f9). **Sellye:** Egy zsák arany egy fejért (7). **Siklós:** A beszélő köntös (8). — **Szigetvár:** Harc a sátánnal (6). Bűn (8). 18 éven felül!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lakatos Vince népi zenekara játszik, Nyiri Erzsébet és Csőr József énekel. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Könnyűzene Gyulai Gaál János szerzeményeiből. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Cornelius: A bagdadi borbély. Kétfelvonásos opera. — Közben 11.03—11.14: Románc. Régi magyar költők versei. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora. — 14.00: Mihály András: Nyitány egy nem létező operetthez. — 14.07: A lengyel kultúra hete. Zenekari muzsika. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az MRT női kara énekel. 15.19: Berlini memorandum. XI. rész. — 15.40: Bartók és Lajtha népdalfeldolgozásaiból. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Lengyel Népköztársaság nemzeti ünnepén. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Találózás a lengyel sajtóban. 17.20: Dennis Brain felvételeiből. 18.02: A magyar áruk nyomában. — Riportúton Lengyelországban. — 18.30: Könnyűzenei híradó. 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. 19.55: Gulyás László: Békési esték. 20.10: Kozmosz. Tudományos magazin. — 20.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Jeunesses Musicales 23. világkongresszusa alkalmából. — Közben kb. 21.20: Hírek, időjárás. Kb. 21.30—21.40: Szép magyar vers. Kb. — 22.50: Meditáció. Kb. 23.00: Tánczene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Operaáriák.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zongoraművek. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Kard és szerelem. Részletek Kerekes—Romhányi operettjéből. 9.26: Örökszép áriák (ism.). — 9.46: Örsi napló, XV. rész. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Megbilincselt növényvilág. I. rész. Garancsy Mihály előadása. 12.00: Nóták. 12.26: A Svájci Olasz Rádió énekkara Monteverdi-műveket énekel. 12.40: Dalok Zatunából. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Barokk kamarazene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Házigazda: Boros Anikó és Tamássy Zdenkó. Közben 15.30—15.33: Hírek. 16.30—16.33: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.33: Fiatalok hullámhosszán. — 18.10: Diákkönyvtár magnószalagon. — Lúdas Matyi. 18.47: Klasszikus románcok. 19.17: Pályaválasztás. 19.30: Száz este — száz népdal. Vikár László műsora. — 19.38: . . . hogy visszatérjenek a községbe. Garami László riportja. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Neményi Béla táncdalaiból. 20.38: Népdalcsokor. — 21.20: Kérek egy anekdotát! Barát Apolónia műsora. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Az elvált asszony. Részletek Fall operettjéből. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Magyar muzsika. 23.31: Czanik Zsófia és Kovács Péter énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Pergolesi-művek. 19.45: A jazz kedvelőinek. Wes Montgomery zenekara játszik. 20.00: Wilhelm Furtwängler Wagner-felvételeiből. 20.42: Hírek. 20.45: Zenélő nagyvilág. Az új zenei újság negyedévi melléklete. — 21.35: Kamarazene. 22.07: Legkedvesebb hőseim. — Thomas Mann: József. Békés Tamás műsora (ism.). 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Rádióposta 18.00: Zenélő levelezőlap 18.25: A Földrajzi Társaság előadása. Lehmann Antal: Mecseki orchideák 18.30: A pécsváradi Zengő-együttes műsorából 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés 18.00: Hírek 18.05: Figyeljetek! — Indul az adás. Látogatás a Magyar Televízióban 18.35: Reklámműsor 18.40: Szerkesztik a nézők . . . 19.10: Esti mese 19.20: Évszázadok — 25 év alatt 20.00: Tv-híradó 20.20: Hemingway világa. Irodalmi összeállítás 21.15: Tv-bérlet. — A televízió hangversenysorozatának 4. adása 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilmek. 18.00: Bábjáték. 18.20: A világ a képernyőn. 19.00: Népi muzsika. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: A láthatatlan zászlóalj, jugoszláv film. 22.20: Kamarahangverseny.

TOTÓ

1. ETO—Csepel	x	1:1
2. Esztergom—BVSC	1	2:1
3. KISTEXT—EVTK	1	9:0
4. Almásfüzitő—Pénzügyőr	1	2:1
5. KKFSE—Izzó	2	1:2
6. Nk. Olajb.—Pécsi Ércb.	2	1:3
7. Mezők.—Szegedi D.	1	1:0
8. Borsod—Bocskai SE	1	6:0
9. Bauxitb.—Pápa	1	5:1
10. Máza-Sz.—Pécsi B.	1	4:3
11. SZMTE—Budafok	x	2:2
12. Gyula—Szarvas	x	2:2
13. SZVSE—Cegléd	1	5:2
+1		
14. Szf. MÁV—Szolnoki MÁV	1	5:3

Mindössze egy 13 plusz 1 találatos szelvény volt, nyereménye az illeték levonása után 857 448 forint.

21 pályázó ért el 12 találatot, nyereményük egyenként 13 273 forint.

11 találata 367 pályázónak volt, egyenként 759 forintot kapnak.

A 10 találatos szelvények száma 2940 db, nyereményük egyenként 142 forint.

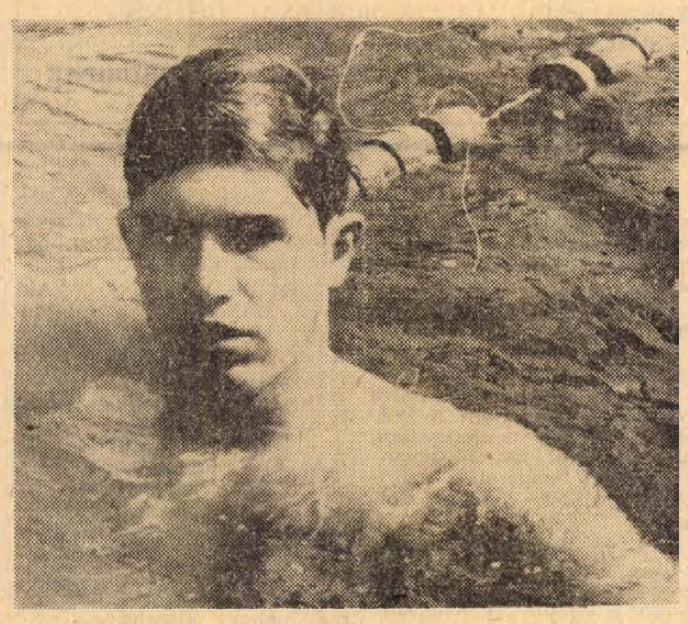
Dévai Nándor

Idősebbek közül sokan ismerték Nándi bácsit, több mint 30 éven keresztül volt a PEAC szertárosa. Jóban, rosszban kitartott az egyetemi klub mellett. A Tüzér utcai pályán kezdte. Dr. Czifra, dr. Bódosi, dr. Simon felszerelését gondozta. Aztán az Egyetemi Tornacsarnokba került. Évek óta nyugdíjban volt, de nem pihent. Munkaközben érte a halál. Dévai Nándor temetése szerdán 12 órakor lesz. A PEAC régi veterán sportolói, és vezetői megőrzik emlékét.

Úszás: Hámori megdöntötte a megyei csúcsot

Területi felnőtt bajnokság Pécsett

Szombat, vasárnap hat sportegyesület 92 versenyzője részvételével Pécsett, a Balokányi fürdőben bonyolították le a területi felnőtt úszóbajnokságok versenyeit. A legnagyobb létszámmal 35—35 fővel a két pécsi szakosztály vonult fel, a Kaposvári Kinizsi 7, a Kaposvári Sportiskola 2, a Kaposvári Vasutas hat és a Bajai Vízügy 7 főt indított. A legeredményesebben a Pécsi Érchányász úszói szerepeltek, a 28 bajnoki éremből 24-et szereztek meg, a másik négy érem a Pécsi Dózsa úszóinak jutott. A kétnapos verseny legjobb eredményét Hámori Jenő, az Érchányász versenyzője érte el, aki Bonyár Lajos 1964-ben felállított 100 méteres gyorsúszó csúcsát döntötte meg. A régi csúcs 59.9 volt, az új 59.6 mp. Kiemelkedően szerepeltek Mátrai 5, Hámori 4, Dunai 4, Geresics 3, valamint Mayer és Várkonyi két-két győzelemmel.



A területi felnőtt úszóbajnokság során a 100 méteres férfi gyorsúszásban Hámori az Érchányász SC versenyzője új megyei csúcseredményt állított fel. Hámori ideje 59,6 másodperc. Képünkön az új csúcstartó.

Eredmények: **férfiak: 200 m pillangó:** 1. Abay (É) 2:43.4, 2. Juhász (É) 2:50.0. 100 m gyors: 1. Hámori (É) 59.6, új megyei csúcs, 2. Papp (É) 1:04.2. 100 m mell: 1. Mátrai (É) 1:16.6. 2. Sik (D) 1:19.5, 100 m hát: 1. Hámori (É) 1:07.7, 2. Mátrai (É) 1:09.9. 400 m gyors: 1. Hámori (É) 5:05.4, 2. Papp (É) 5:06.4, 400 m vegyes: 1. Mátrai (É) 5:28.1, 2. Sik (D) 5:48.9. 200 m gyors: 1. Mátrai (É) 2:20.8, 2. Hámori (É) 2:21.7, 100 m pillangó: 1. Abay (É) 1:07.0, 2. Szabó (D) 1:15.0, 200 m mell: 1. Mátrai (É) 2:54.9, 2. Sik (D) 2:58.9, 200 m hát: 1. Juhász (É) 2:36.9, 2. Horváth Kaposvári Kinizsi 2:41.5, **200 m vegyes: 1. Mátrai (É)** 2:32.9, 2. Sik (D) 2:34.2, 1500 m gyors: 1. Hámori (É) 20:31.3, 2. Novák (D) 21:15.0, 4x100 m vegyesváltó: 1. Pécsi Érchányász 4:37.2, 2. Pécsi Dózsa 4:58.2. 4x100 méteres gyorsváltó: 1. Érchányász 4:21.6, 2. Kaposvári Kinizsi 4:29.9.

Nők: 200 m pillangó: 1. Várkonyi (D) 3:00.7, 2. Szekeres (D) 3:19.6, 100 m gyors: 1. Geresics (É) 1:11.7, 2. Mayer (É) 1:13.3, 100 m mell: 1. Dunai (É) 1:28.1, 2. Bruck (É) 1:28.1. 100 m hát: 1. Dunai (É) 1:20.6, 2. Rickert (D) 1:27.0, 800 m gyors: 1. Mayer (É) 11:32.4, 2. Czene (É) 12:45.6, 400 m vegyes: 1. Várkonyi (D) 6:08.8, 2. Dunai (É) 6:11.2, 200 m gyors: 1. Geresics (É) 2:41.7, 2. Mayer (É) 2:41.7, 100 m pillangó: 1. Várkonyi (D) 1:21.3, 2. Szekeres (D) 1:24.6, 200 m mell: 1. Dunai (É), 2. Bruck (D) 3:13.8, 200 m hát: 1. Geresics (É) 3:06.5, 2. Rickert (D) 3:12.7, 200 m vegyes: 1. Dunai (É) 2:58.2, 2. Bruck (D) 3:02.0, 400 m gyors: 1. Mayer (É) 5:42.8, 2. Fekete (D) 6:29.8, 4x100 m vegyesváltó: 1. Dózsa 5:37.7, 2. Érchányász 5:46.8, 4x100 m gyorsváltó: 1. Érchányász 5:02.8, 2. Dózsa 5:19.2.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya Megyei ÁÉV műszaki osztálya

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 168. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 23., szerda

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FIÓKKÖNYVTÁR

Két és fél év múlva: 12 ezer telefonállomás

Budapestet lehet tárcsázni

A hatalmas gödrök, földhányások láttán alig hihető; hogy 1970 december végére készen álljon az új telefonközpont épülete. Az alapozási munkákban jelentkező problémák — pincerendszerek, ásatások — bizonyos késést okoztak. Félő, hogy a Baranya megyei Építési Vállalat nem tudja megfelelő ütemben végezni a munkálatokat.

Döntő jelentőségű pedig, hogy az épület a jövő év végére szerelésre kész állapotban legyen, mert a svéd crossbar rendszerű berendezés szállítása már áprilisban megkezdődik. A raktározási gondokon túl, jelentős kötbér költség veszélye is fennáll, nem beszélve arról, hogy késik a város telefonállomásainak fejlesztési lehetősége. Jelenleg nincs is üres szám, új állomást felszerelni a legindokoltabb esetben sem tudnak. Az elmondottaknál is fontosabbnak tűnő szempont, hogy a berendezésre vállalt egy éves jótállást, a gyártó cég, a szállítás megkezdésének napjától számítja. Tehát minden késés a jótállási idő rovására történik.

Az új, 12 ezer állomásos telefonközpont üzembehelyezését —, amelyet a későbbiek folyamán 24 ezerre lehet majd tovább fejleszteni — 1972 január elejére tervezik. Ugyanakkor öt számos állomásokra térnek át. Az első szám a budapesti és megye székhelyek közvetlen hívását teszi lehetővé.

A tervek szerint az indulásnál 9 ezer állomás bekapcsolását tervezik. Jelenleg 6 ezer van, tehát számos új igénylő kérését tudják majd kielégíteni.

A több mint 200 milliós költséggel épülő telefonközpont épületének 5 szintes részében az automata, erősítő és táv-választó központokat, míg a 9 szintes részben a szociális helyiségek, műhelyek, műszaki irányító személyzet szobái lesznek elhelyezve.

Az új berendezés egyébként, a réginél hétszer kevesebb műszaki kezelő személyzetet igényel, viszont sokkal nagyobb képzettségűeknek kell lenniük, mint amellyel a mostani központot kezelik. Ennek érdekében 3 hónapig, mérnökökből és technikusokból álló küldöttség, tanult Svédországban.

A Pécsett beépítésre kerülő crossbar rendszerű, úgynevezett keresztrudas központ, sokkal üzembiztosabb a forgó rendszerűnél, nincs forgórész, kevesebb a kopás lehetősége.

A szerelési munkákat magyar szakemberek végzik majd, svéd műszakiak irányításával.

Amennyire aggódásra ad okot az építkezés üteme, olyan bizakodást keltő, a külső, kábelfektetési munkák előrehaladása, amelyben igen nagy segítséget nyújt, és minden elismerést megérdemel az a 200 katona, akiket a város minden részén dolgozni látunk.

Tervező csoportot alakított a Baranya megyei Tsz Szövetség és a MESZÖV

A helykijelöléstől a kulcsátadásig

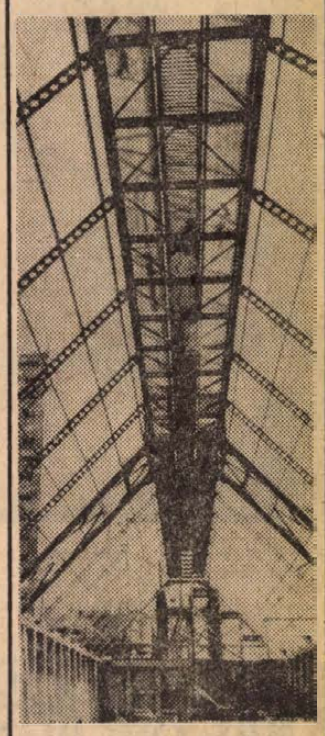
A helykijelöléstől a kulcsátadásig kívánják segíteni a termelőszövetkezetek építési és beruházási munkáit a Baranya megyei Tsz Szövetség most alakult tervező csoportjának munkatársai. A komplikált beruházási ügyletek bonyolítása eddig rengeteg gondot okozott a szövetkezeteknek, hiszen nemcsak a tervezővel, de a kivitelezővel és a bonyolítóval is kapcsolatban kellett lenniük. Ugyanakkor a kész beruházások több esetben nem feleltek meg az építtetők eredeti elképzeléseinek, ugyanis a tervek alapján — kellő építészeti szakismeretek hiányában — nem minden esetben tudták elbírálni, hogy azok elgondolásaik szerint készültek-e.

Az új tervező részlegek nem törekednek nyereség elérésére, sőt 20 százalékos kedvezménnyel dolgoznak. A legsürgősebb igényeket akár egy hónap alatt kielégítik. Nyolc ilyen „expressz" munkát máris elvállaltak. Ezek közül a jelentősebb: méregraktár mosóval, mely mintegy 300 ezer forint költséggel valósítható meg. Ezen felül gépszínek, gépműhelyek, sertés és tehenésztelepek rekonstrukciós munkáinak terveit készítik. Amikor az igényeknek megfelelően feltöltődik a csoport, a technikusok segítséget kívánnak nyújtani a tsz építész brigádok vezetésében is. Ezek többsége korszerűtlen, szervezetlen körülmények között dolgozik. A műszaki segítséget bizonyára szívesen fogadják majd.

A tsz tervező csoporttal csaknem egyidőben, azonos törekvésekkel alakult ilyen jellegű csoport a MESZÖV-nél is. Terveket azonban egyelőre nem készítenek, csak a „bonyolításban" vesznek át a szövetkezetektől minden feladatot. Vagyis ők is a már ismert jelmondatot tartják alapelvként: „az építési engedélytől, a kulcsátadásig..."

Jelenleg a siklósi, mohácsi és Pécsett a Ledinán épülő ABC áruházak építésénél dolgoznak. A III. negyedévre megkapták a 12 milliós költséggel épülő komlói áruház építésének előkészítését. A vázlatterveket a szövetkezet elképzelései szerint készítik, melynek alapján a tervező realizálja azt. Ezenkívül feladatuknak tekintik a számlák felülvizsgálását, és szakmai tanácsadást is. A szövetkezetek számára 10, illetve kevésbé komplikált munkák esetén 20 százalékos árkedvezményt biztosítanak.

Új nyersfoszfát-raktár épül



(Mező Sándor felvétele)

A Péti Nitrogén Művek rekonstrukciójának a második szakaszában híg savüzemet, nyersfoszfát raktárt, műtrágya intenzifikáló üzemet és kettős műtrágya komplexumot építenek. A gyár rekonstrukciójának erre a szakaszára 400 millió forintot irányoztak elő. Képünkön: A földbe süllyesztve építik a nyersfoszfát raktárt, amely terv szerint még az idén elkészül.

Újabb képzőművészeti kezdeményezés

Kerámiatábor nyílik Siklóson

Előnyös alkotási körülmények

Siklóson ezidén újabb képzőművészeti kezdeményezés indul el: július 28-án ünnepélyes keretek között megnyitják a kerámia-tábort.

A Siklósi Járási Tanács már eddig is kitűnt a képzőművészetek iránti szeretetével, a villányi fiatalok alkotótelepét a Járási Tanács segítségével sikerült megvalósítani. A már gyökeret vert villányi művésztelep után, amely mindenekelőtt a fiatal szobrászművészeknek ad kitűnő munkalehetőségeket, most Siklóson, a siklósi vár alatt létesítenek a kerámikusok részére hasonlóképpen előnyös alkotási körülményeket. A vár alatt, a volt ferences kolostor épületét bocsátják a művészek rendelkezésére, amelyben huszan lakhatnak s dolgozhatnak egyidőben. A munkához szükséges anyagokat — agyag, mázak stb. — a Siklósi Járási Tanács biztosítja. A tanács feladata a művészek ellátásának biztosítása is. Már elkészült az első égetőkemence, amelyhez a következő években újabb kemencék sorakoznak majd.

A nemzetközi szintűre tervezett alkotótábor az idén természetszerűleg szerényebb keretek között indul meg. Mint minden új, ez sem jutott el eléggé a köztudatba, s így a jelenleg elkészült férőhelyek ezidén biztosan kielégítik majd az igényeket. Most még nem is hívtak külföldi, csakis neves belföldi alkotóművészeket. A siklósi kerámia-tábornak előbb be kell bizonyítania erényeit.

A pécsi művészeti gimnázium diákjai azonban már az idén is nagy lelkesedéssel jelentkeztek a táborba, ahol — az iskolában nem rendszeresített nyári gyakorlat képpen ismerkednek majd a mesterség titkaival.

A tartalomból:

Manolisz Glezosz felhívása
(2. oldal)

Fordulattal felérő húsz év
(3. oldal)

Miért mostoha az „antibébi"?
(3. oldal)

Tiltott határátlépés
(3. oldal)

Túltermelési válság Zengőalján?
(5. oldal)

Huszonöt málomi kisgyerek szerencséje
(5. oldal)

Óránként 4608 kilométeres sebességgel

A Föld irányában az Apollo 11.

Leszállás csütörtökön délután a Csendes-óceánon

Washington:

Visszaindult a Föld felé az Apollo 11. űrhajó. A sikeres hold-expedíció két tagja, Neil Armstrong és Edwin Aldrin hétfőn, magyar idő szerint az esti órákban összekapcsolta holdkompját Michael Collins űrkabinjával, végrehajtotta a nagyszabású költözködést és a „kiszolgált" holdkompot sorsára hagyta.

Az űrhajósok meglehetősen fáradtak, de érthető módon boldogok voltak a több mint egynapos expedíció után, amelyből mintegy 22 órát a Hold felszínén, s ebből két és fél órát űrkabinjukon kívül töltöttek, elsőnek az űrhajózás történetében. Az Apollo 11. űrkabinjában ott van a két nagy tartály a Holdról vett kőzetmintákkal, valamint a napszél mérésére felhasznált alumíniumlap és sok olyan emléktárgy, amit a Sas személyzete magával vitt a Holdra, de visszahoz a Földre.

Az átköltözés és a holdkomp eltávolítása közben az űrkabin változatlanul mintegy 110 kilométeres magasságban keringett az égitest felszíne felett. A visszatéréshez szükséges sebességet a fő hajtómű üzembehelyezésével adták meg, magyar idő szerint röviddel reggel hat óra előtt, amikor az Apollo 11. a Hold túlsó oldalán haladt. A földi megfigyelő központ, rádiókapcsolat híján csak mintegy tíz perccel később tudta megerősíteni, hogy ez az utolsó kritikus manőver is rendben ment végbe és az első holdexpedíció tagjai visszaindultak a Föld felé.

A most következő mintegy két és félnapos utazás során az űrhajósok szükség esetén végrehajtják a pálya módosítását. A visszatérés magyar idő szerint csütörtökön a délutáni órákban lesz, amikor az Apollo 11. leszáll a Csendes-óceánra, a Hawaii szigetektől mintegy kétezer kilométerre, ahol már készenlétben áll a mentőflotta, élén a Hornet repülőgépanyahajóval. Az űrhajósok megpróbáltatása még ekkor sem ér véget: hosszabb időre egészségügyi zárlat alá kerülnek, nehogy az emberiség számára ismeretlen kórokozókat hurcoljanak a Holdról a Földre. A zárlat már a leszállás pillanatában megkezdődik és a három űrhajóst: Collinsot, Armstrongot és Aldrint a földi emberek már csak a különleges biológiai védőruhában láthatják viszont. Az út során még láthatók lesznek „természetes valójukban" is: szerdán tv-közvetítést adnak útjukról.

Az Apollo 11. a Holdról visszatérőben kedden, magyar idő szerint 13.30 órakor, zavartalanul száguldott célja, a Csendes-óceán felé és 38 000 kilométernyire távolodott el az égitesttől. Az űrhajó sebessége — mint a houstoni űrközponttal közölték — óránként 4608 kilométer volt. Az időjárási viszonyokat a Csendes-óceánnak a leszállásra kijelölt körzetében „elfogadhatónak" — közölték Houstonban. Átmeneti felhősödést, keleti szelet, egyméteres hullámokat jósolnak.

Műszaki tanácskozás az építőknél

A szervezettség javításával behozzák a lemaradást

A kiemelt beruházások építési munkálatait program szerint végezte 1969 első félévében a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kollektívája. Ugyanakkor nem teljesítette a lakásépítési tervét, mintegy 80 lakással kevesebbet épített előirányzatánál.

A tájékoztató jellegű adatok tegnap hangzottak el a vállalat műszaki konferenciáján, melyet Pécsett a Rákóczi úti kultúrházukban tartottak.

Rikker Mihály főmérnök elmondotta, hogy az első félévben befejezték a Szigetvári Konzervgyár rekonstrukciós munkáit, átadták a Beremend—Villány közötti vasútvonalat, az ütemezés szerint haladt a raktárbázis, a Felsőfokú Vegyigépészeti Technikum építése.

A harmadik negyedévben műszaki szervezettséggel „egyenesbe" hozzák a lakásépítésben bekövetkezett lemaradást, összesen 350 lakás építése a következő három hónapban vár megoldásra. Átadásokat terveznek a beremendi BCM építkezésén, kivitelezésre kerül a Nagyharsány—Beremend közötti közforgalmi út.

977 lakás építését tervezték erre az évre felépíteni Pécsett. Az építési programot lassítja, hogy a Gázipari Tröszt a vezetéképítésnél az ismert szabványtól eltérő megoldásokat kíván. Erre felkészülve nincsenek az építők s emiatt a lakásátadások határideje eltolódik, illetve a tulajdonosok később tudják birtokba venni.

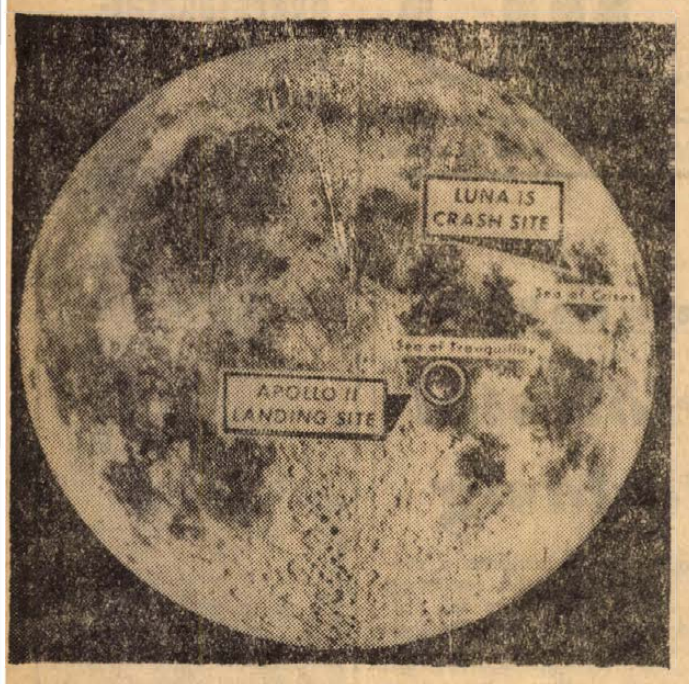


Új üdülőközponttá fejlődik a következő években Balatonmária-fürdő. Az idén készült el az új Touring-hotel, szobái már az egész idényre foglaltak. Lakói zömmel csehszlovák vendégek.

Losonczi Pál távirata

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte a világűr felderítésének újabb nagy eseménye, az embernek első alkalommal történt Holdra lépése alkalmából Richard Nixont, az Egyesült Államok elnökét, a történelmi utazás részeseit és valamennyi előkészítőjét.

Itt ért Holdat a Luna 15.



A Luna 15 szovjet automatikus űrállomás július 21-én este a megadott térségben elérte a Hold felszínét. A térkép a Holdat ábrázolja, s megjelöli azt a helyet, ahol az űrállomás leszállt. 800 km-re ettől a helytől, a Nyugalom Tengerén megjelölték azt a helyet is, ahol az Apollo 11 űrhajósai tartózkodtak.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kozmosz 290.

Moszkva:

A Szovjetunióban szerdán felbocsátották a Kozmosz 290 jelzésű mesterséges holdat. Fedélzetén tudományos berendezést helyeztek el a világűrkutatás folytatása céljából a korábban bejelentett programnak megfelelően.

A szputnyikon elhelyezett berendezések kifogástalanul működnek. Az érkező adatokat földi koordinációs számítóközpont dolgozza fel.

◆

✦ *COLUMBUS: Kivezényelték az amerikai nemzeti gárda egységeit kedden az Ohio állambeli Columbusba, a néger tüntetések leverésére. A rendőrség szerint a városban gyújtogatások történtek és rálőttek a rendőrségre.*

✦ **TOKIÓ: Japán hivatalosan tiltakozott az Egyesült Államoknál a mérgesgáz készletek okinawai tárolása miatt. A japán Külügyminisztérium az ügyben magyarázatot kért az Egyesült Államok tokiói nagykövetségétől és elhatározta, hogy tekintettel a történtekre, fokozottabban fogja szorgalmazni a genfi leszerelési értekezleten a vegyi és biológiai fegyverek gyártásának, raktározásának és használatának szerződéses betiltását.**

✦ DAKAR: Az Afrikai Egységszervezet koordinációs bizottsága katonai szakértők részvételével hétfőn befejezte egyhetes tanácskozását a szenegáli Dakarban és új stratégiai terveket dolgozott ki az AESZ legközelebbi tanácsülése számára.

✦ **NEW YORK: Abdullah El-Erian, az Egyesült Arab Köztársaság ideiglenes ENSZ-képviselője levelet juttatott el a Biztonsági Tanács tagjaihoz. Az EAK képviselője az egyiptom ellen végrehajtott vasárnapi izraeli támadásokkal kapcsolatban leszögezte: „Az Egyesült Arab Köztársaság ellen intézett támadások a Szuezi-csatorna nyugati partjai mentén, újabb bizonyítékát szolgáltatták Izrael agresszív és megfélemlítési politikájának."**

✦ *LONDON: A Cunard—Line Angol Hajózási Társaság 3 585 000 font sterlingért eladta a Queen Limited amerikai cégnek a világ legnagyobb személyszállító hajóját, a 83 ezer bruttóregisztertonna űrtartalmú Queen Elizabeth-et. A hajót, amely a floridai Fort Lauderdalében fog állandóan horgonyozni, turistaközponttá szándékozzák átépíteni.*

✦ **BELGRÁD: Hubert Humphrey volt amerikai alelnök —, aki kéthetes szovjetunióbeli magánlátogatása idején találkozott Koszigin szovjet miniszterelnökkel is — Moszkvából repülőgépen néhány napos magánlátogatásra Jugoszláviába érkezett. Humphrey Belgrádon kívül Dubrovnikba látogat el.**

✦ *KAIRÓ: Az Egyesült Arab Köztársaság nyugati részén lévő Sziva-oázis közelében olaj után kutató szovjet szakértők megkezdték egy olaj-kút fúrását.*

✦ ROSTOCK: A most véget ért 13. Keleti-tengeri Vásárt, amelyen 22 ország 350 delegációja vett részt, mintegy negyedmillió látogató tekintette meg.

✦ **BELGRÁD: A jugoszláv kormány újabb kölcsönt kért ütépítésekre a világbanktól. A kölcsönből a Belgrád—Újvidék autóutat akarják megépíteni és több más műút építését is meg szeretnék kezdeni.**

✦ NEW YORK: Három gengszter több mint félmillió dollár értékű bankjegyet és ékszert rabolt el hétfőn a New York-i Kennedy nemzetközi repülőtér raktárából. A rablók a Panamerican Társaság egyik alkalmazottját pisztollyal kényszerítették a raktár felnyitására, sőt parancsszavukra a kárvallott tisztviselőnek mosolyogva kellett elsétálnia a székekhez, nehogy gyanút keltsen.

✦ **BELGRÁD: Végleg megszűnt a gázkitörés veszélye a jugoszláviai Becsén — közölték a szakemberek. A becsei „vulkán" — mint ismeretes április 10-től június 6-ig működött, több emberáldozatot követelt és igen nagy anyagi károkat okozott, csaknem kéthónapos működés után azonban teljesen váratlanul, önmagát fojtotta el.**

✦ PÁRIZS: A tőkés világ leggazdagabb államait tömörítő „tizek klubjának" képviselői szerdán és csütörtökön a gazdasági együttműködési és fejlesztési szervezet (OFCD) párizsi székhelyén a nemzetközi valuta alapjául érvényesíthető különleges hitellehívási jogok életbe léptetéséről tanácskoznak.

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram keddi száma megjegyzéseket fűz a vasárnapi harci cselekményekhez, és megállapítja, hogy az izraeli támadások meghiúsítása a térség újfajta katonai egyensúlyára utal. Az arabok védelmi ereje — állapítja meg a lap — olyan erőteljesen növekszik, hogy immáron egyetlen ellenséges támadás sem marad megtorlatlanul.**

Az EAK ünnepén

Tizenhét esztendővel ezelőtt kergették el az egyiptomi trónról a korrupciót és az imperializmussal való kollaboráció megtestesítő Faruk királyt. E forradalmi változás szervezői a „Szabad Tisztek" voltak, Gamal Abdel Nasszer vezetésével, utat nyitva annak az útnak, amelyen haladva ma is fejlődik az arab világ legnépesebb országában.

Pedig mi mindent megtett az imperializmus annak érdekében, hogy elgáncsolja az Egyesült Arab Köztársaság antiimperialista, antifeudális mozgalmát. 1956-ban az angol—francia—izraeli hármas agresszió megtámadta Egyiptomot, amiért államosítani merészelte a nagy jövedelmet hajtó Szuezi Csatorna Társaságot. Tizenegy esztendővel később Izrael használta fel az imperializmus arra, hogy felszámolják a progresszív egyiptomi rendszert.

Két háború terhei, a gyarmati múlt súlyos öröksége ellenére sem torpant meg az a fejlődés, amely Faruk elűzése után vette kezdetét. A magas népszaporulat ellenére az EAK-ban gondoskodnak a lakosság ellátásáról, az iparosítás pedig a terveknél nagyobb méretekben valósul meg. Az asszuáni óriásgát, a Sadd el Aali turbinái már áramot szolgáltatnak Kairónak és a heluáni új acélműnek, nagy állami mintagazdaságokat létesítettek, az egyiptomi gyapot jelentős részét már az arab országban dolgozzák fel, akárcsak a kitermelt kőolaj tekintélyes hányadát.

A szocialista országok segítségnyújtása is érlelte annak felismerését az egyiptomiakban, hogy természetes szövetségeseikre kell támaszkodniuk függetlenségük megvédésében, az izraeli agresszió maradványainak felszámolásában. Ennek jegyében fűződnek szorosabbá kapcsolataink, s ennek egyik példája volt a közelmúltban, hogy az EAK diplomáciai kapcsolatot létesített a Német Demokratikus Köztársasággal.

Üdvözlet Nasszer elnökhöz

Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a kormánya és népe legőszintébb jókívánságait tolmácsolta Nasszer elnöknek, az Egyesült Arab Köztársaság nemzeti ünnepe, a győzelmes július 23-i forradalom évfordulója alkalmából.

Katonai díszszemle Varsóban

A július 22-i nemzeti ünnep, a népi Lengyelország fennállásának 25. évfordulója alkalmából kedden délelőtt nagyszabású katonai díszszemlét és légibemutatót rendeztek Varsóban.

A Marszalkowska sugárúton a Kultúra és Tudomány Palotája előtt felállított díszemelvényen megjelentek a párt- és állami vezetők, élükön Wladyslaw Gomulka, a LEMP KB első titkára, Marian Spychalski, az Államtanács elnöke és Jozef Cyrankiewicz miniszterelnök.

A díszemelvényen foglaltak helyet a lengyel jubileumi ünnepségekre Varsóba érkezett magasrangú külföldi vendégek: Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, Nyikolaj Podgornij, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének elnöke, Ludvik Svoboda, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság elnöke, Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára, Willi Stoph, az NDK Minisztertanácsának elnöke és Erich Honecker, az NSZEP KP titkára.

A díszszemle megkezdése előtt Woiciech Jaruzelski altábornagy, nemzetvédelmi miniszter mondott beszédet.

A mintegy két órán át tartó díszszemlén gépkocsizó, rakéta, páncélos, tüzérségi és haditengerészeti egységek — összesen mintegy tizenötezer katona — vonult fel.

A most első ízben bemutatott modern fegyverzet és felszerelés meggyőzően tükrözte a Lengyel Néphadseregnek az utóbbi években megvalósított modernizálását.

A légibemutatón a légierő mintegy háromszáz új és legújabb vadász-, felderítő-, bombázó- és szállítógépe vett részt.

A katonai díszszemlét a sportolók és az ifjúság színpompás felvonulása követte.



Lengyelország negyedszázados jubileumi ünnepségeire Varsóba érkeztek a szomszédos baráti országok párt és állami vezetői. Képünkön: Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára Wladyslaw Gomulkával, a LEMP KB első titkárával.

Súlyos harcok Saigon közelében

Saigon:

Keddre virradó éjjel Saigon környékén és Dél-Vietnam északi területein történtek összecsapások a DNFF egységei és amerikai csapatok között — közölte egy amerikai szóvivő.

A legsúlyosabb harcok a főváros közelében robbantak ki. Itt a szabadságharcosok rakétatűz alá vették az amerikaiak egy kiképzőtáborát. A tábor területére tíz darab 107 milliméteres rakéta csapódott, jelentős anyagi károkat okozva.

Közben B—52-es amerikai repülőgépek öt bevetésben támadták a DNFF feltételezett állásait.

Óvási kérelem a szövetségi kormányhoz

Elodázzák Indiában a bankállamosításokat

Új-Delhi:

Az Indiai Legfelsőbb Bíróság kedden egy sor óvást fogadott el a szövetségi kormány múlt szombati bankállamosítási rendelkezésével szemben.

Ennek megfelelően a Legfelső Bíróság utasította a kormányt:

— Ne nevezzen ki tanácsadói testületet (ti. rendelkezés végrehajtására);

— Ne mozdítsa el az államosított bankok elnökeit;

— Ne adjon olyan utasításokat, amelyek ellentétesek a banktörvény 1968-as módosításával.

Az óvási kérelmet az indiai jobboldal három prominens személyisége fogalmazta meg.

A kérelemben hangoztatták, hogy az Indira Gandhi miniszterelnök nevéhez fűződő rendelkezés alkotmányellenes — tekintettel arra, hogy semmiféle olyan körülmény nem forgott fenn, amely az alkotmány értelmében megkövetelte volna egy ilyen rendelkezés kibocsátását. Kijelentették továbbá, hogy a rendelkezés nem ér el többet, mint amennyit egy parlamentben hozott törvénnyel el lehet érni, s a kormány önkényesen megkerülte a parlamentet.

A REUTER hírügynökség röviden úgy jellemzi a fejleményeket, hogy az ellenfeleknek a Legfelső Bíróság közreműködésével egy időre sikerült leállítani az államosító rendelkezés végrehajtását.



AFRIKAI TÁNCOSOK: Algírban megnyílt az első összafrikai kulturális fesztivál. Képünkön: Kameruni táncosok felvonulása a megnyitó ünnepségen.

Manolisz Glezosz felhívása

A görög katonai junta fogságában sínylődő Manolisz Glezosz a görög nép nemzeti hőse arra szólította fel a volt ellenállási harcosokat és a demokratikus gondolkodású embereket, hogy vessék latba minden erejüket a görögországi demokrácia helyreállításáért. (A Bécsben közzétett felhívást a Leroszszigetén elterülő partheni koncentrációs táborából csempészték ki.) Manolisz Glezosz üzenetében a többek között ezt írja:

„A hellének földjén ma a vandálok törvényei érvényesülnek. Sokezer állampolgárt helyeztek rendőrségi felügyelet alá, félezren sínylődnek koncentrációs táborokban, állandó gyötrelmeknek kitéve. Mi valamennyien, akik a demokrácia és a humanizmus híveinek valljuk magunkat, bizonytalanságban, a végtelen fogság rémétől fenyegetve élünk...

Mi, európaiak nem hagyhatjuk, hogy a fasizmus Európát koncentrációs táborrá változtassa, felemeljük ezért szavunkat, felhívást intézünk hozzátok. Most és ma a hellenizmus védelmére kelni és kiállni nemcsak annyit tesz, hogy megvédjük a görög demokráciát, hanem azt is jelenti, hogy az egész emberiséget megoltalmazzuk az erőszaktól és a háborútól."

Találkozás az Auróra örököseivel

Havanna:

Mozgalmasan telt a Kubában időző szovjet hadiflotta-egység második napja. Szokolan ellentengernagy, az egység parancsnoka hétfőn látogatást tett Raul Castro őrnagynál, a kubai forradalmi fegyveres erők miniszterénél, majd megkoszorúzta José Marti kubai szabadsághősnek az emlékművét.

A hétfői nap második felében kubai vezetők tettek látogatást a szovjet hadihajókon. Megjelentek többek között Raul Castro őrnagy, a Kubai Kommunista Párt KB másodtitkára, a Politikai Bizottság tagja, Juan Almeida és Ramiro Valdés, a Kubai KP KB Politikai Bizottságának tagjai, Carlos Rafael Rodriguez, a Kubai KP titkárságának tagja. A szovjet hadihajók megtekintése után Raul Castro őrnagyot a Szovjetunió hadiflottájának tiszteletbeli tengerészévé avatták. „Örülünk, hogy találkozhattunk a szovjet haditengerészekkel, az Auróra örököseivel, akik a történelem során első ízben látogattak a latin-amerikai kontinensre" — mondotta a kubai forradalmi fegyveres erők minisztere a szovjet flotta-egység zászlóshajóját elhagyva.

Mit mond a tudós az első Hold-expedícióról?

Vinovgradov akadémikus, a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke kedden a Pravdában kommentálta a történelem első holdexpedíciójának jelentőségét.

Elmondotta, hogy a szovjet tudósok nagyra értékelik az Apollo 11. kísérletet. — Megjegyezte, hogy az űrhajó és annak számos berendezése komoly próbát állt ki, az űrhajósok rendkívül bátran néztek szembe az eléjük táruló ismeretlen világgal.

— A tv adása közben felfigyelhettünk arra, hogy a holdkészülék „lábai" egyáltalán nem fúródtak be a talajba. A holdkőzetek ezek szerint megfelelő keménységű és szilárdságú. — Ez egyébként várható is volt, hiszen már a korábban felbocsátott és a Holdon sima leszállást végzett szovjet és amerikai automata-állomások lehetővé tették, hogy bizonyos elképzeléseket alkossunk a Hold felületének szilárdságáról.

Arra a kérdésre, hogy miben látja a talajpróba és talajvizsgálat jelentőségét, a szovjet akadémikus a következőket mondotta:

— A tudósok mindenekelőtt megállapíthatják a talaj sajátosságait és összetételét. Ezután a mintát összehasonlíthatják a tipikus földi kőzettel vagy meteoritanyagokkal. Ebből viszont kideríthetik a holdkőzet alakulásának, kiformálódásának módját. Kiderül az is, vajon a Hold kőzete vulkánikus vagy más eredetű. A vulkánikus vagy meteorit jellegű anyagok jelenléte vegyi úton könnyen kimutatható.

Tudományos szempontból fontos továbbá az abiogén eredetű szerves anyagok felfedezése. (Az abiogén anyagok a kozmikus sugárzás vagy a nap ibolyántúli sugárzásának hatására széntartalmú vagy más vegyületekből keletkeznek.) Fontos a talajminta természetes radioaktivitásának megállapítása is. Végezetül képet alkothatunk a holdkőzet abszolút és radiációs életkoráról. Az abszolút életkor az az idő, amelyet a holdkéreg megszilárdulásától számítunk. A radiációs életkor meghatározásából viszont kiszámíthatjuk, hogy a kőzet mióta hever a Hold felületén.

Mindezek az adatok új fényt derítenek a Hold keletkezésére, ez rendkívül fontos annak megértéséhez, hogy a naprendszer bolygói hogyan jöttek létre.

Az űrhajósok tudományos készülékeket helyeztek el a Holdon, s ezek a Hold felületét „figyelik". A műszerek között szeizmográf is van, amely nyilván „választ" ad a holdkéreg rengésének kérdésére. Feltehető, hogy a holdon a tektonikus és a vulkánikus folyamatok nem szűntek meg, hanem folytatódnak, ebből igen messzemenő következtetéseket lehet majd levonni. — Fejezte be kommentárját a Szovjet Tudományos Akadémia alelnöke.

Fordulattal felérő húsz év

A gépkocsiforgalom és útépítés versenyfutása

Sohasem költöttek annyit utakra Baranyában, mint az elmúlt húsz esztendőben. A mai húsz évesek talán már el sem tudják képzelni, hogy amikor ők megszülettek, csak egy poros makadámút kötötte össze Budapestet és Pécset, s — a megye városait kivéve — egyszerűen nem volt aszfaltozott, illetve portalanított út Baranyában.

Rossz a balatoni út

Az akkori „ősállapotokhoz" képest fordulattal ér fel, hogy a megye 1435 kilométernyi országútja közül ma már csak 25 kilométer a földút és 100 kilométer a közönséges makadámutak hossza. A többinek már jó, legalábbis elfogadható burkolata van.

Földutat találunk Feked és Erdősmecske, Szentdénes és Sumony, Boly és Bezedek között. E községek egyébként már bekötőúttal is rendelkeznek, ám azon gyakran csak igen nagy kerülővel lehet megközelíteni őket. A közönséges makadámutak közé sorolják a fekedi, szebényi és birjáni bekötőutakat. Ezenkívül 46 olyan vasút- és hajóállomáshoz vezető út van a megyében, mely vizes makadámnak minősül.

A megye portalanított makadámutjainak hossza 720, az aszfaltozott, illetve aszfaltutaké 544, a kőburkolatúaké 10 kilométer. Ilyen kiskockakő burkolat borítja például az utat Pécsett, a Kokszmű és temető szomszédságában, illetve Dunaszekcsőn. A felsoroltakon kívül 36 kilométer betonburkolatú utunk van, Pécs és a megyehatár között, a 6-os út nyomvonalán.

Bár az „ősállapotokhoz" képest nagy a fejlődés, Baranya úthelyzete ma is kedvezőtlen. Ötvenhat falunak még nincs bekötőútja, Baranya e szempontból a „vezető" megyék közé tartozik az országban. Az elavult utak miatt csak lassan és körülményesen lehet megközelíteni Dombóvárt, Kaposvárt és a Balatont; rendkívül hiányzik Pécsett a gyorsforgalmi út. Emiatt ugyanis még a város átmenő forgalma is lelassul.

A postakocsik korából

A legfőbb probléma abból fakad, hogy a jelenlegi utak zömét még a postakocsik, parasztszekerek korából örököltük. Bár a portalanítás, aszfaltozás sokat javított a helyzeten, nem jelent alapvető megoldást. Ez a helyzet a pécs—kaposvári útnál is, mely az aszfaltozástól függetlenül továbbra is keskeny, nyugtalan vonatvezetésű maradt, be nem látható kanyarokkal és emelkedőkkel. A szakemberek szerint többször tízmillió forintra van szükség, hogy ezt az egy utat korszerűsítsék.

Állandóan visszatérő gondokat okoznak a portalanított makadámutak is. A bitumenes záróréteg ugyanis csak akkor véd, ha a portalanítást időben megismétlik. Erre azonban nem mindig van lehetőség, s egyébként is, a vékony záróréteget könnyen feltörik a téli fagyások, s megindulnak a kátyúsodások. A gépkocsikerekek szívóhatása fokozza ezt a folyamatot, ezért szinte mindig gödrös valahol az ilyen út. Ezért a szakemberek szerint nincs más megoldás, mint az aszfaltozás. A vastagabb aszfaltréteg tartósabb, ellenáll a téli fagyoknak. Az aszfaltozás azonban nagyon költséges, ezért csak lépésről lépésre lehet végrehajtani ezt a programot. Amint a KPM Közúti Igazgatóságán elmondották, 1975-ig is eltart, mire a megye valamennyi összekötő útját aszfaltosítani illetve korszerűsíteni tudják. A terveknek megfelelően aszfaltburkolatot kap majd a mohács—pécsváradi, szederkény—villány—harkányi, harkány—selye—darányi, szigetvár—kaposvári, oroszló—szentlőrinci út. Szélesítik, illetve korszerűsítik a már említett pécs—kaposvári, pécs—dombóvári utat, a hird—szászvári utat stb. A felsorolt munkák közül már több — például a mohács—pécsváradi út korszerűsítése — megkezdődött, illetve előrehaladt.

Ugyancsak 1975-ig minden 200 lakosnál többet számláló települést bekötnek az országos úthálózatba. Tizenegy bekötőutat adnak át ebben az évben, csaknem 40 kilométer összhosszúságban.

Folytatódik a versenyfutás

Bár a hatéves korszerűsítési program nagyon sokat javít a jelenlegi állapotokon, biztosak lehetünk abban, hogy 1975-ben éppen olyan elégedetlenek leszünk az utakkal, mint ma. A gépkocsik száma ugyanis egyre nőnek, külföldön már a 100 tonnánál súlyosabb, camionok sem számítanak ritkaságnak. Evvel egyidőben fokozódnak a sebességi igények is — a gépkocsiforgalom és útépítés versenyfutásában nem lesz megállás.

Magyar László

Kétszázezer abortusz egyetlen év alatt

Miért mostoha az „antibébi"?

A világ tele van a családtervezéssel kapcsolatos hírekkel, problémákkal és reményekkel. Az ENSZ elgondolkoztató statisztikákat tesz közzé a népesség várható alakulásáról, a „contergan-per" éveken át felháborodással töltötte el a világ közvéleményét, VI. Pál pápa a fogamzásgátló szerek alkalmazásának kérdésében hajthatatlan maradt. Hazánkban tavaly a bejelentett abortuszok száma megközelítette a 200 ezret.

*

Az abortusz hazánkban az egyik legsúlyosabb „népbetegség". Az AB-bizottságok előtt ezrével jelennek meg a lányok, asszonyok, a bizottság tagjai pedig próbálják a terhes asszonyokat lebeszélni a műtéti megszakításról.

— *Nem sok sikerrel* — mondja *dr. Farkas Elemér*, Pécs III. kerületének főorvosa, a kerületi AB elnöke. — *A kerületből az év első hat hónapjában több mint 900 nő kérte a bizottságtól a terhesség megszakítását. Közülük kettőt (!) sikerült lebeszélni.*

— Ez nem valami sok...

— *A rendelet szövegezésében bent van, hogy minden nőnek szuverén joga eldönteni, megszüli-e gyermekét. A rendelet nem biztosít a bizottság számára korlátozó feltételt. A köztudat ezzel tisztában van. Így a bizottság hiába próbálkozik ékesszólással.*

— Ezek szerint a bizottság lehetőségei korlátozottak. Felvilágosító szerepük van, de a folyamatnak azon a pontján, amikor a tény már messze megelőzte a felvilágosítás lehetőségét.

— *Úgy van. A megelőzés szempontjából én a tudatformálást, a felelősséget kiemelném. A reális családtervezés felelősségét. A gyógyszeres megelőzést, esetleg kedvezmények útján is meg kellene kedveltetni az asszonyokkal. A rendelet módosításán is lehetne gondolkodni. Tudom, hogy súlyos, amit mondok, de még ettől sem kellene visszariadni. Az embert a következményektől való félelem készteti ilyen megfontolásokra. Ugrásszerűen nőtt a koraszülöttek és egyéb károsodással született gyerekek száma. A terhesség kezdetével a nő szervezetében komoly hormonális változások keletkeznek. Ha ez szabályszerűen zajlik le, akkor az anya szervezetében nem okoz károsodást. Ha mi ezt mesterségesen megszakítjuk, hormonális zavart idézünk elő. Ez az anyában visszaüthet, vagy pedig a következő várt és megszült gyerekben. Ez vonatkozik a már szült nőkre is, de különösen, ha szülési előzmény nélkül történik a terhesség megszakítása.*

— Milyen szerepet tulajdonít a felvilágosításnak?

— *A felvilágosítás nem minden, de enélkül lényeges változást nem remélhetünk. Az ifjúságot megváltozott felelősséggel kell nevelni. Azelőtt az egyházi tilalmak és a mamák „védőszárnyai" álltak előtérben. Most az ifjúságban az ész, a megfontoltság tilalmát kell kialakítani. A saját és mások iránt érzett felelősségüket. Tehát a férfiakról is szó van. A felvilágosításban pedig nem lehet eléggé hangsúlyozni a pedagógusok szerepét.*

*

A pécsi szülészeti klinikán több mint mindennapos a terhességmegszakítás. *Dr. Székely József* adjunktus — aki a közelmúltban három évig a Humbold-egyetemen volt, alig több, mint fél éve érkezett vissza tanulmányútjáról — e problémának nemcsak a gyakorlati oldalát ismeri kitűnően, de elméleti vizsgálódásai is feljogosítják, hogy a véleményét kérjem: augusztusban Szekszárdon a VI. Egészségügyi Vándorgyűlésen „A fogamzásgátlás mechanikai és kémiai problémái" címmel tart előadást.

— *Tegnap például négy olyan asszony volt nálam, aki a terhesség megszakítása miatt jött be. En mindig mégkérdezem tőlük: tudtak-e arról, hogy vannak megbízható lehetőségek a terhesség megelőzésére? Ha tudták, vajon a kényelmesség, vagy az egészségügyi károsodástól való félelem miatt nem fordultak az ajánlott módszerekhez? Jellemző az egyik tegnapi betegem válasza: is-is... Tudományos vizsgálati eredmény, hogy a terhesség megszakítása után az asszonyok negyedrészénél valami visszamaradhat. A lakosság életkörülményei jók, mégis miért épp nálunk emelkedik a koraszülöttek száma? Tíz százalékon felül van. Ez rendkívül magas, és főként a kis testsúllyal, 1000—1500 grammal születők száma aggasztó. Az orvos számára valósággal lelkiismeretfurdalást jelent például egy RH-negatív asszonynál megszakítani a terhességet azzal a tudattal, hogy soha utána élő, vagy egészséges gyereket nem hozhat a világra. Gondolja el, amikor egy húszéves fiatalasszonyról van szó.*

— Megbízhatóak a megelőzés ismert módszerei?

— *A civilizált országokban a legkülönbözőbb módszereket alkalmazzák. A tudományos kutatás ezeknek a módszereknek az eredményességét állandóan figyelemmel kíséri. A nálunk is használatos, jobban mondva: lehetővé tett módszerek közül a szájon át alkalmazott hormonális antikoncepció, gondolok itt az infecundinra, valamint a méhen belül alkalmazott mechanikai védőeszközökre 98—99 százalékos biztonságot nyújtanak. Tehát, csaknem maximális.*

— Mégis sok mende-monda terjedt el ezekről az antikoncepciós tablettákról, hogy veszélyesek, hízást, szőrösödést, stb. okoznak...

— *Ezek alaptalanok. Az asszonyok általában megijednek a kötelező alapos vizsgálatok miatt. Ez szükségszerű előzmény. De, honnan keletkeztek ezek a híresztelések, megfoghatatlan. Alapjuk nincs. A hazai viszonylatban kapható infecundin, és a mechanikai módszerek egészségügyileg korrektek és biztonságot nyújtanak.*

— S a C-film?

— *Az igazság valóban az, hogy a hetenként itt megforduló nők tíz-tizenkét százaléka C-filmet használt.*

— Az Ön véleménye szerint mi a társadalmilag és egészségügyileg is helyes megoldás?

— *Elég nehéz azzal kezdeni, de az igazsághoz tartozik, hogy amíg teljesen korlátlan a terhességmegszakítás lehetősége, addig eredményes antikoncepcióról nem beszélhetünk. Sok asszony azt mondja: majd bemegyek a nőgyógyászatra. Ez látszólag „kényelmes", de kimagaslóan veszélyes is. A második, amit megemlítenék: a felvilágosítás. Kezdve az iskolától, szülői felvilágosítástól egészen az orvosig bezárólag. Az Egészségügyi Minisztériumnak van egy új, szigorú rendelete, amely szerint az orvos köteles a hozzáforduló nőbetegeket a megelőzés módszereiről felvilágosítani, és szükség esetén a megfelelő nőgyógyászati szakrendelésre irányítani. Ez nagy lépés, de csak a kezdet lehet, hogy társadalmilag valóban tegyünk valamit az asszonyokért.*

*

Vajon megoldhatatlan problémával állunk szemben? A kérdéssel foglalkozó orvosok gyakran éreznek hasonlót, ami a szélmalomharcra emlékeztet. Pedig a megoldás lehetősége adott. A hazai forgalomban lévő antibébi-tabletta, nevezetesen az infecundin, és a mechanikai megoldások csaknem százszázalékos biztonságot nyújtanak, és egészségügyileg is megbízhatóak. Nem fölösleges végigpillantani a követelményeknek a rendszerén, amelyet a fogamzásgátló szerekkel szemben támasztanak. A nyolcféle követelmény között szerepel az alkalmazási mód egyszerűsége, olcsósága, biztonságossága, ne legyenek utókövetkezményei, beleértve a genetikus ártalmat is, ne befolyásolja a későbbi fogamzóképességet, s ha mégis bekövetkezik a terhesség, az eljárás ne károsítsa a születendő magzatot.

Mégis, miért a tapasztalható bizalmatlanság? Vagy nem is bizalmatlanságról van itt szó?

A nyilvánvaló szégyenérzettel kell szembeszállni — az egészség érdekében. A felvilágosításnak felbecsülhetetlen szerepe van, és ezt a felvilágosítást álszemérmeskedés nélkül már az iskolai években meg kell kezdeni, amikor a felvilágosítás még megelőzheti a tényt. Az élet problémái kérlelhetetlenek, s nem tisztelik az óvatoskodó álszemérmeskedést. Az említett pécsi kerületben az abortuszra jelentkezettek negyedrésze lány, gyakran kiskorú.

Beszélni kell az antikoncepció hozzáférhetőségéről és az anyagi kérdésekről. A hozzáférhetőség kezd megoldódni, remélhetőleg most már vidéki, legalább nagyvárosi viszonylatban is. Ami az anyagi oldalát illeti: talán még az ingyen gyógyszerek biztosítása is megoldandó.

Végül pedig — valóban — a rendelet módosítása is számításba jöhet. A megelőző szerek maximális biztosítása mellett joga van a társadalomnak ésszerű, az egészségvédelemmel párhuzamos módosításokat hozni.

Nem szabad azonban valamiről megfeledkezni. A megoldás elsősorban nem a végpontnál, nem a rendeletnél, nem a terhességi megszakítás engedélyezésénél, vagy megtiltásánál keresendő, hanem a megelőzésben, amelyhez rendelkezésre állnak a biztos, használható eszközök.

Thiery Árpád

Úttörőcsere az NDK-val

A pécsi Belvárosi Általános Iskola 18 tagú csere tanulócsoportja most tért haza az NDK-ból. Célul tűzték, hogy a több éven át tanult német nyelvet német anyanyelvűek között gyakorolják. Feladatuk volt minél többet beszélni, kérdezni és gyűjteni a kifejezéseket, közmondásokat, feliratokat és jelmondatokat.

A célt elérték és a kapott feladatot teljesítették. Sőt akadtak olyan tanulók, mint Vermes Imre és Boros anikó, akik 600—700 kifejezést, szólást, közmondást és feliratot gyűjtöttek, de valamennyien kitettek magukért. E gyűjteményekből és naplókból összel kiállítást rendezünk iskolánk nyelvi laboratóriumának megnyitása alkalmából.

Most várjuk a német csere úttörőcsoportot, akiknek Budapest, Balaton, Pécs lesz az útvonaluk július 25-től augusztus 7-ig. Nekik is szeretnénk olyan felejthetetlen élményt nyújtani, mint ahogy ők tették.

Boros János tanár

A tárgyalóteremből

Tiltott határátlépés

Tóka István 21 éves segédmunkás, siklósi lakos és Mojzes Lajos 25 éves segédmunkás, siklósi lakos tiltott határátlépés bűntettéért állt a Siklósi Járásbíróság elé.

A két fiatalember jól ismerte egymást és május 26-án együtt nézték meg a siklósi moziban a „Folytassa Jack" című amerikai filmet. „Amikor kijöttünk a moziból, a filmről, kalandokról kezdtünk beszélni és ekkor Mojzes felvetette: disszidáljunk, éljünk át mi is kalandokat" — mondta Tóka.

A Mojzes Lajos adta ötleten nem sokat gondolkodtak, hanem május 27-én indultak is autóstoppal Villány felé. A határt sikerült átlépniök és Jugoszláviában igyekeztek tovább Olaszország irányába. A „kaland" folytatódott; bokrokban, pajtákban aludtak, Tóka 50 dínárért eladta óráját, hogy élelemhez juthassanak. Szarajevóig jutottak el, ahol egy jugoszláv rendőrjárőr igazoltatta őket és amikor kiderült, hogy mi ügyben járnak — a jugoszláv hatóságok mindkettőjüket a magyar hatóságoknak adták át.

A Siklósi Járásbíróság tiltott határátlépés bűntettéért Tóka Istvánt 1 évi, Mojzes Lajost 1 év 4 hónapi szabadságvesztésre ítélte.



Érik a mák

Szokolai felv.

Bővítik a csertői nevelőotthont

A megye legkorszerűbb gyermekvédelmi intézménye lesz

1970 végére egy 4 tantermes általános iskolát és 40 személyes lakópavilont építenek fel a jelenlegi csertői gyermekotthon területén. A kiviteli tervek a Tervező Irodán már elkészültek, a 6,5 millió forintos beruházást a Megyei Tanács finanszírozza.

A jövő évben kezdődő munkálatok csak az első lépcsőjét alkotják annak a programnak, amely majd a 4. ötéves tervben ér véget, s melynek eredményeként újabb általános iskolai tantermek, modern lakó- illetve hálóépületek emelkednek a kastély szomszédságában.

Az építkezések minőségi változásokat eredményeznek majd a korábban csak óvodáskorúakkal foglalkozó gyermekotthon életében. Nem lesz szükség arra, hogy az óvodásokat a kisiskoláskor, vagyis a 6. életév elérése után Bükkösdre, vagy Bakócára vigyék, hogy iskolai tanulmányaikat megkezdhessék. Költözködés, az új környezetbe való beilleszkedés megrázkódtatásai nélkül, régi és ismert társaik között tanulhassanak egészen 18 éves korukig. — Csertő tehát felnőtt, nagykorú embereket fog kibocsátani, ezért a jövőben pontatlanná válik a megszokott gyermekotthon megjelölés. Csertő nevelőotthonná válik.

A csertői építkezés más szempontból is jelentős. A jelenlegi gyermekvédelmi intézmények régi, mutatós, de a céloknak több vonatkozásban már nem megfelelő kastélyokban vannak Csertőn, Bakócán és Bükkösdön elhelyezve. Csertőn modern épületeket emelnek, amelyek már kifejezetten az oktatás, nevelés, a XX. század követelményeinek kielégítő lakóotthonok céljait szolgálják. Ezért lesz Csertő a megye legkorszerűbb gyermekvédelmi intézménye.

Párbeszéd a nagyvilággal

Párbeszéd a nagyvilággal címmel érdekes sorozatot indít a Magyar Rádió. A tervezett műsor első beszélgetését Arnold Hauser magyar származású professzorral folytatta a rádió budapesti stúdiójából Lukács György, Ortutay Gyula, Huszár Tibor és Kézdi Beatrix. A több mint négy évtizede külföldön élő professzorral mintegy 50 perces beszélgetést rögzítettek telefonszalagra. A számos témát felölelő eszmecsere érdekessége, hogy Hauser professzor a beszélgetés időtartama alatt a BBC londoni stúdiójában hallgatta a kérdéseket, illetve válaszolt azokra. A sorozatban legközelebb Szent-Györgyi Albertet szeretnék megszólaltatni, ezt követően pedig stresskutatásaival is világhírt szerzett magyar származású kanadai élettankutatóval, Selye Jánossal folytatnak párbeszédet. A Párbeszéd a nagyvilággal című sorozat első műsorát július 30-án sugározza először a rádió.

hírek

1969. JÚLIUS

23

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lenke

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.10, nyugszik 19.31 órakor. A Hold kél 13.51, nyugszik 22.58 órakor.

Szülőföldünk nyelve

Egy nép, illetve nemzet nyelvén belül táji jellegzetességek ismerhetők fel. Ezek részben a szóhasználat különbözőségében (pl. szedereper változatok), részben bizonyos hangok kiejtésének eltérésében mutatkoznak. Dél-Dunántúlon például használunk egy magánhangzót: a zárt e-t, amelynek képzésekor a szájnyílás szűkebbre és szélesebbre alakul, a nyelv két oldala pedig a fogsorokhoz nyomul. Így tehát a mi vidékünkön kétféle e hangot ejtenek: ember (az első a nyílt, a második a zárt e).

Megfigyelhető, hogy főleg a fiatalok egyre inkább elhagyják szülőföldjüknek ezt a sajátos színt adó kiejtését, ami részben bizonyára a rádió és a televízió konformizáló hatásának tulajdonítható. Feltehető, hogy néhány évtized múltán vidékünknek ez a sajátos kiejtési módja elszürkül, sőt esetleg el is tűnik. Pedig kár érte. Annál is inkább, mert a tájjellegű „iz, csin, tűz" nem szégyen (mint egyesek gondolják), hanem ebben az esetben éppen hogy gazdagítója kultúránknak.

Mindig különös örömöt érzek, amikor országos nyilvánosság előtt üti meg a fülemet például Öveges professzor (zalai származású) vagy Vörös Sári népdalénekesnőnk hangja. Ők még használják azt a bizony zárt e-t, amelyet unokáink talán már csak hangszalagról élvezhetnek majd.

Bán Valér

◆

— **Bánffy György előadóestje** július 28-án, hétfőn este 8 órakor a Tettyén (rossz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Házban, Déryné u. 18.) „Örök barátaink" címmel híres műfordításokból. Jegyek: a M. Írók Könyvesboltjában. (x)

Kétszáz mázsa hús Pápáról

Közöltük, hogy a Megyei Tanács kereskedelmi osztálya a Belkereskedelmi Minisztérium hozzájárulásával tárgyalást kezdett a Pápai Húsipari Vállalattal az exportra nem kerülő húsféleségek kereten felüli átvételére. A Pápán lefolytatott tárgyalások, ha nem is jártak százszázalékos eredménnyel, a szeptember végéig megkötött szerződés mégis kedvezően érezteti majd hatását a tőkehúst pótló termékek Pécsre szállításával.

A pápai húskombinát kereten felüli tőkehúst nem tud adni, de heti 200 mázsa mennyiséget tud szállítani nyers és füstölt főtt sertésfejből, csülökből, a kiváló minőségű pápai disznósajtból, füstölt szalonnából, császárvégből és húsos csontból, hatósági áron. Friss belsőség szállítására a nyári hónapok alatt nem kerül sor.

Az Élelmiszerkereskedelmi vállalat hetenként két túrajáratot szervez már e héttől kezdve Pécs és Pápa között. A húsipari termékekből a pécsi és a komlói hentesüzleteket látják el. A húsárukon kívül a pápai vállalat esetenként delikatesz export húskonzerveket is juttat Pécsnek. A konzerveket a pécsi ABC áruházakban hozzák majd forgalomba.

A MÉK árai

A paprika kivételével minden cikkből bőséges a kínálat. Új áruként megjelent a görögdinnye.

A MÉK mai piaci árai: újburgonya, gülbaba és rózsa: 3,40, egyéb: 2,60, karalábé: 2,40, zöldpaprika, hegyes, erős: 17, töltenivaló: 18, paradicsom: 5,60, kovászolni való uborka: 2,50, salátának való: 1, főzőhagyma: I. o.: 3,60, II. o.: 2,80, fokhagyma: 1,50—2, fejeskáposzta: 1,50, kelkáposzta: 2,40, főzőtök: 1, zöldség: 1,20, zöldbab: 4,20, Juliskabab: 5,20, őszibarack: 2,40—3, sárgabarack: 2,40, alma: 4, körte: 2,80—4, sárgadinnye: 6.60, görögdinnye: 5 forint kilója, tojás: 1,60.

◆

— **Borsos Miklós** készítette el I. István király mellszobrát, mely Pécsváradra kerül, a vár udvarára. A szobrot augusztus 20-án avatják fel.

— **Klubkönyvtár** épül Kátolyban és Nagynyárádon. Az építkezés a község, a tsz és a lakosság együttműködésével folyik.

— **Szén helyett víz.** A profilt változtatott Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat komlói üzemvezetősége a közeljövőben kútfúráshoz kezd Tengelicen. A termálvíz jelentkezését 700 méternél várják.

— **„Városkrónika"** címmel filmet forgat Pécsett Knoll István filmrendező-operatőr a Pécs városi Tanács VB megbízásából. A művész tegnap járt városunkban elképzelései egyeztetésére. A film bemutatja Pécs város 25 éves történetét. A premiert a város felszabadulásának negyedszázados évfordulóján ünnepi ülésen mutatják be.

— **Az id. Kapoli Antal** országos faragókiállítást július 27-én nyitják meg Balatonlellén. Ez alkalommal adják át a Kapoli-díjat és az országos faragópályázat díjait is. Ugyanezen a napon délután az ország faragó népművészei táncskoznak Balatonlellén.

— **Új bútorok.** A Pécsi Vegyesipari Vállalat ez év márciusában pályázatot hirdetett modern lakószoba-garnitúrák tervezésére. A felhívás nyomán 17 szakember küldte el terveit. A pályamunkák végső elbírálására, illetve a jutalmazásokra augusztus 5-én, a BIV-en kerül sor.

◆

Halálos balesetek

Nagy István 48 éves, siklósi lakos, tegnap reggel az általa vezetett motorkerékpárral Siklóson a Széchenyi utcában közlekedett. Előtte egy tehergépkocsi haladt, amely a Széchenyi u. 33. sz. ház előtt jelezte balra fordulási szándékát, majd az úttest közepére húzódva megállt. A motorkerékpáros az álló tehergépkocsit balra kerülte és közben összeütközött egy vele szembe szabályosan haladó tehergépkocsival. A baleset következtében Nagy István a helyszínen meghalt.

*

Till János 35 éves, szajki lakos hétfőn délután az általa vezetett motorkerékpárral Boly községből Szajk irányába közlekedett. Haladás közben a mohácsi országútra úgy hajtott ki, hogy nem adta meg az áthaladási elsőbbséget a Mohács felé közlekedő Hamrik Ferenc pécs-vasasi lakos által vezetett teherautónak. Az összeütközés következtében Till János a helyszínen belehalt sérüléseibe.

*

Tragikus végű bányabaleset történt tegnap a Mecseki Ércbánya Vállalat II-es sz. üzemegységében. Fával megrakott csilleszerelvény — mintegy 15 csille — a lejtős pályán elszakadt, 7 csille elszabadult és a lejtő végén egy ajtónak nyomta Nagy József 24 éves csillés, pellérdi lakost. Nagy József a helyszínen meghalt. A bányabaleset vizsgálata folyamatban van.

◆

— **Nylon női harisnya,** hátul varrással — 17.60 forintért, női kötény 22.20—28.90 forintért, férfiöltöny 292—354—580—676 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Aramszünet** lesz július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)



Dr. Szász János felvétele

— **Farostházak a hadseregben.** A csapatépítkezések meggyorsítása érdekében farostlemezből épült, gyorsan összeszerelhető épületeket rendszeresítettek a honvédségnél. A farostlemezből készült „vándor-laktanyákat" műgyantával és lángmentes anyagokkal kenik le.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

◆

Pécsi botanikus az amerikai világkongresszuson

A Pécsett élő dr. Horváth Adolf Olivér, a biológiai tudományok kandidátusa, 1964-ben Skócia fővárosában: Edinburgban részt vett a X. nemzetközi botanikus világkongresszuson. Ennek befejeztével a résztvevők már akkor elhatározták, hogy a legközelebbi találkozójukat Észak-Amerikában, Saattle-ben tartják meg. Ennek a világkongresszusnak a megrendezésére ez év augusztusában kerül sor, amikoris a botanika minden ágából és a világ minden részéből 4 ezer kutató találkozik, hogy előadásokat tartson, szakmai vitákon vegyen részt és a helyi kutatók vezetésével megismerje a táj flóráját, valamint vegetációját is.

Az észak-amerikai nemzetközi botanikus világkongresszuson dr. Horváth Adolf Olivér is szerepel az előadók között. A neves pécsi botanikus arról tart majd előadást, hogy a vegetáció térképéről milyen más természetű földrajzi adottságokat: felszínformákat, hegy- és vízrajzi viszonyokat, földtani felépítést, klimatikus tényezőket lehet leolvasni. Általános érvényű megállapításait a Mecseken végzett és térképéről leolvasható kutatásainak eredményeivel kívánja megvilágítani.

Dr. Horváth Adolf Olivér Pécsről tegnap indult el hosszú külföldi útjára. — Ugyanis az amerikai nemzetközi botanikus világkongresszust megelőzőleg még más európai országokban is végez növényföldrajzi megfigyeléseket, kutatásokat a körülbelül két hónapra tervezett külföldi tanulmányútja során.

Rakétabemutató Siklóson

A Magyar Honvédelmi Szövetség vasárnap, július 27-én délelőtt 9 órakor nagyszabású összetett járási honvédelmi versenyt rendez Siklóson a kórháztól mintegy 500—600 méternyire a Mattyi útnál. A versenyen körülbelül 75—80 csoport vesz majd részt.

Az összetett járási honvédelmi verseny keretében számos igen érdekes bemutatóra is sor kerül. A határőrök például bemutatják azt, hogy betanított kutyáikkal miként fogják el a határsértőket, akik tiltott határátlépést követnek el. A pécsi alakulattól egy katonai egység harcászati bemutatójára is sor kerül. A siklósi modellezők pedig repülőbemutatót tartanak, a modellekből kiállítást rendeznek. A legizgalmasabb rakétabemutatójuk lesz.

◆

— **Hétezer vagon gabonát** vásárolt fel a tegnapi napig a Gabonafelvásárló és -Feldolgozó Vállalat Baranyában. Felét annak a mennyiségnek, melyet tervezett. Tegnap uszályba raktak 50 vagon gabonát Mohácson és a Dunán útnak indították a fővárosba a Bolyi Állami Gazdaságtól vásárolt terményt.

— **A Magyar Autóklub** autóstúrát indít a Csehszlovákia—Magyarország labdarúgó mérkőzésre 1969. szeptember 13-14-15-én. Útvonal: Bp.—Rajka—Pozsony—Brno—Prága. Részvételi díj: 550,— Ft. 1 nap Prágában, vacsora és szállás. 2. nap Prágában reggeli, ebéd, vacsora, szállás és meccsjegy. 3. nap Prágából reggeli után visszautazás. Költőpénz személyenként: 225,— Kčs = 333,— Ft. Benzinköltség gépkocsinként: 230,— Kčs = 338,— Ft. Jelentkezés augusztus 1-ig a Klubirodában, Pécs, Teréz u. 15. (x)

— **Tűz.** A szavai vasútállomás közelében tegnap — feltehetően mozdonyszikrától — tüzet fogott a lábon álló gabona, és mintegy 4,5 katasztrális hold termés elégett. A tüzet a szavai önkéntes tűzoltók és a lakosság eloltotta.

— **Aramszünet** lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálics-tetőn és környékén. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kevés felhő, eső nélkül. Mérsékelt északnyugati szél, a nappali felmelegedés erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25—30 fok között.

A Balaton hőmérséklete Siófoknál 11 órakor 22 fok volt.

Lapozgatás a folyóiratokban

Az *Új Írás* júliusi száma szokatlan külsővel vonja magára a figyelmet, ismert íróink ifjúkori fotoportréi néznek ránk a borítólapokról. Az eredeti ötlet egy nagyszabású kezdeményezéssel párosul, a szerkesztőség elhatározta, hogy a folyóirat hasábjain a legilletékesebbek bevonásával mai irodalmunk megoldatlan kérdéseire próbál gyakorlatias válaszokat keresni. Elsőként a fiatal írók problémája került terítékre. Idősebb és középkorú írók — egyszóval a már befutottak — szólnak őszinte segítőszándékkal, többek között Déry Tibor, Veres Péter, Szabó Pál, Weöres Sándor, Juhász Ferenc, Váci Mihály. Valamennyien megállapítják, hogy a fiatalok serege a kapuk előtt áll, néha bizony lehetőségek nélkül. Folyóirat kellene, s az idősebbek nagyobb törődése. Jól írnak, de sok a szemfényvesztő rutin az írásokban. Hiányzik az alapos, segítő kritika. — Mindezek régi problémák, de napjainkban újult erővel jelentkeznek. Reméljük ilyen erőteljes demonstrálásuk nem marad hatás nélkül, ha az elhangzottaknak csak negyedrésze megvalósul a jövőben, irodalmunk nagy nyereségére válik.

Lényegében mai irodalmunk problémáját érinti *Kardos György Kortárs*-beli írása is — *A gazdasági reform és a könyvkiadás* —, mely egy frissen jelentkező ellenmondásra hívja fel a figyelmet. Furcsa, de igaz, hogy könyvkiadásunk az új gazdasági rendszer viszonyai között ellentétbe került több ponton kulturális politikánk elveivel, gyakran a nem kívánatos üzleti szempontok kerekednek felül. Kardos jópár példán keresztül bizonyítja ennek ártalmas jellegét, s esetleges következményeit. Az üzleti szellem utat enged a kommersz irodalomnak, s az igazi értékek háttérbe szorulását eredményezi. Megoldás: minél előbb összhangba hozni a kultúrpolitikai elveket az anyagi tényezőkkel.

Még a Kortársnál maradva, szólnunk kell új rovatáról a *Visszhangról*, melyben a szerkesztőség a folyóiratban megjelent nagy érdeklődést kiváltó írások „visszhangjának" igyekszik teret biztosítani. Első alkalommal Gulyás Mihálynak a hazafiságról írott cikkéhez szólnak hozzá néhányan (az előző számban jelent meg) és Rényi Péter Népszabadságbeli reflexióit bírálják. A Visszhangnak friss, bátor a hangja, reméljük a jövőben sem kopik meg.

Az előbb az új mechanizmusról esett szó. A *Valóságban* két tanulmány is foglalkozik egy-egy lényegi problémájával, nevezetesen a társadalmi szervezés és irányítás kérdésével, az egyik szociológiai-közgazdasági, a másik jogi aspektusból. *Hegedüs András—Rozgonyi Tamás* azt vizsgálja (*Döntési rendszerünk a szociológus szemével*), hogy az ún. „szervezett felelőtlenség", mely a nyugati társadalmak jellemzője, a döntéseket illetően észrevehető-e nálunk, s ha igen, milyen mértékben és milyen okok következtében? *Számel Lajos* (*Jog és felelősség*) ugyanezt a problémát fejtegeti a jog területén.

Röviden még meg kell említenünk, hogy Kecskeméten az ott csoportosuló írók folyóiratot adtak ki, mely kéthavonként jelenik meg *Forrás* címmel, s hogy augusztustól a hírek szerint a Szombathelyen szerkesztett *Életünk* is folyóirattá válik.

K. S.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk, id. GURBÁCS ISTVÁN, a Vízmű dolgozója 55 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése júl. 24-én, csütörtökön 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

A Pécsi Víz- és Csatornaművek párt- és szakszervezete megtört szívvel tudatja, hogy szeretett munkatársunk GURBÁCS ISTVÁN, életének 55. évében elhunyt. A Pécsi Vízmű párt- és szakszervezete saját halottjának tekinti. Temetése f. hó 24-én 16 órakor lesz a központi temetőben.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, após, nagyapa, dédapa MIED ÁGOSTON volt helesfai igazgató és pécsi ferences kántor 85 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése júl. 25-én, pénteken du. fél 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiunk, testvérem és vőnk, ELLENBERGER IMRE, a MÉV. 3. sz. bányaüzem dolgozója 29 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Temetése júl. 25-én, pénteken 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat 3. sz. bányaüzemének üzemvezetősége és szakszervezeti bizottsága fájdalommal tudatja, hogy dolgozója, ELLENBERGER IMRE mozdonyvezető tragikus körülmények között elhunyt. Temetése júl. 25-én, pénteken 14 órakor lesz a központi temetőben. A 3. sz. bányaüzem dolgozói.

Mélységes fájdalommal tudatom, hogy szeretett feleségem SZAMOSVÁRY JÁNOSNÉ, szül. Stentzer Mária, júl. 19-én hosszú betegség után elhunyt. Hamvasztás utáni temetésének időpontját később fogom közölni. Gyászoló férje.

Fájdalommal tudatjuk, hogy TRINTER RÓBERT, a Mecseki Szénbánya nyugd. kőművese elhunyt. Temetése júl. 24-én 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalmas szívvel jelentjük, hogy dr. ANGYÁN JÁNOS ny. orvosprofesszor áldozatos életének 84. évében, július 19-én elhunyt. Temetése f. hó 23-án du. fél 5 órakor lesz a központi temető halottasházából. Gyászoló családja.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, HORVÁTH FERENC temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk JÁRAI LAJOS temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkban osztoztak. Külön köszönet a Vasas Ktsz dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik megjelentek KOVÁCS FRANCISKA temetésén. Gyászoló őccse.

24-től a pécsi mozikban:

TRAIANUS OSZLOPA I. II.

(A nagy sikerű Dákok folytatása)

RÓMAIAK A DÁKOK FÖLDJÉN.

Nagyszabású, színes szélesvásznú magyarul beszélő román—NSZK történelmi film.

Főszereplők: Antonella Lualdi, Richard Johnson.

24—27: Kossuth délelőtt 10 órakor
24—30: Kossuth délután fél 3 órakor
24—30: Kossuth este fél 7 órakor
24—30: Petőfi 4 és fél 8 órakor.

Túltermelési válság Zengőalján?

Megáll az ember esze! A Zengőaljai Állami Gazdaság vezetői „gyümölcs-túltermelési válságról" beszélnek, valóságos barackhegy tornyosul gazdaságukban (12 vagon feküdt a tárolóhelyen tegnap), ugyanakkor Pécsett a lakosság arról panaszkodik, nem tud jóminőségű, olcsó gyümölcsöt beszerezni.

Kedd délelőtt, nyolc óra után pár perccel. A Fürst Sándor utca 22. szám alatti zöldséges boltban osztályon aluli paradicsomot árulnak. A kajszit 2,40 forintért kínálják, de ez a portéka apró és silány. A budai vámnál lévő ABC áruház zárva. Leltároznak. A vele szemben lévő zöldséges boltban fél tízkor még nincs gyümölcs. Nem vittek.

Lapunk hasábjain írtuk már, olvasóink panaszolták, a NEB, az SZMT vizsgálta a gyümölcsellátás megoldatlanságát Pécsett. Sajnos, Komlón és Harkányban sem különb a helyzet. Ugyanakkor a Zengőaljai Állami Gazdaság 400 holdas barackosában roskadoznak a fák. Nagy mennyiség leszedve, értékesítésre vár. A gazdaság exportkötelezettségét teljesítette, s most a megmaradó barack-tömeggel nem tud mit kezdeni. Nincs kapcsolata a MÉK-kel, sem a megye más kereskedelmi szervével. Konzervgyárnak igaz szállítanak, de más megyékbe. A cefrének valót is Baranya határain túl értékesítik. Ugyan miért?!

Július 19-én, szombaton 30 mázsa barackot hozott a gazdaság a pécsi piacra. Ládánként négy forint helypénzt kértek! (Egy ládában 7 kg barack van. Tehát 60 fillérrel vernék fel az árát csupán a helypénzzel!) „Alkudni" kezdtek, végülis, egyik ládáért két, másikért egy forintot fizettettek. Összesen 700 forintot! Hát szabad ilyet tenni?! Lehet kérni éjjeli őrzésért 100 forintot?

Vasárnap Harkányba is szállítottak egy tehergépkocsi barackot. Elküldték őket, mondván, nincs pavilonjuk, nem árusíthatnak!

Komlón kedvezőbb a helyzetük. Tegnap lakott területen, házak között, utcán árusították kajszijukat, kettőöttvenért kilóját.

Tihanyi János, az SZMT képviselője, Lukics János, a MEDOSZ megyei Bizottságának titkára és Jakabos Zoltánné, a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának vezetője tegnap délelőtt felkereste a „termelési válságba" került állami gazdaságot. Kértek és kérnek minden üzemet és intézményt; dolgozóik, alkalmazottaik részére szervezzék meg a nagyobb arányú vásárlást. Zengőalján, napi áron, a minőségnek megfelelő értékben vehetik át a barackot. Tegnap „árfolyamuk" szerint 2,50 forintért vihették a vevők. Kedvező alkalom, élni kell vele! Jakabos Zoltánné értesítette a megyei kereskedelmi vállalatokat, a MÉK-et a kedvező gyümölcsvásárlási lehetőségekről.

Telefonon beszéltünk Benkő Ferenccel, a MÉK igazgatóhelyettesével:

— Piacunk van. Megértve a Zengőaljai Állami Gazdaság vezetőinek gondját, szívesen tárgyalunk velük. A lehetőségeinkhez képst segítünk. De tudnunk kell a barack minőségéről, érettségi fokáról. Szeretettel és személyesen várjuk Egri elvtársat üzletkötésre, annál is inkább, mert az idő sürget.

(Ami a barack minőségét és érettségi fokát illeti, magam is rögtön szolgálhatok a kívánt tájékoztatással: ettem belőle, kifogástalan és tökéletesen érett.)

Egyébként a MÉK barackot a Bajai Állami Gazdaságból szállít Pécsre és Somogy megye több termelőszövetkezetével szerződést kötött gyümölcs vásárlásra.

Ha a MÉK átvenné a barackot a zengőaljaiaktól, nemcsak a gazdaság gondjain, hanem Pécs lakóin is segítene. Tehát nem ártana, ha nemcsak várnák a gazdaság igazgatóját, hanem — képletesen szólva — mondjuk Vasasig maguk is eléje mennének a város ellátása érdekében.

NAGY ISTVÁN

Tanácskozás a szállítási feladatokról, az ellátás aktuális kérdéseiről

A MÁV győzi a szállítást

A MÁV „gyorsasága" lehetővé teszi, hogy növeljék a vasúton szállítandó zöldség- és gyümölcsféléket
A piacokon növekszik a felhozatal, mérséklődnek az árak

A megnövekedett nyári szállítási feladatokról, az őszi csúcsforgalom előkészületeiről tárgyalt a MÁV képviselőivel keddi ülésén a Zöldség Gyümölcs Kereskedelmi Egyesülés Igazgatótanácsa.

A tanács értékelte a vasúttal való együttműködés eddigi eredményeit, s elismeréssel állapította meg, hogy a MÁV mind a belföldi, mind az export-szállításokhoz időben, elegendő vasúti kocsit bocsátott a zöldség-gyümölcs kereskedelem rendelkezésére. Az express tehervonatokat a vasút megfelelő időben juttatja el rendeltetési helyükre. A MÁV segítőkészsége megnyilvánult abban is, hogy szükség esetén az áru romlásának megelőzése érdekében menetrendszerű személyvonatokkal továbbította a korai gyümölcsféléket.

A szállítási feladatok zöme most következik. Az egyesülésnek a belföldi és az export áruszállításokhoz mintegy 70 000—75 000, a göngyölegfuvarozáshoz 14 000—15 000 üres vasúti kocsira van szüksége a második félévben. A MÁV ígéretet tett ennek biztosítására, a zöldség-gyümölcs szállításokat az első helyre sorolta, egyben kérte a MÉK-eket, hogy időben jelezzék igényeiket, gondoskodjanak a gyors be- és kirakodásról, a vasárnapi rakodások fokozásáról, s vegyék igénybe, illetve fokozzák a rakodólapos szállítást. Az eddigi eredmények, a MÁV „gyorsasága" láttán az igazgatótanács elhatározta —, s erre hívta fel az egyesülés tagjait is, — hogy növeli a vasúton szállítandó zöldség-gyümölcs mennyiséget.

A zöldség-gyümölcs ellátás aktuális kérdéseit tárgyalva, az igazgatótanács megállapította, hogy a szövetkezeti kereskedelem felhozatala az elmúlt héten országszerte 10 százalékkal haladta meg a múlt év azonos hetéét, s hasonló volt a helyzet a szabadpiaci felhozatalban is. A paradicsom és a paprika kivételével az ellátás megfelelő, folyamatos volt. Burgonyából, leveszöldségből és nyári gyümölcsökből a tavalyi 1000 vagonnal szemben 1180 vagon került az üzletekbe, míg exportra a tavalyi mennyiség kétszerese, 610 vagon jutott.

A felhozatal növekedésével az árak az elmúlt hetihez képest tovább mérséklődtek, minden termék olcsóbb volt, s a múlt évi árakat is csupán a paprika és a paradicsomé haladta meg. Ezen a héten a várható felvásárlás például burgonyából országszerte meghaladja az igényeket. A kapott jelzések szerint zöldségfélékből is ki tudják elégíteni a szükségleteket.

Mit kezdjenek az autóval?

Huszonöt málomi kisgyerek szerencséje

Te jó ég! Mit kezdenek ezzel az autóval? — kiáltott fel Bujdosó István, a kertvárosi iskola igazgatója, amikor tegnap reggel leningrádi útjáról hazatérve, a DN-ból értesült a nagy szenzációról.

— Jaj nekem, mit csinálunk mi ezzel az autóval? — így fogadta a hírt Folbert Árpádné, a málomi alsó tagozatos általános iskola tanárnője. Ez délelőtt 11-kor volt, s munkatársunktól tudta meg a nyertes sorsjegy számát is, hiszen az újság — szokás szerint — csak később érkezett. A kötegből kikereste a Skodát érő sorsjegyet és megint csak ezt tudta mondani: — Mihez kezdünk vele?...

Hát igen, „nagy gond" szakadt a málomi iskolásokra. Meglátogatta őket a szerencse és nem is akárhogy. A tavaszi vasgyűjtő-kampányban derekasan kivették részüket: huszonöten 26 mázsa hulladékot gyűjtöttek össze. Az érte kapott pénzt mintegy 900 forintot, az előző évek hagyományaihoz híven megkapták a gyerekek. És ezenkívül kapták még a sorsjegyeket is, de ezeket már nem osztották ki. Közülük az egyikkel pedig — írjuk le még egyszer a számát: a 32141-el — megütötték a főnyereményt, a Skoda MB 1000-es gépkocsit. Ez az a „nagy gond". Mert mit is kezdhet egy osztatlan alsótagozatos általános iskola huszonöt pöttöm kisdiákja az autóval? Ahogy beszélgetünk a tanárnővel, hamar megegyezünk abban, hogy a gépkocsival nem tudnak mit kezdeni. De az ára? Azzal már inkább. De mit?

— Pár évvel ezelőtt a takarékossági mozgalomban elért eredményünkért kapott jutalomból színfalakat csináltattunk, színpadi függönyt vettünk, máskor lemezjátszót vásároltunk. Még azt sem mondhatom, hogy tévét vegyünk, hiszen most év végén kaptunk Évekig azon ábrándoztam, hogy meg kellene csináltatni a csupalyuk olajos padlót. Azt is megcsinálták már...

Nehezen születnek az ötletek. Kirándulás? Nagyobb túrára nem érdemes ezeket a kicsiket vinni, hiszen nem sok emlék marad meg még bennük. Az évnyitón megvendégelni őket? De hiszen ez csak kis töredék. Ez meglesz mindenképpen. Iskolai színpad? Jó volna, hiszen nincs semmi ilyesmi, a gyerekek meg szívesen szerepelnek. Valami könnyen összeszerelhető lenne jó, ami sok helyet sem foglal. Vetítőgép? Az sem ártana, mert ezzel mindig bajban vannak.

Felkerestük Szederkényi Tibornét, a szülői munkaközösség helyettes elnökét is, vajon neki van-e valami jó ötlete.

— Talán egy kisdobos szoba lenne jó a jelenleg nem használt pedagóguslakásból. Persze teljesen felszerelve, játékokkal, sok könyvvel.

A másodikos Ferike is közbeszól egy ötlettel:

— Jó lenne egy cipős öltöző is...

Ugyanis az új, parkettás terembe nem mehetnek be a gyerekek, csak váltott cipővel és erre megfelelő helyiségük nincs.

A Baranya—Tolna megyei MÉH területén a kampány során 199 vagon ócskavasat és 190 mázsa alumíniumhulladékot gyűjtöttek össze, s e mennyiség 70 százaléka az iskolások gyűjtéséből származik. A főnyeremény is hozzájuk került. Ma még a „gond" nagy miatta, de holnap már az öröm lesz nagyobb.

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

Hazaérkezett a Pécsi Balett

Siker Leningrádban!

Hétfőn éjszaka érkezett haza leningrádi vendégszereplésről a Pécsi Balett. A Ferihegyi repülőtéren, a régen esedékes nyári szünet megkezdése előtt beszélgettünk az együttes több tagjával leningrádi vendégszereplésükről.

A fellépésre a moszkvai filmfesztivál idején és a leningrádi színházi szezon végén került sor. A Pécsi Balett ennek ellenére komoly művészi és szakmai sikert könyvelhetett el Leningrádban. Tizenegy alkalommal három műsorral léptek fel, az elmúlt tíz év legsikerültebb balettprodukcióit mutatták be. A leningrádi újságok kritikái elismeréssel adóztak az együttes programjának és előadásuk színvonalának. A legnagyobb sikert a Változatok egy találkozásra, az Oly korban éltünk, a Rossini és a Mit takar a kalapod című darabok aratták.

A Leningrádban bemutatkozó együttes tagjainak módjukban volt személyesen is találkozni a Kirov Színház vezető szólistáival és koreográfusaival. Személyes kritikájuk nagyban megegyezett a leningrádi lapok recenzióival, és a szakmailag izgalmas, alkotó jellegű viták az együttes számára jó tapasztalatokkal szolgáltak.

A pécsi együttes megnyitó előadásán, amelyet a Kirov Színházban rendeztek meg, a színház vezető balettmestere, Bugyinszkaja mondott üdvözlő beszédet, és a szovjett balettművészet számos neves alakja is megjelent, mint Bregvadze, a leningrádi balettintézet kitűnő tanára, továbbá Káplán, A. Puskin, Kuznyecov, Panov, Zubkovkaja, Szemenov és Koltakova szólisták. Ez a magasfokú érdeklődés kísérte a Pécsi Balett egész leningrádi tartózkodását, előadásait.

Szekeres D.

„Nagyon köszönöm, Magyar!"

Dallal, tánccal északon



A Mecsek táncegyüttes táncosai és zenészei néhány napja már megérdemelt szabadságukat töltik. Rájuk is fér! Három hétig, június 25-től július 16-ig alig-alig pihentek, volt olyan nap, amikor négyszer is felléptek. — Lassan elrendeződnek a finnországi és svédországi élmények, így már könnyebb válogatni közülük. *Papp Imre* elvtárssal, a Városi Tanács elnökhelyettesével, a delegáció vezetőjével és *Simon Antal* koreográfussal beszélgetünk a turnéról.

— *Svédországból Umeaból kaptuk a meghívást, a Pro Musica nevű szervezet vezetőjétől. Később bővítettük ki a programot a finnországi szerepléssel, ugyanis egy Sirka Vittanen nevű hölgy járt Magyarországon, és ő vitte el a jóhírünket* — mondja Papp Imre. — *Elutazásunkkor már a finnországi, Joensuu-i néptáncfesztiválon való részvételünk is biztos volt. Június 26-án érkeztünk Helsinkibe, s még aznap sajtókonferenciát tartottunk. Az első kérdés, amit az újságírók feltettek, az volt, hogy milyen kapcsolat van a magyar népzene és a cigányzene között.*

Simon Antal finn és svéd újságokat terít elém. Egészoldalas cikkek, hatalmas fotok az együttesről.

— *Jó szolgálatot tett a magyar kultúra ügyének a vendégszereplésünk* — mondja. — *Nemcsak azért, mert Svédországban például előttünk még nem járt magyar tánccsoport, hanem azért is, mert a hirdetésekben általában a „puszta és a csardas" fiaiként reklámoztak minket, s megmutattuk, hogy mást is tudunk. No, meg a pusztáról is elmondtuk, hogy nem is olyan puszta már.*

Az együttes Joensuu-ban 8 alkalommal lépett fel, de több városban is bemutatták műsorukat, köztük Pécs testvérvárosában, Lahtiban is. — Talán itt aratták a legnagyobb sikert. A lahtiak ismerősként üdvözölték a magyarokat, a város vezetői közül sokan személyesen is jártak Pécsett. A vendéglátók állandóan azt kérdezték, hogy amatőr együttes-e a Mecsek? S nemigen akarták elhinni, hogy nem hivatásos táncosok ilyen kiváló teljesítményt nyújtsanak.

— *A svédországi turnét Umeaban kezdtük* — mondja Papp Imre. — *Szinte sajnáltuk ezen a fesztiválon a többi együttest, olyan fergeteges sikert aratott a Mecsek.* — *„Fantasztikus", „csodálatos"* — *ilyen jelzőkkel illettek bennünket a másnap megjelenő lapok. Az egyik tudósítás ezekkel a szavakkal fejeződött be: „Nagyon köszönöm, Magyar!" A tolmácsunk magyarázta meg, milyen nagy dolog, ha Svédországban ilyen nagy visszhangja támad valamilyen produkciónak. Legjobban mindenütt a somogyi és szatmári szám és a moreszka tetszett a közönségnek.*

— *Húsz perces ráadást kellett adnunk, mégsem akart szűnni a taps* — mondja Simon Antal. — *Hadd mondjak el egy érdekességet. Svédországban nagyon gyakori a népviselet a városokban is. Az előadásainkra a közönség nagy része népviseletben jött el. Egyszer meg is kérdezték Papp elvtárstól, hogy ő miért nem népviseletben jelent meg.*

— Jelenti-e az az út a magyar—finn kulturális kapcsolatok bővülését? — kérdezem Simon Antaltól.

— *Feltétlenül. Még a legkisebb városokban is elhalmoztak minket meghívásokkal. A fesztiválon résztvevő külföldi, cseh, nyugatnémet, norvég csoportok pedig a saját hazájukba is elviszik a jóhírünket. A legközelebbi Pro Musica fesztivál Nyugat-Berlinben lesz, s a németek mondták, hogy szeretnének ott viszontlátni minket.*

— Az együttes életében jelent-e valamilyen mérföldkövet a skandináv turné?

— *Tavaly nagyon megfiatalítottuk a gárdát. A legfiatalabb táncosunknak, aki velünk volt, még személyazonossági igazolványa sincs. Ez az út volt a próbája a fiataloknak, s jól vizsgáztak, nemcsak művészi szempontból, hanem fizikailag és emberi magatartásukat tekintve is. Jövőre lesz 15 éves az együttes, ebből az alkalomból februárban ünnepi műsort adunk. Az idősebb tagok ezen a bemutatón még fellépnek, de utána néhányan, akik már harminc felett vannak, abbahagyják a táncot, megválnak tőlünk. Idén pedig a Budapesti Művészeti Heteken veszünk részt.*

Marafkó László

— *KANADAI és Egyesült Államok-beli magyarokból álló küldöttség látogatott kedden Salgótarjánba. A Magyarok Világszövetségének meghívására hazánkban tartózkodó amerikás magyarok Salgótarján iránti érdeklődésének elsőrendű oka: többen közülük ötven évvel ezelőtt a Tanácsköztársaság vörös hadseregében harcoltak.*

AUTÓ-MOTOR

Túra előtt

Nagy, többezer kilométeres út előtt elemi feltétel, hogy a járművet teljes szervizre vigyük, ahol átvizsgálják a futómű állapotát, a kormányberendezést, a fékrendszert, ellenőrzik és beállítják a gyújtást, a porlasztást, végrehajtják a szükséges zsírzásokat és elvégzik az olajcseréket. Ám bizonyos, hogy a „gazda" szeme a leggondosabb szervizmunka után is felfedez kisebb-nagyobb hiányosságokat, amelyeket ajánlatos még itthon kijavítani.

A gumik jó állapota egyike a túra legfontosabb feltételeinek. A nyugat-európai országokban szigorúan ügyelnek rá — ellenőrzik is! —, hogy a köpenyek futófelülete ne legyen túlságosan kopott, s nem egy magyar turistával megesett már, hogy addig nem engedték továbbutazni, míg ki nem cserélte a simára kopott gumiabroncsait. De még az „egészséges" külsejű gumik birtokában se sajnáljuk a fáradságot, szereljük vagy szereltessük szét mind az öt gumit, így felfedezhetjük az esetleges kezdődő vászontörést, a szelepelcsúszást, vagy éppen az eddig bajt nem okozó, rejtett szeget. Akkor ülhetünk csak jóleső biztonságérzettel autónkba, ha a gumikat jó állapotban tudjuk, s ha — a pótkerékben lévőn kívül — még legalább egy kifogástalan tartalékkel is rendelkezünk.

Magyarországon nincsenek olyan hegyi utak, amelyek tartósabb erőfeszítésre késztetnék a gépkocsimotorokat, ám a legtöbb európai országban számíthatunk ilyenekre. Fontos tehát, hogy rendben legyen az autó hűtőberendezése. Nézzük meg, hogy nem csepeg-e a vízszivattyú tömszelencéjénél a víz, vizsgáljuk meg a hűtővíz hőfokszabályozóját — a thermosztátot —, öblítsük ki a hűtőrendszerből a lerakódott iszapot. Erősen használt kocsinál ajánlatos a vízkőoldást is elvégezni (a lezárt hűtőterű típusoknál természetesen ne bolygassuk meg a rendszert). Ha mindezt megcsináltuk és nem találtunk különösebb hibát, bízhatunk benne, hogy nem fog felforrni a hűtővíz.

Használt, rojtos ékszíjjal ne induljunk útnak, könnyen hűtés és áramellátás nélkül maradhat a kocsi, hiszen a vízszivattyút és a dinamót egyaránt az ékszíj hajtja. Két új ékszíjat szerezzünk be, az egyiket szereljük fel a kopott helyébe, a másikat biztonsági tartalékként vigyük magunkkal.

Számítva arra, hogy egyfolytában nagy utakat fogunk megtenni, tehát az akkumulátor áramellátása bőséges lesz a fogyasztáshoz képest, a túltöltés elkerülése végett kissé állíttassuk vissza a töltőáramot. Az akkumulátort egyébként is vizsgáltassuk meg indulás előtt szakemberrel, iszapos, kihullott lemezű cellákkal kínszenvedés lenne a hosszú utazás. Arról magunk is meggyőződhetünk, hogy a dinamó szénkeféi még megfelelőek-e, ha szükséges, a cserét könnyen elvégezhetjük.

Sokan azt panaszolják, hogy ha teljes biztonságra akarnának törekedni, annyi alkatrészt kellene magukkal vinna a túrára, amennyiből egy új kocsit lehetne összeállítani. Ez persze túlzás, hiszen arra gondolni sem lehet, hogy fődarabokat magával vigyen az ember. Csupán apró, de valóban nélkülözhetetlen alkatrészek beszerzéséről van szó, mint amilyen a gőzhengerfejtömítés, gyújtógyertyák, gyújtómegszakító, szivattyúmembrán, tartalék izzó stb.

Végezetül — de nem utolsó sorban — azt javasoljuk a túrára induló autósoknak, hogy vontatókötelet feltétlenül vigyenek magukkal, és még itthon keressék meg az alváznak azt a pontját, ahová a kötél szükség esetén biztonsággal felerősíthető.





Ha nem is kényelmes, de praktikus...

A világon sok konstruktőr foglalkozik két- és többéltű járművek tervezésével; ezek már eddig is többféle kombinációban láttak napvilágot. A képen látható kétüléses járművet kanadai mérnökök tervezték, főként a halász-vadász sportot űző emberek számára. A csónak-autó karosszériája üvegszálbetétes műanyagból készült. 175 köbcentiméteres motorja vagy a hátsó kerekeket hajtja, vagy egy propellert forgat. Szárazföldön óránként 60 kilométeres, vizen pedig 10—15 kilométeres sebességgel haladhat a 175 kilogramm súlyú kétéltű jármű. Ám alig remélhető, hogy a nagyobb hullámveréseket is biztonsággal állná...

Újdonságok az autóiparban

ERŐSEBB VOLGA KOCSIK. Befejeződtek azok a kísérletek, melyek során a gorkiji autógyár konstruktőrei által tervezett új autómotorokat próbálták ki. Az új motorokat a GAZ—52 típusú teherautók és a VOLGA M—24-es személygépkocsik számára tervezték. Az új motorok teljesítménye — ugyanakkora üzemanyagfogyasztás mellett — másfélszerese lesz a régi motorokénak, s az új motorok 200—250 ezer kilométert is mehetnek generáljavítás nélkül. Mindez jónéhány technikai újdonság bevezetésének köszönhető. A motor súlya nem változik: a gyár kohászai kidolgozták a vékonyfalú hengerblokkok öntési technológiáját. Ezek a hengerblokkok nemcsak tartósabbak, de könnyebbek is a régieknél.

NEM ROZSDÁSODÓ KIPUFOGÓ CSŐ. Az olasz Fiat-cég áremelés nélkül minden autójába nem rozsdásodó kipufogó csövet szerel, amely legalább százezer kilométer megtételéig ellenáll a korrózionak.

SOFŐR NÉLKÜLI PRÓBAPÁLYA. Az NSZK-ban gépkocsivizsgáló próbapályát építenek, amelyen vezető nélkül próbálják ki a gépkocsikat. A pályába vezetékrendszert építettek be, amelynek jóvoltából villamos impulzusokkal lehet szabályozni a gépkocsi sebességét és helyzetét.

A KOPÁS A SEBESSÉGTŐL FÜGG. A legújabb svájci kutatások szerint az autók gumiabroncsainak élettartama jelentős mértékben a sebességtől függ. A mérés alapjául az óránkénti 60 kilométeres sebességet vették. 40 kilométeres sebesség esetén a gumiabroncsok élettartama 180 százalék, száz kilométer/óra sebesség esetén csak 40 százalék, 130 kilométer/óra sebesség közepette pedig az elhasználódás körülbelül hétszer akkora, mint 40 kilométeres sebesség esetén.

ÚJFAJTA GÉPKOCSIZÁR. Egy japán feltaláló a motor beindítását lehetetlenné tevő, eredeti zárat készített gépkocsikhoz és motorkerékpárokhoz. A zár minden benzinmotoros járműbe könnyen beépíthető. Nyitószerkezetének alapeleme a telefonkészülékhez hasonló kis tárcsa 0-tól 9-ig terjedő számozással, amelyen a megfelelő rejtjelet be kell állítani.

SAKK

Zalaegerszegről és Szombathelyről jelentjük

Zalaegerszegen a XI. dr. Asztalos Lajos emlékversenyen a finis, az utolsó harmad következik. A tudósítások egyre fokozódó küzdelmekről, tömör élmezőnyről, sok időtúllépésről számolnak be.

Ribli Zoltán, a 18 éves pécsi mester először vesz részt felnőtt nemzetközi versenyen. Az első harmadban várakozáson felül szerepelt, 60 százalékos kitűnő teljesítményt nyújtott. Pontjainak zömét világos színnel szerezte, jó játszmákban győzte le az NDK-beli Zinnt és a csehszlovák Jansát, sötéttel viszont mindössze fél pont futotta erejéből. A világossal nyert játszmák nagy száma különben az egész mezőnyre jellemző, ez a támadójáték előtérbe kerülésére enged következtetni.

Rovatunkban szeretnénk Ribli játszmáinak jelentős részét bemutatni. Kezdjük az elsővel!

SZICILIAI VÉDELEM
Ribli—Zinn
(1. forduló)

1. e4, c5 2. Hf3, Hc6 3. d4, cd: 4. Hd4:, Hf6 5. Hc3, e5 (E ritkán előforduló lépés nem érte készületlenül világost. A továbbiakban módszeresen használja ki a d5 ponton támadt gyengeséget.) 6. Hdb5, d6 7. Fg5, a6.

8. Ha3! (Pachman szerint 8. Ff6:, gf: 9. Ha3 gyengébb, mert 9. —, d5! 10. Hd5:, Fa3: 11. ba:, Fe6 12. Fc4, Va5† 13. Vd2, Vd2:† 14. Kd2:, 0—0—0 15. Bad1, Bhg8 16. g3, b5 lépésekkel sötét kiegyenlít, 10. ed:, Fa3: 11. ba:, Va3 12. Vd2, Hd4 után pedig még előnybe is kerül.) 8. —, Fe6 9. Hc4, h6 (Számításba jön itt a 9. —, Hd4 10. Ff6:!, Vf6: 11. Fd3, Vg6 12. 0—0, Fe7 folytatás is, világos előnyére.)

10. Ff6:, Vf6: 11. Hb6, Bb8 12. Hcd5, Vg6? (Vd8) 13. Vd3, Fd5: 14. Hd5:, Fe7 15. g3, Fd8 16. 0—0—0, b5 17. f4, h5 18. Kb1, 0—0 19. h4!, a5 20. Fe2, Hd4 21. f5, Vh6 22. Bdg1!, He2:? 23. Ve2:, Kh7 24. g4, hg: 25. Bg4:, Bh8 26. Vf2!, Bc8 27. Bhg1, Bg8 28. Va7, Bf8 29. Vd7, Bc4 30. Bg7:†!, Vg7: 31. Bg7:†, Kg7: 32. f6†! — sötét feladta, mert a fenyegető 33. Vg4 ellen nincs védelme.

*

Az idén ötödször és talán utoljára került megrendezésre az országos vidéki bajnokság. E versenyek mai rendszere nagy megterhelést ró a különben is hátrányos helyzetű vidéki éljátékosokra: négy versenyt kell végigküzdeniök az országos középdöntőbe való jutásig.

A játszmák színvonalával nem lehetünk elégedettek. A pihenőnapok nélküli erőltetett verseny könnyen eredményez egyik-másik versenyzőnél korai pontatlanságot, jóvátehetetlen hibát. Különösen hátrányos helyzetben vannak a „függőzős" játékosok, mert számukra szinte megállás nélkül folyik a verseny. Például Palcsó függőjátszmái közül kettő a 101-ik, ill. a 104-ik lépésnél fejeződött be, az utóbbi kétszeri függőzés után.

A rendelkezésünkre álló anyagból válogattuk az alábbi játszmákat.

SPANYOL MEGNYITÁS
Palcsó—Klepej
(1. forduló)

1. e4, e5 2. Hf3, Hc6 3. Fb5, a6 4. Fa4, d6 5. d3, Hf6 6. Hc3, Fe7 7. h3, b5 8. Fb3, Ha5 9. 0—0, Hb3: 10. ab:, Fb7 11. He2, 0—0 12. Hg3; c5 13. c4, Vd7 14. Hh2, Kh8 15. f4, ef: 16. Ff4:, Bad8 17. Hf5, Bfe8 18. He7:, Ve7: 19. Fg5, Fc8 20. Vd2, Bg8 21. Bf2, Ve5? 22. Baf1, Ve8 23. Bf6:!, sötét feladta.

SZICILIAI VÉDELEM
Szirmai—Demény
(2. forduló)

1. e4, c5 2. Hf3, d6 3. d4, cd: 4. Hd4:, Hf6 5. Hc3, a6 6. Fe2, e5 7. Hf3, Vc7 8. 0—0, Fe7 9. h3, b5 10. a3, Fb7 11. Vd3, Hbd7 12. b4, Bc8 13. Fb2, Hb6 14. Ve3, Hc4 15. Fc4:, Vc4: 16. Bfe1, 0—0 17. Be2, Hh5 18. Hd2, Vc7 19. Bc1, Hf4 20. Bee1, Fg5 21. Vg3, Hh3:† 22. gh:, Fd2: 23. Hd5, Fd5: 24. ed:, Fe7: 25. Be1:, Vc2: 26. Fc1, és világos egyidejűleg feladta.

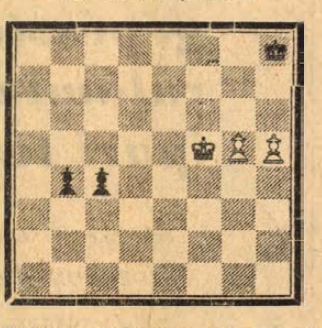
SZICILIAI VÉDELEM
Ábel—Tóth J.
(4. forduló)

1. e4, c5 2. Hc3, Hc6 3. g3, g6 4. Fg2, Fg7 5. d3, d6 6. f4, e6 7. Fe3, Hge7 8. Hf3, Bb8 9. Vd2, b5 10. a3, a5 11. Bb1, b4 12. ab:, ab: 13. He2, Ba8 14. 0—0, Ba2 15. b3, Fa6 16. g4, h5 17. g5, Va5 18. Hh4, Fc3 19. Hc3:, bc: 20. Vd1, Hb4 21. Bf2?, Fd3:! 22. cd:, Bf2: 23. Ff2:, c2 24. Vc1, cb:V 25. Vb1:, Va2 26. Va2:, Ha2: 27. d4, cd: 28. Fd4:, 0—0 29. Fb2, Bb8 30. Fa3, Hc8 31. e5, de: 32. fe:, Bb3: 33. Fc5, Hb6 34. Hf3, Hd5 35. Hd4, Bc3 36. Fd6, Hf4 37. Fb7, Hc1 38. Fa6, Hcd3 39. h4, Hc5 40. Fb5, He4 41. Hc6, Bh3 42. Hd8, Bh4: 43. Fe8, Bg4† 44. Kf1, Hg5: 45. Fe7, Hfh3 — világos feladta.

*

A Pécsi Tervező Vállalat másodosztályra minősítő versenyén a 9. forduló után az élcsoport állása a következő: Hajas 7 pont; Müll 6, Koncz 5,5 (1 függőjátszma); Kovács 5,5; Végh 5 (1); Feldmayer 4,5 (2); Vereb 4,5 (1).

69. Dvizov, 1965.



Világos: Kf5, gy: g5, h5 (3), sötét: Kh8, gy: b4, c4 (3).
Világos indul és nyer.
Beküldési határidő: augusztus 5. Megfejtéséért 4 pontot adunk.

BÉLYEG

A krimi regények őse bélyegeken

Az irodalomtörténészek szerint a krimik egyik őse, előfutára volt Robert Louis Stevenson híres és nálunk is ismert, sokat olvasott regénye, „A kincses sziget." Az angol Virgin szigetek postaigazgatósága 1969. márciusában, az író halálának 75. évfordulójáról olyan bélyegsorozat kiadásával emlékezett meg, amelynek négy értékén a regény különböző jelenetei láthatóak. A magyar olvasók és televízió-nézők is jól ismerik az ifjú Jim-et, a regény főszereplőjét és krónikását, valamint a másik emlékezetes szereplőt, a „Hosszú John"-t, a féllábú kalózt, vállán elmaradhatatlan szemtelen papagájával, a „Flint kapitány"-nyal. A A sorozat bélyegein több más jelenettel együtt ők is láthatók. A kalandos regény helyszínének leírását az író a Virgin szigetek egyikéről mintázta és ez a körülmény adott okot a szigetnek a bélyegsorozat kiadására.

Stevenson súlyos tüdőbetegen, 49 éves korában családjával a Samoa szigetcsoport egyik kis szigetén, Upolu-n telepedett le, azt remélve, hogy az éghajlat gyógyulást hoz súlyos betegségére. Várakozása nem teljesült, mert betegsége egyre rosszabbodott és 1894-ben a szigeten halt meg. Sírja a kis sziget hegycsúcsánál domborodik. A jelenlegi angol Nyugat-Samoa postaigazgatása — amelyhez Upolu szigete ma tartozik — adta ki 1969. áprilisában a másik Stevenson bélyegsorozatot. A sorozat négy bélyegén az író arcképe és egy-egy regényéből vett jelenet látható. Ezek a regényei: „A kincses sziget", „Elrabolva", „Doctor Jekyll és Mr. Hyde", végül „A Hermistoni gát". Mindkét sorozat bélyegeit ugyanaz a grafikus-művész Jennifer Toobs tervezte, mégis egy látszólagos kedves hiba különbözteti meg a két sorozatot egymástól. Az előbb már megnevezett egyik főhős, a féllábú, falábú kalóz „Hosszú John" vállán a papagájjal mind a két sorozat bélyegein szerepel, de a Philatelic Magazin szerkesztője felfedezni vélte, hogy nem egyformán! Nyugat-Samoa 3 shilling névértékű bélyegén a kalóznak a ballába talán, a Virgin szigetek 4 cent névértékű bélyegén úgy tűnik, hogy a kalóznak a jobb lába hiányzik. Az egyik rajz így biztosan hibás lenne. A lap májusi száma közli a művész nyilatkozatát: a második bélyegen a kalóz háttal áll, innen a megtévesztés. Mindkét bélyegen a bal láb a faláb.

Holdraszállási bélyeg



A napokban hozták nyilvánosságra ezt az érdekes fényképet Washingtonban. A kép az „Első ember a Holdon" feliratú bélyegről készült, melynek nyomódúcát az Apollo 11. űrpilótái magukkal vitték. A Földre történő visszatérésük után használatba veszi az Egyesült Államok postahivatala és erről fogják előállítani az 1,05x1,80 inch (2,66x4,57 cm) méretű és 10 cent névértékű légipostai bélyeget, mely augusztusban kerül forgalomba.

●●●

JAVÍTOTT BÉLYEGEK A FORGALOMBAN!

Néhány év óta a nyugati bélyegpiacon sűrűn tűntek fel javított, újrafogazott bélyegek. Valóságos ipar alakult ki, s hogy a tevékenység kifizetődő, az bizonyítja, hogy a szaklapokban egyre-másra bukkannak fel bélyegjavítást vállaló hirdetések. A javításokért általában az alábbi árakat kérik: ragasztónyom eltávolítás 0.50 márka, újraragasztózás, újrafogazás, fogazatpótlás 1 márka, festéknyom eltávolítása 3—5 márka, blokk újraragasztózása 5 márka, stb. A módszer elfogadható lehetne, amennyiben azok a gyűjtők restauráltatnák hibás bélyegeiket, akiknek nincs elég pénzük értékesebb példányok vásárlásához. Sajnos a gyakorlat nem ez; a gyűjtők egyre-másra panaszkodnak, hogy be nem vallott, de javított bélyegeket kínálnak megvételre, s aki nem elég óvatos, az könnyen pórul járhat. Feltétlenül kötelezni kellene az ezzel az „iparral" foglalkozókat, hogy a javított bélyegeket külön jelöljék meg. Magyarországon különben a bélyeg javítása hamisításnak számít és törvényeink büntetik, ha a javítás tényének közlése nélkül hoznák forgalomba a javított bélyeget.

NŐ JAVASOLTA ELŐSZÖR?

A Deutsche Briefmarke Zeitung bélyegújságban olvastuk, hogy talán a bélyeget nem is Sir Rawland Hill találta fel, sem Patrik Chalmers, sem a londoni nyomdász Charles Whiting, sem Kosir, de még az egykori angol főpostamester Bishop sem, aki 1661-ben bevezette a frankó-illetve bérmentesítési bélyegzőket. Egy francia, párizsi előkelő hölgy, Anne Genevieve Longueville hercegnő ajánlotta állítólag az akkori intendánsának, Fouguetnek, hogy használjanak a levélportó jelzésére bérmentesítést igazoló bélyegzőt, vagy a borítékokra, levelekre erősíthető, a költség megfizetését igazoló cédulákat. Ezután vezették be a párizsi városi postánál (az ún. „kis posta"-nál) a bérmentesítési költség előzetes megfizetésére szolgáló keresztkötéseket 1653-ban. A párizsi posta bérlője, de Villayer emlékére az 1944. évi bélyegnap alkalmából a francia posta alkalmi bélyeget adott ki. A hercegnő állítólagos ez irányú érdemeit még nem ünnepelték francia bélyeg kibocsátásával.

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az idénypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszám használati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót. Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya Megyei ÁÉV műszaki osztálya

Állás

Férfiszabó tanulónak felveszünk fiút vagy leányt. Vuity József, Sörház u. 2. szám.

Ügyes fiút TANULÓNAK felveszek. Rácz kárpitos. Pécs.

Felsővámház u. 1.

Lakás

800 négyszögöl szőlő, 200—300 négyszögöl üres területet, pince, présház felszereléssel felés bérbe, hosszabb időre vállalunk, kissé elhanyagolt is lehet, „Számíthat ránk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Buszmegállóhoz közel, idősebb bácsit, nénit vagy házaspárt havi 500 forint életjáradékra vagy teljes ellátásra családtagként is vállalunk. „Szőlő, gyümölcs, zöldségfélék termesztéséhez értünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobát keres fürdőszoba használattal értelmiségi férfi. „Családtag" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresünk főbérleti lakást Zobák és Komló között. „Szőlőérésig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ingatlan

Két szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 40/2 bal csengő.

Eladó kis családi ház 45 ezerért. Beköltözhetően. 2 szobás, III. ker., Kismélyvölgy 44.

Eladó Magyarürög, Felsőhegyen 200 négyszögöles szőlő és gyümölcsös parcellák. Érdeklődni: Fülemüle u. 11. Berta.

Balatonföldváron, Szentgyörgyi úton, a 7-es műút mellett, a benzinkútnál hatszobás, emeletes, félkész ház betegség miatt eladó.

Szoba, konyhás nyári konyhás házrész Erzsébettelepen eladó. Érdeklődni a helyszínen: Török u. 3/2. lehet, Doboznénál.

Kétszobás családi ház, 800 négyszögöl területtel, mellékhelyiségekkel eladó. Érdeklődni a helyszínen. III. Endre Drávaiványi, Rákóczi út 30.

Vásárosdombon, Ófalu 4-es számú ház, 600 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni: 71. szám alatt.

Vásárosdombon, Ófalu 71-es számú ház 300 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó 770 négyszögöl, megélhetést nyújtó szőlő, gyümölcsös, lakható épület, víz, villany van, a cserkúti csárda felett, 26-os busz végállomástól 8 perc. Megosztva is eladó. Érdeklődni: Hídvégi, Nagyárpádi út 5. Börgyárnál. Kettő kis cicát elajándékoznék.

Eladó 2 szoba, konyha, spájz, házrész. Majtényi u. 12. szám.

Azonnal beköltözhető, 2 szobás családi ház (gazdasági épületek, garázs) eladó. Pécs, Gyárváros, Előd u. 17. Érdeklődni a helyszínen 15—18 óráig, ezenkívül: Uránváros, Bánky Donát u. 27/a. I. 6. sz.

Azonnali beköltözéssel, belvárosi családi házrész, 1 nagy szoba előtér, 1 különálló kis szoba, kert, udvar, melléképületek eladók. Pécs, Aradi vértanúk útja 10. Érdeklődni este 6—8 óra között.

Eladó 2 szoba, konyha, éléskamrás házrész, mellékhelyiséggel. Németh, Pécs, Temető u. 25. (Balokánynál).

Ürögi úton, építésre alkalmas, 220 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Ürögi út 25.

Siklóson, a falutól 15 perc járásnyira, gazdaládásra kiválóan alkalmas, két szoba, konyhás ház, nyári konyha, mellék- és gazdasági épületekkel, 1 kh. kerttel, valamint a siklósi szőlőhegyen 1 kh. szőlő présházzal felszereléssel eladó. Cím: Schneider János Siklós, Gordisa út, külterek.

Szoba, konyha, éléskamra, 300 négyszögöl szőlővel sürgősen eladó. Takács István, Nagy-Daindol 11/2.

Házat vennék Szilágyon vagy Egerágon. Pontos címet ármegjelöléssel kérek, „Szeptember" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

407 négyszögöl szőlő, gyümölcsös és Danuvia motorkerékpár eladó. Érdeklődni: Bajcsy-Zs. út 26. Rétesbolt.

Ház, istálló 250 négyszögöl házhely eladó. Kővágótöttös 15.

Vétel-eladás

„Carmen" kisképernyős TV újszerű állapotban eladó. Zöldfa u. 10.

Hálószoba, sima, diófurnéros ülőgarnitúra, mély fotellel, részletre is eladó. Sallai u. 46.

Vegyes fa-fajból szabványon alulj parkettfriz parketta készítéshez magánkisiparosok részére is 150 m³ eladó. Érdeklődni lehet írásban, telefonon vagy személyesen. GEV, Hídas.

Villanymotorok
eladók!
Keveset használt egy lépcsős szivattyú motor 1000 Ft.
Nagy motor 1000 Ft.
Egészen kicsi motor 100 Ft.
Megtekinthető Kazinczy u. 3. Fényképésznél
A késő délutáni órákban.

Eladó jó állapotban levő kétszemélyes rekamié és egy Urán magnó, garanciával. Cím: Bálics út 27. Molnár.

Delphicord triamcindon Lederle gyógyszert keresek megvételre sürgősen. I. ker., Aknász u. 3.

Eladó 13 lóerős villanymotor, 2 tragacs, lószerszám, kocsikerék, kályha, vásározó láda, létra. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

Veszek mosógépeket, teatűzhelyeket, kályhákat, tűzhelyeket, konyhaberendezéseket, szekrényeket, rekamiéket szelonokat, ágybetéteket, heverőket, csőgarnitúrákat, fallórákat, matracokat. Koltai, Rákóczi út 48.

32 NB méh család felszerelve eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady Endre u. 8. Buszvégállomás.

Sötét, keményfa (fényezett) hálószoba eladó. — Pécs, III. Banky Donát u. 27/a. I. 6.

Zongorámat bérbeadnám vagy eladnám. Radnics u. 11. sz.

Cseh, fonott sportkocsi eladó. Építők útja 19/A. II. 6.

5 darab bontott cserépkályha, kifogástalan állapotban eladó, magánosoknak is. Érdeklődni: Telefon: 18-48.

Gyakorló zongora nem páncéltökés, 3000 forintért eladó. Perczel u. 18.

Stingl, rövid zongora eladó, Rákóczi út 49/1. sz. II. 4.

Rugós kempingágy eladó. Telefon: 11-84, 17—20 óráig.

Konyhabútor eladó. Pallag, Kulich Gyula u. 30. Megtekinthető 17 óra után.

Fürdőkályha, komplett eladó. István u. 34.

Gépjármű

Jó, 350-es Velorex eladó. Alsóbalokány u. 45.

Keveset használt, 350-es Velorex rokkant kocsi igényjogosultnak sürgősen eladó, Komló, Irinyi János u. 44.

1970. évi Wartburg kiutalást elcserélném korábbi Wartburg vagy Fiat 850-esre, esetleg garanciális kocsira. „9457" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Igen megkímélt állapotban Skoda Octávia eladó. Pécs, Rózsa F. u. 10.

Garázs kiadó. Szőlő u. 52. sz.

Trabant 601-es eladó. — Kovácstelep, Pálma u. 4., délután 14 órától.

Pannonia motorkerékpár eladó. Újmecsekalja Berze Nagy J. u. 3. Buzás.

Skoda Octávia Super kifogástalan állapotban eladó. Telefon: 11-84. 17—20 óráig.

SKODA 1000 MB-s, CU-s rendszámú, világosszürke, 7800 km-rel eladó. Telefon munkaidőben: 17-61.

Vegyes

Keressük azt az építőipari végzős technikust, tanárt, vagy mérnököt, aki fiamat ábrázolóból pótvizsgára előkészítené. — „Leíkismeretes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

OLAJTÜZELÉSŰ
légfűtőberendezést készít, átalakít
OLAJKÁLYHÁT JAVÍT
FRIDRICH
Rákóczi u. 37. Telefon: 23-87.

Szombaton a Pécsi tónál felejtettem fehér bőr táskámat benne levő holmikkal. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le Pécs, Kossuth u. 20. I. em.

Műszaki rajzok, tervrajzok, tervdokumentációk és egyéb pausz rajzok
fénymásolását
a legrövidebb határidőre vállaljuk.
Sürgős esetben azonnalra is.
Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Irányi D. tér 9.

Dolgozókat felvesznek

Lóhajtókat (kocsisokat) és diákokat felveszünk. Építőipari Szállítási V. 2. sz. Üzemegység. VII. Kirendeltsége Pécs. Megyeri u. 72. sz. (91997)

✻

Érettségizett, gépírni tudó nőt azonnalra felveszünk. „Nyugdíjas nem lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91990)

✻

Kőműves szakmunkást, jó kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel, változó munkahelyre felveszünk. Jelentkezni lehet: Új Élet Mg. Tsz — Pécs, Reménypuszta, kútépítő részleg vezetőjénél személyesen vagy 21-94-es telefonon, 8—12 óráig. (91985)

✻

A Pécsi Orvostudományi Egyetem stabil diesel gépkezelői vizsgával rendelkező gépészt és egy fő központi fűtésű kazánfűtőt alkalmazna. Jelentkezés: Munkaügyi Csoport, Honvéd u. 5. (91979)

✻

Tehergépkocsi vezetőt azonnal felvesz a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon. Pécs, Perczel u. 8. (91977)

✻

Adminisztrációban jártas gyors- és gépírót azonnali belépéssel felveszünk „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91975)

✻

Festő- és mázoló szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Bm. Szerelőipari és Szolgáltató V. Munkaügyi Osztály. Pécs. Lyceum u. 4. sz. (91974)

✻

Beton- és Vasbetonipari Művek Gyára, pécsi telepére női és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően 1400—2000 Ft., illetve 1600—2400 Ft-ig. Jelentkezés a pécsi telep vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (91973)

✻

Bádogos-vízvezetékszerelő szakmunkást, karbantartó betanított munkást felveszünk. Jelentkezés: a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán. Pécs. Kulich Gy. u. (91939)

✻

Esztergályos, marós és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Segédmunkásokat esztergályos, marós munkára betanítunk. 44 órás munkahét. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye. — Pécs, Rácváros 70. (91934)

✻

Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

✻

Középiskolás diákokat a nyári szünetben jó kereseti lehetőséggel alkalmazunk. — Pécsi járási Építő Ktsz, Pécs, Sallai u. 11. (91925)

✻

Nyugdíjasokat éjjeliőrnek felveszünk. Pécsi Járási Építő Ktsz. Pécs, Sallai u. 11. (91924)

✻

A B. m. Állami Építőipari V. felvesz dömpervezetőket, gépjárművezetői vizsgával rendelkező targoncakezelőket és szerelő szakmában jártas lakatost, anyagkiadót (vasszakmában jártas), kovácsot és éjjeliőröket (lehet nyugdíjas is). Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 56, munkaerőgazdálkodáson. (91915)

✻

2 fő szakképzett háztartási-vegyi eladót felveszünk. Jelentkezés: 49. sz. Háztartási boltban, a bolt vezetőjénél. Pécs, III., Hajnóczi u. A/1. épület. — Egy segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: 1. számú Háztartási bolt vezetőjénél, Pécs, Széchenyi tér 8. (91914)

✻

M. B. T. Tsz. Siklós, harkányi munkahelyre 1 szerelőt és 1 szervizmunkában jártas dolgozót felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Harkány, Gépállomás, 07-től 17-ig. (91866)

✻

Pécsi Tempó KSZ alkalmi részlege kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 21-én 7 órától Sallai u. 15. irodájában. (91831)

✻

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

Gépkocsivezetőket, lakatost, **fűtőt,** takarítónőket, **csökkent** munkaképességű szemétátvevő elsősorban felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Utkarbantartó Vállalat, Pécs, Rózsa Ferenc utca 17. szám. (500)

✻

Vízgázott kazánfűtőt azonnali belépéssel felveszünk, **valamint** segédmunkásokat és nyári szünidős fiúkat. B. m. Autójavító Szövetkezet, Pécs, Majláth u. 8. sz. (1011)

✻

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési **munkákra** női és férfi dolgozókat **felvesz** 44 órás munkaféttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

✻

Gépíróiskolát végzett **levelezőt** és közgazdasági technikumot végzett könyvelőt felvesz a **Tempó** Ksz. Rákóczi út 45. (505)

✻

12. AKÖV szervizüzembe **felvesz** szerelő- és betanított **munkásokat,** szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabadszombat, munkábajárásra ingyenes autóbuszutazás. **Felvesz** érettségizett munkavállalókat forgalmi szolgálattevő **munkakörbe.** Jelentkezés: Bolgár **Néphadsereg** u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (971)

✻

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, **rakodókat,** kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (937)

✻

A Pannónia Sörgyár 44 órás munkahétre természetbeni járandósággal segédmunkásokat felvesz. (1005)

✻

Azonnali belépéssel 2 fő rakodómunkást felvesz a Szentlőrinci malomüzem és raktár. (1017)

✻

Palackozó üzemünkhöz ív- villanyhegesztő szakmunkást keresünk. Batthyányi utca 2. (1015)

✻

Kádárszakmunkásokat keresünk. Teljesítménybérezés, 44 órás munkahét, szabad szombat, borjárandóság van. Állami Pincegazdaság, István tér 12. munkaügyi osztály. (1016)

✻

Telepőrt alkalmaz azonnali belépéssel a Baranya megyei Háziipari Szövetkezet, Pécs, Déryné u. 35. (92013)

✻

Férfi segédmunkásokat kéthetenkénti szabad szombat biztosításával felvesz a Pécsi Gőzmalom Felszabadulás u. 2. (92030)

✻

Nemzeti Bank, Pécs, Geisler Eta u. 6. 8 órás takarítónőt keres. (92035)

✻

Gyakorlattal rendelkező 2 villanyszerelőt, külszolgálatos munkakörbe felveszünk. ÉLGÉP kirendeltség. Pécs, Hegyalja u. 26. Tel.: 51-33. Saját gépkocsival rendelkezők előnyben. (92038)

✻

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

✻

Gépkocsivezetőket felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Rákóczi út 1., garázsvezetőnél. (92050)

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32. 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11

Felelős kiadó: Braun Károly

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.

Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.

Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft

Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél

Indexszám: 25054



Vendéglátó üzemek! Eszpresszók!

A Budapesti Nemzetközi Vásáron szerzett tapasztalataink szerint a fogyasztók szívesen fogadják

a tasakolt finomkristálycukrot.

Egy tasak kb. 4 mokkakockának megfelelő cukrot tartalmaz.

Gyorsan oldódik, tetszés szerint adagolható, higiénikus, külföldön közkedvelt, OLCSÓ.

Azonnali szállításra megrendelhető:

FŰSZÉRT VÁLLALATOKNÁL, MAGYAR CUKORIPARNÁL (Bp. XIV., Komócsy u. 41.) SZERENCSI CUKORGYÁRNÁL.

MAGYAR CUKORIPAR

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

9.

Azt már gyermekkorom óta tudtam, hogy a poloska szemtelen. A tanítóm egy alkalommal szemtelen poloskának nevezett, mert rajzszeget tettem a székre, és beleült. A jenki poloska egyszerűen kibírhatatlan, azt csak ezen az éjszakán tudtam meg, az Emigration Service fogdájában. Egyszerűen érthetetlen, hogy ez a szervezet, amelyben ezrek és ezrek kapják fizetésüket csak azért, hogy ne engedjenek be kellemetlen lényeket Amerikába, miképpen adhatott otthont ilyen kellemetlenkedőknek. Megjegyzem, valamiképpen a poloskák ellen is küzdöttek, nemcsak ellenem. Ezt abból gondoltam, hogy nemcsak a cellám, hanem a reggelire kapott étel is rovarpor szagú volt. Ezt a csodaszert azonban a poloskák víganették, semmi bajuk sem esett tőle, sőt, csak növekedett az étvágyuk, amelyet aztán belőlem elégítettek ki.

Alig vártam, hogy reggel legyen, és megszabaduljak a szemtelen élősdiktől.

Reggel egy fokkal sem jobb modorú jenki elé kerültem, de legalább megtudtam, miért törtek rám a szállodaszobában, éppen a legalkalmatlanabb pillanatban.

Egy Burt nevű úriember színe elé vezettek. Igazi amerikai tempóban támadt rám:

— Azonnal mondja meg, hogy kik a cinkosai és milyen titkos üzenetet akart átvenni abban a szállodában!

Csak ennyit mondtam neki:

— Nem értem, mit beszél!

Burt meglazította a nyakkendőjét, mint aki nagy munkához készülődik.

— Mi majd megértetjük magával! — fenyegetett. — Megvannak az eszközeink, hogy magát szóra bírjuk!

— Például mi? — kíváncsiskodtam nyugodtan, hiszen nemigen bírhattak szóra: nem tudtam semmit.

Burt elővette az asztalfiókból a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének teájáról szóló meghívót, és diadalmasan az orrom alá tartotta.

— Például ez!

— Ez? — csodálkoztam. — Mit akar ezzel?

— Ez a bizonyíték, hogy maga a helyszínre készült, aljas tervét végrehajtani!

Nem tudtam megérteni, miért aljas terv az, ha valaki honfitársaival szeretne találkozni, hogy anyanyelvén beszélhessen. De eszembe jutott a tegnap délutáni újságcikk. Csak nem engem gyanúsítanak, hogy Csánkó vezérelnök életére törnék?

— Ha azt az alakot keresik, aki le akarja lőni azt az öregurat, akkor rossz helyen tapogatóznak! — mondtam higgadtan. — Két okból is lehetetlen, hogy megöljem. — Először is, nem ismerem, másodszor pedig én még egy csirkének sem tudnám elvágni a nyakát.

— Ismerjük mi már az ilyen fickókat — mondta a nagyhasú Burt. — A Bob is ilyen volt. Sőt, vegetariánus...

— Ki az a Bob?

— Hogyhogy ki? A virginiai gyilkos. Egyszer megkérték, hogy nyisson ki egy marhanyelv-konzervet, és rosszul lett tőle. Azután megölt tizenkét nőt. Tizenhatéves volt a legfiatalabb, tizenhét a legidősebb. Ehhez mit szól?

— Mit szólnék? — kérdeztem vissza kihívóan.

— Mit fecseg itt összevissza? Hülyének néz bennünket?

Jobbnak láttam, ha hallgatok. Igent nem mertem, nemet pedig nem akartam mondani, mert ha nem muszáj, nem szoktam hazudni. Valóban, őrültnek tartottam Burtot meg a társait. Mi a nyavalyát akarnak tőlem? Hiszen én aztán igazán biztos voltam benne, hogy semmi közöm sincs az egészhez. Hagyjanak engem békén, és kész!

— Úgy, tehát nem válaszol?!... Úgy is jó! Majd én mindjárt bebizonyítom magának, hogy nem vagyunk hülyék!

Örültem ennek az ígéretnek. Elmeállapota tökéletességének legfőbb bizonyítékát akkor adhatta volna, ha azonnal szabadon enged, s abbahagyja ezt a felesleges és értelmetlen faggatózást. De Burtnak esze ágában sem volt elengedni. Diadalittasan harsogta:

— Miből szállt meg a Hotel Clive-ban?... Miért nem jelent meg egyszer sem ezen a lakhelyén, és miért töltötte az éjszakákat albérletben?... Miért szereltették le a magyar hadseregből?... Miért nem volt hajlandó válaszolni honfitársainak, amikor otthoni tevékenysége felől érdeklődtek?

Burt villámgyorsan hadarta a kérdéseket, szünet nélkül, nem engedett időt a válaszra. Sőt, a végén is belémfojtotta a szót.

— Hallgasson! Ezek a kérdések már a maga főbenjáró bűneire vonatkoznak. Törvényeink szerint kötelességem felvilágosítani, hogy a válaszadásnál jelen lehet az ügyvédje. Kérem, közölje ügyvédje nevét és címét.

— Nincs ügyvédem — mondtam.

A faggatás mestere olyan meghökkenéssel nézett rám, mintha fürdőnadrágban és színes napernyővel jelentem volna meg az államelnök tanácsadóinak szűkebb értekezletén. Véleménye szerint minden jobb embernek rendelkeznie kell ügyvéddel, különösen egy merénylőnek.

— Hogyhogy nincs ügyvédje? — háborodott fel. — Úgy, szóval húzni akarja az időt. De figyelmeztetem, hogy hiába manőverezik. Egyetlenegy olyan bíró sincs New Yorkban, aki akár mésfélmillió dollár óvadékért engedélyezné a szabadlábra helyezését. Itt az Egyesült Államok biztonságáról van szó. Mi, amerikaiak, szeretjük a tréfát. De ebben nem tréfálunk!

Szerettem volna, de nem mertem azt mondani, hogy igenis tréfálnak. Éppen tőlem féltik az Egyesült Államok biztonságát. Én aztán igazán ártalmatlan szegénylegény vagyok, aki örül, ha él. Persze, ha ilyen súlyos vádat emelnek ellenem, azzal is számolnom kell, hogy megfosztanak ettől az örömtől.

(Folytatása következik)

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

1 Elmaradt a „csúcszápor"
2 A Nyári Kupától az ősszel várnak eredményeket
3 Mi történt Győrben?

1 A pécsi úszószakosztályok szakvezetői nemcsak győzelmeket, hanem néhány megyei csúcs megdöntését is várták a vasárnapi területi úszóbajnokságoktól. Nos, győzelmekben nem volt hiány — versenyzőinket ezért feltétlenül elismerés illeti — de mindössze egy csúcseredményt sikerült átadni a múltnak: Hámori Jenő 59.6-ra javította a 100 méteres gyorsúszásban Bonyár hat évvel elért 59.8-as időeredményét. — Az úszók a szokatlanul fülledt melegre hivatkoztak és az edzők egyelőre elfogadták ezt védekezésnek, hiszen a „favoritok" végeredményben igen közeljártak a remélt csúcsokhoz.

— Dunai Zsuzsa, Mátrai Árpád, valamint a mi váltónk és a dózsás Várkonyi Jutka versenyzését vártuk elsősorban nagy érdeklődéssel, — mondotta dr. Vlaskovits József, az Ércbányász edzője —. Nos, a váltó 1 másodperccel, Várkonyi 200 méter pillangón pedig csak két másodperccel maradtak el a csúcstól. Mátrai Árpád mellen gyengén, viszont vegyesen igen jól úszott. Az izgalmas 400 méteres vegyes úszásban Várkonyi újra legyőzte a mi Dunai Zsuzsánkat, aki 200 vegyesen, 100 háton és a két mellúszó számban kárpótolta magát.

Végeredményben sikeres volt a vasárnapi viadal még akkor is, ha a másodperceket illetően valamivel többet vártak is az edzők — Ahogy hallottuk, az előkészületek programszerűen folynak és az egriektől, szolnokiaktól eltérő adottságok miatt végeredményben nem is csoda, ha néhány hetet még késik a „csúcszápor". Csak végleg ne maradjon el!

— Vasárnap Pesten az országos ifi B. bajnokságon indulnak versenyzőink. Jó helyezéseket, jobb időket várunk és talán Várkonyi még a dobogóra is felléphet a 200 pillangó után. De a csúcsformára főleg augusztus végére lesz szükség, mert Egerben ekkor kell a vidék bajnokságokon bizonyítani! — hallottuk Vlaskovits dr.-tól.



Mátrai, az Ércbányász úszója, kitűnően szerepelt a területi bajnokságokon. Nem keve sebb, mint öt számban végzett az első helyen.

Kevés esélye van a Dózsának Csepelen

Csalódottan távozott a nézősereg a Dózsa—Táncsics SE előkészületi mérkőzéséről. Nemcsak az eredménnyel, de a játékkal is elégedetlenek voltak a szurkolók. A találkozó elején ugyan sűrűn hangzott el a tetszésnyilvánítás jele, később azonban mind többet bosszankodtak a nézők. Gyengén játszott a Dózsa.

Kovács Imre, a csapat edzője is elégedetlen volt a játékosok teljesítményével.

— Messzemenő következtetéseket nem szabad levonni a látottakból — mondotta az edző. — Tudomásul kell vennünk, hogy hosszabb pihenő és egy hetes erős edzés után ez volt a csapat második mérkőzése. Az első félidőben néhány játékosunk fölényeskedése mozgáshiány a csatársor játékában mutatkozó sok hiba miatt az NB II-es együttes tagjai saját küzdőmodorukat érvényretudták juttatni. Ennek ellenére góljukat durva védelmi hibából érték el. Szünet után már sokkal frissebben mozgott az együttes, a támadósor játékában volt elég elképzelés, sok gólhelyzet is adódott, de ezek kihasználása nem sikerült. A második félidőre elfáradt vendégcsapat szemmelláthatóan „eredményre" játszott, helyenként 8—9 fővel szállták meg a védelmi vonalat, a mi szempontunkból sajnos sikerrel. Véleményem szerint az eredményre rányomta bélyegét az elsőfélidőbeli passzív támadójáték. Mindenesetre a találkozó tapasztalatokat szolgáltatott a szerdai Csepel elleni MNK mérkőzés előtt, a hibák javítására és néhány poszton az összeállítás problémáira is feleletet adott.

A Pécsi Dózsa labdarúgóinak nem sok esélyük van a szerdán Budapesten sorra kerülő Csepel elleni találkozón, Tavasszal ugyan Pécsett a Dózsa bajnoki mérkőzésen 1:0-ra győzött a Csepel ellen, de ha azt vesszük figyelembe, hogy a lila-fehérek a tavaszi idényben hét idegenben lejátszott mérkőzésükön mindössze egy találkozón (Dunaújvárosban) szereztek pontot és mindössze egy gólt lőttek, akkor kevés a remény a pécsi csapatnak most szerdán Csepelen. Az összeállításban lényeges változás nem lesz, a tavaszi idényben szerepelt játékosok közül kerül ki a pályára lépő 11. A Dózsa várható csapat összeállítása: Rapp — Hernádi, dr. Móricz, Kincses, Köves, Konrád, Bérczesi, Daka, Tüske, dr. Dunai, Rádi.

Szerdán délután Pécsett is lesz labdarúgó esemény. A Komlói Bányász együttese fél 5-kor, Újmecsekalján az Ércbányásszal játszik edzőmérkőzést. Vasárnap délelőtt 10 órakor a Dombóvári Vasutas fogadja a komlóiakat.

Ma kezdődnek a kézilabda Bányász Kupa-mérkőzések

A Pécsi Bányász ebben az évben is megrendezi a kézilabda Bányász Kupa mérkőzését. Az őszi rajt előtt a találkozók megfelelő felkészülési lehetőséget biztosítanak a résztvevő férfi csapatoknak. A Pécsi Bányász két csapata mellett az István-aknai Bányász, a PEAC, a Kesztyűgyár, a Dózsa csapatai veszik részt a torna mérkőzésein.

A kézilabda Bányász Kupa küzdelmei ma délután indulnak meg Pécsújhegyen. A torna műsora: *Július 23., szerda:* 16.30: István-akna—PEAC, — 17.45: Kesztyűgyár—P. Dózsa, 19.00: P. Bányász II.—P. Bányász I.— P. Bányász II. *Július 30., szerda:* 16.30: PEAC—P. Bányász II., 17.45: P. Dózsa—István-akna, 19.00: Kesztyűgyár—P. Bányász I. *Augusztus 2., szombat:* 16.30: PEAC—P. Dózsa, 17.45: P. Bányász II.—Kesztyűgyár, 19.00: P. Bányász I.— István-akna. *Augusztus 6., szerda:* 16.30: István-akna—P. Bányász II., 17.45: Kesztyűgyár—PEAC, 19.00: P. Bányász I.—PEAC. *Augusztus 13., szerda:* 16.30: István-akna—Kesztyűgyár, 17.45: P. Dózsa—P. Bányász II., 19.00: P. Bányász I.—PEAC.

A teniszezők vidékbajnoksága Győrben

Befejeződtek Győrben az országos vidéki teniszbajnokság versenyei. A pécsiek különösen, a nők a vártnál gyengébben szerepeltek. A verseny során számos meglepetés akadt és ezek egyrészét a pécsiek szolgáltatták.

A női egyesben Tamásy Lia első helyen volt kiemelve, Barics harmadik, Kiss pedig az ötödik kiemelt helyen szerepelt. A legjobbak közé azonban egyik PEAC játékosnak sem sikerült bekerülni. Tamásy a legjobb nyolc közé jutásért lejátszott mérkőzésen klub társától Czibulkánétól 8:6, 6:4 arányban vereséget szenvedett. Barics 6:1, 2:6, 6:3 arányban maradt alul a győri Sebestyénnével szemben. A legjobb négy közé jutásért lejátszott mérkőzésen Czibulkáné is „elvérzett", a debreceni Rabcsáktól szenvedett vereséget, 6:4, 6:0 arányban. A vidék bajnokságot a győriek fiatal versenyzője, Tóth nyerte.

A férfi egyesben a Spartacus versenyzők közül legtovább Bóta volt versenyben, ő a középdöntőben Pécelitől (Fűzfő) szenvedett vereséget. A legjobb eredményt a vegyespárosban érték el a pécsiek, ahol a Tamásy (PEAC), Péceli (Fűzfő) kettős bajnokságot nyert és a Kiss (PEAC) Bóta (Spartacus) kettős harmadik volt. A női párosban is jutott két helyezés a PEAC játékosoknak, a Tamásy, Barics és a Kiss, Czibulkáné kettősök holtversenyben végeztek a harmadik helyen.

Vízilabda:

Pécsi Helyiipar—Kaposvári Kinizsi 14:3 (3:1, 2:2, 3:0, 6:0) NB II. B. osztályú mérkőzés. Kaposvár. Pécsi Helyiipar: Abay — Gyöngyösi II., Pozsárkó, Wiandt, Korhecz, Tilesch, Gyöngyösi I Csere: Vass, Tóth, Ozorai dr., Wortmann. Szoros első és második negyedek után a mérkőzés két utolsó játékrészében kitűnő erőnlétével és nagyobb úszástudásával magasan felülkerekedett a pécsi együttes. Pécsi góldobók: Gyöngyösi I., Tilesch, Wiandt 4—4, Korhecz, Gyöngyösi II.

2 Végeredményben nem is az eredmények számítanak. Az Ércbányász biztosan győzött ugyan Nagykanizsán, viszont az esélyes NB I. B-s Bányász kikapott Szászváron és a PVSK is alulmaradt egy gólkülönbséggel a miskolci vasutasok otthonában.

Bódi Dezső, a Bányász elnöke a vereség mellett sem volt elégedetlen.

— Végeredményben jó mérkőzést vívtunk. A szászvári fiúk óriási akarattal küzdöttek és már 3:0-ra vezettek. 3:1-es félidő után kiegyenlítettünk és az utolsó tíz percben erősen rohamoztunk a győzelemért, amikor egy 30 méterről, csőrrel megrúgott labda erősen meglepte Bogyai Zolit és kikaptunk.

A Bányász elnöke úgy véli, a Nyári Kupa jó szolgálatot tehet a csapatnak a sikeres őszi szereplést illetően.

— Két éve, amikor olyan jól álltunk a bajnokságban, Bélatelepen üdültettük a csapatot. Összel alaposan „leengedett" a gárda és mi egy kicsit a nyaralást is okoltuk. Tavaly négy új játékos került hozzánk, ezért megbeszéltük a fiúkkal, hogy a Nyári Kupában igyekszünk őket beépíteni. Idén vigyáztunk arra, hogy senkit se terheljünk túl a szükségesnél. Július 16-ig igen könnyed edzések mellett vettünk részt a vasárnapi mérkőzéseken. Igazán nem az eredményre mentünk, hanem csak azt akartuk, hogy játékban maradjanak a fiúk. Tavaly bevált a kupa, az idei eredményt majd az őszi „elszámoltatásnál" tudjuk csak lemérni.

A Pécsi Bányász tehát hasznos időtöltésnek tekinti a Nyári Kupát. Az Ércbányász és a PVSK vezetői is hasonló véleményen vannak. Másképpen nyilván nem nevezték volna be csapataikat.

3 A teniszezők vidék bajnokságán talán még sohasem rajtoltak a pécsiek olyan biztató előjelekkel, mint az idén. Győrben 19 megye 28 sportkörének 63 férfi és 32 női versenyzője találkozott, a PEAC 6 női teniszezője közül hárman (Tamásy, Barics és Kiss) az első nyolc kiemelt között szerepeltek. Ezúttal azonban nem ment a játék az NB II. tavaszi idényében második helyen végzett játékosoknak. A csapat legjobbja Tamásy egészségileg nem volt rendben és ez nagyon meglátszott játékán. Sikerekben gazdag versenyzői pályafutása során pécsi versenyzőtől még nem szenvedett vereséget. Győrben klubtársa Czibulkáné ütötte el a továbbjutástól. Czibulkáné jól és lelkesen küzdött, de neki sem sikerült a legjobb négy közé kerülnie. A páros számokban jobban szerepeltek a PEAC játékosai. Három harmadik, és egy fűzfői segítséggel kiharcolt első helynél azonban többre képesek.

A Spartacus fiúk közül Bóta volt legtovább versenyben, a később második helyen végzett Pécelitől szenvedett vereséget nyolc között. A pécsi férfi teniszezők zöme még nem éri el a győri és fűzfői játékosok színvonalát, akik a vidék élmezőnyét alkotják. De egy-két év múlva a tehetséges pécsi fiatalok az élre kerülhetnek.

SPORTHÍREK

NSZK győzelemmel ért véget Budapesten a Magyarország—NSZK nemzetek közötti atlétikai viadal. A pontversenyben az NSZK 120.5:91.5 arányban győzött. Az 1500 méteres síkfutásban Honti, a PVSK atlétája 4. volt, időeredménye 3:48.5. Lovász, a Dózsa kalapácsvetője versenyen kívül indult és 66 méter 70 centiméteres eredményt ért el.

*

Szombathelyen a vidéki férfi egyéni sakkbajnokság 9. fordulójában Palcsó szabadnapos volt. A 10. fordulóban végzett Nagy ellen.

*

Zalaegerszegen a dr. Asztalos Lajos nemzetközi sakkemlékversenyen a Ribli—Lengyel és a Ribli—Nikolics játszma döntetlen eredménnyel végződött. Nagyszerűen játszott a pécsi fiú, Billek ellen is. Billek nagy mester minden törekvése hajótörést szenvedett, a kitűnően védekező pécsi mesterrel szemben.

*

Az országos vízilabda bajnokság küzdelme során a Ferencváros Egerben újabb vereséget szenvedett az OSC-t viszont legyőzte a Budapesti Honvéd és ezzel az egyetemisták 4 pont előnnyel vezetnek, riválisuk az FTC előtt.

*

RÖPLABDA

Vörös Meteor Élelmiszer—Kakasd 4:0. A pécsi csapat küzdelem nélkül győzte le gyenge képességű ellenfelét. Legközelebb augusztus 6-án Budapesten a Külker. SE csapatával mérkőznek.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: A Crossbow akció (5, 8).
Petőfi: A Crossbow akció (4, n7, f9)
Kossuth: Huszárkisasszony (10, 12, f3, f5), A meztelen pásztorlány (f7, f9).
Mecsekalja: Vadölő (5, 7). **Vasas I.:** Tökéletes úriember (6). **Harkány:** A Pál utcai fiúk (8). **Mohács:** Az én bolondos családom (6), Bűn (8). 18 éven felülieknek! **Sellye:** Egy zsák arany egy fejért (5, 7).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb., 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Tanácsok a gyógyszerekről. — 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Könnyűzenehíradó. (Ism.) 8.50: A Lengyel Kultúra Hete. 9.00: Szimfónikus zene. 9.30: Boross Lajos népi zenekara játszik, Máthé Jolán és Bolla Tibor énekel. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.05: Alsó, felső, király, ász. Az Ifjúsági Rádió riportműsora. 10.30: Kamarazene. 11.30: A Szabó család. (Ism.) 12.00: Dédi krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Jancsó Adrienne és Palócz László népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Muszorgszkij: Borisz Godunov. Szökőkút-jelenet. 14.14: Európai folklór. VII. rész. 14.29: Hangszerszólók. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Rudy Assuntio saját dalaiból énekel. 15.20: Sündisznócska lovagol. Mesejáték. (Ism.) 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A Lengyel Kultúra Hete. 16.27: Dennis Brain felvételeiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.21: Payer András táncdalaiból. 17.31: Új felvételeinkből. — 17.46: Atlasz. Világgazdasági Figyelő. 17.56: Offenbach-ciklus. A szép Heléna. Háromfelvonásos operett. Közben: 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00—19.25: Esti krónika. 20.32: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.12: Hírek. 21.15: Gencsy Sári nótákat énekel. 21.29: Fél óra Oscar Petersonnal. 22.00: Hírek. Időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Sugár Rezső: Partita vonószenekarra. 22.47: A filozófia mai problémái. Hermann István írása. 23.02: Könnyűzene. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Éji zene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: A mikrofon előtt Kovács László, a konzervipari trösztvezérigazgatója. (Ism.) 8.25: Schubert: G-dúr fantázia. 8.45: Tallózás a lengyel sajtóban. (Ism.) 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt: 9.00: Mai mesemondónk: Törőcsik Mari. 9.05: Éneklő világ. 9.28: Moha bácsi, a törpe. 9.43: Hindemith: Várost építünk. Gyermekkantáta. 10.00: A zene hullámhosszán: A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Cigánydalok, csárdások. — 12.24: Pezel. Hét intrada. 12.40: Szamárfej. Pataki Dezső novellája. 13.00: Hírek. Időjárás. — 13.05: Elisabeth Schumann és Friedrich Schorr énekel. 13.40: Tanácsok a gyógyszerekről. (Ism.) — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Kettőtől hatig: Az aktualitások jegyében. Közben: 14.30, 15.30, 16.30 és 17.30: Hírek. Kb. 16.00: Hangverseny a stúdióban. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Artur Rubinstein zongorázik. — 18.46: Mérlegen a munka termelékenysége. — Konzultáció Buda István miniszterhelyettessel. III. rész. 19.01: Kerekes Tóth Erzsébet és Tekeres Sándor énekel. Béres János furulyázik. 19.23: A Rádió hangmúzeumából. Latabár Árpád emlékezete. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Két filmdal. 20.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — A Nemzetközi Ifjúsági Zenekar hangversenye a Jeunesses Musicales 23. Világkongresszusa alkalmából. Közben: Kb. 21.25—21.45: Móricz Zsigmond: Szerelem. Kb. 22.15: A magyarok útján Dél-Lengyelországban. Kb. 22.40: Verbunkos muzsika. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Olasz operafinálék. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Bachművek. 20.14: A jazz kedvelőinek. Idrányi Iván együttese játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Tadeusz Baird: Vonósnégyes. 20.50: Hovanscsina. — Részletek Muszorgszkij operájából.. 21.52: Muzsikáló könyvek. Flade: Az orgonaépítő Silbermann. Gál Zsuzsa összeállítása. 22.50: Durkó Zsolt: Altamira. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Táncról táncra.
17.45: Napirendben Pécs-belváros közlekedése. — Jegyzet.
17.50: Színes népi muzsika.
18.45: Tallózás egy szocialista brigád naplójában.
18.25: Tánczene pécsi együttesekkel.
18.45: Dél-dunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor.
19.30: Német nyelvű műsor. —
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés.
18.00: Hírek.
18.05: Kuckó. Jó tanácsok a galambtartáshoz.
18.25: Türelem. Jelenet Tadeusz Rózewicz novellájából (ism.).
18.40: Nótaszó.
19.00: Esti mese.
19.10: Jazzpódium 69.
19.30: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor.
19.55: Szünet.
20.00: Tv-híradó.
20.20: Az érkezés és elutazás napja. Magyarul beszélő szovjet tévéfilm.
21.15: Családtervezés. — Nők tőfuma.
22.05: Tv-híradó. — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 18.30: A vadon világa. 19.00: Az ember a Föld és a Hold között. 19.15: Dubrovniki Nyári Játékok. 20.35: Csehov: Gyufa — Tv-dráma.



Kiárusítás a Mecsek Áruházban

Egyes férfiöltönyök

Lugos öltöny	1030,— Ft	helyett	580,— Ft
Esztergom öltöny	970,— Ft	„	580,— Ft
Esztergom extra méret	1370,— Ft	„	650,— Ft
Esztergom hasas méret	1370,— Ft	„	650,— Ft
Palics	1020,— Ft	„	650,— Ft
Tátika	595,— Ft	„	320,— Ft
Lugos	903,— Ft	„	580,— Ft

EGYES PANTALLÓK

London	357,— Ft	helyett	170,— Ft
Tátika	354,— Ft	„	170,— Ft
Palotás	310,— Ft	„	170,— Ft
Sofia	230,— Ft	„	150,— Ft

GYERMEK MÉRETEK

Palotás öltöny	370,— Ft	helyett	200,— Ft
Tátika öltöny	595,— Ft	„	320,— Ft
Tátika öltöny	355,— Ft	„	200,— Ft
Kispest öltöny	640,— Ft	„	320,— Ft
Tervis öltöny	790,— Ft	„	380,— Ft
Palics öltöny	640,— Ft	„	200,— Ft

A KIÁRUSÍTÁSRA KERÜLŐ ÖLTÖNYÖK ÉS PANTALLÓK CSAK EGYES MÉRETEKBEN KAPHATÓK.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 169. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 24., csütörtök

Ránk maradtak a gyerekek

Itt van szünidő és ránk maradtak a gyermekek. Néhány hetes balatoni táborok, vidéki nagymamák és pesti rokonlátogatások után a gyerekek többnyire itt ténferegnek a ház körül, de nem sokáig, mert percek alatt ejtőernyős ugrótoronynyá képezik ki a szénapadlás bedobónyílását, babaruhát tépnek a drága anyuka menyasszonyi fátyláből, mely fátyol huszonnégy naftalinillatú éven át szűzen feküdt egy szekrényfiókban, de „az a nyakigláb kölyök most nem előturkálta?"

Igen. Nyáron felszabadulnak a gyermeki fantáziák, s az egész éven át dédelgetett kalandok, ábrándok előtt itt lebeg a valóság ígérete. — Kell az élmény a gyereknek, a szép, színes, izgalmas élmény, mely minden tankönyvnél alkalmasabb arra a sokat emlegetett, de nehezen megvalósítható valamire, hogy NEVELÉS. Vagyis akaraterő, önállóság, helyzetfelismerés, bátorság, kitartás és még de sok minden, ami nélkül később nem lehet igazi ember egyetlen mai kisgyerek sem.

Ebben az egész dologban itt vannak a papák és a mamák, akiknek nincs háromhónapos vakációjuk, legfeljebb háromhetes, akik ilyenkor is gépek, asztalok mellett dolgoznak, sőt, a falusi határból még később keverednek haza, mint a tanév idején. Súlyosbító körülmény, hogy nem áll mellettük a tanító néni, vagy a tanár, akiről ilyenkor derül ki, hogy mégis mennyi mindent megmondott annak a gyereknek, többet, mint az egyszeregy vagy a Toldi énekei. Gondolkodásról, becsületről, mindenféléről, ami a tananyag mellett az emberrénevelést szolgálta.

Ilyenkor — s mikor nem? — nagyon kell tisztelni a gyermekálmokat, a kamaszvágyakat, és nagyon komolyan meghallgatni minden történetet, még akkor is, ha nevetséges, hogy egy szénapadlást ejtőernyős ugrótoronynak képzel valaki. Mert ezekben a vágyakban, ezekben az élményekben a felnőttek utánzása rejlik. A nevelésben pedig a gyermek előtt a felnőtt a modell. — Akár akarja ezt a felnőtt, akár nem: róla mintázza magatartását a környezetében élő gyerek. És ilyenkor, nyáron, a gyermeki élmények nagy lehetőségének évszakában minden figyelmet ezekre az élményekre kell összpontosítani. A jóbarát hangján, nem kioktatva, parancsolgatva, — ötleteket adni, lehetőséget nyújtani hozzájuk. Finoman, úgy, hogy önállóságukat ne sértsük meg, biztatni őket a veszélytelen — legfeljebb csak gyermeki szemmel veszélyesnek hitt — kalandokra. Szabad könyveket is forgatni, de a rajzolási ösztön kielégítése céljából legyen kéznél a színes ceruza is, meg egy üres papír, amit szépnek nevezünk a gyerek előtt, sőt, este megcsodáljuk, hogy milyen érdekeset rajzolt és elmeséltetjük vele, hogy mit is ábrázolnak azok a többnyire pacniszínvonalú irkafirkák. Mert a gyermekszem a pacnik mögött csodás világokat lát.

Hosszú elsorolni, mi minden élményt adhat egy szülő a kirándulásokon, rokonlátogatásokon kívül is gyermekének. Nem is lehet elsorolni, hiszen minden város, minden falu sőt, minden utca és minden ház más-más lehetőségeket rejt magába.

Földessy Dénes

Most már csak a VERTESZ-en múlik

Helyére került a berendezések többsége a pécsi benzinbontóban

A reaktor, kazán, túlhevítő, gázkeverő, mosó, hűtőtorony, vagyis a 100 ezer köbméteres bontóegység berendezései helyükre kerültek. A jövő héten sor kerül a kazánok, majd azt követően a vezetékek nyomáspróbájára. Az elmondottakon kívül elkészült a kompresszor és táviszivatyú helyiség is.

Jelenleg a kazánok vízszükségletét kielégítő 100 köbméteres lágyvízmedence, a benzinlefejtőház, a 700 köbméteres benzintartály vasbeton védőudvara és a 20 ezer köbméteres gáztartály, amelyből a vízzár már kész, áll építés alatt.

Ugyancsak most kerül sor a 700 milliméteres gázvezeték szerelésére, amely a bontótól a gáztartályokig szállítja a gázt. A mintegy 1,5 kilométer hosszú vezeték kétharmad része már kész. Szerelés alatt áll a frakcionáló lepárló berendezés, amelyben szétválik a fűtéshez és bontáshoz alkalmazott benzin.

A reaktorházban rövidesen megkezdik a padlózat és belső vakolás munkáit.

Tehát minden, illetve csaknem minden munkafolyamat megfelelő ütemben halad, az október közepére tervezett próba üzemelés megindításához, amelynek során napi 100 ezer köbméter gázt tudnak biztosítani a fogyasztók részére.

Aggodalomra ad okot a VERTESZ műszer és automatika gyáregységének munkája, melynek feladata lenne a műszerek beszerelése. Az állandó munkaerő-hiány miatt azonban kissé késésben vannak, amely azonban még behozható. Most már minden rajtuk múlik.

A benzinbontó építésével párhuzamosan, Pécsett ki kellene cserélni 8—10 millió forint értékű, 6—7 kilométer hosszúságú gázvezetéket, minden esztendőben. A régi eternit vezetékek ugyanis nem megfelelőek. A Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat saját kapacitásából csak 3—4 millió forintnyi munkát tud évenként elkészíteni. Különösen most, a Kőolaj és Gázipari Tröszt új rendelkezésének érvénybe lépésével, amely szerint minden varratot, hegesztési helyet röntgen vizsgálatnak kell alávetni, adódnak nehézségek.

A vállalat megkereste ebben az ügyben az ország több, csőszerelést készítő cégét. Július közepén azonban a B. m. Állami Építőipari, a Közmű és Mélyépítő, a Csőszerelőipari, a Közép-dunántúli Gáz Szerelő és más vállalatok is, közölték, hogy nem tudják vállalni a munkát. Így kivitelező hiányában késik és nagy nehézséget okoz Pécs gázellátásában, a vezeték megépítése.

Megszületett a döntés

Felépül az ultraszuper malacnevelő telep Baranyában

Döntöttek a Duna—Karasica menti Termelőszövetkezetek Szövetsége tagjai. Felépítik Baranyában azt a kombinátot, amely évente kb. 55 ezer 25—30 kg-os süldőkibocsátásra alkalmas. Hét termelőszövetkezet — a szederkényi, a babarci, a belvárdgyulai, a bolyi, a lánycsóki, a majsi és az újpetrei — vállalkozott a közel 60 millió forintos építési program megvalósítására.

A korszerű malacnevelő — tervek szerint — Belvárdgyulán épül fel. A kocatartásra négy termelőszövetkezet, a közel 60 ezer süldőt kibocsátó malacnevelő kombinát takarmányszükségletének biztosítására, illetve a 8—900 tehén fölözött tejének előállítására az épülő kombinát körüli öt gazdaság vállalkozott.

A társult gazdaságok operatív bizottságot alakítottak. Tagjai: Fischer Ferenc, Varga György és Blun József. Mindhárman szombaton — július 26-án — Budapestre utaznak, ahol a program kivitelezéséről dr. Bajor Ferenccel, az ISTV igazgatójával megbeszélést tartanak.

Megszűnt a feszültség a tömeges építőanyagok piacán

Lekerült a hiánycikk listáról a tégla, az előregyártott betonelem, a kő és a kavics. Ezekből a tömeges építőanyagokból a termelés lényeges növelésével még a múlt év második felében létre jött a piaci egyensúly. A piaci feszültség megszűnésével azonban az idén már csökkent a kereslet e termékekből. Az értékesítési nehézségek következtében pedig a termelés is csökkent, amihez a téglagyártásban még a kedvezőtlen időjárás, — a kő- és kavicsiparban szállítási probléma is hozzájárult.

Az első félévben a tégla- és cserépipari egyesülés üzemei csaknem 15 százalékkal kevesebb égetett téglát gyártottak, mint a múlt év azonos időszakában.

Majdnem ilyen arányban csökkent a kő- és kavicsipari egyesülés termelése, a beton- és vasbetonipari művek pedig az első öt hónapban — hét százalékkal kevesebb előregyártott terméket értékesített, mint az előző év első öt hónapjában.

A tömeges építőanyagok piaci egyensúlya egyébként nem tekinthető véglegesnek. A kereslet és a termelés csökkenése ugyanis részint abból eredt, hogy a koncentrálás következtében most kevesebb a kezdődő beruházás, s inkább a befejező munkák anyagait keresik az építők. Másrészt az idén életbelépett szigorúbb készletgazdálkodási szabályok arra ösztönzik a vállalatokat, hogy a könnyebben beszerezhető anyagokból minél kevesebbet tartsanak raktáron, illetve csökkentsék készleteiket. Így nyilvánvaló, hogy rövidesen számítani lehet a kereslet növekedésére, s nem lesz tartós a túlkínálat. Ezért a második félévben a tömeges építőanyagokat gyártó iparágak fokozzák termelésüket, amelyhez a munkaerőhelyzet is a korábbinál kedvezőbb alapot nyújt.

A kelendő cikkeket — ablakot, ajtót, burkolóanyagokat, üveget és fémszerkezetet stb. — gyártó vállalatok természetesen a kereslet kielégítése érdekében fokozták, általában 3—11 százalékkal növelték termelésüket.

Ezzel megközelítették, vagy meghaladták a népgazdasági tervben számított növekedést. A tégla- és betonelemgyártó iparban viszont az idén már csak a múlt évihez hasonló volumenű termelés, a kő- és kavicsiparban pedig mérsékelt bővülés várható, ami kevesebb a központilag számítottnál.

Közeledik Földünkhöz az Apollo 11.

Az űrhajó berendezései kifogástalanul működnek

Ma délután leszállás a Csendes-óceánon

Újabb tv-közvetítést adtak a világűrből kedden este az Apollo 11. űrhajósai. Neil Armstrong bemutatta, hol tárolják az űrhajóban a legértékesebb rakományt: a Hold felszínéről vett talajmintákat. A mintákat tartalmazó fémkazettákat üvegszálas csomagolóanyaggal burkolták, hogy minden károsodástól megvédjék.

A szemmel láthatóan pihent és a nagy feszültség után igen jókedvű űrhajósok ezuttal el is szórakoztatták földi nézőiket. Aldrin például bemutatta, hogy súlytalanul is lehet sonkakrémet kenni egy szelet kenyérre, miközben hol a konzervdoboz, hol a kenyér lebeg a levegőben. Élénk derültséget keltett a földi központban, amikor az Apollo 11. személyzete közölte, hogy bemutatja a Földet, ehelyett azonban a Hold jelent meg a képernyőn...

Az űrhajó egyébként gyorsan távolodik a Holdtól és már a közvetítés idején, magyar idő szerint hajnali két órakor a Föld vonzáskörébe érkezett. „Nem éreztünk zökkenőt" — közölték tréfásan az űrhajósok. Az Apollo 11. egyébként egy antenna hibája miatt csaknem negyven percre elvesztette rádiókapcsolatát a központtal, de azután a kapcsolat ismét normális lett.

Az űrhajó pályáját egyízben módosították. Ha szükséges, újabb korrekciót hajtanak végre, hogy az Apollo 11. csütörtökön pontosan a megadott körzetbe érkezzék. A három űrhajós a visszautat is beleszámítva, 21 napos vesztegzár alá kerül. Augusztus 11-én ér véget a zárlat, 12-ét családjukkal tölthetik, 13-án viszont ismét hosszú út vár rájuk: Nixon elnök különrepülőgépén előbb New Yorkba, majd Chicagóba, végül Los Angelesbe repülnek. Mindenütt nagyszabású ünnepélyes fogadtatásban lesz részük az első Hold-expedíció tagjainak, a hosszú nap után pedig az elnök vendégei lesznek.

A houstoni irányítóközpont jelentése szerint az Apollo 11. magyar idő szerint szerdán 14 órakor 230 362 kilométerre volt a Földtől, és óránként 5547 kilométeres sebességgel száguldott bolygónk felé.

A három űrhajós tízórás alvási időszaka a programnak megfelelően magyar idő szerint 16 óra 30 perckor ért véget.

Az űrhajó berendezései kifogástalanul működnek.

A tartalomból:

Magyar felszólalás a Biztonsági Tanácsban
(2. oldal)

Búzaprizmák a szabad ég alatt
(3. oldal)

Jégelhárítás rakétával?
(3. oldal)

Kevesebb dotációval megy a „szekér"
(3. oldal)

Új határátkelő Kőszegen
(5. oldal)

Dunántúli utazás
(6. oldal)



A szalma és szálastakarmány tárolásának egyik legkorszerűbb formája a bálázás. A Siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetben több mint ezer holdon dolgozzák fel a járvabálázók, a szalmát.

Fotó: Erb János

Tanácskozott az MSZMP Pécs városi Bizottsága

Tegnap ülést tartott az MSZMP Pécs városi Bizottsága, melynek napirendjén az ifjúság helyzetének, magatartásának kérdései szerepeltek. A vitabevezetőt Szentistványi Gyuláné, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője tartotta. A Megyei Pártbizottság képviseletében az ülésen résztvett és felszólalt dr. Bihari Ottó elvtárs. Elfogadta a pártbizottság a soronkövetkező féléves munkatervet is.

A lengyel nagykövet fogadása Budapesten



Tadeusz Hanuszek, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete Lengyelország újjászületésének 25. évfordulója alkalmából fogadást adott a Magyar Néphadsereg Központi Klubjának nyári helyiségében. A képen Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és a lengyel nagykövet.

A Biztonsági Tanács ülése

Portugália megbüntetését követelte Csatorday Károly

Csatorday Károly nagykövet, hazánk állandó ENSZ-képviselője Portugália megbüntetését követelte a Biztonsági Tanácsban. A tanács ülését Zambia Portugália ellen benyújtott panaszának megvitatására hívták össze.

A magyar delegátus leszögezte: Portugália súlyos agressziót követett el a fiatal afrikai ország ellen. A portugál csapatok a levegőből és a szárazföldön támadták meg az országot és a támadásnak sok halottja és sebesültje van a békés polgári lakosság körében, az anyagi kár jelentős. Zambiát azért érte ez a támadás, mert az ENSZ határozatainak megfelelően védelemben és segítségben részesítette az angolai és mozambiquei szabadságharcosokat.

A portugál kormány tulajdonképpen hármas háborút visel — állapította meg Csatorday Károly. — Egyrészt kegyetlen gyarmati háborút folytat az afrikai nép ellen, de egyúttal politikai és erkölcsi háborút indított az Egyesült Nemzetek Szervezete ellen és reménytelenül háborúskodik azért, hogy megállítsa az időt, örökössé tegye a 19. századbeli gyarmatosítást. Portugáliát súlyos felelősség terheli azért, hogy semmibe veszi a nemzetközi jog elemi szabályait. Ez a felelősség azonban kiterjed az ország NATO-beli partnereire is, akik katonai és gazdasági segítséget nyújtanak számára. E segély nélkül Portugália nem tudna ellenállni a nemzeti felszabadító mozgalomnak.

Hazánk ENSZ-képviselője a magyar kormány nevében követelte, tartsák tiszteletben az államok és népek önrendelkezési jogát, az egyes államok függetlenségét és területi integritását. Javasolta egyúttal, hogy a Biztonsági Tanács az agresszióért és az afrikai felszabadító mozgalom elnyomásáért ítélje el Portugáliát és egyben kötelezze az okozott károk megtérítésére is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Molnyija 1.

Moszkva:

Kedden újabb Molnyija 1. típusú távközlési mesterséges holdcat bocsátottak pályájára a Szovjetunióban — a műhold segítségével nagy távolságra telefon- és távíróösszeköttetést létesítenek, és a szovjet központi televízió műsorát sugározza Közép-Ázsiába, Szibériába, s a Távol-Keleten lévő „Orbita" tv-hálózat állomásaira.

◆

✦ *MANILA: Kedden este, körülbelül egy időben, pokolgép robbant az Egyesült Államok manilai tájékoztató hivatalának (USIS) könyvtárában és a dél-vietnami nagykövetségen. A robbanásnak egy halálos áldozata van. Az amerikai nagykövetségen elismerik, hogy a merényletnek politikai indítéka volt, azt azonban nem, hogy Nixon elnök tervezett manilai látogatásával állnának összefüggésben.*

✦ **MOSZKVA: Az Interparlamentáris Unió szovjet parlamenti csoportjának vendégeként Moszkvába érkezett a Nyugatnémet Szabad Demokrata Párt (FPD) vezetőinek küldöttsége, Walter Scheel, a párt elnöke vezetésével. A delegáció tagjai — a Bundestag küldöttei — szerdán látogatást tettek Ivan Szpiridonovnál, az Interparlamentáris Unió szovjet parlamenti csoportjának elnökénél.**

Pokolgép robbant Tel-Avivban

Pokolgép robbant szerdán reggel Tel-Aviv egyik autóbuszmegállójában. A robbanás egy embert megölt, többet megsebesített. A rendőrség az egész városban hajszát indított a tettesek kézrekerítésére.

Tizenkét hónap alatt ez a harmadik merénylet Tel-Avivban. Tavaly ugyancsak egy autóbuszállomáson robbant időzített bomba, amely egy embert megölt, tizenhetet pedig megsebesített. Néhány héttel ezelőtt pedig a város központjában robbant bomba, amely több embert sebesített meg.

✦ INVERNESS: Társat kapott a lochnessi szörny. A legújabb szörny egy 150 méteres plasztik-állat, amelyet a Sherlock Holmes magánélete című filmhez gyártottak és kedden a lochnessi tóra vontattak a filmesek. A mű-szörny azonban léket kapott és hamar elsüllyedt a tó 210 méteres mélyére. Minden mentési kísérlet hasztalannak bizonyult.

✦ *MADRID: Kedden este Madridban köztársasági érzelmű fiatalok tüntettek az ellen, hogy Franco államfő javaslatára, a Cortes Bourbon János Károly herceget Spanyolország jövendő királyának jelölte ki. A tüntetők két csoportban vonultak fel, majd — mielőtt még a rendőrség beavatkozott volna — maguktól szétoszlottak.*

✦ LA PAZ: A bolíviai rendőrség rajtaütött egy politikai csoporton kedden délután, egy La Paz-i házban. A benntartózkodó hat ember azonban elfogott három rendőrt. Tuszként tartották őket fogva, miközben tűzharcot vívtak a rendőrséggel. A hat ellenálló közül öten egy taxival egérutat nyertek, egyet elfogtak közülük.

Halálos ítélet Athénban

Athén:

Az athéni bíróság szerdán halálra ítélte Hermann Duft és Hans Bassenauer nyugatnémet állampolgárokat. A bíróság a két vádlottat öt rendben elkövetett fegyveres rablásban és hatrendbeli gyilkosságban találta bűnösnek. Az ítélet végrehajtásának időpontját nem tették közzé. A védelem bejelentette, hogy a döntés ellen a Legfelsőbb Bírósághoz fellebbez.

A két vádlottat a golyóáltali halál — mint fő büntetés — mellett mellékbüntetésként 17 hónapi elzárásra ítélték robbanóanyagok és lőfegyver jogtalan használatáért.

✦ *DJAKARTA: Az indonéz televízió a hét végén „politikai hiba" következtében bemutatott egy filmet, amely a megbuktatott Sukarno volt elnököt ábrázolta, amint hat évvel ezelőtt Közép-Jáván megnyit egy balett-fesztivált. A film miatt rendkívüli minisztertanácsot hívtak össze, majd bejelentették, hogy a televízió vezetői közül két embert azonnali hatállyal elbocsátottak.*

Partizánoffenzívától tartanak az amerikaiak

Saigon:

Mint már jelentettük, az amerikai katonai vezetők változatlanul tartanak egy újabb nagyobb szabású partizán-offenzívától Tay Minh tartományban. A felderítők becslései szerint mintegy 40 ezer főt kitevő egységek támadásától lehet tartani e térségben. Amerikai B—52-es nehézbombázók Saigontól 50 km-re északra hét bevetésben 700 tonna bombát dobtak le a feltételezett partizánállásokra. Az amerikai katonai szóvivő a bombázást „megelőző akciónak" minősítette.

Két gazdaságpolitikai hír

Brüsszelből

Az Európai Közös Piac külügyminiszterei szerdán Luns holland külügyminiszter elnökletével ismét összeültek, hogy folytassák tanácskozásaikat az EGK tagállamainak kereskedelempolitikájáról. — Vámkérdéseket, valamint az energiapolitika közös problémáit vitatták meg. Willy Brandt nyugatnémet, valamint Maurice Schumann francia külügyminiszter a tanácskozás megnyitását követően elutazott Brüsszelből.

Az EGK miniszteri tanácsa legközelebb szeptember 15-én ül össze. Ekkor készítik majd elő a tervezett csúcskonferenciát.

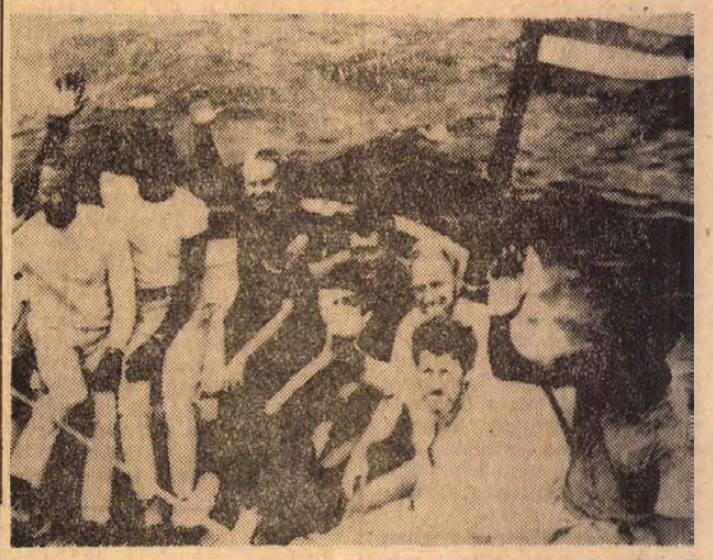
Bonnból

A bonni kormány kedd este tartott ülésén a nyugatnémet gazdasági konjunktúra káros következményeinek elhárításáról tanácskozott. Az ülésen elhatározták, hogy az idén befagyasztanak hétmilliárd márka értékű költségvetési kiadást. Günter Diehl szóvivő közölte, hogy a döntés összhangban van a kormánynak azzal az eltökéltségével, hogy nem értékelik fel a márkát.

A kormány ugyanakkor felhatalmazta Schiller gazdasági minisztert, hogy a belső fogyasztói árak csökkentése érdekében hozzon intézkedéseket a behozatal növelésére.

Szovjet hadihajók Kubában

A kubai főváros ünnepi eseményei közé tartozik a szovjet tengeri flotta hajóinak havannai látogatása — írja a TASZSZ tudósítója. Kedden a hajók tisztikara és legénysége többezer kubai látogatót fogadott: az érdeklődőknek bemutatták a szovjet haditechnika magas színvonalát tükröző katonai és navigációs berendezéseket, ismertették a tengerészek feladatait, mindennapi életét.



A RÁ UTASAI BARBADOSBAN: Thor Heyerdahl, norvég kutató és társai, — a Rá egykori utasai —, a Shenandoah motoroshajó fedélzetén megérkeznek Barbados szigetére. Mint ismeretes, az expedíció a süllyedő papirusz-bárkáról szállt át a megmentésükre érkezett motoroshajóra. Balról jobbra: a szovjet dr. Juri Senkevics, az egyiptomi Georges Sourial, Heyerdahl, a mexikói Santiago Chabes, az olasz Carlo Mauri és Abdullaye Djitrina, a CSÁD köztársaságból.

Ceausescu beszéde Románia külpolitikájáról

Bukarest:

Nicolae Ceausescu, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára és Ion Gheorghe Maurer miniszterelnök kedden befejezte Arges és Dimbovita megyékben tett látogatását. Ceausescu kedden a körút utolsó állomásán, Tirgovistéban mondott beszédet. Egyebek között foglalkozott külpolitikai kérdésekkel is.

Mi — mondotta a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára — a szocialista országokkal fenntartott együttműködés fejlesztése mellett, lépünk fel, teljesítjük kötelességünket, mint a Varsói Szerződés egyik tagállama, ha imperialista támadásra kerülne sor. Állást foglalunk — hangsúlyozta — a KGST-tagállamok közötti sokoldalú együttműködés fejlesztése mellett, s egyben a valamennyi szocialista országgal fenntartott együttműködés fejlesztése mellett is.

Meg vagyunk győződve róla — jelentette ki —, **hogy csak valamennyi szocialista ország együttműködése és szoros egysége biztosíthatja külön-külön az egyes országok fejlődését, a szocializmus és a kommunizmus győzelmét.**

Ceausescu a továbbiakban azt a véleményét fejtette ki, amely szerint az a tény, hogy Románia a szocialista világrendszerhez tartozik, semmiképpen sem vezethet a világ más országaitól való elszigetelődéshez, sőt mint szavaiból kitűnt — nemzeti és internacionalista kötelességnek tartják azt, hogy a világ minden államával, a társadalmi rend különbözőségére való tekintet nélkül fejlesszék az együttműködést.

Ebben látjuk — jelentette ki — **a gazdasági fejlődéshez a szocializmus fejlődéséhez, a világbéke biztosításához vezető egyetlen utat.**

Hallatszanak olyan hangok is — igaz nem nálunk az országban —, hogy nem fenyeget-e a kapitalisták és a földesurak visszatérésének veszélye — mondotta Ceausescu. Az, amit mi építettünk, és az, amit a továbbiakban akarunk felépíteni, ezerszeresen meghaladja azt, amit a kapitalistáktól és a földesuraktól örököltünk. Ezért teljesen érthető, hogy a modern ipar és a szakadatlanul fejlődő szocialista mezőgazdaság megalkotói maguk akarnak rendelkezni vívmányaikkal, hogy hazánk valamennyi dolgozója magáénak tekinthesse ezeket a javakat.

Romániában nincs olyan erő, amely akárcsak elhanyagolható mértékben is, de valamilyen formában fenyegetné a szocialista rendszert

— jelentette ki Ceausescu.

A kulisszák MÖGÖTT

Gyűrűzik a Kennedy-ügy

Plymouth:

„Lehetetlen más érdemi következtetésre jutni, mint arra, hogy szinte egyik napról a másikra, Edward Kennedy politikailag halálra ítéltetett" — írta a lap szerdai számában a New York-i Daily News washingtoni diplomáciai tudósítója az újabb Kennedy-tragédiáról, amely egyre nagyobb hullámokat ver az amerikai sajtóban. Egy ismert tv-kommentátor bejelentette „a Kennedy-korszak végét".

A sajtójelentések leginkább a megválaszolatlan kérdéseket firtatják: miért késett Kennedy több mint nyolc órát a rendőrségi bejelentéssel? Hogyan történhetett, hogy a baleset színhelyéről távozóban, öt nyaraló mellett is elgyalogolt, de egyikbe sem kopogtatott be, hogy a telefon használatát kérje? Minthogy a baleset egy sziget partjai mellett történt és a kompforgalom éjfélkor leállt, ki volt az, aki egy motorossal a másik partra vitte? És amikor visszatért arra a baráti összejövetelre, amelyet a végzetes baleset előtt elhagyott, miért nem jelentkeztek a rendőrségen a barátai?

A sajtó még nem mondja ki, hogy a hivatalos vád mellett, amely a baleset színhelyéről való távozásra vonatkozik, a rendőrbírósági tárgyaláson veszélyesebb vádpontok is felmerülhetnek. De Walter F. Steele, a Massachusetts-i járásbíróság ügyésze, keddi sajtóértekezletén máris kifejezésre juttatta, hogy Edward Kennedy szenátor ellen tekintetbe veszik a „veszélyeztetés" és az „ittas vezetés" vádját is, bár egyelőre hivatalosan még nem hozták fel. Steele aláhúzta, hogy a fentiekre vonatkozólag a rendőrség kezében „még" nincs bizonyíték, de a vizsgálat folytatódik, s ennek egyik célja annak megállapítása, vajon azon a társas összejövetelen, amelyen Edward Kennedy és Kopechne kisasszony részt vett, „volt-e nagymértékű italozás?"

Edward Kennedy kedden Nynannis Portban családtagjaival részt vett a szerencsétlenség áldozatának temetésén. Megviselt nek, komornak látták. Kissé sántított, valószínűleg amiatt, mert a kétségbeesett mentési kísérletek közben hátgerincsérülése, amelyet évekkel korábban egy repülőgépszerencsétlenség következtében szenvedett el, kiújult. Kennedyre hatalmas nyomás hárul azért, hogy nyilatkozatot tegyen közzé a balesetről. Kennedy kijelentette, hogy a temetés napja nem alkalmas idő a nyilatkozatra, de „megfelelő időpontban" közleménnyel áll a nyilvánosság elé.

Nixon megkezdte világ körüli útját

Nixon amerikai elnök kedd este a Washington mellett levő Andrews légitámaszpontról San Franciscóba, 12 napos világkörüli útjának első állomására repült. Az elnök San Franciscóból a csendes-óceáni Johnston szigetre utazik, ahol csütörtökön a Hornet repülőgép-anyahajó fedélzetéről tekinti meg az Apollo 11. leereszkedését a Csendes-óceán vizeire.

Az űrhajósok üdvözlése után Nixon Délkelet-Ázsiába, Manilába, Djakartába, Bangkokba, Újdelhibe és Lahoreba repül, majd innen utazik tovább Romániába és Nagy-Britanniába.

Komlói Helyiipari Vállalat:

Kevesebb dotációval megy a „szekér"

Kezdjük azzal, hogy tavaly több mint hétmillió forint termelési dotációt (ma termelési árkiegészítés a neve) kapott az államtól a Komlói Helyiipari Vállalat. Persze ennek az összegnek több mint felét adó címén visszafizették. Annak idején ezt a támogatást három évre ígérték. Az idén januárban aztán váratlanul új rendelet látott napvilágot, hatálytalanítva a korábbit. Ezekszerint a rászoruló vállalatoknak március végéig kérelmet kell benyújtaniuk, s a Pénzügyminisztérium egyedi elbírálás alapján dönt. A döntés megszületett: a komlóiak az idén még 2 millió forintot kapnak. De jövőre már egy fillérre se számítsanak.

Az eszközöknek mindegy, az embereknek nem

Felkerestük *Zseni Pált*, a vállalat igazgatóját. Hogyan megy a „szekér" kevesebb termelési árkiegészítéssel?

— Váratlanul jött az egész, azt hittük, három évig kapjuk — mondotta az igazgató. — Az intézkedés, nyilván, megfelel a nyereségcentrikus gazdálkodás gondolatának, a gyakorlatban azonban már különféle akadályokba ütközik a dolog.

Először is a 2 évtized alatt létrejött iparszerkezetet el kell ismerni. Nem szabad lehúzni a rolót, amíg ki nem alakulnak a homogénebb feltételek, mint ahogy nem lehet letagadni, likvidálni a bányát. Az eszközöknek mindegy, ha nem kapnak állami támogatást, de az embereknek nem. Ha az „R"-alap kevesebb lesz mint tavaly, annak ellenére, hogy a vállalati kollektíva esetleg jobban dolgozott, akkor ez társadalmilag igazságtalan. Kiszámítottuk, ahhoz, hogy 2000 dolgozónknak ideális feltételeket, megfelelő technikai színvonalat teremtsünk, nos, annak a vonzata körülbelül 70 millió forint. Hol kaptunk mi a múltban ennyit?...

A helyiipari termelési dotáció, illetve hát, a termelési árkiegészítés elmaradása a vállalatnál működési elégtelenséget nem okozott. A várt anyagi érdekeltségi alap azonban megcsappant. Például nincs célprémium. Az idén első félévben fele annyit sem fizettek ki ezen a címen, mint tavaly első félévben, pedig akkoriban érthetően tartózkodóak voltak. A dotáció feltöltötte a fejlesztési alapot is. Tavaly több mint 2 millió forintot tett ki. Terhére már év közben különféle gépeket szereztek be, fokozhatták a termelékenységet.

Nyereséges cikkeket gyártani

Most viszont az új helyzetnek megfelelően kell berendezkedni. Hogyan kívánják ellensúlyozni az árkiegészítéskiesés hatásait? Vegyük sorra a lehetőségeket. A kapacitást a jelenleginél jobban kihasználni nem lehet, ez kiesik a számításból. Zömmel nők dolgoznak, a harmadik műszak beállítása megoldhatatlan. Marad a termelékenység fokozása. Ezt az eddig beszerzett gépek is lehetővé teszik. Állandóan napirenden lévő kérdés: az igazgatási költségek csökkentése. Egy további lehetőség: a bedolgozói hálózat („dollárt — otthon") szélesítése, amely a piachatásokra rugalmasabban reagál. Ehhez persze forgóeszköz szükséges. Kértek, de nem kaptak támogatást a Megyei Tanácstól. Jelenleg több mint 200 bedolgozójuk van.

Szándékosan hagytuk legutoljára a legfontosabb lehetőséget, s ez pedig: a termékösszetétel megváltoztatása. A cikkskálán belül a nyereséges termékek részarányát kell növelni, a ráfizetésesekét pedig csökkenteni, vagy teljesen megszüntetni. Élni is fognak ezzel a lehetőséggel, új meg új, nyereséges divatcikkeikre próbálnak piacokat keresni. Hogy aztán év végén mennyi lesz a nyereség, a nyereségrészesedés? Jóslásokba ne bocsátkozzunk.

Mit hoz a jövő a komlói középüzemnek? A legfontosabb kérdés: a piac.

— Nem vagyok pesszimista — nyilatkozott az igazgató. — Ami a hosszabb távú elgondolásokat illeti, sok a bizonytalansági tényező. Nem tudjuk előre, milyen „cövekei" lesznek a gazdálkodásnak. Mi jobban rá vagyunk utalva a piacra, mint mások, hiszen termékeink nagy része divatcikk. Úgy érzem, az igények változását követni tudjuk, piackutatási eszközeink nagyjából kezdenek megfelelni. Célunk a piaci kapcsolatok megalapozása, megszilárdítása.

Érdekképviseletet várnak

A Komlói Helyiipari Vállalat tagja a Kereskedelmi Kamarának. Nincsenek megelégedve azzal a segítséggel, amit kapnak. Szerintük a Kamara nem gyakorlatias témákkal foglalkozik. Egy olyan szervezetre lenne szükség, mint például a Ruházati Egyesülés. *Zseni Pál* igazgató azokkal a véleményekkel ért egyet, amelyek a Kereskedelmi Kamarát egy szocialista GYOSZ-nak szeretették volna elképzelni. A vállalatok érdekképviseletet várnak. Olyan gyakorlatias munkát végző szervezetet szeretnének, amely felelősséggel ad tanácsot, transzmissziós szerepet tölt be.

A Komlói Helyiipari Vállalat most az elmaradt árkiegészítés hatásait igyekszik ellensúlyozni, de azért fél szemmel a jövőbe néz. Annál is inkább, mert 1970-ben már egy fillért sem kap az államtól.

Miklósvári Zoltán

A termés fele már biztonságban van



Harminc-negyven vagon búzát tárolnak egy-egy garmadában a szabadtéri tárolóhelyen a Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat szentlőrinci átvevőhelyén. A zsákolt gabonából épített támfalak közt műanyagfóliában tárolt búzát ponyvákkal védik az esőtől és a széltől.

Nagyon hamar megtérülnek a védekezésre fordított költségek

Jégelhárítás rakétákkal?

Látogatás Baranya kritikus területein Szovjet professzor hasznos tanácsai magyar szakembereknek

A néhány napig Pécsett tartózkodó *Ivan Ivanovics Burcev* professzor, — a szovjetunióbeli Nalciki Magashegyi Geofizikai Intézet igazgatóhelyettese — megtekintette Baranya jégeső-veszélyes területeit. A keddi programja meglehetősen zsúfolt volt; belvárdgyulai termelőszövetkezet, délben repülőút Pécs—Mohács—Villány—Pécs vonalán, majd konzultációs megbeszélés a kora esti órákig Villányban, mezőgazdasági szakemberek társaságában.

Arról már beszámoltunk, — hogy a mintegy kétezer főnyi személyzettel tevékenykedő — nalciki intézet közel kétmillió hektárnyi területet tart védelme alatt, légvédelmi ütegek és rádiólokátorok segítségével. Tehát bőséges tapasztalatokkal rendelkeznek és most már az a kérdés, hogy a nalciki jégelhárítási módszerek mennyiben alkalmazhatóak hazánkban, pontosabban Baranya két legkritikusabb járásában?

— *Nagyon lehangoló látványban volt részem Belvárdgyulán* — mondotta I. I. Burcev. — *Toma Gizella, a termelőszövetkezet főkertésze megmutatta a július 6-i ropp ant nagy kárt okozó jégverés nyomait. Láttam, hogy az egész szőlőkultúra tönkrement, amelyet még a jövő évben sem hever ki. Húsz percen át pusztított a jég.*

Hasonló látványban részesültem a Pécsi Állami Gazdaság József-majori gyümölcsösében is. A 300 holdnyi gyümölcsösben 4 millió forint kár keletkezett. Már ennek a két mezőgazdasági üzemnek sajnálatos példája is indokolja a jégkár elleni védekezés megszervezését, szerintem elsősorban itt, Baranyában.

— *Speciális esetnek tartja ezt a megyét?*

— *Igen. A rendelkezésemre álló néhány adatból és a repülőúton szerzett tapasztalataim alapján bátorkodom ezt kijelenteni. Mert például nálunk, Kaukázusban, a védett területek jeges napjainak száma évente átlagosan 10—15-re tehető, és már ez indokolja a védekezést. Baranyában, és éppen a mohácsi és siklósi járásokban 18—20 jégverési nappal számolnak a szakemberek, több éves tapasztalatok alapján. Tudomásom szerint egy-egy esztendőben a 35—40 millió forintot is meghaladta a jégverés okozta kár összege, az említett területen.*

I. I. Burcev professzor a továbbiakban elmondotta, hogy a repülőút — bár viszonylag rövid ideig tartott, következésképpen alaposabb vizsgálatra nem is kerülhetett sor — arra mindenesetre jó volt, hogy megállapítsák: van-e lehetőség ezen a vidéken rádió-lokációs rendszer elhelyezésére, méghozzá úgy, hogy ötven kilométeres körzetben biztonságos méréseket továbbítson. Aztán: van-e biztonságos hírközlési lehetőség? Milyen mértékben függ a védekezés gazdasági hatékonysága a vetésterület sűrűségétől?

— *A körülmények kedvezőek* — folytatta I. I. Burcev —. *A Tenkes-hegy, vagy a nagyharsányi hegy — nagyszerűen kiemelkedő pontja a vidéknek, tehát a lokátorokat itt kellene elhelyezni. A két járás hírközlési rendszere nagyon is megfelelő. A vetéssűrűség szintén jó, főleg egységes! Nálunk, sajnos Észak-Kaukázus Atragyinszkij körzetében a védett területnek egyharmad része nincs művelés alatt, mert terméketlen, vagy pedig erdő borítja. Viszont a védekezésben ez az egyharmad rész nem mellőzhető, mert beékelődött a kultúrterületek közé. Emiatt tehát a védekezés gazdasági hatékonysága jobban érvényesül önöknél, itt Baranyában.*

— *A tapasztalatok alapján, mit tanácsolna szakembereinknek?*

— *Először is három-négy személyt ki kellene jelölniök, akik nálunk, Nalcikban, mondjuk két-három hónap alatt, speciális kiképzésben részesülnének. Elsajátítanák a rádió-lokátorok kezelését, hogy aztán itthon, betanítsák a kezelőszemélyzet többi tagjait. Ugyancsak két-három embert szívesen fogadnánk, akár féléves időtartamra is, a rádióösszeköttetés gyakorlati ismeretének elsajátítására. — Ami a berendezést illeti, ajánlanám a Don-gyártmányú lokátorok alkalmazását. Kisméretű típus, viszonylag nem is drága, könnyen kezelhető,*



egyébként egy kisméretű teremben elhelyezhető. Nálunk kitűnően bevált. Végül pedig: összegezve baranyai tapasztalataimat, most már bátrabban tanácsolnám, hogy ne jövőre, hanem már az idén kezdjék meg a védelmi rendszer szervezését és kiépítését. Ez persze privát véleményem, hiszen végül is a magyar szakemberek tudják, milyen mértékű anyagi forrás áll rendelkezésükre. Annyi biztos, hogy a jégverés elleni védekezésre fordított költségek, nagyon hamar megtérülnek.

Ami még ezen a délutáni megbeszélésen elhangzott, szintén különös figyelmet érdemel. Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság még a múlt esztendőben létrehozott egy munkacsoportot, amelynek tagjai, kintjártak Kaukázusban, a nalciki intézet területén. Az ősz folyamán elkészítettek egy tanulmánytervet, a mohácsi, illetve siklósi járás területén lebonyolítandó védekezési módszerekre vonatkozóan. Ebben szerepel többek között az a javaslat is, hogy a nalcikiaktól eltérően, ne légvédelmi lövedékeket alkalmazzunk, hanem — hazailag gyártható, már kísérletezés alatt álló — rakétalövedéket. Az egész védelmi rendszer felállításához persze pénz kell. Remélhetően — az Állami Biztosító budapesti székházában éppen ma sorrakerülő sajtótájékoztatón — errevonatkozóan is választ kapunk.

Rab Ferenc

Kempingsátrak javítását és impregnálását

vállaljuk, nagyobb tétel esetén azonnal a helyszínen is. Egyes darabokat üzemünkben **48 órán belül.**

SZENTLŐRINC ÉS VIDÉKE ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET Szentlőrinc Erzsébet utca 6. szám. Telefonszám: 255.

Búzaprizmák a szabad ég alatt

Baranya az „éllovasok" között

Négy évvel ezelőtt még a külkereskedelemnek köszönhettük, hogy viszonylag zavartalan volt a kenyérellátás — sok ezer vagon búzát importáltunk —, most pedig félig-telt raktárakkal értük meg az aratást. A tavalyi rekordtermés után újabb rekordra számít a mezőgazdaság, s ez az öröm mellett súlyos gondokkal is jár. Az előzetes számítások szerint csak Baranyában 6000 vagon búza telel majd a szabad ég alatt.

Újszerű szerződések

Délelőtt 11 óra van, de *Szendrő Károly*, a Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat igazgatója már a fél megyét maga mögött tudja.

— *Az idő nagyszerű, s a munka teljes lendülettel folyik. A kenyérgabona felét learatták, s a termés mindenütt biztonságban van. Tavaly 17 mázsás holdankénti átlagot ért el a megye, az idén azonban újabb rekord várható: 18—18,2 körül lesz az átlag. Ez azt jelenti, hogy a múlt évi 2500 vagonnal szemben, idén 6000—6100 vagon búzát kell a szabadban tárolnunk. A feladat olyan óriási, hogy segítséget kellett kérnünk: újszerű tárolási szerződéseket kötöttünk az állami gazdaságokkal és szövetkezetekkel.*

A szerződések értelmében a baranyai állami gazdaságok 1000, nyolc — gabonafelvásárló helyektől távol eső —, szövetkezet pedig 600 vagon gabonát tárol saját területén. A fennmaradó mintegy 4500 vagon a vállalat begyűjtőhelyeinek közvetlen közelében — de ugyancsak a szabad ég alatt kap helyet.

— *A Gabonafelvásárló tárolási és kezelési díjat fizet ezért a „szolgáltatásért" — s a szükséges védelmi anyagokat is teljes egészében biztosítja.*

— A károk kit sújtanak?

— *A tavalyi 2500 vagon utolsó 200 vagonos tételét most, július 10-én mértük fel Pécsváradon — s a minőség kifogástalan volt. Egyszóval: ha maradéktalanul betartják a technológiai utasítást, nincs aggodalomra ok...*

— És betartják?

— *Ezt mindennél szigorúbban ellenőrizzük.*

Két naponként „lázmérés"

Szentlőrinc, villanymalom. Közvetlen a malom szomszédságában, a 6-os út mellett, két hatalmas búza-prizma áll, de már épül a harmadik, sőt a negyedik is. Louer József malomvezető mutatja a frissen készült alapot: felázástól nem kell tartani...

A talajra először 40 centis salakréteget, majd 4—6 centiméteres homok „pajzsot" terítenek. Erre jön a nagy szakítószilárdságú nylon-fólia. A prizma oldalát búzás zsákokból építik. Egy-egy prizma alapterülete 8x40 méter, átlagmagassága pedig 2,5 méter. Amikor elkészül, az egészet vízhatlan ponyvával borítják be, melyet nehéz súlyokkal rögzítenek.

— *A salak nagy eső esetén átereszként viselkedik, a homok védi a fóliát, a fólia pedig szárazon tartja a prizmát...*

— És ha nedves gabona kerül bele?

— *Minden szállítmányt ellenőrzünk, s aztán két naponként „lázmérőzzük" a prizmát. Ha melegedést észlelünk, azonnal meg kell bontani...*

— „Átvevős" szemmel milyen a termés?

— *A nedvességtartalom elfogadható, a minőség azonban ingadozó...*

Közös erővel

Magyartelek. A termelőszövetkezet központjától néhány száz méterre gabonatisztító és szárítógépek dübörögnek. A vontatók egymást érik. Az egyik prizma már kész, a másik épül. *Nagyváradi János* elnök a nedvességtartalmat ellenőrzi: ez most a legfontosabb.

— *14,5 százaléknál nagyobb nedvességtartalom esetén szárítás nélküli egyetlen szem se kerülhet a prizmába.*

— A gépek...?

— *A mieink is itt vannak, s a Terményforgalmi is adott. Közös az érdek...*

— Ön miért vállalta a tárolást?

— *A legközelebbi tárolóhely 18 kilométerre van. Ha minden fordulóval megtesszük ezt az utat — az 22 ezer kilométer. Most, amikor még ennyi autó, meg vontató is kevés lenne...*

— És meddig marad itt a gabona?

— *Februárig. Akkor egyébként direkt jól jön a szállítás: télen úgy is gond a szállítóeszközök kihasználása.*

A látottak és az elmondottak kedvező benyomást keltettek. A búza-prizmákat mindenütt nagy gonddal, elővigyázatossággal építik. *Szendrő Károly* villám-ellenőrzésünk végeztével ki is jelentette: ha ez a megoldás nem is tekinthető véglegesnek, a helyzet megnyugtató.

S ha már a gabonatárolásról volt szó, egy mondatot az aratás állásáról is: a Gabonatröszt felmérése szerint Baranya az „éllovasok" között van, ha nem is az első, de az első három között egészen biztos, hogy ott van...

B. S.

hírek

1969. JÚLIUS

24

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Kinga

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.11, nyugszik 19.29 órakor. A Hold kél 15.16, nyugszik 23.28 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Bukarestből érkezett hírek szerint Franchet d'Esperay tábornok már a magyar Vörös Hadsereg támadásának megkezdése előtt a párizsi békekonferenciától szabad kezet kapott arra, hogy lemondásra kényszerítse a magyar tanácskormányt. Az ötös tanács is Magyarország megtámadásáról tárgyalt Párizsban, s a tárgyalásra meghívta a csehszlovák, jugoszláv, román delegátusokat és katonai attasékat is. Az antant 200 000 katonát kívánt Magyaország ellen küldeni.

A magyar hadvezetőség a keleti támadás megindításával egyrészt kényszeríteni akarta a románokat, hogy az antant ígéretének megfelelően vonuljanak vissza a Tisza vonalától, másrészt pedig meg akarta előzni a románok támadását.

A hadügyi népbiztosság elrendelte, hogy a katonai sorozások alkalmával bevált és lajstromozott egyéneket, tekintettel az aratási munkálatokra, további intézkedésig nem szabad behívni katonai szolgálatra. A népbiztosság a tényleges katonák aratási szabadságáról is intézkedett.

Baranya vármegye direktóriuma felhívta a járási tanácsokat, közöljék a községi munkástanácsokkal, hogy pontosan meg kell tartani a megyében a hústalan hétre vonatkozó kormányrendeletet. Ha kényszervágások adódnak a hústalan hét alatt, az ezekből eredő húst a vörös hadsereg élelmezési céljára Weisz Pál megyei élelmezési megbízottnak kell rendelkezésére bocsátani.

A direktórium kérelemmel fordult a pénzügyi népbiztossághoz, hogy a kisvagyonú lakosok, öreg és munkaképtelenek, akik egész vagyonukat hadikölcsönbe fektették, a kötvények után járó kamatokat megkaphassák, mert különben megélhetésük igen nehezen biztosítható.

A pécsi Postaigazgatóság a lakosság tudomására hozta, hogy a posta Pécsről vidékre csak kékpénzt továbbít. A pécsi postahivatalok a postai pénzforgalomban vidékre szóló pénzküldeményeknél csak osztrák—magyar bankjegyeket és érmét vehettek fel, mert a vidéki postahivataloknál a kifizetéseket nem lehetett pécsi városi pénztárjegyekben eszközölni. — Postai értékcikkek vásárlásánál, vagy helybeli pénzküldemények befizetésénél a pécsi posta elfogadta a szükségpénzt is. Tehát a pécsi szükségpénz a helybeli postaforgalomban érvényes volt és a szükségpénzküldeményeket is Pécsett a címzettek kötelesek voltak elfogadni.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— Kiváló vájár-mozgalom. A szénbányák gazdasági és mozgalmi vezetése meghirdette a Kiváló vájár mozgalmat. A legsikeresebb résztvevők üzemi vizsgák, illetve vállalati szintű vetélkedő után kapják meg a kitüntető címet. Az első hét helyezett között ezer forint jutalmat osztanak ki.

— Július 7-én du. fél 6 és háromnegyed 6 között a görcsönyi téglagyár és Pellérd közötti úton motorkerékpárunkról elveszett egy kék sporttáska szerszámokkal. Megtaláló értesítését kérjük: Gyárkémény Vállalat kirendeltsége, Pécs, Sport u. 2/a. Telefon: 60-81. (x)



Traianus oszlopa



Mezítláb a parkban

Kazaltűz Nagyvátyon

Gyufával játszó kisgyermek felgyújtott egy szénakazlat tegnap délután a szentdénesi termelőszövetkezet nagyvátyi üzemegységében.

B. K. négy éves kisfiú által okozott tűz következtében félezer mázsa idei széna lett a lángok martaléka, a becsült kár értéke 70 ezer forint.

A pécsi állami tűzoltókat 13.04 órakor riasztották, velük együtt érkeztek a helyszínre a szigetvári és a baresi állami tűzoltók, akik a helyi és a szentdénesi önkéntes alakulatokkal a tüzet lokalizálták.

★

— Hideg-melegvizes sportöltöző épült Kovácshidán 25 ezer forintos költséggel. Az MTS 15 ezer forinttal, a helyi sportkör ötezer forinttal, a termelőszövetkezet pedig tízezer forint értékű fuvarral járult hozzá a korszerű létesítmény költségeihez.

— Több mint három holddal növelik a harkányi park területét. A Fürdő- és Szállodaipari Vállalat új irodaházának építése miatt át kell helyezni jelenlegi helyéről a kertészetet és ennek kapcsán kerül sor a parkbővítésre.

— A TIT Nyári Szabadegyetemének hallgatói bensőséges ünnepséget rendeztek a Lengyel Népköztársaság felszabadulásának évfordulója alkalmából. Az ünnepségen felköszöntötték a nyári egyetem lengyel hallgatóit.

— „Konkurrensek" randevúja. Nemrégiben olajbányászfiatalok egy csoportja tett látogatást Komlón, most pedig a Zobák-aknai fiatalok készülnek Szolnokra, hogy közvetlen közelről is megismerjék „konkurrenseik" életét. A mecseki szén- és az alföldi olajbányászok között kialakult szoros, baráti kapcsolatot a tervek szerint a közeljövőben műszaki területre is kiterjesztik.

— Az ORI augusztus 4-én 8 órakor a szabadtéri színpadon előadást tart. Fellép a Metró (Zorán)-együttes, Zalatnay Sarolta, Szuhai Balázs. Jegyek a Filharmóniánál, Színház tér 2. Telefon: 14-50. (x)

◆

Az élet kapujában

Szentlőrinci Technikum

A Szentlőrinci Mezőgazdasági Technikum és Szakközépiskola az idén egy technikumi osztályt bocsátott ki, mégpedig összesen harmincöt tanulót. Jelesen érettségizett: *Huszár József* és *Pintér Sándor*, jól 14, közepesen 16, elégségesen 3 tanuló. Átlag: 3,5. Tizenöten szeretnének mezőgazdasági jellegű felsőoktatási intézményben továbbtanulni, két-két diák pedagógiai, illetőleg katonai főiskolára jelentkezett, a további tizenhat pedig végzettségének megfelelően állást kapott.

— Ma utaznak Finnországba az Eszperantó Világkongresszusra a pécsi—baranyai eszperantisták képviselői. A Helsinkiben sorrakerülő találkozón megyénket Pallós Istvánné, a megyei eszperantó bizottság titkára vezette küldöttség képviseli. A delegáció tagjai: dr. Hegedüs Béláné, Szabó Flóra és Szakonyi József.

◆

A Népművelési Tanács ülése

Honismereti szakkört minden faluban

Szerdán a Megyei Tanács tanácskozó termében ülést tartott a megyei Népművelési Tanács, amelyen részt vett *Szentirányi József*, az MSZMP megyei bizottságának osztályvezetője. A tanácskozás résztvevői megvitatták a Baranya megyei szakszervezeti mozgalom agitációs, propaganda és kulturális nevelőmunkáját. A Népművelési Tanács megelégedéssel nyugtázta, hogy a SZOT kezdeményezésére az SZMT az elmúlt évben megkezdte a fizikai dolgozók jó vagy kitűnő eredményt elért gyermekeinek foglalkoztatását, ami eddig 256 tanulót érintett. A tanács a honismereti mozgalom helyzetét *Sztergár Jánosnak*, a Hazafias Népfront megyei titkárának előterjesztése alapján vitatta meg. *Dr. Vargha Károly* főiskolai tanár, a megyei honismereti szakkörök irányítója részletes korreferátumában több lényeges ponton módosította az előterjesztés megállapításait. Javasolta, hogy minden jelentősebb településen alakítsanak honismereti szakkört, ahol a nemzetiségiek anyanyelvükön működhessenek közre a munkában, s ezen kívül szervezzék meg az üzem- és iskolatörténetek, krónikák elkészítésének munkáját.

Végezetül a Pécs-Baranyai Múzeumi Hónap rendezvényeinek tervezetét tárgyalta a Népművelési Tanács. Az októberre tervezett rendezvénysorozat keretében nyitnák meg a II. Országos Kisplasztikai Biennálét. Műteremlátogatások, múzeumi kirándulások, járási múzeumi napok tennék színesebbé a programot.

◆

— Pécs város III. kerületi Tanács VB mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja felhívja az érdekelt lakosság figyelmét, hogy a Pécsi Állami Gazdaság kertészete, Pécs, III. kerület Szkókódűlőben fekvő „Szikorszky" barackosában 24-től 26-ig wofatoxszal permetezést hajt végre. A szer foszforsavas észter hatóanyagú, emberre, állatra és a méhekre veszélyes! Felhívjuk a lakosság figyelmét a nevezett terület elkerülésére, a méhészeket pedig a méhek zárva tartására, mivel a szer hatását 14 napig megtartja.

— Megérkeztek az első termékek az augusztus 1-én nyíló Baranyai Ipari Vásárra. Tegnap rakta ki készítményeit a Budapesti Harisnyagyár, a Sellyei Vegyipari Ktsz, a Pécsi Faipari Ktsz és a Bádogos Ktsz.

— Jövő évi export. A Komlói Helyiipari Vállalat 1970-re 90 ezer rubel értékben harmincezer felsőruházati cikk szállítására kötött szerződést a szovjet RAZUMEXPORT külkereskedelmi céggel. Az összel ún. bővítő tárgyalásokra kerül sor, amelyre már készül a mintakollekció.

◆

Kertészeti levelező tagozat Baján

A bajai Kertészeti Szakközépiskola levelező tagozata I. osztályt nyit. Jelentkezhetnek, akik elvégezték az általános iskolát és jelenleg mezőgazdasági jellegű munkakörben dolgoznak (korhatár 17 év). A tanulmányi idő 4 év. Az emelt szintű szakmunkásképző iskolát végzettek felvételi vizsga nélkül a technikum II. levelező osztályába nyerhetnek felvételt. Jelentkezés határideje: 1969. augusztus 15. Érdeklődők az iskolát (Baja, Szamuely T. u. 96.) személyesen vagy levélben keressék fel.

◆

— Nylon női harisnya, hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért, férfiöltöny 292—354—580—670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— A Rákbetegségek megelőzése című vándorkiállítást július 24—30-ig Pécsett Újmecsekalján a Karikás Frigyes utcai általános iskolában mutatják be. Megtekinthető 9—18 óráig.

— Kiss Nagy András szobrászművész négy plakettjét adományozta a pécsi Modern Magyar Képtár egyre gazdagodó szoboranyagának. A négy plakett sorozat, címe: Széttört idő.

— Áramszünet lesz 25-ig minden nap 7—16 óráig, szombaton 12-ig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürög-alsóhegy, valamint Bálicstetőn és környékén. — Július 25-ig minden nap, vasárnap kivételével fél 8—17 óráig Szkókó északi részén. (x)

A hét filmjei

TRAIANUS OSZLOPA

Ez a magyarul beszélő, színes, szélesvásznú román—NSZK film a nagysikerű Dákok folytatása. Több szereplő is azonos ebben a történetben. Hasonló a film a Dákokhoz a feldolgozás módjában is: nagyszabású, látványos jelenetek követik egymást, s a történelem izgalmassá, kalandossá válik a filmben. A kitűnő színészek között az olasz Antonella Lualdi is ott van, Tiberiust Richard Johnson játssza, Traianus császárt Amadeo Nazzari, Gerulát Ilarion Ciobanu, Decebalt Amza Pellea.

MEZÍTLÁB A PARKBAN

Neil Simon vígjátékát nálunk is bemutatták színpadon, a Madách Kamaraszínházában. Egy fiatal házaspár mulatságos története a film, a kissé vad fiatalasszonyt Jane Fonda, a kissé viszont konzervatív férjet Robert Redford játssza. Charles Boyer vállalta a koros Don Juan szerepét, s kitűnő a negyedik főszereplő, Mildred Natwick is, egy szégyenlős amerikai mama szerepében.

— Törpevízmű-avatás lesz ma délelőtt Felsőszentmártonban. A vízmű a tanács és a termelőszövetkezet közös vállalkozásában létesült.

— Közeledik az iskola. Gyermekfiú, kamaszöltönyeit ajánlja 40 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai Boltja. (x)

— A Hunyadi úton a Cséti Ottó bányaipari technikum előtt árkot ásnak, kábelt fektetnek a katonák. Tegnap délben munka közben a járda mintegy 10 méteres szelvénye elvált és az árokban dolgozók közül két katona lába az árok partja és a leszakadt járdaszelvény közé szorult. Az ott dolgozó katonák és az arra járók azonnal segítségül siettek: lapátokkal, csákányokkal megemelték a több mázsás szelvényt.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, valószínűleg eső nélkül. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 13—18, legmagasabb nappali hőmérséklet 27—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 22,2 fok volt.

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénink NEMETH MARIA elhunyt. Temetése július 25-én fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk nagyapánk, testvérünk és kedves rokonunk, HANTOS JÓZSEF mohácsi nyugdíjas tanító életének 65. évében elhunyt. Temetése július 25-én du. 4 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, IFJ. BANDICZ (Havasi) FERENC tanár temetésén részt vettek, virágaikkal fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönet a bogádmindszenti igazgatónak és tanári karnak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk DÉVAI NÁNDOR temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Marx György:

Jövőnk az Univerzum

Soha jobb alkalmat nem lehetett volna találni, hogy értékeljem ezt a könyvet, hiszen a világűr meghódításának s talán az emberiség történelmének új fejezete kezdődött a holdrautazás megvalósításával.

A szerzőt jól ismerik a tv-nézők: a vita fórumok állandó résztvevője. Az a tudós, aki készséggel hajlandó bármikor hozzászólni a közgondolkodást foglalkoztató kérdésekhez. A pécsi közönség, ha máshonnan nem, hát filmszemle zsürijéből ismerheti. A Könyvtájékoztató szerint könyvét napokkal megjelenése után már nem lehetett kapni Budapesten.

A kötet különálló tanulmányokból, vitacikkekből áll, mégis nagyszerűen egységes. Sokszor hallottuk, hogy a tudományos-technikai forradalom időszakában élünk. Sajnos, az átlagember számára ez gyakran csak annyit jelent, hogy talán még a szaporodó tudományágak elnevezését sem képes megjegyezni vagy nem tudja, hogy mivel foglalkoznak. — Pedig a XX. században az anyag végtelen birodalmában mind atommagjelenségek, mind a kozmosz megismerésében rengeteg olyan felfedezés, eredmény született, amelyet csak a szűkebb szakemberek csoportja képes követni. A tudományon belüli specializálódás következtében ezáltal nemcsak a szakemberek és átlagemberek, hanem két szakember között is áthághatatlan válaszfalak emelkedhetnek, egyik nem képes befogadni a másik szakterületen létrejött tudományos eredményeket. Marx György könyvének egyik legnagyobb eredménye és haszna az, hogy a modern fizika utóbbi ötven évének új megállapításait, törvényeit egy korszerű természettudományos világkép elemeiként, mozaikkockáiként képes elrendezni. S mindezt bármiféle tudományos bonyolultság nélkül, a fizikai alapfogalmakat és törvényeket ismerő olvasó számára hozzáférhetően ismerteti, legyen szó akár a kvantummechanikáról, akár a világtér-elméletről. Stílusa élvezetes, szemléletes. A mindennapi életből vett példákon magyarázza meg a legbonyolultabb törvények érvényesülését. — Ugyanakkor a kötet állandó izgalomban képes tartani az olvasót. Más ez az izgalom, mint a tudományos-fantasztikus regények gyakran kiagyalt történetei. Kit ne érdekelne, vajon létezik-e a miénkhez hasonló civilizáció. Marx György — a mai tudományos álláspontot feltételezve — nagyon logikus érvekkel bizonyítja, hogy élet csak a Naphoz hasonló égitestek közelében lehetséges, s ezek közül az egyik legközelebbi (10,8 fényévre tőlünk!) a Tau Ceti. S ha ez igaz, hogyan teremtsünk kapcsolatot velük? Nem lehetünk annyira elfogultak, hogy nálunk alacsonyabbrendűeknek tételezzük fel őket. Minden valószínűség szerint nálunk jóval fejlettebb stádiumban vannak, s talán várják is egy előre feltételezett, a mi Napunk közelében elképzelt kultúra jelentkezését.

A kozmikus méretekben gondolkodás, az univerzum feltérképezése azt sugallja az embernek, hogy magányra utalt. Magányra, mert jelenlegi energiaforrásainkat feltételezve a Naprendszert nem tudja elhagyni. Ugyanakkor annak a lénynek az óriási lehetőségeire is rávilágít a könyv, amely képes mindezt gondolatban feltérképezni, s bizonyos, törvények határolta szakaszon belül bejárni e nélküle holt világot. Hamis mítoszokat foszlató, élményszerűen nevelő olvasmánynak tartom a könyvet, amelyet akár ajánlott olvasmánynak lehetne javasolni, mind a természettudományos, mind a humán műveltséget nyújtó felsőoktatási intézményekben, s esetleg egyes részleteiben középiskolákban is.

Marafkó László

Eltemették Ángyán János professzort

A pécsi köztemetőben tegnap délután nagy részvéttel helyezték örök nyugalomra dr. Ángyán János nyugalmazott egyetemi tanárt, aki életének 83. évében — hosszú betegség után — július 19-én hunyt el.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem saját halottjaként temette el a kiváló oktató és gyógyító professzort. Dr. Ángyán János professzor 1924-től 1959-ig tanított a Pécsi Tudományegyetem orvosi karán, illetve az önálló Pécsi Orvostudományi Egyetemen. Ez alatt a három és fél évtized alatt a gyógyító és kutató orvosok százait nevelte, valóságos belgyógyászati iskolát teremtve maga körül, s jelenleg minden hazai kórházban, klinikán működnek tanítványai. Nyugalomba vonulásáig az Orvostudományi Egyetem belgyógyászati klinikájának igazgatója volt és a beteg emberek tízezreinek adta vissza az egészségét. Eredményes oktatói és áldozatos gyógyító tevékenysége elismeréséül a Munka érdemrend ezüst fokozatával és a Kiváló orvos címmel tüntették ki. Tavaly orvosi működésének 60. évfordulója alkalmából gyémántdiplomát kapott.

A temetési szertartáson részt vett a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanári kara, az Egészségügyi Miniszférium, a Magyar Belgyógyász Társaság és a társegyetemek valamint Pécs város és Baranya megye számos képviselője.

Az egyetem nevében *dr. Boros Béla* rektor, a Magyar Belgyógyász Társaság képviseletében *dr. Hámori Artur* professzor mondott búcsúztatót. A szertartáson jelen volt *dr. Szabó Zoltán* egészségügyi miniszter, az elhunyt professzor volt tanítványa és adjunktusa is. A hajdani tanártársak és tanítványok megkoszorúzták dr. Ángyán János sírját.

Moszkvai egyetemisták Pécsett

— A moszkvai műszaki egyetem építészmérnöki karának húsz negyedéves hallgatója volt három napig a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vendége. A szovjet diákokat Petz Rudolf, a Budapesti Műszaki Egyetem ipari és mezőgazdasági épülettervezési tanszékének adjunktusa és Meskó Sándor nyelvtanár kalauzolta. A leendő építészek megtekintették a tv-torony építési munkáit, az újmecsekalji városrész építését, a siklósi kenyérgyár és a harkányi üdülőtelep munkálatait.

Sajtótájékoztató a Külkereskedelmi Minisztériumban

Kedvező lehetőségek zöldség- és gyümölcsexportra

A szezont meg kell hosszabbítani — A népgazdaság legdinamikusabb ága — Tíz kooperációs szerződés

Szerdán délelőtt a Külkereskedelmi Minisztériumban dr. Bíró József miniszter sajtókonferencián tájékoztatta az újságírókat a gazdasági élet csaknem egészét érintő külkereskedelmi kérdésekről.

— Ez év első felében erőteljesen, dinamikusan fejlődtek nemzetközi gazdasági kapcsolataink — állapította meg a miniszter —, a teljes külkereskedelmi forgalom az előző év azonos időszakánál mintegy 12 százalékkal volt nagyobb. Devizahelyzetünk, nemzetközi fizetési mérlegünk szempontjából előnyös volt a behozatal és a kivitel növekedése, valamint a fő országcsoportok szerinti megoszlása is.

1969 első felében a külkereskedelem kedvezően, alapjában véve a gazdasági reform célkitűzéseinek megfelelően alakult, s ebben a rövid időszakban a magyar népgazdaság legdinamikusabb ágazatának bizonyult. A múlt évben fokozatosan javult a termelés és a külkereskedelem kapcsolata, közelebb került egymáshoz a belső és a külső piac.

1969 I. félévében a rubellel fizetett exportunk több mint 10, dollárral fizetett kivitelünk több mint 25 százalékkal növekedett az előző év azonos időszakához képest. A kivitel a szocialista országokba a mezőgazdasági cikkek kivételével minden árufőcsoportban jóval több volt az előző évinél. Volumenben a gép- és finommechanikai termékek szállítása nőtt a legnagyobb mértékben az ütemet tekintve a könnyűipari cikkek exportja növekedett a leggyorsabban. A dollárral elszámolt export valamennyi árufőcsoportban nőtt, a legjelentősebb a mezőgazdasági és élelmiszeripari termékek növekedése volt.

1969 első félévében behozatalunk a rubel elszámolású piacokról 8, a tőkés országokból 16 százalékkal volt több, mint az előző év azonos időszakában. Az import a könnyűipari termékek kivételével minden árufőcsoportban nagyobb volt az előző évinél, a legnagyobb arányban az anyagok és félkésztermékek behozatala növekedett.

A miniszter a továbbiakban a mezőgazdasági és élelmiszeripari export néhány kérdésével foglalkozott.

— Az 1971—1975 közötti időszakban elérhető forgalomnövekedés nagyságáról ma még nehéz számszerűségeket mondani. Az azonban látható már, hogy 1971. és 1975. között sem lesz lassúbb az árucsere növekedésének üteme, mint a jelenlegi ötéves terv periódusban.

A Szovjetunióba irányuló friss és feldolgozott zöldség-gyümölcsexport a kormányközi megállapodásnak megfelelően öt év alatt 1970 végéig csaknem megkétszereződik.

— Szólnom kell azonban arról, hogy a zöldség- és gyümölcstermelés, valamint feldolgozás aránylag magas, lassan térülő költségekkel jár, ami versenyképességünket nagymértékben rontja. A kedvezőbb piaci feltételek biztosításához több intézkedésre van szükség. Megfelelő tárolókapacitás létesítésével el kell érni a szezon meghosszabbítását, javítani kell a csomagolást, a választékot. Gondoskodni kell a szállítások megfelelő ütemességéről. Ezek az intézkedések részben javítanák a zöldség-gyümölcsexportunk rentabilitását.

A termelővállalatok export érdekeltségének növelését központilag is rendszeresen szorgalmazzuk. A mezőgazdaságban azonban több tényező éppen ellenkezőleg hat. A termékforgalom például — bár általában többcsatornás — mégis erősen kötött. A rögzített áru vásárlásoknál meglehetősen nehéz a termelőkkel érzékeltetni a külföldi piacok árítéletét. A felvásárlást, feldolgozást és értékesítést végző trösztök helyzeti előnye, a kötött forgalmi pálya és a fix árak együttes hatása nehezíti a mezőgazdasági termelővállalatok érdekeltségének érvényesítését.

— Magyarországnak a fejlett tőkés országokkal bonyolított kereskedelméből a Közös Piac országai mintegy 50 százalékkal részesednek, s a Közös Piacra irányuló exportunk mintegy 60 százaléka agrártermék. A termékcsoportban azonban az export perspektíváit az EGK agrárpolitikája bizonytalanná, kétségessé teszi. A Közös Piaccal szembeni kereskedelempolitikánk ismeretes kiindulópontja, hogy a Közös Piac létezését realitásként tudomásul vesszük, de a szocialista országok elveihez híven, elítélünk mindenfajta diszkriminációt és továbbra is fellépünk az ilyen törekvések ellen.

A Közös Piac eredetileg 1970. január 1-től csak mint közösség kívánt a szocialista országokkal árucsereforgalmi megállapodásokat kötni. Megítélésem szerint azonban 1969-et követően is bilaterális kapcsolataink maradnak a Közös Piac országaival.

A sajtókonferencia egyik témája a nemzetközi ipari kooperáció volt. A nemzetközi gazdasági kapcsolatok bizottsága június elején értékelte a tőkés cégekkel létrehozott kooperációs megállapodásokat. Megállapította, hogy elsősorban vállalati kezdeményezésre, de hatósági preferenciák nyújtása mellett tavaly 28 megállapodás született, az idén eddig 10 kooperációs szerződést írtak alá a vállalatok és több olyan tárgyalást folytatnak, amelyeknek befejezése még ez évben várható. Tavaly a kooperációs szerződések alapján hozzávetőlegesen 2 millió dolláros export bonyolódott.

Előtérben az anyanyelvi nevelés

A nemzetiségek helyzetéről tárgyalt a siklósi járási párt és tanácsi vb

A siklósi járás lakosságának több mint 13 százaléka nemzetiségi: zömében szerbhorvát, illetve német anyanyelvű, s a Baranyában élő nemzetiségieknek közel negyede ebben a járásban lakik. Indokolt volt tehát, hogy az MSZMP járási bizottsága és a Tanács végrehajtó bizottsága együttes ülésen vizsgálja meg helyzetüket és tárgyaljon a szükséges tennivalókról.

Dr. Vida Sándor vb-elnök jelentésében megállapította, hogy a felszabadulást követő évek eseményei — a német nemzetiségiek kitelepítése, majd a Jugoszláviával való viszony megromlása — kedvezőtlen légkört alakított ki. Az MSZMP 1958 óta követett nemzetiségi politikája azonban alapvető változást hozott és különösen a délszláv lakosság körében tapasztalható, hogy egyértelműen pártunk és államunk mellé álltak. Pozitívan értékelhető változás tapasztalható a németségnél is, bár náluk még mindig érezhető bizonyos befeléfordulás, amelynek feloldása fontos feladat.

Tizenhat nemzetiséglakta község helyzetének tanulmányozása alapján megállapítható, hogy különböző tényezők hatására egy természetes asszimilációs folyamat megy végbe. Ezt azonban sem gyorsítani, sem lassítani nem szabad. Meg kell adni minden lehetőséget a nemzetiségieknek kultúrájuk, nyelvük, hagyományaik ápolására, nemzetiségi jellegük megőrzésére.

Különösen a mezőgazdaság szocialista átszervezése után gyorsan emelkedett a korábban nagyon elmaradott délszláv lakosság életszínvonala és a modern életnek mindazok a tartozékai, amelyek a városi embernek természetesek, egyre jobban terjednek a nemzetiségi községekben is. Jellemző, hogy Kásádon, ahol a felszabadulás előtt mindössze két padlós ház volt, ma már a lakóházaknak csaknem háromnegyed része parkettás, padlós és kilenc új házat építettek, 21-et pedig modernizáltak. Ebben a 600-nál alig több lelket számláló kis községben ma 50 tv, 110 rádió, hét személygépkocsi, 35 motorkerékpár és számos háztartási gép található.

A vizsgált nemzetiségi községek 232 tanácstagja közül 113 nemzetiségi.

A nemzetiségi kultúra ápolásának alapja az anyanyelvi nevelés. Ez általános iskolai szinten általában megoldott. Nincs azonban a járás területén nemzetiségi óvoda. — Ilyen intézmény létesítésén fáradoznak most. Természetesen kétnyelvű oktatás lenne célszerű, hogy a gyerekek a későbbiekben is könnyen boldoguljanak mind a magyar nyelvvel, mind anyanyelvükkel. Ma már kialakul a nemzetiségieknek egy olyan köre, amelyre feltétlenül számítani lehet a nemzetiségi kultúra és a hagyományok ápolásában. Ebben egyébként nagy segítséget nyújthatnak a nemzetiségi könyvtárak, amelyek azonban általában alapos fejlesztésre szorulnak, hogy rendeltetésüknek meg is feleljenek. A délszláv községekben a működő tevékenység is elősegíti ezt a célt. Ugyanez nem mondható el a német községekről, amelyekben alig folyik szervezett anyanyelvi népművelési tevékenység.

A hozzászólásokban megállapították, hogy a járás területén a nemzetiségi lakosság helyzete semmiben sem marad el a magyar lakosság helyzetétől. Megegyeztek azonban abban, hogy az anyanyelvi nevelésben további lépéseket kell tenni, mert ha e téren nem biztosítják a maximális lehetőségeket, máris siettetik az asszimilációt.

Gondoskodni kell megfelelő anyanyelvi ismerettel rendelkező pedagógusokról, fejleszteni kell a nemzetiségi iskolákat, biztosítani a nemzetiségi fiatalok továbbtanulását. Megszívlelendő javaslatként hangzott el: változtassák meg a ma érvényben lévő anyanyelvi oktatási rendszert, — amely szerint a szülő csak akkor dönthet e kérdésben, amikor gyermeke bekerül az általános iskolába, ha később meggondolná magát, már nincs lehetőség a gyerek anya nyelvi oktatására.

Az együttes ülésen határozatokat fogadtak el a nemzetiségiek körében végzett munka további javítására vonatkozóan és úgy döntöttek, hogy a jövőben rendszeresen megtárgyalják majd a járásban élő nemzetiségek helyzetét.

„Az ősszel újra eljövök...“



Zsuzsa

Megint itt volt, megint énekelt, megint sikert aratott — Koncz Zsuzsa. Közben, a fellépés szünetében, ültünk a szabadtéri színpad öltözőjében, fejünk felett életveszélyesen ropogott a hullámpala, mert néhány lelkes beatgyerek belépőjegy hiányában azon át nyargalt a nézőtérre.

— Beszéljünk kicsit a fesztiválról!

— A jóisten se' tudja még, hogy mi lesz, mert a közönség szavazatai döntik el a végleges sorrendet. Igaz, az első elődöntőn a zsüri nekem ítélte a legtöbb pontot, de ez még nem jelent semmit. Ha jól emlékszem, tavaly Harangozó Terike a Még hazakísér című dal előadásával a harmadik elődöntőben is a legtöbb pontot kapta a zsüritől, de a döntőbe be sem került ez a dal. Azért remélem, nem járok így. Bár, sosem lehet tudni.

— De milyen a fesztivál színvonala?

— Az eddigi dalok között csak egy-kettő volt, ami úgyahogy tetszett nekem. Szerintem a dalok is, hangszerelésük is, szövegük is elég poros. Szerencsémre az a dal, amit énekeltem, nekem tetszik, úgy érzem, illik az egyéniségemhez és hangszerelése is sikerült.

— Mostanában ritkán lép fel együtt régi társaival, az Illés-zenekarral.

— Kétségtelen, de szó sincs hűtlenségről, vagy arról, hogy valamiért nem tudunk, vagy nem akarunk együtt dolgozni. Sőt, még most is ők szerzik dalaimat, ők hangszerelik, s az ő kíséretükkel énekelem azokat lemezre. Ez azonban többre nem kötelez, és mostanában kizárólag szervezési okok miatt a pódiumon ritkábban lépünk fel együtt. Aztán van már saját kísérőzenekarom is. De mondom, stúdióban még mindig velük dolgozom.

— Tervei?

— Csütörtökön azt hiszem megtudom, hogy körülbelül mire számíthatok az idei táncdalfesztiválon. Szeptemberben lesz néhány vizsgám, mert szeretném befejezni a jogi kar harmadik évfolyamát. Most várok egy telefont a Liberty nevű amerikai világcég nyugatnémet szervezőjétől. Tárgyalt ugyanis velem, s úgy látszik, hogy az ősz elején kimegyek Nyugat-Németországba, s egy teljes lemezre veszik fel több dalomat. Aztán az ősszel megint lesz egy, a mostanihoz hasonló körmősor az országban, azt hiszem, fellépek benne, s talán Pécsre is eljutok.

(F. D.)

Új határátkelő Kőszegen

Az osztrák határmenti Kőszegen elkészült az ország egyik legszebb közúti határátkelő állomása. A háromszintes üveg, nyersbeton és apró mozaik-burkolatú, modern épület kilencmillió forintba került.

Műszaki fejlesztés:

Új és ésszerűsített gépek az Ércbányánál

Minden robbantáskor 35—40 csille kőzetet kell csillébe rakni. Minden rakodásnál 100—150-szer kell átnyomni a rakodógép súlyos kanalát, hogy a vágat oldalában lévő kőzetet is fel tudja rakni.

— Nehéz, időt rabló munka volt — mondta tegnap Burai János szakvezető vájár, amikor Mátrai Árpád, az Ércbánya Vállalat és Németh Lajos, a III-as üzem főmérnökeinek kíséretében a VIII. szinti munkahelyen jártunk.

Alig három hónapja, hogy a PML—5 rakodógép korszerűsített változatát üzembe helyezték, amelynek értékelésére most került sor.

— Amióta ez itt van, többnyire 130 százalék körül állunk. Persze nemcsak azért, de az biztos: sokkal gyorsabb és könnyebb vele dolgozni — mondott véleményt a vájár.

A módosítások lényege, hogy a gyorsan kirojtosodó köteleket, amely állandó balesetveszélyt jelentett, amellett a cserére is időt vett igénybe, elhagyták. Helyette az emelőszerkezeten levő lyukak és az alvázra szerelt kúpalakú acéltuskók egymásba kapaszkodása — mint a fogaskerék — látják el a kötél vezető feladatát.

Ugyanakkor megoldották az önműködő forgatást egy hidraulikus motor segítségével. A nagyobb áteresztő szelepek pedig a gyorsaságot biztosítják.

Ez a gép azonban nem az egyetlen a közelmúltban használatba került gépek, bányászati munkaeszközök közül. A rövid bányajárás alkalmával egész sor, a bányamunka megkönnyítését szolgáló dologgal találkoztunk. Itt van mindjárt a német gyártmányú fejlámpa, amely jóval könnyebb a réginél, és a benne lévő lúg zselatinosítva van, nem tud a bányászok derekára folyni. Az üzemi sérülések nagy hányada ebből adódott. A hidraulikus csilletovábbító megszüntette a láncpályát, amellyel annyi sok baj volt. Láttunk egy nagyteljesítményű torkrétgépet. Ez 10—20 centiméter vastagságban cementhabarcsot lövell a bányafolyosó falára, megakadályozza a kőzet lehullását. A kutató fúrásnál is forradalmi változás történt. Az eddigi csigaorsós és fogasléces előtolás helyett hidraulikát alkalmaznak, ami a költségeket mintegy 50 százalékkal csökkenti, a teljesítményben pedig 30 százalékos emelkedést biztosít.

Kifele jövet több helyen felfüggesztett villamos vezetéket láttunk. Mátrai Árpád főmérnök elmondotta, hogy a nagy költségű akkumulátoros mozdonyok helyett, ahol mód van rá, felsővezetékes mozdonyokat kívánnak alkalmazni, ami az előbbinél sokkal olcsóbb.

Meglepő eredmény kapnánk, ha az elmondottak gazdasági hasznosságát megkísérelnénk kiszámítani, nem beszélve a nehéz bányamunka megkönnyítéséről.

L. J.

Óvja egészségét
Szivjon bolgár füstszürös cigarettát
EXPORT
Plovdiv
ZIGARETTEN
Plovdiv,
egy csomag 20 db: 440 Ft

Ezt csak a villám tudja

Nemrégiben a villámcsapás Érden az egyik ház belső faláról leszakította az árammérőt. Az eset híre ismét felszította az érdeklődést a villámok természete és „képességei" iránt.

Légkörfizikusaink szerint a villám valóban irtózatos energiát képvisel. A másodperc tört része alatt többmillió Voltos feszültséggel 30 000—40 000 amperes áram fut keresztül a többnyire mindössze 10—15 centiméter átmérőjű „villámcsatornán", amelyben ennek hatására egy-egy pillanatra 2000—3000 fokra izzik fel a hőmérséklet. Éppen ennek a felizzított levegőnek hirtelen, robbanásszerű szétáramlása, majd a villám áthaladása után bekövetkező összecsapódása hozza létre azt a levegőrezgést, amit mi a mennydörgés hangjában érzékelünk.

A villám, ez a hatalmas, sokszor több kilométer hosszú elektromos szikra megdöbbentő pusztításokra képes. „Metodikája" meglehetősen változatos.

Ha például falba csap bele, azt többnyire a hézagaiba szorult és most hirtelen felmelegedett levegőrészecskék kitágulása robbantja szét. Ezzel szemben a villámsújtotta fa törési felületeinek sejtrétegeiben sokszor olyan sajátos roncsolási nyomokat találni, amelyekből kiolvasható, hogy a nedvességtartalom hirtelen gőzzé válása és ezzel kapcsolatos nagyméretű kiterjedése volt a közvetlen szakító erő. Ha embert ér a villám, az elektromos ütés azt az idegközpontot bénítja meg, amely a szívműködést szabályozza, s a szív megáll. Újra megindítani mesterséges beavatkozással — sajnos — csak az esetek egy részében lehet.

Egyébként — mint újabban megállapították — nem mindig igazolódik az a tapasztalat, hogy a villám a kiemelkedő tárgyakat, a jól vezető fémeket stb. keresi. Tragikus ellenbizonyítéka volt a régi felfogásnak a közelmúltban. Huszonöt méter magas fúrótorony állt kinn a terepen, amelynek fúrócsöve akkor már jó másfél kilométer mélyen járt a talajban. Ideálisabb villámhárító nem is képzelhető. S amikor jött a zivatar, a villám mégsem a toronyba csapott, hanem a közvetlenül mellette levő földszintes deszkabarakkba, megölve a benntartózkodó három embert.

DUNÁNTÚLI UTAZÁS

A GEMENCI ERDŐBEN

A SIÓTOROK

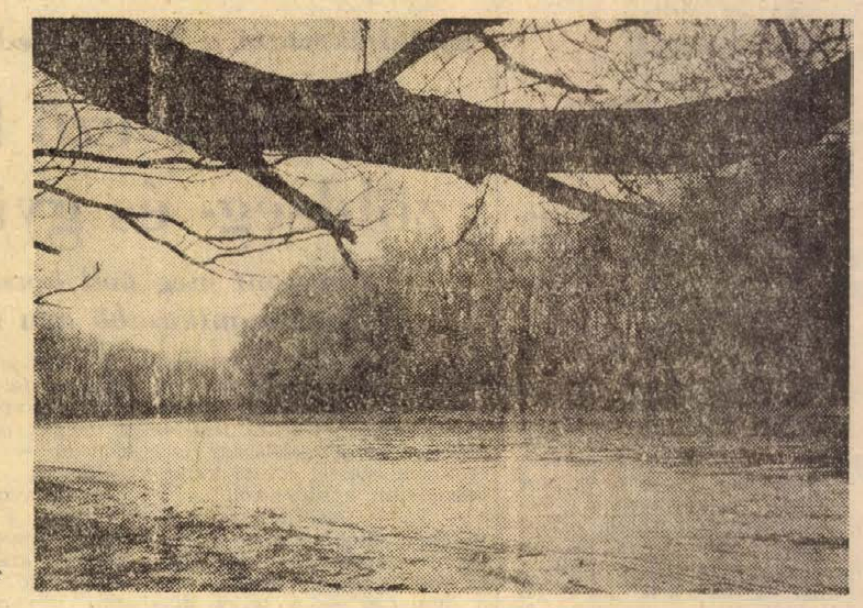


Foto: Kácsor

A szekszárdi szőlőhegyről Babits Mihály szemével néz körül az utas. Előttünk a sűrű fűzbokorban, a vesszők kardélével körülvéve Cenci néni, a költő nagyanyja állította keresztet. Mögöttünk a szőlőfürtökkel díszített, kemény tölgyfaajtó, a hallgatag Babits-pince. Körben, a hegy oldalán, a guggoló tőkék szoknyája alatt Szekszárd „lángbora" érik.

A város, mint egy álmos eb,
hever domb alatt, sík felett,
kis város: nagy falu.
Korán fekvő, korán kelő:
fehér fal és piros tető,
zöld fák és zöld zsalu.

A városon túl erekkel, tavakkal, holtágakkal szabdalt táj. Vonat kocog a völgyben. Távol a Duna széles sávja csillog. Hajó úszik a vízen. Fölszálló kék füstje a remegő párába olvad.

A Duna kiöntései mint apró tükörcserepek csillognak. A vízben füzbokrok áztatják a lábukat. A töltéssel védett települések a táj peremén ülnek: Tolna, Bogyiszló, Őcsény, Decs, Sárpilis. Árvizek idején gyakran szerepel nevük a híradásokban. A töltésen túl a Duna árterülete. A gemenci erdő. Természetvédelmi terület.

VADAK

Szekszárdról rövid és nyílegyenes út célozza meg a Dunát. Ozsákpusztára vezet. Az utat két oldalt töltés védi. Az autóból már látni a vadrezervátumot körülvevő magas kerítést.

— Árvíz idején mi történik az állatokkal? — kérdezem kísérőmtől.

— A drótkerítésen kapuk vannak. Kinyitjuk ezeket, s hagyjuk, hogy elmeneküljenek az állatok. Tolna, Somogy erdeibe is elkalandoznak ilyenkor. Ha aztán elvonul a víz, ismét visszatérnek állandó szállásukra. Persze így is van veszteség...

A Keselyűs erdészháznál kisvasutra kell ülni. Már az állomás neve régi, híres vadászatok emlékét ébreszti... Kerecsenysólyom ül a vadász bőrkesztyűs kezén. Leveszi a sapkát a madár fejéről és leoldja lábáról a szíjat. Az acélszürke tollú állat egyetlen lendülettel égbe lövi magát. Mozdulatai fegyelmezettek, célratörők. Egy időre eltűnik a szem elől, majd meredeken a bokrok közé zuhan. A visszatérő sólyom karmai közül tompán a földre puffan a halálra szorított mezei nyúl...

A képzelődésből mozdonyfütty riaszt. A keskeny sínpár a Duna partjáig kanyarog. Hat kilométer az út a vízig. Öreg fák dús lombozata tart alagutat a néhány kocsiból összekapcsolt szerelvénynek. Favágók, erdészek, vadászok utaznak a kisvasuton. A sínek mellett vadvizek csillognak. Partján fekete gólya álldogál méltósággal.

— Milyen állatok lakják az erdőt?

— A sűrűben főként nagyvadak tanyáznak. Szarvas, vaddisznó, őz. Főként szarvas.

— Élelmük?

— Etetésükről az ember gondoskodik. A tisztásokon vadtakarmány-földet művelünk. Termése az állatok szabad prédája. Itt a természetes kiválasztódásban is az ember segít. Eszköze a puska. A vadásznak kell farkasnak, hiúznak lenni.

A fák alatt erdészháztól erdészházig földutak vezetnek. Néha fölbukkan egy róka, egy menekülő szürke nyúl. A fák fölött rétisas köröz.

— Valóságos vadászparadicsom az erdő — mutatok körbe. — Negyvenötezer holdas óriási vadaskert.

— Szarvasbőgés idején tengeri kagyló hangjával csalogatjuk elő az erdő királyát. Az elejtett szarvas díszes agancsa nemcsak a vadász biztos kezét és éles szemét dicséri. Az erdész, a vadőr, az erdő körül húzódó drótkerítés is belesegít a szerencsébe. Kapitális példányok kerültek már itt puskavégre — mondja kísérőm.

Majd a fák törzsére mutat:

— Eddig ért a legutóbbi árvíz...



Tájrészletek a gemenci erdőből

Négy-öt méter magasan piszkos-szürke foltok látszanak az ágakon.

HALAK

A kisvasut Duna-parti végállomásától elhagyott földuton gyalogolunk a Sió torkolatához. A Duna nagy hurkokat vet, a holtágak patkói messze benyúlnak a fák közé. Az elhagyott meder fenekén békalencsével fedett víz lapul. Álmos pontyok tanyáznak a nád között.

A Duna partján, a fák között apró „vakondtúrások" emelkednek. Rajtuk sárral tapasztott, sövényfalu szállások. Négy-öt, náddal fedett, fehérre meszelt kis tanya.

— A télen megnyomta a ház homlokát a jég. Ha tart a szép idő, a héten majd szétdobom és megigazítom a falakat — mondja az egyik ház gazdája.

Családja Fajszon, a Duna túlsó partján él. Onnan eresztik le minden tavasszal, és csak az őszi ködök űzik vissza a faluba. Egész nyáron kint él a tanyán, halászik, javítgatja a szerszámokat, s hetente kétszer beviszi a zsákmányt a szekszárdi piacra.

A ház előtt halászó szerszámokat rejtenek a fák. Földbeásott karókon kerítőháló szárad. Varsák támaszkodnak az égerfa törzséhez. Mértani rajzuk nyugalmat és biztonságot ad.

— Nyáron varsázunk, őszszel kerítőhálóval húzzuk meg a vizet. De, ha elég vastag a jég, télen is átjövünk léket vágni... — mondja a magános férfi. — A bátyám tanyája is itt van a közelben, de most éppen hazament. Lejjebb a tolnai halászok tanyáját látják...

— Hogyan tájékozódik a vizen? Látom, órája sincs.

— Azelőtt a mohácsi járathoz igazítottam az időt. Amióta megszüntették, a nap állását figyelem.

A ház előtt széles homokpad. A parton napszítta, szurkozott ladikot himbál a Duna. A vízből párosával kiálló karó mutatják a leszúrt varsák helyét.

A halász ladikba ül és megnézi a varsákat. A zsákmányt átrakja a haltartó bárkába. Az apróbb halakat lábosba gyűjti és késsel megtisztítja. A lábos fenekéről a tegnapi kormot homokkal dörzsöli le. A hal belső részét a macskának dobja. A feldarabolt halra a Dunából merít vizet.

— Halleves lesz vacsorára — mondja a remete.

Később más munkája akad. Három kerékpáros horgász topog a Sió torkolatánál a túlsó parton. Sapkája ellenzője alól oda-odapillant a halász, de hagyja, hadd nézelődjenek, tanakodjanak az idegenek. Csak akkor emeli föl a fejét, amikor átkiáltanak hozzá:

— Halló, hol lehet itt átmenni?

— A vizen!

— Azt is megmondaná, hogyan?

— Biciklivel aligha.

— Van valahol csónak?

— Nézni kell.

— És átvinne bennünket?

— Csak szólni kell...

Amíg megkötik az üzletet, lesétálok a folyóhoz. A Duna lomhán és hallgatagon ballag medrében. Befogadja a városok és az ipari üzemek szennyét. Magába zárja régmúlt titkait. Ki tudja, hány hajó úszott már el ezek előtt a partok előtt? Hányan vesztek a hullámokba? Mit vittek és hova vittek a hajók? A Duna némán őrzi emlékeit.

Itt siklott el valaha a ladik, amelyet Arany János verse, a *Népdal* őrzött meg, s melyen a gyilkosságba keveredett rácskevei férfi szökött meg.

Duna vizén lefelé úsz a ladik,
A ladik,
Róla hejjehujja, szitok-átok, [dávoria
Hallatik:
„Juhajj! közel már Alexinácz, [Knyazevácz:
Engem Kevi-Rácz, többet ugyan [sohse' látsz!"

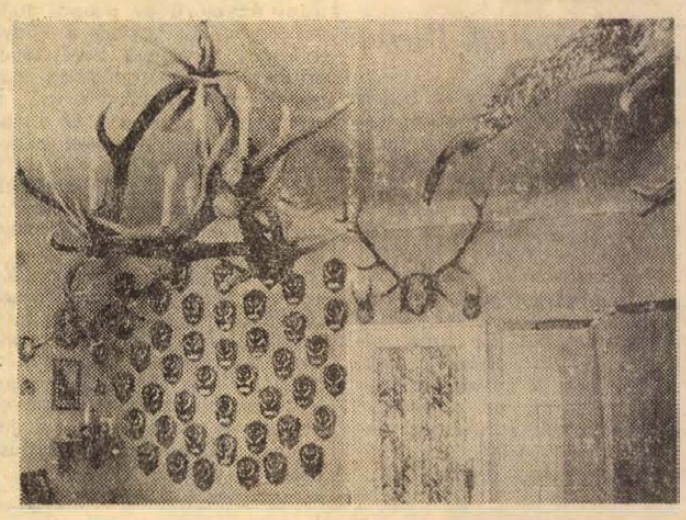
A GÁT

A szemlélődésből vaslánc zaja, csigák csikorgása ébreszt. A part közelében hajódaru horgonyoz. A daru nyújtózkodó vas állkapcsa belecsap a Dunába, a drótkötél megfeszül, a gém fölemelkedik, és a víz visszacsorog a folyóba. A daru meglódul, és a szájában tartott bazalt darabokat néhány méterrel odébb visszaejti a folyóba.

— Micsoda értelmetlen munka — mondom kísérőmnek.

— Csak látszólag. A folyónak törvényei vannak. Sodrása megváltozott, s most néhány méterrel kijjebb kell hozni a gátakat...

Tüskés Tibor



Parti Istvánnak, a gemenci vadrezervátum fővadászának dolgozószobája.

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A KIÜRÍTÉSI PARANCSOK

Közvetlenül a felszabadulás előtti napokban megyénk valamennyi lakott helységében kihirdették a kiürítési parancsokat. E parancsok a lakosság hátratelepítéséről, a lábon hajtható jószágállomány eltereléséről s az üzemek, gyárak berendezéseinek leszereléséről, majd a leszerelt gyárak felrobbantásáról intézkedtek. — Dél-Dunántúl és Baranya dolgozói az anyagi javak megmentése érdekében folytatott harcukban felbecsülhetetlen szolgálatot tettek a később kibontakozó magyar népi demokráciának.

A legnagyobb méretű kiürítés Mohács városában történt. Syr SS őrnagy 1944. november 20-án felkereste vitéz Szőnyi Alajost, a város polgármesterét és közölte vele a kiürítési parancsot. A polgármester megoldhatatlannak látta az akkor 13 000 lakosságú város evakuálását. A német parancsnok azzal érvelt, hogy „a városban partizánok bujkálnak, az ő hátuk nincs biztonságban, senkit sem akar Mohácson látni". Ivándi Péter főispán egy Lehner Lajos nevű csendőrzászlóst küldött Mohácsra a kiürítés foganatosítása érdekében. Lehner csendőrszakasza, valamint a helyi karhatalmi erők brutális módon szekerekre, vonatra rakatták az idősebbeket, a gyermekeket, a többi lakos pedig gyalog hagyta el a várost. — Lehner 24-én délben kiürítettnek tekintette Mohácsot. A város vezető körei Tapolcára és Diszelbe menekültek, a lakosság környező közeli falvakig jutott csak el.

Dunaszekcső lakossága sem akarta elhagyni otthonát. A község főjegyzője a csendőrséget akarta rávenni az ellenálló tömeg lövetésére. A néhány főből álló csendőrörs azonban megijedt a nagy tömegtől.

A baranyai német lakosság hátratelepítéséről a német hadsereg főparancsnokság külön intézkedett. Külön tervet dolgoztak ki elsősorban a baranyai háromszögben lakó németek elszállításáról. Az itt lakó németeket Németország területére kívánták szállítani. A rendelkezésre álló adatokból megállapítható, hogy a megye 326 000 lakosából mintegy 20—25 000 hagyta el otthonát. Tehát még a volksbundisták sem tettek eleget a kiürítési parancsoknak. Pedig a nyilas propaganda fantasztikus rémhírei az egész megyét elárasztották.

Elsősorban az államhatalom helyi vezetői, a reakciós pártok vezetői és hangadói, a volksbundisták egy része, s a fasiszta propaganda megtévesztett áldozatai menekültek. A menekülők lehangoló látványt nyújtottak. Az egyik csendőri jelentés szerint „vasúti és országúti közlekedési eszközök nem állnak rendelkezésre, a menekülők hosszú sora vándorol az országutakon. Ezek minden vagyonukat hátrahagyva, nem kapnak támogatást, sőt hírek szerint az üresen közlekedő honvédségi kocsik is elutasítják őket".

Széleskörű ellenállás indult meg az anyagi kiürítés elszabotálása érdekében. A pécsi fűtőházi munkások közül november 17-én 40 ember nem ment el munkahelyére, s a mozdonyvezetők egy része is megszökött. Ennek következtében 6000 vagon búza, nagy mennyiségű cukorrépa, kukorica és a Pécsi Bőrggyárban 70 vagon bőráru maradt meg a felszabadult lakosságnak.

November 27-én adták ki a németek a parancsot Istvánakna felrobbantására, de a bányászok megakadályozták a vandál tervet. Ugyancsak 27-én jelent meg egy német főhadnagy a Gázgyár igazgatójánál és követelte, hogy a kiürítési parancs értelmében, hadviselési érdekeik védelmében a gyár berendezéseit, a villanytelepet robbantsák fel. A munkások elkergették a német főhadnagyot, a Gázgyár ép maradt.

A fasiszta rémuralom utolsó napjaiban német robbantósztag jelent meg a pécsi kokszműveknél is és azt alá akarta aknázni, majd felrobbantani akarta. A kokszművek dolgozói azonban nem engedték elhelyezni a robbanóanyagot, és szembeszálltak a néhány főből álló fegyveres német csoporttal. A németek lövöldözni kezdtek és Hufnágel János munkást halálosan megsebesítették. A munkásság továbbra is a helyén maradt, egy pillanatra sem állt le az üzem. Golyózáporban is dolgoztak a kohók tetején, és nem hagyták kialudni a kemencéket, ami esetleg az üzem termelőképességét hosszabb időre megbénította volna. Ez a hősies önfeláldozás és kötelességtudás megmutatta, hogy a munkásság érett saját ügyeinek intézésére.

A nagymányoki bányaüzem volt katonai parancsnoka 25 mázsa dinamittal akarta felrobbantani a bányát, de a bányászok megakadályozták. A villamosközpont felrobbantásának tervét a bányászok hősies ellenállása hiúsította meg.

Több üzemben megalakult a gyárőrség, amely primitív eszközökkel felszerelve akadályozta meg az anyagi javak elszállítását, az épületek, berendezések felrobbantását.

Pécsudvard állomáson a távíró- és telefonberendezést az alkalmazottak lakásukra vitték és ott a pincében elásva hiánytalanul megőrizték. Másutt több tonna bronzhúzalt és egyéb értékes vasúti műszereket ástak el a németek elől.

Lehetne még sorolni a tényeket, az eseményeket. Nem egyszerű mozaikok ezek, hanem szerves részei annak az általános népi ellenállásnak, amely a fasiszta uralom utolsó napjaiban kibontakozott. Nem egyszerű passzív ellenállás volt ez.

Fehér István

vízszintes-függőleges

VTV KERESZTREJTVÉNY a MŰSORÁBAN

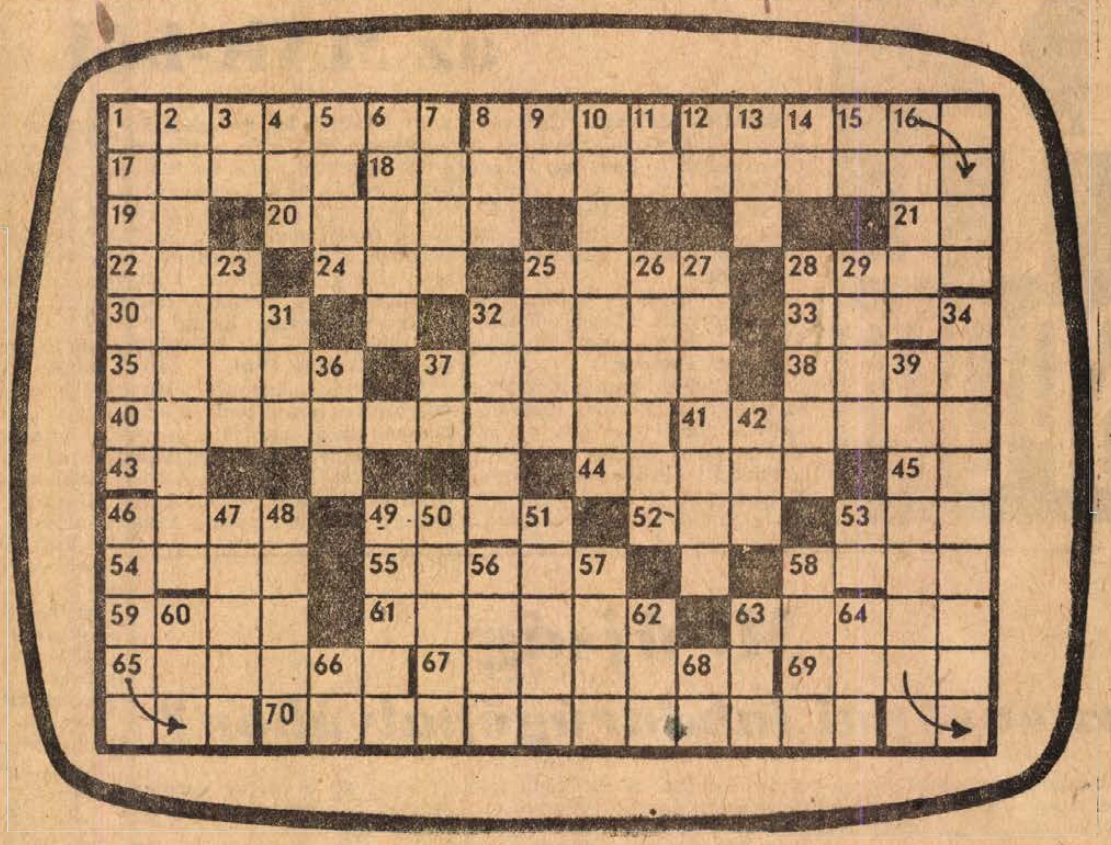
KERESZTREJTVÉNY II.

VÍZSZINTES: 1. Egy úton halad vele. 8. Beat-együttes. 12. .... 17. ... 18. .... 19. .... 20. Végszükségben levők várnak rá. 21. Detto. 22. Angol díj. 24. Költemény. 25. A Buddhizmusban a Megvalósulás fája, ékezetfelesleggel. 28. Semleges ország fővárosa. 30. Ilyen hadjárat is van. 32. .... 33. Kevert Sári. 35. .... 37. Nem a leghízelgőbb jelző. 38. .... 40. .... 41. Egyedül Írországban található. 43. Német prepozíció. 44. Angol lépcső, lépcsőfok. 45. .... 46. Visszafelé figura. 49. Teljesen kevert hegy. 52. Szolfézshang, előtte névelő. 53. Ez gondoskodik az üzem gépeinek zavartalan munkájáról. 54. Merítem része. 55. Sarastro legfőbb tulajdonsága. 58. .... 59. Angol árnyék, fonetikusan. 61. Karinthy Frigyes egyik figuráját szólítják így a Kávéházban. 63. .... 65. .... 67. Külföldi kiadványokon olvashatjuk. 69. Előfizet, idegen szóval, de az első és utolsó betűje nélkül. 70. ....

FÜGGŐLEGES: 1. Fiatal éjszakai madár. 2. .... 3. Névmás. 4. Költői műfaj második fele. 5. Hereső része. 6. .... 7. .... 8. Mutatószavas névelő. 9. Kettős mássalhangzó. 10. .... 11. Több magánhangzó. 12. Lakhelymegjelölés mássalhangzói. 13. .... 14. Idegen babe. 15. Kettős mássalhangzó. 16. Francia kisváros. 23. Edény, előtte mutatószó. 25. Közepén egy J-vel sörszerető nép. 26. .... 27. Ebben az esetben hiába vonul ki a tűzoltóság. 28. Szakadár állam, utolsó betűje hiányzik. 29. Bergamott része. 31. Előtte és utána ugyanazzal a betűvel: betegségek. 32. .... 34. A kirakat teszi ezt. 36. Irgalom része. 37. .... 39. .... 42. Dél-amerikai város közismert rövidítése. 46. .... 47. .... 48. Babilonban és Palesztinában így nevezték a vallástudókat. 49. .... 50. Főnököm, ékezethiánnyal. 51. MÁV-szolgáltatás elnevezésének második szava. 53. Mássalhangzó fonetikusan. 56. Német sajnálkozás, fonetikusan. 57. .... 58. Kétszer ugyanaz az angol prepozíció. 60. Helyhatározó. 62. Híres király, fonetikusan, visszafelé. 63. Nyugat-európai folyó. 64. Más néven Gowa, Elő-Indiában. 66. .... 68. Különböző nyelven beszélők között közvetít, de itt csak a magánhangzói.

A kipontozott sorok meghatározásait a műsor folyamán közöljük. Ezek közül megfejtésül beküldendők az alábbi sorok, melyeknek megfejtéséhez segítséget adnak:

Függ. 7. — Egy opera és egy idomított elefánt.
Vízsz. 58. — Bánky Zuzsa és Zich Kati.
Függ. 39. — Házy Erzsébet. Zentay Ferenc, Homm Pál, Angyal Sándor, Csajányi György.



Függ. 46. — Orbányi Iván, az Állatkert főigazgató-helyettese.
Függ. 66. — Alfonso.
Függ. 37. — Sipos Béla boltvezető.
Függ. 10. — Gordon Zsuzsa és Csákányi László.
Függ. 26. — Bikaviadal.
Függ. 2. — Szakács Miklós.
Vízsz. 17. — Kun Zsuzsa és Sipeki Levente.
Függ. 57. — Voith Ági és Bodrogi Gyula.
Függ. 32. — Gene Kelly.
Vízsz. 65. — Kibédi Ervin és Hlatky László.
Vízsz. 45. — Alfonso.
Vízsz. 18. — Greguss Zoltán, Kálmán György és Szoó György.
Vízsz. 70. — Rátonyi Róbert és Rátonyi Hajnalka.
Vízsz. 12. — Pécsi Ildikó. Major Tamás, Elek Zsuzsa és Kósa András.

Beküldési határidő: 1969. augusztus 4. (Magyar Televízió, Budapest V., Szabadság tér 17.) A borítékra írják rá: „VÍZSZINTES—FÜGGŐLEGES". A helyes megfejtések beküldői között a VIDEOTON GYÁR termékei közül az alábbi jutalomdíjak kerülnek kisorsolásra:

I. díj: Mobilette tv-készülék
II. díj: Minivizor
III. díj: Asztali rádiókészülék. 1800 Ft értékben
IV-VIII. díj: 5 db Teenager táskarádió
IX-XV. díj: 7 db Miniszuper rádió

Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Dolgozókat felvesznek

A Pécsi Dohánygyár gumijavító szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (92083)

*

Felveszünk egy női adminisztrátort. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (92082)

*

Férfi rakodó — KOCSIKISEROT és TAKARÍTÓNŐT keres azonnali belépéssel a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata, Pécs, Perczel u. 2. földszint. Előnyös munkafeltételek, 5 napos munkahét. (92080)

*

Férfi és női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. (92058)

*

Férfi segédmunkásokat két hetenkénti szabad szombat biztosításával felvesz a Pécsi Gőzmalom. Felszabadulás u. 2. (92030)

*

Gyakorlattal rendelkező 2 villanyszerelőt, külszolgálatos munkakörbe felveszünk. ÉLGÉP Kirendeltsége, Pécs, Hegyalja u. 20. Telefon: 51-33. Saját gépkocsival rendelkezők előnyben. (92038)

*

Kádár szakmunkásokat keresünk. Teljesítménybérezés, 44 órás munkahét, szabad szombat, borjárandóság van. Állami Pincegazdaság, István tér 12. munkaügyi osztály. (1016)

Adminisztrációban jártas gyors- és gépírót azonnali belépéssel felveszünk „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91975)

*

Kőműves szakmunkást, jó kereseti lehetőséggel azonnali belépéssel, változó munkahelyre felveszünk. Jelentkezni lehet: Új Élet Mg. Tsz — Pécs, Reménypuszta, kútépítő részleg vezetőjénél személyesen vagy 21-94-es telefonon, 8—12 óráig. (91985)

*

12. AKÖV szervizüzembe felvesz szerelő- és betanított munkásokat, szivattyúk javításában jártas vízvezetékszerelőt. Kéthetenként szabadszombat, munkabajárásra ingyenes autóbuszutazás. Felvesz érettségizett munkavállalókat forgalmi szolgálattevő munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (971)

*

Festő- és mázoló szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Bm. Szerelőipari és Szolgáltató V. Munkaügyi Osztály. Pécs. Lyceum u. 4. sz. (91974)

*

Esztergályos, marós és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Segédmunkásokat esztergályos, marós munkára betanítunk. 44 órás munkahét. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye. — Pécs, Rácváros 70. (91934)

Beton- és Vasbetonipari Művek Gyára, pécsi telepére női és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően 1400—2000 Ft., illetve 1600—2400 Ft-ig. Jelentkezés a pécsi telep vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (91973)

*

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

*

2 fő szakképzett háztartási-vegyi eladót felveszünk. Jelentkezés: 49. sz. Háztartási boltban, a bolt vezetőjénél. Pécs, III., Hajnóczy u. A/1. épület. — Egy segédmunkást felveszünk. Jelentkezés: 1. számú Háztartási bolt vezetőjénél, Pécs, Széchenyi tér 8. (91914)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épület-asztalos és lakatos szakmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91894)

*

Lóhajtókat (kocsisokat) és diákokat felveszünk. Építőipari Szállítási V. 2. sz. Üzemegység. VII. Kirendeltsége Pécs. Megyeri u. 72. sz. (91997)

A Pécsi Orvostudományi Egyetem stabil diesel gépkezelői vizsgával rendelkező gépészt és egy fő központi fűtésű kazánfűtőt alkalmazna. Jelentkezés: Munkaügyi Csoport, Honvéd u. 5. (91979)

*

Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

*

Gépírónőt napi négy órára felvesz Pécs állomás szakszervezeti bizottsága. (509)

*

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkákra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkaféttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

*

Azonnali belépéssel 2 fő rakodómunkást felvesz a Szentlőrinci malomüzem és raktár. (1017)

*

Palackozó üzemünkhöz ív- villanyhegesztő szakmunkást keresünk. Batthyány utca 2. (1015)

*

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsivezetőket, rakodókat, kalauzokat, autószerelőket és lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (937)

A Pécsi Tempó Ksz alkalmi részleges kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 7 órától a Sallai u. 15. sz. alatti irodájában. (91831)

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézi tűzoltókészüléket azonnal cserélünk!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68.

PINTÉR ISTVÁN



Tea 5 dollárért

10.

Az időhúzásra utaló célzást nem értettem, pedig szerettem volna egy kis időt nyerni. Jó lett volna végiggondolni helyzetemet, hiszen alighanem jókora csávába kerültem. — Burt kérdéseiből láttam, hogy a bukméker irodában tett látogatásom hozta a fejemre a bajt. Az ezredesből lett paripaszakértőnek valahogyan felkeltettem a gyanúját. Igy kerültem a pácba. És most hogyan mászom ki belőle? Ki segítene rajtam? Hiszen alig ismer itt valaki. Senki sincs akinek a barátságára és támogatására számíthatnék. Hacsak Ruth nem. De hát nem hiszem, hogy a lány bármit is tehetne értem. Éppoly ágrólszakadt, mint én, és alighanem akadt már egy-két hozzám hasonló szerelme az életében. És akadnak majd újabbak. Sőt, talán már van is valakije, akivel több szerencséje lesz. Jó lenne az egészet végiggondolni, de hogyan?

Burt akaratlanul is segítségemre sietett. Kijelentette:

— Ha most azt mondja, hogy él az ügyvédválasztás jogával, és ezért igényli a huszonnégy órai haladékot, amelyet a törvény ez esetben biztosít, vagyis ha csak egy nap múlva és az ügyvédje jelenlétében hajlandó válaszolni a kérdéseinkre, kijelentését jegyzőkönyvbe vesszük, de az esküdtszék ezt magára nézve hátrányosan értékelheti. — Megállapíthatják, hogy igyekezett késleltetni, hátráltatni a nyomozást, és ezért megátalkodott bűnözőnek bélyegezhetik. Az ilyesmi pedig nem kellemes, különösen akkor, ha a tisztelt bíróság tagjai éppen azon meditálnak, hogy húsz vagy huszonöt évi börtönt, avagy pedig villamosszéket sózzanak-e a nyakába. Szóval, én barátilag azt tanácsolom magának, hogy ne kérje a huszonnégy órás haladékot...

— Ragaszkodom hozzá! — vágtam rá.

Úgy okoskodtam, hogy ha ez az ellenszenves alak valamit barátilag tanácsol, akkor legjobb az ellenkezőjét cselekednem. Igaz, fogalmam sem volt róla, mit változtat a helyzetemen, ha holnap kell folytatnom ezt a tortúrát és válaszolnom ezekre az ostoba kérdésekre. De azért reménykedtem. Aki időt nyer, életet nyer! Burt kénytelen volt kiengedni a karmai közül, legalábbis egy napra. Amikor utasította az ajtó előtt álló őrt, hogy egyelőre kísérjen vissza a cellámba, olyan arcot vágott, mint a macska, amely már fogja az egeret, de aztán parancsot kap az oroszlántól, hogy csak másnap fogyaszthatja el a cincikét.

A cellában most valamelyest jobban éreztem magam, mint éjszaka. A poloskáknak csak híre-hamva volt, a falon szétnyomott példányok képében. Ebből — mert éles eszem még ebben a nehéz helyzetben sem hagyott el — azonnal levontam a következtetést, hogy a poloska és Burt különbözik egymástól. A poloska éjjel dolgozik és nappal alszik. Burt viszont éjjel alszik és nappal dolgozik. Persze, az is előfordulhat, hogy nincs kedve éjszaka aludni. De nem tudom elképzelni, hogy akadhat a földön olyan elvetemült és elkókadt nőszemély, akinek kedve lenne egy ilyen alakkal ébren maradni.

Kicsit elszunnyadtam, és ez nem volt rossz. Azt álmodtam, hogy otthon vagyok, Magyarországon, és dolgozom. Szerszámokat csinálok, és a nyakamra jár a diszpécser. Hol ígérget, hol fenyegetőzik, hol pedig sír, hogy dolgozzak gyorsabban. Azt magyarázza nekem, hogy rajtam az egész gyár szeme, sőt, egy élő miniszter is telefonált: mondják meg Kásának, ha nem ver rá, elúszunk az exporttervvel, és oda a negyedévi prémium. Egy külkereskedő — aki személyesen jött ki a gyárba, hogy biztasson egy kicsit — izgalmában nem is magyarul, hanem angolul agitált, hogy ne aludjak.

Az a szegény börtönőr, akit ily módon a magyar néphadseregben tiltott, de azért elég gyakran alkalmazott és az ősi katonai hagyományok keretében ránk maradt kifejezésekkel illettem, szerencsére nem tudott magyarul, de azért igen meglepődött. Én is. Kiderült, hogy nem egy magyar külkereskedő, hanem egy amerikai börtönőr noszogatott angolul. És nem is álmomban, hanem a valóságban.

— Van időm! — feleltem felriadva. — Holnapig senkivel sem vagyok hajlandó tárgyalni. Erre nekem a maguk törvényei jogot adtak. És ha én e jog alapján kénytelen vagyok teljesen ártatlanul itt csücsülni, akkor kijelentem, hogy hagyjanak békén.

— Kérem — szólt az őr lágyan —, megmondom a látogatóinak, hogy nem óhajt velük tárgyalni.

És már csukta is be a cellaajtót. Odaugrottam, és hármat rúgtam a vasajtóba. Az őr visszajött, hogy mit akarok.

— A látogatóimmal akarok beszélni — jelentettem ki. — Úgy tudom, ehhez is jogom van...

Sejtettem, hogy a látogató csak Ruth lehet. Igazán nagyszerű lány, ha a bajban sem hagy el. Az őr rosszallóan csóválta a fejét, s elkísért a beszélgető helyiségbe. Morgott valamit, de már nem figyeltem rá. Azt mond, amit akar.

A kék szemét kissé kisírtnak találtam, de azért derűsen ragyogott. Oda akartam ugrani Ruthhoz, hogy megcsókoljam, de a drótháló megakadályozott ebben. Nem kellemes dolog az ilyen drótházos beszélgetés. Akármennyire szereti is az ember azt, aki a drótháló másik oldalára kerül, kellemetlenül érzi magát.

És Ruth nem is volt egyedül: két férfit hozott magával. De egyelőre nem mutatta be, sőt, figyelemre sem méltatta őket.

— Hello, drágám hogy töltötted az éjszakát? — csicseregte.

— Pocsékul — feleltem. — Pláne, hogy ezt az éjszakát egyszer már sokkal kellemesebb körülmények között megkezdtem, de abba kellett hagyni... És te?

(Folytatása következik)

SPORT

A Pécsi Dózsa kiesett az MNK-ból

Szerdán délután Csepelen az MNK negyeddöntőjében a piros-kékek a Pécs együttesét fogadták.

Pécs: Rapp — Hernádi, Móricz, Kincses, Köves, Konrád, Bérczesi, Daka, Tüske, Rádi, Dunai dr.

Csepel: Fatér — Vellai, Molnár, Hunyadi, Pető, Kandi, Major, Rottenbiller, Gulyás, Losonczi, Gondár.

A csepeliek hamar átvették az irányítást, Gondár több veszélyes akciót vezetett a balszélen, de a belsők a beívelt labdákat rendre elvétették. Rohamozott a hazai együttes, de a kapu előtt a csatárok nem találták fel magukat. Fokozatosan feljöttek a pécsiek, a 18. percben Daka keresztbe lőtt labdája alig kerülte el a bal sarkot, majd Rádi közelről csúnyán mellé lőtt. A 28. percben a Pécs vezetéshez jutott: Daka labdájával Dunai dr. átjátszotta Molnárt, majd a kétségbeesetten kifutó Fatér mellett a kapu baloldalába továbbított (1:0).

A csepeliek meddő fölénye vezette be a második félidőt, hosszú ideig úgy tűnt a pécsiek meglepetésre győztesen hagyják el a pályát. A 63. percben Dunai dr. óriási helyzetben hibázott, majd Fatér kétszer jó érzékkel mentett. Cserék következtek, Faludi és Csordás állt be a csepeli csapatba és ez jelentős változást hozott. Veszélyesebb lett a hazaiak játéka és az utolsó 12 percben sikerült is kivívni a győzelmet. A 78. percben Faludi távoli bombáját Rapp előbb felütötte, majd Gondár elé nyomta a labdát, aki közelről egyenlített (1:1). Most már a közönség is fellelkesedett, újabb rohamokra biztatta csapatát és a 78. percben a második gól is megszületett. Jobboldali támadás után Csordás fejelte a labdát a pécsiek hálójába (2:1).

Érdekes képe volt a mérkőzésnek. Az első félidőben jól kezdtek a hazaiak, aztán a pécsiek ügyes taktikával nemcsak a rohamokat állították meg, hanem a vezetést is kivívták. A második félidő teljes mértékben a csepelieké volt és a hajrában frissebb, lendületesebb játékkal vívták ki a kupában a négybe jutást.

Jók: Fatér, Molnár, Hunyadi, Kandi és Gondár, illetve Rapp, Móricz, Köves és Dunai dr.

Végeredményben: Csepel—Pécs 2:1 (0:1), Csepel, 3000 néző, vezette: Zsolt. Góllövők: Gondár és Csordás, illetve Dunai dr.

Bányász-csapatok edzőmérkőzése

Komló—Pécsi Ércbányász 4:0 (1:0). Pécs, 800 néző, vezette: Kamarás dr. — A Komló ebben az összeállításban játszott: Erdősi (Buus) — Kótai, Kovács, Lazaridisz, Bánfalvi, Makrai, Kékesi, Bordács, Földi (Solymosi), Pataki, Csordás II. Bár a szokatlan meleg miatt a vártnál bágyadtabban mozogtak a játékosok, néhány ügyes akciót azért láthattak a szurkolók.

Végig az NB I-es csapat irányította a játékot, de aránylag kevés helyzetét értékesítette. A hazai csatárok előtt is jóformán maradtak ki helyzetek.

Szünet után még határozottabb volt a komlói fiúk fölénye, de az ekkor elért három gólból kettő a hazai védők lelkén száradt. Kanizsai István, aki a távollévő Lantos Mihály edzőt helyettesítette, csak részben volt elégedett a látottakkal. — Jobban ki kell aknázni a kapu előtti lehetőségeket — mondotta. — Vasárnap délelőtt a Dombóvári VSE vendégei leszünk, szerdán a Táncsics SE-t fogadjuk. Azután jöhet a bajnoki rajt! Góllövők: Kékesi, Solymosi, Pataki és Korsós (öngól).

Mi újság az európai labdarúgópályákon?

A labdarúgópályák Európaszerte elcsendesedtek. Most a bajnoki szünetben érdemes egy kicsit visszapillantani, mi is történt az országos bajnokságokban Európában?

Anglia: A Fradit verő, de az Újpesti Dózsával szemben kétszer is megadásra kényszerülő Leeds United 67 pontos bajnoki rekorddal, hazai veretlenséggel nyerte első bajnokságát.

Ausztria: Ernst Ocwirk csapata, a lila-fehérben játszó Austria lett a bajnok, a BEK-ben a Realt kiverő Rapid a harmadik helyre szorult. A nézőszám további vészes csökkenése (4530 mérkőzésként) az osztrák labdarúgás színvonalának alacsony voltát jelzi, s ugyanakkor pénzügyi válságot eredményezett.

Bulgária: Az élcsapatok megerősítését szolgáló időnkívüli egyesülések után a CSZKA Szófia került az élre, méghozzá tekintélyes, hat pontos előnnyel vitte el a pálmát.

Belgium: A VB-selejtezők során Európából elsőként továbbjutott ország bajnoki címét a Standard Liege szerezte meg kiváló (62:18) gólaránnyal.

Csehszlovákia: A szlovák labdarúgás fölénye tovább tart. Az alig ötvenezer lakost számláló Trnava kedvencei az élen maradtak.

Hollandia: A BEK-döntős Ajax lemaradt, a bajnok Feijenoord hazai mérkőzésein átlagosan 44 050 néző szurkolt.

Német SZK: A Bayern München duplázott, a bajnokságban és a kupában egyaránt győztes európai csapatok egyike. Itt a tavalyi bajnok, Nürnberg csúfos bukása, kiesése jelentette a legnagyobb szenzációt.

Olaszország: A Fiorentina rekordot megdöntve 24 mérkőzésen át maradt veretlen, idegenben egyszer sem vesztett.

Portugália: A Benfica BEK-beli csalódását és a portugál válogatott kudarcait feledtetve lett bajnok és kupagyőztes, de a csapat formája minden kétséget kizáróan visszaesett.

România: Újra vidékre, Aradra került a bajnoki cím. Az UTA együttese nyerte a bajnokságot. Megingásai idején szerencséjére ellenfelei is rendre kikaptak.

Skócia: Jock Stein, a menedzser teljes diadala. Ötéves működésének mérlege: egy BEK-beli győzelem, négy bajnokság és három kupagyőzelem.

Spanyolország: A Real és a spanyol futball már nem a régi. Gentóék babérjait a BEK-ben megtépázták, de a csapat hazai veretlenségét csak a 27. fordulóban vesztette el.

Kilenc csapat védte meg bajnoki címét: a Real Madrid, a Benfica, a Celtic, Waterford (ír), a St. Etienne, a CZ Belgrád, a Spartok Trnava, valamint az 1968 végén befejezett küzdelem során a Dinamo Kijev és a Ferencváros (a tavaszi—őszi rendszerű bajnokságoknál mindenhol a tavalyi bajnokságot vettük figyelembe).

Hat európai csapat „duplázott", azaz nyerte meg a bajnokság mellett a kupadöntőt is: a Bayern München, a KB Koppenhagen, a Feijenoord, a Benfica, a Celtic, a Lyn Oslo.

A legnagyobb küzdelem Svédországban, Dániában és Luxemburgban folyt a bajnoki címért, ahol négy, három, illetve két azonos pontot szerzett csapat között csak a jobb gólarány döntött az Oster, a KB Koppenhagen, illetve a Beggen javára. Tavaly Svájcban volt hármas holtverseny, de ott hármas körmérkőzést vívtak a kiírás értelmében.

Vidéki evezősbajnokság Szolnokon

A mohácsi evezősök ismét hallattak magukról. Szolnokon az országos vidéki evezős bajnokságokon eredményesen szerepeltek a mohácsiak. Két bajnokságot, két második, és három harmadik helyet szereztek, az összesített pontversenyben a harmadik helyen végeztek. A viadalon győri- váci, szegedi, szolnoki, bajai és esztergomi versenyzők indultak a mohácsiak mellett.

Az országos vidéki evezősbajnokság pontversenyének végeredménye: 1. Rába ETO 123, 2. Váci hajó 72, 3. Mohácsi TE és Győr Vízügy 37, 4. Győri Spartacus, 5. SZEOL 26, 6. Szolnoki MTE 20, 7. Bajai Spartacus 9, 8. Esztergomi SZIM 6 ponttal.

A mohácsi versenyzők eredményei: *Junior férfi kormányos kettős:* bajnok Mohácsi TE (Handler—Szikra), *férfi kormányos kettős:* bajnok Mohácsi TE (Handler—Szikra). *Férfi nyolcas:* 2. a Mohácsi TE (Bédy, Kresz, Schissler, Kalocsai I., Pécsvári, Kalocsai II., Handler, Szikra c: Szabó, nők: ifjúsági I. korcsoport, kormányos négyes: 2. Mohácsi TE (Lázár, Farkas, Kovács, Puhl c: Pólya, női ifjúsági II. korcsoport kormányos négyes, 3. a Mohácsi TE (Laufer, Szénás, Gráf, Szebélyi: Pólya. Női ifjúsági I. korcsoport egypár evezős, 3. Farkas. Női ifjúsági I. korcsoport nyolcas: 3. Mohácsi TE (Laufer, Szénás, Gráf, Szebényi, Lázár, Farkas, Kovács, Puhl c: Pólya.

Kézilabda:

Gödöllőn a Pécsi Bányász női csapata

Hétközben rendezik meg a hagyományos gödöllői Tessedik Kupa férfi és női kézilabda torna mérkőzéseit. Hasonlóan a korábbi alkalomhoz ezúttal is rangos mezőny vesz részt a kupa mérkőzéseken. A Gödöllői Egyetemi Atlétikai Club rendezésében lebonyolításra kerülő öt napos mérkőzés sorozaton hat női és hat férfi csapat vesz részt. A női mezőnyben ott lesz a Pécsi Bányász együttese is. A női mezőnyt — pécsieken kívül — még következő csapatok alkotják: Gödöllői EAC, FTC, Bp. Vasas, Békéscsabai Kötöttárugyár, Bp. Helyiipari. A férfi mezőny résztvevői: Gödöllői EAC, Bp. Elektromos, FTC, Gödöllői Vasas, Gödöllői járás és Váci járás válogatottjai.

INNEN-ONNAN

Megártott a bányajárás. Ritka sporttalálkozóra került sor, szombaton délután Pécsbányán a KISZ rendezésében. A Kesztyűgyár és Szülésznőképző női labdarúgómérkőzést játszottak, amelyen igazságos döntetlen eredmény született. A bábaképzős lányok minden erejüket kiadták a mérkőzés végére, ők ugyanis délelőtt végigjárták a pécsbányai bányát.

*

Pécsi szemtanúja is lesz a Stuttgartban (NSZK) sorra kerülő Európa—Amerika atlétikai viadalnak. Verbóczi József, a PVSK mester-edzője utazott ki a verseny megtekintésére.

Jól kezdtek Budapesten a MAFC meghívásos öttusa versenyén a pécsiek. A lovaglásban Bank, Pécsi Dózsa győzött 1025 ponttal. Gagyi, a lila-fehérek másik versenyzője 3. volt 1000 ponttal. A csapatversenyt lovaglásban a Pécsi Dózsa nyerte.

*

A fiú kézilabdázók olimpiai reményégek tornáját ebben az évben Romániában rendezik. A magyar ifjúsági válogatott keretbe meghívták Kiss András, a Pécsi Dózsa játékosát is. A magyar férfi utánpótlás kézilabda válogatott Romániába és Lengyelországba készül. A válogatott csapatban szerepel Harmat Tamás, a Dózsa játékosa is.

A komlói maratoni futók sikere

Szegeden a nemzetközi maratóni versenyen 54 versenyző rajtolt. A legjobb magyar maratóni futók mellett, három csehszlovák, három jugoszláv, négy NDK, két NSZK, három török és négy szovjet versenyző indult. Ott voltak a mezőnyben a Komlói Bányász maratóni futói is. A komlóiak nagyszerűen szerepeltek. A csapatversenyt megnyerték, és az egyéni versenyben is jól megállták helyüket. A versenyt immár ötödször az ózdi Tóth nyerte, Homoki (Komlói Bányász) 8. volt, ideje 2:32:23.8, Salpa a Komlói Bányász másik versenyzője 11-nek futott be a célba, ideje: 2:40:07,2, még egy komlói versenyző ért el helyezést, Velez 15. lett, ideje: 2:43:10.2. A csapatversenyben 1. Komlói Bányász 5:12:36. 1: Nyiregyháza 5:23:41, 3. Ganz-MÁVAG 5:32:13,4.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Magyar Nemzet	Népszava	Dunántúli Napló
1. Budafok—Kecskemét D.	x, 2, 1	x, 2, 1	2, x	1
2. Jászberény—Szol. MTE	1, x	1, x	1	x
3. Cegléd—Székesf. MÁV	1, x	x, 1	1, x	1
4. Szegedi VSE—Miskolc	1, x	1	1	1
5. Szolnoki MÁV—PVSK	1	1	1, x	1
6. Almásfüzitő—BVSC	1, x, 2	x, 2, 1	2	1, x
7. EVTK—Izzó	x, 1	1	1	1
8. Kossuth KFSE—Kistext	x, 1	1, x	1	1
9. Pénzügyőr—Esztergom	1	1	1	1
10. Papp J. SE—Borsodi B.	x, 2	x, 1	2, x	2, x
11. Gyula—Mezőkovácsháza	1	1	1, x	1
12. Szarvas—Szegedi Dózsa	1, x	x, 1	1	1
13. P. Ércb.—M.-Szászvár	1	x	1	1
14. Bauxitb.—Keszthely	1	1	1, x	x, 1

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: Mezítláb a parkban (5, 8). **Petőfi:** Traianus oszlopa I—II. (4, f8, dupla helyárral). **Kossuth:** Traianus oszlopa I—II. (10, f3, f7, dupla helyárral). **Gyárváros:** A legszebb hónap (6). **Pécsszabolcs:** Vadölő (3). Nagyitás (5, 7). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Én szeretek, te szeretsz (5, 7). 16 éven felül! **Vasas II.:** A Pál utcai fiúk (6). — **Harkány:** Berlinből jelentkezem (8, másfél helyárral). **Mohács:** Elza, a vadon szülötte (6, 8). **Sásd:** Egy férfi kétszobás lakással (f8). — **Siklós:** A kiskatona és a fehér ló (6, 8). **Szigetvár:** Az oroszlán ugrani készül (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Vonószenekari muzsika. 9.00: Kozmosz. Tudományos magazin (ism.). 9.25: Népdalok, csárdások. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A tigriseket ingerelni tilos. Wojcieh Zukrowski lengyel író novellája. 10.30: Zeneművészeink reflektorfényében. Közben 11.10—11.19: Óda a szépségről. Versek. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.42: Tanácstagok az állandó bizottságokban. Riporter: Pfeifer Pál. 14.02: A lengyel kultúra hete. 14.40: Berlini memorandum. Adam Hall angol író regénye, XII. rész. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Paul Hörbiger énekel. 15.17: Mozart: D-dur divertimento. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.03: Tündérkert, IV. rész. Móricz Zsigmond regényének rádióváltozata. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.16: Jeanette MacDonald filmdalokat énekel. 17.23: Ignaz Jan Paderewski zongorázik. 17.35: A 04—05—07 jelenti. Balesetek, tűzesetek, bűnügyek. 18.00: A Terra lakói a Holdon. Dokumentumműsor az Apollo 11. útjáról. — 18.30: A lengyel kultúra hete. A NO-TO-CO együttes játszik. — 18.50: Csárdások. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. — 19.00: Esti krónika. 19.25: Verdi: A trubadur. Négyfelvonásos opera. Közben 20.43: Hírek. 20.46—20.54: Cigánydal. Versek. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Operett. Rátonyi Róbert műsora. 23.05: A lengyel kultúra hete. Arcok. Tadeusz Rózewicz írása. 23.20: Könnyűzene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Kórusművek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth Rádió műsorával. 8.05: Kozák Gábor József népi zenekara játszik, László Annie és Jolsvay Vilmos énekel. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Örsi napló, XVI. rész. 9.16: Neményi Lili operettdalokat énekel. 9.32: Jelenidőben. I. évf., 5. szám (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása. — 12.00: A varázsfuvola. Részletek Mozart operájából. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.20: Magyar muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Pol-beat. 14.10: Beszéljük meg. Aktuális gazdasági jegyzet. 14.15: Rossini-áriák. 14.30: Hírek, időjárás. 14.35: Kedvelt régi melódiák. 15.12: Néhány perc tudomány. 15.17: Mai témák, mai dalok. 15.25: Rádióreklám. 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. 16.30: Hírek. 16.33: Halina Czerny-Stefanska Chopin-műveket zongorázik. 16.51: Egy kis figyelmet kérek. Éry József jegyzete. 17.01: Farkas Antal fúvósműveiből. 17.15: Falusi percek. 17.20: Harangozó Teréz virágénekeket énekel. 17.30: Hírek. 17.33: Haydn: E-dur divertimento. 17.45: Csend. Kovács Vilmos kárpátukrajnai magyar költő versei. 17.50: Nők a Metropolban. Részletek Schmidseder operettjéből. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Ember a kövön. — Részletek Csák Gyula regényéből. 18.30: Hangverseny a stúdióban. Gráf Gábor zongorázik, Onczai Csaba gordonkázik. 19.15: Tiszta hittel. Versek. 19.25: Tambura-, furulya-, citeramuzsika. — 19.42: Hajdu Tibor: A magyarországi Tanácsköztársaság. — Könyvismertetés. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.28: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Henry Esmond. Rádiójáték. 21.30: Ritmusturmix. 22.11: A Liszt Ferenc Kamarazenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben 23.00—23.10: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: A Budapesti Kamaraegyüttes hangversenye a Zeneakadémia kistermében. 20.05: A jazz kedvelőinek Cal Tjader együttese játszik. 20.30: Hírek. — 20.33: Zenekari muzsika. — 22.15: A windsori víg nők. Részletek Nicolai operájából. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: Pécs levegőjéről 18.10: A Swingle-együttes felvételeiből 18.20: Gazdasági életünk a megyei döntőbizottság mérlegén 18.30: Nótacsokor 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor 19.30: Német nyelvű műsor. — 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05—22.35: A Svájci Televízió estje
18.05: Bevezető
18.10: Tavasz az Alpokban. Tájfilm a Déli-Alpokról
18.25: Akit mindenki tisztel. — Dokumentumfilm Henry Dunantnak, a Vöröskereszt megalapítójának életéről
18.55: A faragott házak völgye. — Film egy XVIII. századbeli svájci faluról
19.05: Esti mese
19.15: Az engadini órás. — Film egy faórákat készítő mesterről
19.30: Üdvözletek Svájcból. Keresztmetszet az országról
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Vakáció Svájcban . . . — Montreux-ben díjat nyert szórakoztató film
21.05: Üldözött vad. — Magyarul beszélő tv-film
22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.30: Az Apollo 11. — Közvetítés a Földre való leszállásról. 18.45: Filmomnibusz. 20.35: Szórakoztató zene.

Dunántúli Napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 13
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

A sellyei Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola pótfelvételt hirdet

mezőgazdasági gépész szakmára.

Jelentkezési feltételek: 8 általános iskola sikeres elvégzése. (Jelentkezhetnek azok is, akik az 1967/68 tanévben végeztek.)

Jelentkezés módja: az általános iskola által kitöltött jelentkezési lappal személyesen, vagy levélben.

Tanulmányi idő 3 év.

A tanulmányi idő alatt ösztöndíjat és diákotthoni elhelyezést biztosítunk.

Jelentkezési határidő: augusztus 1.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ ISKOLA,
SELLYE.

A Dunántúli Napló különkiadása!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. JÚLIUS

KERESLET—KÍNÁLAT

Mecseki Szénbányák, Pécs

KIMUTATÁS

AZ ANYAGELLÁTÓ ÜZEM INKURRENCIA RAKTÁRÁBAN LÉVŐ ELFEKVŐ ANYAGOKRÓL
ELŐADÓ: WÁGNER FRIGYES
BESZERZÉSI CSOPORTVEZETŐ
ANYAGELLÁTÓ ÜZEM, KOMLÓ
TELEFON: KOMLÓ 13-76.

(Folytatás 1969. június havi számunkból)

Sorszám	Főkód.	Anyagszám	Megnevezés	M. o.	Mennyiség	Egységár
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
			NORMALISTÁS GÉPALKATRÉSZ			
213.	66	52406117	Kúpfogas tányérkerék K—2 H—46—2 i=20,25 típ. hajtóműhöz m=4 z=45 rsz. 165393/2	db	5	1790,—
214.	66	52406187	Kimenőtengely K—2 H—46 i=38 ∅ 135x504 rsz. 6202592	db	1	881,—
215.	66	52406207	Kúpfogastengely K—2 H—46 típ. i=20,25	db	2	1196,—
216.	66	52406217	Kúpfogas tányérkerék K—2 H—46 típ. i=20,25	db	4	1445,—
217.	66	52407117	Golyóscsapágyház (zárt) K—2 H—46—2 i=20,25 típ. hajtóműhöz rsz. 565753	db	3	101,—
218.	66	52407147	Golyóscsapágyház fedél (nyitott) K—2 H—46—2 i=20,25 típ. hajtóműhöz rsz. 365368	db	5	226,—
219.	66	52407157	U. az (zárt) H—2 H—46—2 i=20,25 típ. hajtóműhöz rsz. 365395	db	3	199,—
220.	66	52407177	Golyóscsapágyház fedél (zárt) K—2—H—46—2 típ. i=20,25 hajtóműhöz rsz. 365390	db	11	172,—
221.	66	52407247	Távtartógyűrű K—2 H—46—2 hajtómű alkatrész i=20,25 rsz. 565757	db	5	104,—
222.	66	52441027	Fogastengely A—35 típ. hajtóműhöz z=23 UG—12237/B rsz.	db	2	2887,—
			EGYEDI ALKATRÉSZ			
223.	67	45512157	Regulátor komplett SPR—40 légmotorhoz rsz. 18290—45/P—2	db	4	3518,—
224.	67	46550307	Szívóoldali hüvely 1 m³ dorogi sziv. hoz 214x34x26x4 rsz. 22—168	db	5	232,—
225.	67	46550317	Nyomóoldali hüvely u. ahhoz rsz. 22—192	db	5	176,—
226.	67	50450017	Görgő TH hajlítógéphez rsz. 42—2—7 FH 1 sz.	db	2	3723,—
227.	67	50450077	Fogaskerék TH-hajlítógéphez rsz. TH—4 sz. 7.	db	1	3702,—
228.	67	50450167	Tengely u. ahhoz II/1 sz.	db	1	6555,—
229.	67	50572677	Lendkerék kuplungtárcsához BND—30 típ. bányamozdonyhoz rsz. Pos. 451.	db	2	963,—
230.	67	50581075	Kerékpár hátsótengely u. ahhoz	db	2	10 145,—
231.	67	51120057	Fogaskerék KWB—2 típ. szengyaluhoz z=20. G—10—31, B 346 rsz.	db	1	598,—
232.	67	51960257	Kötélkorong 1200 mm ∅ rsz. 9576	db	2	8609,—
233.	67	52170207	Vezérlőtolattyú B—20—5	db	4	3802,—
234.	67	52170217	u. az B—20—5	db	2	3433,—
235.	67	52170307	Fogaskerék 600/40 LE kiegyenlítődobhoz z—40 m=9 ∅ 360x95x110 rsz. 261291 //	db	2	3752,—
236.	67	52171227	Főtengely h 3630 mm rsz. 701787	db	1	93 690,—
237.	67	52261557	Dugattyúgyűrű 150x4x138,2	db	22	5,50
238.	67	52261567	u. az. 150x6x40,6	db	4	6,—
239.	67	52261587	u. az. 220x203x5,5	db	2	94,—
240.	67	52261847	u. az. 115x107x5	db	18	15,—
241.	67	52261857	Persely bronz rsz. 0103	db	6	122,—
242.	67	52261867	u. az. rsz. 0104	db	3	374,—
243.	67	52261877	u. az. rsz. 0108	db	3	40,—
244.	67	52261887	u. az. rsz. 0110	db	3	66,40
245.	67	52261897	u. az. rsz. 0111	db	3	33,60
246.	67	52261907	u. az. rsz. 0149	db	5	81,50
247.	67	52261917	u. az rsz. 0159	db	12	70,20
248.	67	52261927	u. az. rsz. 0160	db	12	270,—
249.	67	52261937	u. az. rsz. 0161	db	5	61,60
250.	67	52261947	u. az. rsz. 0162	db	3	319,—
251.	67	52261957	u. az. rsz. 0163	db	7	275,—
252.	67	52261967	Persely rsz. 0168 aknarakodógéphez	db	8	165,—
253.	67	52261977	Henger aknarakodógéphez ∅ 220x950 rsz. 101373	db	3	2330,—
254.	67	52261987	Tartályféklemez u. ahhoz öv. sajtolva rsz. 101.408/3	db	4	133,—
255.	67	52261997	Tolattyúház u. ahhoz 500x170x150 mm. rsz. 101.481	db	3	951,—
256.	67	32262007	Csőanya u. ahhoz M. 54 rsz. 201.517/6	db	18	141,—
257.	67	52262017	Tartály fenéklemez ö. v. sajtolva u. ahhoz rsz. 201.519/4	db	2	136,—
258.	67	52262027	Henger összeállítva u. ahhoz 420x94 mm rsz. 201575	db	3	691,—
259.	67	52262037	u. ahhoz Tolattyúfej ö. v. rsz. 201.582	db	3	138,—
260.	67	52262047	Csuklófej u. ahhoz rsz. 201.598	db	6	369,—
261.	67	52262057	Tömítőfej u. ahhoz rsz. 201.599	db	6	315,—
262.	67	52262067	Szelepház u. ahhoz 138x138 mm rsz. 305.842	db	4	242,—
263.	67	52262077	Dugattyúrúd u. ahhoz ∅ 690x50x7119 mm. rsz. 305.866	db	3	12 900,—
264.	67	52262087	Dugattyúrúd u. ahhoz ∅ 70x1458 mm. 305.894	db	2	860,—
265.	67	52262097	u. az. u. ahhoz ∅ 90 x 1065 mm. 307515 rsz.	db	6	860,—
266.	67	52262107	Nyitott fedél u. ahhoz 20x138x138 mm. rsz. 307516	d	6	111,—
267	67	52262117	Szelepház u. ahhoz ∅ 64x195 mm. rsz. 307532	db	18	327,—
268.	67	52262127	Szelepvezetőház teljes u. ahhoz ∅ 53,746x155 rsz. 307534	db	18	188,—
269.	67	52262137	Állóhüvely u. ahhoz ∅ 86x196 mm. rsz. 307535	db	18	143,—
270.	67	52262147	Dugattyúrúd u. ahhoz ∅ 60x1658 mm. 307551	db	3	585,—
271.	67	52262157	u. az. u. ahhoz ∅ 60x1525 mm. rsz. 307555	db	3	585,—
272.	67	52262167	Henger u. ahhoz ∅ 80 mm. 95x10x519, 307574	db	6	792,—
273.	67	52262177	Dugattyúrúd u. ahhoz ∅ 36x610 mm. 307575	db	6	189,—
274.	67	52262187	Szelepház teljes u. ahhoz ∅ 198x50x3/4" rsz. 307.638/1—2	db	30	30,—
275.	67	52262197	Szelepvezetőház u. ahhoz rsz. 307.640/1—3	db	30	293,—
276.	67	52262207	Állítóhüvely u. ahhoz rsz. 307.641	db	30	150,—
277.	67	52262217	Szelepház teljes u. ahhoz 307.643/1—2	db	15	327,—
278.	67	52262227	Szelepház teljes u. ahhoz 307.645/1—3	db	15	281,—
279.	67	52262237	Állítóhüvely u. ahhoz 307647	db	15	154,—
280.	67	52262247	Tolattyúrúd u. ahhoz rsz. 307657	db	3	154,—
281.	67	52262257	Henger ö. v. rsz. 307.665	db	3	100,—
282.	67	52262267	Persely u. ahhoz ∅ 32 furattal 307676—TT	db	3	122,—
283.	67	52262277	Dugattyúrúd u. ahhoz rsz. 307.688	db	3	203,—
284.	67	52262287	Csapágytest ö. v. rsz. 336682	db	12	306,—
285.	67	52262297	Hengerfedél ö. v. u. ahhoz 405882 rsz.	db	1	486,—
286.	67	52262307	Közdarab tárcsával aknarakodóhoz rsz. 408034, 408035	db	2	70,—
287.	67	52262327	Közbetét csavar u. ahhoz rsz. 408266	db	4	127,—
288.	67	52262337	Szűrőcsavar u. ahhoz rsz. 408267	db	6	41,60
289.	67	52262347	Lazakarima u. ahhoz 70x3/4" rsz. 408286	db	4	148,—

Mecseki Szénbányák, Pécs

Sorszám	Főkód.	Anyagszám	Megnevezés	M. o.	Mennyiség	Egységár
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
290.	67	52262357	Zárócsavar u. ahhoz M—45x1,5 408323	db	4	45,20
291.	67	52262377	Dugattyú ö. v. u. ahhoz rsz. 408398	db	5	181,—
292.	67	52262397	Dugattyúfél ö. v. u. ahhoz rsz. 408641	db	6	65,—
293.	67	52262407	Dugattyú u. ahhoz rsz. 408642	db	5	57,—
294.	67	52262417	Csavarrugó ∅ 15 mm. rsz. 408653	db	6	271,—
295.	67	52262427	Dugattyú ö. v. u. ahhoz rsz. 408679	db	4	26,—
296.	67	52262437	Fedél u. ahhoz rsz. 408786	db	6	263,—
297.	67	52262447	Fedél u. ahhoz rsz. 408787	db	6	2310,—
298.	67	52262457	Csőanya ∅ 60x12 rsz. 408855	db	30	141,—
299.	67	52262467	Tolattyú u. ahhoz ∅ 60x300 mm. rsz. 408856	db	3	141,—
300.	67	52262477	Hengerfedél ö. v. u. ahhoz rsz. 408891	db	3	320,—
301.	67	52262487	Dugattyúrúd u. ahhoz ∅ 40x3260 602049	db	6	386,—
302.	67	52262507	Persely u. ahhoz ∅ 32 furattal 67/50x195 mm. rsz. 602059307677	db	3	162,—
303.	67	52262517	Henger, jobbos u. ahhoz 7500x250 701258	db	3	27 400,—
304.	67	52262527	Tolattyúház rsz. 701298 u. ahhoz	db	4	1660,—
305.	67	52262537	Ház u. ahhoz ö. v. rsz. 701352	db	3	333,—
306.	67	52262497	Léghenger (lengőpadhoz) u. a. rsz. 602.051/1,3,4,6.	db	6	27 400,—
307.	67	52292187	Lemeztagpár lemeztagos kihordóhoz rsz. 768561/1—20	db	50	3419,—
308.	67	52293137	Hüvely lemeztagos száll. szalaghoz rsz. 468554	db	200	37,50
309.	67	52293147	Persely u. ahhoz rsz. 568556	db	200	40,90
310.	67	52293157	Külső heveder u. ahhoz rsz. 467843	db	100	26,90
311.	67	52293167	Kapcsolóheveder u. ahhoz 467841	db	200	17,20
312.	67	52293177	Belsőheveder u. ahhoz 467842			
313.	67	52311259	Rostalemez szénelőkészítőműhöz 2000x1000x4 mm.	db	100	18,50
314.	67	52311517	Perforált vaslemez u. ahhoz 400x1110x4	db	3	795,—
315.	67	52311579	u. az., u. ahhoz □ 20 2140x1090x5	db	1	726,—
316.	67	52311589	u. az, u. ahhoz ∅ 2140x1090x20	db	2	1250,—
317.	67	52660557	Fékorsó BND—15-höz	db	6	1250,—
318.	67	52661217	Fogaskerék u. ahhoz	db	3	379,—
319.	67	52706617	TH-fogaskerék	db	7	579,—
320.	67	52720157	Tömlőcsatlakozó	db	1	964,—
321.	67	53760087	Zsalu a rázófej OKL—125/1 benzinmotoros tűvibrátorhoz rsz. 3794—64—11	db	70	22,40
322.	67	85440037	Műanyagtömlő-csatlakozó ∅ 25 mm 61—45/1	db	1975	12,30
323.	67	85440067	U.-az, ∅ 51 mm, rsz. 61—45/2	db	2055	19,40
324.	67	85440237	U.-az, ∅ 25 mm, rsz. 60—45/2	db	1441	13,—
325.	67	85440167	Műanyagtömlő-összekötő, ∅ 51 mm, rsz. 60—45/1	db	1942	21,30
			VILLAMOS TARTALÉK ALKATRÉSZ			
326.	68	59927167	Hőkioldó motorvédő olajmegszakítóhoz MO 60/61 15—30 A.	db	18	44,90
			GÉPKOCSI ALKATRÉSZ			
327.	69	99900300	Fenékszelep gumialátét 7/8" rsz. 1414—0000	db	15	1,20
328.	69	99900807	Sima gumiszivattyú, 30 mm, rsz. 1427—0180	db	7	0,80
329.	69	99901137	Alumíniumdugattyú, Csepel, rsz. 1404—0205	db	2	21,—
330.	69	99901147	Fenékszelep, kúpos, 1"-os, rsz. 1405—0035	db	28	1,80
331.	69	99901157	Rugó, Csepel, rsz 1403—0015	db	2	1,20
332.	69	99901207	Légtelenítőcsavar, rsz. 1424300	db	20	2,80
333.	69	99901257	Fenékszelep, Moszkvics, rsz. 14050120	db	6	8,50
334.	69	99901417	Olajfékcső, Moszkvics 1435, rsz. 0472	db	7	38,—
335.	69	99902497	Légfeszmérő, Ikarus, rsz 5000815200	db	2	148,—
336.	69	99902717	Kerék, dísztárcsa, Warszawa rsz. 1003—800	db	4	56,—
337.	69	99903107	Ablakemelő, Warszawa, rsz. 1010—800	db	4	112,—
338.	69	99903417	Gyorsító pumpa, Warszawa, rsz. 5301842600	db	5	22,—
339.	69	99904567	Gumikönyök, Skoda, R—706, rsz 5524911120	db	1	72,—
340.	69	99904987	Szívó kipufogótömítés, Moszkvics, 1333—742	db	12	16,—
341.	69	99907567	Fékbetét 218x160x10, rsz. 1511—218—160—10	db	8	52,—
342.	69	99907577	U. az 218x160x10, rsz. 1511	db	8	36,—
343.	69	99911367	Elektromos kürt, normál 6 V. 217—000	db	1	106,—
344.	69	99911457	U. az., megszakító, rsz. 5000653020	db	4	9,20
345.	69	99911467	Kürt, membrán, rsz. 5000653030	db	6	20,20
346.	69	99911597	Irányjelző bakelitkar, 165 mm, 218—0012	db	2	5,80
347.	69	99946627	Rugó DT—54-es lánctalpashoz, rsz. A—10—8—01	db	9	24,—
348.	69	99950277	Főtengely tömítéstartó, hátsó, Warszawa	db	6	6,80
349.	69	99950307	Főtengely fogaskerék, Warszawa, rsz. 5301020300	db	3	68,—
350.	69	99950417	Vezérműfogaskerék, Warszawa, rsz. 11—6256	db	3	221,—
351.	69	99950427	Szeleptányér, Warszawa, rsz. 11—6514 A—1	db	9	2,60
352.	69	99950437	Szeleprugó, Warszawa, rsz. 70—65—13	db	10	11,—
353.	69	99950507	Vezérműtengely, Warszawa, rsz. 20—10060 15—B	db	3	548,—
354.	69	99950527	Szelepvezető, Warszawa, rsz. 12—1007032	db	28	10,—
355.	69	99950557	Szelepemelő tőke, Warszawa 116503 1002	db	27	25,—
356.	69	99950967	Levegőszívócső, Warszawa, 5311911400	db	1	30,40
357.	69	99951317	Kuplungnyomólap, Warszawa, rsz. 20—1601093	db	4	132,—
358.	69	99953317	Trapéztengely, Warszawa, rsz. 20—210—4033	db	4	72,—
359.	69	99954087	Kormánytolórúd, nyomórugó Warszawa, 143327	db	24	5,60
360.	69	99954317	Hátsó kengyel, Warszawa, rsz. 20—2912408	db	7	3,80
361.	69	99956077	Tányér és kúpkerék, GAZ, rsz. 69—2402020	db	5	962,—
362.	69	99957337	Szeleprugó, külső, Moszkvics 407-hez, rsz. 407—100—7020	db	4	10,60
363.	69	99957347	Szeleprugú, belső, u.-ahhoz, rsz. 407100—2021	db	5	5,60
364.	69	99957337	Szeleprugó, külső, Moszkvics 407-hez, rsz. 407—100—7028	db	10	2,80
365.	69	99957377	Szelepvezetőszár u.-ahhoz 407—100—7090	db	3	23,—
366.	69	99957387	Szelephimbacsavar u.-ahhoz 407—100—7122	db	5	5,60
367.	69	99957467	Szívószelep u.-ahhoz, rsz. 407—100—7010	db	6	24,—
368.	69	99957477	Kipufogószelep, Moszkvics 407. 407—100—7015	db	4	34,—
369.	69	99957527	Kormánycsiga u.-ahhoz, rsz. 407340—1950	db	1	426,—
370.	69	99957567	Gumiütköző u.-ahhoz, rsz. 402—241—2622	db	3	13,—
371.	69	99957587	Kuplung nyomólap, Moszkvics	db	1	136,—
372.	69	99957597	Kormányösszekötő-fej, jobbbal, Moszkvics 407-hez, rsz. 402—300—3056/57	db	3	88,—
373.	69	99957607	Gömbcsapszeg u.-ahhoz, rsz. 407—300—3032	db	1	16,—
374.	69	99957617	Himba csapszeg felsőcsésze u.-az 407—300	db	4	2,10
375.	69	99957527	u.-az nyomórugó u.-ahhoz	db	1	1,—
376.	69	99957637	Kardánkereszt u.-ahhoz 211.5.127	db	1	226,—
377.	69	99957867	Tengelykapcsoló kioldószemgyűrű u.-ahhoz, rsz. 402—160 1182	db	1	42,—
378.	69	99957887	Tengelycsonk támasz baljobb, u.-ahhoz, rsz. 402—2904062/63	db	1	68,—
379.	69	99957947	Hátsórugóköteg u.-ahhoz	db	1	522,—
380.	69	99957987	Szelepfészek u.-ahhoz, rsz. 407—100—7080	db	4	12,80
381.	69	99958007	Fogaskerék u.-ahhoz, rsz. 407—170—1110	db	1	312,—
382.	69	99961057	Első rugóköteg Ifa-Framóhoz rsz. 24117	db	2	582,—
383.	69	99961137	Tengelycsonktartó u.-ahhoz, rsz. 17132	db	2	243,—
384.	69	99961157	Elsőtengely, jobb u.-ahhoz 17309	db	2	298,—
385.	69	99961267	Tengelycsong csapszeg u.-ahhoz 54522101 To/5136	db	2	42,—
386.	69	99961337	Tengelykapcsoló szerkezet u.-ahhoz, rsz. 5452080130	db	1	282,—
387.	69	99961347	Hátsórugó-köteg u.-ahhoz, rsz. 5452420100	db	2	511,—
			SZERSZÁMOK HASZNÁLATA			
388.	71	19991257	Kerekcsőrű fogó, lapolt, rövid, 125 mm	db	17	15,60
389.	71	20681357	Szigetelőcső, hajl. fogó, 13,5 mm	db	4	15,40
390.	71	20681607	Szigetelőcső, hajl. fogó, 16 mm	db	4	16,30
391.	71	23190307	Fülesvéső 30 mm rsz. 55721	db	4	14,80
392.	71	27100427	Kézi menetfúró zs. a. finom métermen. vágott rsz. 453048	db	10	65,20
393.	71	27112107	Páncélszigetelőcső menetfúró sz. a. 21 mm	db	2	46,80
394.	71	27510167	u. az. menetmetsző sz. a. 29 mm	db	3	101,—
395.	71	27510177	u. az. sz. a. 36 mm	db	2	109,—
396.	71	27560117	Tartalékkéz Forst típ. kerepes menetmetszőhöz, jobb menetű 1/4—1" C 1/4—3/8"	db	2	78,40
397.	71	29760327	Morse hüvely lapkás rövid kiv. 6/4	db	1	185,—
			HASZNÁLT			
398.	78	74664197	Feszmérő alsó csatlakozással 1,5% 100 mm ∅ 0—26 atm.	db	1	158,—
399.	78	74681197	Feszmérő alu. házas alsó csatl. 1,5% 150 mm. ∅ 0—0,6 kg/cm²	db	1	234,—

A DEBRECENI KEFEGYÁR

Debrecen, Szoboszlói u. 5—7. szám

Telefon: 14-320 **Ügyintéző: Tóth József**

az alábbi elfekvő gépeit és anyagait ajánlja eladásra

Megnevezés	Egysége	Meny-nyisége	Eladási ár Ft
FAIPARI GÉPEK:			
Vastagsági gyalugép 400 mm-es	db	1	25 000,—
Hempel másolómarógép FP típ.	db	1	170 000,—
KEFEIPARI GÉPEK:			
Négyorsós fúrógép	db	2	3 000,—
Francia fúrógép	db	4	2 000,—
Sablon fúrógép	db	2	2 000,—
Tömőgép, kézi	db	4	5 000,—
Félautomata tömőgép	db	4	9 000,—
Szőrkeverőgép	db	1	4 000,—
SEGÉDANYAGOK			
Huzalszeg 18×35	kg	600	9,50
16×30	kg	3000	9,50
14×20	kg	2200	10,55
14×25	kg	1260	10,55
Fényes, kemény huzal 0,7 mm	kg	3500	9,70

Munkát vállalunk a III. és IV. negyedévre, valamint 1970-re FP típusú faipari másolómarógépünkre (HEMPEL) alkalmas maximum 400×100×20 mm-es méretű faanyagok (kés és lapos ecsetnyelek vagy hasonló fából vagy enyvezett lemezből készülő alkatrészek) idommarására.

Petrolkémia Beruházási Vállalat

Budapest, VI. kerület, Anker-köz 1. szám

Ügyintéző: Bodnár Béla **Telefon: 229-660** **Telex: 00-687**

megvételre kínálja az alábbi új 1. MW Combi gépkocsi-alkatrészeket

Kormány, kerékkel, komplett	1 db	Dugattyúgyűrű	8 db
Kormányösszekötő-rúd, fejjel	3 db	Gumibak	8 db
Hengerfej tömítés	1 db	Irányjelző lámpa	2 db
Dugattyú	3 db	Fényváltó	1 db
Főtengely	1 db	Vibrátor	1 db
Féltengely	2 db	Porvédőtárcsa	2 db
Tányér kúpkerék	1 db	Rugótartóbak	1 db
Szíjtárcsa	2 db	Rugófőlap	4 db
Kormányösszekötő	2 db	Torziós rugó	2 db
Gyújtás ház	2 db	Fenékszelep	1 db
Indító, 12 voltos	1 db	Gyujtás alkatrész	1 db
Kormány ház	1 db	Bronzpersely	7 db
Kuplung ferodol	4 db	Keréktárcsa	1 db
Áramszabályozó	1 db	Kuplungbovden	2 db
Rózsakerék	2 db	Fékbovden	5 db
Szívócső	1 db	Lökésgátló	4 db
Rugókengyel	4 db		

A FENTIEK ÁRA MEGEGYEZÉS SZERINT!

VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR

Kevesebb idő, több munka = Dutra

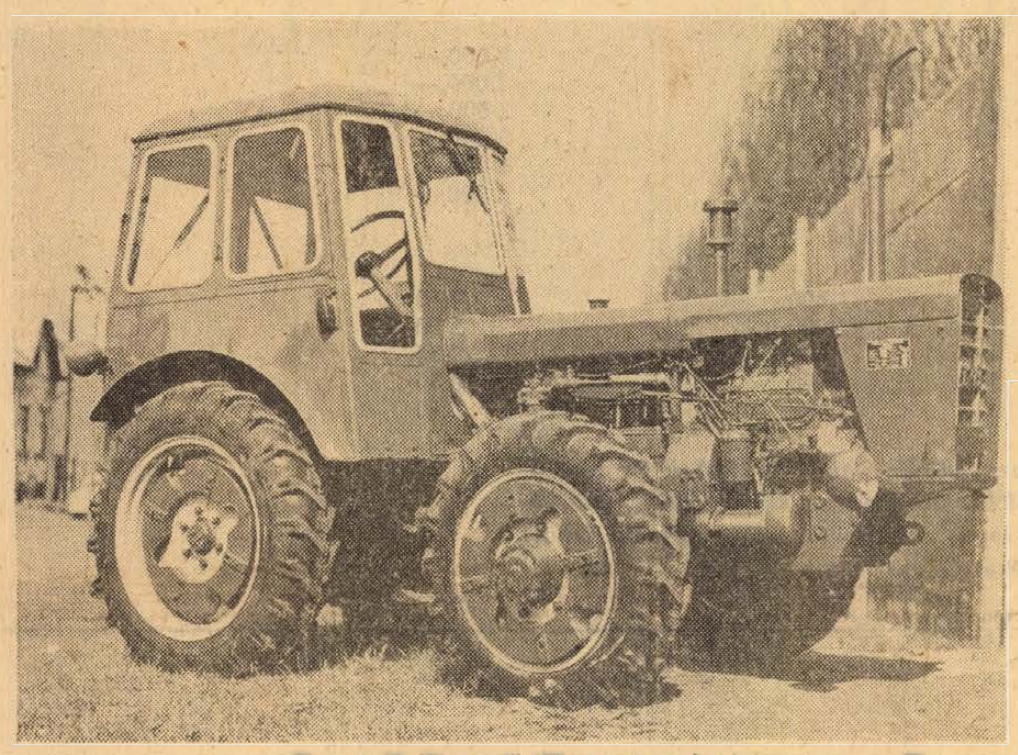
A Vörös Csillag Traktorgyár termékei a nemzetközi élvonalban

Az összkerékhajtású Dutra traktorcsalád a lazaszerkezetű, homokos és nedves talajok gazdaságos műveléséhez nélkülözhetetlen. A négykerékhajtású traktorok kialakítása a kerékcsúszás elleni küzdelem jegyében zajlott le. Kezdetben a kétkerékhajtású traktorok hátsó tengelynyomását pótsúlyozással, a kerekek vízfeltöltésével növelték, majd segédhajtással a mellső kerekeket is meghajtották, pótsúlyozták és végül e komplikált műszaki megoldások mellőzésével kialakították a közel egyforma mellső és hátsó tengelynyomású traktorokat, s ezen belül szinte egyedülállóan Magyarország az ornehéz traktorokat.

A célszerű tengelynyomás elosztás eredményeképpen teljes terhelésnél a tengelynyomás kiegyenlítődik, mind a négy meghajtott kerék terhelést kap, és ezáltal a legoptimálisabb keréktapadás érhető el. Világviszonylatban is igen korán kezdett a Vörös Csillag Traktorgyár foglalkozni a négykerékhajtás elvének traktoron való megvalósításával.

*

TALAJMŰVELÉSRE, NÖVÉNYÁPOLÁSRA, SZÁLLÍTÁSRA EGYARÁNT BEVÁLT A JÓLISMERT UE—28 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ UNIVERZÁLIS DIESEL-TRAKTOR



UE—28 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR

A traktor a mezőgazdaság és az építőipar minden igényének megfelel. Elvégez mindenfajta mezőgazdasági munkát, mert olyan kiképzései vannak, melyekre a legkülönbözőbb munkaeszközöket fel lehet szerelni. A traktor előnyei elsősorban lágy, nedves, laza, vagy homokos talajon mutatkoznak meg, mert az összkerékhajtás által biztosított nagyfokú kapaszkodóképességet ilyen területen lehet a legjobban kihasználni. Nehéz útviszonyok mellett is kifogástalanul vontat. Felépítése korszerű, súlyelosztása kitűnő. Hidraulikus emelőberendezése alkalmassá teszi függesztett ekével történő szántásra, kultivátorozásra, erőleadótengelye pedig fűkaszálógép, aratógép, silókombájn stb. vontatására és hajtására. Kormányműve jobboldalon elhelyezett, mechanikus rendszerű, globoidcsigás. Fékszerkezete a hátsókerekek fékdobjára ható mechanikus működtetésű kézi- és lábfék. A traktor fékrendszere a pótkocsi légfékberendezésével összekapcsolható, és mind a kézi-, mind a lábfékkel működtethető.

A fokozott igényeknek megfelelően 35 LE-s motorral szerelték fel az UE—28-as traktort és kialakították ezzel a **DUTRA—4000** típust. A korábbi 28 LE-s kivitelhez képest lényeges változtatást jelent az emelt teherbírású mellső kerékabronc, a 4,33—22,48 km/óra sebességhatárok között mozgó növelt sebességfokozatok, a fokozottabb igényeknek megfelelően átdolgozott fékszerkezet, a teleszkóprugózású ülés és a korszerűsített hárompont-felfüggesztésű hidraulikus emelőberendezés.

*

A mezőgazdasági termelés eredményesebbé tétele iránt fokozódó igényeket szem előtt tartva alakították ki, több évtizedes gazdag szerkesztési és gyártási tapasztalatok alapján a DUTRA—4400 típusú traktort.

A traktor 55 LE-jével mintegy hidat képez a már régebben jól bevált 28 LE-s UE—28-as és a 90 LE-s D4K—B traktorok között, kiegészítve és teljesebbé téve az összkerékhajtású gyártmánycsaládot. A hajtómű és járószerkezeti részeket figyelembevéve az alkatrészeknek csupán 47%-a új konstrukció, és az UE—28-as traktorral való alkatrészközösség a továbbiakban típusegyeztetés útján még lényegesen növelhető. Ez a típusközösség nemcsak a gyártómű szempontjából jelent előnyt, hanem a pótalkatrész ellátásnál a felhasználóknak is.

Nemzetközi viszonylatban is egyedülálló a traktor súlyelosztása. Az összsúlynak kb. 60%-a a mellső tengelyre nehezedik, és az a motor teljesítmény maximális kihasználását teszi lehetővé. Összkerékhajtásánál fogva különösen alkalmas gépmunkával nehezen művelhető, laza, homokos és nedves talajokon való mezőgazdasági munkák elvégzésére, mind vontatott, mind függesztett munkagépekkel. 7 tonna vonóképességű kétdobos csörlővel és 6 tonna teherbírású önfel- és lerakódó rönkszállító pótkocsival kiválóan alkalmas fakitermelésre és rönkszállításra. Kis fajlagos talajnyomású és változtatható nyomtávú járószerkezete biztosítja előnyös alkalmazását a mezőgazdaságban sorművelési munkákra.

A DUTRA—4400 (UE—50) TÍPUSÚ, 55 LE-S ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ UNIVERZÁLIS DIESEL-TRAKTOR, A DUTRA TRAKTORCSALÁD LEGÚJABB TAGJA



DUTRA—4400 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR



D4K—B ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ TRAKTOR ERDŐGAZDASÁGI CSÖRLŐVEL. HÁTTÉRBEN RÖNKSZÁLLÍTÓ PÓTKOCSI

A traktor konstrukciós kialakítása, korszerű felépítése, súlyelosztása, nagy teljesítménye lehetővé teszi sokoldalú felhasználását a mező- és erdőgazdaságban, az iparban, az építőiparban egyaránt. A traktor teljesítménye 90 LE, amit a beépített 6 hengeres, vízhűtéses, előkamrás Csepel Dieselmotor biztosít, melynek fordulatszáma 1850 f/perc. A motor teljesítményének optimális kihasználását biztosítja a traktor szerkezeti felépítése, a kedvező súlyelosztás, a mellső kerekek hajtása, de a vonóerő növelését elősegíti még a kerekekre szerelhető pótsúly, valamint a gumiabroncsok vízfeltöltése.

A szorzórendszerű, hat előre, kettő hátra és négy mászósebesség fokozattal rendelkező sebességváltómű a menetsebességek szükségszerinti változtatását teszi lehetővé 1—24,5 km/óra határok között. A vonóerő növelését és a különböző terepviszonyok leküzdését segítik elő az egyforma méretű, igen nagy kapaszkodó képességű 15—30-as méretű gumiabroncsok is.

A traktorok kormányozása a legnehezebb terepviszonyok mellett is igen könnyű, a beépített szervókormánymű következtében.

Szállítási munkáknál nagyfokú biztonságot nyújt a traktor légfékberendezése, mely a vontatott pótkocsi hatásos fékezését is biztosítja. Ezen túlmenően a traktor állóhelyzetében tökéletes biztonságot nyújt a rögzíthető mechanikus kézifék.

A mellső kerekek hajtásukat a sebességváltóműtől kardántengely közvetítésével a mellső hídban elhelyezett differenciálmű, valamint a mellső kerékagyban elhelyezett bolygóművek segítségével kapják. Ez a megoldás segíti a maximális vonóerő kifejtését és a legnehezebb terepviszonyok leküzdését.

A traktor erőleadótengelyének két fokozata a percenkénti 540-es és 1000-es fordulatszámmal biztosítja a különböző munkaeszközök hajtását. A külön beépíthető melléktengelykapcsoló lehetővé teszi az erőleadótengely függetlenítését a traktor haladásától, ezáltal olyan munkaeszközök üzemeltetésére is alkalmas, melyeknél követelmény a traktor állóhelyzete.

A hidraulikus hárompont-felfüggesztésű emelőberendezés lehetővé teszi mindenféle függesztett munkaeszköz alkalmazását. A hidraulikus emelőberendezés legnagyobb emelőereje 3000 kp, az emelési idő 3—4 perc.

A beépített szivattyú szállítóképessége 63 l/perc, 1450 f/perc esetén 1000 atm. üzemnyomásnál.

A D4K—B traktorok maximális üzembiztonságát a Vörös Csillag Traktorgyár már a szerelés alkalmával szem előtt tartja, ennek fokozására az alapos műszaki átvétel előtt a vevőszolgálati szakemberek a gyár területén több órás próbajárást végeznek, melynek során a legkisebb hibák is előjönnek és a hiba elhárítása azonnal megtörténik. Ezzel a módszerrel biztosítják, hogy a traktorok tulajdonosai egész éven át az időjárási és terepviszonyoktól függetlenül teljes mértékben ki tudják használni. A gép univerzális jellegét továbbszélesítve a Vörös Csillag Traktorgyár kifejlesztett az alapgépre egyszerűen és gyorsan szerelhető frontális tolólapot. A munka jellegétől függően a tolólap dőlésszöge változtatható. Földmozgatás, útépítés, tereprendezés, földkitermelés egyszerű, könnyen kezelhető, gazdaságos erőgépe.

A helyi talajoknak cementtel, bitumennel való stabilizálására és így teherbíró, az év minden időszakában járható utak építésére eszközökből álló géplánc. A talaj stabilizációs géplánc első tagja a tolólapos D4K—B, a munkafolyamatban ezt követi a cementterítővel és talajmaróval felszerelt, majd az elöl-hátul vibrólappal ellátott D4K—B traktor.

A traktor különböző rendszerű árokmarókkal és árokásókkal, többek között az olasz DONDI-árokmaróval és a norvég MUNCK-árokásóval csatornázási munkáknál kiválóan alkalmazható. A MUNCK árokásóberendezés jelentős mennyiségű kiegészítő munkaeszközökkel rendelkezik: különböző méretű és profilú ásókanalak, markolók, gödörfáró, rönkmarkoló, oszlopállító és tuskófeltépő.

A TRAKTOROKAT BELFÖLDÖN FORGALOMBA HOZZA: AGROTRÖSZT ÉS A MEGYEI AGROKER VÁLLALATOK.

VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR

A legnehezebb terepen is kiválóan működnek a Dutra-rakodó és -szállítógépek

DUTRA

A DUTRA 3101 TÍPUSÚ FÜLKÉS DUMPER A JÓL BEVÁLT, KÖZKEDVELT SZÁLLÍTÓGÉP A D-DUMPER TOVÁBBFEJLESZTETT TÍPUSVÁLTOZATA



ÖDA ÖNRAKODÓ DUMPER

Közel két évtized igazolja a D-dumper sokoldalú használhatóságát. Kiválóan alkalmazható modern építkezéseknél, nagy földmozgatást igénylő munkáknál, külszíni bányafejtésnél, ipartelepeken, út-, vasút-, csatorna-, híd- és gátépítéseknél, továbbá a mezőgazdaságban gabona, burgonya, cukorrépa szállítására, mivel gyorsmozgású, könnyen kezelhető és olyan helyeket is megközelít, melyekhez más tehergépjármű nem fér hozzá.

A legnehezebb út- és terepviszonyok mellett is üzembiztosan lehet a géppel szállítani. Egyszerű felépítés, gazdaságos üzemeltetés, hosszú élettartam a fő jellemzője.

Önürítős rendszerű; egyszerű mechanikus kioldószerkezete segítségével pillanatok alatt a kívánt helyre ömleszti a szállított anyagot.

Hűvös, csapadékos éghajlati viszonyok mellett igen jól bevált teherszállító gépjármű a D típusú dumper fülkés változata, a DF dumper. E jármű fő jellemzője az idomacél-keretű acéllemezből készült, teljesen zárt, szellőztethető vezetőfülke, mely megvédi a dumper vezetőjét az időjárás viszontagságaitól, ezáltal a dumper üzemeltetési lehetőségét még jobban kiterjeszti. A vezető kényelmét fokozza a fülke belső kiképzése, az álló kormányoszlopon ferdén elhelyezett kormánykerék, a vezetőfülke mellső falára szerelt műszerfal, mely kényelmes, fáradtságmentes vezetést biztosít.

A gyártmány 6 tonna hasznos teherbírású, 3,5 m³ névleges kapacitású. A DUTRA 3101 típusú fülkés dumper tulajdonképpen a fentiekben ismertetett DF fülkés dumper továbbfejlesztett típusváltozata. A fejlesztés többirányú volt. A dumperre kényelmesebb, teleszkóprugózású, hidraulikus lengéscsillapítású, hosszirányban állítható, az ülőcsészére erősített háttámlával ellátott vezetőülés, áttekinthetőbb, jól hozzáférhető műszerfal és praktikusabban kezelhető, modern vonalú burkolat került. A műszerfalat, s egyben a műszereket gumirugós lengéscsillapítók védik a káros rezgésektől. A műszerek sorát üzemóraszámlálóval bővítettük. A motor élettartam növelésére igen jó hatásfokú, száraz ciklon előszűrővel ellátott olajos légszűrőt alkalmaztunk, s a puttony mellől a motorburkolat alá helyeztük. A jármű élettartamát az alváz megerősítésével s korszerűbb gyártástechnológiával fokoztuk. Hideg időben a vezető egészségének óvására a fülkében fűtőberendezést helyeztünk el.

ÖDA TÍP. ÖNRAKODÓ DUMPER

Mindennemű ömlesztett anyag gyors rakodására és szállítására alkalmas és ezért a nehéz munkák elvégzését gazdaságosabbá teszi. Rendkívüli előnye, hogy a vezető — tehát 1 fő — a rakodás és ürítés munkáját egyedül elvégzi, üzemeltetése tehát rendkívül gazdaságos. A radokóberendezés hidraulikusan működtetett, kettős kormány- és pedálszerkezete, valamint 180°-kal elfordítható vezetőülése a vezető részére kényelmes, biztonságos üzemeltetést nyújt rakodásnál, szállításnál és ürítésnél egyaránt. A gép igen eredményesen alkalmazható külszíni fejtésnél, az építőiparban nagy földtömegek mozgatásánál, pl. csatorna, út, gát, híd, vasút stb. építésénél és más szűk rakodótérben történő üzemeltetésnél is. A gép erős felépítése biztosítja a hosszú hiba- és javításmentes üzemelést.

A rakodószerkezet nagyobb terhelése miatt a hátsó gumiabroncsok teherbírása nagyobb, mint a normál dumpereknél.

Motorja Csepel DU 413.47 négyütemű, előkamrás, vízhűtésű Diesel motor.

Rakodási adatok: rakodókanál űrtartalma: 0,45 m³, a kanál emelési ideje 8—12 mp, emelhető hasznos teher: 750 kg, billenőtartály rakodási ideje: 3—6 perc.

FRAK—B1 TÍPUSÚ FORGÓRAKODÓ

A legkülönbözőbb munkaterületeken a nehéz rakodási munkák elvégzésére kiválóan alkalmas. Teherpályaudvarokon, külszíni bányákban, ipartelepeken, nagy földmozgatást igénylő munkáknál és nem utolsó sorban a modern mezőgazdaság számára szinte nélkülözhetetlen.

A gém forgatása olajmotor segítségével történik. A gém emelését, valamint a gémre szerelhető különböző munkaeszközök működtetését nagy nyomású kettős munkahengerek végzik.

Maximális nyomaték nyerhető indításkor a gém és a hidraulika-hengerek bekötési pontjainak célszerű módosításával, ami lényegesen növeli a szakítóerőt.

A munkaeszközökre üzem közben jó rálátást biztosít a kétoszlopos kormánymű kormányoszlopai között elhelyezett forgatható vezetőülés, a ferde elhelyezésű kormánykerekes megoldás pedig kényelmes és biztonságos vezetést tesz lehetővé.

Legnagyobb motorteljesítmény 1650 f/perc esetén 60 LE.

Üzemeltetési adatok:

Névleges emelőképesség: pótgémmel 800 kp, pótgém nélkül 1000 kp. Gémemelési idő: kb. 5 sec.

A gémemelő csapok áthelyezhetősége igen széleskörű kihasználási lehetőséget biztosít. A magas ürítési helyzet különösen vagonrakodásnál előnyös.

Felszerelhető munkaeszközök: 0,5 m³ és 0,7 m³ rakodókanál, teheremelőhorog, villás teheremelő, 0,5 m³ markoló berendezés, árokásó berendezés, hegybontókanál, rönkfogó, rönkmarkoló, polipmarkoló, gumós terményrakodó, valamint gémtoldat — speciálisan vagonrakodásra.



FRAK—B1 FORGÓRAKODÓ RÖNKMARKOLÓVAL SZERELVE.



G—116 ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ DUMPER

Jelenleg fejlesztés alatt áll a forgórakodó stabilitásának növelésére hidraulikus kitámasztó kialakítása, valamint vagonrakodáshoz távirányító alkalmazása.

G—116 TÍPUSÚ ÖSSZKERÉKHAJTÁSÚ DUMPER

A G—116 típusú dumper jellegére nézve a munkagépek és a tehergépkocsik közötti átmeneti géptípus. Konstrukciójában, valamint üzemeltetési körülményeiben megtalálhatók. Terepjáró képessége, geometriai méretei, berendezései megfelelnek a közlekedésrendészeti előírásoknak és ezek lehetővé teszik, hogy gépünk bányaüzemben, földmunkálatoknál, nem épített úton éppúgy, mint közúti forgalomban alkalmazható. A 10 to hasznos teherbírású, 6 m³ kapacitású, hidraulikusan működtetett billenőtartállyal ellátott terepjáró gépjármű felhasználása — szerkezeti felépítése és műszaki képességei következtében — elsősorban rossz útviszonyok között kis- és közepes szállítási távolságra, tartós és kevésbé kíméletes üzemeltetési követelményeket támasztó munkahelyeken célszerű és gazdaságos. A dumper tehát anyagkitermelő munkagépek kiszolgálására, vagy felhalmozott anyagkészlet elszállítására szolgáló gépjármű.

Teherjáróképességét négykeréken kifejthető nagy vonóerő, két egymástól függetlenül működtethető differenciálzár, valamint a hidraulikus szervókormány biztosítja, jellemzője még a gépnek, hogy közel szimmetrikus tengelynyomású, szimpla abroncsozású 4x4 hajtásképletű.

Nehéz terepen történő üzemeltetésnél domborodnak ki műszaki képességei és gazdaságossága is. 10 to hasznos terheléssel és kb. 9600 kp-os menetkész súllyal terhelési tényezője — 0,95 a gyártási súlyt véve figyelembe 0,93 korszerű.

A legnagyobb efektív kerékvonóerő 7250 kp, ezzel kötött talajon kb. 40 százalékos emelkedőn lehet haladni 2,5 km/ó sebességgel. A jármű menettulajdonságai megfelelnek az előírt követelményeknek, így a gép max. sebessége 40 km/ó, legnagyobb kerekteljesítmény 125 LE-s motorbeállításnál 95 LE, a max. sebességgel 1,6 százalékos a legnagyobb sebességi fokozatban — visszakapcsolás nélkül 25 km/ó sebességgel 2,5 százalékos emelkedőn lehet haladni.

A gépet servókormánnyal szerelték fel, amely biztosítja a könnyű üzembiztos vezetést a legnehezebb terepen is. A puttony 6 m³ befogadható képességű, billenthető, hidraulikus mozgatású, kibillent állapotban rögzíthető. A puttony billenési ideje max. motorfordulatnál 14 sec., süllyedési idő 20 sec.

A DUMPEREKET BELFÖLDÖN FORGALOMBA HOZZA: AUTÓKER ÚJAUTÓ OSZTÁLYA. MINDENNEMŰ INFORMÁCIÓVAL KÉSZSÉGGEL ÁLL RENDELKEZÉSÉRE A VÖRÖS CSILLAG TRAKTORGYÁR GÉPÉRTÉKESÍTÉSI OSZTÁLYA, BUDAPEST, XIV., NÉPSTADION ÚT 61. TELEFON: 637-429.

Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat

elfekvő készletéből megvételre felajánlja a következőket:

Villanymotor DOR 53/4 típ. 4,8 kW 1425 f/p.	1 db
Villanymotor MRB 62/h típ. 15 kW 2900 f/p.	1 db
Villanymotor F 354/4 típ. 0,8 kW 1385 f/p.	1 db
FK 65/80 típ. szivattyúhoz komplett alkatrész-garnitúra	2 db
FK 40/50 típ. szivattyúhoz komplett alkatrész-garnitúra	1 db
GÉPKOCSI-ALKATRÉSZEK:	
Elektromos kürt, 6 V	4 db
Gk. ajtóüveg, Csepel 352-es	3 db
Bolygókerék, Csepel 352-es	7 db
Dugattyú Csepel 352-es	1 db
Ferrodó, Csepel 352-es	30 db
Dugattyú, GAZ 51-es	7 db
Görgőlánc Pannóniához	2 db
Km-óra, Csepel 352-es	2 db
Rózsakerék, Csepel 352-es	3 db
Rugóköteg, első és hátsó, Csepel 352-es	10 db
Rugókengyel, ZIL 130-as	15 db
Differenciál belső, ZIL 130-as	2 db
Tengelykapcsoló, Csepel 450-es	1 db

Megrendeléseket Pécs 62-15-ös telefonon, vagy írásban Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat Pécs, Siklósi út 37. szám alá kérjük.

Pécsi Hőszolgáltató Vállalat

Pécs, Tüzér u. 20. Tel.: 30-43, 50-43.

norma feletti készletéből eladásra ajánlja

Megnevezés	Egység	Mennyiség
Oválházú, német imp. tolózár NÁ 125 NNY 25	db	5
Oválházú tolózár 2883/A NÁ 80 NNY 10	db	4
Ferdeszelep imp. 8980/O NNY 6 1/2"	db	10
Ugyanaz 3/4"	db	14
Ugyanaz 1"	db	16
Ugyanaz 5/4"	db	20
Ugyanaz 2"	db	4
Öntöttvas radiátor „PLAMEN" típ. 814/II.	m^2	165
Öntöttvas radiátor, kisvárdai 500/III.	m^2	200
Radiátor sarokszelep 8993/S 3/8"	db	70
Ólomolvasztó-üst 3. sz.	db	2
Pavolin fehér zománcfesték	kg	300
Kazántag, Marabu IX., balos hátelem	db	6
Kazántag, Marabu IX., balos előelem	db	2
Kazántag, Marabu IX., jobbos előelem	db	2
Kazántag, Marabu VII., jobbos előelem	db	3
Kazántag, Marabu VII., jobbos hátelem	db	1
Acélforrcső, varrat nélküli 267×8 mm 50%-os	fm	650
Kondenzedény „Duna 1" 25 mm 50%-os	db	5
FK 80/125 típ. centrifugál melegvíz-szivattyú villanymotorral. Felújított állapotban. Emelőmagasság: 45 m. Teljesítmény: 30 m^3/óra. Fordulatszám: 1450/perc. Hajtómotor teljesítmény: 28 kW. Hajtómotor áramfelvétele: 25 A.	db	2

A jelentkező igényeket a beérkezés sorrendjében elégítjük ki.

Közöljük kedves megrendelőinkkel,

hogy a 15-e után leadott anyagokat ebben a számunkban már nem tudtuk megjelentetni,

ÉRTESÍTJÜK A VÁLLALATOKAT, HOGY KERESLET—KÍNÁLAT CÍMŰ KÜLÖNKIADÁSUNK LEGKÖZELEBB AUGUSZTUS MÁSODIK HETÉBEN JELENIK MEG. HIRDETÉSEIKET LEGKÉSŐBB AUGUSZTUS 8-IG SZÍVESKEDJENEK HOZZÁNK ELJUTTATNI.

CÍMÜNK: Baranya megyei Lapkiadó Vállalat (KERESLET—KÍNÁLAT) Pécs, Hunyadi út 11. szám. Ügyintéző: Csicsók János.

Dunántúli napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 60-00, 60-11. Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalnál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint, — Indexszám: 25 054.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ara: 80 fillér

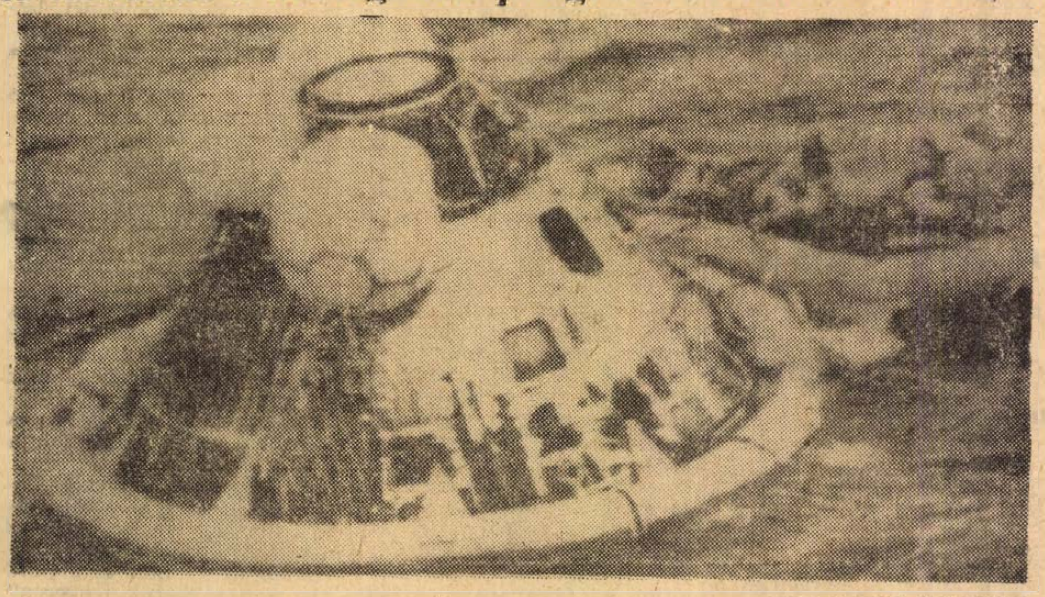
Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 170. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 25., péntek

„Ez az út az emberiség csillapíthatatlan tudásszomját jelképezi“

A Földre érkeztek az Apollo 11. űrhajósai

A leszállás a kidolgozott program szerint ment végbe



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Az űrhajósok a gumicsónakba szállnak, ahonnan felhúzzák őket a helikopterbe.

Visszatértek a Földre az Apollo 11. űrhajósai: Neil Armstrong és Edwin Aldrin, az első Hold-expedíció tagjai, valamint Michael Collins, az űrkabin pilótája. Űrhajójuk magyar idő szerint 17.49 órakor szállt le a Csendes-óceánra.

Az Apollo 11-ről éjfél után tartották meg az utolsó televíziós közvetítést. A rendelkezésre álló 12 perc alatt Collins, az űrhajó pilótája ismét bemutatta a fedélzeti berendezéseket és elmagyarázta működésüket, majd pedig Neil Armstrong, az űrhajó parancsnoka összegezte az úttal kapcsolatos gondolataikat. *Beszélgetéseink során arra a következtetésre jutottunk* — mondta —, *hogy ez sokkal-sokkal több volt három ember Hold-utazásánál. Úgy érezzük, hogy ez az út az emberiség csillapíthatatlan tudásszomját jelképezi.*

Az Apollo 11. a Föld vonzóerejének hatására egyre gyorsuló sebességgel közeledett a leszállóhely felé, s mire az atmoszféra felső rétegeihez ért, ez a sebesség megközelítette az óránkénti 40 ezer kilométert.

A leszállóhely térségében több hajót, nagyszámú helikoptert és repülőgépet vontak össze. A mentőflotta vezérhajója a Hornet repülőgépanyahajó volt, amely felkészült az űrhajósok rendkívüli fogadtatására. A Holdról visszatérő trió tagjai ugyanis egészségügyi zárlat alá kerülnek, nehogy ismeretlen kórokozókat juttassanak az égitestről a Földre.

Nixon elnök röviddel a leszállás előtt helikopteren érkezett a Hornet-re. Az elnök személyesen kívánta köszönteni az első Hold-expedíció tagjait, mielőtt ázsiai és romániai körútjára indult volna. Nixon, mindenki máshoz hasonlóan azonban csak a lakókocsi üvegablakán át üdvözölhette Armstrongot, Aldrint és Collinsot.

A kijelölt leszállóhely körzetében nem volt teljességgel ideális az időjárás: méteres-másfél méteres hullámok tornyosultak a tengeren és a látási viszonyok is elmaradtak a korábbi Apollo-leszállások mögött. A szakértők az időjárást ennek ellenére alkalmasnak minősítették az űrhajó fogadására. A kezdeti szakaszban négy rádiómegfigyelő hajó követte az Apollo 11. útját, nyolc helikopter állt készenlétben a mentésre. Ugyancsak készenlétbe helyezték a szállítórepülőgépeket is. A Hold-expedíció által készített filmfelvételeket és a talajmintákat, ugyancsak steril körülmények között, külön szállítógéppel már pénteken a houstoni holdfogadó laboratóriumba viszik.

A biztonságos érkezésre, az esetleges fertőzések elkerülésére minden intézkedést megtettek, így például a Hornet fedélzetén az űrhajósok még a biológiai védőruhában is csak egy műanyag-fólia alagúton léphettek be a karantenkocsiba. Közvetlenül a leszállás után csak egy békaembernek volt szabad érintkezésbe lépni Armstronggal és két társával.

Az Apollo 11. pontosan a menetrend szerint érkezett a Föld közelébe. A megadott időpontban lekapcsolódott a kiszolgálóegység, majd az űr-

(Folytatás a 2. oldalon.)



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

A Hornet repülőgép-anyahajó fedélzetén az űrhajósok boldogan integetnek: elöl Collins, mögötte Aldrin és Armstrong.

Az idén 14—14,5 ezer vagon gabonát vásárolnak fel

Nagyszerű termés, zökkenőmentes aratás

Új liszt is van már

A nagyüzemi mezőgazdaság bizonyított

Ha ilyen marad az idő, augusztus első napjaira elcsendesednek a gabonatarlók. Száz százalékig pontos képet ma még nem lehet adni a munkálatok állásáról — a szövetkezetek augusztus 1-re küldik be kéthetenként esedékes jelentésüket —, a raktárakba eddig befutott gabonaszállítmányok azonban arra utalnak, hogy túl vagyunk az aratás felén. A Gabonafelvásárló Vállalat prognózisa szerint

idén 14—14,5 ezer vagon gabonát vásárolnak fel Baranyában — ezerötszázzal többet, mint tavaly.

Ebből — július 23-án estélig —, 7296 vagonnyit arattak le, illetve helyeztek biztonságba.

A körzeti begyűjtőhelyeken hajnaltól estig dolgoznak. Az átvétel szinte teljes egészében zökkenőmentes, szükség is van a szervezettségre:

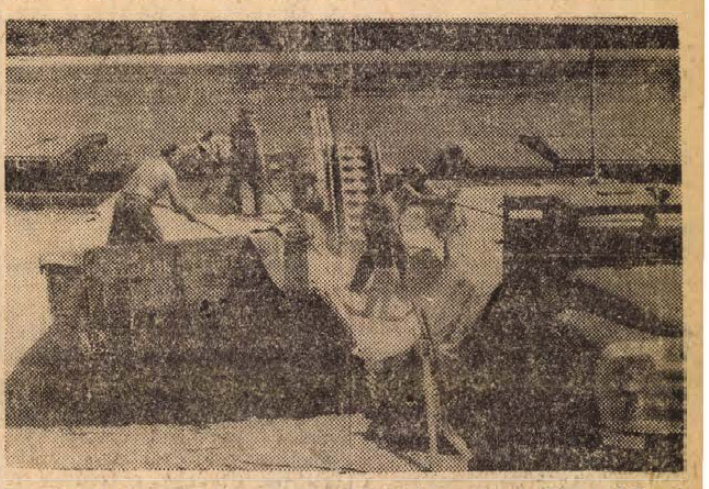
ilyen gazdag aratásra még a legöregebb emberek sem emlékeznek.

A Gabonafelvásárló mohácsi körzetében eddig 2031 vagon kenyérgabonát vettek át, de rekorderedményekről számoltak be a pécsiek is, ahol 1626 vagon gabonát tároltak. A mennyiségi rangsorban Siklós körzete a harmadik: 1482 vagonnal. De rendkívüli a többi adat is. Szigetvár: 674, Pécsvárad 582, Vajszló 523 és Sásd 378 vagon. Takarmánygabonából eddig mintegy 1200 vagonnyit arattak le, illetve raktároztak.

Az idei aratás nagyszerű bizonysága annak, hogy a kiváló fajták alkalmazása és a korszerű talajművelés nagyüzemi keretek között milyen kimagasló eredményeket produkálhat. Szabadszentkirályon például 22,9 mázsás holdankénti átlagot értek el. Tavaly 18 mázsa körül volt az átlag, s az öregek közül nagyon sokan már ezt is csodának tartották. A gerdei és szabadszentkirályi határban elvetett 1300 holdból egyébként már közel 900-at learattak, s ez az arány a megye déli szövetkezeteinek többségére jellemző.

Van már új liszt is. A pécsi villanymalomban megőröltek egy kisebb új-búzamennyiséget.

Nemcsak a termelők, de a molnárok is tudni akarják, milyen a minőség. A kenyér természetesen még hosszú ideig kevert búzából készül, az állami raktárak ugyanis majdnem félig vannak ó-búzával.



Uszályokkal szállítják a gabonát Mohácsról. A Bolyi Állami Gazdaság búzatermését közvetlen a mohácsi kikötőbe szállítja tehergépkocsikkal és onnan víziúton uszályokkal a fővárosba.

Szokolai felv.

Az első félév 42 milliót „hozott“

A cél: 122 millió forint nyereség

Izgalmas kérdésről — a vállalat jövedelmezőségének alakulásáról —, tárgyalt tegnap délelőtt a Mecseki Szénbányák párt-végrehajtóbizottsága. — *Bachmann Mátyás* gazdasági igazgatóhelyettes előterjesztésében a termelés — s ebből következően az értékesítés —, hullámzását nevezte a félév legnagyobb gondjának, s miután az ütemesség megszűnése a teljesítményekre is kihatott, néhány gazdasági mutató romlott. Ezek közül legjelentősebb az önköltség. A hét termelő aknaüzem közül csupán Vasas, Kossuth és Béta termelt a tervezettnél olcsóbban. A rendkívül magasra állított mércét — 122 millió forint nyereség elérése az idei cél —, a jelek szerint azonban mégsem kell lejjebb szállítani: a javuló minőség tekintélyes összegű pluszt hozott. Az eladási átlagárat 359,14 forintban határozták meg a tervkészítés időszakában, mellyel szemben 371,23 forintos tonnánkénti bevételt produkáltak.

A múlt év részesedési alapjának, illetve bérfejlesztésének mértékét semmiképpen sem akarják idén csökkenteni, ezért is határozták meg az első félév nyereségtervét a szakmai tervben szereplő 18,5 millió forinttal szemben 30 millióban. Ezt a célt — a termelés hullámzása és a súlyos geológiai gondok ellenére —, sikerült túlteljesíteni: hat hónap után 42 millió forint van a vállalat „nyereség-kasszájában”.

A végrehajtó bizottság ezzel kapcsolatban elégedettségét fejezte ki, ugyanakkor nyomatékosan felhívta a figyelmet a II. fél évi „menetrend” betartásának fontosságára. Az év hátralévő öt hónapjában a termelőkapacitás maximális kihasználására lesz szükség. A MÁV-val szemben pillanatnyilag 34 ezer tonna koksz-szén a vállalat adóssága, a Belker. által igényelt 100 ezer tonna plusz-brikett is csak mintegy 70 ezer tonna többletszénből állítható elő. A pécsi terület napi terve 6200, míg a komlóié 8900 tonna. December 31-ig minimálisan 2,1 millió tonna szenet kell a 7 termelő üzemből felszínre küldeni.

Új szobrok a megyében

Pécsváradon és Abaligeten avatás: augusztus 20-án

A Baranya megyei Tanácsnak az a nagyszabású terve, hogy rendszeresen és folyamatosan foglalkozik a megye képzőművészeti alkotásokkal való ellátásáról, ez idén is több új szobrot, emlékművet, domborművet jelent.

Már augusztus 20-án sor kerül két szoboravatásra. Pécsváradon a vár udvarán helyezik el I. István király mellszobrát, amelynek alkotója *Borsos Miklós* szobrászművész. Herman Ottónak, a nagy természettudósnak, aki Baranyában is tevékenykedett, szintén augusztus 20-án avatják fel az abaligeti üdülőparkban emlékszobrát, amelyet *Horváth János* szobrászművész készített.

Dabóczy Mihály formálta meg Kiss György szászvári szobrászművész portréját, amelynek felavatását a szászvári iskola névadó-ünnepségével egyidejűleg tartják majd meg. Sellyén a múzeumi hónap keretében helyezik el Kiss Gézának, az Ormánság neves kutatójának mellszobrát, amelynek alkotója *Stöckert Károly*. Mohács is újabb szobrot kap: Radnóti mellszobrát, *Varga Imre* alkotását, amelyet a mozi előtti téren állítanak fel. Komlóra *Kunvári Lilla* szobrászművész készíti Steinmetz Miklós szobrát.

A megyében tervezett, új, művészi felszabadulási emlékművek közül kettő már az év végére, vagy a jövő év legelejére elkészül: Siklósra, a járási pártbizottság székháza elé *Kampfl József*, Szigetvárra, ugyancsak a járási pártbizottság épülete elé pedig *Konyorcsik János* alkotása kerül.

Ez évben elkészül *Mikus Sándor* alkotása, Lenin egészalakos bronzszobra is, amelyet Pécsett, a Megyei Pártbizottság előtt állítanak fel.

Több szoborról és emlékműről történtek tárgyalások a Képző- és Iparművészeti Lektorátussal. A következő években folyamatosan készülnek a szobrok, domborművek a megye legkülönbözőbb községeibe és tájaira.

Hazánkba érkezik a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége

A Magyar Népköztársaság országgyűlésének meghívására hétfőn hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezik a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége. A delegációt Pjotr Mironovics Maserov, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Belorusz Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének tagja vezeti.

A tartalomból:

Óbánya „Kolumbuszokra“ vár... (3. oldal)

Amíg a film eljut a közönséghez (3. oldal)

A hivatás kapujában (3. oldal)

Országos javaslat: Baranyában szervezzék meg elsőnek a jégelhárítást (5. oldal)

Megkezdődik Sellyén a helyreállítás (5. oldal)

Utcáról utcára (5. oldal)

Heti rádió- és tv-műsor (6. oldal)

Az „Al Fatah" vezetője Irakban



Jasszer Arafat, az „Al Fatah" palesztinai felszabadítási szer vezet vezetője (jobbról) Bagdadban Szaleh Mahdi Ammas tábornok belügyminiszterrel tárgyal.

A Földre érkeztek az Apollo 11. űrhajósai

(Folytatás az 1. oldalról.)

hajó belépett a Föld légkörébe és rövid időre elvesztette rádiókapcsolatát a földi központtal, illetve a mentőflottával. A radarfigyelés adatai azonban azt jelentették, hogy az űrhajó pontosan a megadott pályán halad.

Röviddel később, amikor az űrhajó külső védőburka felizzott, repülőgépről is megfigyelték már. Repülőgépek és helikopterek kísérték figyelemmel az Apollo 11. útját, ahogy a víz szine felé közeledett. Az űrhajósok a rádiókapcsolat helyreállítása után haladéktalanul jelentkeztek. A Hornet fedélzetéről ezuttal nem lehetett szemmel követni a leszállást, mert a hajó mintegy 15 kilométer távolságban volt és az idő is felhős volt. A jelenlevők azonban jól hallották a hangrobbanást, amikor az űrhajó áthatolt a légkörön.

A helikoptereken érkező békaemberek óriási mentőövet helyeztek a kabinra és igyekeztek azt a meglehetősen erős hullámverés közepette rögzíteni. A békaemberek azonban mindvégig távol maradtak a kapszulától: a szakemberek fertőzés veszélyétől tartanak.

Az egyik békaember ezután fertőtlenítő folyadékkal fecskendezte le a kabin tetejét, majd kinyitotta annak ajtaját és beadta a három űrhajósnak a védő-öltözeteket, melyeket kiemelésük előtt magukra öltenek.

Armstrong parancsnok egyébként leérkezésük után azt jelentette, hogy mindhárman kitűnően érzik magukat s ebben még a tenger erős mozgása sem zavarja őket.

Magyar idő szerint 18 óra 23 perckor a figyelő szemek megpillantották az első űrhajóst — valószínűleg Aldrint — amint kimászott az űrkabin ajtaján és átlépett egy ugyancsak fertőtlenített mentőcsónakba. Társai néhány perccel később követték. A kabin ajtaját távozásuk után ismét szorosan lezárták.

Az űrhajósok, akik az űrhajó kabinjából mentőcsónakra, majd onnan helikopterre szálltak át, csütörtökön, magyar idő szerint 18 óra 57 perckor megérkeztek a Hornet repülőgépanyahajó fedélzetére.

A „kiemelési" akciót rendkívüli módon meghosszabbították azok az óvintézkedések, amelyeket a szakemberek a fertőzés veszélye miatt szükségesnek tartottak. Mind az űrkabint, mind a mentőcsónakot, mind pedig a helikoptert többszörösen fertőtlenítették, az űrhajósok és a velük érintkezésbe került békaemberek és az őket szállító helikopter személyzete védőöltözetet kapott és külön oxigéntartályból lélegzik. Ha szükségesnek látják, az űrhajósokkal együtt karanténba kerülnek mindazok, akik a kiemelés során velük érintkeztek.

Magyar idő szerint röviddel este hét óra előtt, alig több, mint egy órával a vízreszállás után, a helikopter leszállt a Hornet fedélzetére. Mivel a karantén kocsi egy szinttel lejjebb volt elhelyezve, a helikoptert előbb liften juttatták el közelébe.

Az űrhajósok, még mindig a biológiai védőöltözetben, a műanyag alagúton át egyenesen a karantén-lakókocsiba mentek, orvosuk társaságában, aki már a helikopter fedélzetén várta őket.

A Hornet haladéktalanul megkezdte a manővereket az űrkabin kiemelésére. A kabint a vízreszállás után, majd az űrhajósok kilépte után azonnal fertőtlenítették kívülről.

Armstrong, Aldrin és Collins űrhajósok megérkezésükkor a különleges, „biológiai védőöltözetben" valóban egy idegen világ küldötteinek látszottak.

Feloldódott a feszültség a houstoni földi irányítóközpontban is, ahol hosszú idő óta csütörtökön este először dőltek hátra a szakemberek: hogy végre nyugodtan cigarettára gyújtsanak és megvitassák egymás között a holdutazás földi tapasztalatainak részleteit. A nagy irányító terem hirdetőtábláján a néhai Kennedy elnök szavai olvashatók. Kennedy 1961. május 25-én mondotta először: „véleményem szerint feladatunknak kell tekinteni, hogy még az évtized vége előtt eljuttassuk az embert a Holdra és épségben vissza is hozzuk a földre".

Az Amerikai Országos Űrhajózási Hivatal (NASA) csütörtökön bejelentette, hogy az Apollo 12. űrhajó 1969. november 14-én indul el a Hold felé, s a „Viharok tengerén" száll le.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gromiko átvette a Lenin-rendet

Moszkva:

Nyikolaj Podgornij, a Szovjet Legfelső Tanács Elnökségének elnöke, csütörtökön a Kremlben átnyújtotta Andrej Gromiko szovjet külügyminiszternek a Lenin-rendet, valamint a Sarló és Kalapács érdemérmet, amellyel július 17-én tüntették ki a Szocialista Munka Hőse cím egyidejű odaítélésével.

A magas kitüntetéseket Gromiko 60-ik születésnapja alkalmából kapta, a kommunista párt és az állam érdekében kifejtett tevékenysége érdemeiért, sokéves külpolitikai tevékenységéért.

A kitüntetéseket átvételekor Gromiko biztosította a szovjet államfőt, hogy a továbbiakban is minden erejével a Szovjetunió külpolitikai pozícióinak további megszilárdítására, a lenini külpolitika valóraváltására fog törekedni.

◆

✦ **MOSZKVA: Alekszej Koszigin, szovjet miniszterelnök, csütörtökön a Kremlben fogadta Ivan Basev bolgár külügyminisztert, aki hivatalos látogatáson tartózkodik a Szovjetunióban. A beszélgetésen Andrej Gromiko külügyminiszter is részt vett.**

✦ PRÁGA: A csehszlovák Belügyminisztérium szervei Prágában további személyeket helyeztek előzetes letartóztatásba és folytatnak vizsgálatot ügyükben, államellenes röpcédulák sokszorosítása és terjesztése miatt. Ketten közülük a prágai II. kerületi állami nyomda dolgozói, egy tisztviselője pedig saját lakásában sokszorosított röpcédulákat és terjesztette munkahelyén.

✦ MAGADAN: 4825 gramm súlyú aranyrögre bukkantak az aranybányászok Magadan mellett, a szovjet Távol-Kelet legnagyobb aranylelő helyén. A tányér-formájú rög a legnagyobb, amit az elmúlt három év alatt a lelőhelyen találtak.

✦ *MEXIKÓVÁROS: Rohamrendőrséget vezényeltek szerdán Mexikóvárosban egy nagyszabású diákverekedés színhelyére: a zavargások során egy diák életét vesztette. A hírügynökségek emlékeztetnek arra, hogy a rendőrség hasonló beavatkozása okozta az elmúlt év júliusában a város történetének legsúlyosabb diáklázadását.*

✦ PRÁGA: A CSKP prágai városi pártbizottságának elnöksége csütörtökön a kerületi párttitkárok részvételével ülést tartott. Ezen megállapították, hogy a szocialistaellenes és jobboldali erők valótlan hírek és különböző felhívások terjesztésével, valamint más ellenséges megnyilvánulásokkal augusztusban nyugtalanságot akarnak kelteni.

✦ *ALGÍR: Bumedien, az Algériai Forradalmi Tanács elnöke szerdán fogadta Furceva asszonyt, a Szovjetunió művelődésügyi miniszterét, az első Össz-Afrikai Kulturális Fesztiválon résztvevő szovjet küldöttség vezetőjét. A megbeszélésen a két ország közötti kulturális kapcsolatok további bővítéséről volt szó.*

Elsüllyedt egy norvég tankhajó

A Silia nevű százezer tonnás norvég tartályhajó szerdán hajnalban összeütközött a Földközi-tengeren egy francia személyszállító hajóval. Az ütközést a tartályhajón robbanás, majd tűz követte. A norvég hajó 39 főnyi legénysége közül tizenkilencet a személyszállító hajó fedélzetére vett. A tankhajó elsüllyedt; legénységének hiányzó húsz tagját keresik.

✦ *ALGÍR: Az algériai demokratikus és népi köztársaság forradalmi tanácsának és miniszertanácsának elnöke üzenetben mondott köszönetet Losonczi Pálnak, az Elnöki Tanács elnökének az algériai nemzeti ünnep alkalmából küldött jókívánságaiért. Buteflika külügyminiszter Péter János külügyminiszternek fejezte ki köszönetét.*

Nasszer beszéde az ASZU kongresszusán

Az egyiptomi nép kész a felszabadító küzdelemre

Jordánia támogatja az arab csúcstalálkozó összehívásának tervét

Nasszer elnöknek az ASZU kongresszusán elmondott beszéde mély benyomást gyakorolt az egyiptomi közvéleményre. A kongresszus küldöttei és a tv nézői derülátó magabiztos, nyugodt államférfit láthattak, aki felvázolta azt a nagy utat, amelyet az EAK az 1967-es csatavesztés óta megtett és aki immár a hadsereg újjászervezésére támaszkodva, jelentheti népének: az EAK képes a felszabadító küzdelemre és kész is harcolni megszállt területeinek visszaszerzéséért.

Nasszer rámutatott arra, hogy nehéz, áldozatokat követelő hosszú harc következik. 1967 júliusában az EAK-nak nem volt semmije és ki volt szolgáltatva az agresszor kénye kedvének. 1968 júliusában csak a passzív védelemre volt képes. 1969 júliusában az EAK már harcolhat az agresszió következményeinek felszámolásáért. Az egyiptomi nép megfizeti a felszabadító csata árát, bármilyen drága is legyen — kész a felszabadító küzdelemre.

Az elnök emlékeztetett arra, hogy az EAK elfogadta a politikai rendezés elvét, a Biztonsági Tanács határozatát. Ezt a határozatot azonban Izrael elutasította. Két év után is megszállva tartja az arabok földjét, sőt az Egyesült Államok támogatásával be is akarja kebelezni a megszállt arab területek jelentős részét. Ebben a helyzetben a tűzszünet Izrael politikai céljait szolgálja.

Nagy figyelmet keltettek az elnök arról szóló kijelentései is, hogy a felszabadító csata nem állíthatja meg a szocialista átalakulások folyamatát. Bejelentette, hogy az ASZU következő kongresszusát ennek megvitatására hívják majd össze.

Kairó—Tel Aviv:

Az EAK katonai szóvivője bejelentette, hogy csütörtökön délelőtt egy izraeli légikötelék, az EAK légiterét megsértve, átrepült a Szuezi-csatornán és egyiptomi katonai állásokat és létesítményeket támadott. Az EAK légvédelmének tüze azonban hamarosan távozásra kényszerítette a betolakodó gépeket.

Mose Dajan izraeli külügyminiszter csütörtökön újságíróknak kijelentette: nem hiszi, hogy a közeljövőben felújulna a közel-keleti háború. Nasszer elnök szerdai beszédét kommentálva megállapította: elképzelhető, hogy az egyiptomi légierő hamarosan támadást intéz Tel Aviv ellen. A hadügyminiszter Nasszer beszédét „jelentősnek" minősítette, amelyet komolyan kell venni.

El Rifai jordán miniszterelnök a MENA hírügynökségnek adott interjújában teljes támogatásáról biztosította Nasszer elnöknek szerdai beszédében foglalt felhívását egy arab csúcstalálkozóra. Rifai hangot adott reményének, hogy az EAK elnökének felhívásához az összes arab állam csatlakozni fog.

Az izraeli légierő vadászgépei csütörtökön délelőtt Jordánia ellen is támadást intéztek, a jordán légvédelem azonban visszavonulásra kényszerítette a gépeket.

A Biztonsági Tanács ülése

A szovjet küldöttség elítélte Portugália agresszióját

New York:

A Zambia kérésére összehívott Biztonsági Tanács szerdai ülésén *Zaharov* szovjet küldött kijelentette: Portugália fegyveres támadásai fenyegetik Zambia területi egységét, veszélyeztetik a körzet békéjét és biztonságát. A délafrikai köztársaság és Rhodesia fajgyűlölő rezsimje ugyanúgy, mint Portugália, szembehelyezkedik a világ közvéleményével, figyelmen kívül hagyják az ENSZ határozatait, és agresszív háborúkat folytatnak. A szovjet küldöttség támogatja Zambiának azt az igazságos követelését, hogy a Biztonsági Tanács a legélesebb formában ítélje el a portugál gyarmattartók agresszióját és követelje Zambia területi sérthetetlenségének tiszteletben tartását — mondotta Zaharov.

A szerdai ülésen felszólalt Miranda portugál küldött. A Dél-Afrikában kialakult feszült helyzetért megpróbálta a felelősséget Zambia kormányára, valamint a portugál gyarmati rendszer ellen igazságos harcukat vívó afrikai hazafiakra hárítani.

Franciaország, Finnország, az EAK, valamint Nepal képviselője felszólalásában elítélően szólott a portugál gyarmati politikáról.

Kitüntetések

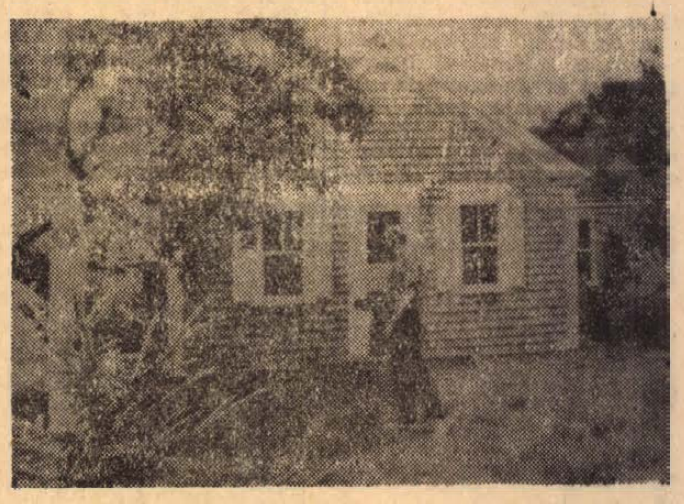
Moszkva:

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának Elnöksége a Magyar Népköztársaság állampolgárainak egy csoportját magas kitüntetésekkel jutalmazta a brjanszki terület partizánmozgalmában történt részvételükért a Nagy Honvédő Háború éveiben.

A Honvédő Háború Érdemrendjének első fokozatával tüntették ki Hamburger Lászlót, Kende Bélát, Kőrösi Andort, Major Istvánt és Földes Pált. A Honvédő Háború Érdemrendjének második fokozatát kapta Hellén István és Táncos István, Vörös Zászló Rendet kapott Névai László. A „Hősi helytállásért" Érdeméremmel tüntették ki Fogarasi Györgyöt és Fogarasi Ferencet, s a „Harci Érdemekért" járó érdemérmet ítélték oda Kádár Vilmosnak és Lantos Sándornak.

Veszélyben van Kennedy politikai karrierje

Nagy apparátussal nyomoz a rendőrség



Ez az a ház Chappaquiddick-szigeten, ahol Edward Kennedy szenátor estélyen vett részt szombat éjjel.

Edgartown:

Edward Kennedy egyre bonyolultabb helyzetbe kerül végzetes kimenetelű szombati autóbalesetének következményei miatt. A rendőrség nagy apparátust mozgósított, hogy kinyomozza annak a balesetnek minden szálát, amely Mary Jo Kopechne titkárnő halálával végződött.

Az ügy legújabb fejleménye az, hogy a Massachusetts-i gépkocsi-nyilvántartási központ, mint önálló hivatal, feltételezvén a vezető „súlyos hibáját", bevonta Kennedy jogosítványát. Közben újabb sajtóértekezletet tartott Dominick J. Arena edgartowni rendőrfőnök. Mint elmondotta, a járásbírósági ügyésszel együtt ellenőriztetik azokat a telefonbeszélgetéseket, amelyeket pénteken és szombaton bonyolítottak le a Kennedy-család által rendezett társasösszejövetel színhelye, egy New England-i nyaraló, és Kennedy szállodája között. Azt akarják megállapítani, igaz-e, hogy Kennedy a baleset következtében elszenvedett megrázkódtatás miatt valóban alkalmatlan volt-e minden ténykedésre és ezért várt nyolc órát a rendőrségi bejelentéssel, vagy pedig tudatában volt a szerencsétlenség súlyának, és mielőtt jelentkezett volna, érintkezésbe lépett családjával, tanácsadóival és ügyvédjével.

Az estély másik résztvevője egy 26 éves lány, a lapoknak úgy nyilatkozott, hogy a parti csendes volt: ha ittak is, nagyon keveset. Ezzel szemben áll a Newsweek hetilap pletykarovata, amely szerint „a szenátor legközelebbi munkatársait aggasztotta Kennedy mértéktelen italozása, vakmerő autóvezetése, és fogékonysága a csinos nők iránt". — Kennedynek be kell majd bizonyítania, mit tett a baleset és a rendőrségi bejelentés között.

A Washington Post csütörtökön vezércikket szentelt az ügynek. Kifejtette, hogy a tragikus kimenetelű baleset veszélyezteti az 1972-es választásokra elnökjelöltnek kiszemelt szenátor eddig ragyogó politikai karrierjét. Hangoztatja, hogy a baleset körülményei, ahogyan azokat Kennedy a rendőrségi vallomásban előadta, „rendkívül kétesek".

A laboratóriumból a vetítőfülkébe

Amíg a film eljut a közönséghez

Milyen művek után kell fényűzési adót fizetni?
Művészi és politikai igény — közönségigény

Beszéljünk a közönségről, aki nélkül nincs élő művészet, sem színházi, sem filmszínházi, sem másfajta. A közönséget „be kell hozni" a nézőtérre, megtölteni vele a széksorokat és eljuttatni hozzá a darabot, a filmet, vagyis — a Művet. A moziszakmában ezt a munkálatot hivatalos szóval úgy hívják, hogy filmforgalmazás. Szűkebb értelemben: az út a filmgyártól a közönségig. Tágabb értelemben: egyfajta nehéz egyensúlyozás művészeti, politikai igény és közönségigény között.

Korszerű mozik

Beszéljenek a számok: 1960-tól 1966-ig a pécsi és baranyai mozik nézőtere alaposan megcsappant, 2 400 000 nézővel kevesebben ültek be az előadásokra. Oka: a televízió. Felesleges ezúttal túlságosan elmélyedni a mozi—tv küzdelemben. Csak röviden említsük meg, hogy ez a küzdelem az ország megyéi közül először Baranyában kezdődött — egyszerűen azért, mert itt vették legkorábban a legtöbb tv-készüléket — s a filmszínház leghamarabb nyerte vissza majdnem a régi erejét. A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat megtalálta a filmszínház új helyét a mai, televíziós világban. Egyszerű lélektani jellegű fogással: a mozit otthonossá tette. Milliókat költött erre a célra, s ma már nemcsak Pécsett, hanem 150 baranyai községben is olyan mozikba várják a nézőt, amilyet Pest bármely sarkára nyugodtan fel lehetne építeni. A közönség rádöbbent, hogy nemcsak a lakásában lehet korszerű környezetet teremteni, hanem a moziban is. Sőt, korszerűbbet, mint amire egy magánlakás tulajdonosa képes. Csak egy példa: az új mozikban óránként ötször is ki lehet cserélni a levegőt, méghozzá előadás közben, szinte észrevétlenül. Másik lélektani módszer: javult a propaganda. — Szinte minden ötven lépésre egy-egy mozireklámba ütközünk és — nagy szó! — ezzel a Moziüzemi Vállalat lassan utoléri a mindeddig legjobb propagandával dolgozó OTP-t is. Végül is a nézők lassan visszatérnek, évente arányosan, szépen emelkedik a számuk, mintegy 10—12 százalékkal. A mozit a tv-től féltő szakemberek pedig lassan egy bizonyos távlatból szemlélik a fejlődést, s rájönnek: ahogy a színházat kár volt félteni a mozitól, ugyanúgy most is felesleges a vészharang. — Színház, mozi, televízió egyaránt megtalálja a maga helyét a szórakoztatásban, a kulturális életben.

160 új film évente

De a filmforgalmazásnak más vonatkozása is van, mégpedig, nem szervezési, hanem tartalmi, tehát ennél fontosabb vonatkozása. Az itt a kérdés: mikor, milyen filmet mutatnak be a közönségnek? A filmforgalmazás országos szervei — a külkereskedelemmel foglalkozó HUNGAROFILM és a belkereskedelem irányítója: a MOKÉP — másfelől a megyei szervek vagyis a moziüzemi vállalatok, kettős feladatot látnak el. Részben a világ filmművészetének keresztmetszetét mutatják be a mozinézők táborának, részben pedig a hazai filmgyártás eredményeit juttatják el hozzá. Néhány jellemző szám: az évenként Magyarországon bemutatott 160 új filmből 20 magyar, a többi külföldi. Ebből a mennyiségből kell a hazai moziközönséget szórakoztatni és — nevelni. Ezért osztják a filmeket három kategóriába: az A kategória kiemelkedő művészi színvonalú, vagy társadalmilag nagyfontosságú alkotásokat tartalmazza. Ezek után a vállalat nem fizet semmiféle kölcsönzési díjat. A C kategóriába a mi társadalmi viszonyainkra „nem ártalmas", szórakoztató jellegű, főleg nyugati filmek tartoznak, s utánuk 55 százalék kölcsönzési és fényűzési díjat kell a vállalatnak fizetnie. A kettő között van a B kategória, ide a nem kiemelt, de azért bizonyos művészi színvonalon álló alkotások tartoznak, s csak 45 százalékos kölcsönzési díjat fizetnek értük. A három pécsi bemutató moziban például hetenként 23 ezer néző előtt kell vetíteni, s a helyérakból 143 ezer forintot bevenni, a vállalat Pécsre vonatkozó gazdasági tervéhez. A magyar és szocialista filmek általában heti 20—22 ezer forintot hoznak a vállalatnak. Tehát egy héten további 120 ezer forint bevételre és 16—18 ezer nézőre van szükség.

Filmforgalmazók szervezete

Mindezekből nyilvánvaló, hogy nehéz összeegyeztetni a művészi színvonalú, vagy politikailag fontosnak tartott, ám kevesebb nézőt vonzó filmeket a kizárólag szórakoztató jellegű tömegfilmekkel. Nehéz, de többnyire lehetséges. Nyilvánvaló, hogy ha a vállalat nevelő célzattal akar bemutatni egy úgynevezett A kategóriás filmalkotást, akkor nem ügyes dolog ugyanazon a héten, ugyanabban a városban például nagy tömegeket vonzó western filmet vetíteni. E helyett, sajnos, néha szinte a hívólaboratóriumból egyenesen a vetítőgéphez viszik a kópiákat, annyira szegényes a készlet.

De ebben a nehéz helyzetben is lehetne figyelni néhány szempontra. Így a „Beszélő köntös" bemutatóját, éppen nevelő — jelen esetben iskolai történelem-szemléltető — célja miatt szeptemberben kellett volna megtartani. Aztán, éppen a közönségigény és a művészi, társadalmi igény összehangolásának megkönnyítése céljából, hasznosnak látszik létrehozni a filmforgalmazók szervezetét. Ebben a közönséget jobban ismerő moziüzemi vállalatok vezetői vennének részt, s rendszeresen tanácsot adnának a filmgyártásnak, a filmkereskedelemnek.

Végül is a filmforgalmazás nem könnyű feladat, főleg az említett anyagi gondok miatt. Éppen ezért nagy figyelemmel kell kísérni, elsősorban a közönségigény és a művészi és társadalmi igény egyeztetését.

Földessy Dénes

Nemzeti park lehetne a Keleti-Mecsek



Óbánya „Kolumbuszokra" vár...

Turistaszállás a nádasdi vízimalomban? — Három megye érdekelt az óbányai völgyben

A táj csöndben figyel: önmozgását hallgatja. A bozót alól elővillannak a mohás, zuzmós kövek. A Halász-patak a salakos út vonalát követve vergődik a medersziklákon át, majd elcsorog az erdők boltozata alatt. Az üvegtisztaságú vízben időnként pisztrángok ezüstje villan. Mondják: 75 dekás volt a legnagyobb, amit itt fogtak. A táj —, melyhez fogható kevés van az országban — idegenforgalmilag szinte föltfedezetlen. Néhány élelmes tolnai és kalocsai vállalat, iskola bérel a völgyben egy-egy épületet.

A nyitott vendéglő pala tetőzete alatt üldögélünk. Egy csöppet se búsan, inkább eltünődve — miután a névadót hivatalosan megtartottuk, és a terasz a keresztségben „Az özvegy pisztránghoz" nevet kapta — a táj merész idegenforgalmi kombinációkra késztet. A tekintet elidőzik a természet szépségeinél: innen valósággal érinteni lehet a zöld hegyoldal rengetegét, a hidegvízű medence kékjét, a fát, amelynek törzsén egy kissé meglepő cédula állítja meg a tekintetet: „pénztár", és Az özvegy pisztrángon túl a kivénült kuglipálya omladozik, töredezett golyóival még az itteniek is csak elvétve ütnek három fát egy dobásra. A patak hídján belül Teimel István fazekas népművész égetőkemencéje füstöl... Minden csupa romantika, amihez csak ér az ember.

Müller Józseftől, Óbánya tanácsi megbízottjától tudom, hogy a községnek 287 lakója van, az utóbbi tíz évben öt család költözött el. A férfiak az erdőgazdasághoz, a bányába, az építőiparba és a mecseknádasdi tsz-be járnak dolgozni: nyáron motoron, biciklivel, télen gyalog is a lófogatú eke nyomában. Számozott piros, zöld, kék, sárga turista vonalak vezetnek át a községen, illetve a közelében. Gyakran hétköznap is hangos az erdő a turistáktól.

— Havonta körülbelül hány turista fordul meg itt?

— Ezerötszáz biztos — mondja Müller József rövid számolgatás után. — Ezenkívül legalább ötszáz iskolásgyerek üdül itt.

— Ha betér egy éhes turista, milyen harapnivalót vehet magánál? — fordulok a boltoshoz.

— Kenyér az van, jelen pillanatban kétnapos. Továbbá májkonzerv és vagdalthús.



— Más?

— Nincs.

— Ital?

— Van minden. Bor, sör, likőr, pálinka. Pezsgő is...

Innen öt perc a ház, ahol Teimel István, többszörösen kitüntetett népművész a meszelt szárítógerendák alatt egy hatalmas agyagtömböt nyeseget. A vizes agyagot még négyszer átgyalulja, majd az alaposan megdolgozott agyagot a korongra teszi, mielőtt a formáláshoz kezdene, cigarettára gyújt, aztán lábbal ügyesen meglendíti a korongot. Az ujját időnként bemártja a vízbe, finom mozdulatokkal igazít a forgó agyagon, s nem telik bele három perc: kész egy kupa formájú ivópohár.

— Ha jó kedvem van, egy nap negyvenet is megcsinálok — mondja.

Tizenkét éves korában már paraszttányérokat csinált. A dédapja is fazekas volt, a három fia is az. Az öreg készítményeit a fővárosba viszik, a fiúkét Pécsre. A befűtött kemencére és a háromezer, égetésre váró cserépre csak egy pillantás jut, a „raktárban" megcsodáljuk az érdekes padlóvázákat, s nem várathat magára tovább a kérdés:

— Miért nincs itt egy állandó jellegű népművészeti múzeum? Legalább egy szoba?...

Fóris János, a mecseknádasdi tanácselnök — Óbánya is hozzátartozik — a kérdésekre egyetértően bólint.

— Csodálatos dolgokat lehetne itt csinálni. Három megye „érdekelt" az óbányai völgyben: Baranya, Tolna és Bács. Érdekes módon a két „idegen" megye sokkal többet profitál a tájból, de nem nagyon költenek rá. Baranya megcsináltatta Mecseknádasdról Óbányáig a salakutat. Kielégíti az igényeket. Van egy nehezen járható szakasza Mecseknádasd szélén, körülbelül háromszáz méter. Ennek az útnak a tervei már készülnek. De hát, más szervek is fölfigyelhetnének erre a tájra. Például Mecseknádasd mellett van egy nagy épület a patak partján. Vízimalom volt. Abból például egy kis ráfordítással pompás turistaszállót lehetne kialakítani...

Körülbelül egy éve hallottam illetékes helyről, hogy Baranya vezetői már határoztak a környék idegenforgalmi fejlesztéséről, és első lépésként a szinte érintetlen Keleti-Mecseket két feltáró úttal, mintegy nemzeti parkká alakítják. Ez nagyon szép terv. Méltó ahhoz az erőfeszítéshez, amely Baranya egész idegenforgalmi fejlesztését jellemzi. Nagy érdeklődést váltott ki a pécsiek körében is a Réka-völgyében tervezett parcellázások híre... De, ha az óbányai völgyben van idegenfogalmi fantázia — mert van! —, akkor a jelentéktelenebbnek látszó problémákkal is gondolni kell: a különböző vállalatoknak, intézményeknek.

Teimel Istvánról szólva legalább egy szobányi falumúzeumot hiányoltam, s hogy nem indokolatlanul: az ő és Keszler Antal munkássága mellé idézem Haas Mihály 1845-ben kiadott sorait: „...Nádasdon, melly csak falu, 252 a' kézmives, többek közt 50 fazekas... Óbánya, csekély kis faluban 45 a' mesterember, kik közt 20 taligafaragó találtatik..." Bizonyára vannak még a pincékben, padlásokon használható emlékek... Szó volt az utakról. Javításra — mit javításra: megoldásra vár a falu belső útja... Ki lehetne alakítani néhány pihenő szobát, turistaszállást magában a faluban is... Az ellátás pillanatnyilag egyenlő a semmivel. A boltvendéglő forgalma havi 25—30 ezer forint, de aki két-három napra jön ide, nemhogy főtt ételért, de egyáltalán: ennivalóért kénytelen begyalogolni Mecseknádasdra...

A Keleti-Mecsek talán legszebb tája ez. Fölfedezésre vár. Vagyis inkább: fölfedezőkre. Olyan fölfedezőkre, akik nem annyira a turista jelzések nyomán, hanem árukkal, ötletekkel, cselekvő lendülettel megrakott autókon érkeznek ide.

Thiery Árpád

Elkészült a múzeumi hónap programja

Hét éve minden október a múzeumi hónap ideje. A múzeumi hónap intézménye a hét év alatt bebizonyította, hogy szükség van rá, hogy jó szolgálatot tesz a múzeumok népszerűsítésének és a műveltség terjesztésének.

A pécsi Janus Pannonius Múzeum az egyetlen vidéki múzeum, ahol néhány hónapja már szakképzett népművelő tevékenykedik. Dr. Bándi Gábornét, a múzeum népművelőjét kérdeztük meg a múzeumi hónap idei célkitűzéseiről, terveiről.

A legfontosabb újdonság az idei múzeumi hónapban e közlés szerint az lesz, hogy ún. járási múzeumi napokat rendeznek. Ezt azt jelenti, hogy az egyes járási székhelyeken a múzeum gondoskodik egy-egy nagyobb, komolyabb, tudományos igényű kiállításról, de a program további részére csak javaslatot tesz. A járások dolga, hogy múzeumi tárgyú vetélkedőket rendeznek-e, tárlatlátogatásokat, kirándulásokat vagy bármilyen más rendezvényt. A Janus Pannonius Múzeum javasolja a járásoknak a „Mit tudsz szülőföldedről" című szellemi vetélkedők megrendezését, amelyhez segítségül a járási könyvtárak múzeumi és népszerűsítő könyveket állítanak ki, de maga a múzeum is segít a szellemi vetélkedők anyagának összeállításában.

Az idei múzeumi hónap központjában a II. Országos Kisplasztikai Biennálé áll, valamint az októberben nyíló régészeti állandó kiállítás. — Utóbbihoz kapcsolódik a Pécsett megrendezendő háromnapos országos tanácskozás a múzeumi népművelés kérdéseiről. Ez úgy függ majd össze az új régészeti kiállítással, hogy az megrendezésében újszerű módszertani elveket alkalmaz, s ez alkotja majd a bevezető vita tárgyát.

A természetrajzi múzeum vándorkiállítást rendez Védd a hasznos állatainkat címmel, s egy dísznövény kiállítást, amelyen a Fegyveres Erők Klubja dísznövényszakkörének legszebb darabjai lesznek láthatók.

A múzeumi hónap heteiben kezdődnek meg a múzeumi szerda esték előadássorozatai. A gazdag programot műteremlátogatások, múzeumi kirándulások, tárlatvezetések egészítik ki.

A HIVATÁS KAPUJÁBAN

— Akkor legyen Révész Mária — mondtam a telefonba, mikor kérésemre a Járási Tanácson felsorolták az újonnan kinevezett fiatal pedagógusok nevét.

— Olaszra került, történelem—ének szakos — közölte még velem a hang.

Legalább nem foghatja rám senki, hogy előre kiválasztottam a riportalanyomat a volt tanárok véleménye, vagy a jellemzés alapján. Szerencsém volt, hogy a nagy nyaralási időszakban, amely az utolsó „diák" nyara már Révész Máriának, megtaláltam, s a szerkesztőségi szobában találkoztunk.

— Volt már a községben, ahol tanítani fog?

— Még nem, de csak a napokban kaptam meg az értesítést, hogy menjek be a tanácsra az állásügyben. Annyit tudok róla, 225 tanuló van az iskolában, 8 tanterem 8 tanulócsoport, és 14 tanár foglalkozik a gyerekekkel.

— Maga pécsi. Minden nap kijár majd?

— Nyugdíjas édesapámmal élek, s én vezetem a háztartást. Emiatt minden nap kijárok majd. Egyébként amikor a főiskolára kerültem, előre felkészültem arra, hogy falun fogok tanítani, tehát különösebb problémát nem jelentett ez a döntés.

— Mit fog tanítani?

— Oroszt és éneket. Bevallom, a főiskolán a történelem volt a kedvesebb szakom, de így legalább nem hanyagolom el az éneket sem.

— Milyen tervekkel indul?

— Különösebb terveim nincsenek. A gyakorló iskola bizonyos mértékig laboratórium volt, ahol kísérleteztünk, s még mi is diákok voltunk. — Most jön az igazi. Meglátom, milyenek a gyerekek, s ha lehet, kórust szervezek, vagy honismereti szakkört alakítok. A pedagógus eszményképem Sipos Kornélia, aki a Jókai utcai Általános Iskolában tanít történelmet. Olyan szeretettel és hozzáértéssel szeretnék én is a gyerekekkel dolgozni.

Túlságosan eseménytelen ez a beszélgetés? Hiányzik a lobogás vagy az elkeseredés? Azt hiszem, évtizedekre választott hivatás előtt jobb nem is lehetne a kép. Tárgyilagos önismeret és termékeny kíváncsiság a munkahely iránt — ez jellemzi Révész Máriát. Azt hiszem, az olasziak, a jövendő tanítványok nem fognak csalatkozni.

Marafkó László

hírek

1969. JÚLIUS

25

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük nevnapjuk alkalmából

Jakab

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.12, nyugszik 19.28 órakor. A Hold kél 16.39, nyugszik —.— órakor.

Mi a teendő?

Anyakönyvi kivonat kell külföldről

A múlt heti számunkban ismertettük azokat a legszükségesebb teendőket, amelyeket hazai vonatkozásban kell elvégezni, ha anyakönyvi kivonatra van szükségünk.

Ma a külföldről történő anyakönyvi kivonat beszerzése esetén szükséges tennivalókról adunk tájékoztatást.

❶ Ha a születés, házasság vagy halálozás nem Magyarország jelenlegi területén történt, akkor szükség esetén a kérdéses okmányt — anyakönyvi kivonatot — abból az országból kell beszerezni, ahol az igazolni kívánt esemény történt.

❷ Ilyen esetben az ÁLLANDÓ LAKHELY SZERINT illetékes tanácsnál kell kérni az anyakönyvi kivonat beszerzését. A kérelmet szóban vagy írásban lehet előterjeszteni.

❸ A kérelemben jelöljük meg, hogy milyen anyakönyvi kivonat beszerzését kérjük és mely országból. Továbbá közölni kell:

❹ Születési anyakönyvi kivonat kérése esetében:

a) a születés helyét, idejét (év, hó, nap);

b) a szülők nevét (a gyermek apja, anyja nevét);

c) a születés helyének mi volt a neve a születés időpontjában, ha azóta a helység neve megváltozott, akkor azt is, hogy jelenleg mi a neve, mely megye — tartomány stb. — járás területén van. Ezen túl helyes megjelölni két-három szomszédos község nevét, esetleg a közelben levő város nevét is.

❺ Házassági anyakönyvi kivonat kérése esetében:

a) a házasságkötés helyét, idejét (év, hó, nap);

b) a házastársak személyi adatait, feleség leánykori nevét, vagy ha özvegy vagy elvált volt, akkor a korábbi asszonynevet is. A házasságkötés időpontjában mely nevet használta.

❻ Halotti anyakönyvi kivonat kérése esetében:

a) a haláleset helyét, idejét (év, hó, nap);

b) az elhalt nevét, személyi adatait (év, hó, nap, anyja, apja neve).

Úgy a házassági, mint a halotti anyakönyvi kivonat kérése esetében is meg kell jelölni két-három szomszédos községet, vagy várost, továbbá az esemény helyének korabeli és jelenlegi nevét.

❼ Az ismertetettek szerint elkészített kérelem alapján a tanács intézkedik a kért és szükséges iratok beszerzése iránt. Az anyakönyvi kivonat megérkezéséről értesíti a kérelmezőt és rendelkezésére bocsátja a kért okiratot.

❽ Abban az esetben, ha a kérelemben megjelölt állam területén nem található a kért anyakönyvvezés, akkor erről is értesíti a tanács az érdekeltet.

◆

— **Közeledik az iskola.** Gyermekfiú, kamaszöltönyeit ajánlja 40 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai Boltja. (x)

Új tsz-árudák Újmecsekalján?

Július elején riportsorozatban foglalkoztunk a pécsi piacok helyzetével és jó példaként említettük az izsáki termelőszövetkezet újmecsekaljai árudáját. Kevéssel az elismerő sorok megjelenése után nem kis meglepetéssel tapasztalhatták az újmecsekaljaiak, hogy a megdicsért áruda éppen akkor szüntette be tevékenységét, amikor a városrész áruellátása szempontjából a legnagyobb szükség lett volna rá.

Érdeklődtünk ezzel kapcsolatban a III. kerületi tanácsnál, ahol azt a tájékoztatást kaptuk, hogy a felvonulási épületek szeptemberben sorrakerülő lebontása miatt felszólították az izsáki termelőszövetkezetet új elárusítóhely építésére. Ezt azok nem tartották kifizetődőnek, ezért bejelentették, hogy nem kívánnak a jövőben az újmecsekaljai piacon árusítani.

A tanács annak érdekében, hogy a lakosság áruellátásában ne legyen fennakadás, nyomban tárgyalásokat kezdett a dávodi termelőszövetkezettel, amint kiköltözik az izsáki tsz, a dávodiak megkezdik az árusítást a felvonulási épületben. — Csak ideiglenesen működnek ott, mert megkezdik állandó jellegű pavilonjuk építését. Eredményesnek ígérkező tárgyalásokat folytat a kerületi tanács a medinai Béke Termelőszövetkezettel is, amely szintén elárusító helyet kíván létesíteni az újmecsekaljai piacon.

Ismét virágzik a „normafa"

Pécs legöregebb akácfája — a belvárosban levő középkori barbakán mellett — ismét virágba borult. Nevezetes fa ez, a méhészek még a század elején „normafának" nevezték el az akácmatuzsálemet. Megfigyelték ugyanis, hogy a pécsi fa kitűnő, pontos előrejelző: virágainak megjelenése után egy héttel kezdődik minden tavasszal a Dráva menti akácerdők virágzása, az év legfontosabb mézelő időszaka. A mostani meleg, páradús időjárás hatására újból megjelentek és kinyíltak a fa csúcsán a hófehér virágfürtök. A pécsi „normafa" — a jelek szerint — tömeges másodvirágzást jelez az akácosokban. A Dráva mentén valóban sokfelé látni már bimbós állapotban levő virágokat, amelyek várhatóan egy-két hét alatt ugyancsak kinyílnak.

◆

— **A Balaton-parti szállodák** motelek, sátortáborok vezetői megállapították: az idén tovább növekedett a tópartra ismételten visszatérő külföldi turisták száma. A már „törzsvendégnek" számító külföldiek ragaszkodnak megszokott nyaralóhelyükhöz. A tihanyi kempingben például szám szerint kérik a sátorhelyeket. A keszthelyi motelt nyolc éve minden szezonban felkeresi egy bécsi turistacsoport, ötödik éve utazik Keszthelyre húsz nyugatnémet család. Balatongyörökön több mint 30 házat bérelnek ki egész szezonra a minden évben visszatérő osztrák turisták. Hévízre 24 utazási iroda küld vendégeket, többnyire autóbusszal.

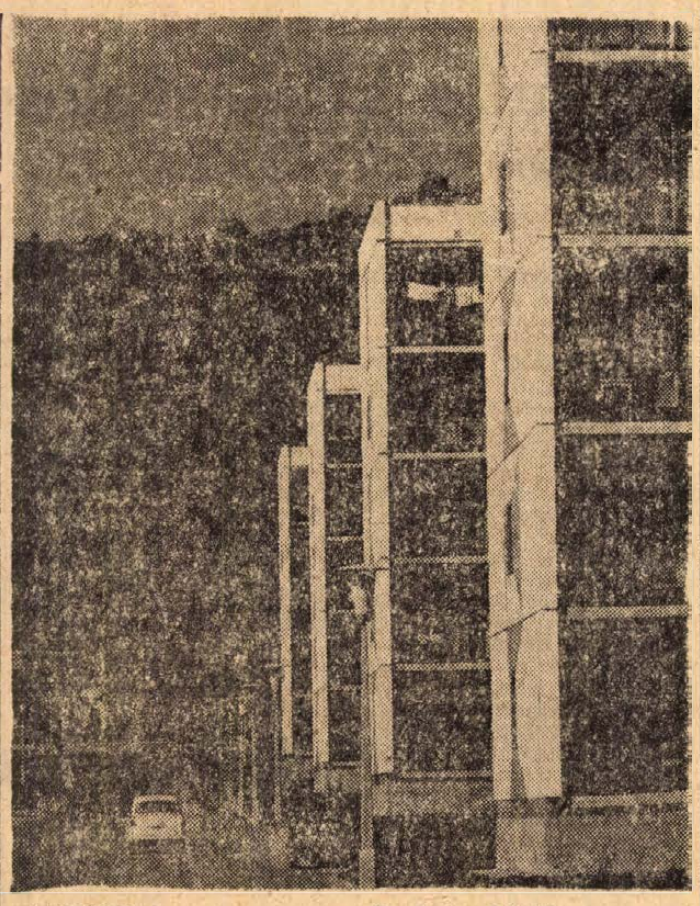
— **Az UNESCO Harkányban.** Tegnap, július 24-én az Egyesült Nemzetek Szervezetének egyik csoportja járt Pécsett. Pontosabban az UNESCO európai bizottságának francia tagozata érkezett a városba összesen negyvenkilenc főnyi francia vendégcsapat. A világszervezet munkatársai megtekintették a várost, majd Harkányba utaztak, hogy ott töltsék az éjszakát. Ma, július 25-én Siklósra, utána Sikondára látogatnak és éjszakára Abaligetre mennek.

A Magyar Autóklub autóstúrát indít a Csehszlovákia—Magyarország labdarúgó-mérkőzésre 1969. szeptember 13—14—15-én. Útvonal: Budapest, Rajka, Pozsony, Brünn, Prága. Részvételi díj: 550 forint. Első nap Prágában: vacsora és szállás; második nap Prágában: reggeli, ebéd, vacsora, szállás és meccsjegy; harmadik nap Prágából reggeli után visszautazás. — Költőpénz személyenként: 225 Kcs = 333 forint; benzinköltség gépkocsinként: 230 Kcs = 338 forint. Jelentkezés augusztus 1-ig a klubirodában, Pécs, Teréz u. 15. (x)

— **A Magyar Szocialista Munkáspárt** Központi Bizottsága meghívta a Német Kommunista Párt Központi Bizottságának küldöttségét véleménycserére, kölcsönös tájékoztatásra, valamint az együttműködés kérdéseinek megvitatására. A német testvérpárt küldöttségének látogatására ez év novemberében kerül sor.

— **Kubaiak Pécsett.** A TESCO-nak, vagyis a Magyar Tudományos Élet nemzetközi kapcsolatokat irányító szervezetének meghívására Pécsre érkezett két kubai egészségügyi szakember. Mánuel Amador havannai orvos és Miguel Maréro havannai gyógyszerész pécsi tudományos intézeteket látogattak meg. A távoli földrészről érkezett vendégek előreláthatólag ma utaznak el a városból.

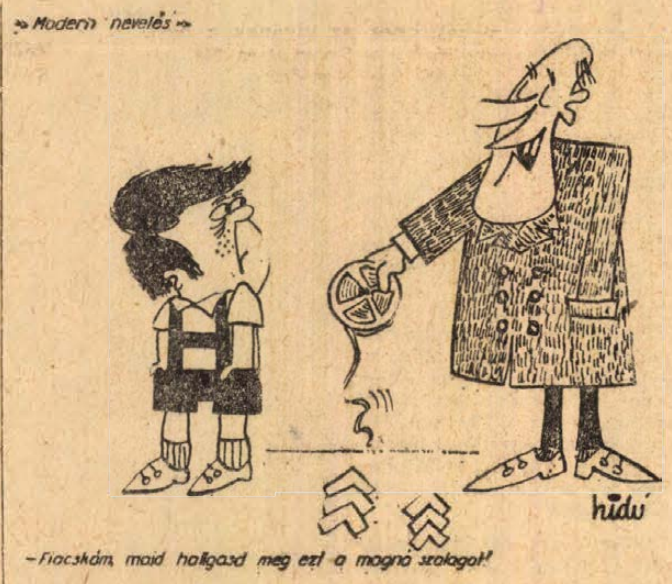
— **Csütörtökön** a Külügyminisztériumban ünnepélyesen aláírták a magyar—kubai konzuli egyezményt. A Magyar Népköztársaság kormánya képviseletében dr. Házi Vendel külügyminiszter, a Kubai Köztársaság forradalmi kormánya nevében Floreal Chomon Mediavilla nagykövet írta alá az okmányt.



Szülőföldünk — Baranya

Dr. Lajos László: Panel házsor Újmecsekalján

— **A Magyar Kereskedelmi Kamara** felkérte a felsőfokú külkereskedelmi szakiskolát, hogy szervezzen vámkezelői tanfolyamot. Az iskola 1969 októberében indítja meg az új tanfolyamot. Az íráshan benyújtott jelentkezéseket szeptemberig fogadják el, Budapesten a IX., Ecseri út 6. sz. alatt. A jelentkezéshez munkaadói javaslatot és a szükséges munkaidőkedvezményt engedélyező nyilatkozatot kell csatolni.



— **Autósok könyvesboltját** rendezte be az Állami Könyvterjesztő Vállalat a Magyar Autóklubbal közösen az 5. kerületi Deák Ferenc utca 15. szám alatt. Csütörtökön kezdték meg a rendszeres könyvszolgálatot szakmai kiadványokból, különféle műszaki könyvekből — autósoknak.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként kissé megnövekvő felhőzet, valószínűleg eső nélkül. — Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt, változó irányú szél. Fülledt meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál csütörtökön 11 órakor 23 fok volt.

— **A Kisipari Szövetkezetek** Nógrád megyei Szövetsége nyugdíjelőkészítő bizottságot alakított. Erre a szolgálatra különösen annak a generációnak van nagy szüksége, amely most, vagy a közeljövőben vonul nyugdíjba, hiszen többségük sok munkahelyen megfordult, dolgozott. Ezért a nyugdíj összegének megállapításához szükséges munkaviszony-igazolások beszerzése egy ember számára nagy nehézséget okoz. A nógrádi szövetkezeti kisiparosok nyugdíjelőkészítő bizottsága valamennyi ezzel járó tennivalót díjtalanul elvégez.

— **Áramszünet** lesz ma 7-től 16 óráig az Ürögi út, Mária-dűlő, Ürögalsóhegy valamint Bálicstetőn és környékén. (x)

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán csak Renault gépkocsikat adtak át a MERKUR-nál. A többi gépkocsi előjegyzési sorszáma tehát változatlan maradt.

Trabant Limousine	**23 819**
Trabant Combi	**1 942**
Wartburg Limousine	**9 441**
Wartburg de Luxe	**6 543**
Skoda 1000 MB	**12 240**
Skoda Octavia Combi	**1 061**
Moszkvics 408	**17 226**
Volga	**732**

◆

— **A Lakóterv szakemberei** megkezdték a sárvári fürdőtelep beépítési tervének készítését. Sárvár határában Európa sóban leggazdagabb — literenként 43 gramm sót és egyéb értékes anyagot tartalmazó — termálvizére bukkantak. A többféle betegség gyógyítására alkalmas kincset érő 90 fokos víz hasznosítására az egészségügyi tárca a negyedik ötéves terv negyedik esztendejében többezer személyes fürdőtelep építését kezdi meg mintegy 30—60 millió forintos költséggel.

— **Lovaskocsinak hajtott.** Tegnap délután Kónya László 22 éves szalántai segédmunkás Pogányban motorkerékpárjával egy lovaskocsinak hajtott, felborult és bal lábán 15 centis hasadás, valamint fején több, eddig meg nem állapított súlyosságú sérülés keletkezett. A pécsi II. számú sebészeti klinikán gyógyítják.

◆

Gyermektragédiák

Tegnap a késő esti órákban két gyermektragédia színhelyére hívták ki a pécsi mentőket. Az első telefon a sásdi járásba, Kán községbe kért sürgős segítséget, ahol egy kilenc éves kislány felmászott a villanyvezetékhez és az áram levágta onnét. Tekintettel a rossz földútra, csak kisebb rohamkocsit tudtak kiküldeni érte. Bolyba viszont már nagy roham-mentőkocsi indult. A telefonértesítés szerint ott egy kisgyermek leesett valahonnét és koponyaalapi törést szenvedett. A nagy rohamkocsiban újjáélesztésre valamint kisebb műtétre alkalmas felszerelés van. Lapzártakor a két mentő még nem érkezett vissza Pécsre.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK:

Horn Adrien, Mang Edit, Várnagy Csaba, Cziriák Krisztina, Teisinger Gabriella, Kasza Andrea, Pajtás György, Győri Éva, Weidl Tamás, Kis-Bogdán Ilona, Hering Indikó, Krizmanics Jenő, Balogh István, Géczi Gabriella, Mednyánszky Andrea, Kovács Róbert, Tóth Gábor, Schön Angéla, Csabai Attila, Kovács Edina, Mozsgai Éva, Debreceni Sándor, Bogdán Tibor, Doszpod Mónika, Melitz György, Bor Tímea, Szárazajtai Tamás, Muschicz Mónika, Horváth Zoltán, Sokácz Mihály, Gonda Ákos, Imre Gábor, Fulmer Mónika, Tukács Anita, Hergenröder Éva, Uszkay Antal, Horváth Zsuzsanna, Horváth Tamás, Barna Krisztina, Kővári Anita, Pécsi Zsuzsanna, Bódis László, Szabó Lajos, Kovács Csaba, Csordás Judit, Müller Ibolya, Peti József, Fekete Tamás, Gyarmati Gabriella, Horváth Erzsébet, Kondricz László, Nagy Éva, Csurgó Márta, Csegezi Zsolt, Frank László, Hajek Jenő, Vukman Andrea, Dakó Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Szirtes Lajos és Bizó Julianna, Solymos László és Galamb Ibolya, Sziszter László és Sütő Mária, Marosi Jenő és Markel Ilse, Márton Miklós és Dancs Gizella, Szabó Győző és Müller Rózsa, Schweitzer Béla és Schiffer Teréz, Nagy Ferenc és Nyisztor Gizella, Kislaki János és Szaladós Katalin, Takács Géza és Sághegyi Anna, Dorskai László és Kovács Zsuzsanna, Kalkó Vilmos és Barna Mária, Bajtai Dezső és Verbay Teréz, Kecerice Rudolf és Zrunek Erzsébet, Tóth Lajos és Gyimesi Éva, Kiss Sándor és Barna Zsuzsanna, Popovics János és Ujhegyi Katalin, Gelencsér János és Kovács Gizella, Gömzsik Péter és Dobay Ágnes, dr. Endrédi Ferenc és Murányi Györgyi, Hasenauer József és Pető Mária, Zsuberák György és Huri Mária, Csonka Sándor és Joó Mária, Csirke János és Spruzsina Éva, Eppel Rezső és Bíró Julianna, Ropolya Ferenc és Deuts Ilona, Schauker János és Laki Gabriella, Nagypál József és Márton Mária, Herczeg Ferenc és Karádi Ágnes.

MEGHALTAK:

Kovács Franciska, Király János, Maul Richárd, Takács István, Visnyei István, Juhász Ferenc, Mied Ágoston, Szamosváry Jánosné sz. Stenzer Mária, Zágonyi Gyula, Szíjártó Károly, Dévai Nándor, Czimbák Károly, Bozsánovics Mihály, Kutivácz György, Ács Sándorné sz. Hatvani Etelka, Sajnovics Mihályné sz. Emberovics Katalin, Horváth István, Kádár Kálmánné sz. Peti Mária, Kohut Ferenc, Gurbács István, Ellenberger Imre, Németh Mária, Radnóti Ferencné sz. Deli Mária, dr. Ángyán János, Stiener Mátyás, Andrell Kálmánné sz. Elmer Mária, Szörényi Nándor, Hermann Ernőné sz. Szalay Mária, Járai Lajos, Herr Györgyné sz. Gyenis Mária, Trinter Róbert, Martonvári István.

MOHÁCS

SZÜLETTEK:

Kovácska, Tibor, Schvéninger Mónika, Dorn László, Vörös Pál, Godó Tibor, Tóth Zsolt, Haál Erika, Bach Brigitta, Glódung József, Bogó Gabriella, Gerner Éva, Pál Géza, Balog János, Mim Bernadett, Szkróbó Zoltán, Bíró Zsuzsanna, Nagy Attila.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Aradi Ervin és Gungl Erzsébet, Pál József és Hegedüs Ilona, Emmert Miklós és Kovács Ilona, Baracsi Sándor és Zákovszki Mária.

MEGHALTAK:

Kepl Istvánné sz. Németh Margit, Jáger Mihály, Pálos József.

KOMLÓ

SZÜLETTEK:

Szabó András, Nagy Szilárd, Völgyesi József, Sásdi Henrik, Pandur Gizella, Sárközi Zoltán, Krankilla Erika, Kesztheli Zoltán, Zuder Kornélia, Tóth Anita, Héjjas Csilla, Karlovecz Árpád, Horváth Ildikó, Deák György, Orsós Ilona, Kriszt Margit.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Krajncz Lajos és Szabó Katalin, Mátyás János és Gasparik Ilona, Balázs József és Korilák Mrgit, Adamek György és Drahos Ibolya, Hamza László és Trinki Julianna, Kozma Gábor és Bartos Mária, Füsz Tibor és Pálinkás Ilona, Fekete Mihály és Müller Ilona, Radics Kálmán és Dalmady Karolin, Puskás Sándor és Schmidt Hildegard, Nagy János és Staubinger Zsuzsanna.

MEGHALTAK:

Kovács János, Molnár Bálintné sz. Tullius Magdolna, Dénes János.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK:

Kovács Kálmán, Kovács Ádám, Haragó Tibor, Lukács Péter, Telegdy Anna, Papp Endre, Bödő Valéria, Balogh Mária, Szedlák István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT:

Kern Ferenc és Varga Gabriella, Németh Ferenc és Bosztonics Ilona, Pichler István és Koncz Ilona, Maninger József és Berta Mária.

MEGHALT:

Pintér Miklósné sz. Dombai Rozália.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, tesvérünk és rokonunk,

HÜGEL LAJOS,

a Szikra Nyomda dolgozója hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 28-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon, MRÁV JÓZSEFNÉ szül. Hoffer Anna harkányi lakos 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 28-án, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, testvér, nagypapa és kedves rokon, ID. ÁBRAHÁM SÁNDOR 89 éves korában csendesen elhunyt. Temetése július 25-én du. 6 órakor lesz a siklósi református temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, testvérünk, sógorunk, nagybácsink, jóbarátunk, TAKÁCS ISTVÁN hentes mester temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az Élelmiszerkisker. V. és a 12. sz. ÁKÖV dolgozóinak. Gyászoló felesége és a rokonság.

Vállalatok! Állami Gazdaságok!

Termelőszövetkezetek!

Tartósításra, tárolásra kiválóan alkalmas eceteskádak 50 hl-tól 160 hl-ig alkalmi áron eladók.

Érdeklődni: FÜSZÉRT Pécs, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 19—37

Országos javaslat:

Baranyában szervezzék meg elsőnek a jégelhárítást

Kísérleti év 1970-ben? — 11 millióba kerül a hálózat felállítása

— Az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság azt javasolja, hogy elsőnek Baranyában a siklósi és mohácsi járás területén kellene megszervezni a jégeső elhárító szolgálatot. Természetesen ez még nem végső döntés, jelenlegi ismereteink alapján azonban ez látszik a legvalószínűbbnek.

Dr. Czakó Flórián, az Állami Biztosító osztályvezetője mondotta ezt tegnap az Állami Biztosító Országos Központjában, ahol I. I. Burcev professzor, a szovjet jégelhárítás szakértője tartott sajtótájékoztatót a magyar újságíróknak. A szovjet szakember a fővárosi lapok munkatársai előtt is megismételte, amit Baranyában mondott: Szívesen segítenek, vállalják, hogy magyar jégelhárítási szakembereket képeznek ki a Kaukázusban, s ha a magyar szervek igénylik, szovjet jégelhárítási szakembereket küldenek Magyarországra, illetve Baranyába, segítenek a magyar jégeső elhárító szolgálat kiépítésében.

Dr. Wirth Endre, a Meteorológiai Intézet tudományos főmunkatársa a hazai jégelhárítás egyik legismertebb nevű kutatója elmondotta, hogy más országokban is tanulmányozták a jégeső-elhárítás módját. Azokban az országokban azonban csak a termés 20—25 százalékát sikerült megvédeni a jégestől, míg a Szovjetunióban 80—85 százalékos arányt értek el. — Ezért célszerűnek látszana, ha a szovjet módszert vennénk át azzal az eltéréssel, hogy vezető szerepet juttatnánk a hazai gyártmányú rakétáknak.

I. I. Burcev tájékoztatójából kiderült, hogy a Szovjetunióban a Mezőgazdasági Minisztérium tartja kézben és koordinálja a jégelhárítást. —

Ezután a hazai jégeső-elhárító hálózat megszervezése került szóba, amivel kapcsolatban a Dunántúli Napló is több kérdést tett fel. A többi között megkérdeztük, hogy ki szervezi meg, ki finanszírozza Magyarországon, illetve Baranyában a jégelhárítást, mikor kerül rá sor, s hol tartunk a hazai rakétakutatásokkal?

Dr. Czakó Flórián és dr. Wirth Endre elmondotta, hogy eredetileg 1969-ről volt szó, időközben azonban technikai és egyéb nehézségek merültek fel. A legnagyobb probléma az, hogy a jégeső-elhárításnak még nincs autentikus gazdája. Az Állami Biztosítónak hasznos a hálózat megszervezése, hiszen az elmúlt évben is 400 millió forint jégkártérítést fizettek ki az országban. (Ha a jégeső-elhárítás megvalósulna, természetesen mérsékelnék a biztosítási díjakat.) Az Állami Biztosító azonban nem közigazgatási szerv, illetve hatóság, s egyébként is a jégeső-elhárítás az egész népgazdaság érdeke, ezért a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium irányításával, koordinálásával kellene megszervezni a szolgálatot. Valószínű 1970 a fordulat éve lesz, jövőre Magyarországon is megkezdődik a jégeső-elhárítás, egyelőre kísérleti jelleggel.

Ami a költségeket illeti: 10—11 millió forintba kerülne a baranyai hálózat kiépítése. Ennek fejében két járás területét lehetne megvédeni a jégesőtől, tehát a befektetés — a legrosszabb esetben annak zöme — már az első évben megtérülne.

A hazai jégelhárító rakétáról szólva Baj Attila, az Országos Űrkutatási Bizottság tagja elmondotta, hogy a Műszaki Egyetem, a MÉM és más szervek segítségével sikerült előállítani egy hazai gyártmányú 7—10 kilós rakéta kísérleti példányait. A rakétát mintegy 20 kilométeres körzetben 10 km-es magasságba lehet kilőni. Az energiaforrás jó, a kísérleti eredmények biztatók, így a prototípus elkészítésének sem lesz majd akadálya.

— Magyar —

◆

A Baranyai Ipari Vásáron bemutatja konzerv- és húsipari gépeit a Sopiana Gépgyár Képünkön: az EH—52 típusú gép makettjét láthatják az olvasók.

◆



Egyperces interjú

Megkezdődik Sellyén a helyreállítás

— Elkészült a sellyei kastély helyreállításának költségvetése. A kivitelezés összege meghaladja a 4 millió forintot. A tervdokumentációkat csütörtökön sokszorosították Pécsett, még aznap gépkocsival kihozták — válaszolta kérdésünkre *Géczi Sándor*, a Sellyei Építő Ktsz műszaki vezetője tegnap délelőtt.

— *A következő lépés?*

— Tervzsürit hívunk össze telephelyünkre a munka gyorsítása érdekében. Ha a zsüri elfogadja a tervet már telefonálunk is Pestre a MÉM-be, ahonnan a pénzt sürgősen átutalják.

— *A tetőzetet felrakják, de mi lesz a fűtéssel?*

— Melegvizet javasolunk fűtés céljára. Az épület két szárnyában egy-egy kazánt helyezünk el és radiátorral fűtjük az épületet.

— *Építőanyag?*

— A TÜZÉP központ segít, viszont a cementbeszerzés okoz gondot, úgy néz ki, Tatabányáról kell hoznunk, de számítunk ígéretük alapján a beremendiek támogatására is.

— *Mire a gyerekek megérkeznek az iskolába olyan lehetőséget teremtenek, hogy a kollégiumban lakni lehet?*

— Természetesen. Eltávolítottuk a tartályt a födémről, nagyon veszélyes munka volt, a vasgerendákat is leszedtük, ez sem volt könnyű. Egy dolog, ami nyugtalanít, az Országos Műemlék Felügyelőség. Mind a mai napig nem érkeztek hozzánk, sem személyesen, sem levélben nem kerestek meg. Ha az építkezés megkezdése előtt, vagy alatt jönnek kéréssel, kívánsággal, elképzelésünket felborítanák.

— nist —

Utcáról utcára

Villamosítják a Shell szervizt — Bővítik a Kieg. irodaházát
Alapozzák a Gázmű bemutatótermét

A Fürst Sándor utcában — a Zsolnay-gyár után, a benzinkúttal szemben — a modern lakóépületek között új elemek emelkednek a magasba. — Ez lesz a vállalatunk új székháza — mondja Bertrám Jenő, a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat igazgatója. A jelenlegi „székházunk" elavult, tatarozni nem érdemes. A jövő évben elkészül az új épület, étteremmel, garázsokkal, s akkor átköltözünk. A munkák most jól haladnak. A kivitelezés egyharmada készen áll. Öt millióba kerül ez a beruházás.

✦

A Zsolnay utcában a DÉDÁSZ létrás kocsija fut, a Budai vámon túl, a Tulipáncsárdával szemben megáll. Kábeleket húznak a munkások. A Shell-szerviz állomás villamosítására készülnek.

— Ma is számos helyen dolgoznak munkásaink — mondja Mendly Péter művezető. — A Radnóti utcában egy betonoszlopot állítunk vissza, az álló kandelábert kidöntötte lovaskocsi. Újmecsekalján az épülő rendelőintézet nagyfeszültségű hálózatát és a közvilágítás kábelfektetését végezzük. Szkókóban, Bálicsban, Ürög-alsóvölgyben a hálózatot rekonstruáljuk, Kispostavölgyben a közvilágítást bővítjük.

*

A Zsolnay és Fürst Sándor utcában járkálva elnézegettem a Balokány-fürdőt. Megszépült, kibővült, így elölről jó arcot mutat. Hátulról? Kevésbé. A vasúti sínek alatt lévő beton palánk erősen hiányos. Célját nem szolgálja. Nem kerítés. A fák sem tetszenek, amelyek a hátsó kerítés mellett kiszáradva állanak. Hány darab? Számolni próbáltam. Négy... tíz... huszonnégy ..

*

A kisállomás déli oldalán új épület. Két szintes. Nemrég épült. Az „ÉM Gyárkémény-, Kazán-, Kemenceépítő, Hő- és Savszigetelő Vállalat telephelye.

— Mostanában mi a legnagyobb munkájuk?

— Százkétméteres alagútkemencét építünk a Téglaipari Vállalatnak. Részben itt a telepen, részben Keresztespusztán szereljük össze.

— Tessék mondani, mi ennek az utcának a neve?

— Sport utca 2/a.

— Azelőtt?

— Nagy Lajos utca volt. Átkeresztelték, csak még utcatábla nincs.

— Ha Ön levelet vár, milyen névre küldik?

— Gauder István. Istmétlem Sport utca 2/a.

*

Az utca következő épülete a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat TMK-üzeme. Mintatelep. Minden gépnek megvan a kijelölt helye. Szabadella József portás büszkén mutatja a korszerű épületrészeket. Nemrég épültek. Irodák, étkezdék, gépszerelő műhelyek. Az egész telep körülkerítve.

*

A kövezetlen úton haladva a PIK telepe, az AKÖV javító műhelyei mellett értem a Bolgár Néphadsereg útjára. A Húsüzem előtt, az utcafronttal párhuzamos épületen állványok.

— Új laboratórium és hivatali helyiség épül — tájékoztat dr. Pataki István, a Húsipari Állatorvosi Ellenőrző Szolgálat vezetője. Kétmillió forintos beruházás. A munkák jó ütemben haladnak. Október végén befejezik az építést.

*

A belvárosban sorrendet tartani nem tudok. Az SZTK utcájában — a Kisfaludy utcában — a megyei kiegészítő parancsnokság és egy másik épület között szorosan vasbeton vázak emelkednek. Már a harmadik szinten építkeznek.

— Irodaházunkat bővítjük — adja a szíves választ Újvári László ezredes. A Megyei Tanács támogatásával építkezünk. Ez a rész igen korszerű lesz, alul garázsokkal, a szinteken kényelmes helyiségekkel. Kétmillió forint a beruházás összege. 1970 tavaszán költözünk. Mi lesz a Váradi Antal utcai épületünkkel? Felettes parancsnokságunk később dönti el.

*

A Perczel utcában a Széchenyi Gimnázium politechnikai műhelyének homlokzatáról a csőállványokat leszedték. Ez a rész, akár csak az udvaron lévő, esztétikus, homlokzati vasbordázata érdekessé tesz. Most villanyt szerelnek, parkettát raknak. A közel négymilliós beruházás határideje „megcsúszott". Szerződés szerint július 31-gyel kellett volna átadni. Tervmódosítás történt. A végleges átadást megmondani nem tudták.

*

A Kossuth Lajos utcában az Állami Biztosító új székházának majdnem a szomszédságában — régóta be-, illetve kidőlni készülő épülettel szemben — pontosan a Kossuth utca 34. szám alatti üres telken vasállványok alatt az aknamélyítők dolgoznak. Többszintes pince húzódik ezen a részen, erre úgy lehet építeni, ha megfelelő cölöpalapozást tesznek. Most azt csinálják. Később három és félmillió forintos költséggel ide épül a Gázmű bemutatóterme, ahol nemcsak különböző gázkészülékeket állítanak ki, de tanácsadó szolgálatot is rendszeresítenek. Az építkezést 1970-ben befejezik, s egyben az üzletet megnyitják, ha vétót nem emel a Műemléki Felügyelőség.

Nagy István

Tartósnak ígérkezik a szép idő

A hét második fele Európa legnagyobb részén derült, vagy csak mérsékelten felhős, száraz, csendes időjárással kezdődött — mondta Rajkai Ödön, a Központi Meteorológiai Intézet tudományos főmunkatársa.

Péntekre a meteorológusok időnként kissé megnövekedő felhőzetet várnak, de esőt nem. Szerintük a szél éjszaka gyenge, napközben mérsékelten erős lesz. A fülledt, meleg idő tovább tart.

A várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 15—20 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 30 fok körül lesz.

Ami pedig a távolabbi kilátásokat illeti, hétfőig a legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 16—21 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül lesznek. Öt milliméternél nagyobb eső az ország területének 40 százalékán várható.

Két vaklárma

Kétszer riasztották tegnap a tűzoltókat Baranyában.

A mohácsi tűzoltóegységre helyből érkezett a telefonértesítés: ég a tartósító üzem melletti villanyoszlop. — A helyszínen azonban kiderült, hogy a tartósító üzemben engedéllyel égették el a tavalyi burgonya tárolására használt szalmát.

A szigetvári tűzoltókat a mernyei községi tanácstól hívták ki, mondván, hogy a fali határában ég egy kombájn. Mire az egység kivonult, a faluban közölték: nem önáluk, hanem a szomszédos Kálmáncsa határában lángol a mezőgazdasági gép. Gyors rádióértesítés Barcsra, a barcsiak kivonulnak. Kiderült: csak avartűz volt.

Nem tudjuk pontosan, hogy a két felesleges kihívás menynyi költséget okozott a tűzoltóságnak. De ha a költségektől eltekintünk, akkor is világosan látszik, hogy a bejelentett két esetnél sokkal súlyosabb tűzhöz nem mehetett volna ki a mohácsi tartósító üzemhez, illetve a Mernyére vaklárma következtében kihivott tűzoltóegység. Vigyázzunk tehát, s mielőtt a telefonhoz nyúlnánk, igyekezzünk gyorsan eldönteni, hogy valóban tűzveszély van-e.

Tizenöt évi börtön

Megmérgezte, fejbe vágta, majd megfojtotta kislányát

— Ez az a kalapács?

— Igen.

— És ez a fürdőköpeny öve?

— Igen.

A kérdéseket tegnap tette fel a bíró a vádlottnak, Kutnyánszky Ernőné, 40 éves alsómocsoládi lakosnak, aki fekete ruhában, fekete fejkendőben állt a Megyei Bíróság előtt.

Az egész községet megrendítő bűncselekmény történt március 26-án. A vádiratból, a vádlott és a tanúk vallomásából a következő tényeket lehetett megállapítani. — Kutnyánszkynénak volt egy Márta nevű, 13 éves kislánya. A kislány hosszabb ideje szenvedett gerincferdülésben, — gyógyítani gipszbe tették a felső testét. Ez azonban nem akadályozta, hogy iskolába járjon, jól is tanult. Március 25-én a gyermekről levették a gipszet és fűzőt kapott. Jobban volt és már hajolni is tudott. Akivel találkozott, annak elmondotta örömét.

Az anyja azonban már ekkor előkészítette halálát. Március 26-án a kislány fáradtságáról, fejfájásról panaszkodott. Ez kapóra jött anyjának terve végrehajtására. Megmérgezési szándékkal 6 tardilt adott be a gyermeknek este, amitől a kislány mély álomba merült. Kutnyánszkyné lefektette lányát, ő pedig bekapcsolta a televíziót és a „Sárga autó utasai" című bűnügyi filmet nézte végig, majd ő is lefeküdt. A lakásban volt a szomszédék 14 éves kislánya is, aki többször Kutnyánszkyéknál aludt. Ő is lefeküdt aludni.

— Azt láttam, hogy Kutnyánszky néni éjszaka többször felkelt, gyufát gyújtott és a kis Mártához hajolt, majd ismét visszafeküdt — mondta vallomásában a tárgyaláson. Másnap reggel a szomszéd kislány iskolába ment. „Márta beteg, nem megy iskolába, mond meg a tanítónak" — üzent a kislánnyal az asszony.

A kis Márta még délben sem ébredt fel.

— Láttam, hogy nem halt meg, behoztam egy kalapácsot és előkészítettem a fürdőköpeny övét is — mondta a vádlott. A kalapáccsal aztán ötször az alvó lány homlokára sújtott, majd az odakészített övvel megfojtotta. — Kutnyánszkyné, amikor látta, hogy lánya halott, kinyitotta a gázcsapot és fölibe hajolt. Öngyilkos akart lenni. A szomszédoknak feltűnt, hogy egész délután nem látják őket, bementek a lakásba és eléjük tárult a látvány: a kislány a szelonon feküdt halva, az anyja pedig a földön eszméletlenül.

— Nem tudom, nem tudom, miért tettem — hajtogatta a tárgyaláson. Kiderült az is, hogy Kutnyánszkyné édesanyja 1968. december 6-án öngyilkos lett, a kútba ugrott. Kutnyánszkyné nagybátyja is öngyilkossággal vetett véget életének... A vádlott később tettének indokául édesanyja öngyilkosságát, illetve lánya betegségét említette.

A Pécsi Megyei Bíróság tegnap hozott ítéletével Kutnyánszky Ernőnét, — akit az igazságügyi orvosszakértői vélemény teljesen beszámíthatónak nyilvánított — előre kitervelt módon elkövetett emberölés bűntettéért 15 évi szabadságvesztésre ítélte. Az ügyvéd enyhítésért fellebbezett.

G. F.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézi tűzoltókészüléket azonnal cserélünk!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-68

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1969. július 28-tól augusztus 3-ig.

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig! Zenés műsor. 5.00: Hírek. Időjárás. 5.30: Reggeli Krónika I. 5.44: Falurádió. 6.00: Hírek. Időjárás. 6.30: Hírek. Időjárás. 6.40: Rádióreklám. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 7.00: Reggeli Krónika. II. 7.15: Körzeti időjárás. 7.30: Új könyvek. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. A vidéki színházak műsora. 10.00: Hírek. Időjárás. 12.00: Déli Krónika. Időjárás. 15.00: Hírek. Időjárás. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. I. 21.00: Hírek. Időjárás. 22.00: Hírek. Időjárás. Sporthírek. 24.00: Hírek. Időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 11.00: Hírek. 13.00: Hírek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Hírek. Időjárás. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 19.54: Jó éjszakát gyerekek. 20.00: Esti Krónika. II. 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00: Hírek. Időjárás.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Kedvelt régi melódiák
9.10: Fogadóóra szülőknek
9.25: A hét előadóművésze: Tullio Serafin
10.05: Emlékezés Orczy Lőrincre (ism.)
10.25: Hangfelvételi érdekességek (ism.)
10.49: Az Ifjúsági Rádió irodalmi rejtvényműsora, III. rész
11.09: Zenekari muzsika
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Új felvételeinkből
14.26: Berlini memorandum XIII. rész
14.51: Mai témák — mai dalok
15.10: Csillebérci fák alatt — szvit gyermekkarra
15.30: Az égigérő spárha. Elbeszélés
15.45: A világgazdaság hírei
15.51: Szabó György: Katonaének. Rádiójáték
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Örökszép áriák
17.42: Tardos András írása
17.47: Különleges tudakozó
19.25: Nótacsokor
20.00: A Magyar Kamarazenekar hangversenye. Kb.
21.03: Vers (ism.). Kb.
21.15: A hangverseny folytatása. Kb.
22.20: Slágerstaféta
22.50: Közlekedés és művelődés
23.05: Mozart-művek
0.10: Filmzene.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Az ősmagyarok szomszédainál, II.
12.00: Operarészlet
12.50: Táncok a XVII. századból
13.05: Mérkőzés az UNESCO-palotában
13.20: Liszt-zongoraművek
14.00: Ez is, az is kettőtől hatig
18.10: Dorian Gray arcképe — rádiójáték (ism.)
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Offenbach-ciklus. Az elisondói lány
21.22: Krimi és valóság, IV. rész (ism.)
21.47: Népi muzsika (ism.)
22.25: A hét előadóművésze
23.10: Könnyűzene.

URH-rádió

18.10: Táncezenei koktél (ism.)
18.55: Századok balettmuzsikája
19.57: Ritkán hallott operákból
20.33: A jazz kedvelőinek
20.43: Básti Lajos előadóestje (ism.)
21.36: Romantikus kamarazene
22.36: Mihály András: III. szimfónia.

Jugoszláv Televízió

17.00: Kis úszóiskola
17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Nagy meséldécske
18.00: Kis világ
18.20: Ausztrália — riport
18.50: Ember, ne mérgelődj!
19.20: Tv-posta
20.35: M. Grgic: Kis tér — tv-dráma
22.07: Utazzék velünk
22.47: Vízilabda: Jadran—Mladost

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Haydn-művek
9.00: Harsan a kürtszó!
9.35: Népi zene
10.05: Lőrincze Lajos levelekre válaszol
10.15: Zenekari muzsika
11.00: Túl az óceánon — Kalifornia
11.25: Anny Schlenn és Georg Hann énekel
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: A felnémeti pincevár — rádiójáték
15.10: Balettzene
15.35: Berlini memorandum XIV. rész
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Dóry József nótákat énekel
16.21: Egy képviselő fogadóóráján. Riport
16.41: Zenés karikatúraműsor
17.05: Hallasz a „műtőasztalon". Előadás
17.20: Lemezek közt válogatva
17.50: Könnyűzenei híradó
18.20: Bemutatjuk új lemezünket. Híres keringők
19.25: A Szabó család
19.55: Népdalcsokor
20.27: Esti beszélgetés
21.00: Házi muzsika. Kb.
22.15: Sporthírek. Kb.
22.20: Könnyűzene
22.40: Beszélgetés a személyi jövedelemről
23.00: Operarészletek
23.40: Nóták.

Petőfi rádió

8.05: Operettrészletek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Massenet operáiból
9.46: Órsi napló, XVIII. rész
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Petőfi koszorúi
12.00: Zenekari muzsika
13.05: Törvénykönyv
13.20: Kórusok, hangszerszólók
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Thermidor 9. Hanák Péter kandidátus írása
18.30: Erdélyi Mimi, Varga András énekel, Bige József furulyázik
19.01: Új lemezek
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Ritmusturmix
21.07: Az órangyal. Elbeszélés (ism.)
21.28: Daljáték-részletek
22.00: Kár lenne elmulasztani
23.10: Tánczene
23.40: Az MRT énekkara énekel.

URH-rádió

18.10: Magnósok, figyelem!
18.55: Új lemezeinkből
19.17: Operakettősök
19.53: XX. századi versenyművek
20.33: A jazz kedvelőinek
20.53: Szabó György: Katonaének (ism.)
22.00: Händel: Hat concerto grosso.

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Készítsünk együtt filmet! V.
18.35: Munkásfiatalok. — Balogh Mária riportműsora
19.25: Esti mese
19.35: Parabola
20.00: Tv-híradó
20.20: Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete
20.25: Darvas József: Zrínyi. Dráma két részben. Kb.
21.45: A közvetítés szünetében: Tv-híradó, 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.45: Rajzfilmek
18.00: Bábjáték
18.20: Telesport
19.00: Népi muzsika
19.15: Fiatalok a képernyőn
20.35: Dokumentumfilm
20.50: Naplopók — olasz film
22.20: Komoly zene.

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Operett (ism.)
9.05: Krimi és valóság. IV. rész (ism.)
9.30: Népi zene
10.05: A jövő hónap magyar irodalmi műsoraiból
10.25: Wagner operáiból
11.30: A Szabó család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczene
13.15: Dallal, tánccal a világ körül
13.50: Nőkről nőknek
14.20: Új felvételeinkből
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak
15.10: Jack Grunsky énekel
15.20: Kátya és a krokodilus (ism.)
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Népi muzsika
16.40: Világgazdasági figyelő
17.05: Külpolitikai figyelő
17.20: Parasztbecsület. Egyfelvonásos opera
18.41: Tudományos híradó
19.25: Kerek egy millió. Kisregény rádióra
20.15: Magnósok, figyelem! (ism.)
21.03: Párbeszéd a nagyvilággal
21.33: Beethoven: A-dur vonósnégyes. Kb.
22.15: Sporthírek
22.20: A jazz világa
23.10: Szimfonikus zene
0.10: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.05: Barokk muzsika
8.45: Szécsi Éva előadása (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Schubert: C-dúr vonósötös
12.40: A Falurádió műsora
13.05: Operarészletek
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig...
18.10: Dokumentumműsor
19.03: Új könyvek (ism.)
19.06: Hangverseny Weimarban
21.15: Slágerstaféta
21.45: Becski Andorral beszélget Antal Gábor
22.00: Népi muzsika
22.38: Kamarazene
23.10: Operettrészletek

URH-rádió

18.10: Tánczene (ism.)
18.55: Bach-művek
19.20: Jazz Új-Zélandból
19.50: Puccini operáiból
20.32: Kamarazene
20.55: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.15: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Tizen Túliak Társasága
18.50: Esti mese
19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról
20.00: Tv-híradó
20.20: Indián nyár. Csehszlovák dokumentumfilm Kanadáról Kb.
21.20: Telesport.
22.20: Tv-híradó — 2. hiadás

Jugoszláv Televízió

17.15: Magyar nyelvű adás
17.45: Gyermekeknek
18.30: Tudományos-Ismeretterjesztő filmek
19.00: Az ember és pihenése
19.15: Balett-kolázs
20.35: E. Gebler: Ne hívj, apuka
21.35: Dubrovniki nyári játékok
23.00: Stuttgart: Európa—USA (Atlétika)

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Kállai Kiss Ernő klarinétozik
8.35: Lammermoori Lucia. Opera. Közben:
9.16: Bán János írása.
9.26: Az opera folytatása
10.50: Forgószínpad (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.42: Petőfi Sándor verseiből
13.52: Kóruspódium
14.03: Új lemezeinkből
15.10: Zengjen dalunk
15.40: Urbán Katalin énekel, Árpássy Sándor cimbalmozik
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Magyar szerzők dalai
16.23: Berlini memorandum. XV. rész
16.43: Népművészek a mikrofon előtt
17.05: Titkos háború. VIII. rész
17.25: Operacsillagok — operaslágerek
17.55: Nyitott stúdió
18.20: Szimfónikus könnyűzene
19.25: A hónap slágerei
20.00: Szvjatoszlav Richter két zongoraversenyt játszik
21.08: Visszhang
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.15: Sporthírek
22.20: Operarészletek
23.00: Tánczene
23.30: Brahms: F-dúr szonáta

Petőfi rádió

8.05: Három hegedűverseny a Harmónia és találékonyság erőpróbája című ciklusból
8.39: Órsi napló. XIX. rész
8.55: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.10: Könnyűzenei híradó (ism.)
9.40: Tanácstagok az állandó bizottságokban (ism.)
10.00: A zene hullámhosszán
11.47: Munkaerő — mobilitás
12.02: Honi tájak (ism.)
12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.05: Két szvit
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig...
18.10: Hangverseny a stúdióban
18.50: Könyvismertetés
19.01: Új könyvek (ism.)
19.04: Legenda a dicsőséges feltámadásról (ism.)
21.48: Vendégségben...
22.08: Hangversenynaptár
22.23: Népi zene
23.10: Kórusművek
23.30: Operettrészletek

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
19.00: Szimfónikus zene
19.48: Kamarazene
20.14: A jazz kedvelőinek
20.33: Orosz operákból
21.12: Új Eterna lemezeinkből
22.07: Kamarazene

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Figyeljetek! Indul az adás! Látogatás a Magyar Televízióban. 5. (ism.)
18.30: Írók, könyvek, kritikusok
18.40: Nótaszó
18.55: Esti mese
19.10: Tájak, városok, emberek
19.30: A Tv Galériája
20.00: Tv-híradó
20.20: Augusztusi kaland. Tv-film
21.35: Telesoprt
22.35: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.45: Tik-tak
18.00: Énekeljen velünk
18.15: Népi muzsika
18.45: Filmomnibusz
20.35: Rita Pavone énekel
21.40: Filmsorozat
23.15: Stuttgart: Európa—USA (Atlétika)

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
8.50: Lemezek közt válogatva... (ism.)
9.20: Könyvismertetés
9.30: Könnyűzene
10.05: Kórusok Verdi operáiból
10.25: A Gyermekrádió műsora
11.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
11.05: Népi muzsika
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok, csárdások
13.41: A Nyugat főszerkesztője. Komló Aladár előadása
13.57: Huszas stúdió. Álarcok, ál-arcok (ism.)
15.10: A zenekar története. Puccini: II. rész
15.50: Andor Ilona énekkara énekel
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Így élünk...: Az NDK-ban tett riportútról beszámoló
17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből
17.47: Henry Esmond. Rádiójáték. II. rész
18.49: Filmzene
19.25: Nóta- és népdalest
20.20: Láttuk, hallottuk
20.40: A jazz kedvelőinek
21.03: Mindent a hallgatóért!
22.15: Sporthírek
22.20: Meditáció
22.30: Változatok két témára. (Beszélgetés)
23.30: Operettmuzsika

Petőfi rádió

8.05: Erkel operáiból
8.40: Titkos háború. VII. rész (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Csirnadratta. Elbeszélés
12.00: Zenekari muzsika
13.05: Kamarazene
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Tudósaink arcképcsarnoka
18.25: Népi zene
18.49: Új könyvek (ism.)
19.00: Don Juan. Kétfelvonásos opera Kb.
22.30: Könnyűzene
23.10: Tánczene
23.25: Sain-Saens: III. szimfónia.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.35: Augusztusi ég alatt Versek (ism.)
19.00-tól kb.
22.30-ig Azonos a Petőfi rádió műsorával Kb.
22.30: Hangszerszólók.

Magyar Televízió

17.58: Hírek
18.05: Mi újság a Futrinka utcában? 7. (ism.)
18.35: Reklámműsor.
18.40: Belépés a végtelen kicsinybe. Francia kisfilm
19.05: Munkásszálló 1967. Magyar rövidfilm.
19.10: Esti mese.
19.30: Varázslatos szigetek. Szovjet kisfilm
20.00: TV-híradó
20.20: Nyári esti dal.
21.05: Az öltözködés művészete. Divat a XVII. században.
21.25: Moldován Stefánia énekel. Portréfilm (ism.)
22.00: TV-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű adás
17.45: Hadd lássam, hadd lássam
18.15: Szórakoztató zenei adás
19.00: Panoráma
20.30: Az Ilondeni emlékünnepség közvetítése
21.35: Ki tud...

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Utry Anna és Hámori Imre nótafelvételeiből
8.56: Hangverseny Torinóból
10.05: Örökszép áriák
10.27: Elveszett levél. Vigjáték rádióra
12.20: Melódiakoktél
13.45: Várkonyi Endre írása
13.55: Kóruspódium
14.06: Csárdások
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.05: Szombat délután Sopronban
17.30: Köszöntjük a 70 éves Szabolcsi Bencét
18.24: Minden héten Szilveszter! BUÉK 1960!
21.20: Táncdalfesztivál, 1969 III. elődöntő. Kb.
22.50: A lovag, aki nincs (ism.).
23.28: Népdalok,
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Mindent a hallgatóért! (ism.)
9.01: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.16: A soroksári „Kék Duna" harmonikaegyüttes új felvételeiből
9.29: Órsi napló XI. rész
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
10.00: A zene hullámhosszán
11.35: Tánczene a Halászbástyáról
12.05: Zenekari muzsika
14.00: Pablo Casals gordonkázik
14.20: Dr. Vasvári Artur előadása
14.35: Verbunkosok, katonadalok
15.05: Orvosi tanácsok (ism.)
15.10: A hét műsorából
16.34: Életmentés. Rádiójáték
17.30: Közvetítés a Vasas—Tatabánya bajnoki labdarúgó-mérkőzés I. félidejének végéről
17.50: Deák Tamás táncdalaiból
18.10: Operettrészletek
18.27: Új könyvek (ism.)
18.30: Közvetítés a Vasas—Tatabánya bajnoki labdarúgó-mérkőzésről (II. félidő vége)
18.50: Operettrészletek
19.20: Nóták
19.43: Kovács Júlia riportja
20.05: Kapcsoljuk a keszthelyi múzeumot Kb.
22.15: Jelentés a Csepel—Komló bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. Kb.
22.20: Cigánydalok
22.40: Grace Dumbry énekel.
23.10: Századunk zenéjéből.

URH-rádió

16.04: Candide (ism.)
17.03: Ötórai tea
18.10: Hanglemezparádé
18.50: Az MRT Gyermekkórusa énekel.
19.00: URH Zenei Kalauz
19.35: A jazz kedvelőinek
19.55: Norma. Kétfelvonásos opera

Magyar Televízió

9.00: Lélekben erősek I—II rész (ism.)
11.50: Az öltözködés művészete (ism.)
12.10: Varázslatos szigetek I. (ism.)
16.53: Korszerű hűtőházak bemutatása
17.10: Olaszországi útijegyzetek
17.30: Hírek
17.40: Körkép (ism.)
18.40: A Tv-jelenti...
19.35: Cicavízió
19.35: Mindenki újakra készül... Emlékezés a Magyar Tanácsköztársaságra
20.00: Tv-híradó
20.20: Angyal kalandjai: Öld meg az Angyalt. Magyarul beszélő angol film
21.10: Küzdelem a kővel. Jugoszláv kisfilm
21.20: Táncdalfesztivál 1969. Harmadik elődöntő
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

9.00: A skopjei ünnepség közvetítése
17.45: Népzenei hangverseny
18.15: Gyermek tv-játék
19.15: Időgép
20.35: Tv-magazin
21.35: Játékfilm

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Vakáció — Könnyűzene.
8.42: Puskák és galambok. Rádiójáték. II. rész
9.30: Operarészletek
10.15: Béládi Miklós könyvszemléje
10.30: Táncdalfesztivál 1969. (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta...
13.00: Enrico Caruso operafelvételeiből
13.11: Szántó Jenő műsora.
13.21: David Ojsztrah zenekari hegedűestje Közben: Írók műhelyében
14.23: A hangverseny folytatása
15.08: Fortunio dala. Daljáték
16.05: Pillantás a nagyvilágba
16.25: Új felvételeinkből
17.05: Kedves lemezeim
18.00: Mérkőzések percről percre
19.10: Lemezmúzeum.
19.41: Háromszor három
20.16: Égtájak. Világirodalmi magazin
21.46: Új jazzfelvételeinkből
22.20: Verbunkosok, népdalok
22.55: Korunk költészete (ism.)
23.16: Bach-művek
0.10: Gyöngy Pál operettjeiből.

Petőfi rádió

7.00: A római katolikus egyház félórája
7.30: Orgonaművek
8.00: Operakalauz
9.00: Az Állami Népi Együttes műsorából
9.30: Szívesen hallgattuk (ism.)
10.20: Magyar fúvószene
10.34: Miska bácsi lemezesládája
11.04: Ernest Ansermet lemezeiből. Közben:
11.57: Mesterek — mesterművek
12.17: Ernest lemezeiből c. műsor folytatása
13.00: Cincafarkinca és a többiek (ism.) II. rész
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió?
15.35: Mit hallunk?
16.05: Kórusok magyar költők verseire
16.19: Ritmusturmix
16.35: Mérkőzések percről percre
17.50: Operettdalok
18.05: Bartók: IV. vonósnégyes
18.28: Dr. Kreutzer Sándor előadása
18.43: Szokolay Sándor: Néger kantáta
19.00: Muzsikaszó (ism.)
19.42: Furkó Zoltán írása
20.10: Aida. Négyfelvonásos opera Közben:
21.36: Versek
21.50: Az opera folytatása
23.10: Könnyűzene

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Boda Eszter hegedűestje Közben:
18.50: Külföldi tudósoké a szó
19.05: A hangverseny folytatása
19.40: Operarészletek
20.10: Zenekari hangverseny Hamburgból
21.44: Álom luxuskivitelben Elbeszélés (ism.)
22.13: Magyar zeneszerzők

Magyar Televízió

8.58: Hétmérföldes kamera Üttörőhíradó
9.15: Gyere pajtás, énekelni! Daltanítás
9.30: A kievi Sofia katedrális. Közvetítés Kievből
10.00: Időalagút. Magyarul beszélő amerikai tudományos fantasztikus filmsorozat. 5. Kalózok között
10.55: Táncdalfesztivál 1969. A harmadik elődöntő ismétlése
15.53: Ügyességi játékok közvetítése a Hárshegyi napközi táborból
16.55: Tv-szőttes
17.25: Képes Kalendárium
18.00: Telesport
19.05: Heti külpolitikai összefoglaló
19.15: Esti mese
19.30: Rinaldo Rinaldini. 5. A kivégzés
20.00: Tv-híradó
20.20: Közvetítés az IAX en PROVENCE-i Fesztiválról. Mozart: Don Juan opera két fevonásban. Kb.
22.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

VTTV: Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

állás

Gyermekápolónő középiskolai végzettséggel, gyakorlattal, egyműszakos állását keres. Hosszabb helyettesítés megfelel. „Komoly" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres fűtő segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Műszaki irodában.

Megbízható nő beteggondozónak és mindennemű (bejáró vagy bentlakónak) írjon. Sallai u. hirdetőbe „Szakácskönyv" jeligére.

lakás

1½—2 szobás lakást keresek magas költségtérítéssel vidéki lakáscserével. Cím: Sallai u. 6., ruházlet. Füleké.

Balatonlellén, vízparton, összkomfortos, garzon lakrész nyaralóknak kiadó. Telefon: 43-38.

Összeköltözők, figyelem! — Uránvárosi, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném 1 darab egy szoba, konyhás és 1 darab egy és fél szoba, összkomfortra, megegyezéssel. „Esetleg 2 darab egy szoba, konyhásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű, üres albérleti szobát, konyha használattal, lakbér előrefizetéssel keresek. „Augusztus 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi négyszobás, összkomfortomat Kodály—Jókai utcai kétszobás, központi fűtésért. „Második emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyetemista házaspárnak különbejáratú, fürdőszobás, albérletet keresek szeptember 1-től. Előleggel. „Jeanő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két férfi részére bútorozott szoba kiadó. Tóth Péternél, Rákóczi út 22.

Pécs—uránvárosi garzon lakásomat komfortra cserélném, csak urán dolgozóval. „Lakásért lakást" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi, vízparti nyaralóban július 26-tól augusztus 4-ig, augusztus 10-től szobák kiadók. Előjegyzés: József u. 23. II. 11. szám.

gépjármű

Jó, 350-es Velorex eladó. Alsóbalokány u. 45.

Kevesett használt, 350-es Velorex rokkant kocsi igényjogosúltnak sürgősen eladó. Komló, Irinyi János u. 44.

Kifogástalan, vizsgázott Skoda 440-es személygépkocsi eladó. Mátray, Mohács, Park u. 3.

Skoda Octávia Super eladó Pécs, Rét u. 29. I. em. 1.

Moszkvics 403-as személygépkocsi eladó. Plesz József, Komló, Fürst S. u. 12. sz.

Oldalkocsi, könnyű, kifogástalan állapotban eladó. Pécs-Vasas I. Máladó u. 1. sz.

Trabant 601-es, CG-s, vizsgázott 46 ezer km-rel eladó. Endresz György u. 17. VII. 1., délután 16—19 között.

Moszkvics 407-es gépkocsi, nulla kilométeres, motorral eladó. Érdeklődni vasárnap és hétfőn 8—12 óráig. — Pécs Kertváros, Nyárfa u. 16. sz.

Opel Kadett, 63-as, sürgősen eladó. Magyarürögi út 5., du. 5-től.

Danuvia motorkerékpár műszakilag jó állapotban, sürgősen eladó. Nagyárpád, Fő tér 32. Érdeklődni mindennap 16 órától.

Renault személygépkocsimat újszerű állapotban elcserélném Wartburgért, vagy Trabantot beszámítok. „Szerencsés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Skoda 1102-es vizsgázott, rádióval kifogástalan állapotban, minden elfogadható áron eladó. Cipészműhely, Kaposszekcső.

Garázst keresek belváros területén használatra. — Wartburg gépkocsi részére. Telefon: 43-38.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Eladó Csepel, süllyesztős varrógép, Landler u. 31. Nagyné.

Veszek mosógépeket, teatűzhelyeket, kályhákat, tűzhelyeket, konyhabútorokat, szekrényeket, rekamiékat, szelonokat, ágybetéteket, heverőket, csőgarnitúrákat, fallórákat, matracokat. Koltai, Rákóczi út 48.

Vegyes fa-falból szabványon alúli parkettfriz parketta készítéshez magánkisiparosok részére is 150 m³ eladó. Érdeklődni lehet írásban, telefonon vagy személyesen. GEV, Hidas.

A szabadszentkirályi Béke Tsz keres megvételre MA 120-as, MA 90-es öntöző szivattyút, motorral vagy motor nélkül. Értesítéseket levélben a tsz címére. Telefon: Szebadszentkirály 6., illetve 12-es számon lehet küldeni.

Eladó 4 darab fotel, 4 darab kárpitozott szék, 1 darab nagyméretű szelon ágyneműtartóval. Megtekinthető de. 7—10-ig. Szabadság u. 56. II. em. 5.

Bontásból eredő 20 darab 4—5 fm-es tetőléc, 4 darab 6 méteres, 1 darab 9 méteres vasgerenda eladó. Mozsgó, Mátyás u. 23. sz. alatt.

Fürdőszoba, olajkályha, hordozható cserépkályha, egy kényelmes TV-fotel, bordó huzattal, modern konyhabútor, egy kétszemélyes rekamié, két fotellel eladó. Hunyadi J. út 45. sz.

GYERMEK ESŐKABÁT ÉRKEZETT
Sallai utcai bazár.

Kajszi befőzésre, kilója 3 forint, 10 kilón felül házhoz szállítom. Hunyadi út 20. Höfler.

Tesla B. 4., új magnetofon (3 sebességes 4 nyomsávos) eladó. Megtekinthető: Aradi Vértanúk útja 47. Babus. Este 18—20 óra között.

Carmen televízió eladó. Fürdő utca 1., földszint 1. Kossuth térnél.

Olcsón eladó, diófaasztal, székek, könyvállvány, toalett-tükör fallóra. Tarlósné Endre u. 16/2.

8/100-as sikkötőgép eladó. Vasas I., Csap u. 8.

8 család méh eladó. Érdeklődni hétfőtől de. 7—11 óráig. Kistótfalu, Ádáméknál.

Eladó farostlemez bódé. — Érdeklődni lehet: Rákóczi út 52.

DIVATTÁSKÁK BETIKÜLÖK
15—20 százalékos engedménnyel, csak 1 hétig.
Sallai u. bazár.

Vásári láda, hármasszekrény, létra zamáncozott gyermekkád, rekamiéváz rugókkal eladó. Anna u. 18., emelet.

Zongora, páncéltőkés, kereszthúros, hárfapedálos, Stingl eladó. Alkotmány u. 32., földszint 1.

10 q kukorica, mázánként 300,— forintért eladó. — Nagyárpád, Fő tér 27.

Eladó 7 m. és ennél kisebb gerendák, több méretes deszkák. Semmelweis u 16. földszint 3.

Bontott épület anyaga eladó (cserép, tetőanyag, ajtók, ablakok, parketta, tégla és cementlap). Steinmetz kapitány tér 2.

Kifogástalan Tavasz televízió 1500 forintért eladó. Megtekinthető adás idejében pénteken kivéve. — Pécs, József Attila u. 4. I. em. 3.

Pannónia varrógép eladó. Ujmecsekalja úr, Münnich Ferenc u. 22/b., földszint 2. sz.

Bontásból cserép eladó. Érdeklődni szombat du. 3-tól, vasárnap egész nap. Nagy-Daindol köz 4. Wagner.

Eladó NDK gyártmányú, modern gyermek sportkocsi. Geisler Eta u. 17. II. 10. sz.

ingatlan

Beköltözhető, egy szoba konyhás házrész eladó. — Érdeklődni: Pécs, Kiss Ernő u. 8., este 5—6-ig.

Bálics út 42., közvetlen autóbusz megállónál, út mentén, 220 négyszögöl szőlő gyümölcsös, víkendtelek eladó. Víz, villany van. Megtekinthető mindennap.

Eladó beköltözhetően, 3 szobás, központi fűtéses, családi ház, 500 négyszögöl szőlővel. Ujklinika mellett, Pécs, Középmakár 10.

Beköltözhető, nagyméretű ház eladó. Lakást beszámítok. Alkotmány u. 19. Simor.

Hosszúhetényben, a Vinkovics-féle szőlő, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vinkovicséknél, a kocsmai megállónál.

Erdei víkendtelkek, Makártetőn eladók. Magyarürögi út 22—24. Horváth, Ugyanott Pannonia utánfutóval.

Eladó Kaposvári utca 10. számú, 2 szoba, összkomfortos fél ház és különféle bútorok. Ma fizet, holnap költözhet.

Eladó Kozármisleny-Ujtelep, Kinizsi utcában, 855 négyszögöl házhely, építési engedéllyel és részben anyaggal. Érdeklődni állandóan: Birján, Szabadság tér 21.

Kertvárosi, 2½ szobás, összkomfortos kertes, garázsos ház beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics M. u. 56.

Figyelem! Termelőszövetkezetek, halászcsárdának, borkimérésnek, vagy más üzletnek megfelelő hatvan négyzetméteres ház bővíthető. Pécsett bányatelepen, főútvonalon eladó. — Érdeklődni: Pécs, Endresz György u. 26. Telefon: 27-81/293 mellék.

Műhelynek, üzletnek, lakásnak megfelelő ház, főútvonalon. Fehérhegyen eladó, azonnal elfoglalható. Érdeklődni: Endresz György u. 26. szám.

Eladó kis családi ház 45 ezerért. Beköltözhetően, 2 szobás, III. ker., Kismélyvölgy 44.

Nap utca 25-ben, épülő társasházban 1 szoba, összkomfort eladó. Érdeklődni: Vak Bottyán u. 74., este ½8 után.

Kiss Ernő u. 41. számú 4 lakásos családi ház, víz, gáz, kerttel, garázslehetőséggel, beköltözhetően eladó, esetleg lakásonként is.

Ház eladó, Siklós, Szabadság út 11., két szoba, összkomfortos, garázs, kert és gazdasági épületek. Érdeklődni a helyszínen.

2½ szobás, fürdőszobás, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Tettye u. 43. sz.

Beköltözhető lakással eladó Kiss Ernő u. 39. sz. ház, 70 000 forint.

190 négyszögöl szőlő, házhellyel alkalmas. Bittner Alajos utcában eladó. Érdeklődni: Szamuely u. 1. Bors.

Kettőszobás, kertes családi ház, minden elfogadható árért, fizetési kedvezménnyel beköltözhetően eladó. Bármilyen egy szoba, konyhás, főbérletet beszámítok. „Második kerületben van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő, 200 négyszögöl, Patacs, Ujhegydűlőben, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kozma István, Pécs, Felsőhavi u. 22./1.

Nagyszőkő 52. alatti, 337 négyszögöl barackos, lakószobával eladó. Ár megegyezés szerint.

Középgyükés 39. számú, 800 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, 560 négyszögöl erdő. Kettő szoba, konyha, beköltözhetően eladó, Érdeklődni a helyszínen.

2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, uránvárosi szövetkezeti öröklakásom elcserélném nagyobb lakásért. Érdeklődni szombat du. Radnóti u. 5/a. IV. 14. sz.

Balatonfenyvesen, Damjanich u. 17. számú kettőszobás vízhez közeli nyaraló, 126 négyszögöl fenyőerdőben nem egészen befejezett, megtekinthető, augusztus 2—20-ig, eladó.

Garzon lakássá alakítható, belvárosi, 2 szobából álló öröklakásrész azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető hétfőig egész nap. Anna u. 18., emelet jobb.

417 négyszögöl, szép szőlő, gyümölcsös, 2 szoba, konyha présház, pince teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni a helyszínen, Nagy-Daindol, Hegyhát 21.

Mecseki telek, nagyon szép helyen kis víkendházzal, 438 négyszögöl, 30 000-ért eladó. Szép nagy garázs a városban, sürgősen eladó, 2100 forint. „Városi garázs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy kétszobás, családi ház beköltözéssel eladó. István u. 12.

Balatonaligán, 3 helyiségből álló, új, hétvégi ház, áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni lehet bármikor. Oroszlán Józsefné, Balatonaliga.

Sürgősen eladó, 3 szobás, kertes családi ház, melléképülettel Budafa 101. sz. buszmegálló mellett. Vokó György.

Eladó, kb. 550 négyszögöl szőlő terméssel, épülettel, felszereléssel, 60 000 Ft. Felsőgyükés 18. négyesdűlő Horváth, Aradi Vértanúk útja 6.

Hosszúhetény, Fő utca 84. szám alatti két szoba, konyha, mellékhelyiségű ház és gyümölcsös, valamint 509 négyszögöl szántóterület eladó.

vegyes

Karcsúsítás, arctisztítás, HÓNALJ, KAR, LÁB-SZŐRTELENÍTÉS Skoda—Bossányi kozmetikában. Pécs, Kazinczy u. 1.

Pótérettségire, javítóvizsgára előkészít fizika, matematika szakos középiskolai tanár. Tompa M. u. 50. I. em.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat. Felelős kiadó: Braun Károly. Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta. Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Esztergályos, marós és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Segédmunkásokat esztergályos, marós munkára betanítunk. 44 órás munkahét. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye. — Pécs, Rácváros 70. (91934)

✲

Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

✲

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épület-asztalos és lakatos szakmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91894)

✲

A Pécsi Tempó Ksz alkalmi részleges kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 7 órától a Sallai u. 15. sz. alatti irodájában. (91831)

✲

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

✲

Adminisztrációban jártas gyors- és gépírót azonnali belépéssel felveszünk „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (91975)

✲

Festő- és mázoló szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Bm. Szerelőipari és Szolgáltató V. Munkaügyi Osztály. Pécs. Lyceum u. 4. sz. (91974)

✲

Beton- és Vasbetonipari Művek Gyára, pécsi telepére női és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően 1400—2000 Ft., illetve 1600—2400 Ft-ig. Jelentkezés a pécsi telep vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (91973)

✲

Férfi segédmunkásokat két hetenkénti szabad szombat biztosításával felvesz a Pécsi Gőzmalom. Felszabadulás u. 2. (92030)

✲

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

✲

Férfi és női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Börgyár. (92058)

✲

Férfi rakodó-kocsikísérőt és takarítónőt keres azonnali belépéssel a Papír- és Irodaszer Nagykereskedelmi Vállalat 15. számú lerakata, Pécs, Perczel u. 2, földszint. Előnyös munkafeltételek, 5 napos munkahét. (92080)

Felvesznek egy női adminisztrátort. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (92082)

✲

A Pécsi Dohánygyár gumijavító szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (92083)

✲

A B. m. Építőipari Vállalat felvesz szellőzőberendezések gyártásában jártas lakatos szakmunkásokat, továbbá kőműveseket, ácsokat, gépkocsirakodókat. Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán, Pécs, Rákóczi út 56. sz. (92097)

✲

Gépkocsiszerelőt és **gépkocsivezetőt** felvesz az Fmsz Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. szám. (92103)

✲

Segédmunkásokat felvesznek. — Bútorbolt, Pécs. (92113)

✲

Nyolc általánost végzett fiú tanulókat felvesznek. Autóker. — Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. (1724)

✲

A Pécsi Állami Gazdaság gépkocsirakodó munkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Köztársaság tér 2. szám alatt. (—)

✲

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítmény átlagkeresettel. — Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért, plusz prémiumot fizetünk. (1025)

✲

A Pécsi Tejüzem mezőgazdasági vagy közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező férfi munkaerőt felvesz körzetellenőri munkakörbe. Motorkerékpár-jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Jelentkezés az üzemvezetőnél. — Tüzér u. 15. (1734)

✲

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkakra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkahéttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autószerelőket és lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

✲

Azonnali belépéssel 2 fő rakodómunkást felvesz a Szentlőrinci malomüzem és raktár. (1017)

✲

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés: 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Gyümölcs, Zöldség Göngyölegellátó és Gyártó Országos Szövetkezeti Vállalat, XIII. sz. telepe, Hidas. (1021)

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az idénypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszám használati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót. Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya Megyei ÁÉV műszaki osztálya

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradástechnikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

11.

— Én egész éjjel le sem hunytam a szemem. Sírtam, és rád gondoltam.

— Igazán szép tőled, Ruth, hogy ennyire a szíveden viseled a sorsom. De azért kár volt sírni miattam. Egyszer minden jóra fordul.

— Nem miattad sírtam, darling — mondta a lány. — Magamat sirattam. Hogy én milyen szerencsétlen lány vagyok. Miért szerettem bele egy gengszterbe? Ezt nem lenne szabad. Ettől egy tisztességes lánynak óvakodnia kellene...

A gengszter szót olyan rajongással ejtette ki, hogy valósággal sajnáltam ártatlanságomat.

— Én nem vagyok gengszter — feleltem. — És fáj, hogy egyáltalán feltételezted rólam.

A Ruth kíséretében lévő egyik férfi akkor már elérkezettnek látta az időt, hogy bekapcsolódjék a beszélgetésbe.

— A hölgy nekem azt mondta, nem tudja magáról elképzelni, hogy gengszter, és éppen ezért kérte a segítségemet. Én utánanéztem a dolognak, és úgy láttam, hogy maga megér nekünk egy misét.

No, ezzel aztán kint vagyok az összes vizekből! Ruth a nyakamra hozott egy papot, aki majd misét mond a lelki üdvömért. Nekem viszont sokkal földibb segítségre lenne szükségem, mert húszegynéhány éves koromban semmi kedvem sincs helyszíni vizsgálatokat folytatni a túlvilágon.

— Bocsánat, de az urat még nem ismerem — mondtam.

— Lewis vagyok — mutatkozott be az illető —, Louis Lewis. Az Evening News munkatársa. Ez az úr, aki velünk jött, ügyvéd, Mr. Forsternak hívják.

Mr. Forster kissé meghajolt, úgy, ahogyan csak az ügyvédek és a parkett-táncosok tudnak meghajolni.

— És mit tehetek önökért? — érdeklődtem.

Ruth vette át a szót.

— Te semmit, de az urak sokat tehetnek érted. Louis régi ismerősöm. Reggel azonnal felhívtam telefonon, hogy tud-e segíteni. Ő hozta magával az ügyvéd urat. Megmentünk, drágám!

Az ügyvéd közbevágott.

— Meg vagyunk győződve az ön ártatlanságáról... De kapcsolataink színvonala akkor is lehetővé tenné az ön szabadlábra helyezését, ha történetesen nem lenne teljesen ártatlan. Már beadtuk a kérvényt a bírósághoz, hogy helyezze önt szabadlábra, tízezer dollár óvadék ellenében. A bíró ma két órakor dönt a beadványról, de biztos lehet benne, hogy a döntés rendkívül kedvező lesz.

A drótháló mögött nem éreztem valami jól magam, de azért nevetnem kellett. Méghogy tízezer dollár! Honnan lesz nekem ennyi pénzem? Legfeljebb tíz dollár óvadékot tudtam volna letenni, de akkor le kellett volna mondanom az ebédről. Egyébként sem dúskáltam a pénzben, de a Ruthtal való randevúzgatás költsége és az ötdolláros teajegy alaposan megdézsmálta pénztárcámat.

— Tízezer dollár?

— Igen, tízezer dollár — jelentette ki Forster úr. — Nem csodálom, hogy csodálkozik, mert az ilyen súlyos bűnnel vádolt letartóztatottakat általában legalább százezer dollár óvadék ellenében szokták szabadlábra engedni a tárgyalásig. Ügyvédi irodánk kapcsolatai azonban, ismétlem, kiválóak. Ebből az egy tényből is meggyőződhet róla...

— Sajnos ez esetben, kárba vesztek kiváló kapcsolataik — mondtam némi iróniával. — Ugyanis elmulasztották megvizsgálni anyagi helyzetemet. Sajnos, nincs tízezer dollárom, és amennyiben a kallantyúkkal vesződöm továbbra is, előreláthatólag életem végéig nem is lesz.

— Ön félreértett engem — jelentette ki az ügyvéd. — A tízezer dollárt nem önnek kell letétbe helyeznie. Ezt a pénzt megbízóm adja... természetesen csak kölcsön.

Nem is tudtam, hogy a barátnőmnek ilyen sok pénze van. Ilyen jól keresne egy pincérlány? Vagy talán a „mellékjövedelemből" tette félre? Hát nem... Akkor már inkább a poloskák meg Burt. Fagyosan szóltam a lányhoz, akinek szeme most már nem is tűnt fel annyira kéknek:

— Kisasszony, kár kockáztatnia a pénzét. Tízezer dollárt nagyon nehezen lehetett összeszedni, és a világért sem szeretném megfosztani tőle...

Az ügyvéd nem hagyta, hogy Ruth válaszoljon.

— Téved uram — kezdte magyarázni —, az én megbízóm nem a különben általam nagyon nagyra becsült Ruth kisasszony, hanem Lewis úr. Pontosabban a lapja, az Evening News. Ők térítik meg a költségeimet, és ők bocsátják rendelkezésre a tízezer dollárt is.

Elképedtem. Hogy jön ahhoz egy számomra teljesen ismeretlen ember, és méginkább egy lap, hogy ennyi pénzt szánjon rám? De nem juthattam szóhoz, mert Lewis azonnal folytatta, amit az ügyvéd elkezdett:

— Természetesen mindennek megvannak a maga feltételei. Annak például, hogy mi a tízezer dollárt óvadékként letétbe helyezzük, az a feltétele, hogy maga minden tekintetben alávesse magát az utasításaimnak. Megegyeztünk?

Az elmúlt napokban, és különösen előző este sokkal több fura esemény történt velem, semhogy azonnal mindent kellőképpen mérlegelni tudtam volna. Ruth látta, hogy bizonytalankodom, és a segítségemre sietett.

— Arról van szó, hogy Lewis úr storyt szimatol benned. Illetőleg az esetedben. — Valamiféle szenzációt készít, és ahhoz szüksége van rád. Így nyugodt lehetsz, drágám, nem fogsz veszélybe kerülni, nem kell a törvény haragjával számolnod, ha igent mondasz Lewis úrnak.

(Folytatása következik)

SPORT

A félidőben hét bajnok- és négy kiesőjelölt

Fordulatos volt a labdarúgó megyebajnokság tavaszi idénye

Sokba kerül a rendzavarás

A labdarúgó megyebajnokság Baranya egyik legérdekesebb küzdelemsorozata. Az első fordulótól kezdve hétről hétre bőségesen szállították a résztvevők a meglepő eredményeket. A bajnoki táblázat első felében — az első helytől a hetedikig — rendkívül szoros a mezőny, sűrűn cserélődtek a listavezetők, a csapatok sorrendje gyakran változott. A tabella alsó felében kialakult egy négyes „block", mely a kiesés ellen küzd.

A kesztyűgyáriak bravúrja

Nem kis meglepetésre a tavaszi elsőséget a *Pécsi Kesztyűgyár* együttese szerezte meg. Az a csapat, melyet az idény kezdetén nem volt ott az erre esélyesek közül. Nos, a kesztyűgyári labdarúgók nemcsak a várakozásra cáfoltak rá, hanem a többi csapat reményeire is, mert kiegyensúlyozott teljesítménnyel megérdemelten lettek tavaszi elsők. A *Pécsi Kinizsi* ragyogó kezdés után visszaesett és csak az idény végére „tornászta" fel magát a második helyre. Az NB III-ból kiesett *Pécsi Helyiipari* útját kisiklások szegélyezik, főleg a vidéki csapatok ellen nyújtott mérsékelt teljesítményt a csapat. A *Boly* és *Mágocs* — a sorozat-eltiltásokat figyelembevéve — meglepően jó' szerepel, mindkét csapatban versenyben áll az elsőhelyért. A Mágocsnak nemcsak sok pénzébe került a tavasszal történt rendzavarás, sok pontjába is. A Szászváron eddig lejátszott három mérkőzésen egyszer se tudott nyerni a csapat, három döntetlent ért el.

Az újonc *Dinamó* több héten át listavezető volt, az idény végére elfáradt az együttes, de hátránya az elsőtől mindössze 3 pont. A hetedik bajnokesélyes az *István-aknai Bányász*, nagy játékosállományát tekintve, több pontot is gyűjthetett volna. Az együttes szereplésének érdekessége, hogy a „kiscsapatok" ellen vesztett több pontot. A középmezőnyhöz a *Siklós, Beremend, Vasas II. Bányász, Pécsi Vasas* és *Pécsi Gázmű* tartozik. Az öt csapat közül a Beremend szereplése várakozáson felüli, a cementgyáriak pontjaik többségét, számszerint 15-ből 11-et pécsiek ellen szerezték. A középcsoport másik négy tagjától többet várt közönségük.

A kiesés ellen küzdő négy csapat a *Véménd, Szigetvár, Szederkény* és *Pécsi Postás*. Különösen nagy meglepetés az 1968-ban még NB III-as Szigetvár és a múlt évi középcsapat, Véménd rossz szereplése. A Szederkény balszerencsés, egy-egy gólos vereségek után került veszélyes helyzetbe, a Pécsi Postás idény elején hangoztatott reményei — már ami a középcsapatot illeti — megalapozatlanok voltak.

Érdekességek

A lejátszott 120 mérkőzésen 352 gól esett, az átlag 2,93. A legtöbb gólt a Pécsi Kesztyűgyár szerezte, 39-et — védelme azonban a Bollyal 16-ot kapott. A legrosszabb gólaránya a Pécsi Postásnak van, 14:36.

A 120 mérkőzésből 35 végződött eldöntetlenül, ezen belül 10 volt a 0:0-ás, egy góllal 33, két góllal 24, három góllal 13, négy góllal 7, öt góllal 3, hat góllal 4 és nyolc gólos győzelemmel egy találkozó végződött.

A pályaválasztók 53, a vendégek 32 esetben hagyták el győztesként a játékteret. Az első helyen álló Pécsi Kesztyűgyár három vereségét otthonában szenvedte el, viszont ők szerezték idegenben a legtöbb pontot. Otthonában a Helyiipari szerepelt a legjobban.

Eredmények a számok tükrében

PÉCSIEK—PÉCSIEK ELLEN

1. Helyiipari	8	5	3	—	19:8	13
2. Kesztűgyár	8	5	2	1	22:7	12
3. Kinizsi	8	4	1	3	15:11	9
4. Dinamó	8	2	4	2	9:10	8
5. István-aknai B.	8	2	4	2	9:11	8
6. Vasas	8	2	4	2	6:10	8
7. Vasas II. B.	8	1	4	3	8:12	6
8. Gázmű	8	2	2	4	7:11	6
9. Postás	8	—	2	6	7:22	2

VIDÉKIEK—VIDÉKIEK ELLEN

1. Boly	6	3	3	—	11:3	9
2. Siklós	6	4	1	1	12:5	9
3. Szederkény	6	2	2	2	10:9	6
4. Mágocs	6	1	4	1	8:8	6
5. Szigetvár	6	1	3	2	4:5	5
6. Beremend	6	1	2	3	2:11	4
7. Véménd	6	1	1	4	4:10	3

PÉCSIEK—VIDÉKIEK ELLEN

1. Kinizsi	7	5	1	1	22:8	11
2. Dinamó	7	5	—	2	13:9	10
3. István-aknai B.	7	4	2	1	9:7	10
4. Kesztyűgyár	7	4	1	2	17:9	9
5. Vasas II. B.	7	3	2	2	17:8	8
6. Helyiipari	7	2	3	2	9:9	7
7. Vasas	7	2	2	3	14:10	6
8. Gázmű	7	2	2	3	7:11	6
9. Postás	7	2	1	4	7:14	5

VIDÉKIEK—PÉCSIEK ELLEN

1. Mágocs	9	5	2	2	20:10	12
2. Boly	9	4	3	2	14:13	11
3. Beremend	9	4	3	2	12:13	11
4. Siklós	9	3	2	4	16:21	8
5. Véménd	9	3	1	5	9:18	7
6. Szederkény	9	1	1	7	6:19	3
7. Szigetvár	9	—	2	7	8:21	2

BAJNOKJELÖLTEK EGYMÁS ELLEN

1. István-aknai B.	6	3	2	1	11:10	8
2. Kesztyűgyár	6	2	3	1	12:8	7
3. Boly	6	2	3	1	10:7	7
4. Dinamó	6	3	1	2	6:5	7
5. Helyiipari	6	1	4	1	10:9	6
6. Mágocs	6	1	2	3	7:10	4
7. Kinizsi	6	1	1	4	7:14	3

Lehetőséget szalasztott el a Dózsa

A Pécsi Dózsa labdarúgóinak nem sikerült a legjobb négy közé jutniuk az MNK-ban. A csapat Csepelen vereséggel hagyta el a pályát. Kevesen számítottak arra, hogy a Dózsa kitudja majd harcolni Csepelen azt az eredményt, amit a négy közé jutás jelenthette volna a csapatnak, de most azok, akik látták a találkozót, egyöntetű a véleményük szép lehetőséget szalasztott el a Dózsa.

A lila-fehérek a vártnál lényegesen jobban játszottak Csepelen, és a csapat bár vereséget szenvedett, becsülettel helytállt. A hazaiak a mérkőzés nagyrészében mezőnyfölényben játszottak, a pécsiek döntetlenre mentek, hisz már ez az eredmény is a továbbjutást jelenthette volna a gárdának. Sokáig úgy nézett ki, sikerül a pécsiek terve, de aztán a 87. percben bekapott balszerencsés gól megpecsételte a csapat sorsát. Rapp nagyszerűen védett a mérkőzésen, de két hibát vétett és ebből a Dózsa két gólt kapott.

A lila-fehérek vasárnap ismét pályára lépnek. A Dózsa a Tüzér utcai pályán a Kaposvári Vasas MTE-vel játszik előkészületi mérkőzést, szerdán a PVSK-pályán egymásközt játszanak edzőmérkőzést a lila-fehérek és aztán vasárnap a Salgótarján elleni Pécsett sorra kerülő találkozóval megkezdik mérkőzés-sorozatukat ismét az NB I. pontjaiért.

Dobogóra lépni

Tegnap, csütörtökön a reggeli gyorssal utaztak Budapestre, onnan pedig Debrecenbe az Országos Ifjúsági Kupa hatos döntőjére a pécsi Vörös Meteor lány kézilabdázói, szerdán délután még edzést tartottak, s ekkor kapták meg vadonatúj piros melegítőiket. Szakáts János edző 14 fiatalt visz magával. Ezeket a lányokat az ifjúsági, a megyei II. o. és az NB II-es bajnokságban játszó csapatokból válogatta ki.

— *Nagyon örülünk, hogy az idén is bejutottunk az országos döntőbe. Tavaly a harmadikak voltunk, s most szeretnénk ezt a helyezést nemcsak megtartani, hanem javítani is. Sokat fejlődtek a gyerekek, ezt mi sem bizonyítja jobban, minthogy a selejtezőket megnyertük, s legnagyobb riválisunkat, a budapesti Csavarárugyár együttesét 11:1-re legyőztük* — mondja Szakáts János. — *Az országból egyébként 80 középiskolás és egyesületi ifjúsági csapat nevezett a kupáért kiírt versenysorozatra, s közülük a hat területi döntő győztese kerül Debrecenbe. Rajtunk kívül Mátészalka és Veszprém képviseli a vidéket, a fővárosból pedig a háromszoros győztes FTC, a Kőbánya és a Bp. Vörös Meteor vesz részt a mérkőzéseken.*

Pénteken reggel kezdődnek a mérkőzések, s vasárnap délben érnek véget. Öt mecscset játszanak a csapatok, s így dől el, kit illet az elsőség, ki viheti haza a kupát.

A pécsi lányok mindössze egy éve dolgoznak együtt; vannak köztük 15 évesek és 18 évesek. A támadójátékot jobban kedvelik, s ez talán annak köszönhető, hogy edzőjük, mint volt Dózsás és Bányász játékos, a férfiak támadó játékát, taktikáját plántálta beléjük.

— *Sokat várok az NB II-ben rutint szerzett lányoktól, tulajdonképpen rájuk épül a csapat, de biztos vagyok benne, hogy a többiek is mindent megtesznek a győzelemért* — fejezi be búcsúzóul az edző.

Győzelemmel kezdtek az öregfiúk

A Pécsi Öregfiúk válogatott labdarúgó csapata, mely a magyar öregfiúk válogatott ellen készülődik Barcson mutatkozott be. A pécsi öregfiúk nagy közönségsikert arattak és tetszetős játékkal szép győzelmet vívtak ki. Ötszáz néző volt Barcson kíváncsi a találkozóra. A pécsi öregfiúk válogatottja Hámori — Bencsik, Csupák, Szegedi, Lovig, Rákóczi, Kamondi, Pintér, Garami, Keszler, Gyurkó összeállítású csapattal kezdett. Később Lehel, Farkas, Horváth, Balázs és Udvarácz is szóhoz jutott. A félidőben 4:3-ra a hazaiak vezettek. Szünet után mind jobban játékba lendültek a pécsiek és végeredményben 5:4 arányban győztek. Az első félidőben az NB III-ban szereplő barcsi csapat volt az ellenfél, szünet után a barcsi öregfiúk válogatottja játszott. A pécsi csapat góllövői: Garami 2, Bencsik, Kamondi és Lovig voltak. Jók: Hámori, Lovig, Csupák és Rákóczi. A pécsi öregfiúk válogatottját baráti szeretettel fogadták a barcsiak és nagyszerű ellátásban részesítették.

Szabályozták az edzők munkabérét

Az MTS Országos Tanácsa Elnöksége határozatot hozott az edzők munkafeltételeinek, munkabérének, és munkaszerződésük szabályozására. Az edzőket általában megszabott bérskála, nem pedig munkájuk eredményessége szerint fizették. A bérek összegszerűen alacsony határok között mozogtak és többnyire elmaradtak a baráti országokban kialakult bérektől.

A most életbeléptetett határozat szerint — az eddigiekkel ellentétben — az edzői szerződések a sportegyesületek hatáskörébe tartoznak. (Az iskolai sportegyesületeknél továbbra is a TS-ek hagyják jóvá az edzői szerződéseket). A jövőben edzői munkakört csak büntetlen előéletű, edzői képesítéssel bíró személy tölthet be. A határozat kimondja: 1972. december 31. után csak képesítéssel rendelkező edzővel lehet szerződést kötni. Változást jelent, hogy a jövőben határozatlan időre szóló munkaviszonyt is létesíthetnek az edzőkkel. Versenyzővel viszont csak indokolt esetben lehet szerződést kötni. A mellékfoglalkozású edzők bértételeit a határozat úgy szabályozza, hogy azok a főfoglalkozású edzők bérének időarányos részét kaphatják, míg a másodállású edzőt főfoglalkozású edző részére megállapított munkabér időarányos részének %-a illeti meg.

Rögzítette a határozat az edzők feladatait: 1. A sportoló szocialista szellemű nevelése, 2. testi épségünk védelme, elméleti és gyakorlati felkészültségük fejlesztése, megfelelő edzéstervek készítése, 3. az edzések szakszerű vezetése.

Az edzőknek segítőnek, irányítaniok kell a sportolók munkáját. Munkaidejüket 48 órába állapították meg jó munkáért jutalomszabadságban részesülhetnek.

Az edzői béreket — sportági kategóriák alapján az egyesület elnöksége állapítja meg. (A válogatott keretek edzőinek bérét az MTS OT.) Az edzői bérek keretösszegeit úgy állapították meg, hogy a mester- és szakedzők bérének alsó határa valamivel magasabb lesz, mint az eddigi felső határ.

A jelenlegi rendezés nem általános béremelés, hanem csupán korrekciós lehetőség a jól dolgozó edző anyagi megbecsülésére.

SPORTHÍREK

Zalaegerszegen az Asztalos sakk emlékverseny 10. fordulójában Ribli újabb győzelmet aratott. A pécsi fiú kitűnő taktikusnak bizonyult és érdekes játszmában győzött Vadász ellen.

*

A magyar ifjúsági ökölvívó válogatott a románokkal mérkőzik. A magyar ifjúsági válogatottban helyet kap Csizmadia István, a Honvéd Steinmetz SE és Horváth György, a PVSK ökölvívója is. A viadalt Debrecenben rendezik a hét végén.

*

Az országos vidéki sakk egyéni sakkbajnokság során a Tószegi—Palkó játszma döntetlenül végződött, Palcsó 1:0-ra győzött Kósa ellen. Az élcsoport állása: az utolsó forduló előtt: 1. Babics 9, 2—3. Demény, Kovács 8—8 p., 4—5. Tóth, Kádár 7.5—7.5 p., 6. Palcsó 6.5 pont.

műsor

Szinház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: Mezítláb a parkban (5, 8). **Petőfi:** Traianus oszlopa I—II. (4, f8, dupla helyárral).

Kossuth: Traianus oszlopa I—II. (10, f3, f7, dupla helyárral).

Gyárváros: A legszebb hónap (6). **Pécsszaboles:** Vadölő (3). Nagyitás (5, 7). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Én szeretek, te szeretsz (5, 7). 16 éven felül! **Ságvári Ko.:** Pokolrév (f6, f8). **Vasas I.:** Egy férfi és egy nő (6). **Vasas II.:** A Pál utcai fiúk (6). **Boly:** A rezidens jelentkezik (8). **Harkány:** Berlinből jelentkezem (8, másfél helyárral). **Mohács:** Elza, a vadon szülötte (6, 8). **Sásd:** Egy férfi kétszobás lakással (f8). — **Siklós:** A kiskatona és a fehér ló (6, 8). **Szigetvár:** Az oroszlán ugrani készül (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Túl az óceánon — Washington. 8.45: Mezei Gogó József népi zenekara játszik. Fényes Éva és Bajházy Árpád énekel. 9.25: Hanyféle előrejelzést készítenek a meteorológusok? Előadás. 9.35: Tánczene. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Makay Margit (ism.). — 10.24: Tito Schipa operafelvételeiből. 10.59: Lottóeredmények. 11.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 11.05: Zenekari muzsika. — 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Sántha Ferenc népi zenekara játszik. — 13.45: Arcok — munka közben. 14.00: Bellini: Norma. Kettős az I. felvonásból. 14.17: Kóruspódium. A debreceni Maróthi György énekkar énekel. 14.30: Róka Móka bábszínháza. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az MRT vonós tánczenekara játszik. 15.17: Dennis Brain felvételeiből. — 15.53: A világgazdaság hírei. 15.58: A lengyel kultúra hete. A kilencedik igaz. Vigjáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. Misha Elman hegedül. 17.42: Mikrofórum. Izgalom, szórakozás, művészet. Az Ifjúsági Rádió műsora. — 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Minden héten szilveszter! BUÉK, 1969. — Közben 19.00—19.25: Esti krónika. 21.39: Láttuk, hallottuk. — 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: Verbunkosok, népdalok. — 22.55: A győri zeneművészeti szakközépiskola és tanárképző női karának hangversenye. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Magyar fúvószene. 8.18: A madarász. Részletek Zeller operettjéből. 8.49: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Mensáros László. 9.06: A Szczecini Csalogányok fiúkórusa énekel. 9.15: Látogatás a tápéi honismereti szakkörben. — 9.34: A budapesti VI. körzeti zeneiskola zenekara játszik. 9.40: Fut a kicsi felhő. Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. — 11.00—11.03: Hírek. — 11.44: Bécs Sapphója. Emlékezés Batsányi Jánosné Baumberg Gabriellára. 12.00: Mozart-művek. 13.00: Hírek. 13.05: Barokk muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—17.50: Mindenki kedvére. A Petőfi rádió délutáni műsora. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 17.50: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera. Kb. 20.30: Esti krónika, II. Kb. 20.55: Új könyvek. Kb. 20.58: Katonadalok, csárdások. 21.21: A csökkent munkaképességű dolgozók érdekében. — 21.31: Hanglemezgyűjtők húsz perce. 21.51: A gazdasági versenyről. 22.06: A lengyel kultúra hete. — A varsói filharmonikus zenekar játszik. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Könnyűzene. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: URH zenei kalauz. 19.25: Magyar zeneszerzők. 20.00: A jazz kedvelőinek. Shirley Scott triója játszik. 20.25: Hírek. 20.28: Hangfelvételek — felsőfokon. — 22.04: Kilátó. A rádió kulturális világhíradója. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. — Közben: A Magyar Hírdető műsora
18.05: Pécsi utcák, híres emberek. — Kóczián Sándor
18.20: Részletek a pécsi operaénekesek Liszt-termi hangversenyéből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Könyvtárak a termelőszövetkezetekben — jegyzet. Baranyai dalok és táncok. — Üzemekből jelentjük. Vajdasági dalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális hírek. Fúvószene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Mi újság a Futrinka utcában? Ingyen látványosság (ism.)
18.35: Matematika a gazdasági életben. Optimális termelésprogramozás. Előadás
18.55: Esti mese
19.10: Naprenden: a kisegítő üzemágak
19.30: Reklámműsor
19.40: Az öltözködés művészete. Divat a reneszánszkori Európában
19.57: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Századunk. XVI. rész. Mi történt a Bankgasseban? — A „tárgyalás" utolsó napja
21.15: Carl Orff: Carmina Burana. A Finn Televízió filmje
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű adás. — 18.15: Fiatal belgrádi zeneszerzők. 19.00: Tudomány, 69. 20.35: A Kremenko család. 21.05: Nyári kvíz. 22.35: Fuss, Badi — sorozatfilm.

Szőlősgazdák, figyelem!

Forgatási igényeiket 1969. augusztus 20-ig

leveleződlapon jelentsék be az alábbi címre:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT CSERKÚT

Pécs, Postahivatal 15.

Kútfúrást vállalunk!

Szakosított részlegeink az ország egész területén vállalják

kút- és talajmechanikai fúrások

kivitelezését

rövid átfutási határidővel,

esetleg azonnali felvonulással.

★

Megkereséseket a Közmű- és Mélyépítő Vállalat 8. sz. Főépítésvezetősége

(Bp. VI., Bajcsy-Zsilinszky út 15/c)

címre kérjük.

Telefon: 127-014.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 171. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 26., szombat

A tartalomból:

Amerikai „turisták" kiutasítása a Szovjetunióból
(2. oldal)

A XX. század farizeusai
(2. oldal)

Tanév után — új tanév előtt
(3. oldal)

Körséta a BIV-en
(5. oldal)

Munkába álltak a legifjabb vájárok
(5. oldal)

Növekvő idegenforgalom — fokozódó gondok
(5. oldal)

Lexi bácsi
(6. oldal)

Tudomány—technika
(7. oldal)

Dr. Csanádi György miniszter baranyai látogatása

Útépítő fiatalok között

A különvonat pontosan 10.53 órakor érkezett tegnap a bicsérdi állomásra. *Dr. Csanádi György* közlekedés- és postaügyi miniszter, valamint kísérete fogadta az állomásvezető jelentését, majd gépkocsiba ült és a Fenyőspusztán lévő Rózsa Ferenc önkéntes ifjúsági KISZ-táborba hajtatott, ahol frissítővel kínálták a tábor vezetői. A miniszter itt találkozott a fiatalokkal. *Felker István* és *Felker Ferenc* — budapesti középiskolások — tájékoztatták a tábor életéről. Elmondták, hogy a munka bizony nehéz, de kitűnő az ellátás, az élelmezés, a munka után pedig mindig szerveznek valami sport- vagy kulturális műsort. Jól érzik magukat.

Dr. Csanádi György a táborból a 6-os úton dolgozó — tűző napon izzadó — fiatalok közé érkezett. A bátor fellépésű gyerekek szintén megelégedéssel szóltak a táborozás nyújtotta körülményekről s munkájukról, mely

Dr. Csanádi György a Megyei Pártbizottság épületében találkozott *Rapai Gyulával*, a Megyei Pártbizottság első titkárával és *dr. Nagy Józseffel*, a Megyei Pártbizottság titkárával.

A miniszter a Megyei Pártbizottságról a MÁV Pécsi Igazgatóságára ment, ahol *Ambrus Jenő*, a Pécsi városi Pártbizottság első titkára, *Horváth Lajos*, a Pécsi városi Tanács vb-elnöke, *dr. Nagy Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese; *dr. Szabó Tibor*, az Igazgatóság vezetője, a közlekedés, a posta szakmai vezetői és mozgalmi szerveinek képviselői köszöntötték a minisztert.

A beszélgetés során *Simon Imre*, a Közúti Igazgatóság vezetője a Pécs és Szigetvár közötti útépítés gondjairól, a nemeszuzalék-hiányról beszélt és kért segítséget a 115 milliós program tervszerinti végrehajtásához.

Dr. Szabó Tibor, az Igazgatóság vezetője a létszámhiány okozta gondokról adott jelentést felettesének, de megemlítette az állóeszköz fejlesztést és a baleseti helyzet kedvező alakulását is.

Papp János, a 12-es AKÖV vezetője szintén gondokkal küszködik. Többek között beszélt a városi pályaudvarok építésének akadályairól, a munkásszállítás gondjairól és a személyszállításra tett intézkedésekről, s végül a gépkocsivezető hiányról, melyre megoldást keresnek.

Garamvölgyi Miklós, a Postaigazgatóság vezetője ismertette azt a nagyarányú építkezést, melybe nemrég kezdtek, hogy a korszerű hírközlési berendezéseket időben a lakosság szolgálatába tudják állítani.

Horváth Lajos Pécs város Tanácsának vb-elnöke kérte a minisztert, támogassa a Siklósi úti felüljáró megépítését, valamint azt, hogy a pincerendszer miatt keletkezett gondok orvoslását a kormány kiemelt beruházásként kezelje, azaz segítse Pécs városát.

Csanádi elvtárs összefoglalójában elismerte a felmerült problémák realitását. Mint mondotta, több kérdésben minisztériumok közötti megbeszélést kell folytatni, de a gondokra orvoslást kell találni. A közlekedés korszerűsítéséről szólva utalt arra, hogy a negyedik ötéves tervben *Pécs—Budapest között megvalósul a villamosítás*, melynek következtében a mostani három óráról két-két és félórára csökken a menetidő.



Dr. Csanádi György közlekedési és postaügyi miniszter meglátogatta a 6-os közlekedési út építkezését és elbeszélgetett az építőtábor fiataljaival.
Szokolai felv.

Vendégünk és kísérete ebéd után Harkányba látogatott. Megtekintették a fürdőt, majd a gépkocsik Beremendre vitték a látogatókat. A nemrég átadott villány—beremendi vasúton különvonatba szálltak, itt a BCM térségének vasútvonalairól adtak tájékoztatót a MÁV pécsi igazgatóságának szakemberei.

A BCM területére érve a vonat megállt, felszállt *Jaszanovics Miksa*, aki itt adott átfogó képet a két és félmilliárdos beruházás helyzetéről.

A gazdag program utolsó, befejező része a 12-es AKÖV telepe, majd a tv-torony és adóállomás megtekintése volt. A műszaki részleteket *Becz Sándor* ismertette, az építés ütemeről *Nemeskéri László* beszélt. Az ismertetés után a miniszter és a társaságában lévő minisztériumi vezetők és megyénk vezetői megtekintették az új tv-adóállomás berendezéseit. *Csanádi György* elvtárs az esti órákban különvonatával visszautazott Budapestre.

Nagy István

Fejlesztik az egészségügyi hálózatot

Új KÖJÁL-székház Pécsett

Véradó állomás Komlón, kórház Szigetváron, rendelőintézetek, orvosi lakások falvakban

Pécsett az elkövetkező évek legnagyobb egészségügyi beruházása az új városközpontban felépülő KÖJÁL-székház lesz. Az épület helyén jelenleg bontási és közművesítési munkálatokat végeznek, s jövőre indul meg teljes erővel a 27 milliós beruházás építése. A korszerű laboratóriumokkal és irodahelyiségekkel ellátott épületben helyezik majd el a városi és megyei KÖJÁL-t.

A Megyei Kórház felújítása lényegében befejeződött, bár előfordulhat, hogy a meglehetősen régi épületben újabb felújítási munkálatokra lesz szükség. Jelenleg még dolgoznak a sebészet rekonstrukcióján, de elkészült már az 1000 adagos konyha, s átadták rendeltetésének a 90 ágyas szülészeti és nőgyógyászati osztályt is.

Mohácson új, 17 munkahelyes rendelőintézetet építenek, amely gazdaságilag a kórházhoz tartozik majd. Az épület már áll, hátra vannak még a gépészeti munkák. Előreláthatólag év végére teljesen elkészül a rendelőintézet. A távlati tervek szerint a későbbiekben 80 ágyas elme-kórházat létesítenének Mohácson. A mohácsi szociális otthont idén 10 ággyal bővítették.

Komlón 1200 literes véradó állomás épül, amelynek munkálatait a közeljövőben megkezdik. *Szigetvár* a következő 5 éves tervben új kórházat kap, amelynek egyelőre csak a tanulmánytervei készülnek. Nemrégiben viszont átadták rendeltetésének az új bölcsődét. *Siklóson* 2,5 millió forintos költséggel bővítik a meglévő rendelőintézetet, a két új szinten a sebészet és a szülészet kap helyet. Most folyik az új bölcsőde tervezése is. *Harkányban* elkészült a fürdőrész felújítása, valamint átadták a fogorvosi lakást és rendelőt. A távlati tervek közt szerepel a kórház rekontsrukciója.

Új orvosi rendelők épülnek a községekben is. *Kétújfalun*, *Sellyén* és *Szentlászlón* már elkészült az orvosi rendelő és lakás, *Dunafalván*, *Drávaszabolcson* és *Királyegyházán* csak ezután kezdik el az építkezéseket.

Beremenden a BCM munkálatainak megkezdésével egyidőben elkészült az új bölcsőde terve. Ez a szociális létesítmény a BCM dolgozók kisgyermekeinek épül.

A szociális létesítményekről szólva, meg kell említeni, hogy több helyen a megyében törpevízművek segítségével megoldották a szociális otthonok ivóvízellátási gondjait, s biztosították a szennyvízelvezetést is.

Nyolcezer strandoló a baranyai fürdőhelyeken

Vízfogyasztási csúcs városunkban

28,6 fok árnyékban. Ennyit mértek pénteken délután a pogányi repülőtér meteorológiai megfigyelőjében s egyben ez volt a napi csúcs. Gyenge szellő fújdogált délről, délnyugatról és délkelet felől és néhány könnyű felhő tarkította az égboltot. A Misinán lévő megfigyelő állomáson ugyanakkor 26 fokot mértek és szélcsend volt.

*

Nyolcezer strandoló. Akik tehették a strandokon hűsöltek a tegnapi, nem egészen nyári csúcsnak számító forróságban. (Néhány héttel ezelőtt 30 Celsius fok feletti értékeket is mértek Baranyában.) Harkány négyezer strandolót fogadott. A strandolók számát tekintve sorrendben a pécsi Hullámfürdő következik csaknem kétezer, majd a Balokány több mint ezer, és végezetül Sikonda ezerre tehető fürdőzővel.

*

Vízfogyasztási csúcs. Ha a hőmérsékletben nem is, vízfogyasztásban elértük a nyári csúcsot a pénteken Pécsett felhasznált 41 000 köbméter ivóvízzel. Ami a „fejadagot" illeti, ez csaknem 300 liter vizet jelent személyenként. Tekintettel arra, hogy Pécsett „nagyfogyasztó" intézmények, mint a 400 ágyas klinika és ipari üzemek működnek, az egy lakosra jutó átlag alacsonyabb, de az intézmények és üzemek fogyasztását leszámítva is meghaladja a 200 litert.

*

Jeges hír: A B. m. Vendéglátó Vállalat központi fagylaltüzemében pénteken 22 mázsa csokoládé, vanília, puncs és egyéb ízű fagylaltot főztek. A massza még tegnap a hálózatba került, s legnagyobb része fagylalttá hűtve el is fogyott estig. A vállalat Szigeti úti fagylaltfagyasztó üzemében, ahol a mozgóárusok részére készítik a jeges édességet, száz kiló fagylaltot adtak ki értékesítésre.

Záróünnepség száz résztvevővel

Elbúcsúztak Pécstől a Nyári Egyetem hallgatói

A viszontlátásra jövőre

Tegnap este 6 órakor a pártiskola dísztermében gyűlt össze a TIT Népek Barátsága nyári egyetemének közel száz hallgatója, hogy bensőséges kis ünnepség keretében búcsúzzék el Pécstől és Baranyától, amely két héten át otthont adott nyolc nemzet ideérkezett képviselőinek. — Megjelent az ünnepségen *Szentirányi József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának propaganda és művelődési osztályvezetője és *Gábriel József*, Pécs m. j. város Tanácsa művelődésügyi osztályvezetője is.

Právicz Lajosnak, a TIT megyei titkárának bevezető szavai után *Selymes Ferenc*, a nyári egyetem igazgatója mondott búcsúbeszédet.

— *Két héttel ezelőtt*, — mondotta többek között —, *közel száz, egymás számára ismeretlen ember jött össze az első találkozáson, tele várakozással és érdeklődéssel. Ma barátok, közeli ismerősök búcsúznak, a két hét alatt valódi barátságok kovácsolódtak az egyének s rajtuk keresztül a nemzetek között.*

Kiemelte *Selymes Ferenc* a nyári egyetem meghatározó ünnepi estjét, amelyet a népi Lengyelország megalakulásának negyedszázados évfordulója alkalmából tartottak, s amelyen hét nemzet fiai és lányai ünnepelték a nyári egyetem lengyel hallgatóit. Kiemelte továbbá a népek barátsága jegyében, csaknem spontán módon történt barátsági estet, amelyen egy szovjet turistacsoport is együtt énekelt, szórakozott a nyári egyetem hallgatóival.

Ezután *Gábriel József* búcsúzott el a Népek Barátsága nyári egyetem hallgatóitól a Városi Tanács, a megye és a város lakosságának nevében. Elmondotta, hogy éppen ebben a két hétben, nem sokkal azután, hogy az egész világ érdeklődésének középpontjában a moszkvai tanácskozás határozatai, megállapítása állottak — a világ másik részén, az egész emberiség sikereként, nagyjelentőségű tudományos tettet hajtott végre három bátor űrpilóta, s éppen most, a nyári egyetem két hete alatt járt először ember a Holdon. Végül *Gábriel József* további sikereket és szép élményeket kívánt a nyári egyetem búcsúzó hallgatóinak.

Ezután egy német, egy lengyel és egy osztrák hallgató mondott köszönetet a szíves vendéglátásért, a sok hasznos ismeretért, a szép élményekért, és virágcsokrokkal köszönték meg a nyári egyetem szervezőinek, előadóinak munkáját. Majd *Právicz Lajos* mondotta el, hogy a TIT jövőre is megrendezi a nyári egyetemet, s természetesen mindenkit újból szeretettel fogad Pécs város, Baranya megye.

A két hét alatt a hallgatók megismerkedtek Pécs fejlődésével, műemlékeivel, oktatásügyével, Baranya népművészetével, nemzetiségi kultúrájával, jártak Harkányban, Villányban, Siklóson, Komlón, Balatonfenyvesen és a csertői gyermekotthonban. A két heti gazdag program a tegnap esti órákban baráti vacsorával ért véget.

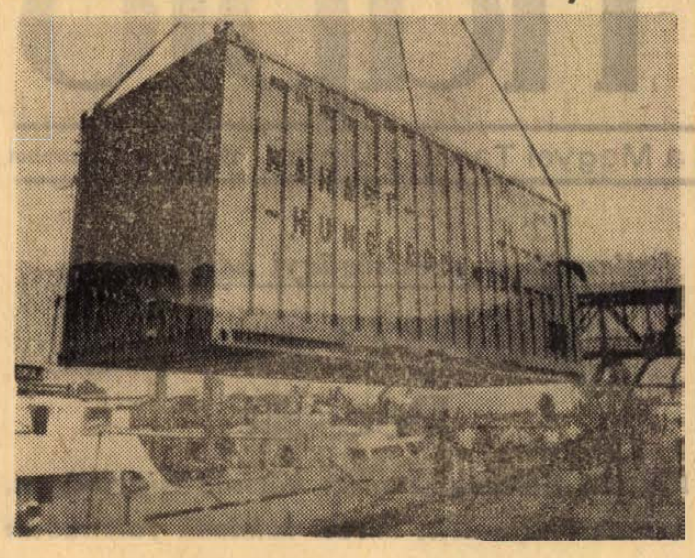
AZ UTOLSÓ SIMÍTÁSOK



Parkoló utcává alakították át a Rét utca József Attila utca fölötti újjáépített szakaszát. Az utolsó négyzetméte reken aszfaltozzák az úttestet és a járdát.
Foto: Erb János

Elindult a MAHART első konténer szállítmánya

Irány: Szíria



Július 18-án a MAHART csepeli szabadkikötőjében behajózták az első magyar konténer-szállítmányt. A 2 darab — korszerű szállítóeszközt a Magyar Hajó- és Darugyár Váci Gyáregysége készítette. A konténerek az első úton a „Tokaj" tengerjáró fedélzetén a Gumiipari Országos Vállalat kempingcikkeit viszik a szíriai Lattakiába. Képünkön: Beemelik a 20 tonnás konténert a „Tokaj" tengerjáró fedélzetére.

Magyar államférfiak távirata kubai vezetőkhöz

DR. FIDEL CASTRO RUZ őrnagy elvtársnak,
a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának, a Kubai Forradalmi Kormány miniszterelnökének;

DR. OSVALDO DORTICOS TORRADO elvtársnak,
a Kubai Köztársaság elnökének

HAVANNA

Július 26-a, a nemzeti felkelés napja, a Kubai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány és az egész magyar nép nevében baráti jókívánságainkat küldjük Önöknek és a testvéri kubai népnek.

E történelmi évforduló alkalmával ismételten kifejezzük teljes szolidaritásunkat a szocializmust építő kubai nép iránt. A kubai nép — forradalmának győzelmes végrehajtásával és a szocializmus építésében elért sikereivel — kiváltotta a világ haladó erőinek elismerését.

Őszinte megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy az országaink közötti sokoldalú együttműködés és a közös célokért tevékenykedő népeink barátsága erősödik és meggyőződésünk, hogy a jövőben is mélyülni fog.

A szocialista társadalom felépítésében a szocialista vívmányok megvédésében, a nemzetközi imperializmus aknamunkájával szemben a testvéri kubai nép mindig számíthat az egész magyar nép, pártja és kormánya együttérzésére, támogatására.

Új, további sikereket kívánunk a testvéri kubai népnek a szocializmus építésében!

Budapest, 1969. július 26.

Kádár János,
az MSZMP KB első titkára,

Losonczi Pál,
az Elnöki Tanács elnöke,

Fock Jenő,
a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke

„26 julio"

Július 26-a nem egyszerűen történelmi dátum a kubaiak számára, mint ahogyan az Escambray hegység sem csupán földrajzi fogalom, hanem a kubai nép harcának és hősiességének jelképe is. Tizenöt esztendővel ezelőtt, 1953. július 26-án Fidel Castro és maroknyi, de bátor fiatal harcostársa megrohamozta a Santiago de Cubában lévő Moncada laktanyát, hogy a diktátor Batista erődjéből szerezzenek fegyvert az ellenálláshoz. A túlerővel szemben alulmaradtak, de magukra irányították az elnyomott nép figyelmét és három esztendő múlva, a börtönből szabadult Castro vezetésével fegyveres harcot kezdett a „Július 26 mozgalom", hogy 1959 januárjában győzzön a diktatúra felett. A forradalom hamarosan szocialista jelleget öltött. A Fidel Castro vezette mozgalom legjobbjai felismerték, hogy csak a szocialista elvek gyakorlati megvalósításával irthatják ki gyökeresen a feudalizmust és a jenki-monopóliumok uralmát.

Kubának sok akadállyal kellett megbirkóznia. Az Egyesült Államok által felszerelt és pénzelt ellenforradalmi erők kétszer kíséreltek meg inváziót Kuba ellen, a provokációk számát pedig ezrekben mérhetnénk. A Washington kezdeményezte blokád is súlyosbította a nehézségeket. — Kuba az első szabad föld Amerikában — azonban nem maradt magára, s a szocialista közösség segítségével képes volt hatástalanítani a blokád szorítását.

Az új, szocialista Kuba történelmi ... tett meg a „Július 26 mozgalom" zászlóbontása óta. A győzelmes dátum tizenhatodik évfordulóján hazánk népe további sikereket kíván kubai barátainknak az új társadalom építéséhez, s ahhoz a küzdelemhez, amelyet az imperializmus ellen vív — összefogásban a szocializmus a haladás és az antikolonializmus erőivel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Nixon ma Manilába érkezik

Guam:

Richard Nixon amerikai elnök miután megtekintette az Apollo 11. földetérését és üdvözölte az amerikai űrhajósokat, péntekre virradó éjjel Johnson-szigetéről Guam szigetére repült. Az elnök hatórás út után budapesti időszámítás szerint 6.20 órakor érkezett repülőgépével a szigetre. Nixon pénteken Guam szigetén sajtóértekezletet tartott, majd szombaton délkeletázsiai útjának első állomáshelyére, Manilába utazik.

◆

✦ **GENOVA: Pénteken Szirakuzától 240 kilométerre keletre elsüllyedt az 550 tonnás „Glaros" nevű görög szállítóhajó. A hajó kapitányát és 20 főnyi legénységét egy helyszínre siető olasz tartályhajó vette fedélzetére.**

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Államok Szervezetének vizsgálóbizottsága Washingtonban csütörtökön jelentést hozott nyilvánosságra. Ez elmarasztalja Hondurast amiatt, hogy az országot a közelmúltban 14 000 salvadori származású személynek kellett elhagynia. A jelentés ugyanakkor nem tér ki arra a salvadori vádra, hogy Honduras „népirtást" követett volna el az országban élő salvadoriak között.*

✦ **PÁRIZS: Mint a L'Humanité közli, péntekre virradó éjjel egy szélsőjobboldali párrizsi huligáncsoport behatolt a francia békemozgalom marseilles-i épületébe. A huligánok szétverték a telefonokat, írógépeket és más berendezéseket.**

✦ VARSÓ: A Polonia, a Lengyelek Világszövetsége népi tanc- és énekfesztivált rendezett Rzeszów-ban, a világon élő összes lengyelek számára. Ezen a magyarországi lengyel Bem József Kulturális Egyesület népi táncegyüttese elnyerte a külügyminiszter nagydíját.

✦ **NÁPOLY: Az olasz rendőrség egy Gennaro Tommaselli nevű nápolyi üzletember letartóztatása révén nagyszabású nemzetközi csempészbandát leplezett le, amely különféle kábítószereket csempészett Nápolyból Párizsba. Az üggyel összefüggésben 73 embert hallgatnak ki.**

✦ *AVIGNON: Önelégetéssel akart véget vetni életének a franciaországi Avignonban egy 18 éves lány. Hatvan százalékos égési sérülésekkel szállították kórházba. A lány lelki depresszióban szenvedett.*

✦ **PÁRIZS: Egy párizsi műgyűjtő lakásáról péntekre virradóan elloptak 15 neves festőművész, összesen 700 ezer frank értékű alkotását. Az ügyben a nyomozás folyik.**

✦ MOSZKVA: A Szakszervezeti Világszövetség küldöttsége Pierre Gensous-nak az SZVSZ végrehajtó bizottsága főtitkárhelyettesének vezetésével pénteken befejezte a Szovjetunióban tett ötnapos látogatását.

✦ **PORTO: Egy Maria de Jesus nevű asszony a portói kórházban csütörtökön négyes ikreknek adott életet. Mind az anya, mind a csecsemők — egy fiú és három lány — jól érzik magukat.**

✦ *SZÓFIA: Szerdán a vizcayai öbölben elsüllyedt az „Agia Irene" nevű görög hajó. Egy közelben tartózkodó bolgár kereskedelmi hajó a helyszínre sietett, és fedélzetére vette a görög hajó személyzetét. A bolgár hajó a megmentett 17 görög tengerésszel szombaton érkezik Rotterdam kikötőjébe — írják a szófiai lapok.*

✦ **STOCKHOLM: A Ny Dag című svéd hetilap legutóbbi száma leleplező cikket közöl arról, hogy August Höpner, Bonn jelenlegi svédországi tengerészeti attaséja a hitleri uralom idején a Wehrmacht egyik megszálló tisztje volt Norvégiában.**

Elítélték Kennedyt

Edgartown:

Mindössze két percig tartott pénteken reggel — magyar idő szerint 14.00 órakor — az edgartowni bíróságon Edward Kennedy szenátor pere.

Az egyik bírósági tisztviselő felolvasta a vádat: Kennedy elhagyta annak a végzetes autóbalesetnek a színhelyét, amelynek következtében egy személy meghalt. A bíró ezután megkérdezte a szenátortól, hogy bűnösnek érzi-e magát, s Kennedy a zsúfolásig megtelt tárgyalóterem fojtott csöndjében igennel válaszolt. Ezután közölték, hogy kéthavi börtönbüntetésre ítélik, majd a kerületi bíró a szenátor büntetlen előéletére való tekintettel felfüggesztett börtönbüntetésre változtatta az ítéletet.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Képünkön a legfiatalabb és immár egyedül élő Kennedy-fivér az ítélet után felesége társaságában nyilatkozik a sajtónak

Amerikai „turisták" kiutasítása a Szovjetunióból

A Pravda pénteki száma foglalkozik egy Moszkvában „turistaként" járt amerikai házaspár leleplezésének és kiutasításának részleteivel.

A szovjet Külügyminisztérium értesítette az Egyesült Államok moszkvai nagykövetségét, hogy Paulis Lazda és felesége látogatását a szovjet állammal szemben ellenséges célokra használta fel.

Elutazása előtt az amerikai egyetemi hallgató köszönetét fejezte ki a szovjet hatóságoknak a vele szemben tanúsított elnéző magatartásért. Csomagjaiban ugyanis a szovjet vámhatóságok érkezésekor szokatlan „csempészárut" fedeztek fel: felesége kézitáskájából kéziratok kerültek elő, melyeknek minden sora Szovjet—Lettország elleni rágalmakat tartalmaz.

A kéziratok szerzője a Lett Szociáldemokrata Párt Rigában élő volt elnöke. A csődbe jutott politikus az, aki kapcsolatokat épített ki a tengerentúlról érkező turistákkal, egyébként a szovjet államtól rendszeres nyugdíjban részesül; szabad idejét jelek szerint arra használja fel, hogy a lett nép ellen gúnyiratokat gyárt.

Lövöldözés a Szuezi-csatorna övezetében

Izraeli katonai szóvivő közlése szerint pénteken magyar idő szerint reggel kilenc óra körül az egyiptomi és az izraeli erők között újabb lövöldözésre került sor a Szuezi-csatorna övezetében. Izraeli állítás szerint a lövöldözést, amelynek központja a Szuezi-csatorna déli szakasza volt, egyiptomiak kezdeményezték.

Amerikai mérgesgázok az NSZK-ban

Bonn:

Az amerikai mérgesgázok NSZK-beli tárolásával kapcsolatban Diehl, a bonni kormány szóvivője pénteki sajtóértekezletén kijelentette, csak megismételheti korábbi válaszát: „ha vannak is amerikai mérgesgázkészletek az NSZK-ban, azok az amerikaiak közvetlen ellenőrzése alatt állnak. A NATO-egyezmények nem adnak módot a bonni kormánynak, hogy beleszóljon ilyen kérdésekbe, mert ezek az itt állomásozó amerikai csapatok fegyverzetéhez tartoznak". Majd kijelentette, a bonni kormány tisztázni igyekszik, milyen biztonsági intézkedéseket tettek ezzel kapcsolatban az amerikaiak.

✦ BONN: Pokolgépet tartalmazó postai küldemény érkezett csütörtökön Jugoszlávia nyugat-németországi nagykövetségére. A robbanószerkezetet sikerült még idejében ártalmatlanná tenni.

✦ **TOULON: A francia haditengerészet egységei péntekre virradóan egész éjszaka a tengeren cirkáltak, a „Silja" norvég tankhajó és egy francia utasszállító hajó összeütközésének színhelyén, az eltűntek után kutatva. A francia partoktól 40 kilométerre levő hatalmas olajfolt felett a légierő egységei is őrjáratot tartanak, mindeddig eredménytelenül. Jelentések szerint a kórházba szállított sebesültek állapota megnyugtató.**

Lapszemle:

A XX. század farizeusai

Gyeniszov, a filozófiai tudományok kandidátusa, az Izvesztyijában írja: „A demokrácia nevében jelentkező kommunistaellenességnek az a fő célja, hogy eszmeileg és politikailag közömbösítse az osztályharcról és a proletárdiktatúráról szóló marxista—leninista tanítást, kilúgozza annak forradalmi tartalmát és átszabja a burzsoázia igényeinek megfelelően".

Az imperialisták a haladó társadalmi rend elleni harcukban nagy reményeket fűznek a kommunistaellenesség ideológiájához és politikájához. A szüntelen katonapolitikai kalandok mellett egyre többet dobnak be a szocialista országok elleni ideológiai aknamunkába — hangsúlyozza a lap.

Nézetük szerint a „közvetlen hídverés" a legjobb módszer arra, hogy a szocialista országokban elültessék az emberek fejében a burzsoá ideológiát. Mivel tudják, hogy a Szovjetunió — katonai, gazdasági és politikai hatalmánál és súlyánál fogva — szinte leküzdhetetlen akadály útjukban, főként a Szovjetuniót és az SZKP-t támadják minden rendelkezésre álló eszközzel. „Az imperialisták malmára hajtja a vizet, aki, ha egyszer kommunistának nevezi magát, támadja a Szovjetuniót és az SZKP-t, ahogyan ezt például a Mao-klikk teszi Kínában" — szögezi le számos delegátus a moszkvai nemzetközi kommunista találkozón.

A cikk ezután arra tér rá, hogy az „ideológiai ellenfél" sem topog egyhelyben, hanem újabb és újabb „fegyvereket" vet be. Ilyen például a szocializmus ideológiai diverzánsainak új találmánya: „a haladó szocializmus", „az abszolút szabadság" és a „tiszta demokrácia" mezébe öltöztetett kommunistaellenesség. Azt akarják elhitetni az emberekkel, hogy ők csupán a „totális szocializmust" ellenzik és egy olyan „jobb szocializmusért" küzdenek, amelyben megvalósulna „az általános és teljes szabadság".

Az Izvesztyija ezzel összefüggésben megjegyzi, hogy ezek a „jelszavak" nagyon gyanúsan hasonlítanak a csehszlovákiai szocialistaellenes erők különböző megnyilatkozásaira. A világ egy szép napon arra ébredt, hogy az imperialisták és csatlósaik, akik eddig egy kalap alá vettek minden kommunistát, mint esküdt ellenséget, most osztályozni kezdték őket: „rosszakra", vagyis „maradiakra", és „jókra", azaz „haladókra".

Naivság lenne azt hinni — figyelmeztet a cikk —, hogy az imperialisták hirtelen „megtértek", vagy „fázist váltottak", s most már minden gondjuk a demokrácia és a haladás ügye a szocialista országokban. Ezzel a taktikával csak azt akarták elérni, hogy belülről rendítsék meg a szocializmust, viszályt hintsenek a szocialista országok között, elidegenítsék őket egymástól.

Van azonban a dolognak még egy oldala. A legmakacsabb imperialista ideológusok is jól látják, hogy a szocialista országokban a néptömegek nem támogatják azokat, akik nyíltan a szocializmus ellen, a kommunisták ellen lépnek fel és a kapitalista rend visszaállítására törekednek. Az országon belül található reakciós elemek tehát azokat a jobboldali revizionista elemeket támogatják — nyugati tanácsadóik javaslatára —, akik meg akarják, vagy legalábbis megkísérlik megreformálni a marxizmus—leninizmus és a proletár internacionalizmus alapelveit, akik veszedelmes játékot űznek a „tiszta demokráciával" és sürgetik az „abszolút szabadságot".

A szabadság és a demokrácia sohasem állt és nem állhatott az osztályérdekek felett. A szocialista humanizmus és demokrácia szorosan összefügg a munkásosztály és a dolgozók harcával.

A kommunistaellenesség politikája öltsön bármilyen formát is, kudarcra van kárhoztatva, mert ellentmond a történelmi fejlődés haladó tendenciáinak, a népek létérdekeinek. Képtelen tehát arra, hogy megváltoztassa a történelem menetét és megakadályozza a szocializmus, a kommunizmus világméretű győzelmét.

Tanév után — új tanév előtt

Beszélgetés dr. Tóth Józseffel, az MSZMP megyei Oktatási Igazgatóságának igazgatójával

Az MSZMP KB Titkárságának 1967. májusi határozata értelmében a megyei pártiskolákat és a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemeket Oktatási Igazgatóság elnevezéssel egyesítették. Megyénkben az 1968—69-es tanévben történt meg az egyesítés, létrejött a megyei Oktatási Igazgatóság. Dr. Tóth József igazgatóval beszélgettünk az elmúlt tanév tapasztalatairól és az új tanév előkészítéséről.

— Beváltotta-e megyénkben az Oktatási Igazgatóság megszervezése azokat az elképzeléseket, melyek létrehozását célozták?

— Az Oktatási Igazgatóság létrehozásával a pártiskola és az Esti Egyetem tekintélye tovább növekedett, elfoglalta méltó helyét felsőoktatási intézményeink körében, szélesedtek lehetőségei alapvető feladatainak elvégzésében. Az intézmény főfeladatai a következőkben határozhatók meg: biztosítani a párt-, állami- és mozgalmi káderek, a propagandisták alap- és továbbképzését, valamint a párt-, állami- és mozgalmi vezetők továbbképzését. Az Oktatási Igazgatóság létrehozása mindenek előtt lehetővé tette az oktató erők jobb kihasználását, aktivizálását, a tanító és nevelő munka magasabb színvonalra emelését. Jelenleg az Oktatási Igazgatóság 12 főhivatású, 45 tiszteletdíjas és kb. 80 óraadó előadást tartó oktatót foglalkoztat. Közülük heten rendelkeznek tudományos fokozattal, tizen pedig most készülnek ennek elnyerésére. A korábbi gyakorlattal, az elkülönült tanszékekkel szemben most a pártiskolát és az esti egyetemet átfogó egységes tanszékek működnek, melyek a tanszéki munka színvonalának emelését, a tanárok továbbfejlődési lehetőségeit, specializálódását, az elmélyültebb elméleti tevékenységet eredményesen tudják biztosítani. A tanszéki viták, a tudományos dolgozatok vitája, a politikai tájékoztatás fokozása a tanárok részére több lehetőséget biztosít a felkészülésre, a továbbképzésre. Míg korábban a két önálló pártoktatási intézményben szerzett tapasztalatok elszigeteltek maradtak, addig most azokat az egész Oktatási Igazgatóság munkájában tudjuk hasznosítani. Az egyesítés új követelményeket támaszt a vezetés elé, új munkastílust kellett kialakítani.

— Milyen helyet foglal el az Oktatási Igazgatóság a megyében folyó marxista—leninista propaganda munkában?

— Az Oktatási Igazgatóság elé, létrehozásakor olyan feladatot is állítottak, hogy legyen a megyében folyó pártpropaganda bázisa, gyakoroljon kedvező hatást a tömegpolitikai tevékenységre, vállalja a propagandisták munkájának segítését, legyen kezdeményező az elméleti, politikai kérdések kimunkálásában. E feladatok megoldásával nagy segítséget tud nyújtani az Igazgatóság a megyei pártvezetésnek. Az elmúlt esztendőben megkezdődött ezeknek a célkitűzéseknek a végrehajtása. Az Oktatási Igazgatóság tanárai a különböző megyei tanfolyamokon, továbbképzéseken igen sok előadást tartottak. Rendszeresen résztvettek vezető párttestületek tanácskozásain. Többségükben vállaltak párt-, vagy közéleti megbízatást. A Tanácsköztársaság 50. évfordulója alkalmából rendezett tudományos konferenciánk mindenekelőtt a megyében folyó helytörténeti kutatómunkát segítette. Örvendetes, hogy a pártszervek, a propagandisták egyre inkább úgy tekintenek intézményünkre, mint egy elméleti konzultációs központra; rendszeresen megkeresik vagy telefonon, vagy személyesen tanszékeinket, hogy kérdéseikre választ kapjanak. Az Oktatási Igazgatóság épületében kapott helyet a KISZ megyei vezetőképző iskola és egy szakszervezeti iskola is. Tanáraink ezeken rendszeresen előadásokat, tájékoztatókat tartanak.

— Az Oktatási Igazgatóság milyen tanfolyamokat szervezett az 1968/69-es tanévben?

— Az elmúlt tanévben is megszerveztük az oktatást a hagyományos tanfolyamokon. A pártiskola egy éves és öthónapos tagozatait 120-an végezték el. Az Esti Egyetem pécsi és kihelyezett tagozatain kb. 1200-an tanultak. Az elmúlt évben az Esti Egyetem mellett egy speciális tanfolyamot szerveztünk nemzetközi politika és a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdései címmel, melyet 60 párt- és tömegszervezeti propagandista látogatott rendszeresen. Az Esti Egyetem szakosított tagozatai a szocializmus politikai gazdaságtanával foglalkozó két éves tanfolyammal bővültek, melyen az elmúlt tanévben 25-en tanultak. Az elmúlt oktatási évben két ízben szerveztünk 1—1 hetes tanfolyamot az Esti Középfokú Iskolák propagandistái részére, melyeken különösen módszertani kérdésekben adtunk segítséget munkájukhoz. A pártiskolán speciális két hónapos tanfolyamot szerveztünk 60 új párttitkár részére, akiket a legutóbb választottak meg és elsősorban a pártmunka elméleti és gyakorlati kérdéseivel foglalkoztunk. Egy alkalommal szerveztünk kéthónapos továbbképző tanfolyamot párt- és tömegszervezeti vezetők részére, akik a korábbi években végeztek magasabbfokú párt- vagy tömegszervezeti iskolát. E tanfolyam célja a legújabb elméleti, politikai, nemzetközi kérdésekkel való alaposabb ismerkedés volt, magasszínvonalú előadások, konzultációk, tájékoztatók segítségével.

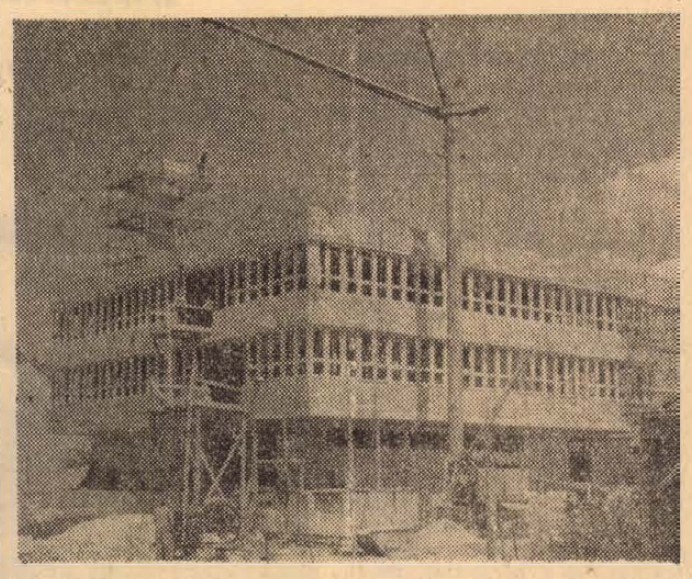
— Milyen tervei vannak az Oktatási Igazgatóságnak az 1969/70-es tanévre?

— Az Esti Egyetem pécsi és kihelyezett tagozatain jövőre is kb. 1200-an tanulnak majd, ebből 450 lesz az új hallgatók száma. Új szakosított tagozatként indítjuk meg, 25 hallgatóval a magyar munkásmozgalom története 2 éves tanfolyamot. Egy éves speciális tanfolyamot szervezünk Pécs és a megye művelődésügyi, közoktatási vezetői részére, pedagógiai, pszichológiai, szociológiai és vezetési ismeretekből. Ismét megtartjuk a továbbképző tanfolyamot az Esti Középfokú Iskolák propagandistái részére. Ezen túl szervezünk egy tanfolyamot a párt-, a KISZ- és a szakszervezeti oktatásban tevékenykedő propagandisták továbbképzésére is.

A következő tanévben a pártiskola egyéves és öthónapospos tanfolyamán ismét 120-an tanulnak majd. Gazdasági és politikai vezetők részére a megyei pártbizottság megbízása alapján külön-külön szervezünk 2—2 hónapos továbbképző tanfolyamokat. Tervbevettük a megyei Politikai Akadémia megszervezését, ahol időszerű politikai és elméleti kérdésekről tartunk majd előadásokat, többszáz résztvevőnek. Szeretnénk intézményünket a korábbi zártságával ellentétben a jövőben nyiltá tenni. Az Esti Egyetem, a pártiskola érdekesebb előadásait ezután a propagandisták, párt és tömegszervezeti vezetők bármikor meghallgathatják, azok időpontját velük közölni fogjuk. Kibontakozóban vannak elképzeléseink a tanszékek, a tanárok elméleti tevékenységének továbbfejlesztésére is. Elvégezzük Boly község gazdasági, társadalmi, politikai és kulturális helyzetének szociológiai felmérését, azt tanulmányban feldolgozzuk.

Lenin születésének 100. évfordulója alkalmából tudományos ülésszakot rendezünk, melyen elméleti és politikai tevékenységének jelentőségét akarjuk méltatni. 1970-ben lesz 25. évfordulója megyénkben a pártiskolai oktatás megkezdésének. Ezt gazdag programmal kívánjuk megünnepelni. Összegezni akarjuk a megyei pártoktatás történetét, hagyományait, tapasztalatait. Külön gondot fordítunk az oktató és nevelőmunka negyedszázados tapasztalatainak és feladatainak elemzésére. Végezetül: egy év alatt sok jó felismerést és tapasztalatot szereztünk, felmértük az Oktatási Igazgatóság lehetőségeit, feladatait. A jövőben ezek felhasználásával szeretnénk eleget tenni a követelményeknek, megfelelni azoknak az igényeknek és céloknak, melyek Igazgatóságunk létrehozását célozták.

Mitzki Ervin



Új árvízvédelmi központot építenek Mohácson a Duna partján. A háromszintes irodaházat a Baranya megyei Építőipari Vállalat dolgozói ez év őszén adják át rendeltetésének.
Szokolai felv.

Bábolnaiak kiállítása Moszkvában

Pénteken útnak indították Bábolnáról azt a 3 óriás kamiont, amely a Moszkvában augusztus 20-án nyíló magyar mezőgazdasági és élelmiszeripari kiállításra viszi a baromfiistálló épületelemeit, berendezéseit. A 396 négyzetméteres alumínium istállót a helyszínen szerelik össze a bábolnai szakmunkások. A teljesen automatizált épületben külön bemutatják azokat a technológiai berendezéseket, amelyek a bábolnai iparszerű tartási rendszer nélkülözhetetlen részei. A szárnyasokat a jövő hónap közepén indítják útnak két gondozó kíséretében egy IL—14-es különrepülőgéppel. A kiállítás kéthetes időtartamára a speciális takarmányokat is Bábolnáról szállítják.

A nagyharsányiak jogos kérése

Portalanítsák a Hegy és a Beloiannisz utcát!

Nagyharsányban a legdrágábbal, az emberi élettel, az emberi egészséggel packáznak. Immár egy éve mindenki elismeri, mindenki pecséttel igazolja, hogy a helyzet tarthatatlan és mindenki pecséttel ellátott írással hárítja a másikra a felelősséget. A Hegy és a Beloiannisz utcában nehezen lélegzenek a fák, vastag porréteg lepi levelüket, nem is zöldek, inkább szürkésfehérek. A fák nem tudnak védekezni, de az utcában lakó emberek védekezésre készülnek. Törvénytelen védekezésre. Az asszonyok azt hangoztatják, ha rövid időn belül nem szüntetik meg a tűdőre lerakodó, veszélyes, szilikózist okozó port, ha nem nyithatják ki továbbra sem nappal az ablakukat, ha nem teríthetik ki száradni a ruhát, akkor szépen sorban leülnek az útra és nem engednek arra egyetlen autót sem...

Ez az áldatlan állapot a BCM építésével együtt kezdődött. Örültek az emberek, sőt büszkék voltak arra, hogy hazánk egyik legnagyobb létesítménye, itt Beremend és Nagyharsány között épül fel. Teherautók jöttek, a Hegy és a Beloiannisz utcán keresztül szaladgáltak, kővel megrakottan és üresen. Az utak rongálódtak, és ezzel együtt rongálódott a két utcában lakók egészsége. Az ablakokat becsukták, éjszaka száríthatták kimosott ruháikat. Ekkor még azt gondolták: több mint három milliárdba kerül a BCM építése és egy ilyen nagy építkezésnél annyi pénz csak akad majd, amennyiért ezeket az utakat portalanítani lehet.

Vártak türelemmel. Nem akadt néhányszázezer forint. Ekkor a Beloiannisz utca tanácstagjához, Ambrus Sándor tanítóhoz fordultak: járjon már el az érdekükben. Az utcában összeírták a felnőttek, a gyermekek számát és ezzel érvelve beadták a kérelmet. A válasz meg is érkezett a Járási Tanács egészségügyi csoportjától dr. Passa Éva hygienikus orvos aláírásával. A válasz lényege: a panaszt a tanács továbbítsa a B. m. Állami Építőipari Vállalatnak, személy szerint Nemeskéri László igazgatónak. Ez megtörtént. 1968. augusztus 6-i dátumunal meg is érkezett az igazgató válasza: a vállalat ezügyben nem illetékes, kéri továbbítsák a panaszt az ÉVM Beruházási Vállalat beremendi kirendeltségéhez. A levél rendben elment és rendben meg is jött a válasz 1968. november 1-i dátummal, Jaszenovics Miksa kirendeltségvezető aláírásával: „Tárgyi üggyel kapcsolatban hozzánk érkezett panaszukra válaszolva bejelentjük, hogy a nagyharsány—beremendi közforgalmú út forgalomhelyezése 1968. október 30-án megtörtént. Fentiek alapján a Beloiannisz forgalma visszatérhet a régi mederbe, véleményünk szerint ezzel a lakók panasza orvoslást nyert..."

Bár így történt volna! Az utat valóban átadták, de az autók továbbra is most is a Hegy, illetve a Beloiannisz utcában száguldoznak.

Egy éve is elmúlt, hogy megkezdték a küzdelmet a por ellen. Az eredmény sajnos az, amit Petz Gábor tanácstitkár jósolt: gyűlik a papír és gyűlik a por. A papírok közt válogatva az ember olyan írásra is bukkan, amely a községi tanácsot teszi felelőssé, mondván: övé az út, neki kell gondoskodnia a karbantartásáról. A községi tanácsnak viszont nincs pénze. Volna egy lehetősége: lezárni a gépkocsi forgalom elől ezeket az utakat, de akkor meg az a vád érné őket, hogy akadályozzák a BCM építkezését. A különböző vállalatok akadálytalanul használják az utakat, a karbantartásukhoz a legutóbbi időkig egy fillérrel sem járultak hozzá, a községi tanács pedig pénz hiányában, képtelen megszüntetni a port...

Egy év alatt mindössze annyi történt, hogy a vállalatokkal együtt bejárták a területet és a vállalatok papíron már ígérték, ingyen adnak követ, ingyen szállítják a követ a helyszínre... De még nem adtak követ, még nem szállítják a követ. Kő és szállítás csak papíron van. Por viszont, a valóban. Több, mint egy éve nyelik a port a két utcában lakók. Türelmük fogytán és félő, hogy a papírokon rögzítettek nem válnak rövid időn belül tetté, akkor egészségük védelmében valóban kiülnek az útra az asszonyok és nem engedik arra a gépkocsikat. Tettük semmiképpen sem lenne helyeselhető, de aki csak végigmegy ezen a két utcán, megérti elkeseredésüket.

Szalai János

Huszonhét fajta paradicsom

Kísérleti telep Villányban — 118 mázsás termés holdanként

Az enyhén emelkedő domboldalon — pontosan kimért — 10 holdas parcellát választ ketté egy keskeny út. Aztán ezt a két részt — keresztirányban — szintén utak osztják meg, rácsozatszerűen. Május óta a Duna—Tisza-közi Mezőgazdasági Kísérleti Intézet villányi telepe ez. Az összterület tulajdonképpen itt 80 hold, de egyelőre tíz holdon folytatnak kísérleteket. A telepvezető Herbert János mutatja meg a mini-parcellákat: fűszerpaprika, zöldborsó, uborka, mohácsi kelkáposzta, de zömében paradicsom, méghozzá huszonhét különböző fajta.

— *Mi a kutatás célja?*

— Nagyon sokrétű a feladatunk, de talán rövidebben összefoglalva ez a következő: a megyei zöldségkultúra összefogása, továbbá fajtafenntartás, illetve fajtanemesítés, végül pedig a korszerű, nagyüzemi termesztés-technológia kidolgozása — mondja a telepvezető.

Az intézet központja Kecskeméten van, élén dr. Mészöly Gyula akadémikussal. Az egész hazai paradicsom-vetőmag szükségletét ők biztosítják. Mészöly Gyula akadémikus nevéhez — többek között — kilenc — államilag elismert — új paradicsomfajta fűződik, például a K3, K42, K-törpe, K-export stb. Néhány érdekes adat: a háború előtt Magyarországon a paradicsom átlagtermés 50—60 mázsa volt holdanként, ez — közvetlenül a háború után, munkaerőhiány, műtrágyahiány és egyebek miatt — lecsökkent 35 mázsára. Az intézet dolgozóinak eredményes kutatásai révén már 1966-ban 100 mázsa fölé emelkedett a holdankénti átlag. 1968-ban — az össz-paradicsomterületen, pontosan 35 ezer holdon — már 118 mázsa volt az átlag. Magyarországon csak a felszabadulás óta foglalkoztak tudományos szinten, paradicsomnemesítéssel. Az új fajták létrehozása mellett egy sor más feladat is hárul a kutatókra. A mennyiségre vonatkozó eredményeket — e fenti adatok bizonyítják —, de egyébként is, jóval évekkel ezelőtt még — nagy tömegben — csak augusztus elején jelent meg a paradicsom, ma már július közepén is — viszonylag elérhető áron kerül a fogyasztó elé. Mindezt a koraérő fajták nemesítésével érték el.

Lényeges feladat, hogy az úgynevezett piros-futószalagot biztosíthassuk, zömében a konzervipar számára — mondja Herbert János. — Régebben néhány hét alatt lefutott a paradicsom, egyszerre olyan nagy tömegben, hogy a konzervipar nem győzte a feldolgozást. Most július közepétől egészen késő őszig, vagyis, amíg az első fagy meg nem érkezik, mindig van paradicsom.

A korszerű termesztés-technológia a gépesítést célozza. Itt a telepen láttam, hogy a paradicsomot iker-soros rendszerben ültetik. A két-két ikersor között 120 centiméteres távolság van. S ezzel lehetőség nyílik a gépi talajművelésre, növényvédelemre, betakarításra, szállításra.

— Intézetünkben előrehaladott kísérletek folynak a paradicsom gépi betakarítására. Ennek előfeltétele azonban nemesítési feladat: olyan paradicsomfajtát kell nemesítenünk, amelynek legalább 80 százaléka egyszerre érik be, továbbá a paradicsom rugalmas legyen, vagyis ne zúzódjon a gépi beavatkozás során, könnyen szakadjon le a száráról, amikor a rázó berendezésre rákerül. Egy saját tervezésű, illetve egy amerikai gyártmányú kombájnunk van — mondja Herbert János.

A villányi telep különben az elmúlt napokban hozta nyilvánosságra felhívását a megye állami gazdaságai, termelőszövetkezetei számára: minden hét héfőjén az érdeklődők számára bemutatják a huszonhét fajta, illetve fajtajelölt paradicsomot s ezek között megtalálhatók az új korai, illetve új konzervipari paradicsomok is. A tudomány tehát „leköltözött" a helyszínre és a kutatások eredményességéről a mezőgazdasági üzemek meggyőződhetnek.

R. F.

Előzetes bejelentés nélkül

jó áron mevesszük és kifizetjük használt személygépjárművét

Hétköznap 8—15 óráig,
szombaton 8—11 óráig

AUTOKER

HASZNÁLT AUTÓ KERESKEDELMI EGYSÉG

Budapest, XIX., Hullay Jenő u. 137.
Telefon: 473-999. Ügyintéző: Erdei István

hírek

1969. JÚLIUS

26

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Anna

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.13, nyugszik 19.27 órakor. A Hold kél 17.51, nyugszik 0.13 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A párizsi békekonferencia meghívta a bolgár delegátusokat a békefeltételek átvételére. A lapok már adatokat közöltek Bulgária területi veszteségeiről. — Bratianu román miniszterelnök pedig Bukarestben arról nyilatkozott, hogy Törökországot a békeszerződés során fel fogják osztani.

A románok Aradon átvették az összes városházi hivatalokat. Először a főispáni, majd pedig a polgármesteri hivatal átvételére került sor. A vezető magyar tisztviselők csupán formális tiltakozást jelentettek be az átadás ellen. Ugyanígy vették át az aradi pénzügyigazgatóságot, a törvényszéket és a többi hivatalokat.

A Népgazdasági Tanács földművelésügyi főosztálya mezőgazdasági célra nem utalhatott ki benzint, mert honvédelmi érdekből a készleteket lefoglalta a hadseregfőparancsnokság.

A Vörös Hadsereg egységének és fegyelmének további megszilárdítása céljából a tanácskormány utasította a kormányzótanácsi biztosokat és a megyei intézőbizottságokat, hogy ne avatkozzanak be a vörös hadsereg ügyeibe, különösen pedig a parancsnokok kinevezésébe és beosztásába.

A cséplési munkák elvégzéséhez a Baranya megyei direktórium a Népgazdasági Tanács közellátási főosztályától 200 úrméter tűzifa kiutalását kérte a kisvaszari erdőből, mivel a termésfölöslegek biztosítása végett a lóval való nyomtatást a baranya megyei direktórium is eltiltotta és az egész megyerészben kötelezővé tette a géppel való cséplést. Ugyancsak 20 vagon szászvári, vagy tatai szén kiutalását kérte a gőzekék részére, mert a szocializált gazdaságokban csak gőzekék alkalmazásával lehetett elvégeztetni a szántást.

Kulcsár Aladár járási vörösőr parancsok értesítette a megyei direktóriumot, hogy a vármegyei vörösőr parancsnokság Kisvaszar és Bikal székhellyel elrendelte két új vörösőr raj felállítását. A kisvaszari rajhoz voltak beosztva Ág, Kisvaszar, Szalatnak és Tékes községek. A bikali vörösőr rajhoz pedig Alsómocsolád, Bikal, Köblény és Nagyhajmás tartozott.

A megszállás alatti Pécsett a nyomdászok figyelmeztető sztrájkot tartottak. Nem béremelésért harcoltak, politikai sztrájk volt ez, amellyel kifejezésre juttatták a szerb burzsoa megszállókkal szemben, hogy szívvel-lélekkel szolidárisak a magyarországi szocialista forradalommal.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **Új üdülőt avatott** pénteken Harkányban a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Az üdülő építésében jelentős társadalmi munkával résztvettek a vállalat dolgozói is.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint Hajduszoboszlón, a szabadtéri színpadon megtartott lottósorsoláson a 30. játékhéten a következő számokat húzták ki:

21, 57, 69, 85, 86

A július 28-án a Sportfogadási és Lottóigazgatóság székházában megtartandó nyilvános havi tárgynyeremény-sorsoláson a 30. játékhét szelvényei vesznek részt.

◆

— **Pénteken délelőtt** a Pécsi Bőrgyárba a jugoszláviai Vinkovci Bőrgyárból és Cipőgyárból 40 tagú szakemberekből álló delegáció érkezett. A jugoszláv vendégek tegnap megtekintették a bőrgyárat, majd Pécs nevezetességeivel ismerkedtek, ma pedig Harkányba látogatnak. A külföldi szakemberek vasárnap utaznak vissza hazájukba.

— *ÚJ VÉDŐBERENDEZÉST TERVEZTEK a SZOT munkavédelmi tudományos kutató intézetének munkatársai a permetezéskor fellépő ártalmak kiküszöbölésére.*

— **Végetért** az Eszperantista Természetbarátok II. Nemzetközi Találkozója Abaligeten. A tíznapos táborozás idején közel tíz nemzet fiai találkoztak egymással.

Tűzoltóverseny

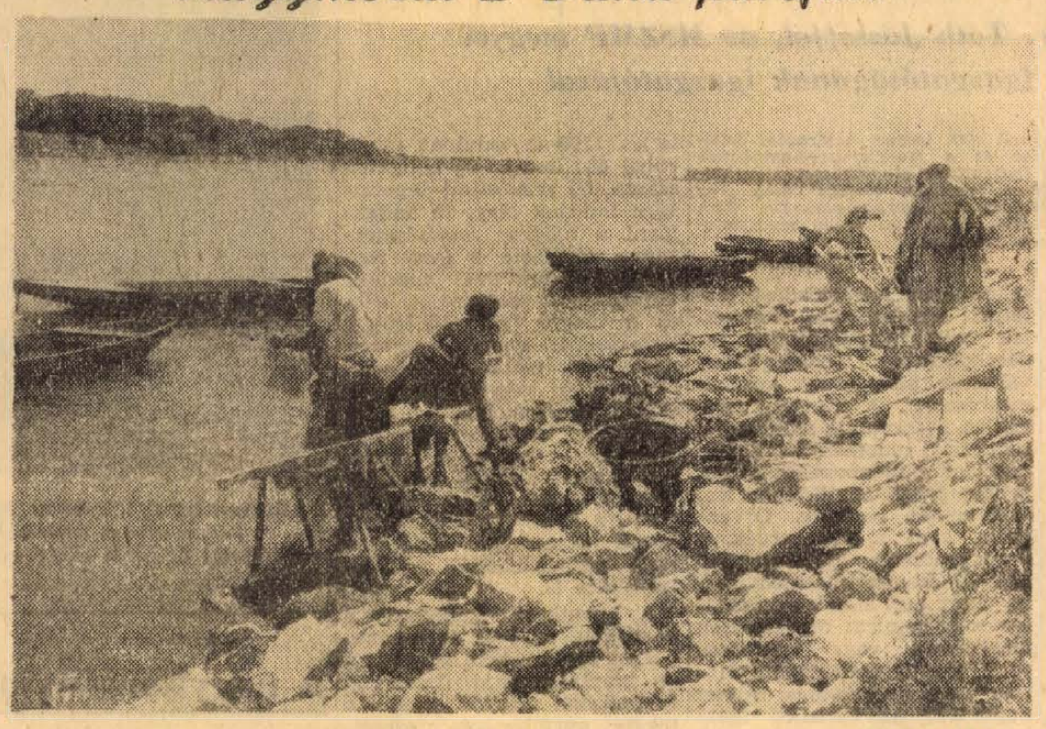
Szép sikerrel szerepelt a Baranya megyei Tűzrendészeti Parancsnokság a Paksonmegrendezett országrészi versenyen, amelyen Baranyán kívül Somogy, Tolna és Zala megyék legkiválóbb tűzoltó rajai és egyéni indulói vetélkedtek egymással az országos versenyre való továbbjutásért. A rajversenyek I. kategóriájában a pécsi tűzoltók nyolcfős csapata győzött, második lett a II. kategóriában a mohácsiak rajа. Az egyéni versenyben első lett Solti István mohácsi őrmester, a tavalyi országos bajnok, míg Illés Ferenc szigetvári őrvezető és a komlói Varga László törzsőrmester korcsoport kategóriájukban második helyezettek lettek. Az országos versenyre tehát Baranyából a pécsi győztes raj és a mohácsi Solti István jutott tovább.

— *MEGKEZDTE az aug. 20-i fővárosi tűzijáték előkészületeit a balatonfüzfői Nitrokémia. A színpompás látványhoz kétszáz munkásnő keveri a színeket és készíti a robbanóanyagot az idénymunkára kijelölt üzemben. A pirotechnikusok stábja már a Gelléri hegyen tartózkodik, szerelik az indítóvezetékeket és helyére rakják a különböző csöveket. Magáról a tűzijátékról csupán annyit árultak el a füzfői szakemberek, hogy az idén színesebb, látványosabb lesz a tavalyinál.*

— **Gázolás Balatonszabadinál.** Pénteken délelőtt 10 óra 12 perckor Balatonszabadi megállóhely és Balatonszabadi—Sóstó állomások között a nyílt vonalon lévő gyalogosátjáróban elütött a Nagykanizsa felé haladó személyvonat egy harmincöt év körüli, fürdőöltözetben levő nőt. A szerencsétlen áldozatot, akinek személyazonosságát mind ez ideig nem sikerült megállapítani, valamint a Somogy megyei rendőrkapitányságon átvehető.

— **Találtak egy orkánkabátot.** Igazolt tulajdonosa a Siklósi járási Rendőrkapitányságon átveheti.

Nagymosás a Duna partján



Szokolai felv.

Segítik a gyengéb tanulókat

A termelőszövetkezetek ipari részlegeiben foglalkoztatott szakmunkás tanulók tanulmányi eredményei az elméleti tárgyakban lényegesen gyengébbek a városi fiataloknál. Ennek a lemaradásnak pótlására a KISZ pécsi járási bizottsága és a tanács mezőgazdasági és élemezésügyi osztálya felmérést készít az elméleti tárgyakban gyenge tanulókról és ennek alapján az érdekelt termelőszövetkezetek vezetőinek javasolják korrepetáló tanárok alkalmazását az új tanévtől kezdődően.

— **Az Országos Műemléki Felügyelőség** nyári baranyai tervei között szerepel a Mecseknádasdon lévő árpádkorabeli István kápolna feltárása és felújítása. A feltárást Gerőné Sándor Mária budapesti régész a jövő hónapban azonnal megkezdi, amint a Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetősége biztosítani tudja a földmunka elvégzéséhez szükséges munkaerőt.

— *ÚJRA SZÓT KAPNAK A KÖZÉPISKOLÁSOK és a szakmunkástanulók: a KISZ Központi Bizottsága titkárságának határozata alapján az ősszel kezdődő új tanévben is összehívják az országos diákparlamentet. Már megkezdődött a tanácskozás előkészítése: az iskolai diákparlamenteket a tanévzáráskor az országos diákparlamentet 1970 januárjában rendezik meg.*

— **Különvonat — harmadszor.** Ma reggel harmadszor indul el Pécsről a Balatonra a Pécsi Idegenforgalmi Hivatal, valamint a Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatal szervezésében a hétvégi vikendezők kétnapos különvonata. A közel ötszáz utas zömét Fonyódon, kisebb hányadát Balatonfenyvesen szállásolják el. Balatonmáriára, mint ahogy a korábbi megállapodás ezt lehetővé tenné, nem utaznak a pécsiek.

◆

— **Sárga angyal — péntektől.** Újabban, a szabad szombatokra való tekintettel, már pénteken is járják a baranyai utakat a sárga angyalok, a Magyar Autóklub segélykocsijai. Tegnap délután öt órától nyolcig teljesítettek szolgálatot, ma délután két órától tünnek fel ismét a Pécs—Siklós, Pécs—Harkány, Pécs—Mohács és Pécs—Bonyhád útszakaszokon, vasárnap pedig reggel nyolctól este nyolcig nyújtanak segítséget minden hozzájuk forduló autósnak.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén július 26-án 13 órától 28-án reggel 6 óráig dr. Tasi László városi főállatorvos látja el. Lakása: Szilágyi Dezső u. 2. Telefon: 28-23.

— **Elsőként jelentették!** Befejeződött az aratás tegnap délelőtt a kozármislenyi termelőszövetkezetben. Nyolcszázhatvanegy katasztrális hold búzaföldről 14,2 mázsa átlagtermést takarítottak be.

— *BONDOR JÓZSEF, építésügyi és városfejlesztési miniszter pénteken délelőtt felavatta az Észak-Pesti Betongyárat, az ország legkorszerűbb s egyben Európának is egyik legmodernebb betonüzemét. Az építésben végzett kimagasló munka elismeréseként Bondor József kilenc dolgozónak, vezetőnek nyújtotta át az Építőipar Kiváló Dolgozója kitüntetést.*

— **Elkészült** és hamarosan nyomdába kerül a II. országos kisplasztikai biennálé katalógusa. A biennálén résztvevő 96 szobrászművészről biográfiát is tartalmaz a színvonalas katalógus.

◆

A MÉK árai

Minden zöldség- és gyümölcsféléből bőséges a felhozatal a MÉK boltjaiba. Mától a következő árak érvényesek:

Újburgonya, gülbaba és rózsa: 3,40, egyéb fajták: 2,60; karalábé: 2,40; zöldpaprika, hegyes, erős: 12, töltenivaló: 14; paradicsom: 4,80; uborka, kovászolni való: 2,50, salátának való: 1; főzőhagyma, I. o.: 3,60, II. o.: 2,80, fokhagyma: 1,50—2; fejeskáposzta: 1,50, kelkáposzta: 2,40; főzőtök: 1; zöldség: 1,20; zöldbab: 4,20, Juliskabab: 5,20; őszibarack: 2—8,80; sárgabarack: 2,40; alma: 4; körte: 2,80—4; sárgadinnye: 3; görögdinnye: 3,60; tojás: 1,60.

Az árak kilóra, csomóra, illetőleg darabra értendők.

◆

— **Az Országos Villamostávvezeték Vállalat** Pécs—Siklós 120 kV-os távvezeték szerelését befejezte. A távvezeték Kozármisleny, Nagyárpád, Pécsudvard, Egerág, Szőkéd, Kisherend, Áta, Újpetre, Vókány, Kistótfalu, Nagytótfalu, Siklós közigazgatási területeken halad át. Felhívjuk a felsorolt községek lakosságának figyelmét, hogy a távvezeték 1969. július 31-én 0 órakor feszültség alá lesz helyezve. A jelzett időponttól a vasoszlopokra felmászni, a vezetéket — még a leszakadtat is — megérinteni életveszélyes és tilos. Országos Villamostávvezeték Vállalat 2. sz. szerelésvezetőség.

— *A BALATONNÁL a fokozatosan javuló időjárás hatására megélénkült az idegenforgalom. A nyugati, a déli és az északi határ felől pénteken hosszú sorokban érkeztek a szomszédos országok felségjeleit viselő gépjárművek százai. A szállodák, motelek csaknem teljesen megteltek, a fizetővendégszolgálat nyaralóiban azonban helyenként még lehet kiadó szobát találni. A vendégsereg jórésze a kempingeket lepte el.*

— **Felvételi hirdetmény!** A Baranya megyei Tanács Egészségügyi Szakiskolája felvételt hirdet folyó év szeptemberben kezdődő kétéves ápolónői tagozatára. Korhatár 18—32 év. Az iratok beküldésének határideje: 1969. augusztus 20. Beiskolázással kapcsolatosan részletes felvilágosítást ad az iskola vezetősége. Pécs, Rákóczi út 2. Telefon: 60-92.

Nevessünk!

KORRUPCIÓ

Emmának zongorát vettek a szülei. Az apja biztatja:
— Ha szorgalmasan gyakorolsz, naponta kapsz tőlem egy márkát!
— Tudod papa, a szomszéd minden napra két márkát ígért, ha nem fogok gyakorolni — vágta rá gondolkodás nélkül Emma.

NEM MARADT ADÓS

Egy amerikai cég, amely férfi divatcikkekkel foglalkozott, szerette volna vásárlói között látni Ernest Hemingwayt, a világhírű írót. Ezért küldött neki egy gallért, egy levél kíséretében:
„A mi gallérjaink közismertek. Meggyőződésünk, hogy szívesen küld értük két dollárt".
Néhány nap múlva a cég egy kis csomagot és a következő levelet kapta Hemingway-től:
„Könyveim közismertek. Meggyőződésem, hogy szívesen fogadják legújabb regényemet. A könyv ára 2,80 dollár, tehát önök még 80 centtel tartoznak nekem".

JÓL BEVÁSÁROLT VELE

Egy nagy tudós előadást tartott a nők klubjában tudományos témáról. Az előadás után körülvették a nők és elárasztották kérdéseikkel.
— Professzor úr, ön említést tett a hazugság-készülékről. Látott már valaha ilyet az életben? — kérdezte tőle az egyik hölgy.
— Hogy láttam-e — sóhajtott a professzor. — Ilyen készüléket vettem feleségül.

FELVILÁGOSÍTÁS

Alagútban megy a vonat, s a kisfiú megkérdezi a mamáját:
— Mondd anyuka, miért olyan hosszú ez az alagút?
— Bizonyára azért, mert az utolsó kocsiban utazunk.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére ügyeletes szolgálatot tart sürgős esetek ellátása céljából július 26-án, szombaton 14 órától július 28-án, hétfőn reggel 7 óráig az alábbi helyeken:

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 20-73. Ezen belül a halasztahatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 és 16—17 óráig.

I. kerület részére: az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 51-81. — Járóbetegek részére rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 és 15—16 óráig.

II. kerület részére: A Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.). Telefon: 30-00. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 10—11 óráig és 16—17 óráig.

III. kerület részére: a Petőfi utcai körzeti orvosi rendelőben. Telefon: 25-88. Járóbetegek részére rendelés: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 8—9 óráig és 14—15 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály utca 19. sz.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat július 26-án, szombaton este 7 órától július 28-án, hétfőn reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben kérjük leadni.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatom — a gyászoló család nevében is —, hogy nagyapám STEIN SÁNDOR életének 75. évében elhunyt. Temetése július 27-én, vasárnap 10 órakor az izraelita temetőben lesz.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk, ÖZVEGY POLÁCSI JÁNOSNÉ szül. Zengey Izabella 79. évében Budapesten csendesen elhunyt. Temetése július 28-án, hétfőn 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy STINNER MÁTYÁS nyugdíjas mozigépész 67 éves korában elhunyt. Temetése július 28-án, hétfőn 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és testvérem, JAUK MIHÁLY 74 éves korában elhunyt. Temetése július 30-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, ÖZV. BERGHOFFER ISTVÁNNÉ MÁV-nyugdíjas, Rókus u. 9. szám alatti lakos 78 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 30-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagynénénk, ÖZV. ANDRELL KÁLMÁNNÉ, volt Jókai tér 2. szám alatti lakos 67 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése július 28-án, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló öccse és kishúga.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, GURBÁCS ISTVÁN temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Vízmű vezetőségének és dolgozóinak, a Kesztyűgyárnak, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Vízmű vezetőségének és dolgozóinak, a Kesztyűgyárnak, valamint dombóvári üzemének, a MÁV dalostársaknak, zenekarnak és a megjelent jóbarátoknak. A gyászoló család.

Kajszibarack-termés

FÁNKÉNT ELADÓ.

Új Élet Tsz Pécs, Nagyárpádi üzemegységében, mindennap 8—18 óráig. Fekete brigádvezetőnél. Megközelíthető 42-es busszal

FILM

Traianus oszlopai

Hosszú film. Különösen a szünetig nagyon hosszú. A lomha mozgású expozíció, amely egy várostrom körüli véres dulakodást van hivatva kellő hatással illusztrálni — nem ragadtat el, mint ahogyan a dákok vezérének véres elfogatása, halála, majd később Tibériusszal az élükön a hegyről hegyre vég nélkül vonuló római légiósok menete sem. Az egész első résznek van valami képeskönyv jellege, melynek még az is a hátrányára van, hogy időről időre fennkölt jelenetek tűnnek elő, és fennkölt mondatok hangoznak el a szülőföld iránti olthatatlan szeretetről, de mindez valami kínosan pózoló stílusban. A naív, direkt mondatokban alighanem a magyar szinkron is ludas egy kissé.

A szünet utáni rész azonban — a szünet nem azonos a kétrészes film közepével — sokkal elevenebb, eseménydúsabb, látványosabb és egyáltalán: gondolatgazdag. Ami a filmben történik, az tulajdonképpen itt, a második részben történik. A végül is emberséges, az okos, de a rómaiak által diktált béke híve: Tibérius és a dák asszony szépen ábrázolt szerelme, frigyük, továbbá a hegyi vének és Tibérius már-már baráti kapcsolata, e kapcsolat mackószerű esetlensége — nem oldja és nem oldhatja fel a rómaiak és a dákok közötti, a hódító és a leigázott közötti viszonyt. Annál is inkább, mivel a dák népi ellenállás bosszúvágytól égő, valósággal megszállott vezetője minden közeledési kísérletet meghiúsít, sőt végül bosszúját Tibériusz halálával be is váltja. A film érdekes, a második részben kibontakoztatott mondanivaló elgondolkoztató, sőt, helyenként meglepően mélynek is tűnik egy monumentális szuperfilmtől. A gyűlölet és a megbocsájtás, az uralkodás és az építés, az erőszak és az érzelem örök kérdései várnak itt a filmben válaszra. A válasz pedig nemcsak figyelemreméltó, de közlése megpróbálja elkerülni a sablonos megoldásokat. Ha ez nem is mindig sikerül. A film román—nyugatnémet koprodukcióban készült. — Káprázatos kiállítással, kitűnő színészekkel.

Nem csekély irigységgel néztem a filmet, amikor valósággal ámulni kellett a Traianus oszlopai pompás kiállításán, és a még pompásabb, gyakorlott statisták seregén. Itt aztán robogtak, csatáztak, zúdultak előre. Itt bizony nem hatan-nyolcan rohamoztak meg egy várat, mint a mi történelmi filmjeinkben, hanem ezrével. A kiállítás, a külsőségek magukkal ragadják a nézőket, hol a pompájukkal, hol pedig a félelmetes mivoltukkal, mint például a barbárok támadása: külsejüknél csak a lovagló tudásuk félelmetesebb. Szólni kell még egy-két szót a táj szépségeiről. Az operatőrt dicséri, hogy a csodálatosan szép, hol markáns, hol idilli tájat mindig a film programjában fényképezte, alig-alig fordul elő perc, amikor a táj szépsége öncélúan elragadná.

Végül két gyakorlati, már nem a film művészi értékeire vonatkozó megjegyzés. A körülbelül két és félórás játékfilmet ötven perc hiradó és két, egyébként kitűnő kisfilm előzi meg. Ebben a kánikulai melegben mind a két kisfilmet el lehetett volna hanyagolni, és így a vetítés jóval rövidebb. A nagy film úgyis hosszú, és kétszáz percet bent ülni a moziban kissé hosszú. A másik megjegyzés a film fülrepesztő hangerejére, különösen a pátoszában túl hangos kísérőzenére vonatkozik. Nem lehetne kissé halkabban?

(T)

Ma reggel:

Ságvári-röpgyűlés

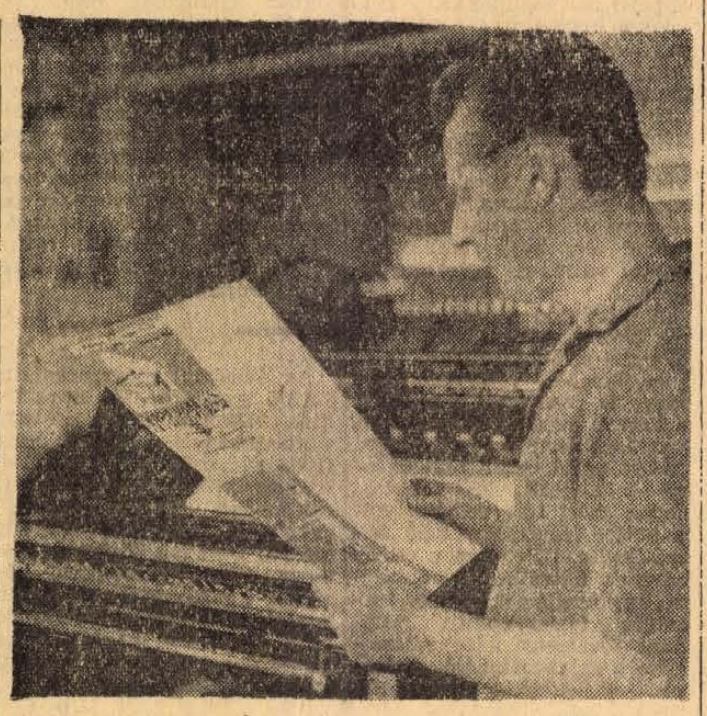
Huszonöt évvel ezelőtt, július 27-én Ságvári Endrét egy budai cukrászdában agyonlőtték.

A Mecseki Szénbányák villamos üzemének Ságvári Endre nevét viselő KISZ-alapszervezete ma reggel a határai műszakkezdés előtt röpgyűlésen emlékezik meg a névadó halálának 25 éves évfordulójáról. A gyűlés szónoka Kovács Lajos, alapszervi titkár méltatja a mártírhalált halt ifjúsági vezető munkásságát, szerepét a kommunista ifjúsági mozgalomban. A gyűlésen szemelvényeket olvasnak fel Ságvári Endre életéből, majd pedig a KISZ-alapszervezet egyik tagja, Baranyi Ferenc Hősök voltak című költeményét adja elő.

Körséta a BIV-en

Öltöző bábuk, összecsukható lakókocsi

BIV... BIV... BIV... — harsogják a plakátok a Köztársaság téri Általános Iskola valamennyi ablakából. Nem egészen egy hét, s nyit a Baranyai Ipari Vásár. Nagyon jó benyomásokat szereztünk. Az itt tanuló gyerekek bizony rá sem ismernének iskolájukra. Még sok helyiségből kopácsolás hallatszik, de az építkezés, a dekoráció nagyjából már kész, a berendezés folyik. Teherautók farolnak, ládákat cipelnek. Körsétánkon Magyarcsik Gyula, a vásár rendezőbizottságának tagja kalauzolt. Rögtön kuriózummal szolgált: a Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz eddig nem volt biztos, hogy elkészül az összecsukható utánfutós lakókocsijával. De a vásár nyitására mégis elkészülnek, már a dukkózást végzik.



Készülnek a Baranyai Ipari Vásáron résztvevő vállalatok áruit, gyártmányait bemutató prospektusok a Pécsi Szikra Nyomdában. A mintegy 20 féle prospektus 70 ezer példányban készül. Zsombéki Nándor gépmester a Pécsi Betonárugyár propaganda-füzetének első példányait ellenőrzi.

A vásár látogatóit nem összevisszaság fogadja, majd természetesen szakosítanak. Az általános iskola második emeletén például a különféle élelmiszerek kaptak helyet. A jugoszláv Sloboda-cég asztalai még üresek, már két nappal ezelőtt meg kellett volna érkeznie az árunak, most minden pillanatban várják.

Első emelet: bútor, lakberendezés, porcelán. A Pécsi Bádogos és Szerelő Ktsz világoskék színű fürdőszoba-berendezése fürdőzésre csábított. Pokoli a hőség, a beatsörényű dekoratőrök, grafikusok félmeztelen serénykednek.

Csinosítják a tornatermet is, itt zajlanak majd a divatbemutatók, a fogadások.

A vásár rendezői szabályos „kényszerpályát" alakítottak ki. A bejárat: az általános iskola bejárata, a kiállítási termek megtekintése után irány: az udvar, onnan pedig a Radnóti Közgazdasági Technikum kiállítási termei. A Kolozsvári utcába nyíló útszakaszt lezárják, a vásárt a látógatók a technikum Rét utcai kijáratán hagyhatják el. A Közgazdasági Technikum termeiben is javában folyt a berendezés.

Magyarcsik Gyula: A 30 tagú zsüri megalakult, tagjai: a Pécsett székelő tudományos egyesületek képviselői, meghívott budapesti szakemberek.

Tiszteletbeli elnöknek a HUNGEXPO vezérigazgatóját kértük fel. A benevezett termékek leírását tegnapig kellett benyújtaniuk a vállalatoknak, hogy a zsüri előzetesen foglalkozhasson velük. A helyszíni szemle július 29-én és 30-án lesz. Tizenkét termékcsoportban 3—3 díjat osztanak, ezenkívül a megyei és a városi tanács, valamint a KISZÖV különdíjat ajánlott fel a hozzájuk tartozó vállalatoknak, szövetkezeteknek.

M.-vári

Növekvő idegenforgalom — fokozódó gondok

Kevés a férőhely — Korszerű idegenvezetés Jugoszlávia nem csak Eszék

Az utóbbi években jelentősen megnövekedett mind a külföldi, mind a hazai turisták érdeklődése Pécs iránt. 1960-ban mindössze 2181 külföldi vendége volt városunknak, 1968-ban pedig már csaknem 17 ezer. A belföldiek száma tavaly meghaladta a százezret, ami 32 ezerrel több volt az 1960-ban itt járt vendégek számánál. Az idegenforgalom ilyen arányú növekedése egyre nagyobb és sokrétűbb feladatot jelent a Városi Idegenforgalmi Hivatalnak, s ezt úgy kell megoldania, hogy az idegen, aki megfordul városunkban, olyan élményekkel távozzék innen, melyek hatása alatt máskor is szívesen tér ide vissza. Indokolt volt tehát, hogy a Városi Tanács végrehajtó bizottsága napirendre tűzte a Pécs idegenforgalmának helyzetét, amiről tegnapi ülésén tárgyalt.

Legnagyobb problémát az elhelyezés jelenti. A szállodai férőhelyek száma lényegesen nem növekedett, jövőre pedig a Pannónia Szálló felújítása miatt kedvezőtlenebb lesz a helyzet. A Hungária Szálloda és Éttermi Vállalattal korábban folytatott tárgyalások — egy újabb kétszázágyas szálloda építéséről — folytatására hívta fel a vb az illetékes szerveket, hogy a következő ötéves tervben megvalósulhasson e fontos létesítmény. — Ugyanígy el kellene hárítani az akadályokat a tervezett kétszázágyas új turistaszálló építése elől is. Megoldatlan mind ez ideig az érkező nagyszámú vendég szervezett étkeztetése. A meglévő létesítmények — pl. a Jókai téri tejbisztró — tömegétkeztetésre alkalmatlanok, ezért egyre időszerűbb a 3000 adagos önkiszolgáló étterem mielőbbi felépítése.

Sok szó esett az idegenvezetés helyzetéről, s megállapították: nem elegendő, hogy megfelelő nyelvtudással rendelkezzenek az idegenvezetők, kellő politikai tisztánlátásuk is legyen, s ne csak a város múltját, de a jelenét és bizonyos mértékig a jövőjét is ismerjék, hogy az idegennek megfelelő képet tudjanak nyújtani.

A vasúton érkező turistacsoportok fogadása is rendezetlen. Nem gondoskodtak eddig intézményesen sem a turisták, sem csomagjaik beszállításáról. A városi közlekedés mai helyzetében érthető, hogy milyen problémákkal találkoznak mindjárt érkezésük után a vendégek.

Az idegenforgalmi propaganda általában anyagi nehézségekkel küzd. A kiadványok megjelentetése helyi erőforrásból történik, ezért feltétlenül számítani kell partnerekre, főleg a vendéglátóiparra és a kereskedelemre.

Horváth Lajos, a vb elnöke felhívta a figyelmet arra, hogy Pécs idegenforgalmi érdeklődése túlzottan Eszékre koncentrálódik, holott igen komoly érdeklődés tapasztalható városunk iránt Novi-Sad részéről, ami arra figyelmeztet, hogy ki kell terjeszteni a kapcsolatokat Jugoszlávia egyéb területei felé is. Lehetőség van román városokkal való kulturális és sportkapcsolatok létesítésére, ami ugyancsak az idegenforgalom fejlesztését jelentheti.

A végrehajtó bizottság úgy döntött, hogy szeptember 30-ig el kell készíteni a város új idegenforgalmi koncepcióját az adottságok jobb kihasználására, a szolgáltatások színvonalának növelésére.

VÉR — VIETNAMNAK

Elsőnek a parancsnok karjából buggyant ki a vér, aztán a politikai helyettes, majd a KISZ-bizottság titkára következett. A katonák ekkor már hosszú sorban álltak az ajtó előtt. A többség komoran, aggódó arccal várt, néhányan azonban kihívó vidámsággal nevetgéltek. Ők most adnak először vért.

— Három és féldecit vesznek, nem mindegy...

Egy tizedes mondja ezt, aki már kétszer adott, s aki az első alkalommal éppen így igyekezett eltitkolni szorongását. Az idén harmadszor „szállták" meg a Petőfi-laktanya gyengélkedőjét a Baranya megyei Véradó Alközpont orvosai és asszisztensei, ez a mostani véradás azonban más mint az eddigiek. A gondosan steril zált üvegecskékbe csorgó vér egy hét múlva talán már Vietnamban lesz...

— 1966-ban küldtünk először, akkor 320 liter jött össze...

— Kétszáz-kétszázötven most is meglesz — mondja az ezredorvos —, van olyan alegység, amely teljes létszámmal eljött...

Aki végzett, aprócska jelvényt kap a zubbonyára. Az „újoncok" körülállják őket, nézik a jelvényt, s azt kérdezik: mindenki kap-e? A fájdalomról senki se beszél. Egy fiatal főhadnagy sápadtan, megroggyanó térdel áll: a parancsnoknak kell leültetnie. Semmi baj, már elmúlt, mondja a főhadnagy, s a fehéren villódzó raktapaszt nézi a karján. Fiatal lányok ülnek az asztalok mögött, mindenkitől elkérik a nyilvántartólapokat. Vékony-pénzű őrvezető jön, átnyújtja a lapot, s legszívesebben mindjárt el is menekülne: ijesztően csinosak és magabiztosak ezek a lányok...

— Maga már négyszer adott?...

— Négyszer — mondja, s nem mer felnézni.

Kint az udvaron egyre többen lesznek: újabb és újabb alegységek jönnek — parancsnokaikkal az élen. A szervezés talán még sohasem volt ilyen egyszerű. A KISZ-titkárok kihirdették, hogy aki akar jöjjön, s lám alig lesz, aki távolmarad. Pedig most szabi se lesz. Ha csak „úgy" adnak vért, akkor két nap jár, most azonban ezt nem lehet megengedni: kiürülne a laktanya...

B. S.

Napirenden:

A szabálysértési eljárások

A Megyei Tanács vb-ülése

1968. október 1-én lépett életbe az új szabálysértési kódex, amely az eljárások lefolytatásának jogkörét kiterjeszti a községi tanácsokra is. Ez az intézkedés növeli a községi szakigazgatási szervek tekintélyét és tovább szilárdítja a szocialista törvényességet. A Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága pénteki ülésén a bevezetés óta eltelt időszak tapasztalatairól tárgyalt, s megállapította, hogy 1969 május végéig 2493 — a megelőző nyolc hónaphoz képest 11 százalékkal több — feljelentés érkezett az elsőfokú szabálysértési hatóságokhoz.

Legnagyobb számban — 595 esetben — tulajdon elleni vétség miatt történt feljelentés. Az eljárások során 1701 esetben szabtak ki pénzbüntetést 478 ezer forint összegben, amiből csupán 331 ezer forint folyt be. Ez azt mutatja, hogy bátrabban kell élni a letiltás, illetve a pénzbírságnak elzárásra való átváltoztatásának lehetőségével. Kezdetben kevésszer vették igénybe az eljárásoknál a szabálysértési bizottságok munkáját. A segítő jellegű ellenőrzések során felhívták erre a figyelmet, s azóta e téren javulás mutatkozik.

Anyagmozgatási ankét Komlón

Egymillió forintos napi forgalom

Nyolcvan ember helyett dolgozik az Anyagellátó óriás daruja

Egy vagon kirakása alig igénnyel több időt tizennégy-tizenöt percnél: a hatalmas daru óriás-marka félköbméternyi fát emel ki egyszerre. Munkája látványosságnak se mindennapos, a két-két és fél méteres rönkök ugyanis olyan rendben sorakoznak a tárolóhelyen, mint dobozban a gyufaszálak. A kezelő örökmozgó üvegkalitkájából néhány ujjmozdulattal irányítja a fatér fölé magasodó narancssárga monstrumot, mely pontosan nyolcvan ember helyett dolgozik. Sok látogatója volt már ennek a tavaly ősszel felállított gépnek tegnap azonban minden eddiginél szigorúbb „zsüri" előtt kellett helytállnia: a Gépipari Tudományos Egyesület a Mecseki Szénbányák komlói Anyagellátó Üzemében tartotta kihelyezett anyagmozgatási ankétját.

A megye számos üzeméből összesereglett anyagmozgatási szakembereket Gyarmati Tibor gépészeti vezető üdvözölte. A nagyközönség előtt szinte teljesen ismeretlen komlói Anyagellátó Üzem az ország legnagyobb vidéki bányászati anyagraktára, melyben az egykét dekás csavartól a 6000 kilós vasbeton biztosító ívekig minden megtalálható. Napi egymillió forint értékű árut adnak itt ki, s ennek az óriási anyagmennyiségnek mintegy 80 százalékát gépekkel mozgatják. A gépesítési program tíz évvel ezelőtt kezdődött, s miután a fentebb említett — osztrák—magyar kooperációból épült —, óriásdaruval a fatéri munkák gépesítését is sikerült megoldani, az anyagellátó ma Baranya anyagmozgatási mintaüzemének számít.

A vasanyagok raktárában fürge villás targoncák, az udvaron „mindent tudó" DUTRA hidraulikus emelők, a fatéren pedig láncos rönk-továbbítók dolgoznak. A havi 175 vagonos forgalmat lebonyolító központi anyagraktár személyzete például mindössze 18 fő. Gépesítették az építőanyagok kirakását is, most már csak a sóder és kavics mozgatása történik kézzel. Az ankét, illetve tapasztalatcsere résztvevői nagy elismeréssel szóltak a látottakról, s valamennyien annak a meggyőződésüknek adtak kifejezést, hogy a hazai termelés-, illetve munkaszervezés egyik legégetőbb kérdése pillanatnyilag az anyagmozgatás gépesítése. A Gépipari Tudományos Egyesület hasznos munkát vállalt magára a tapasztalatcsere megszervezésével.

Munkába álltak a legifjabb vájárok

Tovább korszerűsítik a Mecseki Tanbányát

Zobák-aknán kedves ünnepség keretében köszöntötték a mecseki szénmedence legifjabb vájárait: a Tanbánya egy hónappal ezelőtt végzett tanulóit. Az utolsó vakáció elmúltával az ifjú vájárok a jövő hét elején kezdik meg a termelő munkát — az első néhány napot ugyanis bányajárással, ismerkedéssel töltik. — Zoboki Béla, a Tanbánya üzemvezetője, a legteljesebb mértékben elégedett: a 46 végzett tanulóból harminckilencen állnak ezekben a napokban munkába, heten pedig szeptemberben tovább folytatják tanulmányaikat. Az idei tanév minden eddiginél eredményesebben zárult: az évfolyam elméleti vizsgaeredményének átlaga 3,7, a gyakorlati vizsgák átlaga pedig 4,7 volt. Az elméleti vizsgákon hatan jeles, huszonketten pedig jó minősítést kaptak. A gyakorlati jegyek még jobbak voltak: harminchárman jeles, tizenhárman pedig jó eredménnyel zártak. Az elmúlt években oly sok gondot okozó írásbeli vizsgák átlaga 3,7 volt.

A 46 szakmunkássá avatott tanulóból huszonegyen kérték Zobák-aknára magukat, nyolcan pedig a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál helyezkedtek el. Kossuth-bánya öt, Béta kettő, Petőfi-akna, Szász-vár és Szabolcs egy-egy ifjú vájárt kapott.

A Tanbányán pillanatnyilag csend van: készülnek az új tanévre. Az elmúlt esztendőben nagy lendülettel beindított műszaki fejlesztési program tovább folytatódik. A közelmúltban lecserélték a fejlámpákat: 800 ezer forintért és az eddigieknél korszerűbb, s közel egy kilóval könnyebb NDK lámpákat vásároltak. Búcsúznak Anna-aknától, az öreg, kiszolgált sűrített levegős motorok is: szeptembertől villanymotorok működtetik a bányabeli szerszámokat, gépeket. Az átállás 750 ezer forintba kerül. Az új motorok zajtalanabbak, üzembiztosabbak és termelékenyebbek, mint a régiek. Ugyancsak a munka megkönnyítése és termelékenység fokozása érdekében határozták el a munkahelyi szállítás totális gépesítését. Az 1969—70-es tanév legfontosabb műszaki vonatkozású újdonsága egyébként az az acélbiztosító, cseh-hálós, omlasztásos fejtés, melyet a múlt tanév végén építettek ki. A minden vonatkozásban korszerű és biztonságos munkahely előreláthatóan két évre biztosítja, hogy a mecseki vájártanulók a nagyüzemi viszonyokkal szinte azonos körülmények között sajátíthassák el a legalapvetőbb szakmai tudnivalókat.

Ma: Anna-bál

Elsie Asley és Ibolya Sex

Nagy érdeklődéssel várják Harkányban az idei Anna-bálat. A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat immár tizedszer rendezi meg ezt a népszerű, mostmár hagyományos ünnepet.

Ma este tehát megkezdődik a harkányi Anna-bál. A műsor sokat ígér: változatos műfajú, sokszínű programot állítottak össze, s ebben sok ismert művész fellép. Így a budapesti Vidám Színpad népszerű komikusa, Forgách László is lejön Harkányba, Kabos László, Kazal László, Hlatky László vidám műsorainak egyik szereplője. A humor mellett az operett műfaja is nagy szerepet kap: ebben Szepes Ildikó, a Nyílik a rózsa vetélkedő ismert művésznője lép fel, valamint Vargha László, a Fővárosi Operettszínház volt tagja. Szerepel a programban Süveges Etelka táncdalénekes, Elsie Asley operetténekes, Ibolya Sex táncdalénekesnő és Czirok László, az ismert budapesti jódliművész. A műsort a siklósi Mester János tánczenekara kíséri, konferál dr. Németh József. A bál holnap hajnali hat óráig tart. Addigra eldől, hogy ki lesz a tizedik Harkány-szépe.

Még egy fontos tudnivaló: a 12. számú AKÖV két különautóbusz járatot indít vasárnap hajnalban Harkányból Pécsre, az Anna-bál résztvevőinek. Az egyik kettő, a másik fél hatkor indul vissza Pécsre.

Ma este 7 órai kezdettel

hagyományos

Anna-bál

Harkányban

Táncdal — operett — jódli — humor

„HARKÁNY SZÉPE" megválasztása
Autóbusz különjárat Harkányból Pécsre 2 és fél 6 órakor

Záróra reggel 6 órakor

Pódium

MECSEK FÚVÓSÖTÖS. Augusztusban, a Harkányi nyár rendezvénysorozatának keretében a Mecsek Fúvósötös ad hangversenyt a baranyai fürdőhely kempingszínpadán. Tagjai: Szkladányi Péter, Deák Árpád, Paláncz Tamás, Tolnai Gábor és Várnagy Attila.

◇

BÁNFFY-EST. Holnapután, július 28-án este nyolc órakor a „Tettyei esték" keretében Bánffy Györgynek, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának előadóestjét rendezik meg. Ebben a művész Szabó Lőrinc: Örök barátaink című fordításkötetéből ad elő verseket. Rossz idő esetén a műsort a Déryné utca 18. szám alatti Doktor Sándor Művelődési Házban mutatja be.

◇

ZORÁN. Az Országos Rendezőiroda augusztus 4-én este 8 órakor rendezi Zalatnay Sarolta és a Metro Együttes műso-



rát a szabadtéri színpadon. Rossz idő esetén ugyanott lesz a műsor, de augusztus 8-án, pénteken este 8-kor. (Képünk: Zorán Sztevanovity, a Metro Együttes vezetője.)

◇

KISZ-TURNÉ. Vári Éva és Mendelényi Vilmos, a Pécsi Nemzeti Színház tagjai, valamint a pécsi Funny Fools beategyüttes a KISZ ifjúsági táborokat járja, s a fiatalokat vidám, zenés műsorral szórakoztatja.

Zászlódísz várta a vendégeket...

Régi pécsi kiállítások

ÚJSÁGHÍR: Augusztus 1-től 10-ig Pécsett rendezik meg a Baranyai Ipari Vásárt a Köztársaság téri általános iskola és a Zrínyi, valamint Radnóti Miklós Technikum tantermeiben, illetve az iskolák udvarán 9170 négyzetméter alapterületen. A vásáron való részvételét 74 gyár és vállalat jelentette be.

Pécsett régi tradíciója van mind a regionális, mind pedig az országos jellegű kiállításnak. Százhuszonkét évvel ezelőtt nyílt meg a teljesen helyi jellegű gyümölcskiállítás, 1847 szeptember 18-án. Azután negyven évig Pécsett semmiféle kiállítást nem rendeztek.

Az első nagyobb szabású kiállítást 1888-ban a régi Kerttéren tartották meg és erre a célra felhasználták a régi Jótékony Nőegylet, valamint a régi tornacsarnok épületét is. A négyhetes kiállítás nyereségéből azután alapítványt létesítettek.

A legelső országos jellegű pécsi kiállítás megrendezésére hatvankét évvel ezelőtt, 1907. május 15-én délelőtt 11 órakor került sor. Zászlódíszbe öltözött az egész Indóház, illetve Ferenc József út, a mai Szabadság út, mert a kiállítást a főpályaudvar mellett, a Ráth, a püspöki és részben városi telken rendezték meg.

Horvát-Szlavóniából épp úgy futottak be a vonatok Pécsre, mint Budapestről. A miniszterek közül Darányi és Wekerle ígérte meg a kiállításon való részvételét. Amikor Pécs város díszpolgárának, Kossuth Lajosnak fia: Kossuth Ferenc a vagonból kiszállt, a cigányzenekar rázendített a szabadságharcos nótára: „Kossuth Lajos azt üzente..." Alig muzsikáltak két taktust, egyik sápadt arcú rendező odaugrott a zenekarhoz:

— Guszti! — rivallt a cigányra — ezt a nótát nem szabad muzsikálni!

A zenekar azonban a nótát akkor sem hagyta abba.

Különvonaton érkezett kíséretével Frigyes főherceg és Izabella főhercegasszony, valamint Justh Gyula, a képviselőház akkori elnöke. Tölgyfából faragott, székely mintájú főkapu fogadta a vendégeket. A Lifka-féle mozgószínház pedig filmen örökítette meg a kiállítás ünnepélyes megnyitását. A film azonban elkallódott és csak a kiállításról készített fényképek maradtak meg.

A kiállítás kiterjedt az összes ipari készítményekre és méreteire nézve az iparcsarnok volt a legnagyobb. A mezőgazdasági kiállítás pavilonja mellett sorakozott fel a háziipari, női kézimunka, a művészeti, valamint a borkóstoló pavilonja. A kiállítás célja volt: bemutatni azt, hogy az Osztrák—Magyar Monarchiában a magyar ipar is fejlődőképes. Ki nem mondott célja pedig: bebizonyítani, hogy a vidéki városok közül Pécs az, amely mezőgazdasági és ipari fejlettségénél fogva megérdemelné azt, hogy kultúrközponttá váljék és egyeteme legyen.

A közönség szórakoztatásáról Kövesi Albert színigazgató nyári színköre és az orfeum gondoskodott. Sétahangversenyt is rendeztek s a zenét a hatvan tagú székesfehérvári honvédzenekar szolgáltatta. Abban az időben a repülőgéppel még csak kísérleteztek, éppen ezért igen érdekes volt a kötött léggömbön való felemelkedés, különösen a csinos hölgyek felszállási produkciója. Díjlovaglás, lóverseny, országos teniszverseny, valamint lóverseny tette változatossá a szórakozási lehetőségeket.

Az ország összes társadalmi és gazdasági szervei évi összejövetelüket, kongresszusukat az országos kiállítás alkalmából Pécsett rendezték meg. Itt volt a dunántúli kultúregyesületek, a dunántúli tanítók, a vidéki nyomdatulajdonosok, a tejgazdasági és tejszövetkezetek I. országos, valamint a polgármesterek és a zenészek országos kongresszusa.

A kiállítás hónapokon keresztül tartott és így nem csoda, hogy többmillió látogató fordult meg. A milliomodik látogatónak — a világkiállítás mintájára — igen szép jutalmat adtak. Nemcsak erkölcsi, hanem anyagi sikerrel is zárult a kiállítás, annak ellenére, hogy a parlamentben busás összegeket szavaztak meg esetleges deficit esetére. Mintegy három millió korona tiszta jövedelem mutatkozott, amelyből a Zsolnay-szobor mögötti térségben kultúrpalotát akartak építeni. A tiszta jövedelmet azonban az Ulmann M. Károly magánbanknál helyezték letétbe, de miután ez a rézágyúk finanszírozása közben tönkrement, a bevétel javarésze elveszett.

Már a kiállítás megnyitása előtt és közben is Pécs városát ellepték a budapesti napilapok újságírói és fotóriporterei. Itt volt: a Budapesti Hírlap, az Újság, a Független Magyarország, a Magyar Esti Lap, a Pester Lloyd, a Neues Pester Journal, a Budapester Tagblatt, az Egyetértés munkatársa. Valamennyien riportokban, cikkekben számoltak be Magyarország legelső nagyobb szabású vidéki kiállításáról. Az Újság munkatársa többek között a következőket írta: „A pécsi ünnepségnek igaz és értékes haszna csak abból lesz, ha a kormány ott nem ünnepel, hanem tanul és okul. Nem szép szavakat és káprázatos ígéreteket hangoztat, hanem bensejében csöndesen és elszántan tettekre merít impulzust."

Az évenként megrendezésre kerülő gyümölcs- és borkiállítás, valamint vásár mellett, a felszabadulás után Pécsett 1960-ban volt Dél-Dunántúl mezőgazdasági kiállítása, amely méreteiben talán a legnagyobbnak bizonyult. Három megye: Baranya, Tolna és Somogy állami gazdaságai, kísérleti gazdaságai, valamint termelőszövetkezetei mutatták be a szocialista mezőgazdaság fejlesztése területén elért eredményeiket.

P. J.

Egy gótikus szexbomba

Fejedelemasszony-szöktetés, kolostorból

A budai középkor idilliumai közé tartozik a Jüttának becézett Árpádházi Erzsébet hercegnő, margitszigeti apáca-fejedelemasszony regénykéje. Kun László király húgaként 1253-ban született. Ragyogó szép, anyja által kun vérségű, uralkodásra termett telivér nő volt. Kun László szertelen vére buzgott benne. Noha kislány kora óta zárdában nevelték s 1276-ban őszinte hittel vallott nagynénjének, Margitnak boldoggá avatási perében, nehezen tűrte a zárda falát. Bizánci pletykák szerint, amikor 1285-ben családjával együtt nővérénél, a szerbek királynéjánál járt, „apácafátylát s pártáját egyaránt elveszítette". Sógorának, a szerb királynak öccse — mint Pauler történeti műve írja — „e legendás balkáni Don Juan" nyerte meg szívét és ágyát. Mindez nem befolyásolta Erzsébet hercegnő zárdai pályafutását: fejedelemasszonya lett kolostorának.

Ekkoriban azonban — írja utóbb felőle Lodomér esztergomi érsek — olyan férjhezmehetnékje támadt, hogy már akár egy tatárhoz is feleségül ment volna! Mégis visszatért a füzek alá a szüzek közé.

Ám 1288-ban egy budavári húsvéti udvari ünnepen a fejedelemasszony megismerte a cseh Vitkovec Zavis herceget, Oppeln daliás fejedelmét. Noha rokonok voltak, Zavis pedig IV. Béla király Kinga nevű leányának férje, végzetes szerelem támadt e találkozásból. Egy szép napon a kolostor előtt megjelentek Zavis herceg katonái. Megostromolták a kolostort — hol a fejedelemasszony s apácái csak immel-ámmal védekeztek — s magukkal vitték Erzsébet hercegnőt.

Erzsébet és Zavis esküvőjét a herceg fürstenbergi várában tartották meg. Mézesheteiket azonban zavarták Lodomér esztergomi érsek dörgedelmei! Az érsek ugyanis szentségárulónak, aposztatának bélyegezte meg s kiátkozta a hercegnőt, aki, mint írja, felszentelt apácából „valóságos mérges viperává" lőn.

LEXI BÁCSI

(Reggel korán harmatos a liliom,
Rég elvesztett boldogságom siratom...)

Ráfekteti arcát az Antóniusra. Van egy fénykép is, Hollandiában készült a Trocadéró étteremben, a prímás frakkban, a többiek — Farkas Lexi is — szmokingban. Hát ez már jó régen volt.

— „Reggel korán, harmatos a liliom..."

Halkan énekli és húzza a hegedűn.

— Milyen dal ez?

— Régi. Egyszer Pesten, húsz éves volt a lány, nagy szerelem, meg minden... Ezt játszottam neki.

Írjam meg? Mert a felesége, Lexi bácsi esetleg...

— Okos asszony. És őt még akkor nem is ismertem...

Alacsony, hófehér hajú, törékeny asszony. Egyedül tartja rendben ezt a gyönyörű, nagy, háromszobás házat, benne a régi, masszív, és nagyon drága diófa bútorokat. Tálca, likőr, meg valami ami nem édes, talán őszibarack-pálinka. Mindig azt mondja, halkan, „Kedveseim...!" Amíg a férje játszik az olasz mesterhegedűn, az Antoniuson úgy súgja, közel hajolva hozzám:

— Az ujjai elpuhultak már.

Elnézően mosolyog, amiért Farkas Lexi balkezén az ujjak elpuhultak — a nyugdíj miatt — mert különben a húr megkeményíti a bőrt, úgy lehet jól leszorítani és tisztább a hang. Be sem jelentettem, hogy jövök, csak úgy váratlanul érkeztem, és Lexi bácsi éppen ezen a napon töltötte be a hatvanharmadik esztendőt. Pécsről van itt a lányuk — magas mint az apja — és vejük. Moszkviccsal jöttek.

Játszik. Szemhéját leereszti, most kilépett a falak közül. Tudom, ahogy játszik, szépséges népdalokat, — h a l l j a a zenekart. Bőgőt, brácsákat, cimbalmot, meg a prímás hegedűjét. Az egész zenekart. Láttam valamikor az Erkel filmet. A szobában csak a kottaállvány volt, meg a Hunyadi partitúrája. Hangszer semmi. És „Erkel" forgatta a lapokat, pálcával intett, vezényelt, beleizzadt, arca átszellemült, h a l l o t t a a nemlétező zenekart. Minden zenész hallja.

— Kinek játszott?

— Pesten a Spolarich kávéházban sok ember megfordult. Jávor Pál is. Meg Cselényi József is, őt sokszor kísértük. Csak akkor tudott jól énekelni, ha volt benne már hat nagyfröccs. Bécsben is, Salzburgban is játszottunk, bátyám volt a prímás. A holland királyi család egyik tagjának esküvőjén, a Hotel des Indesben. Más nemzetiségű zenekarok is voltak.

— Mit szeret legjobban?

— Népdalokat. Meg cigánynótákat.

— Nem hal ki?

— Nem. Biztos nem. A huszas években, amikor az amerikai dzsessz-kultusz átcsapott Európára, féltünk, akkoriban Pesten dolgoztunk. De látja, nem halt ki.

— Beat-zene... — mondom.

— Akkor sem. A mai fiatalok is tudnak magyar nótákat. Nézze csak meg, amikor érettségi bankett után szerenádot adnak a tanároknak, hát nem slágereket, hanem népdalokat, meg magyarnótákat énekelnek. Isten tudja, öröklődik ez, a szülőktől talán.

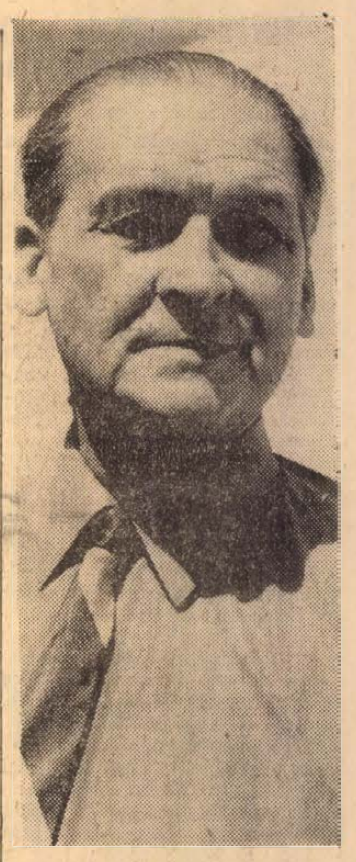
— Hány hegedűje van?

— Három.

Felesége behozza a másik kettőt: egyiket Havas mester készítette, a másikat — hajdanában — a kőszegi Ribarics. Ez a Ribarics-hegedű több mint 150 éves. Lexi bácsi nagyapja, Farkas Gergely prímás volt. Apja — Farkas Lajos — szintén. Aztán három fiú: Jenő, Laci és Elek, vagyis Lexi. És még négy lány a családban. És mindenki hegedült. A lányok is. Csak az apjuknak nem tetszett: „Nem való nektek hegedű..." Ki tudja, miért nem kedvelte, hogy a lányok otthon, — bezárkózva a szobába — cincogtak hangszereiken.

— Mikor tanulta meg?

— Nem tudom. Hét éves lehettem? Vagy hat? Apám vett nekem egy feles hegedűt és



egyszer csak tudtam hegedülni. Az első, amit megtanultam: „Szeretnék szántani..." Ez könnyű kis dalocska volt. Amikor Apámnak először eljátszottam, összecsókolt, föláll ított az asztalra, „Te leszel kisfiam a prímás" — mondta aztán ezt a dalt játszottam, a család meg kisért. A lányok is.

— Hol játszott még?

— Szombathelyen, Sopronban, Győrben...

— Győrben hol?

— Fehér Rózsában. Ott játszott egyidőben a híres Flakker Pista, aztán Nyári Dezső is...

Valami szorongat. Forró az arcom, mintha égne. Most én lépek ki a falak közül... Apám, drága jó öregem jön haza éjjel, bort lehel, ferdén mosolyog, mondja, Flakker Pista húzta neki azt, hogy „Most van a nap lemenőbe, kivitték a temetőbe..." Lement már a nap, amikor elfordultunk Apám sírjától és hazaindultunk.

— Lexi bácsi, hány dalt ismer?

— Nem tudom. Alig hiszem, találna-e csak egyetlen cigányzenészt is, aki megszámolta, hány nótát ismer...?

Mohácson, a Szent István utca 43 alatt laknak. Kinn a kapuban kérdem Farkas Lexitől:

— A hegedűk egyformák?

— Nem egyformák. Nincs a világon két azonos falevél. Hegedű sincs. Ha ezer muzsikust elém állít hangszerekkel, én a három hegedűmet, már hallásra kivenném kezükből és nem tévednék.

Rab Ferenc

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: fokozódó felhőképződés, szórványosan, elsősorban nyugaton kialakuló záporral, zivatarral. Mérsékelt, napközben megélénkülő szél. Fülledt, meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19 fok, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál pénteken 11 órakor 23 fok volt.

Komolytalan rovat

KIPÁRNÁZOTT KAROK

A síkos utcán elestem, a karomat nagyon fájlaltam és az orvosi rendelőben megállapították, hogy csontrepedésem van.

— Nem kell megijedni, — vigasztaltak, — pár napig felkötve hordja a karját, azután rendbe jön és néhány hét múlva elfelejti a balesetet.

Ez volt az előzménye annak, hogy meggyűlöltem Kelement, pontosabban Ilonkát, Kelemen hűtlen menyasszonyát.

Az történt, hogy napokig ismerőseim érdeklődésének középpontjában álltam. Megállítottak az utcán és érdeklődtek balesetem felől. Eleinte még örömet találtam abban, hogy mindenkinek részletesen elmeséltem az esetet, az eséstől kezdve az első segélyig. Azután lassan-lassan unni kezdtem a dolgot. Az ötvenedik érdeklődőnek csak annyit mondtam: „Baleset!" És faképnél hagytam az illetőt.

Ma reggel azután Kelemen került utamba. Köszöntünk egymásnak, és én vártam a felkötött karomra vonatkozó részvétteljes kérdést. De Kelemen — bár a fehér rendőrre bámult, — egy szót sem szólt, csak sóhajtott. Ennyire szívére vette volna az én balesetemet? — tűnődtem. Meg kell őt nyugtatni, semmi az egész. Mit is szoktak ilyenkor mondani? Gyerekjáték, vagy katonadolog? De mielőtt beszélhettem volna, ő újabb két sóhajtás után szenvedő hangon megszólalt:

— Ilonka felbontotta az eljegyzést.

— Ki az az Ilonka?

— Nem emlékszel? Egyszer voltál nálam a Texeximpexben. Szemben velem ült egy nő. Az az Ilonka.

— Majd találsz másikat, — mondtam és kissé előretoltam felkötött karom, hogy Kelemen észrevegye, kérdezzen, én feleljek és elbúcsúzhassam. De őt nem érdekelte a karom. Ez egy kissé bosszantott, mert úgy illik, hogy az ember érdeklődjék barátja balesete iránt... Egészen az orra alá dugtam bebugyolált karomat, ránézett, azután így szólt:

— A Barabás miatt bontotta fel az eljegyzést. A nagyfülű Barabás miatt.

A kezével illusztrálta, hogy milyen nagy füle van Barabásnak, azután újra sóhajtott:

— Ilyen szép lány, mint Ilonka, hozzámenjen egy olyan nagyfülű Barabáshoz! Azt hittem, újévre már a feleségem lesz. Olyan szép szeme van. És a mosolya!

Megint közelebb toltam felkötött karomat. De ő nem vett róla tudomást. Ő csak Ilonkát látta.

— És a haja, — suttogta.

Túl akartam lenni a balesetem elmondásán. Ha ő nem, akkor én, — határoztam el.

— Nézz ide! A karom!

Szeme a távolba révedt.

— Csodálatos karjai vannak! Szép, húsos, kipárnázott karok...

Dühösen otthagytam. Észre se vette...

Palásti László

Horizont

A TEST ÚJ SZŰRŐJE

Kicsi és olcsó művese több prototípusát alakították ki, jelentette be az Amerikai Atomenergia Bizottság. A bizottság szóvivője elmondta, hogy céljuk egy megvásárolható készülék kialakítása, melyet 5—15 dolláros árban többször is használhatnak. Jelenleg kb. 25 ezer dollárba kerül, hogy a pácienseket a nagy komplex művesével gyógyítsák.

*

ELHÍZÁS ELLEN. Az elhízás részben a szervezet felesleges mennyiségű zsír és szénhidrát anyagok fogyasztásának, részben a felesleges vízfelvételnek a következménye. A test vízfelvételét elősegíti a konyhasóban levő nátrium. Ez ellen legjobban a magas kálium tartalmú ételek, mindenekelőtt a gyümölcs és főzelékek fogyasztásával védekezhetünk. Különösen magas az alma káliumtartalma. A bécsi dr. Halden professzor, aki kutatásai során az almaecetet igen alkalmas alakkonzervváló szernek találta, a szer napi alkalmazását saláták leöntésével javasolja.

*

ALG A SZERVKILÖKÉS ELLEN

A Kalmazoo-i Upjohn Társaság (Michigan, USA) egy új gyógyszert gyártott, mely megakadályozza az átültetett szerv kivetését. Mielőtt az orvosságot, egy lószérum komposzenzét, antilymphocyta globulint-t (ALG) az orvosok alkalmaznák, később egészségügyi szerveknek kell jóváhagyniuk. A múlt hónapban használták első alkalommal az Ann Arbor-i egyetem kórházában egy veseátültetéses betegnél.

Tudomány technika

TAKARMÁNY — OLAJBÓL. A fehérjetartalmú takarmánykiegészítők, melyeket a háziállatok fejadagjához tesznek, jelentősen emelik produktivitásukat. Azonban pl. egy tonnányi fehérjét előállítani nem egyszerű dolog. Ehhez feltétlenül szükséges, hogy pl. 4 hektárnyi területen vessünk borsót. Aztán több hónapig kell várnunk, míg a növényi anyag felhasználásra kész állapotba kerül. Ugyanazt a tonnányi fehérjét sokkal gyorsabban is előállíthatjuk — 24 óra alatt, biológiai szintézis útján. Így sokkal olcsóbb is lesz, mintha természetes úton állítanánk elő. A módszert a Szovjetunió Népgazdasági Kiállításán mutatták be, ahol „szénhidrogénszármazékokból készült fehérje és vitamindús anyagok termelésének mikrobiológiai módszerei" címmel tematikus kiállítás nyílt.

*

ULTRAHANGGAL VIZSGÁLJÁK A FOGAKAT

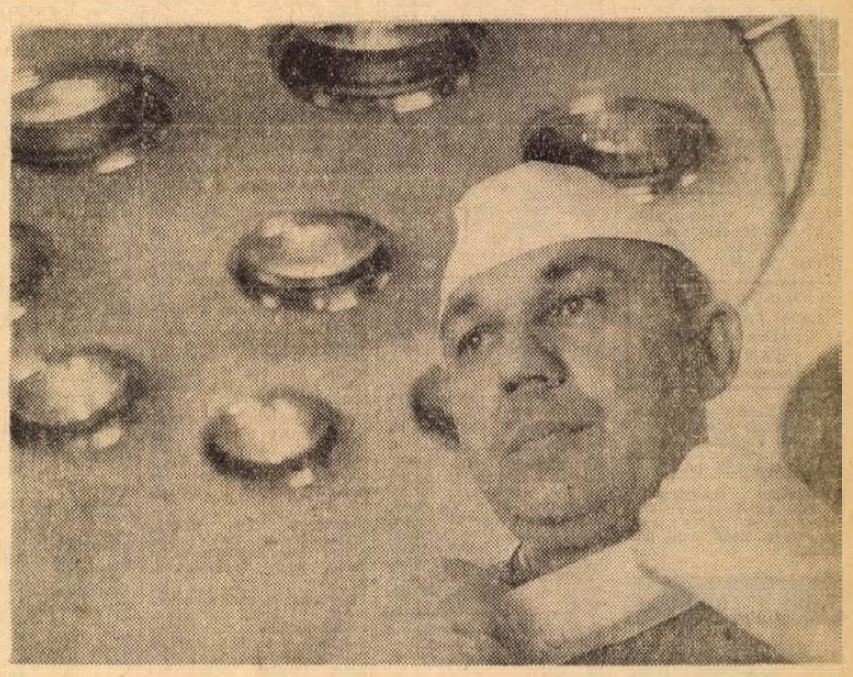
Az Egyesült Államokban már több fogászati klinikán bevezették a fogak ultrahanggal való vizsgálatát. Ez nemcsak sokkal gyorsabb a röntgenvizsgálatnál, hanem az oszcilloszkóp képernyőjén jobban és gyorsabban felismerhetők a fogak különféle sérülései is.

*

MENNYI TÁPLÁLÉKOT FOGYASZTUNK ÉLETÜNKBEN? Az ember életének 60 esztendeje alatt körülbelül 17 mázsa fehérjét, 18 mázsa zsírt és 80 mázsa cukrot hasznosít. Nyersanyagban számítva ez körülbelül 80 mázsa húst, 20 mázsa zsíradékot, 120 mázsa lisztet vagy 400 mázsa burgonyát, körülbelül 20 mázsa zöldséget és két mázsa sót jelent.

A VESEÁTÜLTETÉSSEL KAPCSOLATOS TÖREKVÉSEINK

Megalakult a transzplantációs team Pécsett
Balogh professzor a szervátültetésről



Balogh professzor műtét után

Az Egészségügyi Világszervezet ösztöndíjával teljes három hónapot töltött külföldön *Balogh Ferenc* egyetemi tanár, a Pécsi Orvostudományi Egyetem urológiai klinikájának igazgatója. Angliában és Svédországban tanulmányozta a veseelégtelenségben szenvedő betegek gyógykezelésével kapcsolatos eljárásokat, de ezek közül is a legnagyobb figyelmet a veseátültetési problémák tanulmányozásának szentelte. Azzal a kéréssel fordultam professzor úrhoz, adjon tájékoztatást útja legérdekesebb tudományos tapasztalatairól, a szervátültetés ma már igen aktuális kérdéseiről, valamint arról, hogy a vesetranszplantációt elkezdhetnék-e itt, szűkebb hazánkban, Pécsett.

Balogh professzor — urológus, ezért nem általában tájékoztat a szervátültetésről, bár amit elmond, az vonatkozhat a szívtranszplantációra is. Elsőnek a művese-kezelésről kaptam tőle információt.

MŰVESEKEZELÉS

Köztudott nemcsak orvosi körökben, hanem a nagyközönség is tájékozott arról, hogy az idült veseelégtelenségben szenvedő betegek néhány évvel ezelőtt még biztosan meghaltak rövid időn belül. Ezzel szemben ma már a viszonylag jó állapotban lévő, de erősen csökkent veseműködésű beteg művesével életben tartható. Sőt ismerünk olyan egyént, aki már hat éve él vese nélkül. Az első művesét sok-sok sikertelen próbálkozás után az amerikai Kolff 1942-ben szerkesztette meg. Vele majdnem egy időben, de egymás munkáját nem ismerve (a háború miatt) a svéd tudós, Alwall is művesét szerkesztett. A ma használatos összes művese a Kolff, ill. Alwall típusú készülékek továbbfejlesztett változata. Talán nem érdektelen megjegyezni, hogy Alwall, a lundi (Svédország) veseklinika professzora a 30-as években hosszú időt töltött Pécsett az egyetemi Gyógyszertani Intézetben.

Kezdetben nagy szenzációként hatott egy-egy művesekezelés, az utóbbi időben azonban már szinte a rutin-szerű gyógymódok közé tartozik. Bebizonyosodott, ha a művesés team megfelelő tapasztalattal rendelkezik, a technikai zavarokból adódó halálozás teljesen kiküszöbölhető. Hazánkban jelenleg Szegeden, Budapesten és Pécsett működik művese-állomás.

— *A csökkent veseműködésű betegek, számos esetben a művese-kezelés segítségével újból munkaképessé válhatnak és hasznos tagjai lehetnek a társadalomnak. Így a művese-kezelés szélesebb körű megvalósítása nemcsak egészségügyi, humanisztikus, hanem gazdasági probléma is. Ezért arra kell törekedni* — mondja a professzor —, *hogy ezt a kérdést magyar vonatkozásban is végleg megoldják. Olyan művese, amely a krónikus intermittáló hemodialízis végzésére is alkalmas, mindössze négy van Magyarországon, holott körülbelül 50—100 ilyen készülékre volna szükség.*

— Mennyi ideig tart egy ilyen művese-kezelés?

— *A mi műveséinkkel körülbelül 6—8 óráig* — mondja a professzor. — *Ez alatt az idő alatt a beteg vérének salakanyagjai eltávolíthatók, és ha nem jön közbe szövődmény, a kezelés sikeresnek tartható. Természetesen a kezelés alatt a beteget állandóan ellenőrzik. A művesekezelés nagy beavatkozás, de csodálatos érzést jelent, amikor az egyébként biztos halált jelentő urémiában szenvedő beteg a dialízis alatt változáson megy át — öntudata feltisztul, beszélgetni, érdeklődni kezd. Kimondhatatlan öröm az orvosnak, amikor látja, hogy a heveny veseelégtelenséges, elveszettnek hitt beteget gyógyultan adja vissza az életnek. Ma már ott tartunk, hogy a heveny veseelégtelenségben szenvedő, biztosan halálos betegek mintegy fele meggyógyul, mert a művese-kezeléssel átsegíthetők a krízisen.*

A NULLA PONTON

— És hogyan állunk a krónikus veseelégtelenséges betegek gyógykezelésével? Minden krónikus vesebeteg alkalmas művese-kezelésre?

— *Nem minden krónikus urémiás beteg alkalmas művese-kezelésre, a kezelés eredményessége nagyrészt a beteg kiválasztásától függ. Csak 50 év alatti, erős, kooperáló beteg esetében várható megfelelő eredmény. Az urológusok tisztában vannak azzal, hogy a művese-kezelés, bármennyire modern eljárás, csak átmenetileg alkalmazható a beteg gyógyításában. A krónikus veseelégtelenség végleges gyógyítása nem a művese-kezelés, hanem a ma már világszerte elterjedt vesetranszplantáció.*

— A szervátültetésekről manapság a fokvárosi eset óta sokat hallunk. Ez idő szerint a világ különböző országaiban többszáz szívátültetés történt, a túlélés azonban ma még meglehetősen alacsony.

— *A vesetranszplantáció esetében más a helyzet* — mondja a professzor. — *Ma már világszerte nagy számban végeznek veseátültetést válogatott beteganyagon. Hazánk e tekintetben — annak ellenére, hogy más orvosi szakterületeken nem marad el a világszínvonaltól — a nulla ponton van.*

Balogh professzor azzal a határozott céllal járt külföldön, hogy tanulmányozza a vesetranszplantáció problematikáját.

— *Tulajdonképpen a veseátültetés két kérdést vet fel, az egyik sebészi, — ez ma már kevéssé jelentős — a másik az immunbiológiai reakció. Ezzel azt akarom mondani* — fejtegeti a professzor —, *hogy a vese- és minden más lehetséges szervátültetés végeredményben nemcsak sebészi bravúr, holmi ügyes kéz kérdése, hanem mindenek előtt biológiai kérdés.*

ANTITEST — ANTIGÉN REAKCIÓ

Még ugyanazon állatfajon belül is minden egyed fehérjéinek felépítése különbözik a másikétól. A szervátültetés sikerét a szervet adó egyén, a donor és a szervet kapó, recipiens szervezet genetikus felépítésének különbözősége szabja meg. Ezek a tulajdonságok bizonyos génekhez kötöttek és öröklődésük követi a Mendel-törvényeket. A donor és a recipiens genetikus különbsége, a két egyed fehérjéinek aminósav sorrendjében, úgynevezett szekvenciájában különbözik minden más egyed fehérjéitől. Ha egy szervet egy másik egyedbe beültetnek, a két egyed szövetei mindaddig küzdenek egymás ellen, amíg a tőlük különböző aminósav szekvenciájú fehérjét el nem pusztították. Ha a recipiens szervezet szövetei felül maradnak ebben a harcban, akkor a beültetett szerv elhal, az átültetés nem eredményes. Erre mondják, hogy „kidobja" magából az idegen szervet.

Ez a reakció az élőlényeknek azon a tulajdonságán alapszik, ha valamely szervezetbe egy idegen fajból eredő fehérje jut és az emésztés útján nem bomlik el, akkor a szervezetben megindul az ellenanyag, az antitest képződése. Az antitest és az antigén reakciója okozza a szervezet halálát. Ha távoli fajokból származó szérumokat hasonlítunk össze, azt találjuk, hogy ezek hatására keletkező antitestek specifikusak, vagyis minden antitest csak a megfelelő antigénnel reagál. A ló és a szamár, mint közeli rokonfajok — szérumalbuminja kis mértékben reagál a másik szérumalbumin ellen képződött antitestre. Az emberi fajon belül a fajspecificitás még feltűnőbb. Ezért az emberi fehérjék szöveti összeférhetőségét, antigénreakcióját még a vércsoport-vizsgálatoknál is sokkalta bonyolultabb, finomabb vizsgálatokkal kell eldönteni.

KI LEHET DONOR?

Lényeges szempont tehát a donor helyes megválasztása. Az átültetésre szánt vesét vagy élő donortól vagy elhalt emberből veszik. Legjobb eredményeket az élő donortól származó vesék adják, viszont kadaver (halott) donor biztosabb forrás és előnye még az is, hogy a donor mindkét veséje felhasználható transzplantációra.

— *Az élő donorhoz való ragaszkodás és a kadaver-donortól való idegenkedés korszaka lezárult* — mondja a professzor külföldi tapasztalatokra hivatkozva. — *Érdekes, ha az ember a transzplantációs betegek listáját nézegeti, eleinte alig akadt kadaver-donor, későbbiek során teljesen megfordult a helyzet. Nyugaton úgyszólván ritkaságszámba megy az élő donortól való transzplantáció.*

Persze a donor-szerzés mindenhol nagy probléma, de a törekvés mindenütt a kadaver-donor irányába halad. A hullavese szállítása és annak időtartama nem okoz nehézséget, miután a vese biológiai tulajdonsága, hogy hideg környezetben 5—6 óráig is életképes marad. Ez alatt pedig igen nagy távolságra el lehet juttatni repülőgéppel, vagy riadóautóval, esetleg vonattal is. Tehát a hullavese felhasználása ilyen szempontból nem okoz nehézséget.

— *A baj* — mondja Balogh professzor — *egyes orvosokkal van, akik legszívesebben elhallgatják az alkalmas eseteket, félve a közönségtől, a hozzátartozóktól és az újságíróktól. Ezek a problémák remélhetőleg tisztázódni fognak és az emberek etikai és biológiai műveltségszintje nem fogja akadályozni a szervátültetés orvosi törekvéseit.*

Az élő donor lehet egypetéjű iker, szülő, rokon vagy úgynevezett szabad vese és végül nem emberi vese. Legsikerültebb az első és sorrendben csökken az eredmény. 1965-ig terjedő statisztika szerint a rokon donoroktól átültetett vesével a recipiensek 52 százaléka él, míg a nem rokon vesével a recipienseknek csak 26 százaléka maradt életben az átültetés után. Az élő donortól való szervelfogadás orvosetikai problémát is jelent. Elfogadható-e egy embertől, vagy még inkább felszólítható-e arra, hogy egyik fontos szervét, mondjuk a veséjét ajándékozza oda valakinek, akinek ezzel — bár nem biztosan — az életét mentheti meg. Ugyanis a donor a műtéttel és a műtét utáni szövődmények lehetőségével egyik veséjének elvesztésével egészségét és életét is kockáztatja.

De a kadaver-donor esetén is fel kell vetni egy igen fontos, ugyancsak etikai kérdést — mikor következik be véglegesen a halál? — Ugyanis a szívműködés és a légzés megállhat, de ha a keringést és légzést sikerül helyreállítani, akkor a szervezet működése ismét megindulhat. Az olyan szerv, amely élni és működni képes a recipiensben, vajon milyen kritériumok alapján távolítható el a klinikai halál állapotában lévő donorból. Ha még tovább fejtegetjük az ilyen hasonló jogi és erkölcsi kérdéseket, felvetődhet az is, ha már beállt a biológiai halál, akkor egyetlen szerv sem használható fel átültetésre. Ha viszont a klinikai halál állapotában veszik ki a szervet, nem lehetett volna esetleg feléleszteni az illetőt, hiszen a resuscitació módszerével igen sok halottat életre keltettek már?

Erről a problémáról a professzornak a következő a véleménye. Világszerte olyan megoldás felé haladnak, hogy a központi idegrendszer visszavonhatatlan, irreverzibilis károsodása tekinthető az ember halálának. A vérkeringés megáll és utána 4 percen túl az agyműködés nem állítható többé helyre, de a többi szerv még 20—30 percen keresztül életképes marad. Tehát a klinikai halál és a biológiai halál között mintegy fél óra áll rendelkezésre a donorszerv eltávolítására a halottból.

„HÉT ÁTÜLTETÉST LÁTTAM"

Tegyük föl, hogy a szervátültetés során a recipiensbe átültetett szerv szövettani szempontból megfelel. Kérdés, azután rá lehet-e bírni a szervezetet, hogy „önként" befogadja az idegen szervet.

— *Nem lehet* — mondja Balogh professzor. — *Cél az, hogy a recipiens szervezet védekező reakcióját a minimálisra csökkentsék. A nyugati nagy transzplantációs egységekben mindenütt sajátos immunszupressziót alkalmaznak, természetesen az alapelv mindenütt azonos. Mindenhol a beteg élete végéig adagolnak immunszuppresszív gyógyszereket és, ha szükség van rá, röntgenbesugárzással is védik az átültetett szervet a kilökődéstől.*

— Professzor úr látott-e idegen vesével élő embert tanulmányútja során?

— *Igen, nagyon sok, évek óta kadáver-vesével élő egyénnel találkoztam, akik kitűnően érzik magukat, sőt nagyobb részük dolgozik is. Ezek mellett hét esetben volt alkalmam megfigyelni vesetranszplantációt: Lundban, Göteborgban, a londoni St. Mary's Hospitalban egyet-egyet, míg Hammersmith Hospitalban négyet. Az ilyen betegek sikeres transzplantáció esetén általában 10—14 napig tartózkodnak a kórházban. Távozásuk után eleinte hetenként, majd a javulás fokának megfelelően 2—3—4 hetenként, havonként, sőt félévenként ellenőrzik őket. Óriási élményt jelent ezekkel a betegekkel elbeszélgetni, akik már 2—3 éve élnek hullavesével.*

— Ezeknél a betegeknél az átültetés előtt a transzplantációs team elvégezte azokat a jól ismert laboratóriumi vizsgálatokat, amelyeket el kell végezni minden szerv átültetése előtt az alkalmasság megállapítása végett. Melyek ezek?

— *Mindenekelőtt itt is el kell végezni a szokásos vércsoport vizsgálatot. De ennél is fontosabb és ma már elengedhetetlen eljárás a szövettipizálás, azaz annak a meghatározása, hogy az átültetendő veseszövet kompatibilis-e, összeférhető-e a kapó szervezet szöveteivel. A kadaverekből származó vesét mindenhol nagy kórházakban elhalt betegektől veszik. Amikor egy beteg olyan súlyos állapotban van, hogy halála várható, a transzplantációs team megvizsgálja, hogy a halál után alkalmas lesz-e átültetésre a vese. A rendőrségi engedély megszerzése után kizárják a ráknak, fertőzéseknek a lehetőségét és csak ezután következhet az átültetés.*

— Mi kell ehhez?

— *Pénz, szakmai felkészültség, valamint lelkesedés és bizonyos fokú megszállottság* — mondja a professzor.

ÉS PÉCSETT?

Mit jelent az első kívánság? A pénz anyagi feltétel, műszereket, műveséket, a műtét utáni ápolás drága gyógyszereit és nem utolsó sorban jól felszerelt intézetet jelent. Ezen áll vagy bukik a transzplantáció sikere. A professzor úgy véli a látottak alapján, hogy a transzplantációt az ér- és urológiai sebészetben jártas orvos el tudja végezni.

— Persze, mint már fentebb beszéltünk róla, a veseátültetés útja ma is tövises. Orvosi szemmel sem mondható hálás területnek, éppen ezért nem minden sebész vállalkozik rá. Van professzor úrnak olyan orvoskollektívája, amelyik vállalkozna erre a munkára?

— *Pécsett ma már olyan kollektíva áll készen a vesetranszplantációra, amely véleményem szerint feltétlenül alkalmas arra, hogy ezt a sokoldalú problémát megoldja.*

— Mi kell ahhoz, hogy itt Pécsett is létrejöjjön az egyetem keretében egy orvosi team, amely a transzplantációt végezné?

— *Mindenesetre nem elég felülről megbízni az embereket, hanem alulról jövő kezdeményezésként kell a nagy feladatra vállalkozni. Pécsett létrehoztunk egy transzplantációs orvoskollektívát, amely megkezdhetné a szervátültetés orvosi munkáját.*

— Mit tapasztalt professzor úr a középkáder-szükséglet problémájáról?

— *Az orvosi team-en kívül nagyon fontos a megbízható középkáder garnitúra, akik kitűnően jártasak a művesekezelésben és a transzplantált betegek szakszerű ápolásában.*

Végül megkérdeztem professzor úrtól, mi volt ott nyugaton a három hónap alatt legnagyobb élménye?

— *Amikor egy 70 esztendős spanyol apa adta veséjét 40 esztendős fiának. Az apa magasztosult örömmel, érzéssel az arcán aludt el, a fia szemében könny jelent meg, amely az egész műtét alatt ott is maradt.*

Gondolom ezzel az élménnyel jellemezhetném Balogh professzort, a kommunista orvost, a humanistát, a tudóst. Szívből kívánunk sok sikert a pécsi transzplantációs teamnek.

Takács László

állás

A B. m. Tanács Kórháza azonnali felvételre keres fűtő segédmunkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2. Műszaki irodában.

KAROSSZÉRIA LAKATOS IPARI TANULÓT felveszek. Engels út 7. sz.

Figyelem! Vízvezetékszerelő tanulót felveszek. — Dudás István, Görcsöny, Hársfa út 15.

BÁDOGOS IPARI TANULÓT felveszünk. SZÁNTÓ, Kossuth u. 87. sz.

2 éves kislány gondozására keresünk gyermekszerető nőt augusztus 1-ével. „Ledina" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Munkaügyi szakvizsgával 8 éves gyakorlattal állást változtatnék. „Két hét" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Elcserélném belvárosi, három nagyméretű szoba, személyzetis napfényes, összkomfortos lakásomat két kisebbre. Érdeklődni este 6 után a 18-43 telefonszámon.

Komlói, egy szoba, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat átadnám olyan egyénnek, aki bútoromat is átvenné. Cím: „Szeptember 1" jeligére a komlói hirdetőbe.

Nagyméretű, távfűtéses vagy központi fűtéses, modern bútorral berendezett konyha, fürdőszoba használattal ellátott luxus albérleti szobát keres igényes család, magas áron. Ujmecsekalján, „2 gyermek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kaposvári, 1 szoba, komfortos, gázos lakásomat száraz, pécsi, PIK-lakásért. Kaposvár, Április 4 köz 3 sz. II. 9. Baranyai.

Kisebb házat, öröklakást vagy hosszú albérletet keresek beköltözhetően készpénzzel. Választ kérek „Piri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisebb, csinos albérleti szobát keresek augusztus 1-re. Több havi előrefizetéssel is. Választ „Anikó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Komlói kétszobás, összkomfortos, főbérleti lakásomat elcserélném pécsi lakásra. „Komló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba, konyhát, esetleg nagy szobát keresek Szabolcsfaluban illetve környékén. — Választ: „Pár hónapot előre fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérek.

Tatabányai, távfűtéses, összkomfortos lakást cserélnék hasonló pécsiért, vagy komlóiért. „Ujváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisméretű, bútorozott szoba vagy bútor nélkül, két személy részére albérletbe kiadó. I. ker., Pécsszabolcsfalu, Április 4 u. 5.

Egy dolgozó nőnek albérlet kiadó. Kisgyüd u. 8. szám.

Szoba, konyhás lakás kiadó. Pécs Nagyárpád, Kemény Zs. u. 41.

Albérleti szoba, konyhás lakás idősebb gyermektelen házaspárnak augusztus elsejére kiadó. Fürj u. 22.

Elcserélnénk kettő szoba, konyha, éléskamra, szoba, konyha, éléskamra, PIK-lakásunkat (gáz, víz van), nagyméretű, kettő szoba, konyha, előszobás lakásra, illetve a kettőszobásat nagy szoba konyha, éléskamrásra. „Gáz, víz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba a Zsolnay utcában kiadó. — Érdeklődni: Alkotmány u. 36. sz.

Diáklányt albérletbe felveszek. Özv. Vass Istvánné Tettye u. 61.

Keresek 1 szoba, konyha, éléskamrás főbérletet. — „Külterület is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Budapestire cserélem pécsi kétszobás, komforto lakásom. „Hasonló egyszobásra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás albérletet keres fiatal házaspár egy gyermekkel „Augusztus 15" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonfenyvesi, vízparti nyaralóban, július 26-tól augusztus 4-ig, augusztus 10-től szobák kiadók. Előjegyzés: József u. 23. II. em. 11.

Különbejáratú bútorozott szoba kiadó. Pécs, Mező Imre u. 49.

Szoba, konyha éléskamra, 150 négyszögöl területű házrészt cserélnék, belvárosi vagy uránvárosi szoba, konyha, komfortos lakásért. Magyarürögi út 40.

ingatlan

Beköltözhető, egy szoba konyhás házrész eladó. — Érdeklődni: Pécs, Kiss Ernő u. 8., este 5—6-ig.

Bálics út 42., közvetlen autóbusz megállónál, út mentén. 220 négyszögöl szőlő gyümölcsös, víkendtelek eladó. Víz, villany van. Megtekinthető mindennap.

Eladó beköltözhetően, 3 szobás, központi fűtéses, családi ház, 500 négyszögöl szőlővel. Ujklinika mellett. Pécs, Középmakár 10.

Beköltözhető, nagyméretű ház eladó. Lakást beszámítok. Alkotmány u. 19. Simor.

Hosszúhetényben a Vinkovics-féle szőlő, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Vinkovicséknál, a kocsmai megállónál.

Erdei víkendtelkek, Makártetőn eladók. Magyarürögi út 22—24. Horváth. — Ugyanott Pannonia utánfutóval.

Eladó Kaposvári utca 10. számú, 2 szoba, összkomfortos fél ház és különféle bútorok. Ma fizet, holnap költözhet.

Eladó Kozármisleny-Ujtelep, Kinizsi utcában, 855 négyszögöl házhely, építési engedéllyel és részben anyaggal. Érdeklődni állandóan: Birján, Szabadság tér 21.

Kertvárosi 2½ szobás, összkomfortos kertes, garázsos ház beköltözhetően eladó. Pécs, Táncsics M. u. 56.

Figyelem! Termelőszövetkezetek, halászcsárdának, borkimérésnek, vagy más üzletnek megfelelő hatvan négyzetméteres ház bővíthető, Pécsett bányatelepen, főútvonalon eladó, Érdeklődni: Pécs, Endresz György u. 26. Telefon: 27-81/293 mellék.

Műhelynek, üzletnek, lakásnak megfelelő ház, főútvonalon Fehérhegyen eladó, azonnal elfoglalható. Érdeklődni: Endresz György u. 26. szám.

Két család részére is megfelelő, beköltözhető családi ház eladó. Megtekinthető hétköznap du. 16-tól. Vasárnap egész nap. Pécs, I. ker., Baranyavár u. 4.

Háromszobás, utcai, kertes házrész elköltözés miatt eladó. Két szoba, összkomfort azonnal beköltözhető. Pécs, Erzsébet u. 12. Telefon: 11-72. Bonyár.

Beköltözhetően eladó, két szoba, összkomfortos, öröklakás. Pécs, József u. 11. I. em. 4.

Pécsen, kétszer egy szoba, konyhás, családi ház olcsón eladó. Érdeklődés: Zöldág Sándornál, Mohács. Park u. 20.

Másfélszobás, garázsos öröklakás kp. + OTP-vel beköltözhetően eladó. Pécs, Péter u. 40/a. (Pálosoknál). Kiss.

Ürögi úton, új családi házrész, szoba, konyha, melléképület 200 négyszögöl szőlővel építési lehetőséggel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Bajtárs utca 1. Hajdu János.

Megvételre keresünk legalább 2 szobás tanyát vagy házat állattartási lehetőséggel, 1—2 holdas területtel. Pécs 15 km-es körzetében. Jó közlekedés, iskola, óvoda lehetőség közel, villany szükséges. Barta Károly. Levélcím: Kistarcsa, Batthyány u. 8. sz.

Veszprémben, az Ötvös utcában, 2 szoba, mellékhelyiségekből álló ikerház, fele olcsón eladó. 230 négyszögöl termő gyümölcsfákkal, saroktelek továbbépítési lehetőséggel. Érdeklődni lehet: Benedek lakás, Budapest, XIII., Pozsonyi u. 20. I. em. 1.

Nyaraló eladó, Balatonfenyves-Alsó Kaposvári u. 73. sz. alatt, 200 négyszögöl vízparti telekkel. Érdeklődni lehet a helyszínen, július 28—augusztus 3-ig.

Eladó 3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház különálló kis szoba, konyhás. Kovácstelep, Hajnalka u. 13.

Kozármisleny-ben, 2 szobás új családi ház, 270 négyszögöl telekkel eladó, Pécsi út 66. Érdeklődni a helyszínen.

Eladó, Harkány, Terehegy, Petőfi u. 81., 2 szobás családi ház melléképülettel, 211 négyszögöl telek. Érdeklődni a helyszínen.

Eltartásra odaadnánk Pécshez közel fekvő házunkat és földingatlanunkat. Csak bővebb leírásokra válaszolok. Leveleket „Mária" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

470 négyszögöl szőlő lakható épülettel eladó. — Nagy-Daindol 18. Érdeklődni: Pécs, Tolbuhin út 3. Özv. Baranyák Jánosné.

Családi ház eladó, Kertváros, Galamb u. 1. Érdeklődni: Pécs, Kulich Gyula u. 32.

Eladó ház, azonnali beköltözéssel, szoba konyha, éléskamra, előszoba kerttel. Építési lehetőség van. Érdeklődni: Szentlőrinc Erzsébet u. 9.

Két szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Sásd, Szabadság u. 4. sz.

Házhely eladó. Pacsirta u. 29. sz. Telefon: 35-35. Angyán Béla.

Szeptemberben beköltözhető társasházban 2 szoba, összkomfortos, erkélyes, magasföldszintes lakás elköltözés miatt jutányos áron eladó. „Magaslati 135 + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécsett vagy Pécshez közel idősebb házaspár eltartásával beköltözhető házat szőlővel keresek. — „Megegyezéses eltartás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szépfekvésű, 327 négyszögöl, építésre alkalmas telek a Marx út 70. sz. alatt eladó. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, hétköznap a Halász u. 3-ban. 1 darab 12 rekeszes, új nyüketrec eladó. Érdeklődni: Halász u. 3. alatt.

Harkányi hegyen 1 hold fiatal szőlő, emeletes villával, parcellázva is eladó. Érdeklődni a Tenkes-csárdánál.

Kétszobás családi ház 725 négyszögöl kertészkedésre alkalmas telekkel eladó, Pécs, III., Pellérdi út 4. (Rácváros folytatása).

Azonnal beköltözhető házrész eladó. III. ker., Szilágyi Dezső u. 27. sz. Érd.: Décsi Györgyné, Semmelweis u. 9.

Kettő szoba, összkomfortos, új öröklakás a Magaslati úton azonnal beköltözhetően eladó. „Készpénz + OTP 849" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 560 négyszögöl házhely termő gyümölcsfákkal, Csokonyavisontán. Érdeklődni: Szép Józsefné, II. ker., Csokonyavisonta 135.

Eladó másfélszoba, konyha, fürdőszoba, éléskamrás házrész beköltözhetően. Érdeklődni: Tettye u. 61.

Nagyárpád, Fő tér 27. sz. ház, mellékhelyiségekkel és gazdasági épülettel eladó, 1222 négyszögöl.

Bálicstető 7/A. eladó, szoba, konyha, éléskamra, 200 négyszögöl szőlő, hozzá víkendház.

Siklós, Magyar u. 36. sz. ház, ½ részben eladó. Érdeklődni: Pécs, Honvéd u. 24. Prancz József.

Egy szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásért. „Megegyezés kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 2 szobás, családi ház (gazdasági épületek garázs) eladó. Pécs, Gyárváros, Előd u. 17. Érdeklődni a helyszínen 15—18 óráig, ezenkívül Uránváros, Bánky Donát u. 27/a. I. 6. sz.

Fonyódon, 200 négyszöl telek nagyon szép helyen, olcsón, sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 4/b., földszint 1.

Siklóson eladó 2000 négyszögöl szőlő és 1100 négyszögöl szántó, lakható présházzal, pincével felszereléssel, szürettel, vagy szüret nélkül. Érdeklődni: Pécs, Móricz Zs. tér 15. I./8. sz.

Egy új családi ház eladó. Bártfa u. 32.

Eladó 210 négyszögöl házhely. Magyarürögi út 30. Érdeklődni: Pécs Donátusi út 20.

Eladó 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel 26-os végállomás. Czerkúti csárdától második ház. 92. szám.

Két szoba, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó Érdeklődni szombat és vasárnap. Halász u. 5.

Eladó nagy ház több lakásnak megfelel, melléképületekkel, présház, járda mellett, szoba, konyhás lakásnak, pincével, 260 négyszögöl földdel, járda mellett. Boroshordók 500—600 literesek. Arnoldnál. Magyaregregyen.

Családi ház eladó melléképületekkel, 2200 négyszögöl telekkel. Gerde 131. sz. Pécsi cserével is lehetséges.

Félkész családi ház a belvárosban, két szoba, összkomfortos, két szuterinnal eladó. Ujszerű gépkocsit beszámítok. Érdeklődni: Pécs, I., Pósa Lajos utca 47. Takács.

Kismélyvölgy 7. számú ház melletti, 800 négyszögöl, házhelynek is alkalmas kert eladó. Érdeklődni: Pécs, III. ker., Hajnóczi u. 5/B. Kakasék.

Háromszobás családi ház OTP könnyítéssel eladó. Pécsszabolcs, Árpád u. 17.

Katalin út 17. sz. ház beköltözhetően eladó.

II. kerületben házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Ujmecsekalja Ybl Miklós u. 7/III. I. em. Ormai.

Háromszobás családi ház OTP könnyítéssel eladó. Pécsszabolcs, Árpád u. 17.

Szoba, konyhás házrész 300 négyszögöl házhellyel eladó. Magyarürögi út 40.

Pécs legszebb részén épülő, két szoba, összkomfortos, öröklakás, családi ok miatt, sürgősen eladó, OTP-vel. „Beköltözés szeptemberben" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

Nagyméretű konyhabútor, 1 ágybetét, 1 kétajtós szekrény 1 éjjeli szekrény olcsón eladó. Vilmos u. 24.

DIVATTÁSKÁK, RETIKÜLÖK 15—20 százalékos engedménnyel, csak 1 hétig. Sallai u. bazár.

Vegyes fa-fajból szabványon alulj parkettfriz parketta készítéshez magánkisiparosok részére is 150 m² eladó. Érdeklődni lehet írásban, telefonon vagy személyesen. GEV. Hidas.

A szabadszentkirályi Béke Tsz keres megvételre MA 120-as, MA 90-es öntöző szivattyút, motorral vagy motor nélkül. Értesítéseket levélben a tsz címére. Telefon: Szebadszentkirály 6., illetve 12-es számon lehet küldeni.

Eladó 4 darab fotel, 4 darab kárpitozott szék, 1 darab nagyméretű szelon ágyneműtartóval. Megtekinthető de. 7—10-ig. Szabadság u. 56. II. em. 5.

Tesla B. 4., új magnetofon (3 sebességes, 4 nyomsávos) eladó. Megtekinthető: Aradi vértanúk útja 47. Babus. Este 18—20 óra között.

Kétszemélyes rekamié eladó. Bokor u. 77. szám. Zsolnay-gyári buszokkal.

8 darab 9 méteres fagerenda, 3000 darab tetőcserép és 16 m² hajópadló eladó. Pécs, Szőlő u. 44.

KÉTSZEMÉLYES rekamiék, fotelágyak, garnitúrák részletfizetésre Kérjen képes árjegyzéket, Román kárpitos. Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Eladó modern, kombinált szekrény cseh konyhabútor és különböző bútorok. Pécs, Bajcsy-Zs. út 3. III. em. Tamásy. Megtekinthető naponta du. 5—7-ig.

Bokorrózsát őszi ültetésre most, virágzáskor válassza ki és jegyeztesse elő, elsőrendű fajtákból. Bohus Zoltán Tiborc u. 44. sz.

Szalagfűrészt és gyalugépet vennék. Ybl Miklós u. 7 I. em. 8.

Eladók: modern fotelok, íróasztal, csillárok, festmény. Semmelweis u. 34., földszint 3.

Eladó jó állapotban levő négyszemélyes rekamié, két fotel asztallal. Verseny u. 11. (Nagyállomás alatt). Fehér.

Cseh fonott sportkocsi eladó., Kertváros, Bólyai Farkas u. 16.

Hengeres fürdőszobakályha, 2x1.5 méteres üvegezett vasablak eladó Kertváros, Bólyai Farkas u. 16.

Építtetők, figyelem! Fürdőszobába gyönyörű világoskék csempe eladó, ezer darab. Halász u. 3.

GYERMEK ESŐKABÁT ÉRKEZETT Sallai utcai bazár.

10 hektós, töltőképes, jó állapotban levő boroshordót és három vontató trágyát megvételre keresek. Címet a Sallai utcai hirdetőbe kérem „Szerdáig" jeligére.

Sötét, keményfa (fényezett) hálószoba eladó. — Pécs, III., Bánky Donát u. 27/a. I. 6.

Egy garázsra való hullámpala eladó. Hétköznap 17 után. Donátusi út 8.

32 NB méh család felszerelve eladó. Érdeklődni: Harkány, Ady E. u. 8., buszvégállomás.

Nagyobb magyar és külföldi bélyeggyüjtemény és tömegbélyeg eladó. Előd u. 8. sz.

Kombinált szobabútor, porcelán tányérok, poharak, fotelok eladók. 14 óra után. Petőfi u. 75., földszint jobbra.

Antik ebédlőszekrény pohárszékkel eladó. Pécs, Zólyom u. 9.

Uj állapotban levő, zöld kandallócsempe tartozékokkal és új fürdőkályha eladó. Pécs, Móra F. u. 35. sz.

2 darab kb. 60 kg-os süldő eladó. Érdeklődni: Czeglédi Magyarürögi út 21/4. sz.

Sírhelyet vennék sürgősen. Ajánlatot: „Bárhol" jeligére a Bem utcai hirdetőbe kérek.

Eladó szétszedhető, nádból készült víkendház, 3x2-es. Pécs, Tolbuhin út 124.

gépjármű

Skoda Octávia Super eladó. Pécs, Rét u. 29. I. em. 1.

Moszkvics 403-as személygépkocsi eladó. Plesz József, Komló, Fürst S. u. 12. sz.

Oldalkocsi, könnyű, kifogástalan állapotban eladó. Pécs-Vasas I., Máladó u. 1. sz.

Trabant 601-es, CG-s, vizsgázott, 46 ezer km-rel eladó. Endresz György u. 17. VII. 1., délután 16—19 között.

Moszkvics 407-es gépkocsi, nulla kilométeres, motorral eladó. Érdeklődni vasárnap és héttőn 8—12 óráig. — Pécs Kertváros, Nyárfa u. 16. sz.

Kifogástalan, vizsgázott Skoda 440-es személygépkocsi eladó. Mátray. Mohács Park u. 3.

Moszkvics 403-as jó állapotban eladó Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 61. sz.

Trabant 600-as eladó. Vilmos u. 16. Megtekinthető vasárnap egész nap.

Uránvárosban garázs első kézből átadó. Németh, Bánki D. u. 9/b.

KOMÁRHOZ, IDEÁL-PIONIRHEZ, lánckerekek, első-hátsó kaphatók Loránd, Műszaki kereskedés, Budapest, VI., Ó utca 2.

1966-os Kadett Luxus igényesnek eladó. Pécs, Felsőbalokány u. 19. Telefon: 30-19.

Eladó Pannonia motorkerékpár, 7400 km-rel. Pécs, Mikes Kelemen u. 7.

600-as Zündapp oldalkocsis, Duna oldalkocsi, hasas göbék, 4 éves vemhes tehén, 4 birka, 1 üsző eladó. Dudás István, Görcsöny, Hársfa u. 15.

601-es Trabant eladó. Garay u. 6.

Eladó 601-es Trabant. Pécs, Fürst Sándor u. 75. Kocsis délután.

Eladó Skoda Octáviához fekvő csapágy, komplett. Pécs, Középmakár 10.

Eladó 600 kcm-es NSU Prinz, újszerű. Telefon: 44-42.

Skoda 1000-es eladó. Telefon 16-40/598.

CS-jelzésű Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Szigeti út 70.

Garázs Kalinin út 39. sz. alatt augusztus 1-től kiadó. Érdeklődni: 18—20-ig Kiss Józsefné.

Garázs kiadó, ugyanott férfi és női, idén vásárolt Tura kerékpárok eladók. Huszár u. 10.

Vennék Moszkvics 407-es, 403-as gépkocsit. „Üzembiztos" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

CG-s Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Orgona u. 21. Wéber.

Elcserélném most vizsgázott Skoda Octávia Super gépkocsimat Trabant 601-re. Érdeklődni: 15-50/490 mellék telefonon este 8 óra után.

Kifogástalan, jó állapotú Welorex (250 kcm-es) eladó. Megtekinthető szombat és vasárnapi napon. Cím: Pécs Mindszent u. 11. sz.

vegyes

Varrógépek, háztartási gépek javítását garanciával, kerekek küllőzését, csomagtartók szerelését vállalom Komár kismotor, fürdőszoba elajkályha, padlókefélő és varrógépek eladók. FEHÉR, Rákóczi út 57. sz.

Pótérettségire, javítóvizsgára előkészít fizika, matematika szakos középiskolai tanár. Tompa M. u. 50. I. em.

Ha jól akarja TETŐSZERKEZETÉT és egyéb ÁCSMUNKÁIT elkészíttetni, forduljon CSÖME LÁSZLÓ ácsmesterhez, DRÁVACSEPELY

Anyagival rendelkező társat keresek. „Műhely és megrendelés" van. „Pelszerszámolás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Méhészek! Elcserélném Csepel Danuviámat, Manettemet méhekért. Pécs, Hajnal u. 8.

Bérbeadnám 4 személyes, halófülkés, teraszos, luxus sátramat. Hunyadi út 21., földszint 1. Megtekinthető este.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET

ELAD

1 db önjáró szalagfűrészgépet

Ugyancsak elad

1 db elektromos kannahűtő-berendezést

új állapotban, mely alkalmas mindenféle folyadék hűtésére. Megvétel esetén a szövetkezet vállalja az üzembehelyezést

Vételár mindkét esetben megegyezés szerint.

Megtekinthető a szövetkezet központjában Sellye, Mező Imre u. 72. szám alatt.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Mellés Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

KERESKEDELMI BOLTOK, ÁRUHÁZAK, FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEK! KEDVES VÁSÁRLÓINK!

Tornacipőből, iskolacipőből

szükségletét már most szerezze be!

Kapható: **minden színben, méretben és a legszélesebb választékban a**

BUDAPESTI CIPŐNAGYKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL

Budapest, VIII., Üllői út 82. Tel.: 134-290

Sellye és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet

ELADJA GAZ 51-es típusú CSEPEL FÜLKÉVEL ELLÁTOTT 2,5 TONNÁS, jókarban, illetve üzemképes állapotban lévő

tehergépkocsiját

A gépkocsi műszaki vizsgán megfelelt.

Megtekinthető Sellye, Mező Imre utca 72. szám alatt.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

12.

— Különben is, nagyobb veszélybe nem kerülhet — folytatta az ügyvéd —, mint hogy ittmarad magára hagyatva, ügyvédi védelem nélkül. Azt már mondtuk, hogy tájékozódtunk az ügyben. Nos, azzal akarják megvádolni, hogy egy idegen hatalom ügynökeként az életére tör az államapparátus alkalmazottainak. Az ilyesmiért villamosszék járhat, de a legjobb esetben is legalább tízévi börtön vár magára.

— De én ártatlan vagyok!

Az ügyvéd elnézően mosolygott.

Kérem, én negyedik évtizede állok az Egyesült Államokban a jog és igazság szolgálatában. Én magam személy szerint nem kételkedem ártatlanságában, és mint ügyvéd nemcsak az ön, hanem minden ügyfelem ártatlanságáról is mindig meg voltam, meg vagyok, és meg leszek győződve. De ettől még azért villamosszékbe kerülhet...

— Egy ártatlan ember?

— Egy bölcs és tapasztalt jogász mondja önnek: az ártatlanoknak segítségre van szükségük, mert különben a bíróság ártatlanságukat annak bizonyítékául fogja fel, hogy az átlagnál agyafúrtabb, tehát veszedelmesebb bűnösök. Viszont a bűnösök megvédhetik magukat Mrs. Justicia útvesztőiben. Fiatalember, ha igent mond, a ma éjszakát már nem a fogdában, hanem ott tölti, ahol akarja.

Ruthra néztem. A szeme most kékebbnek és szebbnek tűnt fel, mint valaha. Ha ma este elmerülhetek Ruth szépségében, bánom is én, mi jön azután! És különben is: Ruth nem akarhat rosszat nekem, a két úr pedig az ő ismerőse. Hogy milyen szálak fűzik hozzájuk? Van-e jogom a múltja után megítélni egy hölgyet?

Igent mondtam. Az urak Ruth kíséretében azzal az ígérettel vonultak el, hogy legkésőbb délután ötkor visszatérnek a bíróság szabadlábra helyezési engedélyével és az óvadék letételéről szóló nyugtával.

Még öt óra. Fogalmam sem volt, mennyi telhetett el belőle, mert a karórámat persze elvették. Úgy tetszett, hogy már két teljes napja várok, s közben nem sötétedett be. Igazán minden okom megvolt rá, hogy utáljam az ébresztőórákat, de most sokért nem adtam volna, ha ott ketyeg egy előttem azok közül, amelyekre én szereltem fel a kallantyúkat.

Végre az őr bedugta az orrát a cellába.

— Jöjjön!

— Szabadlábra kerülök? — érdeklődtem.

— Mr. Burt hívatja, hozzá kell kísérnem magát.

Ebből arra következtettem, hogy a magabiztos ügyvéd szavának több a füstje, mint a lángja. Véleményem azonban tüstént megváltozott, amint beléptem Burt szobájába. A falon levő óra pontosan ötöt mutatott. A szobában ott ült Forster, otthonosan, mintha csak a saját dohányzójában lenne. Amikor meglátott, felállt és kezet nyújtott.

— Üdvözlöm, Mr. Kása. Hogy szolgál az egészsége?

Úgyet sem vetett Burtra, aki kék volt a méregtől. Természetesen egészen másmilyen kék, mint Ruth szeme, amelybe ismét alkalmam volt elmerülni, amikor az ügyvéddel együtt ott ültem abban a vendéglőben, ahol a lány várt ránk. Velünk volt Lewis is, de egyelőre hagyta, hogy jól kibeszélgessük magunkat Ruthtal. Sok mondanivalóm lett volna neki, de csak kettesben. Köszönetet rebegtem az ügyvédnek meg az újságírónak a gyors és sikeres kiszabadításért.

— Ne köszönjön semmit — mondta Lewis. — Ha számításaim beválnak, nagyszerű riportot kanyaríthatok a dologból, az FBI pedig kénytelen lesz megtéríteni Forster úr ügyvédi honoráriumát, mert bebizonyítom, hogy magát nemcsak hogy ártatlanul, hanem botrányos módon adták az idegeneket ellenőrző rendőrség kezére. Az óvadékot pedig mindenképpen visszakapjuk, még az esetben is, ha tévedtünk volna, és maga a villamosszékben végzi...

— Mert, kedves barátom — vette át a szót az ügyvéd —, elkészülhet erre az eshetőségre is. Óvadék ellenében szabadlábra helyezték, de az eljárás folytatódik. A közvéleménykutató intézet adatgyűjtése szerint csupán kétévenként fordul elő, hogy az Egyesült Államokban ártatlanul végezzenek ki embereket. Ebből következőleg egy gyors valószínűségszámítás alapján az ön esélye mindössze százhuszonkilenc az egyhez. Mármint a kivégzésre.

Nagyon jól éreztem magam szabadlábon, de már kezdett az idegeimre menni a Lewis—Forster kettős. Megengedtem magamnak egy epés megjegyzést.

— A bostoni derbin Cuncimókust százharmincegy az egyhez adták, mégis ő nyerte meg a versenyt...

Ruth nevetett...

— Ugyan szívem, te nem vagy ló. — Ti magyarok — folytatta a lány —, nagyon szerethetitek a lovakat. Itt volt az az úr, ha jól emlékszem, valami ezredes, akivel egy bukméker irodában összetalálkoztál; ma pedig egy másik magyarral ismerkedtem meg.

— Magyarral? — csodálkoztam.

— Igen. És az is lószakember.

— Ő is bukméker irodában dolgozik?

— Nem. Saját bukméker irodája van.

Ruth elmondta, hogy amikor a fogházból hazaért, egy idősebb úr várt rá. Bemutatkozott, mint a Terner bukméker iroda tulajdonosa, és kérte Ruthot, hogy szenteljen neki egy kis időt. A lány igent mondott, de megjegyezte, hogy nem tudja, mi beszélnivalójuk lehetne. Terner erre elmondta, hogy tudomása szerint Ruth szeret engem, s úgy hiszi, hogy én bajba kerültem, és igyekszik rajtam segíteni.

(Folytatása következik)

VIDEOTON Rádió- és Televíziógyár

felvesz:

most végzett gépésztechnikusokat, valamint híradás-ipari technikusokat.

Jelentkezni lehet:

VIDEOTON Rádió és TV Gyár

munkaerőgazdálkodási osztályán.

Székesfehérvár, Berényi u.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya Megyei ÁÉV műszaki osztálya

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az idénypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszámhasználati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót. 44 órás munkahét Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

ELADÓ
19 db HASZNÁLT,
de jó állapotban lévő

Marabu Cottage Universal VIII.,

á 22,0 köbméteres

kazán,

daraszén tüzelésű
Érdeklődni lehet telefonon: Budapest, 351-556, 8—10 óráig
Marosi



Dolgozókat felvesznek

Adminisztrációban jártas, gyors- és gépírónőt felveszünk azonnali belépéssel. B. m. Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (92178)

*

A Mikrobiológiai Intézet, Rákóczi út 2, két takarítónőt 1200 forint fizetéssel és négyórás munkaidőre fiatalkorú leányt azonnal felvesz. (92145)

Alkalmazunk tárgyalóképes, mozgékony nyugdíjasokat vagy félnapos munkavállalókat kultúrszervezői munkakörbe. Jelentkezés a Sallai utcai hirdetőben írásban „Színház" jeligére. (92143)

*

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

Asztalos részlegünkhöz **felveszünk**

asztalos szakmunkásokat,

BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT

magas teljesítménybérrel,
2 hetenként szabad szombat.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
Irányi Dániel tér 9. szám.

Asztalos, kőműves, ács, lánghegesztő, lakatos szakmunkást, továbbá férfi és női segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46, munkaügy. (92158)

*

Segédmunkásokat felveszünk. — Bútorbolt, Pécs. (92113)

*

A B. m. Építőipari Vállalat felvesz szellőzőberendezések gyártásában jártas lakatos szakmunkásokat, továbbá kőműveseket, ácsokat, gépkocsirakodókat. Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán, Pécs, Rákóczi út 56. sz. (92097)

*

Felveszünk egy női adminisztrátort. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (92082)

*

Férfi és női segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. (92058)

*

Gyors- és gépírónőt, továbbá árukiadót, segédmunkásokat, éjjeliőrt felveszünk. — Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (92019)

*

Beton- és Vasbetonipari Művek Gyára, pécsi telepére női és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően 1400—2000 Ft., illetve 1600—2400 Ft-ig. Jelentkezés a pécsi telep vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (91973)

*

Esztergályos, marós és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. Segédmunkásokat esztergályos, marós munkára betanítunk. 44 órás munkahét. Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság gépműhelye. — Pécs, Rácváros 70. (91934)

*

Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

*

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épület-asztalos és lakatos szakmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91894)

*

A Pécsi Tempó Ksz alkalmi részleges kőműves és segédmunkást vesz fel. Jelentkezés 7 órától a Sallai u. 15. sz. alatti irodájában. (91831)

*

A XIV. Autójavító Vállalat felvételre keres általános lakatosokat, karosszéria lakatosokat, TMK lakatosokat, hegesztőket, autókárpitosokat és esztergályosokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 33. (91734)

Nyolc általánost végzett fiú tanulókat felveszünk. Autóker. — Pécs, Bajcsy-Zsilinszky u. 23. (1724)

*

Az Aszfaltútépítő Vállalat felvesz érettségizett vagy gyakorlattal rendelkező férfidolgozókat teljesítmény-elszámoló és termésteri munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (1733)

*

A Pécsi Tejüzem mezőgazdasági vagy közgazdasági technikumi végzettséggel rendelkező férfi munkaerőt felvesz körzetellenőri munkakörbe. Motorkerékpár-jogosítvánnyal rendelkezők előnyben. Jelentkezés az üzemvezetőnél. — Tüzér u. 15. (1734)

*

A Pécsi Állami Gazdaság gépkocsirakodó munkásokat felvesz. Jelentkezni lehet: Köztársaság tér 2. szám alatt. (—)

*

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítménybér átlagkeresettel. Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért, plusz prémiumot fizetünk. (1025)

*

Lakatos szakmunkásokat és egy férfi segédmunkást felveszünk. — Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Bét u. 47. (491)

*

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkákra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkahéttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

*

A szederkényi Karasicza Gyöngye Mg. Tsz SZ—100-as traktorra traktorvezetőt keres. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezni lehet a tsz irodájában vagy Szederkény, 3-as telefonszámon. (518)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz autószerelőket és lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (937)

*

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés: 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Gyümölcs, Zöldség Gömgyölegellátó és Gyártó Országos Szövetkezeti Vállalat, XIII. sz. telepe, Hidas. (1021)

Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság

PANTHER ADK V/5 B. tip. magasgémmel szerelt

AUTÓDARURA SZABAD KAPACITÁSSAL RENDELKEZIK

Emelési magasság: 24 m
Gémkinyúlás: 12,82 m
Teherbírás: 750—1500 kp.

Ügyintéző: **Brusszel József**

Pécs, Kulich Gy. u. 13. sz.
Telefon: 20-17.

Gépjármű-tulajdonosok, vállalatok!

Vásároljon felújított gumiabroncsot!

GARANTÁLT, KORSZERŰ, OLCSÓ

Az OGV Nyíregyházi Gumigyárában működik az ország legkorszerűbb gumiabroncs újrafutózó üzeme
Személy- és teherjárművekre felújított gumiabroncsokat azonnal, vagy rövid határidőn belül szállítunk

50 %-KAL OLCSÓBB, MINT AZ ÚJ!

Felvilágosítás, rendelésfelvétel:

OGV KERESKEDELMI KÖZPONT!

Bp., VI., Liszt Ferenc tér 10.

Építtetők, figyelem!

Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a

Szentlőrinci Tüzelőszer és Építőanyag telepen

Beton áthidalók, E, F, É jelű vb. gerendák, BH-elemek, faragottfa, fenyőgömbáru, állványfa, ajtók, ablakok, gipsz, német és román kandallók nagy választékban kaphatók

20 km-es körzetben

HÁZHOZ SZÁLLÍTÁST IS VÁLLALUNK

Közületeknek

FORGALMIADÓ KEDVEZMÉNYT ADUNK

Telefon: Szentlőrinc 258.

Dunántúli napló

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Felelős kiadó: Braun Károly
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizetési díj 1 nónapra 20.— Ft
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Indexszám: 25054

Hordozható, szilárd tüzelőanyaggal fűthető OLAJ- ÉS ELEKTROMOS FŰTÉSŰ

cserépkályhát

10 NAPON BELÜL SZÁLLÍT a

VASÉRT

Budapest, VIII., Üllői út 32. szám. — Telefon: 341-327

NAGY VÁLASZTÉK

Esztergomi típus, 3 és 4 soros
Esztergomi olajtüzelésű, 5000 kalóriás
Műkovácsolt szerelékkel ellátott, 3 és 4 soros
Magyarszombatfai 3 soros
Szarvasi hagyományos, sütés
Szarvasi hagyományos, sütő nélküli
Szarvasi új típusú, „Tücsök"
Elektromos fűtésű, 2 kW/óra teljesítményű

MÁR MOST ADJA FEL RENDELÉSÉT!



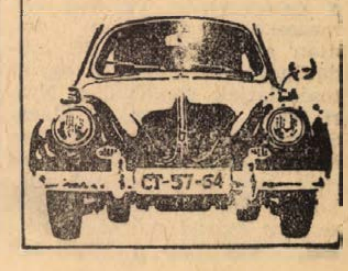
NE VÁRJON SZEPTEMBERIG!

AUTÓSOK!

Július 1-én vált esedékessé a

KÖTELEZŐ GÉPJÁRMŰ-SZAVATOSSÁGI BIZTOSÍTÁS

1969. II. félévi díja. A hó végéig pótlékmentesen fizethető. Befizetőlap, felvilágosítás az Állami Biztosító fiókjainál.



Vállalatok! Állami gazdaságok! Termelőszövetkezetek!

Tartósításra, tárolásra kiválóan alkalmas eceteskádak 50 hl-tól 160 hl-ig alkalmi áron eladók.

Érdeklődni: FÜSZÉRT Pécs, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 19—37

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, JÚLIUS 26:

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Pécsi Bányász—Zalaegerszegi TE, Pécsújhegy, 17.00.

Atlétika: Országos II. o. férfi és női egyéni bajnokság a baranyai atléták részvételével, Budapest, 16.00, 15, 16, 17 éves fiatalok országos seregszemléje, a baranyai versenyzők részvételével, Dunakeszi, 16.00.

Kézilabda: Országos Ifjúsági Kupa döntői, a Pécsi Vörös Meteor női, és a Pécsi Bányász férfi csapatainak részvételével, Debrecen, 9.00.

Úszás: Országos ifjúsági bajnokság, B kategória, a pécsi úszók részvételével, Budapest, 10.00.

Vízilabda: NB II. B osztályú mérkőzés: Miskolci VSC—Pécsi Helyiipari, Miskolc, 18.00.

Tenisz: Megyei csapatbajnoki férfi mérkőzés: PEAC—Pécsi Vörös Meteor, Balokányi pályák, 16.00.

VASÁRNAP, JÚLIUS 27:

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Mázai-Szászvári Bányász, Újmecsekalja, Ércbányász pálya, 16.30, Vasutas Kupa mérkőzés: Szolnoki MÁV—PVSK, Szolnok, 16.30. — Előkészületi mérkőzések: Dombóvári VSE—Komlói Bányász, Dombóvár, 10.00, Pécsi Dózsa—Kaposvári Vasas MTE, Tüzér utca, 17.00.

Atlétika: Országos II. o. férfi és női egyéni bajnokság, a baranyai atléták részvételével, Budapest, 9.00, 15, 16, 17 évesek országos seregszemléje, a baranyai versenyzők részvételével, Dunakeszi, 9.00.

Kézilabda: Országos Ifjúsági Kupa döntői, a Pécsi Vörös Meteor női és a Pécsi Bányász férfi csapatai részvételével, Debrecen, 9.00.

Összetett honvédelmi verseny: A siklósi járás versenye, Siklós, 9.00.

Úttusa: Országos meghívásos verseny a Pécsi Dózsa versenyzőinek részvételével, Győr, lovaglás, 15.00.

Úszás: Országos ifjúsági bajnokság, B kategória, a pécsi úszók részvételével, Budapest, 10.00.

Vízilabda: NB II. B mérkőzés: Kazincbarcika—Pécsi Helyiipari, Kazincbarcika, 8.00.

Tenisz: Megyei csapatbajnoki férfi mérkőzés: PEAC— Pécsi Spartacus III. Balokányi pályák, 9.00.

Az első forduló: augusztus 10-én

A labdarúgó NB I. B őszi idénye

A Pécsi Bányász az Ózd ellen kezd

A labdarúgó NB I. B-ben augusztus 10-én kezdődik az őszi idény. A Pécsi Bányász Ózd ellen kezd Pécsújhegyen. Az NB I. B őszi idénye:

Augusztus 10. I. forduló: SZMTE—Ganz-MÁVAG, Nagybátony—Oroszlány, Szállítók—BKV Előre, Pécsi Bányász—Ózd, ZTE—Szeged, Békéscsaba—Videoton, Sz. MÁV—MVSC, Várpalota—Kecskemét, Győri Dózsa—Bp. Spartacus.

Augusztus 17. II. forduló: Oroszlány—Ganz-MÁVAG, Bp. Spartacus—SZMTE, Kecskemét—Győri Dózsa, MVSC—Várpalota, Videoton—Sz. MÁV, Szeged—Békéscsaba, Ózd—ZTE, BKV Előre—Pécsi Bányász, Nagybátony—Szállítók.

Augusztus 24. III. forduló: Pécsi Bányász—Nagybátony, ZTE—BKV Előre, Békéscsaba—Ózd, Sz. MÁV—Szeged, Várpalota—Videoton, Győri Dózsa—MVSC, Szeged—Kecskemét, Ganz-MÁVAG—Bp. Spartacus, Szállítók—Oroszlány.

Augusztus 31. IV. forduló: Kecskemét—Ganz-MÁVAG, MVSC—SZMTE, Videoton—Győri Dózsa, Szeged—Várpalota, Ózd—Sz. MÁV, BKV Előre—Békéscsaba, Nagybátony—ZTE, Szállítók—Pécsi Bányász, Bp. Spartacus—Oroszlány.

Szeptember 7. V. forduló: Oroszlány—Pécsi Bányász, ZTE—Szállítók, Békéscsaba—Nagybátony, Sz. MÁV—BKV Előre, Várpalota—Ózd, Győri Dózsa—Szeged, SZMTE—Videoton, Ganz-MÁVAG—MVSC Bp. Spartacus—Kecskemét.

Szeptember 14. VI. forduló: Videoton—Ganz-MÁVAG, Szeged—SZMTE, Ózd—Győri Dózsa, BKV Előre—Várpalota, Nagybátony—Sz. MÁV, Szállítók—Békéscsaba, Pécsi Bányász—ZTE, Kecskemét—Oroszlány, MVSC—Bp. Spartacus.

Szeptember 21. VII. forduló: Oroszlány—ZTE, Békéscsaba—Pécsi Bányász, Sz. MÁV—Szállítók, Várpalota—Nagybátony, Győri Dózsa—BKV Előre, SZMTE—Ózd, Ganz-MÁVAG—Szeged, Bp. Spartacus—Videoton, Kecskemét—MVSC.

Szeptember 28. VIII. forduló: Ózd—Ganz-MÁVAG, BKV Előre—SZMTE, Nagybátony—Győri Dózsa, Szállítók—Várpalota, Pécsi Bányász—Sz. MÁV, ZTE—Békéscsaba, MVSC—Oroszlány, Videoton—Kecskemét, Szeged—Bp. Spartacus.

Október 5. IX. forduló: Oroszlány—Békéscsaba, Sz. MÁV—ZTE, Várpalota—Pécsi Bányász, Győri Dózsa—Szállítók, SZMTE—Nagybátony, Ganz-MÁVAG—BKV Előre, Bp. Spartacus—Ózd, Kecskemét—Szeged, MVSC—Videoton.

Október 12. X. forduló: Nagybátony—Ganz-MÁVAG, Szállítók—SZMTE, Pécsi Bányász—Győri Dózsa, ZTE—Várpalota, Békéscsaba—Sz. MÁV, Videoton—Oroszlány, Szeged—MVSC, Ózd—Kecskemét, BKV Előre—Bp. Spartacus.

Október 19. XI. forduló: Oroszlány—Sz. MÁV, Várpalota—Békéscsaba, Győri Dózsa—ZTE, SZMTE—Pécsi Bányász, Ganz-MÁVAG—Szállítók, Bp. Spartacus—Nagybátony, Kecskemét—BKV Előre, MVSC—Ózd, Videoton—Szeged.

Október 26. XII. forduló: Pécsi Bányász—Ganz-MÁVAG ZTE SZMTE—Békéscsaba—Győri Dózsa, Sz. MÁV—Várpalota, Szeged—Oroszlány, Ózd—Videoton, BKV Előre—MVSC, Nagybátony—Kecskemét, Szállítók—Bp. Spartacus.

November 2. XIII. forduló: Oroszlány—Várpalota, Győri Dózsa—Sz. MÁV, SZMTE—Békéscsaba, Ganz-MÁVAG—ZTE, Bp. Spartacus—Pécsi Bányász, Kecskemét—Szállítók, MVSC—Nagybátony, Videoton—BKV Előre, Szeged—Ózd.

November 9. XIV. forduló: Békéscsaba—Ganz-MÁVAG, Sz. MÁV—SZMTE, Várpalota—Győri Dózsa, Ózd—Oroszlány, BKV Előre—Szeged, Nagybátony—Videoton, Szállítók—MVSC, Pécsi Bányász—Kecskemét, ZTE—Bp. Spartacus.

November 16. XV. forduló: Oroszlány—Győri Dózsa, SZMTE—Várpalota, Ganz-MÁVAG—Sz. MÁV, Bp. Spartacus—Békéscsaba, Kecskemét—ZTE, MVSC—Pécsi Bányász, Videoton—Szállítók, Szeged—Nagybátony, Ózd—BKV Előre.

November 23. XVI. forduló: Várpalota—Ganz-MÁVAG, Győri Dózsa—SZMTE, BKV Előre—Oroszlány, Nagybátony—Ózd, Szállítók—Szeged, Pécsi Bányász—Videoton, ZTE—MVSC, Békéscsaba—Kecskemét, Sz. MÁV—Bp. Spartacus.

November 30. XVII. forduló: Oroszlány—SZMTE, Ganz-MÁVAG—Győri Dózsa, Bp. Spartacus—Várpalota, Kecskemét—Sz. MÁV, MVSC—Békéscsaba, Videoton—ZTE, Szeged—Pécsi Bányász, Ózd—Szállítók, BKV Előre—Nagybátony.



Az összetett honvédelmi verseny járási döntőjére készülődnek a siklósi járásban. Az igen érdekesnek ígérkező viadalt vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel rendezik meg Siklóson a Mattyi út mentén.

Az elmúlt évben

a Magyar Rádió 1064 esetben sugárzott sporttárgyú adást, ami 18 000 percet, azaz 300 órát vett igénybe. A statisztikus azt is kiszámította, hogy 145 esetben a helyszínről adtak közvetítést, ami 11 500 percig tartott, tehát a sportközvetítések jelentősebb részét ezek alkották.

A televízió 255 esetben 14 634 perces időtartammal közvetített sporteseményt, ebből 76-ot a helyszínről.

A rádió és a tévé sporttárgyú adásait az olimpia kedvezően befolyásolta, ezzel együtt is örvendetes adat, hogy a rádió sportközvetítéseinek száma 10,9 százalékkal, a televízióé 15,9 százalékkal, a rádió sportközvetítéseinek időtartama 38,4, a televízióé pedig 21,7 százalékkal volt több, mint a megelőző évben.

Érdekes kupamérkőzések lesznek a hét végén

Előkészületi mérkőzést vív a Pécsi Dózsa és a Komlói Bányász

A labdarúgó NB I-ben még egy hét, és megkezdődnek az őszi idény küzdelmei. A Pécsi Dózsa labdarúgói a balszerencsés körülmények között elszenvedett Csepel elleni MNK mérkőzés után vasárnap a Kaposvári Vasas MTvel játszanak Pécsett előkészületi mérkőzést. A találkozó a Tüzér utcai pályán kerül sorra. A Komlói Bányász labdarúgói is pályára lépnek vasárnap, Dombóváron a vasutasok lesznek a komlóiak ellenfele.

Igen érdekesnek ígérkező Nyári Kupa mérkőzéseket vívnak csapataink a hét végén. Pécsújhegyen szombaton délután a Bányász ellenfele a Zalaegerszegi TE lesz. Újmecsekalján vasárnap délután az Ércbányász SC labdarúgói Mázа-Szászvár együttesét látják vendégül a Nyári Kupa keretében. A Mázа-Szászváriak a Nyári Kupában kitűnő formát árultak el, és nem egy meglepetéssel rukkoltak elő. A PVSK együttese sem marad mérkőzés nélkül, vasárnap a vasutasok a Szolnoki MÁV-val vívnak Vasutas Kupa mérkőzést.

A labdarúgás mellett az atléták, kézilabdázók, öttusázók, úszók, vízilabdázók és teniszezők versenyei, mérkőzései szerepelnek a hétvége sportműsorában.

Rövid hírek

Ebben az évben is megrendezik Balatonbogláron a férfi kézilabdázók Balaton Kupa mérkőzéseit. A hét végén sorra kerülő tornán ott lesznek a Pécsi Bányász férfi játékosai.

*

Az olimpiai reménységek tornáját az atlétika sportágban ebben az évben Szőfiában rendezik. A magyar ifjúsági válogatottban a lányoknál a 100 méteres síkfutásban rajthoz áll Neducsin Mira a PVSK, a 100 méteres gátfutásban Wieland Ilona, a Komlói Bányász versenyzője is.

Sporthírek

A magyar női ifjúsági kosárlabda válogatott a jugoszláviai Domsaleban nemzetközi tornán vett részt. A magyar lányok jól játszottak nemcsak a hazaiak ellen nyertek, de a jugoszláv ifjúsági válogatottnál is jobbnak bizonyultak. A csapatban két szigetvári játékos Jusits és Pákozdi is szerepelt.

*

Zalaegerszegen a dr. Asztalos sakkemlékverseny 11. fordulójában Ribli döntetlenül végzett Fleschsel szemben. A verseny állása: Tajmanov 8.5, Honfi 6.5 (1), Bilek 6 (1), Cobo, Jansa, Lengyel, Ribli, Zinn 6—6, Flesch, Geszosz 5.5—5.5, Nej 5 (1), Dely 5. Portisch F. 4.5, Nikolics 3.5 (1), Vadász 3.5, Marszalek 2.5 pont.

*

A Komlói Bányász megye bajnokságban szereplő sakkcsapata az MNK első fordulójában a Zala megyei Becsehelyi SE-vel mérkőzött. A komlóiak 11.5:05 arányú győzelmet arattak. Legközelebb a Bp. Tipográfia lesz a Komlói Bányász ellenfele, a találkozót július 27-én, vasárnap délelőtt játsszák Komlón, a munkásszálláson.

*

Az olimpiai reménységek labdarúgó tornájára készülődő magyar ifjúsági válogatott keret edzéseire meghívták Konrád III., a Dózsa, és Kaszást, a PVSK játékosát is. Két szigetvári kislány Pákozdi és Jusits a Szigetvári Vörös Meteor női kosárlabda csapatának játékosai a magyar ifjúsági női válogatottal készülődnek a nemzetközi találkozókra.

Járási spartakiád döntő Bolyban

A mohácsi járás falusi spartakiád versenyeinek döntőjét ebben az évben Bolyban rendezték. Atlétikában, kézilabdában és kispályás labdarúgásban találkoztak a járás legjobbjai. Az atlétikában nem egy számban figyelemre méltó eredményeket értek el a versenyzők. Az egyes számok győztesei: Nők: 100 m: Wortner Valéria Szederkény 15,3, 400 m: Vincze Margit Boly, 69,1, magasugrás: Bodog Margit Boly, 125, távolugrás: Minárcsik Ilona, Máriakéménd 920, — súlylökés: Schmidt Éva Boly, 783, gránátdobás: Konrád Erzsébet Palotabozsok, 33,90. Férfiak: **100 m: Reisz Tamás Boly 11,7,** 400 m: Takács Ottó Boly 59,5, 800 m síkfutás: Rott Antal Véménd 2:17,5, 1500 m síkfutás: Szabó István Boly 4:47,0, magasugrás: Erdős József Boly 160, távolugrás: Kruppa Ignác Boly 6,17, súlylökés: Molnár Antal Boly 12,02, gránátdobás: Hegedüs Lajos Liptód 59,80.

Kispályás labdarúgó tornán 15 község csapata játszott. — Kölked bizonyult a legjobbnak, Lippó volt a második és Liptód a harmadik. A kézilabda-mérkőzéseken négy női, és három férfi vetélkedett. A nőknél Boly győzött Palotabozsok és Kölked előtt, a fiúknál is a bolyiak nyertek, itt Palotabozsok volt a második **és Lippó a harmadik.**

műsor

Szinház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

Park: Mezítláb a parkban (5, 8). **Petőfi:** Traianus oszlopa I—II. (4, f8, dupla helyárral). **Kossuth:** Traianus oszlopa I—II. (10, 13, 17, dupla helyárral). **Gyárváros:** Feldobott kő (6). — **Pécsszabolcs:** A kiskatona és a fehér ló (5, 7). — **Mecsekalja:** Autósok, reszkessetek! (5, 7). — **Vasas II.:** Berlinből jelentkezem (6, másfél helyárral). **Harkány:** A legszebb hónap (8). **Mohács:** Elza, a vadon szülötte (6, 8). — **Sellye:** Én szeretek, te szeretsz (7). 16 éven felül! **Siklós:** Nagyítás (8) 16 éven felül! **Szigetvár:** Az oroszlán ugrani készül (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok a gyomorrontásról. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Gyöngyösi Rácz Géza népi zenekara játszik, Menyhárt Pál énekel. — 8.59: Stúdium. Ki kaphat még ebben az évben hitelt? — 9.09: Zenei karnevál. — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Wolf—Ferrari: Susanne titka. — 10.52: Lemezalbum. Misha Elman hegedül (ism.). 11.14: Rádiószínház. Csikágó, szülőföldem. Hangjáték. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Melódiakoktél. 13.45: Az a megszépítő múlt. Rapcsányi László írása. 13.55: Kóruspódium. A tiszaladányi művelődési otthon és a Magyar Róna Tsz női kara énekel. 14.05: A lengyel kultúra hete. Jazz Varsóból. 14.15: Rádióreklám. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. 16.05: Sokféle. Derűs irodalmi műsor. — 16.35: Szombat délután. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.50: Kuba — Amerika szabad földje. 18.13: Dennis Brain felvételeiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Komámasszony, hol a stukker? — Komédia két részben. 21.05: Hírek. 21.08: Richard Tauber operettdalokat énekel. 21.20: Táncdalfesztivál, 1969. Második elődöntő. Kb. 22.50: A kebellai borbély. Bohózat. Kb. 23.15: Nótacsokor. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.56: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Hacsaturján: Hegedűverseny. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Örsi napló, XVII. rész. 9.13: Kórusok és népi zenekarok műsoraiból. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 12.00: Rend és kaland. Ernest Hemingway műveiből. 12.41: Dalok. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Körmikrofon. Vitaműsor. — 13.30: Verdiáriák. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Debussy: Három noktürn. 14.25: Orvosi tanácsok (ism.). 14.30: Mészáros Tivadar népi zenekara játszik, a Gutenberg Művelődési Ház ifjúsági kórusa énekel. 15.00: Bartók-zongoraművek. 15.20: Beszélő képek. 15.35: A lengyel kultúra hete. — Stefania Woytowicz és Bogdan Paprocki énekel. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A győri filharmonikus zenekar hangversenye. Közben kb. 16.55—17.15: A szegény kisgyermek panaszai. Kosztolányi versciklus. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Így írunk mi. Az Ifjúsági Rádió irodalmi pályázatának jutalmazott műveiből. 19.00: Ignaz Jan Paderewski zongorázik. 19.15: Népdalok, néptáncok. 19.30: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Új könyvek. — 20.28: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 20.49: A vidéki színházak egy éve. 21.04: A Thüringiai Kamarazenekar hangversenye Weimarban. Közben 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15—22.19: Sporthíradó. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Orosz operákból. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Amerikai komédia. Zenés játék. 17.53: Óda a tegnapi asszonyokhoz. Vers. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. 19.00: A lengyel kultúra hete. Penderecki: Lukács passió. 20.21: Hírek. 20.24: Peter Schreier és Rita Streich énekel. — 20.58: A jazz kedvelőinek. A Soulful Strings együttes játszik. 21.23: A Sebestyén-vonósnégyes Brahms-estje az Országos Filharmonia kamaratermében. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete

18.20: Akiket Pécsett is szívesen hallgatunk

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, tudósítások. Városok, folyók, dalok. Útijegyzetek. Sztevánovity Milutin riportja. Kellemes estét — zene

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Neue Zeitung előzetes. Szombatesti muzsika

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Nótaszó
9.25: Az érkezés és elutazás napja. Magyarul beszélő szovjet tv-film (ism.)
10.20: Imi, Imperial és a többiek — riportfilm (ism.)
10.40: Jazzpódium, 69. A modern jazz-quartet (ism.)
11.00: Az öltözködés művészete. Divat a reneszánszkori Európában (ism.)
15.03: Műsorismertetés
15.05: Balatoni beszélgetések — 1969. Nemzetközi Iskolatelevízió konferencia Siófokon
15.55: Reklámműsor
16.00: V. torna- és sportjátékok. Tornabemutató közvetítése Lipcséből
17.25: Az ember és a Hold. — Kisfilm
17.55: Hírek
18.05: Reklámműsor
18.10: Befejezetlen tárgyalás. — Film
18.45: A tv jelenti. — Aktuális riportműsor.
19.25: Cicavízió
19.35: Lírai riport Nagy Lászlóval
19.57: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Csehov: Medve. Tv-játék
20.55: Vidám percek. — Rajzfilmösszeállítás
21.20: Táncdalfesztivál, 1969. Az MRT táncdalversenye, második elődöntő
22.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: A Novi Sad-i rádió tamburazenekara játszik. 18.15: Ifjúsági tv-játék. 19.15: Időgép. — 20.35: A nyár dala. 21.35: Játékfilm.

Balaton környéki építkezők, figyelem!

Dombóvári TÜZÉP-telep 711,— Ft/1000 db-kénti árban I. oszt. kisméretű, tömör falazótéglát vagonba rak és rövid szállítási határidővel szállít.

Vasúti fuvardíjat a vevő kiváltáskor a MÁV-nak fizeti.

Legkevesebb vagonmennyiség 6000 db.

A tégla vételára postautalványon küldendő

TÜZÉP-telep

Dombóvár címre

A szelvény hátlapján megadandó a pontos cím, rendeltetési állomás és darabszám

Esetleges további tájékoztatás DOMBÓVÁR 14-25, vagy PÉCS 20-25 telefonszámon

TÜZÉP-telep Dombóvár

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 172. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 27., vasárnap

A tartalomból:

Merénylet Nixon ellen? (2. oldal)

„Gázriadó" az építőknél (3. oldal)

Figyelmetlenség — és ami mögötte van (4. oldal)

Hárman a nyárban (4. oldal)

Beszélgetés a Hold-utasokkal (9. oldal)

A korszerű ismeretekért

Több mint harminc oldalon sorakoznak a TIT Baranya megyei Szervezetének témajavaslatai, amelyeket a megye valamennyi vállalatának, intézményének, üzemének megküldött. Egyedi előadásokat, munkásakadémiákat, tsz- és ifjúsági akadémiákat, szabadegyetemeket „szerkeszthet" e témákból minden intézmény, igényei és elgondolásai szerint. A TIT megtette a maga ajánlatát, az előadásokhoz kivétel nélkül tud kitűnő előadókat is biztosítani, helyieket vagy központi előadókat — de mindenképpen szakmájuk, területük jó ismerőit.

A több mint harminc oldalon sorakozó címek rendkívül érdekes képet adnak arról, hogy milyen határok közt, milyen új területek felé mozog manapság az emberek érdeklődése. Tekintettel arra, hogy a TIT elnöksége az előző években felvetődött kívánságok, igények tapasztalatait is beledolgozta terveibe — ez valóban ki is derül a témákból, témacsokrokból. A témajavaslat átolvasásakor számtalan olyan tárgykörrel találkozhatunk, amely valóban most, szinte a legutóbbi hetekben került az emberek érdeklődésének középpontjába. A jogtudományi témák között például rengeteg, a napi gyakorlatban hasznosítható téma szerepel, olyanok mint „A válások társadalmi okai", a fiatalok házassága, a munkaviszony, a kollektív szerződések, kártérítések, a földtulajdon kérdései, a balesetek jogi vonatkozásai stb. A közgazdasági szakosztály tervét szinte az első ponttól az utolsóig felsorolhatnánk, annyira a legfrissebb problémákkal foglalkoznak ezek az előadások, s felölelik a gazdasági reform szinte valamennyi fontos, és ma valóban az érdeklődés középpontjában álló problémáját. Itt kell megemlíteni a TIT egy újszerű ismeretterjesztési formáját, a gazdasági továbbképzőt is.

Tavaly hirdette meg először a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat a vállalatok közép- és alsószintű vezetői részére tartandó gazdasági továbbképzőit. A kezdeményezésnek nagy sikere volt, Baranyában 82 vállalat használta ki a lehetőséget, s e szám világosan mutatja, hogy milyen meglévő, égető szükségletet elégített ki a TIT-nek ez a vállalkozása. A közgazdasági szakosztályon belül pedig külön szervezőgárda alakult ezeknek a nagyon komoly és nagyon magasszintű tanfolyamoknak a lebonyolítására. Az AKÖV például a TIT ajánlatára a hálódiagrammos tervezésről indított szabadegyetem rendszerű előadássorozatot dolgozói részére. A Duna—Karasica menti Termelőszövetkezetek Területi Társulása vezetőképzést oldott meg ilyen formában. Éppen azért, mert a gazdasági továbbképző kezdeményezése jónak és szükségesnek bizonyult, a következő évadban két egyenként 10 előadásból álló sorozat tervét dolgozták ki, egyik a gazdasági reform tapasztalataival, másik a munkaerőgazdálkodással és anyagi ösztönzéssel foglalkozik.

Mai igényeket, újfajta ismeretszomjat elégít ki végeredményben majdnem az egész tématervezet. Még az irodalmi témáknál is egy sor ilyen címmel találkozunk: napjaink költészete, a mai regény problematikája, Brecht és a szocialista dráma fejlődése — és így tovább. De a legutóbbi években felmerült érdeklődéshez alkalmazkodik a hadtudományi témasorozat is, valamint egy sereg nemzetközi-politikai tárgykör. — Az emberek egyre szélesebb körben kívánnak informálódni a világról, akár a nemzetközi helyzetről, akár a kozmosz meghódításáról (a csillagászati szakosztály egyre növekvő feladatköre), akár pedig olyan új, vagy legalábbis az utóbbi időben „felfedezett" tudományágakról van szó, mint például a demográfia. Ez utóbbiból tizenhárom, külön-külön is rendkívül izgalmas témát tűzött napirendre a TIT témajavaslata.

A következő év ugyanakkor a felszabadulás 25. évfordulójának és a nemzetközi munkásmozgalom egy kiemelkedő jelentőségű emlékévének: Lenin születése 100. évfordulójának jegyében telik el. A TIT már eddig is külön gondot fordított a munkásmozgalmi évfordulókra, hiszen ezek a legalkalmasabbak arra, hogy a figyelmet, érdeklődést ráirányítsák a mélyebb, világnézeti, filozófiai tartalmakra is. Az 50 éves munkásmozgalmi évfordulók jó és rossz tapasztalatait egyaránt felhasználták az idei tervezet elkészítésénél. A témák a legkülönbözőbb területeken hajlékonyan és természetesen kapcsolódnak az évfordulók alkalmaihoz. A jogi, művészeti, irodalmi, közgazdasági, történelmi, egészségügyi témák kapcsolódását nem is kell külön magyarázni. De érdekessége a témajavaslatnak, hogy még a látszólag távoleső tudományágakban, — kémiában, fizikában stb. — is felbukkannak olyan előadások tervei, amelyek szerencsésen és jól dolgozzák fel a felszabadulás óta eltelt 25 év változásait.

Így például külön témaként jelölték meg a fizikai előadások között a felszabadulás után elért eredmények taglalását a sugárzó elemek gyakorlati alkalmazásában. A magyar vegyipar és a magyar gyógyszeripar 25 éves eredményeivel is egy-egy előadás foglalkozik. A mezőgazdasági témák között egész sor ilyen jellegű akad. De még a matematikában is megtalálhatunk ilyen témajavaslatokat: „A számítógépek fejlődése az elmúlt 25 évben". Az egészségügy általános fejlődését áttekintő előadáson kívül egy előadás foglalkozna külön a munkásvédelem fejlődésével a szocialista Magyarországon.

Ilymódon tehát egy igen átgondolt, s a mai igényekhez, aktualitásokhoz kapcsolódó tématervezet áll azoknak a szerveknek, intézményeknek, üzemeknek, vállalatoknak a rendelkezésére, amelyek a megyében valamennyien megkapták a TIT megyei szervezetétől a témajavaslatokat. Rajtuk áll, mit, hogyan, milyen mértékben hasznosítanak a jó ajánlatból.

Hallama Erzsébet

Az országban az elsők között

A baranyai állami gazdaságokban 30-ra befejeződik az aratás

Harmincmázsás termésátlag búzából Szentlőrincen

Terméskiesések az időjárás miatt — Több mint 20 milliós kártérítés

Baranya megye valamennyi állami gazdaságában július 30-ra befejeződik az aratás. Az ország többi részét figyelembe véve a baranyai állami gazdaságok gabonatarlói csendesednek el az elsők között.

A megye tíz állami gazdasága közül hét már teljesen befejezte a gabonafélék betakarítását, csupán a bogádmindszenti, a szentegáti és a Görösgali Állami Gazdaságban aratnak még.

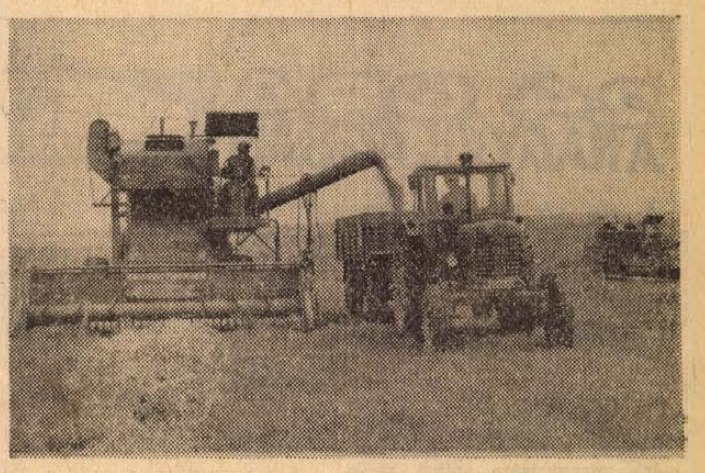
A megye állami gazdaságaiban 22 450 holdon vetettek gabonaféléket. A 20 350 hold búza 92 százalékát már learatták. A termésátlag nagyon jónak mondható: holdanként átlagosan 21—22 mázsa. Vannak azonban kimagasló termésátlagok is. Így Villányban és Bolyban a holdankénti termésátlag 25 mázsa felett volt, a Szentlőrinci Állami Gazdaságban 28—30 mázsás átlagterméssel számolhattak. Az őszi árpa betakarítása — 900 holdon — teljesen kész. A termésátlag jónak mondható. Befejeződött az aratás a rozsföldeken is. A tízmázsás holdankénti termésátlag a szakemberek szerint jó eredmény. A 400 holdnyi tavasziárpa és a 700 holdnyi zab 40 százalékát aratták le eddig. A szakvélemények szerint a tavaszi árpa nagyon jó, a zab pedig közepes termést ígér.

Sopronfalvi Hugó, az Állami Gazdaságok Országos Központja Baranya megyei főosztályának növénytermelési főmérnöke elmondta, hogy a kalászosok szempontjából az idei év jónak mondható, ha a közelmúlt hetekben a viharos időjárás nem szólt volna közbe, mely igen jelentős jégkárokat okozott a Pécsi és a Bolyi Állami Gazdaságban, esetlegesen most rekordterméssel dicsekedhettünk volna. Tájékoztatása szerint az aratást követő munkák is igen jó ütemben haladnak a megye állami gazdaságaiban.

*

Július 18-án volt utoljára jégverés Baranyában. Ekkor a beremendi, egyházasharaszti, szederkényi és bolyi növénytáblákon okozott kisebb károkat. A korábban jégkárt szenvedett területek nagy részén, a pécsi, szigetvári, siklósi és sásdi járásban befejeződött a kárrendezési jegyzőkönyvek elkészítése. Végefelé közeledik ez a munka a mohácsi járásban is.

Az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága a jegyzőkönyvek alapján folytatja a kártérítések kifizetését. A Bolyi Állami Gazdaságnak 5,2 millió forintot utaltak át a hét végén. A kaposszekcsői tsz gabona-viharkáraira egymillió, a mágocsi Béke Tsz 700 ezer, a borjádi szövetkezet 811 ezer, a mohácsi Új Barázda Tsz 788 ezer forintot kap az Állami Biztosítótól.



A majsi határban rendfelszedővel felszerelt kombájnokkal csépelik az új termést. Erb János felvétele

Erfurti medikusok Pécsett

A pécsi fiatalok ma indulnak az NDK-ba

Egy hónapos szakmai gyakorlatra tegnap délután az Erfurti Orvosakadémia 21 medikusa érkezett meg Pécsre. Az NDK-beli vendégeket az orvosegyetem KISZ-bizottság vezetői fogadták és kísérték szálláshelyükre a Felsőfokú Vegyigépészeti Technikum kollégiumába. Az erfurti orvostanhallgatók a klinikákon és a különböző egyetemi intézetekben fognak dolgozni, szabadidejükben pedig a KISZ bizottság gondoskodik szórakoztatásukról. A vendégek hazautazásuk előtt egy hetet töltenek az orvosegyetem siófoki üdülőjében, négy napot pedig Budapesten. Az Erfurti Orvosakadémia viszonzásul 21 pécsi orvostanhallgatót lát vendégül. A pécsi csoport ma indul az NDK-ba. A vendéglátók a szakmai gyakorlat végén Rügen szigetére és Drezdába viszik el kirándulásra.

Törvényerejű rendelet a nemzetközi távközlési egyezményről

Az Elnöki Tanács most megjelent törvényerejű rendeletével kihirdette a Montreuxben, 1965 novemberében kelt nemzetközi távközlési egyezményt. A Magyar Népköztársaság az egyezményt 1969. július 20-án megerősítette, s az erről szóló okiratot Genfben, a Nemzetközi Távközlési Egyesület főtitkáránál letétbe helyezte. A rendelet közli a nemzetközi távközlési egyezmény teljes szövegének hivatalos magyar fordítását.

A rendelet megjelenésével kapcsolatban a Postavezérigazgatóságon az MTI munkatársának elmondották, hogy a Nemzetközi Távközlési Egyesületben résztvevő országok kormányküldöttei kötötték meg 1965 novemberében az egyezményt, amely 1967-ben lépett életbe. Az egyezményt azonban valamennyi aláíró kormánynak meg kell erősítenie az illető országban érvényben levő alkotmányos szabályok szerint. Hazánk több más országgal együtt az idén ratifikálta a nemzetközi távközlés jogi kérdéseit, valamint a Nemzetközi Távközlési Egyesület szervezeti felépítését, működését szabályozó egyezményt.

Ez egyébként a negyedik egyezmény azóta, amióta a Nemzetközi Távközlési Egyesület jelenlegi formájában működik. Korábban ugyanis teljesen független szervezetként dolgozott az 1865-ben Párizsban alakult Nemzetközi Távíró Egyesület, amelynek hazánk is alapító tagja volt. A mostani Nemzetközi Távközlési Egyesület az ENSZ szakosított szervezeteként 1947-ben Atlantic Cityben alakult. A tagországok megbízottai időnként felülvizsgálják az érvényben levő egyezményt, amelyen átvezetik a különféle okok miatt szükségessé s egyébként is gyakorlattá vált módosításokat. Az egyezmény korszerűsítése szükséges azért is, hogy a műszaki, tudományos, technikai fejlődés eredményeit az egyesület céljának megfelelően alkalmazhassák, s ennek jogi akadálya ne legyen. A Nemzetközi Távközlési Egyesületnek jelenleg 136 ország tagja, az egyezmény megkötése óta 8 ország csatlakozott hozzá.

Korszerűsítik a vízi közlekedést

A Duna Bizottságban Magyarország vállalta a dunai víziút egységes radar-bójáinak kipróbálását. Egységesíteni kell ugyanis a radarhullámokat jól visszaverő bójákat mégpedig a Duna—Majna—Rajna víziút átadásáig, amitől a nemzetközi hajóforgalom lényeges fellendülése várható. A Duna Bizottság nyolc tagjának tervei szerint Magyarország készítette el az egységes jelnek javasolt 18 radarbója mintapéldányát. A napokban a Budapesti Műszaki Egyetem szakemberei befejezték az első próbát, s a laboratóriumi vizsgálatok alapján a 18 közül kiválasztották azt a hármat, amely a radar képernyőjén a legtisztább, legfényesebb jelet mutatja.



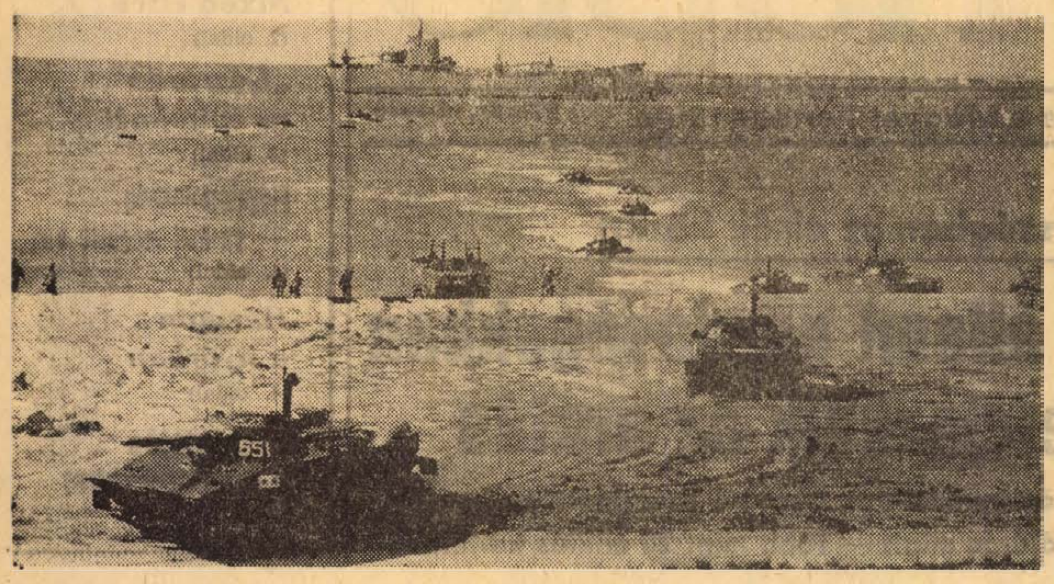
Megjelent a sárga- és a görögdinnye a pécsi piacokon. Szokolai felv.

Békegyűlés Meszesen

Felszólal a cattarói tengerészlázadás egy résztvevője

Békegyűlést rendez hétfőn, július 28-án délután 5 órakor a Hazafias Népfront Meszestelepi Bizottsága a meszestelepi pártszékházban. A gyűlésen felszólal Beliczai Béla tengerészveterán, aki résztvevője volt a cattarói tengerészlázadásnak.

A Szovjet Haditengerészet napja



Július 27-én tartják a Szovjetunióban a Haditengerészet és Hadiflotta napját. A Szovjetunió a a világ legnagyobb tengeri hatalma. Partjait 14 tenger és 3 óceán mossa. Partvonalának hossza 60 ezer kilométer. A Szovjet Haditengerészeti Flottát nyomban a Nagy Októberi Szocialista Forradalom győzelme után szervezték meg és fontos szerepet játszott a polgárháborúban. Az elmúlt évtizedek alatt műszakilag teljesen felújították, állománya új cirkálókkal, tengeralattjárókkal és hadihajókkal gyarapodott. Létrehozták az ütőképes tengeri légierőt és megerősítették a partvédelmet. Tíz évvel a második világháború kitörése előtt megszervezték az új Csendes óceáni és Északi jegestengeri flottát, amelyek később nagyon fontos szerepet töltöttek be a Szovjetunió védelmében.

A Szovjet Haditengerészeti Flotta derekasan kivette részét a világháborúból és jelentősen hozzájárult a győzelem kivívásához.

Ötszáz szovjet tengerészt tüntettek ki a Szovjetunió Hőse címmel. Háromszázezeren kaptak különböző kormánykitüntetéseket. Napjainkban a szovjet flotta el van látva a legmodernebb atomtengeralattjárókkal és hadihajókkal. Félelmetes erejű tengeri légierővel, rakétahordozó, torpedóromboló és más hadihajókkal rendelkezik, amelyek a szovjet tengeri határokat megbízhatóan védelmezik, de szükség esetén segítségére sietnek a szocialista országoknak az imperialista agresszorok visszaverésében.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ SZÓFIA: Todor Zsivkov, a BKP Központi Bizottságának titkára pénteken fogadta Franz Muhrit, az Osztrák Kommunista Párt elnökét és Marc Drumeauxt, a Belga KP elnökét. A két pártvezető Bulgáriában üdül.

✦ **MOSZKVA: Pierre Harmel belga külügyminiszter szombaton hazautazott Moszkvából. A belga külügyminiszter a szovjet kormány meghívására július 23—26 között hivatalos látogatáson tartózkodott Moszkvában. — Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter és belga kollegája megvitatták a kétoldalú kapcsolatok bővítésének kérdéseit, valamint a nemzetközi helyzet mindkét felet érdekló problémáit. Moszkvai tartózkodása során Harmelt fogadta Alekszej Koszigin, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke is.**

✦ *RAWALPINDI: Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság miniszterelnöke levelet intézett Jahja Khan pakisztáni miniszterelnökhöz, amelyben megköszöni és elfogadja Jahja Khan meghívását. Csou En-laj a meghívásnak eleget tesz, amint elfoglaltsága megengedi. A levélben ugyanakkor meghívja Jahja Khant, tegyen hivatalos látogatást a Kínai Népköztársaságban.*

✦ **HONGKONG: A hongkongi obszervatórium szombaton reggel ötös erősségű földrengést észlelt. A mintegy öt másodpercig tartó rengés nem követelt emberáldozatot, illetve anyagi károkat.**

✦ ATHÉN: A görög katonai junta ismét nyugállományba küldött számos magasrangú katonatisztet, köztük négy tábornokot, az intézkedést hivatalosan nem indokolták.

✦ **KENNEDY-FOK: Pénteken este felbocsátották az Intelsat—3 mesterséges hírközlő holdat, amely 36 000 kilométernyi magasságban állandóan az Atlanti-óceán felett „lebeg" majd.**

✦ *ALGIR: Egy Marseillesből Hassi Messaoud (Dél-Algéria) felé közlekedő, Caravelle típusú utasszállító repülőgép szombaton hajnalban fedélzetén 30 utassal lezuhant. A szerencsétlenség során 28 utas életét vesztette.*

✦ **FRANKFURT: Frankfurtban pénteken este heves összecsapásokra került sor egy, a szélsőjobboldali NPD által szervezett választási gyülés alkalmával. Mintegy ötszáz tüntető csapott össze a rendfenntartó erőkkel. Többen megsebesültek.**

✦ KINSHASA: Nemzeti Biztonsági Tanács alakult Kinshasa-Kongóban Mobutu köztársasági elnök vezetésével. A tanács tagjai az elnökön kívül: a külügy-, belügy-, hadügy és igazságügyi miniszter, a hadsereg főparancsnoka és a rendőrség főfelügyelője. A Nemzeti Biztonsági Tanács havonta egy alkalommal ülésezik.

✦ **NYUGAT-BERLIN: Pénteken este Nyugat-Berlinben összetűzésre került sor rendőrök és ellenzéki beállítottságú tüntetők között. Öt rendőr megsebesült. A rendőrség huszonöt tüntetőt letartóztatott.**

✦ *LONDON: Nagy-Britanniában a munkanélküliek száma júliusban 512 261 főre emelkedett, vagyis 13 647 fővel több, mint az előző hónapban volt. A munkanélküliség Nagy-Britanniában pillanatnyilag az egész munkaerő 2,2 százalékára rúg.*

✦ *ÚJ DELHI: A Német Szövetségi Köztársaság az 1969—1970 évben 268 000 000 nyugatnémet márka összegű kölcsönt folyósít Indiának. Ezt irányozza elő az a megállapodás, amelyet a két kormány képviselői Új Delhiben írtak alá. India 2,5 százalékos kamat mellett 30 éven belül köteles a kölcsönt visszafizetni.*

✦ ÚJ DELHI: Indira Gandhi indiai miniszterelnök kijelentette, hogy „csak maroknyi csoport" ellenzi a bankok államosítását — közli a PTI hírügynökség. A miniszterelnök hozzáfűzte, az indiai kormány azért határozta el magát a bankok államosítására, hogy „a betétesek érdekeit védelmezze s a rendelkezésre álló pénzeszközöket tervszerűen használhassa fel". Az indiai miniszterelnök szavai szerint a lakosság kilenc és fél tizede a bankok államosítása mellett foglal állást.

✦ **MEXIKÓVÁROS: Mexikóvárosban pénteken este mintegy ötezer diák kormányellenes gyülést tartott. A rendőrség a tömeg szétoszlatására könnyfakasztó gázt alkalmazott, mire hatalmas pánik keletkezett. Többtucat diák megsebesült.**

✦ VARSÓ: Szerencsétlenség történt csütörtökön a Katovice melletti „Zawadzki" szénbányában. Az egyik aknában, ahol 119 bányász végezte munkáját, mindeddig ismeretlen okok miatt víz- és iszapbetörés következett be. Harminchét bányászt sikerült azonnal kimenteni; később a mentőosztagok további 70 bányászt felszínre hoztak. A lennmaradt 12 bányász életéért folytatják a küzdelmet.

✦ **LOS ANGELES: A Riverside-i bíróság kiadta a letartóztatási parancsot Leary ellen, miután a Lovein-roncson holton találtak egy 17 éves lányt. A legfrissebb jelentés szerint Learyt letartóztatták, amikor sajtóértekezletet akart tartani, hogy megmagyarázza, hogyan halt meg a 17 éves lány.**

Szélesedik a háborúskodás Közel-Keleten

Az EAK nem vetette el a politikai megoldás lehetőségét

Egy jordániai katonai szóvivő bejelentése szerint izraeli katonák szombaton hajnalban géppuskával lőtték a jordániai állásokat a Jordán-folyó völgyének északi részében. A támadást 35 perces tűzpárbaj követte. A Mena közölte szombat délben, hogy a helyi idő szerint néhány perccel 12 óra előtt, tűzszünet lépett életbe. Az 1967-es közel-keleti háború folytatódik és Nasszer elnök a SZU kongresszusán hangsúlyozta, hogy az EAK kész a felszabadító csata megvívására.

Egyes nyugati lapok az elnök szavait úgy értelmezték, hogy az EAK elutasítja a válság politikai megoldását. A kairói jólértesült körökben azonban hangsúlyozzák, hogy

az arabok egyáltalán nem vetik el a politikai rendezés gondolatát és örömmel fogadnának minden olyan békés rendezést, amely igazságos, méltányos és tisztességes lenne.

De ugyanakkor hangsúlyozzák azt a meggyőződésüket, hogy nem a diplomáciai tárgyalások a döntők, hanem a katonai erőviszonyok. Az EAK felkészül megszállt területei felszabadítására, minthogy Izrael elutasítja a békés rendezést, amelyet a Biztonsági Tanács előirányzott. Nem az EAK, hanem Izrael utasítja el a Biztonsági Tanács határozatát!

A Journal d'Egypte vezércikke világosan tükrözi az egyiptomi véleményt. Nevetséges az az állítás, hogy Nasszer elnök beszéde aláássa a politikai megoldást — írja a lap. — A kérdés az, hogy

hol van ez a politikai megoldás? Mit értek a politikai megoldásra vonatkozó ígéretek? Ha Jarring missziója másféléves ide-odautazgatás után kudarcot vallott.

A négyhatalmi konzultáció eredménytelen maradt. A szovjet—amerikai eszmecsere is eredménytelen. E siralmas helyzet láttán ki merészelhetné azzal vádolni Egyiptomot, hogy elveti a politikai megoldást?

Az EAK nem vetette el a politikai megoldást, de érthető, ha már nem hisz benne. Tegyék lehetővé végre a tisztességes politikai megoldást, látni fogják, hogy elutasítja-e vagy pedig elfogadja-e Egyiptom?

Az EAK nem fogja elvetni a politikai megoldást és nem fogja azt mondani, hogy csakis a háborút akarja — írja a kairói lap.

Vietnami jelentés

Támadnak a hazafiak

Dél-Vietnamban a szabadságharcosok a péntekről szombatra virradó éjszaka a saigoni kormány csapatainak hat megerősített állása ellen intéztek támadásokat. Két nagyobb összecsapás zajlott le az egyik Hué közelében, a másik a Saigontól 70 kilométerre délnyugatra fekvő Cai Be körzetében. A Mekong deltájának vidékéről a szabadságharcosok nagyobb csapatösszevonásait jelentették.

Merénylet Nixon ellen?

Az elnök következő állomása Djakarta

Manila:

A Daily Mirror című fülöpszigeti napilap közlése szerint pisztolypárbaj folyt le a biztonsági erők és hat férfi között szombaton délelőtt Makairtiban (Manila külvárosa) az Intercontinental szálló közelében.

Nixon az Intercontinental szállóban az esti órákban mintegy kétórás megbeszélést folytatott Osmenával, a fülöpszigeti köztársasági elnöki tisztségre törekvő liberális ellenzéki jelölttel.

A pisztolypárbaj során a hat férfi egyikét megölték, a többi pedig egy jeepen elmenekült. A megölt férfi zsebében megtalálták az Intercontinental szálló belső beosztásának rajzát, ami a rendőrség szerint arra enged következtetni, hogy a csoport célja Nixon elleni merénylet előkészítése volt.

Marcos, fülöp-szigeti elnök Nixon üdvözlő beszédére adott válaszában kifejezte reményét, Nixon látogatása lehetővé teszi, hogy az Egyesült Államok elnökével megvitassák Délkelet-Ázsia problémáit, valamint az amerikai fülöpszigeti kapcsolatokat.

Szombaton délelőtt Nixon és Marcos 45 perces négyszemközti beszélgetést folytatott a Malacanang-palotában. Vasárnap délelőtt Nixon Djakartába történő elutazása előtt, még egy rövid megbeszélést folytatnak.

Nixon és Marcos tanácskozásának egyidejűleg William Rogers amerikai és Carlos Romulo fülöp-szigeti külügyminiszter folytatott eszmecserét az elnöki palotának egy másik tanácstermében.

A tanácskozás ideje alatt a Malacanang-palota előtt több száz diák amerika-ellenes tüntetést rendezett.



KANADAI GÉPEK LÉGIKATASZTRÓFÁJA. — A kanadai légierő két gépe a nyugatnémetországi Vaihingen közelében összeütközött egymással. Az egyik pilóta életét vesztette, a másiknak sikerült ejtőernyővel földet érnie. Képünkön: az egyik gép roncsai.

1 HÉT a világpolitikában

- **Változatlan Vietnam**
- **Nixon útrakel**
- **Harcok a Közel-Keleten**
- **Ünnepség Varsóban**
- **Franco utóda**

A hét legjelentősebb eseménye a Hold elérésének tudományos sikere, Armstrong és Aldrin magyar idő szerinti hétfő hajnali sétája Földünk bolygóján. Azóta az Apollo 11. utasai épségben visszaértek Földünkre és a jelek szerint semmiféle változás nem következett be egészségi állapotukban. A páratlan tudományos expedíció eredményeinek feldolgozása folyik.

Vietnam az a fő válság, amelyben Nixonnak döntenie kellene. Valójában persze az is döntés, hogy nem hajlandó a reális következtetések levonására. Erről tanúskodott a héten a párizsi értekezlet immár 27. ülése, amelyen a DNFF politikai rendezési javaslatának érdemi megválaszolása helyett az amerikaiak saigoni bábjuk legújabb „elképzeléseit" és „javaslatait" szorgalmazták. Azokra természetesen csak lényegük leleplezése lehetett a VDK és a DVK képviselőinek válasza: a Thieu-féle „választások" valójában az igazán szabad és demokratikus, az amerikai csapatok jelenléte nélküli választások „helyettesítésére" jelentenek próbálkozást. Így, bár a harci tevékenység némileg csökkent az utóbbi hetekben Dél-Vietnamban, a helyzet lényege változatlan. Éppen ezért fontos esemény, hogy a dél-vietnami ideiglenes forradalmi kormány átvette a DNFF-től a hadműveletek irányítását és Dél-Vietnam 35 körzetében, illetve tartományában forradalmi bizottságokat állított fel, amelyeknek egyik fő feladata a földreform végrehajtása. Jellemző a Nixon-kormány időhúzásának tarthatatlanságára, hogy némi hallgatás után ismét egyre hangosabbak azok az amerikai körök, amelyek újabb eszkalációs lépéseket sürgetnek, a maguk részéről így kívánnak elmozdulni a holtpontról.

Ezen a héten is egyik összecsapás a másikat követte a Közel-Keleten, a másik nagy válsággócban. Ezeknek az összecsapásoknak a jellege egyre súlyosabb: a napokban komoly légicsaták zajlottak le az egyiptomi és az izraeli légierő között.

Nasszer, az EAK elnöke az Arab Szocialista Unió szerdán megnyílt kongresszusán hangsúlyozta, hogy az EAK a Biztonsági Tanács határozatai, a politikai rendezés platformján áll, és a megszállt arab területek felszabadításáért harcol.

Több fontos esemény történt ezen a héten kontinensünkön is. A legnagyobb jelentőségű az az ünnepségsorozat, amelyet a lengyel jubileum alkalmából tartottak, mivel azon részt vettek a Lengyelországgal szomszédos szocialista országok legmagasabb szintű vezetői; ez részben politikai megnyilatkozásokra, részben pedig egymás közti tárgyalásokra is lehetőséget adott.

Különös ceremónia színhelye volt ezen a héten a spanyol főváros: az agg generalisszimusz, Franco, végre elérkezettnek látta az időt, hogy kinevezze utódát. Juan Carlos de Bourbon herceget a spanyol trón várományosának jelölték ki — Franco távozása utánra. (A 31 éves Don Juan Carlos tízéves kora óta Franco közvetlen ellenőrzése alatt nevelkedett.) Így tehát eldőlt a vita, hogy a Portugáliában lévő Don Juan, vagy fia Don Juan Carlos lesz-e Franco utóda. Maga Franco a keddi beiktatási beszédében igyekezett kerülni a monarchia „megszakadásának" témáját, mindamellett kétségtelen, hogy az 1931 óta betöltetlen spanyol trón várományosának kijelölésével a Franco-rezsim végleg rendezni akarja a kapcsolatokat fél-ellenzékével, a royalistákkal, hogy így próbálja helyzetét stabilizálni. Nehéz dolog lesz...

„Gázriadó" az építőknél

Az adósság: 71 lakás

Minden a III. negyedéven múlik — Az új jelszó: az ütemterv törvény
A következő évet jobban elő kell készíteni

— Mennyi is pontosan az „adósságuk"...?

— Hetvenegy.

— Az építésvezetőségeken azt mondják: a tél az oka...

— Kétségtelen: építőipari szempontból nehéz tél volt.

— De ettől még sikerülhetett volna?

— Becsapnánk magunkat, ha ezt nem látnánk be...

Mindenki felelős

Az idei esztendőre valamivel kevesebb lakás építését vették tervbe Pécsett, ill. Baranyában, mint amennyi az előző években épült, s még ennek a csökkentett programnak az időarányos részét sem sikerült teljesíteni. Az 1969. évi előirányzat 1074 állami lakás volt, melyből Pécs 942, Mohács 60, Komló 40, Szigetvár pedig 32 lakással részesedik. A kivitelező vállalatok közül a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatra nehezedik a legnagyobb felelősség: 977 lakás felépítését vállalták. Az elmúlt évet hihetetlenül jó eredménnyel zárta a vállalat: az 1967. évi 41 millióval szemben 121 millió forint nyereséget értek el. Túlteljesítették a lakáskvantumot is, ezért is okozott akkora meglepetést az idei, sikertelen rajt. A februári műszaki konferencián szinte minden felszólaló „hullámvölgyről" beszélt, s bár már ekkor energikus intézkedéseket hoztak a helyzet normalizálására, ez a nemkívánatos „hullámvölgy" az egész félévet uralta, s talán még most is tart.

— Nem, most már „felfelé" megyünk...

Rikker Mihály, a BÉV főmérnöke a ki tudja hányszor átdolgozott ütemezést mutatja:

— Az első negyedévben 64 lakást kellett volna átadnunk, a másodikban 288-at. Az első negyedév teljes egészében „elcsúszott", s a második is „rövidebb" lett hét lakással. A lemaradás behozása érdekében gépi úton a teljes építési tervet átprogramoztuk: a harmadik negyedévre eredetileg tervezett 285 lakás helyett minimálisan 350-et akarunk építeni...

— A legutóbbi műszaki tanácskozáson Ön azt mondta: kíméletlen őszinteséggel kell elemezni a helyzetet...

— Megtettük.

— És kit tart felelősnek?

— Valamennyien felelősek vagyunk.

„Nulláról" indultak

A jelek szerint a legnagyobb baj az volt, hogy az elmúlt évet túlságosan „kifuttatták": minden lakást átadtak, nem volt átjövő állomány, nulláról kellett kezdeni az évet. A téliesítés sem úgy sikerült, ahogy szerették volna, s meglehetősen sok gondot okozott, az építkezések színhelyének megváltozása is.

Újmecsekaljáról a Szigeti városrészbe csoportosítottuk át a főerőket, s az ilyen helyváltozás mindig az ütem lelassulásával jár.

— Munkaerőgondok?

— A szokásos: ember — különösen szakember —, soha sincs elég.

— A brigádok szervezetlenségről panaszkodnak...

— Sajnos, nem ok nélkül. A különböző részlegeknek, illetve munkafolyamatoknak úgy kellene egymásba kapcsolódniuk, mint ahogy a fogaskerekek kapcsolódnak, s ehelyett nem egyszer az van, hogy a villanyszerelők a burkolók után érkeznek. Ezt tartjuk a legaggasztóbbnak, s éppen ezért minden erőt az ütemtervek betartására, illetve betartatására összpontosítunk.

— A harmadik negyedév tehát már „törleszt"?

— Ez egészen biztos. Ehhez az objektív — technikai —, feltételek mellett a szubjektív feltételek is adottak: szocialista brigádjainkkal a legapróbb részletekig megbeszéltük a teendőket, s valamennyien vállalták az adósság ledolgozását.

— Egyszóval: Ön optimista, év végére meglesz a 977 lakás?

— Feltéve, hogy a Gázmű nem köti meg a továbbiakban a kezünket...

Jóindulatú villámcsapás?

Június eleje óta szinte a vállalat minden vezetője „gáz-ügyben" tárgyal.

A Gázipari Tröszt ugyanis máról holnapra új szerelési szabványt léptetett életbe, méghozzá olyan szigorút, melynek következtében egyszerűen leálltak a bekötési munkák. Merckle László gépészmérnök, a szerelőipari részleg vezetője, egy jellemző adatot mond: a szabványmódosítás óta eltelt másfél hónap alatt mindössze 7 méter vezetéket adtak át.

— Minden varratot röntgenezni, minden beépítésre kerülő szerelvényt magasnyomáson ellenőrizni — ez nem megy máról holnapra.

A Baranya megyei Építőipari Vállalat másfél évtized óta szerel gázcsöveket, a legszükségesebb műszereket rég beszerezte, sőt ipari röntgent is vásárolt, ezek a mostani követelmények azonban a szó legszorosabb értelmében kielégíthetetlenek.

A hivatalos magyar szabványt senki sem módosította, a Gáztröszt azonban ezzel nem törődik.

— Az Építési- és Városfejlesztési Minisztérium mit szól...?

— Azt hiszem ez is jellemző: az ÉVM véleményét senki se kérte ki. A fővárosi vállalatok már mind fel is mondták a gázszereléssel kapcsolatos szerződéseiket.

— És Önök?

— Mást mi sem tehetünk.

Azonnali intézkedést

A szándék világos és tiszteletre méltó: a közelmúlt tragédiáin okulva a „gázosok" a biztonságot akarják növelni. Ezt az építők is megértik, a szigorítás mértékét azonban mindenki túlzottnak tartja. És az is túlzás, hogy a rendeletnek máról holnapra akarnak érvényt szerezni. Máris felépült házak állnak üresen: nincs gáz, nem lehet beköltözni. Az adminisztráció minimálisan megtízszereződött, a költségek is megugrottak. Ki fogja megfizetni?

A vita egyre szenvedélyesebb. Nem hivatlosan a gázosok képviselői is elismerik, hogy komoly károkat okozhat ez a „villámcsapás", bár az kétségtelen, hogy eredendően jóindulatú.

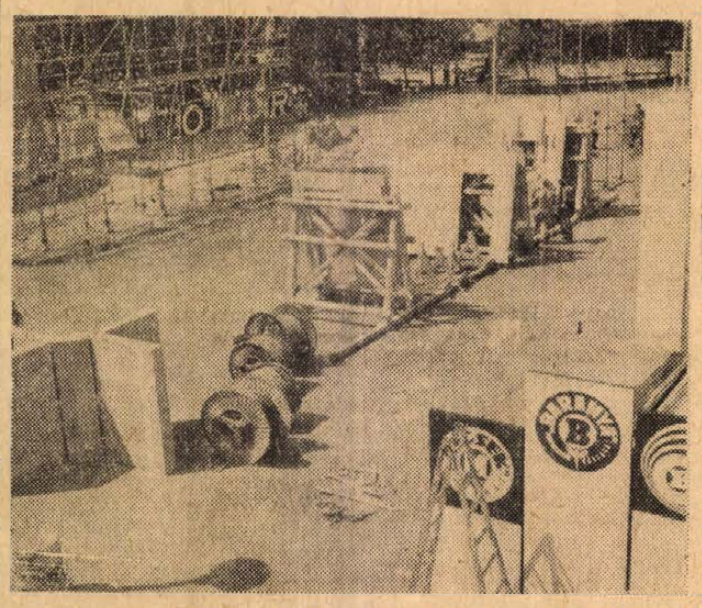
Rikkel Mihály a legújabb jelentéseket mutatja:

— Az Északi körúton kész épületek átadását kellett elhalasztani...

— És ha nem történik gyors intézkedés?

— Akkor hiába minden erőfeszítés; az idei lakásprogram megvalósításából nem lesz semmi...

Békés Sándor



Alakulóban a BIV egyik kiállítási területe a Köztársaság téri iskola udvarán.

Épül az új abaligeti alagút

Az aknamélyítők 1972 nyarára végeznének

Már hosszú sétát tehetnének a szerelmespárok az új abaligeti vasúti alagút eddig elkészült szakaszában. Hatszáz-hetven méter hosszú lesz, ebből, a leendő alagút talpazatán, több mint 350 méter hosszú, 2 és fél méter magasságú vágatot hajtott ki a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzete. Természetesen nem ez a végleges magasság, a vasúti alagút szelvényét — szélességét és magasságát — majd csak a kőzetviszonyok pontos ismerete után határozzák meg. A kőzet nyomásának mérése már meg is kezdődött, e célból lemeztübbing vasbiztosítást alkalmaznak.

A vasúti töltést oldalbakapó szállítóvágatból csille érkezik a napszintre, a „meddőt" belebuktatják az ácsolat alatt várakozó billenőplatós tehergépkocsiba, ez viszi a leendő töltés helyére. Nemcsak, hogy új alagutat fúrnak, de a több százmilliós forintos rekonstrukció során áthelyezik a pályát is, kiiktatva az Abaliget—Godisa közötti öreg völgyhidakat. Bent, a vágatban 13 fok a hőmérséklet, a falakon gyöngyözik a víz, de a vágat nem sáros. Odafent, a vasúti töltésen, a sín mellett, az egyik kiszuperált vasúti személykocsiban Pálmai János építésvezető geológiai térképet tesz az asztalra. A különböző színű vonalak párhuzamosan jutnak, hol meg keresztezik egymást. Ezek szerint már jóval korábban el kellett volna érniük a talajvízszintet.

— Később jött a víz, mint ahogy vártuk. A talajvízszintet a százhetvenedik méternél értük el, azóta alatta dolgozunk. Megnehezíti a munkánkat, mert az ácsolatokat talpgerendával kell kiegészíteni. Az omlásveszély miatt fokozott óvatosságra van szükség. A víztelenítés plusszmunka, 25—30 méterenként víztelenítő aknát fúrunk, a víz ide folyik le. Egy huszonnégy órában húsz köbmétert szivattyúzunk ki. A víz szintjét így sikerül a vágat talpa alá szorítani. Egyébként az előrehaladás a korábbi napi hat-héttel szemben most csak napi négy-öt méter. Ahány méter, annyi robbantás.

A majdani alagút víztelenítése sem lesz különösebb probléma. Elsőként alakítják ki az ún. szivárgó rendszert. Az alagút szelvénye alá, hogy az iszapolódást elkerüljék, szűrővel körülvett, perforált csövet fektetnek, ide szivárog, majd pedig magától lefolyik a víz. A vágatot ugyanis emelkedéssel hajtják, az emelkedés ezer méterenként valamivel több mint hat méter.

Három műszakban dolgoznak, a pillanatnyi létszám 55 fő.

— Akkor lesz érdekes a munka, ha már kilyukadnak — mondom az építésvezetőnek. Naiv feltételezés.

— Akkor rossz. Huzatos lesz a vágat. Ajtót kell építeni.

Eredetileg úgy volt, hogy a mecseki körzet a munkálatoknak csak az első szakaszát (szállítóvágat, kutatótáró) végzi, a továbbiakról versenytárgyalás dönt. A munkálatok első szakaszának már régen vége, most mégis tovább dolgoznak az aknamélyítők, az elvégzett munka értéke meghaladja a 7 és félmillió forintot. Az ügyet Budapesten intézik. A MÁV egyelőre minden 50 méter kihajtása után rész-szerződést köt, pótköltségvetést készíttet. Nem tudom, mire jó ez a bizonytalanság, ez a huzavona a szerződéskötéssel? Az aknamélyítők számítása szerint 1972 nyarára elkészítenék az alagutat.

Az abaligeti rekonstrukció során egész sor műtárgy megépítésére kerül sor. A MÁV Pécsi Igazgatósága ezzel kapcsolatban levélben kereste meg a vállalatot. Az már biztos, hogy a kishusztóti viaduktnál ők építenek egy 3.5 méter nyílású, 5 méter magasságú, kosárgörbe ívű vasbetonhidat. Az organizációs bejárás már megtörtént, küszöbön áll a szerződéskötés. A munkálatok előreláthatólag még az idén megkezdődnek.

M-vári

Testvérvárosunk ünnepére

25 éve szabadult fel Lvov

1944. július 27-én sikeres támadó hadműveletek eredményeként az első Ukrán Front csapatai I. Sz. Konyev marsall parancsnoksága alatt felszabadították Lvovot a német fasiszták hódító uralma alól. A múltbeli és a jelenlegi Lvov napjait hasonlítja össze a Novoszty sajtóügynökség tudósítójának kérésére a Városi Tanács végrehajtó bizottságának elnöke, az egykori elektromos szakmunkás, Apollon Jagodzinszkij elvtárs.

Lvovot hosszú éveken át „kis Párizsnak" nevezték. A fényűzés és a szórakozások városa a gazdagoknak, a dolgozók számára a keserűség és a nyomor helye volt. Képzeljük el: 1939 őszéig a tisztviselők a város lakosságának 18, a papok 3, a diákok 1,5, a szolga személyzet 14, a magánkereskedők 8, a kisipari vállalatok és műhelyek munkásai 11 százalékot tettek ki; a város lakossága ekkor 340 ezer volt. A legelterjedtebb „foglalkozás" az állandó munkanélküli foglalkozása volt: ezt sikertelenül próbálta más foglalkozásra felcserélni a városnak mintegy ötvenezer lakosa.

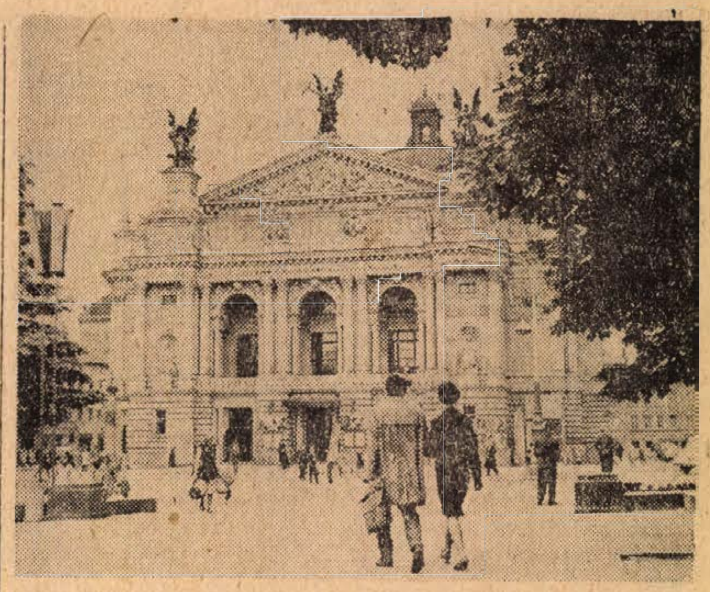
Egy negyedszázad nem nagy idő. A gyakorlati dolgokban azonban az idő helyes mércéjét a tettek adják meg. A város lakossainak száma ez alatt az idő alatt kétszeresére növekedett, s teljesen megváltozott a lakosság összetétele. Jelenleg Lvovban körülbelül kétszázezer szakmunkás, mérnök, technikus dolgozik, meghaladja a százötvenezret az egyetemi hallgatók és technikumi tanulók száma, hétezer tudományos dolgozó, nyolcvanezer iskolai tanuló van a városban és negyvenezren foglalkoznak a lakosság közfogyasztási igényeinek kielégítésével. A „munkanélküli" szó mindörökre eltűnt a mindennapi szókincsből.

Ilyen változásokról még csak szó sem lehetett volna a Szovjetunió más népeinek óriási, önzetlen segítsége, elsősorban az orosz nép segítsége nélkül. Még folyt a háború, de a szovjet kormány máris megtette a megfelelő intézkedéseket a város iparának, közlekedésének, egész gazdasági életének helyreállítására és fejlesztésére.

Most már a lvovi gyár védjegyét viselő kényelmes autóbuszok szállítják az űrhajósokat az űrkikötőkbe, aranyérmet szereztek a brüsszeli világkiállításon, díjakat nyertek Nizzában és mindennapi megszokott, kényelmes közlekedési eszközzé váltak hazánk városaiban és a külföldi államok tucatjaiban. A lvovi képcsőgyár elsőként kezdte meg olyan elektron sugárcsövek gyártását, amelyeknek a sugáreltérési szöge 110 fok. Ezt a munkát az „Expo—58"-on nagydíjjal tüntették ki. A gyár nemrég vezette be színes képcsövek gyártását. Négy kontinensen szereztek nagy népszerűséget maguknak a lvovi motoros rakodótargoncák, amelyeket e város a világ ötvenkét országába exportál.

Az építészeti műemlékek bősége miatt a várost „ukrajnai Firenzének" nevezik. — Több mint százhatvan műemléket állítottak helyre és helyeztek az állam védelme alá. Az építőművészeknek sikerült korszerű, új épülettömböket beleilleszteniök a régi épületek együttesébe. A jelenlegi építőművészek huszonöt esztendő alatt ugyanannyi lakást építettek, amennyit a város egész megelőző történelmében együttvéve. A régi Lvov helyén a szó szoros értelmében két Lvov keletkezett!

Ukrajnában a felsőfokú végzettségűek egytized része lvovi főiskolát végzett. Lvovnak tizenegy felsőfokú tanintézete van. Az ukrajnaiakkal együtt itt tanulnak a Szovjetunió sok népének képviselői, Európa, Ázsia, Afrika küldöttei. Hatalmas segítséget ad az iparnak és a népgazdaságnak a város 36 tudományos-kutató intézete.



Az „Ivan Franko" Operaház (Foto: B. Kristul)

Kilencvenhárom nappali középiskolán kívül a városban harminc esti és két levelező középiskola működik. Ezek elősegítették, hogy jelentősen emeljék a lakosság kulturális színvonalát. A gyárak nagy részében a munkások többségének teljes középiskolai végzettsége van, vagy e középiskolai végzettséget a legközelebbi két-három esztendőben szerzi meg.

Ez nem is csodálatos abban a városban, amelynek öt színháza, filharmonikus zenekara, tizenegy múzeuma, háromszáz könyvtára, huszonkilenc mozija, félszáz művelődési háza és munkásklubja, öt alkotó szövetsége van, s ezekben több mint kilencszáz író, művész, zeneszerző, építőművész és újságíró alkotja a tagságot. A művészettel való foglalkozás azonban nemcsak a hivatásosok dolga. Öntevékeny együttesekben működik körülbelül harmincezer ember. Sok ország nézői kaptak például nagyon kényelmes lehetőséget arra, hogy gyönyörködjenek lvovi fiatal táncosok, jövendő munkások, művészetében, a Gagarin Művelődési Ház „Ifjúság" nevű együttes tagjainak nagy tudásában, akik az olaszországi nemzetközi fesztivál győztesei voltak. Jelenleg a „Galicsina" televízió készülékgyár együttese — kedves ismerőse a pécsieknek — Európa legjobb táncegyütteseivel méri össze művészetét Nizzában.

Évente nem kevesebb, mint 190 ezer négyzetméterrel növekszik a város lakásállománya. 1,5-szeresen növekszik a kommunális szolgáltatások mennyisége a lakosság számára. Külön útvonalak teszik majd lehetővé, hogy a város teherforgalmát a városon kívül bonyolítsák le. Ugyancsak a városon kívülre telepítenek majd sok vállalatot is. A gyorsvasút alagútja, amely mini-metronak mondható, tehermentesíti a forgalmat a város központi negyedeiben.

Lvov gyöngyszemévé válik a szabadtéri építészeti múzeum. Ebben állítják ki Ukrajna nyugati területeinek és a Kárpáton túli területnek valamennyi etnográfiai csoportját képviselő népi architektúrát.

Lvov a szovjethatalom éveiben hatalmas ipari és kulturális központtá vált Ukrajnában. A jövője még ennél is szebbnek ígérkezik.

Közeledik az iskolaév! — Gyermekfiú, kamaszöltönyelt ajánlja 40 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltja. (x)

Déldunántúli Vízügyi Igazgatóság

PANTHER ADK V/5 B. tip. magasgémmel szerelt

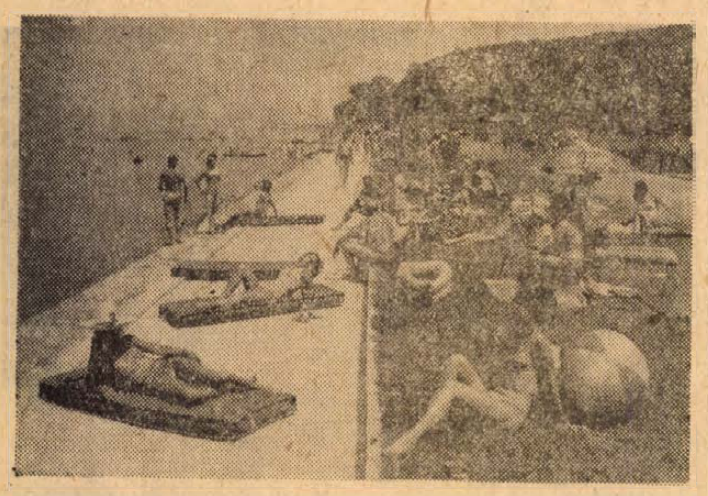
AUTÓDARURA SZABAD KAPACITÁSSAL RENDELKEZIK

Emelési magasság: 24 m
Gémkinyúlás: 12,82 m
Teherbírás: 750—1500 kp.

Ügyintéző: **Brusszel József**
Pécs, Kulich Gy. u. 13. sz.
Telefon: 20-17.

A Magyar Autóklub autóstúrát indít a Csehszlovákia—Magyarország labdarúgó-mérkőzésre 1969. szeptember 13—14—15-én. Útvonal: Budapest, Rajka, Pozsony, Brünn, Prága. Részvételi díj: 550 forint. Első nap Prágában: vacsora és szállás; második nap Prágában: reggeli, ebéd, vacsora, szállás és meccsjegy; harmadik nap Prágából reggeli után visszautazás. — Költőpénz személyenként: 225 Kcs = 333 forint; benzinköltség gépkocsinként: 230 Kcs = 338 forint. Jelentkezés augusztus 1-ig a klubirodában, Pécs, Teréz u. 15. (x)

Balatoni „gyorsanziksz”...



Ezekben a napokban mulatságos, szinte anekdotikus — de megtörtént eset híre jár-kel Fonyód környékén. Történt, hogy egy mostanában készült, csodálatosan modern eszpresszóba betért egy bécsi turista rövid nadrágban, szalmakalappal a fején, farkaséhesen. Leült a tálcaszerű asztalhoz, és amikor a felszolgálónő megérkezett, a turista áhítattal megszólalt:

— Nagy tányér töltött káposztát kére — mondta.

A felszolgálónő megzavarodott a váratlan kívánságtól.

— Nálunk nincs töltöttkáposztát kérek — mondta. en pillantva a főnök felé. — Itt kávét, coca-colát és whiskyt, fagylaltot lehet kapni.

— És hol ehetek töltöttkáposztát? — makacskodott az osztrák.

Nem tudta meg. Pedig biztosan van olyan vendéglő, csárda, vagy mi a csoda a Balaton partján, ahol lehet töltöttkáposztát enni. De az is lehet, hogy nincs ilyen vendéglő. Tulajdonképpen egész idő alatt ez foglalkoztatott, míg lentről a déli partról följértem Siófokig. Az idei nyár balatoni kérdése ez: az ellátás. Azt lehet-e kapni, amire a külföldieknek idegenforgalmilag, belföldinek pedig olcsón szüksége van? Különösen most időszerű ez, hogy a Balaton ezekben a napokban végre nyárias külsőt öltött, a déli part egyetlen hatalmas strand látszatát kelti a napi 140—150 ezer üdülővel, fürdőzővel. —

Köztük — elsősorban Fonyód térségében — ezer és ezer pécsi van, az ember nem győz köszöngetni Berényben, Balatonmáriafürdő új kikötőjében, Fenyves strandpartján, Alsó-Bélatelep üdülői közt, vagy a fonyódi kikötő bódéinál, ahol útközben a nyári vándort megilleti egy korsó sör.

— Pécsiek mindenütt? — tettem fel este a kérdést Siófokon dr. Ormándi Istvánnak, a Somogy megyei Idegenforgalmi Hivatal egyik vezető munkatársának. — Vajon a somogyi idegenforgalom figyelembe veszi-e a pécsiek tömeges jelenlétét, igényeit?

— A legbiztosabb idegenforgalmi bázis a Balatonnál is a belföldi turizmus. Vagyis: nekünk minden vendég egyforma, és a belföldi igények kielégítése nem lehet másodrangú kérdés. Tudjuk, hogy Pécsett és Baranyában nagy vonzása van a Balatonnak, és amióta ugrásszerűen megjavult a vonatközlekedés, továbbá Pécsett és Baranyában is alaposan megnőtt a magángépkocsi park, Fonyód, Fenyves, Balatonmáriafürdő térségében nagyon sok pécsi üdülő, vendégturista fordul meg az idény alatt.

— Mennyi pécsi—baranyai fordul meg nyári időszakban a Balatonnál?

— Ilyen jellegű felmérésünk nincs. De nem sokat tévedek, ha azt mondom, hogy Fonyód térségében hét végén a vendégek 20—25 százaléka baranyai. Sőt, ez az arány állandóan fokozódik.

— Az idén szervezték először Pécsről a hétvégi különvonatokat. Mi az eddigi tapasztalat?

— Minden kezdet nehéz. De azt hiszem, ki lehetne terjeszteni a balatoni különvonatok vonzási körét egész Baranyára.

— Az idén különösen sok a panasz az ellátásra és az árakra. Mint hallottam, a pécsiek körében is. Az útiköltség, a szállás jóformán elenyészik az ellátási költségek mellett. Másrészt kevés a — különösen olcsó — vendéglő.

— A Pannónia Vállalat Balatonmáriafürdőn a régi Jó barát vendéglő helyén épített egy korszerű delta-éttermet. Ilyent fognak építeni Fonyódon a volt Rianás helyére is. Ez a két objektum a többivel együtt egyelőre a legszükségesebb belföldi igényeket megoldja. Balatonmáriafürdőn épp a vendéglátóipari nehézségek miatt vendéghiánnyal küzdöttünk. Most fellendülést várunk. Sőt, érdemes volna elgondolkodni, hogy az „Egy hét a Balatonon”, állítom, hogy nagyon olcsó programunkat Fonyód után Balatonmáriafürdőre is ki kellene terjeszteni... Szóval, mi a pécsiek jelenlétére nagyonis odafigyelünk, és a saját lehetőségeinken, határainkon belül szorgalmazzuk a Balaton nyugati részének fejlesztését is. Ahol a baranyaiak zöme üdül, víkendezik...

Visszatérve az osztrák töltöttkáposztájára. Az idő nyáriasra fordult. A közlekedés jó. A somogyi idegenforgalom a 14 kempingben, két nyaralótelepen, a 13 ezer fizetővendégágyon és a mintegy 4 ezer szállodai ágyon ki tudja elégíteni az igényeket. Csak a vendéglátóipar az, amely elmerülve a valutaszerzés bonyolult munkájában mind kevesebbet törődik a belföldi vendégsereggel és az árakkal, a választékkal, az objektumok indokolatlanul magas osztálybesorolásaival legalábbis elkedvetleníti a belföldi víkendezőket. Hazafeléjövet, még egy pillantást vetve a siófoki hajóállomásnál hangulatos térzenét adó Pécs, gyárvárosi úttörőzenekarra, a közelben estivadászgató Porschékra, Citroenokra, BMW-karavánokra, Földváron, Lellén, Fonyódon az egyszem világító csárdákra — merészen arra gondoltam: mennyire örülnének a pécsiek és más belföldiek is, ha Fonyódon, vagy Fenyvesen, vagy Bélatelepen, vagy itt mindenütt egyszercsak megjelennének — esetleg a somogyiakkal összefogva — a baranyai vendéglátóipar jellegzetes kisvendéglői, rendes árakkal, jellegzetes itthoni ételekkel, egy kis baranyai muzsikával. Nemcsak a balatonozó pécsiek törzshelye volna egy ilyen baranyai vendéglő. A jövedelmezőségről nem is beszélve. De hát, ez inkább csak a fantázia szüleménye. Alighanem.

(Thiery)

— BÁNFFY GYÖRGY ELŐADÓESTJE Örök barátaink címmel, híres műfordítások július 28-án, hétfőn este 8 órakor a Tettyén (rosz idő esetén a Doktor Sándor Művelődési Házban, Déryné u. 18. sz.). Jegyek a Magyar Írók Könyvesboltjában és a helyszínen. (x)

Figyelmetlenség — és ami mögötte van

Beszélgetés a megyei közlekedési ügyésszel

Megyénkben ezen a héten hétfőn és kedden is halálos áldozatot követelt a közlekedési szabályok megszegése. A statisztikai adatok jelentős mértékű növekedésről számolnak be. Míg 1968 első félévében megyénkben 607, addig ez év hasonló időszakában 765 közúti baleset történt. Nőtt ezen belül a súlyos balesetek száma is. — 1968 első félév: 136, 1969 első félév: 160.

Egyetlen témáról, a figyelmetlen, gondatlan vezetésről beszélgetünk *dr. Nagykálózi Zoltánnal*, a Baranya megyei Főügyészség közlekedési ügyészével.

— Ez a téma valóban megéri, hogy kissé alaposabban foglalkozzunk vele — mondja. — A figyelmetlen, gondatlan vezetés évek óta a közúti balesetek főokai között szerepel, mégis ennek az oknak a háttereit elemző cikk ritkán jelenik meg. Az elmúlt években nagyon sok baleseti ügyben módomban volt intézkedni és számos tapasztalatot szereztem.

— Melyik tapasztalatot említené az első helyen?

— A sebesség és az idő összefüggésének ismeretét, illetve az itt jelentkező nagyfokú tájékozatlanságot. Egyesek nem tudják, hogy a különböző sebesség mellett az általuk vezetett gépjármű egy másodperc alatt mennyi utat tesz meg. Íme a táblázat:

Km/óra	40	50	60	70	80	90	100
m/mp	11,4	13,88	16,6	19,4	22,2	25,8	27,5

— A témát elemezve: milyen okokra vezeti vissza ügyész elvtárs a figyelmetlen vezetést?

— Egy példa a sok közül. Egy alkalommal a tejet szállító tartálykocsi vezetője kocsijába felvett egy fiatal nőt. Annyira elmerültek a beszélgetésben, hogy a gépkocsi vezetője észre sem vette az úttestről letérést és nekihajtott egy útmenti fának. A dolog érdekessége, hogy ugyanezt a nőt néhány nap múlva egy motoros vette fel — 90 kilométeres sebességgel hajtott —, fényes nappal a lezárt vasúti sorompónak rohant. Néhány másodperces hátrafordulása közben, mivel mellette haladt el és néhány másodperc múlva ő is karambolozott.

— Mielőtt erre a beszélgetésre sor került, megnéztem a bíróságon, milyen baleseteket tárgyalnak a napokban. Kitűztek annak a balesetnek tárgyalását, amely május 10-én Pécsett a Rákóczi úton történt, ahol egy személygépkocsi vezetője a kijelölt gyalogátkelőhelyen előtört egy idős asszonyt, aki súlyosan megsérült...

— Nagyon jó, hogy ezt a példát említette. Tehát: a kijelölt gyalogátkelőhelyen előtörte az asszonyt — ezt a tényt statisztikázzák. De mi van a statisztika mögött? A személygépkocsi vezetője egyszerűen nem tudta megmondani, hogy a gyalogos melyik irányból jött, csak akkor vette észre, amikor már előtörte. Mi ez, ha nem gondatlan, figyelmetlen vezetés. Mondok egy másik példát is. Csányi Antal május 23-án délután személygépkocsijával Vajszló felől haladt Luzsok felé, miközben az út mellett álló szekér rakodását és nem az utat figyelte. Néhány másodperc elég volt ahhoz, hogy átkerült az úttest baloldalára, ahol egy kanyarból kibukkant egy vele szembe haladó oldalkocsis motorkerékpár, amelyen egy nő és egy férfi ült. Összeütköztek. Mint kiderült a férfi és nő vőlegény és menyasszony voltak, másnap lett volna az esküvőjük. A 17 éves lány súlyosan megsérült. A lakodalomból természetesen másnap nem lett semmi. Azóta már férj és feleség lettek, de a nő rokkant maradt...

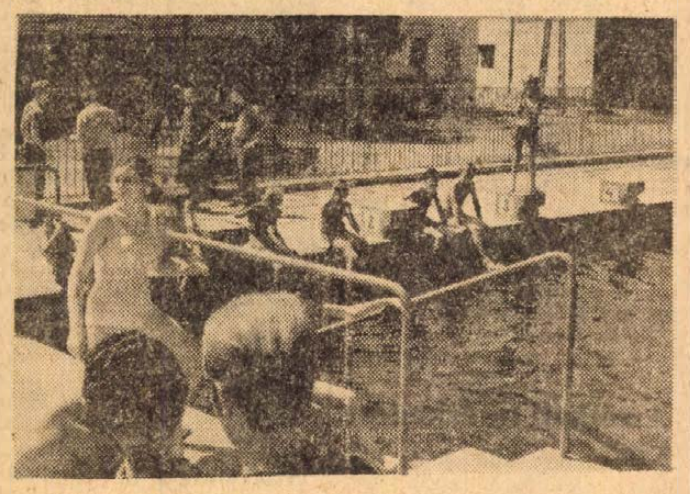
— Egy másik kitűzött tárgyaláson a baleset oka: az elsőbbségi jog meg nem adása...

— Amennyiben valaki kihajt a védett útvonalon közlekedő jármű elé, azzal összeütközik, az elsőbbségi jog meg nem adásáról beszélünk. Statisztikailag is ennek megfelelően értékelik. A valóságban azonban gyakran itt is a figyelmetlenség játszik szerepet. A jármű vezetője nem is vette észre az „elsőbbségadás kötelező” jelzőtáblát. Ezért gyakran látjuk, hogy egyszerű szabálysértéseknél, vagy pedig baleseteknél a rendőr a vétkes személyt visszavezeti a jelzőtáblához és a hitetlenkedő járművezetőnek megmutatja, hogy az ott volt az előbb is. Egyeseknél sajnos nem tudatos, hanem csak ösztönös közlekedésről beszélhetünk. Ez abban is jelentkezik, hogy nem „keresik” a jelzőtáblákat. Amennyiben szembetűnik, úgy alkalmazkodnak hozzá, amennyiben nem, figyelmen kívül hagyják.

— Ha figyelmetlen, gondatlan vezetésről beszélünk, úgy vélem a gyalogosokról is szót kell ejteni.

— Feltétlen. A sebesség és idő összefüggésével a gyalogosok többsége sincs tisztában. Féktávolságon belül lelépnek a gépjárművek elé. Sokan nem gondolnak arra, hogy a gépjármű másodpercek alatt oda érhet s a baleset elhárítására már nincs lehetőség. Pedig a KRESZ kimondja: a gyalogos nem léphet le a járdáról, ha a jármű már olyan közel van, hogy a gyalogos áthaladását a jármű vezetője nem képes biztosítani. Jó ez a rendelkezés, azonban felmerül: a gyalogosok többsége, különösen a gyerekek és az idősek — rendelkeznek-e ennek felméréséhez szükséges ismeretekkel. Ezért szükséges a közlekedési szabályok minél szélesebb körben oktatása. A szabálytalanul közlekedő gyalogos is súlyos közlekedési baleset oka lehet. Hangsúlyozom, hogy az út állandó figyelése alapvető követelmény gépjárművezetőnek, gyalogosnak egyaránt. Mert csak egy-két pillanatnyi figyelmetlenség és elkerülhetetlen a tragédia.

Garay Ferenc



Elkészült a mohácsi strandfürdő, a Felszabadulás utcában. Az úszóversenyek rendezésére alkalmas úszómedencét szombaton, tegnap feltöltötték vízzel és délután már vendégeket is fogadott Mohács új létesítménye. A beruházási összeg meghaladja az egymillió forintot, és a lakosság mintegy ötvenezer forintos társadalmi munkával járult hozzá a strand építéséhez. Szokolai felv.

Hárman a nyárban

Amíg beszélgettünk — riportom szereplői feltehetően megbocsájtanak — gondolataim néha messze kalandoztak a témától. Az jutott eszembe, hogy amíg a felnőttek világa, sajtóban, rádióban, tévében és ankétok százain vitatkozik az „ifjúság helyzetén, magatartásán, sorsán”, addig ezek a gyerekek önállóan dolgoznak és szépen egyengetik saját útjukat. A vita érdekli őket? Óri Ferenc: „Nem érdekel.” Béla Pál: „Mindig vitatkoznak valamin. Divat.” Ruppert Zsuzsa: „Néha beleolvasok a vitacikkekbe. Sokkal jobb és fontosabb olvasnivalóm van.” Jó, persze, ez csupán három vélemény. De csak hármuké-e...?

①

Óri Ferenc, a Közgazdasági Technikum másodikos tanulója. Derékig mezítelenül, rövidnadrágban, barnára sülve hordja a földet a MÉK Megyeri úti központja udvarán. Kézilabdapályát építenek. Néhány százast majd megkeres. Tavaly az Ürögi úton a kőművesek mellett dolgozott. — Lapátolt, vizet hordott, boltba szaladt cigarettáért, parizerért, kenyérért. Tavalyelőtt az építőipari vállalat egyik fatelepén a zsaluzatot olajozta.

— Rá vagy szorulva a pénzre?

— *Nem. Szüleim a kereskedelemben dolgoznak, szépen megélünk.*

— Akkor minek dolgozol? Szünidőben, esetleg a Balatonon...

— *Voltam már az idén. Barátommal mentünk, a nagyanyámnak van ott háza. De mi a kertben, sátorban laktunk. Ott jobb. Szüleimmel megyünk Jugóba, a rám eső dinár-részt akarom megkeresni. Kéne egy jó farmer, ezért kell a dinár.*

— Szeretsz dolgozni?

— *Mindegy hogy mit, csak munka legyen és elbírjam.*

②

Béla Pali az ősszel kezdi a negyediket a Nagy Lajosban.

— Korábbi szünidőkben is dolgoztál?

— *Igen. A vízügynél. Akkor még Szekszárdon laktunk, aztán kerékpárral lenyomtam tizenhárom kilométert, ott volt a munkahely. Kubikoltunk. Este ismét tizenhármat vissza.*

— Tenyered kikészült.

— *Nem nagyon. Sokat tornászom a szeren.*

— Kijöttél az öreg kubikosokkal?

— *Nagyon rendesek voltak. Megmagyarázták, hogy kell talicskázni. Nem mindegy. Merev testtartással hülyeség, mert hamar kiborul az ember. Bele kell dőlni, ráhajolni a talicskára, amennyire csak lehet. Aztán lapátolásnál, csákányozásnál is, váltani kell, jobbkézből balkézre, váltott alapállásra. Mondták az öregek, hogy az embernek takarékoskodnia kell erejével, az erőt el kell osztani, ez a fortélya a szakmának.*

— Most hol dolgozol?

— *Harkányban, a Bányászban. Felszolgálók. De voltam a Balatonnál is, tavaly például a Mecseki Szénbányák üdülőjében. Jó nekem ez a kis gyakorlat, mert az a tervem, hogy a Vendéglátóipari Főiskolára iratkozom be. Ezért tanulok angolul már most és persze, jelesre kell majd érettségiznem. Ez a feltétel.*

③

Ruppert Zsuzsa jövőre végez a Tanárképző Főiskolán.

— *Felnőttebbnek érzem magam, ha kereshetek egy kis pénzt. Utazni akarok. Járt egyszer nálunk a főiskolán, szegény Kassák Lajos. Azt mondta: „Szép korban éltek, használjátok ki, utazzatok.” — Dolgozom, mindegy hogy mit, összegyűjtöm a pénzt és utazom. Jártam NDK-ban, Lengyelországban, Csehszlovákiában, tavaly Romániában, most Jugóba megyek, jövőre Finnországba. Vagy talán Bulgáriába.*

— Hogyan?

— *Többnyire stoppal. Tavaly — három barátnőmmel — úgy jártuk meg Romániát, hogy sátorban aludtunk. De őszintén szólva... sehol nem kapaszkodtak bele, amiért gyalog, meg stoppal utaztunk. De a múltkor Mohácson, igazoltattak, mit keresek ott, miért vagyok ott, mondom, hogy népművészeti tárgyakat gyűjtök, meg fürdeni akarok a Dunában. Miért csak két forintom van, miből akarok visszautazni Pécsre, meg minden. Közben a fél ország vitatkozik rajtunk, évek óta.*

Zsuzsa munkája hallatlanul fárasztó. Reggel öttől-kilencig újságot hord föl Bálicsba. — Majdnem négyszáz újságot. — Délután háromtól este tizenegyig a Mecsek cukrászdában áll a pult mögött és a rugós kanállal kimér négyezer fagylalt gombócot. Hazamegy, földagadt csuklóját vizesruhába csavarja és éjfélutánig olvas.

— Melyik jobb?

— *Az újsághordás. Nagyon kedvesek az előfizetők. Egyik házban gyümölccsel kínálnak, a másikban rózsát kapok, aztán mondják, nézzek be egy percre, nézzem meg a kisgyereket, az új bútort, vagy a kertet. Van olyan hely, ahol az orgonabokrok között kell belépnem, amikor virágzik, ottfelejtem az arcomat egy pillanatra. Olyan hely is van, ahol az újságot nem szabad bedobni a postaládába, mert cinke-család fészkel benne. — Hát nem gyönyörű dolgok ezek?!*

De igen. A „leggyönyörűbb” az, ahogy Zsuzsa és a két fiú a munkáról beszél. Megtalálták benne azt, ami vonzó. Pedig mindhárman olyan munkát végeznek, ami — ahogy manapság mondják — „lefárasztja” az embert. Protekciót egyik sem keresett. — Legalábbis nem mindig. Óri Feri kilincselt a vállalatoknál, míg végül is a MÉK-nél kikötött. Béla Pali Balatonon, Fenyvestől fölfele minden vendéglőbe benyitott: van-e munka? Annyi pénze volt csak, ami futja vonatra. Zsuzsa kora tavasszal elmegy a Posta előtt, gondol egyet, bemegy, „felvesznek újságkihordónak?” Fel, de majd értesítik. Értesítették is: 1869 április elsején jelenjék meg... stb.” Nem nyomdahiba! 1869-ről volt szó. Ruppert Zsuzsa jelentkezett, *„Ne haragudjanak, hogy száz évet késtem, de az újságot pontos időre kihordom...”* — mondta nekik.

Ezek a fiatalok, már semmiről sem késhetnek le...

Rab Ferenc

A MUNKÁSOSZTÁLY FOGALMÁRÓL

Nem véletlen, hogy e teoretikusan hangzó cím és kérdésfeltevés mögött mennyi nagyfontosságú politikai kérdés van. A fejlett kapitalista országok kommunista pártjai számára a munkásosztály fogalmának helyes meghatározása *fegyver a modern* kapitalizmus társadalmi fejlődését szándékosan félremagyarázó tőkés ideológusokkal szemben. Ennek a fejlődésnek fő jellegzetességei, hogy jóllehet a bérmunkát végzők száma és aránya a fejlett kapitalista országokban 80—90 százalék (!) rendkívül magas arányt ért el, a közvetlenül az anyagi termelésben résztvevő dolgozók aránya csökkent. Sőt! A közvetlenül a termelésben dolgozók között is — a tudományos és technikai forradalom előrehaladásával — nőtt az ún. „fehérköpenyesek" (mérnökök, közgazdászok, technikusok stb.) száma és aránya a „kékköpenyes" fizikai munkások rovására. A burzsoá ideológusok meghamisítva a marxizmust, messzemenő következtetéseket vontak le ebből, mondván: megdőlt Marx tétele, mely szerint a lakosság proletarizálódik a kapitalizmusban. Ehelyett a „középosztályok" (ide sorolnak minden „fehérköpenyest") növekednek. A kapitalizmus és szocializmus alternatívája eszerint elavult, a tudományos-technikai forradalom társadalmi forradalom nélkül is elvezet az emberi társadalom fejlődésének végcéljához.

Nem kisebb jelentőségű politikai kérdés a munkásosztály fogalmának helyes meghatározása a szocialista társadalomban. Vannak pl. olyan álláspontok, hogy ma már az osztályok közötti különbségek megszűntek, de legalább is nem számottevő tényezők. Eszerint az a tétel, hogy a szocialista állam a dolgozó nép állama a munkásosztály vezetése alatt, csupán feltételezés, melynek „a mindennapi tapasztalat tényei, s nemcsak a tudományos megismerés, lépten-nyomon ellentmondanak". Azaz, ismét a forradalom főkérdése, a *hatalom* kérdése merül fel.

A mezőgazdaság szocialista átalakítása, a mezőgazdaságban végbemenő technikai forradalom (a gépesítés, a vegyszerek tömeges használata, nagyüzemi üzemszervezés stb.) valóban nagy mértékben közelítette egymáshoz a két osztályt: mindkét osztály a szocialista szektorhoz kapcsolódó, *azonos típusú osztály*, és közeledés történt közöttük a munka jellege szempontjából is. Különösen a gépkezelők, karbantartók munkája közeledett jellegében is az ipari munkához.

A munkások és parasztok közötti különbségek azonban — a közeledés ellenére — ha nem is a szó klasszikus értelmében — osztálykülönbségek ma még. A különbségek elsősorban *a szocialista tulajdon két formájával függnek össze.* A szocialista tulajdon két formája közötti különbség nem éles, hiszen azonos típusú tulajdon két formájáról van szó.

A munkásosztály a szocialista tulajdon össznépi (állami) formájához kapcsolódik. Az alkalmazotti (államapparátus, kulturális, egészségügyi dolgozók) rétegektől, amelyek szintén az össznépi tulajdonhoz kapcsolódó, — bérből és fizetésből élő — dolgozók elválasztja őket az a körülmény, hogy *termelőmunkások.* Nem a szó hétköznapi, hanem marxi, közgazdasági értelemben véve *tevékenységük közvetlenül* (pl. az ipari fizikai munkások esetében) *vagy közvetve* (pl. a szállításban, raktározásban) *értéket termel.*

Az ipar és a mezőgazdaság termelő erőinek különbsége is, — melynek következménye a szocialista tulajdon két formája — számos eltérést okoz a két osztály helyzetében: a jövedelem szerzésének *módja* tekintetében, továbbá olyan egyéb tényezőkben is, amelyeknek ma még nagy jelentősége van, de bizonyos mértékig a régi viszonyok maradványainak tekinthetők: 1. a földjáradék, 2. a háztáji gazdaság és az, hogy 3. a fejlettebb munkaszervezési, elosztási módok mellett fejletlenebbeket is alkalmaznak (mint pl. a részművelés). A régi viszonyoknak még jelentősebb maradványai vannak a nem túl nagyszámú, alacsonyabb típusú szövetkezetekben.

A munkásosztály a legfejlettebb, az egész társadalom gazdaságát és fejlődését megszabó termelőerőkhöz kapcsolódik, az iparosító és iparosodó szocialista társadalom alapvető termelő ereje. A munkásosztály felemelkedésének egyetlen útja a szocialista építés, minden előre tett, vagy elhibázott lépés ezen a téren közvetlenül kihat helyzetére; ezért *objektíven* minden más társadalmi csoportnál jobban érdekelt a szocialista építésben a *párt* fő társadalmi bázisa. Helyzeténél fogva a legkövetkezetesebb szocialista osztály, vezető szerepet tölt be a szocialista kultúra, erkölcs és ízlés kialakításáért folytatott harcban is. A munkásosztály és élcsapata, a párt, nagy tapasztalatokkal rendelkezik az osztályharcban, a szocialista építésben.

Életfeltételeinél fogva az ipari munkásban vannak meg leginkább azok a vonások (a forradalmiság, fegyelem és szervezettség, nagyfokú realitásérzék, mely a természet erőivel naponta vívott átalakító küzdelem eredménye, a területi, üzemi koncentráltság stb.) melyek a munkásságnak mint osztálynak sajátjai. Ma már az ipari munkásság az összmunkásság 57 százaléka. (A felszabadulás előtt a proletárnépesség 36 százaléka volt csak ipari munkás.) *A munkásosztály törzse, gerince tehát az ipari munkásság.*

A proletariátus másik, a fejlett tőkés és szocialista országokban csökkenő létszámú osztaga a *mezőgazdasági munkásság.* Arányuk az összmunkásságon belül a felszabadulás előtti 45 százalékról 8 százalékra csökkent. Az alapvető osztályjegyek szerint a mezőgazdasági munkások vitathatatlanul a munkásosztály részét képezik. A mezőgazdasági munkások helyzete válfozott a legtöbbet a felszabadulás után. Nagyrészt szakmunkát végző dolgozókból áll, akik sok tekintetben az ipari munkásokhoz hasonló munkát végeznek. A mezőgazdasági termelésben végbement technikai forradalom megnehezíti e rétegek elhatárolását a parasztságtól. Az ipar és mezőgazdaság, a falu és város közötti különbség, valamint a döntően paraszti eredet, továbbá a háztáji föld birtoklása inkább a parasztsághoz közelíti ezt a réteget. Ezzel szemben — mint a parasztságtól elhatároló tényező — a két tulajdonforma eltérése, valamint a javakból való részesedés módjában különbség van.

A nagyipar fejlődése megteremti a munkásosztály más, a forgalmi folyamatban: *a közlekedésben, a szállításban, a kereskedelemben és a szolgáltató ágakban dolgozó osztagait.* Ami a közlekedésben dolgozó munkásokat illeti, a marxizmus klasszikusai előtt egy percig sem volt kétséges a munkásosztályhoz tartozásuk. Marx A tőke II. kötetében elméletileg megindokolja, hogy a szállítás területén végzett munka produktív, értékalkotó munka, a szállításban alkalmazott dolgozó pedig termelő munkás. A munkásosztályhoz sorolta Marx a hírközlés és a szolgáltatások (gázművek, sőt a fényképészet) dolgozóit is. A munkásosztályhoz tartoznak a kereskedelem szállításában, árumozgatásban, továbbá a raktározás, tartósítás területén foglalkoztatott dolgozói, mivel az itt végbemenő munka is értékalkotó. Nehezebb kérdés a kereskedelmi eladók osztály-hovatartozása, mivel nem termelnek értéktöbbletet, hanem csak az érték formaváltozását közvetítik. A kereskedő tőkés, vagy az ipari tőkés kereskedelmi alkalmazottai mégis munkások, akik nem termelnek ugyan értéktöbbletet, *de munkájuk lehetővé teszi a tőkésnek a gyári munkások által termelt értéktöbblet elsajátítását.*

Természetesen a szocialista országokban is a munkásosztályhoz tartoznak a közlekedés, szállítás, hírközlés, kereskedelem, szolgáltatások dolgozói. A termelőerők fejlettségének mai szintjén (az ipar termelése 1968-ban két és félszer nagyobb volt, mint 1938-ban) munkájuk jelentősége egyre nő, hovatovább az ipari termelés növelésének is fékjévé válik, a közlekedés, szállítás, kereskedelem, szolgáltatások viszonylagos elmaradása a termelés növekedésétől. Az életszínvonal alakulását is hátrányosan befolyásolja ezen ágak elmaradása.

A munkásosztály tekintélyét növeli az a folyamat, amely a társadalmi és technikai fejlődés hatására a *munkásosztály egyik rétegévé teszi a műszaki dolgozókat,* az üzemi technikusokat, mérnököket. A termelőerők, a technika fejlődése tovább erősíti ezt a réteget, növeli jelentőségét a termelésben, amint azt a fejlettebb szocialista és kapitalista országok példája is mutatja. A közvetlenül a termelésben foglalkoztatott műszaki és irodai dolgozók munkásosztályhoz sorolását indokolja, hogy e rétegek a lenini osztálymeghatározás szerint ugyanolyan osztályjegyekkel rendelkeznek, mint a munkásosztály. Tulajdonhoz való viszonyuk azonos az ipari munkásokéval, emellett marxi értelemben termelőmunkások.

Az üzemben dolgozó műszaki és irodai alkalmazottakat ezért osztályszempontból helyes a munkásosztályhoz sorolni, hozzátéve ehhez, hogy a *hagyományos értelemben vett munkásosztály és a műszaki, irodai dolgozók összeolvadása még nem fejeződött be.* Ez a folyamat a szocialista társadalom további tökéletesedése és a technikai fejlődés meggyorsulása alapján csak a jövőben fejeződik be. A termelésben betöltött hely, az életszínvonalban és az életmódban még meglévő különbségek, egyes rétegek ideológiai, politikai arculata szerint is van még eltérés, sőt bizonyos ellentétek is a fizikai munkások és a termelésben foglalkoztatott szellemi dolgozók között. A feladat nem is az, hogy valami örökérvényű és minden országra érvényes sémát dolgozzunk ki, hanem, hogy a *tendenciát nyomon kövessük — és a tendencia feltétlenül e rétegnek,* a hagyományos értelemben vett, de erősen *változó munkássághoz való közeledése.*

A kérdésről folytatott vitában a vitázók többségének véleménye szerint elsősorban a műszakiak, s ezen belül is a technikusok munkásosztályhoz sorolása tekinthető vitán felül állónak. Az ipar jelenlegi színvonalán a technikus valóban úgy tekinthető, mint a munkásosztály szakmailag legképzettebb része, a legkvalifikáltabb „szakmunkás". A mérnök és a fizikai munkás közötti különbség már nagyobb, s ebben nem is lehet egyértelműen és sommásan dönteni. Legtöbb vitára az üzemben, vállalatokban foglalkoztatott irodai dolgozók munkásosztályhoz sorolása adott alkalmat.

A munkásosztály határai, kiterjedése a kapitalizmusban és a szocializmusban nagyjában azonos. A szocialista országok munkásosztályának osztályhelyzete azonban gyökeresen megváltozott. *Kizsákmányolt és elnyomott osztályból a hatalom birtokosa, a termelőeszközök kollektív tulajdonosa, uralkodó osztály lett.*

Blaskovits János



Mohácsi Regős Ferenc: GYÜMÖLCSSZEDŐK

A TÍZÉVES PÉCSI OPERAEGYÜTTES

HORVÁTH MIHÁLY „Muzsikáló Pécs" című könyvének tanúsága szerint Pécsett 1800-ban játszottak először operát. Az eszéki német színház vendégeskedett a Déryné utcai régi színházban négy operával. Saját művészi erőiből a város először a felszabadulás után állított ki operaelőadásokat, igen komoly színvonalon, Horváth Mihály vezényletével. Horváth, „Kőmíves Kelemenné", Mozart „A színigazgató" és Puccini „Tosca" az a három dalmű, amely közvetlen előzménye az állandó jellegű, önálló helyi operaegyüttes megalakulásának.

Szeged, majd Debrecen után Pécsett létesült a vidék harmadik operarészlege. 1959. október 22-e a pécsi színház fényes ünnepnapja, ekkor rajtoltak Verdi „Rigoletto"-jával.

Ha Milhaud három, villanásnyi „Percoperá"-ját egy műnek számítjuk, operistáink 34 darabot tanultak be és adtak elő. Ezzel tervüket megközelítőleg teljesítették. Módszeresen építették ki a műsortárat, egyrészt jól kipróbált, hagyományos művekből, másrészt nem zárkóztak el közben a kortárs-irodalomtól sem. A modern operák közül szerencsésnek bizonyuló választás volt Menotti újszerű „Médium"-ja és Sosztákovics nagyméretű „Kisvárosi Lady Macbeth"-je. A legrégibb opera, amit játszottak, Monteverdi „Könyörtelenek bálja"; áthidalása ez a műfaj teljes életkorának.

A hazai operaéletet Erkel Ferenc két főműve képviseli, a „Bánk bán", meg a „Hunyadi László". Ez kevés. Azt a látszatot kelti, mintha nem volna elég választék magyar operákban. Vigaszul szolgáljon, hogy az eddigi legélénkebb érdeklődést kiváltó mű éppen a „Hunyadi László", 19 előadásban.

A bensőségesen, világosan tagolással játszó zenekaron kívül teljes elismerés illeti Eck Imre táncosait, valamint az énekkart, amely annak ellenére, hogy tagsága állandóan változik, derekasan helytállt. Volt olyan „Trubadur"-előadás, amelyen az ötszólamú Miserere-t mindössze hat férfi énekelte, mégis szépen hangzott!

A Hunyadi 19 előadása azért jelentős szám viszonylag, mert a darabok többsége nem érte el a tíz előadást, s a „Rigolettó"-n és „Pillangókisasszony"-on kívül úgyszólván vissza se került a színlapra az első sorozat után. Ezért nem tekinthetjük a 34 művet valódi műsortárnak.

Visszapillantva a jubiláris tizedik évadra, azt látjuk, hogy a kőszínházban 1968. november 5-én tartották az első operaelőadást. Az „Aida"-t vették elő, fájdalom, csak akkor, egy alkalommal. Egy hét múlva a „Don Pasquale"-t közvetítette egyenes adásban a televízió, majd december 6-án Puccini Triptichon-jából a szívbemarkoló „Köpeny"-t és a bő humorú „Gianni Schicchi"-t mutatták be operistáink. E kettő 11 előadást ért meg. Február 25—26-án az Eszéki Népszínház karmesterével és négy énekessel játszották a „Pillangókisasszony"-t. Ezután a Hunyadi László előkészülete miatt hosszú szünet következett, mígnem május 2-án — százhuszonöt esztendővel az 1844-i ősbemutató után — végre megszólalt Erkel Ferenc harmadik operája, európai színvonalú előadásban.

A tizedik évad teljesítménye tehát 6 opera 34 előadásban, ebből három mű pécsi bemutató. Ehhez járul még a „Don Pasquale" és a „Rigoletto" néhány tájelőadása.

Beleszámítva a nyári szünetet is, a tízéves átlag 11 naponként 1 operaelőadás. Ez végtelenül kevés, ellentétben az irigylésreméltó Szegeddel, ahol az opera a műsor fő tartóoszlopa. Félünk, hogy az új közönség nevelése és szoktatása nem tud lépést tartani operistáink lendületével.

OPERISTÁINK mindent elkövetnek, hogy jót nyújtsanak. Előadásaink a nehéz körülmények között is magasrendűek. Ahhoz, hogy eljussunk a negyedszázados évfordulóhoz is, hogy Pécs ne maradjon újra házi opera nélkül, az most már kizárólagosan a közönségen múlik, az érdeklődés jelentékeny megnövekedésén. Színházunk igazgatósága őszintén pártolja ezt a műfajt, kormányzatunk rengeteget áldoz fenntartására s ha azt tapasztalják a szakemberek, hogy a látogatottság emelkedik, ha a snobok nem igénylik továbbra is az egyenrangúságot a Scala és Metropolitan mammutfizetésű hangfenoménjaival, úgy a társulat léte megszilárdul s nem halljuk tovább kongani jövője felett a vészharangot.

Veress Endre

A MEGYE LEGJOBB ÖNTEVÉKENY EGYÜTTESEI (4).

A PÉCSVÁRADI IRODALMI SZÍNPAD

Pécsváradon a Járási Művelődési Ház ifjúsági klubjában 1966 őszén egy éjszakába nyúló klubösszejövetelen kiderült, hogy az ország másik részében egy irodalmi színpad összeállítást szeretett volna bemutatni a „görgős-eke-ügyről", de leállították őket, problematikusnak találták a műsort. A pécsváradi klub tagjai elhatározták, hogy ők bemutatják.

Kígyós Sándor igazgató kicsit tartott a vállalkozástól. Embereinek jórésze sohasem volt színpadon, alig egy-két lányról tudta, hogy mondott már verset. Havas Gáborral, a járás népművelési felügyelőjével fogott ösz-sze, hogy a klub tagjaiból az irodalmi színpad tagjait kiválogassa.

Közben megkapták az összeállítást, amely valóban problematikus volt, a legjobb értelemben. Csak dokumentumokat tartalmazott. Megjelent cikkeket, nyilatkozatokat, szakmai leírásokat. Objektív tárgyilagosságával túlnőtt a „görgős-eke" problematikáján, s a legmagasabb szervekig növő bürokratizmusról, az íróasztalok mögé ültetett kisstílű önzésről rántotta le a leplet.

A műsort a Műszaki Propaganda Hónap keretében mutatták be a megyében több helyen, műszaki szakemberek és a nagyközönség elismerő nyilatkozatainak kíséretében.

A gimnazistákon, iparitanulókon kívül gépészt, statisztikust, közgazdászt, főiskolai hallgatót magábagyűjtő csoport tagjai közben elsajátították a pódiumművészet alapvető követelményeit. Beszédtechnikai gyakorlatokat végeztek s megtanultak verset, irodalmi prózát mondani.

Más irodalmi színpadokhoz hasonlóan ünnepi műsorral köszöntötték a költészet napját, felléptek író-olvasó találkozókon, társadalmi ünnepségeken, szervesen kapcsolódva a művelődési ház kisebb-nagyobb rendezvényeihez, de alapállásuk nem változott: meglévő, bosszantó társadalmi kérdések, különböző emberi magatartások bemutatása hozta létre a színpadot, ez izgatja őket ma is. Ezért készültek olyan alapossággal a Petőfi műsorra.

A tájékozatlanokat mosolygásra készteti esetleg, de Petőfiről szóló műsoruk a legmaibb, legizgalmasabb öntevékeny bemutatók közé tartozott országos viszonylatban is.

Havas Gábor — aki időközben egyedül folytatta a csoport életének irányítását — állította össze az utolsó bemutató forgatókönyvét.

— Iskolai oktatásunk fogyatékosságaiból adódó hamis, üres Petőfi-kép idegesített, az a közhellyé züllött „lánglelkű-poéta" skatulya, amellyel elintézik őt — mondja Havas Gábor, majd arról beszél, hogy ezért iktattak egy nevetségesen naív, középiskolás tankönyvből vett idézetet is műsorukba, hogy ezt a nagy szavakkal való semmitmondást is kipellengérezzék.

— Csak ezért választották Petőfit?

— Nem. Elsősorban azért, mert a forradalom egyik legönzetlenebb harcosának életével a forradalom belső ellentmondásait akartuk érzékeltetni közérthető szinten. Ezért csak egyetlen vers szerepelt a műsorban, a többi próza. Az ünnepélyesség helyett elemző leveleket, tekintélyek iránt kíméletlen naplórészleteket, dokumentumokat használtunk föl, főként a március 15-ét követő időszakból.

A tizenhat tagú pécsváradi irodalmi színpad első ízben nyerte el kategóriájában a megye legjobb művészeti csoportja megtisztelő címet. Egyik legfiatalabb művészeti csoportunk, de példamutató műsorpolitikájuk, bátor rendezési megoldásaik nem teszik kétségessé e cím jogosságát.

Bükkösdi László

Simon Emil:

Három ujj

Elég sokat ittak, szinte magától értetődő volt, hogy a beszélgetés az asszonyokra terelődött. Most is Varga kezdte, ő mindig szívesen dicsekedett a hódításairól, s harsogva bizonygatta, hogy az asszonyokat nem szabad komolyan venni. — Az asszony legyen pajtás, ha akarom, szórakoztasson! — mondta, s diadallal nézett végig rajtuk.

Egy kivételével mind helyeseltek, koccintóttak, ittak rá. Kiss csak forgatta a poharát, s azt kérdezte tőlük: — Na és, akik velünk dolgoznak? — Tétován vonogatták a vállukat. — Igaz. Az asszonyok ott vannak az állványon, a kezük alá segítenek. De hát egy erősebb szóra kibuggyan a könnyük, s valójában soha nincs más gondjuk, mint hogy férfit fogjanak maguknak!

Kiss keményen lecsapta az öklét.

— Az asszonyok is érnek annyit, mint bármelyik férfi! Én nem tagadom: mindig csodáltam, ahogy a mocsokban, sárban egy nyomon tapostak velünk! Végigjártam az országot, elég sokat láttam. De csak annak az egynek a történetét hallgassátok meg!

— Lehet tíz éve is; a vegyigyárat építették... Amikor a helyszínre érkeztünk, sarat, pusztát találtunk. Felhúztunk néhány barakkot. Oft rendezték be az irodákat, abban laktunk mi is. Jött néhány asszony: tíz, vagy tizennégy. Mifélék voltak? Egyiket otthagyta a férje, pénzre volt szüksége... A másikat a kaland vágya hozta. Olyan is akadt, aki már szűknek érezte a falut, s tapasztalni akart.

— Persze, mi aztán nem voltunk angyalok. Az olajos overállban, a meszes pufajkában is felfedeztük az asszonyt. Sokat megengedtünk magunknak... Akadt olyan is, akinek szinte tetszett, ha megfogdostuk, és szívesen eljött a kantinba féldecizni. De nekünk nem az ilyenek kellettek, hanem a visszahúzódók, a szégyenlősek. Este bezárkóztak a szobájukba, kimozdulni se mertek. Mibennünk buzgott a kutyatermészet. Akárhogy kifáradhattunk napközben, otf ólálkodtunk az ablakuknál, s részegen nótáztunk.

— Nekem különösen egy tetszett. Ha valamelyik estén véletlenül józan maradtam, szépen elbeszélgetett velem... Özvegy volt. A férjét valamelyik építkezésen ottmarasztotta egy gerenda. Azt hallottátok volna, ahogy emlékezett rá! Nem könnyezett, nem csuklott el a hangja. Átmelegedett, kisimult az arca, mintha menyegzőre készült volna. Mindig arra gondoltam: — Micsoda nagyszerű asszony lehet, aki még a halottat is így megbecsüli. Milyen társa lenne egy élőnek!

— Azt is megvallom: ritkán maradtunk józanok. A legközelebbi falu is hat kilométernyi járásra feküdt, körös-körül dagadt a sár. Olyanok voltak az esték, akár a rabtartó kutak. Bevergődtünk a szobánkba, kártyáztunk, ittunk, s ha már sok volt bennünk a fölös erő, szétvertük a kantin berendezését.

— Korán ősszel váratlanul vihar zúdult ránk. Szokatlanul gorombán dörgött, akkora villámok hasogattak, mintha acélbalták zuhogtak volna a tetőre. Megjött a szél, dübörögve rohant a félig felhúzott falak között... Őrült tombolással futott neki minden megmozdíthatónak. Aztán ránk vert az eső is, folyt az ablakokon a víz.

— Megszeppenve lapítottunk, hiszen a rozoga épületek nem állhattak ki ekkora tombolást. Órákig eltartott, éjszaka lehetett már, amikorra elcsendesedett. A művezető végigrohant az ablakok alatt, s üvöltött. — Kifelé, emberek! Nézzük meg, mi a kár! — Kelletlenül kászálódtunk. Lámpákkal világítva botorkáltunk a sárban. Az épület egyik sarkánál a szél kifordított egy faoszlopot, s otrombán a teherfelvonóra döntötte. Valaki beugrott a felvonó ketrecébe, s a vállát alávetve emelgetni kezdte az oszlopot. A nehéz fa mozdult is néhány centit, s ahogy billent, kiütötte a felvonó biztosító ékét. A platót teherrel hagyták odafönt, most a rakománnyal együtt csúszni kezdett lefelé. Szerencsére, igen lassan, mert a faoszlophoz dörzsölődött a kötele.

Az ember a felvonó ketrecében vergődött. Talán csak egyet kiáltott, aztán a szó is benne akadt a félelemtől. Toporogtunk körülötte, s nem tudtuk, hogyan fogjunk hozzá? A biztosítóéket kellett volna visszabillenteni, de hát az kockázatos, mert odakenődhet az ember!

— Mart bennünket a tehetetlenség. Egyszerre odafut hozzám az az asszony, akiről beszéltem. — Nem történt baja? — kérdezi ijedten. Jólesett, hogy aggódik értem, de abban a robbanó feszültségben ingerülten válaszoltam. — Mi baj van? — nézett a felvonóra, s akkor észrevette a ketrecbe szorult embert... És rögtön határozott. Felvonókezelő volt, jól értett a géphez. Mindig tiszta volt a feje, egyedül állt a világban, s ha meg akart maradni, folyton használnia kellett az eszét.

— Felkapott egy hosszú feszítővasat, s benyúlt a biztosítóékhez. Valaki rákiáltott: hagyja abba, mert odalehet a keze! De ő csak a szorongatott emberre gondolt. Végre sikerült helyrebillentenie az éket. A kerék megakadt, s a hirtelen fékezéstől nagyot rándult a kötél. Alaposan meglökte a feszítővasat, s az asszony kezét az állványhoz szorította...

— Úgy emlékszem, nem is kiáltott. Leejtette a vasat, ép kezével szorította a sebet. Ugrottunk érte, hogy bele ne bukjék a sárba.

— Valahogyan bekötöztük, s ügyeltünk rá, amíg kijöhettek a mentők. Bizony, levágta három ujját. — Kiss felemelte a kezét, tenyerét széttárta. — Nem kell mondanom, milyen csapás egy munkásembernek!

— Aztán? — kérdezte valaki, de Kiss úgy tett, mintha nem hallotta volna.

Láthatóan elkedvetlenedtek, az ital sem ízlett. Fizettek, s csendesen menfek kifelé. Éjszaka volt már, halvány világosságban forogtak a csillagok. Foltokban terpeszkedtek a felhők, szakadtak voltak, akár a munkára fogott ing.

Útközben hazafelé még egyszer megszólalt Kiss.

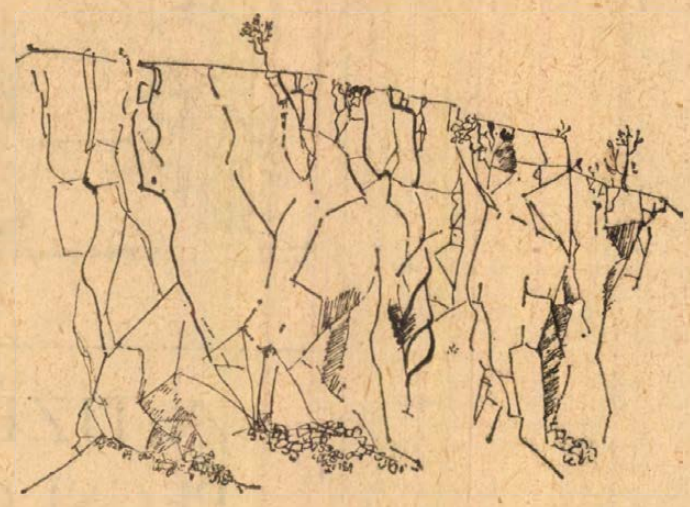
— Hetek múlva jött vissza, de már a gép mellé nem állhatott. Takarításra fogták be. Gondolhatjátok, hogy még mosolyogni is elfelejtett!

Amíg el nem aludtak, erről az asszonyról tűnődtek. Kiféle lehet? Honnan volt ereje ilyesmit megtenni? Magasnak, izmosnak képzelték, aki oltalmazza a magának választott férfit.

A következő napokban Kiss váratlanul megbetegedett. Éppen akkorra esett a fizetés is. Dél tájban középtermetű, kissé hízásnak induló asszony kereste a brigádvezetőt. Az ebédlőben mindnyájan együtt voltak, amikor belépett. Vargához ment, s a kezét nyújtotta.

— Kissné vagyok — mutatkozott be.

Döbbenten látták, hogy három ujja hiányzik.



D. Szabó Margit: Bánya

Panasz

Egyik nagyobb vállalatunk osztályvezetője panaszolta el az alábbiakat. Nem teszünk hozzá semmit, nem veszünk el belőle semmit.

— Őszintén megmondom, a prémium miatt most már végképp ki vagyok borulva! — panaszolta. — Nem az én prémiumom miatt, az osztályunk dolgozóinak prémiuma miatt. Tíz éve kísérletezem, hogy örömet szerezzek számukra, és most be kell vallanom, végképp megbuktam.

— Eleinte arra gondoltam, hogy egyes-egyedül a végzett munka alapján javaslom a jutalmak összegét. Nem ment. Tudja kérem, mindenki úgy érzi, hogy ő dolgozott a legtöbbet. Rossz lett a hangulat, s meggondoltam magam. Közelítettem egymáshoz a prémiumok összegét. Az alsó és a felső határ között alig volt valami kis különbség. Mit gondol, bevált? Nem! Még rosszabb lett a hangulat, mert most azok kedvetlenedtek el, akik valóban jobban, többet dolgoztak, mint az átlag.

— No jó, nevettem magamban — egészen széthúzom a mezőnyt. A legképzelhetőbbeket, amikor szorgalmasak is voltak, összehasonlíthatatlanul magasabb jutalomban részesítettem a közepeseknél. Azoknak pedig, akik semmi különöset nem mutattak, nem adtam egy fillért se.

— Még rosszabb lett a hangulat. Sokan elkeseredtek, hogy nekik éppen úgy van családjuk, mint a másiknak, nekik ugyanúgy 3.60 tíz deka parizer, mint a másiknak, és ehhez hasonlókat dohogtak.

— Ördögi ötletem támadt. Jó, legyen végre nyugalom. Mindenkinek fillérre egyforma jutalmat adtam. Mit gondol, bevált?... Látom, már tudja... Ezzel mindenkit megbántottam, mert mindenki úgy érezte, hogy degradáltam a szorgalmát és a képességét, hiszen azonos jutalmat kapott X-szel, Y-nal, Z-vel, akik pedig szerintük lényegesen mérsékeltebb képességűek.

— Felhívtam a tudakozót, hogyan lehet igazságosan osztani a jutalmat. A tudakozó háromszor is megismételtette velem, hogy mi a kérésem, majd ezt mondotta: „Nem gondolja uram, hogy helyes lenne az ön részére egy kis idegszanatóriumi felülvizsgálat?"

— Nagyon elkeseredtem, de teljesen még mindig nem adtam fel a reményt. Nemrégiben úgy éreztem, most végre örömet szerzek a munkatársaimnak. Úgy hozta a sors, hogy egy nagy összegű jutalomkeretet kaptam, és jó magas jutalmakat tudtam javasolni mindenkinek, és nagyon nagy különbségek nem is voltak a prémiumösszegek között. Mit gondol, örömet szereztem?... Ne szóljon közbe, látom, tudja a válaszom...

— Nem adtam fel a harcot, az ország egyik legjobb matematikusát kértem fel, jelentős honoráriumot ígérve, hogy dolgozzon ki nekem olyan premizálási rendszert, amelynek alapján mindenki többet kaphatna mindenkinél.

— A matematikus sajnálattal közölte, hogy a tudomány mai állása szerint a Vénuszra el lehet jutni, sőt még távolabbra is, de ezt a számtani rendszert még nem ismeri. Levele végén udvariasan felhívta a figyelmemet, hogy nem ártana esténként jéghideg vízzel tussolni...

Feljegyezte:

Ordas Nándor

FIATALOK

Oláh János:

Halászok

Akiknek az arca már koratavasszal
napbarnított, most azok hajolnak fölém —
türelmes szemeik árnyéka az ég.

Remegő szelek hordják a téli ködöt —
én ismerem a szelek járását,
lépteim egyre könnyedebbek.

A bomló felhők közül kisüt a nap,
halászok állnak lenn a parton,
arcuk akár a tépett, barna föld.

A meg-megcsobbanó vizet nézik,
a halak vonulását —
mélyből szűrt fény hálójuk remegése.

Bencze József:

Váljon mézzé...

Villámcsapások félelmei közt
futottam át a túlsó sorra,
de emlékeim nem hagyják feledni
mi volt itt törökdúlás óta

Szitkok pernyéjét, ódon szívek üszkét
gyász-szalagját elhordja az ég,
s abroszán a szelíd szabadságnak
mézzé válik minden keserűség!

Szántó Gábor:

Kavics zabáló amphora

Kinéztem magamnak a legszebb kavicsot
összeszorítottam izzadásig
s egy mozdulattal egészen be
középre dobtam, azt hittem
visszajön, vagy meglelem
de a víz megzabálta
lyukacsos kőkenyerem.

Sajnálom, hogy olyan messze bedobtam
s tudom a parton több
olyan kavics, melyen ujjam
látszott nem hever nekem.
Kőkenyerem folyó belében
zöld—szürke—kéken, iszapba
mélyen, aranypénzzel teli
amphora tört füle
közepében leült és várja,
hogy folyók királya, vizek
tündére, amulettnek nyaka
közepére feltegye.

Deme Tamás:

Napszakok

reggel

juharfa levelet hoztam neked
nézd milyen, a széle remeg
öt zöld olvad egymásba itt
egy ág megpattan, kivirágzik

dél

nézelődöm tükrös égre
szemed nyílik, mondd mi kéne
zöld a fenyő, zöld a nyárfa,
zöld a szemem, jöjj a számba

este

fészkelődsz még lábad ragyog
tanulnod kell kezem öble
dőlj hátamnak, benned alszom

„A NAGYFOLYÓK A SZEMÜKET KIHÁNYJÁK..."

A DÉL-DUNÁNTÚLI ELLENFORRADALOM 1919-BEN

Solymó Zoltán sorait azért választottuk, mert valóban ahogyan a folyók öntisztulásban vannak, úgy a forradalmi osztályharc is színvallásra kényszeríti az embereket. Maga a történelem vetette fel, majd késztette az embereket arra, hogy hová, a barikád melyik oldalára álljanak azokban a túlfűtött napokban. Az első szocialista forradalom intézkedései egyesekben szimpátiát, egyetértést, másokban ellenérzést, félelmet, gyűlöletet váltottak ki. Aszerint, hogy azok hogyan érintették a társadalmi osztályok érdekeit, az egyének életét.

Az ellenség legyőzéséhez annak megismerése, méginkább felismerése szükséges. Ezt a munkát maga a történelem végezte el.

Az ellenforradalom erői 1919 márciusában még dezorganizáltak voltak. Ám, a Tanácsköztársaság elleni intervenció után felbátorodtak. Pécs — a vonalon innen —, a megszilárduló ellenforradalmi gócok: Bécs és Szeged közé esett. Bécsben a hírhedt ABC-bizottság, Szegeden ellenforradalmi kormány tevékenykedett. Pécsett — a szerb megszállás egész ideje alatt — hol nyíltabb, hol pedig burkolt ellenforradalmi bázis alakult. Kapocs a bécsi, valamint a szegedi, továbbá a Tanácsköztársaság területén illegálisan működő ellenforradalmi csoportok, szervek között. Jöttek is, mentek is át Pécsett prominens ellenforradalmárok: Gömbös Gyula például. Gömbösnek „jó" pécsi kapcsolatai voltak. Itt járt Gaál Gaszton is. Jöttek Budapestről antant-misszióhoz beosztott és ártatlannak látszó „tolmácsok", akik valójában összeszokötők, futárok és kémek voltak. A snájdig Hardy tengerészkapitány, a Moor-féle missziónál, vagy például Seyfried Ernő bányatanácsos a Derain francia antant misszió csoportjában és így tovább.

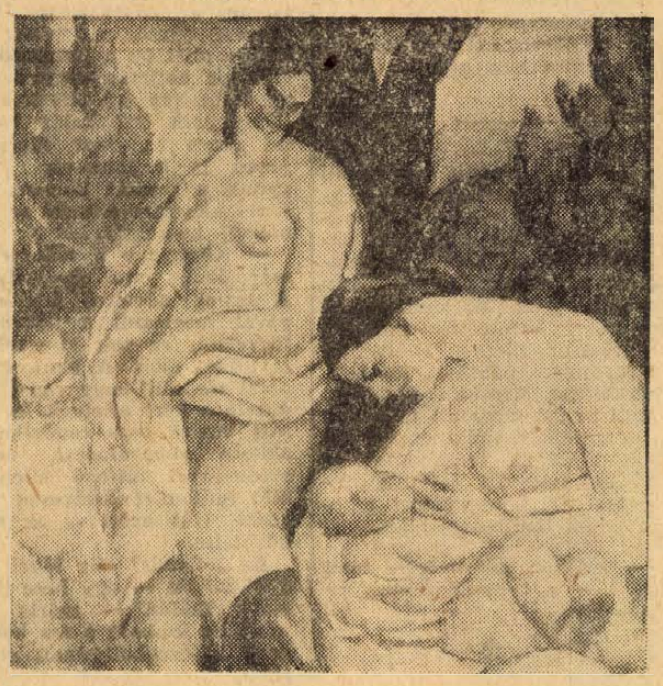
Az itt rekedt latifundiumok birtokosai ellenségesen szemlélték az 1918-as földosztó kísérleteket, Károlyi Mihály „bolondériáit", még inkább a kommün vagyon- és földbirtokpolitikáját. Így egy-egy kastély (a gödre-szentmártoni, sellyei stb.) ellenforradalmi góccá vált a vonalon innen és túl is. Gróf Draskovich Iván sellyei földbirtokos, főrendiházi tag 1918. november 14-e után kérte a szerb katonai parancsnokságot, hogy védelmezze meg uradalmát a nép haragjától. Később többedmagával 1919 májusában — tehát a proletárdiktatúra idején — Párizsba ment, hogy ott a jugoszláv kormány tagjait meggyőzze: a proletárdiktatúra letörése, fegyveres akcióval. Nagyhangúan hazafias magyarságukat félretéve kérték a megszállás meghosszabbítását mindaddig, míg a proletárdiktatúra létezik Magyarországon. Később erről igyekeztek gyorsan elfeledkezni!

A „magas" klérus fekete hatalma alkotta a másik erőt. S nem kevésbé veszélyesen! Hatalmas sebet kapott szellemi és erkölcsi hatalmukból maradt még annyi, hogy hatni tudtak. Nevezetes esemény volt Szücs József sásdi plébános, Mikes János szombathelyi püspök letartóztatása, akik az: „ellenforradalmiság gyanúja alatt" állottak. Valójában nem gyanú volt az, hanem tény!

A pécsi klerikális tényezők a nyílt szó, a szóbeli közlés lehetőségével is rendelkeztek és azt ki is használták. A Dunántúl című lap alig leplezetten szolgálta érdekeiket. 1919 márciusában írta az alábbiakat a lap: „A szurony elveszett, s helyébe a szervezett osztályok diktálni képes terrorja és tömegereje lépett. Ez már je-

MIÉRT SZÉP?

DERKOVITS



DERKOVITS GYULA: Két anya.
1922. vászon, olaj; mérete: 125x93 cm.

Korai Derkovits főmű, a Gegesi gyűjteményből került a Modern Magyar Képtárba. A Modern Magyar Képtár egyébként a magyar festészet történetében korszakalkotó, a XX. századot jelentő „Nagybányai festészettel" indít. A Tompa-gyűjteményből származó jelentős kis kollekció képviseli e korszak „napfényes" festészetét. Időrendben a Nyolcak, majd az Aktivisták művészete is megelőzi Derkovits elemzésre kerülő művét, de egyben össze is kapcsolják Nagybányával. Hisz ők is Nagybányától kapták a döntő impulzust a konzervatív szellemi hivatalos művészettel való szakítás szembefordulásához. Különösen Uitz Béla művészete (Ülő nő) gyakorolt igen erős hatást az őt követő festőgenerációra. Az ő képeinek klasszikus fegyelme, tudatos szerkezetessége, a formai rend monumentális szigorúsága meghatározó erejűvé vált. 1919 után a fiatal Szőnyi, Aba Novák és Derkovits, miként idősebb pályatársuk, Kmetty János is a klasszikus fegyelmet követelő formát választották mondanivalójuk kifejező keretéül.

Derkovits Két anya című képe tájba komponált csoportkép. Két nő és két gyermek. A táj tagolt. A háttérben túlparti dombok, folyó, mely párhuzamos az égbolt látható csíkjával. Középen vertikális elválasztó — kopár, lombtalan törzsű fa, jobbról-balról bukszusra emlékeztető zöld. A szimmetrikus elrendezésű táj szinte kitárja a távolba a képet, összekapcsolja az előket a háttér távoli víz—domb—ég egységével. Egyuttal keretezi az előket teljesen betöltő embercsoportot. A négy figurát geometrikus forma foglalja egybe. Miként a reneszánsz mesterei, úgy Derkovits is a háromszögbe komponálással teremti meg a képei harmóniáját. Jobbról szoptató anya, ruhátlan kisgyerekkel, balról álló alak, mellette kifiú-akt. A két női test, miként a fa törzse is, vagy a bokrok lombja és a hegyek domborulata, plasztikusan tömbszerű. A festett formák szoborszerűek, a testek kerekdedségének hatását a leomló drapéria redőivel is fokozza, miként a testek mezítelenségének formai hangsúlyozásával. A kompozícióban a szoptató anya és az álló nőalak közt belső érzelmi és külső formai kapocs egyértelműen követhető. Mellékszereplőnek csupán az álló kisfiú tekinthető. Kissé kilóg a képből, tekintete is kifelé fordul — ellentétben a két nőalak gyermekre koncentráló, a kép középpontjába irányuló figyelmével. Talán elmosódottabb festői megoldása is e másodlagos szerepre vezethető vissza.

A kép színvilága kiegészíti, mintegy aláhúzva a kép szigorú formarendjét. A zöldes reflexek test és test (emberi és természetbeli) egyenrangúságát hangsúlyozzák.

Romváry Ferenc

KÖNYV-TÖRPÉK

A legelső magyar liliputi könyvet Kardeván Károly fedezte fel és írta le a Literatúra 1926-os évfolyamában. A lőcsei Brewer Sámuel által 1676-ban nyomtatott Schöne (andächtliche) Gebeten c. kötetecske 48×40 mm lapméretű. Valószínűleg a 19. század végén jelent meg egy általam is látott, de az Országos Széchenyi Könyvtárból hiányzó kis Petőfi-kötet, amelynek kiadóját és kiadási évét a címlap hiánya miatt nem lehetett megállapítani. 25,8×20,2 mm lapmérettel és 18,5×14 mm-es tükörmérettel rendelkezik. Nagy hibája, hogy egy-egy lapon kevés a szöveg; a 13. lapon pl. A jó öreg kocsmáros című versnek mindössze három és fél sora szerepel, tíz sorba tördelve. (Lásd képünkön.)



A miniatűr könyvek bibliofil szempontból is értékes terméke a könyvnyomtatás 500 éves jubileumára a Nyomdai Művészet Barátainak kiadásában 1940-ben megjelent Fitz József: A nyomdászat dicsérete című munkája. A felszabadulás után a pálmát Székely Artúr nyomdász ötven éves szakmai jubileumára a Zrínyi Nyomdában előállított 84 oldalas, 10×13 mm nagyságú liliputi könyve viszi el.

A miniatűr könyveket világszerte gyűjtik. Gyűjtőiknek egyesületeik is vannak. Bibliográfiák jelennek meg e témakörben, s cikkek a különböző bibliofil lapokban. E könyvecskék legnagyobb gyűjteményét az Odesszai Állami Könyvtárban találhatjuk.

Együtt a „gyorsuló idővel"

Impressziók a nemzetközi iskolatelevíziós konferencián

Kilenc ország és hazánk szinte valamennyi tájának képviseletében tanácskoztak nemrégiben Siófokon a pedagógusok és az iskolatelevíziós szakemberek, szám szrint 230-an. Elvi és didaktikai kérdésekkel foglalkoztak. Tanácskozásuk néhány mozzanata, megállapítása azonban közérdeklődésre is számot tarthat. Mindenekelőtt magának a konferenciának a szükségszerűsége. Milyen okok indítják az oktató-nevelő tudomány szakembereit arra, hogy évek szoros közelségében valamelyik európai országban rendre összeüljenek és kicseréljék egymás tapasztalatait a tv-műsorok iskolai alkalmazásáról?

Marx Györgynek a *Gyorsuló idő* című tudományos esszéjére, a technika és a tudományok rohamos fejlődésére; a halmozódó új ismeretanyagra és az egyes ismeretelemek egyre gyorsabb elavulásának tényeire gyakran hivatkoztak a felszólalásokban. Hogyan tanuljunk és tanítsunk, hogyan tartsunk lépést a „gyorsuló idő"-vel? Erre kell választ adnia a korszerű pedagógiának a maga korszerű eszközeivel. Ezért szükséges a neveléstudomány és a televízió mind szorosabb kapcsolata. Azt a kérdést, hogy kell-e a televízió és milyen mértékben a pedagógia eszközeként, már régen eldöntötte az élet. A feladat, amit a tanácskozás is a magáénak érzett az, hogy a technika, a tömegtájékoztatás legfontosabb eszköze hogyan szolgálhatja *jobban* a megismerést, az emberformálást, a holnap felnőttjeit? A válaszkeresésben vezérfonalul választották a konferencián e fő feladat bizakodó és dialektikus megfogalmazását: *„... A várható jövő alapján kíséreljük meg a jelent megérteni és a múlt tanulságait hasznosítani..."* Vagyis az egész tanácskozás alapvető lényege volt úgy vitatni a jelen eredményeit és fogyatékosságait, hogy az a jövő érdekeit szolgálja. S gondolom, ezt a feladatát messzemenően teljesítette a siófoki nemzetközi konferencia.

Egy ilyen — a jövő szempontjából fontos — felismerés volt az, hogy *a rohamosan gyarapodó új ismereteket korszerű eszközökkel, de régi, elavult pedagógiai gondolkodással megtanítani képtelenség.* Pedagógusaink jó része még nem hangolódott rá az audio-vizuális nevelésre: sokan — hagyományos értelemben — „iskolát" szeretnének látni a televízióban is. Mások a tv-órák „megterhelése", a vele járó plusz feladatok miatt vagy — kisebb mértékben még presztízsokokból is viszolyognak a képernyő használatától. Pedig érdemes a többlet áldozatát vállalni! Az iskola tv-adások óriási szemléltető lehetőségeiken és motiváló érzelmi hatásaikon túl jelentős mértékben *tehermentesítik is* a pedagógust. Nevelőink többsége ilyen felismerések birtokában örömmel fogadja és fogadta eddig is az iskola tv-adások lehetőségeit. Mégis helyátálló az a megállapítás, amelyet ugyancsak a konferencia bevezetőjében hallottunk: *„A pedagógusok alig adtak fel valamit hagyományos szerepükből, változatlanul tartják helyüket a tanítási anyag és a tanulók között...* Akkor látják céljukat megvalósultnak, akkor elégülnek ki vagy vannak egyensúlyban, ha *tanítványuk minél hűségesebben közelíti meg* — szóbeli vagy írásbeli feleletében — *az általuk tankönyvben, jegyzetben, magyarázatban vagy vázlatban megjelölt mintát. Az önállóbb tanulás motiválásában, a kereső és megoldáshoz eljutó tanulási folyamat egyengetésében, az önismeret kialakításában a mai iskola még messze elmarad a követelmények mögött."* Ahhoz tehát, hogy az új módszereket és eszközöket helyesen alkalmazzák nevelőink, a követelményekhez hangolt *új pedagógiai szemléletmódra van szükség.* Ez a szemlélet egyfelől figyelembe veszi már azt, hogy az iskolatelevíziónak éppenséggel *mást és másképpen* kell adnia, mint a nevelőnek a hagyományos katedráról. Másfelől számításba veszi, hogy a társadalom növekvő szabad idejével együtt, folyamatosan nő a tanulás igénye. Ennek a helyes módjaira — az olvasott anyag, a könyvtár, a televízió, a rádió használatára; a tanulmányok és a kapcsolódó ismeretterjesztő műsorok összehangolására — meg kell tanítani a ma és a holnap felnőttjeit egyaránt.

Milyen lehetőségek, feladatok várnak az iskolatelevízióra a jövőben, a mi oktatási rendszerünkben? Ezzel kapcsolatban is sok érdekes, ésszerű javaslat hangzott el a konferencián. Közülük nagyon megragadott az a megállapítás, amely — sok megkapó, illusztratív tv-adásrészlettel, — hangsúlyozta, hogy a tv ereje éppen „tévészerűségében" van: képszerűségében, a dramatizálások, az interjúk, a helyszíni (pl. gyári, üzemi) riportok, látogatások stb. mélyen meggyőző és szemléltető hatásában. Rendkívüli segítség ugyanakkor az új tantárgyak (pl. környezetismeret, filmesztétika) oktatásában is. Valamennyi tantárgyban — a változatosság mellett — mintát és ötleteket is képes adni a szaktanárnak; a „Képernyő tanár úr" vezetésével nyilvánosan elhangzó viták pedig az önálló véleményalkotásra való nevelésben segítenek.

A tv varázsa élményszerűségében áll. Ezért fontos, hogy az iskola tv-adás ne olyan legyen, mint más óra. Ne olyan legyen, mint a tankönyv anyaga. *Ne mást* adjon, *de másképpen, mélyebben bevésve azt, amit a tankönyv és az olvasmány szövegében már ismerősként üdvözölhet a diák.* És azt hiszem, ez az iskolatelevíziós oktatás alfája és omegája.

Jelene és távlatai — a rendszeres és állandó iskola tv-adások, több csatornán — egyaránt a jövőt szolgálják. *„A jövő pedig* — egy ismert Nobel-díjas tudósunk szavai szerint — *olyan lesz, amilyen a ma iskolája."*

W. E.

lentkezik a munkásőkől képében. Szembe kell helyezni vele azt a tömegerőt, amely nem ököllel, hanem... emelkedett világnézetének erejével veszi fel a küzdelmet." (?!) Ám, ennek az „emelkedett világnézet"-nek szélsőjobboldali, egyben a kereszténységocializmus álarcában jelentkező orgánuma a Pécsi Est című lap volt. E lap hasábjait olvasva még ma is megdöbbentő — bár érthető —, primitív logikátlansága, szélsőséges nacionalizmusa — szerb cenzura ellenére —, gyűlölködő, olcsó antibolsevizmusa. Írt és szónokolt: „beteg lelkünk mételyeiről", „átokról", amely megüli a magyar életet (értsd alatta a szocializmus és a munkásosztály hatalmát). Hirdette a „feltámadást", a „keresztény öntudat feltámadását". Agitált a harcra, ám bátorsága csak a Tanácsköztársaság megdöntése után nőtte ki magát igazán. Akkor a számítók azt hitték, hogy Horthy egy ugrással Pécsett terem. Csakhogy ez a bizonyos „nemzeti hadsereg" nem volt sem olyan harcos, sem olyan bátor, sem annyira nemzeti! Horthyt a „férfiak férfiának", a „nők ideáljának", az „egész nemzet bálványának" titulálta. A lap nyíltan lázított! Ezt írta: „Pedig most itt az idő és sohasem alkalmasabb, mint ma... Ami most nagyban történik Pesten, annak kicsiben meg kell történnie Pécsett..." tudniillik Horthy pesti rendcsinálásáról van szó.

Fegyveres karhatalmi erő szervezése is folyt. 1918 őszirózsás októberében a pécsi törzstisztek sora nem megy „át", noha erre meg volt a lehetőségük, mivel arra a szerb katonai hatóságok engedélyt adtak. Enyhén szólva nem szimpatizáltak a Mecseken túli eseményekkel. Civilbe öltöztek és várták idejük elérkezését. Benne volt a kezük 1919 májusában a szekszárdi, a Muraközi és a Tolnatamásiban kirobbantott lázadásokban éppen akkor, amikor a Vörös Hadsereg első győzelmeit aratta az északi hadjáratban. De elszámították magukat! Tolnatamásiban a 44-es vöröskatonák — főleg pécsi bányászok — Zay Dezső parancsnok irányításával másfél órás harcban leverték a zendülést.

Fancsovics György

„AKI MAIGRET FELÜGYELŐT KITALÁLTA"

Látogatás Georges Simenonnál

A belga származású, ismert francia regényíró, Georges Simenon, jelenleg Svájcban él, egy apró falucskában, nem messze Lausenne-tól.

Autónk egy kávéház előtt áll meg. Kiszállok és bemegyek, hogy megkérdezzem, hol lakik Simenon. A keszeg, csontosarcú tulajdonos elmagyarázza, hogy ha jobbra fordulok, találok egy egyenes utat. Ezen az úton addig menjek, míg látok egy nagy fehér házat. Az a ház a Simenoné, azé az emberé, aki „Maigret felügyelőt kitalálta" — teszi még hozzá az emberke.

Bevezetnek a házba. Épphogy leülök a felkínált karosszékbe, egy mellékajtón kilép „Maigret felügyelő kitalálója", közel kétszáz regény világhírű szerzője, Georges Simenon. Sovány, nagyon élénk mozgású, szemüveges ember áll előttem, szemmel láthatóan, az öltözködésben fölöttébb kedveli a barna és a drapp árnyalatokat. A kapcsolatot egy szemvillanás alatt megteremtjük. A kézfogás és a kölcsönös bemutatkozás után bevezet egy csőszerűnek tűnő szobába... Whiskyt önt a poharamba, szódával higítja. Az első kortyok után megindul a beszélgetés...

Elmondja, hogy körülbelül egy hét leforgása alatt ír meg egy regényt. Az írás napjaiban sűrű függöny fedi az ablakokat. Az asztalra egy gömbalakú lámpa szórja a fényt. Ilyenkor se látogatók, se telefonok. A háziak papucsban járnak és suttogva beszélgetnek. Nyolc órától fél tizenegyig dolgozik délelőtt, délután pedig háromtól hatig. A közbeeső időben sétál, úszik és alszik egy keveset.

Mikor a kéziratot befejezte, nyolc-tíz napig hozzá sem nyúl. Igyekszik rá sem gondolni, teljesen függetleníti magától. Hogy aztán valósággal egy kívülálló szemével nézhesse az új művet.

— *Ön bizonyára azért ír meg egy regényt ilyen gyorsan, monsieur, mert mielőtt hozzákezdene, már minden előzetes munkát befejezett* — jegyzem meg kérdő hangsúllyal.

— Amikor asztalhoz ülök, még nem tudom a témát, — mondja Simenon.

A közel kétszáz regény szerzőjének a szájából ez a kijelentés kicsit paradoxul hangzik. Simenon számított a meglepődésemre, sőt kétkedésemre is. Erről tanúskodik rejtélyes mosolya.

— Nekem — magyarázza — el kell képzelnem egy embert, jellemét, családját, legközelebbi környezetét, a közeget, amelyben ő forog, létének valamennyi körülményét. Mindezt világosan kell látnom, hogy tudjam, hogyan lép, hogyan jut ilyen vagy olyan elhatározásra. Vegyük például Alaint, A börtön című regényemből... Töröm a fejem, hogyan üthetném ki Alaint a nyeregből, mivel kényszeríthetném rá, hogy mindent igazi fényben lásson, hogy megértse, mennyire csalóka életet él? És én arra kényszerítem, hogy ölje meg a nővérét... Ez az én kitalálásom — nevet Simenon — de azután már mindegyik hősöm „önállóan" cselekszik, az én akaratomtól függetlenül...

— Könyveimben — mondja Simenon — rendszerint hármas kompozíció fedezhető fel. A legfelületesebb és számomra a legjelentéktelenebb — a téma. A téma mindent megköt, s azonfelül a széles olvasótömegekre is számítani kell, akiknek mindenekelőtt az érdeklődését kell felkelteni. A kompozíció második lényeges eleme a hős és a történet az ő életéről, sorsáról. És a harmadik — a legfontosabb — a szimbolika. Az, hogy mit akarok mondani a könyvemmel...

— A megírás technikáját nem kell külön kitalálni — folytatja Simenon — jön az magától, ha van mit mesélni. A ma írójának a mai világról kell beszélni. Régebben krónikákat írtak, most eseményekre van szükség, melyek mindent felforgatnak a hős életében, saját történetét építik köréje.

— Okvetlenül jegyezze fel — mosolyog Simenon —, hogy ezekre a következtetésekre magamtól jöttem rá. Én nem olvasok sem kritikusokat, sem mai írókat. Nem akarom magam alávetni mások befolyásának. Csak klasszikusokat, memoárokat, különféle szociológiai értekezéseket olvasok. És természetesen figyelem az életet!

(D. Zatonszkij interjúja nyomán)

KIÁLLÍTÁS



Budapesten a Derkovits-teremben nyílt meg Bors István és Honty Márta Rippl-Rónai díjas művészek kiállítása. Bors István köztéri szobrai Balatonföldváron, Veszprémben és Komlón láthatók, Honty Márta gobelenjei több Somogy megyei épület belső berendezésének díszei. A „Tv-galériája" sorozatban a televízió július 31-én ad közvetítést a kiállításról. (Képünkön: Bors István szoborrészlet.)

hírek

1969. JÚLIUS

27

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Olga

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.14, nyugszik 19.26 órakor. A Hold kél 18.51, nyugszik 1.15 órakor.

E heti növényvédelem

A burgonyatáblákon, főleg a mélyebb vagy laposabb fekvésekben, erős a fitoftora kártétel. A betegség még járványszerűen terjed, és teljes lombpusztulással fenyeget az egész megye területén. A védekezést minél előbb végre kell hajtani az étkezési burgonyában is és a vetőmagnak szánt területeken is. A vetőmag tételeknél különösen védekezzünk!

Védekezésre legalkalmasabb a 0.5 százalék Vitigrán, vagy egyéb rézoxiklorid, a Zineb, a Ditiáne M—45.

A fitoftora elleni védekezéssel egyidőben a burgonyabogár II. nemzedéke elen is lehet védekezni. Védekezésre hosszúhatástartamú szereket javasolunk. Használhatók: Birláne, Flibol E, Ultravid, Ditrifon, Sevin. A szerek használata után a burgonyát szedni és fogyasztani két hétig tilos. A szerek méhekre veszélyesek és ezért a védekezés előtt a virágzó gyomokat a táblákról el kell távolítani.

Amennyiben a burgonyabogár II. nemzedéke még nem jelent meg, úgy csak a fitoftora ellen védekezzenek, a bogarak ellen pedig akkor, amikor azok tömeges kelésben vannak és a lárvák kezdenek kelni. A fiatal burgonyabogarak hártyásszárnya halvány szürke, az idősebbeké pirosas. E bélyeg alapján a fiatal és idős bogarak jól elkülöníthetők egymástól.

A zöldségkultúrákban paprikán és paradicsomon szaporodik a levéltetű. A tetvek kértétele abban nyilvánul meg, hogy a tövek tápanyagát elvonja és terjeszti a vírust. A vírusterjesztés a veszélyesebb, mert a betegség a legtöbb növényt a termés teljében teszi tönkre, a termés piacképtelen lesz vagy lehull. A tetvek ellen mindenképpen védekezni kell, hogy kettős kártételüket megakadályozzuk. A védekezés csak rövid hatástartamú szerrel oldható meg. Elsősorban 0,2 százalékos Nikotin + 1 százalékos káliszappan, másodsorban (ha egy hét várakozás betartható) Phosdrin jöhet számításba. E szerek erős mérgek és az óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani. A nagy hőségre való tekintettel a permetezést az éjszakai vagy hajnali órákban kell végrehajtani.

A tetvek kiirtása után a paprika és paradicsom táblákat alaposan kimosott permetezőgéppel 10 százalékos fölözött tejjel, vagy ennek hiányában savóval kell lepermetezni. Így az esetleges még nem látható vírusfertőzést visszaszorithatjuk.

A vírus vetőmaggal is terjed, ezért a vetőmagot csak vírusmentes táblákról fogjuk. E táblák kijelölése és a levéltetvektől való távoltartása nyári feladat és ilyenkor oldható csak meg.

A szilvamoly és almamoly elleni védekezést fokozni kell, mert a kártevők nagy intenzitással támadnak.

Az őszibarackosokban barackmoly ellen kell védekezni július 25—30 között. A kártevő ellen használható: 0.5 százalékos Wofatox, Ekatox, Parathion 20 Wp. 0.1 százalék Ultracid, Dimecron 50. E szerek hosszú hatástartamúak. A két héten belül érő fajtákat Phosdrinnal kezeljük, vagy Nogos 50 EC-t használjunk. Kis üzemben használható hosszúhatástartamú Lebaycid és a Nogos EC.

◆

— **Nylonharisnya,** hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért férfiöltöny 293, 354, 580, 670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Losonczi Pál, az Elnöki** Tanács elnöke táviratban üdvözölte William V. S. Tubman elnököt, a Libériai Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

— **A Kereskedelmi Minőségvizsgáló és Ellenőrző Intézet** a tanácsok kereskedelmi osztályai útján felhívja a vásárló közönség figyelmét arra, hogy a minőségileg hibás áru vizsgálatának költsége nem a vásárlót, hanem az üzletet terheli. A vizsgálati díjat a reklamáló vásárlóra semmiképpen sem lehet áthárítani. A rendelkezések értelmében azok ellen a kereskedelmi dolgozók ellen, akik a hibás áru beküldését a KERMI-hez megtagadják, panaszt kell tenni, mert velük szemben szabálysértési eljárás is indítható.

— **Earl O. Heady iowai professzor,** a Magyar Tudományos Akadémia tiszteletbeli tagja, néhány napos magyarországi tartózkodás után, szombaton elutazott Budapestről. A Magyar Tudományos Akadémia vendégeként megbeszéléseket folytatott közgazdászokkal és mezőgazdákkal, az Akadémia, valamint a Mezőgazdasági- és Élelmezésügyi Minisztérium szakembereivel. Tárgyalt a Kulturális Kapcsolatok Intézetének vezetőivel is. Tiszteletére Erdei Ferenc, az Akadémia alelnöke fogadást adott a tudósklubban.

◆

Szóvá tesszük

Miért nem fordítva?

A gyümölcsök szezonja van — minden háziasszony friss, jó minőségű és főként olcsó gyümölcs vásárlására törekszik. A számos gyümölcs közül egyik legjobban kelendő az őszi- és a kajszibarack. A kajszibarackot a MÉK 2,40-ért árulja — egyszer szebbet, másszor kevésbé tetszetőset. Ez az ár elfogadható. Az őszibarack ára természetesen magasabb: 2—8,80 között mozog —, az egységes őszibarack ára 4 forint, a szebbé 8,80. Az újmecsekaljai piacon az őstermelők 6—8—9 forintért adják az őszit, meszesen hasonlóak az árak. Örvendetes, hogy számos termelőszövetkezet is árulja standján a gyümölcsét, igyekszik a városi lakosság ellátását javítani.

De azt már szóvá kell tenni, hogy néhány termelőszövetkezetet korántsem ez a cél vezérel. Újmecsekaljan a hétemeletes épületek szomszédságában a mohácsi Dunavölgye Termelőszövetkezet például július 25-én, pénteken, az őszibarackot 10 forintért, a kajszit 6 (!) forintért árulta. Jóformán drágábbért, mint a maszek! Igaz, a gyümölcs szabadáras cikk — nem lehet beleszólni, ki menynyiért adja a piacon. De az már korántsem mindegy, hogy a termelőszövetkezet — amely többek között azért kap pavilont és árusítási engedélyt, hogy árujával az árakat is befolyásolja, nemhogy lefelé igyekezne az árakat szorítani, hanem mesterségesen felveri azt. Erre semmi szükség nincsen!

Nem ártana, ha a Dunavölgye Tsz illetékesei elsétálnának a pavilonjuktól néhányszáz méterre lévő piacra és tájékozódnának az árak felől. Mert ha már nem olcsóbbítják, legalább ne drágítsák az őszi- és a kajszibarack árát!

◆

— **Jövőre ismét eszperantista találkozó Abaligeten.** 1970-ben harmadszor rendezik meg Abaligeten az Eszperantista Természetbarátok Nemzetközi Találkozóját, határozták el a most véget ért abaligeti találkozó résztvevői. — Minthogy a jövő év augusztus elején Bécsben lesz az Eszperantó Világkongresszus, az abaligeti találkozóra a szokásosnál távolabbi országokból is várnak résztvevőket Abaligetre. Az idei találkozón a tíznapos program sok eseménye után ankét keretében tárgyaltak a nemzetek képviselői arról, hogyan lehetne fokozottabb mértékben a turisztika és az idegenforgalom szolgálatába állítani az eszperantó nyelvet.

Kötélpálya a badacsonyi hegyen

A nyári főidényben gyakran naponta 30 000 ember keresi fel Badacsonyt. A magasabb helyek kényelmes és gyors megközelítését teszik lehetővé a közeljövőben megépülő kötélpályával. Ennek azonban csak két állomása lesz: a Kisfaludy-ház mellett és a hegytetőn. A mozgási körzet tovább-bővítésére panorámabuszokkal is járható körutat építenek a hegyen, egy régi út nyomvonalán.

◆

— **Női esőkabát** 30 és 35 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Külföldi állampolgár a balatonszabadi gázolás áldozata

Tegnapi lapunkban közöltük, hogy Balatonszabadi megállóhely és Balatonszabadi—Sóstó vasútállomás között 35 év körüli ismeretlen nőt ütött el a nagykanizsai személyvonat. Siófokról kapott tájékoztatás szerint a baleset áldozata Medvigy Elizabet, Ukrajnában élő szovjet állampolgár, aki három nappal korábban érkezett üdülés céljából a Balaton-partra. A vizsgálat megállapította, hogy a balesetet a szerencsétlen nő figyelmetlensége okozta, aki a siófoki kórházban súlyos belső sérülései következtében még pénteken meghalt.

★

— **130 millió forintos beruházással** „mini erőművet" építenek az Almásfüzitői Timföldgyárban. A kis erőműben nem villamosáramot, hanem hőenergiát állítanak majd elő. A kétszeresére bővülő timföldgyárban ugyanis a nagyobb mennyiségű timföldgyártáshoz a korábbinál lényegesen több gőz szükséges.

— **A központi múzeumi igazgatóság** szakemberei megkezdték az esztergomi keresztény múzeumban őrzött felbecsülhetetlen értékű műkincsek restaurálását. Az állam anyagilag és szakemberekkel segíti a keresztény múzeum felújítását, illetve védett műtárgyainak mentését és konzerválását. A megállapodás értelmében a központi múzeumi igazgatóság a műkincsek helyrehozatalához szakembereket ad tíz évre, és kétmillió forintot új konzervátori laboratórium berendezéséhez.

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

◆

Mi a vásárlók véleménye?

A kiszolgálásról, a súlycsonkításról, a rendszeresen kialakított vásárlóhelyről, a hiányzó élelmiszer- és ruházati cikkekről stb. Fogyasztói szemmel a szocialista kereskedelemről címmel szeleskörű közvéleménykutatást végez a KPVDSZ megyei bizottsága Baranya nagyobb üzemeiben, intézményeiben.

Háromezer kérdőívet küldtek — többek között — a Kesztyűgyár, a Dohánygyár, a Bőrgyár, a Zsolnay-gyár dolgozóinak, a Magyar Nemzeti Bank, az OTP alkalmazottainak. A kérdésekre igennel, nemmel lehet válaszolni a vásárlókat érintő problémákra, olyanokra is, amelyek túlnőnek a kereskedelmen és az ipart is érintik.

Háromszáz kérdőív érkezett vissza eddig, konkrét észrevételekkel.

A KPVDSZ megyei bizottsága folyamatosan feldolgozza a beérkezett kérdőíveket, későbbi időben megyei ankéton beszélik meg a tennivalókat. Itt mondják el véleményüket a vásárlók, a boltvezetők, a nagykereskedelmi vállalatok, a tanácsi szakigazgatási szervek képviselői és az érdekelt ipari üzemek megbízottai.

◆

— **Az elmúlt napokban** a vidéki üzemekből több mezőgazdasági tűzről érkezett jelentés. Így például a vasútvonalak mellett egész sor esetben szántással nem biztosítottak védőövezetet a tűz ellen. Emiatt a mozdonyokból kipattanó szikra a közelmúltban nyolc-tíz esetben lobbantotta lángra a gabonatáblákat. Idei „specialitás" a kazaltűz. A nedves állapotban összehordott és kellően ki nem szárított széna önmagától is begyullad. Az elmúlt időben akadt olyan termelőszövetkezet is, amelynek egyidőben két nagy — tízezer forint értékű — kazla fogott tüzet.

— **Hagyomány már a Corvina Kiadónál,** hogy az emblémájával megjelenő kiadványokból, képeskönyvekből, albumokból évenként kirakatversenyt rendeznek. Az Állami Könyvterjesztő Vállalat 19 budapesti és vidéki boltja vett részt a versenyben, amelynek zsürije most hozott döntést. Vidéken a debreceni, a győri, a szombathelyi és a miskolci könyvesboltok portál-tartalmát értékelte a legmagasabbra a Corvina Kiadó zsürije. A pénzjutalmakon túl a lényege az a versenynek, hogy az ötletes, figyelemfelkeltő kirakatok szembetűnő forgalomemelkedést jelentenek a boltoknak.

Itt a sztereó rádió



A Székesfehérvári Videoton Rádió- és Televíziógyárban sorozatban gyártják az első hazai sztereo-rádiókat. Június végéig több mint ötszáz sztereo-gép hagyta el a szalagot. Képünkön: Klemencsics Antal műszerész csomagolás előtt az új gyártmányok bizonylatait ellenőrzi.

Hallókészülékek utánjárás nélkül

A gyógyászati segédeszközök kiutalásával járó adminisztrációs tennivalók egyszerűsítését a Baranya megyei Társadalombiztosítási Igazgatóság kiterjesztette a hallókészülékekre is. Az egyetem Fül, Orr és Gége Klinikáján négy hónappal ezelőtt megnyitott Audológiai Állomáson vizsgálatra megjelenő csökkent hallóképességűeket, amennyiben az orvosilag szükségesnek mutatkozik, jogosítás és egyéb formalitások mellőzésével azonnal ellátják hallókészülékkel. A készüléket az állomáson orvosi felügyelet mellett kipróbálják és az igényjogosultat ki is oktatják a gyógyászati segédeszköz használatára. A kedvező változást az érdekelt betegek örömmel vették tudomásul, mert a közelmúltban sokszor hetekig is eltartott egy-egy hallókészülék kiutalásának elintézése.

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: kevés felhő, legfeljebb szórványosan előforduló záporral, zivatarral. Mérsékelt szél. Fülledt, meleg idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19, legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szombaton 11 órakor 24 fok volt.

◆

— **A szeptember 7—14 között** megrendezésre kerülő Bécsi Őszi Vásáron hét magyar vállalat mutatja be a szomszédos országban leginkább érdeklődésre számottartó exporttermékeit. A magyar kiállítás mintegy 1000 négyzetméter területen kap helyet. A HUNGEXPO ezúttal is megnyitja a bécsi vásáron már két ízben nagy sikert aratott magyar vendéglátó étterem kombinátot. A kiállítás anyagát rövidesen kamionokkal viszik az osztrák fővárosba.

— **Az Országos Villamostávvezeték Vállalat** Pécs—Siklós 120 kV-os távvezeték szerelését befejezte. A távvezeték Kozármisleny, Nagyárpád, Pécsudvard, Egerág, Szőkéd, Kisherend, Áta, Újpetre, Vókány, Kistótfalu, Nagytótfalu, Siklós közigazgatási területeken halad át. Felhívjuk a felsorolt községek lakosságának figyelmét, hogy a távvezeték 1969. július 31-én 0 órakor feszültség alá lesz helyezve. A jelzett időpontjól a vasoszlopokra felmászni, a vezetéket — még a leszakadtat is — megérinteni életveszélyes és tilos. Országos Villamostávvezeték Vállalat 2. sz. szerelésvezetőség. (x)

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 30. játékhéten öttalálatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 61 fogadó ért el, nyereményük egyenként 57 480 forint. Hármas találata 6654 fogadónak volt, nyereményük egyenként 263 forint. A kéttalálatos szelvények száma 162 339 darab, ezekre egyenként 13 forintot fizetnek.

A nyereményösszegek a nyereményilleték levonása után értendők. A közölt adatok tájékoztató jellegűek.

◆

— **Áramszünet** lesz július 29-én 7—18 óráig Mecsekalja-Cserkút, Cserkút, Urán II. rakodó lakótelep, Kővágószöllős községben. (x)

— **Kútba ugrott, meghalt.** Krémer Mihályné 63 éves szökédi lakos, Széchenyi utca 12. számú házuk udvarán lévő kútba ugrott. A beteges asszony kimentésére azonnal riasztották a tűzoltóságot, de már csak holtan sikerült a felszínre hozni.

AKIK A HÍREKBEN szerepelnek

FERVEI ISTVÁN

Az ibafai termelőszövetkezet Baranyában elsőként alkalmaz belső ellenőrt. Fervei István, az AGROKER kaposvári egységének volt ellenőre tölti be a munkakört.

A hír hallatán megmozdul az emberben egy kis gyanú. Miért pont ők? Talán valami nincs rendjén? Mert a jóban is hajlamosak vagyunk a rosszat keresni. — Ezért akartam először az elnökkel beszélni...

— Könnyebb a betegséget megelőzni, mint gyógyítani. A tsz-ek növekvő önállóságával meglazult a pénzügyi fegyelem, ez sok visszaélésre adhat okot. A bank csak azzal törődik, hogy van-e fedezete a kért hitelnek. A járási tanács nem rendelkezik akkora apparátussal, hogy eredményes, átfogó ellenőrzést tudjon rendszeresen végezni. Hát ezért... az élet követelte.

Az „ellenőr" alig lépett át a küszöbön — egy hete dolgozik Ibafán — máris a nyakába szakadt a tsz budapesti zöldségboltjainak revíziója.

— Belső számlák, bizonylatok, pénz, árumennyiség — egy évre visszamenőleg kell „mélyszántást" végezni. Nem könnyű feladat, hiszen havi 300—400 ezres forgalmat bonyolítanak — mondja kissé elgondolkodva, mintha csak most döbbenne a feladat nagyságára.

— Ha ez befejeződik...?

— Jelentés a hibákról, aztán javaslatkészítés, miként lehetne felszámolni a nem megfelelő ügyintézést... Azután a tsz-pénztár, a bérek és a raktározás ellenőrzése következik... Egy idő után visszatérek, hogy lássuk: megszűntek-e a feltárt hibák?

— Milyen iskolai végzettség szükséges?

— Értsen hozzá az ember. Én közgazdász technikus vagyok és mérlegképes könyvelői oklevelem van...

— Anyagilag megérte az álláscsere?

— Háromezer forintot kapok. Kaposváron 2400 volt... Csak a lakásom... Almamelléken lakom, de siralom a házra nézni. Viszont kedvező, hogy sokkal többet lehetek a családommal, mint eddig.

— A tsz ellenőrző bizottsággal hogyan alakul a kapcsolata?

— Én is részt veszek a bizottság munkájában. Kölcsönösen tudjuk segíteni egymást...

— Elképzelései...?

— Ibafa, Nemeske és Almamellék termelőszövetkezetei közösen alkalmaznak. — Szeretném, ha a rendszeres ellenőrzés az évvégi nyereségben is megmutatkozna.

L. J.

— ROMVÁRI ILLÉS gyönki római katolikus papot öt és fél évi szabadságvesztésre ítélte a tamási járásbíróság. Több napos tárgyaláson — hat kiskorú sértett és több tanú meghallgatása után — bebizonyosodott, hogy a lelkész a nevelés alatt álló személyek sérelmére folytatólagosan szemérem elleni bűntettet követett el. Az ítélkezésnél figyelembe vették az erkölcstelen pap bűncselekményének társadalmi veszélyességét: azt, hogy 12-ik életévüket be nem töltött gyermekek elleni erőszakra vetemedett, s egy 12-ik életévét betöltött kislányt megrontott.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.

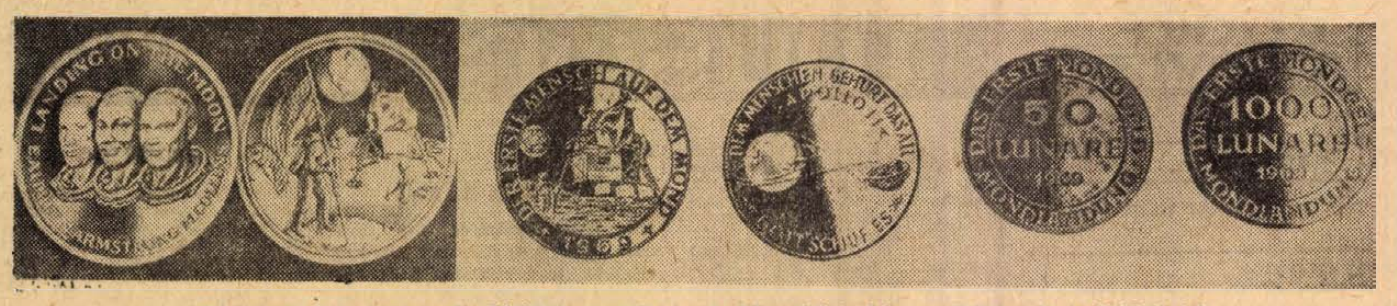
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. — Indexszám: 25 054.

Vállalatok! Állami gazdaságok!

Termelőszövetkezetek!

Tartósításra, tárolásra kiválóan alkalmas eceteskádak 50 hl-tól 160 hl-ig alkalmi áron eladók.

Érdeklődni: FÜSZÉRT Pécs, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 19—37



Párizsban, Münchenben és Zürichben emlékpénzek kibocsátásával is megörökítették a holdutazást.

Beszélgetés a Hold-utasokkal

MEGTESZEM AZ ELSŐ LÉPÉST

A felszín finom és porszerű — Az árnyékban sötét és hideg van — A talaj szilárd

Houstonból jelenti a Reuter: A NASA központjában közvetítették Neil Armstrong és Edwin Aldrin (becenevén Buzz), valamint a holdutasok és a földi irányítóközpont között lefolyt beszélgetések szövegét.

Aldrin: Nézzük csak, kinyílik-e az ajtó. Nem zúg valami a sisakodban, hátul?

Armstrong: Egy kicsit merev vagyok.

Aldrin: Gyenge zúgást hallok.

Armstrong: Én nem.

Houston: Neil, itt Houston beszél. Milyen a nyomás?

Armstrong: Minden rendben. Várjuk, hogy a kabinban megszűnjön a nyomás, hogy kinyithassuk az ajtót.

heted-hét ország-on át

Houston: A műszerek szerint lassan csökken a nyomás. Gondoljátok, hogy ki tudjátok nyitni az ajtót?

Aldrin: Megpróbáljuk.

Houston: Rendben van.

Armstrong: Nyílik az ajtó.

Aldrin: Rendben van, menj csak így, egyenesen tovább. Most egy kicsit felém. Hajolj le. Na most jó. Még egy kicsit felém. Lefelé. Rendben. Most szabad vagy. Nyújtsd egy kicsit előre a bal lábadat. Jól van, maradj így. Rendben. Térj ki egy kicsit jobbra. Most egyenesen állsz. Jól van. Lépj lassan az első lépcsőfokra. Kitűnő!

Armstrong: Rendben. Halló, Houston, az ajtóban vagyok.

Houston: Vettük a hírt, Neil.

Armstrong: Rendben van, Buzz. Ereszkedjek le?

Aldrin: Várj még egy percig.

Armstrong: Rendben, rendben. Kinyithatod még egy kicsit az ajtót?

Armstrong: Halló, Houston, itt Neil beszél. Próbáljuk ki a rádióösszeköttetést!

Houston: Rendben, a hang jó, tiszta; Buzz, próbáld ki a rádiót és a tv-kapcsolót.

Aldrin: A tv-kapcsoló rendben. Tisztán és jól hallunk benneteket.

Houston: Látjuk a képet.

Armstrong: Jó képet kaptok?

Houston: Túl kemények a kontrasztok és fordítva jön be a kép a monitorunkba, de azért sok részlet látszik. Rendben, Neil, most már meglát-hatjuk, hogyan ereszkedsz le a lépcsőn.

Armstrong: Leereszkedtem, de visszaléptem az első lépcsőfokra.

Houston: Figyelünk.

Armstrong: A Sas lába csak egy hüvelyknyire süllyedt a rendkívül apró szemű porba. Rendben, most megteszem az első lépést. Számomra csak egy lépés, az emberiségnek azonban egy nagy ugrás. A felszín finom és porszerű. A cipőmre tapad, mintha szénpor volna. Világosan látható nyomokat hagyok a talajon.

Houston: Figyelünk, Armstrong.

Armstrong: Úgy látszik nem nehéz mozogni. Sokkal könnyebb, mint a földi szimulátorban. Semmi sem akadályozza a mozgást. A Sas jó kis masina, nem csinált krátert. Csak körülbelül egy lábnyira süllyedt a talajba. Egészen sima helyen ereszkedtünk le. Buzz, leereszted a tv-felvevőgépet?

Aldrin: Igen, minden rendben van.

Armstrong: Itt, az árnyékban meglehetősen sötét van. Nehezen tudom megállapítani, hogy jó helyre lépek-e. A napra megyek, de nem nézek bele!

Houston: Az első lépés nem hivatalos ideje: 109 óra 24 perc, 20 másodperc.

(Az űrpilóták megbeszélik, hogyan hozzák ki a tv-kamerát a Sasból, és hová állítsák.)

Armstrong: Nézem a Sast, most árnyékban állok. Látom Buzzt az ablakban, és általában mindent tisztán látok. A Sas körül elég erős a fény, minden tisztán kivehető.

Houston: Az orvosok szerint a legénység egészségi állapota jó.

Armstrong: Egy kicsit eltávolodok a Sastól, és megkezdem a felvételezést.

Houston: Rendben, Neil, jól és tisztán halljuk. Igyekezz jó felvételeket készíteni és gyűjts kőzetet!

Armstrong: Azonnal, amint befejezem a fényképezést.

Aldrin: Szóval köveket gyűjtesz?

Armstrong: Igen, máris fölvettem egy darabot, méghozzá egy kitűnő példányt. Nehéz volt kiásni. Érdekes, a felszín puha, de amikor egy követ akarok kikaparni, nehezen megy.

Aldrin: Neil, mit szólsz, milyen gyönyörű a kilátás!

Armstrong: Minden puha és olyan, mint a liszt. Sivatagra emlékeztet. Mégis másmilyen, és nagyon szép. Már összegyűjtöttem néhány kődarabot. Olyanok, mintha a felületükön apró buborékok lennének. Biztos vagyok benne, hogy mélyebbre is leáshatnék, de nehezemre esik lehajolnom. Halló, Houston, a talajminta a zsebemben van!

Nehéz volt a kiszállás

Armstrong: Halló, Houston, jók a képek?

Houston: Igen, Neil. Csakhogy ebben a pillanatban nem vagy a képben.

Aldrin: Kiszállhatok én is?

Armstrong: Várj még egy pillanatot, míg beállítom a felvevőgépet.

Aldrin: Felkészültél?

Armstrong: Minden rendben. Tudod, milyen nehéz volt a kiszállás? Megpróbálok innen lentről segíteni neked. Most tedd le a lábad. Kitűnő. Kiléphetsz, nem lesz baj.

Aldrin: Az embernek kissé meg kell hajolnia, hogy kijusson.

Armstrong: Rendben van. A létrán vagy. (Armstrong elneveti magát.)

Aldrin: Az elkövetkező néhány órában ez lesz az otthonunk, vigyáznunk kell rá. Jól van, az első lépcsőfokon állok. Könnyen lépkedek lefelé.

Armstrong: Még három lépcsőfokod van, azután még egy... Na, te is itt vagy.

Aldrin: Remek a kilátás innen lentről.

Armstrong: Sikerült a leereszkedés. Jó boltot csináltál, hogy lejöttél.

Aldrin: Köszönöm! Jé, milyen finom ez a homok. Nem hiszem, hogy ebben a körzetben homokon kívül más is van. Nehéz megállapítani, hogy a sziklák valóban kőből vannak-e, vagy összesajtolódott homokból. Egészen könnyű lehajolni. A hátizsák húz engem egy kicsit... A talaj nagyon puha. Nem tudom, hogy ezt a port a mi gépünk verte-e föl.

Armstrong: Igen, azt hiszem, ez mutatja, milyen gyorsan ereszkedtünk le.

Aldrin: Még mindig sötét van. Érdekes, a sziklák felülete is porhanyós. Csúszósak...

Armstrong: Majdnem elvesztettem az egyensúlyomat. De sikerült idejében kiegyenesednem.

Aldrin: Nem is járok, hanem szinte ugrálok, olyan könnyűnek érzem a lábamat. Vigyáznod kell, hogy csak előre hajolj, különben elveszhetsz. Úgy kell hajlítanod a lábadat, hogy a lábad feje pontosan alattad maradjon. Neil, mondtam már, hogy láttam egy bíbor színű sziklát?

Armstrong: Egy bíbor színű sziklát?

Aldrin: Igen. Mintegy negyed hüvelyknyire süllyed a talajba.

Kitűnő a kép minősége

Armstrong: Halló, Houston, kicserélem a felvevőgép lencséjét. Most jobb a kép?

Houston: Igen, kitűnő képet kapunk.

Aldrin: Neil most kibontja az emlékplakettet.

Armstrong: Halló, Houston, itt van a plakett. Felolvasom, mi van rávésve: „A Földnek nevezett bolygó lakói itt jártak 1969. július 21-én. Az egész emberiség békéjének jegyében jöttünk." (A plaketten van a három űrhajós és az Egyesült Államok elnökének aláírása.)

Aldrin: Attól tartok, hogy nehezen tudunk nagyobb kődarabokat összegyűjteni. A felszín nagyon szép porhanyós, de Neil, milyen a hőmérséklet?

Armstrong: Egy kicsit hideg van.

Aldrin: Én is fázom egy kicsit.

Armstrong: Valamilyen érdekes dolgot látok ennek a kráternek az alján. Nem akarok a napra menni.

Aldrin: Mintha a sziklák a talajhoz lennének ragasztva...

Armstrong: Észleltem, hogy a talaj itt szilárd.

Ebben a pillanatban a Collins irányította űrhajó előbújt a Hold mögül.

Collins: Hogy vagytok?

Houston: Kitűnően végzik a feladatukat. Most szúrják le a zászlót.

Collins: Nagyszerű!

Houston: Valószínűleg te vagy az egyetlen ember, aki nem nézi a tv-t.

Collins: Nem baj, nem haragszom érte. Milyen a tv-közvetítés?

Houston: Gyönyörű. Michael, igazán gyönyörű.

Aldrin: Nagyon kell vigyáznod az egyensúlyodra. Két-három lépésre van szükség, hogy kiegyenesedjek. És két-három, esetleg négy lépés is kell hozzá, hogy megváltoztassam az irányomat. Attól függ, milyen gyorsasággal haladok. Ha továbbra is ilyen gyorsan lépegetek, azt hiszem, hogy néhány száz lépés után alaposan kifáradok. Lehet, hogy ez a ruha miatt van... (Ebben a pillanatban hívta föl az űrpilótákat Nixon elnök a Fehér Házból. A két holdutas beszélgetett az elnökkel.)

Armstrong: Az árnyékban nagyon hideg van. De a szemem megszokja a homályt.

Aldrin: A nagy kráter, amelyet az előbb említettem, eltűnt a homályban, a közelében vörös és narancssszínű fényt látok.

Houston: Neil már egy órája a Hold felszínén tartózkodik. Buzz mintegy negyven perce.

Aldrin: A sisak felső részében valamivel hidegebb van, mint az alsó részben.

Houston: Az űrpilóták érverése 90—100.

Aldrin: Két krátert látok. Az egyik átmérője mintegy 10—12 méter, és sok szikla van benne. (Armstrong néhány nagyobb kődarabot szedett fel. Aldrin pedig feljegyezte, honnan vette föl a köveket.)

Armstrong: Azt hiszem, mintegy tíz kilónyi talajmintát gyűjtöttünk össze. (A két űrpilóta megindult a holdkomp felé.)

Aldrin: Jól van, most hajolj meg.

Armstrong: Van elég hely.

Aldrin: Még egy kicsit hajlítsd meg a hátad. Fordulj jobbra, úgy jobb helyzetbe kerülsz.

Armstrong: Köszönöm. Most jó?

Aldrin: Egy kicsit hozzám értél. Húzd be a lábad, én majd becsukom az ajtót.

Armstrong: Rendben.

Aldrin: Rendben van, az ajtót becsuktam. Most biztonságban vagyunk.

Armstrong: Oké!

MINDENFÉLE — mindenfelől

AZ ÚJSÁG A LEGJOBB HÁZASSÁGKÖZVETÍTŐ. Az első házassági hirdetést 200 évvel ezelőtt egy angol nő tette közzé az egyik újságban. A férjet kereső angol nő hirdetése a felháborodás viharát váltotta ki és tiltakozások hangoztatták: erkölcstelenség az egyéni vágyak közzététele a lapokban. Az újszerű férjkeresési módszert alkalmazó ifjú hölgy azonban 279 házassági ajánlatot kapott, és végül jó férjet is talált. S a valóság sokszorosan megerősítette jóslatát: „Az újság a legjobb házasságközvetítő, s ezt hamarosan felismerik majd!"

●

ÓRIÁSI FESZÜLTSÉGŰ TÁVVEZETÉK. A Szovjetunióban az óriási távolságok miatt egészen az ötvenes évek közepéig csak három területen hoztak létre egyesített energiarendszert. Amíg korábban csak legfeljebb 220 kV-os vezetékkel üzemeltették, 1956-ban már üzembe helyezték az első 400 kV-os távvezetéket a kujbisevi vízerőmű (Volga) és Moszkva között, 1958-ban a Kujbisev-Szverdlovszk 500 kV-os összeköttetéssel, majd 1960-ban a hasonló feszültségű Volgográd—Moszkva távvezetékkel 6 — egyenként Magyarország területénél nagyobb — alkörzet energiarendszerét egyesítették. 1962-ben indult meg az energiaszolgáltatás a Don-medencét Volgográddal összekötő 800 kV-os egyenáramú vezetéken, az első 750 kV-os váltakozó áramú kísérleti összeköttetést pedig 1967-ben helyezték üzembe Moszkva és Konakovó között.

●

ROMÁNIA felsőoktatási tanintézeteiben mintegy 145 ezren tanulnak. A köztársaság minden tízezer lakosára 75 egyetemi és főiskolai hallgató jut.

●

1 156 644 TÖRVÉNY... Statisztikusok kiszámították, hogy az Egyesült Államok egyes államaiban összesen 1 156 644 törvény van érvényben, amelyekben a legelhetetlenebb dolgokat is megtiltják, kezdve az alkonyati borotválkozástól, a női és férfi alsóneműek egy kötőlen történő szárításáig. Régmúlt idők e tilalomorgiájának enyhítésére Harvey professzor, amerikai szociológus kijelentette: Mindenesetre nem szabad figyelmen kívül hagynunk, hogy mindazt megengedték, ami nem szerepel az 1 156 644 tilalom közt.

●

LE A MINISZOKNYÁVAL. Belgiumban mozgalom indult, amelynek résztvevői követelik, hogy a hatóságok tiltsák meg a miniszoknya viselését. A miniszoknya hívei és ellenzői között néha verekedéssé fajul a vita. A lapok jelentései szerint a szoknya hosszúságáról folyó viták olykor családi drámákhoz vezetnek. A pénzügyi körök sajtóorgánuma, az Echo de la Bourse nemcsak erkölcsi okokkal magyarázza e kampány széleskörű elterjedését. A női szoknya meghosszabbításában a belga textilmonopóliumok is erősen érdekeltek.

EGY EZER ÉVES KÖZTÁRSASÁG VÉGE. Az Athosz hegyi monostorok főapátja felhívást intézett az Egyházak Világtanácsához, hogy járjon közbe az Egyesült Nemzetek Szervezeténél a görög kormány intézkedése ellen, amely megszünteti a monostorok autonómiáját. A monostorcsoport gyakorlatilag több mint ezer éve független köztársaság volt. Az athéni kormány polgári kormányzót nevezett ki, akivel ezentúl jóvá kell hagyatni mindenfajta határozatot a húsz Athosz-hegyi monostor lakóinak figyelmével, a monostorok vagyonával és értékes könyvtáraival kapcsolatban.

●

Az Alpok leghosszabb alagútja

A svájci kormány 171 millió frankos (17 millió font) szerződést ajánlott fel két svájci cégnek a leghosszabb alagút megépítésére Észak- és Dél-Európa között az Alpokon keresztül.

A 16 km-es alagút építése, mely a St. Gotthárd masszivumon keresztül összekapcsolja Uri és Ticino svájci megyéket, hét évet vesz majd igénybe.

A cégek éles versenyben nyerték el a szerződést más svájci, olasz, francia és osztrák társaságoktól.

Jelenleg a leghosszabb alagút a 11 km-es Mont Blanc alagút Franciaország és Olaszország között.

A másik két fő észak-déli összekötő az Alpokon keresztül: a 6 km-es Nagy St. Barnard Svájc és Olaszország között és a 6 és fél kilométeres St. Bernardino, mely teljes egészében Svájcban van.

●

„TENGERI HÁZMESTER" nevet kapta az a zsdanovi hajójavító gyárban vízre bocsátott úszóberendezés, amely (a világon elsőként) olajszennyeződésektől tisztítja a vizeket. A hajó a szökőkút elve szerint működik, szivatytyúi elnyelik a szennyezett vizet, majd miután a berendezések megtisztítják, a fúvókákon keresztül ismét a tengerbe engedik.

●

AMIKOR AZ IGEN AZT JELENTI, HOGY NEM. Külföldön járva igen hasznos, ha ismerjük a helyi szokásokat. Ha megállapodtunk abban, hogy a vendéget 20 órára várjuk, akkor tudnunk kell, hogy a hollandok 15 perccel előbb, a svédek pontosan a kitűzött időpontban, az amerikaiak 20 óra 15-kor, a franciák pedig 20 óra 45 perckor fognak jönni. Dél-amerikai vendégre 21 óra 30 percnél korábban nem számíthatunk. A japánokat egyáltalán ne várjuk: a meghívást elfogadták, mert nem akartak kínos helyzetet teremteni, de már eleve elhatározták, hogy nem jönnek el. Az ázsiaiak többsége nem szívesen mond nemet.

●

TIZES MÉRTÉKRENDSZER. Az angliai gyógyszertárakban bevezették a tizes mértékrendszert: az uncia, a gran, és a pint átadta a helyet a grammnak, a milligrammnak, a liternek és a köbcentiméternek. Ez a „kis forradalom" sok kényelmetlenséget okozott: ki kellett cserélni minden gyógyszertári mérőeszközt és a gyógyszerek szedésére vonatkozó minden előírást. Az orvosságokat a tizes rendszer alapján új használati utasítással kellett ellátni.

A tábornok szótára

A komputer és De Gaulle beszédei

Természetes, hogy De Gaulle tábornok hirtelen és ingerült távozása a politika színteréről, nemcsak az újságírók körében, hanem a tudósok között is nagy érdeklődést keltett. Újabb és újabb könyvek jelennek meg a tábornokról. Napoleon után de Gaulle volt az a személyiség, akit a világon a legtöbbet tanulmányoztak.

Két francia professzor elemezte beszédeit. Komputerekre bízták az 1958 és 1965 között elmondott valamennyi rádió és televíziós beszédének: összesen 62 471 szónak az „értékelését". A lyukkártyák vizsgálatának eredményeit most könyv alakban adták ki. „De Gaulle tábornok szótára" címmel.

A tábornok a következő 10 szót használta a legtöbbször, csökkenő sorrendben: Franciaország (756-szor), a haza, majd gyakoriságban a köztársaság, az állam, a világ, a nép, a nemzet, a haladás, a béke, a jövő következett. Eddig egyedül Baudelaire költő műveit vizsgálták ilymódon.

A két tudós érdeklődéssel figyelte azt is, hogyan alakult De Gaulle mondatainak hossza elnöksége hét éve alatt. A mondatok az 1958-as évi 21 szavas átlagról 1965-re 31 szavasra nőttek. Az első idők beszédei metszőbbek, csípősebbek voltak. Idővel a mondatok bővebbek, derűsebbek lettek. Voltak évek amelyeket a viszonylagos nyugodt, rövid beszédek jellemeztek, mint például 1959-ben (3218 szóval), 1963-ban (3422 szóval) és 1964-ben (2901 szóval), míg 1960, 61 és 62-ben az államfő túllépte a 8000 szót, (1960-ban 11 148 szó.)

A tábornok átlagban négyezer szót használt hatezer változatban. A francia politikusok általában fele ennyit sem használnak. A beszédek hosszúsága az 1965-ös évben kulminált, 16 439 szóval tíz beszédben.

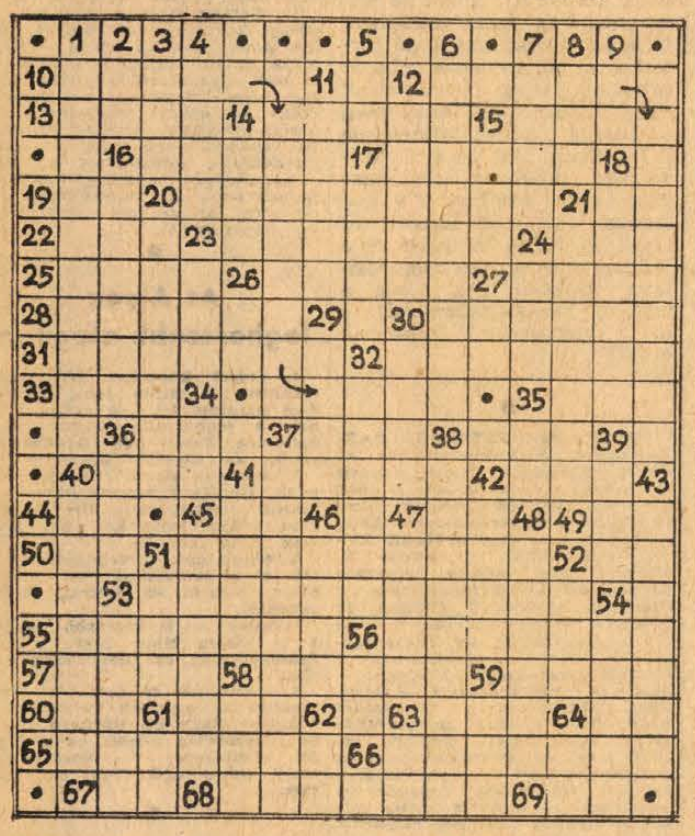
A rendszerező néha bizonyos humor jelenlétét is kimutatta. Felfedte többek között, hogy a tábornok egyetlen alkalommal idézte Eisenhowert és Petaint, kétszer Hruscsovot és soha Johnsont. Az „Én" szót 364-szer ejtette ki, saját nevét 13-szor, a „tábornok" szót 18-szor, a bizalom 34, a szabadság 25, a kommunista és az isten szó 3, az ördög két ízben, a fasiszta szó soha sem szerepelt.

A vizsgálatot nem fejezték be: a következő kötet az 1966 és 1969 között tartott beszédeivel foglalkozik.

Keresztrejtvény

A tudásról

A Magyar Nyelv Értelmező szótára szerint a tudás: a valóság felfogására, megértésére irányuló tudatos emberi tevékenység, megismerés. Egyik humoristánk szerint az ember tudásának három formája van, melyeket rejtvényünk vízszintes 10., 12., függőleges 37., 1., 40., 17., 32. és 43. soraiban találunk.



VÍZSZINTES:

13. A kicsinél is kisebb! 14. Izraeli helység a Holt-tenger közelében. 15. Keresztrejtvényekből ismert Zola-regény. 16. Testrész. 17. 327 km hosszú folyó a Grúz SZSZK-ban. 19. Fordítva: ős. 20. Mérgezésétől csak ennek alapos ismerete mentheti meg az embert (régies kifejezéssel). 21. Kérdőszó. 22. Helyhatározószó. 23. Érzékeny virág, névelővel. 24. Fejetlen Erzsébet! 25. Hirtelen, ijedten eszmél. 26. A női ötpróba tokiói olimpiai bajnokának személyneve. 27. Garai János költeménye. 28. Civilizált. 30. Bamba, tompa elméjű. 31. Új épületek, lakóházak határidőre történő... gyakran késik. 32. A keresztes hadak vezére. Tasso a „Megszabadított Jeruzsálem"-ében énekelte meg. 33. I-vel az elején istennő, akinek templomát „Savaria"-ban rekonstruálták. 35. Cipész szerszáma. 36. Lovak kenyere. 37. Dél-afrikai holland telepes. 38. Csepű. 40. XI. századi spanyol lovag (Ruy Diaz), kinek történetét a költészetben többen megírták. 41. Hatalom, tekintély előtt meghajlik. 42. Ez és a kapa sem választhatja el az egymást szerető fiatalokat. 44. Aral. 45. Engem — latinul. 47. Megvesszőzött kutya! 49. Vallásrövidítés. 50. UUUU. 51. Dunántúli energiaforrás. 52. Latin kettős magánhangzó. 53. Ez az olcsó és silány „írásmű" onnan kapta a nevét, hogy vásárokon árusították (az utolsó kockában kettősbetűvel). 55. Téli álmát alvó rágcsáló. 56. Élénkpiros színű, zsinórra fűzve ékszerül is használt tengeri állat váza, névelővel. 57. Ékezetes (és elvezetes, ha azt kaviár formájában fogyasztják) halpete. 58. Könnyedén hozzáér (ék. hiány). 59. Idegen női név. 60. Idegen tagadás. 61. Csak egy része a Nílusnak! 63. Ama személyé. 64. PN. 65. Tereferél. 66. Dalosa. 67. Félkör. 68. Vulkanikus kőzet. 69. Közelre mutató szó.

FÜGGŐLEGES:

2. 1001, nem éjszaka, hanem római. 3. Tinta — angolul. 4. Honvédségi szerv rövidítése. 5. Korrövidítés. 6. . . . Jupiternek, azt nem szabad az ökörnek! 7. Fordítva, étkezni. 8. Rakpart — németül. 9. Társai: -en, -ön. 11. Van hozzá ereje. 12. Világszerte ismert gyártmányunk neve. 14. Nyakbavaló. 15. Alma — palócul. 16. Kétszer is veri! 18. Mindennapi eledel. 20. Ilyen hónap az április. 21. Tűz fölé akasztható kisebbfajta üst. 23. „Kis"-sel összekapcsolva = csecsemő. 24. Hangtalanul kérek! 26. Daloló szócska. 27. Dátumrag. 29. Két találat elnevezése volt a lutrin. 30. Tejtermék. 34. Kétszer teszi, aki gyorsan teszi. 35. Gyermeksírás. 36. Mók ikerszava. 38. Pszichológiai. 39. Időmutató. 41. Mesebeli erdei emberke. 42. János vitéz társa, bolyongásaikban. 45. Üvegszerű bevonat. 46. Régi nép is, régi lomb is. 47. Afrikai kikötő. 48. Fiatal tyúkok. 51. PRR. 52. Szájban képződik (első kockában kettősbetűvel). 53. Az egyik időszakhoz tartozó. 54. Orozol. 56. Szintén. 58. Szó a Halotti Beszédből. 59. Német betű. 61. Minden negyedik — szökő! 62. László Dénes. 64. EE.

Megfejtésül beküldendő az idézet.

Beküldési határidő: augusztus 1-én (pénteken) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a „REJTVÉNY" szó feltüntetendő.

A július 20-i számban közölt rejtvény megfejtése: Ha az ember elmúlt dolgokról gondolkodik, rendszerint a földre tekint alá, ha pedig a jövőről, az egekbe néz fel.

Könyvjutalmat nyertek: **Nitt Antal, Kisharsány, Petőfi u. 20., Pfeifer József, Máriakéménd, Rákóczi F. u. 5., Dömе Zsuzsa, Markóc, Nemes Pálné, Pécs, János u. 3., Kaprényi József, Pécs, Déryné u. 43. A könyveket postán küldjük el.**

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

Nemzeti Színház: Nyári szünet.

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Találkozás a minaretben (10). Mezítláb a parkban (5, 8). **Petőfi:** Aranyfej (10). Traianus oszlopai I—II. (dupla helyár (4, fél 8). **Kossuth:** Traianus oszlopai I—II. (dupla helyár, 10, f3, f7). **Gyárváros:** Feldobott kő (4, 6). **Pécsszabolcs:** 2x2 néha 5 (10), Szent Péter esernyője (3). — A kiskatona és a fehér ló (5, 7). **Mecsekalja:** Szent Péter esernyője (10), 2x2 néha 5 (3), Autósok reszkessetek! (5, 7). **Vasas I.:** Egy férfi és egy nő (6). **Vasas II, Berlinből jelentkezem** (másfél helyár, 4)! — **Boly:** Két jegy a délutáni előadásra (4), A rezidens jelentkezik (6, 8). **Harkány:** A legszebb hónap (6, 8). **Mohács:** Három kövér (10), Elza a vadon szülötte (4, 6, 8). **Mohács—Kert:** Amerikai feleség (f9). 16 éven felül! **Sásd:** Ne ingereljétek a mamát (5, f8). **Sellye:** Napfény a jégen (5), Én szeretek, te szeretsz (7). 16 éven felül! **Siklós:** Szigorúan titkos (10), Nagyítás (6, 8). 16 éven felül! **Szigetvár:** Vadölő (10), Az oroszlán ugrani készül (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Mezítláb a parkban (5, 8).

Petőfi: Traianus oszlopai I—II. (dupla helyár, 4, f8).

Kossuth: Mezítláb a parkban (10, 12). Traianus oszlopai I—II. (dupla helyár, f3, f7). **Gyárváros:** A rezidens jelentkezik (6). **Pécsszabolcs:** Elza a vadon szülötte (5, 7). **Mecsekalja:** A kiskatona és a fehér ló (5, 7). **Ságvári K. O.:** Ha mondom, hogy szeretlek (f6, f8). **Vasas II.:** El Greco (6). **Bóly:** Én szeretek, te szeretsz (8). 16 éven felül! **Harkány:** A győztes Robin Hood (8). **Mohács:** Nagyítás (6, 8). 16 éven felül! **Mohács—Kert:** Amerikai feleség (f9). 16 éven felül! **Sásd:** Ne ingereljétek a mamát (f8). **Siklós:** Maigret felügyelő csapdája (8). **Szigetvár:** Egy férfi kétszobás lakással (8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, Lapszemle. Időjárás. 6.10: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap. 9.50: Béládi Miklós könyvszemléje. 10.00: Hírek. 10.05: Puskák és galambok. Rádiójáték. I. rész. 10.44: Csukás István, Kiss Dénes és Tornai József versei. 10.59: Rádióreklám. — 11.04: Knock out. Részletek Lendvay Kamillió—Szenes Iván zenés játékából. 11.25: Beethoven: IV. szimfónia. Közben: 12.00—12.10: Hírek. Lapszemle. 12.50: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.00: Színészek énekelnek. 13.38: Rádiólexikon. 14.08: Joan Sutherland Verdi-áriákat énekel. 14.49: Londoni levél. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Offenbach-ciklus. A 66-os szám. Daljáték. 16.06: A Lengyel Rádió jazzfelvételeiből. 16.25: Henryk Szeryng hegedül. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Faluról falunak — muzsikával. 18.00: Írók fóruma. 18.15: Wilhelm Backhausra emlékezünk. Közben: 19.00—19.10: Hírek. Időjárás. 19.50: Made In Hungary. Könnyűzene, tánczene, jazz. 20.23: Ignaz Jan Paderewski zongorázik. 20.38: Iliász. Homérosz eposzának rádióváltozata. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totó. 22.15: Közvetítés a Mátyás pincéből. Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 22.45: Magányos csillag. Versek. 23.00: Richard Strauss operáiból. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Tabáni legenda. Részletek Szirmai—Kristóf operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 7.54: Miska bácsi lemezesládája. 8.24: Operakalauz. Mozart: Don Juan. 9.36: Szívesen hallgattuk. Chopin és Liszt barátsága. 10.40: Táncdalfesztivál 1969. Második elődöntő (ism.). 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. Bálint Sándor énekel, Bálint János cimbalmozik, ifj. Magyari Imre népi zenekara muzsikál. 13.02: Cincafarkinca és a többiek. Mesejáték I. rész. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. Az Ifjúsági Rádió zenés műsora. 15.15: A Lengyel Kultúra Hete. Lengyel ballada. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Mit hallunk a jövő héten. 16.35: Túl a nyárfasoron. 17.05: Két operettdal. 17.14: Beethoven: Zongoraötös. 17.40: Színház — kegyetlen színház. Riport. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Rádiószínház Múzeumából. Akiért a harang szól. Rádiódráma. 19.18: A Lengyel Kultúra Hete. Zenés üdvözlet Varsóból. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Az MRT népi zenekara játszik, Török Erzsébet és Marczis Demeter énekel. 20.51: A lengyel népművészet. 21.01: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben: 21.45—22.00: Találja ki, hol járunk! Földrajzi fejtörő. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH-RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (Ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Bársony László és Körmendi Klára hangversenye. Közben: 18.45—19.00: Külföldi tudósoké a szó. A mágneses erőtér és az élet. 19.40: Zenekari muzsika. 20.25: Beszéljünk az operáról. 21.15: A jazz kedvelőinek. Art Tatum zongorázik. 21.25: Kósa György szerzői estje. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor

18.00: Kulturális magazin. — A tartalomból: Búcsúzunk dr. Ángyán János professzortól. Soltra Elemér a Bizse-kiállításról. Dr. Vargha Károly a honismereti szakkörökről. — Nyílik a siklósi kerámiai tábor. — Augusztus 20-ra készül Siklós. — A Mecsek-énekkar évadja. — Weöres előszó a pécsi fiatal írók antológiájához. — A népek barátsága szabadegyetem zárásáról

18.25: Nyáresti muzsika Baranyából

18.55: Szerb-horvát nyelvű műsor Hétköznapok — kommentár. — Hallgatóink kérésére

19.25: Német nyelvű műsor. — Köszöntjük az Annákat. Kívánsághangverseny

19.55: A vasárnap sportja

20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Kedvelt régi melódiák. 9.10: Fogadóóra szülőknek. 9.25: A hét előadóművésze: Tullio Serafin. 10.05: Emlékezés Orczy Lőrincre (ism.). 10.25: Hangfelvételi érdekességek (ism.). 10.49: Az Ifjúsági Rádió irodalmi rejtvényműsora. III. rész. 11.09: Zenekari muzsika. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népi zene. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak! 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Új felvételeinkből. 14.26: Berlini memorandum XIII. rész. 14.51: Mai témák — mai dalok. 15.10: Csillebérci fák alatt — szvit gyermekkarra. 15.30: Az égigérő spártha. Elbeszélés. 15.45: A világgazdaság hírei. 15.51: Szabó György: Katonaének. Rádiójáték. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Örökszép áriák. 17.42: Tardos András írása. 17.47: Különleges tudakozó. 19.25: Nótacsokor. 20.00: A Magyar Kamarazenekar hangversenye. Kb. 21.03: Vers (ism.). Kb. 21.15: A hangverseny folytatása. Kb. 22.20: Slágerstaféta. 22.50: Közlekedés és művelődés. 23.05: Mozart-művek. 0.10: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. 11.45: Az ősmagyarok szomszédainál, II. 12.00: Operarészletek. 12.50: Táncok a XVII. századból. 13.05: Mérkőzés az UNESCO-palotában. 13.20: Lisztzongoraművek. 14.00: Ez is, az is kettőtől hatig. 18.10: Dorian Gray arcképe — rádiójáték (ism.). 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: Offenbach-ciklus. Az elisondói lány. 21.22: Krimi és valóság IV. rész (ism.). 21.47: Népi muzsika. (Ism.) 22.25: A hét előadóművésze. 23.10: Könnyűzene.

Szőlősgazdák, figyelem!

Forgatási igényeiket 1969. augusztus 20-ig

levelezőlapon jelentsék be az alábbi címre:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT CSERKÚT

Pécs, Postahivatal 15.

URH-RÁDIÓ

18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Századok balettmuzsikája. 19.57: Ritkán hallott operákból. 20.33: A jazz kedvelőinek. 20.43: Básti Lajos előadóestje (ism.). 21.36: Romantikus kamarazene. 22.36: Mihály András: III. szimfónia.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A tegnap slágerei

17.45: Barlang Abaligeten. Kászon József és Kovács Imre riportja

18.00: Énekelte: Simon Ferenc Józsefné — zenés portré

18.15: A szerkesztőség postájából

18.25: Klasszikus operettekből

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Aratási dalok. Hírek, tudósítások. Vonós zenekarok műsorából. Látogatóban — riport

19.30: Német nyelvű műsor. — Gazdasági jegyzet. Szépen szól az orgona. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.20: Műsorismertetés.

9.21: Zebra. Közlekedési műsor gyerekeknek

9.35: Vasárnapi pónilló. Nyugatnémet kisfilm.

10.00: Időalagút. 4. Az istenek bosszúja.

10.50: Táncdalfesztivál, 1969. Az MRT táncdalversenye. Második elődöntő (ism.).

15.41: Műsorismertetés

15.43: A kulcscsomó. — Magyarul beszélő nyugatnémet film.

16.10: A Jeunesses Musicales 23. Világkongresszusa Budapesten. Részletek a Zeneművészeti Főiskola nagytermében rendezett záróhangversenyről.

17.00: Haladás. Tudományos magazin.

17.40: Reklámműsor.

17.45: Nótaszó. Közvetítés az Alba Regia étteremből, felvételről.

18.05: Telesport. Vasas—Bp. Honvéd bajnoki vízilabda-mérkőzés közvetítése a Sportuszodából.

19.05: A világ térképe előtt.

19.15: Esti mese.

19.25: Reklámműsor.

19.30: Rinaldo Rinaldini. 4. Aurélia.

19.55: Szünet.

20.00: Tv-híradó.

20.20: Vízszintes—függőleges. Keresztrejtvény-esztrád.

Kb. 21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

VASÁRNAP

9.00: Magyar nyelvű adás. 9.30: Népdalok. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Gyere, nőjünk. 11.35: Marko Pjegus élményei. 13.45: Autóversenyek. 17.00: Labdarúgás: Crvena Zvezda—Sao Paulo. 18.45: Szórakoztató zenei adás. 20.35: Régimódi szerelem. 21.20: Sportszemle. 21.40: Dalmát együttesek fesztiválja. 23.10: Úszás: Jugoszlávia—Olaszország.

HÉTFŐ:

17.00: Kis úszóiskola. 17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Nagy meséldécske. 18.00: Kis világ. 18.20: Ausztrália — riport. 18.50: Ember, ne mérgelődj. 19.20: Tv-posta. 20.35: M. Grgic: Kis tér — Tv-dráma. 22.07: Utazzék velünk. 22.47: Vízilabda: Jadran—Mladost.

PINTÉR ISTVÁN

THE UNITED STATES OF AMERICA — FIVE DOLLARS

Tea 5 dollárért

13.

Ő, Terner azért látogatott el Ruthhoz, hogy részben felvilágosítsa: méltatlanra pazarolja a bizalmát, mert én nem szorulok segítségre; részben pedig valóban a segítségemre legyen.

— És utána megfogta a kezedet, mélyen a szemedbe nézett, hogy lássad: számíthatsz rá! — mondtam.

— Ugyan! — tiltakozott Ruth.

Őszintén szólva, jólesett a tiltakozás, mégis tovább zsörtölődtem:

— Ismerem én az ilyen jólelkű urakat. A lelküknél csak az érzelmeik nemesebbek...

— Ezt hogy érted? — kérdezte a lány.

— Hát úgy, ahogy te. Először biztosan megfogja a kezedet, aztán...

— Ökör vagy, darling — intett le Ruth a rá jellemző közvetlenséggel. — Mr. Terner már régen túl van azon a koron...

Az ügyvéd és az újságíró szótlanul hallgatta az idillt. Forster azonban most már megelégelte a dolgot.

— Megbízásom nem családjogi természetű — mondta. — — Szeretném, ha a hölgy folytatná.

— Én is szeretném, ha megtudnék minden részletet — közöltem. — A dolog egyre rejtélyesebb lesz. Nem értem, ha egyszer Terner Csánkó cinkosának tart, miért akar a segítségemre lenni.

— En sem értettem — mondta Ruth.

— És most már érti? — kérdezte Lewis, aki közben elővette a jegyzetfüzetét.

— Talán. Terner megmagyarázta, hogy az a bizonyos Csánkó közönséges szélhámos.

— Ruth, szívem, ennyit nélküled is tudok — fakadtam ki epésen. — Már hogyne lenne az, amikor rámfogja, hogy meg akarom gyilkolni, és éjnek idején kirángattat a karjaidból.

Ruth elpirult. Határozottan jól állt neki ez is. Legszívesebben átöleltem és megcsókoltam volna, de ezt mégsem illett megtennem a sajtó és a jogásztársadalom képviselője előtt.

— De Mr. Terner ennél jóval többet tud Csánkóról — folytatta Ruth. — És azt üzente neked, hogy ha továbbra is Csánkó cinkosa maradsz és összejátszol vele, alaposan megütheted a bokádat.

— Nagyszerű! — mondtam. — Ez aztán segítség! Hogy állhattál szóba egy ilyen alakkal?

— Ő is éppúgy magyar, mint te vagy... gondoltam, összetartotok... Az egyik magyar meghallotta, hogy a másik bajba került, s elment, hogy segítsen rajta.

— Köszönöm szépen az ilyen összetartást — mérgelődtem.

— Most már te is láthatod, szívem, hogy az idekinti magyar milyen összetartó fajta. Ha az egyik meghallja, hogy a másik bajba került, azonnal odasiet.

— Ez szép tulajdonság — jegyezte meg Lewis. — Valami olyasmi, mint amikor a parton álló mentőövet dob a vízben fuldoklónak, pedig nem is ismeri, csak azt tudja róla, hogy éppúgy ember, mint ő.

— Hogyne. A jelenet pompás, a hasonlat telitalálat. — Csak kicsit módosítani kell. Olyan ez, jó uram, mint amikor mentőövként követ dobnak a vízbefulóknak: kapaszkodjék bele, biztosabban elmerül.

— A tárgyra, a tárgyra! — kopogtatott a jogász az asztalon. — Az idő pénz, uram, az idő pénz...

— Azt csak megengedi, hogy tisztázzam, mit mondott rólam ez a Terner? — ripakodtam rá az ügyvédre. — Szóval, Ruth, mit mondott?

— Azt, hogy te és Csánkó összejátszotok, s az egész megegyilkolási történet nem egyéb ügyes mesénél.

— És miért találtuk volna ki ezt a hülyeséget?

— Azért, mert mindketten a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének tagjai vagytok.

— Inkább az elmebetegek központi klubjának vagyok én a tagja, de nem ennek — mérgelődtem ismét. — És ha mindketten ilyen nemzetmentők lennénk is, akkor is, mi értelme lenne ilyesmivel próbálkozni?

— Én sem értem, drágám — mondta. — Mr. Terner csak annyit mondott, az a célotok, hogy a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Köre nevű jelentéktelen és senkit sem érdeklő asztaltársaságot fontossá tegyétek. Nem értettem, hogy miért, de hát én olyan buta vagyok.

Meghatott Ruth szerénysége.

Igyekeztem neki bebizonyítani, hogy méltó vagyok hozzá.

— Ehhez én sem érek fel ésszel.

— Jaj, de cuki vagy — simogatta meg a kezemet a lány. — Már azt hittem, hogy bennem van a hiba. Tudod, én egyszerű lány vagyok.

— Egyszerű, de nagyszerű — bókoltam.

Lewis, úgy látszik, irigy ember volt, nem szerette, ha mások enyelegnek a jelenlétében.

— Talán én szolgálhatok némi felvilágosítással — vette át a szót. — Már utánanéztem egy-két dolognak. — Annyit sikerült kiderítenem, hogy Terner is, Csánkó is a magyar emigráns kormány vezetőjének nevezi magát. Namármost, nyilvánvaló, hogy ha létezik magyar emigráns kormány, annak csak egy vezetője lehet.

— Sorsolják ki, engem nem érdekel — szóltam. — Vagy vívjanak bokszmeccset a televízióban. Aki nagyobbat üt, az legyen a szebb fiú...

— Naiv maga, fiatalember — oktatott ki Forster. — Az államjog komoly dolog. Az Egyesült Államok nem kis összeget áldoz. Nem mindegy, hogy ki élvezi a támogatást...

— Éppen e körül folyik a vita — fejtegette tovább Lewis. — Szerkesztőségem azt a megbízást adta, hogy behatóan elemezzem a helyzetet.

— Akkor elemezze.

— Ki kell derítenem még a tényeket. Egyelőre csak a kiindulópontokkal vagyok tisztában. Terner azt állítja, hogy magától Horthy kormányzótól kapta még 1944-ben a megbízást, hogy halála után legyen az utóda.

— Hát akkor rendben van. Akkor Terner a nagyobb fiú — vélekedtem.

— Igen, csak hiányoznak a szükséges bizonyítékok. Terner ugyanis nem tudja alátámasztani állítását. Azt mondja, hogy Horthytól négyszemközt kapta a megbízást, amikor kihallgatáson fogadta őt 1944 őszén.

— És ha hazudik? — kérdeztem.

— Előfordulhat. Terner azzal érvel, hogy a rendkívüli helyzet miatt nem foglalták írásba a kormányzó végakaratát. És Csánkó is elismeri, hogy a kérdéses időpontban a magyar kormányzó kihallgatáson fogadta Ternert.

— Hát akkor?

— Viszont Csánkó azt mondja, hogy ott egyáltalán nem arról volt szó, hanem azért hívatták Ternert, mert a kormányzónak tudomására jutott még egy Terner-panama, amelyet mindenki széltében-hosszában tárgyalt, úgyhogy Terner búcsút mondhat a tábornoki rangjának...

(Folytatása következik)

Diákokat

augusztus 1-től 10-ig a

BIV

időtartamára

felveszünk

Jelentkezni:

VII. 28.; 29.; 30-án reggel 7-től 9-ig a Köztársaság téri Ált. Iskola, fszt. 16. termében Füzy Jánosnál

Tempó Ksz

állás

Diesel motorszerelőt, lakatost és egy anyagbeszerzőt felvesz a bicsérdi „Aranymező" MTSZ. Jelentkezés a műhelyvezetőnél.

KAROSSZÉRIA
LAKATOS
IPARI TANULÓT
felveszek.
Engels út 7. sz.

Mérnökházaspár keres 14 hónapos kisfia mellé megbízható intelligens, leinformálható, melegszívű pótnagymamát — esetleg nyugdíjas pedagógus személyében. „Augusztus 15-től" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

IPARI TANULÓT felveszek műbútor-asztalos szakmára
Pécs, Hargita u. 2.

lakás

Egy szoba, komfortot azonnal átvennék. Nem távfűtéses. „Megegyezünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szolid nőnek albérlet kiadó. Hunyadi út 36., alsó csengő.

Mohácsi, kettőszobás, összkomfortos lakásomat, elcserélném egyszobás, összkomfortos pécsivel. „Megegyezéssel" jeligére a Mohácsi Hirdetőbe

Fiatal értelmiségi házaspár gyermekkel albérleti szobát keres, bútorozva, központi fűtéssel, fürdőszobahasználattal augusztus 15 vagy szeptember 1-től. Egy szoba, összkomfortos főbérletet bérbe vennék. „Igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családtagnak keresek szép otthonomba valakit. „969" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, két szoba, konyhás lakásomat Mohács-Újvárosi hasonlóra vagy házmesteri vagy gondnoki lakásra. „Aratás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, kis konyhahasználattal fiatal házaspárnak kiadó azonnal. Majtényi F. utca 24.

Ingyen lakást adunk magányos asszonynak egész napos betegápolásért. Érdeklődni délelőttönként. — Pécs, Torda u. 6/1.

Egyedülálló dolgozó nő üres albérleti szobát keres 1 évre. „Pontosan fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Társbérleteseréét ajánlok egyedülálló személy részére. „Belvárosi, modern lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Felvételre keresünk

festő-dukkózó, esztergályos, marós, víz- és villanyszerelő szakmunkásokat.

Bérezés megegyezés szerint, munkásszállást, lakást biztosítani nem tudunk.

Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen a 7. SZ. GÉPJAVÍTÓ ÁLLOMÁS (TAB) főmérnökénél.

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az idénypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszámhasználati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót.
44 órás munkahét
Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

IDŐT,
FÁRADSÁGOT,
GONDOT
takarít meg
és kellemes meglepetést szerez,
ha igénybe veszi

virágkézbesítő szolgálatunkat

A virágkézbesítést megrendelheti személyesen, vagy telefonon bármelyik virágüzletünkben. Szállítás pontosan a kért időben! Küldessen VIRÁGOT!

PÉCSI
KERTÉSZETI
ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

SELLYE ÉS VIDÉKE ÁLTALÁNOS FOGYASZTÁSI ÉS ÉRTÉKESÍTŐ SZÖVETKEZET

ELAD

1 db önjáró szalagfűrészgépet

Ugyancsak elad

1 db elektromos kannahűtő-berendezést

új állapotban, mely alkalmas mindenféle folyadék hűtésére. Megvétel esetén a szövetkezet vállalja az üzembehelyezést

Vételár mindkét esetben megegyezés szerint.

Megtekinthető a szövetkezet központjában

Sellye, Mező Imre u. 72. szám alatt.

Összeköltözők! Belvárosi, nagyméretű, összkomfortos lakást adok 2 darab különálló kisebb lakásért. — „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú, albérleti szobát keres főiskolás lány egyedül, zongora van. — „Értelmiségi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Keresek 1 szoba, konyha, éléskamrás, főbérletet. — „Külterület is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Másfélszobás beköltözhető, családi ház, gazdasági épületekkel, 800 négyszögöl prima terület eladó. Zuban, Ujmohács, Hullámsor 27. sz.

Pécsen, kétszer egy szoba, konyhás családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Zöldág Sándornál, Mohács, Park u. 20.

Zádor külterületen gazdálkodásra alkalmas, 3000 négyszögölön fekvő ház, gazdasági épületekkel, akácerdő és patak mellett szabadkézből gürgösen eladó. Érdeklődni lehet: Sárdi István, Kisdobsza, vasút állomás.

PÉCSETT
a Goldmark Károly utcában épülő kettő és másfél szoba, összkomfortos öröklakásokra
KÉSZPÉNZES AJÁNLATOKAT ÁTVESZÜNK
Országos Takarékpénztár B. m. fiókja
Pécs, Kossuth L. u. 11.

3 szobás, összkomfortos házat vagy házrészt keresek, lehet Pesten, Esztergomban, Sopronban, Győrben. „Azonnal beköltözhető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öregség miatt eladó Baranyában 5 kh. kitűnő minőségű, kertészetre alkalmas tsz-területen, kivülli szántóföld. Beköltözhető lakóház vétele is lehetséges. Levélcím: dr. Perger, Budapest, VIII., Apáthy István u. 16.

Beköltözhetően eladó, két szoba, összkomfortos öröklakás, Pécs, József u. 11. I. em. 4.

Balatonlellén kettőszobás, összkomfortos lakóház 300 négyszögöl telken, a villasorban, beköltözhetően eladó Balatonlelle, Rákóczi út 116.

Azonnal beköltözhető családi ház eladó. Hegyalja utca 34. sz.

Háromszobás, utcai, kertes házrész elköltözés miatt eladó. Két szoba, összkomfort azonnal beköltözhető. Pécs, Erzsébet u. 12. Telefon: 11-72, Bonyár.

Harkányban, Ságvári u. 26. szám alatt 1 darab 116 négyszögöl víkendházhely eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Bérbeadom pécsudvardi Széchenyi u. 19. sz., fél házrészem és szőlőm annak, aki készpénzösszeget fizet előre. Dudás Ferenc.

Eladó Komló belvárosában egy családi ház, Komló, Kossuth Lajos u. 10.

586 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel, új kis épülettel eladó. Ürög, Felső dűlő 9. sz. Érdeklődni lehet mindennap reggel 8 órától délután 4 óráig.

Szentlőrincen, Deák Ferenc u. 12. sz. ház beköltözhetően, 400 négyszögöl telekkel, két üres lakással, esetleg külön-külön is eladó. Érdeklődni: Szentlőrinc, Deák Ferenc u. 10.

Eladó Ujpetre, Szabadság tér 28. sz. alatti ház.

Azonnal beköltözhető, családi ház eladó a Tüdőszanatórium közelében. Cím: Juhász András, MÁV Igazgatóság, III. o.

vétel-eladás

Rövid, fekete zongora, rózsaszín, öntöttvas fürdőkád eladó. Pécs, Csillag u. 26. sz.

Eladó szétszedhető nádból készült víkendház. — 3x2-es, Pécs, Tolbuhin út 124. sz.

Vadonatúj „HARMAT" MAGASNYOMÁSÚ PERMETEZŐGÉP
880.— Ft-ért eladó
Rádler, József Attila u. 12.

Zsolnay cserépkályha (kandalló) 5 m²-es beépített, nikkelezett tolóráccsal, öntöttvas tűzlappal, tüzelő és hamuajtóval eladó. Biczok, Kulich Gyula utca 25/2.

Gyakorló zongora eladó. Perczel utca 18. sz.

Kifogástalan, prima, jó páncéltökés zongora eladó. Domjánné, Déryné u. 6. szám.

2 darab vajszínű cserépkályha eladó. Érdeklődni lehet vasárnap és hétköznap 17 óra után. Perczel u. 31. III. emelet, 14.

4 méteres gerendák, 3 méteres szarufák eladók. — Gyárváros, Eper utca 4.

Eladók: festmények, varrógép, bútorok stb. Megtekinthető csak hétköznap délelőtt 9—11-ig, délután 2—5-ig. Keresztesi, Tiborc u. 26.

Fürdőkályha réchengerrel, 75 l részüst üsthasszal, bőrözött kovácstűzfújó eladó. Pénzes, Jurisics M. u. 12.

A pécsi Nyúltenyésztő Társulás az alábbi helyeken veszi át a

házinyulat

Pécs, Pélmonostor u. 21. VII. 28-án, 7—11 óráig

Vasas I.; Somogyi u. 23. VII. 28-án 8—12.30 óráig,

Pécs; Jászai M. u. 1. VII. 29-én 6—8 óráig

Felvásárlási ár:

24,20 Ft kg-ként

Légfűtéshez nagyméretű kályha, 360 légköbméter fűtésre alkalmas, vasajtóval együtt 1600.— forintért és villanyhősugárzó eladó. Pécs, Vadász u. 48.

10 literes gázbojler kitűnő állapotban, olcsón eladó. Petőfi u. 39. Érdeklődni a házfelügyelőnél.

gépjármű

CS jelzésű Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Szigeti út 70.

CG-s Wartburg kitűnő állapotban eladó. Pécs, Orgona u. 21. Weber.

Renault 10-es sötétszürke személygépkocsi újszerű állapotban eladó. Megtekinthető: Kovácstelep, Baranya u. 18.

Moszkvics 403-as, jó állapotban eladó. Pécs-Szabolcs Szabadságharc u. 61. sz.

Alumínium csónaktest, 125 kcm-es motorral eladó. Érdeklődni 17 óra után. — Pécs, Athinai u. 5. I. 1.

vegyes

Anyagival rendelkező tűrsat keresek. Műhely és megrendelés van. „Felszerszámolás" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

GÉPJÁRMŰ JAVÍTÁST vállalok
Pécsvárad, Munkácsy u. 22.

Új; modern MENYASSZONYI RUHÁK
kölcsönzése
Megye u. 4.

házasság

Csinosnak mondott, 41 éves, barna, elvált asszony megismerkedne házasság céljából, józanéletű, szeretetre vágyó férfivel 50 évesig. „Hűség" jeligére a komlói hirdetőbe.

Józanéletű értelmiségi férfi ismeretségét keresem házasság céljából, 43 éves vagyok, 8 éves kislánnyal. Lakásom van. Csak kézzelírott, fényképes levelekre válaszolok. „Kalandvágyók kíméljenek" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

23 éves, 170 cm magas, elvált asszony, 3 éves kisfiával keresi komoly férfi ismeretségét házasság céljából. Lakással rendelkezők előnyben. „Apuka, várunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkedne házasság céljából fiatalos megjelenésű, közepkorú, alacsony, vékonytermetű, lakással rendelkező nő magas, intelligens jóielkű férfival. „Tudományt, művészetet, kedvelem" jeligérera a Sallai u. hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkedne 28 éves technikusnő komoly, hozzáálló férfival. „Nem kaland" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pedagógusnő férjhez menne 35—45-ig komoly, művelt férfihez. „Leány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

29/170, nőtlen, diplomás megismerkedne hozzáálló nővel házasság céljából. „Őszinteség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két 24—28 éves, 166 magas jóbarát megismerkedne hozzáálló hölgyekkel vagy özvegyasszonnyal. — „Szombat—vasárnap" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

Többéves gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírót keres a B. m. Tejipari Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15, munkaügy. (1745)

Az Aszfaltútépítő Vállalat felvesz érettségizett vagy gyakorlattal rendelkező férfidolgozókat teljesítmény-elszámoló és termesteri munkakörbe. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (1733)

Asztalos részlegünkhöz felveszünk asztalos szakmunkásokat, betanított munkásokat és segédmunkásokat magas teljesítménybérrel, kéthetenként szabad szombat. Pécsi Vegyesipari Vállalat, Irányi D. tér 9. (92147)

A B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat azonnali belépéssel felvesz épület-asztalos és lakatos szakmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Zsolnay V. u. 4—6. (91894)

Pécsi Gázmű heti 40, illetőleg 44 órás munkaidőben alkalmaz lakatos szakmunkásokat, továbbá lakatos, villamos, kőműves, gáz- és készülékszerelő szakmunkások mellé segédmunkásokat, valamint kubikosokat. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (91930)

Beton- és Vasbetonipari Művek Gyára, pécsi telepére női és férfi segédmunkásokat alkalmaz. Kereseti lehetőség a teljesítménytől függően 1400—2000 Ft, illetve 1600—2400 Ft-ig. Jelentkezés a pécsi telep vezetőjénél: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (91973)

Gyors- és gépírónőt, továbbá árukiadót, segédmunkásokat, éjjeliőrt felveszünk. — Jelentkezés: TÜZÉP, Pécs, Rákóczi út 46. (92019)

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat, 4 fő érettségizett forgalmi gyakornokot szerb—horvát nyelvtudással. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

A B. m. Építőipari V. felvesz szellőzőberendezések gyártásában jártas lakatos szakmunkásokat, továbbá kőműveseket, ácsokat, gépkocsirakodókat. Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán, Pécs, Rákóczi út 56. sz. (92097)

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat felvesz gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt állandó munkára. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. alatt. (92160)

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkákra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkaidővel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

Adminisztrációban jártas, gyors- és gépírónőt felveszünk azonnali belépéssel. B. m. Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. (92178)

A Pécsi Porcelángyár felvesz villanyszerelő szakmunkásokat heti egy szabadnappal. (92194)

Gépkocsivezetőket és raktári segédmunkást felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1. Garázsvezetőnél. (92195)

Pécsi lakosú női dolgozókat boltieladónak felveszünk. Jelentkezés 28-án reggel 8 órától: MÉK, Megyeri út 92. Kiskereskedelmi osztály. (92197)

Férfi asztalos szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker Vállalat, Pécs, Bem u. 22. műszaki vezetőnél. (92198)

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsek Áruház vezetőjénél. Pécs, Uránváros. (92199)

Lakatos szakmunkásokat és egy férfi segédmunkást felveszünk. — Közúti Gépellátó Vállalat, Pécs, Rét u. 47. (491)

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres DÚMPERVEZETŐKET. Fizetés a gyakorlati időtől függő alapbesorolás, továbbá a végzett teljesítménytől függő premizálás. Jelentkezés a vállalat gépkocsielőadójánál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (92201)

Gépírónőt, érettségivel általános adminisztrátornak felveszünk. — GELKA, Lyceum u. 1. 8—16 óráig. (522)

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres festő-mázoló szakmunkást a megye területén lévő munkákra. — Jelentkezés a vállalat központjában: Pécs, Jókai Mór u. 15. sz. (92209)

Nagy vállalat jogot végzett munkaügyi előadót felvesz. — Jelige: „1848". Kézzel írott jelentkezéseket a fenti jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk. (1032)

Perfekt gyors- és gépírónőket azonnali belépéssel felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. sz. Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1033)

A Pécsi Állami Gazdaság gépkocsirakodómunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Köztársaság tér 2. sz. alatt. (523)

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítménybér átlagkeresettel. Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért, plusz prémiumot fizetünk. (1025)

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat egy gyakorlattal rendelkező labortechnikust. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (92200)

Asztalos, kőműves, ács, lánghegesztő, lakatos szakmunkást, továbbá férfi és női segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46, munkaügy. (92158)

A 12. sz. AKÖV felvesz autószerelőket és lakatosokat, fényező szakmunkásokat, segédmunkásokat. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (932)

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés: 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Gyümölcs, Zöldség Gömgyökegellátó és Gyártó Országos Szövetkezeti Vállalat, XIII. sz. telepe, Hidas. (1021)

FIGYELEM!

Legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 14—16 éves fiatalokat
kőműves, ács, tetőfedő
szakmában az 1969/70. tanévre

ipari tanulónak szerződtetünk

Díjmentes munkaruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, hazautazási költségtérítést biztosítunk

A jelentkezéshez szükséges iratok:
iskolai jelentkezési lap, vagy iskolai bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat

Jelentkezés:
FAVORIT Építőipari KTSZ munkaügyi osztályán,
Bp., XI., Sopron út 149.

Megközelíthető:
Móricz Zsigmond körtértől a Fehérvári úton közlekedő bármely villamossal az Albertfalvai kitérőig

Sellye és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet

ELADJA GAZ 51-es típusú

CSEPEL FÜLKÉVEL ELLÁTOTT 2,5 TONNÁS, jókarban, illetve üzemképes állapotban lévő

tehergépkocsiját

A gépkocsi műszaki vizsgán megfelelt.

Megtekinthető Sellye, Mező Imre utca 72. szám alatt.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya megyei ÁÉV műszaki osztálya

Heti jegyzetünk

A sportolók egzisztenciájáról

Volt már szó a „fenegyerekekről", majd a példamutató versenyzőkről, játékosokról is, azoknak a magatartásáról akik az egyesülettől és a közvéleménytől minden dicséretet, elismerést megérdemelnek.

Nem volt szó azonban — természetesen sok más fontos sport jellegű kérdés mellett a sportolók anyagi lehetőségeiről, pontosabban mondva: az egisztenciájukról. A sportpályafutás lehetőségei általában mindenki előtt adottak, s hogy ki milyen sportoló lesz, az egyéni tehetség színvonalától és a fontos emberi vonásoktól függ. Az életlehetőség, az egzisztencia azonban már nem ilyen egyszerű kérdés. Annál is inkább, mivel az élsport és a civil élet kérdései gyakran ellentmondanak egymásnak. Aki ma elsőosztályú színvonalon tudása maximumát akarja nyújtani a sportpályán, azt teljes mértékben — időben, fizikai képességekben — teljesen leköti az edzés és a versenyzés, legalábbis a hosszú versenyévadban, és nem nagyon van ideje mással törődni. S aztán, amikor elkövetkezik a kiöregedés, a sport már nem anyagi biztonság, nem kis problémákat okoz a sportoló beilleszkedése a civil életbe.

Vajon így van ez?

Hol óvatosabban, hol pedig nyíltabban — de elég sok szó esik mostanában az élsport anyagi természetű problémáiról. Profizmus, amatőrizmus... A kérdésnek ez a fölvetése tulajdonképpen — akár profizmus, akár amatőrizmus — a sportoló életegzisztenciájának kérdésére akar választ adni. Mi lesz a játékos sorsa feltehetően hosszú éveken át, amikor már kiöregedik az aktív sportból? Ez egyformán központi kérdése a profi és az amatőr sportolónak, a megoldásban azonban alapvető különbség van, és ezt a különbséget a társadalom biztosítja.

Hazai sportéletünket egy oldottabb, rugalmasabb amatőrizmus jellemzi. Nálunk az élsportoló a versenyévek alatt nem gyűjthet össze annyit, hogy a „nyugdíjas" évekre biztos anyagi bázist teremtsen. De az egyesület, és mögötte a szocialista társadalom maximális lehetőséget nyújt ahhoz, hogy a sportoló a különböző iskolákban szakbizonyítványt, szakmai képesítést szerezzen, amellyel a kiöregedés után éppoly megbecsült — legfeljebb nem annyira népszerű — tagja lesz a társadalomnak, mint versenyző korában. Ma már mindinkább jellemző, hogy élsportolóink iskolailag, szakmailag is felkészült emberek, már így kerülnek a sport vonzásába fiatalon, de akinek igénye van erre, az egyesület lehetővé teszi a tanulást, a továbbtanulást. Volt idő, amikor a Pécsi Dózsa csapatában négy „dr" játszott. A pécsi lila-fehérek e téren különben is példát mutathatnak, mint a legtöbb baranyai együttes. A Komlói Bányász, a Pécsi Bányász és más egyesületek vezetői nem csupán a játékossal, hanem az emberrel is gondolnak.

A profipályán megszerezhető vagyon így távolról talán nagyon vonzó. De két lényeges körülményről nem szabad megfeledkezni. Egyrészt a látványos profisiker általában csak a kevesek kiváltsága. Másrészt a profisikerért szinte embertelenül meg kell küzdeni, és van abban valami igazság, hogy a mi élsportolóink edzési munkájával, felfogásával a profiéletben legfeljebb három fordulóig „maradnának életben". De a szocialista sport alapszempontja nagyon messze van a profizmus szempontjaitól. A társadalom a sportolót mindenek előtt embernek tartja. De hát, ez megint egy téma, hogy egy sportolónak milyen státusza van a szocialiszta társadalomban?

(T)

DN SPORT

Készülődés a jubileumi Mecsek Kupára

Havi 2000 kilométer — Hirt a magyar élgárdában

A múlt heti minszki versenyen, a Népsport vasárnapi tudósítása ellenére, Hirt István, a Pécsi Vasas Ktsz dolgozója tagja volt a győztes magyar csapatnak. Teljesítményéről elismerően nyilatkoztak a szovjet lapok, sőt a magyar sportújság is, csütörtökön helyesbítette az előbbi téves jelentését. Ismét van tehát pécsi fiú a magyar válogatottban. Nem szakadt meg a pécsi kerékpáros dinasztia, amely Martintól kezdődően a Dévai testvéreken, Mahón, Keserűn és Rajnain keresztül mindig képviseltette magát a legjobbak között. A pécsiek ismét erős csapattal rendelkeznek, az évről évre megismétlődő vérveszteség ellenére is. Igaz: Rajnai sérülése még nem jött rendbe, de már ő is lopva-lopva a kerékpárjára tekintget. Mészáros János, az ifjúsági, Horváth János, az utánpótlás válogatott tagja, és Schneider Konrád szorgalmasan készülnek a Mecsek Kupára. Hetente több mint 400 kilométert kerekeznek, augusztus végén pedig ismét részt vesznek a hagyományos romániai körversenyen.

Az évről évre — most tizedszer — megrendezésre kerülő Mecsek Kupa rangot vívott ki magának, és szerepel a Nemzetközi Kerékpáros Szövetség „világverseny-naptárában" is. Az idén ismét nagyhírű nemzetközi mezőny jelezte részvételét, többek között a lengyel Poznan, ahol két Mexikóban járt olimpikon is szerepel, aztán az osztrák ÖRB, a szovjet Lvov, az olasz Padovani és román, cseh, jugoszláv, német, belga csapatok és természetesen a teljes magyar élgárda is. Összesen 30 csapat 90—100 versenyzője indul szeptember 12—13—14-én, a múlt évi pályán.

A Mecsek Kupa klasszikus versenyjellegét éppen a pálya adja, hiszen minden van benne. Nehéz országúti pálya, hegy, gyorsaság. Az utolsó napi 25 körös, 72 kilométer távú mecseki körverseny például a „leggyilkosabb" versenyek egyike.

Az elmúlt évekéhez hasonlóan, az idén is értékes tiszteletdíjak kerülnek kiosztásra. A fődíj egy hordozható televízió készülék, de a többi, csaknem 60 tiszteletdíj is, kedves emléket jelent majd a győztesek számára.

Fischer Ferenc a szervező bizottság titkára elmondotta, hogy Pécsett már-már társadalmi eseménynek számít a verseny és a rendezésben is érződik ez. Nem a Pécsi Spartacus egyedüli gondja, hanem a szó legszorosabb értelmében az egész városé. A legutóbbi versenyen például a megye egyik vezetője még a kerékpárosok erőlevesével is foglalkozott.

Ezért nem véletlen, hogy a legjobb vidéki csapattal Pécs rendelkezik. Egy-egy „titán" másutt is feltűnik, de egész csapat, megfelelő utánpótlás csak itt van. Sajnos, a korlátozott lehetőségek miatt a legjobbak Pestre kívánkoznak. Ezért ment el Mahó és Keserű is.

Megkérdeztük Fischer Ferencet a pécsi kerékpárosok esélyeiről is. Szerinte az idei év elég „peches" volt, hiszen Rajnai balesete után a vaskerekesek edzője, Szauer István is megsérült. Miközben motorkerékpárján ülve az edzést figyelte, nekiment egy autóbusznak, kórházba kellett szállítani. Ettől függetlenül a Pécsi Spartakusz kerékpárosai nem fognak csalódást okozni.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nyári Kupa mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Mázaszászvári Bányász., Újmecsekalja, Ércbányász pálya. 16.30. Előkészületi mérkőzések: Pécsi Dózsa—Kaposvári Vasas MTE, Tüzér utca. 17.00

Összetett honvédelmi verseny: A siklósi járás versenye, Siklós, 9.00.

Tenisz: Megyei csapatbajnoki férfi mérkőzés: PEAC—Pécsi Szpartakusz III. Balokányi pályák, 9.00.

A rapszodikus szereplés eredménye

Mi lesz veletek, Vasút?

Kevés csapat szerepelt olyan rapszodikusan a labdarúgó Nemzeti Bajnokságban, mint a Pécsi VSK. Április 27-én este ugyanis még így állt a csapat az NB II. Nyugati csoportjának bajnoki táblázatán:

3. PVSK 7 3 3 1 10:6 9

A győri MÁVDAC csak egy pont többlettel vezetett és a pécsi vasutas szurkolók reálisan optimista hangulatban tapsoltak a lelátón. Azután múltak a hetek, és amikor június 22-én, vasárnap este az utolsó mérkőzés után összeállították a tavaszi „rangsort", a pécsi fiúk helyét így jelölték meg:

16. PVSK 15 3 4 8 17:28 10

Mi történt a két hónap alatt a csapattal? A 7. forduló után elutaztak Győrbe és 0:6 arányban vesztettek. De akár két számjegyű is lehetett volna az eredmény. Horváth László, a csapat edzője keserűen emlékezett vissza erre a napra:

— A vendéglátó csapat vezetői nem intézték el a szállást és három helyen „aludt" a csapat. Vasárnap kora reggel kitették a szűrünket, és a rekkenő hőségben a Rába parton „pihentük" ki az éjszaka fáradalmait. Két játékos a mérkőzés előtt jelentett beteget, de még így is támadólag léptünk fel, és Vessző Pista két óriási helyzetben hibázott. Nem így a MÁVDAC, ők két szerencsés gólt lőttek. Szünet után többet is kaphattunk volna! Egyszerűen nem tudtam a fiúkat hibáztatni.

Ez volt Győrben a 8. héten. És jött a második „negyed", amikor hét fordulóban mindössze egy döntetlenre futotta a PVSK erejéből.

Lendvai János, az egyesület elnöke nem szívesen nyilatkozik a szakosztályvezetők helyett. Magánvéleményét azért elmondotta a labdarúgók szerepléséről:

— A taktikai fegyelem hiányosságai miatt jelentkeztek a kisiklások. Az elején nagyon jól ment, így a fiatal játékosok túlkönnyűnek gondolták a folytatást, fölényeskedni kezdtek. Győr után azután jött előbb a kapkodás, majd a görcsös erőlködés. Hiába ívelt be az egyik meccsen hússzal több szögletet az ellenfél kapuja elé, 1:0-ra itthon kaptunk ki. Hiába játszottunk Nagykanizsán jobban, balszerencsés vesztesként utaztunk haza.

Nyilván a Vasutas Kupa küzdelmeire elsősorban azért nevezték a vezetők a csapatot, hogy ez alatt az idő alatt kissé nyugodtabb környezetben, rendezzék soraikat. A szegediek ellen hat gólt lőttek, és úgy nézett ki, hogy ez meghozza a fiatal játékosok önbizalmát. Hogy mennyire sikerült, elválik majd egy-két hét múlva az őszi rajt után. A szurkolók, akik bajában sem hagyták el a csapatot, tisztes folytatást várnak. Egyszerűen elképzelhetetlennek tartják, hogy ez a nagy múltú szakosztály úgy ünnepelje meg fél évszázados jubileumát, hogy búcsút mond az NB II-nek. Nem személyi erősítésre gondolnak, hanem az edzésmunka fokozására. Ezt mondotta az elnök:

— Játékosállományunk tudása megfelel az NB II követelményeinek. Nagyobb akaratot és játékkedvet várunk tőlük és erőtől duzzadó játékot. Ha erő és akarat van, a szerencse is jobban mellénk áll!

T. Z.

Beszélgetés Honti Róberttel

Szorgalom és akaraterő

Mikor lesz ismét csúcsformában? — A legközelebbi cél a vidék- és magyar bajnokság

Honti Róbert a PVSK atlétája legutóbb az NSZK elleni válogatott viadalon futotta idei 16. versenyét. Egy alkalommal 800 méteren indult, a többi versenyét az 1500 méteres síkfutásban vívta. Idei legjobb eredményei: 800 m, 1:52.2, 1500 m, 3:45.5, ez egyben az idei legjobb magyar eredmény. De az elmúlt évben futott ennél lényegesen jobb időket is, 800 méteren 1:49.9, az 1500 méteres síkfutásban 3:43 a legjobb teljesítménye.

— Miért nem sikerült az idén javítani, legjobb eredményein? — Szegeztük neki.

Honti Róbertet nem érte váratlanul kérdésünk.

— Magam is gyakran fölteszem, miért nem tudtam javítani. Az alapozásom a télen nagyszerűen sikerült. Nem voltam sérült. Végig tudtam dolgozni az egész telet és áprilisban már igen jó erőben és formában voltam. Balszerencsémre a formába hozó időszak alatt hideg, szeles időt fogtam ki, lerándultam és a sérülésemet még mindig érzem.

— Az atlétikai NB I B első fordulójának pécsi versenyén két váratlan vereséget szenvedett. Sokan ennek tulajdonítják, Baranya férfi atléta válogatottja alulmaradt az MTK-val szembeni viadalon.

— Nagyon akartam, de nem sikerült. Pécsett még nem tudtam jó eredményt futni. Hallatlan idegesség fog el minden pécsi rajtom előtt. Sokat várnak tőlem és én most nem tudtam megfelelni a bizalomnak. Olyanoktól kaptam ki, akiket egy hét múlva Budapesten simán legyőztem, és azóta többször is találkoztam velük és mindig én nyertem.

— Az utóbbi időben sokat versenyzett külföldön, nagy, neves versenyzőkkel találkozott, és nem sikerült a lehetőséget kihasználnia.



— Balszerencsémre szinte minden versenyemen, melyen rajthoz álltam, a „menők", akik világ- és Európa-klaszszisok, győzelemre mentek, nem pedig időeredményre. Varsóban volt még a legjobb a verseny, itt legalább az első két körben jó volt az iram, ez alkalommal sikerült megfutnom idei legjobb 1500-as eredményemet. De Oslóban, Stockholmban az egész mezőny végigkocogta az 1500 métert, nem volt, aki iramot diktáljon, az utolsó 80 méteren, a hajrában pedig ellenfeleim gyorsabbaknak bizonyultak.

Honti Róbert tavaly arról volt híres, hogy volt szíve iramot diktálni, erős köröket futni.

— Sajnos, az idén nem érzem magam olyan formában, hogy egyedül is képes lennék jó eredményt futni. Nem vagyok elég gyors, nekem a hosszú hajrá kedvez, a rövidebb hajrában legtöbbször alul maradok.

Így volt ez az NSZK elleni nemzetek közötti viadalon is. Honti egyik ellenfele a nyugatnémetek Európa-bajnoka volt, de ahogy ezt a képernyőn is láthattuk, Tümmler az utolsó 100 méteren jött fel, és győzelmét néhány méterrel a cél előtt biztosította.

— Hogy nem tudtam igazán formába lendülni, annak talán az is oka, hogy a legutóbbi két hónapban szinte mindig versenyeztem és edzésekre alig jutott időm. Most végre megint rendesen tudok edzeni. Az országos vidéki bajnokságra és a magyar bajnokságra szeretnék igazán jól felkészülni.

Honti Róbert él-hal az atlétikáért. Nem röstelli a fáradságot az edzéseken és nem mondott le arról, hogy megjavítsa még az idén legjobb eredményét az 1500 méteres síkfutásban.

— Azt hallottuk, hogy a 3000 méteres akadályfutással is megpróbálkozik.

— Szó sincs róla. Nem fekszik az én stílusomnak a zökkenésekkel, megszakításokkal tarkított futás.

A PVSK atlétája üstökösként került két évvel ezelőtt a legjobb magyar atléták közé. Az elmúlt évben két magyar bajnokságot nyert, a Szófiai VIT-ről két aranyéremmel tért haza, öt alkalommal volt magyar válogatott. Ott volt a mexikói olimpiai játékokon is. Az idei év első fele nem úgy sikerült számára, ahogy tervezte, de ez nem szegte kedvét. Honti Róbert szorgalmát, akaraterejét és tehetségét ismerve az atlétika szerelmesei joggal remélik, a vasutasok versenyzője fog még magáról hallatni.

— hi —

80 éve született

Dr. Asztalos Lajos

80 esztendeje annak, hogy sakkozásunk messze kimagasló vezető egyénisége, dr. Asztalos Lajos született. A róla való megemlékezés különösen azért időszerű, mert a kiváló mester városunk szülötte.

Dr. Asztalos Lajos 1889. július 29-én Pécsett született. Szülőházát az 1964. évi emlékverseny alkalmából a megyei sakkszövetség emléktáblával jelölte meg. Középiskoláit, majd egyetemi tanulmányait Budapesten végezte. Tanári képesítését 1914-ben szerezte. Katonai szolgálata után 1918-ban Szarajevóban kapott tanári állást. Később Mosztárban és Zágrábban tanította az ott élő magyar családok középiskolás gyermekeit magyar és latin nyelvre. A második világháború alatt 1942-ben családjával visszatért Magyarországra. Még egy évig középiskolai tanárként működött. 1943-ban, 30 évi szolgálat után nyugalomba vonult. A nyugalom éveiben — mint azelőtt is — állandóan részt vett a sakkélet eseményeiben, részint mint aktív versenyző, legfőképpen azonban mint a sakkozás hivatott oktatója, tanítója.

A sakkozás terén korán feltűnt. 23 éves korában Temesvárott a nemzeti versenyen sakkmesteri oklevelet szerzett, amikor 16 résztvevő között Breyer Gyula mögött II. díjas lett. A következő évben a debreceni kétfordulós mesterversenyen meglepetésre ő győzött. Jugoszláviában is tevékenyen kapcsolódott be az ottani sakkéletbe.

Asztalos Lajos azonban nemcsak mint sakkmester volt kiváló, hanem mint sakkdiplomata is éveken keresztül sikeresen képviselte a magyar sakkozást a Nemzetközi Sakkszövetség kongresszusain. Mint a Minősítő bizottság elnöke, a FIDE egyik legmegbecsültebb tagja volt. Maróczy Géza nagymesterünk betegeskedése alatt, majd halála (1951.) után egyre nőtt sakkvezetői szerepe. 1946-ban szövetségi kapitány lett. E minőségben ő vezette olimpiai csapatunkat Helsinkiben (1952.) és Amsterdanban (1954.), 1949. után a Magyar Sakkszövetség elnöke volt, egészen egészségi állapotának 1955-ben bekövetkezett meggyengüléséig. Súlyos betegsége mindjobban elhatalmasodott rajta. 1956. október 31-én befejezte tevékeny, fáradhatatlan életét. Az akkori zűrzavaros napokban sakkbarátí köre, a magyar sakktársadalom nem kísérhette el utolsó útjára, csupán legközelebbi családtagjai állhattak koporsója mellett. Sírja ott van a Kerepesi-temetőben, régi barátja és mestere, Maróczy Géza sírjától néhány lépésre.

A Magyar Sakkszövetség azzal örökítette meg halhatatlan emlékét, hogy megszervezte a Dr. Asztalos Lajos emlékversenyeket. Ezeken a kiváló magyar mesterek mellett neves külföldi sakkozók áldoznak Asztalos Lajos emlékének. Eddig 11 ízben rendezték meg ezeket a versenyeket: 1958-ban, 1959-ben és 1960-ban Balatonfüred, 1961-ben Debrecen, 1962-ben Baja, 1963-ban Miskolc, 1964-ben Pécs, 1965-ben Gyula, 1966-ban Szombathely, 1967-ben Salgótarján, s végül egy évi kihagyás után az idén Zalaegerszeg volt a versenyek színhelye.

Dr. Asztalos Lajos nem múlt el egészen. Közöttünk maradtak könyvei, amelyek egyszerűen, csillogásmentesen mutatják be a sakkozás rejtett mélységeit és szépségeit. Itt maradtak tanítványai, akiknek fejlődésében ott rejtőzik szellemének alkotó és nevelő munkája.

Dr. Szilárd Leó

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 173. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja

1969. július 29., kedd

A magyar Hold-utazás

Az Apollo 11-el kapcsolatosan a műszerek százezreiről, sőt millióiról beszéltek. Az asztronauták, miután elvégezték dolgukat a Holdon, sorsára hagyva a holdkompot, visszaindultak, s egyhetes távollét után leereszkedtek rakétájukkal a Csendes-óceán vizére.

Ember a Holdon! Tegyük le egy pillanatra a ronggyá olvasott újságot. Jelentések, statisztikák kerülnek a kezembe: egyhelyben topog a termelékenység, romlott a munka termelékenysége. — Érthetetlen, és teljesen indokolatlan áremelésről hallok, s arról, hogy könnyebb forintokat termelni, mint árut. Az Apollo útját komputerek vigyázták. Az egyik nagyvállalat igazgatóhelyettese lelkesedéssel újságolja, komputert állítanak be vállalatuknál, gépesítik az ügyvitelt, növelve e munka hatékonyságát, miközben csökkenni fog az adminisztrációs létszám. Ugyanakkor lépten-nyomon arról hallok, hogy egyes vállalatoknál duzzad az adminisztrációs létszám, „higítják" a létszámot, mert ezzel a könnyebbik megoldással kívánják ellensúlyozni a bázisbérszínvonal gazdálkodás hatásait.

Kiskapuk. Kiskapuk keresése. Kiskapuk megtalálása. Száguld vissza az Apollo, egyet lapozok, s egy állami gazdaság gyümölcstúltermelési válságáról olvasok az újságban, ugyanott a felvásárló kereskedelem egyik képviselője nyilatkozik: Szeretettel és személyesen várjuk (!) az állami gazdaság vezetőjét üzletkötésre. Hibás konstrukciójú gépsorról, hosszú pereskedésről hallok, s panaszokat nap mint nap: határidő packázásokról, hiánypótlásról, hiánycikkekről. Magas beosztásban dolgozó, tapasztalt barátom sóhajt: Nem értek meg egyes embereket, másodállás után szaladgálnak, másodállásban dolgoznak. Nekem fő a fejem, hogyan tudnám legjobban elvégezni munkámat, nem elég hozzá a nyolc óra.

Földre érkezett az Apollo — olvasom — s ugyanabban az újságban az elfuserált M—1-es, Budaőrs—Tatabánya közötti útszakaszról esik szó, meg arról, hogy az egyik baranyai vállalatot kitiltották az Alföld egyik városából, mert cipői — nyilatkozza a kereskedelem: — nem jók, sőt, minőségüket egyszerűen nem is lehet minősíteni...

Precizitás = pontosság, pontosan kidolgozottság. Vannak emberek, akik így dolgoznak, anélkül, hogy erre valami különleges külső erő kényszerítené őket, sőt, annak ellenére, hogy a munka ösztönzői esetleg nem is a precizitás irányába hatnak. Öntudat. A vérükben van. De beszéljünk a munka, a gazdaság ösztönzőiről. Ezeknek is precízeknek kell lenniük, s világosan be kell hálózniuk az egész gazdaságot, egészen a takarítónő munkájáig. Hogy az ember életelemévé váljék a precizitás, az élet valamennyi viszonylatában. Nem várunk csodákat, nem várunk magyar Hold-utazásokat. Egy nemzet e nélkül is lehet nagy. A Holdnál semmivel sem kisebb cél: társadalmunk jóléte, az anyagi javak bősége. De ennek záloga, hogy ki-ki úgy dolgozzék, olyan precizitással, mint az űrhajósok és műszereik.

Miklósvári Zoltán

Budapestre érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége

Fogadás az Országházban a vendégek tiszteletére

A Magyar Népköztársaság országgyűlésének meghívására hétfőn hivatalos baráti látogatásra Budapestre érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége. A delegáció vezetője Pjotr Mironovics Maserov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa elnökségének tagja, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagja, a Belorusz KP Központi Bizottságának első titkára. Tagjai: Vlagyimir Fjodorovics Zsigalin, a Szovjetunió nehézenergetikai és közlekedési gépgyártási minisztere, Leonyid Alekszandrovics Borogyin, a Nemzetiségi Tanács mezőgazdasági bizottságának tagja, az SZKP Asztrahányi Területi Bizottságának első titkára. Leonyid Nyikolajevics Lencman, a Nemzetiségi Tanács külügyi bizottságának tagja, az Észt Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára; Gumer Iszmagilovics Uszmanov, a Nemzetiségi Tanács építési és építőanyagipari bizottságának tagja, a Tatár Autonom Szovjet Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, Zulejha Iszmail Guszejnova, a Nemzetiségi Tanács kulturális és tudományos bizottságának tagja, az Azerbajdzsáni Szocialista Szovjet Köztársaság felső és középfokú szakoktatási minisztere, Sztyepán Ivanovics Olajnyik, az Ukrán Írók Szövetsége Elnökségének tagja, a Perec című folyóirat szerkesztőbizottságának tagja, Jelizavéta Pavlovna Cipluhina, a moszkvai Dzserzsinszkij Textilgyár szövőnője és Raszul Pasijev, a Nemzetiségi Tanács terv- és pénzügyi bizottságának tagja, a Szocialista Munka Hőse, a Turkmén Szocialista Szovjet Köztársaság Geok-tepeni kerületében levő Gorkij kolhoz elnöke.

Fogadásukra a Ferihegyi repülőtéren megjelent Kállai Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, Vass Istvánné és dr. Beresztóczy Miklós, az országgyűlés alelnökei. Ott volt a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának több tagja, a magyar országgyűlés tiszti kara és a Külügyminisztérium számos vezető beosztású munkatársa. Résztvett a fogadtatáson F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete, s ott voltak a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet csapatok parancsnokságának magasrangú képviselői.

*

Kállai Gyula, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke hétfőn a parlamentben fogadta a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttségét, amely Pjotr Mironivics Maserov vezetésével hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban. A szívélyes, meleghangú beszélgetésen részt vettek Vass Istvánné és dr. Beresztóczi Miklós, az országgyűlés alelnökei, Papp János, a magyar országgyűlés honvédelmi bizottságának elnöke, s ott volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete. A látogatás végeztével a szovjet vendégek megtekintették a parlament épületét.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTÓ

A Magyar Népköztársaság országgyűlésének meghívására hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezett a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége. Képünkön: Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, a repülőtéren üdvözli Pjotr Mironovics Maserovot.

Kedvezett a július végi kánikula

Utolsó harmadnál tart a gabonabetakarítás

A baranyai termelőszövetkezetek jelentik: befejezték az aratást

Az elmúlt két hét száraz, napsütéses időjárása kedvezett a mezőgazdasági munkáknak. Hétfőre becslések szerint a termőterület kétharmadáról már betakarították a termést. Jó ütemben halad a felvásárlás is, az előzetes adatok azt mutatják, hogy hozzávetőleg 130 000 vagon gabona került a tárolókba, magtárakba.

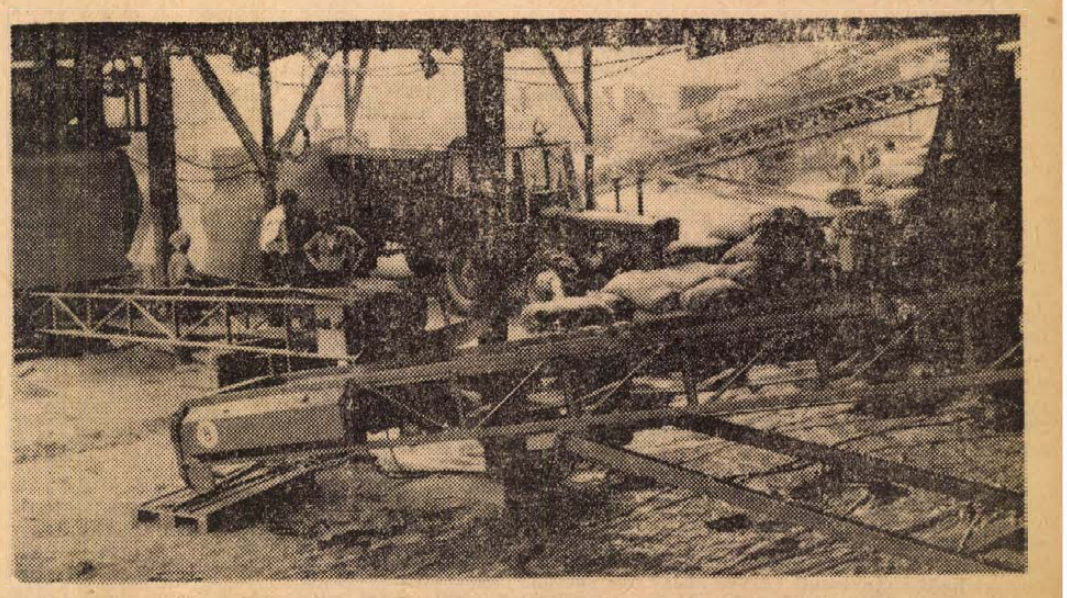
A július végi forróság elsősorban azért kedvezett, mert az ország minden részén tökéletesen kiszárította a búzát. Ezért sehol sincs szükség a mesterséges szárító berendezések munkába állítására, pedig egy hónappal ezelőtt még az agronómusok számítottak ezekre a berendezésekre. A mezőgazdászok szerint különben jól jönne, ha ez a hét is hasonló időt hozna.

Befejezték az aratást a bolyi Kossuth Termelőszövetkezetben. Szombaton délután végeztek a kenyérgabona betakarításával. Az 1200 kataszteri hold búzaföldről 23 mázsás, a 206 kataszteri hold ősziárpa-tábláról 18,5 mázsás átlagtermés került a tárolókba.

A kölkedi termelőszövetkezet hétfőn fejezte be az aratási munkákat. Holdanként 21 mázsás terméstaggal.

Ma, kedden a palotabozsoki, a nagynyárádi, a lippói és a majsi közös gazdaság végzett a kenyérgabona aratásával, rekord átlagterméssel és jóminőségű búzával.

A közös gazdaságok kombájnjait oda irányítják, ahol munkájukra szükség van a környező termelőszövetkezetekben.



Ezekben a napokban napi ötven-hatvan vagon gabonát szállítanak a Gabonafelvásárló és -Feldolgozó Vállalat pécsváradi átvevőhelyére a környező gazdaságokból. A közel egy hónapja tartó aratás során Pécsváradon eddig összesen nyolcszázötven vagon búzát vettek át.

Szokolai felv.

A tartalomból:

A nemzetközi gazdasági együttműködés
(2. oldal)

A kényes kérdések fóruma
(3. oldal)

Megszüntetik a HYPO gyártását Sellyén?
(3. oldal)

Orsós Lajos háza
(3. oldal)

Budapest hívja a világot
(6. oldal)

Műszaki konferencia a Pécsi Vasútigazgatóságon

A dieselesítés tervszerűen halad

A pécsi vasútigazgatóság központi osztályainak vezető munkatársai és a nagyobb vasúti csomópontok képviselői hétfőn délelőtt műszaki konferenciát tartottak Pécsett. *Dr. Szabó Tibor*, az igazgatóság vezetője beszámolójában részletesen értékelte az igazgatóság első félévi munkájának eredményeit és negatív jelenségeit.

A személyszállításnál sikerült végrehajtani a kitűzött feladatokat. A dieselítés az ütemterv szerinti mértékben fejlődik, elősegítve a közlekedés meggyorsítását és a kulturált utazási körülményeket. Az új vasúti menetrenddel bevezetett kedvező változásokat, mint az utazási idők és az átszállások csökkentését, a fürdővonatok számának növekedését a nagyközönség helyesléssel fogadta. A baleseti statisztika a bázisidőszakhoz képest csökkent. — Az áruforgalom az év eleji előszállítások visszaesése miatt a tervvel szemben lemaradást eredményezett. Változatlanul egyik legnagyobb problémája az igazgatóságnak a krónikus, mintegy 400 főre tehető munkaerőhiány.

A referátum kitért a második félévi feladatokra is. — Ezek közül központi kérdés a mezőgazdasági termékek késedelemnélküli és romlástól mentes szállítása. Ennek érdekében az igazgatóság megteremti a zavartalan együttműködés feltételeit a mezőgazdasági üzemekkel, a felvásárló vállalatokkal és a feldolgozó ipari üzemekkel. A beszámoló után számos hozzászólás és javaslat hangzott el.

Jó kezdeményezésnek bizonyult:

Kettős képzés a 12. számú AKÖV-nél

Öt évig a vállalatnál
Ingyen kapták a jogosítványt

Jó kezdeményezés volt. Beigazolódott a sikere. Az Autóközlekedési Tröszt is az elismerés hangján szólt az eddig tapasztaltakról.

A 12. számú Autóközlekedési Vállalat az 1968—69-es tanévben a harmadéves ipari tanulóknak — önkéntes jelentkezés alapján — gépkocsivezetői tanfolyamot indított. A tanfolyamot azzal a céllal szervezték, hogy csökkentsék a vállalat gépkocsivezető hiányát, hogy jogosítvánnyal rendelkező fiatalokat kettős munkakörben alkalmazhassák, amennyiben a vállalat érdeke úgy kívánja. Ezek a szakmunkások és gépkocsivezetők a rájuk bízott gépkocsit maguk is meg tudják javítani szakszerűen, valamint az sem mellékes szempont, hogy a vállalatnál ezek a fiatalok — a szerződésben foglaltak szerint — legalább öt évet töltenek el, így ezen idő alatt biztosan lehet számolni velük.

A tanfolyamon részt vettek is jól jártak. Minden anyagi ellenszolgáltatás nélkül kapták meg személy- és tehergépkocsira a vezetői jogosítványt — a vállalatnak minden egyes gépjárművezetői jogosítvány 2000 forintjába került. Tulajdonképpen két szakmával szabadultak. Az autóközlekedési vállalat szerezte meg számukra a jogosítványhoz szükséges korengedélyt is, hiszen többségük még csak 17 éves.

A tanfolyamon részt vett 36 tanuló sikeresen levizsgázott. A sikeres vizsgában nem kis szerepe volt az Autóközlekedési Tanintézetnek. A jövőben, a tervek szerint az autóközlekedési vállalat folytatja a sikeresnek bizonyult kettős képzést.

Megmentett bányászok



Lengyelországban, a Katowicze melletti „Zawadzki" szénbányában súlyos bányaszerencsétlenség történt. A mentőosztagok önfeláldozásának köszönhető, hogy egy kivételével a bennszorult 113 közül valamennyi bányászt sikerült megmenteni. A képen: a felszínre támogatják az egyik megmentett bányászt.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Szovjet hadihajók Kubában

Havanna:

A Kubában vendégeskedő szovjet hadihajók legénysége is részt vett a kubai cukornád aratásban. Szombaton több mint 700 szovjet tengerésztiszt és matróz vágta a nádat Matanzas tartomány egyik ültetvényén, ahol július 26-án megkezdődött az 1970-es aratás.

A szovjet tengerészekkel együtt dolgozott Fidel Castro és több más kubai vezető. A munkaszünetben Castro és Szokolan ellentengernagy, a szovjet haditengerészeti egység parancsnoka arról a sokoldalú segítségről beszélgetett, ünnelyet a Szovjetunió nyújt Kubának.

◆

✦ BONN: Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter vasárnap délelőtt háromnapos hivatalos látogatásra Bonnba érkezett. Személyében jugoszláv külügyminiszter első ízben látogat az NSZK-ba. A repülőtéren Willy Brandt nyugatnémet külügyminiszter fogadta.

✦ **RÓMA: Több mint 300 humorista vesz részt 35 ország képviseletében a XXIII. nemzetközi humor fesztiválon, amely szombaton nyílt meg az olaszországi Bordigherában. A humorseregszemle témája: „Irány a Hold". A zsűri három kategóriában oszt ki díjakat, és július 31-én a legnagyobb komolysággal vizsgálja meg a kiállított kacagtató alkotásokat.**

✦ *SEGESVÁR: A Petőfi Sándor halála 120. évfordulója alkalmából Románia-szerte megrendezett emlékülésszorozat vasárnap ért véget a Segesváron és környékén lezajlott ünnepségekkel.*

✦ **NEW YORK: Donald Crowhurst, a magányos hajós, akit az egész világ meggyászolt, mikor a föld-körüli vitorlás-útjának befejező szakaszában megtalálták magányos, sorsára hagyott jachtját, valójában egy pillanatra sem hagyta el az Atlanti-óceánt. A Sunday Times, amely a földkörüli vitorlásversenyt szervezte, július 27-i számában közölte, hogy a hajónapló tanulmányozásából kitűnt: Crowhurst hamis rádióüzeneteket küldött, hogy azt a benyomást keltse: megkerüli a Földet.**

✦ HAVANNA: Letartóztatták a Mexikói Kommunista Párt több vezetőjét, köztük Umberto Vontezt, Antonio Beccera Jutant, Reinaldo Rojas Dominguezt, Mario Lollat és Ignazio Este Villot. A párt tiltakozással élt a letartóztatások ellen, amelyeket a rendőri önkényeskedés megnyilvánulásának tekinti.

✦ **VELENCE: Véget ért Velencében a dózsék városának megmentésére alakult nemzetközi bizottság első tanácskozása. A bizottság felszólította az olasz kormányt, hogy Velence környékének ipari fejlesztését olymódon hajtsa végre, hogy az ne menjen a történelmi város rovására. Az UNESCO-t a víziváros szerelmesei felszólították, tanulmányozza, milyen módon lehet megóvni a régi palotákat a károsodástól.**

✦ **MOSZKVA: Gromiko szovjet és Bomboko kongói külügyminiszter vasárnap baráti légkörben tárgyalt a két ország közötti kapcsolatok fejlesztéséről és a két felet kölcsönösen érdeklő nemzetközi kérdésekről.**

✦ *ZANZIBAR: Huszonegy díszlövés köszöntötte vasárnap Zanzibarban a baráti látogatásra érkezett szovjet hadihajókat. A főváros több ezer lakosa vonult ki a szovjet vendégek üdvözlésére.*

✦ **MIDLAND: A texasi Midland repülőtéren a Continental Airlines légitársaság DC—9 típusú, felszállni készülő repülőgépének légikisasszonya arra lett figyelmes, hogy az egyik utas idegesen fel-alá sétál az ülések között. Felszólította, hogy foglalja el helyét; ehelyett az utas kést rántott elő és közölte, hogy Kubába óhajt utazni. A géprabló megengedte, hogy az utasok csomagjaikkal együtt elhagyják a gépet; majd bezárkózott a pilótafülkébe és útjára indult.**

✦ NEUBURG: A bajorországi Neuburg közelében vasárnap leöntötte benzinnel és meggyújtotta magát egy elkeseredett 58 éves asszony, aki gyógyíthatatlan betegségben szenvedett.

✦ **PRETORIA: Egy pretóriai tolvaj sajátos módon tanulta meg, hogy a bűnözés nem mindig fizetődik ki. Feltört egy parkoló gépkocsit, s amikor kutatni kezdett zsákmányában, egy irattáskában, nem kis megdöbbenésére egy dühödten szisszegő, másfél méter hosszú egyiptomi kobra-kígyót emelt ki. A kocsi tulajdonosa egy, a hüllők életét tanulmányozó zoológus volt.**

✦ *SZÖUL: Tizenhárom utas vesztette életét, negyvenegy pedig megsebesült vasárnap Szöul közelében, amikor egy túlzsúfolt autóbusz az út menti korlátot áttörve 15 méter magasból a folyóba zuhant.*

✦ **LIESTAL: Katasztrofális méretű földcsuszamlás történt Svájc Baseli kantonában. Liestalnál a leendő országos autóút építő telepén a földcsuszamlás elsodort egy épülő hidat is, de nem követelt emberáldozatot.**

Barbár légitámadás jordániai területeken

Izraeli támadás
ENSZ-megfigyelőállás ellen

Megöltek egy svéd diplomatát

Egy jordániai katonai szóvivő hétfőn közölte, hogy az éjszakai órákban izraeli vadászbombázók a Jordánia északi részén fekvő Irbid térségét több hullámban csaknem másfél órán keresztül bombázták. A szóvivő szerint három jordániai katona életét vesztette, tizenkettő megsebesült, hat katonai jármű megrongálódott. A jordániai légelhárítás heves tűzzel fogadta a betolakodó ellenséges gépeket. Mint a UPI megjegyzi, ilyen nagyszabású légitámadást izraeli gépek utoljára június 25-én intéztek Jordánia ellen.

Odd Bull tábornok, a közelkeleti térségben állomásozó ENSZ-megfigyelők parancsnoka — az AP kairói jelentése szerint „erélyes hangú jegyzékben" kíván tiltakozni Izraelnél amiatt, hogy a Szuezi-csatorna térségében vasárnap lezajlott tűzpárbaj közben az izraeli tüzérség megölte a 37 éves Roland Plane svéd őrnagyot.

A MENA hírügynökség szerint vasárnap az izraeli erők Izmailia térségében 4 ENSZ-megfigyelő állást lőttek, annak ellenére, hogy valamennyiin világosan látható volt az ENSZ-megfigyelők jelzése.

Szalah Gohar egyiptomi külügyi államtitkár egyébként vasárnap kormánya nevében részvétét nyilvánította a svéd őrnagy halála alkalmából. Joseph Tekoah Izrael állandó ENSZ-képviselője szintén sajnálkozását fejezte ki Plane őrnagy halála miatt. Az ezzel kapcsolatos jegyzéket a nagykövet vasárnap este juttatta el U Thant ENSZ-főtitkárhoz.

✻

Az egyiptomi kormány szóvivője szerint vasárnap az esti órákban összeült az Egyesült Arab Köztársaság kormánya, hogy elemezze a közelkeleti katonai és politikai helyzetet. Mint a UPI jelenti, az ülésen megállapítást nyert, hogy Izrael az elmúlt héten végrehajtott sorozatos légitámadásaival megpróbálta törbe



Plane svéd őrnagy

csalni az egyiptomi légierőt, hogy megsemmisítő csapást mérjen rá, mielőtt az kellőképpen megerősödnék. Az izraeli támadások másik célja — az egyiptomi hadsereg szóvivője szerint — a Szuezi-csatorna mentén felállított egyiptomi tüzérségi állások megsemmisítése volt.

Egyiptomi radarberendezések egyébként jelezték, hogy az izraeliek újabb repülőgépeket vezényeltek a Sinai-félszigetre az ott állomásozó alakulatok megerősítésére. Ilyen körülmények között az egyiptomi légierőt és hadsereget maximális éberségre intették, mert további izraeli támadásokra lehet számítani.

Gustáv Husák Szófiába utazott

Prága:

Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára hétfőn reggel Pozsonyból Szófiába utazott rövid baráti látogatásra Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt első titkárának és Bulgária miniszterelnökének meghívására.

Amerikai—indonéz tárgyalások

Nixon Bangkokban

Djakarta:

A repülőgépen már Bangkok felé közeledő Nixon amerikai elnök elutazása előtt, hétfőn kétórás tanácskozást folytatott vendéglátójával, Suharto tábornok indonéz államfővel. A megbeszélések a nemzetközi kérdések széles körét ölelték fel, de a felek mindenekelőtt azt vizsgálták, hogy az Egyesült Államok milyen formában nyújthat gazdasági segítséget Indonéziának, illetve milyen szerepet játszhat a két ország Délkelet-Ázsiában a vietnami háborút követő időszakban.

Washingtonból származó értesülések szerint az Egyesült Államok igyekszik majd segítséget nyújtani az indonéz gazdasági élet megszilárdításához, egyrészt azért, hogy ellensúlyozza Japán egyre növekvő ipari erejét, másrészt, hogy a két ország erős frontba tömörülve „mintegy bástyaként útját állja a kommunizmus előretörésének". Indonéz részről ugyanakkor hangsúlyozták, hogy nem látnák szívesen Japánt az Egyesült Államok utódaként Délkelet-Ázsia „csendőrének" szerepében.

✻

Bangkok:

Példátlanul szigorú biztonsági intézkedésekkel várták a thaiföldi fővárosban Richard Nixon amerikai elnököt, akinek repülőgépe magyar idő szerint hétfőn 10.05 órakor ereszkedett le a bangkoki repülőtér betonjára.

Ceausescu nyilatkozata Nixon bukaresti látogatásáról

Bukarest:

Nicolae Ceausescu, az RKP főtitkára, a Román Államtanács elnöke július 19-én nyilatkozatot adott az Unita külpolitikai szemleírójának.

Nixon amerikai elnök bukaresti látogatásáról szólva Ceausescu kijelentette: „Az elmúlt évek során Romániába számos, különböző politikai rendszerű ország képviselője látogatott el. Mi is egy sor országba küldtük el delegációinkat. Ezek a kapcsolatok pozitív hatást gyakoroltak a nemzetközi légkörre, mint mondotta, Nixon romániai látogatása ebbe az általános politikai vonatkozásba illik bele".

Egy kérdésre válaszolva Ceausescu leszögezte: ami a nemzetközi sajtó kommentárjait és spekulációit illeti, ezekkel egyáltalán nem törődünk. E spekulációk nagy része azt bizonyítja, hogy szerzőik nem értik Románia politikáját és a nemzetközi helyzetben bekövetkezett változásokat — jelentette ki végezetül az RKP főtitkára.



SZEGYEN A FUTÁS, DE HASZNOS: Has Richards, az újfasiszta Nemzeti Demokrata Párt elnökségének tagja (jobbról) a Majna melletti Frankfurtban futva menekül az őt üldöző tüntetők elől, miután egy választási gyűlésen beszélt.

„Még mindig tragédia és rejtély"

Az amerikai sajtó vasárnapi főtémája továbbra is a Kennedy-ügy. A New York Times vezércikke szerint Edward Kennedy szenátor pénteki magyarázata arra a tragikus balesetre, amelynek során utasa életét vesztette, és amely után ő maga csak nyolc órával jelentkezett a rendőrségen „Nem kielégítő, mert több kérdést vet fel, mint amennyit megválaszolt". Még mindig tragédia és rejtély" című vezércikkében a lap megállapítja, hogy Edward Kennedy csupán részleges magyarázatokat adott és még inkább meggyőzött mindenkit arról, hogy az érdekelt helyi hatóságok nem teljesítették kötelességüket és — tekintettel Kennedy politikai személyiségére — nem vizsgálták ki teljesen az ügyet.

A nemzetközi gazdasági együttműködés (1.)

Integráció

Az integráció általános értelemben a gazdaság egyes ágazatainak, részeinek, egységeinek együttműködése, egyesülése, összeolvadása, amely kiterjedhet a termelőerők, a tulajdon, vagy mindkettő összpontosítására. Az integráció tehát nem egyszerűen gazdasági együttműködés, hanem az együttműködésnek új, sajátos módja. Az integráció maga azonban nem új jelenség a történelemben, mert a XIX. századtól kezdve végig kísérte a tőkés gazdaság belső fejlődését és a folyamat még ma is tart. — Korunkban viszont az integráció került napirendre.

Az integráció folyamat és szervezet. Az integrációs folyamat során az azonos vagy hasonló társadalmi rendszerhez tartozó országok gazdaságai mindjobban összefonódnak, az eredetileg egy állam területén működő vállalatok más államok vállalataival kölcsönös érdekekre épülő, s szoros, állandó jellegű termelési és értékesítési kapcsolatokba lépnek. Ezzel a nemzeti termelőapparátusok bizonyos része tartósan összekapcsolódik más nemzetek termelőapparátusával, lehetővé téve a nemzetközi kooperációt és specializációt, miközben az államok, kölcsönösen megnyitva egymás előtt belső piacaikat, a nemzeti piacot a nemzetközivé váló termelés kiszélesedésével egyre inkább az így létrejövő egyesített piac alkotóelemévé változtatják. Az integráció lehetővé teszi a termékek, anyagi és pénzügyi eszközök, a munkaerő ésszerűen megszervezett áramlását az egyes országok között, elősegítve a nemzeti gazdaságok hatékonyabb működését. Az érdekelt országok létrehozzák a folyamat irányításának és ellenőrzésének mechanizmusát és kifejlesztik a nemzetközi integráció intézményeit.

Az integráció, mint korunk objektív gazdasági jelensége, nem tekinthető tipikusan tőkés képződménynek, vagy csak szocialista jellegzetességnek. Mindkét társadalmi rendszer keretei között kialakul, ha létrejöttének feltételei megértek. A kis és közepes nagyságú országok az integráció segítségével rombolják le a szűk nemzeti termelés és piac korlátait, az integráció adta előnyöket felhasználják a világpiacon folyó versenyben.

A tőkés integráció között elsők között szerveződött meg és napjainkban a legerősebb ilyen szervezet az Európai Gazdasági Közösség, amelyben a hat résztvevő állam vámközösséget alkot, közös kereskedelempolitikát alakít ki, közös agrárpolitikát folytat és a közös integrált piac szabályozására nemzetek feletti szervezeteket létesít. — Ennél lazább tömörülés az Európai Szabadkereskedelmi Társulás, amelynek Anglia a vezető hatalma.

Napjainkban a szocialista országok gazdasági integrációjának létrehozása is napirendre került. A szocialista országok belső gazdasági fejlődése, az ennek nyomán kibontakozó hatékonyabb irányítási rendszerek, a szocialista országok nemzeti és nemzetközi érdekei egyaránt megkövetelik az együttműködés új, hatékonyabb formáinak a létrehozását. A KGST országok kibontakozóban lévő integrációja hatékony eszközzé válhat az egyes nemzetgazdaságok fejlődésének meggyorsításában, a kapitalizmussal folytatott gazdasági versenyben.

A társadalmi rendszerek különbözősége folytán lényeges eltérés lesz a szocialista és a tőkés integráció között. A tőkés integráció a monopoltőke érdekeire épül, ezért magában hordja az egymás közötti és a kívülállókkal szembeni harc szükségességét; a szocialista integráció viszont a nemzetgazdaságok közös érdekén alapul, a társult országok népének érdekében fejti ki tevékenységét. A KGST integráció a tervezési koordináció és a szabályozott nemzetközi piac sajátos kombinációja útján, egyfelől a nemzetközi munkamegosztást érintő fontosabb gazdaságpolitikai elhatározások összehangolásával, másfelől az áru- és pénzviszonyok szerepének növelésével valósul meg.

D. L.

Magyar szakértők a világ húsz országában

Ezer kutatóbázis — ENSZ-megbízások

Külföldiek gyakran kérdezik: honnan meríti energiáját, utánpótlását, s eredményeit a nemzetközileg is mind jelentősebb sikereket arató magyar tudományos élet? Hazánkban mintegy ezer kutatóhelyen csaknem 40 ezer embert foglalkoztatnak, s a tudományos kutatók és munkatársaik jelenleg is több mint tízezer témán dolgoznak. A tudomány szerepének növekedését tanúsítja az a tény, hogy 1960-ban a nemzeti jövedelemnek még csak 1,05 százalékát költötték tudományos kutatásokra, jelenleg pedig már körülbelül két százalékát. A nemzeti jövedelem 1960 óta mintegy 50 százalékkal emelkedett, ugyanakkor a kutatásokra fordított kiadások megduplázódtak.

Hazánk — lehetőségeihez képest — tudományos eredményeit és tapasztalatait igyekszik átadni más országoknak. Erről tanúskodik az a tény, hogy jelenleg a világ húsz országában dolgoznak magyar szakértők.

A közelmúltban érkezett például jelentés a *Guineában* működő magyar geológus expedíció első sikereiről. Kutatóink a földpát ércek feltárásában vesznek részt, s a guineai őserdőkben rövid idő alatt jó eredményeket értek el. A világon egyedülálló hatalmas ásványmezőt találtak; a földpát, a tiszta kvarc és a csillám-lelőhelyeken kívül több helyen berill telléreket is felfedeztek. Ez azért is feltűnést keltett, mert a franciák hat évtizeden át eredménytelenül kutattak ezen a területen berill után. Guineában egyébként évek óta dolgoznak magyar geológusok és dr. Ferenc Károly főgeológus készítette el az afrikai ország első geológiai térképét.

Mongóliában geológusaink ugyancsak eredményesen tevékenykednek. Jelentős wolfram, kén és fluorit előfordulásokat tártak fel a hatalmas területű ázsiai országban. *Kubában* magyar szakemberek segítségével szervezték meg az ország geológiai adattárát, s dolgozták ki a nyersanyagkutatási terveket.

Vízkutatóink immár világszerte híresek munkásságukról, s nem véletlen, hogy az ENSZ is Magyarországról küldött hidrológusokat *Nigériába* és *Maliba*. Egy másik expedíciónk — ugyancsak az ENSZ megbízásából — kilenc afrikai országban tett körutat, s dolgozott ki javaslatokat, terveket a vízellátási problémák megoldására, illetve vízügyi szakemberek képzésére.

Tudományos intézeteink felajánlották szolgálataikat a FAO-nak is; segítséget nyújtanak járványok megfékezésében, betegségek felderítésében, oltóanyag-termelés megszervezésében, illetve az általános állategészségügyi rendszerek kiépítésében.

Több országban orvosaink működnek, más országokban pedig a gyógyszergyártás kialakításához nyújtunk segítséget. *Ghanában* már működik az a gyógyszergyár, amely magyar tervek és technológiák alapján épült. Nemrég kezdődött meg a lagosi gyógyszergyár építése is, amely közös magyar—nigériai igazgatással létesült, s magyar eljárások alapján nagymennyiségű gyógyszert állít majd elő. Ehhez hasonlóan — szintén közös vállalkozásban — *Indiában* is új gyógyszergyár építéséhez nyújt segítséget Magyarország.

Ezek az eredmények — bár közel sem adhatnak teljes képet — fémjelzik szellemi életünk nemzetközi sikereit. Az a tény pedig, hogy a magyar tudomány képviselői mintegy 125 nemzetközi tudományos szervezet munkájában vesznek részt, további lehetőségeket teremt a szélesebb és gyümölcsözőbb kapcsolatok kiépítésére.

Borjáratok a Balaton körül

A Balaton somogyi partját az Állami Pincegazdaság Mecsekvidéki Üzeme látja el tájjellegű borokkal. Az üzem Balatonbogláron külön pincét létesített, amelyben tavaly húsz, idén pedig már hatvan borfatját tároltak. A pince három tehergépkocsija naponta két fordulót tesz a Balatonparton és a rendeléseknek megfelelően szállítja az üzletekbe a borokat. Az ötvenezer palack és kétezerötszáz hektoliter hordos bor tárolására alkalmas pincébe az ország minden tájékáról szállítanak borokat, de a balatonmenti üzletek egyik legkeresettebb bora, a Rose a pécsi palackozóból érkezik Boglárra.

Megszüntetik a HYPO gyártását Sellyén?

Borsos árakon

Drágább a leves, mint a hús. Úgy tűnik ez az egyetlen vitathatatlan igazság a hypó áremelésével kapcsolatban.

Mint ismeretes, rövid időn belül kétszer is megváltozott a Dél-dunántúli Vegyianyag és Kiszerelő Ktsz sellyei üzemegységében töltött hét decis hypó ára. Eredetileg 3,20-ért árusították. Az üvegre és zárókupakra pedig betétet kellett fizetni. A visszaváltható göngyöleg jelentős kiadással járt, hiszen egy 20 üveget tartalmazó ládában a tisztítószer értéke mindössze 24, a göngyölegé pedig 210 forint volt. Ilyen csomagokat pedig 10—12 alkalommal utaztattak odavissza Sellye és a nagykereskedelmi vállalatok raktárai között, minden esetben külön számlázva az árut.

Ezt kívánták a sellyeiek megszüntetni oly módon, hogy a göngyöleget nem váltják vissza, hanem a költségeket a vásárlókra hárítják. Sőt az árkalkuláció készítésénél még egy „kis" plusz hasznot is reméltek. Ekkor emelték 8,10-re a tisztítószer árát, ami óriási felháborodást váltott ki. A panaszok nyomán a Megyei Pártbizottság és Tanács vizsgálatot indított. Megállapították, hogy ezer üveg hipó alapanyagának ára mindössze 374 forint 50 fillér, a többi költség pedig a kupak, üveg, címkék, csomagolóeszközök és más kiadásokból származik. Mindent összevetve, az ezer üvegre számított 3428 forintos termelői árból több mint kétharmad az üveg árából származott. A szövetkezet nem az üveg eredeti 3 forint 3 filléres árát akarta a vásárlókra hárítani, hanem úgy kezelte mint saját termékét, és arra rászorította a rezsi, bér, közteher, fejlesztés és nyereség törvényes százalékait. Ez elfogadhatatlan volt.

A nagykereskedelem javasolta, hogy a gyártó, forgalmazó és fogyasztó egyenlő arányban, közösen viselje a göngyöleg költségeit. Ezt azonban a szövetkezet nem fogadta el. Helyette olyan kalkulációt készített amelyben az üvég árát nem terhelik különböző költségekkel, 2,03 forintos áron számítják a hipó árába. Az így képződött mostani, 5,20 ár mindent összevetve talán elfogadható, hiszen a hypó töménysége is növekedett, a vásárlók nagyobb mennyiségű ruhát tudnak fertőtleníteni, illetve fehéríteni.

Ezzel az ügy talán le is zárulhatna, ha...

Ha a sellyeiek a közelmúltban nem hoznak egy határozatot, amely szerint nem kívánják tovább a hypót gyártani, mert a mostani telephelyen terjeszkedési lehetőség nincs, a tisztítószer töltésére fenntartott épületben pedig más, előnyösebb cikket kívánnak előállítani. Már tárgyalásokat is kezdtek a nemesgörzsönyi termelőszövetkezettel, amely hajlandó átvenni a berendezéseket és folytatni a hypó tölétést.

Baranyában évente egymillió üveggel vásárolnak — sok esetben nem lehet kapni, hiánycikknek számít. A sellyei ktsz leállása következtében a helyzet még súlyosbodna, a szállítási költségek pedig magasabbak lennének. Nemesgörzsönyből 15 ezer, Sellyéről 4830 forint egy vagon szállítása. Bár ez a költség a nagykereskedelmet érintené, később egészen biztosan a fogyasztókra hárítanák egy részét. Nem beszélve arról, hogy tulajdonképpen vizet kell fuvarozni, hiszen a hatóanyag csak egy kis százalék...

Önkéntelenül felvetődik a kérdés: nyolc forintért továbbra is gyártanák? Az áremelés az egyetlen, amivel gazdaságosabbá lehet tenni a termelést?

A „sellyeiek" 130 ezer forintnyi nyereséggel töltik az évi egymillió üveg hypót. Ez nem annyira kis szám, amely igazolná elhatározásuk szükségességét.

Egy közelmúltban megjelent felmérés szerint 1965-ben 82, 75-ben már 156 és 80-ban pedig 176 forintot költünk tisztítószerekre. Természetesen a statisztika készítői a lakosság növekvő tisztaság igényére gondoltak és nem a tisztítószerek árának felemelésére.

Lombosi Jenő

„Az utak mellé fát ültetek, nagyon sok fát"

Orsós Lajos háza



A brigádvezető zokniban áll a szoba közepén én kiabál.

— Ide azzal a cementtel, meddig várjak?

A szoba közepén hatalmas téglarakás, hátsó sarkában még gaz is van, egyszóval nagy jóindulat kell ahhoz, hogy az ember beleélje magát: itt áll majd az új bútor, meg a rádió, ott meg szép, színes képek lesznek a falon...

Orsós Lajos, a tulajdonos, pontosan kijelölte mindennek a helyét, s esténként, ha hazamennek a segítőtársak, szép hosszan el is gyönyörködik a fényes szekrényekben, kényelmes ágyakban. Egyelőre azonban csak a lábazat áll, s nemcsak a nagyszoba, de a konyha, az előszoba és az éléskamra is dugig van téglával. Egy hete, hogy megkezdődött az építkezés.

— Hát ide még korai a zokni...

Kasler János poros lábfejére néz, s nevet.

— Nincs egy félórája, hogy Lajosnak adtam a cipőt...

Gáspár Ferenc cementes maltert löttyint a szürke idomkövekre, s aztán értetlenségemet látva azt mondja:

— Nem kérte, de láttuk, hogy megtetszett neki...

A brigádvezető már röstelli a dolgot: kár ennyit beszélni egy pár cipőről. Lajosnak tetszett, neki meg szorította a lábát.

— Nagyon szép cipő — mondja Orsós Lajos, s mutatja a lábát. — Könnyű, mint a pille...

Hoch András szépen faragott idomkövekkel érkezik, s mindjárt ránk is ordít, hogy legalább az utat ne álljuk el. Reggel nyolc óra óta dolgoznak, most délután három van. Most már sietni kell: este tízkor műszak, s addig még otthon is kell rendezni néhány dolgot.

Orsós Lajos kimegy a „házból", sörösüvegeket hoz.

— A brigád vette.

Kasler János nem engedi, hogy bármit is mondjon: nem kell itt hálálkodni. A brigádnak van pénze. Nyolcszor húsz forint megy minden hónapban a brigád kasszába, abból erre is telik. Persze nemcsak ilyesmire költik a pénzt.

— Most vasárnap például Harkányban voltunk, s nemsokára meginf elmegyünk.

A brigád nyolc tagú. Nyolc falazó. Hogy milyen emberek, azt bárki megmondhatja Kossuth-bányán.

— Én ilyen összetartó gárdában még nem dolgoztam — mondja Gáspár Ferenc. — Itt mindenki törődik a másikkal.

Kézről kézre adják a dögnehéz idomköveket. Egy sor: újabb huszonöt centi a falon. Szép ház lesz. A kövek utcára „néző" oldalát megfaragták, olyan mintha terméskő lenne. Jó másfél méterre lesz a lábazat.

— Lajos azt mondja, hagyjuk, ne faragjuk, de hát hogy nézne az ki? A szomszédoké is faragott...

Orsós Lajos félrehajtott fejjel hallgatja a zsörtölődést, s zavartan mosolyog. Ősz szálakkal befont gesztenyebarna haja a szemébe lóg, s ettől szinte évtizedeket fiatalodik.

— Negyvenkét éves vagyok, s az őszre meglesz a házam...

— Most hol lakik?

— Fent, Jánosi pusztán, gunyhóban.

— És most mi lesz vele?

— Eladom, azt mondja a szomszéd: háromezret is megér...

Hét éve dolgozik Kossuth-bányán, napszinti munkás. Ezernégy-ezerőt a havi keresete. Otthon öt gyerek van. Az asszony beteg: néha annyira szédül, hogy menni sem tud.

— A Kasler-brigádot honnan ismeri?

— Hát, innen...,

— Az úgy volt, hogy a körletvezető szólt: segíteni kéne — mondja a brigádvezető. — Az alapot nem csinálhatja akárki, ahhoz érteni kell...

Jobbról, balról mindenütt új, villaszerű családi házak. Egy cigány már lakik az utcában: ő is a bányánál dolgozik.

— A tégla honnan van?

— III-as aknáról, bontottam.

— És az idomkő?

— Azt adták.

Hoch András újabb malterréteget terít a falra: ahol ő van, ott nemigen lehet beszélgetni. Orsós Lajos mindjárt ugrik is anyagért, s miközben a 24 kilós idomköveket válogatja tovább mesél a házról, arról, hogy milyen lesz.

— A kertet felásom, az utak mellé meg fát ültetek. Nagyon sok fát. Barackot, szilvát, almát. Ja, és körtét. Körtefát muszáj...

— Azt mondd meg inkább, milyen lesz a kerítés — mondja Gáspár Ferenc —, azzal dicsekedj!

— Hát kerítés egyelőre nem lesz, legfeljebb napraforgó szárból...

Kasler János egy öl téglával jön a kertből, de tudja miről van szó. Egy kicsit dühös is, úgy látszik, itt nem elég egyszer megmondani valamit.

— A kerítés is nagyon szép lesz — mondja. — Idomkőből csinálunk neki alapot, a vasakat pedig befestjük pirosra. És a kapun, természetesen, postaláda lesz...

Békés Sándor

Elekrotechnikai vándorgyűlés Pécsett

A kényes kérdések fóruma

Napirenden: a hálózatépítés gépesítése
Tíz év alatt 33 ezer kilométerrel nőtt a villamos vezetékek hossza

Kétszer körülérné a földet a Magyar Villamosművek elektromos hálózata, mely a múlt esztendőben már a 87 ezer kilométert is meghaladta. A nagyarányú vezeték-felújítással párhuzamosan évről évre több ezer kilométer új vezeték épül: 1958 és 1969 között például 33 ezer kilométerrel nőtt az alap-, illetve elosztóhálózat hossza. 11,5 milliárd forintot költött a népgazdaság a II. és III. ötéves terv időszakában a fejlesztés céljaira, s ez az összeg az elkövetkezendő időszakban tovább emelkedik. A fejlesztésnek egyetlen komoly akadálya van: a munkaerőhiány. Ezt hangsúlyozta *Szabó Antal*, a DÉDÁSZ igazgatóhelyettese is, aki a közeli napokban sorrakerülő XVII. elektrotechnikai vándorgyűlés alkalmából tegnap délután sajtótájékoztatót tartott a Tudomány és Technika házában. A Magyar Elektrotechnikai Egyesület évről évre több napos ankétot rendez az iparág legégetőbb problémáinak megvitatása céljából, s miután a hálózatépítés gépesítése terén éppen a pécsi székhellyel működő DÉDÁSZ érte el a legfigyelemreméltóbb eredményeket, a „kényes" kérdések 17. fórumát július 31. és augusztus 2. között Pécsett tartják.

Rónai János, a Magyar Elektrotechnikai Egyesület főtitkára kérdésekre válaszolva elmondotta, hogy 350 szakembert várnak Pécsre, s azt remélik, hogy az itt elfogadott határozati javaslatok alapján az iparág felsőbb vezetése gyors intézkedéseket foganatosít a gépesítési, illetve korszerűsítési program továbbfejlesztése érdekében. A vándorgyűlésen 15 előadás, illetve koreferátum hangzik el. Szó lesz többek között a porcelánszigetelők gyártásáról, illetve fejlesztéséről is, ez a kérdés ugyanis egyre égetőbbé válik. A Pécsi Porcelángyár által készített óriásszigetelők minőségileg kifogástalanok, maga a típus azonban több évtizedes. Az ország minden részéből összesereglő szakemberek több helyszíni szemlén is részt vesznek, így többek között megtekintik a DÉDÁSZ nagyharsányi légkábelvezetékét, mely egyedülálló az egész országban.

A vándorgyűlést augusztus 2-án, szombaton *Kerényi A. Ödön*, a Magyar Villamos Művek vezérigazgatóhelyettese zárja be. Ezt követően a részt vevők Baranya, illetve Pécs idegenforgalmi nevezetességeit keresik fel.

Óvja egészségét
Szivjon bolgár füstszűrös cigarettát
EXPORT
Plovdiv
ZIGARETTEN
Plovdiv,
egy csomag 20 db: 4,40 Ft

— Színes műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— *VASÁRNAP a balatonlellei művelődési házban ünnepélyesen megnyitották a hagyományos népművészeti kiállítást. Dr. Pillis Pálné, a Népi Iparművészeti Tanács elnöke itt adta át a Kapoli-díjat és az országos faragópályázat díjait; a beküldött pályázatok alapján az elmúlt év legjobb, legtermékenyebb művészének Tóth Mihály Somogy megyei, segesdi faragó, a népművészet mestere bizonyult, így ő nyerte a Kapoli-díjat.*

hírek

1969. JÚLIUS

29

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Márta

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 4.17, nyugszik 19.23 órakor. A Hold kél 20.02, nyugszik 4.05 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

Poroszországból kiindulva, az egész Német Birodalomban propagandát indítottak a Hohenzollernek trónra való visszahelyezéséért. Ugyanekkor az antant Vilmos lemondott német császár kiadását kérte Hollandiától, ahol menedékjogot kapott.

A románok támadása elől a Tisza jobbpartjára vonták vissza a Vörös Hadsereget.

A belügyi népbiztosság közölte a megyei intézőbizottságokkal (direktóriumokkal), hogy a 100 holdon felüli gazdaságok ügyeinek irányítása kizárólag a szocializált gazdaságok országos központja hatáskörébe tartozik. Ezzel a mezőgazdasági termékek egyenlő elosztását akarta elősegíteni a tanácskormány.

A Forradalmi Kormányzótanács rendelete alapján még a polgári rendszer idején megindított bíntetőtörvényszéki ügyek átvizsgálására három tagú tanácsot kellett alakítani. A baranyai direktórium jelentette az igazságügyi népbiztosságnak, hogy ezt a tanácsot megalakította, s elnökéül Takács Józsefet, tagjaiul pedig Ignácz Józsefet és Farkas Tihamért nevezte ki.

A nehéz megélhetési viszonyok miatt, s mivel a Forradalmi Kormányzótanács rendelete szerinti fizetésrendezés még nem történt meg, a belügyi népbiztosság Baranyában a megyei, járási és községi alkalmazottak részére július hónapra 1000 korona fizetésrendezési előleg folyósítását engedélyezte a megyei direktórium kérésére.

Az általános nemzetközi szolidaritási sztrájk napján a pécsi posta dolgozói is 24 órás sztrájkba kezdtek. Csak Tcholak Antich ezredes, szerb katonai parancsnok személyes közbelépésére álltak munkába a postások 10 óra tájban.

Az első alkalommal még sikerült Doktor Sándornak a pécsi bábaképző lefoglalását megakadályozni. Most azonban a szerb hadiszámányoló bizottság a birtokbavételt visszavonhatatlanul végrehajtotta. Berendezését elszállították, betegeit pedig a városi közkórházban helyezték el.

Pécsett Károlyi Lajos gyermekszínházat szervezett. Már valamivel előbb színi tanfolyamott indított gyermekek részére. A „Falu rossza" című darabot tanította be a gyermekszereplőknek, s három napon át tartó nagy közönségsiker volt fáradozásának az eredménye.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— **Szolnok új városközpontjának** építését hétfőn megkezdték. A 15 hektárnyi területen elhelyezkedő új igazgatási és kereskedelmi központ kialakítására egymilliárd forintot költenek. Elsőként a 18 emeletes vízügyi székház építését kezdték meg. Ebben öt vállalatot helyeznek el.

Ujabb baranyai nyeremények

A málomi iskolások nagy szerencséjének első izgalmai kezdenek lecsillapodni és a kezdeti tétova gondolatok után határozottabb körvonalat öltenek az elképzelések a MÉH-sorsoláson nyert gépkocsi értékének hasznosítását illetően. Úgy néz ki, hogy még az iskolai év kezdete előtt résztvesznek a gyerekek egy négynapos budapesti kiránduláson, melynek gazdag programjáról az IBUSZ gondoskodik. Az iskola részére szakköröket akarnak felszerelni megfelelő mechanikai eszközökkel és szó van egy barkácsműhely létrehozásáról is.

A szerencse egyébként e sorsolás alkalmával szépen meglátogatta Baranyát. Egy 3000 forint értékű külföldi utazást nyert az a VII. osztályú 109 601 sorszámú sorsjegy, amely a rácvárosi iskola valamelyik tanulójához került. Sztojka Ágnes versendi lakos pedig egy Viktória tv-készüléket nyert. Ezenkívül még 94 darab 200—1000 forintos vásárlási utalványt nyertek a baranyai vasgyűjtők.

★

Tüzek

Szombaton este Babarcon, a Kossuth Lajos utca 48. számú ház udvarán tüzet fogott Taliga Gyula tsz-tag pajtája. A tűz oltásához a mohácsi tűzoltókat hívták segítségül. A gyors beavatkozás ellenére leégett a pajta egész tetőzete. A becsült kár 12 ezer forint.

*

Hétfőn délelőtt Egerág határában, a Vásártér dülőben kigyulladt két szalmakazal és körülbelül száz mázsa szalma a tűz martalékává vált. A tüzet az okozta, hogy a közelben lévő tarlót szabálytalanul égették, s emiatt a lángok átterjedtek a kazlakba rakott szalmára. A tűz oltása után végzett becslések szerint a kár megközelíti a 3000 forintot.

◆

— **Háromszáznegyven mázsa barackot** vásárolt meg és szállított el a MÉK a Zengőaljai Állami Gazdaságból a nagyatádi konzervgyár részére hétfőig. A szigetvári konzervgyár nagyobb mennyiségű barackra jelentett be igényt. A MÉK szakemberei a baranyai állami gazdaságokban érdeklődnek 30 milliméteren felüli barack iránt. Ha ilyen szabvány méretű gyümölcsöt találnak, megvásárolják.

— *A BUDAVÁRI PALOTÁBAN hozzáfogtak az egykori karmelita kolostor tetőszerkezetének építéséhez. Természetesen az eredetinek a formáját kapja az új tető, de az egykori szarufa helyett betontetőszerkezetet építenek, mivel a fa tűzveszélyes, s a tetőtérben könyvtárat is berendeznek. A karmelita kolostorba a Színháztudományi Intézettel együtt beköltözhet az MTA Irodalomtörténeti Intézete is.*

— **Parkosítás Ócsárdon.** Az ócsárdi főutca egy szakaszán kivágták az elöregedett fákat és facsemetéket ültettek helyettük. A község központjában, a Szabadság téren sövénykerítéssel övezett park létesült. A parkosítás során, amelyben résztvett a község apraja-nagyja, kétezer keskenylevelű ezüstfát és 150 csörgőfát, ezenkívül igen sok rózsatövet ültettek el.

— *VASÁRNAP ESTE a balatonföldvári szabadtéri színpadon befejeződött a néptáncosok kétnapos dunántúli találkozója.*

— **NDK erdészek Pécsett.** A Mecseki Állami Erdőgazdasághoz az NDK-ból, az Eisenachi erdőgazdaságból tíz tagú erdész delegáció érkezett vasárnap délután. A német vendégek egy hétig tanulmányozzák a Mecseki Állami Erdőgazdaságban folyó munkát.

— *A BALATONON, az idei főszezonban vasárnap fogadták a legtöbb vendéget. Már a szombati forgalom jelezte, hogy a fürdőidény legnagyobb vikendáradata vasárnap „tetőzik". A kirándulók és a nyaralók száma becslések szerint jóval meghaladta a negyedmilliót.*

Hűgel Lajos

A Pécsi Szikra Nyomda dolgozói tegnap délután búcsúztak volt munkatársuktól, Hűgel Lajos nyomdai gépmestertől, a géptermi osztály egyik művezetőjétől, aki hosszantartó betegség után 54 éves korában elhunyt.

Hűgel Lajos elvtárs személyében három évtizedes nyomdász múlttal rendelkező, szakmáját szerető és ismerő: a társadalmi munkákban mindig készségesen résztvevő kolléga vált ki a pécsi nyomdászok soraiból.

Az új társadalom építésében tevékenyen vett részt úgy is, mint a pártvezetőség tagja és úgy is, mint propagandista.

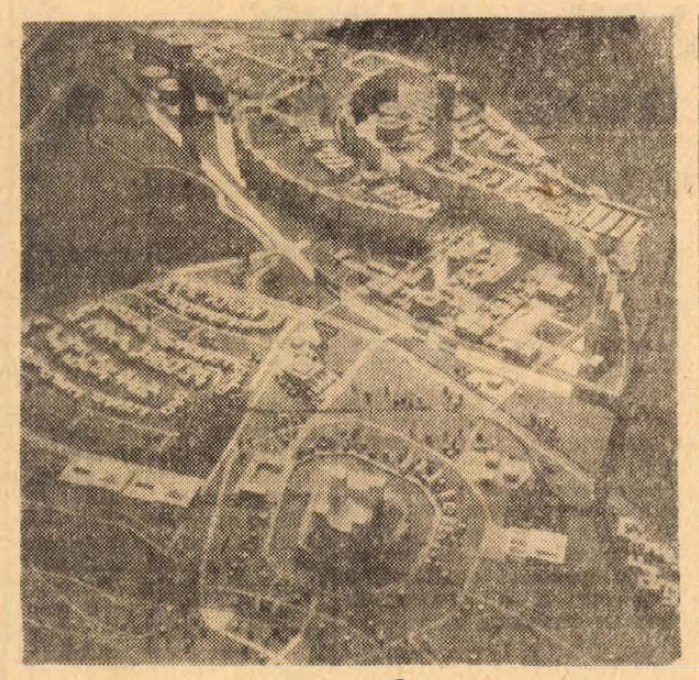
Emlékét a Pécsi Szikra Nyomda dolgozói szeretettel és tisztelettel megőrzik.

— *ÖTLETES ÚJ JÁTÉK gyártását kezdték meg a tatabányai Mikrolin Ktsz-ben. Az igazi házőrzőt utánzó játékkutyákat készítenek. Füttyre, hívásra a kis kutyus előugrik kuckójából.*

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: időnként megnövekedő felhőzet, helyenként zivatarral. Mérsékelt, változó irányú szél, zivatar idején átmenetileg szélerősödés. A fülledt meleg idő tovább tart. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15—20, legmagasabb nappali hőmérséklet 30—35 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál hétfőn 11 órakor 27 fok volt.



— *MEGDÖBBENTŐ rekordot hozott a hétvége: szombaton és vasárnap tizennyolcan vesztették életüket felelőtlen fürdőzés következtében.*

◆

Balesetek

Szombat délutántól hétfő reggelig 11 baleset történt Baranyában. A legtöbb viszonylag szerencsés kimenetelű volt, a karambolozó járművek utasainak többsége könnyű sérüléssel úszta meg az összekoccanásokat.

A vasárnap legnagyobb anyagi veszteséggel járó balesetét Nemeske és Görösgall között jegyezték fel. Gyorshajtás miatt itt borult árokba Wartburg de Luxe típusú személygépkocsijával Huszár Bálint és Vészi Ilona, mindketten pécsi lakosok. Az autó a karambol után kigyulladt és jórészt elégett. Az anyagi kár körülbelül 40 ezer forint.

*

Hétfőn hajnalban Kökénybe hívták a mentőket, ahol motorjával korlátnak rohant Kovácsevics Miklós 21 éves bajai lakos. A fiatalember koponya törést szenvedett, életveszélyes állapotban vitték a pécsi I. sz. Sebészeti Klinikára.

*

Nem sokkal később, 6 óra 20 perckor ismét balesethez hívták a pécsi mentőket: Pécsett, a Zsolnay Vilmos utcában Rosenberg László 20 éves versendi fiatalember motorral elütötte az úttest jobb oldaláról a bal oldalra igyekvő Juhász István 78 éves, pécsi lakost. Juhász István a baleset következtében súlyosan megsérült.

*

Hétfőn reggel 7 óra 35 perckor a Dombóvár—Inám gazdasági vasútvonalon egy sorompó nélküli átjárónál tehervonatnak ütközött OB 49—07 forgalmi rendszámú motorkerékpárjával Czeglédi Gyula és utasa Végvári János. A két fiatalembert súlyos sérülésekkel szállították a kaposvári kórházba.

Új Diósgyőr születik

Miskolc jellegtelen kereskedő város volt a történelmi időkben, amikor a közeli Diósgyőrnek az ottani királyi vár adott rangot. Azóta a rohamléptekkel fejlődő Miskolc bekebelezte alulmaradt szomszédját.

Diósgyőr másodvirágzása következik most. A Miskolci Tervező Vállalat építésze, Fekete Miklós tízezres létszámú Diósgyőrt tervezett a régi helyére. Már maketten is roppant esztétikusak eredeti megoldásai; hogy kellemes ívben vonuló két — egyenként 6—700 méter hosszú — tízemeletes sávház alkotja a város gerincét és mellőlük 30 lakószintes, 110 méteres függőkertes épületek emelkednek a magasba. A fantáziadús építész munkája kivitelitery szinten van. Megvalósítását — egyelőre a kisebb épületekkel — hamarosan megkezdi az építőipar, mert a városnak kb. 4 év alatt — jórészt az új miskolci házgyár termékeiből — el kell készülnie.

— **Magyar filmátvételi küldöttség** járt az NDK-ban, megvásárolták az „Őfelsége Prinz elvtárs" című szatirikus vígjátékot. A „Szüzlány tetszik nekem", Kleist „Eltört korsó"-jából készült meglehetősen szabad átdolgozásban. Megvásárolták a „Fehér farkas" című színes indiánfilmet, s a „Ködös éjszaka" című bűnügyi filmet.

— **A Baranya megyei Ipari Vásár ideje alatt a Baranya megyei Élelmiszer Kiskereskedelmi Vállalat ajándékpavilonjában vásároljon Plovdiv füstszűrős cigarettát! Árusítópavilon a vásár bejáratánál. — Minden csomag cigaretta mellé kap egy sorsjegyet, melylyel szifonkészüléket, villányi bort, bogádi szörpöt, csokoládét és több más értékes tárgyat nyerhet.** (x)

— *A BORSOD MEGYEI Taktabáj község határában dr. Kemenczey Tibor, a miskolci Herman Ottó Múzeum régésze befejezte egy eddig ismeretlen nép temetkezőhelyének feltárását.*

A KÉPERNYŐ előtt

HEMINGWAY VILÁGA

Hemingway gyűlölte az érzelgősséget, és az olcsó megoldásokat, és halála után sok évvel is könnyen póruljárnak azok a szerkesztők, akik emlékezés címén nem az igazi Hemingway-t kutatják fel a művekben, hanem a látványosságot valójában megvető, ilyenkor mindig szerepjátszó, népszerű írót igyekeznek — érdekesség gyanánt — bemutatni a közvéleménynek. Nos, a televíziós emlékműsor szerkesztői kerülték ezt a hibát, mégis bele-beleakadtak. A bemutatott műrészleteket valóban Hemingway írta, mégis így összegyűjtve, magukra hagyva valahogy nem Hemingway-írások voltak. Csak a felület emlékeztetett az íróra. Kísértett az erőltetettség és a felület mesterséges könnyedsége, mint például a nagyon rosszul előadott novella-dramatizálásban (A fehér elefánt formájú hegyek) vagy azok az életrajzi részletek, amelyek a nagy polgári magazinok lapjairól maradtak ránk. A cím: Hemingway világa. Vajon az volt? Két dolgot előre és alapvetően tisztázni kellett volna. Az egyik: az író végleges nagyságához méltó színvonalú összeállítás igényességét, még azon az áron is, hogy például a magyar vonatkozású, de nem a legjobbak közül való tárca (A forradalmár) kimarad, és a kevesebb kiválasztott művet nem felolvasással, elmondással — hanem megelevenített módon kellett volna a képernyőre vinni. A másik: azt is el kellett volna dönteni, hogy a művek, vagy a magazinok reprezentálják-e az írót? A kettő együtt nem sikerült, legalábbis a műsor irodalmi része nem bírta súllyal, jobban mondva ellensúllyal a magazinoldalt. Talán túl sokat tudunk Hemingway-ről, s ez a baj.

A MEDVE

Csehov mindent tudott, amit a klasszikus értékű drámaírónak tudnia kell. Az egyébként csengésnélküli szavak az ő világában különös árnyalatokat kapnak, a jellemek — az írói ábrázolás hatalmas és bonyolult birodalma — nyitott könyvként tárulnak fel a műveiben. Két parádés szerep... olvasom. A medve valóban az. Két olyan szerep, amelyet azonban Csehov tágított száz és száz lehetőséggé a színész számára, és amelyből valóban, két kitűnő színészünk (Halász Judit és Somogyvári Rudolf) formált kitűnő vígjátéki helyzetet és figurákat. Somogyvári ugyan kissé nehezebben boldogult a robusztus külsejű — és jellemű — földbirtokossal, aki az adós halála után hét hónappal törtet be a hűséget fogadkozó özvegyhez, hogy behajtsa 1200 rubelos kölcsönét. A nőgyűlölő földbirtokos a nevetséges helyzetben szerelemre lobban az ifjú özvegy iránt, akinek hasonlóan nem közömbös a „medve", és a kölcsön behajtása helyett a férfiú a házasság igájába hajtja a fejét. Mondhatnánk, örök téma ez. Valóban. Csehov finom, árnyalt és mindig találó jellemábrázolása azonban jól odafigyelve mélyebb dolgokat is megsejtet a nézővel. A rendkívül szórakoztató, a mostani nyár műsoraiban különösen jó színvonalú tv-játékban a két jólsikerült színészi alakítás mellett a tempós, jókedvű rendezés Ádám Ottó érdeme.

A SVÁJCI TELEVÍZIÓ ESTJE

A korábbi sikerült tapasztalatok után néztük meg a Svájci Televízió estjét, amelyben elsősorban természet jellegű filmek szerepeltek, majd a Montreux-ban győztes szórakoztató film után Ramuz híres regényéből készült tv-filmet láthattunk. Az üldözött vad, amely a tíz évvel ezelőtti modern filmtörekvések fővonásait tükrözte, szükségképpen csak a külső hangulatot tudta produkálni, és hiányoztak belőle a belső ábrázolások, amelyek nélkül viszont a történet, a tragikus konfliktus egyszerű féllékenységi üggyé módosult. (T)

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a legdrágább férj, édesapa és rokon, BOTOS LÁSZLÓ nyugalmazott MÁV-mérnök főtanácsos 1969. július 27-én 65 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én 4 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. Gyászoló felesége, leánya, veje, testvérei, anyósa és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és kedves rokonunk, KÓKAI ISTVÁNNÉ borbálatelepi lakos 77 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 30-án, szerdán 4 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, anyós, nagypapa, dédpapa és kedves rokon, IDŐS CSABRÁK ISTVÁN 81 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése július 30-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, nagyapa, MÁRKUS BÉLA fémöntő elhunyt. Temetése 30-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a szeretett férj, édesapa, CSAPÓ KÁLMÁN hosszú betegség után elhunyt. Temetése július 30-án 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, testvérünk, sógorunk, nagybácsink és kedves rokonunk, SZÖRÉNYI NÁNDOR temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak, a volt munkatársaknak és régi jó barátoknak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága feleségem HERR GYÖRGYNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje és testvérei.

KERESKEDELMI BOLTOK,
ÁRUHÁZAK,
FÖLDMŰVESSZÖVETKEZETEK!
KEDVES VÁSÁRLÓINK!

Tornacipőből, iskolacipőből

szükségletét már most szerezze be!

Kapható: **minden színben, méretben és a legszélesebb választékban a**

BUDAPESTI CIPŐNAGYKERESKEDELMI VÁLLALATNÁL

Budapest, VIII., Üllői út 82. Tel.: 134-290

Szőlősgazdák, figyelem!

Forgatási igényeiket 1969. augusztus 20-ig

levelezőlapon jelentsék be az alábbi címre:

MEZŐGAZDASÁGI GÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT CSERKÚT

Pécs, Postahivatal 15.

Művésztelep a siklósi vár tövében

A 16. században épült kolostor, amelynek kőpadlóját és széles falépcsőit valaha ferencesrendi szerzetesek taposták, a siklósi vár déli falának tövében húzódik. A templomban végződő, hosszú épület keresztrácsos ablakai egy zárt, bár tágas kertre néznek, amelyet a másik oldalon a repedezett, repkénnyel benőtt barbakán s a helyreállított várfal határolnak. A folyosón az ajtók közé kandallónyílás ékelődik. Az épület alatt boltíves, hűs pince — frissen ácsolt munkaasztalokkal.

Körsétánk első állomása a terem, ahová a siklósi tanács megrendelésére a Pécsi Porcelángyár szakemberei építették fel az első fatüzelésű égetőkemencét. Négy korong sorakozik már a munkateremben, majd a nagyterembe érünk, amelynek fala mentén végig faburkolat barnállik, ülőpadokkal. Végül egy kicsi szoba, ahol a lefalazott pincelejárathoz vezető jókora lépcsők még állnak, mint valami antik dráma díszletei, s a menyezetből négy hajdani füstölő vaskampója ereszkedik alá. Hogy ezt a kis szobát hogyan használják majd fel a most alakult siklósi művésztelepen dolgozó művészek, még nem lehet tudni, de különös középkori hangulata miatt bizonyára szívesen időznek majd itt is.

Midenütt friss mész-illat, s a nyers deszkabútorok átható jószaga. A termekből szűk nyíláson, pár lépcsőt leereszkedve lehet kijutni a nyitott teraszra. Fagerendás tetejét cserép fedi, de kőkorlátja eredeti, régi és olyan, amire azt szokták mondani a fellelkesült turisták: ez igazán romantikus. A teraszról lelátni a siklósi strand zöldes vízére, amelyben apró barna testek hűsítik magukat a tikkasztó kánikulában. Idebent viszont, a félméter vastag falak és az alacsony boltívek hűvöset árasztanak.

Milyen nagyszerű tanyája lehet ez a régi kolostor a táj ihletésére, a nyugalomra és jó munkakörülményekre vágyakozó kerámikusoknak! Már ez idén elkészült a kb. húsz embert befogadó műhelyrész. Az emeleti lakók jövőre kapnak másik — lakásnak megfelelőbb — lakásokat, s akkor az emeleten kilenc, a földszinten pedig két vendégszobában tudják elhelyezni a művészeket. Ez idén a várban lesz még a szállásuk, a vár éttermében étkeznek, s csak dolgozni járnak ide, a siklósi kerámia alkotótelep már elkészült részlegébe.

Az udvaron megállunk egy percre, s *Zsifkó Ferenc*, a járási Tanács elnökhelyettese egy mondattal elénk varázsolja a jövőt, mégpedig a közeli jövőt:

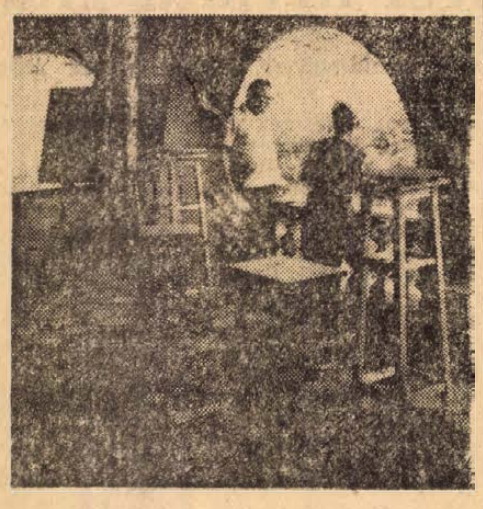
— Íme, itt ezt a teniszpályát rendesen körülkerítjük, amott zuhanyozót építünk a tábor lakóinak. Néhány fát is kell ide telepíteni, s akkor kellemes környezet lesz ez a kert, sőt, a művészek munkáiból itt a kertben is kiállíthatunk néhányat.

Mert a siklósi művésztelep is hasonló elvek alapján működik majd, ahogy a villányi is: a művészek a teljes ellátást, az eszközöket, a munkához szükséges anyagot mind megkapják itt, csak műveikből hagynak egyet-egyet a járási tanácsra, azaz a művésztelepre — azaz a létesítendő siklósi kerámiamúzeumra.

Az idén a legelső vendégek: *Fürtös György, Gazder Antal, Török János, Molnár Imre* kerámikusok, holnaptól pedig *Schrammel Imre* és *Benkő Ilona* is. Kezdetnek talán öthat művész sem sok, de azt figyelembevéve, hogy egy teljesen új kezdeményezésről, egy egészen friss szervezésről van szó — mégis biztató eredmény. A meghívott művészek levelei mind azt bizonyítják, hogy érdeklődés van a kerámiatábor iránt — annál is inkább, mert kifejezetten ilyen jellegű művésztelep nincs még az országban — s máris tízen-tizenöten jelentették be, hogy jövőre idelátogatnak. A tábort nemzetközinek tervezik, úgy hogy már a télen érdeklődő, meghívó levelek indulnak majd több ország művészeihez.

A siklósi tábor a járási tanács kitűnő munkája, áldozatkész gondoskodása és a Megyei Tanács anyagi és erkölcsi támogatása következtében kezdhette meg működését. Tegnap délután 4 órakor *Zsifkó Ferenc*, valamint *Bernics Ferenc*, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályvezetője ünnepélyesen is megnyitotta Baranya és a siklósi járás második, nagyjövőjű nyári művésztelepét.

H. E.



A művésztelep veranda része

Erb János felvétele

Egyperces interjú

Vízbe fúlt egy kisfiú

Vízbe fúlt egy kisfiú vasárnap délelőtt Pécsett a Balokány-fürdőben. D. I. tizenegyéves tanulón a mentők segíteni nem tudtak. Az újmecsekaljai kisgyerek tragédiáját a víz okozta.

— *Felhevült testtel hidegvízbe ugrálni rendkívül veszélyes!* — mondotta tegnap délután dr Bőhrer Győző belgyógyász osztályvezető főorvos. — *A hőmérséklet-változás következtében azonnal szívmegállás következhet be.*

— Az ember nehezen viseli a roppant hőséget, mit tegyen, hogy enyhítsen „terhén" az egészséges ember?

— *Igyon* — lehetőleg — *szénsavval dúsított ásványvizet, jafffát, birs és egyéb szörpöt, gyümölcslét, megbízható helyről szerzett vizet, de ne jegeset, mert torok, vagy mandulagyulladást szerez. A folyadék legyen pincehideg.*

— Sört?

— *Nem tanácsos, főleg a túlzott fogyasztása. Alkoholos ital a szomjúságot nem oltja.*

— Ételek?

— *Könnyen emészthető tejterméket, paprikát, paradicsomot, főzelékfélét fogyasszunk. Kerüljük a túl zsíros ételeket. A megbízhatatlan ízű, szagú felvágottaktól óvakodjunk. A felvágottakat megfelelő hőmérsékleten tároljuk.*

— Mit tanácsol a strandolóknak?

— *Fokozatosan napozzunk. Vízbe úgy menjünk, előbb mossuk meg lábunkat térdig, aztán a csuklónkat, majd a felsőtestünket öblítsük vízzel.*

A szívbetegségben szenvedők és magasvérnyomásra panaszkodók kerüljék a napozást. A beteg emberek a déli órákban pihenjenek, este sétáljanak.

— nist —

A mai naptól

Újra a Bem utcában haladnak a buszok

Cementhiány a Kossuth téren
A Cement- és Mészművek vezérigazgatója gyors segítséget ígér

— Július 29-én, kedden hajnalban, az üzemkezdés időpontjában visszaállítjuk az autóbusz forgalmat a Bem utcában — közölték tegnap a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán, a Kossuth és Hal téri pincék helyreállítására alakult operatív bizottság ülésén. — A Bem utcában folyó munkák gyors befejezése lehetővé tette, hogy mire e sorok napvilágot látnak, ismét a régi útvonalon közlekedjék a 30-as, 33-as, 34-es, 35-ös, 44-es, 45-ös, 46-os, 48-as és 50-es autóbusz járat.

Evvel a város közlekedése egy fokkal kényelmesebb lesz, mint tegnap volt, de még mindig nem lesz olyan, mint a múlt nyárón. Ahhoz ugyanis feltétlenül át kellene adni a Kossuth teret is. A kérdés tehát — amit a bizottság tagjainak feltettünk — így hangzott: mikor lesz ismét szabad a fontos tér?

A bizottság tagjai elmondották, hogy a munkák olyan szakaszba jutottak, hogy augusztus második felére ez is elérhető. Evvel egyidőben akarják átadni a Budai vámnál kialakított új autóbusz pályaudvart is. A Kossuth és Hal tér ugyanis önmagában már nem alkalmas arra, hogy a városközpont felé irányuló autóbusz forgalmat lebonyolítsák. Viszont a Budai vámnál lévő új autóbusz pályaudvart sem tudják addig használatba venni, míg a Kossuth és Hal teret át nem adják. A kettő nincs meg egymás nélkül.

Mint mondották, ahhoz, hogy a Kossuth téren folyó munkálatokat befejezhessék — és ezzel együtt a Budai vámnál lévő új autóbusz pályaudvart felavathassák — 100 tonna cementre, volna szükség. Az országban viszont jelenleg súlyos cementhiány uralkodik. Hiába fordultak a Beremendi Cementgyárhoz, az — a legnagyobb jóindulata ellenére — sem tudott segíteni. Ezért az a veszély fenyeget, hogy nem tudják visszaállítani, illetve átszervezni a város tömegközlekedését.

Szerkesztőségünk a bizottság ülését követően felhívta telefonon Sándor Józsefet, a Beremendi Cementgyár igazgatóját. Sándor József ismerte a problémát, ám — mint mondotta — egy deka cementet sem adhat ki központi engedély nélkül. Javasolta, hogy hívjuk fel dr. Csomai Bélát, a Cement- és Mészművek értékesítési osztályának vezetőjét Budapesten. Ha Budapest megadja az engedélyt, már másnap Pécsett lesz a hiányzó cement.

Dr. Csomai Béla osztályvezető sajnálkozva közölte, hogy nem tud segíteni. Mint mondotta, országos szinten 130 ezer tonna hiányuk van a kért, illetve szerződött mennyiségekhez képest. Ebben még áprilisi tételek is szerepelnek. A cementhiány miatt vontatottan halad több fontos építkezés, naponta ostromolják őket 50—100 tonnás mennyiségekért. Ezért előreláthatólag csak a IV. negyedévben tudnának segíteni. A beszélgetés végén javasolta, hogy telefonáljunk Vácra, Andrejko Gyulának, a Cement- és Mészművek vezérigazgatójának.

Andrejko Gyula megismételte, hogy valóban, rendkívül súlyos gondokat okoz a cementhiány az egész országban. Tudatában van viszont annak, hogy nem lehetett előre látni, mennyi pincét tárnak fel Pécsett, a Kossuth és Hal téren. Valóban olyan ez, mint egy természeti csapás, ezért nem lehetett a szükséges cementet időben megrendelni. Rendkívüli esettel állnak szemben, amit méltányolnak, ezért még a mai napon utasítást ad ki, hogy a 100 tonna cementet kiutalják Pécsnek.

Amint Andrejko Gyula mondotta, a kért cementmennyiség két részletben érkezik meg: az első 50 tonna augusztus 5-ig, a következő 50 tonna pedig augusztus 10-ig. Így a Kossuth téri munkálatok befejezésének, a tömegközlekedés átszervezésének valóban nem lesz akadálya.



Idén is megválasztották Harkány szépét szombaton az Anna-bálon. Az első helyet Anna Zagorska, lengyel jogászlány nyerte el, 2. Lucza Piroska komlói kislány, a Helyiipari Vállalat dolgozója. Az Anna-bál szépségverseny harmadik helyezettje: a pécsi Pánczél Sári. Képünkön: Harkány szépe a férjével.

Harminckét fok

Tizenötezer strandoló Harkányban

Valószínűleg vasárnap „tetőzött" a kánikula. Legalábbis ezt jelezték a pogányi repülőtér műszerei. A déli órákban valósággal megrekedt a meleg és 31,9 fokig emelkedett a hőmérő higanya. Ilyen magas értéket ezen a nyáron még nem mértek a reptér meteorológiai megfigyelői. — Július 5-én volt hasonló meleg, de a legforróbb napszakban sem mértek többet 30,1 Celsius foknál.

Érthető, hogy akik csak tehették, a strandokon keresték menedéket a forróság elől. Harkányba valósággal özönlöttek a fürdőzni vágyók. A harkányi strandon valamivel több, mint 15 ezren hűsöltek, de ha a kórházban, az üdülőkben és a kempingben e napon megfordult idegeneket is számítjuk, több, mint húszezer vendége volt a gyógyfürdőnek. A 15 ezer strandoló nem egészen a rekord, mert egy héttel korábban, július 20-án 16 és félezer fürdőbelépőt adtak el a harkányi strand-pénztárnál. A 15 ezer mindenesetre az utóbbi évek egyik legmagasabb fürdőforgalmát jelenti.

Szigetvárott rekordforgalmat mértek: ötezren strandoltak a termálvízű medencékben, s erre a fürdő fennállása óta még nem volt példa. Siklóson ugyancsak a legnagyobb bevételt biztosító napok közé sorolhatták az elmúlt vasárnapot, hiszen négyezer ember fordult meg a strandon, s helyi viszonylatban ez igen magas szám.

Pécsett zsúfolt volt vasárnap a Hullám és a Balokány. A két strandon közel hétezer ember fürdött. Hétfőn ugyancsak sokan majdnem négyezren keresték fel a pécsi strandokat.

Hétfőn már mérséklődött valamelyest a meleg. A nap legforróbb órájában 30 Celsius fokot mértek a pogányi repülőtéren. Felhősödött az égbolt, enyhe szél fújt és a késő délutáni órákban már csaknem az egész megyére kiterjedő, sűrű dörgésekkel, villámlásokkal kísért eső kezdődött. Remélhető, hogy ezzel valóban véget ér a már-már elviselhetetlennek tűnő forróság.

Gyorslista

Az 1969. július 28-án megtartott lottó-jutalomsorsolásról, melyen a 30. heti lottószelvények vettek részt.

0 606 988	BAV-utalvány
0 629 893	camping-felszerelés
0 632 931	hűtőgép
0 640 762	camping-felszerelés
0 641 607	méteráru
0 645 465	hűtőgép
0 647 300	televízió
0 649 031	BAV-utalvány
0 652 303	írógép
0 653 656	motorkerékpár
0 657 221	hűtőgép
0 659 269	televízió
0 663 272	bútor, lakber.
0 666 998	utalvány
0 667 371	rádió
0 668 361	camping-felszerelés
0 678 938	hűtőgép
0 686 515	utalvány
0 710 041	utalvány
0 718 912	ki mit választ
0 724 771	utalvány
0 733 372	lakástextil
0 735 673	lakástextil
0 752 147	háztartási gép
0 754 440	magnó
0 754 659	méteráru
0 755 421	éléskamra-utalvány
0 761 345	televízió
0 756 709	BAV-utalvány
0 776 131	ruházati cikk
0 777 845	BAV-utalvány
0 783 262	utalvány
0 791 112	éléskamra-utalvány
0 795 719	televízió
0 799 475	lakástextil
0 877 966	fényképezőgép
0 816 535	BAV-utalvány
0 817 552	külföldi utazás
0 821 768	BAV-utalvány
0 832 997	ruházati cikk
0 833 979	ruházati cikk
0 843 694	háztartási gép
0 846 653	külföldi utazás
0 857 256	ruházati cikk
0 862 766	háztartási gép
0 866 754	utalvány
0 869 351	televízió
0 874 248	éléskamra-utalvány
0 884 186	méteráru
0 889 549	televízió
0 909 641	méteráru
0 925 693	bútor, lakber.
0 926 313	háztartási gép
0 940 211	utalvány
0 940 593	külföldi utazás
0 946 388	televízió
0 950 246	külföldi utazás
0 968 051	hűtőgép
0 970 339	ruházati cikk
1 009 117	éléskamra-utalvány
1 034 375	háztartási gép
1 040 875	éléskamra-utalvány
1 048 416	méteráru
1 048 674	BAV-utalvány
1 063 307	háztartási gép
1 065 283	utalvány
1 065 313	camping-felszerelés
1 073 553	éléskamra-utalvány
1 077 337	éléskamra-utalvány
1 076 218	lakástextil
1 080 083	utalvány
1 080 653	fényképezőgép
1 084 593	óra
1 092 250	lakástextil
1 094 591	méteráru
1 099 119	írógép
1 104 483	televízió
1 109 574	BAV-utalvány
1 317 834	éléskamra-utalvány
1 326 143	éléskamra-utalvány
2 014 497	BAV-utalvány
2 019 366	ki mit választ
2 022 473	hűtőgép
2 024 819	BAV-utalvány
2 036 730	ki mit választ
6 067 479	utalvány
6 068 769	külföldi utazás
6 072 153	utalvány
6 074 383	háztartási gép
6 081 099	magnó
6 088 562	OFOTÉRT-utalvány
6 092 595	külföldi utazás
6 092 607	camping-felszerelés
6 095 674	ki mit választ
6 096 631	rádió
6 106 283	televízió
6 110 450	utalvány
6 136 314	OFOTÉRT-utalvány
7 233 291	utalvány
7 234 188	háztartási gép
7 238 635	éléskamra-utalvány
7 243 072	lakástextil
7 243 935	BAV-utalvány
7 251 472	külföldi utazás
7 269 249	rádió
7 274 742	ruházati cikk
7 287 521	bútor
7 295 117	háztartási gép
7 300 498	lakástextil
7 301 044	utalvány
8 817 555	Renault R—10 típusú személygépkocsira utalvány
39 02 579	éléskamra-utalvány
9 034 171	háztartási gép

A nyertes szelvényeket 1969. augusztus 20-ig kell eljuttatni a Sportfogadási és Lottóigazgatóság lebonyolítási osztályához (Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.).

Irány: Beirut

A Terimpex Külkereskedelmi Vállalat évi mintegy 3 millió dolláros értékben élelmiszert exportál közel- és közép-keleti piacokra. Az élelmiszereket eddig nagy költséggel repülővel, camionokkal fuvarozták, most bevezették az olcsóbb konténeres szállítást is. A Terimpex hétfőn Budapesten, Szegeden, Hajdúböszörményben és Békéscsabán vágott baromfival rakodott meg s indított útnak caminokat Triesztbe. A hűtőkonténerek a hosszú tengeri úton akár mínusz húsz fokon is tartják a kényes rakományt. A hűtőkonténereket magyar tengerjáró hajó viszi majd rendeltetési helyére, Beirutba. Az első konténeres szállítmánnyal bekapcsolták a közel-keleti élelmiszerfuvarozásba a hazai tengerhajózást is.

Építtetők, figyelem!

Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a

Szentlőrinci Tüzelőszer és Építőanyag telepen

Beton áthidalók, E, F, É jelű vb. gerendák, BH-elemek, faragottfa, fenyőgömbáru, állványfa, ajtók, ablakok, gipsz, német és román kandallók nagy választékban kaphatók

20 km-es körzetben HÁZHOZ SZÁLLÍTÁST IS VÁLLALUNK

Közületeknek FORGALMIADÓ KEDVEZMÉNYT ADUNK

Telefon: Szentlőrinc 258.

Élt-e Herkó Páter?

Herkó Páter régi szólásmondásainknak afféle gyermekijesztő mumusa volt. Főleg a Szepességben, Gömör-, Abaúj-Torna és Heves megyében emlegették. Régebben úgy vélték, hogy egyszerű mese-alak s neve nem egyéb, mint a német Herr Gott Vater (Atyaúristen) magyar alakja. A történészek kiderítették azonban, hogy Herkó páter nem volt isten, csak pap.

Alakját, mint a „balogi barátét", Tompa Mihály is megénekelte Szuhay Mátyás c. történeti elbeszélő költeményében. Az adatok azt mutatják, hogy Herkó, vagy Hirkó páter a XVII. században élt. Kimutatták, hogy a szenvedélyes protestánsüldöző barát, a gyöngyösi ferences kolostor lakója volt. Szőnyi Nagy István tornai református pap 1676-ban megjelent emlékiratából tudjuk, hogy Herkó páter, „a palóczok apostola", annak a három katolikus papnak egyike, aki 1671 március 12-én megrohanta és elfoglalta a tornai református templomot. E tüzes vallásharcosnak egy sajátkezével írt, latin nyelvű levele is fennmaradt. Ezt 1676 július 6-án úgy írja alá, mint Hirkó János páter, Pásztó város plébánosa. (Pater Johannes Hirko Plebanus Oppidi Paszto).

Ijesztő alakja nyilván a felvidéki protestánsok körében terjedt el.

Budapest hívja a világot

Hogyan dolgozik a Magyar Posta Inter központja?

Hogy milyen messze van ide Bécs, Berlin, Varsó, vagy Párizs? Telefonon mindössze 10 másodpercig tart, amíg áthidaljuk a sok száz vagy ezer kilométeres távolságokat. A vezérlőpulton tíz nyomógomb A kezelőnők boszorkányos ügyességgel ütik le a billentyűket, hogy nyomában valaki sok ezer kilométerre angolul, oroszul, vagy franciául jelentkezzen. Halló, itt Varsó, itt meg Párizs beszél!

A Magyar Posta Helyközi Távbeszélő Igazgatóság nemzetközi osztályán az idegen nyelvek valóságos bábelében csodálatraméltó biztonsággal igazodnak el a kezelőnők. Már hét országgal — Lengyelország, Csehszlovákia, Ausztria, NSZK és NDK, Szovjetunió és Franciaország — létesült félautomata telefonösszeköttetés. Igaz, ma már ilyesmin egyre kevésbé csodálkozunk, hisz a világ másik végéről, Mexikóból, műhold segítségével másodpercek törtrésze alatt a televíziókép is elérkezett hozzánk, mégis, a laikus számára változatlanul imponáló, hogy pillanatok alatt a kis fekete fülhallgatóba sok ezer kilométerről jövő hang szólal meg. Magam is kipróbáltam. A falon tábla áll, a felsorolt országok nevei mellett lámpák jelzik a szabad vonalakat. A számkódot lepötyögtettem a gombokon, s a gondolkodó gépezet munkáját kis villogólámpák jelezték, miként jön létre a kapcsolat. Bécsből zenét hallgattam, Berlin másodpercek alatt jelentkezett, s bemondta az időjárásjelentést, és Varsóból a pontos időt. S mindezt úgy, hogy a hívott ország Interközpontja mit sem tudott a beszélgetésről, hiszen a kezelőnők helyett a gépek kapcsoltak. Ebbe a nagyszerű hálózatba rövidesen bekapcsolódik Jugoszlávia, Románia, Svájc és Olaszország. A kábelvezetékek a magyar határig már elkészültek.

Sajnos, egyelőre a forgalom nagyrészét még úgynevezett manuális, kézikapcsolású vonalakon bonyolítják le. — A „drót" mindkét végén kezelő ül, és először egymással közlik a kívánt számot és csak azután helyből tudják kapcsolni a keresett előfizető állomását.

— *Jelenleg a világ 164 különböző földrajzi helyével állunk telefonösszeköttetésben* — mondja a nemzetközi osztály vezetője. — *Megállapodások szerinti vonalakon jutunk el a tengeren túlra, a nemzetközi centrumok segítségével. Óhajtja talán ellenőrizni? — Kapcsolhatjuk a Fidzsi vagy a Hawai szigeteket; ha valaki a Csendes-óceán Nyugat-Szamoa szigetcsoportján lévő kedves rokonaival akar értekezni, annak sincs semmi akadálya. Csak azt ne felejtse el, hogy lehetőleg éjfél körülre kérje a hívást, mert akkor ott éppen dél van — teszi hozzá tréfásan.*

Vaskos könyvek, jegyzetek őrzik az időeltolódásokat, a hívási lehetőségeket, a fizetés módjait, a díjszabásokat. — Szekrénysorok gyomrában soktucat idegennyelvű telefonkönyv, sok esetben itt keresik ki a távoli országban lévő hívott fél telefonszámát.

— *Hová és milyen fajta beszélgetés a legdrágább és melyik a legolcsóbb?*

— *Talán sokan nem tudják, hogy a díjazás tekintetében tizenhétféle beszélgetés bonyolítható le. Az egyszerű hívástól kezdve az R-beszélgetésen át, ahol a hívott fél fizeti a számlát, az előzetes, vagy pontos időre való hívásig. Kívánságra lehetőség van arra is, hogy egy bizonyos meghatározott helyre megfelelő nyelvű tolmácsot is biztosítsanak a telefontársaságok. A legdrágább egyszerű beszélgetés három percig Bolíviával: 585,40 Ft, utána minden perc 195,20 Ft. Rövid számolás után ez azt jelenti, hogy egy 13 perces „eszmecsere" ára 2537 forint 40 fillér. A legolcsóbb viszont az ausztriai beszélgetés, három perc mindössze 28 forint* — mondja.

— *Sok telefonáló „aggódik", hogy hosszabb időért számlált a posta, mint a valóságos beszélgetés.*

— *Ez annál is inkább elképzelhetetlen, mivel automata óra bélyegzi az időt és a bontás pillanatában ugyanez a szerkezet automatikusan azonnal leállítja. Tehát a számlázás nem a kezelő figyelmétől függ.*

— *Milyen irányba bonyolódik le a legnagyobb forgalom?*

— *Első helyen a szocialista országok állnak. Bár több vonalunk lenne Berlinbe, Varsóba. Lényegesen lerövidülne a várakozási idő, s kevesebben bosszankodnának. Sajnos, ez nemcsak a Magyar Postán múlik. Nagyon sok a hívás Ausztriába, Franciaországba és az NSZK-ba. De jelentős, és állandó a tengerentúli forgalmunk is.*

A kezelőpultok mellett közben másodpercenként hívják és kapcsolják a világ számos városát a kezelőnők. A kedves, vagy olykor idegesebb hang egy-egy embert takar, amiről mi telefonálók gyakran megfeledkezünk. Mindenki úgy érzi, hogy a saját hívása a legfontosabb, ezért türelmetlen. Az Interközpontban viszont mindent megtesznek, hogy a lehetőségekhez mérten a legrövidebb időn belül kapcsoljanak. Átlagban kettő, vagy ennél több nyelven beszélnek az itteni alkalmazottak. A leggyakoribb nyelv az angol, orosz, francia, német, de sokan beszélnek lengyelül, románul, vagy szerbül. S így nem csoda, hogy egyforma kedvesen köszönnek jó éjszakát angolul: good night, lengyelül: Dobra noc; vagy németül: Gute Nacht...

Magyar járművek a trópusokon

Tizenhárom évvel ezelőtt jelentek meg az első magyar gyártmányú gépkocsik a forró égövi tájakon. Most 17 országban közlekednek magyar gyártmányú teherautók, dömperek, autóbuszok és speciális szállítókocsik, a többi között Jemenben, Nigériában, Pakisztánban, Indonéziában, Indiában, Ghanában, Irakban, Szudánban, Líbiában, Kuwaitban, az Egyesült Arab Köztársaságban, Vietnamban.

A trópusokon többszáz kilométert is megtesznek a járművek lakott terület érintése nélkül. Ilyen utakon a gépkocsi műszaki hibája vagy más okból történő elakadás végzetes is lehetne, ha a gépkocsivezetők nem nyújtanának segítséget egymásnak. Az utakra fektetett faágakkal jelzik, ha bajbajutnak. Ha az út mentén az esősorompó következését jelző tábla áll, hosszabb ideig tartó kényszerpihenő vár rájuk, mert a trópusi zápor után még fél napig nem járhatnak a gyenge alapépítményű utakon. Leeresztett bambuszrúd zárja el ilyenkor az utat, a gépkocsi oszlop megáll és teljesen megbénul a forgalom.

Mióta étkezünk a szabadban?

Ha beköszönt a tavasz, a kávéházak, eszpresszók kirakják az asztalokat a teraszra, az utcára, a vendéglők megnyitják a kerthelyiséget: a magyar ember szeret a szabadban étkezni.

Kevesen tudják, hogy a szabadban való étkezés szokását Beatrix, Mátyás király felesége honosította meg Magyarországon. A királyné a budai nyári palota tornácán étkezett. Olasz ízlés szerint sajtot, ángolnát, gesztenyét, olajbogyót szolgáltak fel az ebédhez, vacsorához. Beatrix és nagyszámú olasz kísérete még az étkezési szokásokban is megvetette a „vad erkölcsű, barbár" magyarokat, akik „vadászatban és szertelen lakmározásban" lelik kedvtelésüket, tányért sem használnak, hanem közös tálból esznek kézzel és kenyérszelettel nyúlkálnak bele.

Legokosabb a magyar puli

Pulik, pumik, kuvaszok és komondorok a Bálicsban



Bodri, a fekete puli

Családi házak, kertek, gyümölcsfák, szőlőparcellák, dús, megejtően szép környezet a Mecseken, a Bálicsi úton. — Minden szép és vonzó, még a tábla is — a 31. szám alatt — hogy: „A kutya harap". Kastély félére emlékeztet a nehéz, nagy kovácsolt vaskapu, csak éppen rozsdás kicsit. Aztán út befelé, amelyen a háztól kirohan a fekete, pirosnyelvű, fehérfogú puli-csapat.

— Harapnak? — kérdem bizonytalanul.

— Igen. Amikor esznek.

Hallottam valahol, hogy ha az ember megáll és nem kapkod — sem ijedtében, sem hülyéskedve — az állat felé, akkor a legmérgesebb kutya sem marja meg. Nyugodtan állni kell. Eddig még bevált...

— Önt sem harapta meg egyetlen egy sem?

— Nem. Ha elkapom az alsó állkapcsát, nem tud harapni. Megszokja az ember.

Robicska Anna — a Magyar Ebtenyésztők Egyesülete pécs-baranyai csoportjának tagja, pontosabban a magyar fajkutyák szakosztályának vezetője. Mindezt nem mellékállásként, inkább szenvedélyből csinálja, mert egyébként a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat dekoratőre. Puli, pumi, mundi, kuvasz, komondor — ezek a magyar kutyák, illetve még a magyar vizsla és a szálkás vizsla is, de ezek már a vadász-kategóriába tartoznak. — Gond? Van velük. Általában hét-tíz kutyát nevel, születésétől néhány hónaposig. De áprilisban vírusos fertőzést kaptak a kutyák, három hónap alatt hét gyönyörű állat pusztult el:

— Pedig mindent elkövettünk, de hiába. Háromezer forintot költöttem orvosra, gyógyszerekre és hiába.

— Gondolom, kedvét szegi az embernek...

— Ezt nem lehet abbahagyni. De nagyon rossz hetek voltak azok, hiszen lehetetlen nem szeretni ezeket a szép kis állatokat.

Most csak négy pulija van és egyetlen fiatal komondor. Robicska Anna csak tenyésztéssel foglalkozik. Utána továbbadja az állatokat és — amennyiben megfelelő tulajdonsággal rendelkeznek — a kutyákat tanítják vadászatra, őrzésre, terelésre.

— Még legokosabb a magyar puli, tudomásom szerint a rendőrség — még nemzetközi szinten is — foglalkozott betanításukkal, csak az a baj, hogy a puli kistermetű és nincs tekintélye, ellentétben a német juhász kutyával.

A pulik ki-beugrálnak gazdájuk Trabantjába, illetve az egyik — Bodri — nyugodtan ül az első ülésen. Nem mozdul, míg engedélyt nem kap.

— Bodri a kedvencem. Egyszer ellopták a kocsimat, igaz, másnap hajnalban visszahozták. A motorbúgásra a kutya felriadt. Megismerte a kocsi hangját. Pedig a Rákóczi úton lakom, ezer és ezer kocsi megy el éjjel-nappal és ezt az egyet mégis megismerte.

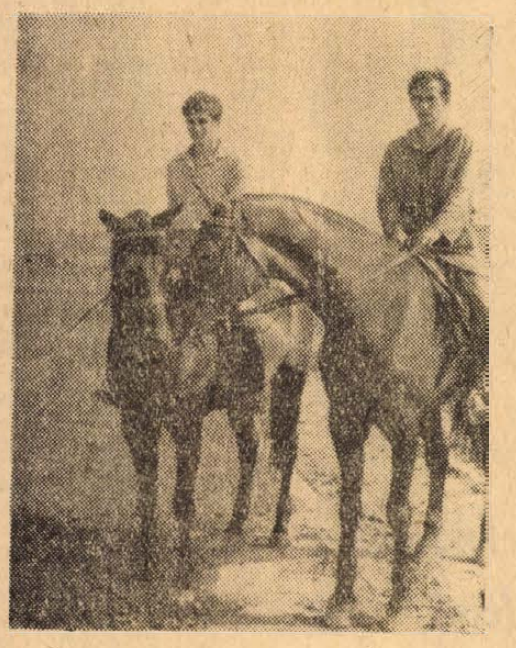
Drága szenvedély ez. Tíz kutya napi eltartása legalább egy százas. Igaz, hogy a hathetes fajtiszta kutya ára öthat-hétszáz forint, esetleg több is, ha külföldre szállítják. — Legújabban az amerikaiak kedvelik a magyar pulit, Bodri „testvére" is például az USA-ba került.

— De eléggé nehéz az élelmet beszerezni. Nyers húst soha nem adok neki, nem is szabad, csak főttet. Ha a vágóhídról, vagy húsboltokból lehetne hulladékhúst, belsőséget kapni, vagy tejsavót, de sajnos, nem megy. Két kilós kenyeret, szárazat néha tudok szerezni, de négy forint húsz fillérért. És már többször lemértem, a kenyér annyira kiszárad, hogy egyik sem éri el az egykiló hatvan dekát.

A fajtiszta kutya — vagyont hoz. Egyszer emiatt. Másodszor pedig: nemzetközi szinten jelentős eredményeket vallhatunk magunknak a kutyatenyésztésben. — Tehát mindenképpen több támogatást kér a szövetség pécsi csoportja, amelynek egyébként — a megyét is beleértve — több mint százötven tagja van már.

R. F.

A LOVARDÁBAN



Azt mondják, hogy Pityu már virslibe való. Azzal is vádolják, hogy két mankóval poroszkál... Hálátlanok! Amikor a Tenkes kapitányban játszott, bezzeg csodájára jártak. Meg akkor is, amikor nemrégiben a sárba röpítette valamelyik lovasát, aztán szolidaritást vállalva ő is belehempergett.

Pityu 15 éves, nagycsontú, fekete ló. Rajta tanulnak a kezdők...

— *Beléptem a sárba. Piszkos lett a cipőm...* — pityereg egy öt év körüli szöszke srác.

— *Gyere, felülsz Pityura.*

Ez használ. Letörli könnyeit, megsimogatja a lovat. Mire nyeregbe kerül, már nevet a szeme...

Könnyű ügetésben köröznek a lovak. Elöl Maros, egy almásszürke bajai ló. Fekete lány üli. Hm, jól megy haja a ló színéhez... Betyár a legnagyobb, Szeles 8 éves félvér, a legjobb ugró, Boros világos pej, a legszebb ló. Megérnek egytől egyig húszezret.

A lovarda mellett sűrűn robognak a vonatok, Pityu megáll. Hosszan bámul a pesti gyors után. Kíváncsi? Vagy elfáradt?

— *Oldalába verni a sarkat! Erre megindul.*

— *Nem mereven ülni! Párhuzamosan a lábfejet! Ne a földet nézzék! Ráérnek nézni, ha repülnek...*

A lovasok jól, roszszul igyekeznek, csinálják.

A szőke kislány két éve jár lovagolni. Őszszel Szegedre megy a bölcsészkarra. Egy ismerőssel jött ide „nézelődni", most már „örök szerelem" marad a ló. A honvédőrnagy orvos. Jól lovagol. Amikor, gyerekkorában, először ült lovon, egy pónin, csak akkor tudta megindítani ha valaki sárgarépával csalogatta. — Tibi apja futballista volt. Hát a gyerek, vagyis az alma messze esett a fájától.

A vasút másik oldalán, Újmecsekalján, lustán fordul az óriásdaru a 17 emeletes fölé. Valamikor, 30 éve, ott lehetett a lóversenypálya déli fele.

Egy romos istállót, amelyben régebben hagy mát tároltak — néhány lelkes ember helyrehozott. Először 5, majd később, 67-ben, hét lovat kaptak. Tulajdonos a Földművelésügyi Minisztérium Lótenyésztési Igazgatósága, ahonnan évente 110 ezer forintot kap a lovak eltartására a Pécsi Lovasklub. A tagság a heti 1, 2, 3 lovaglástól függően 50—100 avagy 150 forint tagsági díjat fizet. Így tudják valahogy szűkösen fenntartani magukat. Pálya, megfelelő versenylehetőség azonban nincs. Kilenc öttusázó és általában 50 lovas jár a lovardába, amelyet csak némi fantáziával nevezhetünk így...

— *Lajos, hamis a beugratás!* — Vagyis a körbe vágtató ló külső első lábával kezdte a vágtát. A „belsővel kell!"

Kicsi, őszhajú ember áll a lovarda közepén. Szűcs István, nyugalmazott vezérőrnagy, a pécsi lovasok atyja. — Hangja csattog mint az ostor. Úgy látom, a lovak nagyon értik. Nem csoda — 69 évéből jó néhányat veszkődött velük. Megannyi díjlovaglás, díjugratás, katonai összetett verseny győztese.

— *Szét kell dolgozni az ülőcsontokat, csak akkor üli az ember rendesen a nyerget. Igaz, a térde nem ér többé össze...*

Lopva a lábát kémlelem, igaza lehet. Ő biztosan jól üli a nyerget.

— *Olvastam, hogy egy 2000 dolláros lónak törés után, gipszbe tették a lábát. Pedig azt tartják, hogy agyon lövik ilyenkor...*

— *Persze. Tavaly például az egyik öttusázó lova rosszul ugrott. Látták, hogy törés, rögtön lelőtték. Az valami különösen tiszta fajló lehetett. Megpróbálták megmenteni.*

— *Más betegség?*

— *Influenza magas lázzal...*

— *Azt honnan tudják?*

— *Megmérjük. Aztán kitörik a pata, rándulás... Kényesebbek, mint az ember.*

Szépek, izmosak, fürgék ezek a lovak. Igaz, hogy álmunk az autó lett, de a romantikus ábránd...

— *Sok szép lova volt?*

Az öreg elgondolkodva húzza meg a fekete Lurkó kantárját.

— *A Menyecske! Az volt a ló. Egyszer valami baj volt vele. Kérdem a lovászt: meg gyógyult a Menyecske? Mondja: Meg. Ráülhet nyugodtan. Még aznap új lakás után kellett néznem, mert a háziasszonyom nem akart ilyen „erkölcstelen" embert a házában tartani.*

Lombosi Jenő

állás

Kőműves ipari tanulót felveszek. Détári Ferenc, Pécs, Tolbuhin út 86.

NŐI FODRÁSZTANULÓT felveszek. Cím: Guth Jánosné Marx út 2.

Jogász ügyvédi jogtanácsosi szakvizsgával és több éves gyakorlattal állást változtatna. Ajánlatokat „Leinformálható" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Ipari tanulót felveszek műbútor asztalosnak. Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

Keresem azt a rendes asszonyt, ki két gyermekemet lakásán gondviselné, kettő hétig. Végh Miklós, Pécs, II., Kertész u. 12.

lakás

Különbejáratú szoba, két tanuló fiúnak kiadó. — Ugyanott 3 dunna eladó. Dugonics u. 3.

Egyetemista fiú különbejáratú albérleti szobát keres. „Igényes" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Fenyődon partmenti összkomfortos lakrész augusztusra kiadó Cím: Kulich Gyula u. 35.

Balatontenyvesen, vízfront mellett szobák kiadók. Érdeklődni: Pécs, Középmakár 10.

Egy vagy kétszobás, főbérleti lakást keresünk megegyezéssel. „Búzavirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szobát keresek. „Emeleti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe Priskin Imre, Pécs, III. ker., Semmelweis u. 22.

Elcserélném olcsóbérű, nagyméretű belvárosi, összkomfortos lakásomat kisebb méretűre. „Kisebb értékű is lehet" jeligére választ a hirdetőbe.

Egyetemista házaspár kisgyerekkel albérletet keres a III. kerületben. „Szeptember 5" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném udvari, kettő szoba előszoba, fürdőszoba, főzőfülkés, PIK-lakásomat uránvárosi másfél- vagy kétszobásra. „Budai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyha éleskamra fürdőfülkés lakásomat 1½ szobásra, Kossuth Lajos u. 52. Antal.

Bútorozott szoba éleskamrával, 2 személy részére elsejére kiadó Hajnal u. 16. Pelinkás Jánosné.

vétel-eladás

Gázüzhely városi gázra, kifogástalan állapotban, olcsón eladó Kiss Ernő u. 37. sz.

Sötét diófa hálószobabútor eladó. Szentlőrinc, Szabadság tér 3.

Eladó modern, régi szobabútor, festmények, hűtőszekrény, televízió, vánkosok, dunnák. Pécs, Kulich Gy. u. 14. sz.

Kifogástalan állapotú, cseh, fonott sportkocsi eladó. Kalinin út 6. IV. 2. Dr. Kogler.

Sürgősen eladók: hármasszekrény, Rába rekamié, 2 kagylófotel, dohányzóasztal, parkettkefélő. Cím: III. ker., Endrész Gy. u. 1/a, II. em. I. a. 151. ép.

Körkötőgépet vennék ármegjelöléssel. „Kötő" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié párnázott székek, asztal, háromajtós Varia-szekrény eladó. Mikszáth Kálmán u. 16. sz.

Bontásból tégla, léc, ajtó, ablak, gerenda, szarufa, deszka eladó, Steinmetz kapitány tér 2.

KAGYLÓFOTEL, ebédlőasztal, modern garnitúra (3 db 1950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon 36-75.

„Harmónia" hangszer eladó. Cím: III., Pafrány u. 33/B. Este 18—20 óráig.

Lottón nyert Neumann táskavarrógép eladó Somogyi Antal, Pécs, Radnics u. 26.

1—13-as beton tetőlemezt keresek megvételre garázshoz. Maul Polláck M. út 5. (Ujmecsekalja), 18 óra után.

Eladó egy darab 100 literes villanybojler egy darab 70 literes Lehel hűtőszekrény. Pécs, III. ker., Pafrány u. 40. Háromszéky.

Menyasszonyi ruha eladó. Buzsáki I. u. 11.

TS—10 típusú elevátoros szecskavágóhoz fogaskereket vennénk. „Sürgős 32" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyméretű konyhabútor, 1 ágybetét, 1 kétajtós szekrény, 1 éjjeli szekrény olcsón eladó. Vilmos u. 24. szám.

¾4 hordó bitumen, 1 vajszínű cserépkályha, izzólappal és ráccsal eladó. Pécs, Lyceum u. 15.

Eladó 170 centis, zománcozott fürdőkád, rézhengeres tartállyal kályhával együtt Buzsáiéknál, Tolbuhin út 231.

Eladó egy rekamié, asztal, szekrény, nagy Madonnakép és egyéb holmi, Rózsa Ferenc u. 11. 6-os ajtó.

Használt kandalló eladó. Pécs, I., Aknász u. 11.

gépjármű

Moszkvics 403-as, jó állapotban eladó. Pécs-Szabolcs Szabadságharc u. 61. sz.

OPEL REKORD 1500-as, igényesnek eladó. Jászai M. u. 1.

VW 1300-as CS-s rendszámú, 10 000 km-rel eladó. Ajánlatokat: „Ujszerű" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

WARTBURG CG-s, rádióval és Trabant eladó. Jászai M. u. 1.

500-as Szinkronos Trabant Combi eladó. Tel.: 65-78.

Garázs augusztustól kiadó. „Steinmetz térnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó, Nagyvárad u. 8., emelet.

ingatlan

Pécsen kétszer egy szoba, konyhás családi ház olcsón eladó. Érdeklődni: Zöldág Sándornál Mohács Park u. 20.

Két család részére is megfelelő beköltözhető családi ház eladó. Megtekinthető hétköznap du. 16-tól, vasárnap egész nap. Pécs, I. ker. Baranyavár u. 4.

Háromszobás, utcai, kertes házrész elköltözés miatt eladó. Kétszoba, összkomfort, azonnal beköltözhető. Pécs, Erzsébet u. 12. Telefon: 11-72. Bonyár.

Két szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. Felsőbalokány u. 40/2., bal csengő.

Uránvároshoz közel 500 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Címeket: „Jó termés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 320 négyszögöl telken, szoba konyha, plusz különálló szoba 35 ezerért. Érd.: Káposztásvölgy 15. Cservenkáéknál. Megközelíthető: 45-ös, 46-os és az 50-es autóbusszal.

Balatonmária-alsón állomás mellett 125 négyszögöl villatelek eladó. Spingár József, Nagykanizsa, Zetkin K. u. 5., szombat—vasárnap a helyszínen. Nefelejcs u. 156.

Kis családi háznak átalakítható épület eladó. — Pécs, Dobó I. u. 33.

Figyelem! Szoba, konyha, spájzos lakás + mellékhelyiségek azonnali beköltözéssel eladó. „800" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Tettye téren épülő három szoba, összkomfortos öröklakás garázzsal, júliusi beköltözéssel. OTP-vel és fizetési könnyítéssel eladó. Telefon: 26-04/282.

Kishajmáson szőlő pincével sürgősen eladó. Érdeklődni: Mánfa 149. sz.

Háromszobás családi ház, OTP könnyítéssel eladó. — Pécsszabolcs, Árpád u. 17.

Harkány, víkendtelepen, Vörösmarty u. 60. számú nyaraló eladó. Érdeklődni a helyszínen, kedden, szerdán egész nap.

Cserkút, József Attila u. 12. 2 szoba, konyha, gazdasági épülettel, 540 négyszögöl, 350 négyszögöl szőlő, többi epres, felesbe, szürettel, készpénzért eladó.

Eladó beköltözhetően kétszintes háromszobás, családi ház központi fűtéssel, 500 öl szőlővel. Ujklinika mellett, Pécs, Középmakár 10. szám.

Pécsújhegyen, Palotahegy 23. sz. ház, 2500 terület eladó. Házhelynek is.

Egy családi ház, szoba, konyhából álló, azonnal beköltözhetően eladó. Ótemető utca 22/5.

Két szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakás sürgősen eladó, „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, összkomfortos, családi ház eladó. Szőlő utcából nyílik. Pécs, Tinódi u. 15.

Ujpetre, Jókai tér 19. sz. ház eladó.

Eladó Pécstől 6 km-re 1070 négyszögöl kert, gyümölcsfákkal, lakható új épülettel. Érdeklődni: Pécs, József Attila u. 18., alagsor.

Eladó Cserkúti Szulimán dűlőben 240 négyszögöl, részben szőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: Zrínyi u. 3.

445 négyszögöl szőlő, présház, pince, 1 szoba eladó, terméssel. Pécsszabolcs, I. dűlő 74. Bővebbet: Álmos u. 5. Pécsi György.

1200 négyszögöl parlag 10 Ft/négyszögöl eladó. Cserkút, Zrínyi u. 4.

Kiss Ernő u. 41. számú, 4 lakásos családi ház, víz, gáz, kerttel garázslehetőséggel, beköltözhetően eladó, esetleg lakásonként is.

Beköltözhető nagyméretű ház eladó. Lakást beszámítok. Alkotmány u. 19. Simor.

Eladó kis családi ház 45 ezerért. Beköltözhető: 2 szobás, III. ker., Kismélyvölgy 44.

2½ szobás, fürdőszobás, családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Tettye u. 43. sz.

vegyes

Pótvizsgára általános iskolások felkészítését vállalom. Pécs, Szigeti út 48.

CIPŐ-, IRHA-, VELUR-, BŐRKABÁTFESTÉS. Tüzér utca 1.

Rendkívüli kedvezményes angol nyelvoktatás most jelentkezőknek. Pótvizsgára felkészítés Tel: 26-04/87.

TELEVÍZIÓ, mosógép, rádió, centrifuga, porszívó javítás, garanciával. Telefon: 43-38.

VII. hó 26-án elvesztettem nyugdíjamhoz szükséges iratalmat. Majláth tértől Erzsébettelepig a 18 órai busszal. Kérném szépen a becsületes megtalálót, szíveskedjék leadni az újság szerkesztőségében vagy pedig Erzsébettelepen, vagy a bentlevő címre elküldeni. Ön nem tudja használni, nekem meg jó lenne.

Karcsúsítás, arctisztítás, HÓNALJ, KAR, LÁB-SZŐRTELENÍTÉS Skoda—Bossányi kozmetikában. Pécs, Kazinczy u. 1.

3 TONNÁS AUTÓDARUVAL

daruzási munkát vállal

a belvárdgyulai „Közös Út" MTSZ Telefon: Belvárdgyula: 7.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Kétműszakos munkaidőbe hat női munkaerőt felveszünk. Jelentkezés: Patyolat Vállalat, Tüzér u. 13, munkaügyön. (92255)

✲

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat azonnali felvételre keres festő-mázoló szakmunkást a megye területén lévő munkákra. — Jelentkezés a vállalat központjában: Pécs, Jókai Mór u. 15. sz. (92209)

✲

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres DÖMPERVEZETŐKET. Fizetés a gyakorlati időtől függő alapbesorolás, továbbá a végzett teljesítménytől függő prémizálás. Jelentkezés a vállalat gépkocsielőadójánál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (92201)

✲

Traktorosokat és szerelőket, kiemelt bérezéssel felveszünk. Jelentkezés: Uj Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (1038)

✲

Férfi segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Mecsek Áruház vezetőjénél. Pécs, Uránváros. (92199)

✲

A Pécsi Porcelángyár felvesz villanyszerelő szakmunkásokat heti egy szabadnappal. (92194)



Férfi asztalos szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker Vállalat Pécs, Bem u. 22. műszaki vezetőnél. (92198)

✲

A B. m. Építőipari V. felvesz szellőzőberendezések gyártásában járatos lakatos szakmunkásokat, továbbá kőműveseket, ácsokat, gépkocsirakodókat. Jelentkezés a vállalat munkaerőgazdálkodásán, Pécs, Rákóczi út 56. sz. (92097)

✲

12. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi vezetőket, rakodókat és kalauzokat és egy érettségizett forgalmi gyakornokot szerb—horvát nyelvtudással. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6. Munkaerőgazdálkodás. (92045)

✲

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gyakorlattal rendelkező vegyészt. Érdeklődni lehet: az üzem személy- és munkaügyi szakosztályán, Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1037)

✲

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés: 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Gyümölcs, Zöldség Göngyölegellátó és Gyártó Országos Szövetkezeti Vállalat, XIII. sz. telepe, Hidas. (1021)

✲

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkákra női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkahéttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

✲

A vajszlói Zöldmező Mezőgazdasági Termelőszövetkezet kocatelepére ellető kanászt keres augusztus elsejei belépéssel. — Fizetés megegyezés szerint, lakást biztosítunk, útiköltséget felvétel esetén térítünk. Jelentkezés a tsz-irodán. (524)

✲

Perfekt gyors- és gépírónőket azonnali belépéssel felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1033)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat egy gyakorlattal rendelkező labortechnikust. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (92200)

✲

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítménybér átlagkeresettel. Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért, plusz prémiumot fizetünk. (1025)

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az idénypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszámhasználati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót. 44 órás munkahét Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

Országos virágkötészeti verseny és kiállítás

PÉCSETT,

1969. augusztus 8—10-ig a Technika Házában, Janus Pannonius u. 11.

Megnyitás:

augusztus 8-án 15 órakor

Megtekinthető:

9. és 10-én 10 órától 19 óráig

Augusztus 8-án 15 órakor a Pécs-Gyárvárosi Úttörő Fúvószenekar, augusztus 10-én 11 órakor az NDK Központi Úttörőzenekara hangversenyt ad

Azonnal szállítunk

1000x2000x1 mm-es fekete, 9 hosszhullámmal készült

HULLÁMLEMEZT

VASÉRT

VÁLLALAT Balassagyarmati telepe Balassagyarmat, Rákóczi út 28.

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya megyei ÁÉV műszaki osztálya

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

14.

— És Csánkó? Ő mire hivatkozik?

— Arra, hogy őt támogatja a többség.

— És mit mond erre Terner?

— Azt, hogy Csánkó közönséges szélhámos, aki senkinek nem kell. Csak azért hozott létre cinkostársaival egy szervezetet, hogy a hangzatos név fedezete alatt felszedhesse a dollárokat.

— A dollárokat? — kérdeztem csodálkozva.

Lewis ismét politikai fejtegetésekbe bocsátkozott.

— Mondtam már, hogy mi, amerikaiak, kötelességünknek tartjuk anyagilag támogatni a vasfüggöny mögött élő elnyomott népeknek a szabad világban élő képviselőit.

— Sok pénzük van, azt látom — mondtam. — Megjegyzem, amikor én ideérkeztem, ebből a sokból mindössze tíz dollár jutott nekem.

— A pszichológiai közvéleménykutatók szerint a túlzott segélyezés rossz irányban befolyásolja a menekültek elszántságát — mondta Lewis. — Amerika a szabadság hazája és bástyája, amely készséggel nyújt menedéket az arra érdemeseknek. Államunknak azonban kötelessége vigyázni rá, hogy a befogadottak el ne puhuljanak...

— Most már értem, miért vannak poloskák az Emigration Service fogdákban — epéskedtem —. Megjegyzem, most csakugyan edzettebb vagyok, mint tegnap ilyenkor voltam...

— Kormányhivatalaink nemes és tiszteletre méltó elvek alapján tevékenykednek — folytatta a riporter, nem törődve megjegyzésemmel. — Nagyon sajnálatos, hogy ezzel visszaélnek. Sok Csánkóhoz hasonló szélhámosnak sikerült bizonyos előnyökhöz jutnia. Persze, mindez csak azért lehetséges, mert az illető kormányhivatalokban nem játszanak vezetőszerepet azok a körök, amelyeket mi támogatunk. Ha ők ülnének a legfontosabb íróasztalok mögött, sok minden másképp lenne. Az amerikai jólét és szabadság fellendülése...

Nem bírtam tovább cérnával.

— Akkor meg foglalkozzanak a saját dolgaikkal! — vágtam közbe. — Ne adjanak egy vasat se Csánkónak meg Ternernek. Nem ez lenne a legegyszerűbb megoldás?

Őt perccel később már bántam ezt a megjegyzést. Az Evening News munkatársa ugyanis hosszú, unalmas és számomra ebben a helyzetben különösen érdektelen fejtegetésbe fogott az amerikai politika magasztos céljairól... Majd Ruth vette át a szót.

— Mr. Terner megmagyarázta, hogy Csánkó azért jött ide Nyugat-Németországból, hogy itteni sikereivel biztosítsa pozícióját. Ámde nálunk kutyába sem vették, és ezért eszelte ki ezt az egész mesét az ellene készülő merényletről. Úgy okoskodott, hogy ha a budapesti vörösök éppen Csánkót akarják eltetetni láb alól, ez azt jelenti, hogy legjobban ő van az útjukban. Ha legjobban ő van az útjukban, akkor a legfontosabb személy ő. Ha ő a legfontosabb személy, akkor mindazoknak a nyugati kormányoknak, amelyek szívükön viselik a magyar nép sorsát, őt kell támogatniuk. Ezért összebeszélt veled — nézett rám szemrehányóan Ruth —, s te megfelelő fizetség ellenében elvállaltad a vörös ügynök szerepét. Csináltok valami botrányt, téged elítél a bíróság, és ha a hullámok elülnek, Csánkó gondoskodik róla, hogy te a legnagyobb csendben szabadlába kerülj. Úgy gondolja, hogy ez nem rossz üzlet neked, mert Csánkó elég szép summát zsarolt ki a különböző országoktól, és így sokkal többet tud neked fizetni, mint amennyit az óragyárban kereshetsz.

— Fantasztikus gondolatmenet — nyögtem ki. — És miért mondta el mindezt neked?

— Azért, hogy megüzenje: ilyen ügyekben ő nem szúkmarkú, mert őt igazán a magyar nép szolgálata vezérli, és ezért semmiféle áldozattól, még anyagi áldozatoktól sem riad vissza. Arra kért, vegyelek rá, hogy nyilvánosan fordulj szembe Csánkóval és leplezd le a trükkjét. Ez esetben ő, mármint Terner, nem lesz hálátlan. Terner úr becsületszavát adta, hogy egyedül ő, a Magyar Felszabadítási Egyetemes Alap ügyvezető elnöke, tekintendő a Nyugaton élő magyarok fejének...

Ismét kénytelen voltam csodálattal adózni Ruthnak. — Egyrészt azért, mert ilyen pontosan és szépen megjegyezte Terner cseppet sem egyszerű mondókáját, másrészt pedig azért, mert ezek után is hajlandó volt egy asztalnál ülni egy magyarral. Az újságíró és az ügyvéd fejcsóválva hallgatta a történetet. Lewis közben buzgón jegyzetelt.

Az ügyvéd az órájára nézett.

— Épp ideje mennünk — mondta. — Pedig, sajnos, nem tudtuk megtárgyalni Kása úrral dolgainkat. Mondja — fordult hozzám —, hol tölti az estét?

Ruthra néztem, és a lány bólintott.

— A menyasszonyommal szeretnék maradni — feleltem. — Ma este mindketten ráérünk.

— Nagyszerű — mondta Forster. — Nekem most haza kell mennem, mert egy Los Angeles-i telefonhívást várok. Ha megengedik, meginvitálom magukat hozzám. — Megbeszéljük a dolgokat, és nálam tölthetik az éjszakát. Elég nagy a házam. Az ön helyzetében, Mr. Kása, a legjobb, ha mindig kéznél van a jogvédelem...

Eddig egy kicsit ellenszenves volt az ügyvéd, de most egyszerre megnyerte a tetszésemet. Elbúcsúztunk Lewistől, aki a lelkünkre kötötte, hogy holnap délelőtt tizenegy órakor ugyanitt találkozunk. Beültünk az ügyvéd kocsijába. Nagyon tanintatos ember volt, elnézést kért, hogy a vezetőülés melletti hely tele van csomagokkal és mindkettőnknek hátra kell ülnünk. Ruth hozzámsimult a kocsiban.

(Folytatása következik)

DN SPORT

A Nyári Kupát a Máza-Szászvár, a Vasutas Kupát a Szolnoki MÁV nyerte

Mérkőzésről — mérkőzésre

Labdarúgó MNK

Újpest—Volán SC 4:2, Bp. Honvéd—Ózdi Kohász 4:0, MTK—Szombathelyi Haladás 2:1.

Nyári Kupa

Máza-Szászvári Bányász—Pécsi Ércbányász 3:3 (2:1). Pécs, 600 néző, vezette: Ivós. A nagy melegben nem volt nagy iram. A vendégcsapat játékosai nagyobb becsvággyal, akarással játszottak és egységesebb csapat benyomását keltették. Góllövők: Kerkai (tizenegyesből), Péhl, Németh, illetve Tóth, Vincze, Péhl. Jók: Jónás, Kővári, Németh, Kerkai, illetve Görgényi és Borovácz.

Pécsi Bányász—ZTE 6:2 (3:1). Pécsújhegy, 400 néző, vezette: Gabi. A találkozó — a két NB I. B-és együttes külföldi vendégszereplése miatt — a tartalékok mérkőzését hozta. A két tartalék gárda közül a pécsiek képviseltek nagyobb játékerőt, végig többet kezdeményeztek és gólratörőbben játszottak. — Góllövők: Opova 3, Bendes, Keller, Appelzhoffer, illetve Bita, Lang. Jók: Tantos, Keller, Somlai, Opova, illetve Madár II., Simon, Lang.

Nyári Kupa végeredménye

1. Mája-Szászvár	4	3	1	—	14:7	7
2. Pécsi Bányász	4	3	—	1	20:9	6
3. Zalaegersz. TE	4	2	—	2	7:12	4
4. Pécsi Ércbány.	4	1	1	2	9:11	3
5. Olajbányász Nk.	4	—	—	4	5:16	—

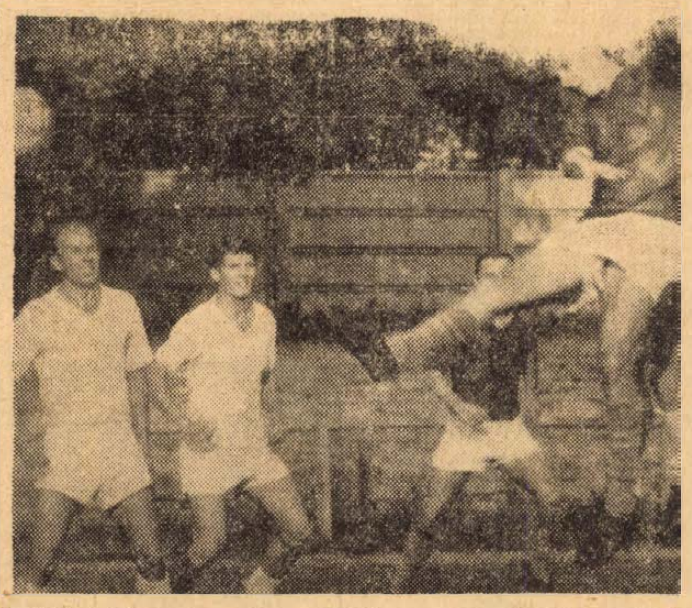
Vasutas Kupa

Szolnoki MÁV—PVSK 3:2 (1:1). Szolnok, 250 néző, vezette: Halász. A vasutasok jól tartották magukat és a szolnokiak csak az utolsó negyedórában tudták kiharcolni a győzelmet. Góllövők: Varga (tizenegyesből), Urbán, Kalmár, illetve Vessző, Szárazi. Jók: Füle, Kalmár, Földessy, illetve Vessző, Horváth és Szárazi.

Székesfehérvári MÁV—Cegléd 4:1, Szegedi Vasutas—Miskolci Vasutas 2:0.

A Vasutas Kupa végeredménye

1. Szfv. MÁV	5	4	1	—	18:8	9
2. Szolnoki MÁV	5	3	—	2	10:11	6
3. Cegléd	4	2	—	2	7:9	4
4. Szegedi VSE	5	2	—	3	9:13	4
5. Miskolc	5	1	1	3	5:9	3
6. Pécsi VSK	4	1	—	3	10:9	2



Biztatóan játszottak vasárnap délután a Kaposvári Vasas elleni előkészületi mérkőzésen a Dózsa labdarúgói. Képünkön: dr. Dunai a pécsiek egy gólját fejeli a kaposváriak hálójába. (Fotó: Arató)

Előkészületi mérkőzés

PÉCSI DÓZSA—KAPOSVÁRI VASAS MTE 9:0 (5:0). Tüzér utca, 500 néző, vezette: Lukács. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi, Móricz dr., Kincses, Köves, Konrád, Bércesi, Daka, Tüske, Rádi, Dunai dr. Edző: Kovács Imre. A rekkenő hőségben lejátszott mérkőzésen nem állította komoly feladat elé a pécsi játékosokat. Az NB III-as csapat eleve védekezésre rendezkedett be, átengedte a kezdeményezést a pécsieknek, akik éltek is ezzel a lehetőséggel és végig támadták a 90 percet. A Dózsa támadójátéka folyamatos volt, sok szép akció futott a pályán, ötletes technikai megoldásban sem volt hiány, és ami a legfontosabb a gólok többségét korszerű formás támadások előzték meg. A Dózsa játékosai közül többen jó formában vannak, ami igen biztató a jövő heti őszi rajt előtt. Góllövők: Daka 3, Bércesi, Dunai dr. 2—2, Köves, Rádi. Kitűntek: Hernádi, Móricz dr., Daka, Dunai dr.

Komlói Bányász—Dombóvári VSE 8:0 (6:0). Dombóvár, 200 néző, vezette: Szabó. Komlói Bányász: Erdősi, (Buús) — Kótai, Csordás I., Lazaridisz, (Kovács), Bánfalvi, Makrai, Bordács, Solymosi, Földi, Pataki, Csordás II., (Kékesi). Edző: Lantos Mihály. A Bányász együttes játékosai — különösen az első félidőben rendkívül nagy kedvvel és aktivitással játszottak. Az NB III. középmezőnyéhez tartozó vasutas csapat ellen végig irányították és támadták az első félidőt és a fél tucat gól mellett még számtalan helyzetet hagytak kihasználatlanul. — Szünet után a rekkenő hőségben lefékezett a Komló, de így is fölényben játszott, játéka azonban érthetően lelassult. Góllövők: Pataki, Földi, Solymosi 2—2, Bordács, Kékesi. Jók: Csordás I., Bordács, Solymosi, Pataki.

Sporthírek

Az országos ifjúsági úszóbajnokságok során Budapesten a 100 méteres fiú mellúszásban Szabó, a Dózsa versenyzője az ötödik helyen végzett. Ideje: 1:19.7. A 100 méteres lány mellúszásban Bruck (Pécsi Dózsa) negyedik volt 1:26.1 idővel. A 200 méteres lány pillangóúszásban Várkonyi (Dózsa) 2:2.59.1 a második helyet szerezte meg.

✻

Zalaegerszegen az Asztalos emlékverseny 13. fordulójában Ribli döntetlenül játszott Portis Ferenccel. Az utolsó előtti fordulóban a Ribli—Marszalek (lengyel) játma a pécsi fiú győzelmével végződött. Ribli 8.5 pontot szerzett eddig és ezzel teljesítette a nemzetközi mesteri normát. A versenyben az Ércbányász SC sakkozója a 3. helyen áll.

✻

Budapest evezősbajnokságán mohácsi versenyzők is rajthoz álltak. Az ifjúsági lányoknál a kormányos négyesben (II. korcsoport) a Mohácsi TE hajója a 3. helyen végzett.

✻

Lipcsében vasárnap a 100 méteres női gátfutásban Karin Balzer (NDK) 13 mp-es eredményével 3 tizeddel javította meg a régi világcsúcsot.

✻

A magyar ifjúsági ökölvívó válogatott két alkalommal is találkozott a román ifjúsági válogatottal. Debrecenben 12:10, Berettyóújfalun pedig ugyancsak 12:10 arányban nyertek a vendégek. Debrecenben két pécsi fiú is szerepelt a magyar ifjúsági ökölvívó válogatottban. A kisváltó súlyban Csizmadia vereséget szenvedett Michalceatól, a félnehézsúlyban Horváth alul maradt Corianuval szemben.

✻

VÍZILABDA

A Helyiipar vízilabda csapata idegenben két mérkőzést játszott a bajnoki pontokért. A pécsiek szereplését nem kísérte siker, mert Miskolcon 3:2, Kazincbarcikán pedig 8:6 arányban vereséget szenvedtek.

Ezer néző a siklósi honvédelmi versenyen

Vasárnap délelőtt Siklóson az újvásártér területén került sor a járás összetett honvédelmi versenyére, melyen 40 csapat 120 tagja vett részt. A nagyszabású versenyen ott voltak a járás párt- és tömegszervezetek vezetői, a határőrség képviselői és a KISZ-szervezetek kiküldöttei. A verseny kiegészítéseként harcászati gyakorlatok, határsértők elfogásának bemutatása, rakéta- és repülőmodell, valamint fegyverbemutatók szerepeltek. Különösen nagy sikere volt a közönség körében a harcászati gyakorlatnak és a határsértők kutyákkal történő elfogásának. A négy korcsoportban lebonyolított versenyen a rekkenő hőség ellenére jó időeredmények születtek, különösen a férfi II. korcsoportban, ahol a legnehezebb feladatok álltak a résztvevők előtt. E kategóriában győztes kisharsányi csapat kitűnő összteljesítményét egy légpuskával jutalmazta a járási MHSZ, a továbbiakban 36 versenyzőt tárgyjutalomban részesítettek.

Eredmények: *nők,* 1500 méteres akadályfutás: 1. Siklósi LK (Horváth, Nagy, Bajomi) 11:28, 2. Csányoszró (Péter, Mauzer, Mezőfi) 11:48, 3. Idamajor (Nemes, Sándor, Muskát) 12:21. *Férfiak, I. korcsoport,* 1500 méteres akadályfutás: 1. Sáripuszta (Tárnoki, Pradina, Éles) 7:49, 2. Kovácshida (ifj. Vető, Zsiros, Vas) 8:33, 3. Kisharsány (Gergye, Laposa, Veres) 8:41. — *Férfi II. korcsoport:* 3000 méteres akadályfutás: 1. Kisharsány (Hajnóczi, Iványi, Szujkó) 11:51, 2. Egyházaskozár (Gyenis, Göbrő, Bokányi) 12:14, 3. Kémes (Csöme, Sárkány, Király) 13:20. *Férfi III. korcsoport,* 3000 méteres akadályfutás: 1. Kovácshida (Acsádi, Cs. Bak, Molnár) 8:33, 2. Sáripuszta (Kosnyák, Szabó, Füleki) 8:34, 3. Idamajor (Kuzma, Kiefert, Tischler) 8:53.

Atlétika:

Wieland országos csúcsot állított be Szófiában.

A hét végén Szófiában, Bulgária fővárosában rendezték meg az Olimpiai Reménységek Tornáját. A magyar csapatban Baranya két leány versenyzője is helyett kapott, a komlói Wieland a 110 méteres gátfutásban, a pécsi Neducsin pedig a 100 méteres síkfutásban állt rajthoz. A Komlói Bányász versenyzője a rendkívül erős mezőnyben kitűnő idővel, beállította a magyar ifjúsági csúcsot, az ötödik helyet szerezte meg, ideje 14,9 mp volt. Neducsin is döntőbe jutott, ahol 12,5 mp idejével a nyolcadik lett. Az előfutamban a PVSK versenyzőnője 12.4 mp-es időt futott.

Tenisz:

A Pécsi Vörös Meteor játszhat az NB III-ba jutásért

A balokányi teniszpályákon — eltérően a tervezettől, nem vasárnap délelőtt —, hanem már szombaton délután befejeződtek a férfi csapatok megyei bajnokságának mérkőzései. A legeredményesebben a Pécsi Spartacus tartalékok szerepeltek, de az NB III-ba jutásért folyó osztályozókon mégis a Pécsi Vörös Meteor együttese indulhat. A bajnokságok eredményei: Pécsi Spartacus II.—Pécsi Vörös Meteor 6:0, Pécsi Spartacus III.—Pécsi Vörös Meteor 6:0, Pécsi Spartacus II.—PEAC 6:0, Pécsi Vörös Meteor—PEAC 5:1. Az augusztus 8. és 10-e között — Somogy, Fejér, Tolna és Zala megyék bajnokcsapatainak részvételével Kaposváron megrendezésre kerülő osztályozó mérkőzéseken a Pécsi Vörös Meteor előreláthatóan a következő csapattal vesz részt: Benedek dr., Oltai dr., Baranyai, Sztankovszky, Marton és Gyarmati.

Sakk:

Paicsó hatodik

Szombathelyen befejeződött az országos vidékbajnokság, mely a zalaegerszegi Babits győzelmét hozta. A pécsi Palcsó a várakozásnak megfelelően szerepelt és hatodik helyezése előrelépést jelent számára. A vidékbajnokság végeredménye: 1. Babits ZTE 9.5, 2. Kovács Ózd 8.5, 3. Demény, Veszprém 8.5, 4. Kádas Diósgyőr 8, 5. Tóth Diósgyőr 8, 6. Palcsó Pécsi Ércbányász 7 pont.

TOTÓ

1. Budafok—Kecskemét	2	0:2
2. Jászberény—Szolnoki MTE	1	5:0
3. Cegléd—Szfv MÁV	2	1:4
4. Szegedi VSE—Miskolc	1	2:0
5. Szolnoki MÁV—PVSK	1	3:2
6. Almásfüzítő—BVSC	1	3:2
7. EVTK—Izzó	2	4:7
8. Kossuth KFSE—Kistext	2	1:3
9. Pénzügyőr—Esztergom	1	6:2
10. Papp J. SE—Borsodi B.	1	2:1
11. Gyula—Mezőkovácsháza	1	3:1
12. Szarvas—Szegedi Dózsa	1	2:0
13. P. Ércb.—Mája-Szászvár	x	3:3
14. Bauxitbányász—Keszthely	x	1:1

13 találatos szelvény 16 darab akadt, a nyereményösszeg 21 368 forint, ebből 3 darab 13 plusz egy találatos volt, ezek nyereményösszege 63 577 forint, a 12 találatos szelvényekre — 338 darab — 6740 forintot fizetnek ki, 11 találatot 3347 pályázó ért el, a nyereményösszegük egyenként 68 forint, a 10 találatos szelvények száma 19 971 darab, nyereményösszegük 20 forint.

A SÁSDI JÁRÁSI LABDARÚGÓ BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Járási I. osztály

1. Liget	12	10	1	1	42:13	21
2. Hegyhátm.	12	7	2	3	37:17	16
3. Magyarhert.	12	7	2	3	23:15	16
4. Mekényes	12	5	6	1	29:20	16
5. Hetvehely	12	6	3	3	39:23	15
6. Kaposszekcső	12	6	3	3	26:18	15
7. M.-pölöske	12	5	4	3	23:14	14
8. Egyházaskoz.	12	6	2	4	29:20	14
9. Köblény	12	5	—	7	19:28	10
10. Kárász	12	3	2	7	17:41	8
11. Magyaregregy	12	2	3	7	13:29	7
12. Szalatnak	12	1	2	9	13:40	4
13. Nagyhajmás	12	—	—	12	8:40	—
14. Alsómocsolád	visszalépett					

Járási II. osztály

1. Felsőegerszeg	11	8	2	1	33:16	18
2. Felsőmindsz.	11	8	1	2	47:19	17
3. Kaposszek. II.	11	8	—	3	26:26	16
4. Oroszló	11	6	1	4	28:15	13
5. Abaliget	11	5	2	4	33:17	12
6. B.-szentgy.	11	5	2	4	30:24	12
7. Baranyajenő	11	4	3	4	36:21	11
8. Vásárosdom.	11	5	1	5	22:35	11
9. Kishajmás	11	4	—	7	15:26	8
10. Gödreker.	11	4	—	7	27:27	7
11. Szászv. É. II.	11	3	—	8	24:55	6
12. Kovácszsén.	11	—	—	11	6:46	—

műsor

Mozi

Park: Mezítláb a parkban (5, 8).

Petőfi: Traianus oszlopa I—II. (4, f8, dupla helyárral).

Kossuth: Mezítláb a parkban (10, 12). Traianus oszlopa I—II. (f3, f7, dupla helyárral).

Gyárváros: A rezidens jelentkezik (6). **Pécsszabolcs:** Elza, a vadon szülötte (5, 7). **Mecsekalja:** A kiskatona és a fehér ló (5, 7). **Vasas I.:** Utazás a bizonytalanságba (6). **Vasas II.:** El Greco (6). **Boly:** Én szeretek, te szeretsz (8). 16 éven felül! **Harkány:** A győztes Robin Hood (8). **Mohács:** Nagyítás (6, 8). 16 éven felül! **Mohács-Kert:** Amerikai feleség (f9). 16 éven felül! **Sellye:** A Szaturnus nem válaszol (7, másfél helyár). **Siklós:** Maigret felügyelő csapdája (8). **Szigetvár:** Egy férfi kétszobás lakással (6). Regényes élet (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Haydn-művek. 9.00: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 9.35: Horváth Lajos és Kovács Árpád népi zenekara játszik. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Édes anyanyelvünk. 10.15: Zenekari muzsika. 11.00: Túl az óceánon. Az Ifjúsági Rádió műsora. — 11.25: Anny Schlemm és Georg Hann énekel. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. — 14.00: A felnémeti pincevár. — Rádiójáték gyermekeknek (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Balettzene. 15.35: Berlini memorandum, XIV. rész. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Dóry József nótákat énekel. — 16.21: Egy képviselő fogadóóráján — riport. 16.41: Hibák, hobók, hobbyk. Zenés karikaturaműsor. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Hellasz a „műtőasztalon". Szécsi Éva előadása. — 17.20: Lemezek közt válogatva. Zsoldos Péter műsora. 17.50: Könnyűzenei híradó. 18.20: Bemutatjuk új lemezünket. Híres keringők. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Szabó család. 19.55: Népdalcsokor. — 20.27: Esti beszélgetés, II. rész. 20.57: Hírek. 21.00: Házimuzsika. Kb. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — Kb. 22.20: Könnyűzene. 22.40: Ki mennyit keressen? Beszélgetés a személyi jövedelemről. 23.00: Puritánok. Részletek Bellini operájából. 23.40—0.25: Nóták. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Marica grófnő. Részletek Kálmán—Harsányi operettjéből. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Massenet operáiból. 9.46: Őrsi napló, XVIII. rész. — A Gyermekrádió műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.45: Petőfi koszorúi. 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Törvénykönyv. — A Rádió jogi műsora. 13.20: Kórusok, hangszerszólók. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: A Jereb-együttes műsorából. 14.15: Operaáriák. — 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Alfred Cortot két Chopin-keringőt játszik. 15.30: Hírek. 15.33: Bundschuh István citerázik, Balogh Elemér cimbalmozik. 15.50: Balázs Árpád fúvósműveiből. — 15.59: Pol-beat. 16.09: Zenekari muzsika. 16.30: Hírek. — 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10. Thermidor 9. Hanák Péter kandidátus írása. 18.30: Endrédi Mimi és Varga András énekel, Bige József furulyázik. 19.01: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.33: Ritmusturmix. — 21.07: Az őrangyal. Elbeszélés, rádióra (ism.). 21.28: A lepecsételt asszony. — Részletek Polgár—Kistróf daljátékából. 22.00: Kár lenne elmulasztani. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Tánczene. 23.40: Az MRT énekkara énekel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Új lemezeinkből. 19.17: Operakettősök. 19.53: XX. századi versenyművek. 20.30: Hírek. 20.33: A jazz kedvelőinek. Sidney Bechet szaxofonozik. — 20.53: Rádiószínház. Szabó György: Katonaének (ism.). 22.00: Händel: Hat concerto grosso. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Baranyai üzemek adófizetéséről — interjú

18.05: Édesanyám rózsafája . . . — Népdalaink szövegük tükrében. Várnai Ferenc műsora

18.30: Bobby Solo énekel, a Stúdió 11 játszik

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Készítsünk együtt filmet! A vágás
18.35: Munkásfiatalok
19.25: Esti mese
19.35: Parabola
19.55: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Mátrai Betegh Béla színházi jegyzete
20.25: Darvas József: Zrínyi. — Dráma két részben. A Thália színház előadása, felvételről. — A szünetben kb.
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.45: Rajzfilmek. — 18.00: Bábjáték. 18.20: Telesport. — 19.00: Népi muzsika. 19.15: Fiatalok a képernyőn. 20.35: Dokumentumfilm. 20.50: Naplopók — olasz film. 22.20: Komoly zene.

Már most jegyezze meg!

Temaforg

Vállalat kiállítása a BIV-en

A TECHNIKUM TORNATERMÉBEN LESZ KERESSE FEL ÖN IS!
TEXTILHULLADÉK ÉS FONALOSZTÁLYOZÓ V.
Központ: Budapest, V., Vigyázó Ferenc u. 5.

Autósok, vállalatok!

Vácott megszűnt, de Nyíregyházán teljes kapacitással termel az OGV korszerű újrafutozó üzeme.

Az Ön járművének gumiabroncsát is *újrafutózzuk!*

Elküldhető postán vagy vasúton, „futózásra" megjelöléssel, de személyesen is leadható.

Cím:
OGV PALMA GUMIGYÁRA
NYIREGYHÁZI GYÁRRÉSZLEG
Nyíregyháza, Derkovits u. 107.
KORSZERŰ, GYORS, OLCSÓ!

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVI. évfolyam, 174. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 30., szerda

A tartalomból:

Nixon Dél-Vietnamba utazik (2. oldal)

Új munkastílus (3. oldal)

Kész a Rét utca (5. oldal)

Kilencszáz telek családi házaknak (5. oldal)

Hogyan dolgoztunk, mennyit fogyasztottunk az első félévben?

Adatok a termelésről, a készletekről és az árakról

A Központi Statisztikai Hivatalban most összesített adatok szerint az állami és a szövetkezeti ipar az első félévben egy százalékkal termelt többet, mint a múlt év azonos időszakában. Az értékesítésről júniusi adatok még nem állnak rendelkezésre,

az öthavi statisztika szerint azonban 4 százalékkal nagyobb értékű árut adtak el az ipari vállalatok, mint egy évvel korábban. Ebből arra lehet következtetni, hogy a termelés jobban megfelelt a piac igényeinek.

Mivel a foglalkoztatottak száma gyorsabban nőtt, mint a termelés, az egy foglalkoztatottra jutó termelés 2 százalékkal alacsonyabb volt, mint a múlt év első felében. Ebben az is közrejátszott, hogy az idén több volt a munkaszünet, kevesebb a ledolgozott órák száma. Az egy teljesített munkaórára jutó termelés 5 százalékkal meghaladja az 1968. első félévit.

A tapasztalatok arra utalnak, hogy hatékony intézkedések szükségesek a termelékenység javítására.

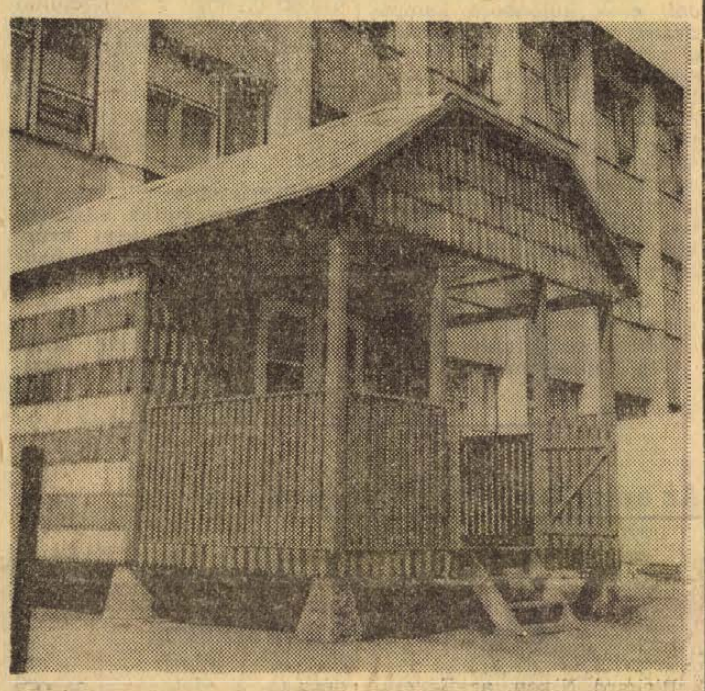
A belkereskedelem készleteinek alakulásában kisebb mozgás tapasztalható. A kiskereskedelem készletei júniusban némileg csökkentek, a nagykereskedelemé pedig mintegy 800 millió forinttal növekedtek az előző hónaphoz képest, tehát utánpótlásról gondoskodtak.

A nagy- és kiskereskedelemnek júniusban összesen 23 359 millió forint értékű áruja volt raktáron, 700 millióval több, mint májusban, de 1,3 milliárd forinttal kevesebb, mint tavaly júniusban.

A kiskereskedelem az első félévben 10 százalékkal nagyobb forgalmat bonyolított le, mint egy évvel korábban. Nagyjából egyforma mértékben nőtt az élelmiszerek, a ruházati cikkek és a vegyes iparcikkek eladása.

A kiskereskedelmi árak 1,8, a piaci árak 16,6 százalékkal magasabbak voltak, mint 1968. első felében. A fogyasztói árindex az első öt hónap adatai szerint a lakosság valamennyi fontosabb rétegénél 2 százalékkal emelkedett. Az egy foglalkoztatottra jutó havi átlagkereset az állami iparban 2,3 százalékkal, a munkások átlagkeresete 2,9 százalékkal nőtt.

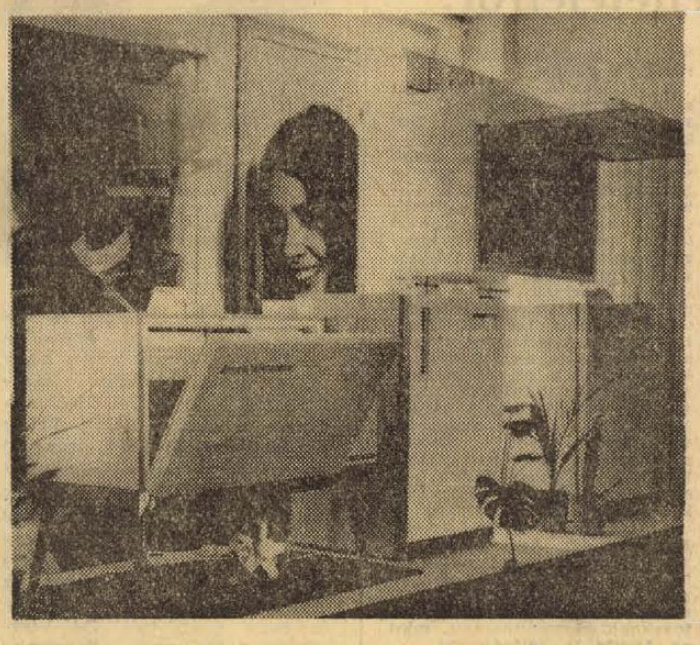
Vásári előzetes



Az ibafai Petőfi Tsz palatetős fanyaralója bizonyára sláger lesz a vásáron.



A Pécsi Értékesítési és Fogyasztási Szövetkezet cimfestői saját maguk készítik kiállítási részlegüket.



A TITÁN Kereskedelmi Vállalat egyéb árucikkeken kívül bemutatja a legkorszerűbb háztartási és bár-hűtőszekrényeket is.



A Mecseki Szénbánya Vállalat kiállítása a vásár legreprezentatívabb része. **Erb János képriportja**

Az összefogás eredménye

Autóbusz-pályaudvar épül Komlón

— Augusztus végére szeretnénk átadni a forgalomnak az új autóbusz-pályaudvart, melynek térburkolatát most végzik a munkások — mondotta tegnap délután Gallusz József, a Komlói Városi Tanács V. B. elnöke tájékoztatójában. — Közös gondjaink együttes megoldására szövetkeztünk a helyi Kőbánya Vállalattal és a 12-es AKÖV-el.

Városunkban naponta mintegy 200 autóbusz fordul meg. Virágzó településünk évek óta tartó gondja egy korszerű autóbusz-pályaudvar építése. Országos hatáskörű szervektől eddig csak ígéretet kaptunk, nem többet. Az idő sürgetett, s mi kerestünk megoldást. A városközpontban, a Bem József utca folytatásaként a MÁV pályaudvar mellett felépítjük az új autóbusz-pályaudvart.

A Városi Tanács 1 millió 200 ezer forintot szavazott meg építésére, a Kőbánya Vállalat díjtalanul adott követ, a 12-es AKÖV vezetése 600 ezer forinttal járult az építés költségeihez.

A munkálatok jó ütemben folynak. Remélhető, hogy a bányásznap előtt birtokba vehetjük a létesítményt. Tervezzük, hogy új forgalmi irodát is építünk a legmegfelelőbb helyen. A képen: a Pécsi Közúti Vállalat munkásai, jelenleg a pályatest aszfaltozását végzik.



Nagyarányú rekonstrukciós munkálatok a Húsipari Vállalatnál

Lebontják a bauxit-betonból készült épületrészeket

Kétszeresre emelik a termelékenységet

Gépesítik az anyagmozgatást

A Branya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat kapacitását és műszaki színvonalát fejlesztik a IV. ötéves tervben. A program során lebontják a vállalat pécsi központja meglévő épületeinek egy részét, amelyek bauxit-betonból készültek, s helyükre korszerű létesítményeket építenek.

A rekonstrukciós munkálatokról Szabó László igazgató tájékoztatta munkatársunkat:

— A vállalat fejlesztését, kapacitásának fokozását indokolja — többek között — a létesítendő szupermalacnevelő, melyet megyénkben hoznak létre Belvárdgyula környékén. Az onnan kikerülő sertések feldolgozása, csak a fejlett technológiával biztosított termelékenység fokozásával lehetséges.

A rekontsrukció során elérendő kapacitások növekednek. A sertésvágást óránként a jelenlegi 47-ről 120 darabra emeljük. A marhavágás is növekszik. Jelenleg egy óra alatt kilencet vágunk. Ez a szám húszra emelkedik. A húskészítmények gyártása is megduplázódik. Az étkezési zsírokat automatával csomagolják majd. A húsok felvágását — csontozását — kivágását szalagrendszerrel biztosítjuk, e folyamatot maximálisan gépesítjük.

A virsligyártásra Linker gépsort, a hurkakészítéshez csehszlovák gyártmányú gépsort tervezünk. A hőkezelést hazai főző-füstölő szekrényekkel oldjuk meg. A húsüzemi anyagmozgatásnál a kézi emelést megszüntetjük, úgynevezett liftboyt, emelővillás targoncát használunk. A húskészítmények feldolgozását kondicionált térben biztosítjuk.

A nulla Celzius fokos hűtésnél gyorselőhűtők alkalmazását látjuk szükségesnek. A hűtőtermek elhelyezését és berendezését úgy választjuk meg, hogy a későbbiekben biztosítsa a bontott hús kiszállításához szükséges műveleteknek ezen hűtő komplexumban való végzését. A nyershús és húskészítmény expediálásánál a gépesített anyagmozgatást vezetjük be, mindez kellő méretű hűtött, illetve kondicionált helyiségben történik.

A beruházási program két szakaszban valósul meg. Az elsőben a vágócsarnok és a nulla Celzius fokú hűtő, míg a második szakaszban a húskészítmény gyártás és a zsiradékcsomagolás szerepel. Az első szakasz kivitelezését 1970-ben kezdjük és 1972. december 31-el üzembehelyezzük. A második szakasz, illetve a teljes beruházás üzembehelyezésének határideje: 1975.

A rekonstrukciós munkák kivitelezésére a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalattal kötünk szerződést.

Nagy István

Ritka földfémek előállítása az Ércbányánál

A tűzkő cérium, prazeodium, neodimium vassal alkotott ötvözete. A színes televízió fénycsövében a szép, vörös fényt adó emmuzió ittrium és európium vegyülete. A kohászatban, lézertechnikában és megszámlálhatatlan más területen használják fel a 15 esztendeje még alig ismert ritkaföldfémeket.

A Mecseki Ércbánya Vállalat Kísérleti, Kutatási- és Automatizálási üzemében 3—4 esztendeje, dr. Czeglédi Béla, a műszaki tudományok kandidátusának kezdeményezésére kezdték, az urán ércen kívül más radioaktív és ritkaföldfémek előállításának kísérleteit. Elsőként a szkandiumot sikerült az ércből kinyerni, de értékesítésére nem volt piac. Viszont az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság, majd a Ritkafém Tárcaközi Koordináló Bizottság felmérte, hogy hazánkban óriási lehetőségei lesznek a ritkaföldfémek hasznosításának, hiszen a már említett és gyakorlatban alkalmazott felhasználási területen kívül, kísérletek folynak a világítástechnikában történő alkalmazásra.

Pécsett laboratóriumi méretekben, tehát kilós mennyiségben, 99,9 ittrium és cerium, 99,0 százalék tisztaságú európium oxidot sikerült előállítani. Most dolgoznak a 99,9 százalékos gadolimium oxid előállításán. A világon a technikailag megkívánt tisztaság nem haladja meg a „négykilences" tisztaságot

Az igen értékes elemek — az európium kilogrammonkénti ára például több 10 ezer forint — kutatása a jövő szempontjából feltétlenül kifizetődő.

Magyar—szovjet tárgyalások a Parlamentben



A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának küldöttsége kedden a Parlamentben tárgyalásokat folytatott Kállai Gyulával.



A Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának hazánkban tartózkodó küldöttsége kedden megkoszorúzta a Magyar hősi emlékművet.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kekkonen Szovjetunióba érkezett

Minyeralnijevodi:

Urho Kekkonen finn köztársasági elnök kedden rövid üdülésre a szovjet kaukázusi Minyeralnijevodiba érkezett. A repülőtéren Alekszej Koszigin és más hivatalos személyiségek fogadták.

◆

✦ *KENNEDY-FOK: Sikerült bemérni a többszöri elhalasztás után végülis múlt pénteken felbocsátott Intelsat 3. amerikai távközlési műhold helyzetét. A NASA jelentése szerint a műhold a kijelöltől eltérő, alacsonyabb, elliptikus pályára állt, s így a tervezett célokra nem használható fel. Az eltérést a hordozórakéta hajtóművének hibája okozta.*

✦ ZANZIBAR: Hétfőn Tanzánia fegyveres erőinek meghívására Zanzibárba érkezett egy szovjet rakétanaszád, egy tartályhajó kíséretében. Az öt napos baráti látogatásra érkezett szovjet hajók parancsnokánál, Ljasko elsőosztályú kapitánynál kedden látogatást tett a tanzániai fegyveres erők főparancsnoka.

Gazdasági háború

Tokió:

Tokióban, a külügyminisztérium épületében kedden kezdődött meg a japán—amerikai kereskedelmi és gazdaságügyi bizottság háromnapos ülésszaka. Az amerikai delegációt Rogers, a japán küldöttséget pedig Aicsi külügyminiszter vezeti.

A japán—amerikai gazdasági kapcsolatokkal foglalkozó tokiói megfigyelők valóságos gazdasági háborúról beszélnek a két ország között. Az Egyesült Államok megpróbálja elérni, hogy Japán „önkorlátozást" alkalmazzon az Egyesült Államok felé irányuló kivitelében. Másrészt azt követeli, hogy szüntessék meg a korlátozásokat 120 fajta amerikai árucikk japáni importjára és engedélyezzenek újabb amerikai tőkebefektetéseket, mindenekelőtt a japán autóiparban.

✦ *BERLIN: A Neues Deutschland keddi számának első oldalán közölt képes tudósításban számol be arról, hogy Walter Ulbricht, az NDK Államtanácsának elnöke, az NSZEP első titkára fogadta Avery Brundaget, a Nemzetközi Olimpiai Bizottság elnökét, aki az NDK sportünnepségének díszvendégeként tartózkodik a Német Demokratikus Köztársaságban.*

✦ KINSHASA: A Kongói Demokratikus Köztársaság egyik tartományában két jelentős gyémántlelőhelyet fedeztek fel, 480 kilométernyire Kinshasától.

✦ *TAJPEJ: A Viola nevű tájfun hétfőn Tajvan déli részén söpört végig. A tájfunnak az elmúlt három nap alatt negyven halálos és harminckilenc sebesült áldozata volt. Tajvanon az elmúlt félévszázad legerősebb vihara által okozott anyagi károkat több millió dollára becsülik.*

✦ MANILA: Egy manilai fegyházban hétfőn megütköztek két bebörtönzött, rivalizáló gengszter-banda tagjai. Az összecsapás kilenc halálos áldozatot követelt. A börtönigazgató különleges biztonsági intézkedéseket rendelt el, hogy hasonló esetekre ne kerülhessen sor.

◆

Indiában ismét napirenden a bankok államosítása

Delhi:

Az indiai parlament népi kamarájában kedden folytatódott a bankok államosításáról szóló vita. A jobboldali Jan Sangh és Swatantra párt képviselői hevesen bírálták az államosítást és követelték a kormány elítélését ezért a lépésért. Más képviselők viszont keményen visszavágtak nekik.

S. Dange, az Indiai Kommunista Párt képviselője üdvözölte a kormányt és Indira Gandhit az államosítási döntés alkalmából. Rámutatott, hogy a magánbankok tevékenysége elősegítette a vagyonkoncentrációt a monopolista csoportok kezében.

◆

✦ LAHORE: Hétfőn — Nixon amerikai elnök tervezett látogatása előtt négy nappal — Jahja Khan pakisztáni elnök rádióbeszédet mondott, amelyben bejelentette, hogy az országban másfél éven belül általános választásokat rendeznek és felfüggesztik az érvényben levő rendkívüli intézkedéseket.

Mesterkedések Szudán egységének megbontására

A közel-keleti ENSZ-megfigyelőket adó hét ország képviselői hétfőn megbeszélést tartottak; megvitatták a Plane svéd őrnagy halálát követően kialakult helyzetet, mint ismeretes, Roland Plane svéd megfigyelő vasárnap az izraeli fegyverek tüzének esett áldozatául.

Diplomáciai körökből szerzett értesülések szerint Svédország a tragikus eset ellenére sem szándékozik megfigyelőit visszahívni a Szuezi-csatorna térségéből. Odd Bull tábornok, az ENSZ-megfigyelők parancsnoka ugyanakkor úgy rendelkezett, hogy ideiglenesen szüntessék be annak a megfigyelőállomásnak a működését, amelynél Plane őrnagy életét vesztette.

Kairó:

A Kairóban tartózkodó szudáni delegáció köreiben imperialista mesterkedésnek tartják a dél-szudáni szakadárok úgynevezett függetlenségi akcióját. Mint jelentettük, Tafing tábornok, a lázadó Anyam nevű szervezet vezetője Kampalában ideiglenes kormányt alakított. Az úgynevezett kormány Szudán egységének megbontását célozza és a déli tartományok elszakítása útján „Enydie" néven akar új államot létrehozni. A szakadár kormány harcot hirdetett a szudáni arabok ellen és a déli törzsek akarja Khartoum ellen lázítani.

A szudáni delegáció köreiben kijelentették: a manőver célja a dél-szudáni autonómia meggátlása. A khartoumi haladó kormány önkormányzatot hirdetett a déli körzetek lakossága számára és ezen az úton politikai eszközökkel kívánja megoldani a déli problémát. A lakosság bizalommal fogadta a kormány döntését. A levitézlett szakadár vezetők az imperialista hatalmak támogatásában bízva, a reakciós erők ösztönzésére kísérletezenek a déli „függetlenséggel", amelynek egyetlen célja Szudán meggyengítése akkor, amikor az ország a haladás útjára lép.

Humphrey volt alelnök „bátorítja" Kennedyt

Washington:

Hubert Humphrey volt alelnök kedden nyilatkozatot adott újságíróknak abból az alkalomból, hogy a hét végén érkezett vissza európai körútjáról. Humphrey egyúttal kitért az amerikai politikai élet legutóbbi két eseményére: Edward Kennedy szenátor autóbalesetére és Eugen McCarthy szenátor azon bejelentésére, amely szerint nem kívánja 1970-ben megújítani szenátori mandátumát.

Humphrey felszólította Edward Kennedyt, hogy feltétlenül maradjon hivatalában és a tragikus kimenetelű baleset ellenére folytassa tevékenységét az amerikai szenátusban. Humphrey hangsúlyozta, hogy „az önbírálat, amelyet Kennedy a baleset után gyakorolt, önmagáért beszél".

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

Dr. Gustáv Husák Budapesten

Dr. Gustáv Husák, Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának első titkára bulgáriai látogatásáról hazatérőben rövid időre megszakította útját Budapesten. Megbeszélést folytatott Kádár Jánossal, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkárával. Találkozott Biszku Bélával, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjával, a Központi Bizottság titkárával és Aczél Györggyel, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkárával.

Dr. Gustáv Husák kedden az esti órákban elutazott Budapestről.

A Rudé Právo írja:

Az érzelmek és szenvedélyek rossz tanácsadók

A Rudé Právoban Jiri Rudolf ezredes, a csehszlovák néphadsereg politikai főcsoportfőnöksége irodájának tagja írt cikket Az érzelmek és szenvedélyek rossz tanácsadók címmel.

A cikk rámutat a jobboldali erők különböző kampányaira a párt vezető szerepe, a népi milícia, a biztonsági szervek a hadsereg és az államhatalom szervei ellen és megállapítja, hogy gazdasági területen azt az illúziót keltették, mintha a problémák munkásönkormányzattal vagy üzemi tanácsokkal megoldhatók lettek volna. A január utáni torzítások — írja a cikk szerzője —

a legnagyobb kárt a szocialista államokkal, mindenekelőtt a Szovjetunióval fennálló kapcsolatokban okozták.

A cikk hangsúlyozza: „az emberi arcú szocializmus" jelszava alatt fokozatosan terjesztették a szovjetellenes gyűlöletet és hazugság-kampányt, elutasították a szocializmus építésének általánosan érvényes elveit, azzal az ürüggyel, hogy a Szovjetunió saját típusú szocialista modelljét akarja Csehszlovákiára kényszeríteni, ami annak fejlett társadalmában nem alkalmazható.

A cikk megállapítja: ma is vannak emberek,

akik bár elismerik, hogy január után voltak veszélyes jelenségek, de nem képesek leszámolni a baráti hadseregek akciójával kapcsolatos nézeteikkel és nem képesek elismerni, milyen mértékben segítettek azok a veszélyes helyzet megállításában.

Az amerikai elnök Bangkokban

Nixon elutazik Dél-Vietnamba

Richard Nixon, az Egyesült Államok elnöke kedden közölte a thaiföldi vezetőkkel, hogy a Thaiföldön állomásozó amerikai csapatokat fokozatosan kivonják az országból, ha a vietnami háború fokozatos lezárása erre lehetőséget ad. Az Egyesült Államok elsősorban takarékossági okokból fontolgatja ezt a lépést.

Mint a UPI jelenti, Thanat Khoman thaiföldi külügyminiszter sajtóértekezleten elmondta újságíróknak, hogy Nixon elnök ezt a szándékát a kedd délelőtti megbeszéléseken közölte tárgyalópartnereivel. Jelenleg mintegy 47 000 amerikai pilóta, illetve hadtápszolgálatos katona tartózkodik a Vietnam közelében fekvő Thaiföldön, amely gyakorlatilag az amerikaiak hátországa a vietnami háború folytatásához.

Összesen hat amerikai légitámaszpont van ebben az országban és az innen felszálló repülőgépek nemcsak Vietnam területét, hanem a szomszédos Laoszt is bombázzák.



NIXON THAIFÖLDÖN. Thanom Kittikachern thaiföldi miniszterelnök a bangkoki kormányzósági palota előtt beszélt Nixon amerikai elnökkel

Az AP „felelősségteljes körökből" származó értesülésekre hivatkozva közli, hogy Nixon elnök szerdán villámlátogatást tesz Dél-Vietnamba, ahol Nguyen Van Thieu saigoni „elnökkel" tárgyal majd. A látogatás részleteit biztonsági okokból titkolják és a Fehér Ház szóvivője sem nem erősíti meg, sem nem cáfolja a hírt. Annyi azonban már biztos, hogy az amerikai államfő mindössze néhány órát tölt Dél-Vietnamban és vagy Saigonba vagy Cam Ranh támaszpontra utazik.

Mit mond a tudós?

A Hold-porról?

Houston:

A houstoni űrközpontban hétfőn a tudósok mikroszkópikus vizsgálatot végeztek az Apollo 11. fedélzetén földrehozott holdporral. A tudósok sajtóértekezletükön rendkívüli érdekesnek minősítették megfigyeléseiket: kiderült ugyanis, hogy a por legalább egyharmada élénken csillogó, igen kis méretű üveges szemcsékből áll. Ezeknek átmérője néhány mikrontól egy tizedmilliméterig terjed. A holdporban ezenkívül olyan kristályos anyagokat találtak, mint a földpát, az olivin és a piroxén. Ezenkívül megállapították azt is, hogy a holdpor „megdöbbentően" magas százalékban — öt százalékos arányban — tartalmaz titánt. Ez a fém a földön csupán egyes igen ritka vulkánikus kőzetekben található.

Tizenegy amerikai tudós tanulmányozza a holdport. A munka jelenleg csupán optikai eszközökkel folyik, mivel a tudósok csak a biológiai vizsgálatok nyomán veszik majd kézbe is az anyagokat, hogy különböző kísérleteket hajtsanak velük végre.

Dr. Eugen Shoemaker, a Kaliforniai Technológiai Intézet professzora a hétfői sajtóértekezleten kijelentette, hogy noha még hetek kellenek a behatóvizsgálathoz, már három érdekes következtetést lehet levonni:

1. A holdpor sokkal kristályosabb, mint hitték;

2. igen nagyszámú gömbalakú szemcsét tartalmaz és ez az arány meglepő. Laboratóriumi kísérletek szerint nagy sebességű becsapódások hoznak létre ilyen gömböket;

3. ugyanakkor a Holdon a mikrometeoritok megsemmisítik e gömböket. „A mikrometeoritok tulajdonképpen a világegyetem porát jelentik, amelyek egy-két mikron nagyságú szemcsékből állnak és szűntelenül „bombázzák" a Holdat — mondotta Shoemaker.

A tudósok egyébként hangoztatták, hogy az eddig észlelt anyagok között semmi olyasmit nem találtak, ami nem fordulhat elő a Földön. Igaz, az üveges szemcsék összetételét pusztán optikai eszközökkel eddig nem tudták megállapítani.

A Mars életfeltételeiről?

Pasadena:

A pasadenai űrlaboratóriumban hétfőn, magyar idő szerint 23 óra 19 perckor jelzést küldtek a Mariner 6. űrlaboratórium fedélzetére. A Földtől 98 millió kilométerre tartózkodó szélmalom formájú berendezés kereken 11 perc múlva válaszolt: a jelzés ugyanis 5 percen és 30 másodpercen keresztül haladt a Mariner 6. felé, ugyanennyi időt vett igénybe a válasz is, amely jelezte, hogy a fedélzeti berendezések jól működnek.

A Mariner 6. csaknem öt hónappal ezelőtt indult el, és néhány nappal később bocsátották fel a Mariner 7. űrlaboratóriumot. Mindkét szonda mintegy 380 millió kilométert tett meg, s eközben csaknem 100 millió kilométerre távolodott el a Földtől.

Kedden, magyar idő szerint 3 óra 15 perckor a Mariner 6. elkészítette első felvételét a Mars bolygóról, amelytől 1 millió 241 ezer kilométerre tartózkodott. Az automata berendezések ezután körülbelül félóránként készítettek egy-egy képet, összesen 33-at, s ezeket a szerdára virradó éjszaka televíziós berendezésével sugározták a Földre.

A Mariner 6. szerdán kerül a legközelebb a Marshoz, egy adott pillanatban csupán 3200 kilométerre lesz a „vörösbolygó" felületétől. Ekkor újabb sorozatot készít: ezen már a 270 átmérőjű részletek is láthatók lesznek. Ezek a felvételek, ha sikerülnek, jóval többet árulnak el majd bolygótársunkról, mint a Mariner 4. 1965. júliusában készített felvételei, amelyek három kilométeres részleteket különböztettek meg. A tudósok remélik, hogy a kísérlet fényt derít arra, vannak-e életfeltételek a Marson, van-e olyasfajta jégmező a sarkvidékeken, mint a Földön. A Mariner 6. után a Mariner 7., amely augusztus 4-én közelíti meg a Marsot, megismétli a kísérletet (hasonlóan a Vénusz-szondákhoz, amelyek ugyancsak párosával kémlelték a távoli bolygót).

A Mariner-program vezetői hangoztatják, hogy noha az Apollo 11. útja elhomályosította az ő kísérleteik fényét, annak tudományos eredményei esetleg ugyanolyan fontosaknak bizonyulhatnak, mint az Apollo 11. felfedezései.

Pályázat

Röpülj páva!

A KISZ Központi Bizottsága, a Művelődésügyi Minisztérium, a Magyar Televízió hazánk felszabadulásának 25. évfordulójára felszabadulási népdalversenyt hirdet „RÖPÜLJ PÁVA" címmel. A verseny két kategóriájában, 14-től 35 éves korig, és 36 éven felüli, bárki részt vehet, aki nem rendelkezik hivatásos előadóművészi működési engedéllyel.

Benevezhetnek: szólóénekesek, duettek, tercettek stb., legfeljebb 12 tagból álló kamarakórusok, zenekísérettel vagy anélkül. A versenyzőknek 5 perc időtartamban magyar népdalokat, vagy magyarországi nemzetiségi dalokat kell előadniuk.

Jelentkezni lehet: nyílt levelezőlapon (név, életkor, foglalkozás, pontos cím megjelölésével) a Megyei Tanács művelődésügyi osztályán (Pécs, Széchenyi tér 9.). A több tagból álló együttesek is egy levelezőlapon jelentkezzenek. A jelentkezés határideje: 1969. augusztus 1.

A jelentkezők október 15-ig megyei selejtezőn vesznek részt. A sikeres szereplők továbbjutnak, s a Televízió nyilvánossága előtt versenyeznek a döntőbe jutásért. A Baranyából tovább jutottak 1970. január 18-i elődöntőben szerepelnek a Tolna megyei versenyzőkkel együtt.

A döntőre 1970. március 29-én Sopronban kerül sor.

A versenyzőket a műsor összeállítása és az előadás módja alapján bírálják el. Közölhetjük, hogy kedvezőbb elbírálásban részesülnek azok, akiknek műsorában eddig ismeretlen népdalok szerepelnek.

A verseny fődíjai:

a KISZ Központi Bizottságának nagydíja;

a Magyar Rádió és Televízió elnökének nagydíja;

„Népművészet mestere" kitüntetés;

„Kiváló Ifjú Népművész" cím.

A selejtezőkön a versenyzők zenekísérettel, vagy anélkül énekelnek. A megyei versenyekből megyénként négy versenyző jut tovább az elődöntőkbe. Az elődöntőket a Televízió közvetíti.

A versenyzők részére a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztálya szakmai tanácsadással szolgál.

Magyar Televízió
Művelődésügyi Minisztérium
KISZ Központi Bizottsága

Tűz

Kedden a déli órákban Siklóson, a gordisai út mellett a Vajszló és Vidéke Fmsz szálastakarmány-felvásárló telepén kigyulladt egy lucernakazal. A kazalba rakott széna fele, mintegy 150—200 mázsa elégett. A kár körülbelül 30 ezer forint.

*

Leégett a tetőszerkezet. Tűz volt Drávacsepelyen Trapp Sándor pedagógus lakásában. A lángok a nyári konyhából törtek elő és átterjedtek az előtérre is. A tűz következtében a konyha és az előtér tetőszerkezete elégett. Személyi sérülés nem történt.

Számítunk a járás lakosságának támogatására

Új munkastílus

Beszélgetés Gyenis Pál elvtárssal, a Pécsi járási Pártbizottság első titkárával



Gyenis Pált 1969. február nyolcadikán választották meg a Pécsi járási Pártbizottság első titkárának. Ekkor még a kétéves pártfőiskolán folytatta tanulmányait. Július 14-én vette át a gyakorlatban is a Járási Pártbizottság, az apparátus irányítását. Ennyi idő alatt nyilván még csak a tervek körvonalai alakultak ki, s ezekről lehet beszélni elsősorban.

— A járás mezőgazdasági jellegéből adódnak a pártbizottság feladatai — mondja Gyenis Pál elvtárs. — A 83 pártszervezet többsége állami gazdasági, illetve tsz-pártszervezet. Az egyik feladat a pártszervezetek, a pártszervezeti munka színvonalának, tervszerűségének megjavítása. Néhány helyen a vezetést is jobban meg kell oldani, — elsősorban a párttitkárok politikai képzésével. A másik feladatunk: meggyorsítani a járás lakossága szocialista tudatának kialakítását. Tehát, javítani kell a pártszervezetek elméleti, ideológiai tevékenységét. Fontos az új munkastílus kialakítása. A gazdasági kérdésekkel való szakszerű, beható foglalkozás. Ma még van néhány pártszervezetünk, amely vagy direkt módon foglalkozik a gazdasági kérdésekkel, vagy pedig sehogy. Most épp félévi vizsgálatra készülünk, amelynek a tárgya, hogy az üzemi és tsz-pártszervezetek milyen módon foglalkoztak a gazdasági kérdésekkel. Ami a járási irányítást illeti, kielégítő a helyzet, de szeretnénk, hogy a jelenleginél is jobban érvényesüljön a pártdemokrácia, ugyanakkor növekedjen az egész pártbizottság irányító szerepe, ténylegesen irányítsa a járás politikai életét.

— Az elkövetkező fél évben milyen fontosabb kérdésekkel foglalkozik a végrehajtó bizottság?

— Először is a pártmunka módszerei, stílusa az üzemi- és a tsz-pártszervezetekben, mint főkérdés szerepel. Azután a pártdemokrácia érvényesülése a járás pártszerveinél és alapszerveinél. Foglalkozunk a járás ifjúságának a helyzetével, külön a KISZ munkájával és helyzetével, továbbá a nemzetiségi kérdésre vonatkozó párthatározat végrehajtásával. A tervek között szerepel a járás értelmiségének helyzetével kapcsolatos vizsgálat, és a tsz személyzeti munka tapasztalatai. Ez utóbbi kérdésben sok és sürgős a tennivaló. Az elkövetkezendő időkben ezek a feladatok állnak előttünk. Úgy érzem, a jelenleg legfontosabb politikai és gazdasági feladatokra koncentrálunk.

— Szóba kerültek a gazdasági jellegű feladatok is. Kérem, foglalja össze az ezzel kapcsolatos elképzeléseket is.

Készült egy hatéves időtartamra szóló fejlesztési terv. Ezt most minden gazdasági egységhez kijuttatjuk. Mi ezt a tervet segítségnek szánjuk, hiszen tartalmazza mindazt, amit a fejlesztésnél érdemes figyelembe venni. Egy idő után majd felmérjük a tapasztalatokat. Ha már a felmérésről tettem említést: felmérjük a gazdasági reform eddigi tapasztalatait, és ahol szükségesnek látszik, ott intézkedünk, illetve a problémát a felsőbb szervek elé tárjuk. Szinte számolatlanok azok a kérdések, amelyekkel a gazdasági témán belül foglalkoznunk kell és foglalkozunk is. Például a gazdaság és a népgazdaság érdekeinek egyeztetése. A tsz-demokrácia helyes érvényesítése nagyon fontos. Erősíteni kell a tsz-tagok tudatában, hogy éljenek a jogaikkal, kellő felelősség mellett, és ne feledkezzenek meg a kérdés másik oldaláról, a kötelességekről. Azután itt van egy nagyonis időszerű kérdés: a melléküzemág. Ez jó, de a tsz-ben a legfontosabb és az első a mezőgazdasági munka. Minden nyereség utáni szaladgálást megelőzve a legfontosabb. Beszélhetnék az új termelési eljárások, módszerek bevezetéséről a termelésben és az irányításban, a kooperációk elősegítéséről, a négy gyenge tsz-ünk fokozott segítéséről, a társadalmi tulajdon védelméről, az ellenőrzés jelentőségéről, amely csak akkor hatásos, ha a mindennapi munka szerves része... Ezek a kérdések mind szerepelnek a pártbizottság munkaprogramjában.

— Mindezek nyilván még nem merítik ki a teljes programot.

— Természetesen. Például nagyon gazdagnak és gyümölcsözőnek ígérkezik a tömegszervezetekkel, mindenekelőtt a KISZ-szel kapcsolatos tevékenységünk. Még a tanév megkezdése előtt összehívjuk a járás kommunista pedagógusait, és megbeszéljük, hogy mi az a plusz, amit elvárunk tőlük. Kialakultak azok az elképzelések is, amelyek felszabadulásunk, illetve a Lenin-centenárium megünneplésével kapcsolatosak. Előttünk áll a pártoktatási év, a pártnapok szervezése...

— Rendkívül szerteágazó munkaprogram.

— Igen. Van feladatunk bőven, s a feladatokhoz az akaratunk is. Hogy ez az akarat reális formát nyerjen, hogy a tervek valósággá váljanak, ehhez nem elegendő a mi akaratunk, ehhez a járás lakosságának a támogatására van szükség. Ez természetes, hisz valamennyiünk javára szolgálnak a Járási Pártbizottság elképzelései, egész munkája — fejezte be nyilatkozatát Gyenis Pál elvtárs.

(T)

Vízhiány Vasason

Sürgős intézkedést várnak

Huszonöten írták alá azt a panaszos levelet, amelyet Vasas I. alsótelepről kaptunk. Ezt írják: *„8—10 nap óta súlyos vízhiánnyal küzd az egész munkáslakta település. Sem a csecsemők fürdetését, sem a munkából hazatérő dolgozók legelemibb tisztálkodási feltételeit nem tudjuk biztosítani. Ha néha egy-egy vízvezetéki csapot megnyitnak, csak hosszantartó sorbaállás után férhetünk hozzá egy-egy vödör vízhez"*

A segítségkérő levél nyomán érdeklődtünk a Pécsi Víz- és Csatornaműveknél, tudnak-e valami biztatót mondani a vasasiaknak.

— *Nem tudunk hozzászólni a dologhoz* — mondta *Szilágyi Elemér* főmérnök. — *Ez idő szerint a Mecseki Szénbányák szolgáltatja ott a vizet, így a vállalatnak kell a zavar elhárításáról is gondoskodni.*

Tátrai Józsefhez, Szabolcsbánya üzemvezetőjéhez fordultunk ezután. Tőle a következőket tudtuk meg:

— *Jártak már nálunk is a panasszal, foglalkoztunk is vele. Egyébként hasonló a helyzet Szabolcson is. Sajnos kevés a vizünk, s komoly vízhiányt szenvedünk üzemi vonatkozásban is. Újhegyen például üzemszünetet kellett tartanunk a mosóban és nehezen tudjuk feltölteni masatetői víztározónkat is.*

— A vasasi helyzet?

— *Szerelőink Rücker-akna és Vasas I. bányatelep között járnak a vezeték nyomvonalán, mert feltételezzük, hogy valahol talán csőtörés van, ezért megy el a víz. Ha megtaláljuk, akkor természetesen nyomban kijavítjuk a hibát. Gondoskodni fogunk az István-aknáról leadott víz jobb elosztásáról is. A lehetőséghez mérten igyekszünk biztosítani a napi szükségletet, ha másképp nem, szállítással, amire idén még nem volt szükség.*

— Van valami közvetlen oka is a vízhiánynak?

— *Komoly víznyerő lehetőséget jelentett a Szabolcsfaluban lévő légakna. Innen naponta 300 köbméter vizet kaptunk. Amióta azonban bekerült a bánya szellőzőrendszerébe, azóta megszűnt ez a lehetőségünk. Sújtólégbiztos szivattyúkat kellene beszerelni, hogy ismét vizet kapjunk onnan.*

— Hogyan lehetne még javítani a vasasi vízellátáson?

— *Az év elején a PIK kezelésébe kerültek a vasasi lakóházak. Úgy gondolom, tanácsi feladat lenne most már, hogy több vizet juttassanak a bányásztelepülésekre.*

Véleményt kértünk az I. kerületi tanács építési csoportjának vezetőjétől, *Gömöri Józseftől* is. A mai probléma megoldásáról nem tudott felvilágosítást adni, csupán arról, hogy mire lehet számítani a távolabbi jövőben:

— *Többek között a vasasi vízhelyzet rendezése is szerepel a terveinkben. A negyedik ötéves tervben bizonyára sor kerül majd egy új vezetékrendszer kiépítésére, s akkor a panaszok megszűnnek.*

— És ma hogyan kaphatnának több vizet, tekintve hogy a városi vízhálózatból is megy víz arra a területre?

— *A Vízműnek kellene megoldást találni, hogy több vizet adjanak.*

Eljutottunk tehát a kiindulási ponthoz. Ha a feltételezett csőtörést nem találják meg, akkor a vasasiak problémáját csakis úgy lehet megoldani, ha a Vízmű valóban több vizet ad a bányatelepnek.

H. I.

Friss a kenyér

A kétkilós szebb is lehetne
A rekeszes szállítás elavult

— *Mára nem kértem kétkilósat, s most megint hoztak. Még itt van a tegnapi is, alig viszik... Savanyú, repedt... Nem, nem veszem át, visszaküldöm...*

Telefonba mondta ezeket a mondatokat Dobos Jánosné, a Meszes, Szeptember 6 tér 138-as Fűszer-Csemege bolt vezetője, amikor éppen kenyérügyben jártam tegnap a boltokat. Mintegy tíz napja ugyanis Pécsett új rendje van a kenyér szállításának. Mint akkor megírtuk: a Sütőipari Vállalat ígérte: a boltokba úgy szállítja a kenyeret, hogy délután, amikor a dolgozók munkahelyükről kijönnek, mindenütt friss kenyeret kapjanak.

Nézzük a boltokat. Kezdjük a város keleti részén. Fehérhegyen a Puskin művelődési ház mellett lévő 139-es fűszer-boltnál.

— *Régebben már nyitás előtt az üzlet elé tették a kenyeret rekeszekben* — mondja a bolt vezetője. — *Valóban szennyeződött. Most? Úgy oldjuk meg, hogy egy fél órával hamarabb bejövünk és így közvetlen az üzletbe tudják a kenyeret szállítani. Nyitáskor már tudok adni 2 kilós friss kenyeret, délelőtt 10 órától pedig 1 kilósat. Süteményt változatlanul már nyitáskor árusítunk, frissen.*

A pécsújhegyi dombon egy háziasszony:

— *Megkapjuk a kenyeret időben. Nincs panaszunk.*

Perlaki János, a Magaslati úti superett vezetője:

— *A szállításra nincs panaszunk. Reggel 8-kor kétkilósat, délelőtt 11-től egykilósat tudunk árusítani. Hanem például szombaton keletlen, sületlen, deformálódott volt a kétkilós kenyér. Ezen változtatni kellene...*

Nem panaszkodik Kertvárosban a régi buszmegállónál lévő 162-es bolt vezetője sem. A kilósat tíz, a kétkilósat délután 1-től árusítják. Zsemle, kifli már nyitáskor, friss...

A Ürögi úti 184-es bolt vezetője:

— *Reggel 8—9 között itt a kenyér. Mi csak kétkilósat árusítunk. Sajnos, a kétkilós kenyér minősége nem olyan, mint korábban. Lapos... Zsemlét, kiflit is frisset tudunk adni.*

Újmecsekaljai ABC áruház. Egy fiatalasszony, Jani Ferencné éppen kenyeret vásárol. Tőle érdeklődöm:

— *Igen, most vettem a kenyeret, szép és friss. Nem panaszkodom, mindig lehet itt jó árut kapni.*

Az ABC vezetője:

— *A sütemény nyitáskor már itt van. Mi már lényegében reggeltől, illetve délelőttől friss kenyeret árusítunk egész nap. Hanem ezt kérem megnézni* — mondja és a kenyérpulthoz vezet. — *Itt mi szépen becsomagoljuk a kenyeret. Azt a kenyeret, amelyet rekeszben szállítanak enyhén szólva kevésbé higiénikus módon...*

Amikor 10 napja a szállítás új rendjéről beszélgettem a Sütőipari Vállalat vezetőivel, azt mondották, ha valami panaszt hallunk, mondjuk el. Hát íme a tapasztalat röviden: általában kijut a boltokba — és idejében — a kenyér, a sütemény. Panaszt a kétkilós kenyérre mondtak több helyen, minőségi kifogásokat: sületlen, lapos. A vasrekeszes szállításra azonban mindenütt panaszkodtak. Nem higiénikus, elavult. Igaz, ezt tudják a Sütőipari Vállalat vezetői is. „Az új műanyag rekeszek beszerzése pénz kérdése, talán 1970-ben vagy 1971-ben megoldódik..." — mondják.

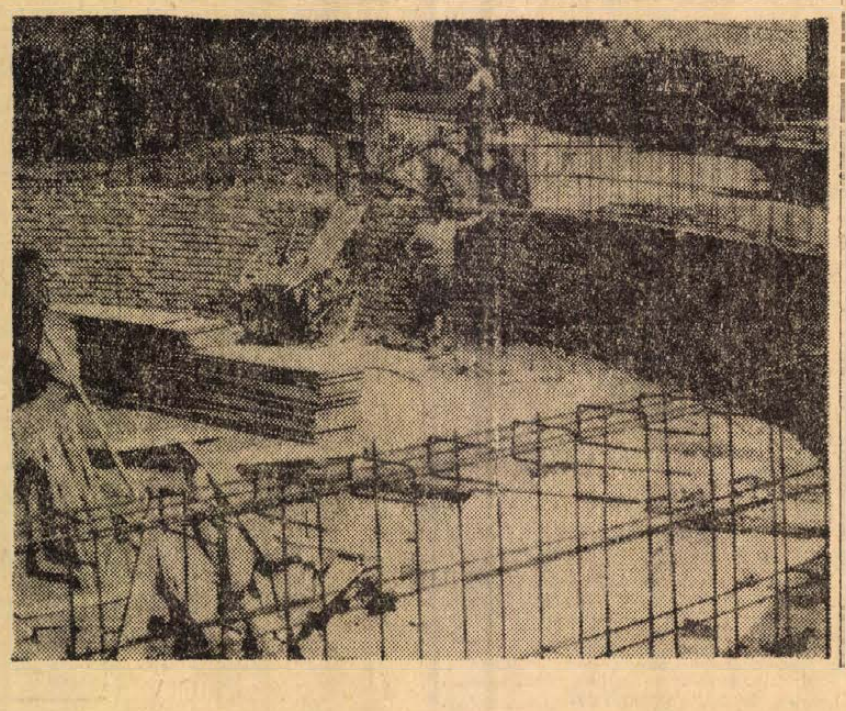
A kenyér minőségén pedig gyökeresen egy új pécsi kenyérgyár javítana. Van remény erre is.

(Garay)

A szabadszentkirályi tsz befejezte az aratást

A szabadszentkirályi Béke Termelőszövetkezet tegnap délután egy órakor befejezte az aratást. A termelőszövetkezet hat kombájnja június 29 óta 1363 hold búzát és 180 hold árpát takarított be. Búzából 22 és fél mázsás termésátlaggal számolhattak. A tsz fennállása óta ilyen magas termésátlag még nem volt. Árpából a tavalyi 22 mázsás termésátlaggal szemben az idén holdanként 19 mázsát takarítottak be. A szakemberek szerint az időjárás nem kedvezett az árpának.

Befejezték a hétszázötven köbméteres benzintartály építését a Dél-dunántúli Gázgyártó Vállalat Pécsi Felszabadulás úti telepén, amelyben a most épülő benzinbontó nyersanyagát tárolják majd. A vizes nyomáspróbát megtartották. Jelenleg a tartály köré tűzvédelmi védőfalat — védőudvart építenek. Az új benzinbontó berendezés ez év őszén kezd üzemelni.



Vihar a Balatonon

Hétfőn este Közép- és Dél-Dunántúlon többhelyütt is erős zivatarok voltak. Veszprémre felhőszakadás zúdult. Az eső úgy ömlött, hogy néhány perc alatt az utcák patakokra emlékeztettek. Helyenként 20 centiméter vastag vízréteg hömpölygött a város utcáin. A csatornák képtelenek voltak befogadni a lezúduló esőt, s emiatt a város terein a Balatonra emlékeztető módon hullámzott a víz. A közlekedés megbénult. A vihar röviddel 20 óra előtt rátört a Balatonra is. A viharágyúk idejében riasztották a fürdőzőket.

KPM-engedély nélkül

korlátlanul kapható felújított autóbusz

AUTOKER

HASZNÁLTAUTÓ KERESKEDELMI EGYSÉG

Budapest, XIX., Hullay Jenő u. 137.

Telefon: 473-999.

Ügyintéző: Erdei István

hírek

1969. JÚLIUS

30

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Judit

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 4.18, nyugszik 19.22 órakor.. A Hold kél 20.25, nyugszik 5.36 órakor.

Rendelet a doktori címekről

Megjelent a művelődésügyi miniszter utasítása az egyetemi doktori cím adományozásáról. Eszerint az orvosok, állatorvosok és jogászok tanulmányaik befejeztével elnyerik a doktori címet. Más belföldi, illetve külföldi egyetemet végzett és oklevéllel rendelkező diplomásnak a doktori cím megszerzéséhez az előírt tanyagnál magasabbfokú tárgyismerettel és a tudományos kutatás módszereiben való jártassággal kell rendelkeznie. A felügyeletet gyakorló miniszter hozzájárulásával az egyetem — az arra érdemes személynek — tiszteletbeli kitüntetésként (honoris causa) ítélheti oda a doktori címet. Az a doktor, aki 50 esztendeig közmegbecsülésben fejtette ki tevékenységét, az egyetemtől doktori aranyoklevelet kaphat.

A doktori cím elnyeréséhez szükséges doktori szigorlatot egy főtárgyból és két melléktárgyból kell elkészítenie a pályázónak. A főtárgy az, amelynek tárgyköréből a doktori értekezés készül; az első melléktárgy a marxizmus—leninizmus egyik résztárgya, a másik pedig a főtárgy műveléséhez szükséges szaktudomány.

A doktori értekezés benyújtása és a szigorlat alól mentesül az a magyar állampolgár, aki tudományos fokozattal (a tudományok doktora, vagy kandidátusa) rendelkezik, továbbá az a külföldi, aki hazánkban szerzett tudományos fokozatot, illetve akinek idehaza honosították a külföldön szerzett tudományos fokozatát.

A marxizmus—leninizmus szigorlata alól mentesül az, aki a pártfőiskolán, illetve az MSZMP főiskoláján szerzett oklevelet, illetve itt honosított külföldi oklevéllel rendelkezik. Mentességet élvez a továbbiakban az, aki az MSZMP, a Belügyminisztérium, illetve a honvédelmi minisztérium háromféves marxizmus—leninizmus esti egyetemét abszolválta, valamint a területi (budapesti, megyei) pártbizottságok által fenntartott marxizmus—leninizmus esti egyetem kétéves szakosított tagozatát eredményesen elvégezte, s végül, aki kandidátusi, filozófiai vizsgát tett.

Rendelkezést adott ki a Művelődésügyi Minisztérium az egyetemi doktori cím megszerzésével kapcsolatos eljárási díjról és költségekről is. Ebben egyebek közt kimondja: amennyiben a doktorjelölt az egyetem valamelyik tanszékén végzi doktori munkáját, az ennek során felmerült tényleges kiadásokat, például az anyagfogyasztást, köteles az egyetemnek megtéríteni.

●

— **HIBAJAVÍTÁS.** Tegnapi számunkban, a 8. oldalon a címben tévesen jelöltük meg a Vasutas Kupa győztesét. Nem a Szolnoki, hanem a Székesfehérvári MÁV nyerte a kupát.



A napokban adták át Siklóson a KISZ lakásépítési akciójának keretében épült új, 12 kétszobás lakásból álló épületet. Két év alatt Siklóson ez a második KISZ-társasház, s a napokban kezdik meg egy harmadik, 27 lakásos épülettömb alapozását. A kivitelező a Siklósi Építő Ktsz, a terveket a Pécsi Tervező Vállalat fiataljai készítették társadalmi munkában.

Növekszik a kisipari engedélyek száma

Megyénkben (Pécs kivételével) ez év első felében mintegy 240 új ipari igazolványt adtak ki a tanácsok. Legtöbbet (53 személynek) a mohácsi, legkevesebbet (22 személynek) a szigetvári járásban. A kisipari engedélyek számának növekedését bizonyítja az is, hogy míg 1966 első félévében 2185 kisiparos tevékenykedett a megyében, addig ez év első félévének végén számuk 2469-re nőtt. Örvendetes, hogy a 240 újonnan kiadott engedélyből kisközségekre több mint 200 jut. Ez azt jelenti, hogy elsősorban a kisközségekben nyílik továbbra is lehetőség kisipari tevékenység folytatására. De természetesen ha a helyzet azt indokolttá teszi, nagyobb községekben, sőt városokban is adnak új engedélyeket. Különösen a lakosságot érintő közvetlen szolgáltatási szakmákban, például cipész, szabó, fodrász stb. várják az újabb kisiparosok jelentkezését.

★

— **Hat nap Moszkvában.** A Mecseki Szénbányák KISZ-bizottságának szervezésében negyven bányászfiatal tölti Moszkvában az Alkotmány ünnepét. A mecseki bányászcsoport az Aeroflot TU—104-es gépén utazik a szovjet fővárosba.

— *A BÁCS-KISKUN MEGYEI szőlőskertekben megkezdték a termés felmérését. A vidéken az idén 33 000 hold fiatal telepítésű szőlő fordult termőre, s így az ősszel most már 95 000 holdról szüretelnek.*

— **A Tejipari** Szállítási, Szolgáltató és Készletező Vállalat központja 50 új gépkocsit vásárolt, melyeknek rakfelülete teljesen csukott és ezáltal higiénikus a tej szállítása. Amennyiben a pécsi tejüzem igényli, a jövőben a városi szállítást ezekkel az újtípusú autókkal fogják lebonyolítani.

— **Nylonharisnya,** hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—28,90 forintért, férfiöltöny 293, 354, 580, 670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: kevés felhő, száraz, az évszaknak megfelelő hőmérsékletű idő. Helyenként élénk keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 12—17, legmagasabb napnali hőmérséklet 27—31 fok között. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál kedden 11 órakor 25 fok volt.

Hűvös hullám Ukrajnából

A Meteorológiai Intézet keddre 30—35 fokos fülledt meleget jelzett és kedden 14 órakor az országban 23—28 fok volt. Jóval kellemesebb volt az idő, mint előző nap. A meteorológusokat is éri néha egész váratlan meglepetés — mondották a Meteorológiai Intézetben — mint például hétfőn délután, amikor hirtelen tört be Ukrajnából, a Volga alsó szakaszáról a hűvös hullám és két fontos következménnyel járt: általában 5—7 fokkal csökkent a hőmérséklet, hétfőn a Dunántúl keleti felében jelentős, 10—20 milliméteres, sőt Mohácson 40 milliméteres csapadék hullott. Kedden délután egyébként Európa északi, nyugati részét, Spanyolországot, Franciaországot, Belgiumot is hűvös légtömegek ostromolták, néhol hatalmas viharok voltak. Hogy ebből hozzánk mi érkezik még, azt még pontosan nem lehet felmérni.

●

— **Színes műanyagpadló** 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Törpekazánok.** Elkészült a Szénbányák újhegyi üzemében a Mecsek törpekazán első tíz példánya. A kazánok nemcsak fűtenek, de melegvízzel is ellátják a lakást. A tervek szerint idén 260, jövőre pedig 1500 darabot készítenek.

— **A 12. sz. AKÖV** értesíti az utazóközönséget, hogy a Kisrókus u. és a Rókus u. közti szakasz lezárása miatt a 30-as járatok útvonala megváltozik. A járatok a Kórház térig az eredeti útvonalon közlekednek, majd a Doktor Sándor u., Rókus utcán át érik el a Kürt utcát és ugyanezen a vonalon térnek vissza a főpályaudvarra. A járatok a Petőfi utcai megállóban állnak meg.

Közeledik az iskolaév! — Gyermekfiú, kamaszöltönyeit ajánlja 40 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltja. (x)

— **Áramszünet** lesz augusztus 16-ig Ürögi út, Úttörő u., Mária-dűlő továbbá Ürögalsóhegy, valamint Bálicstető és környékén. (x)

— **Pécs város I. ker. Tanács VB** mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján értesíti a lakosságot, hogy dánicpusztai határrészen 1969. július 30-tól 1969. augusztus 3-ig emberre, állatra és méhekre veszélyes Wofatox permetezőszerrel permetezést végez. A felhasználásra kerülő szer hatását 21 napig megtartja.

A MÉK árai

A hét eleji felhozatalt „erősnek" ítélik meg a MÉK központjában. Ez azt jelenti, hogy minden zöldség- és gyümölcsféléből korlátlan mennyiségeket tudnak forgalombahozni a boltok és az értékesített mennyiség kizárólag a vevők igényeinek függvénye. Csupán a kelkáposzta-felhozatal gyengébb a korábbi hetekénél, s ennek arányában emelkedett az ára is.

A ma érvényes MÉK-árak: burgonya, gülbaba és rózsa: 3,40, egyéb fajták: 2,60; karalábé: 2,40; fejeskáposzta: 1, kelkáposzta: 3,40; főzőhagyma: 2,80—3,60; tölteni való paprika: 3,80—5,60; paradicsom: 1,80—2,40; kovászolni való uborka: 1,40, salátának való uborka: 0,80; tök: 1; zöldbab: 4,20—5,20; sárgadinnye: 2,40—2,80; görögdinnye: 3,60; sárgabarack: 2,40, őszibarack: 2—8,80; alma: 4; körte: 4; tojás: 1,60; vegyeszöldség: 1,20.

Az árak kilóra, csomóra, illetőleg darabra értendők.

●

— *AZ ÉVM ILLETÉKESEI elrendelték a teljes régészeti feltárást a Hess András tér 1—2. számú telken, ahol a budapesti Hilton szálló épül majd fel. Ezen a helyen a régészek egy 1254 előtt épült domonkos-rendi kolostor romjaira bukkantak.*

— **Terlisztet mintabolt** — Jókai tér 2. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

Tarkabarka

— *Nem szégyelled magad, hogy így részegeskedsz! Tegnap láttam, hogy átölelted a lámpaoszlopot!*

— *Remélem, nem vagy féltékeny?*

★

— *Azt mondja Lonci, hogy valami romantikus titok fűződik a születésnapjához...*

— *Igen, a dátum!*

★

— *Míg a mama bevásárolni volt, addig Gyurika, a kisfia eltörte a vázát.*

— *Látod, mit tettél, pedig megígérted nekem, hogy jó leszel, amíg vissza nem térek!*

— *Bocsáss meg mama, többé ilyesmit nem ígérek meg.*

★

— *Már egy éve nem beszélek a feleségemmel.*

— *Miért?*

— *Azért, mert nem akarok a szavába vágni.*

★

— *Mi az oka annak, hogy az úr előbb a férfit teremtette meg, csak utána a nőt? — kérdezi a hitoktató.*

Tanítványa így válaszol:

— *Azért, mert nem akarta, hogy a férfi teremtésének pillanatában a nő ellássa őt tanácsaival.*

★

— *Apám, Johann azt mondta, hogy a világon mindenkinél jobban szeret! Nem is tud már élni nélkülem!*

— *De Christine, ezt mondja minden fiatalember — válaszolt megnyugtatóan az apa.*

— *Lehet, hogy igazad van, de nem nekem mondja!*

— **Hárommillió kétszázezer téglát** exportál Csehszlovákiába a Tolna-Baranya megyei Téglaipari Vállalat 1969-ben. Az exportáru az alsómocsoládi, hidasi, valamint az új gépi berendezésekkel felújított mázai üzemben készül. Az eddigi kisméretű és magasított téglafajtákon kívül új áruféleségként kerül exportra a mázai üzemben gyártott „B 30" jelzésű kézi falazó blokk.

— *AUGUSZTUS 2-ÁN hetedszer nyílik meg Szegeden az országos őszibarack és borkiállítás. Az ország különböző vidékeiről 41 őszibaracktermelő állami és kísérleti gazdaság, továbbá termelőszövetkezet állítja ki legszebb termékeit.*

●

Kilépett pályájáról az óriás daru

Kedden délután 14 óra 15 perckor a sörgyári építkezésen a július 4-én felállított lengyel 10/100-as Mostostal daru kilépett a sínpályáról.

Asbóth Gyula, az Építőipari Gépesítő Vállalat pécsi szerviz kirendeltségének vezetője éppen villamosjavítási munkákat végzett a daru 16 méter magasban levő kezelőfülkéjében:

— *Munka közben észrevétlenül egy kapcsolóberendezéshez érhettem, amely a „teher" motorját működésbe hozta. A biztonsági kapcsoló azonban eddig meg nem állapítható ok miatt nem működtette a főkapcsolót, azaz nem gátolta meg a motor mozgását. Így a teheremelő gép, a daru karja az eredeti állásából az ellenkező irányba hátracsuklott, és az 52 méter magas, 66 tonna súlyú daru kilépett a pályájáról. A daru „gémje" megrogygyant és használhatatlanná vált. Egy pillanat alatt megállítottam a gépet, de akkor már késő volt.*

— Mit érzett ekkor fenn a magasban?

— *Ha eldől, meghalok...*

Budavári Ferenc, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat építésvezetője elmondta, hogy a daru meghibásodása hátráltatni fogja a sörgyár palack- és hordófejtőjének építését. Egyelőre még nem lehet tudni, mikor érkezik meg az új daru.

Tegnap a délutáni és az esti órákban a biztosítási munkákat végezték. Rögzítették a darut a sínpályához.

Ma délelőtt a műszaki vizsgálatokra kerül sor.

(Mécs)

FIGYELEM!

Legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkező 14—16 éves fiatalokat

kőműves, ács, tetőfedő

szakmában az 1969/70. tanévre

ipari tanulónak szerződtetünk

Díjmentes munkaruhát, vidékieknek munkásszállást, napi háromszori étkezést, hazautazási költségtérítést biztosítunk

A jelentkezéshez szükséges iratok:

iskolai jelentkezési lap, vagy iskolai bizonyítvány, születési anyakönyvi kivonat

Jelentkezés:

FAVORIT Építőipari KTSZ munkaügyi osztályán, Bp., XI., Sopron út 149.

Megközelíthető:

Móricz Zsigmond körtértől a Fehérvári úton közlekedő bármely villamossal az Albertfalvai kitérőig

ZENEI ÉLET

Közös hangverseny a Doktor Sándor Művelődési Házban

Nemrég jött haza a Német Demokratikus Köztársaságból a pécsi Mecsek Kórus. Ennek a látogatásnak viszonzására jött el hozzánk a rostocki Pedagóguskórus. A Doktor Sándor Művelődési Ház, mint vendéglátó megrendezte a két kórus közös hangversenyét a felújított nagyteremben.

Elsőként a vendégek léptek dobogóra, főként mai német szerzők műveit adták elő, helyenként kissé indulószerűen. A régi mesterek közül Händel: Feundlich konunt über... című műve sikerült a legjobban, amelyben a kórus vezetője, K. H. Hahn a legteljesebb mértékben összetudta fogni az együttes nem egészen egységes hangzását.

Ezután sokkal energikusabbnak és meggyőzőbbnek hatott a Mecsek Kórus első műsorszáma, Carl orff: Odi et amo című kompozíciója, melynek előadása a szép és egységes hangzáson túl művészi élményt is adott nyers erejével, orff-i lendületével. Ezt követte Vaughn—Williams: Árva gerle című művének érzékeny előadása, Haydn: Aus dem Dankliede, Thompson: Alleluja és J. S. Bach: Psallite Deo című kórusműve. Ez utóbbi nagyszerűen felépített fugájával igazolta a Mecsek Kórus komoly felkészültségét és Tillai Aurél karnagy zenei felfogásának alaposságát.

A szünet után ismét a rostockiak műsora következett. A régi német népdalok tájszólásban történő bemutatása eredeti élmény volt, amely igazolta a vendégkórus sajátos profilját, hivatott tolmácsolását. Ezeknél a daraboknál nem éreztük a befejező akkordok sokszor felesleges zümmögéssé finomítását, ami egyéb művek előadásánál időnként zavaróan hatott. Érdekes volt hallani németül egy magyar népdalfeldolgozást és Bartók: Négy szlovák népdalának utolsó darabját, melyeket a kórus erre a vendégszereplésre tanult meg.

A Mecsek Kórus a műsor további részében modern magyar kórusműveket adott elő, amelyből Kodály: Esti dal című műve és Bárdos: Három magyar népdal váltott ki nagy elismerést a nem túl nagy számú, de igen lelkes hallgatóságból. Örülünk annak, hogy a „Népek Barátsága" Szabadegyetem hallgatói is megismerkedhettek a magyar kóruskultúrával; tagjaik nagy számban vettek részt ezen a hangversenyen. A szabadegyetemek programjában hagyomány volt már egy-egy pécsi kórus bemutatójának meghallgatása, így a rostocki kórus szereplésével a kelet- és nyugatnémet, valamint osztrák hallgatóság számára külön érdekes volt összehasonlítani a két nemzet sajátos kóruskultúráját. Közös énekléssel zárult a forró hangulatú est a „Viva, viva la musica" hangja mellett.

Sz. L.

— *A SOMOGY MEGYEI MOZIÜZEMI VÁLLALAT rendezésében az idén harmadszor kerül sor a balatoni filmhetekre. Augusztus 15-től szeptember közepéig 67 játék- és kalandfilmet vetítenek a „magyar tenger" déli partján működő mozikban. Augusztus 15-én Siófokon „Az alvilág professzora" című új magyar film bemutatójával nyitják meg az idei balatoni filmheteket.*

— *KEDDEN NÉGY TELEFONT ADTAK ÁT rendeltetésének a kállósemjéni tanyavilágban. Távbeszélőt kapott Péterhalom, Újszőlő, Újfalurét és Nemeserdő. A keddi esemény egyik állomása volt annak a nemrég indult folyamatnak, amelynek célja: telefonnal látni el a száz lakosnál nagyobb tanyai településeket.*

Haláozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérem és kedves rokonunk, IDŐS BÁCSVÁN JÁNOS MÁV-nyugdíjas 76 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 1-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, nevelőapám, testvérem, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk, BALATONYI ISTVÁN 83 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik édesapánk, VISNYEI ISTVÁN halála alkalmából fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet a Postás Nyugdíjas Szakszervezetnek. Visnyei és Vártás család.

Köszönetet mondunk a Pécsi Szikra Nyomda vezetőségének, pártszervezetének, szakszervezetének, valamint összes dolgozóinak, hogy szeretett férjem, HÜGEL LAJOS temetésén virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük az ÁNGYÁN JÁNOS nyugdíjas egyetemi tanár halála alkalmából tanúsított jóleső részvétet, koszorúk és virágok küldését és a szeretet megnyilvánulását, amellyel gyászunkat enyhítették. Ángyán Jánosné és családja.

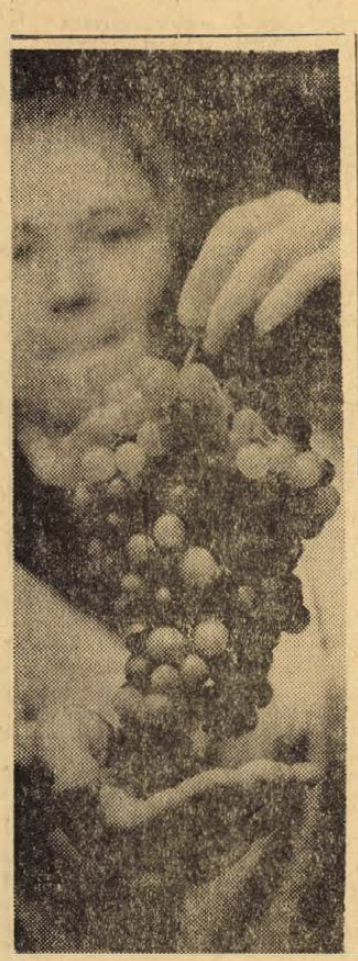
Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak, akik szeretett halottunkat, ZÁGONYI (Ziegler) GYULÁT utolsó útjára kísérték és azoknak, akik fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, MRÁV JÓZSEFNÉ temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Százhúsz gépkocsi parkolhat egyidejűleg

Kész a Rét utca

Ötmillió-négyszázezer forintba került



Megérett a csabagyöngye. Néhány ládára valót már szedtek a szőlősgazdák. A piacra és a Kossuth Lajos utcai csemegeboltba is jutott a primőr szőlőből.

A hétfő esti felhőszakadás azzal a váratlan haszonnal járt az átépített Rét utcában, hogy kiderült: hiába építettek a felső szakasz József Attila utcai lezárásánál négy csapadéknyelőt is, még ez sem volt képes befogadni a Rákóczi út felől lezúduló víztömeget. A keddi műszaki átadás-átvétellel kapcsolatos helyszíni bejáráson meg is állapították, hogy a mostaninál kritikusabb helyzet alakulhatott volna ki, ha csak a tervezett kettőt építik meg. A friss tapasztalat alapján be is vették a készülő jegyzőkönyve, hogy mielőbb oldalnyelőket is kell még készíteni a víz elvezetésére. A másik fontosabb észrevétel az volt, hogy a Kolozsvár utca felé fordulásnál túlságosan kisívűre sikerült a kanyar, ezért javasolták, hogy a DÉDÁSZ helyezze át a háromágú kandelábert, s a kivitelező Közúti Építő Vállalat lágyabb ívűre alakítsa át a kanyart. A közlekedésrendészet néhány tévesen elhelyezett KRESZ-táblára tett észrevételt.

Még néhány apróbb hiba jegyzőkönyvi rögzítése után (amit remélhetőleg követ a gyors kijavítás) hivatalosan is befejezettnek nyilvánították a Rét utca átépítését és az autósok most már legálisan is birtokba vehetik a város első parkoló-utcáját. Ez alkalomból érdemes néhány jelentős mozzanatra emlékeztetni.

Múl év novemberében kezdte meg a munkát a Rét utcában a Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat, s a városban először itt fektettek le hegesztett acélcső gázvezetéket, melynek varratait ipari röntgennel ellenőrizték. Mint tudjuk, a kezdeti nehézségek miatt a munka eléggé elhúzódott és volt olyan időszak, amikor kétséges volt, hogy sikerül-e határidőre befejezni a Rét utca átépítését. A gázosok azonban úrrá lettek a nehézségeken és feladatukat időben végrehajtották. Teljes egészében felújították az utca közvilágítását és ma az esti órákban a Rét utca a város legjobban kivilágított útvonala. Végig kicserélték az 1928-ban épített és már akkor használhatatlan csapadékcsatornát, az ún. Károlyi-csatornát. A József Attila utcánál és a Heim Pál utcánál nagyátmérőjű védőcsöveket fektettek le, hogy a távfűtés vezetékhálózatának bővítése miatt a későbbiekben el lehessen kerülni a Rét utca felbontását. A Posta is lefektette itt a távbeszélő kábelek csatornáit. Teljesen új aljzatot és jóminőségű aszfaltburkolatot kapott a Rét utca, a közlekedési jelzéseket fehér aszfalttal öntötték ki és világító jelzőtáblákat helyeztek el. Ősszel még fásításra kerül sor, de ez már nem befolyásolja azt a megállapítást, hogy a Rét utca elkészült.

5,4 millió forintba került az átépítés, amelynek talán legfontosabb eredménye, hogy egyidejűleg 120 gépkocsi parkolására lesz lehetőség itt. Ez nem kis dolog, különösen, ha figyelembevesszük, hogy Pécs mennyire rosszul áll gépkocsiparkolóhelyek dolgában.

És amit még el kell mondani: nem került sor a Mártírok útjától délre eső rövid útszakasz felújítására, mivel ott a MÁV építkezik az elkövetkező években, s ez a szakasz meg is szünik. Viszont megkezdődtek az előkészületek a Heim Pál utca megnyitására a Szabadság út felé. Jelenleg szanálnak, s valószínűleg még idén elhelyezik a távfűtővezetéket.

Kacsótán agyonvertek egy csecsemőt

Csecsemőhalál történt tegnap délelőtt Kacsótán, Kolompár Antal 21 éves termelőszövetkezeti tag lakásának udvarán. Kolompár összeszólalkozott feleségével, majd egy botot vett kézbe és azzal fenyegette meg élettársát. Eközben, eddig még tisztázásra váró körülmények között, botütés érte Kolompár sógorának egyéves csecsemőjét. Balogh Tibort, aki az udvaron feküdt egy kendővel letakarva. Az ütéstől a csecsemő meghalt. A rendőrfőkapitányság Kolompár Antalt őrizetbe vette és megindította a vizsgálatot.

Építkezési lehetőségek az I. kerületben

Kilencszáz telek családi házaknak

Lapunkban a közelmúltban foglalkoztunk a magánerős lakásépítkezések helyzetével és megállapítottuk, hogy Pécsett kevés az e célra igénybevehető telek. Ezzel magyarázható, hogy városunkban a kétségtelenül meglévő építkezési kedv ellenére is viszonylag kevés a családi vagy társasház-építés. E téren most figyelemre méltó az a lépés, amelyet az I. kerületi Tanács tett. Felmérték a lehetőségeket és megállapították, hogy a kerület mely részein lehet családi ház építésére alkalmas területet az építkezni szándékozók rendelkezésére bocsátani. Ennek alapján a végrehajtó bizottság tegnapi ülésén foglalkozott a kerület telekgazdálkodásával, a telekkialakítások helyzetével.

Ez idő szerint 255 olyan telket tartanak számon a kerületben, ahol már most lehetőség van az építkezésre. — Ezek közül 201 magánkézben van, főleg Pécsújhegy különböző területein. A tanácsi rendelkezésű telkek főleg a Blaha Lujza utca déli folytatásában és a Kishegy dűlőben vannak. A Blaha Lujza utcában jelenleg vízvezetéket fektetnek le és a tanács bitumenes itatott utat kíván itt építeni. Ezek az intézkedések nyilván fokozzák majd a vásárlókedvet ezen a területen, hiszen általában éppen a közművek hiánya a legfőbb akadály a magánerős lakásépítések útjában. Ez az oka, hogy a Kishegy dűlőben lévő telkek értékesítése a vártnál lassabban halad. A közműépítést, elsősorban a vízvezeték építését a tanács a befolyt telekárakból akarja elindítani. Ilyen célra eddig közel félmillió forint folyt be.

A továbbiakra nézve a feladatokat két, egymással párhuzamosan megoldandó részre osztják. Az egyik feladatcsoport a telekkialakítási munkákat foglalja magában és ez a Diós dűlő, a Kispiricsizma dűlő és Pécsújhegy részletes rendezési terve alapján 316 házhelyet biztosít az építkezésekhez. A másik feladatcsoport a területbiztosításra vonatkozik és a rendezési tervek elkészítésére vonatkozik. A Rigóder dűlőben, a Kishegy dűlőtől délre eső területen és a Tolbuhin út nyugati oldalán 370 telek kialakítására nyújt lehetőséget ez az intézkedés a közeli években. Az I. kerületben tehát összesen 941 házhelyet tudnak biztosítani magánerős lakásépítések céljára.

E telkek azonban csak akkor lehetnek teljes értékűek, ha rendelkeznek a szükséges közművekkel is. A végrehajtó bizottság megállapította, hogy a kerületi tanács fejlesztési alapjában jelenleg nem áll rendelkezésre e célra pénz, tehát hitelt kell igénybevenni, ha értékesíteni akarják a telkeket. Meg lehetne gyorsítani az építkezéseket, ha a vállalatok, intézmények dolgozóik lakásépítési törekvéseit segítve hozzájárulnának a költségekhez. Ezért úgy határozott a végrehajtó bizottság, hogy javasolja a más kerületekben lévő vállalatoknak is: éljenek az I. kerületben adódó lehetőséggel.

Az ajánlat megszívlelendő. A közel ezer — családi házak részére kialakított — telek, ha egy részükön társasházat építenek (a lehetőségekhez mérten), hozzájárulhat valamelyest Pécs égető lakásgondjainak megoldásához.

Negyvenezren a balatoni kempingekben

A napok óta tartó erős hőségben egész Közép-Európa egyik legkeresettebb és legbiztosabb menedékhelye a kánikula ellen a Balaton. A szomszédos országok turistái nemcsak víkendnapokon, de hétközben is tömegesen látogatják a magyar tengert. Hétfőn és kedden az északi és a nyugati határ felől nagy autókaravánokkal érkeztek az osztrák, az NDK-beli, a csehszlovák és a lengyel turisták. Fokozódott a nyugati országokból beáramló idegenforgalom is. Az idényszállók és motelek lakóinak többsége az NSZK-ból, Ausztriából és Franciaországból érkezett. A csehszlovákok többsége a strandtáborokat kereste fel. A sátortáborokban nyaralók együttes száma ezekben a napokban már eléri a 40 ezret.

Zivatar söpört végig Baranyán

A hétfői hőséget délután eső enyhítette. A hirtelen kitört zivatar több hullámban söpört végig Pécsen és Baranyán.

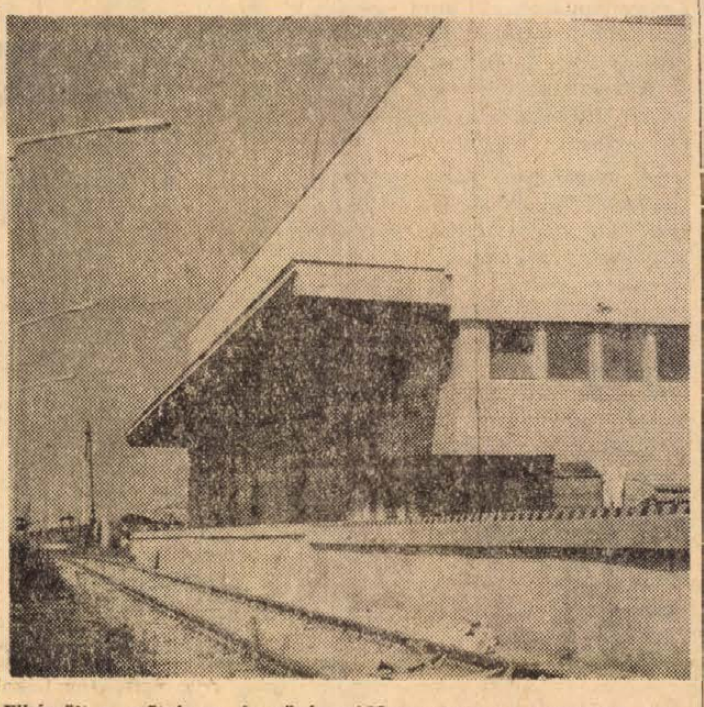
A legtöbb csapadékot — 40 millimétert — Mohács és Sellye környékén mérték. Pécs térségében 15—20 milliméteres esőt rögzítettek a mérőállomások.

Jégeső hullott Pécsett, továbbá a siklósi és mohácsi járásban, ahol a jégelhárítási rendszert kívánják felépíteni. A hétfői jégeső is igazolja a rendszer megépítésének szükségességét.

Mohácson 19—23.30 óra között hat esetben kérték a tűzoltókat, hogy az elöntött épületrészekből a vizet szivattyúzzák ki.

Pécsett a Széchenyi tér környékén és a Kaposvári utcában a lehullott csapadék a telefonkábeleket rongálta meg. Keddre virradó éjjel nem működött — többek között — a Megyei Tanács, a Magyar Nemzeti Bank, az Állami Pincegazdaság távbeszélő központja, ebben a körzetben mintegy 130 állomás, a Kaposvári utcában 52 telefon javításához nyújtottak segítséget a posta műszaki dolgozói.

A heves zivatar sűrű villámai közül egy becsapott Véménden Zimmer József istállójába. Ennek következtében kigyulladt és leégett a pajta tetőzete. A lángok martaléka lett 40 mázsa széna, 15 mázsa szalma, több felszerelési tárgy és egy villanymotor. A kár becsült értéke meghaladja a 15 ezer forintot.



Elkészült a műtrágya- és növényvédőszerraktár az AGROKER Megyeri úti telepén. Az irodaház, az alkatrészraktár után befejezték a műtrágyaraktár építését is. A következő évre érkező növényvédőszerek és műtrágya már az új raktárépületbe kerül.

A déli órákra felépülnek a gátak

Bányatűz a komlói Béta-aknán

Két nap óta a szó legszorosabb értelmében mindenki „tűzben" van a komlói Béta-aknán: vasárnap öngyulladásos bányatűz keletkezett az egyik — második, illetve harmadik szintek között húzódó —, frontfejtésben. A tűzőrség jelzése után azonnal riasztották a bányamentőket, akik a lokalizációs munkálatokkal egyidőben a fejtés gépi berendezéseinek, illetve felszerelési tárgyainak mentését is megkezdték. Tegnap délelőtt Gungl Ferenc üzemvezető rövid tájékoztatót adott a károkkal kapcsolatban. A tűz martalékává lett fejtés még művelés alatt állt, s így a napi termelés mintegy 70—80 vagonnal csökkent. A védelem 120—150 műszakot rabol el naponta, ami az üzem másik nagy fejtéskoncentrációjának termelését is jelentősen visszaveti.

A Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség délután 15 órakor már valamivel kedvezőbb híreket közölt. A bányatérségekben nincs figyelemre méltó mennyiségben metán, s a levegő szénmonoxid-tartalma is minimális. Sérülés, mérgezés nem történt.

Az üzemük iránti ragaszkodásukról ismert bétaiak hihetetlen erőfeszítéseket tesznek a tűz mielőbbi lokalizálása érdekében. Mint ismeretes, az idei év termelési szempontból rendkívül nehéz volt: több fejtés elmeddült, s a feltárás üteme sem volt megfelelő. A hónapok óta tartó hullámvölgyből most kezdett kiemelkedni az üzem. A lángok és izzó kövek egyelőre még lekötik az erők javát, az üzemvezetés azonban máris a károk pótlásának lehetőségeit keresi. Előzetes számítások szerint 30 ezre tonna szén kerül a gátak mögé, a tűz gócát rejtő öregfejtés alatt ugyanis még két művelhető szelet húzódik.

Dr. Koncsag Károly főmérnök, a KBF vezetője tegnap délutáni prognózisában a ma déli órákat jelölte meg a gátak lezárásának lehetséges határidejéül. A védelmi, illetve anyagvisszamentési munkák egész éjszaka teljes erővel folytak.

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum
továbbá a
Vegyipari Technikum és Szakközépiskola

vegyész-technikusokat

keres felvételre.
Jelentkezés:
Pécs, III. ker., Rókus u. 2.

Vállalatok, intézmények, figyelem!

Tűzoltókészülékek, tűzcsapok, tömlők javítását, nyomáspróbáját és ellenőrzését minden mennyiségben vállaljuk.

Kézi tűzoltókészüléket azonnal cserélünk!

OLCSÓ, GYORS, ELŐZÉKENY KISZOLGÁLÁS

Kössenek szerződést az Elzett Fémlemezipari Művek Tűzoltókészülékek Gyárának pécsi telepével. Pécs, Hőerőmű, 33. épület. Tel.: 65-63.

MISÉRE MENT...

Ha a faluszéli erdőben nem sétál néhány ember, — akik később tanúkká váltak — talán soha nem tudódnak ki a történtek, nem lesz bírósági tárgyalás, nem lesz ítélet.

Pedig súlyos bűncselekmény történt.

Ünnep volt aznap.

Júlia — még nincs 16 éves — sötétszínű szoknyát és szép, fehér csipkeblúzt öltött.

— *Nagyanyám, elmegyek a templomba* — mondta.

— *Siess, mert mindjárt kezdődik a nagymise* — válaszolta a nagymama, aztán míg a távolodó unokája után nézett, arra gondolt, milyen őszinte ez a lány, szépen megmondja, hova megy. Nem is kell őt ellenőrizni, sohasem tette, ha egyszer Júlia azt mondja, hogy misére megy, akkor mérget lehet venni. Ő majd itthon főz és jó ünnepi ebéddel várja.

Júlia pedig elsétált a templom felé. Szép idő volt, a falu fiatalsága a fő utcán sétálgatott, beszélgettek. A lány arra gondolt, hogy találkozik Jancsival. Már másfél éve ismerték egymást és azóta tartott a viszonyuk is. Találkoztak. Jancsi egy barátjával, Péterrel sétált az utcán.

— *Már vártalak, gyere a kiserdő felé* — mondta Jancsi.

— *De jön Péter is?* — kérdezte a lány.

— *Miért ne?* — válaszolta a fiú.

A kiserdőbe értek. A két fiatalember kis idő múlva erőszakoskodni kezdett... Később a lány segítségért kiáltozott. Két idős ember járt arra, meghallották és oda siettek.

— *Mi történik itt?* — kérdezték.

— *Semmi* — volt a válasz. A lány akkor már hazafelé sietett.

„Én nem is akartam megmondani, hogy mi történt, de aztán később arra gondoltam, hogy az a két ember úgyis elmondja nagyanyámnak, így aztán mindent elmondottam..." — vallotta a lány a bíróságon. A nagymama feljelentésére lett tárgyalás az ügyből.

— *Kéri a vádlottak megbüntetését?* — kérdezte a bíró Júliától.

— *Nem kérem* — volt a válasz.

A nagymama ekkor lepődött meg először.

Másodszor pedig akkor, amikor az ügyvéd becsatolt egy levelet; Júlia írta Jancsinak, — amelyben az állt, hogy ne haragudj, én nem akartam megmondani ezt az egész históriát, nem is haragszom a történtekért...

— *De hiszen mindig megmondta, hova megy, mivel töltötte el a napot... Én úgy tudtam, hogy őszinte...* — mondogatta a nagymama.

A bíróság N. Jánost egy évi, K. Pétert pedig hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. Az ítélet indoklásában hangsúlyozta a bíróság: sok szülő, nevelő nem törődik hol jár a gyermeke, nem ellenőrzi, elhiszi, amit mond. Mint most is: Júlia misére ment...

G. F.

Az illetékesek válaszolnak

„Mégis épülnek garázsok?"

Kivételesen engedélyeztük

Pécs m. j. Városi Tanács Végrehajtó Bizottság 39/1969. (IV. 18.) számú vb. határozattal, valóban megtiltotta a belváros területén történő kisgarázs építkezéseket. A határozat meghozatalakor a vb. előtt még kérdéses volt, hogy a Szigeti városrész és a Déli városrész, valamint a városközpont hőellátását biztosító úgynevezett HK2-es hőközpontot hol építik fel. A tervek szerint a Jókai u. 46. számú épület udvarában kellett volna felépíteni. A területen személygépkocsi garázsok üzemeltek, amelyeket az építkezés miatt szanálni kellett. A szanálás csak a garázstulajdonosok kártalanítása után történhetett meg. A vb. e tények ismeretében mégis úgy döntött, hogy a belváros képének megőrzése végett kimondja a garázsépítési tilalmat.

A Pécsi Tervező Vállalat még 1968-ban a Déli városrész részletes rendezési tervében már eredetileg tervezte a Móricz Zsigmond tér 14—15. számú épületek mellett a 16 kisgarázs ép.-tését a Jókai u. 46. sz. épület udvarában lebontandó garázsok kártalanítására.

A Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat a részletes rendezési tervben megjelölt területre 1969. II. 20-án kártalanítás címén építési engedélyt kért, illetve kapott.

Ezt követően az 1. sz. Lakásszövetkezet Igazgatósága fellebbezett, és a Városi Tanács VB építési osztálya az építési engedélyt felfüggesztette, a folyamatban lévő munkákat leállította. Az osztály előtt ugyanis ekkor már ismeretes volt a belvárosban kimondandó garázsépítési tilalom terve.

A határozat meghozatala után a Városi Tanács VB illetékes szakigazgatási szervei az érdekelt 16 kisgarázs üzemeltetőjével kártalanítási egyezséget igyekeztek kötni. Az üzemeltetők azonban kizárólag a lakásuk közelében lévő cseregarázsokat voltak hajlandóak kártalanításként elfogadni. A Városi Tanács végrehajtó bizottsága a 39/1969. sz. vb. határozatát minden vonatkozásban továbbra is hatályban tartja, azonban a HK2-es hőközpont megépítésének fontosságára való tekintettel kivételesen engedélyezte a Móricz Zsigmond tér 14—15. számú épületek mellett kártalanítás céljára — az eredeti rendezési tervnek megfelelően — a 16 kisgarázs megépítését.

Dr. Németh Lajos

„Nagyon rossz a szentlőrinc—abaligeti út"

Soron kívül megjavítjuk

Juhász Jenő levélíró megállapítása helytállóak. A Szentlőrinc—Cserdi közti útszakasz itatásos hengerelését soronkívül még ez évben, előreláthatólag július—augusztus hónapokban elvégezzük.

Hetvehely és Bükkösd községek közti utasszakaszt — beleértve Bükkösd község átkelési szakaszát is — impregnált zuzalékkal kátyumentesítjük, majd záróréteggel lezárjuk. Sajnos, ez utóbbi munka mielőbbi elvégzését az akadozó kőanyag ellátás gátolja.

Marosy István
a KPM Közúti Igazgatóság főmérnöke

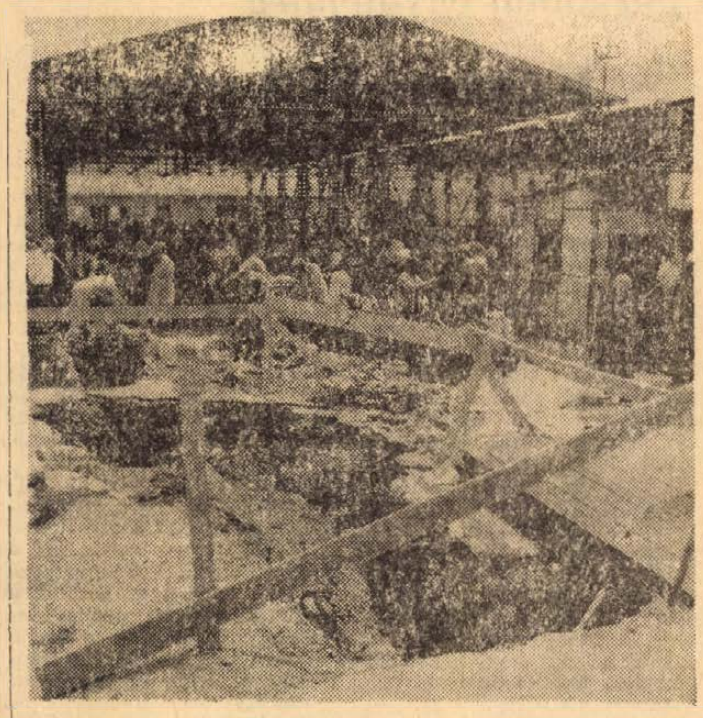
„Vendégfogadás Udvarnál"

Még az idén korszerűsítjük

A szerző — többek között — szóvá teszi az udvari határátkelőhely kulturálatlanságát, ami elsősorban az ivóvíz, vízöblítésű W. C., törülköző stb. hiányában nyilvánul meg. E megállapításokkal, mint üzemeltető, teljes mértékben egyetértek, annál is inkább, mivel e hiányosságok megszüntetésére a szükséges intézkedéseket megtettem.

A szóbanforgó átkelőhelyet ugyanis csak 1969. január 1-vel vette át a vám- és pénzügyőrség üzemeltetésre. — A meglévő épületeket stb. a Baranya megyei Tanács létesítette 1967-ben, de a fennálló hiányosságok megszüntetéséről — bár azok a határátkelőhely megnyitásától kezdődően fennálltak — nem gondoskodott. Az átvételt követően megrendeltem az átkelőhely korszerűsítési terveinek elkészítését; és ha a kivitelező Baranya megyei Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat is úgy akarja, a korszerűsítési munkák ebben az évben befejeződhetnek.

Zoltán Sándor alezredes,
a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnokságának osztályvezetője



Április 17-én leszakadt az úttest a Felsőmalom utcai piacon. A Víz- és Csatornaművek ígéretet tett, hogy a gödröt a legrövidebb időn belül helyreállítja. Meddig kell még várni a „legrövidebb időn belüli" helyreállításra?

Leveleink nyomában

Továbbra is jó lesz a bor

„A Villányi Tsz pécsi, Jókai utcai poharazójában egy idő óta savanyú és zavaros bort mérnek. Mi pécsiek, akik munka után szívesen betérünk egy-egy pohár jó zamatú villányi borra, csalódottan tapasztaltuk a minőség ilyen nagymérvű megromlását. Nincs szándékunkban és lehetőségünk sincs rá, hogy ennek okát megvizsgáljuk, de a tsz vezetőségétől elvárjuk, hogy a fogyasztók érdekében mielőbb intézkedjenek, ha azt akarják, hogy poharazójuk újra visszanyerje korábbi forgalmát, jó hírnevét...

A főposta dolgozói."

A levél, vagy inkább levelek nyomán —, mert mások is kifogásolták a bor minőségét —, felkerestük Arnold Jánost, a villányi tsz elnökét, aki személyes kivizsgálás után a következőkről tájékoztatta szerkesztőségünket.

— Pécsi boltvezetőnk valóban komoly szakmai hibát követett el, amikor a nagy hordókban maradt mintegy tíztizenöt liternyi bort átfejtés nélkül kimérte, mert ettől kapta úgynevezett darab ízét, amit joggal kifogásoltak fogyasztóink. Ez a jövőben már nem fordulhat elő, mert szigorú utasítást kapott, hogy készletéről, illetve rendelési igényéről időben értesítse pincészetünket. Természetesen mi is gondoskodunk arról, hogy a nyári hónapokban kisebb hordókban szállítsuk a bort, mert ezáltal is megelőzhetjük az említett bajok megismétlődését.

Ami pedig a minőség teljes szavatolását illeti, tájékoztatásul elmondotta még, hogy minden szállítmányt lepecsételt bormintával egyidőben adnak át a boltvezetőnek, hogy szövetkezeti vagy hatósági ellenőrzés esetén azonosítani tudják a kimért bor minőségével. Ezzel is biztosítják, hogy ne fordulhasson elő „pancsolás" vagy más „művi" beavatkozás, tehát a fogyasztók bizalommal látogathatják megszokott poharazójukat.

— s —

„Hogyan lehet Orfűn nyaralni?"

Újság az ajándékpavilonban

Az üdülőtelepre címzett postai küldemények házhoz kézbesítése a külterületi kezelő elfoglaltsága és túlterhelése miatt jelenleg nem oldható meg. Előreláthatólag az ősz folyamán Orfűn fiókposta nyílik, s ekkor a kérdéses terület postai ellátása is megoldódik. Ami a hirlapellátást illeti, intézkedtem, hogy az üdülőtelepen létesített ajándékpavilonban a jövőben hirlapot is árusítsanak.

KÁNTOR SÁNDOR
igazgatóhelyettes, üzemvitelt vezető

Festő és más szakipari

KAPACITÁSSAL RENDELKEZŐ SZERVEZETEK RÉSZÉRE ALKALMI VAGY FOLYAMATOS MUNKÁT BIZTOSÍTUNK.

Alvállalkozói vagy más vállalkozási formában kedvező feltételekkel szerződünk!

Baranya megyei ÁÉV műszaki osztálya

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Évek óta fürdeni tilos

A hosszúhetényi strandot még a II. világháborút megelőző időszakban építették. Állítólag abban az időben működőképes volt. Aztán az ötvenes években teljes mértékben elhanyagolták. Végre pár évvel ezelőtt újjáépítették. Az újjáépítés során határozták a medencét, valamint öltözőt építettek. Ezt követően néhány napig használható volt a fürdő, de sajnos egyszer reggel a következő feliratú tábla várta a fürdeni óhajtókat: „A medencében fürdeni hatóságilag tilos!" Azóta eltelt néhány év s a tábla még mindig ott áll, ha csak az időjárás viszontagságai tönkre nem tették.

Ezúton kérem az illetékeseket, hogy mielőbb intézkedjenek, hisz egypár ezer embert számláló község fürdési igénye nem lebecsülendő. A falu KISZ szervezete szívesen felajánlja segítségét, ha arra igényt tartanak.

Szántó Ferenc
Hosszúhetény, Fő u. 56.

Színház és galéria a labirintusban

„Üregek a Belváros alatt" — ezzel a témával többször foglalkozott a Dunántúli Napló a Kossuth tér, Rákóczi út és Bem utca alatt felfedezett pincékkel kapcsolatban. Úgylátszik, hogy a forgalom biztosítása érdekében valóban szükség van ezeknek a pincéknek feltöltésére. Mégis, felmerül a kérdés: nem lehetne-e a Belváros kiterjedt pincerendszerének legalább egy részét megmenteni és restaurálni?

Azt hiszem, érdemes volna a régi Pécs pincerendszerét — ahol a forgalmat nem veszélyezteti — feltárni és használható állapotba helyezni. Nemcsak a vendéglátóipar vehetné igénybe ezeket a földalatti termeket — néha valóban termekről van szó! —, hanem itt lehetne elhelyezni a pécsi pinceszínházat is és pincegalériát is lehetne létesíteni.

Dr. Angyal Endre
tud. kutató

Nincs már függönyhúzogatás

Örömmel tapasztaltam, hogy az utóbbi időben a függönyhuzogatás és csengetyűzés megszűnt a mozikban. Ezt a „szubjektív" eredetű megállapítást készséggel könyvelem el pozitívumként a vállalat javára. (Az ajtók minimálisra nyitását azért még legutóbb is tapasztaltam.) Az egyik pénztárnál az előzékenység és barátságosság is mintha javult volna, a másiknál nem vettem észre (a harmadikkal szemben azelőtt sem volt kifogásom).

Ha az említett eredmény valóban az én levelemnek és az Önök közreműködésének a következménye, úgy talán mégis megérte mindkettőnk részéről a fáradságot.

Dr. Buvári András

Szerkesztői üzenetek

V. L-né Komló: A bíróságon a házasság felbontással együtt kérje a lakás megosztását is.

*

Gothár Jánosné: A gyufa árát nem emelték fel, hanem csak a választékot bővítették. Ezután is van 30, 40 filléres gyufa és ehhez egy harmadik fajta is került, melynek 50 fillér az ára. Az olcsóbb fajták is mindig kaphatók.

*

Szili József: Az Állatforgalmi Vállalat a felvásárlást egyelőre leállította, aminek feloldására számítani lehet. Ezért a levágásra szánt tehenet jelentse be a körzeti felvásárlónak, aki majd előjegyzésbe veszi.

*

Búzakalász út és a környék lakóinak üzenjük, hogy a közút portalanításához szükséges a bitumen és zuzalék terítés. Amíg a járművek le nem járják, valóban ragad, különösen most a melegben. Éppen ezért újabb zuzalékot terítenek rá, hogy ne ragadjon.

*

Kisvaszariak: Az autóbusz-váró alapozásához szükséges anyag a tanácskirendeltségen található, maga az épület, mely lemezekből és üvegből készül —, augusztusra meglesz, amire tervezték is.

Már három hónapja...

Az Endresz György u. 151. sz. épület 10 emeletes és a lift hiánya rendkívül sok nehézséget jelent a lakók többségének. Az épületet áprilisban adták át a PIK-nek és a beköltözés idején a lift működött is, de csak annyi időre, amíg a lakók holmijait szállították. Miután minden lakó beköltözött, a szerelők közölték, hogy a motor főtengelye elgörbült és a lift nem használható.

Ennek már három hónapja. Még egy egészséges embernek is nehéz naponta többször fel és lemennie a felsőbb emeletekről. De a házban sokk többgyermekes család, idős ember, terhes asszony szív- és légzőszervi beteg járja naponta a sok emeletet keserves kínok között. Enyhén szólva, nemcsak embertelen, de egyenesen emberkínzást jelent gyalog róni az emeleteket.

A budapesti Gép- és Felvonószerelő Vállalat pedig nem siet megjavítani és átadni a liftet, hanem különfélékre hivatkozik.

Sürgős intézkedést kérünk!

A III. ker. Endresz György u. 151. sz. épület lakóinak aláírása

Füst a nem dohányzóban

Kis fiammal a hónap elején Nagykanizsára utaztam a reggeli személyvonattal. Kerestünk egy nem dohányzó szakaszt s helyet foglaltunk az ablak mellett. A takarítók kitakarítottak ugyan, de a kis asztalkáról teljesen megfeledkezdtek s fiam lett az első áldozat. Tiszta kabátjával, mielőtt észrevettem volna, belekönyökölt a zsíros, szenes masszába.

Nem dohányzó szakaszban ültünk. Gondoltam, itt nyugodt lehetek. Csalódtam. Bejött egy egyenruhás fiatalember, azonnal rágyújtott. — Mutatták neki a felírást, legyintett, s mondta, hogy ő a füstöt kifelé fújja az ablakon. Szerencsétlenségünkre, a huzat mind befelé terelte.

Szentlőrincen egy nyolctagú munkabrigád is felszállt hozzánk. Ezek is rögtön rágyújtottak és a tenyerükkel takarták el a cigarettát. Látták a felírást, de nem vették komolyan. A kalauz legalább négyszer átvonult Barcsig, ott váltás volt. Az új kalauz „sem vett észre semmit..."

Viszont a kanizsai kultúrváróterem minden elismerést megérdemel. Minden felírás, minden szabály érvényesült benne: csend volt, senki nem dohányzott, senki nem étkezett. Itt pihentem ki az út fáradalmait.

Kerti Sándor
iskolavezető
Cserkút

Jogi tanácsadónk

Élvehetik-e az illetményföldet?

Sütő Györgyné Mohácsról kérdezi: A munkáltató az illetményföldet elveheti-e azon a címen, hogy 1969. július 1. napjával munkahelyet változtat dolgozója?

Az illetményföld juttatás mértékét, módját és a vele kapcsolatos kérdéseket a 36/1967. (X. 11.) Korm. sz. r., valamint a 12/1968. (III. 16.) MÉM sz. rendelet szabályozza.

Ezek szerint:

① Abban az esetben, ha a dolgozó illetményföldre jogosító munkaviszonya megszűnt, vagy áthelyezés folytán olyan munkakörbe került, ahol illetményföldre már nem jogosult, vagy a munkaviszonyt közös megegyezéssel, vagy a munkaviszonyra vonatkozó szabályoknak megfelelő felmondással szüntették meg, a JOGOSULT KÉRÉSÉRE engedélyezni kell az illetményföldnek a gazdasági év végéig való használatát.

② Ha a munkaviszony fegyelmileg, vagy az ismertetettektől, a jogszabályban felsoroltaktól eltérő módon szűnt meg, akkor a földhasználatot azonnali hatállyal meg kell vonni.

Ez esetben is a megvonásig felmerült tényleges és szükséges költségeit meg kell téríteni az illetményföld használójának. Ilyenek: művelési, vetési, növényápolási, költségek és a vetőmag ellenértéke. Egyéb kiadások megtérítését a volt dolgozó nem kérheti pl.: adó, biztosítási díj stb. Ezeket nem lehet megtéríteni.

Felhívjuk olvasónk figyelmét arra, hogy a jogszabály azt tartalmazza, hogy a volt dolgozónak — illetményföld használójának — kérnie kell munkáltatójától, hogy engedélyezze a földnek a gazdasági év végéig történő használatát.

S. J. évek óta havi 260 forintos termelőszövetkezeti munkaképtelenségi járadékban részesült. Ezt kevésnek találta, ezért 500 forintot meghaladó keresettel munkaviszonyba lépett és a nyugdíjhoz még szükséges éveket megszerezte. Majd kérte nyugdíja megállapítását. Kérelmére a nyugdíjat meg is állapították. A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság kötelezte azon járadékösszegek megfizetésére, amelyet az 500 forintot meghaladó keresetű munkaviszonya alatt felvett. Kérdése, hogy jogos-e a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság követelése?

A követelés jogos!

Az 1966. évi 30. sz. tvr. 17 §-a értelmében öregségi munkaképtelenségi járadékot annak a termelőszövetkezeti tagnak lehet megállapítani, aki a termelőszövetkezet közös munkában, de másutt sem tud dolgozni, ellátatlan és *számottevő jövedelme nincs.*

Ön a járadék folyósítása alatt munkaviszonyba lépett, s ezen munkaviszonya alatt keresete a havi 500 forintot jóval meghaladta. Ezt a tényt nem jelentette be a Nyugdíjfolyósító Igazgatóságnak, annak ellenére, hogy e kötelezettsége fennállt.

A most írtak alapján nem állt fenn a termelőszövetkezeti járadékra való jogosultsága. Ezért a jogtalanul felvett ellátásokat köteles visszafizetni.

A visszafizetésre a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság határozattal kötelezi, amely jogorvoslati lehetőséget is biztosít. Ha a határozatban foglaltakkal nem ért egyet, módjában van azt a biztosított fellebbezési határidőn belül megfellebbezni.

A Baranya megyei Építőipari V. a pécsi Pollack Mihály Építőipari Technikum

közös szervezésében technikumi

felvételi előkészítői tanfolyamot indít

1969. augusztus 11-től 27-ig az építőipari technikumban,

★

Pécs, Székesfehérvár utca földszinti műhelyterem.

Az első foglalkozás 1969. VIII. 11-én 16 órakor kezdődik.

Ingyenes művezetőképző

tanfolyamra jelentkezhetnek kőműves és ács szakmunkások

KŐMŰVES SZAKMUNKÁSKÉPZŐ

tanfolyamra betanított kőművesek és kőművesek mellett dolgozó segédmunkások.

ÉPÍTŐIPARI GÉPKEZELŐKÉPZŐ

tanfolyamra pedig férfi és női segédmunkások.

A tanfolyam ideje alatt jó kereseti lehetőséget biztosítunk. Fizetjük az időnypótlékot, különélési pótlékot, családi pótlékot, szerszámhasználati díjat és utazási hozzájárulást. Biztosítjuk a munkaruhát, ebédet és munkásszállót. 44 órás munkahét Minden héten szabad szombat.

Érdeklődők levelezőlapon kérjenek részletes tájékoztatót a megfelelő tanfolyam közlésével.

BÁCS MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT Kecskemét, Klapka u. 34.

Már most jegyezze meg!

Temaforg

Vállalat kiállítása a BIV-en

A TECHNIKUM TORNATERMÉBEN LESZ KERESSE FEL ÖN IS!

TEXTILHULLADÉK ÉS FONALOSZTÁLYOZÓ V. Központ: Budapest, V., Vigyázó Ferenc u. 5.

állás

Jutalékos szakember elhelyezkedne vidékre is. Megkeresésüket: „Mester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IPARI TANULÓT felveszek műbútor asztalos szakmára Pécs, Hargita u. 2.

Gondozást, ápolást vállalok. „Pécs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Balatonlellén összkomfortos garzon lakrész nyaralásra kiadó (esetleg eladó). Telefon: 43-38.

Bútorozott szoba két komoly fiatalembernek vagy diáknak kiadó. Kalinin út 42. szám.

Különbejáratú, bútorozott szoba főzési lehetőséggel kiadó. Kertváros Gárdonyi u. 43.

Cserére ajánlom pécsi régibérű, nagy lakásom, nem összkomfort, komlói 2 szobásért. „Lakásért lakást" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Dolgozó házaspárt albérletbe felveszek főzési lehetőséggel. Katalin u. 5. Érdeklődni 3 óra után.

Elcserélném uránvárosi, 2½ szobás, PIK, kályhás lakásomat 1½ összkomfortosért. Erzsi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kórház térnél levő, szép utcai főbérleti szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném lehet házfelügyelői is. Garat u. 11.

Elcserélném főbérleti, szép, földszintes, egy szobe, konyha éléskamrás lakásomat hasonlóért. „Lehet Pécsbányán is" jeligére kérek ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár két gyerekkel olcsó üres albérleti szoba, konyhát keres. — „Szeptember 1" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bakonyán lakásért munkát végeznék, vagy lakásért eltartást. „Házaspár 33" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Sötét diófa hálószobabútor eladó. Szentlőrinc, Szabadság tér 3.

TS—10 típusú elevátoros szecskavágóhoz fogaskereket vennénk. „Sürgős 32" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Masszív sarokrekamié, 2 fotel, 2 szék darabonként is eladó. Építők útja 3/b. II. em. 8.

Munkácsy televízió és belgrádi antenna eladó. Jókai u. 41. II. 10.

NAGY VÁLASZTÉK BÚTOROKBAN BARANYÉNÁL Hal tér 1. VÉTEL — ELADÁS

KAGYLÓFOTEL, epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

250 darab háromhetes, előnevelt csirke eladó. Pécs, III. ker., Kovácstelep, Gyöngyvirág 22.

100-as keltetőgép eladó. — Rapp Antal Hetvehely, Petőfi út 18.

Olcsó kajszi, fáról eladó, más gyümölcs is. Jakabhegyi út 53.

Régi poharat, hagyatékot, régi pénzt veszünk. Varrógép eladó, József u. 42. Vasas Pál.

Hároméves német boxer, kan 500 forintért eladó. Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 34.

4 m³ tetőfa eladó. Érdeklődni és megtekinthető mindennap Görcsöny, Dózsa u. 36. sz.

Eladó jó karban levő cserép kandalló és konyhabútor. III. ker., Hajnalka u. 3.

gépjármű

Műszaki vizsgázott, 1000-es Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni 7-től 13-ig. Pécs, III. ker., Páfrány u. 43. IX. em. 3. ajtó.

Kitűnő állapotban levő Pannonia eladó. Pécs, Rókusalja 18.

Vorkswagen 1200-as motor, komplett sebességváltó, differenciál és különböző alkatrészek eladó. Jakab György, Pécs, Páfrány u. 30. sz.

0 km-rel Warsawa Combi eladó. Németh András, Cikó.

6000 km-rel Skoda 1000-es MB kitűnő állapotban eladó. Telefon: 28-53.

150-es Adler, 1959-es kiadású eladó. Szántó Kovács János u. 6. 17 órától, Balatinc.

1000 kem-es Wartburg, (vizsgázott) eladó. Úttörő út 61.

ingatlan

Beköltözhetően eladó két szoba, összkomfortos öröklakás. Pécs, József u. 11. I. em. 4. ajtó.

Beköltözhető új ház, 850 négyszögöl szőlővel eladó. Érdeklődni: Ribli, Pécs, Felsőmalom u. 21.

Veszprémben, Ötvös utcában, 2 szobás, mellékhelyiségekből álló iker házrész lakottan, olcsón eladó. 230 négyszögöl saroktelek, termő gyümölcsfákkal, további építkezési lehetőség. Érdeklődni lehet: Benedek lakás. Budapest, XIII., Pozsonyi u. 20. sz. I. 1.

Szentmiklóssnál 336 négyszögöl, lugasszerű szőlő, 40 nemes gyümölcsfával, ikerházzal, kúttal eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 65.

596 négyszögöl szőlő új présházzal, felszereléssel eladó. Ürög, Felső dűlő 9. sz. A Lajkó megállótól 3 perc. Érdeklődni lehet helyben reggel 8 óratól, délután 4 óráig.

Háromszobás családi ház, OTP könnyítéssel eladó. Pécsszabolcs, Árpád u. 17.

Fellérden, állomáshoz közel, 203 négyszögöl föld, 7 gyümölcsfával eladó, ugyanott 404 négyszögöl, fele lucerna, fele vetemény, 3 m-es pincével, 15 kétrekeszes, anyanyulakkal együtt, vagy anélkül. 4 dió és 2 szilvafával eladó + építőanyag. 1 teherautó tricikli. Cím: Tóth János, Pécs, III. ker., Kőrösi Cs. S. 5.

Készül., Petőfi u. 46. sz., 2 szoba, konyhás családi ház beköltözéssel eladó.

Mánfa, 208. sz. beköltözhető, 2 szoba, konyha, kocsma, gazdasági épületekkel, áron alul eladó.

Kettő szoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Mínály u. 10. Hatház u. sarok.

Egyszobás, új kis családi ház, 100 négyszögöl kerttel eladó Pécs, Magyarürögi út 25.

Kalinin út negyvenháromban másfélszoba, összkomfortos, garázzsal beköltözhetően azonnal eladó. — Kengyelné.

Rudas László u. tizenhatban két szoba, összkomfortos házrész garázshellyel beköltözhetően eladó. Matolcs.

vegyes

TŰZIFA-FŰRÉSZELÉS? TAMAS! György u. 6. Telefon: 38-91

OLAJTÜZELÉSŰ légfűtőberendezést készít, átalakít OLAJKÁLYHÁT JAVÍT FRIDRICH Rákóczi u. 37. Telefon: 23-87.

ÓZ, SZARVAS ÉS BIRKABŐRÖK KIDOLGOZÁSÁT VÁLLALOM. Tímárműhely Dankó Pista u. 16.

A Kertészeti Szakközépiskola LEVELEZŐ TAGOZATÁRA AUGUSZTUS 13-IG LEHET JELENTKEZNI

A 17 évesnél idősebb érdeklődőket tájékoztatja és jelentkezési lapot küld a tagozat. Cím: Szekszárd-Palánk.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Dolgozókat felvesznek

Diákokat és fiatalkorú fiúkat, lányokat felveszünk azonnali belépéssel. TEMPÓ sokszorosító — Pécs, Perczel u. 14. (1755)

✲

A Belkereskedelmi Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103. gépkocsivezetőket, autószerelőt felvesz. (92339)

✲

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres DÖMPERVEZETŐKET Fizetés a gyakorlati időtől függő alapbesorolás, továbbá a végzett teljesítménytől függő premizálás. Jelentkezés a vállalat gépkocsielőadójánál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (92201)

✲

Felvételre keres a Pécsi Közúti Építő Vállalat egy gyakorlattal rendelkező labortechnikust. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon, Pécs, Köztársaság tér 5. szám. (92200)

✲

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi-vezetőket, rakodókat, kalauzokat és egy érettségizett forgalmi gyakornokot szerb-horvát nyelvtudással, valamint egy érettségizett férfit adminisztratív munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (92046)

✲

Drávaszabolcsi Lengyár állandó üzemi és begyűjtési munkára női és férfi dolgozókat felvesz 44 órás munkahéttel, üzemi étkezés és szállás biztosítva. (1012)

✲

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítménybér átlagkeresettel. Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért, plusz prémiumot fizetünk. (1025)

Kőműveseket (nyugdíjasokat is), továbbá kőműves segédmunkásokat alkalmazunk 44 órás munkahéttel. Vidékiek részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, kedvezményes utazás, kedvezményes étkezés. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat parküzemének vezetőjénél, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz. (A temető főbejáratával szemben.) (1044)

✲

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gyakorlattal rendelkező vegyészt. Érdeklődni lehet: az üzem személy- és munkaügyi szakosztályán, Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1037)

✲

A Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, azonnali belépéssel raktárost és raktári segédmunkást vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. (92318)

✲

Perfekt gyors- és gépírónőket azonnali belépéssel felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1033)

✲

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés: 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Gyümölcs, Zöldség Gönyölegelátó és Gyártó Országos Szövetkezeti Vállalat, XIII. sz. telepe, Hidas. (1021)

✲

Nyugdíjasokat éjjeliőrként alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Rákóczi út 56. (92300)

ÁLLAMI VÁLLALATOK, MEZŐGAZDASÁGI NAGYÜZEMEK ÉS TERMELŐSZÖVETKEZETEK! FELVÁSÁRLÁSI VÉTELÁRON FELÜL TONNÁNKÉNT

80 forint költségtérítést fizet

A KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT

ha a vashulladékot

saját fuvareszközzel

TELEPHELYÉRE — ÜZEMEIBE — BESZÁLLÍTJÁK

VASHULLADÉK ÁTVEVŐ HELYEK:

Budapest	X., Keresztúri út 202.
Budapest	X., Jászberényi út 18/22.
Budapest	XVIII., MÁV Kavicsbánya
Miskolc	Repülőtér
Debrecen	Hatvan út 62.
Nyíregyháza	Elletó dűlő
Esztergom	Somogyi Béla út 10.
Tatabánya	Szénosztályozónál
Győr	Mártírok útja 4.
Szombathely	MÁV teherpályaudvar
Pécs	Légszeszgyár u. 30.
Nagykanizsa	MÁV teherpályaudvar
Hatvan	MÁV teherpályaudvar
Salgótarján	MÁV külsőpályaudvar
Szeged	Kossuth L. u. 119.
Békéscsaba	Csorvási út
Szolnok	Mártírok útja 10.
Veszprém	Ibolya u. 2.
Székesfehérvár	Homok sor

Július 31-től a pécsi mozik műsorán:

TIGRISTANKOK ROHAMA... DRÁMAI FESZÜLTSÉG...

LÁTVÁNYOS FELVÉTELEK...

A halál 50 órája

(Az ardennes-i csata)

Színes, szélesvásznú amerikai film

Főszereplő: HENRY FONDA

Előadások kezdete:

Park mozi: 31-től augusztus 6-ig: 3 és fél 8.

Kossuth mozi: 31-től augusztus 6-ig: fél 3
augusztus 2-től 6-ig: de. 10
augusztus 4-től 6-ig: fél 7

Petőfi mozi: 31-től augusztus 6-ig: 4 és 8 órakor.

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

15.

Már egy órája autóztunk, és lassan kiértünk a városból. Az ügyvéd elmondta, hogy New York mellett lakik egy kis kertvárosban, két kilométernyire a város határán kívül. Már nem lehettünk messze a lakhelyétől... de ekkor ismét váratlan dolog ért

Száz méterrel a város határa előtt megelőzött bennünket egy őrülten száguldó kocsi, s aztán keresztbe állt előttünk az úton. Az ügyvéd alig tudott fékezni, hogy ne történjék baj. A provokáló kocsiból két tagbaszakadt fiatalember ugrott elő. Hasonlítottak azokra, akik napokig követtek bennünket, de másvalakik voltak.

— Mr. Kása, mi a szándéka? — kérdezték hozzánk lépve.

— Szeretném kialudni magam — válaszoltam a fickóknak, akik közben bádogjelvényeikkel igazolták, hogy rendőrtisztviselők?

— És hol?

— Mr. Forster volt olyan kedves, és meghívott magához.

Az egyik FBI-os megcsóválta a fejét.

— Mr. Forsternak, mint vizsgázott és köztiszteletben álló ügyvédnek tudnia kell, hogy ön, aki ellen eljárás van folyamatban és aki csak óvadék ellenében van szabadlábon, nem hagyhatja el New Yorkot. Este tíztől reggel hatig otthon kell tartózkodnia a lakásán, és látogatókat sem fogadhat. Ellenkező esetben kiteszi magát annak, hogy ismét letartóztatják.

Ez világos beszéd volt. Szóval megint. Kényszeredetten szálltam ki a kocsiból és búcsúztam el az ügyvédtől.

— Bocsánat uram — mosolygott zavartan Mr. Forster —, el is felejtkeztem erről az előírásról. De egyébként nem szokták szigorúan venni. Nem számíthattam rá, hogy követik.

Én viszont most már tudtam, hogy állandóan számíthatok rá. Nem éppen legényes hangulatban autóbuszoztam vissza a városba. Ruth az ügyvéddel tartott, neki nem kellett okvetlenül vállalnia a hosszú és fárasztó utazást, ő élhetett a meghívással. Abban az órában, amikor a buszon ültem, amely zabpehelyszagú albérletem felé vitt, százat tettem volna egy ellen, hogy az ügyvéd szándékosan rendezte így a dolgot...

Mrs. Brown majdnem hanyatt esett a csodálkozástól, amikor meglátott. Tudott letartóztatásomról, mert az FBI derék emberei meglátogatták az ő házát is és alaposan átkutatták a szobámat. Nem találtak semmi különöset, s nem is vittek semmit magukkal, hacsak nem számítom azt a... hogy is mondjam csak... folyóiratot, amelyet az éjjeliszekrényben tartottam. Ezt még akkoriban szereztem valahol Nyugat-Európában, amikor még nem értettem egyik nyugati nyelvet sem, s így csak olyan sajtótermékre volt szükségem, amelyben nincs szöveg. Ez a folyóirat ilyen volt. Csak képeket tartalmazott, mégpedig kizárólag különböző fiatal hölgyekről készült felvételeket.

Háziasszonyom már régen elhullatta ifjúsága virágait, s emiatt meglehetősen felháborodva adta tudtul, hogy a házkutatás során mit találtak nálam. Elmagyaráztam neki, hogy kizárólag azért vásároltam a füzetet, mert festészettel szeretnék foglalkozni, modellre viszont nincs pénzem. Bizonyítékul meg akartam neki mutatni, hogy „Műkedvelő festőknek" felirat található a lapon. Az FBI-osok magukkal vitték, noha ennek a „bűnjelnek" semmi köze nem lehetett ahhoz, amivel engem gyanúsítottak. Talán köztük is voltak műkedvelő festők?

Mrs. Brown kijelentette, hogy tovább egy percig sem maradhatok nála. Az ő házában még soha nem tartott senki ilyen szemérmetlen dolgokat, és az ő házában még soha nem töltötte az éjszakát a vörösök bérgyilkosa. Kérdésemre, hogy honnan veszi az utóbbi ostobaságot, elővette a New York News reggeli számát, amelyben egy rövid hírt közöltek letartóztatásomról. A hír szóról szóra így hangzott:

„Letartóztatták a vörös ügynököt. Már közöltük, hogy Mr. Csánkó, aki a Német Szövetségi Köztársaságból néhány nappal ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba, és aki a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének vezérelnöke, a régi magyar hadsereg. vezérezredese, sajtóértekezleten közölte, hogy a budapesti kommunista kormány merényletet készít elő ellene. A gyilkosságot a budapesti kommunisták egyik különlegesen kiképzett szuperügynökének kell végrehajtania, akit már egy esztendővel ezelőtt, menekültnek álcázva, sikerült becsempészni az Egyesült Államokba. Az FBI izgalmas nyomozás után elfogta a bérgyilkost, a huszonhétéves Kása Bertalan személyében. A vörös bandita csak ideiglenes tartózkodási engedéllyel rendelkezik, tehát az Idegeneket Ellenőrző Rendőrség hatáskörébe tartozik. Ezért az FBI átadta őt az Emigration Service-nek."

Mrs. Brownnak kijelentettem, hogy az egész csupán rossz tréfa, de ő erre dühödten kifakadt, hogy most már aztán tényleg takarodjak, mert ráadásul rágalmazom az FBI-t. Ha nem olvassa az újságban, hogy én vörös ügynök vagyok, akkor is rájön, hiszen ki más rágalmazná a derék amerikaiakat, ha nem egy odaátról belopakodott megátalkodott?

Bármilyen furcsán hangzik is, örültem, hogy Mrs. Brown ennyire bízik az FBI-ban, és ennyire tiszteletben tartja intézkedéseit. Ha már Ruthtal nem maradhattam kettesben, szerettem volna mielőbb egyedül lenni. Untam az ostoba huza-vonát. Felvilágosítottam Mrs Brownt, hogy én eredetileg sem akartam ezen az éjszakán szégyent hozni a házára, azzal, hogy ott alszom, hanem másutt, kellemesebb körülmények között szerettem volna kivárni a reggelt, de az FBI mélyen tisztelt tisztviselőinek kifejezett óhaja, hogy idejöjjek, és reggelig ki se mozduljak.

(Folytatása következik)

8

Választékos cipőkkel készül kiállításra a Pécsi Cipész KTSZ

A modelleken rajta lesz az ár is

A hölgyek mind fiatalok. Így bizonyára nem emlékeznek rá, ha tudják is, csak hallomásból tudják, hogy a Pécsi Cipész Ktsz, melynek ízléses és a divatot hol követő, hol pedig megszabó termékeivel oly gyakran találkoznak az üzletben, az ország egyik legrégibb szövetkezete. 1933-ban fogtak össze a szorgalmas pécsi cipész kisiparosok, s bár azóta harminchat év telt el, mégis nagy szó, hogy a pécsi szövetkezetben gyártott női cipőket Európa minden részében, sőt az amerikai kontinensen is ismerik.



Szép sikerekkel jöttek haza a párizsi bőrhetekről, a moszkvai világkiállításról, Bécsből, Brüsszelből, Brazíliából. Okleveleik, vásárdíjaik évről-évre szaporodnak, de Nyers Rezső és Nagy Józsefné külön elismerésének örültek a legjobban, a kisipari szövetkezetek tavalyi megyei kiállításán, ott hangzott el a dicséret: a szövetkezet méltón reprezentálja a nagy múltú Pécsi Bőrgyár termékeit.

Az ipari és kereskedelmi szakembereken kívül, a dolgok természeténél fogva, elsősorban a fogyasztókat furdalja a kíváncsiság, mivel jelentkezik a szövetkezet az augusztus elsején megnyíló Baranya megyei Ipari Vásáron?

Rhőder László, a szövetkezet elnöke válaszol:

— Mindazokat a termékeket bemutatjuk, amelyekkel a közelmúltban külföldön sikerünk volt, ugyanakkor igyekszünk újat is hozni.

— Mit emelne ki a bemutatásra kerülő több mint százféle modell közül?

— A Lidó elnevezésű, új vonalú, sikkes női szandál önmagában is öltözteti a hölgyeket. A színek széles skálájában, jó minőségű hazai, természetesen pécsi bőrből készül. Amennyiben megnyeri a vásárlók tetszését, ugyanúgy, mint a többi áru, jövőre már kapható lesz az üzletekben.

— Csizmában lesz valami újdonság?

— Igen, a harisnyaszerű, lágy, magas szárú divatcsizma szintén extra cikknek számít, különleges megoldásánál fogva a legnagyobb melegben is kellemes viselet. Fazonja az olasz irányzatot követi, vagyis széles, gömbölyű orr, egyenes, hátra álló sarok, rámás kivitel.

— Milyen körömcipőket láthatunk?

— Igen sok pums és slingpums cipőt állítunk ki, az alacsony és magas sarok különböző változataiban, a jövő év divatja szerint szélesebb, kényelmesebb változatban. A kollekcióban a félgömbölyű, gömbölyű és a szélesebb orrformák dominálnak, ehhez igazodnak a különböző díszítőelemek, így többek között a hímzett, virágmintás, valamint a fűzött és a perforált fejrész. A modellek színösszetételében megtalálható a fehér, a piros és annak különböző árnyalatai, valamint a piros—kék és a fehér—piros kombinációja is, mindazonáltal továbbra is a sötét tónusok uralkodnak.

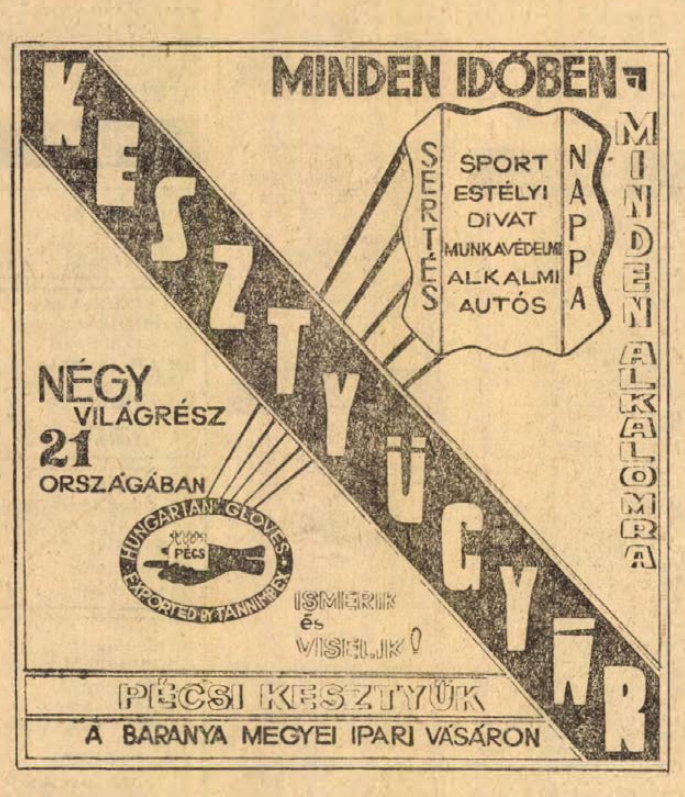
— Az árakról hallhatnánk valamit?

— Nem az árak emeléséből kívánjuk nyereségünket emelni. A szandálok és cipők ára 150 és 240, a csizmák ára pedig 400—450 forint között mozog majd, erről a közönség is meggyőződhet, mert a kiállított termékeken — idén először — fel lesznek tüntetve az árak is.

— A modern ízlésű vásárlók igényeinek kielégítéséről néhány éve végzett fiatal szakmunkás fiúk és lányok gondoskodnak, az ugyancsak fiatal Perlaki Ferenc vezető modellőr irányításával.

Azt szeretnénk, ha a vásárlók, a vásár közönsége meg lenne elégedve modelljeinkkel, kíváncsian várjuk, mit fognak bejegyezni a termékeink mellé elhelyezett vendégkönyvbe.

(—)



Mit láthat

az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat pavilonjában?

Az eszéki Sloboda gyár

sós csemegéit és nápolyi különlegességeit

A Kozmetikai és Háztartásvegyipari Vállalat

kölni, rúzs, púder, krém és egyéb kozmetikai cikkeit, melyek többsége díjat nyert a Kiváló Áruk Fórumán

Az Intes Maribor

Jugoszláv Tésztagyár különleges tésztáit

A Villányi Állami Gazdaság

díjnyertes borkülönlegességeit

Omnia és Rió kávékülönlegességeket és Garcon teát

Italról, ételről, frissítőről gondoskodik

a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat

Három pavilonja lesz a BIV-en

TENKESHEGYI — HÁRSLEVELŰ — SKÓT WHISKY — CINZANO — SZENDVICSEK — SAJTOK — SZALÁMIK

A hetvenhat vállalat közül — amely a pénteken nyíló BIV-en kiállít — egyik legismertebb a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat. Boltjaival, nagyon szép önkiszolgáló üzleteivel, ABC-áruházaival behálózza az egész megyét. A vásáron is mint szolgáltató jellegű kereskedelmi intézmény várja a közönséget, sokféle élelmiszer-, illetve italáruval. Hiszen a kiállítási helyiségeket látogató közönség fogyasztani is akar, és ezért — többek között — a vállalat is rendelkezésére áll.

Már a Rét utcai bejáratnál szembetűnik a vállalat első pavilonja. Kellemes meglepetés éri a vásárlót: olcsó, tehát vásári áron és kizárólag csak itt, a pavilonnál — 38,40 forint helyett 25 forintért kaphat Pécsi Nektárt. A díszdobozba csomagolt — főként ajándékozásra szánt — Pécsi Nektárt pedig negyvenöt helyett 35 forintért vásárolhatja meg. Nem maradhat el a Pannonia Arany, illetve Pannonia Rubint sem: tizenöt forinttal olcsóbban, tehát 25 forintért.

Ha a szerencse kedvez, akkor itt érdemes a napi, vagy akár több napra elegendő Plovdiv-cigarettát is beszerezni. Ugyanis egy doboz Plovdiv mellé jár 1 darab sorsjegy is — amellyel —, persze szerencse is kell hozzá — értékes ajándékokat nyerhet a fogyasztó. A sorsjegyek húzására egyébként a vásár befejeztével kerül majd sor.

Többfajta külföldi cigaretta mellett nézzük az import-italokat is: whisky, cinzano, vörös és fehér wermouthok, egyebek. Az originál csomagolású, féldecis skót whisky még ajándéknak is beillik. Bizonyára nagy érdeklődésre tarthat számot — főként a gyűjtők körében — az NB I-es labdarúgó-csapatok emblémáit jelző kulcstartók. Ezek a kis ajándékok hosszú ideig emlékeztetik majd a közönséget a Baranyai Ipari Vásárra.

Hol lesz a vállalat második pavilonja? Az általános iskola bejáratán át kijuthat a vendég az udvarra és a szemben lévő oldalon megpillantja a mintegy húsz méter hosszú reprezentatív pavilont. Ez úgynevezett félönkiszolgáló rendszerrel működő élelmiszer-sor. A terelőkorlátok minden különösebb tolongástól mentesítenek: a vásárló kiválasztja a kívánt árut és a korlátfolyosó végére jutva a két pénztár valamelyikénél fizethet.

Az első ablaknál — tetszés szerint — választhat az előre kitöltött borok közül. Történelmi tájjellegű borokról van szó: Pécsi Cirfandli. Tenkeshegyi Olaszrizling, Siklósi Rizling, Máriagyűdi Olaszrizling, Villányi Medoc —, burgundi és cabernat, Villányi Hárslevelű. A poharazóban azonban nemcsak a — ma már nagyon híres — baranyai borok kóstolhatók. Az Állami Pincegazdaság pezsgői is már közismertek. Itt azonban kehelypohárba töltve, decinként is megvásárolható 5,30, 5,40, illetve 5,60 forintért a fehér-, a rózsaszín-, vagy vöröspezsgő. A bor és pezsgő külön elszámolási részen kapható.

A következő ablakoknál a vásárlók rendelkezésére áll — előre elkészítve — gyümölcslé, dohányáru, hentesáru, csemegeszalámi, gyulai kolbász, sokféle sajt, aztán sültszalonna, főtt virsli. Természetesen péksütemények is, naponta frissen.

A jugoszláviai Sloboda-cég termékei sem hiányoznak. Egyébként az iskola második emeleti helyiségében a Sloboda-termékeket külön bemutatják, de ezekből bármelyik itt, a pavilon ablakánál megvásárolható. A jugoszláv kenyér- és tésztagyár — ízéről, frisseségéről, szép csomagolásáról közismert nápolyi-szeletei minden bizonnyal ismét meghódítják a baranyai közönséget. Slobodáék két esztendeje a Technika Házában megrendezett élelmiszeripari kiállításon mutatkoztak be először, azóta termékeik — amelyek választékban jócskán bővültek — a vállalat valamennyi élelmiszerboltjában kaphatók.

Várható, hogy a kiállítás ideje alatt szinte minden órában tömegesen érkeznek a vendégek, következésképpen a vállalat folyamatosan biztosítja ellátásukat is. De a kényelemről is gondoskodni kell. A pavilon előtt felállították az álló, úgynevezett „etető-asztalokat", ezenkívül színes gombaernyővel ellátott kerti asztalok is pihenést és kultúrált fogyasztást biztosítanak.

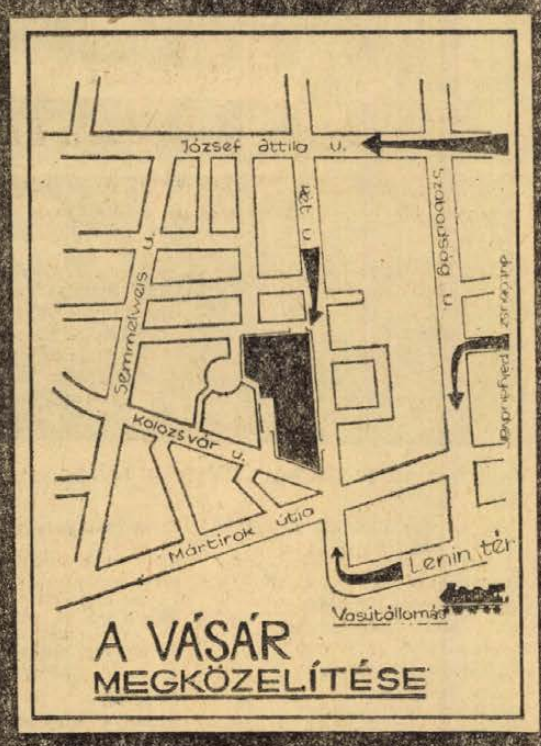
Nagy a kiállítási terület, sok a látnivaló, tehát könnyen előfordul, hogy a vendég — mielőtt elhagyná a vásárt —, meggondolja magát: még egy üveg sört, vagy egy szendvicset kellene elfogyasztania. Ezért a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat még egy harmadik pavilont is felállított, a kijárati kapu közelében, ahol az említetteken kívül szénsavas üdítőitalok, gyümölcslevek várják a — nézelődésben elfáradt, sok szép élményben részesült vendéget. A vállalat pavilonjának nyitvatartási ideje azonos a BIV nyitvatartásával.

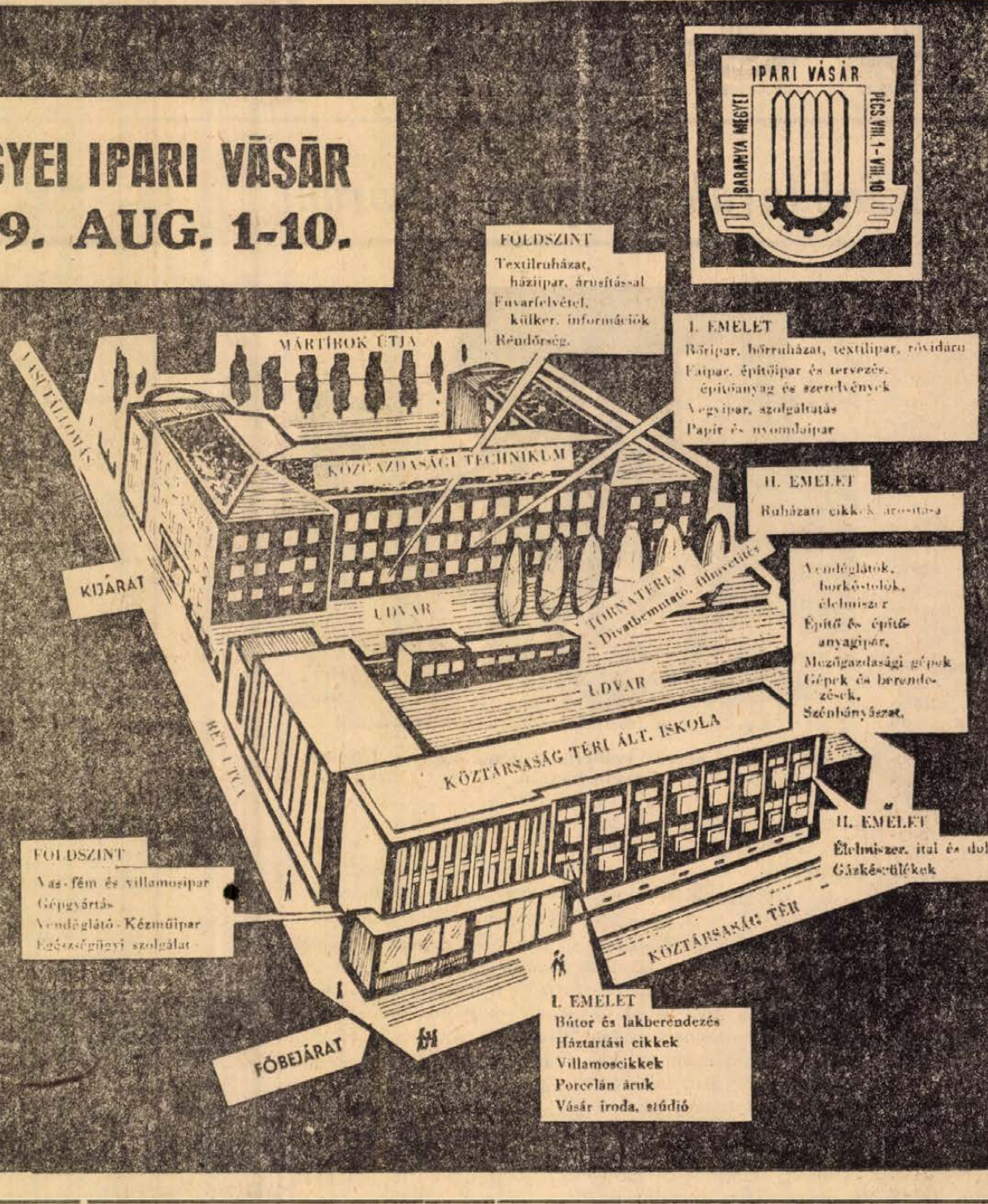
— x —





BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁR
PÉCS, 1969. AUG. 1-10.



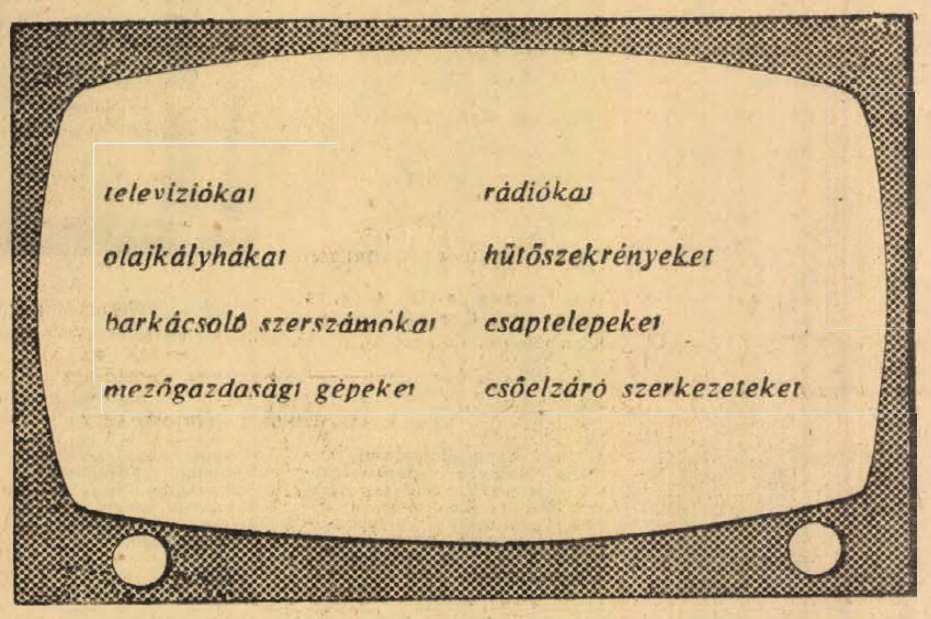


KERESSE FEL ÖN IS A BIV-EN

a **TITÁN** Kereskedelmi Vállalat

kiállítási helyiségét az általános iskola I. emeleti 46. sz. termében, szabadtéri pavilonját az általános iskola udvarán

TEKINTSE MEG A KIÁLLÍTOTT



Szeretettel várja Önt is

a **TITÁN** Kereskedelmi Vállalat

FIGYELEM! *FIGYELEM!*

Egészségre ártalmatlan

Mindent ragaszt



PVC RAGASZTÓ

Mindent ragaszt

Gondja van, hogy mivel ragasszon?

Az univerzális PVC-ragasztó mindent ragaszt

Közületek, kisfogyasztók

Felhasználható:

PAPÍR,
KARTON,
TEXTIL,
MŰBŐR,
KEMÉNY PVC,
LÁGY PVC,
FA-MŰBŐR
MŰANYAGCSEMPE-BETON
POLISTRIOLLAP-BETON
MOZAIKPARKETTA
ÉS MÉG SOK EGYÉB
ANYAG RAGASZTHATÓ.

Gyártja és kiszereli: Déldunántúli Vegyianyag és Kiszerelő Ktsz, Sellye.

Kiszerelési egységeink: lädig, 0,3 kg, 0,8 kg, 2,5 kg és 4 kg.

B. I. V.

AUGUSZTUS 1-10

A Mecseki Szénbányák az Ipari Vásáron

A Mecseki Szénbányák — mint ahogy arról már korábban a sajtó hírt adott — szabadtéren felépített pavilonrendszerben mutatkozik be a Baranya megyei Ipari Vásár látogatóinak. Amikor kerestük a bemutatkozás formáit, két gond nehezítette elhatározásainkat.

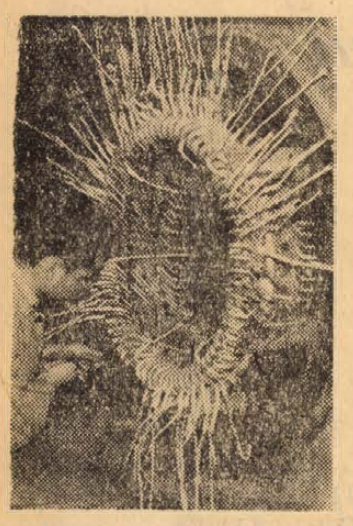
Egyik oldalról a felelősség, — amit az a körülmény ró ránk, hogy a megye egyik legnagyobb iparvállalata vagyunk, s ez különös kötelezettségekkel jár e valóban impozánsnak ígérkező ipari seregszemle alkalmából. Más oldalról azért voltak nehézségeink, mert sem vállalatunk tevékenységére, sem termékeinkre nem jellemző a látványosság. Felkészülésünket megelőző aggodalmainkat csupán az enyhítette, hogy lelkiismeretesen igyekeztünk bepillantást kínálni vállalatunk életébe. Erőfeszítéseinkről a bizonyítványt a vásár látogatói állítják ki.

*

Manapság több hivatalos és félhivatalos hír kelt kétséget a közvéleményben a hazai szénbányászat jövője felől. Minden jel azonban azt tanúsítja, hogy a „vészharang" hamisan cseng. A korábbi években is kevés példa volt olyan szénkeresletre, mint napjainkban, és ha bányaművelési lehetőségeinket az ésszerűség határán túl a biztonság rovására erőltetett ütemben használnánk ki, ez évben is több százezer tonna szénnel többet értékesíthetnénk — mint ahogy azt tervezzük. A szén, — de különösképp a gazdaságosan felhasználható mecseki feketekőszén — kell! A mecseki bányászkodásnak és a mecseki bányásznak van jövője.

A szénbányászattal kapcsolatos — sokakban aggodalmat keltő — polémia mögött csupán az húzódik meg, hogy — mint megannyi iparágban — a bányászatban is intenzív fejlesztésre és korszerűsítésre van szükség ahhoz, hogy úgy a bányász kenyere, mint az ország gazdasága nagyobb legyen!

E korszerűsítési program két oldalról ró a Mecseki Szénbányákra kötelezettséget. Egyik oldalról a bányaművelés és az azt kiszolgáló melléktevékenység nagyütemű fejlesztését kell megoldanunk, — bátrabban nyúlva a gépesítés, automatizálás és a korszerű munka és üzemszervezés kínálta lehetőségekhez, — más oldalról értékesítendő termékféleségeink minőségét kell javítanunk, választékát kell bővítenünk.



FHA 287/2 típ. 3000 V-os, 960 kW-os motor (Pécsi Hőerőmű, tápszivattyú), állórész tekercseinek elkötése.

A Baranya megyei Ipari Vásár jó lehetőséget kínált arra, hogy e törekvéseinkről, — ha le is kellett mondanunk a teljességről — számot adjunk.



Műszak végén „népes" szállítja a munkásokat a felszínre Kossuth-bányán.

Négy — körszelvényű bányafolyosót imitáló — pavilont rendeztünk be. Első pavilonunkban a bányaművelés és szénértékesítés kapott helyet, második pavilonunk a gépipari, villamosipari és faipari tevékenységünkbe kínál betekintést, harmadik pavilonunk a kutatási, tervezői és építőipari tevékenységünket mutatja be, a Vállalat kulturális, szociális és sporttevékenységét a negyedik pavilonban mutatjuk be — e pavilon egyben a vállalati rendezőiroda.



A zobáki aknapár

Szakembereink szolgálatkész útbaigazítást és felvilágosítást adnak minden érdeklődőnek.

További betekintést kínál vállalatunk életébe egy rövidfilm, melyet a vásárlátogatók naponként megtekinthetnek a vásár területén.

Reméljük — legalábbis az előkészületek erről tanúskodnak —, hogy az első megyei ipari seregszemle sikerrel zárul, s bízunk benne, hogy a közel 80 kiállító közt a Mecseki Szénbányák is e siker egyik szerény részese lehet.

*

Néhány szót kiállított termékeinkről.

Az eladásra kínált — több mint évi 4 millió tonna — szénféleségeink közt szerényen húzódik meg a PÉCSI ISZAPSZÉN.

Vásári díjra nem pályáztunk ugyan e termékféleségünkkel, azonban minden olyan háztartásba bátran ajánlhatjuk, ahol az évi tüzelőigény nagy és a tüzelés költségei „számítanak", — csupán az itt-ott fellelhető idegenkedést kell félretenni.

Lakó- és munkahelyiségek fűtésére ajánljuk a kocka-darabos; a mecseki dió; a mecseki mogyoró szénféleségeket és a mecseki brikettet.

Gép- és villamosipari tevékenységünk rendkívül változatos. Saját igényünket meghaladó gép és villamosipari kapacitásunk korszerű és változatos termékekkel áll vevőink rendelkezésére.

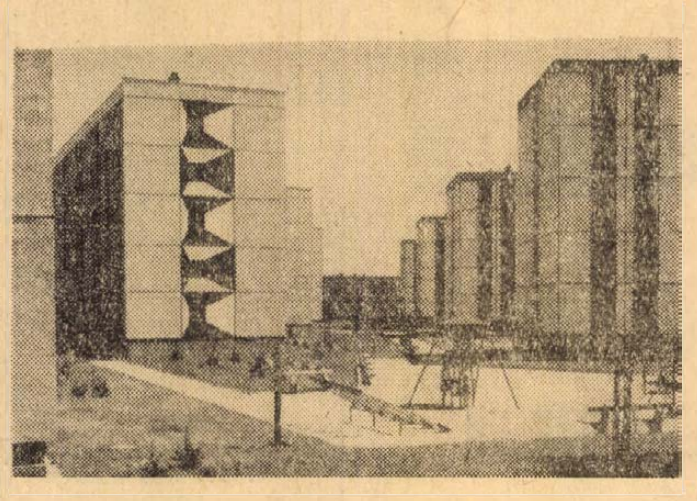
Szolgáltatásaink közt találkozhat a vásárlátogató a villamosgép és műszerjavító tevékenységünkkel. E tevékenységünkre berendezett műhelyünk alkalmas sújtólég és robbanásbiztos villamosmotoroknak és készülékeknek a vonatkozó szabványok szerinti — külsőleges műszaki és biztonsági követelményeket kielégítő — javítására.

Meglepetésnek szánjuk a „Mecsek 15" típusú háztartási kiskazánt és egy elektrohidraulikus markolótípust.

A „Mecsek 15" kis kazánban jó hatásfokkal tüzelhetők el szeneink; teljesítménye 15 ezer kcal óránként és alkalmas pencenként 8 liter 40 C°-os víz szolgáltatására.

Az ugyancsak bemutatott elektrohidraulikus famarkolóról csupán annyit, hogy ára alig fele a külföldről beszerezhető hasonló rendszerű és teljesítőképességű megfelelőjének. Szeretettel várja az érdeklődőket a

MECSEKI SZÉNBÁNYÁK VÁSÁRI SZERVEZŐ BIZOTTSÁGA



Négyemeletes panelházak Újmecsekalján.

B. m. építői a BIV-en

H. 2 HOMLOKZATI ELEM SZINES KERÁMIA KISKOCKA BURKOLATTAL

Alkalmazható a K. 4, K. 5 és K. 6 típusú panelépületeknél.
Elem mérete: 2,25x2,93 m.
Elem vastagsága: 32 cm.
Elem súlya: 3,095 kg.
A fal összetétele belülről kifelé:

0,5 cm vtg. belső melegvakolat
12 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
15 cm vtg. BK 50-es keramzit beton hőszigetelő réteg
4 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
0,5 cm vtg. 20/20 mm-es kismozaik szemcse burkolat

Gyártja:
a Baranya megyei ÁÉV.

✦

H. 2. HOMLOKZATI ELEM VULCOLOR LAPBURKOLATTAL

Alkalmazható a K. 4, K. 5 és K. 6 típusú panelépületeknél.
Elem mérete: 2,25x2,93 m.
Elem vastagsága: 32 cm.
Elem súlya: 3,095 kg.

A fal összetétele belülről kifelé:

0,5 cm vtg. belső melegvakolat
12 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
15 cm vtg. BK 50-es keramzit beton hőszigetelő réteg
5 cm vtg. B 200-as kavicsbeton
0,5 cm vtg. melegvakolat

Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.

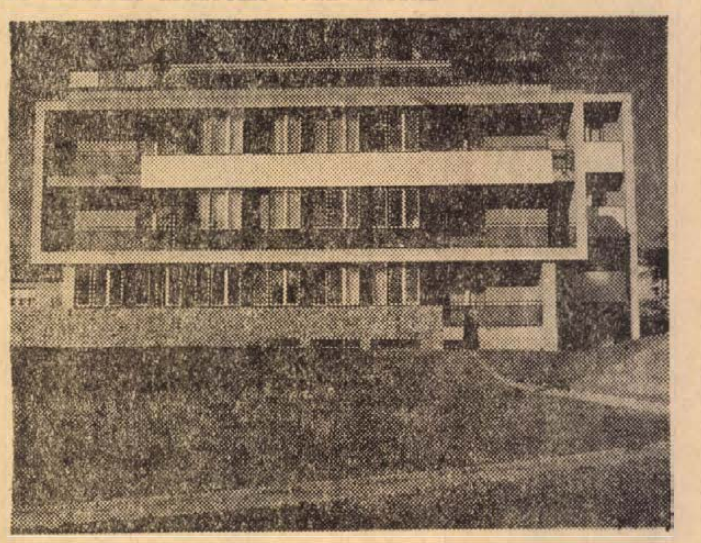
✦

K. 1/A. HOMLOKZATI ELEM DURVA FELÜLETŰ MŰKŐBURKOLATTAL

Alkalmazási területe: D. 4, E. 4, K. 4, K. 5, K. 6 típusú panelépületeknél.
Elem mérete: 3,59x2,93 m.
Elem vastagsága: 25 cm.
Elem súlya: 2,580 kg.
Fal összetétele belülről kifelé:

0,5 cm vtg. belső melegvakolat
5 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
15,5 cm vtg. BK 50 keramzitbeton hőszigetelő réteg
2,5 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerk. réteg
1,5 cm vtg. fehér műkőréteg (Leányvári mészkőzuzalékból fehércementtel)

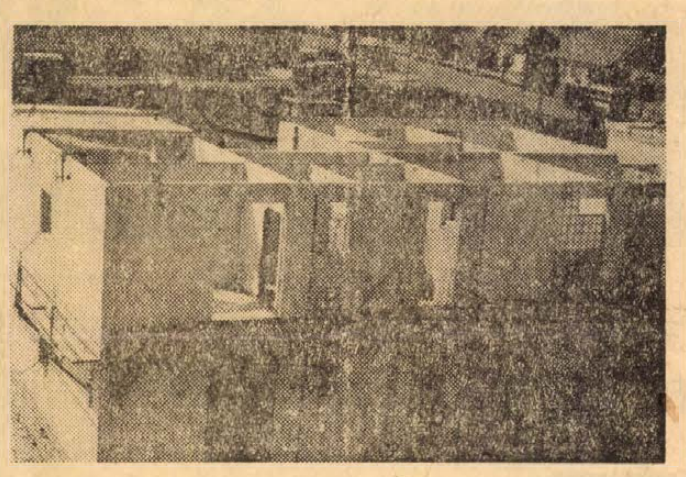
Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.



Magaslati úti 12 lakásos OTP, déli homlokzat.

V. 1. VÁLASZFAL ELEM ACÉLTOKKAL

Alkalmazható a D. 4, E. 4 típusú panelépületeknél.
Elem mérete: 3,41x2,70 m.
Elem vastagsága: 6 cm.
Elem súlya: 996 kg.
Elem összetétele:
0,5 cm vtg. melegvakolat



Panelház szerelés alatt.

15 cm vtg. BK 50-es keramzit beton hőszigetelő réteg
4 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
Változó színű és méretű Vulcolor lapburkolat.

Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.

✦

V. 1. VÁLASZFAL ELEM FATOKKAL

Alkalmazható D. 4, E. 4 típusú panelépületeknél.
Elem mérete: 3,41x2,70 m.
Elem vastagsága: 6 cm.
Elem súlya: 996 kg.

Elem összetétele:

0,5 cm vtg. melegvakolat
5 cm vtg. B 200-as kavicsbeton
0,5 cm vtg. melegvakolat

Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.

✦

L. 7. JELŰ LÉPCSŐELEM

Alkalmazható a D. 4, E. 4 típusú paneles épületeknél.
Elem mérete: 1,09x2,97 m.
Elem vastagsága: lemez rész 10 cm.
Elem súlya: 1434 kg.
Elem összetétele:
0,5 cm vtg. alsó melegvakolat
9,5 cm vtg. B 200-as kavicsbeton szerkezeti réteg
2 cm vtg. műkő réteg utólagosan rovátkolva.

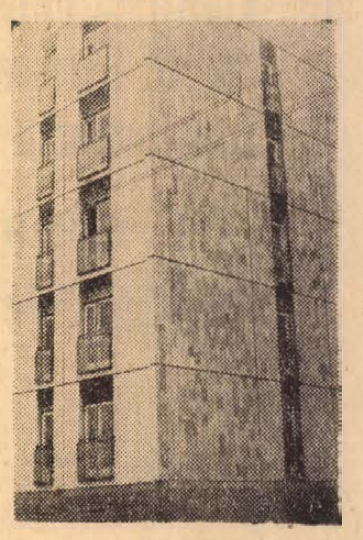
Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.
Panelüzeme.

✦

VULCOLOR HOMLOKZATI BURKOLÓLAPOK

A Vulcolor lapokat porcelántörmelék, kőzetpor és agyag felhasználásával 1100 C°-on csőkemencében égetve készítik. A színezés fémoxidok segítségével történik. A lapok tökéletesen vízállóak, tehát fagyállóak. Hajlítószilárdsága 78 kp/m². A lap hátsó felületének szívóhatása annak leválását kiküszöböli.

A panelelemeknél tömegesen felhasználható. A kívánt méretben és színben gyártható.
Gyártja: Zalaegerszegi Kerámia és Cserépkályhagyár, Zalaegerszeg. A Baranya megyei Áll. Építőipari Vállalat szolgálati találmánya. Feltalálók: Ott Miklós, Czárt Ferenc és dr. Lőcsei Béla.



Vulcolor lappal borított homlokzat. Vállalatunk szabadalma

✦

STASA FÖDEMELEM (FÖDÉMPALLÓ)

A stasa elem előfeszített telepített üzemben csúszózsaluzatos gépi beberendezéssel előregyártott, üreges vb. elem. Felülete alul-felül sík, hossz-oldalain profilos kiképzésű. A jelenleg gyártott födémpallók háromrétegűek, alsó és felső B 400-as szilárdságú beton, a középső B 100-as salakkal könnyített kavicsbeton.

Felhasználási területe: lakóépületek, középületek, ipari épületeknél hagyományos és korszerű technológiával kivitelezett épületeknél egyaránt alkalmazható.

Gyártja:
Baranya megyei ÁÉV.
Stasa üzeme.

Kiállított termékek:

S. sz.	Elem jele:	Szélesség, hosszúság dm/h. dm	M H	/M. üzemi	Súly kp/m²	Ár Ft/m²	Ø 2,5 mm acélszálpár
1.	P. 12	10/35	26/20		224	175,—	24
2.	P. 16	5/40	16/13		266	178,—	10
3.	P. 19	4/45	16/13		300	184,—	8

A feszítőhuzal párosan sodrott átmérő 2,5 mm-es 180.25 KB, jelű patentírozott acélhuzal

Régóta vártuk

VÉGRE KAPHATÓ:

ILLATTÖRLŐ!
ILLATTÖRLŐ!
ILLATTÖRLŐ!

MEGOLDJA HIGIÉNIAI PROBLÉMÁJÁT A



illatosított törlőkendő

NÉLKÜLÖZHETETLEN:

UTAZÁSNÁL,

SZÓRAKOZÁSNÁL,

KIRÁNDULÁSNÁL.

VÁSÁROLJA, HASZNÁLJA ÚJ GYÁRTMÁNYUNKAT!

Déldunántúli Vegyianyag és Kiszerelő Ktsz, Sellye.

---

kiváló áruk fóruma

Látogassa meg
a Magyar Likőripari Vállalat
kiállítását a Baranya megyei
Ipari Vásáron!

A kiváló áruk fórumán
az alábbi hat termékünk
kiváló címet nyert:

UNICUM
HUBERTUS
MARINE-DRY GIN
LÁNCHÍD BRANDY
CHERRY BRANDY
Cacao Chouva

kiváló áruk fóruma

KERESSE FEL ÖN IS A BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁRON A

MERUKER

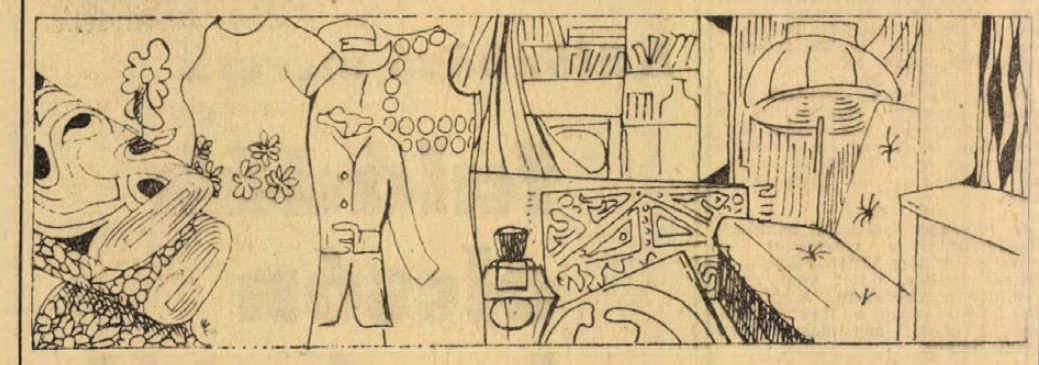
árusítással egybekötött ruházati kiállítását!

Az árusítás helye: a **Technikum II. emeletén,** (Rét utcai bejárat)
ahol hat gyáregység

legszebb ruházati termékei

a helyszínen, azonnal megvásárolhatók!

MÉTERÁRU!
LAKÁSTEXTILIA!
KÖTÖTT ÉS DIVATÁRU!
KÉSZRUHA!
AJÁNDÉKCIKKEK!
CIPŐKÜLÖNLEGESSÉGEK!



Az általános iskola dísztermében naponta 18 órakor
DIVATBEMUTATÓT tartunk
FŐVÁROSI MANÖKENEK részvételével.

Figyelje a városban a hangosbemondót!

SZERETETTEL VÁRJA ÖNT A BIV-en a MERUKER PÉCS

A Baranya megyei Villamosipari és Gépjavító Ksz

kiállítása az Általános Iskola 15. számú tantermében van.

A kiállításon felvilágosítást ad a ksz a
HÁZTARTÁSI ELEKTROMOS GÉPEK ÉS BERENDEZÉSEK
ÁTALÁNYDÍJAS KARBANTARTÁSI SZERZŐDÉSÉRŐL,
valamint egyéb ipari szolgáltatásairól.

Bemutatják a kiállításon a

PROMI tűz- és robbanásmentes kimérő és tároló berendezést,

valamint a következő orvosi-biológiai laboratóriumi berendezéseket és tárgyakat:

liofilizáló (fagyasztva szárító),
papírelektroforézis,
RECHRON reakció-időmérő
és végül laboratóriumi grádienskészítő berendezést.

A ksz központja Pécsett a Felsőmalom u. 11. szám alatt van. Telefon: 11-72 és 17-37. A háztartási gépek karbantartási szerződéseiről a Pécs, Heim Pál u. 5. sz. alatti részleg is ad felvilágosítást, ennek telefonja: 15-23 számú.

DN SPORT

Hogyan történt? — Vélemények — Nyilatkozatok

❶ Egy héttel az őszi rajt előtt
❷ Komoly panaszok a játékvezetőkre
❸ Baranyai csapatok a Balaton Kupa döntőjében

❶ Annak ellenére, hogy *Kovács Imre* edző szombaton igen erősen megdolgoztatta a *Pécsi Dózsa* játékosait, legtöbbjük frissen, igen lendületesen küzdötte végig a vasárnap délutáni edzőmérkőzést. A Kaposvári Vasas nem késztette ugyan túlságosan nagy erőfeszítésre a játékosokat — szándékosan választottak ezúttal könnyebb edzőtársat —, de voltak már máskor is gyengébb ellenfelek és sokszor azok ellen sem ment a játék. Most csaknem kivétel nélkül kifogástalanul küzdöttek és a kilenc gólból hat remek akció végén látványosan jutott az ellenfél kapujába.

A sok szép gól közül csak a negyediket, *Dunai dr.*-ét pergetjük vissza. 11-es számmal a hátán, ezúttal is jól játszott és a kérdéses labdát a balszélső helyén kapta meg. Azután remekül befelé cselezett, 3—4 védőt sorra becsapott és 18 méterről olyan bombát ragasztott a jobb felső sarokba, mint amilyent 10 évvel ezelőtt láttunk tőle Kaposvárott, amikor két góllal mutatkozott be a DVTK ellen. (A pécsi pálya betiltása miatt játszottak ott!)

Kovács Imre is nagyjából elégedetten nyilatkozott:

— *Előkészületnek igen jó volt ez a mérkőzés. Örülök annak, hogy a nagy munka ellenére legtöbben frissen mozogtak és gólokat lőttek. Volt 2—3 könnyű gólunk is, de kapufákat lőttünk, és egész közelről is mellészálltak labdák. Főleg a széleken akarunk a jövőben több támadást vezetni, és amit vasárnap a Salgótarján ellen tervezünk, azt most ügyesen gyakorolták a fiúk. Persze vasárnap ennél is többre van szükségünk!*

A Salgótarján ellen a most szerepelt csapat pályaralépése várható, hacsak valami közbe nem jön. *Jánosi* és *Rónai* is szorgalmasan edzenek, de játékukra még néhány hetet várni kell.

A *Komlói Bányász* labdarúgói is biztató játékot nyújtottak Dombóváron a helyi NB III-as vasutas csapat elleni, vasárnap lejátszott előkészületi mérkőzésen. Különösen az első félidőben volt eredményes a komlói csapat. Ekkor nem kevesebb, mint fél tucat góllal terhelték meg a bányász csatárok a dombóvári vasutasok hálóját. A helyzetek alapján azonban még több gólt is lőhetett volna a komlói együttes. Szünet után a nagy melegben már nem erőlködtek a bányász labdarúgók, a vezetők azonban így is elégedettek voltak a csapat teljesítményével.

Az őszi idénynyitó mérkőzés előtt még egy előkészületi mérkőzésük lesz a komlóiaknak. A *Honvéd Táncsics SE* főpróba után, aztán hétvégén, szombaton következik az első őszi bajnoki mérkőzés Csepelen.



Nem egy formás akciót, szép gólt láthattak a szurkolók a Dózsa legutóbbi előkészületi mérkőzésén a Kaposvári Vasas ellen. Képünkön: Bérczesi oldalt vetődve, ollózva lő a kaposváriak hálójába.

★

❷ **Két héttel ezelőtt még igen optimista hangulatban nyilatkoztak a Pécsi Helyiipar vízilabdacsapatának vezetői. Most merőben ellentétes a hangulat, ami az eredményeket illetően nem is meglepő: Miskolcon 3:2, Kazincbarcikán pedig 8:6 arányban szenvedtek vereséget és ezzel a remélt második hellyel szemben a harmadik helyen végeztek.**

A csapat vezetőivel, tagjaival történt beszélgetés során azonban kiderült, hogy nem a vereség ténye, hanem annak körülményei keserítették meg őket. Nem érdemeltek vereséget — különösképpen nem Kazincbarcikán — és ha tárgyilagos mindkét helyen a játékvezető, nem is kapnak ki.

— Miskolcon a második hely sorsa dőlt el és legnagyobb megrökönyödésünkre a JT „elfelejtett" ellenőrt kiküldeni. Ahogy a helyiek mondották, a miskolci csapat egy közeli „barátja" fújta a sipot. Elképzelhetik, hogyan fújta, ha a mintegy négyezres nézősereg számos tagja nekünk drukkolt emiatt. A mi két akciógólunkkal szemben a hazaiak mindhármat négyméteresből szerezték, a mi javunkra egyet sem ítélt meg a bíró. Idei legjobb játékunkkal vesztettünk. Higgyék el, 3—4 góllal jobbak voltunk!

— És Kazincbarcikán?

— Pécsett 9:3-ra vertük ezt a játékerőben nem nagy csapatot. Most az első negyed elején Tóth Ferencet valami kis megjegyzésért végleg kiállította a bíró és emberhátránnyal kellett felvennünk a harcot. Elképzelhető, mi volt ott, ha így is hat gólt tudtunk lőni!

Bosszankodnak a Helyiiparinál, hiszen szeretik a vízilabdát, de feljebb kettős győzelem esetén sem kerülhettek volna, hiszen a bajnok ceglédiek itt is győzni tudtak.

Az úszószövetség mindenesetre elismeréssel nyilatkozott teljesítményükről és közölte, hogy a jövőévi NB II. tízes mezőnyében (idén hat vidéki csapat szerepelt ebben a csoportban) öt-öt fővárosi és vidéki csapat szerepel, köztük a pécsi együttes is!

★

❸ Két héttel a bajnokság őszi fordulójának megkezdése előtt, került sor Balatonbogláron az idei férfi kézilabda Balaton Kupa küzdelmeire. Megyénk férfi csapatai közül négy csapat élt a lehetőséggel, hogy a bajnokságra való felkészülése során részt vegyen ezen a mérkőzésen. A döntőbe került négy csapat közül három baranyai volt.

A Pécsi Bányász immár ötödször nyerte el a kupát. A csapat frissen, ötletesen, nagy kedvvel játszotta végig az egyáltalán nem könnyű mérkőzéssorozatot. *Pálfai András* edző véleménye a csapatról:

— *A tavaszi idényben jól kezdett a csapat, aztán érthetetlenül visszaesett. A mostani mérkőzéssorozat megnyugtatott. Érzem a csapat többet fog nyújtani őszszel mint az elmúlt fordulókban. Sajnos, Sudár nem utazhatott a csapattal, hiányában a csapat teljesítménye még biztatóbb. Bemutatkozott azonban egy új játékos Szászi János személyében aki Bajáról került hozzánk.*

Ismét a második helyet szerezte meg a Komlói Bányász csapata. Két vereségük ellenére is jó teljesítményt nyújtott az NB II. nyugati csoportjának élolvasa. Főleg a döntőben játszott megnyugtatóan a csapat. Két új játékossal erősödtek. Visszatért hozzájuk Lóránt Ákos aki idén fejezte be tanulmányait a Tanárképző Főiskolán. A másik új ember Galambos Szilveszter, is a Tanárképzőről került a csapathoz, aki szintén Komlón kezdi el tanári pályafutását.

A vártnál jobb teljesítményt nyújtott az Ércbányász együttese. Annak ellenére, hogy a csapat néhány tagja közvetlenül a mérkőzéssorozat előtt találkozott társaival, veretlenül kerültek csoportjukból a döntőbe. Hogy ott nem sikerült jobb helyezést elérniük, az az edzési hiányosságokra vezethető vissza.

Még beszerezhetők a Dózsa-bérletek

Augusztus 1-ig az érdeklődők még beszerezhetik a Dózsa Sörház u. 8. szám alatti sportirodájában a lila-fehérek őszi hazai mérkőzéseire szóló kedvezményes bérletjegyeiket.

Készülődnek a mohácsi labdarúgók

A mohácsi labdarúgók is készülődnek az NB III. őszi idény mérkőzéseire. A csapat edzője *Gyévai István* most végezte el sikerrel az oktatóképző tanfolyamot. Az őszi mérkőzéseken a tavaszi idényben szerepelt játékosokra számítanak. A csapat első előkészületi mérkőzését vasárnap Jánosházán vívta, ahol 4:1 arányban győzött. Ma, szerdán délután újabb előkészületi mérkőzést vívnak a mohácsiak, ez alkalommal délután fél 6-kor, a Honvéd Steinmetz SE labdarúgóit látják vendégül. Vasárnap, augusztus 3-án, Töttösön vendégszerepel Mohács NB III-ban játszó labdarúgó csapata. A mohácsi sportkedvelők örömmel fogadták a hírt, a pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja ellátogat a Duna-parti városba.

Bronzérem és egy negyedik hely Debrecenben

Az Országos Ifjúsági Kupa debreceni döntőjében is tovább öregbítette a Pécsi Bányász férfi ifjúsági csapata az évek során szerzett jó hírnevét. Bár a Budapesti Honvéd és a Rába ETO mögött megszerzett harmadik hely nem lebecsülendő eredmény, a csapat vezetői több sikerben reménykedtek. A csapatot *Pálfai András* és *Szabó C. István* edzők készítették fel a tornára. Szerintük is közepes teljesítményt nyújtott a csapat. Eredmények: Rába ETO—Pécsi Bányász 14:8, Budapesti Honvéd—Pécsi Bányász 15:13, Pécsi Bányász—Pápa 18:9, Pécsi Bányász—DVSC 20:19,, Pécsi Bányász—Gyöngyös 27:16.

A Vörös Meteor lány csapata sem vallott szégyent Debrecenben az országos ifjúsági kupa döntőjében. A Meteor lányok a negyedik helyen végeztek. Az első helyet a Kőbányai Sörgyár csapata szerezte meg. A pécsiek eredményei: Pécsi Vörös Meteor—Veszprémi Faárugyár 17:5, Pécsi Vörös Meteor—Mátészalka 13:13, FTC—Pécsi Vörös Meteor 11:5, Bp. Vörös Meteor—Pécsi Vörös Meteor 4:4, Kőbányai Sörgyár—Pécsi Vörös Meteor 9:6.

Kézilabda Balaton Kupa

P. Bányász—Segesd 12:2, P. Bányász—Zalaegerszegi Dózsa 18:7, Komlói B.—Balatonboglár 18:6, Komlói B.—Debreceni VSC 12:13, Komlói B.—Oroszlányi B. 13:11, Pécsi Ércbányász—Tatai Volán 7:6, P. Ércbányász—Marcali Honvéd 10:9, Ganz-MÁVAG—Siklós 8:5, Debreceni Göcs.—Siklós 14:6, Siklós—Zalaegerszei Honvéd 9:8. Az elődöntő eredményei: Pécsi Bányász—Debreceni VSC 16:5, Komlói Bányász—Zalaegerszegi Dózsa 12:6, Pécsi Ércbányász—Debreceni Göcs. 10:9. A döntő eredményei: Pécsi Bányász—Tatai Volán 12:8, Pécsi Bányász—Pécsi Ércbányász 18:10, Pécsi Bányász—Komlói Bányász 15:8, Komlói Bányász—Pécsi Ércbányász 14:7, Komlói Bányász—Tatai Volán 14:10, Tatai Volán—Pécsi Ércbányász 17:9. A Balaton Kupa végeredménye: 1. Pécsi Bányász 45:26, 6 pont. 2. Komlói Bányász 36:32, 4 pont. 3. Tatai Volán 35:35, 2 pont. 4. Pécsi Ércbányász 26:49, — pont.

Sporthírek

Újhegyen szerdán este kerül sor a Bányász Kupa második fordulójára. 16.30-kor PEAC—Bányász II. 17.45-kor, Pécsi Dózsa—István-aknai Bányász 19.00-kor, Pécsi Bányász I.—Kesztyűgyár találkozóra kerül sor.

✲

Jó kezdés után visszaestek a Dózsa öttusázói Budapesten a MAFC versenyén. Az egyéni összetettben Bank így is 3. helyen végzett, és a csapatban a negyedik helyet szerezték meg a pécsiek.

✲

Az országos ifjúsági sakkbajnokságnak pécsi résztvevői is vannak. A lányoknál Facskó, a fiúknál Mufics, Glatt vesz részt a döntő mérkőzésein. A negyedik forduló után a fiúknál Mufics és Glatt az élcsoportban foglal helyet.

✲

A Komlói Bányász kézilabdázói Jugoszláviában vendégszerepeltek, Zentán a nemzetközi tornán vettek részt, és ott igen jó eredményekkel rukkoltak elő. A csapat a tornán az első helyen végzett.

✲

Meghalt Csapkay Károly labdarúgó mesteredző, a kitűnő szakember egyidőben Pécsett is működött, a BTC labdarúgó csapatának edzéseit irányította.

✲

A pécsi öregfiúk labdarúgó válogatottja csütörtökön, július 31-én fél hatkor tartja legközelebbi edzését az Ércbányász SC pályáján. Az együttes augusztus 13-án, szerdán Mohácson vendégszerepel.

műsor

Mozi

Park: Mezítláb a parkban (5, 8).

Petőfi: Traianus oszlopa I—II. (4, 8, dupla helyárral).

Kossuth: Mezítláb a parkban (10, 12). Traianus oszlopa I—II. (3, 7, dupla helyárral).

Mecsekalja: Gábor diák (5, 7).

Vasas I.: Utazás a bizonytalanságba (6). **Harkány:** A győztes Robin Hood (8). **Mohács:** Nagyítás (6). 16 éven felül! Regényes élet (8). **Sellye:** A Szaturnusz nem válaszol (5, 7, másfél helyárral).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. A vérnyomásingadozásról. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.17: Operett. — Rátonyi Róbert műsora (ism.). 9.02: Krimi és valóság. IV. rész. 9.27: Ifj. Sánta Ferenc népi zenekara játszik, Body József énekel, Fátyol József klarinétozik. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Előhang a jövő hónap magyar irodalmi műsoraiból. 10.25: Wagner operáiból. 11.30: A Szabó család (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Dallal, tánccal a világ körül. 13.50: Nőkről nőknek. 14.20: Új felvételeinkből. Grieg: c-moll szonáta. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Jack Grunsky énekel. 15.20: Kátya és a krokodilus. Rádiójáték gyerekeknek (ism.). 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Színes népi muzsika. 16.40: Atlasz. Világgazdasági figyelő. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mascagni: Parasztbecsület. Egyfelvonásos opera. — 18.41: Van új a nap alatt! — Tudományos híradó. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kerek egymillió. Rádiójáték. 20.15: Magnósok, figyelem! (ism.). 21.00: Hírek. — 21.03: Párbeszéd a nagyvilággal. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A jazz világa. 23.10: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Barokk muzsika. 8.45: Hellasz a „műtőasztalon" (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. — 9.00: Mai mesemondónk: Nagy Attila. 9.05: Zenés képeskönyv. 9.33: Mi van a varázsdobozban? 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Schubert: C-dur vonósötös. 12.40: Házunk tája. A Falurádió műsora. 13.00: Hírek, időjárás. 13.05: Dzsamile — részletek Bizet operájából. — 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Szimfonikus indulók. — 14.10: Gombászok ötperce. — 14.15: A Kuba-zenekar játszik. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Josef Schmidt és Joan Hammond operaáriákat énekel. 14.55: Falusi percek. — 15.00: Patachich Iván: Sportképek. 15.17: Szimfonikus táncok. 15.30: Hírek. 15.33: Kedvelt régi melódiák. 16.06: A pénz. Humoreszk, II. 16.20: Fúvóspolkák. 16.30: Hírek. — 16.33: Hegedűmuzsika. 16.48: Mai témák, mai dalok. 16.55: Huszonhatodik év. Versciklus. — 17.00: Hangverseny a stúdióban. 17.15: Csárdások. 17.30: Hírek. 17.33: Táncdalok. 17.43: Sztambul rózsája. Részletek Fall operettjéből. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Krízis. Dokumentumműsor. 19.03: Új könyvek. — 19.06: A drezdai filharmonikusok kamarazenekarának hangversenye Weimarban. Közben: 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika. II. 21.15: Slágerstaféta. — 21.45: Kulturális munka — fél évszázadon át. — 22.00: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Kotlári Olga és Ambrus Mihály énekel. 22.38: Kamarazene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: A mosoly országa. Részletek Lehár—Harsányi operettjéből. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Bach-művek. — 19.20: Jazz Új-Zélandból. 19.50: Puccini operáiból. 20.29: Hírek. 20.32: Kamarazene. 20.55: Láttuk, hallottuk. — 21.15: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ajándékműsor az élüzem Pécsbányarendező állomás dolgozóinak

18.10: Termelési tapasztalatok a Pécsi Kesztyűgyárban

18.25: Az egyesített pécsi népi zenekar játszik

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Falusi hétköznapok. — Összeállítás. A tartalomból: Befejezés előtt az aratás. Tudósítás. Amíg delel a nyáj. — Baranyai népi együttesek műsorából

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. — Az ifjúság életéből. Roy Black énekel. — Fiatalok a mikrofon előtt. Tánczene

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés
18.00: Hírek
18.05: Tizen Túliak Társasága
18.50: Esti mese
19.00: Leonard Bernstein a muzsikáról
19.58: Szünet
20.00: Tv-híradó
20.20: Indián nyár. Csehszlovák dokumentumfilm Kanadáról
21.10: Telesport. Európa—Amerika atlétikai viadal közvetítése Stuttgartból
22.20: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.15: Magyar nyelvű adás. 17.45: Gyermekeknek. 18.30: Tudományos-ismeretterjesztő filmek. — 19.00: Az ember és pihenése. — 19.15: Balett-kolázs. — 20.35: E. Gobler: Ne hívj, apuka! 21.35: Dubrovniki nyári játékok. 23.00: Stuttgart: Európa—USA — atlétika.



Különböző méretű

faládák olcsón kaphatók

a MÉH Vállalat

Pécs, Siklósi út 43. sz. telepén

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVI. évfolyam, 175. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja — 1969. július 31., csütörtök

A Szovjetunió Legfelső Tanácsa küldöttségének látogatása

Kádár Jánosnál, Losonczi Pálnál és Fock Jenőnél

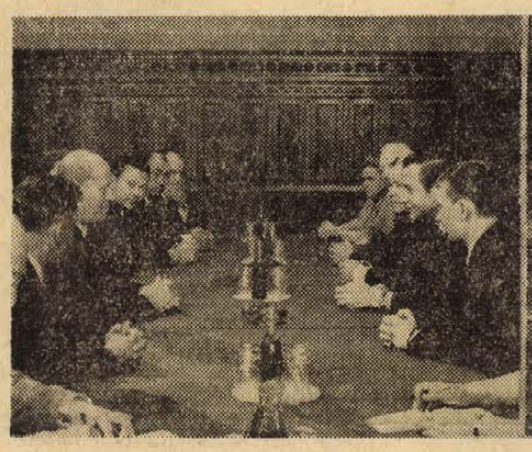
Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán fogadta a Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét, amely Pjotr Mironovics Maserovnak, a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnöksége tagjának, az SZKP KB Politikai Bizottsága póttagjának, a Belorussz Kommunista Párt Központi Bizottsága első titkárának vezetésével hivatalos baráti látogatáson tartózkodik hazánkban.

A Szovjetunió Legfelső Tanácsának küldöttségét a Parlamentben fogadta Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Fock Jenő, a kormány elnöke, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja.

A szívélyes hangulatú megbeszéléseken, amelyeken elsősorban a két ország és a két nép testvéri kapcsolatai további elmélyítésének kérdéseit érintették, részt vett Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke, Pap János, az országgyűlés honvédelmi bizottságának elnöke. Jelen volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete.



A VENDÉGEK KÁDÁR JÁNOSNÁL



Szovjet vendégek Losonczi Pálnál



Látogatás Fock Jenőnél

Nem nyugszanak a jobboldali erők

Államellenes röpcédulák Csehszlovákiában

Az SZLKP a rendbontók ellen

Prága:

A csehszlovák rendőri szervek folyamatosan felderítik az államellenes röpcédulákat készítő gócokat az ország területén. Mint ismeretes, eddig Prága és különböző kerületek biztonsági szervei adtak ki közleményt röpcédulák készítőinek és terjesztőinek őrizetbevételéről.

Most a Dél-Morva kerület rendőri szervei közlik, hogy ott is illegális röplapokat terjesztettek. Ezek az „augusztus 21-i" évfordulóval kapcsolatban passzív ellenállásra és más törvénytelen tettekre hívják fel a lakosságot, azonkívül támadják és gyalázzák a csehszlovák köztársaság vezetőit, valamint más szocialista államokat és azok képviselőit.

A brnoi rendőrség ezzel kapcsolatban felhívja a figyelmet, hogy a röpcédulák szerzői és terjesztői ellen több esetben vizsgálatot indított. Jelenleg öt személy ellen folyik eljárás: egyikük a gottwaldovi állami bankban készített röpcédulákat. A rendőrség megállapítása szerint az állampolgárok többsége elítéli az államellenes röpcédulagyártást, ezt azzal is kifejezésre juttatják, hogy azokat számos esetben beszolgáltatják a rendőri szerveknek.

*

Dr. Jac Fejes csehszlovák főügyész a Pozsonyban megjelenő Smena című ifjúsági lap szerdai számának hasábjain a szocialista törvényesség kérdéseit elemzi.

Mint hangsúlyozza, múltbeli vagy jelenlegi politikai nézeteiért senkit sem fognak üldözni, ha nem bizonyítható rá valakire bűncselekmény.

„A gyors konszolidáció érdekében erélyesen meg kell akadályozni a rendbontást, az állampolgárok életének és testi épségének veszélyeztetését, valamint a szocialista és a személyi tulajdon megkárosítását" — állapította meg a Smenanak adott nyilatkozatában dr. Jan Fejes.

*

A Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottságának Elnöksége határozottan elítélte a szocialistaellenes és jobboldali opportunista erők tevékenységét. Az elnökség kedd esti ülésén, amelyet Stefan Sádovsky, az SZLKP Központi Bizottságának első titkára vezetett, megállapították, hogy ezek az erők szocialistaellenes és szovjetellenes provokációkkal fokozni kívánják a feszültséget, el akarják mélyíteni a válságos helyzetet, s arra törekszenek, hogy megzavarják a szlovák nemzeti felkelés 25. évfordulójának méltó megünneplését. Az ülésen intézkedéseket határoztak el a közrend biztosítása és a szocialista törvényesség betartása érdekében.

A tartalomból:

Nixon villámlátogatása Saigonban
(2. oldal)

A nemzetközi gazdasági együttműködés
(2. oldal)

„Gázriadó" az építőknél
(3. oldal)

A negyedik ötös
(3. oldal)

Szóvá tesszük
(4. oldal)

Bíróság előtt az év legnagyobb sikkasztása
(5. oldal)

A Művelődésügyi Minisztérium állásfoglalása
(5. oldal)

Anyagi elismerés a jó munkát végző aratóknak

A mezőgazdasági üzemekben idén különös gondot fordítanak arra, hogy az aratókombájnok személyzetét, a jó munkára anyagilag is ösztönözzék. A külön díjazásokkal — amelyek egy-egy kombájnvezetőnél több ezer forintot is kitehetnek — elsősorban a minőséget jutalmazzák. Néhány állami gazdaságban — például az agárdiban és a bodakajtoriban — 30 százalékos prémiumot kaphatnak a kombájnosok, ha a gabona szemveszтesége három százalék alatt marad és a tarló magassága nem haladja meg a 15 centimétert. Ezt az utóbbi feltételt azért vették fel a jutalmazás körébe, mert a rövidszárú intenzív búzák szalmatermésének betakarítása gazdasági meggondolásból szintén lényeges. Egész sor állami gazdaságban naponta értékelik az aratógépek teljesítményét. A kombájnosok esténként 50 forintért elszámolható tiketteket kapnak — gyakran többet is — attól függően, hogy aznap milyen volt a munkájuk.

Számos termelőszövetkezet a környék gépjavító vállalatával takaríttatja be gabonáját. A jól dolgozó gépkezelők ilyenkor is kaphatnak jutalmat. A Pest megyei Mezőgazdasági Gépjavító Vállalat például több közös gazdasággal kötött szerződést; ebben meghatározták, hogy a minőség után járó prémiumot a tsz fizeti, a mennyiséget honoráló díjazást pedig a vállalat adja a kombájnosoknak.

A vidéki üzemekből érkező jelentések szerint a termelő terület 65—70 százalékáról betakaritották a termést.

Megállapodás a Pápai Húsipari Vállalattal

Javulás várható Pécs és Baranya húsellátásában

Száz mázsával több tőkehús

A húsellátásban, amint néhány nappal ezelőtt jeleztük, — e héten már lényeges javulás lesz. A hatósági kereten felül Pécs és a megye lakossága részére 80—100 mázsával több tőkehúst utaltak ki, amelyből 60 százalék a sertés és 40 százalék a marhahús. A Pápai Húsipari Vállalattal történt tárgyalások eredményeként a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat tegnap szállította Pécsre az első 20 mázsás kontingenst disznósajtból, füstölt és főtt sertésfejből, császárvégből és szalonnából. — Csütörtökön megy az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat hűtőkocsija a második szállítmányért Pápára és a jövőben folyamatosan heti két túrajáratot fognak lebonyolítani.

A tőkehúst pótló pápai akcióba a Megyei Tanács kereskedelmi osztályának támogatásával bekapcsolódott a komlói, szigetvári, pécsi járási, a szentlőrinci, sellyei és pécsváradi általános fogyasztási és értékesítési szövetkezet is. A szövetkezetek képviselői a héten állapodnak meg a pápaiakkal az áruválasztékban és a szállítások időpontjában.

A pécsi kereskedelem elsősorban a heti 20 mázsás disznósajt kiutalást tartja komoly segítségnek, mert ebből a kedvelt árucikkből a Pécsi Húsipari Vállalat nem tudja kielégíteni a fogyasztói igényeket.

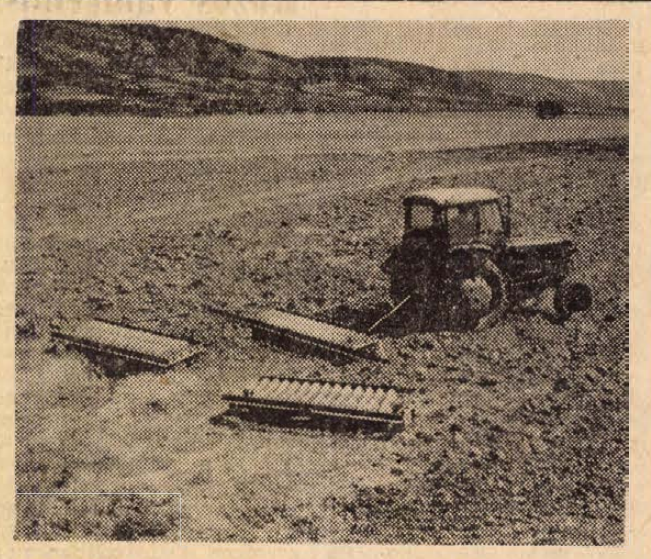
Kilencszáz méter hosszúságban

Pályaszintemelés a 6-os úton

Feltöltik Pécsett a Budai vám és a honvéd laktanya közötti útszakaszon lévő bukkanót — kaptuk a tájékoztatót tegnap Simon Imrétől, a Közúti Igazgatóság vezetőjétől.

A rendkívül forgalmas 6-os főközlekedési útnak ez a szakasza közlekedésbiztonság szempontjából korszerűtlen. Mind a városba érkező, mind a Budapest felé haladó járművek vezetőinek fokozott óvatosságra kell törekedni a „belátási viszonyok" korlátozása miatt.

A bukkanó megszüntetésére intézkedések történtek. — Mintegy 900 méter hosszúságban emelik a pályaszintet. A burkolat szélessége 15,5 méter lesz, négy nyomsávval. A tervezési munkákat ez évben, a kivitelezést 1970-ben kezdik meg. Az út korszerűsítésére csaknem 5 millió forintot fordítanak.



Silókukoricát vetnek a tarlóban a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezetben. A búza betakarítása után felszántották a tarlót, tegnap gyűrűshengerrel tömörítették a talajt és silókukoricával vetették be az egyik nyolcvan kataszterholdas táblát.
Szokolai felv.

Decemberre elkészül

Korszerű rendelőintézet Mohácson

Jó hír a mohácsiak és környékbeliek számára: decemberre elkészül az új, modern mohácsi rendelőintézet.

Ezt a létesítményt tavaly kezdték el építeni, s eddig összesen öt és fél millió forintot költöttek rá. Egy tíz munkahelyes típusterv alapján készül, mégis tizenhárom munkahely lesz benne. Baranyában ugyanis sorra megvalósítják a kórház-rendelőintézeti egység elvét. Ez a két intézmény szakmai és gazdasági együttműködését jelenti. Így a tíz munkahelyes típustervből a gazdasági épületeket nem valósítják meg, mivel közös gazdasági létesítményeik lesznek a kórházzal, s ezzel három új munkahelyet nyernek.

A tizenhárom munkahely kényelmes, korszerű rendelőintézetet jelent. Ennek földszintjén a sebészet helyezkedik majd el, külön-külön vizsgáló, kötöző- és műtőhelyiséggel. Itt a földszinten lesz a sötétkamrával ellátott röntgen, a sterilizáló, továbbá a kartotékrendező is. Utóbbiból kitűnik, hogy nem lesz majd szükség sorbanállásra, mert a kartotékozóban kell a betegeknek jelentkezniük, s ott időre beosztják őket minden szakrendelésre. Ugyancsak a földszinten helyezik el a gyermekszakrendelőt is, ennek a fertőző beteg kisgyermekek számára külön helyisége lesz.

S az emeleten? — Itt kap helyet az orr-, fül-, gége szakrendelés, a nőgyógyászat, a szemészet, valamint egy körzeti orvosi rendelő is, továbbá az EKG és a fogászat. A belgyógyászok ugyancsak itt dolgoznak majd, de két rendelőben. Végül az emeleten helyezik el a felülvizsgáló orvosokat, az irodákat és a laboratóriumot. A későbbi években a tervek szerint egy modern gyógyszertárat is létesítenek az új rendelőintézetben, vagy a mellett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mélyül a kormányválság Olaszországban

Róma:

Az olasz kereszténydemokrata párt vezetősége szerdára virradó éjszaka nyolcórás tanácskozás után úgy döntött, hogy megkísérli egy kizárólag kereszténydemokratákból álló kisebbségi kormány megalakítását és ehhez segítséget kér a szocialista és a szociáldemokrata párttól, amelyekkel korábban együtt kormányzott. A párt vezetősége elutasította a kizárólag szocialistákkal alakítandó kétpárti koalíció lehetőségét és figyelmeztetett arra, hogy amennyiben a javaslatot a volt koalíciós partnerek nem fogadják el, nem marad más megoldás, mint új választások kiírása.

A szocialisták korábban azt hangsúlyozták, hogy nem hajlandók támogatni egy kisebbségi kormányt. Politikai megfigyelők szerint azonban De Martino pártja nem örülne az új választásoknak.

A kormányválság következő eseménye valószínűleg az lesz, hogy Rumor, a kijelölt miniszterelnök beszámol a kereszténydemokrata döntésről Saragat elnöknek.

★

✦ *PRÁGA: Lubomir Strougal, a CSKP KB Elnökségének tagja, a Központi Bizottság cseh irodájának elnöke szerdán fogadta a Moszkvai Városi Pártbizottság küldöttségének élén baráti látogatáson Prágában tartózkodó Viktor Grisint, az SZKP KB Politikai Bizottságának póttagját, a Moszkvai Városi Pártbizottság első titkárát.*

✦ **KAIRÓ: Az Al Ahram értesülései szerint a földbirtok 50 feddános felsőhatáráról rendelkező törvény utólagos hatályú lesz és ez év július 23-tól fogva lép életbe. Az ASZU kongresszusának határozata alapján valamennyi családnak (apa, anya, kiskorú gyermek) 100 feddánt meghaladó birtoka a törvény hatálya alá esik. Az egyéni földbirtokok 50 feddánt meghaladó része ugyancsak a földreform-törvény hatálya alá kerül. A törvény hatálya alá eső földekért az állam kártalanítást fizet, amelyet tíz éven át folyósít. A földekért járó kártalanítás az adó 70-szerese. Az első részletet a föld átvételét követő első év végén fizetik ki a volt tulajdonosnak.**

✦ PÁRIZS: Gépkocsivezetőstrájk bénította meg Párizsban a légitársaságok repülőtéri autóbuszjáratainak forgalmát. A francia főváros legnagyobb repülőtereinek vendégközönsége 48 órán át kénytelen volt taxikat igénybe venni.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Bostonban Kennedy szenátor rezidenciáján Mary Frackleton, a titkárság vezetője osztályozza azokat a leveleket, amelyeket Massachussetts állam lakói írtak Edward Kennedy felszólítására. Mint ismeretes a szenátor arra kérte állama lakóit, nyilatkozzanak: akarják-e, hogy emlékezetes autóbalesete ellenére is hivatalban maradjon. A jelek szerint egyelőre a levelezők zöme igennel felelt.

◆

✦ *TOKIÓ: Az amerikai megszállás alatt álló Okinawa japán sziget közigazgatási központjában, Nahában kedden többezer tüntető követelte a szigeten felhalmozott vegyi, bakteriológiai és atomfegyverek haladéktalan eltávolítását. Sürgették továbbá az amerikai katonai támaszpontok felszámolását és a japán—amerikai úgynevezett biztonsági szerződés hatálytalanítását. A nagygyűlés résztvevői később tüntető menetben vonultak végig az utcákon.*

✦ **PRÁGA: A csehszlovák kormány gazdasági tanácsának kedden Prágában megtartott ülésén megvitatták a gazdasági reform végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket. Az utóbbi két hétben ez volt a tanács harmadik ülése.**

✦ *WASHINGTON: A tudományos kutatásokat végző amerikai tengeralattjáró, amelynek fedélzetén Jacques Piccard professzor vezetésével óceánográfusokból álló munkacsoport tevékenykedik, kedden a floridai partok előtt 600 méter mélységben merészkedett le a mélytengeri fény- és hangjelenségek tanulmányozása és mérése céljából. A Ben Franklin a Golf-áramlattal sodortatja magát az amerikai partok mentén. Két héttel ezelőtt merült a vízbe, s tudományos munkáját még két hétig folytatja.*

✦ **WASHINGTON: Az Egyesült Államok külkereskedelmi mérlege júniusban a májusi 15,7 millió dollárral szemben 25,3 millió dolláros feleslegget zárult. Bár ezzel az Egyesült Államok külkereskedelmi mérlegében 1969 első hat hónapja során mutatkozó többlet 15,4 millió dollárra növekedett, messze elmaradt az elmúlt év első hat hónapjában mutatkozott 475,4 millió dolláros többlet mögött.**

✦ BELGRÁD: Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter kedden a késő esti órákban Bonnból hazaérkezett Belgrádba. Az NSZK-ban tett háromnapos hivatalos látogatása során tárgyalásokat folytatott Willy Brandt külügyminiszterrel és felkereste Heinemann államfőt is.

✦ **LONDON: A Lloyd hajózási regiszter adatai szerint a június 30-án véget ért három hónap során a világ hajóépítő nemzetei (a Szovjetunió és Kína kivételével) 16 775 599 tonna űrtartalmú 1796 hajót építettek, s gyáraikban 37 978 754 tonna űrtartalmú 1826 hajó építésének megkezdését tervezték.**

✦ BUENOS AIRES: Az argentinai rendőrség kedden letartóztatta a Buenos Aires-i illetőségű, 27 esztendős Antonio José Geppert oszták állampolgárt, akinek lakásán egy házkutatás alkalmával lőszerraktárt fedeztek fel. A rendőrbíró Geppert ügyét vádemelési javaslattal átadta a fővárosi bíróságnak. A rendőrség pontos felsorolása szerint az osztrák férfi lakásán több Hitler-képet, 22 ezer töltényt, három karabélyt, egy Winchester—44-es puskát, négy pisztolyt, öt revolvert, különféle gyártmányú távcsöves puskát, két bajonettet és más gyilkos szerszámokat találtak.

Nixon villámlátogatása Saigonban

Fenyegetőzött az USA elnöke

Nixon elnök szerdán magyar idő szerint hajnali öt órakor a dél-vietnami fővárosba érkezett. Saigon fő repülőterén a Tan Son Nhut repülőtéren Tran Chanh Thanh, a saigoni rezsim külügyminisztere fogadta.

Az Egyesült Államok elnökének és feleségének társaságában van Ellsworth Bunker, az Egyesült Államok saigoni nagykövete, valamint Abrams tábornok, a Vietnamban állomásozó amerikai erők főparancsnoka.

Nixon elnök és felesége nyomban megérkezése után helikopterre szállt és a saigoni elnöki palotába utazott, ahol Nguyen Van Thieu, a dél-vietnami rezsim elnöke fogadta őket.

Saigon:

Nixon elnök Saigonban csaknem három órán át tanácskozott Nguyen Van Thieu-vel, a dél-vietnami kormányzat vezetőjével.

A biztonsági intézkedések az ejtőernyősökkel körülvett elnöki palotában is érződtek, mégpedig igen sajátos módon: az amerikai vendégeknek és a dél-vietnami miniszereknek — óvatosságból — semmiféle frissítőt nem szolgáltak fel, így étlen-szomjat kellett a késő délutáni órákig tanácskozniuk.

Nixon elnök a megbeszélések befejezése után rövid nyilatkozatot tett a sajtó képviselőinek, amelyben méltatta a saigoni rendszernek az ország „pacifikálása" érdekében tett erőfeszítéseit, majd kijelentette, hogy május 14-én ismertetett nyolcpontos javaslatában már összefoglalta azokat a feltételeket, amelyek mellett az amerikaiak hajlandó kivonulni Dél-Vietnamból. Nixon elnök szerint az Egyesült Államok és saigoni szövetségese már „minden tőle telhetőt megtett" a vietnami béke érdekében és most a „másik félnek" kell válaszolnia az állítólag őszinte amerikai erőfeszítésekre. Ha nem hajlandó ilyen lépésekre, vállalnia kell a felelősséget a vietnami nép szenvedéseinek folytatódásáért — fenyegetőzött az amerikai államfő.

Az elnök Bangkokba történt visszatérése előtt Saigontól 16 kilométernyire északra látogatást tett az első számú amerikai gyalogos hadosztály támaszpontján.

Mint az AFP jelenti gyorshírben, Nixon elnök befejezte saigoni villámlátogatását és szerdán magyar idő szerint 10 óra 20 perckor visszaindult Bangkokba. Az amerikai államfő 5 óra 20 percet tartózkodott Dél-Vietnamban.

*

Ütközet dúlt kedden Saigontól 45 kilométernyire nyugatra, a kambodzsai határ közelében. Katonai szóvivők az amerikaiak veszteségeit kilenc halottra és tíz sebesültre becsülik.

Bár az ütközet kedden egész napon át tartott, vietnami megfigyelők értékelése szerint a harci cselekmények június végén bekövetkezett lanyhulása lényegében még mindig tart. Saigon környékét leszámítva lényegében csak kisebb lövöldözések voltak a dél-vietnami országrészen. Keddről szerdára virradólag a felszabadítási hadsereg alakulatai kilencízben lőttek aknavetőkkel amerikai célpontokat.



KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Képünkön: Nixon elnök Di An-ban, Saigontól északra mintegy 20 kilométerre az Első Amerikai Gyalogos hadosztály katonái között. Mögötte balra: Orwin Talbott tábornok, a hadosztály parancsnoka áll.

Khaled Bagdas Kádár Jánosnál

Khaled Bagdas, a Szíriai Kommunista Párt főtitkára, aki szabadságát tölti hazánkban, látogatást tett Kádár Jánosnál, az MSZMP Központi Bizottsága első titkáránál. A látogatás során eszmecserét folytattak a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, valamint a két párt kapcsolatait érintő kérdésekről.

Tanácskozott az OSZSZSZK Legfelső Tanácsa

Az Oroszországi Föderáció Legfelső Tanácsa két napig ülésezett a Kremlben. Megvitatták az idősszerű városrendezési problémákat, valamint a köztársaság városainak és falvainak a téli időnyre való felkészülését.

A Legfelső Tanács szerdai ülésén új házasság- és családjogi törvénykönyvet fogadott el. Az előző kódex 40 éve volt érvényben a köztársaságban.

A törvénykönyv megszavazását megelőző vitában a képviselők megállapították, hogy az új jogszabályok feltétlenül elősegítik majd a házassági és családi viszonyok megszilárdítását, a kommunista tudatosság fokozását és az új ember nevelését.

Közel-keleti hírek

Bezártak három ENSZ-megfigyelőállást

Amman:

Nofal, az Arab Liga főtitkárhelyettese egyhetes látogatásra Jordániába érkezett, hogy a Nasszer egyiptomi elnök által javasolt arab csúcstalálkozóról tárgyaljon. Nofal a jordán kormány tagjaival megvitatja az izraeli—arab konfliktus legújabb fejleményeit is.

New York:

Odd Bull tábornok, az ENSZ közel-keleti megfigyelőinek főparancsnoka kedden tájékoztatta U Thant főtitkárt arról, hogy a Szuezi-csatorna térségében három megfigyelői állást bezáratott. Odd Bull a döntést azzal indokolta, hogy megélénkültek a tűzpárbajok a csatorna térségében, és növekszik a veszély, amelynek az ENSZ megfigyelő erői ki vannak téve.

Jeruzsálem:

Az AP jóltájékozott forrásokra hivatkozva közli, hogy öt ország — Franciaország, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia, Spanyolország és Törökország — jeruzsálemi konzulátusainak képviselői visszautasították az izraeli hatóságok meghívását egy kelet-jeruzsálemi örmény művészeti és irodalmi kiállításra. Konzulátusok véleménye szerint a kiállításon való részvétel Jeruzsálem megszállásának és annektálásának elismerését jelentené. Az izraeli hatóságok reagálására jellemző, hogy a Maariv című befolyásos lap leszögezi: „e konzulátusok státuszát felül kell vizsgálni".

Amman:

Az Al Fatah katonai szervezete, az Al Aszifa bejelentette, hogy egységei az elmúlt 48 óra alatt számos sikeres akciót hajtottak végre a Jordán-folyó völgyében, térségében és a Golan-magaslatokon; számos katonai járművet és létesítményt lerombóltak, sok izraeli katonát megöltek, illetve megsebesítettek.

Beirut:

A hivatalos iraki hírügynökség szerint szerdán Bagdadban iraki—szíriai védelmi szerződést írtak alá. A szerződés részleteiről nincsenek értesülések.

Minisztertanács ülése Párizsban

A Francia Minisztertanács szerdán reggel tartott ülésén külpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Maurice Schum külügyminiszter a francia külpolitika várható irányvonaláról szólva többi között kijelentette: „minden arra késztet bennünket, hogy mindenkivel — különösen az Egyesült Államokkal és a Szovjetunióval szemben — igyekezzünk megőrizni mindnyájunk számára előnyös cselekvési szabadságunkat".

Szovjet segítség az EAK-nak

Kairó:

A Szovjetunió segítségével három olyan üzem épül az Egyesült Arab Köztársaságban, amely nélkülözhetetlen a nehézipar számára — jelentette be Nasszer elnök az ASZU kongresszusának megnyitóján. Időközben Moszkvában aláírták a három üzem felépítésére vonatkozó egyezményeket, amelyek szerint:

1. Létrehozzák az Egyesült Arab Köztársaság első alumíniumüzemét. Kapacitása évi 100 ezer tonna lesz.

2. Foszfor-kombinátot építenek évi 120 000 tonna kapacitással. Ez az üzem a foszforon kívül 16 000 tonna foszforacidot termel évente. Az üzem egész sor vegyigyárnak szállít majd alapanyagot.

3. Felépítik a ferroszilikátokat gyártó üzemet a kohóipar számára. Évi kapacitása 100 000 tonna lesz.

Ez a három új létesítmény 3,6 milliárd kilowattórát fogyaszt majd az Asszuáni Vízierőmű áramából. Felépítésük 90 millió egyiptomi fontba kerül. A Szovjetunió vállalta, hogy megvásárolja az üzemeknek a helyi igényeket meghaladó teljes termelését.

A Szovjetunió az olajkutatásban is segíti az Egyesült Arab Köztársaságot.

✦ **TOKIÓ: Tokióban megnyílt a japán—amerikai gazdasági vegyesbizottság 7. ülésszaka. Aicsi Kicsi japán külügyminiszter az értekezletet megnyitó beszédében megemlítette, hogy a két ország közötti árucsereforgalom volumene az elmúlt öt év folyamán 360 millió dollárról 7500 millió dollárra növekedett.**

✦ **PÁRIZS: A Sopefal francia olajtársaság bejelentette, hogy a Szaharában többmillió tonna évi hozamú új olajlelőhelyet fedezett fel.**

A nemzetközi gazdasági együttműködés (2.)

Közös vámrendszer — vámközösség

Minden ország a külföldről vásárolt árukra — az importra — vámot vet ki, vagy az áru értékének százalékában, (értékvám) vagy meghatározott mennyiség után (mennyiségi vám). A külföldi áru tehát vámmal terhelten, azaz a fogyasztó szempontjából drágábban kerül az importáló ország piacán forgalomba. Nem minden árucikkre vetnek ki azonos nagyságú vámot; ezek különbözők. A vám nagyságát sok tényező határozza meg. Nyersanyagszegény országban például általában nem vetnek ki vámot a nyersanyagokra, vagy csak minimálisat, hiszen ellenkező esetben — mivel drágítaná az alapanyagot — az országban minden áru igen drága lenne.

Ugyancsak szempont például a vámnál az is, hogy a külföldről vásárolandó terméket gyártják-e otthon. Ha igen, akkor az azonos cikkre nagyobb vámot szoktak megállapítani, hogy védjék a hazai terméket a versenytől, végső soron védjék a termelő vállalatot. Az ilyen vámot védővámnak nevezik. Általában nagy vámot vetnek ki a luxus termékekre.

A vám nagysága különböző országok azonos áruinál is eltérő lehet, vagy másszóval: ugyanarra a cikkre különböző vámot vetnek ki. A legtöbb ország már eleve úgy készíti vámkódexét, hogy két vámot állapít meg: egy magasat és egy alacsonyat. Mi határozza meg, hogy melyiket alkalmazza? Az, hogy az az ország, amelyiktől vásárol, vele szemben milyen vámokat alkalmaz. Ha az alacsonyabbat, akkor többnyire viszonzásképpen szintén az alacsonyabbat alkalmazzák vele szemben. Ezt általában megállapodások tisztázzák: az ún. legnagyobb kedvezmény elvének alkalmazásáról. Akik ebben megállapodnak, azok kölcsönösen alacsony vámot vetnek ki, vagy egyáltalán nem vámolják a másik ország termékeit. A vám tehát egyúttal kereskedelempolitikai eszköz is, hiszen vele befolyásolni lehet a külkereskedelmi forgalmat.

Az országok nagy többsége a vámkülönbségek felszámolására törekszik, s lépéseket tesznek a közös vámrendszer kialakítására is. Formálisan ez abban jelentkezik, hogy a vámrendszereket egységesítik. A különböző árucsoportokat azonosan alakítják ki, pl.: mezőgazdasági termékek, fogyaztási cikkek, gépek és feszerelések stb. S ezeken belül pontosan meghatározzák, hogy milyen árucikkek szerepelnek. Ezzel áttekinthetővé válik és összehasonlítható a különböző országok árucsoportosítása és vámja. Erre nemzetközileg az ún. brüsszeli vámrendszer az elfogadott.

Tartalmilag a közös vámrendszer azt jelenti, hogy a benne résztvevő országok azonos cikkekre azonos vámot állapítanak meg. Természetesen egy-egy ilyen rendszerben csak néhány ország vesz részt, hiszen a vámoknak védelmi szerepük is van.

A vámközösség ezen is túlmegy. Jellemző, hogy a benne résztvevő országok egymásközötti áruforgalomban a vámokat teljesen felszámolják (így tett a Közös Piac hat tagállama) és a termékek azonos feltételekkel kerülnek a piacra. Még ennél is tovább lehet menni a vámközösségben, ha az egymásközötti forgalomban a vámok felszámolása mellett megállapodnak, hogy a vámközösségbe nem tartozó országok termékeire azonos vámot vetnek ki. Így a közösségben résztvevő országok egymásközött szabadon kereskednek, de a kívülálló országok termékeit megkülönböztető intézkedéssel sújtják, vagyis diszkriminálják.

Gy. I.

A tragédiák hathatós intézkedést követeltek

„Gázriadó" az építőknél

A Gázipari Tröszt túlzottnak tartja a riadalmat

Az építők sorra felbontják a szerződéseket — Kompromisszumot!

Ez már nem vita. Harc. A Gázipari Tröszt június elején kelt leveleire a kivitelező vállalatok először csak levélben válaszoltak, de miután ez kevésnek bizonyult, megkezdődött személyes viták végtelen sora, s ma ott tartunk, hogy mindkét oldalon megmerevedett — a „front": a gázosok azt hajtogatják — engedmény nincs, az építők pedig azt: akkor hát csináljátok magatok...

Szomorú előzmények

A „hadiállapotot" kiváltó levelek, s az azokhoz csatlakozó 80 oldalas szerelési és ellenőrzési előírások szomorú előzmények után születtek meg. Az elmúlt két évben közel két tucat olyan gázömlés volt az országban, melyek következtében emberek kerültek veszélybe, sőt a fővárosban két alkalommal tömegkatasztrófát is okozott a földből előszivárgó gáz. Akkor az egész közvélemény a felelősök megbüntetését és a hasonló esetek megelőzésének garantálását követelte — s tegyük hozzá: jogosan. Ilyen előzmények után adták ki azt az új technológiai utasítást, melyről a szerelő és kivitelező vállalatok most azt mondják: végrehajthatatlan. Vasárnapi számunkban megírtuk a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetőinek ezzel kapcsolatos véleményét. Most az „érem" másik oldalát — a területileg illetékes gázipari hatóság — a Dél-Dunántúli Gázgyártó és Szolgáltató Vállalat —, álláspontját ismertetjük.

Háda Sándor műszaki igazgatóhelyettes: az új technológiai előírás életbeléptetéséből vállalatunknak, illetve trösztünknek semmiféle anyagi haszna nem lesz. Mindaz, amit kérünk a lakosság a fogyasztók biztonságát szolgálja — s ezzel meg is mondtam, mi a vitával kapcsolatos véleményem...

— Az építők túlzottnak tartják a szigorításokat.

— Ezen, esetleg, lehet vitatkozni. Azt azonban fontosnak tartanám megjegyezni, hogy az előírások egy része tulajdonképpen „felújítás", azoknak a szabályoknak a megismétlése, melyek eddig is hatályban voltak, de amelyeket csak nagyon kevesen tartottak be.

— Ön szerint tehát minden további nélkül végrehajthatók az új előírások?

— Igen. Minden további nélkül, de nem minden áldozatvállalás nélkül...

Tölgyes Géza beruházási osztályvezető azok közé tartozik, akik számára létkérdés a viták mielőbbi elcsitulása. Közel öt kilométernyi új gázvezetéket kellene az idén átadniuk — a kivitelezők azonban nem vállalják a munkát.

— Lehet, hogy az egész program „füstbe" megy...?

— Hát bizony, ez meglehet...

Miről is van szó?

A véleményeket, érveket meghallgatva hihetetlenül nehéz az állásfoglalás. Úgy tűnik, ugyanis, hogy mindkét félnek igaza van. Az új szabványok életbeléptetésének előzménye és a szigorítások célja egyértelmű: biztonságot akarnak; s az is vitathatatlan tény, hogy az emberi élet védelmében vállalni kell a plusz-terheket. De mit lehet akkor mondani, ha az építők mindezt elismerik, s csak technikai, személyi felkészületlenségükre hivatkoznak?

Nézzük a legjelentősebb „ütközési" pontokat!

A varratokat röntgenezni kell. Rendben van, gép van is, de egy-egy röntgen szakember kiképzése — és ezt követő minősítése —, minimum egy évet igényel. De vitatható a nyomáspróbákkal kapcsolatos előírások indokoltsága is. Huszonötszörös biztonságot követelnek.

Tanácstalanul állnak a szerelők a rézselési szabvány előtt is: 0,5 fokos pontosságot követelnek, amit csak speciális gépekkel lehet biztosítani. Gép pedig nincs, legalábbis egyelőre. A régi előírások 300 milliméter csőátmérőig tették lehetővé a lánghegesztők használatát, az új technológia azonban csak 100 mm-ig engedélyezi. Máról holnapra átállni — lehetetlenség. De vannak más jellegű szigorítások is. A csőidomokról és műtárgyakról műbizonylatot kell kiállítani, ami eddig nem volt. Az előregyártó műhelyekben felhalmozódott nagymennyiségű szerelvényről egyszerűen nincs bizonylat — mi legyen hát?

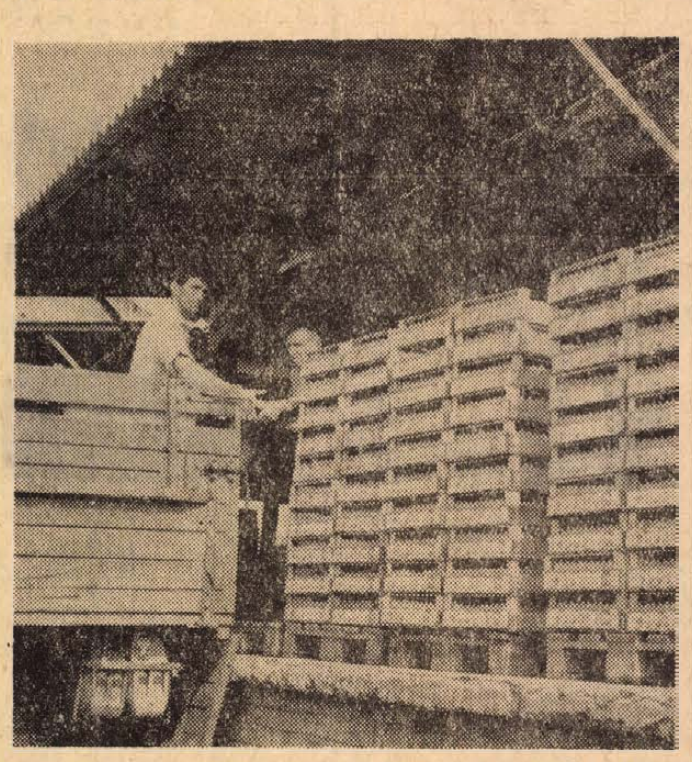
Megsokszorozódik a papírmunka is. Ezután minden ellenőrzésről, átadás-átvételről külön jegyzőkönyvet készítenek, de ha valami nem stimmel azt is papírra kell vetni. Az építők számítása szerint mindent összevetve minimum 20—30 százalékkal emelkednek a költségek, s legalább ilyen arányban lassul a munka is. Abban nincs is vita, hogy ennyit megér a biztonság, de abban már igen, hogy ki viselje ezeket a terheket?

Nem az iparágak ügye

A gázipar tehát hadban áll az építőiparral, s hogy ki kényszeríti meghátrálásra a másikat — még titok. A szembevédelyek egyre vadabbak, s ez rendkívül aggasztó. Úgy tűnik, az érintett iparágak most már hiúsági kérdést csinálnak abból, hogy ki lesz „győztes". Igaz, „lent" — a munkahelyeken —, már érlelődik a kompromisszum: az építők mind többen belátják, hogy a gázszerelés nem egy munkafolyamat a sok közül, hanem a legkényesebb munkák egyike, s a gázosok is kezdik elismerni; hogy ennél a mostani átállásnál sokkal kisebb dolgok sem mennek máról holnapra.

A végszót még nem mondták ki az illetékesek, néhány végkövetkeztetés azonban máris levonható. Például az, hogy nagy jelentőségű döntéseket hozni az igények és lehetőségek koordinálása nélkül — vétkes könnyelműség.

Békés Sándor



Huszonöt vagon őszibarackot szedtek eddig a Pécsi Állami Gazdaság gyümölcsösében a korai érésű fajtákból. Jelenleg a konzervipar részére szállítják a gyümölcsöt.

Szokolai felv.

Lyukas zsebbe...

Lehet, hogy vannak, akiknek a „könyökén jön ki" a Patyolatra vonatkozó sok reklamáció, megjegyzés és panasz. Ezúttal mégis szóvá kell tennünk egy újabb ügyet.

Történt, hogy sok más óvodához hasonlóan, az Építők útjai, egy esztendeje működő óvoda is nyári szünetet tartott, festettek, takarítottak az épületben. A három hetes szünet végeztével a szülőket furcsa meglepetés várta. Kiderült, hogy a gyerekek délutáni fektetésére szolgáló kiságyak vászonhuzatait kimosatta az óvoda a Patyolattal. A huzatok azonban a szürke változatos árnyalataiban játszottak, az összesen kb. 350 forint kifizetése után. Az óvónők panaszára a szülők egyesével-kettesével hazavitték a huzatokat és „kisipari módszerrel" tisztára mosták őket.

A Patyolat nehézségeit olyankor még meg lehet érteni, ha a tisztításnál valamiféle „technikai problémák" adódnak. Itt azonban közönséges vászondarabokról van szó, amelyeket téglalap alakúra összevarrtak. A legegyszerűbb mosás ez a javából.

Köztudott, hogy az óvodák fenntartása pénzbe kerül, sok-sok állami pénzbe. Köztudott az is, hogy az óvodák nem túl bőre szabott költségvetésénél egyáltalán nem mindegy, mire megy el 350, de akár 50 forint is. Ha végül ki is mossák a szülők azokat a huzatokat, egyáltalán nem mindegy, hogy fölöslegesen kidobtak az ablakon ennyi pénzt.

Akkor sem mindegy, ha egy háziasszony az áldozat, de így talán még kevésbé mindegy. Vagy netán úgy gondolták a Patyolatnál, hogy hiszen itt egyik zsebből a másikba vándorol az állam pénze? S akkor végeredményben „nem történt semmi"?

De bizony történt: lyukas zsebbe került az a pénz. S ha nem is sokról van szó, akkor sem lehet erre csak úgy fátylat borítani.

(h. e.)

A negyedik ötös

Porcelán, pirogránit, fajánsz

A NEGYEDIK ÖTÖS — azaz a negyedik 5 éves terv, népgazdaságunk nem egészen másfél év múlva kezdődő, újabb fontos időszaka. Ebben a sorozatunkban időről időre felkeressük Baranya iparvállalatait, kisipari szövetkezeteit, nyilatkozzanak: Milyen fejlesztési elképzeléseik vannak 1971—75-re?

A Pécsi Porcelángyár fejlesztési témája rendhagyó. Régen is voltak, ma is vannak elképzelések, de a megvalósulás egyáltalán nem rajtuk, hanem a Finomkerámia Ipari Műveken, sőt, a népgazdaságon múlik. Így csak óhajokról beszélhetünk. Íme: Az első rekonstrukciós terv 1962-ben, a második 1965-ben készült. Egyikből sem lett semmi. 1967-ben újabb tanulmány tervet készített a Szilikátipari Központi Kutatóintézet. Azóta a terv elavult. Miért maradt el a rekonstrukció? Beke László főmérnök a pénzügyi keretek hiányát, s egy másik fontos akadályt, a pécsi gázhiányt említette.

Pedig a 100 éves Pécsi Porcelángyár mindenképpen megérett egy átfogó rekonstrukcióra. Nehéz fizikai munkát igénylő, elavult, széntüzelésű körkemencéik a századforduló épültek, az innen kikerülő termékek nem felelnek meg a minőségi követelményeknek. Huszonnégy tonna szenet használnak fel az egyszeri égetéshez. A kéményen naponta — hosszú, hosszú idő óta — pokoli szennyet zúdítanak a környékre, a városra. Ez önmagában is meggondolandó, de nemcsak erről van szó. A Porcelángyárban az államosítás óta háromszorosára emelkedett a kapacitás, jelentős szociális beruházások történtek, gáztüzelésű alagútkemencéket építettek, új gyártócsarnokot, új, ellenállástesteket gyártó üzemet alakítottak ki és így tovább. De a nagyhírű gyár még így sem korszerű.

Milyen gazdasági okok indokolják a rekonstrukciót? A minőségi követelmények egyre fokozódnak, különösen az export tekintetében. De a mennyiségi igényeket is nehéz kielégíteni. Pécsett különben is átprofilírozásra lesz szükség. — Hódmezővásárhelyen ugyanis új edénygyárat állítottak üzembe, évi 3000 tonnával. Ennek megfelelően a pécsieknek csökkenteniük kell az edénygyártás volumenét, évi 1200 tonnáról 800 tonnára. Ez a mennyiség a választékbővítést szolgálja majd. — Ugyanakkor növelnünk kell a nagyfeszültségű porcelánszigetelők gyártását. A belföldi piacok igényeit, úgy néz ki, kielégíthetik, tehát az exportot kell növelni. De ez csak úgy megy, ha az árakkal lejjebb tudnak szállni, termelékenyebben, kisebb önköltséggel dolgoznak. Ez csak modernizálással érhető el. Egyedi, nagyméretű porcelánszigetelőkből a világon hiány mutatkozik, a piaci kilátások hosszú évekre kedvezőek. A Pécsi Porcelángyár szigetelőit a GANZ Villamossági Művek villamos-készülékeibe építik be, s az egész exportra megy. A gyár igényeit sem mennyiségben, sem a megfelelő minőségben nem képesek kielégíteni, így a GANZ importálni kénytelen, mondanunk sem kell, sokkal drágábban, dollárért.

A fejlett országokban az épületburkolás kerámiával történik. A vakolat felújítása általában 10—15 évenként esedékessé válik, ugyanakkor a csempe élettartama, ha jól van felrakva, szinte korlátlan. A jelenlegi ár négyzetméterenként 160—190 forint. Az ár, egy esetleges rekonstrukció után csökkenthető. — Kapósabb lenne az építőiparban.

Egy átfogó rekonstrukciónak 4—5 év alatt kellene lezajlania, hogy közben a termelés ne szüneteljen. De bármelyik profil korszerűsítése külön-külön is megvalósítható. Vegyük őket sorra.

① PORCELÁN. Teljes egészében meg kellene szüntetni a széntüzelést, helyette alagút és kamrás rendszerű gázkemencéket építeni. Nagyméretű gyártócsarnokok kialakítására, korszerű technológiai berendezésekre van szükség. A rekonstrukció költségei jóval meghaladnák a 100 millió forintot.

② ÉPÜLETBURKOLÓ KERÁMIA. Az új, központi fűtéses lakótelepek halálra ítélik a cserépkályhákat. A kályhacsempe gyártásával az idén teljes egészében le is állnak. Az épületburkoló kerámiát nagy sorozatban, nagy termelékenységű technológiai berendezésekben kellene gyártani. Ehhez új kemence kellene. Az évi termelés most 80—100 négyzetméter, ez a mennyiség 200—250 ezerre felemelhető. A rekonstrukció költségkihatása 40—45 millió forint.

③ PORCELÁNFAJANSZ. Jelenleg nullszériák vannak, a gyártást be kellene indítani, mégpedig nagyüzemi módszerrel. A porcelánfestés viszonylag könnyű munka, több száz nőnek adhatna munkalehetőséget. A beruházás 22—24 millió forintba kerülne, az évi termelési érték várhatóan 18—19 millió forint. Erre egyébként a pécsiek programot készítettek, felterjesztették, de jóváhagyás még nincs.

Mint látjuk, a kerámia ipar eléggé beruházás igényes, s viszonylag alacsony termelési értéket produkál, s kicsi a fejlesztési alap. De ez érthető, olcsó anyagokkal dolgoznak. Az is igaz, hogy a döntéseket — légyen bármilyen fejlesztésről szó — alapos gazdaságossági számításoknak kell megelőzniük. A Finomkerámia Ipari Művek többi gyáregységei már átestek a rekonstrukción. Jó lenne, ha történne valami a Pécsi Porcelángyár ügyében is.

Miklósvári Zoltán

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő, többfelé esővel, záporesővel, zivatarral. Mérsékelt, időnként élénk keleti, délkeleti szél. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 14—19 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 25 fok körül. A Balaton vizének hőmérséklete Siófoknál szerdán 11 órakor 23,9 fok volt.

Időszerű közlemények

A Központi Statisztikai Hivatal „Időszerű Közlemények" című sorozatában megjelent „Az ipari munkások és kisegítő alkalmazottak létszámának megoszlása végzett tevékenységük jellege szerint" című kötet. Az Iparstatisztikai Főosztály által összeállított könyv külön fejezetben foglalkozik a munkakörülmények jellegének alakulásával.

Kitűnőre vizsgázott a „csodakombájn"

Mindössze harminc E—512-es szuper kombájn érkezett az idén NDK-ból az országba. Ezek egyikének szerencsés tulajdonosa az újpetrei tsz. Most összesítették a kombájn teljesítményadatait. Eszerint: a gép 27 napot dolgozott (ebből hatot a bolyi tsz-nek bérmunkában), üzemóráinak száma 283. Ezen idő alatt learatott 766 hold gabonát, 162 és fél vagonnyi terményt, amelynek átlagos tisztasága 99,1 százalék. Az átlagos szemveszteség: 0,2 százalék. Összehasonlításul: a régebbi kombájnaik 10 százalék feletti szemveszteséggel dolgoznak, s a tisztaság legfeljebb 95 százalékos. A „csodakombájn" hallatlan előnye, hogy róla közvetlenül vihették a gabonát a felvásárló magtáraiba, a terményforgalminál szinte soron kívül helyet kaptak. Rostával sem lehetett volna ilyen tisztaságot elérni.

A gép kezelése lényegesen nagyobb szakértelmet igényel, a betanulás mégis rövid időt vett igénybe. Ha kategóriájukban országos elsők lesznek, a német cég az E 512-es kombájn felelős vezetőjét, Szabó Lajost, és segédvezetőjét, Horváth Ferencet egyhetes ingyenes üdüléssel jutalmazza. A gép egyébként most áll, a karbantartást végzik. Az aratás ideje alatt meghibásodás nem történt. A gabona után az aprómagvakra, ősszel pedig a kukoricára állnak rá. Itt is nagy eredményeket várnak, mind teljesítményben (napi 6 vagon), mind tisztaságban. Az újpetrei tsz jövőre további két kombájnt szeretne vásárolni. Szó van arról, hogy a keletnémet cég a magyarországi viszonyoknak megfelelően átalakításokat végez az E—512-esen.

Tekintse meg

A BARANYA MEGYEI IPARI VÁSÁRON A

MEGYESZER Vállalat gyártmányait

A hangos kaputelefon üzemben megtekinthető

és 1970. évre előjegyezhető.

Egyéb szolgáltatásainkkal örömmel állunk

a közönség rendelkezésére.

hírek

1969. JÚLIUS

31

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Oszkár

nevű kedves olvasóinkat!

◆

A Nap kél 4.20, nyugszik 19.21 órakor. A Hold kél 20.44, nyugszik 7.02 órakor.

ÖTVEN ÉVE TÖRTÉNT

A szegedi ellenforradalmi kormány képviseletében Teleki Pál gróf mint külügy- és Bajla Aladár mint belügyminiszter Belgrádban tárgyalt az SHS-kormánnyal. A szerbek igen szívélyesen fogadták őket. Tanácskoztak az antant belgrádi megbízottjával is a magyar kommunisták elleni harc stratégiájáról.

Hadseregfőparancsnokságunk elrendelte a gépkocsivezetők országos összeírását. — Július 30-án a román hadsereg átkelt a Tiszán. Budapestre küldött ultimátumban követelte az antant a Forradalmi Kormányzótanács lemondását.

Megyénk direktóriuma intézkedett az ellátatlan lakosság lisztszükségletének fedezéséről a dombóvári kerületi terményhivatal útján. Járásonként megállapították, mennyi az ellátatlanok havi lisztszükséglete és az igénylést benyújtották a kerületi terményhivatal sásdi kirendeltségéhez. A malmok által szedett 15 százalék vámgabonát is az ellátatlanok szükségletének fedezésére fordították. Biztosította a Direktórium a hizlaláshoz szükséges árpamennyiséget. Minden öt családtag után egy sertés hizlalását engedélyezték.

A belügyi népbiztosság július 31-én értesítette a Baranya megyei direktóriumot, hogy a jövőben a Forradalmi Kormányzótanács helyett egyszerűen Kormányzótanács, a direktórium helyett intézőbizottság, a megye helyett kerület és a Magyar Tanácsköztársaság helyett Magyarországi Szocialista Szövetséges Tanácsköztársaság elnevezést kell használni. A távirati rendelkezést a megyei intézőbizottság tudomásvétel és a községi tanácsokkal való közlés végett másolatban kiadta a járási tanácsoknak.

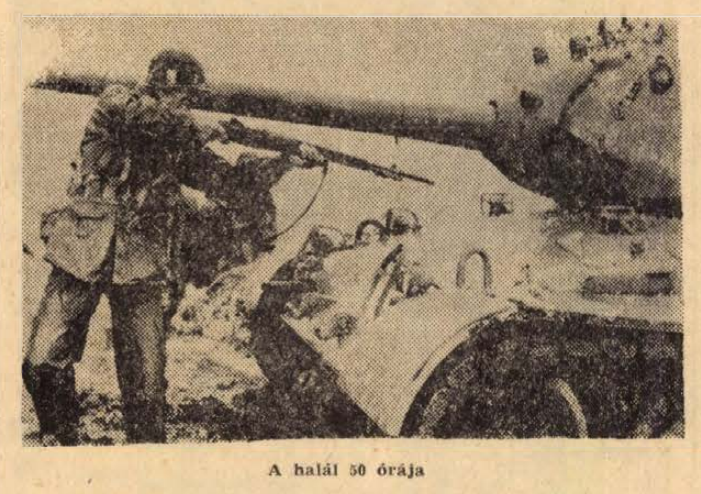
Pandurovics szerb kormánybiztos-főispán, miután Párizsból Pécsre visszaérkezett, nyilatkozott a békekonferenciáról és a szegedi ellenforradalmi kormányról. Azt állította, hogy a békekonferencián Pasics SHS miniszterelnök és Trumbics külügyminiszter a legmesszebbmenő jóindulatot tanúsítják Magyarországgal szemben; ugyanígy Cvijics belgrádi geográfus professzor is, aki a területi kérdések tanácsadója volt Párizsban. A belgrádi kormány és a szegedi ellenforradalmi kormány között máris a legbarátságosabb a viszony — mondotta Pandurovics. Már Pécsett tartózkodik az a két kormánybiztos, akiket Horthyék a Dél-Dunántúl még nem szállt részére, Baranya, Somogy, Tolna és Zala vármegyékbe kineveztek.

Dr. Kopasz Gábor

◆

— Színes műanyagpadló 24,70 Ft/kg. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azt a Volkswagen gyártmányú személygépkocsi vezetőjét, aki 1969. július 8-án 15 órakor Szalánta község közelében történt közúti baleset szemtanúja volt, meghallgatása céljából jelentkezzen: Pécs, Kilián György u. 3. sz. II. em. 100-as szobában, vagy a 30-15-ös telefonon.



A halál 50 órája



Megölni vagy megmenteni?

„Harmine órát a községedért!"

A sásdi járás valamennyi alapszervezete tavaly vállalta, hogy minden tagja évente 30 óra társadalmi munkával járul hozzá a községfejlesztési feladatok végrehajtásához. Így született meg az a mozgalom, amelynek első értékelésére most került sor.

Gerényesen a fásítási munkákból vették ki részüket a fiatalok, Egyházaskozáron védnökséget vállaltak a parkok gondozására. Mágocson 540 társadalmi munkaórát vállaltak az általános iskola építésénél. Baranyajenőn a kultúrház építésénél segédkeztek, Gödrekereszturon pedig a község belterületén épülő új kövesútnál dolgoznak. A járás többi községeiben is tevékeny részt vállalnak a fiatalok a községszépítési munkákban.

★

— Intenzív nyelvtanfolyam. Az ősztől kezdődően új intenzív nyelvtanfolyam indítását tervezi a pécsi TIT. Az elképzelések szerint valószínűleg angol nyelvből tudnak szervezni egy intenzív csoportot, mely heti három alkalommal két-két órában foglalkozna ezzel a nyelvvel.

◆

Vonatpótló autóbuszok

A MÁV Pécsi Igazgatósága közli, hogy pályafelújítási munkák miatt Zalaszentjakab—Nagykanizsa között az átszállásos vágányzárás megrövidül és csak a 2210, 2212 és 1213. sz. vonatok nem közlekednek augusztus 1-től munkanapokon szombat, valamint vasárnap kivételével.

Ugyancsak pályafelújítási munkák miatt a jelenleg is tartó átszállásos vágányzárást Magyarszék—Sikonda-gyógyfürdő—Komló állomások között augusztus hónapban folytatják. A közlekedésből kizárt 6132, 6135, 6122 és 6125. sz. vonatok helyett hétfőtől péntekig tartó munkanapokon vonatpótló autóbuszjáratok közlekednek.

A vonatpótló autóbuszjáratokon a MÁV-díjszabás alapján váltott menetjegyek érvényesek.

MÁV Pécsi Igazgatósága

◆

— Hatalmas felhőszakadás Pécs belvárosában. A tegnap déli órákban úgy esett a belvárosban, mintha vödörből öntötték volna. A közel egyórás felhőszakadás alatt az utak kis folyókká váltak. Az érdekesség az volt, hogy a Misinatetőn csak minimális mennyiségű csapadék hullott, a Reptéri meteorológiai állomáson egy szemernyi sem esett. A megyei észlelő állomások sem jelentettek esőzést.

Közeledik az iskolaév! — Gyermekfiú, kamaszöltönyeit ajánlja 40 százalékos engedménnyel a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltja. (x)

— NDK-tanulmányút. Dr. Kálmánchey Zoltán tanszékvezető főiskolai tanár, a Pécsi Tanárképző Főiskola igazgatóhelyettese a Német Demokratikus Köztársaságban, a Lipcsei Pedagógiai Intézetben tartózkodik, kéthetes felsőoktatási tanulmányúton.

— Hálózatátépítés Komlón. A Déldunántúli Áramszolgáltató Vállalat 2 és fél millió forintos költséggel megkezdte a Komló-Kökönyös lakótelepen, a Sztahanov és Gorkij utca környékén a légvezetékes hálózatnak kábelhálózatra való átépítését. Ugyanakkor ezen a területen a jobb energiaellátás érdekében három darab falazott transzformátor állomást is építenek.

— Áramszünet lesz augusztus 16-ig Ürögi út, Úttörő u., Mária-dűlő továbbá Ürögalsóhegy, valamint Bálicstető és környékén. (x)

— Arcképcsarnok. A PIÉRT pécsi kirendeltsége érdekes cikkel segíti az iskolai irodalmi és történelmi oktatást: jeles írók és történelmi személyek arcképeit, rövid életrajzát tartalmazó, oktatás és dekorálás céljára egyaránt alkalmas sorozatot hozott forgalomba.

◆

Hogy mik vannak!

Kozmikus reklám. Az űrrepülések korszaka a reklámirodák dolgozóit is megihleti. Az amerikai Űrrepülési Hivatal fennállásának tizedik évfordulója alkalmából az irószereiről világszerte ismert Parker cég megszerezte annak az Atlas rakétának egy részét, amely 1962. február 20-án John Glen űrhajóst földkörüli pályára vitte. A cég gyárában a rakéta fémanyagából bizonyos számú töltőtollat készítettek, mellyel a Parker cég kiemelkedő tudósokat és kutatókat ajándékozott meg, mindazokban az országokban, ahol termékeit árusítja.

✲

Iker rekord. Az Egyesült Államokbeli Warrendben Joe Amico és felesége, Vivian minden eddigi iker-rekordot megdöntöttek. A fiatalasszony negyedszer adott életet egészséges ikerpárnak.

Az Amico házaspár első ikrei kilenc évvel ezelőtt születtek, miután már három leánygyermekük volt. A szakértők szerint annak valószínűsége, hogy egy házaspárnak négyszer egymásután ikrei szülessenek, 1:2 000 000.

✲

Veszedelmes majmok. Nyugat-Szomáliában a babuinmajmok rákaptak a kecskelopásra. Néhány majom annyira elbátorkodott, hogy még embereket is megtámadott. Egy Kahim Mohammed nevű szomáliai lakost a babuin-majmok súlyosan megsebesítettek. A hatóságok kénytelenek voltak rendőri erőket kiküldeni, hogy elűzzék az egyik farmot osztromló majmokat. A babuinmajmok először a rendőrséggel is szembeszálltak, de aztán — sebesült társaikat felragadva — visszavonultak az őserdőbe.

✲

Sztriptiz az operaházban. Anja Silja, a híres és szép Wagner énekesnő csaknem meztelenül mutatkozik a frankfurti Operaház színpadán Prokofjev: „A tűz angyala" című művében. Az énekesnő a színpadon letépi ruháit, és teljesen fedetlen keblekkel énekel.

— A Villány—Siklósi Állami Gazdaságban működő KISZ építőtábort tegnap meglátogatta Peják Emil, a Budapesti Pártbizottság osztályvezetője és Szirbek Vilmos, a budapesti KISZ-bizottság titkára. A vendégeket elkísérte Dudás József, az ÁGK Tolna—Baranya megyei főosztályvezetője, és mint vendéglátó, dr. Pálffy Károly, a Villány—Siklósi ÁG igazgatója.

◆

A hatodik nemzetközi borverseny

A szeptember 1—11 között Budapesten megrendezésre kerülő hatodik nemzetközi borversenyre beérkeztek a külföldi nevezések. A bíráló bizottságnak 1034 mintát közül kell majd kiválasztania a legjobbakat. A nemzetközi versenyen 21 ország képviseletében összesen 263 külföldi vállalat küldte el nevezését. A legnagyobb számban — 81-en — az NSZK vállalatai jelentkeztek, utána következik a 63 olasz és a 44 osztrák cég. A kiállított borok számát illetően ugyancsak az NSZK áll az első helyen 257 mintával. Távoli földrészek neduii is asztalra kerülnek majd a versenyen. Így például Chile három cége 11, Málta egy vállalata 3, Argentína öt vállalata pedig 18 bormintát indított máris útnak a magyar fővárosba.

◆

— A KPM Pécsi Közúti Igazgatósága engedélyt adott a Siklósi Közös Községi Tanács VB-nek arra, hogy szennyvízvezeték fektetése miatt 1969. augusztus 1-én 8 órától 1969. november 30-án 16 óráig a szederkény—villány—harkányi összekötő országos közút átkelési szakaszát, azaz a Felszabadulás utcát teljes szélességében lezárja a bank és posta között. A Közös Községi Tanács biztosítja ez idő alatt a fenti szakaszon az üzletek áruellátását lebonyolító járműveknek, valamint az egyéb intézmények járműveinek és a különleges gépjárművek (tűzoltók, mentők, rendőrség) mindenkori helyi forgalmát. A Felszabadulás utca elzárása miatt a forgalmat terelőúton, a Beloiannisz és Dózsa Gy. utcán bonyolítják le.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt hét folyamán 120 különböző típusú gépkocsit bocsátottak ki a MERKUR-nál. A legtöbbet, 60 darabot a Moszkvics 408-as típusból adták ki.

Trabant Limousine	**23 832**
Trabant Combi	**1 942**
Wartburg Limousine	**9 488**
Wartburg de Luxe	**6 543**
Skoda 1000 MB	**12 240**
Skoda Octavia Combi	**1 061**
Moszkvics 408	**17 286**
Volga	**732**

◆

— Halálra gázolta a vonat. Zamárdi-felső és Szántódröshegy állomás között a nyílt vonalon az egyik gyalogos útátjáró közelében a Budapest felé haladó gyorsvonat kedden a délutáni órákban elütötte Horváth Júlia 20 éves csornai lakost, aki a helyszínen belehalt sérüléseibe. A baleset oka: a gyalogos figyelmetlen és szabálytalan pályáralépése volt.

A hét filmjei

A HALÁL 50 ÓRÁJA

Ebben a színes, szélesvásznú amerikai filmben az ardennes-i csata történetét dolgozták fel. Rendezője Ken Annakin. Főszereplője pedig a világhírű Henry Fonda. Az izgalmas, kitűnően rendezett film a második világháború egyik nagy tankcsatáját, a belgiumi áttörést eleveníti meg. Neves nemzetközi szereplőgárda kelti életre a hőseit. — Henry Fondát egyébként a Háború és béke amerikai filmváltozatának Pierre Bezuhovjaként, valamint a 12 dühös ember egyikeként ismertük meg.

MEGÖLNI VAGY MEGMENTENI?

Zika Mitrovity írta és rendezte ezt a jugoszláv filmet. A cselekmény időpontja 1943 szeptembere. Jelentős történelmi esemény, a teheráni konferencia hátterét ismerteti. Ez a konferencia a második világháború döntő fordulatát határozta meg és a szovjet, angol és amerikai diplomácia egyik legnagyobb közös sikere volt. A konferencia létrehozását azonban a földalatti mozgalmak, így a jugoszláv partizánok is segítették.

— AUTÓSOK FIGYELMÉBE! A nagy forgalomra való tekintettel augusztus 1-től egész nap nyitva tart az Autóklub irodája (Pécs, Teréz u. 15). (x)

◆

Micsoda különbség

Pillanatkép a pécsi pályaudvarról:

Zöldinges férfi jön. Megáll, ásít, vár. Aztán odaszól neki egy rövidnadrágos, ötvenes, bajszos:

— Szevasz Elek! Várod az asszonyt!

Mire a zöldinges abbahagyja az ásítást:

— Dehogy várom! Jön!

F. D.

◆

— Nylonharisnya, hátul varrással 17,60 forintért, női kötény 22,20—26,90 forintért férfiöltöny 293, 354, 580, 670 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

Szóvá tesszük...

...Mert azt a felelőtlenséget nem lehet szó nélkül hagyni, amelyet tegnap a mohácsi országúton láttunk. A villányi elágazástól Belvárdgyuláig, aztán a versendi elágazástól Szajkon keresztül egészen Mohácsig gabona szegélyezi az országutat. Szép, sárga „élet", ahogy régen a búzát nevezték. Az országút mindkét szélén soksok kilométeren át húzódik az elszórt búza csikja. Egy-egy kisebb területen lapátszám lehet összeseperni. A sok kilométer hosszúságban elhullajtott búza nem tudom hány mázsa lehet, 5—10—20, vagy ennél is több? Igaz szépen fizetett az idén a gabona, örül ennek falu-város egyaránt. De annyi talán mégsem termett, hogy az országutat búzával szórjuk tele. Ha már sok munkával megtermeltük, sokkal nagyobb gondot kell fordítani a behordására is. Ne hagyjuk az „életet" ebek harmincadjára!

(—ray—)

TOLLSEPRŰ

Aki nem tud a abu-ul...

Könnyű, apró csomagot kézbesített címemre a posta. Rózsaszínű, üres dobozka potyogott ki a kibontott csomagból ezzel a kísérő szöveggel: „Minden kommentár nélkül." Először azt hittem, hogy valaki tréfával akarja elütni nyári unalmát, s már-már méltónak vélt helyére, a szemétkosárba került volna a furcsa, kis doboz, amikor szemem a rajta levő szövegre tévedt. Ebből kiderült, hogy a berlini VEB kozmetikai cég narancstej-készítményének használati utasításában olyan sarkalatos elválasztási hibák voltak, amelyeket méltán lehet tollvégre tűzni, így pl.: hel-yes, al-apját képezi stb. Nyilvánvaló, hogy a berlini cég elfelejtette a magyar szöveget ellenőrizni, s ebből adódtak a szövegbeli helyesírási és nyelvi hibák.

Van persze söpörnivaló a saját házunk táján is!

A Rózsa-Kert alatti borozó, a tréfásan „apák boltja"-nak mondott borkatakomba nyugatra néző falán több nyelven is hirdeti cégérét. Rendjén is volna ez, ha a falra erősített tábla szövegében nem akadna goromba helyesírási hiba. Németül ugyanis Veinstubenak írták a borozót. Csak a német ábécét kell ismerni, s máris könnyen felismerhető a hiba: W helyett V-t használtak, amelynek éjtése nem v, hanem f. Éjtésében e szó nem borszobát, hanem „finom" helyiséget jelent. Ez kissé hasonlít a magyar „apák boltja" elnevezéshez.

Sok hibát követünk el az ógörög eredetű szavak helyesírása terén is. Mióta táncdalfesztivál-nemzet lettünk, se szeri, se száma a különböző táncdalegyütteseknek. Közülük kettőnek görög megkülönböztető neve van. Az egyik az Omega-, a másik az Echó-együtes.

Baj van ezzel a két együttessel, legalábbis helyesírási tekintetben. Az Omega-együttes talán nem is tudja, hogy az ógörög ábécé utolsó betűjét választották cégérül, bizonyára nem szimbolikus jelentőséggel. Mivel az ógörög nyelvben a rövid O hang jelzése az omikron, a hosszú o-éra pedig az ómega betűt használták, nyilvánvaló, hogy a két hang között erős különbséget tettek. Az Omega-együttes tehát nem írhatja Omegának magát, s nevét nem ejthetjük rövid o-val.

Ezt olvastuk az egyik falragaszon: „A Vidámpark szabadtéri színpadán Echo Együttes hangversenye..." Eltekintve a színpad rövid i-s írásától és a névelőhiánytól, itt is kifogásolnunk kell az echó görög szó rövid o-val való írását. Helyesírási szabálykönyvünk megkülönbözteti egymástól az echót (= visszhang) és az Ekhót (= szekérernyő). Abban megegyezik mindkét szó, hogy hosszú o-val kell írni őket.

Szólnunk kell még néhány helytelenül írt és ejtett ógörög eredetű szóról is. Az ógörög nyelv ugyanis magánhangzó-rendszerében nemcsak az o és az ó hang között tesz erős különbséget, hanem az e (= epszilon) és az é (= éta) hang között is. Ezért helytelen, ha valaki époszt, Elektrát, Telemachust ír vagy mond eposz, Élektra, Télemakhosz helyett.

Hiába, ha valaki nem tud arabusul, vagy legalábbis lusta megnézni a helyesírási szótárokat, akkor bizony az ilyen szavak írásakor mindig feje fölött lóg Damoklész kardja, illetőleg ahogy népiesen, de helytelenül mondják: Demokles kardja.

— Női esőkabát 30 és 35 forintért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Spanyolországi bőr Siklós részére. Bischof László, a Pécsi Kesztyűgyár siklósi üzemének műszaki vezetője augusztus 5-én Spanyolországba utazik, ahol kesztyűk készítéséhez bőröket vesz át feldolgozás céljára.

Halálozás

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, BARABÁS JÓZSEF aranydiplomás pedagógus 83 éves korában csendesen elhunyt. Utolsó útjára augusztus 1-én 12 órakor kísérjük a temető Szent Mihály kápolnájából. Özvegye és a gyászoló család nevében leánya, Czigány Endréné.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk, ÖZVEGY HORVÁTH ANTALNÉ, volt hegybíró özvegye 82 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése augusztus 1-én, pénteken fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk és kedves rokonunk, RITTER KÁROLY bőrgyári nyugdíjas 83 éves korában elhunyt. Temetése augusztus 1-én, pénteken 1 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ID. CSABRÁK ISTVÁN temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Oxigén Vállalatnak, a Fuvarozó Szövetkezetnek, a Porcelángyár dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, HANTOS JÓZSEF nyug. tanító temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Gyógypedagógiai Intézet és Olasz község nevében elmondott búcsúbeszédért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ELLENBERGER IMRE temetésén megjelenésükkel, koszorúk, virágok küldésével vagy bármily módon mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

A Művelődésügyi Minisztérium állásfoglalása

Tanév közben is fogadják az óvodák a gyermekeket

Tudnivalók a gyermekgondozási segélyben részesült anyák gyermekeinek felvételéről

A gyermekgondozási segélyről, illetve annak kiterjesztéséről szóló kormányhatározat nyomán várhatóan jelentős mértékben növekszik az óvodai elhelyezésre jogosult és év közben különböző időpontokban felvételt igénylő, a családokból közvetlenül óvodába lépő háromévesek száma. — Ezek a kicsinyek kevésbé edzettek, fertőző betegségekre hajlamosabbak, mint bölcsődéből átkerült társaik, ezért minden tekintetben fokozott törődést, gondozást, védelmet kívánnak. Ezzel kapcsolatban a Művelődésügyi Minisztérium állásfoglalást adott ki, amelyet megküldenek az illetékes szakigazgatási szerveknek.

A minisztérium közoktatási főosztályán elmondották, feltétlenül szükséges, hogy az óvodák kellő időben felkészüljenek a gyerekek megfelelő fogadására, elhelyezésére, gondozására, nevelésére. A tanácsok feladata, hogy biztosítsák ehhez a feltételeket, fontos, hogy a tanácsok már az 1969—70-es tanév elején hívják fel az érdekelt szülőket arra: felvételi igényüket jelentsék be a körzetükhöz tartozó óvodában, közöljék, mikor esedékes gyermekük óvodai felvétele és vétessék előjegyzésbe.

A gyermekgondozási szabadságról munkába visszatérő anyák gyermekeit az óvodák tanév közben is fogadják. — Ennek következtében előreláthatólag már az 1969—70-es tanév során több ezer hároméves kisgyermeket vesznek fel.

Felvetődött — folytatták a tájékoztatást — mi történik akkor, ha a gyermekgondozási segély folyósításának letelte után, vagyis a gyermek két és féléves korában az anya ismét munkába áll. Ez nem okoz problémát, hiszen az óvodai törvény értelmében lehetőség nyílik ezeknek a gyerekeknek óvodai felvételére is. E kicsinyek tömeges méretű elhelyezésére, megfelelő gondozására azonban az óvodák még nincsenek kellően felkészülve, tehát az ilyen jellegű igényeket egyelőre csak nagyon indokolt esetben tudják teljesíteni.

Ezúton is felhívják a gyermekgondozási segélyben részesülő édesanyák figyelmét, hogy ha munkába állásuk csak tanév közben lesz esedékes, akkor is már szeptemberben jelentsék be igényüket gyermekük — óvodai elhelyezésére.

A jégverés három járásban okozott károkat

A július 28-i jégverés megyénk területéről három járást érintett.

A siklósi járásban a villányi tsz-nél kis területen jégverés érte a cukorrépát, a kukorica egy részét és lóbabot. Márokon az egyéni termelők parcelláit sújtotta, Drávasztárán a tehénistállót villámcsapás érte és a kapásnövényeket verte el a jég.

Pécsi járásból a pellérdi tsz négy búzatábláját érte kismérvű károsodás és több jó termést ígérő kukoricatáblán okozott a jégverés kisebb károkat. Ugyancsak Pellérden — idén másodszor — károsodtak az egyéni termelők szőlői.

A mohácsi járásban a június 25-i nagy jéggel megegyező területet vert el ismét a jég. A Bolyi Állami Gazdaság komlóját és kukoricáját, a lippói Béke Öre Tsz répáját és kukoricáját, a véméndi Egyesült Lenin Tsz dohányát verte el, valamint kisebb-nagyobb károkat okozott a bolyi Kossuth, a majsi Táncsics és a nagynyárádi Kossuth Tsz tábláin.

A jégkárok felmérése mind a három járásban megtörtént.

Béta-aknai jelentés

Elmúlt a vész

Gátak mögött van a tűz — mondotta tegnap délután Gungl Ferenc, a komlói Béta-akna üzem vezetője —, a vész elmúlt. Mint tegnapi számunkban jelentettük, vasárnap öngyulladásos bányatűz keletkezett az üzem egyik fejtéskoncentrációjában, s miután a lokalizációs munkálatok azonnal megkezdődtek, kedd délutánra már úgyahogy normalizálódott a helyzet. Szerdára virradó éjszaka és szerda délelőtt tovább építették a gátakat, s délután sor került a zárásra is. Az üzemvezető tájékoztatása szerint a tűz gócának mielőbbi elpusztítása érdekében injektálással próbálkoznak.

A tárgyalóteremből

Bíróság előtt az év legnagyobb sikkasztása

Az utóbbi évek egyik legnagyobb nagyságrendű sikkasztási bűnperét kezdte tárgyalni a pécsi Megyei Bíróság dr. Balatonyi tanácsa. A hat vádlott közül az előzetes letartóztatásban lévő Bentzik László 40 éves és Kun Jenő 33 éves pécsi lakosok, továbbá a szabadlábon védekező Kovács Gyula 37 éves dombóvári, Nagy Gábor 34 éves pécsi, Bali Nándor 42 éves siófoki és Boda Vince 42 éves budapesti lakosok a Bányászati Építő Vállalatnál, majd átszervezés folytán a vállalat jogutódjánál, a Nehézipari Minisztérium Építő Vállalatánál dolgoztak felelős beosztásban, mint villanyszerelői részleg- és brigádvezetők, illetve raktárosok.

A vállalat villanyszerelő brigádjai Baranyában és Somogyban igen jelentős munkákat végeztek. A feladatok végrehajtásához szükséges anyagokat felvételezték, de azokat teljes egészében nem használták fel. A többletként felhalmozódott anyagokat a vállalat pécsújhegyi, siklósi és bonyhádi raktáraiban tárolták és azokról Bentzik nem tett jelentést a budapesti központnak. 1968 áprilisában, amikor a garéi termelőszövetkezet megalakította villanyszerelői üzemágát, amelynek Bentzik lett a vezetője, a raktárokból Kun és Kovács segítségével 228 ezer forint értékű anyagot szállíttatott Garéba. Bentzik és két társa, akik szintén állást kaptak Garéban, nemcsak a lopott anyagot használták fel a vállalt munkákhoz, de Bentzik sorozatos számlacsalást is elkövetett, mert 113 ezer forint értékben olyan munkákat is leszámlázott, amelyeket nem végeztek el.

Végeredményben a bűnszövetkezet 446 ezer forinttal károsította meg a társadalmi tulajdont. Ezért a Baranya megyei Főügyészség Bentzik, Kun és Kovács ellen bűnszövetségben elkövetett különösen nagy kárt okozó folytatólagos sikkasztás, Nagy Gábor és Bali Nándor ellen folytatólagos sikkasztás, Boda Vince ellen pedig különösen nagy kárt okozó hanyag kezelés büntette miatt emelt vádat.

A három napra kitűzött tárgyaláson közel ötven tanút és szakértőt idézett meg a bíróság. A vádirat ismertetése után megkezdődött a vádlottak kihallgatása. Bentzik László, az elsőrendű vádlott azzal kezdte vallomását, hogy nem érzi magát bűnösnek.

MA:

Díjkiosztás a BIV-en

A dekoratőrök még ma hajnalban is dolgoztak, de délelőttre már berendezve, nyitásra készen áll a Baranyai Ipari Vásár. Tegnap délelőtt a vásári előkészületeket megtekintette Rapai Gyula, a Megyei Pártbizottság első titkára is. Társaságában volt dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára, Horváth Lajos, a Pécsi városi Tanács vb-elnöke. A látottakról megelégedéssel nyilatkoztak. Tegnap késő este fejezte be munkáját a BIV zsűrije, miután két napon át alaposan megvizsgálták a díjakra benevezett termékeket. Összesen 12 termékcsoportban osztanak díjakat, ezenkívül egy nagydíjat, valamint különdíjakat. Erre az ünnepélyes aktusra ma délelőtt 10 órakor kerül sor. A díjakat Horváth Lajos adja át. Ezt követően sajtótájékoztatót tartanak, amikor is dr. Nagy József ismerteti a Baranyai Ipari Vásár kiállítási anyagát, és a vásár programját.

Az ünnepélyes nyitásra augusztus 1-én, délelőtt 10 órakor kerül sor.

Szovjet vendégek a Szénbányáknál

A Mecseki Szénbányák Magyar—Szovjet Baráti Társasága, az üzemek vezetőivel, szakszervezeti és KISZ-bizottságokkal, valamint a szocialista brigádokkal karöltve több szovjet turistacsoportot és delegációt látott vendégül.

Július 16-án a Szabolcsbánya-üzemüknél fogadták a távoli Baskiria fővárosának, Ufa kőolajfeldolgozó üzemének dolgozóit. Július 18-án a Kossuth-bányaüzembe látogatott a szibériai város, Tomszk harmincegy fős turistacsoportja. Július 28-án Zaporzsijéből érkező harmincöt fős szovjet csoportot fogadtak a vállalat építési üzemrészlegénél. E héten kedden a Bjelorussziából érkező harmincöt fős csoportot az újhegyi üzem fogadta.

Fagylaltriport

Ez a fagylaltriport olyan volt, mint az egyszeri vademberé története, aki felült a vonatra, s miközben az ablakon át elmélázva nézte a tájat, ötpercenként a kabátja mögé nyúlt és oda sem nézve bolhát fogott. Megkérdezték tőle: „Mondja öreg, hogy-hogy sosem keres és mindig talál?" Mire a válasz: „Hát lehet itt mellé nyúlni?"

— Így van — mondta a kocsiban, Mohács felé menet dr. Ródler Imre, a Baranya megyei KÖJÁL élelmezésegészségügyi csoportjának vezetője. — Ha minden előírást figyelembe veszünk, akkor „nem lehet mellényúlni", valóban mindig akad valami hiba.

A megállapításban persze nem volt rosszindulat, csak több éves tapasztalat. S ezek a tapasztalatok nem csak hanyagságokat, nem csak a közegészségügyi szemlélet bizonytalan színvonalát jelentették, hanem bizonyos gazdasági akadályokat is, hiszen a színvonalas, megbízható egészségügyi védőrendszabályok betartása gyakran igényel nagyobb beruházási összeget. No, de beszéljen a helyszín, vagyis a fagylaltügyben érdekelt több mohácsi cukrászda, illetőleg üzem, vagy árus. Dr. Ródler Imrével, valamint Nagy Miklós és Éles Kálmán közegészségügyi ellenőrökkel látogattuk meg ezeket a helyeket.

GYÖNGYVIRÁG CUKRÁSZDA

Telt ház. Izzadt arcok hajolnak a fagylaltospohár fölé és a raktárban a kiselejtezett, tegnapról maradt sütemények ájultan rogynak össze a melegtől. A nagy munkához képest viszonylag rend van, csak a fiatalabbik alkalmazott, a barna lányka kerül kínos helyzetbe, amikor kérdik: hol az az egyik egészségügyi vizsgálat eredményét igazoló bejegyzés. Azt mondja:

— El kellene menni érte!

— El ám, de azonnal, addig nem dolgozhat tovább!

LILIPUTI CUKRÁSZDA

Ide sem jönne be egy indián, mivel a jó indián nem lép be olyan helyiségbe, amelynek csak egy ajtaja van. Mert itt aztán sem mellékhelyiség, sem raktár, a vizet az utcai kútról hozzák, a csapból csak mosogatnak. Egyébként fagyiügyben minden rendben.

Pillanatkép az utcáról: jön Kovács Lajos mozgóárus. Mindene van, még bicikliengedélye is, csak éppen a víztartályból alig folyik valami. Dr. Ródler:

— Legyen szíves menjen vissza, töltse meg, s akkor folytathatja az útját. Ezt a két piszkos szivacsot pedig dobja el — s a szivacsok máris békésen terülnek el a mohácsi főutcán.

FAGYLALTÜZEM

Fehér köpeny nélkül nem engednek be. Odabent korszerű fagylaltgyártó részleg, három fázisú, az asztalokon műanyag lapok, az uralkodó szín a fehér. Tavaly még a szürke szín uralkodott itt, nem hiába zárta le akkor a KÖJÁL egy hétre. Kár, hogy akad azért hiányosság is: kétféle fagylaltot raknak egy tégelybe. Ez szabálytalan, mert romlás esetén nem lehet megállapítani, melyik okozta a bajt.

Végül a fagylaltriport összefoglalása:

— Két-három év óta először nyugszom meg egy kicsit — mondja dr. Ródler Imre. — A gyakori és szigorú ellenőrzések, továbbá a vállalat segítsége révén valamivel több pénzt adnak közegészségügyi célra, s javult a vendéglátóipari dolgozók közegészségügyi szemlélete is. Az ideális helyzet persze még messze van, gondoljunk csak a Liliputi cukrászdára.

Földessy Dénes

Szocialista szolgálati hely

A MÁV pécsi állomásának dolgozói mozgalmat indítottak a szocialista szolgálati hely cím elnyerése érdekében, ugyanakkor a „Kiváló vasúti csomópont" címet is „megpályázták". Versenyben állnak egymással a szocialista brigádok is. A gabonaszállítási kompányban a Landler Jenő kereskedelmi és a Szalai János vezette vonatkísérő brigádok érték el a legjobb eredményt.

— Vadászati és sporthorgászati kiállítás. Az Alba Regia napok folytatásaként Székesfehérváron augusztus 17-én nagyszabású vadászati és sporthorgászati kiállítást rendeznek. A kiállítás legérdekesebb része a trófeaház lesz, itt láthatják majd az érdeklődők azt a világrekorder őzagancsot, melyet Fejér megyében ejtettek el. A kiállítás bővelkedik majd szórakoztató rendezvényekben.

Irány Paks!

Az ÉPFU tehergépkocsijai az elsők az atomerőmű építésénél

Tegnap kiindultak az Építőipari Szállítási Vállalat Megyeri úti telepéről az első tehergépkocsik. Irány: Paks!

Az épülő atomerőműnél az első anyagszállításokat az ÉPFU pécsi üzemegységének gépkocsijai végzik. Az anyagot a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat szekszárdi telepéről fuvarozzák Paksra. A szállítási munkák 25 különböző típusú gépkocsit igényelnek.

— Nehéz percek várnak ránk — mondja Paulik Mihály, az ÉPFU pécsi üzemegységének igazgatója. — Megtettük az első lépést. — Nagy feladatot vállaltunk magunkra. Most is, mint mindenütt a legelsők között, minden „feltétel" nélkül vonulunk a helyszínre. Jelenleg az ideiglenes fevonulási épületekhez szállítjuk az anyagokat, majd Dunaújvárosból fuvarozzuk a végleges UNIVÁZ szerkezetű felvonulási épület elemeit.

— *Ehhez a nagy munkához adott a munkaerő?*

— Munkaerő felmérést végeztünk az elmúlt napokban. Rakodó, gépkocsivezető, szerelő, karbantartó szakmunkások felvételére van lehetőségünk. Az említett szakmákban mintegy 50 embert veszünk fel a közeljövőben.

— *A gépkocsipark megfelelő?*

— Központilag intézkednek a gépkocsik és a rakodógépek biztosításáról. A közelmúltban már az igényelt gépek egy része meg is érkezett üzemegységünkbe.

A tegnapi nap egy hosszabb munka megindulását jelenti a vállalat életében. Az atomerőmű három lépcsőben épül. 1985-re készül el teljesen. Az ÉPFU egyik állomáshelye 15 évig Paks lesz.

(Mécs)

ÁLLAMI VÁLLALATOK, MEZŐGAZDASÁGI NAGYÜZEMEK ÉS TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

FELVÁSÁRLÁSI VÉTELÁRON FELÜL TONNÁNKÉNT

80 forint költségtérítést fizet

A KOHÁSZATI ALAPANYAGELLÁTÓ VÁLLALAT

ha a vashulladékot

saját fuvareszközzel

TELEPHELYÉRE — ÜZEMEIBE — BESZÁLLÍTJÁK

VASHULLADÉK ÁTVEVŐ HELYEK:

Budapest	X., Keresztúri út 202.
Budapest	X., Jászberényi út 18/22.
Budapest	XVIII., MÁV Kavicsbánya
Miskolc	Repülőtér
Debrecen	Hatvan út 62.
Nyíregyháza	Ellető dűlő
Esztergom	Somogyi Béla út 10.
Tatabánya	Szénosztályozónál
Győr	Mártírok útja 4.
Szombathely	MÁV teherpályaudvar
Pécs	Légszeszgyár u. 30.
Nagykanizsa	MÁV teherpályaudvar
Hatvan	MÁV teherpályaudvar
Salgótarján	MÁV külsőpályaudvar
Szeged	Kossuth L. u. 119.
Békéscsaba	Csorvási út
Szolnok	Mártírok útja 10.
Veszprém	Ibolya u. 2.
Székesfehérvár	Homok sor

Építtetők, figyelem!

Most vásárolja meg építőanyag szükségletét a

Szentlőrinci Tüzelőszer és Építőanyag telepen

Beton áthidalók, E, F, É jelű vb. gerendák, BH-elemek, faragottfa, fenyőgömbáru, állványfa, ajtók, ablakok, gipsz, német és román kandallók nagy választékban kaphatók

20 km-es körzetben HÁZHOZ SZÁLLÍTÁST IS VÁLLALUNK

Közületeknek FORGALMIADÓ KEDVEZMÉNYT ADUNK

Telefon: Szentlőrinc 258.

Nagy életek, nagy emberek



Dr. Várkonyi Nándor

A DERŰLÁTÓ

A „Szépirodalmi, művészeti és közgazdasági" folyóirat, amit a padlásról hoztunk le, éppen 50 éves. „*Tavasz*" a címe. Ezúttal valószínűleg egér alakjában jelent meg az időnek az a bizonyos „vasfoga", amely a félévszázad alatt elemésztette a lapok sarkát a cím nagy „z" betűjével együtt.

A folyóirat 1919 májusában indult meg Pozsonyban. A finoman csipkézett lapokat a tisztelet és meghatottság ötvözetével forgatom: itt jelent meg Várkonyi Nándor első irodalmi alkotása. Már túlesett a háború poklából hozott betegségén, amikor az éppen száz éve született Walt Whitmannről írt megemlékezést. Tanulmányában a haladó, közösségi szemléletű költészet előharcosát ünnepelte.

„Dialogus a halálról" — lapozok rá a következő írására. „*Azon az éjszakán a kórházvonatban ébredtem föl* — kezdi. — *A vonat sikongva robogott a Kárpátok merész lejtőin és kattogva ugrált az éles kanyarulatoknál... Élek és gondolkozom. Ez a kiforditott descartesi axioma egyszerre eszembe juttatta a halált és minden filozófiáját...*" Aztán hirtelen megjelenik előtte Schopenhauer, s villogó párbeszédet folytat vele... A fiatalember, aki a kórházvonatban feküdt, pontosan tudta, hogy legfeljebb néhány esztendeje van még, s hallóidegei teljesen elsorvadnak. Tele volt ambícióval, legalább három ifjú életereje, tehetsége szorult belé, francia—magyar szakos tanárnak készült, s most minden lépésével az örökös és mély Csend Birodalma felé halad A halál szószólója, Schopenhauer akar vele barátkozni... Érthető. Várkonyi azonban napsugaras lélekkel jár a pesti egyetemre, a „Nyugat"-ba ír cikkeket, kritikákat, s közben a nagy európai nyelvek irodalmából rengeteget fordít, amikor 1924-ben, már három éve teljesen süketen, megkapja szülővárosába, a pécsi Egyetemi Könyvtárba napidíjasi kinevezését.

Könyvtári tisztviselőként a tanárjelöltekkel barátkozva, létrehozta az anyagi okok miatt rövid életű, a 24—25-ben megjelent, de mégis két évfolyamot megért „*Symposion*" c. folyóiratot. A szellemi vezetésen kívül Bajcsy-Holler András Verhaeren versfordításait istápolta, melyhez megjelenésükkor előszót is írt, s közben saját írásainak egy részét „*Elmék, eszmék*" címmel is sajtó alá rendezte. De ugyanekkor írta meg az Arany János halálától eltelt 50 év irodalmának összefoglaló, értékelő munkát is. Erről a korról ez volt az első tudományos igényű irodalomtörténet. „*A modern magyar irodalom*" terjedelemre is hatalmas munka. — Mindezt mikor végezte?

Bár a modern magyar irodalom volt érdeklődésének fő területe, örökös, soha nem csillapuló szenvedéllyel élt benne a vágy: mindent elolvasni, mindent tudni, mindenkit megismerni. Ekkor értesült rólam is. Üzent. Tizennyolcéves múlottam, s gyöngyvirággal a gomblyukamban, kezemben az első verskötetem friss, még könnyen mázolódó kefelevonatával, torokban dobogó szívvel loholtam az Egyetemi Könyvtárba. A folyosó végéből nyílt a szobája. Hogy szavaim el-elfúltak, azt persze nem hallotta. Kartonlapocskákat tett elém: válaszaimat erre kellett írnom. Egy-két hét múlva azonban már számról olvasott, hang nélkül mondott artikulált szavaimmal folyékonyan tudtunk beszélgetni. Legfeljebb a furcsa vezetékneveket kellett ujjammal a levegőbe írnom.

Hogy alig bújtunk gi a gimnázium padjaiból, s a több könyv írója, fordítója, a tudós, az egyetemi magántanár baráti hívására Kürt utcai otthonába mehettünk, vagy mint az ókori görög bölcsek és tanítványaik mi is nagy peripatetikus sétákat, télen sítúrákat tehettünk vele a Mecseken, — ifjúságunk ünnepi ajándéka volt.

A megjelenésének évében elfogyott irodalomtörténetének az újabb 20 esztendővel való kiegészítése már nagyon időszerűvé vált. „*Az újabb magyar irodalom*" címet kapott új könyv életrajzi és könyvészeti részének feldolgozását én vállaltam. A munkával négy hónap alatt készültünk el. — Várkonyi irodalomtörténete ihlette a hat évvel később megírt doktori értekezésemet is.

Közben a „Sorsunk" szerkesztőségének és kiadóhivatalának is — az ő szavával élve — „keze-lába" lettem.

A Harmadik Birodalom dunántúli terjeszkedésének megkönnyítése érdekében 1940-ben Pécsről elhelyezték a Bölcsészeti Kart. A veszélyt érezve, a következő évben újjáalakult *a Janus Pannonius Társaság* és Várkonyi ekkor egy folyóirat megindításának javaslatával állt elő. A történelmi pillanatban a szellemi ellenállás e fegyverére az anyagiakat a Társaság egyhangúan megszavazta. Természetszerűen ő lett a szerkesztő. A folyóiratnak a címét is ő adta, s a kiállásra, feladatra figyelmeztetve, s buzdításként a cím alá Zrínyi szavait is odaírta: „*Egy nemzetnél sem vagyunk alábbvalók*". — S ez akkor elsősorban a németeknek szólt!

A sok hivatalos magyar szerven kívül többek között a müncheni Südosteuropeisches Institut is járatta a „*Sorsunk*"-at, méghozzá két példányban. Ez az Intézet Magyarország felügyeletét is végezte. A leselkedő veszélyekkel mindannyian tisztában voltunk, s amikor országok tűntek el egyik napról a másikra, Münchenben antinácí, hitlerellenes cikkeinket fejcsóválva olvasgatták: nem tudták mire vélni „szemtelenségünket..."

Nézegetem a „Sorsunk" régi számait. 1942 januárjában nyeltük le a cenzúra első keserű gombócát. Keserűt? Talán csak azért, mert a már előre kinyomtatott címlapon a nem engedélyezett cikk címét vastag vonallal át kellett nyomatnunk. Különben titokban büszkék voltunk rá. S éppen ebben a számban én is írtam! Méghozzá Radnótiról! Szorongva olvasok bele a sorokba. Emlékszem, szó esett arról, hogy egyáltalán írjunk-e róla? De nekem oly kedves dedikációval küldte meg válogatott költeményeinek kis kötetét, hogy vállaltam az írást. Könnyű volt bátornak lenni, hisz végeredményben Várkonyi tartotta a hátát. Kíváncsiságból felütöm az Irodalmi Lexikont: kik is írtak 42-ig a költőről? Radnóti pályakezdésétől cikkemig, tehát a 12 év alatt a Lexikon 16 írást tart számon. 1942-ből egy név szerepel, az is így: „Csorba Győző, Sorsunk, 1942". — (Nyilvánvalóan téves adat ez.) Ám most, Várkonyi iránti tiszteletből csupán egy-két mondatnyit idézve lássuk: miket lehetett írni az ő lapjában egy megbélyegzett „ellenségről"! — „*A korszellem megvetettjét érezzük ki a sorokból. Egy helyütt így szól: semmi rossz nem él szivedben, mégis üznek*". — „*Azért remeg, hogy legalább műve élje túl a V betű igézetében álló világot. Borzong a háborútól, himnuszt ír a békéről..*" A csaknem egy oldalas kritika így végződik: „*Radnóti Miklós versei már sokszor maradandóan művésziek, mint minden igaz költészet* (Első ecloga). *Némelyik műven már nem motoz a surrogó idő*". — Cikkem után a legközelebbi tanulmány, a Lexikon tanúsága szerint, 46-ban jelent meg. A korra jellemző, hogy 42-től 46-ig nem írtak, nem írhattak, nem mertek írni róla. Kritikám volt folyóiratban az utolsó méghozzá elismerő írás Radnótiról a felszabadulásig, s Várkonyinak köszönhetem, hogy egy üldözött ember igaz ügye mellett tehettem le emberséges szavamat.

1942 májusában jelent meg „*Sziriát oszlopai*" c. elsüllyedt kultúrákról szóló műve, melyben egészen új világképet adott számunkra.

A katonasághoz való bevonulásom előtt meg akarta nekem mutatni az országot. Nagyon szegény gyerek lévén a 30 napos „Tour de Hongrie"-t kerékpárral terveztük meg, de még a kerékpárt is ő szerezte számomra. Indulásunk előtt azonban a készülő „*Pécsi útmutató*" részére egy nagyobb tanulmányt kellett írnia. Este nekiültünk, s kis céduláiból, le-föl járva diktálta nekem gépbe a cikket. Mire kivilágosodott, a „*Pécs a magyar uralom alatt*" c. 58 kisrétű nyomtatott lapnyi egyetemes történeti összefoglalás is éppen elkészült.

1944. március 19-én megszállták az országot. Ekkor írta „*Magyar Dunántúl*" c. könyvét. Az előszót május 1-re dátumozta! Ez sem történt véletlenül. A könyv pedig történelmi tényekkel cáfolta a németek elméleteit (volksboden, kultursboden), amikre hódító politikájukat alapították. E kiállás fegyvertény volt.

Vajon a természettől kapott vitalitás adja örök derüjét, vagy fordítva: optimizmusa teszi életerőssé? — Dolgozószobájában Tihanyinak a haldokló Adyról készített rajza néz rá, s a kutató Körösi Csoma, egy szekrénykén kis fából faragott székely-kapu, mellette Dante, az íróasztalán mexikói azték szobrocska, s a falak mentén részben saját kezűleg készített polcok, tele könyvekkel. Így ma, hetvenedik évén túl is, változatlan derüvel, kedvvel tanul, kutat és dolgozik a mennyezetig érő könyvek között, miközben a nyári nyitott ablakon a bodza illatával magába szívja a Magányt és a Csendet.

Harcos Ottó

Eltűnt pécsi irodalom

KALÁN ÉLETRAJZA ATTILÁRÓL

Egy érdekes Attila-életrajz jelent meg 1502-ben Velencében. Szerzője: *Juvencus Celius Calanus Dalmata*. Hazai irodalmunkban Bél Mátyás volt az első, aki a *Vita Attilae* (Attila élete) c. munka szerzőjét keresve, azt Calanus pécsi püspökkel azonosította. Kalán püspök III. Béla, Imre, majd II. Endre királyaink uralkodása idején élt. A tudományos közvélemény elfogadta Bél Mátyás véleményét, sőt Thierry *Attila-mondák* c. (Pest, 1864.) művében „régi irományok és ősi hagyományok" alapján írtnak mondja e művet. Az Attila-hagyomány kitűnő kutatója, Ballagi Aladár, Békesi, Pintér, majd Gombos Albin a szerző személyének Calanus pécsi püspökkel való azonosságát, vagyis Bél Mátyás felfogását fogadták el. Néhányan álnév alatt írt munkának, ifj Horváth János pedig 1941-ben írt tanulmányában XV. századi terméknek tekinti a *Vita Attilae*-t.

Ma már nehéz eldönteni a szerzőség kérdését, de több érv szól mellette, mint ellene annak a felfogásnak, hogy az Attila életéről írt latinnyelvű munka szerzője valóban Calanus pécsi püspök.

Koller József, a pécsi püspökség történetének írója részletesen ír Calanusról is. Nevével már egy 1181-ből származó oklevélben találkozunk. Egy 2 évvel későbbi oklevél királyi kancellárként és pécsi püspökként említi, aki III. Macarius utódaként foglalta el a pécsi püspöki széket. Későbbi (1193) oklevél igazolja, hogy Horvátország és Dalmácia gubernátora is volt. Tudós embernek tartották, amit igazol az a tény is, hogy Béla király kedvelt embereként a kancelláriában, vagyis a magyar történeti irodalom középkori központjában tevékenykedett. Kalán (Calanus) később az esztergomi érseki szék betöltése kérdésében ellentétbe kerül Imrével, aki minden rosszat ráfog. — Csak jóval később, 1206-ban védi meg II. Endre a pápa előtt Calanust „az ellene gyűlölségből emelt" vádakkal szemben. Királyát szentföldi útjára is el akarta kísérni. Egy 1219-es pápai levélben már halottként említik.

Ismeretes, hogy a „dicső emlékezetű" Béla király jegyzője erősen hangsúlyozza az Árpád-háznak Attila hun királytól való származását, későbbi gesztaíróink pedig a hun—magyar nép közös származására utalnak. Calanus is ismerhette a Gesta Ungarorum-ot, mert művében a hungarus (= magyar) szófejtését a hun és avar szóból vezeti le. Meghatározza a magyarság ősi lakóhelyét, a Maeotis mocsarait, majd rátér Attila élettörténetére. — Futólag említi a hun király elődeit, a két testvért: Subthar-t és Mandluchus-t, és részletesebben foglalkozik Attila és testvére: Bleda háborúival. Nagy helyet kap az életrajzban Attila hadi készülődéseinek és háborúinak, főleg a catalaunumi csatának leírása. Attila menyegzőjét, hirtelen halálát, temetését is részletesen elbeszéli. Fontosnak tartja annak megemlítését, hogy Attila ugyanazon a napon született, mint Julius Caesar és azon a napon halt meg, amikor Caesart meggyilkolták.

A hun király egyéniségének kibontására, jellemének kifejtésére akkor tér át Calanus, amikor már egyeduralkodóként jellemezheti „isten-ostorát". Büszkejárású, uralkodásra termett, nagytehetségű ember volt, aki ugyan szerette a háborúkat, de békében hallgatott a jótanácsokra, körültekintő, óvatos ember volt.

Roppant érdekesen, az olasz krónikák hatását tükrözve, kissé bizarrul írja le Attila külsejét. A latinból magyarra fordított szöveg szerint Attila zömök testű, termete mégis majdnem arányos, szélesmellű, nagy fejjel, apró szemekkel, hosszú és hegyezett fülekkel, bozontos és durva hajjal, úgy hogy majdnem mindenki kutyafejűnek mondotta. Ritka szakállával, amely ősz szálakkal keverve, saját szokása szerint lehajlott, pisze orrával, vöröses bőrű ember volt, aki szokásaiban vad, bátorságában is jószívű, kis szájú, széles ajakkal, fogai közül az egyiket szájon kívül is észre lehetett venni, s ez egyébként is kicsiny arcát elrútította.

Az életrajz legdrámaibb része a catalaunumi ütközet leírása. Az egyébként száraz tényeket közlő író tollát a küzdelem pátosza elragadja, és forrásainál (Priszkosz, Jordanesz) részletesebben adja elő az ütközet előzményeit és lefolyását.

Bár Kalán minden megállapítása nincs tévedés nélkül, mégis korának értékes és érdekes felfogását tükrözi a hun népről, annak nagy királyáról. — Honi író előtte még nem írt ily részletes, helyenként irodalmi szépségű életrajzot Attiláról.

Dr. Tóth István

Harcban a SZABADSÁGÉRT

A szovjet hadsereg átkel a Dunán

November 19-én a szovjet csapatok Kiskőszeg—Mohács és a Dráva-torok környékén átkeltek a Dunán. November 23-án és 24-én megindították a harcot a hídfők egyesítéséért és kimélyítéséért. A 3. Ukrán Front csapatai 26-án és 27-én mintegy 50 km hosszú és 20 km mély hídfőt birtokoltak a Duna jobb partján, amely biztosította a fő csapatok dunai átkelését.

A német hadvezetés később számított erre a támadásra. A rendelkezésre álló páncélos hadosztályt és SS kötelékeket vetett be a harcba és sürgősen elrendelte az Olaszország északi részén harcoló 44. és 70. gyaloghadosztály, valamint a nyugati arcvonalon lévő 271. gyaloghadosztály átirányítását a dél-dunántúli területek védelmére. E német erők jelentős része azonban — a már korábban említett partizán vasútrobbantások következtében — nem érkezhetett meg időben, s így csak Somogy délnyugati részén vehette fel a harcot a szovjet, jugoszláv és bolgár csapatokkal.

Mohács és környékén kemény harcok fejlődtek ki, amelyeknek során egyes helységek többször is gazdát cseréltek. Mohács városában a szovjet csapatok nagy élelmiszer- és hadianyagraktárakat vettek birtokukba. Egy nappal Mohács felszabadulása után, november 28-án Bátaszékről is kiverték a német haderőket, 29-én Pécs is felszabadult. Pécs térségében 1500 német és magyar katona esett fogságba, 102 géppuska, 400 ló, 8 hadianyagraktár, stb. került a szovjet csapatok kezébe. December 1-én Szekszárd, 2-án Kaposvár szabadult fel. Néhány nap alatt Baranya és Tolna megye egész területéről, Somogy megye keleti részéről kiűzték a szovjet csapatok a német erőket. A frontvonal december közepétől a Dráva Barcsig tartó szakaszától a Székesfehérvár—Budapest vonalon húzódott, s így Somogy jelentős része 1945. április elejéig német megszállás alatt maradt.

Városunk lakosságának döntő többsége nem láthatta világosan a katonai erőviszonyokat. A robogó német és magyar katonai járművek, s az aranyosgadányi magaslatról egyre erősödő szovjet tüzérségi pergőtűz félelmetesek voltak. A lakosság jelentős része pincékbe menekült.

November 28-án este a németek felrobbantották a mai Uránváros területén lévő repülőtámaszpontot, hiszen a közelben működő szovjet légelhárító tüzérek tevékenysége miatt a légi szállítás úgyis lehetetlen lett volna.

A szovjet parancsnokság az üszögi dombokról irányította a hadműveleteket. A szovjet előőrsök Pécsbányatelep, Nagyárpád és Gyárváros környékéről közeledtek a város központja felé. Jelentős páncélos erők törtek Lámpásvölgy felől is Pécs irányába. Éjjel 11 és 12 óra közötti időben néhány szakasz szovjet gyalogos Nagyárpád felől átszivárgott a gyengébb német hadállásokon és Rácvárosba jutva, a németek hátába került. Az éjjeli órákban már a Zsolnay, majd a Rákóczi út keleti részén folytak az utcai harcok. A német és a magyar utóvédek jelentős ellenállást nem fejtettek ki. A hajnali órákban már az Irányi Dániel tér és a Felsővámház út nyugati része szovjet kézen volt.

Ezekben az órákban dr. Vörös Mihály pécsi helyettes polgármester, Marossy László alezredes, Máté Ferenc rendőrtörzsőrmester, a Svéd Vöröskereszt helyi megbízottja és két délszláv tolmács fehér zászlóval mentek a szovjet parancsnokság felé. Virradóra meg is találták Zavjalovot, a szovjet csapatok dél-dunántúli parancsnokát, aki már a Nádor szálló utcai nagyteremben fogadta a magyar küldöttséget. A tárgyalásoknál jelen volt dr. Boros István is, megyénk későbbi kommunista főispánja. Dr. Boros István megkérdezte Zavjalovtól, milyen benyomást tett rá Pécs városa. Zavjalov azt felelte: „Szép város, nekem nagyon tetszik, és örülök, hogy amennyire lehetett, a nagyobb rombolásokat elkerülhettük. Egyébként megparancsoltam, hogy amennyire lehet, kíméljék."

November 29-én reggelre Pécsett már elhallgattak a fegyverek. Csupán a Siklósi úton, a temető környékén hallatszott még fegyverropogás. A német katonai egységek egyrészt Abaliget, másrészt Szentlőrinc irányában elhagyták a várost.

Az első hivatalos felhívásokat, hirdetményeket, falragaszokat a Vörös Hadsereg adta ki. A közlemények központi gondolata az volt, hogy a Vörös Hadsereg nem szól bele az ország belügyeibe, a közrendbe, az élet megszokott menetébe. „A Vörös Hadseregnek egy politikai feladata van: szétzúzni a nácikat és barátaikat. A háború színterét csak kényszerből terjesztettük ki Magyarországra, s meg vagyunk győződve, hogy a magyar nép többsége nem akart háborút, a magyar népet nem tekintjük ellenségnek. Felszabadítóként jöttünk Magyarországra."

Fehér István

állás

Diesel motorszerelőt, lakatost és egy anyagbeszerzőt felvesz a bicsérdi „Aranymező" Mg. Tsz. Jelentkezés a műhelyvezetőnél.

A bicsérdi „Aranymező Mg. Tsz kőműveseket, kőművesek mellé női és férfi segédmunkásokat felvesz. Bérezés PM norma szerint + 15 százalék idénypótlék.

Tisztviselő szakmai gyakorlattal rendelkező technikust állást keres. Címeket kér. Lakás szükséges. „Technikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném újmecsekaljai kétszobás távfűtéses, első emeleti, balkonos összkomfortomat, másfélszobás, távfűtéses összkomfortosért első emeletig. Címeket „Igényes lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi szép, központi fűtéses, egyszoba, összkomfortos PIK társbérletemet (csak előszoba és fürdőszoba közös) II. kerületi rosszabb minőségű PIK lakásra. — „Előnyös" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Bakonyán lakásért munkát végeznék, vagy lakásért eltartást. „Házaspár 33" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, két szoba összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném egy szoba, összkomfortos PIK, szövetkezetire „Költségtérítés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Egyedülálló idős bácsit, nénit, idős házaspárt kertes, főbérleti lakásért havi járadékkal eltartanék. „Nyugodt öregség" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném kettő szoba, összkomfortos lakásom másfél vagy hasonlóra, nagypiac környékén. Kolozsvár u. 17. III. 12.

Elcserélném belvárosi, nagyméretű, kétszobás, komfortos, udvari lakásomat egyszobás komfortra, térítéssel. „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba, távfűtéses lakásomat, belvárosi, 2 szoba, konyhás, főbérleti lakásért. Uránban dolgozóval. „Lift van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, külön bejáratú kiadó. Bártfa u. 32/1.

Anna utca 7. szám alatti lakásomat elcserélném egy szoba, konyhás és éléskamrás lakásért. Egy kis szoba szükséges.

Bútorozott szoba központi fűtéssel, gáztűzhellyel 2 személy részére azonnal kiadó. Torda utca 42.

Elcserélném belvárosi, szoba, konyhás lakásomat 2 szoba összkomfortosra, szintén belvárosiért. Érdeklődni: Kossuth Lajos u. 7. sz. alatt a házmesternél.

Elcserélném nagy szoba, konyha, előszoba, éléskamrás lakásomat, egy szobáért „Egyszobás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott kis szoba dolgozó nőnek kiadó. György u. 7.

Két szoba, konyhás kertes, dombóvári lakásomat elcserélném 1 szobás komfortért Dombóvár Bajcsy-Zs. u. 5.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugos ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 36-75.

Hárcméves német boxer kan 500 forintért eladó. Deutsch Péter, Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 34.

Házhely épületanyaggal eladó. Komló, Somágtető, Attila u. 24. sz. Érdeklődni: Petőfi u. 10. sz. alatt, Urezán Béláné.

Bontásból eredő, 20 darab 4—5 rm-es gerenda szarufa, 400 fm tetőléc, 4 darab 6 méteres, 1 db 9 méteres vasgerenda eladó. Mezgő, Mátyás király u. 23. sz. alatt.

Négyszemélyes kempingsátor eladó. Du. 5—7-ig. Uránváros, Kőrösi Cs. S. u. 11/b. I. em. 1.

Eladó kisméretű konyhaszekrény vízcsappaddal, új váltós férfikerékpár, Uránváros, Szántó Kovács János u. 4. I. em. 4.

Új mettlacki-lap eladó. — Pécs, Siklósi út 67.

Eladó egy alig használt, cseh gyermek sportkocsi. Xavér u. 14.

Hálószobabútor sürgősen, olcsón eladó. III. Nefelejcs utca 11. Kuti, Pécs. Cupi-telep. Megtekinthető este 6 után.

Kitűnő állapotban levő Csalogány kombinált garnitúra, valamint egy gyönyörű különleges Kencie pálma új és használt zákok eladók. Bercsényi u. 4. emelet. Telefon: 34-28.

Hosszú csipke menyasszonyi ruha eladó. Felsőmeszes, Krúdi Gyula u. 2. 4 után érdeklődni. Hercegmalom felett.

2 darab 124x53 méretes üvegezett szuterin vasablak eladó. Mező Imre u. 68. sz.

gépjármű

Oldalkocsis, 750 BNW, megbízásból eladó Csere lehetséges. 250—350-esig oldalkocsis előnyben. Megtekinthető minden délután. Mecsekszentkút 3.

407-es Moszkvics, nulla kilométerrel eladó. Pécs, Déryné u. 15. Hátul az udvarban.

vegyes

A bicsérdi „Aranymező" Mg. Tsz a 456 fh-es szakcsított tehenészeti telep építéséhez, építő és szakipari kapacitást keres. — 1969—71. évekre fővállalkozóként.

41 éves, elvált asszony, lakással rendelkező komoly gondelkodású férfi ismeretségét keresi házasság céljából, 45 éves korig. „Hű feleség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magyarból oroszból, történelemből javítóvizsgára előkészít középiskolai tanár Anna utca 12.

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és a Megyei Tanács lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat Felelős kiadó: Braun Károly Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11. Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft. Indexszám: 25 054

Karcsúsítás, arctisztítás, HÓNALJ. KAR, LÁB-SZŐRTELENÍTÉS Skoda—Bossányi kozmetikában. Pécs, Kazinczy u. 1.

ingatlan

Mánfa, 209. sz. beköltözhető, 2 szoba, konyha, kocsma, gazdasági épületekkel áron alul eladó.

Szentmiklóson 336 négyszögöl lugasszerű szőlő 40 nemes gyümölcsfával vízkendházzal kúttal eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 65.

Uránvároshoz közel, 500 négyszögöl szőlő terméssel együtt eladó. Címeket: „Jó termés" jeligére a Hunyadi út hirdetőbe

1½ vagy 2 szobás, szövetkezeti lakást veszek megegyezéssel. — „Távfűtés 211 136" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe, Budapest.

Balatonmária-fürdőn eladó vasút és vízpart között levő (vízpartitól 100 m), 250 négyszögöl telek, ikervilla építésére alkalmas, négyszögöle 290.— Ft. Dénes József, Budapest VII., Akácfa u. 50. 225-698.

Családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Dombóvár, Engels u. 80. épülő korházzal szemben.

Üzlethelyiséget keresek az I. kerületben. Víz, villany szükséges. „Fodrász" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház sürgősen eladó. Beköltözhető! Pécs, Gyöngy u. 2. Légszeszgyár utca folytatása. Kovács József

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti öröklakásom nagyobb lakásért vagy családi házért. Érdeklődni: szombat du. Uránváros, Radnóti u. 5/a. IV. 14.

Kétszintes villa, két családnak is megfelelő OTP átvállalással sürgősen eladó Pécs III ker., Rodostó u. 13. Érdeklődni a helyszínen 17—20 óráig.

Alsómakár legszebb helyén 350 négyszögöl szőlő és barackos eladó terméssel is. Víz, villany van. Ajánlatokat: „Makár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányban családi ház telekkel sürgősen eladó azonnal beköltözhető fürdőhöz 5 perc. Ságvári E. u. 7.

100 négyszögöl szőlő, pincével, présházhoz való anyaggal ez évi terméssel sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Buzsáki Imre u. 3.

Dolgozókat felvesznek

Női segédmunkásokat egyműszakos munkakörbe, férfi szállítmánykísérőket kiemelt órabérrel, valamint egy gyakorlott gyors- és gépírót keres felvételre a Pécsi Tejüzem. Szabad szombatos munkaidő-beosztás! Jelentkezés: Füzér u. 15, munkaügyi csoport. (1760)

*

Diákokat és fiatalkorú fiúkat, lányokat felveszünk azonnali belépéssel TEMPÓ sokszorosító — Pécs, Perczel u. 14. (1755)

*

A Pécsi Porcelángyár felvesz villanyszerelő szakmunkásokat heti egy szabadnappal. (92194)

*

A Pécsi Közúti Építő Vállalat felvételre keres DÖMPERVEZETŐKET. Fizetés a gyakorlati időtől függő alapbesorolás, továbbá a végzett teljesítménytől függő premizálás. Jelentkezés a vállalat gépkocsielőadójánál. Pécs, Siklósi út 92. sz. alatt. (92201)

*

A 12. sz. AKÖV felvesz autóbusz- és tehergépkocsi-vezetőket, rakodókat, kalauzokat és egy érettségizett forgalmi gyakornokot szerb-horvát nyelvtudással, valamint egy érettségizett férfit adminisztratív munkakörbe. Jelentkezés: Bolgár Néphadsereg u. 6, munkaerőgazdálkodás. (92046)

*

Nyugdíjasokat éjjeliőrként alkalmaz a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, Pécs, Rákóczi út 56. (92300)

*

A Baranya megyei AGROKER Vállalat, Pécs, Megyeri út 90, azonnali belépéssel raktárost és raktári segédmunkást vesz fel. Jelentkezés a munkaügyi előadónál. (92318)

*

A Belkereskedelmi Szállítási V. Pécs, Megyeri út 103, gépkocsivezetőket, autószerelőt felvesz. (92339)

*

A RÖVIKÖT pécsi lerakata — Pécs, Megyeri út 78. — férfi segédmunkást azonnali belépéssel csomagolónak felvesz. (92361)

*

Pécsi lakosú női dolgozókat hagymaválogatáshoz felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (92385)

Állandó munkaalkalommal, kazánfűtőt és szállodai londinert vesz fel a Nádor Szálló. (535)

*

Kőműveseket (nyugdíjasokat is), továbbá kőműves segédmunkásokat alkalmazunk 44 órás munkaidővel. Vidékiek részére korszerű munkásszállás, idénypótlék, kedvezményes utazás, kedvezményes étkezés. Jelentkezés a Pécsi Kertészeti Vállalat parküzemének vezetőjénél, Bolgár Néphadsereg u. 104. sz. (A temető főbejáratával szemben.) (1044)

*

Az Országos Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres gyakorlattal rendelkező vegyészt. Érdeklődni lehet: az üzem személy- és munkaügyi szakosztályán, Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (1037)

*

A Mohácsi Farostlemezgyár csökkentett munkaidőben alkalmaz rakodómunkásokat havi 2500 forintos, üzemi munkásokat beosztástól függően 1500—2000 forintos teljesítménybér átlagkeresettel. Vizsgázott nagyvasútüzemi tolatásvezetőnek és kocsirendezőnek 1500—2000 forint havi fix bért plusz prémiumot fizetünk. (1025)

*

Perfekt gyors- és gépírónőket azonnali belépéssel felvesz az Építőgépgyártó Vállalat 7. számú Gyára, Pécs, Vasút u. 2. Jelentkezés a munkaügyön. (1033)

*

Férfi és női segédmunkásokat fűrészgépi munkára, férfi segédmunkásokat külső és belső rakodási munkára azonnali belépéssel felveszünk. Munkásszállást és térítés ellenében napi egyszeri étkezést biztosítunk. Bérezés 1500 forinttól 3000 forintig. Jelentkezni lehet: Hidas. GEV. (1021)

*

Traktorosokat és szerelőket, kiemelt bérezéssel felveszünk. Jelentkezés: Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadónál. (1038)

*

Vállalathoz takarítónőt keresünk, osztott munkaidőre; reggel 5-től fél 9-ig és du. fél 4-től 8 óráig. Jelentkezni lehet: Hunyadi út 3. (1058)

Befőzéshez öblösüveg olcsón kapható a

MÉH

Kossuth L. u. 75., Doktor S. u. 14.

és Siklósi út 43. sz. alatti telepén

A Felsőfokú Vegyipari Gépészeti Technikum továbbá a Vegyipari Technikum és Szakközépiskola

vegyésztechnikusokat

keres felvételre.
Jelentkezés:
Pécs, III. ker., Rókus u. 2.

Gondoljon a télre!

Akar kényelmesen, gazdaságosan fűteni?

Lakások, társasházak, óvodák, bölcsődék, üzlethelyiségek, irodák orvosi rendelők

KÖZPONTI ETAGE FŰTÉSRE vagy HASZNÁLATI MELEGVÍZ TERMELÉSÉRE a LEGIDEÁLISABB FŰTŐKÉSZÜLÉK

az ÉTI típusú gáztüzelésű kazán



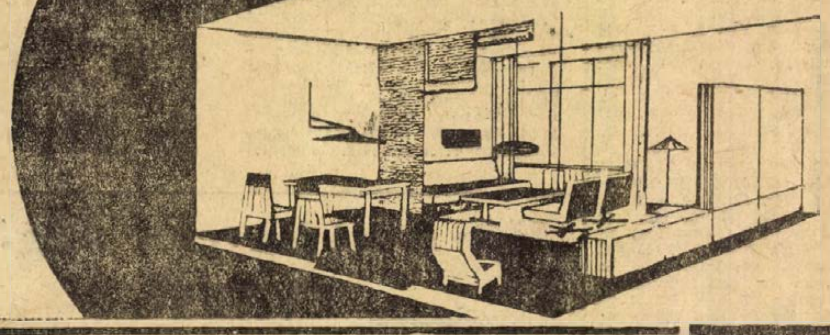
Főbb előnyei:
Teljesen automatikus üzemű,
gazdaságos, tiszta,
kényelmesen kezelhető,
egy m²-nyi területen bárhol elhelyezhető,
földgázzal, városi gázzal és
PB-gázzal történő üzemelésre alkalmas.

Bemutató

PÉCSEN, AZ IPARI VÁSÁR TERÜLETÉN, 1969. augusztus 1—10-ig KÖZTÁRSASÁG TÉRI ÁLTALÁNOS ISKOLA 11. számú KIÁLLÍTÓ TERMÉBEN, ahol a GÁZKAZÁNOK MŰKÖDÉS KÖZBEN MEGTEKINTHETŐK

NYITVA NAPONTA 10—19 ÓRÁIG
OTP HITELLEVÉLRE IS VÁSÁROLHATÓ!

TEKINTSE MEG! a Baranya megyei Ipari vásáron



a Pécsi Vegyesipari Vállalat kiállított bútor- és konfekcióipari termékeit!

PINTÉR ISTVÁN

Tea 5 dollárért

16.

A háziasszony olyan figyelmezetten vette tudomásul ezt az illetékesektől érkezett parancsot, mint egy német katonaló. Jó éjszakát ugyan nem kívánt, de könnyű szívvel elviseltem, hogy köszönés nélkül távozott A szobámba vonultam. Gondosan meggyőződtem róla, hogy a néhány helyi háborún, a rakétakísérleteken, a repülőszerencsétlenségeken, a rablógyilkosságokon és a világhírességek válásain kívül semmi néven nevezendő nem történik a világon. És végül is kedvenc rovatomnál, a „Levelesládá"-nál kötöttem ki. — Azért szerettem ezt a rovatot, mert a szerkesztőség tiszteletre méltó bőkezűséggel válogatott össze az olvasók leveleit. Mindenféle nagyszerű dolgokról lehetett itt olvasni. Egy vélemény például macskája halála alkalmából megemlékezett a hű állatról, és kifejtette, hogy egy férfi soha nem lehet olyan állhatatos, mint egy ilyen kandúr.

De aztán mire bukkantam, „Lapjuk tegnapi számában helyt adtak egy bizonyos Csánkó András nevű egyén hazugságainak, aki magát a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Köre vezérelnökének, a régi magyar hadsereg vezérezredesének és az emigráns magyar kormány fejének nevezi. Én, aki az emigrációba kényszerült, valóban nemzeti érzelmű és hazafias magyarság jogfolytonosságon alapuló és egyszersmind demokratikusan megválasztott feje vagyok, mint a Magyar Felszabadítási Egyetemes Alap ügyvezető elnöke, kötelességemnek tartom kijelenteni, hogy Csánkó András teljesen jogtalanul nevezi magát vezérezredesnek és a magyar kormány fejének.

Mint a régi magyar hadsereg altábornagya és egyszersmind a legfőbb hadúr, Horthy Miklós kormányzó bizalmasa, tudomással bírok arról, hogy a legfőbb hadúr 1944. szeptember 29-én szolgálaton kívüli állományba helyezte Csánkó Andrást. Horthy Miklós kormányzó úr azért kényszerült erre az elhatározásra, mert Csánkó András hadteste — éppen parancsnokának katonai analfabétizmusa folytán — megsemmisítő vereséget szenvedett. A magyar hadsereg tiszti kódexének 138. paragrafusa pedig kimondja, hogy mindazok a tiszti személyek, akiket a legfőbb hadúri jogokat gyakorló kormányzó úr őfőméltósága szolgálaton kívüli állományba helyezett, rangjukat ugyan megtarthatják, de csak „szolgálaton kívüli" megjelöléssel használhatják. Ebből viszont az következik, hogy Csánkó András jogtalanul nevezi magát vezérezredesnek, mivel csak a szolgálaton kívüli vezérezredes címre tarthat igényt.

Ami pedig azt az állítását illeti, hogy ő a nemzeti érzelmű magyarság törvényesnek tekintendő kormányának feje, meg kell mondanom, hogy ilyen szemenszedett hazugságot még nem hallottam. Az azóta elhunyt vitéz Bagóffi vezérőrnagy, a kormányzói kabinetiroda volt beosztottja és dr. Csuthy orvosvezérőrnagy, a kormányzói kabinetiroda volt egészségügyi szolgálatvezetője tiszti becsületszavukra kijelentették, hogy a kormányzó úr őfőméltósága jelenlétükben a jövőre vonatkozólag engem bízott meg az országlással és a miniszterelnöki teendők ellátásával. És kijelenthetem, hogy az általam létrehozott Magyar Felszabadító Egyetemes Alap is engem — mint elnököt — bízott meg ennek a jogfolytonosság alapján amúgy is rám háruló tisztnek a betöltésével.

Itt bátorkodom megjegyezni, hogy a Csánkó András által alapított Magyar Nemzetmentők Bajtársi Köre senkit sem képvisel; legfeljebb olyan egykori magyar tiszteknek a csoportosulása, akik már réges-rég elvesztették tiszti becsületüket.

Csánkó jelentéktelen figura. Fellépése csak arra jó, hogy megbontsa a honavesztett magyarság egységét. Éppen ezért biztos vagyok benne, hogy a budapesti kommunista kormány semmiféle parancsot nem adott ki Csánkó megyilkoltatására. Az egész akció csupán azt a célt szolgálja, hogy növelje Csánkó fontosságát az ügyet nem ismerők szemében, és fizetővendégeket toborozzon a szombat délutánra tervezett teára.

Hogy kinek az agyában született meg az álmerénylet terve, és hogyan hozták össze a detektívregénybe illő mesét, azt még csak sejtem, de igérem, hogy a magyar ügy valóban önzetlen híveivel együtt ki fogom deríteni. Az eredményről alkalmas időpontban a lap hasábjain beszámolok. Terner Gusztáv altábornagy, a Magyar Felszabadító Egyetemes Alap elnöke, a szabad világban élő magyarság egyedüli választott és jogfolytonos vezetője."

Nem állhattam meg nevetés nélkül. Igaz, pácba kerültem, de a dolog azért mulattatott is. A két vén szenilis marakodik. Közben az egyik bukmékerirodát tart fenn, a másik meg a jó ég tudja, miből él. És ráadásul tizenöt éve legfeljebb csak fényképen látták Magyarországot. Majd éppen rájuk várnak az otthoniak!

Másnap azonban megtudtam, hogy nem is olyan jelentéktelen emberek ezek a Csánkóék. Lewis jött, az újságíró. Elmondta, hogy elment abba a bizonyos bukmékerirodába, és sikerült megismerkednie vitéz alsónánási Nánássy Tódorral, a Magyar Nemzetmentők Bajtársi Körének amerikai főigazgatójával.

— Nagy élvezet lehetett — jegyeztem meg.

— Nagy is — mondta az újságíró —, mert én igen szeretem a whiskyt. Azt ittunk azzal a kimondhatatlan nevű fickóval. Nagy riportot akarok írni a vörösök készülő merényletéről, hát fizettem neki, s ő beszélt, mint a vízfolyás.

(Folytatása következik)

DN SPORT

Újra felfigyeltek a pécsi úszókra

A siklósiak nyerték a vidéki I. osztályú úszó csb-t

A magyar ifjúsági úszóbajnokságok pesti versenye színvonalas küzdelmet és számos „nagy" időeredményt hozott. A népes és erős mezőnyökben a pécsi úszók sem vallottak szégyent, többségük egyéni csúcsot úszott és az egy ezüstérmen kívül is értékes helyezésekkel tért haza.

Ezúttal a Dózsa-versenyzőknek ment jobban, pontversenyben a 9. helyet szerezték meg és a vidékiek közül csak Eger és Szolnok előzte őket. Várkonyi Jutka megyei csúccsal ezüstérmet nyert 200 m pillangóban, emellett 100 m pillangón 6. és 200 m vegyesen a 7. helyen ütött célba. Bruck Ilona is két számban került döntőbe. 100 m mellen új megyei ificsúccsal 4. lett és csak kéttized másodperc hiányzott az ezüstéremből. 200 m mellen szintén jó idővel a 6. helyet szerezte meg.

Serdülő kora ellenére eredményesen versenyzett Kaló Árpád, aki az ifjúsági mezőnyben 100 m mellen az 5. helyet, 100 m pillangóban pedig a 7. helyet szerezte meg. A szakosztály mindkét leányváltója (4x100 gyorson és 4x100 vegyesúszásban) döntőbe került.

Az Ércbányász úszói közül néhányan éppen hogy elestek a döntőbe jutástól. Mayer Márta 800 m gyorson a 7. helyen végzett és a 4x100-as fiú vegyesváltó a döntőben a 6. helyre úszott.

— Végeredményben elégedettek lehetünk, mert a fiatalok megállták a helyüket és időeredményeiket illetően legtöbbjük kiúszta a várt formát. Mindenesetre Budapesten újra felfigyeltek a pécsi úszókra és ez leikesíti őket a további munkára — mondotta Szigeti Lajos, a Dózsa vezető edzője.

Ebben az évben is megrendezték Baranya megye vidéki I. osztályú úszó csapatbajnokságát. A versenyt Siklóson tartották. A legerősebb 4 vidéki szakosztály úszói találkoztak. A pontversenyt a siklósiak nyerték, akik különböző versenyszámokban 24 úszót indítottak. A szászváriak végeztek a 2. helyen, a szászváriak is népes gárdával indultak, 39 úszót mozgósítottak a versenyre. A. 3. helyen végzett Komló 17 versenyzővel rajtolt. A pontversenyben 4. helyen a villányiak végeztek. A verseny részletes eredményei:

1. 100 méteres férfi gyorsúszás: 1. Gerényi Tivadar Siklós 1:18.8, 2. Kiss Sándor Szászvár 1:19.4, 3. Fekete László Komló 1:19.8, 100 méteres női mellúszás: 1. Németh Rózsa Siklós 1:37.0, 2. Jónás Vali Szászvár 1:45,0, 3. Takács Edit Komló 1:47.3, 50 méteres serdülő fiú gyorsúszás: 1. Spitl Gábor Komló 36.8, 2. Ocella István Siklós 38.4, 3. Kajdity István Siklós 38.7, 50 méteres serdülő leány mellúszás: 1. Lázity Jelena Villány 47.2, 2. Kiss Margit Szászvár 47.9, 3. Kergert Nelli Szászvár 48.0, 100 méteres fiú mellúszás: 1. Horváth István Komló 1:27.3, 2. Pruzsina István Siklós 1:34.8, 3. Oszvald Pál Komló 1:38.7, 50 m ifi A. leány hátúszás: 1. Német Zsuzsa Siklós 43.4, 2. Német Rózsa Siklós 45.3, 3. Farkas Éva Komló 49.2, 50 méteres serdülő fiú mellúszás: 1. Tóth Sebő Szászvár 47.9, 2. Barabás László Villány 48.4, 3. Fésényi Róbert Siklós 51.2, 50 méteres lány mellúszás: 1. Klár Aranka Szászvár 59.2, 2. Szümstein Mária Szászvár 1:00.6, 3. Lázity Jadran Villány 1:01.9, 200 méteres férfi vegyes: 1. Kiss Sándor Szászvár 3.19.9, 2. Hegedüs Frigyes Villány 3:23.2, 3. Gerényi Tivadar Siklós 3:33.0, 50 méteres gyermek fiú gyors: 1. Kovács Gábor Szászvár 49.6, 2. Jäger Ferenc Szászvár 50.0, 3. Szümstein Imre Szászvár 53.1, 50 méteres női pillangó: 1. Német Rózsa Siklós 44.3, 2. Takács Edit Komló 46.6, 3. Kiss Margit Szászvár 47.8, 100 méteres férfi hátúszás: 1. Hegedüs Frigyes Villány 1:34.5, 2. Gerényi Tivadar Siklós 1:35.4, 3. Kodlár János Szászvár 1:38.6, 50 méteres ifi B. leány gyorsúszás: 1. Kálóczi Katalin Komló 41.9, 2. Boross Móni Szászvár 42.9, 3. Gernert Ágnes Siklós 46.0, 50 méteres férfi pillangóúszás: 1. Kiss Sándor Szászvár 34.7, 2. Gócsli János Komló 37.8, 3. Pruzsina István Siklós 39.1, 4x50 méteres férfi vegyes váltó: 1. Szászvár A. csapata 2:37.2, 2. Komló A. csapat 2:38.4, 3. Villányi A. csapat 2:41.2, 4x50 méteres női vegyes váltó: 1. Siklós A. csapata 3:01.8, 2. Komló A. csapata 3:11.0, 3. Szászvár A. csapata 3:17.8.

SPORTHÍREK

Komlón, a Kossuth-bánya üzemnél kis- és nagypályás labdarúgásban találkoznak az üzemek dolgozói. A tavaszi forduló mérkőzései után a hét csapattal megrendezett kispályás bajnokságban a Gépüzem forgácsolók állnak a bajnoki táblázat élén. A szabad szombat Kupa mérkőzéseken a Kossuth-bánya labdarúgói vezetnek a komlói ifi II., a munkásszálló előtt.

✻

A Bolyai MEDOSZ Sportkör labdarúgó szakosztálya most ünnepli 50 éves fennállásának jubileumát. Július 27-én jól sikerült ünnepi sportműsort rendeztek, melyen labdarúgómérkőzések mellett atlétikai versenyek szerepeltek. — Augusztus 3-án, vasárnap folytatódnak a bolyiak jubileumi ünnepségei, melyen a bolyi sportolók mellett, Szederkény, Sátorhely és Villány sportolói is részt vesznek.

✻

A mohácsi evezősök Budapest bajnokságán az ifjúsági lány kormányos négyesben (II. korcsoport) elért 3. hely mellett még több helyezést értek el. Az ifjúsági férfi kormányos négyesben (II. korcsoport) 5. helyen végeztek a mohácsiak és az ifjúsági lány kormányos négyesben (I. korcsoport) ugyancsak 5. helyet szerzett a mohácsiak hajója.

✻

A magyar női ifjúsági kosárlabda válogatott elutazott Kölnbe az ifjúsági EB csoportmérkőzéseinek színhelyére. A magyar csapatban két szigetvári játékos Pákozdi és Jusits is szerepel a mérkőzéseken.

✻

A hét végén megkezdődnek a kézilabda MNK megyei selejtező mérkőzései. A férfi csapatoknál 9, a nőknél 8 együttes vesz részt a mérkőzéseken. Résztvevő csapatok, férfiak: Nagyharsány, Kozármisleny, Komló, PEAC, Dózsa, Bányász, Ércbányász, Kesztyűgyár, Beremend. — Nők: Nagyharsány, Kozármisleny, Komló, Porcelángyár, Vörös Meteor, Bányász, Tanárképző, Spartacus.

A LABDARÚGÓ TARTALÉK BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

1. P. Ércbányász	11	9	1	1	47:14	19
2. P. Bányász	10	8	—	2	40:11	16
3. PVSK	10	5	2	3	42:26	12
4. Porcelángyár	10	5	1	4	35:22	11
5. P. Volán	10	4	3	3	11:14	11
6. Vasas II. B.	11	4	3	4	18:30	11
7. PBTC	10	5	1	4	18:15	11
8. István-a. B.	8	2	5	1	11:12	9
9. Helyiipar	9	3	—	6	15:21	6
10. PEAC	10	2	2	6	19:28	6
11. Kesztyűgy.	10	2	2	6	8:35	6
12. Pécsvárad	9	—	—	9	1:37	—

MEGYEI IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

1. István-a. B.	15	10	4	1	53:10	24
2. Vasas II. B.	15	11	2	2	44:22	24
3. Postás	15	10	3	2	40:13	23
4. Helyiipar	15	10	2	3	27:11	22
5. Kinizsi	15	9	1	5	46:20	19
6. Kesztyűgyár	15	9	—	6	36:19	18
7. Boly	15	9	—	6	28:31	18
8. Dinamó	14	7	1	6	32:26	15
9. P. Vasas	15	6	2	7	36:31	14
10. Szederkény	15	4	5	6	23:22	13
11. Gázmű	15	5	2	8	32:46	12
12. Siklós	15	4	3	8	23:36	11
13. Beremend	14	2	4	8	15:39	8
14. Mágocs	15	2	2	11	17:37	6
15. Véménd	15	2	2	11	17:64	6
16. Szigetvár	15	2	1	12	12:55	5

NB-S IFI BAJNOKSÁG TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

1. Komló	12	9	1	2	47:18	19
2. PVSK	12	9	—	3	45:13	18
3. P. Bányász	12	7	2	3	21:12	16
4. Ércbányász	12	5	4	3	23: 8	14
5. Dózsa	12	6	2	4	30:13	14
6. Porcelán	12	4	1	7	12:22	9
7. PBTC	12	3	—	9	15:33	6
8. P. Volán	12	—	—	12	3:76	—

A RÖPLABDA NB II. TAVASZI VÉGEREDMÉNYE

Férfi csapatok:

1. Bajai Feh.	13	12	1	36:11	25
2. V. Izzó	13	10	3	33:21	23
3. BNA	13	10	3	36:23	23
4. Szombh. Hal.	13	9	4	33:17	22
5. Testvériség	13	9	4	32:20	22
6. Pécsi Dózsa	13	8	5	28:21	21
7. Kaposv. Dózsa	13	8	5	28:22	21
8. Pécsi EAC	13	6	7	28:29	19
9. Pénzügyőr	13	6	7	24:30	19
10. Veszpr. Vegy.	13	4	9	20:30	17
11. Győri Dózsa	13	4	9	18:30	17
12. Tatab. B.	13	3	10	22:33	16
13. Esztergom	13	1	12	14:38	14
14. Bajai K.	13	1	12	10:37	14

Női csapatok:

1. Kap. Lend.	13	12	1	37:11	25
2. MTK	13	10	3	34:13	23
3. Szombath. Sp.	13	10	3	34:15	23
4. Kap. Ruhagy.	13	9	4	32:16	22
5. Győri Dózsa	13	9	4	31:19	22
6. Pécsi EAC	13	8	5	31:23	21
7. Bp. Építők	13	8	5	29:23	21
8. MOGAAC	13	7	6	25:22	20
9. Bp. Postás	13	6	7	22:27	19
10. Máj. 1. Ruha.	13	5	8	21:27	18
11. Bp. OSC	13	3	10	17:32	16
12. Pécsi V. Met.	13	2	11	11:36	15
13. Veszpr. Vegy.	13	1	12	7:37	14
14. Fertőd	13	1	12	6:36	14

Javulni kell még a csatároknak!

Pécsi Dózsa I.—Dózsa II. 2:0 (1:0)

Verseny utca, 400 néző. V.: Czibulka dr. Az NB I-es csapat összeállítása ez volt: Rapp — Hernádi, Móritz dr., Kincses, Köves, Konrád, Bérczesi, Daka, Tüske, Rádi, Dunai dr. A tartalék csapat a salgótarjániak várható harcmodorában küzdött, alaposan megszállta a kapu előtti teret. Az NB I-es csapat játékosai bár végig lendülettel támadtak, gyakran ütköztek akadályokba, mert az ellenfél magabiztosan, igen jól játszott. Végeredményben nehezen szereztek két gólt és emellett Rappnak is nem egyszer igen komoly védeni valója akadt. — Góllövők: Bérczesi, Köves. Kovács Imre edző véleménye: — A tartalékok azt játszották, amit megbeszéltünk velük és amit tulajdonképpen máskor is tudnának. Ezért igen hasznos volt a mérkőzés. A főpróbán egyébként csak a védelmünk szerepelt jól, a középpályásoknak és a csatároknak vasárnapig még javulniok kell. Ugy néz ki, hogy a most szerepelt csapattal vesszük fel a küzdelmet vasárnap délután a Salgótarján ellen.

Komlói Bányász—Kaposvári Táncsics 7:1 (2:1)

Komló, 300 néző. V.: Király. Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Csordás I., Lazaridisz (Kovács), Bánfalvi, Makrai, Bordács, Solymosi, Földi (Kékesi), Pataki, Csordás II. Az első félidőben még akadozott a komlóiak játéka, második részében feljavultak és ilyen arányban megérdemelten nyertek. Góllövők: Solymosi 4, Bordács 2, Csordás II., ill. Ivanics.

Mi van az atléla-utánpótlással?

Aggasztó tények

Mindig jóleső érzéssel állapítjuk meg, hogy vidéki viszonylatban megyénk atlétikája az élen áll. A jelek azonban arra mutatnak, hogy amennyiben továbbra is így folyik az utánpótlás nevelés, mint jelenleg, akkor egyre lejjebb csúszhatunk a vidéki ranglistán is.

Mi a helyzet tulajdonképpen?

Borúlátásunkra azok a versenyek szolgáltatnak okot, amelyeken az egész ország utánpótlása vizsgázik. Ilyen esemény több is volt az elmúlt hét végén. Szófiában rendezték a baráti országok részvételével az ORT (Olimpiai Reménységek Tornája) küzdelmeit, ahol negyvenkét fiatal képviselte a Magyar Népköztársaság színeit. Talán érdeklődésre tart számot, hogy a népes magyar csapatban 19 budapesti mellett 23 vidéki fiatal kapott helyet eredményei alapján. Lehangoló, hogy megyénkből csupán két versenyzőnő érdemelte ki a kiküldetést. (!)

Egy másik fokmérője utánpótlás nevelésünk hiányosságainak a Dunakesziben rendezett „Ifjú atléták országos seregszemléje" elnevezésű versenysorozat országos döntője volt. A 15—16—17 évesek részére, évfolyamonként külön-külön lebonyolított seregszemlét ötödik éve rendezik. 1965 és 1966-ban a Pécsi Dózsa a legjobb vidéki egyesületnek bizonyult és pontversenyben csak három, illetve két budapesti nagy egyesület előzte meg a pécsi lilafehéreket. A Komlói Bányász és a PVSK versenyzői is sikeresen szerepeltek ekkor. A következő években mindinkább csökkent sikeresen szereplő versenyzőink száma a seregszemléken. Az idei seregszemlén már csak két baranyai versenyző tudott győzelmet szerezni: a komlói Kispál (1953-as szül.) 1500 és 3000 méteren, a Dózsa versenyzője Varga (1954-es szül.) 1500 méteren végzett az első helyen, míg a többi résztvevő közül néhányan szerény helyezéseket értek el. Aggasztó tények!

Villányi Nándor

SAKK

Az Asztalos emlékverseny legnagyobb szenzációja a pécsi Ribli Zoltán kitűnő szereplése volt. A verseny értékelésére még visszatérünk, ezúttal a csehszlovák Jansa nk. mester elleni játszmáját mutatjuk be.

SZICÍLIAI VÉDELEM

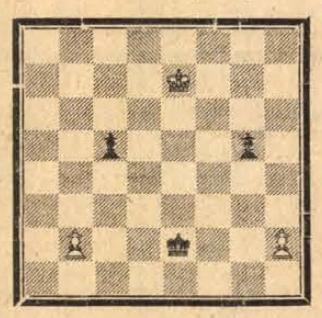
Ribli—Jansa

(5. forduló)

1. e4, c5 2. Hf3, Hc6 3. d4, cd: 4. Hd4:, e6 5. Hc3, Vc7 6. g3, a6 7. Fg2, d6 8. 0—0, Fd7 9. Fe3, Hf6 10. h3 (az f4 lépés előkészítéséhez. Azonnali 10. f4-re 10. —, Hd5: 11. Fd5:, e5 majd Hg4 következhet). 10. —, Fe7 11. f4, 0—0 12. g4, Hd4: 13. Fd4:, Fc6 14. g5, Hd7 15. Vh5, e5 (máskülönben világos hozzájut az f5 lépéshez). 16. Fe3, ef: (ismét f5 fenyegetett) 17. Bf4:, He5 18. Baf1, (18. Bh4?, h6!) 18. —, Vd8 19. B4f2, g6? 20. Vh4, Bc8 21. Bf6!, b5 22. B1f4, h5 23. He2! (a h5 pont ellen indít támadást) 23. —, Be8 24. Hg3, Ff8 25. Ff3, Fg7 26. Fh5!, Va5 27. c3, Va2: 28. Bf7:, Va1† 29. Kh2, (29. Bf1! gyorsabban nyert volna) 29. —, Vb2:† 30. Bf2, Vc3: 31. Bg7:†, Kg7: 32. Fg6:, Hg6: 33. Vh6†, Kg8 34. Hf5, Ve5† 35. Kg1, Va1† 36. Bf1, Vf1:† 37. Kf1:, Bc7 38. Vg6:†, és sötét — Vesztett állásban — túllépte a gondolkodási időt. (38. —, Kf8-ra 39. Vf6†, Kg8 40. Hh6†, Kh7 41. g6 matt következik.)

✻

70. Adamson, 1924.



Világos Ke7, gy: b2, h2 (3) — sötét: Ke2, gy: c5, g5 (3).

Világos indul és nyer.

Megfejtésül elegendő világos első lépését beküldeni. Megfejtése 3 pont. Beküldési határidő: augusztus 12.

E HETI totótippjeink

	Népszab.	M. Hirlap	Népsport	D. Napló
1. Szombathely—FTC	x 2	1 2	2 x	2 x
2. Bp. Honvéd—Rába ETO	1 x	1	1	1
3. Dunaújváros—U. Dózsa	2	1 2	2	2
4. Egyetértés—MTK	1 2 x	2	2 x	x
5. Pécs—Salgótarján	1	1	1	1
6. Eger—Diósgyőr	1	x 2	1 x	x
7. PVSK—Ceglédi VSE	1	1	1	1
8. Izzó—BVSC	2 x	1	x 1 2	2
9. EVTK—Almásfüzitő	1	x 2	x 1	1 x
10. Kossuth KFSE—Pénzügyőr	1 2	x 2	x 2	x
11. Kecskemét—Szolnoki MTE	1	1	1 x	x 1
12. Budafok—Jászberény	1	1 x	1 x	1
13. Szegedi Dózsa—Gyula	1	1	1 x 2	x 2
14. Z. Dózsa—Bauxitbányász	1	x	1 x	1 x

műsor

Mozi

Park: A halál 50 órája (3, f8, dupla helyárral).

Petőfi: A halál 50 órája (4, 8, dupla helyárral).

Kossuth: Megölni vagy megmenteni (10, 12, f7, f9). A halál 50 órája (f3, dupla helyárral).

Gyárváros: Gábor diák (f10). Elátkozott hegyek farkasa (6). 16 éven felül! **Mecsekalja:** Búcsúzás (5, 7). **Pécsszabolcs:** Az örökös (5, 7). **Vasas II.:** Oszkár (6). **Harkány:** A hallgatag ember (8). **Mohács:** Ne ingereljétek a mamát (6, 8). **Sásd:** A betyárok bosszúja (f8). **Siklós:** Kalimagdora kedvese (6, 8). 16 éven felül! **Szigetvár:** A rocheforti kisasszonyok (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kállai Kiss Ernő klarinétozik. 8.35: Donizetti: Lammermoori Lucia. Háromfelvonásos opera. Közben 9.16—9.26: Vállalatok a tárgyalóasztalnál — I. rész. 10.50: Forgószínpad. Vas István műveiből (ism.). — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.42: Petőfi Sándor verseiből. 13.52: Kóruspódium. 14.03: Új lemezeinkből. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen dalunk. 15.40: Urbán Katalin énekel, Árpássy Sándor cimbalmozik. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Magyar szerzők dalai. 16.23: Berlini memorandum, XV. rész. — 16.43: Népművészek a mikrofon előtt. 16.57: Hallgatóink figyelmébe. — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Titkos háború, VII. rész. — 17.25: Operacsillagok — operaslágerek. 17.55: Nyitott stúdió. 18.20: Szimfonikus könnyűzene. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: A hónap slágerei. 20.00: Szvjatoszlav Richter két zongoraversenyt játszik. — 21.05: Hírek. 21.08: Visszhang. 21.39: Beszélgessünk zenéről. — 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A végzet hatalma. Részletek Verdi operájából. — 23.00: Tánczene. 23.30: Brahms: F-dur szonáta. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Virágénekek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Vivaldi: Három hegedűverseny a Harmónia és találékonyság erőpróbája című ciklusból. 8.39: Őrsi napló, XIX. rész. — 8.55: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.10: Könnyűzenei híradó (ism.). 9.40: Tanácstagok az állandó bizottságokban (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.03: Hírek. 11.47: Munkaerőmobilitás. Szél Júlia riportja. — 12.02: Honi tájak. Észak-magyarországi dalok, versek, vallomások. 12.45: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.05: Két szvit. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 15.33—16.18: Csak fiataloknak. Tánczene. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hangverseny a stúdióban. Hidi Péter hegedül, Liebner János barytonon játszik, Králik János zongorázik. 18.50: Kant igazi portréja. — Könyvismertetés. 19.01: Új könyvek. 19.04: Közvetítés a Thália Színházból: Legenda a dicsőséges feltámadásról. Wilkowiecki Mikolaj misztériumjátékának rádióváltozata (ism.). Közben 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.25: Esti krónika, II. 21.48: Vendégségben. — 22.08: Hangversenynaptár. 22.23: Kozák Gábor József népi zenekara játszik. Bangó Margit és Holicsek István énekel. 23.00: Hírek, időjárás. 23.10: Kórusművek. 23.30: Aranyvölgy. Részletek Dunajevszkij operettjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH-RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Szimfonikus zene. 19.48: Kamarazene. 20.14: A jazz kedvelőinek. Jacques Loussier és együttesének felvételeiből. 20.30: Hírek. 20.33: Orosz operák. 21.12: Új Eterna-lemezeinkből. — 22.07: Kamarazene. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: Bírósági tudósítások

18.00: Pécsváradról a történelem mesél . .

18.15: Zenés percek Baranyában

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hírek, lapszemle. Zenéről zenére, dalról dalra. Szocialista országokból

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

17.58: Műsorismertetés

18.00: Hírek

18.05: Figyeljetek! — indul az adás! Látogatás a Magyar Televízióban (ism.)

18.30: Írók, könyvek, kritikusok

18.40: Nótaszó

18.55: Esti mese

19.05: Reklámműsor

19.10: Tájak, városok, emberek. Az elfelejtett háború

19.30: A Tv Galériája

20.00: Tv-híradó

20.20: Augusztusi kaland. — Tv-film

21.35: Telesport. Európa—Amerika atlétikai viadal közvetítése Stuttgartból

22.35: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

17.00: Kaszárnya nélküli hadsereg. 17.30: Tv-újdonságok. 17.45: Gyermekműsor. — 18.00: Énekelj velünk. 18.15: Népi muzsika. — 18.45: Filmomnibusz. Abel Gans, a híres francia filmrendező portréja. 19.45: Hirdetések. 20.00: Tv-híradó. 20.30: Hirdetések. 20.35: Rita-show. 21.35: Hirdetések. — 21.40: Erődítmény és Emberi lények árusítása. Sorozatfilm. — 22.55: Tv-híradó. 23.15: Stuttgart: Európa—Amerika atlétikai verseny, felvételről.

Már most jegyezze meg!

Vállalat kiállítása a BIV-en

A TECHNIKUM TORNATERMÉBEN LESZ KERESSE FEL ÖN IS!

TEXTILHULLADÉK ÉS FONALOSZTÁLYOZÓ V.

Központ: Budapest, V., Vigyázó Ferenc u. 5.

ÉRTESÍTJÜK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT, HOGY

10. sz. nyomtatványboltunk Pécs, Sörház u. 2. szám

augusztus 1-től új nyitvatartási rend szerint üzemel.

Hétfő—péntek 7—17 óráig

szombat 7—13 óráig

Baranya Kereskedelmi Vállalat